

**ROLLO**

**1631**



MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1631 (SI)

ACTA DE APERTURA DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 24 de octubre de 1997.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1996.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9616100

Ref. a: MEXICO: Comandante Ramona encabeza delegación zapatista a capital. Fs. 01/07.

OPERARIO/S: Cbo. 2da. Sonia Mello y Sdo.lra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: ////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL:

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

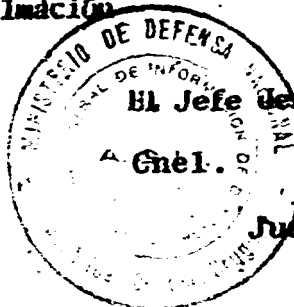
**VISTO:** Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del acta, se procede a la iniciación de la microfiliación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.-

**El Encargado de la División Microfilmación**

**S.O.M:**



**Efraim Silva**



**El Jefe del AGI DE LA D.G.I.D.**

**Cnel.**

**Juan Luis Alvez.**

---

Documentos D.G.I.D

Año 1996

---

MEXICO: Comandante Ramone Encabese delegación zapatista a capital -

130090.  
FLOT DE PAICE LINEA 4/10/86.

VINCULACIONES 11921

507623.

11164

11304 - 11796

515945

DP6070

U POXRT 10-04 00574  
MUN EXG ICX

MEXICO-CHIAPAS (Previsión)

GOBIERNO: VIAJE EZLN SUPONE ROMPER DIALOGO Y EJERCITO ACTUARA

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

México, 4 oct (EFE).- El anuncio de la guerrilla zapatista de enviar una delegación a la capital mexicana para asistir al Congreso Nacional Indígena supone la ruptura formal de las negociaciones y el Ejército procederá a detenerlos, anunció hoy el representante del Gobierno, Marco Antonio Bernal.

El jefe de la delegación oficial en las conversaciones de paz declaró a la emisora Radio Red que este viaje supone quebrantar la Ley para el Diálogo, la Concordia y la Paz Digna en Chiapas, aprobada por el Congreso de la Unión el pasado 11 de marzo.

"De confirmarse la noticia, el Gobierno lo interpretaría como una flagrante violación a esta ley por parte de los zapatistas, y tendría consecuencias jurídicas", advirtió.

Al suspenderse la aplicación de las normas de gracia para la guerrilla, el Gobierno echaría mano de la legislación regular que persigue la existencia de un grupo armado que declaró la guerra al Ejército mexicano, explicó el representante del Gobierno.

Bernal, cuya participación en la mesa de negociaciones de San Andrés Larrainzar -a 830 kilómetros al sureste de la Ciudad de México- ha sido muy criticada por el EZLN, pidió a la guerrilla que de marcha atrás en su decisión de acudir al Congreso Nacional Indígena, que se celebrará del 8 al 12 de este mes.

De lo contrario, el Gobierno pedirá a los jueces que dicten órdenes de detención contra los rebeldes y el Ejército reiniciará los operativos para su desarticulación.

"El Ejército Zapatista de Liberación Nacional es un grupo que le ha declarado la guerra al Ejército mexicano, opera en la clandestinidad y tiene armas; todo eso significa una gran cantidad de delitos", aseveró Marco Antonio Bernal.

Tras recordar el llamamiento que ayer mismo hizo el presidente Ernesto Zedillo en Chiapas para que los rebeldes se abstengan de protagonizar actos de provocación, el representante del Ejecutivo recordó que las autoridades apoyan las acciones del EZLN tendientes a su transformación en una fuerza política legal.

Según la versión oficial, la presencia de los zapatistas en el Distrito Federal busca un efecto propagandístico, para intentar convertir la capital mexicana en escenario de un diálogo político de dimensión nacional.

Mientras tanto, hoy mismo llegan a Chiapas una comisión formada por dirigentes de la izquierda opositora, activistas sociales e intelectuales para custodiar a los zapatistas desde la selva lacandona hasta la Ciudad de México.

Al tiempo que los integrantes de la caravana ultiman el dispositivo de seguridad para este viaje, el Ejército mexicano ha incrementado el patrullaje por las carreteras de la zona de conflicto.

Aunque el itinerario concreto podría sufrir modificaciones, los organizadores de la marcha tienen previsto salir a mediodía de mañana, sábado, de la selva lacandona para llegar hasta San Cristobal de las Casas, segunda ciudad en importancia de Chiapas, donde pernoctarán.

Al día siguiente, la comitiva partiría rumbo al vecino estado Oaxaca para unirse a una caravana de organizaciones indígenas, y

de allí se dirigirían por el norte al estado de Veracruz y proseguir rumbo hacia el Distrito Federal.

Los zapatistas aseguran que la Ley para el Diálogo en Chiapas les permite salir de esta entidad y transitar libremente por el territorio mexicano.

Sin embargo la versión del Gobierno es que la suspensión de las órdenes de detención que pesan sobre los dirigentes del EZLN, incluido el "subcomandante Marcos", dejan de tener vigor en el momento en que abandonen su actual emplazamiento, y también acarrearía la ruptura formal del diálogo. EFE

mf/SM

01-07

9616100

10/04/16-06/96

## MEXICO-INDIGENAS (Previsión)

## COMANDANTE RAMONA DESATA BELIGERANCIA DE CONGRESO INDIGENA

México, 12 oct (EFE).- La "comandante Ramona", una indígena totzil enferma de cáncer y considerada el "corazón" del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), causó euforia y desató la beligerancia del Congreso Nacional Indígena que concluyó anoche con la declaración "Nunca Más un México sin Nosotros".

Vestida a la usanza tradicional de los tzotziles, con un huipil blanco y rojo que contrasta con la capucha negra en su rostro, Ramona fue aclamada por unos 2.500 asistentes al Congreso, que se celebró durante cuatro días en la capital mexicana.

Desde su llegada al aeropuerto de México, en un viaje privado organizado por la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA), órgano legislativo que busca promover el diálogo de paz entre el Gobierno y el EZLN, Ramona despertó la euforia de grupos universitarios y organizaciones civiles.

Al menos un millar de simpatizantes del EZLN acudieron al aeropuerto para recibir a Ramona, que apenas asomó dado su delicado estado de salud por un cáncer en fase terminal que ya le ha obligado a ser hospitalizada con anterioridad.

En la sede del Congreso, unos 10.000 simpatizantes del EZLN recibieron a Ramona cuya presencia tuvo como objetivo central asistir a la clausura de las sesiones y para participar en los festejos por el 504 aniversario de resistencia indígena.

Eva Castañeda, indígena del estado de Michoacán, llamó a Ramona el "corazón" del EZLN, mientras que los indígenas en el Congreso celebraron un ritual mágico para convocar a la madre Tierra y al Padre Sol a dar fortaleza a la rebelde enferma.

Primero en lengua tzotzil y después en español, Ramona dijo a los congresistas indígenas que su llegada a México desde las montañas del sureste, es para traerles un mensaje de los hombres, mujeres, niños y ancianos del EZLN.

"Resistimos al mal gobierno porque queremos democracia, libertad, justicia para todos los mexicanos", afirmó la "comandante Ramona".

Expresó el respaldo total del EZLN a las resoluciones del Congreso Nacional Indígena porque la guerrilla sabe que todos los acuerdos "son para seguir luchando, para que los indígenas podamos seguir viviendo como seres humanos y no como animales".

Al Congreso asistieron medio centenar de invitados especiales, entre ellos el ex candidato presidencial Cuauhtémoc Cárdenas y el luchador social "Superbarrio" que se cubre el rostro con una máscara roja.

En su declaración final de "Nunca Más un México sin Nosotros" las 56 etnias reafirmaron que no cederán su autonomía y exigieron el reconocimiento jurídico constitucional de existencia plena como pueblos, de sus tierras, usos y costumbres y de un gobierno propio que no quiere ni pretende ser separatista.

Sostienen que nunca se ha querido reconocer su capacidad para ser ellos quienes manejen sus destinos por lo que se pronunciaron contra la "explotación y discriminación" y en favor de la resistencia como forma de lucha.

Esta resistencia ha crecido en las últimas dos décadas en un entorno en el cual una parte de la sociedad apoya y otro

profundiza la discriminación y a la que el Gobierno ha respondido con la militarización y la persecución de líderes y amenazas prepotentes.

Los pueblos hicieron un llamamiento a la paz y a sumar esfuerzos con todos los sectores de la sociedad para crear una patria nueva, distinta a la actual porque "que nunca ha podido serlo porque quiso existir sin nosotros".

Respecto al diálogo de paz del Gobierno mexicano con el EZLN, los pueblos exigieron que se cumplan los acuerdos que sobre derechos y cultura indígena se firmaron en febrero pasado, con la implementación inmediata de la comisión que ha de verificarlos.

Las propuestas del Congreso Nacional Indígena señalan el compromiso de construir un "nuevo pacto social" que respete su diversidad y de buscar las reformas necesarias en la constitución para crear espacios en favor de la democracia.

De los 90 millones de habitantes que tiene México, el diez por ciento son considerados indígenas de 56 grupos étnicos distribuidos en los 32 estados del país. EFE

ith/jac/jdl

DP7192

U POXBT 10-12 00484  
TCX MUN EXG

MEXICO-INDIGENAS  
PUEBLOS INDIOS DE MEXICO EXIGEN RECONOCIMIENTO JURIDICO

México, 11 oct (EFE).- Los pueblos indios de México exigieron se reconociera su existencia jurídica, al clausurar hoy el Congreso Nacional Indígena (CNI) con la asistencia de la "comandante Ramona", del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

En su declaración final, "Nunca Más un México sin nosotros", los indígenas de México denunciaron que desde que Cristóbal Colón descubrió América hace 504 años, siempre se les ha desconocido su capacidad de ser ellos mismos quienes manejen sus destinos.

Por eso, los representantes de las 56 etnias mexicanas se pronunciaron contra los 504 años de "explotación y discriminación" en un acto de clausura al que asistieron un millar de delegados de los pueblos indios, y una cifra similar de observadores e invitados especiales.

"Ramona", indígena tzotzil miembro de la comandancia del EZLN, asistió a la clausura del Congreso después de un viaje de 1.000 kilómetros desde la selva lacandona que debió detener en varias ocasiones por cansancio debido al cáncer terminal que padece.

La rebelde zapatista llegó a México capital acompañada por legisladores y por los organizadores del Congreso con una indumentaria tradicional y su rostro cubierto con la capucha que usan todos los miembros del EZLN en los actos públicos.

Los pueblos indios han reafirmado su derecho a la resistencia indígena, que ha crecido en las últimas dos décadas en un entorno en el cual una parte de la sociedad los apoya y otro profundiza la discriminación en su contra.

A este creciente movimiento, el Gobierno ha respondido con la militarización de sus comunidades y la persecución de sus líderes y con amenazas, por lo que han exigido el fin de estas medidas.

Los pueblos indios reafirmaron su llamado a la libre determinación, a la paz y a sumar sus esfuerzos con todos los sectores de la sociedad para crear una patria "que nunca ha podido serlo verdaderamente porque quiso existir sin nosotros".

"Estamos levantados, andamos en pie de lucha, venimos decididos a todo, hasta la muerte, pero no traemos tambores de guerra, sino banderas de paz", señaló la declaración final.

Asimismo, han hecho causa común para no ceder su autonomía, por lo que exigieron el reconocimiento jurídico constitucional de existencia plena como pueblos, de sus tierras, usos y costumbres y de un gobierno propio que no quiere ni pretende ser separatista.

Respecto al diálogo de paz del Gobierno mexicano con el EZLN, los pueblos indígenas exigieron se cumplan los acuerdos que sobre derechos y cultura aborígen se firmaron en febrero pasado, con la puesta en marcha inmediata de la comisión que ha de verificarlos.

Las propuestas del Congreso Nacional Indígena señalan el compromiso de construir un "nuevo pacto social" que respete su diversidad, de buscar las reformas a la constitución para crear espacios en favor de la democracia.

De los 90 millones de habitantes que tiene México, el 10 por ciento son considerados indígenas de 56 grupos étnicos distribuidos en los 32 estados del país. EFE

ith/Hma

XA2311

U POXRT 10-11 00233  
mun exg

MEXICO-CHIAPAS

GOBIERNO OFRECE GARANTIAS VISITA JEFA INDIGENA ZAPATISTA

México, 10 oct (EFE).- El gobierno mexicano ofreció hoy garantías para que la "comandante Ramona", del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), asista al Congreso Nacional Indígena que se celebra en la capital mexicana.

El secretario (ministro) de Gobernación de México, Emilio Chuayffet, afirmó hoy que la presencia de un miembro del EZLN en este encuentro es una "muestra más de apertura política" para resolver el conflicto del estado de Chiapas.

La visita de "Ramona", una indígena tzotzil enferma de cáncer en fase terminal, ha sido pactada con el Gobierno por la Comisión para la Concordia y la Pacificación (COCOPA), órgano creado por el Congreso para favorecer la negociación de paz en el estado de Chiapas.

Chuayffet señaló que, en atención a la COCOPA, el Gobierno hará "todo lo que está de su parte" para garantizar que la presencia de "Ramona" en la capital mexicana se desarrolle en los términos en los cuales ha sido gestionada por el órgano legislativo.

El secretario de Gobernación reiteró también que el Ejecutivo federal pondrá todos los medios a su alcance para favorecer que el EZLN cumpla su ofrecimiento de pasar de ser un movimiento armado a una fuerza política.

Señaló que si bien México es "un país con problemas," estos han podido ser resueltos "gracias a su estabilidad, a su capacidad de respuesta institucional y a la madurez de los actores políticos."

EFE

JTH/MF/FMR/PG

10/11/00-25/96

04

96 16 100

MEXICO-CHIAPAS

COMANDANTE RAMONA ENCABEZARA DELEGACION ZAPATISTA A CAPITAL

La Realidad (México), 10 oct (EFE).- La comandante indígena Ramona encabezará la delegación del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) que partirá hoy desde la selva lacandona hacia la capital mexicana para participar en el Congreso Nacional Indígena.

El líder y estratega militar del grupo guerrillero, el subcomandante Marcos, informó anoche de que la delegación que representará al EZLN partirá de esta comunidad este mediodía (17.00 GMT) con rumbo a la ciudad de San Cristóbal y Tuxtla Gutiérrez, la capital del estado, para viajar a la Ciudad de México por vía aérea.

Ramona, una indígena tzotzil originaria del municipio de San Andrés Larráinzar que se encuentra enferma en fase terminal, participó en la insurrección del 1 de enero de 1994 y en la primera ronda de negociaciones, celebrada en febrero de ese año.

Después de tres días de negociaciones con la Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA) y la Comisión Nacional de Intermediación (CONAI), la comandancia general del EZLN anunció la salida de una delegación zapatista para asistir al Congreso Nacional Indígena.

Por otro lado, Marcos anunció que el 15 de octubre el EZLN y la COCOPA se reunirán en San Cristóbal de las Casas para examinar las condiciones que permitan la reanudación del diálogo, interrumpido desde comienzos del mes pasado.

El líder rebelde señaló que el EZLN había decidido enviar a la capital mexicana a una delegación muy combativa, "la más beligerante, agresiva e intransigente", y señaló que ésta es su "mayor declaración de guerra".

El carismático jefe zapatista, enfundado en su conocido pasamontañas, explicó desde un templete instalado en la comunidad de la Realidad, en el corazón de la selva lacandona, que la última voluntad de Ramona es "ir a la Ciudad de México para hablar antes de morir con otras indígenas de otras partes y llevar el mensaje del EZLN".

Con voz entrecortada, Marcos indicó que la "comandante Ramona se encuentra moribunda desde hace dos años ya que padece una enfermedad en etapa terminal y el EZLN ha hecho todo lo posible para mantenerla con vida".

La "comandante Ramona" se presentó ataviada con la indumentaria de las indígenas de San Andrés Larráinzar, una bandera mexicana, un pasamontañas negro y una medalla con la imagen de la Virgen de Guadalupe.

La guerrillera zapatista apareció ante un nutrido grupo de periodistas mexicanos y extranjeros acompañada de Marcos y de otros dirigentes del EZLN después de abandonar una casa de este poblado.

"Ramona", quien adquirió popularidad durante las conversaciones de paz en febrero de 1994, envió un saludo a los asistentes y se retiró.

Por su parte, el senador Guillermo del Río, integrante de la COCOPA, dijo que el EZLN respondió con un gesto político para pactar su salida de la selva lacandona con el fin de asistir al

encuentro indígena en la Ciudad de México.

El legislador afirmó que hoy la COCOPA dará a conocer la logística que se desarrollará para el traslado de la "comandante Ramona" a la ciudad de México.

El legislador señaló que, por ahora, la COCOPA será la responsable de todos los aspectos materiales para el traslado y el retorno de los delegados del EZLN.

Desde el pasado lunes la comandancia del EZLN y los miembros de la COCOPA y de la CONAI se reunieron para acordar la salida de una delegación del grupo armado de la Selva lacandona para viajar al Distrito Federal, asunto que había creado una polémica acerca de la libertad de tránsito de los rebeldes por todo el territorio nacional. EFE

fmp/jrm/mf/lm

OS

9616100

## MEXICO-INDIGENAS (Previsión)

## CONGRESO DEFINE CONCEPTO PUEBLOS INDIOS EN JORNADA DENUNCIAS

México. 10 oct. (EFF).- La definición y discusión de los derechos legales de los pueblos indígenas dominaron las sesiones del Congreso Nacional Indígena, transformado en un foro de denuncia de los problemas que aquejan a nueve millones de indios mexicanos, un diez por ciento de la población del país.

En la segunda jornada del Congreso, que se celebra en la capital mexicana, los 500 delegados de las 56 etnias discutieron sus derechos constitucionales, la unidad del movimiento indígena, los pueblos indígenas en la nación y un diagnóstico y situación actual de sus comunidades.

El primer punto de debate del Congreso ha sido la necesidad de definir el concepto "pueblos indígenas" y que se les considere como mexicanos en pleno ejercicio de sus derechos constitucionales.

Al respecto, Efraín López, uno de los organizadores, comentó que, si bien los asistentes al Congreso intuyen bien el concepto "pueblos indígenas", es difícil explicarlo cuando se trata de precisar sus derechos jurídicos.

Definió a los pueblos indígenas como "el conjunto de seres humanos, autóctonos, que habitan o habitaron un territorio y que tienen una identidad cultural propia, usos y costumbres y tienen una lengua (idioma) y leyes y constituciones, aunque no estén escritas".

La discusión sobre su identidad enlaza directamente con la propuesta de lograr un consenso para las inminentes reformas que el Gobierno de Efraín López.

artículos constitucionales que hacen referencia a los indígenas.

El Ejecutivo federal decidió la semana pasada enviar las propuestas de reformas, consensuadas en una consulta nacional realizada durante diez meses en los 32 estados del país, a la guerrilla zapatista para conocer sus opiniones antes de enviarla al Congreso de la Unión para su virtual aprobación.

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) es una de las 50 organizaciones convocantes del Congreso, que se espera concluya el sábado 12 de octubre con un pronunciamiento general y una manifestación en la capital mexicana.

"El Gobierno no ha hecho nada", coincidieron en afirmar algunos delegados, quienes se pronunciaron a favor del respeto al actual marco constitucional que protege los derechos de las etnias.

Otros asistentes reiteraron que los derechos indígenas en México no se cumplirán en un "marco de antidemocracia" y recalcaron que, antes de establecer una definición nominal, debería hacerse un pronunciamiento en favor de un cambio democrático en México.

En el mismo tenor debatieron los delegados de las mesas sobre la unidad del movimiento indígena, los pueblos indígenas en la nación y el diagnóstico sobre la situación actual de sus comunidades, cuyas conclusiones dejan entrever una gran carga de denuncia social.

En las ponencias del Congreso proliferan los llamamientos para que sean respetados los usos y las costumbres de los pueblos indios para elegir a sus dirigentes, un fenómeno que se ve perturbado por los procesos electorales actuales.



Los asistentes al congreso, la mayoría ataviados con sus tradicionales indumentarias, entregaron a los relatores cientos de hojas con sus viejas y reiteradas denuncias sobre los "procesos electorales antidemocráticos" firmadas por comunidades enteras.

Una observadora que prefirió el anonimato comentó a EFE que los delegados presentaron una relación de problemas reales que afectan su vida cotidiana y que muestran un desfase con la temática definida por los organizadores del encuentro.

En el congreso también se debaten la actual relación de los pueblos indígenas con otros grupos sociales de México, la educación bilingüe, la cultura indígena y los sistemas de producción agrícola para aumentar los beneficios de los cultivos.

Los organizadores han abierto una mesa para recibir denuncias de presuntas violaciones de los derechos humanos de los indígenas, materia que se incorporará al documento de conclusiones.

Aunque aún no se ha confirmado la presencia de una delegación del EZLN en el congreso, los asistentes han desplegado enormes pancartas de bienvenida para la delegación zapatista que está previsto que asista.

Fuera del edificio donde se reúnen hay grupos de jóvenes universitarios y activistas de organizaciones sociales que pretenden formar un "cinturón de paz" para proteger la llegada de los rebeldes.- EFE

ith/mf/lm

10/10/09-08/96

07-07

9616100

Nº DOCUMENTO 9616101 ✓  
TÍTULO MEXICO: bob anuncio privatización petroquímica-  
PROCEDENCIA ISOPRO.  
FECHA DE PROCEDENCIA 1/10/96  
VINCULACIONES 11821  
507623  
11164  
11204. 11161  
11837. 11401  
11463

Documento Poco legible

MEXICO-PRD

PARTIDO OPOSICION: ZEDILLO CONDENA MEXICO DEPENDENCIA EXTERIOR

México, 30 sep (EFE).- El Partido de la Revolución Democrática (PRD) criticó hoy la pretensión del Gobierno de Ernesto Zedillo de privatizar la industria petroquímica, "porque supone despojar al pueblo de México de sus recursos naturales y condenarlo a la dependencia total del extranjero".

La portavoz de la formación opositora de izquierdas, Laura Itzel, aseguró que el gobernante mexicano "pasará a la historia como el gran 'desnacionalizador' de México" si prosigue con sus planes de privatizar la infraestructura y las empresas públicas.

Al referirse a las declaraciones del secretario (ministro) de Hacienda, Guillermo Ortiz, el pasado fin de semana en Washington, Itzel dijo que "confirman la política neoliberal del Gobierno que el PRD ha venido denunciando".

"Ahora se pretende que la industria petroquímica (nacionalizada en 1938) pase nuevamente a manos de sus antiguos dueños, los inversores extranjeros", comentó la portavoz.

A juicio del PRD, tercera fuerza política de México, para sacar adelante esta iniciativa, Zedillo cuenta con el respaldo del opositor Partido de Acción Nacional y de la Confederación Patronal de la República Mexicana (COPARMEX).

El Partido de la Revolución Democrática aseguró que, hasta este momento, "Zedillo no ha dado ningún argumento lógico para justificar" sus planes privatizadores.

"Miente (el presidente) cuando hace recaer en el PRD la falta de calidad de sus señalamientos, porque si algo ha caracterizado a nuestro partido son sus propuestas en los aspectos tecnológicos, financieros y medioambientales", defendió Laura Itzel.

El PRD censuró a Zedillo por considerar que no tiene obstáculos para permitir la intervención privada "en áreas importantes para los mexicanos como ferrocarriles, plantas eléctricas, telecomunicaciones, autopistas, puertos, aeropuertos e industria petroquímica".

El partido izquierdista dijo que "el Gobierno debe ampliar la capacidad productiva de la planta petroquímica, reorientar su política energética, impulsar la modernización tecnológica y destinar los recursos obtenidos al desarrollo sostenible de las regiones petroleras". EFE

mf/Hma

Nº DOCUMENTO

01-05.

9616101

10/01/00-08/96

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

MEXICO-ENERGIA (Ampliación)  
GOBIERNO ANUNCIA REDEFINICION DE PRIVATIZACION PETROQUIMICA

México, 13 oct. (EFE).- El Gobierno mexicano decidió hoy dar marcha atrás en el proceso de privatización de la planta petroquímica y anunció una redefinición de la estrategia para la venta de los 10 complejos de la empresa estatal Petróleos Mexicanos (PEMEX).

Jesús Reyes Heróles, secretario de Energía, admitió que el marco jurídico mediante el cual se había iniciado el proceso de privatización es "exiguo e impreciso" y que no otorga certidumbre jurídica a los inversores.

"Esas insuficiencias repercuten inhibiendo el interés no sólo de posibles interesados en adquirir bienes a desincorporar (privatizar), sino también de inversionistas potenciales en nuevas plantas de la petroquímica secundaria", indicó el Secretario.

Por esa razón, dijo, se decidió emprender una Nueva Estrategia para la Industria Petroquímica, la cual establece una reforma a la Ley Reglamentaria del artículo 27 constitucional en el ramo del petróleo.

Dicha modificación, que será sometida para su discusión al Congreso en las próximas semanas, busca definir con exactitud cuáles son los productos que se considerarán petroquímica básica, que deberá permanecer en manos exclusivamente del Estado, y cuáles corresponden a la petroquímica no básica o secundaria.

La Secretaría de la Contraloría, encargada de vigilar el proceso de privatización de empresas estatales, analizó las normas legales para la venta del complejo de Cosoleacaque y concluyó que éstas son imprecisas y que no otorgan certidumbre jurídica.

El Ejecutivo ha decidido rediseñar la estrategia para desarrollar la industria petroquímica, revalorando la función de la venta de activos públicos como instrumento para lograr la expansión de la producción petroquímica, señaló Reyes Heróles.

Manifestó que la Nueva Estrategia promoverá la concurrencia de inversión pública y privada tanto mexicana como extranjera y dijo que para ello se requiere la máxima inversión privada en nuevas plantas.

Reiteró que no debe quedar duda "acerca de la propiedad originaria y del dominio directo de la Nación sobre el petróleo y los demás hidrocarburos, así como de la exclusividad del Estado en su explotación y en la producción de petroquímicos básicos".

La propuesta de reforma busca precisar que la industria petrolera abarca la producción de ocho petroquímicos básicos, más el metano, cuando éste derive de hidrocarburos de petróleo o yacimientos en el territorio nacional.

La Nueva Estrategia establece la creación de varias filiales por parte de PEMEX, como empresas de participación estatal mayoritaria, cuyo capital estará constituido por dos series de acciones.

La serie "A" de las filiales representará cuando menos el 51 por ciento del capital social en manos del Gobierno federal o de un organismo descentralizado o de una empresa de participación estatal mayoritaria, y la serie "B" representará hasta 49 por ciento del capital social en manos de inversionistas privados.

El primer complejo cuya licitación fue anunciada el año pasado

es el de Cosoleacaque, que tiene cinco plantas productoras de amoníaco con una capacidad de 6.350 toneladas diarias, y cuya venta se suspenderá hasta que sea lanzada una nueva convocatoria donde se formulen los nuevos planteamientos.

Reyes manifestó que se espera que la reforma a la Ley Reglamentaria del artículo 27 constitucional sea discutida y aprobada este mismo año, mientras que la consolidación de las empresas filiales se llevará al menos seis meses, por lo que el proceso se reiniciaría a fines de 1997.

El proceso de privatización de las 61 plantas que incluyen los 10 complejos petroquímicos ha enfrentado una férrea oposición tanto del Sindicato de Trabajadores Petroleros como de otras organizaciones políticas y sociales, por considerar que se abre así la posibilidad de privatizar todo el sector petrolero.

En particular, los opositores argumentan que la definición de la "petroquímica secundaria" había sido arbitraria y que, en realidad, lo que se vendería a inversionistas extranjeros serían las plantas donde se elaboran las más importantes materias primas para diversos sectores de la industria mexicana.

Según analistas, las protestas contra la privatización de la petroquímica lograron que el Gobierno detuviera el proceso en el primer trimestre de este año y comenzara un análisis del procedimiento jurídico del mismo. FFF

MMS/CAR/PI.

10/13/20-26/96

03

96 16 10 1

DP7461

R POXRT 10-13 00173

XA3031

R ECORT 10-19 00461  
mun exg

MEXICO-PETROQUIMICA  
INVERSIONES POR VENTA PETROQUIMICA SON PARA IMPULSAR EL SECTOR

México, 19 oct (EFE).- Los recursos que se obtengan por el 49 por ciento de las acciones de las empresas petroquímicas se destinarán a impulsar esta industria y no a pagar deudas del Gobierno mexicano, dijo el viernes Jesús Reyes Heróles, Secretario de Energía.

En un encuentro con legisladores de la Comisión de Energéticos de la Cámara de Diputados, el ministro señaló que es urgente la participación de capital privado mexicano y extranjero en la industria petroquímica debido a que la falta de inversiones ha provocado "serios cuellos de botella".

Reyes Heróles dio a conocer el pasado domingo la suspensión del proceso de privatización total de las plantas petroquímicas que habían provocado un serio problema político, y anunció un cambio en la estrategia gubernamental sobre la enajenación de este sector.

Tras las dificultades políticas y jurídicas, el Gobierno señaló que la participación privada nacional y extranjera en la industria petroquímica secundaria se limitará al 49 por ciento en las actuales empresas filiales, en tanto que el Estado se reserva el control, con el 51 por ciento de las acciones, que se pondrán a la venta en el mercado bursátil.

Reyes Heróles explicó a los legisladores que, debido a las dificultades por las que atraviesa la petroquímica secundaria, se requiere captar recursos financieros para desarrollar las plantas petroquímicas de manera más acelerada y más rápida.

El secretario señaló que la iniciativa enviada por el presidente mexicano, Ernesto Zedillo, tiene como objetivo dar seguridad jurídica a los inversores privados.

El responsable del sector energético del Gobierno de México destacó la opinión positiva de diversas empresas extranjeras que cuentan con tecnología avanzada y su deseo de participar en el esquema del 49 por ciento de las acciones.

Señaló que durante su visita en días pasados a Nueva York obtuvo algunos comentarios positivos de los inversores extranjeros, lo cual, dijo, no fue ninguna sorpresa.

Las empresas petroquímicas deberán comenzar a operar bajo el nuevo régimen jurídico a partir del 1 de enero de 1997, por lo que pidió a los diputados su apoyo en el análisis y enriquecimiento de la iniciativa.

Sobre la participación sindical indicó que los trabajadores podrán elegir a la organización de su preferencia, y aseguró que no existe impedimento alguno para la participación del poderoso Sindicato de Trabajadores Petroleros de la República Mexicana, organización que encabezó una férrea oposición a la privatización.

Por otra parte, el director de la empresa estatal Petróleos Mexicanos (PEMEX), Adrián Lajous, anunció el viernes una inversión de 1.000 millones de dólares en la construcción del "Proyecto Caderexa", que contempla la instalación de siete plantas nuevas y la ampliación de otras cinco ya existentes para el procesamiento de combustibles. EFE

irm/mf/bv/ca

09

96 16 10 1

## MEXICO-PETROQUIMICA

## SOLUCION SALOMONICA GOBIERNO SATISFACE PARCIALMENTE A TODOS

México, 18 oct (EFE).- La solución que dio el Gobierno mexicano a la participación del capital privado en la petroquímica satisface parcialmente a todos los sectores, dijo hoy a EFE el presidente de la Comisión de Energéticos de la Cámara de Diputados, Francisco Curi.

Curi aseguró que esta iniciativa es "un caso inédito muy importante" y agregó que "es uno de los caminos que tendrán que seguirse en los próximos años en otras partes del mundo, particularmente en América Latina".

El Gobierno de México dio a conocer el pasado domingo que la participación privada nacional y extranjera en la industria petroquímica secundaria quedará limitada al 49 por ciento en las actuales empresas filiales, en tanto que el Estado se reserva el control, con el 51 por ciento de las acciones, que se pondrán a la venta en el mercado bursátil.

Por otro lado, la participación privada podrá alcanzar el cien por cien cuando se trate de nuevas empresas petroquímicas, para cuya creación el Gobierno otorgará permisos en el futuro.

El legislador, miembro del opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD), señaló que "es una posición que no está inscrita en las posiciones originales del Gobierno, ni de la iniciativa privada, ni de los inversores extranjeros; pero tampoco en las posiciones de los opositores tradicionales a la privatización".

Curi señaló que el modelo económico aplicado en toda América latina de privatizar todos los sectores de la economía está arrojando resultados muy desalentadores.

"No hay crecimiento ni distribución del ingreso ni elevación de los salarios; al contrario, debilita la capacidad de los gobiernos frente a la poderosa hegemonía extranjera", dijo el presidente de la Comisión de Energéticos, quien insistió en que este modelo "es inviable económicamente".

Recordó que la participación del Estado en forma limitada pero como moderador del mercado de determinados productos es un planteamiento que se da en países como Japón, y les está dando muy buenos resultados.

"Es una medida que apunta en una dirección importantísima e inédita, por lo menos en los países latinoamericanos, para solucionar la necesidad de recursos frescos y que el Estado no pierda la "rectoría económica".

El legislador explicó que la Comisión de Energéticos de la Cámara de Diputados está analizando las opiniones de todos los sectores para lograr el consenso.

"Estamos en un proceso de entendimiento y discusión con los expertos y especialistas en la materia para que los diputados puedan asumir con mayor claridad una posición", indicó.

El diputado rechazó que el cambio en la estrategia de la privatización de la petroquímica haya influido en los indicadores macroeconómicos, como el tipo de cambio y en la Bolsa de Valores.

Aseguró que los indicadores económicos en México en los últimos meses son muy irregulares y erráticos, y recordó que dirigentes políticos y líderes empresariales vienen advirtiendo

sobre la necesidad de una depreciación más acentuada del peso mexicano.

"La incertidumbre en la economía no obedece al asunto de la petroquímica, no se debe magnificar el hecho", aseguró.

Señaló que este era un caso predecible y manifestó su confianza en que en los próximos días se superarán los problemas y se recuperará la confianza de los empresarios en la nueva estrategia sobre la petroquímica, que asegura las condiciones para la participación del capital privado.

"Lejos de tratar de sepultar la participación del capital privado mexicano y extranjero en este sector, la iniciativa trata de superar todas las ambigüedades, inconsistencias e indefiniciones, al tiempo que proporciona un marco de referencia legal", agregó.

Señaló que hay una urgencia para que se definan los mecanismos sobre la participación de los capitales mediante la adquisición de acciones, sus topes y el régimen fiscal se hagan en el tiempo más breve posible.

"Esperamos que a finales de este año concluya este proceso y se tenga a más tardar una definición sobre este aspecto y el gobierno está trabajando y esta iniciativa legal es el punto de arranque para determinar todo el mecanismo", EFE

irm/nf/gc/nd

05-05

9616101

Nº DOCUMENTO 9616102 ✓  
TITULO Mexico facilitara conversion de zapatistas en fuerza politica

AGENCIA ASOPO-

FECHA DE PROCEJENCIA 3/10/96

VINCULACIONES 11821

507623

11164-11304-515945

INTERNACIONAL

Sábado 5 de Octubre de 1996 / 5

Mientras advierte a sus líderes que no pueden movilizarse por el territorio

## MEXICO FACILITARA LA CONVERSION DE ZAPATISTAS EN FUERZA POLITICA

El gobierno de México planteó ayer a la sureña guerrilla zapatista convertirse en "fuerza política" para desplazarse legalmente por todo el país. Los zapatistas, desoyendo las advertencias del gobierno, se disponen a trasladarse desde el estado de Chiapas hacia la capital, a partir del lunes, para asistir a un Congreso Indígena.

MEXICO DF. 4 (Reuters).— El planteamiento fue transmitido a una comisión mediadora mientras jefes rebeldes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) se disponen a partir el lunes desde el sureño estado de Chiapas rumbo a la Ciudad de México para asistir a un Congreso Indígena.

El traslado de la delegación guerrillera fue rechazado por el gobierno del presidente Ernesto Zedillo como una "provocación" que podría derivar en la captura de sus integrantes y en la ruptura de un diálogo de paz que mantiene

con su comandante rebelde. Una creciente tensión política derivada de los pronunciamientos de las partes provocó gestiones de la Comisión de Concordia y Paz (Cocopa), que desde 1995 integran legisladores mexicanos para mediar en el conflicto armado.

El presidente de Cocopa, diputado José Nieto, declaró este viernes, tras una reunión con el secretario (ministro) de Gobernación, Emilio Chuayfari, que "el gobierno está dispuesto a discutir y aprobar, de una vez por todas, la conversión del EZLN en fuerza política".

El mediador agregó en un comunicado que, según el gobierno, tal condición política permitiría a la guerrilla zapatista "no sólo la movilidad de sus miembros, sino también hacer uso de todos los recursos contemplados por la ley".

El gobierno sostuvo en la reunión con la Cocopa que "la movilidad del EZLN fuera de Chiapas debe ser un acto negociado con dignidad y prontitud, y no una decisión unilateral que lastime la relación entre las partes (del diálogo de paz)".

El planteamiento gubernamental implicaría que el EZLN abandone las armas que levantó el 1 de enero de 1994 para encabezar una rebelión indígena en Chiapas.

Los comandantes zapatistas postergaron para el lunes su prevista salida, en principio planeada para el sábado, de las montañas de Chiapas para viajar a la capital mexicana con la custodia de organizaciones políticas y sociales.

La decisión pareció surgir del endurecimiento de un cerco militar que rodea a denominadas "zonas zapatistas", dijeron fuentes cercanas a los comandantes guerrilleros.

"Las amenazas son muy fuertes, no queremos exponerlos y tampoco pueden salir a libre", dijo a Reuters el considerado más alto representante político del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), Javier Escobar.

Las declaraciones del dirigente siguieron a una dura advertencia gubernamental sobre la ruptura del diálogo de paz y detenciones zapatistas en que derivaría la "provocación" de ese planeado viaje guerrillero.

01-02

9616102

ría una  
eral Arnoldo  
niel Ortega

beral", de Alemán  
ex presidente de Costa Rica,  
las expresó que como observa-  
detestar que "hay pequeñas co-  
son explicable, porque la de-  
se perfecciona cada día". Insis-  
e no percibió "mala fe, no hay  
inción... repito, esta es una de-  
que está naciendo".  
votantes formaron largas fi-  
la madrugada para depositar  
"Yo llegué a las dos de la ma-  
para ser la primera en votar...  
y maesta", dijo Janet Holson  
a sentada en un piso junto a la  
un centro de votación al no-  
la ciudad instalado en la pe-  
cuela "San Gabriel".  
E informó que 2,3 millones de  
inse... ayores de 16 años estu-  
tos para sufragar, pero hasta  
años miles se agolpaban frente  
nas electorales en busca de los  
los necesarios. A última hora,  
tribuyó una papeleta de "con-  
quienes no tenían los documen-  
tos para votar.  
cciones generales parecían más  
las que las dos anteriores des-  
la dictadura de 45 años de  
Somoza que derrocado en julio  
por los sandinistas.  
os votantes debían elegir tam-  
ice presidente, renovar la Asam-  
blativa, las alcaldías, sufragar  
ales municipales y por el em-  
urlamento Centroamérica de en-  
0 postulantes.  
stitución dispone que el gana-  
elección presidencial debe ob-  
5 por ciento de la votación, pa-  
rio, será haber una segunda  
re lo... os primeros en la prime-  
na de noviembre.  
ador recibirá el poder el 10 de  
1997 de la presidenta, que ha-  
os derrotó en las urnas a Orte-  
ló al sandinismo en una grave  
tidaria.

## De la guerrilla a las urnas

Los zapatistas evalúan la posibilidad de presentarse a las elecciones mexicanas

México, ANSA

El subcomandante Marcos, jefe de los insur-  
gentes zapatistas, reveló que el go-  
bierno mexicano ofreció a la guerrilla  
participar en las elecciones me-  
diante la creación de una "figura  
política" no como parti-  
do, sino como asocia-  
ción.

En una entrevista a la  
cadena estadounidense  
Univisión y publicada  
ayer por la prensa local,  
Marcos habló de la posi-  
bilidad de que el Ejército  
Zapatista de Liberación  
Nacional (EZLN) inter-  
venga en los comicios de  
la capital mexicana de  
1997.

"Legalmente podria-  
mos participar (en las  
elecciones) porque la  
oferta es que si saliera el  
EZLN podría abrirse una  
figura política que permi-  
tiera su participación no  
como partido sino como  
asociación política", de-

taló el subcomandante.

Marcos explicó que, de  
presentarse esta alternati-  
va, el EZLN podrá a;

participación por puestos  
de elección popular por-  
que el capital político se-  
ría para otros grupos, no

para la guerrilla  
zapatista, en con-  
creto, no para las  
comunidades in-  
dígenas", senten-  
ció.

Sobre el ingreso  
de dirigentes za-  
patistas a la polí-  
tica, señaló que  
existe el proble-  
ma de que el go-  
bierno de garan-  
tías para ese tra-  
bajo. Agregó que  
"aunque de pala-

bra" el gobierno "parece  
dectr que esa es la salida,  
no parece muy entusias-  
mado con la idea" de que  
dirigentes zapatistas ha-  
gan política a nivel nacio-  
nal "en forma abierta, sin  
armas y sin pasamonte-  
ñas".

El jefe rebelde pre-  
vió que la salida política no  
sería "un boom" para el  
zapatismo, pero dará  
"origen a las comunida-  
des indígenas desgasta-  
das ante la dilación del  
diálogo de paz con el go-  
bierno", suspendido en  
forma unilateral por el  
EZLN desde inicios de se-  
tiembre.



El zapatismo: una guerrilla que llegó "al límite".

yar a candidatos o pro-  
gramas de aspirantes o a  
fuerzas electorales que se  
acercaran y tuvieran, so-  
bre todo, ofertas para las  
comunidades indígenas y  
estuvieran dispuestos a  
cumplirlas.

El EZLN se acerca ca-  
da vez más al momento  
de una definición porque  
llegó al "límite" de ser  
una fuerza armada y  
clandestina que "no está  
peleando con armas y  
tampoco haciendo políti-  
ca afuera", sostuvo el jefe  
rebelde. El subcoman-  
dante reconoció que en  
las filas del EZLN existe  
"reluctancia a entrar a la



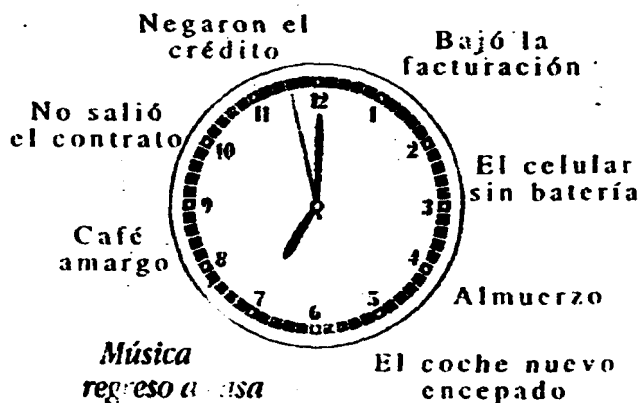
02-02

96 16 102

Fondo Oscuro



n pueblo que votó en masa.



No ha sido un mal día

México, 21 de octubre de 1996



9616103 ✓  
TÍTULO México: Economía (Deuda ext, bal.)  
PROCESO 150090.  
FECHA DE PROCEDENCIA 6/10/96  
VINCULACIONES 11821

507623

11161

11408.

DP6331

11314.

U ECORT 10-06 00620

mun exd

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

MEXICO DEUDA (Previsión)

DEUDA EXTERNA GOBIERNO BAJO 482 MILLONES DOLARES ENERO-JUNIO

México, 6 oct (EFE).- La deuda externa pública neta de México se situó en 89.833 millones de dólares al concluir el primer semestre de este año, lo que representa una reducción de 482 millones respecto al cierre de 1995, según el informe semestral del Banco de México.

El documento del Banco de México destacó que durante los primeros ocho meses de este año mejoró paulatinamente la percepción en los mercados financieros internacionales sobre el riesgo en México.

Esta circunstancia se reflejó en las cotizaciones de los bonos Brady, que mostraron una tendencia ascendente.

Los bonos Brady son instrumentos de deuda emitidos en 1989 como resultado de la renegociación de la deuda externa y que permitieron reducirla al disminuir los intereses y mejorar las condiciones de pago.

La reducción de la deuda pública externa por 482 millones de dólares al cierre de junio de 1996 se debió a diversas operaciones entre las que destacan la amortización de pasivos por 15.144 millones de dólares y una reducción del saldo por 1.436 millones.

"Esto se debió principalmente a la apreciación del dólar frente a otras divisas en que se encuentra parte de la deuda externa", señala el informe.

El Banco emisor indicó que para estas operaciones se dispuso de recursos por valor de 14.132 millones de dólares, además de una reducción de los activos financieros del sector público en el exterior por 1.966 millones de dólares.

El informe destaca como hechos más destacados en el periodo enero-agosto de este año las emisiones de bonos en los principales mercados internacionales con plazos de uno a 30 años por el Gobierno mexicano, Nacional Financiera, Pemex y Bancomext.

El Banco de México efectuó un pago anticipado por 1.000 millones de dólares al Fondo Monetario Internacional con recursos obtenidos por una colocación de bonos en el mercado japonés el pasado mes de junio.

Además, la colocación de un bono global con plazo a 30 años que se intercambió por los bonos Brady denominados en dólares estadounidenses, permitió obtener un ahorro por la captura del descuento, la recuperación de 780 millones de dólares dados en garantía por los Bonos Brady y la mejora del perfil de amortizaciones de la deuda que se alargó de 23 a 30 años.

La colocación de "notas bancarias" por 6.000 millones de dólares en el pasado mes de julio, sumados a los 780 millones de dólares recuperados, más la aportación de otros 220 millones permitió amortizar anticipadamente 7.000 millones de dólares de la deuda contraída por México con FFUU.

Esta operación no representó la cancelación de la deuda total que adquirió para impedir en diciembre de 1994 la bancarrota del sistema financiero y la suspensión de pagos al exterior, sino sólo su mejoramiento en los plazos de la deuda contraída.

Al estallar la crisis económica, el Gobierno mexicano se enfrentó al riesgo de insolvencia por la falta de divisas para cubrir el pago de 29.938 millones de dólares invertidos en

01-06

9616103

Tesobonos -títulos de deuda pública denominados en dólares- que vencían en 1995.

El Gobierno cerró sus operaciones después de una fuerte ganancia que casi evaporó las reservas internacionales, las cuales quedaron reducidas a 6.146 millones de dólares en diciembre de 1994, frente a los 24.000 millones que había al cierre de 1993.

Los organismos financieros internacionales apoyaron al Gobierno mexicano con un paquete financiero por 50.537 millones de dólares, aunque según el Gobierno se utilizaron solamente 24.797 millones de dólares en 1995.

Las reservas internacionales brutas se colocaron en 15.563 millones de dólares, en tanto que los activos internacionales de México se situaron en 3.458 millones de dólares al cierre de septiembre de este año.

Por otro lado la deuda pública interna al cierre del pasado mes de septiembre se ubicó en un total de 140.294 millones de pesos (18.705.8 millones de dólares). FFF

jrm/mf/mod/iff

10/06/08-10/96

02

96 16 103

## MEXICO-EUROPA (Provisión)

## EXPORTACIONES AGRICOLAS MEXICANAS SE ARRENDASO EN EUROPA

México, 5 oct (EFE).- Las exportaciones agrícolas mexicanas comenzaron a abrirse paso en los últimos años en Europa y los países industrializados, según un estudio de Graciela Gutman.

A pesar de que las exportaciones agropecuarias han disminuido en proporción a las exportaciones totales, las ventas de estos productos ha crecido en términos absolutos, sobre todo de los productos procesados industrialmente.

Gutman explica en su trabajo que han crecido las exportaciones de legumbres, frutas frescas y secas, zumos y hortalizas, así como las ventas de algunos productos que hace 30 años no se exportaban, como las legumbres congeladas o conservadas temporalmente.

El estudio señala la tendencia decreciente de la participación de productos agrícolas sin procesar, mientras que los productos procesados en industrias agroalimentarias comienzan a crecer en los principales mercados.

Dentro de este sector llama la atención la práctica desaparición del algodón dentro de las exportaciones mexicanas, que años atrás llegó a representar el 35 por ciento.

En cambio, la participación de México en los mercados internacionales es cada vez mayor en productos como el mango, el aguacate y la guayaba.

El estudio subraya que México "ha experimentado un cambio drástico en sus patrones de inserción internacional en los últimos tres décadas".

En período destacan tres aspectos en la evolución de la exportación de exportaciones totales mexicanas a los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE).

En primer término figura la creciente participación del petróleo, tras la crisis petrolera de 1973, que se mantuvo en un lugar destacado hasta comienzos de los años 90, aguantando incluso la caída de los precios de exportación a partir de 1986.

Además, dentro de las exportaciones mexicanas destaca la mayor importancia de los productos de las manufacturas industriales, que alcanzaron a comienzos de la presente década el 55 por ciento de las exportaciones totales.

Esta tendencia se aceleró en los últimos dos años a partir de la devaluación del peso mexicano y la crisis económica que provocó la caída del mercado interno y que empujó a las empresas a buscar en los mercados exteriores la colocación de sus productos, ayudadas por la competitividad de sus precios abaratados por la devaluación.

En 1995, México exportó un volumen de mercancías por 79.824 millones de dólares, de los cuales 66.810 millones de dólares correspondieron a productos manufacturados, lo que representó el 82 por ciento del total.

En los primeros ocho meses de este año, el total de exportaciones ascendió a 61.335 millones de dólares, de los cuales 51.125 millones de dólares correspondieron a productos manufacturados, lo que representó el 83,3 por ciento del total.

La exportación de la FAO aludió en su informe a la pérdida de importancia relativa y absoluta de las exportaciones de los productos agropecuarios dentro de las exportaciones mexicanas, las

cuales se redujeron de un 43 por ciento en la década de 1960 a un 1,7 por ciento en la presente década.

El análisis de Gutman llama la atención sobre la elevada concentración geográfica de las exportaciones mexicanas hacia los países industrializados, principalmente hacia el mercado estadounidense.

La tendencia se percibe al comparar las cifras del período de 1963-1965, cuando Estados Unidos absorbía el 53 por ciento de las exportaciones agrícolas mexicanas, con el período 1993-1995 cuando la proporción ascendió hasta el 61,5 por ciento.

Japón ha sido el segundo comprador de productos agropecuarios mexicanos con el 4,9 por ciento a comienzos de esta década, mientras que 30 años atrás compraba el 22,9 por ciento del total.

Por otro lado, los países de la Unión Europea representaron en conjunto apenas el 7,0 por ciento en el período de 1991-1993, en tanto que a comienzos de los años 60 sus compras de productos agropecuarios a México representaban el 15,7 por ciento.

U EORT 10-07 00597  
MUN exg lcx

## MEXICO-ECONOMIA

ORTIZ: MEXICANOS NOTARAN RECUPERACION A FINALES DE AÑO Y 1997

Nueva York, 7 oct (EFE).- El mexicano medio empezará notar la recuperación económica en México a finales de este año y en 1997, según dijo hoy a la prensa, en Nueva York, el secretario mexicano de Hacienda y Crédito Público, Guillermo Ortiz.

En un almuerzo organizado por Americas Society, el alto funcionario mexicano expuso ante un nutrido grupo de empresarios y analistas norteamericanos las perspectivas de la economía y consideró 1997 como "el punto de partida" en la consolidación de la recuperación económica.

Por el momento, el año 1996 está siendo "mejor de lo que se esperaba", dijo Ortiz, quien estimó que el crecimiento económico de este año será de un 3 por ciento.

En este viaje a Nueva York Ortiz también participa en la Conferencia sobre las Américas de The Wall Street Journal.

En declaraciones a la prensa, Ortiz aseguró que el Banco Central de México no ha intervenido este año sobre el peso, pero explicó que hizo un par de variaciones cuando la tasa de cambio estuvo bajo presión, pero reiteró que se mantendrá la política de fluctuación.

Consideró que los principales desafíos para 1997 son la reactivación del consumo -que en 1995 bajó un 14 por ciento-, acompañado de un aumento salarial y una mayor creación de empleo.

"La recuperación está en marcha", subrayó durante la conferencia, al estimar que en 1997 el crecimiento económico será de al menos un 4 por ciento y la expansión económica estará impulsada por un aumento de la inversión pública -en un 10 por ciento- y privada en los sectores energético, carreteras, abastecimiento de agua y viviendas.

También el próximo año continuará el descenso de la inflación para situarse entre un 15 y un 20 por ciento, el déficit fiscal será de menos de un 1 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) previsto y el déficit de la balanza de pagos será inferior al 2 por ciento del PIB, según las estimaciones de Ortiz.

Sobre la recuperación del sector bancario, consideró que "tomará algún tiempo" para que se consolide debido al "exceso de deuda tanto de la parte del consumidor como de las firmas".

Calificó de "manejable" el costo fiscal del programa de recuperación del sistema bancario y que junto con la deuda pública interna asciende a un 12,7 por ciento del PIB, inferior a la media de América Latina de un 18,1 por ciento.

Sobre el programa de privatizaciones, explicó que entre este año y el próximo se abrirán a la inversión privada el sistema mexicano de satélite, la telefonía celular en el sector de las telecomunicaciones, así como proyectos en electricidad, petroquímica, gas natural, aerpuertos, puertos y ferrocarriles.

Ortiz subrayó que las privatizaciones son importantes para asegurar el crecimiento económico futuro.

Destacó también la reforma del sistema de pensiones, porque impulsará la creación, el próximo año, de un mercado de capitales.

En cuanto a la deuda, Ortiz explicó que las emisiones de deuda externa de su país ascienden este año a 14.000 millones de dólares, con lo que ascienden a un total de 18.000 millones de

dólares desde junio de 1995.

Para el año próximo, México tiene que hacer frente a unas amortizaciones de 4.000 millones de dólares, de los que 1.400 millones de dólares corresponden a la deuda del gobierno federal.

"Si el mercado se mantiene bien, podemos terminar la reestructuración de nuestro programa de deuda el próximo año", dijo.

El secretario de Hacienda y Crédito Público, quien llegó a Nueva York procedente de Washington, donde participó en la Conferencia anual del Fondo Monetario Internacional (FMI), explicó que ha pedido a esa institución financiera internacional una línea de crédito de 6.000 millones de dólares para tenerlo como reserva y utilizarlo en caso de necesidad. EFE

pd/GC

07

10/07/20-41/96

9616103

XN5977

RECORT 10-14 00277

MUN EXG

MEXICO-COMERCIO

SUPERAVIT 601 MILLONES DOLARES EN BALANZA COMERCIAL

México, 14 oct (EFE).- La balanza comercial de México registró un superávit de 601 millones de dólares durante el mes de septiembre, informó hoy la Secretaría de Hacienda.

Durante los primeros tres trimestres del presente año, el superávit comercial acumulado alcanzó 5.505 millones de dólares, cifra que supera al monto observado en el mismo lapso del año pasado, que fue de 5.410 millones de dólares.

En septiembre, las exportaciones de mercancías registraron un nivel sin precedentes de 8.376 millones de dólares, con un crecimiento del 20 por ciento en relación al mismo mes del año anterior.

Mientras que el nivel acumulado de exportaciones de enero a septiembre alcanzó los 69.762 millones de dólares, lo que representó un aumento de 19.2 por ciento con respecto al mismo período de 1995.

Las exportaciones no petroleras lograron en septiembre un crecimiento de 17.2 por ciento al alcanzar su monto histórico más alto, de 7.280 millones de dólares, mientras que las petroleras registraron un valor de 1.096 millones de dólares, con lo que crecieron 51.1 por ciento con referencia al mismo mes de 1995.

En los primeros nueve meses de 1996, los crecimientos de las exportaciones no petroleras y de las petroleras fueron de 18.2 y 28.0 por ciento, respectivamente.

La Secretaría de Hacienda informó de que en septiembre de este año, se exportaron productos manufacturados por 7.070 millones de dólares, lo que significó un incremento del 17.6 por ciento con relación al mismo mes de 1995.

Tanto las exportaciones de la industria no maquiladora como de la maquiladora presentaron niveles muy satisfactorios, con crecimientos de 15.0 y 20.6 por ciento, respectivamente. EFE

MMB/chs/ca

10/14/14-52/96

05

9616103

MEXICO-ECONOMIA

ANALISTAS: CRECER CON DESEQUILIBRIO O RECESSION CON SUPERAVIT

México, 20 oct (EFE).- El dilema de la política económica de México para 1997 será impulsar un crecimiento de la economía con déficit comercial o dar prioridad a las exportaciones a costa de una economía deprimida, afirma un estudio del Centro de Estudios del Sector Privado (CEESP).

Un análisis confidencial del centro de estudios del Consejo Coordinador Empresarial (CCE), la máxima instancia del sector privado en México, advierte que "no es pertinente condicionar el éxito del proceso de recuperación al sostenimiento de un superávit alto o siempre creciente de la balanza comercial".

Los expertos señalan que a corto plazo ambos objetivos (la recuperación y el superávit) serán contrapuestos, y aunque coinciden en que el objetivo de la política económica es lograr ambos "no es realista suponer que se logre en poco tiempo".

"Sólo hasta que la capacidad instalada del aparato productivo tenga el tamaño y la competitividad suficiente para abastecer los requerimientos de bienes de capital e intermedios de una economía en crecimiento, se compatibilizarán el equilibrio o superávit comercial, con la expansión económica", explica el análisis.

Los expertos señalan que aunque se ha registrado un incremento de las importaciones, todavía en este año se registrará un superávit de la balanza comercial, cercano a los 7.000 millones de dólares y similar al del año pasado.

Los expertos señalan que el fortalecimiento del peso sólo ha jugado un papel modesto en el repunte de las importaciones de bienes intermedios y ligeramente de los bienes de consumo.

Por lo demás, advierten que la recuperación de la economía mexicana requerirá un mayor volumen de bienes intermedios y de capital importados, "la mayoría de los cuales no pueden ser abastecidos por los productores locales en términos competitivos de calidad, cantidad y precio", por lo cual continuará el crecimiento de las exportaciones.

Señalan que las exportaciones se reducirán durante 1997, "tanto porque se compararán con los elevados montos alcanzados en este año, como por el agotamiento relativo de la capacidad instalada con ese propósito", aunque aseguran que "en contraparte, el ritmo de la actividad económica y el mercado interno serán más acentuados".

Los analistas consideran que las demandas de algunas personas que piden acelerar la depreciación de la moneda para frenar el dinamismo de las importaciones e impulsar más las exportaciones a fin de mantener el superávit comercial, en realidad sólo ocasionan que se frene el crecimiento del mercado interno.

Una devaluación más acelerada del peso acarrearía más exportaciones y reduciría las importaciones, pero frenaría la recuperación interna del aparato productivo y prolongaría la recesión, lo que, en un "balance en términos de bienestar para la economía, sería negativo", indica el documento.

Por otro lado, afirma que "la inevitabilidad del desequilibrio externo no significa que se deba planear un

déficit considerable en la cuenta corriente de la balanza de pagos", por el contrario añaden que se debe establecer un déficit máximo al que se debe sujetar la tasa de crecimiento de la economía en 1997.

Para 1996, el déficit en la cuenta corriente será ligeramente superior al programado por las autoridades, y alcanzará unos 1.000 millones de dólares, lo que equivaldrá al 0,3 por ciento del PIB, mientras que para 1997 el desequilibrio no debe superar los 4.000 millones de dólares, el 1,2 por ciento del PIB.

"Esta cifra podrá ser financiada con cierta holgura mediante inversión extranjera de manera que no representará un riesgo para el éxito del programa económico", asegura el texto.

Finalmente, aseguran que el nivel de las reservas de divisas del Banco de México hace inviable un cambio en la política monetaria por un esquema de bandas de flotación, ya que un "desliz preanunciado del peso iría en contra del objetivo anti-inflacionario y de la recuperación económica".

Aseguran que "la estabilidad de la moneda no depende del régimen cambiario en cuestión, sino de la prudencia y la congruencia en el manejo de las políticas fiscal y monetaria así como de un entorno político propicio". EFE

irm/mf/mlh

06-06

96 16 103

DOCUMENTO 9616104 ✓  
MEXICO: PRD propone cambios para fortalecer transparencia electoral  
PRESTANCIA 150000  
FECHA DE PROCEDENCIA 27/10/96  
VINCULACIONES 11921

507623

11164

11302

11304

11434

# México: PRD propone cambios para fortalecer transparencia electoral

27/10 W P. 19.

■ Fuentes perredistas informaron sobre el tema ■ Plantean un «decálogo de buenas intenciones» como garantía adicional a la reforma política aprobada ■ Desean un proceso electoral limpio para 1997 ■ El partido opositor intenta frenar el acómulo que existe entre el gobierno y los candidatos priistas en el poder desde 1928

México. El Partido de la Revolución Democrática (PRD) ha propuesto a todos los partidos políticos mexicanos un decálogo de buenas intenciones como una garantía adicional para tener un proceso electoral limpio en 1997.

El año próximo, los habitantes de la capital mexicana acudirán a las urnas para elegir directamente a su primer gobernador (actualmente el cargo se denomina regente) en siete décadas.

El portavoz del PRD en la capital mexicana, Javier Hidalgo, afirmó que su partido cree necesario este decálogo porque «no ha sido suficiente con la reforma política», que se espera entre en vigor el año próximo, para garantizar unos comicios limpios.

«No bastó con las leyes, no fue suficiente», dijo Hidalgo al señalar que el decálogo es un compromiso «personal» dirigido a los partidos para tratar de obligar al Gobierno de la capital mexicana a que lo respete.

El PRD trata de evitar que esa «costumbre entre los priistas y el Gobierno» se presente en los comicios en que se elegirá al primer gobernador del Distrito Federal, que desde 1928 está a cargo de un regente que es designado por el presidente de la República.

En este sentido, el PRD pro-

pone como primer punto «evitar que las autoridades participen en eventos de arranque, inauguración o entrega de obras» y en segundo lugar, que «el gobierno entregue un calendario financiero mensual previo a la aprobación del presupuesto» por la Asamblea de Representantes del Distrito Federal.

El tercer punto prevé que los programas de las delegaciones (vicealcaldías) correspondan «a las necesidades de las demarcaciones y estén sujetos a vigilancia de los consejos ciudadanos»; y el cuarto establece la petición de garantías «que aseguren a los trabajadores del gobierno capitalino su permanencia en el empleo».

El quinto señala que «los funcionarios que aspiren a candidaturas de representación popular renuncien 120 días antes de la elección», que tendrá lugar en julio de 1997.

El sexto se pronuncia por la erradicación de «cualquier práctica corporativa o clientelar para obtener la preferencia electoral»; el séptimo establece el «respeto a la promoción del voto y la propaganda política de todos los partidos».

El octavo punto pide que «no existan actos de provocación o violencia»; el noveno que «los partidos se abstendrán de pegar propaganda en oficinas públicas»; y el décimo que se com-



Cuauhtémoc Córdova líder del PRD

prometan a promover el voto ciudadano.

Por eso, el objetivo fundamental del decálogo es evitar que el gobierno utilice el gasto público para hacer proselitismo para ganar votos en favor de algún partido político, explicó el portavoz del PRD.

La reforma electoral fue aprobada en agosto pasado y plantea la salida del Gobierno de los organismos electorales, la integración del Tribunal Federal Electoral en la Suprema Corte de Justicia de la Nación y el derecho al voto de los mexicanos en el extran-

jero.

Asimismo, la reforma busca garantizar una mayor equidad en el acceso a la financiación pública y privada y a los medios de comunicación en un intento de hacer que la competencia electoral sea más equilibrada.

Como ejemplo de esta insuficiencia legal, Hidalgo señaló la percepción del PRD de que en las elecciones del estado mexicano de Guerrero, de octubre pasado, las autoridades hicieron lo que llaman «trabajo subliminal» en favor de los candidatos del gober-

nante Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Este decálogo ha sido enviado por el PRD como una especie de propuesta de código ético de los comicios de la capital mexicana al resto de los partidos políticos que tienen registro legal y pueden participar en las elecciones para elegir gobernador.

Hidalgo comentó que, hasta ahora, el PRD ha recibido respuesta favorable del Partido Verde Ecologista Mexicano y que espera la decisión al respecto de las otras fuerzas políticas.

96 16 104

XE3661

R POXBT 10-23 00439  
amt icx

MEXICO-REFORMA  
PARTIDOS EN SESION PERMANENTE PARA DEFINIR LEYES ELECTORALES

México. 23 oct (EFE).- Los partidos políticos y la Secretaría de Gobernación de México decidieron constituir a partir de hoy mesas de trabajo ininterrumpido para discutir los reglamentos de la Reforma Electoral que aprobaron en el Congreso de la Unión en agosto pasado.

Las sesiones han sido declaradas permanentes por la cercanía del plazo legal, el 31 de octubre, para modificar las leyes de tal forma que puedan regir en los comicios federales del año próximo, cuando se renovarán la Cámara de Diputados y la mitad del Senado.

El presidente de la Gran Comisión de la Cámara de Diputados, Humberto Roque Villanueva, miembro del Partido Revolucionario Institucional (PRI), en el poder desde 1929, garantizó hoy que los partidos lograrán el consenso sobre las leyes electorales antes del plazo señalado.

"Las diferencias del PRI con la oposición son menores no en cuanto a su importancia, sino a su número", afirmó el diputado Roque Villanueva.

En las sesiones de trabajo participan representantes del PRI, del Partido de Acción Nacional (PAN), del Partido de la Revolución Democrática (PRD) y del Partido del Trabajo (PT), los cuatro con representación en el Congreso.

La reforma electoral plantea la independencia de los organismos electorales con respecto al Gobierno, la integración del Tribunal Federal Electoral en la Suprema Corte de Justicia de la Nación, el derecho al voto de mexicanos en el extranjero y una mayor equidad en la financiación de los partidos.

Sobre la capital mexicana, la reforma establece que, a partir de 1997, los ciudadanos acudirán a las urnas para elegir por primera vez desde 1929 al gobernador (hasta ahora llamado regente), un cargo que actualmente es designado por el Presidente de la República.

En la nueva legislación electoral, los partidos deben aprobar modificaciones al Código de Instituciones y Procedimientos Electorales (COFIPE) y alcanzar un consenso sobre la integración del Consejo General del Instituto Federal Electoral (IFE), que organizará los comicios del año próximo.

Las negociaciones sobre los reglamentos comenzaron nada más ser aprobada la reforma en agosto, pero hasta ahora no se han logrado los consensos necesarios, por lo que decidieron celebrar sesiones continuas.

Una de las mesas de trabajo fue constituida anoche, y tendrá como agenda la nueva composición del Consejo General del IFE, que tendrá nueve consejeros ciudadanos designados por el Congreso, uno de los cuales será su presidente, en lugar del Secretario de Gobernación.

En la otra mesa de trabajo, que será establecida hoy, los partidos discutirán el nuevo COFIPE a partir de las propuestas que lleven los partidos, informó el representante del PRI, Enrique Jackson Ramírez. EFE

jth/M/mmg/fr

02

10/23/16-04/96

foco legible

9616104



XA3806

U POXRT 10-30 00570  
mun icx

MEXICO-PARTIDOS (Previsión)  
PARTIDOS LOGRAN CONSENSO SOBRE LEYES DE REFORMA ELECTORAL

México, 30 oct (EFF).- Los partidos políticos de México con representación parlamentaria alcanzaron hoy un principio de acuerdo con la Secretaría de Gobernación para legislar la reforma electoral que fue aprobada en agosto pasado por el Congreso de la Unión.

El consenso de los partidos permitirá al Congreso modificar 80 artículos del Código de Instituciones y Procedimientos Electorales (COFIPE) y definir la nueva conformación del Instituto Federal Electoral (IFE), la entidad estatal que organizará las elecciones del año próximo.

La negociación sobre la reforma estaba frenada desde agosto por las diferencias entre los partidos sobre el nombre del nuevo presidente del IFE y de los consejeros del instituto, así como los presupuestos de los grupos políticos para los comicios del año próximo y su acceso a los medios de comunicación.

Dentro de la reforma electoral, aprobada en agosto pasado después de diecinueve meses de negociación, el Gobierno ha dejado la presidencia del Consejo General IFE, que ahora estará dirigida por un funcionario sin partido.

En la negociación con la Gobernación participan los dirigentes del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Santiago Oñate Laborde; del Partido de Acción Nacional (PAN), Felipe Calderón Hinojosa; del Partido de la Revolución Democrática (PRD), Andrés Manuel López Obrador; y del Partido del Trabajo, Alberto Anaya.

El principio de acuerdo se logró sólo un día antes de que finalice el plazo legal para que el Congreso actualice las leyes electorales que se espera estén vigentes en los comicios del año próximo, cuando se renovarán la Cámara de Diputados y la mitad del Senado.

La cercanía del plazo obligó a los dirigentes de los partidos a celebrar una sesión continua desde el mediodía del martes, que les hizo suspender, a excepción del dirigente del PAN, su reunión con el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, quien comenzó ayer, martes, una visita de cuatro días a México.

Los dirigentes de los partidos políticos con representación parlamentaria se han comprometido a revisar hoy los últimos detalles de la reforma electoral para que el Congreso pueda poner en marcha el proceso legislativo.

El conjunto de iniciativas para reformar las leyes electorales será enviado hoy a la Cámara de Diputados, que deberá analizarlo, discutirlo, aprobarlo para remitirlo al Senado, y que luego sea publicado en el diario oficial de la federación en el último día de octubre.

En lo que corresponde al nuevo presidente del IFE, los grupos políticos han analizado una treintena de nombres de destacados intelectuales y académicos cuya característica principal debe ser su no militancia partidista.

Entre estos nombres, la Cámara de Diputados debe designar, con las dos terceras partes de los votos, al presidente y a los nueve consejeros ciudadanos del IFE.

En los otros puntos, han llegado al acuerdo de que sea el IFE el órgano encargado de definir el tope máximo de los gastos de campaña de los partidos en los comicios federales, y su acceso

*Poco legible.*

equilibrado a los medios de comunicación, especialmente la radio y la televisión.

El año próximo, los mexicanos irán a las urnas para elegir a los quinientos diputados del Congreso y la mitad de los 128 senadores, cuya Cámara también será renovada por la reforma para garantizar el acceso de los partidos llamados minoritarios.

Además, los habitantes del Distrito Federal elegirán a su primer gobernador desde que en 1929 el presidente de la República nombraba directamente al regente (alcalde) de la ciudad de México.

EFE

JTH/M/1 TM/RS

10/30/16-54/96

04

96 16 104

Poco LEGIBLE

MEXICO-REFORMA

PARTIDOS SUPERAN ESCOLLO IFE PERO SE MANTIENEN DISCREPANCIAS

México, 31 oct (EFE).- Los partidos políticos mexicanos consiguieron esta madrugada "in extremis" cumplir con el plazo legal para elegir a los miembros del consejo general del Instituto Federal Electoral (IFE) aunque no pudieron culminar íntegramente la reforma pendiente.

Tras una larga sesión que se prolongó desde la noche del miércoles hasta la madrugada de hoy, jueves, los cuatro grupos con representación parlamentaria aprobaron el nombramiento de José Woldenberg como nuevo presidente del IFE, así como de ocho consejeros más.

En la negociación participaron los dirigentes del Partido Revolucionario Institucional (PRI, gobierno) Santiago Abato, y de los partidos de la oposición Acción Nacional (PAN), Felipe Calderón; de la Revolución Democrática (PRD), Manuel López Obrador, y del Trabajo (PT), Alberto Anaya.

La reforma electoral cuyas líneas generales fueron acordadas en agosto pasado obtuvo el consenso final en la Cámara de Diputados y, posteriormente, en el Senado, en una tramitación que se caracterizó por la celeridad debido a que hoy vencía el plazo constitucional para su aprobación.

La negociación sobre la reforma electoral estaba estancada desde agosto por las diferencias de los partidos sobre el nuevo presidente del IFE -órgano encargado de coordinar y velar por la equidad en los comicios- y los consejeros del instituto.

También existían fuertes divergencias respecto al límite de gastos en las campañas, las fuentes de financiación de los partidos y su acceso a los medios de comunicación.

Finalmente, la designación de Woldenberg, ex consejero electoral en los pasados comicios de 1994, sociólogo, académico y analista político, obtuvo el apoyo unánime, con 477 votos a favor y ninguno en contra.

En la sesión, se discutieron las reformas a seis artículos del Código Federal de Instituciones y Procedimientos Electorales (COFIPE), con los cuales se reglamenta la elección de los 22 magistrados electorales.

Estos magistrados deberán resolver las controversias de los comicios federales previstos para julio de 1997 y calificarán las elecciones presidenciales del año 2000.

El Senado postergó para hoy la designación de los magistrados electorales, aunque se acordaron los requisitos para su nombramiento: no haber sido presidente ni miembro del consejo de un partido político, ni candidato a un puesto de elección popular.

Con la designación de Woldenberg y ocho consejeros más, el Gobierno federal abandona la presidencia del IFE, que a partir de ahora estará dirigido por un funcionario sin filiación partidista.

Sin embargo quedaron pendientes de discusión aspectos esenciales de la reforma, en concreto los relacionados con la financiación de los partidos, los límites a los gastos de campañas, acceso a los medios de comunicación, el régimen de sanciones y la formación de coaliciones.

"Los consejeros electorales no podrán tener ningún otro empleo, cargo o comisión, aunque sí podrán desempeñarse en

asociaciones docentes, científicas, culturales, de investigación o de beneficencia", establece el acuerdo.

Los cuatro partidos políticos, al establecer sus posturas en torno a la reforma, coincidieron en destacar el esfuerzo de consenso entre las organizaciones para sacar adelante la reforma, para lograr procesos electorales limpios y transparentes.

En 1997, los mexicanos irán a las urnas para renovar los 500 diputados del Congreso y la mitad de los 128 senadores. Cámara cuya representación también sufrirá modificaciones para garantizar el acceso de los partidos minoritarios.

Además, los habitantes del Distrito Federal elegirán a su primer gobernador para poner fin a la práctica establecida desde 1929 en la que el presidente de la República nombraba directamente al regente (alcalde) de la ciudad de México. EFE

mmb/mf/fic

05-05 Poco legible

9616104

9616105 ✓  
MEXICO/ROU: Plé Sanguinetti viaje con emblema comitiva  
150090.  
FECHA DE EXPIRACIÓN 28/10/96  
NUMERACIÓN 11921  
507623  
11164  
11399  
507466.  
11161  
11148.  
11078



Un país cuya crisis financiera estremeció a las Américas  
E.P. 28/10 P.P.

## POSIBILIDAD DE VENTA EN 22 AREAS DINAMICAS

*Era un frío mediodía y la temprana nevada anunciaba lo que sería uno de los peores inviernos en lo que iba del siglo. El profesor acomodó sus gafas, se irguió cuan largo y miró con resolución a los 56 alumnos que aguardaban ésta, la última clase del semestre.*

En México  
por Carlos Poulet

"Muchachos, para finalizar la decisión de hablarles sobre devaluación", anunció con su inglés de acento centroeuropeo. Rudiger Dornbusch, así se llama este alemán "enfermizo" de la economía internacional, fue directo al grano y agregó "hay muchos casos anteriores para analizar, pero quisiera referirme hoy a algo que —creo— va a suceder el año próximo y por eso tomaré como ejemplo a México".

Varios estudiantes se miraron entre sí, alarmados. Latinoamericanos ellos y mirando absoluta en un grupo donde predominaban los estadounidenses y asiáticos, no pudo dejar de llamarles la atención el ejemplo. Uno de ellos tomó nota de la fecha y no la olvidó: 8 de diciembre de 1993. El lugar era un salón de clase del MIT (Massachusetts Institute of Technology), situado sobre una esquina del edificio que rodea al campus principal.

Sus palabras de los siguientes 50 minutos fueron premoniciones, mencionando punto por punto lo que un año después realmente ocurriría, generando la crisis conocida como "efecto tequila", que tanto daño hizo no solamente a México, sino a numerosos países, entre ellos Uruguay.

Lo que no podía prever Dornbusch era que, además de ser 1994 un año de elecciones, varios factores internos provocarían una inestabilidad política sin precedentes, acelerando el deterioro que él anunciara: la aparición de una guerrilla en el sur y los asesinatos del candidato presidencial y del secretario general del partido gobernante fueron el disparador de una fuga masiva de capitales especulativos que habían llegado atraídos por la altísima rentabilidad ofrecida, y las autoridades comenzaron a utilizar las reservas para cubrir el enor-

me déficit de cuenta corriente provocado por el abaratamiento de las importaciones, así como la pérdida de competitividad de las exportaciones, y el país quedó casi en la bancarrota.

El resto es bien conocido: sobre fines de ese año el nuevo gobierno mexicano del presidente Ernesto Zedillo no tuvo otro remedio que abandonar el esquema de cambio fijo generador de tantos desequilibrios y de un boom artificial de consumo que —en buena parte— le había llevado al poder. La devaluación y un fortísimo ajuste para evitar males aún mayores, fueron la única salida.

La economía, que venía creciendo por encima del 5% anual, mostró que esa artificialidad era insostenible y se planchó en una fortísima recesión cayendo 7.8% en 1995, retrocediendo a los niveles de 1989. Casual o no, volvió precisamente al punto que se encontraba cuando el ex presidente Carlos Salinas de Gortari inició su mandato aplicando el esquema económico que Zedillo debía abandonar.

### LA CRISIS Y LA EVOLUCION

Como consecuencia, y como lo señala un estudio del Grupo MERCOSUR-ALADI, durante 1995 México procesa un profundo ajuste de sus cuentas externas. La devaluación hizo más competitivas las exportaciones, que crecieron US\$ 19 mil millones, y más caras las importaciones, que cayeron US\$ 7 mil millones. Y de un déficit comercial de US\$ 19 mil millones, el país pasó a registrar un superávit de US\$ 7.348 millones.

Según ese estudio, el comercio de México con los países de la ALADI ya había perdido significación en relación con el resto del mundo. Entre 1992 y 1994, las importaciones mexicanas globales subieron 50% y, al mismo tiempo, las importaciones desde los países de la ALADI se reduje-

ron 13%. Del mismo modo, las exportaciones mexicanas hacia la región mostraron similar comportamiento, aunque el rezago no es tan pronunciado.

El ajuste externo de la economía de México afectó luego en mayor medida a los países del sur americano, mientras que los países más cercanos geográficamente y aquéllos con los que mantiene acuerdos comerciales profundos, como Chile, sufrieron menos restricciones en sus posibilidades de exportar a la nación azteca.

### URUGUAY FUE EL MAS AFECTADO

Las relaciones comerciales más afectadas fueron las de México con Uruguay y a una caída de las exportaciones uruguayas del 62% producida entre 1992 y 1994, se sumó la reducción desde US\$ 56 millones a US\$ 17 millones en 1995.

Esta baja se explica, fundamentalmente, por el descenso en las exportaciones de arroz, que cayeron US\$ 18 millones, quesos con disminución de US\$ 7 millones, concentrados de proteínas que se redujeron en US\$ 2 millones, y tejidos de lana que se contrajeron en US\$ 1.5 millones.

Es en este contexto que comenzó a organizarse la visita presidencial y misión empresarial que hoy se inicia, con el objetivo de profundizar las relaciones políticas ya existentes que muestran un buen nivel, y, especialmente, para buscar revertir esa tendencia contractiva persistente que las relaciones económicas han mostrado en los últimos 4 años.

Así fue que la tarea de la Cancillería, a través de la Dirección de Programación Comercial y la Embajada de Uruguay ante el gobierno mexicano, se concentró en identificar primero las posibi-

margen borsoso

01-14.

9616105

dades de expansión y preparar la ronda de negocios que tendrá su comienzo mañana.

### ■ PERSPECTIVAS PARA URUGUAY

Sobre la base de una encuesta realizada entre empresarios uruguayos referida a los productos que tienen interés en colocar, se analizó el mercado potencial mexicano para esos productos. La conclusión fue que en 1995, las importaciones mexicanas de los productos identificados llegaron a US\$ 5 mil millones, con una demanda potencial mayor para sectores como la pesca, aceites, envases de plástico, vestimenta, telefonía y material eléctrico.

Los países proveedores de esos productos en el mercado mexicano, mayormente, no pertenecen a la ALADI y hay predominancia de Estados Unidos.

No obstante, se identificaron posibilidades concretas,

dividiéndose los productos en seis grupos bien determinados, de acuerdo con la dinámica que muestran en el mercado.

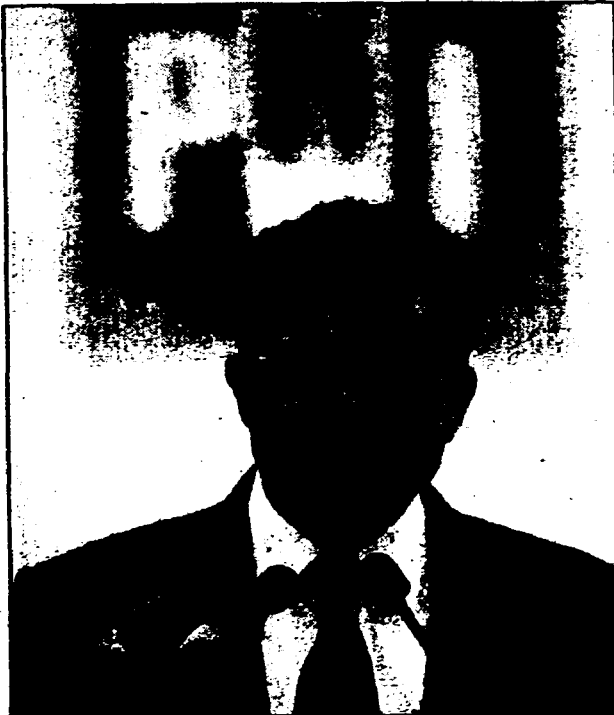
El primer grupo se denominó como muy dinámico por el gran crecimiento de sus importaciones entre 1992 y 1995, encontrándose entre ellos aceites y grasas, pinturas y barnices, manufacturas de cuero natural, madera aserrada, papel y cartón, vestimenta, laminados de hierro y acero, y aparatos.

Un segundo grupo, llamado dinámico, está compuesto por productos de la pesca, dulces, productos farmacéuticos, plásticos, tejidos de algodón y sintéticos, prendas de punto, cerámica, estufas y calderas, y muebles.

El tercer grupo, que tuvo un comportamiento similar a la media de las importaciones mexicanas, esto es con aumento entre 1992 y 1994, y caída en 1995, entre los que están lácteos, quesos, semillas forrajeras, embudidos y conservas, confitería, chocolate, panadería y pastas, conservas de hortalizas y frutas, perfumes y aguas de tocador, jabones, detergentes, baldosas y azulejos, vajilla, puertas y ventanas de aluminio, refrigeradores, grifería y telefonía.

Un cuarto grupo, considerado como de productos críticos, está formado por algunas carnes, lácteos, tejidos de punto, y máquinas y aparatos.

El quinto grupo, caracteri-



Presidente Ernesto Zedillo: un período de gobierno con enormes desafíos políticos y económicos

zado por la estabilidad de las importaciones, incluye a algunos productos lácteos, algunos químicos, cueros, lanas, y determinadas maquinarias y equipos. En tanto el sexto se compone de unos pocos productos que registraron importaciones en 1994 y caída en 1995, entre los cuales están algunos alimentos e hilados de lana.

Los resultados del estudio indican, en resumen, que la demanda potencial para

productos uruguayos parece significativa y, para el caso de algunos específicos, muy dinámica.

De allí que se considere a esta visita presidencial como una gran oportunidad para intensificar los esfuerzos destinados a ampliar y diversificar tanto las exportaciones de Uruguay a México, como las importaciones de productos mexicanos hacia Uruguay.

## NUEVA PERSPECTIVA COMERCIAL

El presidente Julio María Sanguinetti viaja hoy a México con la finalidad de profundizar las relaciones políticas y crear las condiciones para un aumento de las exportaciones hacia ese mercado. Viaja acompañado de representantes de 98 empresas.

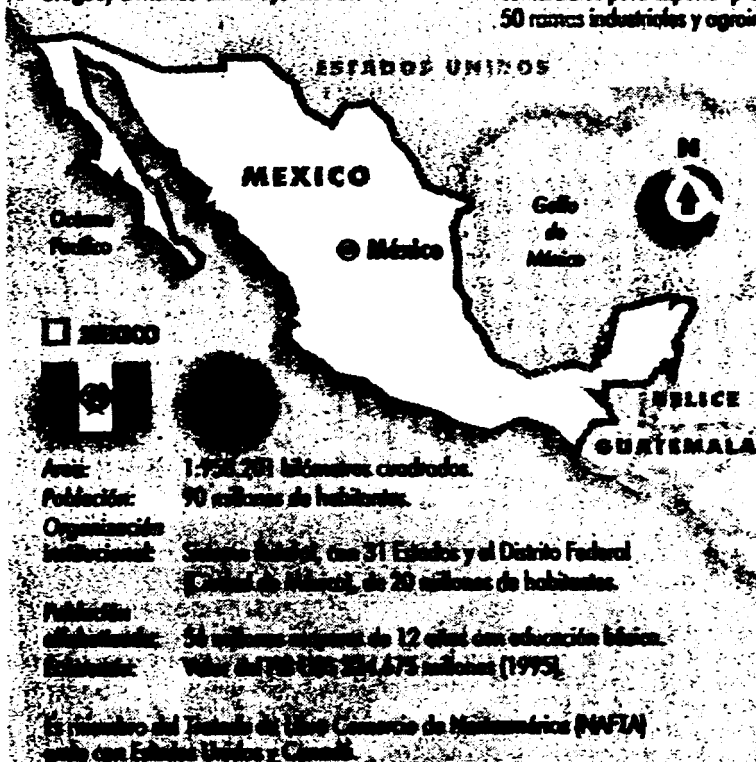


□ Como consecuencia de la crisis financiera que sufrió México en diciembre de 1994, lo que tuvo repercusiones internacionales, las importaciones argentinas desde los países de ALADI disminuyeron 13% y sus exportaciones hacia México, aunque en menor medida.

□ En 1995 siguió la caída, pasando de US\$ 56 millones a US\$ 17 millones. Las exportaciones de arroz bajaron US\$ 18 millones, las de queso US\$ 7 millones, las de concentrados de papas US\$ 2 millones y las de tejidos de lana US\$ 1,5 millones.

□ Entre 1992 y 1994 las exportaciones de Uruguay a México disminuyeron 62%.

□ Hay posibilidades de concretar operaciones comerciales para exportar productos de 50 ramas industriales y agroindustriales.



FONDO OSCURO

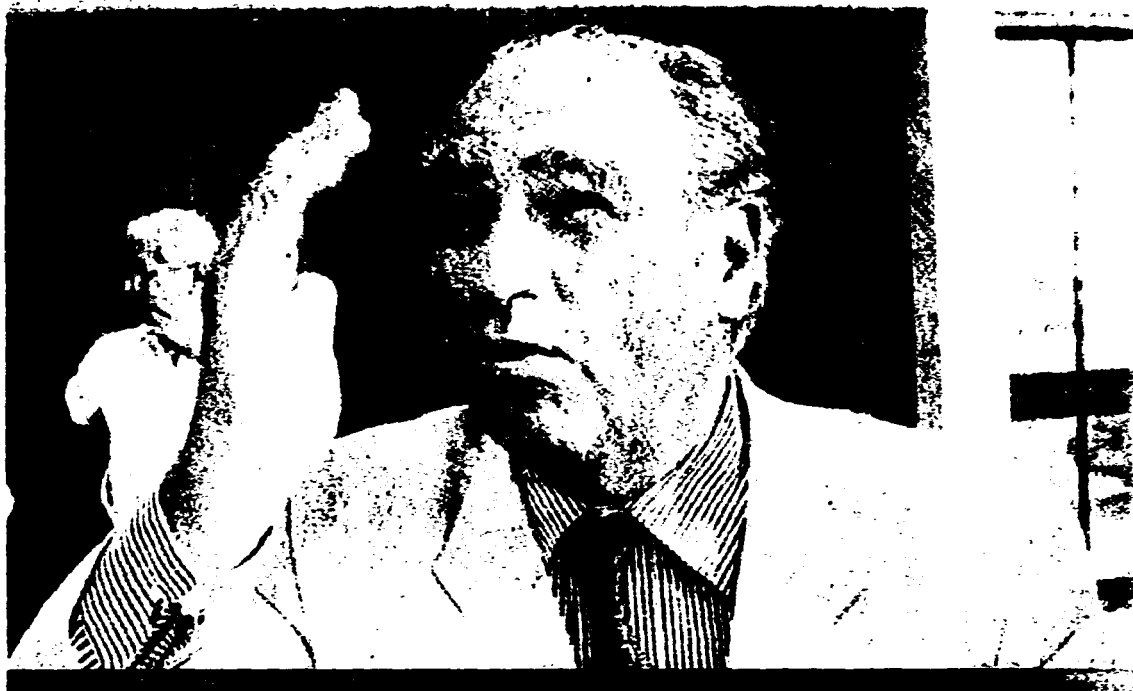
P.S. **LEGISLADORES COLORADOS, BLANCOS Y DEL NE, MINISTROS Y EL JEFE DE LA ARMADA**

# Amplia comitiva viaja con Sanguinetti

*Casi un centenar de empresas estarán representadas en la delegación que viaja con el presidente a México, mientras 28 seguirán con el mandatario*

El presidente de la República, Julio María Sanguinetti, parte hoy en visita de Estado a México y Francia buscando reafirmar los vínculos políticos y comerciales con ambas naciones y, además, con la firme intención de suscribir tratados y convenios en materia de extradición y asistencia en temas penales.

La delegación que acompaña al mandatario incluye autoridades nacionales y empresarios que pretenden ampliar sus negocios en este viaje. Son 98 las empresas uruguayas que estarán representadas en México y 28 en Francia, confirmando la tendencia que en esta materia han tenido los anteriores viajes presidenciales, al influjo especial que significó la gira por el Reino de Mala-



*En México el presidente dialogará con dirigentes políticos de diferentes partidos*

sia. El viaje tiene para el gobierno especial significación "por el comercio que nos une a ambos países, fundamentalmente el que mantenemos con México", aseguraron a *El Observador* fuentes del Poder Ejecutivo.

## LA COMITIVA Y LA AGENDA

Junto a Sanguinetti viajan el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Juan Mariño, el ministro interino de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, el ministro de Economía, Luis Mosca, el ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca, Carlos Enrique Gasparri, los senadores Carlos Garat (Herrerismo) y Pablo Millor (Cruzada 94), los diputados Federico Bosch, Felipe Michelini (Nuevo Espacio) y Washington Abdala (Foro Batllista) y

el comandante en jefe de la Armada, Raúl Risso.

La estadía en México se extenderá hasta el 1º de noviembre e incluirá un encuentro entre Sanguinetti y su colega mexicano, Ernesto Zedillo, en la residencia presidencial "Los Pinos".

La agenda presidencial prevé el encuentro del primer mandatario uruguayo con los líderes de los partidos políticos de México y la firma de dos tratados. Uno de esos convenios será sobre extradición, y por su intermedio se buscará una actualización en el tema ajustándolo a las nuevas realidades, y sobre asistencia mutua en materia penal el otro.

Sanguinetti visitará además el Parlamento mexicano —donde ofrecerá un discurso— y el Ayuntamiento de la Ciudad de México y la ciudad de Guadalajara.

Se concretarán reuniones con el Consejo Empresarial Mexicano y con un grupo de intelectuales. Sanguinetti visitará el Museo Rufino Tamayo para hacer entrega de una escultura del uruguayo Manuel Paíós.

El 2 de noviembre el presidente uruguayo partirá hacia París (Francia) y será recibido el lunes 4 por el presidente Jacques Chirac en el Palacio del Elíseo. El mismo día se reunirá con el presidente de la Asamblea Nacional Philippe Seguin.

Al otro día, Sanguinetti será declarado huésped ilustre de la

*Sanguinetti suscribirá tratados de extradición y colaboración en materia penal*

ciudad de París, en una ceremonia que será encabezada por el alcalde Jean Tiberi y luego recibirá la Gran Medalla de la Universidad de la Sorbona.

En la misma jornada, Uruguay y Francia suscribirán convenios y se dará a conocer un comunicado conjunto de interés político para ambos gobiernos. El día 6 culminará la gira y Sanguinetti y su co-

mitiva regresarán a Montevideo a la cual llegarán el jueves 7.

Los dos días siguientes —y antes de partir para Chile a fin de participar en la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado— Sanguinetti recibirá en visita oficial al presidente de la República de Panamá, Ernesto Pérez Balladares. Al regreso de Chile, Sanguinetti volverá a officiar de anfitrión recibiendo a los reyes de España, Juan Carlos y Sofía.

El grupo de empresarios que acompaña al presidente lo ha motivado por la experiencia que se ha recogido en los últimos viajes presidenciales. Fuentes de la Cancillería destacaron "el entusiasmo" con que se vienen canalizando iniciativas empresariales en estos viajes. La presencia de Sanguinetti avalando estos emprendimientos "estimula, sobre todo a la luz de lo conseguido en las salidas de este año".

Los sectores representados van desde los cárnicos hasta los productos químicos, pasando por los servicios y los negocios inmobiliarios.

■ EL GOBIERNO TRABAJA CON EL BSE EN LA ELABORACIÓN DE UN SEGURO

# Procuran respaldo para exportadores

Los empresarios uruguayos buscan ampliar mercados y mantienen contactos con cientos de hombres de negocios de México para la colocación de productos y servicios

POR ALEJANDRO FERREIRO  
enviado a México

**E**l gobierno está trabajando intensamente para consolidar cuanto antes un sistema que asegure económicamente a los exportadores uruguayos, tratando así de apoyar al sector privado en negociaciones comerciales que no tengan seguridad financiera plena.

La iniciativa surgió como el resultado de intercambios comerciales con México, donde luego del "tequilazo" las empresas locales sufren aún las consecuencias de la crisis y las cartas de

*En ámbitos oficiales se considera que la visita a México constituye un "éxito histórico"*

crédito que emiten no tienen todo el respaldo que tranquilice a los que les venden.

Es con ese objetivo que el equipo económico viene estudiando junto con el Banco de Seguros y corresponsalías en el exterior la situación a los efectos de concretar cuanto antes un seguro de exportación para el país.

Conscientes de la situación económica que dejó el "tequilazo" pero esperanzados ante la posibilidad de encontrar el camino para importar o colocar productos o servicios, los empresarios que acompañan al presidente Julio Sanguinetti llegaron a México dispuestos a aprovechar la oportunidad.

Existe una opinión generalizada en cuanto a que no se trata de una situación ideal para el intercambio comercial con México, pero quienes expresan esta idea no ocultan que la visita pueda deparar sorpresas.

Las realidades de las más de cien empresas que están representadas en esta comitiva son muy diversas. Muchos mencionan la crisis que significó el efecto tequila y el cambio de mentalidad que operó en México. "Antes —comentaba un empresario a *El Observador*— México compraba de todo, pero después del 'tequilazo' están necesitados de vender y eso nos dificulta la tarea a quienes venimos con la idea de que sean ellos los que compren".

Un mayorista en el rubro almacenes confió que viene a buscar "dos o tres productos que permitan —en el volumen comprado— su rentabilidad de venta en Uruguay". Otro empresario que trae consigo una marca de alimentos, asegura "venir a otear el mercado y sus precios", para eventualmente, y ayudado por un arancel que beneficia su producto, "po-

der colocarlo". Profesionales en materia legal viajan con la idea de ofrecer sus servicios a empresas que están colocando sus productos en Uruguay.

La mayoría viene "porque hay que estar", porque "nuestro mercado es muy pequeño" y porque México es la puerta de entrada a Estados Unidos y Canadá.

## SEGURIDAD

En México, además de los movimientos que viene realizando el gobierno, empresas privadas como Citibank y Bado, Guerra y Vargas están ofreciendo productos financieros tendientes a brindar seguridad.

Mientras BGV abarca el sector de intercambios pequeño y mediano, el Citibank se abocó a los intercambios mayores, pero las dos buscan reducir los riesgos de las transacciones comerciales.

Si bien el Poder Ejecutivo considera que la medida relativa a los seguros para los exportadores debe adoptarse "cuanto antes", la demora es lógica ya que el resultado no depende solamente de una decisión política que por otra parte ya existe.

Otra de las preocupaciones del gobierno uruguayo es lograr un fortalecimiento del acuerdo bilateral, en los rubros históricos y en aquellos que no lo son. Según una fuente del Ejecutivo "el acuerdo con México es el mejor que tiene el país y no se pueden perder líneas de intercambio histórico". "Tampoco —agregó el informante— se pueden dejar morir renglones en común, sobre todo pensando en el futuro multilateral".

Según cifras de la Cancillería, cada empresa uruguaya presente tiene ya coordinadas entre 18 y 32 reuniones con sus contrapartes me-

El gobierno uruguayo ya en la elaboración del seguro que respaldará a los exportadores uruguayos.

**■ ESPERANZAS.** Las principales empresas uruguayas que viajan con Sanguinetti mantienen numerosos contactos con sus colegas mexicanos intentando vender productos y servicios.

**■ POSIBILIDADES.** Nadie quiere desaprovechar la oportunidad, temido en casa además que México puede ser puerta de entrada a Estados Unidos y Canadá.

**■ ÉXITO.** Para el gobierno los contactos oficiales y amplia presencia de empresarios y cámaras empresariales hacen que la visita a México sea un éxito histórico.

xicanas. Esto debería determinar que muchas de esas empresas queden hasta dos semanas si quieren completar sus encuestas.

Los datos recogidos por el centro de cómputos que controla toda la actividad empresarial atestiguan que son 768 los empresarios mexicanos que se le presentaron en el hotel Cam Real para acudir a estos encuentros de negocios. A su vez "hay 176 empresas mexicanas que quieren invertir en Uruguay", agregó el informante.

Estos datos y la participación de instituciones como la CRI, Asociación Rural del Uruguay, Unión de Exportadores del Uruguay, la Cámara de la Construcción y la Cámara Uruguay-México, entre otras, son evaluados en ámbitos ministeriales como "éxito histórico" para una visita presidencial.





6 / Miércoles 30 de Octubre de 1996 P. 8

INFORMACION

Visita presidencial tiene objetivos políticos, económicos y estratégicos

# HAY DUDAS SOBRE EL FUTURO DEL ACUERDO COMERCIAL CON MEXICO

La visita que el presidente Sanguinetti y la comitiva que le acompaña iniciaron en las últimas horas a México tiene varios objetivos políticos, estratégicos y económicos. Existen dudas sobre el futuro del acuerdo comercial de nuestro país con México, ante los compromisos posteriores asumidos en el MERCOSUR. Uruguay plantea la prórroga de todos los acuerdos bilaterales.

REDACTED en México.  
e por Carlos Poulet

Desde el punto de vista político, México es uno de los países grandes de América Latina que se encuentra en un proceso de apertura política interno tras más de 60 años en que el Partido Revolucionario Institucional monopolizó el poder, y la presencia del presidente uruguayo acompañado por legisladores es en sí misma un mensaje de apoyo a esa democratización en marcha.

También hay temas internacionales de interés común, en los cuales ambos países comparten posiciones. Uno de ellos es Cuba y el modo en que la comunidad internacional puede y debe incidir para que haya una apertura política en la isla caribeña. En este sentido, los dos países se oponen firmemente al bloqueo de los Estados Unidos contra esa nación y rechazan la llamada Ley Helms-Burton, aprobada por el Congreso norteamericano, que pretende sanciones para las compañías extranjeras que comercien e inviertan en Cuba.

## POSICIONES DISIMILES

En un plano de decisiones políticas, dentro del MERCOSUR hay posiciones disímiles sobre el énfasis y modo en que deben desarrollarse las relaciones entre el bloque y otros países o grupos de países.

De hecho, durante años ha existido una mal disimulada rivalidad entre brasileños y mexicanos por tener una posición ondonante en América Latina y ello se refleja en la dura

za brasileña al momento de plantear que la zona de libre comercio hemisférica debe construirse a partir de los acuerdos ya existente. Es que Brasil resulta el más beneficiado desde el punto de vista político por el MERCOSUR, en tanto su preponderancia dentro del mismo también le da mayor fuerza negociadora hacia fuera, al contar con el respaldo de otros cinco países (los miembros natos como Argentina, Uruguay y Paraguay, a los que se suman Bolivia y Chile).

Esta es la razón fundamental para que el gobierno brasileño se encuentre promoviendo fuertemente la asociación de los países andinos con el mercado común del sur, lo que alinearía tras de sí a prácticamente toda América del Sur, reforzando aún más su posición política en el ámbito internacional.

Por otra parte, la entrada de México en el Tratado de Libre Comercio de América del Norte con Estados Unidos y Canadá, y en la OCDE (el llamado club de los países ricos) dio a aquel país un carácter de interlocutor privilegiado con el mundo en industrializado, especialmente con los Estados Unidos. Y en un principio, ello otorgó a México una fuerte posición política.

Entonces, si se negocia con el TLC como grupo el diálogo será con los tres países del norte, pero como el peso fundamental lo tiene Estados Unidos y en el sur ese peso lo tiene Brasil, de hecho significa una consolidación del eje formado hace tiempo por los dos colosos del hemisferio.

## POSICION URUGUAYA

La posición uruguaya sobre la conformación de esa zona de libre comercio continental es similar a la brasileña, pero con matices bien diferenciados. Y este, seguramente, es el mensaje que la visita de Sanguinetti a México transmite.

Esta postura concuerda en el respeto a los procesos de integración y, obviamente al MERCOSUR, en la creación del ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas), pero sin que ello implique abandonar o menoscabar las relaciones con países como México. Se trata de una posición política, pero hay otras razones que inciden.

Es de notar, y aquí entra a jugar el factor económico, que Uruguay tiene vigente con la nación azteca y desde 1988, un amplio acuerdo de desgravación arancelaria a cerca de 8.000 productos. Acuerdo que ha sido subutilizado, pero en vigor, y al comenzar a regir los convenios posteriores entre los países del MERCOSUR, aquél podría extinguirse y con él todos los beneficios que permitieron —con altibajos— mantener una buena relación comercial con México.

Brasil plantea, asimismo, que estas negociaciones se hagan entre los cuatro del mercado común y el gobierno mexicano, lo cual barrería con todas las preferencias que bilateralmente tiene cada país. Es de presumir que México difícilmente concederá a Brasil las preferencias que otorgó a Uruguay por una sencilla razón: nuestro país carece de escala para producir masivamente y por tanto el ingreso de esos productos al mercado interno no provoca distorsiones; en cambio, Brasil inundaría el mercado mexicano con productos y varios de ellos a precios de dumping, como ya lo ha comprobado el gobierno mexicano.

## ALTERNATIVA, NEGOCIAR PRORROGA

La otra alternativa es negociar la prórroga de los acuerdos bilaterales, esta es la obvia posición uruguaya. Lo que sucedería con estos acuerdos surge ahora como algo que fue omitido voluntaria o involuntariamente por los negociadores de los cuatro países del cono sur en momentos de crearse el MERCOSUR. Y ahora el problema debe resolverse.

Según nuestros informes, la visita presidencial tiene un componente estratégico importante, en la medida que a nivel continental México y Canadá pueden servir de contrapeso al eje de los dos países grandes, y tanto en el MERCOSUR como en el TLC, al momento de negociar, cada voto vale uno —sea de país grande o pequeño— y uno solo que se oponga impide la concreción de cualquier acuerdo. Claro que, como lo señalaba un calificado observador, siempre queda en la duda hasta dónde pueden aguantar los países más pequeños cuando se trata de sus principales mercados.

9616105

Presidente uruguayo comenzó visita a México y condecora a su colega azteca

## Sanguinetti y Zedillo concuerdan sobre los procesos de integración

MEXICO (De nuestro enviado especial Carlos Pauti).—El presidente Julio María Sanguinetti comenzó ayer su anunciada visita de Estado a México reuniéndose con el jefe de Gobierno, Ernesto Zedillo, en el ámbito de una cena íntima que ambos comensales compartieron en la residencia oficial "Los Pinos".

Sanguinetti arribó al Aeropuerto Internacional Benito Juárez de esta capital en horas de la mañana, donde fue recibido con breve protocolo por el canciller mexicano, Angel Gurría.

Tras un breve contacto con la prensa que se encontraba aguardándole, en el cual destacó la importancia de México para las relaciones exteriores de Uruguay, informó que su visita busca profundizar los vínculos políticos y económicos, subrayando la composición de la delegación que le acompaña e integran legisladores y un número significativo de empresarios.

Posteriormente, Gurría acompañó a Sanguinetti hasta el Hotel Camino Real, donde de luego de un descanso —la comitiva viajó toda la noche desde Montevideo, con breves escalas en Sao Paulo y Cancun— el primer mandatario concedió cinco entrevistas a medios de prensa locales e internacionales, y recibió a los titulares de los tres principales partidos políticos mexicanos.

Estos son el Partido Revolucionario Institucional (PRI) que lleva más de 60 años en el gobierno, el Partido Acción Nacional (PAN) que es el

principal de oposición y el Partido de la Revolución Democrática (PRD) segundo partido de oposición.

Más tarde, y cuando la jornada, Sanguinetti se trasladó a la residencia oficial "Los Pinos", donde fue recibido por el presidente Ernesto Zedillo. Allí, los mandatarios compartieron una cena íntima en la que se abordaron varios temas bilaterales e internacionales, entre ellos los procesos de integración que tienen lugar en el cono sur del continente y en el norte con el llamado NAFTA (Estados Unidos, México y Canadá).

Para esta mañana se prevé la ceremonia formal de recepción que dará el presidente Zedillo a su colega uruguayo en el Palacio Nacional, tras lo cual ambos volverán a convivir en privado.

A ello le seguirá una reunión conjunta de comités y ceremonias en que los presidentes suscribirán el Tratado de Asistencia Penal y el Tratado de Extradición.

Concluida la misma, el jefe de Estado uruguayo habrá de trasladarse al Ayuntamiento de esta capital, donde será recibido en sesión solemne y se le otorgará el Húsped Distinguido de

la ciudad, entregándosele pergamino y medalla por parte de las autoridades. Enseguida tendrá lugar un acto folklórico.

Desde este lugar, Sanguinetti y su comitiva marcharán hacia el Altar de la Patria —el Monumento a los Niños Héroes— donde depositará una ofrenda floral, y luego retornará al Hotel Camino Real. Allí compartirá un almuerzo con intelectuales y académicos mexicanos.

En horas de la tarde, el dignatario compatriota se trasladará hacia la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores de México, para reunirse con el canciller Angel Gurría, y en el Auditorio Alfonso García Robles ofrecerá una conferencia de prensa.

Vuelto al Hotel Camino Real para un refresco, el Dr. Sanguinetti y la delegación oficial irán posteriormente al Palacio Nacional, lugar en que el presidente Zedillo ofrecerá una cena en su honor. En la oportunidad, el mandatario mexicano será condecorado con la Medalla de la República Oriental del Uruguay en Primer Grado, culminando con ello una extensa e intensa agenda de actividades.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS

DIRECCION NACIONAL DE ADUANAS

Actualización de Registros

Empresas de Transporte de mercancías no desguanadas entre puertos aduaneros (DPA 0065) o cuyos vehículos no estén inscritos en el padrón nacional a los municipios.

Las empresas citadas podrán recibir los formularios de inscripción e instrucciones hasta el 11 en los siguientes lugares:

CUTA: Av. Luis A. de Herrera 453  
APIC: Lima 123  
MIFU: Eduardo Víctor Huaco 2138  
AECOM: Angel Salvo 247  
AUTHA: Av. Libertador 2073  
TUDU: Martín J. Martínez 249  
S.N.A.: Dirección Escribanía del pto. Oficia 311 del Edificio de Aduanas

A partir del 11/11 la Dirección Nacional de Aduanas exigirá que los formularios completos hayan sido presentados en la División Escribanía para ser autorizados a realizar operaciones aduaneras pudiendo presentarse documentación respaldante hasta el 17/12.

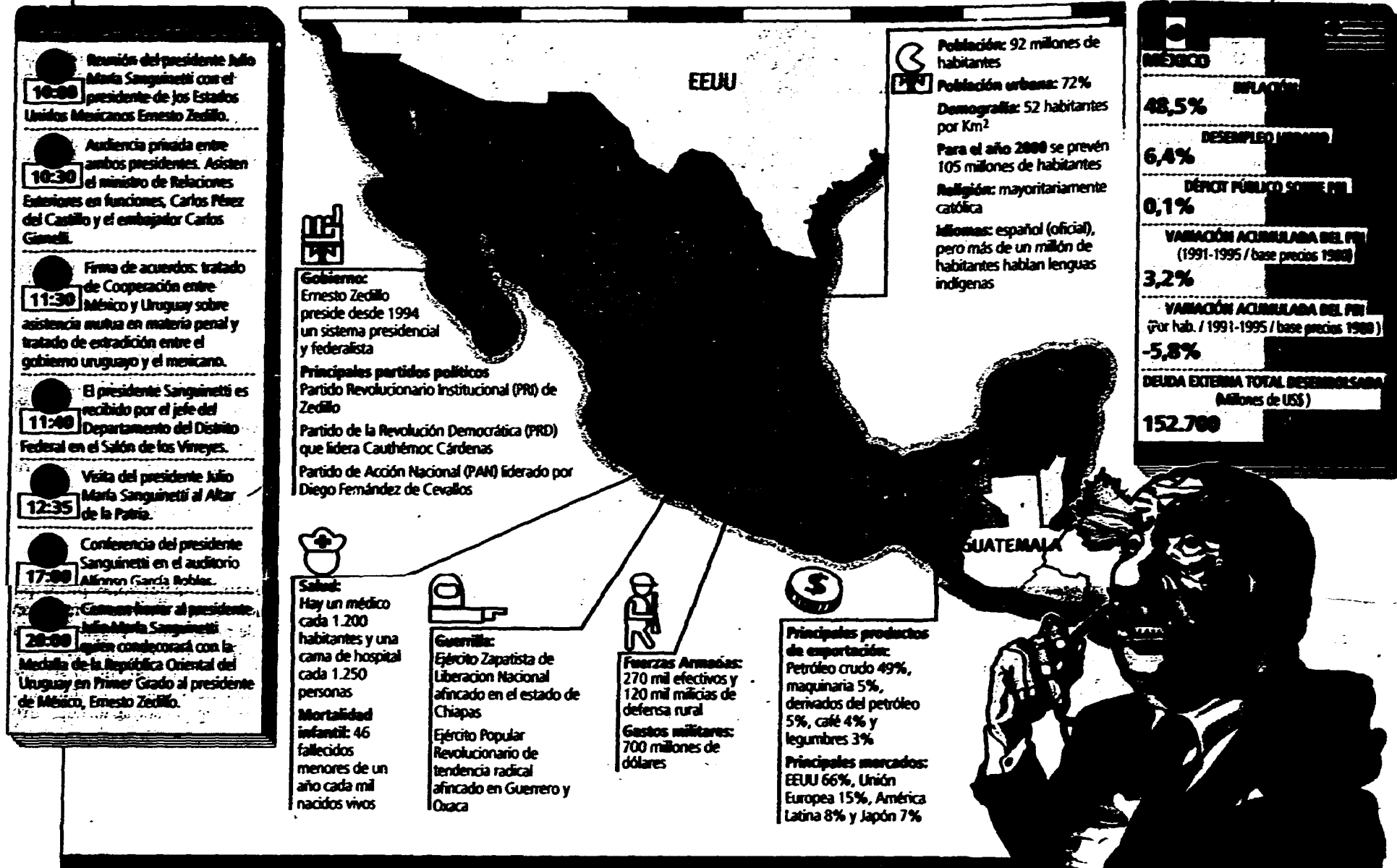
0616105

■ EL GOBIERNO PROCURA QUE SE RECONOZCA A URUGUAY COMO TERRITORIO LIBRE DE AFTOSA

# Sanguinetti inició la gira por México

El presidente celebrará una primera ronda de negociaciones con Zedillo, con la finalidad de suscribir un tratado en materia penal y un tratado de extradición bilateral

## EL PAÍS QUE ENCONTRÓ SANGUINETTI



POR ALEJANDRO FERREIRO enviado a México

El gobierno uruguayo procura que la visita a los Estados Unidos Mexicanos determine que el gobierno de Ernesto Zedillo reconozca definitivamente a Uruguay como territorio libre de aftosa y que el acuerdo comercial binacional que vence en setiembre de 1997

Uno de los objetivos es analizar la posibilidad de incrementar el comercio bilateral

se mejore en su fase operativa antes de que caduque, confiaron a *El Observador* fuentes del Poder Ejecutivo.

Por otra parte, el presidente, Julio María Sanguinetti, intentará reforzar las relaciones comerciales con México y las de este país con el Mercosur durante la visita de cuatro días que comenzó ayer en la capital mexicana.

A su llegada a la Ciudad de México, Sanguinetti declaró que ambos países deben "mantener vivo el esfuerzo de integración

que cada uno mantiene en diversos bloques con un proceso de asociación política y también comercial".

"Nosotros, en el sur, (estamos) en un fuerte proceso de integración entre cuatro países de la zona, mientras que ustedes están en un proceso de integración económica hacia el norte", dijo Sanguinetti al secretario de Relaciones Exteriores de México, José Ángel Gurría, quien lo recibió en el aeropuerto.

Sanguinetti viajó acompañado, además de varios integrantes del Poder Ejecutivo, por una representación de 150 empresarios de su país.

Sanguinetti celebrará una primera ronda de negociaciones con su homólogo mexicano, Ernesto Zedillo, a fin de suscribir un Tratado de Cooperación y Asistencia Mutua en Materia Penal y un Tratado de Extradición Bilateral.

Otro de los objetivos importantes de la visita, que concluirá el viernes, es analizar la posibilidad de incrementar el comercio bilateral, la integración regional y las negociaciones para que México establezca un convenio con el Mercosur el próximo año.

Actualmente, los países del Mercosur negocian con México un acuerdo del tipo "cuatro

más uno", con objeto de sustituir los actuales convenios bilaterales que vencen a fin de año y que deben ser prorrogados anualmente.

La apretada agenda de Sanguinetti incluye también entrevistas con los dirigentes de los principales partidos políticos: Santiago Oñate Laborde, del Revolucionario Institucional (PRI); Felipe Calderón Hinojosa, de Acción Nacional (PAN) y Manuel López Obrador, de la Revolución Democrática (PRD).

Además, Sanguinetti se reunirá con intelectuales y académicos mexicanos y pronunciará una conferencia en la Cancillería sobre las

características del Mercosur.

Ante un nutrido grupo de empresarios del Consejo Empresarial Mexicano para Asuntos Internacionales (CEMAI), Sanguinetti expondrá aspectos relativos al comercio bilateral, la integración regional y las oportunidades de negocios en Uruguay.

La última fase de su visita será en el estado de Jalisco, donde se entrevistará con el gobernador Alberto Cárdenas Jiménez, del PAN, y visitará varios centros culturales.

Según fuentes oficiales, el intercambio comercial bilateral está muy por debajo de su capacidad potencial, y el discreto nivel co-

mercial de los últimos años se debió a una combinación de diversos factores adversos.

Uruguay compró a México productos por valor de 27,4 millones de dólares entre enero y setiembre pasados (41 millones durante el pasado año), frente a unas exportaciones por importe de 17 millones de dólares en el mismo período (15 millones en 1995).

La agenda de la visita tiene un marcado carácter comercial, como pone de manifiesto la representación de empresarios que acompañan a Sanguinetti, quienes se reunirán con hombres de negocios mexicanos.

## A Jalisco procurando hacer negocios

El presidente Julio María Sanguinetti y los empresarios que lo acompañan en la visita a México explorarán el viernes oportunidades de negocios con el estado de Jalisco.

El mandatario, quien este martes inició una visita oficial a México, se encontrará el viernes en Guadalajara con funcionarios y empresarios de este noroccidental estado.

Informes oficiales dijeron que recibirá una presentación sobre las

"oportunidades de negocios" en Jalisco, el tercer estado de mayor desarrollo industrial en México y principal productor agropecuario.

Guadalajara será la única ciudad del interior mexicano que visitará Sanguinetti, así como la comitiva de empresarios, funcionarios y periodistas que lo acompañan.

### PUERTA DE ENTRADA

El mandatario recibirá las llaves de la segunda ciudad más poblada de México como huésped dis-

tinguido y mantendrá una reunión privada con el gobernador de Jalisco, Alberto Cárdenas.

Los cerca de 100 empresarios que integran la comitiva uruguayesa "tendrán entrevistas individuales con contrapartes, previamente seleccionadas para identificar posibilidades de hacer negocios", explicó el diplomático estatal.

Para los empresarios mexicanos, Uruguay es la puerta de entrada al Mercosur "enviado y en base a agen-

29/10 P.7.

**Sanguinetti inicia su visita a México con expectativas de aumento en el comercio bilateral. El número de empresas mexicanas interesadas en ronda de negocios trepó anoche a más de 700 y se prevén unos 6.000 contactos con los 120 empresarios uruguayos que representan a casi 100 empresas. Los presidentes Sanguinetti y Zedillo firman mañana tratado de asistencia penal y tratado de extradición.**

## DEL SPANISH en México

El presidente Julio María Sanguinetti inicia hoy una visita oficial a México que tendrá un fuerte componente empresarial y comercial, en tanto el número de empresas mexicanas interesadas en negociar con sus contrapartes uruguayas había trepado anoche a más de 700, con lo cual muchos empresarios compatriotas deberán permanecer en esta capital durante dos semanas para completar los contactos ya concertados.

**Sanguinetti y la delegación que le acompaña arribarán al Aeropuerto Internacional Benito Juárez sobre las 8 de la mañana hora local (3 horas menos que en Uruguay) y de inmediato se trasladará al Hotel Camino Real, donde se alojará durante su estadía.**

La actividad del mandatario incluye para hoy reuniones con los presidentes de los tres principales partidos políticos mexicanos. Así es que primeramente recibirá al líder del Partido Acción Nacional (PAN), Felipe Calderón; luego hará lo propio con el presidente del Partido de la Revolución Democrática (PRD), Manuel López Obrador; y más tarde se reunirá con el Secretario General del Partido Revolucionario Institucional (PRI) de gobierno, Santiago Oñate.

El primer mandatario Ernesto Zedillo Ponce de León, lo recibirá en la Residencia Oficial "Los Pinos".

Mañana, los presidentes firmarán dos acuerdos, consistentes en un Tratado de Cooperación sobre Asistencia Mutua en Materia Penal y un Tratado de Extradición. En forma paralela, se

**realizará hoy una primera reunión de coordinación entre la avanzada que trabaja en la preparación de la ronda de negocios y los más de 120 empresarios uruguayos que acompañan al Dr. Sanquineti.**

**Debe informarse que la avanzada ha mantenido una intensa actividad, estimándose que durante la ronda de negocios entre las casi 100 empresas uruguayas y las más de 700 mexicanas**



**Dr. Julio Ma. Sanguinetti**

se concretarán algo así como 6.000 contactos, lo cual obligará a que muchos hombres de negocios uruguayos deban permanecer en México durante varios días.

La sede central de la ronda será el Hotel Camino

Real, donde anoche todo era febril actividad, ajustándose los últimos detalles. La avanzada está compuesta por personal de la Cancillería y de las Cámaras empresariales, que trabajan conjuntamente.

Forman parte del equipo el director y el subdirector de la Dirección de Programación Comercial del Ministerio, Octavio Brugnini y Pablo Sader, respectivamente; la secretaria ejecutiva de la Unión de Exportadores, Teresa Aishenberg; el director de Relaciones Públicas de la Cámara de Industrias, José Luis Sordo; el jefe del Departamento de Comercio Exterior de la Cámara Nacional de Comercio, Enrique Mateo; el coordinador de Promoexport-LATU, Angel Pintos; y las asesoras de la Dirección General de Asuntos Económicos de la Cancillería, Elizabeth Bogosíán y Adriana Rodríguez.

La ronda de negocios comenzará mañana, aunque algunos empresarios uruguayos llegaron ya en las últimas horas e iniciaron contactos con clientes mexicanos.

## COMPLEJA ACTUALIDAD DE MEXICO

● **FORMA DE GOVERNO:**

- Transición desde un sistema democrático a un sistema democrático.
- El Partido Revolucionario Institucional lleva más de 60 años en el gobierno y al mismo pertenece el presidente Ernesto Zedillo. Electo en 1994.
- En 1989 Carlos Salinas de Gortari fue electo imponiéndose por escaso margen al candidato del Partido de la Revolución Democrática Cuauhtémoc Cárdenas (esquerdista) ex PRI. Zedillo derrotó nuevamente a Cárdenas en 1994, con una diferencia de más de 30 puntos, posando a ser segundo el Partido de Acción Nacional (derecha) led por Diego Fernández de Cevallos.



**Area:** 1-958.201 km<sup>2</sup>.  
**Población:** 90 millones de hab.

## ● MOVIMIENTOS GUERRILLEROS

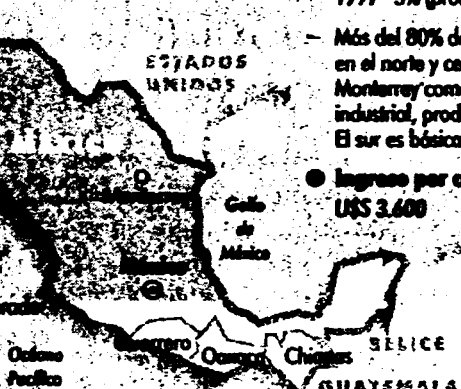
- Hoy dos movimientos guerrilleros activos:  
Ejército Zapatista de Liberación Nacional, con base en el Estado de Chiapas.  
Movimiento Indígena del Sureste, con base en el subcomandante Marcos,  
ubicado al norte de Chiapas, en el conjunto de movimientos conocido como:
- Ejército Popular Revolucionario, de tendencia marxista-leninista y mucho más radical  
ubicado en los Estados de Guerrero y Oaxaca.

● **Producto Bruto Interno (PBI):**

- 1994 creció más del 5%.  
1995 cayó 6.9%.  
1996 En el 1er. semestre creció 3%.  
2do. semestre 4% (estimado).  
1997 5% (pronosticado).
- Más del 80% del PIB se concentra en el norte y centro del país, con Monterrey como principal base industrial, productiva y de negocios. El sur es básicamente agrícola.

● **Ingresso per capitolo:**

**US\$ 3,600**



XI5109

R POXBT 10-29 00355  
MXC SUR ICX

URUGUAY-MEXICO

PRESIDENTE SANGUINETTI COMENZO GIRA CON DELEGACION EMPRESARIAL

Montevideo, 28 oct (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, viajó hoy a México con una numerosa delegación política y empresarial que hará una visita oficial de tres días a ese país.

Sanguinetti viajó en un avión de línea regular, después de transmitir el mando al vicepresidente, Hugo Batalla, quien estará al frente del gobierno hasta el próximo 7 de noviembre.

La delegación oficial uruguaya está integrada por el presidente de la Suprema Corte de Justicia, Juan Mariño, el ministro de Relaciones Exteriores en funciones, Carlos Pérez del Astillo.

También acompañan al presidente los titulares de los ministerios de Economía y Finanzas, Luis Mosca, de Ganadería, Agricultura y Pesca, Carlos Gasparri, los senadores Carlos Garat y Pablo Millor, los disputados Federico Bosch, Felipe Michelini y Washington Abdala y el Comandante de la Armada, Vicealmirante Raúl Risso.

Unos 120 representantes de 98 empresas de Uruguay se reunirán para concretar negocios bilaterales con 150 colegas aztecas, representantes de 600 empresas interesadas.

En México, país que Sanguinetti visitó durante su primera presidencia (1985-1990), mantendrá entrevistas con su colega, Ernesto Zedillo, con quien firmará un tratado de asistencia mutua en materia penal y un tratado de extradición.

También se reunirá con líderes de los principales partidos políticos, con dirigentes de organizaciones empresariales y con intelectuales y dará varias conferencias.

Tras su visita a México, Sanguinetti continuará viaje a Francia, donde permanecerá hasta el 6 de noviembre, día en que emprenderá el regreso.

En Francia se entrevistará con el presidente, Jacques Chirac, el ministro de Economía, Jean Arthuis, y el presidente de la Asamblea Nacional, Philippe Seguin.

En la agenda se incluye una visita a la sede de la Organización de Naciones Unidas para la Ciencia, la Educación y la Cultura (UNESCO).

En el Instituto Francés de Relaciones Internacionales, dará una conferencia y se encontrará con una delegación de empresarios.

El presidente asistirá a la firma de un acuerdo con la empresa automovilística Citroen, que armará vehículos para el MERCOSUR en Uruguay. FFF

apl/ilm/arp

10/29/03-15/96

10

Poco legible

96 16 105

# Optimismo en intercambio comercial Uruguay-México

■ ■ ■

Visita de Sanguinetti dinamizará relación económica, comercial y empresarial

LH. 28/10  
P. 6.

Por Alejandro de Fuentes Tállice

A visita que realizará a México el Presidente de la República Dr. Julio María Sanguinetti, se enmarca dentro de una visión de política de apertura del país, aspecto esencial de la política exterior de una nación que se ubica en el contexto del mundo actual, no de un estado encerrado en sus fronteras, sino proyectando al sector empresarial, y facilitando los contactos con sus pares de diferentes países, como fue el caso de la visita a Chile del presidente uruguayo en agosto pasado.

Desde la óptica de las Relaciones Internacionales, el viaje a México de la Comitiva oficial tiene varias finalidades a saber:

- 1- Estrechar y afianzar aún más las relaciones tanto políticas, culturales, de amistad y científico-tecnológicas
- 2- Especial interés en fortalecer las



relaciones económico-comerciales y empresariales, siendo el sector privado el que debe profundizar los negocios entre Uruguay-México

3- Proseguir en el camino de renegociar el acuerdo Uruguay-México, en un futuro cercano, multilateralizándolo y conformando un acuerdo único

## ANÁLISIS ARANCELARIO

Al haber manifestado interés en la

visita presidencial a México, unas aproximadamente 100 empresas, el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de la Unidad de Promoción Comercial de la Cancillería, realizó un análisis a nivel de ítem arancelario y de partida arancelaria.

El análisis se realizó en base a las importaciones mexicanas -1992-1995- de los productos identificados por los empresarios.

En el año 1995, constató que las importaciones mexicanas de los

productos identificados ascendieron a unos 5 mil millones de dólares americanos.

La demanda potencial que contendría un volumen importante, estaría en los siguientes productos: pesca, vestimenta, telefonía, aceites, envases de plástico y material eléctrico.

Se pueden observar varios objetivos de esta visita a México:

1- Continuar sentando las bases de renegociación para los acuerdos de ALADI.

2- Es de interés promover el aprovechamiento de las preferencias comerciales mutuas por parte de los distintos agentes exportadores e importadores.

3- Al emplear el espectro de preferencias y posibilidades de oferta de Uruguay deberían verse identificadas, ampliando y diversificando las exportaciones e importaciones.

Finalmente la visita presidencial a México se inscribe dentro de las grandes oportunidades que Uruguay posee, de impulsar su ubicación dentro del contexto del Mercosur, y de los acuerdos que se

establecieron luego de finalizada la Ronda Uruguay regulados en el comercio internacional por la Organización Mundial de Comercio -O.M.C.-, efectuando la revisión de todo lo actuado, que se realizará el próximo diciembre en Singapur.

En la Reunión Ministerial de la O.M.C., de trascendental importancia para todas las naciones, donde el fenómeno de la Globalización es hoy en día un hecho, cultural y científico.



## México recibe a delegación uruguaya con un pacto entre gobierno y sectores sociales



La hermosa ciudad de México recibió hoy al primer mandatario uruguayo y a su comitiva, en un clima favorable. 2746EP. P.7

MÉXICO. (De nuestro enviado especial Carlos Paz.) — Cuando llegó hoy a esta capital, la delegación encabezada por el presidente Sanguinetti se encontrará con una novedad que, de alguna manera, puede ayudar al éxito de la misión tanto oficial como empresarial y esto, se verá reflejado en el intercambio comercial. Esa novedad es el pacto suscrito por el gobierno mexicano, los sectores empresariales, sindicales y sociales, llamado Alianza para el Crecimiento.

Ese pacto apunta a dotar de prevalencia a las relaciones económico-sociales y profundizar la fase de crecimiento en la cual ha iniciado la economía de México.

Poco después de la devaluación y la crisis cambiaria que sufrió, estos sectores emprendieron negociaciones y pactaron la denominada Alianza para la Recuperación Económica, vigente desde comienzos de 1985 hasta ahora.

Esa Alianza permitió al gobierno tomar ciertas medidas de ajuste, las cuales — de acuerdo con las cifras oficiales — han resultado en el inicio de la recuperación de la actividad económica.

Así fue que la expansión del sector productivo ha permitido aumentar el empleo y bajar la desocupación, tanto que la medición realizada el 15 de octubre de 1985 que el número de trabajadores permanentes inscriptos en la seguridad social fue de 8,032,000, cifra superior en 618,000 al índice registrado en julio de 1985 y en superior en casi 125,000 al índice registrado en octubre de 1984.

El nuevo pacto, concluido durante el día de hoy, tiene como objetivo consolidar las tendencias de 1987 y 1988.

gar un crecimiento mayor, para acercarse a la meta de crecer 6% anual a mediano plazo.

La alianza tiene como objetivos constitutivos para 1987 un crecimiento superior al 4% real, una inflación del 15%, aumento salarial global del 17%, un significativo aumento de la inversión y el ahorro públicos, alcanzar un déficit fiscal del 0.5% del PIB y un déficit de Cuenta corriente de la balanza de pagos inferior al 2% del PIB, una inversión extranjera directa superior a esa cifra y no aumentar la deuda externa del país respecto de su Producto Interno Bruto.

El pacto definió que el crecimiento se sustentará en un persistente dinamismo del sector exportador, en el aumento de la inversión pública y privada, y la recuperación del consumo.

Para incentivar el empleo, el gobierno anunció que las empresas que durante 1987 empleen en promedio un número de trabajadores superior al registrado en 1986, recibirán un crédito fiscal por los nuevos empleos que puedan aplicar contra el impuesto a la Renta y el impuesto al Activo. El crédito será igual al 20% de un salario mínimo elevado al año, por cada trabajador adicional.

La respuesta del sector empresarial ha sido comprometerse a generar 900,000 empleos al año próximo y realizar inversiones productivas por más de US\$ 12,500 millones, lo cual significa un aumento del 50% sobre la inversión total en 1986.

Como se ha indicado, uno de los elementos fundamentales de las estrategias es la expansión de las exportaciones, pero también de las importaciones, y ese es el mensaje con el cual se encontrará hoy la misión parlamentaria uruguaya.

MEXICO-URUGUAY

SANGUINETTI: INGRESO EN TLC DIFICULTA ACUERDO MEXICO-MERCOSUR

México, 31 oct (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, reconoció que la pertenencia de México al Tratado de Libre Comercio (TLC) de América del Norte y sus "compromisos con Estados Unidos" constituyen "dificultades objetivas" para alcanzar un acuerdo de libre comercio con el Mercosur.

En una conferencia sobre "El Mercosur, la regionalización abierta", pronunciada anoche en la Secretaría de Relaciones Exteriores mexicana, Sanguinetti se mostró dispuesto a apoyar la pretensión mexicana.

El presidente de Uruguay no ocultó que el proceso será largo y difícil "porque hay dificultades objetivas -dijo- que van más allá de la voluntad de nadie y que tenemos que asumir" e insistió en que será necesario hacer acopio de grandes dosis de paciencia y optimismo.

"Lo importante es que nadie se levante de la mesa de negociaciones. Primero tendremos que ir venciendo las dificultades más débiles", recalcó Sanguinetti, quien anunció que en febrero de 1997 dará comienzo la fase inicial de las conversaciones entre ambas partes.

El mandatario señaló que uno de los principales retos es hacer compatibles los compromisos derivados del Tratado de Libre Comercio con el deseo de México de establecer un acuerdo económico global con Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay, los países integrantes del Mercosur.

"No podemos ser ingenuos: México tiene sus compromisos objetivos con Estados Unidos. Si queremos resolverlo todo de entrada nos vamos a estancar", explicó Julio María Sanguinetti, quien recordó que el ingreso de su propio país y, más recientemente, la adhesión de Chile al Mercosur no estuvieron exentos de dificultades.

"Los políticos tenemos que buscar los apoyos para ir abriendo el camino a los técnicos: lo peor sería que nos deslizáramos por un terreno, no digo de confrontación, pero sí de rivalidad o distanciamiento", advirtió.

En su disertación, el mandatario uruguayo explicó que el proceso de globalización de la economía se aceleró con el derrumbe, en 1989, del muro de Berlín, lo que permitió a los países del sur adquirir un protagonismo inusitado y salir del aislamiento en que se encontraban.

Esta circunstancia, unida a los procesos de democratización que simultáneamente protagonizaron los países de la región, abrió una nueva era en las relaciones entre los gobiernos.

Sanguinetti dijo que el Mercosur constituye actualmente un mercado de 190 millones de consumidores, que en el año 2005 alcanzará la cifra de 250 millones, lo que le permitirá en un breve plazo convertirse en una de las mayores potencias agrícolas del mundo.

En este sentido recordó que hace cinco años el volumen del intercambio comercial del Mercosur era de 540 millones de dólares y en la actualidad supera los 648 millones de dólares, al tiempo que su comercio con el exterior se incrementó en este período en un 40 por ciento.

Por su parte, el secretario de Relaciones Exteriores de México, José Ángel Gurría, dijo que ha desaparecido la percepción de que, durante algún tiempo, el acercamiento entre ambos países no arrojaba resultados prácticos.

Gurría recordó que esta es la tercera visita a México de Julio María Sanguinetti, a quien definió como "un amigo distinguido" cuya gestión al frente del gobierno uruguayo "ha aportado valiosas iniciativas para la integración latinoamericana y ha acercado a nuestros gobiernos a niveles sin precedentes".

Tras señalar que "una América fragmentada en bloques excluyentes y rivalidades estratégicas nos debilita frente al mundo", Gurría subrayó que "México y Uruguay cuentan con una historia marcada por la irrenunciable convicción de reafirmar nuestra soberanía".

Tras reiterar el deseo mexicano de estrechar los lazos económicos y políticos con su país y con el Mercosur, el ministro mexicano de Relaciones Exteriores aseguró que la visita de Sanguinetti, que concluye el próximo viernes, "abrirá nuevos y valiosos espacios para construir una asociación más ambiciosa y positiva". - EFE

mf/16

13

Ilegible

96 16 105



U FOXBT 10-30 00525  
MUN ICX

MEXICO-URUGUAY (Previsión)

ZEDILLO EXPRESA SANGUINETTI DESEO ACUERDO GLOBAL CON MERCOSUR

México, 30 oct (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, expresó hoy al mandatario uruguayo, Julio María Sanguinetti, su deseo de suscribir a medio plazo un acuerdo global con el MERCOSUR que sustituya a los tratados bilaterales con los cuatro países integrantes.

"Nos hemos propuesto como objetivo a medio plazo" sustituir los acuerdos de preferencia comercial firmados por separado con Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay por un acuerdo global "que profundice significativamente en la liberalización comercial" entre México y el Mercado Común del Sur, dijo Zedillo.

El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, fue objeto de una ceremonia oficial de bienvenida que le tributó el mandatario mexicano en el Palacio Nacional, poco antes de la firma de un tratado de cooperación y otro de extradición entre ambos países.

"Estamos convencidos -dijo Zedillo- de que al estrechar nuestra cooperación bilateral e impulsar conjuntamente la libertad comercial contribuiremos a una integración productiva y fraternal de América Latina que beneficie a nuestros pueblos".

Por su parte, el presidente de Uruguay -a quien acompañan en su visita representantes de los poderes judicial, legislativo y ejecutivo, así como una nutrida delegación de empresarios- resaltó que hoy ambos países "podemos discutir, negociar y armar estas difíciles arquitecturas del comercio y la política" sobre bases comunes.

"A eso venimos -prosiguió el mandatario uruguayo-, a discutir y negociar, a seguir construyendo esta nueva América Latina, cada día más democrática y justa, que lucha con muchos pesares e hipotecas históricas, pero también con muchas esperanzas".

Sanguinetti destacó que Zedillo y su gobierno están sentando las bases "de un México más abierto, que trabaja sin un sentido trágico de la vida", a pesar de las dificultades por las que ha atravesado en los últimos tiempos, y elogió la "tolerancia, inteligencia y firmeza" del presidente mexicano.

El jefe de Estado uruguayo enfatizó "la confianza en el futuro, la certeza en el camino y la seguridad que tenemos todos los latinoamericanos de que México nuevamente se encaminará hacia un tiempo de prosperidad".

Sin embargo, en su intervención no hubo referencia alguna a si Uruguay intercederá por México para la firma de un acuerdo global de libre comercio con Mercosur.

Tras agradecer la bienvenida dispensada, Julio María Sanguinetti dijo que su presencia en este país es una demostración de la firme voluntad de Uruguay de cooperar con México en la construcción del futuro, y recordó las palabras del escritor Octavio Paz al afirmar que "cambia el mundo cuando dos se ven y se reconocen".

En este sentido, Ernesto Zedillo resaltó que "uruguayos y mexicanos compartimos un vigoroso sentimiento nacionalista y un firme orgullo por nuestra identidad y nuestra historia".

"Hoy nuestros pueblos comparten también la decisión de trabajar con ahínco en la construcción de una economía abierta y

productiva que es sustento de oportunidad" para los dos países, agregó el presidente de México.

En lo que constituyó el argumento central de su discurso, Zedillo reiteró que "las afinidades históricas y culturales de esta amistad fraternal que une a los pueblos latinoamericanos deben ser correspondidos con relaciones comerciales y productivas mucho más intensas".

Tras la ceremonia oficial de bienvenida, ambos presidentes suscribieron un acuerdo bilateral de cooperación y otro en materia de extradición, tras lo cual el mandatario uruguayo fue declarado huésped distinguido en un acto celebrado en el Ayuntamiento de la Ciudad de México y realizó una ofrenda en el Altar de la Patria.

EFE

mf/SM

14-14

Poco legible

96 16 105

10/30/19-18/96

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
291200NOV96

M E M O R A N D U M Nro. 9616113/A.

EVALUACION : A-1

REFERENTE A : ARQ. FEDERICO DANERS ISASMENDI

TEXTO :

Se tomó conocimiento según FAX 912 del M.D.N., del fallecimiento del causante, el día 28/11/96 siendo su sepelio en el Cementerio del Buceo, el día 29 de los corrientes, a la hora 16.30.

ORIGINAL

FECHA	29, 11, 96	INICIAL	(SH)
Procesado a Sistema DPK			
OBSERVACIONES			

CORREGIDO
3/12/96
Inic.:
SH

DISTRIBUCION : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

3 - 001-001

9616113.  
29 NOV. 1996

SECRETO

ORIGINAL

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
281500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.058/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

VECTOR ETCHEVERS

0014002

9616115.

29 NOV. 1996

SECRETO

Don. Ants

- DIAZ , LUIS CARLOS  
C.I. 3.875.658-8  
C.C. BOB 38311

**002-002**

**9616115.**

SECRETO

ORIGINAL

1/2

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
281500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.060/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DE DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

HECTOR ETCHEVERS

.0011-002

9616116.

SECRETO

29 NOV. 1996

1 Der. Ark

- PAGANO PINEIRO , PAOLA  
C.I. 1.781.336-3  
C.C. BCC 7188  
FEC.NAC: 06.04.74  
DOMICILIO: GABOTO 1275 APTD. 701  
ESTADO CIVIL: SOLTERA

- PINEIRO ARAUJO , SARA FLORA  
C.I. 912.067-1  
C.C. BMB 16738  
FEC.NAC: 23.04.43  
DOMICILIO: GABOTO 1275 APTD. 701

.002-002

9616116.

SECRETO

ORIGINAL

1/2

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
281500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.059/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

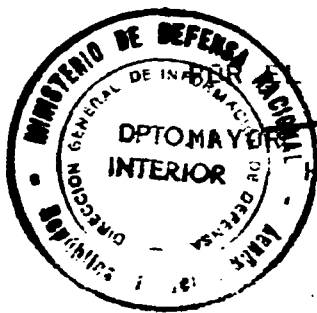
C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II / E.M. / DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DE DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

HECTOR ETCHEVERS

.001-002

9616117.  
89 NOV. 1996

Don. Ant.

SECRETO

- DE LEON ROSANO , JORGE RAUL  
C.I. 3.417.621-5  
FEC.NAC: 25.01.78 (DURAZNO)  
DOMICILIO: SERRATOSA NRO. 3915 APTO. 202  
EST.CIVIL: SOLTERO
- DE LEON FERNANDEZ , RAUL ERNESTO  
C.I. 3.417.772-0  
C.C. BBA 36008  
FEC.NAC: 07.12.48 (DURAZNO)  
PROFESION: CAMIONERO  
DOMICILIO: SERRATOSA NRO. 3915
- ROSANO MORALES , SILVIA CRISTINA  
C.I. 3.417.787-7  
C.C. BBA 35664  
FEC.NAC: 22.03.55 (TACUAREMBO)  
PROFESION: DESPACHADORA U.C.M.  
DOMICILIO: SERRATOSA 3915
- DE LEON ROSANO , ALVARO ENRIQUE  
C.I. 4.638.826-0  
FEC.NAC: 10.06.83 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: ESTUDIANTE  
DOMICILIO: SERRATOSA 3915
- DE LEON ROSANO , MARIA VIRGINIA  
C.I. 3.417.635-6  
FEC.NAC: 07.11.79 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: ESTUDIANTE
- NOYA PENA , CARLOS ANTONIO  
C.I. 1.644.656-9  
C.C. AUA 16330  
FEC.NAC: 26.01.60  
DOMICILIO: ROXLO 1435
- LODO LUBBE , MARIO  
C.I. 1.283.709-7  
C.C. AZB 7391  
DOMICILIO: GUILLAPI NRO. 3315
- LA ROSA , SELVA  
C.I. 1.380.057-4  
C.C. BBA 39286  
DOMICILIO: I. GOYENA 3402 APTO. 005

002-002

9616117.



Copia Nro.  
Página

de  
de

Ejemplares.  
Páginas.

**RESERVADO**

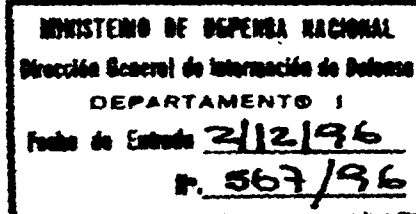
COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

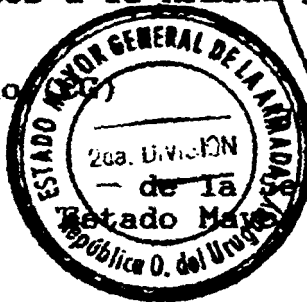
SOLICITUD DE INFORMACION Nro.295/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 19 de Noviembre de 1996.  
ASUNTO: Solicita información.  
REFERENCIA: NEGATIVO  
ORIGEN: E M I N T  
AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO



TEXTO: Solicito investigación de las 44 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son prometentes ingresos a la Armada y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío



RGE MILA  
Jefe  
de la Segunda División del  
Estado Mayor General de la Armada

**RESERVADO**

001-002

9616123.  
02 DIC. 1996

FECHA 15/12/96 64  
Procesado  
350 24 1.1

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. G.  
Montevideo  
Nº Com. 9616123/96  
Para el Sr. Jefe  
Acción a  
Prioridad  
Observaciones

APELLIDO NOMBRES LFDN EDAD CEDULA CRED.CIV. DOMICILIO

ALVAREZ BORGES	ALVARO MARCELO	301272 SAN JOSE	4-021-599-6 ABB	5894 MAN-66 SOL. 4 (DELTA DEL TIGRE
ALVAREZ RAMOS	ELBIO	SAN JOSE		MAN-66 SOL. 4 (DELTA DEL TIGRE
AREVALO	RICARDO ANDRES	050277 DUR.	4-347-942-0	CARLOS REYLES (DURAZNO)
AREVALO RODRIGUEZ	CRISTINA LUISA	121253 DUR.		CARLOS REYLES (DURAZNO)
ARRUE LAGOS	NESTOR JAVIER	150758 LAV.	3-544-960-7 SIA	2708 CALLE 18 Y 13 (MALDONADO)
ARRUE VELOZ	JUAN JAVIER	290678 LAV.	4-395-084-0 DAA	59477 CALLE 18 Y 13 (MALDONADO)
BARBE ALBAREMBA	ANGEL CESAR	050642 MDEO.	1-130-912-0 CAA	26195 CAMERA 192 (CANELONES)
BARBE GUARNIERI	GUSTAVO CESAR	091078 MDEO.	3-741-225-4 CAA	34335 CAMERA 192 (CANELONES)
BARQUIN LORENZO	MARTHA MAYDEE	200556 MDEO.	1-440-417-3 EXE	8470 SILVESTRE OCHOA 431 (MDEO)
BARRETO CUENCA	ANA MARIA	260656 MDEO.	1-536-209-6 BDA	71374 SEPTIMO PASAJE 24088 (MDEO)
BETANCOURT RIVAS	GLADYS	111253 MDEO.	1-509-303-2 IAC	48015 FELICIANO VIERA VIV. 40 (ARTIGAS)
BITANCOURT	DILSON	280747 MDEO.	3-526-756-8 IAC	42209 FELICIANO VIERA VIV. 40 (ARTIGAS)
BITANCOURT BITANCOURT	LUIS MARCELO	300474 COLONIA.	3-719-066-8 BLA	56935 FELICIANO VIERA VIV. 40 (ARTIGAS)
BORGES-PIRIZ	ELSA MARIA			MAN-66 SOL. 4 (DELTA DEL TIGRE
COLLAZO BARQUIN	CRISTIAN RAUL	060177 MDEO.	4-192-166-9 BXB	15741 SILVESTRE OCHOA 431 (MDEO)
COLLAZO REYES	BASILIO OMAR	021252 MDEO.	1-253-960-7 AAA	7604 SILVESTRE OCHOA 431 (MDEO)
DA SILVA VARGAS	EMILIA	220643 SALT.	1-950-821-9 JAE	3564 LAS VIOLETAS 2014 (MDEO)
DELBADO CABRERA	PABLO FABIAN	230278 CAN.	3-397-465-4 CEB	1171 ENO. TORENA S/N RUTA 48 (CAN)
FERRERIA GIMENEZ	SANDRA MARTHA	040269 MDEO.	2-727-377-1 BTA	18906 PASAJE B 2509 (MDEO)
FERRERIA URETA	JORGE ALBERTO	090845 ARGENTINA.		PASAJE B 2509 (MDEO)
GASTESI CASAMAS	JOSE	300741 SAL.	3-712-957-2 BEA	9801 BLANDENGUES 1450 (SALTO)
GASTESI HERNANDEZ	ALVARO MARTIN	080474 SAL.	3-889-098-6 JBD	7580 BLANDENGUES 1450 (SALTO)
GIMENEZ SILVA	AMALIA GUILLERMINA	110145 MDEO.	1-113-727- BXB	5363 PASAJE B 2509 (MDEO)
GOMEZ	TERESA BEATRIZ	030556 SALT.	3-121-544-4 JDD	4174 18 DE JULIO Y MALDONADO (SALTO)
GUARNIERI	ALEA NERI	120745 CAN.	3-462-712-3 CNA	3307 CAMERA 192 (CANELONES)
HERNANDEZ ALFONSO	LUIS MARIA	020248 SALT.	3-418-359-5 JDD	3158 18 DE JULIO Y MALDONADO (SALTO)
HERNANDEZ CARBALLO	OLGA YOLANDA	010744 SAL.	3-468-314-7 JAE	3544 BLANDENGUES 1450 (SALTO)
HERNANDEZ GOMEZ	DARLING JOSE	260374 SALT.	3-281-993-2 JDD	6288 RIVERA Y MONTEVIDEO (SALTO)
LARAGNO	EDUARDO	081062 MDEO.	1-847-508-3 BDA	85357 SEPTIMO PASAJE 24088 (MDEO)
LARAGNO INAMORATO	BEATRIZ ERMILKA	201247 MDEO.	1-055-760-3 AZA	21322 ENEL-PEREDA 142471 MDEO
LEMOS MUSTO	PABLO GALO	280976 MDEO.	4-271-969-3 BDA	19676 TARDAGUILA 3869 (MDEO)
LIMA FERNANDEZ	HECTOR ASDRUBAL	200354 SALT.	3-830-033-7 JCC	12526 LARRANAGA 1823 (SALTO)
LIMA ROLDAN	HECTOR IGNACIO	300778 SALT.	4-194-713-6 JCC	25203 LARRANAGA 1823 (SALTO)
MAURI GARCIA	JORGE HORACIO	080147 MDEO.	1-091-998-6 BNA	24399 ENEL-PEREDA 142471 MDEO
MAURI LARAGNO	MARCELO HORACIO	080173 MDEO.	2-512-359-8 BGA	20794 ENEL-PEREDA 142471 MDEO
MOLINA CANDELA	SILVIA LILIAN	110173 MAL.	3-883-063-9 DAA	49840 GRANJA CURETTI VIV. 39 (MAL)
MUNIZ BARRETO	CESAR HORACIO	030978 MDEO.	4-471-398-6 BDE	080 SEPTIMO PASAJE 24088 (MDEO)
MUSTO	LIDIA	260651 MDEO.	1-883-468-3	TARDAGUILA 3869 (MDEO)
PEKA GONZALEZ	MARTIN JOSE	100576 MAL.	4-316-723-5 DAA	50611 GRANJA CURETTI VIV. 39 (MAL)
PINTOS DUARTE	VIVIANA	240681 MDEO.	4-516-481-5	SEPTIMO PASAJE 24088 (MDEO)
ROLDAN	NELLY	031043 SALT.	3-637-393-0 JCC	12527 LARRANAGA 1823 (SALTO)
SILVA	RUBEN DARIO	210567 MDEO.	2-864-869-6 BTA	2343 LAS VIOLETAS 2014 (MDEO)
SILVA GOMEZ	MOSCAR			LAS VIOLETAS 2014 (MDEO)
VELOZ ISAMEZ	ELSA ENILDA	270259 LAV.	3-544-961-3 SIA	2732 CALLE 18 Y 13 (MALDONADO)

1000 LEGIBLE

FE HA 12/5/92

Procesado a 12/5/92

1000-002

9616123

02 JUL 1996

LEY PARA LA SEGURIDAD EN LOS AEROPUERTOS

# Clinton, contra el terrorismo

Impuso mayores controles en las terminales aéreas • Se instalarán cientos de detectores de explosivos • Habrá un presupuesto de 17.000 millones de dólares para mejorar la seguridad

## Clinton EN WASHINGTON

WASHINGTON (Enviada especial).— El presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, firmó ayer una ley de seguridad aérea con la que corona su proyecto anti-

terrorista y que impone mayores controles en los aeropuertos, prevé la instalación de nuevos detectores de explosivos para el equipaje y autoriza el seguimiento de los pasajeros.

"Con estas medidas, los estadounidenses no solo se sentirán más seguros; es-

tarán más seguros", dijo Clinton, tocando una cuerda sensible y soñando de familias res de víctimas del terrorismo.

La ley, elaborada por el Congreso de mayoría republicana, nació al calor de la tragedia del avión de la compañía TWA el 28 de julio pasado, en el que murieron

230 personas y cuyas causas aún no han sido determinadas.

Desde el atentado al edificio federal de Oklahoma, perpetrado en abril pasado por presuntos ultraderechistas, los gobiernos, los norteamericanos disminuyen el temor en su propio caso.

## Continuando de valores positivos

Una bomba casera en Atlanta, la ciudad de los Juegos Olímpicos, provocó la explosión del avión de la TWA, que cayó al océano Atlántico, profundizando el sentimiento de vulnerabilidad antes desconocido en este país.

Tras la tragedia del vuelo 800 de la TWA, que provocó la muerte de todos los pasajeros y tripulantes, surgieron voces críticas sobre la seguridad en los aeropuertos y en los aviones.

La prensa comenzó a citar a expertos que hablaron de fallas y de la relativa facilidad con la que se pueden ocultar los modernos explosivos plásticos en la cabina de un avión. Un periodista israelí logró introducir en un avión elementos con los que se podría producir una bomba. El Congreso y el gobierno aceleraron desde entonces la elaboración de medidas preventivas.

## Las medidas

Entre otras cosas, la ley impulsada ayer por Clinton prevé la instalación de cientos de detectores adicionales para el control de equipajes y la contratación de varios cientos de agentes de la Oficina Federal de Investigaciones para la lucha antiterrorista.

Según esta nueva legislación, en los próximos dos años se destinará un presupuesto de 17 mil millones de dólares a la mejora y mantenimiento de la seguridad de los aeropuertos estadounidenses. Además de más agentes y más perros entrenados para detectar explosivos, se buscará sistemas de verificación de la identidad de los pasajeros para hallar eventuales conexiones con grupos terroristas.

Por otro lado, se controlará el correo, la identidad de maletines y personal de limpieza y se reforzará la seguridad de las misiones diplomáticas y militares de Estados Unidos en el extranjero. Esta medida responde, más que nada, al alerta recibido con el ataque terrorista contra una base estadounidense en Arabia Saudita, en junio pasado.

"No podemos librar al mundo de riesgos, pero podemos reducir el peligro terrorista", dijo ayer Clinton, en un acto teñido de emoción en el que hasta habló de la foto de un niño de 10 años, muerto en la tragedia de la TWA, que siempre lleva consigo.

Otro punto de la ley intenta, por otro lado, que no se repitan casos como el de la niña de siete años que, en abril pasado, murió al intentar batir un récord y cruzar los Estados Unidos en su avioneta. Ahora, los pilotos sin licencia oficial no podrán participar en competencias.

Con esta ley, Clinton introdujo así un tema hasta ahora ausente en la campaña demócrata para las elecciones generales del 5 de noviembre próximo. Así como los puntos que más dividen a los norteamericanos, como el aborto y la acción afirmativa, el terrorismo no aparecía en la agenda partidaria.

Arnold Weissente  
Copyright Clute, 1994

DOCUMENTO 9616127 ✓  
TÍTULO EEUU = Pte Clinton contra el terrorismo.  
RUC 150024  
FECHA 10/10/96  
INCLUCI N: 11521  
65880.  
11164  
11302  
11213.  
11897  
H213

01-01

96 16 127

Nº DOCUMENTO 9616128 ✓  
 TÍTULO *EEUU intentará revertir revés diplomático de ley Helms-Burton*  
 PROCEDENCIA 150480.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 25/10/96  
 VIACULACIONE 11921  
 65880.  
 11164  
 11388  
 65671

# EEUU intentará revertir revés diplomático de ley Helms-Burton

LS 25/10 P.20

■ El representante norteamericano para Cuba emprenderá una gira por Europa  
 ■ La intención es suavizar la posición de la UE acerca de la polémica norma estadounidense  
 ■ Washington ha reconocido que la ley no fue aceptada por nadie  
 ■ Empero insisten con su aplicación

Washington. Estados Unidos iniciará este fin de semana una nueva ronda de consultas diplomáticas con sus aliados europeos con el objetivo de reducir la tensión que existe sobre la polémica ley Helms-Burton, informaron ayer fuentes oficiales.

El representante especial del presidente Bill Clinton para Cuba, Stuart Eizenstat, tiene previsto salir este viernes hacia Europa para mantener conversaciones privadas al menos en las siguientes capitales: París, Roma, Estocolmo, Copenhague, La Haya y Bruselas.

Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, consideró que es prematuro afirmar que hayan fracasado las gestiones llevadas a cabo por Eizenstat desde que Clinton firmó la polémica ley -el pasado 12 de marzo- que refuerza el embargo contra La Habana.

«Francamente, creo que es muy pronto para juzgar cuál será el resultado final de nuestras conversaciones con Canadá, México y las naciones europeas», dijo Burns, aunque reconoció que prácticamente nadie hasta ahora ha apoyado la ley.

«Hay veces que hay que tener el coraje de mantener una

postura si se piensa que es la correcta -agregó-.

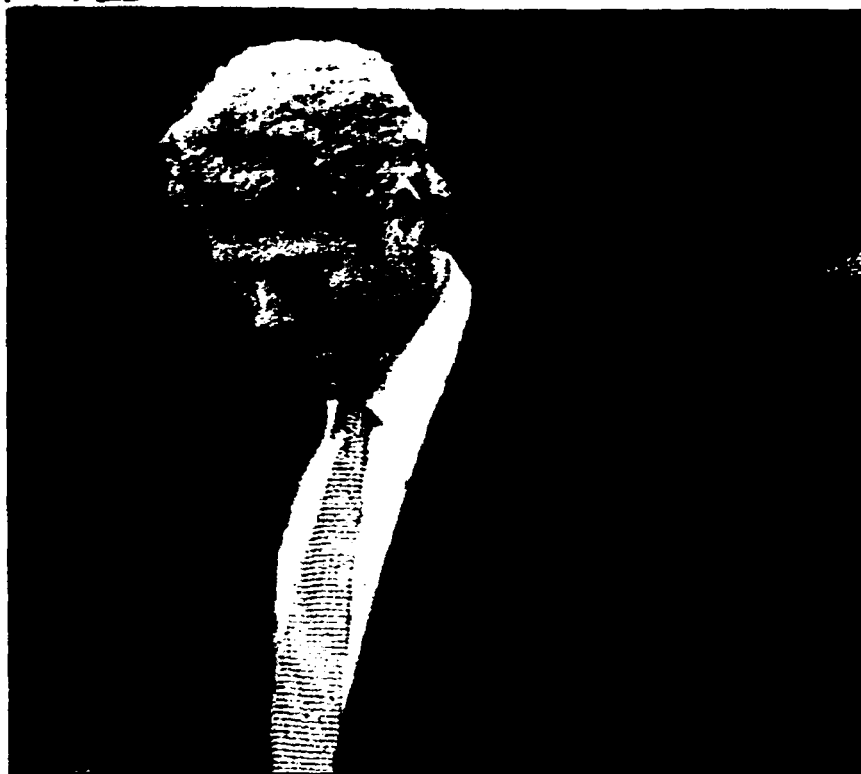
Un alto funcionario del Departamento de Estado, que habló sin identificarse, aseguró que la gira de Eizenstat estaba programada antes de que la Unión Europea iniciara un proceso legal en el seno de la Organización Mundial de Comercio (OMC) con la intención de forzar a Washington a retirar la ley.

La acción de la UE, bloqueada temporalmente por EEUU, ha producido un gran malestar dentro del Gobierno Clinton por considerar que «los europeos no entienden que en estos momentos lo mejor es estar tranquilos y dejar pasar el tiempo», según la misma fuente.

## La amenaza constante

No es un secreto que, en sus encuentros privados, Eizenstat ha amenazado a los aliados con la posibilidad de aplicar el título III de la ley, el más temido por sus repercusiones jurídicas, a menos que endurezcan de forma sensible su política hacia Cuba.

El título, cuya entrada en vigor fue suspendida por Clinton hasta febrero de 1997, permite



Clinton intenta su última jugada ante sus aliados europeos

a los norteamericanos presentar demandas millonarias ante los tribunales de Estados Unidos contra cualquier empresa que haya negociado con propiedades expropiadas por la revolución cubana de 1959.

## Solitarios

A pesar de que Washington no quiere reconocerlo públicamente, cada vez es más evidente que Estados Unidos está solo en relación con la ley Helms-Burton, denunciada por muchísimos países, incluido el propio

Vaticano, que la semana pasada la consideró «inaceptable» y «muy cuestionable».

El aislamiento de Washington en su política sobre Cuba se refleja claramente en las votaciones que cada año fuerza La Habana en la ONU respecto al embargo económico estadounidense.

En 1992, solo 59 países -entre ellos España y Francia- condenaron el embargo; 71 se abstuvieron, y tres lo apoyaron: además de EEUU, Israel y Rumanía.

Estas cifras han ido cambia-

do progresivamente hasta el punto de que, en 1985, un total de 117 países denunciaron la política de Washington -incluidos todos los de la UE, menos Gran Bretaña, Holanda y Alemania- y sólo Israel y Uzbekistán respaldaron la posición de Estados Unidos.

Las previsiones más conservadoras que se barajan en el Departamento de Estado son que este año la suma de los que denunciarán el embargo puede alcanzar los 130 países, sin que la urna estadounidense gane más votos.

9616128

R POXBT 10-22 00833  
amt icx

EEUU-ELECCIONES/CUBA (Serie previa)

EEUU-CUBA, UNAS RELACIONES HUNDIDAS EN EL ESTRECHO DE FLORIDA

Por Fernando Pajares

Washington, 22 Oct (EFE).- Después de cuatro años de gobierno demócrata en Washington, las relaciones entre EEUU y Cuba, siempre difíciles, están hundidas en el estrecho de Florida junto a las dos avionetas que los cubanos derribaron el pasado 24 de febrero.

Aquel día aciago, casi de repente, Estados Unidos y Cuba volvieron, una vez más, al sendero de la guerra fría.

El 24 de febrero era sábado. Una patrulla de "MiGs" cubanos recibió la orden de disparar contra dos avionetas de "Hermanos al Rescate", un grupo del exilio de Miami que, en ocasiones, había violado el espacio aéreo y las aguas jurisdiccionales de Cuba.

El ataque no sólo mató a los cuatro tripulantes de las avionetas. También acabó con la esperanza de que ambos países mantuvieran en términos razonables unas relaciones que están, desde hace casi cuarenta años, marcadas por la confrontación.

Estados Unidos ha considerado Cuba como un asunto de política interior incluso desde antes de la intentona de 1961 en Bahía Cochinos -o Playa Girón, como gustan decir los cubanos.

Un alto funcionario del departamento de Estado comentó a EFE: "Cuba es un problema intermitente para este país porque un estallido social en una isla que está a 90 millas de la costa de Florida (unos 145 kilómetros) puede perjudicar muy seriamente nuestros intereses".

A Washington también le importa Cuba porque hay centenares de miles de exiliados en el estado de Florida. Todo presidente o todo aspirante a la Presidencia (Bill Clinton es, hoy por hoy, ambas cosas) corteja a la comunidad cubana por razones electorales.

Las cosas no fueron mal entre EEUU y Cuba durante 1993, primer año de Bill Clinton en la Casa Blanca. Ambos países colaboraban para resolver el problema de los presos; para luchar contra el tráfico de drogas; para mejorar sus relaciones en Guantánamo...

Pero llegó el verano de 1994. El 5 de agosto se desató desde Cuba un éxodo de balseros como no se conocía desde el "Puente de Mariel", cuando unos 125.000 refugiados -mucho delincuente y mucho enfermo mental entre ellos- crearon en 1980 un drama al entonces presidente demócrata Jimmy Carter.

Clinton decidió romper con la tradicional política de "asilo inmediato" para todo cubano que llegara a las costas de Florida.

Más de 22.000 balseros fueron a parar a Guantánamo, convertido a la sazón en una especie de limbo entre el "infierno" de Cuba y el "paraíso" de EEUU.

Llovieron las presiones sobre Washington: ¿Cómo podía Estados Unidos haber negociado con la URSS, China, Vietnam, Corea del Norte o Siria y no hacerlo con Cuba?

"En diplomacia -escribió 'The New York Times'-, a veces es más importante hablar con el enemigo que con el amigo".

La crisis de los balseros se resolvió en Nueva York a primeros de septiembre. EEUU se comprometió a otorgar un mínimo de 20.000 visados al año, y Cuba a detener el éxodo de un día para otro.

Antes de acabar 1994, la ONU, en una votación no vinculante, rechazó el embargo contra Cuba por 101 votos contra 2 (EEUU e Israel).

Enero de 1995. Una nueva y fuerte mayoría republicana se sienta en el Congreso. El ultraconservador Jesse Helms (Carolina del Norte) ocupa nada menos que la presidencia del comité de Relaciones Exteriores del Senado.

De la mano del congresista de Indiana Dan Burton, Helms se dispone a presionar en favor de un nuevo castigo contra Cuba. Se trataba de "internacionalizar" el bloqueo para que, esta vez, después de 35 años, fuera eficaz.

En marzo de aquel año, Fidel Castro fue recibido en París con alfombra roja. Fue uno de los últimos gestos del ya enfermo presidente Francois Mitterrand, quien, al hilo de la visita del cubano, comentó que el embargo de EEUU le parecía "una estupidez".

Entre julio y septiembre de 1995 se produjo el fenómeno de las "flotillas". Grupos del exilio viajaban en barcos y aviones hacia Cuba, a veces violando su soberanía aérea y marítima. Los de Miami tiraron panfletos sobre el mismísimo Malecón de La Habana.

Después de un par de incursiones temerarias (9 y 13 de enero de 1996), el Gobierno de Cuba emitió un comunicado: "Cualquier barco que entre en las aguas cubanas puede ser hundido. Cualquier avión que viole nuestro espacio aéreo puede ser derribado".

Pronto se supo que aquella fue la última advertencia. El 24 de febrero, los "cazas" cubanos se encargaron de demostrar que La Habana había optado por el uso de la fuerza.

Clinton convocó al Consejo Seguridad de la ONU y anunció medidas de represalia. El proyecto de Jesse Helms y Dan Burton tuvo su empujón definitivo y se convirtió en ley el 12 de marzo.

A mediados de julio, bajo una fuerte presión de la Unión Europea, el presidente de EEUU optó por aplazar los efectos más nocivos de esta legislación.

Clinton retrasó seis meses la aplicación del título III, que permite a sus compatriotas querellarse ante los tribunales contra las empresas extranjeras que negocian con propiedades que les fueron confiscadas tras la revolución de 1959.

Pero en febrero de 1997, pasados ya los seis meses, ganadas probablemente las elecciones del 5 de noviembre, cuando Bill Clinton se sienta en su despacho oval de la Casa Blanca, volverá a tener encima de la mesa, el problema de Cuba. EFE

fp/Da/agm

10/22/13-30/96

03

Poco legible 9616128



## CANADA-EEUU-CUBA

## PRESENTAN PARLAMENTO PROYECTO LEY QUE PARODIA LEY HELMS-BURTON

Montreal (Canadá), 22 oct (EFE).- Dos diputados del gobernante Partido Liberal presentaron hoy en el Parlamento de Canadá un proyecto de ley que parodia la ley estadounidense anticubana conocida como Helms-Burton.

El proyecto solicita compensaciones económicas para aquellos canadienses cuyos antepasados perdieron sus propiedades en el actual territorio estadounidense cuando se produjo la revolución que provocó la independencia de lo que era una colonia de Inglaterra y el nacimiento de EEUU.

Debido a la guerra de Independencia de EEUU (1776-1783) muchos de los habitantes de la entonces colonia inglesa que eran "leales" -término con el que les conoce la historia- a la metrópoli y a su monarquía tuvieron que huir a Canadá.

El proyecto, presentado por los diputados John Godfrey y Peter Milliken, indica que existen unos tres millones de canadienses descendientes de unos 80.000 "leales" que tienen derecho a una compensación económica.

"Es una expresión del creciente resentimiento hacia EEUU y la visión que tiene de sí mismo como la conciencia moral para todos los países", afirmaron los autores del proyecto.

John Godfrey afirmó que tiene intención de hacer todo lo posible para recuperar la casa que sus antepasados tenían en la localidad estadounidense de Carter's Grove, en Virginia, mientras que Peter Milliken dijo que reclamará las propiedades que su familia tenía en Mohawk Valley, en Nueva York.

El primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, jefe del Partido Liberal, no se ha mostrado ni a favor ni en contra de la iniciativa de sus correligionarios, pero el resto de grupos parlamentarios se ha mostrado a favor del proyecto de ley.

Más de un centenar de ciudadanos canadienses ha contactado ya con los dos diputados autores del proyecto para preguntarles cómo pueden reclamar las antiguas propiedades que sus antepasados "leales" perdieron al sur de Canadá con la revolución independentista del siglo XVIII, dijeron Godfrey y Milliken.

Los autores de este proyecto afirman que se inspiraron en la ley Helms-Burton para reclamar las propiedades "confiscadas injusta e ilegalmente" a los "leales".

Godfrey y Milliken dijeron que su proyecto "está en concordancia con los nuevos criterios de moral establecidos para el comercio internacional por la Helms-Burton".

La ley Helms-Burton extiende la jurisdicción de los tribunales de EEUU a ciudadanos de todo el mundo, con el fin de condenar a personas, empresas o instituciones que negocien con propiedades confiscadas por el régimen cubano a ciudadanos o compañías estadounidenses, después de la revolución castrista de 1959.

Dicha ley autoriza a los ciudadanos estadounidenses antiguos dueños de esas propiedades confiscadas por Cuba a solicitar una indemnización de quienes ahora negocien con dichos bienes, mediante una demanda judicial en EEUU.

La ley Helms-Burton, que tiene por objeto intensificar el embargo estadounidense a Cuba, también prevé la prohibición de entrada en EEUU a quienes comercien con esas propiedades y a sus

# EE.UU. reprocha a europeos posición sobre Cuba



LH 18/10 P. 13.

"Hablan de la ley Helms-Burton, y no de los derechos humanos en la isla", dijo un portavoz del Departamento de Estado

ESTADOS Unidos reprochó a la Unión Europea por hablar mucho sobre la ley Helms-Burton poco sobre los derechos humanos en Cuba.

El principal portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, también dijo a periodistas que las diferencias sobre la legislación estadounidense deberían ser ventiladas en privado y no ante la Organización Mundial de Comercio (OMC).

La Unión Europea pidió esta semana a la OMC que investigue la validez de la ley Helms-Burton, que reforzó este año las antiguas sanciones económicas de Washington contra el gobierno del presidente cubano, Fidel Castro.

"No estamos hablando de renegociar la Helms-Burton (sino) de cómo podemos implementar la ley de manera que maximice la presión sobre Castro y minimice las dificultades con los europeos, con Canadá y con México", dijo Burns.

"Pero los derechos humanos tienen que ser parte de esa agenda", agregó. "Los europeos no pueden quedarse sentados y esperar que puedan quejarse todos los días de nosotros y no pensar seriamente sobre cómo promover la democracia en Cuba."

Estados Unidos sostiene que la Helms-Burton, que prevé castigos para empresas extranjeras que invierten en propiedades confiscadas a norteamericanos en Cuba, es un asunto político y, por lo tanto, ajeno a la OMC.

## VIOLA ACUERDOS COMERCIALES

Por su parte, la Unión Europea, Canadá y México argumentan que la legislación estadounidense viola acuerdos comerciales internacionales y que es extraterritorial.

Washington ha implementado un cerco económico contra La Habana durante casi 35 años para tratar de aislar y debilitar a Castro, el único gobernante comunista del hemisferio. El presidente Bill Clinton, quien el año pasado había criticado algunas de las principales disposiciones de la ley Helms-Burton, la promulgó en marzo luego de que la fuerza aérea cubana derribó a dos aviones civiles sobre el estrecho de Florida, matando a cuatro exiliados residentes de Miami.

Burns reconoció que Estados Unidos está virtualmente solo en su

posición sobre Cuba, al igual que en el caso de sus sanciones económicas contra Irán.

De todos modos, insistió, la ausencia de apoyo diplomático internacional no significa que los demás tengan la razón.

"Algunas veces los países grandes, las grandes potencias como Estados Unidos, deben hacer lo correcto, a pesar de que otros países no estén de acuerdo, o no tengan voluntad de acompañarnos o no quieran sacrificar oportunidades comerciales en aras de intereses políticos superiores."

96 16 128



## PANORAMA ECONOMICO-LEYES EEUUU

## UE PIDE MEDIACION DE OMC EN LEYES HELMS-BURTON Y D'AMATO

Por Cristina Ozco

Madrid, 1 oct (Redacción Central de EFE).- La Organización Mundial del Comercio (OMC) deberá mediar, a petición de la Unión Europea (UE) en el conflicto de las leyes estadounidenses Helms Burton y D'Amato, que refuerzan los embargos contra Cuba, Libia e Irán, para contrarrestar sus efectos extraterritoriales.

Los Ministros de Asuntos Exteriores de la UE solicitaron, en Luxemburgo, "la creación de un panel que resuelva los conflictos comerciales surgidos a raíz de la sanción de las leyes de embargo", según un comunicado.

Por el momento, la OMC planea la creación de un tribunal que decida sobre el asunto, tras la reunión que tendrá lugar el 16 de octubre en Ginebra.

El objetivo de la UE es proteger a los ciudadanos y a las empresas cuyos intereses económicos y financieros puedan resultar afectados, así como preparar un reglamento que prohíba el reconocimiento, por parte de las compañías europeas, de sentencias o decisiones administrativas basadas en la legislación de Estados Unidos.

Estados Unidos, que espera la decisión de la OMC sobre ese asunto, acoge estos días la Asamblea plenaria anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM), a la que asisten más de 3.000 delegados de 181 países, y que fue inaugurada por el ministro chileno de Finanzas, Eduardo Aninat.

Durante su discurso, el presidente del BM, James Wolfensohn pidió a los gobiernos de todo el mundo que "luchen contra el cáncer de la corrupción" si quieren lograr la eficacia de sus economías y de sus finanzas.

Además, propuso la creación de un código de conducta que rija entre los miembros de las corporaciones y los inversores en el mundo industrializado.

En la apertura de la asamblea, el ministro chileno se refirió a la necesidad de profundizar y reforzar los mecanismos de mercado y democracia para consolidar el potencial de crecimiento económico y eficacia del sistema político.

Aninat repasó las perspectivas económicas y financieras mundiales, que consideró alentadoras porque continuarán a buen ritmo a medio plazo en todas las regiones del planeta.

Respecto a Latinoamérica, Aninat dijo que los países más afectados por la crisis mexicana, que comenzó en diciembre de 1994 a raíz de la devaluación del peso, comienzan a mostrar signos de recuperación, como es el caso de Argentina y Brasil, entre otros.

Al respecto, el director-gerente del FMI, el francés Michel Camdessus, también destacó la recuperación de América Latina gracias a las políticas de ajuste llevadas a cabo por muchos de estos países.

Por otro lado, tanto la firma de estudios de mercado "Conference Board" como la Asociación Nacional de Directores de Compras, ambas instituciones estadounidenses, coincidieron hoy en que se mantiene la ralentización de la economía de este país.

El índice de los principales indicadores económicos de Estados Unidos subió un moderado 0,2 por ciento en agosto, al igual que en

julio, según "Conference Board".

Este indicador está compuesto por los cinco principales índices de la economía estadounidense y ayuda a vaticinar la tendencia de la misma para los próximos seis meses.

Por su parte, el índice de la Asociación Nacional de Directores de Compras, considerado como el barómetro de la economía del país, bajó en septiembre a un 51,7 por ciento frente al 52,6 que se situaba en agosto.

Cuando este índice se encuentre por encima del 50 por ciento indica que la economía está en expansión y cuando está por debajo de ese umbral significa que hay estancamiento y recesión. EFE

CO/PL/GTP

10/01/19-42/96

06

Poco LEGIBLE

9616128

806977

U CEEBT 10-22 00326  
mun exg fce ibs icx

UE-HELMS BURTON

DINAMARCA PUEDE BLOQUEAR REGLAMENTO ANTIBOICOTEIO

Bruselas, 22 oct (EFE).- Las objeciones jurídicas que plantea Dinamarca pueden bloquear la aprobación del reglamento de la Unión Europea (UE) elaborado para contrarrestar la Ley Helms-Burton, informaron hoy, martes, fuentes comunitarias.

Las reservas danesas planteadas en los últimos días están relacionadas con las dificultades constitucionales que les supone el reglamento, cuyo fin es proteger los intereses comerciales comunitarios contra la ley estadounidense que penaliza a las empresas extranjeras con inversiones en Cuba.

El reglamento tiene que ser aprobado por unanimidad por los quince y será analizado a nivel técnico mañana, miércoles, en Bruselas.

Sin embargo, fuentes comunitarias estimaron que es posible superar esas dificultades y que el Consejo de Exteriores que se celebrará el próximo lunes en Luxemburgo "intentará convencer a las autoridades danesas de lo bien fundado de la propuesta".

"Estamos convencidos de la validez de la propuesta existente y habrá que convencer al Estado danés de que la política comercial es competencia comunitaria y que gracias a la solidaridad comunitaria podremos alcanzar los objetivos fijados contra la Ley Helms-Burton", subrayaron las mismas fuentes.

Además de este reglamento, la UE ha presentado un contencioso contra la ley Helms-Burton ante la Organización Mundial de Comercio (OMC), que la pasada semana fue rechazado por Estados Unidos en Ginebra, pero Bruselas volverá a presentarlo el próximo 20 de noviembre.

El reglamento anti-boicoteo, que sería de obligado cumplimiento por todos los países de la UE, impone a las empresas comunitarias la obligación de no acatar la ley Helms-Burton.

En el caso de ser presionadas por parte de Estados Unidos, las empresas además deben informar de ello a la Comisión Europea.

El reglamento incluye sin embargo en su artículo 5 la posibilidad de no imponer sanciones a las empresas si pueden demostrar que el no acatamiento de la ley estadounidense puede "dañar seriamente sus intereses". EFE

va/b.im/es

10/22/12-24/96

9616128

07

II FOYRT 10-24 00436  
 los mun ovo

FEIII-CUBA (Provisión)

FEIII INTOTA NUEVA RONDA CONSULTAS DE SOBRE LEY HELMS-BURTON

Washington, 24 oct (EFE).- Estados Unidos iniciará este fin de semana una nueva ronda de consultas diplomáticas con sus aliados europeos con el objetivo de reducir la tensión que existe sobre la polémica ley Helms-Burton, informaron hoy fuentes oficiales.

El representante especial del presidente Bill Clinton para Cuba, Stuart Eizenstat, tiene previsto salir este viernes hacia Europa para mantener conversaciones privadas al menos en los siguientes capitales: París, Roma, Estocolmo, Copenhague, La Haya y Bruselas.

Según el Departamento de Comercio, del que depende orgánicamente Eizenstat, el representante de Washington continuará con "su labor de promover la democracia en Cuba" y "explicar a los aliados europeos la puesta en práctica de la ley".

Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, consideró que es prematuro afirmar que hayan fracasado las gestiones llevadas a cabo por Eizenstat desde que Clinton firmó la polémica ley -el pasado 12 de marzo- que refuerza el embargo contra la Habana.

"Francamente, creo que es muy pronto para juzgar cuál será el resultado final de nuestras conversaciones con Canadá, México y las naciones europeas", dijo Burns, aunque reconoció que prácticamente nadie hasta ahora ha apoyado la ley.

"Hay veces que hay que tener el coraje de mantener una postura si se piensa que es la correcta -agregó-. Y en este caso Estados Unidos está en el lado correcto. Antepone los intereses comerciales a los derechos humanos y la democracia en Cuba".

Un alto funcionario del Departamento de Estado, que habló sin identificarse, aseguró a EFE que la gira de Eizenstat estaba programada antes de que la Unión Europea iniciara un proceso legal en el seno de la Organización Mundial de Comercio (OMC) con la intención de forzar a Washington a retirar la ley.

La acción de la UE, bloqueada temporalmente por FEIII, ha producido un gran malestar dentro del Gobierno Clinton por considerar que "los europeos no entienden que en estos momentos lo mejor es estar tranquilos y dejar pasar el tiempo", según la misma fuente.

No es un secreto que, en sus encuentros privados, Eizenstat ha amenazado a los aliados con la posibilidad de aplicar el título II de la ley, el más temido por sus repercusiones jurídicas, a menos que endurezcan de forma sensible su política hacia Cuba.

El título, cuya entrada en vigor fue suspendida por Clinton hasta febrero de 1997, permite a los norteamericanos presentar demandas millonarias ante los tribunales de Estados Unidos contra cualquier empresa que haya negociado con propiedades expropiadas por el régimen de Fidel Castro tras la revolución de 1959.

"Nos gustaría ver por parte de nuestros aliados europeos una mayor denuncia de las violaciones a los derechos humanos que se producen en Cuba. Sentir que Estados Unidos no es el único que habla públicamente de estos abusos", dijo Burns.

A pesar de que Washington no quiere reconocerlo públicamente, cada vez es más evidente que Estados Unidos está solo en relación con la ley Helms-Burton, denunciada por muchísimos países

incluido el propio Vaticano, que la semana pasada la consideró "inaceptable" y "muy cuestionable".

El aislamiento de Washington en su política sobre Cuba se refleja claramente en las votaciones que cada año fuerza La Habana en la ONU respecto al embargo económico estadounidense.

En 1992, solo 59 países -entre ellos España y Francia- condenaron el embargo; 71 se abstuvieron, y tres lo apoyaron: además de FEIII, Israel y Rumanía.

Estas cifras han ido cambiando progresivamente hasta el punto de que, en 1995, un total de 117 países denunciaron la política de Washington -incluidos todos los de la UE menos Gran Bretaña, Holanda y Alemania- y sólo Israel y Uzbekistán respaldaron la posición de Estados Unidos.

Las provisiones más conservadoras que se hanais en el Departamento de Estado son que este año la gama de los que denunciarán el embargo puede alcanzar los 120 países, sin que la urna estadounidense cambie más votos. EFE

rmi/fb/rt

10/24/15-36/96

08

96 16 128

FS Muy claro

TC4493

U CEEBT 10-23 00480  
mun exg icx fca

UE-HELMS BURTON  
COMISION ADVIERTE "GRAVEDAD" UE NO CONCRETICE RESPUESTA A LEY

Bruselas, 23 oct (EFE).- La Comisión Europea advirtió hoy, miércoles, de la "gravedad" que supone que la Unión Europea (UE) después de todas sus declaraciones iniciales contra la ley estadounidense "Helms-Burton" no sea capaz de aprobar un reglamento para oponerse, debido al veto danés.

Copenhague confirmó hoy, ante los embajadores de los quince en Bruselas, su "oposición total" a la base jurídica (artículo 235) en que está basado dicho reglamento anti-boicoteo, porque estima que supone una "cesión enorme de su soberanía" a la UE.

La firme oposición danesa, sin sugerir otras alternativas jurídicas, obligará al Consejo de Ministros de Exteriores que se reúne el próximo lunes en Luxemburgo a tratar este tema en sesión restringida a nivel político, señalaron a EFE fuentes comunitarias.

"Es importante que la Comisión defina su posición lo más rápido posible para seguir siendo creíble en la escena internacional", afirmó un portavoz comunitario.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, considera que este es un ejemplo concreto que demuestra por qué dentro de la Conferencia Intergubernamental (CIG) hay que variar las reglas de la unanimidad, añadió la misma fuente.

La aprobación del reglamento anti-boicoteo para proteger a las empresas comunitarias de los efectos de la Ley Helms-Burton requiere la unanimidad de los "quince".

El ejecutivo comunitario cree que la base jurídica elegida (artículo 235 del Tratado) "es la más apropiada", porque permite organizar más eficazmente la ayuda a las empresas europeas a reaccionar contra la ley estadounidense que penaliza a las compañías extranjeras que inviertan en Cuba.

Sin embargo, fuentes comunitarias admitieron: "no somos dogmáticos y no rehusamos otras posibilidades", pero insistieron en que la vía jurídica elegida es "totalmente legítima y permite optimizar los poderes de la Comisión".

La presidencia irlandesa de la UE intentará en los próximos días encontrar un acuerdo que permita dar "luz verde" al reglamento anti-boicoteo el próximo lunes, señalaron fuentes comunitarias.

El reglamento impone a las empresas europeas la obligación de no acatar la Ley Helms-Burton para darles protección jurídica y de informar inmediatamente a las autoridades comunitarias si son amenazados por la administración estadounidense.

Dinamarca considera que las disposiciones contenidas en el reglamento suponen una merma de su soberanía, pero otras fuentes diplomáticas subrayaron el temor de Copenhague de que si se aceptan esas competencias comunitarias "será una cesión más que la opinión pública no va a aceptar".

Recordaron asimismo el recurso, pendiente de decisión, de once ciudadanos daneses en el que mantienen que algunos artículos del Tratado de la UE vulnera la Constitución danesa.

El reglamento anti-boicoteo es totalmente independiente de la decisión paralela de la UE de interponer un panel (contencioso) ante la Organización Mundial de Comercio (OMC) contra la ley.

09

96161281

Helms-Burton. EEF  
va/bjm

10/23/11-35/96

XA3756

F POXBT 10-29 00419

MUN 2X9

EEUU-UE/CURA

EEUU PIDE EUROPA COMPRENDA POLITICA SOBRE CUBA

Washington, 29 oct (EFE).- Estados Unidos se lamentó hoy de que la Unión Europea (UE) no comprende que el objetivo de la polémica ley Helms-Burton sea promover la democratización en Cuba ni los esfuerzos de Washington para que esa norma no afecte a los países europeos.

El portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, recordó que el presidente estadounidense Bill Clinton suspendió por seis meses el capítulo de la ley que permite a los ciudadanos de EEUU llevar ante los tribunales de este país a empresas europeas que inviertan en Cuba.

"Nos gustaría ver un poco de reciprocidad, un poco de comprensión europea hacia nuestra posición", señaló Burns, quien apuntó que la situación política en Cuba genera "sentimientos profundos" en Estados Unidos.

El enviado especial de EEUU ante la UE, Stuart Eizenstadt, se encuentra hoy en La Haya para explicar esta postura de Washington dentro de su gira por las capitales comunitarias.

Burns recalcó que parte de la misión de Eizenstadt consiste en recordar el objetivo de EEUU de que los países europeos cambien su opinión sobre el régimen cubano y apoyen el respeto de los derechos humanos en Cuba y el trabajo de los activistas cubanos en favor de la democracia.

El enviado especial, que ya ha visitado Roma y París, viajará tras La Haya a Estocolmo y Copenhague, antes de retornar a Estados Unidos para presentar el resultado de su misión diplomática.

Estados Unidos considera que la decisión de la Unión Europea de iniciar medidas legislativas contra la ley Helms-Burton no reducirá las tensiones nacidas por la política sobre Cuba.

"No creemos que esto pueda reducir las tensiones", afirmó Nicholas Burns, quien reconoció que la firme postura europea contra esta ley hace más difícil un acuerdo con EEUU.

Burns insistió en que la ley Helms-Burton -que sanciona a las empresas que invierten en Cuba- se dirige contra el país caribeño y no contra los países europeos o americanos que invierten allí pero son aliados de EEUU.

"Nos gustaría minimizar el impacto de esta ley en los europeos y maximizarlo sobre Cuba", aseguró.

Burns volvió a considerar "poco apropiada" la decisión tomada ayer, lunes, por la UE para aprobar un reglamento antibloqueo que defenderá a las empresas europeas frente a la ley Helms-Burton.

"No creo que este paso sea adecuado para los europeos, y estoy seguro de que Eizenstadt lo señalará", señaló.

El portavoz recordó la postura oficial de Washington acerca de que "el auténtico problema" lo constituyen el presidente cubano Fidel Castro, y la política de Cuba de violación de los derechos humanos. EFE

ref/ase/jla/arg

10-10

Red LEGIBU

96 16128

10/29/21-54/96

DOCUMENT 9616128

TÍTULO **UE aprueba ley de represalias contra ley Helms-Burton**

PROCEDENCIA 150015 P.28

FECHA DE RECEPCIÓN 29/10/96

VINCULACIÓN 11521

61850

11164

11399

65671

514142

# UE aprueba ley de represalias contra ley Helms-Burton

UN 29/10  
P.28

En plena campaña electoral el Presidente Clinton recibe la "sanción"

**LUXEMBURGO (REUTERS).** La UE aprobó ayer una ley que prohíbe a empresas o individuos europeos obedecer la estadounidense ley contra Cuba.

Los ministros de la Unión Europea aprobaron la medida, que forma parte de una serie de represalias contra Estados Unidos, después de un día de negociaciones para persuadir a Dinamarca que la ley no comprometería su soberanía nacional.

El comisionado de Comercio, Sir Leon Brittan, dijo que el acuerdo era un "avance histórico que muestra que tenemos la capacidad de defender nuestros intereses". Brittan explicó que los cambios menores que se hicieron para convencer a Dinamarca no afectarán el poder o el alcance de las medidas. "Hemos convencido a todos los socios que la novedad constitucional (de la ley de la UE) no afectará su soberanía", manifestó. "Hemos alcanzado esto sin que la regulación fuera debilitada de ninguna manera".

## INDIGNACIÓN

La ley Helms-Burton fue aprobada ese año, pese a la indignación de algunos de los principales socios comerciales de Estados Unidos que la calificaron de extraterritorial. Entre otras disposiciones, la Helms-Burton permite a los estadounidenses nacionalizados demandar en las cortes locales a empresas o individuos extranjeros que hayan lucrado con propiedades confiscadas por el gobierno de Cuba desde la revolución de 1959.

La ley aprobada este lunes por la UE prohíbe a los europeos acatar la Helms-Burton y les permite reclamar daños ante los tribunales de la Unión.

La Comisión Europea, el cuerpo ejecutivo de la UE, también ha presentado una queja contra la ley ante la Organización Mundial de Comercio y el 20 de noviembre debe reunirse un panel especial para evaluar el caso.

## AMENAZAS

La respuesta europea a la ley fue aprobada después que Dinamarca retiró sus reservas, que amenazaban con arruinar lo que el resto de los miembros de la UE habían estado presentando como un ejemplo de una acción decisiva para proteger sus propios intereses.

Dinamarca había objetado a una cláusula que obligaba a los países a asumir la decisión de la mayoría en el bloque y alegaba que otorgaba

poderes nacionales a la UE. Once ciudadanos daneses están demandando a su gobierno en Copenhague por dicha cláusula. Los diplomáticos europeos creen que el presidente estadounidense, Bill Clinton, quien encabeza todos los sondeos de opinión sobre las elecciones del 5 de noviembre, aprobó la Helms-Burton por la presión del Congreso y la cercanía de los sondeos.

## POSIBILIDAD

Clinton postergó hasta enero la posibilidad de presentar demandas contra empresas extranjeras que operen en Cuba y los europeos creen que es posible que extienda esa medida un año más.

El mandatario estadounidense ha designado al ex embajador ante la UE Stuart Eizenstat como un enviado especial para trabajar con la Unión Europea, México y Canadá, todos opuestos a la ley, en la búsqueda de fórmulas para la democratización de Cuba.

WASHINGTON (Reuters) - Estados Unidos rechazó ayer una legis-

lación de represalia de la Unión Europea contra la llamada ley Helms-Burton, que endureció el antiguo embargo estadounidense contra Cuba.

Los cancilleres europeos, reunidos en Luxemburgo, llegaron el lunes a un acuerdo sobre una legislación para contrarrestar a la Helms-Burton, que castiga a extranjeros que hagan negocios con propiedades confiscadas a estadounidenses en la isla caribeña.

"No creemos que sea apropiado que los europeos tomen represalias", aseveró en una rueda de prensa el principal portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns.

"Desearíamos que los europeos también se interesaran... en la situación de mucha, mucha gente en Cuba cuyos derechos están siendo negados por el gobierno castrista. Nos gustaría escuchar a los europeos hablar más de democracia", agregó.

La ley aprobada por los cancilleres en Luxemburgo prohíbe a los europeos acatar la Helms-Burton y les permite reclamar daños ante los tribunales de la Unión Europea.

## ACUERDOS

Al igual que Canadá y México, la Unión Europea sostiene que la legislación estadounidense viola acuerdos de comercio internacionales. En ese sentido, los europeos presentaron este mes una queja contra la ley Helms-Burton ante la Organización Mundial de Comercio (OMC). Un panel especial de la OMC debe reunirse el 20 de noviembre en Ginebra para evaluar el caso. Estados Unidos, por su parte, argumenta que la ley Helms-Burton es un asunto político y, por lo tanto, ajeno a la jurisdicción de la OMC.

Washington ha sugerido que po-

dría invocar cláusulas de seguridad nacional reconocidas por la misma organización comercial para detener cualquier planteo en su contra.

"Tenemos una posición bien conocida sobre esto, y es que creemos que la Helms-Burton puede ser aplicada de manera de satisfacer las obligaciones internacionales de los Estados Unidos", dijo ayer Burns. Un enviado especial del presidente Bill Clinton, el Subsecretario de Comercio, Stuart Eizenstat, está recorriendo varias capitales de Europa esta semana para tratar de persuadir a sus gobiernos a que reclamen reformas en el sistema político comunista de Cuba.

9616129

01-01

DOCUMENTO 8616130 V  
 TÍTULO EEUU: Manifestación negra frente a ONU (mov islámico) 0073306  
 PROCEDENCIA 15000  
 FECHA DE RECEPCIÓN 17/10/86  
 VINCULACIÓN 11921  
 65890  
 11164  
 11165 Mov islámico  
 11103.

# EEUU: Masiva manifestación negra contra la violencia e injusticia se realizó ayer frente a la ONU

17/10/86 P. 16.

■ Varias decenas de miles de negros se congregaron ayer cerca de la ONU para manifestarse contra la violencia, opresión e injusticia en el "Día Mundial de Expiación". La manifestación fue convocada por el controvertido líder negro de EEUU Louis Farrakhan en el aniversario de la "Marcha del Millón" de hombres negros.

**Naciones Unidas.** En un discurso de casi tres horas que puso fin al largo evento, Farrakhan, líder del grupo "Nación del Islam", atacó la política exterior e interna de Estados Unidos, y sostuvo que el descenso de la criminalidad en el país es el resultado de la "Marcha" que organizó en Washington hace un año.

El índice de "asesinatos entre nosotros" bajó un 7 por ciento; "ya sé que (el presidente Bill) Clinton quiere atribuirse el crédito por eso. Ya sé que la policía también lo reclama. Pero la verdad es que el espíritu de la Marcha del Millón de Hombres (negros) debería reclamar el crédito", afirmó.

Farrakhan, acusado de antisemitismo, extremismo y racismo y que, según el alcalde de Nueva York Rudolph Giuliani, tiene un "mensaje de odio, cólera y división", habló desde un podio protegido por un cristal blindado.

Helicópteros de la Policía de Nueva York sobrevolaron la manifestación donde la seguridad, muy estricta, estaba a

cargo de una masiva presencia policial y de numerosos jóvenes de la "Nación del Islam" vestidos de uniforme azul marino y pajarita e insignias rojas.

Sólo hubo una detención por conducta desordenada, dijo un portavoz de la policía, quien negó que hubiera habido arrestos de antimanifestantes judíos.

"Vine aquí no como un enemigo sino como un amigo", sostuvo Farrakhan, "estamos aquí por la expiación, reconciliación y responsabilidad".

En la "Marcha" celebrada en Washington hace un año, los aproximadamente 400.000 participantes (según los datos de la Policía de la capital federal de EEUU) prometieron asumir sus responsabilidades familiares y no cometer actos de violencia contra nadie.

En Washington, sólo hubo hombres, lo que fue un punto de crítica; esta vez, en cambio, los organizadores invitaron también a mujeres y niños para demostrar el énfasis en la familia.

En el mar de hombres negros que llenaban a rebosar la plaza

de Dag Hammarskjöld cercana a la sede de la ONU -donde estaba el podio- y varias calles cercanas desde donde se podían seguir los discursos en pantallas gigantes de televisión, había mujeres con el traje blanco, largo, de las "Hermanas del Islam", y unos pocos niños.

La policía de Nueva York calculó que unas 38.000 personas participaron en el evento, transmitido vía satélite a varios cientos de ciudades de EEUU y a otras 50 en el resto del mundo.

El mitin, denunciado por los grupos judíos y boicoteado por el alcalde de Nueva York, comenzó con una oración musulmana y tributos póstumos a ciertas personalidades influyentes de la comunidad negra lo largo de la historia de EEUU.

Winnie Mandela, ex esposa del presidente de Sudáfrica Nelson Mandela, apareció en el podio aunque no habló.

En rueda de prensa posterior en la ONU patrocinada por la misión de Libia ante la organización mundial, Farrakhan sostuvo que Winnie Mandela obtuvo un visado para viajar a EEUU bajo la condición de que no hablara en el acto, aunque el Departamento de Estado lo negó categóricamente.

Ante la prensa, Farrakhan calificó de "éxito" el "Día de Expiación" contra "la violencia, los asesinatos y la guerra" y atacó duramente la política exterior de EEUU.

Pidió el levantamiento de las

Farrakhan, líder del grupo "Nación del Islam", atacó la política exterior e interna de Estados Unidos

sanciones a Libia e Irak, dijo que estaba dispuesto a "dialogar" con los judíos, criticó a Israel y reclamó un estado propio e independiente para los palestinos. Acompañado por su "hermano", el embajador libio ante la ONU, Farrakhan negó que el líder libio Muamar Gaddafi patrocine el terrorismo.

Gaddafi, dijo, es "víctima de

la maldad de EEUU y Europa" y es un "combatiente por la libertad" mientras que el Gobierno de EEUU ha cometido algunos de los "peores" actos de terrorismo en el mundo y ha demostrado ser "el enemigo de los negros" de EEUU.

Arremetió contra los demás países miembros de la ONU por "acobardarse" ante EEUU e

imponer sanciones a Libia por "alegaciones no probadas" con respecto al atentado contra el avión de la compañía "Pan Am" en Lockerbie. Si la ONU no levanta el embargo petrolero a Irak, los países musulmanes deberían dejar de aplicarlo, sostuvo Farrakhan, quien recientemente visitó Irak, Libia, Irán, Cuba, Nigeria y Sudán.



R POYBT 10-17 00442  
102 MIN 000

FEUU-ISLAM

DEPARTAMENTO JUSTICIA INVESTIGA VIAJE LIDER ISLAM FEUU A LIBIA

Washington, 17 oct (EFE).- El departamento de Justicia está investigando si el viaje a Libia de Louis Farrakhan, el controvertido líder del movimiento negro islámico de Estados Unidos "Nación del Islám", constituye una posible violación de las leyes norteamericanas.

La Fiscal General (ministro de Justicia), Janet Reno, afirmó durante una conferencia de prensa que "prosигuen las investigaciones" sobre el viaje que Farrakhan hizo en enero a Libia y a otros países incluidos en la lista que FEUU tiene de naciones promotoras del terrorismo.

Además de ese viaje, también se investiga otro de Farrakhan en septiembre a Libia y a Cuba.

En el viaje que hizo al país árabe, el líder libio Muammar Gaddafi le obsequió con regalos por valor de un millón de dólares, y también le dio un premio por su labor en favor de los derechos humanos por valor de 250.000 dólares.

Farrakhan no pudo cobrar ese cheque porque el departamento del Tesoro rechazó la autorización, por lo que el líder islámico estadounidense dijo que podría recurrir a los tribunales.

El Tribunal Supremo determinó que todos los ciudadanos estadounidenses tienen el derecho constitucional de viajar a cualquier país del mundo, con la única advertencia de que si lo hacen a países sometidos a embargo por parte del Gobierno de Washington se les prohíbe utilizar el pasaporte de Estados Unidos.

Fuentes del departamento de Justicia señalaron que uno de los recursos utilizados en estos países es no sellar los pasaportes de los ciudadanos estadounidenses.

También dijeron que el departamento de Justicia está investigando si Louis Farrakhan se ha convertido en un agente del Gobierno de Trípoli o de otros gobiernos, y que de confirmarse esa investigación, se sometería al líder islámico a un registro por orden del Gobierno.

Farrakhan declaró hace unos días que países como Cuba, Libia, Irak, Irán, Nigeria y Sudán, todos ellos incluidos en la lista negra del Gobierno de FEUU, le han rendido honores de jefe de Estado cuando los ha visitado.

En una entrevista publicada en la revista "Newsweek" de esta semana, el líder afroamericano declaró que "nunca un líder negro fue tan honrado y respetado por jefes de Estado y Gobiernos como Louis Farrakhan".

"Esto no es ninguna broma: hemos vuelto con tantos regalos de esos líderes y de esos pueblos, que el capitán del avión en que viajábamos nos dijo que ya no había más sitio para regalos", dijo.

Louis Farrakhan fue el organizador de una marcha sobre Washington que llamó "Marcha de un millón de hombres" en 1995 para subrayar las obligaciones del hombre negro, y planea celebrar este año una emisión de radio y TV por satélite que llamará "Día de la Redención", desde la plaza de las Naciones Unidas en Nueva York.

FFF

EMM/Dm/mc/rt

10/17/16-55/96

Reo LEGIBRE

96 16130 1

02-02



DOCUMENT: 9616131 ✓  
TÍTULO: EW; Entrevista al Senador Republicano John McCain.  
PROCEGENCIA: 30050.  
FECHA DE RECEPCIÓN: 26/5/96  
VINCULACIÓN: 11521  
65890.  
11164.  
11302  
11080.

Senador Republicano John McCain.

01(A)-01

9616131

# ONE ON ONE

## U.S. Sen. John McCain Armed Services Committee

A leading member of the Senate Armed Services Committee and an adviser to Republican presidential candidate Bob Dole on defense issues, Sen. John McCain plays an important role in Republican defense policy-making circles.

As the senior senator from Arizona, McCain occupies the desk formerly used by Barry Goldwater, another Arizona Republican who built his reputation on defense.

A former prisoner of war in Vietnam, McCain's own military experience as a Navy pilot and his background as the son and grandson of Navy admirals enables him to speak with authority about the need to reshape U.S. military policy.

Yet accomplishing that is proving to be a difficult task in the face of entrenched congressional interests seeking to continue spending on Cold War weapons, government depots and unneeded military construction.

In an interview in his Washington office with Staff Writer Philip Finnegan, McCain talked about these obstacles and his success in helping to loosen buy-American restrictions on Pentagon acquisitions imposed in the past by Congress.

With the clout he carries in Congress, McCain was one of the Republicans seriously considered by Dole as a vice presidential running mate but expressed a lack of interest, saying he could "be more effective [in the Senate] than attending funerals as the vice president."

**Q.** You have been critical of congressional spending priorities, even after Republicans took over Congress in the 1994 elections. Overall, how has the Republican Congress done in defense?

**A.** I would give [Republican lawmakers] a significant amount of praise in focusing attention on the need for ballistic missile defense, for funding much needed modernization of the force, for funding programs that are quality-of-life issues.

I would criticize them for continued pork-barreling, especially on the appropriations cycle; for the failure to reach agreements early so we can retain relevancy; and for sometimes putting unnecessary social issues on bills that guarantee vetoes. I still think they do a much better job than the Democrats.

**Q.** Are you disappointed in the failure of the Republican Congress to move more aggressively away from the practices of the past?

**A.** I am disappointed in the inability of Republicans to work together to solve a number of issues, one of which is the 60-40 split [giving government-operated depots 60 percent of the maintenance and upgrade work on weapon systems.]

**Q.** Why has there been a failure by Republicans to work together?

**A.** It is because of unfamiliarity with being in the majority, strongly held views, sometimes-justified suspicion of the Senate by the House and a failure to appreciate the reality that we become irrelevant when we don't reach agreement.

**Q.** So, effectively, that leaves policy to be set by the White House?

**A.** Yes.

**Q.** You have been critical of spending on the Seawolf attack submarine and the B-2 stealth bomber but Congress has approved more funding for both. Are you disappointed?

**A.** My disappointment lies in the underfunding of critical needs: modernization of the force, airlift, sealift, tactical air. It is not only that I see the B-2 and Seawolf as Cold War relics, but they take away funding for other systems needed to meet the challenges of the post-Cold War era.

**Q.** Why are these programs so difficult to kill?

**A.** It is hard from the congressional side because of the massive job creation associated with those two major weapon systems. The worst place to spend tax dollars is maintaining defense companies that are manufacturing systems that are not needed. I would rather give every worker a check.

**Q.** What other wasteful additions are you worried about?

**A.** The addition of \$700 million of military construction projects, \$700 million to \$800 million of Guard and Reserve equipment, more than \$1 billion in projects like advanced car research. I am all for funding breast cancer research but I still fail to understand why that would come out of the defense budget.

**Q.** Why do you favor a change in the public and private depot work split?

**A.** The Department of Defense made a persuasive case that it needs to have these restrictions relaxed so it could do what Republicans allege we want. That is, privatization and competition.

There are certain core systems that need to be maintained and refurbished in government-run depots. But I do accept the



PHOTO BY BILL WOOD

Department of Defense's thesis that we can gradually relax 60-40 and allow [the Pentagon] to compete more and more of the government-run work at an enormous savings to the government.

**Q.** You have loosened buy-American restrictions. Why is it important to relax those restrictions?

**A.** I am a free-trader. That is not only a principle of mine, but also a principle of our party. We decided that debate recently in the Republican presidential primaries when Bob Dole defeated Pat Buchanan.

Second, from a practical standpoint, a country like England has purchased \$3 billion of equipment from us while we purchased \$400 million from them in the last year. They won't stand for us closing our markets to their products. If we continue this buy-American foolishness, we will harm U.S. trade. I don't blame our allies for retaliating.

**Q.** Do buy-American provisions end up forcing the Department of Defense to pay more for products?

**A.** Obviously. We end up paying more for our equipment so the taxpayer ends up losing in a number of ways. Protectionism does not work and has always had disastrous consequences.

**Q.** How have U.S. President Bill Clinton and his national security team done in defense policy?

**A.** I give them fairly good marks in some areas and not so good in others. For example, I know why the administration supports the Seawolf and so does everyone else. It is because President Clinton promised to do that in the 1992

presidential primary.

I am deeply concerned about the total lack of modernization of the force. I am disappointed by their failure to support even a modest change in the Anti-Ballistic Missile treaty that would give us a ballistic missile defense system. This administration will promise Israel defense against missiles but not the United States. At the same time, I applaud its opposition to the B-2 and Defense Secretary Bill Perry's support for quality-of-life projects.

**Q.** What about contributions by political action committees (PACs). Are they a problem that helps create this wasteful defense spending?

**A.** I think it contributes to it but I don't know that the defense industry is any more powerful than other special interests such as the agricultural sector.

**Q.** Do you favor an outright ban on PAC contributions?

**A.** I wanted to do that but it is probably unconstitutional. But I would like to reduce PAC contribution limits to those of personal contributions. [My proposal would encourage] voluntary spending contributions in exchange for free television campaign advertising.

**Q.** Will campaign finance reform have any greater chance after the elections?

**A.** I think it will depend on the results of the elections. If there is a groundswell out there for campaign finance reform, we will revisit the issue. But it has to be done in a bipartisan way. If one party proposes it, it will always propose measures that are to its advantage.

Nº DOCUMENTO	9616132 ✓
TÍTULO	EEW: Miembros del Senado y de la Casa Blanca.
PROVENIENCIA	30050
FECHA DE RECEPCIÓN	26/9/96.
NUMERACIÓN	11821
	65890.
	11164
	11302

01(A)-02

9616132

#### SENATE ARMED SERVICES COMMITTEE

Strom Thurmond (R-SC), Chairman  
John Warner (R-VA)  
William Cohen (R-ME)  
John McCain (R-AZ)  
Trent Lott (R-MS)  
Dan Coats (R-IN)  
Robert C. Smith (R-NH)  
Dirk Kempthorne (R-ID)  
Kay Hutchison (R-TX)  
James Inhofe (R-OK)  
Rick Santorum (R-PA)  
Sam Nunn (D-GA)  
James Exon (D-NE)  
Carl Levin (D-MI)  
Edward M. Kennedy (D-MA)  
Jeff Bingaman (D-NM)  
John Glenn (D-OH)  
Robert Byrd (D-WV)  
Charles Robb (D-VA)  
Joseph Lieberman (D-CT)  
Richard Bryan (D-NV)

#### SENATE APPROPRIATIONS COMMITTEE — Defense

Ted Stevens (R-AK), Chairman  
Thad Cochran (R-MS)  
Arlen Specter (R-PA)  
Pete Domenici (R-NM)  
Phil Gramm (R-TX)  
Christopher Bond (R-MO)  
Mitch McConnell (R-KY)  
Connie Mack (R-FL)  
Richard Shelby (R-AL)  
Robert Byrd (D-WV)  
Daniel Inouye (D-HI)  
Ernest Hollings (D-SC)  
Bennett Johnston (D-LA)  
Patrick Leahy (D-VT)  
Dale Bumpers (D-AR)  
Frank Lautenberg (D-NJ)  
Tom Harkin (D-IA)

#### HOUSE COMMITTEE ON NATIONAL SECURITY

Floyd D. Spence (R-SC), Chairman  
Bob Stump (R-AZ)  
Duncan Hunter (R-CA)  
John R. Kasich (R-OH)  
Herbert H. Bateman (R-VA)  
James V. Hansen (R-UT)  
Curt Weldon (R-PA)  
Robert Dornan (R-CA)  
Joel Hefley (R-CO)  
H. James Saxton (R-NJ)  
Randy Cunningham (R-CA)  
Stephen Buyer (R-IN)  
Peter Torkidsen (R-MA)  
Tillie Kadd Fowler (R-FL)  
John McHugh (R-NY)  
James Talent (R-MO)  
Terry Everett (R-AL)  
Roscoe Bartlett (R-MD)  
Buck McKeon (R-CA)  
Ron Lewis (R-KY)  
J.C. Watts (R-OK)  
Mac Thornberry (R-TX)  
John Hostettler (R-IN)  
Saxby Chambliss (R-GA)  
Van Hilleary (R-TN)  
Joe Scarborough (R-FL)  
Walter Jones, Jr. (R-NC)  
James Longley, Jr. (R-ME)  
Todd Tiahrt (R-KS)  
Doc Hastings (R-WA)  
Ronald V. Dellums (D-CA)  
G.V. "Sonny" Montgomery (D-MS)  
Patricia Schroeder (D-CO)  
Ike Skelton (D-MO)  
Norman Sisisky (D-VA)  
John Spratt, Jr. (D-SC)  
Solomon P. Ortiz (D-TX)  
Owen B. Pickett (D-VA)  
Lane Evans (D-IL)  
John Tanner (D-TN)  
Glen Browder (D-AL)  
Gene Taylor (D-MS)  
Neil Abercrombie (D-HI)  
Chet Edwards (D-TX)  
Frank Tejeda (D-TX)  
Martin Meehan (D-MA)  
Robert Underwood (D-GU)  
Jane Harman (D-CA)

Paul McHale (D-PA)  
Pete Geren (D-TX)  
Pete Peterson (D-FL)  
William Jefferson (D-LA)  
Rosa DeLauro (D-CT)  
Mike Ward (D-KY)  
Patrick Kennedy (D-RI)

#### HOUSE APPROPRIATIONS COMMITTEE — National Security

Bill Young (R-FL), Chairman  
Joseph McDade (R-PA)

Bill Frist (R-TN)  
Robert Bennett (R-UT)  
Orin G. Hatch (R-UT)  
James M. Jaffords (R-VT)  
Patty Murray (D-WA)  
Slade Gordon (R-WA)  
Russell Feingold (D-WI)  
Herbert H. Kohl (D-WI)  
John D. Rockefeller (D-WV)  
Alan K. Simpson (R-WY)  
Craig Thomas (R-WY)

Scott McInnes (R-CO)  
Wayne Allard (R-CO)  
Daniel Schaefer (R-CO)  
Barbara B. Kennelly (D-CT)  
Samuel Gejdenson (D-CT)  
Christopher Shays (R-CT)  
Gary Franks (R-CT)  
Nancy L. Johnson (R-CT)  
Eleanor Holmes Norton (D-DC)  
Michael N. Castle (R-DE)  
Corrine Brown (D-FL)  
Karen Thurman (D-FL)

Michael Bilirakis (R-FL)  
Samuel M. Gibbons (D-FL)  
Charles T. Canady (R-FL)  
Dan Miller (R-FL)  
Porter J. Goss (R-FL)  
Dave Weldon (R-FL)  
Mark Foley (R-FL)  
Candie Mack (D-FL)  
Heena Rose-Latham (D-FL)  
Harry Johnston, II (D-FL)  
Peter Deutch (D-FL)  
Lincoln Diaz-Balart (R-FL)

Defense News  
26/9/96

# FOR 10 YEARS PUBLICATION

R. Livingston, Jr. (R-LA)  
Jerry Lewis (R-CA)  
Joe R. Skeen (R-NM)  
David L. Hobson (R-OH)  
Henry Bonilla (R-TX)  
George Nethercutt (R-WA)  
Mark Neumann (R-WI)  
John P. Murtha (D-PA)  
Norm D. Dicks (D-WA)  
Charles Wilson (D-TX)  
W. G. "Bill" Hefner (D-NC)  
Martin Olav Sabo (D-MN)

#### UNITED STATES SENATE

Frank H. Murkowski (R-AK)  
Howell T. Heflin (D-AL)  
David Pryor (D-AR)  
Jon Kyl (R-AZ)  
Barbara Boxer (D-CA)  
Dianne Feinstein (D-CA)  
Ben N. Campbell (R-CO)  
Henry Brown (R-CO)  
Christopher J. Dodd (D-CT)  
Joseph R. Biden, Jr. (D-DE)  
William V. Roth, Jr. (R-DE)  
Robert Graham (D-FL)  
Paul Coverdell (R-GA)  
Daniel K. Akaka (D-HI)  
Charles E. Grassley (R-IA)  
Larry E. Craig (R-ID)  
Dick Kempthorne (R-ID)  
Carol Moseley-Braun (D-IL)  
Paul Simon (D-IL)  
Richard G. Lugar (R-IN)  
Robert Dole (R-KS)  
Nancy L. Kassebaum (R-KS)  
Wendell H. Ford (D-KY)  
John B. Breaux (D-LA)  
John F. Kerry (D-MA)  
Barbara A. Mikulski (D-MD)  
Paul S. Sarbanes (D-MD)  
Olympia Snowe (R-ME)  
Spencer Abraham (R-MI)  
Paul Wellstone (D-MN)  
Rod Grams (R-MN)  
John Ashcroft (R-MO)  
Max Baucus (D-MT)  
Conrad R. Burns (R-MT)  
D. M. Faircloth (R-NC)  
Jesse Helms (R-NC)  
Kent Conrad (D-ND)  
Byron L. Dorgan (D-ND)  
Bob Kerrey (D-NE)  
Judd Gregg (R-NH)  
William Bradley (D-NJ)  
Harry Reid (D-NV)  
Daniel P. Moynihan (D-NY)  
Alfonse M. D'Amato (R-NY)  
Michael DeWine (R-OH)  
Donald Nickles (R-OK)  
Mark O. Hatfield (R-OR)  
Claiborne Pell (D-RI)  
John H. Chafee (R-RI)  
Thomas A. Daschle (D-SD)  
Larry Pressler (R-SD)  
Fred Thompson (R-TN)

#### U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES

Don Young (R-AK)  
H.L. Callahan (R-AL)  
Terry Everett (R-AL)  
Thomas Bevil (D-AL)  
Robert E. Cramer, Jr. (D-AL)  
Spencer Bachus (R-AL)  
Earl F. Hilliard (D-AL)  
Blanche Lambert Lincoln (D-AR)  
Raymond Thornton (D-AR)  
Tim Hutchinson (R-AR)  
Jay Dickey (R-AR)  
Eri F.H. Faleomavaega (D-AS)  
Matthew Salmon (R-AZ)  
Ed Pastor (D-AZ)  
Bob Stump (R-AZ)  
John Shadegg (R-AZ)  
James T. Kolbe (R-AZ)  
John Hayworth (R-AZ)  
Frank Riggs (R-CA)  
Walter W. Heger (R-CA)  
Vic Fazio (D-CA)  
John T. Doolittle (R-CA)  
Robert T. Matsui (D-CA)  
Lynn Woolsey (D-CA)  
George Miller (D-CA)  
Nancy Pelosi (D-CA)  
Bill Baker (R-CA)  
Richard Pombo (R-CA)  
Thomas Lantos (D-CA)  
Pete Stark (D-CA)  
Anna G. Eshoo (D-CA)  
Norman Mineta (D-CA)  
Zoe Lofgren (D-CA)  
Sam Farr (D-CA)  
Gary Condit (D-CA)  
George Radanovich (R-CA)  
Calvin M. Dooley (D-CA)  
Bill Thomas (R-CA)  
Andrea Seastrand (R-CA)  
Elton Gallegly (R-CA)  
Anthony Beilenson (D-CA)  
Howard L. Berman (D-CA)  
Carlos J. Moorhead (R-CA)  
David Dreier (R-CA)  
Henry A. Waxman (D-CA)  
Xavier Becerra (D-CA)  
Matthew G. Martinez (D-CA)  
Julian C. Dixon (D-CA)  
Lucille Roybal-Allard (D-CA)  
Esteban E. Torres (D-CA)  
Maxine Waters (D-CA)  
Walter R. Tucker, III (D-CA)  
Steve Horn (R-CA)  
Ed Royce (R-CA)  
Jay C. Kim (R-CA)  
George E. Brown, Jr. (D-CA)  
Ken Calvert (R-CA)  
Sonny Bono (R-CA)  
Dana Rohrabacher (R-CA)  
Robert K. Clark (R-CA)  
Christopher Cox (R-CA)  
Ronald Packard (R-CA)  
Brian Bilbray (R-CA)  
Bob Filner (D-CA)  
David E. Skaggs (D-CO)

Clifford B. Stearns (R-FL)  
John L. Mica (R-FL)  
William McCollum (R-FL)

E.C. Shaw, Jr. (R-FL)  
Alcee L. Hastings (D-FL)  
Jack Kingston (R-GA)

## Read by all members of the U

### This distribution on Capitol Hill confi

016-02

96161

Sanford Bishop (D-GA)  
Mac Collins (R-GA)  
John Linder (R-GA)  
John Lewis (D-GA)  
Newt Gingrich (R-GA)  
Bob Barr (R-GA)  
Nathan Deal (R-GA)  
Charles Norwood (R-GA)  
Cynthia McKinney (D-GA)  
Patsy Mink (D-HI)  
James Leach (R-IA)  
James Allen Nussle (R-IA)

Helen Chenoweth (R-ID)  
Michael D. Crapo (R-ID)  
Bobby L. Rush (D-IL)  
Mel Reynolds (D-IL)  
William O. Lipinski (D-IL)  
Luis V. Guttierrez (D-IL)  
Michael Flanagan (R-IL)  
Henry J. Hyde (R-IL)  
Cardiss Collins (D-IL)  
Philip M. Crane (R-IL)  
Sidney R. Yates (D-IL)  
John E. Porter (R-IL)

J.D. Hastert (R-IL)  
Thomas Ewing (R-IL)  
Donald Manzullo (R-IL)  
Ray LaHood (R-IL)  
Glenn Poshard (D-IL)  
Richard J. Durbin (D-IL)  
Peter J. Visclosky (D-IN)  
David McIntosh (R-IN)  
Timothy Roemer (D-IN)  
Mark Souder (R-IN)  
Daniel Burton (R-IN)  
John T. Myers (R-IN)

Richard Burr (R-NC)  
Howard Coble (R-NC)  
Charles Rose (D-NC)  
Sue Myrick (R-NC)  
Thomas C. Ballenger (R-NC)  
Charles Hart Taylor (R-NC)  
Melvin Watt (D-NC)  
Earl Pomeroy (D-ND)  
Douglas Bereuter (R-NE)  
Jon Christensen (R-NE)  
William E. Barrett (R-NE)  
William Zeliff, Jr. (R-NH)

Ernest Jim Istook (R-OK)  
Frank Lucas (R-OK)  
Elizabeth Furse (D-OR)  
Wes Cooley (R-OR)  
Ronald Wyden (D-OR)  
Peter A. DeFazio (D-OR)  
Jim Bunn (R-OR)  
Thomas M. Foglietta (D-PA)  
Chaka Fattah (D-PA)  
Robert A. Borski (D-PA)  
Ron Klink (D-PA)  
William Clinger, Jr. (R-PA)  
Tim Holden (D-PA)  
Jim Greenwood (R-PA)  
Bud Shuster (R-PA)  
Paul E. Kanjorski (D-PA)  
Jon Fox (R-PA)  
William J. Coyne (D-PA)  
Robert S. Walker (R-PA)  
George W. Gekas (R-PA)  
Mike Doyle (D-PA)  
William F. Goodling (R-PA)  
Mike Mascara (D-PA)

Frank English (R-PA)  
Carlos Romero-Barcelo (D-PR)  
John F. Reed (D-RI)  
Mark Sanford (R-SC)  
Lindsey Graham (R-SC)  
Bon Inglis (R-SC)  
James E. Clyburn (D-SC)  
Timothy P. Johnson (D-SD)  
James H. Quillen (R-TN)  
John J. Duncan, Jr. (R-TN)  
Zach Wamp (R-TN)  
Robert Clement (D-TN)  
Bart Gordon (D-TN)  
Ed Bryant (R-TN)  
Harold E. Ford (D-TN)  
Jim Chapman (D-TX)  
Sam Johnson (R-TX)  
Ralph M. Hall (D-TX)  
John Bryant (D-TX)  
Joseph Barton (R-TX)  
William Archer (R-TX)  
Jack Fields (R-TX)  
Steve Stockman (R-TX)  
Lloyd Doggett (D-TX)  
Gregory H. Laughlin (R-TX)  
E. de la Garza (D-TX)  
Ronald D. Coleman (D-TX)  
Charles W. Stenholm (D-TX)  
Sheila Jackson Lee (D-TX)  
Larry Combest (R-TX)  
Henry B. Gonzalez (D-TX)  
Lamar S. Smith (R-TX)  
Thomas DeLay (R-TX)  
Martin Frost (D-TX)  
Ken Bentsen (D-TX)  
Richard K. Armey (R-TX)  
Gene Green (D-TX)  
Eddie Bernice Johnson (D-TX)  
Enid Woldholtz (R-UT)  
Bill Orton (D-UT)  
Robert C. Scott (D-VA)  
Lewis F. Payne, Jr. (D-VA)  
Robert W. Goodlatte (R-VA)  
Thomas J. Bliley, Jr. (R-VA)  
James P. Moran, Jr. (D-VA)  
Rick Boucher (D-VA)  
Frank R. Wolf (R-VA)  
Thomas Davis (R-VA)  
Victor Frazer (I-VI)  
Bernard Sanders (I-VT)  
Rick White (R-WA)  
Jack Metcalfe (R-WA)  
Linda Smith (R-WA)  
James A. McDermott (D-WA)  
Jennifer Dunn (R-WA)  
Randy Tate (R-WA)  
Scott Klug (R-WI)  
Steve Gunderson (R-WI)  
Gerald D. Kleczka (D-WI)  
Thomas M. Barrett (D-WI)  
Thomas E. Petri (R-WI)  
David R. Obey (D-WI)  
Toby Roth (R-WI)  
F.J. Sensenbrenner (R-WI)  
Alan B. Mollohan (D-WV)  
Bob Wise (D-WV)  
Nick Joe Rahall, II (D-WV)  
Barbara Cubin (R-WY)

# THE #1 DEFENSE POL HILL.

Lee H. Hamilton (D-IN)  
Andrew Jacobs, Jr. (D-IN)  
Pat Roberts (R-KS)  
Sam Brownback (R-KS)  
Jan Meyers (R-KS)  
Edward Whitfield (R-KY)  
James Bunning (R-KY)  
Harold Rogers (R-KY)  
Scotty Baesler (D-KY)  
W.J. Tauzin (R-LA)  
Cleo Fields (D-LA)  
James McCrery (R-LA)  
Richard H. Baker (R-LA)  
James A. Hayes (D-LA)  
John W. Oliver (D-MA)  
Richard E. Neal (D-MA)  
Peter I. Blute (R-MA)  
Barney Frank (D-MA)  
Edward J. Markey (D-MA)  
Joseph P. Kennedy, II (D-MA)  
John Joseph Moakley (D-MA)  
Gerry E. Studds (D-MA)  
Wayne T. Gilchrest (R-MD)  
Robert Ehrlich, Jr. (R-MD)  
Benjamin Cardin (D-MD)  
Albert Wynn (D-MD)  
Steny H. Hoyer (D-MD)  
Kweisi Mfume (D-MD)  
Constance Morella (R-MD)  
John D. Bakducci (D-ME)  
Bart Stupak (D-MI)  
Peter Hoekstra (R-MI)  
Vern Ehlers (R-MI)  
David Lee Camp (R-MI)  
James A. Barcia (D-MI)  
Frederick S. Upton (R-MI)  
Nick Smith (R-MI)  
Dick Chrysler (R-MI)  
Dale E. Kildee (D-MI)  
David E. Bonior (D-MI)  
Joe Knollenberg (R-MI)  
Sander M. Levin (D-MI)  
Lynn Rivers (D-MI)  
John Conyers, Jr. (D-MI)  
Barbara Rose Collins (D-MI)  
John D. Dingell (D-MI)  
Gilbert Gutknecht (R-MN)  
David Minge (D-MN)  
James M. Ramstead (R-MN)  
Bruce F. Veneto (D-MN)  
William Luther (D-MN)  
Collin C. Peterson (D-MN)  
James L. Oberstar (D-MN)  
William L. Clay (D-MO)  
Richard A. Gephardt (D-MO)  
Karen McCarthy (D-MO)  
Pat Danner (D-MO)  
Melton D. Hancock (R-MO)  
Bill Emerson (R-MO)  
Harold Volkmer (D-MO)  
Roger Wicker (R-MS)  
Bennie G. Thompson (D-MS)  
Paul M. Parker (D-MS)  
Pat Williams (D-MT)  
Eva Clayton (D-NC)  
David Funderbunk (R-NC)  
Frederick Heineman (R-NC)

Charles Bass (R-NH)  
Robert E. Andrews (D-NJ)  
Frank LoBiondo (R-NJ)  
Christopher Smith (R-NJ)  
Marge Roukema (R-NJ)  
Frank Pallone, Jr. (D-NJ)  
Bob Franks (R-NJ)  
Bill Martini (R-NJ)  
Robert Torcelli (D-NJ)  
Donald M. Payne (D-NJ)  
Rodney Frelinghuysen (R-NJ)  
Richard Zimmer (R-NJ)  
Robert Menendez (D-NJ)  
Steven H. Schiff (R-NM)  
William Richardson (D-NM)  
John Ensign (R-NV)  
Barbara Yucanovich (R-NV)  
Michael Forbes (R-NY)  
Rick A. Lazio (R-NY)  
Peter T. King (R-NY)  
Daniel Frisa (R-NY)  
Gary L. Ackerman (D-NY)  
Floyd H. Flake (D-NY)  
Thomas J. Manton (D-NY)  
Jerrold Nadler (D-NY)  
Charles E. Schumer (D-NY)  
Edolphus Towns (D-NY)  
Major R. Owen (D-NY)  
Nydia M. Velazquez (D-NY)  
Susan Molinari (R-NY)  
Carolyn B. Maloney (D-NY)  
Charles B. Rangel (D-NY)  
Jose E. Serrano (D-NY)  
Eliot L. Engel (D-NY)  
Nita M. Lowey (D-NY)  
Sue Kelly (R-NY)  
Benjamin A. Gilman (R-NY)  
Michael R. McNulty (D-NY)  
Gerald Solomon (R-NY)  
Sherwood Boehlert (R-NY)  
James T. Walsh (R-NY)  
Maurice D. Hinchey (D-NY)  
Bill Paxton (R-NY)  
Louisa M. Slaughter (D-NY)  
John J. LaFalce (D-NY)  
Jack Quinn (R-NY)  
Amory Houghton (R-NY)  
Steve Chabot (R-OH)  
Rob Portman (R-OH)  
Tony P. Hall (D-OH)  
Michael G. Oxley (R-OH)  
Paul E. Gilmor (R-OH)  
Frank Cremeans (R-OH)  
John Andrew Boehner (R-OH)  
Marcy Kaptur (D-OH)  
Martin R. Hoke (R-OH)  
Louis Stokes (D-OH)  
Sherrod Brown (D-OH)  
Thomas C. Sawyer (D-OH)  
Deborah Pryce (R-OH)  
Ralph Regula (R-OH)  
James Traficant, Jr. (D-OH)  
Bob Ney (R-OH)  
Steven LaTourette (R-OH)  
Steve Largent (R-OK)  
Tom Coburn (R-OK)  
Billy Kent Brewster (D-OK)

James R. Lightfoot (R-IA)  
Greg Ganske (R-IA)  
Tom Latham (R-IA)

Gerald Weller (R-IL)  
Jerry F. Costello (R-IL)  
Harris W. Fawell (R-IL)

## Senate and House of Representatives!

and verified on our BPA audit.

9616132

Nº DOCUMENTO 9616133 ✓  
 TÍTULO EEUU: Elecciones - Competencia electoral  
 PROCEDENCIA 150080  
 FECHA DE RECEPCIÓN 9/10/96  
 VINCULACIÓN 11821  
 65890.  
 11164  
 11304  
 11302  
 11937  
 20052

DOCUMENTO Poco legible

DP6033

U POXRT 10-04 00643  
 mun icx

EEUU-ELECCIONES (Previsión)

DOLE ATACA A CLINTON POR EL FLANCO DE LA POLÍTICA EXTERIOR

Washington, 4 OCT (EFE).- El candidato republicano, Robert Dole, apresurado por captar mayor apoyo del electorado, ataca al presidente, Bill Clinton, por el flanco de la política exterior de Estados Unidos, entre otros.

A dos días del primer debate televisado, Dole describió el jueves la política exterior de Clinton "sin dirección e ilusa" y sugirió durante un acto de campaña en Johnson City (Tennessee) que el presidente utilizó la cumbre de esta semana para sus fines electorales.

Clinton organizó a las prisas una cumbre para salvar el proceso de paz de Oriente Medio y reunió esta semana en Washington al presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yaser Arafat, y al primer ministro de Israel, Benjamín Netanyahu.

Los resultados de esa cumbre fueron escasos, pero se restableció el diálogo entre Arafat y Netanyahu.

El veterano aspirante a la Casa Blanca acusó a Clinton de haber "derrochado" el poder y la influencia de Estados Unidos en los conflictos de Bosnia e Irlanda del Norte.

Como parte de su arsenal de ataque, Dole criticó al presidente de no haber presionado suficientemente para resolver los problemas de Irak y Cuba.

El candidato republicano, que va detrás de Clinton en las encuestas previas a las elecciones de noviembre, prometió restaurar el poder de Estados Unidos.

Dole cuenta entre sus asesores de política exterior al general retirado, Colin Powell.

La dureza del ataque del jueves parece responder a la estrategia de mantener viva la ilusión republicana de una victoria en las elecciones del 5 de noviembre.

Con ese mismo lenguaje áspero, Dole acusa a Clinton de haber perdido la "guerra contra las drogas".

Clinton, con las atribuciones del poder, firmó el jueves varias leyes para combatir el crimen, en particular una para atajar la "epidemia" del consumo de metanfetamina que amenaza convertirse en el "crack" de los años noventa.

Con las encuestas claramente en su contra, Dole ha depositado todas sus esperanzas en el debate con Clinton del domingo en el teatro Bushnell de la localidad de Hartford (Conecticut), el primero de las confrontaciones televisadas que se consideran vitales para las esperanzas republicanas.

Aunque con pequeñas subidas y bajadas en las últimas semanas, dado que hay todavía un 40 por ciento del electorado indeciso, los sondeos siguen dando favorito a Clinton por una diferencia tan amplia que Dole necesita una remontada histórica.

Las tres encuestas difundidas hoy otorgan una ventaja mínima a Clinton de 18 puntos y solamente un desastre podría cambiar el signo del resultado de las elecciones del 5 de noviembre, según coincide la mayoría de analistas y encuestadores.

La última encuesta del diario USA Today y la cadena de televisión CNN otorga a Clinton una diferencia de 21 puntos (55 frente a 34). Otro sondeo de la empresa Harris sitúa la diferencia en el mismo porcentaje, mientras que una encuesta del grupo de

Investigación ICR rebaja la ventaja de Clinton a 18 puntos.

A pesar de los ataques y críticas de Dole, para Clinton la economía es uno de sus puntos fuertes porque es una carta que incumbe directamente a todos y cada uno de los electores que han visto que la economía ha crecido de forma sostenida desde 1992.

Dole trata de ganar adeptos con la oferta de disminuciones en el pago de impuestos, pero esta estrategia no convence a muchos porque, según numerosos analistas, contribuyó en los años ochentas -cuando gobernaron los republicanos- a acelerar el endeudamiento público y elevar considerablemente el déficit fiscal.

Con las encuestas en la mano, el mayor enemigo de Clinton es el exceso de confianza y para ello el presidente norteamericano quiere preparar a conciencia el debate en un lugar apartado y bucólico del estado de Nueva York.

Rodeado de bosques y campos de golf, Clinton descansa hasta el domingo en una finca de la institución Chautauqua, al oeste del estado de Nueva York, no muy lejos de Hartford.

El candidato republicano por su parte está recluido hasta el domingo en Florida.-FFF

frb/rem

10/04/99-10/96

02

9616133



# La plataforma de Dole dominada por los fundamentalistas

Cristianos conservadores con republicanos

por Pascal Beltrán del Río

## REVISTA PROCESO

Un día de enero de 1985, Elizabeth Dole buscó desesperadamente a su esposo Robert. El entonces líder senatorial estaba a punto de iniciar su tercer intento para llegar a la Presidencia de los Estados Unidos, pero no se decidía a dar el paso que oficializara su decisión. Dole seguía parado en el filo del trampolín y ni siquiera su equipo de asesores sabía con certeza si finalmente se lanzaría.

Intrigada, Elizabeth quiso saber qué pasaba. "Estoy avanzando a pasitos", le explicó Dole. La respuesta la desconcertó aun más, y urgió a su esposo a decidirse de una vez por todas. El veterano político tardó todavía un mes en revelar sus intenciones a sus allegados y al público. Pero, cuando por fin lo hizo —en un programa de televisión—, Dole siguió dando la impresión de no saber exactamente por qué quería estar en la Casa Blanca.

La historia, que relata el periodista Bob Woodward en su libro *The Choice*, es apenas un pincelazo del cuadro de indecisiones que ha marcado la carrera política del ahora candidato a la Presidencia por el Partido Republicano.

Ahora Dole parece haber contagiado a su compañero de fórmula, Jack Kemp. En menos de una semana, el ex jugador de fútbol americano, ex diputado Federal y ex secretario de Estado dio un giro de 180 grados en casi todas sus convicciones. De pronto, Kemp desestimó las posiciones centristas, por las que, aparentemente, se le había invitado a ser candidato a la Vicepresidencia —buscando atraer a los votantes moderados— y adoptó las posturas de Dole. O, más bien, aquellas posturas que Dole se vio obligado a asumir bajo la presión de los sectores más conservadores de su partido.

Y es que la convención Nacional del Partido Republicano —que nominó a Dole el miércoles 14— estuvo caracterizada por la contradicción. Mientras que los principales oradores dieron vuelo a ideas moderadas, quienes tuvieron la palabra final en la redacción de la plataforma del partido fueron los cristianos fundamentalistas. El comentario de Dole sobre la plataforma: "No la he leído".

No obstante, los republicanos cumplieron el objetivo central de su reunión en San Diego: promover masivamente a su candidato mediante la televisión. O, como dijo el crítico Howard Rosenberg, en un artículo en el diario *Los Angeles Times*, los organizadores de la convención tuvieron éxito en elaborar "discursos estratégicos para vender a los republicanos y a la fórmula Dole-Kemp a la nación, de la misma manera en que algunos comerciales venden hamburguesas".

Sin duda, no era fácil vender la imagen de Dole, normalmente retratado por los caricaturistas como un viejo ogo malhumorado e identificado por la opinión pública como un "político de Washington" que defiende intereses empresariales. Dole, más que Kemp, necesitaba un verdadero impulso para mantener vivas sus expectativas en esta contienda y, de acuerdo con algu-

nas encuestas, consiguió mejorar su posición en la preferencia de los estadounidenses.

Los siguientes son algunos de los aspectos más relevantes de las carreras de Bob Dole y Jack Kemp.

### El verdadero Dole

La candidatura de Robert J. Dole es una paradoja para un partido cuya base desearía ver cada vez menos influencia de Washington en sus comunidades y en sus vidas.

Dole llegó a Washington en 1961, luego de ser elegido por primera vez diputado federal. Y permaneció en la capital estadounidense —en posiciones de poder— hasta hace unas semanas, cuando renunció a su curul en el Senado, del que era dirigente

ha impedido realizar actividades importantes en la política, como saludar con la mano derecha, aplaudir, saludar la bandera, tomar notas y partir la carne en una cena.

Las heridas de guerra de Dole, dicen sus allegados, se han traducido en una actitud de compasión hacia los poco favorecidos, e inclusive, pese a su imagen de político frío y calculador, no es raro que se conmueva hasta las lágrimas en público, como lo hizo recientemente, cuando dejó su curul en el Senado.

Durante sus tres primeros lustros en Washington, Dole adquirió la fama de republicano radical. Entre 1961 y 1969 ocupó una banca en la Cámara de Representantes, donde se opuso a diversos programas de los go-

lanzar su primera campaña en pos de la Presidencia. Esa vez, su intento pasó relativamente inadvertido. En 1965, accedió a la dirigencia republicana en el Senado y emprendió una campaña en favor de balancear el presupuesto federal.

Esa posición chocaba con la política reaganiana de "economía de oferta", la teoría que sostiene que si los impuestos bajan, se crea un fenómeno de crecimiento económico que permite, a la larga, una mayor recaudación fiscal. Uno de los principales impulsores de esa política era el diputado federal Jack Kemp.

En 1968, Dole trató nuevamente de ganar la candidatura de su partido a la Casa Blanca. Esa fue una contienda en la que también participó Jack Kemp. En una ocasión, Kemp criticó duramente a Dole y lo acusó de "nunca haber conocido un impuesto que no quisiera aumentar". Al final, Dole y Kemp fueron derrotados por George Bush.

Este tomó una ventaja decisiva sobre Dole en las primarias de Nueva Hampshire, donde Bush saltó a las calles a palear la nieve que se acumulaba en las cocheras. Con un solo brazo bueno, Dole no podía hacer lo mismo. El tiempo fue dejando el camino libre a Dole para buscar por tercera vez la candidatura republicana. Pocos aspirantes contaban con la experiencia del líder senatorial.

En abril de 1985, a los 71 años, Dole anunció formalmente sus intenciones de contender. De ganar los comicios presidenciales del 5 de noviembre próximo, Dole será el hombre más viejo en entrar a la Casa Blanca.

Antes de llegar a la Convención de San Diego, Dole tuvo que pasar por una dura prueba preelectoral. Dos de

sus contrincantes por la nominación republicana, Pat Buchanan y Malcolm Steve Forbes, lo pusieron en aprietos y lo dejaron virtualmente sin dinero para contrarrestar la campaña publicitaria que los demócratas ya habían lanzado contra los republicanos y contra él.

Por si fuera poco, Dole salió lastimado en la guerra que libraron la Casa Blanca y el Congreso mayoritariamente republicano, que se intensificó a principios de este año. Para junio, el presidente clinton gozaba de una cómoda ventaja de unos 10 puntos sobre su contrincante. Al cerrarse la convención republicana, esa ventaja se había reducido.

### El bloqueador Kemp

La designación de Jack F. Kemp como compañero de fórmula de Dole fue una sorpresa para la mayoría.

Kemp había reñido públicamente con Dole en los ochenta y, a principios de este año, apoyó la precandidatura del magnate editor Malcolm Steve Forbes, quien gastó varios millones de dólares en anuncios atacando a Dole.

Nacido en Los Angeles, en 1935, Kemp se enlistó a los 23 en el Ejército y luego emprendió una carrera en el fútbol americano profesional, jugando la posición de mariscal de campo.

Kemp estuvo primero con el equipo de los Cargadores de Los Angeles, que se mudaría a San Diego, y luego vivió su etapa estelar con los Bills de Buffalo, entre 1962 y 1969.



republicano desde 1985. Ahora espera regresar a Washington para ocupar la Casa Blanca.

En sus 35 años en el Capitolio, Dole acumuló influencia como pocos legisladores. Entre sus principales amigos está el empresario Dwayne O. Andreas, dueño del gigante agroindustrial Acher Daniels Midland, quien se ha visto beneficiado por la acción legislativa de Dole y —a cambio, dicen— le ha entregado importantes apoyos financieros.

Dole nació en 1923, en el pequeño poblado de Russell, Kansas, en una familia que se vio arruinada durante los años de la Gran Depresión. La situación económica obligó a los Dole a mudarse al sótano de su casa, a fin de alquilar la planta superior a una compañía.

Luego vino la Segunda Guerra Mundial, en la que Dole peleó entre 1943 y 1945. Faltando pocos días para el fin del conflicto, el joven de 22 años fue herido gravemente por un obús alemán, en un campo de batalla de Italia. Paralizado, con el hombro derecho destrozado, Dole fue embarcado a casa. El Ejército dijo que nada podía hacer por él.

Varios años duró la rehabilitación de Dole, quien alguna vez soñó con ser atleta y médico. Hampar Kelekian, un cirujano ortopeda, consiguió corregir parte del daño y devolver la confianza a Dole, aunque su paciente nunca recuperó el movimiento del brazo derecho. La discapacidad de Dole le

biernos de los presidentes demócratas John F. Kennedy y Lyndon B. Johnson. Desde su entrada en el Senado, Dole arremetió contra sus colegas republicanos que se oponían a la política de guerra en Vietnam del entonces presidente Richard Nixon. El estilo de Dole gustó a Nixon y, en vísperas de iniciar su campaña por la reelección, en 1971, decidió encargar la dirigencia del Partido Republicano al senador por Kansas, pero Dole se metió en problemas con el equipo de Nixon y el presidente lo retiró del cargo después de su triunfo en los comicios de 1972. A la postre, el despido benefició a Dole, pues pudo salir bien librado del escándalo Watergate, aunque, en la ola antirepublicana que siguió a ese episodio, casi perdió su reelección en el Senado.

En ese periodo, el senador se casó en segundas nupcias con Elizabeth Hanford, luego de haberse divorciado de la enfermera Phyllis Holden, con quien tuvo su única hija. Hanford fue secretaria de Estado.

En 1976, el presidente Gerald Ford escogió a Dole como su compañero de fórmula en pos de la reelección.

Durante un debate con su homólogo demócrata Walter Mondale, Dole dijo que los conflictos armados en los que había participado Estados Unidos en el presente siglo habían sido "guerras demócratas".

En esos comicios, la fórmula Ford-Dole fue derrotada por la demócrata de Jimmy Carter-Mondale.

Cuatro años después, Dole decidió



CAMBIO DE ESTRATEGIA A MENOS DE UN MES DE LAS ELECCIONES

# Dole intenta pegar duro para achicar distancias con Clinton

El candidato republicano canceló todos sus actos proselitistas ♦ Y analiza lanzar un discurso más agresivo ♦ El presidente le lleva mucha ventaja en las encuestas ♦ Y le queda muy poco tiempo

TOPEKA, Kansas (Especial para Clarín).— ¿Atacar o no atacar? Este es el dilema que acosa a Bob Dole, como a Hamlet, en estos días aciagos, que pueden ser los últimos de su carrera política si no encuentra una estrategia urgente que lo saque del fondo de las encuestas. Pero a la opinión pública norteamericana le resultan cada vez más chocantes las campañas agresivas de los candidatos, por lo que un masivo bombardeo sobre la moral de Bill Clinton es un camino empedrado y riesgoso para tratar de llegar hasta la Casa Blanca.

Dole interrumpió todos sus actos proselitistas, un lujo a menos de un mes de las elecciones, para concentrarse en Washington con sus asesores a pensar en un cambio total de discurso. Hasta ahora, el republicano había tratado de seducir al electorado presentándose como un hombre honesto de Kansas, conservador y patriótico, como los habitantes de este estado, en el que la Biblia es un best-seller.

## Tambores de guerra

Pero con esta imagen el candidato no logró entusiasmar hasta el momento a más del 35 por ciento de los votantes. Ahora, los republicanos se están pintando la cara de negro para salir al combate. Ya se oyeron los primeros disparos. William Bennett, el vicepresidente de la campaña de Dole, dijo, por ejemplo, que Clinton podría ser incriminado legalmente después de su presidencia por cuestiones tan turbias como Whitewater.

¿Se viene la guerra total? Posiblemente.

Dole, sin embargo, había querido jugar limpio. En la Convención de San Diego declaró con la hidalguía de un caballero que Clinton era su "oponente", no su enemigo. Pero su campaña nunca encontró un elemento suficientemente poderoso para quebrar las filas de los demócratas. Primero, trató de venderle a la gente que la economía era un desastre. Nadie le



Un simpatizante. Bob Dole recibe el saludo de sus simpatizantes en un acto partidario: su avanzada edad es un verdadero escollo en sus ambiciones para la Casa Blanca.

creyó. Después, intentó fustigar al gobierno por el aumento del consumo de drogas. No pasó nada. Ahora, lo último que le queda son escandaletes como Whitewater. ¿Pasará algo? Tal vez no, porque suena como un acto demasiado desesperado.

En realidad, la opinión pública ya tiene una opinión muy formada sobre las elecciones. Aunque los candidatos se pongan a vociferar la llegada del apocalipsis, las cifras de las encuestas pueden quedarse quietas. Aún en estados como Kansas, uno de los pocos en los que Dole va a ganar, hay gente que piensa que temas como

Whitewater no son importantes. "Nunca le pudieron probar nada a Clinton", dijo a Clarín Paul W., un ingeniero de Topeka, que debe ser uno de los pocos por aquí que votará por los demócratas.

Para muchos, Dole tiene un problema que es totalmente irreversible: tiene 73 años. Hasta los jubilados en Kansas City están convencidos. "Es muy viejo", indicó Mike, un ex "farmer" (agricultor) de la zona. Parece que solo en Carolina del Sur la edad del republicano no es una crítica. No es para menos: allí el candidato a senador favorito tiene 93 años.

En pueblitos de la pradera, como Dover,

la mayoría de la gente habla con fervor patriótico de Dole, el "hijo predilecto de Kansas". Su papel en la Segunda Guerra Mundial, en donde fue herido gravemente, los llena de emoción. No parece casualidad que así suceda por aquí, donde hubo durante la Guerra Fría una infrecuente concentración de silos nucleares, de los que la gente hablaba con orgullo. Ahora, muchos quisieran revivir esos misiles para destruir a Clinton, de cuyo nacionalismo descreen vivamente. Por eso, cuando Dole amenaza ir al ataque, respiran aliviados: "Era hora", dicen.

Martin Almon

## DIVISION EN LOS REPUBLICANOS

# Inmigrantes, un tema clave

WASHINGTON (Enviada especial).— "Operación Guardapueras" y "Operación mantener la línea" son los nombres de los sistemas que, en California y en Texas, intentan mantener a los mexicanos del otro lado de la frontera de los Estados Unidos. Pero la actitud frente a los inmigrantes es muy distinta en estos dos estados de gobiernos republicanos. Y refleja las fisuras que este tema provoca en un partido que va del centro a la derecha extrema y viceversa.

En California, el gobernador Pete Wilson es el defensor del 40 por ciento de la población de origen latino. Su exitosa

Proposición 187, hoy trabada en la Corte Suprema, intentó sacar a los ilegales y sus hijos de las escuelas y hospitales públicos.

De visita en Los Angeles en junio pasado, el entonces senador y hoy candidato republicano a la presidencia, Bob Dole, hizo una propuesta casi idéntica para todo el país, conocida como Enmienda Gallegly. La plataforma republicana de la Convención de San Diego, además, propuso quitar la ciudadanía automática para los niños nacidos en Estados Unidos pero de padres con visados temporarios o en condición de inmigrante ilegal.

George W. Bush, hijo del ex presidente,

gobierna Texas con una visión bien distinta y se opone a la idea de excluir a algunos chicos de la educación. Su estado, que comparte una inmensa frontera con México, es peculiar: mamó desde siempre una cultura (tex-mex) que sobrepasa la línea divisoria del río Grande y vive en buena parte del comercio con el vecino del sur. Eso no sucede en California, donde los latinos crecen a un ritmo vertiginoso pero aún no echaron las raíces profundas de los texanos. Solo el 8 por ciento del electorado registrado en California en 1994 era de origen latino, el resto no tenía ciudadanía, era temporario o ilegal.

Más allá de las diferencias históricas entre estos dos estados, sin embargo, la polémica sobre los inmigrantes se repite con otros estados y a nivel nacional. Los gobernadores de Nueva Jersey, Nueva York e Illinois están en contra de su colega de California. Rudolph Giuliani, alcalde de la multicultural ciudad de Nueva York, acaba de rechazar una propuesta para que todo funcionario público (policía, médico, etc.) tuviera que denunciar inmediatamente a un inmigrante ilegal, cosa que en realidad hubiera alejado a los indocumentados de los hospitales y los uniformados.

El general Colin Powell y el ahora candidato a la vicepresidencia, Jack Kemp, son dos de las grandes figuras republicanas que comparten la opinión de Bush y de Giuliani. "Si este partido no busca el voto de las minorías, nunca volverá a ser mayoría", dijo hace unos meses el compañero de fórmula de Bob Dole.

LA CARRERA POR LA CASA BLANCA

UNO DE LOS SECTORES MAS CASTIGADOS

# Un duro camino para los latinos

Son, para muchos, una amenaza ♦ Y un punto particularmente conflictivo dentro de los inmigrantes ♦ El sábado, los latinos protestaron y exigieron igualdad ♦ Se sienten ciudadanos de segunda

Clarín en Washington

WASHINGTON (Enviada especial).— Los niños norteamericanos pueden dormir tranquilos: como dice el presidente Bill Clinton, los misiles rusos ya no los apuntan. Pero parece haber otra amenaza incipiente: los inmigrantes, gente distinta y bastante pobre que sirve de blanco fácil en épocas de ansiedad y ajuste.

Subrayando su creencia en la Constitución y la bandera de los Estados Unidos, miles de inmigrantes latinos marcharon el sábado por Washington. Con una espina clavada por sentirse ciudadanos de segunda, pidieron respeto, igualdad de oportunidades y derechos tanto para los "ilegales" como para quienes ya pasaron aquí la mayor parte de su vida.

Aunque tal vez no marque un hito histórico, esta algo desorganizada primera marcha nacional de latinos reflejó sin embargo el tono de los tiempos. Fundados sobre una idea y una aspiración común, los Estados Unidos desarrollaron también un sentido de identidad blanca y anglosajona que a menudo los pone a ellos y a los latinos frente al conflicto. Sob

tintos, como es el caso de los latinos, son casi 30 millones de personas que hablan otro idioma, en gran parte preservan sus costumbres y crecen a un ritmo agitado.

No solo los inmigrantes, sino también los pobres, se convirtieron en los chivos expiatorios de las tendencias políticas de ajuste que, entre otras cosas, reflejan los temores de la clase media.

Una buena parte de los habitantes de los suburbios blancos norteamericanos, ansiosa por su futuro y con dificultades para cumplir sus sueños de auto mejor y

casa más grande, no está dispuesta a seguir pagando impuestos tan altos para mantener al "gran gobierno" caritativo.

El presidente Bill Clinton lo supo interpretar cuando, en 1992, prometió "terminar con el sistema de bienestar como lo conocemos". El mes pasado, a pocas semanas de las elecciones del próximo 5 de noviembre, Clinton finalmente selló esa reforma al firmar una ley elaborada por el Congreso de mayoría republicana.

La nueva ley de bienestar social (Welfare), que provocó disidencias en el partido

demócrata, permitirá ahorrar 55 mil millones de dólares en seis años, recortando beneficios a inmigrantes legales.

Un ejemplo: alrededor de 1,8 millones de los 25 millones de personas que reciben cheques de comida (por 73 dólares a mes) son inmigrantes legales. Ahora, solo califican los refugiados y quienes trabajaron en el país por lo menos diez años. El resto de los extranjeros legales, alrededor de un millón, se verán sin el beneficio.

Araceli Vicoconti  
Copyright Clarín, 1996

→ ilegible

96 16 133

EEUU-ELECCIONES/MEDIOOESTE (Previsión)  
CLINTON Y DOLE SE DISPUTAN ESTADOS CLAVE DEL MEDIOOESTE

Washington, 21 oct (FFF).- Los estados del cinturón industrial del medioeste de EEUU, una de las claves para entrar o permanecer en la Casa Blanca, fueron hoy el centro de la batalla electoral entre el presidente Bill Clinton y su rival, el republicano Robert Dole.

Con la costa este prácticamente pérdida, a pesar de que algunos estados han sido tradicionalmente feudo republicano, a Robert Dole le queda la alternativa de presentar batalla en dos zonas determinantes: el mediooeste y California.

Michigan, Ohio, Illinois e Indiana suman un total de 73 votos electorales, de los 270 necesarios para ganar en las presidenciales del 5 de noviembre, que unidos a los 54 de California constituyen la parte del león necesaria para ganar.

Salvo en Indiana, con 12 votos electorales en juego, Dole va por detrás en todos los demás estados, y si no gana a Clinton en el mediooeste sus esperanzas de victoria quedarían reducidas a la mínima expresión.

Dole comenzó hoy en Detroit una gira por autobús que le llevará a recorrer algunos de los centros más poblados del estado de Michigan para terminar el martes en Ohio, estado donde ningún presidente que fue reelegido perdió.

El sistema electoral norteamericano hace que, en realidad, se estén disputando al mismo tiempo 50 campañas diferentes, ya que cada estado tiene un número determinado de votos electorales en función de su representación en las dos cámaras del Congreso.

Quién gana en un estado se lleva todos los votos electorales del mismo, por lo que los candidatos están obligados a pelear por cada uno de los 50 estados de la Unión, que suman 540 votos electorales, por lo que el que obtiene 270 gana.

Las últimas encuestas difundidas hoy, lunes, indican que la diferencia de Clinton sobre Dole se mantiene invariable.

Sigue sin bajar de los diez puntos, y lo que es más importante Clinton va cómodamente por delante en 29 estados que suman 350 votos electorales, mientras que Dole está ganando en 13 con 107 votos electorales en juego.

En otros ocho estados, con 81 votos electorales, la diferencia entre ambos es mínima y cualquiera puede ganar, según una encuesta de la cadena de televisión "ABC".

En una reunión con la asociación de gobernadores en Detroit, Dole volvió hoy a sacar a relucir su plan económico de reducción de un 15 por ciento de los impuestos para apelar a la clase media del cinturón industrial del mediooeste.

Dole indicó que la economía está débil y que su plan económico crearía riqueza, empleos y oportunidades.

El candidato republicano evitó citar la polémica sobre las contribuciones de empresas extranjeras al Partido Demócrata, después de que durante el fin de semana criticó a Clinton por recibir cientos de miles de dólares de un empresario indonesio.

En un acto celebrado en Parma (Ohio), antes de viajar hoy a Detroit, Clinton evitó cualquier comentario sobre la supuesta financiación irregular del Partido Demócrata y dejó que sus asesores atacasen a Dole.

El jefe de gabinete de la Casa Blanca, Leon Panetta, ha calificado a Dole de "hipócrita" porque se ha beneficiado de las contribuciones de extranjeros e incluso se opuso en el Senado a una reforma del sistema de financiación apoyado por Clinton.

Clinton centró su intervención en sus propuestas de ayudas a la educación y su insistencia en que el país está hoy mejor económicamente que hace cuatro años.

En una reunión privada con ocho gobernadores republicanos en Detroit, Dole se mostró optimista y dispuesto a seguir dando la batalla para echar por tierra las previsiones de las encuestas.

"Soy el hombre más optimista de EEUU y el 6 de noviembre (un día después de las elecciones), Bill Clinton será el hombre más sorprendido de Estados Unidos", afirmó Dole.

El optimismo de Dole contrasta con los comentarios pesimistas que comienzan a darse a conocer entre los republicanos.

El más crítico hasta ahora ha sido el gobernador de Wisconsin, Tommy Thompson, quien dijo que la peor campaña electoral de la historia de EEUU fue la del presidente George Bush en 1992, mientras que la segunda peor está siendo la de Dole. EFE

esc/Dm/rs

R POXBT 10-24 00776  
mun exg icx

EEUU-ELECCIONES/FLORIDA (serie previa)  
LOS DEMOCRATAS CERCA DE ARREBATAR SUS 25 VOTOS ELECTORALES

Por José I. Rodríguez Lara

Miami (EEUU), 24 oct (EFE).- Los 25 votos electorales de Florida, el cuarto estado mas populoso de Estados Unidos, pueden ser este año decisivos en las elecciones presidenciales del 5 de noviembre, en momentos en que los demócratas parecen haber recobrado su fuerza perdida durante dos décadas.

Jimmy Carter, en 1976, fue el último demócrata que se llevó dichos votos y que luego perdió, cuatro años después, en su esfuerzo por lograr la reelección.

Desde entonces, Ronald Reagan y George Bush acumularon triunfos electorales, incluido el de 1992 cuando Florida apoyó al candidato republicano, aunque perdiera nacionalmente.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, ha captado bien la importancia de Florida en las elecciones de este año y sus dos viajes electorales-desde el comienzo de la campaña electoral bien lo demuestran.

Tan solo ayer miércoles Clinton concluyó una estancia de 24 horas en Miami y en Daytona para reforzar su creciente popularidad en el estado, especialmente por las minorías recelosas de los recortes en programas de asistencia social que favorecen los republicanos.

Y por los cubanos que han duplicado su aceptación, particularmente después de la firmeza mostrada tras el derribo de las dos avionetas de "Hermanos al Rescate" por parte de cazas militares cubanos, el pasado febrero.

"Cualquier republicano que no pueda arrastrar los votos electorales de Florida está en una situación complicada", reconoce el "Almanac of American Politics" al analizar los comicios presidenciales en los que los votos electorales se asignan en total a los ganadores en cada estado.

Por esa razón, también, el candidato republicano, Bob Dole, se ha pasado muchos días en Florida e, incluso el miércoles se presentó en Jacksonville y Panama City, en el norte del estado considerado como territorio republicano.

Bush, a pesar de haber ganado en Florida en 1992 lo hizo por tan solo dos puntos, aunque es en esa ocasión los votos logrados por el independiente Ross Perot le restaron gran fuerza.

"Florida es muy importante y el resultado del cinco de noviembre va a ser muy reñido", reconoce Jim Krog, el hombre que ayudó al gobernador Lawton Chiles a lograr su reelección en 1994, el único gobernador demócrata que obtuvo la victoria en ese año en los cinco estados mas importantes.

Dentro del sistema de los votos electorales que se asignan totalmente al ganador de cada estado, California, con 54 votos es el mas importante, seguido de Nueva York con 33, Texas con 32 y Florida con 25, por encima de los 23 de Pensilvania.

Desde la Segunda Guerra Mundial, tan solo tres presidentes registraron victorias en Florida: Harry Truman, en 1948, Lyndon Johnson, en 1964 y Jimmy Carter, en 1976.

Los analistas políticos también resaltan que todavía hay un factor con el que contar para ver si los republicanos se van a dejar escapar la Florida: el impacto en esta ocasión del Partido

de la Reforma de Ross Perot.

El colorido empresario obtuvo el 20 por ciento de los votos en 1992 en el estado de Florida y, aunque su atractivo ha decaído grandemente en estas elecciones, su campaña nacional ha podido contar con los 29 millones de dólares de fondos públicos dado su 19 por ciento logrado en todo el país en aquel año.

Las encuestas en Florida tan solo le dan a Perot en esta ocasión un ocho por ciento, lo cual es una buena noticia para los de Dole que siempre temen que esos votos son los que les arrancan de sus filas.

Mientras otras encuestas confirman que los exiliados cubanos con derecho al voto han duplicado su inclinación hacia Clinton, otras indican que el voto joven todavía no está decidido.

Sin embargo, el discurso del presidente Clinton del martes en el Miami Dade Community College ante 15.000 entusiasmados estudiantes puede haber inclinado esa balanza joven a su favor, dado su apoyo a las ayudas económicas en programas de enseñanza.

Finalmente, el voto judío concentrado principalmente en Miami Beach, paraíso del norteamericano jubilado, parece inclinarse hacia Clinton, a pesar de que Dole ha apoyado que la embajada americana se traslade de Tel Aviv a Jerusalén.

También de que el candidato a la vicepresidencia Jack Kemp esté cerca de posiciones del primer ministro israelí Benjamín Netanyahu en ese tema del Oriente Medio y que el ex senador Dole haya aplaudido todo ataque con misiles contra Irak, el enemigo declarado de Israel.

Pero, el presidente Clinton ha sabido ganarse la opinión de los círculos judíos en Estados Unidos con sus planteamientos hacia Israel y su lucha por lograr una paz que defienda lo conseguido... por el joven estado, así como la elección de judíos a puestos prominentes en su gobierno.

"Bill Clinton es extremadamente popular tanto entre los judíos norteamericanos como entre los ciudadanos israelíes", señala Thomas Mann, del Instituto Brookings. FFF

jirl/agm

10/24/14-03/96

08

96 16 133

# Las acusaciones sólo espantan votantes

Por Jorge Elías  
(Corresponsal en EE.UU.)

**NATO:** el presidente norteamericano anunció ayer su deseo de que este organismo se amplíe en 1999 con los países que pertenecieron a la órbita comunista; Dole quiere que se haga antes.

**WASHINGTON.** Mientras Bill Clinton anunciaba ayer en Detroit, Michigan, su deseo de que se amplíe dentro de tres años la Organización del Tratado del Atlántico Norte (NATO), el candidato republicano, Bob Dole, criticaba casi al mismo tiempo su decisión.

Clinton, rodeado de descendientes europeos, dijo que los países del Este y del centro de Europa que pertenecieron en su momento a la órbi-

ta comunista deberían sumarse como democracias, fortaleciendo de ese modo a los Estados Unidos. El año elegido, 1999, coincide con el 50º aniversario de la NATO y con el 10º de la caída del muro de Berlín.

Dole, frente a una tribuna parecida, replicó: "El tiempo de la expansión con Hungría, Polonia y la República Checa es hoy".

De poco y nada le habría servido cuestionar en el último par de semanas los valores éticos de la Casa Blanca, ya que la imagen de Clinton, al parecer, sigue intacta. Y en ascenso, según un sondeo divulgado ayer por The New York Times.

Aconsejado por Newt Gingrich, el peor enemigo de los demócratas desde que se convirtió en 1994 en el presidente de la Cámara de Representantes, Dole salió a jugar al todo por el todo con dardos con los cuales pretendería rubricar otro Watergate.

Lejos está de lograrlo, criticado ahora por gente que no quiere saber

como candidato, más propenso a lanzar misiles de alcance medio que a explicar con claridad su programa de gobierno.

"Soy el hombre más optimista de los Estados Unidos -subrayó ayer- Bill Clinton será el 6 de noviembre (un día después de las elecciones) el más sorprendido." Nadie está muy convencido que digamos con su promesa de reducir en un 15 por ciento los impuestos. Ni con sus propuestas sobre el bienestar social y la salud, servicios que aquí tienen más usuarios de lo que parece.

Los números cantan: el Times le adjudicó ayer a Clinton una diferencia de un 23 por ciento contra un 17 de la semana anterior. Esto significa que un 55 por ciento votaría por él, que un 23 por ciento se inclinaría por Dole y que un 5 por ciento preferiría a Ross Perot, el candidato por el Partido de la Reforma.

Los asesores de Dole confiaban en que su cruzada por la recuperación de la ética a partir de la denuncia de

que ejecutivos de Indonesia habían contribuido a la campaña demócrata iba a surtir efecto, al menos en el Congreso. Están jugando, además de la presidencia, la mayoría de número la Cámara de Representantes y en el Senado.

Pero nada de eso sucedió, según el Times: sólo un 20 por ciento considera que se trata de un asunto serio.

Tolerancia en alza

Quizá no tuvieron en cuenta que esta sociedad se mostró muy tolerante con otros escándalos, como el Whitewater (negocio inmobiliario de los Clinton en Arkansas) o el Travelgate (reemplazo de siete empleados de la oficina de viajes de la Casa Blanca por una agencia de ese Estado).

El gran dilema de Dole es que procuró mostrarse enérgico en el último debate con Clinton, pero, en verdad, poca gente advirtió esa actitud. Tal vez porque dijo durante mucho tiempo que no competía con un enemigo, sino con un oponente.

En California y en el Medio Oeste, Estados claves tanto por el número de electores como por su habitual respaldo a las políticas duras de los republicanos, Dole trató de remontar la cuesta. En todos ellos, excepto Indiana, Clinton se perfila como favorito. "Yo soy como Harry Truman -dijo ayer-. Soy del Medio Oeste y voy a ganar como ustedes quieren. Voy a ganar el 5 de noviembre." Los demócratas, comenzando por su jefe, procuraron mostrarse calmosos, enterados del arsenal que preparaban los republicanos. Algunos, sin embargo, no pudieron ocultar su mal humor.

Como León Panetta, número uno del gabinete de la Casa Blanca: había estallado su vena italiana cuando acusó a Dole de hipocresía por haber cuestionado las contribuciones de extranjeros a la campaña, ya que, según recordó, se opuso, cuando era líder del Senado, a la reforma del sistema de financiación de los partidos.



Por Delia Millán

Denver (Colorado) 31 oct (EFE).- Aunque tiene casi segura su victoria, el presidente de EEUU, Bill Clinton, sigue haciendo una intensísima campaña, al parecer con el objetivo de arrasar en las elecciones del próximo 5 de noviembre.

Clinton agura los pocos días que quedan hasta los comicios viajando de los suburbios industriales de Michigan a la frontera tejana con México, y de California a Florida, reuniéndose con líderes negros y con madres de familia blancas, visitando fondos demócratas y republicanos y lanzado campañas televisivas para atraer el voto hispano.

"No da nada por seguro" dijo este miércoles el portavoz de Clinton al explicar porqué el presidente, a pesar de tener una ventaja de 16 puntos en los sondeos, está visitando 22 estados en los 10 últimos días de la campaña.

Entre esos estados hay algunos tradicionalmente conservadores, como Texas o Florida, que el presidente -que parece querer dejar pocos resquicios a su oponente, Robert Dole- aspira a arrachar a los republicanos.

El último viaje de la campaña comprende también varias paradas en California, un estado donde Dole ha tratado de librar batalla y donde tiene previsto volver este fin de semana.

Clinton puede, incluso, dar una última vuelta por California justo antes de viajar a Arkansas -donde pasará la noche de las elecciones-, para tratar de dejar sentado que elpreciado estado, con su importante peso electoral, es suyo.

A pesar de que no quiere cantar victoria, la Casa Blanca afirma que la ventaja de Clinton "es firme" y que ahora "Dole y Ross Perot (el candidato del partido reformista) se pelean por el mismo voto".

Mientras tanto, Clinton sigue pregonando por el país los logros de su Gobierno y presentando su visión de lo que debe ser Estados Unidos en el siglo XXI cuando él, si es reelegido, entregue la Presidencia a su sucesor.

Los comentaristas políticos y los historiadores han dedicado mucho esfuerzo en las últimas semanas a tratar de definir el proyecto de Clinton para el segundo mandato y determinar si éste tiene dimensión histórica.

Pero cuando habla a sus electores, Clinton presenta una "simple y profunda visión del siglo XXI" que tiene la dimensión de las preocupaciones cotidianas del ciudadano medio.

A la pregunta de qué es lo que hace la fuerza de EEUU, Clinton contestó mencionando una ley aprobada por él que permite a los trabajadores tomarse tiempo libre para dedicarlo a sus familias.

El auditorio eran los asistentes a un acto en el salón de deportes de una universidad de la pequeña localidad de Ypsilanti, Michigan.

"Somos fuertes porque ustedes se pueden tomar tiempo libre para atender a un niño pequeño o a un familiar enfermo sin perder el empleo", dijo el presidente ante una sala llena de padres y de hijos.

Durante toda la campaña Clinton ha multiplicado la

presentación de propuestas modestas para fomentar la creación de pequeñas empresas, para facilitar la obtención de créditos para la educación o para promocionar a las mujeres empresarias.

Clinton trata de conectar con todos: en una reunión con responsables negros de la campaña demócrata en Denver, Colorado, declaró que sabe que "de haber nacido negro, no sería presidente".

Y los anuncios electorales que desde el martes se emiten en las cadenas de televisión hispanas acaban con esta afirmación: "al presidente le importa la gente como nosotros".

"Me gusta Clinton porque nos dice que la economía no está tan mal como pensamos: yo no sé si es verdad, pero a mí me da esperanzas", explicaba Sue Hinman, una joven de 16 años que acudió a ver al presidente en un centro de convenciones de Denver adornado como para una convención, con globos tricolores.

Desde el principio de la campaña Clinton ha mantenido la misma línea: recordar machaconamente los aciertos de su Presidencia, ofrecer confianza en el futuro y oponer un desprecio soberano a los ataques.

El presidente no quiere que nada le aparte de su diálogo con los electores y perturbe su estrategia y por ello no celebrará ruedas de prensa antes de las elecciones y ha rechazado una propuesta del líder reformista, Ross Perot -que no fue invitado a los debates presidenciales entre Clinton y Dole- para celebrar un cara a cara. - EFE

Dm/Emm/lm



EL GOBIERNO INFORMÓ QUE EL DÉFICIT FISCAL FUE REDUCIDO A SU NIVEL MÁS BAJO EN 15 AÑOS

# Una estocada mortal del presidente

El anuncio desató la algarabía en la campaña por la reelección de Clinton y motivó el reclamo republicano por su labor parlamentaria en el control de los gastos

El déficit presupuestario de Estados Unidos descendió en el ejercicio de 1996 a su nivel más bajo en los últimos 15 años al situarse en 107.300 millones de dólares, informó ayer la Casa Blanca.

Se trata de una excelente noticia para el presidente Bill Clinton, que dentro de exactamente una semana se presenta a la reelección y que puede hacer valer otros logros económicos como la creación de 10 millones de puestos de trabajo.

La buena marcha de la economía es el factor más determinante en estas elecciones, y el que puede garantizar la victoria de Clinton frente al candidato republicano Robert Dole.

En un mitin electoral en San Luis (Misuri), Clinton recaló que él es el primer presidente del siglo XX que ha logrado una reducción del déficit en todos y

*Clinton logró reducir el déficit en cada uno de sus cuatro años de mandato presidencial*

cada uno de los años de su presidencia, y afirmó que este dato demuestra que EEUU "va por buen camino".

El déficit de EEUU representa ahora un 1,4% del Producto Bruto Interno (PBI), siendo la cifra más baja desde 1974.

En el ejercicio de 1995, que va del 1 de octubre hasta el 30 de septiembre, fue de 163.900 millones de dólares, y cuando Clinton llegó a la presidencia era un 63 % más elevado que ahora. En esta cuestión Clinton ha superado su promesa electoral de 1992 de reducir a la mitad el déficit presupuestario.

## RECLAMO REPUBLICANO

Mientras Clinton y el resto del Partido Demócrata se atribuyen el crédito de los resultados, el presidente del Partido Republicano, Haley Barbour, dijo que "esta es una enorme acreditación al Congreso republicano, que luchó para restringir el gasto público", y el director del presupuesto, Frank Raines, que acompaña a Clinton, señaló que "la reducción en los gastos desde que está emplazada la mayoría republicana ha sido relativamente modesta comparada con el total, aunque hemos podido trabajar con ellos en el último año en un presupuesto mutuamente aceptable".

Y con el déficit en baja durante cuatro años consecutivos, el gobierno sostiene que ha cumplido con su promesa de reducir el déficit a la mitad en un lapso de cuatro años. Sin embargo, Raines admitió que el déficit aumentará en 1997. (1) b... a AP, EFE y Reuter.



## Republicanos lanzan ofensiva final para retener el Congreso

El Partido Republicano parece dar por perdidas las elecciones presidenciales del próximo 5 de noviembre y ha decidido centrar sus esfuerzos en salvar al menos la mayoría que tiene en las dos cámaras del Congreso.

Ayer empezaron a emitirse unos anuncios electorales por te-

*Los propios congresistas republicanos empiezan a distanciarse de su candidato, Bob Dole*

levisión en los que los republicanos advierten sobre el peligro de que los demócratas tengan en sus manos tanto el Poder Ejecutivo como el Legislativo.

En la millonaria campaña los republicanos advierten que no hay que darle "un cheque en

blanco" al presidente Bill Clinton, y recuerdan las iniciativas de corte liberal -como el proyecto de reforma de la sanidad- que éste trató de imponer cuando gobernaba con un Congreso dominado por los demócratas.

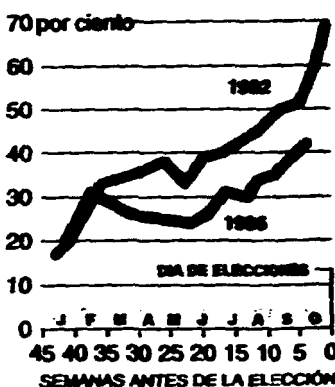
La advertencia parece implicar que los conservadores dan ya por segura la victoria de Clinton, y es una señal más de que los candidatos del partido están tratando de desmarcarse del aspirante republicano a la Presidencia, Robert Dole, que debería sufrir una importante derrota el 5 de noviembre.

El presidente del Comité Nacional Republicano, Haley Barbour, negó hoy que el anuncio sea una admisión de que Clinton va a ganar la reelección, y afirmó que lo que se pretende es recordar a los electores quién era el presidente al principio del mandato. (En base a AP, EFE y Reuter) 12

## A SÓLO SIETE DÍAS

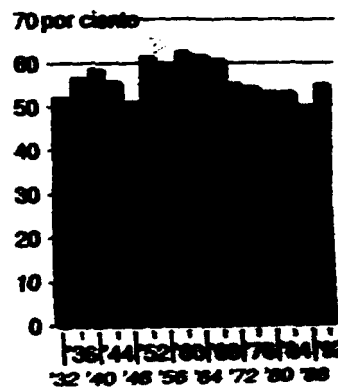
### Interés electoral y afluencia de votantes

Votantes registrados que afirman que le prestan "mucha atención" a la campaña electoral



En base a encuestas telefónicas a nivel nacional preparadas por The New York Times y CBS News.

Porcentajes de afluencia a las urnas registrados en las últimas dieciséis elecciones



Fuente: Vital Statistics on Congress 1983-1984 (Congressional Quarterly, 1984)

9616133

N.Y. Times News Service



# Elecciones en EE.UU.: Clinton, con ventaja sólida, es inmune a los ataques de recta final de su contendiente, Bob Dole

A menos de quince días de las elecciones presidenciales que se celebrarán en Estados Unidos el próximo 5 de noviembre las cartas parecen estar ya echadas, según revelan desde hace meses diversos sondeos de opinión que dan al candidato demócrata a la reelección, Bill Clinton, una ventaja que oscila entre los 15 y los 23 puntos sobre su rival republicano, Bob Dole.

Mientras Clinton luce joven y radiante, Dole, de 73 años, que sufrió una caída hace unas semanas durante un mitin de campaña, da muestras de cansancio que lo llevan a confusiones garrafales, como dirigirse a los electores de San Francisco cuando se encontraba en San Diego.

● **Desasosiego.** La marcada diferencia de popularidad registrada ininterrumpidamente en las encuestas

desde el inicio de la campaña llevó a una marcada falta de expectativas entre el electorado estadounidense, y provoca desasosiego en el bando republicano, llevando incluso a resucitar viejos rencores entre Dole y su compañero de fórmula, Jack Kemp, y a la posibilidad de que los militantes de la derecha cristiana se abstengan de votar en los comicios.

La revista Newsweek aseguró que Dole y Kemp andan "como en los viejos tiempos", es decir a las patadas. Kemp —que tiene intenciones de postularse en el 2000— está convencido de que Clinton ganará la elección, y Dole acusa a su compañero de fórmula de preferir cuidar su imagen que lanzar ataques contra el presidente Clinton. Kemp a su vez reprocha a Dole que se dedique a cuestionar la integridad de Clinton en vez

de hacer hincapié en su propuesta de bajar los impuestos.

Asimismo, la derecha religiosa perdió influencia en la campaña republicana, ya que Dole evita referirse a los temas controvertidos —como el rechazo al aborto y el rezo en las escuelas, incluidos en la plataforma republicana— para no indisponer al electorado centrista. Dole afirmó incluso que no había leído la plataforma de su partido. "Cuando un

les un avance republicano.

● **Resurgimiento económico.** Hay varios hechos que juegan en favor de Clinton. Uno de ellos es la buena performance económica de su administración. La economía estadounidense, que en 1992 se encontraba anémica, resurgió en los últimos cuatro años. Los indicadores económicos son alentadores: un aumento del crecimiento económico (más de 4% para el segundo trimestre del año); la creación

pelo a Dole —sobre quien suele referirse como "mi rival republicano"— mientras que Dole ha calificado al presidente-candidato de "payaso", "deshonesto", "metroso", entre otros calificativos semejantes.

Pero ni los cuestionamientos a su integridad —que han sido uno de los ejes de la campaña de Dole— ni los diversos escándalos que rodearon a la administración demócrata han conspirado contra la popularidad de Clinton. Ni el caso Whitewater (en el que incluso el presidente debió declarar como testigo y su esposa lo hizo ante un Gran Jurado) ni el "filegate" (la obtención ilegal por parte del FBI de fichas de políticos), ni las recientes acusaciones republicanas de una presunta financiación ilegal de la campaña demócrata han jugado en su contra.

● **Financiación.** El asunto de la financiación de la campaña reveló, sin embargo, ser sensible, ya que fue el único tema que puso a Clinton a la defensiva. Los republicanos acusaron a sus rivales en los últimos días de haber recibido aportes de 425 mil dólares de una familia indonesia vinculada al grupo financiero indonesio Lippo, y que esas contribuciones influyeron en la política exterior de la Casa Blanca hacia Yakarta.

La legislación estadounidense sobre financiación de campañas electorales permite a extranjeros o a empresas extranjeras realizar aportes si los fondos fueron generados en Estados Unidos o si los contribuyentes son residentes legales en el país.

Pese a que los demócratas aseguraron no haber violado ninguna ley, las acusaciones produjeron una

serie de consecuencias: la renuncia de John Huang, jefe adjunto de su comisión financiera y encargado de recaudar fondos en la comunidad asiática estadounidense; una solicitud de la Casa Blanca para que la Comisión Federal Electoral (FEC) investigue sobre dichos aportes; y la orden de que el partido revise todos los fondos recibidos.

Para muchos esa fue la forma que Clinton encontró para enterrar el tema, ya que la investigación de la FEC no culminará antes del 5 de noviembre.

Los demócratas encontraron baterías similares para atacar a los republicanos: el vocero de campaña de Clinton, Joe Lockhart, acusó esta semana a Dole de haber recibido 300 mil dólares de extranjeros durante sus 35 años al servicio del Congreso; y de haber recibido 2,5 millones de dólares de empresas extranjeras.

El Wall Street Journal y el New York Times revelaron el lunes 21 que los republicanos habían recibido miles de dólares en aportes extranjeros.

● **Esposas.** En tanto, la primera dama Hillary Clinton, que en la campaña de 1992 jugó un papel primordial en la campaña de su marido, hoy guarda un estratégico silencio público. Aunque sus potenciales que se figura suscita en la sociedad, Elizabeth Dole, por su parte, colabora en todo lo que puede en la carrera. En lo único que Hillary y Elizabeth parecen estar de acuerdo es que ambas detestan la forma computarizada en que sus respectivos maridos hacen zapping cuando miran televisión. (Redacción de El Financiero en base a información de AFP, DPA y ANSA.)



Bob Dole



Bill Clinton

candidato ignora nuestros temas, nosotros lo ignoramos a él", señalan militantes de la derecha religiosa. El fundador de la Coalición Cristiana, Pat Robertson, estimó por su parte que se necesitaría "un milagro" para que Dole ganara la elección.

● **Preferencias.** La campaña de Dole ha calado tan poco que incluso podría perder en estados donde los republicanos tradicionalmente han tenido una fuerte hegemonía, como Florida. Los jubilados, por ejemplo, que representan a 40% de la población de ese estado caribeño, apoyarán en su mayoría a Clinton, temerosos de que los republicanos les reduzcan sus jubilaciones y acaben con el sistema Medicare, que se encarga de la salud de las personas mayores.

Los cubanos exiliados en Florida darán, por primera vez en 30 años, un fuerte respaldo al Partido Demócrata. De acuerdo con una encuesta, 41% de esa comunidad votaría por Clinton, contra 22% que lo hizo en la elección pasada. La transformación del electorado anticomunista —tradicionalmente republicano— se da básicamente porque entre los menores de 49 años (la segunda generación del exilio) Clinton obtiene el apoyo de 51% contra 48% para Dole.

Otros sectores, como la comunidad judía, la colonia artística de Hollywood y las mujeres apoyan mayoritariamente a Clinton. También las minorías, fundamentalmente la negra y la hispana, se inclinan por Clinton. No es que consideren que este velará incondicionalmente sus intereses, sino que en lo que queda de

de 10,5 millones de puestos de trabajo y desocupación del 5%, la más baja en siete años; el control de la inflación y una reducción del déficit presupuestal. También se registró un alza del ingreso promedio de los estadounidenses y la reducción más fuerte en 27 años del número de personas que viven en la pobreza.

Dole, por su parte, critica con escasos argumentos a "la fracasada política gubernamental" y propone una reducción de 15% del impuesto federal sobre la renta y el equilibrio del presupuesto a través de cortes de gastos.

● **Integridad.** Clinton siempre ha tratado con res-

## Renovación del Congreso: demócratas tienen chances de recuperar el dominio en las dos cámaras

En las elecciones del 5 de noviembre en Estados Unidos no sólo está en juego la Casa Blanca. También se renovará toda la Cámara de Representantes (435 bancas) y la tercera parte del Senado (33 de 100 escaños).

Pese a que los republicanos lograron controlar ambas cámaras en los comicios de 1994 por primera vez desde 1932, el Partido Demócrata podría volver a recuperar el dominio.

Según encuestas y opiniones de analistas políticos, los demócratas tienen chances de recuperar la mayoría en la Cámara Baja, sin descartarse un nuevo dominio bicameral, aunque la batalla promete ser ardua. El partido de Clinton necesita cuatro escaños suplementarios en el Senado (actualmente cuenta con 48) y 19 más en la Cámara (donde hoy ostenta 198) para recuperar el control del Congreso.

Además, nadie augura hoy una victoria opositora como en los comicios de 1994. En aquel momento, los republicanos liderados por Newt Gingrich prometieron una revolución conservadora esquematizada en el denominado "Contrato con América" y arrebataron el dominio del Congreso a los demócratas, que habían detentado durante 40 años.

Pese a que lograron poner en la agenda la reducción de los gastos públicos, no pudieron cumplir con sus objetivos.

Les pasó lo mismo que a Clinton en sus primeros dos años de gobierno. Mientras que el presidente no obtenía las mayorías necesarias para aprobar sus proyectos —como la reforma del sistema de Salud— los republicanos se lopearon con los vetos de Clinton cuando las leyes no eran de su agrado.

El punto de inflexión del repunte de Clinton fue el mismo que determinó el comienzo de la caída del protagonismo de los republicanos: el atentado de Oklahoma en abril de 1995. En ese duro momento Clinton logró encarnar el sufrimiento nacional y erigirse en un factor de unión para los estadounidenses. Los republicanos, en cambio, perdieron protagonismo: estaban temerosos de que la sociedad considerara que su discurso contra el Estado todopoderoso y favorable a devolver el poder a nivel local hubiera dado vuelo a los militantes ultranacionalistas y racistas estadounidenses, algunos de cuyos exponentes están siendo juzgados por el cruel atentado.

El segundo punto de inflexión fue el duelo entre la Casa Blanca y el Congreso sobre la forma de reducir el déficit presupuestario, que se tradujo en el cierre del gobierno federal a fines de 1995 y a una pugna que ganó por Clinton, con medidas drásticas en áreas sociales.

Con entonces una fuerte tendencia a la popularidad de los congresistas republicanos, el exabanderado Newt Gingrich prácticamente reció de la escena.

Partes ilegales

9616133

XS5851

R POXBT 10-28 00879  
amt icx

EEUU-ELECCIONES/CLINTON (serie previa)  
CLINTON CUENTA CON VICTORIA QUE SOLO UN DESASTRE PUEDE IMPEDIR

Por Delia Millán

Washington, 28 oct (EFE).- Después de cuatro ajetreados años en la Casa Blanca, Bill Clinton está viviendo una campaña electoral extraordinariamente tranquila y fácil, que debería culminar con una victoria en las urnas que sólo un desastre puede impedir.

El triunfo electoral debería ser rotundo, pues Clinton ha mantenido una ventaja de entre 10 y 20 puntos a lo largo de toda la campaña, frente a un candidato republicano, Robert Dole, cuya debilidad habrá contribuido tanto a la victoria del inquilino de la Casa Blanca como la habilidad de éste.

Sólo una catástrofe internacional que afecte de forma bastante directa a EEUU, un escándalo de proporciones mucho mayores que el Whitewater, o un accidente pueden aún impedir que el 5 de noviembre, Clinton se convierta en el primer presidente demócrata que consigue la reelección desde Franklin Roosevelt (1933-1945).

El ex gobernador de Arkansas demuestra así, una vez más, que es un "comeback kid", algo así como un "Ave Fénix", pues hace tan sólo dos años, después de una victoria republicana contundente en las elecciones al Congreso, había sido prácticamente desahuciado.

En abril de 1995, Clinton tuvo incluso que aclarar ante la prensa que él, "como presidente de Estados Unidos", seguía desempeñando "un papel relevante".

~~Tenía entonces dos años de Presidencia a sus espaldas marcados por varref~~  
a polémica

reforma de la sanidad elaborado por Hillary Clinton, o la polémica en torno a la admisión de los homosexuales en las Fuerzas Armadas, y por torpezas internacionales como el drama de Somalia.

Además, acababa de tomar posesión un Congreso de mayoría republicana que proponía una revolución conservadora en EEUU y parecía dispuesta a cambiar el país sin contar demasiado con el jefe del Ejecutivo.

Ahora, los analistas afirman que aquel intento de revolución de derechas fue lo mejor que le podía haber ocurrido a Bill Clinton.

Superado el primer momento de abatimiento, Clinton no tardó en darse cuenta de que los nuevos dueños del Congreso eran demasiado extremistas y que lo que los estadounidenses querían no era ni revolución conservadora, ni cambios liberales como los que él había tratado de impulsar al principio, sino moderación.

El presidente empezó a gobernar desde el centro, buscando el término medio entre los valores conservadores de familia y seguridad y la solidaridad con las clases desfavorecidas, entre los intereses de las empresas y los de los trabajadores, entre las libertades civiles y el deseo de orden social.

Sus seguidores afirman que está siempre a la escucha del país; sus detractores, que está siempre atento a los sondeos.

La verdad seguramente está a medio camino: el presidente es tan capaz de seguir impulsos sinceros como de actuar con habilidad calculada, pero en cualquier caso logra conectar con la ciudadanía, tanto cuando aparece con las familias tras el atentado de Oklahoma, como cuando planta cara al Congreso y veta sus iniciativas.

9616133

El presidente desea permanecer cuatro años más en el despacho oval para "acabar la tarea" empezada y ayudar a EEUU a cruzar el "puente que lleva al Siglo XXI".

Ante los electores, puede hacer valer los buenos resultados de la economía durante su Presidencia: diez millones de puestos de trabajo creados, inflación contenida, déficit reducido a la mitad, récords en la bolsa de Nueva York, crecimiento sostenido.

No obstante, el déficit comercial sigue siendo alto, la deuda pública y la de los ciudadanos, preocupante, los puestos de trabajo creados son en muchos casos precarios, y la mayoría de los estadounidenses temen que sus hijos vivan peor que ellos.

En el terreno social, la criminalidad y el consumo de drogas en general han descendido, pero el uso de estupefacientes está en auge entre los adolescentes, y los estadounidenses se sienten inseguros en una sociedad donde muchos colegios tienen detectores de metales.

La Presidencia Clinton ha estado marcada también por numerosos escándalos, desde el Whitewater al caso de las actas del FBI, pero la opinión pública no se ha apasionado por ellos, y muchas de las críticas han recaído sobre la controvertida primera dama.

En el terreno internacional, el intento de Clinton de convertirse en "gran pacificador" tuvo que enfrentar serios desafíos, sobre todo en Oriente Medio y en Irlanda del Norte, donde, tras grandes y prometedores progresos, los procesos de paz han dado marcha atrás.

EEUU logró, no obstante, imponer un acuerdo de paz a los beligerantes de Bosnia, si bien el proceso de normalización sobre el terreno tiene serias dificultades, y la situación en Haití ha mejorado tras la operación de paz liderada por Washinton.

Algunas acciones unilaterales le han valido a EEUU problemas con sus aliados, en particular las sanciones contra Irán, las últimas operaciones militares contra Irak, y sobre todo la ley Helms-Burton, que pretende presionar a Cuba no sólo mediante el embargo directo, sino con represalias contra las empresas de países terceros que hacen negocios con el régimen de Fidel Castro.

El Gobierno Clinton afirma que EEUU piensa actuar unilateral y multilateralmente en el extranjero siempre que considere que están en juego sus intereses y sus valores.

Pero el liderazgo de EEUU en el siglo XXI tendría que ser, según el proyecto de Clinton, más económico, tecnológico y comercial que militar o político, y el objetivo principal es entrar con ventaja en la era de la economía globalizada y de la información. EFE

Dm/fp/agm

10/28/13-42/96

15-15

96 16 133

DOCUMENTO 9616134.1 ✓  
 TÍTULO: FEU: Elecciones  
 PROCEDENCIA: 150890  
 FECHA DE PRESENCIA: 11/10/96  
 INICULACION: 11921  
 65850,  
 11164  
 11302  
 11304  
 11937  
 80052

Candidatos en Debate

## CANDIDATOS EN DEBATE

1087  
P.6

**T**UVO lugar el domingo pasado en Hartford, Estado de Connecticut, el primero de los debates televisivos entre los dos candidatos que disputarán la Presidencia de los Estados Unidos en las elecciones del 5 de noviembre: el actual presidente, William Clinton, y el retador del Partido Republicano, Robert Dole. Un nuevo enfrentamiento ante cámaras tendrá lugar el miércoles que viene en San Diego.

Fue precisamente en Estados Unidos donde se inauguró, hace ya casi medio siglo, primero por radio y luego por televisión, esta forma de confrontación que pone fin a las campañas proselitistas, y que en dicho país ya goza de una especie de institucionalidad consuetudinaria en ocasión de cada elección presidencial, a la que se le asigna una poderosa gravitación en la decisión final de los votantes.

**E**L procedimiento se expandió a otros países, aunque no con la fuerza de una tradición, de cumplimiento prácticamente insoslayable que tiene en Estados Unidos. Es que constituye una verdadera prueba de fuego, que puede inclinar la balanza de las preferencias hacia un lado o hacia el otro, por razones ajenas al mérito de un programa de gobierno o de la condición de los candidatos como tales. Hay todo un conjunto de detalles que atender, como la claridad de la exposición, las dotes de oratoria de los protagonistas del debate, su capacidad como polemistas, su intuición de la oportunidad para introducir una frase o respuesta contundente, su presencia, y hasta el maquillaje, la vestimenta, el enfoque de las cámaras y otros más, que pueden ser decisivos para decidir un voto. Eso es lo que transforma a estas exhibiciones, que marcan el punto más alto de las campañas electorales, en peligrosas para la suerte de una postulación. Así, se recuerda el ejemplo del enfrentamiento de John Kennedy y Richard Nixon en las elecciones de 1960, en las que el primero triunfó por muy estrecho margen, atribuyéndose al debate, al que Nixon compareció con ropa de tono claro, aspecto cansado y no debidamente afeitado, lo que resaltó la toma televisiva a la que la leyenda sospechó como intencional, un efecto definitorio del resultado. También a los debates de Ronald Reagan y James Carter en 1980, y de George Bush y Mike Dukakis en 1988, se les tuvo como trascendentes en beneficio de los candidatos a la postre ganadores.

Fuera de los Estados Unidos, en España, en la última elección en la que Felipe González fue ungido Presidente del Gobierno, a su actuación —que así hay que llamarla— en el segundo de los debates con Aznar, se le asignó también la condición de causa determinante de un resultado que en los cálculos previos se preveía incierto, al punto tal que en las elecciones de febrero de este año, el candidato del Partido Popular, que llevaba claras ventajas en las encuestas y que finalmente resultó

el más votado pero por una diferencia mucho menor a la esperada, seguramente recordando el antecedente, optó por evitar el debate.

**E**N TRE nosotros es claro que la televisión, diríamos que a partir de la restauración democrática, cambió sustancialmente la modalidad del quehacer político y la forma y estilo de las campañas electorales, pero la experiencia de los debates entre candidatos es todavía incipiente. En 1984 tuvo lugar uno entre los Dres. Julio María Sanguinetti y Alberto Zumarán. Cinco años después, el candidato del entonces Batllismo Unido, el Dr. Jorge Batlle quiso y consiguió confrontarse con todo el panel de presidenciables de los demás partidos, pero a ninguno de los ejemplos mencionados se les registra como trascendentes en los resultados de ambas elecciones. En cambio en los últimos comicios de noviembre de 1994, el que tuvo lugar entre los Dres. Julio María Sanguinetti y Tabaré Vázquez, admite según la óptica de algunos haber tenido influencia importante en el éxito del primero, pues en el último tramo de la campaña cuando precisamente las encuestas parecían sugerir un descenso en el caudal de sus adhesiones, aprovechó aquella oportunidad para atacar con firmeza, descolocándolo, al candidato frentista, con un discurso claramente dirigido al electorado conservador de su partido en el que pudo encontrar finalmente una receptividad que antes no había tenido, para impulsar conjuntamente con el aporte que le dio el Batllismo Radical al Lema, el repunte que en un panorama de marcada paridad entre tres fuerzas, lo llevó a la Presidencia de la República por ventaja mínima.

**P**OR cierto que no resulta sencillo medir hasta dónde estas polémicas públicas pueden decidir una elección, pero no se puede negar que su potencial de gravitación es real. En principio, y es natural que así sea, siempre van a resultar más gratas a quienes las encuestas sitúan en desventaja, en tanto que oportunidad para mejorar sus posibilidades, a la vez que peligrosas para aquellos que se perfilan como ganadores, cuando las tendencias reflejan márgenes de diferencias apreciables. Lo que parece claro es que en la medida que el recurrir a ellas se va imponiendo como costumbre, va a resultar cada vez más difícil eludirlas. Sobre todo en tiempos en que los programas de gobierno tienden cada vez más a uniformizarse en torno a coincidencias que vienen impuestas por la adaptación de la lógica política a la realidad, asumiendo los hechos como son, por lo que cada vez queda menos margen para la invención de fórmulas mágicas o la ambientación de divagaciones y disparates demagógicos, la gente sale a buscar más al hombre que a sus promesas, y los debates son útiles a ese fin. El problema consiste en saber discernir dónde está el hombre, el estadista, y dónde el actor.

Documento Poco  
LEGIBLE

01-13

9616134

R. ROYET 10-16 00449  
 WUP 000 100

EEHII-ELECCIONES/DEBATE

DEBATE ELECTORAL LLENA CAMPUS UNIVERSIDAD SAN DIEGO

San Diego (California EEHII) 16 oct (EEE).- Las aulas de la Universidad de San Diego han sido hoy tomadas por los asistentes al segundo y último debate electoral que protagonizan los dos candidatos a la presidencia, Bill Clinton y Robert Dole.

Cerrada al alumnado en esta jornada, la Universidad de San Diego se ha engalanado para recibir a los aspirantes, a sus seguidores y a los 2.500 periodistas que cubren el acto.

Considerado como el último escollo que tiene que superar el presidente Clinton para conseguir su reelección, el debate electoral tendrá lugar en el teatro Shiley de la Universidad.

El edificio, construido hace 44 años, ha recibido 1,2 millones de dólares para adecuar sus instalaciones, de estilo español, con el objetivo de que puedan acoger a los espectadores.

Un total de medio millar de personas podrán presenciar el acto en dicho lugar, de las cuales sólo 110 han sido las seleccionadas para efectuar sus preguntas a los dos candidatos, en un debate moderado por el presentador de televisión Tim Lohrey.

Según ha hecho saber en sus últimas declaraciones, Robert Dole aprovechará esta ocasión para lanzar un duro ataque personal y político contra su adversario, en un desesperado intento de acortar la ventaja que le lleva Clinton en las encuestas.

Con un gran número de estudiantes como voluntarios en este acto, el ambiente que se respira es de expectación, animado por algunos centenares de personas que se han congregado para apoyar con sus pancartas y sus gritos a sus candidatos favoritos.

Las pancartas, de uno y otro signo, también florecen en el campus universitario donde incluso la estatua de San Francisco de Asís o de la Virgen de Guadalupe sirven como pedestal para colgar carteles de apoyo.

Ambos candidatos se pasearon a primera hora de la mañana por el campus universitario, saludando afablemente a sus seguidores.

Dole aseguró que el debate se centrará en las promesas que el presidente Clinton hizo en su anterior campaña y que no ha cumplido.

Por su parte, Clinton afirmó que espera un duro ataque por parte de su oponente pero que cuenta con la calma necesaria para superar la prueba.

Se ha calculado que 70 millones de telespectadores seguirán el debate, con una duración de 90 minutos y que comenzará a las 18,00 hora local (02,00 GMT del jueves).

Ni tan siquiera los rumores de la posible agresividad que caracterizará este debate han conseguido captar una mayor atención del electorado, que en su mayoría considera que la batalla electoral va cuenta con un ganador en la figura del actual presidente Clinton.

Tanto las encuestas radiofónicas como las televisivas coinciden en señalar que el número de telespectadores que seguirá este año el debate en directo será un 20 por ciento menor que hace cuatro años. EEE

ra/cm/rm/nd

96 16 134

## FFUU-ELECCIONES/DEBATE (Previsión)

## CLINTON TRIUNFA SOBRE ATAQUES PERSONALES RECIBIDOS EN DEBATE

Por Rocío Ayuso

San Diego (California, FFUU). 17 oct (FFF).- El presidente estadounidense, Bill Clinton, salió victorioso de los peores ataques personales recibidos durante esta campaña electoral, en la que parece consolidarse como el candidato con mayores posibilidades de ganar.

El segundo y último debate electoral, celebrado en la Universidad de San Diego, transcurrió como habían anunciado sus principales participantes.

Lo que comenzó con un amigable apretón de manos entre los dos candidatos pronto se convirtió en un campo de batalla donde el republicano Bob Dole optó por la crítica personal mientras Clinton obviaba sus comentarios.

Dole había prometido que centraría sus comentarios en la falta de ética demostrada por la actual administración y así lo hizo.

Tan sólo diez minutos más tarde de que diera comienzo el debate, Dole mencionó ante las quinientas personas presentes en la sala y ante los 70 millones de telespectadores que siguieron el debate los peores escándalos en los que se ha visto envuelto el Gobierno de Clinton.

Sus ataques no se vieron secundados por las preguntas del público, que prefirió centrar sus cuestiones en temas más candentes para la política estadounidense como la situación económica, la reforma sanitaria, el ejército o los problemas raciales.

En este terreno, Clinton demostró una gran seguridad, respondiendo a las preguntas con comodidad y centrándose en lo que ya había anunciado que sería su mayor interés en este debate: el futuro del país.

"Nos debemos de centrar en lo que se puede hacer para ayudar al pueblo americano para conseguir el mejor futuro", indicó el presidente en su discurso inaugural.

Tan sólo en una ocasión Clinton se dio por aludido de las críticas personales lanzadas por su adversario, al que simplemente respondió que "los insultos y los ataques no resuelven los problemas".

Esta actitud parece haber confirmado el liderazgo que Clinton mantiene sobre Dole en su lucha por la Casa Blanca.

Según coincidieron todos los comentaristas políticos, el actual presidente salió triunfal de un debate que se planteaba como el peor escollo que le quedaba por salvar para conseguir la reelección.

Aunque los comentaristas también coinciden en que Dole tuvo algunas de las mejores alocuciones de su campaña durante estos 90 minutos de debate, el hecho de que haya decidido centrarse en ataques personales contra su rival puede volverse en su contra.

Según una encuesta realizada por la cadena de televisión CNN, un 51 por ciento de los consultados coincide con las críticas de Dole y desconfía de la honestidad del actual presidente.

Sin embargo esta desconfianza no influye en su intención de voto, que mayoritariamente favorece a Clinton ya que es capaz de expresar una mejor visión del futuro del país, agrega la encuesta.

"El público está interesado en el futuro del país y no en esos ataques personales. Y en eso es en lo que se ha centrado Clinton", declaró el vicepresidente Al Gore ausente del debate para poder continuar la campaña electoral en otros puntos de Estados Unidos.

Tanto Hillary Clinton como Elizabeth Dole y su hijastra Robin se encontraron presentes durante el debate, al que también asistió entre el público el ex presidente Gerald Ford.

Concluido el debate ambos candidatos pudieron disfrutar de una noche triunfal entre sus seguidores, que se reunieron a millares en sus respectivas fiestas electorales, los republicanos en el centro de convenciones de San Diego y los demócratas en el parque Balboa de la misma ciudad marítima.

Por el contrario, los seguidores de Ross Perot, candidato presidencial por el Partido de la Reforma, decidieron hacerse oír en las inmediaciones del debate.

Con sus gritos, sus pancartas y una gran pintada con el nombre de Perot en una loma próxima a la Universidad, los seguidores de este partido suplieron la ausencia de su líder en este debate, del que fue vetado por la comisión presidencial por no contar con una razonable posibilidad de victoria.- FFF

ra/rem/iff



FFUU-ELECCIONES/DEBATE (segundo resumen)

CLINTON: "QUIEN ESTE PEOR QUE EN 1992 QUE VOTE A DOLE"

San Diego (FFUU) 16 oct (FFU).- Con el desafío de "quien está peor que hace cuatro años, que vote a Dole", el presidente de FFUU, Bill Clinton, apeló hoy a los norteamericanos a comparar las dos visiones de futuro de los candidatos a la Casa Blanca.

El presidente de FFUU expuso así las diferencias existentes entre su "discurso" político y el del aspirante republicano, Robert Dole, empeñado en el último debate presidencial en sacar a relucir, con escaso éxito, los eventuales "trapos sucios" de la Administración Clinton.

Los sondeos efectuados por las cadenas de televisión estadounidenses al término del debate indicaron que Bill Clinton fue el vencedor de la noche por una diferencia de tres a uno.

Dole aludió a la necesidad del presidente de FFUU de predicar con el ejemplo y acusó a Bill Clinton de violar la confianza de la población con "escándalos casi a diario".

Clinton no entró al trago y se limitó a decir que "nunca un ataque ha creado un puesto de trabajo o educado a un niño, ni un insulto ha limpiado residuos tóxicos o ayudado a un anciano".

El público que presenció el debate "in situ" en el teatro Shiley de la Universidad de San Diego (California, FFUU) no dio muchas oportunidades de lucimiento al candidato republicano en su tarea de "sacar los colores" a Clinton por los escándalos que han salpicado a su Administración.

En cada ocasión que pudo, Dole sacó a relucir la falta de integridad y los escándalos en los que se ha visto envuelto el presidente Clinton, pero sin conseguir que ese tema fuese, ni mucho menos, el más importante de la noche.

Ninguna de las preguntas del público congregado en el teatro Shiley se refirió a los problemas personales de Clinton, quien a su vez no respondió directamente a las críticas de Dole.

El aspirante republicano desafió a Clinton a celebrar un tercer debate presidencial, antes de las elecciones del próximo 5 de noviembre, con el objetivo de abordar cuestiones económicas que preocupan al país, pero con la participación también de otros candidatos como el líder del Partido Reformista, Ross Perot.

La propuesta de Dole no tuvo respuesta inmediata por parte del presidente Clinton, quien dado que aventaja cómodamente al candidato republicano en las encuestas no tiene ninguna necesidad de celebrar más debates.

Dole centró gran parte de sus explicaciones en el ámbito económico y dio su palabra de que, si llega a la presidencia, reducirá los impuestos y equilibrará el Presupuesto Federal.

El candidato republicano insistió en que la primera necesidad de FFUU es la creación de oportunidades para todos, que pasen por más puestos de trabajo y por una economía "que funcione".

Dole se mostró partidario de reformar las regulaciones existentes en materia económica y de llevar a cabo políticas comerciales más agresivas, pero Clinton le respondió que bajo su Administración se han incrementado los puestos de trabajo en la industria manufacturera.

El presidente norteamericano insistió en que el plan de reducción de impuestos de Dole acarrearía un gran "agujero" en el

déficit, provocaría el incremento de los tipos de interés y debilitaría la economía.

Clinton recurrió a sus logros económicos al recordar que, en comparación con la etapa anterior, "estamos claramente mejor", y al añadir que su Administración ha creado en cuatro años 10.5 millones de puestos de trabajo, el déficit se ha reducido en un 60 por ciento y los ingresos personales del ciudadano norteamericano han aumentado por primera vez en una década. 04

9616134

efectuar propuestas de reducción en el programa público de Salud lo que provocó la respuesta rápida y negativa de Robert Dole en tal sentido.

Ante la insistencia de Dole en el débil crecimiento y la pérdida de competitividad, Clinton afirmó que aquellos de California "que creen que estamos hoy peor que hace cuatro años que voten a Dole".

A preguntas de una de las participantes en el debate volvió a reducir la edad del candidato republicano, 73 años, y la capacidad de entender los problemas de los jóvenes.

Robert Dole indicó que la edad no lo es todo, sino la inteligencia y la experiencia y dijo que "la sabiduría la da la edad, la experiencia y la inteligencia y yo tengo algo de edad, experiencia e inteligencia".

Dole se mostró preocupado por los fenómenos de la delincuencia y del consumo de drogas entre la juventud y puso especial énfasis en la creación de oportunidades y de puestos de trabajo.

Clinton respondió que "Dole no es demasiado viejo para ser presidente" y agregó que lo que cuestiona son sus "ideas anticuadas".

La eventual discriminación existente en EEUU fue otro de los apartados reiterados en el debate y, en tal sentido, Clinton se mostró contrario a la discriminación en el trabajo contra los homosexuales o lesbianas.

Por su parte, Dole también se mostró contrario a cualquier discriminación, pero dijo que no estaba a favor de crear "derechos especiales" para grupos concretos.

Solamente una persona de la audiencia preguntó sobre política exterior, en concreto acerca de la posibilidad de enviar tropas norteamericanas a Oriente Medio para asegurar el cumplimiento de los acuerdos de paz entre israelíes y palestinos.

Clinton respondió que descarta que el líder palestino, Yasser Arafat, solicite el envío de fuerzas de paz y subrayó que la posición de EEUU es tratar de "minimizar los riesgos para lograr la paz" y hacer todo lo posible para el entendimiento entre israelíes y palestinos.

En respuesta a una pregunta sobre la pérdida de valores en la sociedad norteamericana, Dole subrayó que lo trascendental, al igual que en el pasado, debe ser "honor, deber y patria".

Agregó Dole que el presidente de Estados Unidos tiene una responsabilidad trascendental sobre el comportamiento ético y volvió a dar su palabra para cumplir las promesas que ha hecho durante la campaña.

En su declaración final, Dole dijo que promete "que la economía será mejor" durante su mandato, si llega a la Casa Blanca.

Clinton, por su parte, pidió a la audiencia responsabilidad y que acuda a votar para decidir sobre dos visiones de futuro diferentes, una la suya y la otra la representada por Dole. FFF

CM/FSC/PG



XA2892

R FOXPT 10-17 00277  
fox mun oyo

EEUU-ELECCIONES/DEBATE  
CADENAS TV DAN GANADOR A CLINTON EN DEBATE CON DOLE

San Diego (EEUU). 16 oct (FFF).- Las cadenas de televisión norteamericanas dieron hoy ganador al presidente Bill Clinton en el segundo y último debate con su rival republicano, Robert Dole.

En los primeros sondeos de urgencia, las cadenas ABC, CBS, NBC y CNN indicaron que Clinton era el ganador por un margen de tres a uno.

Los portavoces de la Casa Blanca reaccionaron con satisfacción al subrayar que Dole no ha conseguido ni en este ni el anterior debate de Hartford (Connecticut) del pasado día 4 reducir la cómoda ventaja de Clinton en las encuestas de opinión.

George Stephanopoulos, asesor de Clinton, indicó que "Dole lo intentó pero no pudo desviar la atención y la preocupación principal de los norteamericanos sobre los problemas de la vida cotidiana".

El presidente del Partido Republicano, Haley Barbour, destacó que Dole estuvo "mucho mejor de que lo hubiera pensado" y subrayó que Clinton no respondió a los ataques sobre su integridad "porque son ciertos y no tienen respuesta".

Dole arremetió desde el principio contra la falta de carácter e integridad de Clinton y citó los diferentes escándalos en los que se ha visto envuelta la Administración del presidente demócrata.

Pero Clinton evitó debatir estas cuestiones, mientras que ninguna de las preguntas de la audiencia del teatro Shiley de la universidad de San Diego (California, EEUU) se refirió a los escándalos.

Con los primeros sondeos en la mano, la mayoría de analistas de las televisiones coincidió en que Dole no ha logrado cambiar el curso de la campaña en la que Clinton sigue teniendo una cómoda ventaja, cuando falta 20 días para las elecciones presidenciales del 5 de noviembre. FFF

ESC/CM/PG

10/17/03-54/96

06

9616134

## EEUU-EELECCIONES/DEBATE (Ampliación)

## ECONOMIA Y PROBLEMAS SOCIALES CENTRARON DEBATE SIN POLEMICA

San Diego (EEUU). 16 oct (EFE).- Los problemas de los ciudadanos, fundamentalmente de índole económica, centraron el último debate presidencial en Estados Unidos entre el presidente demócrata, Bill Clinton, y el candidato republicano, Robert Dole.

En cada ocasión que pudo, Dole sacó a relucir la falta de integridad y los escándalos en los que se ha visto envuelto Clinton, pero sin conseguir que este tema fuese ni mucho menos el más importante de la noche.

Ninguna de las preguntas del público congregado en el teatro Shiley de la universidad de San Diego (California, EEUU) se refirió a los problemas personales de Clinton, quien a su vez no respondió ni una sola vez a las críticas de Dole.

El aspirante republicano desafió a Clinton a celebrar un tercer debate presidencial, antes de las elecciones del próximo 5 de noviembre, con el objetivo de abordar cuestiones económicas que preocupan al país, pero con la participación también de otros candidatos como el líder del Partido Reformista, Ross Perot.

La propuesta de Dole no tuvo respuesta inmediata por parte de Clinton, quien dado que aventaja cómodamente al candidato republicano en las encuestas, no tiene ninguna necesidad de celebrar más debates.

El eventual enfrentamiento por cuestiones personales que algunos medios de comunicación auguraron finalmente no cuajó, a pesar de que Dole intentó recurrir a los escándalos en los que se ha visto envuelta la Casa Blanca para arrinconar a Clinton.

Pero las intenciones de Dole no encontraron ningún respaldo en las preguntas formuladas por los asistentes, más preocupados por cuestiones de la vida diaria.

Dole centró gran parte de sus explicaciones en el ámbito económico y dio su palabra de que, si llega a la Presidencia, reducirá los impuestos y equilibrará el Presupuesto Federal.

El candidato republicano insistió en que la primera necesidad de EEUU es la creación de oportunidades para todos, que pasen por más puestos de trabajo y por una economía "que funcione".

El actual presidente insistió en que el plan de reducción de impuestos de Dole acarrearía un gran "agujero" en el déficit, provocaría el incremento de los tipos de interés y debilitaría la economía.

Clinton acusó a los republicanos de efectuar propuestas de reducción en el programa público de Sanidad, lo que originó la respuesta rápida y negativa de Robert Dole.

Ante la insistencia de Dole en el débil crecimiento y la pérdida de competitividad, Clinton afirmó que aquellos de California "que crean que estamos hoy peor que hace cuatro años que voten a Dole".

A preguntas de uno de los participantes en el debate salió a relucir la edad del candidato republicano, 73 años, y la capacidad de entender los problemas de los jóvenes.

Dole indicó que la edad no lo es todo, sino la inteligencia y la experiencia, y expresó su preocupación por el futuro de los jóvenes, por la delincuencia y por el aumento del consumo de drogas.

En tal sentido, reiteró la necesidad de crear oportunidades para la juventud, tanto en educación como en puestos de trabajo.

Clinton respondió que "Dole no es demasiado viejo para ser presidente" y agregó que lo que cuestiona son sus "ideas anticuadas".

La eventual discriminación existente en EEUU fue otro de los apartados reiterados en el debate y, en tal sentido, Clinton se mostró contrario a la discriminación en el trabajo contra los homosexuales o lesbianas.

Por su parte, Dole también se mostró contrario a cualquier discriminación, pero dijo que no estaba a favor de crear "derechos especiales" para grupos concretos.

Solamente una persona de la audiencia preguntó sobre política exterior, en concreto, acerca la posibilidad de enviar tropas norteamericanas a Oriente Medio para asegurar el cumplimiento de los acuerdos de paz entre israelíes y palestinos.

Clinton respondió que descarta que el líder palestino, Yasser Arafat, solicite el envío de fuerzas de paz y subrayó que la posición de EEUU es tratar de "minimizar los riesgos para lograr la paz" y hacer todo lo posible para el entendimiento entre israelíes y palestinos.

En respuesta a una pregunta sobre la pérdida de valores en la sociedad norteamericana, Dole subrayó que lo trascendental, lo mismo que en el pasado, debe ser "honor, deber y patria".

Agregó Dole que el presidente de Estados Unidos tiene una responsabilidad trascendental sobre el comportamiento ético y volvió a dar su palabra para cumplir las promesas que ha hecho durante la campaña.

En su declaración final, Dole dijo que promete "que la economía será mejor" durante su mandato si llega a la Casa Blanca.

Clinton, por su parte, pidió a la audiencia responsabilidad y que acuda a votar para decidir sobre dos visiones de futuro diferentes, una la suya y la otra la representada por Dole. FFF

CM/ESC/JA/DR

8

96 16 134

DP7884

R POXRT 10-17 00187  
mun exg icx

EEUU-ELECCIONES/DERATE  
CLINTON DESCARTA NECESIDAD ENVIO TROPAS A ORIENTE MEDIO

San Diego (California, EEUU), 16 oct (EFE).- El presidente estadounidense, Bill Clinton, descartó hoy la necesidad de enviar tropas de Estados Unidos a Oriente Medio para asegurar el cumplimiento de los acuerdos de paz entre israelíes y palestinos.

En respuesta a una pregunta sobre si aceptaría enviar tropas de paz EEUU, Clinton dijo que no cree que esa sería la petición del presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat.

Añadió Clinton que la posición norteamericana es la de tratar de "minimizar los riesgos para lograr la paz" y "hacer todo lo posible" para el entendimiento entre israelíes y palestinos.

"No creo que Arafat quiera que enviemos tropas de paz. No lo ha pedido y no creo que lo haga", dijo Clinton.

Esta ha sido hasta ahora la única pregunta sobre política exterior en el debate en televisión entre Clinton y su rival republicano, Robert Dole, que tiene lugar en la Universidad de San Diego (California).

El resto de las preguntas se han centrado en las propuestas sobre sanidad, los sueldos de los militares y la lucha contra la droga y el tabaco. FFF

ESC/CM/JMA

10/17/01-31/96

96 16 134

09

EEUU-EL ELEGIR/DEBATE

DOLE DA SU PALABRA REDUCIR IMPUESTOS Y EQUILIBRAR PRESUPUESTO

San Diego (California, EEUU), 14 oct (EFE).- El candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, dió su palabra en la noche de hoy, miércoles, de que reducirá impuestos y equilibrará el presupuesto federal, si es elegido presidente.

El debate de cuestiones económicas ocupó gran parte de la primera hora del debate entre Robert Dole y el presidente de EEUU, el demócrata Bill Clinton.

Dole insistió en que la primera necesidad de EEUU es la creación de oportunidades para todos, que pujan por más puestos de trabajo y por una economía "que funcione" y dió su palabra de que, si llega a la presidencia, reducirá los impuestos y equilibrará el Presupuesto del Estado.

El presidente norteamericano, Bill Clinton, insistió en que el plan de reducción de impuestos de Dole agravaría un gran "agujero" en el déficit, provocaría el incremento de los tipos de interés y debilitaría la economía.

Clinton acusó a los republicanos de efectuar propuestas de reducción en el programa público de Sanidad "Medicare", lo que provocó la respuesta rápida y negativa de Robert Dole en tal sentido.

Ante la insistencia de Dole en el débil crecimiento y la pérdida de competitividad, Clinton afirmó que aquellos de California "que creen que estamos hoy peor que hace cuatro años que voten a Dole".

A preguntas de una de las participantes en el debate salió a relucir la edad del candidato republicano, 73 años, y la capacidad de entender los problemas de los jóvenes.

Robert Dole indicó que la edad no lo es todo, sino la inteligencia y la experiencia y expresó su preocupación por el futuro de los jóvenes, por la delincuencia y por el aumento del consumo de drogas entre la juventud.

En tal sentido, insistió en la necesidad de crear oportunidades para los jóvenes, tanto en educación como en puestos de trabajo.

Clinton respondió que "Dole no es demasiado viejo para ser presidente" y agregó que lo que cuestiona son sus "ideas anticuadas". EFE

cm/esc/nd

10/17/02-15/96

10

96 16 134

EEUU-ELECCIONES/DEBATE

DOLE CITA ESCANDALOS Y DICE CREDIBILIDAD HA SIDO VIOLADA

San Diego (California, EEUU) 16 oct (EFE).- El candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, aprovechó la primera pregunta de la noche en el último debate presidencial para recordar al auditorio los escándalos en los que se ha visto envuelta la Administración del demócrata Bill Clinton.

Este debate, que comenzó con breves explicaciones de los candidatos, puede centrarse en mayor medida que el anterior, celebrado en Hartford (Connecticut), en los escándalos relacionados con personal de la Casa Blanca.

Dole aprovechó una pregunta de una de las personas presentes en el auditorio para recordar los "problemas éticos" por los que atraviesa la Administración Clinton y dijo que la credibilidad "ha sido violada", lo que propicia la existencia de cinismo entre los estadounidenses.

Clinton no respondió al ataque de Dole, aunque afirmó que intenta luchar contra el cinismo no con argumentos antiguos, sino contrándose en la gente y en su futuro.

En respuesta a una pregunta sobre la adicción al tabaco, Dole afirmó que no es médico para saber a ciencia cierta el grado de adicción que produce, pero cambió de tercio y se refirió acto seguido al consumo de drogas.

En este apartado dijo que durante la Administración Clinton se ha duplicado el consumo de drogas entre los jóvenes en EEUU y finalizó su respuesta sobre el tabaco sentenciando: "no bebas, no fumes, no consumas drogas. Simplemente, no lo hagas".

Por su parte, Clinton recordó la legislación aprobada por su Administración en esta materia y los esfuerzos efectuados para evitar la venta y distribución de tabaco entre los jóvenes. EFE

cm/esc/nd

10/17/01-42/96

11

9616134

U FOYBT 10-17 00611  
 LOS MUN EXO

EEIII-ELECCIONES/CAMPAÑA (Presidenciales)

LOS CANDIDATOS COSECHAN EN CALIFORNIA LOS FRUTOS DEL DEBATE

Por Rocio Ayusa

San Diego (EEIII), 17 oct (EEE).— Los candidatos a la presidencia de EEIII, Bill Clinton y Bob Dole, regresaron hoy, jueves, a sus campañas electorales centradas en California con la esperanza de cosechar los frutos conseguidos durante el debate de San Diego.

Ambos candidatos permanecerán esta jornada en diferentes partes de California: el presidente Clinton en el área de Orange County, reducto conservador, y Dole en Glendale, Burbank y Universal City, importantes núcleos de la industria del cine, de mayoría liberal.

Esta etapa de sus campañas no es una casualidad, como tampoco lo fueron las continuas menciones a este estado que surgieron durante el segundo y último debate celebrado en el miércoles en la Universidad de San Diego.

Clinton habló de California en tres ocasiones, además de referirse otras tres veces a San Diego y citar los problemas de esta comunidad con los terremotos, su economía o su diversidad racial. Lo mismo hizo el aspirante republicano.

Con 54 votos electorales, una quinta parte de los necesarios para ganar las elecciones, California se ha convertido en un estado clave en esta campaña, donde Clinton quiere mantener su histórica ventaja.

Aunque todas las encuestas de opinión coinciden en que el último debate electoral no cambiará decisivamente la tendencia de voto, hasta la fecha favorable al presidente demócrata, los comentaristas políticos coinciden en señalar que ha marcado el principio del fin de la campaña de Dole.

Como aseguró un estratega político republicano al periódico "Los Angeles Times", el giro beligerante que ha tomado la campaña de Dole está más enfocado a mantener un Congreso conservador y a minimizar la derrota que a conseguir la victoria.

Durante el debate, Dole marcó los tres ejes sobre los que se centrará su campaña en los próximos 20 días hasta la cita electoral: el recorte de los impuestos, su honradez y la falta de ética del actual Gobierno.

También hizo una gratuita referencia al problema de la inmigración ilegal, tema candente en California y que hace dos años permitió la reelección en este estado del gobernador republicano Pete Wilson cuando las encuestas lo daban por perdedor.

"No creo que debemos pagar los servicios sociales a los indocumentados. Esto supone un gran peso para estados como California", comentó Dole en respuesta a una pregunta más genérica.

"California es un forum dominado por temas que son reales y que tienen repercusiones nacionales", recordó el gobernador Wilson una vez concluido el debate.

Para el fiscal general Dan Lungren, republicano, la batalla para su partido aún no está perdida, especialmente si se confirman las encuestas del periódico "San Francisco Examiner" que indican una mejora del apoyo hacia Dole en California.

Concededor de la importancia de este estado, que le dio la presidencia en 1992, Clinton se volverá a dejar ver por California por vigésimoquinta ocasión desde su nombramiento como presidente,

pero esta vez será un paso triunfal.

Sin dejarse preocupar por la encuesta del "San Francisco Examiner", Clinton incluso se permitió la provocación de asegurar en el debate que aquellos que creen que "la economía de California estaba mejor en 1992 que hoy en día deben votar por Bob Dole".

Disfrutando el lujo que le permite su ventaja en las encuestas, Clinton pretende mantener como estrategia de su campaña la lucha por aquellos enclaves considerados fuertes republicanos en anteriores elecciones.

"La elección está entre ganar votos distribuidos o ganar la lucha por la Casa Blanca por el margen más amplio", afirmó confiado, la demócrata Colinda Lake.

Según su opinión, una vez superados los 270 votos electorales necesarios para su reelección, Clinton centrará su campaña en aumentar la presencia demócrata en el Congreso. EEE

RA/EP/1 TM/et

9616134

Nº DOCUMENTO	.....
TÍTULO	.....
PROCEDENCIA	.....
FECHA DE RECEPCIÓN	.....
VINCULACIÓN	.....

Los candidatos persiguen los últimos votos de la campaña electoral <sup>P. 13/10 P. 4.</sup>

## DEBATE: LA SEGURIDAD DE CLINTON VENCIO A LA AGRESIVIDAD DE DOLE

*El presidente Bill Clinton fue declarado ayer como el ganador del último debate frente a Bob Dole, mientras que éste, cada vez con más optimismo y menos esperanzas, velicó el triunfo republicano en las elecciones. Ambos candidatos prosiguieron sus campañas en el estado de California, disputando los votos finales.*

**The New York Times**

SAN DIEGO, Estados Unidos (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAÍS).— Lo que Bob Dole quiere que los votantes hagan el martes 5 de noviembre es muy claro: que desalojen a Bill Clinton de la Casa Blanca. No es algo que pueda lograr con facilidad, según indican las encuestas realizadas luego del debate televisado del miércoles por la noche, ya que la polémica no hizo cambiar de opinión a los norteamericanos. Las primeras encuestas, realizadas por las cadenas de televisión CBS y CNN, mostraron que el debate prácticamente no tuvo ningún efecto sobre los electores, ya que 86% de las personas interrogadas dijo que mantenía su posición, en tanto 50% consideró que Clinton venció en el debate, contra 29% para Dole.

En el debate realizado en la noche del miércoles — el segundo y último programado para esta campaña electoral — Dole intentó darle nuevos motivos a los ciudadanos para que le apoyen y por consiguiente, pongan fin al gobierno del presidente Clinton.

En una polémica de formato especial, en la cual el público —elegido por Gallup a razón de 30% de partidarios de Clinton, 30% de Dole, 10% de H. Ross Perot y 30% de indecisos— formuló preguntas a los dos, Dole aprovechó para acusar a Clinton de "haberse burlado de la confianza de los ciudadanos porque en la Casa Blanca, los escándalos y los problemas éticos son cuestión de todos los días".

Dole lanzó acusaciones, pero no entró en detalle, lo que le dejó a mitad de camino y sin la debida firmeza.

### DE ETICA NO SE DISCUTE

El candidato del Partido Republicano cumplió lo que había prometido en las jornadas previas al debate: modificó su estilo serio y respetuoso, para salir a castigar a su rival y dar respuestas que buscaran un enfrentamiento, en temas tan diversos como el sistema de asistencia médica, el devastador efecto de las drogas en la sociedad y el Presupuesto para las Fuerzas Armadas.

"Cumpló con mi palabra", repitió Dole hasta el cansancio, con lo que sugirió que Clinton no actúa en igual sentido.

Al final de la noche, pareció que esa estrategia no conmovió al público, en la ciudad donde el Partido Republicano proclamó a Dole como candidato a la Presidencia hace dos meses. Si esto persiste, el público

que estuvo presente en el teatro donde se desarrolló el debate de casi dos horas, puede considerarse que similares reacciones se produjeron en el resto del país.

El profesor de ciencias políticas de la Universidad de California (Berkeley), Nelson Polsby, consideró que "el debate fue un verdadero fracaso. No hay duda que no le hizo cambiar de opinión a la gente. Hay que tener en cuenta que la amplia mayoría de los ciudadanos ya tenía decidido su voto antes del debate".

Ni una de las preguntas formuladas por el público se refirió a la debilidad de carácter que le adjudican los republicanos al presidente Clinton, ni a los escándalos de los archivos del FBI, del proyecto inmobiliario Whitewater y de la oficina encargada de los viajes de miembros del gobierno.

El presidente Clinton comprendió rápidamente que al público no le agradaron los hirientes dardos verbales que lanzó Dole. Por ello, el Presidente dijo "con insultos no se llega a ninguna parte. Con insultos no se solucionan los problemas ambientales ni se ayuda a las personas a mejorar sus perspectivas".

### IRITADO, PERO DISIMULANDO

El Presidente se negó a participar de una especie de pelea de boses. En todo momento se mostró mesurado y con la seguridad y firmeza que tienen los líderes. Nunca levantó el tono de voz, sus gestos fueron muy medidos y respondió las preguntas mirando directamente a los ciudadanos que las formulaban, incluso mencionando a algunos por su nombre. Dio una imagen de seguridad, pese a que en algún momento dejó de disimular la irritación que le provocaban los ataques de Dole.

Se mostró como un hombre que razona y tiene equilibrio, cuando le dijo al público, esbozando una sonrisa, que "en la mayoría de los grandes temas, el senador Dole piensa de una manera y yo de otra. Queda en manos de ustedes decidir quién tiene razón".

Clinton optó por ignorar los duros conceptos sobre su ética que expuso Dole, incluyendo el momento en que éste sostuvo que 30 miembros del actual gobierno fueron investigados, acusados o despedidos.

Cuando Dole sostuvo que la economía de Estados Unidos se encuentra en un período de crecimiento muy lento, Clinton respondió sin vacilaciones, mirando directamente al público: "Si ustedes creen que la economía del Estado de California estaba mejor en 1982 que en la actualidad, deben votar por el senador Dole".

En general, quedó la sensación de que, con su agresiva estrategia, Dole transmitió el mensaje equivocado a los votantes porque, de hecho admitió, que sus planteos sobre una rebaja impositiva del 15% no han tenido eco en la población. Ello no debe sorprender porque la enorme mayoría de los norteamericanos estima que la situación económica es muy buena.

Antes del debate, Clinton aventajaba a Dole en 15 puntos porcentuales en la intención de voto de los ciudadanos.

NA 000000000 5616135  
TITULO EE.UU: Economía. (desempleo, PBI, Reserva Federal).  
PROYECTO 150090  
FECHA DE PROYECCIÓN 4-10-96  
VINCULACIÓN 11921  
65890  
11161  
PBI 11311  
desempleo 11322

DOCUMENTO POCO LEGIBLE

EEUU-ECONOMIA (Previsión)

INDICE DESEMPLEO EEUU SURTIÓ POR PRIMERA VEZ ESTE AÑO

Washington, 4 oct (FFF).- El índice de desempleo de Estados Unidos subió por primera vez este año, para situarse en el 5,2 por ciento en septiembre, frente al 5,1 por ciento de julio.

Los datos suministrados hoy por el Departamento de Trabajo estadounidense revelan la pérdida de 40.000 empleos el mes pasado y contrastan con las previsiones de los analistas de Wall Street que pronosticaban la creación de 166.000 nuevos puestos de trabajo.

Sin embargo, las cifras confirman la caída de la actividad económica esperada por la Reserva Federal (FED, banco central), que optó la semana pasada por mantener sin cambios los tipos de interés al no observar signos de inflación.

Para los expertos, este nuevo dato es prueba de que la economía norteamericana ha bajado su ritmo de expansión. Tras avanzar a un ritmo anual del 4,7 por ciento durante el segundo trimestre del año.

"Está claro que la economía redujo su ritmo en septiembre y es obvio que eso constituye una muy buena noticia para la Reserva Federal y para el mercado de bonos, pero introduce incertidumbres en la Bolsa sobre las ganancias a obtener", consideró Hugh Johnson, jefe de inversiones financieras del banco First Albany.

La noticia es excelente para las pretensiones de reelección del presidente Bill Clinton porque, aunque se perdieron 40.000 empleos frente al aumento de 241.000 puesto en agosto, el índice de desempleo se mantiene a niveles que no se habían registrado desde los años 70.

En agosto ya se había registrado una sensible caída del índice de desempleo en tres décimas, para pasar del 5,4 al 5,1 por ciento.

"Se queda decir que todavía tenemos una situación económica muy favorable para el inquilino de la Casa Blanca", señaló Robert Dederick, jefe de economistas de la consultora Northern Trust.

Sin embargo para el candidato republicano a la presidencia de EEUU, el ex senador Robert Dole, el bajo índice de desempleo enmascara serios problemas en la economía norteamericana.

El Departamento de Trabajo señaló que este primer aumento del paro en el año se debe, en parte, a una bajada en el empleo en los sectores de la enseñanza pública y de la industria, en donde el empleo cayó en 57.000 unidades, frente a las 18.000 ganadas en agosto.

Los puestos de trabajo dependientes del Gobierno se redujeron también en 81.000 durante el mes de septiembre, incluyéndose en esa cifra 67.000 de las escuelas públicas locales debido al impacto a los cambios introducidos en el sistema escolar.

Los datos sobre el empleo han coincidido con la entrada en vigor del aumento (en 25 céntavos) del salario mínimo que se encuentra situado en cinco dólares por hora, y sobre el que están todos los ojos para determinar si ese incremento influirá sobre los precios.

FFF

FMM/ESC/jr

10/04/16-03/96

9616135

01-04



XN6069

U ECORT 10-30 00606  
mun exq lcx

FEUU-ECONOMIA (Previsión)

DESACELERACION ECONOMIA, UN MARGEN MANTORRA A RESERVA FEDERAL

Washington, 30 oct (EFE).- La desaceleración de la economía estadounidense el tercer trimestre del año ofrece un margen de maniobra significativo a la Reserva Federal (banco central) y tranquiliza a los mercados, donde ya no parece inminente un aumento de los tipos de interés.

El Producto Interior Bruto (PIB) de EE.UU., que mide el valor de todos los bienes y servicios producidos en el país, aumentó en el tercer trimestre de 1996 a un ritmo anual del 2,2 por ciento, según informó hoy, miércoles, el departamento de Comercio.

La expansión económica estadounidense en el periodo comprendido entre los meses de julio y septiembre contrasta con la robustez del PIB alcanzada en el trimestre anterior, cuando creció a un ritmo anual del 4,7 por ciento.

La menor expansión económica en el tercer trimestre puede influir en las decisiones que eventualmente tome el Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal, cuando se reúna el próximo 13 de noviembre.

En la Reserva Federal ya se conocía el aumento de los tipos de interés a corto plazo si el tercer trimestre del año no presentaba signos de ralentización económica, con el objetivo de evitar un repunte de la inflación, una de las principales preocupaciones del presidente del banco central, Alan Greenspan.

Los tipos de interés no sufren alteraciones desde el pasado 2 de febrero, cuando la Reserva Federal redujo en un cuarto de punto el tipo aplicado a los préstamos interbancarios, situándolos en un 5,25 por ciento, y en otro cuarto de punto el denominado tipo de descuento, que se utiliza en la refinanciación de los bancos, fijándolo en un 5 por ciento.

El hecho de que la economía estadounidense presente signos de desaceleración, tal como habían previsto las autoridades, aleja los temores de eventuales presiones inflacionarias, aunque los expertos de Wall Street habían apostado incluso por un crecimiento menor en dicho periodo, de sólo un 1,8 por ciento.

Joshua Gotbaum, consejero del departamento del Tesoro, afirmó el martes que la desaceleración en el crecimiento económico en dicho periodo ayudará a mantener la expansión de la economía estadounidense, tras la recesión de los años 1990-91.

Gotbaum consideró que la continuación del crecimiento económico a los niveles alcanzados en el segundo trimestre del año crearía más problemas de los que podría resolver.

Gran parte de los analistas consideran que un crecimiento del PIB del 2,2 por ciento es "óptimo" en un periodo de expansión económica como el actual, que alcanza los seis años de duración, el tercero más largo en la historia del país.

En la actual coyuntura se opina que ese nivel de crecimiento es suficiente para que la economía asuma las nuevas incorporaciones que se van produciendo en el mercado laboral, ya que una expansión más rápida podría incrementar las presiones inflacionarias.

Sin embargo, otros analistas opinan que dicha desaceleración puede ser temporal y la economía podría reactivarse otra vez con fuerza coincidiendo con las fiestas de Navidad, ya que la

confianza del consumidor continúa siendo relativamente fuerte.

Un panorama más detallado de la coyuntura económica estará disponible el próximo viernes, cuando el Departamento de Trabajo difunda el índice de desempleo correspondiente a octubre, lo que permitirá conocer las perspectivas de la demanda en este ámbito en la recta final del año.

Los datos difundidos hoy ponen de relieve un aumento de los inventarios de las empresas entre los meses de julio y septiembre, aparentemente con vistas a las futuras ventas del período navideño, mientras que las inversiones en maquinaria y equipos también han registrado una fuerte expansión.

Dicho departamento indicó que el alza del PIB en el tercer trimestre es la menor que se produce en cerca de cinco años. EEE

CM/fp/ir/dv

10/30/16-39/96

96 16 135

XA3795

U ECOBT 10-30 00465  
mun exg icx

EEUU-ECONOMIA (Ampliación)

PIB TERCER TRIMESTRE MUESTRA RALENTIZACION ECONOMIA EEUU

Washington, 30 oct (EFE).- La economía de EEUU ralentizó su crecimiento en el tercer trimestre de este año al aumentar el Producto Interior Bruto (PIB) a un ritmo anual del 2,2 por ciento, informó el Departamento de Comercio.

La expansión económica estadounidense en el período comprendido entre los meses de julio y septiembre contrasta con la robustez del PIB alcanzada en el trimestre anterior, cuando creció a un ritmo anual del 4,7 por ciento.

La menor expansión económica en el tercer trimestre puede influir en las decisiones que eventualmente tome el Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal (banco central), cuando se reúna el próximo 13 de noviembre.

Según algunos analistas, el hecho de que el PIB del tercer trimestre haya experimentado un descenso en su expansión, comparado con los tres meses anteriores, puede ser determinante para que el banco central mantenga sin cambios los tipos de interés a corto plazo.

Los signos de ralentización económica que comienza a presentar la economía estadounidense pueden alejar los temores de eventuales presiones inflacionarias y, por tanto, la posibilidad de un incremento de los tipos, a pesar de que los expertos de Wall Street, habían augurado sólo un alza del 1,8 por ciento.

Gran parte de los economistas estadounidenses considera que la desaceleración de la economía en el tercer trimestre puede ser temporal y podría reactivarse con fuerza, coincidiendo con las fiestas de Navidad, ya que la confianza del consumidor continúa siendo relativamente fuerte.

Las empresas han aumentado sus inventarios entre los meses de julio y septiembre, aparentemente con vistas a las futuras ventas del período navideño, mientras que las inversiones en maquinaria y equipos también han registrado una fuerte expansión.

El Departamento de Comercio considera que el crecimiento del PIB del tercer trimestre fue moderado, como consecuencia de las inversiones efectuadas en el capítulo de inventarios por parte de las empresas.

El gasto de los consumidores aumentó en dicho período levemente, sólo un 0,4 por ciento y se situó en los 5.200 millones de dólares anuales entre julio y septiembre, frente a un incremento del 3,4 por ciento registrado el trimestre anterior, lo que supuso 38.500 millones de dólares anuales.

Dicho departamento indicó que el alza del PIB en el tercer trimestre es el menor que se produce en cerca de cinco años, cuando se situó en un uno por ciento en el cuarto trimestre de 1991.

Joshua Gotbaum, consejero del Departamento del Tesoro, afirmó el martes que la desaceleración en el crecimiento económico en dicho período ayudará a mantener la expansión de la economía estadounidense, tras la recesión de los años 1990-91.

Gotbaum consideró que la continuación del crecimiento económico a los niveles alcanzados en el segundo trimestre del año crearía más problemas de los que podría resolver. EFE

cm/esc/rs

04-04

96 16135

DOCUMENT

9616136 Indidato a  
TITULO EE.UU.: Debate de Vicepresidentes. AL GORE Y JACK KEMP.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 9-10-96

VINCULACIONES 11921

65890

11164

11302

11434

B0052

PP.PP. 11304.

Doc. Poco legible

## FEU-EECCIONES (Provisión)

## AL GORE Y JACK KEMP. SEGUNDO DEBATE DE ALTO NIVEL

St. Petersburg (Florida, FEU), 9 oct (FFF).- El vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, y el candidato republicano a ese cargo, Jack Kemp, se enfrentan hoy en un debate con miras a atraer votantes para las elecciones del cinco de noviembre.

Gore, de 48 años, ha ejercido sus funciones de forma destacada en los cuatro años de presencia demócrata en la Casa Blanca, destacando sobre todo su intervención en el campo de los acuerdos con Rusia para colaborar estrechamente en la futura investigación espacial.

Kemp, de 61 años, es una de las figuras mas importantes de su partido, del que fue aspirante fracasado en 1988, dado el apuntalamiento que ha supuesto para la candidatura de Rob Dole, quien lo recibió en la Convención Republicana diciendo que es un "norteamericano de pura cepa que cree en los mismos valores que creo yo".

Cuando todavía se comenta el primer debate de la campaña presidencial, celebrado el pasado domingo en Hartford (Connecticut) y en el que Dole no ha conseguido el espaldarazo que le ayude a superar su desventaja en las encuestas ante un Bill Clinton más consolidado que nunca, el debate de esta noche (21.00 hora local, 01.00 GMT del jueves) no provoca el mismo entusiasmo suscitado por aquel.

Los observadores políticos estarán pendientes de la actuación de Gore y de Kemp no sólo para ver en qué pueden ayudar a las candidaturas demócrata y republicana, respectivamente, sino para ver cómo se comportan estas dos figuras de la política nacional con vistas al año 2000.

La juventud, seriedad y disciplina de Gore le señalan como posible figura para el Partido Demócrata una vez que Clinton deje la Casa Blanca, sea tras las elecciones de este año o tras un segundo periodo.

El historial de Kemp, ex-quarterback (centrocampista absoluto en el fútbol americano), ex miembro de la Cámara de Representantes, ex Secretario de Vivienda y Urbanismo en el gobierno de George Bush, y la simpatía que despierta su preocupación por las capas bajas de la sociedad puede realzarse con una buena actuación hoy en el debate, que se celebrará en el Mahaffrey Theatre de esta localidad del oeste de Florida.

En la convención de San Diego (California) y superando las diferencias que había sostenido con Kemp, Dole le describió como un "número 15" en una escala del uno al 10 para resaltar el número que llevaba en su camiseta de jugador de fútbol.

El debate será televisado, al igual que el de Hartford y el próximo entre Clinton y Dole en San Diego el día 16, por las cadenas principales, ABC, CBS, NBC, PBS y las de televisión por cable CNN, MSNBC, FOX y C-SPAN, lo cual puede suponer una audiencia que se acerque a la del domingo pasado y que se calculó en 35 millones de espectadores.

Aunque los debates de los candidatos a la vicepresidencia no suelen despertar la misma atención que los de los aspirantes a la Casa Blanca, nadie olvida que fue hace 20 años en un parecido

debate cuando Dole --aspirante junto a Gerald Ford-- adquirió fama de irascible o fácil de enfadar que le ha afectado negativamente hasta la campaña actual, en que parece haber superado esa faceta.

FFF

jir/lm

01-04

9616136

10/09/09-04/96

FEUU-ELECCIONES-DEBATE (Previsión)  
CANDIDATOS VICEPRESIDENCIA APORTAN POCO A LA CAMPAÑA

St. Petersburg (Florida, FEUU). 10 oct (EFE).- El debate televisado entre el vicepresidente estadounidense, Al Gore, y el número dos de la campaña republicana, Jack Kemp, no ha servido para aportar el apoyo esperado a la candidatura de Bob Dole.

Minutos después de concluir los 90 minutos de tediosa exposición de temas, principalmente económicos, por parte de los dos políticos, las encuestas de las emisoras de televisión que llevaron sus imágenes a millones de telespectadores daban una victoria clara a Gore.

La cadena ABC le favorecía con una proporción de 54-38, la CNN con un 55-34 y la CBS con un 56-35, lo cual se une a la ventaja de hasta 17 puntos que el presidente Bill Clinton sigue disfrutando en las consultas populares sobre el candidato republicano.

La economía dominó el debate de los "vicepresidentes", con una exposición del plan de reducción de impuestos que presentan los republicanos y de los logros del actual gobierno por parte de Gore.

El vicepresidente norteamericano aprovechó el debate, celebrado en el Bayfront Center de St. Petersburg, en el oeste de Florida, para volver a recordar a todos que la economía va bien, lo que explica la ventaja de Clinton sobre Dole en las encuestas.

"El presidente prometió la creación de ocho millones de puestos de trabajo y ha creado diez y medio millones. Prometió reducir el déficit del presupuesto a la mitad y lo ha reducido en un 60 por ciento", destacó Gore.

"La economía está sobrecargada de impuestos y de regulaciones", le contestó Kemp.

El tono del encuentro fue moderado y, según observadores políticos, favorecerá la imagen de los dos políticos a los que se contempla como figuras clave para los próximos cuatro años en la política de Estados Unidos.

Tanto si Clinton gana como si pierde, Al Gore, a sus 48 años, puede ser el hombre que aspire a la Casa Blanca en el año 2000.

En el caso republicano, Jack Kemp, de 61 años, puede ser la figura que cuente dentro de cuatro años, independientemente de la suerte de Bob Dole en las elecciones del cinco de noviembre.

Mientras la economía fue tema dominante, la política exterior sirvió al representante republicano para criticar lo que llamó "debilidad que atrae a la provocación" y dijo que la actuación del gobierno Clinton ha venido siendo "precipitada".

Los temas del aborto, con apoyo de Kemp "al derecho a la vida" y de Gore "al derecho a escoger", y los de la sociedad cambiante en el país y en el mundo también tuvieron su referencia en el encuentro de hora y media.

Sin embargo, los esfuerzos más importantes del debate se dedicaron a promocionar las distintas posiciones con respecto al futuro económico del país.

Gore llamó al proyecto republicano de reducir los impuestos "una arriesgada aventura de 550.000 millones de dólares" mientras Kemp se quejó de los planes demócratas diciendo que se trataba de un producto de "ingeniería social" que no va con Estados Unidos.

La seriedad de los temas se reflejó incluso en las anécdotas

incluidas en las declaraciones de los candidatos, como la que se refiere al bateador puertorriqueño Roberto Alomar, envuelto la semana pasada en un incidente con un árbitro, al que escupió.

"Debería haber sido sancionado inmediatamente", dijo tajantemente Gore.

Los observadores políticos señalan que tanto Gore como Kemp se anotaron un buen tanto en su actuación con vistas al futuro político de sus carreras.

Los republicanos imitaron a los demócratas cuando al final del debate "vicepresidencial" los analistas de su partido se identificaban con unos carteles para facilitar así su localización por los numerosos periodistas que acudieron al Bayfront Center donde se celebró aquel.

El tercer y último debate de la campaña, en esta ocasión otra vez entre Clinton y Dole, tendrá lugar en San Diego (California), el próximo miércoles 16.- EFE

irl/lm

10/10/09-05/96

DP7012

U POXRT 10-10 00230  
mun exg icx ibs

EEUU-ELECCIONES

GORE BATTO AL REPUBLICANO JACK KEMP EN DEBATE VICEPRESIDENTES

Washington, 10 oct (EFE).- El vicepresidente de EEUU, Albert Gore, hizo mejor su trabajo que el republicano Jack Kemp durante el debate electoral entre los candidatos a ocupar la vicepresidencia del país, según mostraron hoy varias encuestas.

En un sondeo realizado por la cadena de televisión CBS News el día después del debate del miércoles en San Petersburgo (Florida) se muestra que el 48 por ciento de los consultados consideró que Al Gore debatió mejor los asuntos electorales que su rival Kemp.

Con este resultado, el vicepresidente de EEUU se coloca a la altura del presidente y candidato demócrata Bill Clinton, a quien se ha dado por ganador del debate celebrado en Hartford (Connecticut) con el republicano y ex senador, Rob Dole.

La encuesta de CBS, realizada entre 348 personas, da el 31 por ciento de las preferencias a Kemp, mientras que un 30 por ciento dijo que ambos candidatos estaban empatados y un ocho por ciento que aun no ha decidido.

Otro sondeo realizado por la empresa Gallup para CNN/USA Today, dio también por vencedor a Gore del debate ya que convenció al 57 por ciento de los 408 encuestados, mientras que el 28 por ciento prefirió a Kemp.

Otras encuestas señalan que el equipo formado por Clinton y Gore da un margen de victoria más amplio al partido demócrata, que sacaría al de Dole y Kemp, un 21 por ciento más de votos, según CBS News. EFE

FMM/JMA

10/10/22-50/96

Los candidatos a la vicepresidencia, figuras del futuro político de Estados Unidos

# EL DEBATE ENTRE AL GORE Y JACK KEMP CONSOLIDA A BILL CLINTON

El presidente demócrata Bill Clinton consolidó, sin hacer nada, la ventaja sobre su rival republicano Bob Dole, gracias al debate que enfrentó en la noche del miércoles a los dos candidatos a la vicepresidencia de Estados Unidos, Al Gore y Jack Kemp. Una clara mayoría de norteamericanos piensa que el vicepresidente saliente, el demócrata Gore, se mostró superior a su rival republicano, Kemp, quien puso su corazón y su alma en ese encuentro.

**El debate entre Gore y Kemp**

ST. PETERSBURG, Estados Unidos (Servicio de "The New York Times" especial para EL PAÍS).— Tres días después del debate entre el presidente Bill Clinton y el candidato presidencial del Partido Republicano, Bob Dole, le tocó el turno de confrontar ideas al vicepresidente Al Gore y a su rival republicano, Jack Kemp, quienes fueron protagonistas de una discusión mucho más fervorosa y apasionada y abrieron los temas que suscitan mayor polémica en Estados Unidos. El nuevo debate tampoco cambió el curso de la campaña electoral, en la que la fórmula Clinton-Gore le lleva 21 puntos de ventaja en la intención de voto de los ciudadanos, a la dupla Dole-Kemp, según confirmó la última encuesta del diario "USA Today" y la cadena CNN, conocida ayer.

Pero, ello no significó que Kemp se sintiera derrotado. Por el contrario, salió al ataque en el debate sin darle tregua a Gore.

"Bill Clinton y Al Gore sostienen que le darán una rebaja impositiva a los norteamericanos, pero sólo el hacemos lo que ellos quieren que hagamos", proclamó Kemp. "Ese no es el espíritu de Estados Unidos. Eso se llama ingenuidad social".

Gore, quien integró al Cámara de Representantes cuando Kemp también era Diputado, indicó en varios momentos del debate, que la propuesta de Dole de rebajar 15% los impuestos "es un peligro, porque representa 550.000 millones de dólares que abren un agujero impresionante en el déficit presupuestal. La fórmula sólo cierra en las cuentas de los economistas del Partido Republicano".

La palabra peligro fue utilizada por Gore varias veces para calificar las propuestas de Dole.

## LA ECONOMÍA, PUNTO CENTRAL

Los dos coincidieron al comienzo del debate en no lanzar ataques personales ni entre sí ni contra Clinton y Dole. "No somos enemigos, sino rivales en una elección y en la vida política", dijo Gore, ante el asentimiento de Kemp.

Si bien los temas económicos estuvieron en el centro del debate realizado en el Teatro Mahaffey de esta ciudad del Estado de Florida, los polemistas también recomendaron una variedad lista de temas sociales políticos.

Kemp acusó al gobierno de haber promovido determinadas leyes sociales que han significado abrir una brecha en las relaciones entre obreros y empresarios, lo que Gore desmintió defendiendo que en el próximo período de gobierno el presidente Clinton tiene intención de perseverar en esa línea que ha sido bien recibida tanto por los sindicatos como por las asociaciones em-

presariales. Kemp mencionó en varias oportunidades el heroísmo de Dole en la Segunda Guerra Mundial, cuando sufrió muy graves heridas, como ejemplo del liderazgo que necesita Estados Unidos.

Por su parte, Gore expresó que se siente orgulloso, por muchos motivos, de poder acompañar a Clinton en la gestión de gobierno; y por lo que éste ha logrado en política exterior, en la economía y en otros numerosos campos.

## ENTRE TERROR Y DEMAGOGIA

Gore dijo que le llamaba la atención sorprendente escuchar a Kemp defendiendo la propuesta de rebaja impositiva de Dole, debido a que en una anterior campaña electoral, durante las elecciones primarias, el actual candidato a Vicepresidente por el Partido Republicano dijo que "lo único que sabe hacer Dole con los impuestos es asustarnos".

Kemp respondió señalando que esa es parte de la estrategia del Partido Demócrata para tratar de influir a los votantes, como también lo han hecho diciendo que el Partido Republicano pone en peligro el sistema de asistencia médica para las personas de mayor edad. "Lo único que hacen los demócratas es hablar de terror y actuar con demagogia", indicó Kemp, quien hizo una pausa y exhortó a su rival: "Por favor, Al, hay que asumir la realidad. Lo único que ustedes bírcan es terror".

El Vicepresidente lanzó rápido contraataque y recordó que Kemp siempre puso como ejemplo la rebaja impositiva que aplicó el presidente John F. Kennedy en 1962, porque promovió el crecimiento económico. "Quiero que todos los ciudadanos tengan en cuenta un detalle muy importante: Dole votó en contra de esa rebaja de impuestos", puntualizó.

En varios pasajes del debate, expuso los resultados económicos, con muy baja tasa de desempleo, creación de 10.500.000 empleos, sostenido crecimiento y mejora del ingreso real promedio de las familias norteamericanas, que son hitos de los tres años y medio de gobierno demócrata.

Kemp respondió que "la gran obra de este gobierno en materia económica ha sido crear una cascata de impuestos que terminará por ahogarnos a todos".

La respuesta no se hizo esperar: "Dole y Kemp saben mucho de cascadas. Pienasan poner la economía en un barril sin fondo y lloran por esas cascadas".

## LOS LOGROS POR LA PAZ

El ataque más agudo del candidato vicepresidente republicano fue sobre el aborto. "La política de Clinton está dividiendo a Estados Unidos en un tema muy sensible", afirmó. "Teníamos un Presidente que votó una ley aprobada por el Parlamento para poner fin a una práctica que arruina la vida".

En materia de política exterior, Kemp reiteró los argumentos expuestos por Dole, al acusar al gobierno de "bever adelante una política ambigua, contradictoria e insegura" y mencionó el caso de Haití como un fracaso notorio.

Gore replicó, indicando que gracias al esfuerzo de Clinton se logró la paz en Bosnia Herzegovina y se reiniciaron las negociaciones de paz en Medio Oriente. "Puedo citar más ejemplos, pero creo que estos dos ejemplos de todo otro comentario", subrayó.



El candidato republicano a la vicepresidencia, Jack Kemp (derecha), y el actual vicepresidente Al Gore, aparecen sonrientes en los momentos previos a su apasionado debate (AP)

9616136

DOCUMENTO 9616137 ✓  
 TÍTULO EE.UU.: P. Republicano centra sus esfuerzos en salvar mayoría del Congreso.  
 PRECEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-96  
 CIRCULACIONES 11921 / Congreso  
 65890 / PP. PP. 11304.  
 11164  
 11302  
 11437

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

#### EEUU-ELECCIONES (Resumen)

#### REPUBLICANOS LANZAN OFENSIVA PARA SALVAR MAYORIA EN CONGRESO

Washington, 28 oct (EFE).- El Partido Republicano parece dar por perdidas las elecciones presidenciales del próximo 5 de noviembre y ha decidido centrar sus esfuerzos en salvar al menos la mayoría que tienen en las dos cámaras del Congreso.

Hoy empezaron a emitirse unos anuncios electorales por televisión en los que los republicanos advierten sobre el peligro de que los demócratas tengan en sus manos tanto el poder Ejecutivo como el legislativo.

En la millonaria campaña, los republicanos advierten que no hay que darle "un cheque en blanco" al presidente Bill Clinton, y recuerdan las iniciativas de corte liberal -como el proyecto de reforma de la sanidad- que éste trató de imponer cuando gobernaba con un Congreso dominado por los demócratas.

La advertencia parece implicar que los conservadores dan ya por segura la victoria de Clinton, y es una señal más de que los candidatos de ese partido están tratando de desmarcarse del aspirante republicano a la Presidencia, Robert Dole, que debería sufrir una importante derrota el 5 de noviembre.

El presidente del Comité Nacional Republicano, Haley Barbour, negó hoy que el anuncio sea una admisión de que Clinton va a ganar la reelección, y afirmó que lo que se pretende es recordar a los electores quién era el presidente al principio de su mandato.

No obstante, el propio candidato a la vicepresidencia, Jack Kemp, ha criticado a los políticos republicanos que están dando la espalda a Dole calificándolos de "soldados de verano, y patriotas para los buenos tiempos".

Varios candidatos republicanos al Congreso han declinado invitaciones para participar en actos electorales con el aspirante republicano y muchos tratan de promocionarse como fuerza moderadora para Bill Clinton y no como posibles socios de Dole.

Los republicanos consiguieron la mayoría en el Congreso en las elecciones parciales de 1994 por primera vez en 40 años.

Las encuestas realizadas en los últimos días por los medios de comunicación indican que los estadounidenses favorecen un reparto de poderes y que les conviene la fórmula de que sean diferentes partidos los que ocupen la Casa Blanca y la mayoría del Congreso.

Sin embargo, si Clinton gana con mucho margen es posible que arrastre también una victoria demócrata en el Congreso.

Clinton recibió hoy otra buena noticia económica: el déficit presupuestario descendió en el ejercicio de 1996 a su nivel más bajo en 15 años, al situarse en 107.300 millones de dólares.

En un mitin electoral en San Luis (Misuri), Clinton recalcó que él es el primer presidente del siglo XX que ha logrado una reducción del déficit en todos y cada uno de los años de su Presidencia, y afirmó que este dato demuestra que EEUU "va por buen camino".

El déficit de EEUU representa ahora un 1,4 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB), que es la cifra más baja desde 1974.

En el ejercicio de 1995, que va del 1 de octubre hasta el 30 de septiembre de 1996, fue de 163.900 millones de dólares, y cuando Clinton llegó a la Presidencia era un 63 por ciento más



elevado que ahora.

Según el director de la Oficina de Gestión del Presupuesto, Franklin Raines, la reducción del déficit se debe tanto a un aumento de las recaudaciones resultante de un crecimiento económico más fuerte del que se esperaba como a un recorte de los gastos del Gobierno.

Los republicanos del Congreso, afirman, no obstante, que no cabe atribuir todo el mérito de la reducción del déficit a Clinton sino también a sus iniciativas presupuestarias y a la actuación de la Reserva Federal.

Dole, por su parte, siguió haciendo hoy campaña por California, donde en un mitin en San Diego reiteró su oposición a los programas que favorecen a las minorías.

Sin embargo, el candidato se mostró algo desanimado al constatar el fracaso de su intento de llamar la atención de los estadounidenses sobre los escándalos en que se ha visto envuelto Clinton y varios colaboradores suyos.

"Si a los estadounidenses les importa de verdad quien manda, tarde o temprano deberían interesarse por esos asuntos", dijo el candidato quien opinó que lo que confunde a los ciudadanos puede ser la multitud y complejidad de los escándalos.

Las últimas encuestas dan a Dole una desventaja de entre 8 y 13 puntos frente a Clinton cuando sólo quedan ocho días para las elecciones. EFE

dm/rm/jlm/nd

10/28/22-48/96

96 16 137

EEUU-ELECCIONES/CONGRESO (Previsión)  
CONTROL CONGRESO EEUU ESTÁ EN EL AIRE

Por Emilio Sánchez

Washington, 31 oct (EFE). - El control de las dos Cámaras del Congreso de EEUU está en el aire y tanto los republicanos como los demócratas pueden mantener o recuperar, respectivamente, la mayoría en las elecciones del 5 de noviembre.

Del resultado depende buena parte de la orientación política del nuevo gobierno norteamericano porque el reparto del poder en las dos Cámaras del Congreso (como la presidencia de los diferentes comités) puede obstruir o facilitar la labor de la Casa Blanca.

Además de la elección del presidente del país, los norteamericanos acudirán el 5 de noviembre a las urnas para elegir un tercio de los cien escaños del Senado, renovar los 435 miembros de la Cámara de Representantes y designar a once gobernadores.

Si en la campaña a la Casa Blanca entra el presidente Bill Clinton y su rival republicano, Robert Dole, el resultado parece muy claro a favor del demócrata, según las encuestas, en las elecciones al Congreso la lucha está muy reñida.

"La balanza se puede inclinar hacia un lado u otro. En algunos estados la victoria de uno u otro se decidirá por muy estrecho margen", asegura Stephen Wayne, profesor de la universidad Georgetown, de Washington.

Desde las elecciones parciales de 1994 los republicanos han disfrutado por primera vez en más de 40 años del control de las dos cámaras y, casi perdida la Casa Blanca, su objetivo es mantener el control del Congreso.

En el Senado los republicanos disponen de una mayoría de 53 escaños frente a 47 de los demócratas y en la Cámara de Representantes cuentan con 235 escaños y 197 los demócratas. Hay, además, un independiente y dos escaños vacantes.

Ante la cómoda ventaja de Clinton ante Dole, que se ha mantenido estable y sin altibajos desde hace meses, la propaganda de los republicanos se está centrando esta última semana en salvar su mayoría en el Congreso con el mensaje de que no se puede dar al presidente Clinton "un cheque en blanco".

La actitud de Clinton, mientras tanto, es curiosa, ya que en ningún momento ha mostrado un apoyo firme y decidido a los candidatos demócratas ni se ha volcado completamente para intentar que su partido recupere la mayoría.

"El motivo de esta actitud obedece a que, en el fondo, Clinton no desea un Congreso demócrata. Prefiere una mayoría republicana", afirma Stephen Wayne.

Según este profesor de la universidad Georgetown, Clinton no quiere asustar a la gente proclamando la necesidad del control de los dos poderes de la avenida Pensilvania, el Capitolio -sede del Congreso- y la Casa Blanca.

"Clinton está convencido, además, de que su presidencia debe estar marcada por la moderación y la mejor forma de hacerlo es mediante un Congreso republicano", sostiene Wayne.

Con un Congreso demócrata Clinton estaría obligado, por ejemplo, a virar más su política hacia la izquierda con modificaciones sustanciales en el sistema de bienestar social y otros programas d a por el

La opinión del profesor Wayne se ve respaldada por el resultado de la gestión política de Clinton durante la segunda parte de su mandato, cuando los republicanos han mandado en el Congreso.

Las proclamas excesivamente conservadoras de los republicanos han colocado a Clinton como el gran dominador del espacio del centro político y arrinconado a Dole en la derecha.

Con el Congreso republicano Clinton ha logrado equilibrar el poder, ha reafirmado su moderación y elevado su estatura política frente al extremismo representado por el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich.

Es más, algunos analistas sostienen que Clinton debe su alta popularidad actual al extremismo de Gingrich y a la bonanza económica del país gracias en parte a los recortes presupuestarios republicanos, que han reducido el déficit hasta colocarlo a su nivel más bajo en 16 años.

Por ello, la victoria completa de Clinton el 5 de noviembre sería, además de mantener la Casa Blanca, que los republicanos renovasen su mayoría, pero con un margen muy estrecho para que la presión demócrata sea constante. - EFE

cc/mlo/la

Nº DOCUMENTO 9616138 V

TÍTULO EE.UU.: Lo que está en juego en elecciones presidenciales del 5 NOV 96.

PROCEDENCIA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 31-10-96

VINCULACIONES 11921

65890

11164

11302

11437

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

#### EEUU-ELECCIONES/GUJA

LO QUE ESTÁ EN JUEGO EL 5 DE NOVIEMBRE

Washington, 31 oct (EFE).- Además de la Casa Blanca, el próximo 5 de noviembre los estadounidenses acudirán a las urnas para elegir a un tercio de los cien escaños del Senado, a los 435 miembros de la Cámara de Representantes y a once gobernadores.

Mientras que el presidente Bill Clinton cuenta con una amplia ventaja sobre su rival republicano, Robert Dole, las elecciones en las dos cámaras del Congreso y a los once cargos de gobernador parecen inclinarse hacia los conservadores aunque por un estrecho margen, así que están abiertas todas las opciones.

Estos son los principales datos para seguir las elecciones del 5 de noviembre.

#### CANDIDATOS

Además del presidente Bill Clinton y del republicano Robert Dole, hay una veintena de candidatos con un apoyo minoritario. Pero sólo dos, el líder del Partido Reformista, Ross Perot, y el del Partidario Libertario, Harry Browne, están registrados en todos los estados.

John Haglein, del Partido de la Ley Natural, está en 44 estados. Howard Phillips, del Partido del Contribuyente en 39, y Raph Nader, del Partido Verde en 22.

#### COLEGIO ELECTORAL

Para ganar las elecciones presidenciales de Estados Unidos se necesita obtener un mínimo de 270 votos electorales del total de 538.

Cada estado dispone de un número determinado de votos electorales en función de la población que es igual al número de representantes y senadores que corresponde a cada estado en las dos cámaras del Congreso.

El Senado tiene 100 escaños, la Cámara de Representantes dispone de 435 y los otros tres votos electorales son del Distrito de Columbia, donde está ubicada la capital, Washington.

El candidato que gana en un estado se lleva todos los votos electorales del mismo.

Ninguno de los candidatos minoritarios, incluido el tejano Ross Perot, está en condiciones de ganar en un sólo estado, por lo que los votos electorales se los repartirán entre Clinton y Dole.

En 1992, Perot obtuvo un 19 por ciento de los votos, pero no ganó a Clinton y a George Bush en ningún estado.

#### CONGRESO

El 5 de noviembre serán elegidos 34 de los 100 senadores y los 435 escaños de la Cámara de Representantes.

Desde 1994, los republicanos tienen mayoría en las dos cámaras, algo que no ocurría desde hacía 40 años. En el Senado la mayoría republicana es de 53 frente a 47.

La mayoría republicana en la Cámara Baja es de 235 frente a 197. El congresista socialista Bernard Sander se considera

independiente, aunque vota normalmente con los demócratas y hay dos escaños vacantes.

La mayoría absoluta en la Cámara de Representantes es de 218 escaños. Los demócratas necesitan ganar al menos 19 escaños para recuperar la mayoría, contando con el voto de Sander.

California es el estado con mayor número de votos electorales: 54. Es decir, que representa una quinta parte de los 270 necesarios para ganar. Dole está obligado a ganar en California para mantener ciertas esperanzas.

Los otros estados con mayor número de votos electorales son: Nueva York, 33; Texas, 32; Florida, 25; Pensilvania, 23; Illinois, 22; Ohio, 21 y Michigan, 18.

Además, del Distrito de Columbia, hay seis estados que sólo tienen tres votos electorales por tener menor población: Montana, Wyoming, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Vermont y Delaware.

California tiene igual número de votos electorales que los 19 estados más pequeños.

Dado el peculiar sistema electoral norteamericano, un candidato puede conseguir ganar la mayoría de votos electorales sin vencer en la mayoría de estados.

Por ejemplo, Gerald Ford ganó a Jimmy Carter en 27 estados en 1976, pero el candidato demócrata obtuvo mayor número de votos electorales.

En 1992, Clinton, que recibió el 43 por ciento de los votos, obtuvo 370 votos electorales y George Bush 168 (38 por ciento de los votantes). Perot logró 19 millones de votos, pero ningún voto electoral porque no ganó en ningún estado.

#### GOBERNADORES

El 5 de noviembre se elegirán a once de los 50 gobernadores del país. Las elecciones a gobernador se celebrarán en los estados de Carolina del Norte, Dakota del Norte, Washington, Virginia Occidental, Misuri, Indiana, Delaware, Utah, Vermont, Nuevo Hampshire y Montana.

De estos once gobernadores que se presentan a la reelección, siete son demócratas y cuatro republicanos.

En la actualidad hay 32 gobernadores republicanos, 17 demócratas y uno independiente.

#### PARTICIPACION

Hace cuatro años acudió a las urnas el 55,1 por ciento de los electores con derecho a voto y el próximo martes se espera que la participación sea algo menor.

El número de norteamericanos registrados para votar es de 140 millones.

La participación ciudadana en los comicios presidenciales norteamericanos ha venido descendiendo desde 1960, cuando votó el 3 por ciento de los electores. En 1988 descendió al 50 por ciento y en 1992 volvió a subir.

El número de hispanos que puede votar el martes será superior a los cinco millones, de los 26 millones de norteamericanos de origen latino.

#### RESULTADOS

Los colegios electorales estarán abiertos el martes durante trece horas. Los primeros colegios abrirán sus puertas a las seis de la mañana hora del este (11.00 GMT) y los últimos de la costa oeste las cerrarán a las 04.00 GMT del miércoles.

Se espera que las cadenas de televisión comiencen a dar los primeros resultados hacia las nueve de la noche hora del este, 02.00 GMT, antes incluso de que cierren los colegios de la costa oeste del país. EFE

esc/fp/fjc

DOCUMENTO 9616139 ✓

TÍTULO EE-00: Nuevo mandato de B. Clinton determinará su papel en la historia.

FECHA 518593

FECHA DE PROCEDENCIA 25-10-96

FECHA DE RECIBO 11921

65890

11164

11302

11434

PP-PP-11304

Doc. Poco Legible

FEUU-ELECCIONES/SEGUNDO MANDATO (serie previa)  
NUEVO MANDATO DETERMINARA PAPEL DE CLINTON EN LA HISTORIA

Por Delia Millán

Washington, 25 oct (EFE).- Con la victoria electoral de Bill Clinton casi segura, los analistas han empezado ya a especular sobre cómo se comportará el presidente en su segundo mandato, cuando pueda ejercer el poder sin preocuparse por los siguientes comicios.

Los republicanos afirman que, cuando Clinton se libere finalmente de la obligación de complacer a los electores, dará rienda suelta a sus tendencias "liberales", un término con el que en FEUU se designan posturas de corte socialdemócrata.

Los conservadores recuerdan los primeros años de la Presidencia Clinton y algunas de sus fracasadas intenciones liberales: el ambicioso proyecto, liderado por Hillary Clinton, de crear un sistema de seguridad social universal, o su intento de hacer admitir a los homosexuales en las Fuerzas Armadas.

Otros analistas estiman, en cambio, que Clinton podría mantener la exitosa línea "moderada" que ha seguido en la segunda mitad de su primer mandato, y otros muchos opinan que el presidente tiene demasiadas facetas como para que se pueda establecer un perfil claro de lo que serán sus próximos cuatro años en la Casa Blanca.

"No creo que Clinton sea un liberal; sólo creo que está confuso", dijo a EFE William Zartman, profesor de la universidad Johns Hopkins de Washington y colaborador del ex presidente Jimmy Carter.

Carter, un liberal de la vieja escuela, no acudió en agosto a la Convención Demócrata de Chicago, donde Clinton fue designado candidato presidencial, desmarcándose así de un político que no representa los valores tradicionales del partido, sino los de los "nuevos demócratas".

El "nuevo demócrata" Clinton aboga, como los republicanos, por los valores de la familia, y las virtudes del orden social y la seguridad ciudadana.

Pero defiende, como los demócratas tradicionales, el derecho al aborto, los programas de prevención del crimen o las leyes que favorecen a las minorías en los puestos de trabajo.

Propugna mano dura contra los criminales, pero impone limitaciones a la venta libre de armas, condena las leyes que pretenden privar a los inmigrantes ilegales de educación, pero refuerza los controles en las fronteras y trata de equilibrar el presupuesto sin recortar demasiado las ayudas sociales.

Busca políticas que beneficien a las empresas, pero ha subido el salario mínimo o impulsado la creación de millones de empleos.

Bill Schneider, comentarista político de la cadena de televisión CNN, afirma, cuando cuestionan su neutralidad, que él siempre da "las dos posturas... de Bill Clinton".

Varios historiadores consultados por el diario "The Washington Post" afirman que si mantiene su política de contentar a todos, Clinton puede pasar a la Historia como un "buen presidente, pero no como un gran presidente".

Zartman es más tajante: "No pienso que tenga madera de figura histórica", sobre todo porque es un presidente que "responde a los

retos del momento", sobre todo en política exterior.

El profesor no cree que el hecho de que el mundo sea hoy más complejo que en tiempos de la guerra fría, y la sociedad estadounidense más diversa justifique "la falta de coherencia" en la política tanto nacional como internacional de Clinton, porque un dirigente "no es sólo la criatura de su tiempo sino que puede moldear su tiempo".

Martin Walker, periodista británico autor de uno de los recientes libros sobre Clinton que mejores críticas ha recibido, "El presidente que merecemos", se muestra más clemente con el mandatario, de quien dice que es "un arquetipo" de su generación.

"La estrategia más coherente de su Presidencia -escribe Walker- ha sido trasladar el debate sobre el papel de Estados Unidos en el mundo del terreno militar al comercial".

"En casa -prosigue- el fracaso de tantas reformas ha quedado compensado por la contribución de Clinton a la superación del New Deal (de Franklin Delano Roosevelt), que ya no se podía mantener, y su sustitución por un nuevo consenso social".

El propio Clinton afirma que lo que pretende es preparar a su país para que siga siendo el número uno en el mundo del siglo XXI, un mundo de economía globalizada y nuevas tecnologías, nuevas oportunidades de desarrollo y nuevas amenazas internacionales como el terrorismo o el tráfico de drogas.

Clinton, según ha dicho él mismo, quiere ser en la historia de EEUU una figura comparable a la de Theodoro Roosevelt, que lideró con éxito al país a través de las turbulencias de la revolución industrial sin meterlo en "una guerra de grandes proporciones".

Los historiadores subrayan, sin embargo, que los segundos mandatos de los presidentes no suelen ser gloriosos, sino más bien marcados por la desidia y el escándalo, como demuestran los ejemplos de Ronald Reagan o Richard Nixon.

Clinton, hasta ahora, ha evitado que le afecten los escándalos como el de Whitewater, el de las actas del FBI u otros asuntos personales, pero estos podrían envenenar su segundo mandato.

Alan Lichtman, profesor de la American University de Washington, vaticina que los próximos años estarán marcados "por las batallas legales en que se verán envueltos Clinton y su esposa", aunque recalca que el presidente tiene una gran capacidad de recuperación. EFE

Dm/fp/agm

10/25/13-45/96

02-e2

96 16 139

Nº. DOCUMENTO 9616140 V

TÍTULO E.E.UU.: Carrero político de R. Dole toca su fin.

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 29-10-96

VINCULACIONES 11921 11437  
65890 PP.PP. 11304.  
11164 80052.  
11302

DP9650

R POXBT 10-29-00807  
MUN EXG ICX

DOCUMENTO POCO LEGIBLE

EEUU-ELECCIONES/DOLE (serie previa)

CARRERA POLITICA DE DOLE TOCA INEXORABLEMENTE A SU FIN

Por Emilio Sánchez

Washington, 29 oct (EFE).- Inexorablemente su larga carrera política toca a su fin y, lejos de terminar en apoteosis, los 35 años de servicio al país de Robert Dole van a acabar con el sabor amargo de la derrota y con un cierto toque de tragedia.

Desde que en los años 60 se convirtió en protegido del presidente Richard Nixon, Dole ha aprovechado cada oportunidad para llegar a lo más alto, aunque, por una u otra razón, el destino le ha cerrado las puertas de la Casa Blanca.

Primero como candidato a vicepresidente en 1976 con Gerald Ford, luego en sus frustrados intentos de ser el candidato presidencial republicano en 1980 y 1988, frente a Ronald Reagan y George Bush, y ahora como el candidato presidencial republicano.

Pese a los reveses, a Dole nunca se le quitó de la cabeza pisar la Casa Blanca como presidente y con esa obsesión tejió una túpida red de relaciones dentro del Partido Republicano para que le sirviesen en bandeja la candidatura presidencial.

Y entre terminar su carrera política como el gran maestro de los entresijos del Congreso, como hábil legislador y articulador de pactos, Dole tiró por la calle del medio y renunció este año a su escaño en el Senado para enfrentarse al político más duro y difícil de batir en una campaña de las últimas décadas.

A una semana de las elecciones del 5 de noviembre, la derrota de Dole parece irremediable como también el final de una carrera política en Washington que comenzó en 1960 cuando fue elegido por primera vez miembro de la Cámara de Representantes por Kansas.

Desde entonces, Dole se dedicó devotamente a la política que se convirtió en su vida y su principal y única actividad.

Su primera esposa, Phyllis Macey, recordaba en 1976 que Dole era un mal estudiante y un consumado deportista antes de ser herido de muerte en una colina de Italia en la Segunda Guerra Mundial.

Según Macey, la parálisis de su brazo derecho le hizo más introvertido y la fuerza física de su juventud la transformó en una vocación casi enfermiza por la política.

En Washington, Richard Nixon le enseñó los entresijos de la política y a cambio Dole defendió a ultranza al presidente republicano hasta el punto de que la relación entre ambos era como la de un padre y un hijo, según Ross Baker, profesor de la universidad de Rutger.

Tras la caída de Nixon, Dole siguió siempre los consejos de su protector y en el funeral del presidente republicano en 1994 pronunció un emotivo elogio fúnebre en el que no pudo contener las lágrimas.

Lo curioso es que Dole está predestinado a acabar su carrera política ante un presidente Clinton que como Nixon puede enfrentarse en su segundo mandato a una penosa lucha legal por los escándalos en los que está envuelto.

Entre Clinton y Nixon hay ciertas similitudes -por su oportunismo político, su capacidad de maniobra, su falta de escrúpulos y maquiavelismo- y también Clinton y Dole tienen enormes cosas en común.

9616140

01-07

"Son hermanos políticos", afirma David Maraniss, biógrafo de Clinton en su libro "First in his class" en el que destaca las increíbles semejanzas entre ambos.

Quizá por ello, ambos reconocen que se aprecian personalmente porque en el fondo comparten una misma forma de ser políticos.

Maraniss sostiene que ningún otro presidente demócrata salvo Clinton se hubiera atrevido a firmar la reforma del sistema de bienestar social (Welfare), de la misma forma que ningún otro como Dole hubiera roto con impunidad su legado en el Senado en defensa de la responsabilidad fiscal con su propuesta electoralista de reducir los impuestos.

Pero a Dole le falta algo que le sobra a Clinton: suerte y la oportunidad histórica de haber sido el único líder carismático de su partido.

Dole no domina los medios de comunicación y, desgraciadamente para él, se ha equivocado en sus planteamientos estratégicos, según coinciden los analistas norteamericanos.

Lo más patético es que Dole, después de prepararse a conciencia para llegar a la Casa Blanca, no ha sabido explicar con claridad y rotundidad porqué quiere ser presidente y cuál es su visión del país y del mundo en este final de siglo.

En el fondo, Dole ha querido trasladar su dominio de las artes de la política del compromiso en el Senado a la arena pública sin darse cuenta que son dos formas contradictorias de hacer política.

No se explica de otra forma, por ejemplo, su ofrecimiento a Ross Perot para que se retire de la campaña electoral a cambio de no se sabe bien qué contrapartidas.

Dole siempre ha defendido que el rival de hoy puede ser el aliado de mañana, pero una cosa es seguir una táctica similar en los pasillos del Congreso y otra hacerlo en plena campaña electoral, según Jerome Zeifman, autor del último libro sobre Nixon y el Watergate.

Pero aunque ha sido consciente de sus limitaciones, en Dole ha primado siempre un sentido del deber.

Asumió, por ello, como algo personal que estaba predestinado a acabar sus años de servicios a la nación por la Casa Blanca, bien fuera en la victoria o en la derrota.

Era una cuestión de valor y destino. EFE  
esc/Dm/SM

0/29/13-42/96

9616140



## EEUU-ELECCIONES

## DOLE PREPARA NUEVA GIRA EN CALIFORNIA COMO FINAL CAMPAÑA

Los Angeles (EEUU), 29 oct. (EFE).- Tras cuatro días de gira por California, Dole concluyó hoy su batalla por uno de los estados más importantes en estas elecciones, aunque prepara una nueva visita para finalizar aquí su campaña electoral.

Con un recorrido por las zonas agrícolas del interior y por reductos republicanos como el condado de Orange, Dole se ha esforzado al máximo para conseguir los 54 votos electorales que conllevan la victoria en California, un quinto de los necesarios para ganar la presidencia.

El final de esta gira por California se ha visto acompañada por el mal augurio de la sombra de una posible derrota electoral, según indican todas las encuestas.

Pero Dole aún no ha dado la batalla por perdida y prepara su vuelta a California para organizar un "gran final" que será retransmitido a toda la nación el día antes de que se abran los colegios electorales.

Con ese acto se intentaría reavivar los ánimos de triunfo que caracterizaron a Dole y los republicanos hace sólo dos meses cuando se celebró la convención del partido en la californiana ciudad de San Diego.

"Esto tiene buen aspecto. He obtenido nuevos resultados de nuestras encuestas y (la victoria) se puede conseguir", insistió Dole en el mitin celebrado en Anaheim (California).

Aunque fuentes del partido insisten en que la diferencia a favor del presidente Bill Clinton está por debajo de la decena de puntos, diferentes encuestas publicadas en los medios de comunicación indican que podría llegar a los veinte.

Esta preocupación se refleja en el hecho de que Dole haya concluido su gira por California en el condado de Orange, el reducto más republicano de todo el país, que el candidato conservador debería tener por seguro a estas alturas de campaña.

En su último acto electoral en California, Dole pretende seguir las pautas subrayadas en el mitin celebrado en la localidad de Irvine.

Allí insistió en la lucha republicana contra la inmigración ilegal y contra las cuotas que garantizan la igualdad de razas, sexo o religión en los lugares de trabajo.

Ambas posturas, de gran polémica, especialmente en California, cuentan con un gran apoyo entre la población conservadora.

Sin embargo, según una encuesta publicada en el periódico "Los Angeles Times", sólo un 7 por ciento de los votantes están dispuestos a elegir el presidente por su posición en estos asuntos.

El regreso de Dole a California se interpreta como uno de los posibles planes de la campaña del candidato republicano para los ocho días que faltan hasta los comicios del próximo 5 de noviembre.

Como aseguran algunos de los comentaristas políticos que siguen a Dole, su campaña se asemeja a una partida de dardos en la que nadie sabe dónde van a caer.

En esta recta final trabajando día a día en el programa de actos, los cambios en el itinerario de la gira electoral son

habituales.

Colorado será la próxima parada del candidato tras esta gira por California, y los siguientes destinos podrían incluir Florida, Kentucky, Misuri, Nuevo México o Nueva Jersey, pero el itinerario dependerá, a estas alturas, del rumbo que marquen los huecos mostrados por las encuestas electorales. EFE

ra/rcf/fic

10/29/18-50/96

96 16 140

U POXBT 10-29 00599  
min

EEUU-ELECCIONES (Previsión)  
DOLE PROMETE ASUMIR RESPONSABILIDAD SI PIERDE ELECCIONES

Por Elena Moreno

Washington, 29 oct (EFE).- Robert Dole, candidato republicano a la presidencia de EEUU, ha prometido asumir la responsabilidad ante su partido si pierde las elecciones, pero también ha asegurado que "no saltará al vacío".

A siete días de las elecciones presidenciales estadounidenses, en las que se da como casi seguro vencedor al actual presidente y candidato demócrata, Bill Clinton, algunos miembros del Partido Republicano ya se están desmarcando de Dole.

Este, de 73 años y con una larga carrera política a sus espaldas, de la que 35 años los ha pasado en el Congreso, criticó a los medios de comunicación que -en su opinión- decidieron desde el primer momento apoyar a los demócratas.

"Pase lo que pase, yo no me voy a tirar desde lo alto de un edificio ni despeñarme por un acantilado", dijo con resignación Dole este miércoles en una entrevista en la cadena de televisión CNN, en la que aseguró que "he hecho todo lo mejor que he podido".

El compañero electoral de Dole en las presidenciales, Jack Kemp, ha salido en defensa del ex senador y calificado de "soldados de verano y patriotas para los buenos tiempos" a los políticos republicanos que ahora dan la espalda a su candidato.

A medida que se aproxima el "Día D", los republicanos han ido acrecentando las críticas de manera más o menos velada hacia el hombre que ellos mismos eligieron como candidato a ocupar la Casa Blanca y, viendo ya perdidas las elecciones, han decidido concentrarse en salvar la mayoría que tienen en las dos cámaras del Congreso.

Varios candidatos republicanos al Congreso han declinado invitaciones para participar en actos electorales con el aspirante republicano y muchos tratan de promocionarse como fuerza moderadora ante Bill Clinton y no como posibles socios de Dole.

Otra muestra de ello es que desde principios de esta semana se están emitiendo unos anuncios electorales por televisión en los que los conservadores advierten a los votantes de que si los demócratas vencen también en el Congreso ello será entregar un "cheque en blanco" a Bill Clinton, que no tendrá control político a nadie.

A esa tendencia a olvidarse del casi seguro perdedor se ha unido uno de sus antiguos asesores, Don Sipple, que esta misma semana decía que Bob Dole "no es un hombre de esta época" y que él consideraba que no sería un buen presidente.

En estos últimos días de campaña por los estados del sur los asesores de Bob Dole han decidido que centrarán sus mítines en dos asuntos tan sensibles para la población estadounidense como son la acción afirmativa (en favor de las minorías) y la inmigración.

Mientras tanto, Bill Clinton ha proseguido su gira electoral viendo su campaña favorecida por las nuevas cifras, que muestran cómo Estados Unidos redujo su déficit presupuestario y que, según él ha dicho en Chicago, es una evidencia de que la política económica diseñada por su Gobierno ha dado sus frutos.

"Eso significa tipos de interés más bajos para todos vosotros, significa más inversiones y más puestos de trabajo. También que

los pagos por los coches, por las hipotecas de las casas, serán más bajos, igual que los de la Universidad", dijo Clinton a la multitud que asistió a su mitin en Chicago.

El presidente, seguro de su próxima victoria, no se inmutó ante un grupo de republicanos que intentó impedirle hablar y que le gritaba "Whitewater, Whitewater!" en referencia al escándalo inmobiliario de ese nombre en el que el presidente ha sido llamado a declarar.

"Bienvenidos. Estamos contentos de que estéis aquí" dijo Bill Clinton a los seguidores de su rival y recalcó que él es el primer presidente de EEUU de este siglo que consiguió reducir el déficit fiscal en todos y cada uno de los años de su mandato.- EFE

EMM/lm

10/29/09-23/96

96 16 140

## EEUU-ELECCIONES/DOLE (Previsión)

DOLE PREDICE UNA RECESSION SI CLINTON ES REELECIDO

Washington, 21 oct (EFE).- El candidato republicano a la Casa Blanca, Bob Dole, predijo que habrá una recesión económica si su rival, el presidente Bill Clinton, es reelegido el 5 de noviembre para ocupar la presidencia de Estados Unidos.

Ambos candidatos dejaron este miércoles Washington para llevar la recta final de sus respectivas campañas electorales a otros estados: Clinton con una gira por los cuatro rincones del país y Dole por los estados del sur para después estar en la capital de EEUU el día de las elecciones.

Antes de dejar Washington, Bob Dole acudió al monumento en memoria del presidente Abraham Lincoln para que su admirado antecesor le diera inspiración y tener unos momentos de silencio antes del día definitivo, según explicó el mismo candidato.

"Vamos a ganar estas elecciones... No podemos permitir cuatro años más de escándalos y liderazgo débil", dijo Dole a los seguidores que le esperaban en el monumento a Lincoln, confiando todavía en la victoria cuando los últimos sondeos electorales dan a Clinton una ventaja de 16 puntos.

En su primera parada de estos últimos mítines electorales, quizás también los últimos de su carrera política, Dole, de 73 años, arremetió contra lo que Bill Clinton llama sus logros económicos.

El escenario elegido para ese encuentro electoral fue un pequeño colegio del estado de Kentucky, a muy pocos kilómetros de donde Clinton hacía campaña durante la misma jornada.

Bob Dole vaticinó que las políticas económicas de Bill Clinton pondrán a la economía de Estados Unidos en la cuesta abajo.

Irónico, dijo que "no hace falta un equipo de economistas para que te digan lo que pasa cuando mezclas el bajo crecimiento económico con impuestos elevados: eso es la receta económica de un colapso".

Dole añadió que "si esto es la recuperación económica, ya me puedo imaginar la recesión que viene".

El centro de la campaña electoral de Dole es la presentación de un paquete económico que incluye una reducción de impuestos de un 15 por ciento, que tendría una repercusión en el crecimiento económico al alza, que él cifra en el 3,5 por ciento.

Criticó también el porcentaje de crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) de EEUU, que en el último trimestre creció un 2,2 por ciento.

"Eso es lo que se llama un receso económico y es, además, una noticia desastrosa para Estados Unidos porque los norteamericanos con ingresos medios y bajos tendrán que hacer frente a salarios más bajos y a impuestos más altos", añadió en su mitin en la Universidad de Austin Peay, en Tennessee.

Para Bob Dole otro signo de que la economía norteamericana se ha debilitado son "los comentarios falsos y vacíos sobre la llamada recuperación económica de Clinton".

"Lo que la Casa Blanca debería hacer es despertarse y admitir que una política de impuestos elevados y un gobierno de gran tamaño está ahogando a la economía de Estados Unidos", aseguró. El candidato republicano se hizo acompañar por su mujer, Elizabeth

que, como se dijo que debería ser elegido presidente porque  
"(Elizabeth) es el mejor hombre de América".

La señora Dale, que es presidenta de la Cruz Roja de EEHH  
tiene una larga carrera profesional a sus espaldas, pues ha  
formado parte de dos gobiernos republicanos y en 1986 se la  
consideró como una posible candidata a ocupar la vicepresidencia  
de este país, acompañando al entonces presidente George Bush.

El "tercer hombre" de esta campaña electoral, el líder del  
Partido Reformista y multimillonario tejano Ross Perot, se  
trasladó a Filadelfia y desde allí lanzó una propuesta a Clinton  
para que en la víspera de las elecciones los dos tengan un "cara a  
cara" televisivo para discutir sobre las polémicas éticas del  
actual Gobierno.

Clinton, desde Denver (Colorado), rechazó la propuesta de  
Perot, que quería discutir con el presidente en un tono "sencillo"  
sobre las acusaciones criminales y de falta de ética que pesan  
contra él, contra su mujer, sus asociados y otros miembros del  
Gobierno". - FFF

EMM/lm :

10/31/09-20/96

07-07

96 16 140

150090  
FECHA DE PROCEDENCIA 18-10-96  
VINCULACIONES 11921  
65890  
CHECHENIA 11164  
11302  
11399  
RUSIA 501284

Documento Poco Legible

RUSIA-LEBED/FEUU (Provisión)  
FEUU CONFIA LEGADO LEBED EN CHECHENIA SEA CONSERVADO

Washington, 18 oct (EFE). - El Gobierno de Estados Unidos confía en que el legado del ex jefe del Consejo de Seguridad ruso Alexander Lebed en Chechenia sea conservado por Moscú, y asegura que se mantendrá en contacto con él, consciente de su popularidad.

Fuentes oficiales reconocieron que todavía están intentando prever las repercusiones políticas de la destitución de Lebed y, en concreto, conocer qué impacto tendrá en el acuerdo de paz que logró con los rebeldes de Chechenia, su mayor éxito político.

"Sería un error no continuar con el proceso de paz. Esperamos que el presidente Yeltsin siga la ruta iniciada por Lebed aunque ahora todo es algo confuso", dijo un alto funcionario del departamento de Estado encargado de las relaciones con Rusia.

Oficialmente, el Gobierno de Washington mantuvo hoy su cautela respecto a los "extraordinarios" acontecimientos de los últimos días y recalcó su total confianza y respaldo político a Yeltsin, y a su primer ministro, Víctor Chernomirdin.

Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, reconoció que dadas las circunstancias actuales -la enfermedad de Yeltsin- el principal contacto de FEUU es ahora el "válido" Chernomirdin y el "extraordinario" jefe de gabinete, Anatoli Chubais.

"Nuestra relación es estable y la salida de Lebed no debe representar un cambio fundamental en esos términos", dijo Burns utilizando prácticamente las mismas palabras usadas por el secretario de Estado, Warren Christopher.

En privado, funcionarios norteamericanos citados hoy por el diario "The New York Times" reconocen que la ruptura entre Yeltsin y Lebed era algo que esperaban, ya que eran conscientes de que el general tenía muchos problemas en sus relaciones por su carácter.

Dimitri Simes, experto del Centro Nixon, consideró que los ayudantes del enfermo presidente rso consideraron que era mejor deshacerse de Lebed ahora, cuando Yeltsin puede todavía firmar la destitución frente a las cámaras de televisión.

Después de la operación de corazón que tiene prevista Yeltsin, una decisión de este calibre hubiera sido mucho más peligrosa, crearía muchos más problemas y podría haber desencadenado una batalla interna de mayores dimensiones, considera Simes.

Los funcionarios estadounidenses también coinciden en que la salida del gobierno de Lebed no significa que esté acabado políticamente, y resaltan que están interesados en mantener una estrecha relación con el político más popular de Rusia.

Jack Matlock, ex embajador de FEUU en Moscú, sostiene que la decisión de Yeltsin sólo hará más popular a Lebed.

Según Matlock, en cierta manera este incidente recuerda la decisión de Mijail Gorbachov en 1987 de sacar del gobierno a Yeltsin, lo que le obligó a pasar a la oposición y a medio plazo esa fue la clave para que lo derrocará en los comicios.

Según la Constitución rusa, si Yeltsin fallece, el primer ministro tendría que convocar elecciones en un plazo de tres meses y, hoy por hoy, Lebed sería uno de los candidatos con mayores posibilidades de acceder a la presidencia rusa.

La posición oficial de la Casa Blanca es la de intentar transmitir la imagen de estabilidad en Rusia, especialmente porque

el presidente Bill Clinton se encuentra a unas semanas de las elecciones del próximo cinco de noviembre.

Sin embargo, es evidente la preocupación que existe en las máximas esferas de poder en Washington por la agitación política que se vive en Moscú y que podría desencadenar reacciones imprevistas en cualquier momento.

Por ahora, los funcionarios estadounidenses aseguran que no tienen pruebas de que Lebed intentara un golpe de Estado contra Yeltsin, como había sido acusado, ni tampoco que busque utilizar su influencia en las Fuerzas Armadas para ganar posiciones.

Su opinión es que se trata de una intriga burocrática similar a las que existen en Londres, París o Washington, pero con la diferencia de que en Occidente se resuelven en privado y en Moscú existe una tendencia a hacerlo en público y de forma trágica. EFE

rmi/esc/fic

01-03

10/18/17-54/96

9616141

U POXRT 10-17 00556  
mun exg icx

EEUU-RUSIA

EEUU CONSIDERA GOBIERNO RUSO ESTABLE A PESAR DESTITUCION LEBED

Washington, 17 oct (EFE).- Estados Unidos reaccionó hoy, jueves, con mucha cautela a la destitución del consejero de Seguridad Nacional ruso, Alexander Lebed, y consideró que el Gobierno del presidente Boris Yeltsin es estable y controla la situación.

"No pienso que el pueblo norteamericano deba estar preocupado por esto, ya que no parece un punto de inflexión (político) significativo", declaró Nicholas Burns, portador del Departamento de Estado, al ser preguntado por las noticias de Moscú.

Burns expresó la "esperanza" de que la salida de Lebed no signifique necesariamente una reanudación de los combates en Chechenia y manifestó que el Gobierno Yeltsin debe continuar por el camino de la paz emprendido hace poco.

"No sabemos con certeza cómo afectará al caso de Chechenia pero nuestra esperanza es que no vuelva la guerra", dijo.

Tanto el Departamento de Estado como la Casa Blanca coincidieron en que Yeltsin tiene autoridad para la destitución de Lebed y, por tanto, Washington no debe tomar posición sobre un acontecimiento de carácter interno ruso.

"Es un acontecimiento importante, significativo. No estamos seguros del significado exacto que tendrá en el futuro pero la relación entre EEUU y Rusia es estable", agregó Burns, quien rechazó hacer comentarios sobre el cese de Lebed.

Sin embargo, un alto funcionario norteamericano, que prefirió no identificarse, señaló que EEUU mantiene su respaldo total a Yeltsin y su primer ministro, Víctor Chernomirdin, y que la salida del gobierno de Lebed no altera este principio.

"Claramente no era un matrimonio feliz aunque fue conveniente en la etapa electoral. La vida continúa", agregó la fuente, quien señaló que no es previsible que la destitución de Lebed produzca necesariamente una mayor inestabilidad en Moscú.

Fuentes de la Casa Blanca recalcaron que Rusia "es una democracia, una democracia que está madurando" y calificaron los cambios en el Kremlin de "burocráticos".

Estados Unidos fue informado momentos antes de que Yeltsin firmara la destitución de Lebed por el propio Chernomirdin quien telefonó al secretario de Defensa, William Perry, quien tenía previsto reunirse en ese momento con el consejero de Seguridad ruso.

Tras conocer la salida del gobierno del general ruso, Perry optó por no reunirse con Lebed aunque el Departamento de Estado dijo que eso no significa que en el futuro no mantenga reuniones periódicas con él, como hacen con otros políticos rusos.

En California, donde se encuentra con el presidente Bill Clinton, el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, subrayó que a pesar de los extraordinarios acontecimientos de los últimos días la situación en Moscú y en el resto de Rusia parece que está en calma.

"La embajada (de EEUU) informa de que no hay ninguna actividad inusual en Moscú", declaró McCurry, quien no quiso hacer comentarios sobre si Lebed había participado en un intento de golpe de Estado contra Yeltsin, como se ha informado.

"No tengo un juicio sobre ello. No tenemos indicios de que esto fuera cierto pero también es verdad que Estados Unidos no está enterado de todo lo que ocurre en Moscú", agregó al respecto Burns, quien reconoció que Washington todavía intenta comprender el significado de esta decisión de Yeltsin.

Respecto al presidente ruso, el portavoz del Departamento de Estado consideró que su decisión demuestra que controla lo que ocurre en Rusia y que está trabajando, aunque no con normalidad por sus dolencias cardíacas. EFE

rmf/Dm/fjc

XQ2306

R POXRT 10-18 00265  
mun exg

FFUU-RUSIA

CANDIDATO REPUBLICANO DOLE OPINA SITUACION RUSIA ES "INCIERTA"

Los Angeles (California, FFUU), 17 oct (EFE).- El candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, afirmó hoy que el cese del consejero ruso de Seguridad Nacional, Alexander Lebed, "nos recuerda que la situación en Rusia permanece incierta".

Dole, de campaña electoral en California, indicó que la situación rusa tras el cese de Lebed necesita una vigilancia estrecha y un liderazgo presidencial en la política exterior estadounidense.

Tras mostrarse de acuerdo con la mejora de las relaciones entre FFUU y Rusia y destacar que la relación con Moscú es "muy importante", Dole afirmó que dicho cese es una prueba más de que la política estadounidense hacia Rusia debe estar basada en los intereses norteamericanos.

En tal sentido, agregó que la política de FFUU debe responder a la realidad de los acontecimientos en Rusia, más que a los deseos y a las preferencias personales.

FFUU reaccionó hoy con mucha cautela con respecto al cese de Lebed y consideró que el Gobierno del presidente Boris Yeltsin es estable y controla la situación.

Tanto el Departamento de Estado como la Casa Blanca coincidieron en que el presidente ruso, Boris Yeltsin, tiene la autoridad para la destitución de Lebed y, por tanto, Washington no debe tomar posición sobre un acontecimiento de carácter completamente interno.

"Es un acontecimiento importante, significativo. No estamos seguros exactamente de cuál será su significado en el futuro, pero la relación entre FFUU y Rusia es estable", agregó el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, quien rechazó hacer comentarios sobre el cese de Lebed. EFE

cm/rml/nd

10/18/00-21/96

03-03

96 16 14 1



DOCUMENTO 9616142 ✓

TÍTULO EE.UU: Hispanos exigen sus derechos en primera "gran marcha".

EMISIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 11-10-96

VINCULACIONES 11921

65890

11165

INMIGRANTES 11897

MARCHA 11103

11245

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

FEUU-HISPANOS (Previsión)

"LA MARCHA", UNA CONSIGNA DE PRESENCIA HISPANA EN FEUU

Washington, 11 oct (FFF).- "La Marcha" se ha convertido en una especie de consigna entre los hispanos que ya empiezan a llegar a Washington para participar mañana, sábado, en una gran concentración de presencia y orgullo latinos.

Aunque no se trata de una manifestación de protesta, la comunidad hispana de Estados Unidos, según sus portavoces, aprovechará "La Marcha" de Washington para condenar la campaña antiinmigrante que se percibe en este país.

Los organizadores esperan congregarse a centenares de miles de personas en la capital de FEUU para reivindicar sus derechos y recordar, en plena campaña electoral, que los hispanos son cerca de 23 millones de personas, esto es, una fuerza real y en pleno crecimiento.

Sin embargo, "La Marcha" ha sido convocada sin una estrategia común. El presidente del Consejo Nacional de La Raza, Raúl Yzaquirre, que representa a la organización latina más influyente del país, lamentó hoy la falta de un componente unitario.

"Hay (en la convocatoria) varios elementos que causan una cierta frustración, entre ellos el hecho de que el acontecimiento se produzca sin haber esperado a conseguir un liderazgo nacional".

"La Marcha" latina tiene también, según sus críticos, el problema de que le falta un líder que sirva de referencia.

Además, el acontecimiento coincidirá con una protesta de las organizaciones de homosexuales y lesbianas; con la manifestación anual de la lucha contra el sida, y con el festival de comida de Washington, entre otros actos ya previstos.

En cualquier caso, en el Día de la Hispanidad los latinos quieren defender sus reivindicaciones básicas: derechos humanos, igualdad de oportunidades, discriminación positiva, educación pública para los niños y más atención a los servicios de salud.

La comunidad latina desea también que se creen comisiones ciudadanas para controlar el papel de la policía, estudiar la reforma del mercado de trabajo y revisar el salario mínimo.

Los convocantes de "La Marcha" pedirán, en fin, una declaración gubernamental de amnistía para los inmigrantes ilegales que entraron en Estados Unidos antes del 1 de enero de 1992.

Las cifras oficiales señalan que unos 23 millones de hispanos residen en Estados Unidos legalmente y que casi ocho millones de ellos tienen derecho al sufragio.

Sin embargo, de estos ocho millones aparentemente sólo votan alrededor de 1.300.000, la mayoría al partido demócrata.

La concentración del sábado en Washington será irremediablemente comparada con la que celebró la minoría afroamericana hace justamente un año, cuando cerca de un millón de hombres negros se reunieron en el centro de la ciudad en torno al polémico dirigente Louis Farrakhan.

Aunque los latinos no lleguen siquiera a la mitad de esa cifra, para Juan José Gutiérrez, uno de los principales organizadores, el objetivo de "La Marcha" no es sino "unificar a la comunidad hispana con la vista puesta en su dimensión y trascendencia en el siglo XXI". FFF

rmi/fp/ltn/rt

## EEUU-HISPANOS (Previsión)

## HISPANOS EXIGIRAN SUS DERECHOS EN PRIMERA "GRAN MARCHA"

Por Rosendo Majano

Washington, 12 oct (EFE).- Miles de hispanos de los Estados Unidos, preocupados por las nuevas leyes sociales y de inmigración que les afectan, marcharán hoy, sábado, por el centro de Washington, para exigir sus derechos y expresar sus anhelos.

"Queremos demostrar la madurez de la comunidad latina estadounidense", dijo a EFE Luis Vázquez-Ajmac, de la "Coordinadora 96" que ha preparado esta manifestación, la primera multitudinaria de los hispanos en la capital norteamericana.

Vázquez-Ajmac y otros organizadores declararon que, entre otros objetivos, se pretende desvanecer ante los norteamericanos el estereotipo de que todos los latinos de esta nación "son mojados", o sea inmigrantes que ingresaron sin documentos.

"El 55 por ciento de los más de 23 millones de hispanos radicados en los Estados Unidos han nacido aquí", resaltó, y agregó que en una u otra forma "hemos contribuido al desarrollo estadounidense en todos los órdenes".

Anoche llegaron a Washington, Distrito de Columbia, centenares de miles de hispanos procedentes de 39 de los 50 estados del país, para participar en la marcha, que empezará en la zona noroeste de la ciudad y finalizará con un mitin en el lado sur de la Casa Blanca.

La minoría hispana es considerada como la de más rápido y mayor crecimiento en los EEUU, y según cálculos de las organizaciones latinas, se espera que unos seis millones de hispanos voten en las elecciones presidenciales del próximo cinco de noviembre.

La supresión de numerosos beneficios para millones de hispanos en la nueva ley de beneficio social y el endurecimiento de la legislación sobre inmigración promulgada recientemente han impulsado esta primera "gran marcha", según líderes de las más de mil organizaciones que participarán en ella.

En la manifestación se pedirá agilizar los trámites para la naturalización, amnistía para los inmigrantes que ingresaron en los EEUU antes del primero de enero de 1992, un salario mínimo de siete dólares por hora de trabajo, igualdad de oportunidades, educación para todos los niños y derechos humanos y constitucionales para todos.

También se exigirán beneficios a quien pague sus impuestos, un veto presidencial a la ley antiinmigrante, una representación latina en la alcaldía de Washington, educación bilingüe y que se ponga fin a la persecución por parte del Servicio de Inmigración.

Los organizadores de la marcha esperan una asistencia superior a las 100.000 personas.

"Tenemos que atajar la xenofobia que está cobrando fuerza en este país y demandar respeto", manifestó Juan José Bocanegra, miembro del comité coordinador, que reside en Seattle (Estado de Washington).

Isabel García, de Tucson (Arizona), directora de una entidad de defensa legal del condado de Pima, declaró que con esta marcha en Washington, "los hispanos reafirmaremos nuestro lugar en este país".

Añadió que este acto es el comienzo de una campaña para cambiar el corazón y la mente de los estadounidenses que han reaccionado negativamente contra los hispanos tal vez por temor "o por ignorancia".

Entre los principales oradores figuran los legisladores demócratas José Serrano, Ed Pastor, presidente del "caucus" hispano de la Cámara Baja, y Luis Gutiérrez; Linda Chávez, vicepresidente de la poderosa organización de trabajadores AFL-CIO, y Roberto Maestas, director de la organización latina "La Raza".

También participarán destacados artistas como Willie Colón, Rubén Blades, Edward Olmos, Carlos Santana, "Aztec Generation", "Culture Clash", Rita Moreno y otros.

La Casa Blanca reafirmó el viernes que entiende y, en muchos casos, comparte las preocupaciones de los hispanos de EEUU.

Mike McCurry, portavoz del presidente estadounidense, Bill Clinton, dijo que el Gobierno mantiene "contactos muy estrechos con la comunidad hispana sobre muchas cuestiones que seguramente estarán en la mente de los que se reunirán este fin de semana".

McCurry recordó que a Clinton le preocupan muchos asuntos relacionados con la inmigración y que "ha tomado medidas para prevenir el recorte de ciertas prestaciones sociales para inmigrantes", tanto legales como ilegales.

"Hemos tratado esas cuestiones en numerosas reuniones con los líderes de la comunidad hispana porque ciertamente entendemos, y en muchos casos compartimos, sus preocupaciones", concluyó el portavoz.

Se espera que los grandes grupos de hispanos en la marcha provengan de Nueva York, Chicago (Illinois), Los Angeles (California), San Antonio y Houston (Texas), Seattle (Washington), Florida, Little Rock (Arkansas) y de Portland (Oregon). FFE

rm/jac/ik

10/12/07-04/96

96 16 142

XA2758

U POXRT 10-15 00589  
10X MIN CXX

FEUU-HISPANOS (Provisión)  
HISPANOS EXPONEN SUS ASPIRACIONES Y ANHELOS PARA PROXIMO SIGLO

Washington, 15 oct (EFE).- Después de celebrar una gran manifestación en Washington, el día 12, una coalición de 32 grandes organizaciones hispanas de Estados Unidos presentó hoy, martes, su programa político para el año 2000.

Ronald Blackburn Moreno, presidente del grupo "Agenda del Liderazgo Nacional Hispano" y otros dirigentes de este grupo, explicaron que ese programa, que contiene más de cien "muy específicas recomendaciones", ha sido puesto en manos de los políticos de este país.

"Pretendemos impulsar una mayor participación hispana en todos los órdenes y reclamar enérgicamente nuestros derechos", dijo Blackburn Moreno, en una rueda de prensa celebrada hoy en la sede del Congreso estadounidense.

En la reunión se expresó la determinación de este grupo étnico de agilizar una mayor participación y demandar su reconocimiento en Estados Unidos, en una etapa que, destacaron, ha empezado con la marcha del sábado pasado en Washington.

Hoy también se lleva a cabo en esta capital una prolongada actividad denominada "Nuestras Gentes: U. S. Latinos", en la que destacadas personalidades de esta minoría explicarán a representantes de los diversos sectores norteamericanos el impacto político, social, económico y cultural de la comunidad hispana a nivel local y nacional.

La agenda hispana contiene "los anhelos y las aspiraciones de todas las comunidades latinas de esta nación, a cuyo desarrollo hemos contribuido", señaló Blackburn Moreno.

El programa político hispano para el año 2000, entregado al presidente, el demócrata Bill Clinton, que aspira a su reelección; al candidato republicano Robert Dole, y a los aspirantes a ocupar escaños en el Congreso, y gobiernos estatales y locales, incluye, entre otros, los deseos sobre derechos civiles, educación, salud, vivienda y desarrollo económico de esta minoría.

"Esta agenda es un llamamiento para la acción. Un llamamiento a los políticos norteamericanos para que la consideren teniendo en cuenta que los hispanos somos una minoría cuyo poder electoral va en aumento", indicó Blackburn Moreno.

Tanto éste como José Niño, presidente de la Cámara de Comercio Hispana de FEUU; Manuel Mirabal, de la Coalición Nacional de Puerto Rico; Loretta Gutiérrez Nestor, de la Asociación de Abogados Hispanos de Estados Unidos, y otros, coincidieron en que los latinos de este país se encuentran en desventaja en todas las áreas, especialmente en educación, salud, vivienda y desarrollo económico.

"La Agenda del Liderazgo Nacional Hispano" considera que la nuevas leyes de asistencia social y antiinmigrante "son claramente antihispanas", y que los programas de Acción Afirmativa continúan siendo vital para la creación de oportunidades de empleo y educación para los más de 23 millones de hispanos que residen en Estados Unidos.

Esta minoría también desea una mayor participación en todos los niveles del Gobierno, y opina que el Presidente de FEUU debe esforzarse para nombrar un mayor número de hispanos en cargos

públicos.

Además, anhela a contar con al menos un magistrado en el Tribunal Supremo, donde jamás los latinos han tenido representación.

Manuel Mirabal, de la Coalición Nacional de Puerto Rico, dijo que en la rueda de prensa, que "ahora vamos a hablar como una sola voz incrementando nuestra participación en las elecciones, y velando diariamente por un mejor futuro en esta nación para todos los hispanos".

"Ya es tiempo de ser más visibles aquí, para una mejor vida. Vamos a duplicar la participación de los latinos en las elecciones estadounidenses. Esto será una realidad el cinco de noviembre porque los hispanos hemos despertado y vamos a reclamar nuestros derechos", dijo Mirabal. EFE

rm/esc/rt

9616143V  
EE.UU: Ley de inmigración espera promulgación de 7te.  
518593 CLINTON.

FECHA DE PRECEDENCIA 1-10-96  
VINCULACIONES 11921  
65890  
11164  
11302  
11165  
INMIG-11927

Doc. Poco LEGIBLE

EEUU-INMIGRACION (Provisión)

DRASTICA LEY INMIGRACION A DISPOSICION DE BILL CLINTON

Por Francisco Roque Becerra

Washington, 1 oct. (EFE).- La nueva y drástica ley de inmigración estadounidense, que amenaza hacer imposible la vida a los indocumentados y dificultar la residencia a los inmigrantes legales, sólo espera su promulgación por el presidente Bill Clinton.

Estados Unidos, por primera vez en más de dos siglos, estrecha a angostos límites su tradicional y generosa apertura para quienes desean convertir en realidad el "sueño americano".

La ley, luego de meses de agrios debates políticos, fue aprobada el lunes en el Senado por 84 votos a 15 durante el debate sobre el presupuesto fiscal para 1997, una semana después de que la Cámara de Representantes la respaldara abrumadoramente.

Uno de los aspectos más repudiados del proyecto original de la ley, la propuesta del congresista republicano Gallegly, fue ignorada por el Senado para evitar tropiezos pero quedó como un temido antecedente que amenaza cerrar la escuela elemental a los hijos de los indocumentados.

Horas antes de que el Senado aprobara la ley, el multimillonario George Soros donó 50 millones de dólares a una fundación privada para ayudar a los indocumentados y residentes legales a luchar por su "sueño americano".

En una rueda de prensa, el rico inmigrante dijo que "la estatua de la Libertad acoge a los que quieren respirar libertad, pero los mezquinos ataques actuales contra los inmigrantes amenazan ese principio".

La nueva ley, que se anuncia será promulgada en los próximos días por Clinton, se convirtió en un caballo de batalla en un año electoral para quienes claman que las fronteras ya no están bajo control y que la inmigración se ha convertido en una amenaza para la estabilidad económica de muchos estados.

Se ha dicho que Clinton, después de conseguir que se suavizaran algunos aspectos de la ley, está dispuesto a promulgarla. El nuevo documento reemplazará a su similar de 1986, que resultó un fracaso.

Las nuevas normas facilitarán y harán expeditas las deportaciones de los inmigrantes ilegales que sean detenidos en las ciudades, sobre todo de aquellos que cometan delitos.

En un periodo de cinco años se ampliará en 5.000 agentes la guardia fronteriza, con la extensión de las vallas metálicas en las zonas de mayor tráfico de indocumentados en la frontera con México.

Los policías locales e incluso las autoridades de los servicios de salud públicos podrán denunciar a los indocumentados ante Inmigración.

La ley, que trata de cerrar todos los resquicios a la inmigración ilegal, impedirá a los indocumentados buscar trabajo porque se endurecen las sanciones contra los empresarios que los contratan, y castigará drásticamente la falsificación de documentos y el contrabando de extranjeros.

A partir de la promulgación de la ley los indocumentados ya no tendrán acceso al carnet de la conducción, un documento que

01-02

9616143

facilita todo tipo de trámites legales y comerciales. En las negociaciones entre demócratas y republicanos en el Senado se decidió eliminar el capítulo quinto del proyecto, que amenazaba sancionar a los inmigrantes legales que recibieran asistencia económica federal.

Esa provisión intentaba complementar la reciente reforma del sistema de beneficencia que niega ayuda a los residentes legales que no acrediten al menos diez años de vida en EEUU.

La ley aprobada niega cualquier tipo de asistencia federal a los extranjeros que no tengan estatus migratorio reconocido y autoriza a los asistentes sociales a exigir documentación a todo inmigrante que solicite algún tipo de ayuda al gobierno.

Las amplias y generosas normas de asilo político también fueron limitadas, aún en los casos de los cubanos que huyen de la isla con documentos alterados.

Se instaurará un programa piloto en tres estados para comprobar la utilidad de un nuevo sistema de verificación del estatus legal de un extranjero que solicita un empleo, cualquiera sea su raza, color, nivel de educación o capacitación profesional.

Las organizaciones hispanas y de derechos civiles han criticado esa medida porque amenaza ampliar los márgenes de discriminación contra los extranjeros que buscan trabajo.

El problema de la inmigración se convirtió en un tema de intenso debate y presión en estados como California, Texas -clave en las elecciones presidenciales de noviembre- y otros con alta concentración de extranjeros tanto legales como indocumentados.

La nueva ley de inmigración siguió, en menos de un mes, a otra -también polémica- sobre reforma del sistema de beneficencia social, que recortó considerablemente los derechos a los residentes legales y virtualmente sepultó los de los indocumentados.- FFF

frb/lm

10/01/09-24/96

02-02

96 16143

TEMA: EE.UU. Según MAS CANOSA, presidente de CLINTON mejor que BUSH en relación con

PROCESO 518593

FECHA DE RECEPCIÓN 24-10-96

VINCULACIONES 11921 / 11302  
65890 / 11399  
CUBA 65671  
11164

DP8913

II POXBT 10-24-00530  
MIN EXD IEX

Doc. Poco LEGIBLE

EEUU-ELECCIONES/CHUBANOS

MAS CANOSA: PRESIDENCIA CLINTON MEJOR QUE BUSH EN TEMA CUBA

Nueva York, 23 oct (EFE).-La presidencia del demócrata Bill Clinton ha sido "mejor" que la del republicano George Bush en el tema de Cuba, con la excepción de la suspensión del asilo político a los cubanos tras la crisis de los balseros, dijo hoy a EFE Jorge Mas Canosa, líder de la Fundación Nacional Cubano Americana.

El republicano Mas Canosa, quien está hoy en Nueva Jersey y se reunió anoche con Clinton en Florida, también dijo que la Fundación no presionará por la aplicación de la parte más controvertida de la ley Helms-Burton si los países europeos adoptan su "propia versión" de la ley.

Si los europeos adoptan una política similar a la "muy acertada" del Gobierno español presidido por José María Aznar, de "promover la apertura en Cuba" y limitar la ayuda a la asistencia "humana directa al pueblo cubano", la Fundación no presionará por el "título III" de la ley Helms-Burton, dijo.

La entrada en vigor de esa cláusula, que permite pleitos en los tribunales de EEUU contra empresas de países terceros que usen propiedades confiscadas por la revolución castrista, fue suspendida por Clinton el verano pasado por seis meses.

La ley Helms-Burton, que endurece el embargo de EEUU a Cuba y quiere penalizar a empresas de países terceros que comercien o inviertan en Cuba, ha suscitado un firme rechazo en Europa, Latinoamérica y otros continentes.

Clinton no dio indicaciones sobre lo que hará en 1997 con respecto al título III de la ley en su reunión anoche con los dirigentes de la Fundación, que tradicionalmente ha tenido posiciones duras anticastristas dentro del exilio cubano.

Mas Canosa, quien está en Nueva Jersey (estado vecino de Nueva York) para hacer campaña por el candidato demócrata al Senado, Robert Torricelli, se mostró muy satisfecho por las promesas de Clinton sobre el traslado de Radio y TV Martí a Miami, y la financiación de sus operaciones.

Clinton también prometió buscar la más alta tecnología para hacer llegar TV Martí a los cubanos en la isla, agregó.

Preguntado por su balance de Clinton en la cuestión de Cuba, el líder de la Fundación dijo que su presidencia fue "mejor" que la de su predecesor, el republicano George Bush, salvo por el "bache" de la suspensión en 1994 de una "institución sagrada", la del asilo político automático para los cubanos en EEUU.

Y elogió dos "puntos fundamentales": el respaldo "sin reservas" de Clinton a la ley Torricelli, de 1992, que endurece el embargo, y su firma de la ley Helms-Burton. Clinton la rubricó tras el derribo, por Cuba, de dos aviones de un grupo anticastrista de Miami en febrero.

Con respecto a la suspensión del asilo político a los refugiados cubanos, Mas Canosa dijo que no lo planteó ante Clinton anoche porque sería imposible ahora lograr su revocación "con el sentimiento antiinmigratorio" que hay en EEUU.

Mas Canosa no cree que Clinton saque la mayoría del voto cubanoamericano -aunque esto "depende de lo que diga" sobre Cuba su rival republicano a la Casa Blanca Robert Dole de aquí a las elecciones-, pero sí puede lograr un aumento "considerable" de ese

voto con respecto a 1992.

No existe una "gran diferencia" en cuanto al tema cubano entre Clinton y Dole; ninguno de los dos han expuesto un "programa integral para defender la causa de Cuba", dijo.

Por ello la Fundación ha decidido por ahora no respaldar ni a uno ni otro sino que esperará hasta el último momento para ver qué dicen y ofrecen los dos candidatos en relación a Cuba.

La falta de toma de posición de la Fundación en las elecciones presidenciales es una invitación al electorado cubanoamericano a votar al candidato que más le guste en base a temas ajenos a la política hacia Cuba, indicó. EFE

AI /PI

10/24/00-17/96

02-02

9616144



EE.UU.: 72 CLINTON propounding ampliación de OTAN  
para fines de siglo.

150090

21-10-96

11921

65890

OTAN

11164

11302

Doc. Poco LEGIBLE

XA3184

U POXRT 10-21 00408

MUN EXG

EEUU-OTAN

CLINTON PRESENTARA SEGUIENTEMENTE CALENDARIO AMPLIACION OTAN

Washington, 21 oct (EFE). - El presidente de EEUU, Bill Clinton, presentará seguramente el martes una propuesta de calendario para la ampliación de la OTAN, aunque no se espera que revele cuáles son los países que, a juicio de Washington, deben ingresar primero en la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

El presidente pronunciará mañana, martes, en Detroit, estado de Michigan, un discurso en el que explicará su política europea y su postura frente a la ampliación de la OTAN.

"El Presidente, que ha pedido la celebración de una cumbre de la OTAN a principios del año que viene, aprovechará la oportunidad que se le brinda mañana para identificar los objetivos estadounidenses en ese tipo de cumbre", dijo hoy su portavoz, Mike McCurry.

McCurry precisó, sin embargo, que "no es probable que el presidente identifique a algún país específico, aunque seguramente indicará cuál es el calendario que, según él, hay que seguir para el ingreso de nuevos miembros en la alianza".

El Congreso estadounidense ha aprobado una resolución apoyando el ingreso de Polonia, Hungría y la República Checa, y el Gobierno Clinton parece conforme con la idea de que sean esos países quienes se sumen primero a la OTAN.

Rumanía y Eslovenia son otros candidatos a entrar en la primera tanda.

También aspiran a ello los países bálticos, pero es poco probable que éstos formen parte de la primera hornada, pues EEUU quiere evitar irritar a Moscú, que ve con malos ojos la ampliación de la OTAN a antiguos socios suyos del Pacto de Varsovia, y con aún mayor recelo a las repúblicas que fueron parte de la URSS.

En cuanto al calendario, el año que se baraja para los primeros ingresos es 1999.

El discurso de Clinton, según adelantó el portavoz, será "una declaración importante, y así lo ven también los aliados" de EEUU.

El portavoz destacó que el presidente ha querido subrayar la importancia que tiene Europa para EEUU con este discurso, que será una intervención excepcional en una campaña en la que, por lo demás, la política exterior, estará prácticamente ausente.

"El presidente pensó que es importante en el curso de este período electoral hablar claramente de la cuestión de política exterior y, sobre todo, del futuro de Europa y de nuestra estrecha relación con Europa", dijo McCurry.

Clinton hablará también de la relación especial que EEUU quiere impulsar entre la OTAN y Rusia en paralelo a la ampliación de la Alianza Atlántica.

En este sentido, recordará la cooperación entre Rusia y la OTAN en Bosnia. EFE

DM/RM/CPS/PG

10/21/23-42/96

01-02

9616145

XA3214

U POXBT 10-22 00477  
mun

EEUU-OTAN (Previsión)

CLINTON PUEDE PROPONER HOY AMPLIACION OTAN PARA FINALES SIGLO

Detroit (Michigan, EEUU), 22 oct (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, puede proponer hoy, martes, que la OTAN incluya nuevos socios desde el año 1999, en un discurso que pronunciará en Detroit (Michigan), dijeron fuentes de la Casa Blanca.

El primer grupo de nuevos miembros podría estar formado por naciones de Europa central que estuvieron bajo el dominio de la antigua URSS, según otros funcionarios familiarizados con las discusiones sobre esta alianza militar.

Los expertos consideran que la incorporación de esos países a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) daría una amplia protección y seguridad a las naciones que todavía son escépticas sobre las intenciones de Rusia.

Moscú no ve con buenos ojos una pronta expansión de esa entidad, y mucho menos la inclusión de repúblicas que formaron parte de la Unión Soviética.

Bajo la doctrina de esta alianza militar, un ataque a cualquiera de sus socios se consideraría una acción frontal contra todos.

El Gobierno ruso ha expresado su abierta oposición a la inclusión en la OTAN de las repúblicas que formaron parte del antiguo bloque comunista, porque, según dijo el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, los rusos piensan que esa alianza es una institución de la pasada guerra fría.

McCurry resaltó que el presidente estadounidense podría proponer hoy en Detroit plazos y metas específicas para la próxima cita de los 16 países miembros de la OTAN, en la que se hablaría acerca de su ampliación.

Clinton, que se encuentra en Detroit en una gira electoral por Estados del mediooeste estadounidense considerados clave en las elecciones del 5 de noviembre, ha sugerido que la OTAN se reúna en los primeros meses de 1997 para empezar su proceso de aceptación de más miembros.

Diversas fuentes estadounidenses han dicho que en el primer grupo de naciones que se incorporarían a la unidad militar occidental podrían figurar la República Checa, Polonia y Hungría, y que el caso de Rusia sería considerado en negociaciones por separado.

Los Estados del mediooeste de EEUU cuentan con un considerable número de electores vinculados a las naciones de Europa central, y ese ha sido uno de los motivos por los que tanto Clinton, como su rival, el republicano Robert Dole, expresaran su pleno respaldo a la inclusión de esos países en la OTAN.

Dole quiere que el primer grupo de nuevos miembros se acepte oficialmente en 1998.

Clinton y Dole coinciden en la necesidad de la ampliación de la OTAN, pero difieren en los plazos.

El primero desea que se dé más tiempo para dar este paso a fin de llevar a cabo un estudio a fondo, mientras que Dole quiere que se haga en un plazo corto.

El discurso de Clinton, según adelantó McCurry, será "una declaración importante y así lo ven también los aliados" de EEUU.

El presidente estadounidense también hablará en Detroit del  
de su Gobierno. EFE  
rm/msr

10/22/09-02/96

02-02

96 16 145

44



Un grupo de pequeños juega mientras sus compañeros duermen la siesta.



Los escolares realizan talleres de expresión y manualidades

# En el corazón del barrio Lavalleja Juvenalia atiende niños marginados

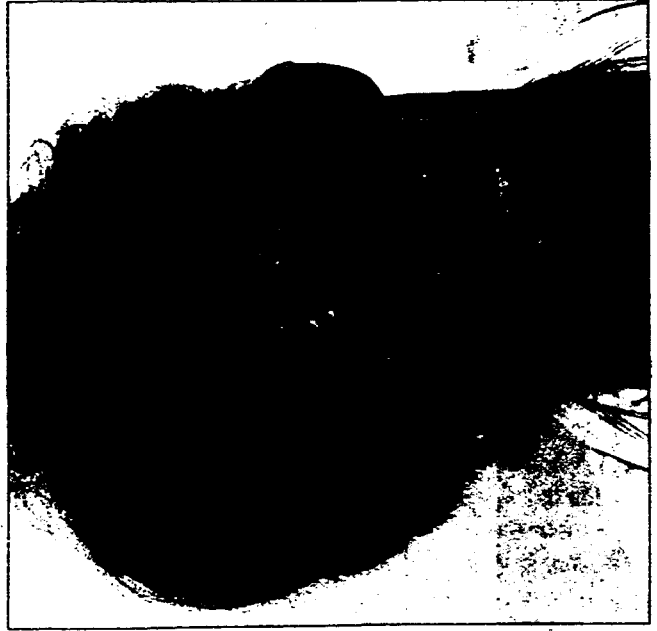
Desde hace 27 años, el Centro Educativo Asistencial **Ing. Quím. Luis M. Morel**, «Juvenalia», Cno. Santos 4215, **atende** dentro de la propia comunidad marginal del Barrio Lavalleja, entre las 9 y las 18 horas, a una numerosa población infantil ofreciéndoles diferentes servicios.

Con un grupo de estudiantes de un liceo privado, la Directora General de Juvenalia **Pa. Susana Rapalini** había visitado esa zona hace casi tres décadas atrás, que estaba comprendida por unas 55 familias. «Era un lugar que tenía su problemática», dijo a **Últimas Noticias**, «pero en donde no existía la delincuencia, que se ha ido agravando con el correr del tiempo».

A través de sus recorridas conoció las carencias barriales y entendió que había que estructurar un programa para que esa gente marginada pudiera tener una mejor calidad de vida, especialmente los niños.

«Estoy muy gratificada por todo lo que se ha logrado. Los resultados son muy satisfactorios. Se ha llegado al 95% del ciclo escolar cuando las cifras oficiales hablan de un 40%. Entre todos los servicios se atienden a 475 niños. Pre-escolares: 120; escolares: 90; iliaes: 15».

Además el Centro ofrece atención a 80 jóvenes en cursos de capacitación laboral de

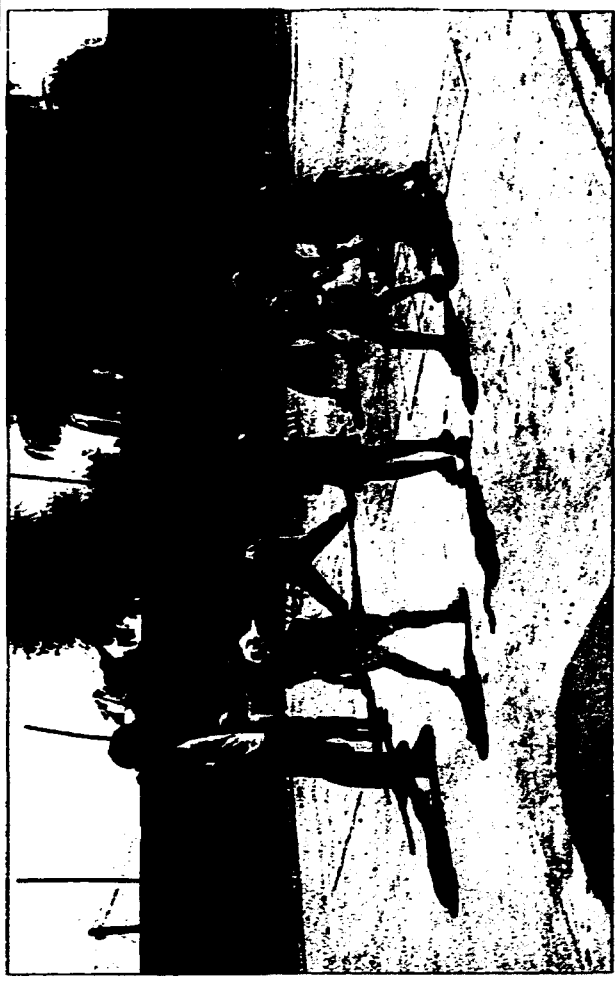


Susana Rapalini, directora general de Juvenalia.

notros...  
El Centro recibe apoyo del

El problema es todo el

Los juegos deportivos también son encarados por los niños del Centro Morel.



esta primer etapa concurren 25.000 personas. Los que viven en estas condiciones son uruguayos también y tienen el mismo derecho a tener una comida, una vivienda adecuada y educación».

La Asociación Uruguaya para el Desarrollo Integral y Cultural (Audi) es una sociedad civil sin fines de lucro, con Personalía Jurídica otorgada por el Ministerio de Educación y Cultura, el 30 de noviembre

tarea de apoyo, paralela a la escuela primaria, con el fin de suplir las dificultades de aprendizaje. Se complementa con Talleres de Expresión, Manualidades, Música y clases de Educación Física y deportes. Este programa proporciona alternativas par la ocupación del tiempo libre y específicamente para la canalización de las problemáticas que son generadas por el propio medio familiar dentro de ese entorno de

CORRECIDO  
24/2/96  
Inic.: SM  
9616146

B

FECHA 17/12/96 INICIAL 12

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

**Desde hace 27 años, el Centro Educativo Asistencial "M. Guzmán" de Luis M. Morel, "Juvenalia", Cno. Santos 4215, atiende, entre las 9 y las 18 horas, a una numerosa población infantil ofreciéndoles diferentes servicios.**

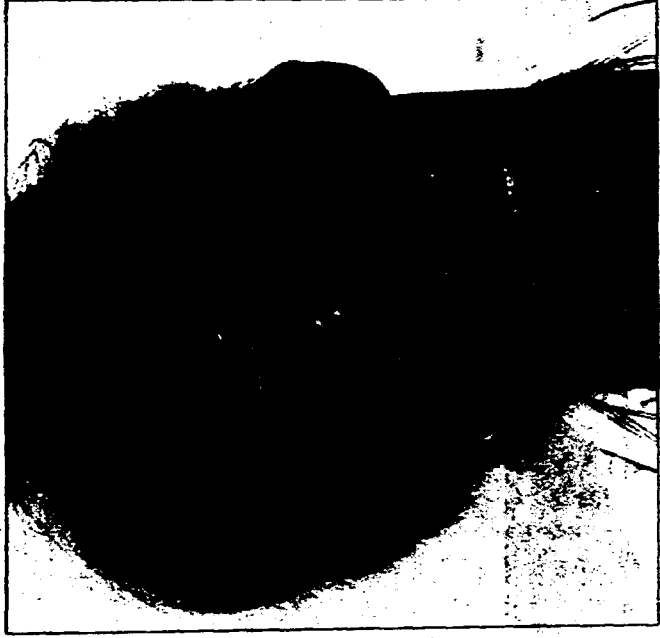
Con un grupo de estudiantes de un liceo privado, la Directora General de Juvenalia Pa. Susana Rapalini habla visto esa zona hace casi tres décadas atrás, que estaba comprendida por unas 55 familias. «Era un lugar que tenía su problemática», dijo a Últimas Noticias. «pero en donde no existía la delincuencia, que se ha ido agravando con el correr del tiempo».

A través de sus recorridos conoció las carencias barriales y entendió que había que estructurar un programa para que esa gente marginada pudiera tener una mejor calidad de vida, especialmente los niños.

«Estoy muy gratificada por todo lo que se ha logrado. Los resultados son muy satisfactorios. Se ha llegado al 95% del ciclo escolar cuando las cifras oficiales hablan de un 40%. Entre todos los servicios se atienden a 475 niños. Pre-escolares: 120; escolares: 96; illes: 15».

Además el Centro ofrece atención a 80 jóvenes en cursos de capacitación laboral de la Administración Nacional de Educación Pública (Anep); 50 jóvenes adultos en Talleres de Capacitación Laboral; 475 en el servicio de comedor; 900 consultas de Medicina Familiar (80% niños) y 2.800 mujeres en consulta (Políclínica Ginecológica y de Planificación Familiar).

«Se trabaja mucho con la familia», agregó, «porque no es solamente rescatar al niño. Muchas de las jóvenes que trabajan actualmente en el Centro recibieron asistencia desde su nacimiento, hicieron el ciclo escolar y hoy están con



Susana Rapalini, directora general de Juvenalia.

nostros».

El Centro recibe apoyo del Instituto Nacional del Menor (Iname), la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM) por 20 niños, un apoyo trimestral de Holanda, alimentos secos de la institución de Alimentación (Inat) y además, cuenta socios mensuales.

«La educación es el principal objetivo de esta institución. Los niños se adaptan al centro. Hay chicos que acusan recibo de lo que viven, entonces son imperativos, con problemas de aprendizaje. Medido su potencial no es bajo, sino que las perturbaciones emocionales están incidiendo en su apren-

dizaje».

«El problema es todo el entorno y la incidencia en el medio familiar. Como he visto el delinco en el niño, he visto el modelo del niño del padre o padrastro que es el castigador, que no cumple con su rol por lo que acá la jefatura la ejerce la mujer, que es el modelo de resignación, de sumisión y de ne que asumir ese rol sin estar preparado. Son modelos que sino lo podemos cortar se van a ir repligiendo».

Rapalini indicó que el festival Juvenalia realizado en la Estación Gral. Artigas fue muy exitoso y «hoy y estamos trabajando para el segundo. En



Los juegos deportivos también son enarados por los niños del Centro Morel.

esta primera etapa concurren 25.000 personas. Los que viven en estas condiciones son uruguayos también y tienen el mismo derecho a tener una comida, una vivienda adecuada y educación».

La Asociación Uruguaya para el Desarrollo Integral y Cultural (Audic) es una sociedad civil sin fines de lucro, con personería jurídica otorgada por el Ministerio de Educación y Cultura, el 30 de noviembre de 1985. El Centro Morel es una filial de Audic.

En líneas generales, los esfuerzos educativos y sociales de Audic están dirigidos a ayudar a las personas para que tomen a su cargo sus vidas, se vuelvan activos en el proceso de su propio desarrollo, entren y participen en aquellas actividades que las conduzcan a una vida prolongada, saludable y satisfactoria.

Este programa pone especial énfasis en el rol de la mujer, para actuar como agente de cambio en su familia y en la comunidad, en la recuperación

del medio ambiente como aporte valioso para la ecología. Para ello, a través de 28 años de interrupción de labor, tiempo de investigación y de estudio sobre la marginalidad en el propio medio, ha establecido distintos programas y servicios para atender las áreas básicas de educación, salud, social y alimentación.

El trabajo educativo comienza en el sector maternal que abarca de los 0 a 24 meses de edad, donde al niño, por lo general de riesgo biológico, se le ofrece estimulación temprana para superar sus déficits psicomotores, alimentación adecuada a su estado nutricional, atención pediátrica y asesoramiento familiar.

Continúa su hacer con los pre-escolares de 2, 3 y 4 años, que están atendidos por sector a cargo de maestras especializadas, complementándose esta tarea con alimentación, atención psicológica y pediátrica.

Para la segunda infancia, desde hace años se realiza una

tarea de apoyo, paralela a la escuela primaria, con el fin de suplir las dificultades de aprendizaje. Se complementa con Talleres de Expresión, Manualidades, Música y clases de Educación Física y deportes. Este programa proporciona alternativas par la ocupación del tiempo libre y específicamente para la canalización de los problemas afectivos que son generados por el propio medio familiar dentro de ese entorno de marginalidad.

A través de los destinatarios de todos estos servicios, el Centro intenta abordar el medio familiar que por lo general presenta roles difusos, delegación de responsabilidades, tanto de la jefatura familiar hacia la mujer como hacia los niños, quienes a muy temprana edad deben realizar tareas como: cuidar hermanitos menores, cumplir con las tareas de la casa mientras las madres trabajan, vender caramelos en los ómnibus, ejercer la mendicidad y jugar con el carro de mano.

001(6)-001

9616146

8616147 ✓  
FE.UU: los hispanos en las elecciones presidenciales NOV96.  
150090  
23/10/96 / PP.PP-11304.  
11921 / 80052  
65890 / INMIGR. - 11997  
11164  
11302  
11437

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

EEUU-ELECCIONES/INMIGRACION (serie previa)  
INMIGRANTES LEGALES E ILEGALES, EN PUNTO MIRA CANDIDATOS

Por Rocío Ayuso

Los Angeles (EEUU), 23 oct (EFE).- La campaña electoral en EEUU ha vuelto a ser un campo de batalla donde los candidatos presentan una batería de propuestas, a cual más enérgica, para combatir la inmigración ilegal y, en ocasiones, la legal.

Ni el presidente demócrata, Bill Clinton, ni el candidato republicano, Bob Dole, han podido obviar en sus discursos electorales la existencia de un continuo flujo de inmigrantes ilegales que llegan a Estados Unidos.

Según las últimas cifras del departamento de Inmigración y Naturalización, un total de cuatro millones de indocumentados residen en Estados Unidos, de los cuales la mitad lo hace en California.

Dado el número, la lucha contra la inmigración ilegal se ha convertido en habitual tema de debate político, agudizado durante la campaña electoral.

Para el partido republicano, la inmigración ilegal es un mal que hay que atajar, no sólo mediante la puesta en marcha de estrictos controles fronterizos sino con medidas menos populares como dejar a los indocumentados fuera de cualquier tipo de ayuda social que pudieran necesitar.

Estas propuestas son herencia de la llamada "Proposición 187", nacida hace dos años para negar cualquier tipo de ayuda estatal y federal a aquellos que no puedan demostrar su presencia legal en el país.

Con una gran popularidad, la proposición le sirvió al gobernador de California, Pataca, en una carrera que este político republicano creía perdida.

En esta ocasión la plataforma del partido es incluso más severa, subrayando en el programa electoral que "hay que mantener la inmigración a niveles manejables", advertencia que implica a los inmigrantes legales que se encuentran en Estados Unidos.

La propuesta está en la línea de leyes como la recientemente aprobada en el Congreso estadounidense, que dejará sin ayuda estatal a más de un millón de inmigrantes legales.

Pese a las intenciones republicanas, Dole no ha sido tajante en sus afirmaciones contra la inmigración por temor a divisiones en sus filas y a la pérdida del voto de la inmigración, que podría ir a parar a manos de su rival político.

"Debemos agradecer a los republicanos que los hispanos se puedan convertir en la próxima fuerza electoral de California", declaró Yolanda Chávez, portavoz de una asociación hispana.

Las tensiones en los temas de inmigración ha hecho que en estas elecciones el número de personas de origen hispano con derecho al voto haya llegado a los seis millones, de los que se espera que cinco millones pase por las urnas.

Como ejemplo, los observadores políticos han subrayado la imposibilidad de obtener una victoria republicana en Texas sin contar con el apoyo de la comunidad latina, dada la fuerte presencia de este colectivo en este gran estado del sur.

Esta opinión no es compartida por el gobernador de California, que ha solicitado una mayor dureza en la lucha contra la

01-07

9616147

inmigración en esta campaña.

En su opinión es necesario "mayor músculo" a la hora de hablar de la inmigración ilegal y de sus costes en California, que con sus 54 votos electorales es un estado clave para la victoria electoral.

En su campaña, Clinton ha preferido hablar del control de la inmigración ilegal mediante hechos, como las decisiones tomadas durante su mandato desde la Casa Blanca.

"El presidente ha combatido la inmigración ilegal con más dureza que ningún otro, aumentando el número de agentes fronterizos en 1.550 desde que fue nombrado", afirmó Tom Umberg, director de su campaña electoral.

De la misma forma que las encuestas han señalado el claro dominio de Clinton entre las mujeres y entre la comunidad negra, los inmigrantes de origen hispano también parecen inclinar su voto hacia el campo democrático. EFE

ra/fp/gm

10/23/13-12/96

96 16 147

XY1128

R POXBT 10-23 00389  
mun exg icx

FEUU-ELECCIONES

HISPANOS APOYAN A BILL CLINTON COMO PROXIMO PRESIDENTE

Los Angeles (FEUU), 23 oct (EFE).- La población hispana con derecho al voto que reside en California apoya mayoritariamente la reelección del presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, el candidato presidencial favorito de ocho de cada diez latinos.

Según un estudio publicado hoy, miércoles, por el Instituto Político Tomas Rivera, este margen se inclina aún más hacia la candidatura de Clinton entre aquellos que acaban de recibir la nacionalidad estadounidense, que piensan votar al Partido Demócrata en un 85 por ciento de los casos.

Sólo un 5 por ciento de los hispanos en California ha confesado su intención de votar por el candidato republicano Bob Dole, que según las encuestas lleva en este estado 20 puntos de desventaja con respecto a su rival.

Más de un tercio del millón de personas, principalmente hispanos, que este año se han nacionalizado estadounidenses reside en California.

De ellos, unos 300.000 han manifestado su intención de ejercer su derecho al voto dentro de dos semanas, con lo que se bate una marca con esa cifra en comparación con anteriores elecciones.

Harry Pachon, presidente del instituto, indicó que el temor a un endurecimiento de la política de inmigración puede llevar a un gran número de hispanos a las urnas, para expresar su descontento con las propuestas del candidato republicano Bob Dole.

De hecho, según el censo electoral de este año, el porcentaje de hispanos que se han inscrito para ejercer su derecho al voto ha aumentado en un 44,7 por ciento desde 1992, alcanzando la marca de 1,5 millones de latinos en estas elecciones.

Numerosos políticos han criticado desde las filas republicanas al Gobierno de Clinton por acelerar los procesos de naturalización para contar con un mayor número de votos demócratas en las próximas elecciones.

Estas críticas siempre han sido desmentidas por la Casa Blanca.

El mismo estudio indica que, al contrario de lo que pueda parecer, la comunidad latina carece de información sobre otras propuestas electorales tan importantes para su colectivo como la Proposición 209.

Esta proposición quiere eliminar cualquier trato preferencial que pudiera disfrutar un individuo por razón de sexo, raza o religión, política en vigor desde la década de los 70 para evitar la discriminación en los lugares de trabajo.

Un 70 por ciento de los hispanos encuestados ha expresado su desconocimiento en estos asuntos. EFE

ra/mla/fjc

10/23/17-53/96

96 16 147

FEUU-ELECCIONES

GRUPO DIPLOMATICOS Y MILITARES APOYA REELECCION CLINTON

Washington, 10 oct (EFE).- Cien antiguos funcionarios de la política exterior y la defensa de Estados Unidos expresaron su apoyo a la reelección del presidente norteamericano, Bill Clinton, en un manifiesto divulgado hoy, jueves.

El manifiesto, que respalda la política exterior realizada por Clinton durante su mandato, afirma que el presidente es la mejor opción para que el mundo entre en un siglo XXI más seguro con el liderazgo activo de Estados Unidos.

La lista de firmantes incluye a altos ex funcionarios del Departamento de Estado y del Pentágono, y militares retirados de las tres armas, así como antiguos diplomáticos.

El documento señala que el final de la Guerra Fría ha traído oportunidades, retos y peligros "que exigen un fuerte liderazgo y una visión clara de cómo ha cambiado el mundo".

"Apoyamos al presidente Bill Clinton y al vicepresidente Al Gore como los mejores candidatos para ofrecer ese liderazgo y esa visión", resalta el comunicado.

Entre los expertos en política exterior que firman este manifiesto figuran los antiguos secretarios de Estado Cyrus Vance, y de Defensa Harold Brown, así como numerosos funcionarios de ambos departamentos.

"Apoyamos al presidente Clinton por resistir a las voces que promueven que FEUU se vuelva hacia el aislacionismo y abdique de sus responsabilidades mundiales", añade el manifiesto de apoyo.

EFE

RCF/RMT/PI

10/10/21-53/96

96 16 147



XA3685

R POXRT 10-28 00388  
ICX MUN EXG

EEUU-ELECCIONES

HISPANOS NACIONALIZADOS COLAPSAN OFICINAS ELECTORALES

Los Angeles (EEUU), 28 oct (EFE).- Las oficinas electorales californianas se han visto colapsadas en los últimos días con la presencia de hispanos que, recientemente naturalizados, quieren registrarse para poder ejercer su derecho al voto.

El plazo para registrar el voto para los próximos comicios del 5 de noviembre concluyó el pasado 7 de octubre.

Hasta esa fecha se habían registrado en California más de dos millones de electores de origen hispano, la cifra más alta alcanzada en los últimos años, y de la que se espera que ejerzan su derecho al voto al menos 1,5 millones de latinos.

Para aquellos que se han nacionalizado después del 7 de octubre, la legislación estadounidense ha ampliado el plazo para registrar su derecho al voto hasta el 29 de octubre, siempre y cuando lo soliciten en persona.

"Las oficinas se han mantenido abiertas incluso durante el fin de semana para facilitar este derecho", indicó hoy, lunes, un portavoz del condado de Los Angeles.

Más de 300.000 individuos se han nacionalizado las últimas semanas en el distrito de Los Angeles, en su mayoría hispanos, informó la oficina de Inmigración y Naturalización.

"Es como si la población hispana hubiese alcanzado la mayoría de edad. Anteriormente no existía un reconocimiento del tamaño de la comunidad latina en California", comentó el reverendo Tom Rush, aplicado en el movimiento para concienciar a los hispanos de sus derechos.

Esta alta cifra de nuevas naturalizaciones ha sido criticada por el candidato republicano, Bob Dole, quien asegura que la actual administración ha acelerado los procesos de nacionalización para poder contar con sus votos.

Según las encuestas, el candidato demócrata Bill Clinton cuenta con el apoyo de las minorías, tanto de la comunidad afroamericana como de la de origen hispano, en especial en California.

Las mismas encuestas señalan que la estricta política contra la inmigración que defiende el programa republicano puede llevar a los hispanos a expresarse masivamente en las urnas.

Durante su gira en California, el aspirante republicano se ha referido con cautela a la política de su partido sobre la inmigración, subrayando que sus medidas sólo hacen referencia a los inmigrantes ilegales.

"Soy hispano, pero primero y sobre todo soy estadounidense", puntualizó Xavier Flores, presidente regional de una asociación en defensa de los derechos de los hispanos. EFE

ra/rof/rt

10/28/19-38/96

96 16 147

EEUU-ELECCIONES/HISPANOS (Serie previa)  
EL DESPERTAR DEL "GIGANTE DORMIDO" EN ESTADOS UNIDOS

Por Rosendo Maiano

Washington, 31 oct (EFE).- Apenas una parte de los casi veintitrés millones de hispanos de EEUU acudirá a votar en las elecciones del 5 de noviembre para mostrar su rechazo a unas leyes que sus líderes nacionales consideran antilatinos.

"Es el despertar del gigante dormido", dijo Sergio Bendixen, analista político de "Telemundo", una de las dos grandes cadenas hispanas de televisión de EEUU, al afirmar esta semana que, según sus investigaciones, los hispanos incrementarán su presencia en las urnas electorales en un 55 por ciento, en comparación con los comicios de 1992.

Bendixen considera además que un 74 por ciento votará a favor del presidente estadounidense, Bill Clinton, y apoyará a los demócratas que aspiran a otros cargos públicos.

Todavía no se tienen cifras exactas porque miles de latinos recientemente naturalizados acudían a inscribirse todavía el día 29, fecha del cierre definitivo para registrarse, explicó a EFE Ronald Blackburn-Moreno, de la coalición Programa para el Liderazgo Hispano.

"Indudablemente habrá una mayor participación. El efecto del voto hispano será mayor porque las acciones en contra de esta minoría han aumentado en los años recientes", agregó.

"Los políticos estadounidenses tienen que escuchar a los hispanos, entre quienes existe un gran movimiento para exigir sus derechos y demandar que se reconozca su contribución al desarrollo de Estados Unidos", resaltó.

El presidente de la coalición, formada por 32 de las mayores organizaciones latinas de Estados Unidos, opinó que la apatía de este grupo "se ha convertido en un efecto gigante porque las legislaciones en su contra han despertado una conciencia plena".

"Los políticos estadounidenses tienen que escuchar a esta comunidad que, con su marcha del pasado día 12 en Washington, anunció su despertar para exigir derechos, respeto y reconocimiento", expresó Blackburn-Moreno.

Harry Pachón, presidente del Instituto Político Tomás Rivera, de Los Angeles (California), aseguró que el temor a un endurecimiento de la política de inmigración estadounidense puede llevar a un gran número de hispanos a las urnas para expresar su descontento con las propuestas del candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole.

Asimismo, Manuel Mirabal, presidente de la Coalición Nacional de Puerto Rico, declaró a EFE que "ya es tiempo de que los hispanos sean más visibles en Estados Unidos, porque la comunidad ha despertado y cobrado conciencia de lo que está pasando".

"Cientos de miles de latinos van a participar en las elecciones", dijo Mirabal.

Alrededor de nueve millones de latinos tienen edad de votar en EEUU, y más de seis millones y medio de ellos están inscritos para emitir el sufragio, según las estadísticas de las diversas organizaciones hispanas.

En 1993-1994 unos 2,7 millones de hispanos habían cumplido los requisitos necesarios para convertirse en ciudadanos de EEUU.

96 16 147

En general, los estados norteamericanos con mayor presencia de hispanos (Texas, California, Florida, Nueva York, Illinois y Nueva Jersey) suponen un 173 de los 270 votos electorales necesarios para ganar la presidencia de Estados Unidos.

California cuenta con más de ocho millones de hispanos, de los que se han inscrito para votar más de 2.5 millones; Texas con casi cinco millones (inscritos 1.5 millones), Nueva York con 3.5 millones (inscritos 1.2 millones), Florida con unos dos millones (un millón de inscritos), e Illinois, con 1.2 millones (alrededor de 600.000 inscritos hasta ahora).

El Servicio de Inmigración estadounidense (INS) calcula que 1.1 millón de extranjeros residentes en Estados Unidos se naturalizarán antes de los comicios del próximo día 5, y que un alto porcentaje de ellos es de origen hispano.

Unos 20.000 voluntarios trabajan en todos los puntos del país para inscribir a los nuevos votantes latinos como parte de una activa campaña destinada a conseguir que esta comunidad exprese su poder en las urnas electorales.

La minoría hispana de EEUU es relativamente joven, de rápido crecimiento y predominantemente urbana, con más de 23 millones de personas en los 50 estados de la Unión y 3.5 millones en Puerto Rico.

Los puertorriqueños que residen en la isla no tienen derecho al voto en las elecciones de Estados Unidos a pesar de ser ciudadanos de este país.

Los hispanos de EEUU afrontan grandes desafíos en este país, el mayor de los cuales es superar los niveles de pobreza en que viven cerca de un 30 por ciento de sus miembros. FFF

RM/FP/LTM

10/31/14-20/96

96 16 147

07-07

DOCUMENTO

8616148 V

TÍTULO: EE.UU.: Según WATSON (excluye CLINTON) EE.UU. cambio actitud con A. Latina.

FECHA DE ORIGEN: 5/8/93.

FECHA DE PROCEDENCIA: 23-10-96

VINCULACIONES

11921

65890

11164

11302

11399

AM. LATINA - 11677

Documento Poco LEGIBLE

EEUU-LATINOAMÉRICA (PREVISTO)

WATSON: "EEUU HA CAMBIADO RADICALMENTE ACTITUD ANTE REGIÓN"

por Rafael Moreno

Washington, 23 oct (EFE).- El comportamiento de EEUU con América Latina "ha cambiado radicalmente" en los últimos cuatro años, declaró hoy Alexander Watson, quien fuera responsable del diseño de la política para esta región del Gobierno de Bill Clinton entre 1993 y 1996.

En una entrevista con EFE, la primera desde que abandonó su despacho en el departamento de Estado hace ocho meses, Watson dice que la etapa de la postguerra fría (postgobiernos militares en el continente) se ha caracterizado por una maduración de las relaciones entre el "vanqui" y lo que siempre consideró como su "patio trasero".

Al mismo tiempo confiesa que la única frustración es no haber sido capaz de avanzar más hacia la integración comercial del continente después de la aprobación del Tratado de Libre Comercio (TLC) con México y Canadá.

"La verdad -dice- es que faltó ímpetu, pero también no es menos cierto que nos dimos cuenta de lo poco que sabíamos unos de otros en temas comerciales, arancelarios, fitosanitarios... en fin, del camino que teníamos que andar".

"Sería injusto no reconocer que en los últimos cuatro años el comportamiento de EEUU hacia la región ha cambiado radicalmente", argumenta Watson, hoy vicepresidente de la organización Conservación de la Naturaleza, y añade que este país ha abandonado su tendencia a la intervención unilateral.

"No quiero decir que no pueda ocurrir de nuevo, pero en casos como Panamá, Haití, Guatemala o Paraguay ha quedado claro que sólo intervinimos cuando se había agotado la vía multilateral, de la Organización de Estados Americanos (OEA), de las Naciones Unidas o de los países vecinos".

Destinado a lo largo de su carrera en Perú, Brasil, Colombia, Bolivia y la República Dominicana, Watson opina que el acontecimiento más destacado del primer mandato de Clinton respecto a América Latina fue la Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre de 1994 en Miami.

"Es evidente que no se tradujo en un cambio práctico, pero fue un momento crucial. Representó de forma explícita ese cambio de comportamiento de Washington. Estoy convencido de que, a largo plazo, impulsará un curso de acción basado en la cooperación sin precedentes desde la era de la independencia en el siglo XIX".

Rechaza la crítica de que Clinton no ha prestado demasiada atención a América Latina y de que este continente ha sido "la cenicienta" de un secretario de Estado como Warren Christopher, preocupado sólo por Oriente Medio y Bosnia.

"Es una crítica sin sentido... injusta. Es verdad que Clinton no ha viajado a la región, pero sí lo han hecho su esposa, Hillary, Christopher, el jefe del Pentágono, (William) Perry, y decenas de miembros del Gobierno en muchas ocasiones", responde.

Watson subraya que para la perspectiva estadounidense la relación más complicada, compleja y difícil sigue siendo con su vecino del sur, México.

"Hay que conceder al presidente (Ernesto) Zedillo un enorme

crédito por lo que está haciendo en unas circunstancias enormemente difíciles: progresar en la democratización interna en medio de graves problemas económicos y sociales".

Respecto a Colombia, afirma que la situación es muy preocupante y complicada, pero opina que la solución reside exclusivamente en los propios colombianos.

Cree que el punto de no retorno fue la decisión del Gobierno Clinton de descertificar al de Ernesto Samper por su falta de determinación en la lucha contra el narcotráfico, a pesar de que Bogotá había detenido a importantes narcotraficantes.

"Es necesario entender nuestro contexto interno en aquel momento. Son decisiones que no se adoptan fríamente, como si se estuviera en un laboratorio. Influyen muchos elementos. A partir de entonces se ha explicitado más lo negativo que lo positivo".

Sobre Cuba, un asunto de carácter "doméstico" según su definición, señala que "es claramente un caso irrelevante para todos menos para EEUU. Especialmente en América Latina. No tiene ya ninguna influencia en lo que ocurre en el continente. (Fidel) Castro es una curiosidad, un dinosaurio del parque jurásico, un hombre del pasado".

Afirma que el momento clave para entender el empecoramiento de relaciones entre Washington y La Habana fue cuando en febrero el comisario europeo Manuel Marín viajó a Cuba y le dijo a Castro que no era posible firmar un acuerdo comercial con la Unión Europea sin apertura política.

"Castro pensaba que podía aislar y marginar a EEUU con las inversiones europeas, pero se da cuenta de que su estrategia ha fracasado y comienza la represión interna, y después el derribo de las avionetas".

Alexander Watson termina: "Políticamente fue un desastre de enormes proporciones. Habíamos iniciado una tímida apertura y el propio secretario de Estado había hablado incluso de la posibilidad de vetar la ley Helms-Burton. A partir del derribo todo se detuvo de un brusco frenazo. A saber hasta cuándo". EFE

rmi/fp/lta/rt

10/23/17-54/96

96 16 148

02-02

Nº DOCUMENTO	9616149
TÍTULO	EE.UU: Pte. Clinton reformó sistema de seguridad social.
REFERENCIA	518593
FECHA DE RECEPCIÓN	22/10/96
CÓDIGO DE CLASIFICACIÓN	11924
	65890
	11164
	11302
	11165

SALUD PÚBLICA - 13101  
SEG. SOCIAL - 11327

# EEUU-ELECCIONES/BIENESTAR (SOPLO DE VIENTO) CLINTON REFORMA PARA SIEMPRE EL "ESTADO DEL BIENESTAR"

Por Elena Moreno

Washington, 22 oct (EFE).- El presidente Bill Clinton cumplió su promesa de reformar el sistema de seguridad social de Estados Unidos y, con ello, enterró en cierta manera el "Estado de Bienestar", legado histórico de su antecesor demócrata Franklin D. Roosevelt.

La revisión que Clinton ha hecho de la ley de asistencia pública y de seguridad social ha constituido, según sus críticos, una traición a los principios que rigieron su campaña electoral de 1992 y que le llevaron a la Casa Blanca.

El objetivo de conseguir un presupuesto equilibrado en el año 2002, pudo más que las promesas electorales y desfiguró la reforma de la seguridad social que pretendía la base social del partido demócrata, que es, en buena parte, obrera y sindical.

La legislación, que no será vigente hasta el año 2002, transforma radicalmente el concepto mismo del sistema de beneficencia que Roosevelt construyó para combatir las graves dificultades económicas de EEUU durante la Gran Depresión de los años treinta, poco antes de la Segunda Guerra Mundial.

Su objetivo es limitar la dependencia ciudadana del Estado benefactor, aunque ello suponga a medio plazo empobrecer aún más a los más desfavorecidos, que son, según cifras oficiales, una sexta parte de la población de este país.

Buena parte de la reforma supone recortar el programa de cartillas de cupones alimentarios del que se beneficia una décima parte de los estadounidenses.

También producirá severos ajustes en la ayuda social a los emigrantes legales para ahorrar hasta 55.000 millones de dólares al Estado en seis años.

Al criticar estas medidas, "The Washington Post" escribió en su día un editorial que acusaba a Clinton de haber preferido "recortar un programa de ayuda para los pobres en lugar de hacerlo en las clases medias... porque esto sería suicida".

A principios de los noventa, Clinton era partidario de las posturas de los universitarios de izquierdas y, como ellos, confiaba en que buena parte de la recuperación económica y social estuviera basada en la intervención pública.

También como ellos, se apuntó a las tendencias revisionistas de las teorías de John Maynard Keynes, el economista que promovió la idea de que el poder público debe respaldar determinados sectores para impulsar el bien económico y social de todos.

Según cuenta el periodista Bob Woodward en su libro "El Programa", en enero de 1993, apenas instalado en Washington, el presidente hubo de hacer balance entre sus promesas electorales y el rigor presupuestario. Fue entonces cuando, desencantado, se dio cuenta de que quien realmente dirigía la economía era la todopoderosa Reserva Federal (el banco central de EEUU).

Según Woodward, Hillary Clinton, espetó a su marido: "Tú no has sido elegido para hacer la política económica de Wall Street", a lo que un asesor replicó: "Los ricos toman las decisiones económicas. Atacarles es debilitar la economía y, en consecuencia, debilitar al presidente".

Otro capítulo del libro cuenta como Clinton reaccionó a las advertencias del profesor Alan Blinder, un economista liberal de la universidad de Princeton (Nueva Jersey), en el sentido de que un programa creíble de reducción del déficit público haría que los ciudadanos no mejoraran su calidad de vida en dos años.

Tras explicarle que la política fiscal de los anteriores gobiernos había paralizado los mercados y que la reducción del déficit significaba bajar los tipos de interés a largo plazo, Clinton se enfureció.

"¿Quiere usted decir que el éxito de mi programa y que mis esperanzas de reelección dependen de la Reserva Federal y de un puñado de malditos corredores del mercado de valores?", respondió el presidente.

Para el FED, dirigido por el economista republicano Alan Greenspan, a quien el propio Clinton otorgó un tercer mandato, lo que importa es controlar la inflación y los tipos de interés, y lo que hay que evitar es destinar a gastos sociales un dinero que, al final, contribuya a aumentar la inflación.

El resultado de las concesiones de Clinton a Wall Street y a la Reserva Federal se plasma, precisamente, en la ley de reforma de la seguridad social, que también obliga a los parados y a los beneficiarios de ayudas a emplearse en puestos que antes rechazaron por estar remunerados por debajo de la media.

Los críticos del presidente, amigos del estado de bienestar, creen que Bill Clinton ha hecho una reforma, pero que esa reforma no es, precisamente, social. EFE

EMM/fp/agm

10/22/13-27196

518593

7-10-96

11924

65890

11164

11302

11438

80052

PP.P.

11161

EMPRESAS

*Poco legible*

XQ2049

U POXRT 10-07 00496

mun exg lcx

FFUU-ELECCIONES

EMPRESARIOS BRINDAN A CLINTON UN APOYO SIN PRECEDENTES

Washington, 7 oct. (EFE).- La comunidad empresarial de Estados Unidos, que tradicionalmente simpatiza con el partido republicano, está brindando un apoyo sin precedentes al presidente demócrata Bill Clinton, que aspira a la reelección.

La Casa Blanca hizo pública hoy, lunes, una lista de 2.500 directivos de empresas que han declarado su respaldo a Clinton en las elecciones presidenciales del próximo 5 de noviembre.

La publicación de la lista coincidió con un discurso que Clinton pronunció hoy, lunes, ante un grupo de hombres de negocios a quienes declaró su asombro porque el partido republicano haya sido hasta ahora el favorito de los empresarios.

"Durante años me ha extrañado que el partido demócrata no gozara, como mínimo, del mismo apoyo que el otro partido por parte de la comunidad empresarial", dijo Clinton en una alocución pronunciada en Stamford, Connecticut, al día siguiente de su debate electoral con el republicano Robert Dole.

"Nunca hemos pensado -añadió- que ayudar a la gente normal a aprovechar plenamente su potencial fuera incompatible con la creación de condiciones favorables para las empresas".

La mayoría de los hombres de negocios incluidos en la lista de la Casa Blanca habían expresado ya su apoyo a Clinton, pero los asesores del presidente han querido recordar, a sólo un mes de las elecciones, que la élite empresarial del país está con el candidato demócrata y no con el aspirante conservador.

Entre las empresas que respaldan a Clinton hay 21 que constan en la lista de las 500 compañías más importantes identificadas por la revista Fortune, entre ellas Xerox, Sprint y United Technologies.

El presidente de la compañía telefónica Sprint, William Esrey, que intervino en el mismo acto que Clinton, explicó lo extraordinario que resulta el apoyo empresarial a un presidente demócrata.

Los empresarios estadounidenses se dan cada vez más cuenta, "aunque a veces con cierto recelo, de que Bill Clinton ha sido bueno para América", dijo Esrey parafraseando aquello de que "lo que es bueno para General Motors es bueno para América".

George David, de United Technologies, aseguró a Clinton que el grupo de empresarios presente estará con él "a lo largo de todo el camino".

Clinton no se olvidó en su intervención del electorado demócrata tradicional, y apeló a los empresarios a crear nuevos puestos de trabajo para las personas que ahora viven de la beneficencia pública.

El presidente firmó recientemente una controvertida ley que reduce las prestaciones de los servicios de beneficencia, pero se comprometió a impulsar la creación de puestos de trabajo para las personas que dejan de vivir de las ayudas públicas.

"Sólo el sector privado puede probar que tuvo razón al firmar la ley... el Gobierno no puede contratar a toda esa gente; debe ser básicamente una actuación del sector privado", recalcó el presidente.

Clinton no mencionó en su discurso el debate del domingo

contra Dole, pero su portavoz, Mike McCurry, afirmó que el presidente, a quien los sondeos dan como vencedor del duelo verbal, "está absolutamente encantado". EFE

Dm/fp/nd

01-01

9616150

10/07/21-08/96



DOCUMENTO 9616151 V  
TÍTULO EE.UU: Relaciones con CHINA  
REFERENCIA 150090  
FECHA DE PROCEDENCIA 9-10-96  
VINCULACIONES 11921  
65890  
CHINA -  
11164  
11302  
11399  
11165  
11245  
ARMAS NUCLEARES

EEUU-CHINA (Ampliación)

EEUU NIEGA CHINA VIOLÓ PROMESA NO VENDER ARMAS NUCLEARES

Washington, 9 oct (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos negó hoy, miércoles, que China haya violado su promesa de no vender equipo o armamento nuclear a Pakistán, en contra de lo publicado por un periódico de la capital norteamericana.

Sin embargo, Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, no desmintió categóricamente la información de que las autoridades de Pekín hayan vendido a Pakistán equipos de diagnóstico con aplicaciones militares en programas nucleares.

El diario "The Washington Times" publicó hoy que el Departamento de Estado había enviado una nota diplomática a Pekín el pasado 30 de agosto protestando por la venta de este tipo de equipo, que podría ser utilizado "en instalaciones nucleares no supervisadas" por la comunidad internacional.

El periódico afirmó que la ventas chinas a Pakistán se produjeron recientemente, lo que hubiera representado una violación del compromiso adquirido por las autoridades chinas con Washington el pasado 11 de mayo de no vender tecnología nuclear a otros países.

"Sobre la base de la información con que contamos actualmente, no tenemos razones para pensar que China esté actuando de una forma inconsistente con sus promesas del 11 de mayo", dijo Burns.

Las declaraciones del portavoz estadounidense dejó abierta, sin embargo, la posibilidad de que la transferencia de tecnología pudiera haberse realizado antes de esa fecha.

Según "The Washington Times", los técnicos chinos se encontraban en septiembre en Pakistán instalando el equipo, que debió llegar a ese país durante ese mismo mes.

De acuerdo con un documento "supersecreto" del Servicio Central de Inteligencia (CIA) obtenido por el diario, la venta fue, probablemente, organizada por la corporación de Ingeniería Industrial Nuclear China, empresa que también participó en anteriores operaciones de este tipo.

En febrero, el mismo periódico informó de que los chinos habían vendido secretamente a Pakistán anillos de magnetos para su programa nuclear, algo que hubiera podido obligar a Washington a la imposición de sanciones económicas contra Pekín de acuerdo con una ley aprobada por el Congreso de EEUU en 1994.

En vez de ello, el Gobierno del presidente Bill Clinton consideró que la operación se había realizado sin "la autorización de las autoridades competentes" en Pekín, pero obligó a China a un compromiso de que no volvería a repetir algo parecido.

Según el documento de la CIA citado por "The Washington Times", la asistencia para "instalaciones nucleares no seguras" de Pakistán requirió "probablemente" la aprobación de las altas instancias del Gobierno chino debido a sus previsibles repercusiones.

El informe de la CIA señala que el equipo es de doble uso -civil y militar- y serviría para ayudar a Pakistán en su objetivo de obtener un arsenal nuclear propio.

Burns, que reconoció las preocupaciones de EEUU por todo lo que signifique proliferación nuclear, reconoció que los servicios de espionaje norteamericanos piensan que Pakistán cuenta con la

tecnología suficiente como para montar un artefacto nuclear.

En el pasado, China ha vendido a Pakistán misiles "M-11" y la tecnología suficiente para construir una instalación que los fabrique, así como misiles cruceros "C-802". EFE

rmi/rcf/cps/nd

Poco legible

9616151

10/09/20-49/96

01-03

XH1394

U POXRT 10-31 00588  
mun exg lcx

*Poco legible*

EEUU-CHINA

NEGOCIACION BILATERAL SOBRE RESPETO DERECHOS HUMANOS

Washington, 31 oct (EFE). - El Gobierno Estados Unidos está negociando con el de China un compromiso sobre derechos humanos por el cual el primero no propondría una condena en la ONU por ese tema, a cambio que China mejore en este delicado terreno.

Fuentes norteamericanas explicaron que China tendría que poner en libertad total o condicional por razones médicas a destacados disidentes y permitir que otros sean visitados regularmente en la cárcel por representantes de la Cruz Roja Internacional.

Además de ello, China tendría que aceptar crear un "sistema más normal de comunicación" con Estados Unidos en relación con el respeto a los derechos humanos para evitar que este asunto dañe las relaciones entre ambos, informó hoy "The New York Times".

A cambio, Estados Unidos se comprometería, entre otras cosas, a no apoyar una resolución en las Naciones Unidas condenando a China por los abusos a los derechos humanos, una práctica que ha llevado a cabo anualmente desde hace bastante tiempo.

Los sucesivos Gobiernos estadounidenses han fracasado en obtener en los últimos siete años un gran apoyo internacional a esta resolución de condena de China y, por ello, algunos dentro del Departamento de Estado, consideran que es un esfuerzo inútil.

"El problema está -dijeron las fuentes al "Times"- en que no podemos dar marcha atrás sin que exista una sustancial y sistemática mejora en el respeto a los derechos humanos en China".

Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, se negó hoy en rotundo a confirmar o desmentir la información.

"Es una noticia sobre la que no pienso decir nada", afirmó Burne, lo que fue interpretado por algunos como una confirmación tácita que el gobierno trabaja en algo parecido a ello.

Burns destacó que Estados Unidos y China mantienen "profundas diferencias" en el capítulo de los derechos humanos, pero defendió la teoría que ello no debe obligar a cortar todo tipo de relaciones diplomáticas entre ambas naciones.

Por esto, dijo, el secretario de Estado, Warren Christopher, ha tomado la decisión de mantener contactos periódicos con China y viajar a Pekín entre el 18 y 20 de noviembre, su primer gira diplomática después de las elecciones presidenciales en Estados Unidos.

Sin embargo, es evidente que uno de los temas que dominará la agenda de Christopher será, precisamente, el de los derechos humanos y, especialmente, la reciente condena a once años de cárcel contra el activista pro derechos humanos chino Wang Dan.

Mike McCurry, portavoz de la Casa Blanca, aseguró el miércoles que Estados Unidos estaba "profundamente preocupado" por el futuro de Dan y consideró "inconcebible" que ningún Gobierno pretenda restringir la capacidad de alguien como él que lucha por estas cuestiones en un clima de libertad de expresión.

McCurry indicó cómo Wang Dan es uno de los más dedicados trabajadores por los derechos humanos en China, que expresa sus propias opiniones, y que lo hace con todo su derecho, bajo la Declaración Universal de Derechos Humanos.

"Christopher ha tratado el tema de los derechos humanos en las 14 veces que se ha reunido con su colega chino, Qian Qichen, y,

ciertamente, volverá a hacerlo cuando viaje a Pekín", dijo Burns.

También parece claro que los derechos humanos serán otro de los temas que traten el presidente estadounidense, Bill Clinton, y su colega chino, Jiang Zemin, en Manila el 24 de noviembre, subrayó un alto funcionario del Departamento de Estado.

El funcionario reafirmó que es posible que antes que finalice el año viaje a Pekín el vicepresidente norteamericano, Albert Gore, lo que podría ser preludio de una posible cumbre entre Clinton y Jiang, probablemente en 1997 o 1998. EFE

RMI/FSC/GTP

10/31/21-08/96

Poco legible

XY1211

03-03

96 16 151

ARCHIVO

# EL ING. DIEGO BALESTRA ES EL NUEVO PRESIDENTE DE LA CIU

La Cámara de Industrias del Uruguay (CIU) eligió ayer como Presidente al Ing. Diego Balestra, un empresario del sector avícola que proviene del conjunto más cercano al actual oficialismo.

Balestra sustituye al Ing. Quim Jacinto Muxi luego de dos años de gestión, y representa la continuidad de la actual línea política instituida al interior de la gremial, según fuentes consultadas por Últimas Noticias.

De hecho, el pasado viernes su cargo no estuvo sujeto a renovación y durante la gestión saliente fue designado profesor y trabajó en forma muy estrecha con Muxi y la renovación de la lista 3.

En las elecciones de directiva de 1982, el oficialismo se presentó con la lista 1 y la diódena con la lista 3, que finalmente ganó, dialéctica que se reiteró al año siguiente sin éxito para los entonces opositores de la lista 1. En 1984 y 1985 se negociaron listas únicas de consenso bajo la plancha electoral de la lista 3, con integrantes de la renovación y de la izquierda lista 1. Cuando se fue a realizar lo propio este año, miembros de la renovación cuestionaron a Helios Maderni (historias lista 1), quien optó por renunciar una nueva lista 1. Así, en las elecciones de directiva del

viernes pasado, la oficialista lista 3 obtuvo ocho de los diez cargos puestos en juego, mientras que la opositora lista 1 obtuvo dos cargos y el 28% de los 392 votos emitidos.

En estas elecciones se renovaron diez de los dieciséis cargos directivos, instituyendo por primera vez el sistema de representación proporcional en la dirección de la CIU. De acuerdo al nuevo sistema, el Ing. Balestra fue elegido presidente por un período de un año, luego de un breve proceso de negociación.

Como Vicepresidente se eligió a Guisberto Roco, un histórico de la lista 1 que en estas elecciones trabajó con la lista 3, resultando electo el viernes pasado en quinto lugar.



Ing. Diego Balestra, elegido anoche para presidir la Cámara de Industrias del Uruguay.

LA CÁMARA DE INDUSTRIAS DEL URUGUAY

FECHA 17/12/96 INICIAL RE

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

CORREGIDO

#1/2/97

INC.:

37

B

009-001

9616152  
02 DIC. 1986

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

XQ1862

U FCORT 10-01 00272  
mun exg icx

FEUI-PRESUPUESTO  
SENADO APRORO PRESUPUESTO MAS ALTO DE HISTORIA FEUI

Washington, 30 sep (EFE).- El Senado aprobó hoy, martes, el presupuesto fiscal más alto de la historia de Estados Unidos que autoriza al Gobierno un gasto de 1,6 billones de dólares durante el año fiscal 1997 que empieza mañana.

La ampliación de las partidas para los programas federales y el presupuesto de defensa fueron incrementados, así como el destinado a la lucha nacional contra las drogas ilegales.

El presupuesto fue aprobado por 84 votos a favor y 15 en contra, la semana pasada la versión de la Cámara de Representantes había pasado por 370 contra 37.

El visto bueno del Senado a las partidas de gastos federales fue otorgado unas seis horas antes de que expirara el plazo para su aprobación.

En un año electoral los demócratas y republicanos no quisieron correr el riesgo del año pasado, cuando la actividad del Gobierno tuvo que paralizarse parcialmente en tres ocasiones por falta de fondos para pagar a los funcionarios federales.

Esas paralizaciones fueron ocasionadas por la falta de acuerdo entre la Casa Blanca y el Congreso.

El presidente Bill Clinton logró 6.500 millones de dólares adicionales para los programas nacionales, entre ellos los educativos a los que se asignará 4.000 millones extras durante el año fiscal 1997.

El presupuesto de lucha nacional e internacional contra el tráfico de drogas logró el apoyo del Congreso y se aumentó a 15.000 millones, el más alto de la historia desde que FEUI declaró la guerra al narcotráfico.

El presupuesto de defensa fue aumentado a 244 millones de dólares.

En el presupuesto fiscal para 1997 se incrementan las partidas destinadas a la lucha contra el terrorismo. EFE  
frh/nd

10/01/00-10/96

Nº. DOCUMENTO	9616153
TITULO	EE.UU: Senado aproró presupuesto más alto de historia
PROCESO	150090
FECHA	1-10-96
NUMERO	11921
NUMERO	65890
NUMERO	11164
NUMERO	11302
NUMERO	11161
PRELIMINAR	PRESUPUESTO - 11392

01-03

9616153

Washington, 30 sep (EFE).- El Senado aprobó hoy, lunes, el presupuesto fiscal más alto de la historia de Estados Unidos que autoriza al Gobierno un gasto de 1,6 billones de dólares durante el año fiscal 1997 que empieza mañana.

La ampliación de las partidas para los programas federales y el presupuesto de defensa fueron incrementados, así como el destinado a la lucha nacional contra las drogas ilegales.

El presupuesto fue aprobado por 84 votos a favor y 15 en contra. La semana pasada la versión de la Cámara de Representantes había pasado por 370 contra 37.

El visto bueno del Senado a las partidas de gastos federales fue otorgado unas seis horas antes de que expirara el plazo para su aprobación.

En un año electoral los demócratas y republicanos no quisieron correr el riesgo del año pasado, cuando el Gobierno tuvo que paralizar parcialmente en tres ocasiones por falta de fondos para pagar las planillas de los funcionarios federales.

Esas paralizaciones fueron ocasionadas por la falta de acuerdo entre la Casa Blanca y el Congreso.

El presidente Bill Clinton logró 6.500 millones de dólares adicionales para los programas nacionales, entre ellos los educativos a los que se asignará 4.000 millones extras durante el año fiscal 1997.

El presupuesto de lucha nacional e internacional contra el tráfico de drogas logró el apoyo del Congreso y se aumentó a 15.000 millones, el más alto de la historia desde que FFUU declaró la guerra al narcotráfico.

El presupuesto de defensa fue aumentado a 244 millones de dólares.

En el presupuesto fiscal para 1997 se incrementan las partidas destinadas a la lucha contra el terrorismo. EFE

FRR/PL

10/01/00-07/96

96 16 153

02

Washington, 30 sep (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, firmó hoy, lunes, dos horas antes del plazo, la ley que pone en vigencia el presupuesto federal de 1,6 billones de dólares, el más alto de la historia del país.

La firma del presidente se concretó poco después de que el Senado aprobara el presupuesto para el año fiscal 1997, que empieza mañana 1 de octubre.

La ampliación de las partidas para los programas federales y el presupuesto de defensa fueron incrementados, así como el destinado a la lucha nacional contra las drogas ilegales.

El presupuesto fue aprobado en el Senado por 84 votos a favor y 15 en contra, después de que la semana pasada la versión de la Cámara de Representantes fuese apoyada 370 votos contra 37.

El visto bueno del Senado a las partidas de gastos federales fue otorgado unas seis horas antes de que expirara el plazo para su aprobación.

En un año electoral como el presente, los demócratas y republicanos no quisieron correr el riesgo de 1995, cuando el Gobierno tuvo que paralizar parcialmente sus funciones en tres ocasiones, por falta de fondos para pagar los sueldos de los funcionarios federales.

Esas paralizaciones fueron ocasionadas por la falta de acuerdo entre la Casa Blanca y el Congreso.

Clinton logró 6.500 millones de dólares adicionales para los programas nacionales, entre ellos los educativos a los que se asignarán 4.000 millones extras durante el año fiscal 1997.

El presupuesto de lucha nacional e internacional contra el tráfico de drogas logró el apoyo del Congreso y aumentó a 15.000 millones, el más alto de la historia de FFUU.

El presupuesto de defensa aumentó a 244 millones de dólares.

En el presupuesto para el año fiscal 1997 también se incrementaron las partidas destinadas a la lucha contra el terrorismo. EFE

frb/Hma

10/01/02-31/96

96 16 153

Nº. DOCUMENTO	9616154
TÍTULO	EE.UU.: CANCELÓ FIRMA DEFENSAS ANTIMISILES POR DESACUERDO CON RUSIA
PROCESANCIA	518593
FECH. DE EJECUCIÓN	30-10-96
VINCULACIONES	11921 65890 RUSIA 11104 11302
	11399 11163 ARMAS NUCLEARES

X02623

U REIRT 10-30 00424  
MUN EXG

EEUU-RUSIA (Ampliación)  
CANCELAN FIRMA DEFENSAS ANTIMISILES POR DESACUERDO ULTIMA HORA

Washington, 30 oct (EFE).- Estados Unidos y Rusia cancelaron la firma de un acuerdo sobre defensas antimisiles debido a diferencias de última hora sobre el momento de su puesta en práctica, se informó hoy, miércoles.

El portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, culpó de esta cancelación a un cambio de postura de Rusia, que modificó hace pocos días la posición favorable que había mantenido en las últimas semanas.

"Estamos decepcionados con el cambio de opinión de Rusia", aseguró Burns, quien añadió que aunque "la firma ha sido cancelada, seguiremos trabajando sobre el problema".

El portavoz no quiso pronunciarse sobre si el ministro ruso de Exteriores, Yevgueni Primakov, fue quien decidió cambiar la postura de Moscú o fue forzado a hacerlo por otra instancia del poder ruso.

Primakov y el secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, anunciaron el pasado 23 de septiembre la existencia de un acuerdo, que se iba a firmar mañana, jueves, en Ginebra.

Este acuerdo clarificaba qué defensas antimisiles regionales de baja velocidad están permitidas por el acuerdo START-1 de 1972 para la reducción de las armas nucleares de EEUU y la antigua URSS.

Moscú y Washington anunciaron el mes pasado que la firma de este acuerdo anejo al START-1 se produciría el próximo jueves en Ginebra, pero ambas delegaciones no pudieron solucionar esta disputa de última hora.

EEUU quería que las inspecciones a las instalaciones autorizadas comenzaran inmediatamente tras la firma, mientras que Rusia argumentó que primero debían concluir otras negociaciones sobre defensas antimisiles de alta velocidad.

El acuerdo cuya firma se canceló (llamado Parte 1) se refiere a las defensas antimisiles con interceptores que vuelan a menos de tres kilómetros por segundo, mientras que las negociaciones sin concluir (Parte 2) abarcan a las defensas más veloces, que son por tanto más capaces.

Las pretensiones de Rusia suponían "una modificación de la Parte 1, que fue cuidadosamente lograda tras muchos años" de negociaciones, explicó Burns.

Delegaciones de ambos países han celebrado intensas negociaciones en los últimos días para intentar solucionar esta diferencia de concepto, pero los esfuerzos concluyeron durante esta mañana ante la falta de perspectivas de lograr una solución.

"No podemos aceptar la posición rusa", señaló anteriormente otro alto funcionario de EEUU.

Como consecuencia de estas diferencias, la vicesecretaria de Estado para Control de Armas, Lynn Davis, ha anulado el viaje que tenía previsto a Ginebra para firmar el acuerdo, informaron fuentes oficiales. EFE

ref/esc/nd

Poco legible

9616154

10/30/21-32/96

01-01

Nº. DOCUMENTO	9616155 ✓
TITULO	EE.UU: Grupos religiosos se organizan <del>contra</del> de cara a las elecciones NOV 96
PROCEDECENCIA	518593
FECHA DE PROCEDECENCIA	28/10/96
VINCULACIONES	11921 80052 65890 11165 11164 Iglesia 11020. 11302 11438

DOCUMENTO POCO LEGIBLE

DP9578

R POXBT 10-28 00503  
MUN EXG TCX

FEELI-CRISTIANOS

GRUPOS RELIGIOSOS SE ORGANIZAN CONTRA DERECHA CRISTIANA

Washington, 28 oct (EFE).-El auge de la llamada "derecha cristiana" preocupa a los grupos religiosos que no se identifican con ese movimiento, y que están tratando de organizarse de cara a las elecciones del 5 de noviembre.

En los comicios parciales al Congreso de 1994, la llamada Coalición Cristiana fue un factor determinante en la victoria republicana, y este año tiene previsto distribuir 45 millones de folletos orientadores para los electores que participarán en las elecciones presidenciales y legislativas o en otras votaciones.

La oposición religiosa que se está organizando en torno a un grupo llamado "Alianza Interfé" es más modesta, pues sólo tiene previsto repartir 5 millones de boletines en aquellos lugares donde hay candidatos respaldados por la derecha cristiana que se presentan a comicios estatales y locales.

La Alianza está formada por miembros de distintas confesiones cristianas, así como por musulmanes, judíos, y representantes de las iglesias negras.

Contrariamente a la Coalición Cristiana, la Alianza no declara preferencias políticas pues desea evitar que la identifiquen como "la izquierda religiosa".

No obstante, el movimiento recibió, cuando fue creado en 1994, una contribución demócrata de 25.000 dólares, pero desde entonces ha renunciado a las ayudas de partidos políticos, y entre sus miembros más destacados hay republicanos moderados que condenan el mensaje extremista.

El grupo afirma tener 40.000 afiliados en 36 estados, que quieren "superar la derecha religiosa y la izquierda liberal" que fue muy influyente en las iglesias de los años 70, y se sienten indignados por la participación política directa en favor de los republicanos de la coalición cristiana.

Pero los postulados del grupo son similares a las posturas demócratas.

"La derecha piensa que se defienden los valores familiares asegurando que no haya homosexuales educando a nuestros hijos, nosotros pensamos que esos valores consisten en preservar la sanidad, el medioambiente y las becas para los estudiantes", dijo Jill Hanauer, directora ejecutiva del grupo en entrevista con el

9616155

01-02



diario "The Washington Post".

Ralph Reed, director ejecutivo de la Coalición Cristiana, afirma, por su parte, que el nuevo grupo tiene pocas posibilidades de éxito si sigue evitando pronunciarse sobre temas candentes como el aborto y sin querer intervenir en política.

Reed destaca además que los grupos que forman la Alianza son demasiado dispares para que pueda haber una verdadera cohesión, y que les será difícil competir con la infraestructura que la Coalición ha montado en sus 15 años de existencia.

La Coalición Cristiana cuenta con 100.000 voluntarios sólo para repartir guías electorales en los próximos días, una cifra dos veces y media superior al conjunto de los miembros de la Alianza.

No obstante, la "Alianza Interfé" no es más que la punta de un iceberg, pues el radicalismo del grupo que lidera Reed no conecta según las encuestas, con las opiniones moderadas de la mayoría de

los estadounidenses, y son muchos los ciudadanos con convicciones religiosas a quienes la Coalición Cristiana asusta. FFF

Dm/mla/SM

10/28/19-53/96

02-02

96 16 155

Nº. DOCUMENTO 9616156 ✓  
 TITULO EE.UU.: Revisa limitación venta armas sofisticadas con Am. Latina.  
 PROCEDENCIA 518593  
 FECHA DE RECEPCIÓN 29-10-96  
 VINCULACIONES 1192  
 65890  
 6578 CHILE -  
 11164  
 11302  
 11399  
 AM. LATINA - 11677.  
 11163  
 ARMAS - 11019.  
 COMANDO SUR -

XM1818

R POXBT 10-29 00443  
 mun exg icx

CHILE-EEUU

EEUU REVISA LIMITACION VENTA ARMAS SOFISTICADAS LATINOAMERICA

Santiago de Chile, 29 oct (EFE).- Estados Unidos revisa su política de limitación de venta de armas de alta tecnología a Latinoamérica y en los próximos meses anunciará una decisión al respecto, dijo hoy, martes, en Santiago el comandante en jefe del Comando Sur del Ejército estadounidense, general Wesley Clark.

El Gobierno estadounidense no mantiene ningún embargo contra la región, aunque la actual restricción sobre armamento avanzado es por precaución y puede ser revisada en los próximos meses, aclaró el general Clark, a pesar de lo cual no vaticinó cambios importantes.

"Estados Unidos no mantiene ningún embargo sobre las ventas de armas a América Latina, sigue una política de limitación de prudencia con las ventas de armas avanzadas, que se está revisando actualmente, pero no predigo ningún cambio", señaló el jefe militar estadounidense.

En 1977, una enmienda presentada en el Congreso estadounidense por el senador demócrata Edward Kennedy decretó la prohibición de vender armas y repuestos estadounidenses a Chile debido a las violaciones a los derechos humanos que se cometieron durante el régimen militar del general Augusto Pinochet (1973-1990).

Esa restricción para todo tipo de armamento se levantó en 1990 al recuperar Chile la democracia, y en marzo pasado el secretario norteamericano de Defensa, William Perry, anunció que su país estaba revisando su política de venta de armas de alta tecnología a la región, incluido Chile.

El jefe del Comando Sur del Ejército estadounidense, con sede en Panamá, se reunió hoy con el ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma, para analizar las relaciones militares entre ambos países, y ambos coincidieron en que están en su mejor momento.

El general estadounidense afirmó que cada país debe decidir el procedimiento a seguir para luchar contra el narcotráfico, el mayor problema de la región.

"Le compete decidir a cada país por sí mismo cómo va a combatir el narcotráfico, ya que cada uno tiene una situación, una amenaza, instituciones y condiciones diferentes. Por eso Estados Unidos lidia con cada país de forma individual", manifestó el general.

Clark analizó con Pérez Yoma los ejercicios militares conjuntos "Fuerzas Unidas Chile '96", en los que participaron ambos países, y señaló que eso va a ser el camino que seguirá su país en el futuro para relacionarse con América Latina.

Manifestó el orgullo de Estados Unidos de tener una relación de sociedad con Chile, Argentina y Brasil, al trabajar como garantes del Protocolo de Río de 1942 en el mantenimiento de la paz que se sigue en la frontera entre Perú y Ecuador.

"El éxito que ha alcanzado ha sido ejemplar para las operaciones de mantenimiento de la paz que se llevan a nivel mundial", concluyó. EFE

LG/AG ila/M

Poco legible.

9616156

01-01

Nº. DOCUMENTO 9616157 ✓  
 TITULO EEU: Cambio de politica de intercambio cooperacion a Am. Latina.  
 PERSONA 150025  
 FECHA 29/10/96  
 VOLUMEN 1121  
 65890  
 AM. LATINA  
 11164  
 COOP. INTERH. -  
 TLE -

INTERACION - R785

01(A)-02

9616157

# EE.UU.: ¿del libre comercio al comercio justo?



**Condiciones:** una modificación de la política de intercambio de Washington implicaría el pedido de mayor cooperación a América latina para mantener la iniciativa de la apertura comercial.

MIAMI, 28 (Reuter). La idea de un comercio "justo" está reemplazando al libre intercambio como eje de la política de Estados Unidos en este campo más allá del resultado de las próximas elecciones, según expertos. "Con el fin de la guerra fría, la coalición de demócratas y republicanos que existía en el Congreso en apoyo del libre comercio se ha disuelto", señaló el analista John Sweeney, del centro de estudios de Washington Heritage Foundation.

"Por eso hay cuestionamientos hacia el rescate de México, gente que se opone al Tratado de Libre Comercio (TLC) tanto de izquierda como de derecha, un debate para vincular el comercio con temas laborales o ambientales y gente que plantea un nacionalismo económico", agregó.

El cambio de rumbo no significa que las iniciativas para eliminar las barreras al intercambio vayan a dejarse de lado o que el proyecto de crear una zona de libre comercio panamericana para el año 2008 esté condenado al fracaso.

Por lo contrario, las propuestas de



De ser reelegido, Clinton y su vicepresidente, Al Gore, tendrán que enfrentar decisiones sobre política comercial (AP)

01(B)-02

9616157

# EE.UU.: ¿del libre comercio al comercio justo?



**Condiciones:** una modificación de la política de intercambio de Washington implicaría el pedido de mayor cooperación a América latina para mantener la iniciativa de la apertura comercial.

MIAMI, 28 (Reuter). La idea de un comercio "justo" está reemplazando al libre intercambio como eje de la política de Estados Unidos en este campo más allá del resultado de las próximas elecciones, según expertos.

"Con el fin de la guerra fría, la coalición de demócratas y republicanos que existía en el Congreso en apoyo del libre comercio se ha disuelto", señaló el analista John Sweeney, del centro de estudios de Washington Heritage Foundation.

"Por eso hay cuestionamientos hacia el rescate de México, gente que se opone al Tratado de Libre Comercio (TLC) tanto de izquierda como de derecha, un debate para vincular el comercio con temas laborales o ambientales y gente que plantea un nacionalismo económico", agregó.

El cambio de rumbo no significa que las iniciativas para eliminar las barreras al intercambio vayan a dejarse de lado o que el proyecto de crear una zona de libre comercio panamericana para el año 2005 esté condenado al fracaso.

Por lo contrario, las propuestas de nacionalismo encarnadas por el republicano Pat Buchanan o por el multimillonario texano Ross Perot han pasado a un segundo plano y tanto demócratas como republicanos prometen una mayor integración con el resto del mundo.

Los gobiernos latinoamericanos confían en que, tras las elecciones, revivan los planes de liberar el comercio, relegados frente a la política interna durante la campaña.



De ser reelegidos, Clinton y su vicepresidente, Al Gore, tendrán que enfrentar decisiones sobre política comercial (AP)

01(8) - 02

9616157

#### Posiciones encontradas

Este nuevo énfasis en un "comercio justo" implica que Washington pediría más cooperación a cambio de una apertura comercial, en temas como las drogas, la inmigración y la protección de los derechos de propiedad intelectual que han generado roces con sus socios.

"En asuntos que son de interés para Estados Unidos, como Cuba, el narcotráfico y la inmigración, su posición está encontrada con la de países claves, como Canadá, México o Colombia", apuntó Sweeney.

Washington recibió duras críticas de México y Canadá por sus intentos de asfixiar económicamente al gobierno de Cuba, originó una polémica por las iniciativas para endurecer las leyes migratorias y generó un choque con Colombia al negarle el visto bueno en la lucha contra las drogas.

La disputa con China sobre el respeto a los derechos humanos, los choques con Japón sobre la apertura de mercados y las presiones a países como la Argentina, Brasil y Paraguay para que mejoren sus leyes de patentes muestran que Estados Unidos está adoptando una política de comercio destinada a apoyar otros objetivos.

En este sentido, un punto de fricción ha sido el empeño del gobierno de Clinton en incluir temas ambientales y laborales en el diálogo comercial, como en el caso de los acuerdos laterales en el TLC.

Y con un margen a favor de Clinton que va de 10 a 20 puntos en las encuestas de opinión, todo indica que estos temas ocuparán un lugar en las iniciativas comerciales de los próximos años.

"Incluir estos temas generaría una discusión diferente, pero no necesariamente obstruiría los esfuerzos para crear una zona de libre comercio panamericana", dijo Karen Hansen-Kuhn, analista del Grupo de Desarrollo de Políticas Alternativas.

#### Otras prioridades

El proyecto de integración comercial también deberá luchar con la indiferencia para ganarse un lugar en el debate político norteamericano.

Tanto Clinton como su rival republicano Bob Dole "tendrían el compromiso de expandir el TLC, pero ambos tendrían también otras prioridades en su política comercial, como la APEC (Asociación de Países del Pacífico) y el comercio con Japón y el sudeste asiático", dijo Hansen-Kuhn.

La prueba de la voluntad política para avanzar en este sentido será la aprobación del llamado "fast-track" o "vía rápida", que obliga al Congreso a aprobar o rechazar los acuerdos comerciales negociados por la Casa Blanca sin posibilidad de enmiendas.

De hecho, el proceso de ampliación del TLC ya comenzó formalmente en 1994 cuando México, Estados Unidos y Canadá invitaron a Chile a unirse al grupo, pero quedó paralizado a la espera de la autorización para negociar por la vía rápida.

"Claramente, cualquier gobierno necesitaría obtener el fast-track lo antes posible para poder seguir adelante con la iniciativa comercial", señaló la analista.

Dario Tonelli

96 16 157

02-02

Nº DOCUMENTO 9616158 ✓  
TÍTULO *EEUU: Revierte a PANAMA base naval de acuerdo Tratado del Canal.*  
PROCEDENCIA 150090  
FECHA DE PROCEDENCIA 1-10-96  
VINCULACIONES 11924 / 65890 / 11163.  
PANAMA-66718.  
11164  
11302  
11399

1/10 LR P22.

# Base para turistas EEUU entrega base a Panamá

Panamá, AP  
por Eric Núñez

Estados Unidos entregará hoy a Panamá el fuerte Amador, una de las ocho bases militares que aún mantiene aquí, y que el gobierno pretende convertir en un complejo turístico.

Panamá tomará el control absoluto de unas 161 hectáreas que albergan el fuerte, ubicado en la entrada sobre el Pacífico del Canal y cercano a la capital, en lo que constituye un paso más hacia la salida de los norteamericanos el 31 de diciembre de 1999.

El acto de entrega contará con la presencia del presidente Ernesto Pérez Balladere y el jefe de los militares norteamericanos aquí, general Wesley Clark.

El traspaso tendrá su punto culminante con la entrega a las autoridades panameñas de un juego de llaves simbólicas del fuerte, que lleva el nombre del primer presidente de Panamá, Manuel Amador Guerrero.

Se trata de la segunda más importante devolución de bienes que Estados Unidos realiza, luego del traspaso de los fuertes militares de Davis y Espinar en septiembre de 1995.

El fuerte fue construido entre 1911



La base militar norteamericana en Panamá será convertida en un centro turístico. (AP).

y 1915 como una instalación de artillería para la defensa del canal. Ha sido compartido por ambos países desde 1979, sólo dos años después que entraron en vigor los Tratados Torrijos-Carter.

El depuesto general Manuel Antonio Noriega mantuvo una oficina en la instalación, escenario de cruentos combates durante la invasión militar norteamericana del 20 de diciembre de 1989.

El número de soldados en Amador es insignificante —unos 275 militares y 483 empleados civiles— que serán

asignados a las restantes siete bases, pero su verdadero valor recae en su localización, con una atractiva vista de los buques que esperan para cruzar el Canal.

Panamá piensa sacar provecho del fuerte y pretende convertirlo en un emporio turístico —sede de hoteles y centros comerciales— que de alguna manera reducirá el impacto negativo a la economía que producirá la retirada de las tropas norteamericanas a fin de siglo.

"Fuerte Amador puede servir como catalizador para el crecimiento turístico de Panamá", dijo Nicolás Ardito Barletta, el ex presidente panameño a cargo de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI).

La ARI es el organismo gubernamental responsable de encontrarle uso rentable al aluvión de bienes que el país recibirá en los próximos años.

Estados Unidos debe traspasar a control panameño en los próximos tres años unos 4.272 edificios y 31.175 hectáreas más de terrenos.

En la actualidad, la presencia militar norteamericana en Panamá es de unos 6.800 soldados, pero la cifra deberá disminuir a unos 4.410 en octubre de 1997.

Estados Unidos deberá retirar todos sus soldados en 1999 a menos que los dos gobiernos se pongan de acuerdo en otras alternativas que permitan la prolongación de su presencia militar.

PANAMA-EEUU (Revisión)

EEUU REVIERTE A PANAMA BASE NAVAL DE ACUERDO TRATADO CANAL

Panamá, 1 oct (EFE).- El Gobierno estadounidense entregó hoy al de Panamá un fuerte naval en la entrada de la boca del Canal sobre el Pacífico, que sirvió de trinchera contra Japón durante la Segunda Guerra Mundial y que ahora los panameños convertirán en polo de desarrollo turístico y comercial.

Durante una solemne ceremonia a la que asistieron el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, el embajador de EEUU, William Hughes, y el jefe del Comando Sur, general Wesley Clark, Panamá izó su bandera en Fuerte Amador, una de las aspiraciones más acariciadas del fallecido general Omar Torrijos.

Entre gritos nacionalistas y de recuerdo a la figura del general Torrijos, miles de panameños se confundieron con los civiles y militares norteamericanos en una ceremonia en la que se comprometieron a abrir un período de nuevas relaciones basadas en el respeto mutuo.

"Ya no se trata de luchar para que no las devuelvan (las tierras e instalaciones militares de EEUU), se trata ahora de transformarlas en fuentes de empleo y de riqueza para el beneficio de todos", dijo en su discurso el presidente Pérez Balladares.

El último soldado de EEUU debe abandonar Panamá no más tarde del último día de diciembre de 1999, en cumplimiento del tratado Torrijos-Carter, firmado en 1977 por el general y "hombre fuerte" panameño y el entonces presidente estadounidense, Jimmy Carter, que devuelve la plena soberanía a este país centroamericano.

De la misma manera, dijo Pérez Balladares, ya no se trata de reclamar a EEUU la reversión del Canal, sino de "prepararnos para administrarlo y protegerlo al amparo de nuestras leyes".

El Canal, una agencia federal norteamericana inaugurada en 1914, también debe pasar a manos panameñas al final de esta década, como así lo estipuló el tratado de 1977, que entró en vigor en octubre de 1979.

"Todavía hay quienes miran estas áreas y el Canal como campos prohibidos, todavía hay quienes no se han dado cuenta que la administración del Canal es panameña, y que más del 90 por ciento de la fuerza laboral también lo es", dijo el presidente, y añadió que sólo falta aprovechar las leyes por las cuales se registrarán esos bienes, valorados en más de 40.000 millones de dólares.

El gobernante panameño, un discípulo del general Torrijos, dijo que la mayor utilidad social de las tierras y bienes de la región interoceánica "no se logra con una repartición irresponsable y demagógica, sino con criterios de rentabilidad económica" en favor de los más necesitados.

Fuerte Amador, añadió, tiene un significado especial, porque es el más visible de las áreas que fueron segregadas de la jurisdicción de Panamá en los comienzos de la República (1903), y es lo primero que ven los viajeros cuando cruzan el puente sobre el Canal que une a América del Sur con el Norte.

El administrador de la Autoridad de la Región Interoceánica (ARI), Nicolás Ardito Barletta, reconoció, por su parte, que en la transición definida por el tratado de 1977 "nuestros países (EEUU y Panamá) están dando al mundo un ejemplo de paz, de cooperación y de amistad", con base en una relación que perdura un siglo.

"Panamá está preparada para recibir esta propiedad, custodiarla y mantenerla mientras se ejecuta el plan de turismo de Amador con los proyectos que ya se cristalizan de inversionistas nacionales y extranjeros", subrayó el también ex presidente de Panamá en un discurso que antecedió al de Pérez Balladares.

El Fuerte Amador, que lleva el nombre del primer presidente de Panamá, Manuel Amador Guerrero (1904-1908), tiene 136 hectáreas, de las cuales EEUU reversionó hoy 166 y se quedó con algunos edificios y zonas claves que desocupará antes del año 2000.

Ardito Barletta, administrador del ente semiautónomo encargado de desarrollar las áreas reversionadas por EEUU, dijo que el Fuerte Amador será, por excelencia, un centro de "redistribución de turismo" a nivel mundial.

Panamá, para este fin, contrató un proyecto de desarrollo turístico con el grupo de capital coreano-norteamericano "United Enterprise Trust Group/Isle Fantasia Resort", que brindará 4.000 empleos directos permanentes.

También pretenden compartir en obras de desarrollo turístico en Amador consorcios internacionales de capital español, coreano, taiwanés y mixto panameño-norteamericano.

Panamá recibirá 175 millones de dólares en divisas durante los tres próximos años de ejecución de los proyectos turísticos en Amador, expresó el administrador de la ARI, EFE.

FR/vsm/fr

02

Poco legible

96 16 158

**LA LIBERTAD  
DE PRENSA EN  
PANAMÁ**

Panamá, AP.  
por Eric Núñez

Una banda militar hizo sonar sus trompetas y una guardia de honor desfiló ayer al entregar Estados Unidos el control del pequeño fuerte Amador, en la costa del Pacífico del canal de Panamá, en manos del gobierno panameño.

El traspaso del fuerte, que sirvió como un puesto de artillería para la defensa del canal, es un nuevo paso hacia la salida del último soldado norteamericano de Panamá, al mediodía del 31 de diciembre de 1999.

Panamá pretende convertir el fuerte, con un área total de 161 hectáreas, en un complejo turístico como parte de sus proyectos para atraer inversiones extranjeras a las instalaciones militares y así reducir el impacto negativo en la economía local que provocará la retirada total de las tropas norteamericanas.

El acto de traspaso tuvo su punto culminante con la entrega simbólica de una llave de madera de unos veinte centímetros de largo por parte del general Wesley Clark, el jefe del Comando Sur, al presidente panameño, Ernesto Pérez Balladare.

Posteriormente, una guardia de tres policías panameños izó la bandera nacional que, por primera

# EEUU arrió la bandera

Se cumplen los acuerdos Torrijos-Carter



Carter y Torrijos firmaron en 1977 los acuerdos por los cuales EEUU entrega sus bases a Panamá. (AP)

en nuevas fuentes de empleo y de prosperidad", afirmó Pérez Balladare. "Ya no se trata de luchar para que nos las devuelvan, se trata ahora de transformarlas en fuentes de empleo y de riqueza", añadió.

Simpatizantes del partido oficialista, el Revolucionario Democrático, gritaron consignas nacionalistas durante la ceremonia, que se llevó a cabo en día soleado y caluroso.

"Omar presente, ahora y siempre". "Viva Panamá", rezaban algunas de las consignas en alusión al ex hombre fuerte panameño Omar Torrijos, que en 1977 firmó los tratados del canal junto al presidente estadounidense Jimmy Carter.

"Esta es una ocasión bella, histórica y emotiva", señaló el general Clark en un breve discurso. "Estamos orgullosos de traspasar esta maravillosa propiedad al pueblo panameño", agregó.

Con el traspaso, la retirada de los militares norteamericanos se acelera aún más. Estados Unidos tiene previsto entregar el próximo año el cuartel general del Comando Sur, el hospital militar Gorgas y la estación de la fuerza aérea de Albrook Field.

En la actualidad, la presencia militar estadounidense en Panamá es de unos 6.800 soldados, pero la cifra deberá disminuir a unos 4.410 en octubre de 1997.

En Amador, el gobierno panameño contempla la construcción de siete hoteles, un centro comercial, un muelle para cruceros y dos marinas. Todos los proyectos deben generar más de 3.000 empleos y más de 150 millones de dólares de inversión en los próximos tres años, según cálculos oficiales.

vez en más de ochenta años, ondeó sola en el fuerte, que lleva el nombre del primer presidente del país, Manuel Amador Guerrero.

El personal de la base, unos 276 militares y 483 empleados civiles, fueron asignados a los restantes siete recintos que Estados Unidos mantiene a lo largo de las riberas del Canal.

La ceremonia empezó con una hora de retraso a la prevista originalmente —las 09.00 horas local— debido a que la comitiva del presidente panameño demoró su llegada.

"No deben quedar dudas acerca de nuestra capacidad para reconvertir estas estructuras militares



FEUU-PANAMA

NEGROPONTE SERA NEGOCIADOR FEUU Y COORDINADOR CON PANAMA

Washington, 10 oct (EFE).- Estados Unidos afirmó hoy que el diplomático John Negroponte será su principal negociador en las conversaciones con Panamá para determinar si hay consenso sobre la permanencia de tropas de Washington en ese país después de 1999.

"Claramente, su responsabilidad será la de negociador-jefe de Estados Unidos en este asunto con el Gobierno de Panamá, así como coordinador dentro del Gobierno norteamericano", declaró Nicholas Burns, portavoz del departamento de Estado.

Por parte panameña, la coordinación de las consultas para un consenso en este tema las lleva adelante el ministro de Relaciones Exteriores Ricardo Alberto Arias, hasta hace poco embajador en Washington.

A la pregunta de EFE de si se sabía cuando comenzarán oficialmente las conversaciones exploratorias entre ambas partes, Burns contestó: "No creo que el embajador Negroponte haya decidido un día para el primer encuentro".

El portavoz del departamento de Estado dijo, asimismo, que Estados Unidos no había decidido todavía si es de su interés nacional mantener tropas en Panamá después del año 2000, fecha en la que debe entregar el Canal y retirar a todos sus soldados.

"Los panameños tampoco han decidido nada y son una parte muy importante de esta ecuación", enfatizó.

Burns consideró que el nombramiento del Negroponte, un diplomático estadounidense con bastante experiencia en América latina, es "un acontecimiento positivo" ya que permite a FEUU tener "un único punto de contacto" con los panameños.

"Además, nos concede el tiempo necesario para tomar las decisiones adecuadas. Es una decisión muy importante para ambas naciones", concluyó.

El nombramiento de Negroponte como Coordinador Especial para la Presencia de FEUU en Panamá más allá de 1999 fue adelantado por el presidente norteamericano Bill Clinton al nuevo embajador de Panamá en Washington, Eduardo Morgan, el miércoles durante la presentación de sus cartas credenciales en la Casa Blanca.

Clinton y el presidente de Panamá, Eduardo Pérez Balladares, acordaron en 1995 iniciar conversaciones exploratorias para determinar si era de mutuo interés la permanencia de tropas de FEUU en ese país del istmo más allá del año 2.000.

A pesar del compromiso político de ambos presidentes, las conversaciones no han comenzado hasta ahora por diversos motivos.

Por una parte, Panamá consideró que necesitaba tiempo para estudiar el impacto económico de la salida de todas las tropas norteamericanas, así como sus derivaciones legislativas.

Después, el retraso estuvo motivado porque el principal responsable de esa tarea dentro del departamento de Estado, el diplomático Michael Skol, se retiró del servicio activo a principios de año y su puesto no fue cubierto oficialmente.

Estados Unidos y Panamá firmaron en 1977 los Tratados Torrijos-Carter que establecen que para el mediodía del 31 de diciembre de 1999, Washington habrá de haber transferido a Panamá la plena responsabilidad sobre el Canal y sus funciones, y retirado la totalidad de sus tropas de territorio panameño.

A partir de esa fecha el Gobierno panameño asumirá también el control de las áreas que actualmente están bajo responsabilidad de las fuerzas armadas estadounidenses.

John Negroponte es un veterano diplomático estadounidense que ha sido embajador en Honduras, México y Filipinas, y fue asesor en temas de seguridad nacional de los presidentes republicanos Ronald Reagan y George Bush. EFE

RMJ/CPS/JMA

10/11/21-47/96

04

96 16 158

FB9407

U POXRT 10-11 00443  
icx mun exg

FEUU-PANAMA

FEUU ENVIA DIPLOMATICO PANAMA ESTUDIE DEJAR TROPAS TRAS 1999

Washington, 10 oct (EFE).- Estados Unidos enviará a Panamá al diplomático John Negroponte para que dirija un estudio sobre la posibilidad de que los militares norteamericanos permanezcan en ese país después de 1999, anunció hoy el Departamento de Estado.

"El embajador Negroponte presidirá el grupo de trabajo en Panamá que revisará la posible presencia de Estados Unidos en Panamá después de 1999", dijo el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, en un comunicado oficial.

El presidente de FEUU, Bill Clinton, y el de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, acordaron en 1995 el mantenimiento de conversaciones exploratorias para determinar si la permanencia de FEUU en ese país podría ser un asunto de mutuo interés.

Estados Unidos y Panamá firmaron en 1977 los Tratados Torrijos-Carter, que establece que para el mediodía del 31 de diciembre de 1999, Washington habrá de haber transferido a Panamá la plena responsabilidad sobre el Canal y sus funciones, y retirado la totalidad de sus tropas de territorio panameño.

A partir de esa fecha el Gobierno panameño asumirá también el control de las áreas que actualmente están bajo responsabilidad de las fuerzas armadas estadounidenses.

Las autoridades estadounidenses habían indicado hasta hace poco que no estaban interesadas en mantener tropas en territorio panameño más allá de lo estipulado por los Tratados Torrijos-Carter dada la pretensión de Panamá de que pagasen por mantener sus bases.

Si ambos países deciden que continúe la presencia militar de FEUU en las zonas aledañas al Canal por ser de mutuo interés, deberán emprender negociaciones formales para establecerlo.

John Negroponte es un veterano diplomático estadounidense que ha sido embajador en Honduras, México y Filipinas, y fue asesor de seguridad nacional de los presidentes Ronald Reagan y George Bush.

En la actualidad y según ese tratado firmado por los presidentes Jimmy Carter y Omar Torrijos, corresponde a dos ciudadanos de esta nacionalidad asumir la posición de administrador de la comisión del canal.

El Gobierno del presidente Pérez Balladares trabaja en la actualidad para definir el marco legal y las regulaciones a que estarán sujetas las operaciones del Canal bajo su futura autoridad.

El nuevo embajador de Panamá en FEUU, Eduardo Morgan González, que el miércoles presentó sus credenciales a Clinton, manifestó que el Gobierno de su país cree "firmemente que un Panamá próspero y democrático es el mejor garante de la eficiencia y seguridad del canal".

En septiembre de 1997, Panamá tiene previsto celebrar un Congreso Universal del Canal para discutir las operaciones futuras de la vía interoceánica, y el presidente Pérez Balladares ha invitado a su homólogo de Estados Unidos. EFE

FMM/CPS/Hma

05-05 Poco legible

96 16 158

Nº. DOCUMENTO 9616159 ✓  
TÍTULO **EEUU:** Dará ayuda militar a colonias para lucha antidroga  
PROCEDENCIA 150090  
FECHA DE RECEPCIÓN 6-10-96

VINUL 11921

65890

COLOMBIA

11164

11302

11399

11163

13065

HAEROT. 11435

LUCHA ANTIDR -

COOP. INTERN. -

ADMINIST. INTERNAC. 11015  
11245.

## EE.UU. dará ayuda militar a Colombia

BOGOTÁ, 5 (EFE). El gobierno de Estados Unidos entregará en breve a Colombia una flotilla de 32 helicópteros, 5 aviones, 9 lanchas patrulleras, 15 vehículos todo terreno y equipos de comunicaciones para la lucha antidroga, informó hoy fuentes oficiales.

La donación forma parte de los programas de asistencia a los países que producen y trafican con estupefacientes, anunciados por Bill Clinton hace dos semanas en la asamblea de la UN. La asistencia para Colombia suma cerca de 40,5 millones de dólares. Los equipos serán entregados a la policía antinarcóticos y a las unidades militares en los territorios productores de drogas.

El ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, agradeció la ayuda y dijo que esos equipos "se destinarán primordialmente a los programas de erradicación de cultivos ilícitos y a la interceptación aérea y fluvial".

La ayuda de Estados Unidos se anunció en momentos en que las relaciones entre Bogotá y Washington comienzan a distenderse tras algunos meses de deterioro después que el presidente Clinton no aprobó, en marzo último, la manera en que Colombia lleva a cabo la lucha antidroga.

oscuro

9616159

01-06

XH1305

U POXBT 10-29 00378  
min exg lex

FEUNI-COLOMBIA

FEUNI INSISTE MATERIAL MILITAR SE USE CONTRA NARCOTRAFICO

Washington, 29 oct (EFE).- Estados Unidos insistió hoy en que las armas y el material militar transferidos a Colombia sólo deben ser usados en la lucha contra la producción y el tráfico de drogas, y no contra los grupos insurgentes.

"Hemos sido muy claros acerca de que la asistencia militar que suministramos a Colombia debe ser empleada para la lucha contra el narcotráfico", afirmó el portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns.

La organización Amnistía Internacional-Estados Unidos denunció previamente que las autoridades colombianas destinaron parte de ese material a operaciones contra grupos guerrilleros, lo que podría violar las condiciones de la entrega de las armas estadounidenses.

El portavoz declaró que esta organización "es un grupo serio" y que el Departamento de Estado está "comprobando" esas denuncias, aunque recordó que las autoridades colombianas han relacionado a algunos grupos insurgentes con el narcotráfico.

Estados Unidos decidió a finales de septiembre entregar a Colombia material militar por valor de 40 millones de dólares.

El envío incluía helicópteros UH-1H, aviones de observación C-26, barcos de patrulla fluvial, vehículos, material de comunicaciones, piezas de repuestos y entrenamiento.

A cambio de aprobar esa entrega, la Cámara de Representantes estadounidense exigió, para asegurarse que ese material sea empleado en la lucha antinarcóticos, que Colombia facilite las planes de vuelo y los programas de mantenimiento de los helicópteros.

"Estamos atentos a este sistema de supervisión para comprobar que éste equipo sea usado para los objetivos previstos, y no de un modo ilegal o inhumano contra el pueblo", aseguró Burns.

El portavoz insistió en que el material militar será distribuido entre los miembros de la policía y las fuerzas armadas colombianas que tienen responsabilidad en la lucha contra el tráfico de drogas.

Señaló que Estados Unidos trabaja con unidades militares y de la Policía Nacional encargadas de la lucha antinarcóticos y con la oficina del Fiscal General de Colombia, a quienes se ofreció "amplio apoyo".

También recordó que Estados Unidos está "muy comprometido" con el respeto de los derechos humanos en Colombia, y que "nunca dudamos en ser críticos respecto al Gobierno colombiano cuando vemos que se han producido algunos abusos". EFE

RCF/RMI/GTP

10/29/20-44/96

Poco legible

96 16 159

DP9820

R POXRT 10-30 00275  
MUN EXG ICX

FEUU-COLOMBIA

COOPERACION MILITAR DE FEUU A COLOMBIA NO FUE CONCRETADA

Washington, 30 oct (EFE).- La prometida ayuda de Estados Unidos a Colombia para fortalecer la campaña policial contra el narcotráfico todavía no fue concretada, dijeron hoy fuentes diplomáticas colombianas en Washington.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, anunció el pasado mes que la cooperación a Colombia para la defensa y policía alcanzaría en el año fiscal 1997 -iniciado en octubre- los 40 millones de dólares.

La urgencia de la ayuda estadounidense, particularmente a la policía colombiana, fue reconocida por el subcomité de Asuntos Interamericanos de la Cámara de Representantes.

Las partidas norteamericanas de cooperación a Colombia incluyen 10.7 millones de dólares para la policía, y entre esta lista se prevé la transferencia de 12 helicópteros de transporte UH-1H que ampliarían la actual capacidad de movilización de las unidades que combaten el narcotráfico.

En esa misma partida se incluyen diversos pertrechos, munición y dos aviones C-26, según el detalle oficial estadounidense.

El presupuesto de cooperación militar a Colombia para el año fiscal 1997 está calculado en 29.5 millones de dólares, según la misma fuente.

En la lista se incluyen tres aviones C-26, 15 carros de combate, nueve embarcaciones para navegar en los ríos, repuestos y diversos pertrechos.

La embajada colombiana en Washington informó a EFE que el Gobierno de su país no ha tomado aún una decisión sobre el proyecto de compra de 12 helicópteros para fortalecer su capacidad de combate al narcotráfico.

Esa misión diplomática deploró el martes la sugerencia de Amnistía Internacional en el sentido de suspender la cooperación estadounidense a Colombia. EFE

frb/rm/SM

10/30/17-28/96

*Poco legible*

96 16 159

03

FEHII-COIMRTA/AT

AMNISTIA INTERNACIONAL DICE CESE AYUDA FEHII A COLOMBIA

Washington, 29 oct (EFE).- La organización Amnistía Internacional (AI) pidió hoy a Estados Unidos que suspenda la ayuda antidrogas y la venta de armas a Colombia, ya que militares de ese país han sido acusados de matar a civiles con ese armamento.

Esa organización internacional, que tiene su base en Londres, dijo hoy haber obtenido documentos que indican que unidades del ejército colombiano habrían participado en sucesos atroces en los que se utilizaron armas y equipos militares adquiridos o donados por Estados Unidos.

El director de AI en Washington, William Schulz, aseguró que estas nuevas informaciones fueron "proporcionadas por un funcionario de Estados Unidos profundamente afectado por la política estadounidense en Colombia".

Schulz dijo, en conferencia de prensa, que la petición concreta de su grupo era la suspensión de la ayuda militar valorada en 40 millones de dólares que Estados Unidos envió a Colombia, la última ocasión en septiembre.

También insistió en que la asistencia militar de Estados Unidos al Gobierno colombiano y las ventas de armas deberían paralizarse hasta que el Gobierno estadounidense disponga de un plan para prevenir ese tipo de abusos.

Según la organización internacional, 20.000 personas han sido asesinadas en Colombia desde 1986 y que esos crímenes no están relacionados con la violencia derivada del narcotráfico sino a problemas de orden político.

"Muchas de esas muertes han sido responsabilidad de los militares y de sus aliados paramilitares, y muchas de sus víctimas han sido civiles inocentes", aseguró Schulz.

Esta es la segunda ocasión en que Amnistía Internacional presenta una acusación de este tipo, y también la segunda vez que ha sido rechazada por el departamento de Estado norteamericano, pues ya en 1994 hizo lo mismo.

El especialista de AI-América Latina, Carlos Salinas, dijo que estas nuevas acusaciones se basan en las investigaciones realizadas por un reportero norteamericano que obtuvo en Bogotá un informe de un funcionario de su misma nacionalidad.

Uno de esos documentos es un informe redactado en 1994 por un coronel del ejército estadounidense que se refirió a la "vulnerabilidad" de los derechos humanos en Colombia y que fue remitido al entonces comandante regional, general Barry McCaffrey, quien concluyó que su responsabilidad política y legal sobre el asunto era "muy ligera".

El general McCaffrey es el actual director nacional de la lucha antinarcóticos en Estados Unidos, más conocido como el "zar antidroga", y fue elegido para ese cargo por el presidente estadounidense, Bill Clinton.

Otro de los documentos presentados por AI es una lista de militares colombianos sospechosos elaborada en 1994 por el departamento de Estado, y en la que aparecen manuscritos anotaciones que parecen ser lugares en donde se encontraban varias brigadas y batallones. EFE

EMM/GTP

04 Poco legible.

9616159

## EEUU-COLOMBIA (Previsión)

## RELACIONES EEUU-COLOMBIA EN NUEVA CRISIS POR CRITICAS

Por Elena Moreno

Washington, 30 oct (EFE).- Las relaciones entre Washington y Bogotá pasan por una nueva crisis tras criticar el embajador de EEUU los esfuerzos en la lucha antidroga de Colombia y las acusaciones de Amnistía Internacional (AI) a la política de ayuda militar y venta de armas seguida por la Casa Blanca.

A pesar de que EEUU sigue sin dar el visado de entrada a este país al presidente de Colombia, Ernesto Samper, Bill Clinton anunció en septiembre que Washington entregaría a Bogotá una ayuda suplementaria de 40 millones de dólares para comprar helicópteros y otro material de lucha contra el tráfico de drogas.

Los esfuerzos de Bogotá en la lucha contra el narcotráfico han sido puestos de nuevo en entredicho por el representante de EEUU en ese país, Myles Frechette, que ayer, martes, criticó la ley sobre la extradición de traficantes de drogas que hace una semana aprobó el Parlamento colombiano.

"Lo que ha aprobado el Parlamento -dijo- no alcanza realmente los requisitos internacionales ni permite a Colombia hacer frente a sus responsabilidades frente al crimen organizado".

Frechette también expresó sus dudas sobre otras leyes que llegarán al Parlamento colombiano sobre imposición de sentencias más rígidas para delitos relacionados con las drogas y sobre la confiscación de propiedades a los narcotraficantes.

Esos comentarios pueden ser interpretados como una señal de que Colombia no reuniría las condiciones necesarias para que Washington le certifique como aliado en la lucha antidrogas, como ya ocurrió en marzo de este año, y que, en consecuencia, ese país se vea privado de las ayudas económicas y comerciales que EEUU concede a los buenos colaboradores.

Precisamente el destino que el Gobierno de Samper da a esa asistencia militar estadounidense para acabar con ese problema ha sido puesta en entredicho por la organización de ayuda humanitaria Amnistía Internacional.

Amnistía ha pedido al Gobierno de Bill Clinton que suspenda la ayuda antidrogas y la venta de armas a Colombia, ya que militares de ese país han sido acusados de matar a civiles con esas armas.

El director de AI en Washington, William Schulz, aseguró que la petición se basaba en el análisis de informaciones que les fueron "proporcionadas por un funcionario de EEUU profundamente afectado por la política estadounidense en Colombia".

Ese funcionario, del que no se ha revelado el nombre, filtró los documentos a Frank Smyth, un periodista de Washington que, a su vez, los hizo llegar a Amnistía Internacional.

Uno de los documentos filtrados a AI consiste en los informes enviados al Departamento de Defensa, en concreto al entonces comandante en jefe del Comando Sur (basado en Panamá) de EEUU, el general Barry McCaffrey, y redactados por el coronel Warren Hall.

El coronel Hall se refería a la "vulnerabilidad" de los derechos humanos en Colombia y también aparecen las conclusiones del general McCaffrey de que su responsabilidad política y legal sobre el asunto era "muy ligera".

McCaffrey es el actual director nacional de la lucha

Poco legible

05

96 16 159

• antinarcóticos en EEUU, más conocido como el "zar antidroga", y fue elegido para ese cargo por el presidente Bill Clinton.

Esta es la segunda ocasión -la primera fue en 1994-, en que AI realiza esa petición al Gobierno de EEUU y también la segunda en que las críticas son rechazadas por el departamento de Estado.

El portavoz oficial de éste, Nicholas Burns, dijo desconocer los informes de AI aunque admitió que "Amnistía es una organización respetada y nos tenemos que tomar en serio lo que . . . digan".

Burns aseguró que la embajada estadounidense en Bogotá tiene un programa en marcha para asegurar que el material que se entrega es usado en la lucha antidrogas y no para cometer abusos contra los derechos humanos.

"Estados Unidos no dudó nunca en criticar, ni en público ni en privado, al Gobierno de Colombia cuando ha considerado que se han producido abusos", añadió el portavoz del departamento de Estado.

La embajada colombiana en Washington deploró, en un comunicado de prensa, la petición de AI y aseguró que todo el material militar proporcionado por EEUU se empleaba en la lucha antidrogas.

Amnistía aseguró que 20.000 personas han sido asesinadas en Colombia desde 1986 y que esos crímenes no están relacionados con la violencia derivada del narcotráfico sino con problemas de orden político: "muchas de esas muertes han sido responsabilidad de los militares y de sus aliados paramilitares, y muchas de sus víctimas han sido civiles inocentes", aseguró Schulz.

En otro de los documentos filtrados hay una lista con una descripción detallada de todo el material militar enviado por EEUU a Colombia y de las brigadas que lo recibieron, a pesar de que "dijeron al Congreso y a Amnistía que no recibieron asistencia de Estados Unidos".

Ese es el documento considerado más importante por AI, aunque no han podido probar su autenticidad porque el membrete de la carta aparece tachado, aunque el papel es del Departamento de Defensa.

"Si el Pentágono comprueba que no es auténtico, corregiremos el expediente", aseguró Schulz, que identificó a la brigada XIII del ejército colombiano como una de las participantes en violaciones de derechos humanos.

Amnistía recuerda que informó a Washington el 18 de agosto de 1991 de que esa brigada "asesinó" al activista Antonio Palacios Urrea, "a tres de sus hijos y a su yerno, frente a su esposa y su nieto, después de torturar a Blanca Palacios".- EFE

EMM/lm

10/30/09-07/96

*Poco legible*

06-06

96 16 159 -



ULTIMAS NOTICIAS

(25/11/96)

## PODER JUDICIAL DESIGNA A SU DIRECTORA GENERAL

La Cra. Florida Angélica Ríos Bruno fue designada para desempeñar el cargo de Directora General de los Servicios Administrativos del Poder Judicial.

Tal nombramiento fue precedido por la designación de un tribunal de selección, que tuvo por co-

metido confeccionar las bases para el llamado a aspirantes y la elección de una persona entre los postulantes, luego de la evaluación de las pruebas de conocimiento y sicotécnica practicadas, y de aquilatar los antecedentes presentados.

ORIGINAL

001-001

9616160

02 DIC. 1996

FECHA 3/12/96

INICIAL

AP

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

CORREGIDO

FLA 2, 96

Inic:

SH

N. DOCUMENTO	9616161 ✓
TITULO	EE.UU: ROSS PEROT se niega a apoyar a DOLE y dejar de ser candidato.
PROCESADORA	150090
FECHA DE RECEPCIÓN	6-10-96
VINCULACIONES	11921 65890 11164 11302 11437 -1
	PP. PP. - 11304. 80052-

DOCUMENTO POCO LEGIBLE

XA2067

R POXBT 10-06 00436  
mun exq icx

FEU-EELECCIONES/PEROT  
PEROT DECIDIDO A SEGUIR EN CAMPAÑA ELECTORAL HASTA EL FINAL

Washington, 6 oct (EFE).- El candidato del Partido Reformista, Ross Perot, aseguró hoy, domingo, que está dispuesto a seguir en la campaña electoral "hasta el final" e instó al electorado a que vote "con su conciencia".

Ross Perot no participará hoy por la noche en el primer debate presidencial que se celebrará a partir de las nueve (01.00 GMT) en Hartford (Connecticut) en el que intervendrán el presidente de EEUU y candidato demócrata, Bill Clinton, y el aspirante republicano a la Casa Blanca, Robert Dole.

Perot hizo un llamamiento a los electores para que no lo ignoren, simplemente porque demócratas y republicanos afirman que no puede ganar en las elecciones presidenciales que se celebrarán el próximo 5 de noviembre.

En tal sentido, acudió a los sondeos de opinión de 1992 y dijo que el 40 por ciento del electorado lo habría elegido si hubiera votado "en conciencia".

En sus declaraciones a la cadena de televisión CBS, Perot criticó a Robert Dole por sus promesas económicas y no sin cierta sorna indicó que el aspirante republicano lo echará de menos esta noche en el debate con Clinton, porque en el mismo sólo habrá "un candidato".

La Comisión de Debates Presidenciales, encabezada por dos ex presidentes de los partidos Demócrata y Republicano, acordó que Perot no debía ser invitado esta noche en Hartford, porque no tenía posibilidades reales de vencer en las elecciones del próximo 5 de noviembre.

Los sondeos de opinión ofrecen a Perot un apoyo del electorado cercano al cinco por ciento, frente al 19 por ciento de 1992.

Para compensar su ausencia en Hartford, el Partido Reformista ha diseñado una estrategia televisiva que permitirá a este millonario de Texas comparecer ante las cámaras antes y después del debate oficial entre Bill Clinton y Robert Dole.

A las siete de la tarde hora local (02.00 GMT), dos horas antes de que comience el debate de Hartford, Perot explicará su programa político reformista en la cadena de televisión ABC-Network en un espacio creado por su partido.

A partir de las 02.30 hora local (03.00 GMT), después de la celebración del debate oficial de Hartford, Perot intervendrá durante 45 minutos en el programa de entrevistas del popular periodista Larry King en la cadena de televisión CNN.

Ross Perot contestará en la CNN a las pocas preguntas planteadas a Clinton y a Dole y se enfrentará a las estrictas limitaciones de tiempo que los candidatos demócrata y republicano en el debate de Hartford.

El mayor beneficiado especulativo por la exclusión de Perot es el candidato republicano, Robert Dole, que siempre ha tenido que el "cara a cara" con el millonario de Texas podría dividir el voto conservador. EFE

10/06/10/06/10-06/96

10/06/10-11/96

01-04

9616161

EEUU-ELECCIONES/PEROT (EEU/EEUU)

PEROT INTENTA COMPENSAR EN TV AUSENCIA DEBATES PRESIDENCIALES

Por Carlos Morán

Washington, 6 oct (EFE).- "Vé lo que Washington no quiere que veas". Con esta eslogan publicado hoy, domingo, en la prensa, el candidato del Partido Reformista, Ross Perot, intenta compensar su ausencia en los debates presidenciales anunciando su comparecencia en varios canales de televisión.

Mientras el presidente demócrata, Bill Clinton, y el candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, esperan "triunfar" a partir de las nueve de la noche de hoy, domingo, (01:00 GMT) en Hartford (Connecticut) en el primer debate presidencial de la campaña electoral, Perot, excluido del mismo, se anticipará a ellos.

A las siete de la tarde hora local (22:00 GMT), Perot explicará su programa político reformista en la cadena de televisión ABC-Network en un espacio pagado por su partido y, a partir de las 22:30 hora local (00:30 GMT) intervendrá durante 45 minutos en el programa de entrevistas del popular periodista Larry King, en la cadena de televisión CNN.

Ross Perot contestará en la CNN a las mismas preguntas planteadas a Clinton y a Dole y se ajustará a las mismas limitaciones de tiempo que los candidatos demócrata y republicano en el debate de Hartford.

Este plan, que pretende compensar en la medida de lo posible la ausencia de Perot en Hartford, fue diseñado por el Partido Reformista después de que la Comisión de Debates Presidenciales impidiera a este millonario de Texas medirse "cara a cara" con sus contrincantes políticos.

Por su parte, el candidato a la vicepresidencia por el Partido Reformista, el economista Pat Choate, tiene previsto intervenir en la CNN el próximo miércoles, después de que el vicepresidente demócrata, Albert Gore, y el candidato republicano, Jack Kemp, participen en el debate vicepresidencial que se celebrará en San Petersburg (Florida).

Perot, que tuvo un papel destacado en los debates celebrados en 1992, fue excluido este año por su bajo nivel de apoyo logrado en los sondeos de opinión, de sólo un cinco por ciento del electorado.

Otro contratiempo para el candidato reformista vino de la mano el pasado viernes de la Comisión Federal de Comunicaciones, que rechazó la pretensión de Perot de que las grandes cadenas de televisión estuvieran obligadas a venderle más espacio televisivo para su propaganda electoral en horas de máxima audiencia.

Por último, un tribunal de apelación descartó definitivamente la posibilidad de que Perot interviniera hoy, domingo, en Hartford, después de que el pasado día 1 un juez rechazara la demanda del candidato reformista para participar en los debates presidenciales.

La demanda de Perot argumentaba que la decisión de la Comisión de Debates Presidenciales había sido arbitraria, al no haber tenido en cuenta un "criterio objetivo".

Esta comisión, encabezada por dos ex-presidentes de los partidos Demócrata y Republicano, acordó que Perot no debía ser

invitado, porque no tenía posibilidades reales de vencer en las elecciones del próximo 5 de noviembre.

Con su exclusión de dichos debates y el escaso apoyo electoral que revelan los sondeos de opinión, Ross Perot ve apagarse su alternativa de "tercer partido", en un país dominado por los "dos grandes".

El mayor beneficiado por la exclusión de Perot es el candidato republicano, Robert Dole, que siempre ha tenido que el "cara a cara" con el millonario de Texas audaz dividía el voto conservador.

Sin embargo, Perot tendrá la oportunidad de exponer ante el país en la CNN su ideario político y responder a las mismas preguntas que los candidatos demócrata y republicano.

Con sus fúrpulas, la prensa cumple la que Perot adjunta en su anuncio de prensa publicado hoy, domingo, en el periódico norteamericano de izquierda, por "Washington no quiere que veas".

FFF

000/001

96 16 16 1

## Dole pide a Perot que deje la lucha<sup>24/90</sup>

**Manotazo:** el candidato republicano envió a su jefe de campaña para que convenza al titular del Partido de la Reforma a no participar en las elecciones.

WASHINGTON, 23 (AP).- El candidato presidencial republicano, Bob Dole, envió hoy a un emisario a Dallas, en un dramático intento por persuadir a Ross Perot para que se retire de la campaña y adhiera a su figura.

La decisión de Dole es un gesto desesperado por tratar de evitar lo que las encuestas anuncian como una derrota catastrófica ante el presidente Bill Clinton en las elecciones generales de noviembre próximo.

Fuentes republicanas y del Partido de la Reforma, de Perot, confirmaron que el jefe de la campaña de Dole, Scott Reed, está realizando la gestión encomendada por el candidato presidencial.

Cuando faltan 12 días para las elecciones, Dole sigue detrás de Clinton en las preferencias de voto.

En las elecciones de 1992, Perot fue un factor clave para la victoria de Clinton sobre el aspirante republicano, el entonces presidente George Bush. Perot consiguió 20

millones de votos, el 19 por ciento del total, y minó las posibilidades de Bush.

En las elecciones del 5 de noviembre, Perot no alcanzaría más del 5 por ciento de los sufragios, según los sondeos. Su aceptación preelectoral ha sido tan baja que los dos principales partidos lo relegaron de dos debates presidenciales.

Ahora, el esfuerzo del Partido Republicano de pedir a Perot que se retire redundaría en favor de Dole, según los analistas. En caso de participar en los comicios, Perot sería recordado como el hombre que ayudó dos veces a la victoria de Clinton y opacó en dos oportunidades al candidato republicano.

Los resultados de las primeras reuniones del emisario de Dole con Perot aún no se conocen, aunque fuentes del Partido de la Reforma adelantaron que es "improbable" que su líder acepte retirarse de la contienda en favor de Dole.

Por su parte, la vocero de Perot, Sharon Holman, afirmó que su jefe "no tiene intención de retirarse".

La estrategia de Dole revela una profunda frustración por los logros de su campaña, cuando se aproximan los días finales para la votación. Clinton tiene más de 15 puntos de ventaja en las encuestas nacionales y disfruta de una similar simpatía en el conteo Estado por Estado.



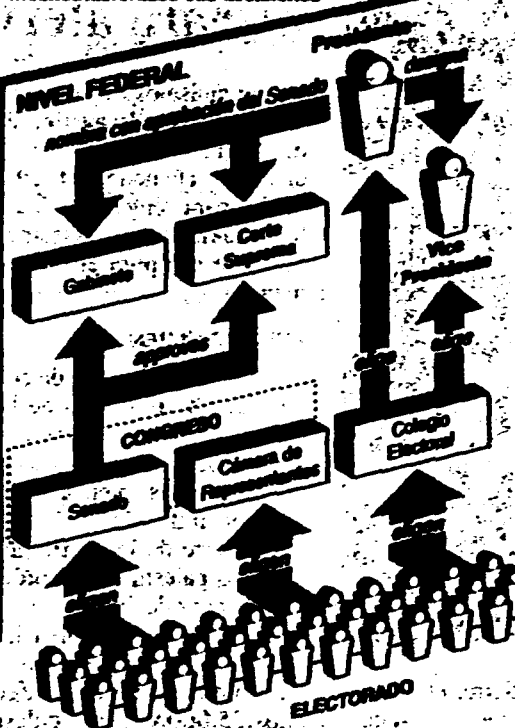
EL MILLONARIO TEXANO ASEGURÓ QUE NO ABANDONA LA CONTIENDA ELECTORAL

# Ross Perot se niega a apoyar a Bob Dole

El candidato por el Partido de la Reforma se esforzó por demostrar lo absurdo de la propuesta de retirarse realizada ayer por el candidato republicano, calificándola de "inconsecuente"

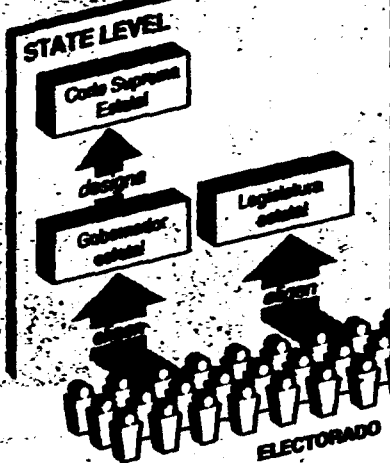
## ESTRUCTURA DEL GOBIERNO DE EEUU

Pese a que el presidente es el jefe de gobierno, sus decisiones pueden ser pasadas por alto por el Congreso y la Suprema Corte puede declarar inconstitucionales sus decisiones



Además del presidente, el 5 de noviembre los votantes también eligen a los miembros del Senado y la Cámara de Representantes

- Senado**  
Elecciones para renovar un tercio de las bancas que tendrán ocupadas por siete años.
- Cámara de Representantes**  
Se renovará el total de 435 bancas las que serán renovadas en un plazo de dos años
- Gobernadores**  
Serán electos 11 gobernadores estatales



- Relaciones exteriores y FFAA
- Enmiendas a la Constitución
- Recaudación de impuestos
- Servicios postales
- Comercio y comercio interestatal
- Pesas y medidas
- Ley y orden
- Educación
- Impuestos
- Administración elecciones
- Licencias de comercio y transporte
- Pesca y juegos de azar

Fuente: The Power of Politics, Time Life Books

REUTERS

El líder del Partido Reformista de EE.UU., Ross Perot, calificó ayer de "inconsecuente" y "desafortunada" la petición que le hizo el candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, para que se retire de la campaña electoral.

"Me quedo y me van a tener que ver durante mucho tiempo" fue la respuesta directa del millonario texano Ross Perot y "tercer hombre" en la campaña electoral por la Presidencia de Estados Unidos.

A Ross Perot las encuestas electorales le dan el respaldo de entre 5 y el 8%, muy por debajo del 19% de votos que consiguió en las elecciones de 1992 cuando irrumpió en la vida política de EE.UU.

Perot, que fue invitado a un almuerzo en el Club Nacional de Prensa de Washington, se esforzó

por demostrar lo absurdo de la propuesta de Dole, pero se negó a revelar el contenido de la conversación que mantuvo con Scott Ricel, director de la campaña del aspirante republicano.

El político texano no ahorró críticas al gobierno de Bill Clinton y a su estilo de gobernar, además de acusarlo de "estar llevando a EE.UU. a la crisis financiera".

**El político texano no ahorró críticas al gobierno de Clinton y a su estilo de gobernar**

También dijo de Clinton que en 1997 protagonizará "una crisis constitucional similar a la del Watergate", en referencia a la evolución de los escándalos en

que se ha visto envuelto el actual presidente a lo largo de su mandato.

En su opinión, el presidente Clinton está afrontando "grandes problemas éticos y criminales" que lo presionarán en los próximos cuatro años, y lo acusó de haber cometido un abuso al recibir fondos extranjeros, en concreto de Indonesia, para financiar su campaña electoral.

Los ataques contra la corrupción también tuvieron como objetivo al candidato Robert Dole y al Partido Republicano, del que dijo que recibió "millones de dólares de más que provenían de dudosas contribuciones". Seguirá que buena parte de los subsidios federales a la cosecha de azúcar en Florida fueron a parar a manos de un empresario que colabora como recaudador de fondos para el partido que lidera Dole. (Ex base a EFE)

## BALANCE DE PODER EN EL CONGRESO

Los 435 escaños de la Cámara de Representantes y 34 de los 100 del Senado están en juego en las elecciones del 5 de noviembre

Los republicanos hoy controlan 235 escaños y los demócratas 199 de la Cámara de Representantes. En el Senado hay 53 escaños republicanos y 47 demócratas

Los demócratas necesitan una mayoría de 18 bancas para volver a controlar la Cámara de Representantes, que los republicanos ganaron en 1994 por primera vez desde 1954. En el Senado el Partido Demócrata necesita una mayoría de cuatro bancas para volver a controlarlo

### Cámara de Representantes

Presidente	REPUBLICANOS	DEMOCRATAS	Año	REPUBLICANOS	DEMOCRATAS
Clinton (Demócrata)			1994		
Bush (Republicano)			92		
			90		
			88		
			86		
			84		
			82		
Carter (Demócrata)			80		
			78		
Ford (Republicano)			76		
			74		
Nixon (Republicano)			72		
			70		
Johnson (Demócrata)			68		
			66		
Kennedy (Demócrata)			64		
			62		
Eisenhower (Republicano)			60		
			58		

\* 50 bancas en el Senado en 1954 y 1955 - 50 bancas en el Senado en 1956

04-04

9616161

Nº. DOCUMENTO 8616162

TITULO EE.UU: Denuncian que Clinton recibió dinero de empresarios indonesios (elecciones)

PRECEDENTE 150090

FECHA 19/10/96

VOL 11921

65890

11104

11302

11434

PP.PP. - 11304

LA LIBERTAD  
DE PRENSA EN  
PELIGRO

Nueva York, ANSA

El presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, declaró que intentará promover investigaciones del Congreso estadounidense sobre la cuestión de los deportes extranjeros conseguidos por la campaña demócrata.

La declaración extiende la controversia sobre la conexión indonesia de Clinton. "Hay algo sospechoso en el caso de Indonesia", dijo Gingrich durante una entrevista concedida al programa de la CNN "Larry King Live".

Gingrich prometió que las investigaciones comenzarán en enero si el Congreso que surge de las elecciones de noviembre queda en manos de los republicanos.

Pero los líderes del partido ya pidieron la suspensión de la venta de nueve aviones militares F-16 a Yakarta hasta que las investigaciones no hayan concluido.

El Departamento de Estado anunció recientemente la venta y el gobierno anunció que quiere proceder a pesar de las críticas con-

gresales, que pusieron de relieve incluso las violaciones a los derechos humanos en el país asiático.

La compleja conexión indonesia de Clinton denunciada por los republicanos tiene su centro en el grupo bancario, de seguros e inmobiliario Lippo, la séptima compañía de Yakarta.

De las familias que lo controlan llegaron donaciones a la campaña del

presidente demócrata que, según los republicanos, influyeron en la política norteamericana en la región.

La familia Riady, que controla el imperio Lippo, habría destinado además 200.000 dólares a la actual campaña demócrata a través de James Riady, el hijo del millonario Mochtar, de 67 años.

Pero el vínculo con Clinton se remonta a los días de Arkansas, cuando el presidente era un político en ascenso en el estado meridional norteamericano.

Mochtar controlaba un banco de Arkansas cuando Clinton se sentaba en el sillón de "attorney general", el más alto cargo electivo en el sistema de la justicia estatal norteamericana.

Además un funcionario del Comité Demócrata Nacional con vínculos pasados con la familia Riady en los últimos meses reunió entre cuatro y cinco millones de dólares en contribuciones a la

campana entre la comunidad asiática norteamericana.

Entre ese dinero había 250.000 dólares que el Comité tuvo que devolver porque violaba la ley sobre las finanzas electorales.

Las dudas provocadas por los republicanos se refieren sobre todo a la procedencia de las donaciones, y salieron a la luz después de que una pareja indonesia residente en un suburbio de Virginia donara 425.000 dólares a la campaña demócrata.

La Casa Blanca afirmó que las donaciones respetan la ley, pero Gingrich lanzó un ataque a la ética de la Casa Blanca.

No hay peligro mayor que la creación de precedentes en los cuales personajes extranjeros compran el acceso al sistema político, gubernamental o judicial", dijo.



a los por republicanos. (AP)

Poco legible y oscuro

9616162

01-04

## El vocero del financiamiento de los partidos políticos

Por Jeff Anderson  
Nashua, N.H., AP

El candidato presidencial republicano Bob Dole propuso ayer una reforma del sistema de financiamiento de las campañas electorales para eliminar la influencia del gran capital y de los intereses extranjeros y preservar la confianza del pueblo estadounidense en el sistema.

Simplemente, no podemos permitir que la influencia política de ningún estadounidense sea superada por el capital extranjero", dijo Dole, buscando aprovechar en su favor recientes revelaciones de que personas vinculadas a un conglomerado bancario indonesio habían recaudado cientos de miles de dólares en fondos para el Partido Demócrata.

"En una elección estadounidense, los ciudadanos de este país tienen el derecho a elegir a sus representantes", dijo Dole, "pero el sistema actual de financiamiento de las campañas electorales está fallando".

centenares que desafiaron la fuerte lluvia para escucharlo en el Daniel Webster College de esta localidad de Nueva Hampshire.



Dole pide en campaña electoral que se haga a votar durante su actuación en el Congreso.

Bajo las actuales normas federales, los residentes extranjeros legales de Estados Unidos pueden donar dinero a los candidatos, y de hecho, el propio Dole ha recibido ese tipo de donaciones. Filiales estadounidenses de compañías extranjeras también pueden aportar fondos, si el dinero ha sido ganado en el país.

Dole dijo que solamente los ciudadanos estadounidenses con derecho al voto deberían tener la posibilidad de donar fondos a los candidatos. El equipo electoral

tuvo un cambio en el curso del candidato republicano Bob Dole.

El presidente Bill Clinton dijo que Dole era la mejor opción para el poder una reforma de las finanzas de la campaña mientras que él se ha opuesto a dicha reforma a través

de sus 35 años en el Congreso, incluso el año pasado, cuando una importante propuesta al respecto fue rechazada.

"Nosotros coincidimos en que desde hace tiempo es necesaria una reforma financiera de las campañas y que ello de

be hacerse de forma bipartidista. Pero es un poco tarde y solapado que Bob Dole promueva una reforma de las finanzas de campaña", dijo Joe Lockhart, vocero de la campaña del presidente.

La visita de Dole a Nueva Hampshire demostró cuán difícil le está resultando luchar contra Clinton cuando apenas faltan 15 días para la elección. Hace a que inicialmente este ha sido un bastión republicano, Clinton lleva ventaja de dos dígitos a Dole en las encuestas locales.

Poco legible

96 16 162



XA3802

U POXRT 10-30 00624  
mun icx

EEUU-ELECCIONES/FINANCIACION (Previsión)  
FINANCIACION DE PARTIDOS EN EEUU. LLENA DE LAGUNAS

Por Carlos Martos

Washington. 30 oct (EFE).- La financiación de los partidos en EEUU, llena de lagunas, plantea el interrogante de hasta dónde llega la influencia de los grupos de presión incluso tras las reformas aprobadas, hace más de una década, a raíz del escándalo "Watergate".

Esta polémica, que ha salpicado la campaña electoral norteamericana en su recta final, ha estado relacionada con los fondos de procedencia extranjera y, en particular, con los recibidos por el Partido Demócrata de un grupo empresarial y bancario indonesio.

La investigación del escándalo "Watergate", que le costó la presidencia al republicano Richard Nixon, puso de relieve la existencia de contribuciones ilegales en 1972, entre ellas 780.000 dólares procedentes de 13 empresas y de sus subsidiarias extranjeras.

Las donaciones extranjeras son sólo una parte insignificante del torrente de dinero con intereses especiales que fluye a las arcas de los partidos, a pesar de la percepción pública de que las contribuciones se limitan a 2.000 dólares por individuo en las campañas presidenciales y a 5.000 por parte de los comités de acción política, según se estableció en 1974.

Para aprovechar las lagunas legales, en los últimos años se ha desarrollado una estrategia en el ámbito del denominado "soft money" (dinero blando), que son contribuciones ilimitadas no reguladas por ley.

Estas contribuciones, en teoría, van dirigidas a los partidos y no a un candidato específico y por ley deben ayudar a las actividades de las formaciones políticas, sin incluir las de campaña electoral.

En este ámbito se incluyen los anuncios publicitarios, la correspondencia directa o la propaganda "puerta a puerta".

El periódico "USA-Today" puso recientemente un ejemplo de utilización del dinero blando cuando un anuncio publicitario criticó al republicano Dick Zimmer en su campaña hacia el Senado.

El anuncio fue considerado legal, ya que su contratación no fue directamente efectuada en nombre del rival de Zimmer, el demócrata Robert Torricelli.

Tal como puso de relieve la revista "Newsweek", el dinero blando aplicado a los anuncios políticos difundidos por televisión no se distinguen prácticamente de los oficialmente patrocinados durante la campaña electoral.

La única diferencia es que los primeros no instan al telespectador a votar a favor o en contra de un candidato específico.

Esta revista indicó que estas donaciones no se efectúan para recibir favores gubernamentales explícitos, sino más bien para asegurarse un buen acceso a los políticos poderosos.

El dinero blando dirigido a los partidos ha sido calculado por la Comisión Federal Electoral en esta campaña en 87 millones de dólares para los republicanos (47 millones en la anterior campaña electoral) y en 83 millones para los demócratas (31 millones hace

03 Poco legible

9616162



"cuatro años).

El congresista ahora retirado Andy Jacobs, quien limitó las donaciones que recibía a cien dólares o menos entre su electorado de Indiana, afirmó al citado periódico que "nadie efectúa una donación sin esperar algo a cambio".

En este contexto, a nadie se le oculta que quienes logran desayunar con los candidatos presidenciales, avalados por sus contribuciones, tienen más probabilidades de ver atendidas sus preocupaciones o peticiones que quienes simplemente envían cartas o emiten su voto en las urnas el día de las elecciones.

Según un listado publicado por la revista "Newsweek", el dinero blando de los demócratas proceden en esta campaña principalmente de productores de cerveza, vino y licores, de sociedades de inversión, de compañías de suministro de telefonía, de componentes electrónicos de Defensa, y de importadores de productos alimentarios.

Los republicanos se han nutrido, por su parte, de fondos procedente de compañías tabaqueras, petroleras y del gas, de productos forestales, de compañías de seguros e incluso de bancos comerciales. FFE

cm/esc/rs

10/30/16-16/96

04-04

96 16 162

# GRUPO QUE LIDERA EL REV. MOON INVERTIRÁ OTROS U\$S 200 MILLONES EN EL URUGUAY



"Mi deseo es que a la brevedad las condiciones cambien para estirar los horarios espero que eso se resuelva en el futuro, conversando con el gremio", finalizó.

**INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO**

**SERVICIO COMPUY Y ARREMOBILIARIO**

**licitacion publica N° 74990**

**APERTURA: 12:30 HS 15.**

**OBJETO:** Adquisición de muebles y/o bienes ajenos para construcción y/o montaje de viviendas en zonas rurales.

**DEPARTAMENTO SOLICITANTE:** Servicio de Fomento y Vivienda.

**DECLARACION AL FAVOR DE PARTICIPACION DE CONDICIONES:** - en el art. 7.º se establece que "los montes y/o bienes ajenos que sean objeto de adquisición o cualquier otro tipo de adquisición, en adelante, se licitarán en forma pública, en la U.M.M. nacional que dicte" los montes y/o bienes ajenos son de titularidad de empresas privadas que deseen vender o cederlos a favor de la U.M.M.º.

- expresamente se manifiesta que los bienes y/o muebles pueden ser tanto propiedades comunes como propiedad limitada.

**S** pretendemos fortalecer  
nuestro sistema democrático.

# SI

001-001

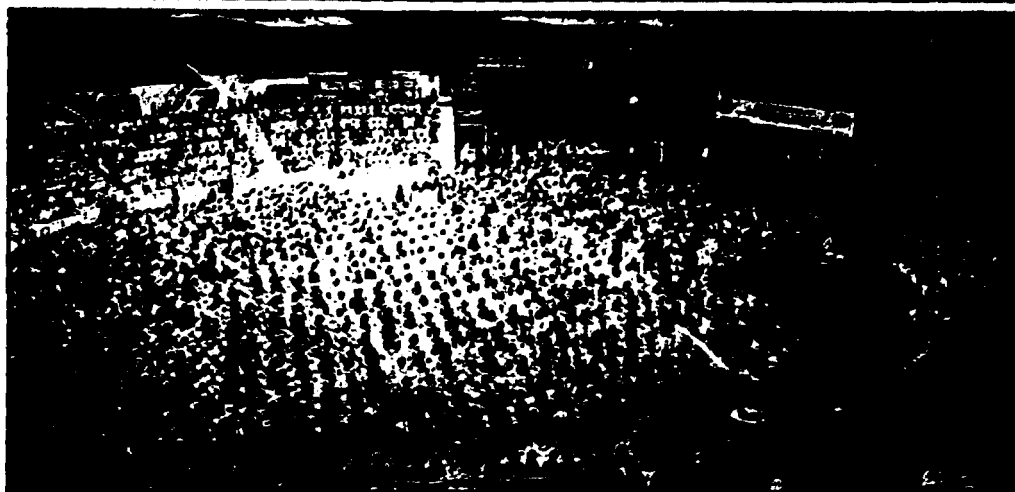
9616163.

02 DIC. 1996

Der. Bios



Las Presidentas de las Federaciones de Mujeres para la Paz Mundial de Uruguay y Japón, Diana Flori de Fraga y Motoko Suiyama respectivamente recibieron sendos ramos de flores en homenaje a la importante labor cumplida en cada país.



Con multitudinaria asistencia, ampliamente predominante de mujeres, como lo documenta la nota gráfica, se desarrolló ayer en el Cíndro Municipal el primer encuentro de hermandad entre 4.200 mujeres japonesas y similar número de uruguayas.

**4.200 mujeres japonesas hermanadas con otras tantas uruguayas**

## EL CILINDRO MUNICIPAL FUE ESCENARIO AYER DE UNA INEDITA CELEBRACION DE SOLIDARIDAD

Con un espectáculo sin precedentes en nuestro país, se celebró ayer el encuentro de 4.200 mujeres japonesas con hermanas uruguayas en el Cíndro Municipal que presentó una concurrencia elocuente.

Este importante número de visitantes permanecerá varios días en nuestro país recibiendo cursos de orientación y capacitación para luego distribuirse en grupos de 120 mujeres en 25 países e iniciar una labor de corte netamente social de amparo a la mujer y al niño velando por la educación y el servicio social en toda América.

Oratoria, originales ceremonias, música y canto nacional, internacional y

japonés, conformaron un espectáculo peculiar que se extendió por más de 4 horas.

El Dr. Bo Hi Pak en su calidad de Asistente del Reverendo Moon y conductor de las actividades en Japón pronunció la alocución inaugural resaltando la trascendencia del importante encuentro entre mujeres de Uruguay y Japón en nuestro país. Le siguió al Dr. Pak en la oratoria el ex Secretario del Departamento del Interior de los Estados Unidos de América y ex Gobernador de Alaska, Walter Hickel; la Dra. María Pombo de Cantón, destacada profesional de nuestro país en temas de familia, mujer y niñez; la Presidenta del

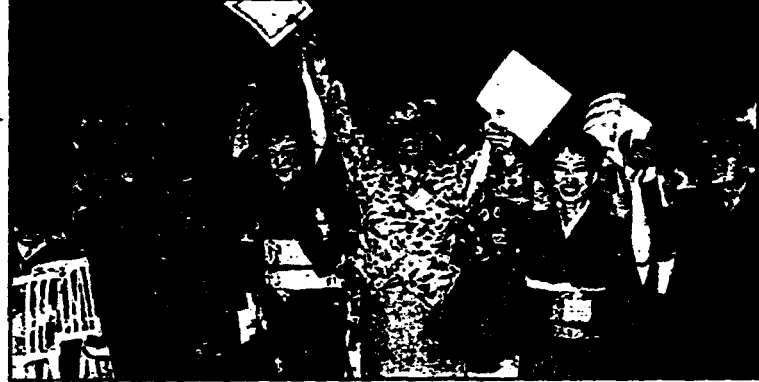
movimiento de mujeres en Japón, Motoko Suiyama y finalmente la Presidenta de la Federación de Mujeres para la Paz Mundial en Uruguay, Diana Flori de Fraga.

La ceremonia más sorprendente resultó la del intercambio de documentos entre las mujeres japonesas y uruguayas prometiendo recíproca amistad y simultáneamente a manera de refrendo de ello, el intercambio de regalos.

En materia artística se contó la participación de la Banda de la Fuerza Aérea, el conjunto folclórico Los Tientos, la orquesta del maestro Julio Frade y luego diferentes cantos y danzas japonesas.



El Dr. Bo Hi Pak recibe junto a la Dra. María Pombo de Cantón el aplauso de la concurrencia, retribuyéndolo con el agitar de las banderas de Uruguay y Japón.



Cantos, bailes y danzas de Uruguay y Japón engalanaron la celebración cumplida en el Cíndro Municipal, por espacio de 4 horas en la tarde de ayer.

Fotos Oscuras

001-001

9616164

02 DIC. 1996

don (Sica)

41

2 A

00

)

ARCHIVO

Humberto de Vargas obligado a estar a cien metros de su esposa

# El popular locutor de TV arrojó a su pareja por las escaleras

La Justicia determinó el procesamiento sin prisión del conocido locutor y relator deportivo Humberto de Vargas. La Jueza Letrada de Primera Instancia en lo Penal de 17º Turno, le tipificó el delito de "lesiones personales", a instancias de una demanda presentada por su esposa, la informativista Laura Daners.



de los partes establece que el agresor es Humberto Vitoreira Paz, casado, de 34 años, el nombre artístico de Vitoreira es precisamente Humberto de Vargas.

Ambas figuras de la televisión, habían formado su pareja hace años en una relación armoniosa que tuvo como fruto un bebé. Sin embargo, hace algunos días, se habían separado.

De acuerdo a informes llegados a EL DIARIO, en medio de la discusión, De Vargas perdió los estribos y en un arranque de furia tiró a su esposa por las escaleras, ocasionándole lesiones, leves.

Pese a tratarse de lesiones leves, como se dijo, Laura Daners formuló la correspondiente denuncia.



De acuerdo a la información trascendida, todo ocurrió días atrás, cuando luego de llegar a Canal 12, el locutor sostuvo una discusión con su esposa, tras lo cual acabó empujándola por las escaleras.

La noticia corrió rápidamente en los corredores del canal y por supuesto llegó hasta las oficinas policiales, al bien la información

nuncia en la Comisaría de la Mujer, desde donde se dio cuenta a la Jueza de 17º Turno, Dra. Ana Lima, quien procesó a De Vargas sin prisión pero imponiéndole ciertas condiciones.

El conocido locutor, tiene expresamente prohibido llegar hasta su domicilio y tampoco puede acercarse a menos de cien metros de su mujer.

El caso ha levantado comentarios de todo tipo en la opinión pública dado el favor que ambos personajes reciben de los televidentes uruguayos. En la oportunidad a De Vargas se le olvidó seguramente que hoy precisamente es "el día internacional de la no violencia contra la mujer".

CORREGIDO  
H 8/2/97  
Inici: SN

EL DIARIO 28 NOV. 1996

FECHA	20/12/96	INICIAL	DR
Procedido a Sistema DPX			
OBSERVACIONES			

9616465  
02 DIC 1996

000-001

OK

12

Copia Nro. de Ejemplares.  
Página de Páginas.

**RESERVADO**

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

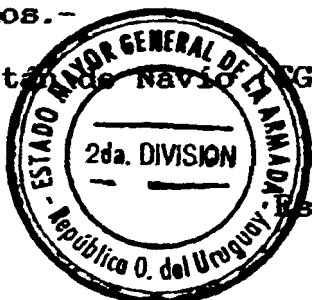
SEGUNDA DIVISION

SOLICITUD DE INFORMACION Nro. 299/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 11 de Noviembre de 1996.  
ASUNTO: Solicita información.  
REFERENCIA: NEGATIVO  
ORIGEN: E M I N T  
AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO

TEXTO: Solicito investigación de las 34 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Armada y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (EG)



JORGE MILA  
Jefe

de la Segunda División del  
Estado Mayor General de la Armada

**RESERVADO**

04 DIC. 1996  
9616168.

.001-002

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO I  
Fecha de Entrada: 4/12/96  
N. 569196

MDN. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.  
Montevideo  
Nº Comp. 9616168/56  
Pase a: SDI  
Acción a tomar:  
Prioridad:  
Observaciones:

FECHA 16/5/97 INICIAL (SC)  
Procesado a Sistema DFX  
OBSERVACIONES

NOMBRES APELLIDOS LFDN CEDULA CPED.CIV DOMICILIO

AQUILINA	ALPUIN LEYES	SALTO 25/12/31	ENTRE RIOS 4540 SALTO
SANDRA	ALVAREZ CAETANO		NUREZ DE ARZE 4786 MON.
ARIEL	ALVAREZ CAETANO		NUREZ DE ARZE 4786 MON.
MIRIAN	AMORIN GARCIA		AV.40 MTROS.3768 MON.
LAURA	AMORIN GARCIA	MONTEVIDEO 22/3/74	CARPINTERIA 4540 MON.
CLAUDIO	AMORIN GARCIA	MONTEVIDEO 13/9/75	CARPINTERIA 4540 MON.
MARTA	AMORIN GARCIA	MONTEVIDEO 11/7/58	CARPINTERIA 4540 MON.
MARI	AMORIN GARCIA		NUREZ DE ARZE 4786 MON.
ORIDE	AMORIN LA ROSA	ROCHA 26/9/27	CARPINTERIA 4540 MON.
GLADIS	CAETANO REGGIARDO		NUREZ DE ARZE 4786 MON.
LUIS ALBERTO	DE SOUZA JERRAMUSPE	ARTIGAS 26/11/26-	URINOCO 5174 MON.
CLAUDIA	DE SOUZA FERRIOL	MONTEVIDEO 4/9/65	ECUADOR M.59 SOLIMAR CAN.
LUIS	DELGADO MARTINEZ	67 AROS	RECERRO DE BENGUA S/N S. JOSE
JOSE PEDRO	ECHEVARRIARZA ARDANZ	MONTEVIDEO 14/4/23	C. ARENAL 1930 MON.
MARIA JOSE	ECHEVARRIARZA NICOLA	MONTEVIDEO 17/2/63	EEUU. Y PARAGUAY CAN.
MARIA PIA	ECHEVARRIARZA NICOLA	MONTEVIDEO 7/9/64	GARIBALDI 2474 MON.
MARTIN	ECHEVARRIARZA NICOLA	MONTEVIDEO 28/11/67	C. ARENAL 1930 MON.
ANGELA IRIS	FERRIOL PIROTTO	1.889.238-6 A.B. 26896	ORINOCO 65174 AP.3 MON.
JUANA	GARCIA ACOSTA	MONTEVIDEO 15/2/34	CARPINTERIA 4540 MON.
JUAN CARLOS	GERENDIAN	MONTEVIDEO 25/12/34	CARPINTERIA 4540 MON.
DARIO	GUTIERREZ		NICOLAS GUERRA S/N SAN JOSE
RODOLFO	MARTINS ALPUIN	26 AROS	G. LAGUNA F. LOS TOROS TAC.
OTILIA	MARTINS ALPUIN	SALTO 26/6/49	V. PINZON 4019 MON.
FABLO	MARTINS ALPUIN	SALTO 2/4/56	CARPINTERIA 4540 MON.
ELVIRA	MARTINS ALPUIN	SALTO 21/7/71	ENTRE RIOS 1293 MON.
OTIL	MARTINS PEREIRA	SALTO 2/4/56	ENTRE RIOS 4540 SALTO
BALTASAR	NICOLA ORONDOZ	SALTO 8/9/32	1650 LINCON 1325 BS. AIRES ARG.
NORMA ELVIRA	NICOLA ORONDOZ	COLONIA 15/5/34	C. ARENAL 1930 MON.
VIRGINIA	PALACIO BRAVO	19 AROS	AVDA. BRASIL 296 SAN JOSE
BERTA	PALACIO SALINAS	46 AROS	NICOLAS GUERRA S/N SAN JOSE
ALFREDO	PALACIOS SALINAS	44 AROS	AVDA. BRASIL 296 SAN JOSE
MARCELO	RASQUIN COBELO	MONTEVIDEO 15/11/62	GARIBALDI 2474 MON.
GISELLA	SELLANES PALACIOS	24 AROS	NICOLAS GUERRA S/N SAN JOSE
PABLO	SERCHIARI GASCO	MONTEVIDEO 5/7/56	EEUU. PARAGUAY EL PINAR CAN.

FECHA 16, 5, 97

INICIAL (SK)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

002-002 9616168

Poco legible

S E C R E T O

EJERCITO NACIONAL  
C. G. E.  
DPTO. II E. M. E.  
M O N T E V I D E O  
260800 - NOV - 1996.

M E M O R A N D U M No. 964/EI/ANT/96

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.053/A/96 - D.G.I.D.

III - T E X T O : Se adjunta información.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Ricardo Bertolotti.

MDN. \* D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo, 2 de 96

Nº Com. 17456 a la salida

Pase a: SDC

Acción: A

S E C R E T O

Prioridad: \_\_\_\_\_

.001-002

8616179.

Observaciones: \_\_\_\_\_

Der. Ant.

\*\*\*\*\*  
 \* MEMORANDUM No: 960964      FECHA: 96/11/25      PAGINA 1 \*  
 \*\*\*\*\*  
 \*  
 \* REFERENTE A: LOPEZ GUZMAN , JACQUELINE  
 \* SE REGISTRA: LOPEZ GUZMAN , JACQUELINE  
 \* EST.CIV: CASADO    FEC.NAC: 701228 LUG.NAC: MONTEVIDEO  
 \* DOCUMENTOS: CEDULA DE IDENTIDAD      3133866-0  
 \*                    CREDENCIAL CIVICA      00834204  
 \* DOMICILIOS: NOO 1 DE MARZO 4072      0 (96/03/18)  
 \*                    NOO MELVEIA 4111      0 (BIS-PIEDRAS BLANCAS) (96/03/18)  
 \* FAMILIARES: HERMANO/A    DE: ARIAS GUZMAN , MANUEL RUSMUALDO  
 \*                    HERMANO/A    DE: ARIAS GUZMAN , WALTER ARTURO  
 \* ACTIVIDADES VARIAS:  
 \*  
 \* 96/03/18 SE ACCION: SOLICITUD      DETALLE: ASPIRANTE A INGRESO      LUGAR: SERVICIO INTENDENCIA EJERCITO  
 \*                    DOS DE SUS HERMANOS FIGURAN COMO PROBABLE FIRMANTES DEL REFERENDUM  
 \*  
 \*  
 \* NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de la  
 \*        persona mencionada puede no tratarse de la solicitada  
 \*        - Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion  
 \*  
 \*\*\*\*\*

.002-002

9616179.



S E C R E T O

EJERCITO NACIONAL  
C. G. E.  
DPTO. II E. M. E.  
MONTEVIDEO  
260800 - NOV - 1996.

MEMORANDUM No. 965/EI/ANT/96

- I - EVALUACION: Omitida
- II - RESPONDE A: P.I.No.054/A/96 - D.G.I.D.
- III - TEXT O: Se adjunta información.
- IV - DISTRIBUCION:  
D.G.I.D. Ejemplar No. 01  
ARCHIVO Ejemplar No. 02
- V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Ricardo Bertolotti. M.D.N. - SEC. GRAL

Montevideo  
Fecha  
Firma  
Firma a tener

S E C R E T O

Prioridad:  
Observaciones: 9616180

.001-002

Don. Ants

\*\*\*\*\*  
 \* MEMORANDUM No: 960965 FECHA: 96/11/25 PAGINA 1 \*  
 \*\*\*\*\*  
 \*  
 \* REFERENTE A: PEREIRA MENDEZ , PEDRO EDISON  
 \* SE REGISTRA: PEREIRA MENDEZ , PEDRO EDISON  
 \* C.C. BVA 36164  
 \* 1989 - Figura en lista de probables firmantes del referendum por la ley  
 \* No. 15.848.-  
 \* 05/DIC/988 - Diario Oficial No. 22.758 del Referendum por la ley  
 \* No. 15.848, convocados por la Corte Electoral a ratificar o rectificar  
 \* su adhesion a dicho recurso, no pudiendose establecer la accion tomada.  
 \* EVALUACION: A-2  
 \*-----\*  
 \*  
 \* REFERENTE A: ALANIZ , PAULINO HECTOR  
 \* SE REGISTRA: ALANIZ ACOSTA , PAULINO HECTOR  
 \* C.C. BTA 16477  
 \* 1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendum  
 \* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2  
 \*-----\*  
 \*  
 \* NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de las  
 \* personas mencionadas pueden no tratarse de las solicitadas  
 \* - Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion  
 \*-----\*  
 \*\*\*\*\*

.002-002

9616180

S E C R E T O

EJERCITO NACIONAL  
C. G. E.  
DPTO. II E. M. E.  
M O N T E V I D E O  
260800 - NOV - 1996.

M E M O R A N D U M      No. 966/EI/ANT/96

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.052/A/96 - D.G.I.D.

III - T E X T O : Se adjunta información.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



Comandante del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Coronel

Ricardo Bertolotti.

S E C R E T O

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL

Montevideo

No. Comp.

Para:

Acción a tomar:

Prioridad:

9616181.

Observaciones:

04 DIC. 1996

001-002

Don. Ant's

```

*****
* MEMORANDUM No: 960966 FECHA: 96/11/25 PAGINA 1 *
*****
* REFERENTE A: YAQUES REGGIARDO , MARTA SONIA
* SE REGISTRA: YAQUES PEGGIARDO , MARTHA SONIA
* C.C. BOB 9785
* 1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendun
* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2
*-----*
* REFERENTE A: DA FONSECA YAQUES , VICTOR EDUARDO
* SE REGISTRA: DA FONSECA JAQUES , VICTOR MANUEL
* C.I.No. 1.785.820-2
* FECHA MAC.: 08-10-70
* OCUPACION: ESTUDIANTE
* DOMICILIO: J.A.CABRERA 3569 SEC.E., AP.6
* - No se registra información ampliatoria con respecto a la ya existente.
*-----*
* REFERENTE A: BARRIOS DE FERREIRA , SILDA
* SE REGISTRA: BARRIOS LOPEZ , SILDA YOLANDA
* C.C.: BDA 41358
* DOMICILIO: J.H. Y OBES 1535, AP.1
* - No se registra información ampliatoria con respecto a la ya existente.
*-----*
* NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de las
* personas mencionadas pueden no tratarse de las solicitadas
* - Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion
*-----*
*****

```

.002.-002

9616181.

SECRETO

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
111800NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.048/A/96I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:**URGENTE**II - INFORMACION EXISTENTE:A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.C O P I A 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-POR EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I, D.G.I.D., SR. GRAL.  
EL JEFE DE CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

SECRETO

Montevideo, 16/11/96

Nº Comp. 9616182

Acción a tomar

Prioridad

Observaciones

04 DIC. 1996

Dov. Ant's

001-003

- FERNANDEZ RODRIGUEZ , FABIAN  
C.I. 3.245.230-8  
C.C. BDC 8056  
FEC.NAC: 11.04.73 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: CALLE 7 2636 (PASO CARRASCO)  
EST.CIVIL: CASADO

- FERNANDEZ LARIA , JOSE MARIA  
FEC.NAC: 19.10.35 (ESPAÑA) (FALLECIDO)

- RODRIGUEZ SOSA , ELDAMAR  
C.I. 1.090.285-0  
C.C. BDA 2577  
FEC.NAC: 14.06.41 (CANELONES)  
DOMICILIO: DOMINGO MORA 7946  
PROFESION: EMPLEADA DOMESTICA

- FERNANDEZ RODRIGUEZ , JOSE FRANCISCO  
C.I. 1.817.903-3 / C.C. BDC 4328  
FEC.NAC: 02.05.62 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: DOMINGO MORA 7946  
PROFESION: CHOFER DE CUTCSA

- FERNANDEZ RODRIGUEZ , MONICA CONSUELO  
C.I. 2.939.579-1  
FEC.NAC: 10.08.68 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: DOMINGO MORA 7946  
PROFESION: CAJERA DE SUPERMERCADO BELLA ITALIA

- MENDEZ COSTA , ANDREA MARIA  
C.I. 1.904.890-4 / C.C. BDB 62048  
FEC.NAC: 26.07.73 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: CALLE 7 2636 (PASO CARRASCO)

- MENDEZ SOSA , URGENCIO BASILICIO  
C.I. 1.488.147-6 / C.C. ANB 10402  
FEC.NAC: 02.05.41 (CERRO LARGO)  
DOMICILIO: CALLE 7 2636 (PASO CARRASCO)

- MARURY COSTA , MARIA ELOISA  
C.I. 1.905.263  
FEC.NAC: 29.10.44 (BRASIL)  
DOMICILIO: CALLE 7 2636 (PASO CARRASCO)

- MENDEZ COSTA , DENISE MARIA  
C.I. 1.735.908-0 / C.C. BDB 61697  
FEC.NAC: 03.05.72 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: ESTUDIANTE

- MENDEZ COSTA , LISIENE MARIA  
C.I. 2.535.482-6  
FEC.NAC: 27.12.78 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: ESTUDIANTE 000-000

- PEREYRA SILVA , INAUDI  
C.I. 1.923.526-1 / C.C. BRA 38179  
FEC.NAC: 10.10.42 (CERRO LARGO)  
DOMICILIO: GUADAJOZ 1891

- SARALEGUI , HENRRY B.  
C.I. 1.437.402-7 / C.C. ARA 12791  
FEC.NAC: 24.08.34  
DOMICILIO: YARO 1221 APTD. 6

- GAU , CARLOS A.  
C.I. 909.836-5 / C.C. ANB 7310  
DOMICILIO: MAGALLANES 1477 BIS APTD. 8

002

9616182.

FECHA: 15 NOV 1996  
Ente al Dpto. - 3 - 518 electos.

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	15 NOV 1996
FECHA	10:00
HORA	5799
No. C	MP
FIRMA	

SUB. CRNO. (PA)  
LILIANA BONE

D.N.I.C.I.	ENTRADA
FECHA	19 NOV 1996
HORA	18/28
N.º DE	
FIRMA	

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO No.3. wis.

Montevideo, 21 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas  
Fabián FERNANDEZ RODRIGUEZ y Otros (12), carecen de  
antecedentes penales en ésta.

Saluda a Usted atentamente.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COMISARIO:  
FRANCISCO LOPEZ



003-003

9616182.

15



- Dr. Walter Sobrero Castro, 24 años, soltero, abogado, integrante de la cátedra de Derecho Administrativo en la U.C.U.D.A.L., asesor parlamentario.



- Sr. Juan Carlos Gutiérrez, 36 años, casado, 3 hijos, empresario, dirigente político en el departamento de Canelones.



- Dr. Gonzalo Vértiz, 37 años, casado, abogado, asesor de empresas, especialista en Contratos de la Administración.



CORREGIDO  
F. 12/3/97  
Inic.: DM



### Nuestra Presentación:

# UN MANO A MANO CON NUESTRA REALIDAD

A partir de la presente edición, y con una frecuencia semanal, dedicaremos esta página al análisis honesto, la crítica constructiva, y a un intercambio democrático de ideas y opiniones, en relación al hoy que nos toca vivir pero mirando al futuro que entre todos debemos cambiar.

La política, la economía, la sociedad y la cultura tendrán en este espacio, una referencia con "ojo clínico" de lo que sucede en el día a día. Buscaremos junto a los protagonistas de estos hechos, generar opiniones en nuestros lectores para así entre todos echar luz sobre las posibles soluciones a diversas problemáticas.

La opinión de los responsables de esta inquietud, va a intentar estar acorde con la

dio que hoy nos abre sus puertas: Últimas Noticias.

Esta sección periodística estará a cargo de un grupo de jóvenes, los que tienen en común cierto compromiso a nivel social, empresarial, profesional e incluso político. No va a ser ésta exclusivamente una columna política, aunque no es posible separar a las personas de sus ideas, ya que ellas son parte integrante de ellas, y se ven reflejadas en el momento de abordar los temas planteados.

Una a este equipo humano, un estilo compartido de sentir y decir las cosas, más allá de cualquier diferencia de carácter política, filosófica y/o religiosa que pudieran tener. El carácter común, se ve reflejado en el postulado de altos valores éticos y morales. Los cuales están siendo significativamente

ción de la importancia de la familia como unidad fundamental de la sociedad y su papel formativo de hombres y mujeres solidarios, tolerantes y justos. Todo lo cual es con siderado por nosotros, como necesario e imprescindible, más aún en nuestra actualidad, la cual se halla caracterizada por toda clase de conflictos y problemas humanos. Queremos que ello, esté generando una sociedad que pierda de poco a poco sus principios, valores y buenas costumbres; elementos que hacen a su fortalecimiento y sobrevivencia material y espiritual.

Percebimos que la actitud frente a ciertas situaciones de relacionamiento diario, tales como el respeto a los abuelos, el trato a nuestros semejantes (ya sea en una oficina, un ómnibus o en la calle), los sentimientos patrióticos y tantos otros buenos ejemplos, están siendo significativamente

res antes importantes o fundamentales, hoy en día son equivocadamente considerados como cursis o fuera de moda.

El lector bien puede opinar que nadie en este mundo está en posición de arrojar la primera piedra, y mucho menos nosotros, que con nuestra edad no hemos vivido lo suficiente como para criticar ciertas actitudes o formas de ser. Quizás para muchos, sea mejor comprender el por qué de estas actitudes, y en virtud de ello aceptarlas.

El estrés, los problemas laborales, económicos y tantos otros, llevan al ser humano a perder el diálogo, la capacidad de comunicarse, de razonar, en resumen, de asumir un comportamiento más, tal y como nos gustaría ser correspondiendo.

Por supuesto, que comprendemos todos estos problemas. Por más que algunos piensen lo contrario, a esta altura de

los primeros en sufrir los efectos de dichos embates: cuando debemos recorrer cuartos y cuartos para conseguir trabajo, cuando se necesita alguien con experiencia, o cuando el dinero se evapora.

Pero no por ello dejamos de creer que el ser humano sí cumple en el diario vivir con ciertas obligaciones, basadas en la vida.

La familia, los conceptos éticos, morales, del matrimonio, profesionales, laborales, e incluso la amistad, son elementos fundamentales para que las personas se relacionen adecuadamente con los demás, y por lo tanto consigo mismas, lo cual redundará en armonía y respeto entre todos.

Sin querer ser alarmistas, nadie, sino solamente nosotros, de quienes se habla en nuestra situación es que comencemos este contacto semanal.

considerado que nuestra experiencia en ciertos sectores de la vida nacional, puede ser bien interpretada por otros jóvenes, que como nosotros se hallan cansados de oír que los jóvenes no toman compromisos, nada los atrae, y nada los anima.

Por el contrario, este grupo de jóvenes cuyas edades oscilan entre los 24 y los 40 años, se siente comprometido con los problemas de nuestro país e intenta desarrollar algunas ideas que impliquen soluciones.

Con los mejores deseos e intentando no perder de vista la realidad, compartimos de aquí en adelante nuestros lecturas, esperando que sea del agrado de todos.

En este contexto, abrimos de aquí en más un espacio para recibir vuestras inquietudes y de alguna forma corresponder ese aporte de opinión que para nosotros es

FECHA 25/02/97 INICIAL TE

Procesado a Sistema DPY

OBSERVACIONES

9616185

12 DIC 1996  
16185



considerado que nuestra experiencia en ciertos sectores de la vida nacional, puede ser bien interpretada por otros jóvenes, que como nosotros se hallan cansados de oír que los jóvenes no tienen compromiso, nada los atrae, y nada les interesa.

Por el contrario, este grupo de jóvenes, que a los 40 años, se encuentran ya en la vejez, se sienten comprometidos con los problemas de nuestro país e intentan desarrollar algunas ideas que impliquen soluciones.

Con los mejores anhelos e intentando no perder de vista la realidad compartimos de aquí en adelante con nuestros lectores una columna periódica, tratando que sea de utilidad para todos.

En este momento, abrimos de aquí en más un espacio para resoponar vuestras inquietudes y de alguna forma correspondar esa aporte de opinión que para nosotros es muy valioso. Una buena forma de estimular una comunicación franca y joven, de ida y vuelta.

los primeros en sufrir los efectos de dichos embates: cuando debemos recorrer cuartas y cuartas para conseguir trabajo, cuando se necesita alguien con experiencia, o cuando el dinero se evapora.

Pero no por ello dejamos de creer que el ser humano cumple en el diario vivir con ciertas premisas básicas, puede llegar a triunfar y a ser feliz en la vida.

La familia, los principios éticos, morales, del matrimonio, profesionales, laborales, a través la amistad, son elementos fundamentales para que las personas se relacionen adecuadamente con los demás, y por lo tanto consigo mismas, lo cual redundará en armonía y respeto entre todos.

En querer ser un ser humano, el ser humano debe de expresar los sentimientos de quienes se halla en nuestra situación es que comencemos este contacto semanal.

La dirección del diario, a quien agradecemos profundamente esta posibilidad, ha

ría antes importantes o fundamentales, hoy en día son equivocadamente considerados como cursales o fuera de moda.

El lector bien puede opinar que nadie en este mundo está en posición de arrear la primera piedra, y mucho menos nosotros, que con nuestra edad no hemos vivido lo suficiente como para emitir ciertas actitudes o formas de ser. Quizás para muchos, sea mejor comprender el por qué de estas actitudes, y en virtud de ello aceptarlas.

El estrés, los problemas laborales, económicos y tantos otros, llevan al ser humano a perder el diálogo, la capacidad de comunicación, de razonar, en resumen, de asumir un comportamiento respetuoso frente a los demás, tal y como nos gustaría ser correspondidos.

Por supuesto, que comprendemos todos estos problemas. Por más que alguien piense lo contrario, a esta altura de nuestra vida como profesionales y como jóvenes, somos

ción de la importancia de la familia como unidad fundamental de la sociedad y su papel formativo de hombres y mujeres solidarios, tolerantes y justos. Todo lo cual es indispensable e imprescindible, más aún en nuestra actualidad, cuando se halla caracterizada por toda clase de conductas, podemos humanos.

Queremos que esto, esta generación una sociedad que pierda poco a poco sus principios, valores y buenas costumbres; elementos que hacen a su fortalecimiento y sobrevivencia material y espiritual.

Prohibimos que la actitud frente a ciertas situaciones de relacionamiento diario, tales como el respeto a los abuelos, el trato a nuestros semejantes (ya sea en una oficina, un ómnibus o en la calle), los sentimientos patrióticos y tantos otros buenos ejemplos, estén siendo significativamente desdichados, llegando incluso a tal extremo que valora-

dio que hoy nos abre sus puertas: Unión Nacional.

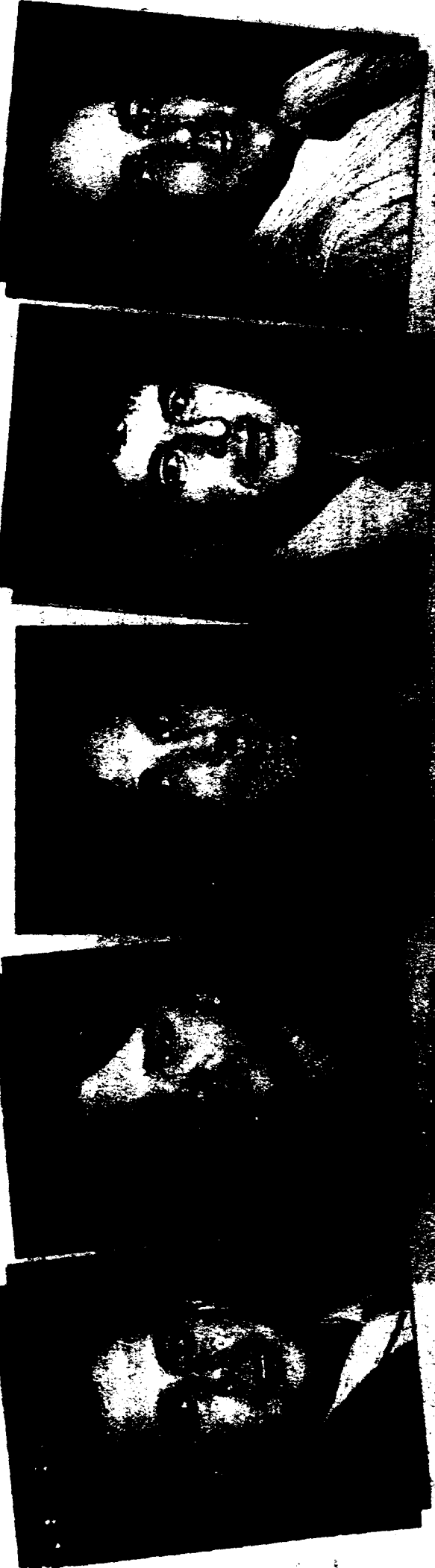
Esta sección periódica estará a cargo de un grupo de jóvenes, los que tienen en común cierto compromiso a nivel social, empresarial, profesional e incluso político. No va a ser esta exclusivamente una columna política, aunque no es posible separar a la izquierda de sus ideas y sus acciones, y se ven reflejadas en el momento de abordar los temas planteados.

Una a este equipo humano, un estilo compartido de sentir y decir las cosas, mas allá de cualquier diferencia de carácter política, filosófica y/o religiosa que pudieran tener. El carácter común, se ve reflejado en el postulado de altos valores éticos y morales, los cuales impulsan al grupo. Su base rectora es la correcta valoración

A partir de la presente edición, y con una frecuencia semanal, dedicaremos esta página al análisis honesto, la crítica constructiva, y a un intercambio democrático de ideas y opiniones, en relación al hoy que nos toca vivir pero mirando al futuro que entre todos debemos cambiar.

La política, la economía, la sociedad y la cultura tendrán en este espacio, una referencia con "ojo clínico" de lo que sucede en el día a día. Buscaremos juntos a los protagonistas de estos hechos, generar opiniones en nuestros lectores para así entre todos echar luz sobre las posibles soluciones a diversas problemáticas.

La opinión de los responsables de esta inquietud, va a intentar estar acorde con la pluralidad que desde sus inicios ha promovido este me-



• Tec. en Gen. Darío Fernández, Senador, ex jefe de gobierno, miembro del movimiento de liberación, asesor gubernamental.

ARCHIVO

Copia vro.  
Página

de  
de

Ejemplares.  
Páginas.

**RESERVADO**

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

SOLICITUD DE INFORMACION Nro. 305/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 02 - DICIEMBRE - 96.-  
REFERENCIA: NEGATIVO.-  
ORIGEN: SE OMITE.-  
AREA /PAIS: R. O. DEL URUGUAY.-  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D. - D.N.I.I. - ARCHIVO  
ANEXOS: NEGATIVO.-  
TEXTO: Se solicita información en hoja adjunta.-

FECHA 20/5/97  
Procesado a Sistema DFX  
OBSERVACIONES  
INICIAL (SK)



Capitán de Navío (CG)

Paco ky

JORGE MILA  
Jefe de la Segunda  
División del EMGA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO I  
Fecha de Entrada 9/12/96.  
P. 574/96.

.001-002

9616188.  
05 DIC. 1996

M.D.N. - D. GRAL  
Montevideo 2 de 96  
Nº 9616188/16  
P. 505  
A SOS 6 ECHOS

**RESERVADO**

Prioridad: J/Soc - 601 -  
Observaciones: CDR (MAY) *Alvaro Páez*  
*sucho Páez*

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS QUE SE DETALLAN A CONTINUACION:

*V.*  
-Carlos ROMERO RIBAS  
C.I. Nro. 1.569.910-5  
FDN: 15/IX/942.  
DOM: Baes 2302 (Montevideo).

-Nelson SOSA  
C.I. Nro. 3.849.637-2  
FDN: 17/VIII/979  
DOM: Baes 2302 (Montevideo).

-Leonardo Ariel MINETTI  
C.I. Nro. 2.645.418-6  
FDN: 05/V/970  
DOM: Ruta 8 KM 20800 (Canelones).

-Raul Gerardo ROJAS ROVNI  
C.I. Nro. 4.157.375-5  
FDN: 08/IX/962  
DOM: Ruta 33 KM 30, Sauce (Canelones).

-Washington GOMES MIIA  
C.I. Nro. 3.592.275-0  
FDN: 16/XI/962  
DOM: Manzana 14 Solar 5, Pinamar.

-Richard Gerardo RODRIGUEZ  
C.I. Nro. 4.385.160-2  
FDN: 01/VIII/978  
DOM: Berro 382, Sarandi del Yi (Durazno).

-Raul Gregorio TEJERA SOSA  
C.I. Nro. 3.059.302-5  
FDN: 02/V/966  
DOM: Ruta 33 Km 30, Sauce (Canelones).

-Gabriel Ernesto, ROSADA VENTRE  
C.I. Nro. 1.961.452-5  
FDN: 17/VII/968  
DOM: Montevideo.

-Juan Ademar ROMERO RIVAS  
C.I. Nro. 2.729.002-6  
FDN: 11/VI/945  
DOM: Balneario Salinas.

-Eduardo Daniel ROMERO MARTINEZ  
C.I. Nro. 2.875.497-4  
FDN: 17/V/975  
DOM: Balneario Salinas.

-Jose Pedro KURRAS  
C.I. Nro. 1.203.751  
FDN: 7/VIII/954  
DOM: Montevideo.

-Walter PINTOS  
C.I. Nro. 2.731.656-9  
FDN: 15/III/958  
DOM: Montevideo.

FECHA	20/5/97	INICIAL	(SK)
Procesado a Sistema DPX			
OBSERVACIONES			

002-002

9616188.

Copia Nro.  
Páginade  
deEjemplares.  
Páginas.**RESERVADO**ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA  
SEGUNDA DIVISIONRESUMEN DE INFORMACION Nro. 098/96.-

AGENCIA: E M I N T  
 FECHA: 02 - DICIEMBRE - 96.-  
 REFERENCIA: PED. INF. NROS. 052, 053 y 054/A/96.-  
 ORIGEN: D.G.I.D..-  
 AREA /PAIS: R. O. DEL URUGUAY.  
 DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
 DISTRIBUCION: D.G.I.D. - ARCHIVO.-  
 ANEXOS: NEGATIVO.-  
 TEXTO: Adjunto se remite informacion.-



Capitan de Navio (CG)

JORGE MILA  
 Jefe de la Segunda  
 Division del EMGA

.001-002

9616189.  
 05 DIC. 1996

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL

Montevideo

Nº Copia 2 12 9616189/16, salido

Pais

A. S. S. Efectos

Prioridad:

Otras indicaciones:

I/Sec. Gral.

CPR (NW)

Alvaro Pichino  
 Alvaro Pichino

**RESERVADO**

REFERENTE A: RAMOS OVIEDO, Luis Omar.-  
REGISTRAMOS: RAMOS OVIEDO, Luis Omar.-

LFDN: Montevideo, 02/II/949.-  
C.I. Nro. 1.369.186.-

01/VII/969 : ALTA en la Armada Nacional.-  
31/I/987 : BAJA por "RETIRO".-

LAS DEMAS PERSONAS SOLICITADAS NO REGISTRAN  
ANOTACIONES.-

.002 -002

9616189.

*Poco legible.*

Nº DOCUMENTO	9616190
TÍTULO	
PROVENIÊNCIA	Angola
DATA DE EMISSÃO	02.12.96
V. CULMINA	

## NUMERO 11



## INFORMAÇÕES MILITARES

14/11/96

O General Fery Sibanda, Comandante militar das Nações Unidas em Angola encontrou-se com a Direcção da UNITA no Andulo. Fazia-se acompanhar do General Ben-Ben, antigo General da UNITA incorporado nas Forças Armadas Angolanas. A quando do seu regresso à Luanda o General Sibanda declarou que a UNITA tinha chegado ao fim do aquartelamento dos seus soldados e da polícia, do desmantelamento dos postos de controle e dos estados maiores regionais.

15/11/96

a falta de combustível e de meios de transporte da UNAVEM provoca o atraso do processo de aquartelamento das tropas da UNITA.

Aliás 3.196 soldados ausentes já regressaram aos locais de aquartelamento.

15/11/96

1.816 policias da UNITA já chegaram aos locais de aquartelamento. 3.195 esperam nos locais de pré-aquartelamento para a sua integração. 5.011 homens da UNITA deveriam fazer parte da policia nacional segundo os acordos de Lusaka. Na zona de Kalay (Kundo Kubango) a UNAVEM não tem combustível para assegurar o transporte dos polcias.

15/11/96

Doc. Poco LEGÍVEL

04-26

9616190

Segundo a UNITA dos 28.191 soldados pré seleccionados até este momento, 17.261 foram admitidos no exército nacional e 10.930 outros foram rejeitados pela equipas de selecção. 26.300 homens da UNITA serão incorporados no exército nacional único.

Oficiais da UNITA estudam o dossier da desmobilização dos soldados que passá-lo à disponibilidade.

15/11/96

655 soldados menores de 18 anos foram desmobilizados.

Apesar do processo global estar no bom caminho a UNITA protesta contra uma nova directiva do estado Maior das Forças Armadas Angolanas segundo a qual as equipas de selecção devem rejeitar os soldados com mais de 30 anos. A Comissão Conjunta já tinha decidido que a idade limite fosse 35 anos. Estas novas disposições têm como consequência o atraso do processo de selecção.

15/11/96

Segundo Isaias Samakuva, Chefe da Delegação da UNITA na Comissão Conjunta, os 900 soldados concentrados em Cabinda não puderam chegar aos locais de aquartelamento na província do Zaire. O Governo e a UNAVEM não puderam mobilizar meios de transporte a tempo e horas. A declaração da UNITA que devia ter sido feita sobre o fim das operações militares decorrentes do protocolo de Lusaka foi adiada.

15/11/96

O Comando regional das Forças militares da UNITA que compreende as regiões da Jamba (antiga capital da Resistência da UNITA) Likuwa, e Mavinga na província do Kuando-Kubango foi desmantelado.

O Comando regional das FALA (Forças Armadas da UNITA) no Bengo (Bengo) foi igualmente desmantelado e a policia aquartelada na região do Piri (no Norte).

15/11/96

9616190

Os comandos regionais da UNITA foram desmantelados sob a supervisão das Nações Unidas no dia 9 e 14 de novembro. Todos os oficiais foram aquartelados salvo os que foram solicitados pelo Secretariado Geral do Partido para desempenharem funções políticas.

15/11/96

Durante os 12 últimos meses sob a direcção do Brigadeiro Saxena da ONU, 7.000 quilómetros de estrada foram restabelecidos e 52 pontes reconstruídas pelos militares do contingente indiano da UNAVEM. É o balanço provisório no qual interveio a comissão técnica de estradas e pontes (Governo-UNITA-UNAVEM III). Os milhares de minas disseminadas em todo o território nacional tornam difícil a obtenção de melhores resultados.

17/11/96

Os guerrilheiros da FLEC-FAC (Frente de Libertação do Enclave de Cabinda-Forças Armadas de Cabinda) atacaram um helicóptero MI8 das Nações Unidas que transportava militares da UNITA para NTuco (Província do Zaire), seu local de aquartelamento. É o primeiro ataque do género contra um aparelho das Nações Unidas. O piloto de nacionalidade russa ficou ferido.

19/11/96

Alioune Blondin Beye, Representante Especial do Secretário Geral das Nações Unidas em Angola, declarou à rádio nacional que progressos enormes foram feitos na aplicação do Protocolo de Lusaka. Ele declarou igualmente que o cessar-fogo tem sido observado pelas duas partes apesar de uma certa "tensão não militar" que se verifica em cinco províncias: Huila, Benguela, Lunda Norte, Lunda Sul e Bié. Segundo ele esta tensão afecta a estabilidade e a segurança.

Alioune Blondin Beye confirmou o desmantelamento dos postos de comando da UNITA e os seus 770 oficiais já foram aquartelados.

20/11/96

96 16 190



Segundo o General Vatuva responsável pela desmobilização por parte da UNITA, os 45.000.000 dólares americanos prometidos pela comunidade Internacional para a reinserção dos militares deviam chegar o mais cedo possível para serem empregues nos vários projectos de readaptação dos desmobilizados.

O processo de desmobilização dos "vulneráveis" (os soldados menores de 18 anos e os deficientes físicos) começou. A operação dos soldados menores está em curso apesar de ter sido difícil no início por causa dos problemas de identificação e localização das suas famílias.

---

21/11/96

---

O Gabinete de Acompanhamento da Aplicação do Protocolo de Lusaka, forneceu as últimas estatísticas concernentes aos militares e suas famílias reunidos nos 15 locais de aquartelamento das Nações Unidas.

- ☐ 65.305 militares aquartelados
- ☐ 10.634 militares ausentes (segundo a UNITA estas ausências devem-se às condições precárias em que vivem nos aquartelamentos)
- ☐ 655 militares desmobilizados
- ☐ 40205 regressados aos campos
- ☐ 736 mortos dos quais 147 militares, 48 mulheres, 541 crianças
- ☐ 93.358 famílias

---

22/11/96

---

Neste momento, 32.371 militares da UNITA foram pré seleccionados nos 15 locais de aquartelamento para serem incorporados no exército único. Quer dizer : 4.180 a mais em relação a semana anterior. Apenas 20.008 satisfazem as rígidas condições adoptadas pelo Governo.

Dos seleccionados para as Forças Armadas Angolanas constam 3 coronéis, 13 tenentes coronéis, 62 maiores, 201 capitães, 315 tenentes, 649 alferes, 926 aspirantes, 1.393 sargentos, 91 cabos e 16.391 soldados.

Faltam ainda 6.392 militares para que os 26.300 homens da UNITA que devem integrar as FAA segundo o protocolo de Lusaka estejam completos.

---

23/11/96

---

04

9616190

Os 9 generais da UNITA que se encontram em Luanda desde o mês de Setembro depois de terem sido integrados no exército nacional continuam sem funções. De salientar que o atraso na deslocação destes generais para capital tinha sido fortemente criticado pelo Governo que via nisso, um pretexto da UNITA para atrasar o processo de paz. Teoricamente os oficiais generais da UNITA deverão ocupar as seguintes funções :

**1 - MINISTÉRIO DA DEFESA**

1. - General Demóstenes Amós Chilingutla - Vice-Ministro para os Recursos Materiais,
2. - General Jerónimo Regresso - Director Nacional da Política de Defesa ;

**2 - ESTADO MAIOR GENERAL DAS FORÇAS ARMADAS ANGOLANAS**

1. - General Artindo Chenda Pena Ben-Ben - Vice Chefe de Estado Maior das FAA
2. - General David Katata Wenda - Inspector adjunto das FAA ;
3. - Brig. Felisberto Mutali Njele - Chefe adjunto dos Serviços de Segurança das FAA ;
4. - General Domingos Lutoki Wiyo - Vice-Chefe do Estado Maior do Exército ;
5. - Brig. Job Sunguete Long Fellow - Comandante da Academia Militar ;
6. - General Alberto Pongolola Bunji - Comandante da Guarnição Militar de Luanda ;
7. - Brig. Júlio Chipa - 2º Comandante da Região Militar Centro.

---

**23/11/96**

---

A Polícia da UNITA foi totalmente desmantelada. 3.501 polícias já foram aquartelados dum total de 5.011. 1.306 esperam nos locais de pré-aquartelamento. Os polícias aquartelados entregaram à UNAVEM III 1.510 armas.

---

**25/11/96**

---

A maioria dos generais da UNITA que ainda não foram solicitados a integrar o exército nacional único não acreditam que o Estado Maior das Forças Armadas Angolanas lhes garanta o futuro. Segundo estes generais os soldados aquartelados vivem hoje os momentos mais difíceis da sua carreira. Como é que poderá ser doutra forma para os oficiais, perguntam eles. Segundo o nosso inquérito 85% dos generais abandonaram a ideia de uma incorporação para desempenharem um papel político junto da UNITA. 10% desejam voltar à vida civil os restantes 5% ainda não optaram se são pela desmobilização ou pela selecção nas forças Armadas.

---

**25/11/96**

05 9616190

Segundo alguns antigos Generais da UNITA, uma presença massiva de mercenários é ainda visível em Angola. O general Numa antigo Comandante militar da região Norte que desmobilizou as suas tropas, revelou que nas Lundas (Nordeste de Angola, províncias diamantíferas), uma sociedade denominada Alfa 5 recorreu a estes soldados da fortuna para objectivos obscuros. O general Numa calcula o seu efectivo em 635.

copyright SFTED/KUP

[Sumario](#) | [Pagina Politica](#) | [Pagina Economica](#) | [Fotografias do mês](#) | [Correio](#) | [Ultima Hora](#) |

Volta a [KUP](#)

## NUMERO 11



## PÁGINA POLÍTICA

---

14/11/96

---

O Governo anulou os cargos das vice-presidências que tinha acrescentado na Constituição Angolana. Um deles tinha sido proposto ao Dr. Jonas Savimbi. Com efeito os acordos de Lusaka previam um estatuto especial para o Presidente da UNITA. A decisão da anulação foi tomada em sessão extraordinária do Parlamento angolano na ausência da UNITA. O MPLA diz ter tomado esta decisão depois da recusa deste cargo pelo Congresso da UNITA, que era reservado ao Dr. Jonas Savimbi. O Congresso tinha então recomendado que uma outra personalidade do Partido pudesse assumi-lo : o que não foi aceite pelas autoridades angolanas. Desde então o conteúdo deste estatuto especial constitui sempre objecto de debate entre os signatários do processo de paz.

---

14/11/96

---

Desde as negociações de Lusaka que a UNITA defende a ideia do adiamento das novas eleições em Angola até que as condições morais e materiais estejam reunidas para um novo escrutínio. É a razão pela qual o Dr. Savimbi propôs a formação de um governo de unidade e reconciliação nacional -governo de transição- onde todos os partidos com acento no Parlamento estariam representados, uma vez que a legislatura em curso termina no dia 26 de novembro.

Esta proposta foi apoiada por todas as forças políticas da oposição, com excepção de Mfulupinga Landu Victor, Presidente do PDP-ANA afastado do Parlamento pelo MPLA. O Presidente do PDP-ANA explica que daqui a 1998 os signatários de Lusaka devem cumprir com as suas obrigações para em seguida organizarem as novas eleições.

O MPLA, partido actualmente no poder quer prolongar a presente legislatura até ao ano 2.000

---

18/11/96

96 16 190

07

As novas propostas do Governo angolano quanto ao estatuto especial acordado ao Dr. Jonas Savimbi pelo Protocolo de Lusaka foram apresentadas à Comissão Conjunta. Segundo o texto transmitido oficialmente, o Governo dignou-se a propor ao Leader da UNITA a lista de vantagens materiais sem nenhuma garantia política :

- ☐ um salário igual ao do Primeiro Ministro,
- ☐ uma residência oficial em Luanda,
- ☐ três viaturas,
- ☐ um motorista,
- ☐ um cozinheiro,
- ☐ uma lavadeira,
- ☐ dois criados,
- ☐ um jardineiro,
- ☐ um assistente do Protocolo de Estado,
- ☐ o direito de viajar ao estrangeiro duas vezes por ano,
- ☐ 15 guarda costas.

Estas simples vantagens materiais estão muito longe de corresponder às propostas feitas pela UNITA, de reconhecer para o Presidente Savimbi o papel de "Leader da oposição" com prerrogativas de intervenções políticas como o modelo anglo-saxão. Segundo fontes próximas da UNITA estas novas propostas são "injuriosas" tendo em conta a personalidade histórica a quem as mesmas foram feitas. O Dr. Jonas Savimbi é um dos três dirigentes que participaram na luta de libertação. Em seguida conduziu a luta de resistência contra a ocupação de Angola pelos cubanos e soviéticos. A UNITA (União Nacional para a Independência Total de Angola), fundada há 30 anos, tornou-se o segundo Partido da oposição a quando das eleições legislativas em setembro de 1992 logo a seguir ao MPLA.

---

19/11/96

---

O Leader do Partido Democrático para a Aliança Nacional de Angola "PDP-ANA" suspenso do Parlamento, acusa o MPLA de inventar uma forma de democracia jamais conhecida no mundo. M'fuhupinga Lando Victor reafirmou que o Governo não tinha nenhuma base jurídica para provar a falsificação de identidade feita pelo PDP-ANA a quando da campanha eleitoral de 1992. M'fuhupinga, único representante do seu Partido no Parlamento devia comparecer diante do Juiz do Tribunal Supremo. Esta procedura não pôde ter lugar porque o parlamentar suspenso é igualmente membro do Conselho da República.

---

19/11/96

---

As próximas eleições legislativas angolanas poderão ter lugar em 1999. Segundo a UNITA, só nessa altura é que estarão reunidas as condições para a organização dum novo escrutínio. A UNITA sem definir

9616190

uma data precisa, espera igualmente a realização da segunda volta das eleições Presidenciais. A primeira volta do escrutínio tinha permitido a José Eduardo dos Santos distanciar-se do Dr. Jonas Savimbi. A segunda volta prevista pela lei eleitoral foi suspensa por causa dos massacres de novembro de 1992.

Segundo a UNITA é da responsabilidade das Nações Unidas declarar que as condições para a realização desta segunda volta estão reunidas.

---

21/11/96

---

A Comissão Conjunta (órgão responsável da aplicação do Protocolo de Lusaka), decidiu dar prioridade às questões políticas. Segundo o seu Presidente Alioune Blondin Beye, Representante Especial de Boutros Boutros Ghali em Angola, "as tarefas definidas pelo Conselho de Segurança foram cumpridas em 100, 80 e 75%". O Governo e a UNITA foram instados a concluir as tarefas em curso. Depois da conclusão das tarefas militares, a Comissão deverá resolver os principais dossiers políticos : a formação do Governo de unidade e reconciliação nacional, o regresso dos Deputados da UNITA na Assembleia Nacional, o estatuto especial do Presidente da UNITA, etc.

---

21/11/96

---

O Secretário Geral da ONU apresentou o seu relatório sobre o processo de paz angolano ao Conselho de Segurança das Nações Unidas. Neste novo relatório Boutros Boutros Ghali afirma que o processo avançou de maneira significativa. Segundo ele, algumas tarefas não foram cumpridas : a declaração da UNITA sobre o fim do aquartelamento assim como os preparativos logísticos do Governo para acolher o pessoal da UNITA em Luanda.

O 20 de novembro era a data limite estabelecida a quando da última reunião do Conselho de Segurança para a conclusão das tarefas militares. O Conselho de Segurança reunir-se-á no dia 6 de dezembro para uma nova abordagem sobre Angola.

---

21/11/96

---

Paulo Lukamba Gato, Secretário Geral da UNITA, e Alcides Sakala Secretário das Relações Exteriores do Partido estiveram na África do Sul. Foram recebidos pelo Vice Presidente Tabo Mbeki a quem entregaram uma mensagem do Presidente Savimbi. De recordar que depois da recusa do Dr. Savimbi de se dirigir à Luanda por ocasião da reunião da SADC, é a primeira visita que uma delegação da UNITA efectua neste país. As autoridades sul-africanas reconheceram que o processo de paz angolano tinha feito progressos.

9616190

22/11/96

A UNITA pede a contribuição do Presidente Omar Bongo do (Gabão) e de Nelson Mandela da (África do Sul) para a realização da quinta cimeira entre o Presidente dos Santos e o Dr. Savimbi. Segundo fontes próximas da UNITA, considera-se que a confiança entre os dois dirigentes angolanos é o pilar para a consolidação da paz e a reconciliação nacional. Segundo Isaias Samakuva representante da UNITA na Comissão Conjunta, o Governo condiciona a realização desta cimeira à conclusão das questões militares do Protocolo de Lusaka. "O processo atravessou uma fase de crise que afectou as relações e a confiança que tinham sido criadas entre os dois signatários", afirmou Isaias Samakuva, acrescentando que esta cimeira devia ter lugar fora de Angola. 18 de Setembro último tinha sido a data prevista para a realização da quinta cimeira, que teria lugar em Angola. O Governo suspendeu as negociações e adiou a realização da mesma.

22/11/96

Os Bispos da Conferência Episcopal de Angola e S. Tomé lançaram, um apelo para a formação urgente de um Governo de Unidade e Reconciliação Nacional em Angola. Os Bispos pedem igualmente a criação de um organismo independente e imparcial para a defesa dos direitos do homem depois da partida da UNAVEM III de Angola.

Condenaram a intolerância que, segundo eles, fez numerosas vítimas. "A prática da intolerância viola os direitos do homem e profana os princípios da democracia" indica a mensagem. A referida mensagem foi lida em todas as paróquias de Angola. Os Bispos criticaram igualmente os atrasos na aplicação do processo de paz, a instabilidade no país a fragilidade da livre circulação de pessoas e bens, a destruição das infra-estruturas económicas. Os Bispos apelaram as comunidades angolanas para criarem uma mentalidade de convivência e darem provas de entendimento após a partida da UNAVEM III de Angola.

23/11/96

A UNITA exige garantias de segurança para o exercício das actividades políticas em todo o país. Segundo Isaias Samakuva, chefe da delegação do Partido na Comissão Conjunta, depois da aplicação das tarefas militares, os membros e simpatizantes da UNITA deviam poder exercer livremente as suas actividades sem receios de serem perseguidos e presos. Ele recordou que, no passado, as perseguições aos membros da UNITA pelo Governo eram atribuídas à situação de guerra no país. Uma vez esta situação resolvida, o Governo deve demonstrar que abandonou a lógica do partido único para abordar o multipartidarismo democrático. Isaias Samakuva recordou que muitos civis (membros das organizações

de defesa civil e dos comités de bairro do MPLA) foram deliberadamente armados pelo Governo. Segundo ele estas pessoas são responsáveis pela instabilidade e insegurança. Os acordos de Lusaka prevêem que o Governo desarme a população civil.

26/11/96

O Presidente do Brasil Henrique Cardoso, visitou Angola à frente de uma delegação de homens de negócios. Os dois países assinaram um acordo de cooperação nos domínios da construção civil, energia e águas, saúde e formação profissional de mais de mil técnicos angolanos. Os investimentos necessários são avaliados em 1.000.000 de dólares.

As relações entre Angola e o Brasil datam de 1980. O Brasil explora diamante na região de Katoka (provincia da Lunda Sul), participa na construção da barragem hidroeléctrica de Kapanda em Malange e na exploração de petróleo através da Petrobraz. O Brasil forneceu o maior contingente de forças de manutenção da paz. O Brasil é igualmente o segundo fornecedor de material de guerra ao Governo angolano depois da Rússia. A dívida Angolana ao Brasil custa ao país 20.000 barris de petróleo por dia durante 10 anos.

Copyright SPEDM/KUP

| [sumario](#) | [pagina economica](#) | [pagina militar](#) | [fotografias do mês](#) | [correio](#) | [ultima hora](#) |

Volta a [KUP](#)



Article Id: drafr230 d 96003  
Document Id: 0elnk3c02dwj15  
Insert Date: 11/29/96  
Purge Date: 12/13/98  
Publish Date: 11/26/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 58

Title: ANGOLA: Dos Santos, Brazilian President Sign Cooperation Accords

Document Number: FBIS-APR-96-230  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 26 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Source: LD2611160496 Lisbon RTP Internacional Television in Portuguese,  
1200 GMT 26 Nov 96  
AFS Number: LD2611160496  
Citysource: Lisbon RTP Internacional Television  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] For the first time ever, a foreign president has visited the Angolan province of Bie. The Brazilian president visited Cuito during his two-day visit to Angola. The Angolan and Brazilian governments signed two cooperation accords in the areas of professional training and community rehabilitation. [Unidentified correspondent] Tens of thousands of people warmly welcomed Brazilian President Fernando Henrique Cardoso during his visit to the interior of Angola, to the half-destroyed city of Cuito. [passage omitted]. Brazil expressed a wish to become more involved in diamond exploration, consolidating its existing role in the construction industry and oil industry. For Jose Eduardo dos Santos, who once more stressed that Brazil was the first country to recognize Angola's independence in 1975, the current level of bilateral ties justifies a strengthening of Brazilian investment in Angola: [Begin dos Santos recording] Angola wishes to continue to be a factor of stabilization and progress in central and southern Africa. It is convinced that it has the material and human resources enabling it to have a constructive role in the creation, here, of important pillars of development in the African continent. [end recording] Fernando Henrique Cardoso reiterated Brazil's political interest in peace in Angola: [Begin Cardoso recording] It is as a friend of Angola that I would like to appeal to all Angolans to persevere with the complex task of building peace and democracy. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr230 d 96002  
Document Id: 0elnk3b01zplig

Insert Date: 11/29/96  
Purge Date: 12/13/98  
Publish Date: 11/26/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 63

Title: ANGOLA: Cabinda Separatist Leader--Portugal Has Responsibilities

Document Number: FBIS-AFR-96-230  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 26 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: LD2611160796 Lisbon Radio Renascenca in Portuguese, 1200 GMT 26 Nov 96  
AFS Number: LD2611160796  
Citysource: Lisbon Radio Renascenca  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Angolan Ambassador to Portugal Jose Patricio has been visiting the Portuguese autonomous regions of Madeira and the Azores to see how the regional institutions work. Mario Ribeiro reports.

[Ribeiro] Patricio was impressed with the way the autonomous regions are governed and went as far as to say that the model could be applied to the Cabinda enclave. It would be the ideal solution to end the conflict with the separatist movements, which has lasted for 21 years.

[passage omitted]

Jose Tiburcio, leader of FLEC-Renewal [Front for the Liberation of the Cabinda Enclave], has a number of reservations about the proposal: not over the model itself but rather over the way it was announced.

[Begin Tiburcio recording] If it is true, it is a development on the part of the Angolan Government, but autonomy does not happen on paper, in the newspapers or on the radio. The Angolan Government should ask the people of Cabinda if they really want autonomy. The information I have about the situation on the ground is that the people of Cabinda have always fought for independence. [end recording]

[Ribeiro] FLEC-Renewal did not like the ambassador's statements in the Azores and recalled that during 12 months of negotiations with Luanda, the government never broached the possibility of granting Cabinda autonomy. During his visit to Lisbon, Tiburcio recalled that Portugal had responsibilities in the conflict.

[Begin Tiburcio recording] Portugal has that responsibility because history is there, it was Portugal who gave Cabinda to Angola. We cannot invent a new history. It is Portugal. [end recording]

[Ribeiro] Despite the criticism, Tiburcio said that the Lisbon government was now more motivated in the sphere of human rights and it knew well the problem in Cabinda.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: draf230 d 96001  
Document Id: 0e1nk3b02t93qf  
Insert Date: 11/29/96  
Purge Date: 12/13/98  
Publish Date: 11/26/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 68

Title: ANGOLA: Army Movements Reported in Northern, Central Angola

Document Number: FBIS-AFR-96-230  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 26 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2611142596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2611142596  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: RFN

[FBIS Translated Excerpt] The security of residents in National Union for the Total Independence of Angola (UNITA)-administered areas of northern Angola is being seriously threatened by the Angolan Armed Forces (FAA) and the Rapid Intervention Police. The areas border government-administered districts. The alarm was raised by the UNITA secretariat in Uige Province, which says it will complain to the Joint Commission in Luanda.

Over the past three days, government forces have been moving into UNITA areas with a view to occupying a number of positions. People are fleeing the areas threatened by FAA, while residents have been prevented from reaching marketplaces. On 15 November, FAA forces erected a check point in Quijia region of Cuanza Norte Province, on the N'dalatando-Samba Caju road. Other FAA units have entered Aldeia Nova Wards.

In Uige Province, FAA forces have moved their positions to (Msumbalanje) and are threatening Quitexe residents. The matter has been referred to the UN Angola Verification Mission-3 (Unavem-3). [passage omitted]

In Cuanza Sul Province, the UNITA secretary is worried about the presence of FAA forces in the outlying areas of Cassosso and Floresta, Uacu Cungo area. The areas have become vulnerable ever since UNITA soldiers left for assembly areas. UNITA demands that FAA soldiers return to the nearest barracks to prevent clashes. In the town of Ebo, FAA forces remain on the defensive, suggesting that war is in the offing. The Lusaka Protocol states that government forces should be confined to barracks.

UNITA officials in the southern region of Bie Province are worried about recent FAA movements. On 22 November, two vehicles ferried government forces and war materiel from Cuito to Ndimba with a view to occupying Camondongo Mission and Chicava in a flagrant violation of the Lusaka Protocol. FAA movements are taking place under the guise of reinstating government administration nationwide. The residents of the targeted areas have urged the Joint Commission to ensure that FAA movements are curbed by Unavem-3 since reinstatement of state administration should not be accomplished by force.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION

IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drlat229 m 96004  
Document Id: 0eljvkl00cdajj  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/25/96  
Publish Region: Latin America  
Lines: 44

Title: BRAZIL: Cardoso Supports Angolan Democracy, Arrives in Pretoria

Document Number: FBIS-LAT-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 25 Nov 1996  
Division: SOUTH AMERICA  
Subdivision: Brazil  
Sourceline: PY2611002296 Rio de Janeiro Rede Globo Television in Portuguese,  
2230 GMT 25 Nov 96  
AFS Number: PY2611002296  
Citysource: Rio de Janeiro Rede Globo Television  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] President Fernando Henrique Cardoso is making his first official visit to Africa. President Cardoso was welcomed at Luanda airport by Angolan Foreign Minister Venacio da Moura. Later, President and Mrs. Cardoso visited an Angolan handicraft exhibit and attended an Angolan music and dance show. President Cardoso said that Brazil is keeping a large peacekeeping force in Angola. He added that he supports democracy and an end to the 20-year-old civil war. In addition, President Cardoso added that Brazil is interested in the Committee for the Development of Southern Africa, an economic bloc comprising 10 countries. This afternoon, President Cardoso arrived in Pretoria, South Africa, where he will discuss economic cooperation agreements.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr229 d 96007  
Document Id: 0eljvdr025f137  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/26/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 54

Title: ANGOLA: Cabinda Separatists Want Independence Not Autonomy

Document Number: FBIS-AFR-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 26 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: LD2611102196 Lisbon Radio Renascenca in Portuguese, 0900 GMT 26 Nov 96  
AFS Number: LD2611102196  
Citysource: Lisbon Radio Renascenca  
Language: Portuguese  
Article Type: BFM

[FBIS Translated Text] [Announcer] The Angolan ambassador [to Portugal Jose Patricio] is visiting the Portuguese autonomous regions of Madeira and the Azores to see how the regional institutions work. He told us that it would be possible to apply these models of democracy to the Cabinda enclave.

[Begin Patricio recording] We have been following closely the autonomous evolution of the Azores and Madeira to see if this model could be used to resolve the problem of Cabinda. [end recording]

[Announcer] For the last 21 years Cabinda has experienced a war between the Angolan Government and independence movements. Speaking to Renascenca, Jose Tiburcio, president of FLEC-Renovada [Front for the Liberation of the Cabinda Enclave - Renewal], disagreed with the Angolan ambassador's statements and said this was not the way to negotiate with Cabinda's independence movements.

[Begin Tiburcio recording] Autonomy does not happen on paper, in the newspapers, or on the radio. Autonomy has to be negotiated. My information concerning the situation on the ground is that the people of Cabinda have always fought for independence. [end recording]

[Announcer] The people of Cabinda want independence, the Angolan Government favors autonomy for the region. FLEC-Renewal did not like Patricio's statements.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr229\_e 96006  
Document Id: 0eljee005299b  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/26/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 75

Title: COTE D'IVOIRE: Angola's Savimbi Arrives, Discloses Purpose of Visit

Document Number: FBIS-AFR-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 26 Nov 1996  
Division: WEST AFRICA  
Subdivision: Cote d'Ivoire  
Sourceline: AB2611105296 Abidjan La Chaine Une Television Network in French, 2000 GMT 26 Nov 96

96 16 190

12/02/96 08:40

AFS Number: AB2611105296  
 Citysource: Abidjan La Chaine Une Television Network  
 Language: French  
 Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Jonas Savimbi, the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] leader, arrived in Abidjan this afternoon. Mr. Savimbi is undertaking a tour of certain African countries with a view to moving the Angolan peace process forward. Levy Niamkey has spoken with him.

[Begin recording] [Savimbi] As you very well know, I come here from time to time to meet with His Excellency, the president, to review the situation, because, as you also know very well, Cote d'Ivoire has played an important role in the search for peace in Angola. Now, we think we are seriously making progress, so I am eager to meet with the president to discuss with him this evolution, which I consider positive.

[Niamkey] There are many rumors making the round about the peace process. What is your appreciation of the situation, and are there major difficulties today?

[Savimbi] First of all, we think there are two problems. There is the problem of the protocol itself. We consider that UNITA had a most arduous task of encamping and disarming its forces, and then selecting some of them to go and form part of the a single army. We consider, however, that we have totally fulfilled our obligations. The world has listened to Mr. Beye, the mediator, saying that UNITA has fulfilled 80 percent of its obligations in certain areas, and 100 percent in other areas. Our wish was to give Angolans and the world an example of our attachment to our country's peace and stability.

Then there is also the issue of our relations with the government. We regret very much the fact that the government revised the Constitution without consulting us, as provided in the protocol. Consulting us would have been a sign of good faith on the path toward national reconciliation. The carrying out of this exercise by the government all alone has caused a stir in the country. People think we are back to the single party epoch. This is what we want African countries to understand and give us a helping hand toward reestablishing the trust between us.

Now, on the eve of the departure of the blue helmets, who will be withdrawing from our country in December -- a sign that the protocol's provisions have been fulfilled -- we think the basis of understanding between us should be truly solid. We hope to discuss these issues here with the president, and maybe meet with two or three other heads of state who can help restore this understanding between us.  
 [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr228 d 96008  
 Document Id: 0eli0ud046ihqf  
 Insert Date: 11/26/96

Purge Date: 12/10/98  
Publish Date: 11/24/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 46

Title: ANGOLA: UNITA Radio Reports FAA Movements in Cabinda

Document Number: FBIS-AFR-96-228  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 24 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2411153596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2411153596  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Carlos Graca, the Voice of Resistance of the Black Cockerel correspondent in Cabinda, has reported that the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] secretariat in Cabinda is worried about the large presence of government military forces in areas UNITA forces left to move to Ntucu, in Zaire Province.

Graca reports that a motorized Angolan Armed Forces [FAA] column left Choa last week for Buco Zau to carry out military operations in the (Miaze), Candelcango, and Miconje areas. UNITA has committees in all these areas. The UNITA secretary in Cabinda plans to protest to the government at the Joint Commission. He said any attack on UNITA positions in Cabinda can only harm much-sought trust. This UNITA official also wants an explanation on why the FAA's Cabinda Province Command moved troops to Buco Zau without any prior warning to UNITA, thereby contravening the Lusaka Protocol's terms.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr228\_d\_96005  
Document Id: 0eli0ua039dr9g  
Insert Date: 11/26/96  
Purge Date: 12/10/98  
Publish Date: 11/23/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 45

Title: ANGOLA: UNITA Source Says Security Companies Must Be Disarmed

Document Number: FBIS-AFR-96-228  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 23 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2311151596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2311151596  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro

Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] A senior National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] Secretariat source told the Voice of Resistance of the Black Cockerel today that the problem of mushrooming security companies in Luanda must be closely examined, because they clearly violate the government's obligations in terms of the Lusaka Protocol, especially from the civilian disarmament viewpoint. Except police, the Angolan Armed Forces are the only military force recognized in the peace accord, so those security companies' personnel must be disarmed. Luanda-based sources say there are more than 150 security companies. In some cases, they own missiles, mortars, machine guns, land mines, and handcuffs. It is also worth noting that security companies often have mercenaries in their ranks. UNITA believes public security is the Angolan Police's responsibility.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr229 d 96003  
Document Id: 0e1jvdq00exglb  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/25/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 39

Title: ANGOLA: Army Reportedly Deployed on Caxito Road, Attacks Vehicle

Document Number: FBIS-AFR-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 25 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2511140996 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2511140996  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Government forces from Nambuangongo have been deployed on the Caxito-Ucua road, Bengo Province, without the knowledge of either the UN Angola Verification Mission-3 or the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]. Their aim is to attack UNITA and to prevent the free movement of people and goods on the road.

On 22 November, government forces attacked a trader traveling on the Caxito-Ucua road. The trader was killed, the passengers traveling in his vehicle seriously wounded, and their property stolen.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION



IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr229\_d\_96001  
Document Id: 0eljvdp03cmce5  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/25/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 44

Title: ANGOLA: UNITA Calls for Dos Santos-Savimbi Summit

Document Number: FBIS-AFR-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 25 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2511141196 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2511141196  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Sources with the general secretariat of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] in Bailundo appealed once again on 25 November for a fifth summit between President Jose Eduardo dos Santos and Dr. Jonas Malheiro Savimbi. The meeting would serve to remove obstacles created in the country after the MPLA [Popular Movement for the Liberation of Angola] parliamentary bench unilaterally reviewed the Constitution, and to restore trust between the Lusaka Protocol signatories. UNITA believes the revision of the Constitution should have the consensus of UNITA, government, and other political parties represented in Parliament with a view to preventing what UNITA Information Secretary Adriano Dachala recently described as legal imbalances in the future government of unity and national reconciliation. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr228\_d\_96011  
Document Id: 0eli0ue02kjc5m  
Insert Date: 11/26/96  
Purge Date: 12/10/98  
Publish Date: 11/25/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 35

Title: ANGOLA: UNITA Official Blames Government for Crime Wave

Document Number: FBIS-APR-96-228  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 25 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2511085196 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600  
AFS Number: MB2511085196  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Arao Gamba, National Union for the Total Independence of Angola secretary for Benguela Province, says weapons the government issued to civilians are being used by delinquents in criminal activities. More than 50 crimes are committed with firearms in Angola daily. Some of the crimes are politically motivated. Civilians are holding over 1 million weapons of various calibers.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

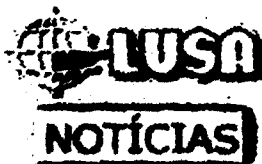
Article Id: drafr229\_d\_96002  
Document Id: 0eljvdq0l2vqri  
Insert Date: 11/27/96  
Purge Date: 12/11/98  
Publish Date: 11/25/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 36

Title: ANGOLA: UNITA--Diseases Kill 3 Children Daily in Assembly Area

Document Number: FBIS-APR-96-229  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 25 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2511141096 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2511141096  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] At least three children die everyday in the Catala Assembly Area, Malanje Province, where UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] Military Forces are quartered. Health officials told our correspondent on 25 November that the situation could worsen if medicine is not sent to the assembly area. The deaths at the Matala Assembly Area have been due to diarrhea, whooping cough, and malaria.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS



02 DEZ 96 - 10:33

**Angola: José Lamego recebido por PR Eduardo dos Santos e Savimbi**

Luanda, 02 dez (lusa) - o secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação portuguesa, José Lamego, chega a Luanda sexta-feira para uma visita de trabalho de três dias, durante os quais se encontrará com José Eduardo dos Santos e Jonas Savimbi.

Fonte do gabinete do porta-voz da Unavem iii disse à agência Lusa que o governante português será ainda convidado para uma sessão especial da comissão conjunta - o órgão supervisor do processo de paz - em que será informado dos últimos desenvolvimentos desse processo.

Esta será a quinta vez que José Lamego visita este ano Angola.

A chegada de José Lamego na próxima sexta-feira a Luanda ocorre a poucos dias da reunião em Nova Iorque do Conselho de Segurança das Nações Unidas, em que mais uma vez a situação em Angola estará na agenda de trabalhos.

A execução do protocolo de Lusaca continua a ser marcada por atrasos na conclusão das questões militares, condicionando a passagem às questões políticas, designadamente a formação do governo de unidade e reconciliação nacional.

Entre as questões militares em aberto figura a existência de mais de 13 mil soldados da Unita que desertaram das áreas de aquartelamento e a proliferação de controlos ilegais - do governo e da Unita - impedindo a livre circulação de pessoas e bens.

lusa/fim



© 1996 Lusa

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

News

**ANGOP**  
**27 Novembro****MAIS DE 26 MIL CRIANCAS SEPARADAS DOS FAMILIARES**

LUANDA, 26/11 (ANGOP) -MAIS DE 26 MIL CRIANCAS ANGOLANAS ESTAO SEPARADAS DOS SEUS FAMILIARES DAS QUAIS 11 MIL 680 DORMEN NA RUA, SEGUNDO UMA FONTE DO MINISTERIO DE ASSISTENCIA E REINSERCAO SOCIAL, (MINARS).

ESTA INFORMACAO FOI PRESTADA SEGUNDA-FEIRA, NO LAR KWZOLA, POR NIRSA BATALHA, AQUANDO DA VISITA NESTE CENTRO DA PRIMEIRA DAMA DO BRASIL, RUTH CARDOSO, QUE ESTEVE EM ANGOLA EM COMPANHIA DO SEU ESPOSO, FERNANDO CARDOSO, EM VISITA OFICIAL.

NIRSA BATALHA AO FAZER UMA RESENHA DO PROGRAMA DE LOCALIZACAO FAMILIAR DISSE QUE DAS 26 MIL CRIANCAS, DUAS MIL 533 ESTAO EM CENTROS DE ACOLHIMENTO, MIL 533 EM LARES DO MINARS E OUTRAS MIL 420 EM RECINTOS DAS IGREJAS E ORGANIZACOES NAO-GOVERNAMENTAL, (ONG).

DE ACORDO COM DADOS ESTATISTICOS APRESENTADOS NO LOCAL, SETE MIL DESSES MENORES SAO SOLDADOS, ESTANDO EM CURSO O PROCESSO PARA A SUA DESMOBILIZACAO, MIL 300 FORAM COLOCADOS PELO GOVERNO EM ESCOLAS CUBANAS, E 274 ESTAO EM FAMILIAS SUBSTITUTAS.

A REPRESENTANTE DO MINARS REFERIU IGUALMENTE A EXISTENCIA DE 520 CRIANCAS QUE BENEFICIARAM DO PROJECTO DE AUTO-CONSTRUCAO TENDO ACTUALMENTE AS SUAS PROPRIAS RESIDENCIAS.

ESTE PROJECTO DO MINARS, ESTA A SER IMPLEMENTADO EM TODO O PAIS COM O PATROCINIO DA ONG "SAVE DE CHILDREN", COM A IDENTIFICACAO, REGISTO E

**LOCALIZACAO DE MENORES.**

O PROGRAMA DE LOCALIZACAO FAMILIAR UTILIZA DOIS TIPOS DE COLOCACAO, A TEMPORARIA QUE PREVE FAMILIAS SUBSTITUTAS OU EM LARES DE RECOLHA E A PERMANENTE QUE SAO A REUNIFICACAO, ADOPCAO E A AUTO-CONTRUCCAO.

SEGUNDO A CONVENCAO INTERNACIONAL DA CRIANCA, DOCUMENTO QUE ANGOLA RATIFICOU, AS CRIANCAS (MENORES DE 18 ANOS) TEEM DIREITO HA UM LAR, UMA FAMILIA E TODOS OS OUTROS DIREITOS BASICOS COMO ALIMENTACAO, SAUDE, VESTUARIO E EDUCACAO, DENTRE OUTROS.

---

**RESPONSAVEIS DA TPA TROCAM EXPERIENCIAS NOS ACORES**

PONTA DELGADA, 26/11 (ANGOP) - OS DIRECTORES DE TRES CENTROS DE PRODUCAO DA TELEVISAO POPULAR DE ANGOLA (TPA) CONCLUEM A QUATRO DE DEZEMBRO, EM PONTA DELGADA, UMA VISITA DE UM MES A PORTUGAL DESTINADA A CONFRONTAR EXPERIENCIAS COM ESTRUTURAS DO GENERO DA RADIO TELEVISAO PORTUGUESA (RTP).

FRANCISCO JOSE (CABINDA), LAURINDO LOPES (BENGUELA) E JOSE GRACA MENDES (HUILA) DESLOCARAM-SE AOS CENTROS DE PRODUCAO DA TELEVISAO ESTATAL PORTUGUESA NO PORTO, LISBOA E ACORES, INDICA UM DESPACHO DA AGENCIA LUSA.

ALEM DE UMA EMISSAO DIARIA DE CERCA DE UMA HORA DESTINADA AS AREAS EM QUE ESTAO IMPLANTADOS E QUE E DISTRIBUIDA NO CANAL NACIONAL, OS TRES CENTROS DE PRODUCAO DA TELEVISAO ANGOLANA CONTRIBUEM COM REALIZACOES PROPRIAS PARA A PROGRAMACAO DA TPA.

---

**IGREJAS MOBILIZAM SOCIEDADE PARA A RECONCILIACAO NACIONAL**

LUANDA, 26/11 (ANGOP)-A COMUNIDADE CRISTA ANGOLANA VAI MOBILIZAR A SOCIEDADE PARA O EXERCICIO DA PAZ E A UNIDADE NACIONAL, DISSE HOJE, EM LUANDA, O SECRETARIO-GERAL DO CONSELHO DE

**IGREJAS CRISTAS EM ANGOLA (CICA), REVERENDO AUGUSTO CHIPESSE.**

**EM DECLARACOES A ANGOP, POR OCASIAO DO SEGUNDO ANIVERSARIO DO PROTOCOLO DE LUSAKA, COMEMORADO NO PASSADO DIA 20 DE NOVEMBRO, O REVERENDO AUGUSTO CHIPESSE DEFENDEU UMA MAIOR ACTUACAO DA IGREJA NO PROCESSO DE PAZ EM CURSO NO PAIS.**

**PARA TAL, FRISOU. OS CRISTAOS VAO PROMOVER ENCONTROS DE REFLEXAO E SENCIBILIZACAO, COM AS POPULACOES, COM VISTA A UMA MOBILIZACAO DA SOCIEDADE PARA O PROGRAMA DE RECONCILICAO NACIONAL.**

**AUGUSTO CHIPESSE SALIENTOU QUE O CICA LANCOU, NO PRINCIPIO DO ANO, UMA CAMPANHA NACIONAL DE MOBILIZACAO DA JUVENTUDE CRISTA "PARA O PROCESSO DE PACIFICACAO DOS ESPIRITOS DOS IRMAOS QUE COMBATERAM".**

**O RESPONSAVEL DO CICA CONCLUIU QUE A FALTA DE CONFIANCA E DIALOGO ENTRE AS PARTES ENVOLVIDAS NO PROCESSO (GOVERNO E UNITA) TEM DIFICULTADO A SUA CONCLUSAO E PENALISA AS POPULACOES, QUE AINDA NAO PODEM CIRCULAR EM PAZ.**

---

#### **DIMENSAO CULTURAL DA MUSICA ANGOLANA EM DEBATE**

**LUANDA, 27/11 (ANGOP)- "DIMENSAO CULTURAL DA MUSICA, UM QUESTAO DE IDENTIDADE" SERA O LEMA DO PRIMEIRO ENCONTRO SOBRE MUSICA ANGOLANA, A DECORRER ENTRE QUARTA E SEXTA-FEIRA, EM LUANDA, PROMOVIDO PELO MINISTERIO DA CULTURA.**

**NO ENCONTRO, QUE TEM COMO OBJECTIVOS ANALISAR O ESTADO DA MUSICA ANGOLANA E TRACAR PLANOS PARA O FUTURO IMEDIATO, PARTICIPARAO MUSICOS E VARIAS PERSONALIDADES LIGADAS A CULTURA NACIONAL.**

**DURANTE DOIS DIAS SERAO REALIZADAS TRES SESSOES PLENARIAS, PARA APRESENTACAO DE COMUNICACOES E DISSERTACOES, E UMA PARA A APROVACAO DO DOCUMENTO FINAL.**

**NA SESSAO DE ABERTURA, PROVAVELMENTE COM A PRESENCA DO PRIMEIRO-MINISTRO, FERNANDO DE**

FRANCA VAN-DUNEM, SERA LIDA UMA COMUNICACAO DA  
UNIAO NACIONAL DOS ARTISTAS E COMPOSITORES E  
OUTRA DO VICE-MINISTRO DA CULTURA, RUI MINGAS.

OS DELEGADOS PROVINCIAS DA CULTURA TAMBEM  
ESTARAO PRESENTES NO ENCONTRO.



[Home](#) | [Welcome](#) | [Art & Culture](#) | [News](#) | [Calendar](#) | [Development](#)  
[Politics](#) | [Internet Directory](#) | [Business & Economics](#) | [Reference](#) | [What's New](#)

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
030700DIC96

M E M O R A N D U M Nro 9616191/A.

EVALUACION : A-1

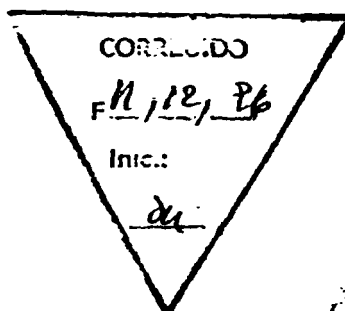
REFERENTE A : FERNANDEZ TRIAS Sergio Raul (C/A) (Fr.)

TEXTO : C.I.: 1.228.822-6

F/N: 4-1-1950

C.C.: SERIE BZB N° 38126

Funcionario de la I.M. de Mdeo (Secc.Tierras).-



DISTRIBUCION : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

.00N-001

9616191-  
03 DIC. 1996

FECHA	11/12/96	INICIAL	DR
Procesado			
OBSERV			



FECHA 25/4/97 INICIAL 6M

Sistema DPX

OBSERVACIONES ORGANIZACIONES

ARCHIVO

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
021800DIC96

MEMORANDUM

Nro. 9616192/A

EVALUACION : A-2

REFERENTE A : SIGLO AMBIENTAL XXI.

Se relaciona con Doc. 9612996 del 18-10-1996

TEXTO :

O.N.G. en formación, a la fecha gestionando su  
personería jurídica.

Pte. Veterinario PARIETTI ARREGUI Alvaro A.

VICE Pte. Arq. FINOCCHIO Lorenzo

OTROS INTEGRANTES: CRAVINO CASTRO Jorge Luis

CUTINELLA MEDEROS Adolfo Oscar (Ingeniero)

La O.N.G. esta integrada por un equipo de mas de 60 técnicos  
siendo su punto de partida la Comisión Ambiental del Foro  
Ballista.-

El centro de acción de esta O.N.G. son los temas relacionados con  
el medio ambiente, habiendo presentado en el corriente año entre

otros: - Proyectos de Ley relativos a áreas naturales protegidas  
- Ley de utilización de residuos tóxicos  
- Proyecto de Plan ambiental natural, etc.-

Cuenta con un espacio semanal en emisora del Sol y con una  
columna en LA PRENSA de los Viernes.-

DISTRIBUCION : BIOGRAFICO

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

CORREGIDO

25/4/97

Inic.:

S4

001-001

9616192.

03 DIC. 1996

FECHA 05/12/96

INICIAL TE


Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Nº DOCUMENTO 9616193 -  
 TITULO PARTE ESPECIAL DE INFORMACION N° 13/96.  
 PROCEDENCIA NARCO  
 FECHA DE PROTECCIÓN 21/11/96.  
 VARIACIONES

<u>11176</u>	<u>507480</u>	<u>11423</u>	<u>11675</u>
<u>65092</u>	<u>507482</u>	<u>10184</u>	<u>11224</u>
<u>507466</u>	<u>66960</u>	<u>507543</u>	<u>11365</u>
<u>11354</u>	<u>11214</u>	<u>507604</u>	
<u>11226</u>	<u>11229</u>	<u>60151</u>	
	<u>11422</u>	<u>11365</u>	
		<u>11667</u>	

3



R E S E R V A D O

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
 MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
 DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA  
 SUB DIRECCION EXTERIOR - SECCION NARCOTRAFICO

Montevideo, 21 de noviembre de 1996

PARTE ESPECIAL DE INFORMACION N° 13/96

R E S E R V A D O

04-10

9616193.

**ASUNTO: URUGUAY, TRAFICO ILICITO DE DROGAS**

La escalada del narcotráfico organizado en el contexto internacional, a la cual no es ajeno nuestro país, motivó una revisión en las políticas de los distintos Gobiernos afectados por esa coyuntura.

Es así que se implementaron distintas medidas, tanto en el aspecto educativo como así también en el represivo y un intento cierto en la adecuación de los marcos legales, en donde en muchos casos existe un vacío o una ausencia jurídica que permite una "legalización" de las importantes sumas de dinero producto del narcotráfico.

Ante las nuevas estrategias gubernamentales, las organizaciones de narcotraficantes que operan a nivel internacional también han modificado su accionar, lo que ha hecho variar la situación del Uruguay, en referencia a las rutas de tráfico que estas organizaciones utilizan.

Tradicionalmente, los países productores de América del Sur han abastecido los mercados de Estados Unidos y Europa utilizando distintas vías de salida para la droga y como consecuencia de un endurecimiento en las medidas de contralor las mismas se han ido limitando y es así que observamos que nuestro país está siendo utilizado como "puente permanente" (alternativo en el pasado) por las organizaciones de narcotraficantes para el transporte de droga hacia los mercados consumidores, en especial Europa.

Las relevantes incautaciones practicadas desde fines del año pasado y en el correr del presente, nos permiten establecer la existencia de tres niveles de organización, cuya composición e infraestructura varía, las que clasificamos de la siguiente manera:

- Organizaciones de nivel internacional, dirigidas por ciudadanos de nacionalidad africana, en particular nigerianos que operan en la ciudad de San Pablo y utilizan como transportistas, "correos o mulas", a ciudadanos de nacionalidad europea, los cuales son contactados en Europa. La droga es ingresada a nuestro país vía terrestre, a través de

empresas de transporte internacional por la frontera con Brasil y posteriormente derivada hacia Europa vía aérea.

También se han detectado ingresos aislados, desde el territorio argentino y correos uruguayos con igual destino al expuesto precedentemente, que información en proceso de evaluación y comparación involucra a narcotraficantes argentinos en nuestro medio que tiene estrecha relación amistosa con importantes componentes de la red recientemente desbaratada en aquel país.

- Organizaciones de nivel internacional dirigidas por ciudadanos de nacionalidad uruguaya establecidos en el país y en algunos de los casos en España, que utilizan transportistas por vía aérea hacia ese país, constituidos en su mayoría por naturales de nuestro país.

- El tercer nivel lo componen integrantes del amplio espectro de los delincuentes comunes, que proveen al mercado interno, pero que aún consideramos no alcanzan un real nivel de organización, los que en su mayoría operan en forma individual a través de contactos personales, tanto en el exterior como en nuestro país.

Estimamos que las organizaciones de nivel internacional, a las que hicimos mención, observan algunos puntos en común de los cuales entendemos conveniente resaltar:

- \* la droga a traficar es la cocaína
- \* la obtienen en el límite fronterizo entre Brasil y Bolivia (ciudades de Corumbá y Ponta Porá)
- \* en todos los casos las cantidades son superiores a uno o dos kilogramos
- \* el punto de ingreso a nuestro país es la frontera terrestre con Brasil (Dptos. de Rivera y Rocha) y en algún caso concreto vía aérea en aeronaves particulares.

Con referencia al tercer nivel aludido, el mismo reviste características singulares que hacen un tanto "complejo" determinar su accionar, no obstante poder acotar que:

- \* las drogas con las cuales trafican son la cocaína, marihuana y otro tipo de drogas como ser éxtasis y LSD

\* sus proveedores los encontramos en nuestros puntos fronterizos con Argentina y Brasil, existiendo casos concretos que a través de sus contactos personales viajan y la obtienen directamente en ambos países, al igual que en el Paraguay (ciudad de Pedro Juan Caballero) y Bolivia (ciudad de Santa Cruz de la Sierra), siendo variado el medio de ingreso (ómnibus de línea, camiones de carga, automóviles, etc.)

\* las cantidades con las cuales trafican varían en razón del tipo de droga, lugar de adquisición de la misma y disponibilidad de dinero del traficante

\* la droga traficada en todos los casos es comercializada en nuestro mercado.-

Creemos interesante significar la incidencia que lo expuesto observa en los niveles de consumo interno.-

En el Uruguay, al igual que en el resto de América Latina, la oferta genera la demanda, es decir lo inverso a los grandes mercados consumidores en donde la demanda genera la oferta.

Es dificultoso establecer la incidencia de las políticas preventivo-educativas, para determinar el incremento, estabilidad o disminución de los niveles de consumo, pero consideramos preocupante el cuadro de situación de Montevideo representado por el incremento de lugares de comercialización o distribución de drogas que nos permite establecer las siguientes características:

\* la franja etárea consumidora varía de los 14 a los 28 años

\* pertenecen a cualquier extracto social (motivado tal vez por una baja en los costos)

\* las drogas de mayor demanda son la marihuana, la cocaína y otros tipos de drogas como el éxtasis y el LSD

\* la constitución en Montevideo, de zonas o barrios que tienden a presentarse como impenetrables, donde la vecindad es partícipe en sí. ocultando, encubriendo y alertando a los narcotraficantes locales para favorecer las conductas de

R E S E R V A D O

4

tráfico, venta, distribución y suministro.-

Se evalúa conveniente incrementar las políticas preventivo-educativas por entender que las causas que originan el consumo son de variada índole.

También son destacables los proyectos gubernamentales en referencia a la adecuación de los marcos legales tendientes a minimizar los riesgos de que nuestra plaza financiera sea utilizada par legalizar dineros provenientes del narcotráfico internacional.

R E S E R V A D O

05

9616193.

INCAUTACIONES DE COCAINA EN URUGUAY

- 3 DE JUNIO DE 1996.- En el Dpto. de Rocha se incautaron 4 kgrs. de cocaína presuntamente ingresada desde Brasil a un ciudadano uruguayo que en su automóvil se trasladaba hacia Montevideo, supuestamente donde iba a ser comercializada la droga.

El individuo, a quien también se le incautó un revólver y 18 cartuchos, fue procesado por el Art. 31 de la Ley 14.294, referente a la importación de drogas.

- 5 DE JUNIO DE 1996.- El ciudadano boliviano RUBEN DARIO MARTINEZ MORALES, fue detenido a su llegada al Aeropuerto de Carrasco procedente de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, con aproximadamente 1 kgrs. de cocaína escondida en sus zapatos.

- 3 DE JULIO DE 1996.- Una pareja de argentinos fueron detenidos en Fray Bentos tras intentar introducir al país 1.125 grs. de cocaína en una camioneta marca SUZUKI con matrícula argentina. La droga, procedente de Santa Cruz de la Sierra sería transportada a Europa por el ciudadano español SANTIAGO MELO MIRANA, detenido en un hotel céntrico de Montevideo, cuando aguardaba la llegada de la droga.

- 9 DE JULIO DE 1996.- Dos brasileñas identificadas como MARIA DO SOCORRO GOMES FERREIRA y NOEME MACEDO DOS SANTOS fueron detenidas en un hotel céntrico de Montevideo, donde tenían escondidos más de seis kgrs. de cocaína acondicionados en 12 paquetes. La droga provenía de Santa Cruz de la Sierra y tenía como destino España e Italia. Su misión era entregarla a un ciudadano norteamericano que llevaría la droga al viejo continente.

- 2 DE AGOSTO DE 1996.- Las ciudadanas bolivianas PURA VACA GONZALEZ DE AGUILAR y JUANA CESARI MASABI, fueron detenidas en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, procedentes de Santa Cruz de la Sierra, portando 1,5 kgrs. de cocaína en sus estómagos y US\$ 5.000 dólares destinados al jefe de la red, el narcotraficante ALFREDO FEDERICO CAGNOLA

CIERI.

Posteriormente, en allanamiento realizado en la calle Blandengues se detuvo al padre del narcotraficante, JULIO CAGNOLA CLAVARES también implicado en la distribución en Uruguay.

X - 12 DE AGOSTO DE 1996.- La azafata uruguaya de la Aerolínea Pluna, MARIA GABRIELA NARI LLOVERAS, 31 años y residente en Montevideo fue detenida en el Aeropuerto de Barajas, Madrid, al intentar ingresar 15,8 kgrs. de cocaína escondidos en su equipaje, droga presuntamente proveniente de Santa Cruz de la Sierra.

O - 23 DE AGOSTO.- En el Aeropuerto Internacional de Carrasco fue detenida la ciudadana boliviana LEONOR CORTEZ AGUILAR, de 23 años, procedente de Santa Cruz de la Sierra, con 1 kgrs. de cocaína, droga que habría sido ingresada para la distribución en nuestro país.

- 28 DE AGOSTO DE 1996.- La ciudadana uruguaya GLADYS EUSEBIA LIRIOS SOSA, de 71 años, fue detenida en el Aeropuerto de Barajas, Madrid, con unos 2 kgrs. de cocaína escondidos en un corsé, quien llegó a la capital española procedente de Montevideo.

1 - 10 DE SETIEMBRE DE 1996.- Funcionarios de la Dirección Nacional de Aduanas en operativo realizado en la Costa de Oro, Dpto. de Canelones, incautaron 3,350 grs. de cocaína acondicionada en paquetes preparados para ser llevados por una persona adheridos al pecho y la espalda. La droga fue incautada en un ómnibus interdepartamental que se dirigía a la capital uruguaya procedente de la ciudad del Chuy, fronteriza con Brasil.

X - 12 DE SETIEMBRE DE 1996.- Una ciudadana uruguaya de 23 años, identificada como LAURA ANDREA ULRICH CRASINSKY, fue detenida en el Aeropuerto Internacional de Carrasco cuando se disponía a viajar en un vuelo con destino a Barcelona, España, con 2 kgrs. de cocaína entre sus efectos personales.

- 14 DE SETIEMBRE DE 1996.- Un ciudadano español de 45 años fue internado en la mutualista capitalina Casa de



Galicia, para ser intervenido quirúrgicamente para extraerle 20 cápsulas de su estómago, las que pretendía trasladar a España. El detenido tenía residencia legal en Uruguay y antecedentes en nuestro país por "apropiación indebida, en 1989", en España por "robos de alhajas" y en Italia por "Introducción de 2 kgrs. de cocaína en 1992".

- 27 DE SETIEMBRE DE 1996.- El ciudadano marroquí nacionalizado holandés EL AYACHI ERROUK EL AOUD, fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 4 kgrs. de cocaína de máxima pureza en el doble fondo de su equipaje.

Según sus declaraciones su primera escala sería España, para luego dirigirse a Bélgica y finalmente llegar con la droga a Holanda, donde reside. La cocaína habría sido adquirida en San Pablo, Brasil, trasladándola vía terrestre por el Chuy hasta Montevideo.

- 19 DE OCTUBRE DE 1996.- La Policía del Departamento de Rocha, durante un control realizado en la ruta 9, a la altura del km. 206, detuvo a un correo boliviano que pretendía introducir unos 2 kgrs. de cocaína en paquetes adheridos a su cuerpo, a bordo de un ómnibus de transporte interdepartamental que provenía desde Porto Alegre, Brasil.

- 4 DE OCTUBRE DE 1996.- El ciudadano holandés WALTER FRIDO WILLIAMSEN, psicólogo de 33 años, casado y residente en Bucarest, Rumania, fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 5 kgrs. de cocaína. El individuo ya habría realizado otros dos viajes llevando cocaína hacia Europa y en esta oportunidad adquirió la cocaína en un hotel céntrico de manos de una ciudadana brasileña.

El individuo se dirigía en un principio a Madrid, para luego llevarla a Nápoles, Italia, recibiendo US\$ 10.000 por el traslado. La red de distribución llevaba la droga desde Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, a Brasil y desde allí a Uruguay. (pensaba llegar a El Cairo, Egipto).

- 6 DE OCTUBRE DE 1996.- La ciudadana francesa JENNIFER MANDELBAUM, de 29 años, fue detenida en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 7,300 grs. de cocaína en el

Galicia, para ser intervenido quirúrgicamente para extraerle 20 cápsulas de su estómago, las que pretendía trasladar a España. El detenido tenía residencia legal en Uruguay y antecedentes en nuestro país por "apropiación indebida, en 1989", en España por "robos de alhajas" y en Italia por "Introducción de 2 kgrs. de cocaína en 1992".

- 27 DE SETIEMBRE DE 1996.- El ciudadano marroquí nacionalizado holandés EL AYACHI ERROUK EL AOUD, fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 4 kgrs. de cocaína de máxima pureza en el doble fondo de su equipaje.

Según sus declaraciones su primera escala sería España, para luego dirigirse a Bélgica y finalmente llegar con la droga a Holanda, donde reside. La cocaína habría sido adquirida en San Pablo, Brasil, trasladándola vía terrestre por el Chuy hasta Montevideo.

- 10 DE OCTUBRE DE 1996.- La Policía del Departamento de Rocha, durante un control realizado en la ruta 9, a la altura del km. 206, detuvo a un correo boliviano que pretendía introducir unos 2 kgrs. de cocaína en paquetes adheridos a su cuerpo, a bordo de un ómnibus de transporte interdepartamental que provenía desde Porto Alegre, Brasil.

- 4 DE OCTUBRE DE 1996.- El ciudadano holandés WALTER FRIDO WILLIAMSEN, psicólogo de 33 años, casado y residente en Bucarest, Rumania, fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 5 kgrs. de cocaína. El individuo ya habría realizado otros dos viajes llevando cocaína hacia Europa y en esta oportunidad adquirió la cocaína en un hotel céntrico de manos de una ciudadana brasileña.

El individuo se dirigía en un principio a Madrid, para luego llevarla a Nápoles, Italia, recibiendo U\$S 10.000 por el traslado. La red de distribución llevaba la droga desde Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, a Brasil y desde allí a Uruguay. (pensaba llegar a El Cairo, Egipto).

- 6 DE OCTUBRE DE 1996.- La ciudadana francesa JENNIFER MANDELBAUM, de 29 años, fue detenida en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 7,300 grs. de cocaína en el

doble fondo de sus maletas. La misma recibió la droga en un hotel céntrico, y llevaba la droga con destino a Francia vía España.

- 7 DE OCTUBRE DE 1996.- Una brasileña de 23 años, identificada como DAGOBERTA SIMOES DE LUCENA, fue detenida en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 3 kgrs. de cocaína.

La droga había sido traída de Bolivia vía Brasil y fue procesada por el delito de tráfico de estupefacientes.

- 11 DE OCTUBRE DE 1996.- El ciudadano alemán ANDRE GRARE, de 29 años, fue detenido en el Aeropuerto de Madrid tras desembarcar de un vuelo procedente de Montevideo y en tránsito a Palma de Mallorca (mediterráneas islas Baleares), con 7.100 grs. de cocaína en el doble fondo de su maleta.

- 18 DE OCTUBRE DE 1996.- En dos operativos simultáneos se incautaron 10 kgrs. de cocaína de máxima pureza. La primera partida de 4,8 kgrs. fue hallada en poder de una ciudadana brasileña cuando estaba por embarcarse rumbo a Madrid, España, en el Aeropuerto Internacional de Carrasco. La segunda partida, de 5,8 kgrs. también estaba en poder de una ciudadana brasileña, que se encontraba en un hotel céntrico, y quien entregaría la droga a un ciudadano francés que se encargaría de llevar la misma a las Islas Canarias, Europa.

- 19 DE OCTUBRE DE 1996.- En el Aeropuerto Internacional de Carrasco se detuvo a una ciudadana dominicana de 32 años, cuando se disponía a viajar a España con 8 Kgrs. de cocaína en estado puro que iba a ser distribuida en Madrid y Barcelona. La detenida pertenece a una organización de narcotraficantes nigerianos que tiene bases de operaciones en París, Nápoles, Roma, Madrid y San Pablo. Al mismo tiempo, una ciudadana brasileña fue detenida en un hotel céntrico de la ciudad de Montevideo, quien habría entregado la droga a la dominicana.

- 21 DE OCTUBRE DE 1996.- En un ómnibus procedente de San Pablo, Brasil, efectivos policiales detuvieron en la ruta 9, a la altura del Paraje "El Canelón", km.190, Departamento de Rocha, al ciudadano de nacionalidad checa-holandesa MILAN

KOKES con 4 kgrs. de cocaína en su maleta. El detenido había comprado la droga en la ciudad de San Pablo y tenía previsto abordar un vuelo en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con destino a Madrid.

- 30 DE OCTUBRE DE 1996.- Fueron detenidos en el Aeropuerto Internacional de Carrasco dos ciudadanos alemanes, quienes portaban 6 kgrs. de cocaína cada uno, acondicionados en sus maletas. Los detenidos fueron identificados como MARCO LENDT, nacido el 10/8/975, pasaporte alemán K 9318849, con domicilio en Bebstedter Nro.99, ciudad Bremerhaven, Alemania, soldado del Ejército alemán (en el momento en usufructo de vacaciones); y THORSTEN LUBKEN, nacido el 08/04/967, pasaporte de la Unión Europea Nro. 2018601729, con domicilio en Poggenbruchstr 72, ciudad de Bremerhaven, Alemania.

La ruta utilizada por los traficantes fue Nápoles - San Pablo - Campo Grande - Corumbá - Campo Grande - San Pablo - Montevideo, siendo su destino final Milán, Italia.

- 10 DE NOVIEMBRE DE 1996.- El ciudadano boliviano JESUS ROCA de 26 años, fue detenido por la Dirección de Narcóticos a bordo de un ómnibus interdepartamental en el Dpto. de Rocha, quien llevaba en su estómago 500 grs. de cocaína acondicionada en 30 cápsulas. El detenido fue procesado por el delito de tráfico de estupefacientes.

ROCA estaba requerido por la Justicia uruguaya por su conexión a una red de narcotraficantes cuyo cabecilla es un uruguayo radicado en Bolivia, identificado como ALFREDO FEDERICO CAGNOLA CIERI, con antecedentes por suministro y comercio de cocaína, fugado del Penal de Libertad. En Santa Cruz de la Sierra montó una organización para distribuir cocaína al Río de la Plata.

- 13 DE NOVIEMBRE DE 1996.- El ingeniero español JOSE ANTONIO COLOMINAS, de 50 años, fue detenido en el Aeropuerto Internacional de Carrasco con 3,5 kgrs. de cocaína escondidos en su equipaje. El mismo había introducido la droga desde Brasil y se embarcaría en un vuelo con destino a Madrid.

SECRETO

COPIA N°. 3 13

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
251300NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.056/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

0011-003

9616196.

05 DIC. 1996

SECRETO

Sen. Ant.

- DI NUTO RAMOS , RUBEN ELIAS  
C.I. 1.891.059-6  
C.C. BDA 70312  
FEC.NAC: 02.05.63 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: VERA 2829  
EST.CIVIL: SOLTERO

- DI NUTO MORALES , OSMAR  
C.I. 1.060.933-5  
C.C. BDA 20786  
FEC.NAC: 07.07.42 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: RUPERTO PEREZ MARTINEZ

- RAMOS REY , ROSA LAURA  
C.I. 870.166-2  
C.C. BEA 3044  
FEC.NAC: 27.07.23 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: VERA 2829  
EST.CIVIL: DIVORCIADA

- EPIFANIO DOMESTICINO  
C.I. 3.481.509-1  
C.C. BDB 54166

- GONZALEZ CASAS , MARIA CELSA  
C.I. 795.962-0  
C.C. BDB 35776  
DOMICILIO: VERA 2814

- BURGUEÑO BONILLA , RAUL HERMAN  
C.I. 644.409-6  
C.C. BEA 12689  
DOMICILIO: VERA 2814

D.N.I. SECRETARIA  
ENTRADA  
FECHA 27 NOV. 1996  
HORA 11:00  
No. ORDEN 5959  
FIRMA HP

D.N.I. SECRETARIA  
ENTRADA  
FECHA: 28 NOV. 1996  
HORA: 10:30  
N.º DE ORDEN 73/01  
FIRMA: [Signature]

SIN ANTECEDENTES PENALES

Poco legible

FECHA 27 NOV. 1996  
Pase al Dpto. 3  
Sus afectos.

SUB. CRVO. (PA)

LEONA JUNE

[Signature]

9616196.

002

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO N°:3.-gnl.-

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: Ruben Elias: DI NUTO RAMOS y Otros (6), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO

FRANCISCO LOPEZ



003 -003

9616196.

SECRETO

COPIA N° 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
111500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.049/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
DPTO. JEFES DE CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

001-003

9616197.

05 DIC. 1996

SECRETO Den. Ants



- CABALLERO IGNACIO , JUAN JOSE  
C.I. 4.110.505-5  
C.C. IAC 50341  
FEC.NAC: 29.07.71 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: 14 DE JULIO 1435 BIS APTO. 1 (B.V. DOLORES)  
EST.CIVIL: SOLTERO
- CABALLERO , LUIS ROBERTO  
FEC.NAC: 1934 (37 AÑOS AL 1971)
- IGNACIO RODRIGUEZ , MARIA JESUS  
C.I. 3.583.399-3  
C.C. IAC 16737  
FEC.NAC: 13.08.34 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: RINCON 0276 (ARTIGAS)  
PROFESION: MAESTRA (JUBILADA)
- CABALLERO IGNACIO , LUIS ROBERTO  
C.I. 3.023.633-0  
C.C. BLB 31178  
FEC.NAC: 17.10.61 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN 225 / 201  
PROFESION: ODONTOLOGO
- IGNACIO , MARIA DEL ROSARIO  
C.I. 3.001.507-9  
C.C. BAA 31439  
FEC.NAC: 24.07.62 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: 14 DE JULIO 1435 BIS APTO.1  
PROFESION: ESTUDIANTE DE MEDICINA
- IGNACIO , FRANCO  
C.I. 3.707.928-6  
C.C. BAA 34690  
FEC.NAC: 01.05.58  
DOMICILIO: 14 DE JULIO 1435 BIS APTO.1  
PROFESION: FARMACEUTICO (FARMACIA RALF)
- ROBATTO CALCAGNO , JUAN ANTONIO  
C.I. 1.498.245-0  
C.C. ATB 12792  
FEC.NAC: 18.05.40  
DOMICILIO: PRESIDENTE GIRO 2543
- PINTOS , SUSANA CAMILA  
C.I. 1.814.908-4  
C.C. BLA 21567  
FEC.NAC: 17.06.51



D.N.I. SECRETARIA	
ENTRADA	
FECHA	
HORA	11:30
No. ORDEN	5661
FIRMA	MP

FECHA	19 3 NOV 1971
al Dpto.	3
a sus efectos	

SUB. CRIO. (PA)

ULIANA RRE

002

9616197.

B.N.I. 1.1.

ENTRADA

FECHA: 19 NOV 1996

HORA: 18/18

N.º DE ORDEN: 18/18

FIRMA: 19/11/96

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO N.º: 3. gnl.-

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR: Informo a Usted, que las personas; Juan José: CABALLERO IGNACIO y Otros (6), carecen de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COMISARIO: FRANCISCO LOPEZ



003-003

9616197.

SECRETO

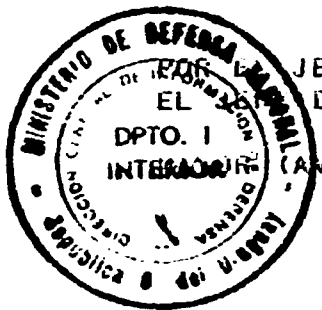
M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
111500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.046/A/96I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:**URGENTE**II - INFORMACION EXISTENTE:A - T E X T O :

- Se adjuntá.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
DE CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

9616198.

001-004

SECRETO

05 DIC. 1996

Don. Ants

- RODRIGUEZ BITANCOUR , PABLO GONZALO  
C.I. 3.353.386-6  
C.C. BDB 67173  
FEC.NAC: 26.03.78 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: COCHABAMBA 3049  
EST.CIVIL: SOLTERO

- RODRIGUEZ COITO , EVANGELINO  
C.I. 1.422.088-6  
C.C. BDB 52527  
FEC.NAC: 10.02.47 (MLLO)  
DOMICILIO: COCHABAMBA 3049  
EST.CIVIL: CASADO

- BITANCOUR VILLEGAS , GLADIS MARI  
C.I. 2.644.641-9  
C.C. BDB 54158  
FEC.NAC: 23.08.54 (ARTIGAS)  
DOMICILIO: COCHABAMBA 3049.

- MIRABALLE TERRA , BRENDA MARIBEL  
C.I. 1.460.562-8  
C.C. BNB 42258  
FEC.NAC: 02.07.40  
DOMICILIO: COCHABAMBA 3049 BIS

- PLAZA CABALLERO , OSCAR ANTONIO  
C.I. 902.234-8  
C.C. BTA 4814  
DOMICILIO: COCHABAMBA 3049 BIS

COPY

Poco legible.

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	13 NOV. 1996
HORA	11:30
No. ORDEN	5659
FIRMA	11

FECHA 13 NOV. 1996	
Entrada al Dpto.	3

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	19 NOV. 1996
HORA	18/20
N.º DE ORDEN	18/20
FIRMA	18/11/96

SUB. CRIO. (PA)

LILIANA JURE

.002

9616198

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO No.3. 3. wis.

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas  
Pablo Gonzalo RODRIGUEZ BITANCOUR y otros (4), carecen de antecedentes penales en este Departamento, a excepción de Evangelino RODRIGUEZ COITO, que registra : 27/06/80: El Juzg. Mil. de 1ra. Instancia de 3er. Turno solicita su captura por estar incurso en los delitos de "Deserción Simple y Desobediencia", por el cual es posteriormente procesado.

Saluda a Usted atentamente

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO:

FRANCISCO LOPEZ



.003

9616198.

(Responde a Solicitud de Antecedentes 046/96 de DGID).-

REFERENTE A: RODRIGUEZ COITO: Evangelino.-

REGISTRAMOS A: RODRIGUEZ COITO: Evangelino, domiciliado en: Cochabamba 3049 en 1988, oriental, casado de 40 años de edad en 1988.-

ANOTACIONES: Ex-Soldado.-

27-6-980: El Juzgado Militar de 1ra. Instancia de 3er. Turno, solicita la captura del titular por estar incurso en los Delitos de "Deserción Simple y Desobediencia", por los cuales fuera condenado.-

\*\*\*\*\*

004-004

9616198.

M.D.N. - D.C. - D. - D. GRAL.

Monte

Nº

Prioridad:

Observaciones:

SECRETO

SECRETIV

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
040900NOV/1996

## P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.044/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - TEXTO:

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL: DPTO. D.G.I.D.

COPIA 1: SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2: SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3: SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4: DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

COPIA 5: DPTO. II / E.M.E.-

JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

SECRETO

05 DIC. 1996  
9616199.

.001.004

D.N.I. SECRETARIA

ENTRADA

FECHA: 11 NOV 1996

HORA: 10:00

No. Orden: 5632

FIRMA: HP

FECHA: 11 NOV 1996

(ase al Dpto. 3 a sus efectos)

D.N.I. SECRETARIA

ENTRADA

FECHA: 11 NOV 1996

HORA:

No. DE ORDEN: 18/14

MA: GVL

COPIA

ORIGINAL

SUB. CRO. (PA)

LIANA JURE

*[Signature]*

002

9616199

11/11/96



MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO No.3. wis.

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas SIN ANTECEDENTES PENALES  
María Elena BERAMENDI, carece de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COMISARIO FRANCISCO LOPEZ



003

9616199

(Responde a Solicitud de Información N;044/96 de DGID).-

REFERENTE A: BERAMENDI:María Elena.-

REGISTRAMOS A: BERAMENDI:María Elena;

ANOTACIONES: 16-08-989:Figura como Candidata por la  
Agrupación Independiente 1968, al Consejo de Facultad  
(Medicina) en elecciones internas realizadas entre el  
22 y 23 mayo 1989, para conformar lista única hacia las  
elecciones Universitarias.-

\*\*\*\*\*

COPIA 004-004

9616199.

FECHA	2/1/97	INICIAL	AP
Procesado a Sistema DPX			
OBSERVACIONES (Escribir)			

CORREGIDO
4/3/92
Inic:
SM

SECRETO

COPIA N°. 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
251300NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.057/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

DIRECTOR ETCHEVERIS

9616200

.001/03

05 DIC. 1996

SECRETO

Don. Arts



- FERNANDEZ SUAREZ , MONICA BEATRIZ  
C.I. 3.499.822-1  
C.C. BRA 40755  
FEC.NAC: 03.02.74 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: LUIS LASAGNA 6216 (VILLA COLON)  
EST.CIVIL: SOLTERA

FERNANDEZ PERDOMO , ALDEVAR FLORENTINO  
C.I. 1.638.753-5  
C.C. BRA 28628  
FEC.NAC: 14.03.39 (MINAS)  
PROFESION: EMPLEADO GUARDERIA FCO. DE SALES  
DOMICILIO: LUIS LASAGNA 6216

- SUAREZ ROSA , BETTY  
C.I. 1.459.209-1  
C.C. BRA 40756  
FEC.NAC: 05.08.49 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: EMPLÉADA DOMESTICA COLEGIO SAN JOSE  
DOMICILIO: LUIS LASAGNA 6216  
EST.CIVIL: CASADA

- FERNANDEZ SUAREZ , CESAR DANIEL  
C.I. 4.340.213-6  
FEC.NAC: 04.11.83 (MONTEVIDEO)  
PROFESION: ESTUDIANTE

000000 JAIMES BESCHIAZZA , JUAN PABLO  
C.I. 1.508.493-4  
C.C. BDA 55643  
FEC.NAC: 11.05.57  
DOMICILIO: LUIS LASAGNA 6223

- DE LOS SANTOS SIMONELLI , BERNARDO ARIEL  
C.I. 3.608.106-4  
C.C. JAB 7616  
FEC.NAC: 01.12.67  
DOMICILIO: LAS MAGNOLIAS 5904

D.N.I. SECRETARIA	
ENTRADA	
FECHA	27 NOV. 1996
HORA	11:30
No. ORDEN	5960
FIRMA	HP

D.N.I. SECRETARIA	
ENTRADA	
FECHA	28 NOV. 1996
HORA	
N° DE ORDEN	73/02
FIRMA	

28/11/96  
SIN ANTECEDENTES PENALES

FECHA 27 NOV. 1996	
al Dpto.	3

SUB. CRIO. (PA)

LIDIANA JURE

.002

9616200.

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO N°:3.gnl.-

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: Monica Beatriz: FERNANDEZ SUAREZ y Otros (5), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO:

FRANCISCO LOPEZ



003/03

9616200.

000

SECRETO

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
111500NOV/1996

## P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.045/A/96

## I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

## II - INFORMACION EXISTENTE:

## A - TEXTO:

- Se adjunta.-

## III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

## IV - DISTRIBUCION:

ORIGINAL : DPTO. I / D.G.I.D.

COPIA 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

COPIA 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

COPIA 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

COPIA 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

COPIA 5 : DPTO. II / E.M.E.-

JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
DE CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

9616201.

001/03

09 DIC. 1996

Don. Ants

SECRETO

- SELIOS MARTINEZ , RICHARD DANIEL  
C.I. 3.289.074-2  
C.C. NAB 20434  
FEC.NAC: 02.06.77 (SORIANO)  
DOMICILIO: EDUARDO V. HAEDO 2374-7-001  
EST.CIVIL: SOLTERO
- SELIOS LAMARQUE , JUAN ALBERTO  
C.I. 3.515.681-2  
C.C. NAB 9052  
FEC.NAC: 08.10.43 (SORIANO)  
DOMICILIO: CALLE DE LOS ARGENTINOS 205 (COLONIA)  
EST.CIVIL: CASADO
- MARTINEZ ESPINDOLA , TOMASA ESTHER  
C.I. 3.495.737-2  
C.C. NAB 13784  
FEC.NAC: 09.08.49 (SORIANO)  
DOMICILIO: CALLE DE LOS ARGENTINOS 205 (COLONIA)  
PROFESION: AMA DE CASA
- SELIOS MARTINEZ , GUSTAVO ANDRES  
C.I. 3.289.096-8  
FEC.NAC: 29.07.78 (SORIANO)  
DOMICILIO: CALLE DE LOS ARGENTINOS 202 (COLONIA)  
PROFESION: CADETE DE FARMACIA (COLONIA)
- SILVA , CARLOS  
C.I. 1.111.074-7  
C.C. BLB 20847
- GUASQUE , JOSE
- PIOLI , JORGE  
C.I. 1.282.672-7  
C.C. BCA 54570

**D.N.I.I. SECRETARIA**

**ENTRADA**

FECHA **13 NOV. 1996**

HORA **11:30**

Nº. ORDEN **5658**

FIRMA **MP**

**D.N.I.I.**

**ENTRADA**

FECHA **18 NOV. 1996**

HORA **18/9/96**

Nº. DE ORDEN **18/9/96**

FIRMA **18/11/96**

FECHA **13 NOV. 1996**

Envío al Dpto. **3** a sus efectos.

SUB. CRIO. (PA)  
LILIANA JURE

**9646204.**

**0002**

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO No.3. wis.

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas  
Richard Daniel SELIOS MARTINEZ Y Otros (6), carecen  
de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO

FRANCISCO LOPEZ

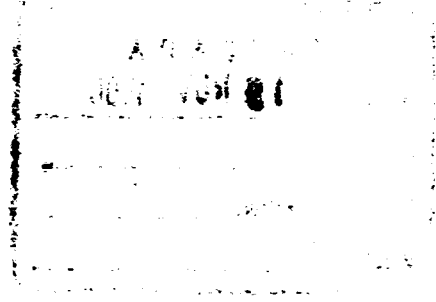


9646201.

003/03

10/3/96

10/3/96



SECRETO

COPIA N°. 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
111500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.047/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo 3 de Dic de 1996

II - INFORMACION EXISTENTE:

Nº C. 9616202/96 a salida

Para: SIT

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

Prioridad:

Observaciones:

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

9616202.

85 DIC. 1996

Don. Ante

001/03  
SECRETO



- AVILA ALMITRAN , ROBERTO ALEJANDRO  
C.I. 4.234.472-9  
C.C. GAA 7323  
FEC.NAC: 17.12.76 (CERRO LARGO)  
DOMICILIO: TREINTA Y TRES 378 APTO.4  
EST.CIVIL: SOLTERO

- AVILA LAUZ , ROBERTO RAMON  
C.I. 1.938.959-2  
C.C. GAC 5114  
FEC.NAC: 14.08.52 (CERRO LARGO)  
DOMICILIO: SANTIAGO DE RIVAS 1664  
PROFESION: VIAJANTE  
EST.CIVIL: CASADO

- ALMITRAN PAMPILLON , MARIANELA  
C.I. 3.077.967-9  
C.C. GAD 6822  
FEC.NAC: 03.06.59  
DOMICILIO: TREINTA Y TRES 378 APTO.4 (CERRO LARGO)  
PROFESION: FUNCIONARIO PUBLICO M.S.P.

- CORONEL DE SOUZA ESCOUTO , GABRIELA MARIA  
C.I. 3.949.442-4  
FEC.NAC: 31.07.80  
DOMICILIO: GOES 2007

- MILAN ORTA , WALTER  
C.I. 1.785.081-8  
C.C. GAC 7050  
FEC.NAC: 14.09.48  
PROFESION: MEDICO (DIRECTOR DPTAL. DE SALUD DE CERRO LARGO)  
DOMICILIO: 18 DE JULIO 772 (CERRO LARGO)

- SILVERA ARGENZIO , NELSON  
C.I. 3.582.524-1  
C.C. BLB 34829  
FEC.NAC: 22.02.46  
DOMICILIO: TREINTA Y TRES 1034 (CERRO LARGO)

- CORONEL , GRACIELA  
C.I. 2.911.063-0  
C.C. GBA 8824  
PROFESION: DOCTORA  
DOMICILIO: RIO EBRO, MANZ.103 SOLAR 6 (LAGOMAR)

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	13 NOV. 1996
HORA	11:30
No. ORDEN	5660
FIRMA	MJ

FECHA:	13 NOV. 1996	
al Dpto.	3	a sus electos.

SUB. CRIO. (PA)

LIDIANA JURE

002

9616202.

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

DEPARTAMENTO No.3. wis.

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas  
Roberto Alejandro AVILA ALMITRAN y Otros (6), carecen  
de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COMISARIO: FRANCISCO LOPEZ

B.N.L.01.  
ENTRADA  
FECHA: 19 NOV. 1996  
Nº DE: 18/17  
Nº DE: 18/17  
18/11/96



003/03

9616202.

SECRETO

COPIA N° 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
3014000CT/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.043/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

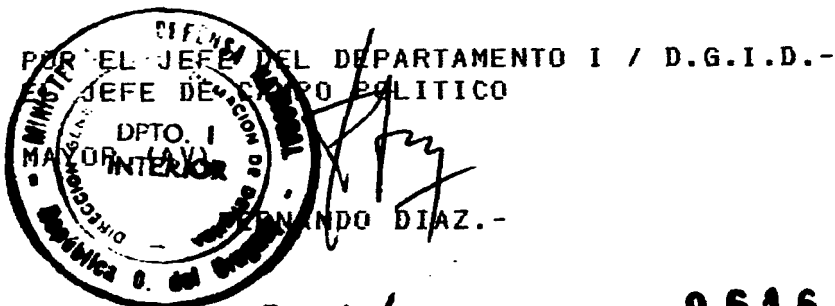
C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



001/03

9616203.

05 DIC. 1996

SECRETO

Don. Ants

- PEREIRA AGUERRE , MARIO ROBERTO  
C.I. 3.003.446-3  
C.C. BTB 28813  
FECHA DE NAC.: 04.09.71 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: BOGOTA 3667  
EST.CIVIL: SOLTERO
- PEREIRA BALDONINO , ROBERTO  
C.I. 1.182.698-6  
C.C. BZA 19868  
FECHA DE NAC.: 22.08.47 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: ZAPICAN 1259 APTD. 4  
PROFESION: COMERCIANTE KIOSCO (ISLA DE FLORES Y GABOTO)  
EST.CIVIL: CASADO
- AGUERRE NUÑEZ , TERESA ISABEL  
C.I. 1.296.880-4  
C.C. BSA 8860  
FECHA DE NAC.: 01.11.51 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: BOGOTA 3667  
PROFESION: AMA DE CASA
- DIAZ GONZALEZ , JOSE LUIS  
C.I. 1.328.022-5  
FECHA DE NAC.: 05.11.50  
DOMICILIO: BOGOTA 3667
- HERRERA DE PEREIRA , MARTA  
C.I. 1.047.172-2  
C.C. BBA 27073  
DOMICILIO: ZAPICAN 1259 APTD. 4
- PEREIRA AGUERRE , NESTOR HORACIO  
C.I. 3.003.399-2  
C.C. BSB 12767  
FECHA DE NAC.: 02.12.72 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: BOGOTA 3667
- PEREIRA AGUERRE , PABLO FERNANDO  
C.I. 3.004.291-3  
C.C. BTB 33647  
FECHA DE NAC.: 19.05.74 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: BOGOTA 3667  
PROFESION: CONFITERO (PANADERIA BON PELLIER)
- GAMBA DE DROCCO , MARIA CRISTINA  
C.I. 1.272.892-4  
DOMICILIO: BOGOTA 3676
- COLI GARCIA , LILIAN SONIA  
C.I. 1.696.910-3  
DOMICILIO: BOGOTA 3688
- DIEGO COLI , ANDREA LILIANA  
C.I. 3.440.375-7  
DOMICILIO: BOGOTA 3686

002

9616203.

Envío al Dpto. 3 efectos.

FECHA 11 NOV. 1996

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	11 NOV. 1996
HORA	10:00
No. ORDEN	5631
FIRMA	MP

SUB. CRIO. (PA)

LIANA JURE

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO No.3. wis.

B.L.L.O.L.	ENTRADA
FECHA:	11 NOV. 1996
HORA:	
N.º DE ORDEN:	18/16
FIRMA:	GNL

Montevideo, 29 de noviembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR :

Informo a Usted, que las personas  
Mario Roberto PEREIRA AGUIRRE y Otros (9), carecen  
de antecedentes penales en este Departamento.

Saluda a Usted atentamente.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COMISARIO FRANCISCO LOPEZ



003/03

9616203.

## NUMERO 11



Doc. Poco Legible

### NOTICIAS DE ULTIMA HORA

De 29 de Novembro a 29 de Dezembro (data prevista para o próximo número) publicaremos aqui as notícias que nos forem chegando do Bailundo.

Ultima noticia: 02/12/96

02/12/96

O Presidente da UNITA iniciou no dia 25 de novembro um périplo africano. Já se encontrou com os chefes de estado da Costa do Marfim, do Togo, e do Gabão. O Dr. Jonas Savimbi informou-os sobre os últimos desenvolvimentos do processo de paz. Segundo a delegação da UNITA, os encontros frente a frente entre o Presidente Jonas Savimbi com os Presidentes Henri Konan Bedie, Gnassimbe Eyadema e Omar Bongo foram muito frutuosos.

copyright SFIED/KUP

| [pagina politica](#) | [pagina economica](#) | [informacoes militares](#) | [album foto](#) | [correio de leitor](#) |

Volte ao [Sumario](#) do Numero 11

Volta à [KUP](#)

Nº. DOCUMENTO	9616204
TITULO	Angola
PROCEDENCIA	Angola
FECHA DE PROCEDENCIA	03/12/96
VINCULACIONES	4816 501970 10022 4169 1163

9616204

12/03/96 07:49:16

01-15



02 DEZ 96 - 20:10

**Angola: novo massacre na Canjala, Benguela, causa cinco mortos**

Luanda, 02 Dez (Lusa) - Cinco pessoas morreram hoje de manhã num novo massacre na Canjala, província litoral de Benguela, no mesmo local onde a 20 de Novembro um grupo de desconhecidos assassinou 10 pessoas e feriu 15, disse a agência Lusa fonte militar.

O massacre ocorreu na via que liga Lobito a Luanda, a principal estrada por onde passa o abastecimento alimentar na região.

Entre os cinco mortos figura um polícia, que se encontrava fardado, acrescentou a fonte contactada pela Lusa.

No massacre de 20 de Novembro, dia em que se celebrou o segundo aniversário da assinatura do Protocolo de Lusaca, entre os mortos figuravam três polícias.

Os seus colegas aquartelados em Benguela chegaram a movimentar-se, no sentido de pegar em armas e vingar a morte dos seus camaradas. A pretensão foi anulada com a ida de Luanda de um oficial, que os dissuadiu, disse a Lusa a fonte.

Tanto as Forças Armadas Angolanas como a UNITA têm trocado acusações sobre alegados ataques a posições em várias províncias.

De acordo com uma cronologia de acções ocorridas em Novembro, imputadas pelas FAA as Forças Militares da UNITA, nesse período terão morrido 58 pessoas e ficado feridas cerca de 100.

Lusa/fim



© 1996 Lusa

*Comentários e Sugestões para Agência Lusa*

9 616 204

Article Id: drafr231 d 96006  
Document Id: Oelt589011lavg  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 41

Title: ANGOLA: Dos Santos Receives Message from Congo's Lissouba

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2911064596 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 28 Nov 96  
AFS Number: MB2911064596  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] President Jose Eduardo dos Santos today received a message from Pascal Lissouba, his Congolese counterpart. The message, which was delivered by (Basil Caube), secretary general of the Congolese Foreign Ministry, deals with the conflict in eastern Zaire and the threats that it poses for neighboring countries. Lissouba is interested in searching for a rapid solution to the dispute through concerted efforts by Central African leaders. Speaking during the audience, which was attended by Angolan Foreign Minister Venancio de Moura, the Congolese envoy reiterated his government's desire for a lasting peace in Angola in line with the Lusaka Protocol.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr231 d 96005  
Document Id: Oelt588002t4y3  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 66

Title: ANGOLA: Zimbabwe's Armed Forces Chief Discusses Visit

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2911064496 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 28 Nov 96  
AFS Number: MB2911064496  
Citysource: Luanda TPA Television Network

9 616 204



Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Angolan Defense Minister Pedro Sebastiao this afternoon met Zimbabwe Armed Forces Commander Zvinavashe Vitalis, who is visiting our country. The 40-minute meeting dealt with the Angolan peace process and Zvinavashe's tour of operational areas where Zimbabwean forces have been deployed as part of the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] contingent. Zvinavashe, who was accompanied by Unavem-3 Commander General Phillip Valery Sibanda and the Zimbabwe Air Force and operations chief, said his visit was fruitful.

[Begin recording] [Zvinavashe in English fading into Portuguese translation] We are happy because our forces are doing a good job. We toured a number of areas where our forces have been deployed.

[Unidentified correspondent] Have you come across any difficulties?

[Zvinavashe] No. Everything is well organized. We managed to meet with our commanders, the UN special representative in Angola, Angolan Armed Forces commanders, government officials, and National Union for the Total Independence of Angola personnel. We now have a clearer idea of the peace process. We have been well received.

[Correspondent] You are scheduled to return home on 29 November. Have you enjoyed your stay?

[Vitalis] This was a very objective visit. Although we had received reports on the situation, the visit gave me to have a firsthand account of the situation. The visit was very fruitful and I will report to my government accordingly. [end recording]

Pedro Sebastiao said the two countries enjoy privileged military relations.

[Begin Sebastiao recording] There are privileged relations between our two countries. The relations date back to the days of the national liberation struggle. As independent countries, we have developed our relations further. I must say we enjoy good relations in the military field. We have exchanged delegations. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr231\_d 96004  
Document Id: 0elt586009vdi  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 52

Title: ANGOLA: Army Reportedly Occupies UNITA Areas in Benguela

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA

9 6 1 6 2 0 4

Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Angolan Defense Minister Pedro Sebastiao this afternoon met Zimbabwe Armed Forces Commander Zvinavashe Vitalis, who is visiting our country. The 40-minute meeting dealt with the Angolan peace process and Zvinavashe's tour of operational areas where Zimbabwean forces have been deployed as part of the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] contingent. Zvinavashe, who was accompanied by Unavem-3 Commander General Phillip Valery Sibanda and the Zimbabwe Air Force and operations chief, said his visit was fruitful.

[Begin recording] [Zvinavashe in English fading into Portuguese translation] We are happy because our forces are doing a good job. We toured a number of areas where our forces have been deployed.

[Unidentified correspondent] Have you come across any difficulties?

[Zvinavashe] No. Everything is well organized. We managed to meet with our commanders, the UN special representative in Angola, Angolan Armed Forces commanders, government officials, and National Union for the Total Independence of Angola personnel. We now have a clearer idea of the peace process. We have been well received.

[Correspondent] You are scheduled to return home on 29 November. Have you enjoyed your stay?

[Vitalis] This was a very objective visit. Although we had received reports on the situation, the visit gave me to have a firsthand account of the situation. The visit was very fruitful and I will report to my government accordingly. [end recording]

Pedro Sebastiao said the two countries enjoy privileged military relations.

[Begin Sebastiao recording] There are privileged relations between our two countries. The relations date back to the days of the national liberation struggle. As independent countries, we have developed our relations further. I must say we enjoy good relations in the military field. We have exchanged delegations. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr231 d 96004  
Document Id: 0elt586009vdi  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 52

Title: ANGOLA: Army Reportedly Occupies UNITA Areas in Benguela

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA

9 6 1 6 2 0 4

Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2811141796 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB2811141796  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The Angolan Armed Forces (FAA) continue to occupy National Union for the Total Independence of Angola (UNITA)-controlled areas under the guise of reinstating state administration.

FAA forces from Cubal stormed Iambala on 26 November and Canhama on 27 November, areas vacated by UNITA Military Forces now quartered in Chicoma. Our Benguela correspondent reports that at least 250 houses were destroyed during the attack. Youths and old people connected with UNITA were taken to an undisclosed site. The UNITA representative in Benguela will report the incidents to the Joint Commission and the regional UN Angola Verification Mission-3 command so the government's campaign of violence can be stopped. Reports from Bie Province say that a 50-strong FAA armed group raided Chissamba Mission for the second time, abducting 15 civilians, including Aurelio Canhama, secretary of the local Protestant Church, and Antonio Chipama, his assistant. The two were tortured for being associated with UNITA.

In Chinguar District, FAA forces have been abducting UNITA supporters. On 24 November, Nduluma village chief Frederico Nondelo was abducted and then assaulted by FAA soldiers. On the same day, a youth from Calanga village met the same fate.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr231\_d 96003  
Document Id: 0elt585014u5op  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/27/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 97

Title: ANGOLA: UNITA's Latest Proposals Discussed by Chivukuvuku

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 27 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2811112396 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 27 Nov 96  
AFS Number: MB2811112396  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] The National Union for the

9 6 1 6 2 0 4

05

Total Independence of Angola [UNITA] has proposed that South Africa's Nelson Mandela and Gabon's Omar Bongo help organize the next meeting between Angolan President Jose Eduardo dos Santos and UNITA leader Jonas Savimbi. This results from UNITA's view that trust between President Jose Eduardo dos Santos and Jonas Savimbi is the foundation to consolidate peace and establish national reconciliation. This is contained in a declaration issued by the Standing Committee of UNITA's Political Commission. [passage omitted]  
In an interview with TPA today, Jonas Savimbi's political adviser, Abel Chivukuvuku, commented on the UNITA declaration.

[Begin recording] [Chivukuvuku] Considering that conditions are not in place to hold elections, there should be a balance between the need to create those conditions and to uphold the concept of legitimacy, that is, we should never reach the four year term of a legislature. It is only the Angolan electorate that may give us that right. Our proposal, which has unfortunately been distorted, stated that a government of unity and national reconciliation should be given a minimum period of two years to establish the necessary conditions to stabilize the country, to resettle the people, to deal with administrative issues and registering residents, and to approve a new Constitution, a new electoral law and relating legislation. All these things should be accomplished within two years with the intent to respect people's desires so that we could hold new elections within four years.

[Unidentified correspondent] In any case, the Constitution refers to a minimum period of two years and a maximum of four years. So, the result is the same. In other words, the second elections will be held in 1999. That is the date also proposed by UNITA. What is the difference?

[Chivukuvuku] We agree with the government that two years should be the minimum period necessary, but we should never disregard the Angolan people's legitimate right to choose their leaders. Hence, the period should be less than the normal term of a legislature, that is, four years. I would like to stress that it should be before, not after, because that is what the approved law says, otherwise one would be defrauding the Angolan people. So, let it be clear: it is a question of before or after. We considered that in order to respect the Angolan people, who have the legitimate right to decide who should govern this country, it should be before four years and not after four years.

[Correspondent] In other words, you are saying that when UNITA goes to Parliament it will request a revision of the Constitution?

[Chivukuvuku] This is one of the issues under discussion. The fundamental issue is that we should not allow constitutional coups to be institutionalized and repeated in the future. If that is allowed to happen, then none of us will be able to elect a mayor. We would like to reach a period when provincial governors are elected and not appointed. The people should decide. Town counselors and other local government leaders should be elected. Today, we only elect deputies and the president of the Republic. We would like to evolve into a higher standard of living where leaders will have to account for their actions before the citizens. Hence, we should not allow unconstitutional laws, such as this one, to be passed in parliament to avoid a worst situation in the future. [end recording]

On the role of Presidents Omar Bongo of Gabon and

9 616 204

Nelson Mandela of South Africa in arranging for an urgent meeting between President Jose Eduardo dos Santos and UNITA leader Jonas Savimbi, Chivukuvuku said that this does mean that UNITA is rejecting UN mediation.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr231 d 96002  
Document Id: Oelt5840298oqw  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 73

Title: ANGOLA: UNITA Updates Number of Selected, Quartered Soldiers

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
SourceLine: MB2811093996 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600  
AFS Number: MB2811093996  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] UN sources in Angola say National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] soldiers continue to be selected for the Angolan Armed Forces [FAA]. More than 20,000 UNITA soldiers had been selected by 26 November. UNITA is to contribute 26,300 men to the various FAA branches, from the 65,000 soldiers that have been quartered in terms of the Lusaka Protocol. The remainder will be demobilized and reintegrated into society. UNITA will allocate 1,200 men to the Rapid Intervention Police, and 5,500 others to the Public Order Police. UNITA will soon declare the fulfillment of its military obligations. The following UNITA military personnel have been selected to join the FAA: three colonels, 13 lieutenant colonels, 60 majors, 191 captains, 357 lieutenants, 683 second lieutenants, 953 cadet officers, 396 noncommissioned officers, 91 corporals, and 16,477 soldiers, totaling 20,214 men. [numbers as heard] A total of 65,305 soldiers have been quartered, 151 have died, 602 were demobilized, and 4,319 returned. [sentence as heard] A total of 93,388 families have been registered, and 49 women and 541 children have died. The total number of selected soldiers is 20,214, while 12,433 others have been registered. Our Bailundo correspondent reports that the Londuimbali selection team dropped 43 police agents from its list, alleging that they were physically unfit, and 260 soldiers for being over 30. The quartering of UNITA policemen continues. Our

9 6 1 6 2 0 4

07

Bailundo correspondents says that the following men had been quartered by 27 November:

Vila Nova -- 524 from the Bailundo General Command and other districts;  
Ngove -- 154  
Londumbali -- 191  
Benguela Province -- 332  
Caiundo -- 26  
Licua -- 674  
Caiundo -- 223  
Bie -- 485  
Lumeje Cameia -- 228

Other UNITA-administered areas have registered most of their agents. As a whole, 3,916 [as heard] police agents have been quartered and 1,574 weapons have been surrendered to the United Nations.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr23i\_d\_96001  
Document Id: 0elt58301t2mo7  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 35

Title: ANGOLA: Army Reportedly Raids Huila Village 26 Nov

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB2811093696 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600  
AFS Number: MB2811093696  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] In a flagrant violation of the Lusaka Protocol, the Angolan Armed Forces [FAA] are sowing terror and instability in just about every corner of Angola. At 1600 on 26 November, an FAA company from Chiulo raided Cacuma village, Huila Province, plundering the residents' property, killing one civilian, and wounding three others.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr23l\_a\_96032

Document Id: 0elt57h002qi3j  
Insert Date: 12/02/96  
Purge Date: 12/16/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 61

Title: ZAIRE: Foreign Minister Views Relations With Angola, U.S.

Document Number: FBIS-AFR-96-231  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 28 Nov 1996  
Division: CENTRAL AFRICA  
Subdivision: Zaire  
Sourceline: LD2811152496 Paris Radio France International in French, 0605 GMT  
28 Nov 96  
AFS Number: LD2811152496  
Citysource: Paris Radio France International  
Language: French  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Relations between Zaire and Angola are on an even keel. This is the picture that emerges from the brief informatory visit to Luanda made last Tuesday [26 November] by Jean-Marie Kititwa Tumansi, Zairian deputy prime minister in charge of foreign relations. Speaking to our reporter Etienne Bembi Kabessa, the Zairian foreign minister praised the state of Angolan relations with Zaire. [Begin Kititwa recording] For the whole time they have been at war with one another -- and you know what role we played in that war -- the Angolans have never crossed the border. The Angolans have kept the war within their country. They have never even used what is called the right of hot pursuit. They have never used that right. In other words, the Angolans have been careful not to create an external front in the fighting. They have shown no desire to create extra problems, given the enormous problem they have had in 20 years of internal struggle. Today, they are resolving it through the current peace process, in which Zaire has taken part.

Our relations with the United States have not yet reached the stage where everything is broken off. No, we are continuing to talk to the Americans. They are a major power. We cannot treat the United States the way we would some island in the Pacific -- I am not referring to any particular country, by the way. The United States is a world power, and we have to take full account of it. But the United States must also realize that, whatever our present situation, we are the future great power on this continent. The United States must be ready to have good relations with the powerful country that we are. Just because you are powerful, it does not mean you do not fall ill occasionally. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

## Angola's Media Assessed By Media Institute

COMTEX NewsWire Monday, December 02, 1996 9:11:00 PM

ANGOLA (APS) NOVEMBER 29 (The Post of Zambia, December 2, 1996) - Censorship and a host of other government controls are stifling the growth of an independent media in Angola, a Media Institute of Southern Africa study says.

MISA's "Assessment of the Mass Communication System in Angola", just released, says Angola's liberal media laws have done little to promote an independent media in the country.

"The media especially the state controlled radio and TV, are more of a government mouth piece and do not give fair, balanced and let alone critical comment on government conduct."

The state, which owns both national radio and television, the country's only daily newspaper, as well as the news agency, has kept a heavy hand over the media through controls that include direct censorship.

Self-censorship is also very common. "Angolan journalists are lacking...in professionalism, and with exceptions they are partial, tendentious and mediocre," the study cites a survey respondent as saying. "Most journalists want to be seen to be loyal to the state, meaning, in fact, the ruling MPLA."

Carried out from July through September, the study says that although the government denies any interference, it has used "editorial guidelines" to censor the state-owned media.

The study was designed to see how Angola, ravaged by years of civil war, could benefit from the Media Development Fund, a new MISA project. Control of the independent press, it says, is mainly through the government's hold over the only fully functional printing press in the capital. Journalists interviewed indicated that the government, as the printing company's main customer, could bar it from producing newspapers and journals it does not like.

Government subsidies have also allowed the state-owned media to undercut the fledgling press and radio. This denies them of vital revenue.

The report says the January 1995 assassination of Ricardo de Melo was believed to have been designed to silence media persons critical of the state. "The killing of Ricardo de Melo, director of Impartial Fax," says the study, "was seen as politically motivated and as evidence that in the present environment, press freedom is still lacking in Angola."

But it is through a monopoly over the airwaves that the state tries to remain the most powerful manipulator of Angolan public opinion. With the collapse of much of Angola's infrastructure, national distribution of newspapers and other reading material has become impossible. Production problems including power cuts, a lack of equipment and finance have not helped.

The circulation of the national daily, Journal de Angola, has fallen from some 70,000 shortly after independence in 1975 to a meagre 4,000 in a country of about 12 million people. Distribution, like that of most other publications, is limited to Luanda.

With the publishing industry under severe strain, radio has become Angola's most powerful medium. Control of all broadcasting, however, remains a state monopoly.

There are only four privately-owned radio stations in four major cities including Luanda. They are, however, limited to FM transmission that does not carry very far and, according to the study, their autonomy seems limited. "While the operators state that they enjoy editorial independence, skeptics point out that these stations are not really independent." It says the state has in the past ordered at least two of



the stations to put some programmes off the air.

Copyright 1996 The Post of Zambia. Distributed via Africa News Online.

Copyright 1996



**ANGOP**  
**(28 Novembro)**

---

**CONTINUAM AS DESERCOES ENTRE AS FORCAS DA UNITA  
AQUARTELADAS**

LUANDA, 27/11 (ANGOP) -- TREZE MIL 125 MILITARES DA UNITA DESERTARAM, ATE HOJE, DAS 15 AREAS ONDE SE ENCONTRAVAM AQUARTELADOS, DE UM TOTAL DE 68 MIL 762 EFECTIVOS REGISTADOS PEDOS QUAIS MIL 431 SAO OFICIAIS, MIL 369 SARGENTOS E 15 MIL 905 SOLDADOS. 629 OUTROS FORAM DISMOBILIZADOS.

POR OUTRO LADO, TRES MIL 841 ELEMENTOS DA "POLICIA", CRIADA PELA UNITA, NAS LOCALIDADES POR SI AINDA OCUPADAS, FORAM JA AQUARTELADOS. TRES MIL 283 OUTROS ESTAO APENAS REGISTADOS E OUTROS 558 AGUARDAM PELO MESMO.

ESTES "POLICIAS" ENTREGARAM MIL 918 ARMAS DE CALIBRES DIVERSOS E TRES MIL 550 MUNICOES.

AO ABRIGO DO PROTOCOLO DE LUSAKA, A UNITA DEVE INTEGRAR O EXERCITO NACIONAL UNICO COM UM EFECTIVO DE CERCA DE 23 MIL 600 HOMENS E CINCO MIL OUTROS INCORPORADOS NA POLICIA NACIONAL, INCLUINDO O SEU CORPO DE ELITE, A POLICIA DE INTERVENCAO RAPIDA (PIR).

POR OUTRO LADO, 77 CONTROIS ILEGAIS ENCONTRAM-SE AINDA (...) EM TODO O TERRITORIO NACIONAL, O QUE TEM IMPEDIDO A LIVRE CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS.

DE ACORDO AINDA COM A FONTE DA UNAVEM III, DESTES CONTROIS, 13 PERTENCEM AS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS (FAA), 47 A POLICIA NACIONAL E 17 A ORGANIZACAO DE JONAS SAVIMBI.

---

**9 6 1 6 2 0 4**

## **CENTRO DE APOIO A CRIANCA ABANDONADA SERA INAUGURADO**

**LUANDA, 27/11 (ANGOP) -- A ASSOCIACAO DE APOIO A CRIANCA ABANDONADA (AACA) INAUGURA SEXTA FEIRA, EM LUANDA, UM CENTRO DE ACOLHIMENTO DE MENINAS DE RUA, SOUBE HOJE A ANGOP JUNTO DA VICE-PRESIDENTE DAQUELA ONG.**

**SARA FIALHO REVELOU QUE O CENTRO ALBERGARA CERCA DE 30 RAPARIGAS, COM IDADES COMPREENDIDAS ENTRE OS OITO E DOZE ANOS. SEM APOIO FAMILIAR E EXPOSTAS AS MAIS DIVERSAS VICISSITUDES.**

**AS INTERNAS RECEBERAO FORMACAO ACADEMICA E PROFISSIONAL NOS RAMOS DE COSTURA E COZINHA DE PROFESSORES RECRUTADOS PELA DIRECCAO DO CENTRO.**

**A AACA, CRIADA EM 1994 POR UM GRUPO DE MULHERES PREOCUPADAS COM A SITUACAO ALARMANTE DAS MENINAS DE RUA, TEM RECEBIDO APOIO DA OIKOS, PAM, UNICEF E DE PERSONALIDADES INDIVIDUAIS.**

---

## **CABINDA: FLEC-RENOVADA DEFENDE REATAMENTO DAS NEGOCIACOES COM O GOVERNO ANGOLANO**

**LISBOA, 27/11 (DA DELEGACAO DA ANGOP)-- O PRESIDENTE DA FRENTE DE LIBERTACAO DO ENCLAVE DE CABINDA (FLEC-RENOVADA), JOSE TIBURCIO ZINGA LUEMBA, DEFENDEU QUARTA-FEIRA, EM LISBOA, O REATAMENTO DAS NEGOCIACOES COM O GOVERNO ANGOLANO.**

**A ULTIMO DE UMA SERIE DE ENCONTROS ENTRE DELEGACOES DO GOVERNO E DA FLEC-RENOVADA TEVE LUGAR EM PONTA NEGRA, REPUBLICA DO CONGO, A 28 DE JUNHO DESTE ANO.**

**JOSE TIBURCIO DISSE QUE A SUA ORGANIZACAO PROPOS AO GOVERNO ANGOLANO QUE SEJAM ASSOCIADOS AO PROCESSO O CONGO, ZAIRE, GABAO E NAMIBIA, REPRESENTANTES DA ORGANIZACAO DE UNIDADE AFRICANA (OUA) E DAS NACOES UNIDAS, PARA ALEM DE UMA "TROIKA" CONSTITUIDA PELA FRANCA, ESTADOS UNIDOS E PORTUGAL.**

**NA CONFERENCIA DE IMPRENSA, MUITO POUCO**

**9 616 204**

CONCORRIDA E DE BAIXO NIVEL DE ARGUMENTACAO DA PARTE DOS ORADORES, JOSE TIBURCIO DENUNCIOU UMA ALEGADA "OFENSIVA MILITAR" DAS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS NO NECUTO, COM O ENVOLVIMENTO DE CINCO MIL HOMENS.

O PRESIDENTE DA FLEC-RENOVADA DISSE ESTAR EM PORTUGAL PARA "CONTACTOS INFORMAIS" COM ALGUNS CIRCULOS POLITICOS E GOVERNAMENTAIS PORTUGUESES, QUE NAO REVELOU.

#### **BENGUELA: GOVERNO E UNITA REUNIRAM NA CHICUMA**

GANDA (BENGUELA), 27/11 (ANGOP) -- OS VICE-ADMINISTRADORES PARA A DEFESA DOS MUNICIPIOS DO CUBAL, CAIMBAMBO, CHONGOROI E GANDA (PROVINCIA DE BENGUELA) REUNIRAM TERCA-FEIRA ULTIMA, COM RESPONSAVEIS MILITARES DA UNITA, NA COMUNA DA CHICUMA, PARA ANALISAR A QUESTAO DA LIVRE CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS.

O COMANDANTE DAS TROPAS DA UNAVEM III NA CHICUMA, TENENTE-CORONEL ZAITSEV SERGUET, DISSE A ANGOP QUE O ENCONTRO DECIDIU A FORMACAO DE EQUIPAS CONJUNTAS (GOVERNO E UNITA) LOCAIS COM VISTA A GARANTIR MAIOR SEGURANCA AS POPULACOES.

O OFICIAL DA UNAVEM-III REVELOU QUE COM O DESMANTELAMENTO DE QUATRO POSTOS DE CONTROLO DA UNITA, CONSIDERADOS ILEGAIS, NAS AREAS DA SANTA ANA, CASSEQUE, CHICUMA E CASSIPERA, NO MUNICIPIO DA GANDA, ASSIM COMO O AQUARTELAMENTO DE 285 "POLICIAS" DO "GALO NEGRO", A CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS "SERA UM FACTO".

DISSE QUE OS EFECTIVOS DA "POLICIA" DA UNITA FORAM QUARTELADOS NA AREA DA CHICUMA, ACOMPANHADOS DE SUAS FAMILIAS, CUJO NUMERO ASCENDE A 297 ELEMENTOS, ENTRE MULHERES E CRIANCAS.

OUTROS 15 "POLICIAS" DA UNITA, PROCEDENTES DA COHUNA DE CAMBONDOGOLO (MUNICIPIO DO CUBAL), CHEGARAM SABADO ULTIMO A SEDE MUNICIPAL DA GANDA, EM TRANSITO TAMBEM PARA A AREA DE AQUARTELAMENTO DA CHICUMA.

ESTA AREA DE AQUARTELAMENTO LOCALIZA-SE A 68

**9 6 1 6 2 0 4**

12/03/96 08:30:3

QUILOMETROS DA CIDADE DA GANDA, MUNICIPIO DA  
PROVINCIA DE BENGUELA, FRONTEIRICO COM O HUAMBO.



[Home](#) | [Welcome](#) | [Art & Culture](#) | [News](#) | [Calendar](#) | [Development](#)  
[Politics](#) | [Internet Directory](#) | [Business & Economics](#) | [Reference](#) | [What's New](#)

15-15

ARCHIVO

1/8  
C/R

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA  
SUB DIRECCION DE EXTERIOR

Montevideo, 4 de diciembre de 1996.

SEÑOR SUB DIRECTOR DE INTERIOR DE LA D.G.I.D.:

Adjunto remito a usted a los efectos que estime pertinente Sumario de Información Dpto. II N° 9616205.

Saluda a usted atentamente.

El Sub Director de Exterior de la D.G.I.D.



R. BARNEIX

SECRETARIA SUB DIRECCION  
FECHA: 05/12/96  
PASA A:  
R. SALIDA:

cb

9616205

10 DIC. 1996

0001(A)/08

R E S E R V A D O

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA  
SUB-DIRECCION EXTERIOR  
DEPARTAMENTO II (EXTERIOR)

SUMARIO DE INFORMACION

PERIODO: 15NOV96 AL 28NOV96

TEMARIO

I.- BLOQUES ECONOMICOS

- A.- IV CUMBRE DEL FORO DE COOPERACION ECONOMICA  
DE ASIA Y DEL PACIFICO (APEC)  
B.- FORO SOBRE UNION EUROPEA (UE) - MERCADO COMUN  
DEL SUR (MERCOSUR)

II.- ORGANISMOS INTERNACIONALES

- A.- CUMBRE MUNDIAL DE LA ALIMENTACION

III.- CIENCIA, TECNOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE

- A.- CUMBRE DEL OZONO

.001(2)

R E S E R V A D O

9616205

**I.- BLOQUES ECONOMICOS****A.- IV CUMBRE DEL FORO DE COOPERACION ECONOMICA DE ASIA Y DEL PACIFICO (APEC)**

Del 25 al 27 de noviembre del presente año se realizó en la Bahía de SUBIC, unos 90 kms. al norte de MANILA, la IV Cumbre de los Jefes de Estado y de Gobierno de los 18 países miembros del FORO DE COOPERACION ECONOMICA DE ASIA Y DEL PACIFICO (APEC), con el propósito de avanzar en la creación de la mayor zona de libre comercio del mundo en el próximo siglo.

Los mismos discutieron en reuniones de trabajo formales e informales los pasos para acelerar la liberalización del comercio y de las inversiones en ASIA y PACIFICO en el año 2010, para los países desarrollados, y en el 2020 para el resto.

Durante la Cumbre se aprobó el Plan de Acción de MANILA para APEC (MAPA), el cual define este proceso gradual de desgravación arancelaria, lo que fue calificado como "hito" en la historia del grupo regional por sus respectivos mandatarios.

Los 18 líderes del Foro APEC respaldaron la iniciativa de EE.UU. de llegar a un acuerdo definitivo en el sector de la tecnología de la información en el seno de la ORGANIZACION MUNDIAL DEL COMERCIO (OMC) y "eliminar sustancialmente", no completamente como quería CLINTON, los aranceles para el año 2000.

Reconocen además, el liderazgo internacional de la OMC y llaman a todos sus miembros a continuar en el proceso de liberalización en su Conferencia Ministerial de SINGAPUR, a celebrarse la segunda semana de diciembre próximo.

Por otra parte, se trató el levantamiento de la moratoria que pesaba desde 1993 que impedía la admisión de nuevos miembros, acordándose que la evaluación de las solicitudes durará tres años, lo que implica que no admitirá nuevos miembros hasta 1999.

*La influencia de ESTADOS UNIDOS dentro de la APEC sería relativa en virtud de que esta asociación tendría una estrategia orientada a una relación de "buena vecindad" con este país considerando su peso específico en el contexto económico mundial, pero sin que la misma constituya una limitación a la autonomía del Bloque.*

*En lo que respecta a la admisión de nuevos miembros, esto dilataría las aspiraciones de varios países latinoamericanos*



RESERVADO

COPIA Nº. 142

entre los que se encuentran, COLOMBIA, ECUADOR, PANAMA y PERU que habían solicitado el ingreso en la asociación.

La consolidación de este Bloque económico puede constituir la experiencia más importante del fin del siglo en relación a la globalización de las economías, atento al área geográfica comprendida y al potencial económico de cada uno de sus integrantes.

La apertura hacia algunos países de AMERICA LATINA podría interpretarse como una política de competitividad tendiente a disputar mercados con la UNION EUROPEA (UE).

**B.- FORO SOBRE UNION EUROPEA (UE) - MERCADO COMUN DEL SUR (MERCOSUR)**

Del 24 al 27 de noviembre del presente año, personalidades políticas, económicas y empresariales de AMERICA y EUROPA se congregaron en MONTEVIDEO para participar del Foro Europa y Latinoamérica: dos formas de integración regional para el siglo XXI, en el analizaron las experiencias y proyectos del MERCADO COMUN DEL SUR (MERCOSUR) y la UNION EUROPEA (UE).

Este Foro fue una iniciativa de la Comisión Europea y estuvo copatrocinado por varias empresas públicas y privadas de ESPAÑA y una multinacional sueca.

Además del Presidente uruguayo, JULIO MARIA SANGUINETTI, único representante del MERCOSUR en el debate, participaron el Vicepresidente de la Comisión Europea, MANUEL MARIN, el ex Presidente del gobierno español, FELIPE GONZALEZ, el ex presidente del BUNDESBANK, HELMUT SCHLESINGER y el ex Presidente de PORTUGAL, MARIO SOARES, entre otros.

Durante el mismo los ponentes europeos destacaron en su intervenciones el esfuerzo que deben hacer los países de la UNION EUROPEA por lograr la convergencia de sus economías con el fin de poder llegar a la moneda única en 1999.

Por otra parte, los latinoamericanos defendieron la necesidad de que no sean unos países los que pongan en práctica la liberalización comercial.

Representantes del Foro destacaron el riesgo de que la actual liberalización comercial sea de "un sólo sentido" y degenerare en un "neoproteccionismo".

0002

96 16 205

RESERVADO

R E S E R V A D O

COTIA N°

3

Al respecto el Presidente SANGUINETTI, destacó que "el MERCOSUR no ha sido concebido con ánimo neoproteccionista, sino como una plataforma hacia el mundo de esas economías".

Por su parte, el Ministro uruguayo de Relaciones Exteriores, ALVARO RAMOS, que habló de integración como motor económico, señaló que "se requiere una apertura comercial de ida y vuelta, para que los productos de los países en vías de desarrollo puedan entrar en otros mercados" y que "el MERCOSUR apunta al crecimiento económico hacia afuera no a la protección de sus propias ineficiencias".

En el cierre del evento quedó de manifiesto que tanto AMERICA LATINA como EUROPA apuestan por un regionalismo abierto, pero cada uno con su propio modelo.

También hubo coincidencia en que el MERCOSUR es un proceso exitoso e irreversible que no debe copiar el modelo de la UE, pero si sacar partido de su experiencia.

La UNION EUROPEA y el MERCOSUR en el marco de una filosofía de regionalismo abierto están construyendo a través de la instrumentación de su acuerdo marco, una nueva forma de cooperación y complementación comercial entre las dos únicas uniones aduaneras más operativas que hay en el mundo.

Quedó demostrado la voluntad existente entre los representantes del MERCOSUR de establecer claramente la tendencia aperturista del Bloque, contraria a las formas de neoproteccionismo.

003

96 16 205

R E S E R V A D O

II.- ORGANISMOS INTERNACIONALESA.- CUMBRE MUNDIAL DE LA ALIMENTACION

COPIA N° 12

Del 13 al 17 de noviembre del corriente se celebró en ROMA la Cumbre Mundial de la Alimentación, organizada por la ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACION (FAO), con el fin de acabar con el hambre y la desnutrición que padecen 800 millones de personas.

La misma contó con la participación de 82 Jefes de Estado y de Gobierno, 15 vicepresidentes, 14 viceprimeros ministros y 75 ministros de agricultura.

El Papa JUAN PABLO II inauguró la misma afirmando que los recursos alimentarios se aseguran con la solidaridad y no con una disminución de la población mundial.

Asimismo el Pontífice defendió "una ética de la solidaridad" que pasa, entre otros requisitos, por "una reducción importante si no total de la deuda internacional".

La aprobación por consenso de la "Declaración" y del "Plan de Acción", los dos documentos básicos de la cumbre, se produjo días antes a la realización de la misma.

Es de destacar que los funcionarios de la FAO subrayan la importancia de que todos los países hayan adoptado dichos documentos antes de la apertura de la cita mundial, ya que ello deja espacio a los líderes para concentrarse en el compromiso de trasladar las decisiones a la práctica.

Afirman que se trata de la primera vez en la historia de las NACIONES UNIDAS que se llega a un acuerdo sobre los documentos principales antes de la Conferencia.

La "Declaración de Roma", el principal documento político de la misma, subraya su oposición al empleo de los alimentos como instrumentos de presión política y económica, una clara alusión a los embargos, cita el terrorismo como una de las causas que contribuyen a la inseguridad alimentaria.

El "Plan de Acción" hace un llamamiento a los gobiernos y a la comunidad internacional para que "se ocupen de las múltiples causas de la inseguridad alimentaria", en un esfuerzo continuo para erradicar el hambre en todos los países, con la finalidad "inmediata" de reducir a más tardar para el año 2015 el número de personas desnutridas a la mitad del nivel actual.

Este documento consta de siete compromisos que abarcan todos los campos posibles en los cuales es necesario introducir

cambios desde el comercio internacional hasta la participación equitativa de hombres y mujeres en el logro de una seguridad alimentaria.

Se señala que una de las cuestiones que dificultó el consenso fue la de las políticas de embargos, ya que en las negociaciones participaban países como CUBA e IRAK afectados por medidas de ese tipo.

Otro objetivo que propuso la cumbre fue la de lograr un 0,7% del Producto Bruto Nacional de los países ricos como ayuda para desarrollar a las naciones más pobres y liberarlas del flagelo del hambre y la desnutrición.

Se señala que la delegación norteamericana no le dio importancia a este reclamo con una reserva en la que señala que la alimentación adecuada no es un derecho "sino una aspiración", que no constituye una obligación de los gobiernos.

Quince países, entre ellos la ARGENTINA, presentaron reservas a la Declaración y al Plan de Acción. Nuestro país adhirió en realidad a las reservas planteadas por la Santa Sede con respecto a los documentos finales de la conferencia, en lo que se refiere a las políticas demográficas y servicios de planificación familiar.

Las deliberaciones de dicho foro estuvieron dominadas y condicionadas durante todas las sesiones por la terrible situación que viven más de un millón de refugiados en la región de los Grandes Lagos, entre RUANDA, BURUNDI y ZAIRE.

Al concluir la misma el dirigente cubano, FIDEL CASTRO, calificó de "intento de genocidio" el bloqueo comercial estadounidense impuesto hace 35 años y opinó que las próxima visita del Papa JUAN PABLO II a CUBA "puede tener importantes repercusiones en la opinión pública internacional, ya que el Pontífice ha condenado también el embargo".

Acerca del problema del hambre en el mundo, CASTRO, afirmó que "no me cabe en la cabeza que dentro de veinte años haya todavía 400 millones de personas en estado de desnutrición, porque eso significa que al menos 100 millones de ellos morirán de hambre".

Por su parte el Director General de la FAO, el senegalés JACQUES DIOUF, recordó que este es un organismo internacional para coordinar la lucha contra el hambre y mejorar el uso de los recursos naturales disponibles y señaló que su

RESERVADO

CC. N° 176

labor "no es suplir la responsabilidad de los gobiernos nacionales de ocuparse de su gente y mejorar los niveles de vida de la población".

La ausencia de los principales líderes de las naciones industrializadas, como los EE.UU., FRANCIA, ALEMANIA, GRAN BRETANA y el JAPON-y, sobre todo, la negativa norteamericana a considerar la alimentación adecuada como un derecho, terminaron por restar significación a la reunión e impidieron que se tomarán las medidas concretas y urgentes que se necesitan.

La adopción de la "Declaración de Roma" por parte de todos los países asistentes a la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, concedería una fuerza moral muy importante a la oposición de la FAO al empleo de los embargos de alimentos como instrumento de presión política.

En la reunión mundial contra el hambre se habló mucho pero se decidió prácticamente nada para afrontar con medidas concretas el flagelo del hambre y la desnutrición que padecen millones de seres humanos.

0006

RESERVADO

96 16 205

## III.-CIENCIA, TECNOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE

COPIA N° 17

## A.- CUMBRE DEL OZONO

Entre los días 20 y 27 del corriente mes, se llevó a cabo en SAN JOSE de COSTA RICA, la llamada "CUMBRE DEL OZONO", con la participación de unos 800 delegados de 160 países.

En las conclusiones de los grupos de trabajo efectuados en los primeros días, se estableció que a partir del año 2000, los países en vías de desarrollo deberán empezar el proceso de reducción de sustancias químicas dañinas para el ozono (fundamentalmente los clorofluorocarbonos-CFC), la que deberá quedar reducida al 50% para el 2005 y en su totalidad para el 2010.

Asimismo, se advirtió que cada año se comercializan en el mundo más de 30.000 toneladas de CFC y que el tráfico mayor se produce en los países de la UNION EUROPEA, mientras que en EE.UU. las medidas de control han resultado efectivas.

Se señaló que, en la actualidad, el "agujero" en la capa de ozono es aproximadamente de 22 millones de kms. cuadrados (casi el doble de la superficie de EUROPA).

En los debates se manifestaron dos posturas contrastantes: por un lado, las naciones del Grupo de los 77 y CHINA (que representan los intereses de los países en vías de desarrollo) que abogaron por aumentar el Fondo Multilateral del Ozono entre 800 y 1000 millones de dólares; y por otro, los países industrializados que consideraban que el mismo debería dejarse en unos 500 millones.

Finalmente se resolvió que los países pobres contarán en los próximos tres años con el mayor presupuesto en toda la historia: 530 millones de dólares. Los recursos fueron aprobados al final de la VIII Conferencia del Convenio de Viena (1985) y la IV del Protocolo de Montreal, que concluyó el 27, después de tres días de debates entre los delegados de los países firmantes de estos tratados, tratándose de los mayores recursos aprobados por las naciones desarrolladas para luchar contra ese problema y permitirá destruir las 75000 toneladas de sustancias que dañan esa capa.

El Fondo Multilateral, que funciona desde 1991, se destina a financiar proyectos de conversión industrial, transformación tecnológica, reciclaje y disposición final de las

RESERVADO

COPIA N°

178

sustancias que dañan la capa de ozono y que son utilizadas en los países en vías de desarrollo.

Se podría decir que el signo que marcó esta "Cumbre" fue el contraste entre la posición de los países en vías de desarrollo (G-77 más CHINA), y la de los industrializados (liderados por EE.UU., FRANCIA, JAPON y CANADA), tanto en las cifras de dinero que debería aportarse, en la cantidad de toneladas de sustancias que deberían eliminarse, así como el procedimiento para efectuarlo.

La controversia generalizada en foros de esta naturaleza, se manifestó además en el hecho de que no se efectuó conferencia de prensa final para dar a conocer los resultados, así como la "acusación de culpabilidad" de los países no desarrollados hacia los países más ricos para que asuman su responsabilidad en la destrucción de la capa de ozono.

1008/08

96 16 205

RESERVADO

I: ASUNTO: INFORMACION GENERAL DIARIO "LA REPUBLICA"

ARCHIVO

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se pudo saber que desde hace algunos días se estarían generando serios malestares entre las cúpulas del referido diario.

A este respecto pudo establecerse que habrían quedado desvinculado del periódico varios de los integrantes de su plana mayor. Según la fuente estos alejamientos se deberían a un mal momento que estaría pasando la empresa.

Se trataría de las siguientes personas:

- Darío Montero - Jefe Sociedad.
- Carlos SANTIAGO - Jefe Sección Política.
- Susana STENDELIS - Jefe de Personal.
- Alvaro Ros - Gerente de Producción.
- Fernando SANDULLO - Cronista Sociedad.
- Juan Carlos PEREZ - " " "

La fuente agrega que si bien es cierto que existirían problemas económicos desde hace ya varios meses, estos alejamientos estarían fundados principalmente con serias diferencias de criterio entre los nombrados con Federico FASSANO y Enrique ALONSO.

Cabe destacar que en el lugar de Darío Montero habría quedado Ariel HERNANDEZ (reportaje a fondo), persona esta que se vinculó al diario hace poco tiempo.

En otro orden de cosas se pudo saber que hace algunos días se presentó en el diario Julio Omar STELLA quien se le dió la suma de \$U 2000 a parte de pago por información aportada por el mismo.

Se adjunta artículo de la República del 24/11/96 con declaraciones del antes nombrado.

001 104

9616206  
04 DIC. 1996

DOE. ILEGIBLE

FECHA 14/03/97 INICIAL TE  
Procesado a Sistema DPX  
OBSERVACIONES

CORREGIDO  
F1/4/S2  
Inic: CM

SECRETO



**LA REPUBLICA DE LAS MUJERES**  
PAGINAS ESCOGIDAS DEL CHE

Tras grave incidente con su esposa Laura Donners en Canal 12

**Humberto de Vargas procesado por "lesiones personales"**

Información en la Página 47

**DE LAS GALAXIAS A LOS QUARKS**  
EL DIARIO PLURAL

No se fue del FA porque aspira a ser candidato a la Presidencia

**Nicolini censuró a Michelini y lo desafió a debatir**

Información en la Página 7

arion que el "padre de la Reforma" diere el mensaje final del Partido por televisión

**Jorge Battle fue "vetado" en el CEN Colorado**

Información en la Página 6

AD ES EL RESULTADO QUE SURGE DE LA OPOSICION DE IDEAS

**La República**

DOMINGO 24 de noviembre de 1996 Año 13 No. 2983

100 PAGINAS - Con los suplementos \$ 25.000 - Suscriptores: Con LA REPUBLICA DE LAS MUJERES 68 PAGINAS

**La liberación según Zaffaroni**  
El ex jesuita, amigo y compañero de Raúl Sendic, rompe el silencio tras 28 años  
Lecturas de los Domingos

**Vargas Llosa, el perfecto cinico**  
Las ambiciones de un gran novelista atrapado por su sed de figuración y de poder, analizadas por Rafael de Montoya  
Información en la Página 44

**Por primera vez un testigo calificado da los nombres de dos personas que conocen la verdad**

# Ahora se podrá saber quiénes asesinaron al Toba y a Zelmar

El coracero Julio Stella asegura que los ex oficiales Ricardo Medina y José Sande Lima, "tienen las manos sucias de sangre"

El cuerpo de Helena Quinteros no fue enterrado: lo destruyeron en el Batallón de Infantería Blindada Nº 13

Información en las Páginas 2 y 3

## Lacalle y Sanguinetti son "dos puntales" de la iglesia



**Un diario argentino revela que el ex Presidente uruguayo fue reclutado como "padrinos" hizo que recibiera al Reverendo**

Información en la Página 4



# Nuevas pistas de los asesinatos de Zelmar y el Toba

El ex coracero Stella dice que dos ex oficiales de la Policía "saben mucho"



El ex coracero Julio Omar Stella da su versión sobre las pistas de los asesinos del Toba y Zelmar.

El ex coracero Julio Omar Stella, que integró las fuerzas de choque de la Guardia Metropolitana, aseguró a LA REPÚBLICA que las pistas de los asesinatos de Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, los mismos personajes, los ex oficiales Ricardo Medina y José Felipe Sando Lima.

Si acá algún día se quiere aclarar lo que fueron las muertes de los ex legisladores Michelini y Gutiérrez Ruiz, de lo que fue la desaparición de Elena Quinteros, Sando Lima y Medina saben y mucho, porque ellos tienen las manos sucias de sangre, afirmó.

Stella, de 53 años, quien revistió en los años setenta como chofer en los roperos de la Metro, acusó la semana pasada a un ex oficial de esa fuerza de los asesinatos ocurridos en 1972 en la seccional 20 del Partido Comunista, incluido el de un capitán del ejército.

En entrevista con LA REPÚBLICA, el ex coracero reveló esta vez los nombres de los oficiales de la Metro que participaron directa-

## Estos fueron los hechos de mayo de 1976

Los secuestros y asesinatos en Argentina del senador Zelmar Michelini y del presidente de la Cámara de Diputados del Uruguay, Héctor Gutiérrez Ruiz, involucran, dados los testimonios aportados, a las altas esferas del gobierno militar de la época.

Héctor Gutiérrez Ruiz, Zelmar Michelini, junto con William White, Rosario Barredo y los tres miembros del grupo, fueron secuestrados en Buenos Aires el 18 de mayo de 1976. Los cadáveres de los cuatro adultos, que presentaban signos visibles de tortura, fueron hallados cuatro días después, dentro de un automóvil.

Tanto el senador Michelini como el diputado Gutiérrez Ruiz se callaron en Buenos Aires después del golpe de Estado en Uruguay. Igual destino habían sufrido miles de uruguayos que, por motivos políticos o por simple temor a la represión, se habían trasladado al país vecino.

Los principales políticos uruguayos exiliados en Argentina, el senador Wilson Ferreira Aldunate, Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini, realizaron denuncias internacionales sobre las violaciones a los derechos humanos que se producían en el Uruguay como consecuencia del golpe de Estado militar. Así, en 1974, Gutiérrez Ruiz viajó a Europa invitado por el Parlamento Europeo, y en el mismo año, Michelini denunció ante el Tribunal Russell las violaciones que se cometían en el Uruguay.

El 18 de mayo de 1976, Gutiérrez Ruiz fue secuestrado de su hogar en un operativo nocturno. La puerta del departamento donde vivía con su esposa, Matilde Rodríguez, y sus cinco hijos fue destruida a golpes por una persona vestida de civil que luego sería identificada por muchos de los testigos que sostienen detenerlos en Montevideo.

Las personas que realizaron el operativo se identificaron como Policía Federal, y es el Uruguay que permanecieron en el lugar no se hizo presente ninguna policía de la época, a pesar de la notoriedad del operativo en la ciudad.

En la carta pública que el senador Wilson Ferreira Aldunate dirigió al entonces presidente argentino Rafael Videla expresaba:

"Durante la operación no se hizo presente ningún policía procedente de la seccional primaria, a pesar de la natural alarma que los hechos suscitaban en el vecindario y entre quienes acudieron a pasar por el lugar. Tampoco nadie acudió desde las inmediatas custodias de las embajadas de Brasil, Francia, Rumanía e Israel, situadas en la proximidad inmediata. El grupo entró al edificio que habita el Agregado Militar del Brasil (...) y que cuenta con guardia armada permanente. Dicha guardia intervino, pero se retiró cuando los asaltantes exhibieron credenciales, que los individualizaban como integrantes de la policía y fuerzas armadas, actuando según manifestaron en un operativo conjunto."

El secuestro de Zelmar Michelini se efectuó tan sólo dos horas después de los anteriores. Presum-

blemente, con los mismos individuos, ya que amenazaron a la esposa de Gutiérrez Ruiz de no dar aviso precisamente a Michelini ni a otros uruguayos.

El hotel Liberty, donde se alojaba Michelini junto con uno de sus hijos, se encuentra ubicado en pleno centro de la ciudad de Buenos Aires —calle Corrientes esquina Florida—, y donde se localizaba en aquel momento una de las dependencias más costosas de la empresa telefónica.

En una recepción, el ministro de Defensa, brigadier mayor José María Díaz, formuló por separado a dos corresponsales extranjeros esta sorprendente manifestación: se trata de una operación uruguaya, todavía no se sabe si oficial o no.

El 24 de mayo, Wilson Ferreira Aldunate se encontraba en una embajada, luego que la Policía Federal allanara su domicilio en busca de su detención.

Existen múltiples pruebas de la participación de los oficiales de la Metro en la operación del 18 de mayo de 1976. Otro elemento surge de las negociaciones que algunos sectores políticos realizaron en esa época buscando una salida de la crisis que dio fin al gobierno militar. El 18 de mayo de 1976 se discutía en altas esferas uruguayas la posibilidad de un intercambio de prisioneros.

Michelini y Gutiérrez Ruiz, junto con Wilson Ferreira Aldunate, fueron secuestrados en Buenos Aires el 18 de mayo de 1976. Los cadáveres de los cuatro adultos, que presentaban signos visibles de tortura, fueron hallados cuatro días después, dentro de un automóvil.

Tanto el senador Michelini como el diputado Gutiérrez Ruiz se callaron en Buenos Aires después del golpe de Estado en Uruguay. Igual destino habían sufrido miles de uruguayos que, por motivos políticos o por simple temor a la represión, se habían trasladado al país vecino.

Los principales políticos uruguayos exiliados en Argentina, el senador Wilson Ferreira Aldunate, Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini, realizaron denuncias internacionales sobre las violaciones a los derechos humanos que se producían en el Uruguay como consecuencia del golpe de Estado militar. Así, en 1974, Gutiérrez Ruiz viajó a Europa invitado por el Parlamento Europeo, y en el mismo año, Michelini denunció ante el Tribunal Russell las violaciones que se cometían en el Uruguay.

El 18 de mayo de 1976, Gutiérrez Ruiz fue secuestrado de su hogar en un operativo nocturno. La puerta del departamento donde vivía con su esposa, Matilde Rodríguez, y sus cinco hijos fue destruida a golpes por una persona vestida de civil que luego sería identificada por muchos de los testigos que sostienen detenerlos en Montevideo.

En una recepción, el ministro de Defensa, brigadier mayor José María Díaz, formuló por separado a dos corresponsales extranjeros esta sorprendente manifestación: se trata de una operación uruguaya, todavía no se sabe si oficial o no.

El 24 de mayo, Wilson Ferreira Aldunate se encontraba en una embajada, luego que la Policía Federal allanara su domicilio en busca de su detención.

Existen múltiples pruebas de la participación de los oficiales de la Metro en la operación del 18 de mayo de 1976. Otro elemento surge de las negociaciones que algunos sectores políticos realizaron en esa época buscando una salida de la crisis que dio fin al gobierno militar. El 18 de mayo de 1976 se discutía en altas esferas uruguayas la posibilidad de un intercambio de prisioneros.

Michelini y Gutiérrez Ruiz, junto con Wilson Ferreira Aldunate, fueron secuestrados en Buenos Aires el 18 de mayo de 1976. Los cadáveres de los cuatro adultos, que presentaban signos visibles de tortura, fueron hallados cuatro días después, dentro de un automóvil.

Tanto el senador Michelini como el diputado Gutiérrez Ruiz se callaron en Buenos Aires después del golpe de Estado en Uruguay. Igual destino habían sufrido miles de uruguayos que, por motivos políticos o por simple temor a la represión, se habían trasladado al país vecino.

Los principales políticos uruguayos exiliados en Argentina, el senador Wilson Ferreira Aldunate, Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini, realizaron denuncias internacionales sobre las violaciones a los derechos humanos que se producían en el Uruguay como consecuencia del golpe de Estado militar. Así, en 1974, Gutiérrez Ruiz viajó a Europa invitado por el Parlamento Europeo, y en el mismo año, Michelini denunció ante el Tribunal Russell las violaciones que se cometían en el Uruguay.

El 18 de mayo de 1976, Gutiérrez Ruiz fue secuestrado de su hogar en un operativo nocturno. La puerta del departamento donde vivía con su esposa, Matilde Rodríguez, y sus cinco hijos fue destruida a golpes por una persona vestida de civil que luego sería identificada por muchos de los testigos que sostienen detenerlos en Montevideo.

En una recepción, el ministro de Defensa, brigadier mayor José María Díaz, formuló por separado a dos corresponsales extranjeros esta sorprendente manifestación: se trata de una operación uruguaya, todavía no se sabe si oficial o no.

El 24 de mayo, Wilson Ferreira Aldunate se encontraba en una embajada, luego que la Policía Federal allanara su domicilio en busca de su detención.

Existen múltiples pruebas de la participación de los oficiales de la Metro en la operación del 18 de mayo de 1976. Otro elemento surge de las negociaciones que algunos sectores políticos realizaron en esa época buscando una salida de la crisis que dio fin al gobierno militar. El 18 de mayo de 1976 se discutía en altas esferas uruguayas la posibilidad de un intercambio de prisioneros.

Michelini y Gutiérrez Ruiz, junto con Wilson Ferreira Aldunate, fueron secuestrados en Buenos Aires el 18 de mayo de 1976. Los cadáveres de los cuatro adultos, que presentaban signos visibles de tortura, fueron hallados cuatro días después, dentro de un automóvil.

Tanto el senador Michelini como el diputado Gutiérrez Ruiz se callaron en Buenos Aires después del golpe de Estado en Uruguay. Igual destino habían sufrido miles de uruguayos que, por motivos políticos o por simple temor a la represión, se habían trasladado al país vecino.

Los principales políticos uruguayos exiliados en Argentina, el senador Wilson Ferreira Aldunate, Gutiérrez Ruiz y Zelmar Michelini, realizaron denuncias internacionales sobre las violaciones a los derechos humanos que se producían en el Uruguay como consecuencia del golpe de Estado militar. Así, en 1974, Gutiérrez Ruiz viajó a Europa invitado por el Parlamento Europeo, y en el mismo año, Michelini denunció ante el Tribunal Russell las violaciones que se cometían en el Uruguay.

El 18 de mayo de 1976, Gutiérrez Ruiz fue secuestrado de su hogar en un operativo nocturno. La puerta del departamento donde vivía con su esposa, Matilde Rodríguez, y sus cinco hijos fue destruida a golpes por una persona vestida de civil que luego sería identificada por muchos de los testigos que sostienen detenerlos en Montevideo.



Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, dos asesinos aún impunes.

La hija de Michelini, Margarita, cuando estuvo prisionera en dicho lugar de detención, reconoció la máquina de escribir de su padre. Además, las hermanas de Michelini, que fueron secuestradas en Montevideo, describieron en repetidas ocasiones a las personas que habían participado en el secuestro de sus padres.

Otro elemento probatorio: en el juicio a los "escuadrones de la muerte" en Montevideo, se presentaron los testimonios de los testigos que sostienen detenerlos en Montevideo.



9616207

Nº. 1

TITULO Org. del Directorato para la contra-inteligencia económica de la FSB.

PROCESO 1195

FECHA 06-Ago-96.

VINCULACIÓN 1195

30044

506480

11337

507283

254

01-04

9616207

VS-VERTRAULICH  
amtlich geheimgehalten



Report  
FOREIGN SERVICES

Date: 06 August 1996  
Reference: 0277/96 VSV

RUSSIA  
Directorate for Economic  
Counterintelligence in Federal  
Security Service of Russian  
Federation (FSB)

DOI: July 1996  
Evaluation: C - 2

Summary:

Organization of the Directorate for Economic Counterintel-  
ligence in the FSB

9616207

DIRECTORATE FOR ECONOMIC COUNTERINTELLIGENCE IN THE FEDERAL  
SECURITY SERVICE OF THE RUSSIAN FEDERATION (FSB)

The Directorate for Economic Counterintelligence in the FSB  
(head: TSEKHANOV), which is regarded there as ranking sec-  
ond in importance next to the anti-terrorist center, is  
subdivided into 15 departments.

It is organized as follows:

1st Department:

Providing security for the implementation of the economic  
programs of the government

2nd Department

Providing security for domestic and foreign investment pro-  
grams

3rd Department

Providing security for the organizational units of the  
Ministry of Internal Affairs and the tax police, i.e. pro-  
tection against corruption and criminal actions directed  
against these institutions

4th Department

Providing security for banks, savings banks and other fi-  
nancial institutions

5th Department

Providing security for enterprises, plants and organiza-  
tions which are concerned with the production, processing  
and sales of precious metals

6th Department

Providing security for joint ventures, other joint enter-  
prises and financial institutions with foreign partic-  
ipations



7th Department

Providing security for enterprises which are exclusively concerned with exports

8th Department

Providing security for the production and sales of important raw materials and nuclear material

9th Department

Providing security for customs authorities

10th Department

Combatting of illegal drug traffic

11th Department

Combatting of the smuggling of art objects

The other departments:

An information department, an analysis department, a department for technical equipment as well as a so-called department for special operations which is responsible for arrests as well as the infiltration of criminal structures.

Each department comprises 30-40 members, who operate from the Moscow center. In addition, each oblast has a regional department for economic counterintelligence.

About 20% of the members operate as undercover agents in various enterprises, banks and authorities.

COMMENT:

The organization of the directorate illustrates the large-scale security measures and control functions of the FSB. They extend to the overall economic sector from production to the export of special high-grade raw materials and affect private enterprises and financial institutions just like authorities.

04-04

9616207

XA6637

R SUCRT 08-05 00138  
sur bolu

Doc. Poco LEGIBLE

URUGUAY-DROGAS  
APRESAN BOLIVIANAS CON CAPSULAS COCAINA EN SUS ESTOMAGOS

Montevideo, 5 ago (EFE).- Dos ciudadanas de Bolivia fueron detenidas hoy en Montevideo tras comprobar la policía que se dedicaban a tráfico de drogas en cápsulas dentro de sus estómagos, informó una fuente oficial.

Las detenidas, de 30 y 36 años, cuyos nombres no fueron divulgados, fueron detenidas cuando entregaban la droga al padre de un conocido narcotraficante, Alfredo Escañelas.

- Las policía intenta recapturar a Escañelas quien se fugó el pasado 30 de marzo de una cárcel de Montevideo, donde cumplía una pena de prisión.

Las mujeres dijeron que viajan habitualmente a Montevideo con unas 90 cápsulas de cocaína de diez gramos cada una en sus estómagos.

Cuando la policía las detuvo ya habían entregado las cápsulas y tenían en su poder 11.000 dólares estadounidenses. EFE

apl/ja/arp

08/05/23-14/96



Nº DOCUMENTO

9616208

TITULO

Rev: Apresen bolivianas en capsulas de cocaína

PROCEDENCIA

RdeP

FECHA DE PROCEDENCIA

5-8-96

VINCULACIONES

11176

65092

507466

11675

11214

11229

11422

11351

11352

11354

11226

01-02

9616208

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL OBSERVADOR

FECHA DE PROCEDENCIA 6-8-96

VINCULACIONES 11176

65092

207480

## Red de narcos operada desde Bolivia por un uruguayo

Una red de narcotraficantes, operada desde Bolivia por un delincuente uruguayo fugado del penal de Libertad el 30 de abril de este año, quedó desarticulada tras la detención de dos mujeres bolivianas que transportaban un kilo y medio de cocaína en sus estómagos y de un hombre que se encargaba de la distribución en Uruguay.

Las dos bolivianas, de 33 y 36 años, llegaron desde Santa Cruz de la Sierra y fueron interceptadas en el aeropuerto por investigadores de la Dirección Nacional Antidrogas. A su comportamiento sospechoso se agregó el posterior hallazgo de unas 90 cápsulas de diez gramos cada una en sus estómagos, cuyo contenido era clorhidrato de cocaína.

Además las dos ciudadanas bolivianas llevaban la suma de 5.000 dólares que estaban destinados al jefe de la red, un delincuente uruguayo identificado como Alberto Cagnola.

Según fuentes de la investigación consultadas por *El Observador* las dos mujeres que operaban como correos o "mulas" ya habían hecho otros tres viajes para ingresar la droga al país y levantar el dinero de su comercialización.

Un allanamiento realizado en una vivienda de la calle Blanquenes permitió detener al padre de Cagnola, implicado en la red de distribución.

02-02

9616208



TÍTULO ROU/ESTADA: Azafata de PLUNA es detenida con 15 kg de cocaína en Barajas. -

PROCEDENCIA ULTRAS NOTICIAS

FECH 13-8-96

VINCULO C.O. 55 11116

65092 11351 11214  
 50460 11352 11220  
 11226 11354 11423  
 10841 11226 11660  
 504513 13508 11626  
 500978 11510  
 11349 504180



## AZAFATA URUGUAYA CON COCAINA

Una azafata uruguaya que cumplía funciones en el vuelo 1331 de PLUNA Montevideo-Madrid, fue sorprendida ayer en el aeropuerto de Barajas con 15 kilos de cocaína para que pretendía ingresar al mercado libre español, cuyo valor es estimado en US\$ 1.200.000, pero puesta en la calle su pre-

cio es mucho mayor. Se trata de M.G.M. [1] de 31 años, residente en nuestra capital que hace varios años pertenece al organismo y que desde ayer está a disposición de la Justicia española.

### PERROS ADIESTRADOS

El aeropuerto español de Barajas es uno de los más severos en cuanto al control de entrada y salida de pasajeros. Una vez que la tripulación de PLUNA dejó la máquina y se disponía a abandonar el aeropuerto, policías que se movilizan con perros especialmente adiestrados para detección de drogas, en su habitual tarea de acercarse a toda persona que transita por el recinto llegaron hasta la funcionaria que caminaba junto a sus compañeros. Como es normal en este tipo de

enfoque en acción inmovilizando la azafata. Enseguida derivaron a la persona a un recinto destinado para estos casos y una vez en presencia de las más altas autoridades de la Guardia Civil del aeropuerto, se procedió a la verificación. Se comprobó, efectivamente, que había 15 paquetes de cocaína bien distribuidos en el equipaje, cuyo peso exacto fue de 15 kilos 180 gramos.

### EN DOS FRENTES

La policía española inició una profunda investigación sometiéndola a la azafata uruguaya a un intenso interrogatorio con la finalidad de conocer detalles pormenorizados sobre las posibles ramificaciones, pero lo que estiman las autoridades españolas es que la azafata sería adolecente y que no pertenecería a ninguna organización.

Mientras tanto, en nuestro país, fuentes de la Dirección Nacional Antidrogas consultadas por Últimas Noticias se negaron a formular declaraciones, pero comenzaron a movilizarse en torno a una profunda investigación. Nos dijeron solamente que esto es la confirmación de que Uruguay es utilizado como puente permanente del tráfico de drogas, generalmente provenientes de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, con destino a países europeos.

Doc. Poco LEGIBLE

TÍTULO

PROCEDENCIA *EL OBSERVADOR*

FECHA DE PROCEDENCIA *13.8.96*

VINCULACIONES

ESTIMARON EN US\$ 1.200.000 EL VALOR DE LA DROGA

# Azafata de Pluna con 15 kg de cocaína

*La mujer de 31 años fue detenida ayer en el aeropuerto madrileño de Barajas, donde la descubrieron perros especialmente entrenados de la Guardia Civil española*

**U**na azafata uruguaya fue detenida ayer en el aeropuerto de Barajas, en Madrid, con 15 kilos de cocaína pura que pretendía ingresar al mercado ilegal español, informó la agencia EFE. Tras el procedimiento de la Guardia Civil española, se iniciaron contactos con las autoridades uruguayas para establecer la identidad de la detenida y las posibles conexiones en Uruguay con los narcotraficantes respon-

sables de la operación.

Fuentes de la Dirección Nacional Antidrogas consultadas por *El Observador* mantuvieron reserva acerca de las diligencias practicadas. La actuación de la Policía española dio lugar a una inmediata investigación en el ámbito local.

Por su parte, las autoridades de la empresa Pluna declinaron anoche hacer declaraciones hasta recibir toda la información del caso por vía oficial.

Según estimaciones de las autoridades españolas, el valor de la cocaína que se pretendía ingresar equivale a 1.200.000 dólares, ya que la droga se hallaba en estado de pureza y puesta en el mercado su precio podría aun ser mayor.

La azafata de la empresa uruguaya Pluna fue arrestada a poco de descender del vuelo 331 en el aeropuerto de Barajas, cuando los perros entrenados para la detección de drogas de la Guardia Civil olfatearon su maleta. La azafa-

ta uruguaya fue identificada como M.G.M.L.L., de 31 años de edad y residente en Montevideo, según la agencia de noticias EFE.

Los policías que revisaron la maleta encontraron 15 paquetes distribuidos en el equipaje cuyo peso exacto fue registrado en 15 kilos 180 gramos.

"Esto confirma la importancia que adquiere para nuestro país la lucha contra el narcotráfico", dijo a *El Observador* el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scava-

relli. "También habla del país como una zona de riesgo desde el momento en que los sucesivos golpes a los carteles de la droga atomizaron estas organizaciones obligándolas a elegir nuevas rutas", agregó.

Investigaciones recientes de la Dirección Antidrogas determinaron que Uruguay es puente permanente del tráfico de cocaína desde Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, con destino a los países europeos.

LA JUSTICIA YA PROCESÓ EN 1995 A UN EMPLEADO DE LA EMPRESA AÉREA POR UN DELITO CONEXO

# Investigan narcotráfico vía Pluna

*El Juzgado Penal de 19° Turno trabaja sobre varias operaciones de ese tipo realizadas de los vuelos de la empresa y ahora quiere saber si la azafata está relacionada*

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Fuentes judiciales dijeron ayer a *El Observador* que desde noviembre de 1994 el Juzgado en lo Penal de 19° Turno trabaja sobre varias operaciones de narcotráfico realizadas a través de los vuelos de la empresa Pluna. Las investigaciones iniciadas entonces condujeron al procesamiento de un empleado de la empresa de navegación aérea en junio de 1995, así como al examen de una cuenta bancaria de 700.000 dólares perteneciente a un trabajador de a bordo.

"No puedo decir que se trate de la misma ramificación", precisó el juez Rubén Eguiluz, responsable de dichas investigaciones, "ya que depende de la verificación de toda la información que he conocido a través de la prensa y espero se me confirme en forma oficial por parte de las autoridades españolas".

La detención de la azafata uruguaya en el aeropuerto de Barajas ocurrió el pasado lunes y confirmó varias líneas de investigación.

*"No puedo decir que se trate de la misma ramificación", precisó el juez Rubén Eguiluz*

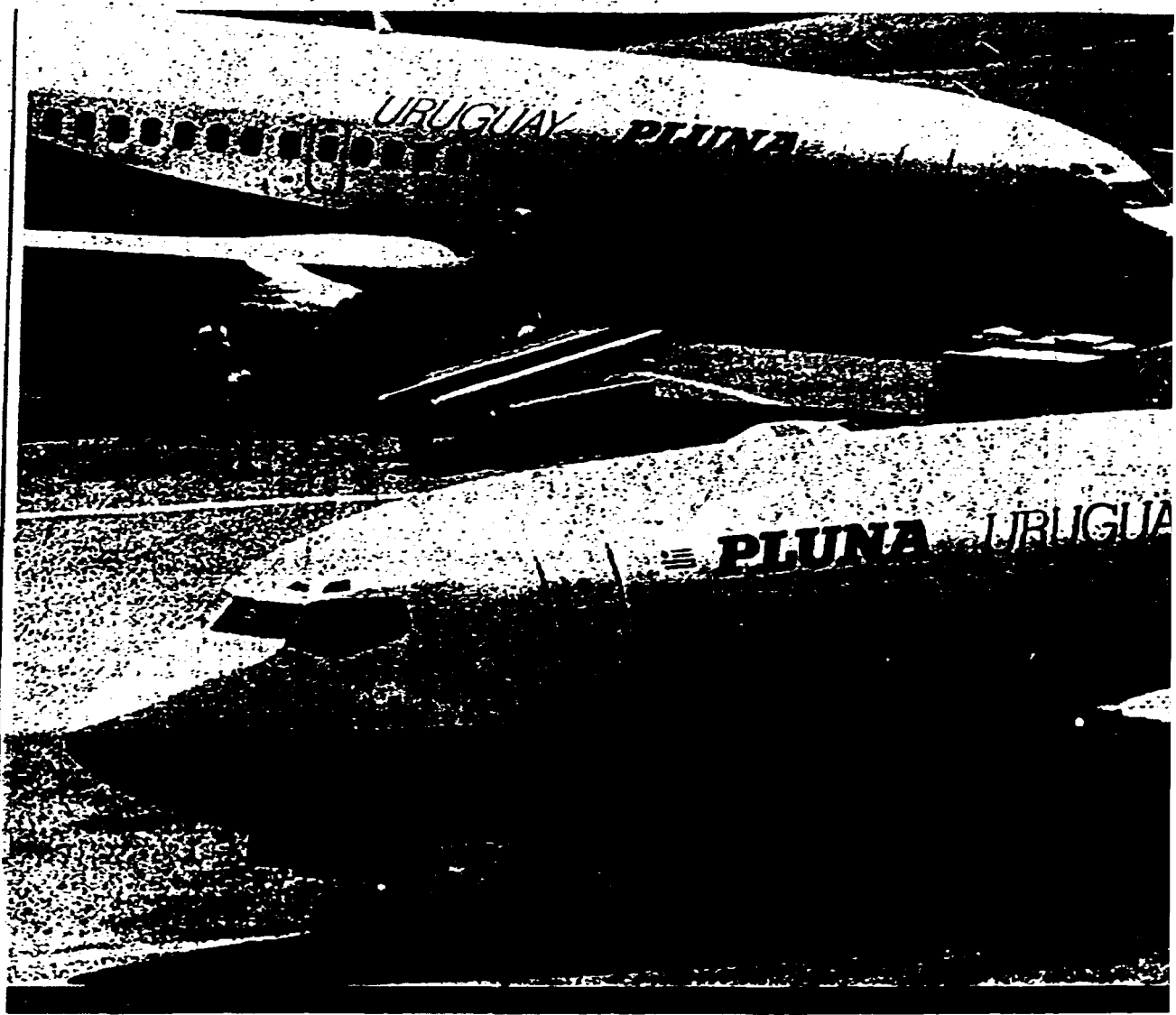
Investigación seguida desde tiempo atrás, tanto a nivel judicial como de la Dirección Nacional Antidrogas.

## AZAFATA DETENIDA

Mientras tanto la azafata cuyo nombre fue divulgado a través de los despachos de las agencias EFE y DPA como María Gabriela M.L.L., uruguaya de 31 años, fue conducida a los tribunales españoles donde se le iniciará un proceso. El resto de la tripulación, luego de ser indagada por la Guardia Civil, regresa hoy a Montevideo, según información manejada por la empresa.

La maleta donde transportaba los 15 kilos 180 gramos de cocaína en estado puro consiguió evadir los controles locales, pero no los del aeropuerto de Madrid. Los perros adiestrados para la detección de drogas dieron el alerta tras olfatear la valija donde posteriormente hallaron los 15 paquetes que, según estimaron las autoridades españolas, alcanzarían un valor superior al 1.200.000 dólares en el mercado ilegal.

Fuentes del personal encargado de los controles en el aeropuerto de Carrasco dijeron a *El Observador* que habitualmente



los empleados de Pluna ingresan a las aeronaves por accesos distintos a los de pasajeros. Ello habría permitido que la azafata consiguiese pasar la droga en su maleta antes de tomar el vuelo 331 con destino a Barajas.

Oficialmente la empresa Pluna no se ha expresado en torno al tema. Contactos intentados por *El Observador* con las autoridades de la empresa, en procura de su versión de los hechos, resultaron ayer infructuosos.

*Telemundo 12* informó que la División Jurídica de Pluna inició gestiones a efectos de dilucidar sus responsabilidades, ya

que según la normativa internacional podría ser objeto de fuertes sanciones.

## INVESTIGACIÓN JUDICIAL

"Ya estoy actuando en este caso", indicó ayer el juez Eguiluz a *El Observador*, "por lo pronto pedí a la Dirección Antidrogas que verifique toda la información que pueda obtener de las autoridades españolas".

La indagatoria iniciada por el magistrado en noviembre de 1994 reveló la existencia de una red de traficantes que operaba a través de los servicios aéreos de Pluna. Fuentes de la investiga-

ción judicial aún abierta indicaron a *El Observador* que "existen muchos indicios de un fuerte tráfico que alcanzaría una frecuencia de unos 40 kilos de cocaína salidos semanalmente, aunque hasta ahora no hemos hallado evidencias".

El Juzgado Penal de 19° Turno procesó en junio de 1995 a un empleado de Pluna por un delito conexo al tráfico de drogas. Poco tiempo atrás también había solicitado la captura de un hombre a quien se lo señaló como principal de la red de narcotraficantes que operaba a través de la empresa aérea.

# El sindicato aguarda más información

El sindicato de trabajadores de Pluna aguarda la información que pueda brindar la empresa sobre el caso. "En función de esos elementos haremos las evaluaciones correspondientes para llegar a un pronunciamiento", precisó a *El Observador* la dirigente gremial Elina Rodríguez.

Los empleados segufan con expectativa la evolución del caso y esperaban el arribo de la tripulación del vuelo 331 para mantener contacto con ellos.

"Este es un tema muy delicado,

aún no sabemos si puede haber más empleados involucrados", comentó la dirigente, "preferimos contar con todos los elementos antes de adoptar alguna posición".

## DEFENSA NACIONAL

El ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturria, dijo ayer en el Edificio Libertad que se harán "todos los esfuerzos interinstitucionales" para instrumentar políticas de lucha "contra todos los tipos de delincuencia organizada". Refirién-

dose a la azafata detenida en Madrid, señaló que "no tenemos información que nos permita saber de qué manera operó esta persona" y si lo que falló fueron los controles del aeropuerto de Carrasco o en una escala.

Tras reunirse con el coordinador de la Junta Nacional contra la Droga, Alberto Scavarelli, Iturria dijo que "hay que coordinar las acciones entre los distintos organismos, la lucha contra la delincuencia organizada corresponde a todos los poderes del Estado".

LA JUSTICIA YA PROCESÓ EN 1995 A UN EMPLEADO DE LA EMPRESA AÉREA POR

# Investigan narcotráfico vía Pluna

El Juzgado Penal de 19° Turno trabaja sobre varias operaciones de ese tipo de los vuelos de la empresa y ahora quiere saber si la azafata está relacionada

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Fuentes judiciales dijeron ayer a *El Observador* que desde noviembre de 1994 el Juzgado en lo Penal de 19° Turno trabaja sobre varias operaciones de narcotráfico realizadas a través de los vuelos de la empresa Pluna. Las investigaciones iniciadas entonces condujeron al procesamiento de un empleado de la empresa de navegación aérea en junio de 1995, así como al examen de una cuenta bancaria de 700.000 dólares perteneciente a un trabajador de a bordo.

"No puedo decir que se trate de la misma ramificación", precisó el juez Rubén Eguiluz, responsable de dichas investigaciones, "ya que depende de la verificación de toda la información que he conocido a través de la prensa y espero se me confirme en forma oficial por parte de las autoridades españolas".

La detención de la azafata uruguaya en el aeropuerto de Barajas ocurrió el pasado lunes, confirmó varias líneas de inves-

"No puedo decir que se trate de la misma ramificación", precisó el juez Rubén Eguiluz

tigación seguidas desde tiempo atrás, tanto a nivel judicial como de la Dirección Nacional Antidrogas.

## AZAFATA DETENIDA

Mientras tanto la azafata cuyo nombre fue divulgado a través de los despachos de las agencias EFE y DPA como María Gabriela M.L.L., uruguaya de 31 años, fue conducida a los tribunales españoles donde se le iniciará un proceso. El resto de la tripulación, luego de ser indagada por la Guardia Civil, regresa hoy a Montevideo, según información manejada por la empresa.

La maleta donde transportaba los 15 kilos 180 gramos de cocaína en estado puro consiguió evadir los controles locales, pero no los del aeropuerto de Madrid. Los perros adiestrados para la detección de drogas dieron el alerta tras oler la valija donde posteriormente hallaron los 15 paquetes que, según estimaron las autoridades españolas, alcanzarían un valor superior al 1.200.000 dólares en el mercado ilegal.

Fuentes del personal encargado de los controles en el aeropuerto de Carrasco dijeron a *El Observador* que habitualmente



los empleados de Pluna ingresan a las aeronaves por accesos distintos a los de pasajeros. Ello habría permitido que la azafata consiguiese pasar la droga en su maleta antes de tomar el vuelo 331 con destino a Barajas.

Oficialmente la empresa Pluna no se ha expresado en torno al tema. Contactos intentados por *El Observador* con las autoridades de la empresa, en procura de su versión de los hechos, resultaron ayer infructuosos.

*Telemundo 12* informó que la División Jurídica de Pluna inició gestiones a efectos de dilucidar sus responsabilidades, ya

que según la normativa internacional podría ser objeto de fuertes sanciones.

## INVESTIGACIÓN JUDICIAL

"Ya estoy actuando en este caso", indicó ayer el juez Eguiluz a *El Observador*, "por lo pronto pedí a la Dirección Antidrogas que verifique toda la información que pueda obtener de las autoridades españolas".

La indagatoria iniciada por el magistrado en noviembre de 1994 reveló la existencia de una red de traficantes que operaba a través de los servicios aéreos de Pluna. Fuentes de la investiga-

ción judicial aún abierta informaron a *El Observador* que "en muchos indicios de un fuerte tráfico que alcanzaría una frecuencia de unos 40 kilos de cocaína salidos semanalmente, aunque hasta ahora no hemos hallado evidencias".

El Juzgado Penal de 19° no procesó en junio de 1995 un empleado de Pluna por un conexo al tráfico de drogas. tiempo atrás también había citado la captura de un hombre quien se lo señaló como principal de la red de narcotráfico que operaba a través de la empresa aérea.

# El sindicato aguarda más información

El sindicato de trabajadores de Pluna aguarda la información que pueda brindar la empresa sobre el caso. "En función de esos elementos haremos las evaluaciones correspondientes para llegar a un pronunciamiento", precisó a *El Observador* la dirigente gremial Elina Rodríguez.

Los empleados seguan con expectativa la evolución del caso y esperaban el arribo de la tripulación del vuelo 331 para mantener contacto con ellos.

"Este es un tema muy delicado, aún no sabemos si puede haber más empleados involucrados", comentó la dirigente, "preferimos contar con todos los elementos antes de adoptar alguna posición".

## DEFENSA NACIONAL

El ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturría, dijo ayer en el Edificio Libertad que se harán "todos los esfuerzos interinstitucionales" para instrumentar políticas de lucha "contra todos los tipos de delincuencia organizada". Refirién-

dose a la azafata detenida en Madrid, señaló que "no tenemos información que nos permita de qué manera operó esta persona" y si lo que falló fueron los controles del aeropuerto de Carrasco o en una escala.

Tras reunirse con el coordinador de la Junta Nacional contra la Droga, Alberto Scavarelli, I dijo que "hay que coordinar acciones entre los distintos organismos, la lucha contra la delincuencia organizada corresponde a todos los poderes del Estado".

W DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA LA JUVENTUD

FECHA 14/8/96

VINCULACIONES

# Iturría: Hay voluntad política para mejorar condiciones de lucha contra el narcotráfico

- Las autoridades nacionales aún no han recibido información precisa sobre la detención de la azafata que pretendía ingresar cocaína en España
- El hecho ratifica la existencia del tráfico de estupefacientes desde el Río de la Plata hacia Europa
- "La lucha contra la droga es competencia de todos los poderes del Estado", manifestó el ministro Iturría

El Dr. Raúl Iturría, ministro de Defensa Nacional, afirmó que las autoridades uruguayas aún no cuentan con la información necesaria para determinar en que manera operó la joven azafata de Pluna detenida el lunes en el aeropuerto de Barajas, en Madrid, cuando intentaba introducir en España quince quilogramos de cocaína pura, repartida dentro de su equipaje en varios paquetes.

Agregó que es difícil precisar si la droga fue transportada desde Montevideo o si la recogió en otro aeropuerto dado que esa línea de aviación hace varias escalas antes de llegar a Madrid.

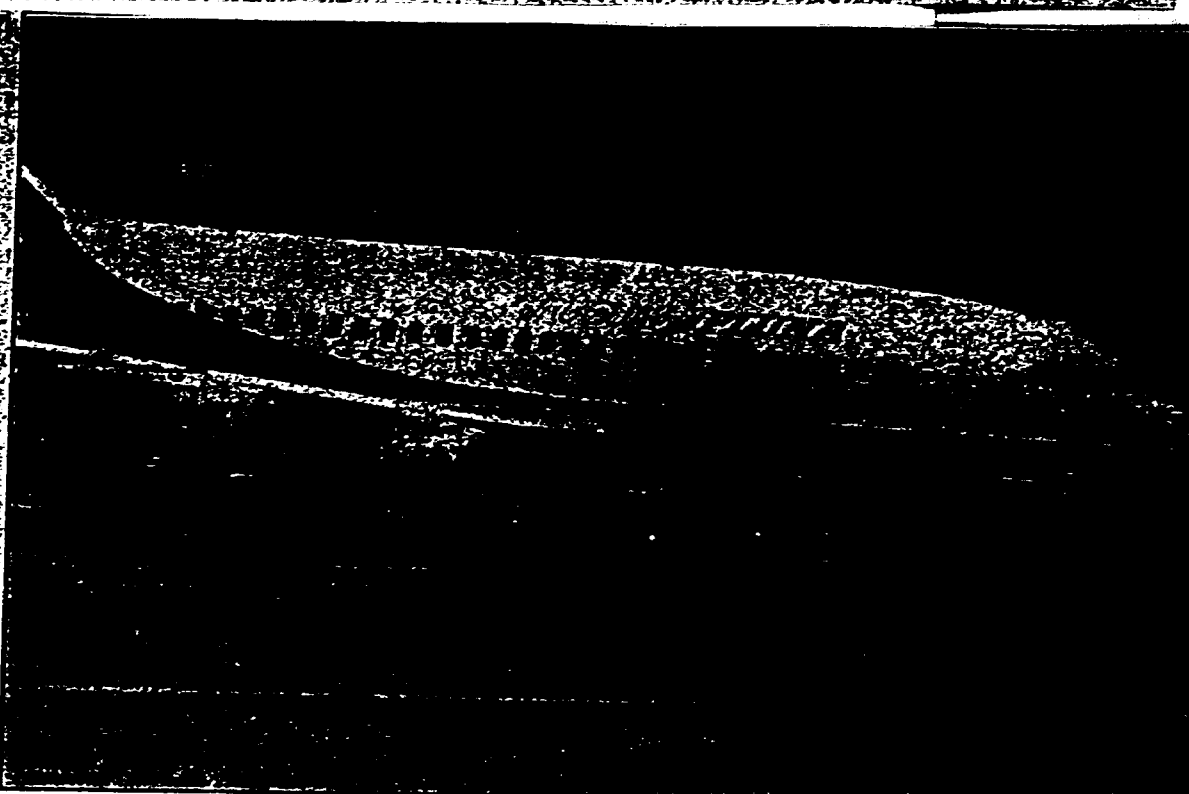
El ministro Iturría aseguró que en Uruguay existe "voluntad política para mejorar las condiciones de la lucha contra la delincuencia organizada, y la búsqueda de los circuitos del

delito y su agente".

Manifestó, a su vez, que "lo que se desprende de este asunto es la ratificación de la existencia del tráfico de estupefacientes, ya sea por Uruguay o por cualquier otro lugar de América del Sur con destino a Europa; eso es lo que hay que analizar".

Este fue uno de los temas tratados en la sesión de Acuerdo ministerial realizado en la mañana de ayer en el Edificio Libertad. Según expresó el Ministro, en la oportunidad "acordaron con el vocero de la Presidencia, que es Coordinador de la Junta Nacional de la Lucha Contra la Droga, instrumentar políticas de lucha contra la delincuencia organizada que operan en el mundo".

El Dr. Iturría precisó que es necesario realizar "todos los esfuerzos interinstitucionales posibles, tendientes a elaborar



Cocaína en aviones de Pluna: hay que empezar a tirar de la madeja



Raúl Iturría

dichas políticas, pues es necesario extremar los controles y coordinar las acciones con los organismos interesados en el tema".

Consultado sobre el papel de los Ministerios del Interior y de Defensa en esa lucha, el Ministro afirmó que "compete a todos los poderes del Estado", señalando que el papel fundamental lo tiene el Ministerio del Interior "por ser el encargado de preservar el orden interno".

En esta lucha conjunta, el Ministerio de Defensa Nacional "contribuirá con en todo lo accionado a la lucha contra tipo de acción delictiva" a nivel nacional como internacional.

Iturría concluyó que la Cera está trabajando en "pro de mejorar el control en aeropuertos para evitar aquello que pueda menar el orden público y la seguridad interna".

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL PAIS

FECHA D. PRO. ID. ENCL. 14/8/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ENTRADO	_____
CRUZADO	_____

## Procuran desmantelar la conexión uruguaya en ruta internacional de la droga

La detención en Madrid de una azafata uruguaya que llevaba 15 kilos de cocaína reforzó la hipótesis de un circuito sudamericano que usaría a nuestro país como puerta de salida hacia Europa.

La ruta que viene de Santa Cruz (en Bolivia) hacia el sur está marcada en los mapas internacionales. No es ninguna novedad que Uruguay es un punto de ese circuito", dijo el secretario de la presidencia uruguaya, Alberto Scavarelli.

Mientras tanto, el ministro de defensa Raúl Irujo destacó que es necesario coordinar esfuerzos para luchar contra el tráfico de drogas en y a través de nuestro país.

Una azafata de la aerolínea PLUNA fue arrestada el lunes en el aeropuerto madrileño de Barajas, donde se le requirieron 15 kilos de cocaína pura, cuyo valor comercial fue estimado en unos 1,2 millones de dólares.

El avión partió ayer de regreso a nuestro país, en su viaje de línea habitual. La tripulación no es la misma, pero ésta es la práctica usual.

Scavarelli indicó que el combate a los canales de la droga en Bolivia, Colombia o Perú volcó a los narcotraficantes hacia salidas "alternativas", como la uruguaya.

"Estamos frente a un fenómeno de abaratamiento del precio de venta y al mismo tiempo el fortalecimiento de algunos controles en las zonas típicamente productoras hacen que otras rutas, como la nuestra, cobren cada día más protagonismo", dijo.

El funcionario, que coordina además una junta nacional antidrogas, señaló que existen antecedentes judiciales sobre tráfico de estupefacientes a través de PLUNA.

Cocaína boliviana y marihuana cultivada en Argentina, Brasil o Paraguay serían habitualmente canalizadas por Uruguay.

"El puerto (marítimo) de Montevideo y otras terminales internacionales de la región son, sin duda, una ruta potencial para estas operaciones", acotó Scavarelli.

Horas antes de la detención de la azafata, Uruguay había lanzado oficialmente el lunes un programa de combate al narcotráfico en puertos, aeropuertos y puestos de frontera.

El operativo está a cargo de funcionarios entrenados por la Dirección de Lucha Contra las Drogas (DEA) de Estados Unidos.



Resolución de la Comisión de la Verdad

# La azafata iba a recibir 77 mil dólares por el traslado

Fuentes confiables cercanas a la azafata del vuelo 331 de Pluna a quien en el Aeropuerto de Barajas, se le incautaron 15 kilos 180 gramos de cocaína pura, confirmaron que el «paquete de las negociaciones» presume por sus conexiones en ese país. Las fuentes de LA MANANA aseguraron que este negocio iba a representar a la azafata no menos de US\$ 77 mil. Por otro lado habría estado recientemente en tratativas por la compra de un inmueble.

Negativa absoluta se comprobó en el destacamento del Ministerio del Interior ubicado en el Aeropuerto Internacional de Carrasco cuando se planteó a sus efectivos varias interrogantes acerca de los controles o no de que son objeto las tripulaciones cuando embarcan al exterior, encontrándose igual respuesta en las autoridades de Pluna.

En cambio, el asesor de Relaciones Públicas del Sector Ente Autónomo de Pluna, colaboró ampliamente con la prensa, aunque pudo observarse un frontal choque contra la barrera que impone la relación entre las dos mitades que componen la aerolínea.

Ambas partes, Pluna SA y Pluna Ente Autónomo, afirmaron que la azafata era funcionaria de la otra parte.

Pluna Ente Autónomo deslindó responsabilidades afirmando que la auxiliar de vuelo era empleada del grupo privado liderado por Varig y que tiene capital mayoritario en la Sociedad Anónima, mientras que en las asesorías de los jefes de este sector parcialmente se declaró que la detenida era parte del «personal que los inversores privados se vieron obligados a absorber durante el proceso de privatización».

## «TOMARON A QUIEN QUISIERON EN LA SA»

Fuentes de Pluna Ente autónomo, a su vez, negaron esta versión, afirmando que «la sociedad anónima tomó a quien quiso y como quiso, por lo que esta chica o era buena azafata o tenía banca».

Desde las oficinas de Pluna SA, por su parte, reticencias mediante, se aclaraba que «la azafata había ingresado en 1992 aproximadamente, por lo cual no nos cabe la responsabilidad en su elección», aludiendo al último o penúltimo directo-

no nacionalista, en el cual ingresó mucha gente sin concurso, parte de la cual, al ser declarada excedentaria fue transferida a Antel y otras dependencias públicas.

En otro orden, para subsanar cualquier malentendido con el personal de Carrasco, un ex-jefe de Migración consultado por LA MANANA, dijo que «la mecánica de embarque de tripulantes a un vuelo es variable y mucho, depende del rigor del comandante de la nave. Por lo general llegan los documentos y el manifiesto de la línea y el personal pasa por algún control, normalmente con muy poca rigurosidad por nuestra parte. Hay comandantes muy concienzudos que obligan a sus subalternos a pasar todas las etapas, pero la mayoría deja eso en manos del supervisor de cabina, normalmente desatento al detalle».

Esta situación, comentó la fuente consultada, «constituye un mal antecedente ante la FAA de EE.UU, que observó y sancionó a Uruguay por otros motivos».

Otras fuentes intentaron adjudicar algún tipo de responsabilidad a las autoridades o efectivos de la Fuerza Aérea Uruguaya (FAU), pero el Departamento de Relaciones Públicas de la FAU fue muy claro en afirmar que, «el arma carece de competencia para detener de oficio a persona alguna, abandonando el territorio, a no ser a requerimiento; si fuera un vehículo con droga no habría problema, pero en este caso que nos interesa y mucho por la imagen de la aviación uruguaya ante el mundo- si la Policía no vio nada, corresponde a las empresas tener sus propios sistemas de seguridad en vigencia».

Al respecto, y aunque Pluna SA se negó a informarlo a la prensa, LA MANANA está en condiciones de señalar que el Jefe de Base de Turno, Jorge Delgado, expresó que «la empresa cumple con las normas lata-

y con el anexo 17 de la OACI (Organización de Aviación Civil Internacional), teniendo su propio sistema de seguridad, el que falló por esta vez en un lamentable incidente que en tristece a todo el Aeropuerto de Carrasco», teniendo especial cuidado en manifestar que «mucho no le puedo informar, por motivos de seguridad, mas allá de la suposición de que no hubo manos negras en escalas intermedias y que el equipaje, para el que todo indica que salió de acá, no siendo ciertamente muy pequeño, no fue revisado rigurosamente».

## DIFFEREN LAS MECÁNICAS DE SEGURIDAD

Las empresas internacionales que realizan trayectos de largo alcance tienen sus propios esquemas de seguridad de acuerdo a sus necesidades.

Air France, por ejemplo, no embarca tripulaciones en Montevideo sino en Buenos Aires y el equipaje de los pasajeros es revisado por muestreo de aproximadamente uno de cada diez, salvo informaciones puntuales.

American Airlines y United poseen sus propios sistemas, con rayos X e inspecciones concienzudas a bordo horas antes y hasta la partida del vuelo. Estas son tan exhaustivas que no excluyen revisar containers (una vez en Colombia se encontró el armazón de los containers cargados de coca) e incluso, pese a la óptima atención a la prensa por parte de la American, en la jornada de los hechos se impidió dialogar con el responsable del área, no porque estuviera vedado, sino porque paso varias horas en la tarde revisando el 767. Las últimas informaciones trascendidas, indican que ya hubo sumarios y despidos por sospechas en este terreno, y que incluso la renun-

cia y radicación de un ex-comisario de a bordo en España fue negociada a cambio de no denunciarlo. También habrían existido indicios de contrabando de aves nativas por parte de personal de a bordo de Pluna, en termos de gran capacidad, raramente revisados, según indicaron organizaciones ambientalistas.

## «ES UNA DE 3 HERMANAS QUE TRABAJAN EN PLUNA»

Según el gerente de una empresa sudamericana, quien pidió reserva de su identidad, la joven detenida en España, en el aeropuerto de Barajas, «es una de 3 hermanas, todas las cuales trabajaron en Pluna».

La azafata uruguaya de 31 años, de iniciales M.G.N.L.L., se encuentra enfrentando un proceso penal ante los tribunales españoles, los que le imputan el grave delito de tráfico de drogas, el que alcanzó en esta oportunidad a 15 kilos 180 gramos de cocaína en estado puro envasado en 15 paquetes debidamente acondicionados.

La joven azafata, «alta y elegante», según lo indicaron fuentes de la aerolínea que la conocen, ingresó al vuelo 331 con destino a Barajas no por el andarivel de los pasajeros, y su equipaje no habría sufrido ningún tipo de revisiones.

Fuentes confiables muy cercanas a la involucrada, confirmaron que el «paquete de las negociaciones» de traslado de droga, las que esta vez tuvieron por destino España, vendría desde Bolivia, lo que se presume por sus conexiones en ese país.

Asimismo, las fuentes de LA MANANA aseguraron que «este negocio le iba a representar a la azafata US\$ 77 mil».

## Entre 4 y 6 años de cárcel

**Mientras los familiares de la azafata de Pluna detenida en Madrid con 18 kilos de cocaína se dirigen a los medios de prensa uruguayos para denunciar que ella está incomunicada desde hace 88 horas y que se trata de una "víctima inocente" a quien le implantaron la droga, desde Madrid se informó que la joven podría ser sentenciada a entre 4 y 6 años de cárcel.**

En la víspera, una hermana de la azafata detenida el lunes pasado en el aeropuerto de Barajas se puso en contacto telefónico con LA REPUBLICA, para asegurar que "se trata de una infamia. No fue procesada y aún sigue incomunicada.

Se encuentra en una difícil situación y los abogados aún no pudieron verla. Ella es una víctima inocente", dijo la hermana, aclarando que otro familiar

y un abogado de la familia ya se encuentran en Madrid.

Mientras tanto, fuentes periodísticas originadas en la capital española indicaban que la azafata podría ser procesada por "delitos contra la salud pública y un delito de contrabando", que tienen una pena de 4 a 6 años de prisión, según el nuevo código del proceso penal español, vigente desde mayo pasado.

Por su parte, radio El Espectador dijo ayer, de fuente judicial, que se cumplieron ya las 72 horas que establece la justicia española para legalizar la situación de detenidos. Por ello, la azafata uruguaya fue trasladada a un celdario, donde permanece en prisión preventiva.

Cabe señalar que la aeronave retornó a Montevideo en la víspera, pero la tripulación que realizó el viaje a Madrid, recién llegará en la próxima jornada.

Mientras tanto, por intermedio de Interpol, la Justicia española ha solicitado a la Policía uruguaya los informes para conocer cuáles son los antecedentes de la detenida.

El proceso, según informaron fuentes judiciales, durará unos seis meses, durante los cuales la uruguaya MGN permanecerá detenida preventivamente. Mientras tanto, la Policía uruguaya co-

menzó a investigar las posibles conexiones entre la azafata de la empresa Pluna y la red de narcotraficantes que viene utilizando a nuestro país como vía de salida de la cocaína proveniente de Bolivia, con destino a España.

Por su parte, el juez Ruben Eguluz trabaja desde noviembre de 1994 para detectar eventuales conexiones entre traficantes de drogas y el personal de Pluna que cumple tareas a bordo de las aeronaves.

En junio de 1995 ordenó el procesamiento con prisión de un funcionario de la empresa aérea por narcotráfico e interrogó a otro tripulante "sospechoso" de haber cometido delitos con drogas, al que tuvo que liberar por falta de pruebas.

Eguluz comprobó que el acusado tenía una cuenta bancaria personal por más de 600.000 dólares, que alegó haber ganado en un golpe de suerte en los casinos europeos, pero no pudo condenarlo por falta de pruebas. Entretanto, los familiares de la azafata uruguaya siguen sosteniendo con verdadera angustia que ella es una víctima inocente, haciendo mención a que "alguien le colocó la droga en su maleta en un momento de descuido durante el viaje y temen por su futuro".



DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA LA JUVENTUD -

FECHA 16-8-76

VINCULACIONES

**JUSTICIA ESPAÑOLA  
SOLICITÓ SEIS AÑOS  
DE PRISIÓN PARA  
AZAFATA URUGUAYA**

Según informaron fuentes judiciales españolas, en las últimas horas de ayer se imputaron los delitos de "Atentado contra la salud pública" y "Contrabando" a la azafata uruguaya detenida el pasado lunes en el aeropuerto de Barajas.

Por tales delitos, la pena que correspondiera sería de entre cuatro y seis años, según establece el Código Penal que rige en España desde el mes de mayo.

Al cumplirse ayer las veinticuatro horas requeridas para legalizar la situación de los detenidos en España, la joven fue trasladada a un celdero donde permanecerá en prisión preventiva.

Como se recordará, María Gabriela N. que integraba la tripulación del vuelo 371 de Pluma que arribó a la capital española el lunes 12, fue detenida al encontrarse en su equipaje un cargamento de 15 kgs de cocaína.

La Justicia española solicitó información a Interpol sobre los antecedentes de la uruguaya detenida, mientras se cumple la fase de instrucción primaria del caso donde se tomarán declaraciones a la acusada y a los guardias civiles que la apresaron. Mientras dure el proceso que llevará aproximadamente seis meses, la azafata de Pluma, María Gabriela N. permanecerá detenida preventivamente.

08

9616209=

EL EPISODIO PUSO AL DESCUBIERTO LA FRAGILIDAD DE LOS CONTROLES

## Detención de azafata de Pluna en Madrid reactivó temores sobre 'ruta de la droga'

De nuevo nuestro país fue noticia en el mundo asociado a un episodio de tráfico de droga en gran escala. El episodio que circula por el mundo tuvo como protagonista a una joven azafata de la empresa Pluna a quien se le encontraron más de 15 kilos de cocaína. La operación que había comenzado en la terminal de Carrasco, carente de controles rígidos —al menos en relación a los tripulantes de la empresa de aeronavegación uruguaya—, fue abortada en Madrid cuando perros especialmente adiestrados detectaron la ilegal carga. El suceso reaviva la recurrente polémica sobre los controles que se ejercen en nuestro país y pone al descubierto que más allá de los discursos e intenciones de las autoridades, la realidad muestra un estado de grave indefensión frente a los circuitos que operan.

El pasado lunes fue detenida en Madrid una azafata de la empresa Pluna que realizaba un vuelo regular entre Montevideo y esa ciudad. Se comprobó que en su equipaje se habían acomodado cuidadosamente en bolsas de nailon más de 15 kilos de cocaína. El control existente en el aeropuerto de Barajas —con la utilización de perros adiestrados— permitió a las autoridades españolas detener a la funcionaria uruguaya que viajaba desde nuestro país con alrededor de 1 200 000 dólares en cocaína.

La información, que rápidamente llegó a nuestro país, reavivó la polémica acerca de la fragilidad de los controles que se realizan en la terminal aérea de Carrasco.

### De nuevo a través de Pluna

En julio del año 1995, un tripulante de la misma empresa fue procesado por el juez penal de 19° turno Ruben Eguiluz al comprobarse sus vinculaciones con el narcotráfico. Las investigaciones llevaron al magistrado a cautelar 600 000 dólares localizados en una

cuenta bancaria de un tercer empleado de Pluna ante la posibilidad de que se tratara de dinero que se hubiera obtenido a través del narcotráfico. El funcionario negó que esa importante cifra procediera del tráfico de drogas pero no pudo explicar cómo logró reunir y adujo que la había ganado en la "ruleta" de Madrid. Simultáneamente las autoridades del Ente ordenaron una investigación administrativa cuyo resultado aún no se divulgó.


### Las distintas versiones de Scavarelli

El Pro-Secretario de la Presidencia de la República y titular de la Junta Nacional de Lucha contra la Droga, Alberto Scavarelli —, cuya renuncia fuera solicitada hace 6 meses por un editorial de Posdata— en declaraciones formuladas al diario *El Observador* expresó que "nuestro país es ruta permanente de tráfico de cocaína hacia Europa", y que "constituye una zona de riesgo" a raíz de la caída de los distintos carteles de la droga en Latinoamérica, lo que obliga a crear nuevas rutas. No obstante,

en marzo de este año el mismo Scavarelli sostenía que la situación de la droga en el Uruguay, si bien preocupaba, no era alarmante. Los hechos parecen confirmar los temores actuales del jerarca gubernamental.

El nuevo episodio que involucra al Uruguay reavivó la polémica sobre el tráfico de droga y los controles. Una fuente política parlamentaria dijo a Posdata que "lo sucedido en Madrid pone al descubierto que, más allá de los discursos, poco se hace en realidad para atacar el tráfico". "¿Cómo es posible que la azafata sorteara los controles en Carrasco? ¿Cómo explican las autoridades que existiendo graves antecedentes en la misma empresa y en tiempo no lejano, las autoridades responsables de reprimir el narcotráfico no ejercieran controles con la carga de la tripulación de Pluna?" "Esto lo único que hace —aseveró— es incrementar la mala imagen del país".

Fuentes policiales ubican en 40 kilos la cantidad de cocaína que sale de Carrasco por semana hacia Europa. III



**FABLET & BERTONI**

AUDIO COMPUTACION TELEFONIA Y TV

ACEVEDO DIAZ 1395 • TEL 486417 •  
 PAYSANDU 1178 • TEL 922965 •  
 SERVICIO DE ENTREGA RAPIDA  
 TELS 486417 • 922965  
 PEDIDOS POR FAX • 921190 ALT. 404338



R\$ 30 16 de agosto de 1996.

POS DATA

POS DATA

16-8-96

061620

AZAFATA DE PLUNA SIGUE INCOMUNICADA EN MADRID

# Indagan a tripulantes del vuelo 301

Los 16 empleados fueron interrogados por orden del juez que investiga las actividades del narcotráfico en el aeropuerto de Carrasco

Los 16 tripulantes del vuelo 301 de Pluna, que acompañaban a la azafata detenida el lunes en Madrid, fueron interrogados ayer en la Dirección Nacional Antidrogas. Bajo la supervisión del juez que investiga el caso en Uruguay.

Una nueva comunicación de *El Observador* con familiares de la azafata reveló que la situación de ésta no ha cambiado en relación a sus condiciones de detención.

Dirigentes del sindicato de empleados de Pluna se interesaron por la situación de los tripulantes.

Los trabajadores de Pluna condenaron el tráfico de drogas y otras acciones ilícitas

Los tripulantes indagados al tiempo que hicieron pública una declaración donde rechazan de plano toda actividad vinculada al narcotráfico.

"Estamos absolutamente dispuestos a colaborar con la Justicia y lo único que deseamos es que los trabajadores que sean llamados a declarar cuenten con to-



das las garantías", dijo a *El Observador* la dirigente del gremio Elina Rodríguez.

## LA INDAGATORIA

Sobre las 10 de la mañana de ayer arribaron a Carrasco los 16 tripulantes del vuelo 301. Apenas traspuestos los controles habituales, personal de la Dirección Nacional Antidrogas los condujo a las dependencias del Prado por orden del juez Ruben Eguiluz, a cargo de la indagatoria.

"Cumplimos con el mandato

judicial de indagar a los tripulantes a efectos de complementar las actuaciones que se están desarrollando" con la Policía, indicó a *El Observador* una fuente de la investigación.

Diversos puntos fueron abordados con el personal de Pluna que, a la postre, significó el primer contacto directo de las autoridades uruguayas con quienes estuvieron cerca del episodio. Se les solicitó descripciones de características personales y funcionales de la azafata detenida. Los co-

mandantes de la nave fueron particularmente indagados sobre los controles ejercidos en el interior de la avión, así como sobre personas ajenas a la tripulación que hubiesen tomado contacto con María Gabriela N.L. en alguna de las etapas del viaje.

De acuerdo con las fuentes consultadas, a nivel judicial y policial, no se hallaron elementos vinculantes al caso, aunque los investigadores intentarán profundizar la forma en que se produjo el embarque de la sustancia ilegal y las conexiones uruguayas con la red de narcotraficantes, una que continúa operando asiduamente.

## RECHAZO

Las tres gremiales que reúnen a los trabajadores de Pluna dieron a conocer un comunicado donde expresan "la más amplia condena, tanto a las interferencias ilícitas y atentados, como al tráfico de estupefacientes", en su número seis. El siguiente párrafo consigna su interés en "deslindar todo tipo de responsabilidades ante los hechos de público conocimiento" y agrega "la total y plena disposición a colaborar ante quienes corresponda, si esa solicitud fuera formulada oficialmente".

Yo conozco a mi hija y sé que nunca haría algo así"

Nos comunicamos a las dos de la tarde con el abogado y nos dijo que María Gabriela permanecía detenida en las mismas condiciones", dijo ayer a *El Observador* la madre de la azafata.

Según la información de los familiares de María Gabriela N.L. las condiciones de incomunicación bajo las que se halla detenida podrían mantenerse hasta el próximo lunes.

"Con la ayuda de Dios pudimos ubicar a dos abogados del

Colegio de Abogados de Madrid que nos están ayudando", agregó la madre, "esto nos ha tranquilizado mucho porque en esta época del año no hay casi nadie en Madrid por las vacaciones".

Los familiares de la joven azafata están seguros de que la misma no está involucrada en los hechos que se le imputan. "Yo conozco a mi hija y sé que nunca pudo haber hecho una cosa así, estoy segura de que esto es un error", aseguró la madre.

9616209

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEGENCIA EX PARS  
FECHA DE PROCEGENCIA 22-8-86  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **Familiares aseguran la total inocencia de azafata detenida**

Familiares de la azafata uruguaya detenida en Madrid desmintieron cualquier relación de la mujer con los 15 kilos de cocaína requisados en el Aeropuerto de Barajas, y realizaron precisiones sobre su actual situación procesal. El comunicado emitido en las últimas horas expresa en forma textual:

Ante las noticias aparecidas en los medios de comunicación uruguayos y como desmentido de las mismas, se quiere precisar lo siguiente:

El pasado día lunes 12 de agosto, a las 13 horas aproximadamente, en el Aeropuerto Internacional de Barajas, Madrid, fue detenida MGNLL que procedía de Montevideo, en el vuelo regular 302 de la compañía uruguaya PLUNA.

La razón de la detención fue el contenido de una bolsa de mano SAMSONITE, facturada por una tercera persona en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, Montevideo, con el ruego de que la

detenida la recogiera en el aeropuerto de Madrid y dejara en la conserjería de un hotel madrileño. María Gabriela N.L. desconocía, naturalmente, el contenido de dicha bolsa que en ningún momento vio ni comprobó antes de cumplir tal ruego.

Desde el primer instante de la detención policial contó con asistencia jurídica, habiéndosele designado, de oficio, como abogado a D. Juan Carlos Porras, quien estuvo presente durante su primera declaración.

Acto seguido, María Gabriela pasó a disposición judicial, habiendo correspondido la causa al Juzgado de Instrucción Nº 24 de Madrid. Su titular es la Magistrada Sra. Coronado.

El martes día 13 de agosto el Juzgado acordó la prisión de la detenida y su ingreso en un establecimiento penitenciario, en el que se encuentra desde tal fecha en régimen de "incomunicación". Dicho régimen se con-

templa en la legislación procesal española como situación temporal y excepcional, siempre en casos muy determinados y bajo estricto control jurisdiccional.

Previsiblemente, la detenida quedará sometida al régimen ordinario tan pronto como el Juzgado realice ciertas diligencias y lleve a cabo determinadas comprobaciones que permanecen bajo sigilo para no perjudicar la buena marcha de la investigación. De la defensa de María Gabriela se ha hecho cargo un prestigioso bufete de abogados de Madrid (Muñoz Campos).

Se espera que la Justicia española recuerde, y lo sea, la buena fe e ingenuidad de quien ha sido víctima e instrumento de maniobras criminales de terceros.

**AMIGOS Y FAMILIARES  
DE MARIA GABRIELA**

Montevideo,  
21 de agosto de 1986.

9616209

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA RESOLUTA (PAG. 30)

FECHA Y PROCEDENCIA 20-9-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## REVOCAN MEDIDA CAUTELAR DEL JUEZ

### **Liberan cuenta de funcionario de Pluna indagado por narcotráfico**

El Tribunal de Apelaciones de 2º Turno revocó la medida cautelar decidida por el juez Ruben Eguiluz, por la cual se congeló la cuenta bancaria de un comisario de a bordo de la empresa Pluna indagado por un caso de narcotráfico sucedido el año pasado.

Esta medida del órgano judicial permite al funcionario acceder a un depósito bancario de 600 000 dólares congelados por el juez Eguiluz, por entender que ese dinero era producto de ganancias obtenidas por operaciones de narcotráfico.

El funcionario de la aerolínea formaba parte de la tripulación estable de Pluna que viaja periódicamente a Madrid y fue separado de su cargo debido a la investigación judicial -por la cual tuvo que declarar ante el magistrado en varias oportunidades- que derivó de la detención de un 'maletero' con 5 kilos de cocaína en un bar céntrico de Montevideo.

El episodio que involucró al yerno y a un ex chofer de un importante dirigente político del actual gobierno configuró una trama en la cual la principal hipótesis de trabajo fue que la droga confiscada en el bar iba a ser entregada para enviarla a España. Durante las actuaciones policiales surgieron distintas implicancias que permitieron conocer el entramado de una red de narcotráfico que operaba vía aérea Montevideo-Madrid.

Por ese motivo, según fuentes judiciales, en el marco de la investigación judicial el juez Eguiluz realizó una medida cautelar por la cual se congeló la cuenta del funcionario de Pluna. El magistrado entendió que la cantidad de dinero depositada -600 mil dólares- excedía la capacidad de ahorro de un funcionario de la compañía de aviación.

En sus declaraciones el tripulante de Pluna sostuvo que el dinero lo había obtenido "porque me fue bien en el Casino de Madrid".

R

12-12

9616209=

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

2616210

RAU: Incauto, 2kg de cocaína y Aeropuerto

procedente de Bolivia.

LA PERUBA

27-8-96

11176

65092

50480

11351

11352

11354

11226

10001

UNO

Dol

Doc. Poco LEGIBLE

## Contacto en Montevideo

Tendría importantes derivaciones la captura, en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, de una ciudadana boliviana que ingresó a nuestro país dos kilos de cocaína en estado puro.

Sobre el exitoso procedimiento cumplido por efectivos de la Brigada de Narcóticos, se vienen llevando a cabo otra serie de operativos tendientes a capturar al "contacto" que dicha mujer dijo tener en Montevideo.

En nuestra edición del pasado sábado, hicimos saber que en una rápida acción, el personal de dicha dependencia apostado en nuestra principal terminal aérea, detectó la presencia de una boliviana, que procedía de Santa Cruz de la Sierra.

Su actitud indujo a sospecha, lo que llevó a que los especialistas anti-drogas, con la colaboración de una mujer policía, dispusieran la detención.

De la inspección personal no surgió nada anormal, pero al ser revisada la valija que llevaba, los investigadores

comprobaron que el armazón había sido camuflado con fibra de vidrio.

Al quitar los tornillos, se pudo verificar que allí era transportada la cocaína en estado puro.

### Buscan a más implicados

La "correo", de 23 años, fue llevada al cuartel central de Narcóticos y sometida a interrogatorios, de los que surgió la información de que, por transportar la droga a Montevideo, recibiría un pago cercano a los 1.500 dólares. La declarante agregó que luego de abandonar el aeropuerto, se debía dirigir a un hotel ubicado en la zona céntrica, donde venía al "contacto" y realizaría la entrega.

Aparentemente, por la información disponible, la cocaína incautada tenía como destino nuestra capital para su comercialización. A esta altura, ya obran en poder de los investigadores varias identidades, como los presuntos integrantes de la organización que opera no sólo en Montevideo sino en todo el territorio nacional.

01-02

9616210

TITULO

PROCEDENCIA

EL OBSERVADOR

FECHA

PROCEDENCIA

24/8/96

VINCULACIONES

## Detienen a boliviana con droga en el aeropuerto

Los nuevos elementos son investigados por la Dirección Nacional Antidrogas en relación al caso de la azafata detenida en Madrid con 15 kilos de cocaína. Entre tanto, efectivos de esa dependencia destacados en el Aeropuerto Internacional de Carrasco detuvieron ayer a una mujer boliviana de 23 años de edad, que traía en su equipaje un kilo de la droga, procedente de Santa Cruz de la Sierra, informaron a *El Observador* fuentes de la policía de narcóticos.

Tras la detención de María Gabriela N.I. en el aeropuerto de Barajas, los investigadores de la Dirección Nacional Antidrogas comenzaron a seguir la pista del novio de la empleada de Pluma en la hipótesis de que el mismo pudiera estar involucrado en la operación de embarque de la droga. Este hombre no fue ubicado por las autoridades que ahora procuran su paradero.

Por otra parte, los controles realizados por las unidades antidrogas destacadas en el Aeropuerto de Carrasco permitieron la detección de aproximadamente un kilo de cocaína en el arco de sostén de la valija de lona de una pasajera boliviana de 23 años.

La joven fue detenida y las autoridades uruguayas prosiguen con las averiguaciones.

9016210

02 02

DP0120

R SUCBT 08-27 00105  
MUN ICX

300.7000 LEGIBLE

ESPAÑA-NARCOTRAFICO

DETENIDA EN MADRID URUGUAYA CON CASI DOS KILOS COCAINA

Madrid, 27 ago (EFE).- Una ciudadana uruguaya que llegó a la capital española el lunes en un vuelo procedente de Montevideo fue detenida en el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas con 1.900 gramos de cocaína ocultos en dos fajas adosadas a su cuerpo, informó hoy la Guardia Civil española.

Según la fuente, que identificó a la mujer como Gladis Eusebia la detención se produjo el lunes después que las autoridades en el aeropuerto sospecharan de ella y decidieran interceptarla.

La presunta narcotraficante fue detenida y ha pasado a disposición judicial. EFE

nac/jnr/SM

08/27/12-50/96

Nº DOCUMENTO 9616211  
TITULO España: Detenida en Madrid uruguaya  
PROCEGENCIA AGENCIA RDP 2 kg de cocaína.  
FECHA: 27-8-96  
VINCULACIONES 11176  
10184 11226  
504513 65092  
11351 10001  
11352 507466  
11354



01-02

9616211



Nº DOCUMENTO

TÍTULO ESPAÑA: Delincuencia a Madrid o Uruguayo de

PROCEDENCIA EL OBSERVADOR 112. con cocaína.

FECHA DE PROCEDENCIA 27.8.96

VINCULACIONES

11176

6507513

10184

11351

11352

11354

11226

11214

11229

11423



■  
**Uruguaya de 71 años  
detenida en Madrid  
con 2 kilos de cocaína**

Una uruguaya de 71 años de edad fue detenida ayer en el aeropuerto de Barajas, Madrid, con casi dos kilos de cocaína adosados al cuerpo mediante un corsé. La Guardia Civil identificó a la mujer como Lirios Sosa G.E. y llegaba a la capital española procedente de Montevideo. El valor de la sustancia podría sumar unos 150.000 dólares en el mercado ilegal de drogas. (DPA)

9616211=

02-02

I.-FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 11 DIC 96  
II.-INFORMACION CONOCIDA: A.-EVALUACION: B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ LOCAL \_\_\_\_  
Procesado a \_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO  
Fecha de Entrada 10/12/86  
N. 578/86

Doc. Poco Legible

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

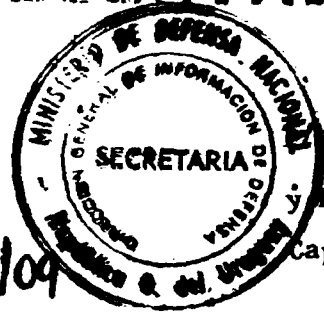


EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.F.F.A.A.  
CORONEL  
NELSON A. COITINHO

9616243  
10 DIC. 1996

MDN - D.G.I.D. - SEC. GRAL  
Montevideo  
N.º Com. 9616243  
Pase a:  
Acción a tomar: Sus efectos

**RESERVADO**



El Director General de Información de Defensa  
P/S/O El Jefe de Secretaría General  
Cap. (Nav.) Alvaró Paolino

Seto Pratto

001/09

# RESERVADO

1.- BARBOZA IBAÑEZ Laura Carolina. - AUX.ADM.

Fecha y lugar de nacimiento: 4/7/78 Montevideo.

C.I. 4.050.825-8

C.C. B.L.B. 40.882

Domicilio actual: Azambuya 2544

Domicilio anterior: Los Jockeys 4877

Nombre del padre: Hebert Eden BARBOZA DA COSTA - Militar

C.I. 1.847.215-0 C.C. B.L.B. 35.339

Nombre de la madre: Olga Gladys IBAÑEZ IRAMENDI - Militar

C.I. 1.854.542-8 C.C. B.L.B. 35.340

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Nelson Coitinho

2.- BELO CHICO Cecilia. - AUX.ENF. /

Fecha y lugar de nacimiento: 12/1/73 Montevideo.

C.I. 2.760.569-1

C.C. B.P.A. 20.801

Domicilio actual: Husares 3562

Domicilio anterior: Juan Lavalle 735 bis Apto.6

Nombre del padre: Lincoln Alvaro BELO ESQUIRE /

C.I. 1.119.538-7 C.C. B.Q.B. 11.876

Nombre de la madre: Ruth Mary CHICO

C.I. 1.712.556-4 C.C. M.A.A. 34.758 / B.Z.B. 51.112

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9616213

002

# RESERVADO

RESERVADO

3.- BENELLI MOREIRA Richard Javier.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 25/6/75 Montevideo.

C.I. 3.795.587-2

C.C. B.N.A. 53.081

Domicilio actual: Cayambé Bock F apto.206

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Alfredo Angel BENELLI RODRIGUEZ

C.I.807.111-6 C.C. B.L.A. 16.030

Nombre de la madre: Griselda MOREIRA LEIVAS

C.I.1.600.133-7 C.C. B.N.B. 40.917 /

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Dr. Angel Ramírez

4.- CARBALLO CORTAZZO Ana Laura.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 8/5/77 Montevideo.

C.I. 2.813.589-5

C.C. B.X.B. 15.539

Domicilio actual: Gori 2639 bis.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Carlos María CARBALLO BARRETO (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Susana Esmeralda CORTAZZO D'ALESSANDRO

C.I.1.321.293-7 C.C. B.X.A. 2541 /

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Sgto. Ramón Olivera

9616213

003

RESERVADO

RESERVADO

FECHA 13 / 5 / 87 LOCAL 6Y

Procesado a sistema JRX

OBSE V. 1.2

5.- CASTRO VIERA Carlos Javier - CHOFER

Fecha y lugar de nacimiento: 14/7/70 Montevideo

C.I. 2.583.895-1

C.C. H.B.E. 5325 / B.D.A. 87.775 / H.A.B. 45.161 / B.D.A. 95.137

Domicilio actual: Viena 3590

Domicilio anterior:

Nombre del padre: René CASTRO - Militar (R)

C.I. 1.421.357-8 C.C. H.B.A. 9654 / B.D.A. 45.843 / H.B.E. 4712

Nombre de la madre: María Helizabeth VIERA MARTINEZ

C.I. 1.941.653-5 C.C. H.A.B. 28.287 / H.B.E. 4833

Nombre del cónyuge:

C.I.

C.C.

Presentado por:

6.- DELGADO ALEMAN Alvaro Enrique - AUX.FARM.HOSP.

Fecha y lugar de nacimiento: 8/12/66 Cerro Largo

C.I. 3.593.767-8

C.C. B.L.A. 26.290

Domicilio actual: Martín C. Martínez 2872 bis.

Domicilio anterior: Agaces 3993 bis apto.1

Nombre del padre: José Enrique DELGADO DA SILVA - Fallecido

C.I. 1.963.091-7 C.C. G.A.D. 3965 / B.L.A. 25.180 / G.B.B. 13.861 /  
B.L.A. 28.302====

Nombre de la madre: Shirley Templey ALEMAN VIERA

C.I. 2.952.515-8 C.C. G.B.A. 3430 / B.L.B. 31.270

Nombre del cónyuge: Mariela Raquel ALVEZ CORREA

C.I. 1.766.348-3 C.C. B.D.A. 82.419

Presentado por: Tte.Cnel.Alfredo Raineri

9616213

0004

RESERVADO

RESERVADO

7.- DOLLANART COCOZZELLI Gusefina de Lourdes.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/7/68 Montevideo.

C.I. 2.023.952-2

C.C. B.V.C. 237

Domicilio actual: Anagualpo 155

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan José DOLLANART COITHINO

C.I. 1.038.344-2 C.C. T.D.B. 1214 / B.K.A. 8888

Nombre de la madre: Concepción COCOZZELLI MIRALDI

C.I. 1.019.281-7 C.C. Italiana

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

8.- GONZALEZ BIDART Paola.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 27/2/75 Montevideo.

C.I. 3.682.982-6

C.C. A.U.B. 12.767

Domicilio actual: Cno. Corrales 2827 apto.4

Domicilio anterior: Jaureguiberry Km.80 - Canelones

Nombre del padre: Andres Ramón GONZALEZ REVETRIA - Mil.(R)

C.I. 1.672.060-6 C.C. S.B.A. 14.526 / A.U.A. 19.096

Nombre de la madre: Aurora Guillerma BIDAR GASCO

C.I. 1.724.190-8 C.C. N.C.B. 10.428 / B.L.B. 30.848

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9616213

1005

RESERVADO

RESERVADO

9.- LOBATO MARTINEZ Cecilia Mercedes. - AUX.ADM.

Fecha y lugar de nacimiento: 24/7/72 Montevideo.

C.I. 1.772.801-3

C.C. B.Z.C. 5371

Domicilio actual: Cnel.Rafz 1629 apto.2

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan Carlos LOBATO BATLLE

C.I. 1.364.924-9 C.C. O.D.A. 4202 / A.X.B. 28.883

Nombre de la madre: Raquel Adela MARTINEZ MARTINEZ

C.I. 810.238-7 C.C. B.Q.A. 9214

Nombre del cónyuge: Marcelo Daniel GROSSO SEGOVIA

C.I. C.C. ✓

Presentado por: Gral. Abilleira

10.- MARTINEZ SALINAS Ana Mary. - AUX.ADM.

Fecha y lugar de nacimiento: 23/10/75 Montevideo.

C.I. 3.948.473-8

C.C. C.M.D. 14.479

Domicilio actual: Ruta 102 Km.24.500 Calle Sta.Rita y Fraternidad -  
San José de Carrasco - Canelones.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Walter Angel MARTINEZ

C.I. 1.082.938-5 C.C. B.N.B. 16.468

Nombre de la madre: Rosa Ivanilda SALINAS ESCOBILLA

C.I. 1.369.372-3 C.C. A.F.B. 2449

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9616213

1006

RESERVADO

# RESERVADO

11.- MOREIRA MAUTONE Lurdes Nair.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 14/1/66 Montevideo.

C.I. 1.889.578-6

C.C. B.V.B. 40.147

Domicilio actual: Prudencio Vazquez y Vega 1124 A apto.3

Domicilio anterior: P. Saenz Zumaran 5317

Nombre del padre: Cesar MOREIRA MACHIN

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Ivelina Nair MAUTONE PORCAL

C.I. 1.104.097-6 C.C. B.2.A. 23.888

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

12.- MENDEZ COITINO Julio Cesar.- CHOFER

Fecha y lugar de nacimiento: 30/12/61 Montevideo.

C.I. 1.798.843-5

C.C. B.D.A. 64.108

Domicilio actual: Guadalquivir 4936

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Julio César MENDEZ GONZALEZ

C.I. 1.084.467-6 C.C. B.N.B. 16.120

Nombre de la madre: Irma COITINO de los SANTOS

C.I. 1.085.165-5 C.C. B.N.A. 23.434

Nombre del cónyuge: Monica RODRIGUEZ CABRERA

C.I. 2.006.626-8 C.C. B.O.B. 29.386

Presentado por:

9646213

1007

RESERVADO



**RESERVADO**

13.- OLVEIRA MALVEIRO Yanela Patricia.- AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 2/11/74 Paso de los Toros

C.I. 3.812.744-0

C.C. T.F.D. 25.580

Domicilio actual: Estanislao López 4716 apto.1105

Domicilio anterior: General Laguna 1000 Paso de los Toros

Nombre del padre: Julio César OLVEIRA DOMINGUEZ

C.I. 3.509.674-3 C.C. T.F.D. 11.443

Nombre de la madre: Elba MALVEIRO PIÑEIRO

C.I. 2.746.471-0 C.C. T.F.D. 14.666

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

14.- PEREIRA VIDAL Cristihians Jhoan.-,AUX.ADM.

Fecha y lugar de nacimiento: 17/7/72 Trinidad

C.I. 2.822.499-7

C.C. P.A.A. 16.664

Domicilio actual: Inés Durán 286 -(Flores - Trinidad)

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Diego Arturo PEREYRA PEDREIRA - Militar

C.I. 3.574.514-6 C.C. P.A.A. 10.264

Nombre de la madre: María Aida VIDAL MARTINEZ

C.I. 3.435.647-3 C.C. P.B.A. 14.238

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Nelson Coitinho.

1008

9616213

**RESERVADO**

# RESERVADO

15.- RODRIGUEZ ROTELA María Noel.- AUX.ADM.

Fecha y lugar de nacimiento: 6/1/78 Montevideo.

C.I. 3.624.725-8

C.C. B.R.B. 16.343

Domicilio actual: Luis Martins 8053

Domicilio anterior: Dr.M.Pena casi Garzón

Nombre del padre: José Adolfo RODRIGUEZ SEÑORANO - Mil.(R)

C.I. 1.543.789-8 C.C. J.D.B. 659 / B.Z.A. 35.986

Nombre de la madre: María del Carmen ROTELA FRANCO - Militar

C.I. 1.632.336-5 C.C. A.Z.A. 27.627

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Causi

16.- RODRIGUEZ YANEZ Silvana Verónica.- .AUX.ENF.

Fecha y lugar de nacimiento: 5/9/74 Montevideo.

C.I. 2.723.124-8

C.C. B.C.D. 9345

Domicilio actual: Cno. Carrasco 5399 H. Block.K

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Lisandro Valdomir RODRIGUEZ CARRASCO

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Elba YANEZ SOSA

C.I. 1.148.219-0 C.C. B.D.B. 31.871

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

0009/09

9616213

# RESERVADO

# La Política de las Drogas: Vuelve la Guerra

COMO LA POBREZA, LAS DROGAS Y LA DELINCUENCIA vinculada a ella son el gran problema de los barrios urbanos pobres, la causa del sufrimiento y la pesadilla de los sectores postergados de Estados Unidos. Y por eso resulta irónico que los estupefacientes hayan sido por largo tiempo un tema republicano, en tanto que los demócratas, con unas pocas excepciones, fueron por lo general reticentes partidarios de la "guerra" que declaró George Bush en 1989. Aunque la cocaína todavía es el principal problema nacional y el de la heroína está empeorando, está fuera de discusión que Bill Clinton no ha usado las facultades de su cargo para encabezar la guerra contra las drogas. Es posible que ahora lamentablemente esta omisión, ya que está claro que Bob Dole y el Partido Republicano pretenden atacarlo por el problema de los narcóticos hasta el día de las elecciones.

El equipo de Clinton se encuentra tan preocupado, según supo NEWSWEEK, que las autoridades del Departamento de Justicia han emitido una "alerta" sobre las recientes estadísticas que muestran un nuevo aumento en el uso de drogas por los adolescentes a nivel nacional. Según una encuesta federal que se dará a

**Encuesta muestra un alarmante aumento del uso de drogas entre los jóvenes estadounidenses**

**POR DANIEL KLAIDMAN**

conocer pronto, el consumo de drogas entre los muchachos de 12 a 17 años ha subido un 33 por ciento desde 1994 y un 80 por ciento desde que Clinton ganara la presidencia en 1992. "Nos van a matar con esto", dijo un alto funcionario del departamento. Los republicanos ya lo están intentando. "Nosotros no somos el partido que, a medida que aumenta el uso de drogas entre los jóvenes, no oye nada malo, no ve nada malo y no puede decir 'Sólo dile no a las drogas'", expresó Dole la semana pasada en el discurso en que aceptó la candidatura presidencial. En una entrevista

ta con NEWSWEEK, el ex jefe de la campaña antidrogas de la Casa Blanca, William Bennett, acusó directamente a Clinton de malograr la guerra contra los estupefacientes. Bennett, que trazó la estrategia de Bush en este sentido durante su breve permanencia en el puesto, dijo que le gustaría volver a ocupar el cargo si Dole gana las elecciones. "Quiero terminar ese trabajo porque me siento mal



Nº DOCUMENTO

TITULO EE.UU.: POLITICA ANTIDROGAS Y AUMENTO DEL CONSUMO.

PROCEGENCIA NEWSWEEK

FECHA 28/8/96

VINCULACIONES

11176

65092

65890

11421

11354

11662

11663

11214

11676

11234

11664

04.02

Doc. oscuro

9616225

al respecto", confesó Bennett. "Lo estábamos haciendo bien y luego bajaron la guardia y ocurrió un desastre. Si se baja la guardia, los cifras comienzan a subir enormemente".

La encuesta hecha por NEWSWEEK después de la convención (página 7) muestra que el problema de los estupefacientes ocupa el tercer lugar en importancia entre los electores estadounidenses, detrás de la economía y el crimen. Quienes dicen que están más interesados en combatir el narcotráfico confiesan, asimismo, que prefieren a Clinton sobre Dole, por 52 contra 39 por ciento. Eso podría cambiar si, como esperan los estrategas del Partido Republicano, la cuestión de las drogas los ayuda a quitar apoyo al mandatario. Los asesores de Dole dicen que éste y su compañero de fórmula, Jack Kemp, están seguros de resaltar el aumento en el uso de drogas por los adolescentes y el hecho de que Clinton redujo drásticamente el presupuesto para la oficina del programa contra el narcotráfico en el año fiscal 1993-94. Y se puede esperar que alguien del partido vaya a volver a la cuestión del uso de drogas por personal de la presidencia en el pasado.

ESO ES, EN PARTE, UNA REFERENCIA A UN error del vocero de prensa de la Casa Blanca, Mike McCurry, quien dijo que él, como el propio Clinton, había fumado marihuana. Pero también podría ser

DOUGLAS C. PISA - AP

una velada amenaza para sacar provecho a los rumores de que, durante las investigaciones hechas por el FBI, numerosos colaboradores jóvenes de Clinton han reconocido haber consumido drogas. El ex agente del FBI Gary Aldrich describió su ira por la actitud desafiante del personal frente al uso de drogas en su reciente libro, "Unlimited Access: An FBI Agent in the Clinton White House" (Acceso ilimitado: un agente del FBI en la Casa Blanca de Clinton). Aldrich fue recibido cálidamente en San Diego la semana pasada. Cuando se le preguntó si la campaña usaría los cargos de Aldrich a su favor, un estratega de Dole dijo: "No necesitamos hacer eso. Clinton redujo el presupuesto de la oficina antidrogas. El consumo de drogas ha aumentado. Eso es todo lo que necesita saber la gente".

Sí y no. Como se apresuró a aclarar la campaña de Clinton-

## El director del FBI, Louis Freeh, escribió un memorando sobre la falta de 'algún liderazgo verdadero' contra las drogas más fuertes

Gore, el uso de drogas en realidad ha disminuido en comparación a 1985, cuando la cocaína estaba en su apogeo. En cifras simples, la cantidad de estadounidenses que se drogan ha bajado de unos 22 millones en 1985 a unos 12 millones en la actualidad, mientras los usuarios habituales de cocaína o heroína se han mantenido en alrededor de tres millones de personas. Las estadísticas sobre el uso de drogas por los adolescentes son igualmente fáciles de exagerar. Aunque éstas

dicen que los estupefacientes entre la juventud subieron un 33 por ciento entre 1994 y 1995, sólo el 10,9 por ciento de todos los adolescentes usaron algún tipo de alucinógeno en 1994.

De todas formas, los antecedentes de Clinton sobre el problema de las drogas son muy débiles. NEWSWEEK supo que el director del FBI, Louis Freeh, escribió un mordaz memorando hace 18 meses quejándose por la falta de "algún liderazgo verdadero" en la reducción del flujo de la heroína y la cocaína. Puede que el documento haya dado en el clavo. El gobierno ha aumentado la presión sobre Colombia y, hace unos meses, Clinton restauró silenciosamente el presupuesto para la oficina antidrogas y nombró al general retirado del ejército Barry McCaffrey para el antiguo puesto de Bennett.

McCaffrey parece decidido a atacar un problema que, según dice, cuesta US\$18 millones y 55 muertes diarios. Su verdadero objetivo, indica, es trazar una estrategia de 10 años. El mensaje implícito es que Clinton se ha hecho cargo de una causa que despreció de plano en 1992, y la cuestión política es si su tardía conversión será creíble para los votantes mientras hace campaña para un segundo período.

CON JOHN BARRY Y THOMAS ROSENSTIEL en Washington y TOM MORGENTHAU en Nueva York

9616225

02 02

SECRET

6TH AUGUST 1996

REPORT NO.: <sup>PI</sup> 6503

SUBJECT: DRUG CACHES

ATTACHED PLEASE FIND A REPORT ON THE SUBJECT.

Nº DOCUMENTO

96A6226.

TITULO ASUNTO: INCAUTACIONES DE DROGAS

PROCEDECENCIA SERVICIO ISRAEL.

FECHA DE EMISIÓN 6A8096

V. C. LLAC O.

11176

11695

507528

30044

11340

504672.

20359

10184

11351

500145

11352

11662

11354

507604

01-16.

9616226

SECRET.

Israel

Police

# Intelligence Review

## Drug Caches

Research Branch

02

9616226

SECRET

Israel

Police

# Intelligence Review

## Drug Caches

Research Branch

21..

03

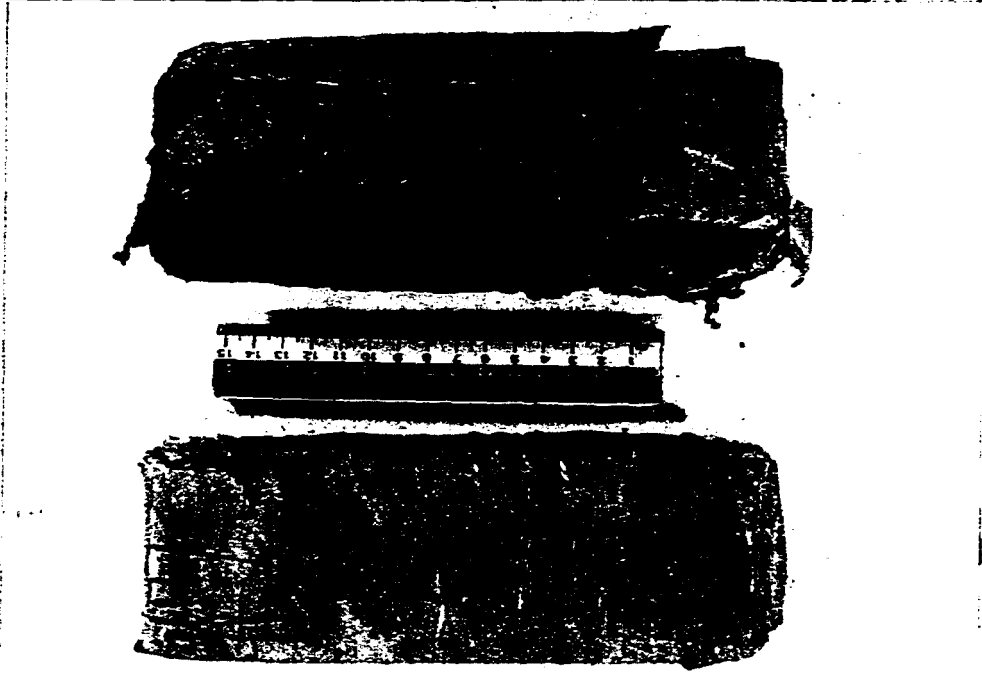
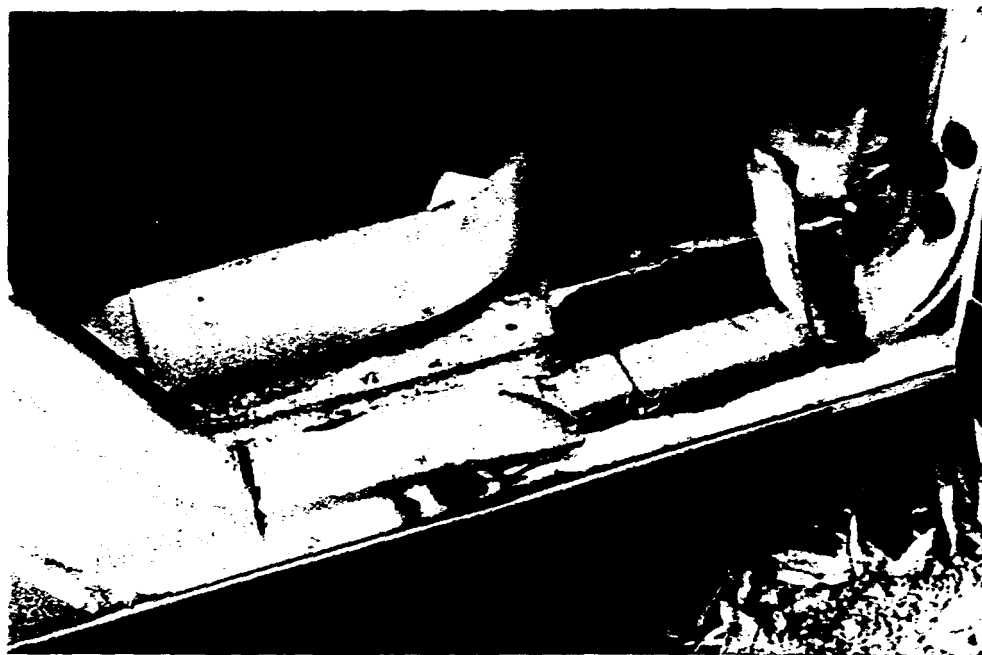
9616226

MARIJUANA CACHES - ISRAEL

1. IN APRIL, 1995 A 'VOLGA' CAR WAS CAUGHT AT HAIFA PORT  
DEBARKING FROM A SHIP WHICH HAD ARRIVED FROM ODESSA. THERE WERE  
22.5 KG OF MARIJUANA CACHED IN THE CAR, OF WHICH 10.5 KG WAS  
CACHED IN THE FUEL TANK AND 12 KG WAS CACHED IN THE CAR'S SIDES,  
SIX KG IN EACH SIDE.

THE CAR WAS BROUGHT IN BY TWO KAZAKHSTANI TOURISTS.

THE MARIJUANA WAS OF HIGH QUALITY AND ORIGINATED IN UZBEKISTAN.



04

9616226



HASHISH CACHES - GERMANY

2. IN NECKLACE ORNAMENTS - 277 'YING-YANG' NECKLACE ORNAMENTS  
WERE SEIZED, EACH CONTAINING A 'COOKIE', TOTAL WEIGHT WAS SOME  
1720 GR. EACH ORNAMENT WEIGHED BETWEEN THREE TO EIGHT GRAMS.

aus dem Gepäck v.

COHEN

ZOLLFAHNDUNGSAMT  
FRANKFURT A.M.  
E271/95 - 626

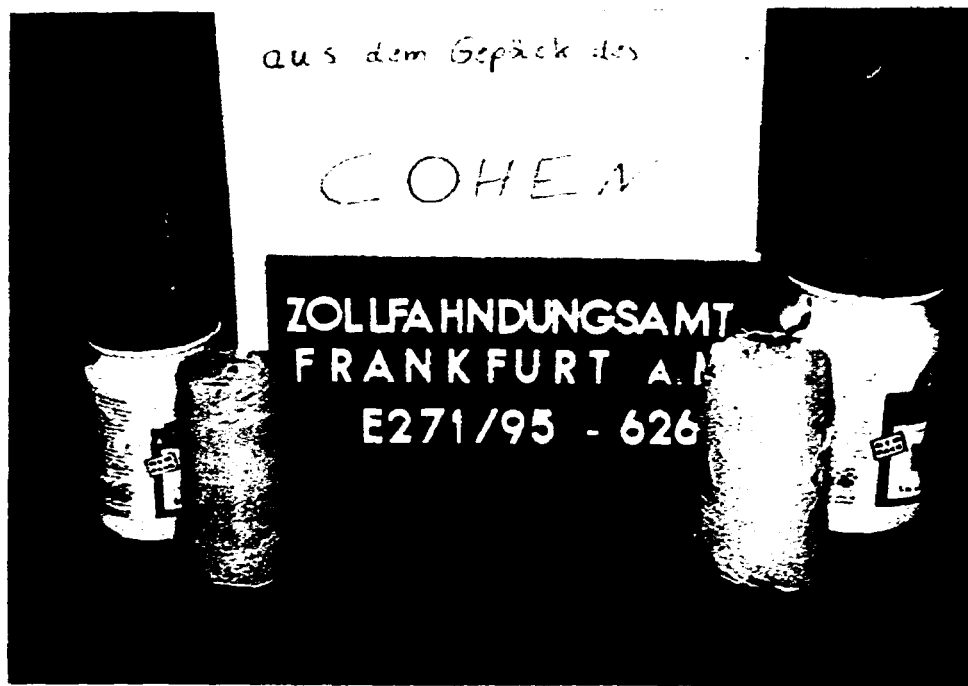


YING-YANG NECKLACE ORNAMENTS

05

9616226

3. PLASTIC CONTAINERS - IN THE SAME SEIZURE 2305 GR. OF HASHISH  
WAS FOUND IN FIVE PLASTIC CONTAINERS BEARING THE LETTERS  
'CHYAWANPRASH'.



06

9616226

## Cocaine

### 4. Liquor and Liqueur Bottles -

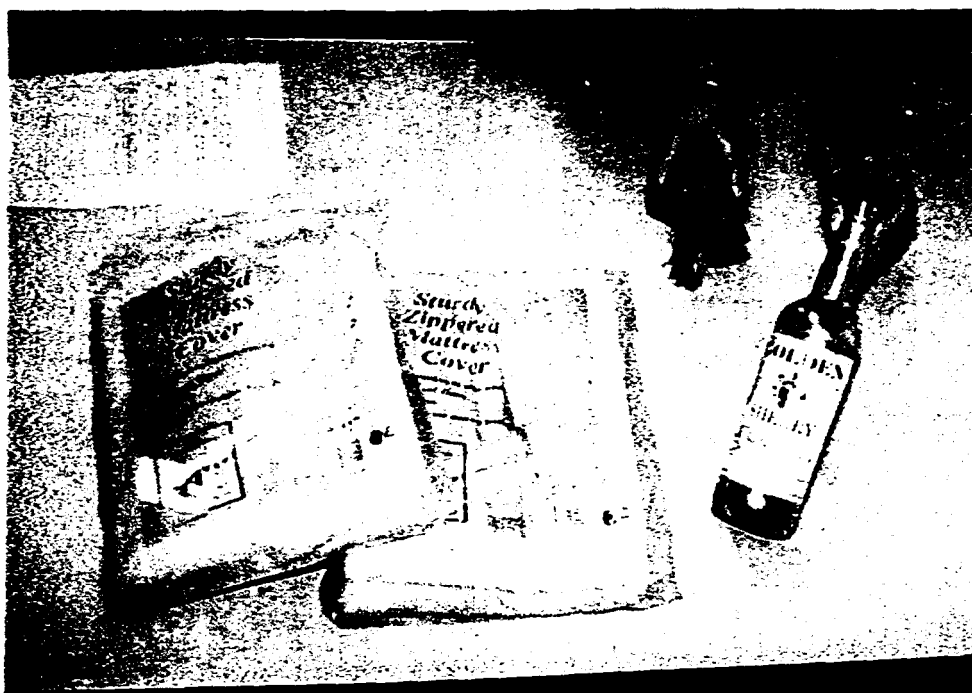
- a. According to reports made by Interpol members over the past year, much cocaine cached in liquor bottles was seized. This method is used in places where alcohol consumption is permitted and couriers carry them on commercial flights.
- b. This method is popular because of the large number of travellers carrying sealed, commercial alcohol bottles with them. The method is also used to smuggle drugs into Israel.
- c. In November, 1994 Dutch police at Schiphol arrested a courier en route to Tel Aviv with two bottles of whisky and a liqueur bottle in which 29.293 kg. gross weight of cocaine was cached. In the whisky bottles the drug was mainly in powder form and in the liqueur bottle it was in liquid form.
- d. In May, 1994 an Israeli was arrested at the Lod airport with a cache containing 7.8 kg of liquid cocaine. The drug was cached in seven liqueur and Colombian wine bottles bearing the names 'Coloma', 'Convier', and 'Porto'. The drug was mixed with the liqueur and the courier was supposed to hand it to a Colombian chemist in Tel-Aviv who was to separate the cocaine from the liquid.

The courier, the chemist and the importer were arrested by T.A. police.

### 5. Caching method

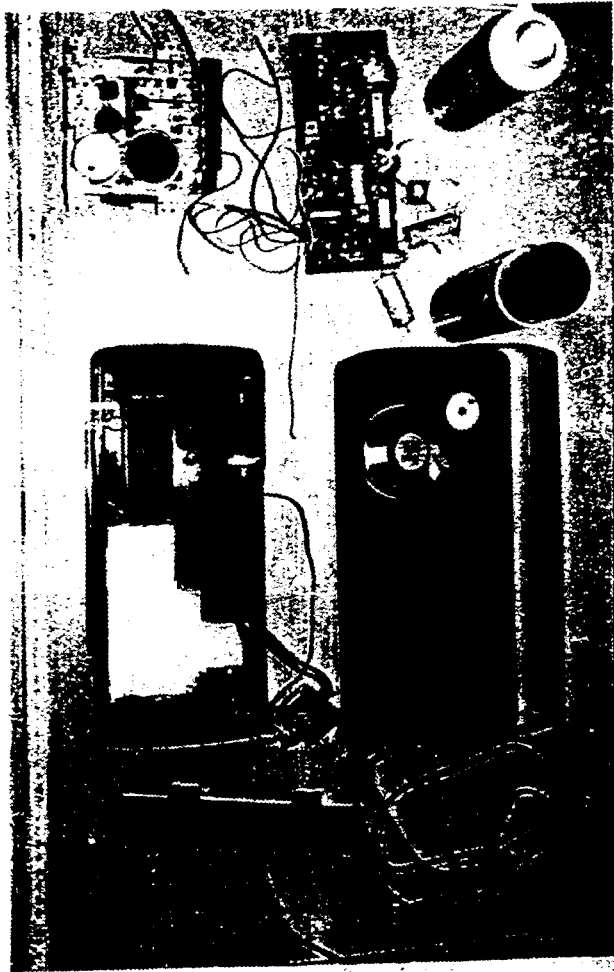
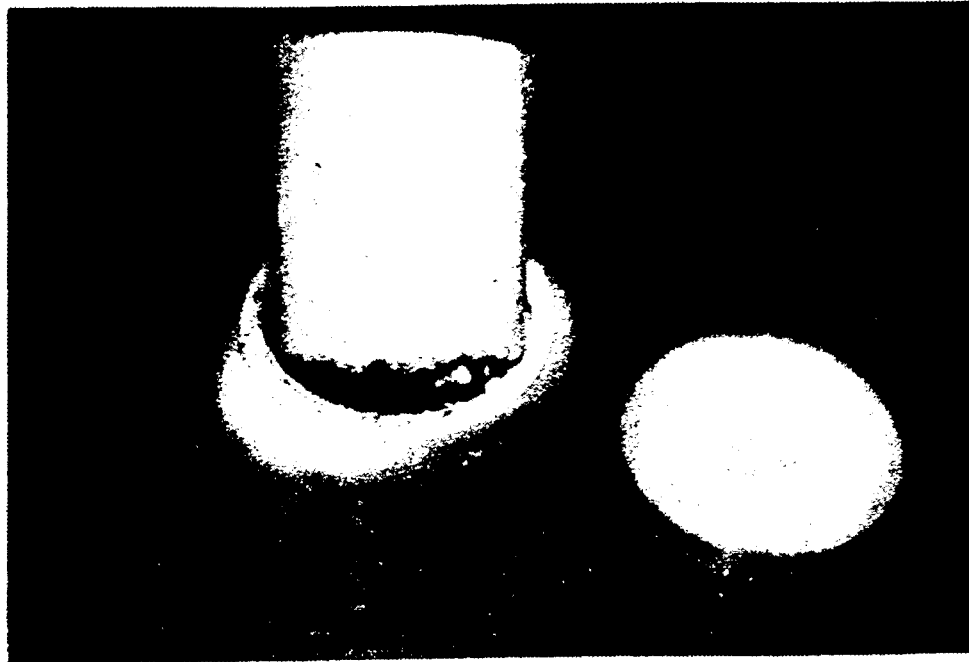
- a. A minute hole was drilled in the base of the bottle and the liquid extracted by hypodermic needle.
- b. The cocaine solution was then injected by a hypodermic needle.
- c. The hole was sealed with silicone and covered with a small, manufacturer's label.
- d. Powder is introduced into the bottle by removing the cork. This is risky because the resealing may not appear authentic.
- e. The bottles preferred for caching drugs are liqueur bottles or others made of dark coloured glass.
- f. At times when liqueurs are not involved, the liquid is opaque with discolorations or contain small, solid lumps.

G. IT IS DIFFICULT TO REVEAL LIQUEUR AND LIQUOR BOTTLE CACHES. CUSTOMS INSPECTORS USUALLY EXAMINE THE BOTTLES' BASES IN AN ATTEMPT TO FIND THE SILICONE SEALED EXTRACTION HOLE. A HYPODERMIC NEEDLE IS USED TO EXTRACT LIQUID FOR FURTHER ANALYSIS.



6. 1 kg. of Cocaine Cached in Personal Effects

- a. In Germany in 1992 a persistent sniffer dog which refused to abandon a suspect suitcase, led to the discovery of cocaine cached in the personal effects of an unsuspecting courier.
- b. A total of 1 kg of cocaine was cached in a radio, a cream jar, a packet of chewing gum, a mouthwash cup, deodorant and powder compact.



09

9616226

7. COCAINE CACHED IN DOGS

- A. IN LATE 1994 TWO ATTEMPTS WERE FOILED, IN ITALY AND THE US, TO CACHE COCAINE IN LIVE DOGS.
- B. A COURIER WAS ARRESTED IN ITALY WHILST LEADING TWO LARGE SHEEP DOGS IN WHOSE BODIES HAD BEEN INSERTED TWENTY FIVE RUBBER CONTRACEPTIVE DEVICES CONTAINING A TOTAL OF FIVE KILOGRAMMES OF COCAINE.
- C. JFK CUSTOMS INTERCEPTED A DOG ON BOARD A FLIGHT FROM COLOMBIA IN A STATE OF EXHAUSTION. HIS STOMACH CONTAINED TEN CONDOMS CONTAINING COCAINE.
- D. IN BOTH CASES THE DOGS WERE TREATED BY THE ARRESTING OFFICERS WHO ADOPTED THEM AFTER HAVING RESTORED THEM TO FULL HEALTH.

HEROIN CACHES

8. CACHES IN LEATHER COATS FROM TURKEY

- A. IN JUNE, 1995 LONDON CUSTOMS OFFICERS SEIZED 33 KG'S OF HEROIN CACHED IN A CONSIGNMENT OF LEATHER COATS ARRIVING FROM TURKEY FOR SALE IN LONDON.
- B. THE CONSIGNMENT ARRIVED ON A REGULAR COMMERCIAL TURKISH AIRWAYS FLIGHT.
- C. THE CONSIGNMENT OWNER, A 51 YEAR OLD TURK TRAVELLING ON THE SAME FLIGHT WAS ARRESTED.
- D. IT IS UNUSUAL TO FIND HEROIN CACHED IN AIR CARGO ON REGULAR FLIGHTS.

קצין חבלה ארצי/  
מרכז מידע



המטה הארצי/  
אגף השיטור והבטחון



# הברחה והסלקה

דף מידע  
מס'. 4/92  
דיסקט 148

הנושא: הסלקה בכבודה

## BAG CACHES

9. DRUGS WERE DISCOVERED CACHED IN A LADY'S HANDBAG.

10. THE DRUGS WERE FLATTENED OUT AND PLACED INSIDE THE BAG'S LINING.

THE ORIGINAL LINING AND IMITATION LEATHER COVERINGS WERE RESTUCK IN TO POSITION IN A MANNER WHICH DID NOT AROUSE SUSPICION.

11. EXPLOSIVES CACHED IN SUCH A MANNER MAY BE REVEALED BY CHEMICAL EXAMINATION. HANDBAG LININGS ARE RARELY EXAMINED: USUALLY ONLY CONTENTS ARE EXAMINED, AND THUS THE METHOD'S ORIGINALITY MAY RENDER IT SUCCESSFUL.

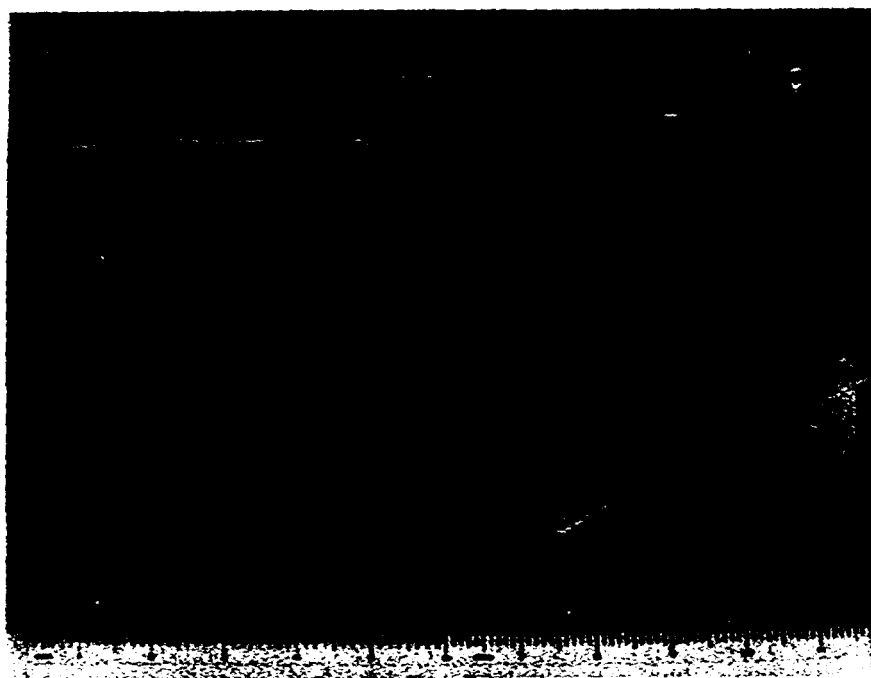
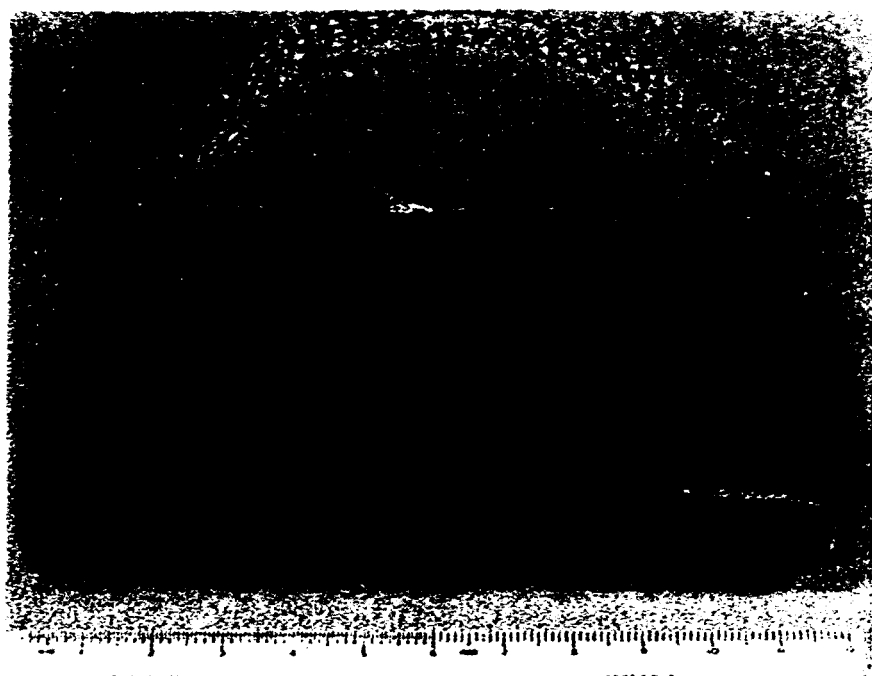
המטה הארצי  
מרכז מידע  
דיסקט 148

שמואל

11

9616226

7100



7100

12

9616226



קצין חבלה ארצי/  
מרכז מידע



המטה הארצי/  
אגף השיטור והבטחון



# הברחה והסלקה

דף מידע

מס' 3/92  
דיסקט 148

הנשא: \_\_\_\_\_

DRUGS IN A DIVING AIR BOTTLE

12. DRUGS WERE CACHED IN A DIVING AIR BOTTLE. THE BOTTLES' BOTTOM WAS DISMANTLED AND DRUGS INSERTED INTO THE SPACE, HELD IN PLACE BY A PAPER WRAPPING.

13. ABOUT HALF THE LENGTH OF THE BALLOON WAS FILLED WITH DRUGS WITH THE TOP PART REMAINING INTACT.

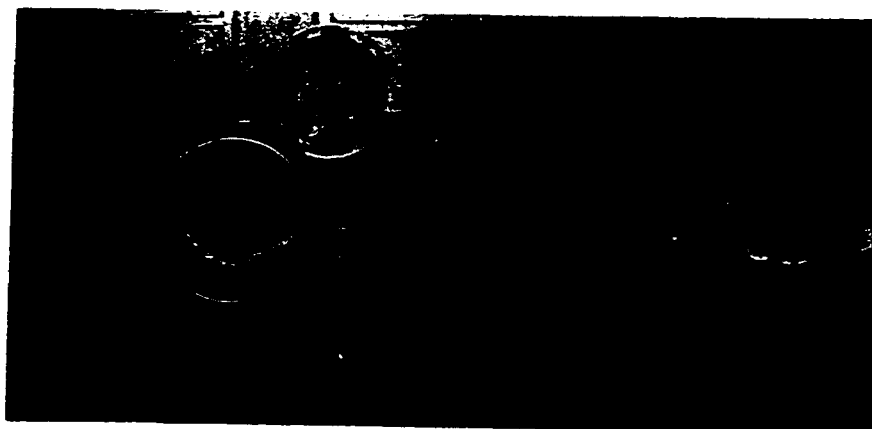
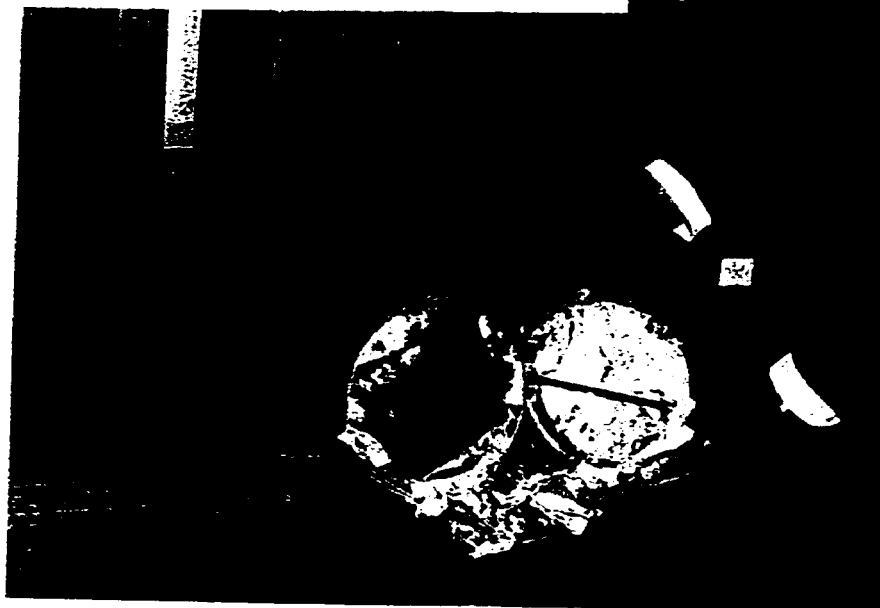
בשירות ישראל  
המטה הארצי  
בחלקת החבלה  
מרכז מידע

שמו

13

9646226

ש מ ר



ש מ ר

14

9616226

קצין חבלה ארצי/  
מרכז מידע



המטה הארצי/  
אגף השיטור והבטחון



# הברחה והסלקה

דף מידע  
מס' 2/92  
דיסקט 148

המשימה: \_\_\_\_\_

## BATTERY CACHES

14. DRUGS FOUND IN 1.5V BATTERIES WERE CACHED IN THE CASING .

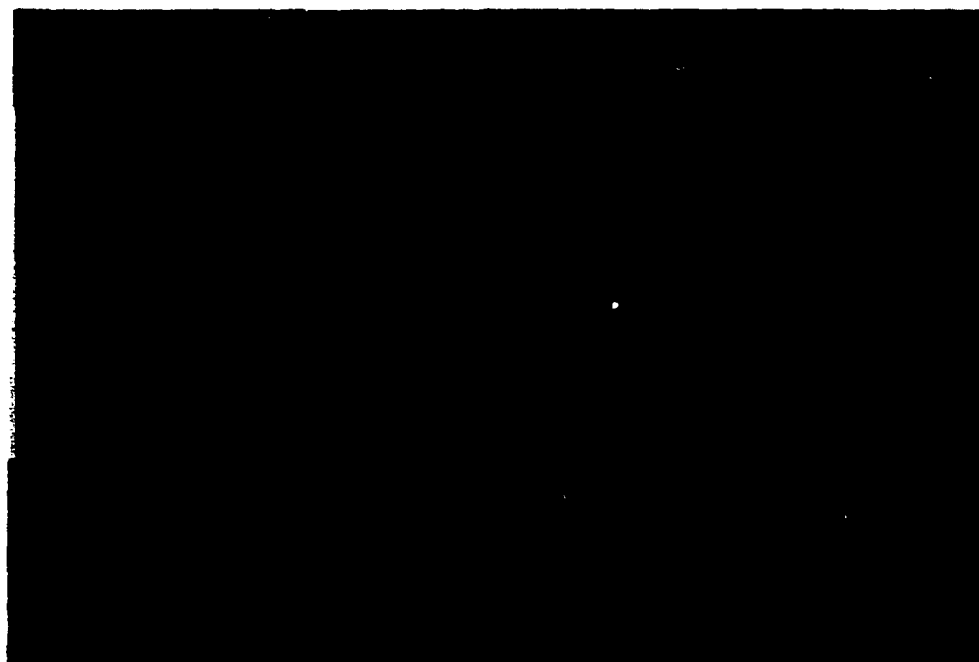
15. EXPLOSIVES AND DETONATORS WERE DISCOVERED IN JANUARY, 1987  
USING A SIMILAR CACHING METHOD WHEN A LEBANESE TERRORIST WAS  
ARRESTED AT MILAN INTERNATIONAL AIRPORT.

שמור

15

9616226

ט מ ו ר



ט מ ו ר

16-16

9616226

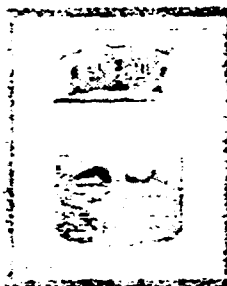
Nº DOCUMENTO **9616227**  
TÍTULO ~~FORO~~ **PRIMER FORO NACIONAL POR LA VIDA**  
PROCEDENCIA **NARCOTRÁFICO**  
(URUGUAY)

FECHA **9/8/96**

VINCULACIONES  
11176  
65092  
507466  
11686  
11349  
11369  
11230  
500774  
13508  
~~520024~~  
522725  
66403

**Doc. PARCIALMENTE REGISTRO**

Dirección General de  
Información y Defensa  
Brig. Gral. Av. José E. Mayo Irigoyen  
Presente



## La Junta Departamental de Maldonado

### **INVITA**

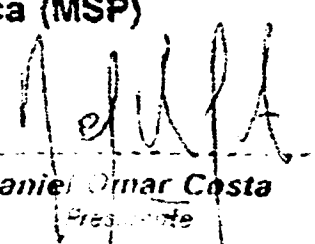
a Ud. a participar del  
**PRIMER FORO NACIONAL POR LA VIDA**  
sobre MINORIDAD, DROGADICCION Y ALCOHOLISMO  
que se llevará a cabo  
los días 9, 10 y 11 de agosto de 1996  
en el Hotel Casino San Rafael  
Punta del Este - Maldonado - URUGUAY

#### Coordina:

- Junta Nacional de Prevención y Represión  
del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas (JND)

#### Auspician:

- Embajada de los Estados Unidos de América (DEA)  
- Organización Mundial de la Salud (OPS)  
- Ministerio de Salud Pública (MSP)

  
Daniel Omar Costa  
Presidente

Doc

DECLARADO DE INTERES NACIONAL POR LA  
PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

Doc. Por Legisle

01-27

**9616227**

9616227



*Junta Departamental  
de Maldonado*

**PRIMER FORO NACIONAL  
"POR LA VIDA"**

*sobre:*

**MINORIDAD, DROGADICCIÓN  
Y ALCOHOLISMO**



**Programa Oficial**

*Hotel Casino San Rafael  
Agosto de 1996  
Punta del Este - Maldonado  
Uruguay*

02

9616227



### **Organiza:**

*Junta Departamental de Maldonado*

### **Coordina:**

*Junta Nacional de Prevención y Represión  
del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas (J.N.D.)*

### **Auspician:**

*Embajada de los Estados Unidos de América (D.E.A.)  
Organización Mundial de la Salud (O.M.S.)  
Ministerio de Salud Pública (M.S.P.)*

### **Patrocinan:**

*PEPSICO INC. URUGUAY  
INTENDENCIA MUNICIPAL DE MALDONADO  
PLUNA  
BUDGET  
COMPAQ*

---

*Declarado de Interés Nacional por la  
Presidencia de la República Oriental del Uruguay*

---



*Soporte Oficial del Evento*

02

9616227=

00-00-00 00:00

00.000

59812+218700

# PROGRAMA

**VIERNES 9 DE AGOSTO**

**18.00 - Acreditaciones**

**19.30 - Himno Nacional - Coro de Niños**

**Apertura** - Bienvenida a cargo del Presidente de la Junta Dptal. de Maldonado, Sr. Daniel Omar Costa.

- Palabras del Sr. Intendente Municipal de Maldonado, Don Domingo Burgueño Miguel.

- Palabras del Sr. Embajador de los Estados Unidos de América, Sr. Thomas J. Dodd.

- Pro Secretario de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, Dr. Alberto Scavarelli

**Marcha Por la Vida - Coro de Niños**

**SÁBADO 10 DE AGOSTO**

**09.00 - Exposición: Situación Actual y Perspectiva de la Organización Mundial de la Salud. Datos Regionales.**  
Dr. Juan Carlos Veronelli  
Representante de la O.M.S. y O.P.S.  
Montevideo, Uruguay.

**09.30 - Exposición: Visión Nacional del Tema.**  
Dr. Pablo Alterman  
Salud Mental M.S.P.  
Montevideo, Uruguay

**10.00 - Café**

**10.15 - Exposición: Adicciones en la Infancia.**  
Dr. Mario Socolinsky  
Buenos Aires - República Argentina

*Al momento de microfilmear  
hay partes tachados. -*

04

9616227

02-03-83 20:00

860 FCH

59812-818703

ALFONSO: JUNTA DPTAL

PHONE NO. : 0059843 77551

11-11-1995 07:59:11 P5



**10.45 - Exposición:** Aspectos Delictivos Relacionados a la Problemática del Consumo de Drogas y Alcohol, y Delitos Conexos.  
*Dr. Gabriel Adriazola*  
Asesor Letrado Municipal  
Maldonado - Uruguay

**11.15 - Exposición:** El Control del Tráfico y Producción de Drogas en el Continente Americano, y en Uruguay.  
*Sr. Chris Verdugo*  
Representante de DEA Estados Unidos para Sud América  
*Insp. Princ. Roberto Rivero* (Director Brigada Antinarcóticos)  
*Cap. Luis Jaunsola* (Director División Drogas. P.N.N.)

**12.30 - Exposición:** Consumo De Psicofármacos en los Adultos Mayores.  
*Dr. Moisés Mizraji*  
Director del Programa Nacional de Solidaridad con el Adulto Mayor.  
PRONASAM - MSP  
Montevideo - Uruguay

**13.00 - Tiempo Libre**

**14.30 - Trabajos en grupos - Talleres**

**Grupo I:** Estrategias de Prevención  
*Coordinador: Dr. Paulo Altenrain* (M.S.P.)  
*Relator: Maestro Diego Rossi* (M.S.P.)  
*Lic. Mario González* (M.S.P.)

**Grupo II:** Aspectos relacionados con la Familia, la Comunidad y Diagnóstico  
*Coordinador: Psic. Virginia Esmonis* (Hospital Maciel)  
*Relator: Psic. Walter Alexander* (J.N.D.)

**Grupo III:** Estrategias de Tratamiento y Rehabilitación  
*Coordinador: Dra. Irene Traibel* (J.N.D.)  
*Relator: Dr. Ricardo Schenker* (Fundación Manantiales)  
*Sr. Enrique Rodríguez* (Fundación Manantiales)  
*B. Pérez* (Alcohólicos Anónimos)

100-405

SENDER 18719

05

9616227

FROM : JUNE 1982

PHONE NO. : 0059413 37041

JUN 14 1986 0815

**Grupo IV: El Ciclo Vital y el Consumo de Drogas y Alcohol  
(Sexualidad y SIDA)**

*Coordinador: Dra. María Emilia Álvarez (M.S.P.)*

*Relator: Prof. Celina Burniester de Maynard (R.M.P.)*

**Grupo V: Aspectos Éticos y Legales (Controles) \***

*Coordinador: Dr. Rodolfo Sienna*

*Relator: Dr. Gabriel Adriazola (I.M.M.)*

**DOMINGO 11 DE AGOSTO**

**09.00 - Conclusiones y Recomendaciones**

- Ceremonia de Cierre

- Entrega de Plaquetas y Diplomas por parte de la Junta Departamental de Maldonado

- Clausura a cargo del Presidente de la Junta Departamental de Maldonado, Sr. Daniel Omar Costa

- Fin Municipal

FORO LA  
VIDA

961 227

### INFORMACION GASTOS ALOJAMIENTO

#### HOTEL AYAX

Dir: Parada 2 y Br. Gral. Artigas - Tel. 8 17 98 FAX 8 45 50

Habitación single: u\$s 30

Habitación doble: u\$s 36

Esta tarifa incluye desayuno e I.V.A.

#### HOTEL OASIS

Dir: Parada 4 y Bvar. Artigas - Tel. 8 07 60

Habitación single: u\$s 35

Habitación doble: u\$s 40

Esta tarifa incluye desayuno e I.V.A.

#### PANAMA HOTEL

Dir: Calle 31 y 30 y 1a - Tel. 4 09 18 - 4 06 01

Habitación single: u\$s 33

Habitación doble: u\$s 42

Doble vista al mar: u\$s 48

Suite junior vista al mar: u\$s 54

Apto. 4 personas: u\$s 60

Apto. 5 personas: u\$s 72

Suite lujo con jacuzzi doble: u\$s 108

#### MELIA PUNTA DEL ESTE

Dir: Avda. Gortero y calle 27 - Tel. 4 56 56 FAX 4 63 23

Habitación single o doble: u\$s 92

La tarifa incluye el desayuno y el I.V.A.

96162272

07

JUNTA DEP. DE MALDONADO

PHONE NO. : 37538

JUL 29 1996 03:37PM P3

**GRAN HOTEL ESPAÑA**

Dir: Calle 9 No. 660 esq. 10 - Tel. 4 02 28 - 4 02 30 - FAX 4 02 54

Habitación single: u\$s 36

Habitación doble: u\$s 39 **X**

Habitación triple: u\$s 51

La tarifa incluye desayuno e I.V.A.

El Centro de Hoteles nos ha comunicado que la hotelería en general y para este Evento, realizará un descuento del 40% en sus tarifas.

Las reservas para estos hoteles deberán efectuarse al mismo Centro de Hoteles por los teléfonos 4 5 12 y FAX 4 40 51

08

96162272

FROM : JUNTA DEP. DE MALDONADO

PHONE NO. : 37538

Jul. 29 1995 03:38PM P1

At. Sr. Gracela Guazale



**Información Complementaria (anexo),  
a la Invitación al Primer Foro Nacional por la Vida**

Quiero informarle sobre las tarifas promocionales, al costo, por su alojamiento durante el desarrollo del Foro programado.

El HOTEL CASINO SAN RAFAEL nos ha comunicado las siguientes tarifas:

Habitaciones dobles con desayuno Buffet incluido

X Ocupada por una persona	U\$S 40.00	U\$5
Ocupada por dos personas	U\$S 50.00 + 23% =	61.50
Suite Junior	U\$S 60.00	
Suite Junior dos personas	U\$S 90.00	
Persona extra	U\$S 20.00	

Los costos de almuerzos y cenas de dicho Hotel son los que siguen:

**ALMUERZOS**

Sin bebidas	desde	U\$S 18.00
Incluyendo agua mineral o gaseosa		U\$S 20.00
Incluyendo agua mineral o gaseosa y vinos de Bodegas nacionales		U\$S 22.00

**CENA - PANQUETES**

Incluyendo Plato frío y caliente, Postre, agua mineral, refrescos, cerveza y vinos de Bodegas nacionales	U\$S 32.00
--	------------

**COCKTAIL**

Compuesto de: Canapés fríos, calientitos, Plato caliente, Postre, Whisky escocés, cocktelería, refrescos y agua mineral	U\$S 28.00
Sin whisky	U\$S 25.00

A los precios mencionados hay que agregar el Impuesto al Valor Agregado vigente a la fecha

9616227

08.

*****					
* TRANSACTION REPORT * *					
* JUL-29-96 MON 15:38 * *					
* FOR: M.D.N.-D.G.I.D. 819685 * *					
* RECEIVE * *					
DATE	START	SENDER	PAGE	TIME	NOTE
JUL-29	15:36	37538	3	1:50"	DE
*****					

10

9616227.



**MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL**

**DIRECCION GENERAL  
DE  
INFORMACION DE DEFENSA**

Participantes de esta Dirección al "Primer Foro Nacional Por la Vida", a realizarse los días 9,10 y 11 de agosto en el Hotel San Rafael, Punta del Este;

- Ma. Fernanda Terzaghi  
Analista Sección Narcotráfico  
Tel. 472210
- Gabriela Gonzalez  
Analista Sección Narcotráfico  
Tel. 472210

91  
9616227-

PRIMER FORO NACIONAL POR LA VIDA  
SOBRE ALCOHOLISMO, MINORIDAD Y DROGADICCION

EXPOSICIONES

I.- SITUACION ACTUAL Y PERSPECTIVA DE LA ORGANIZACION MUNDIAL  
DE LA SALUD. DATOS REGIONALES.

DR. JUAN CARLOS VERONELLI  
REPRESENTANTE DE LA OMS Y OPS  
MONTEVIDEO, URUGUAY

El Dr. VERONELLI disertó sobre la minoridad y el alcohol, definiendo a la adicción como una enfermedad. También indicó la interrelación existente entre el medio ambiente, el agente (la droga) y el huésped (la persona); señalando que el medio ambiente puede dificultar o facilitar el agente al huésped.

II.- VISION NACIONAL DEL TEMA

DR. PAULO ALTERWAIN  
SALUD MENTAL MSP  
MONTEVIDEO, URUGUAY

En un principio precisó que se deben sustituir las denominaciones de "sustancia psicoactiva" por "droga" y la de "toxicómanos" por "farmacodependientes".

En la década del 60 y 70, el consumo de barbitúricos como Luminal y Dormital, tuvieron niveles de consumo importantes, años en los que se creó la Ley de Toxicomanías.

En los 80, se extiende en el país el uso de la marihuana y la cocaína, registrándose en los años 1987-88 las primeras incautaciones de esta droga.

Actualmente, se considera que estamos frente a una epidemia de consumo de drogas, particularizándose este en los jóvenes, y siendo la droga más consumida el alcohol, considerándose necesario el desarrollar medidas preventivas más que represivas.

Uruguay, - a nivel de población - EPIDEMIA  
- a nivel de los individuos - EXPERIENCIA  
(FARMACODEPENDENCIA) - USO  
- HABITO



- DEPENDENCIA
- ADICCIONES
- COMPLICACIONES (ENFERMEDADES

ASOCIADAS, ENFERMEDADES SECUNDARIAS)

Nuestro país ya cuenta con instituciones de servicio (Leones, etc.), personal docente y médico especializado en la materia, por lo que necesita políticas antidrogas que lleven a un proceso continuo, penetrante, que lleve a la autovaloración de las personas, así como materiales y programas (por ejemplo Comunidades Terapéuticas y Clínicas Diurnas).

En otros países con problemas de consumo avanzado se llevan a cabo "Políticas de prevención del daño", controlando a los adictos suministrándoles por ejemplo metadona, o con la entrega de jeringas para la prevención de enfermedades.

Hay que recordar que cuando el adicto cambia su metabolismo por el consumo de determinada droga la adicción no se puede curar, simplemente se logra una abstinencia.

Por su parte, el Dpto. de Maldonado enfrenta problemas para su población durante el verano, por ejemplo la juventud que no trabaja. Los propios radicados deben conocer las modalidades de vida de la ciudad.

### III.- EL CONTROL DEL TRAFICO Y PRODUCCION DE DROGAS EN EL

#### CONTINENTE AMERICANO Y EN URUGUAY

#### SR. CHRIS VERDUGO

#### REPRESENTANTE DE LA DEA PARA SUD AMERICA (BS.AS.)

El Sr. Verdugo es agente de la DEA desde hace 26 años y desde hace tres presta servicios en la ciudad de Bs.As., Argentina.

En su exposición se refirió a los esfuerzos realizados por su Gobierno en la lucha contra las drogas y la situación del consumo de drogas en su país.

- En 1993, la población de Estados Unidos gastó 49 billones de dólares en la adquisición de drogas, teniendo un costo social de 67 billones de dólares en tratamientos y represión.

- En EE.UU. un millón de personas son arrestadas cada año en relación a las drogas.

- 45% de los entrevistados conoce a alguien que usa drogas ilícitas.

- Se estima que cada año se consumen 300 ton. métricas de

cocaína sólo en los EE.UU.

- Entre 1992 y 1994 se triplicó el consumo de drogas entre los jóvenes de entre 12 y 17 años.
- Se redujo el consumo de cocaína, pero aumentó el de marihuana y heroína.
- En base a la Estrategia Nacional de Control de Drogas, hay unas 25.000 muertes por consumo de drogas en los EE.UU.
- Para 1997, el Gobierno norteamericano pidió un aumento de 15 billones de dólares para la lucha antidrogas.

INSP. PRINC. ROBERTO RIVERO

DIRECTOR BRIGADA ANTINARCOTICOS

CAP. LUIS JAUNSOLO

DIRECTOR DIVISION DROGAS P.N.N.

Ambos expositores representaron al Comité de Seguridad de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas.

A partir de mayo de 1995, la Dirección Nacional de Represión del Tráfico Ilícito de Drogas se divide en cuatro secciones; Dpto. Operaciones, Brigada Nacional Antinarcóticos; Dpto. Información; Dpto. Instrucción, Entrenamiento; Supervisión Aduanera, Registro narcotraficantes uruguayos y extranjeros.

El Art. 27 de la Ley 14.294 hace depender a la Dirección de la Junta Nacional, y la coordina con la Prefectura Nacional Naval. La Secretaría Ejecutiva de la misma se encarga de la coordinación entre la Dirección y la Prefectura.

Esta coordinación busca la no duplicación de esfuerzos, y se traduce en:

- CICADU, centro de información conectado con un Banco de Datos de Nuevo México (EE.UU.).
- Una única escuela de canes adiestrados (Prefectura)
- Intercambio de información, respeto por la jurisdicción, trabajo conjunto.
- Grupos de entrenamiento. Grupos SED, entrenados en los EE.UU., a los que asistieron ambos expositores, que controlan por ejemplo los movimientos en los puertos.
- Toda la Policía Nacional tiene competencia en cuanto a las drogas. El Ministerio del Interior (Jefaturas Departamentales) coordinan cuando debe actuar la Brigada.

9616227

### Problemática en Uruguay

Nuestro país ingresa en un cuadro preocupante. El consumo está generalizado y es un país RECEPTOR de marihuana desde Paraguay y Brasil, mientras que es un PAIS DE PASO de la cocaína, desde la región andina hacia Europa. Uruguay pasó de ser un "punto de paso alternativo" a "lugar de paso obligatorio".

El tráfico es realizado por organizaciones nacionales e internacionales, estos grupos nacionales están constituidos por delincuentes comunes que cambiaron de ramo por su rentabilidad.

#### IV.- ASPECTOS DELICTIVOS RELACIONADOS A LA PROBLEMÁTICA DEL CONSUMO DE DROGAS Y ALCOHOL Y DELITOS CONEXOS.

DR. GABRIEL ADRIAZOLA

ASESOR LETRADO MUNICIPAL

MALDONADO - URUGUAY

- POLITICA PENAL EN MATERIA DE DROGAS.

PUNTOS EN LOS QUE NO SE ESTA DE ACUERDO EN LEGISLACION NACIONAL E INTERNACIONAL.

#### Precisiones:

1.- General: Derecho Penal, sistema de límites, limita al poder del Estado, sistema de contralor del Poder del Estado.

2.- Particular: Tráfico de Drogas.

Dentro de las categorías, los delitos de tráfico son delitos de prohibición, no son categorías atemporales, son relativas.

(La gran mayoría de los homicidios cometidos en Uruguay están relacionados a la ingesta de alcohol).

- POLITICA ANTIDROGAS.

A partir de 1988 se crea a nivel internacional la ley marco, la Convención de Viena de la Organización de las Naciones Unidas, aprobada por el Gobierno uruguayo. Esta Convención plasma la política internacional contra las drogas y existen puntos de discrepancia con la misma en cuanto a la adopción de medidas. Existen tres puntos que lesionan el orden público de Uruguay.

1.- En nuestro país se considera al consumidor como un enfermo que necesita un tratamiento para su rehabilitación. La Convención establece que el consumidor debe ser castigado por posesión de drogas para su consumo, mientras que nuestro país

no castiga la tenencia de drogas por consumo, por lo cual la Convención está vulnerando el orden público de Uruguay. La posesión es autolesión punible, si luego genera delito, es el mismo caso del consumo de alcohol, cuando genera delito.

2.- Debilitamiento del secreto bancario a pedido de sistemas judiciales.

La Convención de Viena establece el ataque a las ganancias del narcotráfico, lavado de dinero. Esto se considera como un exceso de la misma, ya que no podemos con pretexto de atacar y controlar las sustancias ilícitas, debilitar institutos que sirven para la atracción de capitales legítimos.

3.- Desplazamiento de las cargas de vigilancia. (Concepto técnico-jurídico). Este punto implica desplazar a las actividades privadas funciones de contralor que competen al poder público.

La Convención de Basilea de 1988 establece que la omisión del contralor genera sanciones. En Suiza se sanciona a entidades bancarias por la mera omisión de contralores, aunque no se verifique la existencia de capitales ilícitos.

Estas tendencias de la Convención de Viena pueden afectar la integridad jurídica del Uruguay.

#### Conclusiones

- El tráfico es delito de prohibición, pero a pretexto de la gravedad y transnacionalidad del delito, no podemos admitir la existencia de institutos extraordinarios de combate al narcotráfico que luego puedan perjudicar.

- El derecho penal debe apuntar a buscar una política equilibrada en la lucha contra el tráfico ilícito de drogas.

- La lucha antidrogas implica perderla o ganarla, pero hoy es imposible la existencia de una sociedad sin drogas, por lo que las políticas antidrogas apuntan a tener ese "delito" entre los límites tolerables, evitando excesos dañinos a la sociedad.

V.- CONSUMO DE PSICOFARMACOS EN ADULTOS MAYORES

DR. MOISES MIZRAJI

DIRECTOR DEL PROGRAMA NACIONAL DE SOLIDARIDAD CON EL  
ADULTO MAYOR

PRONOSAM - MSP

MONTEVIDEO, URUGUAY

Se denomina "Adulto Mayor" a las personas mayores de 65 años. Según un estudio y valoración epidemiológica, entre el 13 y 14% de la población está integrada por adultos mayores, el 90% de estos se concentra en el área urbana y el 4% vive en hogares colectivos. Sólo entre el 8 y 10% de esta población es enferma y el 90% son personas sanas.

Los adultos mayores registran un alto índice de consumo de medicamentos, y tienen los mismos riesgos que los jóvenes y adultos frente a las drogas.

Alcoholismo: No hay cifras oficiales en torno a la criminalidad sobre el alcohol, estupefacientes, etc., pero según datos de la Junta Nacional la ingesta en nuestro país es de 7 lts. por persona cada año.

12  
9616227

**PRIMER FORO NACIONAL POR LA VIDA**  
**SOBRE MINORIDAD, DROGADICCION Y ALCOHOLISMO**

**TALLER V**

**ASPECTOS ETICOS Y LEGALES**

**COORDINADORES:** DR. EUGENIO OSVALDO CARDINI  
LIC. OSVALDO GALBARINI  
**RELATOR:** DR. GABRIEL ADRIAZOLA

18

9616227

**PARTICIPANTES**

SUBCOMISARIO EDISON BERRUETA - JEFATURA DE POLICIA DE FLORES  
OFICIAL PRINCIPAL JULIO SENA - JEFATURA DE POLICIA DE FLORES  
AGENTE EDUARDO SEJAS - JEFATURA DE POLICIA DE FLORES  
RENZO ROSSELLO - DIARIO EL OBSERVADOR  
SYLVIA SAENZ DE ZUMARAN - DIARIO EL OBSERVADOR  
LUIS PEREIRA SALDIAS - INSPECTOR DE POLICIA DE MALDONADO  
Dra.MARIA FERNANDA VEGA - ACTUARIA ADJUNTA - JUZGADO PENAL  
BLANCA I. PEREIRA PIRIZ - COMERCIANTE  
PROCURADOR RODRIGO BLAS SIMONELLI - EDIL DPTO. MALDONADO  
JOSE NAVARRO - SECRETARIO LIGA DE FOMENTO MANANTIALES  
ABOGADA MARIA BERTA NUÑEZ - FRENTE AMPLIO  
PSICOLOGO SERGIO STANISICH - FRENTE AMPLIO  
ABOGADA MABEL BRITES  
MARIO LOPEZ - EDIL DPTO. FLORES  
ABOGADA CLARA LEITE  
ABOGADA GRACIELA NAVARRO  
ANIBAL ALVIRA - SECRETARIO DE A.D.E.O.M. (DPTO. MALDONADO)  
ANA DE ARMAS - EDILA DPTO. CANELONES. COMISION DD.HH.  
ABOGADA GRACIELA VAZQUEZ PERUJO  
ABOGADO SANTIAGO INVIDIO  
NIBIO FERREIRA - EDIL DPTO. DE RIVERA  
RAQUEL RUBI - DOCENTE DPTO. MALDONADO  
MARIO RIVAS - EDIL JUNTA DEPARTAMENTAL  
CECILIA VEGA - ABOGADA - EDIL DEPARTAMENTAL  
AZUCENA VEGA - PROFESORA DE INGLES  
MERCEDES BARTRAN - PROMOTORA DE SALUD  
ROSARIO JORGE - ADUANA - AEROPUERTO "LAGUNA DEL SAUCE"  
SILVIA DUARTE CLAVIJO - ABOGADA  
CARLOS PELAEZ - PERIODISTA  
PABLO ELKAN - ABOGADO-ESCRIBANO- MIEMBRO DIRECCION DE FUNDACION  
PRO-HUMANITAS (URUGUAY)  
LUIS LORENZO - PROFESOR DE EDUCACION FISICA (ISEF - CANTEGRIL  
COUNTRY CLUB)  
MARCELO SARATSOLA - EDIL DPTO. SORIANO  
LUIS DANIEL SOTTO - POLICIA DE MALDONADO  
RUBEN RODRIGUEZ TRINDADE - COMISARIO DE POLICIA DE MALDONADO  
COM.INSP. ASDRUBAL SERRON PEREIRA - JEFATURA POLICIA DE MALDONADO  
JOSE FERNANDO GONZALEZ SILVEIRA - ESCRIBANO - DOCENTE

9616227-

19

COM. INSP. JOSE RAMON SILVA - JEFATURA DE POLICIA DE ROCHA  
MARCELO PABLO GALLARDO RODRIGUEZ - PERIODISTA  
GABRIELA GONZALEZ HERNANDEZ - ANALISTA TEMATICA - D.G.I.D.  
MA. FERNANDA TERZAGHI - ANALISTA TEMATICA - D.G.I.D.  
DRA. MARTHA GONZALEZ - EDIL DPTO. RIVERA  
LUIS GARCIA - LIGA DE FOMENTO MANANTIALES  
COM. INSP. WASHINGTON CURBELO - DIR. NAL. DE POLICIA TECNICA

00

00



COM. INSP. JOSE RAMON SILVA - JEFATURA DE POLICIA DE ROCHA  
MARCELO PABLO GALLARDO RODRIGUEZ - PERIODISTA  
GABRIELA GONZALEZ HERNANDEZ - ANALISTA TEMATICA - D.G.I.D.  
MA. FERNANDA TERZAGHI - ANALISTA TEMATICA - D.G.I.D.  
DRA. MARTHA GONZALEZ - EDIL DPTO. RIVERA  
LUIS GARCIA - LIGA DE FOMENTO MANANTIALES  
COM. INSP. WASHINGTON CURBELO - DIR. NAL. DE POLICIA TECNICA

00

00

**RECOMENDACIONES DEL GRUPO I**

- Creación de políticas de estado que sean solidarias, educativas, que sean tendientes a instalar instituciones especializadas, multidisciplinarias, con técnicos que trabajen de forma coordinada en la prevención y en la rehabilitación, en materia de minoridad y de drogadicción.
- Creación de una jurisdicción especializada en materia de menores a nivel nacional y especialización policial. Ej: Creación de "Comisarías de Niños y Adolescentes" a nivel nacional.
- Reactivar los programas educativos en primaria y secundaria sobre educación sexual, sida y droga.
- Aplicar eficientemente la normativa existente.

CO

CO

28

9616227

#### **RECOMENDACIONES DEL GRUPO II**

Se encaró la temática desde un punto de vista ético, relacionandolo con la escala de valores, es un problema que va más allá del enfermo por lo cual se debe educar a toda nuestra sociedad rescatando los valores sociales frente al excesivo individualismo.

#### **Medios:**

- Asumir la problemática
- redefinir la escala de valores adecuada a los tiempos actuales
- ámbitos de debate en conjunto (como este foro)
- estimular a los jóvenes a debatir también, ofreciéndole distintas actividades, como alternativa
- marco legal adecuado a nuestra sociedad actual (reactualizar Ley 14.294)

**RECOMENDACIONES DEL GRUPO III**

Concretamente al igual que los grupos anteriores vemos necesario el definir al adicto o alcohólico como enfermo.

Debemos trabajar en el siguiente marco:

- A nivel educacional; de prevención con los medios más apropiados desde la escolaridad con los maestros y familia inclusive.
- A nivel de la salud a través de tratamiento a cargo del MSP e instituciones médicas privadas bajo supervisión estatal, si fuera posible.

00

11

9616227

**RECOMENDACIONES DEL GRUPO IV**

**TEMA CENTRAL: ALCOHOLISMO**

- Crear una coordinación entre diferentes órganos para el control de venta de alcohol a menores en centros bailables.

Se cita como ejemplo la coordinación que existe en el Departamento de Rivera, entre la Intendencia, el Iname, el Centro de Salud Departamental y la Junta Departamental.

- En cuanto a la legalización de la droga en el Uruguay, creemos que en esta etapa podemos utilizar aún varios temas de prevención y otros ítems.

00

00

**RECOMENDACIONES DEL GRUPO V**

- Necesitamos, a tal efecto, una política de Estado e iniciativas privadas tendientes a dar un marco afectivo que trascienda la familia; que las escuelas y demás instituciones educativas sean más continentadoras, no expulsivas. Buscar motivación, actividad comunal. Que el fin sea el individuo viviendo en sociedad.
- Aplicación efectiva de las normas legales vigentes, teniendo presente que el derecho penal debe ser utilizado como última ratio.

Entiendo que es fundamental ver que la estrategia de reducir el número de consumidores, evitando su iniciación en el consumo a través de Programas de Educación y Prevención (coherentes y continuos) se pongan en práctica.

"Hoy los centros de educación no tienen programas al respecto".

"Hoy los medios de comunicación no tienen programas al respecto".

Para esto es fundamental medios que el Estado debe aportar.

**PRIMER FORO NACIONAL POR LA VIDA**  
**SOBRE MINORIDAD, DROGADICCION Y ALCOHOLISMO**

**RECOMENDACIONES DEL GRUPO V**  
**ASPECTOS ETICOS Y LEGALES (CONTROLES)**

En primer término entendemos imprescindible poner énfasis en definir al adicto como enfermo y actuar en consecuencia, tanto en la valoración ética del problema como en cuanto a la legislación y demás respuestas institucionales que la sociedad encuentre más adecuadas.

A ese respecto entendemos que es sin duda importante la eficiente aplicación de las normas legales vigentes, pero siempre teniendo como principio que el derecho penal ha de ser utilizado como "última ratio", priorizando el abordaje multidisciplinario y su atención sanitaria.

Necesitamos, a tal efecto, una política de Estado e iniciativas privadas tendientes a dar un marco afectivo que trascienda el, desde ya, irremplazable rol de la familia; que las escuelas y demás instituciones educativas sean más continentadoras, no expulsivas. Buscar motivación y actividad comunal; que el fin sea el individuo viviendo en sociedad.

Es menester para ello además de definir tales políticas de estado con un contenido solidario, actualizarse en las mejores técnicas de capacitación tendientes a poner en marcha instituciones especializadas, interdisciplinarias, con técnicos que trabajen en forma coordinada en la prevención y en la rehabilitación.

Se ha de encarar entonces la temática, siempre teniendo presente el punto de vista ético, que en su relación con la adecuada escala de valores ha de priorizar la sociedad actual, la cuestión no se ha de agotar con la problemática del enfermo, sino también con el concientizar y educar a toda nuestra sociedad ponderando aquellos valores sociales que han de servir de ejemplo a nuestra comunidad en su conjunto.

La educación primaria, secundaria y específica ha de cumplir un rol preponderante en la común tarea de redefinir y difundir

tales valores, como así también estimulando a los jóvenes brindándole no solo un aporte curricular actualizado y específico sino generando actividades de esparcimiento, participación y ámbitos de debate en donde ellos sean protagonistas.

Es preciso e impostergable la definición y puesta en práctica de estrategias concretas tendientes a reducir el número de consumidores, instrumentando programas de educación y prevención coherentes, coordinados y continuos, en los centros de educación, con el aporte imprescindible de los medios de comunicación, mediante la implementación de campañas de amplia difusión y participación social.

En suma y a modo de recapitulación, se postula que se trata de un problema no sólo familiar sino social, y en cuanto a la política legislativa se reclama a la vez una mayor voluntad en la correcta aplicación de la legislación vigente y una actualización de la misma con respecto a la posible creación de nuevas figuras delictivas y de nuevas técnicas investigativas, respetando los principios esenciales del estado de derecho, y de un derecho penal garantizador. A ello debe sumársele a nivel del tratamiento de la niñez y adolescencia - términos que no por una cuestión semántica preferimos al de "minoridad" - la creación de órganos jurisdiccionales y policiales especializados a nivel nacional.

Somos conscientes que lo hasta aquí tratado no agota tan vasto tema y que quedan pendientes muchos aspectos ético-jurídicos vinculados a la problemática abordada por este taller, lo que, sin duda, en el futuro habrán de ser objeto de nuevos debates en prontas instancias tan trascendentes como la que nos ha convocado este Primer Foro Por la Vida.

27-27

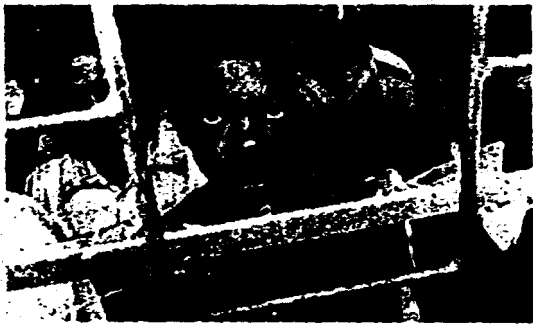
96162272



Nº DOCUMENTO 9616228  
TÍTULO NIGERIA: FÚTBOL, DROGAS Y CORRUPCIÓN  
PROCEDENCIA MATE ATARCO  
FECHA DE PROCES 29/8/96  
VINCULACIONES 1176  
10022  
507628  
11226  
65840  
11662

## Nigeria: fútbol, drogas, corrupción (I)

Explíquele usted a este niño que, aunque no coma todos los días, debe estar contento porque su país salió Campeón Olímpico de fútbol...



A pesar de su resonante triunfo futbolístico en los Juegos Olímpicos de Atlanta, décadas de regímenes castrenses han minado el espíritu de los nigerianos. En 34 años de independencia los militares han gobernado durante 23. El último episodio se abrió en 1993, cuando el general Sani Abacha se hizo con el poder, encarceló al presidente electo, sometió a la oposición y estableció un régimen militar. En setiembre de 1994, después de una cadena de huelgas, rebeliones en las calles y protestas, el gobierno decretó que el Poder Judicial no tendría atribuciones por encima suyo: un paso premonitorio para el «juicio» que llevó al poeta Saro-Wiwa y otros ocho líderes opositores a la horca.

Vivir en el quinto productor mundial de petróleo y con abundantes reservas energéticas y tierras cultivables, no ha salvado a los nigerianos de la miseria. En efecto, este país es una de las veinte naciones más pobres del mundo. La Compañía Nigeriana de Petróleo es conocida mundialmente como «la fortaleza del fraude», y el país es uno de los centros mundiales del tráfico de drogas, dado que los grandes traficantes están protegidos por el gobierno. Aproximadamente el cincuenta por ciento de la heroína que entra en USA proviene de Nigeria. Además, la degradación de la tierra cultivable, la contaminación de las aguas y la deforestación (Nigeria ha perdido el 80 por ciento de sus bosques naturales); se suman a las filtraciones de petróleo en los campos de cultivo y en los ríos en los que sus habitantes pescan y beben.

Cuatro grandes etnias se dividen la superficie de Nigeria: los haussas y los fulanis en el Norte, los yoruba en el Oeste, y los ibos en el Este (estos últimos fueron los protagonistas del intento separatista de fines de los '60 conocido como la Guerra de Biafra). Mientras tanto, tres grandes compañías petroleras se dividen su subsuelo: la anglo-holandesa Shell, la francesa Elf y la italiana Agip. (Continuará)

Doc. POCO LEGIBLE

9616228=

01-03

## Nigeria: fútbol, drogas, corrupción (II)

Así como lo ve, este bailarín le «debe» más de 300 dólares al FMI



La dictadura nigeriana se ha dedicado a convencer en lugar de solucionar. Maneja muy hábilmente los resortes de la realidad virtual, la que en esta nueva era de la Internet y los satélites parece ser más real que la verdadera. Primero lanzó una campaña contra la «indisciplina», luego otra contra los narcóticos, y ahora una que bajo la consigna de «No es nuestro carácter», está diseñada para convencer al mundo de que Nigeria no es un país de corruptos y de financieros fraudulentos. Es que el gobierno del general Sani Abacha sabe muy bien que «una mentira repetida mil veces se transforma en verdad».

Por lo menos eso es así para los capitalistas del primer mundo (primero en orden de riqueza robada), ya que Nigeria es el país que atrae mayor cantidad de inversores en toda África. Los principales son Estados Unidos, el Reino Unido y Holanda, de los que el primero es el principal comprador de petróleo nigeriano, transformándose así en su más importante socio comercial. El Reino Unido —por su parte— embolsó en 1995, 50 millones de dólares merced a sus transacciones con la dictadura nigeriana, mientras que Francia destina el 20 por ciento de sus inversiones en el extranjero al país del Golfo de Guinea, donde Michelin y Peugeot hacen su «agosto» al precio de la miseria de los nigerianos.

Claro que no todo son rosas. Este interés del exterior contrasta con la ineficacia del funcionamiento del Estado, la corrupción, el déficit público y la sobrevaluación de su moneda. De todas maneras, Nigeria es el segundo mercado estratégico africano para las multinacionales, cediéndole el primer lugar nada menos que a Sudáfrica. Porque la cosa tiene sus compensaciones: los estudios realizados por Greenpeace indican que entre 1982 y 1992, la compañía petrolera anglo-holandesa Shell derramó más de seis millones de litros de crudo en el delta del Níger sin que nadie le dijera nada. La compañía de la concha marina incluso ha admitido que no realizó nunca algún estudio sobre el impacto ambiental en la zona antes de comenzar sus operaciones. Una actitud diametralmente opuesta mantiene en sus propios pagos, donde se rige por estrictos cánones de seguridad y cuidado del medio ambiente, y hasta hace donaciones a las organizaciones ecologistas. Claro, después de todo los posibles perjudicados por su impericia rapaz con Nigeria, son sólo unos negros muertos de hambre...

La misma Shell, junto con la francesa Elf y la italiana Agip, tiene proyectada la explotación del gas natural nigeriano, una operación que les brindará beneficios del orden de los mil millones de dólares (!) hacia el año 2007. Mientras tanto, el desempleo en dicha región (Oganilandia) alcanza al 85 por ciento de la población y sólo dos de cada diez personas saben leer y escribir. La esperanza de vida apenas llega a los 51 años (tres años menos de lo que pueden aspirar a vivir los nigerianos en su conjunto), y hay un hospital para cada medio millón de personas... Nigeria es el país más poblado de África: tiene más de 123 millones de habitantes, y una deuda externa que superará los 31 mil millones de dólares. (Sí, continuará).

## Nigeria: fútbol, drogas, corrupción (III)

Los principales ingresos de Nigeria (mejor dicho, de su dictadura) son las drogas y el petróleo. En el delta del Níger, al Sureste del país y junto a la frontera con Camerún, las multinacionales petroleras Shell, Elf, Agip, Chevron y Movil, producen casi dos millones de barriles diarios y proporcionan al régimen del dictador Abacha el 85 por ciento de sus ingresos. A pesar de carecer prácticamente de energía eléctrica, los nigerianos de la zona no tienen demasiados problemas para iluminar sus noches: las emanaciones de gas que escapan de los centenares de miles de oleoductos que recorren la zona tiñen el cielo de ámbar...

En ausencia de un Gobierno al que recurrir, los seis millones de personas que habitan el delta comenzaron a presionar a las compañías petroleras mismas, denunciando los gases venenosos que contaminan el aire, la destrucción de la flora y la contaminación del agua. En 1990 la etnia Etche (una de las 20 que pueblan la zona) protagonizó la primera protesta contra la anglo-holandesa Shell. El resultado fue una dura represión por parte de la Fuerza de Policía Móvil, que acabó con la vida de 80 personas y destruyó 500 casas. De todas maneras, otras etnias de la región, como la Omudioga y la Uzure, volvieron a organizar otras manifestaciones, denunciando el daño ecológico y la explotación sin contrapartidas que del subsuelo nigeriano hacen las multinacionales petroleras. Tan sólo la Shell, ha admitido haber recibido 63 protestas al respecto.

En el mismo año de 1990 se formó el Movimiento para la Supervivencia del Pueblo Ogoni (MOSOP), que —liderado por el posteriormente ejecutado Ken Saro-Wiwa— se convirtió en un ejemplo de resistencia organizada que ni el dinero ni la represión pudieron neutralizar. El MOSOP se configuró como el movimiento de vanguardia de quienes luchaban por restablecer la justicia usando métodos no violentos de lucha, contando con una figura del prestigio nacional e internacional como el poeta Saro-Wiwa. En enero de 1993, este movimiento realizó una gran manifestación en defensa de sus derechos que tuvo como respuesta de parte de la dictadura nigeriana el asesinato de dos mil agonis, la destrucción de 27 poblados, y el «desplazamiento» de 80 mil habitantes de la zona hacia otras regiones.

El régimen del dictador Abacha lanzó entonces una campaña militar contra los agonis llamada de «Restablecimiento del Orden», que desembocó en las condenas a muerte de Ken Saro-Wiwa y otros dirigentes agonis, usando la misma consigna que utilizan las «Misiones de Paz» de la ONU en Bosnia, Somalia o Camboya, donde paradójicamente también participan las tropas de la dictadura nigeriana. Dicha condena se consumó a pesar de las protestas de numerosas organizaciones de defensa de los derechos humanos de todo el mundo. A casi tres años de su cruento ascenso al poder, el general Sani Abacha ha convertido a Nigeria en un paria político de cara al exterior y en un detritus moral hacia el interior. Sin embargo, ni al gran capital internacional se le ha ocurrido dejar de invertir en el país, ni a los senadores estadounidenses Helms & Burton se les ha pasado por la cabeza pergeñar alguna ley que sancione a aquellas empresas que negocien con la (ésta sí) sangrienta dictadura nigeriana.

Más allá de todas las consideraciones que obviamente se pueden hacer acerca de cómo la dictadura nigeriana ha de estar utilizando el triunfo futbolístico de su país en los recientes juegos olímpicos de Atlanta (¡ah, mal haya!) para «regenerar» su imagen, siendo honestos debemos concluir en que de todas maneras ello debe haber sido bien recibido por el sufrido pueblo nigeriano. Porque —sin ir más lejos— acá todos nos alegramos de que Uruguay ganara la Copa de Oro en 1980, ya que una cosa es una cosa y otra cosa es otra cosa.

Fin.

03-03

9616228 =

Nº DOCUMENTO 9616229  
TITULO LATAM: FEDERACION REGIONAL PROMOVERA MEDIDAS  
CONTRA NARCOTRAVADO.

PROCESANCIA MEXICO

FECHA DE PROCESANCIA 30-8-80

VINCULACIONES  
11176  
65092  
11677  
66718  
11235  
11227  
11075  
65592  
507482  
65709  
11663  
11510  
11688

X02532

R ECORT 08-30 00596  
MUN EXG ICX ECD

DOC. ILEGIBLE

LATAM-BANCA

FEDERACION REGIONAL PROMOVERA MEDIDAS CONTRA "NARCOTRAVADO"

Panamá, 30 ago (FFF). - La Federación Latinoamericana de Bancos (FELABAN), promoverá entre sus 300 integrantes la adopción de medidas comunes para prevenir el uso del sistema financiero para el "lavado" de dinero, informó hoy esta entidad.

El Comité de Prevención de Lavado de Dinero se reunió hoy en Panamá para analizar y recomendar medidas para prevenir esta práctica, dijo en rueda de prensa el presidente de la Asociación Bancaria de Panamá (ABP), el boliviano Julio Antelo.

Según Antelo, el comité, formado por banqueros de Brasil, Colombia y Chile, además de un ejecutivo de la FELABAN, ha elaborado una lista inicial de 60 "operaciones sospechosas o inusuales" que deben tener en cuenta sus asociados, que será revisada en una reunión a celebrar en noviembre en Colombia.

Las recomendaciones de la "guía" de autorregulación son similares a las que ya se aplican en los 100 bancos de Panamá, como "conocer al cliente", "conoce a tus empleados", y el nombramiento de un funcionario que vigile el cumplimiento de estas normas y las disposiciones legales vigentes en el país.

El representante de la Asociación Bancaria de Chile, José Manuel Montes Saavedra, dijo a FFF que las "operaciones sospechosas" son tan variadas que las medidas de prevención, que deben ser respetuosas con el cliente, no pueden poner a todos bajo "sospecha".

"Por ejemplo, de pronto todos los días comienza a llegar a un banco una persona a depositar miles de dólares, y usted sabe que su ocupación no los genera, pueda que sea dinero legítimo, pero esto se constituye en una operación inusual, por eso es importante aplicar el principio de conoce a tu cliente", explicó.

Montes advirtió que el "lavado" de dinero ha trascendido la actividad bancaria y toca todo el mercado de capitales, tras admitir que en su país nunca se ha sindicado a nadie por este delito, y considero que, si se da, es en menor escala.

En cuanto a los 500.000 millones de dólares que anualmente se "lavan" en todo el mundo, cifra difundida por autoridades policiales en EEUU y Europa, Antelo consideró que "esas fuentes, si conocen las cifras, también deben saber quiénes son los responsables de esa práctica e informarlo", pues no hay estadísticas "fiabiles" en el sistema bancario.

Por su parte, el presidente de la Asociación Bancaria de Colombia, Carlos Mario Serna, destacó que su país es "líder" en la prevención del "lavado" de dinero y el fraude bancario, delitos tipificados en su sistema judicial, aunque admitió que sería deseable elevar las penas contra el fraude en tarjetas de crédito.

Serna dijo que FELABAN se ha comunicado con instancias especializadas en el combate del "lavado" de dinero, como la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD) de la OEA, pues las asociaciones bancarias de los 19 países miembros quieren ayudar en la prevención de estos delitos.

Indicó que en su país, las normas de autorregulación, la circulación

01-02.

9616229=

para que el gobierno conociera la práctica bancaria y legislara de una manera coherente con esta realidad.

FFI ABAN alienta la difusión de las prácticas modernas de

supervisión bancaria, como las establecidas por el grupo de diez naciones más industrializadas del mundo (llamado G-7) en el llamado "Concordato de Basilea", pero advierte que cada país está en libertad de adoptar la legislación que considere conveniente.

El representante de la Federación Brasileña de Bancos, Celso Antúnez Da Costa, declaró que en su país hay una "preocupación muy grande" por evitar la difusión del fraude y "lavado" de dinero, lo que los ha llevado también a establecer medidas de control interno.

Advirtió que el "control absoluto" para contrarrestar estas lacras lo tiene la superintendencia bancaria de su país. FFF

LBB/CM/CAR

08/30/22-10/96

9616229=

02-02

Nº DOCUMENTO

9616230

TITULO COLOMBIA : HALLAN 35 TONELADAS DE MARIHUANA EN BUQUE HOLANDES

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE RECIBO 30 8 96

VINCULACIONES

11176	11429	11675
65092	10184	11226
65892	66151	
11351	11214	
11352	11666	
11341	11229	
	11422	

DOC. POCO LEGIBLE

XE2289

R SUCBT 08-30 00188  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO  
HALLAN 35 TONELADAS DE MARIHUANA EN BUQUE HOLANDES

Cartagena (Colombia), 30 ago (FFF).- Unas 35 toneladas de marihuana prensada fueron decomisadas por las autoridades del puerto colombiano de Cartagena en el interior del barco "Nedlloyd Must", de bandera holandesa, informa hoy la prensa local.

Como exportador de la carga, cuyo valor es de 70.000 millones de pesos (más de 70 millones de dólares), figura el ciudadano colombiano Bernardo López Ramírez.

El comandante de la Policía regional, coronel Víctor Manuel Paéz, indicó que las unidades antinarcóticos encontraron el jueves el estupefaciente cubierto con cáscaras de cacao para que su olor impidiese la detección por los perros adiestrados en esa tarea.

La nave, que iba a zarpar rumbo a Rotterdam, se encontraba anclada en los muelles de la Sociedad Portuaria en Cartagena.

El cargamento de narcóticos fue hallado cuando las autoridades efectuaban una operación de seguridad previa a la visita que este fin de semana hará a la Sociedad Portuaria el presidente de Colombia, Ernesto Samper.

La policía colombiana dio aviso a la Interpol, que indaga sobre los destinatarios de la droga en Holanda. EFE

hgc/dr/fr

08/30/15-54/96

01-01

9616230

XC1091

R VARET 08-30 00263  
mun exg

Doc Oscuro

HUNGRIA-DROGA  
PRIMER HOTEL PARA DESINTOXICACION DE DROGADICTOS

Budapest, 30 ago (EFE).- El primer hotel dedicado en Hungría a la desintoxicación de drogadictos será inaugurado dentro de dos semanas en Budapest, con lo que se iniciará una campaña a favor de una nueva forma de turismo para dejar la adicción a las drogas, confirmó hoy, viernes, la dirección de esta institución.

István Veres, director de la clínica propietaria del hotel, explicó que en el hotel trabajarán personas previamente controladas por la policía porque se trabajará con medicamentos con alto contenido en estupefacientes y "se quiere evitar que los traficantes de drogas puedan entablar contacto con los enfermeros".

La clínica privada que adquirió el hotel, dotado con 300 camas, situado en una de las regiones más hermosas de los montes de Budapest, aplicará el método llamado UROD, que se utiliza en Estados Unidos y en algunos países de Europa occidental.

El método consiste en aplicar un somnífero al drogadicto para luego, con un combinado de medicamentos especiales, liberar su organismo de la intoxicación producida por la heroína, el opio y sus derivados.

Esa terapia de choque, bautizada "turbo-desinfección", dura pocos días, pero es intensa y por ello se necesita que el drogadicto no esté consciente para reducirle los dolores que produce este tratamiento.

El director de la empresa recalcó que la meta es crear varios centros turísticos en el país, donde se instalarán estas clínicas-hotels para atraer sobre todo a toxicómanos extranjeros deseosos de eliminar su adicción y que puedan costearse el tratamiento, más barato aquí que en otros países de Europa occidental. EFE

NA/JR/tcr

08/30/12-00/96

Nº DOCUMENTO

9616231

TITULO

HUNGRIA: IMPLEMENTARAN

PROCEDENCIA

Adm. Gen.

FECHA

21 PROCEDENCIA

30-8-76

VINCULACIONES

11176

11662

10184

66170

11214

11887

11230

METODO "UROD" DE DESINTOXICACION EN 1er HOTEL DE DROGADICTOS.

96162312

01.01

DOC. ILEGIBLE

DP0816

U POXPT 08-31 00148  
mun exg lcx

MEXICO-DROGA

POLICIA DECOMISA CINCO TONELADAS MARIHUANA EN BAJA CALIFORNIA

México, 30 ago (EFE).- Agentes antinarcóuticos decomisaron más de cinco toneladas de marihuana en dos operativos de revisión de vehículos en carreteras del estado noroccidental de Baja California, informó hoy la Procuraduría General de la República.

Un comunicado de la institución señaló que el cargamento más cuantioso, 3.8 toneladas, estaba oculto en el interior de un camión cisterna que se dirigía a la ciudad de Bardonia (estado de Kentucky, EEUU) que transportaba tequila y que fue interceptado en la carretera San Luis Río Colorado-Mexicali.

Por otra parte, gracias a una llamada anónima que alertó sobre una furgoneta que transportaba una cantidad importante de droga, los agentes de la Policía Federal detuvieron un vehículo con matrícula del estado de California (EEUU) que llevaba 1.2 toneladas de marihuana, empaquetada en 274 paquetes. EFE

jrm/mf/nd

08/31/02-09/96

Nº DOCUMENTO

9616232

TITULO

MEXICO: INCAUTAN 5 TON. DE MARIHUANA EN BAJA CALIFORNIA.

PROCESAMIENTO

DEPENCA

FECHA DE PROCESAMIENTO

31-8-96

VINCULOS

11176

11675

65092

11226

507623

65890

11351

11352

11341

0801

9616232=



BRASIL: POLICIA FEDERAL DE SP FAZÁ OPERAÇÃO  
CONTRA NARCOS.

Nº DO MEMO

TÍTULO

PROCESSO

FILIAL

VIA

OT

0. ES. 000. S. Paulo -  
31. 8. 56

11176

6502

507482

1113

11351

11374

DOC. OSCURO

## PF fará investida contra traficantes e contrabandistas

A Polícia Federal em São Paulo prepara uma grande operação para prender traficantes de drogas e contrabandistas no mês que vem. Serão reunidos 250 agentes e delegados de diversas superintendências.

O trabalho terá a participação da Polícia Rodoviária Federal. Haverá bloqueios nas principais rodovias de acesso à Capital.

O plano vem sendo discutido desde a semana passada, a pedido do Ministério da Justiça. O ministro Nelson Jobim queria a participação dos agentes e delegados federais também nos esquemas especiais das Polícias Civil e Militar na Grande São Paulo.

Foi informado que o número de agentes e delegados em São Paulo é reduzido. O efetivo da PF não consegue atender ao volume de trabalho.

Ontem à noite, 16 agentes da Delegacia de Repressão a Entorpecentes (DRE) participaram de buscas a traficantes em Campo Limpo, Zona Sul, com policiais do Denarc e Depatri.

O trabalho vem sendo realizado há duas semanas, com a participação de agentes da PF (R.L.)

01-01

9616233

# Verano de Escándalos

Los casos de corrupción que rodean a Raúl Salinas generan interrogantes sobre si la reforma puede tener éxito  
**POR TIM PADGETT**

**E**L PRESIDENTE DE MÉXICO, Ernesto Zedillo, lo llama el verano de la reforma. Para la mayoría de los mexicanos, es sólo un verano de escándalo. Entre quienes están en los titulares se encuentra Abraham Zabludovsky, uno de los más destacados presentadores de noticias de Televisa, la principal cadena de televisión mexicana. En julio, se reveló que Zabludovsky compró, en 1989, una compañía de autobuses con Raúl Salinas de Gortari, hermano mayor del entonces presidente Carlos Salinas de Gortari, mientras Televisa difundía virtuales "comerciales" para el gobierno. Luego, está el principal banquero mexicano, José Madariaga. Él también invirtió en la compra de la compañía de autobuses con Raúl y después le fue vendido uno de los bancos más importantes de México, dentro del programa de privatización del Presidente. Madariaga encabeza ahora la Asociación de Banqueros Mexicanos. Hasta el propietario de la segunda mayor cadena mexicana de televisión — recientemente privatizada y que entre muchos mexicanos gozaba de una reputación de imparcialidad— se demostró, hace poco, había aceptado un dudoso préstamo de US\$30 millones. ¿De dónde provino el dinero? Adivinó. Del hermano del infierno: Raúl Salinas.

Está claro ahora que, en su apogeo, el hermano del ex presidente Salinas era un



**Fundadores del festín:** Las denuncias de corrupción rodean al gobierno del ex presidente Carlos Salinas

gestor de influencias que hacía el papel de piñata de golosinas para la élite del país. Desde su detención, el año pasado, bajo cargos de conspiración para cometer un asesinato y de ocultar su enriquecimiento ilícito por cientos de millones de dólares, Raúl Salinas ha comenzado a exponer a una asombrosa diversidad de dirigentes políticos y empresariales que transaban con él a comienzos de esta década. Agregue a eso

una variedad de otras conmociones — desde el torpe manejo gubernamental de la pesquisa sobre un importante asesinato hasta el surgimiento de un nuevo grupo guerrillero armado — y los mexicanos han visto salir a la luz más osamentas en su verano que todas las que ven usualmente, cada año, durante el Día de los Muertos. Para Zedillo, el desafío es deshacerse, de una vez por todas, de esos esqueletos.

Nº DOCUMENTO 9616234  
 TÍTULO MÉXICO: CASOS DE CORRUPCIÓN QUE RODEAN A RAÚL SALINAS.  
 PROCEDENCIA NEWSWEEK

FECHA 28/8/96  
 PROCEDENCIA 11176 65890 11227

VINCULACIONES  
 65092  
 507623  
 11514  
 11214  
 11229  
 11422

DOC POCO LEGIBLE

9616234=

01-05

# Escándalos



Salinas de Gortari, sentado, al frente, con miembros de su familia. De pie, a la izquierda, su hermano, Raúl.

En una entrevista con NEWSWEEK, el Presidente dijo que está empeñado en resolver el caso y que los titulares periodísticos sólo comprueban esa realidad. "La buena noticia", dice Zedillo, es que la corrupción mexicana "por fin está siendo perseguida". Hay que ser justo: bajo su gobierno, los escándalos públicos se están divulgando como nunca antes. En julio, el procurador general Antonio Lozano —el primer político de opo-

sición en integrar un gabinete en la historia mexicana contemporánea— guió a los altos personajes vinculados a Raúl Salinas, a través de una multitud de periodistas y fotógrafos, de camino a su interrogatorio. El viernes, Lozano anunció el despido de más de 700 miembros de la principal fuerza policial de la nación, por carecer de "perfil ético". Fue otra señal sin precedentes de que, por fin, se están tomando en cuenta las

presiones sociales por la reforma, mientras el gobierno trata de sacar a México de su peor recesión en 60 años. Esta semana, Zedillo espera sancionar el recondicionamiento constitucional de las leyes electorales, un esfuerzo histórico para purgar el fraude que ha contribuido a mantener en el poder, desde 1929, a su Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Zedillo debe todavía combatir la percepción de que es un tecnócrata, más conocido por una crisis económica que por sus habilidades políticas. Los mexicanos conjeturan si tiene las agallas para confrontar el tipo de corrupción que simboliza el caso de Raúl Salinas. Zedillo destaca, a menudo, que es él quien asombró a la nación el año pasado, al encarcelar a Raúl por supuestamente ordenar el asesinato, en 1994, del entonces secretario general del PRI, Francisco Ruiz Massieu. Hacer un demonio del clan Salinas ayudó a que los mexicanos se les olvidase la recesión, por la cual Zedillo responsabiliza a las imprudentes estrategias económicas de su predecesor. Pero también estimuló su reprimida curiosidad por indagar sobre los trapos sucios de la clase gobernante. Desde noviembre de 1995, funcionarios de México, Estados Unidos, Suiza y otros países han descubierto casi US\$300 millones en las cuentas bancarias de Raúl Salinas de Gortari, una suma impresionante, puesto que como burócrata ganaba US\$190.000 al año.

¿Son sucios esos fondos? Como mucha de esa cantidad jamás fue declarada, Raúl Salinas ha sido acusado de "enriquecimiento ilícito". Ha sido difícil comprobar que hubo malversación directa de recursos del fisco, al igual que cualquier supuesto nexo con el lavado de

narcodólares. En audiencias efectuadas este mes, al Congreso de Estados Unidos sólo le faltó declarar a México la nueva Colombia, y planteó otra vez el interrogante de los supuestos nexos de Raúl Salinas con capos de la droga. Tanto él como su abogado rechazan, enfáticamente, esas acusaciones. Ejecutivos del Citibank de Nueva York —a través del cual se canalizaron la mayoría de millones de Raúl— también niegan que hubiera lavado de narcodólares.

9616234

## Una Completa Maraña de Intereses, Centrada en un Hombre

Desde su arresto, Raúl Salinas ha comenzado a exponer sus tratos con las élites corporativa y periodística de México. Hay interrogantes sobre el principal banquero mexicano, el jefe de la segunda cadena de TV y el fundador de la mayor fabricante de tortillas del país, entre otros.



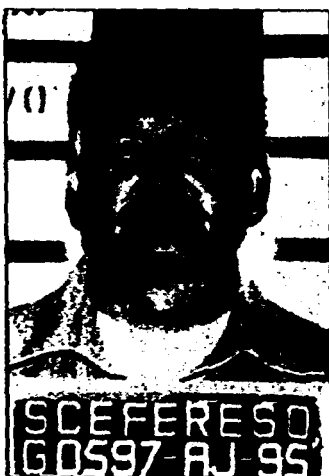
**José Madariaga**  
Ex jefe del Multibanco Mercantil, comprado en 1991 durante la privatización bancaria de Salinas; socio, con Raúl Salinas, en la adquisición de la empresa de autobuses MASA



**Abraham Zabludovsky**  
El segundo presentador en importancia de Televisa, la más grande cadena de televisión mexicana; otro de los socios de Raúl Salinas en MASA



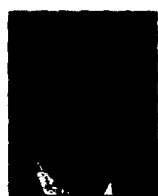
**Juan García Abraga**  
Jefe del Cartel del Golfo, una poderosa organización de narcotráfico en México; se asegura que pagó millones a Raúl Salinas para tener protección oficial



Raúl Salinas, en la cárcel



**Roberto González**  
Empresario de la fábrica de tortillas Maseca; recibió en 1989 un financiamiento de US\$7 millones de una entidad en la que Raúl figuraba como director



**Ricardo Salinas Pliego**  
Magnate de las ventas al detalle que dirige el grupo de propietarios de TV Azteca. Obtuvo US\$30 millones de parte de Raúl Salinas para adquirir la cadena.



**Carlos Peralta**  
Multimillonario presidente del consorcio de telefonía celular Iusacell; en 1994 entregó a Raúl Salinas US\$50 millones para "inversiones". Socio de una empresa con Bell Atlantic.



**Adrián Sada**  
Jefe de Vitro, un conglomerado con sede en Monterrey, y de Banco Serfin, el tercero más grande de México; recibió US\$15 millones de parte de Raúl Salinas para "inversiones"

EN SENTIDO HORARIO: SERGIO DORANTES, LARRY REIDER - SIPA, SERGIO DORANTES, DIEGO TREVIÑO - REFORMA, SERGIO DORANTES (AL DAVID J. PHILLIP - AP, SERGIO DORANTES

Pero un ex lugarteniente de un importante cartel mexicano de la droga ha suministrado a **NEWSWEEK** notas de una reunión celebrada por el cartel en 1993, en las que se sugiere que Raúl Salinas pudo permitir a narcotraficantes utilizar sus cuentas bancarias para lavar las ganancias de su negocio. Según una de sus notas, Raúl "se hará cargo siempre" de los funcionarios gubernamentales, si hacen preguntas sobre los depósitos del cartel en su cuenta del Citibank de Nueva York. El abogado de Raúl Salinas declinó comentarios sobre las notas. Newsweek también supo que hubo al menos un depósito grande en efectivo (quizás de hasta un millón de dólares) realizado en 1993 en una cuenta bancaria en México desde la cual Raúl Salinas transfirió fondos a Nueva York.

Lo que en verdad escandaliza a los mexicanos es que, durante el régimen de Carlos Salinas, de 1988 a 1994, la élite mexicana al parecer utilizó con regularidad los cuantiosos depósitos de Raúl. Y las revelaciones afectan a más de media docena de personas e instituciones que, supuestamente, debían desempeñar papeles clave en la modernización de México bajo Zedillo. Como el caso de TV Azteca, número 2 entre las cadenas

de televisión. Cuando el gobierno privatizó Imevisión en 1993, muchos confiaban en que se volvería una fuerza para la democratización, una alternativa de calidad para Televisa, que respalda fuertemente al PRI. En apenas tres años, los programas de noticias de Azteca han captado casi un tercio de la porción de mercado de Televisa. Pero en julio, Ricardo Salinas Pliego (sin parentesco con Carlos o Raúl Salinas), el magnate de los almacenes detallistas que encabeza el grupo de propietarios de Azteca, confesó que su amigo, Raúl le prestó US\$30 millones para ayudarlo a completar los US\$650 millones necesarios para adquirir Azteca.

La noticia dejó estupefactos hasta a los mexicanos ya hastiados del tema, aunque muchos sospechaban desde antes que el plan de US\$30.000 millones de Carlos Salinas para la privatización de las industrias estatales estaba plagado de amiguismo. Salinas Pliego insiste en que los fondos fueron sólo un préstamo y que no influyeron en la concesión de la cadena. Pero el Congreso ha iniciado una investigación y los fiscales dicen que están en búsqueda de otros fondos que Raúl pudo haber entregado a Salinas Pliego (el empresario asegura que no hay otros fondos).

cantil. Madariaga niega que sus nexos con Raúl tuvieran algo que ver. Pero ha ofendido más a una ciudadanía enfurecida por sus aplastantes deudas con los bancos y los elevados tipos de interés.

El gigantesco consorcio de telecomunicaciones Bell Atlantic, de Estados Unidos, fue abochornado al enterarse este año que el multimillonario Carlos Peralta, jefe de su empresa conjunta en México Iusacell, aportó US\$50 millones a las cuentas de su compinche Raúl Salinas, en 1994, para vagos planes de "inversión". Los críticos sugieren —y Peralta lo niega— que fue en agradecimiento por la lucrativa concesión de la telefonía celular que el gobierno de Carlos Salinas le otorgó en 1989.

Por ahora, Zedillo quiere concentrarse en la reforma electoral. Después de más de un año de disputas, este mes consiguió que todos los partidos políticos concordasen en amplias enmiendas a la Constitución, incluyendo cláusulas que requieren de una observación más independiente de las elecciones. Los cambios van mucho más allá que anteriores reformas a medio andar, hacia la eliminación del control gubernamental (léase del PRI) de las a menudo disputadas elecciones mexicanas. Eso podría

Después de que Zabludovsky, el segundo en importancia de los presentadores de Televisa, adquirió la firma de autobuses MASA con Raúl Salinas y otros inversionistas, en 1989, esta firma consiguió al menos un contrato gubernamental de US\$30 millones. (Zabludovsky insiste en que eso sucedió después de que Raúl vendió su participación en MASA en 1993.) Hasta que se reveló el trato con MASA, Zabludovsky jamás se molestó en informar de su participación. El sigue sin ver problema alguno con ese trato o relación alguna entre sus contactos con Raúl Salinas y la línea progubernamental de Televisa. Su réplica a **NEWSWEEK**: "¿Cuál conflicto de intereses?"

Ahora también será más difícil que Zedillo cuente con José Madariaga para que le ayude a reformar el desordenado sistema bancario del país. ¿Por qué? A pesar de que Madariaga fue también socio de Raúl en MASA, en 1991 el gobierno de Carlos Salinas aceptó su oferta de comprar uno de los más grandes bancos de reciente privatización, Multibanco Mercantil.

9616234-

03

# La Agenda de Zedillo: 'Aplicar la Ley'

**D**ESPUÉS DE UN COMIENZO que más bien preferiría olvidar —la crisis del peso pocas semanas luego de que tomó posesión, en diciembre de 1994— el presidente mexicano Ernesto Zedillo reconquista prestigio. Este verano, el tecnócrata educado en la Universidad de Yale contestó a sus críticos con una amplia reforma electoral que podría terminar con el notorio historial del PRI de fraude en los comicios. Pero la meta de Zedillo de hacer de México un moderno "estado de derecho" es, todavía, gigantesca. Este mes, Zedillo habló en su residencia de Los Pinos con Tim Padgett, de NEWSWEEK. Extractos:

**PAGGETT:** En México ha habido más de 15 llamadas reformas electorales desde la II Guerra Mundial. ¿Por qué es la suya tan histórica?

**ZEDILLO:** Hay dos motivos importantes. Uno, creemos haber solucionado todos los temas que debían confrontarse. De manera que, lo que tenemos, en definitiva, es un magnífico pacto que hará que nuestras elecciones se adecuen, de una vez por todas, a las prácticas democráticas modernas y sus resultados serán considerados justos, carentes de las rencorosas disputas (poselectorales) que aún tenemos. El otro aspecto radicalmente distinto es el consenso: ésta es la primera vez que todos los partidos nacionales se suman a una reforma y la primera vez en que fue aprobada por unanimidad en el Congreso.

**Su reforma electoral ha tenido que competir con las noticias de innumerables escándalos políticos y financieros, en particular los sospechosos orígenes de los**

**millones de Raúl Salinas. ¿Cuán difícil es buscar la reforma, cuando resulta que el sistema mexicano es tan corrupto?**

Hay buenas noticias y malas noticias. Las malas son que estas cosas se siguen dando. Pero las buenas son de que, por fin, estos casos se están persiguiendo y castigando. Si, la corrupción ha deteriorado



'Tomé decisiones en interés de mi país': Zedillo

las instituciones de México, pero lo que también corrompe las instituciones es su fracaso en funcionar. De manera que desde el inicio de mi gobierno he decidido que se aplicará la ley en casos de este tipo. Creo que, a largo plazo, eso es lo que la gente recordará, no la corrupción.

**¿Cómo, pues, combate usted la opinión de que muchos gobernadores estatales —miembros del PRI y que este año han sido enjuiciados con acusaciones de crímenes graves— simplemente se han metido de su campaña gubernamental sobre el imperio de la ley?**

En cada uno de esos casos, cuando se requiere de la intervención del gobierno federal, nos estamos ajustando a la ley. Si los resultados no satisfacen los deseos de cierta

gente —o de la prensa— eso es otra cosa. Pero la ley no puede ser dirigida por la opinión pública.

**La teoría de su gobierno sobre una conjura para asesinar a Colosio está en peligro. Muchos piensan que el ex presidente Carlos Salinas de Gortari diga qué es lo que sabía.**

**¿Puede satisfacer al público en este caso y en el de Raúl Salinas, si no hace que Carlos vuelva a México a prestar testimonio?**

No estoy seguro de si se trata de una exigencia del público o de la prensa. No he puesto límite alguno a las facultades constitucionales del procurador general para solucionar esos casos y, si nos mantenemos buscando una solución dentro del marco legal, será mejor para el país, a largo plazo. Tenemos pruebas vigorosas e importantes en esos casos; y recuerde, por favor, que el hermano de un ex presidente está ahora en la cárcel, por primera vez en la historia de México. [Confinar a declarar a Carlos Salinas] sería sensacional, pero me parece que sería un sensacionalismo po-

lítico, y mi proyecto es aplicar la ley.

**Este verano, el congreso estadounidense ha estado vapuleando a México, en los temas de la inmigración de indocumentados y la corrupción en el gobierno vinculada al narcotráfico. Usted mismo ha dicho, en el pasado, que el narcotráfico es el flagelo más pernicioso para México. Por lo tanto, ¿son fundamentadas esas críticas?**

Hemos aprendido a no tomar la opinión de un senador estadounidense como la del presidente Clinton o siquiera como la del pueblo norteamericano. Los legisladores estadounidenses deberían de indagar mejor los hechos sobre el narcotráfico, reconocer la amplia naturaleza del problema y dar mayor énfasis a lo que su propio país puede hacer para confrontar esta plaga. En lo relacionado con la inmigración [ilegal], deberían reconocer que estamos haciendo nuestro mejor esfuerzo para confrontarla, pero que vamos a tener este problema mientras persista la gran disparidad de los niveles de desarrollo entre nosotros.

**¿Piensa que, a esta altura, ha comenzado a refutar a las críticas que daban de sus habilidades de liderazgo?**

Siempre he sido malo para juzgarme. Lo que sé es que ésta es una presidencia que al comenzar confrontó circunstancias muy difíciles —quizá las más difíciles para cualquier presidente mexicano contemporáneo— y que tomé decisiones en el interés de mi país y no por motivos de imagen personal. Ahora, gracias a esas decisiones, creo que el país puede avanzar hacia adelante. Si la opinión pública refleja eso o no, no lo sé, pero confío en que estamos transmitiendo este mensaje: que he gobernado de manera responsable, sacrificando, a corto plazo, las cosas que habrían sido importantes para otros políticos.

9616234

04



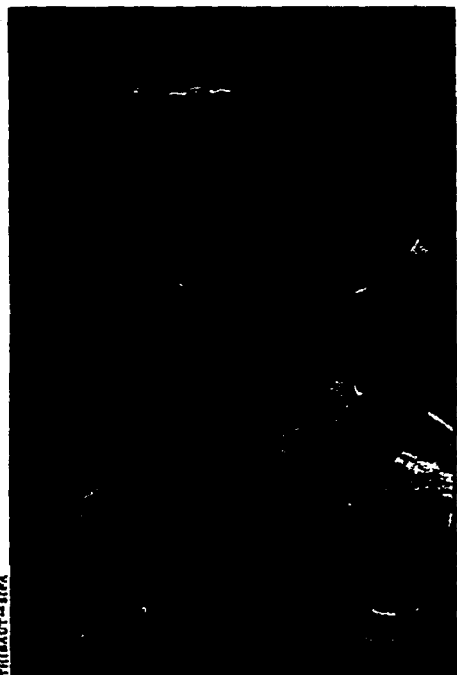
**Reforma política:** Las futuras campañas pueden volverse más duras para el jefe local del PRI, Víctor Cervera, captado en su distrito de Yucatán, el año pasado

hacer de los comicios legislativos de 1997 una apretada contienda entre el PRI y el conservador Partido Acción Nacional (PAN), y hasta podría contribuir a las aspiraciones presidenciales del PAN en el 2000. "Zedillo ha abierto el vientre del sistema político y operado quirúrgicamente", insiste uno de sus asistentes. Pero es posible que las reformas no resuelvan de la manera adecuada tópicos como el acceso igualitario a los medios, lo cual es ahora un escollo, tras las revelaciones sobre Zabludovsky. La reforma de Zedillo también requiere de la supervisión del financiamiento privado de las campañas, pero díganle eso a los hastiados mexicanos que, este verano, vieron al mandatario desistir de sus esfuerzos para enjuiciar al gobernador del estado de Tabasco, Roberto Madrazo, quien negó las acusaciones de que sobrepasó los límites sobre el financiamiento de campañas electorales en decenas de millones de dólares, utilizando fondos del amiguismo capitalista.

Ese caso provincial, sin embargo, no es tan perturbador como el de Rubén Figueroa. Un "dinosaurio" de la línea dura del PRI, a Figueroa se le acusó de ordenar, el año pasado, la matanza de 17 campesinos izquierdistas, cuando era gobernador del estado de Guerrero (Figueroa rechaza la acusación). La presión federal lo obligó a renunciar, a principios de este año. Pero los fiscales de Guerrero lo exoneraron y parece que el gobierno federal será incapaz de enjuiciarlo. Un resultado es que este verano, mientras el gobierno de Zedillo sigue enfrascado en conversaciones de paz con

los rebeldes zapatistas de Chiapas, otra fuerza guerrillera encapuchada —el Ejército Popular Revolucionario (EPR)— se dio a conocer en Guerrero.

Todo eso palidece al compararlo con la mayor decepción del verano: la investigación sobre el asesinato, en 1994, del candidato presidencial del PRI, Luis Donaldo Colosio. Zedillo esperaba utilizar el caso para comprobar que las ineptas institucio-



**Los huérfanos:** Un rebelde zapatista

nes de México, si se les da la oportunidad, podrían resolver la supuesta trama detrás del asesinato de Colosio, sujeta a amplias conjeturas sobre el involucramiento de ancianos funcionarios del PRI. Esa visión funcionaba bien hasta que, este mes, un juez exoneró al hombre señalado por el gobierno como el segundo que disparó contra Colosio. Sería conveniente cargar con el veredicto a la venalidad de los tribunales mexicanos. Pero el verdadero culpable fue el caso típicamente inepto formulado por los funcionarios. La semana pasada, Zedillo destituyó al fiscal especial a cargo del caso e intenta desestimar los llamamientos de que haga lo mismo con el procurador Lozano.

Mientras, Carlos Salinas guarda silencio durante su autoimpuesto exilio en Irlanda. Muchos mexicanos creen que la única forma de aclarar sus mayores controversias es haciéndolo que rinda testimonio. Zedillo no demuestra inclinación alguna a hacer que Carlos vuelva a casa. Se odian, y son como imágenes reflejadas en un espejo. Carlos Salinas es un avezado político que pudo haber reformado la política mexicana, pero no quiso hacerlo. Zedillo es un político poco diestro, que sí quiere hacerlo. Los expertos se deleitan en especificar qué es lo que necesita hoy México: un político que tenga la mente de Salinas para facilitar las cosas y el corazón reformista de Zedillo. Pero Zedillo es el único presidente que tiene México... y al menos está intentando barrer con los esqueletos todavía ocultos en los armarios.

05-05

961623

TÍTULO EL VUELO DE LA COCAÍNA (CONEXION BOLIVIA - MDO MADRID)

PROCEGENCIA POSDATA

FECHA DE PROCEDENCIA 30/8/96.

VINCULACIONES

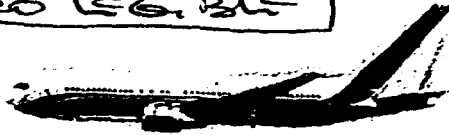
11176  
65092  
507466  
11226  
11354  
10184  
507513

11667  
11645  
507480  
11224  
11224  
11663  
501889  
11910

11677  
11686  
11677  
12387 523375  
507604

## RED URUGUAYA DE NARCOTRÁFICO BAJO LA MIRA

DOE POCO LEGIBLE



Una azafata uruguaya es detenida en Madrid por agentes antinarcóticos que encuentran 15 kilos de cocaína en su poder. Días después, otra ciudadana uruguaya, de 72 años, es aprehendida por la misma Policía. Disimulados en un corsé, la anciana llevaba casi tres kilos de cocaína. Entre tanto, una ciudadana boliviana es arrestada en Carrasco al ser sorprendida con una cantidad indeterminada del mismo estimulante. Son tres ejemplos que señalan una de las rutas de la cocaína hacia Europa: el punto de partida en Santa Cruz de la Sierra -Bolivia-, la escala en Montevideo, el arribo a su destino final a través del aeropuerto de Barajas, Madrid. Pero los elementos derivados de la investigación refuerzan una convicción: la existencia de una red uruguaya que organiza las partidas de droga desde nuestro territorio. "Esta ruta no se detiene, no conoce de descansos", dijo a Posdata una fuente judicial.

# El vuelo de la cocaína

**E**l lunes 12 de agosto, el vuelo 302 de la empresa Pluna arribó puntualmente y sin novedades al aeropuerto de Barajas, Madrid. Tras desear una feliz estadía a los pasajeros, el equipo de tripulantes puso pie en tierra y se dirigió a la sala de equipajes. Poco después, sobre las 13 horas, la azafata María Gabriela N.L., de 30 años, se inclinaba ante la cinta que traslada los equipajes en la terminal aérea junto a una colega. María Gabriela intentaba divisar una maleta Samsonite que había sido facturada en el aeropuerto de Carrasco. Aunque María Gabriela lo ignoraba, todos sus movimientos estaban siendo registrados por una cámara de video oculta. Otras miradas también convergían sobre ella. Procedían de varios supuestos pasajeros, hombres enfundados en trajes de mejor caída que los comprados en el Corte Inglés, gente de paciente gestualidad, tal vez ejecutivos habituados al tedio de los aeropuertos con sus trámites y demoras.

Al fin, María Gabriela identificó la maleta, se inclinó sobre la cinta transpor-

tadora y se inclinó para asirla con ambas manos. Junto a ella se encontraba otra azafata uruguaya. En ese preciso instante, dos hombres que integraban el grupo de "ejecutivos" fastidiados por la espera se aproximaron a pasos largos pero sigilosos. Uno de ellos les solicitó, casi al oído, que les acompañaran para una inspección a la que calificó "de rutina". María Gabriela sintió que sus piernas flaqueaban. Un sudor frío le recorrió la espalda.

Mientras tanto, sus compañeros de tripulación, tras los trámites de ingreso al país, fatigados por el viaje, se impacientaban a bordo del ómnibus que les trasladaría al hotel Castilla-Meliá.

—En principio no nos extrañó la demora, siempre hay algún rezagado, alguien que se queda charlando... —comen-

tó uno de los funcionarios de la empresa a Posdata.

Una vez en las instalaciones de la Guardia Civil de Fronteras, la maleta Samsonite fue abierta y examinada. En su interior, los agentes policiales hallaron quince kilos de cocaína. La droga estaba allí, ante sus ojos, prensada en planchas de una pulgada de espesor. Alguien la había acondicionado sin pudor alguno, sin apelar siquiera al disimulo de





Entre otras carencias se apunta la falta de infraestructura para detectar contenidos en equipajes destinados a bodegas de las naves,

un doble fondo. Pero, para los agentes antinarcóticos españoles, la única sorpresa fue la de tanto desparpajo. Por lo demás, no les sobrecogía pasmo alguno: estaban esperando aquella partida desde tiempo atrás. Era el resultado de una larga operación de seguimientos iniciada, hacía algún tiempo, por sus colegas uruguayos. Sobre aviso, los agentes españoles habían, incluso, interceptado las llamadas que la azafata realizó a diversos números telefónicos en la capital española durante anteriores estancias. Sólo les restaba la formalidad de informar lo obvio: "Estáis detenidas".

—Continuábamos esperando en el ómnibus, cuando dos policías se acercaron y le informaron lo ocurrido al comandante del vuelo —comentó el mismo integrante del equipo de tripulación.

Las dos azafatas demoradas fueron interrogadas separadamente. Una hora más tarde, la segunda aeromoza fue puesta en libertad. María Gabriela, desde entonces, permanece detenida preventivamente, incomunicada y a disposición del Juzgado

de Instrucción N° 24 de Madrid, cuya titular es la jueza Coronado.

### Una prolongada investigación

A mediados de 1995, un ex chofer de un dirigente político oficialista fue capturado por la Policía en un procedimiento realizado en un bar de la calle Soriano, en pleno centro de Montevideo. El detenido tenía en su poder un maletín repleto de cocaína. La operación, que entonces pareció "casual", fue practicada por un departamento dependiente de la Dirección de Investigaciones, o sea que no intervino —o fue mantenida al margen— la entonces denominada Brigada de Narcóticos. En otros operativos conexos al anterior fueron indagados dos comisarios de abordaje que integraban los cuadros de funcionarios de la entonces aún no privatizada compañía Pluna y un familiar del aludido dirigente político.

Como consecuencia de las evidencias obtenidas por los investigadores, el detenido en primera instancia fue presen-

tado a la Justicia y procesado por el juez de 19° Turno Ruben Eguiluz. La indagatoria condujo a la investigación de las cuentas bancarias de varios funcionarios. Uno de ellos —cuyo apellido se inicializa O— fue especialmente examinado tras encontrarse 600 mil dólares en su cuenta personal. El sospechoso alegó que la suma resultaba de la inmensa fortuna que había asistido en el casino de Madrid. Desde entonces, los 600 mil dólares se encuentran retenidos por la Justicia, una medida cautelar adoptada por el juez Eguiluz.

— "Éstos —refiriéndose a este grupo integrado por O— la hacían mejor... —comentó una fuente del Aeropuerto de Montevideo a Posdata—. Era un grupo de muchachos de "buena onda". Divertidos. Les gustaba la noche, las discotecas, los casinos. Vestían elegantemente, llevaban una vida rumbosa, muy por encima de lo que les permitía el salario, autos ostentosos. Se notaba que andaban en algo, sin embargo duraron ¿no? —añadió la fuente.

Un funcionario de Pluna dijo, al ser

02

30 de agosto de 1996. RF 13

9616235





La maleta de María Gabriela era ansiosamente guardada en Madrid tras una operación de inteligencia.

consultado:

—Los viáticos de Pluna son más que correctos. En Madrid, por ejemplo, son suficientes para las comidas diarias, para trasladarse en taxi a los lugares de trabajo, para los gastos operativos. Pero, lógicamente, no alcanzan para tomar una copa en locales en los que la medida de whisky vale 10 dólares o para asistir al casino. No te alcanzaría para jugar tres fichas...

Fuentes de la investigación informaron a *Posdata* que desde el procedimiento del año 95, "Carrasco se encontraba bajo la mira, en la sospecha de constituir una vía de salida de estupefacientes hacia Europa, especialmente hacia España".

Recientemente, agentes de la Dirección de Narcóticos visitaron las instalaciones de Pluna en la terminal aérea. Las conversaciones que mantuvieron con jefes de la empresa parecían "casi" casuales. Pero, en esos intercambios, los investigadores se interesaron indirectamente por la integración de las tripulaciones, sus tiempos de estadía en Madrid, los días de retorno.

—Esperábamos que esto sucediera de un momento a otro —informó uno de esos jefes—. Si bien jamás preguntaron directamente por la azafata ahora implicada, sí lo hicieron por otros funcionarios.

Volviendo a la punta de la madeja que la Policía intenta desentrañar, la detención y posterior procesamiento del ex chofer del dirigente oficialista redun-

dó en que éste fuera despedido de Pluna y se le realizara un sumario administrativo por parte del ente, previo a la privatización de la compañía aérea. Los resultados de esa investigación, según informó el escribano Ricardo Scaglia —presidente del ente—, "determinaron que uno de los comisarios de abordaje fuera despedido del ente y el otro implicado fuera suspendido por un plazo de 180 días".

#### "Un secreto a voces"

Como se apuntó, todos los elementos señalan que la maleta que contenía el aliño de cocaína había sido previamente identificada y los investigadores españoles sólo esperaban ver quién ponía sus manos en ella.

"De alguna manera, le pasaron 'la pelota' a la Policía española", comentó una fuente de la gerencia de Pluna en Carrasco. Y añadió: "El asunto ha arribado a límites escandalosos. Para quienes nos desempeñamos aquí, en el aeropuerto, el asunto constituía un secreto a voces. Con anterioridad a la privatización del servicio, los empleados que controlaban la carga y descarga de maletas en apariencia ganaban más que altos funcionarios... Se amparaban en la realización de horas extras, pero aun así su capacidad de consumo era estridente".

Igualmente, se enfatizó que los actuales procedimientos están relacionados

## EL MERCOSUR Y LA DROGA

### Zona de riesgo

Según un estudio aparecido en junio de este año en la publicación *Survey on the Integration of the Financial Derivatives*, el tráfico de drogas proporciona a los grupos narcotraficantes recursos que les permiten acceder a equipos de alta tecnología. Estos recursos son suficientes para sortear los controles que deben existir y contrarrestar a los funcionarios. La Comisión de Narcóticos de las Naciones Unidas estima que el tráfico de drogas en Latinoamérica representa entre el 2 y 20 por ciento del producto bruto interno de cada uno de los países de la región, en tanto las exportaciones de droga equivalen al 25 por ciento del total de las exportaciones legales.

En la decimoquinta Conferencia Anual Internacional del Crimen Organizado celebrada en marzo de 1995, el Director de la DEA (Drug Enforcement Agency) estimó entre 300 y 500 millones de dólares ingresos derivados del narcotráfico.

Otra óptica del tema la constituye el lavado del dinero proveniente de la droga, que se encubre con operaciones financieras multimillonarias, de ahí la importancia de las bancas *off shore*, solo en las islas Cayman —advirtió el informe— existen 23 500 compañías, la mayoría "fantasmas", y 548 bancos con depósitos que superan los 400 000 millones de dólares. La revista, especializada en el tema Mercosur, advierte el riesgo existente en esta zona, ya que entre los Estados asociados se encuentran áreas de producción y centros de comercialización de gran importancia.

"con una estrategia común, acordada con autoridades españolas".

"No se trata de derivar responsabilidades, sino de contar con el apoyo necesario para el combate de una forma de delito internacional. En España, las autoridades cuentan con herramientas jurídicas inexistentes en Uruguay", se afirmó en clara alusión a la interceptación telefónica, a la extensión de los plazos de incomunicación de los detenidos en casos de narcotráfico y a la figura del "arrepentido". Esta última herramienta posibilita la disminución de la pena e, incluso, la puesta en libertad de aquellos detenidos que colaboren con las autori-



Una vía largamente observada e intervenida por los investigadores.

dades en el desmantelamiento de la red de narcotraficantes. En ese sentido, la justicia española puede mostrarse indulgente con la azafata si es que ésta aporta elementos que faciliten la investigación de la red uruguaya.

A su vez, cuando trascendieron las primeras declaraciones de la azafata hubo malestar entre el personal de Pluna. "No es posible que sostenga que estaba haciendo un favor llevando equipaje ajeno", sostuvo una compañera de viaje a Posdata. Esto motivó que se solicitaran los manuales de la compañía, donde consta una prohibición expresa a esa práctica. La opinión general es que María Gabriela es una buena persona, acaso algo ambiciosa, y que eso le jugó una mala pasada.

#### Narcos bajo sospecha

Por su parte, los investigadores uruguayos tienen fundadas sospechas sobre las identidades de los cabecillas de la red.

Fuentes de la investigación afirmaron a Posdata: "No se trata de elementos muy 'prolijos'. Por el contrario. Uno de los sospechosos, por ejemplo, fue detenido en Carrasco cuando procedía de Brasil con documentación falsa. El tipo venía tan drogado que, cuando se le preguntó el nombre, dijo su nombre verdadero que, lógicamente, no coincidía con el del pasaporte... Sin embargo, por falta de pruebas, poco después fue puesto en libertad".

El mismo sospechoso, tiempo antes de su detención, "dio una fiesta en una lujosa residencia que había comprado en los alrededores de Florianópolis. Invitó a figuras relevantes de la sociedad local, contrató dos orquestas. El festejo terminó muy mal: las orquestas eran competidoras acérrimas y, cuando ya amanecía, los músicos daban muestra de una excitación inexplicable y terminaron a las trompadas. Al otro día, los diarios locales titularon: 'Fiesta felliniana'. Un día después,

#### EL ÚLTIMO ESLABÓN

### El perfil de María Gabriela

Entre las fuentes consultadas se recuerda a la azafata detenida en Madrid como "muy profesional". Otro adjetivo utilizado fue "brillante" y se informó que era una de las azafatas que más volaba, y acaso la mejor, sin duda una de las mejores de toda la compañía.

Entre los rasgos personales destacaron su inteligencia, optimismo y carácter alegre, y se caracterizaba especialmente por ser (sic) "muy comedida", es decir, por estar siempre dispuesta a solucionar problemas. Los informantes enfatizaron algunos rasgos de ambición.

María Gabriela procede de una familia de buen pasar económico y bien relacionada políticamente. Igualmente agregaron que "jamás le faltó el dinero".

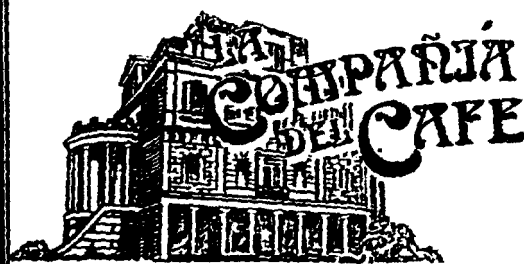
El sueldo actual de una azafata del nivel de María Gabriela es de \$ 9 800, más los viáticos (US\$ 80 diarios), por cuyo concepto se pueden reunir, según la misma fuente, unos 2 000 dólares mensuales.

Para sus compañeros de labores, se trata de una buena persona, tal vez inducida por terceros, o por un afán de dinero.

tras la intervención de la Policía, titularon: 'Fiesta de narcotraficantes'. A pesar de ello, también en Brasil el sospechoso recuperó rápidamente la libertad".

#### Los cambios en la estrategia antidrogas

Fuentes que pusieron especial énfasis en su anonimato confiaron a Posdata que la detención de María Gabriela se contextualiza en una nueva estrategia de los grupos locales de represión del narcotráfico.



Deléitese con el exquisito sabor y embriagante aroma de nuestro café para oficinas

Recíballo hoy mismo por \$77 el kg. I.V.A. incluido y sin cargo de envío!!

Realice su pedido y consulte acerca de los complementos y accesorios para café por el teléfono: 928139/40



## LA AUSENCIA DE CONTROLES

## Scavarelli continúa descartando existencia de un cartel uruguayo de la droga

En julio de 1995, el Dr. Alberto Scavarelli, Presidente de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, viene anunciando la existencia de un "proyecto de ley antidroga" que, según se informó en julio de 1995, incluiría nuevas figuras legales y una batería de instrumentos para combatir el narcotráfico. En marzo de este año, Scavarelli ya no veía la droga con "alarma", sino apenas con "preocupación". En esos mismos días, el informe del Departamento de Estado de los Estados Unidos de acuerdo al cual la mayoría de los estupefacientes que pasan en tránsito por Uruguay tiene por destino Estados Unidos y Europa y "aunque las drogas son portadas por personas individuales (correos) en vuelos de línea o en forma de embarques reexpedidos usando los correos postales, la embajada de Estados Unidos en Uruguay cree que el grueso de los transportes se hace por medio de carga en contenedores".

Algunas semanas, cinco meses después de este informe, y transcurrido más de un año desde los anuncios de Scavarelli, el tema volvió a ser portada de diarios y revistas. La detención de la azafata detenida en el aeropuerto de Barajas con más de 15 kilogramos de cocaína. Fuentes consultadas por Posdata dijeron que el descontrol existente en las fronteras nacionales obedece a la falta de coordinación entre la Junta Nacional de Prevención y Represión, el Ministerio del Interior y la Dirección Nacional de Narcóticos, organismo dependiente de la Secretaría de Estado y de la Secretaría de la Presidencia de la República. Las mismas fuentes explicaron que el descontrol deriva, igualmente, de la falta de recursos materiales y humanos en las unidades ejecutivas.

Durante las jornadas del Foro Nacional sobre Minoridad y Drogadicción que se llevó a cabo en Punta del Este, Scavarelli señaló que el gobierno mantiene una política de "no intervención" respecto al tema de la droga, aunque afirmó que no se desatenderán aspectos de seguridad. El martes 27, en una aparición televisiva, Scavarelli afirmó que no se puede hablar de un cartel de la droga en Uruguay, y agregó: "los mensajes que la comunidad toda está recibiendo, un día en Maldonado, otro día en Montevideo, otro día en Pando, están diciendo con claridad que este país no va a aceptar pacíficamente el transformarse en un país de actividades ilícitas".

Scavarelli agregó que no existe un cartel de la droga en el Uruguay. "Un cartel es una estructura muy seria. Es propósito de este gobierno, y siento que es propósito de este país, de cualquier costo, su instalación dentro de las normas de Derecho", dijo.

fico. De acuerdo a lo informado, los nuevos planes incluyen una reactualización del organigrama de las diversas estructuras destinadas a la lucha contra el tráfico de estupefacientes. Hay quienes opinan que el esquema debería —de futuro— centrarse en el Poder Judicial. Se trataría —siempre de acuerdo a nuestros informantes— de la especialización de un magistrado que recibiría, directamente, información de las agencias estadounidenses especializadas —Drugs Enforcement Agency (DEA) y Federal Bureau of Investigations (FBI)— y la Oficina de Interpol de París. A nivel local, ese eventual "superjefe" antinarcóticos contará con la asistencia de la Dirección Nacional Antinarcóticos (DNA) —dependiente del Ministerio del Interior—, de la Prefectu-

ra Nacional Naval y de un así llamado Grupo de Apoyo, integrado por agentes especializados encubiertos.

La detención de María Gabriela obedecería, en el esquema precedente, a una operación largamente planificada y que, según las fuentes, "podría constituir un punto de inflexión en la actividad antidrogas en el país".

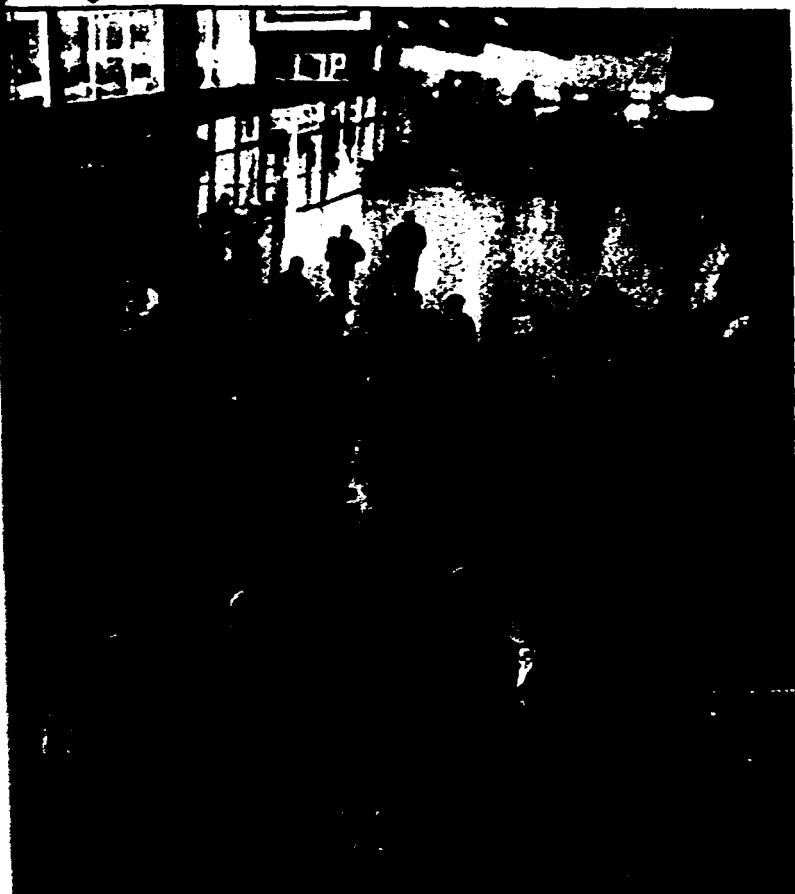
El caso coincide con la entrada en funciones de los equipos de Aduana entrenados por la regional de la DEA, aunque se afirmó en Carrasco que "aquí seguimos teniendo policías obvios, de lentes negros".

Otra limitación "es la inexistencia de equipos de rayos X destinados a la inspección de las maletas destinadas a bodega, o sea aquellas que no viajan junto



Un secreto a voces, apuntaron los investigadores.

al pasajero. Esto no constituye una situación excepcional puesto que la misma carencia se presenta en Buenos Aires, Río de Janeiro y otros aeropuertos de la región. Se trata de una instalación costosa que puede llegar a valer unos 70 mil dólares. Sólo las dos compañías estadouni-



Los nuevos equipos aduaneros entrenados por la DEA apuntan al "perfil".

denses que operan en el país cuentan con este tipo de infraestructura", se dijo en Carrasco a Posdata.

#### Buscando el perfil

Aunque hace poco más de un año la DEA se retiró de nuestro país, la base regional del organismo —con sede en Buenos Aires— continúa ofreciendo "asesoramiento técnico, instrumentos y financiación" a la Brigada de Narcóticos local. A esta "cooperación" se le suma el servicio de seguridad de aduanas estadounidense, que en los últimos tres meses dictó un curso de capacitación a funcionarios aduaneros de nuestro país.

—Lo más interesante es aprender a "ver" el perfil de los narcotraficantes. Y lo más difícil —subrayó un jerarca de Narcóticos que participó en el seminario. Luego del periodo de aprendizaje veinte funcionarios comenzaron a desempeñar tareas en el Aeropuerto de Carrasco y en el puerto de Montevideo. "Hay que reconocer al viajero habitual, al turista, y controlar aquellos movimientos que resulten sospechosos", añadió la fuente. Una persona que muestre signos de nerviosismo, movimientos extraños o una mirada furtiva es un ejemplo de pasajero al que hay que efectuarle una "revisación" rigurosa y de su equipaje de mano y bodega.

También la base de datos que controla el tránsito en los controles aduaneros está en un periodo de redimensionamiento y actualización, y un nuevo plantel de perros, especialmente entrenados para detectar narcóticos, comenzará a operar en los próximos días.

#### "La abuela coca"

Todos los domingos el Aeropuerto de Carrasco presenta un movimiento inusual de pasajeros. Es el día de mayor cantidad de vuelos internacionales. Amigos y familiares de los viajeros colman la sala despidiendo a los viajeros. El pasado fin de semana no varió la rutina. Entre los vuelos al exterior tienen preferencia los que se dirigen a Madrid. Luego de casi doce horas de vuelo, los Boeing de Iberia y Pluna arriban a Barajas. El pasado lunes, una ciudadana uruguaya volvió a ser noticia en los titulares de las páginas de "sucesos" en los periódicos españoles. Una anciana uruguaya, de 72 años, arribó a Barajas en un vuelo de Iberia procedente de Montevideo. Inmediatamente, personal de seguridad español invitó a la "abuela" a las oficinas de control aduanero.

Entre sus ropas, la mujer transportaba casi tres kilos de cocaína apretados en un corsé negro. Fue detenida e incomunicada, en un nuevo caso que ratifica a nuestro país como salida permanente de cocaína hacia Europa.

La sumatoria de episodios reafirma —de acuerdo a los funcionarios consultados— la convicción de que "nos enfrentamos a una organización delictiva que, desde nuestro suelo, alimenta a bocas de expendio en el viejo continente". La sospecha, siempre de acuerdo a los investigadores, "está dirigida a redes asentadas en Montevideo, España e Italia, integradas por proxenetas y otros delincuentes habituales".

**LIBRERIAS**

**AGOSTO**

**Promoción especial**

**BENEDETTI - NO**

**MASTRETTA - T.E. - NEZ**

**MUCHOS M**

**Cada tomo \$ 25.000 75**

**Sólo en**

**BARREIRO**

Solamente en 18 de Julio 941 - Tel. 980.751 - 52

9616235

30 de agosto de 1996. B8-1

06-06

**MINISTERIO DEL INTERIOR**  
**DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA**

Montevideo, JUEVES 5 Diciembre de 1996

**ACTIVO**

**- SECTOR PRIVADO -**

Curtiembre MIDOBER'S  
Timote 4652

Industria Maderera

Central Obrera

Coordinadora del Cerro

**G R E M I O**

U.O.C.  
Santa Lucía 4664

S.O.I.M.A.  
Hocquart 1523

PIT-ONT  
18 Julio 2190

**PLATAFORMA Y MOVILIZACIONES**

1. Continúa OCUPADA la Planta por 40 obreros desde el 29-Noviembre-996. Por cobro de haberes atrasados.

2. HOY hora 15.30 reunión en el MTSS; 17% Asambleas General en local sindical; Por convenio salarial.

3. HOY se instalan 100 mesas en todo el País (Plazas y Avenidas) a los efectos de entregar material por el NO y juntar firmas contra la Reforma de la Seguridad Social.

4. HOY hora 10.00 CONCENTRACION en Carlos Ma. Larrea y Av. Agraciada con posterioridad a la "MARCHA DE LAS ANTORCHAS" hasta la Porta lesa del Cerro.  
Por el NO de la Reforma Constitucional.

**- SECTOR PUBLICO -**

Ministerio de Transporte y Obras Públicas (Trabajadores Viales)

P.U.TRA.VI.  
Canelones 1005

1. Por fuente laboral y en apoyo al NO, HOY instalan mesas informativas en: frente al local sindical y frente al Ministerio de Transporte y Obras Públicas.

**- ASUNTOS PENDIENTES -**

Central Obrera

PIT-ONT

1.

17-Diciembre Paro Parcial de 09 a 12.00. Hora 10.00 Concentración en Plaza Independencia a con posterioridad a definitiva finalizando con acto final. Se ampliará.

DOC. SUCESIVA

0001/01

9616236

10 DIC. 1996

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INVESTIGACION

Montevideo, VIERNES 4 Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -

Quintiembre MIDORER'S

CORREGIDO

25/12/96

Inic: SM

CONSTRUCCION

S.O.N.O.A.

Yf 1538

INICIAL

SR.

FECHA

27/12/96

Procesado a Sistema DPX

- OBSERVACIONES -

Procesado a Sistema DPX

SIN

NOVEDAD

- ACTOS PENDIENTES -

INDUSTRIA MADERERA

S.O. INICIA

1. 5-Diciembre: hora 15:30 reunión por convenio salarial en el MTSS; hora 17:00 Asambleas.

- CONSTATANTAS -

- 1)- SERVICIO Personal de esta Unidad viene cumpliendo servicios propios de los cometidos asignados en las instalaciones del Hotel Victoria Plaza desde se viene desarrollando el "ENCUENTRO DE ESTRATEGIA ANTIDROGAS EN EL HEMISFERIO SUR".
- 2)- FUGA DE HAMBRE Se pudo establecer, que el recluso Carlos Fernando SALDIVIA CERKUDO continúa en su 12do. día de "Huelga de Hambre" siendo controlado por personal Médico. En tanto, el recluso Oscar Noel ROJAS quien se encontraba realizando similar medida, el pasado 2-Di- cembre por voluntad propia levantó la "huelga de hambre". Cabe agregar que ambos re- clusos se encuentran alojados en Establecimiento Penitenciario de la Jefatura de Policía de Paysandú.

DOC. INEIGIBLE

9616237

10 DIC. 1996

1001/01

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

AMC 1110  
C/1110  
111

Montevideo, Lunes 2 Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -  
Curtiembre MIDOBER'S

G R E M I O

PLATAFORMA Y MOVILIZACIONES

U.O.C.  
Santa Lucía 4864

1. Planta OCUPIADA por 40 obreros desde el 29-11-96 en reclamo de haberes atrasados.

HOY hora a determinar Asamblea General en la Planta para decidir futuras movilizaciones.

Debe agregarse, que el Director de dicha firma, por desconocimiento de la situación de las autoridades de Seccional 19ma. solicita sin solicitar la acción de desalojo por el momento.

ORIGINAL

AUTOMOVIL CLUB DEL URUGUAY

U.N.T.M.R.A.

24

3-Diciembre hora 10:00 nueva reunión en el local sindical para fijar una Asamblea.

- SECTOR PUBLICO -

S I N N O V E D A D

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo, 5 de Dic de 1996

Nº Comp. 9616238/4 Fecha salida

P. a: SP.

A. a tomar: A sus efectos.

Doc. Poco Legible

Prioridad: 9616238

Observaciones:

10 DIC. 1996

2001/01



9616239

PORTO ALEGRE: RUTA DE DAFIAS NIGERIANAS HACIA EUROPA (VIA MAR)

250 HORN

1.9.96

11176

66052

507482

11224

11226

60184

60001

507466

66960  
11354

11351  
11352

11229  
11422

66151

507513

NARCOTRÁFICO

# Porto Alegre entra na rota da máfia nigeriana

Duas holandesas foram presas com cocaína

ÂNGELA RAVAZZOLO

**P**orto Alegre está se transformando em ponto de passagem para a rota internacional do tráfico de drogas. A prisão, em menos de dois meses, de duas traficantes holandesas que levavam cocaína para a Europa levou a Polícia Federal (PF) a intensificar a fiscalização em aeroportos e às investigações no Estado. Siham Bouanani, 18 anos, e Eugenia Anthonett, 40 anos, foram presas na Estação Rodoviária da Capital, com maletas recheadas de cocaína e estão no Presídio Feminino Madre Pelletier. "Porto Alegre está se transformando em rota alternativa", diz o delegado Luiz Fernando Corrêa, da Delegacia de Repressão a Entorpecentes da PF. Os policiais desconfiam que as duas façam parte da máfia nigeriana. Siham carregava três quilos de cocaína, e Eugenia, 1,5 quilo. Um quilo da droga chega a valer, na Europa, R\$ 50 mil.

A rota usual do tráfico de drogas do Brasil para a Europa não incluía Porto Alegre. Há muitos anos, os nigerianos criaram uma máfia especializada em comprar drogas na América do Sul e transportá-las para a Europa. No últimos tempos, muitos nigerianos foram presos por tráfico no Rio de Janeiro e em São Paulo, o que fez a polícia do centro do país intensificar o controle. Para vencer a fiscalização, o novo tráfico da máfia é, com a droga, alocar as duas principais cidades do Brasil, pegar um voo doméstico para Porto Alegre e depois viajar de ônibus para Montevideo, onde embarcam em um avião rumo à Europa. A polícia europeia está mais atenta a voos com origem do Brasil do que do Uruguai, explica Corrêa.

Além de mudar a rota, os traficantes utilizam documentos falsos. Quando saiu da Holanda, Siham carregava dois passaportes, ambos com fotografia e nome verdadeiros, mas um deles foi forjado pelos traficantes que a contrataram. A garota foi orientada a mostrar o documento verdadeiro durante toda a viagem, menos no Brasil. "Dessa forma, é como se ela não tivesse passado por aqui", lembra o delegado. Quando

chegasse à Holanda, Siham teria no passaporte verdadeiro carimbos de entrada e saída do Uruguai, um país que ainda não entrou para a rota do tráfico internacional.

As duas mulheres forneceram poucas informações à polícia. Elas são o que os policiais chamam de "mulas": transportam pouca quantidade de droga e sabem muito pouco sobre a organização da máfia. Com esta tática, os líderes do tráfico evitam que grandes quantidades de cocaína sejam apreendidas pela polícia e ainda não comprometem a organização. "No fim das contas, quem se dá mal são estas garotas, que normalmente são de origem humilde", explica Corrêa. Nos depoimentos prestados à Polícia Federal, nenhuma delas forneceu nomes ou indicações precisas de quem as contratou.

**O cônsul dos Países Baixos calcula que existam cerca de 30 holandeses presos por tráfico no Brasil**

Tanto Siham como Eugenia estão presas no Madre Pelletier e serão julgadas pela Justiça brasileira. O cônsul honorário dos Países Baixos no Rio Grande do Sul, Wouter De Kroes, explica que a Holanda não tem acordo de extradição com o Brasil. "Estou acompanhando o caso, mas não podemos fazer nada", diz Kroes. O cônsul calcula que existam aproximadamente 30 holandeses presos por tráfico em diversos Estados brasileiros.

O Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) da Polícia Civil e a Delegacia de Repressão a Entorpecentes (DER) da Polícia Federal, ambos de São Paulo, estão há meses desenvolvendo um trabalho para a identificação dos diversos grupos de nigerianos envolvidos no tráfico no Brasil. Somente nos últimos 10 dias, seis nigerianos foram presos em hotéis e no Aeroporto Internacional de Guarulhos portando cocaína.

DOC. PECO LEG. 616

9616239

01-04



9616239

RUTA DE NAÍAS NIGERIANAS HACIA EUROPA (VIA MDO)

2004 1029

1.9.96

11176

60092

507482

11224

11226

10184

10001

507466

60960

11354

11251

11352

11214

11229

11422

507513

60151

NARCOTRÁFICO

# Porto Alegre entra na rota da máfia nigeriana

Duas holandesas foram presas com cocaína

ÂNGELA RAVAZZOLO

**P**orto Alegre está se transformando em ponto de passagem para a rota internacional do tráfico de drogas. A prisão, em menos de dois meses, de duas traficantes holandesas que levavam cocaína para a Europa levou a Polícia Federal (PF) a intensificar a fiscalização em aeroportos e às investigações no Estado. Siham Bouanani, 18 anos, e Eugenia Anthonett, 40 anos, foram presas na Estação Rodoviária da Capital, com malas recheadas de cocaína e estão no Presídio Feminino Madre Pelletier. "Porto Alegre está se transformando em rota alternativa", diz o delegado Luiz Fernando Corrêa, da Delegacia de Repressão a Entorpecentes da PF. Os policiais desconfiam que as duas façam parte da máfia nigeriana. Siham carregava três quilos de cocaína, e Eugenia, 1,5 quilo. Um quilo da droga chega a valer, na Europa, R\$ 50 mil.

A rota usual do tráfico de drogas do Brasil para a Europa não incluía Porto Alegre. Há muitos anos, os nigerianos criaram uma máfia especializada em comprar drogas na América do Sul e transportá-las para a Europa. No últimos tempos, muitos nigerianos foram presos por tráfico no Rio de Janeiro e em São Paulo, o que fez a polícia do centro do país intensificar o controle. Para vencer a fiscalização, o novo grupo de traficantes, com a ajuda de alguns brasileiros, pegou um voo doméstico para Porto Alegre e depois viajou de ônibus para Montevideo, onde embarcaram em um avião rumo à Europa. A polícia europeia está mais atenta a voos com origem no Brasil do que do Uruguai, especula Corrêa.

Além de mudar a rota, os traficantes utilizam documentos falsos. Quando saiu da Holanda, Siham carregava dois passaportes, ambos com fotografia e nome verdadeiros, mas um deles foi forjado pelos traficantes que a contrataram. A garota foi orientada a mostrar o documento verdadeiro durante toda a viagem, menos no Brasil. "Dessa forma, é como se ela não tivesse passado por aqui", lembra o delegado. Quando

chegasse à Holanda, Siham teria no passaporte verdadeiro carimbos de entrada e saída do Uruguai, um país que ainda não entrou para a rota do tráfico internacional.

As duas mulheres forneceram poucas informações à polícia. Elas são o que os policiais chamam de "mulas": transportam pouca quantidade de droga e sabem muito pouco sobre a organização da máfia. Com esta tática, os líderes do tráfico evitam que grandes quantidades de cocaína sejam apreendidas pela polícia e ainda não comprometem a organização. "No fim das contas, quem se dá mal são estas garotas, que normalmente são de origem humilde", explica Corrêa. Nos depoimentos prestados à Polícia Federal, nenhuma delas forneceu nomes ou indicações precisas de quem as contratou.

**O cônsul dos Países Baixos calcula que existam cerca de 30 holandeses presos por tráfico no Brasil**

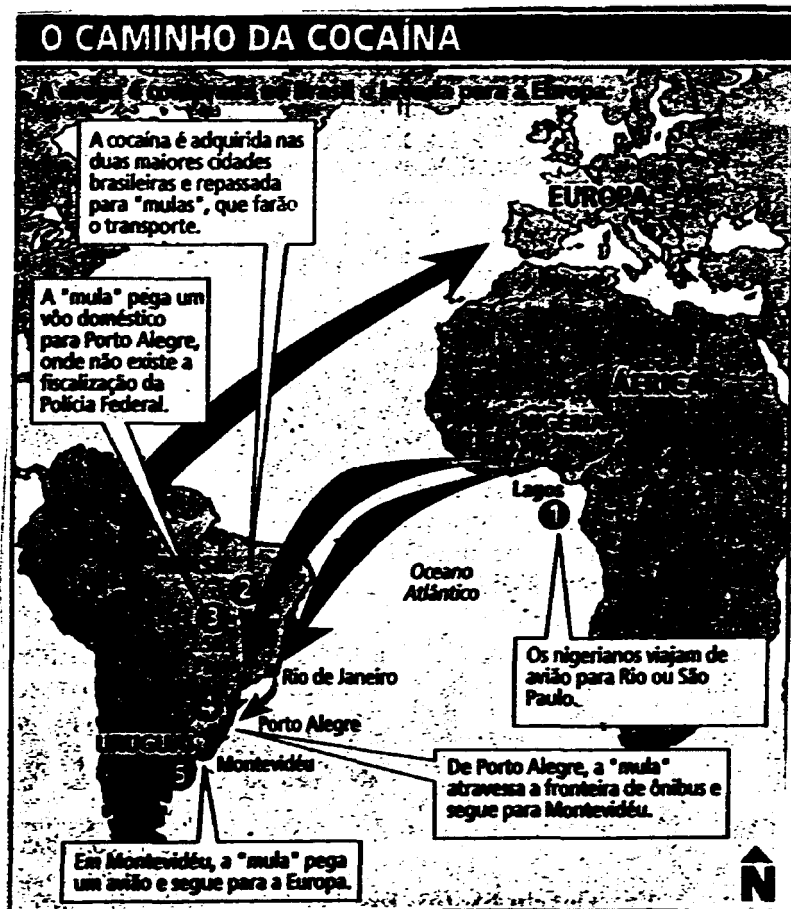
Tanto Siham como Eugenia estão presas no Madre Pelletier e serão julgadas pela Justiça brasileira. O cônsul honorário dos Países Baixos no Rio Grande do Sul, Wouter De Kroes, explica que a Holanda não tem acordo de extradição com o Brasil. "Estou acompanhando o caso, mas não podemos fazer nada", diz Kroes. O cônsul calcula que existam aproximadamente 30 holandeses presos por tráfico em diversos Estados brasileiros.

O Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) da Polícia Civil e a Delegacia de Repressão a Entorpecentes (DER) da Polícia Federal, ambos de São Paulo, estão há meses desenvolvendo um trabalho para a identificação dos diversos grupos de nigerianos envolvidos no tráfico no Brasil. Somente nos últimos 10 dias, seis nigerianos foram presos em hotéis e no Aeroporto Internacional de Guarulhos portando cocaína.

Doc. Poco LEGÍVEL

9616239

01-04



9616239 =

02

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESSEMENTO \_\_\_\_\_

DATA DE PRODUÇÃO \_\_\_\_\_

VENCIMENTOS \_\_\_\_\_

2000 402A  
1.896

## Holandesas cometeram mesmo erro

As duas traficantes holandesas cometeram o mesmo erro antes de serem capturadas pela polícia. Siham desembarcou no dia 28 de junho no Aeroporto Internacional Salgado Filho carregando uma pasta preta de executivo. Ela vinha de São Paulo e, como o vôo era doméstico, não foi revista pela polícia. Siham foi até a Estação Rodoviária da Capital comprar uma passagem para Montevideu, no Uruguai, mas perdeu o cartão de entrada e saída preenchido na chegada ao Brasil, uma exigência legal para estrangeiros que viajam de ônibus ou de avião. "Não sei onde coloquei o papel", desculpou-se a garota, que teve de dar explicações aos policiais do Aeroporto Internacional Salgado Filho, onde existe um posto de fiscalização da Polícia Federal.

No aeroporto, os policiais verificaram que o peso da pasta não combinava com as revistas e as maquiagens que Siham carregava. Além disso, o número do passaporte de Siham não coincidia com o encontrado em um dos documentos que ela apresentou. Mesmo assim, ela foi liberada, e a polícia iniciou a investigação. Siham voltou à rodoviária, comprou passagem e entrou no ônibus que ia para Montevideu sem desconfiar que diversos policiais federais acompanhavam de longe seus passos.

"Queríamos descobrir se ela estava sozinha ou se mais alguém iria aparecer", explica o delegado Luiz Fernando Corrêa, da Polícia Federal. Minutos antes de o ônibus partir, ela foi chamada e, em poucos segundos, o feroz cão de caça Dart, um springer spaniel english treinado pela polícia, encontrou a droga em fundos falsos da mala.

Uma história muito parecida a de Siham ocorreu na rodoviária 44 dias depois. Eugenia Anthonett, que nasceu em Gana, na África, e se naturalizou holandesa, caiu na mesma armadilha. Na rodoviária da Capital, no dia 11 de agosto, ela também não apresentou o cartão distribuído pela Polícia Federal.

No aeroporto, a polícia não precisou chamar o cão farejador Dart - reconheceu sem dificuldade as semelhanças entre as histórias das duas holandesas. O pó branco estava escondido em dois fundos falsos da frasqueira marrom de Eugenia.

9616239 =

Entrevista: Siham Bouanani

# “Eu queria começar uma vida nova”

**D**urante 10 anos, a vida da holandesa Siham Bouanani foi um inferno. Com medo, a menina filha de imigrantes marroquinos suportou calada, dos seis aos 15 anos, os abusos sexuais do pai. Adolescente, explodiu. Contou tudo à mãe, brigou com a família, saiu de casa, viveu nas ruas de Amsterdã, capital da Holanda, e terminou presa no Presídio Feminino Madre Pelletier, em Porto Alegre, por tráfico de drogas. Hoje, aos 18 anos, ela fala com angústia sobre os problemas de relacionamento com o pai. Na entrevista que concedeu a Zero Hora em inglês, Siham mostrou uma personalidade marcada por tristeza, mas também por uma descontração adolescente. Vaidosa, fez questão de ajeitar o cabelo antes de posar para uma fotografia. Nervosa, disse que sonha em voltar para a Holanda, reencontrar amigos e encerrar o pesadelo que começou na infância.

**Zero Hora** – Como você se envolveu com tráfico de drogas?

**Siham Bouanani** – Minha história começa quando eu tinha seis anos. Fui abusada pelo meu pai dos seis aos 15 anos de idade. Durante 10 anos, não conseguia falar sobre isso. Mantive minha boca fechada porque eu acreditava que, se contasse a minha mãe, ela iria pensar que era minha culpa. Aos 15 anos, durante uma viagem que minha mãe fez ao Marrocos, falei para meu pai que não queria mais aqui. Fui eu quem tive que dizer a ele que tudo aquilo estava errado. Ele ficou abalado, teve de ir para o hospital, estava psicologicamente afetado.

**ZH** – Quando você decidiu sair de casa?

**Siham** – Um dia, depois que minha mãe voltou, tivemos uma briga sobre meu pai. Não contei nada a ela e decidi sair de casa. Fiquei fora três meses e depois voltei. Decidi a dar a meu pai uma nova chance. Voltei para casa, e duas semanas depois eu já estava fora de novo.

**ZH** – Por que você fugiu de novo?

**Siham** – Ele era muito ciumento. Ele ia até a escola para me vigiar, cuidava para ver se eu estava conversando com algum garoto, se eu tinha algum tipo de relação. Mas eu acredito em chances, sabe? Eu voltei para casa, era verão, fomos para o Marrocos de férias. Um dia, ele me pediu para fazer uma limpeza e eu disse que não. Ele então pegou uma panela e começou a me bater. Meu Deus, meu rosto se encheu de sangue e eu fiquei com medo de perder um olho.

**ZH** – Sua mãe não desconfiou de nada?

**Siham** – O marido da minha tia suspeitava do problema entre mim e meu pai e falou sobre isso para minha mãe. Ela me perguntou se era mesmo verdade. Eu disse que sim. Expliquei que era difícil falar sobre isso. Ela propôs que fôssemos até a polícia, mas eu não queria isso. Sei que algum dia Deus vai lhe dar a grande punição.

**ZH** – Depois disso, seus pais continuaram juntos?



Confusão internacional: filha de marroquinos, nascida na Holanda, Siham foi presa na rodoviária com 10 quilos de cocaína

**Siham** – Eles ainda estão juntos. Minha mãe queria se divorciar, mas, na nossa tradição, as famílias não aceitariam. Hoje sei que isso acontece com muitas pessoas. Minha mãe queria que eu me casasse. Naquele tempo, eu tinha um namorado, mas eles não o aceitavam porque era negro. Minha mãe encontrou um marroquino, que tinha dinheiro, e me pediu que casasse com ele. Tenho dificuldade em dizer não para as pessoas. Escrevi uma carta para minha mãe dizendo que sentia muito, mas que não podia fazer aquilo e saí de casa pela última vez.

**ZH** – Sua família sabe que você está presa?

**Siham** – Escrevi uma carta, mas não quis enviar. Liguei para um amigo quando fui presa. O mesmo amigo que me disse para não fazer tráfico, que era muito perigoso. Eu tinha uma chance, estava sem dinheiro. Procurei emprego e não consegui nada. Poderia ter escolhido ser prostituta, mas eu não queria fazer isso. Foi quando encontrei o cara na discoteca, um homem negro. Nós estávamos conversando, falei a ele sobre a minha situação. Ele disse que tinha algo para mim e começou a me falar das drogas que traziam do Brasil para a Holanda. Fiz pelo dinheiro.

**ZH** – Quanto eles te ofereceram?

**Siham** – Primeiro, ele me ofereceu US\$ 15 mil. Eu disse não e propus US\$ 18 mil. Ele me deu um passaporte falso, com meu nome e minha foto, US\$ 1 mil para a viagem, a passagem e explicações sobre a rota.

**ZH** – Qual era a rota?

**Siham** – Fui de Bruxelas a Madri, de lá para Buenos Aires, onde fiquei uma noite, e segui para Montevidéu, onde fiquei dois dias. Peguei um avião para o Rio de Janeiro e depois outro para São Paulo. Um homem me pegou no hotel em São Paulo, me deu a maleta e algumas informações sobre como voltar. Em Porto Alegre, eu iria pegar um ônibus para Montevidéu e deveria esperar lá até me mandarem voltar para a Holanda.

**ZH** – Como foram feitos os contatos em São Paulo para comprar as drogas?

**Siham** – Um homem me pegou no hotel e me deu as drogas. Estava tudo acertado. Não sei o nome deles.

**ZH** – O que você planejava fazer com o dinheiro do tráfico?

**Siham** – Eu precisava ter dinheiro para comer, de roupas, de uma casa, não podia mais ficar na casa de amigos. Simplesmente começar uma vida melhor. De volta à Holanda, pretendia voltar a estudar, tentar de novo.

**ZH** – Foi a sua primeira experiência com tráfico de drogas?

**Siham** – Nunca tinha feito isso. Foi tudo estranho para mim. Eu queria começar uma vida nova, mas não deu certo, estou aqui. Essa é a fase mais difícil da minha vida. Aqui ninguém consegue me entender, poucos falam inglês.

**ZH** – Você sabia que as leis no Brasil são rigorosas?

**Siham** – Na Holanda, você vai a bares e cafés e pode pedir drogas. Eu sabia sobre o Brasil, me avisaram para não trazer baseado (cigarro feito com maconha) porque é proibido. Eu arrisquei pela minha vida na Holanda. Porque eu não queria ser prostituta, uma forma mais fácil de ter dinheiro. Eu realmente odeio sexo.

**ZH** – Você acha que as dificuldades de hoje são consequência dos problemas com seu pai?

**Siham** – Eu não queria acreditar nisso. Perguntei a mim mesma sobre isso e aos médicos. Eles me disseram várias vezes que os problemas estão relacionados a isso. Eu acredito em chances. Dei chances a eles, mas não funcionou. Se eu não tivesse estes problemas, acho que eu não teria ido para as ruas. Acho que eu não estaria presa aqui. Eu teria uma vida melhor.

DEPARTAMENTO

TÍTULO ARGENTINA: CONEXION PARAGUAYA QUE CAMBIA AUTOS  
ROBADOS POR DROGAS.

PROCESO: elerim

FECHA: 1/9/96

VINCULACIONES: 11176 11345 11663

65092  
66960  
66723

DOC. POCO LEGIBLE

EN TODO EL PAIS

# Cada 10 minutos se roba un auto

Según estadísticas del Registro Automotor, se denuncia el robo de 3 vehículos por hora ♦ Pero la mitad del parque automotor no tiene este seguro ♦ Se denuncian la mitad de las sustracciones

♦ Este año los robos aumentaron el 5 % ♦ Pero las aseguradoras proyectan aumentos del 35 %

En la Argentina se roban 144 autos por día: un promedio de un coche cada diez minutos. Es decir, seis por hora.

El Registro Nacional de la Propiedad Automotor informó que durante el primer semestre del año se denunció el robo de 13.030 vehículos (o sea, 2.172 por mes, 72 por día y tres por hora). Hay una cantidad similar de robos que no se denuncian porque las víctimas no tienen su vehículo asegurado contra robo, según coinciden todos los especialistas consultados.

De este modo, los datos del Registro —donde llegan todas las denuncias de los coches asegurados— hay que duplicarlos. Se roba el doble de las denuncias recibidas: cada diez minutos, en algún lugar del país, alguien está robando un auto. La información dice que respecto al año pasado, el robo de autos aumentó alrededor del cinco por ciento (en el primer semestre del 95 se denunció el robo de 12.488 autos, sobre 13.030 del mismo período de este año). Y del total, el 75 por ciento de los robos (9.121 casos) se registran en Capital Federal y el Gran Buenos Aires.



Recuperado. Encuentran entre el 30 y el 50 por ciento de los coches robados.

miento de una nueva modalidad: el autorrobo. Fuentes de la División Sustracción de Automotores de la Policía Federal coincidieron en el avance de esa nueva costumbre, y estimaron que la cuarta parte de los autos robados son en realidad autorrobos.

El autorrobo, esto es, la decisión del propietario de abandonar su auto o "arreglar" el robo y después denunciar la desaparición, "se da porque lo permiten las condiciones del mercado —dice Damiani—. El valor de los usados es muy bajo, entonces es más conveniente que a uno le roben el auto y cobrar el seguro. Con la plata en la mano después se compra uno nuevo".

El escribano Mariano Durán, titular del Registro Automotor, asegura que "los autos robados no se pueden volver a comercializar en el mercado local, porque no pueden superar los controles existentes". Frente a esa situación, según una investigación a la que tuvo acceso Clarín, los autos robados son desarmados o vendidos en el exterior (Ver Los precios y La reserva de coches robados).

El porcentaje de recuperación de los autos robados es muy bajo. Las aseguradoras recuperan entre el 30 y el 50 por ciento. Sin embargo, el Registro Automotor, en base a las cifras oficiales de todo el país, estima que el recuperado no supera el diez por ciento de los robados.

## Trabajo comparativo

Un análisis de robos totales realizado por la empresa Control Siniestral, sobre la

## Estadísticas a futuro

Pero las aseguradoras no coinciden con ese aumento. Dicen que en promedio, lo mando todo el año calendario, el aumento respecto al 95 será del 35 al 40 por ciento. Eso significa que por día se llegará al récord de 185 autos robados. Un robo cada ocho minutos. "Esa es la realidad, y perjudica a toda la comunidad. No es un problema para nosotros, es un problema para todos", explica Eduardo Sollito, presidente

de la Asociación Argentina de Compañías de Seguros.

El inspector Anibal Cortinas, de la División Sustracción de Automotores de la Policía Bonaerense, que funciona en Vicente López, agrega que esas estadísticas a futuro "son fáciles".

¿Por qué la diferencia? "El Registro aporta datos de robos consumados y nosotros lo que hacemos es una proyección, en

base a la experiencia y al aumento de robos que vemos", responde Jorge Damiani, gerente general de Control Siniestral, una empresa que agrupa a 20 compañías de seguros, que representan los seguros del 65% del parque automotor nacional.

Damiani dice que por el aumento de robos el sector asegurador perderá este año 689 millones de dólares (189 millones más que el año pasado), e indica el creci-

01-03

9616240

información suministrada por tres compañías de seguros (La Buenos Aires, La Caja de Ahorro y Omega), da cuentas que durante el año pasado (de enero a diciembre) el ranking de los diez modelos más robados lo encabezó el Ford Taunus, seguido por el Fiat 128, el Fiat Uno y el Peugeot 504. La lista se completa con el Ford Falcon, el Peugeot 405, el Fiat Duna, el Peugeot 505, el Ford Sierra y el Renault 18.

Si en el ranking anterior se incluyeran los autos importados, ocuparían entre el segundo y el tercer puesto. Los ladrones prefieren más los europeos (Alfa Romeo, BMW y Mercedes Benz), pero los orientales (Daewoo, Daihatsu, Honda, Mazda y Nissan) no se quedan atrás.

Los autos más robados, por marcas, son Peugeot, Fiat, Ford, Renault y Volkswagen, en ese orden. Por modelos, el 29,35 % de los robos corresponden a autos hechos en 1994 y 1995; el 18,10% a los modelos 92-93 y el 4,63% a los 90-91.

La lista sigue en orden decreciente hasta los modelos 80. De ahí hacia atrás, el índice de robos aumenta al 18,32 por ciento. Es decir, supera a los modelos 92-93. ¿Las causas? Los convierten en repuestos.

**Pablo Arcusín**

## Los precios

Según investigaciones, hay organizaciones que cobrarían entre 200 y 600 pesos por robar un auto y llevarlo a un desarmadero. Tres años atrás cobraban hasta 1.500 pesos por el mismo "servicio", pero la oferta es tal que hizo disminuir el precio de los robados. Los importados nuevos cotizan hasta diez mil dólares.

El documento señala que en cercanías de la ruta 8 (que va a Pilar) hay varios "quirófanos" (desarmaderos clandestinos) donde se "cortan" hasta 30 autos por semana. "Cortar" significa desarmar un auto y convertirlo en repuestos.

El precio "de mercado" de un Fiat Uno 95 robado es de 400 pesos. Por un Duna Diésel se pagan \$ 500 y un Peugeot 405/91 a 94 vale un poco menos del doble: \$ 900.

Otra modalidad es el armado de los autos "poncho": sobre el esqueleto de un auto "legal" se ponen todas las restantes partes robadas.

9616240-

## LA CONEXION PARAGUAYA

# La reventa de coches robados

Muchos de los autos robados en la Argentina son vendidos en los países limítrofes, especialmente Paraguay. Los investigadores señalaron a Clarín que una vez producido el robo (o hurto), los ladrones se dirigen directamente a Misiones o a otra provincia limítrofe con Paraguay, como Formosa por ejemplo.

Al llegar, dejan el auto en una "guardería" (lugar especialmente preparado) o en un estacionamiento particular. Luego avisan a Buenos Aires que dejaron "la mercadería" en su lugar y que "está todo bien". Y esperan nuevas órdenes. Generalmente llega un cómplice de Paraguay con la nueva documentación del coche. Le cambian las patentes y lo cruzan. Si no pueden hacerlo, improvisan una balsa con tablonés y cruzan el río de noche.

El contacto paraguayo vende el coche de dos mil a cinco mil

pesos y el ladrón que lo llevó hasta la frontera cobra entre mil y dos mil dólares.

Una vez que el vehículo entra en ese país, en menos de 48 horas ya tiene nuevo dueño y empadronamiento, o está a la venta. Las ciudades paraguayas donde se hacen estas operaciones —según informaron— son Asunción, Ciudad del Este, Al-  
berti y Pedro Juan Caballero.  
Allí los autos se cambiarían  
por drogas. Desde la Argentina  
no hay ningún camino legal  
para reclamar el vehículo.

Las camionetas cuatro por cuatro, Nissan, Pathfinder y Patrol son las que tienen mayor demanda, al igual que las Mitsubishi, la Land Cruiser de Toyota y la Honda Passport.

La información dice que, a diferencia del auto, que una vez robado cruza rápidamente la frontera, la solicitud de su secuestro tarda más tiempo en difundirse.



S E C R E T O

SOC. CLARO

EJERCITO NACIONAL  
C. G. E.  
DPTO. II E. M. E.  
M O N T E V I D E O  
280800 - NOV - 1996.

M E M O R A N D U M No. 975/EI/ANT/96

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.056/A/96 - D.G.I.D.

III - T E X T O: Se adjunta información.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confeccción del presente Memo.-



Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Ricardo Bartolotti.

0001/02

9616241

10 DIC. 1996

S E C R E T O

Der Ant



```

*****
MEMORANDUM No: 960975          FECHA: 96/11/28          PAGINA 1
*****
* REFERENTE A: RAMOS REY , ROSA LAURA
* SE REGISTRA: RAMOS REY , ROSA LAURA
* C.C. BEA 3044
* 1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendum
* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2
*-----*
* REFERENTE A: GONZALEZ CASAS , MARIA CELSA
* SE REGISTRA: GONZALEZ CASAS , MARIA CELSA
* C.C. BDB 35776
* 1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendum
* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2
*-----*
* REFERENTE A: BURGUEO BONILLA , RAUL HERMAN
* SE REGISTRA: BURGUEO BONILLA , RAUL HERMAN
* C.C. BBA 12689
* 1989 - Figura en una lista de probables firmantes del referendum
* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2
*-----*
* REFERENTE A: DI NUTO MORALES , OSMAR
* SE REGISTRA: DI NUTO MORALES , OSMAR
* - No se registra información ampliatoria con respecto a la ya existente.
*-----*
* NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de las
* personas mencionadas pueden no tratarse de las solicitadas
* - Referente a las demás personas solicitadas no se posee información
*-----*
*****

```

002/02

9616241

TITULO

PROCESO

FECHA

VOLUMEN

Don Nicolini reclama propiedad de avion  
vinculado a trafico de drogas

11/9/96

11176 11345

65092 11226

504466 11341

11214 504482

11229 11226

11423 60423

Fich



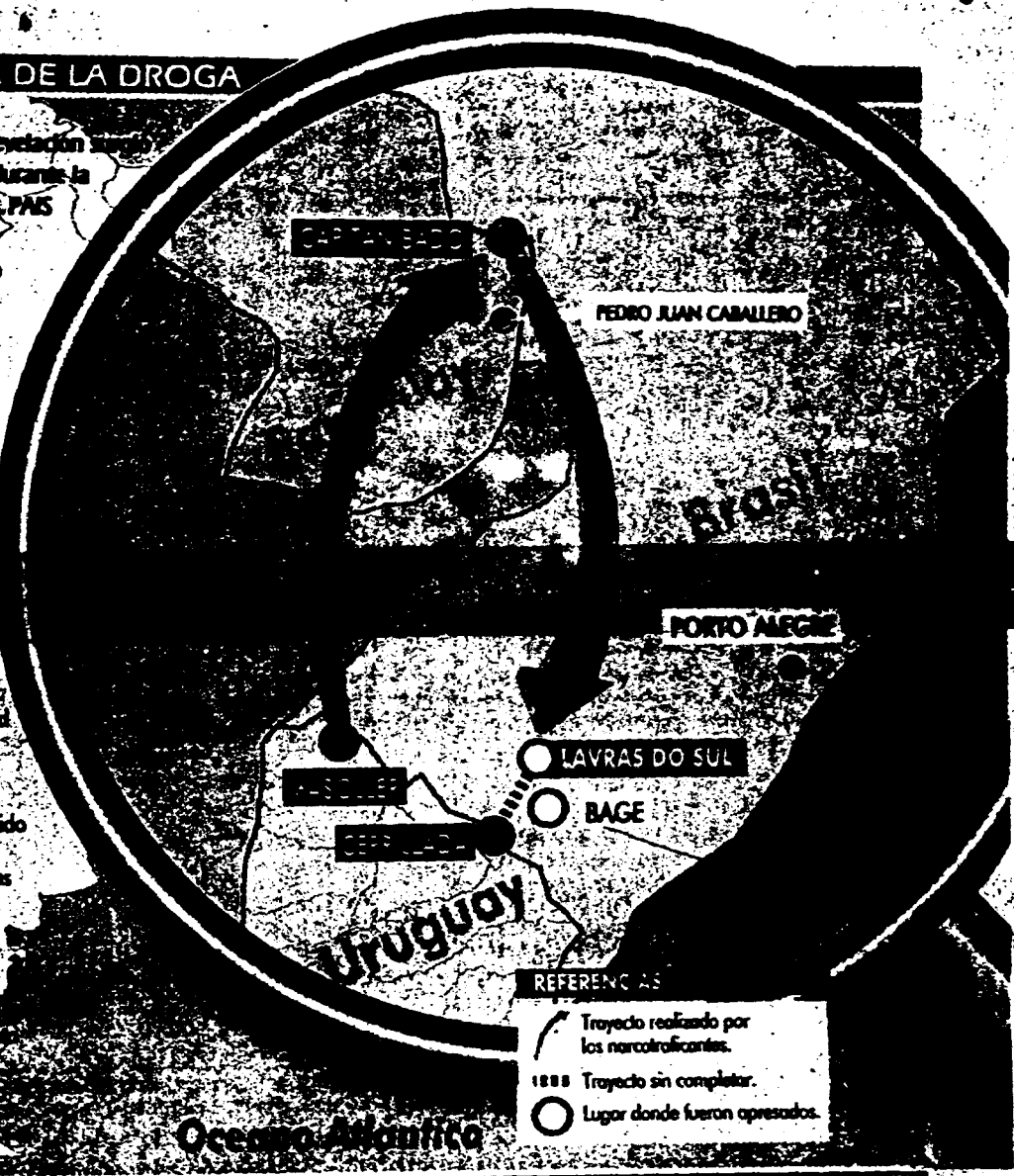
El aparato está en un hangar de la ciudad de Bagé

# NICOLINI RECLAMA UN AVION ENVUELTO EN EL TRAFICO DE DROGAS

## LA MANCHA DE LA DROGA

Una sorprendente revelación surgió en los últimos días durante la investigación que EL PAÍS viene desarrollando sobre el narcotráfico en el MERCOSUR.

La escuela realizada por un equipo periodístico en la ciudad brasileña de Bagé dejó al descubierto un lugar internacional por un avión reclamado por Nicolini.



REFERENCIAS  
— Trayecto realizado por los narcotraficantes.  
--- Trayecto sin completar.  
○ Lugar donde fueron apresados.

Doc. poco legible.

01-11

9616242

**Las operaciones contra la droga siguen dominando en la frontera con Brasil.**

**Sorpresivamente, en uno de los procedimientos se capturó una avioneta de la familia del diputado Leonardo Nicolini. El reclamo del legislador para que le sea devuelta enfrenta la oposición de la Justicia brasileña, lo que podría originar un litigio internacional. El Ministerio de Relaciones Exteriores sigue de cerca el caso.**

EL PAÍS en Bagé, Brasil. Investigación periodística de Carlos Lemos y los corresponsales Freddy Fernández Carranza de Rivera y Hilton Mestre de Cerro Largo.

La Justicia brasileña se opone a la solicitud del diputado del Frente Amplio Leonardo Nicolini para que le sea devuelto un avión Cessna de su familia, capturado por la Policía Federal el 24 de abril del año pasado, con un cargamento de 187 kilos de droga. Pese a los frecuentes viajes realizados por el legislador a la ciudad noroeste de Bagé, a 120 kilómetros de la frontera uruguaya, para reclamar el aparato — que al parecer habría sido vendido a otra persona que sólo pagó una cuota del contrato — el gobierno nordestino haría valer su propia legislación sobre tránsito de aeronaves por rutas de tóxicos.

Un ex capitán de la Fuerza Aérea (57 años) — expulsado de la institución por haberse involucrado con el Movimiento de Liberación Nacional-Tupamaros — continúa recluido en la Prisión Regional de Bagé, ya que fue detenido por la Policía

Federal poco después de tener que realizar un aterrizaje forzoso con el Cessna bimotor matriculado en Uruguay bajo la identificación CXB881.

El avión, valuado en 50.000 dólares, continuaba hasta hace pocas horas bajo custodia federal en uno de los hangares del Aero Club de Bagé. EL PAÍS pudo eludir los controles y fotografíar el aparato en discordia entre dos países.

El narcopiloto junto a otro uruguayo de 37 años — residente en Bagé — y un mecánico brasileño de 35 fueron apresados en la fecha referida, cuando volvían a la aeronave para recuperar la carga.

**VUELO DEL AVION NARCO**

La matrícula del avión de seis plazas había sido levemente modificada por los narcos que cerraron con pintura del mismo color la última letra quedando la identificación bajo la bande-

ra uruguaya de la siguiente manera: CXB880.

La aeronave había partido de Masoller (Artigas) hacia territorio paraguayo. En Capitán Bado — una ciudad fronteriza con Brasil, donde notoriamente se trafica con droga — fue cargada la partida de marihuana en ladrillos de 5 y 8 kilos y acondicionada en el lugar de los cuatro asientos que fueron quitados para ampliar la capacidad.

El avión despegó de Capitán Bado con destino a la localidad de Carrillada — a 100 kilómetros de la ciudad de Rivera — donde debía ser aguardado por varios contactos — entre ellos un coche oficial — que introduciría la droga hacia Montevideo por las rutas 6 y 27.

La Justicia brasileña no pudo determinar para qué fines trabajaban los narcopilotos que se negaron a prestar declaraciones, al verse amparados por la legislación vigente en el país del norte. No obstante, se habría podido comprobar que no lo hacían, precisamente, para el hombre a quien le fue vendido el avión, luego reclamado por Nicolini. Dicho individuo desapareció misteriosamente y durante la reclamación sólo se pudo ubicar a una nieta suya, menor de edad, la cual figura en un expediente abierto por el juzgado en lo Civil de 12ª. Turno de Montevideo.

**DOCUMENTO PIDE SECUESTRO**

Bajo la firma de la actora María Amalia Bernoulli, uno de los documentos que obran en poder de EL PAÍS dice: "En autos cancelados Nicolini Luis-Sandra, Dapressio. Ficha 218/83, traspasados ante este Juzgado, se libra a usted el presente a los efectos de comunicarle que por auto No. 883 de fecha 8 de marzo de 1984 se ha decretado el SECUESTRO de la aeronave CXB881, propiedad de la señora Sandra Dapressio de menor de edad, designándose propietario de la aeronave al señor Hematador Alberto Brum con domicilio en Sarandí 518/20. Teniéndose presente que dicha aeronave sufre tener por base el Aeroclub de Paso de los Toros, el aeropuerto "Las Latas" del departamento de Rivera y el aeropuerto de Rivera".

La cónsul uruguaya en Bagé, Teresa Morató de Chiarino, recibió a EL PAÍS en su domicilio, ubicado a menos de 6 cuadras de la representación diplomática, (Pasa a la página 2)

(Viene de la página 1)  
pero cortesmente se negó a abundar en el asunto. Sólo se limitó a expresar que ella actuaba como intermediaria entre la Justicia Federal brasileña y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay que tenía en su poder todos los antecedentes.

#### ■ EN LA RUTA DE TOXICOS

En el juzgado federal de Bagé y bajo la carátula de "Tráfico Internacional de Estupefacientes" el expediente aún continúa abierto a la espera de la respuesta de interrogatorios considerados de "suma importancia".

En su momento el juez federal brasileño Eduardo Tonetto Picarelli remitió a la cárcel a todos los implicados. Uno de los uruguayos recuperó recientemente la libertad en forma provisional.

En la tarde del 10 de mayo del pasado año, EL PAÍS realizó una investigación periodística que incluyó un relevamiento fotográfico en los alrededores del Juzgado Federal, a donde fueron llevados los involucrados.

En la edición del domingo 14 de mayo se publicó el informe elaborado durante la semana, acompañado por cuatro fotos; la del juez Tonetto, la del abogado defensor de los narcotraficantes, el Dr. Luis Bulcao, y la del frente de la sede penal. La cuarta toma gráfica no pudo ser explicada debidamente por falta de información.

#### ■ SORPRENDENTE REVELACION

En dicha foto (que se repite en la presente edición) se observa a un hombre hablando a través de la ventanilla al conductor de una moderna camioneta con vidrios ahumados que lucía una matrícula argentina.

Pues bien, oportunamente se dijo que el hombre — que tenía el expediente judicial sobre el caso debajo del brazo — era el abogado defensor de los imputados de tráfico de drogas. Recién ahora trascendió que dentro de la camioneta se encontraba el diputado Leonardo Nicolini, interesado en la marcha de la indagatoria a fin de poder recuperar el avión al parecer malvendido. No pudo ser confirmado plenamente, pero el vehículo pertenecía al padre del legislador del Encuentro Progresista.

Una falla en el tren delantero del avión obligó al piloto

a efectuar un aterrizaje forzoso cerca de Lavras do Sul. El ex capitán de la Fuerza Aérea —considerado un experto en vuelos irregulares— abandonó la aeronave con la carga de marihuana y fue en busca de los dos hombres mencionados.

Cuando los dos uruguayos y el brasileño se acercaron al aparato fueron cercados por efectivos de la Policía Federal que procedieron a su detención y traslado a la base de la ciudad de Bagé, donde se inició la indagatoria aún inconclusa.

#### ■ "CONTRA UNA EXTRAÑA PARED"

Sin perjuicio de la indagatoria judicial y la resolución adoptada oportunamente, para la Policía Federal — que remitió todos los "reportajes" (informes) a la sede penal — existen claras evidencias de la existencia de una red de narcotráfico muy importante que involucra a los países del MERCOSUR. "Chocamos contra una extraña pared, donde las pistas se pierden", confió un oficial que se quejó de "los extraordinarios compartimentos estancos en los cuales se mueven los narcos".

La fuente admitió que oficialmente se enviarán, vía INTERPOL, "varios pedidos de informes" a la Policía uruguaya, "porque Brasil está empeñado en llegar a los Barones de la droga".

El informante dio una visión espectacular de los acontecimientos que se desarrollan en la región al afirmar que "estamos frente a una suerte de narcoterrorismo cibemético, mucho más peligroso que los atentados dinamiteros".

El Oficial de Inteligencia brasileño enfatizó en la necesidad de elaborar estrategias comunes en las naciones de la región para "calcular las sorpresas" y "evitar los riesgos que implican el poder del dinero de la droga". Afirmó que "hoy, más que nunca, el dinero narco y el manejo deliberado de desinformación son las bases sustentables de la corrupción".

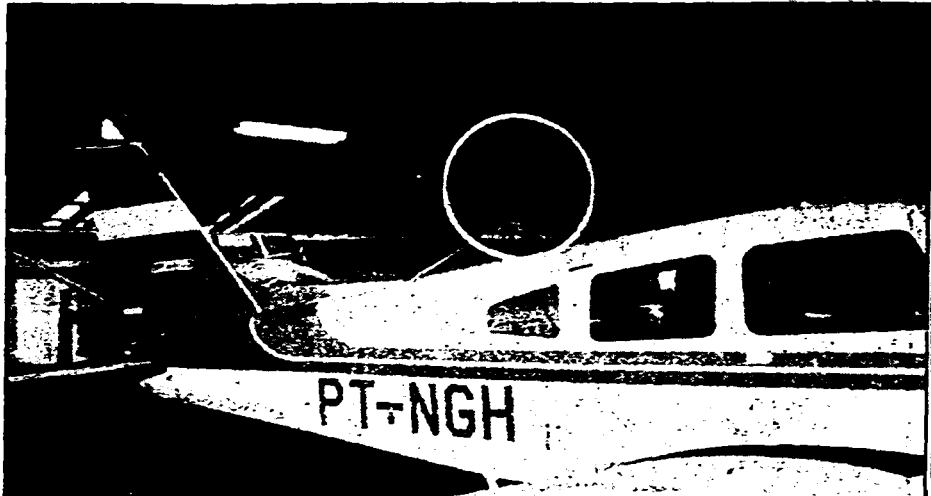
Con respecto a la propiedad del avión, el oficial reconoció que existe un "agujero negro" y no dejó de sorprenderse por la preocupación de un legislador uruguayo por recuperar una aeronave "envuelta, nada menos, que en la misma línea del tráfico de tóxicos en nuestro país".

Pedirán informes complementarios a la INTERPOL de Uruguay

# INTELIGENCIA BRASILEÑA DICE QUE EXISTE "AGUJERO NEGRO" SOBRE PROPIEDAD DEL AVION



El juez federal Eduardo Tonetto Picarelli que remitió a la prisión regional de la ciudad brasileña al ex capitán de la Fuerza Aérea y sus cómplices



En el fondo de uno de los hangares y entre varios aviones de hacendados de Río Grande del Sur, se encuentra el aparato que aún luce la bandera uruguaya



El enorme galpón del Aero Club de Bagé, al cual no fue fácil acceder ya que el avión continúa bajo custodia de la Policía Federal



La toma de abajo del avión muestra claramente los daños sufridos en ocasión del aterrizaje forzoso que debió realizar el piloto

## Avioneta confiscada integró flotilla de narcotraficantes que opera en la region



Foto publicada por EL PAIS el 14 de mayo. El abogado defensor de los imputados de tráfico de drogas dialoga con los ocupantes de la camioneta frente al Juzgado de Bagé

Una fuente de inteligencia de Brasil dijo que el aparato secuestrado por la Policía Federal en Bagé es parte de una flotilla compuesta por otros 12 del mismo porte que opera en el abastecimiento de drogas en toda la región. "Sabemos perfectamente que en las fronteras de Uruguay, Brasil, Argentina y Paraguay se están desarrollando las operaciones más importantes de la región y que responden a una organización muy poderosa que debió desplazarse de los centros de poder en Colombia y Bolivia", comentó.

Con respecto al avión uruguayo en custodia de la Justicia nortea, el informante reveló "tenemos suficiente información como para afirmar que la aeronave requisada estaba usando esa línea de tráfico de tóxicos desde hace aproximadamente tres años y abasteciendo de drogas a Argentina, Uruguay y el sur de Brasil".

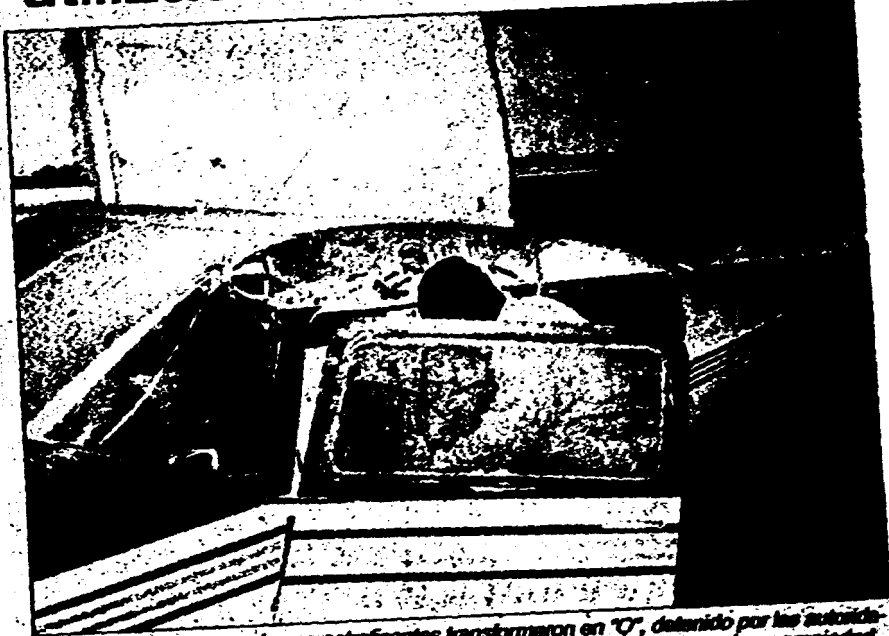
Más adelante confió que el "staff de pilotos" está integrado por brasileños y uruguayos pero "mayoritariamente paraguayos". Para el investigador los guaraníes residentes en las fronteras con Brasil "son los mejores y más audaces".

Para sorpresa de los periodistas el especialista en la represión de tóxicos recordó el avión que cayó hace pocos meses en el departamento de Rivera con 200 kilos de cocaína. "Se trata de la misma red de traficantes, no tenga dudas", comentó.

El oficial manifestó que los pilotos que cayeron presos en la redada montada por la Policía uruguaya son oriundos de Pedro Juan Caballero, distante sólo a 100 kilómetros de Capitán Bado, la otra ciudad paraguaya que limita con Brasil, en el Mato Grosso, donde la aeronave uruguaya cargó la partida de marihuana confiscada en Bagé.

TÍTULO \_\_\_\_\_  
 PROCEDIMIENTO El País  
 FECHA 11/9/96  
 VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## Diputado Nicolini reclama la propiedad de un avión utilizado en el narcotráfico



El Cessna CX-BBI, que los narcotraficantes transformaron en "O", detenido por las autoridades brasileñas, se encuentra en un hangar de Bagé. Nicolini ha reclamado su propiedad.

BRASIL. (Por Carlos Lemos, enviado especial y los corresponsales de Cerro Largo y Rivera, Hilton Mestre y Freddy Fernández Carranza). — Sabemos perfectamente que en las fronteras de Uruguay, Brasil, Argentina y Paraguay se desarrollan las acciones de tráfico de drogas más importantes de la región. Se trata de una organización muy poderosa que debió desplazarse de los centros de poder en Colombia y Bolivia ante el imparable hostigamiento a que eran sometidos por las autoridades, afirmó a EL PAÍS una fuente de la inteligencia brasileña a raíz de la captura, por parte de la Policía Federal de aquel país, de un avión Cessna de matrícula uruguayo, procedente de Arica, en el que se transportaban 187 kilos de marihuana.

El operativo realizado a mediados del año pasado, que se enmarca en una gigantesca red delictiva de la mafia de las drogas en los países del MERCOSUR, sobre la que EL PAÍS viene realizando desde hace varios meses una investigación especial, determina en estos momentos un litigio internacional, paralelo a las actuaciones policiales y judiciales, sobre el avión de referencia por el que realizó gestiones para su devolución el diputado frenteamplista del sector Asamblea Uruguay Leonardo Nicolini.

De las actuaciones que viene sustan-

ciando la Justicia brasileña surge que el nombre de Nicolini aparece en el expediente a raíz de que el avión ahora involucrado en el tráfico internacional de drogas sobre el que se profundizará en próximas páginas, fue propiedad de su hermano.

El diputado del Frente Amplio, que reside en la ciudad de Montevideo, a 120 kilómetros de la frontera uruguayo-brasilense, reclama el avión involucrado.

Sobre dicho aparato, matrícula CUBA, asegurado en 50 mil dólares y que al parecer habría sido vendido a una persona que solo pagó una cuota inicial, el gobierno brasileño ha iniciado una investigación sobre tránsito de drogas por rutas de México, desechando muy probablemente los planteos de Nicolini.

En estos momentos, el aparato se encuentra bajo custodia federal en Bagé, ciudad donde también se halla recluido bajo proceso, el piloto de 57 años de nacionalidad uruguayo, ex capitán de la Fuerza Aérea, excusado años atrás de la institución por haberse involucrado con el Movimiento de Liberación Nacional, Tupac Katari.

Otro uruguayo, de 37 años, bajo libertad condicional y un mecánico brasileño, de 35, continúan formando la pieza judicial.

(Más información en la Cuarta Sección, páginas 1 y 2)

EL PAS  
3-8-96

Legisladores herreristas analizarán acción a llevar adelante

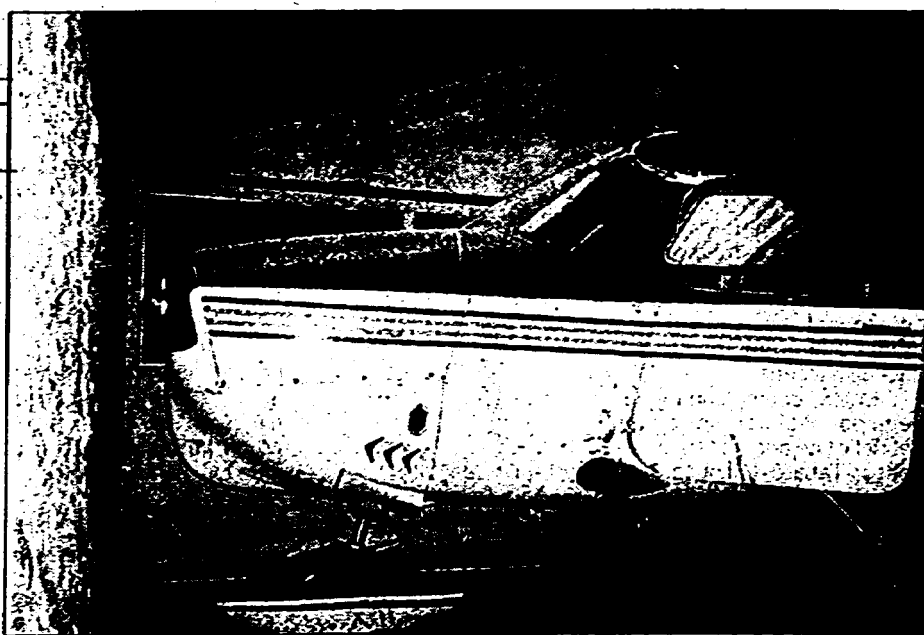
# DIPUTADO ARAUJO INVESTIGA PASOS DE NICOLINI EN LA CIUDAD DE BAGE

**"Nicolini mintió", aseveró el diputado Fernando Araujo poco después de retomar de la ciudad de Bagé a la que concurrió en nombre de su sector a recabar información que permitiera avanzar en la investigación periodística realizada por EL PAIS y que luego fuera calificada como una campaña difamatoria por parte del legislador de Asamblea Uruguay.**

RIVERA (Por Freddy Fernández Carranza, corresponsal). — El parlamentario herrerista, en la mañana de hoy, pretende reunirse con los senadores Heber y de Posadas para analizar la estrategia a llevar adelante por parte de dicho sector político, ya que la información lograda en Bagé es "por demás importante y además deja en evidencia que Nicolini invocando al Parlamento Nacional y valiéndose de su condición de legislador concurrió a una nación extranjera con la intención de reclamar un bien familiar que se encuentra detenido luego de que en su interior se requirieran casi doscientos kilos de droga".

Fernando Araujo indicó que "pudimos comprobar que el mismo día que el equipo periodístico de EL PAIS estuvo en Bagé realizando la investigación que luego fuera publicada el domingo 14 de mayo, también había estado en aquella ciudad el legislador del Frente Amplio quien se hizo acompañar por un abogado brasileño identificado como Otacilio Graneto Velga, por su padre y por una tercera persona de la cual poseemos los datos filiatorios de rigor, de los que poseemos documentación probatoria".

**CONSUL NO ESTABA EN BAGE**  
El legislador nacionalista que mantuvo una serie



La avioneta de la discordia, que se encuentra detenida en un hangar en la ciudad brasileña de Bagé, motivó una investigación por parte del legislador herrerista Fernando Araujo

entrevistas en Bagé estableció que pese a que en Montevideo gestiones realizadas por el diputado Trobo

que una amplia colaboración de la representante diplomática de nuestro país permitieron con que la

bía viajado a Cerro Largo, por lo que quedan aún algunos puntos por conocer. Con relación al origen de la avioneta de la discordia,

el parlamentario blanco informó que "la misma fue adquirida por el padre de Nicolini Ottazi, cuyos apellidos son Nicolini Papalia, en julio del 91 enajenándola en noviembre del 92 a la persona identificada como Sandra Desprezillo Pardo, la que mantiene una deuda con el vendedor lo que motivó el inicio de una demanda judicial en febrero del 94". También el parlamentario informó que "sabemos que el padre del legislador del Frente tiene licencia para pilotar desde 1962 pero sin embargo no la utilizó entre el 63 y el 91 lo que deja abierta la posibilidad de que hubiera recurrido a los servicios de algún piloto".

"Esto recién empieza", dijo Araujo, para remarcar con la frase "los lectores de EL PAIS puedan estar tranquilos, la foto de la camioneta que aparece en el diario y que se dice era ocupada por Nicolini es reconocida por distintas personas en Bagé como la que el legislador del Frente mantuvo reuniones".

9616242



88

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESO

LA REPUBLICA  
4-9-86

FECHA DE PROMOCION

VINCULACIONES

## Araújo encontró contradicciones en Nicolini

El diputado herreroista, Araújo, señaló que existen importantes contradicciones en las explicaciones brindadas por el legislador del Frente Amplio, Leonardo Nicolini, en relación a su presunta participación en el reclamo de una avioneta que había sido usada por el narcotráfico.

Araújo, además de señalar contradicciones en las explicaciones de Nicolini, sostuvo que posee otros datos que por razones de no tener la confirmación, no lo vamos a hacer públicos.

El legislador herreroista

por Rivera, señaló que la investigación iniciada por el diario El País, involucra a un diputado, y por lo tanto a todo el Parlamento, en un tema tan grave como el narcotráfico. A raíz de la publicación de esa denuncia, Araújo realizó la contatación de algunos hechos, según manifestó ayer en conferencia de prensa. El legislador señaló que Nicolini mintió cuando dijo que nunca fue a Bagé a reclamar la avioneta. Para demostrar lo contrario, mostró una hoja de vistas de la Policía Federal de esa ciudad brasileña,

donde aparece el diputado Leonardo Nicolini y su madre Luis Nicolini de visita el pasado ocho de mayo de 1995. Esta fecha, sostuvo Araújo, coincide con la fecha en que según el diario El País se registró una fotografía en la que aparece una camioneta y parado al lado, dialogando con los ocupantes, el que sería el abogado de los narcotraficantes.

Avalando sus dichos, Araújo presentó una fotocopia del libro de entrada de la Policía Federal, donde aparece registrado como entrando a las 10 hs.

Leonardo Nicolini Ottati, Luis Francisco Nicolini Ribolla, y otros dos uruguayos, con hora de salida las 10 hs. 20 minutos. En ese mismo día, la Policía Federal registra el ingreso de dos periodistas de El País a las 15.40 hs. y salida a las 16.10. Asimismo, Araújo sostiene que existe la confirmación por parte del delegado Gabriel Correa Silveira de la Policía Federal, que Nicolini, invocando su condición de legislador, estuvo acompañando a determinadas personas para reclamar ese avión.

9616242-

09

# Ariel Ferré: "Se pretendió desprestigiar a Nicolini"

LA REPUBLICA entrevistó en la cárcel de Bagé al piloto de la avioneta procesado por tráfico de estupefacientes

Bagé (RS), por Karina Ruiz Díaz

**El piloto uruguayo Ariel Ferré, procesado en Bagé por tráfico internacional de estupefacientes, aseguró que es inocente del delito que se le imputa y consideró que la vinculación que se pretendió realizar con el diputado frenteamplista Leonardo Nicolini es para "desprestigiar al legislativo".**

Ferré tiene 58 años, es oriundo de Florida y ex oficial de la Fuerza Aérea, y recibió a LA REPUBLICA en el Presidio Regional de Bagé, afirmando desde un principio estar al tanto de todo lo difundido en nuestro país sobre su detención y la avioneta: "en esta localidad es posible sintonizar algunas radios uruguayas", lo que a su juicio no es más que un intento de desprestigiar al diputado Leonardo Nicolini, a causa de las denuncias sobre Focox.

Afirmó ser inocente y que desconocía lo que transportaba la avioneta, y que desde un principio declaró quien fue la persona que lo contrató para realizar tal viaje, pero hasta el momento eso no se ha investigado.

Yo era oficial de la Fuerza Aérea, hasta el momento en que fui expulsado por estar contra el régimen militar, pero no por estar involucrado con el Movimiento de Liberación Nacional (MLN), simplemente me oponía al golpe de Estado; no estaba organizado con nadie, aunque cuando se pidieron mis antecedentes a Interpol, desde allí se les dijo a las autoridades brasileñas que yo era tipamazo, cosa que desmentí", indicó Ferré al inicio de su relato.

Estuve exiliado hasta 1986, fecha en que volví al país, y comencé a trabajar como instructor de vuelo en aeroclubes del interior, especialmente en Paso de los Toros, y Rivera, realizando también servicio de flete aéreo, así como trabajos de fumigación en diferentes lugares.

Es así que recibe un llamado en su casa de Shangrilá: "Me llamó Ramón Rodríguez, una persona de Río Branco, mecánico de aviones, a quien conocí de pasada en Tacuarembó mientras estaba arreglando un avión".

## Instrucciones de vuelo

"Me dijo si podía hacer un vuelo con determinado avión, y al preguntarle de qué se trataba me dijo que tenía que llevar una mercadería de Masoller a Río Branco, un vuelo dentro del Uruguay", explicó Ariel Ferré. "Mi trabajo era trasladar mercadería, y yo no pregunté de qué se trataba; supuse que era traslado de agroquímicos", prosiguió.

Las instrucciones recibidas consistían en trasladarse a Masoller, donde lo estaría esperando una persona de nombre Jorge Martínez, quien lo trasladaría al lugar donde estaba la avioneta. "Cuando llegue, Martínez me dijo que tenía que ir a Río Branco, y aterrizar en una pista que tenía

un hangar de color verde, y me dio otras características de la pista, sus dimensiones".

La avioneta ya estaba cargada, y según Ferré, se trataba de cajas de cartón, lo que confirmó su creencia de que se trataba de agroquímicos, los que ya había trasladado en otras ocasiones. Partió en horas de la tarde hacia Cerro Largo, pero no pudo localizar el lugar que se le había indicado, por lo que decidió retornar al punto de partida: Masoller.

"Al dar la vuelta, yo estaba viajando en dirección oeste, justo en la puesta del sol, de tardecita, lo que para el tipo de vuelo y para la vista es difícil, pues se dificulta la visión debido a la penumbra, y es casi imposible ver a distancia. Eso hace que uno deba emplear otros medios de navegación, específicamente la radio, por lo que la sintonicé, y comencé a navegar por la frecuencia que me indicaba".

## Aterrizaje en Brasil

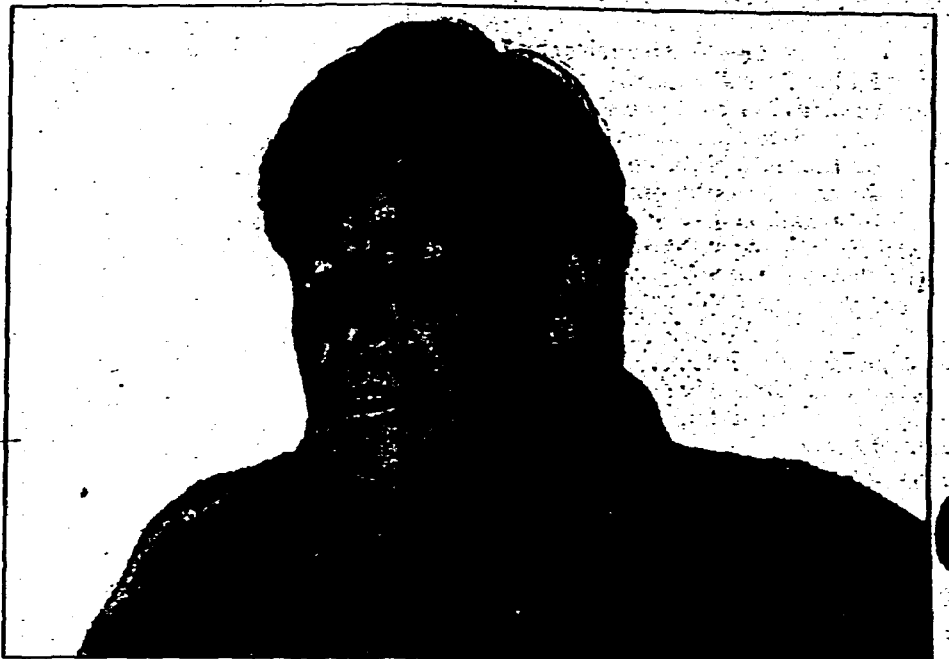
Al caer la noche, Ferré continuaba realizando estas maniobras. Estaba "en una zona desconocida para mí, por lo que me decidí a aterrizar". Así lo hace, y desciende en el camino que une San Gabriel y Dom Pedrito, en Ibaré, desconociendo que se encontraba en territorio brasileño; yo no sabía que la avioneta tenía una falla electrónica por lo que la radio estaba mal, y además, la frontera de Brasil y Uruguay es seca, por lo que no hay elementos que permitan identificarla", explicó.

Al aterrizar, es auxiliado por una persona de nombre Adao Machado, quien le preguntó si estaba bien, momento en que Ferré mostrándole un mapa de Uruguay le pregunta dónde se encuentra. Una vez informado, pide al ciudadano brasileño que lo conduzca a un teléfono, lo que así ocurre, donde Ferré trata, infructuosamente, de comunicarse con un mecánico de aviones de Rivera.

Al saber que Bagé estaba cerca, decide llamar a un amigo suyo que allí vive, Orlando Oxandabarat, el cual no se encontraba en ese momento.

"Yo le pedí a la persona que me había traído hasta la telefonía si podía llevarme a Bagé, pero no podía, justo en ese momento llegó un taxi, y el brasileño le pidió que me llevara, lo cual efectivamente pasó. Cuando llegué mi amigo no estaba, yo no tenía dinero para pagar el taxi, pero al rato llegó una persona amiga de la casa, y le pedí que pagara, lo que hizo", contó.

Posteriormente ingresó a la vivienda del uruguayo, donde esperó hasta pasada la medianoche, momento en que su amigo retornó, junto a un mecánico brasileño, de una carrera automovilística desarrollada cerca de Porte Alegre. Ferré pidió a su amigo que lo acompañara al avión, pues pensaba pasar la noche allí, lo que hicieron enseguida. Al llegar al lugar donde había aterrizado, el avión estaba cercado por policías brasileños, los que habían sido llamados por Adao Machado.



Ariel Ferré: "Si fuera narcotraficante, no estaría aquí". (Fotografía de Gustavo Barbato)

Ferré, junto a las dos personas que lo acompañaron, fueron detenidos al salir de la avioneta. Desde el momento en que fui detenido, declaré lo que es verdad, yo no estoy involucrado en el tráfico de drogas", subrayó Ferré. El uruguayo Orlando Oxandabarat, y el brasileño, Jabel Borda, fueron liberados en forma posterior al juicio, por haberse comprobado que no tenían relación con el suceso.

## De mapas y rutas

Ariel Ferré fue condenado a siete años y medio de prisión por tráfico de estupefacientes, agravado por el carácter "internacional" del delito. En el transcurso del juicio, fueron incautados por la Policía Federal, un mapa de Uruguay y otro de Paraguay, con rutas y puntos marcados, lo que llevó a que se hablara de una ruta de tráfico que partía de Masoller, iba hasta Capitán Bado, en Paraguay, y de allí hasta Montevideo, haciendo paradas en algún punto en Rivera.

Sobre esto, Ferré explicó que el mapa uruguayo le pertenecía, no así el de Paraguay, el que estaba en la avioneta, y tenía marcada una ruta dentro del mismo país, la que iba desde Capitán Bado hasta una estancia dentro de Paraguay. "Era una ruta que estaba marcada con una doble raya, dentro de Paraguay, y es muy posible que en esta avioneta se haya viajado hasta allá, pero yo no fui quien lo hizo".

En referencia al mapa de Uruguay, y los puntos señalados en el departamento de Rivera, los que llevaron a pensar que podría tratarse de lugares en los cuales el

avión aterrizaría con su carga de mercancías, Ferré aseguró que se trataba de lugares que él no conocía, y que no pudo comprobar.

De ninguna forma se trata de posibles lugares de aterrizaje, son lugares de trabajo, y hay marcas iguales en otros departamentos donde trabajé. Yo no estoy vinculado al narcotráfico, no se puede decir que menti porque no lo hice. Le dije al juez todo lo que quería saber, quién me contrató, sus nombres".

Sobre el dueño del avión, continuó, "lo que puedo decir es que el nombre de la avioneta lo supe estando en el Juzgado de Bagé, donde se me mostró un formulario sobre el proceso para que supiera de qué se trata, en el cual figuraban datos del avión y el nombre de Sandra no recuerdo qué".

Ferré, en referencia al proceso realizado en la ciudad de Bagé, agregó que en ningún momento "negó" información, y mucho menos "mintió", porque no tenía nada que esconder. Realmente me pasó lo que dije, yo llevé una carga que desconocía, y llegué a Brasil por una falla en los instrumentos, hecho real y que se pudo comprobar".

Yo no quiero suponer nada —agregó— pero si yo estoy nombrando gente es para que vayan a averiguar, si me dicen quién es Ramón Rodríguez —yo voy a decir quién es, pero nadie me preguntó. Al otro, Jorge Martínez, no lo conozco, pero lo que digo es que no se ha investigado sobre lo que declare".

"Si fuera narcotraficante, no estaría aquí", concluyó.

9616242

## Ramón Rodríguez, ¿muerto un año antes de la detención del avión?

Melo, por Eduardo Siveira

La tesis que sostiene el piloto Ariel Ferré en el sentido de que habría sido contratado por el mecánico de aviones Ramón Rodríguez para efectuar el viaje entre Río Branco y Masoller se vendría abajo en virtud de que se pudo comprobar que Rodríguez falleció el 14 de septiembre de 1994, es decir casi un año antes de la detención del avión en las cercanías de Bage.

Rodríguez efectivamente era mecánico de avio-

nes, era oriundo del departamento de Colonia, encontrándose radicado en Río Branco desde hace varias décadas atrás. Luego de efectuar un viaje a Montevideo en compañía de algunos familiares, sufrió un derrame cerebral siendo internado en el CII de la Sociedad Española, donde falleció el 14 de septiembre de 1994, a los 71 años de edad.

Uno de los familiares de Rodríguez consultado por este corresponsal indicó que el fallecido en la

fecha de su muerte no tenía ningún avión en vuelo, estando abocado en esos días a la reparación de un viejo aparato, el que había sido comercializado.

Otros dos aviadores dieron a LA REPUBLICA que Rodríguez efectivamente falleció un año antes, por lo cual no tendría asidero la tesis del piloto Ferré, preso por la Policía Federal brasileña como responsable del cargamento de droga incautado hace un año en las proximidades de Bage.

RESERVADO

EJERCITO NACIONAL  
C.G.E. E.M.E.  
DPTO. II  
MONTEVIDEO  
280800 - NOV - 1996.

MEMORANDUM No.976/EI/ANT/996

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.057/96 - D.G.I.D.

III - TEXTO: No se posee informacion.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



El Jefe del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Coronel

Ricardo Bertolotti.

9616243

11 DIC. 1996

001/004

RESERVADO

Der. Autos

Nº DOCUMENTO 9616244

TÍTULO Colombia: 'Pacho' Herrera capo de Cali

PROCEDENCIA R de Prensa

Se entrega a la Justicia. -

FECHA DE PROCEDENCIA 1-9-96

VINCULACIONES 11176 11670

65092 11433

65592 65890

11214 11349

11229 ~~11229~~

11422

Doc. poco legible.

DP1151

U SUCRT 09-01 00503  
mun exg ícx

COLOMBIA-DROGAS (Perfil)

CARRERA DELICTIVA "PACHO" HERRERA COMENZO HACE 21 AÑOS

Cali (Colombia), 1 sep (EFE).- El narcotraficante Helmer "Pacho" Herrera, que se entregó hoy a las autoridades, tiene antecedentes delictivos desde hace 21 años, aunque su primera orden de detención en Colombia no se dictó hasta hace poco más de un año.

La Fiscalía General resolvió ordenar su detención por los delitos de narcotráfico y enriquecimiento ilícito el 17 de marzo de 1995, tras lo cual las autoridades comenzaron una intensa campaña de allanamientos en su búsqueda en todo el país.

El considerado quinto hombre de la cúpula del Cartel de Cali, de 45 años, fue arrestado por primera vez en noviembre de 1975 por la policía estadounidense en la ciudad de Nueva York, donde se le encontró en posesión de un kilo de cocaína.

Según informaciones de la Policía colombiana, la justicia de Estados Unidos le declaró culpable, a sus 24 años, de los delitos de tenencia e intento de distribución de la droga.

Cuatro años después, "Pacho" volvió a pasar por una comisaría de la misma metrópoli norteamericana, al serle hallado en julio de 1979 un documento de identidad falso.

El entonces aprendiz de narcotraficante, ya con 28 años, se hacía pasar por Hernando Herrera Beltrán. Por este motivo, purgó varios meses de cárcel.

En la ficha policial de delitos menores cometidos por Helmer Herrera en Estados Unidos quedó registrado un tercer arresto, en abril de 1981, de nuevo por portar documentación falsificada.

En esta ocasión, la suerte de "Pacho" se enredó con una acusación de intento de soborno.

Por ambos delitos, el colombiano tuvo que pasar cinco años a la sombra en un penal de ese país, que reclamó su extradición al Gobierno colombiano por primera vez en julio pasado.

La petición, que la Administración del presidente colombiano, Ernesto Samper, rechazó, afectaba también a los "capos" Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, señalados como máximos cabecillas de la organización narcotraficante, y al capo Juan Carlos Ramírez Abadía, alias "Chupeta" (los tres detenidos).

Contra todos ellos, las autoridades estadounidenses han recabado en los últimos años cientos de pruebas tras una

01-14

9616244=

investigación denominada "Piedra Angular".

Según versiones periodísticas, las pruebas contra el Cartel de Cali alcanzan a 400 y, aunque sindicán principalmente a los hermanos Rodríguez Orejuela, también afectan a 57 personas que integrarían la red de esa empresa delictiva, entre ellas "Pacho".

La posibilidad de ser extraditado a Estados Unidos es una de las dificultades, que según su abogado Gustavo Salazar, ha impedido que finalizaran positivamente las negociaciones con la Fiscalía para que Helmer Herrera se entregara.

El narcotraficante ha logrado durante más de un año no ser alcanzado por el cerco del Comando Especial Conjunto Bloque de Búsqueda (integrado por Policía y Ejército) y ha jugado con la ventaja: su fisonomía es un misterio.

De acuerdo a algunas informaciones extraoficiales, el quinto hombre del Cartel de Cali se habría realizado varias operaciones

de cirugía plástica en el rostro, al tiempo que habría engordado y adquirido la apariencia de un hombre de más años que los suyos.

EFE

IFS/GTP

09/01/21-44/96

9616244=

R SUCRT 09-01 00493  
mun exg lcx

COLOMBIA-DROGAS (Ampliación)  
"PACHO" HERRERA DICE SE ENTREGO PARA "DAR UN REGALO A PAIS"

Cali (Colombia), 1 sep (FFF).- El narcotraficante Helmer "Pacho" Herrera, declaró hoy tres horas después de entregarse a las autoridades colombianas que se sometió a ellas por que "cree en la justicia" y para dar "un regalo" a su país, que "sufre por la estigmatización del narcotráfico".

Las declaraciones de Herrera fueron hechas en Cali, ciudad del suroeste colombiano cerca a la cual se entregó hoy, y las imágenes de la conversación con la prensa fueron mostradas en un breve avance informativo de uno de los noticieros de la televisión.

"Tomé la decisión de someterme a la justicia porque creo en ella y en las instituciones", explicó el "capo", de 45 años, que durante más de un año burló el estrecho cerco que le marcó el Bloque de Búsqueda (cuerpo especial integrado por Policía y Ejército).

"Este era el momento propicio -añadió- para dar una tregua, o no una tregua sino un regalo a mi país, que está sufriendo tanto por esa estigmatización del narcotráfico".

A la pregunta de si su decisión de entregarse obedeció a las presiones del Bloque de Búsqueda, "Pacho" respondió con gran tranquilidad: "No".

Desde que el 17 de marzo de 1995, la Fiscalía General le dictó orden de detención, las fuerzas de elite del Bloque realizaron 400 allanamientos a residencias, apartamentos, haciendas y empresas supuestamente de su propiedad o de sus allegados, en una decena de ciudades del país.

El considerado cuarto hombre de la cúpula del Cartel de Cali, el único de los siete miembros de esa organización narcotraficante que estaba prófugo de la justicia, apareció ante la prensa con una actitud de gran serenidad, vestido con un traje oscuro.

Su rostro mostraba pocas similitudes con las imágenes divulgadas por las autoridades, que ofrecían una recompensa de 1.500 millones de pesos (1.44 millones de dólares) por una información que condujera a su captura.

El desconocimiento de su actual fisonomía, de hecho, fue una de las principales dificultades de las autoridades para conseguir su detención.

De acuerdo a versiones periodísticas, los encargados de su persecución sospechaban que el "capo" se había realizado varias operaciones de cirugía en el rostro y que, en la actualidad, lucía con bastante peso y poco pelo. Esas transformaciones le hacían pasar por un hombre muy avejentado para sus 45 años.

El narcotraficante se entregó sobre las 14.25 horas locales (19.25 GMT) en un lugar de las afueras de la localidad de Yumbo, a 14 kilómetros al norte de la ciudad de Cali, suroeste de Colombia.

El director y el subdirector de la Policía Nacional, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro, recibieron al "capo" y a su abogado, Gustavo Salazar, quien en varias ocasiones durante el último año anunció que "Pacho" se entregaría y que se adelantaban negociaciones con la Fiscalía General.

Una delegación de esta última también se personó en Yumbo para realizar las diligencias de la entrega del "capo".

Tras cumplir los requisitos legales de la rendición, se

anunció que el narcotraficante sería trasladado a Bogotá. FFF

IFS/GTP

09/01/23-04/96

9616244-



TITULO

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

1-2-96

VINCULACIONES

DP1156

U POXRT 09-01 00553

mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS/CRONOLOGIA

EN 18 MESES SE DESMORONA EL CARTEL DE LA COCAINA DE CALI

Bogotá, 1 sep (FFF).- La jerarquía del cartel colombiano de Cali, organización a la que las autoridades estadounidenses atribuyen el 80 por ciento de la cocaína que llega a su territorio y a Europa, ha quedado hoy desmantelada con la rendición del único líder que permanecía prófugo, Helmer "Pacho" Herrera.

El "capo" se entregó hoy a las afuerzas de Yumbo, población industrial distante 14 kilómetros al norte de la ciudad suroccidental de Cali.

El director y el subdirector de la Policía colombiana, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro, recibieron a Herrera, que durante más de dieciséis meses evadió a miles de hombres de una fuerza militar y policial de elite que le perseguía.

La siguiente es la cronología de los hechos más importantes que marcaron la caída de los siete hombres en la jerarquía de la empresa criminal:

- 3 de marzo de 1995: Es capturado en Cali Jorge Luis Rodríguez Orejuela, hermano de Gilberto y Miguel, consideramos los máximos jefes del cartel caleño. De bajo perfil y sin un lugar en la cúspide de la organización, su captura constituyó el primer golpe al clan familiar.

- 9 de junio: La fuerza de elite captura en un apartamento de Cali a Gilberto Rodríguez, alias "El Ajedrecista" y reconocido como el primero en el mando del cartel caleño. "No disparen, soy hombre de paz", dijo el "capo" al comando que le sorprendió.

- 19 de junio: Se entrega a la justicia Henry Loaiza Ceballos, "El Alacrán". Responsable del ala militar de la empresa criminal, en la que ocupaba el puesto siete, Loaiza se sometió a la justicia en Bogotá.

- 24 de junio: El "capo" Víctor Patiño Fomeque, "El Papi", se somete a las autoridades al entregarse en un cuartel militar de la capital colombiana. Patiño manejaba las "exportaciones" del cartel, de cuya jerarquía era el sexto jefe.

- 8 de julio: Phanor Arizabaleta Arzayús, a cuyas dolencias cardíacas debe el alias de "El hombre del marcapasos", se entrega en Bogotá al entonces director del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta), Ramiro Bejarano. Uno de los hombres de más confianza para los Rodríguez, Arizabaleta y quinto en la organización, era el responsable de las importaciones de sustancias químicas para la elaboración de cocaína.

- 9 de julio: José Santacruz Londoño, a quien se le conocía como "El Estudiante" y otra "mano derecha" de los Rodríguez, es capturado por policías de elite en un restaurante del norte de Bogotá. Era el tercero al mando de la empresa ilegal.

- 6 de agosto: El segundo hombre en importancia del cartel caleño, Miguel Rodríguez, es sorprendido por un comando de policías de elite que registraban un edificio de la ciudad de Cali. El "capo" estaba refugiado en un apartamento de un décimo piso.

- 5 de marzo de 1996: El "capo" Santacruz es abatido por policías a las afueras de la ciudad de Medellín, en el noroeste del país. La muerte de "El Estudiante" tuvo lugar casi dos meses

después de que se fugase del pabellón de máxima seguridad de una cárcel bogotana en la que estaba recluido, lo que se produjo el 11 de enero del mismo año.

- 1 de septiembre: El único hombre en la jerarquía del cartel que permanecía prófugo, Helmer "Pacho" Herrera, se rinde en la población industrial de Yumbo, 14 kilómetros al norte de Cali. El director y el subdirector de la Policía Nacional, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro, recibieron al "capo", cuarto en la cúspide de la organización. FFF

JGH/GTP

09/01/22-16/96

DP1340

B POXBT 09-03 00404  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS (Ampliación)  
SAMPER REITERA ENTREGA HERRERA "MARCO EL FIN CARTEL DE CALI"

Bogotá, 2 sep (EFE).- El presidente colombiano, Ernesto Samper, reiteró hoy, en una alocución televisada a todo el país, que la entrega del narcotraficante Helmer "Pacho" Herrera, que se rindió el domingo, "marcó el fin del Cartel de Cali".

"Durante mi campaña y mi gobierno me comprometí al desmantelamiento de las redes del narcotráfico y lo estamos cumpliendo", aseguró el jefe del Estado en su habitual charla semanal a los colombianos.

Samper grabó el mensaje poco antes de partir hacia la ciudad boliviana de Cochabamba, para asistir a la décima cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de los catorce países de Centroamérica y Suramérica signatarios del Grupo de Río y que sesionará del martes al miércoles.

El presidente colombiano señaló que el hecho de la rendición de Herrera "marcó el fin del Cartel de Cali, responsable, según fuentes internacionales, de más del 80 por ciento del tráfico de cocaína en el mundo".

El "capo" era el único hombre en la jerarquía de siete de la empresa criminal que permanecía prófugo, y se entregó el domingo por la tarde a las afueras de Yumbo, población industrial a 14 kilómetros al norte de Cali, en el suroeste del país.

El director y el subdirector de la Policía Nacional, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro, lo mismo que una comisión de la Fiscalía General, recibieron al narcotraficante, que por dieciséis meses había evadido a las autoridades.

Samper dijo entonces que "debo celebrar la entrega (...), con la cual se elimina el Cartel de Cali", lo que hoy, lunes, no fue compartido por el fiscal general, Alfonso Valdivieso.

"Hechos son amores y no las torcidas interpretaciones de quienes dudaron por razones políticas, de la voluntad de mi gobierno de luchar contra la droga en sus distintas manifestaciones", enfatizó el presidente, en alusión a las acusaciones sobre que fue elegido con una millonaria aportación del cartel caleño.

Las denuncias sumieron a Colombia en una profunda crisis institucional y llevaron a Samper a comparecer ante un comité del Congreso, en una causa que promovió el fiscal Valdivieso y de la que el gobernante salió exonerado por el voto mayoritario de la Cámara de Representantes.

El presidente dijo en su alocución a los colombianos que "estamos a tiempo, con los éxitos obtenidos, de escribir el último capítulo de esta dolorosa historia del narcotráfico en Colombia", y puntualizó que "nuestro compromiso debe ser el de llegar muy pronto a una Colombia sin droga". FFF

JGH/GTP

09/03/01-17/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESADORA

FECHA DE PROCESADORA

VINCULACIONES

DP1337

B POXBT 09-03 00087  
mun exg icx

05

9616244-

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

DP1235

U POXRT 09-02 00711

MUN

COLOMBIA-DROGAS (Previsión)

FEUU "AVALO" ENTREGA "CAPO" QUE SIEMPRE TEMIO EXTRADICION

Rogotá, 2 sep (EFF).- El Gobierno de Estados Unidos, que recientemente pidió la extradición del "capo" Helmer "Pacho" Herrera, intervino en la negociación previa a la rendición del narcotraficante.

El "capo", considerado el cuarto hombre en la jerarquía del Cartel de Cali, y su abogado Vladimiro Mosquera dijeron ayer que la entrega contó con el "aval del Gobierno de Estados Unidos", aunque no precisaron en qué consistió tal respaldo.

Ambos hicieron sus declaraciones a la prensa en la sede de Cali (suroeste) del Bloque de Búsqueda, la fuerza de elite que durante los últimos 16 meses persiguió al "capo" por todo el país.

Mientras "Pacho" era buscado afanosamente, Mosquera contactaba con la Fiscalía General para un eventual acuerdo que pusiera fin a la huida de su cliente, según manifestó el letrado en varias ocasiones.

Uno de los mayores escollos para que Herrera rindiera cuentas ante la justicia colombiana, que expidió la primera orden para su detención en marzo de 1995, era su temor a ser extraditado a FEUU, por lo que exigía garantías de que eso no ocurriría.

El apoderado precisó ayer que se contó con el "aval" de funcionarios estadounidenses en la negociación para lograrlo pues "los abogados lo pedimos porque queríamos que fuera amplio (el acuerdo de entrega), que no se diera lugar a equívocos, que no se pudieran tergiversar las reglas".

En las negociaciones participaron el fiscal general, Alfonso Valdivieso, y el director general de la Policía, general Rosso José Serrano.

Lo único que trascendió del acuerdo para que se hiciera efectiva la rendición es que "Pacho" exigió ser encarcelado en la prisión de Palmira, localidad de la región de la que es capital Cali y donde nació el narcotraficante.

El sometimiento del último hombre prófugo de la cúpula del Cartel de Cali se produjo sobre las 14.25 horas locales (19.25 GMT) en el municipio de Yumbo, donde lo esperaban el director de la Policía y subdirector de la misma, general Luis Enrique Montenegro, así como una delegación de la Fiscalía.

"Pacho" fue trasladado después a Cali y en la sede del Bloque de Búsqueda, se entrevistó con los funcionarios de FEUU, de acuerdo a las precisiones de Mosquera.

"Allí, dijo el letrado señalando una de las dependencias del edificio, "en ese recinto, están los norteamericanos hablando con él. Sabían de su entrega. Que mañana no digan que lo ignoraban".

Por su parte, Herrera señaló a los periodistas que no teme ser entregado a la justicia de FEUU y sostuvo que Colombia "es un país soberano y democrático. Yo no creo que se vaya a quebrantar la democracia por extraditar a una persona que, a lo mejor, no debe nada".

"Creo en la justicia y en las instituciones y éste era el momento propicio para darle una tregua, no una tregua, sino un regalo a mi país, que está sufriendo tanto por esa estigmatización del narcotráfico", declaró "Pacho".

La fiscal general de Estados Unidos, Janet Reno, reclamó en

9616244=

julio pasado a la justicia colombiana la entrega de Herrera, junto con la de los "capos" Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, ambos detenidos y considerados máximos jefes de la organización narcotraficante, así como de Juan Carlos Ramírez Abadía, que se entregó en marzo pasado.

La solicitud fue rechazada por las autoridades colombianas pues la Constitución de este país, que rige desde 1991, proscribió de forma expresa la entrega de nacionales a otros países.

La revisión de la Carta Magna para revivir la figura de la extradición es una de las principales condiciones de la Administración estadounidense para que mejoren las relaciones de las dos naciones, que pasan por un momento muy crítico desde marzo pasado.

El Gobierno de Bill Clinton descalificó ese mes la política antinarcóticos de Colombia y amenazó con retirarle la ayuda de cooperación en ese área, con aplicar severas sanciones económicas y vetar las solicitudes del país latinoamericano en las entidades de crédito multilaterales.

Washington, además, ha acusado al presidente colombiano, Ernesto Samper, de estar "comprometido" con los carteles de la droga de su país, que destinaron millonarios aportes a su campaña electoral en 1994.

Esa acusación le fue formulada a Samper desde el Departamento de Estado de EEUU el 11 de julio pasado, cuando hizo público que le retiraba el visado de ingreso a ese país, apenas un mes después de que el Congreso colombiano absolviera al mandatario de las mismas denuncias en un polémico proceso judicial. FFE

ifs/lm

09/02/09-00/96

9616244-

07

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDIMIENTO AGENCIA  
FECHA DE PROC. 2.9.96

ACCIONES \_\_\_\_\_

XE2356

~~R-POXRT 09-02~~ 00319  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

FISCALIA Y POLICIA NIEGAN EEUU AVALARA ENTREGA DE HERRERA

Bogotá, 2 sep (EFE).- El fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, y el director de la Policía, general Rosso José Serrano, declararon hoy que "no es cierto" que Estados Unidos haya avalado la entrega del narcotraficante Helmer Herrera como afirmó el mismo mafioso arrepentido.

Según Serrano, "los únicos avales que la ley da en Colombia son los de la Fiscalía General".

El director de la Policía colombiana admitió, sin embargo, que, tras la entrega del último jefe del cartel de Cali que se encontraba prófugo, este conversó con agentes del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

Herrera, alias "Pacho", se entregó el domingo a Serrano en una iglesia católica en Yumbo, localidad vecina a Cali, después de una infructuosa búsqueda policial de varios años.

Serrano añadió que los agentes del DEA dialogaron también con los abogados del "capo", con los medios de comunicación y con las autoridades.

El fiscal Valdivieso, por su parte, declaró hoy que desconocía la función de los agentes del DEA durante el acto de entrega del mafioso o de algún presunto aval de éstos en la entrega de "Pacho" Herrera.

Uno de los abogados del narcotraficante, Gustavo Salazar, dijo hoy que permitieron el encuentro con los agentes del DEA para que se trataran "asuntos de otro orden", y agregó que "en el curso del proceso veremos si se hace alguna colaboración (con EEUU), pero en principio esta descartada".

Según Valdivieso, "con la presentación del buscado narcotraficante se obtuvo un logro positivo", pero añadió que se resiste a creer que con ello se llegue al desmantelamiento del cartel de Cali.

"Se redujo la cúpula, pero ello no significa que se haya acabado con todo el cartel de Cali", reiteró.

El domingo, tras la entrega de Herrera, tanto el presidente del país, Ernesto Samper, como el general Serrano coincidieron en afirmar que tras el sometimiento del "capo" a la justicia el grupo criminal caleño llegaba a su fin. EFE

RRM/mmq/fr

09/02/19-37/96

9616244-

08

DOE NCIS  
2-9-96

XE2346

R VARBT 09-02 00413  
mun exg icxCOLOMBIA-DROGAS  
TRAS HERRERA, "EL OBJETIVO ES PERAFAN", SEGUN JEFE POLICIA

Bogotá, 2 sep (EFE).- La Policía colombiana señaló hoy como su principal objetivo a Justo Pastor Perafán, tras la entrega el pasado domingo del último jefe prófugo del cartel de Cali, Helmer "Pacho" Herrera.

El director de la Policía de Colombia, general Rosso José Serrano, mencionó hoy el nombre de Perafán casi 24 horas después de que "Pacho" Herrera se entregara a la justicia, al confirmar la continuación de la lucha contra otros narcotraficantes.

Perafán, el nuevo objetivo de las autoridades colombianas, de 50 años de edad, pasó de ser panadero y sargento del Ejército en 1979 a magnate con una de las mayores fortunas de Colombia, con multimillonarias inversiones en sectores hoteleros, siderúrgicos y de la construcción.

Prófugo de la justicia, Perafán está acusado de enriquecimiento ilícito con dinero procedente del narcotráfico, y algunos medios periodísticos colombianos le calculan posesiones por valor de 12.000 millones de dólares y le consideran propietario de empresas en Colombia, España, Italia y Rusia.

"La de Perafán es una de las fortunas más grandes en el narcotráfico e incluso podría superar la de los hermanos Rodríguez Orejuela" (Gilberto y Miguel, principales jefes del cartel de Cali), declaró una fuente militar a la revista "Semana".

Perafán constituyó en sociedad con sus nueve hijos un bloque de doce entidades en Colombia, mientras en el exterior, según diversas autoridades, tiene "amplia participación en minería en Sudáfrica y en un oleoducto en ex territorio soviético", de acuerdo con la misma publicación.

En declaraciones a Radio Cadena Nacional (RCN), el jefe de la Policía advirtió de que es necesario continuar la lucha para evitar que se vuelvan a organizar los narcotraficantes, "que ya dejaron de ser prepotentes y ya no andan con sicarios ni con grupos de guardaespaldas".

El oficial agregó que continuará la lucha contra el cartel de Cali, grupo traficante de cocaína que Serrano calificó de no ser "tan inteligente, tan impenetrable como nos decían".

Según el general Serrano, los traficantes de drogas ya no forman grandes bandas, sino organizaciones de familia o de amigos, mientras que otros abandonaron dicha actividad.

El domingo se sometió a la justicia de Colombia Helmer "Pacho" Herrera, el último jefe prófugo del cartel de Cali, tras manifestar que el Gobierno de Estados Unidos avaló su entrega.

Sin embargo, uno de sus abogados, Gustavo Salazar, declaró hoy que "en principio está descartada" cualquier colaboración de su defendido con las autoridades norteamericanas. EFE

HAC/1/mmj/ty

09/02/15-38/96

9616244=

EL CUARTO HOMBRE DEL CARTEL DIJO QUE NO APOYÓ LA CAMPAÑA DEL PRESIDENTE COLOMBIANO

# Capo narco exculpa a Ernesto Samper

*Según "Pacho Herrera" el mandatario es un hombre que enfrentó el delito pero fue muy mal pago, y aseguró que cree en su gobierno porque está soportado por el pueblo*

**E**l cuarto hombre en importancia del cartel de Cali, Helmer Herrera, quien se entregó luego de eludir a la Justicia por más de 16 meses, negó haber ayudado económicamente a la campaña de Ernesto Samper.

"Nunca apoyé la campaña. No me gusta la política y no soy amigo de la política", declaró luego de entregarse en el Municipio de Jumbo, a unos 250 kilómetros al sudoeste de Bogotá.

Después de su entrega, Herrera dijo que cree en el gobierno de Samper porque está soportado por su pueblo y porque fue elegido democráticamente.

"No quisiera estar en el pellejo de Ernesto Samper porque es un hombre que se ha enfrentado al delito y ha sido muy mal pago", agregó Herrera.

Herrera, conocido con el alias de "Pacho Herrera", era activamente buscado por la Policía y el Ejército desde principios de 1995, cuando el gobierno de Samper lanzó una ofensiva contra el cartel de Cali que permitió la captura de tres de sus jefes y la rendición de tres más.

El narcotraficante fue confinado en una cárcel de alta seguridad



dad de la ciudad de Palmira, en el departamento del Valle; era el único de los siete integrantes de la cúpula del cartel de Cali que permanecía en la clandestinidad.

Pese a que la Policía dijo que su entrega fue debido a la presión policial, Herrera aseguró que nunca estuvo a punto de ser capturado. El gobierno de Colombia ofrecía una recompensa de 1,5 millones de dólares a quien sumi-

*El narcotraficante fue confinado en una cárcel de alta seguridad de la ciudad de Palmira*

nistrara información que posibilitara su captura.

El abogado de Herrera, Gustavo Salazar, dijo que su cliente introdujo cantidades considerables de dinero a Colombia, por lo que se lo podría juzgar por enriquecimiento ilícito. Herrera es amigo íntimo de los hermanos Rodríguez Orejuela, los máximos jefes del cartel de Cali, actualmente detenidos en una cárcel de máxima seguridad. (En base a Reuters)

## Guerrilla tiene 41 militares secuestrados

El ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, admitió ayer que las Fuerzas Armadas consideran como desaparecidos o secuestrados por la guerrilla a 41 militares tras el ataque insurgente a una base del Ejército en el sur de Colombia, uno de los más violentos de la historia reciente.

Las fuerzas militares y la Policía lanzaron una contraofensiva, luego de los ataques de los rebeldes que en los últimos tres días dejaron más de 60 muertos en las filas de las Fuerzas Armadas, agregó el ministro.

"Estamos en condiciones de desarrollar esa contraofensiva, aunque tenemos limitaciones. Eso no significa que no tengamos obligación de cumplir ese compromiso y que no vayamos a hacerlo", declaró Esguerra.

El más grave ataque del fin de semana ocurrió en la base militar de Las Delicias, en la frontera con Ecuador. (En base a Reuters)

9616244

207202

Los imperios de la droga se han atomizado

# CAIDA DEL CÁRTEL DE CALI NO ES EL FIN DEL NARCOTRAFICO

La rendición del cuarto hombre del Cártel de Cali no es el fin del narcotráfico ni contribuirá a mejorar las relaciones entre Colombia y Estados Unidos, según afirman en Colombia miembros del gobierno y analistas.

**BOGOTÁ, 2 (Reuter).—** Este es el epílogo. No podemos volver a hablar del Cártel de Cali. Se terminó el Cártel de Cali, y eso es bueno para el país y para el mundo", dijo el director de la policía colombiana general Rosso José Serrano Cadena.

Helmer Herrera Buitrago, alias Pachó Herrera, considerado como el cuarto en la línea de mando del Cártel de Cali se entregó a la policía colombiana tras eludirla durante más de 16 meses.

El presidente Ernesto Samper se declaró complacido por la rendición de Herrera y declaró el fin de la organización que controla, según la Agencia Antidrogas de los Estados Unidos (DEA), un 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína.

Sin embargo, el gobierno admite que no es el final del narcotráfico en Colombia. Según informes de la policía antinarcóticos, en Colombia hay más de 15 organizaciones pequeñas y medianas dedicadas a la

producción y distribución de cocaína y otras drogas.

El analista político Vicente Torrijos, director de estudios internacionales de la Universidad Javeriana, dijo que aunque el Cártel de Cali desapareció desde hace varios meses, el problema del narcotráfico sigue vigente en Colombia.

"La recomposición del narcotráfico, el nuevo orden del narcotráfico se funda no en la estructura de grandes Cáteles con capos identificables, sino en un fraccionamiento intencional", afirmó.

"Se ha atomizado, multipolarizado de manera intencional de tal forma que ya no haya Cáteles dominantes", agregó.

Torrijos indicó que los nuevos jefes de los Cáteles son más discretos lo que dificultará su identificación y combate por parte de las fuerzas militares.

El analista también afirmó que la entrega de Herrera no mejorará las deterioradas relaciones entre Estados Unidos y Colombia. Los vínculos a



El último jefe del cártel de Cali, Helmer "Pachó" Herrera, cuyo aspecto es visiblemente distinto de los retratos-robot distribuidos por la policía colombiana, aparece flanqueado por agentes momentos después de entregarse a la justicia (AP)

Washington y Bogotá, que fueron aliados en la lucha antidrogas, atraviesan por fricciones desde hace varios meses.

"Esta entrega estaba muy calculada. Hace parte de un plan concebido que seguramente incluirá tratamiento benévolo y

blando para quien se entregó.

La entrega busca evadir la posibilidad de una extradición y el efecto en las relaciones con Estados Unidos al mínimo", dijo Torrijos.

El general Alvarado, contradijo

los planteamientos del gobierno y de analistas y afirmó que el Cártel de Cali no se acabó con la entrega de Herrera.

"El Cártel de Cali no se ha acabado, se redujo la cúpula, pero no es el fin del Cártel", declaró el jefe del organismo acusador.

9616244=



20  
7/10/96

Los imperios de la droga se han atomizado

# CAIDA DEL CÁRTEL DE CALI NO ES EL FIN DEL NARCOTRAFICO

La rendición del cuarto hombre del Cártel de Cali no es el fin del narcotráfico ni contribuirá a mejorar las relaciones entre Colombia y Estados Unidos, según afirman en Colombia miembros del gobierno y analistas.

**BOGOTÁ, 2 (Reuter).—** Este es el epílogo. No podemos volver a hablar del Cártel de Cali. Se terminó el Cártel de Cali, y eso es bueno para el país y para el mundo", dijo el director de la policía colombiana general Rosso José Serrano Cadena.

Helmer Herrera Buitrago, alias Pachó Herrera, considerado como el cuarto en la línea de mando del Cártel de Cali se entregó a la policía colombiana tras eludir durante más de 16 meses.

El presidente Ernesto Samper se declaró complacido por la rendición de Herrera y declaró el fin de la organización que controla, según la Agencia Antidrogas de los Estados Unidos (DEA), un 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína.

Sin embargo, el gobierno admite que no es el final del narcotráfico en Colombia. Según informes de la policía antinarcóticos, en Colombia hay más de 15 organizaciones pequeñas y medianas dedicadas a la

producción y distribución de cocaína y otras drogas.

El analista político Vicente Torrijos, director de estudios internacionales de la Universidad Javeriana, dijo que aunque el Cártel de Cali desapareció desde hace varios meses, el problema del narcotráfico sigue vigente en Colombia.

"La recomposición del narcotráfico, el nuevo orden del narcotráfico se funda no en la estructura de grandes Cáteles con campos identificables, sino en un fraccionamiento intencional", afirmó.

"Se ha atomizado, multipolarizado de manera intencional de tal forma que ya no haya Cáteles dominantes", agregó.

Torrijos indicó que los nuevos jefes de los Cáteles son más discretos lo que dificultará su identificación y combate por parte de las fuerzas militares.

El analista también afirmó que la entrega de Herrera no mejorará las deterioradas relaciones entre Estados Unidos y Colombia. Los vínculos se



El último jefe del cártel de Cali, Helmer "Pachó" Herrera, cuyo aspecto es visiblemente distinto de los retratos-robot distribuidos por la policía colombiana, aparece flanqueado por agentes momentos después de entregarse a la justicia (AP)

Washington y Bogotá, que fueron aliados en la lucha antidrogas, atraviesan por fricciones desde hace varios meses.

"Esta entrega estaba muy calculada. Hace parte de un plan concebido que seguramente incluirá un tratamiento benévolo y

blando para quien se entregó.

La entrega busca evadir la posibilidad de una extradición y el efecto en las relaciones con Estados Unidos al mínimo", dijo Torrijos.

El general Alvarado, contradijo

los planteamientos del gobierno y de analistas y afirmó que el Cártel de Cali no se acabó con la entrega de Herrera.

"El Cártel de Cali no se ha acabado, se redujo la cúpula, pero no es el fin del Cártel", declaró el jefe del organismo acusador.

9616244=

11

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA BOGOTÁ

FECHA DE PROCEDENCIA 3 5 96

VINCULACIONES 11176

65092

65592

11670

11224

XL8376

R POXBT 09-03 00493

mun exp

COLOMBIA-DROGAS

NUEVOS "CAPOS" SON ELEGANTES, NO OSTENTOSOS Y MENORES 30 AÑOS

Cali (Colombia), 3 sep (EFE).- La "nueva generación" de jefes narcotraficantes del cartel de Cali son jóvenes menores de 30 años, "visten trajes elegantes pero sobrios, no ostentosos, y pueden ser sus vecinos", advirtió hoy, martes, la Fiscalía Regional de esa ciudad del suroeste de Colombia.

Esta descripción de los nuevos "capos" de la droga fue realizada tras la entrega, el pasado domingo, del único jefe del grupo criminal de Cali que se encontraba prófugo, Helmer Herrera, alias "Pacho".

Herrera, uno de los hombres de la jefatura de esa agrupación considerada la más importante del mundo en el tráfico de cocaína, se sometió a las autoridades después de casi dos años de intensa búsqueda policial.

La Fiscalía Regional de Cali describe a la "nueva generación" de jefes narcotraficantes como hombres jóvenes con "negocios de tipo financiero" donde "gran parte de su capital está representado en acciones y viven sin lujos ni excentricidades".

Según destaca hoy el diario "El País" de esa ciudad, la Fiscalía de la región "investiga a 90 personas por sus vínculos con esa multinacional del tráfico de drogas".

Las autoridades policiales y militares colombianas, por otra parte, tienen la petición de 14 órdenes de captura contra presuntos nuevos "capos" de esa organización, según el mismo periódico.

Un informe de ese rotativo afirma que, a diferencia de los jefes actualmente presos como los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela o el fallecido José Santacruz Londoño, los nuevos cabecillas del cartel de Cali "son más silenciosos, alejados de las acciones pintorescas" o "invierten su dinero de forma diferente".

El fiscal general, Alfonso Valdivieso, advirtió el lunes, en contra de las declaraciones coincidentes del presidente Ernesto Samper y del director de la Policía, Rosso José Serrano, que el hecho de que los jefes del cartel de Cali estén tras las rejas "no significa el fin de la organización".

El diario "El País" subraya que las capturas de los Rodríguez Orejuela y de Santacruz -quien tras evadirse de la cárcel en enero murió tres meses después- y las entregas de Henry Loayza, Víctor Patiño, Phanor Arizabaleta y Helmer Herrera suponen "el fin de una generación de 'capos'".

El cartel de Cali subsiste, a juicio de la Fiscalía Regional, "por su estructura jerárquica, que abarca múltiples organizaciones nacionales e internacionales con tareas específicas y manejadas bajo una filosofía empresarial y gerencial". 12

8616244

Mediante ese sistema, "que funciona como una red en línea, se compran precursores químicos para el procesamiento, se recibe, deposita y distribuye la droga en el mercado negro mundial y se envía el dinero a Colombia", agrega la fuente oficial.

De acuerdo con cálculos del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), las ganancias anuales del cartel de Cali oscilan entre los 7.000 y 8.000 millones de dólares", resalta el rotutino caleño.

La Fiscalía agrega que cuenta "con informes de inteligencia que revelan que los 'capos' detenidos aún manejan el tráfico de estupefacientes" desde la cárcel. EFE

18/1/96

09/03/16-30/96

COLOMBIA-DROGAS  
EXPULSAN A SACERDOTE QUE FACILITO ENTREGA DE "CAPO" HERRERA

Bogotá, 4 sep (EFE).- El sacerdote colombiano Raúl Echeverry fue expulsado hoy de la archidiócesis de la ciudad suroccidental de Cali por haber facilitado la entrega del narcotraficante Helmer "Pacho" Herrera.

La decisión fue tomada por el arzobispo de Cali, Isaías Duarte, que no compartió la participación de Echeverry en el proceso de sometimiento del último de los "capos" del cartel local que permanecía prófugo y que se rindió el pasado domingo.

Echeverry denunció esta noche que fue expulsado, en unas declaraciones al informativo "CMY" de la televisión nacional.

"El señor arzobispo dice que con la actitud de haber entregado a Helmer Herrera yo arrodillé a todo el clero caleño, sometiéndolo a la mafia y al narcotráfico", explicó.

El sacerdote, que fue contactado por vía telefónica, agregó que "me toca abandonar inmediatamente la ciudad de Cali".

El prelado ejercía como párroco del templo de San José Obrero, situado a las afueras de la ciudad industrial de Yumbo, 15 kilómetros al norte de Cali y donde tuvo lugar la entrega de Herrera.

El "capo", considerado el cuarto en la jerarquía de siete del cartel caleño, se rindió ante el director y el subdirector de la Policía Nacional, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro.

Un proceso de negociaciones que duró dos meses y en el que intervinieron funcionarios de la Fiscalía General de la Nación posibilitó la entrega del "capo", que durante dieciséis meses evadió a una fuerza militar y policial de elite integrada por el Gobierno para desbaratar los carteles del narcotráfico.

El sacerdote expulsado dijo que recibió la orden de regresar a la diócesis de la que proviene, la de Sonsón-Rionegro, poblaciones del departamento de Antioquia, en el noroeste del país, pero aclaró que no sabe en qué lugar de Colombia podrá continuar con su ejercicio ministerial. EFE

JGH/PG

09/05/03-35/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TITULO \_\_\_\_\_  
PROCESADORA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 5.9.96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TÍTULO: GRUPO 12.0 se reúne en Bolivia, tratan Narcotráfico.

PROCESADOR: elonm

FECHA: 1/9/96

VINCULACIÓN: 11116 65890 11214  
65092 65592 11616  
661 66118 11686  
50482 11349 50466  
11356 11225 66960  
11187 11354 11670  
11994

## NARCOTRAFICO

# Estados Unidos vuelve a la carga

Envía una embajadora a la reunión del Grupo de Río. Quieren reforzar la lucha contra la droga en América latina. Pero el gesto también se relaciona con la campaña electoral de Clinton.

En un gesto destinado a reforzar la lucha contra el narcotráfico como la prioridad de Washington en América latina, la embajadora norteamericana ante la ONU, Madeleine Albright, estará presente como observadora en la cumbre presidencial del Grupo de Río del martes y miércoles próximos en Cochabamba,

Bolivia. De la cumbre de este foro latinoamericano que, a través de los años se constituyó en el organismo de coordinación política de alto nivel de la región, al margen de la OEA donde está representado Estados Unidos, participará el presidente Carlos Menem.

Albright, a quien se menciona como candidata a ocupar un alto cargo en el Departamento de Estado si el presidente Bill Clinton es reelecto en las elecciones de noviembre, será recibida por los cancilleres del Grupo de Río, informaron a Clarín fuentes oficiales.

La presencia de esta diplomática, con rango de ministro de Estado, también estaría relacionada con la necesidad de la campaña electoral de Clinton de mostrar a sus electores su decisión de insistir en la estrategia de luchar contra el narcotráfico en los países productores de drogas como Colombia, Perú y Bolivia. Recientemente, Clinton le suspendió la visa al presidente de Colombia, Ernesto Samper, por las denuncias según las cuales su campaña electoral fue financiada por narcotraficantes.

Por esta sensible cuestión, probablemente la delegación colombiana no verá con buenos ojos una participación protagónica de la embajadora de Clinton.

Aunque no es de competencia directa de Albright, en la cumbre probablemente surga otro problema en la relación entre EE.UU. y América latina cuando los presidentes se pronuncien sobre el dictamen del Comité Jurídico Interamericano de la Organización de Estados Americanos (OEA) que se pronuncia contra la ley norteamericana Helms-Burton que endurece el embargo contra Cuba.

Generalmente, los grandes países latinoamericanos, reunidos en el grupo de Río acuerdan en esta instancia las posiciones que luego desarrollarán en la OEA, donde EE.UU. tiene influencia y generalmente el apoyo irrestricto de países centroamericanos y del Caribe.

Precisamente, la situación de Cuba y el tema del narcotráfico son uno de los puntos de la agenda que tratará el presidente Menem junto con sus colegas del Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela.

Si bien el tema principal es el desarrollo sostenible, el aumento de la pobreza en la región a pesar de la estabilidad conseguida por los modelos económicos neoliberales en vigencia en la mayoría de los países, seguramente será un punto obligado de la agenda de los presidentes.

Finalmente, y para coronar la cumbre, si Perú y Ecuador están de acuerdo, se realizaría una reunión a nivel presidencial de los cuatro países garantes del Protocolo de Río de 1942 (Argentina, Estados Unidos, Chile y Brasil).

26/02/96 Daniel Santoro

Doc. con fs poco legibles

01-24

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROCE

VINCULACIONES

XAP370

R VARRT 09-01 00782

mun exg icx

CUMBRE RIO-BOLIVIA/COCA

COCHABAMBA, SEDE DE LA CUMBRE, EL MAYOR PRODUCTOR DE COCA

Cochabamba (Bolivia), 1 sep (EFE).- Cochabamba, sede de la Cumbre de Presidentes del Grupo de Río, se ha convertido en la actualidad en la región de mayor producción de la hoja de coca, materia prima de la cocaína, con alrededor de 35.000 hectáreas de cultivos.

Toda la producción que se genera en el trópico de Cochabamba, a unos 180 kilómetros de La Paz, es excedentaria y según el Gobierno está destinada en su totalidad a la elaboración de cocaína.

La mayor parte de los campesinos de esa región, con alturas que van desde los 200 a los 1.500 metros de altitud sobre el nivel del mar, emigraron de otras zonas, debido fundamentalmente a la creciente desocupación, cierre de minas, sequía, inundaciones, heladas, nevadas y otros fenómenos naturales.

El trópico de Cochabamba tiene una extensión de 39.563 kilómetros cuadrados que representan el 58.3 por ciento del territorio del departamento y se constituye en el epicentro del complejo problema de la coca-cocaína.

De acuerdo con las autoridades, este problema provoca para el país una distorsión inflacionaria de los precios a escala regional y se traduce en un contexto desfavorable para la inversión privada por los niveles de incertidumbre existentes en el área.

En lo que va de año, el Ministerio de Gobierno, a través de la Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR), organismo especializado en la lucha contra el narcotráfico y erradicación de cultivos excedentarios, logró reducir aproximadamente 4.000 hectáreas de plantaciones.

El Gobierno considera que la coca del trópico es excedentaria porque no tiene un mercado legal y es directamente adquirida por el narcotráfico, "siendo la base del circuito coca-cocaína.

La coca excedentaria, por acuerdo con los campesinos productores, es erradicada de manera voluntaria con una compensación de 2.500 dólares por hectárea, con recursos que provienen del Estado boliviano y organismos internacionales.

Sin embargo, también existe la coca ilegal, que es la plantada con posterioridad a 1988 o cultivada en zonas prohibidas, donde ya se erradicó anteriormente, en general ubicadas en el Parque Nacional Isiboro Sécure y en el Chapare.

También existen en Bolivia cultivos de coca legales, los destinados a los usos tradicionales, medicinales, rituales y otros, con plantaciones en la zona de los Yungas del departamento (provincia) de La Paz. En la actualidad está coca legal llega a 12.000 hectáreas.

Desde 1987 hasta enero de 1995, el Estado dedicó 49.600.000 dólares a la erradicación voluntaria de alrededor de 28.000 hectáreas, que según el Ministerio de Gobierno fueron replantadas por los campesinos de manera ilegal.

La erradicación forzosa de los cultivos ilegales originó serios enfrentamientos con los campesinos de la región, con un saldo de más de seis muertos, una centena de heridos y alrededor de un millar de detenidos.

Sólo en 1995, los efectivos de UMOPAR y funcionarios de la

Dirección Nacional de Control de la Coca (DINACO), erradicaron más de 100.000 metros cuadrados de almácigos, que hubiera significado alrededor de 10.000 nuevas hectáreas de coca.

En lo que va del presente año, según el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, se erradicaron de manera voluntaria y con compensación aproximadamente 4.000 hectáreas de coca, "sin ningún tipo de enfrentamientos o conflictos sociales".

Sin embargo, los campesinos productores de coca mantienen sus denuncias contra el Gobierno por la falta de cumplimiento gubernamental a acuerdos y convenios, erradicación forzosa y violación de los derechos humanos.

Según el líder de los coccaleros, Evo Morales Ayma, el Gobierno amedrenta a los campesinos y ejecuta la erradicación forzosa de los cultivos sin la compensación económica establecida por ley y sin un verdadero desarrollo alternativo.

Los campesinos anunciaron una serie de medidas de presión durante este año para evitar que continúe la reducción de sus cultivos de coca, mientras el Gobierno no garantice un "verdadero desarrollo alternativo, que no exista en la actualidad".

El Gobierno, por su parte, asegura que impulsa dos formas de desarrollo alternativo, la primera de impacto inmediato, con la dotación de bienes y servicios a las comunidades que erradican coca, y el segundo "global", con la ejecución de planes y proyectos específicos de crecimiento en el Chapare y en las zonas deprimidas de donde procede la emigración.

El trópico de Cochabamba no sólo es la región de mayor producción de coca, sino también un polvorín porque los campesinos están decididos a adoptar -según su líder, Evo Morales- acciones de defensa de sus cultivos, incluso con su propia sangre, "porque es la única forma de evitar el hambre y la miseria".

Según este dirigente, el Gobierno debe erradicar "primero el hambre, antes que al hombre", porque la miseria y la pobreza de la región es la que obliga a miles de campesinos a optar por los cultivos de coca. EFE

ica/fvv/fmr/nd

09/01/22-46/96

9616245-

03

DP1299

U POXRT 09-02 00257  
mun icx icx

GRUPO RIO-CUMBRE/COLOMBIA  
CANCILLER: "MATRIMONIO LAMENTABLE GUERRILLA-NARCOTRAFICO"

Cochabamba (Bolivia), 2 sep (EFE).- El narcotráfico y la guerrilla de Colombia mantienen un "matrimonio lamentable" y son "directamente corresponsables" del aumento de cultivos de hoja de coca en el sur del país, dijo hoy en la ciudad boliviana de Cochabamba la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía.

"La guerrilla y el narcotráfico son directamente corresponsables de las siembras ilegales en el sur de Colombia. Están en un matrimonio que lamentablemente ha producido un aumento considerable en la producción de drogas, cocaína particularmente", dijo la ministra al terminar una reunión con sus colegas de trece países latinoamericanos del Grupo de Río.

Según Mejía, la "ofensiva dramática" que lanzó la guerrilla colombiana en los últimos días, que dejó un centenar de muertos, "es para intentar desviar la concentración del Gobierno en su intención de disminuir y controlar las siembras ilícitas y la producción de cocaína en el sur del país".

"Pero estamos decididos a continuar y lo vamos a hacer con mecanismos de desarrollo alternativo. Tenemos que tener una estrategia alternativa para ciertos territorios que han sido durante años bajos en presencia del Estado", agregó la ministra colombiana.

Mejía insistió, por otra parte, en que tanto los países productores como los consumidores de drogas son corresponsables de combatir, no solo el narcotráfico sino también delitos conexos como el lavado de dinero ilícito y el tráfico de productos químicos de los países desarrollados que se usan para producir estupefacientes. EFE

AM/FVV/GTP

09/02/20-17/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA AGENCIA

FECHA DE PROXIMIDAD 2-8-96

MODIFICACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9616245-

04



TITULO

PROCESO

FECHA

VINCULO

De = 10015  
2.2.96

XM0528

R POXBT 09-02 00513  
mun exg icx

GRUPO RIO-CUMBRE/PANAMA

LA PROPUESTA PANAMEÑA FUE RETIRADA DE LA DECLARACION FINAL

Cochabamba (Bolivia), 2 sep (EFE).- La propuesta de crear en una base militar estadounidense en Panamá un centro internacional de coordinación de la lucha antidrogas fue retirada del borrador de la declaración final de la décima cumbre del Grupo de Río, que revisaron hoy, lunes, los ministros de Exteriores en Cochabamba.

Sin embargo -en resolución aparte- el grupo dará por recibida la propuesta del presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, lo felicitará por el esfuerzo hecho e instará "a los países interesados" a estudiar esa posibilidad, dijo en entrevista con EFE el ministro panameño de exteriores, Ricardo Alberto Arias.

Según Arias, aunque esa idea fue aprobada en la novena cumbre del Grupo de Río, celebrada hace un año en Quito, ahora se decidió que ese mecanismo de concertación política latinoamericana "no es el foro idóneo" para desarrollar la propuesta panameña.

La propuesta consiste en la instalación en la base militar de Howard, junto a la desembocadura del canal al Pacífico, un centro internacional de coordinación de información sobre el tráfico de drogas y el lavado de dinero de origen ilícito, más un instituto de capacitación de autoridades antinarcóticos.

Arias calificó de "positiva" la resolución que los presidentes del Grupo de Río emitirán el miércoles próximo, aunque sea por separado de la declaración final de Cochabamba y el asunto quede definitivamente fuera de la agenda del mas importante mecanismo de coordinación política de América Latina.

"Nunca se pensó que iban a participar en el proyecto todos los países del grupo", porque algunos no tienen tan agudizado como otros el problema del narcotráfico, dijo a EFE el canciller.

Arias agregó que Panamá invitó a México y algunos países de Suramérica a enviar técnicos que observen lo que ya se está desarrollando en Howard en la lucha contra el narcotráfico y analicen las posibilidades de ampliación.

Por otro lado, sobre la decisión del presidente de Costa Rica, José María Figueres, de no asistir a la cumbre de Cochabamba -en la que debía representar a toda Centroamérica-, Arias no cree que refleje una decepción de esa región por no tener todos sus gobernantes representación plena en las cumbres.

A las reuniones de gobernantes del Grupo de Río asisten los de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, más uno de Centroamérica y otro del Caribe, por turnos.

Según el canciller panameño, Figueres ha sido anfitrión de varias reuniones de sus colegas de Centroamérica con líderes de otros países, como el chileno Eduardo Frei, y no vendrá a Cochabamba porque esta misma semana se entrevistan en Guatemala los presidentes del istmo con el de Corea del Sur, Kim Young-sam.

Sobre la reunión de ministros de Exteriores del Grupo de Río celebrada hoy, para revisar el borrador de declaración final que firmarán los presidentes, Arias señaló a EFE que lo más destacado fue la ampliación del capítulo dedicado al narcotráfico.

A propuesta de México se profundizó lo referente a la lucha contra el lavado de dineros ilícitos y el tráfico de los productos químicos que se utilizan para la producción de drogas. EFE.

Nº DE FOLIO

TITULO

PROCEDIMIENTO

FECHA DE ELABORACION

VINCULACION

AGENCIA  
2.2.96

M0507

R POXBI 09-02 00632  
mun exg icx

GRUPO RIO-CUMBRE/DROGAS  
PLANES ERRADICACION COCALES CAROS E INEFECTIVOS

Por Antonio Martínez  
Chapare (Bolivia), 2 sep (EFE).- Los planes de erradicación de miles de hectáreas de cicales en la región selvática del Chapare -centro de Bolivia- los presentan como casi inefectivos los propios responsables de la lucha antidrogas, a pesar del gran costo que tienen para este país y para Estados Unidos.

"En los últimos años se erradicaron 29.000 hectáreas pero se sembraron otras 30.000", dijo a EFE, junto a una rústica planta de procesamiento de cocaína, el coronel Luis Caballero, jefe de la policía militarizada antinarcóticos que opera en la zona.

Por tierra, el Chapare está apenas a tres horas de Cochabamba, donde se celebra la cumbre del Grupo de Río y allí, Caballero dirige la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR), dedicada a localizar y destruir esas fábricas artesanales de sulfato de cocaína, último paso en la elaboración del clorhidrato de cocaína, la forma cristalina de consumo final.

El Gobierno de Bolivia llevó al Chapare a diplomáticos del Grupo de Río y a periodistas extranjeros para mostrarles, sobre el terreno, sus políticas para erradicar los cultivos ilegales y tratar de frenar el narcotráfico.

Caballero calcula que allí hay al menos 39.000 familias que viven de la producción de la hoja de coca, y miles de desplazados de otras regiones que "se han convertido en mano de obra barata explotada por el narcotráfico".

Con apoyo de un avión-radar y helicópteros de EEUU se ha logrado cerrar aereamente el Chapare a los narcotraficantes, pero "ellos tienen mucha imaginación" -dijo Caballero- y han encontrado la solución: en la selva hay cientos de senderos por los que hombres y mujeres caminan con pequeñas cargas de sulfato de cocaína hacia Brasil y otros países.

En el Chapare hay de 6.000 a 8.000 "pozas" clandestinas -así llaman a las fábricas artesanales de sulfato de cocaína-, que producen anualmente cerca de 170 toneladas, según cálculos oficiales.

Para producir el sulfato de cocaína se necesitan combustibles, acetona, bicarbonato de sodio, éter sulfurico, permanganato de potasio, amoníaco y otros químicos, casi todos fáciles de conseguir en la zona, pues son de uso común o llegan de contrabando desde las "fronteras abiertas" de Brasil, Argentina y Chile, explicó el jefe de UMOPAR.

En Bolivia hay 12.000 hectáreas legales de hoja de coca en Los Yungas de la Paz, una región semitropical situada cerca de la capital. Allí se produce desde hace siglos la coca para usos tradicionales y ceremoniales.

En el Chapare, en cambio, es ilegal, pero el cultivo no se persigue como un delito. "El problema de la hoja de coca no es delictivo, no es militar ni policial, es social", afirmó Caballero, y agregó que, por ello, la erradicación es "voluntaria y pagada".

Los campesinos que entregan sus cultivos cobran 2.500 dólares

9616245

por hectárea, pero ellos siembran luego más cicales en otras zonas, dijo el teniente coronel Miguel Angel Flores, jefe de la

Policía Ecológica, otra unidad militarizada que opera en el Chapare.

El subsecretario de Desarrollo Alternativo del ministerio de Gobierno, Oswaldo Pérez, explicó a los periodistas que viajaron al Chapare, que en 1970 había en su país 60.000 hectáreas de cicales, de las cuales 28.000 fueron erradicadas, pero que ahora hay, al menos, 42.000 incluidas las 12.000 permitidas.

Entre 1987 y 1995 el Estado boliviano pagó 49,6 millones de dólares por la erradicación "voluntaria".

El Desarrollo Alternativo consiste en promover en la zona cultivos diferentes, como piña, banano y cítricos, y en facilitar la comercialización de estos productos, pero la mayoría de los campesinos prefieren seguir con la coca.

Según Caballero, esto se debe fundamentalmente a la presión económica del narcotráfico y a la facilidad para vender la hoja de coca y para fabricar y exportar el sulfato de cocaína. Además, como el arbusto es muy resistente, produce anualmente tres cosechas de hojas, vive una década y no requiere cuidados especiales. EFE

am/fvv/bh/ha

09/02/15-34/96

9616245=

07

GRUPO RIO-CUMBRE/DROGAS  
COLOMBIA PRETENDE AMPLIAR Y PROFUNDIZAR CAPITULO DROGAS

Cochabamba (Bolivia), 2 sep (EFE).- Colombia pretende ampliar y profundizar el capítulo sobre el narcotráfico de la declaración final de la décima cumbre del Grupo de Río, declaró hoy a EFE la ministra de Exteriores de ese país, María Emma Mejía.

El Gobierno de Colombia quiere que se trate más a fondo el lavado de dinero de origen ilícito y el tráfico de insumos químicos necesarios para producir drogas, porque son problemas que deben ser analizados y combatidos globalmente.

Además, dijo Mejía, Colombia desea "unir por primera vez" el combate del narcotráfico y el desarrollo alternativo, porque los graves problemas que tiene su país con los cultivadores de hoja de coca, por ejemplo, se deben, en buena parte, a que viven en zonas pobres y atrasadas.

Según la ministra, es necesario, además, fortalecer el grupo de trabajo sobre drogas que ya creó anteriormente el Grupo de Río y conformar un mecanismo de trabajo permanente, "pequeño pero efectivo", con representantes de varios países.

Otra propuesta que presentará Mejía a sus colegas de trece países latinoamericanos, reunidos desde hoy en la ciudad boliviana de Cochabamba, es la de integrar un grupo de especialistas que reuna, analice y compare todas las legislaciones y experiencias antinarcóticas de los diferentes países.

Según dijo a EFE la ministra, a pesar de que el abuso de drogas y el narcotráfico son problemas mundiales, en la mayoría de los países no hay conocimiento de lo que hacen los otros.

Hasta ahora, el borrador de la declaración final de la cumbre del Grupo de Río tiene tres párrafos dedicados al problema de las drogas, uno de ellos entre corchetes, lo cual significa que sobre él no hay aún consenso.

El primer párrafo hace un llamamiento a la comunidad internacional para intensificar el diálogo y la cooperación en la lucha contra el consumo, producción, tráfico y distribución de drogas ilícitas, así como los delitos conexos, y anota que deben unirse los esfuerzos de los países afectados.

El segundo indica que el periodo extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se celebrará en 1998, para tratar el problema de las drogas ilícitas y delitos conexos, debe contribuir a lograr una visión integral y equilibrada del problema de las drogas.

El punto sobre el que no hay aún consenso se refiere a una propuesta de Panamá de crear, en ese país, un centro internacional de coordinación de la lucha contra el narcotráfico.

Sobre las difíciles relaciones de su país con Estados Unidos- que retiró en junio pasado la visa al presidente colombiano, Ernesto Samper-, Mejía señaló que no hará un planteamiento específico al respecto en la cumbre del Grupo de Río.

Sin embargo, dijo que, en la declaración final habrá una condena para el país que intente extender sus leyes a otros estados y aplique sanciones comerciales unilaterales.

El borrador de la declaración reafirma un "enérgico rechazo" a la ley Helms-Burton, con la que el Gobierno norteamericano amenaza sancionar a empresas de cualquier país que negocien con Cuba.

00  
"Reiteramos nuestra objeción a todo intento de imponer sanciones unilaterales con carácter de extraterritorialidad en la aplicación del derecho interno de un país", agrega el documento.

Estados Unidos descalificó ("descertificó") en marzo pasado la política antidrogas del Gobierno de Samper y amenaza con aplicar a

96162452

De acuerdo con Mejía, el Grupo de Río no hará una nueva alusión a la decisión de EEUU de cancelar el visado de Samper y acusarle de "cómplice" del narcotráfico, debido a las acusaciones de que fue elegido con dinero del cártel de las drogas de Cali.

El Grupo de Río, en julio pasado, "lamentó" esa decisión norteamericana y manifestó su preocupación por el deterioro de las relaciones Colombia-EEUU.

La ministra colombiana dijo a EFE que actualmente sus esfuerzos están dirigidos a mejorar, o al menos a evitar que empeoren, esas relaciones. EFE

AM/EHC/bh/ha

09/02/15-59/96

09  
9616245

Nº DE FOLIO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEGENCIA EL Observador  
FECHA DE RECEPCIÓN 29/9/96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

■ VISITA DE ALTO NIVEL

# EEUU auscultará posición sobre Samper

*La embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas buscará el respaldo del presidente Julio Sanguinetti para presionar por el relevo del mandatario colombiano*

La embajadora de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Madeleine Albright, auscultará la posición del gobierno uruguayo respecto a la permanencia de Ernesto Samper en la Presidencia de Colombia, aseguraron a *El Observador* fuentes diplomáticas.

Ese elemento, que es uno de los objetivos de la gira que la alta funcionaria realiza por varios países latinoamericanos, se apoya

en las denuncias de que es objeto el presidente colombiano, que lo vinculan a escándalos de corrupción relacionados con el narcotráfico, y que generaron una fuerte ofensiva estadounidense contra Samper, que incluso llegó a la negativa de la visa por parte del gobierno de Bill Clinton.

El tema de la presencia de la diplomática norteamericana en Montevideo fue parte de la conversación que mantuvieron ayer el ministro de Relaciones Exte-

riores uruguayo, Alvaro Ramos, y su colega de Paraguay, Rubén Melgarejo, en el marco de una visita que el canciller paraguayo realiza a Uruguay.

Albright también planteará al gobierno el tema del relevo del secretario general de las Naciones Unidas, Boutros Ghali, y la posibilidad de que Uruguay sea el país que "coordine" a toda la región en esa materia.

Durante su permanencia en el Cono Sur, la diplomática nortea-

mericana no visitará Argentina ni Brasil, y continuará su gira por el continente latinoamericano a través de Chile, Bolivia, Honduras y Guatemala.

Según las fuentes, además de los temas de Colombia y las Naciones Unidas, la visitante dialogará con las autoridades del gobierno uruguayo sobre la ley Helms Burton, que sanciona a los países que hagan inversiones en Cuba.

Los informantes indicaron

además que este tema también fue objeto de conversación entre los cancilleres de Uruguay y Paraguay, teniendo en cuenta que el gobierno paraguayo ha restablecido lazos diplomáticos con el país caribeño el 1° de agosto pasado, buscando especialmente estrechar los vínculos comerciales y culturales entre ambos pueblos.

Paraguay era el único país que no tenía relaciones diplomáticas con el gobierno de Fidel Castro desde hacía 36 años.

9616245

10

TITULO

PROCESO

FECHA

VINCULACIONES

AGENCIA GE  
2/9/96

XG1265

U POXRT 09-02 00504  
mun

GRUPO RIO-CUMRRE/EFUU (Previsión)  
LA CONDENA A LA LEY HELMS-BURTON GANA TERRENO EN COCHABAMBA

Por Fernando de Valenzuela

Cochabamba (Bolivia), 2 sep (EFE).- Los párrafos dedicados a la ley Helms-Burton en la Declaración del Décimo Aniversario del Grupo de Río han perdido los corchetes integrándose así en el texto consensuado que los coordinadores presentarán a cancilleres y ministros- y han ganado extensión y relevancia.

El texto acordado por los coordinadores nacionales de catorce países iberoamericanos y caribeños, que será debatido hoy, lunes, por los cancilleres y el martes por los presidentes, incluye y amplía considerablemente la propuesta inicial panameña sobre la ley Helms-Burton.

"Reiteramos nuestra objeción a todo intento por imponer sanciones unilaterales con carácter de extraterritorialidad en la aplicación del derecho interno de un país, por contravenir normas que rigen la convivencia entre los Estados, ignorar el principio fundamental del respeto a la soberanía y constituir una violación del Derecho Internacional", afirma la Declaración.

La mención al "principio fundamental del derecho a la soberanía" es, en este párrafo, la única novedad con respecto a la propuesta panameña, que contaba desde el comienzo con el apoyo de Brasil, México y Bolivia, entre otros países.

Pero, además, el borrador reafirma el "enérgico rechazo al 'Acta para la Libertad Cubana y la Solidaridad Democrática', conocida como ley Helms-Burton".

Destaca, "la importancia de la opinión unánime emitida por el Comité Jurídico Interamericano de la OEA en el sentido de que los fundamentos y la eventual aplicación de dicha ley no guardan conformidad con el Derecho Internacional".

La mención que la Declaración haga finalmente a las relaciones con Cuba puede depender de los contactos que establezcan en Cochabamba dos poderosos "lobbies" provisionalmente instalados en esta ciudad.

El de EFUU está encabezado por la embajadora ante la ONU, Madeleine Albright, mientras que al de Cuba, dirigido por la embajadora de este país en Bolivia, Carmen Herrera, se han sumado dos altos funcionarios llegados expresamente de La Habana: María Antonia Ramos y Adolfo Curbelo, del Ministerio de Comercio Exterior.

Otro párrafo nuevo es el que califica a la Convención Interamericana contra la Corrupción como "primer instrumento a nivel mundial para el combate contra este flagelo".

Iberoamérica está a la cabeza de iniciativas de esta naturaleza, señala el texto, y sus mandatarios se comprometen "a adelantar los pasos correspondientes ante los órganos legislativos correspondientes, a fin de lograr su pronta ratificación y la puesta en marcha de los mecanismos de cooperación previstos en la Convención".

Sigue estando entre corchetes -y es por tanto de aprobación poco segura- la propuesta panameña sobre la creación de un Centro Multilateral de Lucha Contra el Narcotráfico y Delitos Conexos en la actual base norteamericana de Howard, en la Zona del Canal.

La dependencia de Estados Unidos, por el elevado nivel

tecnológico de sus instalaciones, los probables costes económicos y el riesgo de extraterritorialidad son, a juicio de algunos coordinadores, el motivo de las reticencias al respecto. EFE

fvv/ica/ma

11

- 9616245.

■ ACERCAMIENTO DEL GRUPO ANDINO CON EL MERCOSUR

# Logros por fuera de la agenda en Bolivia

El Grupo de Rio terminó sus reuniones con una enfática condena a la ley Helms-Burton, un llamado a compartir el combate al narcotráfico y la reafirmación democrática

Los mayores logros de la X Cumbre del Grupo de Rio se alcanzaron al margen de las sesiones protocolares, con el acercamiento de Perú con Ecuador, y del Grupo Andino con el Mercosur. Uruguay estuvo representado por el vicepresidente Hugo Batalla.

Si el objetivo del foro continental es el de promover la integración y el acercamiento político en la región, la cumbre de Cochabamba cumplió su

Cardoso y Menem conversaron con Zedillo por un acuerdo comercial

cometido, aunque lo hiciera en reuniones informales entre gobernantes.

La parte formal del encuentro arrojó una declaración que puso énfasis en la lucha contra la corrupción, el narcotráfico y la pobreza, y agregó como novedad un mensaje enérgico a Estados Unidos de rechazo a la ley Helms-Burton, que endurece el embargo estadounidense a Cuba.

Así, la cita presidencial evidenció las diferencias de América Latina con Estados Unidos en temas de narcotráfico y la política de Washington hacia Cuba.



Sin embargo, ninguna de las dos partes siente que las diferencias podrán socavar las relaciones, que atraviesan un momento de particular cordialidad.

A juicio del presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada, la ley más bien "está marcando la necesidad de tener una reunión franca y clara con Estados Unidos", sin distanciar a las partes.

Así mismo, la embajadora es-

tadounidense ante la ONU, Madeleine Albright, declaró a la prensa que "hay desacuerdos sobre la ley Helms-Burton (...) pero hay tantos temas sobre los cuales tenemos propósitos comunes, que no siento que haya sentimientos contra Estados Unidos" en América Latina.

Entre tanto, la cumbre de Cochabamba propició el primer encuentro del presidente peruano Alberto Fujimori con el nuevo

mandatario ecuatoriano, Abdalá Bucaram, que concluyó con la promesa de una posible normalización de relaciones entre los dos vecinos hostiles.

El Grupo Andino, por su parte, expresó su voluntad de negociar en bloque un tratado de libre comercio con el Mercosur. Adicionalmente, Panamá anunció en la cita su intención de alcanzar un acuerdo con el Pacto Andino. También los gobernantes de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, y Argentina, Carlos Menem, comenzaron conversaciones con el mandatario mexicano, Ernesto Zedillo, para establecer un acuerdo comercial. (En base a Reuter)

La Declaración Final del Grupo de Rio incluyó tres puntos centrales:

■ LEY HELMS-BURTON. "Reafirmamos nuestro categórico rechazo a la llamada ley Helms-Burton..."

■ NARCOTRÁFICO. "Hacemos un llamado a la comunidad internacional a intensificar el diálogo y la cooperación en la lucha contra el consumo, producción, tráfico y distribución de drogas ilícitas, así como los delitos conexos, entre otros el lavado de activos y el tráfico ilícito de armas..."

■ DEMOCRACIA Y DERECHOS. "Ratificamos como prioridad de nuestros países la promoción de la democracia representativa (...). Reafirmamos nuestra determinación de combatir la pobreza, la desigualdad, la marginalidad (...)."

9616245



## GRUPO RIO-CUMBRE/NARCOTRAFICO

## PANAMA ESPERA RESPUESTA INDIVIDUAL SOBRE CENTRO ANTIDROGAS

Panamá, 3 sep (EFE).- Panamá espera una respuesta formal e individual de cada país latinoamericano interesado en participar con hombres y recursos en la creación de un centro regional de inteligencia contra el narcotráfico, en la base militar de Howard, que EEUU mantendrá en las riberas del Canal hasta 1999.

El ministro panameño encargado de Relaciones Exteriores, Alejandro Ferrer, se refirió hoy a este asunto en conferencia de prensa, consultado por la iniciativa del Grupo de Río, que celebra en Bolivia su X Cumbre, de dejar fuera de la Declaración Final la propuesta de Panamá.

En la ciudad de Cochabamba (Bolivia) los gobernantes del Grupo de Río decidieron retirar del borrador de la Declaración Final la iniciativa planteada por el presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, y pasarla a una resolución aparte.

Según fuentes de la Presidencia consultadas por EFE, Pérez Balladares viajó el lunes a Cochabamba para pedir a sus colegas de la región su compromiso formal para convertir la base de Howard en un centro continental de lucha contra el narcotráfico.

Las tropas estadounidenses, unos 7.500 soldados desplegados en una decena de sitios de defensa a orillas de la vía interoceánica, deben abandonar Panamá el último día del año 1999 en cumplimiento de los tratados firmados en 1977, por los que este país recuperará su soberanía plena.

El interés de EEUU en dejar fuerzas militares en Panamá después del año 2000, según altos cargos castrenses de ese país, se centra en servir de apoyo a la lucha continental contra los narcotraficantes y sus delitos conexos.

El Grupo de Río, dijo Ferrer, es un foro de concertación política y toma sus decisiones por consenso, pero la aceptación de la propuesta de Panamá debe aceptarse de forma individual por los países interesados y no en grupo.

"Nosotros usamos el Grupo de Río para divulgar esta propuesta y esperamos una respuesta a nivel individual de los interesados", subrayó el canciller encargado de Panamá.

Aclaró que los países de la región mantienen la iniciativa de Panamá en estudio y que han invitado a la base de Howard a algunos técnicos extranjeros para conocer sus instalaciones.

La propuesta consiste en la instalación en la base militar de Howard, junto a la desembocadura del Canal al Pacífico, de un centro internacional de coordinación de información sobre el tráfico de drogas y el "lavado" de dinero de origen ilícito, además de un instituto de capacitación de autoridades antinarcóticos.

A la X Cumbre del Grupo de Río asisten los jefes de Estado de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Pérez Balladares asiste también en representación de Centroamérica. EFE

FR/LBB/AD/ND

09/03/20-58/96

U POXET 09-04 00401

mun exg icx

GRUPO RIO-CUMBRE/DROGAS

COLOMBIA GASTA 1.000 MILLONES DE DOLARES AÑO EN LUCHA DROGAS

Cochabamba (Bolivia), 3 sep (EFE).- Colombia gasta mil millones de dólares cada año en su lucha contra el narcotráfico, afirmó hoy el presidente colombiano, Ernesto Samper, que asiste en la ciudad de Cochabamba a la décima cumbre del Grupo de Río.

Samper señaló, en rueda de prensa, que los argumentos que utiliza Estados Unidos para presionar a Colombia y retirarle el visado a su presidente no pueden ser aceptados, porque en su país "hay muchos muertos enterrados y mucha gente sacrificada".

"Y todo eso lo hacemos para beneficio de la humanidad y de los jóvenes consumidores del mundo: para que se liberen de esa tentación", subrayó Samper.

Estados Unidos descalificó ("descertificó") en marzo pasado la lucha antidrogas de Colombia, amenazó con imponerle sanciones económicas y en junio le canceló el visado a Samper.

El presidente colombiano observó hoy que el problema del visado debe resolverse en otro contexto y no en el Grupo de Río, porque "no se trata de que se se haya quitado la visa, lo que constituye un problema sino de las razones que se han alegado para retirarla".

"Son razones que, por supuesto, rechazamos, porque nadie puede dudar de la voluntad de mi país para combatir el narcotráfico".

Reiteró Samper, que ha sido acusado que el cartel de narcotraficantes de Cali financió su elección en 1994, de lo cual lo exoneró en junio el Congreso colombiano.

Samper explicó que de nada sirven tantos sacrificios como los que hace su país en la lucha antidrogas si no hay acción decidida de control del consumo y de la demanda, y se mostró contrario a la legalización del consumo de estupefacientes.

Sobre la extradición de jefes del narcotráfico solicitada por la justicia de Estados Unidos, dijo que "siempre es pensable, pero en este momento el Gobierno colombiano ha dado prioridad a los proyectos que tenemos a consideración del Congreso, que establecen, entre otras figuras, el aumento de las penas para los narcotraficantes".

También "la imposición de multas confiscatorias que acompañen las penas físicas y la extinción del dominio de sus bienes, de manera que podamos matar la fuente económica del narcotráfico".

"Para mí, como Gobierno, esos son los proyectos prioritarios y, por esa razón, la extradición no está en la agenda", añadió Samper.

Estados Unidos solicitó recientemente la extradición de los principales jefes del cartel de las drogas de Cali, que fueron detenidos o se entregaron en el curso de los últimos meses. EFE

EHC/AM/GTP

09/04/01-54/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE RECEPCIÓN

NÚMERO DE OFICIO

9616245=

TITULO

PROCEGENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEGENCIA

4-9-96

VINCULACIONES

XA9493

R POXBT 09-04 00537

mun exg icx

GRUPO RIO-CUMBRE/PRIMERAS DAMAS

INAUGURAN CENTRO DE SALUD Y CAPACITACION RECURSOS EN CHAPARE

Cochabamba (Bolivia), 3 sep (EFE).- Las primeras damas de Panamá, Colombia y Bolivia inauguraron hoy en el trópico del Chapare, en el centro de Bolivia, un centro de salud para la atención materno infantil y la capacitación de recursos humanos que beneficiará a los indígenas de la región.

El centro de salud consta de un pequeño hospital, con capacidad para veinte camas, una unidad móvil de atención médica y un centro de capacitación de recursos humanos en atención primaria de salud y desarrollo humano, en la localidad de Ivirgarzama.

Las esposas de los presidentes de Panamá, Doris Boyd de Pérez Balladères; de Colombia, Jacquim de Samper, y de Bolivia, Ximena Sánchez de Lozada, acompañadas por las esposas de varios de los ministros de Exteriores que asisten a la Cumbre del Grupo de Río, se trasladaron poco antes del mediodía a Chimoré, en el Chapare.

La comitiva partió en una aeronave de la Fuerza Aérea, escoltado por aviones de combate hasta esa localidad, sede del cuartel de las tropas de élite de la Policía boliviana que lucha contra el narcotráfico, cuyo comandante, el coronel Luis Caballero, fue el anfitrión de las visitantes.

El grupo retornó a Cochabamba cinco horas más tarde, después de soportar altas temperaturas mientras se celebraban actos de protocolo.

En la región de Chapare viven comunidades indígenas de yuracarés, mosetenes, trinitarios y yukis -además de los quechuas y aymaras que llegaron en busca de mejores condiciones de vida, atraídos por la rentabilidad de los cultivos de coca que se destinan, en un 90 por ciento, a la producción ilegal de cocaína.

El centro de salud fue construido con el apoyo técnico y financiero de las Organizaciones Panamericana de la Salud y Mundial de la Salud (OPS/OMS), el Programa de la ONU para la fiscalización internacional de Drogas (UNDCP) y el Fondo de Población (UNFPA), cuyos representantes asistieron también a la entrega de las obras.

Además del hospital se ha inaugurado una construcción destinada a hospedar a mujeres que viven en lugares muy alejados y que afrontan riesgos en su embarazo, pero también para aquellas madres con hijos enfermos.

El secretario boliviano de Salud, Oscar Sandóval, dijo que no se puede permitir por más tiempo que los enfermos o sus familiares se queden a la intemperie en espera de atención médica.

Además de la infraestructura y los equipos entregados hoy, los médicos y el personal de los centros de salud trabajarán por el buen trato al enfermo y a sus familiares para "evitar traumas, reducir tasas de mortalidad" y bajar los costos de atención.

Sandóval explicó a las visitantes que se ha incorporado la activa participación de la madre en la atención a los niños, de modo que "con su ayuda, se apresura la recuperación del niño, porque nadie que no sea una madre puede cuidar con tanta dedicación a un enfermo".

9646245

Chapare se ha convertido en un centro receptor del flujo migratorio del occidente boliviano, caracterizado por una aguda pobreza y bajos niveles de educación, además de la carencia de

servicios básicos.

Las visitantes fueron despedidos en el aeropuerto de Chimoré por el Subsecretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, y la abogada Mery Carrasco, quienes minutos más tarde sufrieron, en medio de una intensa tormenta, un aparatoso accidente del que ambos salieron ilesos. EFE

sa/fvv/jla/nd

09/04/01-42/96

16 9616245=

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCELENCIA Alcayus

FECHA DE PROCELENCIA 4-9-96

INDICACIONES

DP1671

U-POXBT-09-04 00490

MUN EXG ICX

GRUPO RIO-CUMBRE/DECLARACION

TEXTO DE PRINCIPALES CAPITULOS DE DECLARACION FINAL.

Cochabamba (Bolivia), 4 sep (EFE).- El "enérgico rechazo" a la intención de Estados Unidos de aplicar sus leyes fuera de su territorio, y la "responsabilidad compartida" de los países productores y consumidores de drogas, destacan en la declaración final de la décima cumbre del Grupo de Río, emitida hoy.

Los siguientes son los textos de los principales párrafos de la declaración, firmada por los gobernantes de trece países de América Latina y el Caribe xtos de losd boliviana de Cochabamba:

-HELMS-BURTON:

"Rechazamos todo intento por imponer sanciones unilaterales con carácter de extraterritorialidad en la aplicación del derecho interno de un país, por contravenir las normas que rigen la convivencia entre los estados e ignorar el principio fundamental del respeto a la soberanía, además de constituir una violación al derecho internacional".

"Reafirmamos, por tanto, nuestro enérgico rechazo a la llamada ley Helms-Burton y al efecto, destacamos la importancia de la opinión unánime, emitida por el Comité Jurídico Interamericano de la OEA, a la cual nos adherimos, en el sentido de que los fundamentos y la eventual aplicación de dicha ley no guardan conformidad con el derecho internacional".

-NARCOTRAFICO:

"Hacemos un llamado a la comunidad internacional a intensificar el diálogo y la cooperación en la lucha contra el consumo, producción, tráfico y distribución de drogas ilícitas, así como los delitos conexos, entre otros, el desvío de precursores químicos, el lavado de activos y el tráfico ilícito de armas".

"La plena observancia del principio de responsabilidad compartida debe conducir a resultados más efectivos, que reflejen una visión integral y equilibrada del problema de las drogas, permitiendo articular los esfuerzos nacionales, regionales y mundiales, conforme a los principios del derecho internacional".

"Reiteramos que una estrategia integral en la lucha contra las drogas debe incluir los aspectos sociales y económicos del fenómeno, para lo cual es indispensable dirigir esfuerzos hacia programas de desarrollo alternativo, social y regional, diseñados para propiciar el mejoramiento de las condiciones de vida de las familias campesinas afectadas".

-DEMOCRACIA Y POBREZA:

"Ratificamos como tarea prioritaria de nuestros países la promoción de la democracia representativa como sistema de gobierno y nuestra voluntad política de continuar en su defensa dentro del respeto a la soberanía de los estados".

"Reafirmamos, en ese marco, nuestra determinación de superar la pobreza, la desnutrición, la marginalidad, la falta de acceso a los servicios de salud y el analfabetismo, mediante políticas que conduzcan a un desarrollo económico sostenible en el mediano y largo plazo".

17

9616245=

"Renovamos el compromiso de nuestros países con un sistema multilateral de libre comercio abierto, no discriminatorio y transparente, donde la apertura de mercados y la eliminación de barreras incentiven las ventajas comparativas de nuestras economías y favorezcan su inserción competitiva en la economía mundial". EFE

AM/SM

09/04/16-06/96

96162452

18

GRUPO RIO-CUMBRE/DROGAS  
GRUPO RIO RECIBE Y RECOMIENDA PROPUESTA PANAMA ANTIDROGAS

Cochabamba (Bolivia), 4 sep (EFE).- El Grupo de Río, en declaración separada del documento final de su décima cumbre, que terminó hoy en Bolivia, recibió la propuesta panameña de crear un Centro Multilateral de Lucha contra el Narcotráfico e instó a los países interesados a estudiar su conveniencia.

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, presentó el proyecto a sus colegas de América Latina y el Caribe reunidos en Cochabamba, y estos, aunque no lo incluyeron en su agenda ni en la declaración, recomiendan a los países interesados profundizar su estudio y evaluar su viabilidad.

El proyecto consiste en la creación de un centro de coordinación de la lucha contra el narcotráfico y el lavado de dinero de origen ilícito, más un centro de capacitación para autoridades antidrogas, en la base militar estadounidense de Howard, en la desembocadura del canal de Panamá al Pacífico.

"Al expresar nuestro reconocimiento por el esfuerzo realizado, instamos a los miembros del Grupo de Río interesados en su desarrollo a que continúen profundizando su estudio y evalúen su viabilidad y conveniencia", dice la declaración del principal mecanismo latinoamericano de concertación política.

Panamá pretendió que esta propuesta fuera recibida y adoptada por el Grupo de Río, pero se encontró en Cochabamba con la oposición de Brasil y otros países que piensan que este mecanismo no es el apropiado para ese proyecto.

Por ello, aunque el punto estaba incluido en los borradores de la declaración final de la cumbre de Cochabamba, finalmente fue excluido y anotado en declaración aparte en la que el Grupo de Río se limita a decir que el proyecto puede ser estudiado por los países que quieran hacerlo. EFE

AM/ERC/GTP

09/04/22-01/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA Adenais

FECHA Y PROCEGENCIA 4.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

9616245-

18

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESO \_\_\_\_\_

700DATA  
6586

## REPRESENTANTE PERMANENTE DE EE UU ANTE ONU

### **Madeleine Albright trató temas vinculados al narcotráfico con el ministro Álvaro Ramos**

Tras visitar el Edificio Libertad, Madeleine Albright ~~representante de los EE UU ante Naciones Unidas~~ sostuvo que el motivo del encuentro no fue la búsqueda de apoyos para el derrocamiento del presidente de Colombia, Ernesto Samper. "No llegué a tocar el tema del narcotráfico con el presidente ya que tuvimos una conversación tan interesante que no nos referimos al mismo", aseguró Albright a *El Observador*. La diplomática informó que, en cambio, abordaría el tópico con el ministro de Relaciones Exteriores, ingeniero Álvaro Ramos. Como es sabido, Samper es acusado de haber financiado la campaña electoral que lo condujo a la presidencia con fondos procedentes del narcotráfico. Albright expresó su beneplácito por la "coincidencia" que encontró en las autoridades uruguayas "con nuestros puntos de vista" en cuanto a no reelegir al secretario general del organismo internacional Boutros Ghali. Albright afirmó que "por el momento, EEUU no tiene candidatos [para el cargo actualmente ocupado por Ghali], pero le gustaría que el mismo sea una persona que tenga visión para liderarla [a la ONU] hacia el siglo XXI".

9616245



PANAMA-NARCOTRAFICO (Previsión)  
OPOSICION CONSIDERA GOBIERNO OBTUVO FRACASO ANTE GRUPO DE RIO

Por Franco Rojas

Panamá, 7 sep (EFF).- De fracaso diplomático y revés político calificaron los partidos de oposición el resultado logrado por el Gobierno de Panamá en la décima reunión del Grupo de Río, al no ser incluida en la declaración final su propuesta de crear un centro internacional antidrogas en el Canal.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Ricardo Alberto Arias, refutó estas consideraciones y aclaró en una conferencia de prensa que la decisión del Grupo de Río no significa un fracaso para la política exterior de su país.

"No creo del todo que eso lo debamos considerar así", dijo Arias, y añadió que países como México, Colombia, Venezuela y Bolivia mostraron interés y mandarán misiones técnicas para conocer mejor la propuesta.

Para el político opositor Arturo Vallarino, del Movimiento Liberal Republicano Nacionalista (MOLIRENA), "el rechazo a la propuesta no es ningún triunfo diplomático, sino un revés político vergonzoso" ante el Grupo de Río.

El Gobierno del presidente Ernesto Pérez Balladares ha levantado demasiadas expectativas en torno a esta iniciativa sin haberlo consultado, añadió Vallarino, y advirtió que en los países latinoamericanos la propuesta se ve como una iniciativa norteamericana presentada a través de Panamá.

Pérez Balladares propuso crear un centro continental antidrogas en una las bases militares que entregará EEUU a Panamá antes del 31 de diciembre de 1999, en cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter, por los que este país recuperará la soberanía total sobre el Canal interoceánico.

Concretamente ofreció Howard, una de las principales que tiene el Comando Sur del Ejército de EEUU en el Canal, donde actualmente despliega 7.500 militares en ocho bases y otros sitios de defensa.

La propuesta la hizo el Gobierno panameño cuando aún no se han iniciado oficialmente las anunciadas negociaciones sobre una presunta prórroga de la presencia militar de EEUU en el Canal, para apoyar la lucha contra el narcotráfico desde Sudamérica.

Es bajo este contexto como América Latina ha visto en la iniciativa panameña, según Vallarino,

"una nueva amenaza a la soberanía de sus naciones", tal como se hizo a través de la Escuela de las Américas, que acogió a varios de los dictadores militares de las décadas pasadas.

Edwin Cabrera, portavoz del Partido Demócrata Cristiano (PDC), manifestó a EFE que el rechazo del Grupo de Río fue un "fracaso", porque el Gobierno "no tuvo la habilidad para manejarlo".

En su opinión, los países del Grupo de Río, el principal foro de concertación política de Latinoamérica, no tienen confianza en Panamá y ven en la iniciativa el velado interés de Washington de mantener algunas bases en el Canal más allá del año 2000.

"El propio presidente peruano, Alberto Fujimori, dijo hace unos tres meses que iban a rechazar la propuesta de Panamá en la décima cumbre del Grupo de Río, porque era una jugada de EEUU", subrayó.

Asimismo, argumentó que las condiciones geopolíticas no

21

9616245=

estaban dadas para plantear el proyecto panameño en vista del rechazo a la Ley Helms-Burton en el Grupo de Río, las sanciones a Colombia y el retiro del visado al presidente Ernesto Samper.

..... Eduardo Linares, portavoz del Partido Arnulfista, principal de la oposición, dijo a FFF que el Gobierno no debió haber ofrecido Howard sin haber consultado antes a los panameños.

"Desde un principio nos hemos opuesto a ceder cualquier parte del territorio panameño a los intereses extranjeros", subrayó.

Alberto Alemán Boyd, del Partido Revolucionario Democrático (PRD), en el poder, y presidente de la Comisión de Drogas del Parlamento, rechazó el argumento de que no hubo consultas.

En declaraciones a FFF señaló que el Gobierno no tenía nada que consultar con la población sobre este proyecto de lucha antidrogas, porque es precisamente esa población la afectada con el narcotráfico y la que insta soluciones al respecto.

La percepción de que EEUU desea intervenir en los asuntos latinoamericanos, a través del proyecto panameño, es equivocada y lo único que desea Washington es ayudar con su capacidad técnica y sus recursos en la lucha continental antidrogas, subrayó.

"Sería vergonzoso que rechazáramos (los panameños) el ofrecimiento hecho por Panamá sobre la base de Howard para la lucha contra el narcotráfico", recalcó Alemán Boyd. FFF

fr/cm/ga/las

09/07/08-24/96

22

9616245

GRUPO DE RIO

# Rebelión en el Altiplano

**E**sta historia en realidad empezó en 1845 con la amputación de la mitad del territorio mexicano, y sigue; el comienzo de su último capítulo puede fecharse en diciembre de 1995 cuando el cónsul colombiano en Uruguay, Augusto

Pastrana, fue detenido en Miami al cruzar el Caribe por el Caribe, por agentes de la DEA y el FBI. Pastrana utilizaba su condición de diplomático y sus relaciones sociales en Montevideo y Buenos Aires para lavar dinero del narcotráfico. El cruce por el Caribe fue una trampa tendida por el juez federal argentino Roberto Marquevich, quien había autorizado la apertura de una cuenta bancaria en Montevideo y había facilitado dinero a un agente de la DEA y a un comisario argentino, para obtener evidencias. Durante el cruce Pastrana habló hasta por los codos con los dos supuestos narcotraficantes, quienes lo grabaron y lo filmaron. Marquevich se enfureció cuando la DEA y el FBI detuvieron al cónsul: la idea era infiltrar la red de Pastrana al mejor estilo estadounidense y dismantelar sus operaciones de lavado en Montevideo. El juez sospechó inmediatamente el móvil político de la "mejicanada".

Gustavo Pastrana, vástago de una familia de presidentes y diplomáticos, es primo de Andrés Pastrana, por entonces candidato a la presidencia de Colombia por el Partido Conservador. El otro candidato con chance era Ernesto Samper, por el Partido Liberal. Cualquiera fuera el ganador, para Estados Unidos era imprescindible asegurar una administración dócil a la estrategia contra las drogas, lo que implicaba: promover la destrucción de las plantaciones de coca, militarizar la acción represiva y, en lo que tiene que ver con Colombia, instalar sin subterfugios la política de extradiciones, que una Asamblea Constituyente ya había rechazado explícitamente. Pastrana podía ser considerado un aliado más factible que Samper, culpable de haber sugerido, años antes, que la legalización del consumo era la única solución radical para el narcotráfico. De todas maneras, ningún presidente podría, sensatamen-

*Los presidentes del Grupo de Rio se sublevaron contra la diplomacia estadounidense: en Cochabamba rechazaron las pretensiones de interferir en la política colombiana y de acentuar la militarización de la lucha contra las drogas.*

te, aplicar tal estrategia en un país sumido en la violencia, desgarrado por las mafias, los paramilitares, la guerrilla, y donde la única vía de pacificación es la negociación, incluso con los cárteles de la droga, en algunas regiones más poderosas que el propio Estado.

Las manipulaciones rioplatenses de Gustavo Pastrana con narcodólares le aportaron al gobierno de Bill Clinton una carta inestimable para presionar al candidato, si llegaba a ganar. Para Samper, contaban con una cuidadosa "edición" de unas cintas magnetofónicas registradas por un periodista en una entrevista con los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, jefes del cártel de Cali. Miguel y Gilberto afirmaban haber ofrecido donaciones al jefe de campaña del Partido Liberal. Pero la DEA tuvo la precaución de borrar el tramo de la entrevista en que los Rodríguez Orejuela admitían que la gente de Samper se había negado a aceptar el dinero.

Las cintas fueron distribuidas en Bogotá al día siguiente del triunfo de Samper en marzo de 1996. Casualmente, el denunciante fue el candidato derrotado, Andrés Pastrana. Desde ese mismo momento, la DEA, la CIA, el Pentágono y el Departamento de Estado desplegaron una ofensiva contra Samper que no ahorró el insulto, la provocación y la injerencia hasta llegar a la amenaza de invasión y la propuesta de derrocamiento. Hubo una sucesión de acusaciones que instalaron en el parlamento colombiano una comisión investigadora para determinar si Samper había efectivamente recibido aportes del narcotráfico. Como su antecesor, César Gaviria, el presidente de Colombia ha desplegado una política tendiente a satisfacer las exigencias estadounidenses hasta el límite de la cordura: ha incrementado la represión, ha dado participación al ejército en las campañas de destrucción de cultivos, ha dismantelado el cártel de Cali con operati-

vos policiales y con negociaciones para la entrega voluntaria a la justicia, ha suplantado como "gestos de buena voluntad" ha sacrificado la posibilidad de una negociación con la guerrilla y, por supuesto, ha aplicado puntualmente la receta neoliberal. Aunque el costo haya sido alto: un recrudecimiento de las acciones guerrilleras, un conflicto social con los campesinos del sur y un protagonismo mayor del aparato militar, no fue suficiente para Bill Clinton. Al agravio de tildar al presidente Samper de narcotraficante, anulándole la visa para ingresar a Estados Unidos, el Departamento de Estado desconoce la resolución del parlamento colombiano, que exculpó al presidente por el episodio de los aportes económicos del cártel de Cali a la campaña electoral. Para la DEA la votación de los parlamentarios es la prueba del grado de infiltración del poder de los narcotraficantes en el sistema político colombiano. La conclusión lineal del gobierno Clinton justificaba así una ofensiva diplomática para recabar un apoyo latinoamericano a la "separación" de Samper.

## Ausencias y presencias

Esé es el contexto que precedió a la décima cumbre de presidentes del Grupo de Rio, que deliberó el martes 3 y el miércoles 4 en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, sobre tópicos tan diversos como el narcotráfico; la ley Helms-Burton que acentúa el embargo económico a Cuba; la reelección del secretario general de Naciones Unidas, Boutros Ghali; la pobreza y la marginalidad y la integración económica en la región.

Puede decirse que la habitual receta de presiones y sugerencias estadounidenses fracasó estrepitosamente en esta ocasión. La embajadora de Estados Unidos ante Naciones Unidas, Madeleine Albright, realizó una gira por varios países, la semana previa a la cumbre, tra-

9616245

616245

tando de negociar una postura favorable a los intereses que más le interesan a Washington. Es posible que el desdichado ataque contra Irak, ordenado por Clinton a los puros efectos de ascender algunos puntos en las encuestas de la campaña electoral, haya incidido para acentuar su fracaso. En Montevideo, la embajadora, tras reunirse con el presidente Julio María Sanguinetti y con el canciller Alvaro Ramos, subrayó el interés de su gobierno en captar un apoyo decidido a la guerra contra las drogas. Se apresuró a aclarar que la separación de Samper de la presidencia de Colombia no estuvo en la agenda de conversaciones. La aclaración sobrevino tras la rotunda negativa del gobierno a considerar siquiera esa posibilidad, que fuentes de la cancillería calificaron como "disparatada". Sanguinetti, en cambio, reiteró su apoyo a la pretensión estadounidense de abortar una posible reelección del secretario general de la ONU (véase página 36) y por razones que no se han explicitado, optó por no concurrir a Cochabamba.

Una medida del fracaso de las gestiones de la embajadora está dada por la decisión de los 14 cancilleres del Grupo de Río (de la que participaron el vicepresidente Hugo Batalla y el ministro Alvaro Ramos), quienes en la sesión preparatoria del lunes 2 en Cochabamba resolvieron desestimar la pretensión de Albright de asistir a la cumbre como "observadora". La embajadora debió contentarse con una serie de entrevistas informales con determinados cancilleres para asegurar algunos de los objetivos delineados. Tampoco lo logró, a pesar de los buenos oficios del canciller argentino Guido di Tella, para quien la acusación estadounidense contra Samper "es grave".

Los ministros, el lunes, ya habían resuelto estampar en la "Declaración de Cochabamba" una suerte de respaldo a Samper. Sin

nombrar a Colombia, el documento afirma: "Reiteramos nuestra objeción a todo intento por imponer sanciones unilaterales con carácter de extraterritorialidad en la aplicación del derecho interno de un país porque viola el principio fundamental del respeto a la soberanía".

El martes los presidentes dieron una nueva vuelta de tuerca, y con el estilo que caracteriza en los noventa el lenguaje intercontinental, reclamaron, para la cuestión del narcotráfico "una visión integral y equilibrada del problema de las drogas, que debe comprender los aspectos sociales y económicos del fenómeno". Al introducir el concepto de corresponsabilidad, los presidentes apelaron "al diálogo y la cooperación en la lucha contra el consumo, la producción, el tráfico y la distribución". Los observadores analizaron esa definición como un freno, al menos en las declaraciones, a las preensiones estadounidenses de militarizar la guerra contra el narcotráfico, objetivo central de la ofensiva contra Samper.

Por si fuera poco, la declaración de Cochabamba reafirmó "nuestro enérgico rechazo a la llamada ley Helms-Burton", y definió a la pobreza y la marginalidad como los principales problemas que enfrenta el continente latinoamericano. Por cierto, las intenciones presidenciales de priorizar áreas como la salud y la educación entran en contradicción con la aspiración de "armonizar" las estrategias de desarrollo en esos campos con las políticas económicas vigentes: invariablemente, los presupuestos para la educación y la salud son los que se sacrifican a la hora de los recortes para asegurar los equilibrios fiscales.

Seguramente, ni la radicalización del embargo contra Cuba ni la penetración militar de Estados Unidos en el continente serán detenidos por la declaración del Grupo de Río; pero la cumbre constituyó un papelón para la diplomacia estadounidense, que ha perdido los puntos de referencia en medio del show electoral.

N 9616246  
 TITULO: MDEO : III REUNION DE JEFES DE POLICIA DEL GRUPO DE TRABAJO MERCOSUR DE INTERPOL  
 PROCEDENCIA: CC Observador  
 FECHA DE PRO: 11/9/96  
 VINCULACIONES: 11176 507466  
 65092 00001  
 66960 507482  
 523375  
 515087  
 11360  
 66723

# Integración y seguridad ciudadana

POR HERNÁN PATIÑO MAYER (\*)  
 especial para El Observador

Entre los días 3 y 5 de julio del corriente se celebró en Montevideo la tercera reunión de Jefes de Policía del Grupo de Trabajo Mercosur de Interpol. Con la presencia de los jefes de Policía de Argentina, Paraguay y Uruguay y la representación de Brasil a cargo del superintendente del Estado de Santa Catarina, este grupo de trabajo consideró diversas cuestiones técnicas de interés común y aprobó varias recomendaciones a ser elevadas a sus respectivos gobiernos. Entre éstas se destacan la propuesta de "creación de la Secretaría Administrativa de Jefes de Policía Nacionales del Mercosur" y la intervención de los ministros del Interior en el tratamiento de temas sobre extradiciones y cooperación en materia penal.

Con independencia de la suerte que corran éstas y otras propuestas, este tipo de reuniones -en el caso específico, el grupo fue creado por iniciativa argentina- demuestra la importancia que las cuestiones vinculadas a la seguridad interna de los estados van adquiriendo en el proceso de integración y en especial en tiempos en que ciertas manifestaciones delictivas (terrorismo internacional, narcotráfico) han adquirido una amenazante dimensión.

Este proceso que se encuentra

en marcha en nuestros días es la contracara de lo ocurrido en el pasado de alguno de nuestros países en el que la obsesión por la seguridad llevó al cercenamiento de las libertades y al consiguiente enajenamiento del aprecio y el respeto que las fuerzas policiales requieren de la comunidad a la que sirven. Los países del Mercosur, coinciden

*El azote del  
terrorismo o el  
narcotráfico son  
las amenazas*

hoy en la necesidad de asegurar un equilibrio entre los valores esenciales para la convivencia en una sociedad civilizada, garantizando el respeto de las libertades fundamentales en el marco de un estado de derecho.

El rol de las fuerzas de seguridad cambia drásticamente en ese esquema y las policías respectivas tienen, en la democracia, la función de proteger a la ciudadanía contra el crimen, garantizándole el pacífico disfrute de sus derechos y el

ejercicio de sus responsabilidades.

No cabe duda que ese papel puede ser garantizado con mayor eficacia en cada uno de nuestros países si se inicia un proceso de integración y cooperación entre las instituciones policiales, tal como ya lo prefigura la reunión de Montevideo.

En una época y en un diseño político que promueve y acrecienta la circulación libre de las personas y los bienes, a través de las fronteras, aparecen amenazas delictivas de sofisticado accionar que requieren imperiosamente de la unión de nuestras fuerzas para prevenirlas y combatirlas.

El azote del terrorismo internacional que castigó en dos oportunidades a Argentina o el flagelo del narcotráfico son algunas de las amenazas que, por sus propias características y dimensiones, reclaman la urgente y permanente cooperación mutua para reducir el riesgo de vernos afectados por su accionar criminal.

Un mayor nivel de integración de nuestras policías contribuirá también a su modernización y al acceso a nuevas tecnologías que aumenten su eficiencia. En democracia la mejor forma de acrecentar los niveles de seguridad es a través de la búsqueda de la excelencia en

la formación integral del personal policial y del desarrollo tecnológico. Esto sin desconocer la trascendencia que en la lucha contra el delito tienen la colaboración y la confianza de la comunidad, las que se conquistan y consolidan día a día, a través de conductas ejemplares y de servicio.

Desde el Mercosur se podría ac-

*El rol de las  
fuerzas de  
seguridad cambia  
en este esquema*

ceder con mayor facilidad a la cooperación técnico-financiera de los países desarrollados y de los organismos internacionales competentes, obteniendo posibilidades de capacitar al personal a los niveles propios de las democracias más avanzadas.

La seguridad ciudadana es un elemento indispensable en cualquier sociedad que aspire al progreso y al desarrollo. No hay posibilidades de mantener una vida económica, comercial y turística

orientada hacia el resto del mundo si nuestras ciudades inspiran miedo o desconfianza. Si bien la situación del Mercosur no es homogénea, no podemos aguardar el deterioro de la situación para actuar, ni tampoco ignorar la escasa capacidad de discriminación que a veces exhiben los observadores externos, cuando de juzgarnos se trata.

Las policías del Mercosur han percibido con rápidos reflejos las tareas básicas que les caben en esta hora y han planteado la necesidad de incluir la dimensión de la seguridad en la integración, sin la cual se verá afectado el desarrollo económico del proceso. Este empeño debería ser afectado el desarrollo económico del proceso. Este empeño debería ser apoyado y recogido y profundizadas sus propuestas por reuniones periódicas entre los ministros del Interior de la subregión. Libertad y seguridad son dos de los pilares axiológicos sobre los que se sustenta y hacia los que se dirige el esfuerzo integrador y la inserción internacional de nuestros países, fortalecerlos es una condición indispensable para el bienestar de nuestros pueblos.

(\*) El autor es el embajador argentino en Uruguay

*Doc. observador*

*01.01.*

9616246

DP1247

U SUCRT 09-02 00128  
mun exg

MARRUECOS-DROGA  
DECOMISAN 1,3 TONELADAS HACHIS Y DETIENEN TRES PERSONAS

Rabat, 2 sep (EFE).- La gendarmería (policía rural) de Tetuán ha desmantelado una red de tráfico de hachís en esta región del norte de Marruecos, ha detenido a tres personas y se ha incautado de 1.234 kilos de hachís. informó anoche un comunicado de la gendarmería.

La droga -cuyo valor se calcula en 1,3 millones de dirhams, equivalentes a 147.000 dólares- fue decomisada el pasado jueves en el domicilio de Ali ben Abdesalam Chairi, en la aldea de Dchicha, a apenas ocho kilómetros al oeste de la frontera española de Ceuta.

La gendarmería se incautó además en el mismo domicilio de cuatro coches (dos vehículos todo terreno, un automóvil de lujo y un turismo), tres puestos de radio y 330.000 dirhams (36.000 dólares). EFE.

fjo/meg

09/02/10-36/96

Nº DOCUMENTO

9616247

TÍTULO

MARRUECOS INCAUTAN 1,3 TON. DE HACHIS Y DETIENEN A TRES PERSONAS.

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA

29-9-96

VINCULACIONES

11176

10022

504619

11351

11352

11340

11214

11229

11422

11666

01.01

9616247

65082  
507466  
13508  
11374  
11234  
11214  
11676

11421  
11369  
11354  
11341  
11353  
11356  
507466  
507529  
11226

N

LA LIBERTAD  
DE PRENSA EN  
PELIGRO

## "Meticuloso" plan contra la drogadicción

Se iniciaría trabajo conjunto  
con el sistema mutual para  
combatir el terrible flagelo

La Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas continúa llevando a la práctica una moderna estrategia de prevención en Uruguay.

El doctor Alberto Scavarelli, secretario de la Junta, afirmó que a nivel mundial está comprobado que resulta mucho más eficaz consolidar a los grupos que van a actuar apuntalando las acciones, para recién después lanzar una campaña publicitaria abierta y masiva alertando sobre los riesgos que encierra el consumo de drogas.

En ese sentido, el gobierno viene cumpliendo el Diagnóstico de Estrategia formulado por la Universidad de Londres, hace ya algún tiempo, en el cual se destacaba que a la gente inmersa en el consumo le llega más la opinión que puedan brindar en primer lugar los médicos, luego los docentes y finalmente las Organizaciones No Gubernamentales.

Ese plan se ha venido ejecutando meticulosa pero firmemente, ya dejamos cubiertos los primeros enlaces con las Organizaciones no Gubernamentales (con un resultado formidable de compromiso de todos), en el sistema docente seguramente a fines de setiembre estaremos por los mil profesores de tiempo completo, directores y maestros de quinto y sexto año de escuela, y ahora nos faltaba cubrir el aspecto médico no oficial, por fuera del MSP, que es otra fase que está manejando el Ministerio", declaró el doctor Alberto Scavarelli.

El secretario de la Junta de Prevención de Drogas informó a ese respecto que ya se realizó una reunión en la Sala de Ministros de la Presidencia de la República donde los representantes del sistema mutual de todo el país coincidieron en la importancia de un trabajo conjunto tendiente a la actualización médica en la materia, y tendiente a ir pensando las estructuras que le den el seguimiento a todos estos procesos.

Particularmente —señaló Scavarelli—, la creación de clínicas adolescentes dentro del sistema mutual, la eventualidad de estructurar un sistema intermutual para asistencia y tratamiento centralizado y especializado, la posibilidad de establecimiento de alguna línea telefónica directa para que los médicos puedan brindar asesoría en temas muy especiales vinculados al consumo.

El 13 de setiembre se realizará la "Primera Jornada de Actualización y Sensibilización Médica", organizada por el Plenario de Mutualistas, contando con la participación de la Junta Nacional de Prevención.

Con respecto a la instrumentación de una línea telefónica directa de asesoramiento, Scavarelli anticipó que no va a tener demasiadas dificultades "y en los próximos meses la podemos tener en funcionamiento, en lo que tiene que ver con sistemas de apoyo y clínicas, alguna mutualista ya está estableciendo el funcionamiento desde hace poco tiempo de una Clínica Adolescente y las demás lo vieron como

una posibilidad factible, porque más que costos implica reordenamiento de servicios y enfoque de la prestación de los mismos".

Con respecto a las estrategias empleadas a nivel mundial para prevenir el consumo de drogas, el prosecretario de la Presidencia señaló que existen varias, todas ya probadas "pero normalmente se apunta a una campaña publicitaria muy fuerte para luego entrar a trabajar directamente con los muchachos.

En realidad las estrategias más nuevas establecen un procedimiento al revés: la publicidad masiva tiene que ser la resultante de un proceso donde ya estén consolidados quienes apuntalan esa publicidad, por ejemplo usted publicita la dramática del consumo y luego los padres, los propios muchachos, las personas vinculadas a los problemas tienen que tener un lugar donde consultar sobre estos temas y apoyarse en las estructuras que confían y conocen. Para eso los médicos, los docentes, las Organizaciones No Gubernamentales (que tienen tanto contacto valioso con tanta gente) son las que deben estar en una línea preparada, preconicionada y preordenada para tener una línea nacional de trabajo y respuesta frente a estos temas. Para eso es bueno que toda esta gente que va a apuntalar todo este trabajo participe activamente en el diseño y las pautas de lo que viene después, que es la presentación pública más masiva a nivel de prensa y medios de comunicación".



Alfredo Scavarelli: Un diagnóstico de estrategia contra la drogadicción. (Foto de Leo Barizzoni)

Doc. poco  
Legible.

01-02

9616248



LA MAÑANA

2/9/96

# Uruguay: ¿Ruta alternativa de tráfico de drogas?

Scavarelli: "es básica la cooperación internacional"

**NO de los principios fundamentales a tener en cuenta para luchar contra la droga, es evitar la estigmatización del joven: el hecho de que un adolescente use un arito o tenga el cabello largo, no está relacionado con el consumo.**

Los prejuicios impiden visualizar que se trata de un problema de todos", manifestó a LA MAÑANA el Dr. Alberto Scavarelli, Secretario General de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas. Además destacó la importancia de la coordinación internacional de actividades, como medio de efectivizar las políticas de incautación y prevención que impidan la formación de rutas alternativas de tráfico, riesgo que, en vistas de los últimos acontecimientos, podría correr Uruguay.

Scavarelli no duda en afirmar que es precisamente la existencia de esos prejuicios los que "llevan a la incomunicación con los consumidores, hecho que además dificulta el proceso de recuperación".

"Toda la importancia del tema está en la reducción del consumo, que constituye la raíz del tema -indicó Scavarelli-. Esto deriva de la naturaleza humana que lleva a buscar falsos atajos para solucionar los problemas. No se trata sólo de informar, sino de formar. La información por sí misma no genera la conciencia de no consumir".

Scavarelli destacó que también es significativo el tercer punto del problema: la oferta. El crecimiento de esta, sumado a los golpes dados al narcotráfico internacional provoca, según Scavarelli, "que las consideradas rutas principales de tránsito queden relegadas por las 'alternativas' que sería el caso de Uruguay, y estas ganen protagonismo".

En Uruguay continúan al frente del consumo los inhalantes, la marihuana y la cocaína. Con dos millones de turistas al año, y la llegada de contenedores debido a la intensificación del comercio internacional, Scavarelli manifestó que "es neces-

sario perfeccionar personal para atender debidamente el problema. Actualmente contamos con la primer generación de expertos, lo que es muy importante".

"El objetivo internacional primordial es evitar el avance y la organización. Para ello es vital el trabajo en conjunto con los distintos países, y las reuniones como la previs-

ta con el Secretario del Ministerio de Justicia de Brasil para coordinar el intercambio de especialistas pertenecientes a los ministerios de cada país con competencia en el tema". Es este trabajo en conjunto el que posibilitó que en 1995 se registrara la mayor incautación de toda la historia del país, así como que en lo que va de 1996 se haya duplicado la de marihuana respecto al año pasado.

## ESTADO CRÍTICO: 14 A 18 AÑOS

La Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, tiene como función "la coordinación de actividades de los distintos Ministerios y organismos que tienen competencia en el tema. Se trata de contar con una política de Estado encaráda a dos problemas: la reducción de la oferta y la reducción de la demanda".

El Dr. Scavarelli manifestó que la reducción de la demanda es un

aspecto que se está viendo enriquecido por el trabajo conjunto con las diversas ONGs, y la información difundida por el sistema médico.

"En materia de reducción de demanda, los puntos más críticos se detectan en las franjas comprendidas entre los 12 y 14 años, y entre los 14 y 18, donde el problema se agudiza".

Es teniendo en cuenta esta problemática y su gravedad, que la Junta implementó los planes de sensibilización docente y el trabajo conjunto con ONGs, Ministerio de Salud Pública y Ministerio de Educación y Cultura: "se trata de una llegada comunitaria indirecta que busca trabajar partiendo de la confianza del 'paciente'. Dentro de estos planes está incluido el curso multidisciplinario de sensibilización dictado por especialistas, que cuenta con más de 1.000 docentes cursantes, y se considera una forma directa de llegar a los casos desde el punto de vista del consumo".

El curso de sensibilización atiende distintos aspectos del problema. La información, prevención y tratamiento son tratados por sociólogos, psicólogos, asistentes sociales y asesores legales, proporcionan los elementos necesarios como para estructurar una visión global del problema y la forma de encararlo.

Scavarelli destacó el papel que viene jugando Uruguay en los organismos internacionales respecto al tema, así como el compromiso de nuestra comunidad que se muestra interesada y preocupada; también anunció la formación de un grupo de trabajo con los medios de comunicación social buscando colaboración en la actividad.

Por último indicó: "La droga es un delito global internacional... Como no conoce fronteras hay que buscar la cooperación internacional que no dañe los derechos individuales de la gente".

02.02

9616248



DP1302

U SUCBT 09-02 00135  
mun exg icx

MARRUECOS-DROGA

DETIENEN ANCIANA FRANCESA 73 AÑOS Y SU NIETA CON 530 KG HACHIS

Rabat, 2 sep (EFF).- Una anciana francesa de 73 años y su nieta de 37 fueron detenidas el pasado fin de semana en la frontera marroquí con Ceuta con 530 kilos de hachis ocultos en la caravana en la que viajaban, se informó hoy en Rabat.

Josette Celle y su nieta Marilyn Chamot fueron inmediatamente arrestadas al descubrir la policía de fronteras el alijo de droga oculto en la caravana, mientras que el hijo de Marilyn, de 14 años, así como dos perros que los acompañaban, fueron confiadas al consulado francés en Tánger.

Los puestos fronterizos de Ceuta y de Tánger han sido entre junio y agosto escenario de numerosos arrestos de ciudadanos europeos -especialmente españoles y franceses- que intentaban salir de Marruecos con diferentes cantidades de hachis. EFF

FJO/GTP

09/02/20-25/96

N

Nº DOCUMENTO

9616249

TÍTULO

MARRUECOS: DETIENEN EN CEUTA ANCIANA CON 530 KGS. HACHIS.

PROCEGENCIA

Agencia

FECHA DE PROXIMIDAD

2.9.96

VARIANTES

11176

10022

507619

11214

11229

11422

11351

11352

11340

11226

10184

01.01

9616249-

9616250  
 ARGENTINA: AUMENTA EL USO DE MENORES  
 COTIDIANOS 7 VENDEDORES  
 DE DROGAS.  
 2.2.96  
 11176 66960 11663  
 65092 11226 11354  
 01/02  
 9616250

INVESTIGACION

# Cada vez más adolescentes trafican drogas

**Preocupante:** en los últimos cinco años aumentó cuatro veces el número de menores detenidos por tenencia de estupefacientes; bandas lideradas por adultos utilizan a los chicos para hacer el reparto.

El pibe, nacido en Perú, tenía 15 años y vivía con sus tíos en una casa del modesto Barrio Arseno, no lejos del centro de Adrogué, al sur del Gran Buenos Aires.

Harto de ser sometido a un nuevo tipo de esclavitud, en mayo de 1985 des- cargó los 10 tiros de una pistola calibre 22 en el cuerpo del narcotraficante que lo obligaba a vender drogas para él.

La policía le secuestró 87 "ravio- les" de cocaína, que en la calle se hubieran convertido en 276 dosis listas para el consumo.

La pistola se la había dado el nar- cotraficante unos meses antes para que se protegiera. El día del crimen fue hasta la casa del muchacho a re- clamarle la plata producto de la ven- ta de la droga.

El pibe no había vendido mucho y comenzaron a discutir. El narcotrafi- cante lo amenazó con vengarse con su familia si no ponía más esmero en el encargo. El muchacho comenzó a acariciar la pistola que tenía en el bolsillo y no lo pensó demorado: va- cá el cargador y el narcotraficante se desangró en la vereda.

El chico fue internado en el insti- tuto Roca, donde de alojan menores acusados de diversos delitos. En di- ciembre último, el pibe fue entrega- do en tutela a un familiar directo.

La historia, pese a lo extremo del caso, es lo suficientemente ilustrati- va de un fenómeno preocupante y en aumento: el número cada vez ma- yor de menores que son utilizados para vender drogas para bandas di- rigidas por mayores.

**Hablan los números**

Las cifras son elocuentes. Según estadísticas de la Superintendencia de Drogas, Felonías de la Policía Federal, entre 1981 y 1985 casi se cuadruplicó el número de menores detenidos por tenencia de estupefa-



Los menores son usados muchas veces para "el pasamano": el cambio de la droga por el dinero.

clientes: de 227 se pasó a 793.

El juez federal de San Isidro Ro- berto Marquovich sostiene que en los últimos seis años se incrementó en 30 veces el número de menores involucrados en la problemática del narcotráfico.

El motivo es simple: los menores de 16 años son inimputables cual- quiera sea el delito de que se los acuse. Los que tienen entre 16 y 18 pueden ser castigados por aquellos he- chos que tienen una pena privativa de la libertad superior a los tres años; éste es el caso del narcotráfi- co. La ley 23.737, que reprime el trá- fico de drogas, en su artículo 14, es- tablece una pena de uno a seis años de prisión a quien tenga estupefa- cientes en su poder.

Generalmente, los chicos deteni- dos no hablan. Con eso los narcotra- ficantes se aseguran el silencio y no pueden ser directamente implica- dos", explicó el secretario de un ju- rado federal.

Las causas son complejas: el auge del juez federal de Lomas de Zamora, Alberto Santa Marina, coincide en que cada vez hay más menores usados por los narcotraficantes. "Es un pro- blema que va en aumento", asegura.

Una práctica habitual es el uso de casas usurpadas, que se utilizan co- mo centros para distribuir drogas. Algo así pasaba en una vieja casa al- tuada en Trelles y Parral, en el Ba- rrio Alfaro del partido de Lomas de Zamora. Allí, por ejemplo, fue dete- nido un menor de 16 años con 17 "ra- violes" de cocaína. La vivienda, que era usada para esta registrada a nombre de na- dales", fue allanada infinidad de veces.

El último procedimiento encon- tró a un menor de 16 años con más de 300 "ravioles de coca- ína", pero la casa estaba vacía. Nadie se presentó a reclamar la droga.

El subcomisario Jorge Daniel Be- rna, segundo jefe de la División

**Cariño y prevención**

Los menores que son captados por el narcotráfico para ser utilizados co- mo vendedores o distribuidores no reconocen diferencias sociales: lo más, mo puede ocurrir en villas de emergencia situadas en la periferia del Gran Buenos Aires o en el centro de San Isidro.

Según se trate de un ámbito u otro, variará la forma en que se operará, la calidad de la droga vendida y su costo. Pero esto en nada cambia que los me- nores sufran así, a manos de los mayores, un nuevo tipo de explotación.

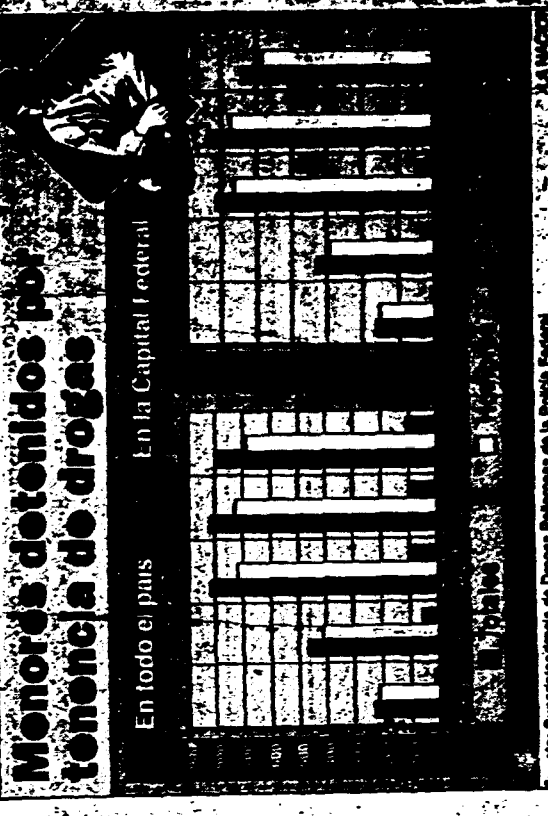
El juez federal de San Isidro Roberto Marquovich recomienda un sano antidoto para llevar adelante la prevención: el cariño.

"Hay que ocuparse de los hijos. Ayudarles a hacer los deberes del cole- gio, conocer a sus amigos, no dejarlos viendo televisión toda la tarde. Preo- cuparse por ellos, esa es la mejor manera de prevenir", aconseja.

El subcomisario Jorge Berna coincide en que la mejor terapia en estos casos es la que se basa en una caricia y un beso. "El drogadependiente es ca- si siempre un carente afectivo. Usa la sustancia como muleta", explica.

En muchos casos, los chicos comienzan como consumidores y luego co- mienzan a vender para procurarse drogas. La prostitución y el juego clan- destino son otros ingredientes que se suman.

"Los adolescentes tienen ansias de experiencia y desarrollo. Pero ca- da caso es diferente y en algunos se puede dar la inquietud de probar drogas. Por eso es imprescindible la presencia de los padres", resume Berna.



## Menores detenidos por tenencia de drogas

En todo el país En la Capital Federal

nias de la Policía Federal, admite que hay más casos de menores invo- lucrados en hechos de narcotráfico, pero no se anima a dar una causa. Sin embargo, advierte que "la situa- ción no es tan preocupante si nos fi- jamos en lo que ocurre en Brasil o en varios países de Europa".

Sin embargo, quizá no haya que

# Crece la utilización de menores como correos de la droga

**Esperal:** en los últimos cinco años aumentó casi cuatro veces el número de adolescentes detenidos por tráfico de estupefacientes.

El narcotráfico ha encontrado una nueva forma de incrementar su negocio: el uso de menores como vendedores y distribuidores de drogas.

La nueva modalidad ha sido advertida por varios jueces federales que a diario lidian con esta cuestión y las cifras parecen darles la razón: el número de menores detenidos por tenencia de estupefacientes en los últimos cinco años aumentó casi cuatro veces, según estadísticas de la Superintendencia de Drogas Peligrosas de la Policía Federal.

Los menores de 15 años no pueden ser castigados cualquiera sea el delito que cometan, según las leyes que protegen a la minoridad. Ese es uno de los factores que influyen para que los narcotraficantes se valgan de los

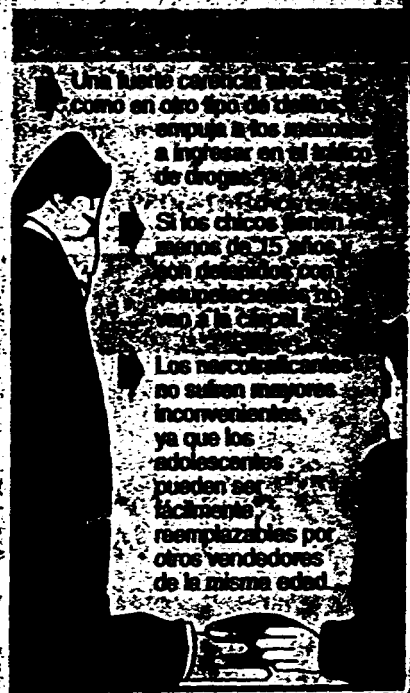
adolescentes para la distribución de drogas.

La posibilidad de contar con dinero fácil es una de las causas que empuja a los chicos a dedicarse a esta actividad, aunque en muchos casos son obligados por mayores cercanos a ellos.

## Adicción y venta

No siempre los menores traficantes son adictos a las drogas, pero esa relación es la mayor parte de las veces inseparable. En los sectores más marginales, se sabe que los menores ingresan en el terreno de las adicciones con la inhalación de pegamentos, luego fuman marihuana y concluyen con la cocaína.

Así, la necesidad de contar con dinero para comprar drogas los empuja muchas veces a dedicarse también a la venta. Esta problemática no puede ser considerada fuera de un problema mayor, como lo es la prostitución infantil, advierten los especialistas.



Una fuerte corriente de tráfico como en otro tipo de delitos empuja a los menores a ingresar en el tráfico de drogas.

Si los chicos tienen menos de 15 años son detenidos con estupefacientes y no a la cárcel.

Los narcotraficantes no suelen mayores inconvenientes, ya que los adolescentes pueden ser fácilmente reemplazados por otros vendedores de la misma edad.

Nº DOCUMENTO 9616251  
TÍTULO BRASIL: HEROÍNA É UMA DE LAS DROGAS MAS CONSUMIDAS  
EN VALINHOS.  
PROCESSO: O. ESTADO S. PAULO  
FECHA 3-9-96  
VINCULADO 11176 11663 11353  
65092 11354  
507482 11662  
11421 11341  
11342

# Heroína só perde para o álcool

## em Valinhos

Consumo é maior que o de cocaína e maconha entre estudantes, segundo pesquisa

CLAYTON LEVY

**V**ALINHOS — A heroína é a segunda droga mais consumida pelos jovens de Valinhos, à frente da maconha e da cocaína, conforme revelou pesquisa feita pela prefeitura e pelo Instituto de Psicologia da Universidade São Francisco. O álcool, associado a outra substância tóxica, está em primeiro lugar.

Ficamos surpresos, porque não imaginávamos que nossos jovens pudessem ter contato com heroína", disse o secretário municipal de Saúde e presidente do Conselho Municipal de Entorpecentes, Celso Linoli Júnior. Segundo ele, o resultado da pesquisa servirá para planejar medidas de repressão aos traficantes e combate ao uso de drogas na cidade.

Os pesquisadores entrevistaram 12 mil alunos de 12 a 19 anos, em 41 escolas públicas e particular da cidade. Deste total, 15% admitiram fazer uso frequente de droga. Segundo o secretário, é um índice alto, considerando que Valinhos tem cerca de cem mil habitantes e é uma das cidades mais pacatas do Interior.

Entre os estudantes que admitiram o uso frequente de drogas, 39% disseram que consomem álcool associado a mais uma substância tóxica. Em segundo lugar, citaram a heroína, usada por 2,4% dos entrevistados. Depois, a maconha (1,46%), a cocaína (1,26%) e o crack (0,6%). "Imaginávamos que o crack ou a maconha seriam os mais consumidos", disse Linoli Júnior.

Segundo a pesquisa, 0,63% dos entrevistados usam anfetamina, enquanto 1,33% cheiram cola. O cigarro é consumido por 8,47% dos estudantes. Do total pesquisado, 39,72% informou nunca ter consumido nenhum tipo de droga.

O estudo mostrou que 78% dos viciados em algum tipo de droga têm boa relação familiar, enquanto 70% declararam o desejo de parar de consumi-la. A maior parte argumenta que "não consegue dizer não".

Da Ojucro

0101

9616251

Nº DOX 9616252

TITULO

PERU. REQUISAN DROGAS

INSTALACION CORTE SUPERIOR ESPECIALIZADA EN DELITOS DE TRAFICO Ilicito DE DROGAS

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA

3.9.96

VINCULACIONES

11176

65092

66607

11351

11352

11354

11214

11229

11422

13065

11515

11226

65592

11235

11343

11667

X00547

R SUCRT 09-03 00524

mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO

REQUISAN 232 KILOS DE DROGA Y OCUPAN LABORATORIO

Lima, 3 sep (EFE).- Las fuerzas de seguridad de Perú se incautaron de 232 kilos de cocaína básica, ocuparon un laboratorio ilegal de fabricación de ese narcótico e interceptaron un avión que se dedicaba a transportar droga, informó hoy, martes, la policía.

Los 232 kilos de pasta básica de cocaína (PBC) fueron hallados al pasado día 1 de septiembre, dentro de siete sacos ocultos en un hoyo, en el caserio Victoria, provincia de Tingo María, en el corazón del valle del Huallaga.

El teniente coronel de la policía Walter Esquivel, dijo que la PBC fue requisada en una operación en la que participaron los fiscales antidrogas Edith Hernández y Juan Castañeda, con el apoyo de agentes movilizados en tres camiones.

"Esta incautación es producto de un paciente trabajo de inteligencia", señaló el oficial, que destacó así la labor de los servicios de información peruanos.

El laboratorio de fabricación de cocaína fue hallado y destruido el mismo día 1, por la policía antidrogas (Dinandro), en un paraje de la localidad Ciudad Constitución provincia de Oxapampa, en la selva central peruana.

Un portavoz de la VIII Región de la Policía Nacional (PNP), informó de que el laboratorio pertenecía a la banda del traficante preso Abelardo Cachique Rivera.

La intervención del laboratorio fue ejecutada por agentes de la Dinandro que llegaron al lugar por sorpresa en dos helicópteros y acompañados de un fiscal que constató el hallazgo de unos 1.600 galones (unos 7.200 litros) de productos químicos para procesar la droga.

Finalmente, el avión del narcotráfico fue interceptado por unidades de la Fuerza Aérea del Perú (FAP) en el espacio aéreo del departamento amazónico de Ucayali y obligado a aterrizar a unos 155 kilómetros al sur de la ciudad del mismo nombre.

Los ocupantes del avión interceptado se llevaron la carga e incendiaron la aeronave, que carecía de bandera y de número de matrícula, antes de que llegase la policía, alertada por los pilotos de la FAP.

Un portavoz de la FAP indicó que el avión, un Piper Comander, de color blanco, llegó desde Colombia y tenía una capacidad de carga de media tonelada.

Mientras, en Lima se instaló hoy la nueva Corte Superior Especializada en Delitos de Tráfico Ilicito de Drogas, creada por la judicatura peruana para acelerar los procesos a los traficantes de narcóticos.

Un portavoz de ese organismo indicó que la corte operará mediante cinco tribunales superiores, 18 jueces especiales y cinco tribunales transitorios, los cuales deberán ver un total de 11.848 procesos en los que están involucrados 8.633 detenidos.

El ministro de Justicia, Carlos Herroza, señaló que la creación de la corte "refleja el deseo de ese poder (judicial) de luchar codo a codo, con los otros poderes del Estado, para

9616252

01-02

combatir el narcotráfico".

Perú, primer productor mundial de cocaína básica, libra una

guerra total contra los narcotraficantes que proveen de ese producto a los "carteles" de Colombia, que lo convierten en cocaína pura que exportan a Estados Unidos, primer consumidor del mundo, y Europa.

En el marco de esa guerra se han desarticulado más de 12 bandas importantes, se ha impuesto un rígido control del comercio de químicos y del espacio aéreo limítrofe con Colombia y se han endurecido las leyes antidrogas. EFE

vr/mas/ha

09/03/17-22/96

9616252

02.02

XA9473

U POXBT 09-03 00130  
map exq icx

PANAMA-DRUGA

DETIENEN A DOS PANAMENOS Y DECOMISAN 164 KILOS COCAINA

Panamá, 3 sept (EFE).- La policía detuvo a los panameños Gabriel Barret y Roy González Batista, en la ciudad de Colón, en el litoral Caribe, a quienes decomisaron 164 kilos de cocaína, informó hoy una fuente policial.

Barret y González Batista viajaban en una camioneta cuando fueron detenidos por la policía que revisó el auto y encontró la cocaína dentro de unos maletines, añadió la misma fuente.

La policía no ha precisado todavía qué destino tenía la droga ni su valor en el mercado internacional de estupefacientes.

La semana pasada las autoridades panameñas quemaron una tonelada y media de cocaína, que fue decomisada a los carteles colombianos de la droga en operaciones policiales realizadas en los últimos dos meses. EFE

FA/LBB/MV/nd

09/03/22-34/96

Nº DOCUMENTO

9616253

TITULO

PANAMA: DETIENEN A DOS PANAMENOS Y DECOMISAN 164 KGS. COCAINA

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA

3-9-96

VINCULACIONES

11176

11351

65092

11352

66718

11354

11214

10190

11229

11422

0101

9616253-

DP1728

U SUCBT 09-04 00175  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGAS  
POLICIA SE INCAUTO DE 510 KILOS COCAINA PROCEDENTE COLOMBIA

Caracas, 4 sep (EFE).- Las autoridades venezolanas se incautaron de 510 kilos de cocaína hallados en un camión que supuestamente provenía de Colombia, informó hoy un portavoz de la Guardia Nacional (GN), un cuerpo de policía militarizada.

El general Horangel Hernández, jefe de la División contra el Tráfico de Drogas de la GN, explicó que la droga fue hallada el martes durante una operación de control de vehículos que funcionarios de ese cuerpo realizaban en Buenavista, a 570 kilómetros al oeste de Caracas.

Según el militar, la cocaína estaba distribuida en 17 paquetes que estaban ocultos en un doble fondo que se le había construido al camión, y que fueron bañados con una mezcla elaborada con desechos de caña de azúcar, para engañar el olfato de los perros adiestrados para localizar drogas.

El conductor del camión, que permanece detenido en una oficina de GN, fue identificado como Nelson Carrero Urbina, venezolano de 31 años, quien está siendo interrogado a fin de conocer el origen y destino de la droga. EFE

ED/GTP

09/04/21-10/96

117  
Nº DOCUMENTO 9616254  
TITULO VENEZUELA: POLICIA INCAUTO 510 KGS. COCAINA  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 4.9.96  
VINCULACIONES 11176 11675  
65092 11214  
67390 11229  
11351 11422  
11352 11226  
11354 65592

DP1732

08.08

9616254=



Nº DOCUMENTO 9616255  
TITULO EEU señala el control del mercado de heroína por Colombia.  
PROCEDECENCIA Recepción R. A. P.  
FECHA DE PROCEDECENCIA 4.9.96  
VINCULACIONES 11176 11686  
65092 11666  
65880 11354  
65592 11015  
11226 11994  
11662 11225

doc. con algunas  
R. oscuras.

DP1714

U POXRT 09-04 00347  
mun exg lcx

FFUU-COI OMRTA  
COI OMRIANOS TOMAN CONTROL MERCADO DE HEROINA EN FFUU

Washington, 4 oct (EFE).- Los narcotraficantes colombianos han tomado el control del mercado ilegal norteamericano de heroína que hace menos de diez años estaba en manos asiáticas, informó hoy el Gobierno estadounidense.

James McGivney, portavoz del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), subrayó que han detectado un importante cambio en el mercado de la heroína, una sustancia muy productiva para los narcotraficantes por su alto valor en las calles norteamericanas.

"El precio de un kilo de cocaína en las calles es de 13.000 dólares. El precio de un kilo de heroína es de 120.000 dólares", explicó McGivney, quien dijo que el costo de producción, fabricación y traslado entre ambas sustancias es muy parecido.

El portavoz norteamericano dijo que en el último año el 65 por ciento de las confiscaciones de heroína destinada a Estados Unidos procedía de Colombia o zonas colindantes, cuando hace siete años el 84 por ciento procedía de Asia.

En 1993, el 15 por ciento de las confiscaciones de cocaína en Estados Unidos eran de procedencia colombiana, porcentaje que se duplicó al 32 por ciento al año siguiente.

"Es un cambio fenomenal en un periodo de tiempo muy corto", subrayó Thomas Constantine, director de la DEA, en un comunicado escrito hecho público por su departamento.

"En estos momentos, los colombianos se han posicionado para ser los actores principales del mercado de la heroína en Occidente para el año 2.000", subrayó el director de la DEA.

Constantine mantuvo que con el cambio de distribución también se ha producido una mejora en la calidad de la heroína, que actualmente es del 70 por ciento frente al 30 por ciento que era la norma de la droga que procedía del continente asiático.

El incremento de la pureza de la heroína suramericana, que permite ser fumada o esnifada, ha traído un incremento de casi un 20 por ciento de pacientes por sobredosis que se ha registrado en numerosas ciudades norteamericanas, especialmente en la costa este.

La DEA afirmó que en los próximos dos años destinará cerca de 11 millones de dólares para intentar detener a los traficantes colombianos de heroína. EFE

RMT/ESC/GTP

f. clara

09/04/19-54/96

01-04

9616255

726/12.  
4.8.96

# Exportación no tradicional

**La DEA informó con sorpresa que el 62 por ciento de la heroína incautada en Estados Unidos es de origen sudamericano. Hasta ahora, la heroína llegaba de Asia, pero los carteles colombianos parecen estar cambiando.**

Los países de América del Sur, y en especial Colombia, han desplazado a los de Asia como fuente principal de la heroína confiscada en Estados Unidos, asegura la Agencia de Lucha Antidroga (DEA). La heroína de origen sudamericano representa ahora un "asombroso 62 por ciento del total incautado en Estados Unidos", según cifras de 1995, informó la DEA en un comunicado. "Los narcotraficantes colombianos ya controlan el mercado de la cocaína y ahora buscan controlar el de la heroína, con una notable decisión para capitalizar las crecientes ganancias que puede generar esa droga", dijo el jefe de la DEA, Thomas Constantine. "En la actualidad, Colombia

situando en posiciones que les permitirán ser personajes centrales en el mercado de heroína del Hemisferio Occidental para el año 2000", agregó.

Una variedad de cocaína, el crack, "ha devastado familias y barrios enteros a través de este país: la heroína de origen sudamericano tiene el potencial de hacer lo mismo", añadió. La DEA no precisa, en su comunicado, las cantidades específicas de heroína incautada, pero subraya que la creciente presencia de los narcotraficantes colombianos es un "giro impresionante" en cuestión de apenas seis años.

"En 1989, la mayor parte (el 96 por ciento) de la heroína incautada en Estados Unidos se originaba en el sudeste o suroeste de Asia", dice la DEA. En 1993, cuando la DEA había establecido ya métodos para identificar la heroína de origen sudamericano, la droga incautada procedente de esa zona era sólo el 15 por ciento.

Ese año, el 68 por ciento correspondía al sudeste asiático, el 9 por ciento a Pakistán y el 8 por ciento a México, según las cifras gubernamentales. Pero en 1994 el total de heroína de origen sudamericano incautado por las autoridades estadounidenses se duplicó, para constituir un "asombroso" 33 por ciento del total, agregó.

En el comunicado, la DEA dijo también que su unidad encargada de supervisar el panorama interno de consumo de esa droga ha detectado un creciente aumento en la disponibilidad de heroína de alta pureza en los mercados callejeros. "En los primeros seis meses de 1995, el promedio nacional de pureza para la heroína de venta en las calles, de todos los orígenes, fue de un 39,9 por ciento", precisó. Ese nivel es mucho mayor con relación al 7 por ciento de pureza detectado 10 años antes y considerablemente elevado, con relación al 26,6 por ciento en 1991.

"Ese importante aumento en la pureza promedio corresponde directamente al incremento en la disponibilidad de heroína de alta pureza", agregó.

Por primera vez, toda la heroína que la DEA analizó en Miami, tradicionalmente un mercado para la cocaína, de la que Colombia es el principal suministro para Estados Unidos y otras naciones, ha sido de origen sudamericano, dijo. Además, los investigadores de la DEA han informado de un gran aumento en el número de colombianos contratados por los narcos para introducir heroína de contrabando a Estados Unidos.

La DEA, dijo Constantine, asignará en los próximos dos años más de 11 millones de dólares para combatir el tráfico de heroína, tanto a nivel interno como internacional.

9616255=

En un giro asombroso, Colombia ha desplazado a Asia

## AMERICA DEL SUR, PRINCIPAL FUENTE DE HEROINA EN EE.UU.

Los países de América del Sur, en especial Colombia, han desplazado a los de Asia como fuente principal de la heroína confiscada en Estados Unidos, según la Agencia de Lucha Antidroga (DEA).

WASHINGTON (Reuters).— La heroína de origen suramericano representa ahora un "asombroso 62 por ciento del total incautado internamente en Estados Unidos", conforme las cifras correspondientes a 1995, informó la DEA en un comunicado.

"Los traficantes colombianos independientes de cocaína han ingresado en la comercialización de la heroína, en una astuta decisión para capitalizar en las crecientes ganancias que puede generar esa droga", dijo el jefe de la DEA, Thomas Constantine.

En la actualidad, se están situando en posiciones que les permitan ser personajes centrales en el mercado de heroína del Hemisferio Occidental para el año 2000, agregó.

Los narcotraficantes colombianos, agregó Constantine, ya controlan el mercado de la cocaína y ahora buscan controlar el de la heroína.

### GIRO IMPRESIONANTE

Una variedad de cocaína, el crack, "ha devastado familias y barrios enteros a través de este país: la heroína de origen suramericano tiene el potencial de hacer lo mismo", añadió.

La DEA no precisa, en su comunicado, las cantidades

específicas de heroína incautada, pero subraya que la creciente presencia de los narcotraficantes colombianos es un "giro impresionante" en cuestión de apenas seis años.

"En 1989, la mayor parte (el 96 por ciento) de la heroína incautada en Estados Unidos se originaba en el sudeste o suroeste de Asia", dice la DEA.

Para 1993, cuando la DEA había establecido ya métodos para identificar la heroína de origen suramericano, la droga incautada procedente de esa zona era sólo el 15 por ciento.

Ese año, el 68 por ciento correspondía al sudeste de Asia, el 9 por ciento al suroeste asiático y el 8 por ciento a México, según las cifras gubernamentales.

Pero en 1994, el total de heroína de origen suramericano incautado por las autoridades estadounidenses se duplicó, para constituir un "asombroso" 32 por ciento del total, agregó.

La participación del sudeste asiático declinó en 1994 a un 57 por ciento. El suroeste de Asia representó un 6 por ciento y México bajó a un 5 por ciento.

En 1995, la heroína incautada de origen sudamericano fue un 62 por ciento del total, con un 17 por ciento para el suroeste de Asia y el 16 por



El mapa, señalado por el director de la división anti-narcóticos de Colombia, muestra las rutas internacionales del tráfico de drogas (Reuters)

ciento para el suroeste de ese continente, mientras el de México seguía siendo de un 5 por ciento.

### ALTA PUREZA

En el comunicado, la DEA dijo también que su unidad encargada de supervisar el panorama interno de consumo de esa droga ha detectado un creciente aumento en la disponibilidad de heroína de alta pureza en los mercados callejeros.

En los primeros seis meses

de 1995, el promedio nacional de pureza para la heroína de venta en las calles, de todos los orígenes, fue de un 39,9 por ciento, precisó.

Ese nivel es mucho mayor con relación al 7 por ciento de pureza detectado 10 años antes y considerablemente elevado, con relación al 26,6 por ciento en 1991.

"Ese importante aumento en la pureza promedio corresponde directamente al incremento en la disponibilidad de heroína de alta pureza de ori-

gen sudamericano", apuntó.

Por primera vez, toda la heroína que la DEA analizó en Miami, tras el desembarco de un mercado para la cocaína, de la que Colombia es el principal suministrador para Estados Unidos y otras naciones, ha sido de origen sudamericano, dijo.

Además, los investigadores de la DEA han informado de un gran aumento en el número de colombianos contratados por los narco para introducir heroína de contrabando a Estados Unidos.

9616255

TITULO

PROCESO

LA HABANA (PAG 19)

FECHA

16-8-96

VINCULACIONES

## Heroína del sur preocupa a EEUU

El auge de la heroína y las metanfetaminas son dos de las tendencias más alarmantes de la drogadicción en Estados Unidos, según un reciente informe de la Dirección de Lucha contra las Drogas (DEA).

Washington/Reuter

El informe, presentado ante el Congreso por el director de la DEA, Thomas Constantine, reflejó la preocupación oficial por la nueva tendencia de la heroína y la creciente participación de narcotraficantes colombianos en el tráfico de ese narcótico. "Narcotraficantes independientes de Colombia se han metido en el negocio de la heroína, ubicándose como figuras centrales. Al ritmo que van, controlarán el mercado para el año 2000", dijo Constantine en el informe divulgado el jueves.

### CAMBIAN DE ESTRATEGIA

Los carteles colombianos han dominado el negocio de la cocaína durante casi dos décadas, hasta llegar a ser las organizaciones criminales más poderosas del mundo. Sin embargo, en el último año, debido a los golpes propinados por la policía de Colombia al cartel de Cali, las organizaciones narcotraficantes sudamericanas han cedido terreno a los contrabandistas mexicanos. Ahora, en un cambio de estrategia que las autoridades estadounidenses comparan con una campaña de "marketing", los colombianos han irrumpido en el tráfico de la heroína, donde predominaban las bandas asiáticas y nigerianas. Para sus distribuidores, la heroína es mucho más lucrativa que la cocaína. En Washington el precio mayorista de un kilo de heroína oscila entre 150.000 y 215.000 dólares, entre 10 y 15 veces más que la misma cantidad de cocaína. A su vez su contrabando es más difícil de detectar, ya que puede disimularse en pequeños cargamentos de alto valor. En la actualidad, casi dos tercios de la heroína confiscada en Estados Unidos proviene de América del Sur, el doble que hace un año y cuatro veces más que en 1993.

### HEROÍNA BARATA A LOS JÓVENES

Según el informe de la DEA, al vender heroína barata y de alta pureza, los colombianos intentan acaparar ese mercado apelando a los jóvenes, que aspiran o fuman la droga. Cuando esas maneras de consumirla ya no los satisfacen, los adictos buscan un efecto más fuerte y comienzan a inyectarse la heroína.

"Dados los grados de pureza de 94 por ciento que estamos viendo y la nueva generación de consumidores de heroína, algunos en edad de escuela secundaria, estamos severamente preocupados sobre las perspectivas de ponerle coto en los próximos años", señaló la DEA.

DA-DA

9616255=

DP1662

R SUCBT 09-04 00149  
MUN ICX

ESPAÑA-NARCOTRAFICO  
COLOMBIANO Y ARGENTINO DETENIDOS MADRID CON 4,7 KILOS COCAINA

Madrid, 4 sep (EFE).- El colombiano Vidal Duque Gallego y el argentino Carlos Zanetti fueron detenidos hoy por separado en el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas y entre ambos la policía se incautó de 4,7 kilogramos de cocaína.

Los funcionarios del Grupo de Estupefacientes del aeropuerto detuvieron a primeras horas de la tarde al colombiano Duque Gallego, de 46 años, que llevaba cien bolas de cocaína en el interior de su organismo, con un peso total de 1.200 gramos.

El presunto narcotraficante colombiano llegó a la capital española en el vuelo de Iberia 6740, procedente de Bogotá.

Poco después fue detenido el argentino Zanetti, de 59 años, comerciante, a quien se le hallaron 3.500 gramos de cocaína en el interior de su equipaje.

Zanetti llegó a Barajas procedente de Montevideo en el vuelo 170 de la compañía Lan Chile. EFE  
nac/jnr/SM

09/04/13-17/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616256

ESPAÑA: TRAFICO DE COCAINA

AGENCIA

4.8.96

11176

60104

507513

11214

11229

11422

11351

11352

11354

11226

65082

65592

507466.

01.01

9616256

Nº DOCUMENTO

01616257

TITULO

COLOMBIA: DESCUBREN LAVADO DE DOLARES EN INVERSION EXTRANJERA.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

4-9-96

VINCULACIONES

11176

65092

65892

11227

11228

11214  
11224  
66718  
66196  
60184

BT1999

R ECORT 09-04 00403  
mun exg ecd

COLOMBIA-DROGAS

FISCALIA DESCUBRE LAVADO DOLARES EN INVERSION EXTRANJERA

Bogotá, 4 sep (EFE).- La Fiscalía de Colombia descubrió una red de empresas que han lavado, en menos de año y medio, más de 150 millones de dólares con operaciones de inversión extranjera, informó hoy el diario "El Espectador".

Según la Fiscalía, la red descubierta se llama Mobil Ami, que nada tiene que ver con la multinacional de nombre similar, y para hacer sus trabajos en Colombia abrió una oficina en Bogotá.

De la Mobil Ami forman parte otras sociedades de fachada, como Mobil Geology Hada, Mobil Ami Research, Mobil Ami Caribbean Research, Mobil Ami South Constructions y Mobil Ami Carbean Technology.

Para el blanqueo de dinero, los propietarios de estas empresas de papel constituyeron sociedades ficticias en Panamá, Islas Caimán y la Isla de Man, en el Mar de Irlanda, y crearon en Colombia empresas que aparentemente son las beneficiarias de las inversiones extranjeras, añadieron las fuentes.

A las compañías registradas en el país andino les colocan nombres similares a los de firmas multinacionales para facilitar las transacciones comerciales, explicó la Fiscalía a "El Espectador".

Para la Corporación Invertir en Colombia (COINVERTIR), las cifras sobre inversión extranjera en Colombia "evidencian un lavado de capitales".

La entidad oficial asegura que no hay claridad en las inversiones petroleras de enero a mayo de 1996, que fueron de 516 millones de dólares.

De ellos, 178 millones procedían de Panamá, superando a los Estados Unidos, que invirtió 121 millones de la misma divisa.

Según la publicación, COINVERTIR manifiesta que "no es claro que de un momento a otro Panamá se haya convertido en el mayor inversionista extranjero" en Colombia.

En los cinco primeros meses de 1996, Panamá representó el 35 por ciento de la inversión extranjera en Colombia, mientras que Estados Unidos llegó sólo al 23 por ciento.

El presidente de la Asociación Bancaria de Colombia, César González, pidió al Banco de la República (emisor), que descubra el origen de esos voluminosos recursos y su origen.

"Si el Banco de la República da a conocer el origen de los capitales involucrados en la inversión extranjera y los destinatarios de los mismos, se mejoraría la política bancaria para conocer e identificar mejor a los clientes", anotó González.

Las autoridades de Colombia aseguran que los lavadores de dólares abren cuentas bancarias con identificaciones de empresas reales y luego hacen desaparecer el dinero, en complicidad con funcionarios bancarios. EFE

HGC/r/dv

05.01

9616257-

09/04/16-42/96

XA9533

U SUCRT 09-04 00188  
exg sur

ARGENTINA-DROGAS  
JOVEN PAREJA ESPAÑOLA DETENIDA POR PRESUNTO NARCOTRAFICO

Buenos Aires, 4 sep (EFE).- Una joven pareja de españoles fue detenida hoy en el aeropuerto internacional de Ezeiza, situado a las afueras de Buenos Aires, bajo la acusación de pretender llevar a Madrid 13 kilogramos de cocaína, según dijeron fuentes policiales.

Estas fuentes añadieron que los jóvenes, de aproximadamente 20 años, pasaron en Argentina su luna de miel y llevaban la droga en una valija de doble fondo.

Miembros de la Policía Aeronáutica Nacional (PAN) detuvieron a los españoles, cuyas identidades no fueron hechas públicas, minutos antes de que partieran en un vuelo de la empresa Iberia con destino a Madrid.

Al parecer, la pareja había recubierto la droga con papel carbónico para evitar que fuera detectada por los rayos X de los controles aduaneros, además en la valija había grasa para desorientar a los perros entrenados para hallar estupefacientes.

Pero todos estos cuidados fueron en vano, debido a que las autoridades descubrieron la cocaína y detuvieron a los españoles, quienes serán interrogados en los próximos días por el juez Horacio Artabe, del fuero Penal Económico. EFE.

mf/Ad/nd

09/04/21-20/96

Nº DOCUMENTO

9616258

TITULO

ARGENTINA: DETIENEN EN EZEIZA PAREJA CON DESTINO ESPAÑA.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA Y PROCEDENCIA

4-9-96

VINCULACIONES

11176

65092

66960

11351

11352

11354

11226  
10184  
507513

01.01

9616258 =

XA9550

R SUCBT 09-05 00138  
mun exg icx

BOLIVIA-COCA  
COCALEROS BLOQUEARÁN CAMINOS Y PROSEGUIRÁN MARCHA A LA PAZ

Cochabamba (Bolivia). 4 sep (EFE).- Los productores de coca de Bolivia anunciaron hoy en Cochabamba que bloquearán carreteras y sendas a partir de mañana, mientras que otros grupos continuarán su marcha a La Paz en demanda de la aprobación de una ley de Tierras.

Un grupo de 200 productores de coca se encuentran a 120 kilómetros de Cochabamba, a donde quieren llegar este fin de semana a pesar de las intensas lluvias, según dijo su dirigente David Herrera, quien añadió que otros 300 se dirigen a la ciudad por caminos de herradura.

En la marcha participan alrededor de 10 mujeres con sus hijos, custodiados por efectivos policiales que también sufrieron las inclemencias del tiempo, según el informe del dirigente de la Federación del Trópico, que agrupa a unos 18.000 cocaleros. EFE.

ic/ma/mv/nd

09/05/00-47/96

Nº DOCUMENTO

9616259

TÍTULO

BOLIVIA: MARCHA DE COCALEROS POR LEY DE TIERRAS.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 5-9-86

VINCULACIONES

1176

65022

507480

11994

11362

0101

9616259=



XQ1323

U SUCBT 09-05 00273  
amt exg

FEUU-NARCOTRAFICO  
DESCUBREN 3.600 KILOS COCAINA EN BARCO PROCEDENTE COLOMBIA

Miami (FEUU), 4 sep (EFE).- La Guardia Costera detuvo a ocho colombianos en un barco pesquero que transportaba 3.600 kilogramos de cocaína y que fue observado en un primer momento a 70 kilómetros de la costa de Colombia y luego seguido durante varios días, según informó hoy el servicio marítimo en Miami, sur de FEUU.

El pasado 10 de agosto, un avión de la Marina estadounidense avistó varias lanchas rápidas en la costa colombiana llevando paquetes para cargar en el "Oyster", un barco pesquero de registro hondureño, que estaba anclado en las aguas costeras.

Tras seguir la ruta del "Oyster", la Guardia Costera interceptó al barco pesquero de 33 metros de eslora en alta mar. La policía costera registró el barco, pero no encontró nada.

"No pudimos encontrar las drogas en alta mar, pero sospechábamos que estaban ahí", dijo Marcus Woodring, teniente comandante de los guardias costas estadounidenses.

El "Oyster" fue remolcado hasta la Base de la Marina Rodman en Panamá para ser registrado de nuevo y esta vez los guardias costas descubrieron la droga escondida en los tanques de petróleo del barco.

"Tras bombear el petróleo de los tanques encontramos los paquetes escondidos que contenían la cocaína", explicó Woodring.

La escampavía "Vigorous" de la Guardia Costera remolcó el "Oyster" durante 1.600 kilómetros hasta llegar hoy a Miami.

Los ocho tripulantes colombianos que fueron detenidos se enfrentan a cargos por tráfico de drogas y fueron identificados como Amadeo Portecarrero, Evaristo Benavides, José Hermógenes Mosquera, Edinson Quintero, Juan Vital Sánchez, Luis Eduardo Conde, Edgar León Rivera y Nelson Portecarrero. EFE

MRM/AD/PG

09/05/00-12/96

Nº DOCUMENTO

9616260

TITULO

EE.UU.: DESCUBREN 3 600 KGRS. COCAINA EN BARCO  
PROCEDENTE COLOMBIA.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

5-8-96

VINCULACIONES

11176

65092

65890

65592

11351

11352

11354

11214

11229

11422

11429

01.01

9616260=

TITULO COSTA RICA; JNCAUTAU 10 KGS. DE COCAÍNA A HOLANDES

PROCEGENCIA Abencia EFE

FECHA • RECEPCION 5/9/96

VINCULACIONES

<u>1176</u>	11229	11675
<u>6502</u>	11422	
<u>65644</u>	11351	
<u>11686</u>	11352	
<u>11214</u>	11354	

OP1753

U SUCRT 09-05 00088  
asp eut icx exg

COSTA RICA-NARCOTRAFICO  
DECOMISAN DIEZ KILOS DE COCAINA A HOLANDES

San José, 4 sep (EFE).- La policía de Costa Rica y el Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) decomisaron diez kilos de cocaína al holandés Johannes Wilhemus Jennessen, en una playa del Pacífico costarricense.

Tras un seguimiento al ciudadano europeo, la policía registró la habitación de un hotel en que éste se alojaba y descubrió la droga en una tabla de "surf".

Según la policía, esta droga iba a ser trasladada por el holandés a su país en los próximos días. EFE

JRR/LBB/GTP

09/05/00-16/96

R

08.01

9616264

LA MADRE DIJO QUE SU PROBLEMA ES LA DROGA

# La historia del adolescente que asesinó al farmacéutico

Estuvo preso por intentos de robo a mano armada ♦ Se fugó cuatro veces ♦ Y fue internado por su adicción a la cocaína ♦ Ayer quiso escaparse de un ascensor cuando lo llevaron al juzgado

El adolescente acusado de matar de un balazo en la cabeza al farmacéutico Isidoro Ceferino Perugini (62) se había escapado, a principios de agosto, de un centro para rehabilitación de drogadictos.

Con sus 16 años, "El Turco" —así se lo conoce en la villa La Cava, de Beccar, donde fue detenido— ya tiene una larga y problemática historia de vida. Esta incluye varias detenciones por intento de robo a mano armada, cuatro fugas y dos internaciones por su dependencia de la cocaína.

En el asalto a la farmacia de Saavedra intervinieron, además de un adolescente, tres nenas que hicieron de campana. Anoche circuló una versión, que no pudo ser confirmada en las fuentes policiales, según la cual habría sido detenida una chica de 15 años, hija de un hombre con antecedentes policiales de la villa La Cava. La versión asegura que la chica estuvo en el asalto a la farmacia.

Ayer, cuando fue trasladado a los Tribunales de Menores de San Isidro, donde quedó acusado por la tenencia de un arma, "El Turco" intentó escaparse por quinta vez. Al grito de "quiero ver a mi vieja" empujó a sacudirse dentro del ascensor. Aunque llevaba sus manos esposadas, logró tirar al piso a uno de los tres policías que lo custodiaban. Finalmente, pudo ser reducido por los otros dos.

Luego de notificarse en San Isidro de la causa que se le abrió por haber tenido un arma en el momento de su detención, "El Turco" fue trasladado a la Capital Federal. Por orden del juez Alberto Baños fue alojado en el instituto de menores Roca.

"Encarrilarlo siempre fue una lucha. El problema con él es la droga", le dijo angustiada la madre de "El Turco" a uno de los policías de la comisaría de Beccar, que participó en la detención, el martes.

Por esta confesión y por los antecedentes del chico, los investigadores están seguros de que no fue casualidad que "El Turco" eligiera una farmacia para robar.

## Robar para drogarse

"Los chicos drogadictos suelen asaltar farmacias porque saben que allí conseguirán el dinero suficiente para comprar cocaína. Por otro lado, es el lugar ideal porque tienen a mano muchos barbitúricos", explicó uno de los investigadores.

La adicción de "El Turco" lo llevó a ser internado en dos oportunidades en la Fundación Mensajeros de la Vida, ubicada en la calle Ugarte al 3600.

De ese centro escapó, a principios de agosto. Había llegado allí luego de ser detenido en mayo pasado, cuando intentaba robar un auto a mano armada.

El lunes al mediodía, el farmacéutico Isidoro Ceferino Perugini fue asesinado por un adolescente que, junto a tres nenas de entre 10 y 14 años, intentaban asaltar su farmacia en García del Río y Pinto.

El chofer de un taxi que fue tomado por el grupo minutos después, a ocho cuadras de la farmacia, se presentó al día siguiente en la comisaría N° 35 para contar lo que sabía. Como el taxista había llevado al joven y las tres chicas hasta la villa La Cava,

## Nenas usadas para cubrir a los grandes

Las tres chicas, de entre 12 y 14 años, que participaron en el asalto a la farmacia de Saavedra, cumplían la función clásica de cualquier menor en una situación similar: cubrir al más grande, hacer de "campana" y estar siempre a mano para guardar las armas, en caso de que aparezca la Policía.

Es común que un asaltante adolescente use a nenes o nenas menores que él como "salvavidas". Los menores de 16 no pueden ser juzgados y eso los convierte en acompañantes ideales para cualquier ladrón.

### Cargar la culpa

"Los delincuentes manejan muy bien los límites de la inimputabilidad. Saben que pueden hacer recaer en los más chicos culpas que en realidad no les corresponden, porque la Justicia no puede procesarlos", explicó una fuente policial.

La conveniente compañía de los menores a la hora de participar en un asal-

to se vuelve perfecta si, además de tener menos de 16 años, son mujeres.

"Las chicas cumplen varias funciones extra. Son menos sospechosas y pueden guardar lo robado y las armas en lugares donde, si el policía las busca, puede ser acusado de abuso deshonesto. También, en algunos casos, son usadas como distracción", detalló la fuente consultada.

Según los especialistas, los menores pueden o no ser integrantes de una banda fija. En el caso del "Turco" y las tres nenas, se cree que solo trabajaban juntos de vez en cuando.

Lo que nunca cambia es la lealtad de los más chicos hacia los más grandes. Si el nene usado para el asalto es varón, su fidelidad al líder será inquebrantable. "Cuando son detenidos, nunca dan el nombre del que los mandó robar o los llevó al lugar. Su detención es como un rito de iniciación que luego les dará prestigio con sus amigos", concluyó la fuente.

se pidió a la comisaría de Beccar, a cargo del comisario Jorge Avezani, que interviniera en el caso.

Así llegó hasta la 35 un completo álbum con decenas de fotos de menores implicados en otras causas. Al darle una hojeadita, el taxista pudo identificar a "El Turco" como al adolescente que lo paró en García del Río y Cabildo y que, posteriormente, al llegar a la La Cava, lo asaltó.

El álbum era tan completo que en él también estaban retratadas las tres nenas que, piensa la Policía, participaron en el asalto. Una de ellas ya fue reconocida por la esposa del farmacéutico, Carolina Rosa Macciuk (55), quien también identificó a "El Turco" en el mismo catálogo.

Tanto "El Turco" como las tres nenas son visitantes de la villa La Cava. No viven allí, simplemente rondan la zona, que funciona como una especie de bolsa de trabajo para pequeños ladrones.

El martes a las 21, "El Turco" fue detenido en uno de los pasillos de La Cava cuando intentaba meterse en la casa de su novia, una joven de 30 años que es su pareja desde hace tiempo.

Antes de entregarse a los ocho policías de civil que lo rodeaban, intentó tirar el revólver 38, que llevaba en la cintura. Pero no hizo a tiempo y el arma fue secuestrada. La Policía piensa que de ese revólver partió la bala que mató al farmacéutico Perugini.

Virginia Messi

doc. oscuro

9616262 =

eloin 1  
12/9/86

DECLARO QUE ESTABA DROGADO

## Admitió su crimen el chico que mató a un farmacéutico

El menor apodado "El Turco" admitió ayer haber disparado contra el farmacéutico Isidoro Perugini, provocándole la muerte, aunque aclaró que no tuvo intención de matarlo y que lo hizo bajo los efectos de la cocaína.

El menor de 16 años declaró durante 3 horas ante la jueza María Cecilia Maiza asistido por sus defensores, Gustavo Bierwerth y Marcelo Giménez, después de que el lunes se le hiciera una rinoscopia que dio positivo. Hoy se le realizarán los exámenes psiquiátricos, que son cruciales para que la jueza determine si el menor es

imputable o no.

### Pegamento y cocaína

Durante la indagatoria el menor, que admitió consumir pegamento desde los 8 años y cocaína desde los 11, dio detalles a la jueza del robo ocurrido el 2 de setiembre. "Llevaba cuatro días sin dormir bajo los efectos de la cocaína y junto con los otros menores, de 10, 14 y 15 años, salí a buscar dinero", explicó Bierwerth.

El abogado detalló que eligieron la farmacia no solo por el dinero sino por la posibilidad de robar también psicotrópicos

que contrarrestan el efecto de la cocaína. "Estaban tan obsesionados que entraron igual a pesar de que había un policía a 30 metros de la farmacia", detalló.

Según el relato del abogado, El Turco tenía dos armas, una calibre 22 y la otra calibre 38. Con una de ellas apuntó a la esposa de Perugini y le pidió el dinero, al mismo tiempo que buscaba franquear el mostrador en busca de los psicotrópicos.

En ese momento, según el relato del menor, ingresó el farmacéutico y se produjo un forcejeo. El menor quiso cambiar el arma de la mano derecha a la izquierda

para poder empujar a Perugini y sacárselo de encima. Como estaba muy débil intentó disparar un tiro al aire para amedrentarlo, pero en ese momento Perugini se abalanzó sobre él y el proyectil impactó en su cabeza", contó el abogado.

### Carencias

Gustavo Bierwerth, uno de los abogados que asiste a El Turco, dijo a Clarín que cuando se hizo cargo del caso se encontró con un cuadro familiar lleno de carencias. "Hay muchas circunstancias sociales que hacen de un menor un delincuente. En este caso están dadas todas".

—¿Demostrar su adicción a las drogas es una estrategia de la defensa para disminuir la pena?

—No, porque como se trata de un menor de 18 años, y su imputabilidad es relativa, en este caso la función del abogado es colaborar con la jueza para buscar la forma de reinsertarlo en la sociedad. Aquí hay un trámite penal, pero también uno tutelar, que no es menos importante.

José F. Fariña

Nº DOCUMENTO

9616263

TITULO

ESPAÑA: FISCAL PIDE

26 AÑOS CARCEL A MIEM

PROCESO

ARANGO (REC PRENSA)

DR CARTEL MEDELLIN

(ES EXCARCELADO)

FECHA DE REC

5.9.96

VINCULACIONES

11176

65092

810184

507513

11214

11229

11422

520024

11354

11226

11420

11226

65092

65592

XS4816

U TRIB 09-05 00393

mun icx

ESPAÑA-NARCOTRAFICO

FISCAL PIDE 26 AÑOS JEFE CARTEL MEDELLIN JUZGADO BARCELONA

Barcelona (España), 5 sep (EFE).- El juicio por supuesto tráfico de narcóticos contra el presunto jefe del Cártel de Medellín (Colombia) en Europa, César Arango, quedó hoy visto para sentencia en la Audiencia de Barcelona, en una vista en la que el fiscal mantuvo su petición de 26 años de prisión para el acusado.

El juicio contra Arango, su esposa, la también colombiana Marleny Chequea, y otras ocho personas acusadas de formar parte de una banda de tráfico de cocaína entre Colombia y España, se inició el 11 de julio pasado pero se suspendió por la falta de unas pruebas documentales y testificales.

La defensa de Arango también pidió la práctica de unas comisiones rogatorias en Colombia sobre negocios del acusado en su país y cuyos resultados aún no han llegado a la justicia española.

El fiscal pedía inicialmente un total de 125 años de cárcel y multas por 2.000 millones de pesetas (16 millones de dólares) para los diez procesados, aunque el fiscal rebajó hoy sus peticiones de pena y retiró algunas acusaciones contra cuatro de los encausados.

En la sesión de hoy, declaró un policía y el ciudadano colombiano José Peña, citado por la defensa de Arango. Este último declaró ante el tribunal que mantenía negocios de exportación de piezas precolombinas con el presunto narcotraficante.

En su declaración de julio último, Arango negó ser el jefe de una organización de tráfico de drogas y sólo reconoció que se dedicó a la importación desde España de joyas originales precolombinas en oro de 24 kilates que no declaraba en la aduana.

La primera operación de esta banda detectada por la policía se remonta a junio de 1994, cuando llegó al Puerto de Barcelona el buque "Comandante Lucía", procedente de Colombia, y que transportaba 141 kilos de droga.

Según la acusación, a través de un complejo entramado de sociedades mercantiles, Arango introducía la droga en España y se dedicaba al trasvase de grandes cantidades de dinero procedentes del narcotráfico a Colombia y a personas residentes en EEUU.

César Arango, que ha defendido que su patrimonio procedía de negocios legales, fue considerado por la policía en 1994, fecha de su detención, como uno de los hombres de confianza del jefe máximo del cártel de Medellín, Fabio Ochoa.

Hoy, el fiscal, en su intervención final, dijo que Arango "era el responsable, por lo menos en Barcelona, de la introducción de importantes cantidades de droga". EFE

GM/jmr/agm

09/05/15-51/96

01-03

9616263-

DP2197

U POXBT 09-07 00252  
mun

ESPAÑA-CARTEL MEDFILLIN  
TRIBUNAL ORDENA LIBERTAD SUPUESTO JEFF CARTEL MEDFILLIN EUROPA

Barcelona (España), 7 sep (EFE).- Un tribunal español ha ordenado la excarcelación del supuesto jefe del cartel de Medellín en Europa, el colombiano César Arango, para quien el fiscal pidió el pasado jueves 26 años de cárcel por un presunto delito de tráfico de drogas, según confirmaron hoy fuentes judiciales.

Arango, de 39 años, salió ayer, viernes, de la cárcel de Brians, donde ingresó en noviembre de 1994.

La decisión fue adoptada por la Audiencia de Barcelona pese a que aún no ha hecho pública la sentencia, y solo un día después de finalizar el juicio contra Arango y otras nueve personas, que afrontaban penas que sumaban 100 años de cárcel.

El tribunal, presidido por la ex secretaria de Estado de Interior Margarita Robles, también ordenó la puesta en libertad de la esposa de Arango, la colombiana Marleny Chequea, y de otras cinco de las diez personas procesadas, por considerar que no hay pruebas inculpatorias suficientes contra ninguno de ellos.

César Arango y su esposa permanecían encarcelados en la prisión de Brians, en la provincia de Barcelona, desde junio de 1994, fecha en la que fueron detenidos después de que la policía hallase 114 kilos de cocaína en un barco que llegó al puerto de Barcelona procedente de Colombia.

La fiscalía acusó a Arango de introducir "importantes cantidades de droga" en España, mientras que éste se defendió, alegando que sus negocios eran legales y sólo admitió durante el juicio haberse dedicado a la importación ilegal de joyas precolombinas. EFE

nal/rl/frl

09/07/11-51/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROCES

VINCULACIONES

AGENCIA  
7-9-96

9616263=

02

ANEXAL.

NO. DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCESO: AUSA

Abogado

FECHA DE PROC. INICIAL

19-9-96

VINCULACION: \_\_\_\_\_

XS5084

U. HABIT. 09-12 00446

mun. lxx

ESPAÑA-CARTEL MEDELLIN

ABSUELTO SUPUESTO JEFFE CARTEL MEDELLIN EUROPA POR FALTA DE PRUEBAS

Barcelona (España), 19 sep (EFE).- Un tribunal español ha absuelto al supuesto jefe del cartel de Medellín en Europa, el colombiano César Arango, al considerar que no existen suficientes elementos incriminatorios en contra suya, indicaron hoy fuentes judiciales.

Arango, que afrontaba una pena de 26 años de cárcel, ya quedó en libertad el pasado 6 de septiembre, un día después de acabar el juicio en el que el fiscal le acusaba de dirigir una banda de tráfico de cocaína entre Colombia y España.

Los jueces concluyeron entonces que no había pruebas suficientes para mantenerle en la cárcel.

Considerado por la policía como "embajador" del cartel de Medellín en Europa y hombre de confianza del narcotraficante colombiano Fabio Ochoa, César Arango salió hace dos semanas de la cárcel de Brians, en la provincia de Barcelona (Cataluña), donde ingresó en noviembre de 1994.

La Audiencia de Barcelona, que ordenó excarcelarlo a principios de septiembre, le absolvió ahora del delito de tráfico de droga por el que se le acusaba.

El tribunal, que hizo pública hoy la sentencia del caso, también ha absuelto del delito de tráfico de drogas a su esposa, la colombiana Marleny Choques, para quien los fiscales pedían 14 años de cárcel.

La acusada ha sido, no obstante, condenada a un año de prisión por posesión ilegal de una pistola.

Por otra parte, el tribunal ha condenado a penas de 6 años a cuatro procesados dentro del mismo caso -José Moya, Javier Amador, José Vivanco y José Sierra- al considerarlos culpables del delito de narcotráfico.

Los jueces indicaron que si existen pruebas contra ellos ya que fueron sorprendidos cuando, en junio de 1994, se juntaron para recoger en el puerto de Barcelona unos 100 kilogramos de cocaína procedentes de Colombia.

Otras cuatro personas -acusadas por el fiscal de formar parte de la misma red supuestamente dirigida por Arango- también fueron absueltas del delito de tráfico de droga por el tribunal de Barcelona.

Respecto a Arango, los jueces llegaron a la conclusión de que "no hay verdaderos indicios que sustenten la tesis acusatoria" y agregaron que "son meras conjeturas" que participase en dos reuniones -como sustenta el fiscal- para diseñar la estrategia de las operaciones de narcotráfico.

Según el tribunal, tampoco puede ser valorado como prueba de que se dedicaba al narcotráfico el importante patrimonio mobiliario e inmobiliario de Arango, que posee dos pisos en Barcelona, una casa en la localidad catalana de Caldes de Montbui, varios vehículos de lujo y diversos negocios.

La Sala resaltó, no obstante, que no se ha determinado el origen de estos bienes.

César Arango sólo admitió en el juicio que se dedicaba a la importación ilegal a España de joyas orocolombianas. EFE

nal/ab/eqm

8296100

Es dars

9616263

09/19/16-47/96

03-03



Nº DOSSIER 9616264  
 TÍTULO BRASIL: DETENEN EN PORTO ALEGRE A DISTRIBUIDOR DE MARIJUANA.  
 PROCEDENCIA Zelo Hora  
 FECHA 5-8-86  
 VINCULACIONES 11176 1214  
 65092 11229  
 507482 11422  
 11351  
 11352  
 11361

## Papeleiro vendia maconha na frente do fórum



Flagrante: José Wilson disse que fumava no no

O papeleiro José Wilson Santos da Silva, 32 anos, teve uma infeliz idéia ontem ao plantar-se diante do estacionamento do Fórum Central de Porto Alegre para realizar o seu comércio. Local regularmente freqüentado pela polícia em busca de documentos judiciais, não demorou muito para José Wilson ser preso em flagrante por agentes da 22ª Delegacia da Polícia Civil de Porto Alegre quando tentava repassar cinco mingadas trouxinhas de maconha. "Eu só ia fumar ali na beira do rio", defendeu-se ele já na delegacia.

Como fazem toda a semana, os investigadores Renato Rosa e Roni de Athai-des e o inspetor Flávio Dambrozi haviam se deslocado até o fórum para buscar alguns documentos. Enquanto Roni e Flávio entravam no prédio, localizado na Rua Celeste Gobatto, no bairro Praia de Belas, Renato permanecia no estacionamento na direção do Opala - um carro sem logotipo da Polícia Civil.

Sem muito o que fazer dentro do veículo, Renato passou a observar a movimentação da rua. Ao enxergar José Wilson, notou que algo de estranho acontecia com ele. Parado próximo aos carros do estacionamento externo do fórum, o homem - considerado em atitude suspeita - parecia trocar "palavras" de pessoas que chegavam, conversam alguns

minutos e iam embora.

Intrigado com a grande movimentação em torno daquele homem, o investigador Renato esperou os dois companheiros retornarem para ir abordá-lo. O homem já havia deixado o local e se encaminhava na direção do Parque Harmonia. Os três policiais pegaram o carro foram atrás do suspeito. Ao chegar próximo ao homem, pediram que ele se identificasse. José Wilson mostrou documentos, mas não resistiu à primeira revista. Dentro de um dos bolsos da jaqueta de brim estavam cinco trouxinhas de maconha.

"Ele disse que era para consumo próprio, mas por que aquelas pessoas toda iam conversar com ele", indagou o investigador Renato Rosa. "Pode ser dois quilos que eles sempre dizem que é para consumo próprio." José Wilson não sabe explicar muito bem por que foi escolhido logo a área do Fórum Central para, como diz ele, "fumar o bagulho". Seu único argumento é de que estava ali porque costuma ir fumar maconha na beira do Rio Guaíba.

Em liberdade condicional - por ter roubado uma égua quando trabalhava em um sítio em Charqueadas - José Wilson deverá acabar mesmo no Presídio Central. Antes, ele cumpria oito meses no Presídio de São Jerônimo.

1200 OSCURO

01.01

9616264=



VENEZUELA-DROGAS  
LOCALIZADOS SIETE KILOS DE COCAINA EN AEROPUERTO VENEZOLANO

Caracas, 4 sep (EFE).- Cinco personas, entre ellas dos colombianos, fueron detenidas por las autoridades venezolanas en el aeropuerto de Maiquetía, 30 kilómetros al norte de Caracas, en distintas operaciones en las que fueron incautados siete kilos de cocaína, informó hoy un portavoz policial.

El general Horangel Hernández, jefe de la División contra el Tráfico de Drogas de la Guardia Nacional, indicó que en una de las operaciones fueron detenidos dos jóvenes venezolanos que el martes pretendían viajar a España con tres kilos de cocaína en su poder.

Los dos detenidos fueron identificados como Fanny García, de 19 años, y Juan de Dios Martínez, de 21, quienes esperaban para viajar a Madrid en el vuelo 802 de la aerolínea española "Iberia".

Los jóvenes llevaban la droga escondida en su equipaje y, tras ser detenidos, aportaron información que condujo a la captura del colombiano León Darío Mejías, de 42 años, y del venezolano Juan Carlos Suárez, de 30, considerados por el general Hernández como los supuestos proveedores de la cocaína.

En otra operación realizada el martes en el mismo aeropuerto, las autoridades detuvieron al colombiano Carlos Arturo Parra (22), quien se disponía a viajar a Curazao en el vuelo 207 de la empresa "American Airlines", con cinco kilos de cocaína ocultos en un equipo de impresión.

Según el general Hernández, Parra procedía de Maicao (Colombia) y tenía en su poder un billete que incluía una escala en Curazao y otra en la isla caribeña de San Martín, que las autoridades sospechan que sería utilizada como "puente" para trasladar la droga hacia alguna ciudad de Estados Unidos. EFE.

ed/mv/Hma

09/04/21-48/96

Nº DOCUMENTO

9616265

TÍTULO

VENEZUELA: LOCALIZAN 7 KGS. COCAINA EN AEROPUERTO VENEZOLANO.

PROCEDENCIA

SBLEU-EFE

FECHA

PROCEDENCIA 5/9/96

VINCULACIONES

11776

65092

65592

67390

11351

11352

11354

11235

11214

11229

11422

11226

65890

01.01

9616265-

MARRUECOS-DROGA  
DETienen LIBIO CON 1,3 KG COCAINA LLEGADA DESDE BRASIL

Rabat, 5 ago (EFE).- El tribunal de apelación de la ciudad marroquí de Casablanca está juzgando el caso del ciudadano libio Abdel Adil Masaud, acusado de tráfico de cocaína y hachís entre Marruecos y Brasil, informa hoy jueves el periódico "Al Alam". El libio fue detenido en posesión de 1.300 gramos de cocaína y, según el diario, confesó que traía la droga de Brasil a Marruecos y que traficaba con hachís desde este último país al extranjero.

Dos ciudadanos marroquíes fueron detenidos junto con Masaud, acusados de complicidad, indica "Al Alam", que añade que la policía decomisó al libio 110.000 dirhams (unos 13.000 dólares) además de otra cantidad no detallada de divisas. EFE

hm/la

09/05/11-02/96

Nº DOCUMENTO

9616266

TITULO

MARRUECOS: JUZGAN LIBIO QUE TRAFICÓ COCAINA Y HACHÍS DESDE BRASIL

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 5-8-86

VINCULACIONES

11176	11226
10022	11354
507619	<del>11354</del>
11214	65092
11229	507482
11422	11340

01.01

9616266

Nº DOCUMENTO

9616267

TITULO

PERU: SEGUN ONU, AUMENTA DEMANDA DE COCA EN EL PAIS POR FALTA CONTROL

PROCESO

Admis

FECHA DE REC

5-9-96

FECHA DE REC

11176

65092

66817

11354

11515

11214

11676

501889

11235

11374

11994

11663

11225

11666

V

PERU-NARCOTRAFICO

AUMENTA DEMANDA DE COCA EN PERU POR FALTA DE CONTROL

Lima, 5 sep (EFE).- La falta de control policial y la retirada de los militares de la lucha antinarcóticos ha provocado un repunte de la producción de coca en Perú, informó hoy, jueves, el director del programa de la ONU para la Fiscalización Internacional de Drogas, Patrice Vandenberghe.

En declaraciones al diario limeño "Expreso", el funcionario europeo sostuvo también que las autoridades peruanas carecen de una "voluntad suficiente" para promover programas de desarrollo alternativo en los valles cocaleros.

El programa de la ONU a su cargo, según dijo, ejecuta varios proyectos dirigidos a sustituir los cultivos de coca por otros distintos en los valles interandinos peruanos Apurímac, Ene, Huallaga y La Convención.

Vandenberghe afirmó, a modo de ejemplo, que desde diciembre pasado, cuando el ejército se retiró del valle del río Apurímac, "se ha producido en esa zona una gran vacía que no puede ser cubierta por la Policía Antidrogas" (Dinandro).

La Dinandro, según el experto, "carece de recursos humanos, financieros y de capacidad técnica", para combatir el narcotráfico.

"El número de efectivos que requiere (la Dinandro) es mucho mayor y los salarios que reciben los policías son muy bajos para el tipo de labor que realizan. Ellos podrían hacer mucho más si tuviesen mayores recursos", afirmó.

El aumento de la producción de coca ha provocado el repunte del precio de esa hoja utilizada para producir cocaína, que ha aumentado de cuatro a treinta y cinco dólares la arroba desde diciembre de 1995 hasta la fecha, agregó.

Vandenberghe mantuvo que "la represión al narcotráfico es un factor complementario indispensable para el desarrollo de los cultivos alternativos, porque si se reprime el comercio de cocaína bajará el precio de la hoja de coca y se desalentará su cultivo".

Al referirse a las autoridades peruanas, el funcionario dijo que "no existe en Perú lo que podría llamarse apropiación del proceso de desarrollo alternativo por los gobernantes, por quienes dictan las políticas de desarrollo ni por quienes legislan".

Se quejó también de que se haya destinado "sólo una parte minúscula" del presupuesto del Estado para los programas de cultivos alternativos.

Vandenberghe alertó, finalmente, que sin una convergencia de esfuerzos por parte del Gobierno, los políticos y las empresas, "el desarrollo alternativo no va a servir para convencer a los campesinos para que dejen los cultivos de coca".

Perú es el primer productor mundial de cocaína básica, narcótico que es elaborado con la hoja de coca que siembran centenares de miles de campesinos peruanos en más de 150.000 hectáreas de los valles interandinos y amazónicos.- EFE

vr/bh/ha

09/05/16-42/96

08.01

9616267

TÍTULO: MINKINCO DEFENSA  
PROCED: CA VAWW  
FECHA: 3.9.86  
VINCULACIÓN: 11176  
65092  
66960  
11515  
65890

## LOS militares no actuarán contra el narcotráfico

**Reunión:** Domínguez se entrevistará con Perry en EE.UU., pero antes de viajar ratificó la posición argentina.

Las Fuerzas Armadas no participan directamente en la lucha contra el narcotráfico y esa posición se mantiene más allá del recambio que se produjo recientemente en la cartera de Defensa con el alejamiento del doctor Oscar Camillón.

En la próxima reunión de ministros de defensa latinoamericanos, por realizarse en octubre en Bariloche, seguramente se hablará de esa cuestión tal como ocurrió el año último en Estados Unidos.

El nuevo ministro de Defensa, Jorge Domínguez, partió anoche con destino a Washington donde tiene previsto reunirse mañana con su par norteamericano William Perry.

El principio que maneja Domínguez es que las Fuerzas Armadas sólo tienen que cumplir un papel de apoyo logístico.

Esto significa que cualquier información que se recoja a través de las Fuerzas Armadas se deberá volcar a las fuerzas que tienen la responsabilidad operativa.

Por ejemplo, el ingreso de aviones al país está supervisado por la Fuerza Aérea, pero si entra una máquina sospechosa esa información debe llegar lo más rápidamente posible a los organismos que están empeñados directamente en la tarea de represión, dijo el ministro.

El ejemplo que maneja Domínguez es afinado porque, como se sabe, los militares tienen prohibido por ley hacer inteligencia interna.

La participación de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico es rechazada por los jefes militares. Piensan que esa tarea conlleva el riesgo de contaminación que se ha dado en otros países latinoamericanos.

Con bajos sueldos y la frustración profesional de los cuadros, los altos mandos consideran inconveniente agregar mayores problemas.

En Estados Unidos los militares tampoco están involucrados, pero en algunos sectores políticos de Washington se está abriendo paso una nueva línea de pensamiento: si hay nuevos peligros para los Estados, entre ellos la acción del narcotráfico, entonces habrá que revisar las misiones de las FF. AA.

Sugestivamente, los temas por tratar en la reunión de Bariloche son: nuevas dimensiones de la seguridad internacional; nuevos roles y perfiles de la defensa; e institucionalización del sistema de defensa.

Domínguez viajó con el coronel Julio Hang, el capitán de navío Alejandro Kenny y un comodoro.

Durante la administración de Camillón, los militares se quejaban de que el ex ministro manejaba esos contactos con el exterior con un perfil más diplomático que los mantenía alejado de importantes gestiones.

### No al armamentismo

"Los países del Mercosur no impulsan una carrera armamentista", dijo ayer el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, al desmentir que haya interés en comprar aviones de combate F-16 a los Estados Unidos.

También afirmó que cualquier pedido del personal en actividad para que se incorporen al sueldo las asignaciones no remunerativas serán rechazadas tal como se hizo con los retirados.

Los jefes militares habían pedido al ministro que se tuviera en cuenta que esos adicionales no remunerativos serán alcanzados por la nueva legislación sobre impuesto a las ga-

*Todo seguro*

9616268

XE2413

R VARBT 09-05 00275  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

PIDEN BIENES "NARCOS" PARA DEPORTE Y ENJUICIAN HERMANA "CAPOS"

Bogotá, 5 sep (EFE).- El director del Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte propuso destinar a fines deportivos los bienes de la mafia de las drogas, mientras era llamada a juicio la hermana de los jefes del cartel de Cali, Rafaela Rodríguez Orejuela, según confirmaron hoy fuentes judiciales.

La Fiscalía Regional de Cali, ciudad del suroeste de Colombia, que también llamó a juicio a su esposo, Luis Alfonso Maquilón Amaya, acusa a ambos del delito de enriquecimiento ilícito.

Ella fue detenida el 3 de enero pasado en Bogotá, y desde entonces está recluida en la cárcel de mujeres bogotana de "El Buen Pastor", y Maquilón el 29 de marzo.

Rafaela Rodríguez Orejuela es la menor entre sus hermanos, Gilberto "El Ajedrecista", Miguel "El Señor" y Jorge Eliécer "Chanengo", considerados los principales cabecillas del grupo criminal de Cali.

Los tres hermanos varones se encuentran recluidos en la cárcel de "La Picota" de la capital colombiana desde el año pasado y aguardan sus respectivos juicios.

Por su parte, el director del Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte (COLDEPORTES), Ignacio Pombo, propuso que los bienes decomisados a los narcotraficantes sean destinados al apoyo del deporte y los deportistas del país.

Pombo hizo esa propuesta el miércoles por la noche ante la Cámara de Representantes del Congreso colombiano, en el marco de un debate sobre la pésima actuación de los deportistas colombianos en los Juegos Olímpicos de Atlanta.

Pombo anunció que en breve será presentado un proyecto de ley para destinar los bienes confiscados a los narcotraficantes, y opinó que el deporte es el mejor destino que pueden tener. EFE

RRM/fr

09/05/15-45/96

Nº DOCUMENTO

9616269

TITULO

COLOMBIA: PIDEN BIENES NARCOS PARA DEPORTE Y ENJUICIAN HERMANA OREJUELA.

AGENCIA

AGENCIAS

5-9-86

11176

111195

65092

65392

11214

11229

11422

01/01

9616269

FB8661

U VARBT 09-05 00175  
ICX MUN EXG

MEXICO-DROGAS

POLICIA MEXICANA DE CAMINOS DECOMISA 2.9 TONELADAS DE COCAINA

México, 4 sep (EFE).- La Policía Federal de Caminos de México decomisó 2.994,6 kilos de cocaína base en un operativo desarrollado en las últimas horas en una carretera del estado oriental de Tamaulipas, y detuvo a dos personas, informó hoy la Secretaría de Comunicaciones y Transportes.

La Policía de Caminos inspeccionó un camión, que se encontraba estacionado en el arcén de la carretera, después de que el conductor y su acompañante dieran muestras de nerviosismo ante la presencia de los agentes.

En el interior del vehículo, ocultos entre fardos de forraje seco, fueron encontrados 143 bultos de plástico que contenían 2.075 paquetes de cocaína.

La droga, que arrojó un peso 2.994,6 kilogramos de cocaína, tenía como destino la ciudad de Reynosa, en la frontera con la ciudad de Hidalgo (estado de Texas, EEUU), según confesaron los presuntos narcotraficantes detenidos.

La droga fue entregada a las autoridades del ministerio público de Ciudad Victoria, capital del estado de Tamaulipas, este de México. EFE

jrm/mf/Hma

09/05/00-24/96

Nº DOCUMENTO 9616270  
TITULO MEXICO: INCAUTAN 2,9 TON. COCAINA EN CAMINO  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 5-8-96  
A E.E.U.U.

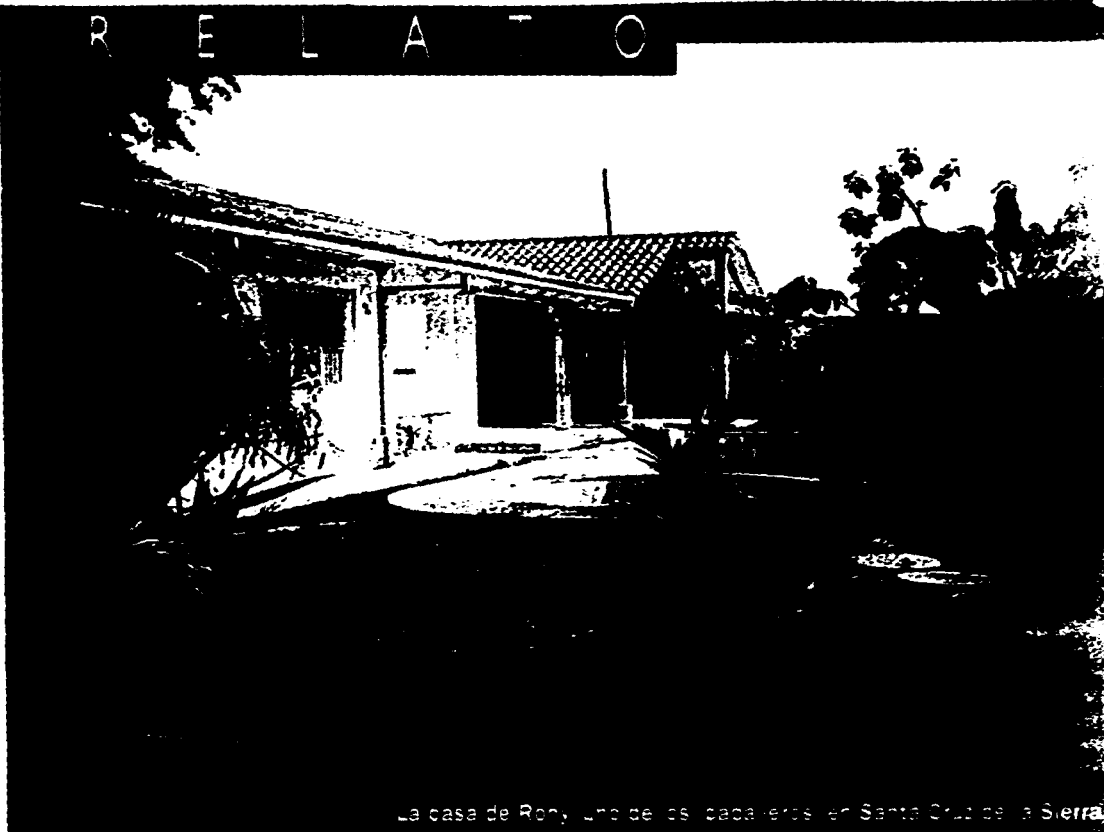
VINCULACIONES 11176 11226  
65092 65896  
507623  
11351  
11352  
11354

01-01

9616270=

Nº DOCUMENTO 9616271  
 TÍTULO BOLIVIA. LOS CABALLEROS DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA.  
 PROCEDENCIA POSDATA  
 FECHA 6/9/96  
 C O N T E N I D O  
11176 11225  
65092 11686  
509480  
11354  
11226

UN VIAJE HACIA  
 EL FOLKLORE  
 DE LA COCAÍNA



La casa de Rony. Uno de los 'caballeros' en Santa Cruz de la Sierra.

## Los caballeros de Santa Cruz de la Sierra

Hubo un ruido seguido por un temblor y el tren paró. "Descarrilamiento" anunciaron algunos pasajeros. Fuera, el sol pegaba duramente sobre el hierro de los rieles y las rocas del paisaje. La mitad del tren había quedado fuera de los rieles, lo que se sumaría al retraso de varias horas con el que ya veníamos desde la partida, en la frontera con Brasil, en Puerto Quijarro. Por suerte aquí estamos en el llano, pensé; y el descarrilamiento nos tocó en una parte más bien árida de la ruta, justo entre dos zonas selváticas. Luego de hacer estas reflexiones y mientras admiraba la escena del tren inclinado en medio de una gran extensión de campo brillante, un hombre de treinta y pico se acercó con ánimo de conversar. Le reconocí enseguida, pues venía sentado en el mismo vagón que yo, pero

ocupando dos asientos —no por ser grande sino que había comprado dos boletos para estar más cómodo—.

—Bueno —dijo—, por algo le dicen 'caballeros de la muerte', ¿verdad? En realidad, nosotros a morir esperando que venga el remolque y lo enganche.

Mientras yo sonreía no demoré en notar que vestía ropas bastante caras, igual que sus anteojos de sol, y que llevaba una máquina de sacar fotos algo antigua pero de excelente calidad. Me detuve en ella.

—Es alemana. Fabricaron muy pocas estas. Mírala.

RF 40 6 de setiembre de 1996.

9616271

01.03

Doc. poco legible.

—Es muy buena, respondí al observarla ya en mis manos. Y sólida... Miré a través de su lente el entorno encuadrándola aquí y allá. La gente caminaba despacito, como estirando las piernas.

Estaban bien diferenciados por sus vestimentas en tres grupos: los de origen indígena, los de origen español y algún que otro gringo con aspecto despreocupado.

—Yo soy Rony y soy de Santa Cruz... —extendiéndome la mano con cierta postura de poder.

—Soy Omar, de Uruguay.

—Ah, qué bueno... ¿y qué te trae por Bolivia? —dijo, sonriente.

—Viajo... por América Latina —contesté, sintiéndome espiado desde detrás de los cristales oscuros de sus gafas.

—Ah... la próxima vez que vengas viajarás mejor... hemos hecho una licitación con un amigo para comprar y mejorar los vagones de esta línea: aire acondicionado, moquette, asientos reclinables...

—Habla con arrogancia y su intención de impresionar a un extranjero con su buena posición económica era clara. Me empezaba a fastidiar pero le seguí la corriente; podría ser una buena oportunidad para enterarme de algo sobre Santa Cruz que no estuviera en la guía del viajero, así que puse cara de interés, y dije:

—Sí, el aire acondicionado y el asiento reclinable no vendrían nada mal, en un viaje de 20 horas...

—Este va a durar más... pero en Santa Cruz ya vas a disfrutar. Tengo amigos americanos, gringos que viven allí y están encantados; me dicen: "es barato, el clima hermoso y las mujeres simples y simpáticas, ¿qué más queremos?". Algunos tienen negocios, pero hay otros que vienen con la DEA a controlar y quedan enamorados de las indias y de la plata.

—¿La DEA?

—Pues. La policía gringa especializada en drogas. Están aquí investigando, sabes; y buscando la gente que comercializa.

—¿Vienen muchos?

—Cada vez más... hay muchos laboratorios... en los últimos años todo ha crecido mucho. Yo he estado viviendo en Brasil con mi mujer los últimos tres años, y ha crecido todo esto mucho. Yo no tengo intereses; tengo mucho dinero, mi padre era dueño de fábricas...

—Los dos, creo, tuvimos la sensación de que la conversación iba muy rápido. Miré alrededor y nada se movía, sólo la tierra, quizá, un poquito.

**En la gran casa vacía**

Me desperté con otro temblor, transpirando, con esa sensación de existir eterna-

mente que uno tiene cuando está medio dormido en una tarde tropical: había llegado el tren enganche y volvíamos a los rieles. Con alegría constaté que mi equipaje seguía allí; el 'tren de la muerte' no sólo es famoso por los descarrilamientos. Pasarán algunas horas hasta internarnos nuevamente en la serena jungla, con algunas paradas en pueblitos desde donde salían cientos de niños y niñas vendiendo paltas-paltas-paltas a un boliviano-un boliviano-un boliviano. Y también platos de majadito: arroz con banana frita. El sol caía y Rony se acercó para comunicarme que faltaba sólo un par de horas para llegar a la ciudad e invitarme a estar en su casa: "tengo una casa muy grande con piscina, puedes estar cómodo allí... no hay problemas". La invitación no estaba mal, pensé; aunque ciertamente había cosas bastante obvias para preguntarse,

***"La cocaína es un negocio de mucho dinero: cientos de millones de dólares. Y por otro lado... es como si la gente aquí comenzara a emborracharse mucho con vino del norte —aquí no bay viñas— y de aquí mandáramos gente a perseguir a los bodegueros de allá..."***

como ¿qué hacía un hombre de tanto dinero regresando a su país en aquel tren desvencijado?

—Le agradezco tanta hospitalidad, Rony.

Comenzaba a haber casas detrás de la primera línea de vegetación. La mayoría amplias y bien terminadas, algunas con piscina, en claro contraste con lo que venía viendo anteriormente. De pronto algunos muchachos comenzaban a salir por las ventanas y trepaban rápidamente al techo; otro le pasaba a aquéllos unas cajas cerradas de cartón de forma también rápida y sin decir palabra. Había idas y venidas. Rony me avisó que nos bajaríamos antes de la estación central por alguna razón que no recuerdo.

Era de noche; dejaba mi puesto en el legendario tren, finalmente. Hicimos dedo y sin problemas nos recogieron. Más tarde un taxi nos dejó frente a una mansión después de tambalearse por caminos fangosos. "Sudamérica, tierra de contrastes"... El gran portón de madera se abrió lentamente mediante un mecanismo automático.

—Buenas noches, señor.

—El es mi ayudante principal —dijo Rony. Era un chico de unos 18 años, con serenidad indígena. Se veía contento. Recogió nuestros morrales y preguntaba respetuosamente sobre el viaje. Luego dio un breve informe sobre novedades domésticas.

Llamaba la atención la falta de muebles pese al gran confort y el lujo de la casa; era

evidente que allí no vivía nadie desde hacía algún tiempo. Leyéndome el pensamiento, Rony me comentó: es que me estoy mudando de a poco desde Brasil.

## Cocaína y gallos de pelea

La mañana era maravillosa. El cocinero mayordomo Miguel había preparado el desayuno, que estaba servido en el fondo junto a la piscina vacía. Rony anunció que el programa para el día sería limpiar la piscina y comprar alimentos para los gallos y llevarlos. De lo primero se ocuparía Miguel. Salimos en un jeep japonés (4x4). Las calles de Santa Cruz están llenas de estos vehículos, que se ven nuevos y muy limpios. El otro auto de la casa —un modelo deportivo norteamericano de alta cilindrada— no era el adecuado para los mandados.

—Me gustan mucho los gallos de riña. Tengo muchos —decía, mientras dos peones cargaban varias bolsas grandes con raciones en el jeep.

Llegamos a una enorme finca. Había un jardín-parque al frente y dos edificios: una gran casa blanca y al costado un galpón o almacén grande y alto. Rony me llevó primero hasta el galpón. Adentro había cientos de jaulas contra las paredes, apiladas casi hasta el techo. En el centro había un cerco grande con pajas.

—De aquí para allá son todos mis gallos, la mitad. Los demás son del negro Gómez... Rony sabía todo sobre gallos y muchísimo sobre aves en general, así que me dio una interesante lección sobre ellos: sus plumajes, enfermedades, colores, fuerzas. Era sin duda su pasión. Al rato nos vino a visitar un rottweiler con cara de pocos amigos que, sin llegar a ponerse agresivo, nos seguía a todas partes sin mover su pequeña cola. Traté de guardar serenidad y nos sentamos en unas sillas en el parque.

—La historia de la cocaína es fascinante. Fue invento de los colombianos. Ellos vinieron hace unos años y les enseñaron a los indios a hacerla... hace unos años se vendía en la feria callejera. Cada indígena bajaba con su bolsa y su balanza y se la vendía a los extranjeros. ¿Te das cuenta? Al principio importaban las hojas de coca, pero cuando la demanda crecía decidieron popularizar la fórmula en Bolivia, donde está la





Un loro en la plaza principal de Santa Cruz de la Sierra. También los monos comparten ese céntrico habitat.

**"¿Sabés quién es el negro Gómez?"**

**-Ni idea.**

**-Es uno de los grandes. Fue uno de los que pagó la deuda externa de Bolivia. Ahora vive en una casita muy chiquita, escondido de la DEA."**

materia prima. Y así se fueron armando los laboratorios para procesar... Ahora no son más los indígenas quienes fabrican, sino profesionales y comerciantes, casi todos de mi edad... médicos, arquitectos, etc. Y otros exportan. ¿Sabés quién es el negro Gómez?

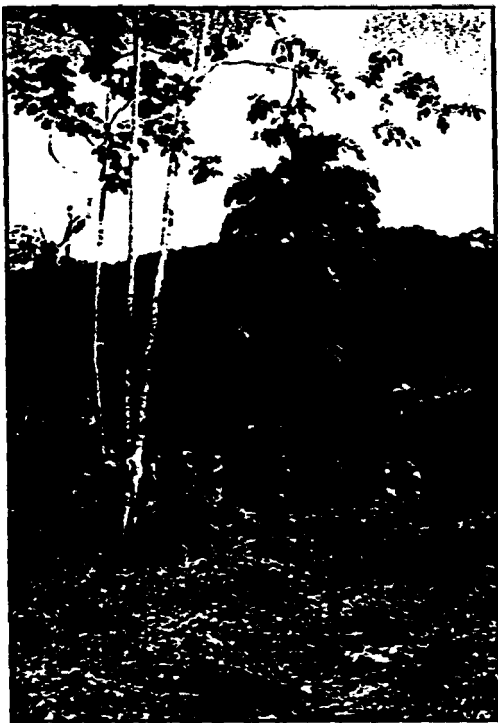
**-Ni idea.**

**-Es uno de los grandes. Fue uno de los que pagó la deuda externa de Bolivia. Ahora vive en una casita muy chiquita escondido de la DEA. Fijate que están fascinados porque es mucho dinero, por eso se meten y quieren con él. ¿Qué pasó con el café, el cacao, etc.? Es mucho dinero: cientos de millones de dólares. Y por otro lado... es como si la gente aquí comenzara a emborracharse mucho con vino del norte -aquí no hay viñas- y de aquí mandáramos gente a perseguir a los bodegueros de allá...**

Alguien que salió de la casa vino hasta nosotros a saludar, y la conversación retornó hacia los gallos.

**"¿Cómo puedo hacer para irme a Uruguay?"**

De vuelta en la casa. Me quedé solo con Miguel y la nueva mucama, Ema. Miguel era del Beni, región selvática del norte de Bolivia, y Ema de Potosí, de la montaña. Así está divi-



La DEA se ha instalado en Bolivia para dirigir la lucha contra la cocaína. "Vienen porque aquí hay mucho dinero", dicen en Santa Cruz.

dido el país y sus gentes en dramático contraste: el llano selvático y el altiplano. Mientras Ema me comentaba tímidamente que no le gustaba el lugar porque hacía demasiado calor, Miguel le decía que había mucha tarea por hacer despachándola. Se sentó cerca mío con la confianza que no desplegaba en presencia del jefe. Parecía querer contarme o pedirme algo...

Efectivamente quería ponerme al tanto de la historia. Y así me confesó, tranquilo y algo risueño, que él había sido ayudante del propio Gómez, y ahora prófugo consiguió trabajo con Rony, quien pese a no admitir estar involucrado en la industria de la coca, venía

huyendo del Brasil, donde tenía orden de captura. -Yo quisiera irme de aquí para su país... ¿cómo puedo hacer? -decía Miguel, sin tener la menor idea de dónde estaba mi país.

-Aquí hay bastante dinero -refiriéndose a la casa- pero quiero marcharme.

Por la noche las camionetas japonesas 4x4 dan vueltas alrededor de la plaza principal, que al igual que toda la ciudad, es de estilo español de la época colonial. En los altos árboles de la plaza se mueven lentamente los monos perezosos, acorde con el ritmo del lugar. A los costados, las construcciones tienen techos de tejas y las veredas están cubiertas con arcadas soportadas por gruesas vigas de madera, para protegerse de los fuertes chaparrones.

## Muchachos de barrio

Vueltas y más vueltas hasta el hartazgo. Luego de dar más de diez vueltas a la plaza en sentido antihorario -y sin ningún otro sentido- nos dirigimos a la casa de un par de colegas que vestían camisa simple y vaqueros, y de allí al club nocturno. Entre el estacionamiento y la entrada al club comenzaron saludos y efusivos apretones de mano. Eran todos hombres jóvenes, de entre treinta y cuarenta años. Estaban vestidos de forma simple y no había nada que llamara particularmente la atención en su apariencia. No eran, ciertamente, los 'chicos malos' de caras agresivas tal gángsters de película, ni nada por el estilo. A mí me daban la impresión de ser estudiantes de agronomía o veterinaria algo nerviosos antes de rendir uno de sus últimos exámenes del curso.

"Por la solidaridad", se decían, dándose fuertes apretones. Estaban preocupados por la presencia de la DEA. Dentro, en el enorme club estilo Las Vegas, todo parecía de plástico: las chicas bailarinas acompañando a la orquesta de cumbias; las luces de los setenillos negro brillante sobre las paredes; el sonido de la música. Y las maquinitas tragamonedas. El ambiente era amigable en general. Apenas veía hostilidad en la cara de algunos muchachos cuando percibían que sus mujeres eran miradas por otros galanes.

Con otros caballeros conversábamos y tomábamos cerveza La Paceaña, una de las mejores del mundo, sin duda. Ellos lo saben y están orgullosos. Comentaban: "ganamos varios premios internacionales..."

Rony se había ido, y estos muchachos, que eran de menor peso -tendrían una cuota de mercado menor a la de aquel-, opinaban sobre la forma de ser de Rony regresado de Brasil. La mayoría pensaba que estaba "asqueroso y tacaño". Eran los muchachos del barrio que habían crecido juntos.

**Antibal Buonomano**

Nº DC 9616272

TITULO ARGENTINA: INCAUTAN 50 KGS. COCAINA EN ROSARIO

PROCEGENCIA LA NACION

FECHA DE PROCEGENCIA 6-5-88

VINCULACIONES  
11176  
65052  
66965  
11351  
11352  
11354

11226  
507480

✓

## Decomisan 50 kilos de cocaína durante un operativo en la ruta

**Zona caliente:** secuestraron la droga y detuvieron a cuatro personas en un procedimiento cerca de Rosario; la zona es un punto clave del narcotráfico.

ROSARIO.- Cuatro detenidos y 50 kilogramos de cocaína de máxima pureza secuestrados fue el resultado de un operativo realizado en horas de la madrugada de ayer por efectivos de la policía de San Lorenzo, a 28 kilómetros al norte de esta ciudad.

El procedimiento se llevó a cabo en un punto clave en el camino de la droga que, procedente del noroeste del país, tiene como destino la Capital Federal: el cruce de las rutas 34, continuación de la autopista Panamericana, y la AO 12.

En lo que va del año, en el lugar se incautó un total de 98 kilos de cocaína originaria de Bolivia, cantidad que, según la estimación policial, representa apenas un 10% de lo que se trafica por la zona.

La frecuencia con que se detectan cargamentos de droga es tal que la Unidad Regional XVII de Policía dispuso que la dotación del destacamento ubicado en el lugar cuente con un personal permanente de la Sección Drogas Peligrosas.

Ayer, alrededor de las 2.45, personal de la Sección Tránsito interceptó a dos automóviles que circulaban de Norte a Sur por la ruta 34, a los que como consecuencia de la sospechosa actitud de sus ocupantes se sometió a requisa.

Disimulados en el baúl del Renault 12 Break en el que viajaba una mujer de 38 años en compañía de dos de sus

hijos, de 21 y 5, se hallaron cincuenta paquetes que contenían cocaína de 95% de pureza.

Acondicionados para impedir su detención mediante pesquisas con perros, los envoltorios estaban escondidos en un doble fondo del baúl del coche. Hizo falta una minuciosa revisión del rodado para lograr encontrarlos.

En el segundo vehículo, un Fiat Uno, iba al volante un boliviano de 27 años radicado en Capital Federal, en compañía de una joven de 18, hija de la mujer que conducía el auto donde se halló la droga.

Debido a la relación familiar entre los ocupantes de los rodados, que fue negada por ellos al ser interrogados por la policía, se procedió a su detención y fueron puestos a disposición del Juzgado Federal N° 2 de Rosario, a cargo de Carlos Carrillo Avila.

Doc. poco legible.

08.01

9616272

CIA-NARCOTRAFICO

DEUTCH ORDENA INVESTIGACION SUPUESTO VINCULO DROGA-"CONTRAS"

Washington, 5 sep (EFE). El director del Servicio Central de Información (CIA) estadounidense, John Deutch, ha ordenado una investigación para esclarecer las alegaciones de que esa agencia estuvo envuelta en actividades de tráfico de drogas para apoyar a las fuerzas de la "Contra" nicaragüense.

Aunque insistió en que no ha encontrado pruebas de que la CIA actuara de forma impropia, Deutch ha ordenado una investigación para que se examinen las acusaciones aparecidas en una serie de artículos publicados por el "San José Mercury News", según anunció en una carta remitida a la senadora demócrata por California, Barbara Boxer.

Dicho diario publicó que durante la pasada década una red de traficantes de droga de San Francisco vendió toneladas de cocaína a narcotraficantes de Los Angeles, destinando los beneficios a algunas fuerzas de la "Contra" en Nicaragua dirigidas por la CIA.

En particular, Deutch afirmó que la CIA nunca tuvo ninguna relación con Oscar Danilo Blandón, antiguo líder de la anticomunista Fuerza Democrática Nicaragüense, contrariamente a lo indicado por el diario, y tampoco tuvo contactos con el jefe de Blandón, Juan Norwin Meneses Cantarero.

Por otra parte, John Deutch afirmó que la CIA ha aumentado enormemente en los últimos 18 meses su capacidad para profundizar en los grupos terroristas y en los estados patrocinadores del terrorismo.

En una conferencia ofrecida hoy en la Universidad Georgetown de Washington, Deutch afirmó que la agencia de espionaje estadounidense ha incrementado sustancialmente el número de nuevas fuentes informantes sobre grupos terroristas.

Respecto a Irak, Deutch agregó que información obtenida por la CIA y por la Oficina Federal de Investigación (FBI) muestra que el presidente iraquí, Saddam Husein, estuvo detrás de una operación para asesinar al antiguo presidente norteamericano George Bush, durante la visita que efectuó éste a Kuwait en 1993. EFE

CM/PG

09/06/01-44/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROYECTO

FECHA

AUTOR

9616273

CIA

ORDENAN

AGENCIAS REL

6-5-96

11176

65002

65890

506576

66603

11224

11224

11229

11622

65549

11514

11354

11226

11513

11660

11686

Doc. con

fs: oscuras.

y algunas pica  
regibles.

01-23

9616273 =



**Notas:** El Mercury News lo vinculó a la banda de distribución de crack de Ricky Ross

PERIODISMO

## ¿Se involucró la CIA en la Epidemia del Crack?

Un periódico vincula a los contras con la cocaína

Por GREGORY L. VISTICA  
Y VERN E. SMITH

**¿**TUVO ALGO QUE VER LA CIA EN EL LANZAMIENTO de la epidemia de cocaína y crack? Una serie escrita por el periodista investigativo Gary Webb, del San José Mercury News, dice que la respuesta podría ser sí y la acusación, que revive rumores sobre la complicidad de la agencia en el narcotráfico durante la guerra encubierta en Nicaragua durante el gobierno de Reagan, tiene a algunos líderes negros estadounidenses listos para "bombardear" la sede de la agencia en Langley, Virginia. "Es una inconsciencia que la comunidad de espionaje o la CIA tenga tan poca consideración por la gente de color como para estar dispuesta a destruir generaciones en su intento por ganar la guerra en Nicaragua", dijo la semana pasada la representante demócrata Maxine Waters al Christian Science Monitor.

Detrás del escándalo hay una serie de tres partes, "Alianza oscura", que apareció en el Mercury News a mediados de agosto. En ella, Webb, de 40 años, rastrea la historia de un famoso narcotraficante de Los Angeles, "Freeway Ricky" Ross, quien creó una de las bandas de distribución de crack más grandes del sector sur-central a principios de la década de los años 80. Según Webb, Ross construyó su imperio sobre una abundante cantidad de cocaína barata proporcionada por dos refugiados nicaragüenses, Oscar Danilo Blandón y Juan Norwin Meneses. Aunque Meneses lo niega, Blandón dijo que traficaron con cocaína para reunir dinero para la causa de los contras. De acuerdo con la serie, Blandón distribuyó miles de kilos de cocaína colombiana a traficantes negros como Ricky Ross.

**Notas:** El primer informe del Mercury News

pios de la década de los años 80. Según Webb, Ross construyó su imperio sobre una abundante cantidad de cocaína barata proporcionada por dos refugiados nicaragüenses, Oscar Danilo Blandón y Juan Norwin Meneses. Aunque Meneses lo niega, Blandón dijo que traficaron con cocaína para reunir dinero para la causa de los contras. De acuerdo con la serie, Blandón distribuyó miles de kilos de cocaína colombiana a traficantes negros como Ricky Ross.



Luego entra la CIA en el cuadro, la que, ante la insistente exhortación de su director, el desaparecido William J. Casey, apoyaba de forma encubierta la guerra en Nicaragua a principios de los 80. Webb, citando una serie de informes y fuentes previamente secretos, sugiere que la CIA debe de haber sabido del contacto nicaragüense, el que habría incluido embarques a bordo de aviones de la Fuerza Aérea Salvadoreña a una base aérea estadounidense de Texas, no identificada. Pero esa es sólo su propia suposición: Webb no dice que alguien de la CIA supiera realmente sobre el tráfico de cocaína de los nicaragüenses o de que realmente hubiera estado involucrado algún operativo de la CIA.

Entonces se llega a las preguntas acostumbradas: ¿Cuánto sabía la CIA, y cuándo se enteró? Líderes negros como Waters organizaron una furiosa campaña para obligar a la agencia a decir lo que sepa. Un panel de discusión sobre la serie del Mercury News atrajo el 12 de septiembre a una gran multitud al Centro de Convenciones de Washington, y el comediante Dick Gregory y el dirigente de la Asociación Estadounidense para el Avance de la Gente de Color, Joseph Madison, fueron arrestados durante una manifestación en la sede de la CIA, el día anterior. Madison, que tiene un programa de radio en Washington, dice que "estamos defendiendo a todos los bebés del crack, a todos los transeúntes inocentes alcanzados por las balas en los enfrentamientos entre pandillas por su venenoso polvo blanco". Con el apoyo de otros miembros de la Cámara y el Senado, Waters ha exigido que el Congreso realice una investigación del informe del Mercury News y la semana pasada dijo que el titular de la Cámara, Newt Gingrich, prometió que el Comité Selecto Permanente sobre Inteligencia de la Cámara estudiará el asunto.

Hay otro giro más. Una década después de que supuestamente se retiró del negocio del crack, Ricky Ross fue delatado por un informante de la DEA identificado como Danilo Blandón. Ross ahora podría ser condenado a cadena perpetua mientras que Blandón, que estuvo 26 meses preso por su carrera en el narcotráfico, está hoy en libertad en Managua. La sentencia de Ross ha sido aplazada a la espera del pedido de su abogado de mayor información sobre la relación de Blandón con la CIA. El director de la CIA, John Deutch, entretanto, ordenó que su inspector general le prepare un informe sobre el tema dentro de 60 días. Los hallazgos deberán ser lectura obligada para cualquier persona preocupada por el aumento en el consumo de crack, pero dada la costumbre de la CIA de enterrar su propio pasado, indudablemente no será la última palabra.

Con PETER KATTEL en Miami

# La CIA, los contras y la droga

## EXCLUSIVO

Una investigación realizada por "Mercury News" reveló que, durante casi diez años, una red de narcotráfico en el área de la Bahía de San Francisco abasteció de toneladas de cocaína a las patotas callejeras de Crips y Bloods en Los Angeles y canalizó millones de dólares de sus ganancias a través de un sector de los contras, un ejército guerrillero dirigido por la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (CIA).

En efecto, esta red de droga abrió la primera vía entre los carteles de cocaína de Colombia y los barrios negros de Los Angeles, ciudad conocida como la capital mundial del crack. La cocaína contribuyó a desatar una explosión de crack en las ciudades de Estados Unidos y proporcionó el dinero y las conexiones necesarias para que las patotas de Los Angeles compraran armas automáticas.

Se trata de una de las alianzas más extrañas de la historia contemporánea: la unión de un ejército respaldado por Estados Unidos, que intentaba derrocar a un gobierno socialista revolucionario, y las "gangstas", bandas de Compton y el centro sur de Los Angeles, armadas con ametralladoras Uzi.

Los financiados de esta guerrilla —que se reunieron con agentes de la CIA tanto antes como durante la época en que vendían droga en L.A.— solían entregar cocaína a precio reducido a las patotas, a través de un joven "dealer" de crack de Los Angeles llamado Ricky Donnell Ross, alias "Freeway Rick". Con un desconocimiento total de las conexiones militares y políticas de sus proveedores, Freeway Rick, dealer legendario en el submundo de L.A., transformaba el polvo de cocaína en crack y lo vendía al por mayor a patotas de todo el país. Los registros judiciales muestran que el dinero que Ross pagaba por la cocaína se utilizaba luego para comprar armas y equipos para los guerrilleros de la llamada Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN), el más grande de los grupos anticomunistas reunidos en la Contra.

Si la guerra nicaragüense es apenas un

La venta de cocaína y crack en los barrios negros de Los Angeles y otras ciudades del oeste de Estados Unidos contribuyó a financiar a los contras nicaragüenses. La actividad de estos grupos, según una investigación de "Mercury News" que se reproduce en exclusiva, contaba con el respaldo de la CIA.

Por Gary Webb



Guerra sucia. La contra financió su lucha antisandinista con el tráfico de drogas.

recuerdo, la América negra todavía enfrenta sus nocivos efectos secundarios. Los barrios urbanos se debaten con legiones de desheredados sin vivienda, adictos al crack. Miles de jóvenes negros cumplen largas sentencias en la cárcel por vender cocaína —una droga que era prácticamente imposible de conseguir en los barrios negros, antes de que los integrantes del ejército de la CIA empezaran a venderla a precio de liquidación en el centro sur en la década del 80. Entretanto, las patotas de L.A., que usaron las enormes ganancias obtenidas con la cocaína para armarse y difundir el crack en el país, siguen enriqueciéndose y convirtiendo barrios enteros de algunas ciudades en frentes de batalla.

### "La CIA me dio el OK"

"Dice el dicho: el fin justifica los medios", declaró Oscar Danilo Blandon Reyes, ex líder de la FDN y dealer de drogas, durante un juicio reciente por tráfico de cocaína en San Diego. "Y eso fue lo que nos dijo en Honduras el Sr. Bermúdez

(el agente de la CIA que comandaba la FDN). De modo que empezamos a juntar dinero para la revolución de los contras".

Poco antes de que Blandon —ex distribuidor de la red de la droga en el sur de California— declarara en San Diego como testigo del Departamento de Justicia norteamericano, los fiscales federales obtuvieron una orden judicial que impedía a los abogados defensores abundar en sus vínculos con la CIA.

Uno de los fundadores de la FDN en California, Blandon "admitirá haber sido dealer de cocaína a gran escala y ningún acusado se beneficiará más con la investigación que la Agencia Central de Inteligencia", sostuvo en su moción el secretario adjunto norteamericano L.J. O'Neale, poco antes del juicio contra Freeway Rick. Acusado de tráfico de cocaína en marzo. Lo máximo que dijo Blandon en la corte respecto de quién manejaba las cosas cuando vendía cocaína para la FDN fue: "Recibíamos órdenes de otra gente".

Los registros señalan que la FDN, formada por 5.000 hombres, se creó a mediados de 1981, cuando la CIA combinó varios grupos existentes de exiliados anticomunistas en una fuerza unificada, con la esperanza de derrocar al nuevo gobierno socialista nicaragüense.

Entre 1982 y 1988, la FDN, dirigida por agentes de la CIA norteamericanos y nicaragüenses, libró una guerra perdedora contra el gobierno sandinista de Nicaragua, que en 1979, con la ayuda de los cubanos, había derrocado al dictador Anastasio Somoza, respaldado por Estados Unidos.

Blandon, que empezó a trabajar para el operativo con drogas de la FDN a fines de 1981, declaró que ese año la red de drogas vendió casi una tonelada de cocaína

en Estados Unidos, por un valor de 54 millones de dólares a los precios mayoristas del momento. No quedó claro qué cantidad del dinero volvió al ejército de la CIA, pero Blandon declaró que "sea lo que fuere que manejábamos en L.A., los beneficios iban a la revolución de los contras."

### Un tipo caro para la DEA

En la época de esa declaración, Blandon era informante de la Agencia de Lucha contra el Narcotráfico norteamericana (DEA), un puesto que le consiguió el Departamento de Justicia después de liberarlo de la cárcel en 1994. Si bien Blandon confesó delitos que a otros les habrían valido reclusión perpetua, el Departamento de Justicia lo dejó libre bajo libertad condicional no vigilada, después de apenas 28 meses de prisión, y desde entonces le ha pagado más de 166.000 dólares, según muestran los registros judiciales.

Los registros revelan que Juan Norwin Meneses Cantero, jefe de Blandon en el operativo con cocaína de la FDN, no pasó ni un solo día en una cárcel norteamericana, a pesar de que el Estado federal está al tanto de sus negocios con cocaína por lo menos desde 1974.

Meneses, quien dirigió la red de droga desde su casa de la zona de la Bahía de San Francisco, aparece en las computadoras de la DEA como un importante contribuyente internacional de drogas y estuvo implicado en 48 investigaciones federales. No obstante, él y sus parientes traficantes de cocaína llevaron una vida totalmente abierta en la Zona de la Bahía durante años, y compraron casas en Pacifica y Burlingame, así como bares, restaurantes, playas de estacionamiento y bricas en San Francisco, Hayward y Oakland.

Según reconoció el fiscal O'Neale una declaración jurada de 1994, la criminalización de Meneses fue "blanco de tentos fallidos de investigación durante muchos años". Sin embargo, los mentos y las entrevistas revelaron muchas de las indagaciones fueron quedadas, no por el evasivo Meneses por organismos del gobierno de Estados Unidos.

Oportunamente, agentes de organizaciones —la DEA, la Aduana, los Estados Unidos, el Departamento de Justicia y la Oficina de Nuevas Drogas de California— denunciaron que las investigaciones fueron frenadas o bien por razones de "seguridad nacional" no especificadas.

Concretamente, la investigación de 1988 chocó contra un muro. Otra investigación, realizada en una subcomisión del Senado, una pared de reserva oficial e tamento de Justicia. Según registros parlamentarios, en esas investigaciones trataban de determinar qué el procurador de San Francisco, Joseph Russoniello, había devuelto luego que dos millones de dólares a un dealer de cocaína arrestado por el FBI. Los registros judiciales muestran que devuelto luego que dos millones de dólares a un dealer de cocaína arrestado por el FBI. Los registros judiciales muestran que devuelto luego que dos millones de dólares a un dealer de cocaína arrestado por el FBI.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA \_\_\_\_\_  
FECHA DE PROMOCIÓN \_\_\_\_\_  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

que refutar esa afirmación.

Recién en 1989, a pocos meses de terminada la guerra contrasandinista y cuando hacía ya cinco años que Meneses se había mudado de la Península a un rancho en Costa Rica, el gobierno norteamericano inició acciones en su contra. Fiscales federales de San Francisco acusaron a Meneses de conspirar para distribuir un kilo de cocaína en 1984, año en que trabajaba públicamente con la FDN.

En cierta foto tomada en San Francisco, Meneses aparece con un operador de la CIA. Su actividad era tan pública, en realidad, que posó para una foto en junio de 1984, en la cocina de una casa de San Francisco con el jefe político de la FDN, Adolfo Calero, durante mucho tiempo operador de la CIA que pasó a ser la cara pública de los contras en Estados Unidos.

Pero la denuncia fue rápidamente puesta bajo llave en las bóvedas del tribunal federal de San Francisco, donde sigue estando guardada, bajo un inexplicable secreto, durante más de siete años. De más está decir que Meneses nunca fue arrestado.

### ¿Cómo se explica?

Cuando en 1991 la policía nicaragüense arrestó a Meneses, acusado de traficar cocaína en Managua, el juez manifestó su sorpresa ante el hecho de que el infame contrabandista nunca hubiera sido molestado por los agentes americanos de la DEA durante su estadía en los Estados Unidos. "¿Cómo se explica que Norwin Meneses, implicado desde 1974 en el trá-

fico de drogas..., no haya sido detenido en Estados Unidos, un país en el cual vivía entrando y saliendo muchas veces desde 1974?", se preguntó la jueza Martha Quezada durante una audiencia previa al juicio.

"Bueno, esa pregunta hay que hacerla a las autoridades de Estados Unidos", respondió Roger Mayorga, entonces responsable de la agencia antidrogas de Nicaragua.

Blandon llevó una existencia igualmente protegida. Durante por lo menos cinco años pasó cantidades enormes de cocaína a las patotas negras de Los Angeles sin que lo arrestaran. Pero su suerte cambió de la noche a la mañana.

El 27 de octubre de 1986, agentes del FBI, el IRS, la policía local y la comisaría del Condado de Los Angeles se desplegaron por el sur de California y rastillaron más de una docena de sitios conectados con las operaciones de cocaína de Blandon. Blandon y su mujer, junto con numerosos socios nicaragüenses, fueron arrestados por tenencia de drogas y armas. La orden de búsqueda revela que los agentes antidroga locales sabían mucho acerca de los vínculos de Blandon con la cocaína y el ejército de la CIA aproximadamente 10 años antes.

"Danilo Blandon está al mando de una sofisticada organización de contrabando y distribución de cocaína que actúa en el sur de California", declaró el comisario del Condado de Los Angeles, Tom Gordon, en la orden de 1986. Y agregó: "Los dineros ganados por las ventas de cocaína se transportan a Florida y

se lavan a través de Orlando Murillo, un funcionario de alta jerarquía de una cadena de bancos de Florida llamada Government Securities Corporation. Desde ese banco, los dineros se filtran a los rebeldes contras para comprar armas para la guerra en Nicaragua".

Pese a su conocimiento íntimo de las operaciones de Blandon, los raids de la policía fueron un fracaso espectacular. En todos los lugares habían sacado hasta el más mínimo elemento que fuera remotamente incriminador. No se llegó a condenar a nadie.

Ron Spear, portavoz del comisario del Condado de Los Angeles, Sherman Block, dijo que Blandon sabía de alguna manera que estaba bajo vigilancia policial. Otros pensaban lo mismo.

"Los policías siempre creyeron que la investigación había sido arreglada por la CIA", dijo en una entrevista reciente Barbara O'Connor, defensora pública federal

de Los Angeles. O'Connor se enteró de los raids porque posteriormente defendió a su responsable, el Sgo. Gordon, contra acusaciones federales de corrupción policial.

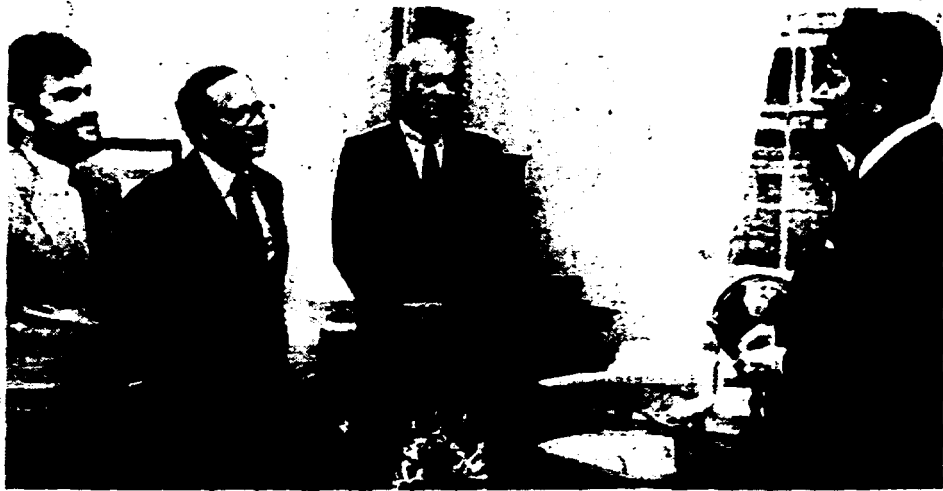
Los registros del FBI muestran que poco después de los raids, el abogado defensor de Blandon, Bradley Brunon, llamó a la comisaría para sugerir que los problemas de su cliente provenían de una fuente sumamente improbable: un voto parlamentario reciente que autorizaba 100 millones en ayuda militar para el ejército contra de la CIA.

### La vista gorda

Según un cable por teletipo del FBI, fechado en 1986, Brunon dijo a los oficiales que la "CIA hacía la vista gorda a este tipo de cosas". También afirmó ante un







Todo bien. Reagan con la contra. Permitió que realizaran operaciones "clandestinas". Pero cometió el error de no pensar que inundarían de cocaína el oeste de los Estados Unidos.

## La CIA, ...



Gran Jurado federal de San Francisco, en 1994, que una vez que la FDN empezó a recibir dólares de los contribuyentes americanos, "la CIA ya no necesitó su tipo de ayuda".

"Cuando Reagan sube al poder, empezamos a recibir un montón de plata", declaró Blandon. "Y los tipos que manejaban la cosa eran de la CIA, de modo que no querían juntar dinero (de la droga) porque tenían todo el dinero que querían."

"¿Del gobierno?", inquirió el procurador adjunto de Estados Unidos, David Hall.

"Sí, para la revolución de los contras," dijo Blandon. "Por eso empezamos -ya sabe, las ambiciones-, empezamos a hacer negocios por nuestra cuenta."

En 1992 comenzó un juicio contra Norwin Meneses por tráfico de cocaína, luego de su arresto en Managua en relación con un formidable envío de 750 kilos de cocaína. Su principal acusador era su amigo Enrique Miranda. Familiar suyo y ex oficial de inteligencia militar nicaragüense, Miranda había sido emisario de Meneses ante el cartel de cocaína de Bogotá. Miranda se declaró culpable de los cargos de narcotráfico y aceptó cooperar a cambio de una condena de siete años.

En una larga declaración escrita que leyó ante el jurado de Meneses, Miranda reveló los secretos más profundos de la red de la droga de Meneses, lo cual le valió a su viejo jefe una condena a 30 años de cárcel.

"El (Norwin) y su hermano Luis Enrique habían financiado la revolución contra con los beneficios de la cocaína que vendieron", escribió Miranda. "Esta operación, según me dijo Norwin, fue realizada con la colaboración de personal militar salvadoreño de alto rango. Se reunieron con oficiales de la fuerza aérea salvadoreña que volaban (aviones) a Colombia y después iban a Estados Unidos, destinados a una base de la fuerza aérea en Texas, según me dijo", abundó.

Meneses -que tiene vínculos personales y comerciales con un comandante de la fuerza aérea salvadoreña y ex agente de la CIA llamado Marcos Aguado- se negó a discutir las afirmaciones de Miranda durante una entrevista en una cárcel de las afueras de Managua en enero.

Pese a haber salido por un rutinario fin de semana de permiso, Miranda no volvió a la cárcel nicaragüense, donde vivía desde 1992. Si bien sus carceleros, que lo describieron como un preso ejemplar, afirmaron que Miranda había escapado, no llamaron a la policía hasta que el corresponsal de Mercury News se presentó y descubrió que se había ido. Nadie volvió a verlo en casi un año.

Copyright Mercury News & Clarín, 1996

## LA CONEXION HONDURAS- LOS ANGELES

# El origen de la epidemia de crack

Si hubieran estado en una línea de actividad más respetable, Norwin Meneses, Danilo Blandon y "Free-way Rick" Ross serían considerados genios del marketing. Este curioso trío -un contrabandista, un burócrata y un adolescente de gueto- hizo fortunas creando el primer mercado masivo en Estados Unidos para un producto tan infernalmente deseable que los consumidores asesinan para conseguirlo: la cocaína en "crack".

Los agentes policiales federales dicen muchas cosas sobre Rick Ross, sobre todo sobre los males que infligió a los barrios negros, difundiendo el flagelo del crack en Los Angeles y hacia el este, hasta Cincinnati. Pero esos mismos oficiales no dirán ni una palabra sobre los dos hombres que transformaron a Rick Ross en el primer rey del crack de L.A., aquellos que, durante por lo menos cinco años, le proveyeron suficiente cocaína colombiana como para contribuir a multiplicar los mercados del crack en las ciudades importantes de todo el país.

## Una maldición para los negros

Para entender de qué manera el crack se convirtió en una maldición para la comunidad negra de Estados Unidos, debemos trasladarnos a las colinas volcánicas que dominan Managua, en Nicaragua. En junio de 1979, esas colinas desbordaban de guerrilleros triunfales llamados sandinistas. Ayudados por los cubanos, estos revolucionarios habían destruido al ejército del dictador nicaragüense Anastasio Somoza, que contaba con entrenamiento de Estados Unidos. En la capital ya perdida por el dictador, un miembro inferior del gobierno de Somoza decidió eludir el fin obvio de la guerra. El 19 de junio, Oscar Danilo Blandon Reyes se escabulló entre los rebeldes que los rodeaban y se exilió en California, junto a su mujer y su pequeña hija.

Hijo de un acaudalado propietario de casas de alquiler, Blandon tenía entonces 29 años y dejaba atrás una vida de privilegios y lujo. Había sido educado en las escuelas privadas más refinadas de América latina, había hecho una maestría en marketing y era director de un programa de 27 millones de dólares, financiado por el Estado norteamericano. Como director de mercados mayoristas de Nicaragua, su tarea había consistido en crear un sistema agrícola al estilo norteamericano.

Actualmente, Danilo Blandon es un operador bien pago y sumamente confiable para la DEA. Los funcionarios oficiales afirman que es uno de sus informantes jerárquicos en América latina, que reúne información sobre los señores de la droga colombianos y mexicanos.

En marzo, fue el testigo estrella de la CIA en un juicio por drogas en San Diego, donde por primera vez atestiguó públicamente sobre su extraño interludio entre empleos gubernamentales: los años en que vendió cocaína a las patotas callejeras de la comunidad negra de Los Angeles.

Al igual que sus amigos, Blandon albergaba un odio manifiesto hacia los sandinistas, que habían confiscado los ranchos ganaderos de la familia y

desbaratado las villas urbanas. La familia de políticos prominentes de su mujer -los Murillo, cuyo patriarca fue intendente de Managua en los años 60- también perdió una fortuna inmensa.

Los mitines y cócteles que organizaban los exiliados nicaragüenses daban poco dinero. "En ese momento, se empeñó en juntar dinero por razones humanitarias y políticas a través de la actividad ilegal (traficar cocaína para ganar)", se lee en un informe fuertemente censurado, que salió a relucir durante uno de los juicios en marzo.

Blandon declaró que el emprendimiento empezó con una llamada telefónica de cierto amigo rico de Miami, llamado Donald Barrios, un antiguo compañero de universidad. Los registros empresarios muestran que Barrios era socio comercial de uno de los ayudantes militares más encumbrados del ex dictador nicaragüense, el general mayor Gustavo "el Tigre" Medina, un experto en contrainsurgencia.

Blandon manifestó que su compañero de universidad, quien también estaba trabajando en el movimiento de resistencia, lo despachó al Aeropuerto Internacional de Los Angeles para que fuera a recoger a dos amigos, Norwin Meneses Cantastro.

"Lo recogí y empezó a decirme que teníamos que juntar dinero y enviarlo a Honduras", declaró Blandon. Agregó que voló con Meneses hasta un campamento, donde conoció a uno de los viejos amigos de su nuevo compañero, el coronel Enrique Bermúdez.

Los registros revelan que Bermúdez -ex enlace de Somoza con los militares americanos en Washington- fue contratado por la Agencia Central de Inteligencia a mediados de los 80, para reunir a los vestigios de la vencida guardia nacional somocista.

Bermúdez era jefe militar de la FDN y, según los registros parlamentarios y los informes de la prensa, recibió pagos regulares de la CIA durante una década, que se interrumpieron poco antes de su asesinato, aún no resuelto, en Managua en 1991.

## La orden secreta de Reagan

Los registros de la Casa Blanca muestran que, poco antes del encuentro de Blandon con Bermúdez, el presidente Reagan había dado a la CIA luz verde para iniciar operaciones paramilitares encubiertas contra el gobierno sandinista. Pero una orden secreta de Reagan, fechada el 1 de diciembre de 1981, permitía a la agencia de espionaje gastar solo 19.9 millones de dólares en el proyecto, un monto que los funcionarios de la CIA reconocieron como insuficiente para llevar adelante una fuerza de combate.

Blandon declaró que después de reunirse con Bermúdez, él y Meneses "empezamos a reunir dinero para la revolución contra". Aunque Blandon afirma que Bermúdez no sabía que la cocaína sería el mecanismo que usarían para reunir fondos, la presencia del misterioso Meneses indica lo contrario.

A pesar de la pila de informes legales que lo describen como un importante narcotraficante, en 1979 los Estados Uni-

11 MAL PEGADO!!

05

9616273

dos acogieron a Norwin Meneses como refugiado político y recibió una visa y un permiso de trabajo. Se radicó en la zona de la bahía de San Francisco y durante los seis años siguientes supervisó la importación de miles de kilos de cocaína a California.

### A precio de oferta

Por entonces, la cocaína era tan cara que, fuera de las estrellas de rock y los ejecutivos cinematográficos, muy pocos podían pagarla. Una investigación sobre precios reales de la cocaína pagada por agentes de la DEA arrojó unos 5.200 dólares por 30 gramos.

Pero Blandon no ofrecía la cocaína de la FDN en los barrios elegantes de Beverly Hills o Malibú. Para encontrar clientes, él y varios exiliados nicaragüenses que trabajaban con él se orientaron a los mercados no explotados de los guetos negros angelinos.

La estrategia de comercialización de Blandon, vender la droga callejera más cara del mundo en algunos de los barrios más pobres de California, puede parecer absurda, pero, retrospectivamente, él la aplicó en el momento preciso. El y sus compatriotas llegaron al centro sur de L.A. justo cuando los consumidores de drogas a nivel de la calle estaban tratando de pensar cómo conseguir que la cocaína fuera accesible: transformando el costoso polvo blanco en poderosos bastoncitos blancos que pudieran fumarse, el crack.

El crack puso patas para arriba al mundo de la cocaína. Los fumadores de cocaína hacían un viaje explosivo que no lograban con 10 veces más de polvo aspirado. Y como hacía falta solo una cantidad pequeña para volar así, ya no había que vender la cocaína en cantidades grandes y caras.

### El rey del crack

El rey del crack fue un desilusionado muchacho de 19 años llamado Ricky Donnell Ross, quien, a comienzos de los 80, andaba perdido por las calles del centro sur de Los Angeles.

Talentoso tenista de la Secundaria Dorsey, Ross había visto evaporarse poco tiempo antes su sueño de obtener una beca para la universidad, cuando su entrenador descubrió que no sabía leer ni escribir.

Al final de la temporada de tenis, Ross dejó el secundario y se trasladó al instituto Técnico-Comercial de Los Angeles, una escuela municipal de artes y oficios donde, irónicamente, aprendió a encuadernar libros. Pero una carrera de encuadernador era lo último que a Ross se le hubiera ocurrido. A fines de 1979, fue arrestado por robar un auto y tuvo que dejar la escuela.

"Freeway Rick" se enteró de la popularidad de la droga del jet set. El mismo reveló que, durante esta pausa obligada, un amigo de la Universidad Estatal de San José, que había ido a pasar las vacaciones de Navidad, le habló de la popularidad abrumadora de una droga llamada cocaína. Ross apenas había oído hablar de ella.

A través de un profesor de tapicería de autos consumidor de cocaína, a quien Ross conocía, le presentaron a un nicaragüense llamado Henry Corrales. Este empezó a venderles pequeñas cantidades de cocaína increíblemente barata a Ross y a su amigo Ollie "Big Loc" Newell. Gracias a una red de amigos del centro sur y Compton, incluidos muchos miembros de las distintas patotas Crips, Ross y Newell, fueron formándose una clientela.

Finalmente, Ross y Newell conocieron al proveedor de Corrales, Danilo Blandon. Y fue entonces cuando el negocio realmente despegó. "Al principio, íbamos a hacerlo solo hasta juntar 5.000 dólares", admitió Ross.

De acuerdo con el informe de la DEA, Blandon declaró el año pasado que le vendía a Ross hasta 100 kilos de cocaína por semana, que después se "hacían barra" y se distribuían a las principales patotas de la zona, específicamente las bandas de Crips y Bloods.

"No quiero decir que sin Danilo yo no hubiera sido dealer de droga", especificó Ross. "Pero no habría llegado a ser Freeway Rick." Ross agregó que nunca supo cómo se las ingeniaba Blandon para conseguir la cocaína tan barata: "Simplemente pensé que conocía gente, ¿me entiende? Tenía conexiones".

Pero Freeway Rick no tenía ni idea de lo "conectado" que estaba su versátil agente de cocaína. No sabía nada de Norwin Meneses ni de la CIA o los aviones de la fuerza aérea salvadoreña que supuestamente llevaban la cocaína a una base aérea de Texas. Y no lo sabría hasta unos 10 años más tarde.

Gary Webb

Copyright Mercury News & Clarín, 1996

9616273

06



XA1891

R SUCRT 10-04 00308  
mun exa icx

FEUU-DROGA

NARCOS NICARAGUENSES FUERON POCO IMPORTANTES EN FEUU

Washington, 4 oct (EFE).- El volumen de droga que "narcos" de Nicaragua en connivencia con la CIA introdujeron en FEUU fue muy limitado y, por tanto, según publica hoy "The Washington Post", no se puede afirmar que esa fuera una vía de financiación de los "contras" nicaraguenses.

Un amplio informe que hoy, viernes, publica el "Post" llega a la conclusión de que la información que existe al respecto "no apoya la conclusión de que los Contras respaldados por la CIA -o los nicaraguenses en general- desempeñaron un papel importante en la aparición del "crack" como un narcótico en alza en FEUU".

Hace una semana, el diario californiano "San José Mercury News" publicó tres artículos en los que se aseguraba que las actividades del narcotraficante Ricky Donnell Ross junto con los nicaraguenses Oscar Danilo Blandon y Norwin Meneses habían dado pie a que se afirmara que la CIA había promocionado el "crack" en los círculos negros de las grandes ciudades de FEUU en los 80.

Esta supuesta desconsideración de la CIA contra las comunidades negras de Estados Unidos, especialmente de California, ha dado lugar a su vez a una serie de teorías conspirativas que tendrían como objetivo a los negros de este país.

Sin embargo, el "Post" ha llegado a la conclusión de que los nicaraguenses Blandon y Meneses nunca llegaron realmente a ser importantes en el negocio del narcotráfico y citando a expertos, afirman que "ninguna red de narcotráfico por sí misma, y mucho menos una pareja de narcotraficantes puede ser responsable del incremento del crack en FEUU".

Según dice el Post, en la expansión del "crack" en los Estados Unidos han intervenido muchas personas y grupos y en este contexto aseguran que hay "muchas contradicciones" en la supuesta participación de "ejército" de la CIA y los "contras" en los intentos de introducir entre la comunidad negra una variedad barata de la cocaína. EFE

mia/esc/r

10/04/15-44/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA • PROCEDENCIA 4-10-86

REMARKS \_\_\_\_\_

07

9616273-

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 12-10-86  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_

DP7323

R POXRT 10-12 00274  
mun exg lcx

EEUU-NICARAGUA/DROGAS  
CIA INVESTIGARA ACUSACIONES LE IMPLICAN EN VENTA DE DROGAS

Washington, 12 oct (EFE).- La Oficina Central de Información (CIA) se investigará a sí misma y analizará todos los informes que señalan que la agencia se vio envuelta durante los años ochenta en la venta de "crack" de cocaína para ayudar financieramente a los rebeldes que luchaban en contra del Gobierno sandinista de Nicaragua.

El Inspector general de la CIA, Frederick Hitz, señaló que "se está trabajando tan rápido como podemos, pero todavía no hay conclusiones", en declaraciones realizadas al diario "The Washington Post".

Hitz añadió que necesitaba al menos dos meses para realizar una investigación profunda y completa sobre esos hechos.

Al mismo tiempo que la CIA realiza una investigación interna, el departamento de Justicia, que dirige Janet Reno, está realizando otro examen de esos acontecimientos, que saltaron a la luz pública al ser publicados por el diario californiano, "San José Mercury News" en septiembre.

En esos reportajes se denunciaba que la CIA había intervenido en la introducción de la venta de "crack" de cocaína en algunas barriadas marginales habitadas por población negra en Los Angeles, y que el dinero que se recaudó por ello se utilizó en financiar a los rebeldes que luchaban en contra del Gobierno de Nicaragua en esa época.

El director de la CIA, John Deutch, manifestó hace un mes que los trabajos de investigación estarían terminados en 60 días, pero ahora el inspector general considera que es necesario más tiempo.

Según el diario de la capital de EEUU, uno de los motivos del retraso en la investigación es el gran número de informes sobre el tráfico de drogas que los oficiales de la CIA deben revisar. EFE

EMM/PI

10/12/20-25/96

9616273

08

TITULO

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

23. 10 86

VINCULACIONES

XY1129

R VARBT 10-23 00360  
mun exg lcx

EEUU-DROGAS/NICARAGUA

CIA NIEGA APOYO A "CONTRAS" PARA DISTRIBUIR "CRACK" EN EEUU

Washington, 23 oct (EFE).- La CIA no tiene pruebas de que sus agentes ayudaran a miembros de la "contra" nicaraguense a distribuir "crack" en EEUU para financiar a la guerrilla antisandinista, declaró hoy, miércoles, un directivo de la agencia ante el Senado.

Sin embargo, se necesitarían meses para examinar todos los archivos sobre la relación entre la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y los "contras" en los años 80 para confirmarlo totalmente, reconoció el inspector general de la agencia, Frederick Hitz.

Según una investigación preliminar, "no hay información creíble" que apoye la hipótesis de que la CIA permitiera a la "contra" enviar cocaína a territorio norteamericano para financiar la guerra contra el Gobierno sandinista nicaraguense, afirmó Hitz ante el Senado.

La idea de que la CIA ayudó a la "contra" a enviar "crack" a Estados Unidos fue sugerida hace varias semanas por el diario "The San Diego Mercury News", quien publicó una serie de reportajes de investigación sobre este asunto.

El diario afirmó que la explosión del consumo de "crack" en California se produjo después de que dos narcotraficantes nicaraguenses miembros de la "contra" (organización apoyada y asesorada por la CIA) enviaran toneladas de cocaína a un conocido jefe mafioso de Los Angeles.

Los dos traficantes fueron identificados por el periódico, y uno de ellos habría reconocido que enviaron cocaína a Los Angeles y que los beneficios de ese narcotráfico se habían empleado en la financiación de las operaciones militares de la "contra" contra el Gobierno de Nicaragua.

El "crack" -un derivado de la cocaína de efectos adictivos más perniciosos y rápidos- se extendió en los años 80 por los suburbios urbanos de EEUU y provocó un trágico aumento de la violencia callejera, especialmente entre los afroamericanos.

Tras conocer las informaciones del "Mercury News", varios dirigentes de la comunidad negra anunciaron su intención de seguir el asunto hasta el final para estudiar la posible responsabilidad de la CIA.

El público que asistió a la audición del Senado, mayoritariamente negro, abucheó las afirmaciones de Hitz acerca de que la CIA estaba esforzándose para llegar al fondo del asunto.

EFE

rcf/mla/fjc

10/23/18-12/96

09

9616273-

## LA HISTORIA SECRETA DEL CRACK

## Narcotráfico de Estado

*Nuevas evidencias confirman la participación de la CIA y de las dictaduras latinoamericanas en el tráfico de drogas para financiar operaciones encubiertas. La militarización de la "guerra contra las drogas" está bajo sospecha.*

Samuel Blixen

Casi sin saberlo, un joven pandillero del "área de la bahía", un suburbio pobre del norte de Los Angeles, inauguró a fines de 1979 el boom del crack —la mortífera alteración de la cocaína que está arrasando literalmente a la población negra de las principales ciudades estadounidenses— cuando comenzó a recibir, de un exiliado nicaragüense, ingentes cantidades de cocaína pura.

Rick Ross revolucionó el mercado de las drogas: por más que su abastecedor, Danilo Blandón, le entregaba la mercadería a precios tentadores, la cocaína era por entonces muy cara, y por tanto reservada a los consumidores de clase media y los intelectuales. Ross experimentó con el método del blow up, cocinando la cocaína mezclada con un anticácido llamado procaína, y logró transformar el polvo en rocas, que podían ser fumadas en pipas. Creyó haber reproducido la "base", un estado primario de la cocaína que se suele fumar en los países productores de América Latina. Por cada quilo de cocaína, Ross lograba tres kilos de rocas. El furor inicial del crack mató a los atletas Len Bias y Don Rogers y casi liquidó al actor Richard Pryor; después se convirtió en "la cocaína de los pobres", y hoy provoca una virtual devastación de la comunidad negra de Estados Unidos.

El 18 de agosto pasado, después de un año de una meticulosa investigación, un diario de Los Angeles, el San José Mercury News, comprobó que el boom del crack en California —y su irradiación al resto del país— es directa responsabilidad de la central de inteligencia (CIA) y de una organización antisandinista, que organizaron el tráfico de cocaína a Los Angeles para financiar a los contras nicaragüenses a comienzos de 1980.

La explosiva revelación provocó indignación entre las organizaciones de la minoría negra estadounidense, que llegaron a denunciar la participación de organismos estatales en la "fundación" del comercio del crack como una agresión planificada contra los negros. En el Congreso de Estados Unidos, en cambio, la sólida información del San José Mercury reactualizó el costado más oscuro del escándalo Irán-Contras, ventilado en noviembre de 1986: a pesar de numerosos testimonios, el gobierno de Ronald Reagan logró en el entonces enterrar la investigación sobre la forma en que se inició la asistencia secreta de

Estados Unidos a los contrarrevolucionarios nicaragüenses. Ahora, las evidencias confirman que el Consejo Nacional de Seguridad y la CIA traficaron cocaína a fin de obtener los recursos para la compra de armas, que el Congreso había embargado.

Las consecuencias de la revelación son impredecibles: no sólo cientos de miles de ciudadanos estadounidenses resultaron víctimas de esas operaciones encubiertas; también surge con claridad que durante diez años diversos organismos gubernamentales (el Pentágono, la CIA, la DEA, el Departamento de Justicia) ocultaron pruebas, destruyeron archivos y manipularon la información para impedir que pudiera conocerse la participación estatal en el tráfico de drogas. No es menor el hecho de que muchos de los traficantes involucrados en esas operaciones encubiertas son hoy agentes secretos estadounidenses afectados a la lucha contra la droga.

Pero la responsabilidad en la financiación mediante droga de las operaciones encubiertas no es exclusiva de los organismos estadounidenses. La información del San José Mercury permite ensamblar los trozos de una historia fragmentada donde los polifacéticos miembros de esa transnacional terrorista

conocida como Operación Cóndor (agentes de inteligencia, torturadores, extorsionadores, traficantes) aparecen con papeles muy destacados. Del esquema surge una conclusión: el narcotráfico, ahora identificado como el enemigo principal de la seguridad hemisférica, fue el recurso preferido de la Doctrina de la Seguridad Nacional para desplegar el terrorismo de Estado por todo el continente.

## Reunión cumbre en Buenos Aires

A comienzos de 1980, el general Guillermo Suárez Mason, jefe del primer cuerpo del Ejército argentino, presidió el cuarto congreso de la Confederación Anticomunista Latinoamericana (CAL), filial de la World Anti-Communist League (WACL), que se realizó en Buenos Aires. Estuvieron presentes el presidente de la WACL, Woo Jae Sung, miembro relevante de la Secta Moon; representantes de la logia fascista Propaganda Due, delegados del dictador nicaragüense Anastasio Somoza y de la organización terrorista anticomunista Alpha 66; el mayor Roberto D'Aubisson, creador de los escuadrones de la muerte salvadoreños, el general uruguayo Luis Vicente Queirolo, el neofascista guatemalteco Mario Sandoval Alarcón y el

terrorista italiano Stepano delle Chiaie, entre otros; John Carbaugh, asistente del senador Jesse Helms, y Margo Carlisle, ayudante del senador James McClure, participaron como observadores.

Suárez Mason, directamente implicado en los asesinatos de Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz y protector de Aníbal Gordon (jefe de las bandas paramilitares que operaron en los centros clandestinos de detención subordinados al primer cuerpo de Ejército, y especialmente en Automotores Orlotti, de donde desapareció más de un centenar de uruguayos), fundamentó la necesidad de desarrollar la lucha anticomunista en América Central, a partir del triunfo sandinista. El general mencionó que la P-Due comprometió la creación, en el seno del Batallón 66, de una estructura de inteligencia del Ejército de un Grupo de Tareas Exterior, GTE, para desplazar hacia América Central un contingente de "asesores", que transmitiría a los ejércitos y a los comandos paramilitares de la región la experiencia argentina en la "guerra sucia".

Los 8 millones de dólares que la WACL aportó para los gastos iniciales del GTE son el primer y temprano indicio de la asistencia encubierta estadounidense que después instrumentó el coronel Oliver North, por encargo de Reagan y George Bush. Pero la aventura centroamericana (y el enriquecimiento personal de sus protagonistas) requeriría fondos mucho más cuantiosos. Al momento del congreso de la CAL Suárez Mason ya tenía prevista una fuente significativa de financiamiento: un suministro ilimitado de cocaína boliviana.

Ese punto fue el centro de los contactos informales que Suárez Mason mantuvo en Buenos Aires con el salvadoreño D'Aubisson —yerno del general Amaury Prandi, exjefe de la inteligencia militar uruguaya— y el italiano Delle Chiaie —líder de la organización fascista Avanguardia Nazionale, responsable del atentado contra el dirigente democristiano chileno Bernardo Leighton, perpetrado en Roma por encargo del jefe de la policía secreta de Pinochet, el general Manuel Contreras.

Ambos habían acordado con el coronel boliviano Luis Arce Gómez el suministro de droga para financiar acciones paramilitares, como parte de un plan más vasto y complejo. En realidad, a comienzos de 1980, los militares golpistas y los narcotraficantes bolivianos coincidieron en sus intereses. De ahí surgió la "narcodictadura" del general Luis García Meza que, con

el pretexto de combatir a la "querrela comunista", controló el poder en Bolivia durante dos años. El propósito del golpe fue eliminar el monopolio de los cárteles colombianos que asignaban a los barones de la droga bolivianos un papel secundario, limitado a la producción de pasta base, con una interdicción para la instalación de fábricas de cocaína.

En marzo de 1980, el agente secreto de la DEA Michael Levine, estacionado en Buenos Aires, descubrió que un trust de narcotraficantes bolivianos impulsaba el golpe militar, financiando la operación. La CIA y la DEA ocultaron la información al gobierno de Jimmy Carter y permitieron que prosperara el plan.

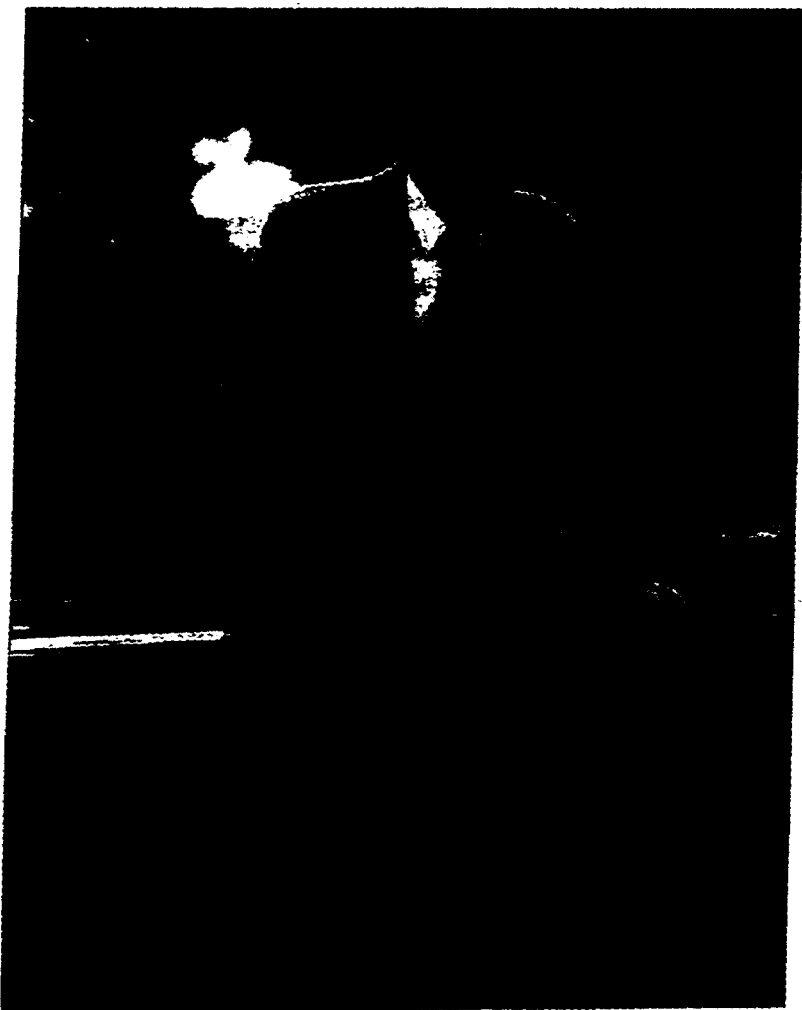
En ese momento, el coronel Arce y su primo Roberto Suárez, principal narcotraficante, se reunieron con D'Aubisson y Delle Chiaie a aportar dinero para América Central si, a la vez, ellos facilitaban el tráfico para financiar el golpe.

Como consecuencia, la dictadura argentina apoyó el golpe de García Meza, desplazando en julio de 1980 a unos 400 "narcotraficantes", aportando apoyo logístico (en armas y en vehículos) y destinando casi 800 millones de dólares en asistencia económica al nuevo régimen. Hoy se sabe que buena parte de esa "ayuda" fue en realidad un pasamano de narcodólares, aportados por los traficantes y "lavados" por los agentes argentinos en Centroamérica.

## La red se despliega

El teniente coronel Hugo Miori Pereyra, integrante del contingente argentino en Bolivia, fue un enlace clave. Miori auxilió a Delle Chiaie a montar, en Bolivia, un escuadrón terrorista denominado "Novios de la Muerte". Ese escuadrón, con el que estuvo vinculado el criminal nazi Klaus Barbie y que coordinaba con el Servicio Especial de Seguridad, organizado por el ministro del Interior Luis Arce Gómez, indistintamente instruyó a soldados bolivianos en las técnicas de tortura de detenidos y brindaba protección al comercio de la cocaína.

Miori se desplazó después a Centroamérica, oficiando de "correo". Se le atribuye un papel fundamental en la organización del tráfico de drogas que fluyó hacia El Salvador. La cocaína era trasladada en las bases de la Fuerza Aérea salvadoreña y derivada hacia Estados Unidos. Parte de la droga financió los escuadrones de



General Guillermo Suárez Mason, el contacto argentino del tráfico de droga para financiar a la "contra"

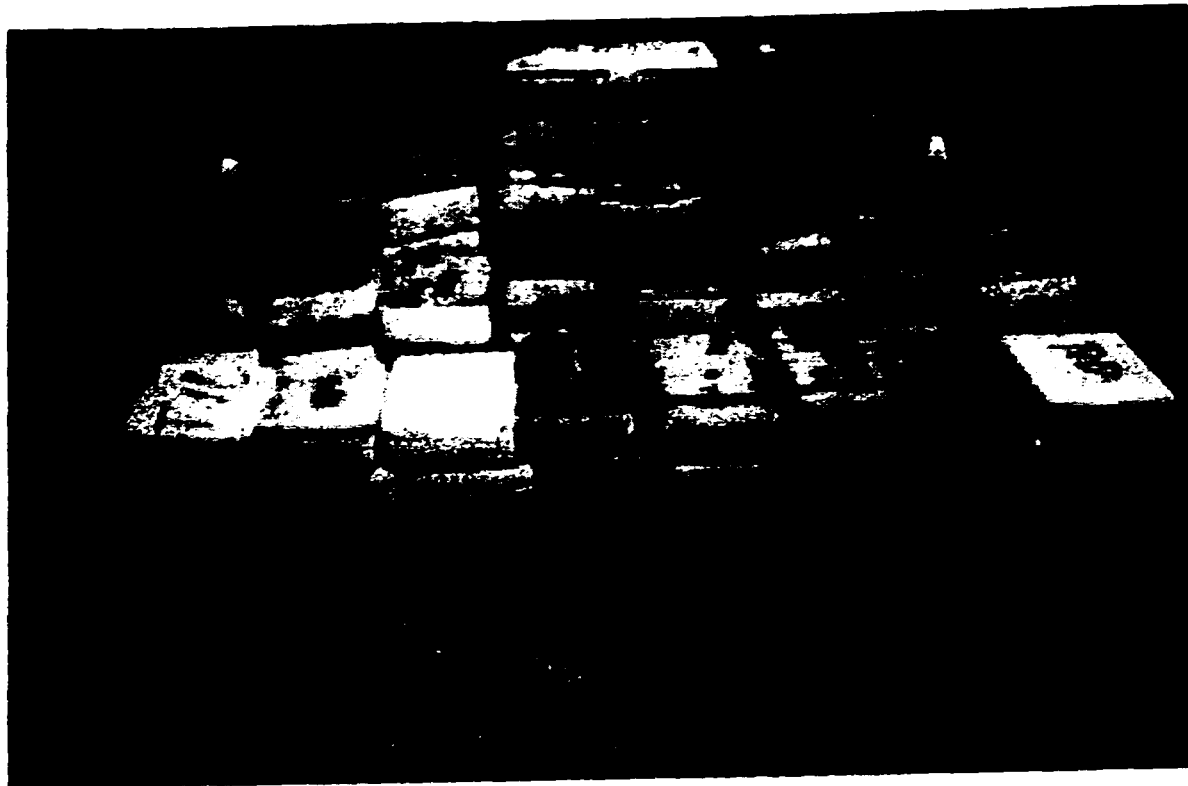
9616273

la muerte montados por el mayor D'Aubisson y los grupos paramilitares guatemaltecos asesorados por el teniente coronel Santiago Hoya, alias "Santiago Villegas", otro miembro clave del grupo de asesores argentinos en Centroamérica. Miori murió en un confuso incidente en 1982, después de que se comprobó que había desviado en su propio provecho dinero destinado a la paga de los asesores argentinos.

El teniente coronel Hoya y el coronel José Osvaldo Ribeiro, alias "Baita", responsable máximo del GTE, tuvieron una decisiva participación en los orígenes de lo que después fue el escándalo Irán-Contras. Ribeiro, a quien se le atribuye una intervención protagónica en la desaparición de exiliados en el marco de la Operación Cóndor, así como en la modernización de los servicios de inteligencia en Paraguay, trasladó las experiencias de coordinación realizadas en Argentina con militares uruguayos, chilenos y paraguayos.

Desde su cuartel general en el hotel Honduras Maya de Tegucigalpa, Ribeiro comenzó la coordinación con los exiliados de la Guardia Nacional Somocista, mientras Hoya, como "jefe de operaciones", dirigía la instalación del campo de entrenamiento llamado Sagitario, en las afueras de Tegucigalpa, y del campo de concentración clandestino conocido como "La Quinta". Hoya y Ribeiro estrecharon contactos con el general Gustavo Álvarez Martínez, jefe del G2 del ejército hondureño, con el excapitán de la Guardia Nacional somocista Emilio Echaverry y con los líderes "contras" Aristides Sánchez, Enrique Bermúdez y Frank Arana. De hecho, la CIA había delegado en los asesores argentinos la organización de la "contra" nicaragüense; Ribeiro y Hoya tuvieron una actuación destacada en las negociaciones que culminaron con la creación de la segunda dirección colectiva de los "contras", tras la transformación de la Legión 15 de Setiembre, integrada por exguardias somocistas, en la Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN).

Cuando comenzaba a organizarse la "narcofinanciación" de esas operaciones encubiertas, los asesores argentinos instruyeron a los paramilitares centroamericanos en las prácticas de los secuestros extorsivos, que tantos dividendos



Cien kilos de cocaína pura que la CIA contrabandearon a Los Angeles

habían dado en Buenos Aires, Córdoba y Rosario. El flujo de dinero en grandes cantidades para la compra de armamento y pago de los mercenarios se materializó recién cuando la CIA se embarcó decididamente en el ingreso de droga al territorio estadounidense. La investigación del San José Mercury confirma ahora el papel decisivo de uno de los "ahijados" preferidos de los asesores argentinos: el coronel nicaragüense Enrique Bermúdez provocó el salto cualitativo cuando autorizó a dos conciudadanos, Danilo Blandón y José Norwin Meneses, a montar el tráfico de drogas, utilizando la incipiente estructura de la FDN en Los Angeles.

#### 100 kilos por semana

Coordinado el tráfico por los argentinos, la droga boliviana era depositada en las bases aéreas salvadoreñas y desde allí trasladada

en avionetas hasta aeropuertos de Texas, con la protección de la CIA. A fines de 1981, la estructura había logrado contrabandear una tonelada de droga. Blandón, quien actualmente cobra un sueldo del gobierno estadounidense como agente especial de la DEA, admitió que entre 1981 y 1988 se llegó a introducir hasta 100 kilos semanales de cocaína.

Los argentinos fueron también los pioneros de la estructura que después utilizó el gobierno de Reagan para canalizar la ayuda encubierta a los contras. Los agentes del Batallón 601 Raúl Guglielminetti (alias "Mayor Guastavino"), Leandro Sánchez Reisse (alias "Lenny") y Jorge Franco (alias "Fiorito") se especializaron en el lavado de dinero de los fondos provenientes del narcotráfico.

Franco viajó en dos oportunidades a Centroamérica, en una de ellas con su identidad real. Calificado

como experto en finanzas, Franco figura como "desaparecido" en las listas del Instituto de Ocaso Secreto del Ejército, pero se sospecha que por lo menos hasta 1987 permanecía en Centroamérica.

Leandro Sánchez Reisse es el único de los miembros del GTE que ha confesado la vinculación de los asesores argentinos con el narcotráfico para la financiación de las operaciones encubiertas. Sánchez Reisse, de profesión contador, fue detenido en Ginebra, Suiza, en 1982, cuando intentaba cobrar el rescate del banquero uruguayo Carlos Koldobsky, secuestrado en Buenos Aires. En 1985 logró fugarse del presidio de Champ Dollon. Se refugió en Estados Unidos, bajo la protección de la CIA. Para evitar la extradición, Sánchez Reisse se ofreció para testificar ante la subcomisión de Terrorismo, Narcóticos y Operaciones Internacionales del Comité de

Relaciones Exteriores del Senado estadounidense.

Sánchez Reisse reveló, en fechas tan tempranas como 1987, que el general Suárez Mason y el sector del ejército bajo su mando recibieron dinero del narcotráfico para financiar la lucha contrainsurgente en América Central. Explicó que dos empresas montadas en Miami —una llamada Argenshow, dedicada a la contratación de cantantes para giras latinoamericanas, y otra llamada Silver Dollar, en realidad una casa de empeño dirigida por Raúl Guglielminetti— fueron las pantallas para la manipulación del dinero.

Admitió que Silver Dollar y Argenshow habían canalizado 30 millones de dólares del narcotráfico que fueron girados, vía Panamá, hacia Suiza, Lichtenstein, Bahamas e Islas Cayman. El dinero, dijo, terminó en manos de los contras nicaragüenses. Reveló también que la CIA estaba al tanto de las actividades de las dos empresas de Florida desde mediados de 1980, y que dio su visto bueno para las operaciones de lavado.

#### La nueva doctrina en entredicho

El escándalo Irán-Contras reveló, en su momento, el involucramiento de la CIA en el tráfico de drogas. La participación argentina y boliviana, y acaso la chilena y la uruguaya, han quedado sumergidas al amparo de las soluciones "políticas" que extendieron la impunidad para los violadores de los derechos humanos. Las nuevas evidencias demuestran que el narcotráfico fue —y quizás siga siéndolo— un soporte para el despliegue de operaciones encubiertas. Todos esos elementos descalifican ahora el objetivo impulsado por el Departamento de Defensa de Estados Unidos, que presiona en América Latina por la militarización de la guerra contra el narcotráfico. Los antecedentes, que en su momento llevaron a las dictaduras a instalar una estrategia que combinó el despliegue del terrorismo de Estado y el enriquecimiento personal, cuestionan los propósitos de crear una fuerza militar multinacional para combatir lo que se presenta como nuevo "enemigo principal" de la seguridad hemisférica. Como antes, hay razones para sospechar motivos ocultos. La historia revela demasiadas complicidades.



Somocista Enrique Bermúdez, "contra" Danilo Blandón, "contra" José Norwin Meneses y pandillero Ricky Ross



MAILED 11 JUL 1964

1. *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* contents were determined by spectrophotometry using the method of Lichtenthaler and Whistler (1973).

"Reza el dicho que el fin justifica los medios", testificó el ex líder de la FDN y narcotraficante Oscar Danilo Blandón Reyes, durante un reciente juicio en San Diego. Y eso fue lo que el señor Bermúdez (agente de la CIA que coman-

Lo único que dijo Blandón en la Corte sobre quienes "tomaban las decisio-

La organización de Meneses fue "el

"Danilo Blandón está a cargo de una sofisticada red de contrabando y distribución que opera en el sur de California", declaró el sargento Tom Gordon, de la oficina del Sheriff de Los Angeles, en 1986. "El dinero ganado por la venta de la cocaína era transportado a Florida y lavado por conducto de Orlando Muriel, alto funcionario de una cadena de bancos, en ese estado, llamada Government Securities Corporation. Desde ese banco el dinero era filtrado a los revedores de la contra para comprar armas".



A pesar de que Blandón admitió haber cometido delitos por los cuales otras personas estarían en la cárcel de por vida, el Departamento de Justicia lo dejó libre bajo palabra, sin supervisión, después de 28 meses tras las rejas, y le pagado más de 166.000 dólares de honorarios, según consta en los expedientes.

"El Departamento de Justicia arregló todo rápidamente para evitar que enviáramos acceso a gente y archivos," declaró Jack Blum, ex asesor en el Comité de Asesoría del Senado que investiga los contras-cocaína. "Fue uno de los pes-

parte de la esposa de Blandón — fue vicepresidente de la Government Securities Corporation en Costa Rica, una gran firma de inversiones que en 1987 en medio de una investigación de la familia Miró no fue mencionada.

Ante las cámaras de las operaciones de Blandón, las autoridades de la policía vieron un negocio espectacular; todos los locales resultaron libres de sospecha y nadie fue procesado.

Ron Spear, vocero del sheriff angelino Sherman Block, dice que Blandón de alguna manera sabía que estaba bajo vigilancia de la policía. Otros también piensan lo mismo.

Los policías han creído siempre que la investigación fue debilitada por la CIA, señaló en reciente entrevista la defensora pública federal de Los Angeles, Barbara O'Connor.

Blandón ha intentado explicar que sus ventas de cocaína fueron, durante un tiempo, aprobadas por la CIA. Declaró ante un gran jurado federal de San Francisco, en 1994, que en 1980 la FDN empezó a recibir dólares de los contribuyentes estadounidenses, mediante una partida aprobada por el Congreso, la CIA dejó de necesitar su ayuda.

“Cuando Reagan llegó al poder, empezamos a recibir mucho dinero”, testificó Blandón. “Y la gente que estaba a cargo era de la CIA, así que ya no querían dinero de la droga, porque ya tienen, yastienen el dinero que necesitan.”

“¿Del gobierno?”, preguntó el fiscal adjunto David Hall.

“Sí, para la contrarrevolución”, contestó Blandón. “Así que empezamos a hacer negocio por cuenta propia.”

Ninguna de las agencias gubernamentales involucradas en los casos Meneses y Blandón a través de tantos años, quiso dar información al Mercury News.

Brunon, el abogado de Blandón, dijo en entrevista que su cliente nunca le dijo directamente que vendía cocaína, pero que puede sacar sus propias conclusiones de la “atmósfera” de la CIA y sus actividades clandestinas que rodeaban a Blandón y a sus amigos nicaragüenses.

“¿Estaba involucrado él con la CIA? Probablemente. ¿Estaba involucrado en



Una “oscura alianza”, según reveló el diario San José Mercury News. las drogas? Definitivamente”, dijo Brunon. “Tenía que ver una cosa con la otra? Nunca nos lo van a decir, obviamente. Nunca lo admitirán. Pero no sé de dónde sacaron estos tipos estos aviones tan grandes.”

El asunto salió nuevamente a relucir durante el juicio de Meneses, acusado de tráfico de cocaína, después de su arresto en Managua con un cargamento de 750 kilos.

El principal testigo en su contra era su amigo Enrique Miranda, pariente y ex oficial de inteligencia militar de Nicaragua, emisario de Meneses con el Cartel de Bogotá. Miranda se declaró culpable de todos los delitos y aceptó cooperar a cambio de una reducida sentencia de siete años.

En una larga declaración escrita a mano que leyó el jurado, reveló los secretos de la organización de Meneses, ganando para su ex jefe una sentencia de 30 años de prisión.

El (Norwin) y su hermano Luis Enri que financiaron a la contra con las ganancias de la cocaína que vendían”, declaró Miranda. Esta operación, según dijo Norwin, era ejecutada con la ayuda de personal militar salvadoreño de alto rango. Hubo encuentros con oficiales de la Fuerza Aérea Salvadoreña, quienes volaban aviones a Colombia y luego a Estados Unidos, donde aterriza-

ban en una base de la Fuerza Aérea en Texas, según se dijo.

Y Meneses —ligado personal y empresarialmente a un comandante de la Fuerza Aérea Salvadoreña y a un exagente de la CIA llamado Marcos Aguado— no quiso discutir las afirmaciones de Miranda durante una entrevista en la prisión de Managua, en enero de este año. Podría salir bajo palabra este verano, después de casi cinco años de prisión.

Expedientes de la oficina de la Contaduría General de Estados Unidos confirman que la fuerza aérea de El Salvador proporcionó a la guerrilla nicaragüense de la CIA aeronaves y servicios de apoyo aéreo a mediados de 1980.

Miranda no mencionó el nombre de la base aérea en Texas donde supuestamente aterrizaría la cocaína de la FDN. El mismo día que el Mercury News solicitó permiso oficial para entrevistar a Miranda, éste desapareció.

Cuando se encontraba gozando de una licencia temporal de rutina, en fin de semana, Miranda no regresó a la cárcel donde vivía desde 1992. Sus carceleros, quienes lo describen como un preso modelo, afirman que escapó; aunque no fue sino hasta que el corresponsal del Mercury News se presentó allí cuando notaron que no estaba y se dio aviso a la policía.

La un burocrata de un barrio —asesor de la oficina del primer mercader mayor de los Estados Unidos para un producto tan emblemático y deseable— que el consumidor finalmente mataría por conseguir el crack.

Agentes federales tienen mucho que decir de Rick Ross, sobre todo el mal que expando en los barrios negros, introduciendo el crack en Los Angeles y en ciudades tan lejanas como Cincinnati.

Pero algunos de esos mismos oficiales no dirán ni una palabra sobre los otros dos hombres que convirtieron a Rick en el rey del crack. Hombrés que, al menos durante cinco años, le suministraron cocaína colombiana para abastecer los mercados importantes de todo el país.

Tras el triunfo de los sandinistas, en junio de 1979, Oscar Danilo Blandón Reyes reunió a su esposa y a su joven hija, cruzaron el cerco rebelde y volaron al exilio en California.

Blandón, el entonces hijo de 29 años de un adinerado casero, dejó atrás su vida de lujos y privilegios. Educado en los mejores colegios privados de Latinoamérica, ostentaba el título de maestro en mercadotecnia y se convirtió en la cabeza de un programa de 27 millones de dólares financiado por Estados Unidos. Como director de mercados comerciales de Nicaragua, su trabajo consistía en crear un sistema agrícola al estilo estadounidense.

Hoy, Danilo Blandón es un bien pagado y altamente confiable miembro de la DEA. Agentes federales lo señalan como uno de los mejores informantes en Latinoamérica sobre capos colombianos y mexicanos, además de preparar operaciones encubiertas.

En marzo, fue el testigo estrella de la DEA en un juicio en San Francisco, donde, por primera vez, testificó públicamente sobre los años en que vendió cocaína a las pandillas negras de Los Angeles.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TITULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_

X02911

U POXRT 11-09 00269  
TCX MUN EXG

FEUU-CIA

INVESTIGACION DESCARTA CIA SUPO TRAFICO DROGA EN ARKANSAS

Washington, 8 nov (EFE).- La Oficina Central de Información de Estados Unidos (CIA) no tuvo conocimiento de tráfico de narcóticos en el aeropuerto de Mena (Arkansas), según el resultado de una investigación interna publicada hoy, viernes.

La investigación fue sugerida por el presidente Bill Clinton, durante una rueda de prensa que celebró en 1994, en la que negó haberse enterado de esas actividades ilegales en la citada terminal aérea cuando él era gobernador de Arkansas.

Las pesquisas fueron realizadas por la Inspección general de la CIA por órdenes del director de esa oficina del espionaje estadounidense, John Deutch, atendiendo además una petición del presidente del Comité Bancario de la Cámara de Representantes, el republicano Jim Leach, de Iowa.

"No se encontraron evidencias de que la CIA estuvo vinculada al blanqueo de dinero, tráfico de droga, de armas u otras actividades ilegales en el aeropuerto de Mena o en sus cercanías cuando efectuó tareas de entranamiento en aquella jurisdicción", asegura el informe.

La investigación fue encabezada por Frederick Hitz, inspector general de la CIA.

Dave Runkel, portavoz del Comité Bancario de la Cámara Baja, informó de que ese grupo lleva a cabo su propia investigación sobre las versiones de que la CIA estuvo involucrada en el envío de armas a Nicaragua.

Señaló que, de acuerdo a los datos que se tienen, los aviones flotados por la CIA para llevar armas a la ya desaparecida "contra" nicaragüense, supuestamente también fueron usados para el tráfico de cocaína hacia Estados Unidos durante los gobiernos de los ex presidentes Ronald Reagan y de George Bush. EFE

rm/Hma

11/09/02-57/96



Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

FECHA 5 PROCEGENCIA

VINCULACIONES

LA REPUBLICA (PAG 17)  
10-11-96

## Los lazos de la CIA y los narcos llegaron al Congreso de EEUU

El dinero para la "contra" en Nicaragua

por Pascal del Rio

### REVELA PROCESO

El reportaje seriado del periódico San José Mercury News, que revela que la CIA permitió el financiamiento de la contra nicaragüense mediante la venta de cocaína barata en zonas deparadas de Los Angeles, podría desembocar en una investigación del Congreso estadounidense, similar a la que se produjo durante el escándalo Irán-contras.

La diputada demócrata Maxine Waters, quien representa al distrito angelino donde mayor impacto ha tenido el tráfico y consumo de crack, hizo una solicitud en ese sentido.

Waters afirmó en conferencia de prensa que el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, le dijo que estaba "profundamente desconcertado" por las acusaciones y que está en favor de realizar audiencias sobre el tema.

El reportaje del Mercury News causó asombro y gran molestia entre dirigentes negros y distintos líderes políticos y funcionarios californianos. El Consejo de la ciudad de Los Angeles pidió al Departamento de Justicia abrir una investigación. Lo mismo hizo la se-



Los "contras" de Nicaragua beneficiaron del dinero de la CIA y sus aliados. (AP)

La senadora Diane Feinstein, quien dirigió una carta a la procuradora Janet Reno.

Los californianos, escribió Feinstein, "están indignados por que el gobierno posiblemente jugó un papel en la expansión de una droga que ha cobrado innumerables vidas".

En respuesta a esa y otras peticiones de legisladores, Reno comentó que

una investigación preliminar del Departamento de Justicia no pudo probar las acusaciones de que la CIA estuvo involucrada en el narcotráfico. La también senadora

Barbara Boxer pidió al director de la CIA, John Deutch, que realice una pesquisa interna para determinar si la agencia de espionaje estuvo involucrada en el tráfico de drogas.

Deutch escribió una carta a la legisladora en la que le informó que el inspector general de la CIA llevará a cabo una investigación sobre el asunto. No obstante, Deutch afirmó que una indagación preliminar, ordenada por el mismo, "apoya la conclusión de que la agencia ni participó ni dio su visto bueno al tráfico de drogas por parte de las fuerzas con-

tras. En carta a otros legisladores que también pidieron información al respecto, Deutch dijo que la CIA nunca ha tenido relación alguna con (Danilo) Blandón o (Norwin) Me-

nesses, dos nicaragüenses citados en el reportaje como piezas centrales de la operación. El director de la CIA también negó que la agencia hubiera maniobrado para que no saliera información sobre esas dos personas en el juicio de un narcotraficante.

Las solicitudes de investigación sobre el caso recibieron el apoyo del general Barry McCaffrey, director de la oficina antinarcóticos de la Casa Blanca. McCaffrey dijo que había hablado con Deutch y que éste le había asegurado que las acusaciones no tenían fundamento.

"Sin embargo, agregó, para que la opinión pública estadounidense esté plenamente satisfecha debe haber una investigación a fondo".

La CIA — que en el tiempo de las actividades de la contra fue dirigida por el fallecido William Casey — ha sido foco de cuestionamientos en el último año.

El fin de la Guerra Fría, dicen muchos analistas, hace necesario el replanteamiento de las actividades de la agencia.

Recientemente, la CIA fue criticada públicamente por su involucramiento en la lucha anticomunista del gobierno guatemalteco y por el fracaso de una operación de desestabilización contra el régimen del presidente iraquí Saddam Hussein.

En una muestra de la animosidad que existe contra la CIA, la diputada demócrata Cynthia McKinney criticó desde la tribuna de la Cámara Baja lo que llamó "Agencia Central de Intoxicación" y dijo que las acusaciones en el Mercury News son una "nube de vergüenza".

HAL PEGADO

# Los contras, la CIA y la droga

Un editorial de "San José Mercury News" propone que se siga investigando la vinculación de la CIA con la "epidemia" de crack.

**A** comienzos de este año, el San José Mercury News publicó algunos textos donde hacía acusaciones explosivas y no fundamentadas de que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de alguna manera inició la epidemia de crack en los Estados Unidos. Según el diario, la agencia permitió el narcotráfico en California en los 80 por parte de exiliados vinculados con los Contras, respaldados por los Estados Unidos.

La CIA muchas veces se comportó en forma escandalosa en el correr de su existencia, y una comisión del Senado descubrió pruebas en los 80 de que la agencia ignoró evidencias de que ciertos grupos Contras estaban implicados en el narcotráfico. Pero nadie, ni siquiera el Mercury News, ofreció hasta el momento pruebas creíbles de que la CIA organizó o participó en el narcotráfico realizado por los Contras o que los rebeldes inundaron Los Angeles con drogas para financiar su guerra contra los sandinistas.

La historia del Mercury News fue titulada, sugestivamente, "Alianza oscura: La historia detrás de la explosión del crack", y apareció con un logo que mostraba a un hombre fumando crack superpuesto a

la insignia de la CIA. Los artículos sugerían que la epidemia del crack había sido iniciada por dos exiliados nicaragüenses que introdujeron el crack en Los Angeles para recaudar dinero destinado a los Contras. El furor que desataron estas insinuaciones, especialmente en los barrios prácticamente destruidos por las guerras del crack y la violencia que estas produjeron, dio lugar a investigaciones por parte del Departamento de Justicia, la CIA y el Congreso.

El editor ejecutivo del Mercury News, Jerry Ceppos, ahora dice que los artículos deberían haber dejado en claro que no se encontró ninguna evidencia de la complicidad de la CIA.

Aun así, la serie sí descubrió contrabando y comercialización de droga por parte de los nicaragüenses con conexiones cuanto menos tentativas con los Contras.

Los periodistas y los investigadores deberían determinar si esta actividad fue más que incidental en las operaciones de los Contras y si la CIA desempeñó algún rol. A pesar de los argumentos iniciales del Mercury News, todavía se desconocen las respuestas.

LA NACIÓN  
22-11-86EEUW  
C/9/10/10/86

# Ex general venezolano: la CIA aprobó envío de cocaína a EE.UU.

POR JOSÉ DE CORDOBA  
Redactor de THE WALL STREET JOURNAL

**CARACAS** — En un caso que probablemente renueve el debate sobre si la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA) ha trabajado con narcotraficantes de drogas, un panel judicial de Miami ordenó el encausamiento del ex jefe de la unidad antinarcóticos de Venezuela — patrocinada por la CIA — bajo acusaciones de contrabando de cocaína hacia EE.UU.

Las autoridades estadounidenses indicaron que el general Ramón Guillén fue acusado en un encausamiento de confabularse para contrabandear cocaína hacia EE.UU. mientras dirigía el grupo antinarcóticos de la Guardia Nacional de Venezuela, unidad financiada por la CIA. Algunas fuentes policiales familiarizadas con el caso dicen que la unidad del general Guillén embarcó un máximo de 22 toneladas de cocaína hacia EE.UU. Guillén dirigió esa unidad entre 1989 y 1992.

Los funcionarios policiales dijeron que oficiales de la CIA que trabajaban con Guillén aprobaron el envío de uno o posiblemente dos cargamentos de cocaína con un peso total superior a una tonelada, que entraron ilegalmente a EE.UU. Agregaron que los embarques aprobados por la CIA se enviaron bajo el entendimiento de que permitir que la droga llegara a territorio estadounidense sin obstáculos permitiría a la CIA recopilar información sobre las redes de contrabando de drogas y fortalecería la posición de un informante clave dentro de los poderosos carteles de la droga de Colombia. La Dirección Antinarcóticos de EE.UU. (DEA) se opuso al plan, indicaron los funcionarios. Un portavoz de la CIA declinó comentar.

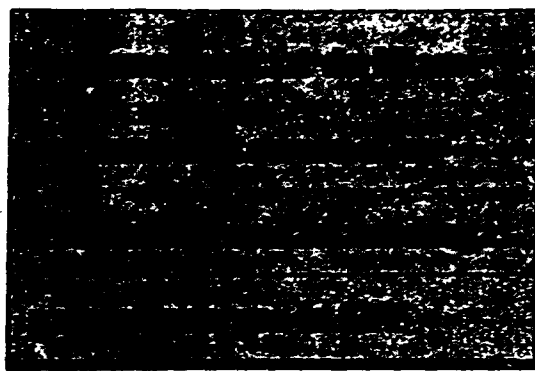
## La negativa

Guillén, entrevistado en su casa en Caracas, negó haber cometido acción indebida alguna e indicó que trabajó estrechamente con la CIA en la formulación de la estrategia. Esta no incluía el envío de los cargamentos que llegaron a las calles estadounidenses. "El acuerdo con nuestro informante era hacer de Venezuela un lugar donde pudieran almacenar la droga y, al mismo tiempo, nosotros les garantizamos el envío de la droga hacia donde ellos querían, todo con conocimiento de la CIA", señala Guillén, que se retiró de la Guardia Nacional cuando el escándalo salió a relucir hace tres años.

Guillén indica que la estrategia también pretendía atraer a Venezuela al ya desaparecido barón de la droga Pablo Escobar para poder capturarlo en territorio venezolano.

La CIA ya había recibido críticas tras la publicación de una serie de artículos del diario *San José Mercury News* que aseguraban que la entidad estaba involucrada en hacer llegar cocaína en piedra a los guetos negros de Los Angeles, como parte de una estrategia para financiar la lucha de los alzados nicaragüenses que combatían al gobierno sandinista en los años 80.

"Hasta ahora, no tengo evidencia de que la CIA se haya confabulado para participar en el narco-



causamiento. "Pensaban que ellos controlaban a la Guardia Nacional, pero la Guardia Nacional los controlaba a ellos", dice una fuente. "No hemos encontrado ninguna intención de lucrar, nada, sólo la estupidez".

El caso Guillén salió a la luz pública hace tres años cuando la CIA, alentada por los informes de que el programa noticioso *60 Minutes*, de la cadena de televisión CBS, preparaba un exposé, dejó saber que una investigación conjunta de la CIA y la DEA en 1991 no había descubierto "ninguna evidencia de delitos que involucraran envíos ilegales de drogas hacia EE.UU. por parte de alguien que trabajara para la CIA". El informe reconoció que hubo "casos de decisiones equivocadas y errores de gerencia" de algunos funcionarios de la CIA. Posteriormente, un agente de la CIA renunció y el jefe de la delegación de Caracas fue obligado a regresar a EE.UU. y luego a jubilarse.

Como parte de la investigación de 1991, el general Guillén declaró durante cuatro días ante una comisión conjunta de la DEA y la CIA en Miami. Según un informe de esa investigación, el general Guillén "perdió la calma y cuando lo presionaron directamente sobre su participación en el envío no autorizado de cocaína a EE.UU., contestó: 'Son todas mentiras'".

Pero Guillén — quien afirma que declaró sin tener un abogado presente y que le negaron el uso de su intérprete — alega que jamás confesó nada. "Son todas mentiras", dice.

El informe de *60 Minutes* atribuyó a Annabelle Grimm, jefa de delegación de la DEA, haber dicho que rechazó la solicitud de la CIA y la Guardia Nacional para realizar entregas de cocaína "no controladas" — que llegaron a consumidores en EE.UU. — para dar más credibilidad a sus operaciones clandestinas. Robert Bonner, en ese entonces administrador de la DEA, declaró a *60 Minutes* que la CIA hizo la misma solicitud a los jefes de la DEA en Washington, y recibieron una negativa. "Parece que ocurrió de todas formas", dijo Bonner.

En 1993, el general Guillén recibió una citación judicial para declarar ante el panel que investigaba el caso. Guillén regresó a Venezuela y afirmó que no pudo declarar debido a una orden venezolana que prohibía su salida del país.

Las autoridades dudan que Guillén sea procesado en EE.UU. y el general afirma que no tiene recursos para contratar a un abogado en EE.UU. y teme que podría tener más problemas legales en Venezuela.

En 1994, el presidente interino de Venezuela determinó que el general Guillén y varios oficiales de la Guardia Nacional no serían sometidos a juicio por acusaciones relacionadas con drogas.

El general Guillén, un hombre delgado y medio calvo que parece vivir modestamente en una pequeña casa, mantiene firmemente su inocencia. Durante el período en cuestión, declara, su unidad envió unas 4.100 libras de cocaína a EE.UU. Sin embargo, señala que tanto la CIA como la DEA, que también tenía un agente en las instalaciones de la Guardia Nacional, sabían del asunto. "Siempre se lo dijimos a las autoridades estadounidenses. No se podía hacer nada sin su autorización", indica el general Guillén, en alusión a la CIA.

Sin embargo, los funcionarios familiarizados con el caso indican que los organismos policiales de EE.UU. no sabían de los envíos que venían en camino. La operación fue descubierta cuando el Servicio de Aduanas de EE.UU. interceptó un cargamento en 1991 e inició una investigación.

Las autoridades policiales de EE.UU. dicen que ningún funcionario de la CIA fue acusado en el en-

9616273

## LA COCAINA Y LOS CONTRAS

# Reagan hizo la vista gorda

**Nuevos documentos revelan que su administración sabía que los contras se financiaban con dinero del narcotráfico.**

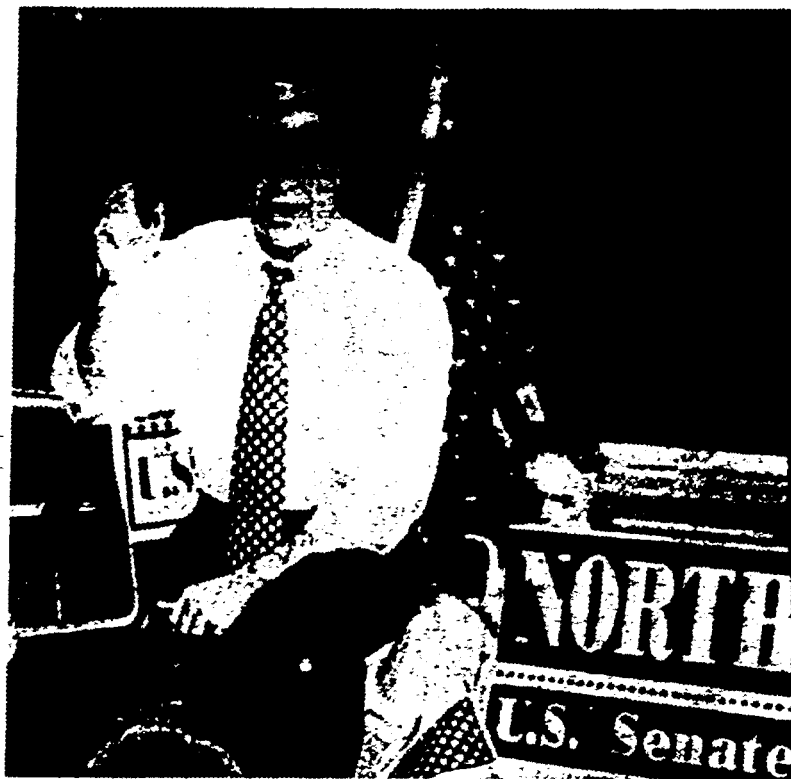
(Por Claudio Uriarte) "Just say no" (Solamente di que no), fue la célebre frase acuñada por Nancy Reagan en la campaña que dirigió bajo la presidencia de su marido Ronald contra el consumo juvenil de drogas. Hoy, a la luz de las últimas revelaciones sobre la relación entre los narcotraficantes y la financiación de los contras nicaragüenses, ese slogan suena algo así como el colmo del cinismo. Una serie de documentos que salieron a la luz pública gracias al Acta de Libertad de Información revela que altos funcionarios de la administración Reagan no sólo eran conscientes de la participación de los contras en el narcotráfico como forma de financiar su guerra sucia contra el gobierno sandinista, sino que hicieron todo lo posible por encubrirlos y por blanquearlos. El contexto de estas revelaciones no podría ser más explosivo, ya que aparecen inmediatamente a la zaga de informes periodísticos que sostienen que la CIA hizo la vista gorda a la introducción de la epidemia del crack en California con el mismo objetivo: financiar a la contra.

Las novedades exhumadas de los archivos muestran que la relación entre el gobierno norteamericano y el narcotráfico en esos años fue algo así como una cinta de Moebius: teóricamente se perseguía al narcotráfico, pero en determinado momento de la caza el gobierno norteamericano aparecía del otro lado, colaborando con su supuesta presa. El hecho, en realidad, no es del todo sorprendente, en la medida que las relaciones entre la ley y el delito

nunca constituyen una antítesis de hierro sino más bien el establecimiento de unos límites y de una regulación para las infracciones. El carácter necesariamente ambiguo de esta relación se acentúa cuando del otro lado de la divisoria de la ley aparece un "enemigo" económicamente tan poderoso y tan bien armado como el narcotráfico. Y si el mismo gobierno está involucrado en una operación ilegal, para cuyo financiamiento no existen fondos legítimos, que puedan soportar el escrutinio del Congreso, la conexión se sugiere por sí sola. La verdadera sorpresa no es que exista el contacto, sino que el gobierno de Reagan no haya advertido hasta qué punto su estrategia antidrogas se mordía la cola, estimulando el crecimiento de unos canales que se convertirían en el principal quebradero de cabeza en la América latina de la posguerra fría.

Los informes ponen nuevamente en el centro de la escena al ubicuo coronel Oliver North, un personaje entre siniestro, mesiánico y bufonesco que actuó permanentemente como punto de contacto entre los contras, los narcos y el gobierno, y que, después del inicio

de las fugas de noticias, asumió entusiastamente el papel de víctima sacrificial del escándalo. Según Peter Kornbluh, investigador del Archivo de Seguridad Nacional de EE.UU., el 1º de abril de 1985 North fue informado por Robert Owen, su contacto con los contras, que dos comandantes del Frente Democrático Nacional (FDN) que lideraban desde Costa Rica el frente sur antisandinista, estaban involucrados en el narcotráfico. El 12 de julio, le infor-



El coronel Oliver North dirigió la guerra sucia en Nicaragua.

Además de combatir al sandinismo se protegió a los narcotraficantes.

maron que los contras estaban comprando armas de un proveedor en Honduras por 14 millones de dólares y que estos fondos venían de la droga. El 9 de agosto, North recibió el informe de

que uno de los aviones usados por Mario Calero, hermano de un líder contra, también estaba siendo usado para llevar droga a EE.UU. Y el 10 de febrero de 1986, Owen le dijo que uno de los aviones que transportaban materiales para los contras había sido usado anteriormente para traficar drogas, y que la CIA había elegido una compañía aérea cuyos funcionarios estaban fichados por la policía. La compañía, Vortex Aviation, estaba dirigida por Michael Palmer, uno de los mayores traficantes de marihuana de la historia norteamericana, buscado por narcotráfico en Detroit durante 10 años, en la misma época en que recibía más de 300.000 dólares del Departamento de Estado norteamericano para suministrar "ayuda humanitaria" a los contras. North, por supuesto, no hizo nada por denunciar a los narcos ante la justicia, y en un caso, el del general hondureño José Bueso Rosa—involucrado en una conspiración para importar 345 kilos de cocaína a Florida, con un valor de venta por 40 millones de dólares—interfirió activamente en el proceso judicial, ya que Bueso Rosa era un hombre clave en Honduras para el "frente norte" de los antisandinistas.

El tiempo pasa y los gobiernos que recorren la cinta de Moebius se encuentran de súbito nuevamente en el terreno de una indignada legalidad. A fines de 1989, después de una serie de ama-

gues e indecisiones, el gobierno de George Bush—sucesor de Reagan—invadió Panamá para derrocar al general Manuel Noriega, acusado por Washington de narcotráfico. Las ame-

nazas norteamericanas se habían prolongado por más de un año, durante el cual Noriega no se había cansado de burlarse de su nuevo enemigo (y antiguo empleador, ya que se comprobó que el dictador había trabajado para la CIA). Ahora, la investigación de Kornbluh mostró que en los años de Reagan Noriega había propuesto a North que lo ayudara a limpiar su imagen a cambio del desarrollo de una campaña terrorista de sabotaje económico contra Nicaragua y que North no sólo aceptó sino que quería financiar la operación con un millón de dólares. John Poin-dexter, asesor de seguridad nacional, aprobó en principio la idea.

Nunca se supo claramente por qué Estados Unidos esperó tanto para echar de Panamá a un dictador de latón como Noriega, pero estas revelaciones sugieren que la administración Bush pudo haber temido que el panameño tratara de chantajearla con revelaciones comprometedoras. A esto se agrega que la traición, como decía Talleyrand, es una cuestión de fechas. Más precisamente, de dos fechas: 1) en abril del mismo año—1989—Noriega había reprimido violentamente manifestaciones populares contra un fraude electoral que había consumado, lo que debilitaba su legitimidad, y 2) la experiencia sandinista en Nicaragua se acercaba a su fin, como lo probó la derrota en las elecciones de marzo del año siguiente.

9616273

INFORMACIÓN  
TÍTULO  
PROCEDENCIA *Quito*  
FECHA DE PROCEDENCIA *28-11-86*  
VINCULACIONES

140 • INTERNACIONALES • CLARIN • Jueves 28 de noviembre de 1986

NICARAGUA: LA LUCHA CONTRA EL SANDINISMO EN LOS AÑOS 80

## Nexo entre "contras" y narcos

El líder antisandinista Edén Pastora admitió haber recibido dinero de un nicaragüense en EE.UU. • Pero dijo que no sabía que era un narcotraficante • Declaró ante una comisión del Senado norteamericano

WASHINGTON (The Washington Post).— El ex líder "contra" nicaragüense Edén Pastora admitió ante una comisión de inteligencia del Senado norteamericano haber aceptado dinero y regalos de un compatriota amigo, sin saber que era traficante de cocaína en los Estados Unidos.

Tanto Pastora como el antiguo líder del principal grupo "contra" antisandinista Adolfo Calero negaron en forma repetida durante el transcurso de esta audiencia que la CIA (Agencia Central de Inteligencia) hubiera apoyado o tolerado el narcotráfico para financiar la guerra contra el gobierno izquierdista de Managua.

Calero declaró haberse reunido con otro nicaragüense, Norwin Meneses, en dos o tres ocasiones, pero que "no tenía ni idea de que estuviera en el ambiente del narcotráfico". Y aclaró que Meneses no había donado "ni un centavo" para la causa contra.

Tanto Meneses como Oscar Danilo Blandón fueron identificados en una serie de artículos aparecidos en agosto pasado en el diario San José Mercury News como los hombres que financiaron al ejército "contra" manejado por la CIA, y que habían juntado millones de dólares en la década del 80 con la venta de droga en la

zona South Central de Los Angeles. El martes pasado, ambos líderes "contras" negaron estar al tanto de esas conexiones.

Conocido en sus años de lucha como Comandante Cero, Pastora declaró que antes de enterarse de que Blandón era un narcotraficante aceptó en dos oportunidades 3.000 dólares suyos "para la lucha armada". Y agregó que, cuando se encontró en "graves aprietos financieros", Blandón le dio dos camionetas usadas y alquiler gratis en una casa de Costa Rica.

Pastora dijo no haberse enterado nunca de que Blandón traficaba con cocaína "hasta que fue arrestado en San Diego", en 1986.

La audiencia fue interrumpida varias veces por grupos de provocadores, que gritaban "encubrimiento" y pedían a la comisión que escuchara a los testigos que apoyan las denuncias de la serie del Mercury News.

### "Ni idea"

Pastora declaró haber visto a Meneses por muy corto tiempo y en solo dos ocasiones. Una, en 1979, antes de que se formaran los antisandinistas y, luego en 1987 o 1988, después de que concluyeran sus actividades como líder "contra". El antiguo "Comandante Cero" dijo no haber tenido "ni idea" de que Meneses apoyara a los "contras" o que fuera narcotraficante.

Pastora reveló haber recibido la promesa de dos helicópteros de parte de los residentes cubanos en Miami, y agregó que recién después de la llegada de las naves "descubrí que los donantes eran narcotraficantes".



Preguntado sobre algún tipo de complicidad de la CIA con el narcotráfico, Pastora respondió: "No tengo conocimiento de nada por el estilo".

Pastora negó que alguno de sus colaboradores hubiera estado relacionado con el narcotráfico, tal como denunciaron funcionarios de la CIA en 1984 cuando suspendieron la ayuda a los populares líderes "contras". Y acusó luego a la CIA de "tratar de comprometernos directa o indirectamente con los narcotraficantes".

Calero, por su parte, indicó que conocía a los padres de Blandón en Nicaragua, y que los consideraba "buena gente" pero aclaró que recién conoció a Oscar Blandón este año, al leer notas suyas en los diarios.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCECENCIA \_\_\_\_\_

13 FEB 1998 - PROSECUCION \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XAS405

R VABET 11-26 00358

amt exd out

FEUU-DROGAS/NICARAGUA

"COMANDANTE CERO" NIEGA RELACION DE CONTRAS Y CIA CON "CRACK"

Ug UNOC

Washington, 26 nov (EFE).- Edén Pastora, el famoso "comandante cero" de la guerrilla antisomocista y después uno de los líderes de la resistencia contra los sandinistas, declaró hoy que lamentaba que uno de sus financiadores fuese un traficante de drogas nicaraguense.

Pastora declaró ante el Comité de Espionaje del Senado de EEUU, que investiga la supuesta relación entre el Servicio Central de Información (CIA) y la financiación de la "contra" nicaraguense a través de la venta de "crack" en territorio norteamericano.

Edén Pastora y otro dirigente nicaraguense, Edolfo Calero, aseguraron que no sabían que Oscar Danilo Blandón, uno de los principales apoyos económicos de su grupo, obtenía el dinero distribuyendo "crack" (un derivado de la cocaína) en California.

"No sabía que fuera un narcotraficante, pero lo conocía como un buen amigo", afirmó el "comandante cero", según la narración del presidente del comité, el senador Phil Specter.

"Sólo lo supe cuando fue detenido en San Francisco", añadió el legendario dirigente guerrillero.

Pastora admitió que se reunió tres o cuatro veces en la década de los 80 con Blandón, quien le entregó 6.000 dólares para la lucha contra los sandinistas, dos camiones usados y le permitió utilizar su casa de Costa Rica.

Por su parte, Calero aseguró que "son infundadas, absurdas y ridículas" las informaciones que ligán a la CIA con la distribución de "crack" en Estados Unidos para recaudar dinero para la "contra" nicaraguense.

Estas informaciones fueron publicadas hace varias semanas por el diario californiano "San José Mercury News", quien señaló en una serie de reportajes que la CIA participó en este tipo de narcotráfico o al menos tuvo conocimiento de él y no actuó para evitarlo.

El propio Blandón declaró el lunes, en una audiencia a puerta cerrada del Comité de Espionaje, que nunca tuvo contactos con la CIA y que esta organización no estuvo relacionada con sus actividades, informó hoy el senador Specter.

Blandón aseguró además que en sus reuniones con Pastora y Calero no les habló ni de sus negocios como narcotraficante ni de la posibilidad de vender cocaína para financiar a la guerrilla antisandinista. EFE

ref/esc/rml/arp

11/26/21-52/96

96162731

XA6420

R POXBT 11-27 00216  
asp exa ent

CIA/CONTRAS

FFUU-DROGAS/NICARAGUA

ORTEGA: REAGAN CONOCIA RELACION NAECOTRAFICO PROMOVER GUERRA

Managua, 26 nov (EFE).- El ex presidente de Nicaragua Daniel Ortega declaró hoy que el entonces gobernante estadounidense Ronald Reagan "era sabedor" de la participación del narcotráfico para promover la guerra en el país durante la década pasada.

Ortega hizo esta breve declaración al ser cuestionado sobre el Comité de Espionaje del Senado norteamericano que investiga la supuesta relación entre el Servicio Central de Información (CIA) de FFUU y la financiación de la "contra" nicaraguense.

"Sabor (de este involucramiento) también era el señor Elliot Abrahams y todo el equipo de la gente que trabajaba el tema de la guerra contra Nicaragua", agregó Ortega durante una rueda de prensa en la que presentó una propuesta de 14 puntos destinada a lograr la estabilidad en el país.

Según el líder sandinista, en esta nación centroamericana está planteada una crisis originada por el "fraude electoral" que dio el triunfo en las urnas al liberal Arnoldo Alemán.

Eden Pastora, el famoso "comandante cero" de la guerrilla antisomocista, y el diputado conservador electo Adolfo Calero declararon hoy ante el Comité del senado que investiga la supuesta relación entre la CIA y la financiación de la "contra" por medio de la venta de "crack" en territorio norteamericano. EFE

fm/lbb/ja/arp

11/27/01-00/96

21

9616273



TITULO

PROCEDENCIA

RECIBI

VINCULACIONES

LA NACION  
5/11/97Anejo  
C19

## La CIA habría ayudado a los "contras" traficando drogas

**Fondos sucios: una legisladora norteamericana investiga una presunta operación de narcotráfico que, manejada por la central de inteligencia, estaba destinada a financiar a los opositores al sandinismo.**

MANAGUA, 3 (AP). - La congresista norteamericana Maxine Waters dijo que un reo nicaragüense que entrevistó le confió importante información sobre el supuesto vínculo entre el tráfico de cocaína y los rebeldes "contras" apoyados y dirigidos por la CIA durante la última década.

Waters llegó ayer a Managua e inmediatamente viajó a Granada, 40 kilómetros al Este, para interrogar a Enrique Miranda Jaime, un nicaragüense encarcelado en esa ciudad por narcotráfico.

Luego de la entrevista con Miranda, Waters declaró: "Creo que me dijo lo suficiente para que el Congreso de mi país siga la investigación".

Miranda Jaime fue detenido y conde-

nado a siete años de cárcel en 1991 junto al nicaragüense Norwin Meneses, por el tráfico de 800 kilos de cocaína con supuesto destino a los Estados Unidos.

Meneses, que trabajó para el Cartel de Cali, en Colombia, está acusado de distribuir cocaína en forma de crack (cristalizada) en Los Angeles en la última década, como parte de una presunta operación encubierta de la CIA para obtener fondos para los rebeldes "contras".

Waters dijo que "Miranda Jaime realmente tiene conocimiento de la operación de narcotráfico de Norwin Meneses", en el área de Los Angeles.

La congresista preside la Junta Política Afroamericana, que defiende a la población negra afectada por la invasión de crack en la última década, consecuencia de la operación que investiga.

Waters se entrevistó durante más de una hora con Miranda en un juzgado local de la ciudad, hasta donde fue llevado por la policía, y ayer mismo regresó a su país. Meneses se ha negado a declarar.

El diario San José Mercury News, de California, dijo el año último que los orígenes del crecimiento del tráfi-

co de crack en el sur de Los Angeles podrían encontrarse en Danilo Blandón -simpatizante de los contras-, Meneses y "Freeway" Ricky Ross, este último sentenciado en diciembre a cadena perpetua en San Diego por tráfico de drogas.

Miranda logró escaparse de la cárcel de Granada en 1996 y huyó a los Estados Unidos, donde fue recapturado por el FBI en Miami.

Un diario local dijo esta semana que ha recibido ofertas de asilo político junto con su familia en los Estados Unidos, a cambio de su declaración ante funcionarios del Congreso de ese país.

Se cree que Miranda conoce además la presunta participación de miembros del antiguo directorio sandinista, y de las actuales altas esferas del ejército y la policía, en operaciones de tráfico de drogas hacia los Estados Unidos en la década última.

Carmen María Santos, abogada defensora de Miranda Jaime, declaró esta semana que teme por la vida de su cliente, debido a "la connotación política" de su caso. El reo pidió recientemente asilo político en los Estados Unidos.



## NICARAGUA-DROGAS

## SENADORA EEUU SE ENTREVISTO CON "NARCO" NICARAGUENSE

Managua, 4 ene (EFE).- La senadora estadounidense Maxime Waters declaró hoy, sábado, que el narcotraficante nicaraguense Enrique Miranda Jaime puede ser un testigo importante en las investigaciones que se realizan en su país sobre el tráfico de drogas entre Estados Unidos y Nicaragua en la década pasada.

La congresista demócrata por el Estado de California dijo que Miranda Jaime "sabe algo" del narcotráfico desarrollado por nicaraguenses encabezados por Norwin Meneses Cantarero.

La congresista visitó Nicaragua el viernes durante unas horas para entrevistarse con Miranda Jaime, recluso en un centro penitenciario de Granada, a 45 kilómetros al sureste de Managua.

Tras esa entrevista, Waters declaró a la prensa que "(Miranda Jaime) en realidad tiene conocimiento de la operación de narcotráfico de Norwin Meneses", quien cumple una larga condena en un centro penitenciario situado a 22 kilómetros al norte de Managua.

Según la prensa local, por declaraciones formuladas meses atrás por Miranda Jaime se presume que en los negocios ilegales del grupo dirigido por Meneses Cantarero supuestamente estarían implicados altos dirigentes de la ex "Contra" y ex funcionarios del gobierno sandinista.

Una comisión del Senado norteamericano investiga también si algunas agencias gubernamentales de los Estados Unidos conocían las transacciones efectuadas por Meneses Cantarero.

La senadora dijo que viajó a Nicaragua en vuelo privado por el deseo expresado por Miranda Jaime de testificar ante el Congreso norteamericano y para explicar al prisionero "las áreas en las que estoy particularmente interesada".

Waters agregó que la reunión con Miranda Jaime fue "muy buena" porque el prisionero admitió que conoce las operaciones realizadas por Meneses Cantarero en la ciudad norteamericana de Los Angeles.

"Creo que me ha dicho lo suficiente para recomendar a nuestros investigadores que sigan las averiguaciones", dijo la congresista antes de regresar a Estados Unidos.

Miranda Jaime, que estuvo vinculado a líderes sandinistas, fue detenido junto a Meneses Cantarero en 1991 cuando intentaban enviar desde Nicaragua un importante cargamento de cocaína a EEUU.

Pero Miranda Jaime logró fugarse de la prisión en noviembre del año pasado y, tras huir a Estados Unidos fue detenido en Miami, de donde fue deportado a Nicaragua el mes pasado. EFE

FM/LBB/rml/hm

01/04/17-43/97

23-23

9616273.

Nº DOCUMENTO 9616274  
 TÍTULO URUGUAY: MÉDICOS ARGENTINOS VENDEN PSICOFÁRMACOS  
 PROCEDENCIA POSDATA  
 6/9/96  
 11176 11345 11229  
 65092 1034 11422  
 507406 50774  
 11342 11514  
 66960 11214  
 Doc. poco legible

C O N S U M O

LOS COMPRIMIDOS INGRESAN DE CONTRABANDO Y SON CONSUMIDOS POR CIENTOS DE PACIENTES



**Médicos argentinos recetan y venden en Uruguay un "cóctel" de anfetaminas y psicofármacos como pastillas para adelgazar**

Posdata compró en un consultorio céntrico un frasco de 30 pastillas, recetadas sin indicar su composición y entregadas en un envase que no indica qué laboratorio produjo el medicamento. Los comprimidos fueron indicados como tratamiento a un equipo de investigación de la revista por el médico argentino Roberto Pagliaro, que recibió a los periodistas creyendo que se trataba de nuevos pacientes. Un análisis realizado por el Laboratorio Dailab para Posdata arrojó que las pastillas contienen anfetaminas y psicofármacos de uso controlado, cuya venta, en este caso, es ilegal al no cumplirse con los requisitos vigentes. Los pacientes que siguen el tratamiento no son conscientes del tipo de comprimidos que están recibiendo. En ciertos casos, han sido atendidos de urgencia en Impasa y el Semm, como consecuencia del uso de estos fármacos ilegales. Según las disposiciones legales vigentes en el país, este tipo de medicación sólo puede ser producido por laboratorios autorizados y recetado como estupefacientes de uso restringido. Fernando Alvarino, profesor de Farmacología de la Facultad de Medicina, calificó las pastillas que distribuyen ilegalmente los médicos argentinos como "un cóctel salvaje". El director de Salud Pública de Maldonado, Moisés Salgado, denunció a otro médico argentino, Raúl De Negri, por distribución ilegal de medicamentos no autorizados, venta de anfetaminas y contrabando. Los galenos argentinos tienen una red de consultorios que abarca Montevideo y ocho departamentos del interior.

Roberto Pagliaro se presenta como médico homeópata en 10 ciudades uruguayas -entre ellas Montevideo- y atiende en casas particulares, en consultorios improvisados. Distribuye pastillas que contienen derivados de anfetaminas a cientos de pacientes que lo consultan con la idea de bajar de peso. Posdata tiene en su poder un análisis realizado a una muestra de pastillas recetadas por el médico a periodistas de esta revista. Las pastillas contienen dos tipos de derivados anfetamínicos -mazindol y fenilpropanolamina-, un psicofármaco -diazepam-, un diurético y un anti-vomitivo. Pagliaro prescribió los comprimidos, que contienen fármacos de uso restringido, luego de una consulta de 10 minutos. Los recetó sin cumplir requisitos de control del MSP -en el medicamento no consta el número de autorización del ministerio, ni el contenido del preparado-, sin estar autorizado para fabricar la medicación y sin ser habilitado para su venta.

01-12

9616274

## Crónica de una consulta

Un equipo de periodistas de *Posdata* concurrió a uno de sus consultorios que posee un aviso destacado en las páginas amarillas de la guía, en la cual figura como médico homeópata. El lugar no parece un consultorio. Una pequeña mesa oficia de recepción. Detrás, una mujer de 60 años da números y cobra las consultas, que tienen un valor de 660 pesos uruguayos. Allí, el jueves 21 de agosto, *Posdata* concertó una consulta con Pagliaro.

El viernes 22 una periodista de esta redacción, junto a un escribano que labró un acta de fe pública de lo presenciado, concurrió a la consulta. Se le entregó, para firmar, una declaración jurada en la cual se exime al médico de toda responsabilidad, "ante cualquier consecuencia o efecto" del tratamien-

to. Pagliaro, un  
ho... e delgado y  
vestido con un ali-  
neado traje gris, sa-  
ludaba efusivamen-  
te a una paciente. Al  
ingresar al escueto  
consultorio, en el  
que había sólo una  
mesa y una balanza,  
el médico elaboró  
una ficha en base a  
preguntas como éstas:  
"¿cómo llegó al con-  
sultorio?", "¿fuma?",  
"¿toma anticoncepti-  
vos?" y "¿de qué traba-  
ja?". En ningún mo-  
mento interrogó sobre  
antecedentes cardíacos, consumo de psicofár-  
macos, hipertensión arterial, trastornos del  
sueño... otras patologías vinculadas a la medi-

[illegible]

cación que vende.

Quando la cronista comentó su deseo de adelgazar —motivo de la consulta— Pagliaro anotó en una receta —en poder de Posdata— la dosis de un tratamiento que nunca explicó. “Te tomás un cuarto durante siete días, y después media a las 11 de la mañana y media a las 19 horas”, indicó. Según los farmacólogos consultados, la razón por la que no recomendaba tomarlas después de esa hora es para evitar el insomnio que ocasionan las anfetaminas. Pagliaro imprimió —con un sello— en la receta

**Facsímil del resultado de la investigación de pastillas adquiridas por Posdata. Gramatur SA es la razón social de la revista Posdata.**

**Facsímil de receta y dosis prescrita de puño y letra de Roberto Pagliaro.**

una brevísima dieta y escribió "cuatro litros", en relación a la cantidad de líquido que recomienda ingerir. "Nos vemos el 20 [de setiembre]. O adelgazás o morís ahogada", con estas palabras terminó la consulta.

El martes 27 *Posadata* concurrió a retirar el tratamiento. En el departamento, la mesa de recepción había cambiado de lugar. La televisión estaba encendida. No había indicios de que el lugar hubiera funcionado, días atrás, como consultorio. Otra mujer —que *Posadata* no había visto en anteriores consultas— salió del departamento llevando una pequeña bolsa de nailon blanco. En su interior había un frasco de plástico —de tapa blanca, sin etiqueta, prescripción o denominación— con 30 pastillas. Engrapada, estaba la receta membretada. Este procedimiento se repite en Maldonado, Pando, Florida, Lagomar, Durazno, Trinidad y Minas.

## El curriculum de Pagliaro

Hace 3 años la Asociación de Medicina Homeopática del Uruguay y el Sindicato Médico del Uruguay presentaron ante el MSP una denuncia, que relataba el caso de María X, una paciente de 19 años atendida por Pagliaro. María terminó en la emergencia de Impasa, después de sufrir un desmayo y un cuadro de vómitos, cefaleas y excitación. Se le diagnosticó "intoxicación por estimulantes". La denuncia fue acom-

pañada por un análisis de sangre y orina de la paciente, y otro de las pastillas, ambos realizados por Toxicología del Hospital de Clínicas, en los cuales "se detectan claros indicios de anfetaminas en las muestras de la sangre y orina de María X". Estas sustancias controladas, y de venta restringida, estaban acompañadas por tiroidina, diuréticos y psicofármacos. Una persona con patologías cardiovasculares puede sufrir graves trastornos al ingerir esta mezcla. Pagliaro nunca ordenó chequeos o analizó una ficha clínica antes de prescribir la medicación. Según afirman los denunciantes, la denuncia no tuvo consecuencias.

Posdata obtuvo otro análisis realizado en marzo de 1996, seis meses antes que el realizado para esta revista, sobre muestras de pastillas que según el director departamental de Salud Pública de Maldonado, Moisés Salgado, fueron "distribuidas por Pagliaro". El solicitante del análisis fue el Latu y la muestra corresponde a pastillas adquiridas "por un paciente de Maldonado que sufrió problemas de salud".

En el examen aparecen las mismas sustancias del grupo de las anfetaminas anorexígenas que aparecieron en la investigación realizada por esta revista. Estos fármacos deben ser prescritos con una receta de color naranja, correspondiente a estupefacientes. También aparecen diazepam—componente del Valium—, que debe ser prescrito con receta de color verde, correspondiente a psicofármacos; hidroclorotiazida (diurético); cafeína, y antivomitivos. Pagliaro, a tres años de la denuncia, continúa una tenencia ilegal de medicamentos controlados que contienen anfetaminas, los distribuye en un envase ilegal, en locales no habilitados y sin recetas controladas por Salud Pública. Para Salgado las pastillas "seguramente son fabricadas en Argentina, por ellos mismos, e introducidas, por ellos, de contrabando, ocultas en su equipaje". Por lo general, estos médicos viajan desde Argentina dos veces al mes y atienden a más de 250 personas en cada viaje. A un costo de 100 dólares por consulta, ganan más de 30 000 dólares por mes.

Posdata recogió testimonios de personas que sufrieron trastornos de salud después de consumir estas pastillas. Se constatan incluso casos de pacientes que cayeron en una dependencia de la medicación. En esta nota se relatan casos representativos. Los pacientes pidieron que su identidad no fuera revelada.

### S.H.: "En los primeros cinco días, tuve que ir tres veces a la emergencia del Semm"

S.H. fue paciente de Pagliaro: "Yo empecé a tomarlas en febrero de 1993, y realmente nunca me había pasado que algo me quitara tanto el hambre. Me daban una sequedad de boca impresionante y vivía orinando. Tenía que obligarme a comer una galleta de arroz. Eran mágicas, en los primeros cinco días bajé cuatro kilos. Sí, bajé de peso pero no podía dar un paso: tuve que ir tres veces a la emergencia del Semm".

¿El te advirtió cuál era el contenido de las pastillas?

No, en ningún momento. En la primera consulta, me dijo que eran de homeopatía. Había como cinco o seis mujeres que lo ayudaban y que se alternaban en los días de consulta. Una me tomó la presión. Después él me pesó y me revisó los ojos con una linterna, ya que él se presentaba como un iriólogo, es decir un especialista que te analiza el iris y descubre trastornos.

¿Qué te dijo en la segunda consulta, cuando le planteaste los efectos que sufriste?

Le conté paso a paso lo que había pasado. Le dije: 'quiero saber lo que estoy tomando', ya que yo sabía que los medicamentos homeopáticos tienen nombre. Me dijo que era homeopatía pura, que si no le tenía confianza no fuera, y que tenía muchos pacientes médicos.

¿A pesar de todo seguiste tomando?

Era más fuerte que yo. Bajé 15 quilos en

cinco meses. Yo siempre había dicho que iba a dejar si quedaba embarazada. Y como quedé, las abandoné para siempre.

### Las pastillas de De Negri

Pagliaro no es el único que una vez al mes viene, desde Buenos Aires a Montevideo, con pastillas que contienen anfetaminas. Una clínica de estética de Maldonado, ubicada en la calle Ituzzaingó, fue allanada hace dos meses por la Policía. El operativo fue ordenado por el juez Homero Da Costa después de la denuncia iniciada por la Dirección Departamental de Salud Pública.

"Nosotros denunciarnos cuatro figuras delictivas: en ese lugar se distribuyen de forma ilegal medicamentos no autorizados ni rotulados, en un local no habilitado—ya que el lugar no es una farmacia—, hacíamos nuestra presunción de que contenían anfetaminas y además que eran introducidos ilegalmente de la Argentina, por lo que se trata de contrabando", declara Salgado. La denuncia se basó en testimonios de pacientes que sufrieron trastornos de salud; "el más grave fue el caso de un chico que sufrió un trastorno de carácter, con reacciones de violencia".

Después de presentada la denuncia, se basó en testimonios de pacientes atendidos en el Hospital de Maldonado, la Policía allanó el lugar y requisó 52 paquetes de pastillas. El resultado está en la Dirección de Químicos y Medicamentos del MSP. Salgado explicó a Posdata que "esperamos un resultado positivo, similar a otros análisis que tenemos en nuestro poder, realizados sobre muestras vendidas por otros médicos argentinos, en las que aparecían claramente anfetaminas". Salgado todavía no recibió el resultado del problema de certificación notarial que tiene el MSP.

Cuando se produjo el allanamiento en la persona que se encontraba distribuyendo las pastillas con anfetaminas, se encontró a De Negri sino otro médico, de apellido Mendoza, "que no tenía la licencia de su título en Uruguay, pero que se suma a todos los delitos de ejercicio ilegal de la medicina", explica Salgado.

De Negri continuaría atendiendo en la clínica de la calle Ituzzaingó. Posdata realizó una llamada telefónica y comprobó que los colaboradores del médico continuaban confirmando consultas en ese lugar. Una mujer anunció que De Negri había salido desde Buenos Aires en los primeros días de setiembre. Al ser preguntado sobre el costo de la consulta, dijo: "me llama a la secretaria de Montevideo, doy este teléfono...". De acuerdo a la Asoc.

## Contraindicaciones

El mazindol y la fenilpropanolamina son anorexígenos con acción psicoestimulante. A las pocas semanas de tratamiento "se desarrolla tolerancia a su efecto anorexígeno, debiendo suspenderse la administración". Recomienda no aumentar la dosis, "porque produce dependencia psíquica y física". La suspensión brusca causa fatiga y depresión. Las siguientes son algunas de sus contraindicaciones.

**Cardiovasculares:** aumento de presión, trastornos del ritmo cardíaco.

**Neurológicas:** trastorno del sueño, temblor, inquietud, mareos, exacerbación de tics, cefalea, euforia.

**Gastrointestinales:** sequedad de boca, gusto metálico, diarrea, constipación, dolor abdominal.

**Alérgicas:** urticaria.

**Endocrinológicas:** trastornos de la libido, impotencia, hiperglicemia.

ción de Medicina Homeopática del Uruguay, que ha acopiado testimonios de pacientes que en el pasado consumieron ese tipo de pastillas, el médico argentino atiende también en Montevideo (en un consultorio ubicado en la calle Avalos), Las Piedras, Tacuarembó, Treinta y Tres y Dolores.

### "No me dio la posibilidad de optar"

V.C. fue paciente de De Negri: "Yo sólo fui a dos consultas, después las dejé. Fui al consultorio de la calle Avalos, en Montevideo. En la segunda consulta me hicieron ir a otro lugar cercano. Los consultorios son casas de familia, yo veía el cuarto y la cama. Me dio tres tipos de pastillas de diferente color, las tenía que tomar antes de la comida, y la última no después de las 6 de la tarde. El primer mes estaba fascinada, todo lo que planificaba podía hacer y hasta salía a caminar.

### ¿Cuándo decidiste dejar de tomarlas?

Tenía un poco de recelo y no me dieron resultado. Él nunca dice lo que tienen. Un día yo le pregunté y me dijo nombres técnicos. Nunca dijo que tenían anfetaminas. Si él me hubiera dicho, me daba la posibilidad de optar. Yo no era de tomar medicamentos, pero cuando te sentís gorda... Él dice que es homeopatía.

### Un cóctel salvaje

El farmacólogo Fernando Alvarino juzgó que la venta libre de pastillas con anfetaminas y benzodiazepinas -como el diazepam- es algo "salvaje". Explicó que la prescripción de anfetaminas para la obesidad se hace en casos "muy específicos y con control médico permanente".

El mazindol y la fenilpropanolamina son sustos del grupo de las anfetaminas, que provocan "pérdida de apetito". Se trata de fármacos que tienen un alto grado de tolerancia y su supresión brusca puede provocar síndrome de abstinencia. El peligro de esta mezcla está agravado por la "combinación de anfe-

minas con efectos secundarios, con diazepam, tiroidina y diuréticos". El técnico explicó la intención de cada sustancia: "seguramente con el diazepam buscan controlar la ansiedad, que es otra de las causas de la ingesta de alimentos, y, en parte, contrarrestar el cuadro de estimulación". Juzgó que con los diuréticos se busca la pérdida de líquidos, "pero es una falacia, ya que se eliminan líquidos pero no tejido adiposo".

Consideró que "para asociar fármacos deben hacerse estudios, de manera de tener la certeza que cada uno de los componentes es absorbido de la forma esperada", al valorar que "las anfetaminas y el diazepam deben ser recetados en forma muy juiciosa, por los efectos secundarios, y con control oficial".

### "Se violan todas las normas"

Alicia Cayota, presidenta de la Asociación de Química y Farmacia del Uruguay, expresó que la venta de este tipo de comprimidos y la forma en que se realiza contraviene "la normativa de la ley de farmacias y de control de medicamentos de Salud Pública". Cualquier medicamento, antes de ser comercializado, tiene que ser presentado en el MSP para ser analizado. Otra infracción en que incurren los médicos argentinos investigados por *Posdata* es que la medicación que distribuyen no está rotulada, no tiene fecha de vencimiento y tampoco número de registro en el MSP. "Claramente se violan las normas vigentes", explicó Cayota, ya que los medicamentos deben ser "vendidos en farmacias, supervisados por un químico farmacéutico, y está específicamente prohibida la venta por quien los receta". Consideró que colocar en un mismo comprimido anfetaminas, diuréticos y diazepam es "un verdadero disparate, que seguramente no debería ser autorizado por el MSP".

Estas irregularidades que se expanden en forma de redes de consultas clandesti-

## "Lo que venden no es homeopatía"

La Asociación de Medicina Homeopática del Uruguay y el químico responsable de Homeopatía Magistral, Daniel Szymberg, rechazaron que las pastillas vendidas por los mencionados médicos argentinos se califiquen como homeopatía. Explicó que "la homeopatía no suministra drogas o sustancias, sino que trabaja con componentes energéticos, de origen natural. No medibles: las cantidades son infinitesimales, por lo que se puede decir que la sustancia prácticamente no existe". En ese sentido, la homeopatía raramente ofrece medicinas bajo forma de "pastillas" y se apoya en elementos naturales. "La homeopatía o hace bien o es inocua, es decir que no causa efectos secundarios", explicó al condenar la venta de pastillas con anfetaminas. Szymberg recibió ofertas de médicos argentinos para elaborar medicinas con anfetaminas, diuréticos y psicofármacos, "pero los saqué corriendo".

nas no sólo involucran a los médicos mencionados.

*Posdata* pudo obtener además teléfonos y domicilios de otros médicos argentinos que actuarían del mismo modo. Entre ellos, uno atiende en Las Piedras en una clínica oftalmológica y otro en un hotel céntrico de Montevideo.

Investigación y textos: Rosario Touriño

## HAY HISTORIAS QUE MERECEN REPETIRSE

Así es la historia del restaurante con más tradición de Montevideo. Distinguido por la excelencia de su Parrilla Uruguaya y sus 170 platos internacionales. Equipado con dos elegantes salones privados, para banquetes desde 60 hasta 300 personas. Reconocido por el refinado gusto en la preparación de cada especialidad, y por la exquisita calidad de su servicio. Así es la historia de Morini, una historia que desde 1854, vuelve a repetirse todos los días, con todo gusto.

Estacionamiento vigilado.  
Ciudadela 1229 - Tel: 95 97 33 - 95 97 48

RESTAURANTE  
"MORINI"

9646274

SINDICATO MÉDICO: LOS DOCTORES INDAGADOS  
VIOLAN "EL CÓDIGO ÉTICO DE LA PRÁCTICA MÉDICA"

## El caso de los 'dietistas truchos': MSP investiga a médicos argentinos denunciados

**La Asociación de Medicina Homeopática alertó que las pastillas para adelgazar que venden estos médicos a sus pacientes contienen sustancias de alta peligrosidad que "pueden llevar a la muerte"**

A raíz de la denuncia periodística realizada por Posdata en su edición del 6 de setiembre, el Ministerio de Salud Pública resolvió investigar la conducta de los médicos argentinos investigados por esta revista, que operan en el país violando normas vigentes. El Director General de Salud Pública, doctor Raúl Bustos, señaló a nuestra redacción que se ordenó una "investigación administrativa" en relación a los médicos Roberto Pagliaro y Raúl de Negri. Por otra parte, familiares de pacientes cuyo estado se vio comprometido por el consumo de las supuestas píldoras homeopáticas recetadas para adelgazar, que en realidad son pastillas artesanales que contienen anfetaminas y psicofármacos, hicieron saber a nuestra redacción que han presentado el caso ante la justicia penal. Pagliaro recetó a una cronista de este medio, en el marco de una investigación periodística, pastillas para adelgazar que contenían anfetaminas y psicofármacos, como lo demuestra el análisis de laboratorio efectuado. De esta forma, al recetar y vender estos comprimidos, el médico viola normativas vigentes: vende sustancias controladas sin cumplir los requisitos obligatorios, realiza ese comercio en locales no autorizados y con píldoras cuya venta no ha sido autorizada por Salud Pública. Por otra parte, estos comprimidos, de acuerdo a lo expresado por autoridades del MSP de Maldonado, serían introducidos ilegalmente a Uruguay. Antecedentes presentados ante organismos públicos de control permiten confirmar que esta práctica irregular de la medicina se ha venido ejerciendo desde hace años en el país. En 1994, una paciente denunció una situación idéntica ante el MSP. Los procedimientos legales investigados por Posdata han generado nuevas acciones y pronunciamientos. El Sindicato Médico del Uruguay, a través de su presidente, doctor Jorge Lorenzo, dijo que "todo el código ético de la práctica médica ha sido violado" por los citados médicos. Distintas sociedades vinculadas al tratamiento de la obesidad y a la homeopatía repudiaron la práctica de los médicos argentinos.

Estos comprimidos fueron vendidos a un equipo de Posdata, en un consultorio ubicado sobre la calle 18 de Julio, después de que el doctor los recetara en el mismo local. Las pastillas contienen dos tipos de anfetaminas y un psicofármaco.

6 de setiembre de 1996.

05

9616274

POS DATA

20/9  
PAS 34



El 12 de abril de 1994 el Sindicato Médico del Uruguay presentó una denuncia ante el Ministerio de Salud Pública. En el expediente —que se caratuló con el número 2248/94— se explica que “el SMU eleva a consideración nota relacionada con un tratamiento para adelgazar con pastillas del doctor argentino Alejandro Pagliaro, afirmando que son homeopáticas y que no es tal sino que contiene derivados de alta peligrosidad”. En dicha denuncia, que tiene en su poder *Posdata*, el Comité Ejecutivo del SMU hacía referencia a una carta institucional presentada por la Asociación de Medicina Homeopática del Uruguay, firmada por la doctora Alicia Esquivel, profesional que, en ese momento, ejercía la presidencia de la entidad. En la nota se denuncian “hechos relacionados con el médico argentino Roberto Alejandro Pagliaro, quien actúa en nuestro medio realizando tratamientos de adelgazamiento en base a pastillas que administra a los pacientes, afirmando que son homeopáticas, y se ha constatado que la presunta medicación no es tal, sino que contiene derivados de alta peligrosidad por sus efectos secundarios, que pueden incluso llevar a la muerte”.

El expediente que se encuentra desde hace casi tres años en dependencias del MSP incluye una receta expedida por Pagliaro a una paciente de sexo femenino —de iniciales M.E.O.— que tenía 14 años de edad cuando realizara la consulta. También figura en la documentación un informe médico que describe los síntomas que presentó esta paciente como consecuencia de la medicación de anfetaminas y psicofármacos ilegales recetada: “vómitos reiterados, cefaleas y síndrome confusional”. M.E.O. fue internada de emergencia en Impasa, en estado delicado. La prueba más concluyente presentada por la paciente y los organismos denunciadores fue un análisis realizado por la Cátedra y Departamento de Toxicología (CIAT). La especialista Hilda Triador certificó en ese informe que “se detectó anfetaminas en la muestra de orina y en los comprimidos”. El resultado clínico iba dirigido al médico tratante de M.E.O., doctor Ricardo Buzo. El caso pasó a la Dirección de Química y Medicamentos. La investigación terminó en una denuncia ante el Juzgado Letrado de Primera Instancia en lo Penal de Tercer Turno. Sin embargo, el doctor Roberto Pagliaro continuó atendiendo y ahora, en setiembre de 1996, anuncia en su contestador que otorgará consultas a partir



El presidente del Sindicato Médico del Uruguay declaró que el “El MSP tiene una función de policía sanitaria y debería investigar, incluso, de dónde viene la materia prima con la que se fabrican estas pastillas”.

## La denuncia de un psiquiatra de Impasa

“Atendí a una joven paciente que sufrió un cuadro de descompensación psiquiátrica que yo vinculo con la ingesta de anorexígenos psicoestimulantes como las anfetaminas. Tenía síntomas de un estado delirante. Me comuniqué con el consultorio de Roberto Pagliaro y él me negó que las pastillas presentaran anfetaminas. Me mintió”, declaró el médico psiquiatra que pidió no ser identificado. Este caso fue denunciado ante la División de Control y Calidad del Ministerio de Salud Pública.

del 19 del corriente.

En relación a otro de los médicos investigados, Raúl De Negri, la Dirección Departamental de Salud Pública de Maldonado todavía no recibió el resultado de las pastillas incautadas en una clínica de la calle Ituzaingó, lugar en el que el médico distribuía la medicación. En oportunidad del procedimiento, De Negri no se encontraba en su consultorio y era sustituido, por motivos de enfermedad, por un médico de nacionalidad argentina que ejercía en Maldonado, a pesar de no haber revalidado su título profesional en Uruguay. Este médico, cuya presencia en la consulta se considera como ejercicio ilegal de la medicina, era quien recetaba las pastillas que los doctores argentinos

traen desde Buenos Aires y venden, irregularmente, en sus tratamientos.

El informe con el resultado del análisis está en poder de la Dirección de Química y Medicamentos del MSP. La denuncia fue realizada en el Juzgado Letrado y Penal de Maldonado, ante el Dr. Homero Da Costa, por el Director Departamental de Salud Pública, Moisés Salgado.

En el marco de la investigación que *Posdata* realiza sobre este tema, accedió a una consulta con Pagliaro. El médico recetó a una periodista de esta revista un frasco de 30 pastillas de color beige. Tras un análisis realizado por el laboratorio DaiLab, se constató que las píldoras contenían mazindol y fenilpropalanina —fármacos del grupo de las anfetaminas, de uso restringido y que sólo pueden ser prescritos con una receta de color naranja—, diazepam —medicamento controlado con receta verde— y diuréticos. La elaboración, venta e indicación de esta medicación debe ser hecha bajo estricta supervisión del MSP. Los médicos investigados por *Posdata* declaran a sus pacientes que recetan homeopatía. En ningún momento advierten acerca del contenido de la medicación, la cual no están autorizados a recetar. Estos médicos viajan a Uruguay y recetan estas pastillas desde hace varios años.

## SMU: “un MSP con más punch”

“El MSP tiene una función de policía

20 de setiembre de 1996. RF 35

9616274

06

sanitaria y debería investigar, incluso, de dónde viene la materia prima con la que se fabrican estas pastillas. Tiene potestades para hacerlo, aunque no sé si posee instrumentos o presupuesto suficiente como ello", declaró a **Posdata** el doctor Jorge Lorenzo, presidente del Sindicato Médico del Uruguay. En su opinión, Salud Pública debería actuar con mayor rapidez, "el cuerpo inspeccionador debería actuar con mayor 'punch'". No sólo en este caso, el de los médicos argentinos denunciados: pensemos en toda la gama de charlatanes y curanderos que ofrecen cualquier tipo de servicio". Juzgó, al trazar un perfil de la situación, que "esos servicios son publicitados como un bombardeo y no se sabe quién los brinda: deberían ser investigados con mayor profundidad". Enfatizó que en casos como los denunciados, "en los cuales se ha comprobado que estos médicos argentinos venden esa medicación y que hay denuncias anteriores, la inspección y la acción tienen que ser más fuertes", explicó.

Lorenzo fue terminante a la hora de calificar el tipo de violación que realizan médicos como Pagliaro o De Negri: "es obvio que un individuo que mezcla dos tipos de anfetaminas, les agrega un diurético, hormonas tiroideas, y además un tranquilizante, que además no se sabe en qué cantidades están presentes, está infringiendo todo tipo de normas. Se trata de drogas que requieren una autorización. Y aun dejando de lado el aspecto legal, estos médicos le están dando a sus pacientes -vamos a ser claros- algo que es tóxico. Se trata además de un producto que difícilmente sea indicado por un médico. La indicación para anfetaminas prácticamente no se hace, es muy excepcional. Estos médicos recetan algo que saben que le va a hacer mal al paciente".

Una cuestión central de los códigos de ética y bioética es el consentimiento informado. En casos muy específicos de pacientes con una obesidad patológica un médico puede prescribir anfetaminas, "pero en todos los casos el paciente tiene que saber lo que está tomando, así como los efectos secundarios que producen. Más en casos como éste, en el cual se puede producir adicción. Pero cuando no se le da participación al paciente en lo que es su salud, se le niega un principio esencial: el consen-

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA  
FACULTAD DE MEDICINA  
HOSPITAL DE CLÍNICAS "DR. MARCELO GARCÍA"  
CÁTEDRA Y DEPARTAMENTO DE TOXICOLOGÍA  
C.I.A.T. LA 004000 - Fax 47 03 00  
Montevideo - Uruguay

Montevideo, Julio, 1994.

Dr. Ricardo Ruiz  
Médico  
Prescribe

Por la presente se comunica el resultado del estudio realizado en la muestra de orina y de comprimidos ingeridos por María E. Ojeda.

**RESULTADO:** Se detectó Anfetaminas en la muestra de orina y en los comprimidos.

Sin otro particular, saludé atentamente.

Ricardo Ruiz  
Médico Encargado  
del CIAT

17/2/94

Este es el análisis que el Departamento de Toxicología realizó sobre una muestra de orina y sobre las propias pastillas. En ambas se detectó la presencia de anfetaminas. El análisis forma parte de una denuncia presentada ante el MSP y la Justicia Penal en 1994.

## Testimonios de pacientes

**Posdata** recibió numerosos testimonios de pacientes que consumieron pastillas, cada tanto por los médicos denunciados por esta revista como por otros médicos, según un *modus operandi* idéntico. De estos últimos, brindamos en esta instancia solamente sus iniciales. Sin embargo, esta revista tiene en su poder las direcciones de los consultorios, teléfonos, recetas y medicación. Reproducimos testimonios parciales de algunos de los pacientes que detallaron síntomas y la forma en que accedieron a la medicación.

-Paciente Sra. de M.: "Fui paciente de R.A., de Las Piedras. Tuve síntomas como los que producen las anfetaminas. Me atendió en una clínica oftalmológica. Estoy preocupada, por la cantidad de gente que se atiende con él y toma esas pastillas de unos frascos en los que no hay ningún dato. Hay muchos pacientes que son niños".

-Paciente Beatriz X.: "Fui paciente de Pagliaro y De Negri. Las pastillas de De Negri no me dejaban dormir; una vez tuve una crisis nerviosa y me dio gotas para el asma. Con las de Pagliaro hice una crisis nerviosa, con taquicardias, y no las quise tomar más. Él me negó que las pastillas tuvieran anfetaminas. Conozco por lo menos a veinte personas que se atendieron con De Negri".

-Paciente A.M.: "Fui paciente de Pagliaro, en un local de Solymar. Estuve un mes y medio con taquicardias, en un pozo depresivo. Casi me matan".

-Paciente R.J.: "Un familiar mío sufrió desmayos por consumir pastillas, recetadas por el médico argentino J.C. Las receta en el hotel F; es más, cualquier persona que llame a la recepción de ese hotel, puede pedir una consulta con él y derivan la llamada a la habitación. También distribuye pastillas que trae él de Argentina en una peluquería llamada M. y R".

miento informado. No se permite que un médico le de a un paciente una cosa que no se sabe lo que es, pero que además le va a hacer mal. Estos profesionales argentinos no están cuidando la salud de la persona, sino que están agravando la salud de sus pacientes", dijo el p. SMU.

Finalmente, señaló a esta revista: "creo que acá se viola también el artículo que prohíbe a un médico brindar 'tratamientos crueles, inhumanos y degradantes' a las personas. Estos médicos realizan un tratamiento cruel, porque no se respeta la libertad de la persona, se la degrada. Dejan a la población desamparada".

## Repercusiones institucionales

La Sociedad Uruguaya de Medicina, en un estudio de la Obesidad, firmado por el doctor Hermann, declaró en una carta enviada a la Argentina, a nuestra redacción, que la denuncia periodística de **Posdata** "una denuncia necesaria" ya que



"tiende a informar a la población y erradicar este tipo de actividades incorrectas". La citada sociedad aclaró que en el tratamiento de la obesidad hay que "saber qué fármaco usar, cuándo, cómo y a quién darlo. Disparates como los denunciados no deberían cometerse nunca". La Sociedad Uruguaya para el Estudio de la Obesidad fue fundada en 1991, con los auspicios de entidades similares de Argentina, Brasil y Chile. Ha organizado cursos, simposios, jornadas y congresos con integrantes uruguayos y extranjeros. Algunos de los temas investigados por esta institución giran en torno a la ética en el tratamiento de la obesidad, y establecen en qué condiciones utilizar fármacos.

Por su parte, el encargado de relaciones internacionales de la Sociedad Argentina de Obesidad y Trastornos, doctor Julio Montero, se dirigió por escrito a *Posdata* para referirse a los hechos denunciados por esta revista. Calificó la conducta de Pagliaro, De Negri y los demás médicos argentinos investigados

## Cómo reconocer la homeopatía

- Consulte siempre a un médico homeópata reconocido en el medio. Está entre sus derechos solicitar certificación de títulos.
- Cuando se le proporciona un medicamento, debe estar convenientemente envasado y rotulado, con el nombre de la sustancia y la solución correspondiente.
- Tiene derecho a no aceptar fórmulas 'secretas'.
- El médico homeópata no debe ni puede venderle medicación. Compre su medicación en farmacias habilitadas por el MSP. Desconfíe de los médicos que incluyen los fármacos en la consulta.
- No acepte tomar pastillas o comprimidos, de color verde, marrón claro u otros polvos coloreados, bajo el nombre de "homeopatía para adelgazar".
- No acepte tratamientos 'homeopáticos' cuya última medicación no debe tomarse más tarde de las 18 horas. Se trata de derivados de anfetaminas y la razón es que tomarlos por la noche provocarían insomnio. La homeopatía para adelgazar no existe.

(de "¿Puede la homeopatía resolver la obesidad?", artículo de la revista de la Asociación de Medicina Homeopática del Uruguay).

como una "modalidad mercantilista y carente de idoneidad que avegüenza a la comunidad médica". En su misiva, hace constar que en Argentina existen otros profesionales, con "otros principios éticos, científicos y humanos, que cotidiana-

mente se esmeran para el empeño de la profesión".

Fuentes de la Asociación Homeopatas del Uruguay *Posdata* que su similar denunciará la expulsión de su cuerpo de los médicos que no quieren integrar.

**SINDICATO MEDICO DEL URUGUAY**

Montevideo, 22 de marzo de 1994

Señor  
Ministro de Salud Pública  
Dr. GUILLEMO GARCIA COSTA  
Presente.

Ref.: 10/61-10

De nuestra mayor consideración:

El Comité Ejecutivo del Sindicato Médico del Uruguay tomó conocimiento de una nota de la Presidencia de la Asociación de Medicina Homeopática del Uruguay, Dr. Alicia Esquivel, por la que denuncia hechos relacionados con el médico argentino, (Dr. Alejandro Pagliaro), quien actúa en nuestro medio realizando tratamientos de adelgazamiento en base a "pastillas" que administra a los pacientes, afirmando que son homeopáticas, y no ha constatado que la presunta medicación no es tal, sino que contiene derivados de alta peligrosidad por sus efectos secundarios, que pueden incluso llevar a la muerte.

En tal sentido, elevamos el asunto a su consideración, en el entendido de que el mismo es de competencia de esa Ministerio.

Adjuntamos nota mencionada y documentación probatoria de la denuncia.

Con este motivo, saludamos a Ud. muy atentamente.

Dr. ANTONIO L. TURNER  
Administrador General

Adj.: lo mencionado.

12 MAR 1994

17-1-1-729

El 22 de marzo de 1994, Roberto Alejandro Pagliaro era denunciado con nombre y apellido ante el MSP. Se advertía en la carta de la alta peligrosidad de la mezcla de fármacos vendidos hasta el presente por el médico argentino.

## En Aspen le regalamos un teléfono



En Aspen,  
cuando al  
por tres  
le regalamos  
un teléfono  
(mod.  
Con  
gratis y  
incluido

Central de Reservas:  
Garzón 1694 - Telefax: 300 467  
Celular: 09-68 66 26  
Bip Bip: 924 924 Cod. 4826

9616274

EL MSP DENUNCIÓ POR VENTA ILEGAL DE ANFETAMINAS

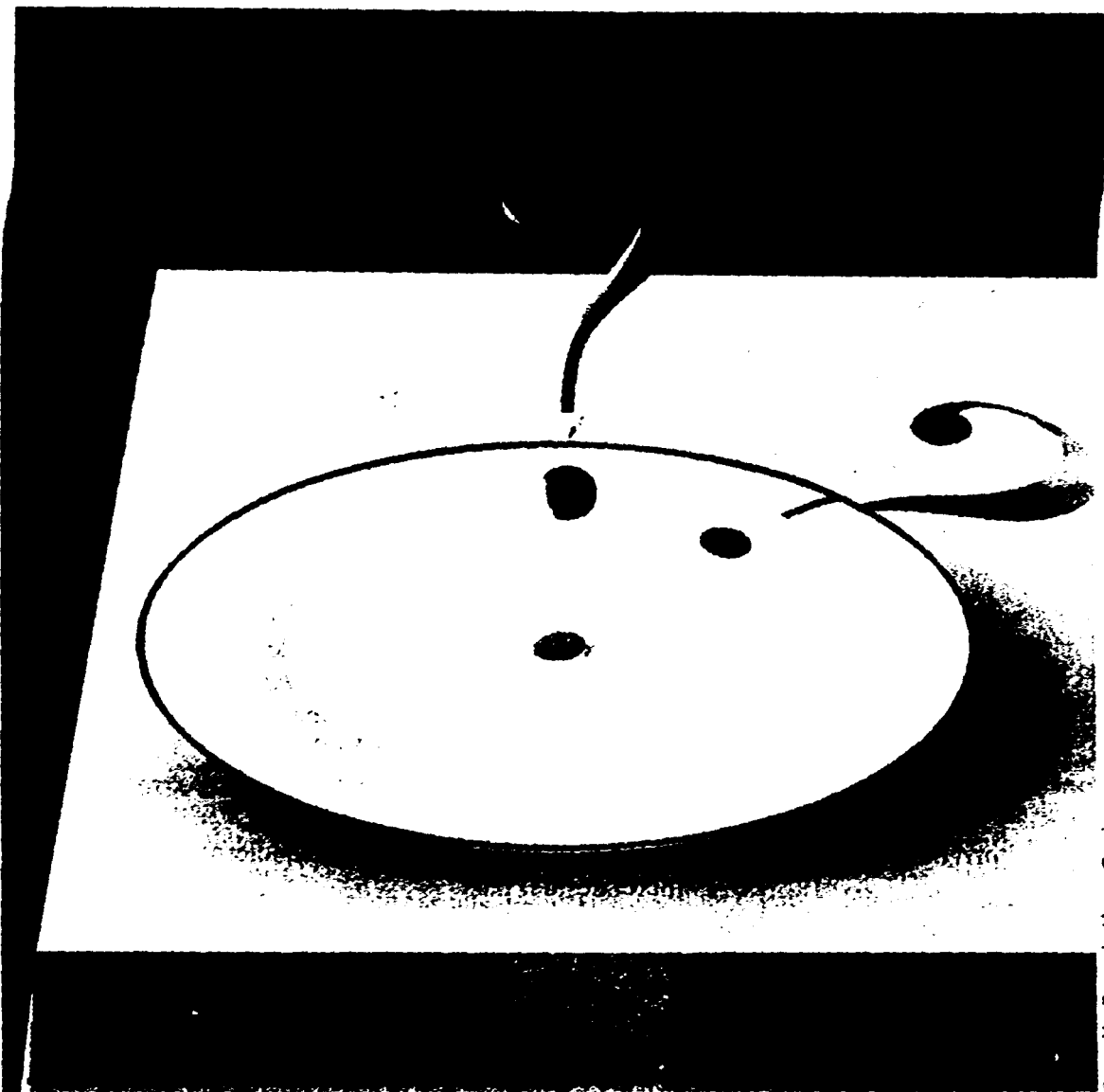


Ilustración: Fernando Alvarez Cozzi

## Más 'dietas truchas': tres nuevos médicos argentinos denunciados ante la Justicia Penal

Salud Pública confirmó el contenido de las pastillas que médicos argentinos venden en Uruguay como píldoras para adelgazar. Como lo denunció y lo probó Posdata, se trata de un 'cóctel' ilegal de anfetaminas y psicofármacos.

(44) 22 de noviembre de 1996. POSDATA.

09

96162742

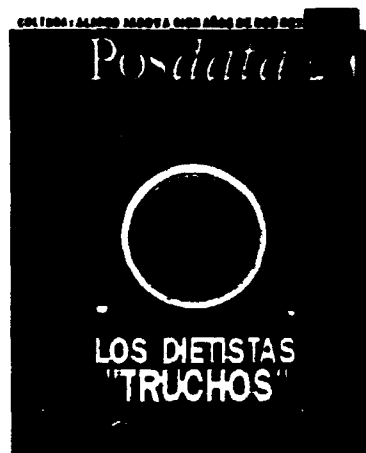
Una investigación del Ministerio de Salud Pública confirmó que otros tres médicos de nacionalidad argentina —además del doctor Roberto Pagliaro, ya denunciado— venden ilegalmente en nuestro país pastillas para adelgazar que contienen anfetaminas y psicofármacos de uso controlado. Sin embargo, el origen de las grageas sigue siendo un misterio. La dirección de Salud Pública de Maldonado presentó un expediente a la Justicia Penal en el cual demuestra que los galenos argentinos —de quienes daremos sólo las iniciales mientras se sustancia la causa, M. D., C. M. y J. R.— distribuyen y venden ilegalmente anfetaminas y psicofármacos en Uruguay. Este ejercicio irregular de la medicina fue denunciado por Posdata en ediciones anteriores, tras la investigación periodística de los casos de Pagliaro y Denegri. El expediente de Salud Pública —obtenido en forma reservada por Posdata— apoya la acusación en una serie de análisis de laboratorio realizados sobre más de 50 frascos de pastillas requisados en un consultorio de Maldonado. A esas muestras se agregaron dos frascos de grageas entregados al MSP por una médica de iniciales A. C., de Colonia, que las recibió de una paciente de J.R. a quien debió atender a causa de los efectos de las cuestionadas pastillas. En las grageas analizadas por Salud Pública se encontraron sustancias controladas: mazindol, fenilpropanolamina y diazepam, tal como lo denunciara Posdata. Fuentes técnicas del MSP adelantaron a nuestra redacción una primer hipótesis sobre el circuito que permite el ingreso ilegal de la medicación. Las pastillas se fabrican en Argentina con materias primas alemanas y brasileñas, y se introducen en Uruguay de contrabando. Datos obtenidos en Buenos Aires señalan que se transportan por carretera, ocultas en un camión de carga, cuyo conductor forma parte de la operación.

La Dirección Departamental de Salud Pública de Maldonado entregó a la Justicia Penal del departamento un expediente de 40 páginas para denunciar a tres médicos argentinos: M. D., C. M. y J. R. La denuncia se basa en una investigación realizada entre mayo y octubre de 1996. El punto de partida que motivó la indagación y determinó la apertura del expediente, ocurrió en mayo. Durante la indagatoria, en una clínica de estética de Maldonado, un operativo sorpresa de la policía permitió incautar 52 paquetes de estas polémicas píldoras. En el momento de la actuación policial, el médico que distribuía la medicación era C. M., de nacionalidad argentina, que estaba atendiendo en el consultorio de M. D. a pesar de que —como se comprobaría y según sostiene el expediente de Salud Pública— no posee revalida de su título profesional en Uruguay. El hecho, de acuerdo a nuestra normativa, constituye un delito: ejercicio ilegal de la medicina.

Para las autoridades policiales y sanitarias, esa clínica es solamente una en una larga cadena de consultorios en los cuales atiende el doctor M.D. quien, a diferencia de C. M., posee su título revalidado desde marzo de 1994. Fuentes responsables de la

investigación dijeron confidencialmente a Posdata que M.D. era, en el pasado, socio de otro médico denunciado por esta revista, el doctor Roberto Pagliaro, sobre el cual pesa una investigación de la Fiscalía Penal, resuelta como consecuencia de las denuncias formuladas por Posdata.

Para autoridades de Salud Pública, el doctor M. D. posee una red de consultorios a lo largo y ancho del país, en



Roberto Pagliaro es uno de los médicos argentinos que venden anfetaminas de forma ilegal como tratamiento para adelgazar.

los cuales él o médicos de su confianza, reciben a cientos de pacientes, a los cuales les recetan y venden, como píldoras homeopáticas para adelgazar, pastillas ilegales que contienen anfetaminas y psicofármacos de uso controlado. Un equipo de investigación de Posdata realizó un seguimiento de la actividad de M.D. y recibió denuncias de pacientes que fueron atendidos y recibieron las grageas en consultorios que este médico tiene establecidos en Las Piedras, Tacuarembó, Treinta y Tres, Dolores y Montevideo. En el caso de la capital, se trata de un concurrido consultorio de la calle Ávalos.

La dirección departamental de Salud Pública de Maldonado presentó la denuncia contra los tres médicos argentinos ante el Juzgado Penal de Maldo-

nado, estando el presumario a cargo del juez Homero Da Costa. El subdirector departamental de Salud Pública, Moisés Salgado, declaró a Posdata que se decidió la acción en base a «numerosos testimonios de personas que sufrieron trastornos de salud, incluso trastornos del carácter, como consecuencia de las pastillas».

### Primeras investigaciones

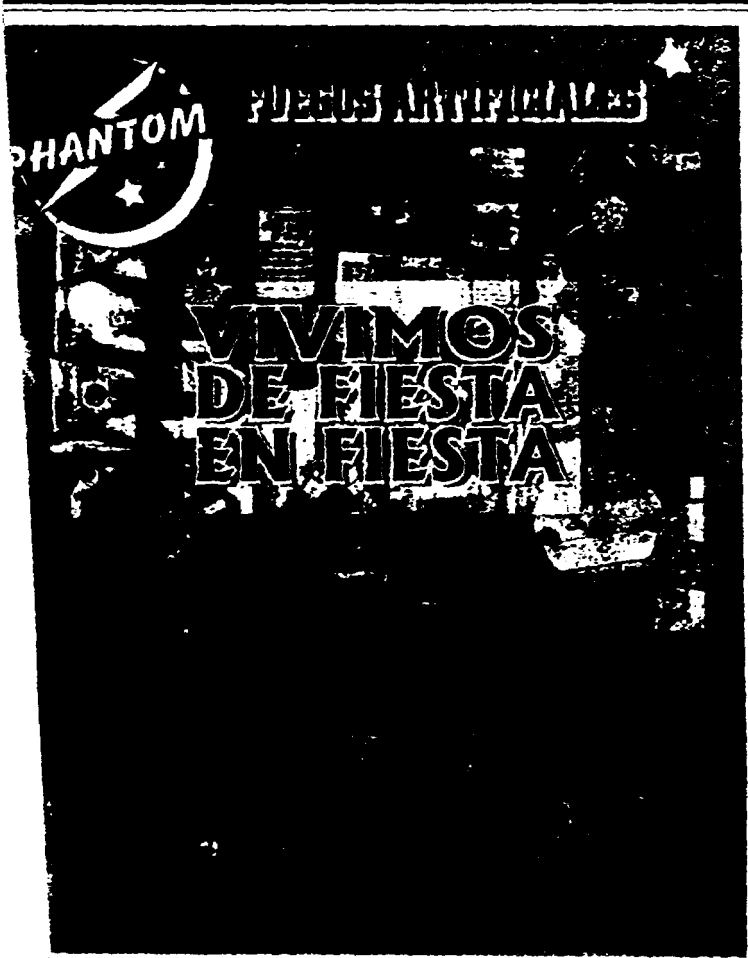
Las pastillas requisadas por la jefatura de Policía de Maldonado fueron inventariadas por personal del laboratorio de la Dirección de Química y Medicamentos (Diquime) del MSP, y se conformaron 63 muestras. En la mayoría de los casos, la medicación estaba acompañada por recetas de los médicos M.D. y C. M. En ellas aparece un tipo similar de prescripción médica. Se prescribe una toma diaria de tres mitades de comprimidos y el último medio se recomienda no ingerirlo después de las seis de la tarde, para evitar el insomnio provocado por las anfetaminas. Una de las recetas que figuran en el expediente, extendida por los médicos cuestionados, posee impresa la cifra que cobraban por la consulta y venta de la medicación: 120 dólares.

Después del proceso de certificaciones pertinentes, el 19 de setiembre de este año, las muestras fueron analizadas. Los análisis demostraron que las pastillas contienen al menos tres ingredientes de uso restringido, que deben ser prescritos con receta verde y naranja,

para su control: mazindol, fenilpropionolamina y diazepam. Se trata de los mismos tres componentes que Posdata encontró —semanas antes— en su investigación sobre las pastillas vendidas por Pagliaro (Nº 104 del 6/9/96). Los técnicos hacen constar que «llama la atención, las indicaciones concernientes a horas de ingestión de los comprimidos, así como su reiteración en cortos periodos de tiempo, la asociación de los diferentes comprimidos y el hecho de que se expendieran con la indicación 'homeopatía', cuando no son productos homeopáticos».

A fines de setiembre la investigación tomó un nuevo giro. Una médica uruguaya, de iniciales A. C., de Colonia, entregó a la directora de Evaluación y Laboratorios del MSP, Cristina Míguez, dos frascos de comprimidos blancos, rotulados, para su análisis de laboratorio. Las pastillas fueron vendidas y recetadas por el médico de nacionalidad argentina J. R. a uno de sus pacientes, de iniciales A. T. Los frascos tenían impresos con la dirección de la farmacia La Catalana, de Buenos Aires, y la denuncia fue presentada por la doctora A. C. —de la localidad de Nueva Helvecia— como 'urgente'.

Ambos frascos fueron analizados en Salud Pública y, nuevamente, se obtuvo un resultado ya familiar: anfetaminas y psicofármacos. Una química del Diquime dejó constancia en los resultados, a texto expreso, de «las prescripciones de los supuestos profesionales argentinos, en el material investigado». La profesional hace constar que «la mayoría de los productos son medicamentos controlados por la Ley 14 294 y el decreto reglamentario», al dejar en claro que en este ejercicio irregular de la medicina, practicado por este grupo de médicos argentinos, «se infringen leyes y decretos». Desde su punto de vista, que es respaldado en el expediente judicial por las máximas autoridades de Salud Pública de Maldonado, los doctores denunciados, en el mejor de los casos, violan las normas nacionales de control de medicamentos, y en el peor, violan la ley 15 443 y el decreto 388/96 en relación «a la entrada ilegal de medicamentos», ya que todo hace suponer que son traídos al país en el marco de una operación de contrabando. Además, sostiene que en el caso de estas grageas se violan normas sobre «registro de medicamentos ante el MSP», «rotulación» —de la cual carecen—, y por





**AR,  
EN EL  
MUNDO**

en todo el mundo,  
una moneda fuerte a la  
alquilar un auto:  
Rent a Car.  
no sólo le ofrece los  
precios y atención, sino  
especiales para flotas.  
ar, también cuente con  
gamos de reservarle su  
que Ud. desee.  
Buenos Aires, a las  
Uruguay.

RESERVAS  
**426 427**  
JERA DE HORARIO  
**09 444 706**  
RADIO AVISO  
**921 211**  
cod. 9108

E N A L Z A

último, violan una tercera ley "en relación a la distribución y comercialización de medicamentos".

### Indicios

Los técnicos responsables de la investigación plantearon al cabo de su actuación varias interrogantes. Respecto a algunas de ellas se llegaría a conclusiones demostrables, y otras parecen estar en una etapa de verificación incipiente. Son éstas algunas de las preguntas que formula el expediente: «los supuestos médicos argentinos, ¿están habilitados para ejercer?», «¿sus títulos están revalidados?». En torno a los medicamentos plantean, entre otros hechos a investigar: «¿cómo son introducidos?», «¿están registrados en Argentina?», «¿se trata de una fábrica ilegal?».

Por el momento se verificó que M. D. tiene su título revalidado, mientras no ocurre lo mismo con C. M. y J. R. Dos conclusiones, ya esbozadas en anteriores investigaciones de *Posdata*, saltan de las primeras indagaciones: los medicamentos no son homeopáticos y serían fabricados a partir de otros medicamentos. También se deja constancia de un detalle grave: «existe, en una de las recetas, la indicación de que no deben dejar de tomarse, aun cuando el paciente se sienta mal», a pesar de tratarse de sustancias con graves efectos secundarios.

En relación a las interrogantes el MSP dispone de indicios. La investigación deja constancia también, de los nombres y direcciones de dos farmacias que aparecen en algunos de los frascos analizados. Se trata de una farmacia de Buenos Aires llamada La Catalana, y otra de Montevideo cuyo nombre comienza con 'M'. *Posdata* pudo saber que la investigación inclina a Salud Pública a pensar que el grueso de las píldoras se producen en Buenos Aires. En esa perspectiva, se considera que las materias primas básicas para elaborar las pastillas provienen de Alemania y Brasil. Las pastillas, luego de ser elaboradas en Argentina, se introducen ilegalmente en Uruguay. En función de esta hipótesis, el 17 de octubre pasado los responsables del control de estupefacientes y psicotrópicos del MSP recomendaron el envío del expediente a la Argentina para que se investiguen las farmacias y los profesionales denunciados.

Seguramente ésos sean los hilos que seguirá la Justicia Penal de Maldonado, y probablemente la de Montevideo, para llegar al origen de esta medicación que es distribuida a miles de personas en todo el país. Se calcula que cada uno de estos médicos atiende, cada fin de semana, a más de 200 personas, a un costo de 100 dólares por consulta. La obsesión por una receta mágica para perder quilos ampara la práctica de por lo menos 6 médicos argentinos que trabajan irregularmente en el país. Para los denunciantes, estas pastillas no autorizadas no sólo ingresan de forma ilegal al país, sino que se recetan de forma engañosa, ya que los médicos cuestionados no advierten en ningún momento del contenido de la medicación y la encubren como homeopática. Se trata además, de un 'cóctel' con eventuales efectos secundarios graves, y de una mezcla química raramente recomendada para tratar la obesidad.

2616275  
TITULO BRASIL: TRIBUNAL SUPREMO EXTRADITA MAFIOSO NUNZIO GUIDO.

PROCESSO 2260 4004

6.8.86

11176 10184  
65052 507604  
507482 11433

11214  
11229  
11422

# BRASÍLIA Supremo extradita mafioso italiano

☐ O Supremo Tribunal Federal (STF) concedeu por unanimidade a extradição de mais um mafioso italiano. Nunzio Guido, ligado à máfia conhecida como Nova Família, que se encontra preso em São Vicente, em São Paulo, desde o ano passado, foi extraditado a pedido do governo italiano para cumprir uma pena residual de três anos, oito meses e 14 dias, embora estivesse no Brasil desde 1983. Guido estava em liberdade vigiada, à espera de um processo de expulsão, até fins de 1988. O julgamento do mafioso - condenado por tráfico de entorpecentes, crimes contra a pessoa, mas principalmente por associação mafiosa - foi demorado porque a defesa levantou a tese de que os anos que passou em liberdade vigiada no Brasil deviam ser descontados da pena que faltava a ser cumprida. Sendo o período maior do que a pena residual, a defesa pedia que a extradição fosse negada. Todos os ministros, no entanto, seguiram o voto do relator, Moreira Alves, que não aceitou a tese.



Alves: relator do processo

*Doc. Oscuro*

01.01

9616275=

9616276  
 TITULO BRASIL ENFRENTAMIENTOS ENTRE TRAFICANTES DE  
 PROCESSO 2000 HON (REC. PRENSA) PAVAO PAVAOZINHO Y CANTA-  
 6-8-76  
 11176 11888 11422  
 65092 11229  
 50482 11214  
 11170 11229

## A GUERRA DO RIO

# Tráfico executa quatro pessoas

Uma garota de 14 anos foi pega como refém e morta com o namorado

**P**elo menos 20 homens arregimentados pelo traficante conhecido como Mauro, dos morros da Mangueira, Vigário Geral e Borel, na Zona Norte do Rio, vestidos com coletes semelhantes aos da Polícia Civil, invadiram o Morro do Cantagalo, em Ipanema, na Zona Sul, e provocaram um violento tiroteio com os rivais na madrugada de ontem. Quatro pessoas morreram. Antes da invasão, o grupo sequestrou a menor Damiana Carvalho Manhães, 13 anos, moradora do Morro Pavão-Pavãozinho, em Copacabana, e namorada de um dos chefes do tráfico do Cantagalo. Damiana, o namorado e dois outros traficantes do Cantagalo foram executados com tiros de fuzis AR-15 pelo grupo que ocupou todos os pontos de venda de drogas da favela.

A guerra, que começou por volta das 2h30min, só terminou pela manhã com a chegada de policiais civis e militares. Durante todo dia, os policiais vasculharam o Cantagalo e o Pavão-Pavãozinho à procura dos 20 criminosos que estavam escondidos e já com o controle dos dois morros da Zona Sul. Ninguém foi preso. Circularam informações de que outras pessoas teriam sido mortas pelo grupo e seus corpos espalhados

pelos favelas. Até o início da noite de ontem, no entanto, o saldo da guerra era de quatro mortos, segundo informações da polícia.

De acordo com as investigações da Polícia Civil, a invasão ao Morro do Cantagalo foi planejada por Mauro. Há meses, ele foi expulso do vizinho Morro Pavão-Pavãozinho pelo traficante Biu Joe, que assumiu o controle do tráfico no lugar de seu cúmplice conhecido por Fabinho, preso pela polícia.

### A mãe de Damiana reconheceu o traficante Mauro e implorou pela vida da filha

Ao ser expulso, Mauro jurou que voltaria para se vingar. Mauro reuniu traficantes dos morros da Mangueira, Vigário Geral e Borel. O grupo chegou de madrugada em duas Kombis e fortemente armado.

Os criminosos foram inicialmente à procura de Damiana no Pavão-Pavãozinho, arrancada de casa na presença da mãe, Lígia Cruz. "Eu implorei para ele não

levar minha filha", lembrou aos prantos Lígia. Ela contou aos policiais que, ao ver o grupo chegando com coletes, percebeu que não eram policiais porque reconheceu Mauro e fez vários pedidos para não matar a filha. O traficante prometeu que a devolveria com vida.

Depois de seqüestrar Damiana, o grupo seguiu para o Morro do Cantagalo, onde a menina foi obrigada a mostrar a casa do namorado, Ramon Chagas, 19 anos, ligado a Biu. Interrogado, Ramon foi apontando os pontos de venda de drogas e as casas dos seus cúmplices, entre os quais Luiz Alberto da Silva, 28 anos. Em uma das vielas da favela, Damiana, Ramon e Luiz Alberto foram fuzilados com vários tiros na cabeça, principalmente no rosto. Biu fugiu com alguns companheiros. Um deles, Roberto Francisco da Silva, 33 anos, foi alcançado pelos rivais no Morro Pavão-Pavãozinho e fuzilado.

O subsecretário de Segurança Pública do Rio, Elmo Dias, determinou que as operações policiais nos morros Pavão-Pavãozinho e Cantagalo sejam intensificadas. O objetivo é prender o grupo de Mauro, que agora está com o controle dos pontos de venda de drogas nos dois morros.

Doc. an su totalidad  
 OSCURO.

01-06

9616276

Nº DE FOLIO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA Y PROCEDENCIA 8.9.86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XA9989

R SUCRT 09-08 00419  
icx sur

BRASIL-DROGAS

OTROS NUEVE MUERTOS EN NUEVA GUERRA TRAFICANTES

Río de Janeiro, 8 sep (EFE).- La "guerra" iniciada hace cuatro días por organizaciones rivales que disputan el control del tráfico de drogas en dos de los principales barrios turísticos de Río de Janeiro, Copacabana e Ipanema, ha originado nueve muertos, confirmaron hoy fuentes policiales.

La "guerra", en la que los rivales utilizan modernos fusiles de combate y granadas de uso militar exclusivo, enfrenta a la organización de narcotraficantes que domina las "favela" (barrio de invasión) de Pavao-Pavaozinho, ubicada en un cerro que limita a Copacabana, y de Cantagalo, un cerro del vecino barrio de Ipanema, y un grupo de otra zona de la ciudad que intenta invadir las estratégicas ubicaciones.

Las organizaciones disputan la control de la venta de cocaína y marihuana en Ipanema y Copacabana, que sólo son dos de los principales barrios turísticos de la ciudad como locales de residencia de numerosos jóvenes de clase media y alta y, por lo mismo, potenciales consumidores de las drogas.

Los intermitentes intercambios de disparos se iniciaron en la noche del jueves pasado, cuando 50 miembros de una organización de narcotraficantes que domina la favela del Morro de Mangueira, invadieron las cerros de Pavao Pavaozinho y Cantagalo para expulsar a los traficantes locales.

El fuerte enfrentamiento armado, que causa pánico y confusión entre los vecinos de los elegantes barrios turísticos, así como el continuo éxodo de los habitantes de las favelas en conflicto, obligó a la policía militar del estado de Río de Janeiro a desarrollar una operación para asumir el control sobre los barrios en conflicto.

Pese a los operativos policiales, fuentes del comando de policía militar de Río de Janeiro confirmaron que a las cinco muertes que se habían registrado en las noches del jueves y del viernes pasado se sumaron otras cuatro ocurridas en la noche del sábado.

Las muertes adicionales, sin embargo, se produjeron ante la resistencia de los narcotraficantes al avance de la policía, que ya logró detener a un pistolero y confiscar numerosas armas, entre ellas fusiles AR-15 y AK-47, así como granadas de uso exclusivo de las Fuerzas Armadas.

Para dificultar el ingreso de la policía, los narcotraficantes que dominan el Pavao-Pavaozinho incendiaron algunas de las precarias viviendas del barrio e impidieron el ingreso de los bomberos.

La intensidad del enfrentamiento llegó a tal punto, que los propios narcotraficantes recomendaron a los habitantes de las favelas Pavao-Pavaozinho y Cantagalo a abstenerse de ingresar en sus casas y a esperar en calles vecinas mientras terminen los tiroteos. EFE

CM/SC/RS

02

9616276=



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA O. ESTADO. S. PAUNO

FECHA 8.9.96

VINCULACIONES

## Traficantes voltam a se enfrentar no Rio

*Tiroteio dura toda a madrugada e obriga favelados a abandonar suas casas*

ROBERTA JANSEN

**R**IO — Uma guerra entre traficantes, que já dura quatro dias, voltou a causar pânico entre os moradores das favelas do Cantagalo, em Ipanema, e do Pavão-Pavãozinho, em Copacabana, zona sul da cidade. Na madrugada de ontem, bandos de traficantes rivais se enfrentaram novamente pela disputa de pontos de venda de drogas. O tiroteio começou na noite de sexta-feira e só terminou ontem pela manhã.

Dois barracos foram incendiados nas favelas. Segundo moradores, uma pessoa foi morta, mas, até o início da tarde de ontem, não havia qualquer confirmação oficial sobre isso.

**As vítimas** — Mais de 200 moradores abandonaram suas casas por causa do tiroteio. Algumas pessoas passaram a noite na rua, em camas improvisadas sob as

marquises das calçadas próximas às subidas das favelas. Até o início da tarde, alguns moradores dos morros permaneciam nas ruas, com medo de voltar às suas casas.

Cerca de 20 policiais do 19º Batalhão da Polícia Militar (Copacabana) ocupam as principais entradas das favelas desde março, mas não subiram os morros de madrugada. Anteontem, o subsecretário da Segurança, Elmo Dias, determinou que essa ocupação seja por prazo indeterminado.

**P**OLÍCIA  
MANTÉM  
OCUPAÇÃO  
NO MORRO

Na tarde de sexta-feira, policiais da 13ª Delegacia de Polícia (Copacabana) prenderam sete pessoas. Três delas foram enquadradas na Lei de Segurança Nacional por portar armas de uso exclusivo das Forças Armadas.

O conflito nos morros da Zona Sul ficou mais intenso a partir da noite de quinta-feira, quando integrantes de uma quadrilha ligada a traficantes do Morro da Mangueira, do Borel e do Vidigal, na Zona Norte, invadiram as favelas e trocaram tiros com os traficantes locais durante toda a madrugada. A invasão resultou na morte de quatro pessoas, entre elas a de uma menina de 14 anos.

9616276

RIO DE JANEIRO

# Invasão da PM causa trégua entre traficantes

*Disputa pelos pontos de venda de drogas é suspensa com a ação policial nas favelas*

**R**IO — A ocupação policial nas favelas do Santagalo, em Ipanema, e do Pavão-Pavãozinho, em Copacabana, na Zona Sul, interrompeu no final da tarde de ontem a guerra pelo controle de pontos de venda de drogas que durava quatro dias e já causou nove mortes. Depois de mais uma madrugada de tiroteio entre traficantes rivais, cerca de 120 policiais militares de três batalhões ocuparam as favelas. No confronto, quatro traficantes foram mortos e cinco fugiram. Ontem, cerca de cem policiais permaneciam nos morros.

Os policiais do 19º Batalhão (Copacabana), do 23º Batalhão (Leblon) e do Batalhão de Operações Especiais (Bope) apreenderam grande quantidade de armamento e munição: 16 fuzis (dos tipos AR-15, M-16, HK-63, AK-47, Norinco

e Ruger), uma metralhadora M3, uma espingarda calibre 12, duas granadas, 2 mil balas, 36 carregadores de metralhadora, além de 300 gramas de cocaína. Os policiais do 19º Batalhão acreditam que a apreensão contribua para o fim da disputa entre os traficantes.

**Pânico** — A guerra entre os traficantes começou na quarta-feira. Nove pessoas já morreram — entre moradores das favelas e traficantes — e outras nove foram presas. O combate vem causando pânico entre a população. Mais de 500 pessoas já deixaram as favelas. Outras, sem opção, passaram a noite nas ruas de Copacabana e Ipanema.

Na noite de sexta-feira, os traficantes expulsaram os moradores dos morros avisando que haveria tiroteio. Dois barracos foram incendiados e um homem foi morto. O secretário de Segurança Pública, general Nilton Cerqueira, garantiu que a polícia vai cumprir o seu papel e pediu a ajuda dos moradores das favelas. (Robertia Jansen)

**C**ONFRONTO  
PROVOCA  
NOVE  
MORTES

9616276

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ZELO HOND

FECHA DE PROCEDENCIA 9.9.76

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

RIO

## Ação interrompe guerra do tráfico

*Os confrontos entre quadrilhas nas favelas duraram quatro dias e deixaram nove mortes*

**A** ocupação policial nas favelas do Cantagalo, em Ipanema, e do Pavão-Pavãozinho, em Copacabana, na Zona Sul do Rio, interrompeu a guerra pelo controle de pontos de venda de drogas, que já durava quatro dias e causou nove mortes. No final da tarde de sábado, depois de mais uma madrugada de tiroteio entre traficantes rivais, cerca de 120 policiais militares de três batalhões ocuparam as favelas. No confronto, quatro traficantes foram mortos e cinco fugiram. Ontem, cerca de cem policiais permaneciam nos morros. Durante a operação, os policiais do 19º Batalhão (Copacabana), do 23º Batalhão (Leblon) e do Batalhão de Operações Especiais (Bope) apreenderam grande quantidade de armamento e munições: 16 fuzis (dos tipos AR-15, M-16, HK-63, AK-47, Norinco e Ruger), uma metralhadora M3, uma espingarda calibre 12, duas granadas, duas mil balas para diversos tipos de arma e 36 carregadores de metralhadora, além de 300 gramas de cocaína. As armas foram levadas para a 13ª Delegacia de Polícia (Copacabana).

Os policiais do 19º Batalhão, que coordenaram a ocupação, acreditam que a apreensão do armamento contribua para a o fim do enfrentamento entre os traficantes. A guerra entre as quadrilhas que disputam o controle dos pontos de venda de drogas em duas das principais favelas da Zona Sul começou na quarta-feira passada. Nove pessoas já morreram entre moradores das favelas e traficantes — e outras nove foram presas. A guerra entre traficantes vem causando pânico entre os moradores das favelas e das ruas próximas aos morros. Mais de 500 pessoas já deixaram as favelas e seguiram para casa de parentes e amigos em outros bairros. Outros, sem opção, passaram a noite nas ruas de Copacabana e Ipanema, dormindo sob as marquises.

Na noite de sexta-feira, os próprios traficantes expulsaram os moradores dos morros, avisando que haveria tiroteio. Dois barracos foram incendiados, e pelo menos um homem foi morto. A polícia só conseguiu entrar nas favelas no final da tarde de sábado. Os corpos dos quatro traficantes mortos no confronto com a polícia permaneceram no alto dos morros até o início da tarde de ontem, quando os bombeiros finalmente conseguiram entrar nas favelas. O secretário de Segurança Pública, general Nilton Cerqueira, está acompanhando pessoalmente o caso. Na noite de sexta-feira, ele esteve na 13ª DP para ver as armas apreendidas. Cerqueira garantiu que a polícia irá cumprir o seu papel e pediu a ajuda dos moradores das favelas.

05

9616276

TÍTULO

PROCEDE A

FECH

PROCEDENCIA

VINCULACIONES

elvin

10/9/96

## LA MAFIA DE LA DROGA EN BRASIL

# Temor en Río por una feroz batalla entre los narcos

**SAN PABLO** (De nuestra correspondencia). — Una feroz guerra desatada la semana pasada entre las mafias de narcotraficantes en las favelas de Río de Janeiro, provocó una estampida entre los habitantes de Copacabana, Ipanema y Leblón. Ayer, decenas de familias continuaban abandonando sus casas, por el pánico a morir por una bala perdida.

La disputa entre los grupos de traficantes de los morros Pavao-Pavaozinho (en Copacabana) y Cantagalo (en Ipanema), que produjo cuatro muertes el último fin de semana, sembró el pánico entre los moradores de las favelas y "los del asfalto", como llaman a los residentes en las áreas ricas de esas dos famosas playas.

Una mujer de Copacabana, Alicia Saraiya, estaba mirando televisión con su familia, cuando se desató un terrible tiroteo en los morros. De pronto, sintió que el vidrio de la ventana de su dormitorio había estallado en miles de pedazos. "No me siento segura en mi propia casa", dijo asustada la mujer. Su marido, un abogado, admitió que si hubiera estado en la habitación en ese momento, por la altura en que ingresaron las balas "seguramente hubiera muerto con un tiro en la cabeza".

### El retorno de la violencia

La semana pasada se quebró el período de relativa tranquilidad por el que pasaba la "Ciudad Maravillosa". Sobre todo, después que en noviembre del año pasado, el ejército montó la Operación Río. Pero la calma no llegó a durar un año y retornó el clima de guerra civil, que aterroriza a los cariocas.

En Leblón, el departamento de Paulo Ayres, un coronel retirado, fue alcanzado por un tiro de fusil disparado, según dijo el militar, desde un kilómetro de distan-

cia. Después de perforar la baranda del dormitorio, la bala quedó incrustada en el piso del cuarto debajo de la cama.

Muchos de los moradores de las favelas que sufren por los enfrentamientos de las mafias fueron a dormir a la calle. Otros buscan alojamiento en casas de familiares, lejos de esas tan afamadas como peligrosas playas.

La disputa entre las bandas por el control del negocio de la droga en los morros que dan a Copacabana, empezó el jueves pasado y nada sugiere que vaya a ceder. La Policía Militar ocupó el acceso a las favelas, pero no intentó entrar. Sus jefes argumentan que "es imposible" ingresar allí cuando se producen tiroteos.

### Promesas

El presidente Fernando Henrique Cardoso prometió tomar urgentes medidas para evitar la portación ilegal de armas. En su visión, eso explica en parte las causas de la violencia, como la que volvió estos días a amenazar a Río. "No disponemos de medidas efectivas para prohibir que haya tanta gente armada", reconoció Cardoso, que también admitió que es imposible "vivir tranquilos sabiendo que la importación ilegal de armas aumentó 26% en lo que va del año".

El 80 por ciento de ese contrabando procede de Estados Unidos e ingresa vía Paraguay. El presidente brasileño declaró: "Precisamos volver a andar en las calles y abrir las ventanas de las casas sin el riesgo de ser alcanzados por una bala perdida". Pero lo ocurrido en estos días en la capital carioca no permite suponer que sea suficiente con prohibir la portación de armas para devolver la seguridad a la población.

Eleonora Gossman  
Copyright Clarín, 1996

06-06

9616276

Q616277  
 TITULO BRASIL: DETIENEN MULA "MAHOMETANA" CON CARGA DE COCAINA  
 PROCEDENCIA AGENCIA  
 FECHA 6-9-96  
 VINCULACIONES 11176 65092 507636 10195 11169  
 507636 11354  
 11226 11214  
 507294 11229  
 11422  
 A9699  
 R SUCRT 09-06 00343  
 icx mun exg

BRASIL-DRUGAS  
 DETIENEN A "MULA" MAHOMETANA CON CARGA DIGNA DE TRAFICANTE

Río de Janeiro, 6 Sep (EFE).- La policía federal brasileña detuvo hoy a un mahometano de origen paquistaní que por la cantidad de droga que pretendía llevar hasta Moscú, algo más de 11 kilos de cocaína, parecía más un narcotraficante de alto porte que una simple "mula" contratada para el peligroso trabajo.

La "mula", un ciudadano de origen paquistaní y que vestía los atuendos típicos de los mahometanos e insistía en demostrar su fidelidad religiosa, pretendía embarcar en un vuelo de la aerolínea "Aeroflot" con destino a Moscú con la cuantiosa carga de cocaína escondida bajo su túnica.

Tanto el volumen del cargamento como las características atípicas de la "mula" sorprendieron a los miembros de la Policía federal brasileña encargados de controlar a los pasajeros en el aeropuerto internacional de Galeao, de Río de Janeiro, que ya se han acostumbrado a detener a pequeñas "mulas", en su mayoría africanos o jóvenes europeos de escasos recursos que intentan viajar a Europa con sólo uno o dos kilos de droga.

El mahometano detenido, identificado como Syed Mohammad, de 28 años, ya había conseguido embarcar con su carga en el mismo vuelo de "Aeroflot" que partió de la ciudad de Sao Paulo, pero no consiguió engañar a los detectives de la Policía federal en Río de Janeiro.

Obligado a pasar por un detector de metales y de paquetes extraños en la sala de espera del aeropuerto del Galeao, el paquistaní se asustó y salió corriendo en dirección a un baño.

Los agentes, sospechando por esta extraña actitud, persiguieron al musulmán hasta el baño, en donde le registraron y detectaron la droga.

La "mula" detenida, que se identificó como profesor de interpretación del Corán (libro sagrado de los mahometanos), reveló la posible existencia de una red de narcotraficantes dedicada a enviar cocaína a Oriente Medio y a los países de Europa Oriental, destinos de un vuelo de "Aeroflot" que semanalmente parte de Sao Paulo y Río de Janeiro.

Mahommad aseguró que le habían prometido una recompensa de 10.000 dólares por entregar el cargamento de cocaína en Beirut, ciudad en donde dijo residir. EFE

CM/FMR/Hma

09/06/22-24/96

000.000

01.01

9616277

Nº 1

TÍTULO **MAFIA CHINA EN FRONTERA PARAGUAY - ARGENTINA - BRASIL**

PROCESANCIA 726/12

FECHA DE PROC. 6.5.96

VINCULACIONES 11176

65092

66060

50482

66423

11214

11229

11422

11224

V

"LA POLICIA NOS DEJA HACER"

## Confesiones de un mafioso chino

Tu Pao Hwa, sindicado como el jefe de la mafia china que opera en la triple frontera de Argentina, Brasil y Paraguay, aseguró que autoridades de gobierno y policías de alta graduación están comprados por las mafias orientales.

En una entrevista publicada por el diario *Noticias* Tu Pao Hwa dijo: "Si nosotros hacemos algo es porque la Policía deja que hagamos". Sus sorprendentes revelaciones fueron formuladas en medio de una masiva campaña periodística contra los tres grupos mafiosos orientales que operan en Ciudad del Este, 330 kilómetros al este de Asunción, ubicada en la frontera con Brasil y Argentina.

Tu Pao Hwa es el presunto jefe del grupo conocido como Fu Chin, originario de China y que operan en Ciudad del Este. En la zona de la triple frontera también operan el Fang Ching Kuo, con sede en Taiwán, y el Funk Wang Ku, de Hong

Kong. Las tres ramas de la mafia extorsionan a 10.000 orientales, en su mayoría taiwaneses, que viven en Ciudad del Este y que son propietarios del 60 por ciento de las galerías y los comercios.

El jefe mafioso aseguró a *Noticias* que está amenazado de muerte y que volverá a China porque "no quiere más problemas". "Hay gente más grande que yo", dijo. "No puedo dar nombres porque yo estoy amenazado de muerte. Yo me estoy yendo de aquí. Volveré a mi país, a China. No va a ser conmigo que vas a conseguir nombres. Hay mucha gente importante ligada con la mafia", afirmó.

Durante la cumbre de presidentes del Grupo de Río que tuvo lugar esta semana en Cochabamba, Bolivia, el mandatario paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, y el brasileño, Fernando Henrique Cardoso, acordaron coordinar acciones para combatir a la mafia en la frontera.

Wasmosy aseguró que el presi-

dente argentino, Carlos Menem, también está de acuerdo en participar de las acciones, a fin de que los delincuentes no puedan escapar cruzando de una a otra frontera, como han hecho desde que llegaron a la zona en la década de 1970.

El gobierno paraguayo está presionado para luchar contra la mafia por las autoridades taiwanesas, que advirtieron que retirarían sus millonarias inversiones, donaciones y préstamos si no cambia la situación en la frontera, donde miles de comerciantes originarios de la isla de Formosa sufren las consecuencias de una mafia que ha actuado siempre bajo un manto de impunidad.

Muchos orientales que se hartaron de pagar miles de dólares en sobornos y de vivir en el terror escaparon sin rumbo conocido para evitar represalias, pero antes denunciaron a la prensa local que la policía incluso algunos jueces de Ciudad del Este eran sobornados y protegían a la mafia.

*Doc. poco legible*

01-01

9616278

DOCUMENTO 26162779  
TITULO BRASIL: "CONEXION NIGERIANA" SON RATOZIA TRAFICANTES PRESOS.

PROCEDENCIA DO ESTADO DE SAN TABLO. 11422

FECHA DE PRODUCAO 6/9/96 507628

VINCULACIONES 11226 100222

65092 10184

507482 11224

11663 65890

11351 10027

11352 66330

11354 11214

11226 11229

# Nigerianos são maioria entre traficantes presos

O crescimento da chamada conexão nigeriana, que atua na região metropolitana de São Paulo e no interior do Estado, preocupa a polícia: dos 46 estrangeiros presos este ano por tráfico, 28,3% são do país africano.

O maior grupo nacional entre os 46 estrangeiros presos por policiais do Departamento Estadual de Polícia (Denarc) em janeiro e agosto na Capital. Eles são 28,3% do total. Os demais de várias nacionalidades somam 32,6%. Os demais vêm da América do Sul (19,6%), África do Sul (8,7%), Estados Unidos (2,2%) e Líbano (2,2%).

O Denarc desenvolve uma ampla investigação sobre a chamada conexão nigeriana, que atua na Capital, Grande São Paulo e principais cidades do interior.

Os traficantes estrangeiros optam por contrabandar em São Paulo pessoas para levar cocaína para o exterior, disse o diretor do Denarc, Fernando Vilhena.

Entre as 76 prisões em flagrante realizadas no mês passado, o Denarc destacou a apreensão de cocaína com os brasileiros Marilene da Cunha e Marilene Gomes da Souza na Rodovia Presidente Tancredo de Almeida Neves, em São Paulo, com 27 milhões de dólares.

## COMÉRCIO INTENSO

Janeiro	27,07	34,13	3,56	89	30
Março	119,75	1,34	0,61	66	13
Maio	71,10	5,63	1,13	90	17
Julho	74,80	1,612,06	2,11	68	31
Totais	448,47	1,793,60	14,39	607	174



(Estrangeiros incluídos)

32,6% Europeus

51,9% Crac

01/01

100% OSCURO

DP1984

U VARBT 09-06 00101  
icx mun exg

FRANCIA-DROGA  
INCUATADOS 500 KILOGRAMOS DE HACHIS EN FRONTERA

Perpignan (Francia), 6 sep (EFE).- Alrededor de 500 kilogramos de hachis fueron aprehendidos en la noche del pasado martes por los aduaneros del puesto fronterizo franco-español situado en la autopista del Parthus (Pirineos Orientales), informaron hoy, viernes, fuentes de la dirección de Aduanas.

El alijo se hallaba en un camión matriculado en Bélgica y que provenía de España, precisó la fuente.

Tras su detención, el chófer, de nacionalidad belga y cuya identidad no fue comunicada, compareció ante un juez de Perpignan, quien ordenó su ingreso en prisión. EFE.

09/06/07-01/96

Nº DOCUMENTO

9616280

TITULO

FRANCIA: INCAUTADOS 500 KGRS. HACHIS EN FRONTERA CON ESPAÑA.

PROCESOS

Agencia

6.9.96

1176

~~65002~~

11340

11351

11352

60184

65963

11226

507513

65280

01-01

9616280 =



Nº DOCUMENTO

9616281

TITULO MEXICO: DATOS DECOMISOS 1er. SEMESTRE 1996.-

PROCESO

AGENCIAS

FECHA DE PROCESO

6.2.96

INFORMACION

11176

11663

11113

65092

11341

11514

50623

11354

11235

11351

11662

11352

11349

11374

XQ1369

R SUCBT 09-06 00304

mun exg

MEXICO-DROGA

DECOMISADAS 474 TONELADAS MARIHUANA Y 11 COCAINA EN SEIS MESES

México, 5 sep (EFE).- Un total de 474,3 toneladas de marihuana, 11,3 toneladas de cocaína y 138 kilogramos de heroína fueron decomisadas durante el primer semestre de este año. Informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR) de México.

Estas aprehensiones representan un incremento del 32, 24 y 35 por ciento, respectivamente, en relación con las incautaciones del mismo período de 1995.

Estos datos fueron dados a conocer por el procurador general de la República, Antonio Lozano Gracia, durante la segunda reunión del grupo de coordinación ejecutiva del Programa Nacional para el Control de las Drogas (PNCD), en la que participaron representantes de Secretarías de Estado (Ministerios) que participan en la lucha contra el narcotráfico.

Respecto a la erradicación de cultivos de estupefacientes, en la primera mitad del año se destruyeron 6.324 hectáreas de sembrados de marihuana y 8.299 hectáreas de plantaciones de amapola, agregó el fiscal de la nación.

En su intervención, Antonio Lozano Gracia se refirió al proceso de depuración que emprendió en la Policía Judicial Federal hace tres semanas y que hasta el momento ha supuesto la expulsión de 737 mandos y agentes de la corporación.

Este proceso, explicó el procurador general de la República, no es una medida aislada, "porque era necesario cambiar esta lacerante realidad, compleja y enraizada, que resultaba intolerable".

Lozano anunció que las Secretarías de Comercio y Agricultura se han sumado a la lucha contra el narcotráfico, por lo que actualmente son ya trece los Ministerios que actúan coordinadamente para combatir el narcotráfico.

La mayor parte de las acciones contra la tenencia y tráfico de drogas y el blanqueo de capitales se dirigen a los estados de Chihuahua, Durango, Guerrero, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Oaxaca, Sinaloa, Sonora y Veracruz. EFE

MMB/MF/FMR/PG

09/06/01-29/96

ol. ol

9616281=

261.6282  
 TITULO URUGUAY. INCAUTAN CRACK A "EL CABEZA" VINCULADO  
 CON "EL GITANO"  
 PROCEDENCIA LA PEROPHED  
 FECHA 23 PRO 7-9-96  
 VINCULACIONES 11176  
 65032  
 507466  
 60001  
 11214  
 11229  
 11423  
 11354



## Bajo fuego Conocido narcotraficante logró escapar tras un intenso tiroteo con la Policía

Un narco-  
 traficante,  
 cómplice de otro distribuidor  
 de la droga conocida como  
 "crack", escapó de un procedi-  
 miento policial, tras mante-  
 ner un recio tiroteo en la zona  
 de Piedras Blancas, con un  
 equipo del Departamento de  
 Hurtos y Rapiñas.

Dicho individuo, conocido por el  
 mote de "El Cabeza", fue avistado por  
 los efectivos cuando intentaba abordar  
 un moderno vehículo. Este coche,  
 marca BMW, modelo 525, fue incauta-  
 do por las autoridades.

También se supo que el individuo se  
 encontraba requerido, al sabersele  
 vinculado al también traficante, alias  
 "El Gitano".

Este delincuente está actualmente  
 procesado, junto a otros dos indivi-

duos, por distribuir la peligrosa droga  
 en un comercio que tenía como base  
 de operaciones en la zona del barrio  
 Villa Dolores.

Como se recordará, en ediciones pa-  
 sadas, informamos que un grupo de  
 investigadores de la Brigada de Narcó-  
 ticos, como resultado de pacientes  
 pesquisas, logró establecer que en un  
 bar del aludido barrio de nuestra capi-  
 tal, se estaba comercializando cocaína.

Tras impactante operativo, los poli-  
 cías llegaron a la detención del propie-  
 tario, encargado y distribuidor, pero lo  
 más sorprendente es que lo que esta-  
 ban vendiendo era la letal droga cono-  
 cida como "crack", derivada de la cocaí-  
 na.

El último de los mencionados, apo-  
 dado "El Gitano", registra numerosos  
 antecedentes en nuestro país como en  
 Europa.



El BMW incautado por la Policía luego de  
 espectacular tiroteo en Piedras Blancas.

Incluso, en varias oportunidades  
 mantuvo espectaculares tiroteos con  
 la Policía, siendo el último de ellos ha-  
 ce pocos meses. En esa oportunidad,  
 el maleante resultó herido tras un en-  
 frentamiento con agentes del Cuerpo  
 de Radio Patrulla.

De las posteriores instancias poli-  
 ciales y judiciales cumplidas, se pudo  
 saber que "El Gitano" tenía un compa-  
 ñero conocido en el submundo del  
 hampa por "El Cabeza". Finalmente,  
 los tres presos fueron procesados con  
 prisión.

### □ Piedras Blancas al rojo vivo

Ahora bien, en la mañana de ayer,  
 un equipo del Departamento de Hur-  
 tos y Rapiñas que estaba afectado a  
 prevenir y reprimir delitos en general,

al desplazarse por la calle Leandro Gó-  
 mez y llegar próximo al cruce con el  
 bulevar Aparicio Saravia, observaron  
 sin ocupantes un lujoso auto marca  
 BMW, modelo 525.

La situación para los hombres de  
 investigaciones resultó extremada-  
 mente extraña, por lo que decidieron  
 realizar una discreta vigilancia.

Tal acción se extendió por unos no-  
 venta minutos hasta que al lugar arri-  
 bó un sujeto que tripulaba una moto,  
 se detuvo junto al coche y con las lla-  
 ves adecuadas abrió la puerta para as-  
 cender.

Al quitarse el casco protector para  
 subir cómodamente al vehículo, los  
 policías identificaron al sujeto como el  
 narcotraficante requerido apodado "El  
 Cabeza" y se lanzaron del vehículo ofi-  
 cial dándole la voz de alto.

La mentalidad delictiva llevó a que  
 el sospechoso estuviera siempre aten-  
 to y advirtió rápidamente el movimen-  
 to policial. Sin la menor duda sacó al  
 parecer una pistola calibre 9 mm y  
 atacó a balazos a los agentes.

Aquellos debieron parapetarse y re-  
 peler la agresión, momentos en que se  
 registró un tiroteo, en cuyo transcurso  
 el agresor pudo escapar. El rodado fue  
 incautado por las autoridades. En pri-  
 mera instancia se pudo saber que el  
 mismo no estaba requerido por nin-  
 gún ilícito, pero de todas formas se le  
 realizarán diversos peritajes técnicos.

7 Doc. al caso

01-04

9616282=

9616283  
TITULO EE UU DENUNCIA BLANQUEO DINERO MEXICANO.  
PROCEDENCIA CLAREN (REC. PRENSA)  
FECHA 7 9. 96  
VINCULACION

11176	11235
65032	10027
50423.	65549
11227	51979
65850	11670
11220	520024
11675	11663
11354	11228

## ITINERARIO MEXICANO DEL NARCOTRAFICO

# El largo viaje de la droga en camiones

El multimillonario blanqueo de dinero narco en territorio mexicano es el broche de oro de una intrincada operación ilegal que comienza con la producción de la pasta base de la droga en las selvas de Sudamérica.

En un informe publicado en diciembre de 1995, Clarín reveló que la mayor parte de los cargamentos de drogas eran trasladados en camiones desde los estados del sur mexicano, los más pobres del país, hacia el norte azteca, desde donde eran introducidos luego en el mercado norteamericano. El Congreso norteamericano acaba de completar el circuito, suministrando informes de cómo los narcos se las ingenian para "blanquear" o "legalizar" las enormes ganancias que les proporciona el negocio median-

te inversiones de dinero fresco en distintas grandes ciudades de México.

Según datos del Programa Nacional para el Control de Drogas 1995-2000 recogidos en el informe de Clarín, los estados de Quintana Roo, Tabasco y Chiapas son los mayores centros de recepción de la droga que llega de América Central y Sudamérica por vía aérea y terrestre.

Desde esas desoladas regiones, cuyos índices de pobreza, analfabetismo y desempleo son los peores de México, la droga es transportada en camiones hacia la frontera con Estados Unidos. Cada vehículo lleva cargamentos con un peso nunca superior a los 100 kilos. Luego de atravesar de sur a norte todo el territorio azteca, los

transportes se detienen en los estados fronterizos de Sonora, Chihuahua, Coahuila, Nuevo León y Tamaulipas, al norte del país. En esos lugares se efectúa el "trabajo fino" de la distribución; antes de despachar los cargamentos a sus destinos en Estados Unidos, el mayor consumidor mundial de drogas. Los estados preferidos son Texas, California y Arizona.

Entre el centenar de grupos narcotraficantes que operan en México, el más importante es el Cartel del Golfo, cuyos crecientes volúmenes de comercialización lo han convertido en virtual heredero regional de los declinantes carteles colombianos de Cali y Medellín. Ese cartel introdujo 960 toneladas de cocaína pura en Estados Unidos entre 1988 y 1995.

*Ps. oscuro*

02. 06

9616283

U POXBT 09-05 00198  
ICX MUN EXG

EEUU-DROGA

COMITE PARLAMENTARIO PIDE FIN "BLANQUEO" DINERO MEXICANO

Washington, 5 sep (EFE).- El comité bancario de la Cámara de Representantes estadounidense urgió hoy, jueves, a una agencia del Departamento del Tesoro que redoble sus esfuerzos para impedir el "blanqueo" de dinero de narcotraficantes mexicanos en EEUU.

Según el presidente de dicho comité, el congresista republicano por Alabama Spencer Bachus, existen "lagunas" en la legislación norteamericana que permiten a narcotraficantes mexicanos "blanquear" el dinero procedente del tráfico de droga en entidades bancarias estadounidenses.

Bachus solicitó a la Red de Delitos Financieros, agencia dependiente del Departamento del Tesoro, que refuerce su actividad para impedir ese fenómeno y dijo que en 1994 el Congreso norteamericano autorizó a ese organismo a que aplique nuevas medidas que dificulten las prácticas de los narcotraficantes.

Entre las mds utilizadas por los narcotraficantes para "blanquear" dinero se encuentran la creación de empresas y negocios en EEUU con los beneficios de la droga, así como el uso de cheques de entidades bancarias extranjeras para mover importantes sumas de dinero, evitando las restricciones norteamericanas existentes en esta materia. EFE

cm/Hma

09/05/23-30/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESO

FECHA

OTRO

EEUU : COMITE PARLAMENTARIO PIDE FIN "BLANQUEO" DINERO MEXICANO.

Agencia

5-9-96

11176

65092

65890

507623

11227

11235

02

9616283

CHASQU.  
17-5-86

GIGANTESCO COMERCIO DE DROGAS

# México es el paraíso del lavado de narcodólares

Llegan desde EE.UU. hasta 30 mil millones de dólares por año ♦ Pasan la frontera en camiones ♦ Y se blanquean en casas de cambio y bancos mexicanos ♦ Lo denunció el congreso norteamericano

WASHINGTON y MEXICO (Los Angeles Times y enviado especial, Pablo Biffi).—La denuncia norteamericana desató una tormenta en México: cada año, entre seis y 30 mil millones de dólares del narcotráfico son transportados desde EE.UU. en camiones, que cruzan la frontera rumbo a casas de cambio y bancos mexicanos, que funcionan como centros de lavado.

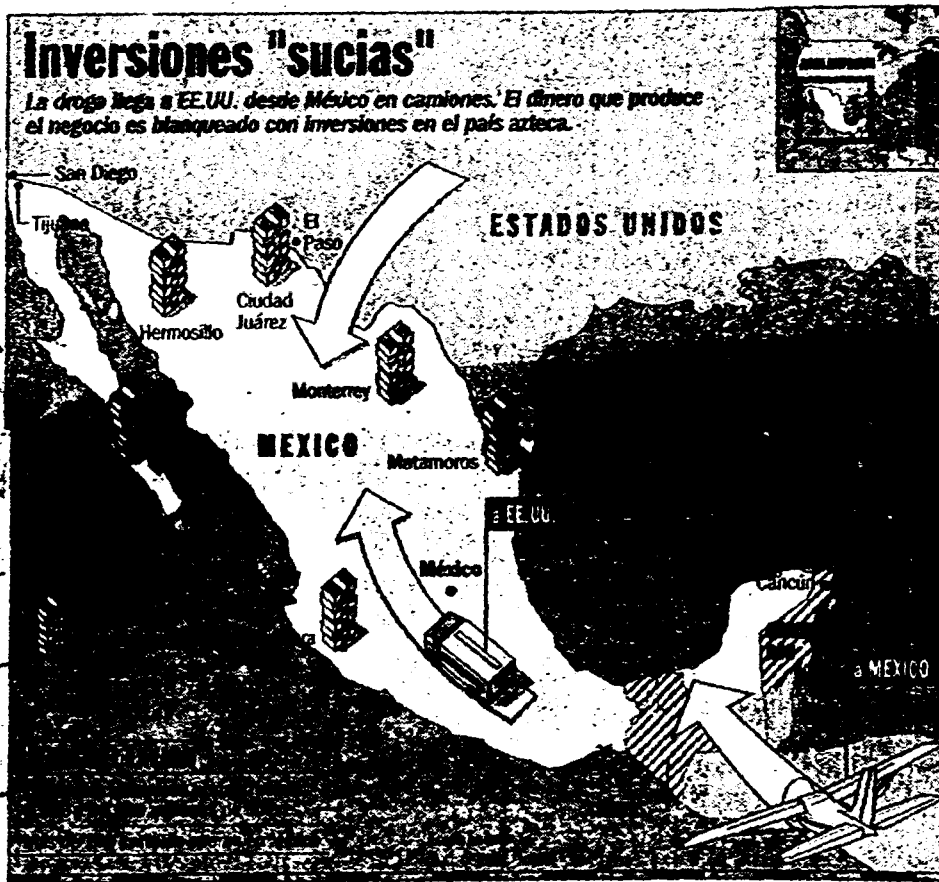
En una turbulenta audiencia, el Congreso norteamericano analizó esta semana el problema del narcotráfico y escuchó a investigadores, agentes fronterizos y funcionarios de Washington.

Aunque se mostraron cautos, probablemente para no herir las susceptibilidades del gobierno mexicano, estos testigos hablaron claro: además de ser el principal paso para la droga que llega a los Estados Unidos, México también es hoy un gran centro de lavado de dinero sucio.

Familias mexicanas del crimen organizado recolectan el dinero de la droga en Estados Unidos y lo guardan en escondites en California. Conductores de autos y camiones, a menudo los mismos que trasladan la droga a Estados Unidos, llevan el dinero a México. Una vez allí, los conductores (con no más de medio millón de dólares cada uno), entregan el dinero a casas de cambio", dijo el viceministro de Justicia de California, James Dutton.

El negocio, explicó Dutton, se completa cuando las casas de cambio depositan el dinero en bancos mexicanos, que luego lo transfieren a otros bancos en los Estados Unidos u otros lugares del mundo. Como la fuente original de los depósitos queda oculta, el dinero se considera "lavado".

Se calcula que, con este mecanismo, en todo el mundo se lavan aproximadamente



entre 450 y 500 mil millones de dólares del narcotráfico y unos 270 mil millones lo hacen en el sistema financiero de los Estados Unidos.

En México "se lavan entre seis y treinta mil millones de dólares por año", dijo el vicepresidente de la comisión de Finanzas de la Cámara de Representantes, el repu-

blicano Spencer Bachus.

Este monto, sin embargo, representa nada menos que el 12 por ciento del PBI mexicano en 1995. Además, equivaldría al triple del valor de los billetes y monedas en poder público, que en 1995 tuvo un promedio de 9,2 mil millones de dólares.

En plena campaña electoral norteamer-

cana, la audiencia sobre narcotráfico sirvió a los congresistas opositores para criticar la cooperación que instrumentó el presidente Bill Clinton con México para luchar contra la droga.

Preocupados por "los niños de América", algunos legisladores republicanos se preguntaron por ejemplo si "¿Vamos a poner los pies de México en el fuego o no?" o advirtieron que "es hora de que nos saquemos los guantes diplomáticos".

Si bien el narcotráfico es un fuerte punto de debate entre Clinton y el candidato republicano Bob Dole, algunos mexicanos hicieron otra lectura del debate en el Con-

greso. La denuncia norteamericana, dijeron, es "injerencia y grosería".

## Pruebas

El presidente de la Asociación de banqueros de México, José Madariaga Lomeli tampoco se quedó callado y exigió ayer pruebas a los políticos de EE.UU. "Nosotros seguiremos diciendo que ojalá nos den pruebas para poder atacar", dijo.

Los estadounidenses reconocieron también las dificultades propias para el cuidado de la extensa frontera entre ambos países, por donde cada año pasan unos 232 millones de personas.

El comisionado de Aduanas, George Weise, dijo por ejemplo que solo 215 inspectores de la ciudad fronteriza de El Paso están asignados a detener el traslado de dinero ilegal.

El Paso es un punto caliente en el constante flujo de personas, droga y dinero entre Estados Unidos y México.

OSCURA

03

9616283

XA9809

U POXRT 09-07 00192  
icx mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO  
GOBIERNO RECHAZA ACUSACIONES DE EEUU SOBRE LAVADO DE DINERO

México, 7 sep (EFE).- El canciller mexicano, José Angel Gurría, rechazó hoy, sábado, las acusaciones de congresistas estadounidenses en el sentido de que México se ha convertido en el principal centro para "lavar" dinero procedente del narcotráfico.

Los sistemas financieros más importantes del mundo son los más susceptibles de hacer ese tipo de operaciones, señaló Gurría ante las afirmaciones de legisladores estadounidenses de que en México se "lavan" cada año entre 8.000 y 30.000 millones de dólares.

"Podemos hacer una lista de mayor a menor economía y, en esa misma medida, uno puede llegar a la determinación de cuáles sistemas son más susceptibles que otros para ser víctimas de ese fenómeno", consideró.

Dijo que las operaciones de "blanqueo" de dinero se pueden realizar en cualquier parte del mundo en donde haya un sistema financiero desarrollado.

El canciller indicó que "hay algunas voces" en el Congreso estadounidense que han hecho de las críticas a México "una profesión" y agregó que esas acusaciones se presentan en todas las audiencias en las que se aborda cualquier asunto relacionado con México. EFE

mmb/acm/rs

09/07/17-19/96

*fr. poco legible*

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA Y PROCEDENCIA 7-9-96

VARIANTES \_\_\_\_\_

04

9616283-

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO

FECHA

VINCULO

AGENCIA EFE  
12/9/96

EF2207

U POXBT 09-12 00620

MUN

MEXICO-LAVADO (previsión)

AFIRMAN QUE BANCOS MEXICANOS NO LAVAN DINERO DEL NARCOTRAFICO

México 12 sep (EFE).- El sistema bancario mexicano no está involucrado en el "lavado de dinero" aunque algunos bancos han sido utilizados por bandas internacionales pues ninguna entidad puede evitar ser mal utilizada, afirmó Pedro Zamora, de la Comisión Nacional Bancaria y de Valores de México (CNBV).

Zamora dijo que con frecuencia se menciona la participación de los bancos mexicanos en el "lavado" aunque no se han podido encontrar hasta ahora pruebas de esa participación en el delito.

El alto funcionario de la CNBV señaló también anoche que se está avanzando para crear mecanismos que permitan detectar las operaciones sospechosas en los bancos.

"Se piensa en una legislación que obligue a los bancos a informar sobre determinado tipo de operaciones y a dar información del tipo de cliente, el tipo de actividad que realiza y la manera cotidiana de efectuar sus operaciones", afirmó.

Zamora señaló que la Secretaría de Hacienda, la CNBV y la Asociación Mexicana de Bancos están revisando una nueva fórmula que sea efectiva para combatir el delito del lavado de dinero.

El alto funcionario indicó que en Estados Unidos se llevan a cabo muchas investigaciones, las cuales no se convierten en una acusación o en un delito.

Zamora destacó que México siempre ha proporcionado todo tipo de cooperación a nivel internacional para impulsar estas investigaciones, aunque advirtió que en todo el mundo se efectúan esos análisis, debido principalmente al fenómeno del narcotráfico y otros.

También indicó Zamora que se estudian los diversos modelos que se han puesto en práctica en otros países para combatir el lavado de dinero y precisó que las medidas que se apliquen serán las más adecuadas para México.

Por su parte, Alejandro Valenzuela, portavoz de la Secretaría de Hacienda, señaló en la misma comparecencia ante la prensa que actualmente están en curso en México 264 investigaciones sobre defraudación, evasión fiscal y lavado de dinero.

En este aspecto concreto reveló que hay unas 18 querellas contra posibles defraudadores, aunque declinó concretar alguno de los casos para no afectar el desarrollo de las averiguaciones.

Señaló, igualmente, que las autoridades actúan con toda cautela y discreción pues cualquier paso en falso afectaría la investigación y la credibilidad de las dependencias.

Valenzuela advirtió que algunas de esas averiguaciones están interrelacionadas, ya que puede haber 15 o 20 para un mismo caso debido a que éstas tienen muchas ramas por las acciones delictivas que se realizan, particularmente por el narcotráfico.

El representante de la Secretaría indicó que el problema de la evasión fiscal representa un serio problema y que se está trabajando para ampliar la base de contribuyentes.

El portavoz indicó que las autoridades de Hacienda están preparando las modificaciones de las leyes fiscales para combatir la evasión de impuestos, aunque no se caerá en el "terrorismo fiscal".

Valenzuela aseguró que no se permitirá la impunidad y afirmó

que en este sentido nadie estará por encima de la ley.

También dijo que no se busca aumentar los impuestos sino lograr que todos los contribuyentes cumplan con sus obligaciones y se cumpla la ley, a fin de que la recaudación sea "más equitativa, más transparente y que los recursos se destinen para financiar distintas actividades".

Explicó que para aliviar los problemas derivados de la crisis económica y para impulsar la reactivación el Gobierno está aplicando el 56 por ciento del gasto que estaba programado para el segundo semestre de este año.

Recordó que las medidas para mantener una disciplina fiscal y monetaria son dolorosas pero han sido necesarias para lograr la reactivación económica.

Además, se ha buscado incrementar el gasto social en programas de impulso al empleo y en apoyos a la población, como han sido los subsidios a diversos productos. EFE

irm/M/lm

09/12/09-03/96

Ob. Op

9616283=



9616284  
BRASIL: DETENEN EN PORTO ALEGRE A FUA  
POR TRAFICO DE DROGAS.  
PROCED. 2020 HORA: 4. P. 86  
FOLHA DE PRO. 11176 11214  
V. 65002 11229  
507182 11422  
11351  
11352  
11354  
11341

#### TOXICOS

#### Família presa por vender cocaína

□ A 22ª Delegacia da Polícia Civil de Porto Alegre flagrou ontem um ponto de tráfico que funcionava num prédio no bairro Parque das Maias. As transações eram realizadas por uma família com a ajuda do porteiro do edifício. A polícia recebeu denúncias sobre a movimentação no local, que fica na frente de uma praça. Munidas de mandados de busca e apreensão, três equipes policiais revistaram ontem dois apartamentos e um bar. Foram presos Shirley Rodrigues Nunes, seu filho Sérgio Ricardo Nunes, seu genro Joel Poetevin Garcia — conhecido como Joel Cabeça — e o porteiro Roselino José de Oliveira. Os policiais apreenderam cerca de 100 gramas de cocaína, cigarros de maconha e uma balança de precisão. Vendedores — chamados de aviões — contatavam os clientes na praça e levavam o dinheiro até o porteiro. A encomenda era pega no apartamento de Shirley. O titular da 22ª DP, delegado Gerson Mello, autuou o grupo em flagrante por tráfico de drogas.

*De Oliveira*

01.01

96162842

XA9845

R POXBT 09-07 00379

mun exg

PARAGUAY-DROGAS

WASMOSY PIDE DEJAR EN PAZ A EX PRESIDENTE ACUSADO DE "NARCO"

Asunción, 7 sep (EFE).- El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, solicitó hoy a la prensa que deje tranquilo a su antecesor, el general retirado Andrés Rodríguez, acusado de haber participado en una operación de tráfico de drogas durante su mandato (1989-1993).

Rodríguez "trajo la democracia al país, hay que dejarlo en paz", dijo Wasmosy cuando el ex gobernante paraguayo, que estaba sentado a su lado durante una recepción en la Embajada de Brasil, era preguntado por los periodistas sobre su situación judicial.

La semana pasada un tribunal decidió estudiar la posibilidad de reabrir la investigación sobre una entrega vigilada en la que en junio de 1990 se decomisaron 343 kilogramos de cocaína en un puesto militar del Chaco, región fronteriza con Bolivia.

Esas pesquisas se cerraron después de que el Gobierno asegurara a la justicia que dicho cargamento fue usado como señuelo en una operación montada con apoyo del Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

El juez Jorge Servín, que recientemente recibió peticiones de reanudar la investigación, solicitó para ello al Congreso el desafuero de Rodríguez, quien tras dejar la Presidencia se convirtió en senador vitalicio.

Hoy, antes de que Wasmosy cortara la entrevista, Rodríguez declaró a la prensa: "Ya he aclarado mil veces que aquella operación fue una entrega vigilada amparada legalmente, específicamente por la Ley 1.340".

Rodríguez, quien en febrero de 1989 encabezó el golpe de Estado que derrocó el régimen de su entonces consuegro Alfredo Stroessner, insistió en su inocencia y opinó que no tiene sentido reabrir el caso.

También el embajador estadounidense en Asunción, Robert Service, apoyó la posición del general y señaló que, aunque no estaba en Paraguay cuando ocurrieron los hechos, tiene información de que "todo se hizo correctamente".

Rodríguez comentó que ciertos sectores han ido demasiado lejos, pues ahora también se pretende involucrar en las investigaciones al ex presidente boliviano Jaime Paz Zamora, quien gobernaba en el vecino país cuando se montó la citada entrega.

Paz Zamora afirmó esta semana a enviados de diarios asunceños a Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) que nunca fue consultado ni se enteró con antelación de aquella operación, en la que se utilizó cocaína boliviana y que aparentemente comenzó en su país. EFE

Nº DOCUMENTO JBC/ACM/PG

TÍTULO PARAGUAY: INVESTIGACIONES A EX PRESIDENTE RODRIGUEZ POR PARQUE CUE.

PRECEDENCIA AGENCIA

FE PROCESADO 7-9-96

ACCIONES 11176  
65092  
66723  
11214

11229  
11422  
11514  
11226  
11354

11686  
507480

01-02

9616285

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA

11/9/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

XA0272

U POXBT 09-11 00444

amt icx

PARAGUAY-DROGAS

LEGISLADORES SUSPENDEN VIAJE A BOLIVIA SOBRE CASO NARCOTRAFICO

Asunción, 11 sep (EFE).- Miembros de la Comisión Bicameral de Investigación (CBI) del Congreso paraguayo, que debían partir hoy a Bolivia para hacer averiguaciones sobre una entrega vigilada de cocaína, decidieron en último momento suspender el viaje, según fuentes parlamentarias.

El caso está relacionado con un cargamento de 343 kilos de cocaína transportado en un pequeño avión e incautado en septiembre de 1990 en el fortín chaqueño de "Parque Cué", situado en una zona cercana a la frontera con Bolivia.

Las investigaciones ya habían sido cerradas a nivel judicial hace algunos años, después de que el Gobierno informara de que se trató de un caso de entrega vigilada, pero fue reabierto la semana pasada tras presentarse nuevas acusaciones contra el ex presidente paraguayo Andrés Rodríguez.

La intención de la CBI es reunirse con algunas personalidades bolivianas, como el ex jefe de Estado Jaime Paz Zamora, para saber si fueron informados en su momento de la operación "Parque Cué", ya que la misma, al parecer, comenzó en el sureste del vecino país.

Sin embargo, no todas las entrevistas previstas en principio fueron confirmadas, por lo que se decidió aplazar el viaje hasta finales del presente mes, dijeron a EFE portavoces de la Comisión.

Los designados para la misión a Bolivia son el diputado Modesto Guggiari y los senadores Carlos Romero Pereira y Basilio Nikiphoroff, este último titular de la CBI.

En este mismo caso, recientemente un tribunal de Asunción solicitó al Congreso el desafuero de Rodríguez, quien tras dejar la Presidencia de la República, en agosto de 1993, se convirtió en senador vitalicio.

El general ha insistido en reiteradas ocasiones en que nada tiene que ver con el narcotráfico y que la reapertura del proceso no tiene sentido, pues todos los antecedentes indican que se trató de una "operación encubierta" realizada por fuerzas locales con apoyo del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

En ese sentido, el embajador de EEUU en Asunción, Robert Service, ha dicho que, aunque no estaba en este país cuando ocurrió el hecho, tiene información de que "todo se hizo correctamente".

Rodríguez cree que ciertos sectores han ido demasiado lejos, pues ahora también se pretende involucrar a Paz Zamora, quien gobernaba en Bolivia cuando se montó la entrega en cuestión.

Paz Zamora, por su parte, dijo la semana pasada a enviados de diarios asunceños a Santa Cruz (Bolivia) que nunca fue consultado ni se enteró previamente sobre la operación "Parque Cué".

En el caso de que finalmente los parlamentarios designados por la CBI se trasladen a Bolivia visitarán al menos tres ciudades. La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, donde esperan encontrar algunos datos que ayuden a la investigación. EFE.

JBC/CPS/ND

02.02

2616285

DP2275

R SUCBT 09-07 00092  
MUN EXG ICX

COLOMBIA-DROGAS  
POLICIA DECOMISA 500 KILOS COCAINA TRANSPORTADA EN UN CAMION

Bogotá, 7 sep (EFE).- Unos 500 kilos de cocaína, que eran transportados en un camión por una carretera del centro de Colombia, fueron decomisados por la Policía hoy, sábado, se informó oficialmente.

La incautación de la droga se registró en la carretera que une las localidades de Honda y Guarinocito, en el departamento del Tolima.

El vehículo en el que era transportada la cocaína, hacia Bogotá, estaba conducido por Luis Jairo Orozco, quien fue puesto a disposición de la Fiscalía. EFE

RRM/SM

09/07/19-39/96

Nº DOCUMENTO

9616286

TÍTULO

COLOMBIA: POLICIA DECOMISA 500 KGS. COCAINA EN DPTO. TOLIMA.

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROTECCIÓN

7.9.90

VINCULACIONES

11176

65092

65592

11351

11352

11354

11214

11229

11422

doc. claro

08.08

9616286-

DP2137

R SUCRT 09-07 00174  
MUN EXG ICX

PERU-NARCOTRAFICO

DECOMISAN 220 KILOS PASTA COCAINA Y DETIENEN CUATRO PERSONAS

Lima, 6 sep (EFE).- La policía peruana antidrogas se incautó de 220 kilogramos de pasta básica de cocaína y detuvo a cuatro personas tras intervenir una embarcación que se desplazaba por el río Ucayali, en el departamento selvático de Loreto, informaron hoy, viernes, fuentes de dicho cuerpo.

Los informantes indicaron que el estupefaciente procedía de la cuenca del río Pisqui y era trasladado hacia la frontera con Colombia.

Durante la operación antinarcóticos, llevada a cabo el jueves pasado, los agentes detuvieron a cuatro personas, una de ellas un menor de edad, quienes se encontraban en la nave, que fue interceptada a la altura de la localidad de Sapuena.

La droga estaba escondida en diversos lugares de la embarcación, en la que también se encontraron municiones, equipos de comunicación y productos químicos que se utilizan en la elaboración del estupefaciente.

La pasta básica de cocaína es producto de la maceración de la hoja del arbusto de la coca, y refinada se transforma en cocaína pura. EFE

IAA/SM

09/07/00-11/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO PERU: DECOMISAN 220 KGES. PASTA BASE RIO UCAYALI

INTERFICIA

INTERFICIA

INTERFICIA

11176

65082

66817

11351

11352

11354

11429

11226

65592

200-1220

01.01

9616287-

XA9798

R SUCRT 09-07 00159  
icx msd exg

GUATEMALA-NARCOTRAFICO  
DETIENEN A SUPUESTO CABECILLA DE BANDA NARCOTRAFICANTES

Guatemala, 7 sep (EFE).- Un presunto cabecilla de una banda de narcotraficantes, que opera en la ciudad nortea de Cobán, y dos mujeres fueron detenidos por las fuerzas de seguridad cuando intentaban embarcar en una avioneta que les esperaba en una pista clandestina, informó hoy, sábado, la Policía Nacional.

El presunto narcotraficante, de 23 años de edad, se le ha identificado como Melvin Haroldo Berganza Berganza.

Junto a Berganza fueron detenidas una menor de 15 años y Nubia Nineth Barrientos Gómez, de 40 años.

Según la policía, Berganza viajaba en un vehículo robado con once paquetes de cocaína, dos cheques de 35.000 y 50.000 quetzales (unos 5.785 y 8.264 dólares respectivamente), un rifle de asalto y municiones para un fusil mini uzi.

Berganza intentó escapar de las fuerzas de seguridad, pero no lo logró porque el piloto de la avioneta, al ver la persecución policial, abandonó la pista. FFF

ORO/rsm/bpt/rs

09/07/16-09/96

*Doc. claro*

Nº DOCUMENTO 9616288  
TITULO GUATEMALA: DETIENEN A SUPUESTO CABECILLA DE BANDA NARCOTRAFICANTES.  
PROCEGENCIA NOENCA  
FECHA DE PROCEGENCIA 7-9-96  
VINCULACIONES 11176 11351  
65092 11352  
66097 11354  
11214 11667  
11229  
11422

*01-01*

**9616288**

\* DOL

TITULO

VENEZUELA: IMPORTANTES GOLPES CONTRA NARCO-  
TRAFICANTES.

PROCEDENCIA

BOGOTÁ

FECHA

8.9.96

VINCULACIONES

DP2436

R SUCBT 09-08 00462

mun exg

VENEZUELA-DROGAS

IMPORTANTES GOLPES CONTRA EL NARCOTRAFICO EN VENEZUELA

Caracas, 8 sep (EFE).- La Guardia Nacional de Venezuela asestó un importante golpe al tráfico de estupefacientes desde Colombia al decomisar más de una tonelada de drogas y descubrir empresas dedicadas al transporte de precursores químicos, desvelaron hoy, domingo, informes oficiales.

El jefe antidrogas de la Guardia Nacional (Policía militarizada), general Orangel Hernández, dijo que en el transcurso de esta semana se decomisaron 1.098 kilos de droga en cuatro acciones diferentes en aeropuertos y carreteras del país.

El pasado jueves, la Guardia Nacional se incautó de 590 kilos de marihuana en un puesto de control cercano a la ciudad de Valera, 551 kilómetros al suroeste de Caracas, ocultos en un camión cargado de calabazas.

En el camión viajaban los venezolanos William Jesús Bustamante y Johnny Delfín Omaña, quienes indicaron que la carga les fue entregada en la población de Colomcito, próxima a la frontera con Colombia.

Un día antes, en el puesto de control de la Guardia Nacional en Buena Vista, Estado de Trujillo (565 kilómetros al suroeste de Caracas) fueron decomisados 500 kilos de cocaína, escondidos en un compartimento secreto de un camión cisterna procedente de la ciudad colombiana de Cúcuta y que era conducido por el venezolano Nelson Carrera Urbina.

Asimismo, los venezolanos Juan de Dios Martínez y su novia Fanny Josefina García Sánchez, fueron detenidos el lunes pasado con tres kilos de cocaína en el doble fondo de dos maletas cuando se disponían a abordar un vuelo de Iberia con destino a Madrid en el Aeropuerto Internacional Simón Bolívar, el principal del país.

La droga fue entregada por el colombiano León Darío Mejías Osorio y el venezolano Juan Carlos Suárez, quienes también fueron detenidos y confesaron haber traído la cocaína desde Colombia.

El mismo día y en el mismo aeropuerto fue detenido el colombiano Carlos Arturo Parra Montero con cinco kilos de cocaína camuflados en un impresor de computadora cuando abordaba un vuelo de American Airlines con destino a la isla de Curazao.

El general Hernández informó también del descubrimiento de una banda internacional que se dedicaba al transporte de cuantiosos cargamentos de urea, producto químico utilizado como fertilizante, pero también como precursor para la fabricación de cocaína.

Las autoridades determinaron que la urea era adquirida en la empresa estatal Pequiven por Representaciones Intercontinental con destino a una compañía agrícola venezolana, pero en realidad era desviada a la Radubla Ltda., con sede en Cúcuta.

Por este caso están detenidos Antonio Molina, José Rojas, Santos Méndez y Antonio Molina, pero la Guardia Nacional investiga a otros implicados en Venezuela y Colombia.

El jefe militar dijo que la urea, conocida también como carbamida, es una sustancia tóxica alcalina, que se usa para obtener pasta de hoja de coca y cocaína base. EFE

vhc/cr6frl

09/08/19-07/96

01.01

de.cho

9616289

2616290  
TITULO MEXICO: CORRUPCION POLICIAL (DENUNCIAS DE RICARDO CORDERO).  
PROCEDENCIA EL PAS  
FECHA 8 PRO 8556  
VISCULACIONES 1176 11235  
65092 519A9  
507623 11686  
11214 11514  
11113 65092  
11226

# Ricardo Cordero Habló y Ardió Troya en la Lucha Anti-Drogas

■ "En México la lucha contra el narcotráfico es un cuento de hadas. No se hace nada". Son palabras del ex-jefe del escuadrón antinarcóticos, que hoy teme por su vida.

**CIUDAD DE MEXICO.** Cuando obligaron a Ricardo Cordero Ontivero a renunciar a la jefatura del Escuadrón Antinarcóticos —un grupo de élite mexicano de lucha contra el narcotráfico— Cordero dejó su oficina y partió de manera prudente y desacomostada. Se registró secretamente en un motel y desde allí telefonó al cuartel general del Ejército. Luego viajó al aeropuerto custodiado por una fuerte escolta militar armada. "Necesitaba esa escolta porque muchos querían matarme", explicó Cordero.

Lamentablemente sus esperados asesinos no eran los señores de la droga que Cordero combatió durante meses —según lo declarado por el propio Cordero— sus mismos subordinados de hasta hacía pocas horas, molestos con su ex-jefe por haber procurado exponer la corrupción que campea en la lucha mexicana contra las drogas.

## CUENTOS DE HADAS

Cordero dice que teme por su vida desde que desafió a los corruptos que se esconden detrás de sus placas de autoridad. En parte para protegerse, ha relatado episodios que involucran a policías antidrogas que, trabajando "por la propia", ignoran, protegen o escoltan los cargamentos de drogas; en algunos casos, están directamente implicados en el negocio. "La lucha contra la droga en México es un cuento de hadas". Todo es un gran espejismo, nada para luchar contra la droga, agrega.

El principal blanco de las críticas de Cordero —la Fiscalía General a cargo de Antonio Lozano García— niega todas las imputaciones y ha desafiado a Cordero a presentar pruebas. Cordero dice poseer muchas de ellas, incluyendo pilas de documentos resguardados en una caja fuerte.

Ricardo Cordero es un personaje improbable para desempeñar el papel de "canario", como se suele decir en la jerga delictiva. Este Sarpico mexicano es dueño de fábrica de carteles cuyo tra-

bajo decayó después del hundimiento del peso mexicano en diciembre de 1994. Utilizó luego sus contactos del Partido de Acción Nacional (PAN) —conservadores opositores al partido de gobierno— para ganarse un puesto en la agencia de Lozano, prominente miembro del PAN. Uno de los mandatos que Lozano recibió del presidente Ernesto Zedillo fue limpiar los establos de Augías de la corrupta policía federal mexicana.

Aunque sin experiencia previa, en julio de 1995 Cordero fue nombrado jefe de la División de Inteligencia de la oficina en Tijuana de Instituto Nacional de Combate a las Drogas (INCD), dependencia de la Fiscalía General. La tarea principal del grupo de 17 hombres de la oficina de Tijuana quebrar el cartel allí establecido por los hermanos Arellano Félix, que figuran entre los más peligrosos traficantes mexicanos. Pero en vez de encontrarse con un cuerpo de élite de policías fogueados, Cordero cuenta cómo encontró a un grupo de policías que se pasaban el día mirando televisión y bebiendo cerveza. Las instalaciones —pagas por la Drug Enforcement Administration (DEA) estadounidense— contenían escasos equipos y menos mobiliario. Cordero contó que tuvo que comprar provisiones y otros enseres de su propio bolsillo.

## INACCION, PRESIONES Y RENUNCIA

Pero la desidia y la falta de recursos sólo fueron los problemas menores con que tuvo que vérselas Cordero. Lo que más le conmovió fueron las pruebas de colaboración encubierta entre los narcotraficantes y los policías supuestamente cometidos de encarcelarlos. "Para mí fue una sorpresa atrás de otra. E increíble lo que allí pasa".

Cierta vez recibió el dato de embarque de cinco toneladas de cocaína que pasaría a través del pueblo de San Luis Río Colorado, en el Estado

de Sonora. Cuando él y sus hombres llegaron al lugar a incautarse del cargamento, lo encontraron custodiado por agentes de policía locales y de la policía judicial federal. Informó a sus superiores y recibió la orden de abandonar el lugar.

Otra vez se enteró de una operación en la cual la policía del Estado de Michoacán utilizaba avionetas comerciales para enviar droga a sus agentes de Tijuana, quienes presumiblemente luego la harían pasar a Estados Unidos. El presidente Clinton y su zar de las drogas, Barry McCaffrey, avalaron algunas de las denuncias de Cordero, aunque la administración norteamericana elogió el plan de lucha general contra la droga de México.

Cordero sostiene que sus informes sobre corrupción policial fueron ignorados por la oficina de Lozano. Finalmente, después de apenas siete meses en el cargo, Cordero renunció bajo presión. Dice que acaba de hacer públicas sus acusaciones después de varios meses de tratar —sin éxito— que el PAN y la oficina de Lozano se interesaran en ellas. Todo lo que hizo Lozano fue trasladar las actuaciones a la oficina del contralor federal y señalar que Cordero "está obligado a probar sus declaraciones no sólo a la prensa sino a las autoridades".

Aún así, Cordero está hoy en el banquillo. Primero comenzó una campaña de rumores según los cuales todo habría sido una maniobra política: CORDERO pretendía desprestigiar a Lozano mediante las denuncias. Luego hubo trascendidos de prensa acusando a Cordero de recibir dinero del narcotráfico. Cordero finalmente resultó arrestado por agentes de Lozano. Acusaciones: General sostiene que está realizando una investigación en forma. Cordero dice que el arresto forma parte de la maniobra destinada a acallar sus denuncias.

doc. OSOURD

01.01

9616290 -



2616290  
TITULO MEXICO: CORRUPCION POLICIAL (DENUNCIAS DE RICARDO CORDERO).  
PROCEDENCIA EX PAFS  
FECHA 8.5.56  
VINCULACIONES 11176  
65092  
507623  
11214  
11113  
11235  
51949  
11686  
11514  
65890  
11226

# Ricardo Cordero Habló y Ardió Troya en la Lucha Anti-Drogas

■ "En México la lucha contra el narcotráfico es un cuento de hadas. No se hace nada". Son palabras del ex-jefe del escuadrón antinarcóticos, que hoy teme por su vida.

**CIUDAD DE MEXICO.**— Cuando obligaron a Ricardo Cordero Ontivero a renunciar a la jefatura del Escuadrón Antinarcóticos —un grupo de élite mexicano de lucha contra el narcotráfico— Cordero dejó su oficina y partió de manera prudente y desacomunada. Se registró secretamente en un motel y desde allí telefonó al cuartel general del Ejército. Luego viajó al aeropuerto custodiado por una fuerte escolta militar armada. Necesitaba esa escolta porque muchos querían matarlo, explicó Cordero.

Lamentablemente sus esperados asesinos no eran los señores de la droga que Cordero combatió durante meses —según lo declarado por el propio Cordero— sus mismos subordinados de hasta hacía pocas horas, molestos con su ex-jefe por haber procurado exponer la corrupción que campea en la lucha mexicana contra las drogas.

## CUENTOS DE HADAS

Cordero dice que teme por su vida desde que desafió a los corruptos que se esconden detrás de sus placas de autoridad. En parte para protegerse, ha relatado episodios que involucran a policías antidrogas que, trabajando "por la propia", ignorar, protegen o escoltan los cargamentos de drogas en algunos casos, están directamente implicados en el negocio. "La lucha contra la droga en México es un cuento de hadas. Todo es un gran espionaje y nada para luchar contra la droga", dice.

El principal blanco de las críticas de Cordero —la Fiscalía General a cargo de Antonio Lozano García— niega todas las imputaciones y ha desafiado a Cordero a presentar pruebas. Cordero dice poseer muchas de ellas, incluyendo pilas de documentos resguardados en una caja fuerte.

Ricardo Cordero es un personaje improbable para desempeñar el papel de "canario", como se suele decir en la jerga delictiva. Este Sécipio mexicano es dueño de fábrica de carteles cuyo tra-

bajo decayó después del hundimiento del peso mexicano en diciembre de 1994. Utilizó luego sus contactos del Partido de Acción Nacional (PAN) —conservadores opositores al partido de gobierno— para ganarse un puesto en la agencia de Lozano, prominente miembro del PAN. Uno de los mandatos que Lozano recibió del presidente Ernesto Zedillo fue limpiar los establos de Augías de la corrupta policía federal mexicana.

Aunque sin experiencia previa, en julio de 1995 Cordero fue nombrado jefe de la División de Inteligencia de la oficina en Tijuana de Instituto Nacional de Combate a las Drogas (INCD), dependencia de la Fiscalía General. La tarea principal del grupo de 17 hombres de la oficina de Tijuana quebrar el cartel allí establecido por los hermanos Arellano Félix, que figuran entre los más peligrosos traficantes mexicanos. Pero en vez de encontrarse con un cuerpo de élite de policías fogueados, Cordero cuenta cómo encontró a un grupo de policías que se pasaban el día mirando televisión y bebiendo cerveza. Las instalaciones —pagas por la Drug Enforcement Administration (DEA) estadounidense— contenían escasos equipos y menos mobiliario. Cordero contó que tuvo que comprar provisiones y otros enseres de su propio bolsillo.

## INACCION, PRESIONES Y RENUNCIA

Pero la desidia y la falta de recursos sólo fueron los problemas menores con que tuvo que vérselas Cordero. Lo que más le conmovió fueron las pruebas de colaboración encubierta entre los narcotraficantes y los policías supuestamente cometidos de encarcelarlos. "Para mí fue una sorpresa atrás de otra. E increíble lo que allí pasa".

Cierta vez recibió el dato de embarque de cinco toneladas de cocaína que pasaría a través del pueblo de San Luis Río Colorado, en el Estado

de Sonora. Cuando él y sus hombres llegaron al lugar a incautarse del cargamento, lo encontraron custodiado por agentes de policía locales y de la policía judicial federal. Informó a sus superiores y recibió la orden de abandonar el lugar.

Otra vez se enteró de una operación en la cual la policía del Estado de Michoacán utilizaba avionetas comerciales para enviar droga a sus agentes de Tijuana, quienes presumiblemente luego la harían pasar a Estados Unidos. El presidente Clinton y su zar de las drogas, Barry McCaffrey, avalaron algunas de las denuncias de Cordero, aunque la administración norteamericana elogió el plan de lucha general contra la droga de México.

Cordero sostiene que sus informes sobre corrupción policial fueron ignorados por la oficina de Lozano. Finalmente, después de apenas siete meses en el cargo, Cordero renunció bajo presión. Dice que acaba de hacer públicas sus acusaciones después de varios meses de tratar —sin éxito— que el PAN y la oficina de Lozano se interesaran en ellas. Todo lo que hizo Lozano fue trasladar las actuaciones a la oficina del contralor federal y señalar que Cordero "está obligado a probar sus declaraciones no sólo a la prensa sino a las autoridades".

Aún así, Cordero está hoy en el banquillo. Primero comenzó una campaña de rumores según los cuales todo habría sido una maniobra política: CORDERO pretendía desprestigiar a Lozano mediante las denuncias. Luego hubo trascendidos de prensa acusando a Cordero de recibir dinero del narcotráfico. Cordero finalmente resultó arrestado por agentes de Lozano. Acusaciones: General sostiene que está realizando una investigación en forma. Cordero dice que el arresto forma parte de la maniobra destinada a acallar sus denuncias.

doc. OSOUR

01.01

9616290 -

SECRETO

ORIGINAL 1/2

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
050830DIC/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.061/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

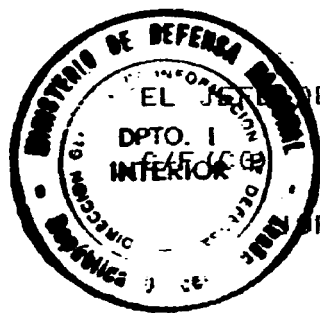
C O P I A 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

ARGE SARAVIA BRIANO.-

*[Handwritten: doc. claro]*

Sen. A. / s

SECRETO 01/002

9616291.3  
05 DIC. 1996

- SILVERA VERA , ESTEBAN ALCIDES  
C.I. 3.747.755-3  
C.C. CME 12454  
FEC.NAC: 17.02.78 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.500 CALLE 19 DE JUNIO 391  
EST.CIVIL: SOLTERO
- SILVERA UBITOSI , ALCIDES  
C.I. 1.336.101-5  
C.C. BOA 52584  
FEC.NAC: 30.04.52  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.500 CALLE 19 DE JUNIO
- VERA , LETICIA ESTHER  
C.I. 1.552.763-7  
C.C. BOB 30724  
FEC.NAC: 19.11.52 (MERCEDES)  
PROFESION: AMA DE CASA  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.500 CALLE 19 DE JUNIO 391
- SILVERA VERA , LUIS MARCELO  
C.I. 3.747.757-5  
C.C. BOB 37253  
FEC.NAC: 02.06.65 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.500 CALLE 19 DE JUNIO 391
- RAMOS NUÑEZ , HUGO NERBER  
C.I. 3.153.474-3  
C.C. BDG 5741  
FEC.NAC: 23.12.52  
DOMICILIO: RUTA 8 KM. 25, CALLE PARAISOS SOLAR 1
- REBOLLO REBOLLO , EDGAR CESAR  
C.I. 1.545.097-1  
C.C. BCA 71019  
FEC.NAC: 21.01.61  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.500 CALLE 19 DE JUNIO 93
- ALONSO PEREZ , MABEL NIBIA  
C.I. 1.874.032-5  
C.C. BDB 50353  
FECHA NAC: 18.02.63  
OCUPACION: COMERCIANTE  
DOMICILIO: RUTA 101 KM. 28.200

002/002

9616291.

DOCUMENTO	9616292
TULO	26731 Angola
ROE	Angola
ECHA DE	08.12.96
ACULACIONE	11846
	507470
	507604
	507663
	507659

507677  
65280  
507608  
607639  
507668  
507614

11164  
11830

Doc. 7040 Reg. 161.

01-11

9616292

Article Id: drafr233 d 96003  
Document Id: 0elwtkf048kxsw  
Insert Date: 12/04/96  
Purge Date: 12/18/98  
Publish Date: 12/02/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 43

Title: ANGOLA: Italian Deputy Foreign Minister Arrives

Document Number: FBIS-AFR-96-233  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 2 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0312052996 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 2 Dec 96  
AFS Number: MB0312052996  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Peace in Angola is a priority for Italy to increase its cooperation with our country. This was stated by Italian Deputy Foreign Minister Nino Serri who arrived in Luanda today for a four-day visit to Angola. Italy has been cooperating with Angola for several years. He said the international community should consider alleviating Angolan debt in light of the many social problems facing the country. The Italian deputy foreign minister has already been received by Cardinal Don Alexandre do Nascimento. [passage omitted] During his stay in Angola, Nino Serri will hold meetings with President Jose Eduardo dos Santos, other Angolan officials, nongovernmental organizations' representatives, and peace process mediator Alioune Blondin Beye. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr232 d 96008  
Document Id: 0eluzfc02msz7n  
Insert Date: 12/03/96  
Purge Date: 12/17/98  
Publish Date: 12/01/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 35

Title: ANGOLA: UNITA Radio Reports FAA Attacks in Huambo, Benguela

Document Number: FBIS-AFR-96-232  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 1 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0112150496 Ja ba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB0112150496

9616292

12/05/96 08:05:55

Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] At least two people were killed in yet another cowardly attack by the Angolan Armed Forces [FAA] in Huambo Province. This happened at Bela Vista on 19 November after an FAA unit invaded the area. Meanwhile, FAA troops used weapons to forcibly occupy the Ambala commune in Benguela Province on 15 November. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafz232\_d\_96004  
Document Id: 0eluzf803cnkn3  
Insert Date: 12/03/96  
Purge Date: 12/17/98  
Publish Date: 11/29/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 61

Title: ANGOLA: Ministers' Council Discusses, Approves Various Documents

Document Number: FBIS-AFR-96-232  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 29 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Source: MB3011133796 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930 GMT 29 Nov 96  
AFS Number: MB3011133796  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN  
Subslug: [Report by Henrique Junior]

[FBIS Translated Text] In Luanda today, President Jose Eduardo dos Santos presided over the sixth special session of the Council of Ministers, which focused on documents presented by the following ministries: Defense, Justice, Transport and Communications, Sports, Social Reintegration, and Public Administration. The Council of Ministers approved national defense documents on the Legal Military Police [PJM], which acts within the regiments and takes care of military honors for deceased Angolan Armed Forces [FAA] soldiers. The first document focuses on the PJM's organization and operation, as well as its relations with military commanding officers. The second defines the rules and conditions for funerals for FAA soldiers in order to give them solemnity, dignity, and honor. The Council of Ministers also approved the Law on Telecommunications, which provides the general foundations for the establishment, management, and exploitation of telecommunications infrastructure and services. It also approved regulations on telecommunications services and

9 6 1 6 2 9 2

defined the rules for the establishment, management, and exploitation of complementary telecommunications infrastructure and services. The Council of Ministers also approved a document defining organizational and operation rules for child care institutions as part of the national education system. Today's session also approved a law on the need to continue providing essential services during a strike. The Council of Ministers also approved the Youth and Sports Ministry's new organizational structure, and was briefed on the food available for the Christmas season.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr233\_d\_96001  
Document Id: 0elwtkf00ykvvtq  
Insert Date: 12/04/96  
Purge Date: 12/18/98  
Publish Date: 12/02/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 34

Title: ANGOLA: Dos Santos Leaves for UN Security Meeting in Congo

Document Number: FBIS-AFR-96-233  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 2 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0212185596 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1600 GMT 2 Dec 96  
AFS Number: MB0212185596  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article type: BFN

[FBI Translated Excerpt] President Jose Eduardo dos Santos left for the Republic of the Congo today to attend a meeting of the UN Standing Executive Committee for Security in Central Africa. The meeting is scheduled to wind up in Brazzaville tomorrow. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr233\_c\_96012  
Document Id: 0elwtkc03mi.n9  
Insert Date: 12/04/96  
Purge Date: 12/18/98  
Publish Date: 12/02/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 69

9 616 292

04

Title: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: Mercenary Force Reportedly Sent to Zaire

Document Number: FBIS-AFR-96-233

Document Type: Daily Report

Document Date: 2 Dec 1996

Division: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Sourceline: MB0212155196 Johannesburg THE STAR in English, 2 Dec 96 p  
1

AFS Number: MB0212155196

Citysource: Johannesburg THE STAR

Language: English

Article Type: BFN

[FBIS Transcribed Text] Paris -- South Africa's  
Executive Outcomes has sent a force of mercenaries to Zaire,  
according to French press reports.

There are about 500 mercenaries from various countries,  
including professional soldiers from South Africa, based in  
Kisangani in Zaire which has been taken over by the French  
army as its main humanitarian support base. Mercenaries are  
also reported to be in Kindu, Zaire. Figaro newspaper  
reported at the weekend that Executive Outcomes had sent  
soldiers to Zaire.

Mercenaries have been recruited by the Zairian  
government to back their soldiers in their war against rebel  
Zairian army troops who have become embroiled in the civil  
conflict in the area.

The Americans and British have selected Kampala,  
Uganda, as their main support base.

The Star reported last month that hundreds of  
mercenaries had been recruited in a secret drive in  
Brussels, London, Madrid, Paris and Zurich in recent months.

A French expert on mercenaries told The Star: "It can  
be assumed Executive Outcomes was contacted directly by  
Mobutu or one of his close aides, perhaps through a French  
intermediary.

"The 80,000-strong Zairian army is a rabble. But Mobutu  
still possesses three elite forces loyal to him and trained  
by Chinese and Israelis. They are the 6,000 strong  
Presidential Special Division; the 2,000-strong Military  
Action and Information Service and the 12,000 strong Civil  
Guard." But these troops are not regarded as sufficient to  
keep him in power.

Executive Outcomes is a South African-based "security  
company" which has been operating in Angola and in Sierra  
Leone. They have been warned by the Government to desist  
from getting involved in mercenary-style operations, but  
they deny they are mercenaries.

Executive Outcomes chairman Eber Barlow denied his  
company was sending mercenaries to Zaire. "My company has  
not sent anyone to Zaire. Claims that we have are nothing  
but fabrication."

The Star was unable to obtain comment from the  
Department of Foreign Affairs.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

9616292

05

## **The Africa Church Information Service**

Post Office Box 14205, Nairobi, Kenya. Tel:-254-2-442215 Fax:254-2-445847

### **Angola**

## **Angola's Media Assessed By Media Institute**

All Africa Press Service - December 2, 1996

ANGOLA (APS) NOVEMBER 29 - Censorship and a host of other government controls are stifling the growth of an independent media in Angola, a Media Institute of Southern Africa study says.

MISA's "Assessment of the Mass Communication System in Angola", just released, says Angola's liberal media laws have done little to promote an independent media in the country.

"The media especially the state controlled radio and TV, are more of a government mouth piece and do not give fair, balanced and let alone critical comment on government conduct."

The state, which owns both national radio and television, the country's only daily newspaper, as well as the news agency, has kept a heavy hand over the media through controls that include direct censorship.

Self-censorship is also very common. "Angolan journalists are lacking...in professionalism, and with exceptions they are partial, tendentious and mediocre," the study cites a survey respondent as saying. "Most journalists want to be seen to be loyal to the state, meaning, in fact, the ruling MPLA."

Carried out from July through September, the study says that although the government denies any interference, it has used "editorial guidelines" to censor the state-owned media.

The study was designed to see how Angola, ravaged by years of civil war, could benefit from the Media Development Fund, a new MISA project. Control of the independent press, it says, is mainly through the government's hold over the only fully functional printing press in the capital. Journalists interviewed indicated that the government, as the printing company's main customer, could bar it from producing newspapers and journals it does not like.

Government subsidies have also allowed the state-owned media to undercut the fledgling press and radio. This denies them of vital revenue.

The report says the January 1995 assassination of Ricardo de Melo was believed to have been designed to silence media persons critical of the state. "The killing of Ricardo de Melo, director of Impartial Fax," says the study, "was seen as politically motivated and as evidence that in the present environment, press freedom is still lacking in Angola."

But it is through a monopoly over the airwaves that the state tries to remain the most powerful manipulator of Angolan public opinion. With the collapse of much of Angola's infrastructure, national distribution of newspapers and other reading material has become impossible. Production problems

**9 6 1 6 2 9 2**



including power cuts, a lack of equipment and finance have not helped.

The circulation of the national daily, Journal de Angola, has fallen from some 70,000 shortly after independence in 1975 to a meagre 4,000 in a country of about 12 million people. Distribution, like that of most other publications, is limited to Luanda.

With the publishing industry under severe strain, radio has become Angola's most powerful medium. Control of all broadcasting, however, remains a state monopoly.

There are only four privately-owned radio stations in four major cities including Luanda. They are, however, limited to FM transmission that does not carry very far and, according to the study, their autonomy seems limited. "While the operators state that they enjoy editorial independence, skeptics point out that these stations are not really independent." It says the state has in the past ordered at least two of the stations to put some programmes off the air.

Copyright 1996 All Africa Press Service. Distributed via *Africa News Online*. All rights reserved. May not be redistributed, posted to any other location, published or used for broadcast without prior written authorization from Africa News Service.

---

South | News Central



04 DEZ 96 - 21:29

**Serra Leoa: Conselho de Segurança da ONU saúda acordo de paz**

Nações Unidas, Nova Iorque, 04 Dez (Lusa) - O Conselho de Segurança das Nações Unidas saudou hoje por unanimidade o acordo de paz assinado sábado passado na Serra Leoa, apelando à continuação dos esforços para a paz e democracia.

Numa declaração conjunta dos 15 estados-membros do Conselho de Segurança, acentua-se a necessidade da desmobilização e integração dos antigos combatentes.

A comunidade internacional deve, acrescenta a declaração, intervir para aliviar o sofrimento das populações.

O acordo de paz assinado pelo presidente da Serra Leoa, Ahmed Tejan Kabbah, e pelo chefe rebelde Foday Sankoh inclui a retirada das forças estrangeiras (mercenários sul-africanos incluídos), programas de treino governamental para os rebeldes e a incorporação de militares rebeldes no exército nacional.

Elementos da ONU afirmam, no entanto, que os sul-africanos podem vir a permanecer no país durante três meses, numa fórmula de compromisso.

A guerra civil na Serra Leoa iniciou-se em 1991, tendo nela sido mortas mais de 10 mil pessoas. A declaração do Conselho de Segurança realça ainda o papel importante da Costa do Marfim na obtenção deste acordo.

Lusa/fim



© 1996 Lusa

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

9 616 292

12/05/96 08:11:23



04 DEZ 96 - 22:45

**Zaire: Prossegue polémica sobre afirmações de embaixador dos EUA**

Kinshasa, 04 Dez (Lusa) - O director do jornal zairense que publicou as declarações polémicas do embaixador dos Estados Unidos em Kinshasa, Daniel Simpson, confirmou hoje "palavra a palavra" o que foi escrito.

Simpson declarou perante directores de quatro publicações zairense que "o Zaire já não interessa aos norte-americanos" e que a França apoia os "regimes decadentes" em África, onde "já não é capaz de se impor", segundo o relato da reunião feito pelo director do jornal "Le Soft" (apolítico).

O porta-voz do departamento de Estado norte-americano Nicholas Burns disse, em reacção a um pedido de esclarecimento de Paris, que as afirmações do embaixador foram "retiradas do seu contexto", pelo que não deveriam ser-lhe atribuídas, segundo certas regras jornalísticas.

O director da "Soft", Kin Key Mulumba, refutou hoje, num artigo, esta versão, confirmando "palavra a palavra" o que o seu jornal escreveu e frisando que "Daniel Simpson, que nos recebeu na sua casa a seu pedido, não convidou amigos para beberem um copo".

"O embaixador chamou os patrões da imprensa (...) para lhes dar uma mensagem maduramente reflectida", afirmou.

"Até agora, Le Soft não registou nenhuma queixa do diplomata - prosseguiu -, sinal de que a nossa narrativa foi feita dentro das regras da profissão".

O director do jornal satírico "Le Grognon", que assistiu também à reunião, fez a mesma narração na sua edição de terça-feira.

"La Reference Plus" (oposição radical), que não assistiu à reunião, comentou contudo as afirmações de Simpson, perguntando "porque é que ele não faz simplesmente as suas malas".

O jornal oficioso "Salongo", próximo do presidente Mobutu Sese Seko, criticou o embaixador e a política do seu país, que acusa "de ser o principal soberano a pensar, o instigador principal e a mão traíçoeira que fornece armas ao Ruanda, Burundi e ao Uganda contra o Zaire".

Na segunda-feira, Paris decidiu pedir explicações a Washington pelas afirmações proferidas pelo embaixador norte-americano no Zaire.

O porta-voz do Ministério dos Negócios Estrangeiros francês Yves Doutriaux, declarou que a França não fará qualquer comentário "antes de obter explicações de Washington".

A degradação das relações franco-norte-americanas tem-se acentuado nas últimas semanas, em particular com a evolução da situação na região africana dos Grandes Lagos.

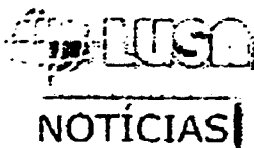
A França tem sido criticada pela sua actuação nesta região e, segundo observadores, perdeu muita da sua credibilidade numa das suas zonas privilegiadas de influência.

A política francesa para a região dos Grandes Lagos deverá ser um dos assuntos a abordar na cimeira franco-africana iniciada hoje e que se prolonga até sexta-feira em Uagadugu e na qual participará o presidente francês, Jacques Chirac.

Lusa/Fim



9 616 292



04 DEZ 96 - 22:45

**Zaire: Prossegue polémica sobre afirmações de embaixador dos EUA**

Kinshasa, 04 Dez (Lusa) - O director do jornal zairense que publicou as declarações polémicas do embaixador dos Estados Unidos em Kinshasa, Daniel Simpson, confirmou hoje "palavra a palavra" o que foi escrito.

Simpson declarou perante directores de quatro publicações zairenses que "o Zaire já não interessa aos norte-americanos" e que a França apoia os "regimes decadentes" em África, onde "já não é capaz de se impor", segundo o relato da reunião feito pelo director do jornal "Le Soft" (apolítico).

O porta-voz do departamento de Estado norte-americano Nicholas Burns disse, em reacção a um pedido de esclarecimento de Paris, que as afirmações do embaixador foram "retiradas do seu contexto", pelo que não deveriam ser-lhe atribuídas, segundo certas regras jornalísticas.

O director da "Soft", Kin Key Mulumba, refutou hoje, num artigo, esta versão, confirmando "palavra a palavra" o que o seu jornal escreveu e frisando que "Daniel Simpson, que nos recebeu na sua casa a seu pedido, não convidou amigos para beberem um copo".

"O embaixador chamou os patrões da imprensa (...) para lhes dar uma mensagem maduramente reflectida", afirmou.

"Até agora, Le Soft não registou nenhuma queixa do diplomata - prosseguiu -, sinal de que a nossa narrativa foi feita dentro das regras da profissão".

O director do jornal satírico "Le Grognon", que assistiu também à reunião, fez a mesma narração na sua edição de terça-feira.

"La Reference Plus" (oposição radical), que não assistiu à reunião, comentou contudo as afirmações de Simpson, perguntando "porque é que ele não faz simplesmente as suas malas".

O jornal oficioso "Salongo", próximo do presidente Mobutu Sese Seko, criticou o embaixador e a política do seu país, que acusa "de ser o principal soberano a pensar, o instigador principal e a mão traíçoira que fornece armas ao Ruanda, Burundi e ao Uganda contra o Zaire".

Na segunda-feira, Paris decidiu pedir explicações a Washington pelas afirmações proferidas pelo embaixador norte-americano no Zaire.

O porta-voz do Ministério dos Negócios Estrangeiros francês Yves Doutriaux, declarou que a França não fará qualquer comentário "antes de obter explicações de Washington".

A degradação das relações franco-norte-americanas tem-se acentuado nas últimas semanas, em particular com a evolução da situação na região africana dos Grandes Lagos.

A França tem sido criticada pela sua actuação nesta região e, segundo observadores, perdeu muita da sua credibilidade numa das suas zonas privilegiadas de influência.

A política francesa para a região dos Grandes Lagos deverá ser um dos assuntos a abordar na cimeira franco-africana iniciada hoje e que se prolonga até sexta-feira em Uagadugu e na qual participará o presidente francês, Jacques Chirac.

Lusa/Fim

09  
UT

9 616 292

2 Pages

18

AL/2787 A/S

3 Dec 96

**[13]**  
**Belgium restates its support for swift deployment of foreign troops in Zaire**

*Excerpt from report by Belgian RTBF radio on 3rd December*

On to Zaire. The Belgian government today reiterated its support for the swift deployment of a multinational force in Kivu Province.

Prime Minister Jean-Luc Dehaene and Foreign Minister Erik Derycke have met Jean Chretien, the UN special envoy in the Great Lakes region. Jean Chretien will meet President Mobutu in southern France tomorrow...

*Source: RTBF Radio 1, Brussels, in French 1700 gmt 3 Dec 96*

**EAST AFRICA**

**KENYA**

**[14]**  
**Moi declares dismissal of local ruling party head null and void**

*Excerpt from report by Kenyan KTN TV on 3rd December*

President Daniel arap Moi has declared null and void yesterday's (2nd December) ouster of Kuria Kanyingi as the Kiambu (25 km north of Nairobi) KANU (Kenya African National Union; ruling party) branch chairman. In a statement issued from State House, Nakuru (160 km west of Nairobi). President Moi said the changes in which Kanyingi was reportedly ousted was unprocedural (sentence as heard)...

*Source: KTN TV, Nairobi, in English 1600 gmt 3 Dec 96*

**RWANDA**

**[15]**  
**Former bishop reported missing; Hutu returnees reportedly kill Tutsis**

*Text of report by Belgian RTBF radio on 3rd December*

We have received worrying news this afternoon about Rwandan refugees in Zaire. The former bishop of Ruhengeri has gone missing. He fled Rwanda with thousands of his parishioners after the 1994 genocide in Rwanda. Phocas Nikwigizwa spent two years in the camps in Goma. He was arrested by the rebels as he was attempting to return to Rwanda.

There have been more reports about massacres which are believed to have been carried out by Rwandan refugees who have returned to their country. They reportedly murdered some of their compatriots who survived the genocide. Human rights observers

have reported several dead. They were unable, however, to give accurate figures.

*Source: RTBF Radio 1, Brussels, in French 1600 gmt 3 Dec 96*

**[16]**  
**More refugees return from Tanzania**

*Text of report by Rwandan radio on 3rd December*

Two hundred and thirty-eight refugees arrived in Kibingo (southern Rwanda) from Tanzanian camps within the framework of refugee repatriation.

*Source: Radio Rwanda, Kigali, in French 1600 gmt 3 Dec 96*

**TANZANIA**

**[17]**  
**UNHCR requests assistance of multinational force for Burundi refugees**

*Text of report by Belgian RTBF radio on 3rd December*

The [UN] High Commissioner for Refugees has requested the assistance of the multinational force in Tanzania: it should assist the 70,000 Burundi refugees who fled the fighting in their country during November, adding to the 130,000 Burundi refugees and the 500,000 Rwandans who had already sought refuge in Tanzania.

*Source: RTBF Radio 1, Brussels, in French 1700 gmt 3 Dec 96*

**SOUTHERN AFRICA**

**ANGOLA**

**[18]**  
**UNITA leader Savimbi ends African tour**

*Excerpt from report by Ivorian TV on 3rd December*

Jones Savimbi, the leader of the National Union for the Total Independence of Angola (UNITA), has just ended a tour of various African countries. He met Presidents Eyadema of Togo, Compaore of Burkina Faso and Bongo of Gabon. Today, he held talks with Ivorian President Henri Konan Bedie. Mr Savimbi will leave Cote d'Ivoire tonight. Details on this tour with Levy Niamkey.

[Savimbi recording] We met four heads of state from Burkina Faso, Gabon, Togo and Cote d'Ivoire. We met President Konan Bedie today. UNITA is bound to explain and inform African countries which are interested in the peace process in Angola. They had a pleasant surprise when they learnt that the military faction constituted by UNITA and the most difficult part of the Angolan issue, had agreed to negotiate. UNITA faced its responsibility 90 to 99 per cent. Now

*A. J. J. J.*

5 Dec 96

AL/2787 A/6

SWB

we are entering the political phase and it is now up to the government to play its role. And we now need advice from the other African countries as well as their intervention because the Angolan government should now initiate a policy of openness and show good faith. Wherever I went, my interlocutors were of the opinion that peace was not solely the problem of UNITA or the Angolan government. Peace and stability in Angola should also be a subject of concern for the other African countries... [End of recording]

Source: Television Ivorianne, Abidjan, in French 3000 gmt 3 Dec 96

[19]

UNITA radio says four killed in ambush, government "unlita" accused

Text of report by Angolan UNITA radio on 4th December

Weapons issued to civilians by the Angolan government continue to claim innocent lives in just about every corner of the country. Reports from Benguela say that armed men in Angolan Armed Forces' uniforms recently attacked an Ifa vehicle in the Balombo region. Four people were killed and several others wounded in the cowardly attack. The survivors were taken to a National Union for the Total Independence of Angola hospital. The armed men took the passengers' belongings and fled, leaving no trace. The survivors, however, believe the assailants were members of the Popular Movement for the Liberation of Angola's armed militia.

In terms of the Lusaka Protocol, the government is supposed to disarm all civilians, including the militia and security companies.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 4 Dec 96

## MADAGASCAR

[20]

Court orders final presidential polls within 30 days

Excerpt from report by Madagascan radio on 3rd December

The High Constitutional Court (HCC) held a meeting this afternoon to examine a government demand that the final round of the presidential elections be held on 26th January 1997. The HCC came up with a strict answer: the 30-day deadline (as provided in the constitution), counted from the day of the proclamation of the official results of the first ballot, should be respected. Which means that the HCC rejected the government's demand.

The final round of the presidential elections in Madagascar will therefore take place at the latest on 2nd January 1997 (official results proclaimed yesterday, 2nd December). But, since elections in our country are usually held on Sundays, the final round

should probably be held on (Sunday) 29th December 1996

We would like to stress however that this is a just a probability, a probability based on the fact that since election campaigns last 21 days, the most suitable date for the beginning of those campaigns (taking into account the 30-day deadline and Sundays as election days) would be Sunday, 8th December...

Source: Madagasy National Radio, Antananarivo, in Madagasy 1600 gmt 3 Dec 96

[21]

(Corrected) Radio gives results of first round of presidential election

(In this item, published in SWB issue AL/2786, page 4, the date in the source of the item should be changed to read "2 Dec 96". A corrected version of the item follows.)

Excerpt from report by Madagascan radio on 2nd December

Didier Ratsiraka (former president until 1993) - 36.61 per cent; Albert Zafy (impeached immediate past president) - 23.39 per cent; these are the two [presidential] candidates who won the largest number of votes during the first round of the presidential elections.

The High Constitutional Court (HCC) has approved a second (and final) ballot which will pit one against the other. These are the highlights of the official proclamation today by the HCC of the results of the first round held on 3rd November 1996 in Madagascar...

Source: Madagasy National Radio, Antananarivo, in Madagasy 1600 gmt 2 Dec 96

## SOUTH AFRICA

[22]

Constitutional Court approves new constitution

Text of report by the South African news agency SAPA

Johannesburg, 4th December: The Constitutional Court on Wednesday [4th December] certified the Constitutional Assembly's proposed final constitution.

Handing down judgment, Constitutional Court president Arthur Chaskalson said all the judges concurred in the judgment, which ordered the Constitution of South Africa (1996) to be certified.

Constitutional Affairs Minister Valli Moosa said after the judgment: "President Nelson Mandela will sign the constitution in Sharpeville on International Human Rights Day on 10th December." Sharpeville was chosen because it was near Vereeniging, which was where the 1902 treaty was signed to establish South Africa's borders as they are today. The Vaal Triangle township was also chosen because the Sharpeville massacre in 1961 began a new era in the fight for democracy in South Africa, Moosa said.

P. J. B. B. B.

9 6 1 6 2 9 2

44-44

APPROVED	9616293
REF	DIS SIT
DATE	ANGOLA
CLASS	05.1296
INCLAS	11876
	507470
	501889
	1164

Doc. ILEGIBLE

01-10

96162931

UNITED  
NATIONS

S



Security Council

Distr.  
GENERAL

S/1996/1000  
2 December 1996

ORIGINAL: ENGLISH

PROGRESS REPORT OF THE SECRETARY-GENERAL ON THE UNITED NATIONS  
ANGOLA VERIFICATION MISSION (UNAVEM III)

I. INTRODUCTION

1. The present report is submitted pursuant to paragraph 24 of Security Council resolution 1075 (1996) of 11 October 1996, in which the Council, *inter alia*, requested me to report by 1 December 1996 on the progress made towards consolidating the peace process in Angola. It provides an update to my report dated 19 November 1996 (S/1996/960) and also covers developments in the human rights, humanitarian and socio-economic areas since my earlier report of 4 October 1996 (S/1996/827). In addition, the report includes recommendations on the role the United Nations could continue to play in Angola, as well as plans for the downsizing of UNAVEM III's formed military units.

II. POLITICAL ASPECTS

2. With the support of the representatives of the three observer States (Portugal, the Russian Federation and the United States of America), my Special Representative, Mr. Alioune Blondin Beye, continued his consultations with the Angolan Government and the Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (UNITA) in order to ensure the timely implementation of the tasks enumerated in resolution 1075 (1996) and in the consolidated timetable approved by the Joint Commission.

3. On 21 November 1996, the Joint Commission reviewed the status of implementation of the tasks included in the consolidated timetable. The Commission took note of the efforts made by the parties to implement a number of these tasks, especially those related to military aspects, and urged both of them to exert additional efforts to fulfill all their commitments.

4. The Joint Commission will soon consider the proposals made by the Government and UNITA on the special status for the leader of the largest opposition party. It is hoped that the Government and UNITA will be able to reach an agreement on this important issue in conformity with the letter and spirit of the Lusaka Protocol. It is also hoped that the political tensions which emerged following the recent revision of the Constitution (see S/1996/960, para. 5) will not cause further delays in the peace process. In my message to

706 (S) 031296 041296

1...

9616293

02

S/1996/1000  
English  
Page 2

the Angolan people on the occasion of the second anniversary of the signing of the Lusaka Protocol on 20 November 1994, I stressed the imperative need to accelerate the pace of implementation of the provisions of the Protocol.

### III. MILITARY ASPECTS AND GENERAL SECURITY SITUATION

5. Since my last report to the Security Council, the temporary upward trend in the number of ceasefire violations has gone into reverse. Among the contributing factors was the withdrawal of Government forces from several locations in Kaila, Benguela, Bié and Lunda Sul provinces which they had taken over during the last two months. In the meantime, the transport of UNITA troops from Cabinda to a mainland quartering area was completed on 19 November 1996. However, the pulling back of Angolan Armed Forces (FAA) from two forward positions in the Lundas is still pending.

6. As of 28 November 1996, 69,093 UNITA troops had been registered in 15 quartering areas; 73,175 of these troops had subsequently deserted, and a total of 29,698 personal weapons and 4,721 crew-served weapons had been handed over by the quartered soldiers. Some 18,738 of the expected 26,300 UNITA troops had been selected for incorporation into FAA and the pace of this exercise has accelerated since the Government lifted strict age and education criteria for selection. In the meantime, demobilization resumed (still mostly of under-age soldiers), with 619 troops released from the quartering areas. After many months, however, most of the UNITA fighters still remain in the quartering areas, thereby placing an additional financial burden on the international community and depriving the country of much-needed resources for reconstruction. The protracted presence of these troops in the camps could also have serious repercussions on security. The Government has not yet initiated the actual incorporation of these UNITA troops into FAA, nor has it incorporated the nine UNITA generals who have been waiting in Lusaka for over a month to join FAA.

7. After several weeks of procrastination, UNITA allowed UNAVEM III to remove weapons discovered in an arms cache in Negage, but the United Nations is still awaiting a declaration by UNITA that it has assembled all its troops and handed over all weapons. In the meantime, the dismantling of illegal checkpoints has proceeded, contributing considerably to the free circulation of people. However, approximately 77 checkpoints (many operated by the Government police) are still maintained throughout the country. UNITA also declared that it has phased out its regional command structures and this is now being verified by the United Nations. In sum, while considerable progress has recently been achieved on the military front, some of the tasks enumerated in resolution 1075 (1996) and in the consolidated timetable approved by the Joint Commission were not fulfilled by the 15 November deadline. It is now hoped that they will be completed by early December at the latest.

8. The security situation remains volatile in many parts of the country. In recent weeks, dozens of civilians have been attacked, often in highway ambushes, and killed by unidentified gunmen. Some of these crimes were perpetrated near assembly areas, and UNAVEM is conducting investigations to identify the culprits. On the positive side, there have been no major cases during the reporting period of harassment of UNAVEM personnel who, among other tasks, are

0616293



S/1996/1000  
English  
Page 3

increasingly involved in the verification of areas recently vacated by UNITA forces. This is being done with a view to ensuring the orderly, gradual and peaceful transition of these areas to the State administration.

#### IV. POLICE AND HUMAN RIGHTS ASPECTS

9. As of 28 November 1996, 3,860 out of the expected 4,963 UNITA police personnel had been moved to quartering areas where they are being duly programmed. So far, 2,348 different types of weapons and 3,550 rounds of ammunition have been surrendered. It is envisaged that the selection of UNITA personnel for incorporation into the Angolan National Police (ANP) and the rapid reaction police will begin simultaneously in all quartering areas immediately after completion of the registration of all the declared UNITA police. The recruited personnel will then undergo a three-month training programme. In the meantime, the selection of 217 UNITA personnel for training and induction into the ANP as bodyguards for UNITA leaders has been finalized.

10. After an interruption of several weeks, the disarmament of the civilian population by the Government has resumed, and 99 crew-served weapons, 2,398 firearms of various types and 15,128 rounds of ammunition had been collected by 28 November. All the above activities have been extensively monitored and verified by the United Nations civilian police component.

11. At the same time, UNHCR III has continued its public awareness campaign and other activities to promote respect for human rights. Some of these public education programmes were aimed at restoring confidence and dialogue between the representatives of the Government and UNITA at various levels and at fostering national reconciliation; one such programme was launched in Benguela Province in October. Similarly, with the assistance of Sweden, the Government began human rights training for selected personnel to serve in provincial institutions, as well as for civic education monitors in Bié, Namongo and Huila provinces. These activities have often encouraged the local population to organize themselves into human rights committees, the most recent of which was set up in Uíge Province. As of 28 November, 57 allegations of human rights violations had been submitted to UNHCR III and were investigated by its human rights and CIVPOL units. This important issue, together with those of governance, public accountability and capacity-building in the law and order field, deserve increased attention in the present phase of the peace process. I wish to express my appreciation to the European Union for its generous contribution of the services of human rights experts and, in particular, for the recent renewal of their contracts until February 1997. I very much hope that their services will be made available beyond that date.

#### V. HUMANITARIAN ASPECTS

##### A. Relief and rehabilitation

12. During the reporting period, United Nations humanitarian activities continued to concentrate on the expansion of programmes to newly accessible areas and on the return of internally displaced persons to their areas of

/...

9 616 293

04

8/1996/1000  
English  
Page 4

origin. Limited rehabilitation activities also continued throughout the country in order to encourage the return of the displaced and to assist local communities with the provision of basic services. Reports indicate that approximately 25,000 internally displaced persons have received assistance in returning home from non-governmental organizations (NGOs), the United Nations and the International Organization for Migration (IOM). However, military roadblocks, banditry and other impediments to the free circulation of people and goods continue to hamper humanitarian efforts and discourage the movement of displaced persons, particularly in Nambo, Nila, Malanga, Moxico and Uige provinces. Over 1 million internally displaced persons, concentrated mainly in urban or peri-urban areas, will thus continue to rely on humanitarian assistance until conditions are established for their return.

13. The current distribution of seeds and tools by humanitarian organizations is now in its final stage and has benefited 530,570 families, with most of the materials having already been delivered at the village level. As a result of the efforts of the United Nations in the rehabilitation of roads and bridges and in demining, the World Food Programme (WFP) was able to deliver 85 per cent of the seeds by road, thus economizing on transport costs.

#### B. Mine clearance and road rehabilitation

14. Under the coordination of the United Nations Central Mine Action Office, the mine awareness campaign and mine survey and clearance throughout the country continued to be conducted by the Angolan demining brigades, which are trained and supported by UNAVEM III, the United Nations-contracted company MECHEM and specialized NGOs operating in mine provinces. Unfortunately, UNITA has not yet given its clearance for the demining of the Malanga-Kuito road, which is the only major route in Angola still closed to traffic. Accidents resulting in serious injuries to deminers occurred during NGO demining operations in the localities of Curito, Luena and Menongue. As a result, an international NGO ceased operations in Cuanza Province, but two new international NGOs introduced plans for survey and demining operations in support of WFP in Bengo and Benguela provinces.

15. With support from UNAVEM III and the Humanitarian Assistance Coordination Unit, the Angolan National Institute for the Removal of Unexploded Ordnance (INAROU) has now established four regional headquarters and deployed six demining brigades, each with a strength of approximately 65 personnel. However, only three of the brigades are fully operational. Plans to deploy an additional two brigades by the end of 1996 have been postponed, owing primarily to a shortage of international supervisors and a lack of critical equipment. INAROU, with a trained workforce of over 350 deminers, is now the largest single demining organization in Angola, but it continues to rely on the United Nations for assistance in training and management and for logistic support. A two-year plan for the development of Angola's national demining capacity will commence in January 1997 under the auspices of the United Nations Development Programme (UNDP) and the Department of Humanitarian Affairs. As part of this exercise, and pursuant to the recommendation contained in paragraph 22 of my report of 4 October 1996 (8/1996/827), UNAVEM III is considering the transfer of its demining equipment to the UNDP/Department of Humanitarian Affairs project. In

/...

05  
9 616 293

8/1996/1000  
English  
Page 5

my next report, I will inform the Security Council of the details of this transition plan, as well as of the phase-out strategy for UNAVEM III military personnel who are currently involved in demining activities in this programme.

#### C. Assistance to quartering areas

16. United Nations agencies and NGOs continue to provide humanitarian assistance and civic training to some 54,000 UNITA troops still remaining in quartering areas and to more than 100,000 of their dependants in satellite camps. So far, over 200,000 medical examinations and follow-up treatments have been carried out among quartered soldiers. At the same time, special programmes to address severe malnutrition, trypanosomiasis and tuberculosis were conducted in those areas most affected by these diseases.

17. The duration of quartering well beyond the time-frame set out in the Lusaka Protocol poses a serious challenge to international humanitarian organisations and to the sustainability of the peace process. It is therefore imperative that demobilisation commence in earnest and that the quartering areas be converted into demobilisation centres under the responsibility of the Government of Angola.

#### D. Demobilisation and reintegration

18. Approximately 100,000 ex-combatants from the Government and UNITA armed forces are expected to be demobilized. However, as indicated in paragraph 6 above, to date only several hundred under-age soldiers have been returned to their areas of origin. All received the necessary discharge documents as well as the demobilization benefits provided by the Government and the international community. However, serious difficulties arose as a result of repeated violations by UNITA officials of the soldiers' right to choose freely where they would be resettled. The irregular disbursement by the Government of the special subsidy for demobilized soldiers also impeded the smooth implementation of this exercise.

19. On 11 October 1996, in cooperation with the Humanitarian Assistance Coordinating Unit and United Nations agencies and programmes, UNAVEM III finalized a United Nations operational support plan for demobilization. In particular, the plan articulates UNAVEM III's exit strategy from the quartering and demobilization phases and envisages the Mission's involvement in recommending safe routings for convoys carrying demobilized soldiers and their families. In special cases UNAVEM III military and police observers will accompany the convoys. However, the main responsibility for the safe transport of demobilized soldiers and their dependants lies with the Government.

20. Meanwhile, the Technical Ad Hoc Working Group of the Joint Commission for Demobilization and Reintegration is finalizing a plan of action for the demobilization of war-disabled soldiers and other personnel not eligible for induction into FAP. Through a UNDP-financed programme for the rehabilitation of former combatants, counselling and referral offices will be established in 13 provinces by the end of November 1996. Linked to this, quick-impact projects

/...

9 616 293

Op

8/1996/1008  
English  
Page 6

for ex-soldiers are being developed with the assistance of national and international NGOs. While donors have already committed approximately US\$ 18 million to such projects over the past six months, at least another \$15 million will be required during the next year if adequate assistance is to be provided to all the ex-soldiers. In addition, a total of \$19 million is needed to extend humanitarian activities in quartering areas until January 1997, when it is expected they will be converted into demobilisation centres.

#### ... SOCIO-ECONOMIC ASPECTS

21. During the reporting period, Angola continued to be confronted with severe economic conditions. The current economic situation is characterized by a near stagnant production sector (except for petroleum), continued infrastructural deterioration, a high budget deficit and an annual rate of inflation which exceeded 3,000 per cent. Excessive expansion of credit, leading to a massive growth in the money supply, and increasing commercial speculation are other hallmarks of the present state of the Angolan economy. Civil service wages and salaries remain very low. The rate of unemployment is currently estimated at 45 per cent, while over 60 per cent of the population subsists below the poverty level.

22. With the launching of the "Programa Nova Vida" (New Life Programme) in June 1996, the Government began to adopt urgent measures to address the fundamental causes of the deterioration of the economy. It has also been keen to enforce discipline and increase transparency in the management of State resources and to introduce new methods of management. Since June 1996, there has been a decline in the monthly rate of inflation, from 84 per cent in May 1996 to 5 per cent in September. The foreign exchange rate has remained stable for more than three months, which is a noteworthy achievement. Other major economic developments include the adoption of a Government decree to end the commercial banking operations of the Central Bank and the tightening of credit on private borrowing. Interest rates are being adjusted on a regular basis to compensate for inflation. The Government is currently undertaking only those expenditures which have been approved by the Cabinet within a revised and more realistic budget.

23. As a follow-up to the recent visit to Angola of the Managing Director of the International Monetary Fund, Mr. Michel Camdessus, a team from the Fund has arrived in Luanda and initiated a series of discussions with the Government in order to design economic reform programmes. An emergency programme for six months, supported by an emergency operation fund, is foreseen. This would be followed by a three-year structural adjustment programme which would be supported by a World Bank adjustment operation and be in synergy with the relief and rehabilitation activities of the United Nations system. The team will also work with the Government in preparing the 1997 budget with a view to reducing the budget deficit.

24. The Community Rehabilitation Programme (CRP), which was prepared with the assistance of UNDP, emphasized three key targets over the last quarter: institutional reinforcement, project identification and selection, and data collection and analysis. Within the framework of the UNDP capacity-building

1...

9 616 293

07

S/1996/1000  
English  
Page 7

programmes, the CDF has placed key technicians and equipment in the Central Technical Support Unit in the Ministry of Planning in Luanda and the provincial directorates of planning in Namibe, Uíge, Malanje and Benguela. In the meantime, numerous projects have already been identified for financing under the CDF, ranging from small educational programmes to community production centres. Two of the projects, Reintegration of Demobilized Soldiers and Vocational Training for Ex-Combatants, are being supported by UNDP as well as through Trust Fund contributions.

25. In an effort to coordinate various rehabilitation efforts, a comprehensive data collection project has been initiated. A report issued recently by UNDP provides information on nationwide donor interventions. The document discusses more than 30 projects at various stages of execution which are being supported by the development partners under the umbrella of the CDF and provides valuable information on financing mechanisms.

#### VII. FINANCIAL ASPECTS

26. Pursuant to General Assembly resolution 50/209 B of 7 June 1996, the revised budget for the maintenance of UNAVEM III for the period after 1 July 1996 (S/51/494/Add.1 and 2), which takes into account the withdrawal of four infantry and support units by the end of December 1996, has been submitted to the General Assembly for consideration at its current session. The reduced cost of maintaining UNAVEM III is now estimated at \$25,452,733 gross (\$24,953,130 net) per month beginning 1 January 1997. Should the Council decide to extend the mandate of UNAVEM III, as recommended in paragraph 34 below, the cost of maintaining the Mission during the extension period will be within the monthly rate indicated above, subject, of course, to the approval of the new budget by the General Assembly.

27. As at 25 November 1996, unpaid assessed contributions to the UNAVEM special account for the period since the inception of the Mission amounted to \$130.8 million. At the same time, the total outstanding assessed contributions for all peacekeeping operations was \$1,741.3 million.

#### VIII. OBSERVATIONS

28. The second anniversary of the signing of the Lusaka Protocol was commemorated on 20 November 1996. During the past two years, the country has lived in relative peace. Substantial progress has recently been made in carrying out the major tasks outlined in Security Council resolution 1075 (1996). Implementation of the Lusaka Protocol nevertheless continues to proceed in fits and starts, often only after increased pressure has been applied on the parties. This unsatisfactory state of affairs cannot continue, and in my report of 19 November (S/1996/960), I dealt with the most pressing tasks which must be completed without further delay.

29. It is certainly possible - and indeed it is imperative - for the parties to carry out all their obligations in the consolidated mediation timetable before the expiration of the present mandate of UNAVEM III on 11 December 1996. This

/...

08  
9616293

8/1996/1000  
English  
Page 8

would enable my Special Representative to concentrate on resolving the key outstanding political issues. I therefore appeal to the Government and UNITA to resolve the issue of the return to Luanda of UNITA deputies to the National Assembly, to establish the Government of National Unity and Reconciliation, and to reach agreement on the special status of the leader of the largest opposition party before 1 January 1997. Further procrastination in resolving these issues may negatively affect both the peace process and the willingness of the international community to maintain its extensive involvement in Angola.

30. As of 28 November 1996, UNAVEM III had 7,003 military personnel of all ranks, including 341 military observers, deployed at over 70 locations throughout Angola. Six infantry battalions, as well as numerous military support units, have been stationed in six major areas of operation in Angola (see map). Their presence, together with that of the civilian police observers and other United Nations components, has had a positive effect on the military and political situation. However, I am also mindful of the financial burden that UNAVEM III, as the largest current United Nations peacekeeping operation, imposes on the Member States. The withdrawal of four UNAVEM III military support and infantry units has therefore been initiated, and I intend, as we approach the end of the two-year period foreseen in resolution 975 (1995) for the completion of this operation, to plan for the gradual and progressive withdrawal of the Mission. At the same time, I am aware that several crucial tasks of the peace process are far from complete and that Angola will continue to need the stabilizing presence of United Nations forces.

31. Against this background, I recommend that the withdrawal of UNAVEM III military units resume in February 1997, with a view to a complete drawdown within a period of six to seven months. Having consulted my Special Representative, it is my intention to repatriate by mid-June 1997 four of the six UNAVEM III infantry battalions, together with additional support units and some military headquarters personnel, with the remainder of the formed units to be repatriated by the end of July or August 1997. At the same time, I believe that a rapid reaction force should be retained, comprising six company-sized infantry groups, one of which would be deployed in each of the operational regions of Angola until completion of the withdrawal of all military contingents, unless the political and security conditions permit a more expeditious drawdown. This rapid reaction force would provide a basic safety net to allow other United Nations components to function effectively and to help maintain the much-needed confidence between the Angolan parties.

32. Implementation of the overall plan for withdrawal of the formed units would also need to take account of the extent of completion of the most essential military tasks, such as the closure of the quartering areas, demobilization and effective integration and functioning of VAA and the police which, together with the extension of State administration, should gradually re-establish Government authority over the whole national territory.

33. In order to conclude the implementation of the tasks contained in the Luanda Protocol and to consolidate the gains made so far in the peace process, a continued but substantially scaled-down presence of the United Nations in Angola will be required after February 1997. At the same time, the activities of the Mission will be increasingly concentrated on political, police and human rights

/...

09  
9 6 1 6 2 9 3

8/1996/1000  
English  
Page 8

would enable my Special Representative to concentrate on resolving the key outstanding political issues. I therefore appeal to the Government and UNITA to resolve the issue of the return to Luanda of UNITA deputies to the National Assembly, to establish the Government of National Unity and Reconciliation, and to reach agreement on the special status of the leader of the largest opposition party before 1 January 1997. Further procrastination in resolving these issues may negatively affect both the peace process and the willingness of the international community to maintain its extensive involvement in Angola.

30. As of 28 November 1996, UNAVEM III had 7,003 military personnel of all ranks, including 341 military observers, deployed at over 70 locations throughout Angola. Six infantry battalions, as well as numerous military support units, have been stationed in six major areas of operation in Angola (see map). Their presence, together with that of the civilian police observers and other United Nations components, has had a positive effect on the military and political situation. However, I am also mindful of the financial burden that UNAVEM III, as the largest current United Nations peacekeeping operation, imposes on the Member States. The withdrawal of four UNAVEM III military support and infantry units has therefore been initiated, and I intend, as we approach the end of the two-year period foreseen in resolution 976 (1995) for the completion of this operation, to plan for the gradual and progressive withdrawal of the Mission. At the same time, I am aware that several crucial tasks of the peace process are far from complete and that Angola will continue to need the stabilizing presence of United Nations forces.

31. Against this background, I recommend that the withdrawal of UNAVEM III military units resume in February 1997, with a view to a complete drawdown within a period of six to seven months. Having consulted my Special Representative, it is my intention to repatriate by mid-June 1997 four of the six UNAVEM III infantry battalions, together with additional support units and some military headquarters personnel, with the remainder of the formed units to be repatriated by the end of July or August 1997. At the same time, I believe that a rapid reaction force should be retained, comprising six company-sized infantry groups, one of which would be deployed in each of the operational regions of Angola until completion of the withdrawal of all military contingents, unless the political and security conditions permit a more expeditious drawdown. This rapid reaction force would provide a basic safety net to allow other United Nations components to function effectively and to help maintain the much-needed confidence between the Angolan parties.

32. Implementation of the overall plan for withdrawal of the formed units would also need to take account of the extent of completion of the most essential military tasks, such as the closure of the quartering areas, demobilization and effective integration and functioning of VFA and the police which, together with the extension of State administration, should gradually re-establish Government authority over the whole national territory.

33. In order to conclude the implementation of the tasks contained in the Lusaka Protocol and to consolidate the gains made so far in the peace process, a continued but substantially scaled-down presence of the United Nations in Angola will be required after February 1997. At the same time, the activities of the Mission will be increasingly concentrated on political, police and human rights

/...

09  
9 616 293

S/1996/1000  
English  
Page 9

monitoring, vital humanitarian activities including demining, as well as public information programmes and logistic support to the whole Mission. I intend to elaborate on these tasks in my next report to the Security Council and to make recommendations on the mandate, structure and size of a follow-up United Nations presence after the withdrawal of the bulk of UNAVEM III's former military units.

34. In the meantime, and having in mind the considerations presented above, I recommend that the present mandate of UNAVEM III be extended until 28 February 1997.

35. The demobilization of tens of thousands of troops and their reintegration into civilian society are among the most critical challenges under the Lusaka Protocol. As a result of continued delays in the demobilization process, humanitarian assistance to quartered personnel will have to be provided for a much longer period than was initially expected. I appeal to donors to provide additional resources to support these vital tasks as well as the programmes for the subsequent demobilization of soldiers which are expected to gain momentum in the coming weeks. Rehabilitation of rural communities is also an important aspect of the overall peace effort. Significant resources are needed to assist the large number of refugees, displaced persons and former combatants in resettlement areas. To this end, I strongly urge the donor community to fulfil the pledges they undertook at the 1995 Brussels Round Table Conference.

36. Finally, I would like to pay tribute to my Special Representative, to all civilian, military and police staff of UNAVEM III, as well as to the personnel of United Nations humanitarian programmes and agencies and international NGOs for their remarkable dedication and unfailing efforts in support of the consolidation of the peace process in Angola.

/...

9 616 293

10-10



TITULO PANAMA: CAPTURAN TON. COCAÍNA EN PROVINCIA COLÓN.

PROCESO

FECHA Y PROC

VINCULACIONES

XA0010

R SUCRT 09-08 00282  
icx msp exg

PANAMA-DROGAS

POLICIA CAPTURA TONELADA COCAINA TRAS ESPECTACULAR PERSECUCION

Panamá, 8 sep (EFE).- La Policía Nacional de Panamá se incautó el pasado sábado de 1.056 kilos de cocaína y detuvo a un colombiano y nueve panameños en la provincia caribeña de Colón, tras dos espectaculares persecuciones y un ataque a una estación policial.

La droga interceptada iba a ser enviada, al parecer, a Estados Unidos, según señala hoy, domingo, la prensa local que cita fuentes policiales.

La operación, que se realizó cerca del pueblo de Cativá, en la provincia de Colón, unos 80 kilómetros al norte de la capital, produjo un persecución y tiroteos entre la Policía y los narcotraficantes, siete de los cuales pudieron ser reducidos.

Durante la madrugada, después de que los detenidos fueran conducidos a dependencias policiales, un vehículo ocupado por tres personas, entre ellas una mujer, tiroteó la estación de Policía, lo que obligó a los agentes a realizar una nueva persecución.

Los ocupantes del vehículo, que se ocultaron en un hotel, fueron rodeados por los agentes y detenidos, tras lo que se les encontraron tres armas de fuego.

Los detenidos han sido identificado como el colombiano Marcial Bautch y los panameños José Hilario Cano (herido en una pierna), Yanira González, Francisco Garcés, Segundo Ospino, Danilo Macfarlan, Heriberto Salazar, José Miguel Rosanía, Rodrigo Allen y Danilo Anderson.

Según el diario "El Panamá América", la droga, que podría proceder del cartel colombiano de Cali, llegó a las costas caribeñas de Portobelo y en el momento de su incautación era trasladada hacia la capital panameña para su envío a EEUU vía Centroamérica.

Con la captura de este sábado, son ya 3,74 toneladas de cocaína las aprehendidas por la Policía panameña este año. EFE

LBB/cr/rs

09/08/19-22/96

Declaro

01-01

9616284

DP2465

R SUCBT 09-08 00207  
MUN EXG ICX

BOLIVIA-NARCOTRAFICO  
DETienen BRASILEÑOS QUE CAMUFLARON DROGA EN ELECTRODOMESTICOS

Trinidad (Bolivia), 8 sep (EFE).- La Unidad Móvil para el Patrullaje Rural (UMOPAR) capturó en la localidad fronteriza de Guayaramerín, a dos brasileños que intentaban camuflar 4.075 gramos de sulfato base de cocaína en el interior de electrodomésticos que serían trasladados a la ciudad de San Pablo.

José Arias Paco, comandante de UMOPAR en Beni, departamento ubicado al noreste de La Paz, dijo en declaraciones que recoge hoy la prensa que la operación se efectuó la última semana de agosto en un alojamiento de Guayaramerín, cuando advirtieron de la salida de droga desde esa localidad a San Pablo, ciudad considerada como el mayor mercado de droga de la región.

El jefe de UMOPAR no quiso revelar la identidad de los traficantes, porque en estos momentos se investiga a ambos detenidos para determinar su vinculación con bandas de proveedores de droga en el país.

Arias relató que el estupefaciente estaba muy bien camuflado en el interior de 2 televisores y 4 grabadoras, aparatos que pudieron haber burlado fácilmente los controles de la Policía Militar Fronteriza de Brasil "por el buen trabajo que realizaron y porque se conoce el fanatismo de los brasileños por adquirir electrodomésticos de marca japonesa". EFE

gv/mv/SM

09/08/22-30/96

de. clero

16 DOCUMENTOS 2616295  
TITULO BOLIVIA: DETIENEN BRASILEÑOS QUE CAMUFLARON  
DROGA EN INTERIOR  
ELECTRODOMESTICOS.  
PROCEDENCIA DEGENCO  
FECHA 18-9-96  
VINCULACION 11176 11226  
65092 507482  
507480  
11675  
11351  
11352  
11354

01.01

9616295-

Nº DOCUMENTO

9616296

TÍTULO BRASIL: DETIENEN BANDA DE TRAFICANTES QUE OPERAVA EN PORTO ALEGRE.

PROCEDENCIA 2 ENO HOA

FECHA DE PRODUÇÃO 9.9.96

VINCULAÇÕES

11176 11214  
65082 11229  
507482 11422  
11351  
11352  
11354  
11341



## Capturada quadrilha de tráfico

Agentes do Departamento Estadual de Combate ao Narcotráfico (Denarc), da Polícia Civil, desmontaram, na manhã de sábado, um ponto de venda de cocaína e maconha no Beco das Moças, no bairro Rubem Berta, na Zona Norte de Porto Alegre. Foram presos os irmãos Leandro(E) e Adriano Batista Pereira, José Carlos Pereira(D) e a menor S.S.Q. A polícia encontrou, com os traficantes, um quilo de cocaína, um quilo de maconha, dois revólveres, telefone celular, aparelho de rádio de telecomunicação, colete à prova de balas e munição. "Eles operavam em um esquema bem-sistificado de venda de drogas," informou o delegado Rosalino Constante Seara, do Denarc. "Estavam ligados ao traficante Ailton Querche, um dos chefes do tráfico na cidade". Segundo a polícia, os presos eram apenas os administradores do ponto de venda de drogas. O delegado espera prender mais pessoas nos próximos dias a partir do exame dos equipamentos e de anotações encontradas na casa.

Doc. OSCURO

01.04

9616296 =

Nº DOCUMENTO 9616297

TÍTULO Ex PTE. BELISARIO BETANCUR EN "LOS NUEVOS CAMINOS PARA A. LATINA".

PROCEDENCIA UTPAS Notpuss

FECHA DE PROMEDIO 9-8-86

VINCULACIONES  
11176  
65092  
507466  
10001  
11214  
11676

11360  
11356  
65963

12

## El tema de la droga

"La droga es una enfermedad moderna, propia de un mundo globalizado", dijo a Últimas Noticias el ex presidente colombiano Belisario Betancur, para quien el tema sólo se solucionará a través de intervenciones multilaterales.

Tras participar del encuentro "Los nuevos caminos para América Latina", el ex mandatario recordó que está retirado de la política activa desde 1986, cuando dio la primera manifestación de su mal.

En consecuencia, registra los hechos políticos que se viven en Colombia "como simple espectador", desistiendo de hacer comentarios aún a ese título.

Consultado sobre la incidencia del tráfico de drogas como elemento de presión y de distorsión en las decisiones políticas de los países, el entrevistado hizo notar en primer término que estamos asistiendo a "una enfermedad mundial".

Rechazó los planteos que se hacen para legalizar su consumo, en particular mencionó recientes iniciativas del periódico The Economist y al Premio Nobel de Economía, Milton Friedman. "No creo que sea una alternativa válida, se canonizarían todas las situaciones delictivas" y, además, la despenalización tendría que abarcar al mundo entero. "Sería imposible instrumental".

### RESPUESTAS GLOBALES

Reclamó en consecuencia "respuestas globales", fundamentalmente teniendo en cuenta que las redes de narcotraficantes se despliegan en "conexiones mundiales".

Sostuvo que un planteo como el que estaba haciendo "podría sonar a utopía" hace algunos años, pero que en la actualidad es un tema de neta vigencia y compromete a organismos multilaterales. Recordó además que el Presidente de Francia, Jacques Chirac, ofreció recientemente ayuda económica, a través de la creación de un gran fondo de recursos, financiado por los países europeos, para que los países que tienen gran producción de la hoja de coca dejen de cultivarla y se subsidie la sustitución de esos cultivos. "Desde Europa" -añadió- "nos llega una respuesta pragmática".

1 doc. oscuro

ol. ol

9616297=

4616298  
URUGUAY: USO Y ABUSO DE LAS DROGAS.  
LA MAÑANA  
9.986

11176  
65092  
507466  
11230  
11421

# I N F O R M A C I O N

## Uso y abuso de las drogas

No todo el que consume sustancias es un adicto

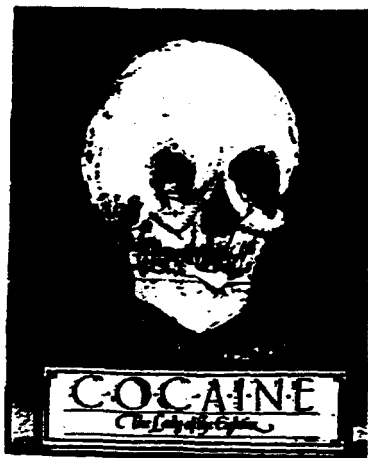
A adicción no pasa por la cantidad de "sustancia" que se consume, ni por la calidad de la misma. La enfermedad se determina por el vínculo que el individuo genera con la sustancia, el lazo que lo une a ella. Una persona que bebe alcohol no necesariamente

es un alcohólico, una persona que consume una droga, no necesariamente se convierte en un adicto.

Se establece así la diferenciación entre el uso y el abuso de las drogas, dependiendo de como sea el vínculo generado entre la persona y la sustancia.

### ANTECEDENTES

La influencia mediterránea fue determinante durante mucho tiempo en nuestro país. En las tres últimas décadas el modelo epidemiológico ha cambiado y se puede afirmar que el comportamiento de la sociedad responde a influencias fundamentalmente estadounidenses.



ses. Con diferencias o atrasos de algunos años se repiten los modelos de consumo y comportamiento que se suceden en el país norteno. A modo de ejemplo, el apogeo del consumo de marihuana en los EEUU sucedió en la década de los sesenta y la cocaína deja de ser "el champagne de las drogas" para transformarse en "la dama de los ochenta" por su masivo consumo, como el que encontraríamos hoy en el Uruguay.

El alcohol ha permanecido desde siempre como la droga de mayor consumo en todas las épocas, con un oscilante pero permanente ascenso en su consumo. La nicotina muestra gran disminución en el norte en la última década. Hoy, en el Uruguay se insinúan cambios parecidos.

### NO SOLO LOS JOVENES DROGAN

Una sociedad como la nuestra, que consume alcohol y otras drogas, puede ser simbolizada, según el Dr. Cortinas, como un "iceberg", cuya parte superior muestra la cultura de los jóvenes consumidores, lo que más se observa, y la parte sumergida o no visible, pero esencialmente significativa, es el uso del alcohol, socialmente aceptado, y el uso algo menor de sedantes, analgésicos, y también alucinógenos y estimulantes a todas las edades, niveles económicos y condiciones sociales. En el Uruguay, según la escasa información estadística y experimental, brindada a LA MAÑANA por el Dr. Cortinas, la principal droga de adicción es el alcohol y consecuentemente el alcoholismo es la enfermedad dentro de los "Desórdenes Adictivos" de mayor morbi-mortalidad, luego de las enfermedades cardiovasculares y ya casi equiparada con el cáncer. En nuestro país la gran mayoría de la población consumidora y/o adicta es asistida por las consecuencias de su patología primaria.

*Dr. OSCURO*

19616298

01.02

# INFORMACION

## Adicción: Una Alternativa?

Ante una sociedad que minimiza el problema

A adicción es una problemática de todos los tiempos, una enfermedad tan vieja como el hombre, que aunque no sea concebida como tal, interviene en todos los ámbitos de la vida. El vínculo hombre-droga y el uso y abuso de drogas, trasciende al tiempo, es un fenómeno que debe contextualizarse como permanente y no ocasional y transitorio. Es una enfermedad que no hace diferencias entre edades, sexos, o posiciones socio-económicas, sino que se presenta en cualquier individuo.

El Dr. Fernando Cortinas, Médico de la Adicción, quien hace 16 años que trabaja con adictos y alcohólicos, considera que en nuestro país, la adicción es la enfermedad "más tratable pero sin embargo menos tratada", entendiendo que esto sucede por la minimización, o directamente la negación, de este fenómeno y la importancia que tiene para toda la sociedad.

### SIN RESPUESTA EFECTIVAS

No existen todavía respuestas efectivas por parte del Estado frente a este problema, ni siquiera existen las infraestructuras adecuadas. De hecho no hay Institutos especializados en Drogadicción y los adictos son enviados a Hospitales Psiquiátricos, donde se les aplican



tratamientos en general ineficaces. Recién en este momento se están implementando, desde la Junta Nacional para la Prevención, Tratamiento e Investigación del uso y abuso de drogas (Presidencia) presidida por Scavarelli, convocatorias a nivel nacional a todas las ONGs idóneas en el tema, para instrumentar medidas globales que den soluciones serias y adecuadas para llenar este vacío.

### INDIFERENCIA SOCIAL

Los mitos y prejuicios, tales como



el concepto de que "no se es adicto por padecer una enfermedad, sino por opción personal", así como la asociación del término "drogadicto" con la delincuencia, generados por la gran desinformación de la sociedad, hacen que el adicto sea prácticamente un marginado. El rol que cumple la sociedad fren-

te a la adicción es generalmente represor (penalización, cuando se trata de drogas ilícitas) y no se han promovido, por lo menos a nivel de Programas de Salud, medidas válidas y efectivas para la prevención, tratamiento e información de las enfermedades adictivas.

02-02

9616298

PERU-NARCOTRAFICO

PUENTE AEREO COLOMBIA-PERU ESTA CASI ROTO DICE McCAFFREY

Lima, 9 sep (EFE).- El puente aéreo utilizado para el tráfico de drogas entre Colombia y Perú "está casi roto", gracias a las medidas de control tomadas por las autoridades colombianas y peruanas, afirmó hoy el jefe de la Oficina Nacional Antidrogas de Estados Unidos, Barry MacCaffrey.

En declaraciones al diario limeño "El Comercio", el ex jefe del Comando Sur estadounidense señaló que el éxito de esas medidas radica en el trabajo coordinado que realizan las fuerzas aéreas de su país, Colombia y Perú, con el apoyo del Gobierno de Washington.

"El puente aéreo Colombia-Perú está casi roto, porque ahora hay un control del espacio aéreo de las cuencas cocaleras, a través de las autoridades aéreas de los dos países, y el apoyo de los aviones de inteligencia electrónica y radares de los Estados Unidos", afirmó el alto funcionario.

La operación aérea se complementa, según dijo, con otras terrestres que realizan la policía antidrogas colombiana y la peruana, en los caminos y ríos amazónicos que son usados por las mafias como vías alternativas para traficar la droga.

La actual ofensiva contra el narcotráfico en los dos países andinos, denominada "Ataque Laser", empezó hace unos meses y, según las estadísticas sobre decomisos de droga, ha tenido buenos resultados.

Finalmente, MacCaffrey indicó que las drogas son el "problema número uno" de su país, tras señalar que en Estados Unidos hay 1.600.000 presos por narcotráfico y 3.600.000 adictos crónicos, como consecuencia de las 240 a 300 toneladas de cocaína que ingresan anualmente al territorio estadounidense.

Por otro lado, la policía antidrogas de Perú (Dinandro), informó hoy de la captura de 553 kilos de cocaína básica en los departamentos de Ayacucho, Huánuco y Loreto.

En Ayacucho, la Dinandro descubrió un cargamento de 226 kilos de cocaína oculto en un camión de carga, al cual dejaron seguir su camino hasta conocer al destinatario de la droga, quien fue detenido junto con los transportadores del narcótico.

En Huánuco, agentes de esa misma fuerza tomaron por asalto, con helicópteros, un centro de producción de droga, donde hallaron 107 kilogramos de cocaína, un laboratorio, municiones para armas automáticas, químicos y un equipo de radiocomunicación.

Esos decomisos se sumaron a otro registrado días antes en Loreto, donde la policía capturó a tres hombres que tenían en su poder 220 kilos de cocaína ocultos en la plataforma de una embarcación que viajaba a Colombia por el río Ucayali. EFE

Nº DOCUMENTO VR/fel/ha

TÍTULO PERU: PUENTE AEREO COLOMBIA - PERU ESTA CASI ROTO SEGUN MC. CAFFREY.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCESADO 8.9.86

VARIANTES

11176	1226	11356	11230
65092	11667	11357	11352
66817	11075	11358	11354
65592	11349	11351	
	65890	11663	

01.01

no legible

9616288

R SUCBT 09-09 00285  
icx exg eut exo mag amtu

PERU-DROGAS  
DINERO "SUCIO" BANCA PERU LLEGA 700 MILLONES DOLARES ANUALES

Lima, 9 sep (EFE).- Cerca de 700 millones de dólares ingresan anualmente en el mercado financiero de Perú procedentes del tráfico ilegal de drogas derivadas de la hoja de coca, informó hoy el economista peruano Luis Huclo.

Puccio, un reconocido abogado penalista especializado en  
narcotráfico, declaró al diario "Gestión" que esos fondos  
"perturban las finanzas y la economía, por lo cual es necesario  
que los bancos acuerden establecer reglamentos transparentes".

"Es necesario identificar a los clientes de los bancos y controlar toda clase de actividades que puedan encubrir dinero mal habido", señaló.

El Acuerdo de Basilea contra el "lavado" de dinero, obliga a los bancos a establecer mecanismos para evitar que los servicios que brindan sean utilizados "en la legitimación de dinero de las organizaciones dedicadas al crimen organizado", recordó Puccio.

El problema del "blanqueo" de dinero se ha convertido en un asunto cada vez más complejo en la región, "pues existen países donde el dinero ingresa a su economía y crea un crecimiento ficticio, originando una narcoeconomía", señaló.

Para Puccio, ése no es el caso peruano, "porque el volumen de dinero que moviliza el narcotráfico en el Perú no es tan significativo con relación a las enormes cantidades que se mueven en otros mercados de la droga, como Estados Unidos y Colombia".

"El problema del 'lavado' de dinero es de primerísimo orden en este hemisferio, porque ha llegado también a países como Chile, Uruguay, Venezuela y Panamá, cuyos bancos son utilizados para legitimar internacionalmente ese capital", añadió.

Cálculos recientes han determinado que anualmente la venta de drogas en el mundo supera los 521.000 millones de dólares, indicó Puccio. EFE

vr /mv/Hma

09/09/22-30/96

Nº DOCUMENTO

TITULO PERU : DINERO SUCIO BANCA LLEGA A 700 MILLONES  
 DOLARES ANUALES.

PROCESS NO. ABEN 015

THE PROSECUTOR:

11-10-55

1176

65092

66817

11227

11662

1124

11676

11075

65709

Soft Job

6440

67390

11560

Poco legible

**9616300**



XE2480

R VABT 09-09 00244  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO  
DENUNCIAN QUE 3 MILLONES DE HECTAREAS SON DE NARCOTRAFICANTES

Bogotá, 9 sep (EFE).- Los narcotraficantes de Colombia son propietarios en este país de más de tres millones de hectáreas (3.000 kilómetros cuadrados), según la gerente del Instituto Colombiano para la Reforma Agraria (INCORA). Alba Otilia Dueñas.

En declaraciones publicadas por el semanario económico "Portafolio" en el número que circula desde hoy, la funcionaria explicó que "no es cualquier tierra" la que poseen los traficantes, por cuanto sus propiedades rurales están clasificadas en las primeras categorías.

"Por lo general son haciendas extensas y suntuosas ubicadas en todo el país, especialmente en la Costa Atlántica, los Llanos Orientales y los departamentos de Valle, Antioquia y Cundinamarca (suroeste, noroeste y centro de Colombia)", precisó la gerente del INCORA.

En opinión de Dueñas, "lo más preocupante es que estas tierras, pese a su calidad, no están debidamente explotadas".

La responsable del INCORA consideró necesario desarrollar lo más pronto posible los procesos de extinción del dominio para quienes están acusados de enriquecimiento ilícito.

Los narcotraficantes de Colombia, según las autoridades de este país, gustan de la buena vida y las comodidades, los caballos y el buen ganado de exposición, que no se puede tener en cualquier lugar.

El total del territorio terrestre colombiano es de 1.141.748 kilómetros cuadrados, por lo que los 3.000 que están en poder de los narcotraficantes suponen un 0,26 por ciento. FFF

HGC/SC/TF

09/09/17-07/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

9616301  
COLOMBIA: DENUNCIAN QUE 3 MILLONES DE HECTAREAS SON DE NARCOTRAFICANTES

AGENCIA

8.9.96

11176

65092

65592

11663

11228

01.01

9616301=

Quito, 9 sep (EFE).- El presunto mayor narcotraficante ecuatoriano Jorge Reyes Torres fue condenado hoy, Junes, a 16 años de reclusión mayor extraordinaria como autor intelectual y material del delito de tráfico ilícito de drogas.

El presidente de la Corte Superior de Quito, Nelson Almeida, dictó sentencia imponiendo la máxima pena, 16 años, prevista en la Ley sobre Sustancias Estupefacentes y Psicotrópicas, precisó la Secretaría Nacional de Comunicación (SENACOM).

Reyes fue acusado por la Policía Nacional (PN), como el jefe de una banda de traficantes de droga que enviaba anualmente cientos de kilos de cocaína a Estados Unidos.

La sentencia establece una multa económica de 8.000 salarios mínimos vitales vigentes en el momento de la comisión de la infracción en junio de 1992, un total de 480 millones de sucres (150.000 dólares), precisó la SENACOM.

Junto a Reyes fue condenado Mauricio Javier Hernández, Luis Hidalgo y Laura Santacruz, a una pena de ocho años de reclusión por complicidad en el delito de narcotráfico, y deberán pagar una multa equivalente a 4.000 salarios mínimos vitales, 240 millones de sucres (75.000 dólares), aseguró.

Mientras tanto, Mauricio Hernández, Nelson Salgado y Rafael Suárez tienen una condena de dos años de prisión por encubrimiento y tienen que pagar una multa equivalente a 2.000 salarios mínimos vitales, 120 millones de sucres (37.500 dólares), aseguró.

El juez ordenó el decomiso de los bienes de los sentenciados, los mismos que están en poder del Consejo Nacional de Estupefacentes y Sustancias Psicotrópicas (CONSEP). EFE

GS7/CPS/PG

09/10/02-18/96

9616302  
 TITULO ECUADOR: NARCO JORGE REYES TORRES CONDENADO  
 A 16 AÑOS DE PRISIÓN  
 PROCEDENCIA Agencia  
 FECHA DE PROCEDENCIA 10-9-96  
 VINCULACIONES 11176 11226  
 65021 65890  
 65838 11235  
 11214  
 11229  
 11422  
 ex. clero

of. 01

9616302=

XB6542

R SUCBT 09-09 00220  
mun icx

ESPAÑA-NARCOTRAFICO  
FISCAL PIDE DIEZ AÑOS CARCEL PARA COLOMBIANO DETENIDO COCAINA

La Coruña (España). 9 sep (EFE).- El fiscal de la Audiencia de la ciudad española de La Coruña (Galicia) solicitó hoy diez años de prisión para el ciudadano colombiano César Augusto Riveiro Figueroa, detenido el año pasado en el aeropuerto de Santiago de Compostela (capital gallega) con más de medio kilo de cocaína.

En el juicio celebrado hoy en La Coruña, el fiscal solicitó también para Riveiro, acusado de tráfico de drogas y contrabando, multas por importe de 108 millones de pesetas (864.000 dólares).

El acusado fue detenido el 13 de septiembre de 1995 en el aeropuerto de Santiago, al que acababa de llegar en un vuelo de la compañía aérea venezolana Viasa procedente de Caracas.

Su actuación infundió sospechas a los efectivos de la Guardia Civil adscritos al servicio de vigilancia fiscal del aeropuerto que lo sometieron a un examen radiológico que desveló la existencia de cuerpos extraños en su intestino.

Posteriormente, en un hospital, Riveiro expulsó 67 envoltorios que contenían 657 gramos de cocaína de gran pureza y con un valor fiscal de 8,2 millones de pesetas (66.000 dólares).

El abogado de la defensa ha solicitado la libre absolución de su cliente alegando que se había visto obligado a hacer de correo por las difíciles condiciones económicas por las que atravesaba. EFE

JLA/jnr/agm

09/09/16-09/96

Nº DOCUMENTO

9616303

TITULO

ESPAÑA: PIDEN DIEZ AÑOS CARCEL PARA COLOMBIANO PRESO CON COCAÍNA.

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCESO

9-9-96

VOLUNTADIONES

11176

60184

507513

11214

11229

11422

11351

11352

11354

11226  
65092  
67390

Por legible

01-01

9616303

XM0645

R SUCBT 09-09 00189  
mun exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
DESTRUYEN MAS DE 16.000 KILOS DE DROGA ENTRE 1995 Y 1996

Quito, 9 sep (EFE).- El Consejo Nacional de Control de Substancias Estupefacientes y Psicotrópicas (Consep), destruyó más de 16.000 kilos de droga entre 1995 y lo que va de 1996, pero aún permanecen almacenados unos 2.000 kilos de estupefacientes incautados, se informó hoy, lunes.

El Consep ha incinerado en total 16.658 kilos de cocaína, marihuana y heroína, y aún debe destruir 2.560 kilos de droga que permanecen almacenados en las bodegas de esa institución, revela el diario "El Universo", de Guayaquil.

De acuerdo con datos del Consep publicados por el matutino, entre 1991 y 1995 se depositaron en el Banco Central (emisor) 664.000 dólares incautados a narcotraficantes.

Asimismo, se revela que el Consep tiene bajo su administración 42 inmuebles, entre los que figuran casas, departamentos, oficinas y fábricas.

Ecuador no es considerado un país productor de droga, pero comparte fronteras con dos naciones famosas por esa condición: Colombia y Perú, países que utilizan a Ecuador como puente para pasar los estupefacientes hasta Estados Unidos y Europa, según la autoridades locales antinarcóticos. EFE

SM/ha

09/09/15-36/96

Nº DOCUMENTO

9616304

TITULO

ECUADOR: DESTRUYEN MAS DE 16.000 KGS. DE DROGA ENTRE 1995 Y 1996

PROCESOS

AGENCIAS

9-9-96

11176

65092

65838

11349

11235

11663

11354

11341

11662

11995

11226

65890

60184

65592

66817

ex. clp

01.01

9616304

XE2475

R SUCBT 09-09 00089  
mun exg icx

COLOMBIA-DRUGAS  
DETENIDO POLACO CON 60 CAPSULAS DE COCAINA

Bogotá, 9 sep (EFE).- La policía detuvo en Cali, ciudad del suroeste de Colombia, al ciudadano polaco Kasanowski Pawel Wojsiesh con 60 cápsulas de cocaína en su equipaje, informaron hoy fuentes oficiales.

Pawel fue requerido por las autoridades del aeropuerto caleño cuando se disponía a viajar en avión a la capital colombiana, Bogotá.

El ciudadano polaco, de 22 años, fue detenido junto con un acompañante colombiano, a quien las autoridades identificaron como Whily Gutiérrez. EFE  
HGC/mmj/fr

09/09/15-30/96

Nº DOCUMENTO

9616305

TITULO

COLOMBIA: DETIENEN POLACO CON 60 CAPSULAS COCAINA.

PROCESO

ABENCA

9-9-96

11176

65002

65592

11214

11229

11422

11354

11226

10184

XM0649

R SUCBT 09-09 00401  
mun exg icx

01.01

9616305-

XE2482

R SUCBT 09-09 00119  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGAS  
DETENIDA CUANDO LLEVABA MARIHUANA A HIJO DE 15 AÑOS PRESO

Caracas, 9 sep (EFE).- Una mujer fue detenida por las autoridades venezolanas por llevar marihuana a un hijo de 15 años encarcelado como presunto homicida, confirmaron hoy fuentes policiales.

Norma Margarita Díaz de Castillo fue detenida el domingo cuando un vigilante de la Comisaría de Menores de Coche, en el suroeste de Caracas, descubrió dos dosis de marihuana en un paquete que pretendía entregar a su hijo.

Portavoces de la Policía Técnica Judicial (PTJ) explicaron que el hijo de la detenida está siendo enjuiciado por un presunto homicidio y que, pese a contar sólo con 15 años de edad, en su expediente figuran quince antecedentes por diversos delitos. EFE

ED/SC/fr

09/09/17-28/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE RECEPCIÓN

VINCULACIONES

9616306

VENEZUELA: DETENIDA CUANDO LLEVABA MARIHUANA  
A HIJO PRESO.

AGENCIA

9.9.96

11176

65092

67390

11214

11229

11422

11351

11352

11341

08.01

9616306=

BOLIVIA-DROGAS  
DEA Y FUERZA ANTIDROGA CONTROLARAN AEROPUERTOS "ILEGALES"

La Paz, 9 sep (EFE).- Las pistas y aeródromos del noroeste boliviano que funcionen ilegalmente serán inhabilitados y controlados por el Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) y la fuerza antinarcóticos de Bolivia, para evitar que lo usen los narcotraficantes, informó hoy la Dirección de Aeronautica Civil.

El director de esa entidad estatal, Carlos López Basoalto, manifestó que, a petición de la fuerza antidroga y en cumplimiento de normas aeronáuticas, el pasado 15 de junio se inició el registro de aeródromos y pistas no regulares en los departamentos de Beni y Pando, fronterizos con Brasil.

Ambos departamentos forman parte de la ruta que utilizan los narcotraficantes en Bolivia para exportar al exterior, fundamentalmente, pasta básica de cocaína, desde los departamentos de Cochabamba y La Paz.

Según datos oficiales, en todo el territorio nacional existen unos 800 aeródromos pertenecientes a empresas ganaderas o agroindustriales, que deberán inscribirlos o reinscribirlos antes de concluir el plazo, el próximo 15 de septiembre.

El registro requiere la certificación de la propiedad, un plano de la pista incluyendo las coordenadas geográficas, la orientación magnética, la elevación, las dimensiones, la capacidad de peso, la frecuencia de radiocomunicación y uso al que están destinadas.

"Las pistas que no hubiesen sido registradas en el tiempo determinado y no demuestren la utilidad, serán inhabilitadas por la fuerza antidroga que operan en la región", explicó López.

En los próximos días, la Aeronautica Civil procederá al registro de pistas y aeródromos de los departamentos de Tarija, Santa Cruz, Cochabamba, Potosí y Oruro.

Una vez registradas y autorizadas, estas pistas -establecidas sobre una superficie de grama, ripio o tierra y una extensión de 500 metros- deberán someterse a continuos procesos de mantenimiento y señalización, advirtió López. EFE.

qv/eb/jlm/Hma

09/09/21-52/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESO

FECHA DE PROTECCION

VALOR

9616307

BOLIVIA FUERZA ANTIDROGA

AGENCIA

8.9.96

11176

65092

507480

11686

11349

11356

11667

11075

Rec Legado

XQ1435

U SUCBT 09-10 00262  
mun exg

01-01

9616307-

TITULO <sup>-WUB</sup> EE.UU: MAS DE UNO DE CADA 5 JOVENES PIENSI  
PROBAR DROGAS ILEGALES

PROCESO: AGENCIA  
Q. 8. 96  
11176 11230  
65092  
65890  
11421  
17663  
11235

XY0440

R VARBT 09-09 00279  
mun exg icx

EEUU-DROGAS  
MAS DE UNO DE CADA CINCO JOVENES PIENSA PROBAR DROGAS ILEGALES

Washington, 9 sep (EFE).- Más de uno de cada cinco jóvenes en EEUU espera probar drogas ilegales en el futuro, según un sondeo difundido hoy, lunes, por el Centro sobre Adicción y Abuso de Sustancias de la Universidad de Columbia.

Este porcentaje de jóvenes dispuestos a probar drogas duplica el del año pasado, mientras que el número de quienes afirman que nunca caeran en esa tentación descendió de un 86 por ciento a un 51 por ciento.

El 43 por ciento de los jóvenes encuestados reconoció que es más fácil en EEUU comprar marihuana que cigarrillos o cerveza.

Este sondeo de la Universidad de Columbia, en Washington, es el último entre los recientes estudios e informes que ponen de manifiesto el aumento de jóvenes que prueban drogas.

En tal sentido, la Administración del presidente norteamericano, Bill Clinton, difundió el mes pasado un estudio que ponía de relieve que el uso de drogas entre los jóvenes se duplicó desde 1992.

La actitud de "resignación" de algunos padres ante el problema que supone el consumo de drogas por sus hijos también preocupa a las autoridades sanitarias.

Casi la mitad de los padres, el 46 por ciento, considera que sus hijos jóvenes probarán drogas y el porcentaje es superior, del 65 por ciento, entre los padres que fueron consumidores "regulares" de marihuana en su juventud.

Casi todos los padres encuestados afirmaron haber hablado a sus hijos del peligro que supone el consumo de drogas, pero sólo un 64 por ciento de los jóvenes indicó haber discutido con sus progenitores esa cuestión.

El sondeo, efectuado a 1.200 jóvenes y 1.166 padres, fue efectuado por la firma "Luntz Research Companies" en los pasados meses de julio y agosto. EFE

cm/esc/fic

09/09/17-45/96

de claro

01.01

9616308-



DP2688

U SUCBT 09-10 00161  
map exg

GUATEMALA-NARCOTRAFICO

COCAINA A FRONTERA MEXICO VALORADA EN 4.06 MILLONES DE DOLARES

Guatemala, 10 sep (EFE). - La Guardia de Hacienda (GH) de Guatemala confirmó hoy que 123 kilos de cocaína, valorados en 4.06 millones de dólares y que iban hacia la frontera con México, fueron decomisados a un supuesto narcotraficante guatemalteco.

El portavoz de la GH, Faustino Sánchez, explicó a EFE que el número de kilos se determinó hoy después de contar los paquetes que se transportaban en un camión que manejaba William David Caal.

Sánchez agregó que Caal llevaba la droga hacia la ciudad guatemalteca de Tecún Uán, fronteriza con México, en donde la recibiría un contacto identificado como Marco Antonio Maldonado, de nacionalidad desconocida.

La cocaína fue decomisada el lunes por agentes del Departamento de Operaciones Antinarcóticas (DOAN) en la salida de la colonia Inta, de Barcenas, en el sur de la capital.

La droga iba en un compartimiento oculto de la plataforma del vehículo, según el DOAN. EFE

09/10/20-25/96

09/10/20-25/96

Doc. OSCURO

Nº DOCUMENTO

9616309

TÍTULO

GUATEMALA: DECOMISAN 123 KGS. COCAINA EN FRONTERA MEXICO.

PROCESO

AGENCIA

FECHA

10-9-96

VINCULOS

1126

11351

65092

11352

66097

11226

507623

11666

11214

11229

11422

0101

9616309-

Nº DOCUMENTO

561020

TÍTULO BRASIL COLÔMBIA FIRMARÃO ACORDO ANTINARCÓTIKOS

PROCEDENCIA

~~ESTADO S. PAULO~~ (REC. PRENSA) Y MAPICU AZTAS.

FE

10-9-96

VINCULO C O ES

1176

1109

65092

65890

507482

65592

11235

4005

11356

11349

11226

11343

N



Doc. OSARD

01-02

9616310

Nº DO DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESSO Nº 0 - ESTADO S DO L6

DATA DE PRODUÇÃO 11-9-96

VERSÃO

## Jobim anuncia tratado com os EUA

BRASÍLIA — O ministro da Justiça, Nelson Jobim, informou ontem que o governo brasileiro assinará nos próximos dias um tratado com o Estados Unidos para o combate ao contrabando de armas. A medida integra o conjunto de providências que o País está adotando para conter a escalada da criminalidade e aumentar a segurança dos cidadãos. Segundo o Ministério da Justiça, 80% das armas contrabandeadas para o Brasil entram pelo Paraguai e quase todas são fabricadas nos EUA. Os termos do tratado, já em negociação, permitirão o rastreamento das armas. A ideia é marcar as armas que as fabricam e quem as vendem. O governo paraguaio já se comprometeu a informar para quem os comerciantes do País estão vendendo as armas no Brasil. (Vassilão Mendes)

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

BRASIL: SEMINÁRIO DEBATERÁ AVANÇO DE LAS DROGAS EN EL PAÍS

PROCEDENCIA

O. ESTADO S. PAULO

FECHA

8.8.86

VINCULACIONES

11176

11235

6502

11421

507482

11354

11360

11888

11365

11234

11224

VIOLENCIA

# Seminário discutirá avanço das drogas no País

**Ministro da Justiça, Nelson Jobim, participa de debates que começam quarta-feira com juristas, médicos e sociólogos sobre aspectos jurídicos, educacionais e econômicos do problema**

RENATO LOMBARDI

O crime organizado e o tráfico de drogas serão os dois grandes temas a ser debatidos pelo ministro da Justiça, Nelson Jobim, no seminário sobre o avanço das drogas no País, promovido pelo Conselho Estadual de Entorpecentes (Conen) e pelo Núcleo de Estudos da Violência da Universidade de São Paulo.

O seminário, que começa na quarta-feira, na Fundação Memorial da América Latina, na Barra Funda, Zona Oeste da Capital, será aberto por Jobim. Durante três dias, juristas, juizes, médicos e sociólogos vão discutir e analisar a legislação atual sobre as drogas, a economia das drogas, estratégia para uma política de prevenção ao uso das drogas, descriminalização do uso das drogas, o uso do crack e a violência, tratamento contra o uso das drogas, política de repressão ao tráfico, a questão da Aids e as drogas injetáveis.

O advogado Alberto Toron, pre-

sidente do Conen, explicou que o avanço das drogas tem preocupado todas as "camadas da sociedade" e é preciso encontrar meios para resolver o problema. "O seminário assume um papel importante para a discussão com autoridades internacionais para debater os aspectos jurídicos, econômicos, políticos, educacionais, de segurança e saúde pública."

Segundo Toron, o encontro é realizado no momento em que está sendo feito o reestudo da legislação atual sobre as drogas, que está em vigor há 20 anos, e se propõe a adoção de novas leis. "É preciso lei mais forte para punir os traficantes."

**Drogas e armas** — O crime organizado se instalou há muito no País e domina, segundo a Polícia Federal, o narcotráfico para o Ex-

terior, o contrabando de armas e o jogo do bicho no Rio. O avanço do crack e a violência, principalmente em São Paulo, serão discutidos.

Um levantamento da Divisão de Homicídios e Proteção à Pessoa (DHPP), mostrou que a maioria dos menores assassinados na periferia da Capital estava envolvida com o uso e a venda do crack. Dos menores detidos pelo Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc), de janeiro a agosto deste ano, 51,9% portavam pedras de crack e muitos faziam parte de

quadrilhas de ladrões. Os menores autores de assaltos e assassinatos, quando presos, confessam que agiram depois de fumar crack.

Outro ponto a ser debatido será a estratégia para uma política de

**MAIORIA DE JOVENS MORTOS É VICIADA**

tratamento ao uso da droga. Os médicos ainda não encontraram o melhor tratamento para os viciados em crack, droga barata, que provoca rápida dependência. Os psiquiatras do Denarc atendem dezenas de vezes viciados em crack.

DO OSCURO

01-01

9616311

Nº DOCUMENTO

TÍTULO **URUGUAY: ~~8418~~ TRATADO DE EXTRADICIÓN CON ESPAÑA.**

PROCEDENCIA **En PAB**

FECHA **11-9-86**

VIN **1176**

**65092**

**507466**

**11005**

**11433**

## **El Senado sancionó Tratado con España**



**El Senado trató un tratado de extradición con España**

El Senado sancionó con los votos del Partido Colorado, Partido Nacional y el Nuevo Espacio, el Tratado de Extradición entre la República Oriental del Uruguay y el Reino de España. El Frente Amplio se opuso a la iniciativa porque aspiraba a que el mismo fuese remitido a la Suprema Corte de Justicia para que ésta emitiera su opinión sobre el alcance del Tratado, esencialmente en lo que refiere a los delitos políticos.

El Tratado que actualmente vincula a nuestro país con el Reino de España data del 23 de noviembre de 1885 y, en lo sustancial, contempla modalidades delictivas en desuso que correlativamente se abstiene, por razones históricas, de prever ciertas conductas, como las del narcotráfico y el terrorismo.

El Tratado aprobado en la Cámara Alta utiliza, según las consideraciones del informe de la comisión de Asuntos Internacionales, "un criterio moderno" atendiendo a la gravedad de la pena siendo procedente la extradición solamente para los punibles con una pena privativa de libertad superior a los dos años.

Se destaca que delitos políticos se considerarán "a los atentados contra la vida o la acción de dar muerte a un jefe de Estado o de Gobierno o a un miembro de su familia", el genocidio, los crímenes de guerra, los actos de terrorismo y cualquier acto de violencia no comprendido en los supuestos anteriores y que esté dirigido contra la vida.

DOC. OSCURO

01-01

9616312-

Nº DOCUMENTO 41010312

TITULO ARGENTINA

PROCEDENCIA Pagina 12

FECHA 10/9/96

VINCULACIONES 11176

65092

66960

11351

11352

11342

### Psicofármacos incautados

La Policía Federal incautó cinco mil dosis de psicofármacos destinados a la venta ilegal en un quiosco porteño, y detuvo a cinco personas relacionadas con el hecho. Los psicofármacos estaban en poder de un hombre apodado "Mingo", que los trasladaba en un camión interceptado en la esquina de Maza y Boedo por efectivos de la División Drogas Peligrosas. Entre las drogas secuestradas figuraban efedrina, atropina, dipirone, diazepam y lidocaína, destinadas a su venta en el mercado negro. Uno de los detenidos sería el dueño de la droguería que comercializaba los fármacos, mientras los otros eran jóvenes que "colocaban" la mercadería en kioscos.

*Del. oscuro*

01-01

96163132

NARCOTRAFICO EXPERTOS DE INTERPOL Y DEA ANALIZARON LA SITUACIÓN MUNDIAL

# Uruguay es nueva ruta para la cocaína

Las acciones contra los carteles de la droga en Colombia derivaron en un nuevo mapa para el tráfico, con un incremento también de las operaciones a través de aerolíneas comerciales

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

**U**ruguguay es la nueva ruta para el tráfico de cocaína debido a que la atomización de los carteles colombianos de la droga, a partir de las últimas acciones de las autoridades contra esas organizaciones, dio lugar a un nuevo mapa de rutas para el tráfico", observó el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, quien además es titular de la Junta Nacional contra la Droga. Al analizar recientes episodios como el de una azafata uruguaya de Pluna detenida en el aeropuerto de Barajas (Madrid) con 15 kilos de cocaína, Scavarelli dijo a *El Observador* que "entre las nuevas rutas elegidas por los traficantes para hacer salir las drogas, fundamentalmente hacia Europa, está nuestro país".

Según estudios a los que accedió *El Observador*, hechos por la

El 44% de las detenciones por tráfico de cocaína en Europa fueron en aeropuertos.

agencia norteamericana antidrogas (DEA) y la Interpol, en base a datos relevados durante 1994 y 1995, para este año se previó "una creciente actividad de los correos de cocaína que operan a través de aerolíneas comerciales". En su análisis de la situación europea, el informe concluyó que durante el año pasado "cerca del 44% de todas las detenciones por tráfico de cocaína en Europa se practicaron en aeropuertos; en 1994 esta cifra fue del 35%".

En un análisis de la situación mundial sobre la cocaína hecha por expertos de Interpol se consideró que la detención de varios de los principales dirigentes de la organización de Cali a mediados de 1995 iba a afectar al tráfico

de cocaína. Pero al final del año pasado estas presunciones se relativizaron, ya que no se podía afirmar con certeza que la fluctuación en las cifras sobre los decomisos practicados dependiera directamente de estas detenciones.

## NUEVAS RUTAS

"Las organizaciones colombianas siguen dominando el tráfico de cocaína a Europa y al resto del mundo, con excepción de Estados Unidos, país al que las organizaciones delictivas mexicanas han extendido su campo de acción", según señalaron los analistas policiales.

Sin embargo, la acción de las

autoridades policiales tuvo como inmediata consecuencia la recomposición de las líneas habituales de tráfico. Un informe de Interpol sostuvo que todos los países del Cono Sur "están sufriendo las consecuencias de la presión creciente ejercida por los servicios represivos en los tres principales países productores".

"Estos países -agrega el informe- participan cada vez más en el tráfico de cocaína, no sólo como países de tránsito sino también como centros de almacenamiento y gestión de la compra-venta".

En Uruguay se incautaron el año pasado unos 200 kilos de cocaína, el grueso de la cual fue de-

comisada en Rivera, en una avioneta que la transportaba desde Brasil. Tanto en ese caso como en otros más recientes, la sustancia traficada provenía de Santa Cruz de la Sierra, según informaron fuentes de la Dirección Nacional Antidrogas.

"Esta cantidad inusual en nuestro país demostró en primer lugar que no se trataba de droga que se fuera a consumir en Uruguay", indicó una fuente de la Policía de narcóticos consultada por *El Observador*, "sino que era droga que sólo pasaba por nuestras rutas para ser embarcada rumbo a Europa, fundamentalmente España, Francia, Alemania e Italia".

## CLAVES

■ **CARTELES.** La detención de los principales dirigentes de los carteles colombianos de la droga provocó una recomposición de las organizaciones dedicadas al narcotráfico, a escala mundial.

■ **ANÁLISIS.** Expertos de la agencia norteamericana antidrogas (DEA) y de Interpol analizaron la situación creada a partir, fundamentalmente, de la atomización de la plaza mayor del cartel de Cali, entre mediados del año pasado y este.

■ **RUTAS.** Como inmediata consecuencia de la acción represiva contra estas organizaciones, los narcotraficantes eligieron nuevas rutas para transportar las drogas principalmente hacia los países europeos, entre ellas Uruguay, se encuentra entre las rutas seleccionadas.

■ **AEROPUERTOS.** Otra de las interesantes conclusiones a las que arribaron los analistas policiales fue el alto porcentaje de detenciones registradas en los aeropuertos de Europa a "control de



Un policía exhibe un caramelo de cocaína confiscado.

04-01

646314

Nº DOCUMENTO 9616315  
TÍTULO ARGENTINA SE INSTALA EL FBI  
PROCEDECIA ELARIN  
FECHA 10/9/96  
VINCULACIONES 11176  
65082  
66660  
11349  
518656  
11356

## DECISION DEL CONGRESO NORTEAMERICANO

# El FBI se instala en Buenos Aires

La policía federal norteamericana abrirá una oficina el año próximo • Cumplirá funciones de asesoramiento sobre seguridad y terrorismo • Pero aseguran que no podrá hacer operativos

El gobierno norteamericano confirmó ayer oficialmente que abrirá una oficina del FBI en Buenos Aires en el marco de una política destinada a globalizar su lucha contra el terrorismo internacional. Esa dependencia podría estar funcionando el año próximo.

El anuncio fue hecho ayer en Washington por el titular del FBI (la policía federal norteamericana), Weldon Kennedy, y el director de la sección Terrorismo Internacional de ese organismo, Jeff O'Connell, al ministro del Interior, Carlos Corach, quien se encuentra de visita en los Estados Unidos.

El Congreso norteamericano había aprobado el 1.º de agosto pasado las partidas presupuestarias necesarias para la creación de una oficina del FBI en Buenos Aires y otras 22 grandes ciudades del mundo debido a que los norteamericanos habían pasado a ser un "blanco prioritario" de organizaciones terroristas proislá-

micas, entre otros grupos. La oficina cumplirá funciones de asesoramiento y cooperación con las policías argentinas, pero no podrá realizar ningún tipo de operativo en territorio argentino.

Ayer Corach recibió la confirmación oficial de parte de Kennedy durante una jornada donde el tema de la seguridad fue la cuestión excluyente de sus conversaciones.

De esta forma, Corach brindó un pormenorizado informe sobre el estado actual de las investigaciones por el atentado contra la AMIA de 1994 al coordinador de la oficina de Lucha contra el Terrorismo del Departamento de Estado, Philip Wilcox. Precisamente el FBI, junto a la CIA, habían colaborado con la investigación de ese ataque que realiza el juez federal Juan José Galeano.

El esclarecimiento del ataque contra la AMIA y el atentado contra la Embajada de Israel de 1992 constituyen dos recla-

mados constantes que realiza las comunidades judías argentina y norteamericana y que, el año pasado, había llevado a Wilcox a criticar -en un informe ante el Congreso norteamericano- la falta de coordinación de los organismos policiales involucrados en la investigación, entre otras objeciones. Corach tiene previsto reunirse con dirigentes del Comité y del Congreso Judío internacionales.

### Mayor compromiso

Ante estas críticas, el Gobierno salió a incrementar su compromiso con el esclarecimiento de esos casos y a plantear el tema ante los organismos internacionales. En 1994, el canciller Guido Di Tella llegó a promoverlo ante las Naciones Unidas, y ahora Corach escuchó con agrado que el jefe de Seguimiento de la cumbre presidencial americana de Miami de 1994, Richard Brown, comparte la idea de incluir la cuestión del terrorismo

cómo punto principal de la futura reunión de jefes de Estado del continente, que se haría el año que viene.

En otra entrevista mantenida ayer en Washington, el secretario asistente e interino para Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado, Peter Romero, dijo a Corach que se incrementarían los programas de cooperación en materia de seguridad entre la Argentina y los Estados Unidos. Estos programas incluyen intercambio de expertos en terrorismo y donación de equipos.

De esta forma, la cuestión de la seguridad quedó reforzada como punto prioritario de la relación con Washington.

Por otra parte, en una disertación formulada ayer en la Universidad de Georgetown sobre la "reforma política" en la Argentina, Corach afirmó ayer que los partidos políticos deben contar con un financiamiento transparente y al mismo tiempo suficiente.

Doc. OFAURO

01-01

9616315



Nº DOCUMENTO 9616316  
TÍTULO ARGENTINA: INDAGAN ACTIVIDADES EN VILLAS.  
PROCEDENCIA ELARIN. (REC. PRENSA)  
FECHA 10/9/96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
66960  
11113  
11349

## INFORME POLICIAL SOBRE LAS VILLAS

# Indagan sobre actividades políticas

La Federal releva la cantidad de sacerdotes y la tendencia política de FM barriales ♦ Corach lo distribuyó a legisladores ♦ La UCR elevará un pedido de informes

El informe, elaborado por la Policía Federal, se titula "villas de emergencia, barrios carenciados, complejos habitacionales y asentamientos". Tras ese título se hace un más que exhaustivo relevamiento sobre las zonas marginales de la Capital que incluye desde la cantidad de sacerdotes que actúan en los distintos lugares hasta la tendencia política de los dueños de las FM barriales. Carlos Corach, el ministro del Interior, distribuyó copias del informe el jueves a legisladores del oficialismo y la oposición. Ahora la bancada radical prepara un pedido de informes al Ejecutivo. Quieren saber hasta qué punto dichos datos en manos del Gobierno no constituyen una maniobra de persecución ideológica.

El mismo día que Carlos Menem por la mañana calificó de "enemigos al acecho" a la oposición en un acalorado discurso en la residencia de Olivos, por la tarde Corach se reunió en la Casa Rosada

con los miembros de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Actividades de Inteligencia y Seguridad Interior.

Diputados y senadores estaban interesados en los problemas de seguridad en general y, en especial, en los informes oficiales sobre el accionar de la Policía Bonaerense. Fue en este punto del encuentro cuando Corach dijo que tenía

unos información puntual de la Policía Federal y mandó fotocopiar el informe que, posteriormente, generó la polémica.

En el apuro, no todos los legisladores presentes (diez en total) se llevaron un original. El senador Eduardo Vaca y los diputados Miguel Angel Toma, Carlos Soria y Antonio Berhongaray tuvieron acceso al mismo.

El informe divide la Capital en las cincuenta y dos circunscripciones. Cada comisaría hace un relevamiento sobre los asentamientos que están en su jurisdicción con siete ítem preestablecidos: ubi-

cación geográfica, población, sacerdotes que actúan, sociedades de fomento, actividades políticas, activistas o dirigentes villeros y datos de relevancia. En este último punto -que cada comisario entendió a su manera- se encuentran los datos más polémicos.

Los siguientes son los párrafos más interesantes de las setenta y seis páginas (incluidos mapas con las distintas zonas) que incluye el informe al cual tuvo acceso Clarín.

Toda vez que se realizan denuncias en la villa 31 sus dirigentes toman contacto con el abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Eduardo Barcesat (incluye dirección y teléfono), quien peticona en nombre de los mismos e impulsa todas las querellas por promover, siendo en razón que el presidente de la Comisión Vecinal, Héctor Washington Lobos, que ha tomado el poder el 18 de marzo, poseyendo una ofi-

cina en el domicilio del estudio del Dr. Barcesat en el que desarrolla diariamente sus tareas.

Comisaría 51ª Asentamiento Ciudad Universitaria: "El 90 por ciento de sus integrantes es de sexo masculino y la gran mayoría son de tendencias homosexuales".

Comisaría 32ª Villa 21. "Funciona una radio denominada FM Sapucaí, siendo su titular Guillermo Villar, quien trabaja juntamente con la señora Isidora Penayo, y a su vez, representantes en distintas manifestaciones y reclamos efectuados por parte de la villa, siendo estos de tendencia política de izquierda".

En el informe hay datos precisos sobre los curas párrocos que actúan en cada villa. Llegan a mencionarlo hasta al padre César Grassi, un sacerdote famoso por su amistad con el Presidente.

Nancy Pazos

Doc. ASURPO

01.02

9616316

TITULO

PROCEDENCIA PAGINA 12

FECHA 10/19/96

VINCULACIONES

## LOS INVESTIGADOS

# "¿Quién trae la droga?"

¿Quién trae la droga a la villa? ¿Quién trae las armas? Eso es lo que yo me pregunto", dijo ayer Gustavo Villar, titular de la FM Sapucaí, que fue señalada por la Policía Federal como "de tendencia izquierdista". "No podemos sospechar de los pobres. Tenemos que darles seguridad a los pobres, tenemos que ayudarlos, no solamente sospechar que el pobre es un posible delincuente", recomendó el padre Juan Carlos Grassi, quien supo ser amigo de Domingo Cavallo y ayer se sorprendió al ver su nombre en un informe de inteligencia policial. "Me parece lamentable que el abogado Corach utilice este tipo de controles, de husmeos y además haga estas tipificaciones que en su momento y bajo el Estado terrorista significaban para uno el riesgo de perder la vida", calificó el abogado Eduardo Barcesat. Villar, Grassi y Barcesat son los primeros damnificados que reaccionaron contra el informe de la Policía sobre las villas miserias.

Reacciones políticas hubo, ha-

ya ayer, una sola. El diputado pampeano Antonio Berhongaray, integrante de la Comisión Bicameral de Seguimiento de los Servicios de Inteligencia, sostuvo que no tenía ninguna duda de que "el Gobierno tiende a una tendencia hacia la exageración no legal de los límites del control. La misma creación de esta supersecretaría... ellos saben que este modelo trae aparejada la represión, no cierra si no es con represión. Y esto implica que, según ellos, hay que tener este tipo de controles. Pienso que será la deducción que sacan".

Villar, el titular de la FM, estaba tan sorprendido como estaría cualquiera de los demás mencionados. "En lugar de resolver el problema, que acá es el problema de la pobreza y la marginación, que acarrea un montón de situaciones injustas. Somos producto de una sociedad vapuleada como ésta, pero eso no quiere decir que acá esté lo peor. Nosotros presentamos proyectos sociales para prevenir la inseguridad. Pero no lo hacen y en cambio nos investigan", dijo.

El padre Grassi, por su parte,

agregó que "con este tipo de estudios lo único que estamos haciendo es un espionaje ideológico que queda ahí en un montón de sospechas, en un montón de papeles y que para nada va a solucionar el problema de la inseguridad. Tienen que dejar de lado los viejos esquemas a través de los cuales se ha fracasado tanto y se ha hecho tanto daño. Hay que tratar de volver al esquema de seguridad moderna, donde inclusive el mendigo, el niño de la calle sea también depositario de esa seguridad que merece para poder vivir".

Y Barcesat consideró que su presencia en la Villa 31 de Retiro "no es tanto para lograr ninguna simpatía política sino para defenderlos de los palos, bastones, aplastamientos de viviendas que llevó adelante el ex intendente Jorge Domínguez. Me parece lamentable que el abogado Corach utilice este tipo de controles, de husmeos, y además haga estas tipificaciones que en su momento y bajo el Estado terrorista significaban para uno el riesgo de perder la vida. Esto es algo que nos debe preocupar".

Nº DO

TITULO

PROCESO

F

VINCULO

9616317

URUGUAY: PRIMER SEMINARIO PARA MEDICOS GENERALES Y PEDIATRAS SOBRE USO DE SUSTANCIAS PSICOACTIVAS.

1176

65092

507466

11360

50004

13508

11369

11676

11214

11663

11421

11230

## Seminario sobre uso de sustancias adictivas

El Primer Seminario para Médicos Generales y Pediatras sobre Uso de Sustancias

Psicoactivas, se realizará el viernes 13 de setiembre, desde la hora 9, en el Salón de Actos del Banco Central.

El seminario es organizado por la Presidencia de la República, Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas y el Plenario de Instituciones de Asistencia Médica Colectiva (IAMC). Auspician esta actividad, declarada de Interés Nacional por la Presidencia de la República, la Organización Mundial de la Salud, Ministerio de Salud Pública, Facultad de Medicina y Sindicato Médico del Uruguay. En la apertura hablarán el Dr. Rubén Moreira, en representación del Plenario de IAMC, y el Dr. Alberto Scavaretti, Prosecretario de la Presidencia de la República y Presidente de la Junta Nacional de Drogas.

El temario a considerar incluye los siguientes temas:

-Uso de sustancias desde una perspectiva de Salud Poblacional

-Aspectos preventivos del uso de sustancias psicoactivas

-Aplicación de un sistema epidemiológico

-Drogadicción, tratamiento, rehabilitación

-Rol del médico general ante la Problemática de la Droga.

La clausura se realizará a la hora 17.

DOC. OSARO

9616317

01-02

## SEMINARIO SOBRE CONSUMO DE DROGAS

# Los médicos hicieron su autocrítica

El carácter epidemiológico del consumo abusivo de drogas reunió por primera vez a los representantes de las mutualistas y a integrantes de la Junta Nacional de la Droga

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Los médicos debemos asumir, aunque esto nos duele, que muchas veces somos responsables en el origen de las farmacodependencias, apuntó el médico Roberto Andrade durante su exposición a jerarcas de mutualistas y colegas en el simposio sobre drogadicción realizado el viernes pasado en el salón de actos del Banco Central. El seminario, organizado por la Presidencia de la República y el Plenario de Instituciones de Asistencia Médica Colectiva, estuvo dirigido a médicos generales y pediatras.

El carácter epidemiológico del consumo abusivo de drogas -según la calificación que los profesionales de la salud coincidieron en otorgar al fenómeno- reunió por primera vez a los representantes de las mutualistas. El objetivo del encuentro fue el de revisar el papel de los médicos frente a pacientes que llegan a la consulta a plantear problemas relativos al consumo de drogas.

En un momento del seminario, el ministro Alfredo Solari demarcó el problema desde la óptica médica en los términos:

*"Debemos tener para con el adicto la misma actitud que para con el hipertenso", dijo Solari.*

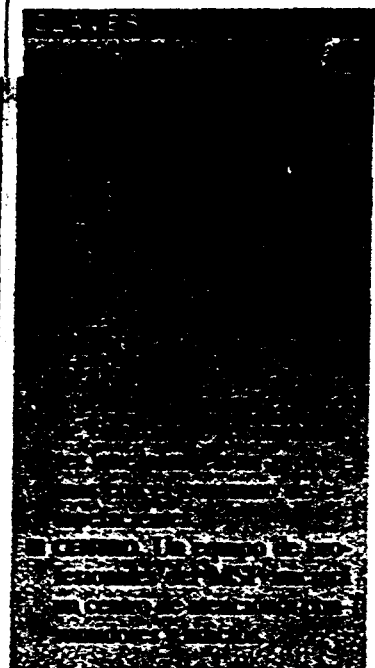
nos de una percepción desprovista de prejuicios. "La sociedad, nuestra sociedad y su cultura, tiene para con la adicción a las drogas una reacción natural de rechazo", dijo Solari, y agregó que "nosotros, como médicos, tenemos que aislarnos de ese estigma cultural y debemos tener para con el adicto la misma actitud que para con el hipertenso".

## ADICTOS Y CONSUMIDORES

De acuerdo con una investigación estadística realizada por la Junta Nacional de la Droga, el 62,5% de los consumidores de drogas consultados indicó que preferirían recibir información sobre el tema de médicos y profesionales de la salud.

"Nos pareció que éste era un fundamento suficiente como para tomar contacto con los médicos", indicó a *El Observador* Pedro Bustelo, coordinador nacional de la Junta, "ya que de este relevamiento surge que el médico es una de las fuentes más confiables para aquellos que tienen problemas con el consumo de sustancias".

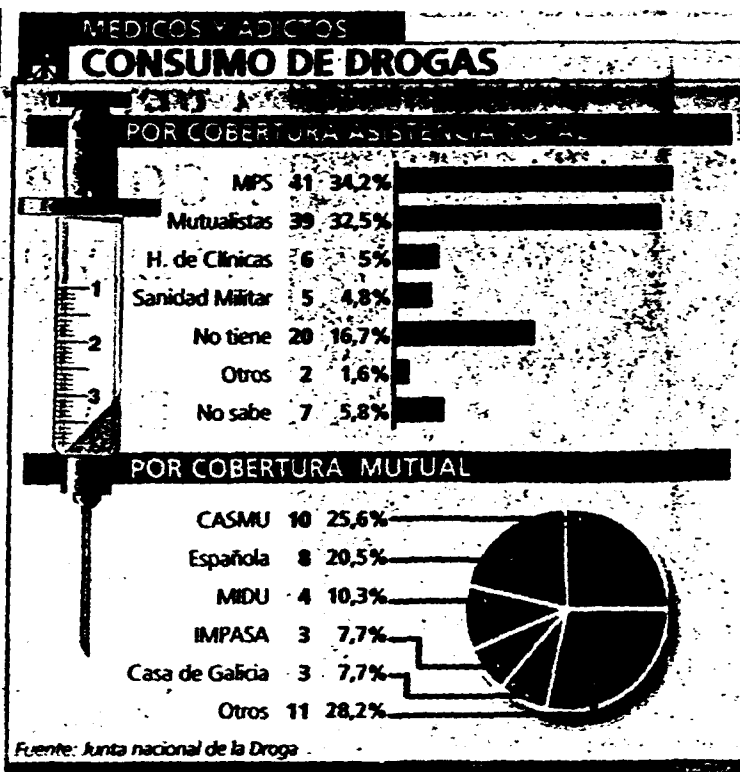
Varios de los profesionales que expusieron procuraron establecer los matices entre consumi-



tra preparado para enfrentar consultas de consumidores o familiares de consumidores. "Cuando fuimos formados como médicos este problema tenía un valor incidental, era muy poco importante", reflexionó el psiquiatra Rubén Moreira.

Los perfiles de consumidores y adictos fueron diferenciados, tanto en los síntomas como en sus tratamientos. "No se hace adicto quien quiere, sino quien puede", advirtió Fredy da Silva, jefe de la Unidad de Farmacodependencia del hospital Maciel cuando le tocó el turno de referir su experiencia en la materia.

"Se piensa que las drogas producen adictos y eso debemos negarlo enfáticamente", ilustró María Lorenzo y Losano, "hay adicciones sin droga. Cualquier objeto es pasible de que una persona se vincule adictivamente a él: alimentos, juegos, psicoterapia".



promedialmente unas 8.000 consultas al año por casos diversos de Intoxicación. Según los datos proporcionados por las responsables del centro, Mabel Burger y Cecilia Dell'Acqua, el 48% de estos casos corresponde a intoxicación por medicamentos.

Si bien en cuanto a las sustancias ilícitas "la cocaína es la primera droga de abuso en nuestro país", según Dell'Acqua, el uso abusivo de psicofármacos registra niveles muy altos. Los casos más frecuentes son debidos al consumo de los compuestos "benzodiazepínicos", empleados en el tratamiento de la ansiedad.

"No quisiera abandonar este simposio sin haber hablado del uso que se hace del recetario verde", recordó Burger refiriéndose a las recetas con que se prescriben los psicofármacos. Varios de los profesionales asistentes al

tativa. Precisamente, este aspecto fue tomado como uno de los temas a tratar en futuras reuniones que se convino llevar a cabo entre personal médico y de enfermería de las distintas mutualistas.

## Centro diurno atenderá a consumidores

Un equipo de médicos y especialistas de diversas disciplinas pondrá en marcha un centro diurno de atención a los consumidores de drogas. El emprendimiento, presentado por el psiquiatra Fredy da Silva durante el simposio médico desarrollado el viernes en el Banco Central, se viene procesando a través del Ministerio de Salud Pública y los aportes de un grupo de profesionales.

El centro cumplirá con tres grandes objetivos: el diagnóstico de los consultantes, la orientación de los mismos con el fin de derivarlos a un tratamiento sistemático en la propia institución u otra y el tratamiento de los pacientes que, en una primera etapa, será de carácter ambulatorio.

Sin embargo, los responsables

El diagnóstico, orientación y tratamiento a los consultantes

del proyecto prevé la posibilidad de manejar internaciones e casos de crisis de intoxicación u otras situaciones que requieren de una intervención directa.

Un sector del antiguo hospital Pedro Visca, donde actualmente funciona una policlínica originada a esta misma área, será acondicionado para obtener una capacidad locativa de hasta pacientes, aunque en principio Silva precisó que se tratará un número no mayor a 20.

El centro se orientará a la atención de pacientes o consultantes mayores de 14 años que presenten problemas con el consumo de drogas. También se bajará con personas infectadas del virus del sida y atenderá consultas de familiares de consumidores.

# Los médicos hicieron su autocritica

El carácter epidemiológico del consumo abusivo de drogas reunió por primera vez a los representantes de las mutualistas y a integrantes de la Junta Nacional de la Droga

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Los médicos debemos asumir, aunque esto nos duele, que muchas veces somos responsables en el origen de las farmacodependencias", apuntó el médico Roberto Andrade durante su exposición a jerarcas de mutualistas y colegas en el simposio sobre drogadicción realizado el viernes pasado en el salón de actos del Banco Central. El seminario, organizado por la Presidencia de la República y el Plenario de Instituciones de Asistencia Médica Colectiva, estuvo dirigido a médicos generales y pediatras.

El carácter epidemiológico del consumo abusivo de drogas -según la calificación que los profesionales de la salud coincidieron en otorgar al fenómeno- reunió por primera vez a los representantes de las mutualistas. El objetivo del encuentro fue el de revisar el papel de los médicos frente a pacientes que llegan a la consulta a plantear problemas relativos al consumo de drogas.

Durante el desarrollo del simposio, el médico Alfredo Solari demarcó el problema desde la óptica médica en los términos:

"Debemos tener para con el adicto la misma actitud que para con el hipertenso", dijo Solari.

nos de una percepción desprovista de prejuicios. "La sociedad, nuestra sociedad y su cultura, tiene para con la adicción a las drogas una reacción natural de rechazo", dijo Solari, y agregó que "nosotros, como médicos, tenemos que aislarnos de ese estigma cultural y debemos tener para con el adicto la misma actitud que para con el hipertenso".

## ADICTOS Y CONSUMIDORES

De acuerdo con una investigación estadística realizada por la Junta Nacional de la Droga, el 62,5% de los consumidores de drogas consultados indicó que preferían recibir información sobre el tema de médicos y profesionales de la salud.

"Nos pareció que éste era un fundamento suficiente como para tomar contacto con los médicos", indicó a *El Observador* Pedro Bustelo, coordinador nacional de la Junta, "ya que de este relevamiento surge que el médico es una de las fuentes más confiables para aquellos que tienen problemas con el consumo de sustancias".

Varios de los profesionales que expusieron procuraron establecer los matices entre consumidores y adictos a las llamadas sustancias psicoactivas. La razón de ello, según explicaron, es que el médico general no se encuen-

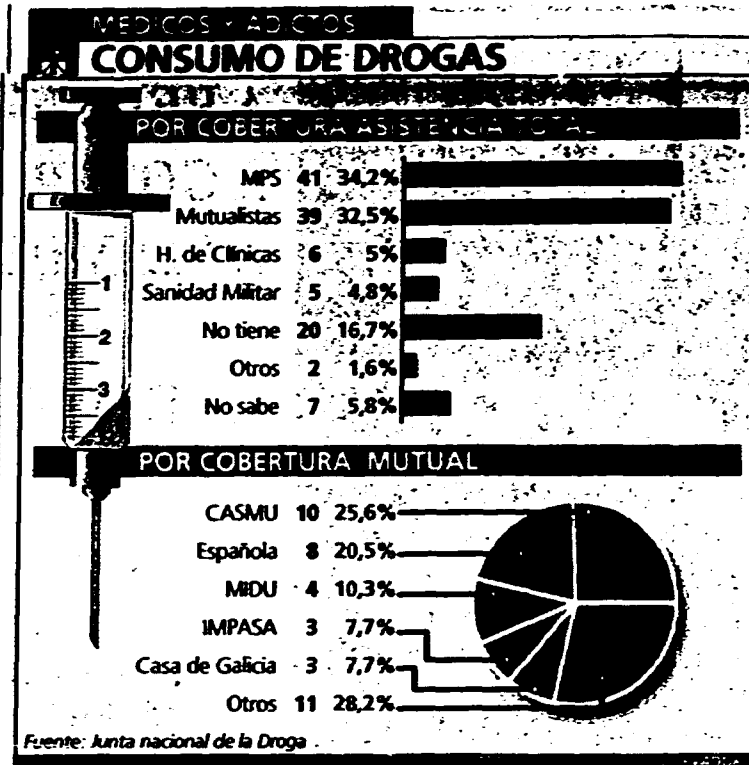
tra preparado para enfrentar consultas de consumidores o familiares de consumidores. "Cuando fuimos formados como médicos este problema tenía un valor incidental, era muy poco importante", reflexionó el psiquiatra Ruben Moreira.

Los perfiles de consumidores y adictos fueron diferenciados, tanto en los síntomas como en sus tratamientos. "No se hace adicto quien quiere, sino quien puede", advirtió Fredy da Silva, jefe de la Unidad de Farmacodependencia del hospital Maciel cuando le tocó el turno de referir su experiencia en la materia.

"Se piensa que las drogas producen adictos y eso debemos negarlo enfáticamente", ilustró María Lorenzo y Losano, "hay adicciones sin droga. Cualquier objeto es pasible de que una persona se vincule adictivamente a él: alimentos, juegos, psicoterapia".

## DROGAS Y RECETAS

El Departamento de Toxicología del Hospital de Clínicas recibe



promedialmente unas 8.000 consultas al año por casos diversos de intoxicación. Según los datos proporcionados por las responsables del centro, Mabel Burger y Cecilia Dell'Acqua, el 48% de estos casos corresponde a intoxicación por medicamentos.

Si bien en cuanto a las sustancias ilícitas "la cocaína es la primera droga de abuso en nuestro país", según Dell'Acqua, el uso abusivo de psicofármacos registra niveles muy altos. Los casos más frecuentes son debidos al consumo de los compuestos "benzodiacepínicos", empleados en el tratamiento de la ansiedad.

"No quisiera abandonar este simposio sin haber hablado del uso que se hace del recetario verde", recordó Burger refiriéndose a las recetas con que se prescriben los psicofármacos. Varios de los profesionales asistentes al simposio suscribieron la postura autocrítica planteada por la facul-

tativa. Precisamente, este aspecto fue tomado como uno de los temas a tratar en futuras reuniones que se convino llevar a cabo entre personal médico y de enfermería de las distintas mutualistas.

## Centro diurno atenderá a consumidores

Un equipo de médicos y especialistas de diversas disciplinas pondrá en marcha un centro diurno de atención a los consumidores de drogas. El emprendimiento, presentado por el psiquiatra Fredy da Silva durante el simposio médico desarrollado el viernes en el Banco Central, se viene procesando a través del Ministerio de Salud Pública y los aportes de un grupo de profesionales.

El centro cumplirá con tres grandes objetivos: el diagnóstico de los consultantes, la orientación de los mismos con el fin de derivarlos a un tratamiento sistemático en la propia institución u otra y el tratamiento de los pacientes que, en una primera etapa, será de carácter ambulatorio.

Sin embargo, los responsables

El centro se orientará a la diagnóstico, orientación y tratamiento a los consultantes

del proyecto prevén la posibilidad de manejar internaciones en casos de crisis de intoxicación y otras situaciones que requieran de una intervención directa.

Un sector del antiguo hospital Pedro Visca, donde actualmente funciona una policlínica orientada a esta misma área, será recondicionado para obtener una capacidad locativa de hasta 40 pacientes, aunque en principio da Silva precisó que se trabajará con un número no mayor a 20.

El centro se orientará a la atención de pacientes o consultantes mayores de 14 años que presenten problemas con el consumo de drogas. También se trabajará con personas infectadas del virus del sida y atenderá las consultas de familiares de consumidores.

NO. DOCUMENTO **9616318**  
 TITULO **URUBUAY: PROCESAN NARCOCOMERCANTES DE**  
 PROCESADO **LA REPUBLICA.**  
 FECHA: **11.9.16**  
 PÁGINA: **11176**  
 CLASIFICACION: **65072**  
**504166**  
**10001**  
**11354**

# **Procesaron a narcocomerciantes**

Cayeron, en las últi-  
 mas horas, dos comer-  
 ciantes de Póctos que,  
 según las autoridades,  
 son distribuidores de  
 cocaína en dicha zona  
 de nuestra capital y ad-  
 yacencias.  
 Ambos individuos  
 fueron capturados, co-  
 mo resultado de una  
 minuciosa investiga-  
 ción cumplida por elec-  
 tivos de la Brigada de  
 Narcóticos. Los dos in-  
 volucreados, luego de  
 comparecer ante la  
 Justicia penal, fueron  
 procesados.  
 Pese al hermetismo  
 que existió sobre el ex-  
 itoso operativo, LA RE-  
 PUBLICA pudo confir-  
 mar que ante la infor-  
 mación que agentes de  
 dicha dependencia an-  
 tidrogas había obtenido  
 en torno al tráfico de  
 coca en las zonas de  
 Póctos, Bucco, Malvin,  
 Punta Gorda y Carras-  
 co, centralizaron la in-  
 vestigación en dichas  
 zonas de nuestra capi-  
 tal.  
 En cierto momento,  
 pudieron saber de don-

de podía provenir el  
 alucinógeno, consumi-  
 do en un alto porcenta-  
 je por jóvenes.  
☐ Base de  
 operaciones  
 Como resultado de  
 las pesquisas cumpli-  
 das que se extendieron  
 por unos quince días,  
 los policías supieron  
 que una de las bases de  
 operaciones que tenían  
 los narcos para vender  
 cocaína, era un bar jus-  
 tamente de Póctos.  
 Actuaciones comple-  
 mentarias, entre ellas  
 simular ser consumi-  
 dores, un par de funcio-  
 narios se hicieron con-  
 currentes al local hasta  
 tomar confianza.  
 Cuando estuvo todo  
 previsto, se puso en  
 marcha la operación  
 que culminó con la cap-  
 tura del dueño del co-  
 mercio y un empleado,  
 de quienes se probó la  
 autoría del delito. Fi-  
 nalmente, por disposi-  
 ción Judicial, como se  
 citó en líneas anterio-  
 res, ambos fueron pro-

**Toscuro**

01.01

9616318 =



Nº DOCUMENTO 9616319

TÍTULO ARGENTINA: SECRETARIA PREVENCIÓN (BS AS)

PROCEDENCIA PAGINA 12

FIRMA ACUERDO CON UNIVER-  
SIDAD MORÓN.

FECHA DE PROCEDENCIA 11/9/96

VINCULACIONES 11176  
65092  
66960  
11005  
11369

N

### Adicciones y comunicación

La Universidad de Morón, juntamente con la Secretaría de Prevención de Adicciones de la Provincia de Buenos Aires, realizará un curso sobre la "Prevención de adicciones desde la óptica del marketing y la comunicación social". Está dirigido a personas relacionadas con medios de comunicación, a docentes y a estudiantes universitarios de carreras afines. Será dictado en la sede de la Universidad de Morón los jueves. Informes, en el 01-6296127/2404.

Recogible

01.01

9616319

Nº DOCUMENTO

TÍTULO CUBA CONDENÓ A RUSA

POR NARCOTRÁFICO.

PROCEDENCIA LA MAJANDA

FECHA 11-9-86

VINCULACIONES

11176  
65092  
10190  
65671  
11381  
11352  
11354

11226  
67390  
10184  
11214  
11229  
11422  
11675

N

## Cuba condenó a rusa por narcotráfico

La Habana

Un tribunal cubano condenó a una mujer rusa a 10 años de prisión por intentar pasar dos kilos de cocaína por el aeropuerto de La Habana en una escala de un viaje de Caracas a Europa, anunció hoy la radio cubana.

La mujer, Galia Autcinoba Gelsine, fue arrestada por las autoridades aduaneras del aeropuerto internacional José Martí después de entrar en sospechas por el tamaño exagerado de dos piezas de madera que llevaba en su equipaje. Las piezas eran huecas y en su interior iba escondida la cocaína en bolsas de plástico.

Las autoridades cubanas han emprendido una campaña contra los traficantes de drogas internacionales que tratan de usar la isla como punto de tránsito de la cocaína, heroína y marihuana que envían a Europa y Estados Unidos.

Poco visible

01.01

9616320-



R SUCRT 09-10 00321  
and sur usa lcx

## BRASIL-NARCOTRAFICO

DETIENEN A BOLIVIANO QUE HABIA INGERIDO 54 CAPSULAS COCAINA

Rio de Janeiro, 10 sep (EFE).- Un ciudadano boliviano que habia ingerido 54 capsulas de cocaína antes de entrar en Brasil, para entregarlas a narcotraficantes de este país, fue detenido hoy por la policía militar del estado de Rio de Janeiro.

El boliviano, identificado como Víctor Barra, fue detenido poco después de que desembarcara en el principal terminal de autobuses intermunicipales de la ciudad de Rio de Janeiro procedente del estado de Mato Grosso, en la frontera entre Brasil y Bolivia.

La "mula" despertó sospechas de los agentes que realizaban el servicio de vigilancia en la zona de la terminal de autobuses debido al parecer a que, en espera de alguien que lo recibiese en Rio de Janeiro, comenzó a recorrer nerviosamente las diferentes instalaciones.

Al ser interrogado por los policías sobre las razones de su permanencia en el local, Barra demostró aún mayor nerviosismo e intentó huir.

Los agentes decidieron revisar las pertenencias del boliviano y descubrieron un total de 49 capsulas de plástico con cocaína que, como se dedujo por el olor que expelían, la "mula" ya habia expulsado de su organismo.

Después de ser conducido a una estación de policía cercana a la central de transportes, Barra comenzó a evidenciar problemas de salud y, tras confesar que aún tenía otras cinco capsulas de cocaína en su organismo, pidió ser trasladado a un hospital.

El boliviano confesó ante las autoridades que habia ingerido las 54 capsulas con cocaína hacia seis días, es decir, un día antes de ingresar a Brasil por el estado de Mato Grosso, y que ya habia logrado expulsar la mayoría.

Hacia el mediodía del martes, los médicos del hospital Souza Aguiar de Rio de Janeiro, mediante un lavado estomacal y la recomendación de laxantes, habían logrado que el boliviano expulsase dos capsulas más.

Los especialistas temían por la vida de la "mula" ante la posibilidad de que explotase en su organismo alguna de las tres que todavía conserva. EFE

CH/SC/fr

09/10/20-22/96

DOCUMENTO

TITULO

PROCESADIA

FECHA DE PROCESSION

VINCULACIONES

9616321

BRASIL: DETIENEN A BOLIVIANO CON 54 CAPSULAS COCAINA.

AGENCIAS

10-9-96

11176

65092

507432

11226

507480

11214

11224

11422

11351

11352

11354

Doc. oscuro

01-01

9616321

Nº DOCUMENTO

TÍTULO ASUNCION (PARAGUAY) : MAFIA CHINA.

PROCEDENCIA LA NACION

FECHA DE PRODUCCIÓN 11/9/96

VINCULACIONES

11176

11113

11514

65092

66723

507482

66960

11224

65712

10034

## Taiwan exporta su mafia

ASUNCION, 10 (AFP).- El jefe de policía de Ciudad del Este, 330 km al sur de Asunción, comisario Juan Valerio Figueredo, fue destituido por supuestas vinculaciones con la mafia taiwanesa que opera en la zona, fronteriza con Brasil y la Argentina, reveló hoy un diario asunceño.

### Otra destitución

Valerio, titular de la Policía Nacional del Departamento de Alto Paraná -cuyo principal centro urbano es Ciudad del Este- fue removido tras una serie de denuncias presentadas en su contra, según Noticias.

La versión indica que también fue desplazado de su cargo el jefe

de Orden y Seguridad de la zona, comisario Leoncio Rios, quien junto a Valerio llevaba dos años en el cargo.

La gota que colmó el vaso y que precipitó los cambios se relaciona con declaraciones efectuadas por un capo mafioso taiwanés que reconoció la protección de la policía a los 10.000 comerciantes asiáticos asentados en Ciudad del Este, "a cambio de dinero contante y sonante" destacó el rotativo.

Figueredo fue reemplazado por el comisario Silvio Garay, ex titular de la Policía Tercera de Asunción, la comisaría encargada de vigilar el radio céntrico de la capital paraguaya.

*Doc. poco legible*

01.01

9616322

U SUCBT 09-11 00170  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

RECAPTURAN COMPAÑERA JEFE CARTEL CALI EN GIGANTESCA OPERACION

Cali (Colombia), 11 sep (EFE).- Aura Rocío Restrepo, compañera sentimental de Gilberto Rodríguez Orejuela, jefe máximo del cartel de las drogas de Cali, fue capturada hoy tras una gigantesca operación de las autoridades en esa ciudad del suroeste de Colombia, se informó oficialmente.

El coronel Benjamín Núñez Núñez, comandante del Bloque de Búsqueda (cuerpo de elite de la Policía y el Ejército), dijo que las acciones de registro para capturarla se concentraron en la zona oeste de Cali.

El oficial precisó que Aura Rocío Restrepo tenía orden de captura emitida por la Fiscalía Regional de Cali.

Restrepo había sido capturada el 9 junio de 1995 y recuperó la libertad hace tres meses, pero ahora y nuevamente la Fiscalía ordenó su nueva detención, acusada de enriquecimiento ilícito.

Rodríguez Orejuela alias "El Ajedrecista", por su parte, fue capturado el 9 de junio del año pasado también en Cali, mientras sus hermanos Jorge Eliécer y Miguel, fueron detenidos en la misma ciudad. EFE

RRM/GTP

09/11/23-03/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616324

COLOMBIA: RECAPTURAN COMPAÑERA G. RODRIGUEZ

OREJUELA POR E. ILICITO.

AGENCIA EFE

11/9/96

1176

65892

65092

11219

11229

11422

11670

no legible

01.01

96163242

Nº DOCUMENTO 5016220  
TÍTULO ARGENTINA: SAADI ACUSA DE CORRUPTO AL GOBIERNO PROVINCIAL.  
PROCEDENCIA CLARIN  
FECHA DE PROCEDENCIA 11/9/96.  
VINCULACIONES 11176  
65092  
66960  
11214  
11229  
11422  
11514

## PASO AL CONTRAATAQUE

# Réplica de Saadi: acusó de corrupto al gobierno provincial

También dijo que las causas en su contra son "inventadas" • Y vinculó al hijo del gobernador con el narcotráfico • Alicia Saadi dijo que la Justicia no es independiente

El ex gobernador catamarqueño del PJ Ramón Saadi acusó ayer al actual gobierno provincial del Frente Cívico y Social de ser "el más corrupto", y de inventar procesos judiciales para bloquear su regreso al Senado.

"Si algún representante del gobierno provincial tuviera las calidades éticas y morales que tuvieron los gobiernos peronistas y los presididos por quien les habla, hoy tendrían autoridad moral para hablar y decir las cosas que dicen: el gobierno de Catamarca es el más corrupto", opinó Saadi en declaraciones a Radio Mitre.

Para sustentar la acusación, Saadi dijo que el senador electo por la mayoría, Oscar Castillo (hijo del actual gobernador), también tiene causas judiciales en su contra y que en la provincia se lo conoce "como integrante de la cofradía del Café Blanco", nombre de un importante operativo de secuestro de cocaína realizado en Catamarca en marzo de 1995.

Saadi aseguró que el go-

bierno provincial "desmanteló los servicios de lucha contra la droga", y que el senador electo Oscar Castillo "tiene varias causas en la Justicia, entre ellas el robo de cinco aviones que tenía la provincia y que desaparecieron".

### Situación inédita

En la noche del lunes, Saadi obtuvo 20 votos a favor y 34 en contra para representar a la minoría provincial del PJ en el Senado. Ante esta inédita situación, será la Cámara alta la que defina si lo acepta como senador.

El oficialista Frente Cívico se ha negado en varias oportunidades a aceptar que Saadi sea senador, ya que afirma que existen once causas pendientes con la Justicia.

Al respecto, Saadi sostuvo ayer que "no tengo ni procesamiento ni prisión preventiva, ya que fueron causas inventadas" por el Frente Cívico, al que responsabilizó del "manejo" de la Justicia provincial.

Saadi remarcó no haber hablado de la situación con

Carlos Menem, y señaló que "no creo que él tenga que participar en este tema".

### Hermanos a tono

En la misma sintonía de su hermano se expresó la ex senadora Alicia Saadi, para quien "las once causas son un invento del Frente Cívico. Solo existen tres o cuatro causas, que están paralizadas, y el res-

to son solo querrelas", explicó.

Existe además un informe de la Corte Suprema de Justicia de la provincia, que afirmó que Saadi "no reúne las condiciones morales y éticas para ser senador nacional".

Su hermana estimó que eso "es totalmente inconstitucional, porque en nuestra provincia la Justicia está manejada por el poder político".

OSCURO

01-02

9616325=

Doc. OSCURO

LA SEMANA PROXIMA SE RETIRA EL COMISARIO PEDRO KLODCZYK

# Harían una gran purga en la cúpula de la Policía Bonaerense

Podrían designar a un comisario mayor y por eso se tendrían que ir ocho comisarios generales  
• Circulan varios nombres, pero el gobernador mantiene absoluta reserva sobre el remplazante

LA PLATA (De nuestra agencia). - El pase a retiro del jefe de la Policía Bonaerense, comisario general Pedro Klodczyk, irá acompañado de una purga generalizada en toda la cúpula de esa fuerza, incluidos ocho comisarios generales.

Esta posibilidad es evaluada seriamente por el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, quien a una semana del cambio de mando todavía no anunció al sucesor.

Una de las versiones más fuertes indica que los próximos jefe y subjefe serían dos comisarios mayores "limpios". Esto quiere decir que no se encuentren involucrados en procesos judiciales o sospechas de enriquecimiento ilícito.

Los nombres de Domingo Lugos y Adolfo Vitelli están guardados bajo siete llaves.

Si un comisario mayor queda al frente de la fuerza todos sus superiores (comisarios generales) pasarían inmediatamente a retiro.

Otro de los candidatos es Marcelo Ferreyra, quien se retiró como comisario general en marzo de 1994 y llegó a estar al frente de la Dirección de Seguridad. Tiene fama de duro y dicen que si asume rodará varias cabezas importantes.

El alejamiento de Klodczyk, que está a cargo de la Policía desde hace cinco años, fue anunciado por Duhalde hace unos meses, como respuesta a la crisis que atraviesa la Policía Bonaerense, envuelta en escándalos de corrupción, abusos, gatillo fácil, terrorismo (atentado a la AMIA) y narcotráfico.

## Lucha de rumores

La cúpula de la Policía Bonaerense está formada por nueve direcciones generales: de Narcotráfico, de Seguridad, de Investigaciones, de Personal, de Institutos, de la Caja de Jubilaciones, de Asuntos Judiciales, la de Operaciones Aéreas, y la de Ciencia y Técnica Criminalística.

Cada una de las direcciones -salvo la de Ciencia y Técnica- están a cargo de un comisario general, pero sólo dos de ellos figuran en la lista de posibles candidatos que analiza Duhalde.

De acuerdo a fuentes del gobierno bonaerense, los comisarios generales Oscar Alberto Rossi, a cargo de la Dirección de Narcotráfico, y el director de Institutos, comisario general Ramón Oreste Verón, son



Relevo complicado. El comisario general Pedro Klodczyk y el gobernador Eduardo Duhalde. Asumió hace 5 años y la elección de su relevo parece una decisión complicada.

## Secundario completo

Como parte de la "profunda restructuración de la Policía" -anunciada por el gobernador Eduardo Duhalde, después de los recientes escándalos que involucraron a la fuerza-, rige desde ayer la medida que exige estudios secundarios a todo aspirante a ingresar en la Policía Bonaerense.

Antes de esta reglamentación solo se exigía cuarto año de secundaria a los aspirantes a oficiales. A los suboficiales y a los agentes, en cambio, les bastaba con la primaria. Ahora todos tendrán

que tener el secundario completo.

"Aparece como razonable que, frente a las diversas situaciones que presenta la complejidad de la vida en los centros urbanos densamente poblados - se argumenta en los considerandos del decreto firmado por Duhalde-, el policía moderno debe contar con un nivel psicológico y cultural superior".

Se pretende "salvaguardar la salud y las vidas de la población inocente que puede verse involucrada en un hecho delictivo".

tenidos en cuenta para ocupar los despachos de jefe o subjefe.

Peró hay otros nombres que por ahora suenan más fuerte. Ellos son el actual subjefe de Seguridad, comisario mayor Adolfo Hugo Vitelli; el secretario general de la Policía, comisario mayor Eduardo Pérez

Rejón, y el director de Ciencia y Técnica Criminalística, comisario mayor Domingo Lugos.

Por eso, si Vitelli, Pérez Rejón o Lugos son elegidos en el primer cargo, todos los comisarios generales se despedirán de la Policía.

## LOS CANDIDATOS

• **Lugos-Pérez Rejón.** El comisario mayor Domingo Lugos es director de Ciencia y Técnica Criminalística. Eduardo Pérez Rejón también es comisario mayor y está a cargo de la Secretaría General de la Policía.

• **Vitelli-Pérez Rejón.** El comisario mayor Adolfo Vitelli es el segundo de la Dirección de Seguridad.

• **Lugos-Vitelli.**  
• **Marcelo Ferreyra.** Llegó a comisario general, fue director de Seguridad y se retiró en marzo de 1994.

• **Rossi-Verón.** El comisario general Oscar Rossi es director de Narcotráfico. El comisario general Ramón Verón está a cargo de la Dirección General de Institutos.

• **Saba-Calabró.** El comisario general Carlos Saba está al frente de la Dirección de Asuntos Judiciales. El comisario general Armando Calabró está a cargo de la Dirección General de Investigaciones.

AL DESPACHO

La decisión de poner en la lista a alguno de estos comisarios generales (Vitelli o Lugos), respondería a sus antecedentes "limpios".

En cambio, varios de los comisarios generales que tienen el agrado de sus colegas para recibir la herencia de Klodczyk, fueron cuestionados duramente en los últimos meses.

Mientras tanto, 47 mil agentes son los responsables de la seguridad de 13 millones de habitantes. El 40 por ciento de la población vive en el dos por ciento del territorio: el Gran Buenos Aires, el mayor bolsón de pobreza del país.

Toda esta restructuración, que fue planificada por el propio Klodczyk, incluye la decisión de que todos los policías tengan el secundario completo, decisión que ya se convirtió en decreto (Ver Secundario...).

También se espera al remplazante del actual secretario de Seguridad, Alberto Piotti.

Según dicen, los rumores salen directamente del despacho del gobernador. "Duhalde tira la piedra para ver cómo reaccionamos", confió a Clarín uno de los candidatos.

9616326

COLOMBIA-NARCOTRAFICO  
FISCALIA Y BOLSA BOGOTA SE UNEN CONTRA LAVADO DE DOLARES

Bogotá, 11 sep (EFE).- La Fiscalía colombiana y la Bolsa de Bogotá suscribieron un "estatuto anticorrupción" para tratar de ejercer control y prevenir el ingreso de dineros del narcotráfico en las operaciones bursátiles. informaron hoy fuentes de las dos entidades.

El presidente de la Bolsa, Carlos Caballero, declaró al diario bogotano "El Tiempo" que la entidad y sus miembros deben evitar que puedan ser utilizados, sin su consentimiento, en movimientos de capitales ilegales provenientes de una amplia gama de actividades ilícitas organizadas.

Por su parte el fiscal general, Alfonso Valdivieso, declaró que "en la negociación de acciones y bonos puede ser mínimo el capital que se utiliza para este efecto. No obstante, esto obliga a que las bolsas de valores reporten las operaciones que puedan dar lugar al lavado de dinero".

La Bolsa de la capital colombiana se comprometió a proveer a la Fiscalía la información necesaria para adelantar sus investigaciones, y sus funcionarios no podrán invocar la llamada reserva bursátil frente a indagaciones de las autoridades.

Las dos entidades coincidieron al afirmar que con el "estatuto anticorrupción" los inversionistas pueden estar tranquilos al participar en el mercado de valores, que tiene como garantía la

buena honra de todos los que en él intervienen. EFE

RGC/GTP

09/11/21-10/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROMULGACIÓN

VINCULACIONES

9616327

COLOMBIA: BOLSA Y FISCALIA SUSCRIBEN "ESTATUTO

ANTICORRUPCIÓN" CONTRA LAVADO.

AGENCIA EFE

11/9/96

11176

6502

65592

11369

11227

11233

11075

05-05

9616327=

XE2551

R VARBT 09-11 00295  
mun exg icx

MEXICO-NARCOTRAFICO  
CONFISCAN BIENES A SOCIO MEXICANO DEL CARTEL DE CALI

México, 11 sep (EFE).- La Procuraduría General de la República (PGR) de México confiscó bienes por 15 millones de dólares al mexicano Manuel Rodríguez López, presunto socio del colombiano José Castrillón Henao, preso en Panamá y considerado "capo" del cartel de Cali.

Rodríguez López, alias de "El compadre", "El mexicano" y "El Capi", está recluido por mandato judicial en su casa de La Paz, capital del estado de Baja California Sur, para evitar que pueda escaparse a la acción de la justicia, señaló la PGR.

Las autoridades mexicanas preparan una acusación formal a Rodríguez por narcotráfico, "lavado" de dinero, falsificación de documentos y posesión de armas de fuego, aseguró la PGR en un comunicado de prensa.

Entre los bienes decomisados a Rodríguez se encuentran seis buques pesqueros y un lujoso yate equipado con los más modernos sistemas de comunicación, que han quedado bajo vigilancia de la Armada mexicana.

La policía también se incautó de un helicóptero, una avioneta, seis casas y tres vehículos, la mayoría en La Paz, a unos 1.500 kilómetros al noroeste de la capital mexicana.

En el puerto de Ensenada, Baja California Norte, las autoridades confiscaron un apartamento valorado en 220.000 dólares a nombre de Julio César Castro Meza, una de las identidades falsas atribuidas al colombiano Castrillón.

De acuerdo con la Procuraduría General de la República, la pareja Castrillón-Rodríguez tiene influencia en Colombia, Panamá, Ecuador, Costa Rica, Honduras y México y transporta drogas en lanchas rápidas, yates de lujo y mediante compañías pesqueras.

Rodríguez ha sido identificado como administrador de al menos cinco empresas pesqueras, lo que puede haberle permitido contar con una flotilla de 100 embarcaciones para el traslado de la droga, según la citada PGR. EFE

JTH/SC/rr

09/11/20-51/96

Nº DOCUMENTO 9616328  
TÍTULO MEXICO: CONFISCAN BIENES A MANUEL RODRIGUEZ LOPEZ,  
PROCEDENCIA AGENCIA EFE (REC. PRENSA) SOCIO DEL CARTEL DE CALI  
FECHA DE PROCEDENCIA 11/9/96  
VINCULACIONES 11176 11349  
65092 11995  
509623 11351  
65592 11352  
66718 11670  
11214 506576  
11229  
11422

DP2834

U VARBT 09-11 00221  
mun exg icx

01-05

9616328



Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECH.

VINCULO

NARCOS

125-96

XA0378

U POXRT 09-12 00647  
msp exg icx

PANAMA-NARCOTRAFICO

PRESUNTO CAPO COLOMBIANO PIDE SE PRUEBE NEXO NARCO MEXICANO

Panamá, 12 sep (EFE).- La defensa del presunto "capo" del cartel colombiano de Cali José Castrillón Henao, detenido en Panamá desde abril pasado, pidió hoy al Ministerio Público de este país que pruebe su supuesto vínculo con el mexicano Manuel Rodríguez López, arrestado ayer en México.

El ex procurador general de Panamá Rogelio Cruz, abogado de Castrillón Henao, dijo a la prensa que las informaciones procedentes de México sobre el arresto de Rodríguez López que le presentan como presunto socio de su cliente no le preocupan jurídicamente, porque puede ser un nexo "inventado".

Sin embargo, Cruz indicó que la Procuraduría General de Panamá debe probar las actividades ilegales en las que supuestamente Rodríguez López y Castrillón Henao mantienen alguna asociación.

Una fuente de la Secretaría de Drogas del Ministerio Público dijo a EFE que el mexicano fue el que compró el yate "Natally", en Venezuela, para Castrillón Henao, nave que fue incautada y sus ocupantes juzgados en EEUU por el transporte de cocaína valorada en unos 250 millones de dólares.

El informante indicó que hasta ahora, ni siquiera Estados Unidos había podido vincular a Castrillón Henao con el caso del "Natally", ventilado a mediados de año en una corte de EEUU, yate que Rodríguez capitaneaba cuando ingresaba en aguas territoriales de México.

Los investigadores lograron descubrir el nexo en los registros, que sobre las más de 13.000 naves con bandera panameña que navegan por los océanos del mundo posee la Dirección de Consular y Naves del Ministerio de Hacienda y Tesoro de Panamá.

Rogelio Cruz señaló que está preocupado porque al presunto narcotraficante colombiano se le han atribuido delitos, socios y asociaciones, "que todavía no se le han comprobado en el expediente" que por actividades ligadas al narcotráfico se le sigue en Panamá.

El comisionado del Instituto Nacional para el Combate a las Drogas de México, Francisco Javier Molina, identificó a Rodríguez López, a quien se le requisaron propiedades por un valor de 15 millones de dólares, como supuesto socio de Castrillón Henao.

A Rodríguez le fueron incautados seis barcos pesqueros, un yate de lujo, un helicóptero, una avioneta, seis propiedades y tres vehículos.

La prensa panameña informó de que "el mexicano", uno de los tres alias con el que se le conoce, estuvo en el país del Canal el 30 de junio y el 4 de noviembre de 1995.

También se asegura que compró dos pisos en un lujoso edificio de la capital panameña y se le detectaron cuentas en el Banco Agro-Industrial y Comercial, intervenido por quiebra, y en el Banco Exterior.

Según las informaciones provenientes de México, Castrillón Henao fue inscrito en el Instituto Mexicano del Seguro Social bajo el nombre de Jacinto Natalio Ruiloga Tovar, como empleado de la empresa pesquera "Carimar", propiedad de Rodríguez López.

h. dore

9616328=



"Estos socios pueden ser inventados, pero lo que jurídicamente es importante es que estas asociaciones, socios o nexos ilícitos

tienen que ser probados fehacientemente por el Ministerio Público en los Tribunales y el expediente", enfatizó Rogelio Cruz.

José Castrillón Henao fue detenido en Panamá en abril pasado en una operación policial que contó con la colaboración de Colombia, Costa Rica, EEUU, Ecuador y México.

A Castrillón Henao se le acusa de haber montado una red de empresas y sociedades anónimas para "lavar" cantidades millonarias de dinero del cartel colombiano de Cali, y transportar la droga a EEUU y Europa, cargos que su defensa ha negado.

El supuesto "capo" colombiano también estuvo relacionado con el escándalo de los "narcocheques" que fue desvelado el pasado 21 de junio por el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, al admitir que Castrillón Henao contribuyó a su campaña electoral de 1994 con dos cheques por la suma global de 51.000 dólares.

Pérez Balladares, quien pidió a la Procuraduría General que investigará el asunto, explicó que fue sorprendido con esta donación porque en ese entonces se desconocía a qué actividades se dedicaba Castrillón Henao. EFE

FA/LBB/FMR/nd

09/12/23-25/96

ts. clare

03

96163285

TITULO

PROCEDIMIENTO

FECHA

VINCULACIONES

DP3191

U POXBT 99-14 00493

sep exg lcx

PANAMA-NARCOTRAFICO

RECHAZAN HUBO APRESURAMIENTO CAPTURA SUPUESTO "CAPO" COLOMBIA

Panamá, 13 sep (EFE). - El Ministerio Público de Panamá negó hoy que las autoridades de este país hayan actuado apresuradamente en la captura del presunto narcotraficante colombiano José Castrillón Henao y que esto permitiera que sus socios en América, Europa y Canadá huyeran.

El Secretario de Drogas de la Procuraduría General de Panamá, Rosendo Miranda, salió así al paso de informaciones procedentes de México en el sentido que la policía de Francia se quedó ante la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos por su "inoportuna" participación en la detención de Castrillón Henao.

La intervención de la CIA frenó la investigación internacional contra (Castrillón Henao) y una red de narcotraficantes a la que pertenecían franceses, panameños, mexicanos, estadounidenses, canadienses, italianos y españoles, según publicó el diario local "La Prensa", que cita al periódico "El Financiero", de México.

Miranda restó "veracidad" a estas informaciones y señaló que él no sabe lo que dicen las autoridades europeas.

"Lo que yo sé es que nosotros tenemos un caso concreto contra Castrillón Henao", en coordinación con las autoridades de los países latinoamericanos que originalmente estaban en la operación de su captura, señaló Miranda.

El funcionario explicó que en este caso "muchas" personas se pusieron en contacto y que duda que haya autoridad alguna que proteste por la captura y el desmantelamiento de una organización criminal.

"Dudo mucho que de parte de una autoridad provengan informaciones como esa", enfatizó el Secretario de Drogas.

El miércoles fue arrestado en México Manuel Rodríguez López, a quien las autoridades de ese país identifican como socio y compadre de Castrillón Henao, lo que su defensa en Panamá pidió se le pruebe en los Tribunales de Justicia.

Al mexicano Rodríguez le fueron incautados seis barcos pesqueros, un yate de lujo, un helicóptero, una avioneta, seis propiedades y tres vehículos por un monto aproximado de 15 millones de dólares.

Por otra parte, Rosendo Miranda se refirió también a la fuga hace unas tres semanas de la Cárcel Modelo de Panamá de Mauricio Hernández, supuesto miembro de la organización criminal de Castrillón Henao.

"Se escapó uno solamente de la organización, pero son fallas administrativas" de la Cárcel Modelo, consideró Miranda.

José Castrillón Henao fue detenido en Panamá en abril en una operación policial que contó con la colaboración de Colombia, Costa Rica, Estados Unidos, Ecuador y México.

A Castrillón Henao se le acusa de haber montado una red de empresas y sociedades anónimas para "lavar" cantidades millonarias de dinero del cartel colombiano de Cali, y transportar la droga a Estados Unidos y Europa, cargos que su defensa ha negado.

El supuesto "capo" colombiano también estuvo relacionado con el escándalo de los "narcocheques" que fue desvelado el 21 de

junio por el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, al admitir que Castrillón Henao contribuyó a su campaña electoral de

1994 con dos cheques por la suma global de \$1.000 dólares. EFE  
FA/LBB/GTP

09/14/00-09/96

*H. Osara*

05-05

9616328

Nº DOCUMENTO

TÍTULO LOU: Encuentro bolsa con manhuana a omnibus

PROCEDENCIA R. C. U. P. proveniente de Chuy.

FECHA DE PROCEINENCIA 11-8-86

VINCULACIONES 11176 11321

65092 11352

50466 11354

63069 11226

10001

DE PRENSA EN  
PELIGRO

# Tráfico frustrado

Incautan 3 kilos de cocaína en omnibus interdepartamental

Tres kilos de cocaína en estado puro fueron incautados por funcionarios de la Dirección Nacional de Aduanas, en un procedimiento de rutina que fue llevado a cabo en la zona de la Costa de Oro, departamento de Canelones.

La intervención de dichas autoridades fue concretada en un omnibus de línea del transporte interdepartamental de pasajeros, que procedía del Chuy y tenía como destino nuestra capital.

La droga fue ubicada en el interior de un bolso que estaba depositado en una de las bodegas del aludido vehículo. La "mercadería" estaba colocada en dos bombachitas de goma para bebé, por lo que todo todo indica que el o los "correos", para introducir el alucinógeno a territorio uruguayo, utilizaron una o más criaturas.

Nadie, en ese momento, se adjudicó la propiedad del bolso, por lo que el procedimiento ahora fue derivado a efectivos de la Brigada de Narcóticos, para que lleven a cabo las pesquisas correspondientes, las que seguramente serán complejas en función de las circunstancias del hallazgo.

El valor estimativo de la cocaína incautada, según lo indicado por voceros oficiales a LA REPUBLICA, en nuestro país oscila en los 18 mil dólares. De todos modos, tras ser diluida y comercializada en ciudades europeas, su cotización asciende fácilmente los 180 mil dólares.

## Operación frustrada

Fue en horas de la tarde de ayer, que un equipo de la Dirección Nacio-

nal de Aduanas, afectado a la represión del contrabando, se encontraba apostado a tales fines en las proximidades del kilómetro 73 de la ruta 9, zona del balneario Cuchilla Alta.

Allí procedieron a interceptar un omnibus de línea que provenía del Chuy, tras haber pasado por Castillos, Rocha, San Carlos y Pan de Azúcar.

Como es de estilo, los funcionarios comenzaron a realizar la inspección de rigor, tratando de ubicar algún tipo de mercadería ingresada ilegalmente al Uruguay.

En tales circunstancias y cuando llegaron a las bodegas del omnibus, se revisó, previa autorización de sus propietarios, todos los bolsos, pero nada irregular surgió, hasta que nadie se identificó como dueño de uno de uno de los bultos.

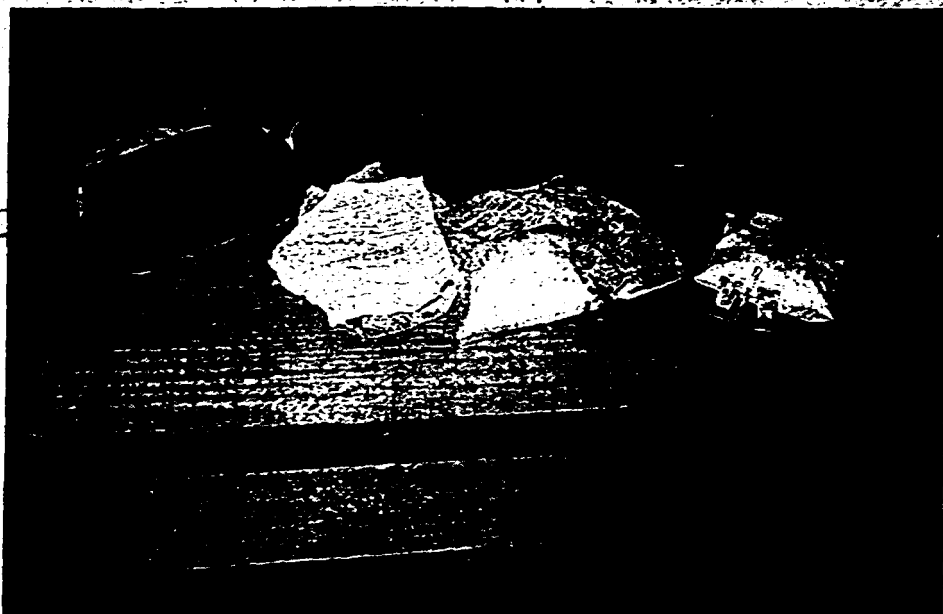
Tal situación extrañó a los empleados de la DNA y en presencia de testigos, lo abrieron. Entre diversas prendas, detectaron dos bombachitas de goma para bebé que contenían, cada una, un producto de color blanco acondicionado en bolsas de nylon, elemento muy parecido en un primer momento a talco.

El citado paquete, ante la presunción de estar ante un embarque de cocaína, fue incautado.

En tanto, el bus siguió su trayecto por la aludida carretera, con destino a Montevideo.

## Sin pistas firmes

El producto —posteriormente— fue analizado y se comprobó que se estaba ante tres kilos de cocaína en esta-



Los tres kilos de cocaína incautados por efectivos de la Dirección Nacional de Aduanas en un procedimiento en la Costa de Oro. (Foto Iván Franco).

do puro, por lo que el hecho fue puesto y derivado a autoridades de la Brigada de Narcóticos.

Profesionales de dicha repartición, en el inicio de las primeras actuaciones, tuvieron la plena certeza de que quienes oficiaron como "correos" para la organización de narcotraficantes que opera en América del Sur, utilizaron uno o mas bebés para disimular en sus cuerpos las coca y pasar desapercibidos en los controles que se llevan a cabo en las rutas nacionales.

Cuando estuvieron seguros de que la Policía los revisaría, colocaron el producto en el bolso, pero la inespera-

da intervención de la Dirección Nacional de Aduanas frustró la operación de tráfico.

A esta altura no queda la menor duda que la droga provenía desde el Brasil, pero lo que aún no se puede determinar, dado los escasos indicios existentes, cual era el destino, pero muy probablemente era alguna ciudad europea dada la pureza de la cocaína.

Pese a que sobre el caso no existen por el momento pistas firmes, las pesquisas continúan a todo ritmo, y lo acaecido fue puesto en conocimiento de la Justicia competente.

Doc. OSARCO

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA **EX PAIS**

FECHA **11-9-86**

VINCULACIONES

## A bordo de un ómnibus descubren carga de más de tres kilos de cocaína

Personal de la Dirección de Aduanas detectó en las últimas horas dos paquetes que contenía un total de 3 kilos 350 gramos de cocaína, a bordo de un ómnibus que se desplazaba por una ruta del este del país. Ninguno de los pasajeros del rodado se hizo responsable de la carga, pese a lo cual los dos embalajes de polietileno tenía marcada la forma de la espalda y el abdomen de una persona. Las autoridades estiman que la intención era sacar la droga hacia el exterior del país.

Luego que los integrantes del PRIA (Prevención y Represión de Ilícitos Aduaneros) descubrieron la droga, tomó intervención la comisión interministerial creada para combatir el contrabando y la evasión fiscal, personal de la Prefectura Nacional naval y de la Brigada de narcóticos. Precisamente a cargo de esta última repartición está la investigación para descubrir a los responsables del cargamento y las ramificaciones que el hecho pueda tener.

9616329.

0513329

02-02

Nº DOCUMENTO

9616330

TÍTULO

BRASIL: INVESTIGAR RELACION POLÍFICAS - MARCINHO VP.

PROCEDENCIA

O ESTADO S. PAULO

FECHA

27.09.96

VINCULACIONES

11176

11514

11422

65092

11214

507482

11229

# Ligação traficante-políticos

## será investigada

**Presidente da Assembleia Legislativa do Rio diz que vai abrir sindicância para apurar relação entre "Marcinho VP" e deputados, como indica levantamento das ligações telefônicas feitas pelo bandido**

CLAUDIO RENATO

**R**IO — O presidente da Assembleia Legislativa do Rio (Alerj), Ivanir de Mello (PSDB), disse ontem que, tão logo receba um aviso oficial da Justiça, abrirá sindicância para apurar o envolvimento de funcionários ou parlamentares com o traficante Marcio Amaro de Oliveira, o "Marcinho VP", de 25 anos. Levantamento de chamadas telefônicas de "Marcinho" revelou que ele costumava ligar para a Alerj, para o Batalhão de Operações Especiais (Bope) e para a sede da Polícia Civil.

O chefe da Polícia Hédio Lúiz afirmou que a Corregedoria da Polícia investigará o possível envolvimento de autoridades e funcionais com o tráfico. O levantamento das ligações de "Marcinho VP", acusado de chefiar o tráfico no Morro Dona Marta, em Botafogo, Zona Sul, foi feito a pedido da Justiça.

Conforme a empresa de telecomunicações do Rio, Telcel, de setembro de 1995 a fevereiro, quando foi preso, "Marcinho" fez cerca de 300 ligações de um celular registrado em nome de sua mãe. Segundo a promotora, "Marcinho" gastava até R\$ 400,00 por mês e ligava para muitos números de Ipanema, na Zona Sul, e capitais do Nordeste.

Segundo a promotora, "Marcinho" gastava até R\$ 400,00 por mês e ligava para muitos números de Ipanema, na Zona Sul, e capitais do Nordeste.

Sigilo — Cristina não revelou nomes dos donos de telefones chamados por "Marcinho" e garantiu que "não há pessoas conhecidas ou, pelo menos, eu não as conheço". De acordo com funcionários do Fórum do Rio, da lista constam os números dos telefones e os nomes dos assinantes.

Pedimos essa lista para demonstrar que, se "Marcinho" fosse apenas um fotógrafo autônomo, como ele alega, não teria como manter um celular e pagar contas tão altas, disse Cristina.

Os autos do processo, segundo a promotora, estão no Manicômio Judiciário.

no Hestor Carrilho, no Centro, onde o acusado está se submetendo a exames de dependência toxicológica, a pedido de seus advogados. "Marcinho" também foi acusado de manter uma rede de tráfico de drogas em Botafogo, Zona Sul, e de ter sido o chefe do tráfico no Morro Dona Marta, em Botafogo, Zona Sul.

**LIGAÇÕES FORAM FEITAS TAMBÉM PARA POLICIAIS**

DOC. OSCURO

9616330=

0401

# INFORMES DE INTERPOL Y LA DEA CONFIRMAN INVESTIGACIÓN DE POSDATA

## Uruguay es la nueva ruta de la droga

El 17 de marzo de 1995 la portada de esta revista rezaba: "La red uruguaya del narcotráfico". Fue el primer eslabón de una investigación que no se detiene. Hace quince días nuestra tapa expresaba: "El vuelo de la cocaína", reportaje especial que confirma a Uruguay como país salida de esa droga para Europa. Esta semana se conocieron dos informes: uno de la agencia para el control de drogas de los Estados Unidos (DEA) y otro de la Interpol, que ratifican lo que anunciaba desde hace más de un año el trabajo periodístico de Posdata. En el presente informe el lector podrá conocer aspectos del trabajo de las autoridades estadounidenses en relación al tema de la droga al tiempo que se recuerda un caso clave de lavado de dinero en Uruguay: la detención, en 1992, del traficante Ramón Puente Patiño en Punta de Este. Posdata accedió ahora a la agenda de Puente Patiño en la cual queda implicada Amira Yoma, la cuñada de presidente argentino Carlos Menem.

Los policías sabían que el hombre de saco oscuro llevaba cien gramos de cocaína en la gabeta de la camioneta 4x4. Pero no lo detuvieron. "En estos casos lo mejor es tener paciencia", señaló un oficial de Prefectura recordando esas noches de frío en la frontera uruguayo-brasileña. Durante varios días los investigadores esperaron camuflados en un monte criollo, cercano a una cañada. Tenían los datos. Se trataba de una redada coordinada con la policía estadounidense y brasileña. Una madrugada escucharon el ruido de un motor. En pocos segundos el sonido aumentó. No se veía nada, la noche no tenía luna, la humedad calaba los huesos. Recién pudieron observar la avioneta cuando se detuvo a pocos metros del monte. Dos hombres bajaron. Y esta vez los policías actuaron. En la avioneta se encontraron más de 200 kilos de cocaína de extrema pureza, el mayor golpe al narcotráfico dado en el Uruguay. "La cantidad hallada no era para consumo en nuestro país, estaba de tránsito", indicó una fuente de narcóticos. "Uruguay es una ruta importante en el tráfico de cocaína hacia Europa".

Este caso policial ocurrido el año pasado confirmó la existencia de la 'nueva ruta'. Los recientes episodios -como el caso de la azafata uruguaya de Phina detenida en el Aeropuerto de Barajas (Madrid) con 15 kilos de cocaína, o el de la anciana también uruguaya con más de tres kilos-

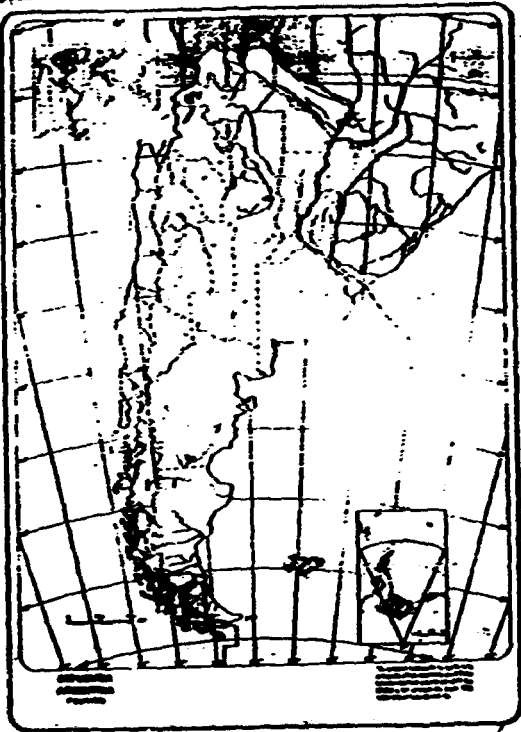
han puesto al Uruguay en la mira de los agentes antinarcóticos europeos.

Un estudio de la agencia para el control de las drogas de Estados Unidos (DEA) elaborado con datos de 1994 y 1995 advirtió un aumento del tráfico de cocaína de los países del Mercosur hacia el continente europeo. Esta estrategia, según consta en el informe, se debe a la fragmentación de los cárteles de la droga colombianos y peruanos, pero no se descarta la existencia de pequeñas estructuras de narcotraficantes en los países de tránsito como el Uruguay.

Una alta fuente perteneciente a la lucha contra el narcotráfico en nuestro país señaló

que se está trabajando bajo la hipótesis de la existencia de una red de narcotraficantes locales con alcance internacional, obviamente no en el aspecto productivo, pero sí en el traslado de estupefacientes hacia el exterior del país.

Ya hace varios meses que trascendió un informe del Departamento de Estado de los Estados Unidos de acuerdo al cual "la mayoría de los estupefacientes que pasan en tránsito por el Uruguay tiene como destino Estados Unidos y Europa" y "aunque las drogas son portadas por personas individuales (correos) en vuelos de línea o en forma de embarques reexpedidos usando los servi-



ENTRADAS FLUJO C.A.	
MONED	992.000
VIETO	2.36
HELENA	400
BARBA	400
ANNA	720 (-)
NUEVO	
MONED	992.000
Trido por Itham de) Flmo	
	300.000
I	
GLORIO	38000 - 410
700 00	400 - 410

R# 22 13 de setiembre de 1996.

Nº DOCUMENTO **9616331**

TITULO **ROU, ruta de droga y lavado señalado por DEA e Interpol.**

PROCEGENCIA **POSATA**

FECH **13/9/96**

VINCULACIONES

11176	1354	11421	520024
65092	523375	11460	11670
507466	66960	11349	11514
11351	11187	65890	
11352		11365	
		01-03	

**DOC. OSCURO**

**9616331**



## NARCOGATE



## Recursos para combatir el lavado de dinero

El año pasado el G-7 (los siete principales países industriales) volvió a examinar a fondo las 40 recomendaciones para combatir el lavado de dinero: por ejemplo, los bancos deberían conocer a los clientes que efectúan depósitos y reciben transferencias de fondos; se debería informar a los funcionarios que sirven de principales observadores de sus países de los depósitos importantes en efectivo. Algunas de esas recomendaciones se modificarán, y otras se adoptarán. De igual modo, una reunión de seguimiento de la Cumbre de las Américas realizada en Buenos Aires y propuesta por el presidente de los Estados Unidos trató el tema del lavado de dinero. Uno de los elementos aprobados en la Cumbre fue el establecimiento de un régimen contra el lavado de dinero que adoptarían todos los países del hemisferio. Hace sólo dos semanas se convocó una reunión de los ministros de Hacienda y se anunció una importante campaña emprendida por los Estados Unidos y, más concretamente, por el Banco Interamericano de Desarrollo, para comenzar a prestar asistencia técnica y apoyo a diversos países, primero evaluando sus necesidades, y luego, tratando de proveer los recursos necesarios para combatir el lavado de dinero.

## En EE UU, consumo de drogas entre adolescentes se anticipa

La cantidad de adolescentes norteamericanos que anticipan consumir drogas se duplicó desde el año pasado, y la cantidad de adolescentes que dicen que nunca probarán drogas ilegales disminuyó un 40 por ciento, según una encuesta difundida en Washington el pasado 9 de setiembre.

La encuesta, realizada por Luntz Research Cos. para el Centro Nacional sobre Adicción y Consumo de Sustancias Controladas de la Universidad de Columbia (CASA) en Nueva York, es la primera que se ha efectuado acerca del modo de pensar de adolescentes y padres en relación con el tabaco, el alcohol y las drogas ilegales.

El estudio demostró que la cantidad de adolescentes que anticipan que probarán drogas ilegales subió del 11 por ciento en 1995 al 22 por ciento en 1996, y que el porcentaje de adolescentes que dicen que nunca probarán drogas ilegales cayó del 86 por ciento en 1995 al 51 por ciento en 1996.

Otras referencias claves en la encuesta fueron que el 46 por ciento de los padres nacidos durante la explosión demográfica que siguió a la II Guerra Mundial anticipan que sus hijos probarán las drogas ilegales.

Según la encuesta, el 68 por ciento de los jóvenes de 17 años pueden comprar marihuana en el plazo de un día, y sólo una tercera parte denunciaría a un traficante de drogas que operara en la escuela. Entre los padres, un 46 por ciento sabe de alguien que consume drogas ilegales, y 32 por ciento tiene amigos que consumen marihuana.

Los resultados de la encuesta CASA son paralelos a los de la Encuesta Nacional de Hogares sobre Consumo de Drogas correspondiente a 1995, hecha pública en agosto por la Administración de Consumo de Sustancias Controladas y Servicios de Salud Mental, que encontró un aumento del consumo de marihuana entre los adolescentes.

cios postales". La embajada de Estados Unidos en Uruguay cree que el grueso de los transbordos se hace por medio de carga en contenedores.

### Estrategia internacional de los Estados Unidos

En marzo de 1996, la oficina de asuntos internacionales sobre estupefacientes y ejecución de las leyes del Departamento de Estado de los Estados Unidos publicó su informe sobre la estrategia internacional de control de estupefacientes. Posdata accedió al documento, y a continuación presenta una traducción extraoficial y resumida del informe.

El comercio internacional de estupefacientes tuvo pocos motivos de congratularse en 1995, después de que varios países de los que dependen en sumo grado intensificaran su campaña contra el flagelo. Aunque algunos países actuaron con más energía que otros, para principios de 1996 estaban detrás de rejas "más figuras preeminentes del mundo de las drogas que en cualquier otro mo-

mento comparable de los últimos años". La erradicación de las cosechas destinadas a la elaboración de estupefacientes, medida a la que anteriormente se habían opuesto tenazmente muchos de los principales países cultivadores, "ganó más aceptación como medio de limitar la producción de cocaína y opio", sostiene el documento. Las unidades nacionales para la lucha contra los estupefacientes, que a menudo reciben ayuda del gobierno de Estados Unidos—incluida la de Uruguay—, continuaron entorpeciendo las operaciones de las organizaciones de traficantes, cortándoles las rutas de tráfico, destruyendo laboratorios de refinado y confiscando importantes cantidades de cocaína y heroína.

No obstante esta visión optimista, el informe señala que 1995 "no dio ningún motivo de satisfacción". El tráfico de drogas "es una fuerza poderosa y refinada capaz de adaptarse a las circunstancias cambiantes", agrega.

Con respecto a nuestro país, los informes consideran que la deten-

EXTASIS

SOBREDOSIS



ción de los principales cabecillas de los carteles colombianos de la droga provocó una recomposición de las organizaciones dedicadas al narcotráfico a escala mundial. En este aspecto, los especialistas de la DEA y de Interpol estudiaron la situación creada a fines del año pasado y principios de éste, a partir de la desarticulación de los carteles de Cali y Medellín.

Del análisis surge que un efecto inmediato de la acción represiva es que los narcotraficantes eligieron nuevas rutas para transportar las drogas, principalmente hacia países europeos; Uruguay se encuentra entre las rutas seleccionadas, lo mismo que Argentina.

En el caso de Brasil, los narcotraficantes lo utilizan como ruta hacia África y Asia, los nuevos mercados abiertos a partir de la mayor represión existente en Estados Unidos.

Otra advertencia radica en que los países del Mercado Común del Sur —por consecuencia de la represión en Colombia, Perú y Bolivia— son utilizados también como centros de almacenamiento y gestión de compra-venta.

### El caso Puentes Patiño

El 17 de febrero de 1991, después de comer, el traficante Ramón Puentes Patiño se dirigía hacia su hotel en Punta del Este. No sabía que había sido traicionado por Andy de la Cruz, un narcotraficante arrepentido que detuvo al juez español Baltasar Garzón. La zona estaba vigilada por cinco agentes de la Brigada de Narcóticos de Uruguay, encabezados por Saúl Clavería y dos policías españoles de Interpol enviados especialmente desde Madrid. El lobby del hotel fue detenido y esposado.

El caso constituyó una de las primeras comprobaciones de que nuestro país estaba en la mira de los narcotraficantes internacionales. El prontuario de Patiño era frondoso. En 1988 Interpol le incautó 530

## Scavarelli aceptó que Uruguay es nueva ruta para la cocaína

El Dr. Alberto Scavarelli, presidente de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, aceptó en una entrevista publicada por el matutino *El Observador*, que el Uruguay "es la nueva ruta para el tráfico de cocaína debido a que la acortización de los carteles colombianos de la droga, a partir de las últimas acciones de las autoridades contra esas organizaciones, dio lugar al tráfico".

"Entre las nuevas rutas elegidas por los traficantes para hacer salir las drogas, fundamentalmente hacia Europa, está nuestro país", añadió al periódico el prosecretario de la Presidencia.

El año pasado, cuando se detectó un cargamento de 200 kilos de cocaína en Rivera, Posdata adelantó que esa incautación demostraba que Uruguay operaba como país de tránsito. A los pocos meses, los casos de narcotráfico que conmocionaron Punta del Este ratificaban la misma hipótesis de investigación. Un reportero especial de la revista se internó en la selva boliviana y comprobó que la droga se trasladaba hacia nuestro país desde Santa Cruz de la Sierra vía Paraguay.

kilos de cocaína que serían distribuidos en España. Meses más tarde, Puentes se dedicó a ingresar cocaína a los Estados Unidos en grandes volúmenes. Cuando la organización estuvo montada, Montevideo fue la plaza elegida para lavar los dólares provenientes de Estados Unidos. En la serie de allanamientos practicados por las autoridades en las propiedades de Puentes en Montevideo se incautó una agenda y documentación que permitió reconstruir la red de bancos, depósitos, plazo fijo y cajas de seguridad que habían tejido para lavar y esconder los dólares que traían desde el país del norte.

El tema de la agenda fue un caso aparte. El documento original desapareció y Posdata accedió en la semana a una fotocopia. Hasta el momento no queda claro en qué momento desapareció la agenda que en verdad se trataba de un cuaderno de tapa dura con asientos contables de la organización, escritos de puño y letra por Puentes. El interés en la agenda radica en que en la primera página aparecían los nombres de Amira Yoma y Al Ibrahim, en aquel entonces secretario del presidente Carlos Menem y director de Aduanas de Ezeiza, respectivamente. Los dos, según trascendió, transportaban valijas de dinero al Uruguay para su lavado en la plaza local. Una versión indica que la agenda desapareció del despacho de uno de los jefes policiales uruguayos que llevaron adelante la investigación. Otra versión sostiene que la misma fue sustraída en el camino hacia el Juzgado de Maldonado, ya que el juez Gabriel Adriasola llevaba adelante las diligencias. El juez uruguayo nunca tuvo en sus manos la agenda. Sin embargo, los policías españoles, precavidos, hicieron una fotocopia de la agenda que hicieron llegar al juez Garzón.

La agenda de Puentes no tiene más de 20 carillas de extensión, según la investigación llevada a cabo por el periodista Roman Lejtman. Los ladrones de la agenda cruzaron el Río de la Plata. La agenda es un documento inapelable y el presidente Menem podía verse acorralado si la caligrafía de Puentes llegaba a los diarios y la opinión pública reaccionaba indignada por las implicancias de la secretaria presidencial, cuñada del presidente, y del director de Aduanas. Según el periodista, la agenda se convirtió en una razón de Estado. Finalmente, el influyente "clan Yoma" compró la agenda original, que ya no apareció.

La corrupción, el lavado de narcodólares y el tráfico de estupefacientes internacional habían dejado de ser una sospecha en Uruguay.

**En Aspen le regalamos un teléfono.**

En Aspen, cuando alquila su auto por tres días le regalamos un teléfono celular (modelo a elección). Con 120 minutos gratis y la conexión incluida.

**90**

**ASPEN**

Central de Reservas:  
Garzón 1694 - Telefax: 300 467  
Celular: 09-68 66 26  
Bip Bip: 924 924 Cod. 4826

XM0742

R SUCRT 09-12 00138  
sur icx

ARGENTINA-NARCOTRAFICO  
CONDENAN BOLIVIANA TRES AÑOS PRISION POR TRAFICO DROGAS

Salta (Argentina), 12 sep (EFE).- La ciudadana boliviana Carmen Estela Vega fue condenada por la Justicia argentina a tres años de prisión por delito de narcotráfico, informaron hoy jueves fuentes judiciales.

Un tribunal federal de la ciudad de Salta, situada a 1.700 kilómetros al norte de Buenos Aires, encontró culpable a Vega del delito de "contrabando de estupefacientes".

La boliviana fue detenida hace un año por la Gendarmería Argentina (policía de fronteras) cuando transportaba dos kilos de cocaína.

Según las fuentes, el fiscal había pedido cuatro años de cárcel para la ciudadana boliviana por "narcotráfico y falseamiento de documento de identidad", pero finalmente se le condenó a tres años de prisión, que cumplirá en Salta, porque colaboró con la Justicia. EFE

ac/fel/ha

09/12/17-58/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESO

FECHA

NUMERO

2616332

ARGENTINA

AGENCIAS

12.9.86

11176

65002

66960

11214

11225

11422

CONDENAN BOLIVIANA TRES AÑOS  
PRISION POR TRAFICO.

11226

11354

Doc. clero

01.01

9616332

Nº DOCUMENTO

9616333

TITULO

CHILE : DETENIDO PERUANO POR TRAFICO COCAINA A AUSTRALIA

PROCESO

AGENCIA EFE

FECHA

12/9/96

VINOS

11126  
65092  
65709  
11214  
11229

11422  
11226  
11354  
65201  
65201

N

XA0363

U SUCRT 09-12 00240  
mun exg icx

CHILE-DROGA

DETENIDO PERUANO POR TRAFICO DE COCAINA

Santiago de Chile, 12 sep (EFE).- Agentes de la policía chilena detuvieron en el aeropuerto internacional de Santiago a un deportista peruano, identificado como Glenn Said Mubarak Aish, de 34 años, por el cargo de traficar cocaína que tenía como destino Australia.

Tras el arresto, la policía descubrió en una residencial de Santiago una maleta en cuyo interior se encontraba una mochila con un compartimiento secreto que ocultaba 2.116 gramos de clorhidrato de cocaína.

El equipaje había sido dejado en la casa por otro ciudadano peruano hace dos meses, quien es considerado como el financista de la operación de tráfico de droga y a quien sólo se le conoce por el nombre de Marco.

El mecanismo que empleaba era contratar a los portadores de la cocaína o "burreros", quienes se hacían pasar por deportistas de surf y que tras obtener la visa correspondiente, se trasladaban a Australia desde Chile.

Por otra parte, agentes de la policía civil chilena detuvieron a dos ciudadanos bolivianos, acusados del contrabando de cuatro kilos y medio de oro.

Se trata de Segundino Angel Retamozo Calderón de 47 años y Francisca Retamozo de Campero, de 52 años, quienes fueron arrestados en una residencial en Santiago, donde también la policía incautó 8.000 dólares.

Las cinco barras de oro fueron evaluadas en el equivalente a 56.097 dólares, y traídas desde Bolivia para ser comercializadas entre los joyeros de Santiago dedicados a la manufactura del metal.- EFE

pv/AG/Ad/nd

09/12/21-55/96

no. claro

01.01

9616333

Nº DOCUMENTO 1176  
 TITULO BOLIVIA: SEMINARIO "PRODUCTOS QUIMICOS CONTROLADOS Y NARCOTRAFICO"  
 PROCEDENCIA AGENCIA EFE (REC. PRENSA)  
 FECHA DE PROCEDENCIA 12/9/96  
 VINCULACIONES 1176 11360 11354 11226  
65082 11343 11663 10184  
507480 11235 65592  
11233 66960 65890  
11349 507487 65830  
11234 65709 507623  
11225 66723  
66817 67390

XQ1467

R SUCBT 09-12 00506  
 icx amt exg

BOLIVIA-DROGAS

VENTA LIBRE PRODUCTOS QUIMICOS PERJUDICA CONTROL DESVIO ILEGAL

La Paz, 11 sep (EFE).- La venta libre de productos químicos en la mayoría de las naciones que limitan con Bolivia dificulta el control de esas sustancias, que se desvían para la elaboración de cocaína, señaló hoy el jefe del Grupo de Investigación de Sustancias Químicas (GISUQ) de Bolivia, mayor Juan Encinas.

En un seminario internacional sobre productos químicos controlados y narcotráfico, que concluye mañana, jueves, en La Paz, Encinas declaró que los sistemas de control en este país son efectivos y que es en la distribución internacional donde se produce el desvío de los productos destinado a la fabricación de droga.

La industria boliviana que produce ácido sulfúrico y clorhídrico, queroseno, diesel, gasolina y cal, está sometida a un constante control policial que se encarga de verificar el destino de la comercialización, afirmó.

También se controla a las empresas importadoras de sustancias químicas que pueden servir para la fabricación de droga, aseguró Encinas, de modo que un mínimo porcentaje de fábricas e importadoras de químicos en Bolivia han desviado esos insumos.

Sin embargo, ese control no se da en otras naciones como en Argentina, Brasil y Chile, donde las industrias que producen ácidos, bases, solventes y diluyentes, las comercializan libremente y sin control, señaló.

Felipe Ríos, inspector de la Policía de Investigaciones de Chile, explicó a EFE que el desvío de productos químicos hacia países como Bolivia y Perú se controla con suma cautela, basándose en información confidencial y precisa.

"La venta de esas sustancias es legal, hasta que nosotros descubramos lo contrario", indicó Ríos, para quien el punto donde se debe ejercer mayor control es en la frontera norte de Chile, por donde grandes camiones transportan carga entre la que se camuflan los productos.

Esos insumos también salen de Chile en camiones precintados que, por convenios internacionales, no son revisados en la frontera y, una vez fuera de territorio chileno, son desviados sin dañar el precintado.

Actualmente en Chile, según Ríos, se están estudiando algunas medidas para controlar a las industrias productoras de químicos y existe un permanente intercambio de información con la policía boliviana, gracias a lo cual se han detectado importantes bandas de traficantes de precursores, afirmó Ríos.

Las 26.000 hectáreas de cultivos de hoja de coca que existen en la región boliviana de Chapare alcanzan para producir 163 toneladas anuales de sulfato base de cocaína, afirmó hoy el comandante de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) del trópico de Cochabamba, coronel Luis Caballero.

Caballero que participa en el seminario internacional sobre productos químicos controlados y narcotráfico, que se clausurará mañana en La Paz, explicó que la preparación de un kilogramo de cocaína cuesta aproximadamente entre 380 y 500 dólares en el punto de origen, Chapare.

El grupo especializado que dirige Caballero ha realizado 6.916

Doc, oscuro en su totalidad. 01-06

96163342

Nº DOCUMENTO

TÍTULO BOLIVIA: SEMINARIO "PRODUCTOS QUÍMICOS CONTROLADOS Y NARCOTRÁFICO"

PROCEDENCIA AGENCIA EFE (REC. PRENSA)

FECHA DE PROCEDENCIA 12/9/96

VINCULACIONES

1176	11360	11354	11226
6502	11343	11663	10184
507480	11235	65592	
11233	66960	65890	
11349	507482	65830	
11234	65709	507623	
	11225	66723	
	60817	67390	

XQ1467

R SUCBT 09-12 00506  
icx amt exg

BOLIVIA-DROGAS

VENTA LIBRE PRODUCTOS QUÍMICOS PERJUDICA CONTROL. DESVIO ILEGAL

La Paz, 11 sep (EFE). - La venta libre de productos químicos en la mayoría de las naciones que limitan con Bolivia dificulta el control de esas sustancias, que se desvían para la elaboración de cocaína, señaló hoy el jefe del Grupo de Investigación de Sustancias Químicas (GISUQ) de Bolivia, mayor Juan Encinas.

En un seminario internacional sobre productos químicos controlados y narcotráfico, que concluye mañana, jueves, en La Paz, Encinas declaró que los sistemas de control en este país son efectivos y que es en la distribución internacional donde se produce el desvío de los productos destinado a la fabricación de droga.

La industria boliviana que produce ácido sulfúrico y clorhídrico, queroseno, diesel, gasolina y cal, está sometida a un constante control policial que se encarga de verificar el destino de la comercialización, afirmó.

También se controla a las empresas importadoras de sustancias químicas que pueden servir para la fabricación de droga, aseguró Encinas, de modo que un mínimo porcentaje de fábricas e importadoras de químicos en Bolivia han desviado esos insumos.

Sin embargo, ese control no se da en otras naciones como en Argentina, Brasil y Chile, donde las industrias que producen ácidos, bases, solventes y diluyentes, las comercializan libremente y sin control, señaló.

Felipe Ríos, inspector de la Policía de Investigaciones de Chile, explicó a EFE que el desvío de productos químicos hacia países como Bolivia y Perú se controla con suma cautela, basándose en información confidencial y precisa.

"La venta de esas sustancias es legal, hasta que nosotros descubramos lo contrario", indicó Ríos, para quien el punto donde se debe ejercer mayor control es en la frontera norte de Chile, por donde grandes camiones transportan carga entre la que se camuflan los productos.

Esos insumos también salen de Chile en camiones precintados que, por convenios internacionales, no son revisados en la frontera y, una vez fuera de territorio chileno, son desviados sin dañar el precintado.

Actualmente en Chile, según Ríos, se están estudiando algunas medidas para controlar a las industrias productoras de químicos y existe un permanente intercambio de información con la policía boliviana, gracias a lo cual se han detectado importantes bandas de traficantes de precursores, afirmó Ríos.

Las 26.000 hectáreas de cultivos de hoja de coca que existen en la región boliviana de Chapare alcanzan para producir 163 toneladas anuales de sulfato base de cocaína, afirmó hoy el comandante de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) del trópico de Cochabamba, coronel Luis Caballero.

Caballero que participa en el seminario internacional sobre productos químicos controlados y narcotráfico, que se clausurará mañana en La Paz, explicó que la preparación de un kilogramo de cocaína cuesta aproximadamente entre 380 y 500 dólares en el punto de origen, Chapare.

El grupo especializado que dirige Caballero ha realizado 6.916

Doc, oscuro en su totalidad. 01-06

96163342

operaciones policiales, entre 1994 y 1996, en las que se destruyeron 8.420 fosas de maceración y se detuvo a un promedio de dos personas por día, de las que 590 ya tienen un proceso judicial. EFE

JA/EB/PG

09/12/02-15/96

02

9616334-

Nº DOCUMENTO

TITULO

Noticia

12-9-96

F88768

R SUCRI 09-12 00223

icx exq eut exo mag amtu

BOLIVIA-DROGAS

LATINOAMERICA BUSCA UNIFORMAR NORMAS SOBRE TRAFICO PRECURSORES

La Paz, 12 sep (EFE).- Los países latinoamericanos afectados por la producción, distribución, tráfico y consumo de cocaína están dispuestos a uniformar sus leyes para controlar la venta de precursores químicos para fabricar droga, afirmó hoy el director de la fuerza antinarcóticos de Bolivia, coronel Tomás Asturizaga.

Asturizaga clausuró hoy en La Paz el seminario "Productos químicos controlados y narcotráfico", al que asistieron durante tres días delegados de Argentina, Chile y Perú.

El objetivo de estos seminarios, dijo Asturizaga, es lograr que las experiencias positivas en materia de control de drogas y precursores químicos sean seguidas por otras naciones, para que paulatinamente se logre uniformar las leyes al respecto.

Colombia, Perú y Bolivia, donde se cultiva la hoja de coca, son los países en los que se ejerce mayor control sobre la venta e importación de precursores, en tanto que en naciones vecinas son comercializados de manera legal, lo que facilita su desvío a la producción de drogas, afirmó.

Asturizaga, director de la Fuerza Especial boliviana de Lucha Contra el Narcotráfico, destacó que Chile y Brasil están introduciendo métodos de control -aunque no hay plazos establecidos- y señaló que lo más importante es la intención manifiesta de solucionar de manera conjunta el problema. FFF

eb/fvv/fmr/Hma

09/12/22-33/96

9616334-

03

TÍTULO BOLIVIA: LEY ANTIDROGA INCORPORAR A AGENTES ENCUBIERTOS E INFORMANTES.

PROCESAMIENTO

FECHA DE PROCESAMIENTO

VISTA POR

FB8769

R SUCRT 09-12 00458

lex-ant

BOLETIN-DROGAS

LEY ANTIDROGA INCORPORAR A AGENTES ENCUBIERTOS E INFORMANTES

La Paz, 12 sep (EFE).- La actual legislación antidroga de Bolivia será modernizada porque "ya ha cumplido un ciclo y es lógico que tenga lagunas que pronto van a ser superadas", dijo hoy el coordinador de Fiskales de Sustancias Controladas, Omar Garay. Garay, que participó como expositor en el seminario sobre productos químicos controlados y narcotráfico, que se clausuró hoy en La Paz, explicó que la ley antidroga, promulgada en julio de 1988, incorporará las figuras jurídicas de "entrega vigilada" (de remesas de drogas), el "agente encubierto" y el "informante".

Esta es una materia que está en pleno procesamiento, e incluso por imposición de lo que establece la Convención de Viena, Bolivia tiene el compromiso serio de legislar estas figuras", dijo Garay.

Las figuras de la "entrega vigilada", del "agente encubierto" y del "informante" establecidas en la Convención de Viena de 1988 referida al tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, forman parte de las legislaciones antidroga de Chile, Perú y Argentina, según señalaron delegados de esos países.

En Bolivia "ha habido intentos de dar aplicación legal a estas figuras, algunas veces con éxito y otras sin éxito", dijo Garay al tiempo de recalcar que es necesario y urgente legislar en estos aspectos para evitar que se "comentan errores".

En el caso chileno, según el asesor del Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes de Chile, Michel Diban, la existencia legal de las tres figuras y la autorización para intervenir comunicaciones privadas dieron como resultado operaciones con éxito en la lucha antidroga en su país.

La ley chilena sobre control del tráfico ilegal de estupefacientes, aprobada en 1995, permite que policías y fiscales que luchan contra el narcotráfico puedan vigilar la entrega de remesas de droga, para detectar a los jefes de las organizaciones criminales, usar agentes encubiertos, pagar a "informantes" y la intervención de comunicaciones y documentos privados.

Diban explicó que los testimonios de los agentes encubiertos y de los informantes pagados por el Estado son aceptados legalmente en los procesos judiciales antinarcóticos.

Incluso un informante que hubiese estado implicado en el narcotráfico, y que proporcione información decisiva para atrapar criminales, tiene una reducción de su pena y puede salir libre bajo fianza.

También es posible, añadió Diban, que informantes y agentes, y si fuera necesario sus familiares, cambien de identidad, en el marco de las acciones de protección que establece la legislación antidroga en Chile.

Todos estos procedimientos, según el funcionario chileno, han permitido detectar a jefes y financieros de organizaciones criminales, que aunque no participan directamente en el tráfico de drogas se relacionan con asociaciones y conspiraciones delictivas.

EFE

ja/eb/fmr/Hma

0616334=

04



TITULO

PROCESO *Narcos*

FECHA *10-9-86*

VINCULO

R SUCET 09-10 00341  
and sur

BOLIVIA-CHILE/NARCOTRAFICO

80 POR CIENTO PASTA BASE COCAINA EN CHILE PROVIENE DE BOLIVIA

La Paz, 10 sep (EFE). - Más de un 80 por ciento de la pasta base de cocaína que ingresa en Chile proviene de Bolivia, afirmó hoy en La Paz Michel Diban, asesor del Consejo para el Control de Estupefacentes de Chile.

Diban asiste a un seminario internacional sobre Productos Químicos Controlados y Narcotráfico, en el que participan también delegaciones de Argentina, Perú y Bolivia para analizar las formas de seguimiento de los productos químicos utilizados por el tráfico de estupefacentes.

La Policía chilena se incautó de más de tres toneladas de droga el pasado año, de la que un 80 por ciento era boliviana, por lo que las autoridades, además de afrontar el problema de ser "país de tránsito", han comenzado a registrar índices "preocupantes de consumidores", manifestó Diban.

El delegado chileno dijo que debido al alto tráfico de pasta base de Bolivia en su país se ejerce un control especial y estricto en la frontera norte de Chile.

Este sector fronterizo chileno también se convirtió, por su ubicación geográfica, en un "puente" para que organizaciones criminales de Sudamérica exporten droga a Estados Unidos y Europa, reconoció Diban.

Bolivia es el segundo productor mundial de hoja de coca, después de Perú, y el segundo refinador de drogas, después de Colombia, pero no produce los químicos que los traficantes necesitan para elaborar la cocaína, según los expertos.

En cambio, Chile es uno de los importantes productores de químicos que se usan para producir cocaína, por lo que el Gobierno intensificó el control del tráfico de precursores y en los últimos ocho meses desarticuló dos organizaciones dedicadas a este negocio.

Según Diban, como parte de un acuerdo bilateral, Bolivia y Chile coordinan acciones para el control de químicos y drogas, prevención e incluso "lavado" de dinero.

El que ambos países no tengan relaciones diplomáticas no es un obstáculo para coordinar la lucha antidrogas, subrayó, pues es una "tarea común que no puede estar condicionada a ningún otro factor, y eso nuestros gobiernos así lo han entendido", afirmó Diban. EFE

ja/aa/mmg

09/10/19-56/96

9616334=

XQ1440

R POXRT 09-10 00346  
amt exg

BOLIVIA-NARCOTRAFICO

BOLIVIA LLAMA A VECINOS A OPERACIONES AMPLIADAS REGIONALES

La Paz, 10 sep (EFE).- El ministro del Interior de Bolivia, Carlos Sánchez Berzain, efectuó hoy un llamamiento a las naciones fronterizas para que se sumen a las operaciones regionales ampliadas, con el fin de evitar el tráfico de precursores químicos con los que se produce droga.

"El tráfico de precursores químicos debe ser afrontado por los países de la región mediante un seguimiento que trascienda sus fronteras", afirmó el Ministro al inaugurar en La Paz el seminario "Productos Químicos Controlados y Narcotráfico" en el que participan delegados de Argentina, Bolivia, Chile y Perú y al que asiste Uruguay, en calidad de observador.

En opinión del Ministro boliviano, la mejor manera de afrontar el tráfico de estos elementos químicos es a través de un proceso de ampliación de la lucha con operaciones regionalizadas.

Bolivia, que ya ha realizado algunos trabajos de control de precursores químicos con Chile, se encuentra impulsando experiencias similares con los países fronterizos y con otras naciones que proven a este país de sustancias controladas que, agregadas a la hoja de coca, produce la cocaína.

Esta nación andina se encuentra entre las tres principales productoras de la hoja de coca y tiene casi 25.000 hectáreas de cultivos excedentarios que son sometidos a planes de erradicación compensada, para evitar que sean utilizadas por el narcotráfico.

Sin embargo, la mayoría de los elementos químicos que se utilizan en la producción de droga en Bolivia provienen de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Estados Unidos, Ecuador, México, Perú, Paraguay y Venezuela.

El Ministro destacó que pese a que Bolivia es un país relativamente libre de las drogas sintéticas, actualmente está librando una "gran lucha contra el narcotráfico" que está representado en este país por la producción de cocaína.

Admitió que el "circuito maligno de la coca y la cocaína" es un asunto auténticamente nacional, pero "así como estamos interesados de manera nacional, a llevar adelante esta lucha con nuestros propios esfuerzos, reclamamos el principio de responsabilidad compartida", agregó Sánchez Berzain. EFE

EB/JA/AD/PG

09/10/23-54/96

NO DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PRODUCCION

10-9-96

VINCULACIONES

DP2732

06-06

9616334=

Nº DOCUMENTO

TÍTULO ECUADOR: PRESIDENTE

RECONOCE CORRUPCIÓN EN  
INSTITUCIONES JUDICIALES.

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA

12/9/96

VINCULACIONES

11176

65092

65838

11514

11349

11227

DP2872

U VARBT 09-12 00373

mun exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO

JUSTICIA DE ECUADOR NO OFRECE GARANTIA CONTRA NARCOTRAFICO

Quito, 11 sep (EFE).- El presidente ecuatoriano, Abdalá Bucaram, reconoció hoy que la corrupción imperante en las instituciones judiciales de Ecuador no ofrece garantías para la lucha contra el flagelo del narcotráfico.

El jefe de estado, en declaraciones a corresponsales extranjeros acreditados en Quito, afirmó que "estamos conscientes que el Poder Judicial (PJ) ecuatoriano no está dando garantías para el combate al narcotráfico", porque "es indiscutible que en Ecuador el PJ está totalmente corrompido", y eso "no es garantía de nada".

"Si hay una persona que tiene garantizada la libertad en este país es el narcotraficante cuando entra en prisión y eso es producto de la corrupción total del PJ", manifestó.

Dijo que en medio de la corrupción "hay sus excepciones como la del presidente de la Corte Suprema de Justicia (Carlos Solórzano) que es un hombre de bien, que hace esfuerzos increíbles con algunos miembros de la Corte Suprema y uno que otro juez 'probo' de la República".

Bucaram dijo que observa los esfuerzos "desesperados" de la Policía Nacional, que captura narcotraficantes en una serie de operativos, pero "con una facilidad absoluta, en cuestión de 60 días, cuando uno aún no se olvida del tema ya están libres los narcotraficantes".

"Eso es una realidad que tiene que ser cambiada con una despolitización del PJ, con una preparación de los magistrados del PJ, que por concursos de méritos deben llegar al PJ", manifestó.

Aclaró que el Gobierno tiene "todo un aparato montado" con la Policía Nacional y en los controles aduaneros "para impedir el narcotráfico".

Estamos "muy bien vinculados con Colombia, Perú, Bolivia y con Estados Unidos" para enfrentar la lucha contra el narcotráfico, dijo Bucaram, quien aseveró que "por suerte somos una isla en materia de producción, no tenemos los niveles de producción que tienen nuestros países vecinos".

"La agresividad va a ser el pan nuestro de cada día en esta materia, sin embargo encontramos una gran debilidad en cuanto al narcolavado de dólares", precisó.

Agregó que "creemos que efectivamente en el país se está dando el lavado de narcodólares y vamos a exigir a la Superintendencia de Bancos una actitud mucho más firme y menos comprometida con sectores de la banca nacional", aunque no hizo precisiones. EFE.

GS/GTP

09/12/00-59/96

01.01

96163352

TITULO URUGUAY: DETIENEN A DOS MENORES QUE INHALA-  
PROCEDENCIA LA REPUBLICA  
FECHA 12/9/96  
VINCULACIONES 1196  
65092  
507466  
10001  
11921  
11353

### Inhalaban pegamento

Dos menores fueron sorprendidos ayer por efectivos policiales mientras inhalaban pegamento debajo de un puente. Uno de ellos escapó y el otro, que pudo ser detenido, fue llevado a revisión médica y luego derivado a la Comisaría de Menores.

El episodio fue detectado en la mañana de ayer por dos oficiales de la Policía Caminera que se desplazaban por la ruta 5 a bordo del móvil 356, en recorrida de vigilancia por los accesos del oeste de la ciudad.

Eran las 11 horas cuando vieron a dos menores que estaban en actitud sospechosa debajo del puente de la avenida Luis Batlle Berres y la mencionada ruta. Los funcionarios detuvieron el móvil para indagar y en tales circunstancias fueron observados por los menores, que intentaron darse a la fuga.

Uno de ellos fue detenido, y resultó ser un menor, de 13 años, que según sus declaraciones y lo que se pudo observar se encontraba inhalando pegamento de contacto con un amigo de 12 años.

El niño fue llevado al Centro Coordinado del Cerro, donde fue revisado por un médico y luego derivado a la Comisaría de Menores, cuyas autoridades proseguirán las indagaciones del caso con conocimiento de la Justicia de Menores.

DOC OSCURO

01.01

9616336

966337

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PRODUCCION

VINCULACIONES

966337

EEW: Drogas tema crucial en la campaña en Clinton.

2/9/96 R.J.F.

11176 65890 11319

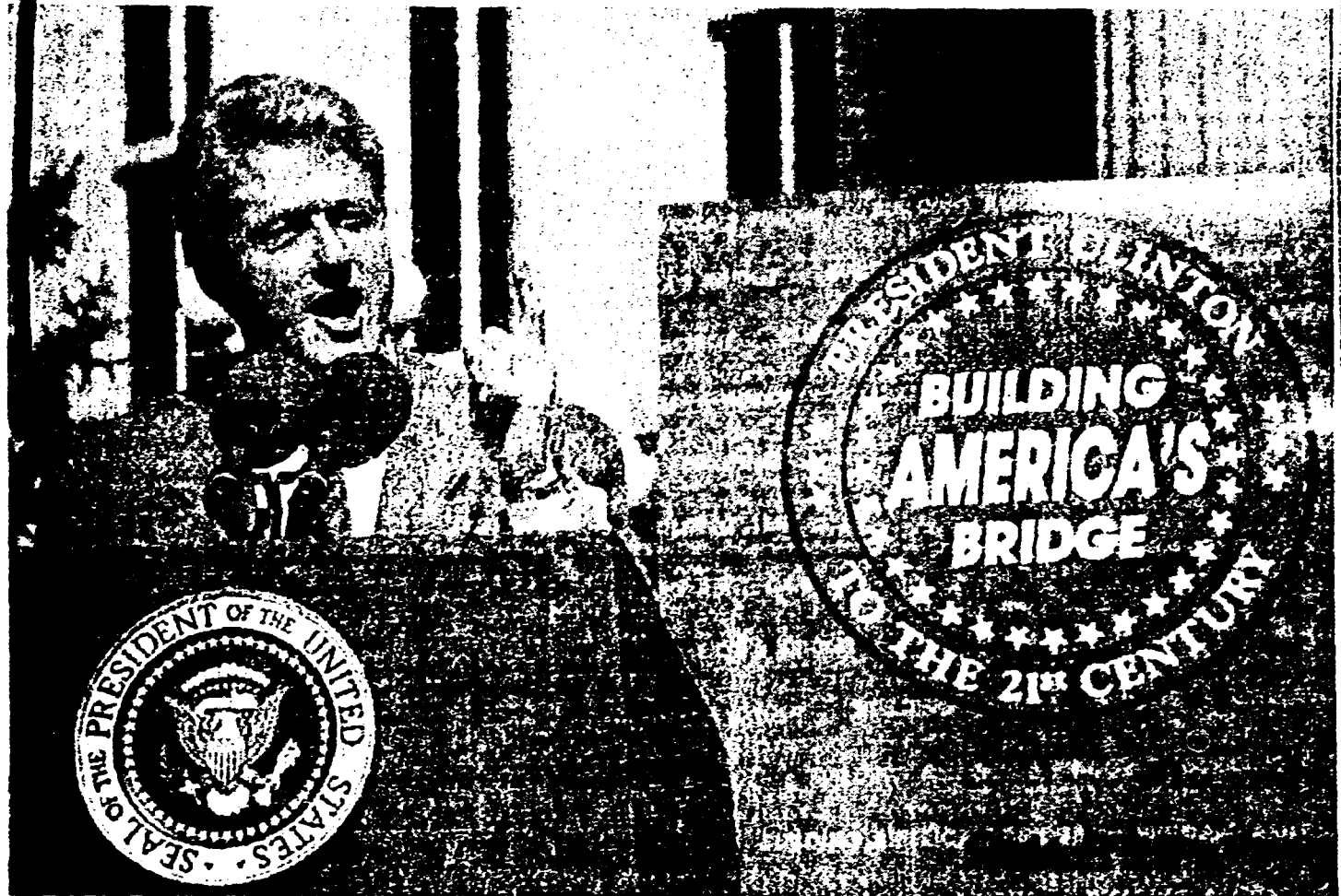
65092 11660 11230 11341

DOC. en su totalidad  
OSCURO

INTERNACIONAL

# Cruzada de Clinton contra la droga

Habrá fondos sólo si se aplican los programas



**L. Presidente Bill Clinton propuso que los estados apliquen programas contra el consumo de drogas, si quieren recibir 7.500 millones de dólares en fondos federales para construir nuevas prisiones. La propuesta, planteada en el estado de Colorado en el marco de una campaña proselitista por la región occidental del país, permitió a Clinton unir dos problemas muy importantes para el electorado: la lucha contra la delincuencia y la guerra contra las drogas, sin gastar más recursos federales.**

Miami/Reuter

"Es hora de advertir a los presos que si persisten en el consumo de drogas, seguirán en la cárcel. Si quieren salir, tendrán que abandonar las drogas", dijo Clinton durante una manifestación en Pueblo.

"Es hora de indicar a quienes reciben libertad bajo palabra que si vuelven a las drogas, volverán a la cárcel. Si quieren seguir siendo libres tendrán que parar las dro-

gas", agregó. "Nunca podremos resolver este problema si no interrumpimos el ciclo de crimen y drogas y paramos la puerta giratoria entre la prisión y las drogas", indicó.

Un alto funcionario de la Casa Blanca dijo que la propuesta de Clinton para que los estados apliquen programas de dopaje y tratamiento de los reclusos y los que salen en libertad bajo palabra si quieren tener acceso a 8.000 millones de dólares para construir prisiones estab n su proyecto de lucha contra el crimen de 1994.

## LOS FONDOS EN CUESTIÓN

Bruce Reed, asesor en política nacional de la Casa Blanca, dijo que ya se distribuyeron unos 500 millones de dólares de esa cifra, lo que dejaría disponibles 7.500 millones de dólares.

Clinton también anunció el miércoles que autorizará la entrega de 27 millones de dólares en recursos federales para financiar programas contra las drogas de los estados.

Pero esos fondos, como aquellos destinados a la construcción de cárceles, ya estaban contenidos en la ley de 1994 y por lo tanto su liberación no constituye un nuevo gasto.

Las dos propuestas constituyeron una muestra de la técnica proselitista de Clinton en la que se involucra una escasa acción y poco dinero federales y se presenta al mandatario como un funcionario enérgico en lo que se refiere a la delincuencia y las drogas.

Clinton ha dado a conocer una serie de propuestas similares y en pequeña escala en el marco de su campaña contra el candidato republicano Bob Dole, la cual culminará con las elecciones del 5 de noviembre.

Al anunciar las ideas, Clinton difundió un estudio que muestra una abrupta declinación en la repeticion de los delitos cuando se aplican programas para romper la adicción a las drogas.

El estudio realizado en el estado de Delaware mostró que los que un 70 por ciento de los siguieron programas de tratamiento en prisión y luego de ser puestos en libertad

habían abandonado la adicción. Otro 70 por ciento no fue arrestado durante un lapso de 18 meses.

De los que no participaron en el programa, un 83 por ciento volvió a la drogadicción y un 64 por ciento fue arrestado.

Con ventajas de entre 15 a 20 por ciento en las encuestas nacionales, Clinton parece usar su última gira proselitista para consolidar sus ventajas en estados como Missouri, Colorado y California, al tiempo que trata de socavar el respaldo tradicional de Dole en estados como Arizona.

Funcionarios de la campaña dijeron que los últimos sondeos indican que tiene ventajas en los cuatro estados que visita, incluyendo Arizona que fue ganado por los republicanos en las últimas 11 elecciones presidenciales.

Clinton viajaba este miércoles a Phoenix donde pronunciará un discurso sobre atención médica en un centro de recreación para ciudadanos de edad avanzada.

Posteriormente se dirigirá a California en lo que constituye su viaje último en su estado natal, el país de la nación.

01-03

Ambos temas se han convertido en el centro de la campaña electoral

# LA DELINCUENCIA Y LA DROGA ENFRENTAN A CLINTON Y DOLE

La asociación que representa a los oficiales de Policía de Estados Unidos salió en defensa del presidente Bill Clinton cuando éste fue criticado en duros términos por el candidato presidencial del Partido Republicano, Bob Dole, quien le acusó de "ser el culpable de la epidemia juvenil de delincuencia y consumo de drogas que castiga a nuestra sociedad".

**The New York Times**

WASHINGTON D.C. (Servicio de "The New York Times" exclusivo para EL PAÍS).— En otro intento por descontar la cómoda ventaja de 21 puntos que le lleva al presidente Clinton en las encuestas de intención de votos en las elecciones presidenciales de noviembre, Dole hizo un abrupto cambio de estrategia en su movización electoral al situar en segundo plano su proclamada propuesta de reducción del 15% en los montos de los impuestos —ha sido cuestionada por destacados economistas— y enfocó sus discursos en la delincuencia y el consumo de drogas. Su nueva ofensiva coincidió con la difusión por televisión y en diarios de una serie de avisos dedicados a promover un combate frontal contra ambos flagelos sociales.

## ■ DURAS MEDIDAS ■

Al hablar ante estudiantes en la Universidad de Virga-



La Orden Fraternal de la Policía reconoce los esfuerzos del presidente Clinton por encauzar el combate a la delincuencia (AP)

va, Dole recibió ovaciones cuando afirmó que luchará desde el gobierno por erradicar el consumo de drogas por parte de los adolescentes, y al proponer que todos los reclusos que se encuentren en condiciones físicas adecuadas, trabajen por lo menos 40 horas semanales en la cárcel y lo que obtengan como pago por esa labor sea destinado a pagar una compensación a los familiares de las víctimas de los crímenes que ellos cometieron.

Asimismo, planteó la necesidad de cortar el acceso de los reclusos a materiales pompositivos, así como a salas de teletransmisión de películas y de impulsar legislación que obligue a los

nores que cometan delitos violentos, las mismas penas que a los mayores de edad. Su propuesta incluye difundir los antecedentes delictivos de cada uno de los menores delincuentes y duplicar a 810 millones de dólares el monto anual destinado a la construcción de nuevas cárceles.

Dole sostuvo que, la actitud de Clinton, de un liberalismo mal entendido, ha derivado en el deterioro de ciertos valores fundamentales en la sociedad y en el crecimiento del consumo de drogas. Lo mismo es aplicable a la política de combate de la delincuencia. El presidente dice que tiene una visión de largo plazo en relación a la delincuen-

cia. Pero, como ocurre con tantas otras cosas en el actual gobierno, las acciones del Presidente son diferentes de sus palabras.

Sostuvo que Clinton no cree en la lucha sin tregua contra la delincuencia y en cambio pone énfasis equivocado en programas sociales ineficaces.

"Ese enfoque ya lo conocemos porque fracasó en otros tiempos", subrayó. "El pueblo norteamericano está cansado de ser un conejillo de indias en el desmantelamiento del laboratorio liberal que proclama flexibilidad. Lo que da resultado en el combate del delito no es un misterio. Comienza con comprender que la criminalidad se explica con un solo concepto: enfrentar a los criminales".

"Gracias a la política de este gobierno, el consumo de drogas entre los adolescentes aumentó a ritmo vertiginoso", afirmó.

## ■ APOYO POLICIAL

La respuesta de Clinton no se hizo esperar. Apareció en el escenario de un teatro de la ciudad de Cincinnati rodeado de hombres y mujeres con el uniforme azul de la Policía. Un gran cartel proclamó: "Los Policias respaldan al Presidente Clinton".

El apoyo de la Orden Fraternal de la Policía —la principal institución que representa al sector y tiene 270.000 afiliados— reconoció de esta manera los esfuerzos del presidente Clinton por encauzar el combate a la delincuencia.

También la expresó su adhesión la Asociación Nacional de Organizaciones Policiales y la Unión de Asociaciones Policiales, las

presentan el 70% de todos los integrantes del cuerpo policial.

"Lo que estamos aplicando para luchar contra la delincuencia no surge de ideas nuestras, sino ideas que nos hicieron llegar los propios policías", manifestó Clinton.

Luego enumeró las medidas y leyes que impulsó en materia de seguridad ciudadana —entre las que figuran limitaciones a la venta de armas de fuego— y advirtió que varios legisladores que las votaron perdieron su reelección en 1994, debido a la campaña realizada por organizaciones que promueven la libre venta de armas.

9616337

02

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA PAG 12

FECHA DE PROCEDENCIA 21.8.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Volvió la marihuana

El candidato republicano a la Casa Blanca, Bob Dole, endureció el tono de su campaña recuperando el tema de las relaciones del presidente Bill Clinton con la droga, en un nuevo mensaje publicitario televisado. En el anuncio se puede ver el fragmento de una emisión televisiva de 1992, en la cual Bill Clinton, sonriente, afirma que fumaría marihuana si pudiera revivir sus años de estudiante. "Por supuesto (que lo haría), ya lo probé antes", dice a un estudiante con aires de experto. Bill Clinton reconoció haber intentado una vez fumar marihuana, cuando era estudiante en Oxford en los años '60. El presidente estadounidense no llegó, sin embargo, a tragarse el humo. Con un 38 por ciento de los votos contra el 51 por ciento de Clinton, Dole hizo de la droga uno de sus principales temas de campaña, y recuerda el supuesto laissez-faire del presidente en la materia.

03-03

9616337



DP2968

R SUCRT 09-12 00211  
MUN EXG TCX

COLOMBIA-DROGAS

LARVA CONOCIDA COMO "GUISA" ARRASA CON COCALES SUR PAIS

Bogotá, 12 sep (EFE).- Las plantaciones de matas de coca establecidas en las selvas del sur de Colombia son arrasadas por una larva conocida popularmente como "guisa", aseguraron hoy radioemisoras de Bogotá.

La presencia del pequeño gusano fue confirmada a la "Cadena Radial Colombiana" (CARACOL) por colonos y "raspachines" (recolectores de hojas de coca) del departamento del Caquetá.

La "guisa" se come las hojas de las matas, que son la materia prima para la elaboración de la cocaína y que los narcotraficantes procesan en laboratorios clandestinos instalados en las mismas selvas sureñas.

Los labriegos que informaron de la plaga de la larva forman parte de los miles de cocaleros de esa región que se concentraron en poblaciones cercanas a Florencia, la capital caquetena, para protestar por la fumigación con glifosato de sus siembras ilegales.

Los campesinos comenzaron a desmovilizarse el miércoles, luego de que el Gobierno y los líderes de los colonos llegaron a un acuerdo que puso fin a más de cuarenta días de levantamiento cocalero en el Caquetá.

El convenio está centrado en la ampliación del programa oficial de sustitución de cultivos ilícitos, la construcción de obras de infraestructuras y mejores servicios públicos y sociales.  
EFE

JGH/SM

09/12/19-08/96

Nº DOCUMENTO

9616338

TITULO

COLOMBIA: LARVA CONOCIDA COMO "GUISA" ARRASA COCALES SUR DEL PAIS.

PROCEGENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

12/19/96

VINCULACIONES

11176

65092

65592

11225

11354

Doc. clero

ol. ol

9616338



Nº DOCUMENTO

9616339

TITULO **BRASIL: HEROÍNA BARATA PREOCUPA A AUTORIDADES BRASILEÑAS**

PROCEDENCIA **PAG. 12**

FECHA DE PROCEDENCIA **13.9.86**

VINCULACIONES

11176

11225

65092

65592

507482

11226

11662

11421

11235

## EXPORTACIONES NO TRADICIONALES

# Heroína barata en Brasil

La eventual invasión del mercado consumidor de San Pablo, y acaso de todo Brasil, por partidas de heroína colombiana a bajo precio preocupa intensamente a las autoridades sanitarias y de seguridad brasileñas, en especial tras el descubrimiento de un primer caso de adicción en esta ciudad. Así lo reveló el psiquiatra Renaldo Laranjeira, uno de los coordinadores del UNIAID (Unidad de Investigación sobre Alcohol y Drogas) de la UESP (Universidad Federal de San Pablo), al participar en un seminario multidisciplinario sobre los estupefacientes, iniciado ayer en el Memorial de América Latina.

"La cuestión se plantea porque es novedad absoluta, nunca tuvimos casos de adicción a la heroína estrictamente ceñidos a San Pablo", dijo Laranjeira, para agregar que "ya habíamos encarado tratamientos sobre heroínomanía, pero se trataba de dependencias adquiridas fuera del país, con sujetos que entraban en crisis luego de haber importado su adicción", dijo el psiquiatra.

El especialista recordó también que "con el crack pasó algo parecido porque fue desestimado al principio, se decía que era una droga que no tenía 'agarre' ni podía prosperar en Brasil, y después debimos y debemos correr detrás de sus terribles efectos".

Esos elementos hicieron cundir entre responsables sanitarios y de seguridad el temor de una nueva invasión, esta vez de heroína, fabricada en Colombia a partir de los sembradíos de amapolas que, según Víctor Vasconcellos Lutti, comisario de la División Prevención y Educación del DENARC (Departamento Estadual de Investigações sobre Narcóticos), aparecieron en el último lustro en el país vecino.

Vasconcellos Lutti afirmó que "esas plantaciones son producto de un acuerdo entre los carteles asiáticos y sudamericanos de narcotráfico, que de ese modo multiplicaron las fuentes productivas y entorpecieron las investigaciones".

JOC. OSAREO

08.08

9616339

DP3186

U SUCBT 09-13 00130  
mun exo lcx

COLOMBIA-DROGAS

POLICIA INCAUTA 650 KILOS MARIHUANA PRENSADA SUROESTE PAIS

Cali (Colombia), 13 sep (EFE). - La Policía antinarcoóticos de Colombia se incautó hoy de un total de 650 kilos de marihuana prensada en un camión que circulaba por una carretera del suroeste del país, informaron las autoridades policiales.

La marihuana estaba lista para ser enviada a mercados de Estados Unidos, según el coronel Benigno Piñeros, subcomandante de la Policía en Cali.

El coronel Piñeros añadió que el decomiso se logró en una zona rural de la localidad de Candelaria, en el departamento del Valle.

El oficial dijo que en la acción no se logró ninguna captura por cuanto quien conducía el vehículo huyó al notar la presencia de las autoridades.

La Policía entregó la marihuana y el camión a la Fiscalía Regional. EFE

RRM/GTP

09/13/23-40/96

Nº DOCUMENTO

9616340

TITULO

COLOMBIA: INCAUTAN 650 KGS. MARIHUANA PRENSADA SUROESTE PAIS

PROCEGENCIA

Abecias

FECHA

13-9-96

VINCULACION

1176

65092

65592

11351

11352

11341

01.01

9616340 =

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PANAMÁ: GOB. PAGA US\$ 2 MILLONES EE.UU. PARA  
MANTENER HELICOPTEROS.

PROCEGENCIA

Neuvas

FECHA DE PROCEGENCIA

13.9.96

VINCULACIONES

1176

11214

6502

11626

66218

11349

65890

11341

11558

11954

11664

11226

X 8571

R POXBT 09-13 00355

asp

PANAMA-EEUU/NARCOTRAFICO

GOBIERNO PAGA 2 MILLONES DOLARES A EEUU MANTENER HELICOPTEROS

Panamá, 13 sep (EFE).- El Gobierno panameño entregó hoy al de EEUU un cheque por dos millones de dólares para garantizar el mantenimiento de seis helicópteros "UH-1H" que el Pentágono puso a disposición de este país para luchar contra el narcotráfico.

Con esta suma, el Gobierno del presidente Ernesto Pérez Balladères mantendrá en funcionamiento las aeronaves y ahorrará al Estado el 40 por ciento del coste de la compra de los repuestos si tuviera que adquirirlos a empresas privadas.

Al precio original de los recambios para los seis "UH-1H", que cuestan 1,4 millones de dólares, el Gobierno panameño agregó otros 600.000 dólares para aprovechar la compra de otros recambios para el resto de la flota del Servicio Aéreo Nacional (SAN) en misiones antidrogas, policiales y humanitarias.

"Los helicópteros serán de una gran valía para controlar las fronteras y combatir los delitos en nuestra lucha antidrogas", dijo el ministro panameño de Gobierno y Justicia, Raul Montenegro, en el acto de entrega del cheque al embajador de Estados Unidos, William Hughes.

El jefe de la sección antinarcóticos de la embajada de EEUU, Luis Moreno, resaltó que el programa antidrogas es "netamente panameño, para el Gobierno panameño y manejado por personal panameño" y añadió que Washington "sólo brinda ayuda técnica".

Moreno reveló que los gobiernos de Panamá y EEUU han logrado "la erradicación total" de los cultivos de hoja de coca en la selva del Darién, zona fronteriza de este país con Colombia.

Tacarcuna (localidad panameña en el borde fronterizo con Colombia) es uno de los éxitos más grandes de los dos gobiernos en el ataque a los cultivos de drogas en el Darién", destacó.

En esas operaciones también participaron aviones del Departamento de Estado norteamericano, agregó.

El jefe de la sección antinarcóticos de la Embajada de EEUU informó de que también han destruido unas 50 hectáreas plantadas de marihuana de alta calidad en el archipiélago de Las Perlas, en el Pacífico.

Las autoridades panameñas antidrogas han decomisado en lo que va de año tres toneladas de cocaína en diversas operaciones, que, en su mayoría, tenían con destino EEUU. EFE

FR/cm/mas/mag

09/13/19-11/96

Doc. OSCURO

01.01

9616341

Nº DOCUMENTO 9616342

TÍTULO ARGENTINA: PATA VILLANUEVA CITADA A DECLARAR  
POR CAUSA DE DROGAS.

PROCEDENCIA LA UNION

FECHA DE PROMEDIO 13.9.86

VINCULACIONES 11176

65092

66960

11214

11229

11422

11342

## Pata Villanueva declaró en una causa de drogas

Personal de Operaciones Federa-  
les de la Superintendencia de Dro-  
gas Peligrosas de la Policía Federal  
condujo ayer a la exmodelo María  
del Carmen Villanueva (Pata) a los  
tribunales federales de San Isidro  
para que comparezca en forma  
compulsiva como testigo ante el  
magistrado Conrado Bergesio,  
quien investiga las actividades de  
una banda internacional dedicada  
al narcotráfico.

La mujer, ex esposa del futbolista  
Alberto Tarantini, fue llevada desde  
su domicilio de la avenida Callao, de  
esta capital, en un patrullero.

Según pudo saberse, la investiga-  
ción fue iniciada a raíz de tareas de  
inteligencia efectuadas sobre las ac-  
tividades de una banda dedicada a la  
comercialización de pastillas del al-  
corno "extasis".

Doc. OSARW

01.01

9616342

decidió a reducir al máximo la incidencia del consumo de estupefacientes, cuya requisa se duplicó respecto al año pasado, el gobierno, en acuerdo con instituciones de la sociedad civil, elaboró un plan que enfatiza la lucha en la prevención.

A fines de agosto, el gobierno triplicó la cantidad de marihuana requisada

## Droga: preocupa uso abusivo en la Tercera Edad

Por Marcelo Marínelli

A prevención es una de las «patas» sobre la que apoya su labor la Junta Nacional de la Droga, organismo gubernamental que coordina con ministerios y otros organismos del Estado la reducción de la oferta y de la demanda atacando el origen del problema a través de la prevención y del tratamiento. Precisamente, se considera al creciente consumo de estupefacientes como «la fuente del problema», dijo a La Prensa el Dr. Alberto Scavarelli, Prosecretario de la Presidencia de la República y Secretario de la Junta.

«Es un grave error desconocer que el consumo tiene una fuerte matriz individual, aunque por supuesto existen factores exógenos que influyen en la incapacidad del individuo a decir que no», añadió al tiempo que consignó que en nuestro país hay tasas iguales a las de todo el mundo.

En este marco, el gobierno entiende que la información es una de las principales herramientas en la labor de prevención. No obstante, esta certeza planteó una nueva interrogante: definir la mejor manera de llegar a quienes se encuentran expuestos al consumo y, eventualmente, a quienes intentan liberarse de la adicción.

El tema se planteó el año pasado durante un seminario de expertos de varios países, organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Fortalecimiento del Área Social (FAS). El encuentro contó con la asistencia técnica de la Universidad de Londres, «de amplia experiencia en cuanto a estrategias para la medición de la realidad».

### ENCUESTA BAJO SECRETO MÉDICO

Fue así que se hizo un seguimiento, bajo secreto médico pro-

fesional, de las personas que estaban en tratamiento en centros de asistencia o en cárceles.

A estas personas se les preguntó cuál podía ser el canal más efectivo para llegarle a un consumidor o a alguien que se encuentra propenso a caer en esta práctica.

En cierta forma se esperaba que la respuesta fuera la familia o el círculo de amigos. Sin embargo, «un altísimo porcentaje contestó que la primera fuente de contacto y de información es el sistema médico», señaló Scavarelli.

A partir de esta constatación se trató de utilizar la infraestructura del sistema actual «para construir un programa de prevención todos juntos», en virtud de que «los muchachos están más dispuestos a escuchar a los médicos».

En segundo lugar, las preferencias de los consultados apuntaron a los docentes de tiempo completo. Se trata de «los antiguos adscriptos que mantienen contacto durante varias horas con los estudiantes, con quienes mantienen un diálogo informal, mano a mano».

El programa preventivo apunta a tres áreas: docentes, médicos y Organizaciones No Gubernamentales (ONGs).

La presión de los pares y la fascinación ante nuevas experiencias surgen como algunas de las causas que empujan a los jóvenes a consumir, explicó Scavarelli. Las acciones se centran entonces «en saber cómo ayudar a que la persona salga del consumo o resista la fascinación y la presión».

### PUNTOS DE AMARRE Y CATAFORESIS

Tratando de darle un enfoque uruguayo al tema, la estrategia no descarta una campaña de tipo masivo, siempre y cuando ésta apoye la tarea de los operadores para que se produzca una retroalimentación en su contacto con quienes los consultan.



Scavarelli se realizó un relevamiento bajo estricto secreto médico. (Foto: Antonio Sruco)

La intención es que esta gente, previa preparación, actúe como un «punto de amarre para que el muchacho sepa que hay gente que puede orientarlo».

En el área educativa ya se han capacitado mil operadores, docentes de 5° y 6° año escolar, adscriptos y directores de liceos y escuelas, que han realizado los denominados «cursos de sensibilización».

Este proceso se logra a través del trabajo de un equipo multidisciplinario que proporciona «una visión panorámica del fenómeno, como si a los participantes se los

sumergiera en un baño de inmersión o cataforesis sobre el tema». En los cursos se les instruye sobre cómo manejar la información, se los capacita ante posibles situaciones irregulares.

En cuanto al ámbito médico, si bien estos profesionales manejan puntos que aplican cuando tienen una entrevista con un paciente y que les sirve para elaborar sus pesquisas, se han programado jornadas «que se inician hoy en el salón de actos del Banco Central que apuntan a lograr una actualización informativa sobre el tema a partir de los aportes de ca-

tedráticos de Medicina y de especialistas de la Junta.

Otra de las medidas previstas es la instalación de una línea telefónica constante «para que los médicos puedan consultar a especialistas sobre casos puntuales».

Por otra parte, se encuentran a estudio la extensión a todo el sistema mutual, de clínicas para adolescentes abiertas para atender no sólo la problemática de la adicción.

### MANCOMUNION INTERINSTITUCIONAL

Asimismo, se conversa sobre el eventual desarrollo de un Centro Internacional de Asistencia y Tratamiento.

Se continuará con planes conjuntos ya convenidos con la Comisión Nacional de Educación Física, y se procederá a conformar un pueblo con las ONGs que trabajan en el tema con el fin de trascender una «zona mínima» y determinar cuáles siguen vigentes, con qué oferta médica y técnica.

«La intención es llegar a un mínimo común denominador de asistencia», argumentó Scavarelli, quien afirmó que la idea de elaborar una lista cuenta con la ausencia de las propias organizaciones de las que se obtuvo «un

## La Tercera Edad y el caso holandés

«Ningún gobierno propone la legalización del consumo y nadie habla de liberarlo a los menores», aseveró Scavarelli. En nuestro país el consumo no es considerado una actividad delictiva. Los que son detenidos en flagrancia no son encarcelados sino derivados para su rehabilitación.

Puntualizó que a Holanda, país que habilitó una zona de libre consumo de marihuana y cocaína, arriban un millón de narcoturistas por año. A su ju-

icio, la experiencia no ha logrado canalizar la problemática, porque no se anuló el fenómeno del consumo y se han infiltrado traficantes que ofrecen otro tipo de drogas consideradas «pesadas». «Quien recorre esas calles ve los más terribles cuadros humanos», añadió.

Se ha detectado que el consumo es un fenómeno netamente urbano y que en nuestro país el 70% de los consumidores son hombres y, de este porcentaje, el 80% solteros.

En este sentido, en el correr del año se han descuido, ya sea por consumo o tráfico, 315 hombres, 46 mujeres, 39 menores varones y 9 del sexo femenino; se han procesado 31 hombres y 10 mujeres. Un total de 385 hombres y 65 mujeres, lo que confirma el predominio masculino.

Por otra parte, es una equivocación asociar juventud con consumo o adicción «y estigmatizar así a toda una generación». Si bien el 50% de los consumidores se iniciaron antes de los 18 años, en la

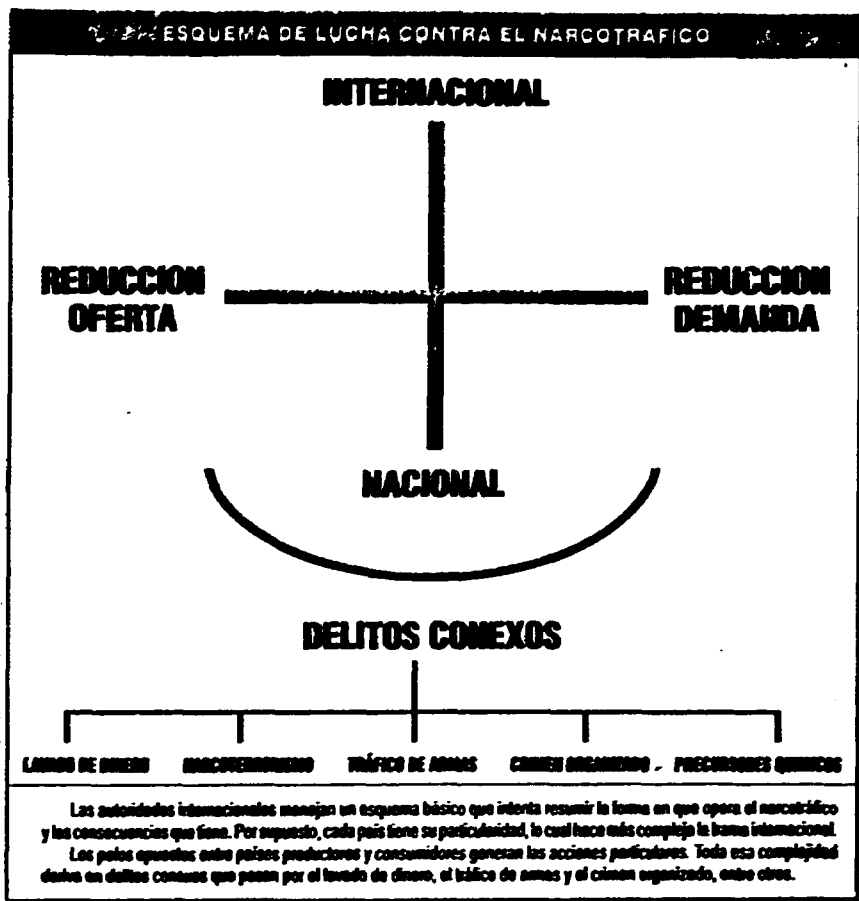
última década el consumidor adulto mayor o perteneciente a la Tercera Edad se ha convertido en un «problema grave considerado cualitativamente», ya que representa aproximadamente a la mitad del mercado.

«Consumen anfetaminas, ansiolíticos, antidepressivos, se trata de un uso abusivo; toman pastillas tanto para dormir como para despertar», puntualizó Scavarelli, quien adelantó que se instrumentará una campaña dirigida a este grupo etario.

Doc. poco legible.

01.02

9616343



excelente respuesta» durante una reunión realizada en agosto. La consulta a los sectores implicados responde a la intención del gobierno de generar una política de estado de la cual puedan participar todos los operadores.

Se intenta aplicar el concepto de «globalización» y «responsabilidad compartida» porque «hay una demanda pública de conocimiento» y, además, «la comuni-

dad debe conocer el tema, que es absolutamente exorcizable». Merced a una «mancomunidad interinstitucional» en la represión del delito, en este año se duplicó la cantidad de droga incautada, precisó Scavarelli. Esta coordinación no sólo fue inédita en nuestro país hasta la mitad del año pasado, sino también en términos generales, «ya que somos uno de los pocos países donde distintas

instituciones están conectadas y comparten información».

#### MARIHUANA: 239 QUILOS INCAUTADOS

Merced a este trabajo conjunto, hacia fines de agosto práctica-

## Metástasis mundial

Tras la desaparición de los famosos cárteles de la droga, se produjo una «metástasis» —una globalización de la producción y el consumo— que, paradójicamente, tuvo consecuencias negativas, ya que se produjo una desregulación de la oferta con el consecuente abaratamiento de los precios, precisó Scavarelli.

También se produjeron modificaciones en las rutas tradicionales que utilizaba el narcotráfico, paulatinamente sustituidas por otras que implican un recorrido más largo pero más seguro. En este sentido, el entrevistado citó el ejemplo de los Balcanes y Rumania.

La lucha contra el narcotráfico, negocio que mueve anualmente una cifra cercana a los 600 mil millones de dólares, debe atender los frentes más disímiles porque existen factores de los más diversos orígenes que pueden favorecer esta actividad ilegal pero que no pueden ser suprimidos por formar parte de la realidad cotidiana.

Uno de ellos es el turismo, «porque implica el paso de personas» e inclusive los contenedores, que utilizados con fines delictivos pueden ser receptáculos de precursores químicos —ácidos, por ejemplo— con los que posteriormente se elaboran estupefacientes.

A su vez, la contracara de los adelantos tecnológicos tiene que ver con que favorecen a los delincuentes porque «antes, los medios rápidos de comunicación eran manejados sólo por la Policía».

Además, no hay que olvidar que el consumidor protege a su proveedor.

mente se triplicó la cantidad de marihuana incautada: 239 kilos respecto a todo 1995 (97 kilos). Durante 1996 se han requisado 18 kilos de cocaína, 12 dosis de LSD, 37 dosis de amfetaminas y 20 comprimidos de Éxtasis.

Se procura crear en el futuro más inmediato un Comité Técnico Asesor conformado por todas las asociaciones públicas y privadas que trabajan en el tema.

Por otra parte, Scavarelli destacó que existe «aliento» político en el combate que se libra contra

el narcotráfico, «todos los líderes están preocupados por el tema».

La Junta, constituida por un grupo de menos de 30 personas más los equipos técnicos, opera como banco oficial de datos de la Organización de Estados Americanos (OEA) y, como tal, «los países tienen la obligación de comunicarnos el tipo de droga y la cantidad de consumidores existentes».

## Estrategias hemisféricas

Presidente del Grupo de Estrategias de Estupefacientes con sede en Washington, donde se diseñan planes que abarcan las tres Américas, Scavarelli señaló que para fines de setiembre estará terminada una nueva estrategia «que comenzó a diseñarse hace un año».

Este nuevo plan establecerá «principios básicos respecto a las particularidades de la región y nuevas pautas sobre el secreto bancario y la represión».

Nuestro país «no es una plaza financiera y no es un paraíso de lavado, no se trata negligentemente el tema» enfatizó, al tiempo que aseguró que los bancos, cotidianamente, rechazan transferencias «no claras» de dinero.



Los países productores, una punta del eslabón

Nº DOCUMENTO 904294  
TITULO RAU Iname realiza estudio a hona a liceos y su  
PROCEDENCIA EL OBSERVADOR problematica (droga  
FECH 3 DE JUNIO 13/9/96 inhalantes).  
VINCULACIONES 11176  
65092 11230  
504466 11663  
30044 11353  
11365  
11421

■ ESTUDIO DEL INAME

# Liceos con problemas en sus entornos

*El consumo de alcohol y drogas y los pegamentos constituyen los principales factores de riesgo en las cercanías de los institutos de enseñanza de la capital*

POR DANIELA SANTOS  
de la redacción de EL OBSERVADOR

En 54% de los liceos y un 52,5% de las escuelas de UTU de Montevideo, relevados en un estudio del Instituto Nacional del Menor (Iname), presentan problemas en sus entornos relacionados con el alcohol, inhalantes y drogas, violencia y juegos electrónicos.

Sólo en unos pocos centros se pudo comprobar problemas dentro de los propios locales, como las escuelas de UTU de Arroyo Seco -en la que hay situaciones de violencia-, Villa Muñoz -en la que se incautaron inhalantes-, y J.F. Arias, en la que se registraron hurtos: el liceo N° 14 en donde se comprobó alcoholismo en los alumnos y el liceo N° 17 en el que existen problemas de alcohol y violencia. El relevamiento fue realizado por el cuerpo inspectivo del Iname, entre el 20 de junio y el 6 de julio de este año, en el marco de la coordinación acordada con las autoridades de Secundaria.

Se visitaron 46 liceos de Montevideo (100%), 19 de las 27 escuelas de UTU y se realizó un

*La problemática en los institutos privados de enseñanza es sensiblemente menor*

muestreo en 16 liceos privados. Se realizaron entrevistas a los directores de los centros y se inspeccionaron los locales de los alrededores, en los que se aplicaron 14 multas.

## RESULTADOS

De los 46 liceos visitados, 25 presentan diversos tipos de problemas en sus entornos. Sobre el total, se comprobó que en un 37% de los casos esos problemas están relacionados con el alcohol, un 15% con inhalantes y droga,

un 13% con violencia y un 6% con juegos electrónicos. En el informe se destaca que solamente seis de los 25 liceos con problemas en sus entornos, realizaron algún tipo de denuncia.

De acuerdo a la distribución geográfica se pudo comprobar que los problemas más acuciantes (alcohol, violencia y droga) se dan en casi todos los barrios, por lo que se puede afirmar que este tipo de conductas tienen un origen multifactorial en el que inciden situaciones de tipo "socio-económico, familiar, cultural, moda, imitación, pérdida de valores, factores personales, etcétera".

En el caso de UTU, de los 19 locales visitados 10 presentan algún tipo de problema en su entorno, lo que equivale a un 52,5% de los relevados, o sea un porcentaje similar al de los liceos públicos. Sin embargo en este caso predomina porcentualmente la violen-

cia (16%), siendo poco significativos los problemas con el alcohol. El estudio señala que "debe tenerse en cuenta la diferente composición etaria de las escuelas de UTU donde en muchas de ellas predominan los mayores de edad, muchos de ellos trabajadores y/o padres de familia".

Las soluciones planteadas por los directores de los establecimientos son muy diversas y van desde la necesidad de la instrumentación de políticas globales hasta el tratamiento de casos puntuales. Se destaca la solución

propuesta por la dirección de la escuela de Villa Muñoz de hacer un contrato en la inscripción a los efectos de generar un compromiso por parte del joven y su familia, frente a la presencia de inhalantes en el establecimiento.

## LICEOS PRIVADOS

En relación a los liceos privados las cifras obtenidas no permiten realizar una estadística significativa que sea demostrativa de la problemática del entorno. Sin perjuicio de lo cual, resulta claro de los datos obtenidos que la pro-

blemática es muy menor en los entornos de las instituciones privadas", se agrega.

Se detectaron problemas en el entorno del liceo El Carmen relacionados con violencia, en Nuestra Señora del Huerto con cigarrillos y en el Sagrado Corazón con juegos electrónicos.

Con este tipo de relevamientos, que se harán en forma periódica, habrá "un control más eficiente y un seguimiento de los locales que distorsionan el funcionamiento liceal", se afirma en el estudio.

Doc. OSCURO

01-04

9616344=



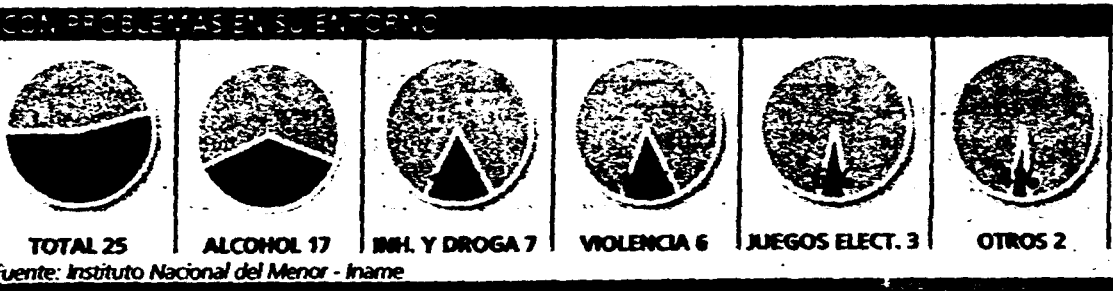
TÍTULO

PROCESO

FECH: 8/10/2011

VINCULACIONES

LICEOS PÚBLICOS DE MONTEVIDEO		
	Observaciones	Possibles soluciones planteadas por las direcciones liceales
Nº 1	Alcohol en entornos	Segregación de alumnos problemáticos y tratamiento por profesionales
Nº 2	Alcohol en entornos	Instrumentación de políticas globales y generación de espacios
Nº 3	SP	Políticas socio-económicas, charlas con especialistas, actividades y talleres
Nº 4	Inhalantes en entornos	Educación social
Nº 5	SP	Charlas con personal capacitado de Iname
Nº 6	SP	Información
Nº 7	Alcohol y violencia en entornos	Soluciones sociales
Nº 8	SP	Incremento del personal liceal
Nº 9	SP	Información a los estudiantes
Nº 10	SP	Solución a la problemática familiar
Nº 11	SP	Políticas sociales
Nº 12	Alcohol en entornos	Mayor control del Iname en entornos
Nº 13	Alcohol en entornos	Políticas de coordinación de los diferentes agentes públicos
Nº 14	Alcoholismo en alumnos	Soluciones socio-económicas
Nº 15	SP	Mayores controles por los distintos agentes de control
Nº 16	SP	Traslado de estudiantes con problemas
Nº 17	Alcohol y violencia en entornos	Trámite policial, asesoramiento de la ley pública
Nº 18	SP	
Nº 19	Alcohol e inhalantes en entornos	Talleres para padres en escuelas
Nº 20	Alcohol en entornos	Campaña televisiva
Nº 21	SP	Coordinación escuela-familia
Nº 22	SP	Soluciones sociales
Nº 23	Alcohol en entornos	Grupos multidisciplinarios
Nº 24	SP	Búsqueda de soluciones familiares
Nº 25	Juego electrónico en entornos	
Nº 26	SP	Coordinación liceo-familia
Nº 27	Alcohol en entornos	
Nº 28	SP	Formación adecuada a los docentes
Nº 29	Alcohol y drogas en entornos	Educación para la prevención de riesgos
Nº 30	Drogas en entorno	Coordinación liceo-familia y grupos de apoyo multidisciplinarios
Nº 31	SP	
Nº 32	SP	
Nº 33	SP	
Nº 34	SP	
Nº 35	SP	
Nº 36	Alcohol y drogas en entorno	Generación de un movimiento de padres
Nº 37	Juego electrónico en entorno	
Nº 38	Violencia en entorno	
Nº 39	Juegos electrónicos, alcohol, drogas, prostitución en entornos	Más personal
Nº 40	Alcohol en entornos	Más control en los locales de los entornos
Nº 41	Violencia en entornos	Sanciones y traslado a otros centros
Nº 45	Pandillas y droga en entorno	Control de las personas ajenas en la puerta
Nº 47	Alcohol en entornos	Soluciones sociales
Nº 49	No aporta información	
Nº 50	Violencia en entornos	Soluciones a los problemas socio-económicos y familiares
Nº 52	Juego electrónico y alcohol en entornos	Prevención con padres alumnos y profesores





## Revitalizan comisiones honorarias

Como complemento a las tareas de relevamiento, el Consejo de Educación Secundaria (CES) y el Instituto Nacional del Menor (Iname) acordaron revitalizar las comisiones honorarias departamentales y locales integradas por delegados de ambos organismos, de las Intendencias, de la Policía y del Poder Judicial.

A tales efectos, el CES envió a los liceos una circular en la que informa tal resolución y pide a los directores que hagan un relevamiento de los problemas de sus centros como punto de partida de ese trabajo interdisciplinario, según dijo a *El Observador* la pre-

El conflicto de  
Secundaria impidió  
hasta el momento el  
estudio del informe

sidenta de ese organismo de la enseñanza, María Lila Indarte.

En la circular se pone de manifiesto la preocupación del CES por el "tratamiento de casos de violencia, alcoholismo, consumo de drogas, violencia familiar, etcétera" y se afirma que "deben ser atendidos de manera prioritaria por los equipos de dirección".

Al igual que autoridades de la UTU, Indarte explicó a *El Observador* que a causa del conflicto que mantuvo varios locales ocupados en el pasado mes, los consejos no han podido abordar aún el informe del Iname, el cual será considerado a la brevedad con las consiguientes medidas para paliar las problemáticas reconocidas.

96163442

TITULO

PROCEDENCIA *EC OBSERVADO*

FECHA *18/9/96* *pg. 2*

VINCULACIONES

## Entornos indeseables

**E**l Instituto Nacional del Menor ha realizado en Montevideo un estudio de los alrededores de todos los liceos públicos y de más de la mitad de las escuelas técnicas de UTU, así como una muestra apreciable de los liceos privados. El relevamiento pone de manifiesto que en la cercanía de más del 50% de los centros oficiales de estudios hay actividades relacionados con alcohol, inhalantes y drogas, violencia y juegos electrónicos. Aunque significativamente menor, el problema también se manifiesta en la vecindad de algunos institutos privados. El Consejo de Enseñanza Secundaria y el Iname, en vista de tan alarmantes datos, han acordado promover la reactivación de comisiones departamentales y locales en las que se coordinan acciones de esos organismos, la Policía y la Justicia.

Resulta plausible la investigación efectuada para conocer una situación que, ya a primera vista, luce inquietante. También es loable el propósito preventivo que implica este estudio.

Una vez que los jóvenes son alcanzados por la adicción, el remedio se hace más difícil, si no imposible. Y la lucha contra quienes medran con la inexperience o la curiosidad de los jóvenes requiere, para reprimirlos, una coordinación de los esfuerzos. A partir de estos elementos planteados por los organismos públicos competentes habrá que ampliar el

espectro de participantes. En este sentido, cabe acudir al apoyo de organizaciones privadas diversas —sociales, de servicio a la comunidad, religiosas— y a los centros comunales de la Intendencia. Debe haber una concertación general para asegurar la observancia de las reglas que limitan la operación de actividades nocivas para los jóvenes en la proximidad de los centros de estudio y además tales reglas tendrían que ser reforzadas para hacerlas más efectivas.

La gravedad del asunto debería contribuir a una mejor integración de los centros de enseñanza con

*Se requiere que haya una  
activa disposición en alejar a  
los estudiantes de  
las situaciones de riesgo*

la comunidad en la que actúan. En primer término, acercarse más a las asociaciones de padres —o promoverlas cuando no las hay— y, luego, a las entidades privadas de servicio existentes en las diferentes zonas. Y las organizaciones sindicales de docentes (tan propensas a protestar) podría en

sus programas de acción la participación militante en la lucha contra semejantes peligros. A la luz de las aspiraciones de los estudiantes de asumir un protagonismo mayor en su propia educación, sería también valioso incorporar sus agrupaciones a ese combate. Una concertación de esta naturaleza debería apuntar no sólo a reprimir o disuadir las actividades peligrosas sino, principalmente, a ofrecer alternativas atractivas para los adolescentes. La falta de espacios de encuentro y de opciones válidas de esparcimiento alientan el ocio y el deambular por donde pueden ser captados por los proveedores de hábitos dañinos.

Desde esta óptica, la reforma educativa aporta elementos importantes. La extensión de los horarios liceales y una mayor presencia de los profesores en los centros de estudio contribuyen a que éstos ejerzan más influencia, especialmente en las zonas más carenciadas. Pero eso solo no basta. Se requiere que haya una activa disposición a emplear esas posibilidades —y el entrenamiento para poder hacerlo— en alejar a los estudiantes de las situaciones de riesgo.

Bueno sería que las energías que se suelen dilapidar en movilizaciones insustanciales se volcaran a dar a los estudiantes un entorno más grato y con alternativas sanas en vez de las peligrosas actividades que revela el estudio del Iname.

04 04.

9616344

Nº DOCUMENTO **9616345**  
 TÍTULO **ARGENTINA: PROCESAN A NIGERIANO QUE PENSABA LLEVAR DROGAS A SENEGAL.**  
 PROCEDENCIA **CA 2010**  
 FECHA DE PROCEDENCIA **13-5-86**  
 VINCULACIONES

<b>1176</b>	<b>11675</b>
<b>65092</b>	<b>11226</b>
<b>66960</b>	<b>11354</b>
<b>11214</b>	<b>507657</b>
<b>11229</b>	<b>10022</b>
<b>11422</b>	
<b>11226</b>	

N

**CONDENA A UN NIGERIANO**  
**Cocaína en ventiladores**

La justicia condenó a un ciudadano nigeriano a cinco años y seis meses de prisión por contrabandear casi ocho kilos de cocaína, que había disimulado en turbo-ventiladores que pretendía sacar del país.

La sentencia fue dictada por el tribunal oral en lo penal económico N° 2 de la Capital Federal, contra Sunday Brown Nze. Los camaristas Claudio Gutiérrez de la Cárcova, César Lemos y Luis Losada consideraron probado que el 25 de octubre de 1995, Nze intentó abordar con la droga un vuelo de la empresa Aeroflot, que partía del aeropuerto de Ezeiza con destino a la Isla de Sal, en Senegal.

La División Drogas y Feherosas de la Administración Nacional de Aduanas descubrió que Nze, quien horas antes había llegado al país procedente de Bogotá, ocultaba en media docena de embalajes de electrodomésticos una sustancia que, sometida al reactivo químico, resultó ser cocaína, con un peso total de 7.610 gramos.

Durante la indagatoria el procesado dijo que se dedicaba a la importación y exportación de calzado, pero como no le alcanzaba para mantener a sus hijos, se vinculó con un narcotraficante radicado en Bogotá y se inició en el negocio de la droga. Explicó Nze que adquirió la cocaína en 12.000 dólares y que por su venta pensaba obtener cinco o seis veces más.

DOC. OSCURO

01-01

9616345



XL 9556

R SUCBT 09-13 00251  
sur usa exg eut icx

URUGUAY-DRUGA

Nombre: Laura Andrea ULLICH CRASINSKY

DETIENEN JOVEN CON DOS KILOS DE COCAINA CON DESTINO EUROPA

Montevideo, 13 sep (EFE).- Una joven uruguaya de 22 años fue detenida en el aeropuerto internacional de Montevideo cuando estaba a punto de viajar a un país europeo con dos kilos de cocaína pura. Informó hoy el diario "El País".

La joven, que iba a embarcar en un vuelo de una compañía brasileña, despertó las sospechas de los policías del aeropuerto, quienes al inspeccionar sus efectos personales hallaron la droga.

En Artigas, extremo norte de Uruguay, la policía descubrió también medio kilo de cocaína de la máxima pureza en una vivienda, donde se detuvo a cinco personas, informó el mismo diario.

Esta misma semana, personal de la división de Prevención y Represión de Delitos Aduaneros que efectuaba una inspección de rutina en una autobús interprovincial halló una bolsa con 3,3 kilos de cocaína de la máxima pureza.

A fines de agosto pasado, la policía española detuvo en el aeropuerto de Madrid a una azafata de las líneas aéreas uruguayas PLUNA que llevaba consigo 15 kilos de cocaína.

El diario "El Observador" publicó el pasado martes una información basada en un informe de la Interpol en la que se afirma que Uruguay es uno de los nuevos puntos de salida de cocaína hacia Europa.

El presidente de la Junta Nacional contra la Droga, Alberto Scavaralli, declaró a ese diario que las últimas acciones contra los grupos colombianos originaron "un nuevo mapa de rutas para el tráfico" en el que figura Uruguay, donde en 1995 se decomisaron unos 200 kilogramos de cocaína, según "El Observador". EFE

ar/mmq

09/13/13-29/96

*ascuro*

Nº DOCUMENTO

9616346

TITULO

PROCEDECIA

ABEBCIS

FECHA DE PROC

12.9.96

VINCULACIONES

11176

11226

65002

507513

501466

10184

11351

11352

11354

01-03

9616346

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCESADORA En OBSERVADOR (PAG. 14)

FECHA DE PRODUCCIÓN 14-9-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

**Incautaron dos kilos  
de cocaína a una  
joven en el aeropuerto**

Una nueva confirmación de que el aeropuerto de Carrasco es puerta de salida de droga hacia Europa se tuvo al ser detenida una joven que transportaba 1,720 kilogramos de cocaína en estado puro. El nerviosismo de la mujer, de 22 años, hizo sospechar a personal de Interpol que procedió a detenerla y revisarla cuando iba a tomar un vuelo de Varig con destino a Barcelona. Llevaba la droga en siete paquetes distribuidos en las piernas y el resto de su cuerpo.

A. claz

## Detenida en aeropuerto con carga de dos kilos de "coca"

Una joven uruguaya de 22 años que se disponía a viajar con rumbo a Europa llevando una carga de dos kilos de cocaína en estado de máxima pureza, fue detenida por personal de INTERPOL en el aeropuerto internacional de Carrasco cuando ya se encontraba literalmente con "un pie en el avión". La joven dijo al ser interrogada en primera instancia que desconocía la procedencia de la droga, intentando salvar su responsabilidad. De acuerdo con la información primaria recogida ayer, personal de la antes mencionada repartición policial, efectuado al control en nuestra principal terminal aérea, notó la actitud sumamente sospechosa que mantenía la joven a punto de abordar un vuelo de una empresa brasileña.

Finalmente, se decidió inspeccionarla, y se encontró la carga de dos kilos de cocaína, que según expertos se encuentra en estado de máxima pureza, para "saturar" postestadounidense.

El destino final de la droga era el continente europeo.

El nuevo procedimiento confirma una vez más que nuestro país ha dejado definitivamente de ser ruta alternativa para los narcotraficantes, y se ha vuelto uno de los caminos habituales para llevar internacionalmente cocaína al viejo continente.

En la presente jornada la joven detenida será conducida a declarar ante el juez competente.

B. asur.

03/03

03-03

9616346-

Nº DOCUMENTO 9616347

TÍTULO Rev. Incauton 500g. de cocaína a Antigas. -

PROCEGENCIA LA República

FECH & PROCEGENCIA 13/9/96

VINCULACIONES 11176 11754

65092 11226

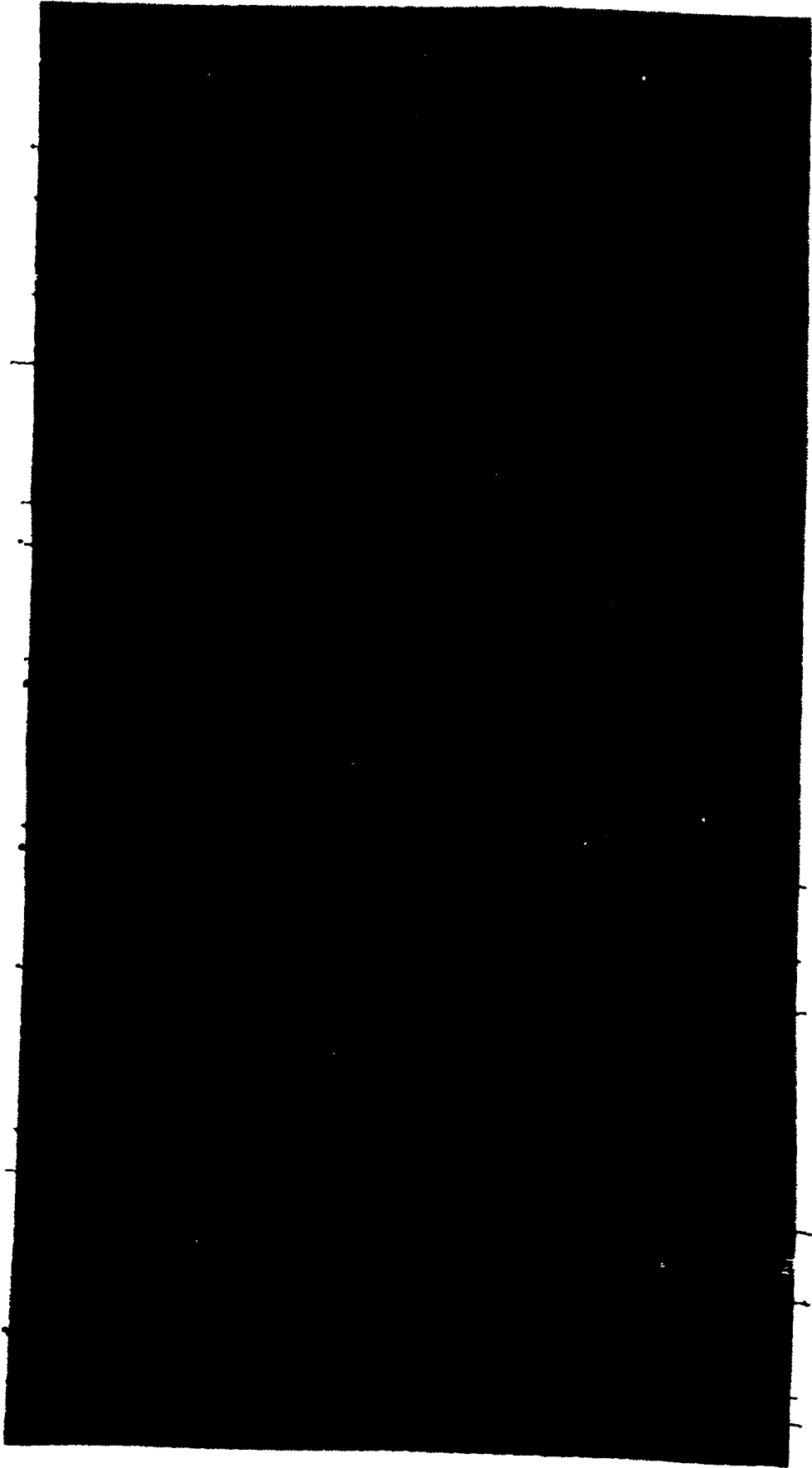
501466 501480

70021 11726

11351 10001

11352 71200

61019.



doc. oscuro

01.01

9616347

DP3326

U SUCBT 09-14 00125

ant. exq. lcx

BRASIL-DROGA

PAREJA ESPAÑOLAS DETENIDA EN SAO PAULO CON 18 KILOS COCAINA

Sao Paulo (Brasil), 14 sep (EFE). - Un matrimonio de españoles fue sorprendido hoy en el aeropuerto internacional de la ciudad brasileña de Sao Paulo con un alijo de 18 kilos de cocaína, informó la Policía Federal.

Los españoles fueron identificados como Eusebio Hernández Escanilla, de 44 años, y Concepción Pillado Canas, de 28, y según la fuente oficial, tenían la droga adherida al cuerpo.

La pareja, delatada por su nerviosismo, tenía previsto embarcar en el vuelo 784 de la aerolínea brasileña VASP, con destino a Barcelona.

La policía no informó sobre las declaraciones efectuadas por Hernández y Pillado en el mismo aeropuerto, desde donde fueron conducidos luego a una dependencia policial. EFE

AR/GTP

09/14/23-06/96

Nº DOCUMENTO

9616348

TITULO

BRASIL: PAREJA ESPAÑOLAS DETENIDA SAN PAULO 18 KGS. COCAINA

PROCEDENCIA

NOVENA

FECHA DE PROCEDENCIA

14. 9. 96

VINCULACIONES

11126

65022

507482

11226

11251

11352

11354

11214

11229

11422

60184

507513

Doc. OSCW123

01.04

9616348 -



**SECRETO**

COPIA No. 1

Hoja de  
Copia de

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

Montevideo, 5 de Diciembre de 1996.-

MEMORANDUM Nro. 9616349. /BUS/996.-  
DE: JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
PARA: SR. SUB DIRECTOR DE INTERIOR  
ASUNTO: MARCHA DE LAS ANTORCHAS  
REFERENCIA: Por el NO de la REFORMA CONSTITUCIONAL

TEXTO:

- En el día de la fecha se concurre a cubrir la mencionada marcha con punto de concentración en Carlos Ma. Ramírez y Agraciada.
- Se pudo apreciar unas 150 personas aproximadamente en su mayoría jóvenes, mismo se movilizaron en forma pacífica en dirección a la Fortaleza.
- Habría la marcha un vehículo con parlantes, y varios rodados más; llevando consigo en su totalidad antorchas y banderas del Frente Popular.
- No se detectó la presencia de dirigente conocidos.
- En el transcurso de la marcha se detectó a un grupo de personas realizando gestos a lo largo de todo el recorrido.
- Se registraron las siguientes matrículas:
  - 929.681
  - 551.718
  - 750.752
  - 763.219
  - 300.893

DISTRIBUCION: ORIGINAL - SUB DIRECTOR DE INTERIOR  
JEFE DEL DEPARTAMENTO III  
COPIA 1 - JEFE DEL DEPARTAMENTO I

Captán de Fragata (CG)

JORGE SARAVIA BRIANO  
Jefe del Departamento I

Doc. OSURO

**SECRETO**

001/003

9616349.  
06 DIC. 1996

# **NO A ESTA REFORMA**

- Porque condena al país a una campaña electoral de un año y medio de duración y mantiene la ley de lemas para diputados, senadores, ediles e intendentes.

- Porque con la actual Constitución, todos los partidos pueden realizar elecciones internas y presentar candidato único a la Presidencia. Los que hoy proponen esta reforma, jamás lo hicieron.

- Porque fue discutida por los dirigentes políticos durante dos años y nos dejaron sólo unos pocos días para informarnos antes de decidir nuestro voto.

- Porque nos cambia las reglas del juego en la mitad del partido, dándole a Sanguinetti poderes extraordinarios a partir del 9 de diciembre de 1996.

- Porque mantiene en el poder a los responsables de la actual política económica, cuyas consecuencias todos conocemos y sufrimos.

002

9616349.

**POR  
URUGUAY**

**NO  
A ESTA  
REFORMA**

003/003

9616349.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616350

ARGENTINA - BRASIL: BUSCAN

CREAR UN SISTEMA

DE CONSULTA BILATERAL.

QUERO.

14.9.96

11176

65092

66960

507482

11360

11356

## SEGURIDAD Y DEFENSA

# Buscan crear con Brasil un sistema de consulta bilateral

Los cancilleres de ambos países están reunidos en Tandil • También quieren consensuar posiciones frente a la cumbre de ministros de Defensa que se realizará en Bariloche

Sin la presencia del ministro de Defensa, Jorge Domínguez, los cancilleres de la Argentina, Guido Di Tella, y del Brasil, Luis Felipe Lampreia, comenzaron ayer dos días de deliberaciones en Tandil para tratar de crear un sistema de consultas bilateral sobre temas vinculados con la seguridad internacional y la defensa.

Alojados en la Posada de los Pájaros, ubicada a cinco kilómetros de la ciudad en medio de las sierras, Di Tella y Lampreia comenzaron a coordinar posiciones respecto de la cumbre de ministros de Defensa americanos, que se desarrollará entre el 6 y 7 de octubre en Bariloche. Allí se tratará de consensuar un documento conjunto para referirse a temas sensibles como la lucha contra el narcotráfico. En la primera cumbre de ministros de Defensa del hemisferio en Estados Unidos, las diferencias entre países, como Chile, con los Estados Unidos llevaron a impedir la firma de un documento conjunto, y la diplomacia argentina trata ahora de que no se repita esa falta de consenso.

### Ejercicios militares

Además Di Tella y Lampreia analizaron la marcha de la or-

ganización de los ejercicios militares argentino-brasileños Cruz del Sur, que se realizarán una semana después de la Cumbre. No se trata de maniobras comunes, sino de un simulacro de una operación de paz organizado por la ONU.

Aunque no estaba en agenda, seguramente los ministros hablarán sobre la posible venta de aviones de combate norteamericanos F-16 a Chile, lo que romperá el balance militar de la región.

De la misma forma, la coordinación de la seguridad en la zona de las tres fronteras, donde existirían bases de apoyo al grupo terrorista pro iraní Hezbollah, podría ser otro de los puntos comentados por los cancilleres.

### Sorpresas

Di Tella y su vicecanciller Andrés Cisneros fueron asistidos en el encuentro por los asesores del Ministerio de Defensa, Enrique Brown y Antonino Fichera. En cambio, Domínguez y su secretario de Asuntos Militares, Jorge Pereyra de Olazábal, faltaron sorpresivamente al encuentro. Voceros de la Cancillería afirmaron que Domínguez no concurrió porque, a último momento,

sus pares y la mayoría de los jefes de Estado Mayor brasileños se excusaron de concurrir por problemas de agenda.

El jefe de la aeronáutica visitará el país la próxima semana, y el del ejército vendrá después de la cumbre de Bariloche.

Doc. QUERO

01-01

9616350

NR DO DOCUMENTO  
TITULO **BRASIL EN PORTO ALEGRE DETIENEN MUJER CON 300 GRS. MARIJUANA**

PROCEDENCIA **Zona Norte**

FECHA **14/9/96**

VINHETOS  
11176

65082

507482

11351

11352

11341

11214  
11229  
11422

#### TÓXICOS

#### Mulher é presa com maconha

Depois de dois meses de investigações, agentes do Departamento Estadual de Investigações do Narcotráfico (Denarc) prenderam na manhã de ontem em Montenegro Marisa Monticeli, 30 anos. Ela foi detida com cinco quilos e 300 gramas de maconha. Marisa é apontada pelos policiais do Denarc como uma das líderes do tráfico de drogas na Zona Norte de Porto Alegre. "Ela abastecia o mercado dos bairros Sarandi e Santa Rosa", explicou o inspetor Marcos Adriano Maricato, da 2ª Divisão de Investigações do Narcotráfico. A polícia suspeita que a droga esteja entrando no Estado por Santa Catarina.

Da OSCURO

08.02

9616351=

TITULO VENEZUELA: DOS AUSTRIACAS DETENIDAS CON  
4,5 KGS. COCAINA.

PROCEDENCIA ABENÇA

FECHA DE PROCEDENCIA 14.9.96

VINCULACIONES

111A6	11351	66718
65082	11352	11663
67390	10184	11341
11226	500145	11662
11354	11214	
	11229	
	11422	

DP3300

U SUCBT 09-14 00299

mun exo lcx

VENEZUELA-DROGAS

DOS AUSTRIACAS DETENIDAS CON 4,5 KILOS DE COCAINA EN VENEZUELA

Caracas, 14 sep (EFE).- La Guardia Nacional (GN) de Venezuela detuvo hoy a dos ciudadanas austriacas con 4,5 kilogramos de cocaína de alta pureza cuando abordaban el vuelo 706 de la compañía "Viasa" con destino a Frankfurt, se informó oficialmente.

Las austriacas Isabella Akhchoun y Ermine Obi se mostraron muy nerviosas mientras esperaban abordar su vuelo a Europa, lo que hizo entrar en sospechas a las autoridades antidroga de la GN que las sometieron a una revisión corporal.

Ambas mujeres llevaban la droga en bolsas de plástico adheridas a sus senos, el abdomen y en los tacones de sus zapatos, por lo que fueron automáticamente detenidas en el Aeropuerto Internacional Simón Bolívar de Maiquetía, a 28 kilómetros al norte de Caracas.

El jefe antidrogas de la GN, general Orangel Hernández, informó de que las dos austriacas habían llegado a Caracas el jueves procedentes de Panamá y se hospedaron en un céntrico hotel de cinco estrellas.

El viernes se trasladaron a un pequeño hotel para turistas en el balneario de Catia La Mar, contiguo al Aeropuerto Simón Bolívar, donde recibieron la droga, según la confesión de las detenidas.

El general Hernández dijo que en el transcurso del presente año disminuyó la captura de grandes cargamentos de droga procedentes de Colombia, pero que se incrementó el tráfico a través de las llamadas "mulas" del narcotráfico.

Agregó que en lo que va del presente año la Guardia Nacional (policía militarizada) decomisó tres toneladas de drogas (cocaína, marihuana, heroína y "crack", en ese orden de importancia), aunque no discriminó los montos de cada una.

Venezuela es considerado desde hace tiempo un importante "país-puente" del tráfico internacional de drogas, pero instituciones privadas afirman que ahora se ha convertido también en consumidor de ellas. EFE

VHC/SC/GTP

02/14/20-15/96

01 01

9616352-

FB8796

R POXBT 09-14 00387  
ICX MSP EXG

CENTROAMERICA-DROGAS

COMISION BUSCARA FIRMA TRATADO REGIONAL CONTRA "LAVADO" DINERO

Tegucigalpa, 13 sep (EFE).- El presidente de Honduras, Carlos Roberto Reina, instaló hoy, viernes, una comisión centroamericana de lucha contra la droga que tendrá entre sus prioridades la firma de un tratado regional para combatir el "lavado" de dinero.

El nuevo organismo, reunido en Tegucigalpa, se denomina Comisión Centroamericana Permanente para la Erradicación de la Producción, Tráfico, Consumo y Uso Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas y Delitos Conexos, y está integrado por autoridades judiciales de cada país de Centroamérica.

La comisión tendrá bajo su responsabilidad el diseño de estrategias conjuntas de los gobiernos de la región para prevenir, combatir y sancionar el narcotráfico y los delitos conexos, y su creación ha contado con el apoyo de entes especializados de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El diputado hondureño Carlos Sosa Coello, titular de la Comisión de Lucha contra el Narcotráfico del Congreso Nacional y el más firme candidato para presidir el nuevo organismo regional, resaltó que ya se elaboró el proyecto de tratado contra el "lavado" de dinero, que se espera firmar en los próximos meses.

Al acto de instalación asistieron delegados de procuradurías generales, fiscalías y otros organismos judiciales y legislativos de las naciones de América Central vinculados a la lucha contra la droga y el "lavado" de dinero proveniente de ella.

En la ceremonia, Reina rechazó "la posibilidad de legislar, como el tabaco y los licores, el consumo de drogas y, consecuentemente, su producción y comercialización", y denunció que los narcotraficantes usan "calcomanías, dulces, chocolates y otros alimentos de consumo rápido para fomentar, aun en los niños, su dependencia temprana de las drogas".

En la lucha contra la droga, los países de Centroamérica "se enfrentan en circunstancias difíciles y desiguales a los distintos grados de la corrupción humana", dijo.

De lo que hagan los organismos policiales y judiciales, añadió Reina, "dependerá que dejemos de ser puente de este inhumano negocio y que nuestros compatriotas no sean víctimas fáciles, presas inocentes" del consumo y comercialización de la droga.

"Afortunadamente nuestros países no figuran entre los grandes consumidores, pero somos usados como puente para el traslado, sobre todo de cocaína y de marihuana", afirmó. EFE

LAH/LBB/Hma

Nº DOCUMENTO

9616353

TÍTULO

09/14/00-14/96 HONDURAS: JUSTICIA

COMISION CENTROAMERICANA  
DE LUCHA CONTRA LA DROGA.

PROCEDENCIA

Abogado

FECHA DE PROCEDENCIA

14886

VINCULACIONES

11176

11349

65092

11227

65545

500889

66153

501889

11235

11357

01-01

9616353=

TÍTULO BRASIL: TRAFICO HERMIGIA DOMINA SAN PAULO.

PROCEDENCIA R. EST. DO DE SÃO PAULO

FECHA 14/9/86

VINCULACIONES

1176 11224 1122  
65012 11354 50480  
50482 11216 11667  
11226 11676 66817

# "Formigas" dominam trafico em São Paulo

Estudo de professor da USP mostra que maioria dos traficantes do Estado é de pequeno e médio porte, não faz parte de quadrilhas organizadas e não tem passagem pela polícia

BRUNO PAES MANSO  
Especial para o Estado

A maior parte dos traficantes do Estado não trabalha em grupos com estrutura organizada, vende para o mercado interno, compra as drogas no próprio país e não tem passagem pela polícia. A conclusão é do professor Guiracy Mingardi, que desenvolve tese de doutorado sobre o tema na Faculdade de Ciências Políticas da USP e antecipou ontem os resultados de seu trabalho no seminário Drogas — Debate Multidisciplinar, no Memorial da América Latina.

Segundo o professor, que já trabalhou como investigador de polícia por dois anos e meio, essas características se destacam principal-

mente no perfil do pequeno e micro traficante, que apesar de ser maior número no Estado, movimentam menos dinheiro e trabalham com menor volume de mercadoria, comparado ao médio e grande traficante.

O grande traficante possui organização com modelo empresarial, ao contrário das mafias italianas, onde a relação pessoal é mais intensa. Ele comercializa quantidades mínimas de 200 quilos de mercadoria. Mingardi colheu informações sobre uma destas organizações no Estado e descobriu 15 nomes a ela ligados.

**GRANDES  
UTILIZAM  
MODELO  
EMPRESARIAL**

Segundo o professor, pertence a organização uma pessoa com cargo público, que usa a influência política para ajudar os amigos. Ele relaciona em seguida sócios minoritários, sendo um deles um novo-rico conhecido das colunas sociais, além de outros empresários.

Os grandes negociam com europeus além de vender no mercado interno para médios traficantes. Possuem pilotos de avião e distribuidores na organização.

O médio traficante trabalha com quantidades de no máximo 200 quilos. Mingardi pesquisou esse caso conversando com envolvidos na maior apreensão de droga em São Paulo voltada ao consumo interno, quando interceptaram 200 quilos. Com base nesse caso, o

professor percebeu que o grau de organização dos médios traficantes é sofisticado.

No caso dessa apreensão, a droga veio de avião da Bolívia e foi jogada em um caminhão de São Paulo. O próprio traficante foi buscado, junto com o motorista de caminhão, ambos sem passagem pela polícia, de posse de um revólver calibre 38, legalizado. Como pesquisador, não me cabe apontar nomes, pois não tenho provas, disse Mingardi. A intenção é apenas mapear como eles trabalham no Estado.

doc. OSCURO

01.02

9616354



TÍTULO BRASIL TRAFICO FORMIGAS DOMINA SAO PAULO.

PROCEDENCIA D. ESTADO DE São Paulo

FECHA 14/9/86

VINCULACIONES

1176 11224 1122  
65012 11354 50480  
50482 11214 11667  
11226 11676 66817

# "Formigas" dominam trafico em São Paulo

Estudo de professor da USP mostra que maioria dos traficantes do Estado é de pequeno e médio porte, não faz parte de quadrilhas organizadas e não tem passagem pela polícia

BRUNO PAES MANSO

Especial para o Estado

A maior parte dos traficantes do Estado não trabalha em grupos com estrutura organizada, vende para o mercado interno, compra as drogas no próprio País e não tem passagem pela polícia. A conclusão é do professor Guaracy Mingardi, que desenvolve tese de doutorado sobre o tema na Faculdade de Ciências Políticas da USP e antecipou ontem os resultados de seu trabalho no seminário Drogas — Debate Multidisciplinar, no Memorial da América Latina.

Segundo o professor, que já trabalhou como investigador de polícia por dois anos e meio, essas características se caracterizam principalmente no perfil do pequeno e micro traficante, que apesar de ser maior número no Estado, movimentam menos dinheiro e trabalham com menor volume de mercadoria, comparado ao médio e grande traficante.

O grande traficante possui organização com modelo empresarial, ao contrário das médias e pequenas, onde a relação pessoal é mais intensa. Ele comercializa quantidades mínimas de 200 quilos de mercadoria. Mingardi colheu informações sobre estas organizações no Estado e descreveu 15 nomes a ele ligados.

Segundo o professor, pertence a organização uma pessoa com cargo público, que usa a influência política para ajudar os amigos. Ele relaciona em seguida sócios minoritários, sendo um deles um novo-rico conhecido das colunas sociais, além de outros empresários.

Os grandes negociam com europeus além de vender no mercado interno para médios traficantes. Eles são pilotos de avião e distribuidores na organização.

O médio traficante trabalha com quantidades de no máximo 200 quilos. Mingardi pesquisou esse caso conversando com envolvidos na maior apreensão de droga em São Paulo voltada ao consumo interno, quando interceptaram 200 quilos. Com base nesse caso, o

**GRANDES UTILIZAM MODELO EMPRESARIAL**

professor percebeu que o grau de organização dos médios traficantes é sofisticado.

No caso dessa apreensão, a droga veio de Ivíria da Bolívia e foi jogada em um caminhão de São Paulo. O próprio traficante foi buscado, junto com o motorista de caminhão, ambos sem passagem pela polícia, de posse de um revólver calibre 38, legalizado. Como pesquisador, não me cabe apontar nomes, pois não tenho provas, disse Mingardi. A intenção é apenas mostrar como eles trabalham no Estado.

doc. OSCURO

01.02

9616354

APR 21



## Cocaina chega por três grandes corredores

A cocaína chega ao Brasil por três grandes corredores: o rio Negro, o rio Madeira e o rio Juruá. O rio Negro, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Negro. O rio Madeira, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Madeira. O rio Juruá, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Juruá.

De acordo com a Polícia Federal, a cocaína chega ao Brasil por três grandes corredores: o rio Negro, o rio Madeira e o rio Juruá. O rio Negro, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Negro. O rio Madeira, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Madeira. O rio Juruá, que nasce na Bolívia, deságua no rio Amazonas, afluente do rio Juruá.

02-02

9616354

FB8826

R POXBT 09-14 00334

lcx amt

VENEZUELA-DROGAS

EEUU AMPLIARA COOPERACION ANTIDROGAS A FUERZAS AEREAS REGION

Caracas, 14 sep (EFE).- Estados Unidos ampliará su cooperación a las fuerzas aéreas de los países de América Latina en la lucha contra el narcotráfico como medio de garantizar el futuro de las nuevas generaciones, según un alto jefe militar estadounidense cuyas afirmaciones reproduce hoy la prensa venezolana.

El comandante logístico de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, general Henry Viccellio, pronunció el viernes una conferencia ante los miembros del Curso de Comando y Estado Mayor de la Fuerza Aérea Venezolana (FAV).

El general norteamericano, que disertó sobre la "Proyección de la Fuerza Aérea de Estados Unidos en el Siglo XXI", dijo que, pese a que tras concluir la guerra fría su institución sufrió una gran reducción presupuestaria, continuará cooperando con América Latina en la lucha contra el narcotráfico.

Agregó que, en el marco de esa cooperación, la Fuerza Aérea de su país continuará surtiendo de repuestos para aviones, helicópteros y otro tipo de equipos militares, especialmente los destinados para la lucha antidrogas.

Venezuela es el único país de América Latina que tiene una flota de 20 cazabombarderos "F-16", y su Fuerza Aérea anunció recientemente que solicitará la adquisición de dos nuevos aparatos de ese tipo para reponer las que se perdieron en 1995 en accidentes diferentes.

Según el general Viccellio, la venta de los "F-16" y otros equipos tecnológicos avanzados requieren una específica autorización del Departamento norteamericano de Estado, la cual no ha sido adoptada.

El militar explicó que uno de los aspectos más importantes de esa futura proyección de la Fuerza Aérea de EEUU es que el 80 por ciento de los hombres y equipos de su institución radicarán en territorio estadounidense, situación inversa a la que existía durante los años de la guerra fría.

Añadió que otro proyecto importante es la constitución de la llamada "Total force" (fuerza total), que consiste en una nueva estructura militar que permitirá gran capacidad de movilización y eficiencia bélica a más bajo costo. EFE

vhc/mmg dlh

09/14/17-15/96

DOCUMENTO

TITULO VENEZUELA: EEUU AMPLIARA COOPERACION ANTIDROGAS A FUERZAS AEREAS REGION.

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 14.9.96

VINCULACIONES

11176	11677
65092	11360
67390	11349
65890	11235
11356	
11358	

[JOS. OSCURO]

01-01

9616355-

11 DOCUMENTO 4016356  
TITULO ONU: Reunião de A. G. B. A. L. 30 de maio de 1996 (Col. crítica F. E. W.)  
PROCEDENCIA O. EST. DE SÃO PAULO  
FECHA 30 de maio de 1996  
VINCULACIONES 11176 11187 66817  
65092 501889 11356 500889 11358  
65372 11660 11403 11662 11374  
11660 11349 11233 11224

# Samper levará à ONU disputa com EUA

Para o presidente colombiano, exigências unilaterais são intervenção em países soberanos

HENRY RAYMONT  
Especial para o Estado

**S**ANTAFÉ DE BOGOTÁ — Para um líder latino-americano que está passando por um dos períodos mais críticos na história de seu país, o presidente da Colômbia, Ernesto Samper, demonstra um extraordinário sangue frio. Desde o final de agosto, o presidente, de 46 anos, teve de enfrentar grave escalada da ofensiva da guerrilha, a deserção de partidários — entre eles o vice-presidente, Humberto de la Calle — sem falar nas péssimas relações com os EUA. Mas nada disso parece afetar seu bom humor.

"Sinto-me fortalecido ao saber que tenho muitos amigos na América Latina e ao sentir a solidariedade de seus líderes", diz ele, com um leve sorriso, ao se lembrar da categórica rejeição do Grupo do Rio à decisão sem precedentes de Washington de cancelar o pedido de visto de entrada de Samper nos EUA, bem como à latente ameaça americana de novas sanções econômicas contra a Colômbia.

Samper foi entrevistado pelo Estado no Palácio Maricao, no mes-

mo de maio de 1996, quando o presidente ainda aguarda o resultado de uma investigação do Congresso colombiano contra ele — a denúncia de que aceitou dinheiro do narcotráfico para aplicar em sua campanha eleitoral. Naquela ocasião, desafiou seus críticos e negou enfaticamente sua intenção de renunciar, dizendo estar certo de que o Congresso o absolveria, o que efetivamente aconteceu.

Desta vez, o presidente acabava de aceitar a renúncia de De la Calle, que lhe sugerira uma demissão conjunta. Mas preferiu não falar desse caso, dizendo que se tratava de uma "disputa puramente interna". Nada o inquieta.

Samper decidirá se apresenta dia 23 na Assembleia Geral da ONU o problema de sua disputa com os EUA — que levaram para o campo pessoal a luta contra o tráfico de drogas na Colômbia, numa atitude de vingança contra o presidente por ele ter sido supostamente cúmplice do cartel de Cali. "Eu vou se limitar meu discurso ao problema dos países em desenvolvimento diante de uma economia mundial em recessão."

Samper adiantou que, em seu discurso em Nova York, não deixará de denunciar o que considera um retorno ao unilateralismo da política externa de Washington. Vai dizer, nas Nações Unidas que o novo nome do intervencionismo é a condicionalidade, as exigências unilaterais de compromissos que significam uma intervenção nas políticas vitais dos países soberanos.

A uma pergunta sobre se considerava que a prática dos EUA de negarem atestado de colaboração aos países que para Washington são aliados, Samper respondeu com a boca fechada. "Mas é um professor de palmatória na mão; se fosse um professor bonachão como o Gepeto da história do Pinóquio, seria diferente."

O presidente expressou especial satisfação em relação ao encontro que manteve com o colega brasileiro, Fernando Henrique Cardoso, e pela calorosa acolhida dada pelo Palácio do Planalto, dias atrás, a chanceler colombiana, Maria Emma Mejía.

Eis a entrevista concedida ao Estado pelo presidente colombiano.

Estado — O senhor disse que forneceu ao presidente Fernando Henrique Cardoso um amplo relatório sobre a situação atual da Colômbia. O que é que está realmente acontecendo?

Doc. en su totalidad  
OSCURO.

Samper — Neste momento, pela primeira vez em muitos anos, noto que está seriamente ameaçada a estabilidade política da Colômbia, país que tem uma das mais antigas tradições democráticas. Neste país, praticamente não houve as más pragas que tanto mal fizeram à América Latina: hiperinflação e ditadura. Mas, neste momento, estamos sendo submetidos a pressões internas e externas que estão dificultando — ameaçando — a palavra exata — a governabilidade.

01-15

9616356

Estados Unidos, a guerrilha encontrou, por meio da coca, o fator de vinculação popular que, em 40 anos, não tinha conseguido encontrar com suas reivindicações ideológicas. Para mim, o que há é uma simples aliança de caráter comercial que eles utilizam para as mobilizações camponesas. Por isso, a estratégia do governo, no caso das marchas camponesas, concentrou-se primeiro em evitar que elas chegassem às cidades, porque ali, sim, poderia se produzir uma confrontação, uma insurreição civil. A população estaria lutando entre si e o problema se alastraria pelo país inteiro. Diante disso, estamos trabalhando em acordos com os camponeses para lhes oferecer fórmulas de substituição do cultivo que lhes permitam dispor de condições mais favoráveis. E dali que vem os dois enfoques que contrastam. Um é o enfoque europeu de Jacques Chirac, que está trabalhando na formação de um fundo para comprar os cultivos de substituição a preço de coca. Porque o preço do milho é sete ou oito vezes menor do que o da coca e não podemos, dentro de uma simples concepção de mercado, pensar que os camponeses vão passar de uma cultura ilícita que lhes rende oito vezes mais para

Samper — Eu assumi pessoalmente o compromisso de erradicar totalmente os cultivos ilegais, durante o meu governo. Isso porque não vou permitir que a Colômbia, que já tem por si só um espaço como produtora e distribuidora de coca, agora integre, em sua produção agrícola, os cultivos ilegais. Assumindo o compromisso de destruir todos os hectares semeados, quando chegamos ao sul do país, onde está a maior concentração da guerrilha, o que descobrimos é que existe uma perigosa aliança entre o tráfico de drogas e a guerrilha. E que, de certa maneira, a guerrilha se transformou no exército privado dos traficantes, nessa área onde se concentram 70% das zonas de cultivo.

Estado — Como senhor encara o argumento de alguns críticos de que a guerrilha se converteu na defensora dos camponeses, cuja única renda vem do cultivo da coca?

Samper — O que acontece é que

## CRISES NÃO TIRAM BOM HUMOR DO DIRIGENTE

a guerrilha encontrou, por meio da coca, o fator de vinculação popular que, em 40 anos, não tinha conseguido encontrar com suas reivindicações ideológicas. Para mim, o que há é uma simples aliança de caráter comercial que eles utilizam para as mobilizações camponesas. Por isso, a estratégia do governo, no caso das marchas camponesas, concentrou-se primeiro em evitar que elas chegassem às cidades, porque ali, sim, poderia se produzir uma confrontação, uma insurreição civil. A população estaria lutando entre si e o problema se alastraria pelo país

inteiro. Diante disso, estamos trabalhando em acordos com os camponeses para lhes oferecer fórmulas de substituição do cultivo que lhes permitam dispor de condições mais favoráveis. E dali que vem os dois enfoques que contrastam. Um é o

enfoque europeu de Jacques Chirac, que está trabalhando na formação de um fundo para comprar os cultivos de substituição a preço de coca. Porque o preço do milho é sete ou oito vezes menor do que o da coca e não podemos, dentro de uma simples concepção de mercado, pensar que os camponeses vão passar de uma cultura ilícita que lhes rende oito vezes mais para

uma cultura tradicional com a qual ganharão muito menos. O outro enfoque é o que poderíamos chamar de enfoque americano, que é o da repressão, manter a pressão sobre o governo, sobre a polícia, sobre as Forças Armadas, fumigar as plantações com difosfato, como se, dentro de dois anos, essas mesmas culturas não fossem voltar, depois de terem sido destruídas de uma maneira tão onerosa. Por isso é que estamos dizendo que continuamos com a fumigação, continuamos com a erradicação, porque queremos dar a essas regiões condições de vida diferentes, entre outras coisas, para romper a aliança entre os camponeses, os traficantes de drogas e a guerrilha.

Estado — Isso, por acaso, não requer mais fundos do que os que o senhor pediu para reequipar as Forças Armadas, decerto que tem o custo um ressurgimento militar?

Samper — Não, o governo está trabalhando lado a lado com os militares. Estamos conscientes de que eles têm algumas limitações logísticas, especialmente em áreas de informação, comunicações e capacidade de mobilização, de transporte. Lancei um plano que visa fundamentalmente resolver isso. Eles têm essas dificuldades, mas, simultaneamente, estamos trabalhando na parte social. Digamos que é uma estratégia de longo e castigo.

9616356



# Governo quer trocar a coca por cultivo legal

*O plano é ambicioso, mas a economia da Colômbia vai bem e é sólida, diz Samper*

**Estado** — Como podem ser financiados os planos sociais?

**Samper** — De fato, o governo está trabalhando num plano especial para todas as zonas plantadoras de coca, com o qual aspiramos a lhes levar, em primeiro lugar, soluções globais e soluções individuais. O plano de soluções individuais se chama *Plante*. É o negócio que o traficante oferece ao camponês ao lhe dizer: lhe dou a semente, financio a colheita, pago os estudos de seus filhos, dou-lhe alimentos enquanto você faz a colheita, depois eu a recolho, pago o que lhe é devido e lhe dou uma motivação para que continue plantando. Esse *Plante* dos traficantes já existe há mais de dez anos. O *Plante* que nós lançamos é legal. O Estado diz ao camponês: eu lhe dou a mesma coisa, mas você produz borracha, milho, palmito. Essas são as soluções individuais. Solução global é criar novas condições de integração física e social da região: estradas, eletrifi-

cação de Caracota, que é uma das zonas mais conflitivas, está pedindo 50 professores para as zonas rurais.

**Estado** — Mas há recursos para um programa tão ambicioso, sem criar um desequilíbrio orçamentário?

**Samper** — A economia da Colômbia vai muito bem. Atravessamos dificuldades próprias da situação fiscal. Aconteceu, como no resto da região, uma desaceleração do crescimento, mas a economia da Colômbia continua a ser uma das sólidas do continente, junto com a do Chile.

**Estado** — Falou-se de novas rendas graças ao incremento da produção petrolífera. Que possibilidade existe de que isso se realize?

**Samper** — Muita. Há muitos anos as exportações energéticas — petróleo, carbono, níquel — representam uma soma mais importante do que o que representava o café há 20 anos. Somos exportadores de petróleo.

**Estado** — Dentro do esquema político colombiano, o senhor representa a ala do liberalismo social, não o neoliberal. Por acaso uma situação como a atual, com o Exército em confronto com o camponês, não empurra um pouco essa imagem de liberalismo defensor dos pobres?

**Samper** — Bom, de certa maneira. Inicialmente houve grande solidariedade com os camponeses, até a opinião pública dar-se conta de que eles estavam sendo utilizados pela guerrilha e os traficantes. As Forças Armadas não tiveram comportamento ofensivo, estão simplesmente

servindo de escudo para evitar que as mobilizações tomem conta das cidades. Mas o fato de que 200 mil pessoas se mobilizaram e houve tão poucas mortes — lamentáveis, é claro — é a prova de que o governo manobrou esse processo com energia, mas com tranquilidade.

**Estado** — Como se compara a situação atual com os anos de violência das décadas de 40 e 50, que deixaram pelo menos 200 mil mortos?

**Samper** — A Colômbia é um país quase atavicamente violento. Essa é uma de nossas maldições, eu diria. Não fomos capazes de construir uma cultura da convivência. Vivemos numa cultura de conflitos. Mas a diferença entre a década de 40 e a de 90 é que, primeiro, há um componente internacional maior, que tem a ver com a situação de violência que vivemos. Segundo, há o componente dos meios de comunicação, que são muito mais agressivos e muito mais expansivos em sua influência. E, terceiro, não há dúvida de que aqui o tráfico de drogas introduz um elemento totalmente explosivo nas diferentes formas de violência, não somente a da guerrilha, mas também a dos paramilitares, dos assassinos de aluguel, da delinquência urbana.

**Estado** — Para passar ao panorama

ma hemisférico e a seus encargos, em Cochabamba, com o presidente Fernando Henrique Cardoso e outros chefes de Estado latino-americanos. Que tendências o senhor está observando?

**Samper** — Creio que a América Latina está de volta ao modelo neoliberal. Creio que, felizmente, a América Latina está revisando os modelos de ajuste socialmente onerosos, de restrições aos subsídios, de abertura indiscriminada ao mercado. Já há uma nova geração de dirigentes latino-americanos, entre os quais eu indicaria Cardoso, Julio María Sanguinetti, do Uruguai, de certa maneira o próprio Ernesto Zedillo, do México, e Eduardo Frei, do Chile, também. Estamos tentando dar maior ênfase social ao desenvolvimento. Esse foi um dos temas centrais de Cochabamba.

**Estado** — Ultimamente, parece-se a temer que, talvez impulsionada pelas próximas eleições presidenciais, a política dos EUA esteja se caracterizando por extensivo intervencionismo, indiferente aos problemas específicos da região. Expressou-se esse temor durante a reunião?

**Samper** — Há uma grande preocupação

## TRAFICO TORNA A SITUAÇÃO EXPLOSIVA

com a situação política e social da América Latina. Há uma preocupação com o intervencionismo, mas não intervencionismo, no sentido de uma livre determinação. O novo nome do intervencionismo é a condicionalidade. É algo que eu vou dizer às Nações Unidas. Os países em desenvolvimento não submetidos a todo tipo de condici-

**Estado** — Como o senhor o define?

**Samper** — São exigências unilaterais de compromissos que significam uma intervenção nas políticas vitais dos países soberanos: cláusulas restritivas sobre o meio ambiente, cláusulas restritivas sobre a luta contra as drogas, cláusulas restritivas na defesa dos direitos humanos. Ou seja, os países em desenvolvimento têm um compromisso com esses problemas, mas o que é insustentável é a intervenção para impor exigências ou metas ou condições de acesso aos mercados de todos os países industrializados, não só dos EUA, o que, no fundo, é uma forma de intervir nas decisões políticas.

**Estado** — Fala-se que a política externa dos EUA está sendo afetada por um certo ar de profecias fulgurantes com alguns recentes. Essa política lhe parece justificada?

**Samper** — Mas é um professor de chicote na mão. Se fosse um professor bonachão, como o Geppetto da história de Pinóquio, seria muito legalmente, o problema com essas coisas como a lei Helms-Burton e o extraterritorialismo.

## PAÍS TEM LONGA TRADIÇÃO DE VIOLÊNCIA

9616356

...a pergunta ao presidente Fernando Henrique na semana passada, que se a Organização dos Estados Americanos deveria desempenhar neste

novo panorama que como o senhor mesmo destacou, está desvirtuando o espírito da conferência de cúpula de Miami? A verdade é que esse papel foi muito pequeno.

Samper — Um cenário no qual não se pode solucionar o mais grave problema hemisférico, que é o abastecimento de Cuba, esteja você de acordo ou não com o regime cubano, não pode ser um bom cenário.

Estado — E essa confrontação entre a Colômbia e os EUA, não é por sua causa?

Samper — Essa é uma outra forma de guerra unilateral. O senhor pode parar de me convidar para ir à sua casa. Tem o direito de achar que não sou mais bem-vindo. O que não pode é me dizer que sou um assassino e é por isso que não me convidam mais. O que discutimos são as razões para nos marginalizarem e para retirarem ao presidente o visto de entrada. Porque são duas coisas inadmissíveis. A Colômbia não fez o trabalho na luta contra as drogas? Convidado a me dizer que outro país do mundo fez tanto quanto a Colômbia? (U)

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA NOEXCIS

FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96

VINCULACIONES

XA1204

R POXRT 09-24 00420  
icx mun exg

COLOMBIA-EEUU

SAMPER: AUN SE ESTA A TIEMPO DE NO QUERRAR PUENTES

Nueva York, 24 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, cree que "aún se está a tiempo de evitar que se quiebren los puentes" en las difíciles relaciones entre Colombia y Estados Unidos e hizo hoy un llamamiento a actuar para reconstruirlas.

"Mi Gobierno hará cuanto esté a su alcance para normalizar las relaciones, siempre y cuando se fundamenten en el respeto mutuo y, el derecho de cada quien a trazar el rumbo de sus propias acciones", declaró ante la organización privada estadounidense "UNA-USA" que defiende los lazos entre la ONU y EEUU.

"No somos enemigos. Lo que tenemos es un enemigo común", agregó Samper en una clara referencia al problema de las drogas, y con cifras detalló todo lo que está haciendo su Gobierno para combatir esta plaga.

La fuerza "incontenible de muchos años de amistad y cooperación" entre los dos países "ha impedido que lleguemos, todavía y por fortuna, a escenarios irreversibles en nuestra relación", agregó.

Y para él es tan evidente la necesidad de que los dos países "trabajen juntos, que no puede imaginar que sea de otro modo.

Samper está en Nueva York para participar en la 51 Asamblea General de la ONU, lo que le ha permitido viajar a EEUU, ya que Washington le retiró en julio pasado el visado de entrada alegando que estaba "comprometido" con el narcotráfico, acusación rechazada de plano por el dirigente colombiano.

Además, Washington sopesa la posible imposición de sanciones comerciales a Colombia al haberla "descertificado" en la cooperación en la lucha contra el narcotráfico.

La "narcotización" de la agenda bilateral ha convertido el proceso de las relaciones en "una especie de montaña rusa, de ascensos difíciles y caídas vertiginosas", dijo Samper.

A pesar de los graves problemas que afronta ahora su Gobierno -la lucha contra la guerrilla, el poder "destabilizador" de la droga, sus efectos corruptores y procedimientos "terroristas", la lucha contra la pobreza, etc-, "el tema de EEUU ocupa un sitio prioritario en nuestras preocupaciones del día a día", afirmó.

Tras abogar por la reconstrucción de las relaciones bilaterales "basadas en la sinceridad y el respeto mutuos", advirtió que esa labor requerirá muchas "horas, días, meses inclusive", y lo primero que debe hacerse es "actuar con sinceridad".

EEUU debe entender la "verdadera dimensión" de la situación que atraviesa Colombia, que libra muchas batallas al mismo tiempo y "afortunadamente" registra avances "positivos" en todas ellas, dijo al citar la guerra al narcotráfico, la subversión armada, la superación de la pobreza y la batalla por la modernización. FFF

Al./rt

09/24/20-13/96

0024353

05

9616356-



# Samper presentará cargos en la UN contra EE.UU.

Por Enrique Comellas  
(Enviado especial)

**Presión:** denunciará como intervencionista la exigencia de abrir de manera irrestricta los mercados colombianos a la producción norteamericana.

BOGOTÁ, 22.- Mientras el escándalo desatado a raíz del hallazgo de cuatro kilos de heroína en el avión presidencial de Ernesto Samper cobraba derivaciones que vuelven aún más tensas las relaciones entre Washington y Bogotá, la narco-guerrilla intensificó su escalada terrorista en el nororiente del país y el ejército acuarteló a todas sus tropas y anunció un plan para llamar a los reservistas.

Fuentes inobjectables adelantaron a LA NACION que los sucesos de las últimas 48 horas -heroína incluida- decidieron al presidente Samper a endurecer su discurso en la asamblea general de las Naciones Unidas. En ese foro, el mandatario denunciará ahora "una nueva forma de intervención de los Estados Unidos en Colombia" e insistirá en la creación de un organismo internacional para juzgar por igual a todos los narcotraficantes del mundo, a lo que la Casa Blanca viene oponiéndose en forma sistemática y sobre lo que estaba acordado no hablar en el seno de la organización.

Samper tiene prevista su primera intervención en la UN mañana, a las 14, hora de Colombia. En ella, señalará las intempestivas exigencias de la Casa Blanca de abrir sin restricciones los mercados colombianos a los Estados Unidos, planteadas el sábado por el embajador norteamericano en Bogotá, Myles Frechette. Esas exigencias fueron interpretadas como una condición

para enviar ayuda bélica con la que combatir a la guerrilla. "Uno de los nuevos nombres del intervencionismo norteamericano es la condicionalidad y eso lo voy a decir en las Naciones Unidas", adelantó Samper, momentos antes de emprender su viaje.

## El escándalo de la heroína

En este contexto, el hallazgo de la heroína en el avión presidencial siguió un inocultable proceso político. Cuando la droga fue hallada, fuentes seguras de la inteligencia aeronáutica indicaron a LA NACION que un llamado de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) habían alertado a las autoridades sobre el alcaloide. Pero a medida que corrían las horas y se hacía más evidente el disgusto por las exigencias de Frechette, otras fuentes sostuvieron que ese aviso, en realidad, había sido "anónimo" y que el gobierno no estaba en condiciones de señalar a sus autores.

A estas afirmaciones siguió una avalancha de rumores, teorías y conjeturas, que culminó con una velada acusación de voceros gubernamentales colombianos a la DEA norteamericana. Los nuevos rumores cobraron cuerpo con lo señalado por el ministro de Justicia, Carlos Medellín, quien sostuvo que "detrás de esta acción criminal hay intereses oscuros, que pretenden ensuciar el nombre de Samper". La versión de que agentes encubiertos de los Estados Unidos habían colocado la heroína en el avión presidencial cobró entonces tal dimensión que obligó al embajador Frechette, escueta y públicamente, a afirmar: "Nosotros no tuvimos nada que ver". En Washington, el Departamento de Estado reforzó esta afirmación y sugirió que "obviamente, alguien está tratando de jugar con esto".

Como corolario del episodio, los once oficiales y técnicos de la fuer-

za aérea que integraban la tripulación asignada al avión, un Boeing 707 matrícula 1201, fueron detenidos. El arresto involucra a un coronel, un mayor, varios capitanes, un sargento y técnicos de mantenimiento. La aeronave quedó en custodia y Samper voló a los Estados Unidos en un aparato alistado a última hora. Al aludir a la presunta autoría de las FARC, el coronel Leonardo Gallego, comandante de la policía antinarcóticos, manifestó que la colocación de la droga "no tenía fines de narcotráfico, sino de llamar la atención y también de advertir. Menos mal que no fueron cuatro kilos de dinamita".

## Escalada guerrillera

Al mismo tiempo, la guerrilla intensificó su ofensiva en el nororiente y voló el gran oleoducto Caño Limón-Coveñas en dos tramos. En todo el departamento norte de Santander, las FARC decretaron un paro armado por tiempo indefinido y amenazaron con quemar a cuanto vehículo circule por las calles de las ciudades. Asimismo, anunció para esta semana una epidemia de paros en el cordón periférico de Bogotá, con lo que se completaría un cuadro de situación donde los retenes de las FARC y del Ejército de Liberación Nacional (ELN) ya tienen varado a medio país.

Como respuesta, el ejército acuarteló a sus tropas en todo Colombia y, por orden de Samper, anunció un programa para llamar a los reservistas "si las medidas adoptadas para contrarrestar la escalada guerrillera no dan resultados inmediatos". Aviones, tanques y blindados fueron enviados a la región de Urabá, en Antioquia, que se encuentra prácticamente en manos de la insurgencia y donde los soldados fueron vencidos recientemente. Es ésta la primera gran contraofensiva en escala de las fuerzas regulares; el primer capítulo de la guerra que acaba de ser declarada.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL 7APS (PAG 2)

FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

El futuro incierto de Boutros Ghali ronda las sesiones

## RENOVARSE O MORIR: LA ONU INICIA ASAMBLEA DE CRISIS

La Asamblea General de las Naciones Unidas inició ayer su período 51 de sesiones en medio del interés declarado de su actual Secretario General, Boutros Boutros Ghali, de permanecer otros cinco años al frente de la organización. Pero sus aspiraciones se enfrentan a la férrea decisión de Estados Unidos de bloquear la pretensión de renovar su mandato, que expira en diciembre próximo.

**NACIONES UNIDAS.** (AFP).— Los 185 estados miembros de la ONU abrieron este lunes en Nueva York su sesión anual que estará dominada por el desarrollo nuclear y el terrorismo, la controversia alrededor de la sucesión del secretario general, Boutros Boutros Ghali, así como por las propuestas sobre el narcotráfico como la del presidente colombiano, Ernesto Samper, autor de un plan global contra la droga.

El presidente estadounidense Bill Clinton será el primero el martes en firmar el Tratado de Prohibición Total de Ensayos Nucleares (CTBT) en la sede de las Naciones Unidas, seguido por los ministros de Relaciones Exteriores de las otras cuatro potencias nucleares declaradas (China, Francia, Gran Bretaña, Rusia).

El tratado, adoptado el 10 de septiembre por la Asamblea General de la ONU por

una mayoría aplastante después de dos años y medio de difíciles negociaciones, no podrá sin embargo entrar en vigor mientras India no lo haya ratificado.

### ■ TERRORISMO, DROGAS Y SUCESION

Los debates de la Asamblea General tienen previsto también concentrarse en los próximos días sobre la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico. En este último punto, el jefe de estado colombiano, Ernesto Samper, se adelantó limpiamente al presidente estadounidense Bill Clinton, al anunciar en Nueva York un plan global contra la droga, mal que el presidente colombiano presentó como la principal amenaza para la seguridad y la estabilidad del mundo.

Además del CTBT, Clinton

basará con toda seguridad su discurso el martes ante la Asamblea sobre la lucha contra "el terrorismo y el crimen internacional", en especial el narcotráfico.

Samper, acusado de haber financiado su campaña electoral con dinero del narcotráfico a pesar de haber sido absuelto por su parlamento, propuso este lunes la creación de un tribunal internacional para juzgar a narcotraficantes, terroristas, traficantes de armas y a los responsables del blanqueo de dinero.

Por lo que concierne a la sustitución de Boutros Boutros Ghali, cuyo mandato a la cabeza de la ONU expira el próximo 31 de diciembre, Estados Unidos

reafirmaron el lunes el carácter "irrevocable" de su decisión de oponerse a cualquier prolongación.

Clinton tiene previsto mantener una simple entrevista de "cortesía" con el secretario general, a quien Washington reprocha su ascenso y su incapacidad de reformar la ONU.

El ministro brasileño de Relaciones Exteriores, Lúcio Felipe Lampraia, que abrió los debates el lunes por la mañana, aseguró sobre este tema que "persiste el callejón sin salida que conduce a un sentimiento de incertidumbre y frustración, un sentimiento de inseguridad sobre el futuro de la ONU".

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA

VINCULACIONES

LA MONTANA (026 13)

24-2-96

R

## Samper no es bienvenido

Nueva York/EFE

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, que se encuentra en Nueva York para participar en la Asamblea General de Naciones Unidas, "no es bienvenido más allá" de esta ciudad, dijo ayer el portavoz del Departamento norteamericano de Estado, Nicholas Burns.

El portavoz estadounidense señaló que Samper, al que Washington retiró el visado de turista y que viajó a Nueva York con visado diplomático, no es bienvenido en Estados Unidos, "debido a los desacuerdos que hay con él acerca de los problemas para aplicar una política eficaz contra el narcotráfico en Colombia".

Preguntado sobre si el Gobierno norteamericano puede aprovechar la presencia de Samper en Nueva York para mejorar las relaciones, Burns destacó que EE.UU. "quisiera mejorar las relaciones con Colombia", pero agregó que eso depende de la capacidad del Gobierno colombiano para resolver los problemas de corrupción y drogas.

9616356-

08

R

**Colombia hizo un dramático llamado a la cooperación internacional en la UN**

# Samper: "El mundo está perdiendo la guerra contra el narcotráfico"

**Por un frente unido: el mandatario pidió diseñar una estrategia común para frenar el narcotráfico, y criticó implícitamente a los EE.UU. por adoptar medidas unilaterales e intervencionistas.**

**NACIONES UNIDAS, 23 (Reuter).** Colombia denunció hoy ante las Naciones Unidas que el mundo está perdiendo la guerra contra el narcotráfico y demandó una mayor cooperación de la comunidad internacional en la lucha contra este delito.

"No vengo a lamentarme, vengo a proponer una salida definitiva para esta epidemia de la vida moderna, convencido como estoy de que el mundo está perdiendo la batalla contra las drogas", dijo el presidente colombiano Ernesto Samper en su intervención ante la asamblea general de la UN.

El mandatario colombiano dijo que su país ha librado la lucha más dura contra el narcotráfico y que en esa batalla perdieron la vida en los últimos años más de 20.000 personas entre ellas policías, periodistas y muchos inocentes.

Samper invitó a las Naciones Unidas y al mundo a diseñar una estrategia para detener el narcotráfico, al que definió como una amenaza contra la seguridad y la estabilidad mundial.

Sostuvo que su país gastó en el combate al narcotráfico 14 veces más recursos de los que destina anualmente a este objetivo la comunidad internacional a través del sistema de Naciones Unidas.

Samper negó acusaciones de que financió la campaña electoral que lo llevó al poder en 1994 con recursos del Cartel de Cali, que generaron la peor crisis política en la historia contemporánea de Colombia.

Sostuvo que una prueba de su acción decidida de la lucha contra el narcotráfico fue el desmantelamiento del Cartel de Cali, considera por las autoridades antidrogas de Estados Unidos como responsable del manejo del 80 por ciento del mercado mundial de la cocaína.

**La heroína en el avión**

El mandatario se refirió al hallazgo de 3,7 kilos de heroína en su avión presidencial y dijo que el hecho prueba que las organizaciones criminales tienen la capacidad de penetrar to-

das las instituciones de la sociedad en todo el mundo.

"Pero aquí estoy ante esta asamblea mundial de la democracia, con la frente alta, porque nadie impedirá que presente al mundo la propuesta colombiana para enfrentar las organizaciones de la droga", afirmó.

El mandatario colombiano propuso una salida global para acabar con el narcotráfico mediante la participación y el compromiso de todos los países del mundo, incluidos los consumidores.

"El problema solamente se terminará cuando todos los países, sin excepción, asuman sus propias e inaplazables responsabilidades", aseguró.

Sostuvo que el narcotráfico es la mayor empresa transnacional del mundo al mover recursos por casi 500.000 millones de dólares al año y denunció que el consumo sigue aumentando con la mirada "tolerante" y "cómplice" de algunos gobiernos.

"Frente a esta desoladora realidad, solamente tenemos dos alternativas: la recriminación mutua o la cooperación. Seguimos maldiciendo: los unos a los otros, o trabajar juntos", expresó.

En una referencia implícita a Esta-

dos Unidos, que le canceló en julio su visa de ingreso a ese país y que en marzo no certificó la lucha antidrogas de su gobierno, rechazó el intervencionismo.

"Lo único que consiguen las medidas unilaterales o intervencionistas como las que hemos visto recientemente, es resquebrajar la confianza, debilitar la capacidad de acción de los gobiernos y abrir espacios para la consolidación de las organizaciones criminales", manifestó.

Samper propuso una acción global contra el narcotráfico a partir de los principios de corresponsabilidad, igualdad e integridad.

Manifestó que Colombia quiere ser parte de la solución, que no quiere que se le siga satanizando ante el mundo por un problema del cual también es víctima. Añadió que además de la erradicación de cultivos ilícitos se deben apoyar programas alternativos para apoyar a los campesinos que viven de la siembra de plantas de hoja de coca y de amapola.

Luego de su discurso, Samper dijo estar dispuesto a recibir un mensaje sobre la extradición de colombianos en el contexto de un acuerdo multilateral como el que propuso hoy ante las Naciones Unidas.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA LA REPUBLICA

FECHA DE PROCEGENCIA 25.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## 100 millones contra el narcotráfico

Naciones Unidas, ANSA

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, anunció ayer en su discurso ante la Asamblea General de la ONU que "más de 100 millones de dólares" se destinarán a ayudar a países "vecinos" a combatir el tráfico de drogas.

La Casa Blanca, por su parte, hizo saber también ayer que el mandatario informó al Congreso estadounidense que destinará 112 millones de dólares del presupuesto del Pentágono para asistir a las Fuerzas Armadas de Venezuela, Colombia, Perú, México y a países del Caribe en la lucha contra el narcotráfico.

"Son más de 100 millones de dólares para ayudar a nuestros vecinos a combatir el tráfico de estupefacientes", declaró Clinton en la ONU.

La primera serie de ayudas, de 75 millones de dólares, se dará a partir del 30 de setiembre e incluirá helicópteros, aviones y unidades nava-



les de patrulla destinados a los gobiernos de las Islas del Caribe y a Colombia, Venezuela y Perú.

El segundo paquete, de 37 millones de dólares, estará disponible en octubre e incluirá helicópteros y repuestos para México.

2

50

9616356

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA 0. ESTADO S. DAU LO

FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Samper propõe estratégia mundial antidroga

### *Presidente colombiano pede na ONU a criação de um tribunal internacional para julgar traficantes*

**N**OVA YORK — No discurso que pronunciou ontem, na 51ª Assembleia-Geral da ONU, o presidente colombiano, Ernesto Samper, propôs uma agenda global antidroga, que inclui a criação de um tribunal internacional para julgar traficantes, lavadores de dinheiro, terroristas e responsáveis por lavagem de dinheiro. Samper disse também ser favorável, no quadro de um Tratado Mundial de Cooperação Judiciária, à assinatura de acordos de extradição de membros de cartéis e redes de tráfico e à criação de cárceres de alta segurança, submetidos à vigilância internacional.

O presidente colombiano — que teve de entrar nos EUA com passaporte diplomático, pois o visto lhe foi negado pelo governo americano devido às acusações de que havia sido chefe do tráfico — teve o discurso todo dedicado à questão das drogas. Propôs a criação de uma central mundial de intercâmbio de informações contra o tráfico e o estabelecimento de mecanismos bancários que dificultem a lavagem de dinheiro. Defendeu a ideia do presidente francês, Jacques Chirac, de um programa de substituição dos cultivos ilegais por culturas alternativas com preços equivalentes aos das colheitas ilícitas. Sugeriu que a ONU nomeie um grupo de especialistas para estudar suas propostas e ofereceu a Colômbia como sede para reunião desse grupo.

R

ONU-ASAMBLEA/COLOMBIA (Ampliación)

SAMPER APOYA EXTRADICION EN UN TRATADO COOPERACION JUDICIAL

Naciones Unidas. 23 sep (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, apoyó hoy la extradición en el marco de un Tratado Mundial de Cooperación Judicial contra el narcotráfico, cuya creación propuso ante la Asamblea General de la ONU.

En su discurso ante la 51 Asamblea General de las Naciones Unidas, Samper propuso una "Alianza Antidrogas" internacional con un campo de acción en varios frentes, entre el que se incluiría la firma de un Tratado de la Cooperación Judicial y la creación de una Central Mundial de Inteligencia para la cooperación operativa contra carteles y redes del narcotráfico.

Al advertir que "ningún país se declare ajeno a la lucha contra las drogas", subrayó que "se trata de una epidemia que puede minar, más que ninguna otra guerra, la estructura de valores que sostiene la gobernabilidad de los sistemas democráticos".

La propuesta contempla también la creación de un mecanismo para la erradicación social de cultivos ilegales, con soluciones alternativas; un acuerdo sobre el control del tráfico de precursores químicos y de armas, un mandato de lucha contra el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico y un programa para la reducción efectiva de la demanda de drogas.

El Tratado de Cooperación Judicial contemplaría la creación de un Tribunal Internacional de Justicia contra el crimen organizado, "al cual, mediante convenios de adhesión, los países signatarios someterían el juzgamiento de delincuentes internacionales como traficantes de armas, narcotraficantes, lavadores de dinero y terroristas", dijo Samper.

También, el Tratado incluiría "un intercambio de pruebas, la penalización y confiscación judicial de bienes provenientes del narcotráfico y el terrorismo, la extradición y el desarrollo de cárceles de alta seguridad" bajo control internacional, según el mandatario colombiano.

Asimismo, Samper propuso la creación de un Grupo de Expertos que concrete un calendario y una agenda global de acción, cuyo primer seguimiento podría tener lugar durante la Sesión Especial de la Asamblea General de la ONU, propuesta por el Gobierno de México para 1998.

Pero la primera reunión del mencionado Grupo podría celebrarse en Colombia en un plazo de 120 días a partir de hoy, propuso Samper.

La misión de la Central Mundial de Inteligencia sería coordinar, sobre una base de datos alimentada por todas las policías del mundo, acciones de respuesta conjunta contra la actividad, igualmente conjunta, de la multinacional de la droga, explicó el presidente de Colombia.

"No queremos que se nos siga satanizando ante el mundo por un problema del cual somos, como todos ustedes, víctimas", subrayó Samper tras afirmar que la acción global contra el narcotráfico deberá estar inspirada en los principios de "corresponsabilidad, igualdad e integridad".

"La aproximación multilateral al problema es la única vía. El intervencionismo no es el camino", destacó el presidente de Colombia en una clara alusión a la política de Estados Unidos hacia su país.

Agregó que "lo único que consiguen las medidas unilaterales a

12

intervencionistas... es rasquebrar la confianza recíproca.

9997200 la capacidad de acción de los gobiernos y abrir espacios para la consolidación de las organizaciones criminales".

9616356

El narcotráfico mueve recursos de cerca de 500 millones de dólares al año, superiores a los que mueve la industria petrolera, según Samper.

El mandatario, quien dijo tener dos huellas dolorosas: un atentado contra su persona y las acusaciones de que recibió dinero del cartel de Cali para su campaña electoral, destacó que gracias a la lucha que lleva a cabo su país contra el narcotráfico se ha podido evitar la distribución en el mundo de más de 6 billones de dosis anuales de droga dirigida al mundo.

"En los últimos años, Colombia ha gastado 14 veces más recursos en combatir el narcotráfico que lo que con el mismo propósito invierte anualmente la comunidad internacional a través del Sistema de Naciones Unidas", afirmó Samper al recordar que durante su Gobierno se ha conseguido "apresar y desmantelar totalmente el poderoso cartel" de Cali. EFE

PD/61P

09/23/19-54/96

0024654

13

9616356



TITULO

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE RECEPCIÓN 23.9.96

VINCULACIONES

XF2843

U. POXBI 09-23 00451  
mun exa icx

COLOMBIA-EXTRADICION

GOBIERNO NO SE OPONE A DEBATE EXTRADICION EN PARLAMENTO

Bogotá, 23 sep (EFE).- El Gobierno colombiano no se opone a un debate parlamentario para el restablecimiento de la extradición de nacionales, pero considera que primero se deben aprobar sus iniciativas sobre aumento de penas y extinción de dominio de bienes provenientes del narcotráfico.

La postura oficial sobre la entrega de ciudadanos de Colombia a autoridades extranjeras está contenida en una declaración emitida hoy en la ciudad de Nueva York, precisó la "Cadena Radial Colombiana" (CARACOL).

El comunicado fue difundido por la radiomisora horas antes de la intervención del presidente colombiano, Ernesto Samper, ante el 51 período de sesiones de la Asamblea General de la ONU, en la que, según anticipó el gobernante, presentará a la comunidad internacional una "agenda global" contra el tráfico en drogas.

"Colombia acepta la utilidad de la extradición multilateral después de la aprobación de proyectos sobre bienes y penas para la criminalidad organizada", es el título del primer comunicado que precisa la opinión gubernamental acerca de la entrega de nacionales.

"Pero sigue considerando inoportuna la tramitación de una iniciativa legislativa en este sentido mientras no se evacúen los proyectos de ley sobre extinción del dominio y aumento de penas para la criminalidad organizada", añade la nota, en alusión a proyectos sobre estos asuntos que el Gobierno dejó en consideración del Congreso.

El Gobierno colombiano, según la declaración conocida por CARACOL, ha planteado en el ámbito de las Naciones Unidas una "propuesta de agenda global de acción contra las drogas".

Uno de los apartados de esta agenda, explica la nota, se refiere a la cooperación judicial e internacional.

"En los aspectos de esa necesaria cooperación, el Gobierno ha señalado la extradición como un instrumento útil para la lucha internacional contra el narcotráfico", prosigue la declaración.

En este contexto, el Gobierno considera "aceptable" reabrir en el Congreso la discusión sobre la prohibición constitucional a la entrega de nacionales, pero una vez que Senado y Cámara de Representantes hayan aprobado los proyectos sobre aumento de penas y extinción de dominio sobre bienes de los narcotraficantes.

Samper envió al Parlamento un conjunto de iniciativas para intentar acabar con los beneficios legales para narcotraficantes que se entreguen y confiesen sus delitos, así como para la inmediata confiscación de sus bienes.

Los proyectos han recibido una opinión favorable en un primer debate al que los sometieron las comisiones de Senado y Cámara que deben enviar sus ponencias a los plenos de ambas cámaras.

Una ponencia favorable también mantiene en trámite una iniciativa parlamentaria para reformar el apartado de la Constitución promulgada en 1991 que prohíbe la extradición. EFE

JGH/mmj/fr

09/23/18-30/96

9994200

14

9616356=

XA0798

R VARBT 09-18 00292  
icx amt eut exg

PERU-ONU

APOYAN TRES PROYECTOS DE CULTIVOS ALTERNATIVOS A LA COCA

Lima, 17 sep (EFE).- El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID) dará su apoyo al gobierno de Perú en la realización de tres proyectos de desarrollo de cultivos alternativos al del arbusto de la coca, se informó hoy en Lima.

Dichos proyectos están previstos llevarse a cabo en la zona selvática del departamento de Puno, al sureste del país, en la selva central y en la región del Bajo Huallaga, al noreste de Lima.

El director del PNUFID en Perú, Patrice Vandenberghe, señaló en declaraciones que difunde la agencia nacional de noticias "Andina", que los proyectos están elaborados y que con el aval de los ministerios peruanos de la Presidencia y Agricultura, son actualmente evaluados en la sede del mencionado organismo, en Viena.

El funcionario de la ONU dijo que tras ser aprobados, se pondrán en práctica antes de finales de año, con un presupuesto de 2,8 millones de dólares.

Vandenberghe comentó que el Gobierno peruano "ha dado gran importancia al desarrollo alternativo como una estrategia válida para la lucha contra el narcotráfico" y que dicha actividad ha sido apoyada por el PNUFID.

La hoja del arbusto de la coca, de la que este país andino es el primer productor mundial, es la materia prima para la elaboración de la cocaína.

El representante de la ONU recordó que el mencionado organismo lleva a cabo en Perú programas de ese tipo desde hace once años.

Precisó que se trata de tres proyectos por un valor total superior a los 43 millones de dólares.

Dichos programas se efectúan en el Huallaga, con una inversión de 22 millones de dólares, en la Convención, en el departamento del Cuzco, con 18 millones de dólares, y en el valle de los ríos Ene y Apurímac en la selva central, con 3,3 millones de dólares. EFE

LAA/PG

09/18/03-46/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 18/9/96

VINCULACIONES

15-15

9616356

XA0614

R SUCBT 09-15 00185

mun exg icx

VENEZUELA-DROGAS

DETENIDO VENEZOLANO QUE TRANSPORTABA COCAINA A ESPAÑA

Caracas, 15 sep (EFE).- La Guardia Nacional (GN) de Venezuela anunció la detención de un venezolano procedente de Colombia con 2,2 kilogramos de cocaína de alta pureza que debía llevar a España, se informó hoy, domingo.

Roldán Miguel Ramírez Gómez, de 39 años, fue detenido el sábado en el aeropuerto de San Antonio del Táchira, ciudad fronteriza con Colombia, cuando abordaba un vuelo a Caracas con 2,2 kilogramos de cocaína en el doble fondo de una maleta, según la prensa local.

La información detalla que Ramírez Gómez, residente en la frontera ciudad colombiana de Cúcuta, tenía previsto llegar al aeropuerto internacional Simón Bolívar, cercano a Caracas, para seguir viaje a la isla de Tenerife (España).

La GN informó también de la detención de Ana Beatriz Gómez Maldonado, quien conducía el vehículo en el que llegó el traficante al aeropuerto de San Antonio del Táchira y la investigación de otros posibles cómplices.

La GN señaló que tomará contacto con la Guardia Civil española para intercambiar información sobre las personas que debían recibir la droga en Tenerife. EFE

VHC/SC/M

09/15/20-04/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616357

VENEZUELA: DETENIDO VENEZOLANO QUE TRAS-  
PORTABA COCAINA  
A ESPAÑA

AGENCIA

15-9-96

11176

65092

67390

11351

11352

11354

11226

60184

507513

11214

11229

11422

01-01

9616357

TITULO BRASIL: POLICIA POLICIA

PROCEDENCIA Zona Aero

COCAINA 7 DETIENE DOIS  
NARCOS.

FECHA 15/9/96

VINCULACIONES

<u>11176</u>	11214
<u>65082</u>	11229
<u>507482</u>	11422
<u>11351</u>	
<u>11352</u>	
<u>11354</u>	

4

**DP apreende meio quilo de cocaína**

Os policiais da 16ª Delegacia de Polícia de Porto Alegre apreenderam meio quilo de cocaína às 17h45min de sexta-feira, quando faziam uma barreira na entrada do Bairro Restinga. A droga estava escondida no assoalho de um táxi Elba, ocupado por Hermínio Peres Alves, 46 anos, e Paulo Vilnei Abadie, 36 anos. Os dois foram presos em flagrante.

1 OSCORRO

01.01

9616358-

9616355  
Nº DOCUMENTO  
TITULO COLOMBIA: QUEDÓ EN LIBERTAD FABIO OCHOA  
PROCEDENCIA Medellín  
FECHA DE PROTECCIÓN 16-9-96  
VINCULACIONES 1176  
6502  
6552  
1124  
11229  
11422  
520024  
[doc. claro]

COLOMBIA-DROGAS (Ampliación)

QUEDÓ EN LIBERTAD TERCERO Y ÚLTIMO MIEMBRO DEL "CLAN OCHOA"

Medellín (Colombia), 16 sep (EFE).- El narcotraficante colombiano Fabio Ochoa, el tercero y último miembro de un clan familiar asociado al disuelto cartel de la cocaína de Medellín que permanecía detenido, recobró hoy la libertad al haber cumplido la pena a la que fue condenado.

Ochoa integraba con sus hermanos Jorge Luis y Juan David, que salieron de prisión en junio, el denominado "Clan Ochoa".

El tercer miembro del clan familiar salió hoy del pabellón de máxima seguridad de la cárcel de Itagüí, ciudad a quince kilómetros de Medellín, y donde estaba recluido desde diciembre de 1990.

Fuentes penitenciarias explicaron que Fabio Ochoa cumplió con la pena de cinco años y siete meses a la que había sido condenado por cargos de narcotráfico.

El primer Ochoa en recobrar la libertad fue Jorge Luis, excarcelado el 5 de junio, y el día 29 sucedió lo mismo con su hermano Juan David.

El menor de los Ochoa logró su libertad dos días antes de lo previsto, luego que demostrara su colaboración efectiva con la justicia.

Fabio Ochoa fue el primer narcotraficante colombiano en acogerse a los beneficios de rebaja de penas contemplados en un decreto de la Administración del entonces presidente César Gaviria (1990-94), y también se convirtió en el primero en ser condenado por tráfico en drogas, concierto para la delincuencia y enriquecimiento ilícito.

Ochoa y sus hermanos Jorge Luis y Juan David habían sido acusados de administrar operaciones, comprar materia prima, producción, transporte, distribución e importación y venta de cocaína en Estados Unidos y Europa, junto con el fallecido jefe del Cartel de Medellín Pablo Escobar.

Durante su permanencia en prisión, los "capos" Ochoa excarcelados se dedicaron a empaquetar cucharas desechables para una empresa privada y a estudiar para buscar una rebaja de penas, y recibieron, además, el beneficio concedido a los detenidos colombianos por la visita del Papa Juan Pablo II, con lo que fueron favorecidos con una reducción de 34 meses en sus condenas.

La liberación, el 29 de julio, del segundo Ochoa, Juan David, dio lugar a duras críticas por las "irrisorias" condenas pagadas por estos "capos" y las "cárceles de lujo" en las que fueron ingresados.

Para el Gobierno de Estados Unidos, las penas que pagan los "capos" de la droga en Colombia "son benignas" si se las compara con la gravedad de los delitos que han cometido.

En este contexto, la fiscal general norteamericana, Janet Reno, pidió en julio la extradición de cuatro jefes del cartel de la cocaína de Cali, entre ellos sus máximos líderes, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez, que están detenidos en una cárcel de Bogotá.

El Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, respondió de forma negativa a esta solicitud, al advertir que la Constitución promulgada en 1991 prohíbe la entrega de nacionales a

autoridades extranjeras.

Con todo, la ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, dijo a finales de julio, en Caracas, y cuando fue excarcelado el segundo Ochoa, que estas liberaciones son "unas

01.02

9616355-

9616359  
Nº DOCUMENTO  
TÍTULO COLOMBIA: QUEDÓ EN LIBERTAD FABIO OCHOA  
PROCEDENCIA AGENCIAS  
FECHA DE PROTECCIÓN: 16.9.96  
VINCULACIONES 1176  
65092  
65592  
11214  
11229  
11422  
520024  
[doc. claro]

COLOMBIA-DROGAS (Ampliación)  
QUEDÓ EN LIBERTAD TERCERO Y ÚLTIMO MIEMBRO DEL "CLAN OCHOA"

Medellín (Colombia), 16 sep (EFE).- El narcotraficante colombiano Fabio Ochoa, el tercero y último miembro de un clan familiar asociado al disuelto cartel de la cocaína de Medellín que permanecía detenido, recobró hoy la libertad al haber cumplido la pena a la que fue condonado.

Ochoa integraba con sus hermanos Jorge Luis y Juan David, que salieron de prisión en junio, el denominado "Clan Ochoa".

El tercer miembro del clan familiar salió hoy del pabellón de máxima seguridad de la cárcel de Itagüí, ciudad a quince kilómetros de Medellín, y donde estaba recluido desde diciembre de 1990.

Fuentes penitenciarias explicaron que Fabio Ochoa cumplió con la pena de cinco años y siete meses a la que había sido condenado por cargos de narcotráfico.

El primer Ochoa en recobrar la libertad fue Jorge Luis, excarcelado el 5 de junio, y el día 29 sucedió lo mismo con su hermano Juan David.

El menor de los Ochoa logró su libertad dos días antes de lo previsto, luego que demostrara su colaboración efectiva con la justicia.

Fabio Ochoa fue el primer narcotraficante colombiano en acogerse a los beneficios de rebaja de penas contemplados en un decreto de la Administración del entonces presidente César Gaviria (1990-94), y también se convirtió en el primero en ser condenado por tráfico en drogas, concierto para la delincuencia y enriquecimiento ilícito.

Ochoa y sus hermanos Jorge Luis y Juan David habían sido acusados de administrar operaciones, comprar materia prima, producción, transporte, distribución e importación y venta de cocaína en Estados Unidos y Europa, junto con el fallecido jefe del Cartel de Medellín Pablo Escobar.

Durante su permanencia en prisión, los "capos" Ochoa excarcelados se dedicaron a empaquetar cucharas desechables para una empresa privada y a estudiar para buscar una rebaja de penas, y recibieron, además, el beneficio concedido a los detenidos colombianos por la visita del Papa Juan Pablo II, con lo que fueron favorecidos con una reducción de 34 meses en sus condenas.

La liberación, el 29 de julio, del segundo Ochoa, Juan David, dio lugar a duras críticas por las "irrisorias" condenas pagadas por estos "capos" y las "cárceles de lujo" en las que fueron ingresados.

Para el Gobierno de Estados Unidos, las penas que pagan los "capos" de la droga en Colombia "son benignas" si se las compara con la gravedad de los delitos que han cometido.

En este contexto, la fiscal general norteamericana, Janet Reno, pidió en julio la extradición de cuatro jefes del cartel de la cocaína de Cali, entre ellos sus máximos líderes, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez, que están detenidos en una cárcel de Bogotá.

El Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, respondió de forma negativa a esta solicitud, al advertir que la Constitución promulgada en 1991 prohíbe la entrega de nacionales a

autoridades extranjeras.

Con todo, la ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, dijo a finales de julio, en Caracas, y cuando fue excarcelado el segundo Ochoa, que estas liberaciones son "unas

01.02

9616359-

medidas terribles, no sólo para los colombianos sino para el resto del mundo", que ve que después de sólo cinco años los Ochoa "salen libres y ricos".

0041391

Según una investigación de la revista "Semana", la fortuna de los hermanos Ochoa y de su padre, el empresario artístico y ganadero Fabio Ochoa, está calculada en más de 6.000 millones de dólares, la que ahora podrán disfrutar en libertad. EFE

HGC/GTP

09/16/23-05/96

02.02

9616359=

XE2679

R VARBT 09-16 00301  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

PERAFAN DICE ESTAR EN QUIEBRA DEBIDO A PERSECUCION POLICIAL

Bogotá, 16 sep (EFE).- El ex sargento del Ejército Justo Pastor Perafán, uno de los hombres más buscados de Colombia, negó hoy ser dueño de la inmensa fortuna que le atribuyen las autoridades, y agregó que se encuentra en quiebra por la persecución policial a que está sometido.

Perafán, por quien las autoridades ofrecen 300.000 dólares de recompensa, niega ser propietario de la isla de Barú, frente a Cartagena, en una carta enviada a la revista "Semana" y que ésta publica en el número que hoy salió a la venta.

Las autoridades colombianas atribuyen a Perafán la propiedad de 1.7 millones metros cuadrados de la isla de Barú, que, según ellas, pretendía vender a una cadena hotelera.

El presunto mafioso agrega que en la revista le atribuyen esa supuesta fortuna "según informaciones que dicen recibir del señor general Luis Enrique Montenegro Rinco", subdirector de la Policía colombiana.

Para el antiguo panadero, la actitud del oficial de la Policía es "irresponsable, antiética, con objetivos tendenciosos y de protagonismo, ha venido desinformando a la opinión pública".

En la misiva niega tener propiedades en Madrid, Roma y Moscú, al insistir en que "esa información es falsa y tendenciosa".

Asimismo, pide que el general Montenegro Rinco "explique en qué se basa para informar que soy dueño de salones de belleza, de diseño y que participo en una mina surafricana y en un oleoducto en territorio ex soviético".

Todas "las calumnias de anónimos llegadas a la Fiscalía" y las "declaraciones falsas" a los medios de comunicación "me han colocado en quiebra y me han incautado todos mis bienes y mis ingresos".

Justo Pastor Perafán afirma que debe obligaciones bancarias e impuestos al Estado, y que las empresas que le fueron confiscadas, "sin respeto ni derechos de los socios", están "sometidas a la ruina". EFE

RRM/mmq/fr

09/16/20-01/96

Doc. claro

Nº DOCUMENTO

9616360

TITULO COLOMBIA: PERAFAN DICE ESTAR EN QUIEBRA POR PERSECUCION POLICIAL.

PROCEDENCIA BOGOTA

FECHA DE PROCEDENCIA 16-9-96

VINIFICACIONES

11176

65092

65592

11214

11229

11422

01.01

9616360=



XA0691

R SUCRT 09-16 00186  
asp

GUATEMALA-NARCOTRAFICO  
INCAUTAN 150.87 MILLONES DOLARES EN DROGAS DURANTE 1996

Guatemala, 16 sep (EFE).- Agentes del Departamento de Operaciones Antinarcóticas (DOAN) han decomisado en lo que va de 1996 drogas por valor de unos 150.87 millones de dólares, informó hoy la Guardia de Hacienda.

Un portavoz de la institución, encargada de combatir el narcotráfico en Guatemala, dijo a EFE que este año se han incautado 2.466,6 kilos de cocaína valorados en 81.53 millones de dólares.

El DOAN también se aprehendieron hasta el pasado 10 de septiembre de 958.660 matas de marihuana, 32.658 kilos de la droga ya procesada, así como 148,3 kilos de semilla, todo ello valorado en 67,92 millones de dólares.

La fuente agregó que durante 1996 se han incautado, además, 94.413 matas de amapola con un valor de 624.383 dólares, y casi 5 kilos de opio crudo por 9.350 dólares.

Mientras, la heroína decomisada asciende a 11,81 kilos con un valor de 781.289 dólares, dijo.

Según la Guardia de Hacienda, este año se han detenido a 183 personas acusada del tráfico y cultivo de drogas, pero no se especificó la nacionalidad, aunque la mayoría de ellos son guatemaltecos. EFE

oro/lbb/ad/arp

09/16/23-34/96

Nº DOCUMENTO 9616361  
TÍTULO GUATEMALA: INCAUTAN 150,87 MILLONES DOLARES DURANTE 1996.  
PROCEDENCIA NEGOCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 16-9-96  
VINCULACIONES 11176 11354  
65092 11666  
66097 11341  
11235 11662  
11663  
11352

Doc. claro

01.01

9616361

XB6823

R SUCBT 09-16 00132  
icx exg eut sur and

ITALIA-DROGA

POLICIA DESCUBRE 200 KILOS DE COCAINA EN GENOVA

Génova (Italia), 16 sep (EFE).- La Guardia de Finanzas de Milán ha descubierto, en el puerto de Génova, un alijo de 200 kilogramos de cocaína, a bordo de una nave de bandera chipriota.

Los investigadores seguían la pista del envío a Italia -procedente de Brasil- de un importante alijo de estupefacientes, destinado al consumo en Milán, que ha sido hallado en la bodega de la motonave "Calapedra".

El navío estuvo controlado, por aire y por mar, por la Guardia de Finanzas, hasta su llegada al puerto de Génova, momento en el que la policía irrumpió a bordo del "Calapedra", y arrestó a dos personas de nacionalidad filipina, que arrojaron al mar varias bolsas de cocaína antes de ser detenidos.

Se investiga la identidad de los destinatarios de la mercancía. EFE.

Maa/jmc

09/16/18-29/96

Nº DOCUMENTO

9616362

TITULO

ITALIA: INCAUTAN 200 KGS. COCAINA EN GENOVA PROCE-

DENTE DE BRASIL.

PROCESANCIA

AGENCIA

FECHA

16-9-96

VINCULACIONES

11126

10184

507604

11351

11352

11354

11226

507623

11214

11429

65052

507486

Doc. claro

01.01

9616362-

Nº DOCUMENTO 9616363  
 TITULO ARGENTINA: INCAUTAN 170 KGS. MARIHUANA EN  
 PROCEDENCIA EUREN. DOBLE FONDO CAMIONETA.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 16-5-86  
 VINIPLICACIONES

<u>1176</u>	<u>11214</u>
<u>6502</u>	<u>11229</u>
<u>6660</u>	<u>11422</u>
<u>11351</u>	
<u>11332</u>	
<u>11341</u>	

N

**170 KILOS DE MARIHUANA**

## Droga en doble fondo

Cuatro personas fueron detenidas ayer con 170 kilos de marihuana que ocultaban en un doble fondo de una camioneta, en la localidad bonaerense de José C. Paz, informaron fuentes judiciales.

El procedimiento, ordenado por el juez federal Osvaldo Lorenzo, fue realizado por personal de la Prefectura Naval y la Gendarmería Nacional.

El operativo fue en la calle Puch 1673, de José C. Paz, donde interceptaron una camioneta ranchera amarilla, patente S-310.349, tras un seguimiento realizado desde el norte del país.

Allí fueron detenidos Miguel Ángel Chamorro, de 26 años, y Roque Antonio Vázquez, un paraguayo de 51 años. Además detuvieron a sus dos hijos.

Los panes de marihuana estaban en un doble fondo de la cúpula y escondidos dentro de los asientos de la camioneta.

Doc. OSCURO

01-01

9616363

XE2677

R VARBT 09-16 00118  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS  
EJERCITO DESTRUYO 10 LABORATORIOS NARCOTRAFICO SELVAS SUR PAIS

Bogotá, 16 sep (EFE).- El Ejército colombiano halló y destruyó diez laboratorios de procesamiento de drogas en las selvas del sur del país, informó hoy el comandante de la I División Militar, brigadier general Alfonso Arteaga Arteaga.

Los hallazgos se registraron en zonas rurales de San José y Miraflores, en el departamento del Guaviare, considerado el territorio amazónico colombiano donde más se cultiva y procesa coca.

El jefe militar, que no informó sobre detenciones, dijo que las tropas confiscaron 19 toneladas de insumos, una cantidad no precisada de coca en proceso, casi 8.000 galones de combustibles, secadores y elementos de laboratorio. EFE.

RRM/SC/ft

09/16/19-46/96

Nº DOCUMENTO

9616364

TITULO COLOMBIA: EJERCITO DESTRUYO 10 LABORATORIOS DE PROCESAMIENTO EN SUR PAIS

PROCEDENCIA Abencis

FECHA 1ª PROCEDENCIA

16-9-96

VINCULACIONES

11176

65092

65892

13065

11349

11225

11351

11352

11354

11343

11515

[Doc claro]

01 01

9616364-

XM0792

R SUCBT 09-17 00113  
and sur exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
DETIENEN A ESPAÑOL CON 3,6 KILOS DE COCAINA

Quito, 17 sep (EFE).- La Policía antinarcóticos de Ecuador detuvo a un ciudadano español cuando pretendía llevar de Quito a Europa alrededor de 3,6 kilos de cocaína, se informó hoy, martes.

El español, identificado como Francisco Medina Jiménez, aseguró que contactaron con él en su país para llevar a Ecuador 15.000 dólares y recoger en este país andino un paquete de joyas en una maleta, donde finalmente se encontró la droga, informa el diario "Extra", de Guayaquil.

Por otra parte, la Policía también detuvo a la ciudadana turca Selma Mikhael Bazrli Oghlo, cuando pretendía llevar a Europa 2,3 kilos de clorhidrato de cocaína. EFE

SM/MAS/M

09/17/14-54/96

Nº DOCUMENTO

9616365

TÍTULO

ECUADOR: DETIENEN ESPAÑOL Y TURCA PRETENDIAN LLEVAR COCAINA EUROPA.

PROCEDENCIA

A6E/ep EFE.

FECHA

17/9/96

VINCULACIONES

11176

11226

65052

10184

65838

11204

11229

11422

11351

11352

11354

da. algo oscuro //

01.01

9616365=

XE2699

R POXRT 09-17 00276  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

GOBIERNO URGE LEGISLATIVO APRUEBE NORMAS CONTRA "NARCOS"

Bogotá, 17 sep (EFE).- El Gobierno de Colombia urgió al Congreso para que apruebe dos leyes contra el narcotráfico, cuyos proyectos empezarán hoy a debatir conjuntamente sendas comisiones del Senado y de la Cámara de Representantes.

Se trata de las iniciativas gubernamentales para aumentar las penas a traficantes de drogas y declarar la extinción del dominio de sus bienes.

El presidente colombiano, Ernesto Samper, pidió celeridad en el estudio de las iniciativas gubernamentales, y envió un "mensaje de urgencia" para que sean aprobados los proyectos contra las mafias de las drogas.

Algunas fuentes políticas colombianas consideran que los dos proyectos son básicos para que Estados Unidos reconsidere su opinión sobre la lucha contra el narcotráfico y el año próximo conceda su "certificado" al respecto al país andino.

En marzo pasado, Estados Unidos rechazó la lucha antidrogas desarrollada en Colombia al considerar que el Gobierno de Bogotá no hacía lo suficiente para colaborar en acciones antinarcóticos.

Con los nuevos proyectos presentados, el Gobierno colombiano busca, además de la expropiación, el aumento de las penas hasta 60 años para delitos asociados a éste.

Los dos proyectos fueron entregados por Samper al Legislativo a partir del pasado 20 de julio, cuando se abrió el actual período de sesiones ordinarias.

La semana pasada, el ministro de Justicia, Carlos Medellín, había solicitado al Congreso que estudiara de manera urgente las iniciativas gubernamentales, y reveló que de las incautaciones efectuadas a los narcotraficantes en los últimos siete años sólo el cinco por ciento ha sido recuperado por el Estado por la vía jurídica. EFE

RRM/mmg/fr

09/17/14-31/96

Nº DOCUMENTO

9616366

TÍTULO

Colombia. Gno. presenta a cámara proyecto para  
aumentar penas a traficantes.

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

17/9/96

VINCULOS ES

11176

65092

65592

11233

11224

65890

11349

[Doc. OSCURO]

01.01

9616366=

Nº DOCUMENTO

TITULO

Venezuela: Gno de descartar negociar con los FARC.

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECH

17/9/96

VINCULACIONES

11116 655P2

65092

67390

EX26

XE2716

11660

RPOXBT 09-17 00308

WMX pur aca sur exg out mag oxx lcx

VENEZUELA-COLOMBIA

CARACAS DESCARTA NEGOCIAR CON GUERRILLA COLOMBIANA FARC

Caracas, 17 sep (EFE).- El presidente venezolano, Rafael Caldera, declaró hoy que su Gobierno no tiene nada que negociar con la guerrilla colombiana, y agregó que su responsabilidad se centra en mantener la paz en la región fronteriza común.

"No tenemos nada que negociar porque no estamos en guerra con la guerrilla y porque se trata de un problema político de Colombia en el que no podemos inmiscuirnos", dijo Caldera, al responder a los periodistas sobre la supuesta propuesta de diálogo formulada por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

"Lo que le pedimos a la guerrilla es que no nos ataque, que no secuestre y no pida contribuciones ilegítimas en nuestro territorio", añadió el presidente venezolano.

Caldera reconoció que mantener la paz en la frontera "nos obliga a impedir las agresiones impunes", y precisó que, si bien Venezuela no es parte del conflicto de la guerrilla con el Gobierno de Colombia, "sí forma parte de la lucha contra el narcotráfico".

El ministro de la Defensa, general Pedro Valencia, añadió que no tiene información sobre la existencia de un supuesto comunicado de las FARC en el que se plantea la negociación.

Valencia confirmó que el pasado sábado un soldado venezolano murió accidentalmente durante una escaramuza con guerrilleros colombianos en el puesto de Los Bancos, frente al río Arauca.

El ministro explicó que el soldado cruzó la línea de fuego y cayó por balas disparadas por sus compañeros, que respondieron inmediatamente a la agresión.

Valencia también dijo que el domingo se produjo otro incidente armado en la base de La Charca que fue repelido inmediatamente ya que se activaron a tiempo las alarmas infrarrojas.

El militar agregó que se han reforzado las unidades y las bases a lo largo de la frontera, y que se las ha dotado de mayores recursos humanos, de apoyo aéreo y de información adicional. EFE

RR/mmg/fr

09/17/18-22/96

Doc. OSCURO

01-01

9616367

Nº DOCUMENTO 9616368  
 TITULO LIBANO: POLICIA DESTRUYÓ 438 KGS. HACHIS  
 PROCEDENCIA AGENCIA EFE  
 FECHA 17/9/96

VALORES  
 11176  
 10034  
 66330  
 11349  
 11113  
 11340  
 11225  
 11354  
 11662

EA7821

R VARBT 09-17 00112  
 mun exg icx

LIBANO-DROGAS

POLICIA DESTRUYO 438 KILOS DE HACHIS

Beirut, 17 sep (EFE).- La policía militar libanesa destruyó 438 kilos de hachís en un cuartel cerca de Beirut, informaron hoy, martes, fuentes policiales.

La droga había sido confiscada en la localidad de Wadi-Fará, en la región de Hermel, por una patrulla del Ejército libanés.

La mayor parte de los cultivos de estupefacientes que proliferaron durante los quince años de guerra civil (1975-1990) fueron eliminados tras una campaña emprendida hace años por el Gobierno con la ayuda del Ejército sirio, que tienen 35.000 soldados en este país.

Pero siguen existiendo algunos cultivos y laboratorios clandestinos de cocaína y heroína. EFE

ks/vh/ga/cvn

09/17/12-30/96

Da. clano

01.01

9616368=



ASEAN-DROGA

VIETNAM SOLICITA AYUDA ASEAN PARA COMBATIR PROBLEMA DROGA

Hanoi, 17 sep (EFE).- Vietnam expresó su impotencia para reducir el consumo y tráfico de drogas en su territorio y solicitó hoy, martes, la ayuda de sus socios de la Asociación de las Naciones del Sudeste de Asia (ASEAN).

El viceprimer ministro vietnamita, Nguyen Khanh, señaló durante la apertura de un congreso de la ASEAN sobre droga, que se celebra en Hanoi, que sólo la colaboración entre los gobiernos podrá hacer frente a ese mal social.

El responsable vietnamita indicó que, a pesar de los esfuerzos de las autoridades locales, el tráfico y consumo de drogas en Vietnam continúan en aumento, por lo que pidió a sus socios de la ASEAN que diseñen un plan de acción conjunta para luchar contra un problema que les afecta a todos.

En un reciente informe de las autoridades vietnamitas se indica que el país indochino, con 75 millones de habitantes, tiene 190.000 drogadictos; el 60 por ciento de ellos corresponde a minorías étnicas que consumen opio.

En los últimos tres años el Gobierno vietnamita destruyó 17.000 hectáreas de cultivos de opio en las zonas rurales, de las 20.000 que estiman que existen, y destinó 16 millones de dólares para 1996 a fin de combatir el narcotráfico.

Vietnam es una de las vías de salida de la droga que se produce en las factorías del Triángulo de Oro, territorio situado entre las fronteras de Birmania, Laos y Tailandia, donde existe la mayor producción de opio del mundo.

La ASEAN, fundada en 1967 en Bangkok, está integrada por Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam, último país en incorporarse el año pasado. EFE

ap/mz/msr

09/17/07-29/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA

VINCULACIONES

9616369

VIETNAM SOLICITA

AGENCIAS

17-9-96

1176

ASEAN

10034

507674

11360

11421

11662

11663

11230

ASEAN AYUDA PARA COMBATIR PROBLEMA DROGAS.

11994

11225

11664

10224

11226

[see also]

01.01

9616369-

Nº DOCUMENTO **9616370**  
TÍTULO **URUGUAY: MINISTRO RR.EE. REALIZA CONTACTOS CON SUDÁFRICA**  
PROCEDENCIA **Asunción**  
FECHA DE PROMEDIO **17.9.86**  
VALORACIONES **1176**  
**65032**  
**507466**  
**11214**  
**523375**  
**11356**  
**10022**  
**507463**  
**11227**  
**11349**  
**Doc. Claro**  
**ESMAE - NARCOTIC**  
**1**  
**RL**  
**140**  
**in**

URUGUAY-SUDÁFRICA

MINISTRO ASUNTOS EXTERIORES SATISFECHO CONTACTOS SUDÁFRICANOS

Pretoria, 17 sep (EFE).- El ministro de Asuntos Exteriores de Uruguay, Alvaro Ramos Trigo, se declaró satisfecho de los contactos que mantuvo desde que llegó a Sudáfrica el pasado fin de semana y cree que los intercambios comerciales entre ambos países pueden servir dentro del marco del MERCOSUR.

Ramos Trigo, primer canciller uruguayo que visita Sudáfrica, mantuvo diversas reuniones con su colega sudafricano, Alfred Nzo, dentro de la cooperación bilateral, mientras que inauguró una exposición del pintor afro-uruguayo Ruben Dario Galloza, y descubrió un busto destinado al general Artigas que será emplazado en Pretoria.

En declaraciones a EFE, Alvaro Trigo destacó sus reuniones con empresas privadas, importadores y exportadores de los sectores eléctrico, energético, industria química, manufacturera, alimentario y bancario y financiero, entre otros, con los que mantuvo "contactos muy interesantes".

Con ellos hablaron de las posibilidades y potencialidades del incremento del comercio entre Uruguay y Sudáfrica, "un diálogo muy franco", afirmó Alvaro Trigo, quien confía en el futuro de Sudáfrica, pese a las dificultades relacionadas con su transición, de una política segregacionista ("apartheid") a una democracia multiétnica.

Elogió la personalidad del presidente Nelson Mandela, "un líder respetado a nivel mundial que maneja la situación política y social con mucha capacidad y dignidad", en un momento cuando ningún país está al salvo de dificultades y de tensiones políticas y sociales.

"Se trata de una gran desafío y me llevo la impresión de que Sudáfrica lo está haciendo muy bien, e incluso el liderazgo que tiene a nivel regional en la Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC) implica que esta sociedad es capaz de resolver sus problemas", dijo Ramos Trigo, quien comparó la situación actual en Sudáfrica y la que vivió Uruguay hasta 1985.

Defendió la posición de Sudáfrica dentro del MERCOSUR, donde tiene un papel muy importante por su carácter de puente cultural, político, histórico y económico con resto de la SADC en proceso de integración, además de que tanto Sudáfrica como Uruguay tienen una responsabilidad de administración de una área geográfica en el cual son vecinos: el Atlántico Sur.

"Hay que poner acento en la administración de los recursos naturales, transformar esa zona en una de paz y de cooperación, buscar estrategias conjuntas y comunes de desarrollo", dijo Ramos Trigo, quien cree que el MERCOSUR es un proyecto económico y comercial exitoso que cobra paulatinamente un perfil político mayor en Latinoamérica.

A su juicio, Sudáfrica puede justamente "servir de puente" en lo económico y político entre el MERCOSUR y África Austral.

En el aspecto de la cooperación con Sudáfrica, el canciller afirmó que Uruguay necesita tecnología en el sector minero y de la industria manufacturera, entre otros, mientras que puede ofrecer una en el sector agrícola, alimentario, sanidad y veterinaria, programas de desarrollo social, educativos y de formación.

01.02

"Hay cinco o seis áreas de cooperación horizontal, "Sur-Sur" donde Uruguay y Sudáfrica perfectamente pueden complementarse", dijo Ramos Trigo, quien trató con Nzo de la posibilidad de que los próximos meses viajen a Sudáfrica destacados profesionales.

**9616370**

uruguayos de la salud pública, promoción y el desarrollo social, agrícola y ganadero.

0041399

Las ventajas de Sudafrica y Uruguay dentro de la cooperación Sur-Sur es que desarrollaron y adaptaron sus tecnologías a las condiciones locales, lo que favorece el auge de programas sociales. "Única área donde los Gobiernos no se pueden dar el lujo de desperdiciar el dinero y manejarlo mal".

Uruguay desea cooperar con Sudafrica en los sectores de participación común -empresas mixtas-, pues su país tiene la aspiración de ser la "puerta de ingreso en el MERCOSUR".

Creo que puede haber perfectamente una proyección de las importaciones sudafricanas hacia Uruguay, no solo destinado al pequeño mercado, sino a toda la Región, donde puede haber oportunidades en los sectores energético, telecomunicaciones, de la industria manufacturera y para los productos y servicios que Sudafrica puede ofrecer.

También, Uruguay desea colaborar con Sudafrica en aquellas áreas en las cuales su país ha avanzado, principalmente en la industria agroalimentaria y servicios financieros, entre otros.

Ramos Trigo y Nzo trataron del refuerzo de la cooperación bilateral en asuntos de interés mutuo, y analizaron la posibilidad de concretar proyectos de cooperación bilateral en los sectores del desarrollo social, investigación agrónoma, agrícola, educativa y de la salud.

Aunque no firmaron ningún acuerdo, ambos ministros acordaron estudiar la suscripción de acuerdos relativos a la protección recíproca de inversiones, de extradición y cooperar en la lucha contra el crimen, la violencia, el narcotráfico y delitos conexos como el lavado del dinero, que se han transformado en un foco generador de violencia.

En el aspecto económico-comercial, Ramos Trigo anunció la visita, el próximo octubre, del ministro de Economía y Finanzas, Luis Mosca, quien presidirá la delegación que participará en la Feria de Comercial de Sudáfrica (SAITEX), con el objetivo de estrechar y equilibrar el comercio bilateral.

Asimismo, en el próximo semestre tiene previsto llegar a Sudafrica el ministro uruguayo de Turismo, un sector que según Ramos Trigo esta muy desarrollado en su país y en el que se puede cooperar.

Ramos Trigo y Nzo analizaron los avances de los respectivos procesos de integración subregional y la posibilidad de establecer programas de cooperación técnica entre el MERCOSUR y la SADC.

Informó a su colega sudafricano del funcionamiento del Instituto Afro-Latinoamericano (IALA), cuyas sedes se ubican en Montevideo y Windhoek (Namibia), y cuyo objetivo es estrechar los lazos con America Latina.

Dentro de sus programas, la IALA tiene previsto este año participar en un seminario sobre "Tolerancia y Democracia", que se celebrará en Montevideo. EFE

la/CA

09/17/10-54/96

02-02

96163702

Nº DOCUMENTO 9616371

TÍTULO COL: Condencia a prisión 86 meses a Jorge Rodríguez 0041733

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA 18/9/96

VINCULACIONES 11176 11433

65092 11224

65592 11233

11214

XA0797

11229

U SUCBI 09-18 00317

lcr,amt,exg

COLOMBIA-DROGAS

CONDENADO A 86 MESES DE PRISION HERMANO DE "CAPOS" RODRIGUEZ

Bogotá, 17 sep (EFE).- El narcotraficante colombiano Jorge Eliécer Rodríguez, hermano de los máximos jefes del cartel de la cocaína de Cali, Gilberto y Miguel, fue condenado hoy a siete años y dos meses de prisión, informaron medios periodísticos de Bogotá. La sentencia fue dictada por un "juez sin rostro" (que actúa en el anonimato para evitar represalias) de la capital colombiana, y se constituye en la primera que alcanza a un integrante de ese clan familiar.

El informativo "CMY" de la televisión nacional precisó que Rodríguez fue hallado responsable de los delitos de narcotráfico, enriquecimiento ilícito y falsedad en documento público.

El narcotraficante se declaró responsable de haber participado, de 1990 a 1991, en el envío a los Estados Unidos de 120 kilos de cocaína.

Once años de prisión afrontaba Rodríguez, según la pena que le había calculado la Fiscalía General de la Nación, y que le fue rebajada por confesar los delitos que se le imputaban y haberse sometido a un procedimiento de agilización de juicios conocido como sentencia anticipada.

El narcotraficante había sido capturado el 3 de marzo del pasado año en la ciudad suroccidental de Cali y por una fuerza policial y militar de elite que integró el Gobierno para desarticular el cartel de las drogas que dirigían los hermanos Rodríguez.

Aunque de bajo perfil dentro de la organización criminal, la captura de Jorge Eliécer Rodríguez se constituyó en el primer golpe al cartel caleño.

En los siguientes 18 meses, los siete hombres en la jerarquía del cartel narcotraficante fueron capturados o se entregaron a la justicia. El último en rendirse fue Helmer "Pacho" Herrera, el cuarto en la organización, y que se entregó el pasado 1 de septiembre.

El primero en la cúspide, Gilberto Rodríguez, fue capturado el 9 de junio de 1995, también en Cali, en tanto que su hermano Miguel corrió similar suerte, en la misma ciudad, el 6 de agosto siguiente. EFE

JGH/PG

09/18/03-42/96

Doc. OSCUR4

01.01

9616374=

FFUU-ROLIVIA

PLANES LUCHA ANTIDROGAS DE BOLIVIA RECIBIERON RESPALDO EN FFUU

9956100 Washington, 18 sep (EFE).- Los planes de lucha contra el narcotráfico de Bolivia recibieron hoy el respaldo de Estados Unidos, declaró el ministro boliviano de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, al término de su visita a Washington.

El apoyo fue expresado en las reuniones que sostuvo el ministro boliviano con las autoridades del departamento de Estado, Pentágono y del Congreso.

La solicitud de ampliación de la ayuda estadounidense a Bolivia se basa en las metas hasta ahora alcanzadas en los programas de erradicación de los cultivos de coca y la sustitución progresiva de esta producción, declaró a EFE el ministro.

Sánchez Berzain, en sus reuniones, solicitó la ampliación a 20 millones de dólares de la cooperación sobre la balanza de pagos boliviana para 1997, así como la extensión por cinco años del programa de fomento en la zona del Chapare de la agencia de desarrollo de FFUU.

En su reunión en el Pentágono (secretaría de Defensa), el ministro pidió la ampliación de la cooperación estadounidense en equipo táctico para las unidades militares que respaldan la lucha contra el narcotráfico.

En sus conversaciones con los responsables de los subcomités de asuntos interamericanos del Senado y la Cámara de Representantes, Sánchez Berzain recibió la oferta de respaldo a los planes propuestos a su Gobierno para la lucha conjunta contra el narcotráfico.

Antes de su regreso a La Paz, el ministro boliviano de Gobierno no quiso comentar sobre su probable candidatura a las elecciones bolivianas del próximo año.

"Nuestro objetivo como gobierno es continuar sin interrupción nuestro trabajo. No voy a hacer ninguna declaración", dijo Sánchez Berzain sobre las informaciones aparecidas en La Paz sobre su probable postulación como candidato por su partido en las elecciones presidenciales de 1997. EFE

frb/rml/arp

09/18/21-05/96

CENSO

BOLIVIA: Planes de Lucha Antidrogas

PROCESO

Abacus

reciben respaldos de EEUU.-

18 7-86

11176 11349

65092 11994

6507482 11374

11356

11354

65290

Doc. don

01-01

9616372.

Nº DOCUMENTO 4616345

TITULO MEXICO : DECOMISAN 4,2 TON. DROGA Y DETIENEN 30 PRESUNTOS NARCOS

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECH 18/9/96

VINCULOS

11176

65092

507623

11351

11352  
11349  
11341  
11662

XY0534

P. SUCRT 09-18 00194  
amt exd

MEXICO-DROGAS

DECOMISAN 4,2 TONELADAS DROGA Y DETENIDOS 30 PRESUNTOS NARCOS

México, 17 sep (EFE).- La policía mexicana decomisó 4,2 toneladas de marihuana y 1,2 kilos de heroína y detuvo a 30 supuestos traficantes en acciones contra drogas efectuadas en las últimas horas, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

La mayor cantidad de marihuana decomisada -1,5 toneladas- fue descubierta en un vehículo de carga que fue detenido para una revisión de rutina en un camino del estado de Zacatecas, al norte del país, precisó la PGR en un comunicado de prensa.

En el estado de Sinaloa, noroeste de México, se decomisaron 1.238 kilos del estupefaciente, una parte del cual estaba escondido en un cargamento de limones, precisó la Procuraduría.

La policía aprehendió 843 kilos más de marihuana en el estado de Coahuila y otros 662 en acciones menores en los estados de Durango, Colima, Nuevo León, Tamaulipas y Jalisco.

En otra operación policial llevada a cabo en el estado de Baja California, noroeste de México, en la frontera con Estados Unidos, la policía descubrió 1,2 kilos de heroína.

En estas acciones los agentes detuvieron a 30 supuestos traficantes de drogas, agregó la Procuraduría. EFE

JTH/MF/CPS/PG

09/18/01-45/96

Doc. con partes más  
claras.

01.01

9616373

Nº DOCUMENTO

9616374

TÍTULO BRASIL

JNCAUTADO 340 KGS. MARIJUANA  
EN AMPARO

PROCEDENCIA O. ESTADO S. PAULO

FECHA 9 PRO. DEF. CIVIL 18.5.86

VINCULACIONES

1176

65082

507482

11351

11352

11341

## Apreendidos 340 kg de maconha em Amparo

CAMPINAS — A polícia apreendeu anteontem à noite, em Amparo, 340 quilos de maconha. A droga, embalada em pacotes prontos para serem vendidos, estava enterrada numa área de mata nativa da fazenda Palmeiras, no bairro Pantaleão. Os policiais chegaram ao local após uma denúncia anônima, mas não conseguiram prender os traficantes. Foi a maior apreensão de maconha já registrada na cidade, que tem cerca de 60 mil habitantes.

A droga estava acondicionada numa caixa d'água e num tambor de alumínio usado para transportar leite. Todo o material estava enterrado numa vala com cerca

de 1 metro de profundidade.

O delegado Sidney de Oliveira Boloni, que comandou a operação, acredita que o carregamento tinha sido deixado havia pouco tempo no local. "Os vestígios são muito recentes", explicou ele. O lugar onde os traficantes esconderam a maconha fica a cerca de 20 metros de uma estrada vicinal que liga Amparo a Santo Antônio de Posse.

Até as 15 horas de ontem, segundo o delegado, ainda não havia pistas dos criminosos. O nome do proprietário da fazenda, que tem plantações de café, não foi revelado. A maconha apreendida será queimada. (Clayton Levy)

Doc. ESCURO

01 01

9616374-

Nº DOCUMENTO

9616375

TÍTULO

ARGENTINA: LESTELLE SOBRESEÍDO EN CAUSA ENRIQUE-  
CIMIENTO ILÍCITO

PROCEDENCIA

LA NACIÓN

FECHA DE PRODUCCIÓN

18-9-96

VINCULACIONES

11176

65092

66960

11214

11676

En la causa por enriquecimiento ilícito

## Lestelle, sobreseído en forma silenciosa

Luego de casi dos semanas que se había suspendido la Justicia, sólo ayer se supo que el ex secretario de Lucha contra el Narcotráfico y Prevención de la Drogadicción Alberto Lestelle fue sobreseído en la causa que se le seguía por enriquecimiento ilícito.

Según agregaron altas fuentes judiciales, más allá del riguroso silencio con que se guardó la noticia, llama la atención que el sobreseimiento del ex funcionario no fuera apelado.

La causa se inició a principios de 1993 por una denuncia por enriquecimiento ilícito, en particular pues se afirmaba que Lestelle poseía la estancia La Irene, situada en las afueras de la ciudad bonaerense de Azul.

Lestelle se presentó ante juez federal que investigaba el caso por aquel entonces, Martín Irurzun, y desmintió todo afirmando que todas las pruebas eran "fabricadas" y que ese proceso judicial tenía el objetivo de "debilitar el accionar (sic) del Gobierno".

Los abogados de Lestelle reclamaron una serie de diligencias para probar su inocencia, pero el juez ordenó el allanamiento de la citada estancia y una oficina en 25 de Mayo al 400, en la City.

Después de esos procedimientos, Lestelle recusó a Irurzun, lo cual demoró el avance de la investigación.

Meses después, Irurzun pasó a integrar la Cámara Federal porteña y para su vacante fue designado el doctor Norberto Oyharbide, quien tomó las riendas de la causa, que ya había alcanzado resonancia pública.

### Un lento camino

Luego, la causa transitó por un silencioso y lento camino hasta que a fines de agosto último, el magistrado dispuso el sobreseimiento. Lestelle, quien actualmente es el presidente de la Fundación de Estudios Bonaerenses, se habría notificado del fallo, pero, también llamó la atención, prefirió no hacerlo público.

Los mismos informantes sostuvieron que causó sorpresa que ni en primera instancia y luego el fiscal de la Cámara Federal, Germán Moldes, no apelaran la medida que, por una cuestión tradicional-procesal suele realizarse. Por lo visto esta vez, sorpresivamente, no ocurrió.

Ricardo Larrondo

doc. poco legible

01.01

9616375



XH0228

U POXRT 09-19 00254  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

DEJAN EN FIRME CONDENA PRIMER "NARCO" SE SOMETIO A JUSTICIA

Bogotá, 18 sep (EFE).- La Corte Suprema de Justicia de Colombia dejó hoy en firme la condena impuesta a Jairo Correa Alzate, primer narcotraficante que optó por acogerse a la política de sometimiento a la justicia implantada hace cinco años en el país.

La decisión confirmada mantuvo la pena de nueve años y once meses de prisión a la que fue sentenciado Correa Alzate.

Correa fue el primer narcotraficante colombiano que optó por entregarse a las autoridades para obtener beneficios judiciales que fueron integrados a una política de sometimiento adoptada por el Gobierno del entonces presidente César Gaviria (1990-1994).

Esa política, que ha sido cuestionada por sus efectos en las penas que les han sido impuestas a quienes se acogieron a ella, permitió la entrega de muchos "capos", entre ellos los hermanos Jorge Luis, Juan David y Fabio Ochoa.

Integrantes de un grupo familiar conocido como "Clan Ochoa" y asociado al disuelto Cartel de Medellín, los tres hermanos recobraron la libertad en el curso de las últimas diez semanas, tras purgar penas de prisión que no alcanzaron a los seis años.

En el caso de Correa, que se rindió en 1991 luego que Estados Unidos le reclamase en extradición, la Corte Suprema resolvió una petición de nulidad del proceso en el que compareció el narcotraficante.

Correa fue llamado a juicio por el entonces fiscal general Gustavo de Gróiff, que le acusó de tráfico en drogas, y un "juez sin rostro" (anónimo por razones de seguridad) le condenó a nueve años y once meses de prisión. EFE

JGH/GTP

09/19/01-35/96

COLOMBIA: DEJAN FIRME CONDENA JAIRO CORREA ALZATE

PROCESO

AGENCIA

FECHA

19-9-96

11176

65082

65592

11214

11229

11422

520024

65890

11433

Doc. clavo

0019954

01.01

9616376

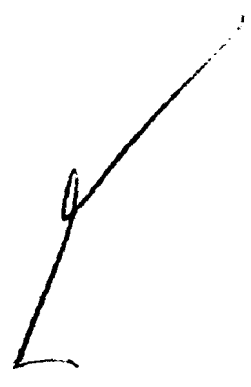
Nº DOCUMENTO 4010047

TITULO ARGENTINA EN CORDOBA APLICAN POR PRIMERA VEZ

PROCEGENCIA P46/12 (REC. PRENSA) FIGURA AGENTE ENCUBRIDO

FECHA 1 PROCEGENCIA 19.8.86

VINCULACIONES 11176  
65092  
66960  
11349  
11233



## Un tribunal cordobés aplicó la figura del arrepentido 6

En un juicio por tenencia de estupefacientes, la Justicia federal de Córdoba aplicó por primera vez la figura del "arrepentido", según confirmó ayer José María Villalobo, integrante del tribunal que redujo considerablemente una condena a prisión por la colaboración prestada por el acusado.

El juez Villalobo explicó que la persona juzgada, cuyos datos no trascendieron "por el riesgo que supone posibles represalias de sus antiguos compañeros en el delito", aportó información valiosa que permitió desbaratar una importante organización de narcotráfico y decomisar una cantidad de drogas no precisada.

El camarista preside el Tribunal

Oral Federal número 2 y señaló que, al incorporar la figura del "arrepentido", "se hizo lugar a un pedido expreso de la defensa" del acusado, que había sido detenido por tenencia de drogas para su comercialización.

Fue la primera vez que esa figura tiene aplicación en Córdoba. El condenado se vio beneficiado con una rebaja de la mitad de la pena: le correspondían cuatro años y la condena fue de dos.

De acuerdo con la figura legal que introdujo a los "arrepentidos", éstos cumplen sus penas en prisiones especiales, para resguardar su seguridad, y hasta se les permite cambiar de identidad para evitar futuras venganzas por parte de los cómplices delatados.

Doc poco legible.

01.02

9616377-

# Podrían cambiar la identidad de un agente encubierto

*Un policía que se infiltró en una banda narco teme declarar. Para protegerlo, se estudia cambiarle domicilio e identidad.*

Por primera vez, la protección de la figura del infiltrado aparece en el debate de un juicio oral y público. Un policía que trabajó como agente encubierto en una organización dedicada al narcotráfico permitió que la Justicia pudiera desbaratarla, pero ahora considera que su vida corre peligro si declara como testigo en una audiencia pública. El juicio está momentáneamente suspendido hasta tanto se resuelva la situación. Pero, en paralelo, ayer el fiscal del Tribunal Oral I de San Martín estudiaba la posibilidad de pedir el retiro del suboficial con una graduación más alta de la que tiene, además de su cambio de identidad y domicilio.

En realidad, fue el propio fiscal Alberto Nisman, quien citó a declarar a ex infiltrado de la Policía Federal, ya que sus informaciones fueron imprescindibles para detener a los procesados. Pero el fiscal había pedido que el Tribunal mantuviera en reserva su identidad y que pudiera declarar con algún mecanismo que preservara su anonimato.

De hecho, el propio agente pidió no declarar, al considerar que, si lo hacía, su vida y la de sus familiares correría serios peligros. A pedido de la jueza federal de Morón Raquel Morán Dooglatz, el hombre se había infiltrado como guardaespaldas de uno de los miembros de la banda, con lo que pudo develar todos los pasos de los narcos ahora en juicio.

En la primera audiencia del lunes pasado, el tribunal recibió el testimonio de cinco de los cuarenta testigos, pero ese mismo día el expediente fue solicitado por la Cámara de Casación, que ahora estudia el pedido del testigo de no declarar. Es que el tribunal de San Martín había dispuesto que el agente brinde su testimonio en una sala privada, con la única presencia de los jueces, pero que los acusados puedan escuchar sus dichos a través de micrófonos. Pero el fiscal también rechazó esa posibilidad porque teme

que reconozcan al ex infiltrado por el timbre de voz o la forma de hablar. Por ello presentó un recurso de queja ante Casación. La contrapropuesta por parte del fiscal fue que los acusados y sus abogados conocieran la declaración por escrito.

El problema es que las defensas de los siete acusados—cuyas identidades no fueron reveladas—también pidieron conocer las actuaciones secretas realizadas por el suboficial, "porque si no habría una vulneración del derecho a la defensa". Obviamente, también pretenden que el agente declare delante de todo el mundo.

La discusión va incluso más allá del caso puntual de San Martín. El temor de los investigadores es que si se sienta el precedente de que los infiltrados tarde o temprano queden descubiertos en la instancia judicial oral y pública, entonces habrá una consecuencia negativa a aceptar ese tipo de tareas. Por otra parte, el principio de oralidad establece que toda la prueba—y la declaración de un testigo es una prueba fundamental en un debate—debe reproducirse durante el desarrollo del juicio ante la vista de todos los implicados.

Es tan delicada la situación del testigo que el ministerio público pediría además el cambio de identidad

y el domicilio del suboficial", dijo una fuente cercana a la Fiscalía. Sin embargo, aclaró que el fiscal Nisman no piensa desistir del testimonio. "Lo propuso él porque es importantísimo y porque prestó gran colaboración durante toda la instrucción de la causa. Sólo pretende que declare bajo estrictas normas de seguridad".

Quien finalmente decidirá la suerte del ex infiltrado de la Policía Federal es la Cámara de Casación, que el martes ordenó la suspensión del juicio contra los siete detenidos en 1995, hasta que se suelva de qué manera lo hará.

9616377

02.02

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESENCIA

FECHA

VINCULACIONES

9616378

HONDURAS: EE.UU. DONA

UPS 95.000

PROGRAMA LUCHA  
CONTRA NARCOTRÁFICO.

AGENCIA EFE

19-9-96

11176

13065

65052

11226

65549

11354

66153

11349

11356

11227

65890

11358

11235

N

XM0887

R POXBT 09-19 00315  
asp exg lca

HONDURAS-DRUGAS

EEUU DONA 95.000 DOLARES PROGRAMA LUCHA CONTRA NARCOTRÁFICO

Tegucigalpa, 19 sep (EFE).- Estados Unidos donó a Honduras 95.000 dólares para apoyar un programa local de lucha contra la producción y el tráfico de drogas, informaron hoy, jueves, fuentes oficiales.

El embajador estadounidense en Honduras, James Croghan, firmó el acuerdo de donación con el vicepresidente del Consejo Nacional contra el Narcotráfico, el diputado Carlos Sosa Coello.

El legislador hondureño, miembro del Partido Innovación y Unidad (PINU, minoritario), explicó que los fondos se destinarán a los organismos policiales y judiciales responsables de la lucha contra el narcotráfico en este país centroamericano.

La ayuda norteamericana forma parte de un convenio firmado por ambos gobiernos el 15 de julio de 1994.

EEUU también coopera con las autoridades antidrogas hondureñas por medio de los militares acantonados en la base militar de Palmerola, en la región central de Honduras.

Sosa Coello subrayó que Honduras ya no sólo es utilizado como "puente" para el tráfico de drogas, sino que se ha convertido en un "lugar de depósito" y donde además se registra un consumo creciente de estupefacientes.

Según diversas fuentes, la región caribeña de Honduras es la zona más utilizada por las mafias del narcotráfico para introducir drogas en el país, por donde pasa alrededor del 90 por ciento de la cocaína que se envía al mercado de Estados Unidos.

La policía de Honduras ha decomisado 2.000 kilos de cocaína en lo que va de año.

El embajador Croghan resaltó que los "grupos de la mafia de la droga tienen acceso a enormes cantidades de dinero para sobornar a funcionarios locales, comprar armamento, influenciar a personas y en algunos casos hasta a instituciones políticas".

La semana pasada, autoridades judiciales de Centroamérica constituyeron en Honduras una comisión antidrogas cuya prioridad es la firma de un tratado contra el "lavado" de dinero procedente del narcotráfico. EFE

LAM/RSm/mmj/M

Doc. ILLEGIBLE

01-01

9616378-

Panamá, 19 sep (EFE). - Un grupo de 25 ex funcionarios de aduanas y de la Policía destinados en el aeropuerto internacional Tocumen, de la capital panameña, comenzaron hoy, jueves, a ser juzgados por su presunta vinculación con el "Cartel de Cali".

A los procesados se les acusa de traficar cientos de kilos de cocaína hacia Estados Unidos y Europa, mediante una empresa de carga que operaba en el aeropuerto panameño.

El 3 de junio de 1995, la policía consiguió desbaratar el envío de un cargamento de 348 kilos de cocaína a Estados Unidos, camuflado en un contenedor que oficialmente contenía colas.

La red de supuestos narcotraficantes que actuaba en el aeropuerto tenía contactos directos, según señala hoy la prensa local, con el "capo" colombiano del "Cartel de Cali" Gilberto Rodríguez Orejuela, con quien el pasado se entrevistaron.

La operación policial que desarticuló a la banda dio pie al gobierno para efectuar un cambio radical de los cuerpos de seguridad del aeropuerto internacional panameño.

Se creó la Autoridad del Aeropuerto, que dirige Carlos Icaza, y quedó como único cuerpo de seguridad encargado de vigilar las instalaciones aeroportuarias el Servicio Aéreo Nacional, que sustituyó a la Policía Nacional. EFE

cm/M

09/19/19-07/96

DOC. DESOLUBLE

Nº DOCUMENTO

9616379

TITULO

Panamá: Juzga

PROCEDENCIA

BOGOTÁ

FECHA

19-9-96

VINCULACIONES

11116

11226

65092

11354

66718

65890

11514

10184

11670

11351

11352

funcionarios de aduanas  
por vínculos con el Cartel de Cali

XA8964

U. VARP 08-29 00192

01-01

9616379-

Nº DOCUMENTO

2616380

TÍTULO

Bolivia: Parlamento y Gno Estación Nueva Proyecto de Ley contra Lavado.

PROCESO

Agencia

FECHA

19.8.88

VINCULACION

11116

11665

65092

65890

6509480

11233

11227

XMO689

R ECOMPT 09-16 00073

MUN 000 107

POLIVIA-NARCOTRAFICO

PARLAMENTO Y GOBIERNO ESTUDIAN NUEVA LEY CONTRA LAVADO DINERO

La Paz, 19 sep (EFE).- El Parlamento y el Gobierno de Bolivia prepararán un anteproyecto de ley contra el "lavado" de dinero proveniente del narcotráfico a fin de aprobarlo en el presente período legislativo, señaló hoy, jueves, en la Paz el diputado Sergio Medinacelli.

- Medinacelli, presidente de la comisión de Lucha Contra el Narcotráfico de la Cámara de Diputados, hizo notar que la redacción de esta nueva normativa implicará cambios en la ley de Bancos, en relación al secreto bancario, y en el Código Penal, que no tipifica como delito el "lavado" de dinero.

El diputado del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR, en la oposición) explicó que la promulgación de esta ley es uno de los requisitos establecidos por Estados Unidos para "certificar" favorablemente a Bolivia en sus esfuerzos por reducir el tráfico de estupefacientes.

Una vez aprobada, la ley establecerá un "control riguroso de los recursos económicos que ingresen al país como producto de actividades ilícitas, entre ellas el narcotráfico", dijo Medinacelli.

Medinacelli hizo notar que al menos unos 20.000 millones de dólares salieron de Estados Unidos de retorno a los cárteles del narcotráfico de México y se incorporan al circuito legal en operaciones que se efectúan en las Bahamas, el Caribe y Europa para llegar a los países andinos.

- Esta información fue proporcionada, en semanas pasadas por altos funcionarios del Departamento Norteamericano de Estado, que a su vez atribuyeron las cifras a autoridades mexicanas, quienes calcularon que en 1994 se registró un retorno de 20.000 millones de dólares desde Estados Unidos a manos de las mafias mexicanas.

EFE

pm/mn/M

Doc. 228125

09/19/16-53/96

0019620

01-01

9616380

INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-TEXTO

SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

FECHA 15/5/97 I. CAL 64  
Procesado en Sistema DEX  
Uso de ...

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO I  
Fecha de Entrada 10/12/96  
P. 577

COPIA N.º 1

II.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

HELSON H. COITINHO

9616382  
10 DIC. 1996



DOC. INTEGRABLE

5004/006

RESERVADO

MDN - D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo 6 de 12 de 96

Nº Comp. 9616382/10 Fecha salida

Pase a: 603

Acción a tomar: ASUS EFECTOS

Prioridad:

Observaciones:

de Ser. Gral. de la D.G.I.D.  
Cap. (Nº) Desobediencia  
Alfonso M. FALCÓN

Sao Paulo

1.- AUDITORE OLIVERI, ALVARO FABIAN.-

Adm. *2497836*

Fecha y lugar de nacimiento: 29.06.71 Montevideo.-

C.I. 3.187.235.1.- F

C.C. BDB 55.885.- F

Domicilio actual: Areguati 3225.F

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Winston Ruben Auditore Moretti.- Militar (R)

C.I. 944.230.8 C.C. BDA 30.933.-

Nombre de la madre: Elsa Lidia Oliveri Bentancor

C.I. 960.796.8 C.C. BDB 30.572.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: C/N Abadie.

FECHA 16/3/97 FICIA (64)

Procesado a Islandia J.X

CUBA 10.10.10

2.- GOMEZ ROYANO, DEBORA SUMAHIA -Aux. de Enf.

Fecha y lugar de nacimiento: 06.12.70 Artigas.

C.I. 3.140.979.2.

C.C. IAC 50.374.

Domicilio actual: Quijote 2631 Apto. 5.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Feliciano Gómez Bellusci.

C.I. 2.934.936.6 C.C. IAC 27.913.

Nombre de la madre: Debora Royano Barcelos.-

C.I. 3.086.555.3 C.C. IAC 3187

Nombre del cónyuge: Jose Alfredo Palou Vargas.- Militar.-

C.I. 3.311.764.6 C.C. IAC 43971 -ARA 14.116 -DAA 42450.-

Presentado por:

002

9616382.

RESERVADO



3.- GONCALVEZ LIZASO, FANY ELIZABETH.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 27.12.68 Montevideo.-

C.I. 2.529.591.1.

C.C. BDA 85.842.-

Domicilio actual: 8 de octubre 2520 Apto. 4.-

Domicilio anterior: Londres -Block 30/001-

Nombre del padre: Teodoro Goncalvez Maciel. Militar (R)

C.I. 1.015.025.9 C.C. BOB 8746 - CDA 76.154.-

Nombre de la madre: Angelica Marfa Lizaso Rodriguez.-

C.I. 1.236.420.4 C.C. ASA 11.883.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Eduardo Causi.-

4.- GUERRA CANEVA, KARINA ELIZABETH.-Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 25.09.75 Tacuarembó.-

C.I. 3.600.692.9

C.C. TFD 26.113

Domicilio actual: Marmarajá 2110

Domicilio anterior: 18 de Julio 1119 Tacuarembó

Nombre del padre: Juan Angel Guerra Rivas.- Militar

C.I. 4.120.678.8 C.C. RGB 1871.TFD 19.570 BHB 5011.-

Nombre de la madre: Oracilda Cáneya Viera.

C.I. 3.600.693.5 C.C. TFD 16.660.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Carlos O. Angelero.-

COPIA N° 1

1003

9616382

RESERVADO

FECHA 15/5/91 INICIAL 64

Procesado a 15/5/91 DPX

5.- LEAL CORRALES, MARIA GABRIELA. - Aux. de Enf. -

Fecha y lugar de nacimiento: 31-08-75 Montevideo.-

C.I. 3.696.269.0

C.C. BOB 37.031.-

Domicilio actual: Achar 5306 Ap. 1

Domicilio anterior: Mevir III. 6131 -Cerro Chato- Treinta y Tres.

Nombre del padre: Mario Leal Perez. Militar (R)

C.I. 1.503.260.2 C.C. FAB 1842.- QGH 798.-

Nombre de la madre: Maria Azucena Corrales Rios

C.I. 1.409.477.6 C.C. RDA 2357.- QGH 581.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

COPIA N° 1

6.- MENDEZ RAVECHI, MARIA DEL CARMEN. - Téc. Laboratorio Clínico.

Fecha y lugar de nacimiento: 16.07.1961 Montevideo.-

C.I. 1.756.104.1.

C.C. BVB 36.535.-

Domicilio actual: Emancipación 4769 Bis.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Oclides Méndez Pereira.-

C.I. 734.587.3 C.C. HDB 2570.- BVB 25.657.-

Nombre de la madre: Maria Isabel Ravechi Guzman.- (fallecida)

C.I. C.C. BVB-19520-

Nombre del cónyuge: Luis Alberto Pérez Herrera.- 117021-6

C.I. 1.878.710.9 C.C. CDV 8956

Presentado por: Cbo. 2da. Jorge Rodríguez.-

RESERVADO

*esta es copia de expediente a impreso*  
*texto am... a...*  
*(Sin) DOG - F/R.*  
7. MESA DICTL, ADRIANA MARIA. - Tec. Laboratorio Clínico

2506228

Fecha y lugar de nacimiento: 17.04.69 San José.-

C.I. 3.803.000.1.-

C.C. OBB 5522

Domicilio actual: Colón 829 (San José) ✓

Domicilio anterior: Lavalleja 747 (San José) ✓

Nombre del padre: Francisco Elbio Mesa Martínez, - 3080330.

C.I. 3.664.932.3 C.C. ODE 876 -trasl. OBB 4906.

Nombre de la madre: Filomena Dichtl Rodriguez.-

C.I. 3.664.932.3 C.C. OFA 1950. - OBB 4905. -

Nombre del cónyuge:

C.I.

C.C.

Presentado por: Cnel. Lopetegui.-

8. POUSO LASSERRE, EDUARDO DANIEL. - Ayte. Optica.

Fecha y lugar de nacimiento: 14.05.72 Montevideo.-

C.I. 2.969.693.9.-

C.C. BCA 98.867.-

Domicilio actual: Resistencia 1625

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan Antonio Pouso Rueda.-

C.I. 396996.4 C.C. AJA 2009. - AHA 5887.-

Nombre de la madre: Jannette Eliana Lasserre Vega.-

C.I. 1.012.084.6 C.C. AKB 5487.-

Nombre del cónyuge:

C.I.

C.C.

Presentado por: Eq S/O/M Gastón Pouso

COPIA N° 1

FECHA 15/5/97 INICIAL (61)

Procedido a sistema 919

OBSERVACIONES

8616382

RESERVADO

9) SAFI PALLEIRO, MARIA LETICIA. - Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 06-10-71 Montevideo.-

C.I. 3.263.029.5

C.C. BCA 95990

Domicilio actual: Bvar. José Batlle y Ordoñez 2266 B. Ap. 001.-

Domicilio anterior: Escocia 1726 Ap. 2.-

Nombre del padre: Sergio Paul Safi Cheble. Militar (R)

C.I. 1.514.086.9 C.C. BJB 14.072.- CIA 11.733 BCA 89.736.-

Nombre de la madre: María Cristina Palleiro Cabrera.-Sdo.1a.D.N.S.FF.AA.

C.I. 3.167.383.4 C.C. BZB 51,859.-

Nombre del cónyuge: Oscar Daniel Loureiro Tutte | F12

C.I. 1.931.779.7 C.C. BCA 83,177

Presentado por: Cnel. Eduardo Causi.

10. WUILLES MARTINEZ, DIEGA LUCIA. - Técnico en Laboratorio Clínico.

Fecha y lugar de nacimiento: 04.01.62 Salto

C.I. 3.013.200.3

C.C. JCC 16.101, KCB 18.088- ATB 12.816.-

Domicilio actual: 8 de Octubre 3152 Apto. 301.

Domicilio anterior: Montevideo Avda. Wuylla.

Nombre del padre: Florentino Arnaldo Wulles.-

C.I. 3.026.082.4 C.C. KDD 29317

Nombre de la madre: Gloria Itati Martínez Cardozo.-

C.I. 3.297.263.3 C.C. JAD 3572.-KCB 17,973

Nombre del cónyuge: Daniel Gustavo Bilinis Arena.-

C.I. 1.342.342.7 C.C. ASA 12876. F12

Presentado por: Sr. Imazul Fernández.-

006/006 - 9616382. 1

RESERVADO

Nº DOCUMENTO

9616383

TÍTULO Venezuela: L. Andrés Pérez recupera su libertad.

PROCEDENCIA El OBSERVADOR (PAB 16)

FECHA 19-5-96

VINCULACIONES

11146 11514  
65092 11214  
67390 11225  
1422

EL EX PRESIDENTE TERMINÓ SU CONDENA CON RUIDO DE CAMPAÑA ELECTORAL DE FONDO

# Carlos A. Pérez vuelve a la vida política

En medio de gran expectativa y con fuegos artificiales, el dos veces presidente, acusado de malversar casi US\$ 20 millones, vuelve a agitar el ambiente político al quedar en libertad

POR GONZALO ETCHVERRY  
de la redacción de EL OBSERVADOR

**E**l ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez ultimaba su ruidosa liberación de la medianoche pasada al cabo de 28 meses de confinamiento, en medio de la cautela del gobierno y grupos políticos, y expectativas de división de su partido Acción Democrática (AD), cuya dirigencia le defenestró.

La Corte Suprema de Justicia, que le condenó a dos años y cuatro meses de arresto domiciliario por malversación agravada, en el caso de la extracción irregular de 17,2 millones de dólares de fondos secretos de Estado, dio en la víspera el aval para que se libren las órdenes de su excarcelación.

Según la condena, el ex mandatario invirtió ilícitamente esos 17 millones de dólares del presupuesto para gastos secretos de seguridad interna en una operación, en 1990, de protección a la presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro.

"El preso de La Ahumada", como hasta ayer le llamaban sus enemigos políticos, incluido el presidente Rafael Caldera, afinaba en el día de ayer los detalles de su salida con sus más íntimos colaboradores.

Pérez, de 73 años, recuperó en la medianoche la libertad sin ren-

cores ni odios y dispuesto a conversar incluso con sus enemigos, a los que les atribuyó el haber manipulado todo el proceso judicial que le supuso la histórica destitución como presidente en 1993, el arresto en 1994 y la condena judicial en mayo pasado, según declaró.

El presidente Rafael Caldera, en el poder desde 1994, guardaba cautela a la espera de la evolución de los acontecimientos que podrían despuntar a Pérez como nuevo líder de la oposición.

Caldera acordó sus decisivas medidas (incluido el reciente ajuste macroeconómico) con el poderoso secretario general socialdemócrata Luis Alfaro Ucero, quien personalmente excluyó a Pérez y sus seguidores de AD.

Ambos son acusados por "el preso de La Ahumada" de haber complotado en su contra en la sentencia final del controvertido proceso.

"Yo he sido víctima de una prisión injusta y absurda, pero eso ya pasó, no salgo con el afán de revancha ni para cobrarme el daño que me han hecho", afirmó el ex presidente venezolano.

Su hija, Carolina Pérez, aseguró que su padre "nunca se derribó" durante el arresto, que por razones de edad ha cumplido en su domicilio, una quinta lla-

mada La Ahumada en Caracas.

Por otra parte, la liberación del ex presidente prometía convertirse en una fiesta con mariachis y fuegos artificiales.

El preso más célebre que haya existido en ese país volverá a ser

*Los partidarios de Pérez pasearán a su líder en un auto descubierto por calles de Caracas*

un hombre libre y su liberación se convirtió en un acontecimiento que contrasta con la apatía de los

venezolanos por la política.

Amigos de Pérez dijeron que entre otras sorpresas figuran una quema de fuegos artificiales y mariachis que seguramente volverán a cantarle el *Sigo siendo el rey* en su casa de La Ahumada.

Una radio informó que partidarios de Pérez también se proponían pasearlo por calles de Caracas en un vehículo descubierto.

Dos canales de televisión confirmaron que transmitirán en directo el momento en que Pérez trasponga como un hombre libre el portón metálico y los altos muros que rodean su casa, que le hacen parecer la prisión que en realidad fue para el ex presidente. (En base a AFP y EFE)

## Pérez se lanza a reconquistar poder

El ex presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, quien recuperó en la madrugada de hoy su libertad, declaró a radio Caracol de Colombia que se lanzará a la oposición en su país, "pero sin odios".

Pérez afirmó que "no fui expulsado de mi partido, Acción Democrática (AD), no se me ha hecho ningún juicio de ningún tribunal disciplinario, sino que fue una actitud arbitraria de un grupo de dirigentes que asumieron el secuestro de AD". A su

juicio, "el pueblo está a mi lado, y eso se va a demostrar cuando yo salga a la calle".

Añadió que "no siento odio por nadie y haré la oposición que considero conveniente para tratar de que el presidente reoriente sus políticas en beneficio del país".

El ex gobernante opinó que sus dos mandatos (1974-79 y 1989-93) "dejaron una honda huella en el país", y agregó que las líneas de su política en el mundo de ellos "se impuso con la posibilidad para

lograr la modernización y la descentralización y regionalización de Venezuela".

También anunció que irá por la reconquista de su partido AD, un impulso que podría marcar Latinoamérica un hito en la alianza Internacional Socialista (IS).

Sus inmediatas expectativas se limitan a la conquista de la senaduría por el Táchira en elecciones presidenciales, legislativas y regionales de 1998. (base a EFE y AFP)

Doc. poco le pisa

01-04

9616383-

## CARLOS ANDRÉS PÉREZ RECUPERA LIBERTAD

Luego de cumplir 28 meses de arresto domiciliario, el ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, a los 73 años, piensa relanzar su vida política.



Carlos Andrés Pérez

### PERFIL BIOGRÁFICO

1922: Carlos Andrés Pérez nació el 27 de octubre en el estado de Táchira.

1937: A los 15 años comenzó como activista del Partido Democrático Nacional (PDN), ~~separándose de la coalición~~, ~~compañerismo~~, ~~Asamblea Democrática (AD)~~.

1940: Desde ese año y hasta 1972, Pérez se desempeñó como miembro del Comité Directivo de Acción Democrática.

1945: Al constituirse el gobierno revolucionario que derrocó al presidente Medina Angarita, Pérez es nombrado secretario privado del presidente de la Junta de Gobierno, Rómulo Betancourt. Un año después es designado secretario del Consejo de Ministros.

1949: Tras un golpe militar es apresado y reducido por un año en la cárcel Modelo de Caracas. Posteriormente es expulsado del país. Luego de una breve estancia en Colombia, intenta regresar a su país. Encarcelado de nuevo y otra vez expulsado, ahora hacia Panamá.

1953: Fija su residencia en Costa Rica, donde se desempeña como jefe de redacción del diario La República de San José. Mientras, continúa sus interrumpidos estudios de derecho.

1958: Al día siguiente del derrocamiento de Pérez Jiménez regresa a Venezuela, donde se reincorpora a la AD como secretario de organización. Fue electo diputado para el periodo 1958-1964.

1963: Durante una gira de Rómulo Betancourt asume interinamente la presidencia del país.

1972: El 9 de diciembre, como candidato de la AD gana las elecciones presidenciales para el periodo 1974-1979. Durante su gestión nacionaliza el hierro y el petróleo. El país experimenta el auge del consumo y la elevación de los ingresos.

1980: Se convierte en el primer venezolano en ganar dos veces las elecciones presidenciales. Tras obtener el 54.56 % de los votos inicia su segundo mandato el 2 de febrero de 1980. Pero este nuevo periodo no se parece en nada al anterior. Pérez debe adoptar medidas económicas impopulares que suscitan el descontento. El gobierno tiene que hacer frente a numerosas protestas y otros violentos golpes. Hundido en el descrédito, el presidente es acusado de malversar fondos de una partida secreta para gastos de seguridad.

1993: Tras ser encontrado culpable de la malversación de 17 millones de dólares, es separado del cargo y condenado a dos años y cuatro meses de reclusión.

LA MANANA (PA6 15)

19-9-96

## I N T E R N A C I O N A

## Pérez salió en libertad

Fue el primer mandatario latinoamericano en ser condenado por un acto de corrupción

El ex presidente venezolano Carlos Andrés Pérez salió en la noche del miércoles en libertad tras haber sido enjuiciado y condenado a 28 meses de prisión por corrupción.

Caracas/Reuter

A la medianoche del miércoles Pérez volvió a ser un hombre libre para dedicarse sin límites a lo que ha hecho toda su vida desde los 15 años: la política.

Pérez, de 73 años, arrancará el viernes en una gira de varios días por algunos estados "para reencontrarse políticamente con el país".

Sus seguidores dijeron a periodistas que el ex presidente montará un caballo blanco, llamado Príncipe, escoltado por más de 200 jinetes, en el inicio del viaje que comenzará en su estado natal, el fronterizo de Táchira.

Los partidarios manifestaron la esperanza de que cientos de personas de todo el país acompañen al ex presidente cuando salga de su casa, ubicada en una apartada y exclusiva zona del sudeste de Caracas.

Pérez fue separado del poder en mayo de 1993 luego que la Corte Suprema encontró suficientes pruebas para su enjuiciamiento por la malversación de 17 millones de dólares de una partida secreta para gastos de seguridad.

Tres años después, los magistrados de la Corte determinaron que Pérez era culpable y le dictaron dos años y cuatro meses de prisión domiciliaria, retroactivo al tiempo que estuvo recluido en espera de la sentencia. Esta histórica decisión lo convirtió en el primer mandatario latinoamericano en ser destituido y condenado por un acto de corrupción.

La primera actividad formal de Pérez comenzará el jueves en la mañana con un desayuno donde participará un grupo de dirigentes de la política de Centroamérica encabezados por la esposa del presidente de Costa Rica, Karen de Figueres.

También estarán Cristiana Chamorro, hija de la presidenta de Nicaragua Violeta Chamorro, y su esposo Antonio Lacayo.

Posteriormente ofrecerá una rueda de prensa y visitará la tumba de su hija muerta hace un año en el ce-

menterio general de Caracas. El viernes partirá al Táchira, en el sudoeste de Venezuela, donde estará cuatro días y posteriormente recorrerá los estados centrales de Carabobo, Portuguesa, Cojedes y Guárico; los occidentales de Zulia y Falcón y finalizará en el sudeste

del país en el estado minero de Bolívar. En estas entidades realizará unas 23 caminatas que en total suman unos 28 kilómetros, dijo el diputado Héctor Alonso López, seguidor del ex presidente. "Estoy convencido que va a ser jornada exitosa porque responde a

la espontaneidad del voluntarismo que hemos observado en todos los estados", dijo López. Pérez, a quien le quitaron su investidura como senador vitalicio su condena, ha asegurado que, elegido senador nuevamente su estado natal.



SATPER

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA UNIPAS NOROCCIDENTAL (PAG 36)

FECHA DE PROMOCIÓN 13-9-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## ANULAN JUICIOS CONTRA MINISTROS COLOMBIANOS EN NARCOESCANDALO

**BOGOTA (Reuter).** - La Fiscalía de Colombia anuló los procesos contra el Ministro del Interior y los ex Ministros de Relaciones Exteriores y de Comunicaciones por su presunta responsabilidad en la financiación de la campaña presidencial de 1994 con fondos del narcotráfico.

El organismo acusador informó que acogió un reciente pronunciamiento de la Corte Suprema Justicia según el cual, el Fiscal General no pue-

de delegar en subalternos investigaciones a altos funcionarios del Estado.

La decisión de la Fiscalía favoreció al Ministro del Interior, Horacio Serpa, así como a los ex Ministros de Relaciones Exteriores, Rodrigo Pardo; y de Comunicaciones, Juan Manuel Turbay.

### PRESUNTOS DELITOS

Los tres fueron investigados por un grupo de fiscales

delegados ante la Corte Suprema de Justicia por los presuntos delitos de enriquecimiento ilícito, falsedad y encubrimiento.

«Deben restablecerse actuaciones, se anulan las decisiones, no se pierden las pruebas practicadas y yo abro la investigación de manera directa», explicó el Fiscal Alfonso Valderrama.

En mayo, la Fiscalía se abstuvo de ordenar la detención de los funcionarios

gubernamentales, quienes trabajaron como directivos en la campaña política que en 1994 llevó al poder al actual Presidente, Ernesto Samper.

Serpa, Pardo y Turbay fueron implicados en el proceso en medio de la crisis política que agravó en enero el ex Ministro de Defensa, Fernando Botero, quien denunció que Samper connotó y autorizó el ingreso de dinero del Cartel de Cali a su campaña.

04-04

9616383-



Nº DOCUMENTO

9616384

TÍTULO

ARG/EEU: Acuerdo para actualizar tratado

PROCEDENCIA

ARG/12

FECHA DE PROCEDENCIA

19-9-86

VINCULACIONES

11116

65092

65880

60960

11005

11356

11433

R.

ARGENTINA Y EE.UU.

## Para extraditarte mejor

Estados Unidos y Argentina llegaron ayer a un acuerdo para actualizar el tratado bilateral de extradición y asegurar que "no queden resquicios" jurídicos por los que puedan escurrirse "los criminales internacionales".

"La decisión política ya está tomada, ahora falta que los técnicos de ambos países se pongan a trabajar", declaró ayer en una rueda de prensa el ministro de justicia, Elías Jassan, al finalizar una visita oficial

a Estados Unidos.

Las esperanzas de los dos países son las mismas: asegurar que no quede ningún artilugio o resquicio legal que permita a los criminales evadir la justicia de uno u otro país", agregó.

Sin embargo, el ministro de Justicia reconoció que el nuevo tratado, que debe sustituir al firmado en la década del setenta, puede presentar algunos problemas como por ejemplo la pena de muerte, que actualmente está abolida en la Argentina y permitida en EE.UU.

Ese es uno de los temas que habrá que estudiar con cuidado, pero tengo confianza en que al final lograremos un tratado que se adapte a las nuevas realidades y luche mejor contra el crimen de las organizaciones internacionales, opinó Jassan.

200.7000 legible

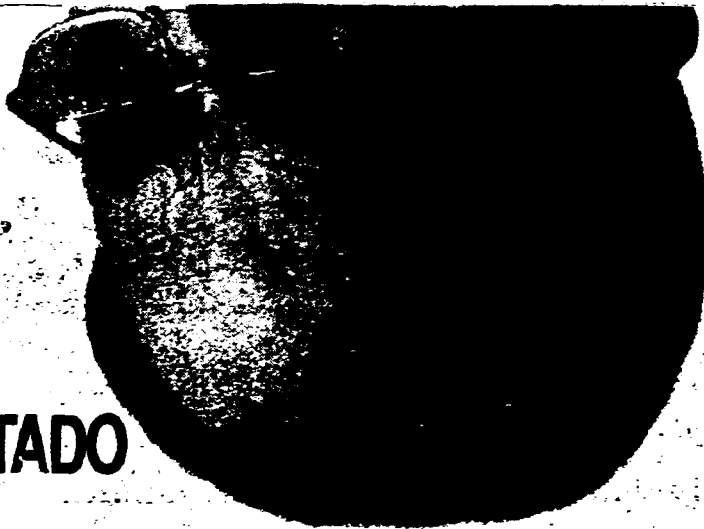
01-01

9616384

Nº DOCUMENTO **9616385**  
 TITULO **ENTREVISTA A ANTONIO ESCOHOTADO: USOS DE PSICOFARMACOS.**  
 PROCEDENCIA **REC. PRENSA**  
 FECHA & PROCEDENCIA **19.9.86**  
 VINCULACIONES  
 11776  
 66960  
 65092  
 11421  
 11230  
 11342  
 11887  
 11235  
 11214  
 11680  
 11354  
 11375  
 Doc. con peltos  
 5623 peltos.

Tras la polémica en que llegó a pedirse su captura por una supuesta "apología de las drogas", el filósofo español Antonio Escohotado volvió al país. En esta entrevista desarrolla su teoría sobre el uso "sensato" e "insensato" de las drogas y dice que sus hijos se "vacunaron" gracias a su actitud.

**ANTONIO ESCOHOTADO**



## "Se puede dar una vacuna contra los males de la droga"

Por Pedro Lipovich  
 Proponer que se administre LSD a personas de 80 años de edad puede parecer una mera provocación: no lo es cuando lo dice Antonio Escohotado, el filósofo español autor de *Historia general de las drogas*. En su entrevista con *Página/12*, Escohotado dio por zanjado el proceso judicial que siguió a sus últimas declaraciones, denunció la "nueva tuerca en el control norteamericano sobre el continente" en las recientes medidas antidroga, y desarrolló su distinción entre uso "sensato" e "insensato" de estas sustancias. "Antes llamamos 'anestésicos' a las drogas", dice el filósofo, "pero ahora el filósofo prefiere no llamarlos así, sino 'fármacos e ilusos', porque así y que desmedicalizar este tema y hacer volver al terreno de la ética". Escohotado propone una "vacuna" contra los posibles males de las drogas, y en sus propuestas late el requisito de una profunda reflexión de la sociedad. Entretanto, ayer la Fundación Argentina del Mañana solicitó a los anunciantes que levanten la publicidad en el ciclo "Memoria", que recibió a Escohotado, y el secretario de Prevención bonaerense, Juan Alberto Yafía, dijo que el discurso del filósofo español es una "obra maestra del terror".  
 - ¿Cuál es la razón de este viaje a América latina?  
 - En la Argentina, me entrevisté ayer con el juez con motivo de la causa que se abrió por mis declaraciones en el viaje anterior: fue una conversación

muy cordial, y no queda pendiente ningún procesamiento. En cuanto a América latina en su conjunto, lo que la convulsiona en los últimos 6 meses son las exigencias norteamericanas como el levantamiento del secreto bancario, la extradición automática, garantías permanentes de la DEA sin consulta a las policías locales: el fin del secreto bancario afectará el nivel de inversiones en toda la región, sólo para que los narcotraficantes lleven su dinero a Suiza. Es otra vuelta de tuerca en el control norteamericano sobre el continente.

- ¿Cómo establece usted la diferencia entre el uso "sensato" y el uso "insensato" de las drogas?

Cada droga tiene su uso sensato y su uso insensato, y también lo tiene cada persona en particular, según sus momentos y circunstancias. Un uso sensato del LSD sería la preparación de personas de tercera edad para la vejez, a condición de que se lo administrara en un ambiente terapéutico impecable, con profesionales bondadosos que hubieran entrevistado previamente a las personas, y en lugares convenientes, monasterios u hoteles agradables, cerca del mar o en la montaña. El LSD podría ser una farmacoterapia excelente para que a esas personas, ante su último viaje, se les abrieran horizontes, para que accedieran a un sentimiento del orden de lo religioso, ese asombro benevolente ante un mundo que nos desborda pero del cual formamos parte.

- ¿Cuál sería un uso insensato del LSD?

- El LSD es

muy peligroso si se lo toma por mera diversión, sin conocimiento, entre personas de las que uno desconfía o en lugares donde no hay belleza o serenidad. Una mujer que tome LSD en tales condiciones puede terminar siendo violada o entrar en una crisis psicótica. Aun teniendo experiencia, tiene que haber pensado con días de anticipación lo que querrá hacer durante ese viaje, con quién y dónde quisiera estar y por qué quiere hacerlo. Los antiguos llamaban a esto "purificación": ese previo purificarse, con correctas guías, ayunos, enseñanzas, es válido para todas las drogas de estirpe psicodélica.

- ¿En cuanto a las drogas anafetámicas?

A diferencia de las drogas psicodélicas como el LSD, que pueden causar un daño psíquico fulminante aunque el daño físico sea nulo, en las sustancias anafetámicas como el alcohol, la heroína, la metadona o el valium el daño psíquico puede ser nulo, pero el trastorno orgánico fulminante hasta la muerte.

- ¿Y las que usted llama "drogas de brío"?

- Las anfetaminas o la cocaína, si no se las toma adecuadamente, sobrecargan el sistema nervioso: pueden hacer que los tontos se crean listos, que los tímidos se crean audaces: es como si a un auto en vez de ponerle gasolina se le echara éter: funciona o el rato divinamente, corre a 200 kilómetros por hora, pero la máquina, si no está preparada para tanto input de energía, tendrá que detenerse antes, y peligrosamente.

- Su idea de un acceso protegido a la experiencia de las drogas requeriría una especie de red comunitaria.

9616385-

01-05

-Sí. Acudiendo a las ideas de Hegel, podemos decir que la tesis, el primer tiempo, fue el uso libre de drogas en la humanidad, durante milenios; el segundo tiempo, la antítesis, es esta época de represión, que empezó en 1914 en Estados Unidos con la Ley Seca para el alcohol, la cocaína y el opio. El tercer tiempo, la síntesis, debe recurrir a lo que usted llamó una red: una combinación de autonomía individual con la acción de instituciones. Y algún punto de acción estatal deberá haber.

-Es el planteo de la Liga Antiprohibicionista, a la que usted pertenece.

-Sí. A la larga la droga debería volver a venderse en farmacias pero eso puede requerir 30 o 50 años; así como la caza de brujas, que empezó en el siglo XIII y siguió has-



ta el XVII, necesitó todo el siglo XVIII para desarticularse. En principio habría que crear lugares de expendio, que a su vez fueran registros estadísticos, con participación de sociólogos y psicólogos: hacer experiencias piloto en determinados sitios y para determinadas drogas, y luego de 5 años evaluar variables como la criminalidad asociada a la droga: si estas variables crecen, se acaba el plan. Pero no van a crecer. En el Grupo de Política Criminal español, que agrupa a más de 1000 magistrados, fiscales y penalistas, tenemos planes definidos mes a mes. No queremos escandalizar, sabemos hasta qué punto hay un fervor antidroga parecido al fervor antibrujas del siglo XVII.

-¿Cómo ayudar a quienes tienen un uso "insensato" de las drogas?

-Con los inmensos fondos que se gastan para sostener la prohibición, podríamos ayudar a quienes no sólo no son capaces de valerse por sí mismas para ganarse la vida o el respeto de sus conciudadanos, sino tampoco de administrarse un fármaco sin cometer una insensatez. El 15 o 20 por ciento de la humanidad es adictiva, a cualquier tipo de droga que tenga cerca; el 80 u 85 por ciento es adictivo a las drogas más poderosas: el sexo, la ambición de poder y el dinero.

-¿Cuál es su definición de adicción?

-La palabra proviene de *adictio*, que significa "fervor religioso". En definitiva adicción significa adhesión, y en el siglo pasado, hasta 1914, a los adictos se los llamaba *amateurs*; la legislación prohibicionista los convirtió en adictos, en "fervorosos", y ahora se los llama enfermos o delincuentes. Lo que define la adicción no es la frecuencia de empleo sino el nivel de ilusión o de farsa que preside ese empleo.

-¿Por qué son farsantes o ilusos los llamados adictos?

-La farsa es lo contrario de la responsabilidad: es la suposición de que quien esté en relación con una droga, tiene derecho a robar, a matar, a olvidar: a dejar de lado sus deberes. Y son ilusos quienes creen estar poseídos por la droga cuando toman cantidades que, por la adulteración que impone el mercado negro, son ridículamente bajas en efectividad. Hablo de farsantes e ilusos, no de "adictos enfermos" porque hay que desmedicalizar este tema y hacerlo volver al terreno de la ética, la responsabilidad.

-Suele plantearse como problema el prevenir las adicciones.

-Ayer justamente, mi hijo me dijo que él y sus hermanos recibieron de mi actitud una especie de vacuna contra los posibles males de la droga. Una vacuna es dar una pequeña cantidad de algo que puede causar mal, para que uno se haga resistente a ese mal.

La vacuna contra la farsa y la ilusión exige una actitud de curiosidad pero a la vez de respeto, porque ésta es una materia potencialmente explosiva. Esta actitud admite la exposición del hijo al psicofármaco en cantidades controladas, bien dosificadas y en momentos oportunos. La administración de esta vacunación requiere expertos y exige condiciones que no son las del mercado negro, para que se sepa qué y en qué cantidades se está administrando.

9616385

Nº DOCUMENTO

TÍTULO DEBATE SOBRE

PSICOFARMACOS ¿EXISTE UN USO  
SENSATO DE LA DROGA?

PROCEDENCIA PÁG 12.

FECHA DE PROCEDENCIA 20-9-86

VINCULACIONES

11A6

65092

66560

11421

11230

11342

11887

11235

P/12

108 16 y 17

20/9/86

CTEDAD

"Los que trabajamos en programas terapéuticos somos incrédulos de lo que dice Escobedo, porque nosotros recibimos la resaca de la adicción", dijo a este diario el presidente de la Federación de Organismos No Gubernamentales dedicadas a las Adicciones. Página 12 consultó a diversos especialistas sobre las polémicas opiniones del filósofo español, que, en la edición de ayer de este diario, sostuvo que para todas las drogas existen usos "sensatos" e "insensatos"; planteó la conveniencia de un acceso protegido a la experiencia de las drogas; rechazó el criterio de considerar a los adictos como enfermos y prefirió llamarlos "farsantes e ilusos, para desmedicalizar el tema y hacerlo volver al terreno de la ética"; e insistió en la necesidad



DEBATE SOBRE LOS PSICOFARMACOS

# ¿EXISTE UN USO SENSATO DE LA DROGA?

9616385=

gas. Sus objetores aducen que drogas como el crack o el LSD serían dañinas en todos los casos; dicen que "es preferible plantear las adicciones como un problema sanitario y no desde un modelo jurídico o policial represivo", recordando que la Organización Mundial de la Salud las define como enfermedades; y sostienen que no se debe levantar la prohibición de las drogas ilegales, "que son mucho más tóxicas que las legales". Un psicoanalista que estudió el tema acuerda en levantar la prohibición de los "consumos fatídicos" y en plantear la adicción en un terreno ético y no médico, pero observa que "Escohotado cree que las personas son libres y autónomas, olvidando que cada uno está en contradicción consigo mismo".

"La idea básica de Escohotado es que hay situaciones en las que la droga puede ser inocua, pero esto ha sido desmentido por la experiencia —dijo Wilbur Grimson, presidente de la Federación de Organismos no Gubernamentales dedicados a las Adicciones (Fonga)—. El menciona la cocaína, incluso la heroína, pero no nombra el crack: porque no hay un solo ejemplo de uso positivo del crack, que es una cocaína degradada: en el Bronx, las chicas necesitan una ampolla cada 15 minutos, porque eso dura el efecto, y para conseguirlas roban o se prostituyen."

"Los que trabajamos en programas terapéuticos somos incrédulos sobre lo que dice Escohotado porque nosotros recibimos la resaca de la adicción: ese a quien la droga lo llevó al robo, desgastó su familia y lo destruyó socialmente —agregó Grimson—. En cuanto a dejar de definir a los adictos como enfermos, no podemos entablar con el adicto una discusión filosófica porque es una persona alterada. Es preferible plantear las adicciones como un problema sanitario y no desde un modelo jurídico o policial represivo. Nos oponemos a penalizar la tenencia de droga para consumo diario, precisamente por reconocer que el adicto es un enfermo; pero no se puede aceptar el consumo libre de estas sustancias: aun el alcohol no tiene bastante control del Estado y los vinos baratos tienen alto contenido de sustancias tóxicas: si vamos a producir drogas mejores para los pudientes y peores para los pobres, vamos mal."

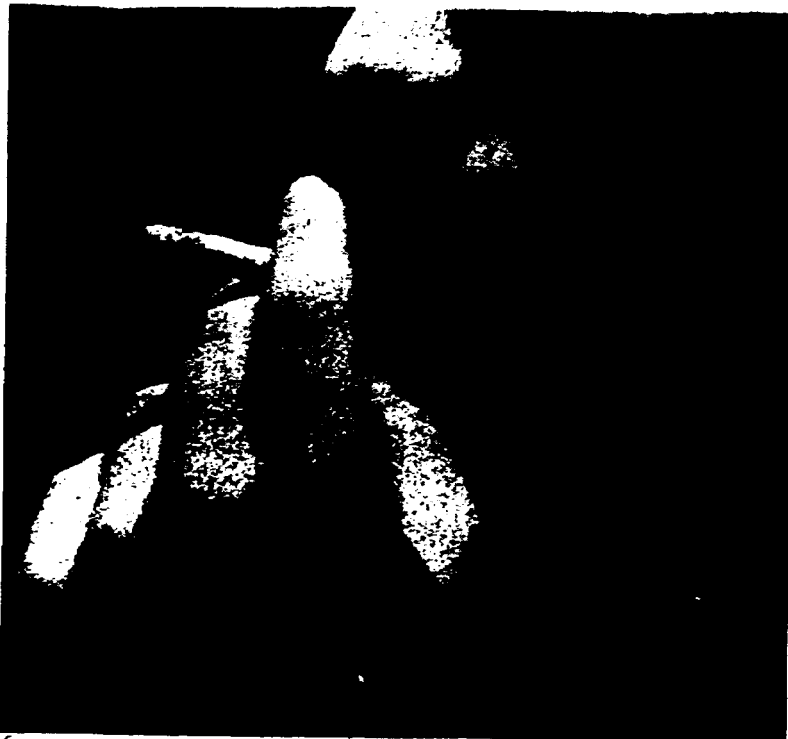
En cambio, el psicoanalista Germán García, integrante de la Escuela de Orientación Lacaniana y estudioso de los "consumos fatídicos", admitió que "puede haber un uso

compulsivo, el del alcohólico que empieza a tomar para sentirse más libre y sigue tomando porque no puede detenerse."

Camilo Verruno —especialista en adicciones y director del Programa de Control de Uso Indebido de Alcohol— dijo que "el criterio de uso moderado y responsable se aplica al alcohol, droga legal que forma parte de la cultura milenaria judeocristiana y para la cual se admite un 'beber inteligente': pero no se puede hablar de uso sensato en sustancias como el LSD 25, cuyo consumo reiterado, como el de todo alucinógeno, altera los circuitos cerebrales y produce rupturas cromosómicas y mutaciones transmisibles a la descendencia. Es admisible desincriminar la tenencia de droga por el adicto, pero no admitir en el mercado sustancias que son mucho más peligrosas y tóxicas que las legales".

Verruno destacó que "la adicción es una enfermedad, y así lo declara la Organización Mundial de la Salud: el adicto dedica mucho tiempo al consumo, por ejemplo el que fuma un cigarrillo tras otro; el adicto sigue tomando la sustancia pese a tener conciencia de los problemas que le causa, por ejemplo el que consume cocaína pese a saber que provoca depresión: entonces, la adicción no es sólo un problema médico pero es mucho más que un problema ético".

**Página 12** consultó a varios especialistas en adicciones sobre las opiniones vertidas en estas páginas por el filósofo español Antonio Escohotado: ¿Los adictos son enfermos? ¿Existen usos sensatos e insensatos de la droga? ¿Hay que levantar la prohibición? Aunque con diferencias, los especialistas consultados sostienen que hay drogas dañinas en todos los casos y que la prohibición no debe levantarse.



sensato y uno insensato de las drogas: la posibilidad de uso sensato requiere un discurso social diferente. Con el cigarrillo, ahora se tiende a un uso sensato, en la medida en que va perdiendo su prestigio mítico o transgresivo, y entonces mucha gente trata de fumar lo menos posible o no fumar para evitar los daños que produce, y algo de eso está pasando con el alcohol. También estoy de

acuerdo en que debiera levantarse la prohibición, aunque no sé cómo se instrumentaría esto".

"En cuanto a desmedicalizar el abordaje de los adictos, no considerarlos 'enfermos' sino responsables de sus actos, estoy de acuerdo con Escohotado —continuó Germán García—, pero con una salvedad importante: él parece creer que el sujeto es autónomo, responsable de sí mis-

mo como se lo suponía en el siglo XVIII, pero a partir del psicoanálisis sabemos que el sujeto está en contradicción consigo mismo; la persona es responsable, ya que recibe los efectos de lo que hace, pero no tiene libertad, no siempre busca el placer o lo útil sino que está sujeto a la repetición de lo fatídico: la cuestión es la posibilidad de retirarse del circuito de inhibición-



## Lo que dijo Escohotado

- "Cada droga tiene su uso sensato y su uso insensato, y también lo tiene cada persona en particular, según sus momentos y circunstancias."
- "Un uso sensato del LSD sería la preparación de personas de tercera edad para la venida de la muerte, a condición de que se lo administrara en un ambiente terapéutico impecable. (Pero) el LSD es muy peligroso si se lo toma por mera diversión, sin conocimiento, entre personas de las que uno desconfía."
- "Las anfetaminas o la cocaína, si no se las toma adecuadamente, sobrecargan el sistema nervioso."
- "A la larga, la droga debería volver a venderse en farmacias, pero eso puede requerir treinta o cincuenta años."
- "Hablo de farsantes e ilusos no de 'adictos enfermos' porque hay que desmedicalizar este tema y hacerlo volver al terreno de la ética, la responsabilidad. La farsa es lo contrario de la responsabilidad: es la suposición de que quien está en relación con una droga tiene derecho a robar, a matar, a olvidar: a dejar de lado sus deberes. Y son ilusos quienes creen estar poseídos por la droga cuando toman cantidades que, por la adulteración que impone el mercado negro, son ridículamente bajas en efectividad."
- "La vacuna contra la farsa y la ilusión exige una actitud de curiosidad, pero a la vez de respeto, porque ésta es una materia potencialmente explosiva. Esta actitud admite la exposición de un hijo al psicofármaco en cantidades controladas y en momentos oportunos."

9616385=

04

## Por qué sí, por qué no

• Si se legalizaran las drogas prohibidas pasaría como con el alcohol: los vinos baratos tienen alto contenido de sustancias tóxicas; si va a haber drogas mejores para los ricos y peores para los pobres, vamos mal", dijo el terapeuta Wilbur Grimson.

• "No puede haber uso sensato de sustancias como los

alucinógenos, cuyo consumo reiterado altera los circuitos cerebrales y produce mutaciones transmisibles a la descendencia", dijo el terapeuta Camilo Verruno.

• "Existe la posibilidad de uso sensato, pero requiere un discurso social diferente: hoy se tiende a un uso sensato del cigarrillo, en la medida en que va perdiendo su prestigio mítico o transgresivo", dijo el psicoanalista Germán García.

• "No hay un solo ejemplo de uso positivo del crack: en el Bronx, las chicas necesitan una ampolla cada 15 minutos, porque eso dura el efecto, y para conseguirlas roban o se prostituyen", dijo Grimson.

• "La Organización Mundial de la Salud define las adicciones como enfermedades", recordó Verruno.

• "Escohotado supone que el sujeto es libre y autónomo, pero hoy sabemos que cada persona está en contradicción consigo misma", dijo Germán García.

XR6964

R SUCRT 09-19 00278  
icx mun exg

FILIPINAS-DROGAS  
CAMPAÑA PARA "LIMPIAR" POLICIA Y EJERCITO DE NARCOTRAFICANTES

Manila, 19 sep (EFE).- Las Fuerzas de Seguridad filipinas han arrestado en los últimos meses a 16 miembros de la Policía y a cinco del Ejército por tráfico de drogas, como parte de una campaña para limpiar esas instituciones, informaron hoy jueves las autoridades.

El jefe del grupo antinarcóticos de la Policía, Rex Piad, dijo que la detención de los 21 miembros uniformados forma parte de una campaña de las fuerzas del orden para mejorar su imagen pública.

La campaña del Gobierno ha incluido a jueces corruptos, conocidos como "matones con toga", después de unas polémicas sentencias a dos traficantes de droga, condenados a seis meses de cárcel por la posesión de 42 kilos de marihuana, en lugar de a la pena de muerte.

Según el código penal de Filipinas, una persona encontrada con más de 200 gramos de "drogas de diseño", con 40 gramos de heroína, cocaína, opio o morfina, con 50 gramos de hachís o con 750 gramos de marihuana, será condenada a la pena máxima.

El pasado lunes, el ciudadano malasio Alan K.C. Khor, de 51 años, fue condenado, por tráfico con 95 kilos de una droga de diseño llamada "ice", a cadena perpetua y a pagar una multa de 192.300 dólares.

El ministro de Interior, Robert Barbers, instó al juzgado a revisar el caso, para lo que alegó que la pena de muerte para Khor impedirá que aumente este tipo de actividad.

Barbers pidió al Departamento de Justicia que tome "fuertes acciones punitivas" contra jueces y fiscales que se confabulen con traficantes.

En la actualidad se sigue proceso contra 23 ciudadanos extranjeros, la mayoría de Hong Kong, que podrían ser sentenciados a la pena de muerte por introducir drogas en el archipiélago. FFF

rv/ntc/ga/jdl

09/19/10-52/96

2616386  
FILIPINAS: CAMPAÑA PARA LIMPIAR POLICIA Y  
EJERCITO DE NARCOS.

PROCESO: 18-9-96  
FECHA & PROCEDENCIA: 1176  
VINCULACIONES: 10034  
65941

1113  
13065  
11514  
11663  
11233  
11349

Doc. clas

01-01

9616386-

Nº DOCUMENTO

9616387

TÍTULO

BRASIL : INCAUTAN COCA EN VIGARIO GERAL

PROCEDENCIA

D. ESTADO S. PAULO -

FECHA DE PROCEDENCIA

19. 8. 96

VINCULACIONES

11A6

11214

65022

11229

50X.82

11422

11351

11352

11354

### Apreendidos 11 mil kg de coca em favela

RIO — Pelo menos 30 policiais do 9º Batalhão de Polícia Militar realizaram uma batida na Favela de Vigário Geral, na Zona Norte, e prenderam os adolescentes conhecidos como Marcão, de 19 anos, e Xaviera, de 16. Foram apreendidos 14,1 mil sacos de cocaína — equivalente a 11.120 quilos — e dois fuzis. Segundo o coronel Marcos Paes, os dois faziam parte da quadrilha de Uliassano do Nascimento, o Uliass, chefe do tráfico de drogas do local, que está foragido. Eles foram encaminhados para a Delegacia de Proteção à Criança e ao Adolescente.

Dr. OSURO

05.05

9616387-



XS5060

R VARRT 09-19 00169  
mun icx

ESPAÑA-DRUGA

COLOMBIANO CONDENADO A OCHO AÑOS POR INTRODUCIR COCAINA

La Coruña (España), 19 sep (EFE).- El colombiano César Augusto Rivera Figueroa fue condenado por la Audiencia Provincial de La Coruña (noroeste) a ocho años de prisión por introducir 657 gramos de cocaína en España.

La sentencia, hecha pública hoy, condena también a César Augusto Rivera, de 27 años, a pagar una multa de 800.000 dólares y le impone además tres meses de arresto y el pago de una indemnización de 52.000 dólares por un delito de contrabando.

El colombiano fue detenido el 13 de septiembre de 1995 en el aeropuerto de Labacolla, al que llegó en un vuelo de la compañía aérea venezolana Viasa procedente de Caracas.

La Guardia Civil detectaron una conducta sospechosa en César Augusto Rivero, por lo que lo invitaron a someterse a un reconocimiento radiológico para determinar qué transportaba en el interior de su organismo.

El examen radiológico reveló que las sospechas de los guardias civiles estaban fundadas y el sospechoso fue hospitalizado hasta que expulsó 67 envoltorios que transportaba en su intestino y que resultaron contener 657 gramos de cocaína de una riqueza del 84 por ciento. FFF

ila/chg/agm

09/19/15-59/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616388  
ESPAÑA: COLOMBIANO CONDENADO 8 AÑOS POR  
INTRODUCCION COCAINA.

Agencia

19-8-96

1176

10184

507513

11214

11225

11422

11751

11882

11354

11226

65092

67390

oc claro

9296100

01-01

9616388-

XA0961

R SUCRT 09-20 00223  
amt exg

BOLIVIA-DROGAS  
EX REY COCAINA PIDE LIBERTAD CONDICIONAL TRAS UN NUEVO INFARTO

Trinidad (Bolivia), 20 sep (EFE).- El ex "rey de la cocaína", Roberto Suárez Gómez, considerado por la Policía como uno de los mas grandes traficantes de la década pasada en Bolivia, volvió hoy a pedir su libertad provisional tras sufrir un infarto cardíaco. "Voy por el tercer infarto y no creo que aguante uno más", dijo Suárez Gómez, recluso ahora en una habitación de una clínica privada a donde fue trasladado desde su celda de la cárcel de Mocoovi, a cuatro kilómetros de la ciudad amazónica de Trinidad. "Tengo otras complicaciones, como úlceras, y no puedo hablar mucho para evitar mayores problemas", agregó Suárez Gómez, de 66 años, al pedir a la justicia que le conceda la libertad condicional.

Suárez Gómez, detenido en 1988, cumple una condena de 15 años por narcotráfico decretada por un tribunal de La Paz, en cuya cárcel permaneció hasta 1994, cuando, debido a sus dolencias cardíacas, fue trasladado a Cochabamba y, desde el pasado año se encuentra en Trinidad, en los llanos amazónicos del norte de Bolivia.

0019034

El enfermo, acompañado por una sobrina, pidió a la justicia que se acelere la concesión de libertad no solo por su grave estado de salud, sino porque ha cumplido ya más del 50 por ciento de la pena impuesta.

Suárez Gómez fue un reconocido ganadero y agroindustrial del este boliviano y, en la comarca de su natal Santa Ana del Yacuma, un respetado benefactor especialmente de los más pobres.

Sin embargo, tras el retorno del régimen democrático (1982) en Bolivia, su poderío económico y su influencia política sobre muchos dirigentes políticos empezó a declinar, mientras era buscado por la Policía.

Su hijo Roberto fue detenido y encarcelado en Estados Unidos tras su extradición desde Suiza, pero no fue condenado por falta de pruebas. Para entonces, Suárez Gómez propuso pagar la deuda exterior de Bolivia (que superaba los 3.000 millones de dólares) a cambio de la libertad de su primogénito, posteriormente asesinado en 1991. EFE

ffz/ma/rml/arp

09/20/22-3476  
Nº DOCUMENTO 9616389  
TITULO BOLIVIA: ROBERTO SUAREZ GOMEZ PIDE LIBERTAD CONDICIONAL.  
PROCESENCIA Agencia  
FECH. 9º PROCESENCIA 20-9-96  
VENC. 1176  
65032  
507480  
11214  
4229  
11422  
20 clero  
01-01  
9616389-

Nº DOCUMENTO

9616390

TÍTULO Brazil: Abogado hacendado responsable del trafico

PROCEDENCIA O. Estado de São Paulo de 255 kg de cocaína

FECHA

20/9/86

VINCULACIONES

11176 11422  
65092 11351  
50482 11352  
11214 11354  
11229 11226  
50480

## Fazendeiro lidera tráfico, diz policial

**Segundo Denarc, advogado preso com 255 quilos de cocaína trazia a droga da Bolívia**

**RENATO LOMBARDI**

O advogado e fazendeiro Deoraci Demonico, de 51 anos, preso na noite de antontem com dois cúmplices no centro de São Paulo e autuado com 255 quilos de cocaína e oito granadas, é apontado pelo Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) como o chefe de uma quadrilha que traz drogas da Bolívia, ligando campos clandestinos de produção do interior.

Depois de uma garagem em Catapuzes, onde mora, a 390 quilômetros da Capital, Demonico foi preso com Hilário Mioto, de 48 anos, de Marília, processado por contrabando, e Luiz Fernandes Artur, de 25 anos, morador de Corumbá, em Mato Grosso. "Demonico é um grande investidor na compra e venda de cocaína e estamos surpresos demais por ele participar do grupo", informou o delegado Alexandre Sayão, da Delegacia do Crime, responsável pela prisão.

**Capitais** — A rota usada pelo grupo de Demonico para transportar a cocaína para a Capital era desconhecida pela polícia: Santa Cruz de La Sierra, na Bolívia, e Corumbá, além de Marília e Catapuzes, em São Paulo. "Eles usavam automóveis e caminhonetes para trazer o pó e escolhiam sábado e domingo para passar pelas estradas, quando o policiamento é bem menor", explicou Sayão.

Na noite de antontem, quando apreenderam a droga, os policiais acreditavam que havia 300 quilos de cocaína nas sacolas de plástico encontradas no apartamento 73, da Rua Asdrubal do Nascimento, 108. Os traficantes informaram que já tinham vendido parte da carga que trouxeram no final de semana.

As oito granadas apreendidas numa das sacolas com cocaína, segundo os traficantes, foram compradas no Paraguai. "Elas deveriam ser vendidas para outros traficantes e Demonico explicou que poderiam usá-las na estrada, se fossem interceptados pela polícia", contou Sayão. Os três disseram aos policiais ter aplicado muito dinheiro na compra da cocaína e deveriam ganhar, no atacado, US\$ 1,5 milhão. No Denarc, aconselhados por seis advogados, decidiram só falar em juízo.

A polícia apreendeu ainda dois celulares e US\$ 1,4 mil. Existe a suspeita de que Demonico e seus

cúmplices também trouxeram muita pasta de coca, usada para fazer crack. Para Sayão, outras pessoas que financiaram a compra do pó serão identificadas.

Separado da mulher, dois filhos, viciado em drogas, Demonico foi seguido pelos policiais do Denarc em São Paulo durante uma semana. Esteve em um shopping da Zona Norte comprando roupas com uma mulher loira e bebeu em um bar do Largo do

**DELEGADO  
PROCURA  
INTEGRANTES  
DO BANDO**

Arouche. "Demonico, ao ser preso, nos ameaçou, dizendo que seu cunhado era promotor em Catapuzes e iria nos denunciar à Corregedoria", relatou Sayão.

*Doc. Osório*

Nº DOCUMENTO

9616390

TÍTULO Brazil: Abogado hacendado responsable del trafico

PROCEGENCIA O. E. S. A. de São Paulo de 255 kg de cocaína

FECH 20/9/96

VINCULACIONES

11176

11422

65092

11351

50482

11332

11214

11354

11229

11226

50480

## Fazendeiro lidera tráfico, diz policial

**Segundo Denarc, advogado preso com 255 quilos de cocaína trazia a droga da Bolívia**

**RENATO LOMBARDI**

O advogado e fazendeiro Deoraci Demonico, de 51 anos, preso na noite de anteontem com dois cúmplices no centro de São Paulo e autuado com 255 quilos de cocaína e oito granadas, é apontado pelo Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) como o chefe de uma quadrilha que traz drogas da Bolívia, usando campos clandestinos de produção do interior.

Depois de uma garagem em Catanduva, onde mora, a 390 quilômetros da Capital, Demonico foi preso com Hilário Mioto, de 48 anos, de Marília, processado por contrabando, e Luiz Fernandes Aronche, de 25 anos, morador de Corumbá, em Mato Grosso. "Demonico é um grande investidor na compra e venda de cocaína e estamos apreendendo os demais participantes do grupo", informou o delegado Alexandre Sayão, da Delegacia do Crack, responsável pela prisão.

**Caminho** — A rota usada pelo grupo de Demonico para transportar a cocaína para a Capital era desconhecida pela polícia: Santa Cruz de La Sierra, na Bolívia e Corumbá, além de Marília e Catanduva, em São Paulo. "Eles usavam automóveis e caminhonetes para trazer o pó e escolhiam sábado e domingo para passar pelas estradas, quando o policiamento é bem menor", explicou Sayão.

Na noite de anteontem, quando apreenderam a droga, os policiais acreditavam que havia 300 quilos de cocaína nas sacolas de plástico encontradas no apartamento 73, da Rua Asdrubal do Nascimento, 108. Os traficantes informaram que já tinham vendido parte da carga que trouxeram no final de semana.

As oito granadas apreendidas numa das sacolas com cocaína, segundo os traficantes, foram compradas no Paraguai. "Elas deveriam ser vendidas para outros traficantes e Demonico explicou que poderiam usá-las na estrada, se fossem interceptados pela polícia", contou Sayão. Os três disseram aos policiais ter aplicado muito dinheiro na compra da cocaína e deveriam ganhar, no atacado, US\$ 1,5 milhão. No Denarc, aconselhados por seis advogados, decidiram só falar em juízo.

A polícia apreendeu ainda dois celulares e US\$ 1,4 mil. Existe a suspeita de que Demonico e seus

cúmplices também trouxeram muita pasta de coca, usada para fazer crack. Para Sayão, outras pessoas que financiaram a compra do pó serão identificadas.

Separado da mulher, dois filhos, viciado em drogas, Demonico foi seguido pelos policiais do Denarc em São Paulo durante uma semana. Esteve em um shopping da Zona Norte comprando roupas com uma mulher loira e bebeu em um bar do Largo do

Arouche. "Demonico, ao ser preso, nos ameaçou, dizendo que seu cunhado era promotor em Catanduva e iria nos denunciar à Corregedoria", relatou Sayão.

**DELEGADO  
PROCURA  
INTEGRANTES  
DO BANDO**

*DOC. OSCURO*

Nº DOCUMENTO 9616391

TITULO Brazil: Orden de Abogados existe acc. 5 contra el crack

PROCEDENCIA O. Estado de São Paulo

de las collej. -

FECHA & PROCED. 20/9/96

VINCULACIONES 11176

65092

50484

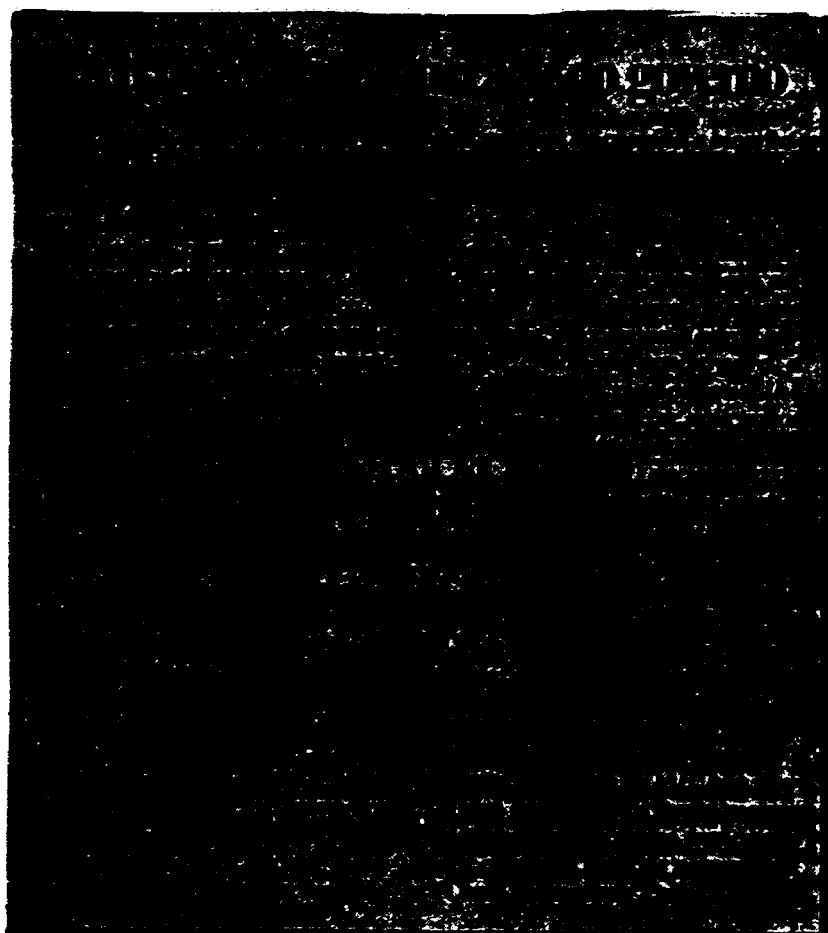
11421

11365

11384

11265

VINCULAR



DOC. OSCURO

01/01.

9616391

DP4060

R VARRT 09-20 00269  
mun exg icx

VENEZUELA-DRUGA

VENEZUELA ES PUENTE HACIA MERCADOS DE 600 TONELADAS DRUGA

Caracas, 20 sep (FFF).- El territorio venezolano sirve de puente al tránsito de unas 600 toneladas de drogas hacia los grandes centros de consumo, indicó hoy el director de Migración y Fronteras del Ministerio del Interior, Francisco Alvarado.

El funcionario precisó que ese volumen de drogas procede en su mayoría de Colombia y es tres veces superior a las 200 toneladas que manejan las autoridades.

Alvarado, militar en retiro, manifestó que "el cálculo oficial es muy conservador y para acercarnos a la realidad, y en base a análisis de inteligencia, debemos multiplicarlo por tres".

Alvarado, que ya había adelantado esa cifra durante su intervención el pasado jueves en el 7 Congreso Nacional de Fronteras, señaló que el narcotráfico es uno de los enemigos con los que Venezuela está actualmente en guerra.

El funcionario añadió que guerrilla, traficantes y bandoleros son los que detentan realmente el poder en Colombia y vaticinó que en ese país la paz está muy lejos.

"Las acciones delictivas de esos grupos irregulares les reportan unos 50.000 millones de bolívares al año (105 millones de dólares) y no van a renunciar a esos ingresos para hablar de paz", indicó Alvarado.

Estas declaraciones coinciden con la llegada a Caracas de una delegación de la Unión Europea para obtener datos sobre los mecanismos y la efectividad con la que Venezuela combate el tráfico y el consumo de drogas.

El español Modesto García, miembro de la delegación, destacó que el objetivo de la visita es "recopilar información para establecer una serie de recomendaciones encaminadas a brindar apoyo en la lucha contra las drogas". FFF

RR/JNA

09/20/21-11/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULOS ES

9616392

VENEZUELA ES PUENTE HACIA MERCADOS DE

600 TON. DRUGA

AGENCIA

20-9-96

11176

65092

67350

11226

11663

65592

11349  
11310  
514142

Doc. IL-81815

01.01

9616392-

0019009

Nº DOCUMENTO **9616393**  
Título **VENEZUELA: DETENIDO**  
Procedencia **AGENCIA**

**CAMION COLOMBIANO CON  
334 KGRS. DROGA.**

FECHA DE PROCESADO **20-9-96**

VINCULACIONES

11176  
65082  
67390  
11226  
65592  
11341  
11352

11351  
11352  
11214  
11229  
11422

DP4084

U SUCPT 09-20 00140  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGA

DETENIDO CAMION COLOMBIANO CON 334 KILOS DROGA

Caracas, 20 sep (EFE).- La Guardia Nacional (GN) de Venezuela detuvo un camión colombiano que se dirigía hacia Caracas con 334 kilogramos de marihuana y un kilo de cocaína, indicó hoy el general de ese cuerpo, Furo Rincón.

El camión, que había salido de Cali y hecho escala en Cúcuta, fue detenido durante la madrugada en un puesto vial de la GN en la población de Mesa de Sabonuco, unas 600 kilómetros al suroeste de Caracas, cerca de la frontera con Colombia.

Rincón señaló que fueron detenidos el conductor del vehículo y su acompañante, Elías Vera Castellano y Alberto Vera Rivera, respectivamente, ambos de 42 años y de nacionalidad colombiana.

El militar reveló que miembros del cuerpo antidrogas de la GN están desmantelando el camión porque se sospecha que puede tener ocultos otros lotes de droga. EFE

RR/IMA

09/20/23-34/96

*oc-dro*

01-01

**9616393**

0019052

N° DOCUMENTO 9616394  
 TITULO EEUU y América Latina Ejercicios militares conjuntos  
 PROCEGENCIA ABENOCIA 20-9-96  
 FECHA 11116 504180  
65092 504182  
65850 67390  
10027 65858  
13065 66817  
11349

AMERICA-DROGAS  
 MILITARES EEUU Y LATINOAMERICA DE MANTORRAS ANTIDROGAS

0019042

Panamá, 20 sep (EFE).- Unos 275 militares y civiles de EEUU y América Latina participan, por primera vez en Panamá, en unos ejercicios tácticos antidrogas simulados informáticamente, bajo la coordinación de oficiales de la Marina norteamericana, informó hoy el ejército estadounidense.

Entre los participantes hay representaciones de Bolivia, Perú, Ecuador y Venezuela, así como observadores de Argentina, Brasil, Colombia, Surinam y Panamá.

El ejercicio, que se efectúa en un edificio de la base aérea norteamericana de Howard, en el Canal de Panamá, se denomina "Fuerzas Unidas Antinarco tráfico (Ribereña)'96" y será clausurado el próximo 26 de septiembre.

Panamá, que no cuenta con Ejército desde que fueron abolidas las Fuerzas de Defensa con la invasión del país por el ejército de EEUU el 20 de diciembre de 1989, participa como país observador y colabora en el servicio de traducciones.

Entre los objetivos del ejercicio, que se desarrolla mediante el uso de computadoras, figuran la planificación, control y sincronización de operaciones contra el narcotráfico en conjunto con naciones sudamericanas.

También se estudian las dinámicas para mejorar las relaciones y operabilidad (de EEUU) con los gobiernos latinoamericanos en operaciones antidrogas y para fomentar la cooperación regional sobre temas de seguridad.

El general Martin Berndt, segundo mando de las Fuerzas de Infantería de Marina del Comando Atlántico, señaló que esta es una oportunidad "única" para compartir información, ya que, dijo, "tenemos un problema, que todos estamos manejando en diferentes formas que agotan nuestras fuerzas nacionales".

Los entrenamientos incluyen escenarios que semejan situaciones de ámbito legal y policial, de asistencia humanitaria y acción civil, discusión de la política regional sobre narcotráfico y contrabando, así como el desarrollo de métodos para mejorar el intercambio de información sobre la materia.

Fuerzas Unidas Antinarco tráfico (Ribereña)'96 se enfoca dentro de la estrategia contra el tráfico de drogas del gobierno de EEUU, y para evaluar la capacidad de cada nación latinoamericana para aplicar sus propias estrategias, al mismo tiempo que apunta a mejorar el apoyo hacia la estrategia de cada país, dijo la fuente.

Durante una parte del ejercicio habrá un simulacro de tres días de duración que será asistido por el uso de computadoras y en el que los participantes reaccionarán ante una variada gama de escenarios.

El ejercicio se concentra en la cooperación de desviación de emergencia de aeronaves, operaciones conjuntas de búsqueda, rescate, intercambio de inteligencia e información sensible.

Específicamente se trata de destacar la importancia de utilizar las operaciones ribereñas para mejorar las técnicas de combatir el tráfico de drogas y el contrabando, señaló un comunicado del Comando Sur.

El cabo Jeramio D'Orta, miembro del Cuartel General de la Fuerza de Tarea Conjunta, manifestó que "si este fuese una

operación verdadera, las cosas estarían realmente tensas aquí".

EFE

FA/CM/TMA

09/20/22-54/96

da dao

04.04

9616394-



0019039

Nº DOCUMENTO

TÍTULO LA ANUNCIA INCREMENTO DE FUMIGACION EN CULTIVOS.

PROCEDENCIA

FECHA

V

DP4075

R VARRI 09-20 00253 11663  
mun exg icx

COL OMRIA-DROGAS

ANUNCIAN INCREMENTO FUMIGACION CULTIVOS CON NUEVO HERBICIDA

Bogotá, 20 sep (EFE).- Las tareas de fumigación de cultivos de coca y amapola existentes en Colombia serán incrementadas en los próximos días con la utilización por primera vez de un nuevo herbicida, anunció hoy en Bogotá el director de la Policía Antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego.

El militar dijo que el herbicida, conocido como "imazapir", será esparcido en etapa de prueba en las regiones del oriente y sur del país afectadas por las siembras ilegales.

El uso de este nuevo herbicida fue autorizado el pasado día 10 por el Consejo Nacional de Estupefactivos, pero en una etapa experimental de tres meses.

El "imazapir" remplazará al "glifosato", que por ser líquido es arrastrado por las aguas y que además ha sido cuestionado por su toxicidad para el hombre y el daño que hace a los cultivos legales.

El nuevo herbicida es granulado, lo que hace que se adhiera a las hojas de las matas de coca y amapola.

El director de la Policía Antinarcóticos dijo a periodistas de la capital colombiana que las actividades de erradicación de siembras ilegales, que en pasadas semanas dieron lugar a un levantamiento de cocaleros en las selvas del sur del país, continuarán invariables.

Estas tareas son apoyadas por el Ejército, la Armada (marina) y la Fuerza Aérea, y en ellas también participan delegados de la Fiscalía y de la Procuraduría, explicó el oficial.

Según cálculos oficiales, en Colombia existen unas 59.000 hectáreas plantadas con matas de coca, otras 5.000 con amapola y 5.000 más con marihuana. EFE.

JGH/JMA

09/20/22-45/96

de clero

01-01

9616395-

EF2457

R SUCBT 09-20 00096

mun exg icx

BELGICA-NARCOTRAFICO

DETIENEN COLOMBIANO Y COSTARRICENSE POR TRAFICO HEROINA

Bruselas, 20 sep (EFE).- Un ciudadano colombiano y otro costarricense fueron detenidos por la Policía belga cuando descargaban cinco kilos de heroína pura en el puerto de Brujas, informaron hoy, viernes, fuentes belgas.

La Policía confiscó la droga cuando los dos hombres, cuyos nombres no fueron dados a conocer, descargaban el alijo de heroína de un barco colombiano la noche del miércoles.

El colombiano residía en Holanda, mientras que el costarricense se encuentra en Bélgica sin permiso de residencia.

EFE

mlg/ni/M

09/20/15-23/96

Nº DOCUMENTO

9616396

TITULO

BELGICA: DETIENEN COLOMBIANO Y COSTARRICENSE

PROCEGENCIA

ABENCA

SE POR TRAFICO HEROINA

FECHA DE PROCEGENCIA

20-9-96

VINCULACIONES

1176

60184

65280

11662

11429

65592

✓✓

01-01

9616396

0019

DP4102

R SUCRT 09-21 00241  
amt icxPERU-DROGAS  
QUEMAN MAS DE TRES TONELADAS DROGAS DECOMISADAS

Lima, 20 sep (EFE).- El ministerio peruano del Interior incineró hoy más de tres toneladas de drogas decomisadas por las fuerzas de seguridad a las bandas de narcotraficantes que operan en Perú en los dos últimos meses.

La quema de diversos estupefacientes, la mayor parte de ellos pasta básica de cocaína, con un peso total de 3.192 kilogramos, se efectuó en una dependencia de la Policía Nacional en el distrito periférico de Ate-Vitarte, al este de Lima.

El ministro del Interior, general Juan Briones, señaló que la incineración, la quinta que se efectúa en lo que va del año, pone de manifiesto "el agresivo trabajo" de las fuerzas de seguridad en la lucha contra el tráfico ilícito de estupefacientes.

Entre la droga incinerada había pasta básica de cocaína, resultado de la maceración de la hoja del arbusto de la coca, cocaína pura, que es producto de la refinación de la pasta básica, marihuana y opio.

Briones precisó que además de los decomisos de droga se ha incautado 300 toneladas de productos químicos que se utilizan para la elaboración del estupefaciente, así como se ha detenido a miembros de las bandas de narcotraficantes.

Añadió que las operaciones antidrogas han logrado también la erradicación de almárgos y plantas jóvenes de coca con lo que se ha evitado que se vuelvan a cultivar unas 37.000 hectáreas en las zonas cocaleras.

Durante 1995, las fuerzas peruanas de seguridad decomisaron más de 30 toneladas de estupefacientes. EFE  
IAA/TMA

09/21/00-49/96

Nº DE DOCUMENTO

TITULO

PROCEPITA

FECHA DE RECEPCION

VINCILOS

9616397

PERU: QUEMAN 3 TON.

AGENCIA

21-9-96

11176

65082

68817

11349

11662

11352

11351

11354

11341

11662

11343

11225

DROGAS DECOMISADAS EN  
DOS MESES.

DOC. clas

✓ ✓

01-01

9616397=



05 DEZ 96 - 22:51

## Angola: UNITA quer prorrogação do mandato da UNAVEM III

Washington, 05 Dez (LUSA) - A UNITA pronunciou-se hoje, em Washington, a favor da prorrogação do mandato da Missão de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM III) para além de 28 de Fevereiro de 1997.

Num documento divulgado pela delegação da UNITA em Washington, esta considera que o processo de paz ainda não está concluído, "apesar do substancial progresso conseguido na aplicação do protocolo de Insaca".

Segundo a UNITA, torna-se assim "imperativo" que as Nações Unidas continuem a acompanhar o processo de paz, "que é ainda demasiado frágil para uma repentina retirada das Nações Unidas em Fevereiro de 1997".

No relatório que esta semana submeteu ao Conselho de Segurança, o secretário-geral da ONU, Boutros Ghali, determina que a retirada das forças da UNAVEM III seja retomada em Fevereiro com uma previsível conclusão até Agosto de 1997.

A UNITA propõe um novo mandato, para além de Fevereiro de 1997, numa base reduzida, cuja missão consistiria em garantir a incorporação dos generais e tropas da UNITA nas FAA, bem como o contingente de 5.200 polícias na polícia nacional.

A "nova missão" da UNAVEM preconizada pela UNITA incluiria a prevista desmobilização de 100 mil soldados, a recolha das armas em poder dos civis, o repatriamento dos mercenários, o regresso dos deputados da UNITA à Assembleia Nacional, a constituição do Governo de Unidade Nacional e a assunção dos restantes cargos atribuídos à UNITA, incluindo embaixadas.

A "nova missão" da UNAVEM incluiria ainda o acompanhamento da revisão constitucional, a criação de mecanismos de verificação do respeito pelos Direitos Humanos e o respeito pela liberdade da imprensa e de expressão.

No documento, a UNITA diz que, "para todos os fins práticos, já completou as suas obrigações militares", ao passo que o Governo "arrasta os pés" na questão da integração dos generais da UNITA no alto comando das FAA.

A UNITA acusa também o Governo de ter sido "negativo" na sua resposta sobre o estatuto especial reservado ao seu presidente.

O Conselho de Segurança da ONU deverá reunir-se novamente no próximo dia 11 para apreciar a evolução da situação em Angola.

9616398

DOCUMENTO	REF JLT
TÍTULO	Angola
PROCEDENCIA	Angola
FECHA DE PROCEDENCIA	06.12.96
VINCULACIONES	11676
	503420
	501889
	11164
	11830

Doc. 11830

9616398

12/06/96 09:57

01-02

**THE WASHINGTON TIMES**  
December 6, 1996

## Angolan ambassador has all the smooth answers, but what about the truth?

Angolan Ambassador Antonio dos Santos Franca's Nov. 11 response ("Columnist misrepresents UNITA's lack of compliance with peace process") to Frank Gaffney's call for a more balanced policy in Angola ("Angola... where peace has a chance," Oct. 29) shows that the former chief of staff of the Marxist-Leninist Angolan government army (FAPLA) has not forgotten the propaganda lessons taught by his Cuban trainers.

Gen. dos Santos Franca, known in Angola by his nom de guerre, Ndalú, makes a strong case for the culpability of UNITA (National Union for the Total Independence of Angola) in delaying the implementation of the Lusaka Protocol—but only for people who don't know the situation on the ground.

He says, "UNITA will resort to war," but it was his own president who threatened war against UNITA in an Oct. 2 speech in Luanda. Ambassador Ndalú continues by faulting UNITA for foot-dragging in sending nine of its generals to Luanda for incorporation into the new Angolan Armed Forces (FAA). Unfortunately, he neglects to inform readers that neither the first group of five generals, who arrived in the capital on Sept. 9, nor the second

group of four, who arrived on Oct. 11, had been given responsibilities or even sworn into the national army.

Ambassador Ndalú's response to Mr. Gaffney's raising of the issue of the continuing presence of mercenaries on the government side is also disingenuous. As the November issue of the Armed Forces Journal points out, the Executive Outcomes mercenary recruiting firm made a show of leaving Angola, but its officers and soldiers returned and joined so-called armed security firms equipped with military ordnance. Ambassador Ndalú is the largest shareholder in Teleservice, one of the biggest "armed security firms." His partners include the saber-rattling FAA chief of staff, Gen. Joao de Matos, and other members of the FAA general staff.

Ambassador Ndalú also served as an emissary of his president to UNITA President Jonas Savimbi during the post-electoral crisis in late 1992. When Dr. Savimbi requested a meeting with the president to resolve the crisis, Ambassador Ndalú informed him that it would be better to convene joint government-UNITA working groups in Luanda to prepare a meet-

ing between the two leaders. In response, UNITA sent several high-ranking political and military officials to Luanda for discussions with the government.

It was a setup. Less than two weeks later, government security forces assassinated the UNITA leaders who had gone to the capital for talks. The slain leaders included American-educated UNITA Vice President Jeremias Chirunda (with whom many of us in Washington had worked), Secretary General Adolosi Mango Alicerces and Representative to the Joint Commission Elias Salupeto Pena. Government-armed vigilantes then staged the mass murder of 15,000 civilian supporters of UNITA in the capital city.

The effort to disarm these murderous bands, as stipulated by the Lusaka Protocol, has been feeble and desultory. The Clinton administration's support for the government that masterminded the killings of those who had laid down their arms is another sickening chapter of America's modern diplomatic history.

**J. MICHAEL WALLER**  
Vice president  
American Foreign Policy Council  
Washington

9 6 1 6 3 9 8

02-02

Nº DEL VOUCHER

9616399

TITULO

VENEZUELA: PORTUGUES DETENIDO 4 KGS.

PROCEDENCIA

Brasil

COCAINA

FECH

9-9-86

11214

VINCULACIONES

1176

11229

65092

11422

67390

11226

11351

11382

11354

✓

X01617

U SUCPT 09-21 00119  
sur lcx pta

VENEZUELA-DROGAS

PORTUGUES DETENIDO CON CUATRO KILOS DE COCAINA

0019204

Caracas, 21 sep (EFE).- La Guardia Nacional (GN) de Venezuela informó hoy, sábado, de la detención del ciudadano portugués Faustino Pedro Méndez, quien intentaba viajar a Lisboa con cuatro kilos de cocaína de alta pureza.

El jefe antidrogas de la GN, el general Orangel Hernández, dijo que Méndez, de 38 años de edad, fue detenido el sábado en el Aeropuerto Internacional Simón Bolívar, al norte de Caracas y el principal del país, cuando abordaba el vuelo 355 de líneas portuguesas TAP.

Explicó que Méndez sudaba copiosamente, lo que hizo sospechar a los guardias del aeropuerto que, al revisar su maleta, encontraron un doble fondo en el que estaba escondida la cocaína.

EFE

vho/cvn

09/21/18-01/96

exc. clbro

01-01

9616399=

9616400

DOCUMENTO: DRAFT SET ANGOLA

11820

VI. CULACIONES: 11820

504570

507489

501889

11169

Doc. PARCIALMENTE ILLEGIBLE

01-10

9616400

12/06/96 11:49 202 785 8063  
http://wnc.fedworld.gov/cgi-bin/retrieve

FAIS

COL. E. FERRO 001/009  
http://wnc.fedworld.gov/cgi-bin/retrieve

Article Id: drafr234\_e\_96001  
Document Id: 0e1ned01i72va  
Insert Date: 12/06/96  
Purge Date: 12/15/96  
Publish Date: 12/06/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 54

Title: COTE D'IVOIRE: Bedie Meets With Jonas Savimbi on Angola Peace Process

Document Number: FBIS-AFR-96-234  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 3 Dec 1996  
Division: WEST AFRICA  
Subdivision: Cote d'Ivoire  
Sourceline: AB0312221096 Abidjan La Chaine Une Television Network in French,  
2000 GMT 3 Dec 96  
AFS Number: AB0312221096  
Citysource: Abidjan La Chaine Une Television Network  
Language: French  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Jonas Savimbi, the leader of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA], has just ended a tour in various African countries. He met Presidents Eyadema of Togo, Compaore of Burkina Faso, and Bongo of Gabon. Today, he held talks with Ivorian President Henri Konan Bedie. Mr. Savimbi will leave Cote d'Ivoire tonight. Details on this tour with Levy Niamkey. [Begin Savimbi recording] We met four heads of state from Burkina Faso, Gabon, Togo, and Cote d'Ivoire. We met President Konan Bedie today. UNITA is bound to explain and inform African countries which are interested in the peace process in Angola. They had a pleasant surprise when they learnt that the military faction constituted by UNITA and the most difficult part of the Angolan issue, had agreed to negotiate. UNITA faced its responsibility 90 to 99 percent. Now we are entering the political phase and it is now up to the government to play its role. And we now need advise from the other African countries as well as their intervention because the Angolan Government should now initiate a policy of openness and show good faith. Wherever I went, my interlocutors were of the opinion that peace was not solely the problem of UNITA or the Angolan Government. Peace and stability in Angola should also be a subject of concern for the other African countries. [passage omitted] [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr234\_d\_96004  
Document Id: 0e1ype3010owtr  
Insert Date: 12/05/96  
Purge Date: 12/19/98  
Publish Date: 12/04/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa

9616400

Lines: 43

Title: ANGOLA: 4 Civilians Reportedly Killed in Balombo Ambush

Document Number: FBIS-AFR-96-234

Document Type: Daily Report

Document Date: 4 Dec 1996

Division: SOUTHERN AFRICA

Subdivision: Angola

Sourceline: MB0412073196 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600

AFS Number: MB0412073196

Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro

Language: Portuguese

Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Weapons issued to civilians by the Angolan Government continue to claim innocent lives in just about every corner of the country. Reports from Benguela say that armed men in Angolan Armed Forces uniforms recently attacked an Ifa vehicle in the Balombo region. Four people were killed and several others wounded in the cowardly attack. The survivors were taken to a National Union for the Total Independence of Angola hospital. The armed men took the passengers' belongings and fled, leaving no trace. The survivors, however, believe the assailants were members of the Popular Movement for the Liberation of Angola's armed militia.

In terms of the Lusaka Protocol, the government is supposed to disarm all civilians, including the militia and security companies.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr234 d 96001  
Document Id: Oelype30467fhk  
Insert Date: 12/05/96  
Purge Date: 12/19/98  
Publish Date: 11/28/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 97

Title: ANGOLA: Government Reacts to UNITA's Latest Proposals

Document Number: FBIS-AFR-96-234

Document Type: Daily Report

Document Date: 28 Nov 1996

Division: SOUTHERN AFRICA

Subdivision: Angola

Sourceline: MB2911052596 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930

GMT 28 Nov 96

AFS Number: MB2911052596

Citysource: Luanda TPA Television Network

Language: Portuguese

Article Type: BFN

Subslug: [Press communique from the Angolan Government issued on 28 November]

9 6 1 6 4 0 0



[FBIS Translated Text] The Republic of Angola

Government would like to totally repudiate the senseless and bombastic statements made by some National Union for the Total Independence of Angola (UNITA) officials. According to these statements, the National Assembly's recent approval of the Constitution Revision Law is a constitutional coup orchestrated by the government. In order to enlighten the national and international communities, the Angolan Government would like to state the following:

1. Article 79 of the Constitution stipulates that the National Assembly is made up of 223 deputies elected through equal, direct, secret, and periodic universal suffrage for a four-year mandate. It is equally true, however, that Article 81 of the same Constitution stipulates that the deputies' mandate begins with the National Assembly's first session after elections and ends with the first session after subsequent elections. As is evident, the lack of political, military, and security conditions prevents elections from taking place within the constitutionally stipulated period.

2. The postponement of elections and the subsequent extension of the legislature is evidently the result of the war mounted by UNITA after rejecting its electoral defeat in 1992. The elections were considered free and fair by more than 100 international observers, including the special representative of the UN secretary general.

3. To guarantee the legitimacy of the sovereign bodies resulting from the elections and, within the framework of the powers accorded by Paragraph A of Article 88 of the Constitution, the present Assembly recently approved changes outlined in the following points:

Paragraph A. The holding of the next general elections after the verification of the extension of state administration throughout the national territory.

Paragraph B. Respect for the rule of law and multiparty democracy.

Paragraph C. Respect for independence, territorial integrity, and national unity.

Paragraph D. Free movement of people and goods with security guarantees.

Paragraph E. New electoral census throughout the national territory.

Paragraph F. Angolan population census.

Paragraph G. Revision of the electoral law.

Paragraph H. Guarantee of basic freedoms throughout the territory.

4. The Constitution Revision Law also is designed to accomplish and dignify the pledges made in the Lusaka Protocol, notably the establishment in Angola of a government of unity and national reconciliation and the holding of new free and fair elections. These elections should take place in accordance with (?No.2) of Article 1 of the Constitution Revision Law in a period of not less than two years and not more than four years. The elections could, however, take place before this period as long as all the conditions are met. This being the case, the Angolan Government expresses its astonishment and indignation in view of attempts by UNITA, which is a Lusaka Protocol signatory, to jeopardize the realization of pledges it made before the national and international communities. At the same time, the Angolan Government would like to clarify that by approving the recent Constitution Revision Law, the National Assembly was only materializing the Lusaka Accords, and did so by rigorously observing the law, that is, its

9616400

[FBIS Translated Text] The Republic of Angola

Government would like to totally repudiate the senseless and bombastic statements made by some National Union for the Total Independence of Angola (UNITA) officials. According to these statements, the National Assembly's recent approval of the Constitution Revision Law is a constitutional coup orchestrated by the government. In order to enlighten the national and international communities, the Angolan Government would like to state the following:

1. Article 79 of the Constitution stipulates that the National Assembly is made up of 223 deputies elected through equal, direct, secret, and periodic universal suffrage for a four-year mandate. It is equally true, however, that Article 81 of the same Constitution stipulates that the deputies' mandate begins with the National Assembly's first session after elections and ends with the first session after subsequent elections. As is evident, the lack of political, military, and security conditions prevents elections from taking place within the constitutionally stipulated period.

2. The postponement of elections and the subsequent extension of the legislature is evidently the result of the war mounted by UNITA after rejecting its electoral defeat in 1992. The elections were considered free and fair by more than 100 international observers, including the special representative of the UN secretary general.

3. To guarantee the legitimacy of the sovereign bodies resulting from the elections and, within the framework of the powers accorded by Paragraph A of Article 88 of the Constitution, the present Assembly recently approved changes outlined in the following points:

Paragraph A. The holding of the next general elections after the verification of the extension of state administration throughout the national territory.

Paragraph B. Respect for the rule of law and multiparty democracy.

Paragraph C. Respect for independence, territorial integrity, and national unity.

Paragraph D. Free movement of people and goods with security guarantees.

Paragraph E. New electoral census throughout the national territory.

Paragraph F. Angolan population census.

Paragraph G. Revision of the electoral law.

Paragraph H. Guarantee of basic freedoms throughout the territory.

4. The Constitution Revision Law also is designed to accomplish and dignify the pledges made in the Lusaka Protocol, notably the establishment in Angola of a government of unity and national reconciliation and the holding of new free and fair elections. These elections should take place in accordance with (No.2) of Article 1 of the Constitution Revision Law in a period of not less than two years and not more than four years. The elections could, however, take place before this period as long as all the conditions are met. This being the case, the Angolan Government expresses its astonishment and indignation in view of attempts by UNITA, which is a Lusaka Protocol signatory, to jeopardize the realization of pledges it made before the national and international communities. At the same time, the Angolan Government would like to clarify that by approving the recent Constitution Revision Law, the National Assembly was only materializing the Lusaka Accords, and did so by rigorously observing the law, that is, its

9 6 1 6 4 0 0

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr234\_d 96002  
Document Id: Oelype301d8oq1  
Insert Date: 12/05/96  
Purge Date: 12/19/98  
Publish Date: 11/27/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 57

Title: ANGOLA: MPLA Official Rejects UNITA's 1999 Election Proposal

Document Number: FBIS-AFR-96-234  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 27 Nov 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0312132596 Luanda Radio Nacional Network in Portuguese, 1900  
GMT 27 Nov 96  
AFS Number: MB0312132596  
Citysource: Luanda Radio Nacional Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The ruling Popular Movement for the Liberation of Angola [MPLA] has reacted negatively to a suggestion by the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] that legislative elections be held in 1999.

In an interview with the BBC, Joao Lourenco, head of the MPLA representation in the National Assembly, said UNITA can think what it pleases but does not have the right to change any decision made by the Assembly. Lourenco noted that UNITA's proposal does not do away with the Assembly's decision that elections be held in a minimum of two years and a maximum of four.

[Begin Lourenco recording] It is important to note that UNITA is just one of 12 parties with seats in the Assembly. Thus, any suggestion by UNITA will not do away with a decision made by one of our sovereign institutions. Should UNITA want to contradict some move initiated by some other party, especially the ruling party, it should make every effort to attain seats in the Assembly as rapidly as possible so it can fight to put its interests and viewpoints across. Now, what we cannot have is UNITA running roughshod over decisions made by one of our sovereign institutions simply because it was one of the signatories of the Lusaka peace accord. I must point out that this decision was made in the wake of a vote, in which more than two-thirds of the deputies voted in favor. It is also worth noting that, should it be necessary, the Assembly has the power to scrap any decision it may have made. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

9 6 1 6 4 0 0



05 DEZ 96 - 22:42

**Angola: Lamego favorável a "rediscussão" do estatuto de Savimbi**

Londres, 05 Dez (Lusa) - O secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação de Portugal declarou-se hoje favorável à "rediscussão" da questão do estatuto do líder da UNITA, Jonas Savimbi, "numa perspectiva de equilíbrio".

José Lamego falava hoje à imprensa em Londres, no âmbito da sua participação numa conferência dedicada à Bósnia, sobre a visita que fará sexta-feira a Angola.

O governante português adiantou que a sua visita se insere no quadro do processo de paz, na linha do que tem sido feito para acompanhar de perto todos os eventos fundamentais, nomeadamente em vésperas de reuniões do Conselho de Segurança da ONU sobre Angola, como acontecerá no próximo dia 11.

"Pensamos todos que é uma fase crucial do processo e que, neste momento, é preciso a declaração da conclusão das tarefas político-militares. É preciso também encarar muito rapidamente o avanço nalgumas tarefas políticas", referiu.

Entre elas, destacou a formação do Governo de Unidade e Reconciliação Nacional, o regresso dos deputados da UNITA ao Parlamento e, "muito claramente, uma questão que tem de ser enfrentada com grande abertura de espírito e com grande capacidade de negociação, que é o estatuto pessoal do Dr. Jonas Savimbi".

José Lamego frisou ser esse um assunto que pretende abordar em particular com as autoridades angolanas.

No seu entender, a questão deve ser "rediscutida, numa perspectiva de equilíbrio", para que não haja nem vencidos nem vencedores.

"O que deve haver é uma paz justa, com respeito por todos e com a integração de todos nas instituições dum Estado democrático", disse.

José Lamego salientou que as relações entre Angola e Portugal são "excelentes", adiantando que, "a muito curto prazo", o ministro das Relações Exteriores de Angola, Venâncio de Moura, visitará Portugal.

"As relações são de plena correção e confiança política", adiantou, lembrando que, para além das relações bilaterais, existe ainda uma relação de parceria no âmbito da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP).

O secretário de Estado assinalou que, "logo que haja sinais mais evidentes de estabilização política" em Angola, a cooperação com aquele país será incrementada, sobretudo por parte da sociedade civil, que "fará um imenso investimento no processo de reconstrução nacional".

Lamego apontou como prioridades da cooperação institucional, a defesa da língua e a capacitação humana, em particular uma ajuda à recuperação do sistema de ensino, à formação de quadros e à estruturação duma administração pública moderna, bem como ao sistema de saúde.

No entanto, sublinhou a importância da cooperação não institucional, declarando, "sem qualquer retórica, que a estruturação de um tecido ou duma malha industrial, comercial e agrícola em Angola poderá ser muito ajudada pela iniciativa privada portuguesa".

"Nós não estamos interessados apenas nos sectores estratégicos, exportadores, como os diamantes. Iremos produzir para o mercado interno, para os cidadãos, e nesta perspectiva vamos estruturar uma economia fundamentalmente virada para o mercado interno e para as necessidades dos cidadãos angolanos", concluiu.



05 DEZ 96 - 22:51

**Angola: UNITA quer prorrogação do mandato da UNAVEM III**

Washington, 05 Dez (LUSA) - A UNITA pronunciou-se hoje, em Washington, a favor da prorrogação do mandato da Missão de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM III) para além de 28 de Fevereiro de 1997.

Num documento divulgado pela delegação da UNITA em Washington, esta considera que o processo de paz ainda não está concluído, "apesar do substancial progresso conseguido na aplicação do protocolo de Lusaca".

Segundo a UNITA, torna-se assim "imperativo" que as Nações Unidas continuem a acompanhar o processo de paz, "que é ainda demasiado frágil para uma repentina retirada das Nações Unidas em Fevereiro de 1997".

No relatório que esta semana submeteu ao Conselho de Segurança, o secretário-geral da ONU, Butros Ghali, determina que a retirada das forças da UNAVEM III seja retomada em Fevereiro com uma previsível conclusão até Agosto de 1997.

A UNITA propõe um novo mandato, para além de Fevereiro de 1997, numa base reduzida, cuja missão consistiria em garantir a incorporação dos generais e tropas da UNITA nas FAA, bem como o contingente de 5.200 polícias na polícia nacional.

A "nova missão" da UNAVEM preconizada pela UNITA incluiria a prevista desmobilização de 100 mil soldados, a recolha das armas em poder dos civis, o repatriamento dos mercenários, o regresso dos deputados da UNITA à Assembleia Nacional, a constituição do Governo de Unidade Nacional e a assunção dos restantes cargos atribuídos à UNITA, incluindo embaixadas.

A "nova missão" da UNAVEM incluiria ainda o acompanhamento da revisão constitucional, a criação de mecanismos de verificação do respeito pelos Direitos Humanos e o respeito pela liberdade de imprensa e de expressão.

No documento, a UNITA diz que, "para todos os fins práticos, já completou as suas obrigações militares", ao passo que o Governo "arrasta os pés" na questão da integração dos generais da UNITA no alto comando das FAA.

A UNITA acusa também o Governo de ter sido "negativo" na sua resposta sobre o estatuto especial reservado ao seu presidente.

O Conselho de Segurança da ONU deverá reunir-se novamente no próximo dia 11 para apreciar a evolução da situação em Angola.

Lusa/Fim



06 DEZ 96 - 01:31

**ONU/Angola: Ghali recomenda prorrogação do mandato da UNAVEM III**

Nações Unidas, 06 Dez (Lusa) - O secretário-geral da ONU, Butros Ghali, recomendou quinta-feira ao Conselho de Segurança que prorrogue até 28 de Fevereiro de 1997 o mandato da Missão das Nações Unidas em Angola (UNAVEM III).

Na sua informação, Ghali refere que a presença da UNAVEM III, que conta com 7003 militares - incluindo 341 observadores - colocados em 70 pontos de Angola, assim como dos observadores da policia civil e outras componentes da ONU +tiveram um efeito positivo na situação militar e politica+.

Ghali, consciente da carga financeira que a manutenção desta força acarreta, a maior da onu, anunciou o inicio da retirada de quatro unidades de infantaria e apoio, e prometeu a retirada gradual e progressiva da missão, a qual se aproxima do termo dos dois anos previstos.

Nesse contexto, Ghali recomenda +que se recomece em Fevereiro de 1997 a retirada de unidades militares da UNAVEM III, juntamente com novas unidades de apoio e parte do pessoal militar do quartel general, e em finais de Julho ou Agosto as restantes unidades+.

Advertiu que +para concluir as tarefas previstas no Protocolo de Lusaca e de consolidar os progressos conseguidos no processo de paz, será necessário, em escala mais reduzida, a presença da ONU em Angola depois de Fevereiro de 1997+.

A recomendação de Ghali ocorreu horas depois da UNITA se ter pronunciado, em Washington, a favor da prorrogação do mandato da Missão de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM III) para além de 28 de Fevereiro de 1997.

Num documento divulgado pela delegação da UNITA em Washington, esta considera que o processo de paz ainda não está concluído, "apesar do substancial progresso conseguido na aplicação do protocolo de Lusaca".

A UNITA propõe um novo mandato, para além de Fevereiro de 1997, numa base reduzida, cuja missão consistiria em garantir a incorporação dos generais e tropas da UNITA nas FAA, bem como o contingente de 5.200 policia na policia nacional.

O Conselho de Segurança deverá reunir-se a 11 de Dezembro para apreciar a evolução da situação em Angola.

Lusa/Fim



© 1996 Lusa

9 616 400



06 DEZ 96 - 11:06

**Angola: José Lamego quer impulsionar processo de paz**

luanda, 06 dez (lusa) - o secretario de estado dos negocios estrangeiros e da cooperacao português, jose lamego, disse hoje em luanda que e necessario transmitir "mais impulso" ao processo de paz, e considerou que e' tempo de se ultrapassarem os bloqueios que ainda se verificam.

em declaracoes a imprensa, no aeroporto internacional 4 de fevereiro, jose lamego frisou que esta sua deslocacao a angola - a quinta este ano - se prende com o facto de portugal ser um dos membros da "troika" de observadores do processo de paz.

"penso que estamos num momento crucial que antecede a reuniao do conselho de seguranca (das nacoes unidas) e venho por a disposicao do governo e da unta, uma mensagem muito clara de impulso" ao processo de paz, salientou o governante portugues.

jose lamego reafirmou o momento importante em que se encontra o processo de paz angolano, considerando que algumas questoes de indole militar ja se encontram concluidas e outras em vias de conclusao.

"e necessario que sejam prosseguidas outras tarefas, nomeadamente a conclusao do aquartelamento, a declaracao dessa conclusao, o inicio da livre circulacao de pessoas e bens e depois as tarefas especificamente politicas como a formacao do governo de unidade e reconciliacao nacional, o regresso dos deputados da unta ao parlamento e, naturalmente, a definicao do estatuto do dr. (jonas savimbi no quadro institucional angolano", acrescentou.

manifestando-se favoravel a "rediscussao" do estatuto especial para jonas savimbi, jose lamego destacou que a "figura do lider da oposicao num regime democratico e uma questao que deve merecer atencao".

"a mensagem que eu quero fazer passar e' que seja encarada com boa vontade, realismo, espirito de abertura e espirito de negociacao, porque uma paz justa e' uma paz sem vencedores nem vencidos, onde todos tem um papel a jogar, num sentido ate de mais complementaridade que de disputa e rivalidade", defendeu.

nesse sentido, salientou estar disposto a encontrar-se nesta deslocacao a angola com jonas savimbi para "lhe testemunhar este registo, de que e' fundamental que se conclua um processo que ja dura ha bastante tempo e nao ha nenhuma razao para que os bloqueamentos deste processo continuem a verificar-se".

jose lamego foi recebido a chegada pelo vice-ministro das relacoes exteriores angolano, jorge chicoty, e pelo embaixador de portugal em luanda, duarte ramalho ortigao.

lusa/fim

9 6 1 6 4 0 0



06 DEZ 96 - 12:45

**Angola: Incidente com delegação Unita em Uagadugu/Sakala minimiza**

Luanda, 06 Dez (Lusa) - O ministro das Relações Exteriores angolano, Venâncio de Moura, presente na cimeira franco-africana, em Uagadugu, disse hoje que dois membros da direcção da Unita tiveram de abandonar a reunião por não possuírem qualquer estatuto de participação.

Todavia, em declarações à Agência Lusa a partir de Uagadugu, o responsável pelas Relações Internacionais da Unita, Alcides Sakala, e um dos membros da delegação do movimento de Jonas Savimbi enviada ao Burkina Faso, negou a ocorrência de qualquer incidente.

"Estamos aqui convidados pelo presidente (Blaise) Compaoré e no quadro de parceria com o governo angolano, que é um governo de gestão", explicou o responsável da Unita.

Falando à Rádio Nacional de Angola (RNA), Venâncio de Moura, que se encontra em Uagadugu em representação do chefe de Estado angolano, relatou o alegado incidente, dizendo ter interrogado a residência, onde se encontrava o presidente francês, Jacques Chirac, sobre a presença na sala de Alcides Sakala e John Cacumba, representante da Unita na Cota do Marfim.

"Estão aqui na sala dois compatriotas meus e gostaria de saber a que título ou quem representam nesta conferência de chefes de Estado e de governo", terá perguntado o ministro angolano, segundo declarações feitas à RNA.

Apercebendo-se da situação que se estava a gerar, disse, a delegação da Unita "abandonou" a sala antes do presidente francês o solicitar, facto que foi aplaudido pelos presentes.

Segundo a versão de Alcides Sakala, não coincidente com a de Venâncio de Moura, a delegação da Unita participava, embora "não oficialmente", numa reunião que decorria à porta fechada e durante a qual o ministro angolano "terá dito qualquer coisa a que ninguém deu importância".

"O que Venâncio de Moura pretendeu foi minimizar a nossa presença aqui", explicou o responsável da Unita.

Dias antes do início da cimeira franco-africana, que hoje terá início na capital do Burkina Faso, Jonas Savimbi visitou Uagadugu tendo sido recebido pelo presidente Blaise Compaoré.

Segundo um membro da representação do governo angolano enviada à cimeira, a presença de uma delegação oficial da Unita em Uagadugu explicaria a ausência do presidente José Eduardo dos Santos.

Lusa/Fim

9 616 400

10-10



Nº DOCUMENTO 9616401  
 TITULO PERU: EN AEROPUERTO LIMA DETIENEN NORTEAMERICANO CON 10 KGS. COCAINA  
 PROCEDENCIA Agencia  
 FECHA DE PROCEDENCIA 2-9-96  
 VINCULACIONES 11176 11214  
65092 11229  
66817 11422  
11351 11226  
11352 65890  
11354 11675

Doc. ilegible

DP4121

R VARPT 09-21 00166  
 amt. lcx

PERU-NARCOTRAFICO  
 DETIENEN ESTADOUNIDENSE CON MAS 10 KILOS COCAINA EN AEROPUERTO

Lima, 20 sep (EFE).- Agentes de la brigada de operaciones especiales del resguardo de aduana detuvieron hoy, viernes, en el aeropuerto de Lima a un ciudadano estadounidense que tenía en su equipaje 10,440 kilogramos de cocaína pura, informaron fuentes de dicha brigada.

El norteamericano Kyle Martin Ramson, de 30 años, se disponía a embarcarse en un avión de la compañía costarricense "Lacsa", que tenía como destino final Miami (EEUU), con escala en San José de Costa Rica.

Ramson fue intervenido antes de abordar la aeronave tras detectarse con la máquina de rayos equis, un contenido sospechoso en una de sus maletas.

Según la brigada de operaciones especiales, la droga se encontraba repartida en ocho frascos de productos para el aseo de los cabellos.

Tras su detención, el ciudadano estadounidense fue interrogado por un fiscal, después de lo cual se le puso a disposición de la Dirección Nacional Antidroga (Dinandra) de la Policía Nacional.  
 EFE

1 AA/PI

09/21/02-45/96

96164013

2616402  
TITULO ECUADOR: DESCUBREN PLANTACIONES COCA EN  
PROCEDENCIA AGENCIAS FRONTERA COLOMBIA.

FECHA 9 PROXIMIDAD 21.9.96  
VINCULACIONES 11176 11214 45890  
65052 11229  
65838 11422  
11225 66817  
11354 11226  
65592 60184

FR8973

R SUCRT 09-21 00218  
mun exg

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
DESCUBREN PLANTACIONES COCA EN FRONTERA CON COLOMBIA.

Quito, 21 sep (FFF).- La policía antinarcóticos de Ecuador descubrió en la provincia de Sucumbios, fronteriza con Colombia, una plantación de cinco mil metros cuadrados de hoja de coca y detuvo al propietario del terreno de cultivo, informó hoy la prensa local.

Según fuentes de la policía citadas por el diario "Extra" de Guayaquil, los agentes detuvieron al ecuatoriano José Leonardo Jiménez, que de momento ha prestado declaraciones, que pretenden conocer, de esa manera, la existencia de otras plantaciones.

Ecuador, que por tradición no ha sido productor de drogas, comparte frontera con países que sí lo son: Colombia y Perú, que utilizan a esta nación andina como puente para transportar la droga hacia Europa y Estados Unidos.

La existencia de la plantación de hojas de coca se publicó un día después de que la policía informara de la desarticulación de una banda internacional de traficantes de estupefacientes, liderada por el colombiano José Castrillón Henao, que operaba en México, Colombia, Honduras, Costa Rica, Estados Unidos y Ecuador.

Según la policía, la banda lavaba dinero en más de una decena de empresas de Ecuador, por lo que han sido detenidas cerca de veinte personas presuntamente relacionadas con el tráfico de drogas y el lavado de dólares proveniente del narcotráfico. FFF

SM/bh/rs

09/21/16-56/96

no legible

01.01

9616402

Nº DOCUMENTO 9616403  
TÍTULO URUGUAY - ARGENTINA FIRMAN NUEVO TRATADO DE  
PROCEDENCIA EL ORELLANOS (PAG 3) EXTRADICIÓN  
FECHA DE PROCEPENIA 2.9.86  
VINCULACIONES 1176 507466  
65092 4005  
66960 11433

■ "TURBULENCIAS EN AIRE CLARO Y TRANSPARENTE"

# Menem y Sanguinetti firmaron acuerdo

Los presidentes habilitaron la licitación internacional para la construcción del puente Colon Buenos Aires y acordaron la conexión de dos gasoductos

## EXTRADICIÓN

- Se obligan a entregarse mutuamente a las personas requeridas por algún delito o para la ejecución de una pena que consista en privación de libertad.
- Darán lugar a extradición los delitos que sean punibles con una pena privativa de libertad cuya duración máxima no sea inferior a dos años.
- No se concederá la extradición por delitos considerados políticos, los estrictamente militares y los que fueran castigados con pena de muerte o caduca por la parte requerente.

9616403-

cl-02

115746

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA Nación

FECHA DE PROCEDENCIA 16.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Menem firmará en Uruguay importantes acuerdos

Por Barrett Puig  
(Corresponsal en Montevideo)

**Visita:** el puente Buenos Aires-Colonia y dos gasoductos serán dos de los temas centrales en la agenda presidencial.

MONTEVIDEO.- Los presidentes de la Argentina, Carlos Menem, y del Uruguay, Julio María Sanguinetti, firmarán aquí dos documentos de gran importancia durante la visita que el mandatario argentino realizará el próximo jueves y que se extenderá hasta el próximo sábado.

El embajador argentino Hernán Patiño Mayer, explicó que mientras uno de los documentos se refiere a la construcción del puente Buenos Aires-Colonia, el otro, establece un nuevo protocolo para la provisión de gas que allanará definitivamente el camino para la construcción de dos gasoductos (uno entre Buenos Aires y Montevideo, y otro desde Entre Ríos hacia el litoral oriental del río Uruguay).

También se atribuye especial significación al acuerdo por el que se modifica el tratado de extradición vigente entre ambos países desde 1889, adecuándolo a las nuevas realidades políticas y

delictivas como el terrorismo y el narcotráfico.

Patiño Mayer sostuvo que la visita refirma la vocación integracionista del Gobierno y del pueblo argentino.

Al margen de los actos oficiales previstos, existe gran interés entre los empresarios uruguayos por la conferencia que el Presidente dictará el próximo viernes en la Asociación de Dirigentes de Marketing.

Uno de sus dirigentes, Jorge Abuchala dijo a LA NACIÓN que se esperan definiciones acerca de la futura evolución de la economía argentina, las relaciones comerciales con el Uruguay, y los mecanismos del Mercosur.

2016404

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

Brasil: Figuras infantiles esonadas el veredicto  
poder del EXOSIS.

PROCESO D. ESTANISLAO S. RAU LO -

1. 4. 3. PROSECUCION 22.9.96.

VENCIMIENTOS	11176	11342	11214
	63092	11648	11229
	50482	11226	11422
	11265	11600	

DOC. POCO LEÍBLE

91(A) - 01

# Figuras infantis escondem poder do ecstasy

"Grifes" criadas por traficantes internacionais, que usam imagens de animais e palavras cunhadas nas pílulas do amor, permitem ao comprador identificar o fabricante e de onde veio o entorpecente

MARCELO FARIA DE BARROS

**A**s formas singelas de uma lebre, um leque japonês, uma esfinge egípcia ou a figura do Superman ou do Popeye. Simples desenhos que escondem uma brutal concentração de uma superanfetamina. Esse coquetel de misturas de drogas — o metilendioximetanfetamina — é mais conhecido por ecstasy ou pílula do amor.

Como os laboratórios europeus que produzem o ecstasy são clandestinos, os traficantes internacionais decidiram criar suas próprias grifes. Por meio das figuras, o comprador pode identificar o fabricante e o país de origem da droga, que tem o tamanho de um comprimido comum e cores variadas.

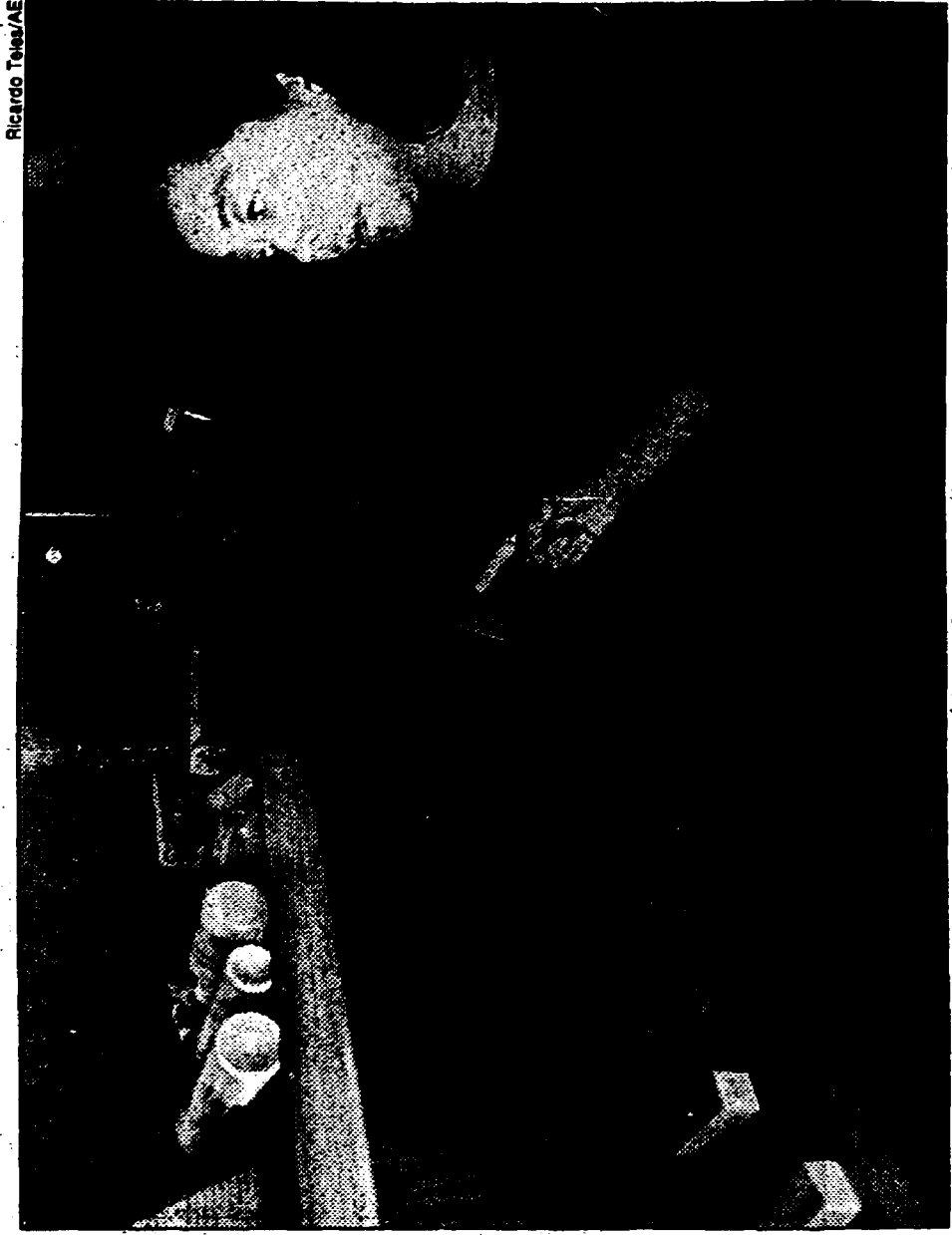
**PÍLULA  
PODE  
CAUSAR  
EUFORIA**

De acordo com a delegada Elisabete Massuno, assistente da Divisão de Prevenção e Educação,

do Departamento Estadual de Investigações sobre Narcóticos (Denarc), os cientistas vinham tentando criar uma droga semelhante ao ecstasy desde a década de 70.

Eles acreditavam na existência de substâncias no cérebro que poderiam provocar sensações amorosas "pessoas", conta. "A partir dessa expectativa, acabaram produzindo a droga em laboratórios, não se sabe se na Holanda ou da Inglaterra."

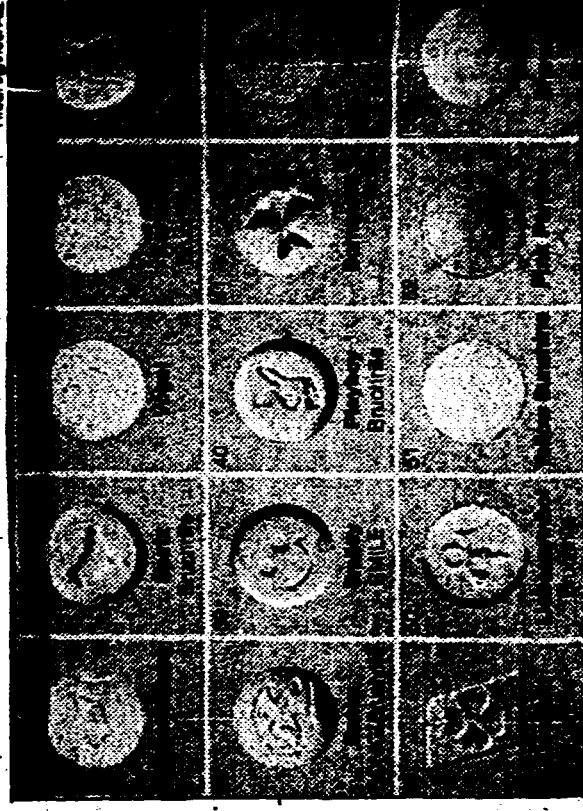
**Grifes** — A distribuição do ecstasy é proibida. A droga pode causar euforia nas pessoas, acelerando a percepção. Por isso, os traficantes decidiram fabricar seus comprimidos. Para burlar a vigilância, criaram grifes, tentando passar a idéia de que o produto não passava de um inofensivo confeito.



Ricardo Teles/AE

Delegada Elisabete Massuno: produção começou em laboratórios na Holanda ou Inglaterra

Ricardo Teles/AE



Desenhos incluem desde trevos a símbolo da Playboy: disfarces

## Policial contesta efeito afrodisíaco

Um dos maiores especialistas em drogas no Brasil é o delegado Alberto Corrêa. Diretor da Divisão de Prevenção e Educação do Denarc, ele explica que o ecstasy não é o produto que muitos como acreditam os traficantes. "A droga não é um afrodisíaco", garante. "Provoca apenas uma excitação artificial por vários dias, mas, a pessoa não consegue ter orgasmo."

De acordo com o policial, o efeito do ecstasy dura de três a sete horas. As pessoas se sentem leves e soltas, dispostas a dançar a noite toda. Depois disso, algum tempo de recuperação. Segundo Corrêa, a droga provoca a perda de apetite. "As pessoas ficam com a boca seca e com uma necessidade de tomar grande quantidade de água, porque fica desidratado. O ecstasy pode causar alergia e náuseas, além de choques que a respiração quando ingerida com álcool." (M.F.B.)

## Turistas trazem comprimidos

*Forma de entrada do comprimido, que custa R\$ 50,00, no País dificulta apreensão*

**A** polícia enfrenta grandes dificuldades para prender os traficantes de ecstasy. Como a droga geralmente é trazida ao País por turistas dentro de frascos de comprimidos, sua fiscalização é muito difícil. Cada comprimido custa em média R\$ 50,00. Por isso, seu consumo está disseminado principalmente nas classes sociais mais abastadas.

Os policiais dependem de denúncias de pessoas que não se de-

ram bem com a droga para poder prender os traficantes.

Apesar das dificuldades, em 1986, quatro traficantes foram presos em São Paulo. O espanhol Ignacio de Miguel Velasco e o alemão Frank Niedorff com 14 comprimidos. Outro alemão, Christian Wolf, e a pernambucana Ana Paula Figueiro Wolf, foram apanhadas com 989 comprimidos de ecstasy escondidos numa casa no bairro do Paraíso.

Recentemente, os policiais apreenderam na região de Ribeirão Preto, no interior do Estado, uma nova modalidade de ecstasy: a droga produzida em cristais. (M.F.B.)

266405

ANEXAR

Nº DOCUMENTO

TÍTULO Colombia: Incauton 3.5 kg de heroína

PROCEGENCIA LA REPUBLICA (PAG 26) a avis de SAMPER.

FECHA DE PROCEGENCIA 22-9-86

VINCULACIONES 1116 11351 11660  
65092 11352 65290  
6592 11658 11686  
11214 11224 11666 FARU } ver do. 519593  
11229 11514 18065  
11422

# Droga en avión de Samper

El presidente Ernesto Samper partió ayer hacia Estados Unidos envuelto en un nuevo escándalo de drogas, que estalló cuando la Policía colombiana halló en el avión que lo debía transportar 3,5 kilos de heroína.

Samper describió poco antes de viajar hacia Nueva York como un "acto indignante y canalla" la colocación de la heroína en el porta-equipaje delantero del avión presidencial, un Boeing 707 de la Fuerza Aérea.

El presidente debió usar un avión comercial para viajar a Nueva York, donde el lunes hablará ante la Asamblea General de la ONU, pese a que Estados Unidos le retiró la visa de ingreso al país acusándolo de haber mantenido lazos con el narcotráfico.

El avión oficial quedó en Bogotá bajo vigilancia especial para continuar las dos investigaciones abiertas para determinar quién, cuándo y por qué colocó las 14 pequeñas bolsas con la heroína, por valor de más de 300.000 dólares en el mercado mayorista norteamericano. Aún no hay detenidos.

La embajada de Estados Unidos se apresuró a rechazar las versiones que circularon hoy temprano sobre su supuesta participación en el episodio.

Colombia, durante los 80 y hasta ahora el mayor productor de cocaína, comenzó a plantar amapola y a exportar heroína en los 90, principalmente a Estados Unidos, donde según la DEA el 62 por ciento de los embarques provienen ya de Sudamérica.

"Es una canallada que no sólo afecta mi imagen sino también la del país", declaró Samper antes de iniciar su viaje en un aparato de la empresa aérea comercial AVIANCA.



El ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, anunció que ya existen varias "pistas" para identificar a los responsables de haber colocado dentro del avión la heroína, que estaba en empaques del tamaño de una caja de cigarrillos. Una llamada anónima permitió hallar en la madrugada la droga, 12 horas antes de la prevista partida de Samper, según la versión oficial: Los 3,5 kilos de heroína estaban escondidos en la nariz del Boeing 707 de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC), en donde generalmente es colocado el equipaje de la tripulación, según informes de las autoridades militares, que interrogaban hoy a todo el personal vinculado directa o indirectamente al vuelo.

El avión se hallaba en la terminal militar del aeropuerto Eldorado, de Bogotá, bajo la vigilancia del personal de la FAC que recibió la llamada telefónica anónima. A la aeronave ya se le habían hecho las tres revisiones rutinarias previas a cualquier viaje presidencial.

Samper, a quien Estados Unidos en junio —después de que el Parlamento absolvió al presidente del cargo de recibir dinero del narcotráfico para su campaña— le canceló su visa de ingreso a ese país, hablará el lunes ante la Asamblea General de la ONU.

En medio oficiales se trabaja sobre la hipótesis de que la heroína fue colocada en el avión presidencial para tratar de producir algún "escándalo" de connotaciones internacionales.

"Es una situación que nos ha causado una profunda indignación porque tiene un ánimo perverso para causarle daños enormes a Colombia y al gobierno", declaró el ministro de Relaciones Interiores, Horacio Serpa Uribe.

"Afortunadamente se pudo descubrir a tiempo y ahora se espera determinar quienes lo hicieron y cuáles eran los propósitos", agregó.

La Policía ha dicho que no está descartada la posibilidad de que "uno o dos técnicos" de la Fuerza Aérea estén comprometidos en la colocación de la droga, que de acuerdo con los agentes no estaba

"muy escondida". Distintos dirigentes políticos nacionales han expresado que se buscaba crear nuevos problemas a Samper.

"El presidente nos dio las instrucciones para que se siga la investigación y colaboremos con la Fiscalía", manifestó en conferencia de prensa el general Rosso José Serrano, director de la Policía Nacional de Colombia, pero aún no se han producido detenciones.

Samper, su esposa Jacquín Strauss, cinco ministros, otros altos funcionarios gubernamentales y 30 periodistas viajaron en el vuelo de AVIANCA después de haberse revisado minuciosamente el equipaje de cada uno.

DOC. PARCIALMENTE REGRABABLE

9616405



# 'Samper, entre las FARC y la presión de Washington

Continuación de la Pág. 1, Col. 3

La fuerza aérea colombiana alertó sobre la ubicación de la heroína dentro de la nave. Estaba en 14 envoltorios de pequeñas dimensiones, dentro del portaequipaje delantero del aparato. La nave, a su vez, se encontraba en uno de los hangares del Centro Aéreo de Transporte Militar (Catam), lugar sometido en teoría a una constante y rigurosa vigilancia.

A las 2 de hoy (hora local) se hizo presente en el lugar un grupo de fiscales y los expertos de la policía antinarcóticos, los cuales certificaron que se trataba de heroína de máxima pureza elaborada en Colombia y procedente de las grandes plantaciones ilegales de amapola existentes en el sur del país. En la actualidad, estos plantíos están bajo control pleno de la insurgencia, específicamente de las FARC.

Corresponde indicar que se trató, claramente, de una advertencia, pues la droga nunca podría haber sido descubierta por las autoridades de otros países. El avión presidencial está a resguardo diplomático y no puede ser requisado, excepto por las autoridades del país de origen.

Al mismo tiempo, Cartagena de Indias, el principal polo de atracción turística del Caribe colombiano y del país, fue golpeado por el azote guerrillero. La bella ciudad amurallada, que a lo largo de los siglos fue refugio de piratas, asientó de los más grandes esclavistas, entreclavada del



Samper, laqueado

continente, solaz de inquisidores desalmados y de santos enviados por Dios, perdió su sagrada impronta de intocable. Diez bombas de alto poder destruyeron tres torres de energía y el romanticismo sereno de edificios que se creían eternos.

Las FARC rompieron así el acuerdo tácito de no tocar a Cartagena y notificaron, sin medias tintas, que todas las garantías han dejado de existir. Simultáneamente, en Cali, atacaron la guarnición de Pichindé, la devastaron y mataron hasta al comandante. En Urabá, ganaron la batalla mencionada en el despacho de ayer y siguen controlando la carretera Da-

beiba-Murata (retén guerrillero que ya cumplió una semana), la única puerta de entrada a la inmensa zona bananera desde Medellín. El ejército ametralla ahora desde el aire los cerros y los montes, al mejor estilo de Vietnam, pero los insurgentes ya han derribado tres helicópteros.

En medio de este cuadro, los Estados Unidos, en la voz de su embajador en Bogotá, Myles Frechette, condicionaron la ayuda militar de su país a una mayor apertura de los mercados colombianos hacia las empresas norteamericanas, en la más clara exigencia formulada por Washington sobre el tema.

## Anillo de fuego

En las últimas 24 horas, las fuerzas combinadas de las FARC y del Ejército de Liberación Nacional (ENL) pusieron en jaque a las guarniciones del ejército en Meta, Cundinamarca, Nariño, Cauca, valle, Tolima, Risaralda, Antioquia, Bolívar, La Guajira, Cesar, Santander y el Cuavivare. Basta echar una ojeada al mapa de Colombia para advertir que se trata de un anillo de fuego en torno del valle que cobija a Santafé de Bogotá, la gran capital colombiana.

Sombrio e inquieto, el prestigioso politólogo Rodrigo Dosada, probablemente el más lúcido observador del fenómeno-narcoguerrillero, indicó a LA NACIÓN que la insurgencia ha demostrado "que tiene suficiente personal entrena-

do y capacitado para enfrentar una verdadera guerra contra la sociedad". A juicio de Dosada, se requiere "una gran convocatoria nacional" para que toda la comunidad se una de inmediato "contra la mortífera alianza guerrillero-narcotráfico" (de este tema se informa también en la página 19).

## Un detalle de buen gusto

Fue en este escenario acuciante que las intempestivas exigencias de Frechette despertaron una primera reacción de perplejidad: ¿de qué está hablando este hombre? Pero Frechette, caucásico, barbado, un poco obeso, sabía muy bien de qué hablaba. Puso un puño sobre la mesa -no metafóricamente- y reclamó la apertura inmediata de los mercados colombianos hacia los Estados Unidos. Lo hizo sin vueltas, mientras retumbaban todos los sucesos señalados al comienzo de esta crónica.

"Perdón, ¿por qué no se va a la mierda...?", murmuró, casi para sí mismo, un empresario de la Cámara Colombiana, sentado junto a este enviado, mirando con obsesiva fijeza a Frechette. Fue un encuentro de funcionarios, periodistas, empresarios y ex diplomáticos, donde todos esperaban que el embajador fuera transmisor de la señal de que la Casa Blanca estaba dispuesta a acudir en ayuda enviando cuanto antes los once helicópteros artillados, de gran poder

de fuego, prometidos hace meses. Frechette mencionó el tema de la insurgencia, por supuesto, aunque sólo para señalar que el gobierno de Samper no tiene un plan para enfrentarlo. Todas sus palabras, sus gestos y su análisis demostraron una teatralidad elaborada, con fondo tragicómico.

Cuando Frechette se levantó y se fue, luego de una larga cadena de advertencias, un colombiano de la clase dirigente más tradicional y elegante lo señaló con la barbilla y susurró al oído de este enviado: "Cada vez que se marcha realiza probablemente el único gesto de buen gusto de que es capaz".

Lo cierto es que Frechette eligió la oportunidad precisa para formular la sentencia final que explica el nudo de la crisis colombiana. Instó al país a abrir más ampliamente los mercados de las comunicaciones, el petróleo, la energía y el agro, y reclamó un sistema efectivo de protección de la propiedad intelectual para extranjeros. También "exigió" (sic) una enmienda constitucional que elimine

la norma que, en la actualidad, permite la expropiación de la propiedad privada sin compensación.

La perplejidad inicial se diluyó rápidamente. "Esperamos que los mercados extranjeros estén abiertos a nuestros bienes, servicios e inversiones -dijo Frechette-. Hay barreras comerciales en Colombia que preocupan mucho a mi gobierno."

Lo dicho por Frechette no es novedoso, pero jamás había sido expresado públicamente de forma tan abierta y desembozada. También constituye la larga cadena de negativas de Samper y el origen auténtico de la presión de Washington. Al final, Frechette hizo una pausa y sonrió sin ninguna calidez. Miró al auditorio en medio de un silencio incómodo, sólo turbado por algunos resoplidos contentos, y luego, con lentitud de liberada, mencionó brevemente el tema de la insurgencia.

Un acertado sentido de las convenciones le impide a este enviado consignar los comentarios que Frechette dejó tras de sí.



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESO AGRAVIO

1º PROCEDENCIA 22-9-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

DP4280

~~U-POXBT 09-22 00319~~  
~~MUN EXG IXX~~

COLOMBIA-DRUGAS

CUATRO INVESTIGACIONES POR ALIJO HEROINA EN AVION SAMPER

Bogotá, 21 sep (EFF).- Las autoridades judiciales y militares colombianas abrieron hoy cuatro investigaciones distintas para encontrar a quienes introdujeron 3,7 kilos de heroína en el avión presidencial, sobre los que ya hay "pistas concretas", según el ministro de Defensa, Juan Carlos Esquerre.

El ministro, citado por emisores de radio de Bogotá, indicó que los investigadores tienen "pistas concretas", aunque se abstuvo de dar detalles, por la reserva que requieren las pesquisas.

Esquerre manifestó que la introducción de la droga en el avión presidencial "es un acto vergonzoso, que busca enlodar el imagen del país, del presidente y, en general, la lucha que ha realizado Colombia contra el narcotráfico".

El alijo fue hallado el viernes por la noche, pocas horas antes de que el presidente Ernesto Samper viajara a Nueva York para asistir a la 51 Asamblea de la ONU, así como al 35 aniversario del Movimiento de Países No Alineados (MPPA), que preside Colombia.

Samper, al que EFFU retiró en julio pasado el visado de turista por considerar que está "seriamente comprometido" con los carteles de la droga de su país, partió finalmente en un vuelo comercial, ya que el aparato presidencial debió quedarse en el hangar del Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM), a disposición de los investigadores.

Según fuentes oficiales, el hecho originó la apertura de dos averiguaciones penales, una de la Fiscalía general y otra de la justicia penal militar, dado que se produjo en una instalación de las Fuerzas Armadas, en un avión de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) y podría haber militares vinculados.

Además se iniciaron otras dos investigaciones administrativas, a cargo de las inspecciones generales de la FAC y de las Fuerzas Militares (FFMM).

Las primeras pesquisas afectan a todo el personal técnico que pudo tener contacto con el avión y los preparativos del viaje, así como a los responsables de la seguridad de la base de CATAM. EFF

IFS/JMA

09/22/00-40/96

0019183

R

# Conmoción en Colombia: hallan kilos de heroína en avión de Samper

■Catorce paquetes de droga fueron encontrados en el aeroplano en que iba a viajar el presidente colombiano ■Una llamada anónima alertó a las autoridades ■Fuentes oficiales investigan el caso y no descartan un posible complot ■El embajador de EEUU en Bogotá negó que su país tenga algo que ver con el hecho.

**Bogotá.** El hallazgo de 3,7

kilos de heroína en el avión oficial del presidente de Colombia, Ernesto Samper, pocas

horas antes de viajar a Estados Unidos, ha conmocionado a su país, donde se inició una investigación para establecer los responsables de lo que podría ser un complot.

El presidente colombiano, sin embargo, viajó tres horas y media después de la hora fijada, en un aparato de la aerolínea local «Avianca».

Una llamada telefónica alertó anoche a las autoridades sobre la droga en el avión presidencial, admitieron fuentes de la Fuerzas Aérea Colombiana (FAC).

Tras una inspección «centímetro a centímetro» en el aparato, agentes antinarcóticos de la Policía, encontraron un total de 14 paquetes del tamaño de cajetillas de cigarrillos repletos de heroína en la parte frontal del avión, donde están el radar y el radiotransmisor.

El avión estaba aparcado en un hangar de la base del Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM), lugar custodiado permanentemente por personal de la FAC, según el comandante de esa arma, general Héctor Gil Nieto.

A esa base vecina al aeropuerto internacional «Eldorado» de la capital colombiana, tras el hallazgo, llegaron los comandantes de la FAC, de la Policía, general Rosso José Se-

rano, el ministro de Justicia, Carlos Medellín, y varios periodistas.

Según el general Gil Nieto, el avión del presidente estaba listo para viajar, y así el viernes realizó desplazamientos a Cali y Medellín en rutinas de chequeo.

El ministro Medellín, por su parte, dijo no dudar de que quienes introdujeron la droga al avión quisieron «enlodar» al presidente y al país.

Samper, por su parte, consideró el hecho como «canalla e indignante» y dijo que personalmente pidió al fiscal general, Alfonso Valdivieso, «no descartar ninguna hipótesis» y que llegue la investigación «hasta sus últimas consecuencias».

El gobernante colombiano viajó a EEUU pese a que el Departamento de Estado de ese país le retiró, en julio pasado, el visado de ingreso al señalar que está «seriamente comprometido con el narcotráfico».

Washington tomó esta decisión después de que el Congreso de su país le exonerara en dos ocasiones por su presunta elección, en 1994, con dinero del cartel de drogas de Cali.

Samper, que pasó la noche pendiente de los acontecimientos, asistió a una reunión en la sede presidencial con altos mandos militares y policiales y los ministros de Defensa, Juan Carlos Esguerra, y del Interior, Horacio Serpa, en la



Un nuevo escándalo envuelve al presidente Ernesto Samper

que se decidió «por razones de seguridad», viajar en un aparato comercial.

«Para mí es un hecho indignante y canalla y la persona que lo hizo sabía que estaba haciendo un daño al país», declaró Samper a los periodistas poco antes de partir a Nueva York al referirse al hallazgo del alijo de heroína.

El embajador de Estados Unidos en Bogotá, Myles Frechette, negó rotundamente que su país tenga algo que ver con el hallazgo del alijo de heroína.

«Es absolutamente falso», dijo Frechette al ser consultado sobre rumores que circulan en Bogotá en el sentido de que el

Gobierno norteamericano podría tener algo que ver con el caso, y no quiso hacer ningún comentario más al respecto.

El titular de Defensa Es- guerra, por su parte, dijo que se abrieron dos investigaciones, que serán exhaustivas, y si hay, eventualmente, miembros de las Fuerzas Armadas comprometidos, serán proce-

sados disciplinariamente y les recaerá «todo el peso de la Ley».

Todos los miembros de la comitiva de Samper fueron rigurosamente examinados por la Policía, así como sus equipajes por perros amestrados, antes de abordar el avión de «Avianca». Samper viajó acompañado de los ministros de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, así como por el de Minas y Energía, Rodrigo Villamizar, respectivamente, su esposa, Jacquin Strouss, y otros altos funcionarios.

DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO

AGENCIA

23 9. 96

R

VINCULACIONES

XE2844

U POXRT 09-23 00357  
mun exg icx

AVION-SAMPER

MINISTRO INTERIOR NIEGA EXISTA CARTEL DROGA EN FUERZA AEREA

Bogotá, 23 sep (EFE).- El ministro del Interior de Colombia, Horacio Serpa, calificó hoy de "descabellado" pensar que exista un cartel de la droga en la Fuerza Aérea por la supuesta relación de algunos de sus miembros con el alijo de heroína hallado en el avión del presidente Ernesto Samper.

El ministro, que ejerce las funciones presidenciales, agregó que si la droga hubiera sido descubierta en el destino de la aeronave, una terminal militar estadounidense cercana a Nueva York, el escándalo habría sido "mayúsculo".

Samper viajó el sábado a Nueva York en un vuelo comercial para asistir a la 51 Asamblea General de la ONU y al 35 aniversario del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside.

El ministro declaró que no se deben hacer conjeturas sobre el incidente de la heroína, ya que "todas las hipótesis están siendo investigadas, y el propósito es que se logren conclusiones en el menor tiempo posible".

El ministro hizo sus declaraciones mientras la Fiscalía General pedía explicaciones por las presuntas irregularidades en el operativo que permitió descubrir el alijo.

El "Noticiero Nacional" de la televisión colombiana aseguró hoy que los fiscales encargados del caso pidieron a los funcionarios de la Fuerza Aérea explicaciones por la forma en que manipularon la droga encontrada en el avión presidencial.

Según el informativo, los fiscales aseguran que, al parecer, fueron destruidas pruebas importantes para dar con los responsables.

Por su parte, el fiscal general, Alfonso Valdivieso, no descartó que exista un cartel de la droga en la Fuerza Aérea, y rechazó la vinculación de organismos internacionales con la introducción de la heroína en la aeronave presidencial.

El alijo de 3,7 kilos de heroína fue descubierta el viernes por la noche en el compartimento delantero de carga del avión presidencial, lo que obligó a Samper a aplazar por más de dos horas su desplazamiento a la sede de la ONU.

El ministro Serpa dijo, en declaraciones a periodistas de Bogotá, que "es necesario desentrañar todas las circunstancias que han girado alrededor de este caso, desenmascarar a los responsables y buscar que sean sancionados de la forma más ejemplar". FFF

HGC/mm9/fr

09/23/19-35/96  
XX/XX/XX-XX/XX

0024652

50

0616405-

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA EH PAPS. (PAG 5)

FECHA DE PROCEGENCIA 24 9 96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

2

Militares detenidos mientras se tejen hipótesis en Colombia

# HEROINA EN EL AVION DE SAMPER: UN MONTAJE O UNA CONSPIRACION

*Dos hipótesis cobran fuerza en Colombia acerca del sorprendente hallazgo de cuatro kilos de heroína en el avión que debía trasladar al presidente Ernesto Samper a Estados Unidos, para asistir a la asamblea de la ONU. La primera pretende que el mandatario fue objeto de una conspiración al más alto nivel; la otra sugiere que el propio gobierno montó el espectáculo para aparecer, precisamente, como la víctima de una conspiración.*

BOGOTÁ, 23 (AP).— Mientras prosigue la investigación por el hallazgo de casi cuatro kilogramos de heroína en el avión presidencial, cobra fuerza la hipótesis de una posible conspiración para desprestigiar al presidente Ernesto Samper Pizano.

La droga fue hallada el viernes por la noche en la nariz del Boeing 707 que debía llevar al día siguiente a Samper a Nueva York. Todos los controles de seguridad fueron burlados en el terminal de la Fuerza Aérea Colombiana del aeropuerto de Bogotá.

La hipótesis de la conspiración, sustentada en el gobierno por el ministro del Trabajo, Orlando Obregón y la primera dama, Jacquin de Samper, ha sido avalada por los primeros indicios recopilados por los investigadores.

La cadena radial RCN dijo hoy, citando fuentes de la investigación, que hay varios indicios que refuerzan esta teoría:

■ La heroína era de tan mala calidad que difícilmente podría ser vendida en las calles de los Estados Unidos.

■ Si en verdad hubieran intentado usar el avión presidencial para enviar la droga, habrían embarcado heroína pura para ser mezclada en su punto de destino y aumentar así la rentabilidad del negocio.

■ El avión presidencial, por tratarse de una nave militar, debía aterrizar en una base militar cercana a Nueva York, en donde los presuntos narcotraficantes no tendrían los enlaces necesarios para retirar la heroína de la nave.

■ ¿MONTAJE DEL PROPIO GOBIERNO?

Hasta ahora han sido detenidos 11 militares y técnicos de la Fuerza Aérea, y hoy anunciaron fuentes judiciales que otros

les serán arrestados para que rindan declaración ante los fiscales investigadores.

Aunque por ahora todos los sospechosos pertenecen a la Fuerza Aérea, el general Héctor Gil Nieto, comandante de la FAC, descartó que los militares puedan estar involucrados en una conspiración para desprestigiar a Samper.

"Como absurda y muy ingenua se cataloga aquella especulación de que en el interior de la Fuerza Aérea y en general de las Fuerzas Militares, se está organizando un complot contra el primer mandatario", dijo Gil Nieto, en un comunicado expedido anoche.

Ha circulado también otra versión que califica este episodio de "un montaje" del propio gobierno para que Samper aparezca como víctima del narcotráfico y sus enemigos políticos.

La colocación de droga de mala calidad y el informe posterior sobre su presencia que llegó por teléfono a los servicios de inteligencia de la FAC sustentan esta hipótesis.

El Consejo Técnico de Seguridad se reunió hoy para examinar la situación y el ministro del Interior, Horacio Sampa, anunció que en el gobierno no se ha descartado ninguna teoría.

■ LA CIA Y LA DEA

Este lunes, el analista Juan Gabriel Tokatlian, señaló a través de un artículo en el diario El Tiempo, que el incidente fue obra de personas que quieren "hipernarcotizar" todo el entorno del presidente.

Para Tokatlian, "había un objetivo preciso: incrustar una imagen negativa del presidente en persona y abochornar al país internacionalmente". Tokatlian llegó incluso a considerar, dentro de las hipótesis, a dos agencias estadounidenses, la CIA (Central de Inteligencia Americana) y la DEA (Departamento Antidrogas Estadounidense) como posibles responsables del hecho.

Esta hipótesis, mencionada en varias ocasiones por medios de comunicación, fue descartada oficialmente por el embajador estadounidense en Bogotá, Myles Frachette, quien dijo que su gobierno no tiene nada que ver con este asunto.

Para el Fiscal general, Alfonso Valderrama —quien encabeza la investigación— es poco posible que el incidente sea una conspiración contra el presidente Samper o contra el honor del país, con lo cual privilegió la tesis de que la heroína iba a ser comercializada en Estados Unidos.

DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 23.9.76

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XE2831

U POXBT 09-23 00681  
mun exg icx

AVION-SAMPER

CORRA FUERZA HIPOTESIS COMPLEO PRIMERAS PESQUISAS. SEGUN "RCN"

Bogotá, 23 sep (EFE).- La hipótesis de un complot contra el presidente de Colombia, Ernesto Samper, cobra fuerza tras las primeras pesquisas por el hallazgo de 3,7 kilos de heroína en el avión del gobernante. Informaron fuentes de la investigación a la "Radio Cadena Nacional" (RCN).

El tamaño del alijo, la baja calidad de la droga y el lugar de destino del vuelo, una terminal militar estadounidense, han llevado a los investigadores a tender hacia la hipótesis de un propósito político en el incidente, agregó hoy la emisora.

Esas apreciaciones de los investigadores coinciden con Samper, quien declaró el sábado que hay "algunos indicios" de un posible complot, que no quiso comentar porque, según dijo, no desea afectar a la reserva de la investigación.

Sin embargo, la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) negó en un comunicado divulgado hoy que desde esa institución se preparase un complot contra el presidente, hipótesis que calificó de "absurda y muy ingenua", y también rechazó que este caso se interprete como un montaje para hacer ver al gobernante "como una víctima del narcotráfico".

El alijo fue descubierto el viernes por la noche, horas antes de la salida del avión militar del gobernante hacia Nueva York, donde Samper participará hoy en la 51 Asamblea General de la ONU y posteriormente en la celebración del 35 aniversario del Movimiento de Países No Alineados.

El gobernante tuvo que trasladarse a Estados Unidos con varias horas de retraso en un vuelo comercial.

Miembros del equipo investigador declararon a RCN que la heroína descubierta estaba escondida en dos compartimentos de la aeronave a los que sólo podían acceder expertos.

Según funcionarios de la Fiscalía General y de la Policía Nacional que RCN no identificó, ni el peso ni la calidad del alijo corresponden con una operación de narcotráfico internacional.

La droga estaba embalada en 14 bolsas con un peso medio de 265 gramos, cuando la medida invariable de las mafias que trafican con cocaína y heroína es dividir los envíos en paquetes de un kilo para aprovechar al máximo el medio de transporte, explicaron las fuentes.

Los investigadores agregaron que la calidad de la droga también refuerza la hipótesis de que la colocación del alijo en el avión presidencial tenía fines políticos, es decir, de un complot contra Samper.

Expertos del Cuerpo Técnico de la Fiscalía General y de la Policía Antinarcóticos que analizaron la heroína establecieron que la droga era de una bajísima calidad debido a sus mezclas.

"Todo esto es absurdo", declaró un investigador mencionado por la emisora, quien agregó que "la droga se lleva pura y al llegar a Bogotá no se mezcla para hacerla rendir y sacarla más ganancia, pero no se mezcla antes de embarcarla, porque eso es reducir la

19810600

9616405

cantidad de droga pura que se puede llevar".

Una razón más que refuerza la hipótesis del complot es que el avión presidencial debía aterrizar en un aeropuerto militar cercano a Nueva York, y no es previsible que unos narcotraficantes

que envían cuatro kilos de heroína tengan contactos dentro de una base de la Fuerza Aérea estadounidense.

"Aunque nosotros -añadieron las fuentes de la investigación- no podemos descartar por ahora ninguna hipótesis, no es fácil pensar que los narcotraficantes colombianos, pudiendo sobornar a millares de empleados civiles en los tres aeropuertos civiles de Nueva York, se van a poner a mandar heroína a través de una base militar".

Los investigadores consultados por RCN agregaron que tienen serias sospechas de que la droga fue introducida en la aeronave del jefe del Estado por una red de narcotraficantes que actúa en el Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM), la principal base de la FAC y aledaña al aeropuerto internacional de Bogotá.

La Fuerza Aérea colombiana, sin embargo, se mostró indignada en su comunicado conocido hoy por las suposiciones divulgadas por algunos medios de prensa sobre la existencia de un "cartel azul" (por el color) dentro de esa institución militar.

Los medios recuerdan que doce suboficiales de la Fuerza Aérea fueron destituidos en agosto de 1992 tras la detención en EEUU de un técnico de esa fuerza con diez kilos de cocaína, que había transportado en un avión militar que debía regresar a Colombia con un cargamento de repuestos. EEE

JGH/mmq/fr

09/23/15-54/96

0024660

08

9616405

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

SAMPER EN LA ONU

# El héroe que se quedó sin la heroína

*Ernesto Samper trató de justificar el affaire del avión afirmando que probaba el temible poder de los narcotraficantes.*

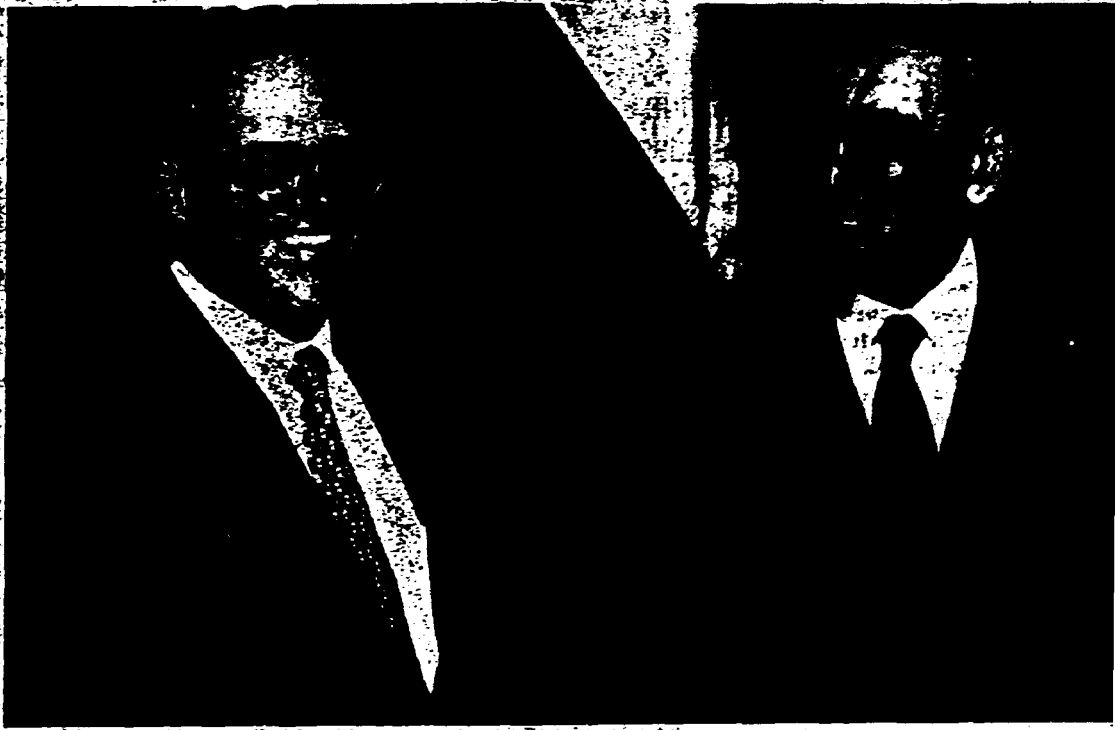
El pánico internacional por el descubrimiento de 3,7 kilogramos de heroína en el avión que iba a llevar al presidente Ernesto Samper a Estados Unidos derivó en una investigación, hipótesis cruzadas y sospechas varias, mientras el propio Samper afirmaba ante las Naciones Unidas que Colombia podría reconsiderar su negativa a extraditar a narcotraficantes y trataba de justificar el affaire del avión afirmando que probaba el temible poder de los narcos. El carácter explosivo del caso se ilustra en el hecho de que Estados Unidos retiró la visa a Samper hace dos meses en respuesta a la creciente evidencia de que el narcotráfico financió su campaña electoral, y el colombiano debió viajar a la Asamblea General de la ONU con un pasaporte diplomático que limita a Nueva York el radio de sus desplazamientos.

Un total de 14 personas están siendo investigadas por la Fiscalía General en relación con la heroína, descubierta en dos partes del avión presidencial tras una llamada anónima, que obligó a retrasar en dos horas la partida de Samper a Nueva York el viernes. La Fiscalía inició la investigación interrogando durante el fin de semana a los 11 miembros de la tripulación, y ayer fueron escuchados tres técnicos de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) que trabajan en el aeropuerto militar de CATAM (anexo al internacional de El Dorado de Bogotá), donde fue hallada la droga. La base en que se encontraba el avión es normalmente vigilada con gran celo y el acceso es restringido, lo que sugiere que los responsables de introducir la droga en la aeronave podrían estar en un reducido círculo de personas. Hasta ahora, sin embargo, la Fiscalía no halló mérito para detener a ninguno de los investigados.

Mientras tanto, eran diversas las hipótesis que daban vueltas en medio de

la consternación nacional causada por el episodio. Para el fiscal general Alfonso Valdivieso —tenaz perseguidor de Samper en el caso de la narcotráfica—, es poco probable que el incidente sea una confabulación contra el presidente o contra el buen nombre del país, con lo que privilegió la teoría de que la heroína iba a ser comercializada en Estados Unidos. En un sentido similar se pronunció el ministro de Defensa Juan Carlos Esguerra, quien no descartó que algún cartel de la droga haya infiltrado a la FAC. Por su parte, el mayor general Héctor Hernández Gil, comandante de la FAC, abrió el paraguas en un comunicado que dijo que "es absurda e ingenua la suposición de que el interior de la Fuerza Aérea, y en general de las Fuerzas Militares, se esté organizando un complot contra el primer mandatario", y donde manifestó su indignación "ante las suposiciones de algunos medios de comunicación sobre la existencia de un cartel de drogas en el interior de la Fuerza Aérea". En esto fue respaldado por el ministro del Interior Horacio Serpa, quien dijo que esas suposiciones son "descabelladas".

La otra tesis es que la droga fue puesta en el avión para desprestigiar a Samper. Ayer, en un artículo publicado en el diario *El Tiempo*, el analista Juan Gabriel Tokatlian afirmó que el incidente fue obra de personas que quieren "hipernarcotizar todo el entorno del presidente". Para Tokatlian, "había un objetivo preciso: incentivar una imagen negativa del presidente en persona y abochornar al país internacionalmente". Tokatlian llegó incluso a considerar, dentro de las hipótesis, a dos agencias estadounidenses, la CIA y la DEA, como posibles responsables del hecho. Esta hipótesis, mencionada en varias ocasiones por los medios de comunicación, fue tajantemente desmentida por el embajador Myles Frechette, quien dijo que su gobierno no tiene nada que ver con el caso.



El presidente colombiano Ernesto Samper junto a Boutros Ghali. EE.UU. lo dejó entrar pero no puede alejarse de la ciudad de Nueva York.

En este marco, las declaraciones de Samper en las Naciones Unidas parecían destinadas a paliar el creciente deterioro de su imagen. Al salir del recinto de la Asamblea General, después de su discurso, el presidente sostuvo que "Colombia no rechaza ningún instrumento de lucha internacional contra el narcotráfico" y afirmó que la extradición "puede constituir la base de un acuerdo multilateral". Colombia reformó su Constitución en los años '80 para prohibir la extradición de colombianos, a pesar de lo cual Estados Unidos pidió recientemente —y no obtuvo— la extradición de los líderes encarcelados del Cartel de Cali. Antes de esta declaración, Samper había propuesto en su discurso una agenda global contra el narcotráfico, incluyendo la creación de un Tribunal Internacional de Justicia para juzgar a narcotraficantes, terroristas, contrabandistas de armas y blanqueadores de dinero.

9616405

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCESAMIENTO

26.9.96

Y VINCULACIONES

XAL298

R POXBT 09-26 00274

mun exg

AVION-SAMPER

DEPURACION FUERZA AEREA SI SE COMPRUEBA NARCOTRAFICO

Bogotá, 25 sep (EFE).— El Gobierno colombiano advirtió hoy que "depurará" la Fuerza Aérea (FAC) si se comprueba que hubo irregularidades por narcotráfico en esa institución, tras el hallazgo de 3,72 kilos de heroína en el avión presidencial el pasado fin de semana.

El anuncio de una depuración en esa institución fue hecho por el ministro de Defensa, Juan Carlos Esquerro, cuando son investigados once miembros de la tripulación del aparato del presidente y miembros de la FAC.

La medida se aplicará "de inmediato", dijo Esquerro a un grupo de estudiantes en una conferencia, y añadió que "la depuración debe existir en todas las entidades del mundo porque no se puede permitir que quienes la conforman se salgan de las normas que las reglamentan".

Una llamada telefónica anónima advirtió el viernes pasado de la presencia de la droga en el avión en el que debía viajar a Nueva York, al día siguiente, el presidente colombiano, Ernesto Samper, y tras varias inspecciones de la FAC y de la Policía fue hallado el alijo.

Por otra parte, Esquerro pidió al vicefiscal general Adolfo Salamanca que oficialice las investigaciones de su despacho en la FAC sobre la presunta participación de integrantes de esa arma en actividades de narcotráfico.

La Fiscalía Regional de Bogotá dictó el martes orden de captura contra los once miembros de la tripulación del avión.

Los once afectados, entre ellos los pilotos del Boeing 707, el coronel Jaime Bueno y el mayor Ricardo Rubiano, están detenidos cautelarmente desde el domingo.

El comandante de la FAC, general Héctor Hernando Gil, ha rechazado la existencia de redes internas de narcotraficantes en su institución. EFE

rrm/fmr/arp

09/26/01-26/96

9616405



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE RECEPCIÓN 24.9.76

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

DP4700

~~U SUERT 00 24~~ 00422  
mun exg iox

AVION-SAMPER (ampliación)

ORDEN CAPTURA TRIPULACION POR HEROINA AERONAVE PRESIDENCIAL

Bogotá, 24 sep (EFE).- La Fiscalía Regional de Bogotá dictó hoy orden de captura contra los once miembros de la tripulación del avión oficial del presidente de Colombia, Ernesto Samper, en el que fueron descubiertos 3,72 kilos de heroína en la madrugada del sábado pasado.

Los once afectados, entre ellos los pilotos del aparato, un Boeing 707, el coronel Jaime Bueno y el mayor Ricardo Rubiano, oficiales de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC), están detenidos cautelarmente desde el domingo último.

La droga fue encontrada por la Policía antinarcoóticos con ayuda de perros amaestrados, después de una llamada telefónica anónima que alertó la presencia de la heroína en el avión de Samper, unas diez horas antes de viajar a Nueva York, para intervenir ante la Asamblea General de la ONU.

Los tripulantes del avión presidencial han declarado ante las autoridades judiciales desde el mismo sábado, cuando fue descubierto el alijo de heroína, aunque no con todos han concluido las diligencias, dijeron fuentes de la Fiscalía.

Tras el término de los interrogatorios preliminares, que aún puede tardar hasta el jueves o viernes entrante, la Fiscalía dispone de diez días hábiles desde ese momento para definir la situación judicial de cada uno de los involucrados.

El resto de la tripulación del avión presidencial y que recibieron las órdenes de captura está integrado por las azafatas, Gloria Saavedra y Marcela Medina; los ingenieros de vuelo Julio Serrano, Rodolfo Augusto Rozo y Rubén Arenas, así como los técnicos Alvaro Méndez, Carlos Cabarcas, Ciro Guevara y Marcos Prieto.

El hallazgo de los 3,7 kilos de heroína en el avión oficial del presidente Samper, conmocionó a su país, donde algunas fuentes consideran que se trata de un complot.

El presidente colombiano, sin embargo, viajó tres horas y media después de la hora fijada, en un aparato de la aerolínea local "Avianca".

En la madrugada del sábado tras la revisión del aparato, la Policía, encontró un total de 14 paquetes del tamaño de cajetillas de cigarrillos repletos de la heroína en la cabina de mando del avión, en un lugar donde están localizado el radar y el radio.

El avión estaba aparcado en un hangar de la base del Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM), lugar custodiado permanentemente por personal de la FAC, según dijo el comandante de esa arma, general Héctor Gil Nieto.

Samper el mismo sábado consideró el hecho como "canalla e indignante" y dijo que personalmente pidió al fiscal general Alfonso Valdiviago, "no descartar ninguna hipótesis" y que se lleve la investigación "hasta sus últimas consecuencias". EFE

RRM/JMA

1984700  
09/24/21-38/96

//

9616405

DP5011

U SUCRT 09-26 00482  
mun exg icx

AVION-SAMPER (Resumen)  
MILITARES NO ENJUICIARAN Y DENUNCIAN "DEA" ENTRO AERONAVE

Bogotá, 26 sep (EFE).- Al tiempo que el Consejo Superior de la Judicatura de Colombia señaló hoy que los militares no tienen competencia judicial sobre el hallazgo de 3,72 kilos de heroína en el avión presidencial, el sábado, se informó que varios extranjeros accedieron a aparato horas antes de ser hallada la droga.

La Justicia penal militar colombiana no tiene competencia para investigar y enjuiciar en ese caso dijo el Consejo, mientras, simultáneamente, una Cadena Radial identificó a varios extranjeros que entraron en el avión oficial como presuntos agentes del Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

La Radio Cadena Nacional (RCN) precisó que los extranjeros entraron en el avión, un boeing 707, de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC), le tomaron fotografías e, incluso, lo trasladaron desde el hangar de la base del Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM) hasta la cabecera de la pista del terminal internacional Eldorado.

Las maniobras realizadas por presuntos agentes de la DEA y otros extranjeros, según la denuncia, se realizaron 6 ó 7 horas antes que perros de la Policía dieran con el embarque de heroína en la bodega delantera de la nave, en la madrugada del 21 de septiembre.

El hallazgo se produjo diez horas antes que el presidente colombiano, Ernesto Samper, viajase a Nueva York para participar en la 51 asamblea de la ONU.

Según RCN, el coronel de la FAC Jaime Bueno, comandante de CATAM, dijo a los fiscales que él no fue informado del acceso de los extranjeros a la nave y rechazó que hubiera dado su permiso para que se fotografiara la nave.

La emisora citó a un investigador de Fiscalía, según el cual "no es extraño" que el 20 de septiembre hubiese agentes de la DEA en la base de CATAM, puesto que en ella funciona una oficina de

09/26/23-20/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 26-9-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

FB9080

U VARBT 09-27 00529  
icx mun exg

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA Agencia  
FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XM0972

U POXRT 09-24 00402  
mun exa icy

AVION-SAMPER

PROCURADURIA INVESTIGA 30 PERSONAS POR CASO HEROINA

Bogotá, 24 sep (EFE).- La Procuraduría General de Colombia investiga a treinta militares y funcionarios civiles de la Fuerza Aérea (FAC) y de la Presidencia por su presunta responsabilidad en la introducción de un alijo de heroína en el avión del presidente. Ernesto Samper, informaron hoy, martes, fuentes de prensa locales.

La investigación tiene naturaleza disciplinaria y es una de las tres que fueron abiertas el fin de semana tras el hallazgo de 3,72 kilogramos de la droga en un compartimiento de carga del aparato.

La heroína fue descubierta el viernes, cuando el avión estaba preparado para trasladar, el sábado, a Samper a Nueva York, lugar a donde más tarde viajó el gobernante colombiano para asistir al 51 período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) y al 35 aniversario del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside.

Portavoces de la Procuraduría General explicaron a la prensa bogotana que la investigación la realizan cinco funcionarios de la oficina delegada para las Fuerzas Militares.

Además de los catorce miembros de la FAC que han sido detenidos por disposición de la Fiscalía General, el órgano de control disciplinario del Estado ha vinculado con la causa a otros efectivos de esta fuerza y a funcionarios de la Presidencia.

El acceso a la aeronave presidencial está reservado a técnicos y tripulantes de la Fuerza Aérea y a empleados de la casa gubernamental de Nariño, pero al menos el defensor de uno de los técnicos que están detenidos ha advertido que son muchas las personas que pueden ingresar en el aparato.

Por su parte, el letrado Edgar Castro Díaz, que representa al técnico militar Marco Fidel Prieto, planteó a emisoras locales que el mantenimiento de los aviones de la FAC está a cargo de la Corporación para la Industria Aeronáutica Colombiana (CIAC).

Asimismo, señaló que existe otro grupo de mecánicos no vinculados con la Fuerza Aérea y que son responsables del mantenimiento de las turbinas de los aviones, incluido el del presidente Ernesto Samper.

Una tercera empresa también ajena a la FAC está contratada para cuidar la parte interna del avión, lo que incluye asientos y alfombras, resaltó Castro Díaz.

Las tres investigaciones que han sido emprendidas hasta ahora alcanzan sólo a personal de la FAC y de la Presidencia.

Aparte de las causas de la Procuraduría y la Fiscalía, las Fuerzas Militares realizan otra a nivel interno en la FAC, que también tiene carácter disciplinario. FFF

JGH/SC/M

09/24/14-01/96

9616405

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 28 9 86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XA1460

R POXRT 09-28 00562  
mun exg

AVION-SAMPER

ONCE TRIPULANTES PRESOS SE DECLARAN INOCENTES CASO HEROINA

Bogotá, 28 sep (EFE).- Los once tripulantes del avión del presidente colombiano, Ernesto Samper, se declararon inocentes de los cargos de haber facilitado o participado en la introducción de 3,72 kilos de heroína que fueron descubiertos hace ocho días en la aeronave, informaron hoy, sábado, fuentes judiciales en Bogotá.

Los nueve hombres y dos mujeres que integraban la tripulación del aparato aseguraron que nada tuvieron que ver con el ingreso de la droga, cuyo hallazgo mantiene inmovilizado el avión presidencial.

La heroína fue descubierta el pasado sábado por la madrugada en los compartimientos delanteros del avión de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) reservado al jefe del Estado.

El incidente tuvo lugar pocas horas antes de que Samper viajara a Nueva York, a donde debía trasladarse en un vuelo comercial para realizar gestiones ante la 51 asamblea de las Naciones Unidas (ONU) y asistir a la celebración del 35 aniversario del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside.

En una primera decisión, la Fiscalía General de la Nación ordenó la detención precautelar de la tripulación de la aeronave, integrada por el piloto Jaime Bueno, el copiloto Ricardo Rubiano; los ingenieros de vuelo Julio Serrano, Rubén Arenas y Rudelfi Augusto Rosso; los técnicos Carlos Caharcas, Ciro Guevara, Marcos Prieto y Alvaro Méndez, y las azafatas Marisol Medina y Gloria Saavedra.

De la declaratoria de inocencia de los primeros sospechosos en la introducción de la heroína informaron portavoces judiciales una vez que los cuatro fiscales que investigan el caso concluyeran el interrogatorio de los tripulantes.

Los fiscales también han interrogado a varios oficiales de la FAC destacados en el Centro Aéreo de Transporte Militar (CATAM), la principal base de la fuerza de aire de este país y localizada al occidente de Bogotá, en lugares cercanos al aeropuerto internacional "Eldorado".

Los oficiales coincidieron en que el aparato presidencial realizó el día 21 por la mañana un vuelo de prueba de nuevos equipos de comunicaciones por el noroeste y el suroeste de Colombia, pero advirtieron de que nunca aterrizó en las terminales de Cali y Medellín.

El aparato tuvo que regresar a la base hacia el mediodía, cuando quedó a cargo de técnicos de la Corporación de la Industria Aeronáutica Colombiana (CIAC) -entidad responsable del mantenimiento del avión presidencial y en la que tienen intereses la Aeronáutica Civil, la FAC y el Ministerio de Defensa.

Los técnicos revisaron las turbinas, el aire acondicionado y la presión del aceite del aparato, tareas que concluyeron hacia las 18.00 horas locales (23.00 GMT), según dijeron el jefe y el suboficial de mantenimiento de CATAM, Marco Fidel Prieto y Alvaro Méndez.

El piloto del avión, el coronel Jaime Bueno, negó también que hubiera autorizado una sesión de fotografías en el interior del aparato y para lo cual, según versiones periodísticas, la aeronave

fue trasladada a la cabecera de la pista de "Eldorado".

Suspected fotografías de una revista especializada británica,  
con el presunto apoyo de agentes del Departamento Estadounidense  
Antidroga (DEA), fueron aludidos en las versiones como los  
extranjeros que pudieron acceder al avión.

El embajador estadounidense en Bogotá, Myles Frechette, negó  
que agentes del DEA hayan participado en el "presunto" ingreso de  
la droga.

La supuesta movilización de la aeronave hasta la pista, según  
dijeron los oficiales responsables de la base, tampoco recibió  
autorización oficial. FFF

JGH/fjc/M

09/28/15-34/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 27-8-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XM1069 \_\_\_\_\_

R FOXRT 09-27 00406

~~mun exd iox~~

~~AVION-SAMPER~~

EMBAJADOR EEUU NIEGA QUE AGENTES DEA HAYAN ENTRADO EN AERONAVE

Bogotá, 27 sep (EFE).- El embajador de EEUU en Bogotá, Myles Frechette, negó hoy, viernes, "rotundamente" que agentes del Departamento Antidroga Estadounidense (DEA) hayan entrado en el avión del presidente colombiano, Ernesto Samper, horas antes de que fuese descubierto un alijo de 3.72 kilos de heroína.

Fréchette dijo que no son ciertas las versiones publicadas por medios de prensa locales y según las cuales funcionarios del DEA movieron incluso el aparato oficial para una aparente sesión fotográfica.

El desmentido aparece en un comunicado difundido por el diplomático un día después de que versiones de emisoras de radio advirtieran de la supuesta entrada de estadounidenses en el avión presidencial.

Esas versiones son resultado de las supuestas declaraciones de algunos de los militares de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) que fueron detenidos por orden de la Fiscalía General de la Nación y que forman parte del total de once tripulantes de la aeronave oficial que han sido privados de libertad.

"Carece de toda verdad que agentes del DEA hayan estado ni antes, ni durante, ni después de que fuera presuntamente encontrada la heroína", afirmó Fréchette, y puntualizó que "por lo tanto, no hubo ningún tipo de acceso al interior del avión presidencial y mucho menos para tomar fotografías".

El diplomático precisó además que también "carece de fundamento que dichos agentes hubieran movido la aeronave".

Las versiones que fueron desmentidas por Fréchette aseguran que el avión en el que Samper tenía previsto desplazarse el pasado sábado a Nueva York fue trasladado, el día anterior, de la base de la FAC en Bogotá a la cabecera de la pista del aeropuerto "Eldorado".

La base, conocida como Comando Aéreo de Transporte Militar (CATAM), es la principal de la FAC y está localizada junto a la terminal internacional de Bogotá.

Presuntos agentes del DEA y fotógrafos británicos pudieron ser los autores de la maniobra, según las mismas fuentes, y que tuvieron lugar de seis a siete horas antes de que fuese descubierto el alijo de heroína.

La droga fue hallada en compartimentos delanteros del avión el pasado día 21 de madrugada, a falta de pocas horas para que despegara con Samper y una comitiva de altos cargos y periodistas que lo acompañó a Nueva York.

El jefe del Estado viajó a la ciudad estadounidense para intervenir, el lunes y el martes pasados, en la Asamblea General de ONU y en el 35 aniversario del Movimiento de los Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside. EFE

JGH/jla/M

09/27/18-21/96

9616405

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA NARCOS

FECHA DE PROCEDENCIA 25.9.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

PM1006

U PDXBT 09-25 00367

mun exa icx

AVION-SAMPER

TECNICOS FUERZA AEREA INTERCEPTABAN RADARES PARA "NARCOS"

Bogotá, 25 sep (EFE).- Varios técnicos y especialistas de la Fuerza Aérea Colombiana, sobornados por narcotraficantes, interceptaban los radares para permitir la navegación de aeronaves dedicadas al transporte de droga, según fuentes de la Fiscalía citadas hoy, miércoles, por "Radio Cadena Nacional" (RCN).

La emisora precisó que ocho personas han sido detenidas durante la investigación de estos hechos, abierta en mayo de 1995.

Los expertos de la Fuerza Aérea (FAC), explicaron portavoces de la Fiscalía General de la Nación a "RCN", inutilizaban los radares de control de la aeronavegación en Colombia para permitir que aviones cargados con droga pudieran desplazarse por todo el país sin que fuesen detectados ni descubiertos.

Según la versión, la investigación es tan compleja que puede involucrar a oficiales y suboficiales de la FAC.

Este antecedente y el descubrimiento, en julio pasado, de un alijo de cocaína en un avión de transporte militar llevaron al portavoz de la Fiscalía mencionado por la emisora a declarar que "la verdad es que a nosotros no nos causó sorpresa el hallazgo de heroína en el avión presidencial", el pasado viernes.

La fuente se preguntó si la aeronave del presidente colombiano, Ernesto Samper, no fue utilizada en el pasado para llevar droga al exterior.

Un alijo de 3,72 kilos de heroína fue descubierto en el avión oficial en el que Samper debía trasladarse a Nueva York para asistir a la 51 Asamblea General de las Naciones Unidas y a la celebración del 35 aniversario del Movimiento de los Países No Alineados (MPNA), que Colombia preside desde el pasado octubre.

Los once miembros de la tripulación de la aeronave presidencial fueron detenidos el mismo día del hallazgo, y este martes se dieron a conocer órdenes de captura contra ellos.

Esta medida precautelar alcanza al piloto del avión, coronel Jaime Bueno; el copiloto, coronel Ricardo Rubiano; los ingenieros de vuelo Julio Serrano, Rubén Arenas y Rudelfi Augusto Rosso; los técnicos Carlos Cabarcas, Ciro Guevara, Marcos Prieto y Alvaro Méndez, y las azafatas Marisol Medina y Gloria Saavedra.

Además de la Fiscalía General, el caso es investigado por la FAC, en un proceso interno, y la Procuraduría General, que abrió una causa disciplinaria. EFE

JGH/mmq/M

09/25/13-55/96

0616405

# Clinton reduce la presión sobre Samper

Por Enrique Comellas  
(Enviado especial)

**Señales:** el discurso del presidente norteamericano en la asamblea de la UN recogió elementos de la propuesta colombiana de lucha contra el narcotráfico; el gesto marcaría el comienzo de un período de diste

BOGOTÁ, 25. Los términos del discurso del presidente norteamericano, Bill Clinton, en el seno de la 51.ª Asamblea General de las Naciones Unidas, fueron interpretados en medios aliados al gobierno y al Congreso de Colombia como un síntoma de que Washington está comenzando a considerar un cambio de posición en su política hacia Ernesto Samper.

Es innegable que, en su intervención ante la organización internacional, la administración de Clinton recogió algunos elementos de la propuesta colombiana de estructura una agenda global contra el narcotráfico, hacia lo que había tenido una primera reacción de hostilidad. La canciller María Emma Mejía afirmó, al cabo del viaje que la llevó a Nueva York junto con Samper, que la agenda global "fue finalmente bien recibida" en círculos de Washington, aunque destacó la posibilidad de una "respuesta formal" de los Estados Unidos a la iniciativa.

Antes de regresar a Bogotá, Mejía se reunió con el secretario de Asuntos de América Latina, Alexander Watson, encuentro del que había surgido "la convicción de que una confrontación alrededor de este tema sólo beneficiaba a los narcotraficantes".

Apoyo militar

En su discurso ante la UN, Clinton anunció que la semana próxima

autorizará la entrega de 112 millones de dólares en equipos militares a Colombia, México y otros países de América Latina para combatir el narcotráfico y la subversión.

"No debemos dar cuartel a los terroristas que asesinan inocentes ni a los narcotraficantes que envían a nuestros niños", señaló el mandatario norteamericano. También instó a firmar una denominada "Declaración sobre el crimen y seguridad pública" para, según dijo, "decir con una sola voz a los terroristas y a los narcotraficantes que no tendrán lugar donde esconderse".

Precisamente éas fueron las palabras que, en el espectro político bogotano, comenzaron a marcar cierto clima de distensión y fueron asimiladas como una señal de que las relaciones entre la Casa Blanca y el Palacio Nariño tienden a recomponerse.

Samper, en declaraciones posteriores al discurso de Clinton, aseguró que lo importante de la exposición

del presidente norteamericano es que recoge algunos elementos de lo que propusimos como base para lo que debe ser una política multilateral contra las drogas".

Samper, fortalecido

El giro de Washington y el eco favorable que, también ayer, tuvo la nueva intervención de Samper ahora como titular del Movimiento de Países No Alineados, empujó a insinuar un fortalecimiento de su figura en el complejo escenario interno de Colombia.

A ello ayudó el triunfo del ejército en Urabá, que logró desalojar varios retenes con los que las FARC controlaban importantes vías de acceso a la gran región bananera, y el apoyo dado al gobierno por el poderoso consorcio petrolero colombiano, integrado por nueve empresas que constituyen la columna vertebral de la explotación de ese recurso.

En la sesión conmemorativa de los 30 años del Movimiento de Países

ses No Alineados, compuesto por 113 naciones, Samper descargó otra vez sus baterías contra la Casa Blanca, en los términos que fuentes gubernamentales colombianas habían adelantado a LA NACION antes de la partida del mandatario a Nueva York.

"Denuncio una nueva y peligrosa forma de intervencionismo, que es la condicionalidad ejercida por los Estados Unidos -manifestó Samper-. No son invasiones militares, sino formas de intervención que crean situaciones de guerra de baja y dolorosa intensidad."

Se refirió así a las exigencias formuladas la semana anterior por el embajador norteamericano en Bogotá, Myles Frechette, de abrir sin restricciones los mercados colombianos a las inversiones de los Estados Unidos y que fueron interpretadas como un condicionamiento para enviar la ayuda que Colombia necesita en su lucha contra la narcoguerrilla.

Ahora, a la luz de lo afirmado por

Clinton, la administración norteamericana parece haber puesto a reconsideración esas exigencias. Los 113 millones de dólares de auxilio bélico prometidos a los países asociados por la guerrilla y el narcotráfico -particularmente a Colombia- se traducirán en aviones C-26 de reconocimiento, helicópteros UH-1H para batir a la insurgencia en el monte y lanchas patrulleras para recorrer las vías fluviales que hoy controla la trágica alianza narcoterrorista.

No parece una cifra muy importante, sobre todo si se tiene en cuenta que el presupuesto anual colombiano para combatir a ambos flagelos es de 900 millones de dólares, pero termina con los remesones provocados por las palabras de Frechette.

También abre otro capítulo de la guerra que indefectiblemente ha de librarse y cuyas páginas en blanco reservan una incógnita donde está en juego el destino de este país como nación.



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROVENIENCIA \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## EL NARCOAVION DE SAMPER

# Los pilotos acusan a la DEA

Varios de los once tripulantes del avión del presidente colombiano, Ernesto Samper, que fue detenido por el hallazgo de 3,7 toneladas de heroína en su interior aseguran que miembros de la Agencia Anti-drogas de Estados Unidos (DEA) tuvieron acceso a la nave poco antes de descubrirse el cargamento.

Las declaraciones, hechas ante la Fiscalía General y divulgadas fragmentariamente por la cadena de radio RCN, indican que los presuntos

agentes norteamericanos trasladaron el avión hasta la cabecera principal de un aeropuerto militar de Bogotá para tomarle fotos.

Los tripulantes aseguran que la sesión de fotos ocurrió en la tarde del viernes pasado, pocas horas antes de que miembros de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) descubrieran el cargamento de heroína en la nariz y la bodega del aparato que al día siguiente debía llevar a Samper a Nueva York.

Fuentes de la Fiscalía "no se extra-

ñaron" por la presencia de efectivos de la DEA en el aeropuerto militar Catam, pues acuerdos bilaterales autorizan el funcionamiento de una oficina de ese organismo en dicha terminal, situada en el oeste de Bogotá. Además, los investigadores dijeron que los extranjeros que tomaron fotos al avión de la FAC eran periodistas ingleses de una revista especializada en temas aeronáuticos que previamente habían pedido permiso.

No obstante, el comandante de la base Catam y piloto del avión presidencial, coronel Jaime Bueno, dijo que el hecho es "anormal", pues nunca autorizó el traslado del avión ni la sesión de fotos pocas horas antes de que Samper emprendiera el viaje.

Los once tripulantes detenidos, entre ellos Bueno, han asegurado que son inocentes, pero la Fiscalía decidió arrestarlos por encontrar contradicciones en sus declaraciones, según medios de prensa.

Se estima que la Fiscalía llamará a declarar a varios trabajadores de una empresa de capital mixto, la Corporación de la Industria Aeronáutica Colombiana (Ciac), que al parecer realizaron la última inspección técnica a la nave, un Boeing 707. La droga fue descubierta en la madrugada del sábado pasado tras una llamada anónima hecha a los servicios de inteligencia, aunque el comandante de la FAC, general Héctor Gil, asegura que de todas formas iba a ser encontrada en la última revisión antes del vuelo.

Las especulaciones de prensa señalaban ayer que el gobierno "corta-

rá cabezas" en la cúpula de la FAC, pero mantendrá en el cargo al general Gil. Según el gobierno, el caso de la heroína es un "complot" para desacreditar a Samper en el marco de su intervención en la Asamblea General de las Naciones Unidas, mientras que la Fiscalía dirige las investigaciones hacia esa y otras hipótesis.

Por ejemplo, se trata de establecer si el alijo fue escondido en el avión por cómplices de narcotraficantes en el seno de la FAC o directamente por mafiosos que intentarían "demostrar su osadía".

Además, las versiones de prensa no descartan que la Fiscalía también intente establecer si el hecho fue promovido por el propio gobierno, para hacer ver a Samper como una "víctima del narcotráfico", en medio del escándalo por el ingreso de dinero del mafioso cartel de Cali en su campaña electoral de 1994.

Voceros de la Fiscalía señalaron que el caso sigue su curso normal tras la detención de los tripulantes, pero se vislumbra desde ya una colisión de competencias, pues un juez penal militar pidió que se traslade el proceso a su despacho.

## Cincuenta y siete

Cincuenta y siete planes para asesinar al presidente Ernesto Samper fueron descubiertos por los servicios de inteligencia de Colombia desde agosto de 1994, cuando asumió al poder. El ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, señaló que desconoce la cifra exacta de planes abortados por las autoridades, pero admitió que su despacho ha sido enterado de varios preparativos terroristas. De acuerdo con la cadena de radio RCN, quienes quieren asesinar a Samper "estuvieron muy cerca de hacerlo" este año cuando el mandatario efectuó visitas rutinarias a las poblaciones de Chaparral, en el departamento de Tolima, y Málaga, en el departamento de Santander. Samper y los anteriores presidentes colombianos han vivido bajo las amenazas de los grupos guerrilleros comunistas, de escuadrones paramilitares de ultraderecha y de bandas de narcotraficantes que operan en el país, por lo que las medidas de seguridad en torno de ellos son consideradas "espectaculares". Samper se salvó milagrosamente de un atentado perpetrado en marzo de 1988 que lo tuvo al borde de la muerte varios días en un hospital de Bogotá.

Samper, que en esa época aspiraba a la candidatura presidencial del Partido Liberal, recibió once proyectiles, cuatro de los cuales aún permanecen en su cuerpo, pues los médicos consideraron que era más peligroso intentar extraerlos, por haber quedado cerca del corazón y los pulmones.

9616405

AVION-SAMPER

INVESTIGAN 20 MILITARES FUERZA AEREA SUPUESTO VINCULO DROGAS

Bogotá, 10 oct (EFE).- Veinte militares de la Fuerza Aérea de Colombia son investigados por su presunta relación con el tráfico de drogas al quedar en evidencia tras hallarse en septiembre pasado heroína en el avión del presidente Ernesto Samper, informó hoy el fiscal general, Alfonso Valdivieso.

Los militares fueron denunciados en un documento anónimo que llegó hace un año al centro de información sobre actividades delictivas de la Fiscalía.

Valdivieso dijo a periodistas de la capital colombiana que copias del anónimo fueron entregadas al comando de la Fuerza Aérea (FAC) y al ministro de Defensa, Juan Carlos Fsguerra.

Según una versión de "Radio Cadena Nacional" (RCN), en el documento aparecen las identidades de oficiales, suboficiales y técnicos que pueden integrar una red de apoyo al narcotráfico.

Al margen del anónimo, la existencia de la organización, que algunos medios de prensa han denominado el "cartel azul" por el color que identifica a la FAC, es investigada desde hace más de un año, cuando las autoridades descubrieron que técnicos de dicha fuerza intervenían radares para facilitar el vuelo de aeronaves dedicadas al transporte de droga.

Ocho miembros de la FAC han sido detenidos por esta causa, según informó hace dos semanas el vicefiscal general, Adolfo Salamanca.

Uno de los militares que aparecen en el anónimo es el coronel Jaime Bueno, piloto del avión presidencial y uno de los once tripulantes que fueron detenidos tras el hallazgo de 3,72 kilos de heroína en el aparato presidencial.

Una llamada anónima alertó sobre la introducción de la heroína en el avión, que fue descubierta menos de doce horas antes de un viaje de Samper en ese aparato a Nueva York.

Además de Bueno, la Fiscalía mantiene privados de libertad a los otros diez tripulantes del avión presidencial. EFE

JGH/mmj/fr

10/10/18-37/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

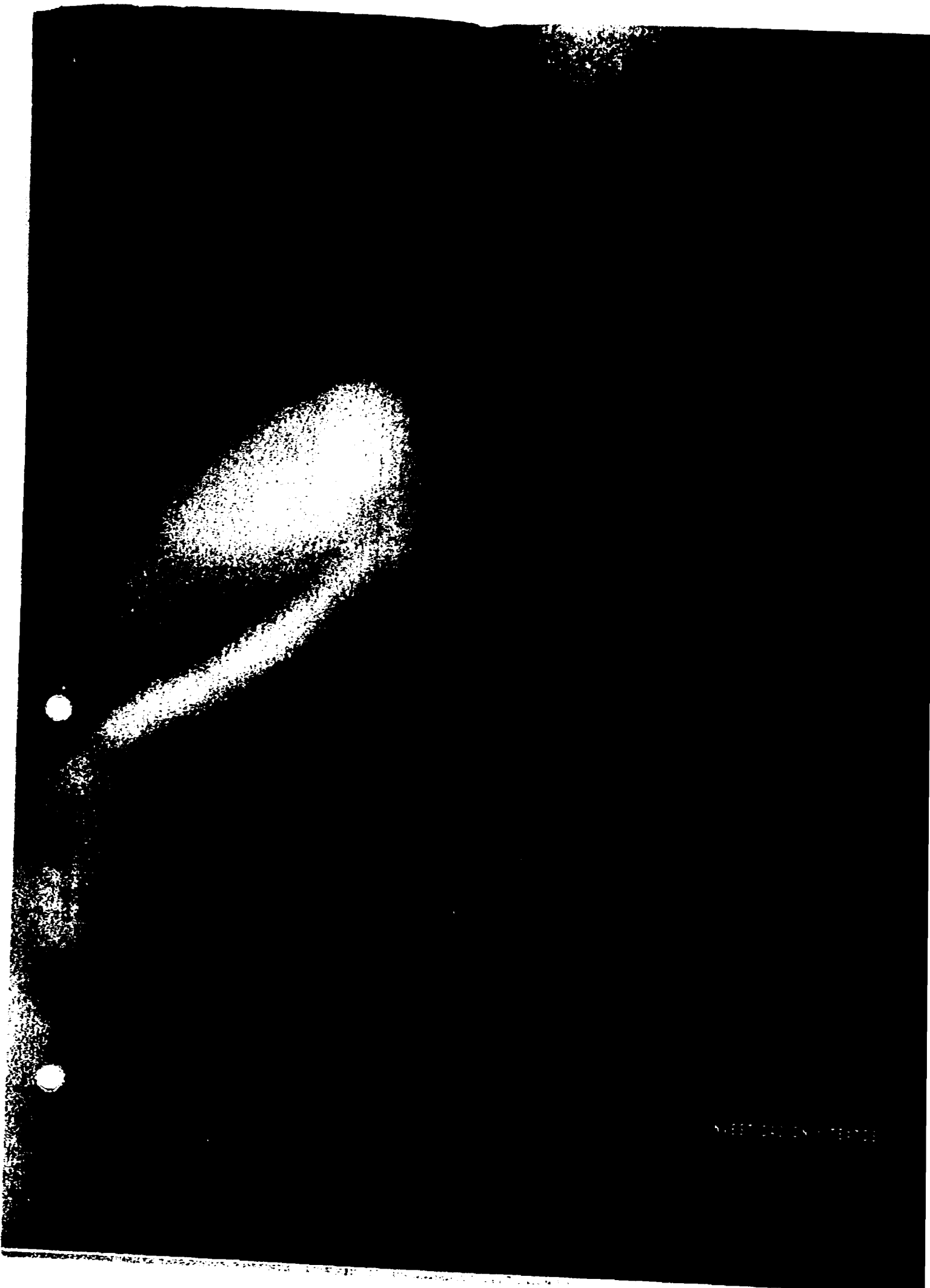
PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE PRODUCCIÓN 10/10/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

20-20

9615405



Nº DOCUMENTO 9616406

TITULO ARCA DE NOE

PROCEDENCIA REVISTA VIVA

FECHA DE PROCEDENCIA 22-8-86

VINCULACIONES 11176  
6112  
6112  
6112  
6112

REVISTA VIVA  
22/9/96

✓ ✓

Doc. Poco legible

ES

CO

AN

Q

TE

PO

PO

ES

R

D

M

D

M

R

H

R

## **"Mi vieja siempre me mandó a los mejores colegios y yo me rateaba para control. No le hacía asco a nada. Para consumir más y más, empecé a ven**

**B**ugs Bunny come de costado su eterna zanahoria y le pregunta: "¿Qué hay de nuevo, viejo?". Y Alejandro le contesta con una de sus sonrisas immaculadas. Está feliz porque puede ver los dibujitos todas las mañanas. Está feliz porque ayer, por primera vez, le festejaron un cumpleaños. Está feliz, confiesa finalmente, porque se siente querido. Podría decirse, simplemente, que Alejandro es un chico que desde hace un mes está internado en una comunidad de rehabilitación de drogadependientes. Y que a los trece años trata de curarse una adicción que le consumió la mitad de vida. Pero Alejandro es algo más.

Es, en principio, un chico de la calle. A los cuatro, ya pedía limosna. A los cinco, robaba "cositas" en los comercios de Moreno. A los siete, aspiraba cemento. A los once, cocaína. Podría decirse, entonces, que Alejandro es un chico curtido por la miseria. Condenado por la indiferencia. Pero Alejandro todavía es algo más: a los doce, repartía "sobrecitos" a los clientes de un "puntero" (así llama a los "dealers") de Fuerte Apache. Alejandro se convirtió, entonces, en rehén de un traficante. En narcochico. Y de todos los infiernos a los que conduce la droga este es el más nuevo, el más terrible y el menos conocido. Y del que más cuesta salir con vida.

Alejandro es el último eslabón de un negocio siniestro que mueve 500.000 millones de dólares al año. Un negocio que compra políticos, jueces, policías o militares en todo el mundo. Un negocio que ahora ha fijado para la Argentina un estrategia concreta: la sobreoferta. Esto significa, sin eufemismo, más droga a precios bajos. Los datos que maneja la Policía de la Provincia de Buenos Aires son evidentes:

- El precio de un "raviol" de cocaína —aproximadamente un gramo— cayó a la mitad en los últimos cinco años. Según

su grado de pureza, hoy cuesta entre cinco y quince pesos.

- Un porro de marihuana de mediana calidad vale un peso. Lo mismo que una lata de gaseosa.

- En una década la cantidad de droga incautada creció 70 veces. Se presume que el mercado consumidor aumentó en la misma proporción.

- El tráfico se atomizó. Los grandes cárteles hoy compiten en nuestro país con organizaciones familiares. Algo así como "cuentapropistas" de la droga que en Bolivia cosechan la hoja de coca, elaboran la pasta base, obtienen cocaína, la entran al país y la distribuyen. Para estos narco traficantes, los chicos como Alejandro son indispensables. Los narcochicos constituyen la mano de obra más barata y más dócil.

**A** los trece años Alejandro es un sobreviviente del horror. Nació en el barrio Rififi, Moreno. En una tapera de madera y chapas oxidadas, donde se amontonaban sus padres y una decena de hermanos. "Cuando me pude rajar, me rajé", cuenta como si tal cosa. Lo empujaron el hacinamiento —dormía con sus hermanos en una desvencijada cama—, los golpes de su padre alcohólico y el silencio de su madre, a quien recuerda siempre embarazada. A los cuatro años ganó la calle. Para sobrevivir, aprendió a mendigar, a mentir y a robar. Y para olvidar su destino, se abrazó a la droga. "Compraba pomitos de cemento en la ferretería. Un peso treinta el envase chico y si tenía plata, una lata de cuatro kilos a 12 pesos. Me gustaba aspirar de madrugada. Cuando más frío hacía y cuando más solo me sentía." Vagó por todas las estaciones del ferrocarril Sarmiento, de Moreno a Once. Y cayó en todas las comisarias del Oeste. "En una me sacaron fotos", dice casi con orgullo. A los once años, su padrino se apiadó de él y lo llevó al hogar de chicos del padre Julio Grassi, en Hurlingham. Allí supo qué era bañarse, lavarse

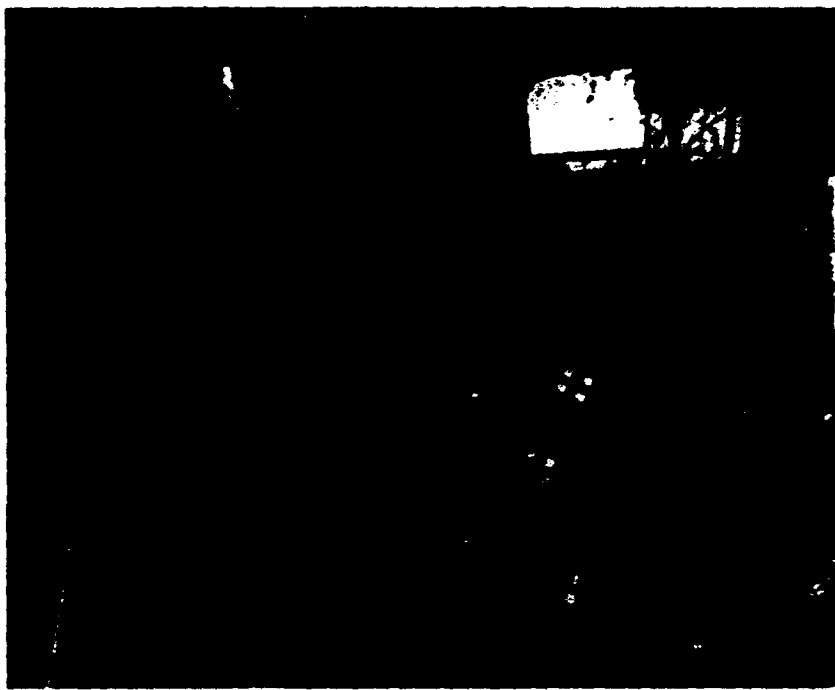
**urtir porros. Pero cuando entré a la cocaína, perdí el  
er en la escuela. Tenía un stock considerable: pepas,  
cocaína y marihuana. Y andaba calzado. Para que mi vieja no descu-  
briera el arma, la escondía dentro del gabinete de la computadora."**

(Gustavo, 18 años)

los dientes y comer religiosamente cuatro veces por día. Pero no estaba acostumbrado a echar raíces y la calle lo llamaba. Se escapó infinidad de veces y cada vez que volvía, se lo veía peor. Más violento, más huraño. Lloraba todas las noches. "La abstinencia de la droga lo hacía sufrir", recuerda el padre Grassi. "Sobre todo, cuando conoció la cocaína."

Alejandro extendió su mundo a las estaciones de la Capital. Su casa fueron Retiro, Once, Constitución. Sus almuerzos, lo que dejaban en los platos de las hamburgueserías de la calle Florida. Y sus compañeros de ruta, otros chicos de la calle. Ladrones. Rufianes. Prostitutas. Perversos que le prometían un sándwich a cambio de sexo en un andén abandonado. A él, a un chico de once años. Y a un chico de once años también se le vendía cocaína. De la peor, de la más "estirada" que compraba a cinco pesos el gramo. Fue entonces cuando se convirtió en "cadete" de los traficantes: le daban dos o tres pesos por cada reparto que hacía a domicilio. Así se ganaba la vida hasta que el padre Grassi lo volvió a rescatar y lo llevó a una comunidad terapéutica. Hoy, con adictos que lo doblan y triplican en edad, lleva dos meses sin consumir. Está aprendiendo a asumir responsabilidades: tiene que arreglar su cuarto, tender la mesa, trabajar en la huerta. Le cuesta asumir la abstinencia y el trabajo. Pero, a pesar de su edad, comprende que se está enfrentando a una nueva oportunidad. Tal vez, sea la última.

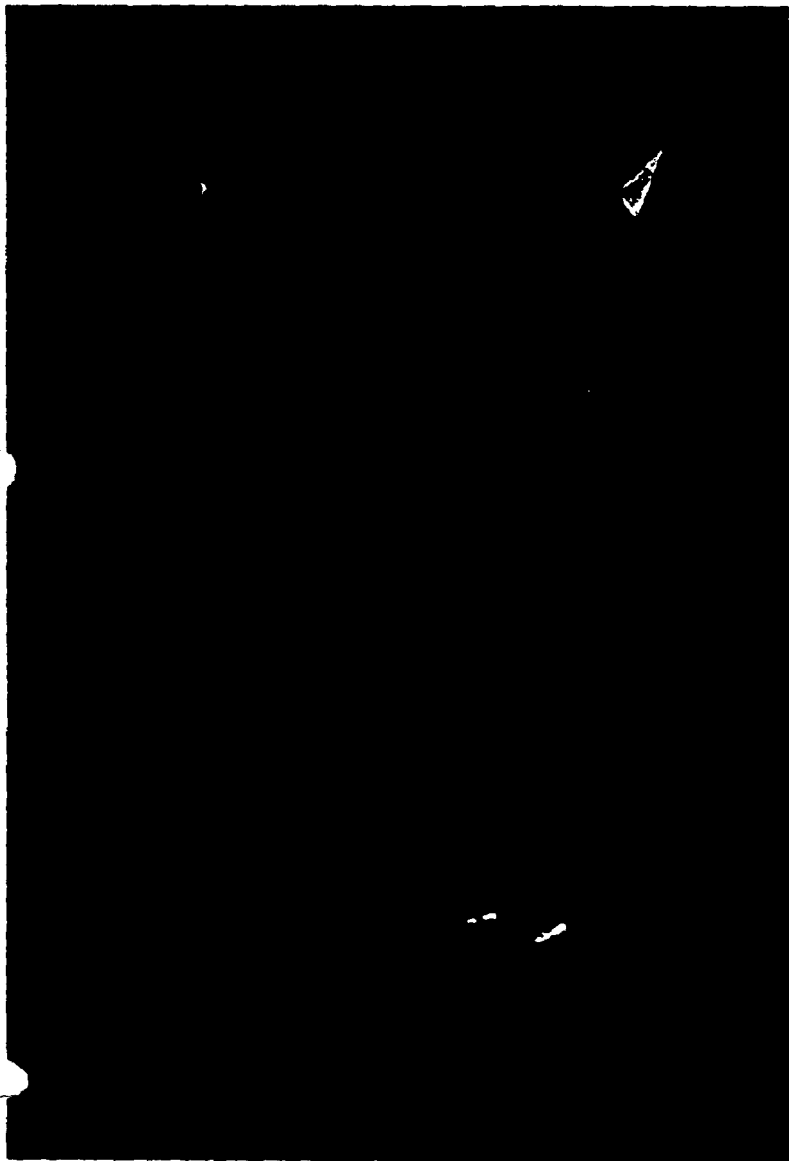
La droga está convirtiendo a estos chicos no solo en meros correos, sino en integrantes de una organización



El "Turca", al ser detenido por el homicidio del farmacéutico italiano Pergini. Tiene 16 años y, entre otras cosas, era traficante en la villa La Cova.

delictiva. Son rehenes de un sistema perverso. Ese es el pensamiento del doctor Roberto Marquevich, juez federal de San Isidro. Para él, el narcotráfico no es un delito independiente, sino que forma parte del crimen organizado. Y los chicos, entonces, son mano de obra barata para transportar droga, armas robadas, aportar su cuerpo al mercado de la prostitución o, simplemente, servir de pan-

## "Mi viejo me encontró calentando dos líneas de cocaína en el horno a micro



La Justicia resguarda la identidad del chico de 11 años, integrante de la banda del "Turco". Reconoció el asesinato del farmacéutico y que consumían drogas.

talla cuando se hace un procedimiento. Muchas veces, los padres no son ajenos. Sea porque están apremiados por la necesidad o porque están acostumbrados a vivir del delito, "arreglan" el empleo de sus hijos con el traficante. A cambio, les garantizan que no irán presos: hasta los 16 años son inimputables. Muchas veces el traficante se presenta acompañado de un abogado de la organización que certifica lo que dice la ley. "Lo que no cuentan es que ese chico ya no podrá abandonar ese grupo. Porque se habituó a la plata fácil. Y porque, al conocer las caras de los narcos, los podría denunciar. Entonces, difícilmente podrá salir. Al menos, vivo." Las palabras de Marquevich están avaladas por la experiencia. El 80 por ciento de las causas de su juzgado están relacionadas con la droga. Y en los últimos seis años, el número de menores involucrados en estos hechos creció treinta veces.

**G**onzalo, aparentemente, lo tuvo todo. Padres en buena posición económica, una casa enorme, la ropa más cara, colegios privados... y mucho tiempo para estar solo. Su carrera en la droga fue vertiginosa. A los 14 probó el primer porro de marihuana. Al mes, cocaína. La droga ya no lo soltó. "Recuerdo que la primera línea la tomé sobre una tarjeta telefónica. Quería seguir, seguir y seguir. Mis viejos no podían pararme y si se habían dado cuenta que me drogaba, no me lo dijeron." Gonzalo necesitaba plata, más de las que sus padres le daban. Y como no quería robar en la calle —aunque llegó a vender el perro salchicha de su madre a 50 pesos para comprarse cuatro gramos— se enganchó con unos bolivianos que vendían en una villa. "Compraba una piedra de 10 gramos de merca y la revendía en la puerta del colegio." Ya había dejado de estudiar, pero los "clientes" lo conocían.

Menos "picarse" Gonzalo probó todo. LSD, "polvo de ángel" (LSD, heroína y cocaína), cemento. Podía estar una

9616406

**ndas. Ahí se dio cuenta de que lo mío era en serio. Esto fue hace dos años, en mi peor momento. Compraba 50 gramos de merca por fin de semana. Vendía 30 y el resto me lo tomaba yo."** (Gonzalo, 16 años)

semana sin dormir y días enteros sin comer. Quería más plata y más droga. Y empezó a robar. Primero unas carteras, después levantó motos y terminó con autos. "El último que robé fue el Senda blanco de un vecino. Unos tipos de pelo corto y bigotito que llegaron en un Falcon me lo cambiaron por medio kilo de cocaína que traían en el baúl. Con tanta merca éramos dioses. Veníamos a Buenos Aires los sábados a reventarnos en unos cabarets donde nadie se horrorizaba si armabas una línea sobre la mesa. Elegíamos las chicas que bailaban en el show y nos acostábamos con todas. Caí en cana por robar. Entonces mis viejos se asustaron. Después de dar vueltas por varios juzgados, me internaron acá."

"Acá" es una comunidad terapéutica donde Gonzalo, busca recuperarse desde hace nueve meses. El sabe que las chances no son muchas. Las estadísticas oficiales señalan que de cada cien pacientes que ingresan solo dos llegan a rehabilitarse por completo. "De la droga no se sale con un tratamiento de dos semanas como algunos quieren hacer creer", dice Gonzalo. Hace unas semanas se hizo voluntariamente un análisis para detectar el virus del VIH. Lloró de felicidad cuando se enteró que, tras dos años de promiscuidad y drogas, milagrosamente el sida lo había perdonado. A los die-

ciséis años, todavía tiene mucho por vivir.

Aunque no hay estadísticas precisas sobre delincuencia juvenil, el director de Política Criminal del Ministerio de Justicia, Mariano Ciafardini, asegura que el número de menores involucrados en delitos aumentó. "Esto se detecta, por ejemplo, en que la población carcelaria es cada vez más joven", afirma. "Esto no significa que están naciendo niños genéticamente más criminales. Sino que hay más pobreza, más chicos en la calle y más cercanía al delito. Y para esto hay una sola respuesta: la prevención y la asistencia social."

**J**oaquín pateó e insultó a los policías que lo sorprendieron junto a su novia haciendo una "transa" de tres gramos de cocaína en una esquina de Beccar. En realidad, la bronca era consigo mismo. Después de un año y medio vendiendo tenía que haberse dado

#### La edad de la droga

Edad	
14 años o menos	3
15 a 18 años	23
19 a 22 años	31
23 a 30 años	27
30 años o más	16

Estadísticas basadas en 253 casos atendidos en el hospital Pocadas, de Haedo. Año 1995

#### Edad de inicio en la drogadicción

Edad	Respuestas afirmativas
15 años o menos	33
16 a 20 años	27
21 a 25 años	10
26 a 30 años	5
36 años o más	2

Fuente: Centro de Estudios y Tratamiento de la Dependencia, Capital Federal y Gran Buenos Aires, 1996.



cuenta de que esos "clientes" eran de la "cana". Al rato se le pasó. Sabía que con trece años no iba a ir a preso. A lo sumo pasaría un tiempo internado. Pero esta no fue una detención más. En el juzgado se chocó con la realidad. Los análisis que le hicieron demostraron que sus dos años de consumo habían dejado huellas. El y Andrea, su novia, eran portadores del virus del sida. Y ella, además, estaba embarazada de tres meses. Andrea acusó el golpe. Su familia, también. La internaron en un hogar para madres solteras y en agosto tuvo una beba que nació con síndrome de abstinencia. Las dos son portadoras. Las dos tienen ahora la vida hipotecada.

Joaquín siguió en la misma. El juez lo entregó en custodia a su madre —la única que se preocupó por su

**pedir plata. A los cinco hice mi pri-  
gaba con pegamento. No sé cuán-  
ni cuántas me escapé de un inter-  
nado. En la calle dormía en las estaci-  
nes, comía lo que tiraban en las hau-  
burgueserías y cuando necesitaba pla-  
repartía paquetitos de polvito blanco.**

(Alejandro, 13 años)

suerte— y poco después volvió a caer preso por robar una campera. Dos veces lo derivaron a un instituto para menores y otras tantas se fugó. Siguió tomando y vendiendo drogas. Se convirtió en "correo" de una banda trasladando armas de un barrio a otro. Hace un mes el sida derribó sus barreras inmunológicas y una tuberculosis irreversible lo derrumbó. A los trece años, Joaquín agoniza en un hospital público. Nunca quiso decirle al juez el nombre de los narcos para los que trabajaba.

**A**tilio Alvarez, titular del Consejo del Menor y la Familia, explica la lógica de este nuevo fenómeno. "Las organizaciones usan menores, pero no porque para la Justicia sean inimputables. De ser así, significaría que se preocupan por los chicos y está bien claro que no es así."

- Los usan porque un menor no llama la atención.
- Porque con su inmadurez son fáciles de engañar.
- Porque un nene de ocho años puede escapar por un

ventiluz con la droga en caso de una redada.

Dos de cada tres chicos involucrados en delitos conocieron el alcohol, la droga o ambos. Y Alvarez está convencido de que la solución no está en bajar el límite de inimputabilidad. "En la cárcel a un chico se lo marca para toda la vida como delincuente. En este, como en otros sentidos, la sociedad se maneja con hipocresía. A un pibe que roba pasacasetes para drogarse le exige penas cada vez más duras. En cambio, frente a una chica que se prostituye para solventar su vicio, se muestra tolerante y hasta acepta ser su cliente."

**G**ustavo siente que dentro de treinta días tendrá la chance de renacer. Después de veinte meses de tratamiento está por egresar como rehabilitado de una comunidad terapéutica. Con esfuerzo trata de hilvanar sus 19 años de vida. Cuenta que sus padres se separaron cuando él tenía cinco años, que su papá le pegaba a su mamá y que murió cuando él tenía siete años. Recién hace unos meses, Gustavo descubrió que lo habían acribillado en un tiroteo. Dice que su mamá, que era costurera, le dio todos los gustos. Pero para él no alcanzaban. "Al principio compraba

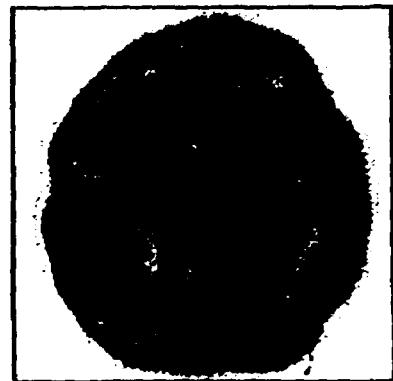
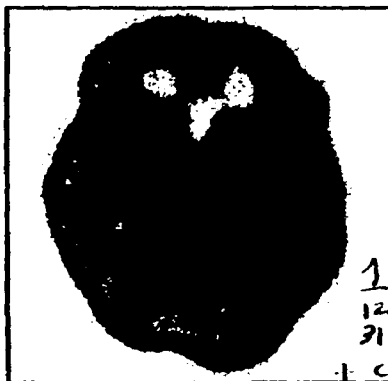
drogas con lo que le afanaba a mi vieja. Pero después tuve que empezar a vender para bancarme." Compraba la merca en la villa Zabaleta de Parque Patricios y en Ciudadela. Se convirtió en el "dealer" de su colegio. Tenía un stock considerable: cocaína, marihuana.... "Pero cuando no tenía plata, hacía cualquiera. A veces me apretaba la vena (se agarra el cuello) para que no me llegara el oxígeno a la cabeza.... Al principio la 'dibujaba' delante de mi vieja y escondía la droga en el gabinete de mi computadora. Después ya ni me molestaba en mentir..."

De la mentira al delito hubo un solo paso. Robó un auto. Y otro. Hasta que cayó preso. "Me encerraron en un instituto durante 15 días. Los peores de mi vida. Todos -internos y celadores- me pegaban. Después caí otras veces, pero ya me había acostumbrado." Finalmente su madre lo internó en una comunidad terapéutica. "Al principio creía que me querían lavar el cerebro. Al cuarto día, desesperado por la abstinencia, inhalé la nafta de un generador eléctrico. Acá comprendí que estaba enfermo. Que tenía que hacer algo por mí. Hoy no soy el mismo que llegó hace dos años."

"El drogadependiente no es un vicioso ni un delincuente."

## **Joaquín fue detenido hace un año en un barrio obrero de Beccar con cinco de 14 años, embarazada de tres meses. Con tres años de adicción a su**

"En la tomografía de la izquierda -explica el doctor Eduardo Kalina, neurólogo y especialista en drogadicción- se ve el cerebro de un cocaínmano. Casi no tiene sectores amarillos, lo que indica que el flujo sanguíneo está severamente dañado. Esto provoca conductas impulsivas y agresivas. A la derecha, el mismo cerebro tras 18 meses de total abstinencia. La zona amarilla aumentó y la irrigación sanguínea se expande a todo el cerebro: esto demuestra que la recuperación es posible."



te. Es un enfermo al que hay que ayudar", afirma Julio César Aráoz, secretario de Programación para la Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico. Un censo realizado por el secretario en 1994 deja en claro cuántos son los que esperan que se concrete esa ayuda:

- Se estima que en el país hay 300.000 adictos.
- El 87 por ciento son jóvenes.

¿Es tan difícil ver lo que nadie ve? ¿Dónde se oculta ese ejército de niños esclavos que deambula por la ciudad esperando que alguien haga algo por ellos? No es tan difícil encontrarlos. El psicólogo Ricardo Pato vivió durante meses en la estación Constitución, investigando la explotación de menores. Se disfrazó de linyera. Así dio con "El paño rojo". "Era un boliche de tragos con un pool y videojuegos sobre la calle Lima, que escondía una organización que usaba chicos de la calle." Al principio les daban un lugar para dormir, algo de comer y les hacían probar droga. Cuando el pibe se enganchaba con el consumo, lo hacían trabajar para ellos. Unos tenían que mendigar, abrir puertas de taxis; algunos debían prostituirse en los baños de la estación y a otros les daban un arma para

que fueran a robar. Por último, estaban los que vendían droga. "No llevaban merca grande; a lo sumo, unos sobresitos de cocaína para que, en caso de ser detenidos, pasara como consumo personal." La red tenía muchas bocas de expendio: lustrabotas, floristas y casas de videojuegos. El psicólogo cuenta que en las estaciones también hay chicos que trabajan por su cuenta. Pero esa independencia puede costar muy cara. Una paliza para sacarles la plata... o la vida.

**E**l padre Ariel Solé también los conoce. Es el párroco de la iglesia Nuestra Señora de Itatí, en Quilmes Oeste, en una de las mayores villas de la Argentina, y el artífice de la Fundación Volver para Crear, dedicada a la recuperación de adictos. El padre dice que estos chicos son hijos de una realidad: "El hambre, la soledad y la violencia los lleva a consumir. Empiezan con el pegamento, luego las pastillas, pasan a la marihuana y terminan en la cocaína. Aunque resulte increíble; traté a cocainómanos de diez años". El padre dice, también, que en los últimos tiempos detectó un cambio: los traficantes prefieren usar chicas. "Son menos sospechosas, más simpáticas y les pueden brin-

**co gramos de cocaína para vender. Con él cayó su novia, Andrea, espaldas, ninguno de ellos sabía que eran portadores del sida. Andrea dejó de consumir, volvió a la casa de su madre y tuvo un hijo, que es portador sano del virus VIH. Joaquín siguió trficando, robando pasacasetes y, por supuesto, tomando cocaína. Hoy está agonizando en un hospital público. Todavía no cumplió los 14 años.**



## El peligro de no ver la realidad

Narcotráfico es una palabra conocida pero ajena, que llega desde otras regiones y cuyos protagonistas se matan a tiros en las series que vemos por tvé. Entonces, cuando se apaga el televisor,

Por Eva Giberti \*

los narcos desaparecen. Lo que se ignora es la diferencia entre ese argumento y la existencia real de los chicos que trabajan para los narcos. ¡Cómo! ¿A ese nivel de corrupción llegaron los chicos? En realidad, no llegaron sino que los fueron a buscar: cuando un niño aprendió que robar es una estrategia de supervivencia pero tiene sus riesgos, no es difícil convencerlo de que pasar droga es mucho más seguro y rendidor. Y además le puede abrir camino para otros negocios, por ejemplo canjear el uso de su cuerpo por el dinero de un cliente que se asegure sexo sin contagios.

¡Pero eso les pasará a los chicos pobres! Claro, ellos son los que les venden drogas a los que pueden comprarlas. Hace años los chicos inhalaban pegamento que no dejaba dinero al narcotráfico: esos eran, exclusivamente, chicos con hambre amortiguado por la inhalación. Los narcos descubrieron que no se trataba solo de miseria sino de sensación de poder obtenida mediante la droga. Y sobre todo un poder que se conseguía sin tener que esperar a ser "grande"; se trataba de obedecer a esos tipos que les daban diez sobres: nueve para los clientes y uno para él.

¿Solo los chicos pobres quieren disponer de dinero y de poder "como los grandes"? Los que no son pobres, y que también están fascinados por la necesidad de tener éxito, crecen buscando "darse con todo" y "sacarse el gusto" que es lo que los narcos les ofrecen a cambio de convertirlos en transporte de las drogas. Como en Brasil, donde los llaman "aviones", o en Bolivia, donde los bautizan "mulas". Pero, entonces, ¿la familia? ¿No es que ingresan en la droga porque se sienten incomprendidos, incomunicados? También es así. Lo que ahora tenemos delante es un síntoma social en el que el transporte de droga adquiere categoría de ocupación rentable para los más chicos. Y genera la ilusión de prescindir de la familia, cuyos miembros fatigados, empobrecidos, rezongones, aburridos, desconocedores del mundo infantil y a veces comprensivos y cariñosos, no generan interés en los chicos que ya son parte del mercado del narco.

\* Eva Giberti es psicoanalista, docente de la UBA, consultora de UNICEF y fundadora de Escuela para Padres.

**"El puntero que compra grandes cantidades, con el permiso de los padres que no irá preso si es atrapado por la Policía porque hasta los 16 años un menor es inimputable. Incluso, para certificar su palabra, se hace acompañar por un abogado de la organización de traficantes."**

(Roberto Marquevich,  
juez federal de San Isidro)

dar una entrada extra: la prostitución. Las nenas —porque a los doce años aún lo son— se entregan por veinte o treinta pesos y, en ese caso, un sobrecito de cocaína es un servicio adicional para el cliente."

Pero el padre advierte que lo peor aún no llegó: "Ante la falta de respuestas sociales, los marginados se refugian en los narcos que, en apariencia, parecen preocuparse por ellos. Es lo que está sucediendo en las favelas del Brasil. Allí los narcos realizan obras para el barrio a cambio de la protección y el trabajo esclavo de sus habitantes. Así se van apoderando de un territorio que solo ellos dominan. Y esto, en la Argentina, puede pasar en cualquier momento".

El "Turco" decía que iba a ser famoso, que saldría en los diarios. Y no se equivocó. A los dieciséis años las cámaras de televisión lo mostraron a todo el país cuando fue detenido por el homicidio de Isidoro Perugini, el farmacéutico de Saavedra al que mató a sangre fría cuando se resistió al asalto. Pero en su tierra, La Cava, ya había alcanzado la fama. En esa villa poblada por diez mil almas, a solo veinte cuadras del centro de San Isidro, todos sabían que con el "Turco" no había que meterse. El "Turco" es de San Fernando, pero hizo de La Cava algo así como su bolsa de trabajo. Andaba por las calles de barro de la villa metiendo miedo, de día y de noche, disparando al aire con su 38 milímetros u ofreciendo merca a cinco pesos el gramo. Cocaína "estirada" al límite, porque la que él tomaba —la pura, la mejor—, la compraba a quince

## idades de droga se sirve de chicos para dis- s. Le garantiza que tendrá una entrada fija y

pesos y en Acassusso.

Al "Turco" lo detuvieron cinco veces y cinco veces se escapó de diferentes institutos de menores, sin contar las que huyó de clínicas donde intentaron en vano curarlo. El no quería: en la droga había encontrado un medio de vida.

En voz baja, los vecinos del pasillo Madame Curie de La Cava dicen que si su madre llora al verlo preso es porque ahora tendrá que salir a trabajar. Su concubina de 32 años también lo lamenta: el "Turco" la mantenía a ella y a sus seis hijos. Los chicos que lo acompañaban en sus raids delictivos -algunos fueron también detenidos por el asesinato del farmacéutico- lo añoran: el "Turco" les tiraba unos pesos para la cerveza o el cemento. Quienes no lo van a extrañar son los narcos que le proveían cocaína. Saben que en La Cava, en Bajo Boulogne, en La Rana, en fin, en cualquier villa del Gran Buenos Aires, potenciales Turquitos que alimenten su negocio, son lo que sobra...

**E**l narcotráfico no respeta ni sexo ni condiciones sociales, ni edades. Está ahí. Presente. Al acecho. Una estudio de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones de la provincia de Buenos Aires realizado en 1995 revela hasta dónde ha llegado:

- Uno de cada cuatro estudiantes secundarios encuestados aseguró que se le ofreció droga y que sabe dónde conseguirla.
  - Uno de cada diez, ya la probó.
- ¿Quiénes se la vendieron? Generalmente, chicos de su propia edad, sus compañeros de clase.

En 1991, la Policía Federal detuvo a 227 menores por tenencia de estupefacientes. En 1995, esa cifra trepó a 793. Al menos en esa proporción creció el uso de chicos en las redes de los narcos. Porque los chicos venden y compran a los chicos. Son el último y más vulnerable eslabón de la cadena de un negocio manejado por adultos. Protegidos por las sombras, amparados por la indiferencia.

Quizás estos chicos se entregan ante la promesa del dinero fácil. Quizá se creen a salvo por tener una vida joven y pocas esperanzas. Una cosa es segura: son inocentes: ven la muerte como algo muy lejano.

No tienen la culpa de estar tan equivocados ■



# SPUN POTENC

*La moda prima  
es vestirse de*

*Ajusta tus medidas. El new  
elimina las zonas rebeldes, al m.  
la reducción de peso*

© 1995 SPUN POTENC

# S CUIC

• Ab. Autom. Shipping: 205-7150 • Ab. Polono Shipping: 825-7150  
312-1510 • Ab. Soutofo: 1592-7150 • Call: 202-372-1722  
• Modica - Ab. Soutofo: 199-715-1420 • Call: 202-257-4  
• Soutofo Shipping - Ab. H. Vignola: 13298-250-0000 • Modica - 25 de  
451-2645 • Soutofo - Soutofo: 3511 • P. 754-1188 • Soutofo - Ab. F.

**0-800-5-1111**

9616406

0019393

DP4505

B SUCBT 09-23 00093  
mun exg icx

ITALIA-NARCTORAFICO (Avance)  
INCAUTADOS 30 KILOS DE HEROINA PROCEDENTES DE ESPAÑA

Milán (Italia), 23 sep (EFE).- La policía italiana se incautó de 30 kilos de heroína de gran pureza procedentes de España en la localidad septentrional de Tortona, durante una operación en la que fueron arrestadas seis personas, se informó hoy.

Los detenidos son cuatro italianos y dos serbios residentes en Italia.

Los detalles de la operación, denominada "Hydra", serán explicados en una rueda de prensa que este mediodía en la jefatura de Policía de la ciudad lombarda de Brescia.-EFE

CGM/rcm

09/23/08-08/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROVENIENCIA

VINCULACIONES

9616407

ITALIA INCAUTADOS 30

KGRS. HEROINA PROCE-  
DENTES ESPAÑA  
(OP. HYDRA)

AGENCIA

23-9-86

1176

60184

507604

11226

11662

507513

11351

11352

//

01-01

9616407=

Nº DOCUMENTO 9616408  
 TITULO CICAD: SECRETARW ANTIDROGAS BUSCA ACUERDO  
 PROCEDENCIA CHALPA EN EE.UU.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 23-9-86  
 VINCULACIONES 11170 11688  
66960 11360  
65092  
65890  
11219  
11676

**EN POCAS PALABRAS**  
**Aráoz busca acuerdos antidrogas en EE.UU.**  
 El secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz, se reunió en Washington con el secretario general de la OEA, César Gaviria, en el marco del encuentro del Grupo de Trabajo sobre estrategias antidrogas en el hemisferio de la Comisión Interamericana para el Control de Abuso de Drogas (CICAD). De las reuniones participó el secretario de Estado adjunto para Asuntos Internacionales de Drogas de los Estados Unidos, Robert Gelbard. El foro preparó un documento para la estrategia común de lucha antidroga a tratarse en Buenos Aires durante la próxima cumbre de la CICAD, el 15 de octubre.

Doc. OSCURO

Nº DOCUMENTO

9616409

TITULO

Ca. Descub. en 1 ton. de cocaína en laboratorio

PROCEDENCIA

AGENCIAS

S. E. U. N. I. C. A. R.

FECHA DE PROCEDENCIA

23-9-96

VINCULACIONES

11176

11354

65092

11343

65592

11352

11351

11225

XE2845

R VARRT 09-23 00195

mun exg iox

COLOMBIA-DRUGAS

DESCUBREN UNA TONELADA DE COCAÍNA EN LABORATORIO SELVÁTICO

Bogotá, 23 sep (EFE).- Una tonelada de cocaína y varias de productos para elaborar este alcaloide fueron destruidas por policías antidrogas de Colombia, que intervinieron un laboratorio situado en las selvas del sur del país, informaron hoy portavoces de la Policía Nacional.

El complejo clandestino fue descubierto en una apartada zona de la población de Miraflores, perteneciente al departamento del Guaviare y considerada el centro de la producción cocalera colombiana.

El comandante de la Policía Antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego, declaró a los periodistas de Bogotá que el laboratorio es uno de los más grandes que han sido hallados en los últimos meses.

El oficial responsabilizó del complejo a rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la más antigua y numerosa guerrilla del país.

Mil kilos de cocaína, varias toneladas de productos químicos, una planta eléctrica y una lancha fueron encontrados en el laboratorio.

El hallazgo se registró en una de las cinco regiones de Colombia que fueron afectadas por marchas de cocaleros que protestaban por la fumigación con glifosato de sus siembras ilegales. EFE

JGH/mmg/fr

09/23/19-42/96

DOC. ILEGIBLE

0024653

01-02

9616409



XE2867

R SUCBT 09-25 00272

mun. exg. icx

COLOMBIA-DROGAS

LABORATORIO DESCUBIERTO PRODUCIA 5.000 KILOS COCAINA SEMANA

Bogotá, 25 sep (EFE).- El laboratorio descubierto el pasado lunes en las selvas del sur de Colombia producía a la semana cinco toneladas de cocaína, informó hoy, miércoles, en Bogotá el comandante del Ejército, general Harold Bedoya.

El general aseguró que el complejo cocalero, uno de los más grandes hallados en el país andino, disponía de ocho campamentos mimetizados y podía alojar a cincuenta personas, y en él fueron encontrados un total de 1.612 kilos de cocaína pura.

Tropas del Ejército y de la Policía Antinarcóticos hallaron el laboratorio en las selvas de Miraflores, población del departamento sureño del Guaviare y considerada el centro de la producción cocalera en Colombia.

"Es uno de los laboratorios más grandes descubiertos en los últimos meses", dijo ayer, martes, al anunciar el hallazgo, el director de la policía antidroga, coronel Leonardo Gallego.

09/25/19-36/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE RECEPCIÓN 26-9-90

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

02-02

9616409

N° DOCUMENTO

9616410

TITULO PERU: Derrumbados 19 aviones con cocaína en primeros

PROCEDENCIA Agencia

7 meses del año

FECHA DE PROCEDENCIA 23.9.96

VINCULACIONES

11176

11354

65092

11226

66817

65592

13065

11675

11349

XM0951

R SUCRT 09-23 00343  
mun exg icx

DOC. ILEGIBLE

PERU-NARCOTRAFICO

DERRIBADOS 19 AVIONES CON DROGA EN SIETE PRIMEROS MESES DEL AÑO

Lima, 23 sep (EFE).- La Fuerza Aérea de Perú (FAP) ha derribado 19 aviones cargados de droga e interceptado otros 86 en el espacio aéreo del valle del Huallaga en los primeros siete meses del año, informa hoy, lunes, el diario limeño "El Peruano".

La acción de la FAP, que cuenta con el apoyo de modernos sistemas de radares estadounidenses, redujo en un 80 por ciento el número de vuelos de aviones que transportaban cocaína básica del Huallaga a Colombia, indicó el rotativo oficial.

"Hasta hace cuatro años las mafias realizaban unos 100 vuelos al mes; ahora han reducido al mínimo esos viajes y prefieren transportar la droga por los ríos de la Amazonia, ocultos en embarcaciones", indicó una fuente militar citada por el diario.

Recordó que "el alto riesgo" que supone ahora transportar cocaína en aviones ha obligado a aumentar el pago a los pilotos de esos aviones de 5.000 a 50.000 dólares por vuelo.

La FAP logró decomisar en esas operaciones un total de 5.528 kilos de pasta básica de cocaína y más de un millón de dólares en efectivo.

El diario agregó que entre enero y julio pasados las fuerzas de seguridad peruanas destruyeron 69 pistas de aterrizaje ilegales construidas por las mafias en los valles del Huallaga, Aguaytía, Adurimac, Pichis-Palcazú y Marañón, entre otros.

Por otro lado, fuentes oficiales informaron de que en los primeros ocho meses del año 31 personas fueron detenidas en el aeropuerto internacional de Lima al intentar sacar del país 300 kilos de clorhidrato de cocaína.

Luis Ochoa, jefe del cuerpo antidrogas de la policía aduanera, explicó que los detenidos pretendían sacar la droga de tres formas diferentes: en maletas de doble fondo, en paquetes adheridos al cuerpo o diluida en frascos de champú.

Tres hombres, un peruano, un chileno y un estadounidense, fueron detenidos la semana pasada al intentar sacar del país 13,3 kilos de cocaína pura.

El peruano Hugo Reyes y el chileno Juan Francisco Pascal intentaban viajar a las islas Canarias (España), mientras que el estadounidense, que no fue identificado, pretendía viajar a su país. EFE

vr/jla/M

09/23/17-06/96

0024657

10-10

9616410

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

8616411

PRICO epicentro de red de narcos según DEA

AGENCIA

23-9-96

11176

63890

10190

11224

66884

P.RICO 10184

11226

11663

11686

11724

DOC. LEG. DE

EEUU-DROGAS

PUERTO RICO, EPICENTRO RED NARCOTRAFICANTES CARIBE, DICE DEA

Washington, 23 sep (EFE).- La isla de Puerto Rico se ha convertido en el epicentro del tráfico de drogas que pasa por el Caribe con destino a los Estados Unidos, Canadá y Europa, según el Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

Félix Jiménez, máximo responsable de la división del Caribe de la DEA, considera que los narcotraficantes colombianos se han dado cuenta de que transportar las drogas a través de Puerto Rico es más barato y rápido que hacerlo por la ruta actual de México.

"Puerto Rico es, hoy por hoy, una isla acosada cada vez más por problemas de narcotráfico. Actualmente, es epicentro de la ruta a través del Caribe", afirma Jiménez en una entrevista que publica hoy, lunes, el diario "The Washington Post".

El periódico señala que los narcotraficantes mexicanos normalmente cobran un recargo a la cocaína, heroína y marihuana colombianas, lo que les ha permitido crecer tanto que ahora compiten con ellos y han dejado de colaborar como antes.

James Milford, encargado del área de Miami dentro de la DEA, dice que, una vez introducida la droga en Puerto Rico es prácticamente imposible evitar su traslado a Estados Unidos. "a menos que tengamos información concreta de los cargamentos".

"Si uno puede meterla en Puerto Rico, la coloca en (el estado norteamericano de) Iowa", afirma Milford quien explica que el volumen del tráfico comercial entre la isla y EEUU es tan grande que es imposible montar una operación de interceptación exitosa.

Normalmente, los narcotraficantes transportan los cargamentos de drogas en aviones o buques pequeños hasta las costas de la isla y las dejan en el mar, donde son recogidas por lanchas rápidas que las llevan a Puerto Rico, desde donde son enviadas a EEUU por vía aérea.

Jiménez explica que el aumento de la ruta a través del Caribe, abandonada en los años ochenta ante la presión policial de Washington, ha traído consigo una ola de violencia y crimen en muchos de los pequeños países de la zona, incluido Puerto Rico.

Según los datos de la DEA, Puerto Rico tiene un porcentaje de crímenes superior al de Estados Unidos con un 64 por ciento de los 850 asesinatos ocurridos en 1995 relacionados directa e indirectamente con el tráfico de drogas.

Los cálculos estadounidenses indican que los carteles de droga gastan unos dos mil dólares por kilo de cocaína en transporte y corrupción de las autoridades y los cuerpos de seguridad en el este del Caribe, lo que representa una entrada de dinero de entre cuatrocientos y seiscientos millones de dólares anuales en la región.

Barry McCaffrey, el máximo responsable de la Casa Blanca en la lucha contra las drogas ilegales, calculó recientemente que unas 334 toneladas de cocaína pasan por el Caribe con destino a Estados Unidos, Europa y Rusia.

De ellas, 154 tienen como destino final Norteamérica y, el resto va al Viejo Continente.

Desde la llegada de Bill Clinton al poder, en 1992, Estados Unidos ha reducido drásticamente el presupuesto dedicado a la lucha contra el narcotráfico a través del Caribe.

Durante ese año, el Congreso autorizó 1.013.4 millones de dólares a este objetivo que quedaron rebajados a 566.9 millones en 1995. EFE

fmi/osc/bh/rt

09/23/15-32/96

8994200

05-05

9616411-

DP4649

R SUCRT 09-24 00159  
icx sur bol

Doc. POCO LEGIBLE

ARGENTINA-NARCOTRAFICO  
DESARTICULAN BANDA NARCOTRAFICANTES PARAGUAYOS Y ARGENTINOS

Buenos Aires, 24 sep (EFE).- Una organización de presuntos narcotraficantes paraguayos y argentinos fue desarticulada hoy, martes, en Buenos Aires y sus alrededores por la Prefectura Naval de Argentina (guardacostas), que detuvo a los diez miembros del grupo y se incautó de 84 kilos de marihuana.

Al parecer los diez detenidos traían la droga desde Paraguay y la vendía en la capital argentina y el cono urbano bonaerense, dijeron las fuentes, que no precisaron el número de paraguayos detenidos, ni su identidad.

Los presuntos narcotraficantes fueron arrestados en distintas viviendas de Buenos Aires y de sus alrededores, donde tenían escondida la marihuana, cuyo valor es de 52.000 dólares.

Al parecer, traían la droga desde Paraguay en camiones, dijeron miembros de la Prefectura Naval.

Agregaron que las actividades de los detenidos era investigada desde hace más de un año por esa fuerza de seguridad.FFF

ac7/jmc

09/24/16-07/96

DOCUMENTO 9616412  
TITULO ARGENTINA DESARTICULAN BANDA QUE TRAFICABA MARIHUANA.

PROCEGENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA 24.9.96

VINCULACIONES 1176  
6592

66960

11351

11352

11361

11226  
66723  
11666  
11675

✓✓

0024356

10-10

9616412=

XA1179

R VARBT 09-24 00157  
exg mun icx

Doc. Poco Legible

AUSTRIA-DROGAS  
GRUPO PIDE LEGALIZACION DEL CANNABIS CON FINES TERAPEUTICOS

Viena. 24 sep (EFE).- Representantes de distintos partidos austriacos, entre ellos el socialdemócrata, el verde y el liberal, apoyaron hoy, martes, en Viena por la legalización del cannabis con fines terapéuticos.

Según uno de los portavoces del grupo recién formado, Juergen Cors, el cannabis mitiga los dolores, contribuye a relajar los músculos, tranquiliza, estimula el apetito e impide los vómitos en la quimioterapia.

Esos y otros efectos curativos del cannabis pueden redundar en beneficio de los enfermos de cáncer y de sida, explicó Alessandra Kunz, portavoz de sanidad de los "verdes" de Viena.

El cannabis puede aplicarse también con provecho, según dijo, en casos de esclerosis múltiple, así como en enfermedades espásticas, migrañas y para combatir el insomnio.

Los "verdes" son partidarios de la venta de los productos derivados del cannabis mediante receta médica en las farmacias.

EFE

JR/jac/ik

09/24/11-36/96

Nº DOCUMENTO

9616413

TITULO

AUSTRIA: GRUPO

PIDE LEGALIZACION DEL  
CANNABIS CON FINES  
TERAPEUTICOS

PROCEDENCIA

AGENCIA

24.9.96

11176

10184

65201

11341

11244

11375

0024649

10-10

9616413

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

XA1215

R POXRT 09-24 00390  
asp

PANAMA-DROGAS

INSTALAN UNIDAD ANALISIS FINANCIERO CONTRA "BLANQUEO" DINERO

Panamá, 24 sep (EFE).- El presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, inauguró hoy las oficinas de la Unidad de Análisis Financiero (UAF), la primera de este tipo que se crea en América Latina para detectar transacciones dudosas vinculadas al "lavado" de dinero del narcotráfico.

Las oficinas de la UAF cuentan con un moderno equipo de ordenadores donado por el gobierno de EEUU, que servirá para obtener todos los datos relacionados con las operaciones bancarias que superen los 10.000 dólares, según informó la presidencia panameña.

La creación de esta oficina se logró después de la firma en 1995 de un convenio entre Panamá y los Estados Unidos, que contempla medidas severas en la lucha contra todas las actividades vinculadas al "blanqueo" de dinero y el narcotráfico.

El director del Consejo de Seguridad y Defensa Nacional, Gabriel Castro, dijo que Panamá es el único país latinoamericano que cuenta con este tipo de oficina y el segundo en todo el continente, después de EEUU.

La creación de esta nueva unidad de análisis "es parte de la estrategia que desarrolla el Gobierno de Pérez Balladares en la lucha contra las drogas", señaló Castro.

El director encargado de la UAF, Martín Salazar, explicó que la información que analizará este nuevo organismo de investigación será proporcionada por entidades gubernamentales y privadas.

Las oficinas de la Unidad de Análisis Financiero estarán ubicadas en el sector de La Boca, en Balboa, que es una de las zonas cercanas al canal interoceánico que han sido transferidas por EEUU a Panamá.

Por su parte, el presidente de Asociación Panameña de Bancos (APB), Raúl Alemán, manifestó que la instalación de esta unidad es "un gran paso en la lucha que desde hace años libran las entidades bancarias contra el lavado de dinero, por lo que se espera la colaboración de todo el sector bancario", según la información.

El Embajador de EEUU en Panamá, William Hughes, el Procurador General, José Antonio Sossa, el Ministro de Planificación y Política Económica, Guillermo Chapman y la gerente de la Zona Libre de Colón, Victoria Figge, entre otros, estuvieron en el acto de inauguración de las oficinas.

El próximo 8 de octubre se realizará en Panamá la primera audiencia por "lavado" de dinero del narcotráfico contra cinco empresarios árabes y libaneses, que tienen negocios en la zona franca panameña, la más importante del continente. EFE

ta/lhh/cps/arp

09/24/22-35/96

0024360

01-01

9616414=

Nº DOCUMENTO 9616415  
 TÍTULO BRASIL: ENFRENTAMIENTOS ENTRE NARCOS TRÍO DE  
3 PUERTOS (MORRO DA  
MINZEIRA)  
 PROCEDENCIA 2 ELO Hors  
 FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96  
 VINCULACIONES 11178  
65002  
507482  
11888  
11170  
11214

✓ ✓

**RIO**  
**Guerra do tráfico**  
**causa três mortes**  
☐ Três pessoas morreram durante um confronto entre traficantes do Morro da Mineira, no Centro do Rio, e policiais militares do Batalhão de Choque. O tiroteio ocorreu na noite de domingo, na Rua Van Erven. Francisco Benvenuto da Silva, 69 anos, e uma mulher branca não-identificada, que estava grávida de quatro meses, morreram no Hospital Souza Aguiar. João Maria da Silva, 30 anos, morreu no morro. Outras duas pessoas ficaram feridas. Todos foram atingidos por balas perdidas.

2.

C

DOE . OSOURO

9616415

01-01

Nº DOCUMENTO

9616416

TITULO

PANAMA JUZGARAN EMPRESARIOS ZONA LIBRE

PROCEDENCIA

AGENCIAS

COLON "BLANQUEO"  
DINERO

FECHA

24-9-96

NUMERACIONES

11176

11349

6502

11214

66213

11229

11227

11422

//

XY0645

R FOXRT-09-24 00351

ASP mag exg

PANAMA-DRUGAS

JUZGARAN CINCO EMPRESARIOS ZONA LIBRE COLON "BLANQUEO" DINERO

Panamá, 23 sep (EFE).- Cinco empresarios de origen árabe y libanés que tienen negocios en la Zona Libre de Colón serán juzgados el próximo 8 de octubre, acusados de "lavado" de dinero producto del narcotráfico, informó hoy una fuente judicial.

El secretario de Drogas de la Procuraduría General de Panamá, Rosendo Miranda, dijo a la prensa que esta será una de las primeras audiencias que se celebrará en el país sobre "blanqueo" de dinero producto del narcotráfico en la Zona Libre de Colón, en el litoral Caribe, unos 80 kilómetros al norte de la capital.

Añadió que el juicio, que se desarrollará en el Juzgado Tercero de la ciudad de Colón, durará aproximadamente más de una semana.

La supuesta participación de estos empresarios en una red internacional de "lavado" de dinero que operaba a través de bancos de Miami (EEUU), Guatemala, Colombia, Perú y Panamá, fue descubierta hace unos tres años mediante una operación encubierta de la Policía Montada de Canadá.

La detención y llamamiento a juicio de los empresarios se logró mediante la cooperación entre las autoridades panameñas y canadienses.

Según las investigaciones, los comerciantes indicados se dedicaron a cambiar unos 1.500 cheques de esta red de "narcotráfico".

Miranda explicó que los empresarios se dedicaban al negocio de la importación y reexportación, sin tener un reflejo "muy claro" de su actividad comercial, mientras que otros sí tenían una tradición comercial, pero se les investigó a título personal por haber recibido cheques provenientes de actividades ilícitas.

Según el secretario de Drogas, este juicio demuestra a las autoridades antidrogas internacionales que Panamá sí está haciendo esfuerzos por luchar contra el tráfico de estupefacientes y el "lavado" de dinero.

Los empresarios que serán juzgados son: Walid Zayed, Zamir Zayed, Amhed Nouredine Dahrouj, Mohamed Nouredine y Mohamed Darouj, según detalló una fuente judicial.

La Zona Libre de Colón es el segundo enclave comercial más grande del mundo, después de Hong Kong, en el que operan unas 1.500 empresas, que el año pasado registraron transacciones por unos 11.000 millones de dólares. EFE

FA/LBB/CPS/PG

09/24/01-17/96

DOC. ILLEGIBLE

0024650

01-01

9616416



Nº DOCUMENTO 9616417  
TÍTULO ITALIA: INCAUTAN 700 KGRS. HACHIS EN CAMION  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 24.9.96  
VINCULACIONES 11A6  
10184  
507604  
507513  
11226  
11351  
11352  
11340

11214  
11229  
11422  
11429  
10022  
65903  
507619

XC1579

R SUCRT 09-24 00166  
mun exg icx

Doc. ILEGIBLE

ITALIA-NARCOTRAFICO

INCAUTADOS 700 KILOS DE HACHIS CAMION PROCEDENTE DE ESPAÑA

Nápoles (Italia), 24 sep (EFE).- La policía italiana se ha incautado de 700 kilogramos de hachís escondidos en el doble fondo de un camión procedente de España, cuando circulaba por las cercanías de Nápoles, se informó hoy, martes.

También fue detenido el conductor, Nunzio Punzo, de 37 años, con antecedentes penales.

Los investigadores pararon el camión cuando iba a entrar en Nápoles y encontraron el hachís, envuelto en tela de yute, guardado en varias maletas, a su vez ocultas en el doble fondo del camión.

La droga procedía de Marruecos y había sido hecha llegar a Italia, después de haber atravesado España y Francia.

En otra operación, la policía de Cagliari, capital de la isla de Cerdeña, se incautó de 450 kilogramos de hachís y del velero "Kind of blue", de 12 metros de eslora, y detuvo a cuatro personas.

El hachís procedía de Marruecos y había sido adquirido por el propietario del velero a motor, Giustino Bulgaretti, de 47 años.

EFF

nr/lm/ah/rs

09/24/13-04/96

0024360

01-01

9616417

COLOMBIA-DROGAS

FISCALIA TOMA POSESION CERCA 19 MILLONES EN BIENES "NARCOS"

Bogotá, 24 sep (EFE).- La Fiscalía General de Colombia tomó posesión de más de 20.000 millones de pesos (cerca de 19,26 millones de dólares) en bienes de los narcotraficantes Jesús Amado Sarria y de su fallecida esposa, Elizabeth Montoya de Sarria, informaron hoy, martes, portavoces gubernamentales.

La decisión es la primera de esta naturaleza que adopta la Justicia colombiana y tiene fundamento en un artículo de la Constitución promulgada en 1991.

La norma declara la extinción de dominio "sobre los bienes adquiridos mediante enriquecimiento ilícito, en perjuicio del Tesoro Público o con grave detrimento de la moral social".

La Fiscalía se hizo con los bienes de la familia Sarria, y en favor del Estado, al dictar resolución de acusación contra Jesús Amado Sarria, y bajo el cargo de enriquecimiento ilícito que se derivó de actividades de narcotráfico.

Sarria, un acaudalado ex policía que fue detenido en Bogotá, el pasado diciembre, era el esposo de Elizabeth Montoya de Sarria, considerada testigo clave en el "narcoescándalo" y que fue asesinada, el pasado febrero, en un apartamento del norte de la capital colombiana.

La esposa de Sarria apareció como interlocutora del presidente del país, Ernesto Samper, en charlas telefónicas que fueron interceptadas y relacionadas con la campaña que llevó al poder al gobernante en 1994 y que ha sido cuestionada por haber recibido una millonaria aportación del narcotráfico.

Con la acusación, la causa contra Sarria será calificada por un "juez sin rostro" (anónimo, para evitar represalias), quien será el responsable de dictar sentencia.

Sólo en el caso de que el reo sea condenado, el Estado podrá formalizar la posesión de sus bienes y los de su esposa, entre los que aparecen un hotel en la isla caribeña de San Andrés, haciendas, fincas de recreo, apartamentos y vehículos.

La decisión de la Fiscalía de tomar posesión de los bienes de los Sarria ha sido considerada por el Gobierno del presidente de la República, Ernesto Samper, como un importante respaldo la iniciativa que ha presentado al Congreso, tendente a la aprobación de una ley sobre extinción de dominio sobre bienes adquiridos con actividades ilícitas.

El proyecto busca llenar un vacío legal que les impide a la ~~propiedad~~ y al Estado hacerse con estos bienes, y no importa si sus propietarios han cumplido sus condenas, han muerto o los han encubierto al colocarlos a nombre de testarros, como terceras personas o sociedades comerciales. FFF

JGH/SC/M

09/24/15-32/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

COLOMBIA: FISCALIA TOMA POSESION CERCA 19 MILLONES BIENES NARCOS

PROCESANCIA

AGENCIA

FECHA DE PRODUCCION

24.9.96

VINCULACIONES

11A6

65092

05592

11369

11995

11075

11234

11214

11229

11622

11233

01-01

0616418

R

XA1191

R POXRT 09-24 00180  
icx mun exg

Doc. Poca Legida

FEUU-COLOMBIA  
ANUNCIO ANTIDROGA COMPANIAS PETROLERAS QUE OPERAN EN COLOMBIA

Miami (FEUU), 24 sep (EFE).- Un grupo de compañías petroleras que operan en Colombia publica hoy un anuncio en "The Miami Herald", destinado a que se perciba "la verdadera realidad" colombiana y la lucha contra los narcotraficantes.

"Colombia está librando una guerra que no se gana de un día para otro, pero estamos avanzando", dice el texto del anuncio, a toda plana, publicado asimismo en otros diarios de Estados Unidos.

El artículo está patrocinado por las siguientes empresas: Amoco Colombia Petroleum Company, BP Exploration Colombia, CAMAPEIROI, Compañía Shell de Colombia, ECOPEIROI, HUCOI, Nimir Petroleum Company, Occidental de Colombia y Triton Colombia, Inc.

Bajo un titular que dice "Somos 37 millones de colombianos", el anuncio se centra en que "el descubrimiento de enormes yacimientos de petróleo y gas en Colombia significa mucho más que una reducción en los costos de energía. Nos proporciona nuevos y vitales recursos para mantener con firmeza la costosa y ardua lucha que nuestro país sostiene contra el flagelo del narcotráfico". EFE

11/1/77

09/24/16-33/96

Nº DOCUMENTO

261641P

TITULO

FEUU.: ANUNCIO ANTIDROGA COMPANIAS EUROPEAS QUE OPERAN EN COLOMBIA

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

24-9-86

VINCULACIONES

1176

65092

65592

65890

11349

11214

0024355

10-10

9616419

XC1604

R SUCRT 09-24 00125  
mun exg icx

Doc. Poco LEGIBLE

BULGARIA-DROGAS  
POLICIA BULGARA SE INCAUTA DOS TONELADAS "HACHIS"

Sofia, 24 sep (EFE).- Los aduaneros búlgaros se han incautado de dos toneladas de hachís, ocultas entre el mármol que transportaba un camión procedente de Grecia, informó hoy, martes, la policía búlgara.

Según un comunicado de la policía, este alijo de hachís fue decomisado el pasado fin de semana en el paso fronterizo búlgaro-griego de Kufata.

Las dos toneladas de droga, cuyo valor no ha sido indicado por la policía, fueron descubiertas en un camión de matrícula búlgara.

Las autoridades atribuyeron esta decomiso al control más estricto que han establecido en la frontera, relacionaron dicho alijo con la "ruta balcánica" para el contrabando de drogas desde el Este de Europa a Europa occidental. EFE

ST/RK/bpt/rs

09/24/18-35/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESENCIA

FECHA DE PROCESENCIA

VINCULACIONES

8616420

BULGARIA: POLICIA

INCAUTA DOS TONELADAS  
DE HACHIS.  
(RUTA BALCANICA)

ABENCIA

24.9.96

11176

10186

65373

11351

11352

11360

66080

11226

✓ ✓

0024354

10-10

9616420

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

XAL209

BOLIVIA-COCA

GOBIERNO ERRADICO 4.600 HECTAREAS DE COCA EN 1996

Cochabamba (Bolivia), 24 sep (EFE).- En los primeros ocho meses de este año, el Gobierno boliviano erradicó más de 4.600 hectáreas de cultivos de coca y destruyó 3.500 pozas de maceración en el trópico cochabambino, se informó hoy oficialmente.

El prefecto (gobernador) de Cochabamba, Alberto Gasser, afirmó que no sólo se destruirán más de las 5.500 hectáreas de coca hasta fin de año tal como establece la ley, sino que se cumplirá con la compensación económica a los campesinos que reduzcan sus cultivos ilegales.

Según el prefecto, a medida que se erradican las plantaciones ilegales de hoja de coca, el Gobierno ejecuta un plan de desarrollo alternativo, que consiste en la sustitución de los cicales, la entrega de ganado y la ejecución de obras en escuelas y centros de salud, principalmente.

El Gobierno estima que hasta fin del presente mes se alcanzará la cifra de 5.000 hectáreas de hoja de coca erradicadas, con lo que se superará la meta establecida para fin de año, que es de esta misma cantidad.

Sin embargo, "todavía el Chapare (la mayor región productora de coca de Bolivia) es una gran fábrica de cocaína", pese a los grandes avances realizados en la reducción de cicales, la destrucción de pozas de maceración y fábricas de cocaína, y el decomiso de droga, lamentó el Prefecto.

Para Gasser, los narcotraficantes también deberían estar preocupados porque el Gobierno ha logrado que la supresión de cicales sea meta, es decir que "ya no se erradica con una mano y se siembra con la otra", agregó.

El prefecto anunció que las operaciones antidroga se incrementarán en los próximos meses para acabar con las actividades del narcotráfico.

Aunque los agricultores del trópico cochabambino han venido denunciando abusos de la policía y los organismos gubernamentales que se encargan de la erradicación de cicales, Gasser aseguró que la destrucción de los cultivos se ha realizado sin ninguna violencia y con el debido diálogo. EFE

ica/ab/arp

09/24/21-39/96

Doc. 156125

0024352

01-01

9616421

Nº DOCUMENTO

9616422

TÍTULO

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

PROCEDENCIA

24.5.86

Doc. 05020

PREVENÇÃO

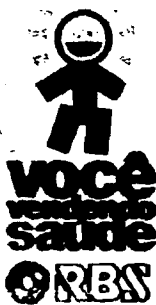
# Começa semana contra as drogas

Campanha pretende conscientizar crianças e adolescentes em todo o Estado

FERNANDO GOMES/ZH



Apresentação: alunas fizeram shows de dança e ginástica artística durante a abertura do evento ontem de manhã.



Das centenas de jovens que assistiram ontem ao show de abertura da 3ª Semana Gaúcha Contra o Uso Indevido de drogas, Fabiana Lima Soares, 15 anos, acompanhou as apresentações e os alertas dos organizadores do evento com o cuidado de quem tem experiência em trabalho de prevenção. Aluna da Escola Estadual Eva Carminatti, localizada na Lomba do Pinheiro, em Porto Alegre, ela escreveu uma peça sobre uma jovem portadora do HIV, o vírus da Aids. "A prevenção das drogas também é importante, é uma forma das pessoas entenderem as coisas", resumiu a garota.

Fabiana e os colegas de aula uniram-se a outros estudantes de 1º Grau no ginásio do Colégio Protásio Alves, na Capital, para abrir a semana promovida pelo Conselho Estadual de Entorpecentes (Conen). O secretário da Justiça e da Segurança, José Fernando Eichenberg, também foi ao ginásio. A primeira-dama Wôlfrada Costa Manso compareceu à ceri-

mônia oficial de lançamento, à tarde, no Vida Centro Humanístico.

A semana contra as drogas ocorre até o próximo domingo em todo o Estado e tem como público crianças e adolescentes. Uma pesquisa feita pela Escola Paulista de Medicina e pelo Centro Brasileiro de Informações sobre Drogas Psicotrópicas revelou um aumento no consumo de drogas entre os estudantes gaúchos, comparando os anos de 1987 e 1993.

## Programação inclui coleta de dados para o estudo do consumo de bebidas alcoólicas entre os adolescentes

O estudo indica que o consumo de álcool cresceu 12%, de tabaco, 52%, de maconha, 77% e de cocaína, 400%. "A cocaína ficou mais barata e mais acessível no Brasil", explicou Carmem Freitas, presidente do Conen.

Fabiana e a colega Denise Borba

Rodrigues, 14 anos, desconhecem a estatística, não são usuárias de drogas, mas já estão preocupadas em prevenir e alertar os amigos. "Na Vila Mapa, onde eu moro, muitos são drogados", contou Denise, que é uma das atrizes da peça de Fabiana. "Quero passar as informações desta semana para os meus colegas depois." Fabiana escreveu um final triste para a primeira peça, feita em homenagem a uma amiga que tem o vírus da Aids. "A história termina quando ela vai buscar o exame", contou. "Mas minha próxima peça vai ter um final feliz."

A programação do evento na Capital inclui coleta de dados para um estudo de monitorização do consumo de bebidas alcoólicas entre jovens. Os pesquisadores do Conen vão percorrer locais frequentados pelos adolescentes com um bafômetro. Haverá distribuição de material informativo em shopping centers e um passeio ciclístico no próximo dia 29, com saída da Usina do Gasômetro, às 9h30min. Diversas escolas e associações no Estado terão atividades próprias. "A intenção é descentralizar as 700 atividades que ocorrerão durante a semana", disse Carmem.

4 22

DOCUMENTO 9616423

TITULO Peru Numero produccion de las zonas cocaleras.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 24-10-86

VINCULACIONES 11176 11663

65592 11226

66817 65592

11225 50482

XM1743

11354 65890

R VARRT 10-24 00346 10184  
mun exg icx

Doc. Poco LEGIBLE

PERU-NARCOTRAFICO

MAS 70.000 TONELADAS HOJA COCA PRODUCEN ZONAS COCALERAS

Lima, 24 oct (EFE).- Las zonas selváticas cocaleras de Perú producen más de 70.000 toneladas de hoja de coca, según estadísticas oficiales difundidas hoy, jueves, en Lima.

Esta es la producción anual de las 108.000 hectáreas de este cultivo registradas por la Empresa Nacional de la Coca (ENACO), según una información que publica hoy el diario limeño "El Comercio".

El informe señala que 7.000 toneladas se siembran de forma legal, mientras las restantes 63.000 ilícitas se transforman en 630 toneladas de pasta básica de cocaína bruta, de las cuales se extraen 210 toneladas de pasta básica lavada.

El producto final del proceso son 193 toneladas de clorhidrato de cocaína o cocaína pura.

En 1996, se ha registrado una disminución del área cultivada con el arbusto de la coca respecto al año anterior, en el que se sembraron 120.000 hectáreas. En 1994 el total fue de 200.000 hectáreas, señala el informe.

La información de "El Comercio" da cuenta también de que el tráfico ilícito de drogas se ha incrementado en la región selvática peruana fronteriza con Brasil y Colombia.

Este incremento del tráfico se ha producido tras la retirada de un destacamento de las fuerzas de seguridad que actuaba hasta hace dos meses en la provincia de Ramón Castilla, en el departamento de Loreto, región fronteriza con Brasil y Colombia en el Triángulo Amazónico, explica el periódico.

La ausencia de la Base de Operaciones Conjuntas (BOC) ha facilitado una reactivación de la actividad de los narcotraficantes, que usan cinco pistas de aterrizaje clandestinas, a pesar de que estas fueron inutilizadas hace algunos meses por agentes de la policía antidrogas.

Al no existir la presión de las fuerzas de seguridad, los narcotraficantes las han vuelto a preparar para que puedan despegar durante las noches las avionetas que trasladan la droga a Colombia.

En los últimos dos meses, los radares de Iquitos, capital de Loreto, y Pucallpa, en el colindante departamento de Ucayali, no han detectado las aeronaves de los narcotraficantes, ya que, al parecer, vuelan a baja altura para evitar su detección, indica el periódico. EFE

TAA/cho/ha

10/24/18-50/96

01-02

9616423

XD4959

R VARBT 10-29 00239  
mun exg icx

PERU-COCA

PRODUCCION PERUANA HOJA DE COCA ASCIENDE 170.000 TONELADAS

Lima, 29 oct (EFE).- La cosecha de hoja de coca en Perú, primer productor mundial de la especie, asciende a alrededor de 170.000 toneladas al año, según estadísticas difundidas hoy, martes, por la prensa limeña.

Bolivia, con 90.000 toneladas, y Colombia, con 36.000, siguen a Perú en producción de coca, según cifras de la Oficina Internacional de Drogas del Departamento de Estado de EEUU difundidas hoy por el diario limeño "El Comercio".

En Suramérica se producen 1.000 toneladas de cocaína al año y Colombia es el mayor productor de esta droga en la región.

La coca que se cultiva en Perú y Bolivia, tras un proceso de maceración en sustancias químicas, es exportada por los narcotraficantes transformada en pasta de básica de cocaína, a Colombia, donde se refina y se convierte en cocaína pura, y de allí se envía a los mercados de EEUU y Europa.

Las estadísticas del organismo peruano antidrogas llamado CEDRO señalan que en Perú existen hay 109.000 y 151.000 hectáreas cultivadas con el arbusto de la coca.

De estas, entre 10.000 y 15.000 hectáreas son cultivos legales de coca, localizados en valles selváticos del departamento del Cusco, al sureste de Lima, y las áreas restantes son ilegales y están concentradas en zonas de los departamentos de San Martín y Huánuco, al noreste de la capital peruana.

CEDRO asegura que 120.000 campesinos se dedican al cultivo ilegal de esta planta y que 47.500 lo hacen de forma legal. EFE

LAA/cho

10/29/20-15/96



XA1282

R POXBT 09-25 00309

amt

DOE POCO LEGISL

COLOMBIA-EXTRADICION

ABOGADO NARCOTRAFICANTES DICE "SAMPER NO EXTRADITARA NINGUNO"

Cali (Colombia), 25 sep (EFE).- El abogado colombiano Gustavo Salazar, defensor de varios miembros del cartel de Cali, dijo hoy que al presidente de su país, Ernesto Samper, "no le va tocar extraditar" a ningún delincuente pese a las presiones de Estados Unidos.

"El país debe acostumbrarse a debatir espontáneamente los problemas que le atañen a la Justicia y no por meras presiones" de los estadounidenses, dijo Salazar.

El letrado, que pertenece al equipo de defensores de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, máximos cabecillas del grupo criminal de Cali, precisó que esas presiones provienen "fundamentalmente del DEA" (Departamento Estadounidense Antidrogas).

El Gobierno de Estados Unidos ha solicitado la extradición de los hermanos Rodríguez Orejuela, Helmer Herrera y Juan Carlos Ramírez Abadía, pese a que la Constitución colombiana de 1991 lo prohíbe.

Salazar hizo las declaraciones a un grupo de periodistas para referirse a la propuesta del presidente Samper en las Naciones Unidas, de lucha global contra el narcotráfico en la que se incluye la extradición dentro de un marco multilateral.

"A mí me parece que es una propuesta extemporánea y sin embargo, me parece que es una jugada inteligente de él porque sabe que no le va a tocar extraditar a ningún colombiano", dijo Salazar.

El abogado explicó que a Samper "le faltan 23 meses (para terminar su mandato), y en ese tiempo no se reforma la Constitución".

Así, subrayó Salazar, el presidente Samper "jamás podía pensar en enviar a alguien" para ser juzgado en otro país.

Para aprobar una reforma constitucional en Colombia se requiere un mínimo de dos años, que es el tiempo que toma el estudio del Legislativo en dos períodos consecutivos (una legislatura de un año tiene dos períodos), y la posterior y obligatoria convocatoria y celebración de un referendun para ratificarla. EFE

rra/cps/arp

09/25/21-06/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

2616424

Cali Abogado de narcos de Cali que no se extraditara

AGENCIA

narcos -

26-9-86

11116

65092

65592

11433

651890

11660

11676

2616424

01-01

\*\*\*\*\*

\* RESERVADO \*

\* EJERCITO NACIONAL \*

\* C.B.E. E.M.E. \*

\* DPTO. II \*

\* MONTEVIDEO \*

\* 041800 - DIC - 1996. \*

\* MEMORANDUM No.986/EI/ANT/996 \*

\* I - EVALUACION: Omitida \*

\* II - RESPONDE A: P.I.No.060/A/96 - D.G.I.D. \*

\* III - TEXTO: No se posee informacion. \*

\* IV - DISTRIBUCION: \*

\* D.G.I.D. Ejemplar No. 01 \*

\* ARCHIVO Ejemplar No. 02 \*

\* V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.- \*

\* del Departamento II (ICIA) del E.M.E. \*

\* Ricardo Bertolotti. \*

\* 9616425 \*

\* 11 DIC. 1996 \*

\* MDN. D.G.I.D. - SEC. GRAL. \*

\* Montevideo 8 de DIC de 96. \*

\* N° Com. 9616425/4 Fecha salida \*

\* Pase a: SDI. \*

\* Acción a: \*\*\*\*\*.002/01 \*\*\*\*\* \*

\* Prioridad: \*

\* Observaciones: \*

\* Der. Ants \*

S E C R E T O

EJERCITO NACIONAL  
C. G. E.  
DPTO. II E. M. E.  
MONTEVIDEO  
040800 - DIC - 1996.

MEMORANDUM No. 987/EI/ANT/96

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I No.059/A/96 - D.G.I.D.

III - T E X T O : Se adjunta información.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Ricardo Bertolotti.

9616426  
11 DIC. 1996

MDN. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo, 9 de Dic de 96

Nº Com: 9616426/96 Fecha salida S E C R E T O

Pase a: \*\*\*\*\*.001/02\*\*\*\*\*

Acción a to

Prioridad:

Observaciones:

Der. Ant.

```

*****
* MEMORANDUM No: 960987          FECHA: 96/12/04          PAGINA 1 *
*****
*
* REFERENTE A: NOYA PENA , CARLOS ANTONIO
* SE REGISTRA: NOYA , CARLOS
* L I S T A S          R E S P O N D E  A:          C A N D I D A T O  A:          LUG: SITUACION
* -----
* 89/11/26  199 POR EL PAIS QUE QUEREMOS  NUEVO ESPACIO          EDIL          21  TITULAR
* -----
*
* REFERENTE A: LODO LUBBE , MARIO
* SE REGISTRA: LODO LUBBE , MARIO GUSTAVO
* C.C.  AZB  7391
* 1989  - Figura en una lista de probables firmantes del referendum
* por la ley No. 15.848.- EVALUACION: A-2
* -----
*
* NOTA: Se deja constancia que pese a la similitud de nombres de las
* personas mencionadas pueden no tratarse de las solicitadas
* - Referente a las demas personas solicitadas no se posee informacion
* -----
*****

```

002/02

9616420

RESERVADO

EJERCITO NACIONAL  
C.G.E. E.M.E.  
DPTO. II  
MONTEVIDEO  
041800 - DIC - 1996.

MEMORANDUM No. 988/EI/ANT/996

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.058/A/96 - D.G.I.D.

III - TEXTO: No se posee informacion.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D.

Ejemplar No. 01

ARCHIVO

Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-



del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Ricardo Bertolotti.

M.D.N. - D.G.I.D. - SEC. GRAL.

Montevideo, 9 de Dic de 96...

Nº Comp. 9616427/59 No salida

Pase por: SDI.

RESERVADO

Acción:

0001/01

Prioridad:

Observaciones:

Don. Ants

9616427  
11 DIC. 1996

ARCHIVO

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
092100DIC96

M E M O R A N D U M Nro. 9616428/A

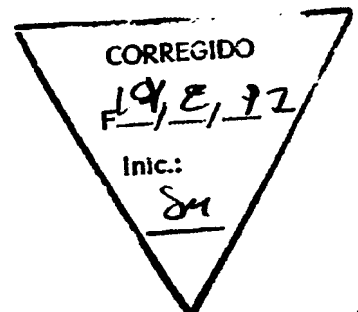
EVALUACION : A-1

REFERENTE A : SUAREZ RODRIGUEZ Jose Luis (C/A)

TEXTO : DOM: Calle 67 Esq. SECCO GARCIA (Solimar) /

TEL: 038-58784

Registra antecedentes por librar cheques sin fondo.-



DISTRIBUCION : BIOGRAFICO.-

El Jefe de la División Biográfico y Antecedentes

Capitán

Norberto Devincensi

9616428

18 DIC. 1996

001/01

FECHA 17/12/96 INICIAL TE

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Nº DOCUMENTO

9616429

TITULO

PERU. Más de 200 militares procesados por narcotráfico.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

26-5-86

VINCULACIONES

11176

65092

11514

66817

11226

11351

11233

13065

XM1017

U POXBT 09-25 00528

mun exa icx

DOC. Poco LEGIS

PERU-NARCOTRAFICO

MAS DE 200 MILITARES PROCESADOS POR NARCOTRAFICO

Lima, 25, sep (EFE).- Más de 200 militares peruanos, entre ellos varios generales, se encuentran procesados por la justicia de Perú acusados de narcotráfico como parte de la lucha contra ese delito, informó hoy, miércoles, el presidente del Congreso, Víctor Joy Way.

En declaraciones a la prensa extranjera, Joy dijo que ese hecho confirma que existe un problema de vínculos "entre algunos militares y las mafias de la droga, pero también que el asunto está lejos de ser un mal de alcance institucional".

"Las Fuerzas Armadas son ajenas al problema como institución, porque esos oficiales y subalternos que están siendo juzgados fueron denunciados por sus instituciones, el Ejército, la Marina y la Aviación, según el caso", precisó el titular del Legislativo peruano.

Joy Way respondió así a una pregunta sobre la reciente decisión del Parlamento unicameral de Perú de rechazar peticiones de la oposición para que se cree una comisión especial que investigue "la presunta infiltración del narcotráfico en el Estado".

Esa petición fue planteada recientemente sobre la base de una versión del "capo" mafioso preso Demetrio Chávez, quien declaró a los jueces que le procesan que pagó 50.000 dólares al mes a un alto oficial de los servicios de información a cambio de informes sobre las operaciones antidrogas de las fuerzas de seguridad.

Joy Way declaró que el Congreso rechazó la propuesta de la oposición "porque es imposible admitir como base de una decisión del Congreso, la simple declaración de un narcotraficante que, además, se retractó después de lo que dijo".

A su juicio, "los hechos demuestran que el Gobierno del Perú es un enemigo abierto y declarado del narcotráfico, y, por lo tanto, nadie puede acusarlo de proteger esa actividad delictiva".

Recordó, en este sentido, que el oficial acusado, Vladimiro Montesinos, es el autor intelectual de las leyes aprobadas por el actual Gobierno contra el tráfico ilícito de drogas, normativas que consideró "las más severas de América Latina".

Además de esas leyes, el presidente del Congreso mencionó los resultados "tangibles de la interdicción, como los decomisos de droga y de (productos) químicos y la captura de traficantes y de aviones transportadores de cocaína, en cantidades sin precedentes".

Otro "indicador importante", según afirmó, es la disminución sustancial del número de fugas de narcotraficantes de las cárceles, "algo que antes era cosa de todos los días", añadió.

Joy informó de que el Gobierno prepara una ley que faculta al Estado, mediante la Superintendencia de Banca y Seguros, a "vetar" la entrada en el sistema financiero de dinero que pudiese tener como origen el tráfico de drogas o la corrupción.

"Ese veto se aplicará inclusive sin dar explicaciones a nadie en caso de que existan dudas sobre el origen del dinero", explicó.

El presidente del Congreso recordó también que recientemente el Gobierno de Estados Unidos emitió tres declaraciones oficiales en las que descartó una posible vinculación de altos funcionarios

de la administración peruana con las mafias de la droga.

"Aunque desconozco a esa potencia (EEUU) como juez de la moral de los Gobiernos, admito que en el caso del narcotráfico es rigurosa antes de hacer declaraciones de esa naturaleza en favor o en contra de otro país", agregó. EFE

VI/mso/M

09/25/17-33/96



XI3954

R. VARBT 09-25 00153

ICX MUN. EXG

Doc. Poco Legible

DINAMARCA-DROGAS

SOBREDOSIS CAUSARON 274 MUERTOS DURANTE 1995

Copenhague, 25 sep (EFE).- Las sobredosis de productos estupefacientes provocaron en Dinamarca, durante el pasado año, 274 muertes, la cifra más elevada registrada hasta ahora, según un informe difundido hoy, miércoles, por la Dirección de Sanidad, elaborado por médicos e investigadores daneses.

El informe señala que el número de drogadictos ha aumentado en Dinamarca durante los últimos veinte años y que los fallecimientos por sobredosis también son más frecuentes entre los adictos a las drogas con edades comprendidas entre los 25 y los 49 años.

El mayor número de muertos se debe, entre otras causas, a que existe una mayor proliferación en los mercados de heroína pura, con la que es fácil sobrepasar la dosis.

El informe estima que la heroína para fumar reduce el riesgo de sobredosis, pero la divulgación de este método "producirá a la larga una adicción mayor por los inyectables". EFE

mcs/cr dlh

09/25/15-51/96

DOCUMENTO

9616430

TITULO

Dinamarca: Sobre dosis provocan aumento de muertes.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

25.9.96

VINCULACIONES

11176

10184

65805 Dinamarca

11230

11648

11662

01-01

9616430

R

DF4730

R POXRT 09-25 00184  
mun exg icx

DOC. POCO LEGIBLE

MEXICO-DRUGAS  
CENTRAL CAMPESINA PIDE ENTREGA TIERRAS INCAUTADAS NARCOTRAFICO

México, 24 sep (EFE).- La Confederación Nacional Campesina (CNC) de México, organización perteneciente al gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), pidió hoy que las tierras incautadas a los narcotraficantes se repartan entre agricultores y ganaderos.

La organización "priista" llamó la atención sobre la contradicción que entraña el hecho de que haya grupos de campesinos que demandan tierras en estados mexicanos con grandes extensiones incautadas a los narcotraficantes.

Este es el caso de Sonora, Sinaloa, Guerrero, Michoacán, Jalisco, Nayarit, Tamaulipas, Chihuahua y Baja California.

Para ello, la Confederación Nacional Campesina mantendrá conversaciones con los responsables de los ministerios mexicanos de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, y de Reforma Agraria con el fin de adaptar estas tierras a los cultivos tradicionales y entregarlas a los campesinos indigentes.

Además, la central campesina demandó que la administración y los tribunales agrarios agilicen los trámites para dar respuesta a las más de 3.000 demandas de tierras presentadas. EFE

MF/JMA

09/25/01-15/96

Nº DOCUMENTO 9616431  
TITULO MEXICO: CENTRAL CAMPESINA PIDE ENTREGA  
TIERRAS INCAUTADAS  
PROCEDENCIA AGENCIA  
NARCOTRAFICO.  
FECHA DE PROCEDENCIA 25-9-96  
VINCULACIONES 11176  
65032  
507623  
11995

0024349

01-01

9616431

XS5174

U SUCBT 09-25 00194  
ant icx

DOE . OSCURO

ESPAÑA-NARCOTRAFICO

OCHO AÑOS CARCEL PARA COLOMBIANO OCULTABA DROGA EN ORDENADOR

La Coruña (España), 25 sep (EFE).- Emiro Charria Palacios, un ciudadano colombiano detenido hace un año con 2,6 kilos de cocaína que había camuflado en un ordenador personal y en una cámara de video, ha sido condenado por la Audiencia de la ciudad española de La Coruña (Galicia) a ocho años de prisión.

La sentencia, divulgada hoy, condena a Charria por los delitos de tráfico de drogas y contrabando y le obliga además a pagar una multa de 120 millones de pesetas (950.000 dólares).

Emiro Charria, profesor de arte, fue detenido el 20 de septiembre de 1995 en el aeropuerto de la ciudad gallega de Santiago de Compostela, a donde llegó en un vuelo de la compañía venezolana Viasa procedente de Caracas.

Su conducta infundió sospechas a los funcionarios de la Guardia Civil que custodiaban la aduana del aeropuerto y al examinar su equipaje detectaron en el interior de su ordenador y dentro de su cámara de video un total de 2,6 kilos de cocaína.

Durante el juicio, Emiro Charria aseguró que ambos aparatos no eran suyos, sino que los había trasladado desde Colombia para entregárselos al amigo de un conocido suyo en Madrid. EFE

ila/psh/jnr

09/25/16-18/96

DOCUMENTO

9616432

TITULO

España: Condena a prisión colombiano (crahogu)

PROCEDENCIA

AGENCIA

en computadora

FECHA DE PROCEDENCIA

25-9-96

VINCULACIONES

11176

11675 67390

11354

11214

11229

11422

11226

10184

507513

XN1015

U POXBT 09-25 00387

mun exg icx

01-01

9616432

Nº DOCUMENTO 9616433  
TÍTULO ARG. Detienen 10 personas y incautan 84 kg  
PROCEDENCIA LA VACUO  
FECHA DE PROCEDENCIA 25-9-86  
VINCULACIONES 11156 11615  
65092  
66960  
11351  
11352  
11354  
11226



XE2916

R SUCRT 09-26 00168  
and sur icx

DOC. POCO LEGIBLE

PERU-NARCOTRAFICO  
POLICIA DECOMISA 171 KILOS PASTA COCAINA EN ZONA SELVATICA

Lima, 26 sep (EFE).- La Policía peruana se incautó de 171 kilogramos de pasta básica de cocaína al detener a un vehículo en una carretera del departamento selvático peruano de San Martín, al nordeste de Lima, se informó hoy en esta capital.

Durante la operación, efectuada el miércoles en la carretera Marginal, en el tramo que une las localidades de Tarapoto y Rioja, los agentes policiales detuvieron también a cinco personas y confiscaron una pistola.

La droga estaba escondida en varios paquetes entre la carga de sacos de polvillo de arroz que trasladaba el camión, informó a la prensa un portavoz de la Policía en Tarapoto.

La intervención se produjo a la altura del caserío Maceda y se informó de que el estupefaciente procedía del distrito de Cuñumbuque.

Las fuerzas peruanas de seguridad decomisaron más de 30 toneladas de drogas durante 1995 a las bandas de narcotraficantes que operan en el país, sobre todo en la región selvática cocalera del Alto Huallaga, EFE.

LAA/SC/fr

09/26/19-41/96

Nº DOCUMENTO

2616434

TITULO

PERU. Incauto 171 kg de cocaína en zona selvática.-

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

26-9-96

VINCULACIONES

11176

65092

11351

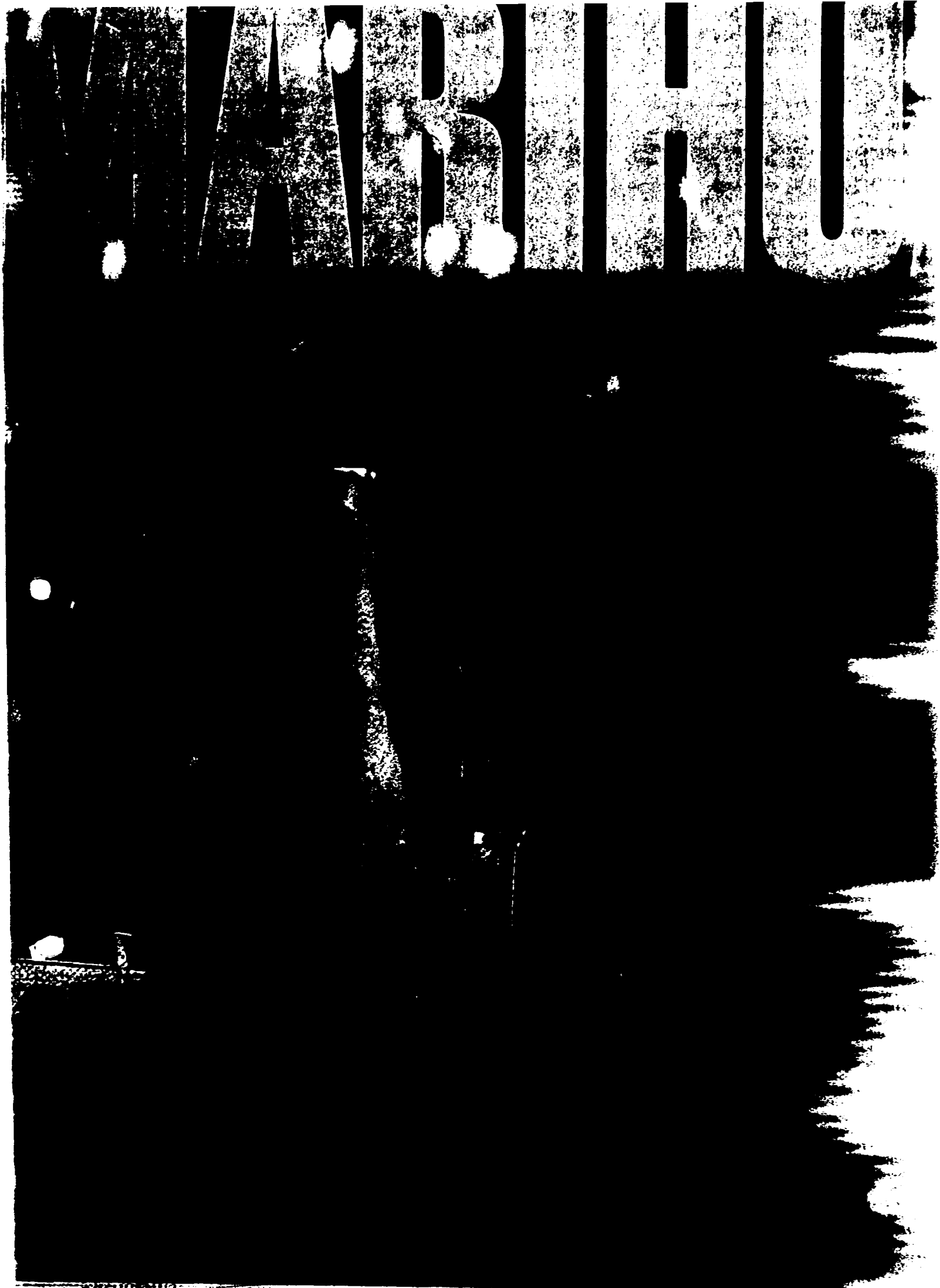
11352

11354

11675

01-01

9616434



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

Municipio de San Juan, ay. no. 10, par. 10.

PROCEDENCIA

5109/96

FECHA DE PRESENTACIÓN

LA VASCON

VINCULACIONES

1116-1116  
62-92-1116  
62-92-1116  
62-92-1116  
62-92-1116  
62-92-1116

✓✓

Doc. Poco legible

01-06

9616435

[illegible]

02

Ante el auge del consumo de la **MARIHUANA**, muchos se asustan. Otros

**D**urante la década del ochenta, la droga fuerte fue la cocaína. Fumar marihuana era cosa de hippies pasados de moda, de gente que soñaba entre pajaritos con una paz y un amor que, de pronto, dejaron de ser atractivos. Pero los años pasan, como todo, y hacia fines de estos cibernéticos años noventa la marihuana ha recobrado bríos. Dicen que son más: los que consumen y los que venden. Tiempo atrás, los consumidores puros de marihuana casi no existían. Hoy, sí. Muchos de ellos odian la cocaína, el éxtasis y cualquier tipo de químico, y deciden que lo de ellos es, únicamente, acunarse en los brazos del humo de ese *porro* que fuman cada día.

Los tiempos han cambiado. Hoy los barrios son testigos mudos de los umbrales donde cinco o seis chicos echan humo a toda marcha. Y parece haber una relación distinta con el problema. Toda vecina que se precie sabe que los chicos fuman en la placita de la esquina y que el otro día el del 6º A tenía ese olor inconfundible cuando subió al ascensor.

Algunos se escandalizan, otros temen o se asustan, muchos se resignan. Pero nadie sabe qué hacer. Ni los vecinos, ni los padres, ni los hermanos y, a veces, ni siquiera los que fuman. Porque, señora, señor, los consumidores habituales de marihuana también se preocupan: se sienten envidiados, temen por sus pulmones y su cerebro, descubren que hace muchos años que no pasan un solo día sin fumar, se sienten discriminados, odian tener que esconderse, quieren dejar, pero escapan como de la peste al mote de drogadictos, dicen que su vicio no es el peor y enumeran otras drogas legales al alcance de la mano: pastillas, alcohol, cigarrillo. Igual que antes, lo que reina es la confusión.

Transcurría 1986 cuando Juan, hijo menor de una familia bien establecida de Barrio Norte, fumó su primer porro.

-No tengo ni idea de por qué empecé a fumar. Puede ser rebeldía, moda, evasión. Eso dicen, bah... Me gustaba. Ahora ya no quiero más. Cada vez que prendo un porro, me siento un imbécil.

Juan ya tiene 30. Alquila un departamento en la Recoleta y trabaja como jefe de depósito de una papelería desde hace cinco años. Cada mañana se levanta a las 7, desayuna y, a las 8, llega al depósito. No sin antes fumar, tapando con un trapo la pequeña grieta entre el piso y la puerta que da al palier. Por el olor, explica.

-Fumo dos veces al día -dice, mientras sostiene el capullo blanco entre los dedos-. A la mañana lo primero que hago es darle un par de secas a un porro. Y a la tarde, me fumo lo que quedó. Me reactiva, me pone eufórico. Tengo una personalidad adictiva. Soy adicto a... y completá con lo que quieras: dulce de leche, chocolate, cigarrillo, porro.

Cuando empezó a fumar, el rito era de unos pocos. Conseguir marihuana era una odisea que podía empezar en Palermo y

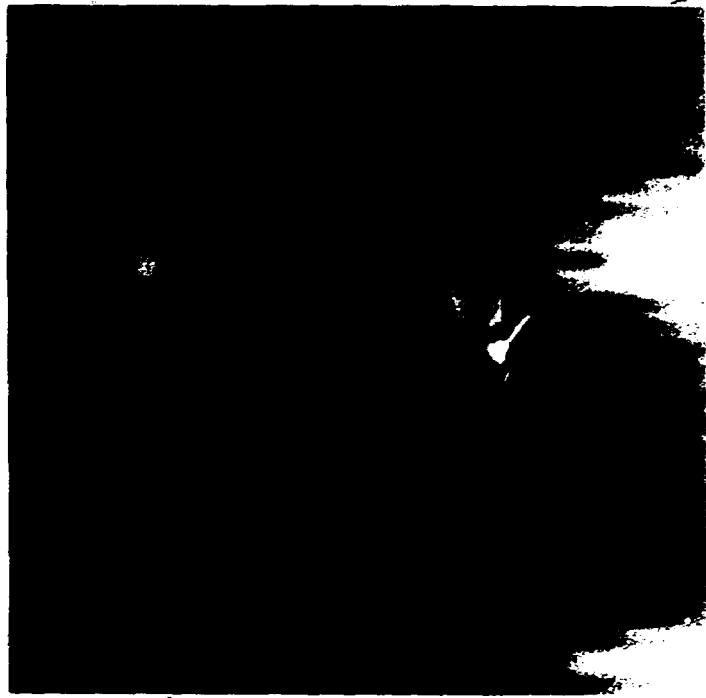
**Las etiquetas hablan de usuarios, abusadores y adictos. Pero son categorías tramposas**

terminar en la Paternal con las Topper deshinchadas de tanto andar y tanto desencanto. Ahora, las cosas cambiaron.

-Es más fácil. Somos más los que fumamos, también los que venden. Pero sigue habiendo discriminación, de los que fuman a los que no fuman y viceversa. Yo creo que no es tan malo como parece, es tan bueno.

El cigarrillo blanco y alargado destella en la boca de Juan, que chupa como si le fuera la vida. Hace años que no sale si no tiene su *baguio*, unos gramos prisioneros en los calzoncillos, dentro de un nylon.

-La gente lo ve como algo gravísimo y



**"NO TENGO NI IDEA de por qué comencé a fumar", dijo Juan (30)**

compra eso: la droga es muerte, viaje de ida. Pero también es otro montón de cosas. Es placer, es diversión. Yo quiero dejar porque no puede ser que cada cosa que haga, me tenga que prender un faso. Estoy seguro de que había cosas que yo no me imaginaba haciendo a los 30. Y una de esas cosas era fumar porros.

En la lista de las etiquetas, Juan sería un abusador. Un adicto, para la jerga especializada, es una persona que sólo piensa en drogarse.

"Pero las categorías son tramposas", dice Cristina Quaglia, psiquiatra y psicoanalista, docente a cargo del posgrado de Drogadicción, Clínica y Tratamiento de la Facultad de Psicología de la UBA.

-No se advierte demasiado bien la línea que separa a un abusador de un adicto. Pero existe además un *uso recreativo* de la droga. La intención con la que se la usa es lo que marca la diferencia. Hay gente que la usa para drogarse y hay gente que la usa como recreación. El tema de la droga se toca en los medios históricamente y siempre pasiones muy fuertes en favor y en contra. La gente no está preparada para discutir sobre drogas todavía. En este mo-



candalizan o se resignan. Pero nadie sabe muy bien qué hacer con el problema

mento, hay una *facbistización* y un uso político del tema, en el sentido de que hay gente que piensa y nos dice qué es mejor para todos. Hablar de que los dueños de los boliches son inmorales me parece demasiado fuerte.

La Argentina es un país sin estadísticas. Los datos aportados por la Secretaría de Programación para la Prevención y Lucha contra el Narcotráfico indican que de acuerdo con investigaciones efectuadas en 1993 y 1994 en Capital Federal y Gran Buenos Aires, se observaría, entre los que admitieron haber probado drogas alguna vez en la vida,

una leve disminución en el consumo de marihuana: del 74 por ciento en 1993 al 72 por ciento en 1994. Sin embargo, el director del Centro Nacional de Reeducción Social (Cenareso), doctor Marcelo Bono, parece convencido de lo contrario.

-En el primer semestre de 1996, el consumo de marihuana ha aumentado respecto de 1995. Hay un incremento del paciente que consulta por el uso de marihuana sin combinación con otras drogas. Antes, el usuario puro de marihuana era una rareza. Ahora ya no. Por ahí es una moda, pero también sucede que hay otra aceptación social. La marihuana ahora ya se asocia tanto con delincuencia.

Los padres miran de reojo los frasquitos de colirio que gasta el nene en el botiquín del baño (se usan para aliviar la irritación ocular que puede producir la marihuana) y a veces hasta hacen como que no ven los paquetitos con papel para amarrar escondidos entre el colchón y el piso.

Javier es menudo y joven. En las últimas vacaciones se fue con veinte amigos de viaje, en varios autos. En uno llevaban un kilo y medio de marihuana.

-Era más de una luca de faso. No lo volvería a hacer ni loco. Arriesgar mi libertad así... A veces, cuando te para un cana y estás con fasos encima, te dan ganas de

decirle: "Disculpá, loco, te juro que no quería". No fumo más porque me dejó de interesar. No podés estudiar y estar de la cabeza. Yo fumaba para no crecer, para no darme cuenta de que tenía que estudiar, buscar un laburo...

El doctor Eduardo Kalina advierte que la marihuana es una droga de descarga lenta, que permanece en el cerebro por 20 o 25 días, que altera gradualmente su química, que provoca atrofas cerebrales, cuadros de pánico y un síndrome de apatía generalizado.

-La difusión de la marihuana es para mantener estúpida a la gente -dice, convencido-. Cada vez son más los oprimidos sociales, y mantener al rebaño sedado es importante. Esta nueva estructura social necesita esclavos alegres, estúpidos.

Pero Manuel, en su casa a pocas cuadras del Patio Bullrich, cree que todos los discursos son un disfraz para decir: "Droga es muerte".

-Las opciones son extremas: vida o muerte, libertad u opresión. Yo no soy esclavo. Tengo un vicio, señores. No mato ni salgo a andar en moto fumado, ni fumo delante de mis sobrinitos. Soy buena gente, ¿eh? No se crean.

Dicho esto, mira el grabador. Un hoyuelo divertido se dibuja en su mejilla.

Extremos. Contradicciones. Joan Ramón Laporte, director del Centro Colaborador en España de la OMS en Epidemiología y Farmacología Clínica, dice en un artículo para la revista española Ajo Blanco, de 1995, que el tetrahidrocannabinol -principio químico activo de la *Cannabis sativa*, la planta de la que se extrae la mari-

huana- no tiene efectos que puedan catalogarse como estimulantes, depresivos o alucinógenos: "Los efectos sobre el sistema nervioso central dependen de la personalidad del individuo. No hay datos que permitan asociar el uso crónico de marihuana con lo que se ha llamado el síndrome de desmotivación. El uso agudo puede conllevar una alteración de la memoria inmediata y, ocasionalmente, ataques de pánico".

Un folleto de la Secretaría de Prevención dice: "La marihuana dificulta el pensamiento y la concentración, distorsiona la percepción y el sentido de la realidad. Los usuarios habituales de marihuana sienten falta de motivación, fatiga y apatía, y a menudo suelen perder el interés en las cosas que los rodean, como la escuela, el trabajo, el ejercicio físico, la familia y los amigos".

Dice Laporte: "No hay ningún estudio clínico que demuestre la toxicidad de la marihuana sobre el aparato reproductor". Dice el folleto en cuestión: "El uso frecuente puede reducir el impulso sexual y ocasionar daños en las funciones reproductoras".

¿Entonces?

El diario Democracia titulaba el martes 25 de enero de 1955: "Marihuana: su uso suprime los frenos morales y puede llevar al crimen". Una pequeña foto mostraba la cara de un moreno, supuestamente taimado, con el epígrafe: "Aquí puede verse una bolsa de hierba maldita y la expresión bestial en la que ya se notan los efectos de la locura en un hombre viciado por la marihuana. Un vicioso a veces actúa como un simple beodo y otras llega hasta el crimen".

Ella no parece ni beoda ni criminal. Tiene nombre de tango: Margot. Veinte años morochos y ardientes, una familia, un auto y una carrera en universidad privadísima, donde tiene que cuidar las formas. El porro que fuma cada tanto entre amigos causaría problemas.

-Hay mucho prejuicio. Las campañas que hace el Estado te dicen que soy drogadicto. Y yo no soy ninguno. Soy Margot. Estudio, hago lo que tengo que hacer y cuando quiero me un porro. Es lo más. Te relaja, quita la ansiedad. Es la pipa de la paz.

El ritual de armar. Los estilos. Jamás no, brasileño, punto rojo, californiano, rusa, la gula de cosas dulces después de haber fumado. La boca seca, los ojos rojos. En la tele, los Padres e Hijos por

**Faltan estadísticas.**

**Para algunos organismos, aumenta la tendencia. Para otros, decrece**

huana- no tiene efectos que puedan catalogarse como estimulantes, depresivos o alucinógenos: "Los efectos sobre el sistema nervioso central dependen de la personali-

## CANNABIS DE SUS ORIGENES A HOY

Una leyenda india dice que los dioses le dieron al hombre la planta del cáñamo para que pudiera obtener valor, deleite y deseos sexuales potenciales. Cuando el néctar o amrita goteó de los cielos, brotó la cannabis...

### Historia

- China:** según evidencias, en este país ya se hacía uso de la fibra de cáñamo.
- Turquía:** en esta región también se hizo uso de la fibra de cáñamo.
- China:** se habrían conocido y usado las propiedades narcóticas de la cannabis.
- Grecia:** Herodoto cita el uso de la cannabis como narcótico por los escitas.
- Roma:** se importan sus fibras de las Galias para fabricar cuerdas y velas.
- Galeno** describe el uso de la cannabis para provocar hilaridad y goce.
- Inglaterra:** el cáñamo se cultivaba intensamente hasta el 1100.
- París:** la planta es introducida por un peregrino de la India.
- Canadá:** los franceses la introducen en sus colonias.
- EE.UU.:** los ingleses inician su cultivo en Virginia.
- Chile:** los españoles llevan hasta esta región el cultivo.
- Perú:** los españoles inician su plantación y su explotación.
- EE.UU.:** introducida por mexicanos, la marihuana es consumida en el Sur.
- EE.UU.:** oficialmente la Cannabis sativa L. es empleada en farmacopea.



### La planta

- Nombre científico:** Cannabis sativa L.
- Nombre común:** marihuana, bháng, charas, dagga, ganja, hachís, hemp, lá, la ma.
- Familia:** Cannabaceae, reconociéndose hoy tres especies: C. indica, C. ruderalis y C. sativa.
- Origen:** Asia central.
- Usos comunes:** la fibra (el cáñamo), su aceite, sus semillas (como alimento), propiedades terapéuticas y propiedades narcóticas.
- Como narcótico:** se fuman las hojas y las espigas florecidas en América; es ingerido o fumado por los musulmanes; en Afganistán y Pakistán se fuma la resina; los hindúes la utilizan de tres maneras: bháng (preparada, se bebe o se come), charas (se come o se fuma) y ganja (se fuma).

**Efectos:** euforia, sensación de una leve serotonina de facilitar alucinaciones o una exaltación de sentimientos y alegría interna hasta depresión y ansiedad; afecta el sistema nervioso central; acelera el pulso; eleva la presión sanguínea; dificulta la coordinación muscular; produce dilatación pupilar y aumenta la sensibilidad táctil. No causa hábito, pero produce dependencia psicológica.

### Difusión

1. Sería originaria de Asia central.
2. Fue llevada a China.
3. Luego al norte de África.
4. A Europa en el S. VIII.
5. A América con la Conquista.
6. A Canadá con los franceses.
7. A EE.UU. con los ingleses.
8. A América Central y del Sur con los españoles.



Fuente: estadísticas, Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y Lucha Contra el Narcotráfico; Plantas de los Dioses, de R. E. Schultes y A. Holm, Fondo de Cultura Económica, México. Infografía: Coper.

## Hoy, los fumadores de

la Vida gritan eufóricos que la droga es muerte. Los ex adictos cuentan sus viajes de ida y vuelta de espaldas a las cámaras. Y en Buenos Aires, mientras tanto, todos dicen: "La droga está por todos lados". Como Noemí, a los 33 años, ama de casa, que imagina que la marihuana la venden los narcos, en cigarros armados.

-Hay gente que llega a prostituirse, a robar. No sé qué es peor de la marihuana, si la inyectada o la que se fuma. Te la pueden poner en un vaso en un boliche.

El doctor Ricardo Grimson es el presidente de la Federación de Organizaciones no Gubernamentales de la Argentina para la Prevención y el Tratamiento del Abuso de Drogas (Fonga).

-La marihuana aísla socialmente -dice-. Los marihuaneros crónicos, los que fuman tres veces por día, son tipos aislados, sin contactos, sin amigos, sin continuidad de proyecto, que no saben qué hacer.

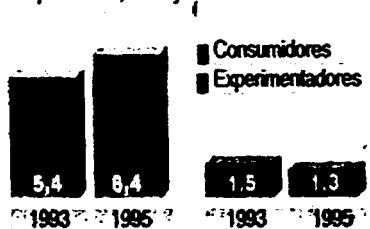
Más para la misma polémica: Pedro

**M**uchas veces se repiten frases como lugares comunes, sin solucionar nada

siente que tiene tantos amigos que no los puede contar. El no baja de los dos o tres porros por día, y fuma más los fines de semana.

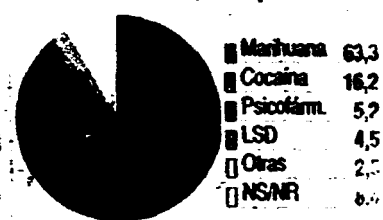
### El problema en la Argentina

Consumidores y experimentadores  
Cap. Federal, GBA y Prov. de Buenos Aires



\* En %, prevalencia de vida para experimentadores y prevalencia en consumidores actuales (1993-1995)

Consumo por tipo de droga (%)  
Prevalencia actual, censo por muestreo \*



\* Últimos 30 días: 0,9% de drogadependientes en 1994 era del 4,5% de los entrevistados.

mana. Tiene pareja, estudia diseño de modas y vende seguros.

-La marihuana no te hace conocer gente, pero *bacés onda*.

El sociólogo Alberto Calabrese hace 25 años que está al frente de la dirección de Fondo de Ayuda Toxicológica (FAT), la institución de prevención, investigación y rehabilitación más antigua del país.

-Antes, la persona que se drogaba era un ser contestatario, que estaba contra la cultura oficial. Hoy, la cultura de la droga está siendo parte de la cultura oficial. Tenemos que volver al principio: por qué la gente se droga. Yo no le puedo decir a la gente: "No te drogues porque la droga mata". Hay que decir: "No te drogues porque no te va a servir para ser potente, para ser el constructor de tu propia vida, para poder elegir tus actos". Las adicciones destruyen individuos y familias, pero una cosa bien distinta es tomarnos como tontos inermes, a los que se nos cae una droga por la cabeza y nos convierte en adictos. Este discurso del Estado es muy paternalista.

Federico probó cocaína, tomó ácidos alguna vez en el campo y ahora fuma marihuana todos los días. Pero no puede evitar preguntarse para qué cuernos fuma cuando, por ejemplo, se encierra en el baño de su trabajo con un porro apurado y después se va a acomodar los archivos de la biblioteca en donde es ayudante.

-Me parece tonto estar reloco acomodando libritos. Me parece mejor no fumar, porque a mí la marihuana me llevó a probar otras cosas. No me arrepiento de haber empezado, pero sería bueno dejar. Es feo depender del faso. Yo me siento dependiente.

No se reúnen en antros oscuros ni hacen ritos extraños. Fuman a pleno día, en los umbrales oscuros de los sábados trasnochados, en los fondos de los negocios donde trabajan, en la parada del colectivo.

-Los usuarios -aseguró Calabrese- constituyen un universo mucho más grande que el de los adictos. De diez personas que consumen drogas, siete van a ser usuarias y tres van a ser adictas. Y tendríamos que tener un espacio para esta gente que quiere dejar, ser comprendida, pero no desde la represión.

Josefina es fisiculturista. Tiene 39 años y hace 10 que es entrenadora en un gimnasio.

-Un fasoito me puede durar varios días. Fumo de noche, cuando mis hijos duermen. Me relaja, *me coloca* y duermo bien.

**D**e cada diez que prueban, la estadística dice que tres serán adictos a la droga

Pero en el gimnasio se sorprenderían si les dijera que fumo. Yo soy una señora.

En los extremos, el equilibrio se hace arduo. La vida o la muerte, la salud o la enfermedad. Y la verdad es un bicho huido, que asusta a todo el mundo y que camina demasiado rápido.

-Si la gente supiera que yo fumo -se indigna Juanjo, dueño de una casa de computación-, no vendría a comprar, aunque

yo vendiera las mejores máquinas al mejor precio del mundo. El faso forma parte de tu personalidad y tenés que ocultarlo, porque la gente te margina. Pero lo necesito para soportar la ciudad.

Juanjo fuma por la mañana, antes de abrir, y fuma al mediodía. Fuma a media tarde. Fuma por la noche. Pero se lo ve bien. Juega al tenis, tiene mujer, un documento. Sueña con irse a vivir al Sur.

Miguel cree en la paz, el amor, la naturaleza, las buenas mujeres y los animales. Es un hippie traído en cápsula espacio-temporal directa desde los venturosos años sesenta, y con apenas 27 años.

-Antes, la gente fumaba por rebeldía, era algo más marginal. Eramos menos y nos ayudábamos, nos convidábamos, era más difícil de conseguir. Ahora todo el mundo fuma, parece que se puso de moda. Si a mí la vida me honra con hijos, no tendría problema en que fumaran. Los indios fuman.

-Sí, pero vos no sos un indio -le dice Hernán, tuquera en mano-. Vivías en una ciudad con estructuras. Y no me digas que fumás para ver al dios del trueno...

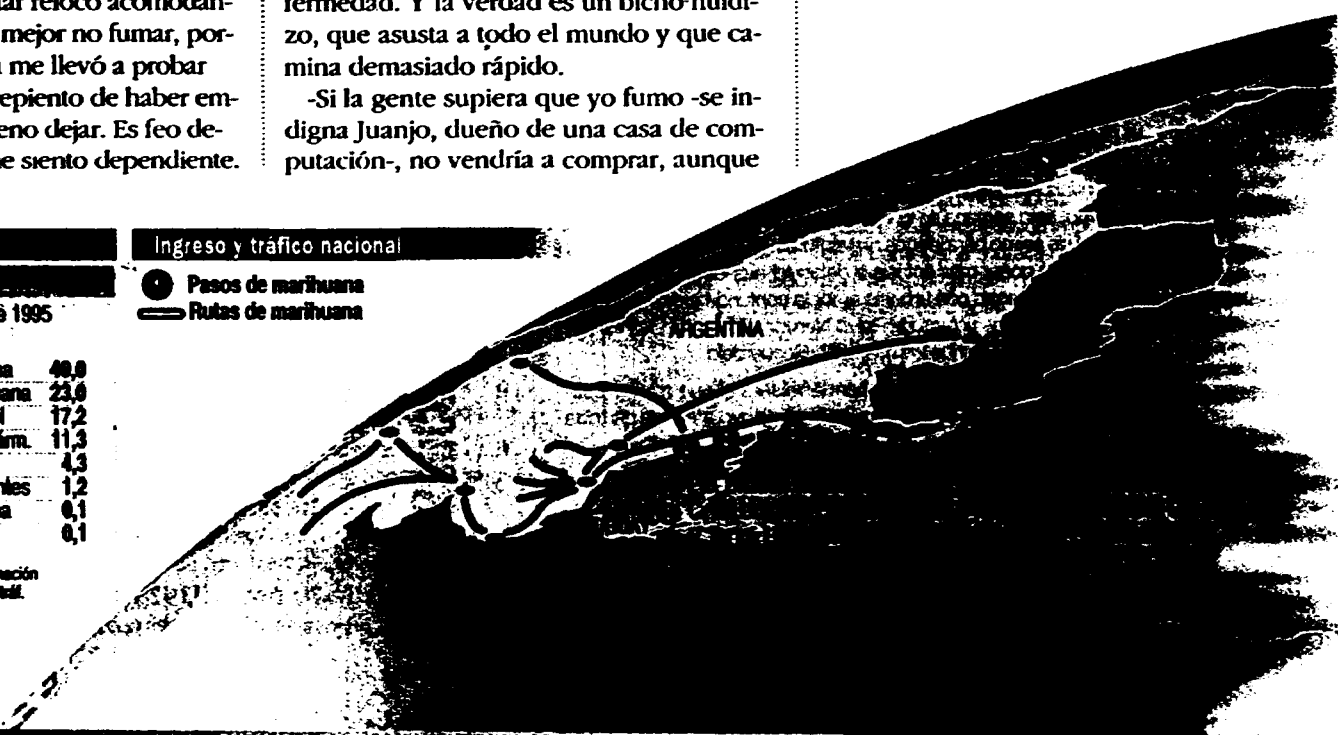
No hay demasiadas respuestas. La falsa información brilla como un diamante con frases hechas y prejuicios que nadie preocupó por desmentir. Hernán y Miguel se ríen, mientras trepa un olor fuerte como un sudor en el Caribe. Y es cierto: el dios del trueno, a pesar de todo, no aparece. ♦

INGRESO Y TRÁFICO NACIONAL  
x6 062 0404, 1er. semestre de 1995

●	Cocaína	48,8
●	Marihuana	23,6
●	Alcohol	17,2
●	Psicofarm.	11,3
●	LSD	4,3
●	Inhalantes	1,2
●	Heroína	0,1
●	Crack	0,1

Asistencia de la Secretaría de Programación  
la Prevención y Lucha contra el Narcotráfico

● Pasos de marihuana  
— Rutas de marihuana



Nº DOCUMENTO 7616436

TÍTULO ARG: Nueva materia sobre doping y fútbol, y aeromodelos.

PROCEDENCIA Rdep

FECHA DE PROCEDENCIA 26/8/86

VINCULACIONES 11176 11648 11354  
65092 11214 11421  
66960 11229  
11886 11422

✓✓

01/4-06 DOC. 05 E/20

# DUDA EN EL FRASCO

(Por D. L. y C. S.) La Justicia trata de comprobar si existen irregularidades en los controles antidoping que realizó la AFA en la fecha del torneo Clausura disputado el fin de semana del 11 de agosto. Ese día Español visitó a Newell's y el análisis de la orina del jugador Martín Vargas dio restos de cocaína. Diego Armando Maradona también pasó por el control tras el partido que Boca jugó con Estudiantes en la Bombonera. El juez federal Carlos Branca ordenó cinco allanamientos realizados ayer a las sedes de Boca, Español, AFA, el Cenard y la Facultad de Farmacia y Bioquímica. Los procedimientos se efectuaron a causa de una denuncia del fisicoculturista mendocino Aldo Sergio Parodi, presentada el 22 de agosto al procurador general de la Nación, el riojano Angel Agüero Iturbe, quien instruyó a los fiscales Guillermo Montenegro y Pablo Starc. Los espectaculares procedimientos se realizaron el día anterior al paro de 36 horas decretado por la CGT contra el gobierno de Carlos Menem.

Un mes y dos días después de presentada la denuncia por Parodi, un personaje muy particular -ver aparte-, la Justicia irrumpió en los más altos niveles del fútbol local. La oportunidad de la actuación de Agüero Iturbe y del juez Branca tiene una localización política insoslayable y similar a la que tuvo la investigación de la caída de Diego Maradona en el departamento de la calle Franklin, aunque parte de sospechas fundadas. En todo el ambiente futbolístico se especuló con que el doping positivo del 11 de agosto era de Maradona. El jugador había aceptado su condición de drogadependiente y aparecía como dudoso, cuanto menos, la pureza de sus muestras de orina en los tres controles previos a los que debió someterse. Cuando se informó que el doping positivo pertenecía a Vargas, de Español, la sospecha se diluyó, pero solo en la superficie. En esa época aparece Parodi y formula la duda en forma de denuncia. No fueron pocos los rumores que en ese momento indicaron que o no fue Maradona el que orinó tras el partido con Estudiantes o Vargas se prestó a responsabilizarse en lugar del astro. Ante estos rumores, actúa la Justicia. Sin embargo, creer que sólo se trata de hacer justicia es una verdad a medias.

En primer lugar, la espectacularidad del caso, que involucra a una figura de la magnitud de Maradona, distrae la atención sobre las consecuencias del paro cegista y su indudable repercusión política. Pero, además, ayuda a poner en marcha -ver aparte- el proyecto oficial de recortar el poder a la AFA en los controles antidoping y pasarlo a la esfera estatal. Es más, algunas versiones indican que ese proyecto, a largo plazo, implica la privatización de los controles.

Desde las 16 hasta las 20 hubo cinco allanamientos. En principio Branca ordenó cuatro, pero un imperdonable error obligó al quinto procedimiento. La División Drogas Peligrosas de la Policía Federal, que depende del Ministerio del Interior, es decir, del riñón del Gobierno, encabezó los operativos en Boca Juniors, Deportivo Español, la AFA y el Centro Nacional de Alto Rendimiento en el Deporte (Cenard). Cuando las autoridades judiciales se dieron cuenta de que en el Cenard no se realizan los controles antidoping, corrigieron el apéndice. Como Maradona hizo parte de los allanamientos particulares en

## El entierro de Chacarita

El jugador Chacarita Christian Nievas, dado positivo en el control antidoping que se realizó tras el encuentro que su equipo disputó el sábado pasado ante Los Andes por el torneo de Primera "B" Nacional y que finalizó 2 a 2.

Nievas jugó sólo 45 minutos y fue reemplazado por Daniel Fernández, y en el control arrojó restos de cocaína, según los resultados de los análisis que se efectuaron en la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la Universidad de Buenos Aires. El titular del servicio de control antidoping de la AFA, Albino Beniposita, fue el encargado de anunciar que Nievas había "dado positivo", aunque aclaró que "se trata del primer análisis; resta efectuar la contraprueba y aún el jugador no puede ser considerado culpable ni nada". Nievas, según el reglamento, fue suspendido provisionalmente y no podrá jugar hasta que se conozca el resultado de la contraprueba. Todo sucedió en el marco de una jornada muy movida para la AFA.



Diego Maradona, otra vez con problemas. El jugador fue secuestrado por la policía tras su salida del estadio. Del Cenard, por supuesto, los investigadores se fueron con las manos vacías.

De la sede de Boca se llevaron las planillas médicas de los futbolistas del plantel profesional. En esas listas se indica qué medicación reciben y a qué tratamientos son sometidos. Los investigadores reclamaron la historia clínica de todos los jugadores que pertenecían al plantel el 11 de agosto. Esas historias clínicas no aparecieron en la sede del club, ya que se encuentran en el consultorio privado del doctor D'Agostino, uno de los médicos de Boca, quien ayer quedó demorado

unas horas por la policía retrasando su ida a la Bombonera, donde el equipo debía jugar por la Supercopa. Según las fuentes judiciales consultadas por este diario, los investigadores creen que encontraron una seria irregularidad. Entre toda la documentación cuestionada no se encuentra registro del frasco de un control antidoping, aunque no sería el de la prueba del 11 de agosto de Maradona. Además, la AFA debe responder ante el juez Branca por qué no hizo la denuncia ante la Justicia ordinaria del caso de doping de Martín Vargas, como lo ordena la denominada Ley del Deporte.

01-06  
(6)

9616436

QUE HAY DETRAS DE LOS ALLANAMIENTOS

## El lado oscuro de los operativos

(Por C. S.) El Gobierno, casi sin pretenderlo, puede llegar a alcanzar un objetivo deseado desde que el presidente Carlos Menem accedió a la Presidencia: meterse en el ámbito de la Asociación del Fútbol Argentino. Por eso, con el escándalo de los allanamientos, se intentará que los controles antidoping no dependan más de la AFA, sino que pasen exclusivamente a depender del Estado y que se realicen en el laboratorio del Cenard, pese a que este organismo no tiene presupuesto. Además, la nueva Ley del Deporte que impulsa el oficialismo por medio del diputado Fernando Galmorini afirma que los controles "son una cuestión de Estado" y que deben ser controlados por el "Estado" o sea el laboratorio del Cenard.

Desde 1980 en el fútbol argentino no hay control antidoping, aunque recién en los últimos diez años se realiza de manera constante. Primero los controles se hacían en la AFA y luego pasaron a efectuarse en el Cenard, pero sólo fue por dos años, desde 1990 hasta 1992, año en que

pasó a efectuarse en la facultad de Farmacia y Bioquímica. Allí, el encargado de los controles es el doctor Roses y tiene como colaborador a la doctora Vitiani, quien supo trabajar en la AFA. Pero desde el Gobierno quieren sacar a la AFA los controles, ya que hay sospechas de que no son tan estrictos. Una importante fuente del Gobierno, y que tiene que ver con lo que ocurrió anoche, confesó a Página/12 que "en los controles que se hacen en la Facultad no se detectan anabólicos", ya que el "único lugar donde es efectivo el control es en el Cenard". La explicación del funcionario es que el Cenard es el único organismo que cuenta con el aval del Comité Olímpico Internacional y que en sus controles es mucho más estricto que la FIFA y sus dependencias.

Cuando la AFA se dio cuenta de que el Gobierno intentaba meterse en los controles antidoping, Grondona contrató de inmediato. Contrató un nuevo sistema utilizado en Inglaterra que todavía no está en funcionamiento. El titular de la AFA le ofreció al Cenard que se haga cargo de los controles a cambio de pagar

los 200 dólares por muestra y a un promedio semanal de "casi" muestras. Pero hasta el momento no hubo acuerdo. Ayer, Grondona afirmó que los controles antidoping en el fútbol local comenzaron a hacerse en 1980 por decisión de la dirigencia del fútbol. "Cuando llegamos sacamos las anfetaminas, que era corriente en el fútbol. Ahora, si hay cocaína, tal vez la tenga en mi casa y no me doy cuenta."

El Gobierno desea meterse en la AFA y trata de hacerlo desde cualquier lugar. Hoy encontró la posibilidad con los controles antidoping, y es muy factible que a partir del año próximo las muestras de orina de los futbolistas pasen a analizarse en el laboratorio del Cenard. Grondona y Hugo Porta, secretario de Deportes de la Nación, ya hablaron al respecto. Ayer el Cenard fue allanado por orden del juez, pero no se llevaron nada. Por un error fueron a ese lugar, pensando que allí estaban las contraindicaciones de los controles que se habían efectuado en la Facultad de Farmacia y Bioquímica. Allí, las contraindicaciones se hicieron en el mismo lugar.



# Investigan el uso de drogas en el fútbol

**Sospecha:** el juez federal Branca allanó la AFA, Boca, Deportivo Español, el Cenard y la Facultad de Farmacia y Bioquímica por presuntas irregularidades en la realización de los controles antidoping.

Efectivos de la superintendencia de Drogas Peligrosas de la Policía Federal, al mando del comisario Jorge Palacios allanaron la sede de la AFA, de Boca Juniors, del club Deportivo Español, del Cenard y de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, a raíz de una denuncia en la que se acusa al presunto doping de Diego Maradona durante el último match que jugó en la Argentina, ante Estudiantes de La Plata.

La Justicia trata de determinar si el frasco de Diego Maradona fue cambiado por el del jugador del Deportivo Español, Martín Vargas, cuyo control dio positivo.

La confusión habría surgido de una presunta equivocación en los encargados de numerar los frascos con las muestras de orina de los futbolistas.

Dichas muestras no están identificadas por el apellido del jugador sino por un número, que en el caso de Vargas fue el 508 y en el de Maradona correspondió el 408.

El cotejo en el que se detectó el doping por cocaína de Vargas se había disputado el 11 de agosto último entre su equipo, y Newell's.

Otro de los aspectos que investiga el juez federal Carlos Jorge Branca tiene que ver con el presunto encubrimiento de la AFA, debido a que por ley, la entidad tiene la obliga-

ción de denunciar a la Justicia todos los casos en los que se encuentran sustancias prohibidas.

Según la denuncia presentada ante el procurador general de la Nación Ángel Agüero Iturbe por el fisicoculturista mendocino Sergio Parodi nunca se habría hecho ninguna presentación ante la Justicia. "Siempre cumplimos con todos los controles y los requerimientos. Además tenemos las planillas donde los médicos de cada club declaran los medicamentos que toman los jugadores", expresó el titular de la AFA, Julio Grondona.

"En los casos de doping con cocaína, no debería pensarse a los clubes sino que tenemos la obligación de ayudar al futbolista", concluyó Grondona.

Se llevaron varios expedientes

A su lado, el jefe de control antidoping de la AFA, Atilio Bamposta confirmó que el análisis del jugador Cristian Nieves, de Chacarita había dado positivo (ver LA NACION Deportiva).

De la AFA, los efectivos de la Policía Federal se llevaron los expedientes sobre los casos de doping ocurridos en distintos años como el de Ramón Centurión, de River; Alberto Martín Vargas, de Deportivo Español; Marcelo Cortez, de Juventud Antoniana de Salta; y Villagra Freytes; San Martín de Burzaco de primera D.

Mientras tanto, en Boca, pidieron la historia clínica de todo el plantel profesional y la planilla del control antidoping del partido que el conjunto xeneise perdió 2 a 1 con Estudiantes el 17 de agosto último y en el cual, el control antidoping le correspondió a José Basualdo y a Diego Maradona, ambos dieron negativos.



Grondona dijo que no le teme a la Justicia, en la puerta de la AFA

(Lorenzo Cavalli)

Al mismo tiempo, el médico de la entidad, Homero De Agostino fue llevado compulsivamente a prestar declaración ante el juez Branca, aunque por la noche era esperado en la Bombonera para que salga con el equipo a la cancha.

En Español, el gerente y ex futbolista de Huracán, Quilmes y de dicha entidad, expresó a LA NACION: "Sacudidos por la realidad sabíamos que después del caso del doping de Vargas podía venir esta investigación. Nos pidieron todas las histo-

rias clínicas de los jugadores del plantel profesional y nada más".

En tanto que en el Cenard no hubo documentación secuestrada por que todos los análisis se realizan desde hace dos años en la facultad de Farmacia y Bioquímica.

## La denuncia provino de un fisicoculturista

**MENDOZA** (De nuestra corresponsalía). - Sergio Parodi, ex campeón mendocino de fisicoculturismo y actual impulsor de la campaña Deporte Sin Drogas, fue quien solicitó al procurador general de la Nación, Ángel Agüero Iturbe, que investigara el caso de doping en el cotejo Boca-Español.

Pero no fue esta su primera incursión en el espinoso terreno de la droga en el deporte. En febrero radicó una denuncia penal ante la Justicia Federal de Mendoza por el doping de cuatro ciclistas en la Vuelta de Mendoza, que más tarde fueron procesados por el juez federal Alfredo Rodríguez.

También por sus denuncias fueron allanados dos gimnasios del centro de Mendoza donde se vendían anabólicos esteroides (producto para aumentar el tono muscular) sin exigir receta médica.

Denunció ante la Justicia y el gobierno provincial la venta por correo de anabólicos bajo el sistema de contrarrembolso y pidió la prohibición del ingreso a la provincia de esos productos, originarios de los EE. UU.

También fustigó en reiteradas ocasiones a Daniel Carrini, ex entrenador de Diego Maradona, y a Hugo Botelli, presidente de la Federación Argentina de Fisicoculturismo por "permitir el uso de anabólicos en los gimnasios del país".

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Pág 12

FECHA DE PROCEDENCIA 26.5.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

# El cruzado de la lucha antidroga

(Por D. L.) El hombre que presentó la denuncia contra Diego Maradona ante el procurador Agüero Iturbe es el mendocino Sergio Parodi, quien dice tener 32 años. Está separado de su esposa y vive con sus dos hijos y su tía Edith Alanis en la casa de la calle Santa María de Oro 528. Es propietario del gimnasio VII, ubicado en Las Heras y calle 45, de Mendoza. Es instructor de gimnasia, ex fisicoculturista y líder de la asociación Deporte Sin Droga. Ayer fue el hombre más buscado del país pero sólo formuló declaraciones a "Telénoche", quien llevó sus cámaras al gimnasio.

Su tía Edith Alanis dijo a Página/12 que "no lo va a poder atender porque está en el gimnasio hasta la madrugada y allí no tiene teléfono". La mujer se transformó en vocero impensado del sobrino y al preguntársele por qué Parodi había hecho la denuncia, dijo que "porque no es posible que Maradona diga que se puede curar en diez días como dijo antes de irse del país. Nosotros conocemos mucha gente que tuvo problemas con drogas y sabemos que no es fácil salir de ellas. Mi sobrino siempre pelea contra esas, pero es mejor que se lo cuente él, si quiere llámelo mañana al mediodía porque después se va a trabajar".

No menos de tres fuentes en Mendoza consultadas por Página/12 coincidieron en los datos de Parodi y trazaron un perfil del denunciante. Es un habitual denunciante de presuntos casos de drogas en el deporte o en la vida pública mediante cartas de lectores a los diarios Uno y Los Andes. Aparecieron varias denuncias suyas

Sergio Parodi es un fisicoculturista mendocino que radicó la denuncia contra Maradona ante el procurador Agüero Iturbe. En su provincia es conocido por su campaña Deporte sin Droga. Logró impedir la venta de "Rapid Fuel" en Mendoza. Presentó causas contra el boxeador Frankie Randall y los actores Arnold Schwarzenegger y Lou Ferrigno.

en Uno es la columna "Palco preferencial", pero esas apariciones fueron espaciándose a medida que aparecían algunas casi desopilantes. Parodi denunció al boxeador Frankie Randall ante la justicia penal una vez que se comprobó su doping en la pelea con Juan Martín Coggi, e incluso le envió una carta al embajador James Check. En febrero se corrió una prueba ciclista tradicional en la provincia, y hubo seis casos de doping. A los seis involucrados los denunció ante los tribunales. En Mendoza aseguran que también denunció al actor Lou Ferrigno, que interpretaba al "Increíble Hulk", cuando visitó el país por consumir anabólicos, y hasta a Arnold Schwarzenegger cuando el actor austriaco admitió que había to-

Facsimil del proyecto de ley presentado por Zuccardi, Gabrielli y Fayad e impulsado por Parodi.

mañado esas drogas. Es fundador de la campaña "Deporte sin Droga", que no tiene apoyo oficial pero que utiliza para sus constantes denuncias. En Mendoza dicen de él que es "el histérico de las drogas", "el loco" y lo catalogan como a un "cruzado antianabólico". En este caso de Maradona se habría inspirado en una vieja disputa personal con un colega que fue muy popular: Daniel Cerrini. Convencido de que Cerrini es un suministrador de anabólicos, trata de ganar su guerra personal apuntándole a Maradona.

Parodi consiguió que no se venda "Rapid Fuel" en Mendoza, que fue el medicamento tomado por Maradona a indicación de Cerrini en el Mundial 94 y determinó e

constantemente a denunciar el medicamento en un pequeño grupo de productos sintéticos. Hizo una denuncia ante la justicia, encontró eco, y otras denuncias están circulando en la provincia. Conseguió que se prohibiera la venta de compuestos anabólicos en todos los gimnasios de Mendoza.

Buscó apoyo político y hace dos años conoció a Cristina Zuccardi, diputada provincial por el Frepaso. Con ella colaboró en el proyecto de ley presentado el 18 de marzo para impedir "la venta de esteroides anabólicos fuera de los lugares autorizados" y en el presentado el 10 de mayo para que haya un "Director técnico", un profesor de Educación Física en los gimnasios, institutos deportivos.



9616436



# Tras los pillos

El juez cree que un cambio de frascos es probable. Indagó tres horas a Vargas. Llamará a Maradona, Grondona y Macri.

(Continúa de la p. 1) El juez federal Carlos Branca dijo a Página/12 que investiga si los frascos de orina de los jugadores Diego Maradona y Martín Vargas fueron cambiados o si hubo algún tipo de alteración en las muestras. Los procedimientos están dentro del marco de la causa en la cual el jugador de Español está imputado por "consumo de drogas" y en la que la Asociación del Fútbol Argentino podría ser acusada de encubrimiento. El magistrado le tomó declaración durante casi tres horas, luego liberó a Vargas bajo fianza juratoria y señaló que "posiblemente" ordene practicarle una rinoscopia. Branca reconoció que "podría ser llamado" a declarar Diego Maradona, quien hoy arribó a Buenos Aires, y Julio Grondona, mientras que otras fuentes señalaron que también Mauricio Macri será convocado.

En una conversación telefónica con Página/12 y ante la consulta sobre si sospecha que los frascos fueron cambiados, Branca dijo que "es probable". Sobre el estado de la investigación señaló que "estamos tratando de reunir las pruebas concluyentes". Otras fuentes judiciales consultadas confirmaron el dato y agregaron que el juez tiene la certeza de que hubo manipulación y que esto es lo que se está investigando. En ese momento, una sala de que Maradona aparece entonces como protagonista del caso, entonces también se está la certificación de la AFA porque se establecerá que los controles no son confiables o, al menos, pueden manipularse. Según un despacho de la agencia DyN citando fuentes del juzgado, Branca está decidido a llamar a Maradona, Grondona y Macri porque el frasco con la orina del astro habría contenido "una mínima cantidad de cocaína".

Cuando se le preguntó a Branca si había ordenado una rinoscopia a Vargas el magistrado dijo que "todavía no, pero posiblemente lo haga". Cuando el juez reconoció el rumbo de su investigación se le preguntó si no le resultaba llamativo que el club Deportivo Español le regalara un departamento a su futbolista "por su valentía", según afirmó el ex presidente Francisco Ríos Seoane. Branca sonrió y contestó "quédese tranquilo que Vargas ya respondió por eso. El jugador está tranquilo, distendido y no hay problemas". Vargas habría declarado que el departamento no le fue entregado porque está "embargado" y que le correspondía de acuerdo al contrato que firmó con Español. El contrato fue firmado después del 11 de agosto. La comunicación con Branca se produjo minutos antes de terminar la indagatoria a Vargas. Sin embargo, otras fuentes señalaron que Vargas estuvo "angustiado y nervioso" durante la indagatoria. El periodista y abogado Darío Villarruel, asistente de Vargas, dijo que su cliente "respondió todas las preguntas del juez Branca y ratificó que había consumido cocaína la semana anterior" al partido con Newell's del 11 de agosto. A Vargas podría caberle una pena de un mes a cuatro años de prisión por consumo de drogas.

La AFA podría ser acusada de en-

ya que es el primer caso. Villarruel acusó a la AFA de haber demorado el proceso y por eso Vargas no pudo declarar tres horas. Sin embargo, Villarruel de Bianchetti, asesor legal de AFA, había dicho que el informe a la Justicia se demoró porque el proceso de los futbolistas pudo ser más rápido para Vargas.

En tanto, Diego Maradona arribó hoy al país. Anoche se embarcó en un vuelo de Aerolíneas en el aeropuerto internacional de Barajas. La prensa deportiva, alegremente, especulaba con que estará presente en el clásico con River. Por esas horas Branca todavía no había anunciado que lo llamará a declarar y tampoco estaba en los juicios la revista Noticias, que demoró la salida de su edición de los viernes para mañana. El medio publicará los informes médicos de los tratamientos realizados a Maradona en Suiza y Madrid. Diego no se pondrá feliz con la lectura.

Martín Vargas estuvo tres horas ante el juez

9616436

05

# Zona muerta

Una grave lesión cerebral que que incluso puede provocar la muerte en plena cancha, padece el indiscutible astro argentino Diego Armando Maradona. La revelación, publicada en forma exclusiva por la revista argentina "Noticias", indica que el jugador padece necrosis (muerte celular) progresiva de las neuronas del lóbulo frontal por los efectos de la droga.

El informe publicado, que por su indudable interés reproducimos parcialmente, alude a la historia clínica del más grande jugador de la historia del fútbol argentino.

Según el estudio, las neuronas del lóbulo frontal del superastro se han aplaniado.

El mapeo cerebral fue realizado el año pasado, luego que el abuso del alcohol y las drogas dejaron virtualmente fuera de combate a la estrella.

Cabe destacar que el lóbulo frontal gobierna la psicomotricidad fina, pero a pesar del daño, los médicos estaban sorprendidos.

Maradona es un caso excepcional. Físicamente habían tenido pruebas de ello cuando, en 1981, los análisis de bombeo cardíaco le habían dado una performance cinco veces superior al mejor de la selección nacional.

Para salir del asombro, se le realizó un estudio complementario, que confirmó el diagnóstico.

Para la élite de su deterioro está en las células de su mal, que además de

la pérdida de la psicomotricidad fina, que aún conserva en un 99%, se advierte que ya no puede controlar su agresividad.

La publicación que dio a luz la impactante revelación consultó a varios especialistas.

La adicción a la cocaína presenta una progresión de cuatro etapas. En la tercera continúa la excitación, caracterizada por la verbosidad e hiperactividad muscular, pero ya no existe la sensación de euforia.

En la cuarta etapa llega el agotamiento.

Finalmente, en los adictos severos —explica Edda Adler, directora del Instituto de Farmacología y Bioquímica— puede generar parálisis muscular y pérdida de reflejos, entre otras consecuencias.

El informe de "Noticias" recuerda que el 26 de marzo de 1995 Maradona había desaparecido.

En la suite 1601 del Hotel Panamericano, una intoxicación por drogas lo había dejado en estado de coma. Por entonces era director técnico de Racing y los sábados se quedaba hasta la hora del partido.

Contra la costumbre, luego del partido ante San Lorenzo regresó al hotel. Se había peleado con Claudia, su esposa.

Horas después, dos chicas salían corriendo de su habitación y gritando:

"Diego se murió".

Cuando llegaron en su auxilio, su corazón aún latía.

Una cura de sueño y sedantes fue

## Estudio clínico revela que la cocaína mató parte de las células cerebrales del astro Diego Armando Maradona



Diego Armando Maradona luego del partido.

la terapia recomendada. En la noche del 28 salió del hotel hacia una clínica privada.

Allí se hizo algunos estudios.

Un directivo de la clínica Fleni confirmó las reiteradas internaciones de Maradona, por estudios relativos a su adicción.

El consumo adictivo de la cocaína provoca lo que técnicamente se conoce como "necrosis" (muerte local de células y tejidos en un organismo vivo).

La necrosis en la sustancia cerebral evoluciona en un ablandamiento que se llama "encefalomalacia".

A su vez, la "encefalomalacia" es el reblandecimiento del cerebro y es provocada por una oclusión, por trombosis de las arterias que nutren una determinada región del cerebro.

Maradona, que padece problemas cardíacos, cuando ingresó estaba en su mejor momento deportivo en el Nápoles.

### ¿Fuera de control?

El tratamiento de un adicto a la cocaína es difícil. En la actualidad se está experimentando con dos drogas que contrarrestan los efectos desagradables de la abstinencia y evitan así las recaídas a largo plazo.

La primera droga es el Mazindol, un compuesto derivado de la amfetamina, que ya se vende en Argentina como anorexígeno.

El otro fármaco en experimentación es el Bupropión, que se consigue en los Estados Unidos.

Ambos bloquean la acción de la cocaína sobre la dopamina, un neurotransmisor que permite el pasaje del impulso nervioso de una neurona a otra en ciertas regiones del cerebro.

"Estoy aquí porque quiero mejorar la calidad de mi vida", dijo Maradona el 25 de setiembre pasado. "Me cansé de muchas cosas y quiero mejorar, quiero ser un buen padre, como cualquier persona. Me lo prometí a mí mismo. Quiero ser hombre antes que futbolista". El astro se encontraba en una clínica suiza, desplegando una nueva batalla contra la cocaína.

En Alicante, España, Maradona había perdido el control sobre sí mismo. Encerrado en el ascensor de un hotel con un amigo y tres amigas alquiladas, pateó las puertas hasta que el pie le sangró y quedó bañado en sudor.

El director del hotel vio las consecuencias de ese irracional arranque de furia en sillas y mesas rotas.

Esto sucedió 36 días después de viajar a Suiza para someterse a un nuevo tratamiento de desintoxicación y también por una cuestión mucho más inquietante, como salvar su sistema inmunológico y poder detener el envejecimiento con células de ovejas.

9616436

06-06

XQ1737

R SUCRT 09-26 00116  
amt icx

Doc. Poco LEGIBLE

R.DOMINICANA-DROGAS  
APRESAN DOS COLOMBIANOS CON 12 PAQUETES DE HEROINA PURA

Santo Domingo, 26 sep (EFE).- Agentes antidrogas dominicanos apresaron hoy, jueves, a dos colombianos con 12 paquetes de heroína pura, informó la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD).

Los colombianos Jorge Iván Zapata y Elci Alias Medina fueron capturados en el aeropuerto de Santo Domingo al llegar desde Bogotá, vía Panamá.

Los dos apresados, según la DNCD, intentaron introducir la droga "en los tacos y plantillas de zapatos altos".

En los últimos dos meses las autoridades antidrogas han apresados a 12 colombianos al intentar introducir heroína en territorio dominicano para posteriormente enviarla hacia Estados Unidos. EFE

RM/M

09/26/16-23/96

Nº DOCUMENTO 9616437  
TÍTULO R. DOMINICANA: APRESAN COLOMBIANOS CON HEROÍNA PURA.  
PROCEDENCIA AGNCD

FECHA DE RECEPCIÓN 26586

VINCULACIONES

65092  
65549  
507637  
11235

11214 11675  
11229 11226  
11422 65890  
11351  
11352  
11662

✓ ✓

01-01

9616437

XE2915

R SUCRT 09-26 00262  
and sur icx

Doc Roco LEGIBLE

CHILE-NARCOTRAFICO  
CUATRO BOLIVIANOS DETENIDOS POR CONTRABANDO COCAINA

Santiago de Chile, 26 sep (EFE).- Cuatro ciudadanos bolivianos fueron detenidos hoy por la policía chilena, tras descubrirse que formaban una red dedicada al contrabando de cocaína desde la nación andina hacia Santiago de Chile, informaron fuentes policiales.

El tráfico quedó al descubierto al ser detenido, en el aeropuerto internacional de la capital chilena, el boliviano Udelmar Lora, de 28 años, que transportaba cerca de un kilo de clorhidrato de cocaína oculto en su estómago, dijeron las fuentes, que añadieron que el nerviosismo del viajero al pasar por los controles del terminal aéreo lo delató.

Trasladado a un centro hospitalario, Lora evacuó 81 ovoides rellenos de cocaína, confeccionados con dedos de guantes quirúrgicos, y sus declaraciones a la policía permitieron la posterior captura de sus compatriotas integrantes de la red.

Estos fueron identificados como Julio César Solís, de 26 años, Sofía Gutiérrez, de 25, y Fernando Mercado, de la misma edad, quienes confesaron haber llegado a Chile la semana pasada con varios kilos de cocaína transportados de la misma forma.

También fue detenido el chileno Pedro Pablo Aranda, de 38 años, uno de los contactos locales de la organización, mientras que se busca a una mujer, también chilena, señalada como la jefa de la red y cuya identidad se mantiene en reserva.

Los detenidos fueron puestos a disposición del juzgado del crimen número 26 de Santiago de Chile, indicó la policía, que también comunicó los arrestos a las autoridades bolivianas, para facilitar la investigación de las conexiones de la banda en ese país. EFE

ns/fel/fr

09/26/19-38/96

Nº DOCUMENTO

9616438

TITULO

CHILE: BOLIVIANOS DETENIDOS POR CONTRABANDO COCAINA.

PROCEDENCIA

AGENCIA

INSTRUMENTO

96-980

VINCULACIONES

11226  
65092  
65709  
11226  
507480  
11224

11224  
11229  
11422  
11675  
11351  
11352  
11354

01-01

9616438 =

Nº DOCUMENTO 9616439

TÍTULO COLOMBIA: ORDEN DETENCION M. RODRIGUEZ OREJUELA  
POR PAGOS A POLITICOS.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROMEDIO 26.9.96

VINCULACIONES 11176 11514

6502

65392

11214

11229

11422

XE2919

R POXBT 09-26 00328  
mun exg icx

DOC. POCO LEGITIMO

COLOMBIA-DROGAS

ORDEN DETENCION CONTRA MIGUEL RODRIGUEZ POR PAGOS A POLITICOS

Bogotá. 26 sep (EFE).- La Fiscalía colombiana emitió hoy una orden de detención contra el narcotraficante colombiano Miguel Rodríguez Orejuela, segundo en la jerarquía del cartel de la cocaína de Cali, acusado de sobornos a policías y pagos a políticos del partido gubernamental, el Liberal.

Este es el segundo proceso en el que comparece Rodríguez Orejuela, alias "El Señor", quien está preso en un pabellón carcelario de máxima seguridad de Bogotá desde su detención en agosto de 1995 bajo cargos de narcotráfico.

Fuentes de la Fiscalía General de la Nación aseguraron a los periodistas que hay fundamentos que confirman que Rodríguez financió campañas de políticos liberales para los comicios de 1994, incluida la del actual presidente de Colombia, Ernesto Samper.

Las pruebas, añadieron, muestran que existió una "organización" que planeó un "mecanismo de triangulación" para ingresar "narcodineró" en la empresa electoral de Samper.

En 3,2 millones de dólares ha sido calculado el dinero ilegal que entró en la campaña del actual presidente colombiano, lo que configuró el delito de enriquecimiento ilícito en favor de terceros por el que ya han sido condenados dos altos ex ejecutivos de la misma campaña proselitista.

El ex ministro de Defensa Fernando Botero Zea y el anticuario Santiago Medina, que actuaron como gerente general y tesorero de la campaña samperista, fueron condenados a 64 meses de prisión y al pago de multas por 1,94 millones de dólares, el primero, y de 3,2 millones, el segundo.

Falsedad ideológica en documento público, falsedad en documento privado y cohecho son los delitos por los que Rodríguez comparece en esta segunda causa.

"El Señor" está acusado de falsificar cédulas de ciudadanía y de alterar, con fines de encubrimiento, estados contables de las empresas de fachada que canalizaron aportaciones para una veintena de aspirantes al Congreso y pagos a policías del suroeste del país que le facilitaron la huida de las fuerzas de elite que le perseguían. EFE

JGH/mm9/fr

09/26/19-54/96

9616439 -

01-01

Nº DOCUMENTO 9616440  
TITULO UE. Drogas en Dublin, como medida preventiva de drogas sintéticas  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 26-9-86  
VINCULACIONES 11146 11224  
10181 11356  
314142  
11225  
11342

Doc Poco LEGIBLE

U CFERT 09-26 00510  
icx mun fce

UE-JUSTICIA  
"QUINCE" QUIEREN DETENER PRODUCCION DROGAS SINTETICAS EN UE

Dublín, 26 sep (EFE).- Los ministros de Justicia e Interior de la Unión Europea (UE) acordaron hoy, jueves, luchar conjuntamente contra la producción de drogas sintéticas dentro del territorio comunitario y en los países del Este candidatos a la adhesión.

Reunidos en Consejo Informal en Dublín, los Quince discutieron una acción común contra el tráfico de drogas y el crimen organizado, debate que se traducirá en propuestas concretas que la presidencia irlandesa presentará en noviembre.

La comisaria europea de Justicia e Interior, Anita Gradin, subrayó en rueda de prensa que al mismo tiempo que la UE lucha por detener las importaciones de droga de otros países "debe poner orden en su propia casa".

Afirmó que no se pueda criticar a los países latinoamericanos y asiáticos por su producción de droga y al mismo tiempo tener fábricas de drogas sintéticas en el interior del territorio comunitario.

La ministra irlandesa de Justicia, Nora Owen, subrayó que "queremos unir a los países asociados -los del Este candidatos a la adhesión- en esta lucha" y terminar con los laboratorios de producción de droga en esos países y en los comunitarios.

Los Quince se comprometieron a facilitar información a la Presidencia irlandesa y a reflexionar en el seno de los comités técnicos en Bruselas, como base para la realización de un informe que se presentará al Consejo Europeo de Dublín el próximo diciembre.

La primera jornada de la reunión informal se dedicó fundamentalmente a analizar acciones comunitarias para luchar contra el tráfico de seres humanos y la explotación sexual de niños.

Los Quince alcanzaron un acuerdo político, que se materializará en un próximo Consejo de Ministros, para extender las competencias de la Europol (futura policía europea) a la lucha contra estos delitos, que afectan en mayor o menor medida a todos los países comunitarios.

Los acuerdos alcanzados también se refieren a la creación de un programa plurianual de formación e intercambio de expertos en la lucha contra la explotación sexual de niños, así como la preparación de un directorio de datos que podría ser encargado a la futura Europol.

La delegación británica propuso crear un banco de datos sobre delincuentes sexuales.

Los ministros quieren armonizar sus legislaciones en lo que se refiere a delitos sexuales para facilitar también la persecución de sus autores.

Gradin informó que la Comisión trabaja en la preparación de un Libro Verde sobre los nuevos servicios informáticos audiovisuales, en el que se analizará la posibilidad de erradicar la difusión de material pornográfico y, más concretamente, el que afecta a niños.

Los ministros de Justicia e Interior analizarán mañana, viernes, sistemas para la protección temporal de demandantes de asilo, a la luz de los problemas causados en este sentido durante la reciente guerra en la antigua Yugoslavia.

La cooperación con Estados Unidos y países terceros en temas de cooperación judicial y policial estarán también en la agenda del encuentro.

La firma de un Convenio de Extradición de la UE se constituirá en el broche final del encuentro ministerial, que se celebra "Castillo de Dublín", en la capital irlandesa. FFF  
va/lab

09/26/18-25/96

Nº DOCUMENTO 2616441

TÍTULO ARG. Desbaratada organización e intento de venta de marihuana

PROCEGENCIA LA Nación

FECHA DE PROCEGENCIA 26-5-86

VOLUMENES 11176 11352  
65092 11341  
66960 11214  
11351 11268  
11224 11422  
11606

✓✓  
DOC. PARCIALMENTE LEGIBLE

## Pretendían vender 375 kilos de marihuana el día de primavera

**Frustrados:** la policía desbarató una banda que planeaba hacer una venta gigante el 21 del actual; hay siete detenidos.

"Esperaban la droga para venderla a los jóvenes durante el festejo de la primavera, en bicnics y botiches", aseguró ayer el comisario José Alberto Jofre, jefe de la División Sustracción de Automotores de Vicente López, al anunciar que se desbarató una banda internacional de narcotráfico, se detuvo a siete delinquentes y se secuestraron 375 kilos de marihuana.

El "Operativo Primavera" se llevó a cabo en vísperas del 21 del actual, cuando efectivos de la Policía Bonaerense se incautaron de un camión procedente del Paraguay, en cuyas ruedas de repuesto se escondían unos 200 paquetes del estupefaciente.

La banda actuaba desde hacía dos años en la Capital Federal y en la provincia de Buenos Aires, con marihuana cultivada en Cambaré, Paraguay por uno de los integrantes de la banda, Pedro Juan Caballero, según la policía.

Los jefes de la organización, Alberto José Pastorini y Oscar Palomo Blass, son traficantes internacionales muy conocidos en el mundo de la droga, dijo Jofre. También fueron detenidos Roberto y Guido Vaamonde, padre e hijo; Sexto Salinas y Sergio Ramón Álvarez, y el distribuidor Gregorio Insaurrealde, los tres últimos de nacionalidad paraguaya, informó la policía.

El juez federal de San Isidro Roberto Marquevich, que intervino en la causa, pidió al Paraguay la extradición de Caballero, quien continúa en su país.



La policía exhibe la droga secuestrada antes de la primavera

(Carlos Cruz)

Las pesquisas, al decir del comisario Jofre, se habían iniciado dos meses antes; y tras una intensa búsqueda, que incluyó seguimientos, filmaciones y escuchas telefónicas, se supo que los narcotraficantes estaban "desesperados" porque el camión se había retrasado "y tenían apuro por distribuirlo en los festejos de esta primavera".

### En una casaquinta

Por fin, pudieron individualizar al camión en el partido bonaerense de Merlo, en la casaquinta de Pastorini. La droga fue hallada dentro de las cámaras de cuatro enormes ruedas, que habían sido galvanizadas otra vez después de haberlas perforado para introducir los "ladrillos", paquetes termosellados de dos kilos.

Al mismo tiempo, en distintas partes de la provincia, la policía allanó los domicilios de los demás

integrantes de la banda y los detuvo. Los delinquentes fueron llevados inmediatamente ante el juez Marquevich, quien instruye el sumario.

En la investigación se encontraron numerosas propiedades a nombre de los delinquentes y sus familias, en las zonas de Villa Luro, Caballito y Merlo.

"Por el cargamento ellos pagarán 450 mil dólares, dijo Jofre, y si se calcula que con esta marihuana se puede fabricar cerca de un millón de cigarrillos, cuya venta alcanza los 6 o 7 pesos, las ganancias son millonarias."

En los últimos dos años, la banda había hecho una interesante fortuna, invertida en propiedades y en plazos fijos. Sin embargo, cuando se indagó a Pastorini por la procedencia de sus bienes, respondió: "Vivo de la importación de relojes para guayos y Novalgina de Alemania."

2616441



Nº DOCUMENTO

2616442

TÍTULO

COL/UE. Fondo para cultivos impulsados, creación de

PROCEDENCIA

AGENCIA

fondo para cultivos alternativos.

FECHA DE PROCEDENCIA

26.9.86

VINCULACIONES

111176

11994

65092

11225

65592

11354

314112

11356

DP5005

U POXRT 09-26 00604  
mun exg icx

DOE. POCO LEGISL

COLOMBIA-UE/DROGAS

EURODIPUTADOS DEFENDERAN COMPRA CULTIVOS ALTERNATIVOS COCA

Bogotá, 26 sep (EFE).- La delegación de eurodiputados que visita Colombia desde el martes se comprometió hoy a impulsar la discusión en la Unión Europea (UE) de la creación de un fondo para comprar los cultivos alternativos a la coca, declaró hoy a EFE el representante alemán Wolfgang Kreissl-Doerfler.

La propuesta fue discutida durante una reunión celebrada hoy entre la misión de seis miembros del Parlamento Europeo (PE) con el presidente colombiano, Ernesto Samper, y en la que este se comprometió, a su vez, a investigar la vinculación de grupos paramilitares y al actual embajador colombiano ante la UE, Carlos Arturo Marulanda Vélez.

Kreissl-Doerfler, del Partido Verde alemán, aseguró que la misión europea se ofreció para promover ante los parlamentos de sus respectivos países y el PE un debate sobre la compra de productos sustitutivos de coca, marihuana y amapola al precio de éstos.

La creación del fondo para tal efecto hace parte de la agenda de seis puntos propuesta por Samper el lunes pasado ante la 51 Asamblea General de la ONU, en Nueva York, cuyo contenido fue también abordado en la reunión de hoy.

"Es posible que Europa acoga esta agenda, que yo pienso es muy interesante y supone un paso muy importante en la lucha contra el narcotráfico", manifestó Kreissl-Doerfler.

La delegación europea reiteró el convencimiento de la UE sobre la corresponsabilidad de los países consumidores y los productores de droga en el combate contra el tráfico de narcóticos, en palabras del eurodiputado español Gerardo Galeote, del Partido Popular Europeo (PPE).

Galeote calificó de "satisfactorio y extraordinariamente abierto" el diálogo con Samper, al que se le manifestó el interés del viejo continente por avanzar en los acuerdos de cooperación policial y judicial bilateral para luchar contra el tráfico de precursores químicos y las redes de lavado de dinero.

Los restantes temas tratados durante el encuentro versaron sobre reforma agraria y la situación de los derechos humanos, cuyo respeto es una de las dos condiciones para que exista cooperación bilateral, según Galeote.

El europarlamentario español aseguró que Samper "afrontó de forma muy abierta todo lo planteado (sobre derechos humanos), incluso los casos específicos" sobre los que mostró preocupación la misión, y "de los que, dijo, se ocupará personalmente".

Respecto de las acusaciones de 270 familias de campesinas sobre la presunta vinculación del embajador Carlos Arturo Marulanda con grupos paramilitares que pretenden desalojarlos de sus tierras, "el presidente nos dijo que se hará una investigación sobre todo lo acontecido", indicó Kreissl-Doerfler.

Los representantes de Los Verdes en el PE han impulsado en dos ocasiones sendas resoluciones en contra que se mantenga en su cargo a Marulanda, sin que lograran que fueran aprobadas.

9616442

01-02

Según Kreissl-Doerfler, Samper prometió a la delegación que el PE será informada de los resultados de tal investigación.

Al mismo tiempo, el gobernante encomendará al ministro del

Interior, Horacio Serpa, la solución de las 60 familias de campesinos en litigios de tierras con la familia de Marulanda y que desde hace mes y medio ocupan las instalaciones de la Defensoría del Pueblo.

Kreissl-Doerfler explicó, además, que el mandatario les expresó su intención de adelantar la reforma agraria para repartir tierra entre los campesinos y la de indagar sobre las violaciones de los derechos humanos cometidas por el Ejército en los enfrentamientos con los cocaleros del sur.

Además de Kreissl-Doerfler y Galeote, la delegación está compuesta por los portugueses Helena Torres y Manuel Porto, la alemana Marlene Lenz y el británico Richard Howitt.

La misión partió hoy de Bogotá hacia Perú, para continuar una gira por los países andinos. EFE

IFS/GTP

09/26/22-22/96

Nº DOCUMENTO

9616443

TÍTULO Brasil: Federais fiscalizam tráfico de armas

PROCEDENCIA 2501-402A-200P em fronteira paraguaiense

FECHA DE PRODUÇÃO 25.9.86

VINCULACIONES 11116 65290 523375 45240

65092 11226

11233

20442 11019

11349

66423 11075

204466

CRIME ORGANIZADO

# Federais fiscalizam tráfico de armas

Brasil aproveita que EUA não vão vender armamento ao Paraguai para combater o contrabando

BANCO DE DADOS/DA

**A** Polícia Federal concentrou 280 agentes na fronteira do Brasil com o Paraguai, em diversos pontos dos estados do Paraná e de Mato Grosso do Sul. A orientação é de que os policiais evitem o ingresso em território brasileiro de armas de grosso calibre importadas dos Estados Unidos, contrabandeadas pelo território paraguaiense. O número de agentes é normal, a diferença é que eles têm ordens específicas para dar prioridade à fiscalização de armamentos.

O governo brasileiro também deve assinar, dia 15 de outubro, um acordo com autoridades colombianas para impedir o tráfico de armas e narcóticos na fronteira dos dois países. O alvo principal é o Rio Paraná, rota usada por contrabandistas colombianos para desembarcar fuzis e cocaína no Brasil. A zona será patrulhada pelo Exército Brasileiro.

A determinação de reforçar a vigilância nas fronteiras é consequência de uma decisão tomada na quarta-feira pelo Departamento de Estado do governo dos Estados Unidos, que proíbe a exportação de armas e munições para o Paraguai. A proibição atende a um pedido feito pelo ministro da Justiça do Brasil, Nelson Jobim, à secretária de Justiça dos EUA, Janet Reno.

Jobim justificou o pedido mos-

trando que 70% de todo o armamento ilegal apreendido no Rio é oriundo do território paraguaiense. "A iniciativa é vital para que o Brasil combata a violência", disse Jobim ontem à tarde.

Conforme a decisão tomada esta semana, os EUA só emitirão novas licenças para venda de armas ao Paraguai quando o governo paraguaiense adotar um sistema eficaz contra o contrabando de armas para o Brasil. As únicas armas que podem ser exportadas dos Estados Unidos para o território paraguaiense são as espingardas de caça com cano longo, com menor poder de fogo. O deslocamento de policiais federais e tropas do Exército para as fronteiras se deve ao temor de que os estoques de armas pesadas sejam desovados com rapidez em território brasileiro.

A proibição da venda de armas americanas ao Paraguai agradou aos militares brasileiros. Segundo um general do alto comando das Forças Armadas, os Estados Unidos livraram o Brasil de um constrangimento diplomático e abriram a possibilidade de se formar uma doutrina única de combate ao contrabando de armas no Cone Sul. O Exército está disposto a participar de operações conjuntas, mas não abre mão de dois itens: recursos específicos para as ações e respaldo legal.

O Ministério da Justiça já está negociando com o governo dos



"A iniciativa é vital para que o o Brasil combata a violência"

NELSON JOBIM,

ministro da Justiça do Brasil

EUA um acordo que permitirá aos americanos ajudar no rastreamento das armas para identificar os intermediadores ligados ao contrabando. O ministério quer contar com o apoio das autoridades dos EUA toda vez que forem apreendidas armas de origem americana no Brasil. Quando, por exemplo, um lote de fuzis AR-15 for apreendido no Rio, o governo brasileiro fornecerá ao governo americano o número de série dos armamentos para identificar o comprador e o vendedor da arma nos EUA.

O Brasil vai apelar aos Estados Unidos para que intensifiquem a

vigilância nos 14 vôos que saem diariamente de Miami para o Brasil, para evitar o contrabando de armas. Elas são desmontadas e enviadas em partes. "Num vôo chega a culatra, em outro elas chegam o cano e depois, em vôos diversos, mandam os pontes de balas", disse um assessor do Ministério da Justiça.

O governo do presidente Juan Carlos Wamosoy não considerou a decisão americana como castigo contra o país, disse ontem o ministro da Defesa Nacional, Hugo Estigarribia. O ministro fez uma leitura diferente do episódio, contrariando as estatísticas do governo brasileiro. "É muito provável que essas grandes encomendas que vêm dos Estados Unidos para o Paraguai não tenham chegado nunca, ficando no Brasil", afirmou o ministro.

Pedro Juan Caballero, cidade paraguaiense separada por uma rua da brasileira Ponta Porã (MS), é considerada pelas autoridades brasileiras a capital do contrabando de armas. Uma pistola nove milímetros, calibre exclusivo das Forças Armadas do Brasil, é vendida na cidade por US\$ 800. Chega aos muros do Rio por R\$ 2,2 mil. Uma escopeta calibre 12 é vendida por US\$ 500 na fronteira e chega por R\$ 1,5 mil aos traficantes do Rio. Outra porta de entrada é Foz do Iguaçu (no Paraná), fronteira com Ciudad del Este.

## Medida pode ser inócua

Um estudo elaborado pela Superintendência da Polícia Federal do Rio em janeiro deste ano revela que a decisão do governo norte-americano de suspender a exportação de armamento para o Paraguai poderá ser inútil no que se refere ao Brasil.

O relatório, assinado pelo delegado Antônio Cam Rayol, alerta para o fato de que as armas fabricadas pelas indústrias brasileiras muitas das quais proibidas para uso civil - estão sendo vendidas legalmente no Paraguai e voltam com bandeiras para o Brasil onde são comercializadas no mercado negro pelo dobro do preço.

De acordo com o levantamento da PF junto ao Parlamento de Comércio Exterior do Ministério Indústria e Comércio (Cec), em dez meses, entre julho de 1994 e abril 1995, as fábricas brasileiras de armas exportaram legalmente para lojas da cidade paraguaiense de Pedro Juan Caballero 21.512 armas.

Doc. oculto

9616443-

01-05

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

O ESTADO S. PAULO  
27/8/96

FECHA DE PRODUÇÃO

VINCULAÇÕES

CIDADES

VIOLÊNCIA

# Tráfico de armas e drogas usa

## O mesmo esquema

**Policiais de São Paulo comemoram embargo de armas e destacam poder do narcotráfico**

RENATO LOMBARDI

A decisão do governo dos Estados Unidos de proibir a exportação de armas e munição para o Paraguai foi recebida com euforia pelos policiais paulistas. "Para melhorar ainda mais a medida deveria ser adotada por todos os países que vendem armamentos para o Paraguai", avalia o delegado Ruy Ferraz Fontes da Delegacia de Roubo a Banco do Departamento de Investigações Sobre Crimes Patrimoniais (Depati).

Todas as semanas, policiais que combatem o tráfico e assaltos a bancos têm apreendido automáticas Glock de calibres 9 mm, 40 mm e 45 mm, de fabricação austriaca, submetralhadoras como a Ingram M-11, fuzis AR-15 dos Estados Unidos, fuzis AR-16 da Coreia, metralhadoras belgas e metralhadoras alemãs.

O delegado Marco Antônio Novais de Paula Santos, do Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc) informou que os vendedores de armas usam o mesmo esquema do narcotráfico e do contrabando para trazer do Paraguai fuzis, pistolas e metralhadoras. "O principal mercado de armas é o Rio, onde a revenda é feita para outros Estados".

Para o coordenador da Superintendência da Polícia Federal em São Paulo, delegado Roberto Precioso, o poder de fogo dos traficantes e assaltantes vai diminuir com a decisão do governo americano. "O certo seria um reforço de pessoal nas fronteiras do Brasil com o Paraguai e com a Bolívia para impedir a entrada das armas", observou.

No mês passado, policiais da

### O CAMINHO DAS ARMAS

**Do Paraguai as armas saem pela rota do contrabando: Pedro Juan Caballero, na divisa com Ponta Porã, no Mato Grosso do Sul e Ciudad Del Este, na divisa com Foz de Iguaçu.**

**Elas são transportadas junto com cocaína ou pasta base de coca em pequenos aviões e deixadas em campos de pouso clandestinos nas cidades do interior de São Paulo, como Piracicaba, Campinas, Marília.**

**Armas mostradas:**  
 - Colt AR-15 (EUA)  
 - M-10, M-11, M-11/9, M-12 (EUA)  
 - Beretta 765 (EUA)  
 - Glock (Austria)  
 - AK-47 (Rússia)  
 - Ingram M-11 (EUA)  
 - Metralhadora Ingram (EUA)

Delegacia de Roubo a Banco prenderam na Capital os assaltantes Irineu Oliveira Sanches e Edmilson de Souza Barbosa. Eles estavam com três automáticas Llamas, calibre 45, de fabricação espanhola, duas pistolas 9 mm, americanas, e um fuzil belga CZ, usado para furar blindados. "Eles tinham comprado as armas no Paraguai", contou Fontes.

Este ano, a Delegacia de Roubo a Banco apreendeu 78 armas de calibres proibidos no Brasil, com cerca de 200 assaltantes. Mais de 70% foram compradas no Paraguai. Fontes esteve em Pedro Juan Caballero, no Paraguai, na divisa com Mato Grosso do Sul, à procura de um assaltante e visitou as lojas da região. "Compra-se qualquer arma sem mostrar um documento", relatou.

**VÔOS CLANDESTINOS CHEGAM A 30 POR DIA**

9616443

# Pais quer mais vigilância em voos

30% do contrabando de armas entram pelas mãos de pessoas que voltam de Miami

EDSON LUIZ

**B**RASILIA — O Brasil vai apertar os olhos para os Estados Unidos para que os 14 voos regulares que saem de Miami para o Brasil não sejam usados para o contrabando de armas. Com a decisão do governo americano de retirar a venda de armas para o Paraguai, o contrabando nos voos aéreos poderá ser intensificado. O veto norte-americano deixou o ministro da Justiça, Nelson Jobim, radiante. "A situação é vital para que o Brasil combata a violência", disse Jobim. Para o ministro, a decisão dos EUA de suspender as licenças para

venda de armas e munições ao Paraguai vai reduzir drasticamente a infraestrutura do narcotráfico no Brasil. Cerca de 70% das armas exportadas pelos Estados Unidos para o Paraguai chegam ao Brasil clandestinamente. Os 30% restantes vêm de voos procedentes de Miami. Na tentativa de cortar a entrada no País de armas por Miami, o governo brasileiro poderá fazer um pedido formal para a Alcohol Tobacco and Firearms (ATF) — a agência americana de controle de armas de fogo — para reforçar a fiscalização em aviões. Muitas vezes, os contrabandistas utilizam diversos voos para que as armas cheguem ao mercado

clandestino brasileiro. Muitas armas montadas e enviadas em caixas

A partir de agora, o País vai intensificar a fiscalização nos aeroportos mais isolados, especialmente no Aeroporto de São Paulo-Miraflores

os serviços da Polícia Federal, Exército e Aeronáutica. Há um receio de que a fiscalização aumentada venha a tornar-se rota de traficantes de armas.

Não há ainda nenhuma intenção de o governo vetar a venda de armas nacionais para o mercado paraguaio. A maior parte das armas do contrabando são de grosso calibre, especialmente fuzis AR-15 e M-16, que não são feitas no Brasil, explicou um assessor do Ministério da Justiça.

## FRONTEIRAS ISOLADAS TERÃO FISCALIZAÇÃO

## Paraguai acha imposto embargo imposto por EUA

MONTEZUMA CRUZ

Especial para o Estado

**F**LORENDO IGUAÇU — O ministro da Defesa do Paraguai, Hugo Benítez, qualificou ontem de absurdo e embargo na venda de armas dos Estados Unidos para o Paraguai. Benítez afirmou que, provavelmente, a medida permitirá a descoberta de um esquema de desvio, no Brasil, de armas americanas supostamente destinadas ao Paraguai.

Segundo o jornal Notícias, de Assunção, vários carregamentos de armamentos de grosso calibre, designados como carga em trânsito no Aeroporto Internacional de São Paulo, nunca chegam ao Paraguai. A publicação denuncia, no colégio de onça, a existência de um esquema que teria sido montado por funcionários da Receita e da Polícia Federal para processar uma taxa de

transito de armas. Segundo o jornal, os dados sobre a quantidade de armas que entram no Paraguai são apenas dos Estados Unidos, mas também de países como Peru, México e do Oriente Médio. O embargo, no entanto, não impede a entrada de armas para o Paraguai.

O controle de trânsito aéreo da Aviação Civil revelou recentemente que, pela fronteira paraguai, entram por dia cerca de 10 voos clandestinos, transportando contrabando. Quanto às armas, um dos artigos para a sua compra no Paraguai continua sendo a não exigência de documentos.

No Brasil ninguém compra uma arma sem pagar uma quantidade de dinheiro, CPF, título de crédito, atestado de nascimento e boa conduta e a certidão negativa de antecedentes criminais. As armas são liberadas só depois da análise da vida pessoal do requerente.

DOCUMENTO

TÍTULO BRASIL ACUSO A PARAGUAY DE TRAFICO DE ARMAMENTO

PROCEDENCIA LA NACION

FECHA DE PRODUCCION 10/9/96

VINCULACIONES

11176

65092

66723

507482

11226

11019

11233

11349

507466

523375

## Brasil acusó al Paraguay de tráfico de armamento

**Negocio:** el gobierno de Cardoso denunció el contrabando de armas en la frontera paraguaya; Wasmosy admitió la existencia de ese negocio millonario

POSADAS. El presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, afirmó que el 85 por ciento de las armas de grupos delictivos brasileños entran en forma ilegal desde Paraguay. Agregó que la falta de control en la frontera permite el aumento de la criminalidad en el país.

"Es cierto", admitió en Asunción el ingeniero Juan Carlos Wasmosy, al enterarse de la denuncia de Cardoso. "Sucede que nosotros tenemos libre importación, por lo que resulta muy difícil enfrentar el problema. Además, vienen argentinos y brasileños, compran armas aquí y se las llevan tranquilamente a sus países", comentó el mandatarío paraguayo.

Wasmosy indicó que su gobierno analiza enviar un proyecto de ley al Congreso "para restringir este tipo de operaciones".

El tema viene siendo tratado con preocupación por el gobierno de Cardoso. A fines de 1995, un jefe de la aeronáutica con base en Curitiba amenazó con utilizar cazas artillados y derribar aviones que ingresan sin permiso en su territorio.

Como respuesta a la amenaza, el ex ministro de Integración paraguayo, Hugo Sagüer Caballero, sostuvo que el negocio de armamentos en la triple frontera tenía su epicentro en Puerto Iguazú. Misiones, distribuyéndose posteriormente entre mafias asentadas en Ciudad del Este.

### Docenas de aviones

Informes de organismos de seguridad estiman que desde pistas clandestinas paraguayas salen semanalmente docenas de aviones que luego aterrizan en el interior del Brasil con todo tipo de cargas, incluyendo drogas y armas de guerra. Al Paraguay llegan desde el exterior contenedores precintados trayendo "mercadería en tránsito", que solamente se revisan en puntos de destino.

Las vías de ingreso son los puertos Santos y Paranaguá, sobre el Atlántico brasileño; Nueva Palmira, Uruguay, en el Río de la Plata; Iquique, Chile, sobre el Pacífico; y Rosario, sobre el río Paraná. Luego siguen viaje por agua, en camiones y en trenes. La cantidad de contenedores ingresados en Encarnación en vagones ferroviarios que cruzaron el puente San Roque González de Santa Cruz alcanzó 500 por semana, entre 1994 y el año último.

La Aduana del Paraguay dispuso contratar servicios de una consultora franco-suiza para controlar estos movimientos, como informó recientemente LA NACION, aunque hasta ahora no se sabe de sus resultados. La denuncia de Cardoso apunta a un solo objetivo: evitar que el peligroso tráfico de armas, que moviliza tanto dinero como las drogas, continúe en la región del Mercosur.

César Sánchez Bonifato

0616443=



Nº DOCUMENTO

TÍTULO PARAGUAY: Propõe convenio para control de arms.

PROCEGENCIA O. ESTADU S PAULO

FECHA DE PRODUÇÃO 5-10-76

VINCULACIONES

11146

65092

66123

11226

11005

65890

11319

504402

## **VIOLÊNCIA** **Paraguai propõe convênio para controle de armas**

**Governo do país se  
dispõe a controlar  
importação e mapear  
rotas de contrabando**

**ASSUNÇÃO** — O governo do Paraguai vai propor ao Brasil um convênio bilateral para controle do tráfico de armas entre os dois países. O assunto será discutido na visita do chanceler paraguaio, Rubén Melgarejo Lanzoni, ao País, prevista para os dias 21 a 23.

Pelo projeto, Brasil e Paraguai trocariam informações para determinar a situação real do problema e detectar as rotas do tráfico de armas. Lanzoni espera firmar o convênio no último dia de sua passagem pelo Brasil.

O Ministério da Defesa paraguaio anunciou também que adotará um rígido controle sobre as importações de armamentos,

por meio de projeto de lei que o governo vai enviar ao Parlamento do país. "O projeto de lei já está nas mãos de assessores jurídicos da Presidência e pode ser enviado ao Congresso na semana que vem", afirmou o ministro Hugo Estigarribia.

Segundo ele, a regulamentação estabelecerá limitações para os importadores de armamentos em grande escala e restrições para a

compra no mercado varejista. No mês passado, o presidente Fernando Henrique Cardoso declarou em reunião do Conselho do Rio que o principal ponto de entrada ilegal de armamentos no País é a fronteira com o Paraguai. O destino do contrabando seria o crime organizado de São Paulo e Rio de Janeiro.

A pedido do ministro da Justiça, Nelson Jobim, o governo dos Estados Unidos suspendeu na semana passada a exportação de armas para o Paraguai. Ele afirmou que 70% das armas ilegais apreendidas no Brasil vêm do país.

As autoridades paraguaias negaram as acusações e asseguraram que o Brasil é

o maior provedor do país, seguido dos EUA. Segundo a Associação das Indústrias de Armas dos Estados Unidos, foram exportadas para o país em 1995 4.298 unidades, o

que representa

1,2% das vendas do setor.

Estudo realizado pela Superintendência da Polícia Federal (PF) do Rio, de 23 de janeiro, revela que armas exportadas pelas fábricas gaúchas Taurus e Rossi para o Paraguai acabam retornando para o Brasil de forma ilegal. Em território brasileiro, são revendidas pelo dobro do preço no mercado negro.

**CHANCELER  
DEVE CHEGAR  
AO BRASIL NO  
DIA 21**

0616443=

05-05

Nº DOCUMENTO 9616444

TÍTULO Colombia: Ex-Miss Universo detenida con cocaína en París.

PROCEDENCIA Abencia

FECHA DE PROCEDENCIA 27-9-96

VINOS DE JES 11116 11422  
65592 10184 11221  
65592 65963  
11214 11226  
11229 11351  
11352

DP5141

U FOXRT 09-27 00423 11354  
mun exg icx

DOC. PARCIALMENTE ILEGIBLE

COLOMBIA-DROGAS

NEXOS MODELO DETENIDA PARIS CON CRIMEN TESTIGO CLAVE SAMPER

Bogotá, 27 sep (EFE).- La modelo colombiana Sandra Murcia Vargas, detenida en París por tráfico de drogas, es investigada también en su país, por el mismo delito y por sus nexos con personas involucradas en un sonado asesinato, informó hoy una fuente de la Fiscalía General.

La fuente dijo a Radio Cadena Nacional (RCN), que Murcia Vargas tiene nexos con personas encausadas en el crimen de Elizabeth Montoya de Sarria, testigo clave en la investigación por el ingreso de dineros del narcotráfico en la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper.

La misma fuente de la Fiscalía General de Colombia informó que Murcia Vargas, detenida en el aeropuerto parisino de Roissy-Charles de Gaulle, era "amiga personal" de un caballista prófugo, considerado autor intelectual del asesinato de Montoya de Sarria, conocida en el país como la "monita retrechera" (rubia de mañas).

Murcia Vargas fue detenida en relación con un alijo de 5,5 kilos de cocaína que fue descubierto por las autoridades de aduanas aeroportuarias de París, en el doble fondo de una de sus maletas y en una cartera.

El caballista buscado por la Justicia es Orlando Sánchez y, además, Murcia Vargas, quien pretendió pasar como Miss Universo 1993 cuando fue detenida, es "paradójicamente", según RCN, sobrina del comerciante Humberto Vargas Rojas, hombre de confianza de Montoya de Sarria.

Vargas Rojas fue asesinado junto a Montoya de Sarria el primero de febrero en una casa del sector noroeste de Bogotá.

La Fiscalía General buscaba desde hace cuatro meses a la modelo, a quien investigaba por su presunta participación en una red de narcotraficantes que enviaba drogas a Centroamérica y Europa.

Sandra Murcia Vargas, además, era modelo de la joyería bogotana "Andy Ross" donde la asesinada "monita retrechera" compró un anillo con un diamante para la esposa de Samper, Jacquín Strouss.

Otro de los involucrados en el asesinato de Montoya y de Vargas Rojas, Hassan Nassar Galvis, es copropietario de la misma joyería.

Elizabeth Montoya de Sarria, esposa del ex policía Jesús Amado Sarria, actualmente preso por enriquecimiento ilícito derivado del narcotráfico, apareció como interlocutora de Samper, en charlas telefónicas interceptadas y relacionadas con la campaña que llevó al poder al jefe del Estado en 1994.

Uno de los diálogos de Samper con la "monita retrechera" fue divulgado, y en él la asesinada le decía que le había comprado un anillo de regalo de cumpleaños a la esposa del gobernante y que debía sacar tiempo para recibir a "unos amigos", al parecer narcotraficantes que querían aportar dinero a la campaña. FFF

RRM/GTP

01-03

9616444=



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ULTRAS NOTICIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 28.5.86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## MISS COLOMBIANA TRAFICABA

PARIS, (ANSA). La colombiana Sandra Murcia Vargas, Miss Universo 1983, fue arrestada por tráfico de cocaína en el aeropuerto parisiense Charles de Gaulle cuando estaba por abordar un vuelo hacia Colombia, dijeron fuentes policíacas. La joven, de 24 años, fue arrestada después de que agentes de la Oficina central de represión

del tráfico ilegal de drogas arrestaran a su prima, Verónica Vargas Vélez, que ya estaba en el avión de la Air France que partía rumbo a Colombia.

Los arrestos se produjeron el lunes, cuando los agentes de la aduana del aeropuerto hallaron 5.585 kilos de cocaína escondidos en el doble fondo de una maleta y un portafolios-papeles.

También se halló cocaína en la suela de los zapatos de otro colombiano, Wilmar Alvarado Echavarría, de 24 años, que acababa de llegar de Bogotá. Los agentes antidroga arrestaron también al ciudadano francés Jean-Armand Armand, 54 años, que esperaba a Echavarría y que dijo que los dos colombianos le habían encargado encubrir al colombiano y llevarlo al hotel.

XD3994

U VARBT 09-27 00112  
mun exg icx

FRANCIA-COLOMBIA-DROGA  
DETENIDA AEROPUERTO PARIS COLOMBIANA, MISS UNIVERSO 1993

París, 27 sep (EFE).- La colombiana Sandra Murcia Vargas, de 24 años, Miss Universo 1993, fue detenida el pasado día 23 en el aeropuerto parisiense de Roissy-Charles de Gaulle, acusada de tráfico de droga, cuando se disponía a tomar el avión para su país, informaron hoy, viernes, fuentes policiales.

Instantes antes, la policía detuvo a su acompañante, cuya identidad no ha sido facilitada, con un alijo de 5,585 kilogramos de cocaína, disimulado en el doble fondo de su maleta.

Según la policía, Miss Universo 93 es sospechosa de encabezar una red de importación y de distribución de cocaína en París y en España. EFE

ema/pq

09/27/09-30/96

Nº DOCUMENTO

9616444

TITULO

FRANCIA: DETENIDA EN PARIS MISS UNIVERSO 1993  
(COLOMBIANA).

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

27-9-96

VINCULACIONES

1176  
10184  
63963  
11214  
11229  
11422

11224  
11226  
507513  
11351  
11352  
11354

03-03

9616444

9616445

Nueva Auge de la heroína (caballo)

20150125 - (PAG 52) ROLP

27.7.96

11116 11252 11214

65092 11421 11422

11602 11225 11249

11365 65332

11603 11351

50442

LA HEROÍNA QUE SE VENE

# Una droga llamada caballo

**R**obert Downey Junior fue el protagonista de la película *Chaplin*. Estuvo a punto de ganar el Oscar como Mejor Actor, pero como era muy joven, tuvo que conformarse con la nominación. Ya tendría otra oportunidad. Antes de *Chaplin*, Downey había actuado en *Men of Men*, adaptación de la primera novela de Bret Easton Ellis, donde interpreta a un consumidor de drogas.

El 16 de julio, Downey fue encontrado inconsciente en una casa cercana a la suya, en Malibú. Lo descubrieron dos niñas, de seis y ocho años. Estaba tirado en el piso, con los pantalones bajos. La madre de las niñas llamó a una unidad de emergencia médica que pudo reanimar al artista de 31 años. Por medio de su representante, Downey les pidió perdón.

Un mes antes, Downey había sido arrestado y acusado de manejar borracho, en posesión de heroína, cocaína y una pistola Magnum 357.

"Es uno de los mejores actores de su generación", dijo Michael Hoffman, que lo dirigió en *Quien rie último rie mejor*, más recientemente, en *Restoration*. "Cuando no está drogado, es uno de los tipos más intuitivos que conozco", agregó.

Sus amigos saben que Downey es adicto. Y se sorprenden de que haya podido seguir actuando estos últimos diez años: lo dirigieron, entre otros, Oliver Stone en *Asesinos por naturaleza*, Robert Altman en *Ciudad de Angeles* y Jodie Foster en *Feridos en familia*.

## Todos enganchados

Downey puede sentirse afortunado. Cinco músicos jóvenes -Jonathan Melvoin, del grupo

*Smashing Pumpkins* y Kristen Pfaff, de *Hole*, son los más notorios murieron recientemente por causas vinculadas con el consumo de heroína. El vocalista de *Blind Melon*, Shannon Hoon, murió en mayo durante una gira por una sobredosis de cocaína. Dos meses antes había terminado un tratamiento de rehabilitación por su adicción a la heroína. En abril, el grupo *Stone Temple Pilots* debió cancelar su gira, y su líder, Scott Weiland, fue obligado, por orden judicial, a tratarse en una clínica. David Gahan, de *Depeche Mode*, fue arrestado por posesión de heroína el 28 de mayo. Philip Anselmo, cantante de *Pantera*, sufrió una sobredosis el 13 de julio, y dice que estuvo muerto cinco minutos, antes que llegaran los médicos y lo reanimaran. Courtney Love, la vocalista de *Hole* y esposa de Kurt Cobain, admitió públicamente haber usado heroína durante su embarazo.

Los modelos también gustan de la droga. Va con el look impuesto por los diseñadores para sus avisos: algo anoréxica, algo ojerosa. Kate Moss afirmó que le pagaban más cuanto más drogada pareciera.

La publicidad de estas adicciones no hace nada para que la droga deje de usarse. Todo lo contrario: la policía de Nueva York constató que la demanda callejera de heroína aumentó después de conocerse la muerte por sobredosis de Melvoin. La policía estadounidense señaló que la popularidad de la heroína aumenta con su pureza, de un cuatro a un 35-40% en los últimos siete años. Y con el descenso de su precio.

El candidato republicano a la presidencia de Estados Unidos, Bob Dole, llegó a advertir de los

peligros de la "glamorización" de la heroína en un discurso radial el 27 de julio. Dijo que Bill Clinton se había "rendido" en la guerra contra las drogas. Un informe del Comité Estadounidense de Inteligencia para Narcóticos señaló que los campos de cultivo de opio (de donde se obtiene la heroína) produjeron 340 toneladas de la droga en 1994 y 415 en 1995. Las incautaciones mundiales de heroína aumentaron de 24 toneladas en 1994 a 32 en 1995. Las autoridades estadounidenses estiman que se necesitan 11 toneladas de heroína para alimentar los hábitos de la población de aquel país. Los adolescentes entre 12 y 17 años consumidores de heroína en Estados Unidos se duplicaron desde 1992. John R., de 16 años, se está recuperando en un centro de desintoxicación de Nueva Jersey. Dice que "era mucho más divertido estar de heroína que estar sobrio".

Los expertos dicen que los adolescentes se animan con la heroína porque no vieron muertos por drogas entre sus amigos y familiares. Y sus padres pueden ser ambiguos en sus mensajes acerca de las drogas porque ellos mismos las experimentaron en los años 60. "Los mensajes ambivalentes de esos padres los hacen postergar la conversación con sus hijos hasta que ya es tarde", dijo Peter Provet, director del programa de adolescentes del centro de desintoxicación de Nueva Jersey.

## Heroína desde siempre

Desde casi siempre los oscuros caminos que conducen de Edgar Allan Poe a Malcom Lowry, de Van Gogh a Aldoux Huxley, de lord Byron a Antonion Artaud, de

Sthendal a Scott Fitzgerald y en especial desde los románticos del siglo XIX, muchos artistas acudieron a la droga para exacerbar sus pulsiones, para mantener el impulso, para saltar la frontera de lo cotidiano. Si en literatura o en pintura se trata por lo general de experiencias puntuales y aisladas,

## Un nuevo negocio

En los Andes, la altísima rentabilidad de la heroína está desplazando a los campos de cocaína.

En 1983 se detectó en Colombia el primer pequeño cultivo de amapola en el departamento de Tolima. Hoy se calculan en 20.000 las hectáreas plantadas en 100 puntos diferentes, lo que significa que este país está produciendo entre el diez y el 12% del mercado mundial.

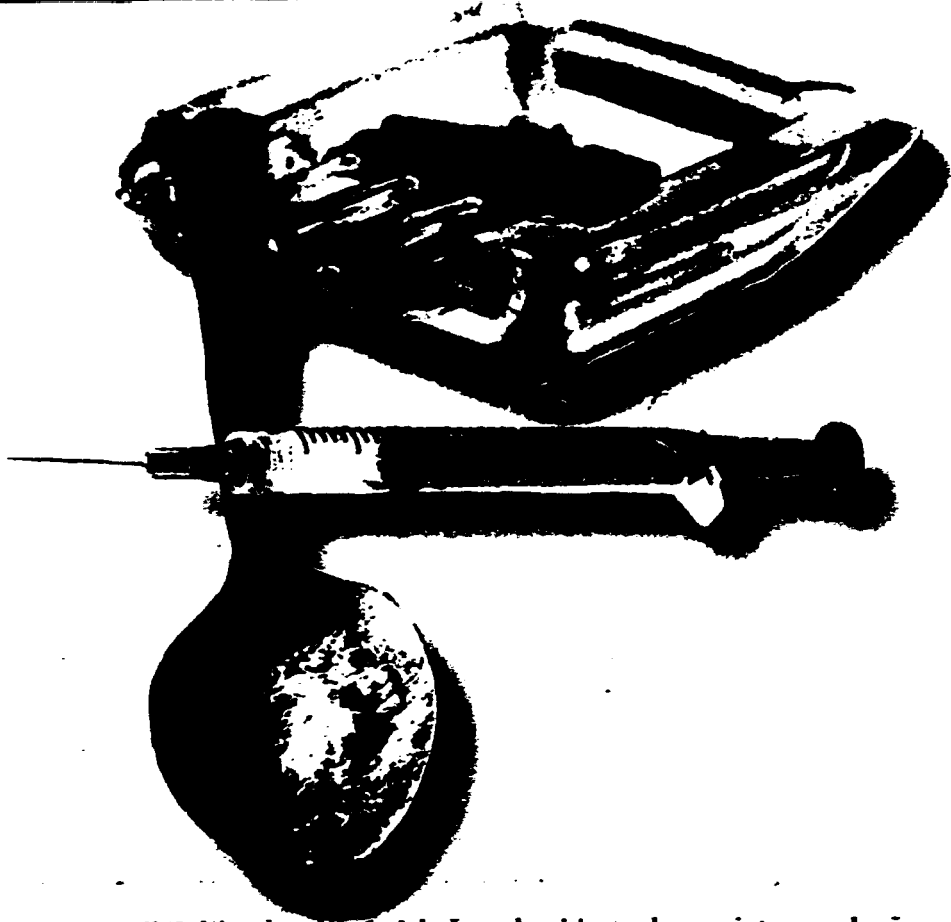
La rentabilidad de la amapola es entre cuatro y seis veces mayor que la de la coca y su ciclo productivo, de apenas seis meses, la hace más fácil de mimetizar y evacuar cuando es descubierta.

Según el diario *El Espectador* de Bogotá, un kilo de heroína pura vale en Nueva York 250.000 dólares, pero cortada puede llegar a venderse por unos cuantos millones.

La guerra contra la droga no logró disminuir su producción ni aumentar su precio. Por el contrario, han mejorado los niveles de rentabilidad y se ha aumentado la producción.

Virtualmente, toda la cocaína que llega a Estados Unidos deriva de los cultivos en Perú, Bolivia y Colombia. El 80% de esa producción se elabora y envía desde Colombia. Eso da una idea de la infraestructura que este país ha logrado desarrollar a través de los carteles, la misma que ahora se está poniendo al servicio de la amapola.

En Brasil, donde la heroína está transformándose en un peligro creciente, el comisario Victor Vasconcellos Lutti, de la División de Prevención y Educación, dijo que la amapola comenzó a ser plantada en Colombia recientemente, después de un acuerdo entre los carteles asiáticos y sudamericanos que "cambiaron la hoja de coca por la amapola".



en el campo del cine y la música el fenómeno se multiplica. La cifra de caídos por la heroína casi constituye una seña de identidad de estos tiempos.

En los años 50, el informe forense del cadáver del célebre saxofonista Charlie Parker lo identificaba como una persona de más de 60 años, cuando apenas había cumplido 30. Aquel músico genial era un heroinómano inestable que había quemado su vida al triple de velocidad que el resto de los mortales.

Más de una década después, otro músico estadounidense y, como Parker, negro, Jimmie Hendrix, ni siquiera llegó a los 30. Brian Jones, el ángel rubio de los Rolling Stones, amaneció una mañana flotando boca abajo en su piscina. Jim Morrison, el poeta-profeta de la contracultura, murió de un ataque al corazón. El italiano Luca Prodan, que había llegado a Argentina escapando de la heroína, murió una madrugada de una sobredosis. Otros caídos: el español Antonio Flores, el inglés Syd Vicious, el emblema del punk, que abandonó este mundo a los 21 años, la norteamericana Janis Joplin, a los 27.

### De generaciones

Si en los 60 y 70 la llegada de la heroína se produjo por sorpresa, hasta el punto de que entre algunos ideólogos de la contracultura se llegó a decir que fue un arma diseñada desde el *establishment* para acabar con el movimiento revolucionario juvenil, en la actualidad todos conocen los horrores de la jeringa.

En el mundo del espectáculo parece funcionar una curiosa ley

del péndulo. Los sobrevivientes de una generación, ya maduros, se vuelven responsables, se limpian, explican sus coqueteos con la muerte, sus excesos y logran tener algún efecto sobre los jóvenes. Pero, paralelamente, aparece otra generación que, previsiblemente, detesta el moralismo de esos discursos y contraataca con excesos aun más desmesurados que los de sus mayores. Y los héroes como Kurt Cobain funcionan como un nuevo cebo para las mitomanías adolescentes.

Hay, también, una explicación más prosaica y realista, que podría calificarse como 'gajes del oficio'. La vida ambulante del músico es insostenible. Como recordaba Bill Wyman, que fuera bajista de los Rolling Stones, ahora ya retirado, "es una vida de locos. Las giras son terribles, uno se mueve de un país a otro, de un hotel a otro, a menudo de un clima a otro, varían los tiempos, las estaciones, las comidas, se duerme siempre mal. Uno está siempre sufriendo las consecuencias del jet-lag. Aviones, hoteles, estadios, es una cosa tremenda". Para soportarlo, siempre está la química. Y el vendedor de turno. Cobain afirmaba gastar cinco mil dólares diarios en heroína.

Otros aguantan lo inimaginable. El novelista estadounidense William Burroughs, un sobreviviente casi nonagenario de la legendaria generación *beat*, se metió como sus compañeros de identidad literaria, comenzando por Jack Kerouac, en sus venas a lo largo de su vida, según confesión propia, más de un millón de dólares en droga, y sigue vivo y gozando de buena salud.

Dice la leyenda, y nadie lo ha desmentido, que Keith Richards, el guitarrista de los Rolling Stones,

se interna cada año en una de esas clínicas para diones multimillonarios, donde le cambian la sangre y le reparan los desperfectos a los que somete su anatomía.

Son solo algunos los que se bajan por voluntad propia del tren y evitan moralizar sobre ello, a no ser bajo el prisma de la experiencia personal e intransferible. Lou Reed, el hombre que cantaba *Heroin* como un himno generacional mientras escenificaba en público un pinchazo -nunca se sabrá si de verdad o no- es uno de ellos. Hoy dice que habría que legalizar las drogas, pero no invita a nadie a probarlas o a dejar de hacerlo.

### En todo el mundo

Todas las semanas mueren en Glasgow dos personas por culpa de la heroína. Sara Nieto, de la Asociación de Madres contra la Droga de España, declaró que "el promedio de edad de caer en la heroína está ya en los 12 años". Un niño murciano de 11 años, heroinómano desde los cinco, que está siendo desintoxicado, provocó alarma en toda España. "No es un caso aislado", dijo Nieto. La vicepresidenta de la Asociación Engelmajer de España, donde el niño está internado, declaró que "cada vez vamos a tener drogadictos más pequeños". Gonzalo Robles, delegado del gobierno español para el Plan Nacional sobre Drogas, dijo por su parte que "entre el 80 y el 90% de quienes se inician en la droga lo hacen siendo menores".

En San Pablo, Brasil, se conoció el primer caso de adicción a la heroína. "Por primera vez estamos atendiendo a un niño de 12 años", dijo el médico de la clínica.

la ciudad. Hasta ahora, todos habían adquirido la adicción fuera del país", dijo el psiquiatra Ronaldo Laranjeira, coordinador de la Unidad de Investigación de Alcohol y Drogas de Brasil. Según Laranjeira, el caso "muestra que la heroína está llegando y puede haber una nueva epidemia de droga en Brasil".

SERVICIOS ESPECIALES DE EL PAÍS DE MADRID Y THE INDEPENDENT DE LONDRES PARA tres

## Causas y efectos

La primera referencia al "jugo de amopolo", derivado del opio, puede encontrarse en los escritos de Teofrasto (siglo III AC). En 1904, la Metier Médica de Squibb incluyó la heroína como "un remedio muy valioso, usado también como analgésico suave, y como sustituto de la morfina para combatir el hábito de esta sustancia".

La experiencia con miles de pacientes mantenidos con altas dosis diarias de metadona durante más de diez años no ha mostrado efectos nocivos directos. La buena salud y el trabajo productivo no son incompatibles con el uso regular de los opiáceos. En Inglaterra, donde los consumidores crónicos de opiáceos pasan años consumiendo heroína para aliviar sus dolores, el costo alguno, las formas de adaptación social son sumamente variadas. La mayoría de los usuarios de opiáceos británicos son personas jóvenes que se introdujeron en el uso de la droga por obra de amigos, comenzaron por curiosidad y siguieron por los efectos eufóricos de la droga. La vía preferida de administración es la intravenosa.

Los opiáceos reducen el dolor, la agresividad, la sexualidad, y por eso es poco probable que su uso lleve al delito, pero muchos individuos eran ya delincuentes antes de usar los opiáceos, y no dejan necesariamente de cometerlos cuando empiezan a utilizarlos. Además, muchos individuos que no eran antes delincuentes pueden comenzar a serlo para conseguir dinero con el que comprar los opiáceos, pues su costo está generalmente más allá del que pueden ganar legítimamente. En general, el número de delitos aumenta mientras los adictos están utilizando opiáceos ilícitos.

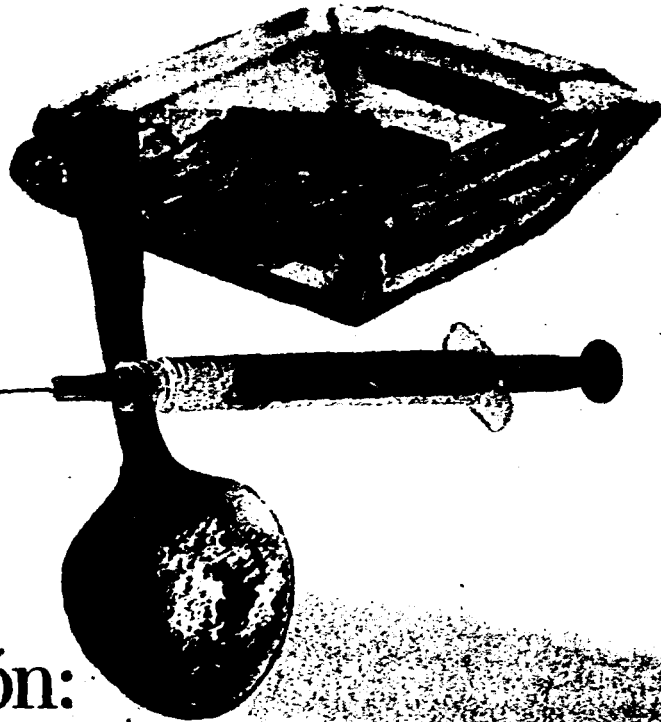
Lo más notable de la heroína es la adicción casi inmediata -física y psíquica- que produce. "Desde luego que quería llevar una vida decente", dice un adicto entrevistado por Peter Laurie. "Todos nosotros queríamos. Pero, ¿no lo ves? Soy un drogata, estoy enganchado, no puedo escapar. No puedo lavarme y ganarme la vida, y levantarme y hacerme el desayuno y pagar los impuestos. Necesito más inyecciones". La existencia del adicto a la heroína se explicaba por la oferta del producto: al usarla, la persona deja de pertenecer al género humano. A pesar de que "el 90% de los individuos responde a una inyección de heroína con desagrado como síntoma principal". Pero luego viene la adicción. "El adicto no es libre para gobernarse sin ayuda exterior", dijo el presidente del Tribunal Supremo Federal de Estados Unidos, W.O. Douglas.

"Perdí todo", cuenta el guionista de televisión Jerry Stahl en su libro *Permanent Midnight*. "Tenía una mujer, una hija hermosa, un auto, y terminé solo, en un garaje, sin agua, desesperado por encontrar alguien que me vendiera la droga". Stahl cuenta en su libro que ganaba 5.000 dólares por semana trabajando, y gastaba 6.000 en drogas. "La pueden sacar de tu cuerpo, pero no de tu cabeza", dijo el músico Charlie Parson a los 46.

9616445

27 DE SETIEMBRE DE 1996 53

02/



ESPECIAL

Músicos,  
Modelos y la  
Nueva Atracción:

# Heroína

**NUNCA HE PROBADO HEROÍNA, PERO SOLÍA** pensar que me hubiera gustado hacerlo. Blanca, de clase media, recién salida de la Universidad en 1987, leyó "The Basketball Diaries", (Las memorias del baloncesto) de Jim Carroll, una piedra angular de la mitología moderna de la heroína: la hacía aparecer como un rito de iniciación, una droga que convertía a uno en más entretenido, más sereno y lleno de historias acerca de la vida desenfadada en Nueva York. Escuchaba "Exile on Main St." de los Rolling Stones de manera obsesiva y leía la literatura paralela, tal como "The True Adventures of the Rolling Stones" (Las verdaderas aventuras de los Rolling Stones) de Stanley Booth, las que describían cuán neurótico era Keith Richards durante su mejor época. Incluso conocí a alguien, un músico, que consumía heroína. Durante largo tiempo no la utilizó en mi presencia. Lo fastidiaba pidiéndole que me dejara probarla, y se reía. "Tú no vas a comenzar", me dijo.

Por último, la utilizó en mi presencia, y entonces la imagen romántica de la heroína se evaporó. Se quedó dormido a media frase; vomitó en mi baño; se desplomó de cara en la mesa de un restaurante delante de mis amigos. A partir de ese momento odié la heroína. Cuando finalmente me la ofreció, sujetando la punta

**Tras una serie de muertes relacionadas con las drogas, el mundo de la música quiere mejorar su conducta. Pero, ¿están aún los adolescentes bajo su influencia?**

**POR KAREN SCHOEMER**

de un cuchillo cubierto de polvo blanco bajo mi nariz, me eché atrás. "¿Pero qué querías probarla?", me dijo. "Ya no más", le respondí. Ahora tengo edad suficiente para dilucidar. Tengo esposo, una casa y una vida agradable. Cuando escucho que un músico que admiro consume la droga, me preocupa, pero ya no me da curiosidad. Cuando escucho acerca de una sobredosis trágica, como la de Jonathan Melvoin, de los Smashing Pumpkins, me siento triste y sacudo la cabeza como todo el mundo. Puede que me agrade una película sobre heroína, como "Trainspotting", pero todo el tiempo pienso secretamente: ¡vaya! ¡menos mal que no soy yo!

Sin embargo, no importa cuán inteligente sea uno, el atractivo de la heroína persiste. En los últimos dos o tres años, su presencia en el mundo de la cultura popular ha aumentado de forma dramática. Tal vez fue culpa de Kurt Cobain. La suya fue la muerte de un músico relacionada con drogas que recibió más publicidad desde la década de los años 70, y luchaba contra la heroína cuando se suicidó en abril de 1994. Tal vez fue culpa de su esposa, Courtney Love: su vestimenta desgarrada, cabellera enmarañada y modales bruscos pusieron de moda los narcóticos. Tal vez sea culpa del mundo del rock. En los últimos meses, el



## Una Historia de Malas Costumbres

Del grunge al bebop, la heroína ha atormentado a los músicos

▼ **ROBERT DOWNEY JR.** fue detenido por cocaína y heroína y ahora reside en un centro de desintoxicación

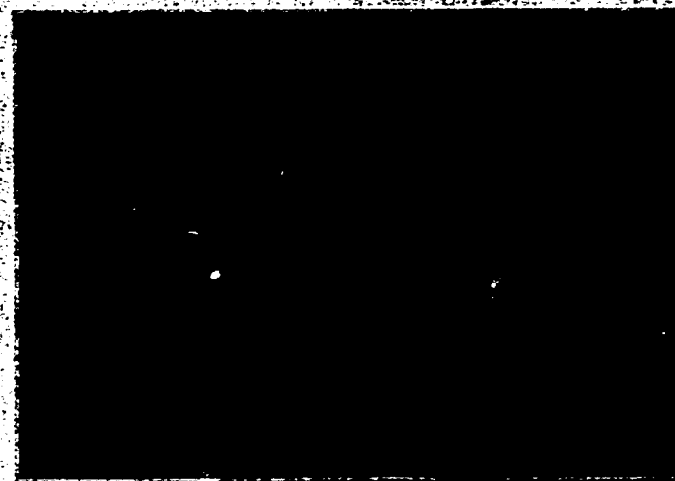


▼ **ANTHONY KEDIS** del grupo Red Hot Chili Peppers (izq.) se rehabilitó; el cantante Anthony Geddis también la consumía



▼ **JIMMY CHAMBERLIN** (izq.) fue expulsado del grupo por drogarse con el fallecido pianista Jonathan Melvoin

▼ **SHANNON HOON** del grupo Blind Melon, murió el año pasado de una sobredosis de cocaína; recientemente había tratado de rehabilitarse del consumo de heroína





El guitarrista Alexakis  
de la banda de rock  
The Smashing Pumpkins  
fue arrestado por  
posesión de heroína.

**VICENT CUBAN** combatió a la heroína,  
luego se suicidó en 1994.



▲ **AEROSMITH**  
Steven Tyler ha  
sido un modelo de  
indulgencia y de  
recuperación.



▲ **SID Y NANCY**. El trío  
tuvo una sobredosis en 1979.

**VICENT CUBAN** adicto a  
comienzo de los años  
70, escribió el himno  
punk 'Lust for Life'  
(Lujuria por vivir).

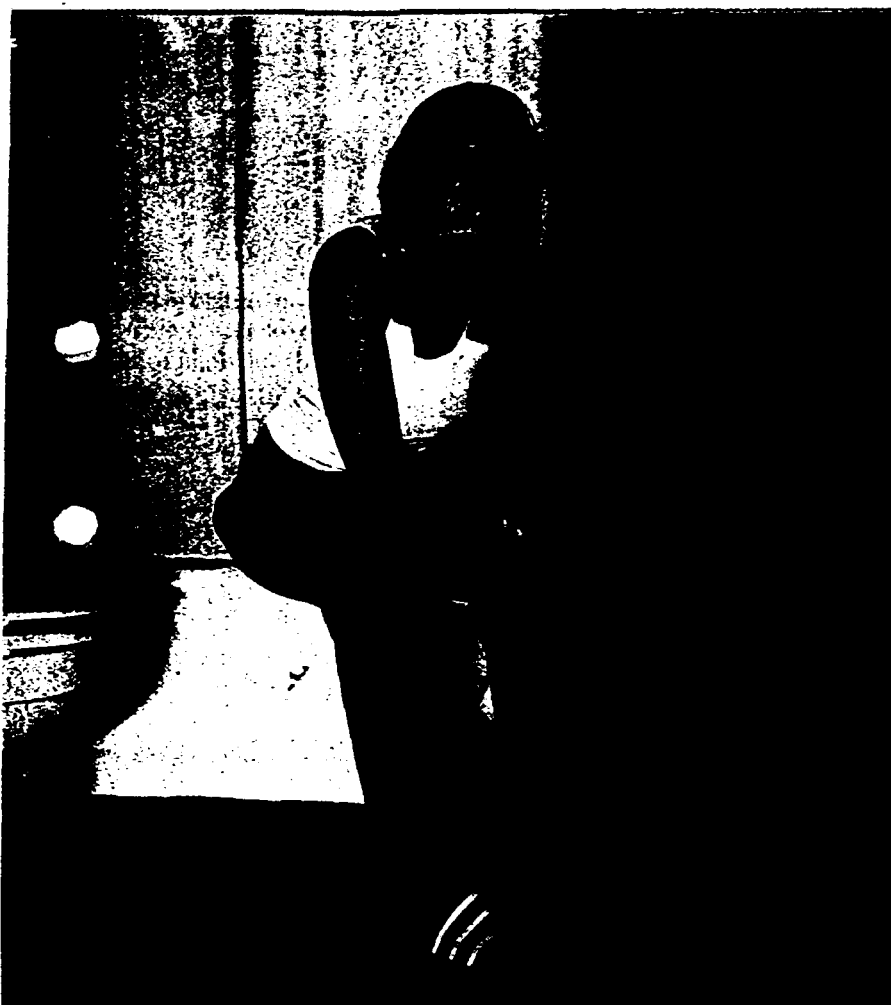
percusionista Jimmy Chamberlin, de los Smashing Pumpkins, el cantante Scott Weiland de Stone Temple Pilots y David Gahan, de Depeche Mode, han sido arrestados por heroína o cocaína. (Los tres se declararon inocentes; Weiland y Gahan entraron en rehabilitación.) Aerosmith pudiese ser la banda que ha tenido problemas más recientemente: acaban de despedir a su administrador, Tim Collins, un paladín contra la droga, a quien se le atribuye el mérito de haber ayudado al cantante Steven Tyler y al guitarrista Joe Perry a abandonar la heroína la década pasada. Fuentes dicen que Tyler puede haber tenido una recaída este año. NEWSWEEK ha obtenido copia de una carta que el grupo envió a Tyler en junio, mencionando su puerilidad, negatividad y rechazo. Los miembros del conjunto amenazaron con desmantelar Aerosmith, diciéndole a Tyler "consigue la ayuda que necesi-

tas" y "busca" asesoramiento. Se rumora que el grupo pasó semanas con Tyler en Steps, un centro de tratamiento en California. Tyler lo niega. "Todavía estoy sobrio y lo he estado durante los últimos nueve años, casi 10", dice.

El resurgimiento también es culpa de Hollywood. Quentin Tarantino reanimó la carrera de John Travolta cuando le dio el papel de un drogadicto en "Pulp Fiction". (Y pudimos ver los labios de Uma Thurman volverse azules a causa de una sobredosis.) "Trainspotting" es un viaje en technicolor por la parte más vulnerable del mundo de las drogas en Escocia. El actor Robert Downey Jr., de tanto éxito en su papel de drogadicto en "Less Than Zero", (Menos que cero) en 1987, fue detenido en junio por posesión de cocaína y heroína, arrestado en julio por entrar en la casa equivocada, y ahora reside en un centro de desintoxicación. (Se declaró inocente de los cargos de junio.) CAA, una de las mayores agencias artísticas, ha deshechado a tres clientes por supuesto consumo de drogas, entre ellos a Downey.

Entretanto, las quejas se multiplican acerca del "chic de la heroína" en el mundo de la moda. La diseñadora Jil Sander atrajo muchas críticas cuando su catálogo mostró a una mujer de aspecto drogado, con una manga arremangada. Kate Moss ha hecho una carrera con su habilidad para parecer drogada. La modelo Zoe Fleischauer, de 21 años, desarrolló una adicción a la heroína casi tan pronto como se mudó a Nueva York hace tres años, y dice no ser la única: "Existe una gran cantidad de adictos en la industria. Pero todo se mantiene en silencio". Ahora rehabilitada, culpa al mundo de la moda por glorificar el problema. "Buscaban modelos que luciesen como adictas", dice, "cuanto más delgada y mal se viese, más y más pensaban que eras fabulosa".

Lo que significa todo este ruido cultural es que la heroína en Estados Unidos ha salido de los bajos fondos. Durante la década pasada, precios altos, baja calidad y el miedo al contagio del sida con agujas hipodérmicas impidieron que ingresara a la corriente principal. Parte de su resurgimiento es una cuestión simplemente económica: la heroína ahora es mucho más barata y más pura, y el volumen que se importa a Estados Unidos se ha duplicado a entre 10 y 15 toneladas métricas desde mediados de los años 80. Existencias abundantes de mezclas de alta calidad atraen a todos, desde estrellas de rock y ejecutivos de Wall Street a drogadictos de los barrios pobres. Un nuevo informe del gobierno mostró que el consumo de drogas entre muchachos de



▲ **ZOE FLEISCHAUER**, ahora rehabilitada, dice:  
'querían modelos que parecieran adictas'.





James Earl Ray, el mundo de  
sobredosis en un hotel de  
Hollywood en 1970

12 a 17 años ha aumentado casi en 80 por ciento desde 1992 (página 58). Los padres nacidos después de la guerra pudiesen estar sorprendidos por la actitud indiferente hacia la heroína, la que incluso en los días del auge de las drogas en los años 60 tenía un estigma que la separaba de la marihuana, del ácido lisérgico y del Verano de Amor.

Pero el rock alternativo tiene sus orígenes en el movimiento punk, no en la era hippie. Cuando en 1991 el álbum de Nirvana "Nevermind" alcanzó el primer puesto, una serie de actitudes y conductas originadas en la periferia de la cultura popular llegó de pronto al mercado: vestirse a lo rebelde, burlarse de lo convencional, gritar lo más alto posible, tomar drogas si se deseaba. Los grupos musicales más populares transmiten el mensaje a través de su manera de vivir, no sólo de sus canciones. Puesto que los jóvenes copian a las estrellas de rock, es muy factible que los emulen el consumo de drogas. El número de grupos musicales que han sido relacionados con la heroína a causa de sobredosis de sus integrantes, arresto o admisión de su consumo o recuperación, es asombroso: Nirvana, Hole, Smashing Pumpkins, Everclear, Blind Melon, Skinny Puppy, 7 Year Bitch, Red Hot Chili Peppers, Stone Temple Pilots, Breeders, Alice in Chains, Sublime, Sex Pistols, Porno for Pyros, Depeche Mode. En total, estos grupos han vendido más de 60 millones de discos: eso significa un número impresionante de jóvenes blancos de clase media, en el corazón de Estados Unidos. Bob Dole ha hecho de la cuestión de la droga un tema de campaña. ¿Cuánto tardará en volver su atención a MTV?

**EL PRESIDENTE DE LA ACADEMIA NACIONAL DE ARTES Y CIENCIAS** de la Grabación, Mike Greene, quien organiza la entrega de premios Grammy, encabeza el movimiento de superación MusiCares. En diciembre, y luego en junio, reunió a 400 miembros de la industria para analizar el problema. La idea es que los ejecutivos, gerentes y agentes dejen de hacer la vista gorda cuando un artista tiene obviamente un problema de droga. "Es una cuestión moral", dice.

Esta cuestión de moralidad ha sacudido al mundo de la música. A juzgar por algunas respuestas a las iniciativas de Greene, la industria aún está lejos de llegar a un consenso en cómo enfrentar el problema. Muchos músicos desconfían de la motivación de los ejecutivos. "No quieren que sus artistas se droguen porque no serán capaces de extraer más platino de ellos en la próxima temporada", dice el cantante Henry Rollins. Incluso entre los ejecutivos surgen divisiones amargas. Ausentes de los simposios de Greene estuvieron las personas claves del equipo administrativo de Kurt Cobain, John Silva y Danny Goldberg de Gold Mountain. (Goldberg es ahora presidente de Mercury). Tras el suicidio de Cobain, Collins, ex administrador de Aerosmith, quien tiene estrechos vínculos con MusiCares, escribió un editorial sobre cómo salvar a los artistas en la revista Billboard, que implícitamente acusaba a la gente de Cobain por permitir que muriera. Ni Silva

ni Goldberg hablan de este asunto en público. Pero Ron Stone, otro gerente de Gold Mountain, contesta enojadamente. "Encuentro el epitome de la hipocresía que haya personas que logren titulares acerca de cómo van a lograr esto" dice. "La realidad es que ninguna de las compañías de grabación va a dejar irse a un artista de platino porque consuma drogas. Y si tomasen la actitud de decirles 'no queremos hacer negocios con usted', habría otras 20 empresas listas a hacerlos en un segundo".

En el centro del conflicto están la angustia y la culpabilidad por Cobain. Después de dos años y medio las emociones por su pérdida aún perduran. Cobain era un músico brillante y una buena persona. No importa cuántos Pearl Jams, Stone Temple Pilots y Bushes lleguen a la cabeza de la lista de 10, él no puede ser reemplazado, y su decisión de cometer suicidio ha dejado una nube funesta sobre la industria.

## La industria de la música se halla dividida sobre cómo enfrentar el problema de la heroína. En el centro del conflicto está la angustia por la muerte de Cobain.

"Continuamente tratamos de ayudarlo", dice Stone. "La verdad es que cuando estuvo sobrio, cuando trató de poner orden en su existencia, miró seriamente su vida y se mató".

A pesar de todo esto, la popularidad de la heroína aumenta. La gente cree erróneamente que no es adictiva si la inhala o la fuma. "En Los Angeles la gente lo hace de manera casual", dice Rollins. "Algo como 'oh, mi novia y yo consumimos heroína durante el fin de semana', como si

fuese un viaje. Una vacación. Y yo los miro pensando ¿están ustedes completamente locos?"

El miedo es que la droga se esté convirtiendo en algo de moda. "Hay millones de agujas tatuando a los jóvenes", dice la cantante Exene Cervenka. "Existen millones de agujas que perforan sus orejas, sus narices, sus labios. Existen millones de agujas que inyectan drogas en sus venas. Y para ellos es todo lo mismo. No creo que los jóvenes puedan diferenciar entre esos tipos de conducta". Las calles de Seattle están repletas de jóvenes que van allí a consumir heroína, sólo porque Cobain lo hizo, y esto en momentos en que en Seattle se dice que el uso de drogas entre los músicos está disminuyendo. El cantante y autor Paul K, quien se ha mantenido libre de drogas durante seis años, explica que "tuve que hacerlo porque Keith Richards/Lou Reed/Kurt Cobain lo hacían" es una pobre excusa.

Las imágenes atractivas mostradas en libros, películas y revistas, no concuerdan con la realidad de la adicción. Mientras Sid Vi-

DE IZQ. A DER.: STEVE JENNINGS - LCI, SIN - LCI, RICHARD PASLEY - LCI, LONDON FEATURES, LYNN CHILDSENITE - LCI, FOTO DE ARCHIVO, BOB WHITAKER - CAMERA PRESS-BETNA, TUNICK - BETNA, POPPERPOTO-FOTO DE ARCHIVO, BOB WILLOUGHBY - REDFERNS-BETNA





cious se convertía en un mito al ser la víctima más popular de la década pasada; Steve Jones, guitarrista de los Sex Pistols, se encontraba en la miseria en las calles de Los Angeles. "Lo perdí todo, financiera y emocionalmente", dice. "Todo. Literalmente caminaba por Hollywood Boulevard con vaqueros y zapatillas de tenis, tratando de robarle la cartera a alguna viejita para poder comprar otra dosis". Con la ayuda de un programa de 12 etapas, Jones se rehabilitó hace 12 años. E incluso cuando las imágenes son negativas —"Trainspotting" se centra conscientemente en el lado menos glamoroso de la droga— la degradación puede ser parte del atractivo. "Tiene que ver con ser joven y autodestructivo", dice Tim Foljahn de Two Dollar Guitar, quien dejó de drogarse hace tres años. "Tiene la reputación de ser la peor, la más sucia de las drogas, con lo cual no estoy necesariamente de acuerdo, porque he visto a todas ellas destruir a las personas. Pero tiene la etiqueta de la muerte. Es tan mala como uno quiere que sea".

#### Y UNA VEZ QUE UNO SE VUELVE ADICTO, NO IMPORTA QUIEN SEA.

"Un adicto es un adicto", dice Dave Navarro, guitarrista del grupo Red Hot Chili Peppers, libre de drogas desde hace cuatro años y medio. Navarro consumía heroína mientras estaba con el grupo alternativo de vanguardia Jane's Addiction. "Pero comenzó mucho antes. Al morir mi madre, cuando yo tenía 15 años, descubrí que no me sentía tan mal cuando estaba drogado". La gente conjetura que las presiones del éxito y de las giras contribuyeron a las muertes de Cobain y Shannon Hoon, de Blind Melon, pero Navarro dice que es lo contrario. "En Jane's Addiction me sentí muy inseguro, muy incómodo", afirma.

La recuperación le ha permitido a Navarro ver su adicción en términos claros. "La heroína arruinó mis sueños", dice. "Convirtió mi vida profesional en una experiencia infeliz. Fundamentalmente convirtió aquello a lo cual había dedicado mi vida en aquello de lo cual más quería huir".

En Los Angeles, algunos músicos que necesitan recuperación acuden a Gloria Scott. Una antigua beatnik de 67 años, ex-acompañante de motociclistas, muchachita hippie y drogadicta de esponjoso pelo rubio, gruesos anteojos redondos y dentadura postiza que castañetea cuando mastica chicle, Scott es el tipo de persona con la que se puede relacionar un rockero audaz, rudo y

**'La heroína  
arruinó mis sueños',  
dice Navarro.  
'Convirtió aquello  
a lo cual había  
dedicado mi vida  
en aquello de lo  
cual más quería  
huir'.**

rebelde, porque ella es audaz, ruda y rebelde. Sus historias de guerra son suficientes para que cualquier obsesionado de 27 años parezca un debilucho a su lado. En los años 60, vivía al otro lado del canal de la propiedad de Jim Morrison en Venice Beach, y Morrison apoyaba su cabeza sobre su vientre para escuchar el movimiento de su hijo Solo. En los 70, ella y el percusionista Buddy Arnold, ahora uno de los jefes del Programa de Asistencia a los Músicos, tenían un negocio fraudulento en el que intercambiaban recetas médicas falsas a cambio de heroína de farmacia. Se rehabilitó hace 17 años, y trabaja como asesora en el centro de tratamiento Socorro, en el este de Los Angeles. No puede dar el nombre de los jóvenes músicos que han acudido a verla, debido a las normas del programa de 12 etapas, pero sí entiende sus problemas. "No creo que haya ninguna diferencia en que se trate de Keith Richards o de Kurt", dice. "Todos ellos son ídolos. Suena romántico, es melancolía y fatalidad, es como si fuese una organización secreta. Luego se convierte en algo feo. Uno tiene un grupo musical que uno quiere, una carrera que uno quiere, pero esto es lo primero".

Scott ayuda a quitar parte del miedo al tratamiento. Ella no predica las cualidades del programa de las 12 etapas; en realidad, no le preocupa criticar algunos de sus defectos. "Odiaba estar sobria", afirma. "Odiaba esas malditas reuniones. Solíamos ir a Beverly Hills y todas esas mujeres tenían chaquetas deportivas y uñas largas. Les dije ¡déjenme en paz! No me drogaba con esta gente. ¿Por qué me pondría sobria con ellas?" Scott tenía un problema adicional con su recuperación: no cree en Dios. Cuando le dijeron que se concentrara en un poder más alto, trató de pensar en algo que fuese más grande y fuerte que ella. Primero se decidió por Neil Young, quien cantó el himno de la cruzada contra las drogas "La aguja y el daño causado".

Después, escogió el océano. Algunas veces Scott camina a lo largo del paseo Venice, bordeando los apartamentos y los callejones en los que solía inyectarse. El agua del océano la saca de su ensimismamiento. No nada en el mar. No lo ha hecho desde que se recuperó. Ha aprendido una lección con la que muchos jóvenes músicos todavía tienen problemas. Cuando algo es más poderoso que uno, es mejor quedarse al margen y no tocarlo.

Con GREGORY BEALS en Nueva York, ALLISON SAMUELS en Los Angeles, MARK MILLER en Seattle y STEVE RHODES en Chicago



# Aumenta en EU el Temor a la Heroína

**JANE HOWLAND REPITE EL EXPERIMENTO SIEMPRE QUE** habla de las drogas con alumnos de quinto grado. Howland es consejera de enseñanza media en Greenwich, Connecticut, un rico suburbio de Estados Unidos. Los muchachos tienen entre 10 y 11 años. "Les pregunto quién sabe lo que significa ser temerario", dice. Todos levantan la mano. Luego pide situarse a un lado del salón a los que se creen más temerarios. De forma invariable, todos los varones se dirigen hacia ese grupo de alto riesgo. "Se empujan para llegar primero. Lo consideran chic", señala. Son apenas preadolescentes. No obstante, muchos son admiradores del músico Kurt Cobain, fallecido de una sobredosis de heroína; piensan que era un tipo "realmente en onda", explica. A Howland le preocupa que, al llegar a octavo y noveno grados, los más "temerarios" quieran seguir el camino de Cobain. Luego de una década en las som-

**Los niños adictos son aún raros, pero los padres hacen bien en preocuparse**  
**POR JOHN LELAND**

en muchas ciudades ha surgido una nueva clase de consumidores. Los etnógrafos especializados en narcóticos Ansley Hamid y Ric Curtis, de la Universidad de Justicia Criminal John Jay, señalan que, mientras que el consumo merió a principios de la década de los años 90 en las comunidades negras y latinas, comenzó a des-

bras, la heroína asusta ahora a muchos como ella en ciudades y suburbios de Estados Unidos. "La mala noticia es que [...] está de vuelta", dice el general Barry McCaffrey, nuevo zar de las drogas del presidente Clinton. Mientras que las escuelas acostumbraban a informar sobre este estupefaciente en los últimos años de la secundaria, ahora lo hacen desde el octavo grado. La prensa ha anticipado desde 1989 una nueva epidemia. Pero es ahora, señala el historiador médico David Musto, de la Universidad de Yale, "cuando más cerca hemos estado".

¿Cuán cerca? Las respuestas no son tan claras. Se estima que existen entre 500.000 y 750.000 adictos a la heroína en Estados Unidos, cifra constante durante décadas. Sin embargo, en los últimos cinco años el consumo ha ido en aumento. Según cálculos del gobierno, se ha duplicado desde mediados de la década de los años 80, y es ahora de 10 a 15 toneladas métricas anuales. El año pasado, un 2,3 por ciento de los estudiantes de octavo grado declaró haber probado la heroína, casi el doble que en 1991. "Aún no es una epidemia incontrolable entre los adolescentes", señala Lloyd Johnston, de la Universidad de Michigan, quien sigue el rastro al consumo de drogas en ese grupo de edades. "Pero debería llevarnos a intensificar la precaución".

Luego que el consumo del crack se estabilizara, muchos de sus fumadores se volvieron hacia la heroína para calmar su ansiedad por la cocaína. Los vendedores ofrecen cada vez más ambas drogas, lo que ha hecho la heroína tan disponible como el "crack" (también llamado "piedra"). Sin embargo,



puntar entre blancos "enloquecidos por ella", según dice Curtis. La cifra de adictos nuevos y más solventes es especialmente escurridiza. Como disponen de recursos, no terminan en la cárcel ni en centros públicos de tratamiento. "Quizá la heroína esté volando fuera de la pantalla del radar", indica Mark A.R. Kleiman, analista de política contra las drogas en la Universidad de California, filial de Los Angeles.

#### ¿POR QUÉ LA HEROÍNA, Y POR QUÉ AHORA?

En los últimos cinco años, la industria de la heroína —un mercado al detalle de más de US\$7.000 millones en Estados Unidos— ha experimentado una revolución, y ofrece ahora un producto más potente, económico y seguro. En los años 80, los paquetes corrientes de US\$10 tenían una pureza del 2 al 8 por ciento; para 1994, la pureza promedio en Nueva York alcanzó el 63 por ciento, suficientemente activa como para fumarla o inhalarla, sin peligro —asociado al uso de agujas no esterilizadas— de contraer el sida. La heroína comenzó a percibirse como una droga menos letal y más accesible. El precio de un miligramo en las calles de Nueva York descendió de US\$1,81 en 1988 a apenas US\$0,37 en 1994. A nivel mundial, la producción se ha duplicado en la última década, inundando —proveniente de Birmania, Afganistán, Laos, Pakistán, Colombia y México— a Estados Unidos; y garantizando un mercado competitivo con bajos precios y alta pureza.

Un incremento en el consumo de heroína era también históricamente previsible. Desde 1885, se han sucedido oleadas de cocaína y de opio, y cada una ha puesto de relieve los males crónicos de la anterior. Las epidemias de cocaína tienden a ser rápidas y breves, aceleradas por un consumo desenfrenado. "No se puede abusar de la cocaína por períodos largos", señala Herbert Kleber, del Centro sobre Adicción y Consumo de Drogas de la Universidad neoyorquina de Columbia. "Te consume. Se necesita un sedante que contrarreste sus efectos: a veces alcohol, a veces heroína". Los ciclos de heroína, en cambio, transcurren lentamente. Les toma a sus adictos de tres a diez años avanzar del consumo regular al tratamiento o el arresto. Las historias de horror relacionadas con la heroína que actualmente circulan sugieren que hace cuatro o cinco años se registró un incremento en su consumo, y

**A OLEADA EN HERMANA:** El consumo de heroína se ha duplicado en los últimos cinco años. Los paquetes de los 80 y el producto y el precio de paquetes como este en Portland es mucho más caro.

#### Uso de Drogas

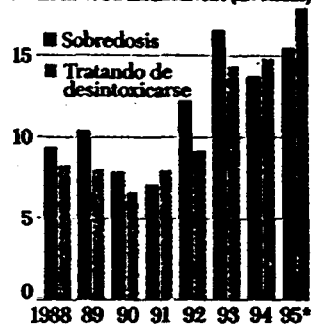
ESTUDIANTE DE BAJO GRADO QUE HAN USADO DROGAS EN SU VIDA (EN PORCIENTO)

	1991	1995	CAMBIO PORCIENTUAL
Crack	1,3	2,7	+108
Heroína	1,2	2,3	+92
Mariguana	10,2	19,9	+95
Cocaína	2,3	4,2	+83
Alucinógenos	3,2	5,2	+63
Estimulantes	10,5	13,1	+25
Tranquilizantes	3,8	4,5	+18
Cigarrillos	44,0	46,4	+5
Embriagados	26,7	25,3	-5

\* ESTIMADO BASADO EN CIFRAS DE ENERO-JUNIO. FUENTES: UNIVERSIDAD DE MICHIGAN, ESTUDIO SOBRE EL CONTROL DEL FUTURO, SAMHSA, DRUG ABUSE WARNING NETWORK

#### Sobredosis y Desintoxicación

CASOS DE HEROÍNA/MORFINA TRATADOS EN LA SALA DE EMERGENCIA (EN MILES)



za en las calles incrementan el riesgo por sobredosis. Entre 3.000 y 4.000 consumidores mueren anualmente de sobredosis de heroína; muchos la consumen en combinación letal con alcohol u otras drogas. Inconscientemente, el propio sistema de justicia criminal y el creciente mercado de los narcóticos conspiran para incrementar esta cifra. Como parte de su guerra contra las drogas, la policía arresta a miles de drogadictos, que probablemente salen de la cárcel con una menor tolerancia.

Es muy pronto para evaluar la magnitud de la actual oleada de heroína, ni su duración. Musto, de Yale, sostiene que "no será tan alarmante como la anterior [en los años 70], porque ahora estamos mejor informados sobre las drogas. El número de personas que le atribuyen un aspecto 'chic' es reducido". Sin embargo, muchos profesionales creen que no debemos permanecer indiferentes. Wayne Wiebel, epidemiólogo de la Universidad de Illinois, sede de Chicago, ofrece un pronóstico escalofriante. Señala que no estamos preparados para ayudar a los jóvenes que comienzan a desarrollar el hábito. "Sólo hay dos cofres de dinero", explica Wiebel. "Uno es para la prevención, especialmente a través de charlas en las escuelas; y el otro, para tratamiento de las víctimas severamente afectadas. No hay prácticamente nada en el medio para una intervención a tiempo". Wiebel ha estudiado las tendencias de las drogas durante más de 15 años. Desde su punto de vista, la nueva ola de consumo de heroína y nuestra reacción a ella parecen atterradoramente familiares. "Se desarrollará como la epidemia del crack", anticipa. "Y no haremos mucho por detenerla".

Con PETER KATTEL en Miami y MART HAGER en Washington

09/09

9616445

Nº DOCUMENTO

9616446

TÍTULO

Panamá: Autoridades destruyen más de una tonelada de cocaína.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCESAMIENTO

27-9-96

VARIACIONES

11116 11351

65082 11352

65582 11354

11075 11341

XA1396

U. POXBT 09-27 00310  
asp exg

DOC. POCO LEGIBLE

PANAMA-NARCOTRAFICO

AUTORIDADES DESTRUYEN MAS DE UNA TONELADA DE COCAINA

Panamá, 27 sep (EFE).- Las autoridades panameñas quemaron hoy 1,4 toneladas de cocaína que fueron decomisada por la policía el pasado 8 de septiembre en la provincia de Colón, unos 80 kilómetros al norte de la capital, en el litoral Caribe, informó hoy una fuente oficial.

El secretario general de la Policía Técnica Judicial (PTJ), Anibal Ramos, dijo que también fueron destruidos 17 kilos de marihuana y un kilo de heroína.

Los estupefacientes, que fueron quemados en el vertedero de Cerro Patacón, en las afueras de la capital, corresponden a las incautaciones que se realizaron desde mediados de agosto y hasta la fecha, señaló Ramos.

Una fuente judicial indicó que la droga destruida tiene un valor aproximado de 56 millones de dólares en el mercado internacional.

Preguntado acerca de por qué la PTJ no está utilizando el incinerador que donó Alemania para quemar la droga, Ramos explicó que el aparato está en buenas condiciones y funciona a toda su capacidad, pero cuando se da un caso especial en el que existe un volumen de cocaína como el incautado en Colón, se recurre a Cerro Patacón.

Añadió que esta tarea se realiza en el vertedero de basura porque, si no, se estaría forzando al incinerador a trabajar a una capacidad excesiva, "y no queremos que un equipo tan delicado sufra daño".

De esta manera, continuó Ramos, se desalojan las bovedas donde la PTJ almacena las drogas que se decomisan en las diferentes operaciones de seguridad que efectúa esta institución.

El pasado 28 de agosto las autoridades quemaron otra tonelada y media de cocaína, que fue requisada de los carteles colombianos de droga en operaciones policiales realizadas entre los meses de julio y agosto.

El fiscal antidrogas de Panamá, Rosendo Miranda, citado hoy por el diario local "Crítica Libre", dijo que en los primeros nueve meses de 1996 se han decomisado casi 10 toneladas de drogas.

EFE

FA/IRR/MV/ND

09/27/21-21/96

01-01

9616446=

NO DOCUMENTO

9616447

TITULO

EEUU: Consumo de metanfetamina avanza

PROCEDENCIA

Abencis

irrefrenablemente.

FECHA DE PROCEDENCIA

28.8.86

VINCULACIONES

11156

65092

65890

11421

11342

11648

11354

EF2686

U VARBT 09-27 00567  
mun

DOC. CLARO

EEUU-DROGAS (Previsión)

CONSUMO METANFETAMINA AVANZA IRREFRENABLE

Washington, 27 SEP (EFE).- El consumo de metanfetamina, denominada la cocaína de los pobres, se expande rápidamente desde la costa oeste de EE.UU. y la alarma ha obligado a las autoridades a adoptar medidas para combatir su propagación.

La secretaria de Justicia, Janet Reno, anunció la toma de medidas para frenar esa expansión, que ya alcanzó a los estados del mediooeste, y dijo que se tratará de impedir su llegada a los estados de la costa oeste.

Un análisis de la Oficina Nacional Antidrogas señala que en Arizona los casos de atención por sobredosis de metanfetamina creció en el último año entre un 70 y 80 por ciento, mientras que en el estado de Washington hubo una expansión del 20 por ciento.

La metanfetamina, o "speed", es una droga ilegal que se fabrica con elementos químicos de acceso relativamente fácil en el mercado. Su elaboración sólo requiere elementales conocimientos de química y rudimentarios instrumentos.

Reno anunció el aumento de las partidas de dinero en las agencias anti-drogas para combatir esa adicción, que crece desde principios de esta década de forma irrefrenable por su fácil fabricación y su precio, al alcance de todo bolsillo.

Entre las medidas anunciadas se desarrollará un programa coordinado de lucha e intercambio de información en 14 estados y, simultáneamente, se iniciará una campaña de educación y prevención para alertar al público sobre las letales consecuencias del consumo.

Los estados donde se iniciará una intensa campaña son Minesota, Wisconsin, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Kansas, Misuri, Arkansas, Montana, Wyoming, Colorado, Illinois, Nebraska, Iowa y Utah, según el anuncio de la secretaria de Justicia.

La atención de ese problema fue acelerado no sólo por su rápida expansión sino por la presión puesta del candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, que acusa casi a diario al presidente Bill Clinton de estar perdiendo la guerra contra las drogas ilegales.

La fácil fabricación y los altos beneficios del comercio ilegal de la metanfetamina despertaron desde hace pocos años el apetito de los grupos de traficantes ligados a los carteles mexicanos, según la denuncia de las autoridades.

La base para la fabricación del "speed", que es un poderoso estimulante que provoca rápidos y prolongados estados de euforia, es la efedrina, un fármaco común para combatir el resfriado.

Antes de su expansión, que comenzó en la costa oeste, en estados como California, la elaboración y distribución de la droga estaba en manos de pequeños grupos de motociclistas que financiaban sus actividades con este negocio.

Mientras en California la metanfetamina es una droga apetecida por los estudiantes y la farándula, en Georgia es consumida por la clase trabajadora, que anteriormente era adicta a la cocaína.

La irrupción de la mafia mexicana comenzó a desplazar por la

01-02

9616447

NO DOCUMENTO

9616447

TITULO

EEUU consumo de metanfetamina su 22

PROCEDENCIA

Abacus

representativa.

FECHA DE PROCEDENCIA

28.8.96

VINCULACIONES

11176

65092

11648

65890

11354

11421

11342

EF2686

U VARBT 09-27 00567  
mun

DOC. CLARO

FEUU-DROGAS (Previsión)  
CONSUMO METANFETAMINA AVANZA IRREFRENABLE

Washington, 27 SEP (EFE).- El consumo de metanfetamina, denominada la cocaína de los pobres, se expande rápidamente desde la costa oeste de EE.UU. y la alarma ha obligado a las autoridades a adoptar medidas para combatir su propagación.

La secretaria de Justicia, Janet Reno, anunció la toma de medidas para frenar esa expansión, que ya alcanzó a los estados del mediooeste, y dijo que se tratará de impedir su llegada a los estados de la costa oeste.

Un análisis de la Oficina Nacional Antidrogas señala que en Arizona los casos de atención por sobredosis de metanfetamina creció en el último año entre un 70 y 80 por ciento, mientras que en el estado de Washington hubo una expansión del 20 por ciento.

La metanfetamina, o "speed", es una droga ilegal que se fabrica con elementos químicos de acceso relativamente fácil en el mercado. Su elaboración sólo requiere elementales conocimientos de química y rudimentarios instrumentos.

Reno anunció el aumento de las partidas de dinero en las agencias anti-drogas para combatir esa adicción, que crece desde principios de esta década de forma irrefrenable por su fácil fabricación y su precio, al alcance de todo bolsillo.

Entre las medidas anunciadas se desarrollará un programa coordinado de lucha e intercambio de información en 14 estados y, simultáneamente, se iniciará una campaña de educación y prevención para alertar al público sobre las letales consecuencias del consumo.

Los estados donde se iniciará una intensa campaña son Minesota, Wisconsin, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Kansas, Misuri, Arkansas, Montana, Wyoming, Colorado, Illinois, Nebraska, Iowa y Utah, según el anuncio de la secretaria de Justicia.

La atención de ese problema fue acelerado no sólo por su rápida expansión sino por la presión puesta del candidato republicano a la Casa Blanca, Robert Dole, que acusa casi a diario al presidente Bill Clinton de estar perdiendo la guerra contra las drogas ilegales.

La fácil fabricación y los altos beneficios del comercio ilegal de la metanfetamina despertaron desde hace pocos años el apetito de los grupos de traficantes ligados a los carteles mexicanos, según la denuncia de las autoridades.

La base para la fabricación del "speed", que es un poderoso estimulante que provoca rápidos y prolongados estados de euforia, es la efedrina, un fármaco común para combatir el resfriado.

Antes de su expansión, que comenzó en la costa oeste, en estados como California, la elaboración y distribución de la droga estaba en manos de pequeños grupos de motociclistas que financiaban sus actividades con este negocio.

Mientras en California la metanfetamina es una droga apetecida por los estudiantes y la farándula, en Georgia es consumida por la clase trabajadora, que anteriormente era adicta a la cocaína.

La irrupción de la mafia mexicana comenzó a desplazar por la

violencia a esos grupos de motociclistas para apoderarse del negocio en expansión, señalan los informes de las agencias dedicadas a combatir su tráfico.

Su popularidad en ascenso ha convertido a la metanfetamina en la droga alternativa a la cocaína en estados como Nebraska, Dakota del Sur y Wyoming.

La droga puede ser inhalada, inyectada o tomada en pastillas, por lo que gana popularidad especialmente entre los jóvenes. Entre los heroinómanos la metanfetamina es consumida como sustituto de la cocaína.

✦ Por su rápida expansión los analistas interpretan que la metanfetamina se ha convertido ya en una droga de moda, mientras que el "crak" parece experimentar cierto descenso entre los consumidores. EEE

frb/lm

09/27/09-06/96

Nº DOCUMENTO

9616448

TÍTULO

B. 10511 Expediente Relato de Inquirição

PROCEDENCIA

2º LO 4025

FECHA DE PROCEDENCIA

28-9-78

VINCULACIONES

11176  
65532  
501432  
11214  
11229

11422

11351

11352

11340

DOE OSCURO

## Ex-preso é detido com 1,3 kg de maconha

Jorge Evangelista Alfonso, 41 anos, não chegou a completar dois meses em liberdade e ontem acabou novamente atrás das grades. Velho conhecido da polícia, Jorge dormia em casa ontem pela manhã, em um bairro na periferia de Alvorada, quando agentes da Delegacia de Roubos e Extorsões o flagraram com 1,3 quilo de maconha e um cofre - vazio - portátil. "Nós tínhamos informações de que ele estava na ativa novamente desde a sua saída do Presídio Central", revelou o titular da Roubos, Omar Abud.

Banjo, como é mais conhecido, tem uma extensa ficha criminal. Suas condenações são por assalto, furto e roubo. Além de já ter cumprido pena durante aproximadamente nove anos na Penitenciária Estadual do Jacuí (Pej), de Chuquedas, sua última condenação foi por roubo em 1967, quando foi condenado a 15 anos de prisão.



Jorge: dois meses de liberdade

de Porto Alegre. "Fomos nós que o prendemos na última vez, depois do assalto de R\$ 40 mil a uma empresa de informática", lembrou o delegado. Nos últimos 37 dias, Banjo gozava de liberdade.

cessão para que o acusado se defenda na Justiça fora da cadeia.

Na manhã de ontem, quando dormia tranquilo ao lado de sua companheira na residência da Estrada Caminho do Meio, em Alvorada, foi acordado por policiais. "Eu só estava com 300 gramas de maconha", defendeu-se ele. "Era só para consumo próprio." Banjo foi preso em flagrante por tráfico de drogas. Apesar da prisão em flagrante, Banjo não deverá ser conduzido tão cedo para o Presídio Central. O delegado Omar Abud deve solicitar ao juiz a custódia do assaltante para poder realizar reconhecimento com outras pessoas leadas. Pai de três filhas e já avô, Banjo não tem ideia de quantos anos poderá ser a sua pena. "É brabo voltar lá para dentro", resignou-se, referindo-se ao Presídio Central.

9616448



Nº DOCUMENTO 2616448

TÍTULO B. 10311. Explosivos encontrados em bombas de água do Rio.

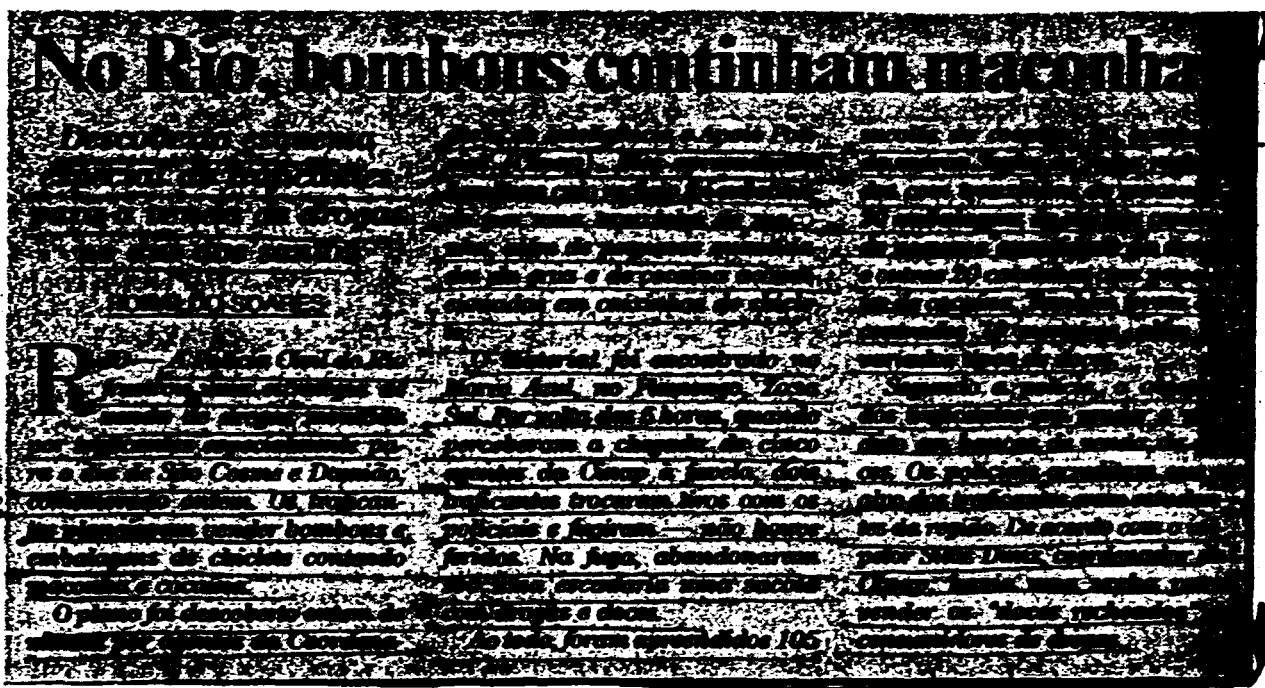
PROCEDENCIA O. ESTADO S. PAULO

DATA DE PROCEDENCIA 28-5-96

VINCULAÇÕES 11176 11354  
65092 11351  
504482 11352  
11224  
11075  
11341

✓  
✓

Doc. OSCURO



DP5219

R SUCRT 09-28 00267  
icx sur

Doc. Poco LEGIBLE

ESPAÑA-DEFI INCUENCIA

DETENIDOS TRES URUGUAYOS QUE INTEGRABAN BANDA DE ATRACADORES

Barcelona (España), 28 sep (EFE).- Tres ciudadanos uruguayos fueron detenidos en Barcelona como presuntos integrantes de una banda que secuestraba a representantes de joyerías para atracarles. Informaron hoy fuentes de la Dirección General de la Policía.

Se trata de Alberto L. CH, de 55 años, su hijo Jorge Rubén, de 23, y Juan Mario S.L., de 41 años, todos con antecedentes en la Interpol por secuestros, falsificaciones y otras actividades delictivas en varios países europeos.

Además de cuatro atracos a representantes de joyería, todos con detención ilegal y con lesiones, se les acusa de presuntos delitos de tráfico de estupefacientes, falsificación de documentos y cobro fraudulento de efectos bancarios.

Según las investigaciones, los detenidos invertían sus botines en estupefacientes y habían organizado una red de suministro de documentaciones falsas, que presuntamente ofertaban a mafias extranjeras organizadoras de inmigración ilegal, redes de prostitución, fraude fiscal y blanqueo de capitales.

Alberto L. CH y su hijo fueron detenidos la semana pasada tras asaltar a una de sus víctimas, por lo que la policía pudo recuperar el botín e incautarse de una pistola y un revólver.

El tercer componente de la banda, considerado un experto en falsificaciones, fue detenido el jueves pasado.

Además, la policía descubrió en un piso de los detenidos un "taller-imprenta" para elaborar documentación falsa en el que había 200 cartas de identidad francesas en blanco y otras tantas alemanas, documentos de identidad de España, Holanda, Bélgica, Suiza e Italia y 50 pasaportes ingleses en blanco. EFE

11/vv

09/28/10-44/96

9616450

Espos. Detenidos uruguayos 'atracadores'  
A6. EFC con posibles vínculos con NT. -  
28/09/96

11116

65092

10184

50+513

11224

11345

✓ ✓

01-01

9616450

DP5270

R SUCRT 09-28 00199  
icx sur bol

Doc. POCO LEGIBLE

CHILE-NARCOTRAFICO  
DECOMISAN 70 KILOS DE MARIHUANA DE ORIGEN PARAGUAYO

Santiago de Chile, 28 sep (EFE).- Un alijo de 70 kilos de marihuana procedente de Paraguay fue decomisado por la policía chilena antinarcóticos, que además detuvo a dos integrantes de la banda, informaron hoy, sábado, fuentes policiales.

La marihuana fue transportada en camión desde Paraguay e ingresada a Chile el pasado junio por el paso fronterizo Los Libertadores, a 160 kilómetros al noreste de Santiago, tras haber cruzado por territorio argentino.

Desde entonces, los contrabandistas alcanzaron a vender treinta kilos de droga entre adictos locales, que prefieren la marihuana paraguaya por tener un mayor poder alucinógeno que la que se cultiva en Chile y alcanza un mejor precio.

Los detectives de la brigada antinarcóticos de la Policía de Investigaciones (Civi), detuvieron en la operación a Rodolfo Francisco Gómez, de 47 años y a Tito Sebastián Navarro, de 31, ambos chilenos y señalados como los distribuidores locales de la droga.

La policía indicó que continúan prófugos el camionero que transportó la marihuana desde Paraguay y un traficante identificado sólo como "Julán", señalado como el jefe de la organización y responsable de los envíos desde ese país. EFE

ns/jmc

09/28/17-29/96

Nº DOCUMENTO 9616451  
TITULO CHILE. Decomisa 70 kg de marihuana de origen  
PROCEDENCIA AG ENA paraguay o.  
FECHA DE PROCEDENCIA 28 Sep 96  
VINCULACIONES 11176 66+23  
65092 11226  
65709  
11351  
11352  
11341

01-01

9616451

Nº DOCUMENTO 9616452  
TITULO COLOMBIA - EE.UU. TRAS LA EXCELSA DE PASTOR PERAFÁN  
PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 28-9-96

VINCULACIONES

<u>11176</u>	<u>65592</u>	<u>11356</u>
<u>65012</u>	<u>507513</u>	
<u>65890</u>	<u>67228</u>	
<u>11219</u>	<u>11225</u>	
<u>11229</u>	<u>65644</u>	
<u>11122</u>	<u>11354</u>	
<u>11224</u>	<u>10022</u>	
<u>11251</u>	<u>507663</u>	
	<u>11169</u>	
	<u>11256</u>	

✓ ✓

FB9143

R FOXRT 09-28 00295  
MUN EXG

Doc Poco LEGIBLE

COLOMBIA-EEUU/DROGAS

JUSTICIA NUEVA YORK ORDENA CAPTURA DE PROFUGO PERAFAN

Bogotá, 28 sep (EFE).- Las autoridades judiciales de la ciudad estadounidense de Nueva York ordenaron la captura del prófugo narcotraficante colombiano Justo Pastor Parafán, según informó hoy, sábado, en Bogotá el subdirector de la Policía Nacional, general Luis Enrique Montenegro.

El general explicó que Parafán ha sido encausado en Nueva York por los delitos de importación, posesión e intento de distribución de cocaína en territorio estadounidense.

La orden, que también la tiene la Policía Internacional (INTERPOL), fue recibida en las pasadas horas por las autoridades colombianas, que el viernes comenzaron una importante operación contra el "capo" de alcance internacional.

Montenegro dijo que la Fiscalía General de la Nación deberá "judicializar" la petición estadounidense, con la que Parafán ya no es el narcotraficante más buscado de Colombia sino del mundo.

El "capo", un ex panadero y ex policía que amasó en pocos años una inmensa fortuna procedente del narcotráfico, es buscado por las autoridades colombianas.

Después de la desarticulación de la cúpula dirigente del cartel de Cali, que concluyó el pasado uno de septiembre con la rendición de Helmer "Pacho" Herrera, Parafán se ha convertido en el principal objetivo de las Fuerzas de Seguridad de élite que persiguen a las mafias.

La "Operación resplandor" está dirigida contra un total de 97 propiedades de Parafán, 65 de las cuales ya fueron confiscadas, y el operativo afecta a una docena de centros urbanos de Colombia, Madrid, Zurich y Miami (EEUU).

En varios países del Este de Europa -como Estonia, Letonia y Rusia- y al menos en uno africano -Sudáfrica- han sido también detectadas propiedades de Parafán quien también está acusado de establecer en Costa Rica laboratorios para el procesamiento de cocaína. EFE

JGH/hr/lab

09/28/19-02/96

01-02

9616452

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 27 8-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

U POXRT 09-27 00296  
mun oxg icx nis

COLOMBIA-DROGAS

GIGANTESCA OPERACION EN CUATRO PAISES CONTRA "CAPO" PERAFAN

Bogotá, 27 sep (EFE).- Más de mil policías y quince fiscales colombianos emprendieron hoy, viernes, una gigantesca operación internacional contra el narcotraficante prófugo Justo Pastor Perafán y que tiene lugar en este país, España, Estados Unidos y Suiza, informó "Radio Cadena Nacional" (RCN) en Bogotá.

La operación está coordinada por el subdirector de la Policía Nacional de Colombia, general Luis Enrique Montenegro, y recibe el apoyo de la Policía Internacional (INTERPOL) y de los organismos locales de seguridad de los tres países.

Madrid, Miami y Zurich son las ciudades hasta las que se ha extendido la acción de las autoridades y que ha recibido el nombre de "Operación resplandor".

Esta acción antidroga, la segunda más importante emprendida por las autoridades locales contra propiedades de Perafán, también se ha extendido a al menos quince ciudades y localidades de este país andino.

El balneario caribeño de San Andrés y Providencia, Bogotá, sus alrededores y otras ciudades del centro, centro occidente, noroeste y sur del país, son algunos de los centros urbanos de Colombia en los que tiene lugar la "Operación resplandor".

La emisora aseguró que las investigaciones que se siguen contra el "capo" prófugo han permitido detectar otras 97 de sus propiedades en Colombia, España, Estados Unidos y Suiza.

Con la gigantesca operación internacional, las autoridades locales buscan registrar e intervenir estos nuevos bienes.

Perafán, un antiguo panadero y policía que amasó una gran fortuna con actividades de narcotráfico, es en la actualidad el "capo" colombiano más buscado por los organismos antidroga locales.

Un recompensa de 300 millones de pesos (cerca de 292.000 dólares) ofrece el Gobierno de Colombia por informes que conduzcan a la captura del fugitivo. EFE

JGH/bh/M

09/27/18-30/96

02-02

9616452=

Nº DOCUMENTO 9616453  
TÍTULO México confirma asesinato de dos funcionarios anti

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 28-9-96

VINCULACIONES 11116 11214

63092

65545

50 1623

11110

XA1425

U POXRT 09-28 00380  
mun exg icx

DOC POCO LEGIBLE

MEXICO-NARCOTRAFICO

FISCALIA CONFIRMA ASESINATO DE DOS FUNCIONARIOS ANTIDROGAS

México, 27 sep (EFE).- La Procuraduría General de la República (PGR) confirmó hoy la muerte de dos altos jefes antidrogas cuyos cuerpos torturados fueron hallados el pasado miércoles en un barrio residencial de la capital mexicana.

Los asesinatos de Jorge García Vargas y de Miguel Angel Silva Caballero se suma a las ejecuciones ocurridas en las últimas semanas de siete agentes antidrogas.

La principal línea de investigación de las autoridades apunta que la autoría de estos crímenes correspondería al cartel de las drogas de Tijuana, que dirigen los hermanos Benjamín y Rafael Arellano Félix.

Los dos funcionarios asesinados el miércoles estaban desaparecidos desde el pasado fin de semana, cuando viajaron desde la ciudad fronteriza de Tijuana hacia la capital mexicana.

A Jorge García Vargas y Miguel Angel Silva hasta se les dio por muertos al confundirles con los otros policías antidrogas que fueron asesinados el pasado fin de semana.

García Vargas ocupaba el cargo de delegado del Instituto Nacional para el Combato a las Drogas (INCD) en Tijuana, y Silva Caballero era funcionario de la red de inteligencia de la PGR en la misma citada ciudad del estado de Baja California, noroeste de México.

Según versiones periodísticas, la policía encontró los cadáveres de García Vargas y Silva Caballero en el maletero de un automóvil abandonado en el barrio residencial de Polanco, con síntomas de haber sido torturados.

El pasado día 14 fueron acribillados a tiros el subdelegado de la PGR en Tijuana, Ernesto Ibarra Santés, y dos policías que le acompañaban en un taxi que abordaron nada más llegar a la capital mexicana procedentes de Tijuana, y cuyo conductor también resultó muerto.

La semana pasada, la policía encontró en una vivienda de la capital mexicana los cuerpos sin vida de cuatro policías, uno de los cuales fue confundido con Jorge García Vargas, y que también fueron torturados.

Las primeras investigaciones descubrieron un hilo conductor en el "modus operandi" de los asesinatos, por lo que la Policía sospecha que fueron cometidos por un escuadrón de sicarios a las órdenes de los hermanos Arellano Félix, los capos del cartel de Tijuana.

Sin embargo, otras líneas de investigación apuntan a la reciente purga de policías corruptos que llevó a cabo el titular de la PGR, Antonio Lozano Gracia. EFE

jth/mf/md

09/28/00-43/96

01-01

9616453

Nº DOCUMENTO 9616454  
 TÍTULO PERU: AFIRMAN EE.UU. DISPUESTO LIDERAR RESPALDO  
 PROCEDENCIA AGENCIA DESARROLLO ALTERNATIVO.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 29-9-96  
 VINCULACIONES 11176 11235 66224  
65092 11994 11663  
66817 11256 11664  
65890 514142  
U FOXRT 09-29 00285 65456  
MUG 349 11225  
11354  
 PERU-NARCOTRAFICO  
 AFIRMAN EE.UU. DISPUESTO LIDERAR RESPALDO DESARROLLO ALTERNATIVO

DOC. POCO LEGIBLE

Lima, 29 sep (EFE).- El ministro peruano de Salud y presidente de la Comisión de Lucha Contra el Consumo de Drogas

(Contradrogas), Marino Costa, afirmó que Estados Unidos está dispuesto a liderar un respaldo económico para los proyectos de desarrollo alternativo en Perú.

Costa dijo en declaraciones que difundió hoy, domingo, el diario económico "Gestión", que el gobierno estadounidense ha manifestado su disposición a contribuir al apoyo financiero de programas de desarrollo alternativo en este país andino, y a impulsar un movimiento internacional con ese fin.

El ministro señaló que EE.UU. encabezaría "la mesa de donantes" en la que se comprometería a la Unión Europea (UE), a los gobiernos de Canadá y Japón, y a otros países interesados en la lucha contra el narcotráfico.

Costa comentó que existe "una gran disposición" de la comunidad internacional a apoyar financieramente a Perú en la lucha contra las drogas.

Añadió que para obtener el citado respaldo, su país debe presentar proyectos específicos sobre desarrollo alternativo en las zonas de la región selvática peruana donde se cultiva el arbusto de la coca.

Costa señaló que de acuerdo a un informe de 1995, existen 116.000 hectáreas de tierras cultivadas con coca, que es la materia prima para la elaboración de la cocaína.

Agregó que debido a la acción de las fuerzas de seguridad en la lucha contra el narcotráfico, a la detención de delinquentes y al decomiso de estupefacientes, el precio de la pasta básica de cocaína descendió considerablemente, por lo que hay una serie de terrenos abandonados por los cultivadores de coca.

Precisó que en la actualidad Estados Unidos aporta a Perú 23 millones de dólares en ayuda antidrogas y que el apoyo norteamericano es logístico, financiero y técnico.

Costa consideró que la visita que hará a Perú el "Zar Antidrogas" estadounidense, Barry McCaffrey, a finales de octubre, podría servir para que la administración norteamericana aumente el apoyo económico a Perú en la lucha contra el narcotráfico.

Añadió que la visita puede impulsar el comienzo del proyecto integral de desarrollo alternativo, que considere entre otras necesidades las de la infraestructura vial, comunicaciones y apoyo comercial, lo que se tratará con el funcionario norteamericano.

El planteamiento de "la mesa de donantes" será igualmente abordado con McCaffrey. EFE

LAA/fjc/M

09/29/19-57/96

01-01

9616454

Nº DOCUMENTO

TITULO

Col. Gobernantes del Sur piden despenalizar

cultivos.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA + PROCEDENCIA

28 9-90

VINCULACIONES

11170

65092

11375

65892

11225

11354

11233

XA1472

U POXRT 09-28 00345

MUN 0X9

Doc 7000 156135

COLOMBIA-COCALES

GOBERNANTES SUR DEL PAIS PIDEN DESPENALIZAR CULTIVOS

Bogotá, 28 sep (EFE).- Los gobernadores y alcaldes de las regiones selváticas del sur de Colombia pidieron a la comunidad internacional que despenalice los cultivos ilegales, como los de matas de coca, y que emprenda una acción multilateral contra las drogas, según una declaración divulgada hoy, sábado, en Bogotá.

Las solicitudes de los gobernantes de esa parte del país pusieron fin a un foro sobre la Amazonia y la Orinoquia, que permaneció hasta la noche del viernes en la capital colombiana.

La conferencia reunió durante dos días a gobernadores, alcaldes y líderes campesinos de seis departamentos, así como a delegados de organizaciones no gubernamentales y expertos que fueron convocados por una fundación empresarial de la orden jesuita.

El foro fue el primero en abordar el problema de los "narcocultivos" en el sur de Colombia desde el reciente levantamiento de cocaleros que paralizó de julio a agosto los principales centros urbanos de la región y que fueron ocupados por más de 80.000 campesinos.

Los departamentos del Caquetá, Guaviare, Meta y Putumayo fueron los más afectados por las protestas, que fueron desencadenadas por la política de fumigación de los cocales con glifosato y que dejaron una decena de muertos y varias de heridos.

Los colonos regresaron a sus parcelas gracias a los acuerdos que comprometían al Gobierno a realizar grandes inversiones en infraestructuras y a los colonos a erradicar de forma voluntaria sus cocales, tarea por la que percibirán un salario.

En su declaración, los gobernantes locales pidieron la constitución de un comité de carácter ciudadano para que vigile el cumplimiento de los acuerdos suscritos.

La adopción de una política que dé un tratamiento social diferente a sus comunidades, constituidas por colonos procedentes de todo el país, también fue reclamada por los gobernadores y alcaldes del sur colombiano.

En este sentido, solicitaron a la comunidad internacional que despenalice los cultivos ilegales, revise tratados sobre la droga -como la Convención de Viena- y que afronte el problema del narcotráfico mediante una acción multilateral. EFE

JGH/niz/M

09/28/17-11/96

01-01

9616455



09/24

F POXRT 09-29 00337  
amt. exa

Doc. Poco Legible

PERU-COLOMBIA

DENUNCIAN COLUMNA DE "FARC" INVADIO TERRITORIO PERUANO

Lima, 29 sep (EFE).- Una columna de más de un centenar de miembros del grupo subversivo Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) entró en territorio peruano, en la zona fronteriza entre ambos países, según informa hoy, domingo, el diario limeño "Expresso".

La invasión del territorio peruano por dicho grupo se produjo hace dos semanas en el sector de El Estrecho, en la región de Putumayo, y no se sabe con exactitud si permanecen en el lugar o ya se retiraron, añade el diario, que cita fuentes de los servicios de información.

Asimismo, señala que la columna de las FARC habría llegado a la mencionada región peruana para tratar con un narcotraficante que opera en el lugar, al que se conoce como "Shico" Moncada.

A Moncada se le considera como el mayor distribuidor de estupefacientes en la zona comprendida entre los ríos Napo y Putumayo.

El diario recuerda que hace dos años miembros de las FARC realizaron una incursión, como en esta ocasión, en territorio de Perú, invasión que fue denunciada por un gobernador que afirmó que 35 activistas, a los que calificó de narcotraficantes, permanecieron durante varias horas en un caserío fronterizo.

La fuente cita igualmente un análisis del mayor del Ejército colombiano Alberto Villamarín que asegura que "las acciones de los delincuentes del cartel de las FARC traspasan las fronteras patrias".

En su trabajo sobre la acción de dicho grupo, el oficial colombiano señala que en Perú existe un laboratorio clandestino de elaboración de drogas que cuenta con una pista de aterrizaje, en el sector de Cocara, y que también hay otras 16 instalaciones en territorio peruano donde se produce cocaína pura.

Precisa que supo de la existencia de esas instalaciones a través de la confesión de un "narcoterrorista" conocido como "Juaco Constituyente", y que los laboratorios clandestinos están controlados por un individuo conocido como "Chamizo".

Según Villamarín, los jefes de las FARC celebraron una reunión con el objetivo de preparar un plan para aumentar su presencia en la zona fronteriza con Perú. EFE

IAA/ah/iah

09/29/16-59X92

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

2616456

PERU: Denuncia que FARC invadido ten todo peruanos.

AGENCIA

29-9-58

11116

65082

66817

514559 FARC

11226 65582

11225 11354

01-01

9616456

XB7320

R SUCPT 09-30 00153  
icx mun exg

Doc. ILEGIBLE

HONG KONG-DROGAS

ALEMAN ACUSADO TRAFICO 7,14 TONELADAS CANNABIS EN HONG KONG

Hong Kong, 30 sep (EFE).- El alemán Manfred Nelius, de 52 años de edad, fue acusado hoy lunes de narcotráfico tras ser detenido el pasado sábado como titular de un envío de más de siete toneladas de resina de cannabis.

Nelius, cuyo juicio fue fijado para el próximo 2 de diciembre, fue arrestado por la policía de la colonia británica tras descubrirse que era el consignatario de un envío de 7,14 toneladas de cannabis, valorado en 42,4 millones de dólares.

Los 7.140.000 kilos de resina de cannabis (marihuana o haschís) fueron hallados en un contenedor de la terminal de carga del puerto de Hong Kong, procedente del "Triángulo de Oro" -zona comprendida entre las fronteras de Tailandia, Myanmar (Birmania) y Laos- y con destino Europa, según deducciones de la policía.

El valor que hubiera obtenido el cargamento en el mercado podría superar los 42 millones de dólares. EFE

cc/ns/mz/jdl

09/30/10-46/96

Nº DOCUMENTO

9616457

TÍTULO

HONG KONG: Alemán es acusado en tráfico de Hto.

PROCEDENCIA

DGENCIA

de cannabis

FECHA DE PROCEDENCIA

30-9-96

VINCULACIONES

11176

10034

65749 Th.ue

11214

11229

11422

11351

11352

11341

110224 (T. u. oro)

11666

✓✓

01-01

9616457

XM1086

R SUCBT 09-30 00168  
and sur icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
MAS DE MIL DETENIDOS Y 685 KILOS DROGA DECOMISADA EN 6 MESES

Quito, 30 sep (EFE).- La policía antinarcóticos de Ecuador detuvo a más de mil personas presuntamente vinculadas con el narcotráfico y decomisó 685 kilos de droga en los últimos seis meses, se informó hoy, lunes.

Según un informe de la Dirección Nacional de Investigaciones (DNI) de la policía difundido por el diario "Hoy", de Quito, en el primer semestre de este año fueron detenidas 1.501 personas involucradas con el tráfico, tenencia y consumo de estupefacientes.

De esos detenidos, 127 son extranjeros, la mayoría colombianos, indican los informes de capturas de la policía antinarcóticos, según los cuales del total de droga decomisada, 453 kilos corresponden a clorhidrato de cocaína y 114 a pasta básica, entre otros.

Ecuador no ha sido considerado por tradición un país productor de droga, pero comparte fronteras con países que sí lo son, Colombia y Perú, que utilizan a este país andino como puente para transportar la droga a Estados Unidos y Europa. EFE.

SM/11a/M

09/30/15-24/96

Nº DOCUMENTO

9616458

TITULO

Ecuador. Más de 1000 detenidos y 685 kg de droga

PROCEDENCIA

AGENCIA

de comiso en 6 meses. -

FECHA DE PROCEDENCIA

30-9-96

VINCULACIONES

11116

65092

65838

11351

11352

11354

11226

65890

10184

DOC. POCO LEGIBLE

XM1086

R SUCRT 09-30 00168  
and sur icx

01-01

9616458

0310458

XI4110

R SUCBT 09-30 00227  
mun exg

Doc. Poco LÉGIBLE

IRLANDA-DROGA  
DESCUBREN COCAINA POR VALOR 70 MILLONES LIBRAS

Dublín, 30 sep (EFE).- La policía irlandesa ha detenido a seis personas y confiscado un cargamento de 100 kilos de cocaína valorado en 70 millones de libras (unos 109 millones de dólares), el mayor cargamento descubierto en Irlanda, informaron hoy, lunes, fuentes policiales.

La droga se encontraba en una embarcación que se vio obligada a buscar refugio en el puerto irlandés de Cork, el fin de semana, debido al mal tiempo, cuando se dirigía hacia las costas británicas.

Aunque no se ha facilitado la identidad de los detenidos, la policía señaló que dos de ellos son de nacionalidad británica, otro de un país del caribe y otros dos polacos, sin que se haya facilitado la nacionalidad de los dos restantes.

El barco "The Sea Mist" era originalmente un pesquero noruego que fue transformado en un barco de vacaciones y había salido de Venezuela, hecho escala en Trinidad, bordeó las Azores y, de acuerdo con los mapas encontrados, se dirigía como último destino a Dinamarca a través del canal de Kiel.

Según explicó el director de la Brigada Nacional contra las Drogas de Aduanas, Liam Hurley, el que el destino final del barco fuese Dinamarca "no significa que ese fuese el destino del cargamento, que muy bien podría ir a parar a Gran Bretaña".

Hurley precisó que puede haber más droga en el barco, ya que no ha sido examinado con detalle todo su interior. EFE

IP/mcd/mlr

09/30/12-35/96

Nº DOCUMENTO 9616459

TITULO Irlanda: Descubren 100kg de cocaína en buque. -

PROCESANCIA AGENCIA

FECHA DE PROCESANCIA 30-9-96

VINCULACIONES 11176 11429  
10184 11226  
66196 Irlanda 11428 + buque

11351

11352

11354

61-01

9616459 =

Nº DOCUMENTO 9616460  
TÍTULO ARGENTINA GOB LANZA PROYECTO PARA COMBATIR LAVADO DE DINERO

PROCEGENCIA

FECHA DE PROYECCIÓN

VINCULACIONES

30 586

112M

11676

11227

11235

11075

11223

INICIATIVA POLEMICA

# El Gobierno lanza un proyecto para impedir el narcolavado

Presenta esta semana en el Congreso • El ministro Jassan y el secretario contra el Narcotráfico Aráoz lo patrocinan • Tendría el consenso de los EE.UU • Crearían una "inteligencia paralela"

DOC. OSCURO

ARCHIVO CLAREN

El Gobierno impulsará esta semana un proyecto para impedir el lavado de dinero proveniente de todo tipo de ilícitos y principalmente del narcotráfico, que promete desatar batallas no solo con la oposición, sino en el seno del propio oficialismo.

Se trata de un amplio proyecto que abarca desde la inclusión en el Código Penal de una definición más concreta de lo que es el lavado de dinero hasta la creación de una comisión con vastos poderes de inteligencia y policía. Esto último ha provocado alarma en sectores del propio Gobierno y se prevé también una reacción negativa de parte de la oposición.

La paternidad de la iniciativa les corresponde al secretario de la Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz, y al ministro de Justicia, Elías Jassan. Con la venia del presidente Carlos Menem, ambos funcionarios avanzaron con un texto que había dormido un largo sueño en los cajones oficiales desde que generó un duelo entre el entonces ministro Domingo Cavallo y el ahora ministro ex funcionario Rodolfo Barral.

Antecedente norteamericano

En abril, Cavallo había cerrado un acuerdo con Robert Rubin, secretario del Tesoro norteamericano. Ambos firmaron en Buenos Aires un protocolo de cooperación entre los dos países para intercambiar datos financieros tendiente a controlar el flujo de fondos del lavado. Rubin ya cuenta con un organismo llamado FINCEN, que procesa datos financieros de diversas fuentes y los cruza con informaciones similares de otros países.

En los últimos meses, los norteamericanos recibieron una sucesión de visitas de funcionarios argentinos. Jassan, quien estuvo la semana pasada en Washington, tuvo la última palabra y volvió tan convencido de la oportunidad de presentar este proyecto como comprometido para implementar a la brevedad el acuerdo bilateral.

Los puntos salientes del proyecto final, que será enviado entre hoy y mañana al Congreso, apuntan contra el lavado de di-

nero que provenga no solo del narcotráfico, sino de cualquier actividad vinculada con el terrorismo, el tráfico de armas, el secuestro humano u otros delitos. El proyecto contempla la desaparición del lavado de dinero, la creación de la figura de lavado de dinero resguardado y no distingue entre los cometidos en el país o en el extranjero.

Secretaría de Estado

El proyecto prevé también la creación de una Comisión de Tratamiento de Activos del Blanqueo de Dinero, una entidad técnica, dependiente del Ministerio de Justicia, pero con autonomía funcional. El titular del organismo será designado por el Presidente, y en su consejo asesor estarán además de Aráoz y Jassan, el ministro DE, Hugo Aráoz, el ministro de Seguridad, Brigadier Antonio Aráoz, el presidente del Banco Central, Pablo Port, el titular de la DFI, Carlos Schmitz, los titulares de Aduana y de la Comisión de Valores, más un representante de la policía.

El proyecto también prevé la creación de una comisión de inteligencia y policía, dependiente del Ministerio de Justicia, pero con autonomía funcional. El titular del organismo será designado por el Presidente, y en su consejo asesor estarán además de Aráoz y Jassan, el ministro DE, Hugo Aráoz, el ministro de Seguridad, Brigadier Antonio Aráoz, el presidente del Banco Central, Pablo Port, el titular de la DFI, Carlos Schmitz, los titulares de Aduana y de la Comisión de Valores, más un representante de la policía.

Tendrán obligación de aportar datos los bancos y financieras, las casas de cambio, quienes exploten juegos de azar, agentes de bolsa, casas de seguros, instituciones comerciales de bienes de arte y las compañías aseguradoras, en una lista que el Poder Ejecutivo podrá ampliar.

Los fondos incautados en estos procesos se dedicarán a financiar programas contemplados en la ley de drogas y en los de capacitación social, según define la legislación posterior de la ley.

Maria Luisa Mac Kay  
Copyright Clarín 1996

# **Temor a la discrecionalidad**

Discrecionalidad es la palabra más chica con la que los críticos del propio gobierno descalifican la iniciativa contra el lavado, apuntando en particular a la comisión ad hoc sugerida en el proyecto.

El propio ministro Jassín admitió a Clarín que hay quienes se oponen a que la Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero se cree por ley y que sólo quieren que se tipifique el delito en el código penal para que luego sea la Justicia y los organismos de seguridad existentes quienes intervengan.

En un informe reservado, que llegó al escritorio del presidente

Carlos Menem se cuestiona tanto el modelo como la oportunidad de esta iniciativa que propone crear un organismo de inteligencia para manejar datos financieros reservados de los ciudadanos.

"No parece lo más aconsejable en este momento de las relaciones entre la Casa de Gobierno y el Parlamento, someter un proyecto de esa importancia estratégica al desgaste que implica la discusión pública y legislativa", se advierte.

Al analizar otros puntos específicos del proyecto se cuestiona el poder casi "absoluto" de este organismo que tendría capacidad de allanar domicilios, incautar docu-

mentación, bloquear transacciones, intervenir teléfonos de ciudadanos y sociedades y hasta abrir correspondencia.

También se objeta que cualquiera de estas medidas excepcionales se tomarían con la simple autorización de un juez federal de turno y que este poder omnimodo es desproporcionado si se pone en marcha cuando ni siquiera existe una causa que involucre al sospechado de maniobras de lavado.

Otros cuestionamientos recogidos en filas del propio oficialismo admiten que el gobierno tiene poco margen para hablar de la independencia del Poder Judicial.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

Q. LA. 198.

FECHA • PROCEDENCIA

30. 7. 86.

VINCULACIONES

MINISTRO DE JUSTICIA, ELIAS JASSAN

# "Esto no es una DEA argentina"

Es uno de los impulsores del proyecto, al que califica de "control e información" ♦ Afirma que a los norteamericanos les pareció "extraordinario" ♦ Dice que harán inteligencia "solo si lo pide el juez"

—En un reportaje concedido a Clarín el ministro Roque Fernández acaba de decir que se crearía una DEA argentina. ¿Lo podría definir así?

—No, como una DEA no. Esa agencia lucha contra las operaciones de narcotráfico. Digamos que sería un FINCEN argentino, es decir, un organismo de control e información financiera.

—¿Por qué se decidió mandar justo ahora este proyecto?

—Porque hace rato que se trabajaba en esto, pero estuve la semana pasada en Washington reunido con los organismos vinculados con el tema. Y a ellos les pareció extraordinario nuestro proyecto.

—¿Les llevó este proyecto?

—Sí, y ellos demostraron una gran satisfacción al respecto porque, además, seríamos el primer organismo de Sudamérica que tenga una legislación tan completa sobre lavado de dinero.

—¿Hace falta crear este organismo por

ley?

—Claro que se podría haber creado una unidad casera de trabajo, pero esto no tendría el nivel de representatividad y seriedad que tiene que tener esta oficina. Además, cada uno es celoso de sus propios datos y la inteligencia de la cooperación no es tan fácilmente comprendida por todo el mundo.

—¿Cuál sería el monto mínimo fijado para fiscalizar la operaciones?

—Eso hay que verlo después, cuando reglamentemos la ley. En Estados Unidos ya tienen problemas con el límite que han puesto porque reciben no sé si 18 o 28 millones de operaciones diarias superiores a 10 mil dólares.

—¿Los fondos recaudados se usarían para organismos ligados a la lucha contra las drogas?

—Sí, todos los organismos comprendidos en la ley de drogas, la reeducación del drogadicto y todo ese tipo de actividades.

—Este proyecto tipifica el delito, crea la comisión, impone normativas a organismos financieros. ¿No le parece que abarca demasiados aspectos de un problema?

—Hay quienes piensan que solo hay que tipificar el delito y luego dejar que una resolución o decreto cree este organismo. A mí me parece que esto resta garantías a los ciudadanos y al organismo.

—¿Por qué?

—Bueno, porque está a tiro de una resolución de un ministro o de decretos del Poder Ejecutivo.

"No sé si me explico..."

—Sin embargo la reglamentación y la presidencia del organismo sí quedan a decisión del Ejecutivo.

—Por supuesto, pero hay toda una comisión integrada y normas de funcionamiento de la comisión establecidas por la ley. Pero dejar que esto se cree informalmente da la idea hasta de un organismo de inteli-

gencia. No sé si me explico...

—Pero es un organismo de inteligencia.

—Sí, pero está creado por ley. No por hechos de espionaje ni nada por el estilo.

Bueno, hay vigilancias, escuchas telefónicas...

—Pero eso es cuando hay investigación judicial y se le pide al juez.

—El proyecto habla de actos sospechosos. ¿Cómo se definen legalmente?

—La ley los enumera. Por eso se trata en confidencialidad, porque son sospechosos..., no quiere decir que sean miembros de lavado. En cambio, si hubiera denunciar esos actos directamente es un desastre para la sociedad.

—Serviría esto para que Argentina no sea considerada un país de riesgo?

—Bueno, no está hecho con esta finalidad, pero le aseguro que en el mundo países que no luchan contra el lavado de dinero van a ser mal considerados.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA PAG/12.

FECHA DE PROCEDENCIA 1.10.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## EL GOBIERNO SE PREOCUPA

# Alerta narcolavadores

El Gobierno presentó ayer ante el Congreso dos proyectos de ley destinados a combatir el narcotráfico, uno de los cuales tiene aristas polémicas porque concede funciones de inteligencia a una nueva repartición del Estado. El primero apunta al "blanqueo de dinero proveniente de ilícitos"

y establece, entre otras cosas, la obligatoriedad de levantar el secreto bancario sobre las cuentas y transacciones que se consideren sospechosas. Además, prevé sanciones para las entidades financieras y crediticias que no aporten datos. El segundo es para controlar la producción, importación y almacenamiento de los reactivos químicos susceptibles de ser utilizados en la elaboración de estupefacientes y sustancias psicotrópicas. "Es posible que estas iniciativas choquen contra algunas leyes que resguardan derechos, pero el bien general está por encima del individual", dijo el secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz.

La ley antilavado prevé la creación de una Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero —dependerá del Ministerio de Justicia— que podrá disponer la realización de pericias, solicitar informes, ordenar y recibir declaraciones testimoniales, organizar y administrar archivos. A pesar de este campo de acción, Aráoz se preocupó en afirmar que la Comisión "no tendrá facultades para hacer tareas de inteligencia", sino que se nutrirá de informes que estarán obligados a brindar las "entidades financieras, personas físicas o jurídicas que operen en la compraventa al contado de divisas bajo forma de dinero o cheques".

El punto será sensible en su tratamiento legislativo porque, aunque el oficialismo sugiere la formación de una comisión bicameral de control parlamentario, el tema de fondo pasará por determinar si la tarea propuesta es o no de inteligencia económica. En ese caso, el tema será quién controlará a los funcionarios que manejen esta información económica.

El trabajo de la Comisión no se limita al narcotráfico, sino que penaliza a "los ilícitos relacionados con el terrorismo, el tráfico y comercialización ilícita de estupefacientes, el tráfico ilícito de armas, el tráfico de seres u órganos humanos y los delitos contra la administración pública".

9616460-



XM1082

R POXRT 09-30 00296  
mun exg icx

ARGENTINA-NARCOTRAFICO  
GOBIERNO IMPULSA CREACION ORGANISMO IMPIDA "LAVADO" DINERO

Buenos Aires, 30 sep (EFE).- El gobierno argentino impulsa un proyecto de ley para crear un organismo de control e información financiera que impida el "lavado" de dinero del narcotráfico, anunció hoy, lunes, el ministro de Justicia, Elías Jassan.

El ministro dijo que la estructura que proyecta el gobierno "tiene similitud con la oficina FINCEN de Estados Unidos, que analiza la información de actividades financieras para detectar la existencia de posibles maniobras de 'blanqueo' de dinero".

"La verdadera manera de lucha contra la criminalidad organizada es impedirle la utilización del producto del delito", afirmó.

El organismo "no estará relacionado con hechos de espionaje ni nada por el estilo", comentó Jassan a la prensa al señalar que "no será como la DEA (Departamento Estadounidense Antidrogas)".

El ministro indicó que el organismo de control "estaría absolutamente limitado por la ley y cualquier actividad que extralimite el simple hecho de recoger información tendrá que tener la intervención necesaria de la Justicia".

"No podrá disponer allanamientos ni ningún tipo de actividad, que no esté avalada por una orden judicial", añadió.

Jassan dijo que el proyecto prevé la creación de una comisión parlamentaria de seguimiento de la actividad del nuevo organismo y no contará con colaboración financiera del exterior ya que, aseguró, para su puesta en marcha "no es necesaria una fuente de recursos adicional".

El ministro señaló que la semana pasada se reunió en Washington con organismos vinculados con el control del narcotráfico y que sus miembros consideraron "extraordinario" el proyecto argentino.

"Demostraron gran satisfacción porque, además, seríamos los primeros en Suramérica en tener una legislación tan completa sobre 'lavado' de dinero", aseguró. EFE

ee/M

09/30/14-23/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TITULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 30-9-96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

05

0616460

NR DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

Alto: Una comisión y fiscales especiales perseguirán el lavado

LA NACIÓN

1-10-86

de dinero.

11146

65092

66960

11227

11075

## Una comisión y fiscales especiales perseguirán el lavado de dinero

**Proyecto: una comisión investigará el lavado de dinero proveniente de cualquier delito, no sólo del narcotráfico, y los fiscales denunciarán el tema ante la Justicia, que aplicará penas de prisión.**

La Procuración General de la Nación deberá crear un cuerpo especial de fiscales si prospera en el Congreso un proyecto del ministro de Justicia, Elias Jassan, para reprimir el lavado de dinero obtenido ilícitamente como producto de cualquier delito.

El proyecto de Jassan gira sobre dos puntos: establece penas de prisión para quienes lavan ganancias provenientes de cualquier delito, es decir, no sólo las originadas en el narcotráfico, como ocurre actualmente, y crea una Comisión de Tratamiento de Blanqueo de Dinero.

El mecanismo que se propone es básicamente el siguiente: ese cuerpo, sobre la base de los datos que obligatoriamente deberán aportar ciertos bancos (personas físicas o jurídicas que compran o venden divisas, acciones o inmuebles, em-

presas de tarjetas de crédito y bancos), investiga y reúne detalles de los movimientos involucrados en operaciones "sospechosas" de lavado, tras lo cual un fiscal del Ministerio Público formula la denuncia ante un juez federal, que investiga si hubo delito.

El lavado de dinero es una actividad que preocupa cada vez más a las sociedades, no sólo porque contamina las instituciones estatales, sino también porque las grandes sumas que se mueven sacan de competencia a los capitales de origen lícito.

En nuestro país, que no es ajeno al problema, no existen cifras sobre el monto total de las operaciones que aquí se realizan. En tanto, se calcula que en los Estados Unidos y en Canadá se inyectan en el sistema uno 85.000 millones de dólares anuales, a lo que habría que sumar más de 210.000 en China y otros 24.000 que provienen de la mafia italiana.

### Actividades reprimidas

El proyecto tipifica y castiga con penas de 2 a 10 años de prisión y multa de hasta diez veces el monto de la operación, la transferencia de recursos o bienes, o su descubrimiento, provenientes de cualquier



Jassan

delito que implique una pena mayor de tres años de prisión o reclusión, que se realiza para ocultar o encubrir ese origen ilícito. También estará alcanzado el dinero proveniente de delitos que merecen una pena aún menor de tres años de prisión, pero que están relacionados con al-

gunos de los siguientes delitos contra la administración pública y tráfico y comercialización de estupefacientes, de armas, de seres humanos o de órganos.

### Comisión contra el blanqueo

Se creará una Comisión de Tratamiento de actividades de blanqueo de dinero, integrada por el secretario de Programación y Lucha contra la Drogadicción, por el titular de la SIDE, el ministro de Justicia, el secretario de Seguridad Interior, los presidentes del BCRA y de la Comisión Nacional de Valores, un representante de la Procuración General de la Nación y los directores de la Aduana y de la DGI.

La comisión realizará una doble tarea: encargará tareas de investigación y recogerá datos sobre operaciones sospechosas de lavado.

En cuanto a las tareas investigativas, podrá solicitar informes y documentos a organismos públicos y empresas privadas, pero deberá requerir la intervención de un juez si necesita realizar allanamientos, secuestrar esa documentación, intervenir con correspondencia o comunicaciones telefónicas, citar a testigos o pedir el auxilio de la policía.

AN-  
SERIEM

PROYECTO DEL GOBIERNO

# Narcolavado: críticas en EE.UU.

Un especialista norteamericano sostuvo que faltan controles independientes ♦ Es Charles Intriago, ex fiscal federal en el estado de Florida ♦ La iniciativa oficial crea una comisión de amplios poderes

En medio de la renovada polémica por la independencia del Poder Judicial, disparada por las acusaciones de Domingo Cavallo al ministro Carlos Corach, un experto norteamericano en la lucha contra el lavado de dinero, estimó que el éxito de cualquier iniciativa sobre el tema dependerá, sobre todo, de la presencia de controles independientes. El Gobierno elevó hace 20 días al Congreso un proyecto antilavado que ya despertó varias polémicas.

"El proyecto argentino es suficientemente amplio, pero el problema a resolver es su puesta en práctica, que se hace muy difícil en especial en todos los países de Latinoamérica, donde los niveles de corrupción y de falta de controles son muy altos", explicó Charles Intriago, ex fiscal federal del estado de Florida y creador de la publicación "Money Laundering Alert" (Alerta sobre el lavado de dinero), en Argentina y Chile desde 1984.

El 20 de septiembre, el Gobierno elevó al Congreso una vasta iniciativa destinada a impedir el lavado de dinero proveniente de actividades ilícitas, sobre todo del narcotráfico.

Impulsado por el ministro de Justicia, Esteban Jassan, y por el Secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz, el proyecto prevé la creación de una comisión con amplios poderes de inteligencia y policía.

Para el ex fiscal Intriago es difícil precisar si la Argentina es un centro internacional de lavado. De todas formas, "la estructura financiera, el nivel de corrupción y los antecedentes sobre el tema, permiten suponer que puede haber bastante dinero sucio", opina.

## La ley norteamericana

Intriago consideró efectiva a la ley antilavado norteamericana, la primera que se sancionó en el mundo y que este mes cumple 10 años. "En EE.UU. se condenan a unas 1.200 personas por año por esta ley, que es 50 veces más de lo que se sentencia en toda América latina por el mismo tema", sostuvo el investigador.

— El modelo a seguir es EE.UU., preguntó Corach.

— No lo sé. Aquí también hay corrupción, pero la cuestión básica es que los controles son independientes.

El tema de los controles es casi una obsesión para el ex fiscal norteamericano. Y hacia allí apuntaron sus principales críticas a la creación de la comisión prevista en el proyecto oficial.

En la comisión estarán representados Jassan, Aráoz, la Secretaría de Seguridad, la DGI, el Banco Central, la Aduana, la Comisión de Valores y la Procuración General de la Nación. Lo que suscitó cuestionamientos —incluso desde el propio Gobierno— fue las amplias atribuciones pol-

ciales y de inteligencia que el proyecto le atribuyó a esta comisión.

Por ejemplo, el organismo tendría capacidad para allanar domicilios, incautar documentos, bloquear transacciones, intervenir teléfonos y hasta abrir correspondencia con la sola autorización de un juez.

A juicio de Intriago, es peligroso que un solo ente —como esta comisión— concentre tanto poder. "Me parece más sano para la integridad pública que se descentralicen las funciones. En un tema como el del lavado, que mueve miles de millones de dólares, las tentaciones son muchas", sostiene el especialista. Y casi como al pasar preguntó: — ¿Quién controlaría a esa comisión? — porque en la copia del proyecto que usted me mandó no dice nada.

— ¿Quién controlaría a esa comisión?

— ¿Quién controlaría a esa comisión?

José Carlos Corbacho  
Copyright Clarín 1996

9616460

07

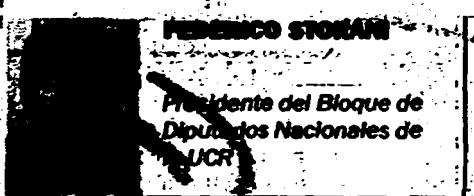
Alto: En impulse crean a la  
COMUN  
21.10.76  
11176 11227  
65092 11233  
66960 11349  
11078 11235

Comisión de Actividades  
de Blanqueo  
ANEXAL  
MACOLAN

# Cómo poner fin al lavado de dinero

El Gobierno impulsa la creación de la Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero

## No sirve una KGB argentina



FEDERICO STORANI  
Presidente del Bloque de  
Diputados Nacionales de  
UCR

A primera vista, la Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero, dependiente del Ministerio de Justicia, que el Poder Ejecutivo Nacional pretende poner en funciones, nos resulta una "cosa" ingobernable.

Es lo mismo que decir un superorganismo fortificado por diferentes dependencias de probada ineficiencia que superponen funciones.

Los cuestionamientos, que a través de diversos medios de prensa, se conocieron apenas el Gobierno lo presentó en el Congreso son lógicos.

### Es el Poder Judicial el que debe investigar sobre el lavado de dinero

Es el Poder Judicial el que debe llevar a cabo las investigaciones sobre el lavado de dinero o cualquier otro delito, no una dependencia gubernamental.

Lamentablemente, es el propio Poder Ejecutivo que impulsa el proyecto el que no ha dado -hasta ahora- las herramientas y mecanismos legales adecuados para llevar adelante los procedimientos correspondientes.

#### Ideal

La Comisión, entonces, aparece como un organismo que tiene facultades judiciales, e incluso, manda a los jueces ya que puede pedir allanamientos.

Conocido por todos es el criterio por el cual ante una gran obra pública o privada se dice "no interesa de dónde viene el dinero, lo que importa es que vengan inversores". Justificativo ideal para el lavado de dinero.

Sin embargo, ni la Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero en su proyecto, ni el Poder Ejecutivo en alguna otra instancia han pensado en control alguno para las inversiones de la Bolsa, como ocurre en cualquier país serio del mundo.

#### Dudas y críticas

Repasando parte por parte el mensaje que el Poder Ejecutivo entregó en el Congreso de la Nación aparecen como cuestionables, desde nuestro punto de vista, las siguientes:

- Se atribuye a la Comisión facultades judiciales para solicitar pericias, informes, ordenar o recibir declaraciones, administrar archivos, entre otras.

Es decir, un organismo de inteligencia judicial-policial, ya que tiene facultades

des de todos estos organismos. ¿Una KGB argentina?

- Se revelan las enormidades del organismo en los artículos tercero y cuarto.

Por ejemplo, la Comisión "interpreta" que a quien no denuncia una actividad sospechosa de lavado de dinero puede caerle una multa.

- Califica y qué actividad es sospechosa.

Esto es jurisdicción netamente judicial y puede fomentar denuncias por "pases de cuentas" o venganzas comerciales entorpeciendo la realidad en la investigación.

- Se encomienda funciones que bien pueden realizar coordinadamente las fuerzas federales de seguridad.

Para recordar: oportunamente se creó en el Gobierno la oficina de Interpol en la ciudad de Buenos Aires para -entre otras cosas- combatir el lavado de dinero.

- Se subordina al procurador de la Corte Suprema de Justicia, para que mande un representante. Esto reitera y agrava, una vez más, la dependencia que se le da a una comisión del Poder Ejecutivo.

- Se le permite, contradictoriamente, a la Comisión dar órdenes a los jueces, citar testigos, entre otros mecanismos judiciales, pero sin control judicial.

- Anula los recursos judiciales contra resoluciones de la Comisión. Pensemos: ¿no existe una Constitución con control de legalidad? El Poder Ejecutivo entonces está constituyendo la Comisión en supra-judicial, más allá de lo legal.

- La Comisión obliga a denunciar, obligación esta que ya existe legalmente.

- Insiste en aplicar penas por una ley fuera del Código Penal.

- El artículo 18° dice que, si bien puede recibir denuncias "no está obligada a actuar" conforme la "verosimilitud" de la denuncia, opuesto a la norma del artículo

### La Comisión aparece como un organismo que tiene facultades judiciales

248° del Código Penal (incumplimiento de los deberes de funcionario público). Así, esta normativa permitiría que cada policía calificará qué denuncia no es verosímil. Es decir, se prestaría más a la "coima".

- El artículo 19°, segundo párrafo, viola el derecho constitucional de hábeas data, en tanto no permite informar que se ha puesto en curso una investigación.

Finalmente, desde la bancada de la Unión Cívica Radical llamamos la atención tanto al presidente de la Nación como a sus ministros a respetar la Justicia, fortaleciendo los mecanismos de procedimientos. Que no sea necesario crear comisiones de las comisiones que faciliten las sospechas y enturbien las soluciones.

9616460

# Una comisión para la prevención total



**JULIO CESAR ARAOZ**  
Secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico

**C**ADA año, en los circuitos económicos y financieros del mundo se procuran blanquear unos 500 mil millones de dólares producidos por el narcotráfico y la venta de drogas.

Quiénes diseñan y ejecutan las complejas operaciones financieras que requiere el lavado anual de ese dinero se adaptaron rápidamente a la globalización de la economía mundial. Para llevar a cabo sus operaciones utilizan la autopista de la información (como Internet), dinero virtual o electrónico, ciberpagos, operaciones telefónicas y otros instrumentos semejantes.

## Las mejores formas

La corrupción, el envilecimiento y el debilitamiento de los principios esenciales de la convivencia civilizada, producidos por esa gigantesca masa de narcodinero, afectan a las instituciones gubernamentales, a las Fuerzas Armadas y de seguridad, a los bancos y otras instituciones financieras, a empresas y al conjunto de las organizaciones sociales.

Nuestro gobierno, como participante activo y protagonista en todos los foros internacionales que trataron esta cuestión, y como parte del objetivo de construir una Argentina libre de drogas, elaboró la doctrina de prevención total -cuyo desarrollo es tema para otra nota- de la cual forma parte la lucha contra el lavado de dinero procedente del narcotráfico.

Es en ese marco que el Poder Ejecutivo Nacional elevó a la consideración del Congreso un proyecto de ley acerca del blanqueo de dinero proveniente de ilícitos, orientado a descubrir y sancionar a quienes pretenden encubrir ganancias ilegítimas generadas a través del tráfico y la comercialización de drogas ilícitas, del comercio ilegal de armas, del terrorismo, del tráfico de seres o de órganos humanos y de delitos contra la administración pública, que son los que habitualmente se denominan actos de corrupción.

## Lo que dice el proyecto

El proyecto legislativo establece principios jurídicos y estructuras institucionales a través de las cuales se tiende a desalentar o impedir el lucro ilegítimo, que es la motivación principal de las actividades delictivas enunciadas.

El proyecto amplía la tipificación del delito de blanqueo de dinero y establece sanciones para quienes intervengan en la conversión o transferencia de recursos provenientes de delitos que van de 2 a 10 años de prisión y multas equivalentes hasta 10 veces el monto de la operación.

También dispone la obligatoriedad de dar cuenta de transacciones sospechosas

de estar vinculadas con el blanqueo de dinero por su magnitud, falta de habitualidad, condiciones de complejidad injustificada o que no parezcan tener justificación económica u objeto lícito.

Se establece y enumera a los sujetos obligados a informar de esas transacciones sospechosas, tratando de abarcar a todas las actividades financieras y comerciales utilizables para operaciones de lavado tales como las entidades financieras sujetas al régimen de la Ley 17.247, los operadores habituales en compraventa de drogas bajo forma de dinero o cheques, quienes explotan juegos de azar, los agentes bursátiles y las sociedades de Bolsa, las compañías aseguradoras y quienes se dedican a la actividad inmobiliaria, al remate de obras de arte y negocios y elaboran metales y piedras preciosas.

En caso de que quienes están obligados a hacerlo no comuniquen las transacciones sospechosas, serán multados con hasta 50 veces el monto de la operación que se omitió informar.

El proyecto de ley crea la Comisión de Tratamiento de Actividades de Blanqueo de Dinero, que dependerá del Ministerio de Justicia y estará integrada por la Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico; la Secretaría de Inteligencia del Estado; la Secretaría de Justicia; la Secretaría de Seguridad Interior; la Subsecretaría de Planeamiento, Control y Legislación; el Banco Central de la República Argentina; la Dirección General Impositiva; la Administración Nacional de Aduanas; la Comisión Nacional de Valores; la Superintendencia de Seguros y el ministerio público.

♦♦♦

## La sanción de esta ley va a permitir nuevos logros en la lucha contra las drogas

Las principales funciones de esta Comisión serán recibir y solicitar información a quienes están obligados a proporcionarla; recibir información acerca de eventuales actos de blanqueo y disponer y dirigir la evaluación de las actividades y operaciones que puedan configurar blanqueo de dinero proveniente de ilícitos y, en su caso, proveer las pruebas obtenidas al ministerio público para el inicio de las acciones pertinentes en la Justicia.

Este proyecto de ley se funda en la certeza de que la interdicción de sus ganancias es lo que más duele a los traficantes de la muerte y esta norma apunta a golpearles en el bolsillo, que es su única vicerá sensible. Estamos seguros de que, tras el debido debate parlamentario en el que el proyecto presentado podrá ser perfeccionado y enriquecido, la sanción de esta ley va a permitir nuevos logros en la lucha contra las drogas, que es la lucha por la vida, la libertad y la dignidad.

XI4160

R SUCBT 10-01 00294  
mun exa

IRLANDA-DROGAS  
DESCUBREN MAYOR ALIJO COCAINA EN BARCO PROCEDENTE VENEZUELA

Dublín. 1 oct (EFE).- El alijo de cocaína descubierto el pasado fin de semana en el puerto de Cork, al sur de Irlanda, en un buque procedente de Venezuela, podría ser el mayor cargamento descubierto de esta droga procedente de Sudamérica con destino a Europa. Informaron hoy las autoridades de aduanas irlandesas.

Los servicios de aduanas señalaron que la cantidad de cocaína descubierta en el interior del barco "Sea Mist", que en un principio se había valorado en unos 70 millones de libras (unos 109.2 millones de dólares) podría multiplicarse por tres y superar los 200 millones de libras (320 millones de dólares) al haber sido encontrada más cantidad de la droga.

Como consecuencia del descubrimiento de la droga han sido detenidas cinco personas, cuyas identidades no han sido reveladas, aunque la policía informó de que se trata de dos británicos, una venezolana y dos caribeños de los que no se facilitó la nacionalidad.

El "Sea Mist", un antiguo pesquero de 20 metros de eslora transformado en buque de recreo, había salido de Venezuela con destino a Dinamarca, pero después de varias escalas y cuando se encontraba en las cercanías de las costas irlandesas se vio obligado a buscar refugio en el puerto de Cork debido al mal tiempo.

El domingo, cuando se disponía a continuar su viaje, fue sometido a un registro rutinario en el que se descubrió la cocaína oculta en varios lugares de una de las cabinas.

En registros sucesivos realizados hoy se encontró más droga, escondida en compartimentos secretos, con lo que la cantidad inicial se podría triplicar.

Se cree que la droga estaba destinada a varios mercados europeos, incluido el Reino Unido, por lo que las autoridades aduaneras y policiales irlandesas han alertado a sus colegas de otros países y a la Interpol. EFE

IR/ah/mlr

10/01/15-39/96

Doc. Poco LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616461

TÍTULO

Irlanda: Descubren alijo de cocaína a bordo

PROCEGENCIA

AGENCIA

Procedente de Venezuela -

FECHA DE RECEPCIÓN

1.10.96

VENCIMIENTO

11176

11351

10184

11352

66196

11357

11226

11666

11429

67390

✓✓

01/01

9616461



Nº DOCUMENTO

2616462

TÍTULO

MEXICO FEU: Elecciones y FEU

PROCEDENCIA

AGENCIAS

distorsionan cooperación

FECHA DE PROCEDENCIA

1-10-96

VINCULACIONES

11176

65890

antidrogas -

65092

1122+

65549

11214

507623

11356

11660

XE3039

R POXBT 10-01 00603  
mun exa icx

Doc. Poco legible

MEXICO-FEUI/DROGAS

PAN: ELECCIONES EN FEUI DISTORSIONAN COOPERACION ANTIDROGAS

México, 1 oct (EFE).- El Partido de Acción Nacional (PAN), segunda fuerza política de México, considera que las campañas políticas en Estados Unidos distorsionan la cooperación entre ambos países para hacer frente al problema del narcotráfico.

El coordinador del grupo parlamentario del PAN en la Cámara de Diputados, Ricardo García Cervantes, consideró irresponsable afirmar que el sistema financiero mexicano está diseñado para facilitar el "blanqueo" o "lavado" de capitales procedentes del tráfico de drogas.

En una conferencia de prensa, García Cervantes dijo que, "desgraciadamente, las campañas políticas en FEUI no generan un clima de colaboración, sino de agresión y denigración de la imagen de nuestro país".

"Decir que en México no existe lavado de dinero es una tontería, pero hay que distinguir entre lo que es el reconocimiento de un problema y las acusaciones que se hacen sin fundamento", puntualizó el dirigente "panista".

Ricardo García se mostró partidario de que Estados Unidos y México refuercen la colaboración en la lucha contra el narcotráfico para evitar que las campañas políticas debiliten la unidad estratégica.

Respecto de las elecciones locales en el sureño estado de Guerrero, que se celebrarán el próximo domingo, el coordinador parlamentario del PAN dijo que pondrán a prueba la voluntad del Ejecutivo y del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) de favorecer la equidad en los comicios.

Recalcó que la presencia del Ejército en Guerrero -donde el pasado 28 de junio hizo su aparición pública el Ejército Popular Revolucionario (EPR)- debe reducirse a la mínima expresión necesaria para garantizar el libre ejercicio del voto por parte de los ciudadanos.

García Cervantes acusó al PRI y al Gobierno del presidente mexicano, Ernesto Zedillo, de emplear con fines electorales los programas de desarrollo social en un estado con graves carencias económicas.

El portavoz del PAN consideró que la violencia política en Guerrero debe hacer reflexionar a los partidos políticos. "para hacer una clara apuesta por la paz, frente a quienes empuñan las armas".

Garantizar la transparencia y normalidad en estos comicios, subrayó Ricardo García Cervantes, es muy importante para la imagen exterior del país en vísperas del comienzo de las negociaciones para un amplio acuerdo político y comercial entre México y la Unión Europea.

Sobre la trascendencia política del trabajo de Antonio Lozano Gracia, militante "panista", al frente de la Procuraduría General de la República, el coordinador parlamentario reconoció que "su buena o mala gestión reportará perjuicios o beneficios para el Partido de Acción Nacional".

Aunque recordó que Lozano Gracia aceptó el cargo a título

9616462

personal. Ricardo García defendió los logros que ha alcanzado, especialmente en materia de lucha contra el narcotráfico.

"Está teniendo errores y aciertos, pero estoy tranquilo si el PAN tiene que asumir el coste político por aceptar la responsabilidad de la procuración de Justicia", comentó el coordinador de este grupo parlamentario de la oposición, quien agregó que "Lozano sabe lo que debe hacer; y de lo que debe, está haciendo lo que puede".

Ricardo García Cervantes denunció que el Gobierno pretende mantener su potestad de decidir quien fiscaliza las cuentas públicas y añadió que la futura Auditoría Superior de la Federación debe poner fin a los mecanismos de autoprotección, "porque la impunidad es la base de la corrupción", argumentó.

"El actual mecanismo de fiscalización es tan inoperante que la única solución debe ser radical: incrementar las funciones y facultades del poder legislativo" para, llegado el caso, poder determinar responsabilidades de tipo político, administrativo y penal, subrayó el representante de la oposición. EFE

mf/fr

10/01/19-00/96

9616462-

02-02



Nº DOCUMENTO 2616463  
TITULO BRASIL RECHAZA AYUDA DE EEUU POR CONSIDERARLA IRRISORIA

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 1-10-96

VINCULACIONES 11146 11600

65092

11350

30482

11225

11664

65890

65592

11374

11350

66817

~~54702~~

XM1116

R POXRT 10-01 00474  
mun exa icx

DOC. POCO LEGIBLE

BRASIL-EEUU/DROGAS

BRASIL RECHAZA AYUDA DE EEUU POR CONSIDERARLA IRRISORIA

Brasilia, 1 oct (EFE).- El Gobierno brasileño rechazó la ayuda de 600.000 dólares ofrecida por EEUU para el combate a las drogas por considerarla irrisoria. confirmaron hoy fuentes del Ministerio de Justicia.

La ayuda, del Departamento Estadounidense Antidrogras (DEA), correspondiente a 1997, fue rechazada el viernes pasado por el ministro de Justicia, Nelson Jobim, después de haber hecho consultas con el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, informaron medios locales.

Jobim ordenó la devolución del dinero y suspendió las conversaciones con la DEA, lo cual produjo una protesta de EEUU ante el Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores.

Hoy, Jobim y el director de la Policía Federal, Vicente Chelotti, se reunieron con el embajador de EEUU en Brasilia, Melvyn Levitsky, en la sede de la legación estadounidense.

Según el diario "O Globo", el domingo, durante una reunión informal entre Cardoso, Jobim y el vicescanciller brasileño, Sebastiao do Rego Barros, el Gobierno ratificó la decisión de devolver el dinero.

La ayuda de EEUU a Brasil para el combate a las drogas nunca superó el millón de dólares, y pese a que Brasil siempre la ha considerado muy baja y ha solicitado un significativo incremento, es la primera vez que decide rechazarla.

Según la secretaría de prensa del Ministerio de Justicia, el ministro tomó en consideración el hecho de que solo el año pasado EEUU desembolsó 20 millones de dólares para la lucha contra la droga en Colombia.

Aunque Brasil no es productor de cocaína, como es el caso colombiano, el Gobierno considera que el país tiene una gran importancia en la represión del tráfico en el continente porque su territorio es una ruta obligatoria para las organizaciones que exportan droga a EEUU y a Europa.

Jobim afirmó que "no seguiremos más la política de la DEA, que es la política de levantar un muro, apenas para que las drogas no lleguen a EEUU sin importar por dónde pasan".

"Estos 600.000 dólares es muy poco para lo que estamos haciendo. Sin ellos, podemos llevar adelante nuestra política de represión al narcotráfico de la manera que queramos", subrayó el ministro de Justicia en declaraciones al citado diario.

El presupuesto de la Policía Federal para combatir el narcotráfico es de unos 210 millones de dólares, al que se suman dos programas del Ministerio de Justicia para la vigilancia en las fronteras y la compra de equipos, que en dos años supondrá una inversión de 500 millones de dólares.

Brasil tiene frontera con Bolivia, Colombia y Perú, que son los mayores productores mundiales de hoja de coca y de cocaína y que han aumentado sus actividades en la región amazónica.

"Analizando esos valores es fácil percibir que 600.000 es muy poco. La relación de cooperación de Brasil con Estados Unidos es de larga historia. Para no retrasar por tan poco, preferimos pa-

01-04

9616463

aceptar la ayuda", declaró hoy el secretario general del  
Ministerio de Justicia, Milton Seligman. EFE

FHC/M

10/01/14-37/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ABENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 1-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

XQ1884

U POXRT 10-01 00638  
mun exa

BRASIL-EEUU/DROGAS (Ampliación)

EEUU "SORPRENDIDO Y DECEPCIONADO" CON BRASIL POR RECHAZO AYUDA

Brasilia, 1 oct (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos se declaró hoy "sorprendido y decepcionado" por la decisión de Brasil de rechazar la ayuda de 600.000 dólares para el combate a las drogas por considerarla irrisoria.

La embajada de EEUU en Brasilia divulgó hoy un comunicado en el que lamentó las declaraciones de las autoridades de Brasil en el sentido de que prefiere su independencia en la política antidrogas que una ayuda tan pequeña.

El comunicado señala que "las relaciones Brasil-Estados Unidos nunca fueron tan buenas como en este momento" y que así lo han expresado recientemente los dos gobiernos.

"En ese contexto -agrega la nota-, quedamos sorprendidos y decepcionados al leer en la prensa los comentarios de las autoridades del Gobierno brasileño que colocaron en cuestión el programa conjunto de cooperación y asistencia, de largos años de existencia, para el combate al tráfico y uso de drogas".

"No fuimos consultados o avisados previamente sobre esta opinión, o sobre el deseo del Gobierno brasileño de terminar este programa de cooperación", subrayó la Embajada de Estados Unidos.

"Este programa -agregó-, ya recibió cerca de 16 millones de dólares durante los últimos 22 años, cuantía destinada al entrenamiento, entrega de equipos y apoyo operacional a la Policía Federal de Brasil y también a esfuerzos más amplios en el área de reducción de demanda de drogas".

El comunicado reitera que "Estados Unidos continua dispuesto a cooperar con Brasil, en todos los niveles, contra el flagelo del tráfico y abuso de drogas, que afecta a nuestros dos países" lo cual considera "elemento importante" en las relaciones entre ambos países.

La ayuda, del Departamento Estadounidense Antidrogras (DEA), correspondiente a 1997, fue rechazada el viernes pasado por el ministro de Justicia, Nelson Jobim, después de haber hecho consultas con el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, informaron medios locales.

Jobim ordenó la devolución del dinero y suspendió las conversaciones con la DEA, lo cual produjo una protesta de EEUU ante el Ministerio brasileño de Relaciones Exteriores.

La ayuda de EEUU a Brasil para el combate a las drogas nunca superó el millón de dólares, y pese a que Brasil siempre la ha considerado muy baja y ha solicitado un significativo incremento, es la primera vez que decide rechazarla.

Según la secretaría de prensa del Ministerio de Justicia, el ministro tomó en consideración el hecho de que solo el año pasado EEUU desembolsó 20 millones de dólares para la lucha contra las drogas en Colombia.

Aunque Brasil no es productor de cocaína, como es el caso colombiano, el Gobierno considera que el país tiene una gran importancia en la represión al tráfico en el continente porque su territorio es una ruta obligatoria para las organizaciones que

9616463

exportan droga a EEUU y a Europa.

Jebim afirmó que "no seguiremos más la política de la DEA, que es la política de levantar un muro, apenas para que las drogas no

lleguen a EEUU sin importar por donde pasan".

"Estos 600.000 dólares es muy poco para lo que estamos haciendo. Sin ellos, podemos adelantar nuestra política de represión al narcotráfico de la manera que queramos", subrayó el ministro de Justicia.

El presupuesto de la Policía Federal para combatir el narcotráfico es de unos 210 millones de dólares, a lo cual se suman dos programas del Ministerio de Justicia para la vigilancia en las fronteras y la compra de equipos, que en dos años supondrá una inversión de 500 millones de dólares.

"Analizando esos valores es fácil percibir que 600.000 es muy poco. La relación de cooperación de Brasil con Estados Unidos es de larga historia. Para no pelear por tan poco, preferimos no aceptar la ayuda", declaró el secretario general del Ministerio de Justicia, Milton Seligman.

Brasil tiene frontera con Bolivia, Colombia y Perú, que son los mayores productores mundiales de hoja de coca y de cocaína y que han aumentado sus actividades en la región amazónica. FFF

EHC/CPS/ND

10/01/21-25/96

04-04

9616463=

Nº DOCUMENTO 9616464

TÍTULO Brasil: Anuncian proyecto antidrogas para el

PROCEDENCIA ULTRAS Noticias

Amerozia

FECHA DE RECIBIDA 1-10-86

VINCULACION

11176

11374

65092

50482

65092

11349

DOE. OS EURO

## ● Anuncian proyecto antidrogas para la amazonia brasileña

BRASILIA (ANSA). El Coronel Rui Alves Catao, del Ministerio de Ejército, declaró que 20 pelotones terrestres, entre ellos siete instalados en la frontera con Colombia, si es necesario cumplirán misiones preventivas y represivas del narcotráfico.

Las unidades militares involucradas en el proyecto Calha Norte, articulado en 1985, también estarán orientadas en adelante a preservar las áreas indígenas en la región amazónica, entre ellas la de los Yanomamis, en cuyas reservas se localizan los pelotones Surucucu y Auaré.

El coronel Catao admitió el abandono de la doctrina según la cual los pueblos indígenas debían residir en reservas alejadas de las fronteras, y dijo que la política indigenista es aquella definida por la Fundación Nacional del Indio (Funai).

Dentro de los nuevos objetivos de Calha Norte, además del aumento de la asistencia y preservación del medio ambiente, los pelotones militares brindarán protección a los nativos, y hasta podrán ayudar en la demarcación de sus tierras, dijo Catao, coordinador del proyecto del Ejército en la región.

Nº DOCUMENTO 9616465  
 TÍTULO Brasil: Detenção holandesa com 3kg de cocaína  
 PROCEDENCIA 2060 464  
 DATA DE PROCEDENCIA 1-10-96  
 VINCULAÇÕES

<u>11176</u>	<u>11214</u>	<u>11666</u>
<u>65092</u>	<u>11229</u>	<u>10001</u>
<u>507402</u>	<u>11422</u>	<u>10184</u>
<u>11351</u>	<u>11226</u>	<u>66960</u>
	<u>11352</u>	<u>60151</u>
	<u>11354</u>	<u>507513</u>

✓✓

TÓXICOS

# Condenada holandesa que carregava cocaína

*A jovem de 18 anos foi presa na rodoviária da Capital*

**A** holandesa Siham Bouanani, 18 anos, flagrada no final de junho com três quilos de cocaína em uma valise na Estação Rodoviária de Porto Alegre, vai passar os próximos dois anos presa no Brasil. Ela foi condenada pela juíza Eloy Bernst Justo, da 3ª Vara Federal Criminal, por tentativa de tráfico internacional de drogas. O Ministério Público Federal considerou a pena branda demais e já entrou com recurso na Justiça para aumentar o tempo de condenação.

Siham era o que os policiais chamam de "mula", pessoas que transportam pequenas quantidades de drogas e pouco sabem da organização que as contratam. Ao ser presa, quando se preparava para entrar em um ônibus que a levaria a Montevideu, estava cumprindo a última etapa de uma rota iniciada em Bruxelas, na Bélgica, e que lhe renderia US\$ 18 mil. Do território belga, Siham seguiu por Madri, Buenos Aires, Montevideu, Rio de Janeiro e São Paulo. Na capital paulista, a holandesa se instalou em um hotel, onde, como estava previamente acertado, um homem lhe entregou a mala com a droga a ser levada para a Holanda. Para fugir do rigor dos aeroportos brasileiros, Siham foi orientada a chegar a Montevideu de ônibus. Lá, seria colocada em um avião que a conduziria de volta a sua terra natal. Foi presa antes, em Porto Alegre.

Em sua decisão, a juíza acolheu a tese apre-

sentada pelo defensor dativo (advogado indicado pela Justiça) que acompanhou a holandesa no processo. O criminalista Manoel Gandara argumentou que Siham, por não ter saído do Brasil com a cocaína recebida em São Paulo, não chegou a consumir o crime de tráfico internacional de drogas. "Por ela não ter tido sucesso, a pena mínima de quatro anos para o tráfico internacional de drogas foi reduzida pela metade", explicou a juíza Eloy.

**A jovem cumprirá a  
 pena em Porto Alegre,  
 já que Brasil e  
 Holanda não têm  
 acordo de extradição**

A sentença não agradou os dois integrantes do Ministério Público Federal que atuaram no caso. Os procuradores da República Douglas Fischer e Ana Luísa Chiodelli, embora tenham elogiado a rapidez com que foi expedida, não concordaram com o benefício de pena obtido pela holandesa em razão da configuração de tentativa de crime. "O fato de ela transportar a droga já representa o crime de tráfico", disse a procuradora Ana Luísa.

A condenação de dois anos deve ser cumprida por Siham no presídio feminino Madre Pelletier, em Porto Alegre. Isso porque Brasil e Holanda não têm nenhum acordo de extradição. A deportação somente seria feita no caso de uma intervenção do Ministério das Relações Exteriores. A outra holandesa presa em Porto Alegre por tráfico de drogas, Eugenia Anthonett, detida com 1,5 quilo de cocaína também na Estação Rodoviária, deve ser julgada nos próximos meses.

Doc. 050120

9616465=

01-01

DP5681

U POXRT 10-01 00161  
mun exa lcx

Doc. Poco Legible

BRASIL-EEUU/DROGAS (avance)  
EEUU "SORPRENDIDO Y DECEPCIONADO" CON BRASIL POR RECHAZO AYUDA

Brasilia, 1 oct (FFF).- El Gobierno de Estados Unidos se declaró hoy "sorprendido y decepcionado" por la decisión de Brasil de rechazar la ayuda de 600.000 dólares para el combate a las drogas por considerarla irrisoria.

La Embajada de EEUU en Brasilia divulgó hoy un comunicado en el que lamentó las declaraciones de las autoridades de Brasil en el sentido de que prefiere su independencia en la política antidrogas que una ayuda tan pequeña.

El comunicado señala que "las relaciones Brasil-Estados Unidos nunca fueron tan buenas como en este momento" y que así lo han expresado recientemente los dos gobiernos.

"En ese contexto -agrega la nota-, quedamos sorprendidos y decepcionados al leer en la prensa los comentarios de las autoridades del Gobierno brasileño que colocaron en cuestión el programa conjunto de cooperación y asistencia, de largos años de existencia, para el combate al tráfico y uso de drogas". FFF

FHC/JMA

10/01/21-16/96

Nº DOCUMENTO

2616466

TITULO

Brasil/EEU: Sorprendido por rechazo de asistencia financiera-

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

1-10-96

VINCULACIONES

11116

65092

304482

11660

65890

11349

11954

F89207

U SUCRT 10-02 00154  
lcx amt exa

01-01

96164662

XD4067

U SUCRT 10-01 00139  
icx exg eut sur

Doc. Rec. 156.815

ITALIA-DROGA  
DESARTICULADA BANDA IMPORTABA COCAINA DE ARGENTINA

Roma, 1 oct (EFE).- Una banda internacional que importaba cocaína de Argentina con destino Italia, previo paso por España y Bélgica, ha sido desarticulada por la policía de Roma, en la operación "Canasta cream" que ha llevado al arresto de decenas de personas y a la confiscación de más de 20 kilos de droga.

La operación fue lanzada anoche en varias ciudades italianas, coordinada por el fiscal de la División Antimafia de Roma Giovanni Salvi, informó hoy, martes, la policía.

Entre los detenidos, al parecer se encuentra un colaborador de la justicia siciliano y un miembro del clan mafioso de los Pulvirenti, uno de los más poderosos de la isla.

La droga era ocultada habitualmente por la organización en botellas del licor marca "Canasta cream", nombre dado por la policía a la operación de hoy. EFE

nr/mcd/pq

10/01/07-11/96

Nº DOCUMENTO

2616467

TITULO ITALIA: Desarticulación red que importaba cocaína desde

PROCEDENCIA Argentina

Argentina.

FECHA DE PROCEDENCIA 1.10.96

VINCULACIONES

11176

11354

1084

11226

507604

507513

11351

66960

11352

11675

11214

11229

11422

9616467

01-03



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 1-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XI4161

R SUCRT 10-01 00530  
mun exg

ITALIA-NARCOTRAFICO  
RED IMPORTARA COCAINA ARGENTINA EN BOTELLAS DE LICOR ESPAÑOL

Roma, 1 oct (EFE).- Una organización internacional que importaba en Europa cocaína de Argentina oculta en botellas de licor español fue desarticulada en una amplia operación de la policía italiana efectuada en varias ciudades del país, que concluyó hoy, martes, con la detención de 24 personas.

La banda estaba encabezada por el "arrepentido" mafioso Marcello Rapisarda, que se valía de la protección recibida de las autoridades italianas por colaborar con la Justicia para organizar el tráfico de la droga y el blanqueo de dinero procedente de esta actividad.

Según explicaron los investigadores italianos, en una rueda de prensa celebrada en Roma al término de la operación policial, la cocaína era transportada por traficantes sudamericanos e italianos desde Argentina hasta Madrid.

En la capital española, la cocaína era escondida en botellas de licor "Canasta cream" -que ha dado nombre a la operación policial- y en dobles fondos de maletas, para proseguir su viaje hacia Bruselas y concluir después su recorrido en Roma.

La banda de Rapisarda distribuía la droga en Roma y su provincia y otras ciudades más al norte como Pésaro y Treviso, así como algunas zonas de la región septentrional de Emilia-Romagna.

Durante la operación, coordinada por el fiscal de la División Antimafia de Roma Giovanni Salvi, fueron confiscados veinte kilos de cocaína.

Los detenidos fueron acusados de asociación para delinquir destinada al tráfico internacional de estupefacientes.

La banda se dedicaba también a lavar el dinero obtenido mediante el tráfico de la cocaína, que convertía en moneda libia y kuwaití, muy requeridas en el mercado negro de divisas.

La policía se incautó de títulos de crédito por un millardo de liras (666.000 dólares) y de otros falsos por el mismo valor.

El lavado de dinero era organizado por el romano Marco Pugliese, propietario de dos conocidos gimnasios de la capital italiana, que figura entre los detenidos, al igual que el supuesto mafioso Giuseppe Cadullo, de 41 años, considerado el brazo derecho de Rapisarda en la organización.

El "arrepentido" fue capturado en la residencia de la costa de Romagna puesta a su disposición por las autoridades y protegida por la policía.

Según los investigadores italianos, Rapisarda y Cadullo efectuaban frecuentes viajes a Argentina y Tailandia, países en los que establecieron contactos con suministradores de droga.

Marcello Rapisarda fue detenido por primera vez hace varios años acusado de organizar las actividades de narcotráfico del clan mafioso de Giuseppe Pulvirenti, alias "U Malpassotu", y poco después de su arresto decidió colaborar con la Justicia.

El "arrepentido", al que le fue revocado inmediatamente el programa de protección, debía testificar en los próximos días en el proceso de apelación iniciado el lunes en un tribunal de la

9616467+

ciudad siciliana de Catania contra 35 presuntos miembros del clan Pulvirenti.

La detención de Rapisarda ha vuelto a abrir la polémica en

Italia sobre la presunta impunidad de que gozan los mafiosos que deciden colaborar con la Justicia.

El arresto se produce apenas un mes más tarde de la captura de otro ex mafioso, Giuseppe Ferone, acusado de haber ordenado el asesinato de la hija de un capo mafioso cometido en el cementerio de Catania el pasado agosto. EFE

CGM/ah/mlr

10/01/15-55/96

9616467=

03-03

Nº DOCUMENTO 9616468  
TÍTULO Brazil: Destruye plantaciones de marihuana.  
PROCEDENCIA 2810 401A  
FECHA DE PROCEDENCIA 1-10-96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
504482  
11381  
11354  
11075

✓✓

TRÁFICO  
**Destruída lavoura  
de maconha**  
□ A Polícia Federal, numa  
operação conjunta em Per-  
nambuco e na Bahia, des-  
truiu 355 mil pés de maco-  
nha (equivalentes a 1,6 to-  
nelada da droga pronta para  
consumo) e 10 gramas de  
haxixe, em seis municípios  
do sertão do São Francisco  
(PE) - num total de 15,4  
mil hectares vasculhados.

Doc. oscuro

MEXICO-DROGAS

DECOMISAN 1.6 TONELADAS DE MARIHUANA Y 23.3 KILOS DE HEROINA

México, 1 oct (EFE).- La policía mexicana decomisó 1.6 toneladas de marihuana, 23.3 kilogramos de heroína y cinco de cocaína en acciones antidroga efectuadas en las últimas horas, informó la Procuraduría General de la República (PGR).

En el nortero estado de Zacatecas, la Policía se incautó en una sola operación, de un alijo de 16.9 kilogramos de heroína, que según la PGR habría alcanzado un valor de 1.7 millones de dólares en el "mercado negro".

En Ciudad Juárez, localidad del estado de Chihuahua, fronteriza con Estados Unidos, los agentes antidroga descubrieron 1.6 toneladas de marihuana oculta en un cargamento de cal que transportaba un camión-remolque, precisó la PGR.

Además, en un control de tráfico en las inmediaciones de Ciudad Juárez, los agentes se incautaron de cargamentos de 6.4 kilogramos de heroína, así como de 5.7 kilos de cocaína, añadió la Procuraduría. FFE  
JTH/MF/PG

10/02/00-20/96

DOC. POCO LEGIBLE

DOCUMENTO

9616469

TITULO

México: Decomisa 1.6 ton de marihuana y

PROCEDENCIA

ABENCA

23.3 Kg de heroína -

FECHA

2-10-96

VINCULACION

11176

65092

507623

11241

11351

11352

11662

11675

11226

11354

01-01

9616469

Nº DOCUMENTO

2616470

TITULO Mexico: Capturan sicarios de C. de Tijuana y ocultan muertes.

PROCESADORA

FECHA DE PROCEDENCIA 20496

VINCULACIONES

11146

11224

1109

65092

11214

11229

11422

11351

11352

FB9224

U SUCRI 10-03 00495

mun exg

MEXICO-DROGAS

CAPTURAN TRES SICARIOS CARTEL TIJUANA Y ACLARAN 18 MUERTES

POCO LEGIBLE

México, 2 oct (EFE).- La policía mexicana detuvo a tres sicarios del cartel de las drogas de Tijuana que participaron en el asesinato de 18 personas, informó hoy el procurador general de la República, Antonio Lozano Gracia.

En una operación conjunta con el Ejército mexicano, miembros de la Procuraduría General de la República (PGR) detuvo a Fausto Soto Miller, alias "El Chef", en Guadalajara, capital del estado de Jalisco, y a Francisco Cabrera, alias "El Piedras", y a Gilberto Vázquez Culebro, alias "El Cachuchas", en la capital mexicana.

Los pistoleros estaban al servicio de los hermanos Benjamín y Ramón Arellano Félix, y entre 1988 y 1996 participaron en 15 acciones violentas y 18 asesinatos, entre ellos el del subdelegado de la PGR en esa ciudad, Ernesto Ibarra Santés.

A estos sicarios se les decomisó un arsenal compuesto por 13 ametralladoras, dos pistolas, 7.000 cartuchos, 200 kilogramos de marihuana, ocho chalecos antibalas y vestimenta de corporaciones policiales, precisó Lozano Gracia.

Las declaraciones judiciales de los sicarios permitieron además que la policía de Estados Unidos arrestara en San Diego a dos miembros del cartel de Tijuana: Alfredo Odallán Palacios, "El Lobo", y Emilio Valdés Mainero, "El C.P."

Ibarra Santés y dos policías que le acompañaban fueron acribillados el 14 de septiembre en la capital mexicana en el interior de un taxi, que abordaron nada más llegar a la ciudad y cuyo conductor también resultó muerto.

Además de Ibarra y sus acompañantes, en las últimas semanas fueron asesinados por el cartel de Tijuana otros cinco policías antidrogas, entre ellos el subdelegado de la PGR Jorge García Vargas.

El procurador Lozano confirmó que las investigaciones permiten asegurar que la muerte del subdelegado Ibarra fue ordenada directamente por Ramón Arellano Félix por considerar que el policía estaba muy cerca de su detención.

Informó de que Soto Miller ha sido enviado a la cárcel de alta seguridad de Almoloya, en el estado de México a 65 kilómetros de la capital mexicana, y que Cabrera Castro y Vázquez Culebro recibirán en las próximas horas la orden de prisión.

El cartel de las drogas de los Arellano Félix es uno de los más violentos que actúan en el noroeste de México y la captura de sus sicarios ha permitido determinar que son los autores de los asesinatos de sus rivales.

Entre los planes de los Arellano Félix figuraba el asesinato de Amado Carrillo, conocido como "el señor de los cielos" y jefe del cartel de las drogas de Ciudad Juárez, aunque fallaron en su objetivo, entre otros hechos violentos que se atribuyen a esta organización criminal. EFE

JTH/MF/CPS/PG

10/03/01-51/96

01-01

9616470-

XD4110

R SUCRT 10-02 00225  
asp exg icx

Doc. Poco Legible

GUATEMALA-NARCOTRAFICO

DETIENEN A CUATRO SOLDADOS CUANDO COMPRABAN COCAINA EN CUARTEL

Guatemala, 2 oct (EFE).- Cuatro soldados fueron detenidos cuando compraban veinte gramos de cocaína a dos civiles en las instalaciones del Cuartel General del Ejército de Guatemala. Informó hoy, miércoles, la Guardia de Hacienda (GH).

La GH dijo que agentes del Departamento de Operaciones Antinarcóticos (DOAN) se presentaron el martes al cuartel militar después de recibir una denuncia sobre la ilegal transacción.

Los soldados de la Policía Militar Ambulantes (PMA) Sergio Ricardo Denis, Braulio Corado, Alberto Chávez y Henry Duarte, fueron sorprendidos cuando compraban unos 20 gramos de cocaína a los civiles Fredy Vinicio Cabrera y Héctor de la Roca.

Según la policía, los civiles llegaron al cuartel general, situado en la capital, en un vehículo particular con la droga, valorada en unos 10.000 quetzales (unos 1.667 dólares).

Los cuatro militares y los dos civiles fueron detenidos y enviados a un centro preventivo de la capital.

La Guardia de Hacienda informó también del decomiso de 10 kilos de cocaína en un centro comercial situado en el oeste de la capital, donde fue detenido Nimrod Gabriel Contreras.

La droga fue valorada en cinco millones de quetzales (833.334 dólares).

En lo que va de año los agentes del DOAN han confiscado unos 2.471 kilos de cocaína valorados en 83 millones de dólares. EFE

ORO/rsm jla/M

10/02/17-56/76

Nº DOCUMENTO

9616471

TÍTULO

Guatemala: Detienen 4 soldados cuando compraban cocaína.-

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA

2-10-86

VINCULACIONES

11176

11214

65548

11229

66097

11422

11351

13065

11354

11352

11666

01-01

96164714

NO DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PRO. DE NCIA

VINCULACION

DP5725

U POXRT 10-02 00379  
TCX MUN EXG

COLOMBIA-FFUU

"CAPO" HERRERA PIDE PERDON A FFUU POR INTRODUCIR COCAINA

Bogotá, 1 oct (EFE).- El confeso narcotraficante colombiano Helmer "Pacho" Herrera, que se entregó a la justicia colombiana el pasado 1 de septiembre, pidió perdón al pueblo y a las autoridades de Estados Unidos por el daño que les causó con sus actividades de narcotráfico.

Herrera también se arrepintió de haber introducido cientos de kilos de cocaína en territorio norteamericano, y aseguró que nunca más volverá a delinquir.

La solicitud de perdón y el arrepentimiento están contenidos en un mensaje que el "capo" del cartel de las drogas de Cali envió al embajador estadounidense en Colombia, Mylos Frechette.

La carta fue entregada el lunes al diplomático por los abogados de Herrera, según precisó esta noche el informativo "CMY" de la televisión nacional.

"Le pido por su conducta, como representante del pueblo norteamericano y del jefe de Estado de los Estados Unidos, transmita mi mensaje de perdón y arrepentimiento hacia el pueblo norteamericano y sus autoridades por todo el daño que les he causado por mis actividades de narcotráfico, en la seguridad de que nunca jamás volveré a delinquir", escribió el "capo".

El considerado cuarto hombre en la jerarquía de siete del cartel caleño agregó que "le ruego, por lo tanto, dar a conocer este mensaje al pueblo norteamericano como un símbolo de mi arrepentimiento y del respeto hacia los Estados Unidos".

Según el informativo, Herrera reconoció haber enviado cientos de kilos de cocaína a Estados Unidos junto con el también "capo" narcotraficante José Santacruz Londoño.

Santacruz fue muerto en marzo pasado por policías de élite, dos meses después de haberse fugado de una prisión de máxima seguridad de Bogotá en la que estaba recluso con los considerados máximos jefes de la empresa criminal, los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez.

Herrera era el único líder del cartel caleño que permanecía prófugo y se entregó el 1 de septiembre, en una población cercana a Cali, en el suroeste colombiano.

Desde entonces está recluso en la prisión de máxima seguridad de la localidad de Palmira, en la misma región.

El director y el subdirector de la Policía Nacional, generales Rosso José Serrano y Luis Enrique Montenegro, recibieron al "capo", por cuya captura el Gobierno ofrecía una recompensa de 1.500 millones de pesos (cerca de 1.46 millones de dólares). EFE

JGH/Hma

10/02/03-20/96

01-01

9616472=

DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616473

ROU: 1

12.2.8

2-10-96

11176

65092

507466

67019

11351

11352

11354

Incanto, caraba por el mte (PAB 15) de la frontera de Chuy e boliviana.

Joe. Oseuro

La Policía de Rocha los interceptó a bordo de ómnibus

## DOS BOLIVIANOS APRESADOS CON CARGAMENTO DE COCAINA

La Policía de este departamento requisó dos kilos de cocaína al detener a un "correo" de origen boliviano que pretendía introducir la droga en paquetes adheridos a su cuerpo, a bordo de un ómnibus de transporte internacional de pasajeros que provenía de Brasil. El sujeto de 24 años fue procesado.

ROCHA (Por Eduardo González, corresponsal). — El procedimiento de requisa se llevó a cabo en horas de la madrugada, durante un control registrado a la altura del kilómetro 206 de la Ruta 9.

Personal del Departamento de Investigaciones de la Jefatura de Policía de Rocha realizó el operativo, tras conocerse la presencia de dos ciudadanos bolivianos que viajaban desde Porto Alegre hacia Montevideo. El hecho despertó sospechas en principio y los investigadores decidieron detener al ómnibus en el lugar mencionado, en plena ruta.

Más de un pasajero somnoliento se despertó sobresaltado a las cuatro y media de la madrugada de ayer cuando los efectivos ascendieron al rodado. Sin embargo éstos sabían lo que buscaban y fueron directamente a los asientos 13 y 14, en que viajaban los bolivianos.

Al procederse al registro del primero, se comprobó que no llevaba ninguna sustancia comprometedora, pero la sorpresa y el pronto a la intromisión policial, vino cuando se descubrió que el segundo, de 24 años de edad llevaba adheridos a su cuerpo mediante una cinta plástica, dos paquetes que contenían en total dos kilos de cocaína en estado de máxima pureza.

Lejos de dar por cerrado el procedimiento, los efectivos decidieron que el ómnibus continuara su recorrido hacia el destino final en la Terminal Tres Cruces, con la esperanza de poder identificar al "contacto" que presumiblemente los estaría esperando. Sin embargo, nada se pudo lograr, ya que se presume que al estar por la demora en la llegada del ómnibus, el "contacto" desapareció.

La policía de Rocha realiza habitualmente ope-

rativos sorpresa de control en las rutas, ante el creciente crecimiento de tráfico de drogas proveniente de Brasil, a través de esta dependencia.

De acuerdo con informaciones que manejan las autoridades locales, existe una ruta de la droga que partiría de Santa Cruz de la Sierra en Bolivia, que pasaría por Curitiba, Brasil por vía terrestre y de la misma forma continuaría por territorio uruguayo rumbo a Montevideo. Finalmente la droga se embarcaría en el Aeropuerto de Carrasco rumbo a Europa.

En las últimas horas, personal de la Dirección Nacional de Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes, estuvo en dicha terminal aduanera a un joven estudiante Montevideo que provenía de Brasil y pretendía partir hacia Europa llevando una carga de tres kilos de cocaína.

Mientras tanto, el boliviano detenido ayer, fue puesto a disposición del Juez Julio Olivera McGrín, quien los procesó con prisión. Según se estableció, el sujeto había iniciado su viaje en Santa Cruz de la Sierra y cobraba mil dólares por su actuación como "correo".



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (PAG 16)

FECHA 2-10-86

ANEXO \_\_\_\_\_

# Cocaína en la frontera

Rocha,  
por Edgard Hugo Luján

La incautación de más de dos kilos de cocaína con alto nivel de pureza por parte de efectivos de la Policía de Rocha, se constituyó en uno de los procedimientos más importantes en cuanto al volumen de dicha droga capturada en este departamento. Uno de los "narcos", de nacionalidad boliviana, fue procesado anoche.

El procedimiento policial se produjo a las 5 y 10 de ayer martes, en un omnibus internacional que se dirigía

hacia Montevideo procedente de Porto Alegre e involucra a dos ciudadanos bolivianos. De acuerdo a las informaciones oficiales obtenidas por LA REPUBLICA, la incautación se produjo en oportunidad en que integrantes de la División Investigaciones de la Jefatura de Policía de Rocha, efectuaban tareas de rutina, inspeccionando vehículos que transitaban por Ruta 9 a la altura de la ciudad de Rocha.

En horas de la madrugada, sobre el kilómetro 206 de dicha ruta se detuvo al vehículo de transporte de pasajeros perteneciente a una empresa internacional y al efectuarse la revisión del equipaje, se localizaron los

bultos con la droga. La cocaína fue encontrada en el equipaje de uno de los dos bolivianos que viajaban juntos, quienes fueron detenidos en el acto.

El portador de la mercadería ilegal es una persona de 23 años, cuyas iniciales son F.C.C. Su acompañante tiene 30 años de edad y su identidad responde a las iniciales R.S.V.

A última hora de la tarde, los dos bolivianos fueron llevados a declarar en la sede judicial a cargo del juez letrado Julio Olivera Negrin. Al término de la instancia judicial, el doctor Olivera procesó con prisión al menor de los bolivianos, quien dijo que traía la droga desde Santa Cruz de la Sierra y

por el trabajo de "mula" le iban a pagar mil dólares.

Por a la cocaína informaciones aportada por la Jefatura de Policía de Rocha, se supo que en total se incautaron 2 kilos 250 gramos de cocaína, máxima pureza y que el éxito se obtuvo debido a que se realizaron varios procedimientos de revisión de vehículos por parte de la Dirección de Investigaciones de la Policía rochense.

Por otra parte, trascendió que la acción de lucha contra el tráfico de drogas se encara de manera conjunta con otras Jefaturas de Policía de la zona Este del país, desde Rivera a Montevideo, puesto que se ha comprobado que ahora esa es la ruta de la droga.

02-02

9616473-

Nº DOCUMENTO

9616474

TÍTULO

BOLIVIA: CAPITAN de POLICIA denuncia oficiales y es  
protegido por Nunciatura. -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

2-10-96

VINCULACIONES

11176

11214

R. SUCRE 10-02

00397

ant

50480

11514

1113

BOLIVIA: POLICIA

500777

CAPITAN POLICIA PIDE PROTECCION AL DENUNCIAR CORRUPCION JEFES

La Paz, 2 oct (EFE).- El capitán de la Policía boliviana Waldo Panoso se encuentra hoy bajo protección de la Iglesia Católica, tras denunciar ante el Parlamento a 171 jefes y oficiales que, aunque fueron procesados bajo cargos de narcotráfico y delitos comunes, se reincorporaron a esa institución.

La abogada defensora del policía Teresa Montaña dijo a EFE que Panoso está protegido por la jerarquía eclesiástica, a pesar de que el ministro boliviano del Interior, Carlos Sánchez Berzain, le dio todas las garantías.

Panoso acudió, el martes, al Parlamento y posteriormente a la Nunciatura para reunirse con el representante del Vaticano, Rino Passigato y pedir protección, después de entregar documentos sobre los presuntos actos irregulares cometidos por más de un centenar de oficiales de la Policía boliviana.

"Hemos pedido protección (a la Nunciatura) porque cuando volvimos a nuestro domicilio, estaba rodeado de agentes policiales y no teníamos otra alternativa que resguardar nuestra integridad en un espacio de la iglesia católica", declaró la esposa de Panoso.

El denunciante dijo en el Parlamento que se ha visto obligado a revelar la corrupción de más de un centenar de oficiales para evitar que se siga haciendo daño a su institución y al país.

Según la denuncia, unos 84 miembros de la Policía, entre ellos generales, coroneles, mayores, capitanes y tenientes se involucraron supuestamente en casos de narcotráfico en el periodo 1970-1982, y algunos de ellos fueron procesados, mientras otros no han sido investigados.

También entregó documentos que afectan a otros 87 policías, con graduaciones que van desde coronel a subteniente, que presuntamente cometieron delitos comunes.

El capitán Panoso, que se considera honesto y no desea ser cómplice por silencio de sus compañeros, formuló hace ya diez años otras denuncias de actos de corrupción ante el Parlamento, pero las investigaciones no prosperaron.

En cambio, el denunciante fue sometido a cinco procesos judiciales al margen del Tribunal disciplinario de la Policía, y todos ellos concluyeron con una sentencia absolutoria, dijo la abogada defensora.

Dos de estos procesos se ajustaron a la ley antidroga, que obliga a los acusados a defenderse desde la cárcel. Panoso permaneció 18 meses en ella mientras duraban los dos juicios en su contra.

El capitán de Policía dijo que ha sufrido atentados contra su vida y que en la institución no ha podido ascender. EFE

ma/rml/arp

10/02/21-19/96

DOC. POCO LEGIBLE

01-01

9616474

XD4111

R VARBT 10-02 00212  
mun exg icx

Doc. Poco LEGIBLE

VENEZUELA-DROGA

EJECUTIVO DEMANDARA A GOBIERNO EEUU POR VINCULARLE CARTEL CALI

Caracas, 2 oct (EFE).- El ejecutivo venezolano Rafael Alcántara ratificó hoy, miércoles, que presentará una demanda contra el Gobierno estadounidense porque un funcionario de la embajada norteamericana en Caracas lo vinculó públicamente con el cartel de la droga de Cali (Colombia).

El encargado de negocios de la embajada estadounidense en Caracas, John Keane, dijo la semana pasada, durante una exposición en el Banco Central de Venezuela, que a Alcántara le anularon el visado de entrada a su país por estar relacionado con el cartel de Cali.

"Ese señor va a tener que probar en los tribunales la insensatez de que me revocaron la visa por favorecer actividades del cartel de Cali", dijo Alcántara, quien añadió que "como no podrá probarlo, porque es mentira, va a tener problemas legales en Venezuela".

El financiero venezolano, propietario de una casa de Bolsa, fue acusado recientemente de ser el instigador del asesinato de un conocido abogado caraqueño y antes estuvo implicado en un caso de "lavado" (blanqueo) de dólares presuntamente procedentes del narcotráfico, que está pendiente de resolverse en los tribunales.

Alcántara, un personaje controvertido, ha negado las imputaciones en su contra, que atribuye a maniobras de sus enemigos. EFE

RR jla/M

10/02/17-58/96

Nº DOCUMENTO

9616475

TÍTULO

Venezuela: Ejecutivo demandará a go de EEUU por vincularlo al Cal de Cali. -

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

2-10-96

VINCULACIONES

11176

65082

67390

11670

11214

11660

11176

11228

11422

11170

✓✓

01-01

9616475

Nº DOCUMENTO 9616476  
 TÍTULO México. Fiscalía - capturó 3 sicarios del cartel de Tijuana y  
adone muerte de policías -  
 PROCEDENCIA AGENCIAS  
 FECHA DE PROCEDENCIA 3-10-86  
 VINCULACIONES 11176 11351 11224  
65092 11214 11352  
 EF2893 307623 11229 11341  
11 POXET 10-03 011572 11019  
 MUN                     

Doc. Poco E613LE

MEXICO-NARCOTRAFICO (Previsión)  
 FISCALIA GOLPEA A CARTEL DE TIJUANA Y ACLARA MUERTE POLICIAS

México, 3 oct (EFF).- La Procuraduría (Fiscalía) General de la República de México (PGR) asestó un duro golpe al cartel de las drogas de Tijuana al capturar a tres de sus sicarios, que participaron en al menos 18 asesinatos en los últimos ocho años. Los detenidos son Fausto Soto Miller, alias "El Chef"; Francisco Cabrera, alias "El Piedras" y Gilberto Vázquez Culebro, alias "El Cachuchas", informó el Procurador, Antonio Lozano Gracia.

De acuerdo con las declaraciones judiciales, "El Cachuchas" y "El Piedras" participaron directamente en el asesinato del subdelegado de la PGR, Ernesto Ibarra Santés, dos policías y un taxista el pasado 14 de septiembre en la capital mexicana.

Ibarra Santés había sido comisionado a Tijuana, estado de Baja California, en la frontera con Estados Unidos, con la orden especial de "combatir frontalmente" al cartel de Tijuana y a sus jefes, los hermanos Ramón y Benjamín Arellano Félix, dijo Lozano Gracia.

El Procurador confirmó que hay pruebas de que la muerte de Ibarra fue ordenada directamente por Ramón Arellano Félix ante el peligro de que el policía tuviese éxito en las pesquisas para capturarlo.

Los sicarios de los Arellano Félix participaron en 15 acciones violentas entre los años 1988 y 1996, que arrojaron 18 muertos, y al ser capturados se les decomisaron 13 ametralladoras, dos pistolas, 7.000 cartuchos, 200 kilos de marihuana, ocho chalecos antibalas e indumentaria de corporaciones policiales.

Además, la PGR logró que la policía de Estados Unidos capturara, en base a las declaraciones de los pistoleros, a dos miembros del cartel de Tijuana, Alfredo Odallán Palacios, "El Lobo", y Emilio Valdes Mainero, "El C.P.", que estaban en San Diego, señaló Lozano.

Lozano calificó las detenciones de los tres delincuentes como una prueba evidente de que la persecución del cartel de Tijuana "ha sido cada vez más efectiva y más enérgica y estamos obteniendo captura de droga y de personas con mayor frecuencia".

El Procurador reiteró que la PGR continuará con sus acciones contra el cartel de Tijuana.

El cartel de las drogas de los Arellano Félix es uno de los más violentos que actúan en el noroeste de México y la captura de sus sicarios ha permitido determinar que son los autores de los asesinatos de sus rivales.

Entre los planes de los Arellano Félix figuraba el asesinato de Amado Carrillo, conocido como "el señor de los cielos" y jefe del cartel de las drogas de Ciudad Juárez, aunque se falló en el objetivo.

Los hermanos Arellano Félix están acusados de ser los autores de la muerte del cardenal mexicano Juan Jesús Posadas Ocampo, ocurrida el 24 de mayo de 1993 en el aeropuerto de Guadalajara, al haber confundido al prelado con uno de sus rivales en el control de las drogas.

El Procurador Lozano Gracia confirmó que uno de los sicarios, Soto Miller, confirmó que Posadas murió porque los sicarios del

cartel de las drogas confundieron su vehículo con el que usaba Joaquín Guzmán Loera, alias "El Chapo Guzmán", actualmente preso.

La captura de los sicarios de los Arellano Félix también han permitido a la Procuraduría confirmar las hipótesis de que la lucha por el control de las drogas desató numerosos enfrentamientos entre los carteles que operan en México. EFE  
jth/lm

10/03/09-06/96

DP5959

R VARBT 10-03 00252  
MSS icx oxg

Doc. Poco LEGIBLE

P. RICO-DROGAS  
DESMANTELAN BANDA OPERABA EN SUR DEL PAIS

San Juan de Puerto Rico, 3 oct (EFE).- Las autoridades de EEUU en Puerto Rico anunciaron hoy haber desmantelado una banda de narcotraficantes, que dicen operaba desde el sur del país y estaba vinculada con el trasiego de drogas procedente de Colombia.

Félix Jiménez, director en Puerto Rico del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), identificó al supuesto líder del grupo como Vladimir Collazo Florido, que habría heredado de su padre la organización de narcotraficantes y fue arrestado hoy.

Vladimir Collazo León, alias "Tutin", padre de Collazo Florido, fue arrestado en 1993 por las autoridades estadounidenses.

Según Jiménez, al ser encarcelado Collazo León, su hijo se convirtió en el líder de la banda y se le imputa haber coordinado en 1994 la importación de 540 kilos de cocaína procedente de Colombia.

Collazo Florido, que fue arrestado en un hotel del sector turístico del Condado, y otras nueve personas han sido vinculadas a la banda de narcotraficantes, como parte de acusaciones presentadas el 25 de septiembre por un Gran Jurado federal de EEUU.

Otros tres acusados ya fueron arrestados por las autoridades estadounidenses.

Abdias Rivera González fue arrestado el 30 de septiembre en Río Grande. A su vez, el 1 de octubre fueron arrestados Pablo Julio Marin Padilla, en Hato Rey, y Luis Gregorio Rosa Medina, propietario de Villa Don Goyo, en Arecibo, según Jiménez.

Jiménez sostuvo que la pesquisa continúa y que esperan arrestar próximamente a los otros acusados, cuyos nombres no fueron revelados. EFE

JAD/JMA

10/03/22-28/96

Nº DOCUMENTO 2616477  
TITULO P.RICO: Desmantelan banda que operaba en el sur del país -  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 3-10-96  
VINCULACIONES 11176 11214  
10190 11229  
507688 11422  
11224 11224  
11686

01-01

9616477-2

Nº DOCUMENTO 9616478  
TÍTULO Art. Policía vendía operatividad a narcos.  
PROCEDENCIA CHU  
FECHA DE PROCEDENCIA 3.10.96  
VINCULACIONES 11176 11224  
65292 11514  
60960 11113  
11351  
11214  
11229  
11422

SEC. OSCURO

**CONFIRMAN LA PREVENTIVA A UN OFICIAL**

## **Era policía y les vendía información a narcos**

Les avisaba de los operativos antidrogas • Por eso siempre lograban escapar • Le pincharon el celular que usaba para hablar con los narcos

La Cámara Federal de La Plata confirmó el procesamiento y la prisión preventiva de un oficial principal de la Policía Bonaerense que está acusado de vender información a narcotraficantes para que pudieran eludir los operativos que se realizaban en la zona donde operaban.

Los camaristas de la Sala Segunda Sergio Dugo, Leopoldo Schiffrin y Román Frondizi ratificaron la medida tomada por el juez Federal N° 1 de Lomas de Zamora, Alberto Santa Marina, al rechazar una apelación presentada por la defensa del oficial.

El acusado, Ricardo Ramón Gómez Peralta, fue detenido el 18 de julio pasado en su casa de Quilmes. En ese momento, la situación estaba candente por la detención de un grupo de policías de la División Narcotráfico de Quilmes, acusados de traficar drogas y también de vender protección a narcotraficantes.

La Policía comenzó a investigar

a Gómez Peralta en diciembre del año pasado. En ese momento, el policía trabajaba, justamente, en la comisaría de Caraza.

### **Traslados**

En los meses siguientes tuvo dos cambios de destino: primero fue trasladado a la Unidad Regional de Lanús y luego a la Brigada de Investigaciones de Morón.

Los policías de la División Narcotráfico llegaron hasta él después de realizar una serie de escuchas en los teléfonos de una banda de narcotraficantes de Villa Caraza en Lanús.

En las escuchas, los investigadores descubrieron que uno de los teléfonos que marcaban frecuentemente los narcotraficantes pertenecía al policía.

Después, cuando allanaron la casa de Gómez Peralta, la Policía encontró un teléfono celular que había sido intervenido para la investigación del caso.

Ese era el teléfono que usaba

Gómez Peralta para advertir a la banda de Villa Caraza sobre operativos contra los distribuidores de droga de la zona.

A cambio de esa protección, el policía recibía dinero por parte de los narcotraficantes.

La Policía también detuvo a tres de los integrantes de la banda que trabajaba con Gómez Peralta. Dos, que fueron identificados como Juan Aguirre y Carlos Zárate, están presos en Villa Devoto.

El tercero es un menor que está en Caseros. Los tres fueron procesados por Santa Marina por "tenencia de estupefacientes con fines de comercialización".

Gómez Peralta también está detenido en Caseros, aunque separado de los presos comunes por ser policía.

Está acusado de ser "partícipe secundario en la comercialización de estupefacientes, agravado por su condición de funcionario público". Por ese delito, podrá recibir una pena de hasta 15 años.

9616478

2616479

PAKISTAN Talibanes sus 19 km su economía a la Amopla.

12 de P

3-10-96

11176 30465 11224

10034 11225 519532

507626 11662

Doc. OSCURO

# Los talibanes también comenzaron siendo una "narcoguerrilla"

Durante años, la guerrilla talibán fue estimulada por países como Estados Unidos y Pakistán. Este año, Afganistán proveerá la mitad de la heroína requerida en el mundo. La mayor parte proviene de territorio talibán.

(Por Mag-  
gie O'Kane  
desde Ka-  
bul). Una  
multitud se reunió a la madrugada del fin de semana para mirar con curiosidad el cuerpo colgado del ex presidente afgano, Mohamed Najibullah, exhibido públicamente en las guillotinas de la plaza que una vez ocupó. Después de dieciocho años de guerra civil, la paz y la devastación en la capital en los cuatro años desde que cayó Najibullah, los afganos sueñan con que los hijos de los talibanes traigan la paz y la estabilidad. Pero en otros territorios, la gente ya aprendió que la paz de los talibanes tiene un precio.

Desde 1994, la milicia ha hecho firmes progresos militares a través de Afganistán. El ejército, en su mayor parte formado por ex guerrilleros mujadines iletrados — estimados en unos 10 mil — ha tratado de forzar a las mujeres a regresar a ciudades oscuras, administrando justicia mediante de la amputación pública. Hubo ejecuciones en las que el condenado tardaba media hora en morir, suspendido de una grúa. Se llevan a cabo públicamente, a veces en un campo de fútbol, a veces a un lado de la carretera.

Los hombres y los chicos del Talibán nacieron durante la ocupación soviética de Afganistán de 1979 a 1989. Estados Unidos, los países europeos, Pakistán y Arabia Saudita los apoyaron. Después de la retirada soviética, Afganistán fue desgarrado en pedazos por distintas milicias guerreras. Una nueva generación de guerreros estaba creciendo dentro de los campos de refugiados en Pakistán.

Educados en escuelas islámicas, los jóvenes irían a formar una nueva infantería. Se formaron como un ejército de estudiantes, y sus cuarte-



Mujeres afganas caminan en una aldea con el rostro cubierto.

Los talibanes cerraron las escuelas para niñas.

los guerreros se establecieron en el sur de la provincia de Kandahar. Conducidos por Mullah Muhammad Omar, un ex guerrillero herido varias veces en la guerra contra la ocupación soviética, el movimiento ocupó Kandahar en 1994 y comenzó a ampliarse.

Cuando los talibanes comenzaron su marcha hacia el poder en 1994, el país tenía cinco milicias principales. Los bandidos estaban bloqueando rutas comerciales lucrativas hacia Irán y hacia el Este. Poderosas fuerzas comerciales querían el camino de la seda de 1.000 millas, y los talibanes parecían ser quienes se lo da-

rían. Poderosos intereses querían la estabilidad en la región, y se habló de un joint venture entre Estados Unidos y Arabia Saudita para construir un oleoducto hacia el mar Caspio. Pakistán, que es musulmán y sunita, también estaba ansioso por alentar a un grupo reñido con el Irán chiíta, asimismo interesado en que el gobierno afganistán.

"El servicio secreto pakistaní los apoyó desde el comienzo", dijo un asistente social occidental que vive en Herat desde hace cinco años. "Los guerreros iletrados aparecieron en las ciudades que invadían portando flamantes teléfonos satelitales que

ni siquiera sabían usar. El problema ahora es que Pakistán y los Estados Unidos se están dando cuenta de que los talibanes no pueden ser controlados."

Antes eran controlados por medio de sus finanzas. Ahora los talibanes dependen menos del apoyo externo. Tienen heroína. La milicia llegó al poder prometiendo a Pakistán y a sus patrocinadores occidentales atacar el comercio de heroína, pero las guerras son caras. En una pizarra blanca en el salón de reuniones del primer piso de la oficina del Programa Mundial de Alimentos en Kandahar, el primer tema subrayado con gruesa tinta azul es: "El Boom de la Amapola". Aquí, en el corazón del país talibán, el programa de control de drogas de las Naciones Unidas en Afganistán estima que los cultivos de amapola se han duplicado en los últimos cinco años, estableciendo su valor en 75 millones de dólares por año. Por lo menos 7,5 millones de dólares van directamente a los talibanes. Este año, Afganistán proveerá la mitad de la heroína requerida en el mundo. La mayor parte de ésta viene del territorio talibán.

En el campo de ese territorio en Herat, Mulla, Haji Noor, un agricultor de amapolas de 50 años, dice: "Ellos vienen igual que antes, con una lapicera y un papel para calcular cuánto es el cultivo y cuánto es el 10 por ciento que les debemos pagar". Un funcionario del Programa Mundial de Alimentos en Kandahar dijo: "Hay tanta amapola aquí en estos días que recibimos informes de que hay desabastecimiento de alimentos en el mercado porque toda la tierra dedicada al cultivo de amapola."

Antes de la caída de Kabul los talibanes habían consolidado su poder sobre una gran franja de terreno que va desde la frontera iraní hasta la cosmopolita ciudad de Herat. Es aquí donde su fervor islámico es más resistido.

Estudiante de inglés de 21 años, simplemente: "Los talibanes cuando vinieron al principio, las cosas estaban mejor. Las cosas fueron tranquilas durante un tiempo. Sacaron a los ladrones de las calles, pero luego nos obligaron al estadio donde colgaron a este hombre de una grúa y me tomó una semana recuperarme. La gente se volvió loca y se quería ir pero no podían con lonjas de goma diciéndoles: 'Deben quedarse y mirar'". Este hombre conoció a su mujer mientras estudiaba inglés en la universidad, pero ahora ella fue forzada a abandonar sus estudios.

En algunas áreas, dicen los asistentes internacionales, las protestas locales frente a estas actitudes estrictas y puristas llevaron a los comités talibanes a suavizar su postura. Pero en Kabul, la semana pasada, uno de los primeros actos de los nuevos gobernantes fue ordenarles a las mujeres que no fueran a traba-



partes de Pakistán. La mayoría en Herat es tajik y habla dari, un dialecto del persa hablado en Irán. Los talibanes son archiconservadores. Pero mucha gente de Herat se considera de mente abierta y liberal. La gente local resintió cuando los talibanes derribaron una fuente de cuatro caballos (considerados "ídolos" por el nuevo régimen). El arte centenario de Herat de pinturas en miniatura también ha sido objeto de ataques: a los artistas se les ordenó dejar de "dar vida a los cuadros". Uno de los más importantes pintores de Afganistán, Mohammad Said Mashal, de 82 años, quedó devastado cuando los celo-

ses fanáticos cubrieron con pintura blanca su mural inconcluso mostrando 500 años de la historia de Herat.

La popularidad de los talibanes está comenzando a declinar hasta en Kandahar. Los jóvenes fanáticos han emitido muchas reglas, pero no han podido crear clínicas, guarderías infantiles o algún avance económico. De cualquier modo que se mire, la vida ha empeorado para el residente medio de Kandahar.

Mientras los guerreros de Dios recorren el campo, el afgano medio los mira cada vez más como otra facción hambrienta de poder que mata, igual que los otros, bajo el

velo del Islam, y hasta saca provecho de la tradición de las pandillas afganas del negocio del opio. Pero eso no ha disminuido el impulso ni ha reducido el celo de los guerreros. "Yo soy soldado de Alá", dice Aminullah, de 26 años, con la cabeza envuelta en un turbante negro. "Vengo del Islam. Luché por el Islam y moriré por el Islam". Caminando en medio de misiles chinos BMI y rifles rusos Kalashnikov, Aminullah toma una ametralladora y dispara hacia las ruinas urbanas a pocos metros. Las balas caen en algún lugar entre la línea frontal del gobierno y las calles agijereadas de Kabul.

## El Negocio del Opio: Suficiente para Todos

En los campos talibanes, crecen las amapolas

**Q**UÉ DIFERENCIA HACE un año. En abril de 1994, Dost Mohammad cultivó dos kilos de amapolas para opio en su parcela de las afueras de Kandahar. Como de costumbre, dio el 80 por ciento a su patrón, el 10 por ciento al mullah local, y el resto lo vendió por el equivalente de US\$125. En 1995, Mohammad tenía demasiado miedo para sembrar amapolas: los talibanes estaban arrasando los campos de opio y castigando a los traficantes mientras avanzaban por Afganistán. Pero este año el campo volvió a verse rosado. ¿Cómo volvió Mohammad al negocio? En lugar de pagar al mullah, cuenta, está dando una parte a los talibanes. "Ahora nadie se atreve a robarme", dice. "Los talibanes necesitan dinero también". Hasta las guerras santas son caras. Los combatientes talibanes dicen que están intentando con más fuerza que nunca terminar con la producción de opio. Pero satélites espías estadounidenses muestran que la cosecha ilícita está en auge en las áreas controladas por los talibanes,



**Narcodólar:** Las amapolas financian la guerra civil afgana

las que incluyen el 75 por ciento de los campos de amapolas del país. Eso ayudó a aumentar la cosecha de abril a alrededor de 3.000 toneladas métricas, un alza con respecto a las 2.400 del año pasado. Especialistas occidentales que otrora pensaban que los talibanes iban a reducir realmente las exportaciones de opio afgano —una producción superada sólo por Birmania— ven ahora a este nuevo grupo de fundamentalistas financiando su guerra igual que las facciones enemi-

gas: con dinero de la droga. "El opio está siendo usado para comprar armas para la guerra", dice Stefano Polacco, subdirector para Afganistán del Programa de NU para el Control de Drogas. "No es sólo un grupo en particular. Son todas las personas".

Una vez que el opio crudo sale de los campos de Mohammad, se va al oeste a través de las fronteras. Caravanas de burros y camellos lo transportan a Tajikistán; camiones con falsos tanques de gasolina lo pasan a Irán o a

Turkmenistán; motociclistas con mochilas cargadas de opio cruzan por el Paso Khyber a Pakistán. La mayor parte del opio es procesada en heroína en la frontera afgana o en Pakistán y Turquía. Luego es llevado por nigerianos y otros contrabandistas a través de Rusia a Europa y Estados Unidos. NU calcula que 240 toneladas de heroína por un valor en la calle de US\$75.000 millones llegaron a Occidente el año pasado desde Afganistán.

Detener el flujo es más difícil que nunca. Las organizaciones internacionales se han cansado de contribuir con dinero antidrogas en el caso de Afganistán. Estados Unidos, por ejemplo, contribuyó con US\$715.000 para esos programas el año pasado, comparado con los US\$35 millones que dio a Colombia.

Dost Mohammad no va a dejar de cultivar opio. Como cuatro veces lo que recibiría cultivando trigo. Siembre un placer perverso por este negocio: como muchos afganos, culpa en parte al pasado apoyo de Washington a las guerrillas antisoviéticas de Afganistán por la miseria incesante del país. "Los estadounidenses enviaron muchas armas. Esto está matando a nuestra gente", dice. No importa qué facción esté en el mando en el momento, Afganistán continuará siendo un principal proveedor de la heroína que llega a las calles de Occidente.

SUDARSHAN RAGHAVAN  
en Kandahar

Nº DOCUMENTO 9616480  
 TITULO Eslovaca: En Conferencia Antidroga  
 PROCEDENCIA CHAPU  
 FECHA DE PROCEDENCIA 3.10.86  
 VINCULACIONES 11176 11670 11226  
10184 11354  
518656 11356  
11224 05890  
11510 11360  
11511

FBI señala conexión de mafias.

## EL FLAGELO DEL NARCOTRAFICO

# Los narcos colombianos se unen con la mafia siciliana

Lo reveló el FBI • Buscan expandir el comercio de la cocaína • El principal objetivo son los países europeos ex comunistas • Es un mercado de 300 millones de personas

BRATISLAVA (ANSA y AFP). — Un alto funcionario del FBI denunció la existencia de una alianza entre la mafia siciliana y los cárteles colombianos de la droga para crear nuevos mercados de la cocaína en países ex comunistas de Europa del este.

Denis Maduro, responsable de operaciones especiales de la Oficina Federal de investigaciones de EE.UU. (FBI), reveló los estrechos vínculos entre el cartel de Cali y la mafia de Sicilia en la primera jornada de la Conferencia Ministerial sobre Lucha Antidroga, organizada por Iniciativa Centroeuropa (INCE), que se desarrolló en Bratislava, capital de Eslovaquia.

Según Maduro, hay elementos que confirman el pacto entre los grupos del crimen organizado para crear los nuevos mercados de drogas ilegales. Para el FBI, el acuerdo fue alimentado por contactos que ya llevan varios años.

"El crimen organizado en la región y en los países que conformaban la ex Unión Soviética constituyen una enorme amenaza internacional", afirmó el funcionario del FBI.

### Un mercado apoteósico

A partir de la caída del Muro de Berlín y de la desaparición de la Unión Soviética, los capos del narcotráfico colombiano comenzaron a ver con buenos ojos a los ex países comunistas, que en su mayoría cumplan con las reglas básicas para la expansión del negocio: escaso control en las fronteras, cierto desorden interno, un sis-

tema financiero necesitado de divisas y funcionarios fácilmente corrompibles por el poder del dinero narco.

Pero además, en ese marco también surgía una clase con poder económico, que las mafias de la droga veían como potenciales consumidores de cocaína.

Con una facturación anual cercana a los 500.000 millones de dólares, un negocio sólo superado por el tráfico de armas, el narcotráfico no podía dejar de atender un mercado, el de los ex países comunistas, que supera largamente los 300 millones de habitantes.

Los narcotraficantes no solo han abierto nuevos mercados en aquellos países, sino que muchos de ellos, como Rusia, fueron utilizados por los capos de la droga para lavar dinero, a través de la compra de propiedades, proveniente del comercio ilegal

de cocaína.

De la Conferencia en Bratislava participarán hasta hoy los ministros del Interior o sus vices de 11 de los 15 países adherentes a la INCE.

La comunidad internacional, dijo Denis Maduro, tiene que tener como objetivo principal "desmantelar esos grupos organizados" y recordó el éxito de la cooperación contra el narcotráfico de Estados Unidos con Canadá, Colombia, y sobre todo con Italia. El responsable de operaciones especiales del FBI agregó que "estamos interesados en una cooperación multinacional similar en Europa central".

Para el ministro de Interior de Austria, Caspar Finem, los carteles de América Latina utilizan los aeropuertos de la región para transportar la cocaína a Europa occidental.

DOE - OSCURO

XA1810

R POXRT 10-03 00225  
icx mun exg

Doc. Poco LE613LE

CUBA-NARCOTRAFICO  
FIDEL CASTRO AFIRMA QUE NARCOTRAFICO NO ES PROBLEMA NACIONAL

La Habana. 3 oct (EFE).- El presidente cubano, Fidel Castro, considera que "el narcotráfico no constituye un problema nacional", pero "por razones éticas" luchan contra él "con los pocos recursos de que el país dispone".

Fidel Castro asistió anoche en la embajada del Reino Unido a una recepción a una delegación que preside el viceministro británico del Interior, Thomas Sackville, quien firmó un acuerdo con la Aduana General de Cuba para ampliar la colaboración bilateral en la lucha contra el narcotráfico.

El presidente cubano elogió la eficiente cooperación en este terreno entre las autoridades cubanas y el Reino Unido, según publica hoy el diario oficial "Granma".

El viceministro del Reino Unido dijo, tras la firma del acuerdo, que "haremos cuanto podamos para ayudar a Cuba porque consideramos que sus esfuerzos, junto con los de otras naciones, quedan ser muy efectivos".

Sackville insistió en la necesidad de atacar tanto la producción como el consumo de estupefacientes, con el fin de avanzar en esta batalla contra el narcotráfico internacional.

Según datos oficiales, en lo que va de año las autoridades cubanas decomisaron 2.5 toneladas de drogas, sobre todo cocaína y marihuana pero también de heroína, y han sido detenidas 73 personas, 63 extranjeros y 10 cubanos, por participar en actividades de narcotráfico. EFE.

rmo/ni/rt

10/03/16-29/96

9616481

Nº DOCUMENTO 6no británico colaborará en lucha antidroga.

TÍTULO Cuba:

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 3-10-96

VINCULACIONES 11176

65549

65671

11349

11356

507529

11351

11352

11354

11341

11226

01-01

9616481

Nº DOCUMENTO

9616482

TÍTULO Colombia: Capturado alemán acusado de NT. y pedido por su país.

PROVENIENCIA

Neuquén

PROVENIENCIA

4-10-86

VOLUNTAD

11176

11345

65592

65592

11214

11229

11422

Doc. Poco LEGIBLE

COLOMBIA-DRUGAS

CAPTURADO ALEMAN ACUSADO NARCOTRAFICO Y PEDIDO POR SU PAIS

Cartagena (Colombia), 4 oct (EFE).- El ciudadano alemán Thomas Mandred Arendt, reclamado por la justicia de su país, fue capturado hoy en esta ciudad caribeña bajo cargos de narcotráfico y secuestro, informó la policía secreta.

Agentes del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta) privaron de la libertad al extranjero, que era buscado desde julio.

Manfred Arendt debe comparecer en una causa por los presuntos delitos de narcotráfico y secuestro extorsivo con la que le vinculó la Fiscalía General de la Nación, que pidió su captura mediante una orden emitida el 5 de julio.

El alemán también es requerido por la justicia de su país, bajo cargos que las fuentes no precisaron.

Según señaló el DAS, Mandred Arendt es requerido por el tribunal de la ciudad germana de Mannheim.

Las autoridades dijeron que el alemán será entregado a la Fiscalía General en Bogotá. EFE

JGH/GTP

10/04/21-28/96

01-01

9616482

DOCUMENTO 9616483  
TITULO Col: Emb. EEUU critica proyecto de rebaja de penas. —  
PROCEDENCIA AGENCIAS  
FECHA DE PROCEDENCIA 4-10-96  
VINCULACIONES 11176 1349  
6552  
6594  
11233  
65890

XA1856

R POXBT 10-04 00331  
amt exg

DOC .POCO LEGIBLE

COLOMBIA-DROGAS

EMBAJADOR EEUU CRITICA PROYECTO REBAJA PENAS

Bogotá, 3 oct (EFE).— El embajador estadounidense en Colombia, Myles Frechette, criticó hoy un proyecto del legislativo de este país tendiente a castigar con penas diferentes a los responsables de los delitos de narcotráfico y de enriquecimiento ilícito.

Frechette defendió que unos y otros, así como los responsables de "lavado" de activos provenientes de la actividad ilegal, deben recibir castigos severos iguales.

"La lucha debe ser integral", declaró el diplomático al informativo "CMY" de la televisión nacional, y reiteró que la evolución de las relaciones bilaterales dependerá de la aprobación del conjunto de iniciativas contra el narcotráfico que dejó en consideración del Parlamento el presidente colombiano, Ernesto Samper.

El controvertido embajador estudió el asunto en reuniones que mantuvo con altos cargos del Gobierno, entre ellos el jefe del Estado.

Frechette se entrevistó primero con los ministros de Defensa, Juan Carlos Esquerra; de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, y de Justicia, Carlos Medellín, y luego con Samper.

El Congreso colombiano estudia una serie de iniciativas de origen gubernamental que buscan endurecer las penas de prisión a los narcotraficantes, a los responsables de enriquecimiento ilícito, a los "lavadores" de dólares y también declarar la extinción sobre el dominio de bienes provenientes de esas actividades ilegales.

Algunos sectores parlamentarios del partido en el Gobierno, el Liberal, han introducido una reforma de "gradualidad" a las penas.

La propuesta tiende a castigar con penas diferentes a quienes se enriquezcan con el tráfico en drogas, en decir, a los narcotraficantes, y a quienes lo hagan mediante la receptación de "narcodinero".

En este segundo caso están los colombianos que han sido vinculados con el denominado "Proceso 8.000", gigantesca causa abierta por la Fiscalía General para investigar la infiltración de "narcodinero" en la política.

En la causa comparecen una veintena de congresistas y ex congresistas, nueve de los cuales están presos. EFE

JGH/JA/PG

10/04/03-32/96

01-01

9616483

XB7550

R SUCRT 10-04 00091  
ICX mag sur and

DEC. POCO LEGIBLE

MOZAMBIQUE-DROGAS  
NARCO NIGERIANO MUERE CON GRAN CANTIDAD COCAINA EN SU ESTOMAGO

Maputo, 4 oct (EFE).- Un traficante de drogas nigeriano, cuyo nombre no fue revelado, murió en la capital de Mozambique con una importante cantidad de cocaína en estómago, informó hoy, viernes, la radio mozambiqueña.

Según la fuente, que cita a la policía, el nigeriano murió en un hospital el jueves, adonde fue trasladado tras llegar en un vuelo procedente de Brasil y quejarse de graves dolores de estómago.

Otros tres nigerianos fueron detenidos relacionados con el caso. EFE

la/jmc

10/04/15-44/96

Nº DOCUMENTO

9616484

TÍTULO

Mozambique: Narco nigeriano muere con cocaína en el estómago -

PROCEDENCIA

ABENCIA

FECHA DE REGISTRO

4-10-96

VOLUNTADIONES

11176

10022

501625

11351

11352

11354

11675

11226  
501482

✓ ✓

01-01

9616484

DP6071

R SUCRT 10-04 00265  
MUN EXG ICX

Doc. Poco Legible

VENEZUELA-DROGA  
HEROINA Y COCAINA SE INCAUTA POLICIA EN VARIAS CIUDADES

Caracas, 4 oct (EFE). La Policía Técnica Judicial (PTJ) venezolana anunció hoy la detención de una mujer que después de tragarse 86 cápsulas plásticas que contenían cocaína se disponía a viajar a Madrid, en el marco de una operación en la que se incautaron seis kilos de cocaína y un kilo y medio de heroína.

El comisario Eliseo Guzmán, jefe de la comisión antidrogas de la PTJ, informó de que la detención de la venezolana Maiffi Lozano (34 años), se realizó durante un trabajo de inteligencia en Caracas y la ciudad andina de Táchira, en el que también fueron detenidas otras siete personas vinculadas al tráfico de drogas.

Lozano fue detenida en el aeropuerto internacional Simón Bolívar de Maiquetía, 30 kilómetros al norte de Caracas, cuando estaba a punto de abordar un vuelo de la aerolínea Iberia, con destino a la capital española, dijo Guzmán.

La detenida fue enviada a un centro asistencial que procedió a extraerle las cápsulas, que habían sido rellenas con un total de 800 gramos de cocaína.

Durante la operación, la PTJ detuvo en el apartamento de Lozano, ubicado en el barrio caraqueño de San Bernardino, a Carlos Alberto Pérez Ibañez, quien se presume que financió la droga, agregó Guzmán.

En el mismo procedimiento policial, fueron detenidos en un hotel de Caracas los hermanos Osmán Antonio (20) y Henry Giovanni Peña (19), quienes esperaban recibir 1,5 kilos de heroína procedente de la ciudad con Colombia, para ser vendida en el extranjero.

Guzmán señaló que las ocho personas detenidas están vinculadas a la venta y distribución de drogas. EFE

MM/SM

10/04/16-16/96

Nº DOCUMENTO

9616485

TITULO

Venezuela: Incautas heroína y cocaína en varias

PROCEDENCIA

Agencia

ciudades. -

FECHA DE RECIBO 4-10-96

Nº DE FOLIOS

1176

11675

65092

11214

67390

11229

11351

11422

11352

11662

11354

507513

01-01

9616485

Anexo

XE3162

R POXRT 10-04 00146  
sur icx

URUGUAY-DROGA  
JOVEN SUFRE QUEMADURAS GRAVES AL INHALAR GASOLINA

Montevideo, 4 oct (EFE).- Un uruguayo de 17 años sufrió quemaduras en el 50 por ciento de su cuerpo al prenderse fuego una mezcla de pegamento y gasolina conocida como "la droga de los pobres", informó hoy el vespertino "El Diario".

El joven M.M., que se encuentra al borde de la muerte en el Servicio Nacional de Quemados, acudió por sus propios medios al hospital y dijo que se encontraba dentro de una gran tubería junto a otros muchachos de la calle cuando ocurrió el accidente.

"El Diario" señala que las investigaciones de la policía a raíz del ingreso de M.M. en el hospital permitieron establecer que el joven se encontraba dormido en el interior de la tubería junto a otros menores que estaban inhalando la mezcla.

Un intento por encender un cigarrillo causó que la bolsa que contenía la mezcla se prendiera y el joven resultara quemado. FFF  
ar/rs

10/04/19-40/96

DOC. POCO LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616486

TÍTULO

Joven resiste quemado al inhalar nafta.

PROCEDENCIA

ABORDA RCP

FECHA DE PRODUCCIÓN

4-10-86

VINCULACIONES

11146

65092

504466

11342

11421

✓ ✓

01-02

9616486-



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA CEROBICA (PAG 17)

FECHA DE PROCEDENCIA 15.10.76

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*mez*

## Droga mortal

Un menor murió como consecuencia de quemaduras sufridas al drogarse con pegamento

Cosas trágicas escucha Montevideo. La violencia, el vicio y el crimen atormentan a las ciudades de fin de siglo.

La droga, por ejemplo, se ha convertido en uno de los tantos enemigos peligrosos que ataca a la sociedad. Pero este caso sobrepasa lo trágico y lo inaudito. Varias formas hay para morir, pocas tan dramáticas.

El 4 de este mes un muchacho de iniciales M.A.M.T. entró completamente quemado al Hospital Pereira Rosell. Tenía solamente 17 años.

Había sufrido terribles quemaduras que lo habían colocado al borde de la muerte.

El joven tenía muy pocas esperanzas y el tiempo en que estuvo internado se encargó de frustrarlas. Su cuerpo resistía cada día menos.

El había estado inhalando pegamento hace diez días con unos compañeros de su misma edad. En su cunecilla, apenas no se

percataron de que el pegamento que estaban usando estaba mezclado con un combustible, el que se desbordó y empapó imperceptiblemente sus ropas.

Fue una tragedia. Cuando el muchacho, más tarde, encendió un cigarro, las llamas lo devoraron. Ingresó rápidamente al hospital de donde luego lo derivaron al Centro de Quemados.

Allí constataron la fatal situación del joven. El diagnóstico podía ser título o sentencia: "Gran Quemado". No viviría mucho.

Este domingo el muchacho murió. Sin duda que fue una tragedia.

### □ Indefenso

Pero éste no es el único hecho grave que sucedió con menores. Montevideo tiene muchas cosas para ofrecer.

A la una de la madrugada de ayer un muchacho de apenas 14 años fue gravemente herido por una pequeña banda que le quiso sustraer el dinero.

Los jóvenes de su edad acostumbra quedarse hasta tarde en la calle, a veces ignorando el peli-

gro que esto puede implicar. Pero la noche no estaba demasiado avanzada cuando el jovencito de iniciales J.L.P.F. volvía a su hogar. Estaba solo.

Caminó por Bernardo Poncini durante varias cuadras. Vio a los delincuentes cuando llegó a la esquina de Cayetano Moretti.

Se acercaron con su aspecto amenazador, como inquiriendo algo. Lo arrinconaron y le exigieron dinero.

El muchacho, indefenso, no pudo hacer otra cosa que salir corriendo, podía ser veloz y escapar de ellos hasta que lo perdieran de vista. Pero no resultó; le dispararon.

Al rato, autoridades de la Seccional 8ª de la Dirección de Seguridad tomaron conocimiento que el joven había ingresado al Hospital Pasteur, donde fue diagnosticado como herido de bala en la cara posterior del hemitorax izquierdo.

Vulgarmente, la espalda. Montevideo es un lugar en donde lo funesto y lo imprevisto continúan jugando, inexorablemente, con los sentimientos más profundos de los ciudadanos.

La droga sigue cobrando víctimas. Esta vez lo tocó a un joven de 17 años.

Doc. Poco LEGIBLE

DP6148

U VARRT 10-04 00215  
mun exg icx

MEXICO-DRUGAS  
POLICIA MEXICO DESTRUYO TRES DE CADA CUATRO PLANTACIONES

México, 4 oct (EFE).- La policía antidrogas de México ha destruido en lo que va del año 64.753 plantaciones de amapola y marihuana, lo que supone tres de cada cuatro que existen en el país, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

La droga destruida ocupaba una extensión de 6.588 hectáreas en los estados de Chiapas, Chihuahua, Colima, Durango, Jalisco, Guerrero, Michoacán, Nayarit, Oaxaca, Quintana Roo, Sinaloa y Sonora, precisó esa entidad, en un comunicado de prensa.

Del total destruido en los primeros nueve meses del año, 40.494 plantaciones de marihuana ocupaban un área de 4.352 hectáreas, y 24.259 de amapola (empleada para la obtención de heroína) ocupaban 2.236 hectáreas.

El 40 por ciento de la marihuana estaba sembrada en el occidental estado de Michoacán, mientras que el 73 por ciento de la amapola había sido plantada en el sureño estado de Guerrero.

En los últimos doce meses, la PGR ha logrado destruir tres de cada cuatro plántulos de droga en México, lo que representa una efectividad del 75 por ciento en el combate a las drogas.

Por otro lado, en Chihuahua, norte de México, fueron asesinados una pareja de esposos y su sirviente en un aparente ajuste de cuentas entre narcotraficante, informó hoy la policía judicial de ese estado. EFE

JTH/MF/GTP

10/04/23-57/96

Nº DOCUMENTO

9616487

TITULO

Mexico: Destruye gran volumen de plantaciones.-

PROCEDENCIA

ABASIA

FECHA DE RECEPCION

4-10-96

VANCUA

11176

65092

507623

11045

11662

11341

11994

11663

01-02

9616487=

Aneor

F89334

R SUCRT 10-06 00229  
mun exq

MEXICO-DROGA  
DESTRUYEN 366 HECTAREAS SEMBRADAS DE MARIHUANA Y AMAPOLA

México, 6 oct (EFE).- Las autoridades mexicanas han destruido en los primeros nueve meses de este año 3.409 plantaciones de marihuana y amapola repartidos en una superficie de 366 hectáreas en el estado de Chihuahua, informó hoy, domingo, la Procuraduría General de la República.

En lo que va de este año, los agentes antidrogas han eliminado un total de 64.753 plantaciones, que ocupaban una extensión de 6.588 hectáreas en los estados de Chihuahua, Chiapas, Guerrero, Colima, Durango, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Oaxaca, Quintana Roo, Sinaloa y Sonora.

Un comunicado difundido por la Procuraduría indicó que los cultivos erradicados en el estado de Chihuahua representan sólo el cinco por ciento del total erradicado en todo el país.

Los agentes antidrogas en el estado de Chihuahua efectuaron acciones de localización y verificación de cultivos apoyados por un equipo aéreo cuya tripulación efectuó unas 1.850 horas de vuelo de reconocimiento, indicó la citada fuente.

Por otro lado, del total de plantaciones destruidas en todo el país casi dos terceras partes correspondían a cultivos de marihuana y el resto de amapola.

Las autoridades destacaron que el 40 por ciento de las plantaciones de marihuana destruidas se localizaron en el estado sureño de Michoacán, mientras que el 73 por ciento del total de los sembrados de amapola estaban en el estado de Guerrero. EFE

irm/co-op

10/06/18-18/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA NOZOLIS

FECHA DE PROCEGENCIA 6-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9616487-

02-02

N° DOCUMENTO 9616488  
 TITULO CEL: EEW asistencia materialme a cd y dco, país de  
 PROCEDENCIA ABENCIA A. L. L. L. L.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 4-10-96  
 VINCULACIONES 11116  
65092 11356  
65592 11349  
65892 301623  
11358 66811  
61350

DP6131

U POXRT 10-04 00296  
mun exg lcx

DOC. FLEBIDE

COLOMBIA-EEUU/DRUGAS

ENTREGARAN 37 AERONAVES Y OTROS EQUIPOS POR 40.5 MILLONES

Bogotá, 4 oct (EFE).- El embajador estadounidense en Colombia, Myles Frechette, anunció hoy que su gobierno ha destinado una ayuda de 40.5 millones de dólares consistente en 37 aeronaves y otros equipos, lo mismo que en entrenamiento, para las tareas antidroga que realizan las Fuerzas Armadas en este país.

La asistencia proviene de las transferencias para naciones del hemisferio afectadas por el narcotráfico y que el presidente norteamericano, Bill Clinton, presentó la pasada semana en la 51ª asamblea general de las Naciones Unidas (ONU).

Frechette formalizó la autorización de la ayuda a Colombia en una reunión con el ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra.

Portavoces de la cartera de Defensa precisaron que del total de los nuevos recursos, 30 millones de dólares irán destinados a las Fuerzas Militares y la otra parte a la Policía Nacional.

Veinte helicópteros, tres aviones C-26, nueve patrulleras, una unidad fluvial, quince vehículos todo terreno, sistemas de comunicación, equipos de navegación aérea y de campo, y partes para mantenimiento de aeronaves, son los equipos que recibirán las Fuerzas Militares colombianas.

Asimismo, esta institución recibirá entrenamiento para pilotos y patrulleros fluviales, al igual que para tareas de mantenimiento y actividades logísticas.

A la Policía Nacional le serán destinados doce helicópteros, dos aviones C-26, equipo técnico aéreo y de campo, municiones y sistemas de comunicación.

La ayuda hace parte de las transferencias del inventario y recursos del Departamento de Defensa de Estados Unidos de hasta 112 millones de dólares que fueron aprobados por Clinton y para las naciones del continente con problemas de narcotráfico.

Además de Colombia, la ayuda alcanzará a México, Perú, Venezuela y países del Caribe Oriental. EFE

JGH/GTP

10/04/22-02/96

01-01

9616488=

XA1930

R POXRT 10-04 00335  
amt

Doc. Poco Legible

BOLIVIA-NARCOTRAFICO  
NO HABRA APOYO CREACION DE FUERZA MULTINACIONAL ANTIDROGA

La Paz, 5 oct (EFE).- Bolivia no apoyará una participación más intensa de los ejércitos en la lucha contra el narcotráfico, ni la creación de una fuerza interamericana, en la reunión de los ministros de Defensa de las Américas que comenzará el próximo lunes en Bariloche, Argentina.

El ministro de Defensa de Bolivia, Jorge Otasevic, declaró a EFE en La Paz que "cada país tiene su propio problema con el narcotráfico", por lo que debe combatirlo en función de esas características.

"La experiencia boliviana es positiva, porque nuestras fuerzas aérea, naval y el ejército prestan apoyo logístico a las acciones que despliega la policía en las zonas rojas del narcotráfico", explicó al descartar el cambio de estos esquemas.

Los criterios de los ministros de Defensa difieren respecto a la participación de los ejércitos en la lucha contra el narcotráfico y la creación de una fuerza antidroga multinacional.

Las autoridades de Paraguay, Uruguay, Chile y Argentina, antes de viajar a Bariloche, expresaron su oposición a esa posibilidad "porque es una decisión soberana de cada país", mientras que Venezuela y Guatemala demostraron "interés" en hablar sobre estos aspectos.

El ministro de Defensa de Bolivia reiteró que su principal interés reside en gestionar la participación de técnicos militares bolivianos en las fuerzas de mantenimiento de la paz de Naciones Unidas, que podría comenzar dentro de un año.

En principio se enviará personal altamente calificado en ingeniería, logística y comunicaciones, y posteriormente tropas que se integren en los "cuerpos de paz", después de "una decisión soberana del gobierno boliviano".

Jorge Otasevic también se reunirá con el jefe del Comando Sur estadounidense en Panamá y con autoridades argentinas que cuentan con experiencia en la formación de los "cascos blancos".

El ministro de Defensa se mostró partidario de incrementar el presupuesto de las FF.AA. de Bolivia, para su potenciación, pero señaló que ese aumento debe estar condicionado a las posibilidades económicas del país. EFE

ep/fv/fm/arp

10/04/23-31/96

Nº DOCUMENTO

266489

TITULO

Bolivia: Fuerza Multinacional Antidroga: No hay

PROCEDENCIA

Abexis

awarab en A. Latine

FECHA DE PROCEDENCIA

4-10-96

VINCULACIONES

11176

66423

13065

65092

50466

50480

65109

11515

66960

66960

81059

01001

9616489

Nº DOCUMENTO

9616490

TÍTULO

EEU: Clinton busca apaciguar críticas sobre lucha antidroga.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCTENCIA

5-10-96

VINCULACIONES

1116

65092

65890

11660

13+5

DOC. POCO LEGIBLE

XA2007

U POXRT 10-05 00315

mun exg

FEUU-ELECCIONES/DROGAS

CLINTON BUSCA DESACTIVAR CRITICAS DOLE SOBRE LUCHA ANTIDROGAS

Chautauqua (Nueva York, FEUU), 5 oct (EFE).- El presidente norteamericano, Bill Clinton, dio hoy a conocer detalles de un documento sobre la lucha contra las drogas, en un intento por desactivar las críticas de su rival republicano Robert Dole a este respecto.

Haciendo una pausa en sus preparativos para el debate de mañana con su contrincante republicano, que será televisado, Clinton dijo a la prensa que en el documento confidencial al director del FBI (policía federal) se limitaba a proponer la reorganización de las responsabilidades en el seno del Gobierno para la lucha contra los narcóticos.

Fra un memorandum que Louis Freeh, director del FBI, "me dirigió y en el que arguía que el Gobierno federal nunca ha estado organizado de forma apropiada" en cuanto a jurisdicción entre las diversas agencias en la guerra contra las drogas, subrayó Clinton.

Freeh abogó por una reasignación de la autoridad y "pienso que arguyó convincentemente que necesitamos una forma de coordinarlo", explicó.

Clinton se ha negado a entregar el documento a los legisladores republicanos invocando el privilegio ejecutivo.

Al comentar públicamente sobre el memorandum, Clinton trataba de desactivar las críticas de los republicanos, Dole en primer lugar, de que su Gobierno no ha hecho lo bastante en la lucha contra las drogas.

Dole, que anda muy rezagado en los sondeos con respecto a Clinton, ha utilizado el problema de las drogas como una vía para atacar a Clinton en sus discursos de campaña.

Clinton está recluido con sus principales asesores de campaña en Chautauqua, en la parte norte del estado de Nueva York, para prepararse para el primer debate televisado de mañana con Dole.

El debate, de 90 minutos, tendrá lugar en Hartford (Connecticut). El segundo entre los dos candidatos se celebrará el próximo día 16 en San Diego (California), apenas tres semanas antes de las elecciones presidenciales. EFE

AI /FMR/ND

2

Nº DOCUMENTO

9616491

TÍTULO

RAV: Hachas aeroladas en Aeropuerto en 5 kg de cocaína.

PROCEDENCIA

Rau Prensa (P...)

FECHA DE PROCEDENCIA

5-10-86

VINCULACIONES

11176	11214	11510
65092	11229	11224
50466	11422	50480
11351	40184	50482
11352	11226	
11354	50483	
	504604	



Doc. Poco LEGIBLES

## Correo "narco"

Cinco kilos de cocaína fueron incautados en el Aeropuerto Internacional de Carrasco por parte de personal del Departamento de Narcóticos. El valor de la droga capturada se estima en aproximadamente 750.000 dólares.

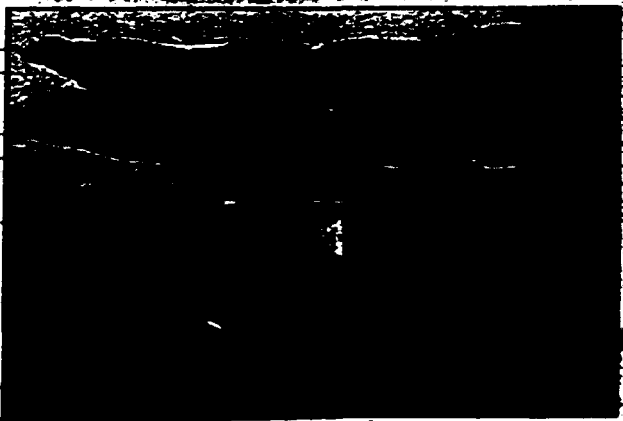
La mercancía fue encontrada en el bolso de un individuo llamado Walter Frido Williamsen, un joven holandés, soltero de 23 años, que reside actualmente en Rumanía.

No es la primera vez que el individuo transportaba drogas. En efecto, se dedicaba a llevar grandes cantidades que eran recibidas por compradores en varias ciudades europeas.

El joven, que era un intermediario, viajaba reiteradamente a Europa, a los efectos de cumplir con su "tarea". Concretamente, Williamsen había realizado antes de este, otros dos viajes al viejo continente transportando heroína, pero en ninguna oportunidad fue detectado por los efectivos de los aeropuertos.

El individuo recibió la droga de una mujer brasileña que contactó en un hotel céntrico de Montevideo. Con el paquete se dirigía a Madrid, para después llevarlo a Nápoles, Italia, donde recibiría 10 mil dólares por su trabajo.

Intentó abordar el vuelo de las 13 horas de ayer hacia la capital española y, en momentos que subía al avión, los efectivos policiales observaron en él una actitud sospechosa. Cuando abordaron al individuo, pudieron detectar que en un bolso llevaba una carga de 5 kilos de cocaína, siendo inmediatamente detenido e interrogado.



Otro duro golpe al narcotráfico. En la foto superior se aprecia al narco preso. En la inferior la droga incautada. (Foto Gerardo Correa)

01-03

9616491-

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

TRAFICANTE HOLANDÉS VIAJABA A MADRID

## Incautan 5 kilos de droga en Carrasco

Un ciudadano holandés de 33 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con cinco kilos de cocaína, que llevaba acondicionados en el doble fondo de un bolso de mano.

La droga, según informaron fuentes de la Policía de narcóticos, iba a ser comercializada en Europa y fue adquirida en Montevideo por 350.000 dólares.

Los investigadores de la Dirección Nacional Antidrogas investigan una red de distribución de drogas que, según indicaron las fuentes a *El Observador*, transporta la cocaína desde Santa Cruz de la Sierra a Brasil y desde allí a la principal terminal aérea de Uruguay con destino a Europa.

Los grupos combinados de las direcciones Antidrogas, Aduanas y la Prefectura Nacional Naval trabajan asiduamente en aeropuertos, puertos y principales pasos de frontera con el fin de cortar las vías de tránsito a estas organizaciones de traficantes.

El holandés detenido en Carrasco abordaba un vuelo con destino a Madrid, aunque hasta ayer los investigadores no habían podido precisar si éste era tam-

bién el destino de la droga.

Personal de la Dirección Nacional Antidrogas condujo al detenido al Juzgado Letrado de Pando.

Los cinco kilos de cocaína, de

gran pureza según señalaron las fuentes policiales, fueron hallados en el doble fondo de un maletín de mano, en bolsas de polietileno adheridas con cintas plásticas al fondo.



DP6174

R SUCBT 10-05 00157  
TCX AND ACA WMX EUT SURU

URUGUAY-NARCOTRAFICO  
DETENIDO JOVEN HOLANDES CON 5 KILOS DE COCAINA

Montevideo, 4 oct (EFE).- La policía de Uruguay detuvo hoy, viernes, a un joven de 25 años de nacionalidad holandesa, que portaba cinco kilos de cocaína pura, cuando abordaba un avión en el aeropuerto internacional de Carrasco de Montevideo.

Las autoridades no revelaron a la prensa la identidad del detenido pero dijeron que el ciudadano holandés tenía proyectado llegar a El Cairo, donde supuestamente planeaba vender cada kilo de cocaína en unos 70.000 dólares.

La droga estaba disimulada en un chaleco especial que tenía puesto debajo de su camisa.

Interrogado por las autoridades, el detenido dijo que era el segundo viaje que realizaba.

El joven holandés había llegado a Montevideo por vía terrestre desde Brasil.

Hace una semana las autoridades apresaron a un ciudadano marroquí cuando abordaba un avión con destino a España, con tres kilos de cocaína que había adquirido en Sao Paulo, Brasil. EFE

API/Hma

10/05/02-53/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 5-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

03-03

98164912

Anexo

Nº DOCUMENTO

2616492

TITULO

México: Gno extraditó a presunto narcotraficante  
canadiense.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROTECCIÓN: 5-10-96

VINCULACIONES

11176 11229  
65092 11422  
10026 11226  
65080 11227  
11433  
11214

✓✓

Doc. Poco Legible

DP6269

U VARBT 10-05 00163  
MUN EXD IXX

MEXICO-CANADA

GOBIERNO EXTRADITO A PRESUNTO NARCOTRAFICANTE CANADIENSE

México, 5 oct (EFE). - El Gobierno mexicano entregó a las autoridades de Canadá a Albert Thomas Madrid, después de concluir el juicio correspondiente y con base en el Tratado de Extradición suscrito entre ambos países, informó hoy la Procuraduría General de la República.

El canadiense fue detenido a finales de mayo por la policía judicial en el puerto de Acapulco, en respuesta a una solicitud presentada por el Gobierno de Canadá.

Thomas es requerido por el Tribunal Provincial de Columbia Británica de Canadá, por su probable responsabilidad en delitos de tráfico de drogas y lavado de dinero, según la orden de aprehensión librada en su contra en 1995, indicó la Procuraduría.

Agentes de la policía judicial entregaron al detenido a miembros de la Real Policía Montada de Canadá en el aeropuerto de la capital mexicana, de donde será trasladado a su país para ser puesto a disposición de las autoridades y enfrentar el juicio correspondiente. EFE

JRM/GTP

10/05/19-39/96

01-01

2616492

Nº DOCUMENTO

9616493

TÍTULO

Portugal: Policía incauta 30kg de cocaína en

PROCEDENCIA

NOVENA

yate holandés. -

FECHA DE PROCEDENCIA

5-10-96

VINCULACIONES

11176

11429

60184

11675

66873 - Portugal

11351

11352

11354

11226

~~11226~~

DOC. POCO LISIBLE

XA1962

R REIPT 10-05 00108

loc mun exg

PORTUGAL - DROGA

POLICIA SE INCAUTA DE 30 KILOS DE COCAINA EN YATE HOLANDES

Ponta Delgada (Portugal), 5 oct (FFF) - La Policía Judicial portuguesa (PJ) se incautó de 30 kilos de cocaína al apresar un yate de bandera holandesa. informó hoy, sábado, este cuerpo en Ponta Delgada, capital del archipiélago de las Azores.

En la operación fueron detenidas dos personas de 27 y 31 años, una de nacionalidad italiana y la otra holandesa, agrega el comunicado policial que no ofrece más detalles.

La cocaína estaba diluida en combustible y en esta acción la PJ de Ponta Delgada contó con la cooperación de la Policía Judicial francesa y la Brigada Fiscal y Marina portuguesas. FFF  
rp/co

10/05/13-50/96

Nº DOCUMENTO 8616494

TÍTULO México: incautos 37 kg de cocaína en Durango.

PROCEDENCIA AGEXCA

FECHA DE PROCEDENCIA 5-10-96

VINCULACIONES M176

65092

65549

507623

11351

11352

11354

11226 11675

Doc. Pocos Le6136

XA2004

U VARRT 10-05 00162  
MUN EXG

MEXICO-DRUGA

DECOMISAN 32 KILOGRAMOS DE COCAINA EN ESTADO DE DURANGO

México, 5 oct (EFE).- Un total de 32 kilogramos de cocaína ocultos en un compartimiento secreto de un transporte de carga fueron decomisados por agentes antinarcoóticos, en una carretera del estado norteño de Durango, informó hoy la Procuraduría General de la República.

Un comunicado señaló que los agentes descubrieron el cargamento en un puesto de revisión de vehículos en una carretera de ese estado y detuvieron al conductor, Jesús Eduardo Sánchez López.

El conductor indicó en su declaración ante las autoridades que había sido contratado en el vecino estado de Sinaloa y que había recogido la droga en el poblado de Cuencame, en ese estado, y que debía transportarla a Durango, en donde lo estarían esperando para recoger la carga.

Las autoridades iniciaron las averiguaciones correspondientes para establecer la responsabilidad penal del detenido y para buscar a otros implicados en este delito y determinar el destino de la droga. EFE

irm/far/nd

10/05/22-36/96

Nº DOCUMENTO

9616485

TITULO

Nicaragua: Detiene narcos acusados de tráfico  
desde la EUA. —

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PRODUCCION

5-10-96

VINCULACIONES

11176

11229

65549

11422

66600 + Nicaragua 11226

11351

65890

11214

65592

Doc. Poco LEGIBLE

XA1983

R POXBT 10-05 00217  
ASD

NICARAGUA-DROGAS

SIETE ACUSADOS NARCOTRAFICANTES DETENIDOS EN MANAGUA

Managua, 5 oct (EFE).— La policía de Managua detuvo a un grupo de siete nicaraguenses acusados de traficar drogas que recibían de Colombia y la enviaban a Estados Unidos utilizando como trampolín a este país y la península mexicana de Yucatán.

Tras varias operaciones en sus domicilios en el barrio San Judas de esta capital, las autoridades decomisaron al grupo diez kilos de cocaína, 6.000 dólares y 10.000 córdobas (1.115 dólares) en efectivo, así como seis equipos de radiocomunicación.

La lista de detenidos la encabezan los hermanos Roger Andrés y Eldo Omar Lau Chávez, quienes, según las investigaciones, son los propietarios de los diez kilos de cocaína.

La banda está compuesta además por Marcos Roberto Ingram Lacayo, Juan Antonio Castillo Rojas, Milciades Leonel Chávez Sandoval, Edwin Calero Téllez y Pervy Cantón Téllez.

La policía antinarcoóticos de Managua investiga una serie de movimientos migratorios de los detenidos, incluidos varios viajes a Colombia, pero adelantó que el grupo ha llevado droga a los Estados Unidos, tras utilizar los territorios de Nicaragua y México.

Las autoridades continuarán las investigaciones sobre los movimientos de esta banda para ponerlos la próxima semana a disposición del Juez Quinto de Distrito del Crimen de Managua, Eduardo Soza. EFE

FM/rsm/fjc-oz

10/05/17-15/96

9616495

01-01

Nº DOCUMENTO 9616496  
TÍTULO Col: En marco del "Programa de Asistencia" EE.UU. de  
PROCEDENCIA AGENCIA helicópteros y aviones.

FECHA DE PROJECCIÓN 5-10-96

VINCULACIONES 11176 11357

<u>65092</u>	<u>11349</u>
<u>65592</u>	<u>11374</u>
<u>65880</u>	<u>11994</u>
<u>11356</u>	

Doc. Poco LEGIBLE

F89293

R POXRT 10-05 00214  
MUR EXQ

COLOMBIA-EEUU

WASHINGTON DONA 32 HELICÓPTEROS Y 5 AVIONES LUCHA ANTIDROGAS

Bogotá, 5 oct (EFE).- El Gobierno de Estados Unidos entregará en breve a Colombia una flotilla de 32 helicópteros, 5 aviones 9 patrulleras, 15 vehículos todo terreno y equipos de comunicaciones para la lucha antidrogas, informaron hoy, sábado, en Bogotá fuentes oficiales.

La donación forma parte de los programas de asistencia anunciados por el presidente Bill Clinton hace dos semanas al intervenir en la asamblea de las Naciones Unidas para los países que producen y trafican con estupefacientes.

La asistencia para Colombia suma unos 40,5 millones de dólares, según fuentes de la embajada estadounidense en Bogotá.

Los equipos serán entregados a la Policía antinarcóticos y a las unidades militares que vigilan los territorios productores de drogas.

El ministro de Defensa, Juan Carlos Esguerra, agradeció la ayuda y dijo que esos equipos "se destinarán primordialmente a los programas de erradicación de cultivos ilícitos y a la interceptación aérea y fluvial".

La ayuda estadounidense se anunció en unos momentos en que las relaciones entre Bogotá y Washington comienzan a distenderse tras algunos meses de progresivo deterioro después de que el mismo presidente Clinton no aprobó (certificó) en marzo pasado, la lucha colombiana antidrogas. EFE

RRM/cvr/ha/05/17-55/96

10/05/17-58/96

01-01

9616496

Nº DOCUMENTO

TÍTULO PERU: Zar Antidrogas visitara países comprometidos

PROCEDENCIA Abelita RdeP en lucha antidrogas. -

FECHA DE PRODUCCIÓN 6-10-96

VINCULACIONES

<u>11176</u>	<u>11646</u>	
<u>65092</u>	<u>11349</u>	<u>11338</u>
<u>66814</u>	<u>11686</u>	<u>11226</u>
<u>65090</u>	<u>11225</u>	<u>65592</u>
<u>11214</u>	<u>11354</u>	<u>504482</u>

XA2057

R POXBT 10-06 00296  
mun exg icx

Doc. Poco LEGIBLE

PERU-DROGAS

ZAR ANTIDROGAS ESTADOS UNIDOS REALIZARA VISITA OFICIAL A PERU

Lima, 6 oct (EFE).- El general retirado Barry Mc Caffrey, conocido como el "Zar Antidrogas" de Estados Unidos, visitará el Perú del 21 al 23 de octubre dentro de una gira por varios países latinoamericanos comprometidos en la lucha contra las drogas.

Portavoces de la embajada americana en Lima informaron de que Mc Caffrey llegará a esa capital procedente de Panamá y después de visitar el Perú se dirigirá hacia Bolivia, país integrante del grupo de países andinos productores de coca.

Es casi seguro que el "Zar antidrogas" americano se reuna durante su estancia con el presidente peruano, Alberto Fujimori, señalaron las mismas fuentes.

Mc Caffrey verificará en Perú las actividades de los agentes antinarcoóticos norteamericanos de la DEA y las operaciones que se realizan con apoyo logístico de su país.

También evaluará el desembolso y gasto del presupuesto asignado en la cooperación antidroga a Perú, que actualmente se aproxima a los 15 millones de dólares y que podría elevarse a 30 millones.

La Policía de Perú es responsable ahora de la lucha antidrogas en el país, que estuvo al mando de las Fuerzas Armadas hasta fines de 1995 por la alianza de las bandas subversivas con el narcotráfico.

Las tareas que realiza la policía en la selva del Huallaga, donde se produce el 60 por ciento de la hoja de coca a nivel mundial, también serán analizadas en la visita.

Mc Caffrey se reunió en agosto pasado con el ministro de Salud peruano, Marino Costa, director de la Comisión "Contra las drogas" de este país andino, con quien trató el asunto de la cooperación antidrogas con Perú y el fortalecimiento de las leyes antinarcoóticos, entre otras cuestiones.

En la cita, celebrada en Washington, también se abordó el asunto del "puente aéreo" del narcotráfico entre Perú, Colombia y Brasil. EFE

DME/fjc/ha

10/06/17-31/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 14-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Hecho  
VISTE*

XA2672

R POXBT 10-14 00417  
icx mun exg

EEUU-DROGAS  
COOPERACION INTERNACIONAL VITAL EN GUERRA CONTRA DROGAS

Houston (EEUU), 14 oct (EFE).- El director de la Oficina de Política Nacional contra las Drogas, Barry R. McCaffrey, terminó una gira de tres días por varias ciudades del estado de Texas, destacando que la cooperación internacional es fundamental en la guerra contra el narcotráfico.

McCaffrey, el llamado "zar" de la lucha antidrogas, admitió que Estados Unidos no puede ganar la batalla solo y que la coordinación con la comunidad internacional es la mejor manera de lograr éxitos importantes.

"Organizaciones como las Naciones Unidas o la de Estados Americanos, junto con países claves como México, serán determinantes para superar el problema", señaló el responsable de la lucha contra las drogas del Gobierno del presidente Bill Clinton.

McCaffrey, que llegó al cargo el pasado mes de febrero para sustituir a Lee Brown, ahora profesor en la Universidad de Rice de Houston, calificó el problema de las drogas en EEUU de enorme, pero se mostró confiado en que, con una lucha coordinada de las autoridades federales, estatales y locales, la venta ilegal de estupefacientes pueda ser controlada.

La reciente aprobación en el presupuesto federal de 15.300 millones de dólares, para las actividades antidrogas, tendrá un efecto positivo, dijo.

Estados como los de Texas, California, Nuevo México y Arizona, que tienen frontera con México, recibirán la mayor parte del dinero para la aplicación de la política antidrogas.

McCaffrey destacó que se han dado pasos importantes, gracias a la forma más positiva y receptiva con que el gobierno de México ha respondido al asunto de la extradición, a Estados Unidos, de los supuestos criminales, que se mueven en el mundo del tráfico de las drogas y son buscados por la justicia de este país.

Estados Unidos también ha aceptado enviar a México a los ciudadanos que sean buscados por la justicia del país vecino para que sean juzgados.

El zar antidrogas reiteró también que, al margen de la gran importancia que tiene la lucha contra el narcotráfico y la prevención del consumo de drogas, la lucha contra la adicción a los estupefacientes tiene que comenzar en la casa y en la escuela.

"Si cada uno de nosotros queremos comenzar una guerra contra las drogas debemos sentarnos a la mesa de la cocina y hablar a nuestros hijos", subrayó McCaffrey.

El máximo responsable de la lucha antidrogas en Estados Unidos dijo que era necesario reducir la demanda que se da dentro de la sociedad y los colegios, y que los profesores, los entrenadores, las organizaciones especializadas y de jóvenes, son la base para superar el grave problema. EFE

mbi/Dm/oom/rt



DP8576

R POXBT 10-21 00571

asp exg icx

AMERICA-DROGAS

BARRY MCCAFFREY ANALIZO PLAN ANTIDROGAS CON PRESIDENTE PANAMA

Panamá, 21 oct (EFE).- El director de la Oficina de Política Nacional de Drogas de EEUU, general Barry McCaffrey, analizó en Panamá con el presidente de ese país, Ernesto Pérez Balladares, planes de lucha contra el narcotráfico, y hará lo mismo hoy también en Perú con el presidente Alberto Fujimori.

McCaffrey, en conferencia de prensa en la Presidencia de la República, reveló el estado actual del problema del narcotráfico en América y los delitos relacionados con él, como el "lavado" de dinero y el crimen organizado.

El ex jefe del Comando sur norteamericano, con sede en Panamá, dijo que escuchó los planteamientos y logros del gobierno de Panamá en su lucha antidrogas.

Indicó que el problema no es la producción de drogas en Perú y Bolivia, tampoco el consumo en EEUU, ni el "lavado" de dinero en las islas Caimán, en México o Panamá, sino que "el problema son los criminales internacionales que amenazan la soberanía de los países" y la salud de la juventud.

"El narcotráfico afecta a todos nuestros niños, es una amenaza a nuestras constituciones democráticas y es una amenaza para todo el sistema monetario internacional", subrayó.

En el caso de Colombia, aseguró que se enfrenta a la amenaza de más de 10.000 "narcoquerrilleros", que forman tres organizaciones carentes de ideología, y que integran bandas de "bandidos involucrados en extorsión, robo, y que hasta cierto punto están involucradas con los carteles de las drogas".

Añadió que esos "narcoquerrilleros", que posiblemente están también participando en la distribución de drogas, custodian las plantaciones de hoja de coca y no respetan la soberanía de Ecuador, Venezuela, Colombia, Panamá, ni de ningún país.

El general McCaffrey, además, puso de relieve que la solución al problema de las drogas no está en manos del ejército de EEUU, ni de las fuerzas armadas de ningún otro país, y que la principal labor del gobierno de Washington es reducir la demanda de drogas de su propia población.

Al respecto, aseguró que en EEUU la demanda de consumo de drogas ha disminuido, en los últimos quince años, de seis millones de consumidores a 1.5 millones, y que también han logrado reducir el número de nuevos consumidores, en los últimos cuatro años, de 1.5 millones de personas a sólo medio millón.

"La buena noticia es que ahora EEUU tiene un problema de demanda de cocaína mucho menor, y la mala noticia es que estos criminales internacionales están ahora buscando nuevos mercados", expresó McCaffrey.

Destacó que EEUU tiene 1.6 millones de presos, y que un tercio de ellos han cometido crímenes relacionados con las drogas.

Las autoridades estadounidenses enjuiciaron el año pasado a unos 18.000 norteamericanos, 15.000 de los cuales fueron sentenciados a prisión, y algunos de ellos hasta con penas de 25 años de cárcel, reveló McCaffrey.

"La droga seguirá siendo una amenaza para nosotros, para Venezuela, Brasil, Polonia o Hong Kong", subrayó el general McCaffrey, nombrado hace unos meses "Zar" antidrogas por el

presidente de EEUU, Bill Clinton.

También manifestó que las fuerzas armadas norteamericanas pueden tener un papel importante, como apoyo a las operaciones contra las plantaciones de hoja de coca en zonas rurales, y también puede desarrollar un papel limitado en el campo policial.

El general McCaffrey, que también dio hoy una conferencia en la Cámara Americana de Comercio, llegó a Panamá el sábado para una visita de tres días, desde donde viajará hoy mismo a Lima, para entrevistarse con Alberto Fujimori, según informó el propio ex jefe del Comando Sur. EFE

FR/FO/EOM/JMA

10/21/21-22/96

PERU-DROGAS-EEUU

GOBIERNO CLINTON ANUNCIA AUMENTO APOYO A LUCHA ANTIDROGAS

Lima, 22 oct (EFE).- El presidente norteamericano, Bill Clinton, anunció hoy, en una carta enviada a su colega peruano, Alberto Fujimori, un incremento adicional de 14 millones de dólares a la lucha contra el narcotráfico que libra este país andino.

La misiva le fue entregada a Fujimori por el director de la Oficina Nacional de Control de Drogas de EEUU, el general Barry McCaffrey, quien se encuentra de visita oficial en Perú para evaluar los resultados de la política antidrogas peruana.

En la primera reunión celebrada entre Fujimori y McCaffrey, en Palacio de Gobierno de Lima, el gobernante peruano dio a conocer las coincidencias manifestadas por Clinton entre la política exterior de Estados Unidos y de Perú.

"Hay coincidencias en otros aspectos, como por ejemplo en el tema de los acusados de terrorismo sin pruebas suficientes, que están siendo liberados mediante una ley especial", señaló.

Al referirse al incremento de la ayuda norteamericana a la lucha antidrogas, Fujimori señaló que ésta se destinará a la adquisición de aviones, botes y equipos de comunicación para las fuerzas de seguridad a cargo de las operaciones contra el narcotráfico.

McCaffrey destacó por su parte los logros obtenidos en los últimos cinco años por el Gobierno peruano en la lucha antinarcóticos.

"Es obvio que estamos muy impresionados por la manera tan eficaz con la que se ha roto el puente para el transporte aéreo de la coca en Colombia y Perú, adicionalmente a la paz que ha retornado a este último territorio", precisó.

McCaffrey expresó su esperanza de que Washington pueda trabajar de una manera coordinada con todos los países de la región para alcanzar una solución al problema.

Respecto a los fondos que destina Estados Unidos a Perú para la sustitución de cultivos de coca por otros alternativos, dijo que su gobierno ha provisto algunos fondos a fin de ayudar a un proyecto de tanta importancia.

El Comité Nacional Contra las Drogas consiguió el apoyo financiero por parte del departamento que dirige McCaffrey para la reforestación de 30.000 hectáreas de zonas de cultivo de coca en la selva, aunque no precisó la cantidad.

McCaffrey expresó su esperanza de que dentro de cinco años la producción de coca sea mínima, y dijo que por parte de Estados Unidos en los últimos 15 años el número de norteamericanos que consumen cocaína se ha reducido de 6 millones a 1,4 millones.

Fujimori, por su parte, indicó a McCaffrey que desde la última visita que hizo al Perú, en 1994, se han obtenido dos éxitos muy importantes: haber desligado el narcotráfico del terrorismo y la captura de los principales traficantes.

"Si hubieran seguido ligados, habría sido muy difícil combatir el narcotráfico y el terrorismo. Prácticamente el terrorismo está siendo derrotado", señaló, aunque indicó que hay una célula muy pequeña que está siendo perseguida.

Fujimori añadió que ahora el gobierno peruano se puede dedicar

a combatir el narcotráfico y que la experiencia en la lucha contra el terrorismo se está aplicando en la lucha contra este delito.

Sostuvo que en los últimos doce meses se ha incautado en Perú más droga (unas de 50 toneladas) que en toda la década 80-90, además de grandes cantidades de insumos químicos.

En el tema de la interdicción aérea, Fujimori expresó que el puente aéreo peruano-colombiano prácticamente ha sido quebrado, y destacó el apoyo de los radares norteamericanos que operan en el valle del Huallaga, zona donde se produce el 60 por ciento de la

droga que se introduce al mercado mundial. FFF  
DNE/JA/JMA

10/23/00-46/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA NOEVA

FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XA3285

U POXBT 10-22 00367  
amt exg

PERU-DROGAS/EEUU

"ZAR" ANTIDROGAS FELICITA POLEMICO ASESOR DE FUJIMORI

Lima, 22 oct (EFE).- El director de la Oficina de Control de Drogas de Estados Unidos, general Barry McCaffrey, felicitó hoy al polémico asesor presidencial y de los servicios de inteligencia de Perú, Vladimiro Montesinos, por su aportación en la lucha antidrogas en este país andino.

Montesinos disolvió hoy, martes, el halo de misterio creado en torno a su persona al aparecer por primera vez en público, en la reunión que mantuvieron en el Palacio de Gobierno de Lima, el presidente Alberto Fujimori y el general norteamericano Barry McCaffrey, conocido como el "Zar Antidrogas".

Montesinos fue acusado hace dos meses por el cabecilla de la droga Demetrio Chávez, "Vaticano", de recibir cupos de la mafia entre 1990 y 1991 a cambio de proporcionar información secreta de las operaciones antidrogas en la selva del Huallaga.

No obstante, el presidente peruano, Alberto Fujimori, respaldó entonces la labor de Montesinos al servicio del Gobierno y señaló que la lucha antidrogas no retrocedería ante ninguna "confabulación" de las mafias de la droga.

Diversos sectores de la oposición pidieron la presentación pública de Montesinos para esclarecer sus supuestos vínculos con el narcotráfico, pero esto no se concretó hasta el día de hoy, frente al director de la Oficina de Control de Drogas de Estados Unidos.

McCaffrey, que realiza una visita oficial para estudiar la estrategia bilateral en la lucha antidrogas de este país, felicitó a Montesinos "por su trabajo y colaboración en el diseño de la política antidrogas peruana".

Durante la reunión en Palacio de Gobierno de Lima, Montesinos fue presentado por Fujimori como el artífice del diseño de la estrategia antidrogas de este país.

Fujimori acompaña a McCaffrey en una visita de trabajo para inspeccionar los cultivos alternativos en la zona cocalera del país, y mañana, miércoles, intentarán llegar al valle cocalero del Apurímac, viaje que fue suspendido hoy por malas condiciones climatológicas.

Para el congresista del Gobierno Oswaldo Sandoval, la actitud de McCaffrey demuestra que el Gobierno de EEUU no ha tomado en cuenta las denuncias del narcotraficante "Vaticano".

"La visita del general McCaffrey es un respaldo a la política antidrogas que realiza nuestro país", señaló. EFE

DME/CPS/PG

10/22/23-44/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

XE3629

U POXBT 10-22 00601  
mun icx

PERU-EEUU/NARCOTRAFICO (Previsión)  
PERU SOLICITA A EEUU AUMENTO COOPERACION ECONOMICA ANTIDROGAS

Lima, 22 oct (EFE).- Perú pidió a Estados Unidos el incremento de su ayuda económica para la lucha contra el narcotráfico al comenzar hoy la actividad oficial en Lima de Barry McCaffrey, llamado el "zar antidrogas" estadounidense.

El ministro peruano de Defensa, general Tomás Castillo, afirmó, en declaraciones que difunde este martes la prensa local, que el aumento de la cooperación norteamericana solicitado al director de la Oficina Nacional de Política para Control de Drogas de EEUU, se cifra entre 400 y 500 millones de dólares.

Según el general Castillo, estaba previsto que esa propuesta se hiciera durante la reunión que McCaffrey celebró hoy, durante casi una hora, con el presidente de Perú, Alberto Fujimori, en el palacio de Gobierno de Lima, y de la que no se dio información oficial ni se produjeron declaraciones posteriores.

En la reunión estuvieron presentes, además de Castillo, los ministros del Interior, general Juan Briones, y de Salud, Marino Costa -titular del organismo estatal peruano Contradrogas-, altos jefes militares y el asesor de la alta dirección del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) Vladimiro Montesinos.

Participaron también en ella los comandantes generales del Ejército, general Nicolás de Bari Hermoza, que es igualmente presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas; de la Marina, vicealmirante Antonio Ibárcena, y de la Fuerza Aérea, general Waldo Richter.

Además intervinieron el director general de la Policía Nacional, general Antonio Ketín Vidal, y el jefe del SIN, general Julio Salazar.

Según las versiones oficiales previas, en la reunión entre Fujimori y McCaffrey estaba previsto evaluar las estrategias nacionales y de la coordinación peruano-estadounidense destinadas a reducir la producción de coca, materia prima de la cocaína, y para la lucha contra el narcotráfico.

"En la reunión con el general McCaffrey le vamos a pedir que la ayuda económica que EEUU destina a nuestro país para la lucha contra el narcotráfico se incremente, ya que la sustitución del cultivo de la coca necesita mucho dinero", anticipó el ministro Castillo en las declaraciones que hizo el lunes a los periodistas.

Añadió que "nosotros quisiéramos miles de millones de dólares, pero creo que 400 ó 500 millones de dólares es suficiente para comenzar".

Perú y EEUU suscribieron en 1995 un proyecto para financiar el programa de desarrollo alternativo en las zonas cocaleras destinado al cultivo de productos que sustituyan a la coca para reducir la producción de este producto.

El convenio se desarrolla en cinco de las zonas selváticas peruanas donde se registra una mayor actividad del cultivo del arbusto de la coca, del que Perú es el mayor productor mundial, con 115.000 hectáreas cultivadas.

McCaffrey y Fujimori han viajado, tras la reunión de esta mañana, a una de esas zonas, en el valle del río Apurímac, en el

0616497-

departamento andino de Ayacucho, al sureste de Lima.

Según una nota difundida por la embajada de EEUU en Lima, el

propósito de la visita a la región del Apurímac es comprobar los progresos en la estrategia del desarrollo alternativo.

De acuerdo con diversos analistas, la visita del "zar antidrogas" estadounidense a Perú podría marcar el comienzo de una nueva etapa en la cooperación bilateral para la lucha antidrogas, aunque algunos sectores han considerado difícil que la ayuda de EEUU se incremente en la proporción deseada por la administración peruana.

Mañana, último día de visita oficial, McCaffrey tiene previsto reunirse en la Cámara de Comercio Internacional con numerosos empresarios peruanos y funcionarios gubernamentales, y posteriormente visitará un centro de rehabilitación de niños con problemas de dependencia por el consumo de droga. EFE

LAA jla/fr

10/22/18-45/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA BOENCU

FECHA DE PROCEDENCIA 23. 10 96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

F89689

U VARBT 10-23 00356

mun exg

PERU-COCA

BUSCAN FORMAR GRUPO DONANTES INTERNACIONAL PARA SUSTITUIR COCA

Lima, 23 oct. (EFE).- Perú gestiona el apoyo de la comunidad internacional para formar un grupo de donantes y ejecutar un programa de cultivos alternativos a la hoja de coca cuyo costo ronda los 1.500 millones de dólares, informó hoy el presidente de la Comisión Nacional Contra las Drogas y ministro, Marino Costa.

Costa, también titular de Salud, señaló que con la visita del director de la Oficina de Control de Drogas de Estados Unidos, Barry McCaffrey, este país ha mostrado su disposición de colaborar con el Gobierno peruano en la sustitución de los cocales.

El programa ha sido denominado Plan Nacional de Desarrollo Alternativo de cultivos de la hoja de coca y se convertirá en una estrategia de lucha contra el narcotráfico, aseguró Costa.

Estados Unidos ha manifestado su intención de asumir una "posición importante" en el movimiento internacional de ayuda al Gobierno peruano para que luche contra el tráfico ilegal de drogas, sostuvo el ministro.

Precisó que el plan de Desarrollo Alternativo, mediante el cual se sustituirán los cultivos de hoja de coca por productos de la región, está diseñado para ejecutarlo a mediano plazo y el Gobierno espera concretarlo en los próximos meses.

Costa señaló que la visita de McCaffrey tuvo por objetivo conversar con las autoridades peruanas sobre la estrategia que se aplica en la lucha contra el tráfico ilegal de estupefacientes en este país.

El llamado "Zar" antidrogas norteamericano cierra hoy su visita a Perú, donde el martes se reunió con el Jefe del Estado, Alberto Fujimori, y representantes del gobierno.

Según Costa, durante la reunión las autoridades peruanas expusieron a McCaffrey las necesidades del país para reducir el tráfico de drogas y ejecutar el plan de Desarrollo Alternativo, a la vez que presentaron el proyecto de reforestación de las áreas selváticas en abandono.

Según cifras oficiales, el área cultivada de hoja de coca en Perú se acerca a 115.000 hectáreas.

Alrededor de 200.000 campesinos que se dedican al cultivo de la "hoja sagrada" de los incas en los valles selváticos se encuentran actualmente en la miseria debido al derrumbe del precio de la coca registrado a mediados de 1995. EFE

DME/RML/GIF

10/23/22-31/96

9616497 =



Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

NOE NCIS

FECHA DE PROCEGENCIA

24-10-86

VINCULACIONES

XA3351

R FOXBT 10-24 00383

icx sur aca wmx andu

PERU-DROGAS

MCCAFFREY RECONOCE INSUFICIENTE AYUDA A LUCHA ANTIDROGAS PERU

Lima, 23 oct (EFE).- El director de la Oficina Nacional de Política para el Control de Drogas de Estados Unidos, Barry McCaffrey, reconoció hoy en Lima que la ayuda económica que brinda su país a Perú en la lucha antidrogas es insuficiente.

Hasta el momento, precisó, el Gobierno norteamericano ha destinado 32 millones de dólares a la aplicación de programas antidrogas en Perú, que se encuentran comprometidos en un 90 por ciento en el desarrollo de cultivos alternativos.

Agregó que el Gobierno de Estados Unidos anunció el martes un aumento de 15.5 millones de dólares al programa antidrogas que realiza Perú, primer productor mundial de hoja de coca.

En una conferencia de prensa celebrada en la residencia de la Embajada de EEUU en Lima, McCaffrey elogió la continua mejora del Gobierno peruano en el respeto a los derechos humanos.

"Siento orgullo del continuo mejoramiento de los derechos humanos del Perú que, de muchas maneras, ha sido el corazón del éxito contra Sendero Luminoso", señaló.

Por otro lado, reiteró que el objetivo del programa bilateral antidrogas es lograr que los 200.000 campesinos cocaleros que ahora viven del cultivo de la hoja de coca, cambien su producción agrícola sin perjudicar sus ingresos económicos.

Con su conferencia de prensa, McCaffrey terminó su visita de dos días a Perú, donde se entrevistó con el presidente Alberto Fujimori y las máximas autoridades de la lucha antidrogas.

Previamente, en una reunión empresarial, McCaffrey ofreció la conferencia "El Perú y la política antidrogas de Estados Unidos".

En dicha reunión, el llamado "Zar" antidrogas norteamericano fue interrogado sobre los supuestos nexos del asesor presidencial Vladimiro Montesinos con el narcotráfico, y dijo que no cree que el presidente Fujimori tolere la participación de funcionarios públicos en actos de corrupción, como el tráfico de drogas.

"La organización interna del Perú y la cuidadosa atención a los parámetros de conducta de sus funcionarios públicos es una responsabilidad de su propio sistema judicial", expresó.

Durante el encuentro que protagonizaron McCaffrey y Fujimori, Montesinos, quien ha sido acusado por un narcotraficante encarcelado de ayudarlo en sus negocios ilícitos a cambio de sobornos, apareció por primera vez en público y fue presentado como el artífice de la lucha antidrogas peruana. EFE

DME/CPS/Hma

10/24/00-11/96

18-11

0616497-

Título: Tráfico y consumo de drogas en el Parlamento chileno  
PROCEDENCIA: LA REPUBLICA (Pág. 20) R de P  
11233 11422 11224  
11214 11351  
11229 11352  
DOC. PARCIALMENTE ILLEGIBLE

# Tráfico y consumo de drogas en el Parlamento chileno

Por mes se comercializan 15 millones de dosis de cocaína

por Ximena Ortúzar

La denuncia de Francisco Javier Cuadra —ex ministro de Augusto Pinochet—, en el sentido de que en el Congreso chileno se consumen drogas, sigue teniendo repercusiones un año y siete meses después de realizada: nuevas denuncias, procesados por tráfico y/o consumo de estupefacientes, pagas internas entre parlamentarios y un clima de sospechas generalizadas.

No sólo integrantes del Congreso aparecen involucrados, sino también integrantes de la Policía de Investigaciones, de la Armada, del Poder Judicial, del mundo del espectáculo, del empresariado, del deporte. La droga ha penetrado también en las escuelas y universidades.

Propuestas para endurecer la Ley antidrogas —promulgada apenas en 1994— y llamados a demostrar mediante exámenes de laboratorio que los legisladores no son consumidores, se mezclan con denuncias de una campaña destinada a debilitar a las instituciones del Estado con miras a favorecer a los "poderes fácticos".

El semanario "Que Pasa", publicado en enero de 1995, Francisco Javier Cuadra dijo saber —de fuentes "fidedignas"— que algunos parlamentarios consumían cocaína. Hubo desmentidos, querrelas y sesiones especiales de la Cámara de Diputados para tratar el asunto.

La primera reacción fue instar a los acusados, es decir a la totalidad de los parlamentarios —dado que Cuadra no dio nombres—, a someterse a pruebas clínicas como una forma de "limpiar la imagen del Poder Legislativo"; la inmensa mayoría se negó, por considerarlas "denigrantes". Seis de los 120 diputados la realizaron voluntariamente en el Comité Olímpico Chileno, en presencia de reporteros.

El presidente del Partido por la Democracia, Jorge Schaulsohn, calificó de "indigna" la actitud de sus colegas de "correr a orinar frente a las cámaras por una denuncia sin fundamentos". Fue apoyado por legisladores que argumentaron que "corresponde a Cuadra fundamentar sus acusaciones y no a los injuriados probar su inocencia".

La Cámara de Diputados y el Senado interpusieron querrelas por calumnias e injurias contra Cuadra. Durante el juicio, el demandado no entregó nombres o pruebas de su denuncia, por lo cual la Corte Suprema de Justicia lo condenó en mayo pasado por injurias y calumnias. La sentencia fue de 540 días "remitidos" de cárcel —es decir, no los pasará en prisión— y una multa de 250 dólares. Cuadra insistió en la veracidad de su denuncia y agregó: "El tiempo me dará la razón".

**Y había drogas en el Congreso...**

El 1º de julio pasado, el juez Roberto Contreras, titular de Tercer Juzgado del Crimen de Valparaíso —ciudad sede del Palacio Legislativo— ordenó la detención de tres funcionarios del Congreso por tráfico de estupefacientes en el interior de ese recinto y a otros 30 a declarar. Dos de

los detenidos trabajaban en los comedores del Congreso y el tercero era Guardia nocturna.

El 28 de junio, en Viña del Mar, fueron detenidas tres personas; entre ellas estaban María Luisa Espejo, Marusa, quien hasta cuatro meses antes de su detención fue secretaria del grupo parlamentario de la Democracia Cristiana (DC) —partido en el gobierno— y David Peirano, office-boy en el Congreso.

El 2 de julio se difundió la noticia de las detenciones como resultado de una investigación secreta de varios meses, que determinó la existencia de tráfico de drogas en el Congreso. Marusa y otros tres funcionarios que operaban con ella fueron consignados y sometidos a juicio. Se supo que se había incautado cocaína y que se llamaría a declarar a algunos legisladores.

Hoy se sabe que unos cinco kilogramos de clorhidrato de cocaína se comercializaron en el Palacio Legislativo en los pasados 18 meses, lo que da un promedio de 600 gramos por mes. Según los entendidos, la cantidad total equivale a unos 15.000 papeletos (dosis) de cocaína.

Y aunque hasta ahora no hay pruebas de que algún parlamentario haya consumido de esa cocaína, los observadores opinan que si hubo venta es porque hubo compradores...

**¿Atrapados en su ley?**

La investigación secreta, que culminó con las detenciones, fue cuestionada por los diputados, pues suponía seguimiento de personas, teléfonos interceptados, filmaciones en el Congreso mediante cámaras emplazadas en edificios aledaños o quizás en el mismo recinto legislativo. Sin embargo, esas y otras facultades fueron entregadas a los magistrados por la ley antidrogas —la 19.366— aprobada hace dos años.

El punto de partida para las pesquisas fue una denuncia que el diputado Pablo Longueira, de la Unión Demócrata Independiente (UDI) —bastión pinochetista— presentó ante el Tercer Juzgado del Crimen de Valparaíso en noviembre pasado. Longueira fue informado por funcionarios del Congreso acerca del comercio y tráfico de cocaína en el recinto, pero los informantes no involucraron a parlamentarios. Preocupado por la serie de denuncias verbales sobre el consumo de drogas en el Congreso —la de Cuadra fue sólo la primera—, Longueira decidió presentar una denuncia judicial.

Las investigaciones comenzaron a finales del año pasado, cuando el juez Contreras —con fama de riguro-



so e independiente, recurrió a la Ley 19.366: en principio, solicitó del OS-7, organismo especializado de Carabineros, una amplia pesquisa. En marzo pasado el juez decidió traspasar esa misión a especialistas de la Policía de Investigaciones.

El cambio, afirman fuentes cercanas al magistrado, se originó en su sospecha de que personal de Carabineros había informado a funcionarios del Ministerio del Interior sobre la investigación secreta, lo que habría derivado en el despido de Marusa y de Peirano y, a su vez, obstaculizó las pesquisas. El diputado demócrata Renán Fuentealba, quien despidió a ambos en su calidad de jefe del grupo de diputados de la DC, ar-

gumentó que hizo vigilar a Peirano por sospechas, que se comprobó que consumía drogas en la viñeta y que las razones administrativas para el cese de Marusa fueron, precisamente, el no haber controlado a Peirano, quien dependía directamente de ella.

Marusa vendía papeletos de cocaína dentro del recinto legislativo. Según informantes, cuando recibía la "mercancía", avisaba a sus clientes mediante llamadas telefónicas internas. La clave era: "Ya llegó el compact disc". El precio era de 25 dólares por papeletito.

Filtrar información acerca de una investigación policial es una falta penada por la ley antidrogas, por lo cual el juez Contreras inició un proceso paralelo y llamó a declarar al general director de Carabineros, Fernando Cordero; al ministro del Interior, Carlos Figueroa; al diputado Fuentealba y a otros parlamentarios.

**La historia se repite**

Ante los hechos consumados —existe tráfico y consumo de drogas en el Congreso— el presidente de la Cámara de Diputados, Jaime Estévez —socialista—, ordenó que los más de 300 funcionarios se sometieran a un examen de laboratorio y sugirió a sus homólogos realizarse la misma prueba voluntariamente, para demostrar que el problema detectado por el juez Contreras no los involucra.

El Partido Por la Democracia (PPD) —cogobernante—, informó, por conducto de su presidente, Jorge Schaulsohn, que no aprobaba la obligatoriedad de la prueba para funcionarios del Congreso y tampoco la sugerencia para los parlamentarios de realizarla voluntariamente. Argumentó: "Se trata de una medida inconstitucional que no respeta la vida privada y que está destinada a demostrar que no se ha incurrido en una conducta que ni siquiera es delito". En efecto, la legislación vigente no penaliza el consumo de drogas.

Después se sumaron a esta posición diputados de la DC, del Partido Socialista (PS) —también cogober-

nantes— y de Renovación Nacional (RN), opositor.

La mesa directiva de la Cámara integrada además de Estévez otros dos diputados, insistió en la validez de la moción porque, aunque el consumo de drogas no es delito en Chile, la propia Cámara acordó en un tiempo que consumir drogas y funcionar del Poder Legislativo son incompatibles.

Al cabo de muchas discusiones, agrupación de funcionarios del Congreso logró que Estévez reconsiderara la obligatoriedad de las pruebas. Entonces anunciaron su disposición a acatar la moción en forma voluntaria.

En cuanto a los legisladores, la ley otorga fuero, por lo cual no son susceptibles de obligación a exámenes ni a declarar ante el juez del caso. Algunos diputados se han sometido ya a la prueba de buen grado, afirmando que "quien nada debe, nada teme". Otros han anunciado que harán como una forma de terminar con el tema y poder dar vuelta la página. Otros tantos se oponen firmemente por considerarla definitivamente inaceptable.

**Imagen hecha trizas**

Quiénes opinan que es urgente limpiar la imagen del Poder Legislativo, señalan la denuncia por consumo de drogas en el Congreso, hecha por Cuadra, como un momento militaba en RN —respaldado ex ministro de Pinochet, al afirmar que había consumo de drogas en parlamentarios. La denuncia, sin correspondientes pruebas, le valió una seria amonestación de sus camaradas, lo que determinó la renuncia de la diputada a RN... Pero la pira estaba lanzada.

Posteriormente, el subcomité José Miguel Vallejo, ex jefe de la Brigada Antinarcóticos de la Policía de Investigaciones, denunció en entrevista con el diario "La Tercera" desde el interior de ese organismo, se podía desenmascarar a "los grandes padrinos que tiene la droga en Chile". Dijo también que muchos personajes de la vida pública que participan en campañas de prevención de consumo de drogas lo hacen "para lavar su imagen, porque ellos sí consumen o trafican".

Dado que algunos legisladores han participado públicamente en las campañas de prevención, las declaraciones de Vallejo fueron interpretadas como una confirmación de lo dicho por Cuadra.

Agregó Vallejo que la magnitud del narcotráfico en Chile era muy superior a la reconocida por las autoridades, y que mientras ejercía la jefatura de la Brigada Antinarcóticos estuvo "sometido a una mordaza" que impidió revelar todo lo que sabía respecto. Inmediatamente después, Vallejo le quitaron sus credenciales y su arma, y fue despedido de la Policía de Investigaciones.

Entre tanto, existe expectación entre el personal del Congreso acerca de la suerte que correrá Verónica Mansilla, o Vicky, funcionaria de la oficina de redacción de la Cámara de Diputados. Trabajó para el gobierno militar, pero fue despedida por "conductas indecorosas". Al reintegrarse al Congreso tras 17 años de clausura decretada por Pinochet, Vicky fue contratada con apoyo de "algunos" cuya identidad se desconoce.

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA 9 PROCEDENCIA

VINCULACIONES

110848

R POXBT 10-30 00496

MUN 3X9 1CX

Chile

CHILE-DROGAS

JUEZ PIDE DESAFUERO PARA DIPUTADO POR CASO NARCOTRAFICO

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- Un juez que investiga el supuesto consumo y tráfico de drogas en el Congreso chileno reveló hoy, miércoles, que ha solicitado el desafuero de un diputado de la oposición derechista para hacer una investigación más rigurosa sobre su posible participación en el hecho.

El magistrado Roberto Contreras, encargado de la causa desde diciembre pasado, en la que hay once procesados, fundamentalmente funcionarios del Congreso, informó de que la petición de desafuero hecha a la Corte de Apelaciones es "para investigar mejor".

"No cualquier ciudadano puede andar pidiendo el desafuero de un parlamentario. Con el desafuero se autoriza para poder investigar a fondo", explicó el juez Contreras.

El diputado en cuestión es Valentín Solís, militante del principal partido de la oposición de derecha, Renovación Nacional (RN), que se declaró "preocupado y sorprendido" por esa decisión judicial.

El nombre de Solís aparece involucrado en el caso a raíz de haber prestado un cheque por valor de 60 dólares a un guardia del Parlamento chileno procesado por el juez Contreras por tráfico de cocaína.

El parlamentario señaló que él, al igual que otros 45 miembros del Congreso, se hizo la prueba antidroga y tuvo resultados "obviamente negativos".

Según la legislación chilena, el consumo de drogas no está penado por la ley, pero sí lo está la comercialización y el tráfico de drogas.

Hace dos semanas la diputada derechista Evelyn Matthei causó revuelo cuando denunció que existía un diputado que dio positivo en el control antidroga, pero sus sospechas iban dirigidas hacia un legislador del grupo parlamentario de gobierno.

En diciembre el ex ministro secretario general de Gobierno y portavoz del pasado régimen militar del general Augusto Pinochet, el abogado Francisco Javier Cuadra, fue condenado por un juez especial a 541 días de cárcel, pero fueron remitidos por buena conducta anterior y el pago de una multa equivalente a 1.200 dólares por una falsa denuncia de consumo de drogas en el Congreso.

Entretanto, mientras el vicepresidente de RN, el diputado Alberto Espina, descartó la idea de que Solís renuncie voluntariamente a su fuero parlamentario, otro correligionario del grupo parlamentario, Francisco Bayo, señaló que se facilitarían mucho las cosas "si él renuncia al fuero".

"Al hacerlo espontáneamente, acorta los plazos y facilita la acción de la justicia", explicó el diputado.

El abogado de Solís y ex senador de RN, Hugo Ortiz de Filippi, manifestó tener "la absoluta y más íntima convicción" de la total inocencia de Solís y afirmó que ha sido vinculado a este caso "por ser demasiado buena persona" al haber prestado un cheque, hace poco más de un año, a un funcionario que le dijo que tenía problemas con uno de sus hijos.

La decisión de conceder o no el desafuero corresponde a la Corte de Apelaciones del puerto de Valparaíso, a 125 kilómetros al noroeste de Santiago, lo que puede

El dictamen es apelable ante la Corte Suprema, lo que puede  
demorar la resolución definitiva de la solicitud. EFE  
PV/AG jla

10/30/20-59/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA CA Nación

FECHA DE PRODUCCIÓN 24-10-86

V. NOU. ACCIONES \_\_\_\_\_

# Diputados chilenos pasan un control antidrogas

En un control no se detectó la presencia de cocaína en la muestra de los 45 diputados. El control, lamentablemente, se so-  
metió a un examen. Un diputado de derecha había denunciado que en el Con-  
greso consumían esa droga.

SANTIAGO, Chile, 23 (AFP). Los 45 diputados de la Cámara de Diputados de Chile no detectaron pre-  
sencia de cocaína, informó hoy el pre-  
sidente de esa Párea del Parlamento,

Los 45 diputados se sometieron a un control antidrogas en el edificio del Parlamento. Los resultados de los exámenes de laboratorio, que también incluye-  
ron a 333 funcionarios, uno de los cuales resultó positivo.  
Red desmantelada  
SANTIAGO, 23 (DPA). La reciente-  
mente desmantelada red de narcotrafican-  
tes que operaba en el Congreso chileno alcanzó a comercializar 7,3  
kilos de cocaína en el interior del Po-  
der Legislativo, antes de ser desarti-  
culada, denunció hoy el diario El  
Mercurio.  
La banda, en la que participaban  
guardias, secretarías y funcionarios  
menores de la corporación, actuaba  
desde 1987 en los pasillos y salones  
del Parlamento, sin haber podido ser  
detectada por los organismos poli-  
ciales. Según los nuevos anteceden-  
tes expuestos de la J. 12, agregó el  
periódico.  
La banda era operada en la ciudad  
de Valparaíso, donde se encontraba  
un almacén de cocaína. Los narcotrafican-  
tes se comunicaban con la banda a  
través de un sistema de radio. Los  
narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.

El control, lamentablemente, se so-  
metió a un examen. Un diputado de derecha  
había denunciado que en el Congreso  
consumían esa droga.

gubernante Partido Socialista, al en-  
tregar los resultados de los exámenes  
de laboratorio, que también incluye-  
ron a 333 funcionarios, uno de los  
cuales resultó positivo.

Red desmantelada

SANTIAGO, 23 (DPA). La reciente-  
mente desmantelada red de narcotrafican-  
tes que operaba en el Congreso chileno  
alcanzó a comercializar 7,3  
kilos de cocaína en el interior del Po-  
der Legislativo, antes de ser desarti-  
culada, denunció hoy el diario El  
Mercurio.

La banda, en la que participaban  
guardias, secretarías y funcionarios  
menores de la corporación, actuaba  
desde 1987 en los pasillos y salones  
del Parlamento, sin haber podido ser  
detectada por los organismos poli-  
ciales. Según los nuevos anteceden-  
tes expuestos de la J. 12, agregó el  
periódico.

La banda era operada en la ciudad  
de Valparaíso, donde se encontraba  
un almacén de cocaína. Los narcotrafican-  
tes se comunicaban con la banda a  
través de un sistema de radio. Los  
narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.

Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.

Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.  
Los narcotraficantes se comunicaban con la  
banda a través de un sistema de radio.

de narcotraficantes y los alcances de  
las operaciones.

La semana última, asimismo, el di-  
putado de la opositora y derechista  
Unión Demócrata Independiente  
(UDI), Pablo Longueira, dijo entre-  
ver que "habría paramilitares" in-  
plicados en los hechos, quien que des-  
de hace meses corre a Poder Legisla-  
tivo.

La banda, en la que habrían parti-  
cipado al menos 10 personas, era li-  
derada por María Riquelme, una secre-  
taria de la bancada de diputados de  
la Democracia Cristiana, el partido  
del presidente Eduardo Frei.

Agua y gases lacrimógenos

SANTIAGO, 23 (Reuter). La poli-  
cía chilena utilizó hoy agua mezclada  
con gas lacrimógeno para repri-  
mir una marcha de trabajadores pú-  
blicos por el centro de la capital, que  
había sido prohibida por las autori-  
dades metropolitanas.

Los camiones cisterna lanzaron  
fuertes chorros de agua contra los  
trabajadores concentrados frente al  
céntrico local de la Central Unitaria  
de Trabajadores (CUT), cerca del pa-  
lacio presidencial La Moneda, mien-  
tras los empleados se acercaban des-  
de el este y oeste de Santiago.

Cerca de dos horas después de in-  
iciada la marcha, el vicepresidente de  
la CUT, Manuel Ahumada, llamó a  
los trabajadores a replegarse y recla-  
mó una huelga general en todo el pa-  
ís mientras se extendía el olor irri-  
tante del gas entre la multitud empa-  
pada, con varias personas desmayan-  
das por los efectos de la sustancia.

En el primer no se detectó consumo de cocaína en la muestra de los 45 diputados. Posteriormente se someterá a un examen "in vitro" el derechohabiente que el técnico había determinado que en el Congreso consumía esa droga.

**SANTIAGO, Chile, 23 (AFP).** Los diputados de la izquierda fueron a 45 de los 120 miembros de la Cámara de Diputados de Chile no destacaron presencia de la izquierda, informó hoy el presidente de esa rama del Parlamento.

Ello es, pertenecientes a una corriente de socialismo que tiene como eje central la política económica, y que se define por la voluntad de transformar la estructura social y económica de la América Latina, a través de la reforma agraria, la industrialización y la integración económica regional.

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

...una "conculcación" con  
...fuerzas, aunque no reveló  
...interés, el que existe la  
...adversidad y armonía de  
...conculcación, dice Ralston, de

gobierno Partido Socialista, al entregar los resultados de los exámenes de laboratorio, que también incluirán a 333 funcionarios, uno de los cuales resultó positivo.

## Redes desmanteladas

**SANTIAGO, 23 (DPA).**—La recientemente desmantelada red de narcotraficantes que operaba en el Congreso chileno alcanzó a comercializar 7,5 kilos de cocaína en el interior del Poder Legislativo, antes de ser desarticulada, denunció hoy el diario El Mercurio.

La banda, en la que participaban guardias, secretarías y funcionarios menores de la corporación, actuaba desde 1982 en los pasillos y salones del Estamento, sin haber notido ser molestada por los organismos policiales, según los nuevos antecedentes en poder de la J. C. al respecto.

En estos días, cuando en el mundo  
se vive en un clima de guerra,  
los niños de la calle son los que  
más sufren. En París, los niños de la calle  
se exponen a los peligros de la  
guerra, los delincuentes venden drogas

...los talentos para consumir que los llevarán unos "compact disc".

Peirano, quien logró eludir durante tres semanas la acción de la policía antes de entregarse en un cuartel, había revelado en las últimas horas datos tremendamente importantes sobre la forma en que operan la red.

de narcotraficantes y los alcances de las operaciones.

La semana última, asimismo, el diputado de la opositora y derechista Unión Demócrata Independiente (UDI), Pablo Longueval, dejó entender que "habría parlamentarios" implicados en los hechos, cosa que dos de hace meses corrió el Poder Legislativo.

La banda, en la que habrían participado al menos 10 peracutinos, era liderada por María Eugenia, la secretaria de la bancada de diputados de la Democracia Cristiana; el partido del presidente Eduardo Frei.

## Acta y gases independientes

**SANTIAGO, 24 de enero.** La policía chilena utilizó hoy agua mestida con gas lacrimógeno para reprimir una marcha de trabajadores públicos por el centro de la capital, que había sido prohibida por las autoridades.

Los manifestantes también lanzaron fuertes chorros de agua contra los trabajadores concentrados frente al edificio local de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), cerca del palacio presidencial La Moneda, mientras los empleados se acercaban desde el este y oeste de Santiago.

Cerca de dos horas después de iniciada la marcha, el vicepresidente de la CUT, Máximo Ahumada, llamó a los trabajadores a plegarse y reclamó una huelga general en todo el país mientras se extendía el olor irritante del gas entre la multitud empujada, con varias personas desmayadas por los efectos de la sustancia.



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

• PROCEDENCIA PAG 12

FECHA DE PROCEDENCIA 24-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Anle*

**CHILE Y LA NARCOPOLÍTICA**

# Control antidroga en el Parlamento

(Por Marco Silva Acuña de Santiago/Renter) - Un total de 45 diputados chilenos dieron negativo en pruebas de depajado a conocer ayer, pero el resultado no despeja la polémica que rodea las denuncias sobre consumo de drogas en la Cámara baja. Los resultados fueron presentados en conferencia de prensa por el presidente de la Cámara de Diputados, el socialista Jaime Estévez, y los vicepresidentes Francisco Huenchamilla, demócrata cristiano, y Andrés Chadwick, de la derecha Unión Demócrata Independiente (UDI). Según Estévez, el único resultado positivo fue el de un funcionario de la cámara, que había sido despedido hace un mes. Sin embargo, el informe no logró responder a las dudas planteadas en la última semana por legisladores de la UDI sobre el uso de drogas entre los legisladores.

El diputado Pablo Longueira, de UDI, aseguró la semana pasada que algunos legisladores estaban involucrados con una red de comercio de drogas descubierta entre funcionarios y agentes de seguridad de la Cámara de Diputados. Aseguró que diputados compraron drogas de la red de venta de cocaína que fue desarticulada en julio con la detención de cuatro personas, incluyendo a un agente de seguridad y un secretario de la Democracia Cristiana.

Igualmente, la legisladora independiente Evelyn Matthei, aliada a la derecha, llamó al diputado Rodolfo Seguel a presentarse con resultados de una prueba de depajado que se hizo en Roma inmediatamente después de su llegada al país.

El llamamiento, formulado la noche del domingo en un programa de televisión, fue interpretado por la prensa como una acusación de que el legislador estaría involucrado en el consumo de drogas.

Los legisladores que presentaron los resultados de las pruebas fueron consultados insistentemente sobre el caso de Seguel, quien tampoco ha respondido a las acusaciones de la diputada Matthei. "Esa es una respuesta que debe dar el diputado Seguel, pero no nosotros. Yo no sé si se hizo el examen", declaró Huenchamilla ante las reiteradas consultas sobre los resultados de la prueba de su compañero de fracción.

El único que ha respondido por Seguel ha sido el jefe del bloque demócrata, Roberto León, quien dijo que la libertad a la legisladora no le interesa a la opinión pública, pero que no le interesa, sobre todo, que el país conozca lo mentado por la mentada que es la diputada Matthei", declaró León el lunes a la prensa.

El caso de la red de narcotráfico fue presentado en la Cámara de Diputados por un diputado socialista, pero no por el propio Seguel, quien es el único legislador involucrado en la red de tráfico de drogas que ha sido despedido.

Nº DOCUMENTO

9616499

TÍTULO

ALTO: Suspenden a Secretario de Tribunales por vínculos

PROCEGENCIA

PA LIN

en NT (Cali, op. Larios) -

FECHA DE PROCEGENCIA

6 TO 98 de N

VINCULACIONES

11176

11214

65592

65092

11229

11670

66960

11422

11670

11224

11514

11226

11354

NAFCOTRAFICO

# Un funcionario judicial vinculado con el cartel

Lo investiga la Justicia ♦ Fue defensor de un grupo de narcos de esa banda colombiana ♦ Por sus servicios habría recibido un departamento

El defensor general de la Nación, Nicolás Becerra, suspendió por un mes a Agustín Valotta, secretario de la Defensa Oficial ante los Tribunales Orales Federales, porque se sospecha que recibió un departamento como parte de pago por los servicios prestados a un grupo de narcos de la banda del cartel de Cali.

La investigación comenzó por una de-

nuncia de Pedro Narvaiz, fiscal de la Cámara de Casación.

Allí se señala que Valotta, que defendía a seis imputados en la causa por narcotráfico conocida como "Operación Canarias", había recibido un departamento "en el Barrio Norte como adelanto de una contratación de servicios que le habrían ofrecido altos jefes del cartel de Cali".

La denuncia de Narvaiz se realizó el 26 de setiembre ante el juez Juan José Galeano.

El caso se remonta a junio del 94, cuando se desbarató una banda que desde la Argentina organizaba el tráfico de drogas hacia uno de los más importantes puertos de ingreso a España: las islas Canarias.

En el operativo cayó uno de los principales hombres del poderoso cartel de Cali, el colombiano José Padilla Etcheverry, y se incautaron cincuenta kilos de cocaína.

Investigaciones posteriores confirmaron que la organización movía anualmente cerca de una tonelada de cocaína. Los embarques los hacían fraccionando paquetes de un kilo que recubrían con papel carbónico, grata de autos y repelente para perros para evitar que la droga sea descubierta.

Valotta fue designado defensor oficial de seis de los implicados. Esto significa que no debía recibir honorarios de sus defendidos ya que el Estado se hacía cargo

de la defensa. Etcheverry Padilla está preso en la cárcel de Caseros y la causa fue elevada por Galeano y los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia para que se realice el juicio oral y público.

El juez y los fiscales efectuaron una investigación preliminar del caso. Pero luego la causa se sortó nuevamente y ahora tiene nuevo juez.

A cargo de la investigación están actualmente el juez federal Claudio Bonadio y el fiscal federal Miguel Angel Osorio, quienes a partir de esta semana comenzarán a realizar las primeras medidas del caso.

En la denuncia, Narvaiz explica también que Valotta "habría viajado a Colombia con Carlos Alberto Attias, el abogado defensor de Padilla Etcheverry".

Cuando conoció la existencia de la denuncia en su contra, Valotta se presentó ante el Tribunal Oral 6, integrado por los jueces María Roqueta, Horacio Vaccare y José Martínez Sobrino. Son ellos quienes deberán juzgar, probablemente este año, a los integrantes de la organización de narcotraficantes.

Según fuentes judiciales, Valotta explicó ante los tres jueces que había recibido una oferta de trabajo en Colombia y por eso realizó el viaje.

También se habría comprobado que Valotta viajó el 19 de setiembre hacia Colombia en la línea aérea de ese país, Avianca, y

Doc. CSECUR



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Ch. OPA.

FECHA DE PROCEDENCIA 7-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## NARCOTRAFICO

# Reunión secreta en Colombia

Se complica la situación del funcionario judicial suspendido  
• Se habría reunido con narcotraficantes del Cartel de Cali

El secretario de la defensoría oficial, Agustín Valotta, suspendido en su cargo por su presunta vinculación con una red de narcotraficantes colombianos, se habría reunido el mes pasado, en Colombia, con miembros de la familia Ochoa, líderes del Cartel de Cali.

Valotta, tal como lo informó Clarín ayer, fue suspendido luego que fue denunciado por el fiscal de la Cámara de Casación, Pedro Narvaiz, porque se sospecha que recibió un departamento en Barrio Norte por los servicios prestados a un grupo de narcotraficantes del cartel colombiano, detenidos por la justicia argentina.

### Encuentro en Colombia

Según la agencia Télam, Valotta, secretario del defensor oficial Víctor Valle, viajó el 19 de setiembre a Colombia, en un vuelo de la empresa Avianca y volvió el día 24, acompañado por uno de los asesores del cartel de narcotraficantes. Pero el secretario habría mentido ante sus compañeros de trabajo, a quienes les dijo que había viajado a Córdoba a ver a una mujer.

Sin embargo, esta explicación causó sospechas, ya que nunca había tenido una salida de ese tipo. Las dudas contra Valotta se acrecentaron debido a que el juez federal Juan José Galeano realizó escuchas telefónicas en las que se habría comprobado que el funcionario había hablado con un jefe del Cartel de Cali.

### La "Conexión Canarias"

La "Operación Conexión Canarias" había sido ordenada en junio de 1994 por Galeano, a partir de la cual se desbarató una banda que intentaba traer a la Argentina cocaína colombiana, desde donde intentarían, posteriormente, ingresarla a Europa a través de las Islas Canarias.

Los detenidos en la "Conexión Canarias" eran miembros del Cartel de Cali y uno de ellos, José Padilla Etcheverry, había tentado a Valotta para trabajar para la organización colombiana.

Mientras tanto, el fiscal de Cámara, Juan Martín Romero Victorica, opinó ayer que Valotta tenía un concepto muy alto en todo el ámbito de la justicia.

0616499 =

# LA LUCHA CONTRA LAS CAJAS NEGRAS

En Francia

La corrupción no es un exclusivo patrimonio crollo de sudaca. En Europa, nunca mejor aplicado el slogan: también se consigue y mas profusa. Un grupo de jueces de manos limpias, entre ellos el español Baltasar Garçon, que ha pedido interrogar a los dictadores argentinos, se han reunido para llamar la atención sobre el problema, al tiempo que algunas revelaciones sobre cajas negras y dinero paralelo salen a la luz.

En Europa existen acuerdos de todo tipo para luchar contra la corrupción y el traspaso de fondos sucios: acuerdo de Schengen, Tratado de Maastricht, convención de Estrasburgo sobre el blanqueo de dinero proveniente de narcotráfico. Sin embargo, nada de eso sirve porque, en el fondo, los textos no se aplican o se ven bloqueados por la voluntad de los políticos. Basta con recordar el explosivo ejemplo del actual ministro francés de Justicia, Jacques Barrot, recientemente nombrado, de quien la prensa francesa dice que "lava más blanco" en una carta a su homólogo suizo recordándole los términos en que debería basarse en el futuro la cooperación franco-suiza en materia de comisiones rogatorias internacionales. El titular de la cartera recomendaba que las comisiones rogatorias transitiesen por vía diplomática y no a través de los jueces.

Otro ejemplo más reciente muestra hasta qué punto el poder político tiende a protegerse de los nuevos jueces que, al igual que el español Garçon, el italiano Di Pietro o el francés Van Ruymbek, precipitaron ministros a la renuncia y luego los mandaron a la cárcel. Desde hace dos días, el ministro francés de Justicia tiene entre sus manos un informe "muy especial" que preconiza una reforma de las leyes de instrucción penal. Esta apunta claramente a silenciar a los jueces y a la prensa. Dicho texto propone que se

prohiba la publicación de todo elemento de un dossier en curso de instrucción, recomienda la creación de un nuevo "delito de comunicación" de dichos elementos -50 mil dólares de multa- así como una "prohibición profesional" para impedir a los abogados que hablen con la prensa. Esta tampoco fue olvidada en el informe: a la prensa se le priva del derecho a hacer expresa referencia al contenido de una instrucción judicial en curso. Con este método, cualquiera que se atreviera a publicar una información sobre los cargos o las sospechas que pesan sobre un "inculpado" o los resultados de una investigación paralela a la de la justicia, es decir el trabajo normal de todo periodista, se vería inmediatamente sancionado. Como reconocía un miembro del sindicato de la magistratura francesa -por otra parte totalmente opuesto al texto- "el informe hace realidad el sueño se-

creto de los hombres políticos y los jefes de empresa". Los jueces se quejan de las innumerables trabas que la administración política pone en su camino. El juez francés Van Ruymbek, célebre por haber, entre otras cosas, desmontado las cajas negras del Partido Socialista, el Partido Republicano y el PC, resume el panorama con dos ilustrativos mecanismos: "Mande a alguien con una valija llena de plata a Gibraltar, Jersey o Londres y usted verá cómo pronto habrá respuesta a las comisiones rogatorias". Segundo: "A una organización criminal le bastan con pagar 20 mil dólares de comisión para blanquear 20 millones de dólares". Pese a la decena de acuerdos internacionales, el 90 por ciento del dinero proveniente de la droga se reinvierte en las economías occidentales. "Hay 91 paraísos fiscales y 150 formas de blanquear la plata. Los casos terminan siempre enterrados", dice Van Ruymbek. Esta situación llevó esta semana a siete jueces europeos a asociarse y lanzar en Ginebra una petición para crear un "espacio judicial europeo". Los nombres ligados a la iniciativa son el terror de los ministros y directores de empresas, los nominados de la cruzada anti corrupción europea son el francés Van Ruymbek, los españoles Baltasar Garçon y Carlos Jiménez Villarejo -jefe de los jueces anticorrupción españoles- los italianos Gherardo Colombo y Edmondo Bruni Liberti, ambos miembros de la Corte de Milán y figuras centrales de la operación Mani pulite, el suizo Bernard Bertschi y el belga Beaud Dejemeppe. Los siete samurais decidieron "romper la ley del silencio" en una lucha que se orienta hacia dos metas mediante el refuerzo y la aplicación de las legislaciones. Las metas son terminar con la corrupción y los paraísos fiscales. El sistema operativo se basa en la creación de un delito común a los países de la Unión Europea, en una garantía total del levantamiento del secreto bancario y en un incremento de la cooperación internacional "libre de lo político", es decir, de juez a juez.

Los mecanismos de bloqueo de la justicia son tan numerosos que una conferencia de prensa en Ginebra no hubiese bastado para detallarlos. De allí que "el grupo de los siete" haya lanzado una auténtica campaña de

creto de los hombres políticos y los jefes de empresa". Los jueces se quejan de las innumerables trabas que la administración política pone en su camino. El juez francés Van Ruymbek, célebre por haber, entre otras cosas, desmontado las cajas negras del Partido Socialista, el Partido Republicano y el PC, resume el panorama con dos ilustrativos mecanismos: "Mande a alguien con una valija llena de plata a Gibraltar, Jersey o Londres y usted verá cómo pronto habrá respuesta a las comisiones rogatorias". Segundo: "A una organización criminal le bastan con pagar 20 mil dólares de comisión para blanquear 20 millones de dólares". Pese a la decena de acuerdos internacionales, el 90 por ciento del dinero proveniente de la droga se reinvierte en las economías occidentales. "Hay 91 paraísos fiscales y 150 formas de blanquear la plata. Los casos terminan siempre enterrados", dice Van Ruymbek. Esta situación llevó esta semana a siete jueces europeos a asociarse y lanzar en Ginebra una petición para crear un "espacio judicial europeo". Los nombres ligados a la iniciativa son el terror de los ministros y directores de empresas, los nominados de la cruzada anti corrupción europea son el francés Van Ruymbek, los españoles Baltasar Garçon y Carlos Jiménez Villarejo -jefe de los jueces anticorrupción españoles- los italianos Gherardo Colombo y Edmondo Bruni Liberti, ambos miembros de la Corte de Milán y figuras centrales de la operación Mani pulite, el suizo Bernard Bertschi y el belga Beaud Dejemeppe. Los siete samurais decidieron "romper la ley del silencio" en una lucha que se orienta hacia dos metas mediante el refuerzo y la aplicación de las legislaciones. Las metas son terminar con la corrupción y los paraísos fiscales. El sistema operativo se basa en la creación de un delito común a los países de la Unión Europea, en una garantía total del levantamiento del secreto bancario y en un incremento de la cooperación internacional "libre de lo político", es decir, de juez a juez.

DOC. ILEGIBLE

9616500

medios para promover la instauración de ese espacio jurídico europeo libre de toda sospecha. El primer acto fue el llamado de Ginebra, el segundo es la publicación de un es-  
petacular libro de ejemplos llama-  
do *La justicia o el caos*. La obra sa-  
lió al viento en Francia y contiene  
las entrevistas con cada uno  
de los jueces citados. Sus principa-

les ejemplos son los casos como  
Suiza, Luxemburgo o Panamá, los  
paraísos donde todo se pierde. La  
lectura del libro es edificante y, a  
manos menemistas, hasta peligrosa.  
Los dirigentes del Viejo Continente,  
tan llenos de palabras y de prin-  
cipios de moral y rectitud, mojan el  
pan en la misma salsa corrupta de  
siempre.

### La investigación del juez Van Ruymbeke

## DINERO PARALELO

(Por E.F., desde París) La lec-  
tura de los pasajes del libro *La  
justicia o el caos* que corresponden  
al juez francés Renard Van Ruym-  
beke dan frío en la espalda. Este juez  
de 44 años que inculcó al primer se-  
cretario del Partido Socialista Henri  
Emmanuelli, y a un ministro del pre-  
cedente gobierno conservador de  
Edouard Balladur, ambos por co-  
rrupción, tiene una larga experiencia  
en cajas negras y circuitos paralelos.  
Sin embargo, su asombro ha queda-  
do intacto. Van Ruymbeke constata  
en el libro que "el titular de una em-  
presa panameña dotada de cuentas en  
Suiza nunca fue condenado en Fran-  
cia". Más aún, el juez escribe que  
cuando empezó a descubrir los dos-  
siers prohibidos, nunca imaginó que  
la corrupción alcanzaba tal amplitud.  
"Tengo la convicción de que los des-  
cubrimientos de los jueces españoles,  
italianos o franceses no son más que  
la parte visible de un iceberg mucho  
más importante. Cuanto más se tira

del hilo, más crece la madeja.  
Para quea suene todavía con que  
existen sistemas más intachables que  
otros, las páginas del libro lo sacarán  
de la ilusión. Así, Van Ruymbeke  
asegura que, en Francia, estamos por  
debajo del nivel cero en materia de  
anticorrupción. La corrupción es muy  
importante en nuestro país y los jue-  
ces heredan la instrucción de los dos-  
siers por pura casualidad. La justicia  
francesa está armada contra los ladro-  
nes, los conductores borrachos y los  
casos de droga. Sin embargo, jamás  
un tribunal importante atacó seria-  
mente en Francia el problema de los  
hombres políticos corruptos".  
Lo que el juez denuncia concreta-  
mente es la "falta de iniciativa" de los  
tribunales en quienes recaen casos de  
corrupción política. "En cuanto un es-  
cándalo de esta naturaleza explota en  
segunda, aparece alguien para tapar-  
lo". Segundo enemigo del juez: los  
paraísos fiscales. "Hay 40 en Europa  
-Suiza, Luxemburgo, Jersey, Liech-

tenstein, Isla de Man, Gibraltár, etc.-  
y están libres de todo control. En esos  
circuitos financieros, todo golpe que  
permeta el enriquecimiento personal  
está permitido. (...) Hay una injusti-  
cia flagrante e insostenible". Sin au-  
guna inocencia, el juez francés anota:  
"Por qué quieren ustedes que los  
dirigentes de esta Europa política den  
pruebas de buena voluntad supri-  
miendo esas redes de dinero sucio si  
se han servido de ellas para asentar  
su poder".  
¿Qué es la corrupción?, se pregun-  
ta el juez. Respuesta edificante y au-  
téntica: "Es un pacto para obtener un  
mercado entre un hombre político  
electo y una empresa. El contribuyen-  
te paga". Y cómo se cobra esa plata  
sucio? Fácil, muy fácil, responde Van  
Ruymbeke. "Abriendo una cuenta en  
Suiza. A uno le dan un número y pue-  
den estar seguros que para encontrar  
a su titular habrá que correr mucho".  
En suma, concluye el juez, la impu-  
nidad en Europa es total.

XA2122

R SUCBT 10-07 00221  
sur and

Doc. POCO LEGIBLE

BOLIVIA-DROGAS

POLICIA DEMANTELA RED DE NARCOTRAFICO BOLIVIANO-PARAGUAYA

Santa Cruz (Bolivia), 7 oct (EFE).- La policía antinarcóticos de Bolivia desmanteló una red boliviano-paraguaya que trasladaba en forma periódica cocaína desde la región central de Chapare, a 480 kilómetros al este de La Paz, hasta Paraguay.

El jefe de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) de Santa Cruz, Medardo Flores, informó de que tres mujeres paraguayas fueron detenidas cuando intentaban transportar 8,7 kilos de cocaína escondidos en los tubos metálicos de tres sillas de jardín, en un autobús que se dirigía a Asunción.

Según informes policiales, en los últimos años se ha incrementado el tráfico de droga de Bolivia a Paraguay, por un lado, y el transporte de precursores de la cocaína de aquel país a Bolivia, por el otro.

Las detenidas son Mary Liz Flores de Sosa, Gladys Sumilde Flores y Petrona Sosa Cerbin, así como sus cómplices bolivianos Jusato Carranza y Demetrio Galarze.

Las investigaciones policiales establecieron que los bolivianos transportaban la droga desde Chapare, convertido en el principal centro del narcotráfico, a Santa Cruz para refinarla en "pequeños laboratorios ambulantes".

La FELCN detectó que una de las paraguayas, Mary Liz Flores, había realizado, antes de ser detenidas, seis viajes a Bolivia para transportar casi 36 kilos de droga a su país. EFE

mt/op/ja/arp

10/07/22-49/96

Nº DOCUMENTO

9616501

TÍTULO

BOL: Policía desmantela red boliviano-paraguaya.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

7-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

507480

11351

11224

66723

11349

11226

11214

11229

11422

11225

✓✓

01-01

9616501

COSTA RICA-NARCOTRAFICO  
MINISTRO AROGA POR ACCION CONJUNTA CONTRA "LAVADO" DINERO

San José, 7 oct (EFE).- El ministro costarricense de Justicia, Juan Diego Castro, abogó hoy, lunes, por una acción internacional conjunta para combatir el "lavado" de dinero procedente del narcotráfico al considerar insuficiente la aportación que hacen las grandes naciones contra este problema.

Castro hizo esta advertencia al anunciar una próxima reunión del "Grupo Caribeño para la Acción Financiera contra el Lavado", al que pertenecen las naciones de esta región más Panamá, Costa Rica, Venezuela, México, Colombia, Estados Unidos, Canadá, Francia, Gran Bretaña y Holanda.

El encuentro, que estudiará las legislaciones y las reformas que se le deben introducir para controlar el "lavado", se celebrará el miércoles y jueves en San José, con la participación de delegados procedentes de 26 países, según Castro.

En una reunión con la prensa extranjera, el funcionario indicó que "recibimos pocos recursos de países amigos" para combatir este problema de dimensiones mundiales, y añadió que es necesaria una acción más decidida de todas las naciones para encararlo con éxito.

"Regionalmente, no estamos obteniendo los avances que debemos tener", subrayó el titular de justicia y recordó que, si bien ha habido ayuda, no es la suficiente.

En el caso de Costa Rica -dijo- las aportaciones de Estados Unidos, principal mercado de la cocaína, para esta área son "francamente pequeñas", pese a que Centroamérica es reiteradamente calificada como "puente" para el paso de la droga desde América del Sur.

Castro indicó que no existen datos sobre los dineros que ingresan a Centroamérica producto del "lavado", pero insistió en que se deben modernizar las legislaciones y capacitar aún más a las fuerzas policiales y funcionarios bancarios para luchar contra el problema.

Añadió que el tráfico de drogas está vinculado con la "trata de blancas", el comercio de armas y el robo de automóviles y usan diversos vínculos en cada país, desde abogados hasta funcionarios de instituciones en estas naciones.

En la reunión que se celebrará en San José, funcionarios y expertos de estos países conocerán los avances que está haciendo cada nación y los mecanismos que se deben aplicar para combatir estos delitos. EFE

JRR/rsm/co

10/07/19-25/96

DOC. POCO LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616502

TITULO

COSTA RICA: Ministro aboga por acción conjunta

PROCEDENCIA

AGENCIA

contra "lavado de dinero".

FECHA DE PROCEDENCIA

10-96

VINCULACIONES

11176

65549

11356

654440176 219

11345

11351

11227

11226

11349

9616502 =

01-01

XB7641

R SUCRT 10-07 00270  
mun exa icx

ITALIA-NARCOTRAFICO  
OBISPO LECCE DENUNCIA "ALBANIA ES LA COLOMBIA DE EUROPA"

Lecce (Italia), 7 oct (EFE).- El obispo de la diócesis suroriental italiana de Lecce, monseñor Cosmo Francesco Luppi, pidió hoy mayores controles al ministro del Interior para impedir la invasión de sus poblaciones por la droga procedente de Albania, que definió "la Colombia de Europa".

"Albania cultiva hectáreas y hectáreas de droga (marihuana) que es refinada y enviada por medio de los inmigrantes clandestinos sobre numerosas embarcaciones que llegan cada noche a las costas" de la región italiana de Puglia, una de cuyas ciudades más importantes es Lecce, situada en el tacón de la bota geográfica de la península.

"La península salentina (donde se halla Lecce) está invadida de droga albanesa y no se trata ya de decenas de kilos, sino de quintales de marihuana que cada noche son introducidos en el mercado por pocos miles de liras", escribe el obispo en una carta enviada al ministro de Interior, Giorgio Napolitano.

Monseñor Luppi pide al ministro una intervención "rápida" para frenar esta "invasión de droga que amenaza con destruir las jóvenes generaciones" de la región, una de las más afectadas por la inmigración clandestina procedente de Albania.

Ruppi habla de "asalto a las jóvenes generaciones", ya que "según muchos, se trata, de hecho, de introducir en el mercado marihuana a bajo precio para generar la exigencia de cocaína y otras drogas duras de costo bastante mayor y más rentable".

A propósito de inmigración clandestina, la Guardia de Finanzas informó en un comunicado de que en lo que va de año han sido detenidos 5.000 personas procedentes de países del Tercer Mundo sin permisos de ingreso en el país. EFE

nr/rs

10/07/17-42/96

DOC. POCO LÉGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616503

TÍTULO

ITALIA: Obispo denuncia que Albania es la

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

10-06

VINCULACIONES

11176

11365

10184

11225

501604

11226

11341

50117 Igles. Cat.

11351

65054 Alb.

XM1278

R SUCRT 10-07 00343  
mun exa icx

01-01

9616503

mun exg icx

MEXICO-DROGAS  
POLICIA INCAUTA CINCO TONELADAS DROGA Y DETIENE 31 TRAFICANTES

México, 7 oct (EFE).- Agentes de la Policía Judicial Federal mexicana se incautaron de cinco toneladas de marihuana y detuvieron a 31 presuntos traficantes en operaciones realizadas en las últimas horas en varios estados mexicanos, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

Una de las aprehensiones más importantes tuvo lugar en el estado de Sinaloa, noroeste del país, donde los agentes localizaron 1.726 kilogramos de cannabis que varios sujetos pretendían transportar en barcazas.

En un despliegue operativo que contó con el apoyo de helicópteros, la Policía Judicial Federal (PJF) detectó en un puerto pesquero del municipio de Navolato a varios individuos que transportaban la droga y que huyeron al percatarse de la presencia de los agentes.

Por otro lado, en el estado oriental de Michoacán, personal de la PJF incautó 1.339 kilos de marihuana en un remolque abandonado en la localidad de Uruapan.

Además, en la carretera Apatzingán-Tepalcatepec, agentes federales encontraron abandonado un vehículo de mudanzas en cuyo interior fueron hallados 544 kilogramos de droga.

En estado de Tamaulipas, nordeste de México, varias operaciones antidrogas permitieron detener a cinco personas relacionadas con tráfico de estupefacientes, a quienes les fueron encontrados 511 kilos de droga.

Asimismo, elementos del Ejército y de la Policía Judicial Federal de Sonora, noroeste de México, efectuaron diversos registros que permitieron incautar armas, munición y 115 kilos de marihuana.

El resto de la droga fue descubierta en los estados de Nuevo León, Baja California, Baja California Sur, Nayarit, Colima, Zacatecas, Durango, Jalisco, Veracruz, México y Coahuila. EFE

MF/JMA

10/07/23-42/96

Doc. Poco LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616504

TÍTULO

México: Incautan 5 ton. de droga y detienen 31 narcos.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

11.0.96

VINCULACIONES

11116

65092

11226

65549

11429

501623

11019

11351

11352

11341

✓✓

01-01

9616504



XA2137

R SUCRT 10-08 00202  
mss exa icx

P.RICO-NARCOTRAFICO  
CONFISCARON COCAINA VALORADO EN 96.8 MILLONES DE DOLARES

San Juan de Puerto Rico, 8 oct. (EFE).- Autoridades antidrogas estadounidenses en Puerto Rico se incautaron de un cargamento de 978 kilogramos de cocaína valorados en unos 96.8 millones de dólares, reportan hoy, martes, diarios locales.

El cargamento fue confiscado tras una persecución efectuada por agentes del Servicio de Aduanas y de la Guardia Costera de Estados Unidos a una lancha rápida que lo transportaba en aguas cercanas a la costa noreste de Puerto Rico.

Los tripulantes de la lancha, tres dominicanos, según las autoridades, lograron escapar. La procedencia del cargamento se desconoce, pero las autoridades sospechan que era traído de Saint Thomas (Islas Vírgenes de EEUU).

La persecución se extendió por tres horas en la madrugada del lunes, con las dificultades que supuso la táctica de los delincuentes de navegar en la oscuridad sin ninguna luz que diera pista a las autoridades sobre su localización.

Los 22 faldos que contenían la droga fueron ocupados en la playa "Las Picúas", de la municipalidad de Río Grande, unos 37 kilómetros al este de San Juan, donde los tres hombres abandonaron la lancha y evadieron a las autoridades al internarse en mangles cercanos al lugar. EFE

BTG-op

10/08/11-31/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616505

P. Rico: Confiscación

AGENCIA

8-10-96

11176

10190

66859

11351

11352

11354

11666

11246

11429

Doc. Poco LEGIBLE

X87667

R SUCBT 10-08 00182  
icx mun exa

01-01

9616505



Nº DOCUMENTO

9616506

TÍTULO

Brasil: Derivação e 'Rogerinho' e incerta cocaína.

PROCESO

Zero Hora 11226

ES

7/10/96

11352

VINCULO

11176

11354

65092

50482

11428

11214

11229

11422

## Apreendido 1,5 quilo de cocaína

Depois de dois meses de investigações, a Polícia Civil prendeu no sábado à noite Rogerinho Vieira Pinto, conhecido por Rogerinho, 37 anos. Os policiais do Departamento Estadual de Investigação do Narcotráfico (Denarc) começaram a seguir os passos do acusado depois de diversas denúncias anônimas indicando tráfico de drogas nos bairros Auxiliadora e Moinhos de Vento, em Porto Alegre. No apartamento de Rogerinho, na Avenida Lucas de Oliveira, os policiais encontraram 1,5 quilo de cocaína e artigos eletrônicos, como aparelhos de som e telefones celulares.

O acusado estava sendo seguido pelos investigadores havia dois meses. A Secretaria Estadual da Justiça e da Segurança recebeu diversas ligações telefônicas anônimas sobre o tráfico de drogas nas imediações das ruas Silva Jardim, Marizante, Doutor Freire Alemão e Eudoro Berlink. Rogerinho foi um dos nomes apontados.

No sábado, por volta das 20h, ele estava dentro de um Gol na esquina das ruas Eudoro Berlink e Freire Alemão recebendo dinheiro de prováveis intermediários na venda de drogas. Os policiais se aproximaram, e Rogerinho acelerou o carro. Um veículo da polícia perseguiu por alguns minutos em volta do quidra, até que o carro de Rogerinho bateu contra o da polícia. No Gol, os investigadores encontraram um pano com resquícios de cocaína. Pelos documentos de Rogerinho, localizaram o apartamento dele, onde encontraram a droga e os aparelhos eletrônicos.

O delegado Róbalino Sena do Denarc espera que a prisão de Rogerinho seja o primeiro passo para desmontar o tráfico de drogas. "Uma parte da cocaína ainda estava amarelecida sem refino", contou o delegado. "Quanto menos preparada encontramos a droga, mais próximo estamos do fornecedor."

DOC. PARCIALMENTE ILEGÍVEL

XM1785

R SUCBT 10-28 00361  
mun exa icx

BRASIL.-FUGA  
SE FUGA NARCOTRAFICANTE PERMITIO GRABAR VIDEO MICHAEL JACKSON

Río de Janeiro, 28 oct (EFE).- El narcotraficante Marcio Amaro de Oliveira, con quien el cineasta estadounidense Spike Lee negoció para poder grabar un video musical del cantante Michael Jackson en una "favela" (barrio chabolista) de Río de Janeiro, es uno de los seis presos fugados el sábado de una cárcel carioca.

La dirección de la policía civil del estado de Río de Janeiro confirmó hoy, lunes, que el narcotraficante, apodado "Marcinho VP", es uno de los seis delincuentes que huieron de la cárcel de máxima seguridad de la Policía Interestatal (POLINTER).

Con "Marcinho VP", que controlaba el tráfico de drogas en la "favela" carioca del Morro de Doña Marta, en el sur de Río de Janeiro, tuvieron que negociar en febrero pasado los productores de uno de los últimos videos musicales del cantante estadounidense Michael Jackson para que pudieran grabar en el barrio marginal.

El propio Spike Lee reconoció que sus intermediarios negociaron con "Marcinho VP", a quien al parecer pagaron una comisión para poder entrar en el barrio tranquilamente y sin temor a ataques.

La grabación del video en la favela "Doña Marta" provocó una gran polémica en Brasil debido a la revelación de que el equipo de Lee había llegado a un acuerdo con los narcotraficantes y a que las autoridades del estado de Río de Janeiro querían impedir la divulgación de tomas denigrantes de la ciudad.

Tras reconocer en una entrevista con un diario que había sido consultado por los productores del video de Michael Jackson, "Marcinho VP" fue detenido hace pocos meses en Río de Janeiro e internado en la cárcel.

En la fuga, por la que ya han sido detenidos tres guardianes de la prisión acusados de facilitar la evasión, participaron otros cinco jefes de bandas locales de narcotraficantes, entre ellos José "Rogerinho" Soares y Marcus Vinicios da Silva "Lambardi".

Los seis narcotraficantes lograron dominar a los guardianes del penal con una pistola que una visitante -también detenida- introdujo en la cárcel escondida en la ropa de un bebé.

La fuga, sin embargo, fue facilitada por el jefe de los guardianes, Haroldo Veloso, que permitió la visita de la mujer a uno de los presos en horario prohibido y a cambio de 200 dólares.

EFE

CM jla/M

DOCUMENTO

TULO

10/28/17/28-17  
ROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

Anexo. Foto  
de Rogerinho.

02-02

0016508-

206507

Nº DOCUMENTO

TÍTULO: Bariloche: Cumbre de Ministros de Defensa de América

PROCEDENCIA: L. V. V. V. V.

FECHA DE PRODUCCIÓN: 4-10-86

VARIACIONES: 11176

65092

11356

11187

13065

11349

500978 11677 50108

65090 60900 65109

11000 50106 50000

11315 11512

11214 11513

11076 11019

# El narcotráfico, prioridad regional

Por Alfredo Vega  
(Enviado especial)

Cuando en la reunión de ministros americanos de Defensa, que se realizará desde hoy en Bariloche, el principal tema será la lucha contra ese flagelo.

SAN CARLOS DE BARILECHE. No todos los ministros de Defensa del continente americano, llegan a la reunión cumbre de Bariloche con las mismas posturas sobre las políticas de seguridad continental. Algunos piensan que la agenda

está muy teñida con la óptica norteamericana que prioriza la lucha contra el narcotráfico. Para Estados Unidos, se sabe, el narcotráfico se ha convertido en una cuestión de seguridad nacional. Hoy cuando el licenciado Jorge Domínguez dejó inaugurada la reunión, otros ministros lo estarán escuchando atentamente, sobre todo nuestros vecinos del Cono Sur.

La Argentina no solo es el país en el que más se ha temido de seguridad internacional, se ha mostrado muy cerca de la realidad norteamericana (hoy Domínguez tendrá un desayuno de trabajo con el secretario de Defensa de EE. UU., William Perry, quien, a su vez, no se reunirá

con el presidente Carlos Menem, como no había trascendido). La primera reunión cumbre se realizó el año último en Williamsburg, EE. UU. La importancia que le acordó Washington estuvo dada por la presencia del vicepresidente Al Gore, quien habló a los ministros en la reunión inaugural e hizo hincapié en la necesidad de luchar contra el narcotráfico.

Aunque Gore no mencionó la intervención de las Fuerzas Armadas, dijo que lo líderes americanos debían mirar a las nuevas realidades que están más allá del tradicional concepto de seguridad. Los ejércitos militares argentinos ya han señalado el peligro de contami-

nación que significaría involucrar a la luz de lo que ha ocurrido en otros países latinoamericanos. También los ministros argentinos han alertado que la intervención militar no está prevista en las leyes. Mas allá del debate sobre la eventual participación militar o no, se desahoga que la cumbre se desarrollará al amparo de la obsesión norteamericana sobre el narcotráfico. Hoy es el objetivo primordial de los Estados Unidos sobre seguridad de la región.

## Seguridad regional

La seguridad cooperativa regional es el otro tema importante que

tanto Chile como Brasil, especialmente este último, observan con preocupación.

La seguridad cooperativa se basa en el principio de proteger colectivamente un conjunto de valores comunes a todas las naciones como la democracia, derechos humanos y protección del medio ambiente.

En caso de que alguno de los valores resulte amenazado podría desarrollarse la acción coordinada de otras naciones.

La gran pregunta es: ¿hasta qué punto la seguridad cooperativa puede llegar a ser efectiva sin vulnerar el principio de no intervención en los asuntos internos de otro Estado? Aunque la agenda de la reunión

DOC. PARA ALFONSO J. GONZALEZ

DOCUMENTO  
 TÍTULO  
 PROCEDENCIA  
 FECHA DE PROMOCIÓN 7-10-96  
 VINCULACIONES

C. B. C. C.

NARCOTRAFICO

# Una obsesión de Washington

La insistencia en plantear la lucha contra la droga es una estrategia política de la Casa Blanca, más allá de quien la ocupe • EE.UU. quiere involucrar a los militares latinoamericanos en esa pelea

La lucha contra el narcotráfico se ha convertido en una obsesión para los Estados Unidos. Y en esa ofensiva sistemática, siempre con América latina en la mira, no hay reunión política continental en la que Washington no vuelva una y otra vez sobre el tema. Por lo conocido hasta ahora, la II cumbre de Ministros de Defensa americanos que se inicia hoy en Bariloche no será la excepción.

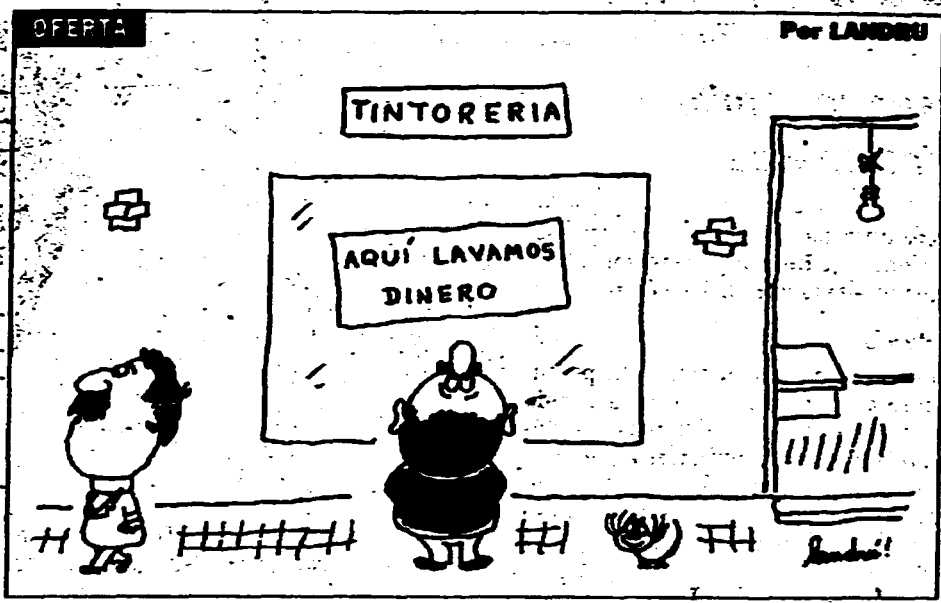
Que los cañones antimarcóticos norteamericanos estén siempre apuntando hacia los países latinoamericanos no es producto de un capricho, sino de una estrategia política, muchas veces acelerada por las necesidades electorales de la Casa Blanca.

El fracaso de la represión antidrogas estadounidense puertas adentro, que no pudo torcer la realidad de ser el mayor mercado consumidor de drogas del mundo —según datos oficiales de ese país—, llevó desde la década del 80 a los diferentes gobiernos de EE.UU. a poner en el centro de sus pesadillas a quienes considera naciones productoras y distribuidoras de droga: Colombia, Perú y Bolivia.

Con la expansión del negocio del narcotráfico, la preocupación de Washington se extendió a todos los países del continente, desde México hasta la Argentina.

**Los brazos ejecutores**

La política antinarco norteamericana para la región es ejecutada a través de varios brazos. Uno de ellos es el millonario financiamiento de programas para la erradicación de cultivos y la represión a los grupos narcos. Para los ojos norteamericanos, la mejor forma de alcanzar ese objetivo fue y es a través de la incorporación de las



**Fuerzas Armadas a la lucha antidrogas**

Esa teoría sigue siendo aplicada por Bolivia y Colombia, mientras que Perú la abandonó el año pasado: en todos los casos con resultados desparejos. A pesar de ello y contra la opinión de los principales gobiernos latinoamericanos y sus fuerzas armadas —también en el caso argentino—, EE.UU. siempre vuelve a la carga con la idea, agitando la bandera de premios y castigos: anualmente evalúa quiénes reciben su ayuda monetaria antinarco.

Otro de los brazos empleados por Washington es el trabajo de inteligencia desplegado en el continente por su agencia antinarco. A través de re-

de las embajadas de EE.UU., los agentes de la DEA en muchos casos se transforman en un virtual poder paralelo.

En los últimos tiempos la ofensiva norteamericana también se extendió al campo de la legislación represiva contra el narcotráfico, especialmente dirigida a una de las patas esenciales del negocio: el lavado de dinero, que mueve cifras astronómicas.

En esa sintonía, el Departamento de Es-

tado norteamericano redactó este año un informe que coloca a las cuatro principales economías de la región —México, Brasil, Argentina y Chile— como principales centros de lavado.

**El capítulo argentino**

El proyecto del Gobierno para luchar contra el lavado de dinero, presentado semana pasada al Congreso, es la primera traducción en los hechos de los deseos norteamericanos en la región. Tal como dejó entrever el propio secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz (Ver Editorial, página 14).

También el ministro de Justicia, El Jassan (el motor del proyecto junto a Aráoz), reconoció a Clarín que la iniciativa se terminó de cristalizar después de varias reuniones que mantuvo en Washington con los organismos encargados del tema a quienes "les pareció extraordinario" el proyecto, según Jassan.

No es esta la primera adecuación argentina a las "recomendaciones" estadounidenses sobre el combate antidrogas. Por ejemplo, a fines de 1994, el Congreso otorgó estatura legal a las figuras del amparado, del agente encubierto y de la entrega vigilada de cargamentos de narcóticos, tal como auspiciaba Washington.

Andrés Caba  
 Copyright Clarín, 1996

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TITULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA *CHILEN*  
FECHA DE PROCESAMIENTO *7-10-96*  
VINCULACIÓN \_\_\_\_\_

*Cumbre  
Bariloche*

**PRETENDE CONTROLAR EL ESPACIO AEREO EN LATINOAMERICA**

# EE.UU. quiere más luchar contra el

**Planteará propuestas duras en la Cumbre que comienza hoy en Bariloche  
Argentina, Chile y Brasil ponen objeciones a esa ofensiva de Washington**

El gobierno norteamericano impulsará el aéreo de todo el continente para luchar en la II cumbre de ministros de Defensa contra el narcotráfico que estaría ubicado en América, que comienza hoy en Bariloche, en ese país centroamericano.

La segunda iniciativa, impulsada oficialmente por el secretario de Defensa norteamericano, William Perry, que ayer por la tarde arribó a Bariloche, implica la creación de un centro regional para la formación de expertos civiles en materia de defensa que, en principio, tendría sede en los Estados Unidos.

Estas iniciativas se suman a la vieja intención norteamericana favorable a que las fuerzas armadas de los grandes países latinoamericanos se comprometan más en la lucha contra el narcotráfico. Pero naciones como la Argentina, Brasil y Chile solo aceptan dar apoyo logístico a las fuerzas de seguridad que luchan directamente contra los narcotraficantes.

En el caso de Argentina, las amenazas de la fuerza de seguridad de ese país de no querer asumir la responsabilidad de combatir el narcotráfico porque se le vi-

# poder para narcotráfico

♦ EE.UU. también quiere crear un comité de expertos de Defensa en Latinoamérica

bio de información para a un centro que funcione bajo un paraguas regional, es decir una alta fuente oficial a Chile.

crear riesgos institucionales y desnaturalizar la función de la Armada, la Fuerza Aérea y el Ejército. Es por eso que la lucha contra los narcos se concentra en la Generalidad y en las fuerzas de seguridad.

Ahora, en Bariloche, que albergará a ministros de Defensa y jefes de estado mayor de 33 países americanos con excepción de Cuba, Washington intenta avanzar con estas iniciativas luego del virtual fracaso de la primera reunión que tuvo lugar el año pasado en Williamsburg, Estados Unidos, y que había nacido de la cumbre de presidentes americanos de Miami de 1994.

Con estas reuniones de ministros de Defensa informales se busca alcanzar acuerdos por fuera de la Organización de Estados Americanos (OEA), donde Estados Unidos debe someter sus ideas a votación. En cambio, en cumbres como la de Bariloche, que se extendió hasta el miércoles, donde las iniciativas se adoptan por consenso, es más fácil hacer sentir su peso político y militar.

En este marco, el Gobierno, representado por el ministro de Defensa Jorge Domínguez, quien asumió el timón de esa cartera tras la renuncia de Oscar Ca-

millón en julio por el caso de la venta ilegal de armas a Ecuador, intentará buscar un equilibrio entre el alineamiento menemista a Washington y la posición de socios argentinos como Brasil y Chile.

Para empezar, la idea del centro de control de tráfico aéreo con sede en Panamá, donde Estados Unidos tiene importantes instalaciones militares, es apoyada conceptualmente por el Gobierno pero objetada si su implementación supone dejarla solo bajo control norteamericano.

Queremos que se realice un intercambio

La Argentina, por ejemplo, está por implementar un plan de instalación de radares con alcance en todo el país que será controlado solo por militares argentinos, aunque el Gobierno está dispuesto a compartir la información que se obtengan sobre vuelos vinculados con el narcotráfico con otros países.

Las objeciones de la Argentina, Brasil y otros países sudamericanos habrían llevado a Washington a reducir la jurisdicción del centro de control aéreo, pensado inicialmente para todo el continente, a América del Sur y el Caribe.

El plan de crear un centro de control de tráfico aéreo de América del Sur, el Gobierno objeta que eventualmente sea controlado por los Estados Unidos y quiere que abarque tanto a civiles como a militares.

Ayer, el ministro Domínguez fue el agido por la reunión de los representantes de Defensa de los países de América que, aunque no se celebró en Bariloche.

La cumbre comienza a deliberar hoy a las 9.30 en el lujoso hotel Lase-Hao, ubicada a 25 kilómetros de Bariloche. Todos los huéspedes fueron agasajados con la entrada de las llaves de la ciudad, que está representada por un tronco con tres raíces que recuerdan los grupos étnicos originarios de la zona: los mapuches, los australianos y los tehuelches.

Daniel Santoro y Luis Garza  
Copyright Clarín, 1996

03 (B)

1646507

quieren asumir la responsabilidad de combatir el narcotráfico porque se le vi-

sualiza como una iniciativa que podría re-

crear riesgos institucionales y denaturali-

zar la función de la Armada, la Fuerza

contra los narcos se concentra en la Gen-

darmería y en las fuerzas de seguridad.

Ahora, en Bariloche, que albergará a

ministros de Defensa y jefes de estado ma-

yor de 33 países americanos con excepción

de Cuba, Washington intenta avanzar con

estas iniciativas luego del virtual fracaso

de la primera reunión que tuvo lugar el

año pasado en Williamsburg, Estados

Unidos, y que había nacido de la cumbre

de presidentes americanos de Miami de

1994.

Con estas reuniones de ministros de

Defensa, informales se busca alcanzar

acuerdos por fuera de la Organización de

Estados Americanos (OEA), donde Es-

tados Unidos debe someter sus ideas a vo-

tación. En cambio, en cumbres como la de

Bariloche, que se extenderá hasta el

miércoles - donde las iniciativas se ad-

van por consenso, es más fácil hacer sentir

su peso político y militar.

En este marco, el Gobierno, repre-

sentado por el ministro de Defensa Jorge

Domínguez - quien asumió el timón de

esa cartera tras la renuncia de Oscar Ca-

millón en julio por el caso de la venta il-

legal de armas a Ecuador - intentará buscar

un equilibrio entre el alineamiento mene-

quista a Washington y la posición de so-

cios argentinos como Brasil y Chile.

Para empezar, la idea del centro de con-

trol de tráfico aéreo con sede en Panamá

donde Estados Unidos tiene importantes

instalaciones militares, es apoyada concep-

tualmente por el Gobierno pero objetada

si su implementación supone dejarla solo

bajo control norteamericano.

Queremos que se realice un intercam-

### Bariloche

La Argentina, por ejemplo, está por im-

plementar un plan de instalación de rada-

res con alcance en todo el país que será

controlado solo por militares argentinos,

aunque el Gobierno está dispuesto a com-

partir la información que se obtengan so-

bre vuelos vinculados con el narcotráfico

con otros países.

Las objeciones de la Argentina, Brasil y

otros países sudamericanos habrían lleva-

do a Washington a reducir la jurisdicción

del centro de control aéreo, pensado ini-

cialmente para toda la zona de América del

Sur, y a limitar el poder de crear un cen-

tro de información de militares civiles para de-

finir, al Gobierno, el que eventualmente

mente sea controlado por los Estados Uni-

dos y quiere que abarque tanto a civiles co-

mo a militares.

Ayer, el ministro Domínguez fue el agi-

ta principal de los representantes de De-

fensa de los países de América que arriba-

ron a Bariloche.

La cumbre comienza a deliberar hoy a

las 9.30 en el lujoso hotel Las Lajas, ubica-

do a 25 kilómetros de Bariloche. Todos los

huéspedes fueron agasajados con la entre-

na de las llaves de la ciudad, que está re-

presentada por un tronco con tres raíces

que representan los grupos étnicos origina-

rios de la zona: los mapuches, los auraca-

nos y los tehuelches.

Daniel Santoro y Luis Garasino

Copyright Clarín, 1996

03 (B)

0616607



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROMEDIO \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

PROPUESTAS DE DOMÍNGUEZ

# Tres puntos argentinos

ARCHIVO CLARIN

La Argentina pondrá énfasis en tres temas durante la Conferencia de Ministros de Defensa que se iniciará hoy en Bariloche: la formación de líderes civiles expertos en defensa, la participación de fuerzas armadas en misiones de paz de la ONU y la transparencia informativa en temas militares, declaró Jorge Domínguez en entrevista concedida a Clarín.

Respecto del primer tema, el ministro indicó que "debe haber un esfuerzo conjunto en el contexto latinoamericano", y aclaró que "la Argentina propondrá que sea de carácter regional global, no financiado ni organizado por un solo país".

Los principales riesgos que enfrentan los países del continente, y que serán tratados en la reunión, son, de acuerdo con el ministro de Defensa, "la narcoquerrrela y el narcoterrorismo, que constituyen un importante desafío a la seguridad que hay que evaluar".

Indicó que los Estados Unidos propondrían en la reunión la formación de un centro de control de tránsito aéreo situado en Panamá para detectar vuelos ilegales (ver EL III quere), pero reconoció que es

posible que "la propuesta se limite en el transcurso del encuentro y que abarque solo la zona del Caribe".

Domínguez afirmó que "el plan de instalar radares que tiene la Argentina va a tener fuerte impacto en la lucha contra el narcotráfico", pero insistió en que "cada país debe tener autonomía en cuanto al control del sistema y la toma de decisiones".

El funcionario dijo que estas conferencias deben tener continuidad, "porque son muy positivas para nuestros países, pues por medio de medidas de confianza mutua e intercambio de información, permiten mantener los presupuestos de Defensa dentro de límites compatibles con las necesidades de la sociedad, al evitar crisis armamentísticas".

El ministro reveló, además, que durante la reunión que mantuvo con su par chileno, Eduardo Frei Yoma, a fines de setiembre, este le manifestó que su país "no oculta su política de desarmamentismo, cuyo objetivo es mantener la capacidad operativa de sus fuerzas armadas a nivel actual, pero sin incrementar



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROCEGENCIA \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Oferta brasileña

El presidente del Brasil Fernando Henrique Cardoso propuso a Carlos Menem la participación de su país en un programa para el reacondicionamiento del portaaviones "25 de Mayo", con el cambio de su planta propulsora y su modernización general a un costo que oscilaría entre los 90 y los 100 millones de dólares, informaron fuentes del más alto nivel del Gobierno.

Esas mismas fuentes indicaron que la oferta brasileña aún no está documentada y que guarda la categoría de "nota verbal". El "25 de Mayo" se encuentra inmoviliza-

do desde 1987, cuando se emprendió el proyecto de cambiarle su sistema de propulsión a vapor por motores diésel que entonces se producía bajo licencia Astilleros y Fábricas Navales del Estado (AFNE). El "25 de Mayo" es gemelo del brasileño "Minas Gerais" y la armada de ese país tiene interés en la colaboración de la Marina argentina para desarrollar su aviación naval. La colaboración entre ambas fuerzas se ha estrechado en los últimos tiempos y aviones argentinos participaron en ejercicios operando desde el "Minas Gerais".

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA CA Nacional

FECHA • PROCEDENCIA 8.10.86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Bolivar*

## Los seis puntos mensaje de Perry

**Defensa:** el secretario norteamericano dijo que su gobierno aspira a la cooperación y a la transparencia en la región.

**SAN CARLOS DE BARILOCHE** (De un enviado especial). - El gobierno norteamericano quiere que los países del hemisferio sur sean cooperando cada vez más en las medidas conjuntas para fortalecer sus democracias e intercambiando información para que los aspectos de la defensa sean más transparentes (y efectivos).

Así se puede resumir el mensaje que trajo el secretario de Defensa de los Estados Unidos, William Perry, quien dijo los siguientes seis principios:

• La democracia es básica para la seguridad.

• Las Fuerzas Armadas juegan un papel importante en apoyo y defensa de los legítimos intereses de los Estados.

• Las Fuerzas Armadas deben estar bajo autoridad constitucional.

• Debería haber una mayor apertura para tratar los problemas de defensa.

• Las actitudes dispuestas entre los países deben ser arregladas pacíficamente.

• Es de gran valor la cooperación en materia de defensa.

Perry dijo que varios de estos principios se pusieron en práctica, por ejemplo, en el Paraguay, una nación que en abril último eligió la democracia por sobre la dictadura.

Asimismo, elogió la senda del diálogo que tomaron los conflictos entre Perú y Ecuador y entre Colombia y Venezuela, como también los resultados de la conferencia sobre estado político y doctrina militar realizada en Chile.

El funcionario señaló que sería de gran utilidad la creación de un centro interamericano para el estudio de los temas de la defensa que esté a cargo de expertos civiles. Ese organismo podría funcionar en Washington y tener representaciones en otros países del hemisferio sur.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEGENCIA

LA NACION

FECHA DE PROCEGENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

Bailave

# Domínguez defendió la autodeterminación

Por Alfredo Vega  
(Enviado especial)

**Narcotráfico:** mientras en la cumbre de ministros de Defensa el argentino habló de soberanía, Perry se refirió a un problema internacional; Chile, un país confiable.

**SAN CARLOS DE BARILOCHE.**

En un discurso que fue muy elogiado por los asistentes a la reunión cumbre de ministros americanos de Defensa, el argentino Jorge Domínguez, dijo que "ningún Estado puede ceder la responsabilidad de garantizar su patrimonio, su vida y la libertad de sus habitantes".

Aunque se expresó totalmente a favor de la búsqueda de mecanismos de cooperación con otros países, destacó que hay que preservar el respeto a la soberanía, a la integridad y a la capacidad de autodeterminación.

Esto fue interpretado, en parte, como una respuesta a la pretendida injerencia norteamericana en las decisiones de la región sobre la lucha contra el narcotráfico.

Por su parte, el secretario de Defensa de los Estados Unidos, William Perry, dijo en conferencia de prensa que la cooperación regional es necesaria debido a que el narcotráfico va más allá de las fronteras y se convierte en un problema internacional.

Los Estados Unidos, al igual que otros países, las fuerzas armadas encargadas de la

lucha contra el narcotráfico, pero dan asistencia técnica permanente, expuso Perry, como señalando un camino futuro.

Esas afirmaciones tranquilizaron sólo un poco a los delegados de los demás países de la región (con excepción de Haití y de Guyana, que no participan). Buena parte de los cuales ve con preocupación la intención norteamericana de influir sobre las políticas de defensa del continente.

Perry consideró prudente aclarar que si bien la democracia es una condición necesaria para la seguridad y la estabilidad en la región, hay otros factores igualmente importantes, como el bienestar económico de los ciudadanos. "La democracia es la que provee las mejores oportunidades para acceder a ese bienestar", aseguró.

**Chile, confiable**

Se sabe que en la Argentina hay sectores militares muy preocupados por la compra de armamento que está haciendo Chile a través del general Augusto Pinochet.

Aunque en ningún caso Perry mencionó a la Argentina o a Chile, fue terminante cuando aseguró que en caso de que subsista algún tipo de desequilibrio armamentista en la región, "nosotros recomendamos que ello se solucione mediante la reducción, y no con mayor cantidad de armas".

En ese sentido, el ministro de Defensa de Chile, Edmundo Pérez Yoma, destacó la necesidad de políticas transparentes en materia de defensa. "Por tal motivo, Chile ha estado trabajando en un libro de defensa, como muestra ante la comunidad internacional de que la

conducta del Estado chileno ha sido, es y será fiable y predecible", señaló.

El ministro Domínguez tuvo ayer un encuentro aparte con Perry, en cuyo transcurso se ratificaron los principios fundamentales de esta reunión, los diez, según

los que vinculan la defensa con la democracia y la conducción civil de las políticas militares.

Trascendió que el ministro argentino le reiteró la necesidad de mantener el equilibrio regional de fuerzas.

Fue sobre el final de una rueda

de prensa que se produjo un hecho curioso. "No hay carrera armamentista en la región; por el contrario, existe interés por mejorar la situación económica y social de nuestros pueblos", dijo Domínguez, y pidió la opinión de Perry, quien se levantó y dijo por fin:

da la reunión sin responder sobre la cuestión.

Más allá de la anécdota, en este marco, signado por la lucha contra el narcotráfico, se está desarrollando la reunión de ministros de Defensa que finalizará mañana, cuando se dará a conocer el documento final.

# LOS ANDES

## PERRY RECIBIO EN

### Maestro de buenos modales

"No pienso que ninguna nación intente ejercer control presupuestario sobre otra -aclaró el secretario de Defensa William Perry-. Cada nación debe decidir su presupuesto, según sus necesidades." Perry conjuró cualquier posible sombra de hegemonismo en sus propuestas. Perry recordó que en su país se recomendó la apertura de los presupuestos sobre gastos de Defensa y proyectos militares. Hemos alentado a otras naciones a hacer lo mismo -agregó-, porque de otra manera sus vecinos pueden aumentar lo que están destinando a la defensa y en consecuencia aumentar también sus gastos en esta materia."

La apertura de los presupuestos de la Defensa en los países de la región es una de las que cuenta con mayor consenso en esta Segunda Conferencia de Ministros Americanos en Bariloche. "La apertura de los presupuestos militares aportará a la estabilidad regional", redondeó Perry. A lo largo del día de hoy, los delegados formarán tres mesas de discusión. Una de ellas tiene el tema de "Marco institucional y relaciones entre los sistemas de defensa" y el primer punto a tratar es la discusión sobre medidas de confianza mutua y transparencia, donde será incluida la propuesta de los presupuestos.

El gobierno de Estados Unidos está revisando su política de embargo de armas hacia Latinoamérica, pero con algunas "restricciones", anunció en Bariloche el representante de Bill Clinton. Para William Perry, que acaparó todas las atenciones en la reunión de ministros de Defensa, es necesaria la "cooperación internacional" en la lucha contra el narcotráfico.

(Por Luis Bruchstein, desde San Carlos de Bariloche)  
"Estamos revisando la política de restricción de venta de armas de alta tecnología a los países latinoamericanos", explicó el secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry, y agregó que si eso ocurriera se la reemplazaría por un estudio "caso por caso". La pregunta aludía a la posible venta de los aviones F-16 a la Fuerza Aérea Chilena.

Lo que puede generar una de corridas armamentistas con la Argentina. Este hombre con aspecto de visitador médico, de traje oscuro y corbata bordó, y que es uno de los responsables de la maquinaria bélica más poderosa del mundo, se ha convertido en la estrella de la II Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas que comenzó ayer a la mañana con la presencia de delegados de 32 naciones del continente en el Hotel Llao Llao.

Perry aclaró que "no han decidido cambiar la política de restricciones", sino que "se está estudiando esta política". El funcionario estadounidense ha planteado esta iniciativa que aún no encontró eco favorable en el Departamento de Estado. "Aún así, si cambiáramos esta política lo haríamos sobre la base de los siguientes principios -indicó-. En principio no queremos estimular ni contribuir a la carrera armamentista y, en segundo lugar, no queremos vender armas en una zona en conflicto." Finalmente insistió en que "el principio subyacente sería la limitación de la carrera armamentista".

Los objetivos de la diplomacia norteamericana en esta segunda conferencia de ministros de Defensa se pusieron en evidencia en las palabras de Perry, quien además de ser el único de los visitantes en realizar una reunión de prensa ayer, hizo circular además el texto de un discurso de apertura y la grabación de una entrevista con periodistas de su país en el avión que lo traía a Bariloche. Por un lado, el secretario de Defensa de Estados Unidos se encargó de destacar los resultados de la reunión similar que se efectuó en Williamsburg el año pasado y subrayó que a lo largo de este año se produjeron hechos que indican a demostrar la necesidad de

"Queremos creer que la resolución positiva de la crisis militar en Paraguay tuvo en gran medida que ver con la declaración de Williamsburg", señaló. Pero el tema que ocupó más espacio fue el del narcotráfico y la participación militar. "La cooperación internacional es necesaria -remarcó- porque el narcotráfico va más allá de las fronteras y los gobiernos quedan en desventaja cuando intentan abordar este problema como algo enfocado en forma excluyente en el marco nacional." Pero para evitar suspicacias, aclaró que "en Estados Unidos, al igual que en la mayoría de los países con los que colaboramos, son los militares los encargados de la faz operativa en la lucha contra el narcotráfico, sino que ellos portan infraestructura técnica y apoyo".

La participación de las Fuerzas Armadas aparece en el segundo de los seis puntos acordados en Williamsburg y una de las propuestas, según fuentes estadounidenses, formulada por el gobierno panameño.

# PERRY RECIBIO EN LOS ANDES

## Maestro de buenos modales

"No pienso que ninguna nación intente ejercer control presupuestario sobre otra -aclaró el secretario de Defensa William Perry-. Cada nación debe decidir su presupuesto, según sus necesidades." Para conjurar cualquier posible sombra de hegemonismo en sus propuestas, Perry recordó que en su país se recomendó la apertura de los presupuestos sobre gastos de Defensa y proyectos militares. "Hemos alentado a otras naciones a hacer lo mismo -agregó-, porque de otra manera sus vecinos pueden aumentar lo que están destinando a la defensa y en consecuencia aumentar también sus gastos en esta materia".

La apertura de los presupuestos de la Defensa en los países de la región es una de las que cuenta con mayor consenso en esta Segunda Conferencia de Ministros Americanos en Bariloche. "La apertura de los presupuestos militares aportará a la estabilidad regional", redondeó Perry. A lo largo del día de hoy, los delegados formarán tres mesas de discusión. Una de ellas tiene el tema de "Marco institucional y relaciones entre los sistemas de defensa" y el primer punto a tratar es la discusión sobre medidas de confianza mutua y transparencia, donde será incluida la propuesta de los presupuestos.

El gobierno de Estados Unidos está revisando su política de embargo de armas hacia Latinoamérica, pero con algunas "restricciones", anunció en Bariloche el representante de Bill Clinton. Para William Perry, que acaparó todas las atenciones en la reunión de ministros de Defensa, es necesaria la "cooperación internacional" en la lucha contra el narcotráfico.

▲ Por Luis Bruscheín, desde San Carlos de Bariloche  
"Estamos revisando la política de restricción de venta de armas de alta tecnología a los países latinoamericanos", explicó el secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry, y agregó que si eso ocurriera se la reemplazaría por un estudio "caso por caso". La pregunta aludía a la posible venta de los aviones F-16 a la Fuerza Aérea Chilena.

Lo que puede generar una de corrida armamentista con la Argentina. Este hombre con aspecto de visitador médico, de traje oscuro y corbata bordó, y que es uno de los responsables de la maquinaria bélica más poderosa del mundo, se ha convertido en la estrella de la II Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas que comenzó ayer a la mañana con la presencia de delegados de 32 naciones del continente en el Hotel Liao Liao.

Perry aclaró que "no han decidido cambiar la política de restricciones", sino que "se está estudiando esta política". El funcionario estadounidense ha planteado esta iniciativa que aún no encontró eco favorable en el Departamento de Estado. "Aún así, si cambiáramos esta política lo haríamos sobre la base de los siguientes principios -indicó-. En principio no queríamos estimular ni contribuir a la carrera armamentista y, en segundo lugar, no queremos vender armas en una zona en conflicto". Finalmente insistió en que "el principio subyacente sería la limitación de la carrera armamentista".

Los objetivos de la diplomacia norteamericana en esta segunda conferencia de ministros de Defensa se pusieron en evidencia en las palabras de Perry, quien además de ser el único de los visitantes en realizar una reunión de prensa, ayer hizo circular además el texto de su discurso de apertura y la desgrabación de una entrevista con periodistas de su país en el avión que lo traía a Bariloche. Por un lado, el secretario de Defensa de Estados Unidos se encargó de destacar los resultados de la reunión similar que se efectuó en Williamsburg el año pasado y subrayó que a lo largo de este año se produjeron hechos que hicieron evidente la necesidad de participación en el proceso internacional.

"Queremos creer que la resolución positiva de la crisis militar en Paraguay tuvo en gran medida que ver con la declaración de Williamsburg", señaló. Pero el tema que ocupó más espacio fue el del narcotráfico y la participación militar. "La cooperación internacional es necesaria -remarcó- porque el narcotráfico va más allá de las fronteras y los gobiernos quedan en desventaja cuando intentan abordar este problema como algo enfocado en forma excluyente en el marco nacional." Pero para evitar suspicacias, aclaró que "en Estados Unidos, al igual que en la mayoría de los países con los que colaboramos, son los militares los encargados de la faz operativa en la lucha contra el narcotráfico, sino que ellos portan infraestructura técnica y apoyo".

La participación de las Fuerzas Armadas aparece en el segundo de los seis puntos acordados en Williamsburg y una de las propuestas, según fuentes estadounidenses, formulada por el gobierno paname-

ño, es la de establecer en ese país un centro de radares para el control del tráfico aéreo clandestino. Estados Unidos tiene dos centros de ese tipo, uno en Florida y el otro en California, pero desde el punto de vista estratégico necesita localizar otro que permita cubrir con más precisión los vuelos provenientes de Sudamérica.

Como esta propuesta es de origen panameño, la única iniciativa conocida que presentaría Estados Unidos aquí en Bariloche es la creación de un Centro Interamericano para el Estudio de la Defensa. En principio este centro estaría localizado en la Universidad de la Defensa, en Fort McNair, pero la idea es que viajen especialistas por América latina para dar estos cursos a los que en principio asistirían fundamentalmente civiles. En este sentido, la propuesta apunta a la formación de civiles en temas militares. El primer objetivo de la estrategia norteamericana, la institucionalización de estas reuniones como un órgano regional permanente para la defensa, parece abrir una polémica en el seno del gobierno argentino entre las áreas de Defensa y la Cancillería. En principio, el discurso del ministro Jorge Domínguez señala: "no concebimos ni visualizamos a esta conferencia como un hecho ais-

lado, ni como una iniciativa que se agota en la elaboración de contenidos doctrinarios. Por el contrario, tenemos la convicción de que se trata de un proceso con profundas raíces históricas. De un proceso que, en esta realidad cambiante que sucede a la Guerra Fría, se acelera en la búsqueda de mecanismos efectivos de cooperación, apoyados en principios compartidos". Sobre este punto, las fuentes de la cancillería se muestran reacias a aceptar la creación de un organismo de defensa regional por fuera del marco de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Para tener una idea del tono del debate, el día 20 el ministro de Defensa de Chile, Edmundo Pérez Yoma, calificó esta reunión de ministros como "una instancia complementaria de los órganos mundiales y regionales competentes que tratan los temas de seguridad internacional y hemisférica. Por lo mismo, Chile concibe este encuentro como un foro para dialogar con una agenda acotada y sin propósitos vinculantes".

Chile, junto con los ministros de Defensa de Brasil y México, encabeza la oposición a una mayor injerencia de Estados Unidos en materia de defensa regional. México sólo envió un funcionario de su cancillería en calidad de "observador".

## LA PARTICIPACION DE PERU

# Con ejemplos así...

La experiencia aportada por los militares de Perú da la pauta de que la pretensión de los Estados Unidos de que las Fuerzas Armadas del continente tengan una mayor participación en el control y represión del narcotráfico es un arma de doble filo. Sobre todo en países como la Argentina, que tiene a sus milicias empobrecidas como nunca y atravesando una crisis económico-financiera que las colocaría en una posición demasiado permeable frente a uno de los poderes más corruptores que existen.

En 1982 se creó por ley un frente militar, integrado por el Ejército y la Fuerza Aérea peruanos, para controlar el narcotráfico, y desde entonces más de 200 efectivos han sido denunciados por sus propias instituciones. El caso más sonado se produjo en 1992, cuando el mayor Evaristo Castillo Hat, jefe de Operaciones en el Alto Huallaga (plena selva peruana) denunció que su jefe, el general Eduardo Ballido Mora, trabajaba en coordinación con los narcos. Según el oficial, quien hoy está exiliado en España, el general permitió el traslado de droga en helicópteros del Ejército y también cobraba un canon a las avionetas que llevaban la pasta base hasta Colombia.

Como un símbolo del avance de la corrupción, el 10 de mayo de este año el escándalo se reavivó cuando se descubrió un cargamento de 170 kilos de clorhidrato de cocaí-

na camuflado en el fuselaje de avión que hasta hace poco era usado por los presidentes de Perú. Desde la remodelación de la flota presidencial el Douglas DC8 matrícula 357, de la Fuerza Aérea Peruana, estaba destinado al transporte de cargas. Cuando se descubrió el cargamento, estaba próximo a iniciarse un viaje a Europa, para traer repuestos de aviación. Un dato curioso es que por este tema hay cerca de treinta militares sospechados, pero los únicos detenidos son 16 suboficiales.

La única fuerza que faltaba era la Armada. Poco después, en julio último, fue su turno. Un barco de la Marina de Guerra del Perú fue detenido en Vancouver, Canadá, con más de 30 kilos de clorhidrato de cocaína. Aunque para la Argentina parezca insólito, se dijo oficialmente que las naves de guerra peruanas están autorizadas a funcionar por contrato como marina mercante, y esa nave había sido contratada para traer un cargamento de trigo.

La explicación no convenció a nadie, y menos cuando pocos días más tarde se descubrió otra nave militar, fondeada en el puerto de El Callao -cercano a la ciudad de Lima-, con más de 70 kilos de cocaína de máxima pureza. El barco estaba inactivo desde hacía varios años, por lo que se sospecha que era utilizado como depósito flotante. La custodia de esa nave era competencia exclusiva de la Marina de Guerra del Perú.

9616507

EL ACUSADO PERTENECE A LA DEFENSORIA OFICIAL

## Investigación cargada de dudas

El juez federal Claudio Benadío deberá investigar a un secretario de la Defensoría Oficial ante los Tribunales Orales Federales, Agustín Vallota, acusado de haber recibido un departamento como parte de pago por haber defendido a narcotraficantes del Cartel de Cali. Sin embargo, hay varias fuentes judiciales que consideran otra hipótesis: que la denuncia contra Vallota constituye "una represalia" por haber descubierto y puesto en conocimiento de algunos camaristas del fuero presuntas irregularidades dentro de la Defensoría, a cargo de Víctor Valle, quien fue defensor oficial adjunto del dictador Jorge Rafael Videla durante el juicio a las Juntas.

La denuncia penal contra Vallota por negociaciones incompatibles con la función pública fue presentada por el fiscal ante la Cámara de Casación Pedro Narvaiz. A pesar de su condición de secretario, Vallota se había

desempeñado como defensor de seis imputados en la causa por narcotráfico conocida como Operación Canarias. Según señaló Narvaiz en su presentación, debido a este desempeño Vallota habría recibido un departamento "en Barrio Norte como adelanto de una contratación de servicios que le habrían ofrecido altos jefes del cartel de Cali".

Sin embargo, Vallota hacía ya semanas que se había apartado de la causa como defensor. Desde el '93 trabajaba en la Defensoría con un contrato como secretario renovable cada seis meses. Debido a la crisis del sistema, de hecho cumplía el rol de defensor ante los tribunales orales y como tal actuó en varios juicios importantes, como el del fiscal Damián y el de la Operación Puertas Blancas, otra causa por narcotráfico. Con estos antecedentes figuraba primero en el orden de mérito para cualquiera de los dos cargos de fiscal adjuntos que estaban vacantes. Aunque el nombramiento le había sido pro-

metido, finalmente no llegó: una de las defensorías adjuntas quedó para Sergio Moreano, yerno del procurador general de la Nación Ángel Agüero Iturbe; la otra designación fue para Eduardo García, un ex abogado de la DGI.

Semanas atrás, Vallota —quien está considerado en el ambiente judicial como un profesional "sólido y de conducta intachable"— recibió una oferta de trabajo de un estudio jurídico colombiano que tiene a su cargo la defensa de tres presos en Argentina, también en una causa por narcotráfico pero que nada tiene que ver con la Operación Canarias, en la que había intervenido como defensor oficial. Decidió viajar a ese país para escuchar la propuesta, "desilusionado por no haber conseguido el ascenso", según explicaron fuentes judiciales a este diario. Enterado de este viaje, el defensor Valle pidió la apertura de un sumario administrativo en su contra y a renglón seguido llegó la denuncia penal de Narvaiz.



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

En PAR (PAG 71)

FECHA DE PROCEDENCIA

9-10-96

VINCULACIONES

Banlowe

## Descartan temores de una carrera armamentista los ministros de Defensa

**BARILOCHE, Argentina, (Reuters).—** Los ministros de Defensa americanos descartaron temores de que la región pueda caer en una carrera armamentista si Estados Unidos decide vender armas tecnológicamente avanzadas en el hemisferio.

"Estamos absolutamente satisfechos y tranquilos con la posición de Estados Unidos de respaldar la venta de armamentos a países de la región", dijo el ministro de Defensa argentino Jorge Domínguez. "Y nos hemos manifestado reiteradamente en contra de una carrera armamentista", agregó.

El funcionario señaló que en el actual contexto de buenas relaciones hemisféricas y con las nuevas disposiciones para informar sobre compras de material bélico, no veía razones para que se dé una carrera alguna.

Otros ministros consultados dijeron que si se llevan a cabo compras de armamento a Estados Unidos sólo significarían un recambio de grandes cantidades de pertrechos antiguos por pequeñas cantidades de equipos modernos.

Si bien la medida no ha sido adoptada todavía, el secretario de Defensa estadounidense William Perry confirmó en Bariloche que apoya fuertemente el proyecto. "Estos países (de Latinoamérica) ya no se amenazan entre ellos. Por ello creemos que un cambio de política nos parece apropiado", dijo.

Perry indicó asimismo que un desbalance en el comercio actual no era siquiera preocupante. "Hace 20 o 30 años un desbalance hubiera sido crítico por los conflictos limítrofes que tenían los países de la región. Entonces había sospechas y falta de confianza" y ahora ya no la hay, indicó el funcionario. Sin embargo, Perry moderó sus argumentos al indicar que si bien los países de Latinoamérica tienen derecho a su propia defensa y a comprar armas, "no creo que sea en el mejor interés de las naciones de la región involucrarse en una carrera armamentista y gastar excesos de dinero en nuevas generaciones de armas".

Los ministros coincidieron en la necesidad de mayor cooperación para luchar contra el narcotráfico en el continente, problema que consideraron prioritario.

Pero las posiciones son divergentes e incluso se venía a ser tema, especialmente respecto del rol que debe darse a las fuerzas armadas. Colombia indicó que su país se separa de sus militares "porque la lucha que hay que dar es de características militares" y prometió que gobierno y fuerzas armadas trabajarán "hombro a hombro porque de otra manera (la guerra) no puede ser librada".

El ministro de Defensa de Perú, Tomás Castilla Maza, también indicó que junto a Bolivia y Colombia colaborarán con acciones militares "para que el espacio aéreo no sea volado por los narcotraficantes".

Pero países del Cono Sur como Chile y Argentina, mantuvieron distancia respecto de esas políticas y señalaron que en sus casos los militares brindan apoyos "externos y logísticos", pero no directamente involucrados en "seguridad interna".

Edmundo Pérez Yoma de Chile señaló que los carabineros de su país realizan un "sacado combate contra esa plaga" y no presentan otras posibilidades.

En tanto, los ministros de Perú y Ecuador, países que se enfrentaron en una guerra a finales del año pasado, exhibieron amplio optimismo por el curso de las negociaciones que llevan adelante.

El ministro de Defensa ecuatoriano, Víctor Bayas, destacó el gesto conciliador de los dos países a partir de la organización de un viaje por el presidente Abdala Bucaram a Perú a principios del año que viene.

Los ministros destacaron además los procesos de integración comercial en la región como elementos de estabilidad.

"Nuestra unión comercial es una base sólida para la paz regional", dijo Pérez Yoma de Chile, en alusión a la reciente asociación de Chile a la unión aduanera MERCOSUR que integran Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.



Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESADORA

FECHA DE RECIBIDA

VINOS, COTIS

LA JUVENTUD (PAG 14)

8-10-96

Bariloche

# Ministros de Defensa del continente acuerdan sobre transparencia militar

Los 32 países latinoamericanos acordaron sobre transmitir de forma cristalina los planes y los presupuestos militares. Las autoridades presentes coincidieron además en señalar que no existe una escalada armamentista en la región. Se estudia la creación de centros para formar líderes «civiles» y militares en Defensa.

Bariloche (Argentina). Los ministros de Defensa americanos llegaron el lunes a un consenso sobre la necesidad de informar de forma transparente sobre sus gastos militares y evitar la carrera de armamentos en la región, durante la segunda jornada de la reunión anual que celebran en Bariloche.

«Hay un consenso entre los 32 países americanos asistentes a este encuentro de hacer transparentes sus presupuestos y programas de Defensa», informó el ministro de Defensa de Argentina, Jorge Domínguez.

El ministro de Defensa chileno, Edmundo Pérez Yoma, manifestó en ese sentido que su país quiere hacer «transparentes» sus gastos militares con la difusión de un informe especial anual que recoja información al respecto, una iniciativa que es única en la región, según comentó.

Gran parte de los participantes en la II Reunión de Ministros de Defensa de América, que tiene lugar en Bariloche, al sur de Argentina, consideran además que la capacidad ofensiva militar de los países de la región no está aumentando y que las actuales compras de armamento obedecen a la necesidad de reemplazar equipo obsoleto.

En ese sentido, el Ministro de

Defensa argentino señaló en un encuentro con la prensa que «no se detecta la aparición de partidas secretas para el área de defensa», y que los recursos para gastos militares «se encuentran bajo control civil».

Otra de las cuestiones con la que coinciden la mayoría de los países asistentes es la creación de centros para formar líderes civiles y militares en la defensa.

«Se estudia la posibilidad de que el primer centro tenga su sede en Washington (EEUU), en el Colegio Interamericano de Defensa», indicó Jorge Domínguez al respecto.

El centro podría estar formado por un directorio de representantes de los distintos países americanos que discutirán el contenido de los programas de formación, añadió.

A la reunión de Bariloche asisten ministros y funcionarios del área de Defensa, entre ellos ocho jefes militares, de 31 países miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA).

México acude en calidad de «observador» y está representado por el subsecretario de Asuntos Multilaterales, Sergio González Gálves, mientras que Haití y Guyana no asisten a la cita.

Los reunidos en Bariloche deben analizar aún cual debe ser

el grado de contribución de las fuerzas armadas a la lucha contra el narcotráfico, asunto que es motivo de discrepancias en la región.

EEUU es partidario de crear un centro multinacional de control del tráfico ilegal de drogas, propuesta que presentará Panamá que no comparte varios países suramericanos.

En este sentido, el secretario de Defensa estadounidense, William Perry, dijo a la prensa que el centro podría funcionar en la base aérea de Howard, que EEUU tiene en Panamá, cuya ubicación consideró estratégica para combatir el tráfico de drogas.

El Gobierno argentino está dispuesto, por su parte, a que

sus Fuerzas Armadas brinden un apoyo «logístico» e «informativo» en ese campo, mediante el control del tráfico aéreo y del acceso a las costas.

Fuentes oficiales argentinas señalaron además que gran parte de los países americanos no desean institucionalizar este tipo de encuentros, tal como sostiene EEUU, sino «mantener la periodicidad de las reuniones de forma anual».

La necesidad de impulsar una mayor participación de las fuerzas armadas en las misiones de paz de las Naciones Unidas es otro de los asuntos que forma parte del temario de la reunión de Bariloche y que cuenta con el firme apoyo de

Argentina.

Bolivia tienen previsto participar próximamente en misiones de paz de los «casos azules» de la ONU, según dijo el ministro de Defensa de ese país, Jorge Otasevic Toledo.

Los ministros, reunidos desde el lunes, quieren analizar igualmente la conveniencia de que los gobiernos aumenten su cooperación en defensa para garantizar la seguridad continental.

Con las conclusiones a las que lleguen los grupos de trabajo de los distintos países, se elaborará una declaración donde se recogerán los acuerdos alcanzados en esta reunión de Bariloche, que finalizará hoy miércoles.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO LA *Caracas (PAG 19)*

FECHA DE RECIBIDA *P-10-16*

VINCULACIÓN

*Bariloche*

# Control de FFAA EEUU quiere un Centro de Estudios

Bariloche, Argentina AP

Estados Unidos propuso ayer la creación de un Centro Interamericano de Estudios sobre Defensa, para preparar a funcionarios en temas militares y fortalecer el control civil sobre las Fuerzas Armadas.

El secretario de Defensa William Perry presentó su proyecto ante uno de los tres grupos de trabajo, que despachan la agenda de la Segunda Conferencia Interamericana de Defensa, inaugurada ayer.

El ministro argentino de Defensa Jorge Domínguez dijo en rueda de prensa que el proyecto norteamericano encontró general apoyo de los países latinoamericanos y del Caribe, que asisten a la Conferencia.

Perry sostuvo que "el desarrollo de la experiencia de los civiles en temas militares y de Defensa, podría ayudar a institucionalizar la conducción civil de las Fuerzas Armadas".

El secretario norteamericano recordó que "mientras existen muchas oportunidades para la educación profesional de los militares, existen muchas menos oportunidades para educar a los civiles en temas de defensa".

Añadió que por tal motivo, "propone la creación de un Centro Interamericano para Estudios de Defensa". Aclaró que el Centro no pretende sustituir al Colegio Interamericano de Defensa, a la Junta Inter-

americana de Defensa ni al Comité de Seguridad de la Organización de Estados Americanos (OEA).

"El Centro que proponemos tendrá como objetivo central la política de defensa y la administración de recursos", explicó Perry.

"Procurará preparar cuadros de civiles expertos en cuestiones de seguridad, defensa y militares."

Su programa será práctico, enfocado en problemas del mundo real y en la forma de resolverlos", explicó.



William Perry, realizó propuestas en la cumbre Defensa de América. (AP)

9616507=

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 9-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Privar*

XM1331

U POXBT 10-09 00681  
mun

AMERICA-DEFENSA (Previsión)  
MAYOR TRANSPARENCIA GASTO MILITAR Y SIN ACUERDO NARCOTRAFICO

Bariloche (Argentina), 9 oct (EFE). La II Reunión de Ministros de Defensa americanos concluyó hoy, miércoles, en Bariloche con una declaración a favor de la transparencia en el gasto militar y después de haber fracasado los intentos de Estados Unidos de crear una fuerza multinacional contra el narcotráfico.

Los 32 países asistentes a la reunión ministerial destacaron en la "Declaración de Bariloche" la necesidad de "profundizar la cooperación interamericana para fortalecer la seguridad" en la región, aunque "preservando la soberanía de cada estado".

También advirtieron sobre la importancia de preservar "la democracia representativa, base fundamental de la seguridad", idea que está recogida en la primera reunión de ministros de Defensa que se celebró en 1995 en Williamsburg (EEUU).

El ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, destacó en su discurso de cierre que "cuanto más amplia sea la subordinación del poder militar a la conducción legítima del Estado tanto más sólido será el sistema que tratamos de perfeccionar".

Agregó que los ministros mantuvieron reuniones "sin protocolos ni formalidades" en las que se intercambiaron opiniones que enriquecieron la "delicada instrumentación" de los asuntos analizados en el encuentro.

La sugerencia que hizo EEUU en reuniones bilaterales informales de crear una fuerza multinacional contra el narcotráfico no fue respaldada por los países latinoamericanos, que opinan que debe primar la "autonomía" de cada Gobierno en la toma de decisiones.

El ministro de Defensa colombiano, Juan Carlos Ezguerra Portocarrero, dijo a EFE que no "se nos ocurre que deba haber una fuerza multinacional contra el narcotráfico" en la región.

La posición colombiana coincide con la de México, que acudió a la cita de Bariloche en calidad de "observador", y con Argentina, según dijeron los representantes argentino y mexicano.

El secretario de Defensa estadounidense, William Perry, apoyó en Bariloche la propuesta panameña de crear en el istmo un centro multinacional de control del tráfico aéreo, iniciativa que tampoco fue motivo de consenso entre los países latinoamericanos.

Perry, quien regresó el martes a Washington, logró el apoyo para la posible creación de un centro de formación de "líderes civiles" y militares en la Defensa con sede en EEUU.

Se estudia que dicho centro esté formado por un directorio de representantes de los distintos países americanos que discutirán el contenido de los programas de formación militar.

Los asistentes a la reunión de Bariloche exhortaron a la participación en las "operaciones de mantenimiento de la paz" de la ONU y acordaron que la próxima reunión se celebre entre finales de 1997 y principios de 1998 en Cartagena de Indias (Colombia).

Los países reunidos en Bariloche coincidieron en que la cooperación en materia de Defensa aumentará en la región a partir

9616507=

de la práctica de ejercicios militares conjuntos.

Los deliberantes destacaron en sus conclusiones que "el fin de la 'guerra fría' ha determinado nuevas oportunidades de cooperación multilateral en las áreas económica, política y

militar".

También señalaron que las "nuevas amenazas" para las Fuerzas Armadas son el creciente desempleo, la marginalidad social, el terrorismo y el crimen organizado, "que no tienen por qué ser desactivadas desde una perspectiva necesariamente militar".

Varias delegaciones también resaltaron el papel "que deben hacer los militares en la efectiva preservación del medio ambiente".

Ecuador y Perú aprovecharon la reunión de Bariloche para confirmar su voluntad de acordar una solución pacífica al antiguo litigio fronterizo que provocó la guerra no declarada que ambos países andinos libraron en los dos primeros meses de 1995.

Bolivia manifestó su interés en intervenir en misiones de paz de la ONU, mientras que Chile anunció que difundirá informes anuales sobre gastos militares con el fin de afianzar la confianza regional en materia de Defensa.

A la reunión de Bariloche, que comenzó el pasado lunes, asistieron ministros y funcionarios del área de Defensa, entre ellos ocho jefes militares, de 31 países miembros de la Organización de Estados Americanos (OEA).

México fue el único país que acudió al encuentro en calidad de "observador". EFE

ac-alm ila/ha

10/09/17-11/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 9-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XM1324

U POXBT 10-09 00444

mun exg icx

AMERICA-DEFENSA

FIN CUMBRE CON ACUERDOS SUPERAR RECELOS Y AUMENTAR COOPERACION

Bariloche (Argentina), 9 oct (EFE).- La II Reunión de Ministros de Defensa Americanos concluyó hoy, miércoles, en Bariloche con un llamamiento a aumentar la cooperación en materia de seguridad, hacer transparente el gasto militar y superar antiguos recelos entre las Fuerzas Armadas de la región.

Las delegaciones de los 32 países americanos difundieron una declaración conjunta de seis puntos que recoge esas premisas y ratifica, además, el compromiso de fomentar las medidas de confianza mutua como la mejor forma de mantener la paz.

La Declaración de Bariloche destaca igualmente que "la democracia representativa es base fundamental de la seguridad" continental.

Las deliberaciones concluyeron sin que avanzara una sugerencia de Estados Unidos de crear una fuerza multinacional contra el narcotráfico debido a la renuencia de la mayoría de los países latinoamericanos.

Tampoco hubo avances en la propuesta de Panamá de crear un centro de control del tráfico aéreo en el istmo, iniciativa que apoya el secretario de Defensa estadounidense, William Perry, que regresó el martes a Washington tras intervenir en las dos primeras jornadas de la reunión.

La III Reunión de Ministros de Defensa Americanos se celebrará en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias a finales de 1997 o principios de 1998, se informó.

"La necesidad de transformar antiguos recelos en confianza y cooperación, a través de un consenso amplio y sin preconceitos, fue la razón principal" de la primer reunión, celebrada en Estados Unidos en 1995, destacó el ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, al clausurar las deliberaciones.

Domínguez dijo que se mantuvieron reuniones "sin protocolos ni formalidades" en las que los asistentes se intercambiaron opiniones que enriquecieron la "delicada instrumentación" de los asuntos analizados en la reunión ministerial.

El ministro argentino aludió al desafío interamericano de transformar los antiguos conceptos de seguridad regional para avanzar en la solución pacífica de antiguos conflictos fronterizos.

También advirtió que la seguridad regional afronta "nuevas amenazas" como el terrorismo, el narcotráfico, la degradación del medio ambiente y la pobreza.

"Es evidente que cuanto más amplia y acabada sea la subordinación del poder militar a la conducción legítima del Estado tanto más sólido será el sistema que tratamos de perfeccionar", puntualizó.

Domínguez aludió así a la necesidad de "reemplazar la fuerza por el derecho y el conflicto por la negociación".

"Consolidar la soberanía y la individualidad de cada una de las unidades políticas reafirma las bases de la cooperación internacional", subrayó, tras indicar que la seguridad de cada Estado "está ligada a la del resto del continente". EFE

alm ila/ha

*Bariloche*

XM1328

R POXRT 10-09 00343  
mun exg icx

AMERICAS-DEFENSA/SEDE  
DESIGNACION CARTAGENA INDIAS RECONOCIMIENTO A COLOMBIA

Bariloche (Argentina), 9 oct (EFE).- El ministro colombiano de Defensa, Juan Carlos Ezguerra Portocarrero, afirmó hoy, miércoles, que América ha expresado "solidaridad y reconocimiento" con su país al designar a Cartagena de Indias como sede de la próxima reunión ministerial.

La III Reunión de Ministros de Defensa Americanos se celebrará en la ciudad colombiana a finales de 1997 o principios de 1998 tras un encuentro preparatorio que se hará en Caracas.

La designación de Cartagena de Indias, situada en el Caribe colombiano, "es significativa de solidaridad y reconocimiento a Colombia y su lucha", subrayó Ezguerra Portocarrero a EFE.

El ministro colombiano dijo que durante la cita de Bariloche "no llegó a plantearse" formalmente la sugerencia de Estados Unidos de crear una fuerza multinacional para combatir el narcotráfico.

También destacó que ha mantenido "largas y muy fructíferas" reuniones bilaterales con miembros de la delegación de EE.UU., que estuvo encabezada por el secretario de Defensa de ese país, William Perry, con quien conversó el martes pasado.

"No se nos ocurre ni creemos que deba haber una fuerza multinacional" contra el narcotráfico, puntualizó Ezguerra Portocarrero, para quien "deben prevalecer los aspectos relacionados con la soberanía" de cada país americano.

"Cada país debe medir su situación y necesidades para determinar cuál es la mejor forma de atacar este problema", agregó.

Ezguerra Portocarrero dijo por último que "la lucha (contra el narcotráfico) de Colombia se libra dentro de Colombia como lo estamos haciendo".

La reunión de Bariloche, la segunda que celebran los ministros de Defensa americanos, concluyó hoy con un llamamiento a aumentar la cooperación en materia de seguridad, hacer transparente el gasto militar y superar antiguos recelos entre las Fuerzas Armadas de la región.

Las delegaciones de los 32 países americanos asistentes difundieron una declaración conjunta de seis puntos que recoge esas premisas y ratifica, además, el compromiso de fomentar las medidas de confianza mutua como la mejor forma de mantener la paz. EFE.

alm/ha

10/09/16-31/96

9616507

*Bariloche*

XM1328

R POXRT 10-09 00343  
mun exg icx

AMERICAS-DEFENSA/SEDEF  
DESIGNACION CARTAGENA INDIAS RECONOCIMIENTO A COLOMBIA

Bariloche (Argentina), 9 oct (EFE).- El ministro colombiano de Defensa, Juan Carlos Ezguerra Portocarrero, afirmó hoy, miércoles, que América ha expresado "solidaridad y reconocimiento" con su país al designar a Cartagena de Indias como sede de la próxima reunión ministerial.

La III Reunión de Ministros de Defensa Americanos se celebrará en la ciudad colombiana a finales de 1997 o principios de 1998 tras un encuentro preparatorio que se hará en Caracas.

La designación de Cartagena de Indias, situada en el Caribe colombiano, "es significativa de solidaridad y reconocimiento a Colombia y su lucha", subrayó Ezguerra Portocarrero a EFE.

El ministro colombiano dijo que durante la cita de Bariloche "no llegó a plantearse" formalmente la sugerencia de Estados Unidos de crear una fuerza multinacional para combatir el narcotráfico.

También destacó que ha mantenido "largas y muy fructíferas" reuniones bilaterales con miembros de la delegación de EE.UU., que estuvo encabezada por el secretario de Defensa de ese país, William Perry, con quien conversó el martes pasado.

"No se nos ocurre ni creemos que deba haber una fuerza multinacional" contra el narcotráfico, puntualizó Ezguerra Portocarrero, para quien "deben prevalecer los aspectos relacionados con la soberanía" de cada país americano.

"Cada país debe medir su situación y necesidades para determinar cuál es la mejor forma de atacar este problema", agregó.

Ezguerra Portocarrero dijo por último que "la lucha (contra el narcotráfico) de Colombia se libra dentro de Colombia como lo estamos haciendo".

La reunión de Bariloche, la segunda que celebran los ministros de Defensa americanos, concluyó hoy con un llamamiento a aumentar la cooperación en materia de seguridad, hacer transparente el gasto militar y superar antiguos recelos entre las Fuerzas Armadas de la región.

Las delegaciones de los 32 países americanos asistentes difundieron una declaración conjunta de seis puntos que recoge esas premisas y ratifica, además, el compromiso de fomentar las medidas de confianza mutua como la mejor forma de mantener la paz. EFE.

alm/ha

10/09/16-31/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA EL PAÍS

FECHA 10/10/96 (1097)

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Ben vale*

**Militares se pronuncian a favor de los procesos de integración**

# DEFENSA COOPERARA EN EL COMBATE AL NARCOTRAFICO

**BARILLOCHE, Argentina, (Reuter).—** Ministros de Defensa del hemisferio prometieron cooperar en la lucha contra el narcotráfico pero coincidieron en dejar librado a cada país la crucial decisión de involucrar o no a sus fuerzas armadas. Por su parte los militares de todo el continente se pronunciaron a favor de los procesos de integración.

La reunión que tuvo lugar en cada país en función de sus propias necesidades, circunstancias y del nivel de participación que le va a involucrar a sus fuerzas armadas, dijo el ministro de Defensa de Colombia, Juan Carlos Ezguerra Portocarrero.

El funcionario representó al país que impulsó en forma más agresiva la participación de los militares en la lucha contra el narcotráfico. "Colombia tiene que comprometer las fuerzas armadas", dijo. Pero destacó que en los demás "lo importante es que haya colaboración".

Por su parte, el ministro argentino Jorge Domínguez, dijo que "tomamos mucho interés la información del ministro de Defensa de Colombia. Vamos a analizarla porque es muy importante entender lo que está pasando en la región, entendemos que las circunstancias en la región no requieren las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico".

Domínguez señaló asimismo que ninguno de los países del Mercosur, la unión aduanera que además de Argentina incluye a Brasil, Paraguay y Uruguay, apoyaban medidas para involucrar a sus militares.

Entre las propuestas para mejorar la lucha contra el narcotráfico, se discutió una propuesta de los Estados Unidos sobre la posibilidad de crear una base en Panamá para coordinar esfuerzos.

Panamá se encuentra ubicado en el borde de uno de los puntos donde el problema de la droga es más grave en el hemisferio, dijo el secretario de Defensa estadounidense, William Perry.

El otro tema presente en la agenda durante los tres días de reuniones fue el de la reapertura de ventas de armas tecnológicamente avanzadas a la región por parte de los Estados Unidos y la posibilidad de que desate una carrera armamentista.



El ministro de Defensa, Dr. Raúl Rúa, participante de la reunión en Bariloche.

Si bien Estados Unidos no tomó todavía una decisión al respecto, Perry, quien apoya la medida, indicó que su país extremaría la prudencia para evitar desbalances regionales.

## MILITARES A FAVOR DE LA INTEGRACION

Militares de todo el continente americano se pronunciaron este miércoles a favor de profundizar los procesos de integración económica, política y social en el hemisferio, tras evaluar el tema durante tres días de deliberaciones en Bariloche.

Uno de los Grupos de Trabajo castrense que funcionó en forma paralela a la II Reunión de Ministros de Defensa de las Américas señaló en su documento de conclusiones que la integración abre nuevas oportunidades de cooperación y posibilita la solución conjunta a problemas comunes.

Los oficiales citaron como ejemplos positivos al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), unión aduanera formada por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, así como al Pacto Andino (Bolivia, Ecuador, Perú, Colombia y Venezuela) y al sistema de integración centroamericano.

Los casos citados revelan la importancia de la cooperación horizontal entre países con diversos niveles de desarrollo. Las características de cada agrupación son las que establecen los ritmos y la gradualidad de tales procesos, manifestaron.

En la primera declaración oficial conjunta que suscribieron los representantes militares de las tres Américas sostuvieron además que la integración no se contradice con la existencia y roles de las Fuerzas Armadas.

Por el contrario, contribuye a mejorar y perfeccionar esos roles, agregaron.

En la única advertencia expuesta por los oficiales en

el documento evaluaron los procesos de integración indicaron que los acuerdos regionales y globales no deben ser percibidos como la formación de bloques cerrados que puedan afectar a terceros.

Quizá uno de los temas más urcientes en ese aspecto fue la confirmación por parte de Chile de la compra de cantidades significativas de modernos aviones de combate.

Sin embargo, Pérez Yoma descartó una carrera armamentista en la región gracias a medidas adoptadas para incrementar la transparencia en la adquisición de material bélico.

"Por parte de Chile la política es explicar lo que está haciendo, y anunciar sus planes de desarrollo, incluyendo así como implícitas medidas de confianza mutua", dijo.

Por ello, el ministro aseguró que "las cosas (de la región) están tranquilas".

Durante la ceremonia de cierre de la reunión, Colombia anunció que será sede de la próxima reunión de ministros de defensa y que se llevará a cabo en la ciudad de Cartagena "a fines de 1997 o principios del 98".

El ministro Ezguerra Portocarrero indicó que la decisión fue un signo de "solidaridad y reconocimiento a Colombia y a su lucha".



135.12

AMERICA-DEFENSA  
LUCHA ANTIDROGAS DEBE HACERSE DESDE LAS PROPIAS NECESIDADES

Santiago de Chile, 10 oct (EFE).- El Gobierno chileno considera que el narcotráfico tiene "variadas expresiones" en América y, por tanto, la lucha contra ese problema deben hacerla los países "desde sus propias necesidades", según el ministro chileno de Defensa, Eduardo Pérez Yoma.

En una rueda de prensa en la que analizó la II Reunión de Ministros de Defensa Americanos, que se celebró entre el lunes y el miércoles de esta semana en la ciudad argentina de Bariloche, con la participación de representantes de 32 países, Pérez Yoma explicó las conclusiones sobre el tráfico de drogas.

"El tema del narcotráfico tiene una importante gravitación en nuestros países, (pero) la amenaza que representa posee variadas expresiones económicas, políticas y en algunos casos paramilitares, y las formas de enfrentarla son muy diversas", afirmó el ministro chileno.

Durante la reunión de Bariloche, el secretario de Defensa de EEUU, William Perry, no logró de sus colegas el compromiso para formar una fuerza multinacional contra el narcotráfico, que fue sugerida en contactos informales por el ministro estadounidense.

"Este tema tiene distinta importancia para la región, y la región debe enfrentarlo desde sus propias necesidades", afirmó Pérez Yoma.

En concreto, el ministro chileno dijo que para este país el narcotráfico es "un tema policial, de la justicia, de salud pública y de prevención social".

Señaló que el asunto del narcotráfico, que dominó la I Reunión de Ministros de Defensa Americanos que se celebró el año pasado en Williamsburg (EEUU), en esta ocasión fue "uno de tantos".

El Gobierno chileno está "muy satisfecho y muy contento" con los resultados alcanzados en Bariloche, que se ha convertido en "una instancia de diálogo ministerial complementaria de los organismos competentes en esta materia", señaló.

"Fue un encuentro para intercambiar puntos de vista y opiniones sobre una agenda acotada y muy importante, sin compromisos vinculantes", añadió el responsable de Defensa de Chile.

Durante la reunión, Pérez Yoma se entrevistó con sus colegas de Argentina, Jorge Domínguez, y de EEUU, Perry, pero señaló que con este último no discutió sobre las restricciones de EEUU en la venta de armamento de alta tecnología a Chile.

"Chile no está en una carrera armamentista. El nivel de adquisiciones es el mismo que estamos haciendo desde hace veinte años, y lo único diferente es que Chile ha ido haciendo más transparentes todas sus decisiones sobre el tema", afirmó Pérez Yoma. EFE

AG/cho/ha

10/10/18-31/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE RECEPCIÓN 10/10/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

Nº DOCUMENTO 9616508  
 TÍTULO ROU. La piruna francesa con 7 kg de cocaína  
 PROCEDENCIA Red (PAG 14)  
 FECHA DE PROCEDENCIA 4-10-96  
 VEHICULOS 11176 11351 507513  
65002 11352 507480  
507466 11354  
11226 10184



JENNIFER  
 MANDERADA

# Jaque a "narcos"

Una francesa cayó en pleno aeropuerto con siete kilos de cocaína

Una joven y bella mujer de nacionalidad francesa fue detenida ayer de tarde en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, cuando pretendía embarcarse para España, vía Iberia, llevando consigo más de siete kilos de cocaína pura.

Por el momento, no se ha brindado la identidad de la nueva "emisaria" de los narcotraficantes que desde hace varios meses vienen utilizando el Aeropuerto de Carrasco como punto de partida de la cocaína boliviana con destino a Europa. De todas maneras, se supo que la mujer detenida tiene 28 años de edad y había arribado a nuestro país en un avión de Air France el pasado martes, para partir hacia el aeropuerto de Barajas, en Madrid, en el vuelo de Iberia de las 15 y 30.

Los funcionarios de la Dirección Nacional de Narcóticos, estaban en conocimiento de que se iba a producir un importante embarque de cocaína hacia el viejo mundo, tras el fracaso del viernes pasado, cuando un ciudadano holandés fue detenido en el Aeropuerto con cinco kilos de cocaína pura en un bolso. Dos días antes, otro "correo" cayó con 5 kilos de cocaína pura.

La incautación de un total de 17 kilos de cocaína, con un valor comercial estimado en unos cinco millones de dólares en apenas cuatro días, está dando la pauta de la importancia que ha adquirido nuestro país como puente de salida de la droga que llega de Bolivia.

Los efectivos de Narcóticos contaban con determinados detalles informativos para poder proceder con éxito y cuando la

joven francesa se disponía a presentar sus documentos para embarcar rumbo a Madrid, se la retiró de la fila para ser interrogada. Ella se puso nerviosa y se manifestó en un cerrado francés, debiendo intervenir un intérprete de Interpol para poder avanzar con los interrogatorios.

Para ese entonces, la mujer se manifestó "sorprendida y ofendida" por las sospechas hacia su persona, asegurando que era la esposa de un importante productor cinematográfico de Francia y que había venido al Uruguay para establecer los lugares para una eventual filmación de una película en nuestro territorio.

Pero su enérgico planteo no impidió que los funcionarios revisaran sus pertenencias, hallando en un doble fondo de su maleta siete bolsas con el sospechoso polvo blanco. Se presumió de inmediato que podía ser cocaína y al hacerse el reactivo técnico previsto se estableció que en efecto era cocaína y de máxima pureza. En total, la francesa llevaba para España 7 kilos 350 gramos del poderoso alcaloide, por lo que quedó detenida y la droga incautada.

Los funcionarios de Narcóticos que están indagando el caso a fondo establecieron que la francesa no traía la droga al arribar a nuestro país el martes pasado. El viernes pasó por un hotel céntrico para retirar la droga utilizando a nuestro territorio de puente y tras recoger la cocaína se disponía a llevarla hacia España, cuando fue detenida. Aparentemente, según había declarado la mujer debía cobrar 6.000 marcos (aproximadamente 4.000 dólares) tras entregar la droga en Madrid, aunque en fuentes policiales se

estimó que la cifra sería ser muy superior, tal vez cercana a los 30.000 dólares en atención al valor del embarque, de casi tres millones de dólares.

Doc. Oseuro

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL 2015 (OAG. 11)

FECHA DE PROCEDENCIA 7.10.96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

Investigan posibilidad de organización de traficantes con base en Uruguay

## JOVEN FRANCESA DETENIDA CON SIETE KILOS DE COCAINA

Una joven francesa que se encontraba en el Aeropuerto de Carrasco, lista a partir rumbo a Europa con una carga de más de siete kilos de cocaína, fue detenida, al descubrirse la droga en el "doble fondo" de una de sus valijas.

Las autoridades de la Dirección Nacional de Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes, responsables del procedimiento, investigan ahora la posibilidad de que exista una organización de narcotraficantes con base en Uruguay. Como se informó anteriormente, otros dos jóvenes de nacionalidades marroquí y holandesa, fueron detenidos en la pasada semana en la principal terminal aérea, cuando se aprestaban a viajar rumbo al continente europeo.

De acuerdo con la información establecida en primera instancia, la joven francesa de 28 años de edad, pretendía tomar un vuelo rumbo a Madrid, para posteriormente embarcarse a su país de origen.

Al igual que en los dos casos recientes, la droga provenía de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia, y había ingresado a nuestro país a través de la frontera con Brasil.

Personal de la mansión de dirección antidrogas realizó el procedimiento en el propio Aeropuerto de Carrasco, y detectó que la joven francesa llevaba en el "doble fondo" de una de sus maletas, una carga de 7 kilos y 300 gramos de cocaína, por un valor superior al medio millón de dólares.

Los referidos procedimientos que se han registrado en los últimos días, con la detención de tres jóvenes que parten con importantes cantidades de cocaína, han permitido requerir un total



Otro importante cargamento de cocaína fue requisado en el Aeropuerto de Carrasco

de más de 15 kilos de cocaína en una semana. Las autoridades están convencidas de la actuación de una organización de traficantes con base en nuestro país, que sería responsable de estos cargamentos.

Sin embargo, poca información se ha obtenido hasta el momento de los interrogatorios de los detenidos, y por otra parte es poco probable que éstos sepan mucho.

De todas formas, en las

con los procedimientos en proceso se busca el desmantelamiento de esta organización, y una prueba de ello es el hecho que en los últimos días se han requerido en pocas horas de cantidad de droga que impendidas en otros países en nuestro país.

XH0710

R SUCBT 10-07 00188  
icx mun exg

Doc. Poco 156.35

CHINA-DROGAS  
CONFISCAN 80 KILOS DROGA Y DETIENEN 7 SOSPECHOSOS

Pekín, 7 oct (EFE).- La policía china decomisó 80 kilos de la droga conocida como "nieve" (una mezcla de anfetaminas y opiáceos) y detuvo a 7 sospechosos en Fuzhou, capital de la provincia de Fujian, sureste de China, informa hoy el periódico "China daily".

También se confiscaron varios ingredientes químicos utilizados por los sospechosos para producir la droga en otras localidades de Fujian, frente a las costas de Taiwán, y la vecina provincia de Guangdong.

Uno de los detenidos es el taiwanés Chen Fenli, al que se cree al cargo de introducir la droga en Taiwán, desde donde se distribuye clandestinamente al Japón y a Estados Unidos, según el Ministerio de Justicia taiwanés.

La primera detención se realizó el pasado 24 de agosto cuando se arrestó "in fraganti" a uno de los miembros de la banda cuando vendía "nieve".

Las autoridades taiwanesas afirman que esa droga se produce en laboratorios clandestinos en Fujian, Guangdong y la isla china de Hainán y señalaban que, en 1995, la acción de las autoridades chinas contra esa producción y tráfico, en colaboración con las mafias taiwanesas, era escasa. EFE

icr/11

10/07/14-16/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616509

China: Confiscan 80kg de 'nieve' (anfetaminas y opiáceos) y detienen 7 personas. -

AGENCIA 7-10-96

11176 11353 (Rec)

10034 11226

65702 China 11214

11351 11219

11352 11422

11354 5146 (China)

11342 11225

01-01

9616509 =

Nº DOCUMENTO 9616510

TÍTULO RUNIDO: Carteles colombianos

lo pone a la mira denuncia  
canal de TV.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 4.10.96

VINCULACIONES 11176 11226  
10184 11662  
507528 11670  
11224 11244  
65592 11676

XC1861

R VARBT 10-07 00322  
mun exg icx

Doc. Poco LEGIBLE

R. UNIDO-COLOMBIA

CARTELES COLOMBIANOS PONEN SUS OJOS EN CAPITAL BRITANICA

Londres, 7 oct (EFE).- La capital británica figura cada vez más en los planes de los carteles colombianos de la droga, como lugar donde expandir su negocio en el continente europeo, denunció el canal británico de televisión ITV.

La entrada de heroína en el Reino Unido está documentada gracias a las investigaciones de reporteros que trabajaban para ITV y están recogidas en un programa titulado "The Connection" que será emitido el próximo 15 de octubre.

Los autores del programa, filmaron de forma encubierta a uno de los jefes del cartel de Cali, que señala haber realizado un "estudio de mercado" en Europa que revela que la heroína se está convirtiendo en "la droga número uno".

"En este momento el precio es alto. En el futuro pensamos introducir más y más heroína en Europa", dice el barón de la droga colombiano, que no es identificado.

El programa denuncia que según sus investigaciones el cartel de Cali está introduciendo solamente en el Reino Unido 100 kilogramos de heroína al mes, una gran parte de ella para distribución en la capital británica y otras grandes ciudades de Gran Bretaña.

El comandante de Scotland Yard, John Grieve, que es entrevistado en el programa, se queja de la falta de medios con que cuenta la policía para atajar el influjo de drogas procedentes de Latinoamérica.

"No estamos faltos de confidentes, lo que nos faltan son los medios para hacer frente al enorme número de casos que se nos presentan", señala el policía.

"Si el problema continúa incrementándose al ritmo que lo hace ahora podríamos vernos obligados a implantar legislación muy amarga de asimilar", precisa el Grieve.

Añade que el sistema judicial, por si solo, tampoco puede resolver el problema, por lo que no cree que la solución esté en inyectar grandes sumas de dinero y medios en ese terreno. "no quiero que nosotros pongamos gran cantidad de medios con la creencia de que el sistema de justicia puede resolver el problema, porque no puede", precisa. EFE

I.R/RS

10/07/14-27/96

01-01

9616510

XA2121

R POXBT 10-07 00243  
mun oxg

Doc. Poco L56:BLE

COLOMBIA-DROGAS  
OFENSIVA DIPLOMATICA BUSCA RESPALDO PROPUESTA SAMPER ONU

Bogotá, 7 oct (EFE).- La ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, anunció hoy que su Gobierno iniciará una ofensiva diplomática el próximo día 14 para buscar respaldo a la propuesta que el presidente de su país, Ernesto Samper, presentó ante la 51 Asamblea de la ONU.

"Se buscará comprometer a la comunidad internacional en la lucha contra las drogas" dijo Mejía al diario "El País" de Cali.

Samper propuso el pasado 21 de septiembre en la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York una Agenda Multilateral contra el Narcotráfico.

La canciller colombiana visitará inicialmente México, país que, según dijo Mejía, "se comprometió a hacer todos los esfuerzos" para que antes del 17 de octubre, en una resolución de la ONU, sea incluida la propuesta de celebrar una sesión extraordinaria para tratar el tema de la droga al margen de la Asamblea General.

Mejía aseguró que una vez aprobada la resolución, allí se puede plantear la estrategia de "multilateralización" de la lucha contra el narcotráfico y el consumo de drogas como lo propuso Samper.

La canciller declaró que espera que en un lapso de 120 días se obtenga el apoyo de un grupo importante de países.

Una de las claves de la visita a México "es el posible apoyo para la lucha contra el narcotráfico", de varios países como Brasil, Chile, Japón, Canadá y la Unión Europea, "que están muy interesados" en este asunto, señaló la titular de la diplomacia colombiana. EFE

hgc/rml/arp

10/07/21-47/96

Nº DOCUMENTO

9616511

TÍTULO

Cali: Ofensiva diplomática busca respaldos a propuesta de Samper en ONU.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

7-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

65592

11660

11233

501889

01-01

9616511=

EA8134

R POXRT 10-08 00236  
mun exg icx

ONU-DROGAS  
PROGRAMA ONU SOBRE CONCIENCIACION LAVADO DINERO NARCOTRAFICO

Viena, 8 oct (EFE).- El Programa de Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID) prevé lanzar en Viena una campaña internacional de concienciación sobre el lavado de dinero procedente del narcotráfico, informó hoy su director ejecutivo, Giorgio Giacomelli.

La campaña pretende estimular a los gobiernos a que aprueben la legislación pertinente para luchar contra una actividad que mueve alrededor de 500.000 millones de dólares al año, según Giacomelli.

El plan incluye la elaboración de un compendio de legislación y procedimientos, bancos de datos y unidades de formación, dirigido principalmente a países de Latinoamérica, el Caribe, Asia, África y Europa central y del este.

El 75 por ciento del presupuesto del programa, de 4,1 millones de dólares, será financiado por el Gobierno de Italia y se prevé que exista un trabajo conjunto con otra organización de la ONU con sede en Viena, que se ocupa de la Prevención del Crimen.

"El éxito en los esfuerzos para cortar a los traficantes sus ingresos procedentes de sus actividades criminales reducirá su capacidad para corromper los sistemas legales y judiciales y utilizar sus recursos para aumentar sus empresas ilícitas", explicó el PNUFID.

Según esta organización, la lucha contra el blanqueo de dinero está considerada como el mejor medio para detener a los criminales que realizan actividades de narcotráfico en todo el mundo. EFE

JAM/nt/rs

10/08/15-33/96

DOC. POCO LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616512

TÍTULO

ONU: Programa PNUFID sobre concienciación de lavado.

PROCEDENCIA

ABENCI

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

11178

65092

50188

519592 (PNUFID)

11079

11227

11374

507604

11358

10184

01-01

9616512

FILIPINAS-DROGAS  
DOS CHINOS DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

Manila, 8 oct (EFE).- La policía filipina detuvo a dos ciudadanos chinos por tráfico de 250 gramos de la droga alucinógena conocida por "shabu" (metamfetamina hidroclicó), valorada en unos 20.000 de dólares, en una operación realizada en la capital, se informó hoy martes.

Willy Co, de 28 años de edad, y Vicente Ang, de 32, fueron detenidos en el distrito manileño de Binondo por agentes de la Unidad Antinarcótics que fingían ser compradores de la droga, indicaron fuentes policiales.

El jefe de la unidad, Rex Piad, indicó que los dos sospechosos, que se cree pertenecen al sindicato de narcotraficantes Hong Kong Triad, serán procesados por tráfico de drogas.

La detención forma parte de la campaña policial para desmantelar las redes de traficantes de droga en el archipiélago.

El pasado mes de septiembre, otros dos chino fueron arrestados por intentar vender diez kilos de la misma droga.

Las leyes filipinas recogen la pena de muerte por posesión de más de 40 gramos de cocaína, heroína y morfina; más de 200 gramos de "shabu"; y más de 750 gramos de marihuana. EFE

rv/gbr/jdl

10/08/11-20/96

Don Roco LEGIS

Nº DOCUMENTO

9616513

TITULO

Filipinas: Dos chinos detenidos por tráfico de

PROCEDENCIA

AGENCIA

'Shabu' (metamfetamina).

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

11176

10034

65841 (Filipinas)

11351

11352

11542

11214

11229

11422

11233

11354

11662

01-01

9616513=



Nº DOCUMENTO

9616514

TITULO

CUBA: Descubren alijo de casi 2 ton de cocaína.

PROCEDENCIA

ASESORIA Raul

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-86

VINCULACIONES

11116 11352 11214 66153  
65549 11354 11349  
65671 Wbe 11341 11005  
11226 11429 11663  
11351 65890 52529

XA2138

U SUCRT 10-08 00516  
mun exg

Doc. Poco legible

CURA-NARCOTRAFICO (Previsión)

DESCUBREN ALIJO DE CASI DOS MIL KILOS DE COCAINA

La Habana, 8 oct (EFF).- Casi dos toneladas de cocaína fueron descubiertas por unidades guardafronteras cubanas a bordo de una embarcación a la deriva, a diez millas de las costas de la provincia de Guantánamo, en el extremo oriental de la isla.

Se trata del mayor cargamento descubierto nunca en Cuba, donde en lo que va de año habían sido incautadas 2,5 toneladas de drogas, en su mayoría cocaína y marihuana, según cifras oficiales.

Según un comunicado del ministerio del Interior divulgado hoy, los tripulantes del buque "Limerick", de bandera hondureña, fueron previamente rescatados por guardacostas estadounidenses al naufragar la embarcación en aguas internacionales.

Los guardacostas de EEUU decidieron evacuar a los tripulantes, todos ellos de nacionalidad colombiana y ecuatoriana, y abandonar los esfuerzos por reflotar el buque debido al alto peligro de hundimiento.

La nota señala que, al concluir esta operación, el pasado 3 de octubre, el Servicio de Guardacostas de Miami (EEUU) comunicó a las Tropas Guardafronteras cubanas la posición del "Limerick", advirtiéndole que había derivado hacia las aguas territoriales de Cuba.

En una segunda comunicación, después de que las unidades cubanas hubieran iniciado las maniobras de rescate de la nave, el Servicio de Guardacostas de EEUU informó de que los propios tripulantes habían saboteado el barco al detectarse un compartimento oculto donde se encontraba la droga.

En ese mismo mensaje los guardacostas de EEUU pidieron a los cubanos que remolcaran la nave hacia aguas internacionales para que un buque de ese servicio tomara el remolque de la embarcación averiada, "pero esto ya no resultaba posible", sostiene la nota oficial cubana.

La existencia de la droga no había sido advertida con anterioridad, asegura la nota cubana, aunque añade que las autoridades de la isla conocían "la presumible presencia de estupefacientes" a bordo de la nave "gracias a otros canales oficiales, resultado de la colaboración internacional."

El peso bruto de los paquetes incautados de distintos tamaños alcanza los 2.100 kilos, el peso neto de la cocaína es de 1.700 kilos y todo el cargamento estaba oculto en lugares casi inaccesibles del barco.

La embarcación está fondeada actualmente en el puerto de Santiago de Cuba y las autoridades norteamericanas han sido informadas de los resultados de las pesquisas en curso, agrega la nota del ministerio del Interior.

En este sentido recuerda que Cuba mantiene acuerdos de colaboración contra el tráfico de drogas con mas de 25 países, una lista en la que EEUU no está incluido "por su absurda soberbia y prepotencia", señala.

"Cuba -concluye la nota- no ha permitido, ni permitirá nunca ser lugar de tránsito para el narcotráfico y es el bastión mas firme en el hemisferio en la lucha contra las drogas."

El último de estos acuerdos fue firmado la semana pasada con el Reino Unido. Según el responsable del departamento cubano antidrogas,

Oliverio Montalvo, durante 1996 han sido detenidas en la isla 73 personas, de ellos 63 extranjeros y 10 cubanos, por delitos relacionados con el narcotráfico, lo que supone un aumento significativo si se compara con los seis extranjeros detenidos el pasado año. EFE

mm/rt.

10/08/15-23/96

000

000

02

9616514

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

10/10/96

VINCULACIÓN

XE3318

R SUCRT 10-10 00168  
msp exg icx

CENTROAMERICA-DROGAS

EMPRESA PANAMEÑA DUEÑA BARCO CON COCAINA HALLADO EN AGUAS CURA

Tegucigalpa, 10 oct (EFE).- Una empresa panameña es la propietaria de un barco de bandera hondureña que fue encontrado en aguas territoriales de Cuba con dos toneladas de cocaína, informó hoy el subdirector de la Marina Mercante de Honduras, Claudio Castillo.

El funcionario hondureño precisó que la compañía "Omega, Sea, Cargo Inc.", con sede en la ciudad panameña de Colón, registró el barco "Lime-ick" en Honduras el 8 de noviembre del año pasado.

El "Lime-ick" fue hallado por autoridades navales cubanas el pasado día 3 después de haber sido abandonado por su tripulación, que había intentado hundirlo.

Castillo señaló a la prensa local que, según el registro, el barco está equipado para transportar "cargas secas" como cemento y madera, entre otros productos.

En septiembre pasado otro cargamento de cocaína fue decomisado por guardacostas estadounidenses en un barco de bandera hondureña detenido en aguas internacionales cerca de Colombia y Panamá. EFE

LAM/rsm/fr

10/10/16-06/96

03-03

9616514

XY0861

R POXBT 10-08 00251  
icx exg out sur and

URUGUAY-DROGAS

POLICIA DECOMISO EN AEROPUERTO 20 KILOS DE COCAINA

Nombre: *Dagoberto S. de Lizaola*



Montevideo, 7 oct (EFE).- La policía uruguaya detuvo hoy a una ciudadana brasileña cuando iba a embarcarse en un avión con destino a Europa con cocaína pura en su maleta, con lo que suman 20 los kilogramos de la droga que se han incautado en cuatro días en el aeropuerto internacional de Carrasco.

Las autoridades policiales del aeropuerto no han proporcionado la identidad de la brasileña, que ha sido puesta a disposición de la justicia penal, después de encontrársele disimulada en su equipaje 3,5 kilos de cocaína.

La detención se produjo cuando los investigadores descubrieron una eventual oficina clandestina de narcotraficantes que maneja desde Montevideo los embarques de cocaína que proceden desde Bolivia, vía Brasil.

El domingo, las autoridades habían detenido a una ciudadana francesa, de 28 años, "camarera" de un centro nocturno de París, cuando pretendía viajar a Madrid con 7,3 kilos de cocaína pura.

En cuatro días las autoridades uruguayas se han incautado de 20 kilos de cocaína, valorados en unos 8 millones de dólares.

El viernes, un ciudadano holandés fue detenido después de encontrársele camuflados en un chaleco 5 kilos de cocaína.

Una semana antes la justicia uruguaya procesó a un ciudadano marroquí, nacionalizado holandés, cuando pretendía viajar a Amsterdam, a través de Madrid, con 5 kilos de cocaína.

Todos los traficantes dijeron haber obtenido la droga en Brasil, donde llega vía terrestre desde Bolivia y la trasladaban hasta Montevideo para llevarla hacia países europeos. FFE

API./PG

10/08/00-08/96

Doc. Poco legible

Nº DOCUMENTO

*9616515*

TÍTULO

*Rev. Detenida brasileña con cocaína en Aeropuerto.*

PROCEDENCIA

*ABENCI*

FECHA DE PROCEDENCIA

*8-10-96*

VENCULACIONES

*11176*

*65092*

*504466*

*11351*

*11352*

*11354*

*11226*

*504480*

DP6591

U VABBT 10-07 00278

01-03

**9616515**

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL OBSERVADOR

FECHA DE PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

**BRASILEÑA DETENIDA CON TRES KILOS DE COCAÍNA EN CARRASCO**

# Investigan una red de narcotraficantes

*La Brigada Antidrogas incautó 17 kilos de droga y detuvo a cuatro correos de nacionalidad extranjera en el aeropuerto en los últimos ocho días*

Una nueva detención e incautación de droga en el aeropuerto de Carrasco confirmó ayer la hipótesis de trabajo sostenida por la Dirección Nacional Antidrogas acerca de la existencia de una organización internacional de traficantes operando en el país.

Una ciudadana brasileña de 23 años fue detenida ayer en el momento en que se disponía a embarcar en Carrasco algo más de tres kilos de cocaína pura con destino a Madrid.

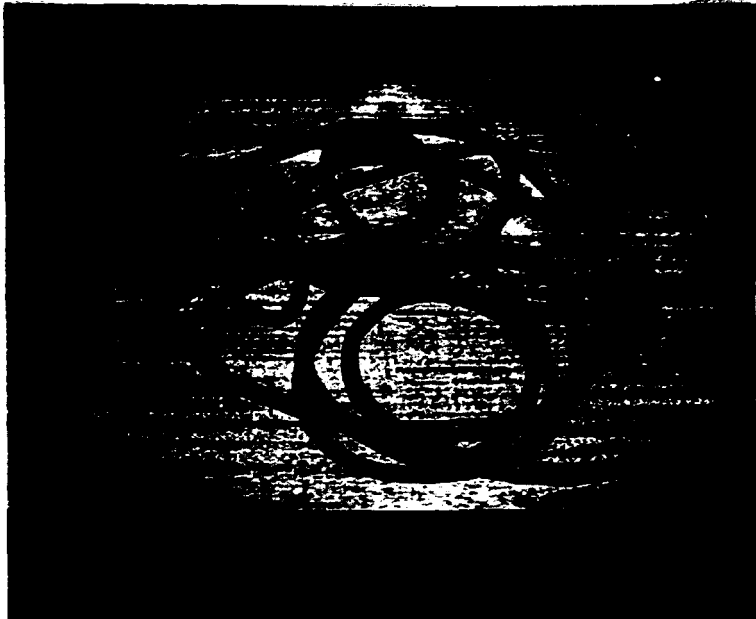
Con este procedimiento suman cuatro detenciones en los úl-

*La droga, colocada en el mercado europeo, suma una cifra superior a US\$ 1.500.000*

timos ocho días en la principal terminal aérea del país, con un total de 17 kilos de cocaína de gran pureza incautados.

La droga incautada, colocada en el mercado europeo, equivale a una cifra largamente superior al millón y medio de dólares, según estimaron fuentes policiales de la investigación.

Los elementos reunidos por los investigadores antidroga apuntan a la existencia de una vasta red de narcotraficantes in-



ternacionales con contactos en el territorio uruguayo.

## CUARTA INCAUTACIÓN

Mientras la Justicia daba trámite al procesamiento de la camarera francesa de 28 años, Jennifer Mandelboam, detenida en Carrasco con más de siete kilos de cocaína, los funcionarios de la Dirección Antidrogas detectaron un nuevo correo.

"La mujer fue observada por un investigador durante las revisiones de rutina", explicó una fuente de la investigación consultada por *El Observador*, "una inspección más detenida del bolso que llevaba consigo permitió

extraer una pequeña cantidad de droga de un doblez de las costuras". La droga era transportada en un grueso cordón inserto en las costuras del bolso. La mujer se embarcaba con destino a Madrid luego de permanecer durante unas horas en Montevideo, donde tras realizar algunos contactos, adquirió la droga que debía transportar a Europa.

Tanto este caso como el de la francesa, el holandés de 33 años de apellido Williamsen y el marroquí con documentación holandesa, detenidos ambos con tres y cuatro kilos de la droga respectivamente, operaban como correos de una misma red, según los in-

vestigadores. La red de traficantes tiene sus bases en Brasil, trae la cocaína desde Santa Cruz de la Sierra y la embarca hacia Europa desde Uruguay, según la Policía.

"En este caso los traficantes utilizan el país solamente como escalete en el camino de salida, con sus correos que, como se ha visto en las últimas detenciones, proceden de distintos países", explicó la fuente policial.

Los cargamentos de droga son traídos periódicamente por vía terrestre desde la frontera noroeste, evadiendo controles carreteros. Los investigadores estiman que la organización utiliza algunos contactos a nivel local para efec-

*"Los traficantes utilizan el país solamente como camino de salida", dijo una fuente policial*

trivizar rápidamente las entregas y actualmente trabajan en esa línea de investigación.

"Hay que aclarar que esto no tiene relación con los casos de tráfico para consumo dentro del país, sino con una organización internacional por lo que estamos trabajando en conjunto con otras policías a efectos de intercambiar información e intentar una acción en conjunto", informó la fuente.

Entre tanto, las fuerzas combinadas que trabajan en los grupos especiales integrados por la Brigada Antidrogas, la Prefectura Naval y la Dirección Nacional de Aduanas fueron puestas en aviso de la situación y se procederá a un riguroso control de los principales puntos de entrada al país.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA *Urbano Velazco*

FECHA *9/10/96*

*10324*

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## YA ESTA EN LA CARCEL LA JOVEN BRASILEÑA CORREO DE DROGA

**Procesaron con prisión a la brasileña de 23 años que en el correr de las últimas horas fue detenida en Carrasco portando un bolso que contenía tres kilos trescientos gramos de cocaína pura de procedencia boliviana.**

La justicia de la ciudad de Pando la prisión de la ciudadana extranjera. Tagoberta Simoes a quien se le acusó un delito previsto en el artículo 31 de la Ley 14.294, que alude a la exportación, importación y tenencia de estupefacientes.

Como se informó en nuestra pasada edición, el procedimiento se llevó adelante en la sala de embarque del aero-

puerto internacional de Carrasco, por parte de expertos funcionarios de la Brigada Antidrogas.

La perspicacia de los funcionarios hizo que se sospechara de la pasajera que llevaba un bolso negro de proporciones. Interrogada en el Aeropuerto, fácilmente se fueron hilvanando situaciones y muy pronto al revisarse el bolso se ubicaron los tres kilos

de cocaína pura.

Aunque admitió que la droga le había sido proporcionada en nuestra capital, para ser trasladada a Europa, la Madrid, se estableció que la cocaína procede de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

La brasileña - a la que le dieron una paga primaria de US\$ 4.000, había ingresado al Uruguay horas antes vía terrestre y debía derivar la droga a Madrid, donde iba a entregarla a un contacto que además le abonaría un monto cercano a los US\$ 7.000 como pago del servicio de "correo".

Pero el destino, sumado a la profesionalidad de la Policía uruguaya y en especial de

la Brigada Antidrogas, le jugó una mala pasada a la brasileña y en consecuencia a la red de narcotráfico que opera en nuestro medio. Las autoridades, que aún consideran que en Montevideo no existe una base de operaciones del narcotráfico, especulan que la terminal de Carrasco sería un "puente" muy importante, pero no el exclusivo, para el traslado de la droga al continente europeo.

De todas formas, los hombres al mando del Inspector Rivero trabajan sin descanso para combatir el flagelo del narcotráfico que, de un tiempo a esta parte, está ingresando droga al Uruguay, para derivarla al exterior vía aérea.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616516

Col: Comenzó la fumigación de cacaos ilegales

Rilep

8 10 96

11176

65092

65592

11994

11225

11354

11663

DOC. PARCIALMENTE JUSG. 315

## Comenzó la fumigación de cacaos ilícitos en Colombia

**Herbicidas: las autoridades antinarcóticos erradicaron las primeras 60 hectáreas de la selva del Guaviare.**

BOGOTÁ (Diario El Tiempo, para el GDA). En plena selva del Guaviare y con la presencia del zar antidrogas británico, Derek Plumbly, la Policía Antinarcóticos fumigó las primeras 60 hectáreas de coca con el granulado Imazapyr, el sucesor del glifosato.

De esa manera se puso en marcha la fase piloto, aprobada por la Dirección Nacional de Estupefacientes, para erradicar la producción de narcóticos en la zona de impacto ambiental.

La decisión de utilizar un producto más seguro, después de que las autoridades antinarcóticas denunciaron un retraso en las metas de fumigación estipuladas para 1996, cuyo cumplimiento es clave para obtener la certificación de Estados Unidos el próximo año.

Se tenía proyectado fumigar 13

mil hectáreas de coca en 173 días. Sin embargo, el invierno no sólo contrarrestó el efecto del glifosato, sino que mantuvo en tierra durante 101 días los aviones Turbo Trush y sólo fue posible destruir 4 mil hectáreas.

Ante el retraso, la policía pidió buscar un sustituto del glifosato en la fumigación masiva de las 30 mil hectáreas de coca sembradas en las selvas del Guaviare, Cagueta y Putumayo. El Consejo Nacional de Estupefacientes aprobó el Imazapyr, inmune a la lluvia, y autorizó una fase experimental de tres meses.

### Primer operativo

El primer operativo experimental se inició con la presencia en Putumayo y del director de la Policía Antinarcóticos, coronel Leonardo Gallego. Ambos partieron desde la base aérea de San José del Guaviare a bordo de uno de los cinco helicópteros militares que formaban parte de la flota de escolta al avión Turbo Trush fumigador.

En total, fumigadas 30 hectáreas de coca que previamente habían sido acordadas por un batallón



contrainstigente del ejército, para evitar que la guerrilla abriera fuego contra el aparato.

El Imazapyr es un herbicida de amplio espectro que puede acabar con todas las plantas de una parcela. La producción por la empresa Cyanamid de Colombia.

Según la Red de Acción de Plaguicidas de Palmira, se debe evitar su contacto con plantas deseables y no debe aplicarse a un suelo que se pretenda cultivar, sea tarde o en hileras hasta los cuales se extiendan las raíces de plantas o árboles de seales. Es irritante a los ojos y se recomienda a las personas evitar el contacto con la piel, ojos o ropa.

XE3258

R VARBT 10-08 00185  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS  
DESTRUYEN TRES LABORATORIOS Y 15 TONELADAS PRODUCTOS QUIMICOS

Villavicencio (Colombia), 8 oct (EFE).- Tres laboratorios de procesamiento de cocaína y 15 toneladas de productos químicos fueron destruidos por el Ejército y la Policía Antinarcóticos de Colombia en las selvas del departamento sureño del Guaviare. informaron hoy las autoridades en la ciudad de Villavicencio.

Los complejos se encontraban en la localidad de Miraflores, situada a unos 200 kilómetros al norte de Bogotá en la zona considerada como el centro colombiano de la producción cocalera.

El comandante militar de la región, general Alfonso Arteaga, explicó que en las operaciones también fueron erradicadas plantaciones de matas de coca que ocupaban 491 hectáreas.

Las siembras fueron destruidas mediante la aspersión de imazapyr, un nuevo herbicida granulado y de baja toxicidad que la Policía Antinarcóticos tiene en prueba y que reemplaza al glifosato.

El general Arteaga dijo que en los laboratorios del Guaviare también había 12,5 toneladas de hojas de coca, que fueron destruidas.

Las autoridades no informaron de detenciones en estas operaciones antidroga. EFE

JGH/mmj/fr

10/08/16-33/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA Y PROCEDENCIA 8-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9616516-



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

XE3282

R POXRT 10-09 00304  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

DESTRUCCION DE CULTIVOS ILICITOS LEJOS DE OBJETIVO PREVISTO

Bogotá. 9 oct (EFE).- Las tareas de erradicación de cultivos ilícitos en las selvas del sur de Colombia no llegaron al objetivo previsto de 13.000 hectáreas para el primer semestre del año, cuando sólo fueron destruidas 4.000 hectáreas, informaron hoy fuentes gubernamentales en Bogotá.

La intensidad de las lluvias del último invierno fue mencionada como el factor que impidió alcanzar la extensión que pronosticaron las autoridades antidroga para esa parte del país.

La meta de 13.000 hectáreas había sido trazada para el Caquetá y el Guaviare, dos de los departamentos colombianos más afectados por el cultivo ilegal de matas de coca.

Portavoces gubernamentales en la capital colombiana dieron que, en esas dos regiones, la Policía Antinarcóticos sólo consiguió erradicar 4.000 hectáreas durante los primeros seis meses de 1996.

En unas 45.000 hectáreas ha sido calculada el área que ocupan los cultivos de hojas de coca existentes en Colombia, país donde también hay otras 5.000 sembradas con amapolas y 5.000 más con marihuana.

Las fuentes explicaron que las lluvias arrastran el producto químico con el que hasta entonces eran fumigadas mediante aspersión aérea las siembras ilegales, el glifosato.

Este herbicida ha sido reemplazado por uno granulado, de nombre imazapyr y cuyo uso experimental fue aprobado el pasado septiembre por el Consejo Nacional de Estupefacientes.

El imazapyr es granulado, característica que permite su adhesión a las hojas de los cultivos.

El nuevo herbicida comenzó a ser utilizado el pasado fin de semana en el Guaviare, y será probado durante tres meses, cuando las autoridades decidirán su uso definitivo.

Aunque de menor toxicidad que el glifosato, el imazapyr no debe aplicarse en suelos que puedan ser destinados posteriormente a siembras legales, como tampoco cerca de las raíces de árboles.

EFF

JGH/SC/fr

10/09/17-23/96

03-03

9616516=

XQ2069

R SUCRT 10-08 00251  
sur bol icx

Doc. Poco LEGIBLE

ARGENTINA-DROGAS

DETENIDOS CUATRO BOLIVIANOS ACUSADOS DE NARCOTRAFICO

Buenos Aires, 8 oct (EFE).- Cuatro ciudadanos bolivianos fueron detenidos a las afueras de Buenos Aires acusados de narcotráfico en una operación en la que la policía se incautó de 500 gramos de cocaína, se informó hoy, martes.

Fuentes policiales dijeron a la prensa bonaerense que los bolivianos fueron detenidos el lunes en el marco de una operación antidrogas conocida como "Tango Blanco", causa en la que otras doce personas están procesadas.

Las autoridades detuvieron a los bolivianos, cuyas identidades se han mantenido en el anonimato, en distintas redadas efectuadas en la ciudad de San Justo, a las afueras de la capital argentina.

En una de esas redadas la policía decomisó medio kilo de cocaína y puso a los detenidos a disposición del juez encargado del caso, Jorge Rodríguez, que interrogará a los acusados por el presunto delito de "tenencia de drogas para su comercialización".

Uno de los bolivianos detenidos dio muestras de sufrir un malestar físico, que obligó a las autoridades policiales a trasladarle al Hospital de Quilmes, donde se descubrió que había ingerido siete cápsulas de diez gramos de cocaína cada una.

El detenido expulsó las cápsulas en el hospital y permanece en observación. EFE

mf jla

El nombre de "Tango Blanco" -denominada así porque el principal allanamiento se hizo en un local del barrio porteño de Constitución donde se canta y se baila el tango - la policía detuvo semanas atrás a otras doce personas que ya fueron procesadas por el juez a cargo de la causa. EFE

mf jla

10/08/14-42/96

Nº DOCUMENTO

9616517

TÍTULO

ARG: Detenidos 4 bolivianos acusados de NT. -

PROCEDECENCIA

Abencis

FECHA DE PROCEDECENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

11176

11675

65092

66960

11351

11352

11354

01-01

9616517

EQUADOR-DROGAS  
EQUADOR RECIBIRA DE EEUU AYUDA ANTIDROGAS LIMITADA

Quito, 9 oct (EFE).- Ecuador recibirá una limitada ayuda material de Estados Unidos para enfrentar con éxito la lucha antidrogas, aunque no es un país productor sino "puente" del tráfico internacional de países como Colombia y Perú, se informó hoy.

Un informe del diario El Universo, citando a la embajada de EEUU en Quito, aseguró que en 1997 la ayuda se limitará a "un nuevo contingente de perros, 26 vehículos, entrenamiento, equipo de comunicaciones y apoyo al Grupo Especial Móvil Antidrogas (GEMA)".

La Policía Nacional en reiteradas ocasiones ha informado de que Ecuador no es un país productor de estupefacientes, pero que es utilizado por bandas de narcotraficantes de Colombia y Perú para enviar droga a Estados Unidos y países de Europa.

El diario afirmó que el Gobierno de EEUU para el próximo año destinó un total de 112 millones de dólares para la lucha antidrogas en los países de América Latina y el Caribe.

Mientras tanto, el mismo rotativo informó de que la Unión Europea (UE) está por contestar una petición de 220 millones de dólares del Gobierno para enfrentar ese problema.

La estrategia de la UE es reforzar el apoyo económico a los países latinoamericanos para que mejoren sus sistemas de control policial, manifestó Alastair White, consultor de la UE para aspectos relacionados con la lucha antidroga.

Citado por ese diario, White, en una reciente visita a Ecuador, agregó que "la realidad de América Latina en cuanto al problema de la droga, es poco conocida entre las naciones europeas". EFE

GS/PG

10/09/22-41/96

Nº DOCUMENTO

9616518

TÍTULO

Ecuador: Recibirá ayuda de EEUU en lucha antidroga.

PROCEDENCIA

ABANCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

65838

11356

65890

11349

11226

11357

(ver si hay otro)

DOC. POCO LEGIBLE

01-01

9616518

XA2164

R SUCRT 10-09 00219  
ASS

Doc. Poco legible

P.RICO-DROGAS

DEA DETIENE A SUPERVISORA DE SEGURIDAD DEL AEROPUERTO

San Juan de Puerto Rico, 8 oct (EFF).- El Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) anunció hoy la desarticulación de una banda de narcotraficantes, al detener a seis personas, en ellas una supervisora de seguridad del aeropuerto internacional "Luis Muñoz Marín" de San Juan de Puerto Rico.

El director del DEA en Puerto Rico, Félix Jiménez, anunció que aumentarán las medidas de seguridad y la vigilancia de funcionarios "corruptos", que han colocado al aeropuerto en una situación "delicada" por el continuo trasiego de drogas hacia Estados Unidos.

La lista de detenidos la encabeza Carmen Fernández Ortega, empleada de una agencia privada de seguridad que presta servicios en el principal aeropuerto internacional de Puerto Rico.

La supervisora fue presa a mediados del mes pasado, al igual que Julio Enrique Nieves Naranjo y sus padres, Julio Nieves Rivera y Milagros Naranjo, pero la información no trascendió hasta hoy.

Fernández Ortega, presuntamente, permitió el paso hacia Nueva York de dos maletas con 50 kilogramos de cocaína, al evitar que fueran revisadas en el punto de inspección de equipajes en la terminal aérea de San Juan.

Jiménez reconoció que existen serios fallos en la seguridad del aeropuerto, "que permite un tránsito mensual de siete toneladas de cocaína hacia EEUU". EFF

isa/rh/ndc/ja/arp

10/09/01-47/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROMESA

VINCULACIONES

9616519

P.Rico. Des desarticula red del Aeropuerto,

Agencia

detiene supervisoras ~

9-10-96

11176

11224

65092

11214

65549

11229

66899 P Rico

11422

11686

11354

11351

11226

11514

01-01

9616519 =

XE3284

R SUCRT 10-09 00173  
mun exg icx

DOC. POCO LEGIBLE

VENEZUELA-DROGA  
COLOMBIANO MUERTO AL REVENTAR BOLSAS COCAINA HABA TRAGADO

Caracas, 9 oct (EFE).- Un colombiano murió en el aeropuerto internacional de Caracas al reventarse algunas de las bolsitas de cocaína que había tragado y que pretendía llevar hasta la ciudad alemana de Berlín, indicó hoy la policía venezolana.

Pablo Guzmán, jefe antidrogas de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de Venezuela, identificó al traficante fallecido como Jaime Reyes Gil, de 35 años y natural de Cali.

Reyes se sintió mal en la zona de tránsito del aeropuerto caraqueño y murió cuando era trasladado hacia un hospital cercano en el que le extrajeron más de 80 bolsitas de plástico que contenían en total un kilogramo de cocaína.

Guzmán señaló que otro colombiano, Nelson González Millán, de 38 años y vecino de Villavicencio, pudo salvar la vida cuando los médicos lograron sacar de su aparato digestivo 70 envoltorios con 800 gramos de cocaína.

González, que tenía pasaje hacia Madrid, despertó las sospechas de la policía y, al ser interrogado, confesó haber tragado las bolsitas con la droga. EFF

RR/SC/fr

10/09/17-29/96

Nº DOCUMENTO 9616520  
TÍTULO Venezuela: Muere colombiano por bolsitas de cocaína a estomago.  
PROCEDECENCIA Abencis  
FECHA DE PRODUCCION 9-10-96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
67390  
11675  
11226  
11354  
11214  
11229  
11422  
110184  
507513

01-01

9616520=

XA2201

R SUCBT 10-09 00225  
icx mun exg

CUBA-NARCOTRAFICO  
CIEN KILOS DE DROGAS INCAUTADOS EN AEROPUERTO EN 9 MESES

La Habana, 9 oct (EFE).- Casi cien kilos de drogas fueron incautados en el aeropuerto Jose Martí durante los nueve primeros meses del año, informó hoy el diario oficial "Granma", que dedica un amplio reportaje a este asunto.

Este periódico añade que en casi todos los casos, los narcotraficantes procedían de países de centro y sudamérica, que pretendían utilizar Cuba, por su situación geográfica, como un punto de tránsito hacia Europa.

Según Granma, la droga ha sido detectada bajo mil formas, escondida en muñecos de peluche, diluida en bebidas o incluso impregnada en la ropa o en la pintura de un cuadro.

Fuentes oficiales cubanas señalaron hace unos días que en lo que va de 1996 se han realizado 41 operaciones contra el narcotráfico, en las que fueron incautadas 2,5 toneladas de drogas, lo que indica que la mayor parte de los estupefacientes no entran por vía aérea, sino por mar.

A esta cantidad hay que añadir las casi dos toneladas de cocaína descubiertas en un buque a la deriva frente a las costas de la provincia de Guantánamo, en una operación de la que ayer informó el ministerio del Interior.

Las autoridades cubanas sostienen que el consumo de drogas no constituye un problema social para el país, si bien reconocen que ha habido un incremento en los últimos años, que atribuyen, sobre todo, a la expansión del turismo. EFE

mm/mc/rt

10/09/16-09/96

DOC. POCO LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616521

TÍTULO

CUBA: 100kg de cocaína incautados en

PROCEDENCIA AGENCIAS

Aeropuerto en 9 meses. -

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-86

VINCULACIONES

11176

65092

65549

65671 CUBA

11351

11352

11354

11663

01-01

9616521

EA8185

R VARRT 10-09 00131  
mun exg icx

PORTUGAL-NARCOTRAFICO  
EMPRESAS TELEFONIA CELULAR OBLIGADAS A PERMITIR ESCUCHAS

Lisboa, 9 oct (EFE).- El gobierno portugués ordenó a las dos empresas propietarias de redes de telefonía celular, Telecel y TMN, que se equipen tecnológicamente para permitir las escuchas de los aparatos con fines judiciales, anunció hoy el ministro de Justicia, José Vera Jardim.

La decisión se inscribe en el objetivo de las autoridades portuguesas de incrementar la lucha contra la criminalidad y fundamentalmente contra el narcotráfico.

"Hoy día no existe lucha contra el tráfico de droga sin escucha de los teléfonos móviles", dijo el ministro portugués.

Los investigadores lusos creen que los teléfonos celulares son utilizados con mucha frecuencia por narcotraficantes, pero no podían intervenir por falta de medios técnicos. EFE

ch/cgs/rs

10/09/15-28/96

Doc. Poco Legible

Nº DOCUMENTO

8616522

TÍTULO

PORTUGAL: Empresas telefonía celular obligadas

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA

9-10-86

VINCULACIONES

11176

10184

6687 PORTUGAL

11045

11349

a permitir escuchas.

✓ ✓

01-01

0616522

XY0907

R SUCRT 10-09 00219  
mun exg icx

R.DOMINICANA-DROGAS  
PROCURADOR DJCE QUE DROGAS SE ADUEÑAN DE CALLES Y ESCUELAS

Santo Domingo. 9 oct (EFE).- Las bandas de narcotraficantes se están adueñando de las escuelas y principales comunidades de la República Dominicana, advirtió hoy, miércoles, Abel Rodríguez del Orbe, procurador general del país caribeño.

El funcionario judicial dijo que el auge de las drogas se debe a la carencia de recursos de las organizaciones de prevención y represión contra los narcotraficantes.

Agregó que en barrios de Santo Domingo y provincias las autoridades policiales y militares "ni pueden entrar".

Rodríguez vinculó el crecimiento de la delincuencia al uso de drogas y a la escasa vigilancia en los barrios de mayor consumo y distribución.

El máximo funcionario judicial dijo que la lucha contra las drogas no es sólo de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD) sino de "todos los dominicanos".

En los últimos tres años la DNCD incrementó el decomiso de drogas al pasar de 900 kilogramos en 1993 a más de 5.000 en 1995.

La organizaciones de lucha contra el narcotráfico calculan que entre el 10 y el 20 por ciento de la droga que pasa por territorio dominicano se queda como pago de peaje.

Esas mismas fuentes revelaron que menos del 20 por ciento de la droga que cruza por la República Dominicana es detectada y decomisada por las autoridades antinarcóticos. EFE

RM/js/fjc

10/09/19-50/96

DOC. POCO LEGIBLE

Nº DOCUMENTO

9616523

TÍTULO

R. Dominicana: Procurador señala crecimiento de narcodelincuencia.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCESAMIENTO

9-10-86

VINCULACIONES

11116

11305

10190

507631 R.D.

11116

11351

11352

11345

10354

11244

11663

01-01

9616523-



DP6875

R SUCBT 10-09 00145  
mun ecd icx ibm

ESPAÑA-DROGAS  
DOS DETENIDOS CON 468 KILOS HACHIS

Doc. Poco LEGIBLE

Cádiz (España), 9 oct (EFF).- La Policía española ha detenido en la playa atlántica de Camposoto, en San Fernando (Cádiz, sur de España), a dos individuos que habían desembarcado 468 kilos de hachís y los escondieron entre las dunas y la maleza, según informó hoy en un comunicado el Gobierno Civil provincial.

El alio fue localizado después de que la Policía Local de este municipio de la provincia de Cádiz presentara en la comisaría a un hombre identificado con las iniciales M.A.M.G., de 18 años y vecino de Ceuta, ciudad española de la costa norte africana, y a un extranjero indocumentado, cuya nacionalidad no se ha precisado, que será expulsado del país.

Los detenidos, que usaban un teléfono móvil para el desembarco de la droga, fueron interceptados por los agentes cuando iban andando y con la ropas mojadas por la carretera de Camposoto. FFF

MRR/JRR/RML/JMA

10/09/22-17/96

Nº DOCUMENTO

8616524

TITULO

España: Dos detenidos con 468 kg de hachís. -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

8-10-96

VINCULACIONES

11176

66082

10184

507513

11351

11352

11340

11675

11226

11429

01-01

8616524=

DOCUMENTO 9616525  
 TITULO Col. Destruye 7 laboratorios de heroína protegidos por FARC.  
 PROCEDENCIA AGUAS  
 FECHA D. PROCEDENCIA 9-10-96  
 VINCULACIONES 11176  
65092  
6592 11512  
11351 514593 FARC  
11225  
11662  
11075

XY0912

R SUCRT 10-09 00214  
amt exg

Doc. Poco Legible?

COLOMBIA-DROGAS

SIETE CAPTURAS EN HALLAZGO CUATRO LABORATORIOS HEROINA

Bogotá, 9 oct (EFE).- la Policía antinarcóticos de Colombia descubrió y destruyó hoy siete laboratorios de procesamiento de heroína en una zona rural del suroeste del país, capturó a siete presuntos narcotraficantes y se incautó de 8 kilogramos y medio de asa droga, informaron fuentes oficiales.

El subdirector de la Policía colombiana, el general Luis Enrique Montenegro Rinco, precisó que el hallazgo se logró en una zona rural próxima a la localidad de Santander de Quilichao, en el departamento del Cauca y que los laboratorios eran protegidos por "narcoquerrilleros".

Según el oficial, uno de los helicópteros de la Policía Antinarcóticos que participó en la operación de desmantelamiento de los laboratorios, resultó averiado levemente al ser alcanzado por disparos de guerrilleros que custodiaban uno de esos centros de elaboración de drogas.

Los rebeldes que vigilaban los laboratorios, según Montenegro Rinco, pertenecen a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

La droga, los elementos y los siete capturados fueron puestos a disposición de la Fiscalía Regional.

El general Montenegro Rinco explicó que los narcotraficantes prefieren procesar ahora heroína, "ya que les produce más y les resulta menos costoso y es más fácil de elaborar". EFE

RRM/FMR/PG

10/09/23-44/96

01-01

9616525

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO

FE

VINCULOS

XM1351

R POXRT 10-10 00290  
mun exg icx

BRASIL-NARCOTRAFICO

NUEVO SERVICIO DE INFORMACION ASUMIRA LUCHA ANTIDROGAS

Río de Janeiro, 10 oct (EFE).- La Agencia Brasileña de Información (ABIN), el organismo de investigaciones cuya creación estudia el Gobierno de este país, deberá asumir el mando de la lucha contra el tráfico de estupefacientes, según se informó hoy, jueves, en Río de Janeiro.

La ABIN, cuya creación deberá ser propuesta al Congreso el próximo año, será responsable de la lucha contra el narcotráfico, según dijo el jefe de la Casa Civil de la Presidencia de la República, general Alberto Cardoso, en una conferencia organizada por el Instituto de las Naciones Unidas para la Investigación sobre el Desarme.

Según Cardoso, que indicó que el proyecto de ley de creación del nuevo servicio de información ya está listo, la ABIN será un organismo preventivo y de lucha contra el contrabando y el tráfico de drogas.

Esta información aparece al día siguiente de la clusura de la II Reunión de Ministros de Defensa americanos, que concluyó ayer en la ciudad argentina de Bariloche, donde las autoridades militares brasileñas reiteraron su opinión de que las Fuerzas Armadas no deben participar en la lucha antidrogas.

La sugerencia que hicieron los EEUU en Bariloche de que sea creada una fuerza multinacional contra el narcotráfico no fue respaldada por

Brasil, y prácticamente la totalidad de los países latinoamericanos, que opinan que debe primar la "autonomía" de cada gobierno en la toma de decisiones, no respaldaron en Bariloche la sugerencia de EEUU de crear una fuerza multinacional antidrogas.

El jefe de la Casa Militar de la Presidencia brasileña también negó que la ABIN vaya a dedicarse a realizar espionaje individual, mediante seguimientos y escuchas telefónicas clandestinas, como hacían los servicios de información de los regímenes militares.

EFE

CM/cho/ha

10/10/16-05/96

Doc. Poco Legible

01-01

9616526-

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

EEU/CAL: Extradición por causas controversiales.

PROCESO

Role P

FECHA

10/10/96 (fó. 19)

VINCULACIONES

1111b

65092

65092

11433

11233

11005

65090

11660

11670

11214

11670

11349

11015



### Gobierno colombiano apoya la extradición de narcotraficantes

El gobierno de Colombia apoyó ayer el restablecimiento de la extradición para combatir el narcotráfico, pero condicionó su puesta en marcha a la aprobación de una fuerte legislación para combatir ese delito. El gobierno de Ernesto Samper había fijado su posición frente a la extradición, luego que un grupo de legisladores presentó un proyecto para restablecer la medida. (EFE)

DOC PARCIALMENTE ILLEGIBLE

# La guerra particular

El alto comisionado del Congreso de Colombia aprobó el plan de restablecimiento de la extradición que había sido demandado por Estados Unidos pero le puso infinitas condiciones.

## La guerra particular

Según la guerra entre el representante colombiano Orlando Vélez y la Fiscalía General, ayer Vélez se comprometió a no seguir en el año ante la justicia en respuesta a una nueva orden de aprehensión, pero no sin denunciar antes sus cinco años de cárcel interamericana por Derechos Humanos (CIDH) que consideró injusto e ilegal. Vélez es un hombre del presidente Roldán, quien, cuando era procurador general (controlador de los empleados públicos) trató de impedir las investigaciones del Fiscal por las irregularidades sobre la narcotráfica de la campaña electoral del entonces mandatario; hoy, nuevamente, la fiscalía contragolpea. La Fiscalía General acusa a Vélez de enriquecimiento ilícito derivado de sus presuntos nexos con el Cartel de Cali y, por esta misma razón, estuvo detenido desde mayo hasta agosto de este año. El ex procurador trata ahora de desviar las acusaciones y estuvo el fin de semana en Costa Rica, sede de la CIDH, para materializar su estrategia: "denunció las 'flagrantes arbitrariedades' de que he venido siendo víctima por parte de algunas autoridades de mi país" y consideró que la Justicia colombiana pasa por un período de perturbación y se ha puesto "al servicio de intereses y protagonismos individuales con la notoria y lesiva espectacularidad publicitaria que arrastra finalmente, con evidente prepotencia, con la dignidad y con la honra de personas y familias". Después de soltar este farrago, Vélez hizo buena letra y, tras ser notificado de una nueva orden de detención, se presentó junto con su abogado en la sede del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta colombiana, para una nueva temporada entre rejas.

La ley, hecha la ley, hecha la trampa. El alto comisionado del Congreso de Colombia aprobó el plan de restablecimiento de la extradición que había sido demandado por Estados Unidos pero le puso infinitas condiciones. El representante Vélez, quien, cuando era procurador general (controlador de los empleados públicos) trató de impedir las investigaciones del Fiscal por las irregularidades sobre la narcotráfica de la campaña electoral del entonces mandatario; hoy, nuevamente, la fiscalía contragolpea. La Fiscalía General acusa a Vélez de enriquecimiento ilícito derivado de sus presuntos nexos con el Cartel de Cali y, por esta misma razón, estuvo detenido desde mayo hasta agosto de este año. El ex procurador trata ahora de desviar las acusaciones y estuvo el fin de semana en Costa Rica, sede de la CIDH, para materializar su estrategia: "denunció las 'flagrantes arbitrariedades' de que he venido siendo víctima por parte de algunas autoridades de mi país" y consideró que la Justicia colombiana pasa por un período de perturbación y se ha puesto "al servicio de intereses y protagonismos individuales con la notoria y lesiva espectacularidad publicitaria que arrastra finalmente, con evidente prepotencia, con la dignidad y con la honra de personas y familias". Después de soltar este farrago, Vélez hizo buena letra y, tras ser notificado de una nueva orden de detención, se presentó junto con su abogado en la sede del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta colombiana, para una nueva temporada entre rejas.

El alto comisionado del Congreso de Colombia aprobó el plan de restablecimiento de la extradición que había sido demandado por Estados Unidos pero le puso infinitas condiciones. El representante Vélez, quien, cuando era procurador general (controlador de los empleados públicos) trató de impedir las investigaciones del Fiscal por las irregularidades sobre la narcotráfica de la campaña electoral del entonces mandatario; hoy, nuevamente, la fiscalía contragolpea. La Fiscalía General acusa a Vélez de enriquecimiento ilícito derivado de sus presuntos nexos con el Cartel de Cali y, por esta misma razón, estuvo detenido desde mayo hasta agosto de este año. El ex procurador trata ahora de desviar las acusaciones y estuvo el fin de semana en Costa Rica, sede de la CIDH, para materializar su estrategia: "denunció las 'flagrantes arbitrariedades' de que he venido siendo víctima por parte de algunas autoridades de mi país" y consideró que la Justicia colombiana pasa por un período de perturbación y se ha puesto "al servicio de intereses y protagonismos individuales con la notoria y lesiva espectacularidad publicitaria que arrastra finalmente, con evidente prepotencia, con la dignidad y con la honra de personas y familias". Después de soltar este farrago, Vélez hizo buena letra y, tras ser notificado de una nueva orden de detención, se presentó junto con su abogado en la sede del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta colombiana, para una nueva temporada entre rejas.

XA3626

R POXBT 10-27 00399

MUN EXQ

COLOMBIA-EXTRADICION

DESMIENTEN PRESIONES A SENADORA PARA QUE CAMBIE SU VOTO

Bogotá, 27 oct. (EFE). - El senador colombiano José Guerra de la Espriella y el ex representante a la Cámara Rodrigo Garavito desmintieron hoy que presionen a una congresista para que cambie su voto, favorable a la restauración legal de la extradición de colombianos.

Los políticos, presos por sus supuestos nexos con el narcotráfico, enviaron sendas cartas a la senadora Claudia Blum en las que, según ésta, le hacían advertencias para que no apoye el proyecto de reforma al artículo 35 de la Constitución, que proscribe la entrega de nacionales a la justicia de otros países.

La senadora fue uno de los 11 congresistas que el martes pasado impulsaron, frente a 8 votos en contra, el proyecto sobre la extradición en la primera votación para introducir enmiendas a la Carta Magna.

Las acusaciones de Blum, de la formación conservadora Nueva Fuerza Democrática (NFD), fueron confirmadas ayer por el fiscal general, Alfonso Valdieso, a quien la senadora puso en conocimiento del contenido de las misivas.

Un portavoz de la oficina del senador De la Espriella, del Partido Liberal (en el poder), dijo a la Cadena Radial Colombiana (Caracol) que en la carta, enviada el 11 de octubre pasado, se le pedía una aclaración a la senadora sobre unas declaraciones que ésta había hecho.

Según el portavoz, no se le solicitó a Blum revisar su posición frente a la extradición y "ni mucho menos se profirieron amenazas".

De la Espriella le pedía, sin embargo, que "su conducta se cifa a lo que predica", dijo la misma fuente, y le recordaba que "tiene la grave responsabilidad de legislar, no para solazar sus ambiciones, sino para hacer de Colombia una patria más justa y segura".

El ex parlamentario Garavito, también de filiación liberal, rechazó asimismo las acusaciones y anunció que presentará una demanda por calumnia contra la senadora, según la emisora.

Garavito y De la Espriella fueron detenidos por orden de la Fiscalía, acusados de recibir favores y dinero del cartel de las drogas de Cali.

Por las mismas denuncias, la Fiscalía ordenó la detención preventiva de otros seis congresistas y dos ex parlamentarios, así como la del ex procurador general (máximo controlador del funcionariado) Orlando Vásquez Velásquez.

Valdivieso explicó, al confirmar la existencia de las acusaciones contra los políticos liberales, que Blum no presentó una denuncia formal, pero que, de repetirse esas supuestas presiones, la Fiscalía iniciaría una investigación. EFE

ifs/cps/rt

10/27/21-21/96

03

9616527

Extradición

XH1306

U POXBT 10-29 00421

mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION

GOBIERNO Y CONGRESISTAS ENFADADOS DECLARACIONES EMBAJADOR EEUU

Bogotá, 29 oct (EFE).- El Gobierno y varios legisladores de Colombia manifestaron hoy su enfado por las declaraciones del embajador de Estados Unidos, Myles Frechette, quien instó en Bogotá al Congreso a aprobar la extradición retroactiva para poder enjuiciar a los jefes del cartel de Cali en su país.

El narcotraficante cartel de Cali, seis de cuyos jefes están detenidos y otro fue dado de baja en un enfrentamiento con los militares, fue organizado por los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela.

Frechette, en declaraciones a periodistas y en un foro del gremio de la producción dijo, además, que los congresistas "debilitaron" un proyecto de endurecimiento de penas para narcotraficantes.

Las comisiones del Senado y la Cámara de Representantes, que estudian proyectos para reprimir el crimen organizado, pidieron, airadamente, levantar la sesión en que se disponían estudiar las iniciativas tras conocer las opiniones del diplomático norteamericano.

El senador Jaime Ortiz, del Movimiento Cristiano, pidió terminar la sesión parlamentaria y dijo que lo que se debería hacer sería suspender, "dejar los escaños para el señor Frechette no más, y que el Gobierno proponga y Frechette apruebe".

Otros legisladores colombianos señalaron su indisposición por las "reiteradas intrusiones" del embajador norteamericano, como el senador Mario Uribe quien pidió "tranquilidad para manejar esos temas".

Los ministros del Interior y de Justicia colombianos, Horacio Serpa y Carlos Medellín, y el fiscal general, Alfonso Valdivieso, que asistían a los debates pidieron, por el contrario, continuar con el estudio de las iniciativas.

Serpa pidió no levantar la sesión e instó a proseguir las deliberaciones.

Al intervenir en la sesión señaló que "después todavía hay quienes preguntan por qué lo llaman el 'virrey' (a Frechette), no porque lo sea realmente sino porque lo siente, desde luego, inapropiadamente".

Para Valdivieso suspender las deliberaciones por las declaraciones de Frechette, "sería reconocer que se considera como una amenaza o una presión", y dijo que "preferiría que se siguiera analizando las declaraciones, que el Congreso, en su soberanía continúe deliberando, pues no tendría sentido que se llegue a ese extremo".

Medellín, por su parte, dijo que la opinión de Frechette era "inoportuna" en el momento en que el Congreso estudia los proyectos de ley para endurecer las penas y confiscar los bienes adquiridos ilícitamente.

El ministro sugirió continuar las deliberaciones para "demostrar que existe la independencia y que nos hacemos respetar". EFE

RRM/GTP

04

9616527-

*Estadísticas*

DP9757

U POXBT 10-30 00477  
ICX MUN EXG

COLOMBIA-EEUU/EXTRADICION

FRECHETTE ASEGURA A CANCELLER MEJIA FUE "MAL INTERPRETADO"

Bogotá, 29 oct (EFE).- La canciller colombiana, María Emma Mejía, dijo esta noche, a la salida de una reunión con el embajador estadounidense en Bogotá, Myles Frechette, que el diplomático le aseguró que sus comentarios sobre las iniciativas antidroga que estudia el Congreso fueron "mal interpretados".

"Yo confío en que las explicaciones del embajador respecto de que puede haber sido mal interpretado en sus declaraciones puedan permitirnos regresar a la normalidad", dijo la titular de Exteriores a un grupo de periodistas en Bogotá.

Mejía mantuvo una entrevista de casi dos horas con Frechette a quien citó a su despacho para que explicase unas declaraciones periodísticas suyas que causaron un profundo malestar e indignación en el Congreso y en diversos sectores del Gobierno.

La ministra de Exteriores dijo que expresó al diplomático la "preocupación" del Gobierno por la "inoportunidad" de las afirmaciones que hizo acerca de los proyectos de restablecimiento de la extradición y otros de naturaleza penal y económica contra el narcotráfico que tramita el Congreso.

"Confío en que de alguna forma esto no dilate la discusión de los proyectos de ley, que de verdad podamos concentrarnos en el verdadero objetivo de la cooperación internacional tanto con los Estados Unidos como con todas las otras naciones del mundo", subrayó.

La canciller agregó que el interés del Gobierno del presidente Ernesto Samper es "sacar unos proyectos de ley coherentes con esa comunidad internacional y dentro de la autonomía que, por supuesto, le cabe al Congreso de la República".

Las declaraciones del embajador estadounidense merecieron el rechazo de las comisiones de asuntos constitucionales del Senado y la Cámara de Representantes, que de forma conjunta discutían las iniciativas antidroga y que en protesta suspendieron sus sesiones.

Los congresistas interrumpieron sus deliberaciones tras aprobar una propuesta contra el diplomático y solicitar al Gobierno que pidiera explicaciones por la vía diplomática.

En sus declaraciones, Frechette instó hoy al Congreso colombiano a que dé carácter retroactivo a la iniciativa que busca restablecer la extradición de nacionales, que en este país está prohibida por mandato de la Constitución promulgada en 1991.

Un proyecto sobre entrega de ciudadanos de Colombia a autoridades extranjeras fue aprobado la pasada semana por el comité de asuntos constitucionales del Senado, pero no incluye esa posibilidad.

Para el diplomático, los jefes del cartel narcotraficante de Cali que están presos cometieron delitos en países como los Estados Unidos, Italia o Gran Bretaña, por lo que deben ser enjuiciados en el exterior.

La posibilidad de que Colombia pueda ser sancionada de nuevo con la desaprobación de su lucha contra el narcotráfico por parte de Estados Unidos, también fue advertida por el embajador norteamericano, cuyo Gobierno la "descartificó" el pasado 1 de marzo por considerarla "insuficiente". EFE

JGH/Hma

*Handwritten signature/initials*



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

EST.

R POXRT 10-30 00666  
MUN

COLOMBIA-EEUU

AMPLIO RECHAZO EMBAJADOR EEUU QUIEN DICE FUE MALINTERPRETADO

Bogotá, 30 oct (EFE).- Las declaraciones del embajador de EEUU en Colombia, Myles Frechette, sobre la extradición y penas a narcotraficantes, que estudia el Congreso de este país andino, siguen hoy, miércoles, provocando amplio rechazo.

El mismo Frechette, sin embargo, explicó a la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía que le citó a su despacho, que fue "mal interpretado".

Para analizar la situación, el Gobierno colombiano citó a un consejo de seguridad el viernes en la localidad de Paipa, centro del país, donde se revisarán las relaciones con Estados Unidos.

Frechette dijo el martes que a su país no le satisface el proyecto de extradición que estudia el legislativo colombiano y sugirió que se apruebe una ley con carácter retroactivo para que pueda incluir a los jefes del cartel de las drogas de Cali.

El diplomático también advirtió de que las bajas penas solicitadas para los narcotraficantes en Colombia puede acarrear una nueva desaprobación de la lucha antidrogas que cada año emite el Gobierno de su país.

Las opiniones vertidas por el embajador norteamericano sobre el trabajo parlamentario generaron una lluvia de críticas por la considerada "intrusión" en asuntos internos y en una indebida ingerencia en la soberanía del Congreso.

Las comisiones del Senado y la Cámara de Representantes, que estudian los proyectos para reprimir el crimen organizado, levantaron, airadamente el martes, la sesión en que se disponían a estudiar las iniciativas de aumento de penas y confiscación de bienes de los narcotraficantes, tras conocer las opiniones del diplomático norteamericano.

El senador Jaime Ortiz, del Movimiento Cristiano, quien pidió terminar abruptamente la sesión parlamentaria, dijo que lo que se debería hacer sería suspender, "dejar los escaños para el señor Frechette no más, y que el Gobierno proponga y Frechette apruebe".

El ministro del Interior, Horacio Serpa, señaló que "todavía hay quienes preguntan por qué lo llaman el 'virrey' (a Frechette), no porque lo sea realmente sino porque lo siente, desde luego, inapropiadamente".

Serpa afirmó que "Colombia tiene muy claro y definido con todo mundo el compromiso para combatir la delincuencia organizada".

Esa posición, añadió el ministro del Interior, "la hace con independencia, con autonomía, espontáneamente con el propósito de cumplir a satisfacción esos compromisos" y subrayó que los temas que analiza el Legislativo "son muy delicados y requieren plena autonomía".

El ministro del Interior reiteró que las opiniones de Frechette eran "irrespetuosas" por que tratan de "coartar la independencia" del legislativo.

La canciller Mejía, que citó a Frechette a su despacho, declaró, por su parte, que "ojalá las palabras de Frechette no dilaten la discusión de los proyectos de ley y podamos concentrarnos en los de cooperación en la lucha contra el narcotráfico".

Según Mejía, el diálogo con el diplomático, de casi dos horas,

"fue duro pero franco", y añadió que el Gobierno del presidente Ernesto Samper quedó "satisfecho" con sus explicaciones.

Distintos sectores políticos, por su parte, expresaron su enérgica protesta por lo que consideraron como una nueva e "inoportuna" intervención de Frechette en los asuntos internos colombianos.

El senador Mario Uribe no descartó que la actitud de Frechette esté "poorefectamente articulada con el gobierno de EEUU".

Según Uribe, "no está actuando irresponsablemente sino que está ejerciendo una política que se le encomienda y a lo mejor lo que quiere es que 'se hundan' los proyectos y eso le permitiría al gobierno norteamericano endurecer, justificadamente, según ellos, su posición frente al gobierno de Colombia".

Un comité del Senado colombiano aprobó, en primer debate, la semana pasada la abolición de una norma de la Constitución de 1991 que prohíbe la extradición de nacionales para ser juzgados en otros países.

Otros parlamentarios colombianos consideraron también que la directa intervención de Frechette "coarta la independencia, la libertad y la autonomía del Congreso" y dejan en peligro de no aprobación los proyectos para reimplantar la extradición y aumentar las penas a los narcotraficantes. FFF

RRM/SM

10/30/16-59/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA CW 101

FECHA DE PROCEGENCIA 31-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## EL NARCOESCANDALO EN COLOMBIA

# EE.UU. aumenta la presión sobre Samper

Washington cuestiona dos proyectos de ley contra el narcotráfico que las nuevas normas sobre extradición se apliquen con retroactividad

BOGOTÁ (AP, EFE y Reuter).

Después de tres meses de calma

las relaciones entre Colombia y Es-

taos Unidos volvieron a enfriarse

luego que el embajador Myka Fre-

chette cuestionó los proyectos que

debate el Parlamento colombiano

sobre el aumento de penas al nar-

cotráfico y la extradición de narco-

trabantes.

En señal de protesta, las dos co-

misiones del Parlamento que de-

batían los proyectos decidieron le-

vantar la sesión. El gobierno de Fre-

nesio Samper, más cauto, calificó

de "preocupantes" las declara-

nes de Frechette, quien fue citado

a explicar sus afirmaciones ante la

canciller María Emma Mejía.

Frechette, "el virrey", como lo

conocen en Colombia, había dicho

que el proyecto de extradición que

discute el Parlamento no cumple

con las reservas necesarias para

combatir al narcotráfico, al no in-

cluir el concepto de retroactividad.

"La posición de mi gobierno es

que la retroactividad es un

concepto de vital importancia y así lo sabe el go-

bierno", dijo el embajador.

Desde que estalló el narcoescan-

dalo por el aporte de unos seis mil

llones de dólares del Cartel de Cali

a la campaña de Samper, en junio

del año pasado, Washington viene

reclamando a Colombia que vuelva

a incluir en su legislación la ex-

tradición de narcotraficantes para ser

juizados en Estados Unidos.

Los Rodríguez Orejuela son

grandes criminales a nivel interna-

cional. Si se adoptara lo que se les

propone, estos señores que

daban sanos y salvos, ahora

serán juzgados.

El 22 de este mes dos comisio-

nes parlamentarias aprobaron un

proyecto de extradición, pero en el

no se hace mención a la posibi-

lidad de que su aplicación sea re-

troactiva. La A. G. de la A. G. de la A. G.

Aunque la mayoría de los juristas

colombianos considera que no

hay ley que pueda ser aplicada con

retroactividad a su sanción, esta

dos Unidos quiere tener

quinto de los acusados

nos Miguel y Gilberto

Orejuela, los sucesores

de la misma célula

tráfico, parece que

la posibilidad de

extradición fue

una línea roja

donde se detuvo

un comando de

hacer, quien a través

de la Extradición

el tema en todo el

La guerra declarada

cotráfico, y la posibilidad

muchas a repetirse con el

Cali, fue el argumento

por el gobierno para

argumentar la extradición

Simultáneamente

trabaja una ma-

condado planea

explicaciones del go-

bierno.

10/29/20-59/96

XH1311

U POXBT 10-29 00203  
mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION  
COMITES CONGRESO NO SESIONAN POR "INTROMISION" FRECHETTE

Bogotá, 29 oct (EFE).- Los comités de asuntos constitucionales del Congreso colombiano levantaron hoy sus sesiones en protesta por la "indebida intromisión" del embajador estadounidense en Colombia, Myles Frechette, en los asuntos internos del país, y pidieron al Gobierno que haga lo mismo con una nota diplomática.

Las comisiones del Senado y de la Cámara de Representantes que deliberaban de forma conjunta, también advirtieron que no aceptarán presiones de ninguna naturaleza en el trámite de las iniciativas que estudian contra el narcotráfico.

Los integrantes de las dos comisiones constitucionales aprobaron por unanimidad una proposición de protesta contra las declaraciones periodísticas de Frechette relacionadas con el restablecimiento de la extradición en Colombia.

El diplomático pidió al Parlamento que diera carácter retroactivo a la ley que debe aprobar la entrega de nacionales a autoridades extranjeras, y que está prohibida por mandato de la Constitución promulgada en 1991.

Así, destacó Frechette, los seis líderes del cartel narcotraficante de Cali que están presos, pueden ser enviados a Estados Unidos para su enjuiciamiento en las cortes de justicia que los reclaman. EFE

JGH/GTP

10/29/21-32/96

DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

09

9616527-

Extradición

XH1324

U POXBT 10-30 00337  
mun exg icx

COLOMBIA-EEUU/EXTRADICION  
CANCILLER MEJIA DICE QUE "HABLARA" CON FRECHETTE

Bogotá, 29 oct (EFE).- La ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, anunció hoy que "hablará" lo más pronto posible con el embajador estadounidense en Bogotá, Myles Frechette, acusado por el Congreso de "indebida intromisión" al declararse inconforme con proyectos antidrogas que estudia el Legislativo.

"Lo he llamado y confío en reunirme con él más tarde, en el día de hoy (martes)", dijo la ministra a periodistas de Bogotá.

La canciller agregó que "cree" que son "delicadas" las declaraciones en las que el diplomático hizo reparos a proyectos que tramita el Parlamento contra los narcotraficantes, pero indicó que "queremos escucharle, saber cuál es su posición".

Las críticas de Frechette fueron rechazadas por las comisiones de asuntos constitucionales del Senado y la Cámara de Representantes que, conjuntamente, discutían esas iniciativas y que, en protesta, suspendieron sus sesiones.

Los congresistas interrumpieron sus deliberaciones tras aprobar una proposición contra la actitud del diplomático y solicitar al Gobierno colombiano pedir explicaciones por vía diplomática.

En sus declaraciones, Frechette instó hoy al Congreso colombiano a dar carácter retroactivo a la iniciativa que busca restablecer la extradición de nacionales, que en este país está prohibida por mandato de la Constitución promulgada en 1991.

Un proyecto sobre entrega de ciudadanos de Colombia a autoridades extranjeras fue aprobado la pasada semana por el comité de asuntos constitucionales del Senado, pero no contempla esa posibilidad de retroactividad.

Para el diplomático estadounidense, los jefes del cartel narcotraficante de Cali, que están presos desde 1995, cometieron delitos en países como Estados Unidos, Italia e Inglaterra, y por ellos deben ser enjuiciados en el exterior.

La posibilidad que Colombia pueda ser sancionada de nuevo con la desaprobación de su lucha contra el narcotráfico también fue advertida por el embajador estadounidense, cuyo gobierno no la certificó el pasado primero de marzo por considerarla "insuficiente". EFE

JGH/GTP

10/30/01-16/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE EMISIÓN \_\_\_\_\_

REVISIONES \_\_\_\_\_

10-10

9616527=

Nº DOCUMENTO 9616528  
TÍTULO Venezuela: Detenido por tráfico sastre de Ptes.  
Reclutador.

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 9-10-96

VINCULACIONES 11176 11422  
65092 11226  
07380 11351  
11214 11352  
11228 11354  
11341

XM1321

R SUCBT 10-09 00440  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGAS

DETENIDO EL SASTRE DE LOS ULTIMOS PRESIDENTES VENEZOLANOS

Caracas, 9 oct (EFE).- El sastre de cinco de los siete presidentes que ha tenido Venezuela en los últimos 45 años, Benedigno Carlone, ha sido detenido por su presunta vinculación con el tráfico de drogas, informaron hoy, miércoles, las autoridades venezolanas.

Carlone fue detenido ayer por agentes de la policía de seguridad del Estado (DISIP) en la ciudad de Barquisimeto, 350 kilómetros al oeste de Caracas, donde se refugió después de que un tribunal caraqueño ordenara su detención.

El sastre era buscado por su vinculación con los ~~100 kilos de cocaína y 300 de marihuana~~ localizados el 29 de mayo pasado en un estacionamiento de su propiedad, en Caracas, que sirve de depósito para los autos robados que son recuperados por la policía.

También es investigado por su presunta relación con grupos que trafican con coches robados y por la venta de vehículos depositados en su estacionamiento, que habrían sido adquiridos por el mismo Carlone o por sus testaferros.

Medios informativos de Caracas han asegurado que en la red de delictiva montada por Carlone figuran jefes policiales y militares.

Carlone, llegado de Italia en los años cincuenta, se ha defendido de esas acusaciones afirmando que no son más que "mentiras financiadas".

El sastre no se mostró sorprendido por las acusaciones, ya que considera que, "si uno no tiene enemigos, no tiene nada en la vida".

La prensa local se ha preguntado por el origen de la cuantiosa fortuna de Carlone, sobre todo después de que en 1995 ofreciera, junto con otros socios, 50 millones de dólares por un hotel de Caracas que iba a ser privatizado.

Finalmente, no se quedó con el inmueble al anularse el proceso de venta por las lagunas encontradas en la documentación presentada, pero ha dicho que su dinero es producto de 40 años de trabajo en los que ha vestido a la mayoría de los presidentes del país y a muchos ministros y altos jefes militares y policiales.

Según dijo recientemente a la prensa, "hasta hace unos años" cada uno de sus trajes costaba alrededor de 3.500 dólares, pero en los últimos tiempos ese precio ha bajado a unos 1.700 dólares, porque "hoy la situación económica del país es otra".

Entre los clientes que Carlone se atribuye figuran el actual gobernante Rafael Caldera, y los ex presidentes Rómulo Betancourt (1959-1964), Jaime Lusinchi (1984-1989), Carlos Andrés Pérez (1974-1979 y 1989-1993), así como el general Marcos Pérez Jiménez, que estuvo al frente del país entre 1953-1958.

Un portavoz del palacio de Miraflores, sede del Gobierno, precisó que la relación comercial entre el presidente Caldera y el sastre tuvo lugar en su primer gobierno, entre 1969 y 1974, pero no en el actual, durante el que no le ha comprado ningún traje.

FFF

RR/cho/ha

01-01

9616528

Nº DOCUMENTO 9616530 Pastor  
TÍTULO COL: Firma de Perafán vinculada a 'ECOPETROL'  
PROCEDIMIENTO AGENCIA EFE (estando) —  
FECH 10/10/96

VINCULOS SS 11176  
65092  
65372 11215  
11214 520024  
11269  
11422

XE3314

R POXBT 10-10 00373  
mun exg icx

Doc. Poco Legible

COLOMBIA-DROGAS

FIRMA "CAPO" PROFUGO CONTRATO 101.7 MILLONES ESTATAL PETROLEO

Bogotá, 10 oct (EFE).— Una firma del presunto narcotraficante colombiano Justo Pastor Perafán, prófugo de la justicia, recibió 103.000 millones de pesos (101.75 millones de dólares) por contratos que suscribió con la empresa estatal de petróleos, ECOPETROL, aseguraron hoy fuentes periodísticas de Bogotá.

Una transnacional, la estadounidense Occidental de Colombia (OXI), también convino con la empresa de Perafán trabajos en el sector por una cuantía de la que no se ha informado.

Los contratos fueron suscritos con Inversísmica, una sociedad del prófugo dedicada a la busca de yacimientos de petróleo y gas natural.

Una investigación que publica la revista "Cromos" en su última edición precisa que las relaciones de Perafán con la Empresa Colombiana de Petróleos (ECOPETROL) y con OXI fueron establecidas con base en archivos decomisados por las autoridades que le persiguen.

Los documentos fueron hallados por policías de elite en registros a propiedades del presunto narcotraficante, un acaudalado ex panadero y ex policía que ha sido señalado como el jefe de un cartel de las drogas que actúa en la capital colombiana y en el departamento sureño del Cauca.

Según las versiones divulgadas hoy, Inversísmica mantuvo contratos con ECOPETROL de 1994 a 1995, y uno de ellos se centró en la población central de Medina, donde la firma estatal descubrió un campo petrolífero que puede tener reservas de 700 millones a 1.300 millones de barriles de crudo.

OXI, por su parte, rompió los compromisos suscritos con esa firma al saber que era propiedad del "capo".

El miércoles, la ex ministra de Minas y Energía Margarita Mena de Quovedo reveló a una comisión de la Cámara de Representantes que el antiguo cartel de Medellín trató de infiltrarse en el sector petrolero.

Mena de Quovedo precisó que la pretensión del cartel de Medellín, que fue liderado hasta su muerte en 1993 por Pablo Escobar Gaviria, tuvo lugar en 1988 y obligó al Gobierno del presidente Virgilio Barco (1986-90) a extremar el control de las compañías nacionales y extranjeras interesadas en el sector.

El actual ministro de Minas, Rodrigo Villamizar, dijo que desconocía esos antecedentes, pero anunció que pedirá a la Fiscalía General información sobre los socios de firmas vinculadas con contratistas de ECOPETROL. FFF

JGH/fr

10/10/13-59/96

9616530

01-01

XE3326

R VARBT 10-10 00224  
mun exa icx

COLOMBIA-DROGAS  
EJERCITO DESCURRE DOS LABORATORIOS COCAINA Y PISTA ATERRIZAJE

Bogotá, 10 oct (EFE).- Tropas del Ejército colombiano descubrieron hoy dos nuevos laboratorios para el procesamiento de cocaína y una pista de aterrizaje, y detuvieron a cuatro personas, en operaciones antidroga desarrolladas en el departamento sureño selvático del Guaviare.

Los complejos funcionaban en la jurisdicción de la localidad de Miraflores, considerada el centro de la producción cocalera de Colombia.

Portavoces castrenses en Bogotá informaron de que los hallazgos fueron hechos por una brigada móvil del Ejército que realiza tareas contra la guerrilla y el narcotráfico en el sur del país.

Una pista de aterrizaje clandestina fue descubierta cerca de los laboratorios, en los que además fueron detenidas cuatro personas cuyas identidades no se facilitaron.

Las tropas también se incautaron de varias toneladas de productos químicos e insumos, así como de equipos eléctricos.

El descubrimiento de estos nuevos complejos cocaleros siguió al de cuatro laboratorios para la elaboración de heroína que fueron intervenidos el miércoles por patrullas de la Policía Nacional.

Los centros de producción de heroína habían sido montados en montañas del departamento del Cauca, en el sur colombiano, y, según portavoces policiales, eran vigilados por guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). EFE

JGH/fr

10/10/17-36/96

Nº DOCUMENTO

266531

TÍTULO

Col: Ejército descubre laboratorio de cocaína

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

PROVINCIA 10/10/96

VINCULACIONES

11176	11225
65092	11354
65592	514593 FARC.
11351	13065
11226	11515

Doc. Poco legible

XE3332

R POXRT 10-10 00299  
mun exa icx

01-01

9616531=



DIRECCION NACIONAL DE  
SANIDAD DE LAS FF.AA.

091296  
PEDIDO DE INFORMES: 79/96

HOJA:

I. EFECTIVANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: REGULARIZACION

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO I  
Fecha de Entrada 13/12/96  
N. 582/96

FECHA 15/12/96 CAL 64

Procesado a is ems D-12

Código de identificación

II.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

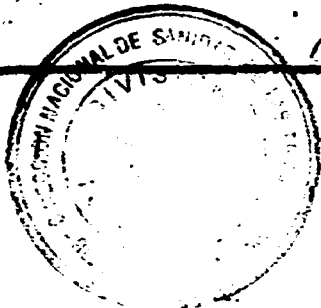
V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

NELSON M. COITINHO



0001/03

9616532.  
12 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION  
DE DEFENSA  
SECRETARIA  
Fecha 10/12/96  
No de identificación 9616532/6

RESERVADO

Egle Ruello

Montevideo, 09 de diciembre de 1996.

1.- ALVAREZ RAQUEL, ROSA GLORIA. - Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 24.12.63 Montevideo.-

C.I. 1.875.168.9.-

C.C. CMA 38.408 - CME 10.909

Domicilio actual: Ruta 8 Km. 26, Calle Montevideo N°74.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Jose Julian Alvarez Catenaccio.

C.I.

C.C.

Nombre de la madre: Teresa RAQUEL AGUILAR.-

C.I. 787.215

C.C. BDA 45.524.-

Nombre del cónyuge: Gregorio Alfonso Caceres Alvez.-

C.I. 1.939.499.3

C.C. CME 2303.-

Presentado por: S/OM Pablo Pérez.-

2.- CASTRO SALAS, SUSANA BEATRIZ. - Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 25.09.66 Montevideo.-

C.I. 2.613.914.0

C.C. AZA 34.627.-

Domicilio actual: Santiago Sierra 3688 Apto. 4.-

Domicilio anterior: 2 de Mayo 1477

Nombre del padre: Lorenzo Castro Salas.

C.I. 1.622.592.9

C.C. KAA 11462.-

Nombre de la madre: Dorila Salas

C.I. 1.994.740.3

C.C. KAA 15727.-

Nombre del cónyuge: Ramiro Roman Villarino.

C.I. 2.932.720.9

C.C. BPB 14.759.-

Presentado por:

Fe Ha	15	S	92	INICIAL	64
Proced.	1.002				1

9616532.

RESERVADO

3.- FLORES SANCHEZ, MARIA LOURDES.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 19.01.75 Montevideo.-

C.I. 3.818.433.3

C.C. BDA 97.324.-

Domicilio actual: Juan José Severino 7820 Cno. Maldonado Km. 16.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Carlos Alberto Flores Figueira-Mil. (R) ✓

C.I. 1.118.312.6 C.C. BDB 26.662.-

Nombre de la madre: María Clotilde Sanchez Medina ✓

C.I. 1.301.754.1 C.C. BDC 796.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

4.- MARQUEZ CREMEL, ROBERT JAVIER. Chofer

Fecha y lugar de nacimiento: 3.7.70 Cerro Largo

C.I. 2.813.293.4

C.C. GBA 10.863.

Domicilio actual: Calle la Golondrina -Pando-

Domicilio anterior: Muros y Público -Melo -N°1060.

Nombre del padre: Luis Alberto Marquez

C.I. 2.773.696.9 C.C. GBA 3772.-

Nombre de la madre: Elisa Cremel Tabares ✓

C.I. 3.876.457.4 C.C. GBA 5844.

Nombre del cónyuge: Carmen Madruga Sosa ✓

C.I. 3.764.377.8 C.C. GBA 11.411

Presentado por:

0003/3

9616532.

RESERVADO

DP6977

R SUCBT 10-10 00131  
MUN

VENEZUELA-DROGA

LOCALIZAN COCAINA LIQUIDA EN PERROS VIDRIO CON DESTINO MADRID

Caracas, 10 oct (EFE).- Las autoridades venezolanas localizaron 30 litros de cocaína líquida en 16 figuras de perros, de vidrio oscuro, que se encontraban listas para ser enviadas a Madrid, dijo hoy un portavoz oficial.

El general Orangel Hernández, jefe del comando antidroga de la Guardia Nacional (GN), indicó que las figuras estaban embaladas en dos cajas depositadas en la zona de carga del aeropuerto de Maiquetía, 30 kilómetros al norte de Caracas.

Hernández señaló que la policía española fue puesta al tanto del caso con el fin de que localice al destinatario de las cajas, cuya identidad no facilitó.

También indicó que sus hombres tratan de descubrir a la persona o grupo que llevaron y consignaron las cajas en el aeropuerto. EFE

RR/SM

10/10/17-14/96

Nº DOCUMENTO

9616533

TÍTULO

Venezuela: localizan cocaína en perros de vidrio con destino a Madrid -

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECH

10/10/96

VINCULACIONES

11176

650P2

67390

11351

11352

11354

11675

11226

10184

597513

01-01

9616533=

# DOCUMENTO 9616534  
 TITULO Col: Nuevo Pk. de Organismo de Prensa insta a  
luchas contra drogas.  
 FRECUENCIA LA NACION  
 PROVENIENCIA 10/10/76  
 REDUCCIONES 1146  
65092 11349  
65592  
11214  
11676

## La prensa, en una cruzada antidrogas

Asamblea de la SIP:  
el nuevo presidente del  
organismo, Luis Cano,  
instó a los diarios a  
ser firmes en un arma-  
mento contra el negocio de  
los narcóticos.

La OEA, en su reunión  
del 10 de octubre en  
Washington, D.C., aprobó  
la resolución de la SIP  
que insta a los diarios a  
ser firmes en un arma-  
mento contra el negocio de  
los narcóticos.

El nuevo presidente de la SIP,  
hermano del asesinado direc-  
tor de El Espectador, Guillermo  
Cano, pidió a sus colegas del  
periodismo que se dedican a  
utilizar el poder de su  
prensa como orientadora de  
la opinión pública para des-  
truir el negocio de la droga.

En su discurso de aceptación  
de la presidencia de la SIP, Cano  
dijo que los periodistas "han  
sido los únicos que han sa-  
bido de raíz las cinco etapas del  
criminal negocio de la droga: la  
siembra, el procesamiento, el  
transporte, la red de distribu-  
ción e inducción y el consumo".

Cano se refirió también a la  
necesidad de mejorar a  
las nuevas generaciones de pe-  
riodistas y agregó que, desde  
la presidencia de la SIP, en  
coordinación con el premio  
Nobel de Literatura de 1982,  
Gabriel García Márquez, y el  
Centro Guillermo Cano, de  
Nuevo Párramo, se pondrán  
en marcha cuatro talleres en  
Colombia, Brasil, la Argenti-  
na y México, como inicio de lo  
que debe ser la labor de la SIP  
en la preparación de nuevos  
periodistas.

Además de Cano, fueron ele-  
gidos como vicepresidentes  
primero y segundo, respectiva-  
mente, el jamaicano Oliver  
Clarke, de The Gleaner, y el ar-  
gentino Jorge Escotto, del Dia-  
rio Popular, en Buenos Aires.

Doc. OSCURO

POSDATA 11/10/96

# NOTA DE TAPA

## MONTevideo CAPITAL NIGERIANA

*Doc. parcialmente o score* del  
**NARCOTRÁFICO**

Durante el presente año se produjeron trascendentes cambios en la Brigada de Narcóticos. Resultado de ello, una serie de importantes capturas de traficantes e incautaciones de droga se registró especialmente en el Aeropuerto de Carrasco. Sin embargo, se insiste en que sólo se incauta un 3 o 4% de lo que realmente se trafica desde nuestra capital, lo que permitiría concluir que por Montevideo pasa la impresionante cifra de 6 toneladas al año. La investigación revela la existencia —además de la ya detectada red uruguayo-española— de una narcomafia nigeriana que, establecida en Europa y en San Pablo organiza las partidas de cocaína destinadas al mercado del Viejo Continente. Hoy se puede afirmar que Montevideo es la capital nigeriana del narcotráfico. Contra ello, con sus limitaciones de infraestructura oponen unas decenas de hombres bajo la dirección del Inspector Principal Roberto Rivero.

RE-14 11 de octubre de 1996.

Nº DOCUMENTO

9616535

TÍTULO

Montevideo Capital nigeriana del Narcotráfico.

PROCEDENCIA

RdP

FECHA

11/10/96

VINOS

11116

1226

1214

11352

65092

11224

11229

11663

507466

507482

11422

11341

10001

10184

66151

507513

01-10



9616535

**A**lta, elegante, la turista francesa atravesó el hall del aeropuerto indiferente a las miradas. Eso la perdió. Horas más tarde, los titulares periodísticos exaltarían la detención de una bella narcotraficante gala.

Pero la historia, en su tramo montevideano, había comenzado el lunes anterior cuando la mujer se alojó en un hotel céntrico. Allí, según las instrucciones que había recibido en Europa, se realizaría la entrega. Debió, entonces, hastiarse durante casi una semana en una ciudad que, acaso, le recordara un álbum de viejas fotografías parisienses. Paciencia. Si todo salía bien, una semana más tarde, una vez de vuelta en Europa, recibiría 30 mil dólares en cuanto entregara los 7 300 kilos de cocaína. Se armó de resignación, procuró no hacerse notar demasiado. Al fin recibió la partida. Entonces, se entregó al ejercicio del disimulo, intentó controlar cualquier manifestación de nervios que pudiera ponerla en evidencia.

Ahora, en el aeropuerto, ejercita la calma recordando a algunos conocidos que hicieron el mismo itinerario y lo coronaron con éxito. Los mismos conocidos que le habían asegurado que aquello era sencillo, tan sencillo como tomar unos días de vacaciones en un exótico país sudamericano sin anotaciones en las estadísticas del cólera, de temperatura agradable y costumbres liberales a la hora de ejercer controles de frontera.

La francesa marcó su pasaje, pagó la tasa de embarque, exhibió su documento ante Migraciones, enfrentó la revisión de su equipaje. Ya concluido el trámite de rutina, respiró hondo. Por lo menos esta etapa había sido salvada. Seguramente en Madrid el asunto sería igualmente fácil. En ese preciso instante, dos policías de civil se le aproximaron para rogarle que les acompañara. Se trataba, le dijeron, de un simple trámite de rutina. Ella se indignó. Argumentó que trabajaba para una productora cinematográfica y que se encontraba en Uruguay para elegir locaciones destinadas a un futuro rodaje. Ésa no era forma de tratar a quien representaba un importante proyecto cultural. La actitud de la francesa hizo que la sospecha de los agentes se profundizara. Le solicitaron su pasaporte: allí, negro sobre blanco, establecía que había sido otorgado a la ciudadana Jennifer Mandelbaum, de 29 años y profesión empleada. Poco después, al revisar el bolso, los agentes antinarcóticos hallaron la cocaína disimulada en un doblefondo. Des-

de ese momento, la "productora cinematográfica" adoptó una actitud cínica y escasamente colaboradora con las autoridades.

"Son años, a uno los ojos se le van acostumbrando a la detección de los traficantes. La sospecha surge de captar pequeños detalles", dijo a *Posdata* una fuente relacionada con el procedimiento.

La detención de la francesa, practicada el pasado domingo 6, no era más que una nueva cuenta de un largo rosario iniciado el pasado 5 de junio con la captura del ciudadano boliviano Ruben Darío Martínez Morales, quien portaba un kilo de cocaína al ingresar por Carrasco.

"Venía tan pesado que llamó la atención apenas descendió de la escalerilla. Boliviano y con los zapatos tan pesados...", comentó otra fuente cercana a la investigación. En esa oportunidad, los

agentes pudieron comprobar que habían vaciado las plataformas de los zapatos y prensado, en ese escaso espacio, el kilo de droga.

Desde entonces, entre los meses de junio y agosto de este año, la Brigada de Narcóticos logró secuestrar algo más de 31 kilos de cocaína en tránsito o destinada al tránsito aéreo a través del Aeropuerto de Carrasco.

## Los nigerianos prefieren Montevideo

Los datos aportados por los detenidos hicieron que los investigadores, no sin sorpresa, descubrieran cuál era la estructura que, desde Europa y la ciudad de San Pablo organiza los ejemplos de tráfico que nos ocupan: una narcomafia nigeriana residente en el viejo continente, especialmente asentada en París.

En la capital francesa, así como en Londres y Amsterdam, existen decenas de centros nocturnos, en especial discotecas, en las que se baila al ritmo de renombrados grupos musicales nigerianos. En esos medios, la mafia recluta a las 'mulas' —así se les denomina en el argot de la droga— que luego transportarán la cocaína a cambio de una suma de dinero predeterminada.

Pero, ¿cómo opera esta narcomafia? La respuesta a esa pregunta fue derivando de las obtenidas por los investigadores en los interrogatorios practicados a las 'mulas' capturadas así como también de informes cursados por sus similares europeos.

Las mismas fuentes cercanas a la investigación y a la Junta Nacional de Represión al Tráfico de Drogas, explicaron a *Posdata* que "los cárteles colombianos de la droga impiden, a sangre y fuego, que los bolivianos introduzcan cocaína en



La ciudadana francesa Jennifer Mandelbaum, capturada en Carrasco el domingo pasado.



Los Estados Unidos de América para asegurarse la insaciable demanda de ese mercado. De esta suerte, y para evitar el desarrollo de un azaroso conflicto con los colombianos, los nigerianos han surgido como una suerte de empresa tercerizadora en el tráfico de estupefacientes. Invierten el dinero para la adquisición de la cocaína, pagan el transporte desde Santa Cruz de la Sierra a Pedro Juan Caballero y, vía Puerto Porá, la conducen a San Pablo, ciudad en la que montaron su cabecera de puente continental. Allí, en la capital paulista, los nigerianos escogen a quien introducirá la droga en territorio uruguayo, ya por vía terrestre, ya por vía aérea. Para fortalecer la seguridad del esquema, ante la eventualidad de una captura, estos transportistas poseen escasos datos acerca de la estructura para la que trabajan.

De esta suerte, varias 'mulas' de diversas nacionalidades han sido detenidas en el correr del presente año en nuestro país. Como se indicó, el primero en ser capturado fue el boliviano Ruben Darío Martínez. Posteriormente, el 3 de julio, fue sorprendido el ciudadano español (Santiago Melo Miraña) quien aguardaba a otro correo detenido en Fray Bentos. Su propósito era trasladar 1,5 kilos de cocaína hacia España. Seis días más tarde, el 9 de julio, fueron apresadas las ciudadanas brasileñas María Do Socorro Gomes Ferreira y Noeme Macedo dos Santos. Ambas transportaban seis kilos de cocaína destinados al mercado español. Un mes más tarde, el 2 de agosto, fueron detenidas las ciudadanas bolivianas Pura Vaca González de Aguilar y Juana Cesari Masabi. Las mujeres habían ingerido cocaína en 'tizas' que, en total, sumaban dos kilos de cocaína. Días más tarde, otra boliviana, Leonor Cortez Aguilar, era aprehendida al ingresar a nuestra principal terminal aérea con un kilo de cocaína disimulada en el interior de su valija.

En la misma operación, fue detenido el contacto uruguayo, un hombre de iniciales J. C., hoy procesado. Hasta ahí los ingresos. Desde esa fecha en adelante, los capturados pretendían egresar del país con alijos de droga destinados a Europa.

### El perfil de la mula

El juez Álvaro González, titular del Juzgado Penal de Pando, tiene un Código Penal sobre su escritorio. El desfile de detenidos en Carrasco ha sido últimamente tan intenso, que el libro se abre solo en la página que contiene las tipifi-

caciones referidas a los delitos de tráfico y suministro de estupefacientes. Tras la firme advertencia de que no revelaría nada que pudiera entorpecer las investigaciones en curso, el juez González dijo que por su despacho habían desfilado "un marroquí, un holandés nacionalizado rumano" y que, "en contados minutos, desde el carcelaje del juzgado", le conducirían a la francesa detenida el pasado domingo. "Mañana será el turno de la brasileña detenida ayer [por el pasado lunes]", agregó el magistrado.

Preguntado al respecto, el doctor González dijo que "casi todos los detenidos, al asumir su situación, se muestran melancólicos por la distancia que la prisión en un país remoto les impondría con sus familias y adoptan una actitud de moderada colaboración con la Justicia". No es para menos: el sueño del enriquecimiento rápido finaliza, según el artículo 31 del Código Penal, con una pena de 3 a 10

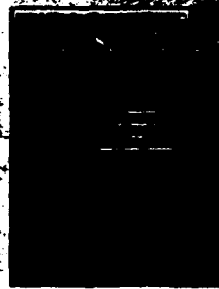
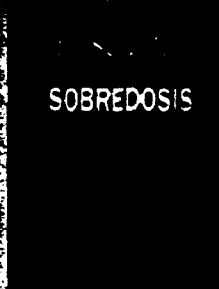
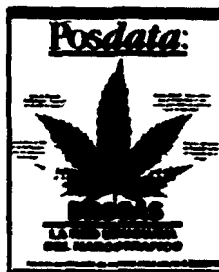
años de reclusión.

"El holandés rumano, por ejemplo, es egresado universitario con título de psicólogo. También posee una formación técnica que le permite desempeñarse como mecánico. Casado con una rumana, vivía en Bucarest y estaba empleado en un snack-bar en donde percibía unos treinta dólares mensuales, el sueldo base rumano", relató el magistrado.

El juez se refería a Walter Frido Williensen, quien el pasado 4 de octubre fue detenido portando 5 kilos de cocaína destinados a Holanda. Otras fuentes dijeron a Posdata que era el segundo viaje que el holandés realizaba a nuestro territorio. "En el primer transporte de droga, las cosas le salieron bien. Logró reunir unos 12 mil dólares por el mandato y adquirió una casa en Rumania por valor de 10 800 dólares. Allí se 'endulzó' e intentó repetir la aventura", comentaron las fuentes.

De todas formas, el capítulo de los detenidos al salir del país se había iniciado, en esta última serie de capturas, con la detención de L. A. U. G., una septuagenaria uruguaya, rebautizada como la 'Abuela Coca', que disimulaba 1,8 kilos de cocaína dentro de un corsé. La anciana pretendía arribar a Madrid con la mercancía pero su objetivo fue impedido por la base Carrasco de la Brigada de Narcóticos el pasado 12 de setiembre. Poco después, el 27 del mismo mes, el súbdito marroquí El Ayachi Errouk El Aoud, residente en Amsterdam -Holanda- era detenido mientras se disponía a pasar 3 kilos de cocaína ocultos en una valija.

"Con aplomo, el marroquí informó que poseía nacionalidad holandesa y que en ese país, sólo le faltaba el examen para egresar de la academia de policía", comentó una fuente cercana a la investigación.



**Posdata y la droga**

Desde sus primeros números Posdata dedica especial atención a los temas relacionados con el tráfico de drogas. En esta vía investigativa, fue con un marroquí la conexión que llevó al tráfico de drogas con destino a las principales capitales europeas, vía Madrid.

Como se publicará hoy se sabe que la producción de Santa Cruz de la Sierra es transportada por diferentes vías, pero fundamentalmente a través de la frontera con Brasil, así como también por el espacio aéreo de los departamentos norteros hacia el exterior, en donde surge el primer punto de encuentro y es entregado a las 'mulas'. He aquí las tipas que se recuerdan en este esfuerzo de



Finalmente, tras la captura de la francesa, la última perla fue la ciudadana brasileña Dagoberta Simoes de Lucena, quien fuera detectada transportando 3 kilos de cocaína el pasado lunes 7. "La brasileña informó vagamente que había trabajado como secretaria", dijo una de las fuentes consultadas.

"En general, los pierde la ambición o la situación de miseria que atraviesan -se explicó a *Posdata*-. En principio, las 'mulas' más utilizadas eran de nacionalidad boliviana, gente de extracción social baja a la que gratificaban con unos mil dólares. Con esa cifra, los bolivianos empleados por la organización nigeriana pueden vivir más de un año en su país".

"Los traficantes bolivianos fueron descartados porque se les identificaba con demasiada facilidad. Entonces comenzaron a utilizar brasileños de bajos recursos.

Los tentaban con cifras igualmente exigüas -en relación al riesgo- pero también eran fáciles de detectar. Por eso, desde Europa, esta organización comenzó a reclutar 'mulas' europeas", aseguraron fuentes cercanas a la investigación.

Agregaron que "la puerta de entrada a Europa es Madrid. Más tarde, los alijos son transportados por tren hacia su destino final: las balanzas de los nigerianos instalados en París y Amsterdam".

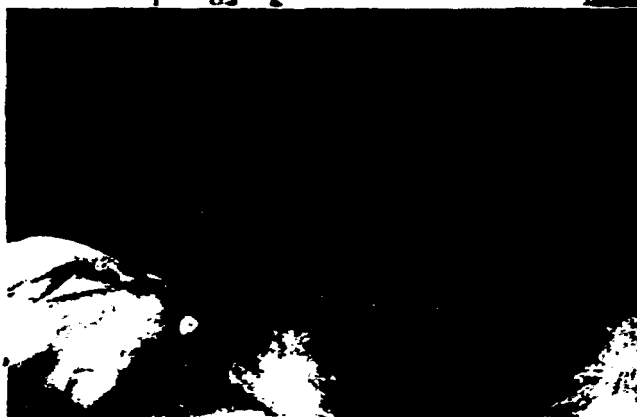
Otro ejemplo de la intervención nigeriana fue la captura de la avioneta que transportaba unos 200 kilos del estimulante al aterrizar en un campo próximo a la localidad de Tranqueras, en el departamento de Rivera. Ese tráfico también había sido organizado y financiado por los nigerianos. El éxito del procedimiento se debió, entre otros factores, a la coordinación regional. El piloto detenido en la oportunidad cuenta, entre sus antecedentes, con más de 11 fugas de establecimientos carcelarios de Uruguay y Brasil. Resultado de una de las fugas que intentara desde el Penal de Libertad, se instruye actualmente un sumario a un oficial que servía en ese centro de reclusión.

#### El incremento de las detenciones

Fuentes próximas a la Junta Nacional aseguraron que "el incremento en la detención de traficantes internacionales está directamente vinculado a la



Dagoberta Simoes de Lucena, brasileña detenida el pasado lunes.



Ingeniosas formas para simular la carga.



### Banco Central del Uruguay

#### LICITACION PUBLICA 001/96 MANTENIMIENTO DE APLICACIONES INFORMATICAS

Los pliegos y demás recaudos pueden retirarse en el Departamento de Suministros - Unidad de Adquisiciones - Florida esq. Paysandú (Entrepiso), de 10.00 a 16.00 horas.

El acto de apertura será en el Anfiteatro, el día 6.11.96 a la hora 15.00.

La recepción de propuestas se hará en la Unidad Adquisiciones, hasta el día y hora indicados anteriormente. En caso de que la apertura de ofertas no pueda concretarse en la fecha prevista por causas de fuerza mayor, el acto tendrá lugar el primer día hábil siguiente norma del Banco.

Las consultas serán evacuadas a todos los adquirentes de pliegos en actos de concurrencia obligatoria -requisito de admisibilidad de las propuestas-, los que se llevarán a cabo los días 16,18 y 22.10.96 a la hora 14, en el Anfiteatro del edificio sede del Banco.

VALOR DEL PLIEGO: \$1.500.- (pesos uruguayos MIL QUINIENTOS)

## BODAS

AGUILAR - AREZO  
 BALDUBINO - CATALOGNE  
 BATISTA - SERVETTI  
 CANAVESE - GONZALEZ  
 CASARETTO - SUAYA  
 CASTRO - MENDEZ  
 CHABAY - ALMEIDA  
 CORBO - SICA  
 DOLDAN - MARTINER  
 ESPINEIRA - HORGALLES  
 FERNANDEZ - DE MARCO  
 GERMAN - LEMA  
 GRENIK - GRIPPO  
 MACHADO - TORICEZ  
 MASLIAH - GONZALES  
 PERRONI - ORONO  
 PORTA - GURY  
 SILVA - ARNAUD  
 TRECCA - SOLER  
 VILLANUEVA - ALGIBAR  
 AGUIRREGAETA - BROTSODUHART  
 CASERA - TZITZIOS  
 CETRULO - PEREZ  
 DO NACIMIENTO - PEREZ  
 FERNANDEZ - NEGRONE  
 GARCIA - RODRIGUEZ  
 GONZALEZ - LEAL  
 KARAWACKI - ARAUJO  
 MARTINEZ - MANOTTI  
 MORANDI - TELECHEA  
 POZNASKY - CAYATA  
 RODRIGUEZ - RIVERO  
 VALINAS - EMS  
 CAPORALE - BARBOZA  
 PAPA NIETO - GUILLÉN  
 BACCINO - GRANJA  
 BANKS - MONROY  
 BOLOGNA - SOSA  
 CARLOMAGNO - AMESTOY  
 CASTRO - MORAS  
 CAZORLA - ARES  
 CHIAPPETTA - MARTIN  
 DEL ARCA - PRESTES  
 DOSTOURIAN - ASADURIAN  
 FARINA - MANANA  
 FERRANDO - AGEL  
 GONZALEZ - SOSA  
 LEVIN - RUBSTEIN  
 MARTINEZ - MICHEFF  
 PATRON - SISTO  
 PINEIRO - GOYENOLA  
 SCHIAFFINO - LESSA  
 SOBA - BENTANCUR  
 UNGO - CAMACHO  
 WOLKE - MACIEL  
 BARTELLONE - LEMA  
 CAUTERUCCIO - ROBERTO  
 DI PERNA - ODRIOTOLA  
 EDELMAN - REY  
 FERNANDEZ - CASARETTO  
 GENRICH - ANAYA  
 HERNANDEZ - QUINTANA  
 MANZANARES - ESPOSITO  
 MEERHOFF - SCALABRINO  
 OLASO - IRIBARNEGARAY  
 RODRIGUEZ - CARRO  
 ROMERO - ECHEVERRIA  
 ZOLESSI - MARKS  
 LOPEZ - SCHMIT



El programa de la  
 semana

120 11 de octubre de 1996.

'purificación' de la Brigada de Narcóticos. De esa manera, las fuentes aludían a los equipos que el Inspector Principal Roberto Rivero, Director Nacional de la Lucha Anti-Drogas, integró con hombres de su directa confianza tras una etapa en la que fueron sumariados varios integrantes de la Brigada de Narcóticos. En la actualidad, unas decenas de hombres integran los cuadros policiales aplicados contra esta peculiar forma de delito pero se prevé que, a corto plazo, este número de funcionarios sea duplicado. La medida "permitiría que la Brigada mantuviera dos equipos permanentes en la calle", se aseguró. Igualmente, fuentes próximas a la Junta Nacional aseguraron que se maneja la "posibilidad de adjudicar 20 viáticos de unos 300 dólares, para incentivos a agentes que, por su condición full-time, no pueden engrosar sus



El casi policía marroquí, detenido con tres kilos de cocaína.

Alfios de intervención marroquí, el holandés y a la ciudadana francesa.

magros salarios con servicios como, por ejemplo, el 222 (de vigilancia contratada).

"En la actualidad -explicaron las fuentes- la actividad represiva se ve acotada por la escasez de personal, recursos de infraestructura y medios económicos. Se ha llegado al extremo de tener que suspender una operación de vigilancia por la necesidad de destinar el equipo a otra tarea más urgente", subrayaron. Gran parte del trabajo de esos cuadros policiales está, en la actualidad, dedicado a la verificación de información, entre otras formas, en los interrogatorios.

"Pero, en la práctica, se ha logrado demostrar que, de mediar voluntad, se puede lograr la captura de elementos

que actuaban amparados en la impunidad. Tal es el caso de El Gitano, un 'dealer' largamente buscado por toda la Policía y que la Brigada capturó tras dos procedimientos en bares de la avenida Rivera, próximos a la calle Julio César", aseveraron las fuentes.

En otro procedimiento, practicado en Cerro Norte, los investigadores sorprendieron "a toda una familia abocada a embolsar cocaína en envases de nailon que contenían un gramo". "Esa cocaína estaba destinada al minoreo y el envase es conocido como 'gota', comentaron las fuentes. A ojos de los investigadores, "este último ejemplo prueba la 'popularización' de esa droga en nuestro medio".

05

9616 535

# INTRINCADOS CAMINOS DE LA COCAINA ABREN UN ENIGMA QUE DESAFIA LA INTELIGENCIA

¿Por qué están cayendo casi todos los días narcotraficantes internacionales en la principal terminal aérea de Uruguay? La pregunta podría tener varias respuestas y de ellas emerger distintas interpretaciones. En el presente informe se analizan ciertos indicadores que abren una serie de enigmas a resolver. En cualquiera de los casos una cosa queda demostrada: la lucha contra las mafias no es juego de niños. Descubra por qué.

Los uruguayos no son, por cierto, observadores desprevenidos. A la mayoría no se le ha escapado la extraña circunstancia que se producen cuatro arrestos sucesivos de narcotraficantes en el corto lapso de diez días: todos ellos "correos" apresados en el aeropuerto de Carrasco, con una media de 5 kilos de droga en su poder. A ellos deben agregarse otros varios detenidos de distintas nacionalidades en procedimientos anteriores, como consecuencia de requisas efectuadas, precisamente, en la referida terminal aérea.

Aún, la aprehensión anterior de una azafata de Pluma, a la cual funcionarios antinarcóticos de Madrid le requisaron 15 kilos en su maleta, puso a nuestro país en la mira internacional.

O será que todo esto forma parte de un plan de mayor envergadura orquestado por las mafias y con estas detenciones en serie se intenta una suerte de distracción de otros puntos, por los cuales fluyen cargamentos de mayor importancia (recordar el apresamiento de una avioneta en Rivera con 278 kilos de cocaína), como manejó sugestivamente un informante o contra informante...

El 27 de setiembre un ciudadano marroquí de 23 años cayó con 4 kilos de cocaína; el 4 de octubre un holandés de 28 fue apresado con 5 kilos; dos días más tarde a una mujer francesa de 28 años le descubrieron en el registro de su equipaje 7,3 kilos; al día siguiente una joven brasileña (23) fue detenida con otros tres kilos de la droga blanca.

Tal sucesión de arrestos sólo tiene dos explicaciones: la impericia de los "correos" o una extraordinaria maniobra estilo "pantalla" para encubrir otros propósitos aún no develados.

## COMO OPERAN EN LA REGION Y CONCRETAMENTE EN URUGUAY

En un principio, dos claras modalidades utilizadas por los narcotraficantes que están operando en Uruguay —ya incuestionablemente ubicado como vía de salida para el abasto europeo— han sido descubiertas por los especialistas de la brigada antinarcóticos que están realizando contactos "a diario" con fuerzas similares de la región, con la finalidad de provocar "el mayor daño posible" en las estructuras mafiosas.

Uno de los mecanismos usados es "la entrada y salida rápida del país del mismo transportista o correo de la droga", explicó uno de los especialistas consultados. El informante abundó que dicha metodología ha sido, hasta ahora, la más utilizada por los "cerebros de la organización".

Otro sistema —en auge— consiste en "el cambio de manos" que, concretamente, se está registrando en territorio nacional.

Casos particulares, hoteles de categoría media para arriba, y las propias vías públicas de la ciudad de Montevideo, son lugares frecuentes de los encuentros entre las "mulas" provenientes de la frontera paraguayo-brasileña y los "receptores" que intentan burlar los controles en el aeropuerto internacional de Carrasco para llegar a Europa.

## NO OLVIDAR LOS SUBREGISTROS

En materia de tránsito de drogas Uruguay es una caja de sorpresas. En opinión de un contrainformante no es creíble que prácticamente todos los días uno de los "correos" internacionales cometa la torpeza de pasar por la "boca del lobo" (léase terminal aérea).

"Ellos también leen los diarios y miran la televisión", comentó al referirse

a los "conductores del proceso de transporte de drogas hacia el exterior".

En esa línea de pensamiento, el experto señaló que para él se trata de una maniobra de distracción concebida por la "inteligencia" de los narcos, con la intención de facilitar la salida de cargamentos importantes por "otros canales".

"El subregistro indica que por cada narco apresado, otros nueve logran burlar los controles. En buen romance, sólo por el aeropuerto bien pudo haber pasado 180 kilos en el mismo período de detenciones sucesivas", comentó el contrainformante. "No olvide usted que hace pocos meses estuvo aquí la Policía alemana a investigar una carga de 40 kilos de cocaína, apresada en Francfort, cuyo destino final era Varsovia. Ese cargamento salió por el aeropuerto de Carrasco y, creo, la prensa ni se enteró", agregó elocuentemente.

Según el contrainformante "sabido es que, desde hace mucho tiempo, nuestro país es un territorio de tránsito muy fuerte de la región. Hace cuatro años un informe reservado indicaba que más de 2.000 kilos de cocaína entraban y salían por nuestras fronteras", observó.



Investigadores antinarcóticos se enfrentan a un montaje mafioso de corte novelesco



El 25 de agosto de 1995 fue apresado en Rivera un ciudadano marroquí que llevaba en su equipaje 4 kilos de cocaína.

En la última semana cuatro personas fueron detenidas en el aeropuerto antes de partir hacia Europa.

Uno de los métodos más utilizados por los narcotraficantes para llevar la droga a Europa es que la misma persona que le ingresa a nuestro país desde la frontera paraguayo-brasileña siga su viaje hasta su destino final.

Como otro llamado, "cambio de mano": casas, hoteles y otros lugares son usados como punto de encuentro entre las "mulas" y los "receptores". Estos últimos son los que transportan la droga hacia Europa.

## Varias detenciones confirman a Montevideo como puente del narcotráfico entre América y Europa

La policía uruguaya detuvo el lunes a una ciudadana brasileña cuando iba a embarcarse en un avión con destino a Europa con cocaína para en su maleta, con lo que suman 20 los kilogramos de la droga que se han incautado en cuatro días en el aeropuerto internacional de Carrasco.

Las autoridades policiales del aeropuerto no han proporcionado la identidad de la brasileña, que ha sido puesta a disposición de la justicia penal, después de encontrarse disimulada en su equipaje 3,5 kilos de cocaína.

La detención se produjo cuando los investigadores descubrieron una eventual oficina clandestina de narcotraficantes que maneja desde Montevideo los embarques de cocaína que proceden desde Bolivia, vía Brasil.

El domingo, las autoridades habían detenido a una ciudadana francesa, de 28 años, "camarera" en París, cuando pretendía viajar a Madrid con 7,3 kilos de cocaína pura.

En cuatro días las autoridades uruguayas se han incautado de 20 kilos de cocaína, valorados en unos 8 millones de

dólares.

El viernes, un ciudadano holandés fue detenido después de encontrarse camuflados en un chaleco 5 kilos de cocaína.

Una semana antes la justicia procesó a un ciudadano marroquí, nacionalizado holandés, cuando pretendía viajar a Amsterdam, a través de Madrid, con 5 kilos de cocaína.

Todos los traficantes dijeron haber obtenido la droga en Brasil, donde llega vía terrestre desde Bolivia y la trasladaban hasta Montevideo para llevarla hacia países europeos.

FL PsEs.-  
08/06/86..

6 fuentes.-  
08/06/86..

06

9616535

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EN PAOS (PAG 1)

FECHA DE PROCEDENCIA 19-10-76

VALOR MONETARIO \_\_\_\_\_

Seen otros dos correos; comprarán helicópteros para lucha contra el narcotráfico

# REQUISAN 30 KILOS DE COCAINA EN SOLO 21 DIAS; 8 PRESOS

Treinta kilos de cocaína requisados y 8 extranjeros detenidos en el curso de siete procedimientos realizados por la Brigada Nacional Antidrogas en apenas 21 días, es el saldo positivo de una operación frontal contra el narcotráfico. Una vez más se confirma que Uruguay es el eje utilizado por los correos de la droga en su paso hacia el Viejo Continente. Ayer capturaron, en dos procedimientos, a tres "correos" y la policía se incautó de casi 11 kilos del alcaloide.

Antes de su partida hacia Madrid, una brasileña de 31 años fue detenida en el Aeropuerto Nacional de Carrasco y 4 kilos 800 de cocaína pasaron de su equipaje a las manos de los agentes de Narcóticos. Eso ocurrió a las 13 horas.

Ciento veinte minutos después, los mismos funcionarios capturaron a un joven de 21 años, uruguayo, de una tripulación de 27 personas que viajaba en un avión de la línea aérea de la ciudad de Montevideo. El joven fue detenido en la terminal aérea de Carrasco.

Los tres detenidos se hallan a disposición de la justicia que, seguramente dispondrá sus procesamiento en la presente jornada.

A la información puntual precedente debe agregarse una cronología de los cuatro anteriores procedimientos, todos por parte de la Brigada Nacional Antidrogas y en el Aeropuerto de Carrasco, que — incluidos los de ayer — en 7 procedimientos realizados desde el 27 de septiembre pasado efectuó resacas de importancia por 123 kilos 800 en total que han sido motivo de la investigación oficial.

Paralelamente, como se informó en la página 12 de esta edición, el ministro de Defensa Nacional confirmó ayer que Uruguay adquirirá más de 6 helicópteros y modernos radares destinados a la lucha contra el narcotráfico.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA En PARIS (PAG 1 PORTADA)

FECHA DE PROCEDENCIA 8-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cuarta detención de  
"correo" de la droga:  
cayó una brasileña



DROGA NEGRO

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA PAG 14 EL PAIS

FECHA DE PROCEDENCIA 8-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

Otra "correo", brasileña, fue detenida con tres kilos de cocaína

## INVESTIGAN BANDA DE NARCOS QUE SE ASENTÓ EN URUGUAY

Investigadores antinarcóticos se devanan los sesos para descubrir dónde opera una poderosa organización de traficantes de drogas que sentó sus reales en Uruguay hace seis meses y tiene como líderes a los capos mafiosos de la frontera ciudad paraguaya de Pedro Juan Caballero. Ayer, al mediodía, fue apresada en el aeropuerto internacional de Carrasco otra extranjera con tres kilos de cocaína en su valija.

La heterogeneidad de los "correos" no deja de asombrar a los detectives de la terminal aérea que todos los días están apresando a uno distinto. Hay brazos caídos; están fallando los primeros escalones de control; existe un claro fracaso en las primeras líneas de contención, protestó un especialista al referirse a la facilidad con la cual los narcos arriban a las escaleras de los aviones.

En la víspera, cuando la hermosa francesa de 28 años —después del domingo con más de siete kilos de cocaína— aún no había sido trasladada al juzgado penal, los hombres de la

Dirección Nacional de Represión del Tráfico Ilícito de Estupefacientes le echaron el guante a una brasileña de 23, en cuya valija se hallaron otros tres kilos por un valor —puesto en el mercado europeo— de 300 mil dólares.

La chica noruega estaba a punto de abordar un vuelo a la ciudad de Miami —al igual que la francesa— cuando los investigadores sospecharon de ella y procedieron a abrirle el bostón con doble fondo.

Hay que recordar que la semana anterior habían sido apresados varios jóvenes (en idénticas circunstancias) de diversas nacional-

La valija con tres kilos de cocaína requisados en la víspera cuando se detuvo a la brasileña en el Aeropuerto de Carrasco. Con el de ayer, cuarto procedimiento en una semana, suman veinte los kilos de droga arrebatados al narcotráfico

dades: holandeses, marroquíes, brasileños y como consecuencia de posteriores investigaciones —siempre a partir de las requisas en el

aeropuerto— un importante número de extranjeros via- cúlados a los "correos".

Un informante señaló a EL PAIS que "en cualquier momento" se va a producir un "golpe importante" a la organización que opera tras de las fronteras de los países.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

REVISTA TRES (PAG 16)  
25-10-96



OLA DE DETENCIONES DE CORREOS DE LA DROGA

# Las mulas de la cocaína

En el último mes, ocho "pasadores" de cocaína fueron descubiertos en Uruguay. Son las partes visibles de complejas redes de narcotráfico que pasan por Montevideo. Cada uno, también, tiene su propia historia que contar. Camila tiene cerca de 30 años y está presa desde hace dos. La detuvieron tratando de ingresar cocaína. Puede permanecer presa tres años más. Declaró que nunca volvería a ser "mula" y pidió no ser identificada para que no se sepa que está en la cárcel.



**¿Qué recuerda de su infancia?** -Soy hija única y vivía con mis padres en Pocitos, éramos una linda familia. Pero mis padres murieron de cáncer. Así que pasé a vivir con la familia del tío hermano de mamá. Siempre estaba en penitencia, nunca fui a una fiesta de 15 porque me portaba mal. Mentía, tenía mala conducta. Ellos querían que yo fuera a misa. La presión era muy grande, entonces una noche les dije que me iba. Chapé mi almohada, una muñeca, puse ropa en mi mochila y me fui. Tenía 19 años y estaba estudiando secretariado en un instituto privado. Fui a la casa de una amiga que me llevó a la casa de otra chica que vivía en un conventillo. Pasé de un apartamento en Punta Carretas a dormir en el piso. Me arreglaba con la pensión de mis padres fallecidos y esa familia que me recibió me ayudaba mucho.

**¿Cómo fueron sus primeros contactos con las drogas?**

-Conocí a Pedro, drogadicto y alcohólico. Y me casé por una razón insólita. Quería viajar con un grupo de amigos a Rio de Janeiro, pero como era menor no podía. Entonces me propuso que nos casáramos y acepté. Quedé embarazada en la luna de miel y nació Ignacio. Vivíamos juntos pero dormíamos en cuartos separados. Empecé con cocaína, me permitía trabajar y soportar toda la situación. Pero era consciente de que no podía seguir con mi hijo en esa casa. Me divorcié y conseguí un trabajo, que me permitió costear un alquiler.

**¿En algún momento intentó dejar la cocaína?**

-Sí, porque después me casé otra vez con otro drogadicto. Y entramos a alcohólicos anónimos, pero necesitábamos algo más espe-

cífico y formamos el primer grupo de Narcóticos Anónimos, que nos hizo muy bien. Entonces nació Dieguito. Estábamos bastante bien, pero un día, mi esposo apareció drogado y no lo pude perdonar. Había puesto muchas ilusiones en nuestra rehabilitación y él falló. Así que no lo perdoné y nos divorciamos.

**¿Por qué decidió pasar droga?**

-Necesitaba plata y, como seguía en contacto con toda la gente de ese ambiente, acepté el ofrecimiento de un amigo para traer cocaína desde un país de Sudamérica. Me quise hacer la *cow-boy*. En ese momento no era muy consciente de los riesgos, como nunca me había pasado nada, ni había entrado a una comisaría, no tenía antecedentes. Así que allá marché, junto a ese amigo.

**¿Cuál era ese país?**

-Prefiero no decirlo. Nos quedamos allí cuatro días. Yo estaba de fiesta, compré ropa, juguetes para los nenes y anillos de oro para mí. Un día fuimos a un pueblo y mi amigo me hizo esperar en el jardín de una mansión alucinante mientras él conseguía la droga. Yo me sentía como en *Vicio en Miami*. Había guardaespaldas con escopetas recortadas y una piscina enorme.

**¿Cómo fueron los preparativos para el viaje?**

-Se me aconsejó que llevara la

droga en el cuerpo y qué usara ropa holgada. Me encerré en el baño del hotel y me pegué la droga con cinta aisladora. No estaba muy nerviosa, estaba convencida de que no me iban a agarrar.

**¿Cómo la detuvieron?**

-Entré a territorio uruguayo en ómnibus. Nos pararon y revisaron todo. Me quería morir. Pensaba en todo a la vez, en que me iban a sacar a mis hijos, pensaba mucho en ellos. Me despegaron el paquete. Fueron 24 horas de preguntas e insultos ininterrumpidos, lo peor de mi vida. Me insultaban, me decían "la concha de tu madre" y mucho más. Como yo no decía nada vinieron otros de otro departamento a ver si me podían sacar algo. Y los insultos y las preguntas seguían, me caía para los costados del esfuerzo de pensar y llorar tanto y del sueño. Era una pieza chica. A veces me dejaban salir para ir al baño y vuelta a las preguntas. Yo no podía delatar a nadie, pero no por miedo, sino por principios. A mí nadie me obligó a hacer lo que hice. Fue una decisión mía.

**¿Lo volvería a hacer?**

-No, ni loca. Pero sirve estar acá adentro, no es por casualidad que estoy acá. Aprendí bastante. Utilizo el régimen de salidas para trabajar y estoy pronta para salir.

**¿Cuánta plata le ofrecieron por pasar el kilo de cocaína?**

-Mil dólares. ■

Una mujer colombiana es detenida con droga en el aeropuerto de Miami. Estos casos son cada día más frecuentes en Carrasco.

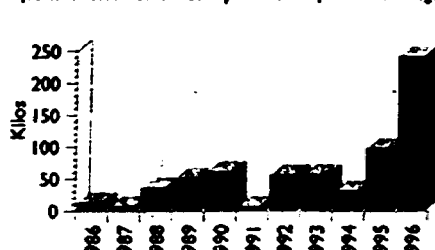
Cocaína incautada (1986-1996)

fuente: Dirección General de Represión del Tráfico Ilicito de Drogas



Marihuana incautada (1986-1996)

fuente: Dirección General de Represión del Tráfico Ilicito de Drogas



El 5 de julio fue detenido en Carrasco un boliviano de 30 años. Se le encontró un kilo de cocaína en la plataforma de su ómnibus.

El 3 de julio un argentino de 40 años fue detenido en Carrasco con 1,5 kilos de cocaína en su bolso.

El 9 de julio, dos brasileños de 30 años llegaron al Chuy en ómnibus y con seis kilos de cocaína en su valija. Estaban en tránsito hacia España.

El 2 de agosto dos bolivianos de entre 25 y 30 años, en tránsito hacia Europa, fueron detenidos en Carrasco con dos kilos de cocaína.

El 12 de agosto, una uruguayo de 30 años fue detenida en el aeropuerto de Montevideo cuando intentaba ingresar en su valija 15,8 kilos de cocaína.

El 17 de agosto, una brasileña de 30 años fue detenida en Carrasco al intentar pasar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 20 de agosto, una uruguayo de 25 años fue detenida en el aeropuerto de Montevideo con 1,8 kilos de cocaína en su bolso.

El 27 de agosto, un marroquí fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 4 de octubre, un holandés de 30 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 6 de octubre, un argentino de 29 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 7 de octubre, un argentino de 37 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 14 de octubre, un argentino de 30 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 15 de octubre, un argentino de 30 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

El 16 de octubre, un argentino de 30 años fue detenido en Carrasco cuando intentaba ingresar en su valija con doble fondo, un kilo de cocaína.

10-10

9616535





OLA DE DETENCIONES DE CORREOS DE LA DROGA

# Las mulas de la cocaína

En el último mes, ocho "pasadores" de cocaína fueron descubiertos en Uruguay. Son las partes visibles de complejas redes de narcotráfico que pasan por Montevideo. Cada uno, también, tiene su propia historia que contar. Camila tiene cerca de 30 años y está presa desde hace dos. La detuvieron tratando de ingresar cocaína. Puede permanecer presa tres años más. Declaró que nunca volvería a ser "mula" y pidió no ser identificada para que no se sepa que está en la cárcel.



**¿Qué recuerda de su infancia?** - Soy hija única y vivía con mis padres en Pocitos, éramos una linda familia. Pero mis padres murieron de cáncer. Así que pasé a vivir con la familia del tío hermano de mamá. Siempre estaba en penitencia, nunca fui a una fiesta de 15 porque me portaba mal. Mentía, tenía mala conducta. Ellos querían que yo fuera a gimnasia. La presión era muy grande, entonces una noche les dije que me iba. Chapé mi almohada, una muñeca, puse ropa en mi mochila y me fui. Tenía 19 años y estaba estudiando secretariado en un instituto privado. Fui a la casa de una amiga que me llevó a la casa de otra chica que vivía en un conventillo. Pasé de un apartamento en Punta Carretas a dormir en el piso. Me arreglaba con la pensión de mis padres fallecidos y esa familia que me recibió me ayudaba mucho.

**¿Cómo fueron sus primeros contactos con las drogas?**

- Conocí a Pedro, drogadicto y alcohólico. Y me casé por una razón insólita. Quería viajar con un grupo de amigos a Río de Janeiro, pero como era menor no podía. Entonces me propuso que nos casáramos y acepté. Quedé embarazada en la luna de miel y nació Ignacio. Vivíamos juntos pero dormíamos en cuartos separados. Empecé con cocaína, me permitía trabajar y soportar toda la situación. Pero era consciente de que no podía seguir con mi hijo en esa casa. Me divorcié y conseguí un trabajo, que me permitió costear un alquiler.

**¿En algún momento intentó dejar la cocaína?**

- Sí, porque después me casé otra vez con otro drogadicto. Y entramos a alcohólicos anónimos, pero necesitábamos algo más espe-

cífico y formamos el primer grupo de Narcóticos Anónimos, que nos hizo muy bien. Entonces nació Dieguito. Estábamos bastante bien, pero un día, mi esposo apareció drogado y no lo pude perdonar. Había puesto muchas ilusiones en nuestra rehabilitación y él falló. Así que no lo perdoné y nos divorciamos.

**¿Por qué decidió pasar droga?**

- Necesitaba plata y, como seguía en contacto con toda la gente de ese ambiente, acepté el ofrecimiento de un amigo para traer cocaína desde un país de Sudamérica. Me quise hacer la *cow-boy*. En ese momento no era muy consciente de los riesgos, como nunca me había pasado nada, ni había entrado a una comisaría, no tenía antecedentes. Así que allá marché, junto a ese amigo.

**¿Cuál era ese país?**

- Prefiero no decirlo. Nos quedamos allí cuatro días. Yo estaba de fiesta, compré ropa, juguetes para los nenes y anillos de oro para mí. Un día fuimos a un pueblo y mi amigo me hizo esperar en el jardín de una mansión alucinante mientras él conseguía la droga. Yo me sentía como en *Vicio en Miami*. Había guardaespalda con escopetas recortadas y una piscina enorme.

**¿Cómo fueron los preparativos para el viaje?**

- Se me aconsejó que llevara la

droga en el cuerpo y qué usara ropa holgada. Me encerré en el baño del hotel y me pegué la droga con cinta aisladora. No estaba muy nerviosa, estaba convencida de que no me iban a agarrar.

**¿Cómo la detuvieron?**

- Entré a territorio uruguayo en ómnibus. Nos pararon y revisaron todo. Me quería morir. Pensaba en todo a la vez, en que me iban a sacar a mis hijos, pensaba mucho en ellos. Me despegaron el paquete. Fueron 24 horas de preguntas e insultos ininterrumpidos, lo peor de mi vida. Me insultaban, me decían "la concha de tu madre" y mucho más. Como yo no decía nada vinieron otros de otro departamento a ver si me podían sacar algo. Y los insultos y las preguntas seguían, me caía para los costados del esfuerzo de pensar y llorar tanto y del sueño. Era una pieza chica. A veces me dejaban salir para ir al baño y vuelta a las preguntas. Yo no podía delatar a nadie, pero no por miedo, sino por principios. A mí nadie me obligó a hacer lo que hice. Fue una decisión mía.

**¿Lo volvería a hacer?**

- No, ni loca. Pero sirve estar acá adentro, no es por casualidad que estoy acá. Aprendí bastante. Utilizo el régimen de salidas para trabajar y estoy pronta para salir.

**¿Cuánta plata le ofrecieron por pasar el kilo de cocaína?**

- Mil dólares. ■

Una mujer colombiana es detenida con droga en el aeropuerto de Miami. Estos casos son cada día más frecuentes en Carrasco.

El 9 de julio, un uruguayo de 30 años fue detenido en la plataforma de Carrasco un boliviano. Se le encontró un paquete en la plataforma.

El 3 de julio, un uruguayo de 30 años fue detenido en Carrasco con 15 kilos de cocaína.

El 9 de julio, un uruguayo de 30 años fue detenido en Carrasco con 15 kilos de cocaína.

El 2 de agosto, un uruguayo de 30 años fue detenido en Carrasco con 15 kilos de cocaína.

El 12 de agosto, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco intentando ingresar 15,8 kilos de cocaína.

El 17 de agosto, un uruguayo de 30 años fue detenido en Carrasco al intentar pasar una valija con doble fondo, con 18 kilos de cocaína.

El 27 de agosto, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 27 de agosto, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 4 de octubre, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 6 de octubre, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 7 de octubre, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 8 de octubre, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

El 9 de octubre, un uruguayo de 30 años fue detenido en el aeropuerto de Carrasco con 18 kilos de cocaína.

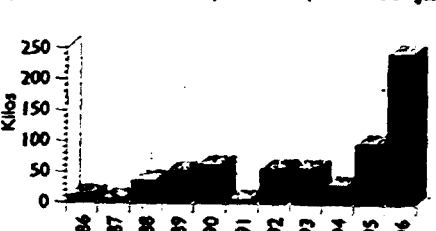
Cocaína incautada (1986-1996)

Fuente: Dirección General de Represión del Tráfico Ilicito de Drogas



Marihuana incautada (1986-1996)

Fuente: Dirección General de Represión del Tráfico Ilicito de Drogas





Nº DOCUMENTO 9616537

TÍTULO CTAFT: Daga, amenaza estabilidad y

PROCEDENCIA AGENCIA EFE in entra poder paralelo a Estados

FECHA 11/10/96

VINCULACIONES

<u>11176</u>	<u>11005</u>	<u>65890</u>
<u>63092</u>	<u>11349</u>	<u>66151</u>
<u>10184</u>	<u>1124</u>	<u>65963</u>
<u>65549</u>	<u>11229</u>	<u>307529</u>
<u>11356</u>	<u>11422</u>	<u>65456</u>
<u>11360</u>	<u>10190</u>	<u>11514</u>

✓ /

EF3052

U POXBT 10-11 00563  
msp

11365

GOBIERNOS-NARCOTRAFICO (Previsión)  
NARCOTRAFICANTES INTENTAN CREAR "PODER PARALELO" EN ESTADOS

San José, 11 oct (EFE).- Los narcotraficantes de todo el mundo están intentado infiltrarse en los sistemas financieros y en los ámbitos políticos para construir un "poder paralelo" al Estado. advirtieron expertos de Centroamérica, EEUU, Canadá y Europa que asistieron a un foro celebrado en San José.

Representantes de 26 países de Centroamérica, Caribe, Europa, EEUU y Canadá, que forman parte del Grupo Caribeño para la Acción Financiera contra el lavado" (CFATF, por sus siglas en inglés), suscribieron un "acta de entendimiento" para combatir de forma conjunta el "lavado" de dinero procedente del narcotráfico.

Durante la reunión de dos días realizada en un hotel de esta capital a puerta cerrada y bajo estrictas medidas de seguridad, se mencionó que el "lavado de dinero" podría ascender a más de 500.000 millones de dólares anuales en todo el mundo, aunque se advirtió que las cifras pueden ser mayores.

El presidente del Grupo de Acción Financiera (FATF), de carácter mundial, el italiano Fernando Carpentier, destacó que "el lavado va donde hay menos controles" por parte de los estados y las legislaciones vigentes.

El representante de República Dominicana, Marino Vinicio Castillo, denunció la "asombrosa capacidad de soborno" de los carteles del narcotráfico, que en algunos países intentan construir un "poder paralelo" al Estado, "tanto por la coerción como por la disposición de bienes".

"El narcotráfico se ha infiltrado en el quehacer político" y se vale del "clientelismo" para procurar escalar "a niveles superiores de poder", lamentó Castillo.

Juan Diego Castro, ministro de Justicia de Costa Rica y presidente del CFATF, destacó el "compromiso político" de las naciones que suscribieron el "acta de entendimiento" para combatir este peligro.

Los países firmantes se comprometen a "someterse" al proceso de evaluación sobre el control del "lavado", que periódicamente realizarán esas naciones.

Benjamín Odio, del Centro Regional de Desarrollo y Cooperación Jurídica en América Central (CEDEJU), alertó sobre su "enorme poder corruptor", que llega a distorsionar "las economías mediante la circulación de dinero sucio".

El ministro de Justicia de Aruba, Edgar J. Vos, dijo que ante la grave amenaza que supone para la estabilidad democrática de las naciones debería considerarse el uso de los ejércitos en la "guerra" contra los narcotraficantes y en aplicar la "confiscación de bienes" que se sospechen han sido adquiridos con dineros producto de actividades ilícitas.

Todos los representantes en el foro, excepto la delegación de Jamaica, suscribieron el "acta de entendimiento" para luchar contra el "lavado" de dinero y de activos del narcotráfico.

Los jamaicanos alegaron razones constitucionales para no suscribir el acuerdo.

9616537

101-04

En este encuentro se incorporaron al CEATE Nicaragua, Belice y Guatemala mientras Colombia pidió su ingreso al Grupo en la categoría de "observador" y México solicitó ser aceptado como

"nación cooperadora".

Estados Unidos, Holanda, Canadá, Francia y el Reino Unido participan como "naciones cooperadoras y auspiciadoras".

Entre las recomendaciones, los participantes señalaron la necesidad de aumentar los controles sobre los sistemas de aduanas, ✓  
bancarios y financieros, modernizar los aparatos policiales, el sistema judicial y los cuerpos jurídicos.

Ccoincideron en que la lucha contra el "lavado" debe ser conjunta entre las naciones más desarrolladas y las pobres, así como entre los países productores y consumidores.- FFF

MDS/cm/lm

10/11/09-14/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 2-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XI4398

~~U-ECORT-10-09~~ 00610  
msp icx

Anexo,  
Revisión  
de CTAT

NARCOTRAFICO-ESTRATEGIA (Previsión)  
"LAVADO" DE DINERO AMENAZA DEMOCRACIA Y ESTABILIDAD

San José, 9 oct (EFE).- El "lavado" de dinero del narcotráfico constituye una seria amenaza a la democracia y la estabilidad económica, afirmaron hoy, miércoles, expertos y funcionarios de 26 países de América y Europa que analizan en San José controles para combatir ese delito.

El ministro costarricense de Justicia, Juan Diego Castro, abogó por una "lucha conjunta" contra el narcotráfico y el "lavado" de dinero, que según advirtió, "debe ser una guerra por preservar la democracia" amenazada por esos fenómenos.

Castro asumió hoy la presidencia del Grupo Caribeño para la Acción Financiera contra el Lavado" (CFATF, por sus siglas en inglés), cargo que desempeñará durante un año.

El funcionario recordó que el "lavado" de dinero es una actividad que afecta "desde lo macroeconómico, lo moral y lo social" de las naciones.

El presidente del Grupo de Acción Financiera (FATF), de carácter mundial, el italiano Fernando Carpentieri, dijo que los países afrontan incluso el riesgo de "desestabilización", pues los criminales vinculados al "lavado", pueden intentar "tomar el control político" para favorecer sus actividades.

Carpentieri advirtió que aunque no existen cálculos de los montos que manejan los delincuentes por el "lavado", pero el mayor efecto para los países es que ese dinero puede desestabilizar sus economías.

El experto mostró reservas sobre la cifra de 500.000 millones de dólares que algunas fuentes mencionan como los montos que anualmente manejan los narcotraficantes por "lavado", pero aceptó que "es un monto elevado y que está creciendo".

"Se trata de recursos que no tienen las mismas convicciones de los inversionistas, que sí registran sus capitales y pueden apoyar las economías de las naciones", dijo el presidente de la FATF.

En la reunión participan, funcionarios de gobiernos y expertos de 26 países de América y Europa que analizarán, entre hoy y mañana, jueves, las medidas contra el "lavado" de dinero procedente del tráfico de drogas.

Castro insistió en el trabajo conjunto entre países ricos y pobres para combatir "este perverso flagelo criminal", que según dijo requerirá de mayor "control jurídico, bancario y financiero, policial y de apoyo político" de los gobiernos de la región.

Los países deben realizar un mayor esfuerzo por "tipificar" las formas de operar de los narcotraficantes, pues actualmente, respaldados por mejores tecnologías, "se apoyan en el dinero digital, Internet y otras formas modernas de comunicación" que multiplican su "nefasto negocio", dijo el experto italiano.

Durante la reunión de dos días en San José, que se realiza a puerta cerrada, los delegados aprobarán un "acta de entendimiento" para regir el funcionamiento y organización del grupo, así como, definir las estrategias de combate del "lavado" de dinero.

Países como Estados Unidos, Holanda, Canadá, Francia y Gran Bretaña, que han apoyado las labores del Grupo Caribeño para la

96165372

Acción Financiera contra el Lavado, expresaron su decisión de mantener esa "colaboración y apoyo", pero alegaron razones

jurídicas para no suscribir el "acta de entendimiento", que los hubiese convertido en miembros plenos.

En cambio, otras naciones como Guatemala, Nicaragua y Belice, del área centroamericana, pidieron su ingreso al grupo y se incorporaron desde hoy.

Naciones como México y Colombia, cuyos delegados asisten a la reunión, mantienen su carácter de "observadores" y participan en las actividades.

Sobre las medidas de control del "lavado" en Centroamérica, el director del Centro de Control de Drogas de Costa Rica (CICAD), Laureano Sancho, dijo que la región está todavía muy rezagada, y solo se han realizado avances en naciones como Costa Rica y Panamá, especialmente por legislación de combate al narcotráfico y medidas de control financiero y bancario. EEE

mds/rsm/co

10/09/19-06/96

04-04

9016537=

Amexal

XU1225

R SUCBT 10-11 00165  
mun. exg. icx

PERU-NARCOTRAFICO  
POLICIA DECOMISA MAS 60 KILOS PASTA BASICA DE COCAINA

Lima, 11 oct (EFE).- La policía peruana decomisó más de 60 kilos de pasta básica de cocaína en sendas intervenciones a dos vehículos efectuadas en los últimos días en Lima y en la localidad selvática de Tingo María, se informó hoy, viernes.

La mayor cantidad de droga -55,6 kilos- estaba escondida en pequeños paquetes en un automóvil que la policía interceptó en un barrio del distrito popular de Comas, al norte de la capital peruana.

Fuentes policiales indicaron que en esa primera intervención fueron detenidos dos hermanos que viajaban en el vehículo.

En Tingo María, localidad del departamento de Huánuco, al noreste de Lima, la policía confiscó 4,8 kilos de pasta básica de cocaína, camuflados en doce envases de plástico que estaban en una caja que iba a ser trasladada a la capital peruana en un autobús.

La pasta básica de cocaína es producto de la maceración de la hoja del arbusto de la coca y una vez refinada se transforma en cocaína pura. EFE

LAA jla

10/11/19-22/96

DE DOCUMENTO

9616538

TITULO

Perú: Decomiso más de 60 kg de pasta básica.

PROCEGENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA

11-10-86

VINCULACIONES

11176

11354

65092

11615

66817

11351

11352

✓✓

01-01

9616538

EA8353

R SUCRT 10-11 00156  
mun exg lcx

ITALIA-NARCOTRAFICO  
DETENIDOS ABOGADO RIO Y OTROS TRES COMPLICES POR COCAINA

Livorno (Italia), 11 oct (EFE).- Cuatro ciudadanos brasileños, entre ellos un abogado de Río de Janeiro, han sido detenidos por la policía de este puerto occidental italiano, en una operación antidroga de la que se informó hoy, viernes.

Más de siete kilogramos de cocaína fueron confiscados durante la operación, informó la policía.

Los detenidos, de edades comprendidas entre los 48 y los 50 años, son el abogado Domingo Perdigao Aguirre, Joao Daurte Da Veiga y los hermanos Marcelo y Victor Vieira Meirelles.

La cocaína, valorada al por menor en 10 millardos de liras (6,6 millones de dólares), estaba oculta entre las diez maletas de uno de los detenidos dentro de un paquete que contenía orégano y café en polvo aromatizado para confundir a los perros antidroga.

Los detenidos habían llegado a Livorno en un buque que enlaza América Latina con Italia para hacer escala en este puerto. EFE

nr/mjr/rs

10/11/17-23/96

Nº DOCUMENTO

2616539

TITULO Italia: Detienen brasileños con cocaína en Livorno.

PROCEDENCIA Agencia Rde

FECHA DE PROCEDENCIA 11-10-86

VINCULACIONES

11176 11214  
10184 11229  
507604 11422  
11351 11678  
11352 11226  
11354 11677

01-02

9616539=

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESANCIA GENCOIS

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Livorno  
Livorno  
+ Italia*

R SUCRT 10-30 00355  
amt exg out

ITALIA-NARCOTRAFICO  
DESARTICULADA RED DE TRAFICANTES COLOMBIANOS Y VENEZOLANOS

Roma, 30 oct (EFE).- Once personas fueron arrestadas durante una operación policial en la que se desarticuló una organización de traficantes italianos, colombianos y venezolanos dedicada a introducir cocaína en Italia, se informó hoy, miércoles.

En la operación, coordinada por la Fiscalía de Florencia (norte del país) y la Dirección Central de los Servicios Antidroga, la policía se incautó de treinta kilos de cocaína, diversas armas y centenares de millones de liras en metálico.

La organización enviaba cargamentos de cocaína desde Venezuela a los aeropuertos de Roma y Milán, que después eran custodiados en un almacén de Livorno (noroeste del país) para su posterior distribución en varias regiones italianas.

La cocaína era ocultada en maletas especialmente preparadas para engañar no sólo a los aduaneros, sino también a los perros antidroga.

Una vez en Italia, la droga era almacenada en un depósito próximo al puerto noroccidental de Livorno y luego distribuida en el norte y centro del país, informaron en una rueda de prensa los carabinieri.

Los arrestos de los miembros de la banda, ligados a un clan mafioso siciliano, y las subsiguientes confiscaciones de estupefacientes y armas se han venido realizando desde el pasado 19 de julio, en una operación globalmente bautizada "Alito".

Uno de los enlaces de la banda era Pier Maurizio Cecchini, con antecedentes penales, ligado a la banda mafiosa de la familia Caruana y también implicado en un gigantesco tráfico de cocaína, desarticulado en la operación "Cartagine".

En esa operación la policía se incautó de 5 toneladas de cocaína.

Según los carabinieri, el depósito para los narcotraficantes colombianos había sido montado por Checcini y el venezolano Luis Antonio Mausilla Díez.

Las investigaciones de los carabinieri habían agitado las aguas en la banda hasta el punto de que los cómplices colombianos secuestraron al hijo de once años de uno de sus "correos" (personas utilizadas para introducir la droga) pensando que esto se había fugado con el botín.

Sólo una vez que verificaron que el "correo" había sido arrestado por los carabinieri, los narcotraficantes dejaron en libertad al menor. EFE

nr/mlr

10/30/17-03/96

*FS. clara*

9616539

02-02

XS5511

R SUCBT 10-11 00215  
amt icx

ESPAÑA-DROGA  
INCAUTADOS MAS 15 KILOS COCA EN AEROPUERTO MADRID

Madrid, 11 oct (EFE).- La Guardia Civil intervino hoy en el aeropuerto madrileño de Barajas 15.700 gramos de cocaína y detuvo a cuatro pasajeros, una colombiana, un alemán y dos españoles, que ocultaban la droga en sus equipajes, informaron fuentes del instituto armado.

La droga aprehendida hubiera superado los 150 millones de pesetas (1.200.000 dólares) en el mercado negro, indicaron las fuentes.

Los cuatro detenidos fueron interceptados por los agentes a primeras horas de esta mañana a su llegada a Madrid en tres vuelos de la compañía Iberia.

El alemán André Grare, de 29 años, fue detenido cuando, tras desembarcar de un vuelo procedente de Montevideo y en tránsito a Palma de Mallorca (mediterráneas Islas Baleares), fueron descubiertos 7.100 gramos de cocaína en el doble fondo de una maleta.

Poco después eran detenidos los españoles Manuel Calle Berrocal y Marino Muñoz Díaz, quienes habían llegado al aeropuerto en un vuelo procedente de Panamá, tras detectar 7.300 gramos de cocaína ocultos en dos teclados de órganos electrónicos que portaban.

Por último, la ciudadana colombiana Almeida López de López, de 47 años, fue detenida al desembarcar de un vuelo procedente de Bogotá con 1.300 gramos del estupefaciente en el doble fondo de un maletín de cámara de video. EFE

rm/chg/agm

10/11/14-43/96

Nº DOCUMENTO

9616541

TÍTULO

España: Incautos aprox. 15 kg de cocaína

PROCEGENCIA

AGENCIA

a abnán en Madrid

FECHA DE PROCEGENCIA

11-10-76

VINCULACIONES

11176

11214

10001

10184

11229

507513

11422

11351

11675

11352

11226

11354

01-01



9616541



DB1478

U DEPR 10-11 00170  
dpg mun dxe

OLIMPISMO-DOPAJE

NUEVO METODO ANTIDOPAJE ESTARA LISTO PARA JUEGOS NAGANO

Lausana (Suiza), 11 oct (EFE).- El Comité Olímpico Internacional espera tener listo para finales de noviembre un nuevo método antidopaje que detecte el peligroso producto eritropoietina (EPO).

El presidente de la Comisión Médica del COI, el belga Alexandre de Merode, dijo que se espera utilizar por primera vez el nuevo método en los Juegos de Invierno de Nagano, en 1998.

"Se trata de un importante paso en la lucha contra el dopaje aunque la guerra contra él está lejos de ganarse", dijo de Merode al anunciar la inminente puesta en práctica de la nueva prueba.

Los expertos creen que este producto, que se produce naturalmente en el cuerpo humano, puede ser muy peligroso si se introduce en él de forma artificial, ya que puede ocasionar un fuerte aumento de la presión sanguínea y un ataque al corazón.

El producto tiene efectos estimulantes y se sospecha que ha sido usado principalmente en ciclismo y remo, deportes en los que se requiere un largo y continuado esfuerzo físico. FFF

ibg/nam

10/11/13-26/96

Nº DOCUMENTO

9616542

TITULO

Olimpismo: Nuevo método antidopaje estará listo para

PROCEDENCIA

AGENCIA

Juegos de invierno. -

FECHA DE PROCEDENCIA

11-10-96

VINCULACIONES

11146

10184

67228

11886

11648

01-01

9616542.

DP6149

U POXPT 10-04 00184  
mmn exg lcx

COLOMBIA-DROGAS  
HALLAN 50 TONELADAS INSUMOS QUIMICOS EN BARRIO DE BOGOTA

Bogotá, 4 oct (EFE).— Un total de 50 toneladas de sustancias químicas destinadas a la elaboración de cocaína fueron decomisadas hoy en un sector residencial del noroccidente de Bogotá, informaron portavoces policiales en la capital colombiana.

Los insumos estaban almacenados en una bodega de pinturas del barrio bogotano de Engativá, y era operada por una banda de traficantes que fue detectada hace varios meses.

El director de la Policía Antinarcóticos de Colombia, coronel Leonardo Gallego, afirmó que el hallazgo es uno de los más grandes de sustancias químicas logrado en mucho tiempo.

Ninguna persona resultó detenida en la operación, que fue dirigida contra una organización de traficantes que abastecía de químicos a las mafias del narcotráfico y que las autoridades antidroga persigue desde hace seis meses.

El coronel Gallego señaló que las sustancias iban a ser enviadas al departamento sureño selvático del Guaviare, al este del país, con las mayores siembras de matas de coca y donde las mafias operan laboratorios clandestinos para el procesamiento de la droga. EFE

JGH/GTP

Declaro

10/04/23-59/96

Nº DOCUMENTO

9616543

TITULO

Col.: Hallan 50 ton. de insumos químicos en Barrio de Bogotá.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

4-10-96

VINCULACIONES

11116

65092

65592

11351

11352

11363

✓ ✓

01-01

9616543=

DP6446

U SUCRT 10-07 00172  
mun exq icx

COLOMBIA-DROGAS  
EXPROPIADAS 65 FINCAS DE NARCOTRAFICANTES

Cali (Colombia). 5 oct (EFE).- Un total de 65 fincas de varios narcotraficantes fueron expropiadas este fin de semana por las autoridades en varias localidades al suroeste del país, entre ellas Cali. Informaron hoy fuentes judiciales.

Las fincas fueron desalojadas y selladas por agentes de la Fiscalía y el cuerpo de elite Bloque de Búsqueda (integrado por Policía y Ejército con el fin de perseguir a la mafia).

Las operaciones se realizaron, además de en Cali, en los municipios del departamento del Valle del Cauca de Tuluá y Jamundí.

Además, fueron registradas fincas, casas, apartamentos y lotes de terreno de los confesos traficantes de droga Juan Carlos Ramírez Abadía, alias "Chupeta", y Juan Carlos Ortiz Escobar, alias "Cuchilla".

Ambos, que se encuentran encarcelados desde marzo, eran considerados los herederos del negocio de las drogas luego que se detuviera entre julio y septiembre de 1995 a la cúpula del Cartel de Cali, responsable del 80 por ciento de la cocaína que llega a Estados Unidos. EFE

IFS/JA/GTP

10/07/01-20/96

Nº DOCUMENTO

2616544

TÍTULO

Col: Expropiadas 65 fincas de narcotraficantes.

PROCEDENCIA

Abadía

FECHA DE PROCEDENCIA

7.10.96

VINCULACIONES

11176

11214

65092

11228

65582

11422

11351

11995

01-01

9616544=

Nº DOCUMENTO 9616545

TÍTULO Brasil: Pereso ~~tráfico~~ y secuestrado en RIA.

PROCEDENCIA 2610 1601A

FECHA DE PROCEDENCIA 11.10.86

VINCULACIONES 11146

65092 11214

502482 11229

11351 11422

11352

11354

RIO

### Preso traficante e seqüestrador

□ A Polícia Militar prendeu ontem no Morro da Menezes, no Rio, o seqüestrador e traficante Nelson Hilário Ferreira Filho, o Nelson Gabino. Ele comandou no ano passado o seqüestro de Eduardo Eugênio Gouveia Vieira Filho, filho do presidente da Federação das Indústrias do Rio de Janeiro (Firjan) e principal executivo do Grupo Ipiranga. Gabino era o chefe do tráfico no morro e é acusado de homicídios e assaltos a carros-fortes. Com o bando preso juntamente com Gabino, a PM encontrou fuzis, munição, pistolas, maconha, cocaína, laxixe e uma droga desconhecida que os PMs suspeitam ser crack. O seqüestrador também era procurado pela polícia de São Paulo. Gabino estava sendo investigado como suspeito de influenciar os resultados de concursos de samba-cariódo.

*Fundo escuro*

9616545

TÍTULO Reu. Entrevista al Juez de Maldonado  
 PROCEDENCIA Tres  
 FECHA DE PUBLICACIÓN 11/10/96  
 VINCULACIONES 11176 10918  
63092 11349  
66403  
11214  
11676

ENTREVISTA AL JUEZ PENAL DE MALDONADO HOMERO DA COSTA

## "A los manotazos en la oscuridad"

**E**l juez penal de Maldonado, Homero da Costa, de 47 años, fue conocido por la opinión pública en el verano de 1994 luego de procesar y remitir durante 48 horas a Carlos Menem hijo, tras incidentes en un centro nocturno. En 1995 fue de nuevo protagonista al procesar por homicidio a Mónica Bertrand. Hubo manifestaciones callejeras contrarias a su decisión que lo afectaron "en lo personal", y el Tribunal de Apelaciones absolvió en mayo a Bertrand, tras 58 días de reclusión.

Junto a la jueza Fanny Canesa actuó exitosamente contra el narcotráfico. A pesar de que ambos son reticentes a hacer público el resultado de su labor y de que se niegan a ser fotografiados, Da Costa dialogó con tres.

*-¿Qué mecanismos insertan a Punta del Este y Maldonado en el circuito del narcotráfico?*

-El turismo, que es mayoritariamente extranjero, crea en la juventud hábitos que no son los más frecuentes en una población de cien mil habitantes. Por eso, quierase o no, los jóvenes de Maldonado no son iguales que los de Salto o Paysandú. Durante la temporada, la población crece hasta 300.000 habitantes. La secuela de esa explosión se prolonga durante el resto del año y es aprovechada por diez personas que proveen la droga durante los 365 días. Además este es un puerto de tránsito de la droga: a través del Chuy pasa por acá, cierta parte queda y el resto sigue hacia Montevideo o el exterior.

### Dotación especial

"La Dirección General de Represión del Tráfico y Consumo Ilícito de Drogas, antiguamente Brigada de Narcóticos, tiene para Maldonado, durante estos meses de verano, una dotación de funcionarios que vienen a trabajar en el tema junto a la Jefatura de Policía de Maldonado y la Prefectura Naval. No se tiene la suficiente policía, pese al refuerzo durante el verano de funcionarios de otras Jefaturas. Es importante la presencia de la gente de narcóticos porque es una gente que ni nuestros policías los conocen", dijo a tres Máximo Costa Rocha, jefe de Policía de Maldonado. En 1992, un integrante de la Brigada de Narcóticos era quien avisaba a los narcotraficantes sobre los procedimientos que se preparaban contra ellos. Fue descubierto. ■ 01 - 01

*-¿Cuáles son las mayores dificultades que enfrenta en su actuación?*

-Tenemos dificultades de todo tipo. En primer lugar, contamos con medios escasos. Estamos la jueza Fanny Canesa y yo. En la policía, cuatro o cinco personas con las que trabajamos.

*-¿Cuántos jueces deberían ser?*

-Si por nosotros fuera, quisiéramos que hubiera dos Juzgados más. No tenemos medios y no tenemos capacidad para disponer de las personas con las cuales trabajamos. Tenemos cuatro o cinco policías en la parte de investigación que han hecho la mayoría de los procedimientos. Nos merecen confianza por su honestidad y su capacidad de trabajo y hemos preferido trabajar con ellos. Pero también tienen sus tareas en la Policía, sus guardias. No se puede contar siempre con ellos. Lo poco que hemos hecho ha sido en base a cuatro o seis personas esforzadas, sacrificadas desde el punto de vista personal.

*-¿Con qué recursos económicos cuenta el narcotráfico en Maldonado?*

-No puedo cuantificarlo, pero maneja volúmenes muy grandes de dinero. Para los narcotraficantes esto es una mina de oro y hay un gran poder económico. Durante la temporada vienen delincuentes argentinos que en algunos casos detectamos y en otros no. Durante el verano, Maldonado se transforma en una especie de infierno, en un mercado potencial de delito muy desproporcionado a las fuerzas con que contamos.

*-¿Cuál ha sido la actitud de la sociedad fernandina respecto a los jueces?*

-Ha sido espectacular. Es una comunidad consciente del problema. Realizó una marcha por la vida, la Junta Departamental tomó conciencia de esto y cantidad de instituciones privadas, fundaciones y ligas de fomento, nos han hecho llegar sus expresiones de apoyo, algo que para nosotros es importantísimo. Hasta la Junta de Canelones mandó una nota apoyándonos. Es algo muy reconfortante en medio de tanta soledad.

*-¿Qué papel cumplen los medios de comunicación?*

-Los medios de comunicación de Maldonado y algunos diarios

de Montevideo nos han apoyado.

*-¿Qué quiere decir con apoyado?*

-Están con nosotros. Si uno precisa divulgar determinada información, ellos colaboran. El periodista siempre está rondando para obtener su información, pero también para brindar su apoyo en la forma que nosotros lo precisemos.

*-Supongo que hoy valora especialmente el apoyo de la comunidad, si se tiene en cuenta el episodio de Mónica Bertrand, en el que hubo manifestaciones contrarias a la actuación judicial.*

-Sí. Hubo manifestaciones en las que participaron abogados. Lo que más me dolió fue la participación de esos abogados, porque son aquellos con quienes tengo conocimiento que son tratados con deferencia, como corresponde. Pero ese fue un hecho aislado que yo adjudico más que a un fenómeno social a la influencia ejercida por parte de determinadas personas. Porque hubo casos similares o peores, en los cuales la justicia tuvo parte y no hubo manifestaciones de repudio. En ese caso se actuó de acuerdo a las normas legales, con celeridad, no omitimos plazos ni garantías.

*-¿Las manifestaciones lo afectaron?*

-Como juez para nada. En lo personal, sí. Pero nunca tuve el más mínimo problema. Yo hago mis mandados, pago mis cuentas, la mayor parte del año no tengo el auto por lo que camino por todos lados, voy al fútbol, y jamás en ningún ámbito tuve ningún tipo de reproche de nadie. Es más, si alguien se arrojó fue para darme su apoyo.

*-¿Y cuando actuó contra los narcotraficantes?*

La marcha por la vida del 12 de abril fue la mayor demostración de la sociedad fernandina en apoyo de una ofensiva que culminaría, días después, con varios procesamientos a implicados en el narcotráfico.

-Cuando el boom del asunto, mucha gente, casi todo el mundo, se acercó a apoyar.

*-¿Hubo presiones directas o insinuadas?*

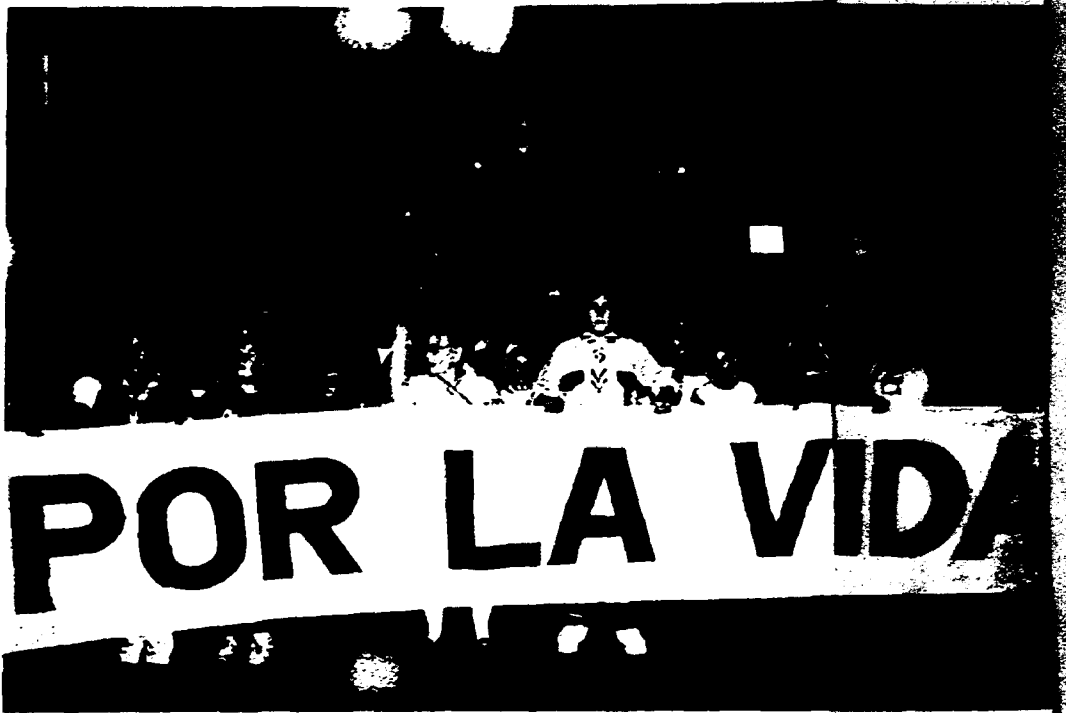
-Y, hubo sí, hubo.

*-¿Cuándo se organizó la "Marcha por la Vida", hubo quien dijo que era un desprestigio para Punta del Este asociar el balneario con la droga.*

-No, porque es un problema mundial. Insinuaciones siempre hay. Aquí viene gente que uno conoce poco y que deja caer, como al pasar, comentarios a los que uno ya está acostumbrado a esta altura de la vida y de la carrera judicial. Insinuaciones directas no hubo. Hubo comentarios al pasar, comentarios tangenciales del tipo: "Mirá, tenés que cuidarte, te puede pasar tal cosa, tal otra".

*-Pensando en el narcotráfico, ¿este verano puede ser más tranquilo?*

-Sí. Omar Chavjo y su banda, este año no van a estar. Van a ser menos. Pero van a venir de otros lados, como han venido siempre y van a seguir viniendo. Mientras no haya una tarea de cooperación entre policías de Argentina y Uruguay, no habrá cambios. Llegan delincuentes que no conocemos y que nuestra policía no puede identificar. Si en Argentina hicieran algún tipo de control de salida de delincuentes y lo comunicaran, se podría hacer un seguimiento sobre ellos. Estamos trabajando un poco a los manotazos y en la oscuridad, método que en la actividad normal proporciona sus resultados, pero en una población de trescientos mil habitantes, con cinco, seis o diez personas, no se puede lograr mucho. ■ HUGO MACHÍN



Nº DOCUMENTO

2616547

TÍTULO

ARG: Detener un bulto con 40kg de cocaína pura en TC de Buenos Aires.

PROCEDENCIA

CMUEN

FECHA DE PROCEDENCIA

12-10-86

VINCULACIONES

11176

65092

66960

11351

11226

11352

50480

11354

11675

HAY 19 DETENIDOS EN EL GRAN BUENOS AIRES

# Detienen a una banda con 40 kilos de cocaína de Bolivia

El que sería el jefe fue detenido en su casa de Florida cuando recibía la droga • Dicen que es un hombre de la noche • Su mujer, embarazada de nueve meses, tras de huir saltando un cerco

Una banda de narcotraficantes, entre ellos el que sería el jefe y su esposa, embarazada de nueve meses, fue desmantelada ayer a la madrugada en una casa de Florida, cuando recibía 40 kilos de cocaína. La droga, de máxima pureza, fue llevada escondida en un auto llegado de Bolivia.

La Policía realizó un total de 18 allanamientos en distintas localidades del Gran Buenos Aires, detuvo a 19 personas -11 hombres y 8 mujeres, de las cuales dos son menores- y se incautó 30 kilos de cocaína.

La investigación, a cargo del juez federal de San Martín, Alberto Martín Suárez Araujo, y del secretario Martín Bava, con la Brigada de Investigaciones de San Miguel, comenzó hace días.

A partir del jefe, un hombre de la noche que andaba en distintos autos por el conurbano, descubrimos una banda que ingresaba cocaína desde Bolivia y la comercializaba en el Gran Buenos Aires", comentó el comisario Carlos Miniscarco, titular de la Brigada.

"La droga estaba escondida en los tanques de nafta, que estaban especialmente preparados con un doble fondo, los paragolpes y las puertas de distintos autos. Los conductores, que se hacían pasar por pastores evangelistas, viajaban desde Bolivia a través de Salta y Santiago del Estero a la casa ubicada en José Mármol 3205, de Florida, partido de Vicente López", informó Miniscarco.

En ese lugar la droga era "secada" y "cortada" para su distribución en la zona norte.

(Florida), oeste (José León Suárez) y sur (Avellaneda). Ayer, varios integrantes de la banda estaban en la casa, preocupados porque no llegaba una Renault 21 borbó con su cargamento. El auto, que había tenido un desperfecto mecánico, llegó finalmente. Poco después comenzó el procedimiento policial.

De los 40 kilos de cocaína que se encontraron, una parte ya estaba "secándose" sobre una mesa y la mayor cantidad todavía estaba escondida en el auto, según aclaró Miniscarco.

## Nombre de la noche

En la casa se detuvo a Claudio Alejandro Andrada, quien sería el jefe de la banda según estimó una fuente de la investigación. Se trata de un hombre joven y muy escurridizo, a quien, aunque no se le conoce actividad laboral, vive en una gran casa de dos pisos, tiene 8 o 9 vehículos y usaba teléfonos celulares y radiollamados de última generación. El hombre, según las mismas fuentes, visitaba distintos boliches de noche y dormía de día.

Además, como amante de los "fierros" y las "picanas", tiene varios autos último modelo -un Renault Clio Williams importado, una camioneta Ford F100 y un VW Gol, entre otros- y varias motos de alta cilindrada, y le acababa de regalar una 4 x 4 a su esposa.

Cuando la Policía llegó a su casa en una zona residencial de Martínez -Corrientes al 1500-, encontró 70.000 pesos, de los cuales 21.000 eran en billetes de 2 pesos.

Mientras, la mujer de Andrada, embarazada de 9 meses, se escondió en la habitación para la señora, saltó el cerco que rodeaba la casa de los vecinos. Allí fue capturada por la Policía porque, según se informó, estaba vinculada directamente con la banda. El matrimonio tiene cinco hijos.

## Detenidos

Durante toda la jornada fueron detenidos varios distribuidores y quiosqueros de Bolognesi, Martínez, Vicente López, San Martín, Caseros, Villa Ballester, Martín Coronado, José León Suárez y Avellaneda. Sin embargo, una alta fuente judicial aseguró que se están planeando otros doce allanamientos para darle el golpe final al grupo.

Gabriela Vega

De oscuro

Nº DOCUMENTO 9616548  
TITULO A26: Detienen 10 policías por NT que operaba  
en el sur del Gran BsAs.  
PROCEDENCIA CA 150. RdeP  
FECHA DE PROCEDENCIA 12-10-96  
VINCULACIONES 11176 11113  
65092 11552  
66860 11354 11424  
11351 11214  
11514 11229

SERAN EXONERADOS

## Detienen a 10 policías por narcotraficantes

Interceptan una banda que operaba en el sur del Gran Buenos Aires  
• También hubo otros 38 detenidos • Secuestraron droga, armas y autos

LA PLATA (De nuestra agencia). Diez oficiales y suboficiales de la Policía bonaerense fueron detenidos ayer a la madrugada, involucrados en una causa por narcotráfico. Los procedimientos ordenados por la jueza federal de Morón, Riquelme Susana Morris Dooogatz, se realizaron en Lomas de Zamora, Avellaneda, Lanús, Temperley, Quilmes y La Matanza y terminaron con otras 38 detenciones. Además se secuestraron kilos de cocaína de máxima pureza, armas de guerra, vehículos importados y 10 mil proyectiles.

Según confirmaron a Clarín fuentes judiciales, la banda de narcotraficantes operaba en la zona sur del Gran Buenos Aires y estaba liderada por Jorge Norberto Toppelgatz (38), un financiero con vinculaciones en el exterior.

En la jefatura de La Plata informaron que tres de los suboficiales detenidos estaban en situación de preventiva. Estos agentes se habían desempeñado en la seccional Los Pinos de La Matanza. Los otros trabajaban en la comisaría séptima de Villa Centenario, en Lomas de Zamora.

Se trata de oficiales de baja graduación y personal subalterno. Están imputados por encubrimiento y por no denunciar delitos, explicaron las autoridades en

La Plata. Sin embargo, en los Tribunales de Morón aseguraron que "algunos policías actuaban como corredores de la droga y se desempeñarían como custodios de Toppelgatz. Todos serán exonerados de la institución", aseguró el subsecretario de Seguridad, Alejandro Pérez Cárrega.

### Trabajo de inteligencia

En el organismo provincial explicaron que el mecanismo de investigación de los agentes detenidos ayer por Morris Dooogatz es distinto al aplicado con los integrantes de la Brigada de Narcotráfico de Quilmes. Allí se desbarató hace dos meses una banda de narcopolicías, luego de una investigación periodística realizada por un equipo de canal 13. Los responsables de la Brigada fueron procesados por encubrir traficantes de droga, por recibir coimas a cambio de protección y también por enriquecimiento ilícito.

La organización que terminó con la detención de Toppelgatz fue descubierta luego de una investigación que se inició en marzo de 1995. Hubo escuchas telefónicas y trabajos de inteligencia ordenados por el juzgado federal de Morón.

El seguimiento judicial finalizó con un operativo de estilo cinema-

tográfico. En uno de los allanamientos, hubo un tiroteo entre los narcotraficantes y policías de la Unidad Regional de Lanús. Los delincuentes dispararon contra un helicóptero policial, pero no hubo heridos.

### Hasta una maestra

Entre los detenidos hay 14 mujeres (una de ellas es maestra de una escuela primaria) y dos menores. "En total se realizaron 50 allanamientos. Encontramos droga envuelta en raviolos, bolsitas y en bochitas (es decir, piedras de cocaína sin procesar)", aseguraron en la seccional de Lanús. La jueza secuestró 18 coches (nacionales e importados), motos, carabinas, pistolas 9 milímetros, armas de guerra, dos granadas, revólveres y municiones.

En el juzgado de Morris Dooogatz aclararon que "muchas personas podrían quedar en libertad porque solo se trata de 'ictas a la cocaína'. En las próximas horas, la jueza comenzaría a citar a los imputados para tomarles declaración indagatoria.

El jefe de la Policía, Adolfo Villar, relevó al comisario Gabriel Amato, encargado del destacamento de Villa Centenario. En su reemplazo nombró al comisario Oscar Bustamante.

Doe. OSCURO

9616548 =

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Pag 12

FECHA DE PROCEDENCIA 15-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## POLICIAS NO DECLARARON

# Narcos con uniforme

Sólo cinco de los 48 detenidos el viernes, en varios procedimientos para desbaratar una banda de narcotraficantes prestaron declaración ante la jueza federal de Morón Raquel Morris Diéguez. Entre los imputados, hay diez policías bonaerenses, de los cuales ocho se negaron a declarar. Ayer la jueza informó que dispuso también el pedido de captura de Fabián Bustos, oficial principal de la policía. A raíz de este caso, el jefe de la sección

nal séptima de Legión de Zamora, comisario Gabriel Amato, fue relevado y sometido a una investigación.

Los allanamientos se produjeron el viernes en la zona sur del conurbano, luego de un año de investigaciones. La jefatura de la policía bonaerense informó que el comisario Amato fue relevado debido a que diez policías —la mayoría dependientes de esa comisaría— están involucrados en la banda. De los diez sólo aceptaron declarar los sargentos primeros Jorge Vera y Antonio Schalice.

El jefe de la organización fue identificado como Jorge Norberto Doppelgatz, alias "Pato" o "Angel Negro", quien —dice la policía— dormía con una pistola Smith & Wesson calibre 38 bajo su almohada y tenía custodia las 24 horas.

Esta banda de narcos no es la única que saltó a la luz en los últimos días. El mismo viernes, en otros operativos, se detuvo a 20 personas y se secuestraron 40 kilos de cocaína. Ayer trascendió que el juez federal Martín Suárez Araujo dispondrá, en los próximos días, nuevos allanamientos para desbaratar una segunda rama de esa organización.

En los procedimientos del viernes, fue arrestado el cabecilla de esta banda, identificado como Clásico Alejandro Andrada. Según fuentes policiales, era "un hombre de la noche", que gozaba de una holgada posición económica. Tenía varias viviendas, cinco autos y dos motos. La policía sostiene que esta banda ingresaba cargamentos de cocaína desde Bolivia por valor de un millón de pesos cada semana.

9016548



Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

eloin

16/10/96

VIN. 10.001.55

LA SANCION MAS GRAVE DEL CODIGO POLICIAL BONAERENSE

## Tres policías exonerados por proteger a narcotraficantes

Pertenecían a la División Narcotráfico Sur. No podrán ocupar cargos públicos y pierden la jubilación. La sanción es independiente de lo que decida la Justicia

LA PLATA (De nuestra agencia). - Dos oficiales y un suboficial involucrados en el caso de los narcopolicías fueron exonerados por decisión de la Jefatura policial. Se trata del subcomisario Roberto Calzolaio, el oficial inspector Julio César Giménez y el sargento ayudante Rolando Mario Florentín. Se desempeñaban en la División Narcotráfico Sur y están acusados de proteger a distribuidores de droga de Berazategui y Quilmes en una causa que investiga la Justicia.

Por esta sanción, la más grave prevista en el código policial, Calzolaio, Giménez y Florentín no podrán ocupar cargos públicos en la provincia. Además, pierden el beneficio de la jubilación. Sus familiares cobrarán una pensión equivalente al 25 por ciento del sueldo. La sanción es independiente de lo que decida la Justicia. La investigación de los nar-

copolicías de la zona sur del Gran Buenos Aires se inició en julio de este año, a partir de una nota realizada por un equipo de Canal 13. Calzolaio fue filmado mientras pedía coimas para encubrir a sus puestos traficantes de drogas. Según se determinó, los policías cobraban 20.000 pesos mensuales para proteger a los traficantes, que vendían casi 6 kilos de cocaína por mes.

### Otro sancionado

El entonces jefe de la División Narcotráfico Sur, comisario Miguel Angel Canelo, fue procesado por enriquecimiento ilícito. La Justicia trata de determinar si el ex oficial es dueño de ocho propiedades y un yate. El sueldo del comisario era de 1.800 pesos. Canelo también fue exonerado. Los policías fueron sancionados por infracción al artículo 59, inciso séptimo, de la Ley

9550 (que reglamenta el funcionamiento policial). "Los agentes perjudicaron el prestigio y la reputación de la institución. Por eso fueron separados de la fuerza", explicó a Clarín el jefe de la Policía, comisario general Adolfo Vitelli.

EA8323

R SUCBT 10-11 00234  
mun exg icx

R.UNIDO-DROGAS  
DESCUBREN ALIJO HEROINA AUTOBUS HINCHAS FUTBOL POLACOS

Londres, 11 oct (EFE).- Un alijo de heroína, valorado en ocho millones de libras (unos 12,5 millones dólares), fue descubierto por las aduanas del Reino Unido, oculto en un miniautobús en el que viajaban hinchas polacos que regresaban a su país tras presenciar un encuentro de fútbol entre Inglaterra y Polonia.

El alijo, compuesto por algo más de cien kilos de droga, estaba camuflado en dos cilindros colocados a lo largo del chasis del vehículo, informaron hoy, jueves, fuentes de los servicios de aduanas.

Los agentes detuvieron y registraron el vehículo cuando los hinchas se preparaban para tomar el transbordador en Dover para trasladarse al puerto francés de Calais, y proseguir viaje de regreso a la ciudad polaca de Cracovia.

Los doce pasajeros del autobús y sus dos conductores, todos ellos de nacionalidad polaca, fueron detenidos, pero quedaron en libertad el pasado jueves y hoy emprendieron el regreso a su país.

Un portavoz de los servicios de aduanas informó de que fueron puestos en libertad tras ser interrogados, al estar convencidos que "no tienen nada que ver con la droga confiscada".

"Sospechamos que la droga fue introducida en el Reino Unido con la intención de encontrar un comprador, pero al no haber sido encontrado decidieron trasladarla nuevamente a Polonia", dijo el portavoz, que precisó que el autobús, con capacidad para 49 pasajeros, había sido también confiscado. EFE

LR/CT/YS

10/11/13-49/96

Nº DOCUMENTO

9616549

TITULO

R.UNIDO: Descubren alijo de heroína procedente de Polonia. -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

14-10-96

VINCULACIONES

11176

11226

10184

66861

504529

11351

11352

11662

11675

01.01

9616549

DP7129

R SUCRT 10-11 00341  
MSP EXG ICX

PANAMA-NARCOTRAFICO  
APERTURA CAUSA CRIMINAL A EMPRESARIO "LAVO" MILLONES DOLARES

Panamá, 11 oct (EFE).- El Ministerio Público pidió la apertura de causa criminal contra el empresario panameño de origen libanés Albert Laila, detenido en diciembre de 1995 acusado de "lavar" 50 millones de dólares producto del narcotráfico. Informó hoy el fiscal Rosendo Miranda.

El fiscal, responsable de la lucha antidrogas del ministerio público, dijo a EFE que los delitos contra Laila han sido plenamente probados y que por ello pidió al juzgado tercero de lo penal de la ciudad de Colón, en el Caribe, abrir "causa criminal" (audiencia previa al juicio).

Rosendo Miranda aseguró que tienen en su poder las pruebas suficientes para lograr la condena del empresario en un juicio, cuya fecha aun no ha sido precisada.

Añadió que este caso confirma que la justicia panameña está actuando sin contemplaciones contra los empresarios que se han enriquecido ilícitamente y los carteles de la droga.

Laila fue detenido en Panamá el 28 de diciembre de 1995, pero quedó en libertad provisional tras pagar una fianza de medio millón de dólares.

En febrero de este año, el fiscal ordenó su ingreso en prisión acusado de formar parte de una red criminal que cambiaba, según la prensa local, dinero procedente del narcotráfico en cheques comerciales.

Junto a Laila fue detenido el empresario Israel Mordock, de origen israelí, quien fue deportado por las autoridades panameñas a EEUU, donde se sigue contra él un proceso judicial por supuesto "lavado" de más de quinientos millones de dólares.

Ambos administraban varias empresas en la Zona Libre de Colón, una de las importantes del mundo, aunque Laila aseguró a las autoridades panameñas que es un empleado de Mordock.

Según las investigaciones del fiscal Rosendo Miranda, Laila, de 40 años, era el contacto de esa red dentro de la Zona Libre de Colón, en la que operan unas 1.500 empresas, la cual tenía ramificaciones en EEUU, Europa y Sudamérica.

El llamado "grupo Mordok" pudo haber "blanqueado" cientos de millones de dólares utilizando bancos y comercios de EEUU, Italia, Venezuela y Panamá, según las investigaciones. EFE

fr/cm/SM

10/11/18-23/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616550  
Panama: Apertura de causa criminal a empresario que  
lavo dólares  
AGENCIA  
11-10-96  
11176 11422 10027  
65092 11227  
66718 11224  
11214 05880  
11228 10184

01-01

9616550=

1/1

100 0000.  
**funerarias**  
[Redacted]  
El día 30 de noviembre de 1996 La Presidencia de la República en nombre del Poder Ejecutivo cumple deber de participar el fallecimiento del Dr. Barbogalata, Julio María Sanguinetti, Presidente de la República. Dr. Elias Bluth, Secretario de la Presidencia.

**ORIGINAL**

Ultimas Noticias 02 DIC. 1996

Noe. Oscuro

CORRELIDO  
F 11/12/96  
Inic.:  
SM

Capitán de Corbeta (CG)  
Jorge Saravia Briano  
Jefe del Departamento I

9616551  
02 DIC. 1996

001/01

FECHA	11/12/96	INICIAL	UOE
Procesado a Sistema DPX			
OBSERVACIONES			

B

1/1

**funerarias**

El día 30 de noviembre de 1996 La Presidencia de la República en nombre del Poder Ejecutivo cumple con el deber de participar el fallecimiento del Dr. Barbagelata. Julio María Sanguinetti, Presidente de la República. Dr. Elias Bluh, Secretario de la Presidencia.

**ORIGINAL**

Ultimas Noticias 02 DIC. 1996

Noe. Oscuro

Capitán de Fragata (CG)  
Jefe del Departamento I  
**Jorge Saravia Briano**

CORREUDO  
F 11.12.96  
Inic.:  
SM

9616551  
02 DIC. 1996

1001/01

FECHA	11/12/96	INICIAL	CHU
Procesado a Sistema DPX			
OBSERVACIONES			

**B**

XA2364

U SUCRT 10-11 00116  
icx mun exg

EEUU-NARCOTRAFICO (Avance)  
EEUU DESARTICULA BANDA NARCOTRAFICANTES NIGERIANOS

Washington, 10 oct (EFE).- Las autoridades estadounidenses anunciaron hoy la desarticulación de una banda internacional de narcotraficantes, en su mayoría nigerianos, en una operación en la que han colaborado policías de varios países.

Janet Reno, fiscal general (ministra de Justicia) de EEUU, informó en rueda de prensa de que han sido detenidas 34 personas, en su mayoría de nacionalidad nigeriana.

La banda de narcotraficantes trasladaba la droga desde Asia a Estados Unidos y la vendía en las principales ciudades norteamericanas como Boston, Chicago, Detroit, Milwaukee y Reno.  
Subrayó Reno al dar noticia de la acción policial. EFE

rmi/esc/rt

10/11/15-35/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

2616552

EEUU: Desarticulación

Abenay

11-10-86

11176

65092

65090

11224

10034

65090

11226

11351

01-02

9616552

XA2366

U SUCBT 10-11 00347  
icx mun oxg

EEUU-NARCOTRAFICO (Ampliación)  
EEUU DESARTICULA BANDA DE NARCOTRAFICANTES NIGERIANOS

Washington, 10 oct (EFF).- Las autoridades estadounidenses anunciaron hoy la desarticulación de una banda internacional de narcotraficantes, en su mayoría nigerianos, en una operación en la que han colaborado policías de varios países.

Janet Reno, fiscal general (ministra de Justicia) de Estados Unidos, informó en rueda de prensa de que han sido detenidas 34 personas de varias nacionalidades, entre ellas nigerianos, pakistaníes, estadounidenses y tailandeses.

La banda de narcotraficantes trasladaba la heroína desde el este de Asia a Estados Unidos, a través de Europa y México, y la vendía en las calles de las principales ciudades norteamericanas como Boston (Massachusetts), Chicago (Illinois), Detroit (Michigan), Milwaukee (Wisconsin) y Reno (Nevada), subrayó Reno.

"Se trata de una banda única por su tamaño y la importancia de las operaciones que llevaban a cabo", agregó Thomas Constantine, director del Departamento Estadounidense Antidroga (DEA), que estaba presente junto a Reno en la rueda de prensa.

Constantine subrayó que este caso es un ejemplo más de cómo funciona el crimen organizado que afecta a Estados Unidos.

Según el director de la DEA, la banda comenzó hace unos 15 años con un pequeño grupo de mujeres nigerianas que introducían ilegalmente heroína dentro de EEUU para esa organización.

"Desde entonces ha progresado y crecido hasta el extremo de convertirse en una de las más poderosas del mundo", dijo.

Constantine explicó que la banda compraba la heroína en Singapur, Tailandia y otros puertos de Asia, y la trasladaba a Amsterdam y París, para luego ser enviada a Centroamérica en buques camuflados.

Posteriormente, se llevaba por tierra a México y desde allí se introducía en Estados Unidos, dijo el director de la DEA quien mantuvo que la investigación comenzó hace tiempo gracias al trabajo de un agente de aduanas de Boston que no identificó.

La fiscal general estadounidense resaltó que la operación ha sido posible gracias a la colaboración de las policías de muchos países y, en concreto, dijo que las autoridades tailandesas habían hecho un trabajo excelente. EFF

rmi/esc/rt

10/11/15-54/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESADORA

ABENCA

FECHA DE PROCESADO

01-10-96

VINCULACIONES

02-02

9616552

Entrevista a la Secretaria de la  
Cámara Inmobiliaria Uruguaya.

# La CIU festeja

## sus nueve años

FECHA 25/02/97 INICIAL TE

Procesado a Sistema DPX

### OBSERVACIONES

El pasado 27 de noviembre se festejó el 9º aniversario de la Cámara Inmobiliaria Uruguaya (CIU) y también el día del profesional inmobiliario. TRATO Hecho entrevistó a la señora Carmen Krukowski de Freire, Secretaria de la CIU y titular de Albor Inmobiliaria Ltda.

CORREGIDO

24/2/97

Inic.: SM

trucción de viviendas nuevas sobre todo en la zona costera de Montevideo (Pocitos, Punta Carretas y actualmente el boom de Malvín). Los precios han subido y la inversión inmobiliaria es siempre la más segura y rentable.

### 4- ¿La CIU tiene asociados en el Interior del país?

Sí, por supuesto. Tenemos como socios las más importantes inmobiliarias de Canelones, Maldonado, Salto, Rocha, San José, Cerro Largo, etc. y continuamente estamos tratando de llegar a otros departamentos para que haya representantes de todo el Uruguay ya que somos la «Cámara Inmobiliaria Uruguaya». Las necesidades y los problemas del Corredor Inmobiliario también están en el Interior siendo el más grave el de la competencia desleal que brinda malos servicios a los clientes nacionales y extranjeros.

### 5- ¿Tiene relaciones con los diferentes organismos públicos y privados?

Tenemos muy buenas relaciones con todos, formamos grupos de trabajo con la Intendencia Municipal de Montevideo, el Banco Hipotecario, también somos consultados por el Poder Judicial, los Ministerios de Turismo, Relaciones Exteriores, Vivienda, y otros organismos como ANTEL, el Banco Mundial, Dirección General de Catastro, la Asociación de promotores Privados de la Construcción y Bancos Privados. Es muy importante la relación con la UTE con quien, en forma conjunta, hemos elaborado el proyecto del curso de corredor inmobiliario que está previsto en el proyecto de ley de Corredor Inmobiliario, de la cual esperamos un rápido diligenciamiento.

### 6- ¿Qué ventajas hay entre una compraventa a través de las inmobiliarias de la CIU con hacerlo en forma particular?

Son varias, comenzando tal vez por la más importante, que a su vez es la base para un buen negocio tanto de la parte vendedora como de la compradora: una buena asesoría principalmente el manejo ético, profesional, respetuoso y transparente la negociación y no un manejo de las propiedades de los clientes que lleva muchas veces a que los propietarios no sepan nada con las inmobiliarias. Esto ocurre porque no han comprendido las diferencias entre las inmobiliarias profesionales y las intrusas.

En cuanto al vendedor particular, al vender a través de una inmobiliaria establecida no se arriesga a abrirle la puerta de su casa a cualquiera, el prominente comprador ya pasó por la inmobiliaria, donde dejó sus datos registrados y también manifestó lo que realmente quiere y puede comprar.

### 7- ¿Es un buen negocio tener una inmobiliaria en este momento en el Uruguay?

En este momento no, son muy altos los costos de publicación, los impuestos que se pagan por tener un cartel identificatorio al frente del local, lo mismo que el impuesto a las comisiones (9%) sobre cada venta realizada. Tenemos además la competencia desleal e injusta de los que evaden todos estos impuestos y otros como el IVA, perjudicando al Estado y a las inmobiliarias establecidas, vendiendo propiedades desde sus domicilios, puestos de verduras, porterías o «estudios», etc., dándole al cliente en la mayoría de los casos un trato inadecuado.

### 8- ¿Tienen actualmente ustedes una ley de corredor inmobiliario que los respalde?

Actualmente hay un proyecto de ley de corredor inmobiliario, que fue promulgado por el Poder Ejecutivo que actualmente está a estudio de la Comisión de Constitución y Legislación de la Cámara de Representantes. Dicho proyecto ha sido estudiado por la CIU y por la ANCRI, por sus respectivos asesores letrados y aprobados por todas las gremiales del país. Esto es fundamental, no solo para nosotros sino también para poder brindar un mejor servicio a los clientes y evitar la gran evasión fiscal que sufre el Estado por la actuación de la competencia desleal. Estamos esperando con fe una rápida sanción del mismo.

### 9- ¿Qué ocurre en los demás países del Mercosur con respecto a esta ley?

En los países del Mercosur algunos ya tienen una ley, por ejemplo Brasil, pero es diferente según los estados. En Argentina hay una media sanción y en los demás está en trámite como nosotros. El nombre de corredor inmobiliario se ha unificado para todos los países. En el último Congreso realizado el 28 de noviembre pasado, en la ciudad de Asunción (Paraguay), de la Asociación Americana de Rematadores, Corredores Inmobiliarios y Balanceadores, en la cual la CIU tiene un cargo de vocal en su directiva, se solicitó que por intermedio de las cancillerías de cada país se hicieran llegar a los diferentes gobiernos los proyectos de ley y se solicitara la rápida sanción de los mismos.

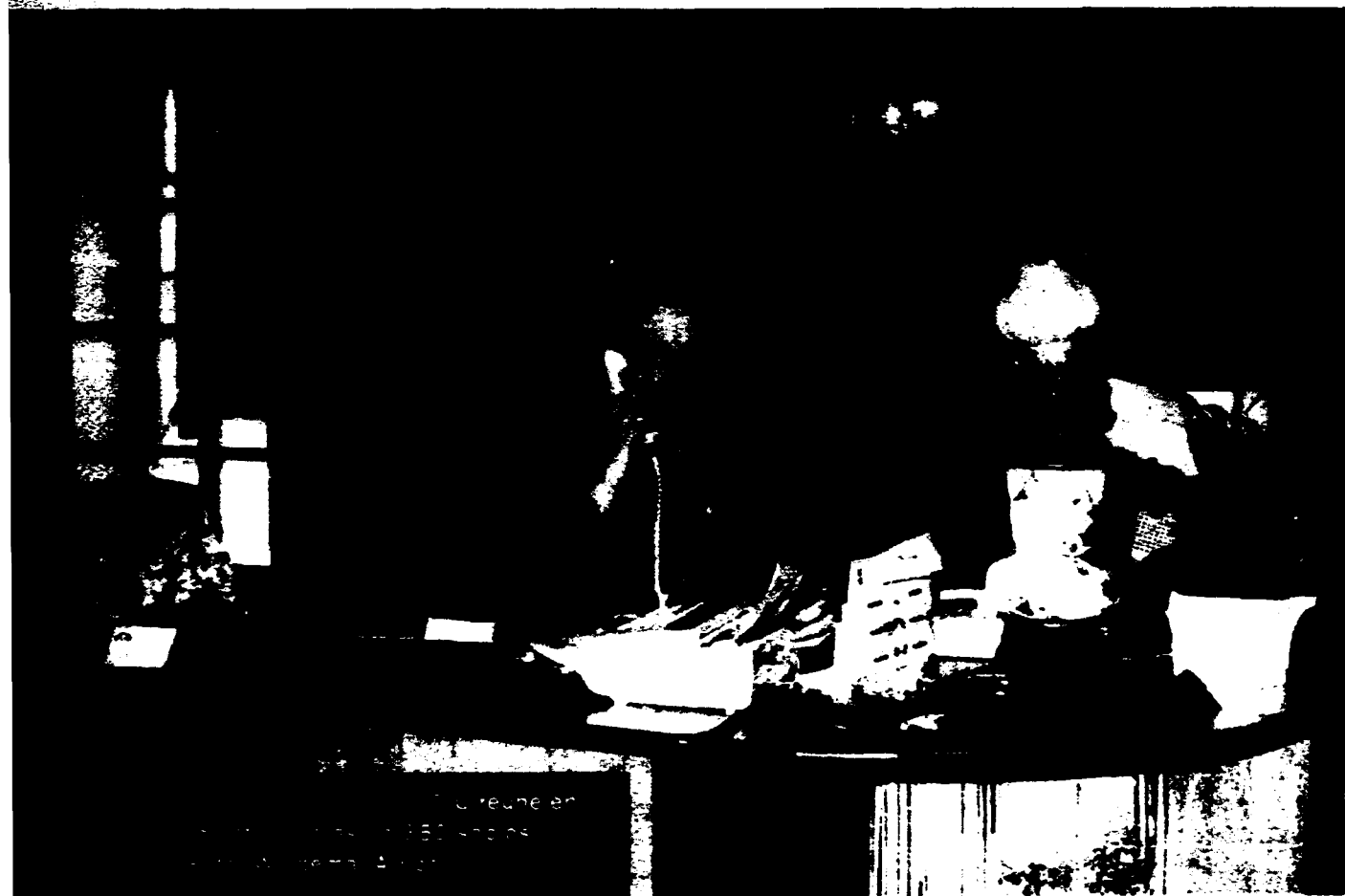
### 10- ¿Cómo ha sido este año y que esperan para el próximo?

Este año ha sido tal vez el más malo de los nueve años que lleva la CIU, hemos sufrido la recesión económica al igual que todo el país, pero esperamos la reactivación para el próximo año y la creación de nuevas líneas de crédito.

Julio de los Santos

18 DIC. 1996

96165547



0001/1



# BODA PIAZZA MOGDASY-RAMIREZ SARAVIA



En la parroquia Stella Maris de Carrasco fue bendecida la boda de Silvia Ramírez Saravia y Guillermo Piazza Mogdasy. Finalizada la ceremonia religiosa se realizó una fiesta que reunió a reconocidas familias de nuestros círculos sociales ampliamente vinculadas a la joven pareja.

Piazza Mogdasy durante la ceremonia religiosa



Maria Silvia Saravia y Ramiro Piazza



La novia llega al altar del brazo de su padre y padrino el Dr. Juan Andrés Ramírez



Rita Mogdasy de Piazza y Juan Francisco Piazza

Piazza Saravia Mogdasy

9616555

10 DIC. 1996

B

Nº DOCUMENTO	96 16556
TÍTULO	PROTE SEPARATISTA
PROCEDENCIA	50090
FECHA DE PROCEDENCIA	21.11.96
VINCULACIONE	11876
	107284
	11164
	11830

EN LA REP. RUSA DE KABARDINO-BALKARIA

*Doc. claro en su totalidad*

04-05

9616556

RUSIA-SEPARATISMO

LIDER REPUBLICA NORCAUCASICA JURA APLASTAR BROTE SEPARATISTA

Moscú, 18 nov (EFE).- Valeri Kokov, presidente de la república norcaucásica rusa de Kabardino-Balkaria, advirtió hoy, lunes, de que castigará con mano de hierro el rumbo separatista tomado por los partidarios de la división de los dos étnias que componen esta entidad de la Federación Rusa.

"Como garante de Constitución, no dudaré en recurrir a las estructuras de poder para emprender todas las medidas legales con el objetivo de cortar decididamente cualquier acción dirigida a desestabilizar la situación y minar la paz y la concordia en la república", declaró Kokov a la televisión.

El llamado Congreso del Pueblo Balkario proclamó el domingo la existencia de la República soberana de Balkaria dentro de Rusia pero independiente del pueblo de Kabardá, al que los balkarios fueron unidos después de la revolución bolchevique, en 1922, para formar una entidad conjunta.

Las decisiones del llamado "congreso balkario" "suponen una descarada política nacional-extremista y apuntan a minar la paz y la concordia en la república", declaró Kokov.

Los activistas del congreso, reunidos en la capital de la república, Nalchik, ya formaron un "consejo de Estado" balkario, que la televisión rusa calificó como primer paso para desmembrar la actual estructura de poder y anular las elecciones presidenciales convocadas en Kabardino-Balkaria para enero próximo.

Además, decidieron crear un ministerio de Interior de su parte de la república, que según la Televisión Pública rusa sería la "base legal para distribuir armas entre sus partidarios".

"Tenemos frescos en la memoria ejemplos de cómo destacamentos de autodefensa se convierten en unidades de asalto", comentó la presentadora del informativo, en alusión a la separatista Chechenia.

Otro paralelismo consigue en que Chechenia formó en la época soviética una sola entidad con la vecina Ingushetia, con la que fue unida artificialmente en los años del estalinismo, aunque en este caso el "divorcio" transcurrió de forma pacífica.

En 1992, los ingushes decidieron quedar en Rusia, mientras los chechenes apostaron por la independiencia, que aún no pierden la esperanza de obtener tras más de un año y media de guerra en la que el Ejército ruso no logró devolverlos a la órbita de Moscú.

En alusión directa a la situación en Chechenia y en toda la explosiva región caucásica -a la que la política nacional del estalinismo ha convertido en una bomba de acción retardada-, Kokov denunció que el nuevo brote separatista supone "un intento de frustrar todo el proceso de paz en el sur de Rusia".

La televisión rusa recordó que hace un año y medio fueron los nacionalistas kabardinos quienes exigieron separarse de los balkarios, pero que entonces Kokov -el mismo kabardino- aplastó con mano de hierro los ánimos secesionistas.

Durante un sondeo efectuado en Kabardino-Balkaria en 1994, el 95 por ciento de los balkarios se pronunciaron a favor de permanecer en una sola república con los balkarios.

"Eso quiere decir que desde entonces los ánimos de los

balkarios cambiaron radicalmente, o que en el llamado congreso de su pueblo participó el restante cinco por ciento de esta étnia", comentó la Televisión Pública.

Según Kokov, al foro asistieron "más de tres centenares de personas con dudas facultades, así como, sospechosas 'delegaciones' de otras repúblicas, cuyas autoridades desmienten las credenciales de estos enviados". EFE02

9616556

RUSIA-BALKARIA (Previsión)

BALKARIA, NUEVA MECHA ENCENDIDA EN EL POLVORIN DEL CAUCASO

Por Miguel Ras

Moscú, 20 nov (FFF).- El brote separatista en Balkaria, que proclamó su independencia de la república Kabardino-Balkaria, ha tomado por sorpresa al Kremlin, confirmando su incapacidad de desactivar la "bomba caucásica" colocada por la política nacional de Stalin y amenazando con dinamitar la paz en toda la región.

La Constitución de Rusia determina como integrante de la Federación a Kabardino-Balkaria, y no puede haber otra cosa, declaró el ministro federal de Justicia, Valentín Kovaliov.

(Esta ha sido la única reacción oficial de Moscú a los sucesos en la república nortecaucásica vecina con Chechenia, donde el enfrentamiento entre las autoridades republicanas y los líderes balkarios se agrava cada vez más.

Por su parte, el portavoz oficial del Kremlin, Serguei Yastrzhembski, se limitó a decir que el presidente ruso, Borís Yeltsin, está al corriente de los sucesos y a ironizar que las informaciones de la prensa sobre los acontecimientos en Kabardino-Balkaria "son mucho más dramáticas y catastrófistas que la realidad".

El diario ruso "Kommersant Daily" comenta hoy miércoles que, por lo visto, sólo se permitirá 'dramatizar' la situación cuando empiece el derramamiento de sangre".

Desde que el domingo pasado el Congreso del Pueblo Balkario proclamó la creación de su propia república "soberana dentro de la Federación Rusa" y la fundación de sus organismos dirigentes, el desarrollo de los acontecimientos no ha causado enfrentamientos armados, pero ambas partes parecen preparadas para ello.

El Congreso, además de crear un Consejo de Estado, encabezado por el líder del Consejo Nacional, el teniente general retirado Sufián Bepáyev, y el Gobierno, presidido por el adjunto a dicho líder, Rasul Dzhapúyev, también instituyó su propio Ministerio del Interior y ordenó la formación en las localidades balkarias de destacamentos de autodefensa a fin de "responder a provocaciones".

Las autoridades de Kabardino-Balkaria se apresuraron a condenar la "burda violación" de la Constitución y a acusar a los líderes balkarios de "nacional-extremismo desenfrenado" y de "minar la paz y la concordia".

El presidente kabardino-balkario (de origen kabardino), Valeri Kokov, que se destacó por sus durísimas críticas a los acuerdos de paz ruso-chechenes, prometió "rechazar con decisión todo intento de usurpar las funciones de poder".

Pero difícilmente las prohibiciones y persecuciones de los movimientos balkarios podrán acabar con las seculares contradicciones de balkarios y kabardinos que el régimen comunista decidió unir en una sola república.

Para empezar, los kabardinos pertenecen al grupo de pueblos caucásicos abjasio-adigués, mientras que los balkarios son una etnia de origen turco: los primeros fueron conquistados por Rusia en el siglo XVIII y los segundos, cien años más tarde.

Durante la Segunda Guerra Mundial, Stalin declaró a los balkarios "pueblo traidor" y los deportó a Siberia y Asia central, de donde sólo consiguieron retornar veinte años después, cuando

96165561

sus tierras ya habían sido ocupadas por kabardinos, por lo que el territorio donde actualmente residen no coincide con el ancestral).

Las demandas de "divorcio" sonaron por primera vez en 1992, pero entonces las autoridades aprovecharon las protestas de los kabardinos y de los cosacos locales para acallar la voz de los balkarios, menos numerosos.

Ahora el pequeño pero aguerrido pueblo, que participó en todas las guerras caucásicas contra los invasores rusos, tiene el ejemplo de sus vecinos chechenos, a los que les unen los lazos históricos de la lucha común contra el Imperio Ruso, que llevó a muchos balkarios a formar parte de la guerrilla separatista chechén.

Los observadores destacan otro paralelismo: igual que Yojar Dudáyev en Chechenia, también en Balkaria el líder del movimiento de liberación nacional es un general de renombre, que hace unos años fue vicecomandante de toda la circunscripción de transcaucasia, cargo que le proporcionó sólidos contactos con los dirigentes militares y políticos de Chechenia, Abjasia, Georgia, Azerbaiyán y Armenia.

"Creo que la actitud (del Kremlin) hacia Repáyev es la misma que en su tiempo se adoptó respecto a Dudáyev. Así es imposible conseguir algo", declaró el diputado ruso Ramazán Abdulatípov, oriundo del Cáucaso del norte y uno de los mejores especialistas en política nacional).

~~El político, que no descarta que el estallido de la violencia en Kabardino-Balkaria pueda incendiar todo el Cáucaso, no duda en culpar al Kremlin.~~

"En todos estos años, incluso después de la tragedia de Chechenia, no hemos conseguido que el poder aprenda a dialogar de forma normal y cotidiana con las distintas etnias de la Federación Rusa", se lamentó. EFE

9616556

Además de los separatistas de Chechenia se suma Balkaria

# El nuevo dolor de cabeza ruso

**Declarar los balkarios proclamaron una república soberana dentro de la Federación Rusa y crearon destacamentos militares.**

MOSCU, 20 (EFE). El brote separatista en Balkaria, que proclamó su independencia de la república Kabardino-Balkaria, ha tomado por sorpresa al Kremlin, confirmando su incapacidad para desactivar la "bomba caucásica" colocada por la política nacional de Stalin y amenazando con dinamitar la paz en toda la región.

"La Constitución de Rusia determina como integrante de la Federación a Kabardino-Balkaria y no puede haber otra cosa", declaró el ministro federal de Justicia, Valentín Kovaliov.

Esta ha sido la única reacción oficial de Moscú a los sucesos en la república nortecaucásica vecina a Chechenia, donde el enfrentamiento entre las autoridades republicanas y los líderes balkarios se agrava cada vez más.

Por su parte, el vocero oficial del Kremlin, Serguei Yastrzhembski, se limitó a decir que el presidente ruso, Boris Yeltsin, está al corriente de los sucesos y a señalar, con ironía, que las informaciones de la prensa sobre los acontecimientos en Kabardino-Balkaria "son mucho más dramáticas y ca-

tastróficas que la realidad".

El diario ruso Kommersant Daily indicó hoy que "por lo visto, sólo se permitirá dramatizar la situación cuando empiece el derramamiento de sangre".

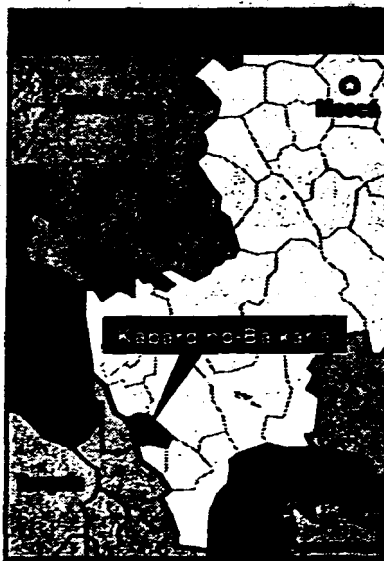
Desde que el domingo último el Congreso del Pueblo Balkario proclamó la creación de su propia república "soberana dentro de la Federación Rusa" y la fundación de sus organismos dirigentes, el desarrollo de los acontecimientos no ha causado enfrentamientos armados, pero ambas partes parecen preparadas para ello.

## Aprestos bélicos

El Congreso, además de crear un Consejo de Estado, encabezado por el líder del Consejo Nacional, el teniente general retirado Sufián Bepáyev, y el gobierno, presidido por el adjunto a dicho líder, Rasul Dzhapáyev, también instituyó su propio Ministerio del Interior y ordenó la formación, en las localidades balkarias, de destacamentos de autodefensa a fin de "responder a provocaciones".

Las autoridades de Kabardino-Balkaria se apresuraron a condenar la "burda violación" de la Constitución y a acusar a los líderes balkarios de "nacional-extremismo desenfrenado" y de "minar la paz y la concordia".

El presidente kabardino-balkario (de origen kabardino), Valeri Kokov,



que se destacó por sus durísimas críticas a los acuerdos de paz ruso-chechenos, prometió "rechazar con decisión todo intento de usurpar las funciones de poder".

## Contradicciones seculares

Pero difícilmente las prohibiciones y las persecuciones podrán acabar con las seculares contradicciones de balkarios y kabardinos, que el régimen comunista decidió unir en una sola república.

Para empezar, los kabardinos pertenecen al grupo de pueblos caucá-

sicos abjasio-adigués, mientras que los balkarios son una etnia de origen turco; los primeros fueron conquistados por Rusia en el siglo XVIII y los segundos, cien años más tarde.

Durante la Segunda Guerra Mundial, Stalin declaró a los balkarios "pueblo traidor" y los deportó a Siberia y a Asia central, de donde sólo consiguieron retornar veinte años después, cuando sus tierras ya habían sido ocupadas por kabardinos, por lo que el territorio donde actualmente residen no coincide con el ancestral.

Las demandas de "divorcio" sonaron por primera vez en 1992, pero entonces las autoridades aprovecharon las protestas de los kabardinos y de los cosacos locales para acallar la voz de los balkarios, menos numerosos.

Ahora el pequeño pero aguerrido pueblo, que participó en todas las guerras caucásicas contra los invasores rusos, tiene el ejemplo de sus vecinos chechenos, a los que les unen los lazos históricos de la lucha común contra el Imperio Ruso.

Los observadores destacan otro paralelismo: igual que Yojar Dudáyev en Chechenia, también en Balkaria el líder del movimiento de liberación nacional es un general de renombre, que hace unos años fue vicecomandante de toda la circunscripción de transcaucasia.

Miguel Bas

Nº. DOCUMENTO 9616557  
TITULO MINISTRO EXTERIORES RUSO TRATARÁ EN JAPON DISPUTA  
PROCEDENCIA 510893 DE LAS KURILES  
FECHA DE PROCEDENCIA 14.11.96  
VINCULACIONES 11876  
602294  
66224 ✓  
11164  
11399

XH1828

U POXRT 11-14 00357  
exq mun icx

JAPON-RUSIA  
MINISTRO EXTERIORES RUSO TRATARÁ EN JAPON DISPUTA KURILES

Tokio, 14 nov (EFE).- El ministro de de Asuntos Exteriores de Rusia, Yevgueni Primakov, llegó hoy, jueves, a Tokio para abordar con las autoridades japonesas la disputa territorial de las islas Kuriles, que obstaculiza la firma de un tratado de paz entre ambos países desde la Segunda Guerra Mundial.

Primakov es el primer ministro ruso de Asuntos Exteriores que visita Tokio de forma oficial desde el viaje que efectuó en marzo de 1995 Andrei Kozirev.

El responsable de la diplomacia rusa se reunirá mañana con su colega nipón, Yukihiko Ikeda, para limar diferencias en el conflicto bilateral por la soberanía de cuatro islas Kuriles (Habomai, Shikotan, Etorofu y Kunashiri), reclamadas por Tokio desde que fueron tomadas por el Ejército Rojo al final de la Segunda Guerra Mundial.

Aunque Tokio tiene una gran esperanza en que la visita sirva para orientar el proceso negociador hacia una solución, las perspectivas reales son bastante pesimistas.

Fuentes oficiales indicaron que Ikeda reiterará la posición nipona para que Moscú reconozca que estas cuatro islas, situadas a escasos kilómetros de la isla más septentrional japonesa, Hokkaido, son territorio de Japón.

En este largo contencioso que ha repercutido en las relaciones bilaterales, Tokio logró en 1993 un importante avance, al reconocer el presidente ruso, Boris Yeltsin, "la existencia" del problema y dejarlo por escrito en la "Declaración de Tokio", en la que ambas partes se comprometen a resolverlo según la Justicia internacional.

No se espera, sin embargo, que Primakov haga ningún tipo de concesiones, por lo que Ikeda buscará crear un ambiente más propicio que favorezca una solución al problema.

Ikeda mostrará su disposición a ampliar los periodos de estancia de las visitas sin visado entre rusos y japoneses que viven en las islas.

En cambio, Primakov propondrá el desarrollo conjunto de las islas, lo que, según fuentes niponas, Tokio no está dispuesto a admitir hasta que Moscú reconozca los derechos soberanos japoneses sobre ellas.

Durante su visita a Japón, Primakov se entrevistará también con el primer ministro, Ryutaro Hashimoto, y dedicará un día para hacer turismo por las cercanías de Tokio. EFE

cd/msr/las

11/14/09-02/96

9616557

01-01

XK0956

R POXBT 11-07 00109  
LOX MIN OXO

ARMENIA-CRISIS  
DIMITI MINISTRO EXTERIORES DIAS DESPUES SALIDA JEFE GOBIERNO

Eriván, 7 nov (EFE).- El ministro de Asuntos Exteriores de Armenia, Vagán Pazazian, presentó hoy, jueves, su dimisión al presidente de esa república, Levón Terpetrosian, informó la cancillería.

La causa que llevó al jefe de la diplomacia armenia a dimitir fue el "extremo cansancio" que padece y le impide trabajar al "mismo nivel que antes".

Otras fuentes próximas al Gobierno indicaron que también quiere dimitir en breve el titular del Interior, Vando Siradeguián.

La dimisión de Pazazian se produce tres días después de que dimitiese el primer ministro de este país, Gran Bagratján. EFE  
AM/MCR dlh

11/07/14-58/96

*Doc. poco legible*

Nº DOCUMENTO	9616558
TÍTULO	DIMITI MINISTRO
PROCEDENCIA	9593
FECHA DE PROCEDENCIA	07.11.96
VINCULACIONES	11876 507346 11164 11830

DE EXTERIORES EN ARMENIA

01-01

9616558

Nº DOCUMENTO	96 16559
TITULO	ELECCIONES EN MOLDAVIA
PROCESO	50593
FECHA DE PROCESAMIENTO	18.11.96
VINCULACION	1076
	507352
	11164
	11437

XA5722

U POXRT 11-18 00810  
exg mun icx

MOLDAVIA-ELECCIONES (Previsión)  
MOLDAVOS CASTIGAN GOBIERNO Y DAN CONFIANZA SNEGUR-LIDER CAMARA

Por M. Carmen Romero, enviada especial

Chisinau, 18 nov (EFE).- Los moldavos condenaron el domingo en las urnas la política del Gobierno al dejar en cuarto puesto al primer ministro, Andrei Sangheli, y votar mayoritariamente por el presidente y el líder del Parlamento, quienes deberán lidiar por la jefatura del Estado en un duelo el próximo 1 de diciembre.

Ninguno de los dos aspirantes en liza, el jefe de Estado Mircea Snegur y el presidente del Legislativo Piotr Luchinski (segundo), obtuvo el 50 por ciento de los sufragios necesarios para proclamarse vencedor de los primeros comicios presidenciales multipartidistas de Moldavia, a los que concurren nueve candidatos en un país con cerca de dos millones y medio de electores.

Escrutado el 92,57 por ciento de los sufragios, el centro-derechista Snegur cosechó el 38,74 por ciento de los votos, seguido del independiente que se autodefine socialdemócrata Luchinski con un 27,91 por ciento y el comunista Vladimir Voronin, con un 10,32 por ciento, según la Comisión Electoral Central.

"Agradezco al electorado esta decisión y estoy satisfecho de los resultados de los comicios que reflejan la realidad del país", afirmó Snegur en un mensaje radiado a la nación.

El Presidente añadió: "ahora tengo que prepararme para la segunda ronda. Es probable que los electores tengan reservas hacia ambos candidatos, pero espero que la segunda vuelta sea una lucha legal y correcta. Los dos tenemos posibilidades de ganar".

El comunista Voronin es uno de los "vencedores" de los comicios de este domingo, ya que los pronósticos sólo le otorgaban el sexto puesto en la contienda electoral y ha emergido como "la tercera fuerza entre los tres poderosos líderes que partían favoritos", según afirmó hoy, lunes, este candidato a EFE.

El gran descalabrado es Sangheli, el principal enemigo político de Snegur, jefe del Gobierno de Moldavia desde el 1 de julio de 1992, quien sólo fue votado por el 9,02 por ciento de los electores, según los citados datos preliminares.

Sangheli acudió a las elecciones respaldado por el gobernante y pro ruso Partido Democrático Agrario, orientado hacia la izquierda y con mayoría en el Parlamento.

Los ciudadanos de esta pequeña ex república soviética predominantemente agrícola y dependiente de los recursos energéticos de Rusia, han pasado factura a Sangheli por el elevado costo de sus reformas de mercado, que según sus contrincantes han sumido al 80 por ciento de los 4,4 millones de ciudadanos en la pobreza.

"Se lo merece" porque a pesar de sus estrechos lazos con Moscú y "Gazprom", consorcio ruso del gas, así como con otros gigantes energéticos rusos, Sangheli "ha sido incapaz de hacer llegar a las casas moldavas la calefacción. La gente sigue sin agua caliente y con continuos cortes eléctricos", declaró hoy a EFE un miembro del cuartel electoral de Snegur.

Si el actual presidente revalida su mandato en la segunda ronda, ha prometido que destituirá a Sangheli por su "ineptitud" política económica que entre otras cosas ha conducido, según él, a que el grueso de los jubilados y

96 16559

01-03



funcionarios no perciban sus salarios desde hace hasta seis meses.

Sin embargo, en opinión de Luchinski, si Snegur desafía la Constitución destituyendo al Gobierno -que sólo puede ser cesado por el Parlamento- desatará una "peligrosísima" crisis institucional, al igual que si intenta, como ha prometido, reformar la Carta Magna para ampliar sus poderes presidenciales.

El quinto candidato más refrendado en los comicios del domingo fue el pro occidental y pro rumano Valeri Matei, al que apoya la principal fuerza opositora Partido de Fuerzas Democráticas, con un 8,82 por ciento de los sufragios, una vez efectuado el recuento del 92 por ciento de los votos.

El sexto más votado fue Maricica Livitchi, candidata independiente minusválida que se presentaba como "la única esperanza" para los inválidos y discapacitados, con un 2,1 por ciento de los sufragios, mientras que el ex ministro de Seguridad Anatoli Plugaru recabó el 1,8 por ciento.

Las dos otras mujeres que aspiraban a la Presidencia, las independientes Veronica Abramchuk y Juliana Gorca-Costin, no llegaron al 1 por ciento.

La orientación de los electores que votaron a favor de los siete candidatos descalificados será decisiva en la elección del próximo "número uno" del Estado, en particular los votos de Voronin, Sangheli y Matei.

El líder comunista Voronin aseguró hoy a EFE que no hará recomendaciones a su electorado en la disyuntiva Snegur-Luchinski, "ya que se trata de una cuestión moral", aunque sus seguidores aseguran que veladamente apostará por el líder del Parlamento, un ex diplomático que quiere potenciar las reformas de mercado y aboga por relaciones equilibradas de Chisinau con el Este y Occidente.

Matei, que apoya la integración con Rumanía, con la que Moldavia comparte historia e idioma, afirmó a EFE que lanzará un claro llamamiento a sus votantes para que depositen su confianza en Snegur.

Es todavía una incógnita lo que el malparado jefe del Ejecutivo Sangheli recomendará hacer a sus seguidores. EFE

MCR/jk

11/18/11-02/96

02

96165594

XA5665

R POXBT 11-18 00331

MUN OXG

MOLDAVIA-ELECCIONES

NECESARIA SEGUNDA RONDA PRESIDENCIAL ES SEGUN PRIMEROS DATOS

Chisinau (Moldavia), 17 nov (EFE).- El actual jefe de Estado moldavo, Mircea Snegur, y el líder del Parlamento, Piotr Ilichinski, deberán afrontar una segunda ronda electoral el próximo uno de diciembre para conquistar la presidencia de esta república, según datos preliminares de los comicios celebrados hoy facilitados por la Comisión Electoral Central (CEC).

La CEC informó de que en seis de las 38 circunscripciones electorales, Snegur no superó el 50 por ciento de los sufragios necesarios para proclamarse presidente en la primera ronda, sino que obtuvo una media del 41 por ciento de los votos.

En estas circunscripciones Ilichinski es el candidato más votado con una media del 27,25 por ciento de los votos, mientras que el primer ministro, Andrei Sangheli, es el tercero con un 8,35 por ciento de los sufragios.

En los 1995 colegios de las 38 circunscripciones electorales organizados para los comicios, a los que estaban convocados hoy 2,8 millones de electores, habían votado, dos horas antes del cierre de las urnas, más del 60 por ciento del censo, según datos de la CEC.

Para que las votaciones fuesen válidas era necesario que en ellas participase al menos el 50 por ciento de los electores.

En otros distritos como el de Drobia, en el norte del país, había acudido a las urnas el 70 por ciento, mientras que en la región separatista de Gaguzia, habitada mayoritariamente por población de origen turco, lo había hecho un 59 por ciento, señaló CEC.

Miles de moldavos de la independentista Cisnietster desafiaron el miedo a represalias y salieron de la región para votar por el candidato a la Presidencia de Moldavia que creen velará mejor por sus derechos en ese territorio pro ruso, que boicoteó los comicios de hoy.

El líder de esta región independentista, que en 1992 se sublevó en una guerra contra Chisinau en la que murieron cientos de personas, Igor Smirnov, ha prohibido las elecciones moldavas de hoy y, en un nuevo desafío, ha convocado sus presidenciales para el próximo 22 diciembre. EFE

mcr/ilm/arp

11/18/00-16/96

03-03

9616559

Nº DOCUMENTO	9616560
TITULO	VICTORIA DE LA DERECHA EN LOS COMICIOS PARLAMENTARIOS URUGUAYOS
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	11-11-96
VINCULACIONES	11876
	507183
	11164 ✓
	11437

Doc. claro

01-02

9616560

# LITUANIA-ELECCIONES (Previsión)

## DERECHA GANA COMICIOS Y PRESIDENTE DEBERA COHABITAR CON EL LA

Por Vida Augustauskene

Vilna, 11 nov (EFE).- La derecha, en un giro radical, ganó los comicios parlamentarios en Lituania y desbancó a los ex comunistas cuyo ex líder, el actual presidente lituano, Algis Brazauskas, deberá "cohabitar" con un Gobierno conservador.

Brazauskas, que se espera se dirija hoy, lunes, a la nación tras la segunda ronda electoral celebrada el domingo en la que el Partido Unión de la Patria (UP) consiguió 35 escaños (en la primera ronda celebrada el pasado 20 de octubre logró otros 35), deberá encargar a los conservadores formar Gobierno.

Aunque la UP, liderada por el ex presidente lituano Vytautas Landsbergis, sólo tiene hasta ahora 70 diputados y no consiguió la mayoría absoluta en el Seimas (Parlamento), que consta de 141 escaños, está aliada desde antes de los comicios con el Partido Demócrata Cristiano (PDC), que ha logrado 16.

Además, quedan todavía cuatro escaños por decidirse, para lo que deberán convocarse nuevos comicios en marzo próximo, y entonces la UP podría alcanzar la mayoría absoluta.

Landsbergis, en una conferencia de prensa celebrada hoy, dijo que los resultados de las elecciones fueron "mejores de lo que esperábamos", y recalcó que ahora 91 diputados comparten tendencias derechistas, incluyendo en esa cifra no sólo a los suyos y los democristianos, sino a algunos independientes.

El Partido Democrático del Trabajo (PDT), ex comunista, que había sacado en las primeras parlamentarias postsoviéticas de 1992 74 escaños, fue el gran perdedor de estos comicios y quedó en cuarto lugar con sólo doce diputados, y su aliado el Partido Social Democrático, con otros doce, mientras que la Unión de Centro sacó trece escaños.

Landsbergis no es candidato a la jefatura del Gobierno pues se reserva para serlo en las presidenciales de dentro de dos años, cuando Brazauskas, que por lo establecido en la Constitución debió abandonar las filas laboristas cuando salió elegido en 1993, deba renovar su mandato.

El único candidato por ahora a primer ministro es el conservador Giedrimas Vagnorius, pero la persistencia de la UP en presentarlo para el cargo de jefe del Gobierno puede ocasionar el primer conflicto en la "cohabitación", pues Brazauskas, aún antes de las elecciones, había expresado su oposición a esta nominación.

Landsbergis, como líder del partido ganador, aseguró hoy que la reforma económica continuará y que los conservadores "trabajarán junto a otras fuerzas" en el Parlamento, al tiempo que "consultarán" con otros partidos que no sean de derechas, y que esperan tener más contactos con el Presidente de la república de los que solían tener los propios laboristas.

Vagnorius, que participó también en la conferencia de prensa, se comprometió a seguir con las reformas. "Nuestro objetivo es aplicar políticas que estén de acuerdo con el modelo de un Estado democrático regido por la Ley", añadió.

El candidato a primer ministro indicó que su Gobierno impulsará las exportaciones y los negocios, así como la creación de

puestos de trabajo, pero advirtió que todo ello dependerá de las "interrelaciones con el Presidente y su disposición a trabajar conjuntamente con el nuevo Ejecutivo".

Algirdas Saudargas, líder del PDC, confirmó la futura colaboración de los demócratas cristianos con los conservadores y que "su participación en el nuevo Gobierno" será fijada mediante el diálogo con el partido más votado.

El Seimas, hasta marzo próximo cuando se complete su formación, funcionará con 137 diputados, catorce de los cuales fueron elegidos por partidos menores o como independientes en la... ronda del domingo.

En esta segunda ronda electoral se dirimieron 67 de los 71 escaños por circunscripciones individuales, mientras que los otros 70, por lista de partidos, se eligieron en la primera vuelta.

La gran cantidad de partidos y candidatos que se presentaron en la primera ronda dividieron enormemente el voto, ya que concurren 24 formaciones políticas y 1.531 candidatos.

La UP es una versión renovada del conservador Sąjūdis en que derivó el primer amplísimo frente democrático formado en época soviética.

Landsbergis, líder de aquella formación de derechas, llevó el timón de la independencia de Lituania de la URSS desde su puesto de presidente del Parlamento y concretó la retirada de las tropas rusas de suelo lituano. EFE

9616561  
DOCUMENTO  
LO RUSIA: conflicto Social por Salarios atrasados  
PROCEDENCIA EFE  
FECHA DE PROCEDENCIA 05-11-96  
VINCULACIONES 11816  
507294 ✓  
11165  
11414

XV 1922

U POXRT 11-05 00530  
lex mun exq

Doc. poco legible

RUSIA-PROTESTA (Previsión)  
QUINCE MILLONES RECLAMAN SUELDOS MIENTRAS OPERABAN A YELTSIN

Moscú, 5 nov (EFE). - Unos 15 millones de rusos se sumaron a una protesta nacional para reclamar el pago de salarios atrasados que les había prometido durante la campaña electoral el presidente Boris Yeltsin, operado del corazón hoy, martes, para que pueda completar su segundo mandato al frente del Kremlin.

Al menos 100.000 personas se manifestaron al pie de la muralla del Kremlin en Moscú para exigir sus sueldos y garantías sociales, mientras un equipo médico operaba a Yeltsin.

La deuda del Estado en salarios impagados por todo el país ha superado los 43 billones de rublos (8.000 millones de dólares), denunció ante los manifestantes Mijail Shmakov, presidente de la Federación de los Sindicatos Independientes de Rusia (FSIR), promotora de la jornada de protesta.

La acción sindical, celebrada bajo el lema de "trabajo, salarios y garantías sociales", ha tenido un seguimiento desigual por todo el país, al movilizar a 15 millones de personas -la décima parte de la población de Rusia-, afirmó Alexei Surikov, coordinador nacional de la FSIR.

Marchas y manifestaciones de protesta se realizaron en 76 de las 89 repúblicas y regiones de Rusia, donde los militantes sindicales también piquetearon las sedes de los ejecutivos y legislativos locales para exigir mayor protección social y un cambio de la política económica del Gobierno.

En Moscú, los trabajadores montaron piquetes frente a las sedes del Gobierno, de ambas cámaras del Parlamento, de los ministerios de Economía y Finanzas, del Banco Central y del Fondo nacional de Seguridad Social.

El primer ministro Víctor Chernomirdin, en el que Yeltsin, antes de ingresar en el quirófano, había delegado provisionalmente la jefatura del Estado, se ha visto obligado a aceptar el reto y salir a tranquilizar a los manifestantes congregados frente a la sede del Ejecutivo.

Según las agencias rusas, en la mayoría de las regiones y ciudades del país la acción sindical transcurrió bajo consignas económicas, pero en las zonas más afectadas por la crisis, como en el Extremo Oriente, también se promovieron reivindicaciones políticas, hasta la salida del Gobierno de Chernomirdin.

"¡Queremos comer y trabajar!"; "¡Devuelvan al pueblo el dinero ganado!", decían algunas pancartas que llevaban los manifestantes

9616561

en Moscú, al tiempo que los nostálgicos aprovecharon la ocasión para reclamar la "restauración de la URSS" y la entrega de "todo el poder al pueblo".

Una resolución aprobada por los manifestantes en Moscú advierte que si el Gobierno no paga en el plazo de un mes la totalidad de salarios atrasados, la FSIR procederá a organizar "nuevas acciones colectivas hasta la convocatoria de una huelga nacional indefinida".

El pago de los salarios, que en muchos colectivos laborales del país no se cobraron desde mayo pasado, fue uno de los principales compromisos electorales de Yeltsin durante su costosa campaña por la reválida, en la que no escatimó generosas promesas a todas las capas y sectores de la sociedad.

No obstante, fue la misma campaña, que lo llevó a un ritmo frenético por todo el país, la que socavó las fuerzas de Yeltsin, quien sufrió dos ataques del corazón justo antes de los comicios y, aunque consiguió renovar su mandato, tuvo que retirarse del Kremlin a un sanatorio para prepararse para la operación. EFE  
si dlh.

11/05/17-37/96

Nº DOCUMENTO

TITULO Factor militar de Rusia y conflictos Sociales

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 03-11-96

VINCULACIONES 11876

507294

11185

11414

DP7389

U VARRT 10-13 00171  
icx mun exg

RFA-RUSIA

TRABAJADORES RUSOS FABRICA ARMAS ATOMICA SETS MESES SIN COBRAR

Munich (RFA), 13 oct (EFE).- Los 14.000 trabajadores de la fábrica de armas atómicas Cheljabinsk 70, enclavada en el sur de los Urales, llevan sin cobrar sus sueldos desde el pasado mes de abril, según informa hoy domingo la revista alemana "Focus", de Munich.

La revista cita como fuente de la información al científico nuclear alemán Wolf Haefele, que formó parte de una comisión internacional que visitó recientemente esa fábrica, la más antigua de Rusia en la producción de plutonio.

Haefele afirma que la "situación de esos trabajadores y sus familias es desesperada".

Según el científico alemán, sus colegas rusos del complejo de Cheljabinsk se encuentran "completamente frustrados" porque no tienen casi ninguna tarea que hacer debido al tratado de prohibición de pruebas nucleares.

Además, la revista informa de que, según los servicios secretos alemanes, hay países como Irán, Irak y Libia que están intentando contratar a científicos nucleares rusos de la planta de Cheljabinsk 70. EFE

rg/jac/jdl

10/13/08-49/96

96 16561

03

## RUSIA-EEUU (Prevención)

## SISTEMAS ANTIMISILES NUEVO Y MAS GRAVE PROBLEMA BILATERAL

Por Miguel Bas

Moscú, 3 nov (EFE).- La renegociación de las limitaciones de los sistemas antimisiles entre Rusia y Estados Unidos se ha convertido en el principal problema ruso-estadounidense en materia de Seguridad y Defensa, mucho más importante para Moscú que la ampliación de la OTAN o la limitación de armas estratégicas.

Esta semana marcó el fracaso de una labor de tres años que hace poco más de un mes había sido dada por finalizada por los encargados de la diplomacia de Rusia, Yevgueni Primakov, y de Estados Unidos, Warren Christopher.

Entonces, en una declaración conjunta firmada en Nueva York las partes constataron que la "primera parte de las negociaciones" dedicada a sistemas antimisiles de baja velocidad (inferior a cinco kilómetros por segundo) había terminado "con éxito".

La firma del correspondiente documento debía llevarse a cabo en Ginebra el jueves pasado, pero Estados Unidos no acudió a la cita.

El motivo fueron los intentos de la parte rusa de vincular la firma del acuerdo sobre los sistemas antimisiles de baja velocidad al compromiso recíproco de suscribir en adelante su "segunda parte", referente a medios más veloces.

A juicio del general ruso Vladimir Belous, experto en cuestiones militares, la parte norteamericana no desea firmar compromiso alguno sobre los sistemas rápidos y pretende "liberalizar" los marcos establecidos por el tratado ABM de 1972, que limitaba el desarrollo de sistemas antimisiles.

"Tratan de conseguir la posibilidad de ir desarrollando, dentro de los nuevos acuerdos la infraestructura, el sistema de dirección, elementos aislados del sistema de defensa de misiles de teatro de operaciones, que constituirán después la base para el despliegue de la defensa antimisiles del territorio de Estados Unidos", afirma el experto.

Washington en reiteradas ocasiones declaró que no relaciona las negociaciones sobre sistemas antimisiles con la ratificación del tratado START II (de limitación de armas estratégicas) por el Parlamento de Rusia.

Pero la relación entre los documentos para Moscú es evidente.

El sistema que los Estados Unidos podrían crear y cuyo despliegue está previsto en el plan ON, el Senado aprobó casi simultáneamente con la ratificación del START II apunta a

garantizar para el año 2005 la intercepción simultánea de al menos 200 cabezas nucleares, lo cual equivale, según los especialistas, al potencial de respuesta de las Fuerzas Estratégicas de Rusia.

También hace inútil su rearme estratégico, previsto por el START II, según el cual el 50 por ciento de sus cargas nucleares estarán emplazadas en cohetes portados por submarinos.

Los medios antimisiles norteamericanos de alta velocidad, cuyo despliegue Rusia pretende evitar, estarán emplazados tanto en portadores aéreos como navales y serán capaces de abatir los misiles enemigos en la fase activa de su trayectoria, la más vulnerable.

Con su enorme y potente Armada, los Estados Unidos tendrán la

posibilidad de bloquear todos los lugares de despliegue de los submarinos rusos y luchar con éxito contra los cohetes que ellos puedan lanzar.- EFE

mb/mcd/bq



96 16562

RUSIA: elecciones para gobernadores

PROTECCION: EFE

FECHA DE PROCEDENCIA: 04-11-96

VINCULACIONES: 11876

504294

11164 ✓

11437

XA4149

U POXBT 11-04 00197  
exg mun iox

RUSIA-ELECCIONES

ULTRANACIONALISTA Y COMUNISTA ELEGIDOS GOBERNADORES

Moscú, 4 nov (EFE).- El ultranacionalista Yevgueni Miáílov y Valentín Tsvetkov, apoyado por los comunistas, fueron elegidos gobernadores de Pskov y Magadán, respectivamente, según datos preliminares difundidos hoy, lunes, por las comisiones electorales de esas dos entidades de la Federación Rusa.

Según la agencia Interfax, Miáílov, diputado del Partido Liberal Democrático de Rusia (PLDR), que dirige Vladimir Yirínovski, obtuvo en los comicios del domingo el 56,46 por ciento de los votos contra el 36,89 conseguido por el oficialista Vladislav Tumánov, que buscaba la reelección.

Es la primera vez que un miembro del ultranacionalista PLDR accede a un cargo ejecutivo de esta envergadura, que significa, además, un escaño en el Consejo de la Federación, Cámara Alta del parlamento ruso.

En la región extremooriental de Magadán Tsvetkov, candidato de la pro comunista Unión Popular Patriótica de Rusia, obtuvo el 45,1 por ciento de los votos, superando estrechamente al oficialista Víctor Miáílov, que consiguió el 42,66 por ciento.

El reglamento electoral de la región de Magadán señala que será elegido gobernador aquel candidato que obtenga mayoría simple. EFE

bsi/ik

11/04/06-48/96

Doepoer legible

0A-0A

96 16562 i

TÍTULO	BIELORRUSIA
PROCEDENCIA	SIBS93
FECHA DE PROCEDENCIA	12/11/96
VINCULACIONES	11876
	507692
	11164
	11830

X05388

U POXRT 11-12 00614  
mun exg icx

RUSIA-BIELORRUSIA (Previsión)  
CONFEDERACION ESILAVA, PROYECTO QUE CAMBIARIA EUROPA DEL ESTE

*Doc. parcialmente ilegible*

Moscú, 12 nov (FFF).- El presidente de Bielorrusia, Alexander Lukashenko, propondrá mañana, miércoles, en Moscú la creación de la Confederación Ruso-Bielorrusa (CRB) que de concretarse modificará sustancialmente el espacio geopolítico en el Este de Europa, afirmó hoy el diario independiente "Nezavisimaya Gazeta".

La realización del proyecto, que según el periódico fue acordado a rasgos generales por Lukashenko en octubre pasado con el presidente ruso, Boris Yeltsin, permitiría a ambos perpetuarse en el poder, neutralizar de un golpe a sus parlamentos opositores y evitar responsabilidades por la desastrosa situación económica en sus países.

En política exterior, la creación de la CRB permitirá a Moscú esquivar algunas limitaciones del Tratado de desarme convencional (CFE) y amenazar con el despliegue de armas nucleares rusas en Bielorrusia -pero ya sin violar compromisos internacionales-, para conseguir que la OTAN no instale sus misiles atómicos en los países de Europa del Este que ingresen en la Alianza.

No obstante, para la oposición nacional-comunista rusa y para todos los partidos políticos bielorrusos que denuncian las ambiciones "dictatoriales" de Lukashenko, los dos gobernantes eslavos "pretenden con este proyecto resolver sus propios problemas y no los de sus Estados", tituló "Nezavisimaya".

El comunista Guennadi Selezniov, líder de la Duma, la Cámara baja del Parlamento ruso ante la que hablará mañana Lukashenko, dijo que no sabía nada del proyecto confederativo, pero opinó que sería a todas luces "premature".

Más categórico fue el jefe de la Comisión Electoral Central (CEC) bielorrusa, Víctor Gonchar, quien se propone intervenir en la Duma después de Lukashenko para "poner el punto final a las especulaciones con los procesos de integración".

"Bajo la tapadera de procesos integracionistas, Bielorrusia se desliza hacia un golpe constitucional", dijo Gonchar en alusión al referéndum del próximo día 24 en el que Lukashenko busca la aprobación de una nueva Constitución, que prolongaría su estancia en el poder y le daría facultades ilimitadas.

El Legislativo opositor bielorruso presenta al mismo referéndum su propio borrador de Carta Magna -considerado como "preferible" por una misión del Consejo de Europa-, que anula el cargo de presidente y convierte a Bielorrusia en una república parlamentaria.

El Tribunal Constitucional, que acusa al Presidente de muchas violaciones de la Ley Fundamental, dictaminó que el plebiscito no tendrá consecuencias jurídicas obligatorias, sino sólo un "carácter consultivo".

Sin embargo, Lukashenko anuló por decreto el veredicto de la Corte y declaró que se guiará por los resultados del referéndum, en el que tiene "todas las de ganar" debido a la tradicional obediencia y pasividad política del grueso de la población, sumida en la más implacable miseria.

En abril pasado, Lukashenko consiguió que Yeltsin aceptase su propuesta de fundar una Comunidad Ruso-Bielorrusa, como una forma de integración preferencial dentro de la maltrecha Comunidad de

Estados Independientes (CEI) postsoviética, y ya entonces habló de la posibilidad de una "Unión".

Según algunos analistas en Moscú, es poco probable que Yeltsin -quien acaba de superar con éxito una complicada operación de corazón y podrá completar sin problemas su segundo mandato, ganado en julio pasado- acepte de entrada la propuesta de Lukashenko, que de momento sólo favorecería a éste y crearía demasiados dolores de cabeza al Kremlin.

Pero Yeltsin, con seguridad, guardará el proyecto para más adelante, como una carta de triunfo que, jugada en el debido momento, puede sacarle de muchos apuros políticos y económicos o, incluso, abrirle la perspectiva de erigirse en líder de la futura confederación una vez que complete en el año 2000 su segundo y último mandato al frente de Rusia. FFF

si/mar/mq

..º DOCUMENTO	
TITULO	BIELORUSIA: SITUACION POLITICA
PROCEDENCIA	58593
FECHA DE PROCEDENCIA	28.11.96
VINCULACIONES:	11826
	507692
	11164
	11830

DP2866

B POXB 11-22 00357  
ICX MIN EXG

**BIELORRUSIA-CRISIS (Ampliación)**

**PRESDENTE Y PARLAMENTO FIRMAN ACUERDO PARA ACABAR CRISIS**

Minsk, 22 nov (EFE).- El presidente de Bielorrusia, Alexander Lukashenko, y el Parlamento alcanzaron esta madrugada un acuerdo para poner fin a la crisis política que vive esta antigua república soviética, informaron las partes implicadas.

El compromiso de acuerdo firmado entre Lukashenko, que desea ampliar sus poderes constitucionales, y los parlamentarios, que intentan destituirlo por ello, se logró después de toda una noche de conversaciones celebradas bajo la mediación de Rusia.

A través de este acuerdo, el Parlamento revoca en el Tribunal Constitucional su petición de impugnación contra Lukashenko y éste acepta que el referendun del domingo, en el que buscaba la aprobación de una nueva Constitución hecha a su medida, tenga un simple carácter consultivo.

El compromiso supone que en un plazo de veinte días, las partes creen, de común acuerdo, una Asamblea Constitucional, presidida por Lukashenko, que en un plazo de tres meses deberá aprobar una nueva Constitución bielorrusa, en base al borrador constitucional que más apoyo consiga en la consulta de la Asamblea.

Este acuerdo es el primer documento aprobado por el Consejo Supremo de la Comunidad Ruso-Bielorrusa que se aprueba desde que en abril se creó este órgano como mecanismo de integración profundizada dentro de la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

Las negociaciones que dieron como resultado el acuerdo se celebraron entre Lukashenko y el líder del Parlamento opositor, Semion Sheretski, bajo la mediación del primer ministro ruso, Víctor Chernomirdin, y los líderes de ambas cámaras del Legislativo de Rusia, Gennadi Selezniev (baja), y Yegor Stroyev (alta).

En declaraciones a la prensa, Lukashenko, que salió de la reunión claramente enfurecido, aseguró que se trata de "un acuerdo de compromiso alcanzado con la ayuda de los amigos rusos", pero Chernomirdin dió a entender que la reunión fue difícil.

El Parlamento y el Constitucional de Bielorrusia negaron la legalidad de la consulta popular en la que Lukashenko busca la aprobación de un borrador de Carta Magna que le otorgaría poderes casi absolutos y le permitiría acabar con la oposición, al tiempo que lo acusaron de "dictador".

si/Hma

XK1367

U POXBT 11-28 00675  
icx mun exg

RTFLORRUSIA-PODER (Previsión)

LUKASHENKO IMPLANTA SU CARTA MAGNA EN REUNION CAMARA OBEDIENTE

Moscú, 28 nov (EFE).- El presidente bielorruso, Alexandr Lukashenko, celebró hoy, jueves, su victoria sobre la oposición, al implantar la nueva Constitución hecha a su medida y formar una nueva Cámara obediente, en vez del viejo Parlamento desbancado.

Lukashenko firmó el texto de la nueva Ley Fundamental, que le concede amplias facultades y le da gran control sobre los poderes legislativo y judicial, en la reunión constituyente de la nueva Cámara, formada por diputados "prófugos" del anterior Parlamento que se pasaron al lado del presidente.

La nueva Constitución de Lukashenko, aprobada en la consulta popular del pasado domingo cuyos resultados no han sido conocidos por muchos países de Occidente, transforma el anterior Parlamento opositor en la Cámara baja de un nuevo legislativo bicameral.

Al anunciarse los resultados oficiales de la consulta, más de un centenar de diputados declararon su apoyo al presidente y crearon la nueva Cámara baja, que hoy mismo eligió a su dirección en la reunión constituyente.

En una entrevista a la agencia rusa Interfax, Lukashenko negó que se trate de una Cámara "de bolsillo, pues está integrada por representantes de varios partidos en los que el presidente no milita".

No obstante, para evitar enfrentamientos con los diputados más intransigentes del viejo Parlamento en medio del rechazo internacional unánime a la gestión autoritaria de Lukashenko, se decidió hacer reparaciones en la sede legislativa y la nueva Cámara se reunió en una de las residencias del presidente.

La Policía bielorrusa obligó hoy a los diputados del saliente Parlamento opositor a abandonar la sede legislativa y sólo les permitió llevarse sus objetos personales.

Agentes de la Policía sellaron los despachos, pero no emplearon la fuerza contra una veintena de legisladores que se negaron a salir del edificio, en protesta por el "golpe de Estado" dado por el presidente.

"Lukashenko ha falsificado los resultados de la consulta popular ilegal del pasado domingo para hacer aprobar la nueva Constitución, que le da poderes dictatoriales", denunció al abandonar el inmueble el diputado opositor Stanislav Rogdankievich.

Por su parte, el jefe del Estado mostró su satisfacción por la victoria sobre sus adversarios políticos y declaró que la oposición "debe haber sacado lecciones del referéndum", en el que, según datos oficiales, el borrador constitucional del presidente fue apoyado por un 70,45 por ciento del electorado bielorruso.

Los diputados aprobaron un llamamiento en el que prometen "servir al pueblo" y "mantener una cooperación fructífera y constructiva con el jefe del Estado".

Este dijo a los diputados que se propone reformar en breve las estructuras estatales, de acuerdo con la nueva Constitución, y exigió a la Cámara que también haga correcciones a la legislación.

En la sesión fue elegido como presidente de la Cámara Anatoli Maloféyev, de 63 años, quien en los tiempos soviéticos fue primer

sóccretario comunista de la república y miembro del Politburó de la URSS.

Como vicepresidente de la Cámara fue designado Vladimir Konopliov, ex miembro del equipo presidencial que encabezó en el anterior Parlamento la facción "Soglasie" (Concordia), integrada por diputados partidarios del jefe del Estado.

Rusia -que, según los observadores, ha prestado apoyo encubierto a Lukashenko en su pulso con la oposición, en recompensa por su apoyo incondicional a Moscú frente a Occidente y los planes de ampliación de la Alianza Atlántica- volvió a "bendecir" hoy los resultados de la consulta celebrada por Lukashenko.

"No hay fundamentos para considerar inconstitucional el referéndum de Bielorrusia, en el que la mayoría de la población respaldó la postura del presidente", indicó el servicio de prensa del Kremlin.

Una misión del Consejo de Europa negó valor jurídico a los resultados de la consulta popular en Minsk y advirtió de que la actitud de Lukashenko puede aplazar el ingreso de Bielorrusia en ese organismo defensor de los derechos y libertades del hombre.

"Es importante que condenemos en el exterior los métodos antidemocráticos que emplea el presidente Lukashenko", señaló también el portavoz del Departamento de Estado de EEUU, Nicholas Burns. EFE

sj/acm dlh

11/28/18-09/96

04-04

96 16563

Nº DOCUMENTO	9616564
TÍTULO	LIDER SEPARATISTA GANA COMICIOS EN AZERBAIYAN
ORIGEN	5893
FECHA DE RECEPCION	25.11.96
VINCULACIONES	11876
	507345 ✓
	11164
	11437

XA6257

U POXRT 11-25 00294  
mun exq

AZERRAIYAN-KARABAI

LIDER SEPARATISTA GANA COMICIOS QUE AMENAZAN TREGUA MILITAR

Moscú, 24 nov (EFE).- Robert Kocharian, líder de los separatistas armenios del Karabaj, en territorio de Azerbaiyán, revalidó hoy, domingo, su cargo en los primeros comicios presidenciales karabajíes, cuya celebración amenaza la tregua en la guerra más antigua de territorio ex soviético.

Kocharian consiguió el 85 por ciento de los votos, según los datos preliminares ofrecidos por la Comisión Electoral y difundidos por la agencia rusa Itar-Tass.

De acuerdo con los datos oficiales, en la votación participó el 77 por ciento del electorado karabají, compuesto por unas 90.000 personas.

Karabaj libró contra Azerbaiyán una victoriosa guerra, en la que contó con el apoyo de su "madre patria", la vecina república de Armenia.

Después de que los armenios karabajíes lograron hacerse con el control del 25 por ciento del territorio azerbaiyano -no sólo de su enclave, sino de los territorios circundantes que lo enlazan con Armenia-, se firmó una tregua que dura más de dos años.

La celebración de las elecciones presidenciales queda, según los observadores, complicar seriamente el lento y hasta ahora infructuoso proceso de diálogo político para Karabaj, en el que media la OSCE (Organización de Seguridad y Cooperación en Europa).

Kocharian, líder histórico de los karabajíes, se convirtió en presidente hace dos años por votación del Parlamento, y hoy se reafirmó en el cargo por sufragio.

Compitió por la Presidencia con Grant Melkumian, ex secretario comunista de Stepanakert, la capital karabají, y con el diputado Boris Aruchanian.

Las elecciones se celebraron no sólo en abierto desafío a Azerbaiyán -que las declaró ilegales-, sino pese a las presiones en contra de la comunidad internacional, que apoya los reclamos azerbaiyanos de soberanía sobre el Karabaj. EFE

ae/xa/nd

11/25/00-09/96

01-01

9616564

Nº DOCUMENTO	9616565
TITULO	Separatismo en GEORGIA (ABJASIA)
PROCEDENCIA	EFE
FECHA DE PROCEDENCIA	11-11-96
VINCULACIONES	11876
	501353
	508677 ✓
	11164
	11437

R FOXBT 10-31 00405  
10x mun

GEORGIA-ABJASIA

COMICIOS SEPARATISTAS AMENAZAN NUEVO ESTALLIDO GUERRA ABJASIA

Por Misha Vignanski

Tiflis, 31 oct (EFE). - El conflicto latente entre Georgia y la separatista Abjasia, que ya ha costado la vida a decenas de miles de personas, amenaza con degenerar en una nueva guerra a causa del propósito de los separatistas abjasios de legitimar su régimen mediante elecciones.

El presidente de Georgia, Eduard Shevardnadze, convocó hoy, jueves, una consulta popular entre los 300.000 refugiados georgianos de Abjasia, para contrarrestar la celebración de los comicios parlamentarios convocados por los separatistas y que Tiflis proclamó ilegales.

Shevardnadze dispuso celebrar el plebiscito el próximo 23 de noviembre, el mismo día que los separatistas eligen su Parlamento en ausencia de los 300.000 georgianos que tuvieron que huir, hace tres años, de la guerra y las purgas étnicas en Abjasia.

Durante la consulta se preguntará a los refugiados si apoyan la celebración por el régimen separatista de elecciones al Parlamento abjasio "antes del restablecimiento de la integridad territorial y del retorno de los refugiados".

El decreto presidencial señala que la consulta es "una medida de respuesta" a los separatistas que "celebran sus elecciones en ausencia de gran parte del electorado local, y a pesar de los llamamientos de la comunidad internacional para que aplacen estos comicios".

Tamaz Nadareishvili, líder del Parlamento abjasio de antes de la guerra, declaró hoy en Tiflis que la celebración de los comicios en Abjasia "significará el entierro del proceso de arreglo".

Por su parte, el embajador de la OSCE (Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa), Diter Boden, dijo a la prensa que "el hecho de que dirección abjasia no renuncia a su intención (de realizar las elecciones) puede conducir a su enfrentamiento con toda la comunidad mundial".

Las autoridades separatistas sostienen que en Abjasia hay ahora unos 200.000 habitantes, que el 23 de noviembre deberán elegir entre 87 candidatos, entre ellos tres de origen georgiano, para los 37 escaños parlamentarios.

Sin embargo, Tiflis afirma que en Abjasia -cuya población antes de la guerra de secesión era de medio millón de personas y solo un 16 por ciento de ellos abjasios- sólo han quedado ahora entre 120.000 y 150.000 habitantes, o sea la mitad del número de georgianos que no pueden regresar a su región natal.

El retorno de los 300.000 georgianos se ve paralizado por la falta de acuerdo en las negociaciones bilaterales celebradas bajo mediación de Rusia, que tiene a sus soldados desplegados en la frontera georgiano-abjasia en calidad de fuerza de interposición designada por la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

Georgia está dispuesta a ofrecer a Abjasia el estatuto de autonomía con amplias facultades, pero los separatistas se niegan a renunciar a su "soberanía" y exigen formalizar las relaciones mediante un "tratado interestatal".

La falta de progreso en las negociaciones y la intransigencia

Doc. claro

9616565

01-05

• de los separatistas atizan los ánimos de una revancha militar en Georgia, donde incluso en el Parlamento son cada vez más las voces de quienes exigen una "reconquista" de la rebelde autonomía abjasia. FFF

mv/si dlh

10/31/15-41/96

02

9616565

DP1508

U POXRT 11-09 00553  
mun exg

GEORGIA-SEPARATISMO (Previsión)  
ELECCIONES OSETAS NUEVO DESAFIO INTEGRIDAD GEORGIANA

Por Misha Vignanski

Tiflis, 9 nov (FFF).- La integridad de Georgia afronta mañana un nuevo reto: los comicios presidenciales en la separatista Osetia del Sur, con el actual líder secesionista, Ludvig Chibirov, como el más moderado de los seis aspirantes.

De hecho, todos los candidatos se pronuncian en sus programas a favor de la "reunificación del pueblo oseta", repartido entre Osetia del Sur, que forma parte de Georgia, y Osetia del Norte, o República Alania, integrante de la Federación Rusa.

Sin embargo, Chibirov, de 64 años, al menos admite que "la inmediata proclamación unilateral de la reunificación con el Norte hoy en día es políticamente peligrosa ya que se contradice con la opinión de Rusia, la comunidad internacional y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) sobre la integridad territorial de Georgia".

Por tanto, según el favorito de las elecciones, que las autoridades georgianas declararon ilegales, "el rumbo de arreglo pacífico con Georgia debe compaginarse con el acercamiento a Osetia del Norte" y, en definitiva, "la división del pueblo será superada".

Su principal rival es Vladislav Gabaráyev, de 39 años, ex primer ministro de Osetia del Sur recientemente cesado por Chibirov, aboga por la "variante chechena": aplazar la definición del estatus de la región para decidirlo más tarde mediante referéndum, aproximándose, entre tanto, a Osetia del Norte.

Otro aspirante, Yuri Gaglóyev, de 63 años, ministro de Asuntos Exteriores de la no reconocida república, aboga por "acelerar la integración" con Osetia del Norte. 03

9616565



Valeri Arshvany, de 44 años, diputado del Legislativo y presidente del Comité de Salud Pública y Política Social, propugna la "unidad del pueblo oseta en el seno de Rusia".

El fiscal militar, Piotr Gatikóyev, de 68 años, afirma que "la reunificación de Osetia es inevitable" y otro de sus rivales, Guerásim Jugáyev, de 51 años, prometo "restablecer la unidad de la Nación".

Estas son las opciones que afrontan los electores de Osetia del Sur la víspera de acudir a las urnas.

De los 70.000 habitantes con los que cuenta actualmente Osetia del Sur sólo 31.800 han sido incluidos en las listas electorales, pues los georgianos de esa región boicotean los comicios.

Además de las 79 circunscripciones electorales de la región, otros tres funcionarán en Osetia del Norte, donde residen 7.000 refugiados que huyeron de la guerra oseto-georgiana de 1990-1991, que en el bando oseta costó la vida a unas 2.000 personas.

Otros 6.000 refugiados residen en Osetia del Sur y se desconocen las cifras de los georgianos que se vieron forzados a abandonar sus hogares en esa región.

Las autoridades georgianas no disponen de esas cifras y, según datos de la misión de la OSCE, tan solo en Tiflis unos 2.000 refugiados de origen suroseta reciben asistencia.

Las elecciones se considerarán válidas (por las autoridades surosetas) si acude a las urnas más del 50 por ciento del

electorado inscrito y el vencedor será el candidato que consiga más del 50 por ciento de los votos emitidos.

Entre tanto, la población local no oculta su irritación por la celebración de las elecciones, que considera "un derroche".

Su coste se valora en unos 40 millones de rublos rusos (unos 7.000 dólares), única moneda válida en la región, mientras que el salario medio es de 37.000 rublos (unos siete dólares) y tan solo el 20 por ciento de las empresas sigue funcionando. EFE

MV/MB/jac

11/09/11-35/96

XA4859

U POXRT 11-11 00209  
exg mun icx

GEORGIA-OSETIA DEL SUR  
CHIRIROV ELEGIDO PRESIDENTE SEPARATISTA OSETIA DEL SUR

Tiflis, 11 nov (EFE).- El historiador Ludwig Chibirov fue elegido presidente de la región georgiana de Osetia del Sur que se proclamó república pese a la oposición del gobierno central de Georgia, informaron hoy, lunes, fuentes no oficiales de Tsijinvali, la capital suroseta.

Según la agencia oficial rusa ITAR-TASS, Chibirov, de 65 años, que anteriormente ocupaba la presidencia del Legislativo de la Autoproclamada república, obtuvo el 65 por ciento de los votos en los comicios del domingo.

Su principal rival, el jefe del Ejecutivo suroseta, Viacheslav Gabaráyev, obtuvo sólo el 25 por ciento de los votos de los ciudadanos inscritos en el censo electoral.

En Osetia del Sur viven unas 70.000 personas, de las que sólo 31.800 han sido incluidas por las autoridades en las listas electorales, mientras que los georgianos de esa región obedecieron el llamamiento de Tiflis para boicotear los comicios.

Las actuales autoridades surosetas se pronuncian por la reunificación de su "república" con Osetia del Norte, entidad de la Federación, lo que es considerado inadmisible por el Gobierno central de Tiflis.

El conflicto entre esta región y Georgia desembocó en 1990 en una guerra civil que se cobró varios miles de muertos. EFE

mv/hsi/ik

11/11/11-13/96

OT-05

96 16565

Nº DOCUMENTO

9616566

TÍTULO

Situación política en Rusia ante la operación de YELTSIN

PROCEDENCIA

EFE

FECHA DE PROCEDENCIA

11-11-86

VINCULACIONES

11876

807294

11164

11030

XD4694

U POXBT 10-23 00593

MUN

RUSIA-PODER (Previsión)

CREACION CONSEJO CONSULTIVO ACENTUA CRISIS DE PODER

Por Bernardo Suárez Indart

Moscú, 23 oct (EFE).- La creación del Consejo Consultivo,

impulsada desde su lecho de enfermo por el presidente ruso, Boris Yeltsin, acentúa la crisis de poder en Rusia al privilegiar un  
que no previsto en la Constitución y retrocede al país a los  
tiempos de la "responsabilidad colectiva".

El Consejo Consultivo, adjunto a Presidencia rusa, está  
integrado por el primer ministro, Víctor Chernomirdin; los  
presidentes de ambas Cámaras del Parlamento; de la Duma, Guennadi  
Selezniov, y del Consejo de la Federación, Yegor Stróyev, y el  
jefe del Gabinete de la Presidencia, Anatoli Chubáis.

La idea de Yeltsin es que este organismo permita mejorar  
cualitativamente la interacción entre los distintos poderes del  
Estado, y en la práctica se haga cargo de la situación durante la  
operación de corazón a la que el Presidente será sometido  
próximamente y en el período postoperatorio.

Sin embargo, la iniciativa ha originado grandes suspicacias debido a que relega a un segundo plano a Chernomirdin, quien según la Constitución asume el poder provisionalmente en caso de fallecimiento o "incapacidad persistente" del Presidente, y también porque realza la influencia, cada vez mayor, de Chubáis.

El diario "Komsomólskaya Pravda" en su edición de hoy, miércoles, critica duramente los planes del "número uno" del Kremlin al preguntar: "¿acaso esta medida no supone la liquidación definitiva de la de por sí frágil vertical (del Ejecutivo) y su sustitución por una horizontal en extremo difusa?"

"¿O el presidente no comprende que, en lugar de fortalecer las estructuras de poder, Rusia recibe ahora un organismo de carácter provisional?", agrega el rotativo, que no descarta que cada uno de los miembros de este cuarteto extraconstitucional comience a tirar de la manta hacia su lado.

Además, "Komsomólskaya Pravda" señala que la última iniciativa de Yeltsin "induce a pensar que la operación (a la que será sometido el Presidente ruso) y el proceso de recuperación son mucho más complejos de lo que se cree".

El diario "Kommersant Daily", que califica hoy al Consejo Consultivo de "consejo de regentes", indica que este organismo, "cuyas competencias no están establecidas ni en la Constitución ni en la legislación vigentes", aspira a convertirse en un centro real de poder.

"Es un paso sabio, oportuno y muy acertado. Ahora, cuando muchos aspiran a la Presidencia de Rusia, la creación de este órgano colectivo es de suma importancia", dijo el presidente del Consejo de la Federación al comentar la iniciativa presidencial.

Para el "Kommersant Daily", la única innovación a la situación que ya existía es el reforzamiento de las posiciones de Chubáis, quien ahora, con sus contactos con los líderes de las Cámaras, priva a Chernomirdin del monopolio del diálogo con la oposición comunista.

El proyecto de ley sobre el Consejo de Seguridad, elaborado principalmente por el grupo parlamentario del Partido Comunista y que hoy será presentado en los comités y comisiones de la Cámara,

Doc. con f. poses legib.

01/06

9616566

amplía de manera considerable las atribuciones Chernomirdin en desmedro de las del jefe del Gabinete de la Presidencia.

Por añadidura, los diputados comunistas se niegan a estudiar un proyecto de ley que regule el funcionamiento del Gabinete de la Presidencia, lo que en la práctica deja a Chubáls sin una base jurídica, salvo los decretos de Yeltsin, para actuar en forma autónoma.

Según el diario progresista "Nezavisimaya Gazeta", esta situación "es una prueba indirecta de las versiones que se barajan desde hace tiempo sobre la existencia de un contubernio o, para decirlo más elegantemente, un acuerdo entre el Primer Ministro y el líder del Partido Comunista", Guennadi Ziugánov. EFE

bsi/mar/pq

10/23/09-19/96

U RDXBT 11-03 00414

MIN EXG

RUSTA-CRISTE

AMENAZA GOLPE ESTADO ANTE OPERACION YELTSIN, SEGUN PERIODICO

Bonn, 3 nov (EFE).- La inminente operación de corazón del presidente ruso, Boris Yeltsin, puede verse acompañada de un levantamiento militar con intento de golpe de Estado y graves disturbios en varias ciudades del país, asegura hoy el dominical germano "Welt am Sonntag" (Was).

El rotativo conservador comenta que, por primera vez desde las revueltas revolucionarias de 1916 y 1917, en cinco acuartelamientos rusos en las localidades de Novgorod, Voronezh, Riasan, Tula y Moscú se han celebrado reuniones conspirativas antigubernamentales de soldados y trabajadores.

El director del Instituto de Estudios Soviéticos (ISOS) de Francfort, Nikolai Nor-Mesck, señala al respecto que en dichas ciudades se han constituido consejos de trabajadores y soldados, y ha comenzado la cooperación estrecha entre sindicatos y militares, algo inédito hasta ahora en la moderna Rusia.

El Was revela que dichos consejos preparan una marcha hacia Moscú para tomar la Duma, Cámara Baja del Parlamento ruso, ocupación en la que podrían participar no sólo unidades regulares del Ejército, sino también tropas del ministerio del Interior emplazadas en Moscú.

"En el caso de que se llegue a ese punto, ya no se trataría de una revuelta como la protagonizada por el nacionalista ruso Alexander Buzkoi en 1993, sino de un golpe de Estado sobre la base de una amplia alianza social de fuerzas insatisfechas", escribe el dominical de Berlín.

También comenta que Estados Unidos ha advertido a sus ciudadanos residentes en Rusia de los posibles disturbios, mientras la cobajada germana en Moscú ha comenzado a acumular datos sobre los alemanes residentes en ese país con el fin de preparar una posible evacuación.

El Was asegura que grucha de la crítica situación en las Fuerzas Armadas es el hecho de que la guarnición paracaidista de élite de Tula, la que defendió a Yeltsin durante el intento de golpe comunista de 1991, se ha sumado a las unidades insatisfechas que conspiran contra las autoridades de Moscú.

Añade que los recientes casos del comandante en jefe de las fuerzas de asalto aéreo, el general Podkolsin, y del comandante en jefe del Ejército ruso, Miliú Kolosnikov, tuvieron lugar tras fuertes protestas en el seno del Ejército por la insatisfacción de la tropa ante los permanentes recortes económicos y el retraso en el pago de salarios.

El primer ministro ruso, Vióktor Chernomyrdin, se vio obligado el pasado viernes a efectuar una visita velámpaga a la guarnición de Riasan, al suroeste de Moscú, para tratar de calmar los ánimos de los insatisfechos militares. EFE

lch/nar/iff

11/03/03-05/96

03

96 16 566

RUSIA-PRESIDENTE / CRONOLOGIA  
CRONOLOGIA DE LA ENFERMEDAD DE YELTSIN

Moscú, 5 nov (EFE).- Desde que ganó las elecciones en julio pasado, el presidente ruso, Boris Yeltsin, se ha mantenido alejado de la vida pública salvo algunas apariciones esporádicas, mientras se preparaba para la operación de puente coronario a la que está siendo sometido hoy, martes.

Esta es una breve cronología de los problemas de salud del dirigente ruso:

Noviembre de 1987.- Yeltsin es ingresado en un hospital tras sufrir dolores en el pecho y la cabeza después de ser relevado de la jefatura del Partido Comunista en Moscú.

Octubre de 1989.- Durante un viaje a los Estados Unidos, Yeltsin aparece en público con signos de embriaguez. Comienzan a circular rumores sobre su afición a las bebidas alcohólicas. En un extraño incidente, a las afueras de Moscú, Yeltsin cae al río Yauza, acusando al Gobierno de haber tramado contra él un atentado terrorista.

Abril de 1990.- Yeltsin es operado de una hernia discal en Barcelona, España.

Octubre de 1991.- Yeltsin pasa dos semanas de descanso a orillas del mar Negro tras sufrir problemas cardíacos.

1992.- El Presidente ruso anula a última hora una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores japonés en Tokio y otra unos meses después con el secretario del Tesoro estadounidense, lo que da pie a nuevos rumores sobre su estado de salud y sus problemas con el alcohol.

Marzo de 1993.- En un discurso ante el Soviet Supremo (Parlamento) Yeltsin aparece pálido, cansado y con problemas de dicción. La oposición pide la creación de una comisión médica para que dictamine sobre el estado de su salud.

Septiembre de 1993.- Yeltsin invita a Moscú a los cirujanos españoles que lo operaron en Barcelona para que le atiendan de sus "dolencias lumbares", según informó el servicio de prensa del Kremlin.

Diciembre de 1994.- Coincidiendo con la invasión de Chechenia por tropas rusas, Yeltsin desaparece de la escena pública para someterse a una operación nasal.

Julio de 1995.- Ingresa en un hospital aquejado de isquemia cardíaca. Allí permanece durante dos semanas, seguidas de otras dos de reposo en un sanatorio.

Octubre de 1995.- Nueva hospitalización durante dos meses debido a la isquemia cardíaca.

Febrero de 1996.- El Presidente protagoniza una intensa campaña electoral en la que se esfuerza por demostrar a los rusos su buen estado de salud.

28 de junio de 1996.- Una semana antes de finalizar la campaña, Yeltsin desaparece, aquejado según sus portavoces de un catarro.

3 de julio de 1996.- Yeltsin vota en una mesa electoral especialmente habilitada en el sanatorio de Barvíja donde descansa.

9 de agosto de 1996.- En su toma de posesión, el Presidente

ruso aparece cansado y con voz temblorosa.

5 de septiembre de 1996.- Yeltsin anuncia que va a someterse a una operación del corazón.

9616566

20 de septiembre.- El cirujano Renat Akchurin, que encabeza el equipo de cirujanos que opera al Presidente, informa de que éste sufrió un ataque al corazón a finales de junio, principios de julio.

Septiembre/octubre.- Los médicos someten a Yeltsin a tratamiento y a exhaustivas pruebas antes de la intervención.

5 de noviembre.- comienza la operación de puente coronario en el Centro Cardiológico de Moscú. EFE

bsi/ik

11/05/10-05/96

96 16 5 6 6

05

VK1012

R POXRT 11-11 00314

lex exg mun

RUSIA-PODER

DUMA PIDE TRIBUNAL EXAMINE LEGALIDAD ADMINISTRACION PRESIDENTE

Moscú, 11 nov (EFE).- La Duma (Cámara baja del Parlamento) interpelló hoy, lunes, al Tribunal Constitucional para que se pronuncie sobre la legalidad del decreto que regula el funcionamiento de la Administración Presidencial y los poderes de su jefe, Anatoli Chubais.

Según una moción aprobada por 274 parlamentarios, el decreto del presidente ruso, Boris Yeltsin, que fija las reglas de funcionamiento de su Administración "se contradice con la Constitución y carece de fuerza legal".

Los diputados se oponen de forma categórica a la regla según la cual la Administración presidencial es un órgano estatal.

La Administración es un servicio formado por el presidente para asegurar el ejercicio adecuado de sus obligaciones constitucionales en lugar de un órgano estatal independiente, subraya el llamamiento de la Duma.

Agrega que la Administración es un "órgano cuya competencia se limita al servicio interno de las necesidades presidenciales".

En opinión de los legisladores, el presidente se equivoca al haber otorgado poderes tan importantes a su Administración.

La moción de la Duma añade que la Administración Presidencial es responsable, entre otras cosas, del personal estatal y de la política de servicio civil, además de supervisar y controlar la aplicación de las leyes federales y los decretos presidenciales.

"El contenido de estas funciones de la Administración Presidencial evidencia que se le han concedido poderes que constitucionalmente sólo corresponden al propio presidente y, en algunas ocasiones, a la Asamblea Federal (Parlamento) y al Gobierno", destaca la petición de la Cámara baja del legislativo.

El jefe de la Administración Presidencial, Anatoli Chubais, es acusado de haberse convertido por sus excesivos poderes en el "regente" de Yeltsin, así como de colocar a sus hombres de confianza en los puestos clave, en definitiva, de asumir funciones que no le corresponden. EFE

mer/acm dlh

11/11/18-00/96

96 16 5 6 6

06-06

XY1486

R POXRT 11-16 00331  
min exg

CENTROAFRICA-EJERCITO  
MILITARES FRANCESES PATRULLAN CALLES TRAS SECUESTRO POLITICOS

Yaunde, 16 nov (EFE).- Militares franceses patrullan hoy, sábado, las calles de Bangui, capital de Centroáfrica, después de los incidentes del viernes entre el Ejército y la policía locales, en los que fueron secuestrados dos políticos, según informaciones de radio captadas en Yaunde.

A raíz de los sucesos, los Elementos Franceses de Asistencia Operacional (EFAO), protegidos por carros de combates y apoyados por la guardia presidencial, ocuparon los puntos estratégicos de Bangui esta madrugada y controlan, entre otros, las vías de acceso al palacio presidencial y la emisora de radio.

Según las fuentes, los incidentes se relacionan con el intento de la policía de detener el viernes a Anicet Saullet, un ex soldado y director de la empresa estatal de comunicación Socatel, detenido por malversación de fondos y que se escapó durante la sublevación por parte del Ejército el pasado mayo, para exigir el pago de sus saldos atrasados.

Los policías que intentaban detener a Saullet, próximo al ex presidente general André Kolingba, fueron disparados por militares armados con material robado de un cuartel del Ejército en Kasai.

Uno de los policías resultó muerto en el transcurso de los combates.

Posteriormente, atacaron una comisaría de policía en el sur de la capital, y secuestraron al menos a dos personas, entre ellas el secretario ejecutivo del gubernamental Movimiento de la Liberación del Pueblo Centrafricano (MLPC), Josephh Tchendo, y el ex ministro Boundadele Koumba.

Los Batallones Operacionales para la Defensa del Territorio (RODT) y Mixta de Intervención (RMI) se sublevaron los pasados meses de abril y mayo para exigir el pago de sus sueldos, y recientemente amenazaron con sublevarse si su cuartel general era trasladado de Bangui.

Los incidentes se han producido en ausencia del presidente, Ange Félix Patasse, quien asiste a la Cumbre Mundial de la Alimentación, organizada por la FAO en Roma, mientras se espera un comunicado al respecto del primer ministro, Jean-Paul Ngoupanda.

FFF

bl/la/ah/ha

11/16/15-00/96

Nº DOCUMENTO	9616567
TITULO	MILITARES FRANCESES PATRULLAN CALLES DE BANGUI
PROCELENCIA	518593
FECHA DE PROCELENCIA	16.11.96
INCLUCACIONE	11826
	65963
	507688
	11164
	11830

MILITARES FRANCESES PATRULLAN CALLES DE BANGUI  
(CENTROAFRICA).

01-01

9616567



Nº DOCUMENTO	9616568
TITULO	GASODUCTO EGIPCIO-TURCO
PROCEDENCIA	SLBSP3
FECHA DE RECEPCION	13.11.76
VINCULACION	11876
	65841
	66708
	507605
	507605

507672  
11161 ✓  
11404

NO AFECTA AL GASODUCTO  
ENTRE ISRAEL, PALESTINA Y JORDANIA

01/03

9616568

XT2684

U ECORT 11-13 00696  
mun exg

Doc. poco legible

O.MEDIO-CONFERENCIA/GASODUCTO (Previsión)  
ACUERDO EGIPCIO-TURCO NO AFECTARA PROYECTO "GASODUCTO DE PAZ"

Por Fátima el Bacha

El Cairo, 13 nov (EFE).- El proyecto del "gasoducto de la paz", que podrá llevar gas natural egipcio a Israel, Palestina y Jordania, no quedará anulado por el acuerdo firmado hoy, miércoles, por Egipto y Turquía para la exportación de gas natural licuado egipcio a Turquía.

Egipto y Turquía anunciaron hoy que dos de sus compañías nacionales, junto con la empresa petrolera AMOCO de Estados Unidos, han firmado un memorando de entendimiento para la exportación de gas natural licuado (GNL) desde el Delta del Nilo, mediante un gasoducto submarino en el Mediterráneo.

El anuncio lo hicieron el ministro egipcio de Petróleo, Hamdi Al Barbi, y el ministro turco de Energía y Recursos Naturales, Recai Kutan, en la Conferencia Económica para Oriente Medio y el Norte de Africa que se inauguró ayer en El Cairo y concluye mañana jueves.

Se espera para el año 2.000 la primera entrega de gas egipcio a Turquía en virtud del proyecto, cuyo coste se evalúa entre 2.000 millones y 4.000 millones de dólares dependiendo de la amplitud del proyecto.

ROTAS, la compañía estatal de Petróleo de Turquía, será el principal comprador de 10.000 millones de metros cúbicos (7.3 millones de toneladas) al año de GNL egipcio, en virtud de un contrato a largo plazo.

"Este proyecto refleja nuestro deseo de exportar gas natural a los mercados regionales", afirmó el ministro egipcio de Petróleo.

Los nuevos descubrimientos hacen que "tenemos gas suficiente no sólo para cubrir nuestras necesidades domésticas, sino también para la exportación a mercados de gas en desarrollo por todo el este del Mediterráneo y más allá", agregó.

De todos modos, preguntado si el acuerdo concluido con Turquía anularía o afectaría al proyecto del "Gasoducto de la Paz" para transportar gas natural egipcio a Israel, el ministro de Petróleo egipcio afirmó que "Israel nunca utilizó hasta ahora el gas natural como fuente de Energía".

"Por eso, hasta ahora, no tienen un sistema para recibir y distribuir el gas" y "expertos internacionales y del Banco Mundial están actualmente estudiando los aspectos técnicos para la viabilidad del proyecto en Israel".

"Ya no podemos esperar, cuando tengamos una propuesta firme de Israel, daremos una respuesta firme", dijo Al Barbi, en alusión a la decisión de vender directamente gas natural a Turquía sin pasar por Israel.

El proyecto del "gasoducto de la paz", propuesto el año pasado, por la empresa petrolera nacional italiana, ENI y la egipcia EGPC, consistiría en la construcción de un gasoducto que llevaría entre 4.000 y 6.000 millones de metros cúbicos al año de gas natural egipcio a los territorios autónomos palestinos, Israel y Jordania.

El ministro egipcio de Petróleo insistió en la necesidad de evitar el recurso a interpretaciones políticas del retraso del proyecto de venta de gas egipcio a Israel, pues "hay que

economizar la política y no politizar la economía, porque la gente vive de economía no de política".

El proyecto del "gasoducto de la paz" está actualmente sujeto a negociaciones entre las distintas autoridades competentes en los países interesados.

Un estudio de viabilidad analizó la ruta del gasoducto (432 kilómetros de la ciudad egipcia de Por Said a la israelí de Haifa), y el diámetro del gasoducto será determinado según las cantidades requeridas por el mercado israelí, pero aunque siguen sin resolverse detalles cruciales del contrato, "el proyecto será realizado", según un informe de la ENI.

Fuentes oficiales egipcias, que cita la prensa, aseguran que la exportación de gas natural a Turquía reduciría las reservas egipcias, de modo que Egipto no tendría suficiente cantidad para exportar a Israel, Jordania y los territorios palestinos (en alusión al proyecto del "gasoducto de la paz").

Por ahora es poco probable la exportación de gas egipcio a Israel, según esta versión.

Sin embargo, el director de la empresa petrolera estatal italiana ENI, Guglielmo Moscato aseguró hoy en la Conferencia Económica que "Egipto tiene amplias reservas de gas y que no hay motivos para cancelar el proyecto del 'gasoducto de la paz'".

Por su parte, Richard Fleury, vicepresidente ejecutivo de la empresa petrolera AMOCO de Estados Unidos, aseguró que "no hay ningún motivo político en el retraso del proyecto de creación del gasoducto entre Egipto e Israel". EFE

feb/ei/jmi/dv

11/13/17-56/96

9616568

03-03

Nº DOCUMENTO	9616569
TÍTULO	SITUACION DE LIBIA FRENTE A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL Y A LA EUROFOR
PROCEDENCIA	S18 593
FECHA DE PROCE. ENCIA	27. VI - 96
VINCULACIONES	11846 10484 66333 11163

EA9143

U POXRT 11-20 00477  
mun exg icx

MAGREB-EUROPA

GADAFI PROPONE FUERZA MILITAR MAGREBI PARA RESPONDER A EUROFOR

Por Alberto Masegosa

Rabat, 20 nov (EFE).-El líder libio, Muamar al Gadafi,

propuso a sus pares magrebíes formar una fuerza militar contra EUROFOR, la unidad europea de intervención rápida en el Magreb, cuya creación considera que es una "declaración de guerra" a la región.

Esta información fue conocida en la mañana de hoy, miércoles, en Rabat horas después de que el Rey Hasan II de Marruecos recibiera ayer a un emisario que, según la prensa libia, Al Gadafi ha enviado de gira por todos los países del Magreb para presentar esa propuesta.

Poco antes de abandonar esta capital, el emisario -el ministro libio para la Unidad Árabe, Joma al Fezani-, declaró anoche a la prensa que había percibido durante la audiencia "la comprensión" del soberano ante "el contenido del mensaje" de Al Gadafi.

Siempre según Al Fezani, el monarca le pidió que transmitiera a su vez al "guía" de Trípoli que comparte "el punto de vista estratégico" expuesto en la misiva, cuyo contenido exacto no fue revelado por el funcionario libio.

La creación el pasado día 9 de EUROFOR por militares españoles, franceses, italianos y portugueses no había suscitado hasta hoy en Rabat ninguna reacción oficial por parte del Gobierno marroquí.

Tampoco los partidos políticos ni la prensa marroquíes se han pronunciado hasta ahora sobre los llamamientos realizados en los últimos diez días por Al Gadafi para coordinar una acción magrebí común contra la creación de la fuerza militar europea.

En un gesto inhabitual en el protocolo alauí ante este tipo de misiones "intermagrebíes", Hasan II no recibió por otra parte a Al Fezani hasta cinco días después de que este último llegara el pasado jueves a Rabat procedente de Túnez y Argel, anteriores etapas de su gira magrebí.

Hasta el momento, la iniciativa de Al Gadafi solo ha recibido el apoyo implícito del Gobierno tunecino, cuyo ministro de Exteriores, Habib ben Yahia, se quejó públicamente, tras recibir a Al Fezani, de que EUROFOR se haya creado "sin consultar" con los países del Sur del Mediterráneo.

Aunque Libia se encuentra aislada entre sus socios de la Unión del Magreb Árabe (UMA) -que respotan el embargo contra Trípoli decretado por la ONU por su presunta implicación en el atentado contra un avión de la Pan Am en 1989-, la propuesta de Al Gadafi coincide con una cierta reactivación de ese proyecto regional.

Fundada en 1988 en una cumbre presidencial celebrada en Marrakech (sur marroquí), la UMA está integrada por Argelia, Libia, Marruecos, Mauritania y Túnez con el propósito de crear en el Magreb un espacio común semejante al de la UE en Europa.

Pese a que ese proyecto comunitario ha avanzado poco desde su creación, el entendimiento que parece perfilarse ahora entre las dos potencias magrebíes, Marruecos y Argelia, para resolver el conflicto del Sáhara Occidental -sujeto en la actualidad a negociaciones directas entre Rabat y el Frente Polisario-, ha...

9616569

despertado de nuevo expectativas en la región. FFF

amg/msr/iff

11/20/12-48/96

02

9616570

XA6491

II ROYBT 11-27 00221  
101 mup exp

ONU-I IRTA

FFIII SUFRE NUEVO REVER EN ONU 41 APROBARE PROUESTA I IRTA

Naciones Unidas, 27 nov (FFF). - La Asamblea General de la ONU aprobó hoy, miércoles, por 54 votos a favor, 4 en contra (FFIII Israel, Micronesia y Uzbekistán) y 74 abstenciones, una propuesta de Libia que pide la cancelación inmediata de leyes punitivas de carácter nacional contra ciudadanos o compañías de otros países.

(E) carácter extraterritorial de algunas leyes norteamericanas fue condenado ya este mes por la Asamblea General cuando aprobó la resolución contra el embargo norteamericano a Cuba con 127 votos a favor, tres en contra -incluido FFIII- y 25 abstenciones.

La propuesta libia fue motivada por una ley firmada este año por el presidente de FFIII, Bill Clinton, para castigar a las compañías extranjeras que invierten en proyectos energéticos en Libia e Irán, países a los que acusa de apoyar el terrorismo internacional.

El representante alterno de FFIII, Edward Anhe, recordó que el Consejo de Seguridad impuso sanciones a Libia en 1992 por su presunta implicación en los atentados contra un avión de "Pan American" que explotó sobre la localidad noroccidental de Lockerbie en 1988 y contra un avión de la aerolínea francesaUTA sobre Níger en 1989, en los que perecieron un total de 441 personas.

Agregó que la propuesta no estaba relacionada con la libertad de comercio y el derecho de los países a escoger su propio desarrollo económico, sino que pretende distraer la atención internacional del incumplimiento de las obligaciones impuestas a Libia por su supuesta participación en dos atentados contra la aviación civil internacional.

(E) delegada irlandesa, Michael Haug, subrayó la oposición de la Unión Europea a toda legislación extraterritorial, pero señaló que los 15 miembros de la UE que votaron contra la ley Helms-Burton que refuerza el embargo contra Cuba, se abstuvieron en esta ocasión porque debe distinguirse entre las medidas impuestas unilateralmente y las que están acordadas con sanciones impuestas por el Consejo de Seguridad. FFF

jad/ibr/Han

*Es ilegible*

11/27/92-41/96

9616569

03-03

9616570

NUMERO DE DOCUMENTO	9616570
TITULO	SITUACION EN ZAIRE
NUMERO DE CLASIFICACION	518593
FECHA DE RECEPCION	20.11.96
NUMERO DE CULACI NE	11876
	107677
	11164 - 101808 ✓
	11830 - 65890

Doc. ilegible en su totalidad

01-11

9616570

XA3980

R BOXET 11-02 00288  
MUR EXG

ZAIRE-SOCIALISTAS  
INTERNACIONAL SOCIALISTA PRODUCCION ACCION REGIONAL Y DE LA ONU

Naciones Unidas, 1 nov (EFE).- Al tiempo que el Consejo de Seguridad de la ONU pidió hoy un alto el fuego en Zaire, la Internacional Socialista distribuyó una declaración instando a una respuesta común de los países africanos y miembros de la ONU con el fin de evitar otro desastre humanitario en la región de los Grandes Lagos.

La Internacional Socialista respalda las iniciativas de los Estados africanos y las organizaciones regionales para enfrentar la crisis, y considera urgente que el Consejo de Seguridad y los miembros de la ONU elaboren una respuesta común de la comunidad internacional para contribuir a una solución pacífica y aliviar la tragedia humana.

Afirma la declaración que la respuesta debe garantizar el establecimiento de un corredor humanitario para facilitar el suministro de alimentos, así como la atención médica y sanitaria a las poblaciones civiles amenazadas, con condiciones de seguridad para los trabajadores de las agencias internacionales.

Añade que también debe establecerse una presencia internacional e impulsar otras iniciativas urgentes para conseguir el cese de hostilidades e impedir que siga propagándose la violencia.

Asimismo, subraya la responsabilidad de los dirigentes de cada una de las partes involucradas con respecto a la intensificación de las hostilidades y creciente violencia contra la población civil y los refugiados.

La Internacional Socialista considera que debe convocarse rápidamente una conferencia de paz regional, con activa participación de la comunidad internacional, a fin de acabar con el sufrimiento y avanzar hacia una solución duradera de los problemas de la región que incluya apoyo al desarrollo democrático, social y económico y pleno respeto de los derechos humanos. EFE

isd/fmr/arp

11/02/00-15/96

02

9616570

X027227

R DOVET 11-02 00412  
10V MUN 079

ZAIRE-ANGOLA

CONFIRMAN PRESENCIA TROPAS VECINO ZAIRE EN TERRITORIO ANGOLÉS

Luanda, 3 nov (EFE). - El gobernador de la provincia angolésa de Zaire, fronteriza con el vecino del mismo nombre, Indji Kissassunda, afirmó hoy, domingo, que "tropas regulares de la República de Zaire están entrando por la localidad de Naki, en Angola, acompañadas por elementos del movimiento rebelde UNITA".

Se trata de tropas que acompañan la descarga de armamento para UNITA y su transporte hacia el interior de Angola, afirmó el gobernador Kissassunda, antiguo ministro de la Seguridad del Estado (DISE).

El gobernador de Zaire hizo estas declaraciones en presencia del ministro de Defensa de Angola, el general Pedro Sebastião, quien se encuentra "en una visita de inspección" no anunciada al Norte de Angola, según publica hoy el oficialista "Jornal de Angola".

Las afirmaciones de Kissassunda fueron confirmadas a los sorprendidos periodistas por el ministro Sebastião, quien dijo que la "existencia de una larga frontera común entre Angola y Zaire facilita el concurso de fuerzas de este país en el conflicto angolés".

"Las actuales regulaciones de tropas de Zaire y de UNITA en las localidades de Naki (ciudad fronteriza en las proximidades del puerto zairés de Matadi) y de Rodas de Silitza (50 kilómetros dentro del territorio angolés en la margen del río Congo) impiden seriamente la libre circulación de personas y bienes", afirmó Pedro Sebastião.

El ministro angolés manifestó la preocupación del gobierno por el posible desarrollo de los acontecimientos al norte de Angola en los próximos meses, al igual que por la situación en el vecino país, debido a la rebelión de las hamarungues en el este, que se sigue con mucha atención en Luanda, donde se atiende la signatía oficial con los rebeldes tutsis.

El Gobierno angolés controla sólo tres municipios en la provincia de Zaire -Sova, Tshamba y Norta- mientras que los tres restantes, al de la capital provincial Mbanza Congo, Kuito y Naki, continúan bajo la ocupación de UNITA, dos años después de firmarse el acuerdo de paz de Luanda.

El gobernador Kissassunda confirmó que las preocupaciones del gobierno se ven "reforzadas por el hecho de que UNITA ha constituido a sus tropas de élite en el centro de N'kila", a 15 kilómetros de Mbanza Congo.

9616570

Según se había informado, las fuerzas rebeldes se están concentrando en las regiones de Guir y M'poko, de donde se dirigen en largas marchas hacia Lufila, en el centro de la provincia, asegurando las comunicaciones terrestres y volantes entre las ciudades con la ayuda de ONU. Entre el centro petrolífero de Sava (zona provisional del gobierno provisional) y la capital, Luanda.

UNITA se concentraría la fuerza armada a que pertenecía antes del primer 15 de noviembre, a partir de las 43,000 contabilizadas en 15 centros bajo supervisión de ONU, todas sus protestas fuertes, incluyendo 4,000 "milicianos" armados, al igual que el constante armamento pesado.

Igualmente en Niue, UNITA tenía que contabilizar a unos 600

efectivos actualmente concentrados en el enclave petrolífero de Cabinda, donde por razones de seguridad, debido a la actividad del movimiento separatista Frente de Liberación del Enclave Cabinda (FLEC), no hay "casos azules" de la ONU.

La VORGAN, radio emisora de onda corta del movimiento rebelde UNITA, afirmó el viernes que tropas gubernamentales están siendo transportadas por vía aérea desde el centro del país a la provincia de Zaire.

Según la VORGAN, el objetivo de esta concentración "es flagrante violación del Protocolo de Lusaka, en ocupar la ciudad de M'poko Congo, que es una zona bajo control de UNITA".

Movimientos de tropas gubernamentales tienen igualmente lugar, según la radio rebelde, en las provincias diamantíferas de las Lundas (noroeste), Benguela (centro) y Huila (sur) en las que supuestamente "efectivos de las FFAA intentan ocupar posiciones abandonadas por UNITA". FFF

av/yn

11/03/16-46/96

9616570

U POXRT 11-05 00556  
mun exg lox

## ZAIRE-MOBUTU (resumen)

## ANUNCIAN REGRESO PRESIDENTE ZAIRE PAIS Y PERDIDA DOS CIUDADES

Kinshasha, 4 nov (EFE).- El presidente de Zaire, Mobutu Sese Seko, regresará en los próximos días al país, anunció hoy en la televisión zaireña el portavoz de la Presidencia, Kabuya Lumuna, quien admitió que las ciudades de Goma y Bukavu, las principales del este del país, están en manos de los rebeldes tutsis.

El presidente de Zaire, de 66 años de edad, se encuentra en la ciudad costera francesa de Niza, donde llegó hoy procedente de Lausana (Suiza).

En la ciudad helvética Mobutu ha sido tratado en las últimas semanas de un cáncer de próstata, mientras su país sufre una guerra étnica que amenaza de muerte a cientos de miles de refugiados ruandeses.

Según explicaron fuentes cercanas a Mobutu, el presidente zaireño ha llegado "muy fatigado" a su lujosa residencia ubicada a orillas del mar Mediterráneo, con un séquito integrado por unas veinte personas entre familiares y miembros de su gabinete.

Mientras desde Kinshasha se ha anunciado el regreso de Mobutu al país, fuentes diplomáticas francesas manifestaron que el presidente zaireño posee un visado abierto para permanecer en el país e ignoran cuando lo abandonará.

Las fuentes han descartado que se vaya a producir una reunión entre el dirigente africano y el presidente francés, Jacques Chirac, que se encuentra en la cercana localidad de Marsella, donde ha celebrado una "mini-cumbre" con su homólogo español, José María Aznar.

Ambos gobernantes coincidieron en la necesidad de celebrar urgentemente una conferencia internacional, promovida por el Consejo de Seguridad de la ONU, sobre la situación de los refugiados en Zaire, e indicaron la disposición de sus gobiernos a solicitar la reunión urgente del Consejo, que ya ha pedido Alemania.

Por otra parte, el diplomático canadiense Raymond Chretien, enviado especial de la ONU para la crisis de Zaire, partirá mañana hacia Niza, donde espera entrevistarse con Mobutu Sese Seko, anunció hoy la portavoz de la ONU, Sylvana Foa.

Chretien anunció el pasado viernes, tras discutir su misión con el secretario general de la ONU, Butros Gall, que pensaba reunirse con Mobutu durante una escala en su viaje a la capital de Ruanda, Kigali, para iniciar su gestión.

Pero Mobutu viajó inesperadamente hoy de Lausana a Niza, aparentemente con la intención de continuar su convalecencia en su residencia de la Riviera francesa, donde supuestamente dispondrá de mayor libertad de acción de la que tenía en Suiza, país en el que estaba sujeto a una serie de restricciones en el terreno político.

Mientras tanto, los rebeldes tutsis que combaten contra el Ejército zaireño en la región oriental de Kivu anunciaron hoy una tregua unilateral para permitir a las organizaciones humanitarias socorrer a más de un millón de refugiados ruandeses que corren un grave peligro de morir de hambre.

La tregua la anunció el líder de la denominada Alianza de Fuerzas Democráticas para el Cambio en Congo y Zaire, Laurent

Kabira, en declaraciones a la emisora de radio británica BBC desde Bukavu, ciudad zaireña a orillas del lago Kivu que los rebeldes banyamulengues, tutsis de origen ruandés, tomaron a mediados de la semana pasada.

El cese unilateral de hostilidades responde al llamamiento de la comunidad internacional para poder socorrer a los refugiados, así como para permitir a la ACNUR y a la Cruz Roja su eventual repatriación, pero Kabira advirtió que si el Ejército zaireño la aprovecha para lanzar un contraataque, la anulará y reanudará la guerra. EFE

RMI /JMA

11/05/01-06/96

9616570



ZATRE-ESPAÑA (Previsión)

HUTUS MATARON MISIONEROS Y ESPAÑA INSISTE ENVIO TROPAS

Madrid, 12 nov (EFE).- La Congregación Marista confirmó hoy que las milicias hutus asesinaron a cuatro misioneros españoles en Zaire, a donde el Gobierno de España quiere enviar lo antes posible tropas para contribuir a la creación de "pasillos humanitarios".

En un comunicado publicado este martes, la Casa Provincial de los Maristas en Madrid precisó que los religiosos murieron el pasado 31 de octubre.

Mientras los maristas confirmaban el asesinato de los misioneros, el ministro español de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, indicaba en Madrid que podría reunirse de forma inmediata el Consejo de Seguridad de la ONU para dar "la plena autorización" a una iniciativa internacional humanitaria en Zaire.

Las informaciones dadas por la institución religiosa se basan en testimonios recabados en la zona de Bukavu, en el este de Zaire, por otros dos hermanos maristas que siguen trabajando en la exhumación de los cadáveres.

Según estos testimonios, miembros de las milicias hutus, que huyeron de Ruanda en 1994 y se mezclaron con los refugiados civiles en los campos del este de Zaire, asaltaron la casa en la que vivían los misioneros maristas.

"Saquearon la vivienda y mataron violentamente a los cuatro maristas españoles, arrojando los cuerpos a una fosa", dice el comunicado de la Institución Marista.

"Los asesinos, ahora ya claramente identificados como milicianos hutus del antiguo régimen ruandés, permanecieron varios días en la casa, lo que impidió el acceso de otras personas al lugar", agrega.

El comunicado añade también que la fosa donde fueron arrojados los cadáveres es un pozo negro de 12 metros de profundidad y un metro de diámetro cavado por los misioneros.

Según los maristas, Servando Mayor, uno de los cuatro misioneros muertos, se comunicó por última vez con la Casa Central de la institución en Roma, el día 31 de octubre por la mañana.

"Estamos solos; esperamos un ataque de un momento otro. Si esta tarde no volvemos a llamar será una mala señal. Lo más probable es que nos quiten la radio y el teléfono. La zona está muy agitada; los refugiados huyen sin saber a dónde y es muy notoria la presencia de infiltrados y de personas violentas", dijo el misionero en este último contacto.

Servando Mayor, Miguel Angel Isla, Julio Rodríguez y Fernando de la Fuente estaban, según los testimonios, solos en la zona de Bugobe, cerca de Bukavu, y tal vez ésta fue, según la Congregación Marista, la causa principal de su muerte.

Se considera que las milicias hutus estaban manipulando al resto de los refugiados para que sirvieran de escudo humano en caso de un ataque por parte de los rebeldes Banyamulenge, tribu tutsi de Zaire que, con el supuesto apoyo de Ruanda, se enfrenta al Ejército zaireño.

"Es evidente que los hermanos eran testigos cualificados y molestos de lo que estaba pasando", dice el comunicado de la Congregación, que añade: "Los nombres de Servando Mayor, Julio Rodríguez, Miguel Angel Isla y Fernando de la Fuente, no han podido ser silenciados".

En declaraciones a EFE, el ministro Matutes dijo que en su opinión "las cosas están maduras y yo, que soy reticente a echar las campanas al vuelo, creo que no es descartable que entre hoy y mañana se reúna el Consejo de Seguridad para dar el visto bueno a la puesta en marcha de una fuerza" multinacional.

El ministro dijo que la iniciativa hispano-francesa para una acción humanitaria cuenta "prácticamente" con apoyo de Canadá, Bélgica, Holanda, Italia, y quizá también de Estados Unidos, Reino Unido y Sudáfrica.

Matutes reiteró que "la participación española es la prevista: un contingente militar de entre 350 y 450 legionarios, que ya están preparados, vacunados y listos para entrar en acción en un brevísimo plazo de tiempo".

Este martes, llegó a la base de Getafe, cerca de Madrid, el avión Hércules de la Fuerza Aérea española que, el pasado sábado, llevó ayuda humanitaria a Zaire.

En el avión, volvieron cinco personas evacuadas del país africano: Ana María de Bartolomé Eusto, española residente en Kinshasa, sus tres hijos, y el religioso francés André Antoine Roumagnac, de 70 años.

A su llegada, la ciudadana española, cuyo esposo, zaireño, permaneció en Zaire, hizo un llamamiento para que Europa y EEUU envíen rápidamente tropas "porque la gente se está muriendo no sólo de balas, sino de hambre y ya hay cólera". EFE

ch/jmc

9616570

R POXRT 11-13 00749  
MUN EXG TCX

ZAIRE-CRISIS (resumen)  
EEUU SE SUMA A POSIBLE INTERVENCIÓN INTERNACIONAL

Washington, 13 nov (EFE).- Estados Unidos abrió la puerta hoy al envío en los próximos días de una fuerza multinacional para hacer frente a la crisis del millón de refugiados que huyen de los combates en el nordeste de Zaire y que son amenazados por la hambruna y las epidemias.

El presidente Bill Clinton decidió, "en principio" y con varias condiciones previas, que hasta 4.000 ó 5.000 soldados norteamericanos participarán en tal fuerza, que tendrá como misión proteger el trabajo de las organizaciones internacionales humanitarias.

La presencia de los estadounidenses en la fuerza multinacional se ha visto como imprescindible para su puesta en marcha, no sólo por el apoyo logístico que aportarían sino también por que contribuirían a la "imparcialidad" de la operación.

Francia, que junto a España ha insistido en la urgencia de la situación en el este de Zaire, donde centenares de refugiados se enfrentan a la hambruna, expresó su satisfacción ante la decisión de Clinton.

El presidente francés, Jacques Chirac, había descartado unas horas antes una nueva intervención "unilateral" por parte de su país, como la de 1994, y resaltó la importancia de formar una fuerza "neutral".

Los gobiernos de Uganda y Ruanda se han aguesto al regreso de las tropas francesas y los rebeldes hutus que actúan en el este de Zaire contra las milicias hutus ruandeses. Llegaron a advertir hoy que podrían incluso disparar contra los franceses.

La intervención de Francia es descaída, por otra parte, por el gobierno de Zaire y por los milicianos hutus ruandeses exiliados en esa nación.

Los países participantes en la fuerza multinacional deberán reunirse mañana jueves en Nueva York para ultimar su composición y su mandato, que el Consejo de Seguridad de la ONU tendrá que aprobar.

Al anunciar la decisión "en principio" de Clinton, el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, resaltó que se prevé una operación de una duración de sólo unos cuatro meses, en que los norteamericanos se encargarán principalmente del transporte y de la seguridad en el aeropuerto de Goma, localidad zaireña en la frontera con Ruanda.

Washington exige que los gobiernos de la zona y las partes en conflicto acepten la intervención, puesto que "no se puede introducir soldados en un ambiente hostil", según McCurry, quien también descartó cualquier intento de desarmar a los milicianos hutus que se encuentran en los campos de refugiados.

Estados Unidos requiere además que otros países de los que no contribuyen efectivos a la fuerza sí aporten financiación.

La fuerza que intervendrá en Zaire estará bajo el mando de la ONU y el comandante será canadiense, y el segundo de EEUU, precisó el portavoz, quien felicitó a Canadá por su oferta de dirigir la operación.

Poco antes del anuncio de Washington, Gran Bretaña comunicó su voluntad de contribuir "de modo constructivo" a una fuerza

9616570

multinacional, una vez que se haya establecido un plan "satisfactorio" que permita obtener resultados, a tenor de lo que acordó el Gobierno.

Un portavoz del primer ministro, John Major, señaló que "es una situación compleja y difícil sobre el terreno. No hay un alto el fuego claro y hay muy poca información disponible".

España ya dejó claro hace unos días su voluntad de participar en la fuerza con unos 300 ó 400 efectivos, y su ejemplo ha sido seguido por otros países europeos.

En la zona oriental de Zaire, el acuerdo logrado entre los rebeldes zaireños y representantes de la ONU ha dado la esperanza para que las organizaciones humanitarias puedan finalmente empezar a suministrar y distribuir ayuda a más de un millón de refugiados ruandeses.

En Roma, donde la Organización de la ONU para la Agricultura y la Alimentación (FAO) celebra su "cumbre mundial", la directora ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos (PMA), Catherine Bertini, alertó de que unos 75.000 refugiados morirán dentro de un mes en el este de Zaire a causa de la disentería y el cólera, y que "otros 50.000 niños más sufrirán una severa malnutrición".

Por este motivo, Bertini instó de forma enérgica a la comunidad internacional a "actuar ya" en la región de los Grandes Lagos de África pero también en el resto del planeta.

El acuerdo alcanzado con los rebeldes tutsis del este de Zaire, aunque suscitó las esperanzas de los organismos humanitarios, coincidió hoy con una ruptura de facto de la tregua, reflejada en el intercambio de fuego de artillería y morteros entre los rebeldes y milicianos de la organización extremista hutu "Interhamwe" entre Goma y el cercano campamento de refugiados de Mugunga.

La reanudación de los combates cayó como un mazazo, ante el temor de que retrase la aplicación del acuerdo para empezar las operaciones de socorro. EEE

WM/JMA

11/13/21-57/96

08

9616570

XJ3868

U POXBT 11-19 00393

mun exg icx

ZAIRE-UEO (ampliación)

ALIANZA MILITAR COORDINARA LA AYUDA EUROPEA EN MISION ZAIRE

Ostende (Bélgica), 19 nov (EFE).- La Unión Europea Occidental (UEO) acordó hoy, martes, coordinar la ayuda de Europa en la operación multinacional aprobada por las Naciones Unidas para socorrer a los refugiados en el Zaire.

Para que la actuación de la UEO pueda comenzar a desarrollarse es necesario que la Unión Europea (UE) haga una petición formal en este sentido.

La "acción común" de la UE necesaria para ello será preparada esta semana por el Comité de Representantes Permanentes de los "Quince" en Bruselas (Coreper) y sancionada el lunes formalmente por los ministros de Exteriores, según Ramón de Miguel, secretario de Estado español para las Comunidades Europeas.

De hecho, señaló, los ministros dispusieron hoy de un borrador de dicho documento, en el que la UE pide a la UEO su cooperación en la misión en Zaire.

De Miguel, que representó a España en la reunión debido a la gripe que sufre el ministro de Exteriores español, Abel Matutes, se mostró totalmente convencido de que el documento de la UE será aprobado y la UEO podrá comenzar inmediatamente su participación.

Según el representante español, aunque FEUU decida replantearse su intervención ante los últimos cambios registrados en Zaire con el regreso masivo de refugiados a Ruanda, la UEO, y España en concreto, seguirían adelante.

"Si Estados Unidos se retira, no afectará al compromiso europeo ni a la contribución española", afirmó, pero puntualizó que en la reunión "nadie habló de reducir, sino de redirigir el esfuerzo" de acuerdo con la nueva situación.

La Declaración de Ostende, aprobada por los ministros en esta segunda reunión ministerial anual de la UEO, plasma el compromiso de esta organización en cooperar en la distribución de la ayuda humanitaria, para lo que pide a sus órganos que determinen la mejor manera de hacerlo.

Se compromete también a identificar la mejor manera de facilitar apoyo logístico a la operación multinacional, con mención especial a las labores de desminado, infraestructuras y sanitarias.

Asimismo, se brinda a entrenar a los soldados de países africanos que vayan a integrar los contingentes que se despliegan en la zona.

Según el comisario europeo de política exterior y seguridad, Hans van der Broek, la UE tiene 14.000 toneladas de productos de ayuda humanitaria almacenados en Uganda y Tanzania y sólo es necesario poner en marcha los mecanismos necesarios para distribuirlos. EFE

mlg-gt/egn

11/19/14-51/96

XJ3868

U POXBT 11-19 00393

mun exg icx

ZAIRE-UEO (ampliación)

ALIANZA MILITAR COORDINARA LA AYUDA EUROPEA EN MISION ZAIRE

Ostende (Bélgica), 19 nov (EFE).- La Unión Europea Occidental (UEO) acordó hoy, martes, coordinar la ayuda de Europa en la operación multinacional aprobada por las Naciones Unidas para socorrer a los refugiados en el Zaire.

Para que la actuación de la UEO pueda comenzar a desarrollarse es necesario que la Unión Europea (UE) haga una petición formal en este sentido.

La "acción común" de la UE necesaria para ello será preparada esta semana por el Comité de Representantes Permanentes de los "Quince" en Bruselas (Coreper) y sancionada el lunes formalmente por los ministros de Exteriores, según Ramón de Miguel, secretario de Estado español para las Comunidades Europeas.

De hecho, señaló, los ministros dispusieron hoy de un borrador de dicho documento, en el que la UE pide a la UEO su cooperación en la misión en Zaire.

De Miguel, que representó a España en la reunión debido a la gripe que sufre el ministro de Exteriores español, Abel Matutes, se mostró totalmente convencido de que el documento de la UE será aprobado y la UEO podrá comenzar inmediatamente su participación.

Según el representante español, aunque EEUU decida replantearse su intervención ante los últimos cambios registrados en Zaire con el regreso masivo de refugiados a Ruanda, la UEO, y España en concreto, seguirían adelante.

"Si Estados Unidos se retira, no afectará al compromiso europeo ni a la contribución española", afirmó, pero puntualizó que en la reunión "nadie habló de reducir, sino de redirigir el esfuerzo" de acuerdo con la nueva situación.

La Declaración de Ostende, aprobada por los ministros en esta segunda reunión ministerial anual de la UEO, plasma el compromiso de esta organización en cooperar en la distribución de la ayuda humanitaria, para lo que pide a sus órganos que determinen la mejor manera de hacerlo.

Se compromete también a identificar la mejor manera de facilitar apoyo logístico a la operación multinacional, con mención especial a las labores de desminado, infraestructuras y sanitarias.

Asimismo, se brinda a entrenar a los soldados de países africanos que vayan a integrar los contingentes que se despliegan en la zona.

Según el comisario europeo de política exterior y seguridad, Hans van der Broek, la UE tiene 14.000 toneladas de productos de ayuda humanitaria almacenados en Uganda y Tanzania y sólo es necesario poner en marcha los mecanismos necesarios para distribuirlos. EFE

mlg-gt/egn

11/19/14-51/96

09

9616570

XH2011

U CEEBT 11-20 00236  
icx mun exg

ZAIRE-UE

QUINCE ACUERDAN ACCION COMUN PARA LOS GRANDES LAGOS

Bruselas, 20 nov (EFE). El Comité de Representantes permanentes (Coreper) de los quince países miembros de la Unión Europea aprobaron hoy, miércoles, en Bruselas una Acción Común por la que la UE apoya oficialmente la decisión del Consejo de Seguridad de la ONU sobre la crisis en los Grandes Lagos.

La aprobación formal de esta Acción Común de los "quince" se realizará el próximo viernes en el Consejo de Ministros de Cooperación y Desarrollo, que se celebrará en Bruselas, en el que será aprobada sin debate, dijeron a EFE fuentes diplomáticas.

El documento, compuesto por siete artículos, estipula que la UE "apoya la puesta en práctica urgente de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de la ONU, que deben permitir la llegada de ayuda humanitaria al este de Zaire y facilitar el regreso voluntario de los refugiados a sus países de origen".

La Comunidad y los Estados miembros contribuirán a ello "bajo la forma que consideren oportuno", mientras que la Comisión Europea se encargará de coordinar la cooperación tanto global de la UE como de los Estados miembros para que la ayuda llegue con urgencia a los refugiados.

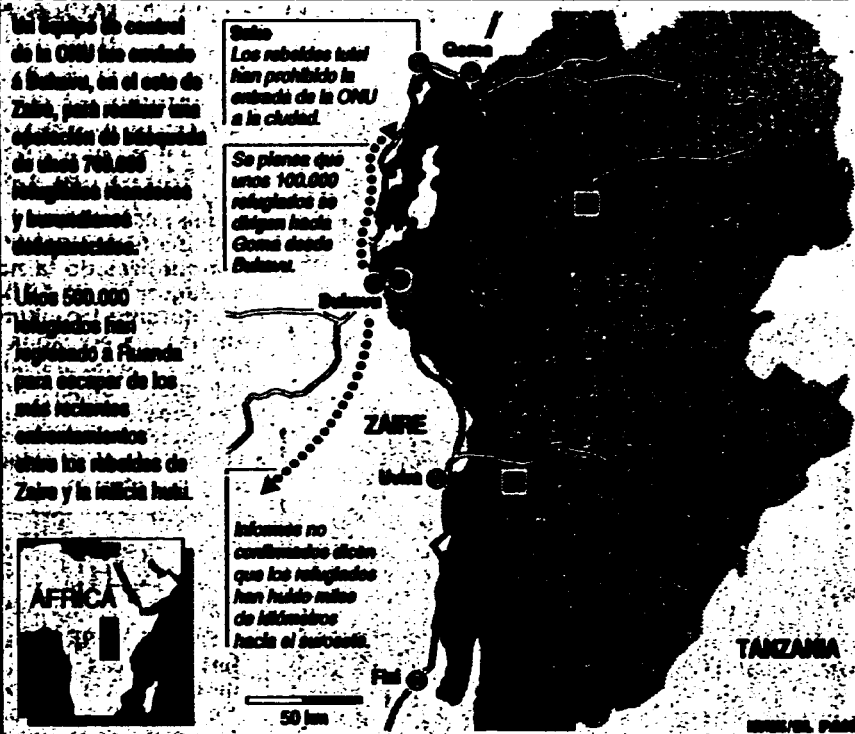
El documento invita a todas las partes implicadas en la crisis a redoblar los esfuerzos para convocar una Conferencia Internacional sobre la paz, la seguridad y el desarrollo en la región de los Grandes Lagos, bajo la égida de la ONU y de la Organización para la Unidad Africana (OUA). EFE

mlq/II

11/20/18-20/96

# Organizaciones de ayuda humanitaria prosiguen la búsqueda de refugiados

EL MAPA DE LOS DESPLAZADOS



**GOMA, Zaire, 21 (Reuter).—** La ONU informó el jueves del estallido de fuertes combates en el este de Zaire, cuando rebeldes, respaldados por Ruanda, perseguían a hutus armados y dio que tenía evidencia satelital de grandes movimientos de refugiados en la zona.

Informes desde el terreno dicen que hoy (jueves) hay fuertes combates al sur de Kisumu, en el Lago Kivu, 20 kilómetros al sur de Saka", dijo a los reporteros Ray Wilkinson, funcionario del Alto Comisionado para Refugiados de la ONU (ACNUR).

"Esto parece confirmar los informes que tuvimos en los últimos cuatro días de grandes movimientos de refugiados y de las milicias Interahamwe (extremistas hutus de Ruanda) desde el sur de Kivu hacia Saka y el norte", agregó.

El Interahamwe y ex miembros hutus del ejército Ruandés fueron expulsados a mediados de octubre por los rebeldes zaireños de campos de refugiados en el este de Zaire.

Desde entonces, unos 500.000 refugiados han regresado a casa, pero se desconoce el paradero de otros 200.000 debido a que los trabajadores de ayuda humanitaria tuvieron que abandonar la zona debido a los combates.

Wilkinson dijo que los trabajadores de ayuda tendrían que enfrentarse a una "diáspora en actividad" con personas huyendo en todas direcciones, y eso parece confirmarse con fotos de satélite y sobrevuelos.

La portavoz de ACNUR, Melita Sunjic, dijo a Reuters que un estimado de 50.000 refugiados fueron localizados en una zona de unos 20 kilómetros al oeste de la región Masai, que está al oeste de Goma.

Otro grupo calculado en 100.000 refugiados fue localizado en una zona al norte de la aldea de Saka, cerca de la ciudad de Masai.

Y más al sur, ACNUR localizó a unos 200.000 refugiados a unos 75 kilómetros al norte de Bukavu y a otras 250.000 personas a 75 kilómetros al sur de Bukavu, agregó Sunjic.

Hacia el centro de Zaire, unos 100.000 refugiados fueron vistos en la zona de Fizi, unos 100 kilómetros al sur de Uvira.

Pero diplomáticos alertaron que estas cifras podrían no ser precisas y otros informes que contradicen los de ACNUR mencionan un largo grupo de refugiados encaminándose durante las tres últimas semanas más y más hacia el oeste, hacia Shabunda, 120 kilómetros al oeste de Goma.

96 16571

DOCUMENTO	96 16571
TITULO	SITUACION EN ANGOLA
PRO E-NCI	518593
FECHA DE PROCEJENCIA	28.11.96
...CULACIONES	11876
	507470 ✓
	11164

Doc. ilegible

01-05

96 16571

X46078  
U POINT 11-13 00360  
MIN EXG

ANGOLA-PAZ

PARLAMENTO REVOKA LEY QUE ESTABLECE DOS VICEPRESIDENCIAS

Luanda, 13 nov (EFE).- La Asamblea Nacional angoleña aprobó hoy, en sesión plenaria, un proyecto de ley que anula la que disponía la creación de dos vicepresidencias de la República.

(El proyecto anterior, adoptado a principios del año e inspirado en el modelo surafricano, establecía dos vicepresidencias, una de ellas destinada al líder de UNITA, Jonas Savimbi)

La ley sobre la creación de cargos de vicepresidentes dejó de tener sentido después de que, en el último congreso del movimiento rebelde angoleño a fines de agosto pasado en Bailundo, la posibilidad de que Savimbi asumiera la segunda vicepresidencia de la república fue públicamente rechazada.

Durante sus intervenciones tanto los diputados del partido en el poder (MPLA), como los de la oposición, coincidieron en revocar dicha ley.

El Parlamento se reunió hoy para aprobar igualmente algunas enmiendas a la Constitución del país, ante el previsible regreso de los 70 diputados de UNITA que se tienen que presentar en Luanda hasta el próximo día 20.

En la sesión de hoy no comparecieron los cinco diputados de UNITA, supuestamente, porque en la agenda de la Asamblea no fue incluida la propuesta de UNITA de institucionalizar el cargo de jefe de la oposición.

La radio rebelde VORGAN, que se capta en Luanda, reprochó hoy al Gobierno no haber iniciado a tiempo consultas con UNITA sobre el estatuto especial de Jonas Savimbi, recogido en el Protocolo de Lusaka.

Al final de la sesión, el jefe del grupo parlamentario del MPLA en la Asamblea Nacional, Joao Lourenzo, anunció que el partido en el poder "acepta la posibilidad" de que en el futuro gobierno de Unidad y Reconciliación Nacional (GURN) "participen representantes de otros partidos".

Y es que UNITA dispondrá, según las disposiciones del Protocolo de Lusaka, de cuatro cargos de ministro y seis de viceministros.

Los diputados aprobaron igualmente una enmienda de la ley constitucional relacionada con las próximas elecciones Legislativas, que deberán celebrarse dentro de dos a cuatro años.

Las segundas elecciones pluripartidarias serán convocadas por el Presidente de la República después de que se verifique la existencia de condiciones políticas, militares y de seguridad. EFE

nv/cps/nd

11/13/23-42/96



ESPAÑA-ANGOLA

DOS SANTOS PIDE PRESION INTERNACIONAL UNITA CUMPLA ACUERDO PAZ

Madrid, 18 nov (EFE). - El presidente de Angola, José Eduardo Dos Santos, pidió hoy que continúe la presión internacional sobre el líder guerrillero de UNITA, Jonas Savimbi, para que cumpla los términos del acuerdo de paz antes de la fecha hoy señalada por la ONU, que se cumplirá el próximo miércoles.

Dos Santos hizo este llamamiento en una rueda de prensa que ofreció en el Palacio de la Moncloa de Madrid después de conversar con el presidente del Gobierno español, José María Aznar, a quien agradeció el compromiso español con la reconciliación en Angola.

El presidente angoleño pidió a la guerrillera Unión para la Independencia Total de Angola (UNITA) que "cumpla con la parte que le corresponde" del Protocolo de Lusaka, que establece los términos para la integración de los rebeldes y el fin de la guerra civil, y agregó que "no queremos una prórroga" del plazo señalado por el Consejo de Seguridad de la ONU.

Dos Santos aseguró que "siempre" está dispuesto a hablar con Savimbi para solucionar los problemas, indicó que esa eventual conversación debería tener lugar en territorio angoleño y calificó de "inviable técnicamente" su propuesta de liderar la oposición en el Parlamento o bien de formar parte del Gobierno, porque no es diputado y por ese motivo sería "incongruente".

Por tanto, dijo que espera que "UNITA sea fiel a su palabra" pero advirtió que "si no lo veo no lo creo", ya que recordó que "no es la primera vez que UNITA se compromete a respetar" fechas y acuerdos luego no cumplidos.

Negó que fuerzas españolas ayudaran a combatir el levantamiento de UNITA en 1993 y aseguró que las unidades formadas por España actuaron sólo en el "mantenimiento del orden" y Madrid "cumplió con su deber de solidaridad y defensa de la democracia y del orden público".

Agradeció a Aznar, a quien felicitó por su "brillante victoria electoral" de marzo pasado, el compromiso de España con el proceso de paz angoleño y, en especial, con la formación de policías y unidades de elite y aseguró que invitó al Rey de España, Juan Carlos I, a visitar su país en 1997.

El presidente de Angola agradeció la ayuda de España a los pueblos africanos, tanto a su propio país como ahora a Zaire y Ruanda, pero advirtió que "aunque sea por razones humanitarias, la intervención de fuerza internacional debería integrar fuerzas africanas".

Aznar expresó el apoyo de España en "los esfuerzos de pacificación" a los que deseó un "éxito rotundo" y manifestó que habló con Dos Santos de la posibilidad de firmar en un futuro un acuerdo marco de cooperación y de incrementar ahora los intercambios comerciales.

En este sentido, Dos Santos dijo que está en España para examinar "nuevas vías de cooperación" con España, ya que existe un "potencial" sin utilizar tanto en Angola como en España.

Para este cometido, Dos Santos presidirá mañana la

96 16 57 1

titulación de la Cámara de Comercio Hispano-Angolés, en la que se celebrará en la sede de la CSOE, la principal patronal española.

Este será el punto central de la agenda de mañana de Dos Santos, antes de abandonar España, que se abrirá con dos entrevistas con el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), el ex presidente del gobierno Felipe González, y el coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita.

Hoy, Dos Santos recibió a representantes de grupos políticos nacionalistas, después de un almuerzo que le ofrecieron los Reyes Juan Carlos y Sofía en el Palacio Real de Madrid.

El Rey expresó el respaldo de España a los esfuerzos del Gobierno de Angola por conseguir la reconciliación nacional y defendió un desarrollo material unido a la mejora de las condiciones de vida de las poblaciones africanas.

Juan Carlos I advirtió de que "el camino ha sido difícil y se encuentra en una fase muy delicada" y se refirió a los Acuerdos de Paz de Bicesse de 1991 y al Protocolo de Lusaka de 1994, que debe ser respetado por todas las partes para el fin de la guerra civil.

Asimismo, destacó la "preocupación" y "consternación" del Gobierno y del pueblo español por la situación en la zona de los Grandes Lagos y por la muerte de cuatro religiosos españoles que "acaban de pagar con su vida su noble y desinteresada dedicación a la población local del Kivu".

Tras recibir a la colonia angoleña en España, Dos Santos acudió a La Moncloa para reunirse con Aznar. EFE

107/SH/3MA

11/18/23-24/96

04-~~MM~~

96165713

X89341

R FOXB 11-28 00303  
icx mun exg

ANGOLA-UNITA

UNAVEM PROTESTA CONTRA RESTRICCIONES Y AMENAZAS UNITA

Luanda, 28 nov (EFE).- La Misión de Verificación de la ONU en Angola (UNAVEM III) protestó "vehementemente" contra las "restricciones, insultos, amenazas y abusos físicos a su personal" por parte del movimiento guerrillero angoleño UNITA.

La protesta fue manifestada el pasado 13 de noviembre por el general Philip Valerio Sibanda, comandante de las fuerzas de paz en Angola, en una carta dirigida al representante de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) en la Comisión Conjunta (CC), general Isaias Samakuva, que todavía no ha contestado.

Se trata de la protesta más dura expresada hasta ahora por la ONU y responde a una serie de graves incidentes entre altos oficiales de la guerrilla y personal del equipo de verificación de la ONU en Andulo, actual cuartel general rebelde.

Sibanda afirma en su carta, a la que tuvo acceso EFE, que cinco oficiales superiores de UNITA, incluido un general, insultaron, golpearon y trataron con rudeza al personal de UNAVEM III, razón por la cual estos incidentes "no pueden ser tratados como una simple cuestión".

Entre los responsables de esos abusos destaca el general Artur Vinama, Jefe del Gabinete del presidente de UNITA, Jonas Savimbi, quien, entre otras acciones, insultó, escupió y propinó un puñetazo en la cara al comandante del equipo de verificación de la ONU en Andulo.

En la carta, que se refiere a la "fricción generalizada" entre personal de UNAVEM III y de UNITA, se recuerdan otros incidentes graves como la "detención de un helicóptero de la ONU durante diez horas en Nharea".

"Debido a estos incidentes para UNAVEM es difícil creer en las declaraciones de UNITA en favor de la libre circulación de personas y bienes, cuando la propia Misión de Verificación de la ONU se ve limitada para cumplir sus deberes eficazmente", concluye la carta del general Sibanda. EFE

nv/mc/jal/jdl

11/28/08-12/96

05-05

96165711

XH2309

B POXBT 11-29 00108  
exg mun lcx

ARGELIA-REFERENDUM (Corrección)  
CONSULTA MODIFICACION CONSTITUCION APROBADA MASIVAMENTE  
(corrige número votantes y votos negativos de la xh2306)

Argel, 29 nov (EFE).-El referéndum argelino para la reforma constitucional ha sido aprobado masivamente por el 85.81 por ciento de los sufragios válidos, informó hoy el ministro del Interior, Mustafá Benmansur.

Los resultados oficiales definitivos de esta consulta electoral son los siguientes:

Inscritos: 16.434.527

Votantes: 13.114.477

Votos positivos: 10.945.321 (85,81 por ciento)

Votos negativos: 1.809.793 (14,19 por ciento)

Votos nulos: 359.363

Porcentaje de participación: 79,80.

EFE

mo/las

11/29/09-19/96

DOCUMENTO 9616572  
TÍTULO Referendum en ARGELIA.  
PROCEDENCIA EFE  
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96  
VINCULACIONES 11876  
5074721 ✓  
11164  
11437

Doc. poco legible

01-04

96165721

ARGELIA-CONSTITUTION (Provisional)  
UN REFERENDUM CONSTITUCIONAL PARA DAR MAS PODERES A ZERUAL

Por Manuel Ostos

Argel, 27 nov (FFF).- Más de dieciocho millones de argelinos han sido convocados a las urnas para mañana, jueves, con objeto de participar en un referéndum constitucional que, si es aprobado, reforzará los poderes del presidente Liamín Zerual y votará la existencia de partidos religiosos.

La cifra oficial de electores se eleva a 16.423.944, de los que 1.136.661 corresponden a la franja inferior a los 21 años, y 464.000 a los que podrán votar por primera vez al haber llegado a la mayoría electoral fijada en 16 años.

El número de colegios electorales, acciende en esta ocasión a 35.533, en los que está previsto que intervengan 380.000 agentes encargados de verificar la validez del escrutinio.

El último referéndum constitucional argelino fue celebrado el 23 de febrero de 1989, bajo la presidencia del coronel Chadli Benyedd, y tuvo como objetivo introducir el pluripartidismo, poniendo término a cerca de veintiseis años de socialismo centralista.

Si en 1989 lo que estaba en juego era terminar con el sistema unipartidista y borrar las referencias al Estado socialista que habían existido desde los albores de la independencia del país, cuando se afirmaba que el socialismo "era irreversible", en esta ocasión se trata de impedir el paso a los partidos integristas.

Para ello, el artículo 42 del proyecto preparado por Zerual y sus consejeros señala que los partidos políticos "no pueden ser fundados sobre una base religiosa, lingüística, racial, sexista, corporatista o regional".

Pero, lo más destacado del proyecto no radica en este freno al integrismo, sino en el cúmulo de poderes atribuidos al jefe del Estado, lo que ha llevado a varias formaciones de la oposición, entre ellas el Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS), a tildarlo de "dictadura constitucional" y pronunciarse por el voto negativo.

Otro partido opositor, la Agrupación para la Cultura y la Democracia (ACD) habló de "manipulación" y operación de refrendo montada de antemano, en uno de los más duros ataques efectuados contra Zerual desde que fue elegido para la Presidencia en noviembre del año pasado.

El Gobierno puso "toda la carne en el asador" en favor del referéndum, organizando numerosos mítines y haciendo jugar a fondo los medios de comunicación social, sobre todo la televisión, lo que hizo recordar a muchos argelinos los rigurosos tiempos del sistema unipartidista.

Pese a ello, el primer síntoma de que en esta consulta puede producirse un alto porcentaje de abstención, lo dio la emigración argelina que, a diferencia de lo ocurrido en las presidenciales del año pasado, no se ha volcado hasta ahora en las puertas de los consulados.

En las presidenciales de noviembre de 1995 la participación se elevó al 74,92 por ciento de un cuerpo electoral que ascendía a 15.969.904 personas, y en el referéndum de febrero de 1989 fue del 78,98 por ciento, con un electorado inscrito que totalizaba las 12.961.628 personas.

Los cálculos más optimistas que formulan a título privado algunos funcionarios de los primeros círculos de poder, con los que ha podido hablar FFF bajo la condición de no ser identificados, anticipan una participación entre el 65 y el 70 por ciento como máximo.

A juzgar por el clima de desmoralización que parece reinar en el seno de la población, al menos la de Argel, una participación más elevada constituiría una inesperada sorpresa para todos.

La desmoralización nace del fracaso del mal enfoque que

96165721

hicieron los medios gubernamentales para convencer a los argelinos de la necesidad de modificar la Carta Magna antes de haber abierto la vía a un Parlamento elegido democráticamente.

La Constitución votada en febrero de 1989, aunque no frenaba la existencia de partidos religiosos, tenía por lo menos el mérito, a juicio del hombre de la calle, de ser la más liberal de todas las que se han conocido desde 1962, en tanto que el proyecto que se votará el jueves no suscita un gran entusiasmo.

En 1989 la reforma se hizo al socaire del traumatismo que crearon en la cúpula política las violentas manifestaciones callejeras de octubre de 1988, que estuvieron a punto de dar al traste con el poder de Chadli Benjedid hasta ser reprimidas con un elevado saldo de muertos.

En esta ocasión, todo parece indicar que la satisfacción causada en la actual cúpula por el éxito que tuvieron las elecciones presidenciales de noviembre del año pasado, la ha llevado a elaborar un proyecto constitucional bastante rígido.

El cúmulo de poder que podrá recaer en manos del jefe del Estado es también un argumento que transita precariamente por las mentes de quienes no han olvidado la poca que dio de sí el sistema de partido único, cuando quienes formulaban la menor crítica eran calificados de "subversivos y reaccionarios". EFE

mo/lae

127/09-08/96

9616572

XA6616

U POXBT 11-29 00346

icx mun exg

ARGELIA-REFERENDUM

SE ESPERA VOTO MASIVO FAVORABLE AL REFERENDUM CONSTITUCIONAL

Argel, 29 nov (EFE).- El voto masivo en favor del referéndum constitucional propuesto por el presidente argelino, Liamín Zerual, es la opción que dan por descontado esta madrugada los medios políticos, a la luz de las últimas estimaciones hechas por el Ministerio del Interior.

El ministro del Interior, Mustafá Benmansur, dará a conocer a las 09.30 horas locales (08.30 GMT) los resultados oficiales definitivos de este referéndum, según se informó oficialmente a los cerca de 400 periodistas argelinos y extranjeros acreditados para cubrir el evento.

Entre tanto, la última cifra de participación es del 71,94 por ciento de los inscritos, cuyo número asciende a 16.434.527, según datos oficiales.

En espera de los resultados oficiales, varios partidos de la oposición ya se han pronunciado esta madrugada contra la "limpieza" de los mismos, afirmando que no creen que realmente los argelinos hayan votado masivamente en favor del referéndum.

Los partidos que se pronunciaron por la abstención, como la Agrupación para la Cultura y la Democracia (ACD), que lidera el médico Saïd Sadi, han hablado incluso de "manipulación" del escrutinio, aunque no han aportado ninguna prueba concreta de ello.

El voto se llevó a cabo en todo el país bajo un imponente dispositivo de seguridad compuesto por unos 300.000 militares y policías.

La calma reinó en Argelia durante este referéndum, salvo dos incidentes que no han sido confirmados oficialmente: la intercepción de dos presuntos terroristas, por la policía, en el centro de Argel, y la explosión de un artefacto en la periferia de capital, con un número indeterminado de heridos.

El voto masivo en favor del referéndum significará un serio espaldarazo a Zerual, quien verá reforzados muy considerablemente sus poderes, en detrimento del estamento legislativo.

El presidente argelino podrá nombrar un tercio de los miembros de una segunda Cámara parlamentaria, de corte senatorial, que se denominará "Consejo de la Nación".

Los partidos políticos que se fundamenten en el Islam y hagan uso de la religión para desarrollar su acción, no podrán ser legalizados. EFE

MO/PG

11/29/04-25/96

04-04

9616572

Nº DOCUMENT 9616573  
TITULO Posición de SUDÁFRICA respecto al conflicto en los grandes  
PROCEDENCIA EFE leges

FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96

VINCULACIONES 11876

507663

507677 ✓

11164

11830

XH1418

R POXRT 11-01 00677  
icx mun

ZAFRE-SUDAFRICA

MEDIACION SUDAFRICA SOMETIDA A INTERESES POLITICO-ECONOMICOS

Por Maito Castillo

Johanesburgo, 1 nov (EFE).- Sudáfrica, uno de los países que  
podría ayudar a la resolución pacífica del conflicto zaireño,  
debido al prestigio de Nelson Mandela, es víctima de discrepancias  
internas debidas, posiblemente, a intereses económicos.

La ambigüedad de la actitud sudafricana ante la crisis en el  
este de Zaire -donde el ejército combate contra extremistas tutsis  
apoyados por Ruanda- quedó hoy demostrada con las divergentes  
declaraciones del Presidente de la República, Nelson Mandela, y de  
su segundo en el Gobierno, el vicepresidente Thabo Mbeki.

Según declararon a EFE fuentes bien informadas, en una  
conversación celebrada en Ciudad del Cabo con su colega argentino,  
Carlos Ruckauf, Mbeki aseguró hoy que Mandela ha tratado en vano de  
hablar telefónicamente con su colega zaireño, Mobutu Sese Seko,  
sobre el conflicto en las márgenes zaireñas del lago Kivu.

La intención de Mandela, según Mbeki, era sugerir a Mobutu que  
envíe al este de Zaire a sus tropas de élite, en alusión a los  
batallones del ejército zaireño que son disciplinados y leales,  
frente al resto de las tropas, mas aficionadas al saqueo que a la  
lucha.

Horas después, Mandela se dirigió desde Pretoria a la prensa  
sudafricana para criticar a quienes condenan que Sudáfrica  
suministre (venda) armas a Ruanda.

Tras reconocer que los países de la región han solicitado su  
ayuda para la resolución del conflicto zaireño, Mandela opinó que  
la crisis se debe a que "un ejército instalado al otro lado de la  
frontera (en alusión a los hutus refugiados en Zaire tras su  
derrota en la guerra civil de 1994 por los tutsis del Ejército  
Patriótico Ruandes) que asesinó al menos a un millón de personas en  
Ruanda (en alusión al genocidio) ha sido armado por algunos países  
y se prepara a regresar a Ruanda para cometer nuevas masacres".

Agregó que "no puedo permitir a ese ejército que regrese (a su  
país) para cometer nuevas masacres contra personas que no tienen  
armas para defenderse".

En sus declaraciones, Mandela apoyaba claramente a Ruanda en el  
actual conflicto con Zaire y de paso justificaba la venta de armas  
sudafricanas a aquel país, lo que el pasado mes de septiembre  
representó un ingreso a las arcas sudafricanas de 66 millones de  
rands (unos 18 millones de dolares), según el Comité sudafricano de  
control de armas.

La actitud de Mandela contradice, sin embargo, las afirmaciones  
de Mbeki y la supuesta intención del presidente sudafricano de  
convencer a Mobutu para que envíe tropas de élite al este de Zaire  
para que se pueda frenar la rebelión.

Consultada por EFE sobre estas diferencias, la presidencia de  
la República confirmó que Mandela ha tratado de hablar

01-03

9616573



telefónicamente con Mobutu, quien es actualmente tratado en Suiza de un cáncer de prostata, pero se negó a precisar lo que el presidente sudafricano pretendía conversar con su colega zaireño. Su única respuesta fue un comunicado oficial de prensa en el que se subraya "la grave preocupación del Gobierno sudafricano ante las hostilidades surgidas recientemente en el este de Zaire" y la

conveniencia de que "las partes en conflicto entablen negociaciones".

Fuentes diplomáticas consultadas por EFF pero que no quisieron ser identificadas opinan que el gobierno sudafricano no puede adoptar una actitud clara y mucho menos mediadora en el conflicto zaireño debido a una dualidad de intereses políticos, morales y económicos.

No sólo el suministro de armas a Ruanda es una importante fuente de ingresos para Sudáfrica sino que, además, la inestabilidad en Zaire, país productor de diamantes, beneficia a las empresas diamantíferas sudafricanas, en concreto a De Beers, que controla el mercado mundial de esas piedras preciosas.

No es la primera vez que Sudáfrica -uno de los países con mas peso político y económico del Continente- manifiesta graves incoherencias en su política exterior.

Ha ocurrido ya, entre otros países, con Cuba y Libia, cuando las iniciativas de Mandela de invitar a los líderes de esos países -que fueron aliados del Congreso nacional Africano en su lucha contra el apartheid- se vieron frustradas por otro tipo de presiones, y también cuando el presidente sudafricano quiso boicotear, prácticamente sin éxito, al régimen militar nigeriano.

EFF

mc/11

11/01/15-33/96

02

9616573

TD0518

R POXBT 11-01 00306  
icx mun exg

ZAIRE-SUDAFRICA  
MANDELA JUSTIFICA SUMINISTRO ARMAS A RUANDA

Pretoria, 1 nov (EFE).- El presidente Nelson Mandela justificó hoy, viernes, que Sudáfrica suministre armas a Ruanda con el argumento de que ese país tiene derecho a defenderse contra "invasores armados (en relación a los refugiados hutus en Zaire) que tratan de cometer una masacre".

En unas declaraciones a la prensa en Pretoria, Mandela reconoció que los países de África central le han pedido que intervenga en el conflicto que padece actualmente el este de Zaire.

El conflicto, según Mandela, se reduce a que "un ejército instalado al otro lado de la frontera (en alusión al Ejército Ruandés hutu derrotado en la guerra civil por los tutsis del Ejército Patriótico Ruandés) que asesinó al menos a un millón de personas en Ruanda ha sido armado por algunos países y va a regresar a Ruanda para cometer nuevas masacres".

Tras reconocer que los dirigentes de los países que integran la región de los Grandes Lagos han solicitado la ayuda sudafricana, Mandela afirmó que "no puedo permitir a ese ejército (en alusión a los refugiados hutus en Ruanda) que regrese al país para cometer nuevas masacres contra personas que no tienen armas con las que defenderse".

Pocas horas antes de que Mandela hiciera esas declaraciones, el vicepresidente sudafricano, Thabo Mbeki, informó a su colega argentino, Carlos Ruckauf, de la preocupación de Mandela acerca del conflicto zaireño y de las eventuales implicaciones de otros países de la región.

Agregó que Mandela había tratado de hablar telefónicamente con el presidente zaireño, Mobutu Sese Seko, quien está convaleciente en Suiza de una operación de cáncer de próstata, para sugerirle la conveniencia de enviar a sus tropas de élite al este de Zaire para hacer frente a la rebelión tutsi.

Consultadas por EFE, fuentes de la Presidencia de la República no quisieron explicar las diferencias entre las declaraciones de Mbeki y Mandela. EFE

mc/cvn

11/01/13-25/96

Nº DOCUMENTO 9616574  
TITULO Vista de Henrique Cardoso a Sudafrica  
PROCEDENCIA EFE  
FECHA DE PROCEDENCIA 26-11-96  
CIRCULACIONES 11876  
BRASPL 507482  
507663  
11164 ✓  
11399

XH2229

II DOXBT 11-26 00478  
ICK MIN

SUDAFRICA-BRASIL  
MANDELA DESTACA INTERES DE BRASIL POR AFRICA

Doc. ilegible

Pretoria, 26 nov (EFE).- El presidente sudafricano, Nelson Mandela, afirmó hoy que la activa participación de Brasil en los esfuerzos pacificadores de las Naciones Unidas en Mozambique y Angola, así como su voluntad de ayudar a aliviar los problemas de Africa Central, ponen de manifiesto el interés que siempre ha ostreado por Africa.

En un discurso pronunciado durante el banquete ofrecido al presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, que hoy empezó una visita oficial de tres días a Sudáfrica, Mandela destacó que Brasil es el país que tiene más población de origen africano y de ahí que "su interés histórico por Africa es un reflejo de su ser nacional".

Agregó que la vocación africana de Brasil refuerza las bases geográficas y económicas para establecer una cooperación bilateral permanente, por lo que se mostró convencido de que la visita de Cardoso, que calificó de especial e histórica, impulsará aún más el desarrollo de las relaciones entre los dos países.

Mandela señaló a este respecto el rápido avance que han experimentado las relaciones entre Sudáfrica y Brasil en todos los campos, especialmente en el del comercio, que se ha duplicado desde que Sudáfrica volvió a la comunidad mundial de naciones tras las primeras elecciones democráticas multirraciales, en abril de 1994.

Expresó a continuación su gratitud a Brasil por su apoyo para que Sudáfrica fuera admitida en la Zona de Paz y Cooperación en el Atlántico Sur.

Mandela se refirió, asimismo, a las muchas cosas que Brasil y Sudáfrica tienen en común para subrayar que, como países preocupados por consolidar unas democracias recién instauradas y construir la unidad nacional dentro de unas sociedades de gran diversidad, "nuestras experiencias nos permiten compartir muchas cosas".

Agregó que, como países dotados de grandes recursos naturales y con similares niveles de desarrollo económico, Sudáfrica y Brasil afrontan retos parecidos, entre ellos, eliminar la pobreza, crear empleo, construir viviendas y permitir el acceso a la sanidad y al bienestar a un gran porcentaje de su población.

Tras subrayar que cree firmemente en que "podemos aprender mucho el uno del otro", Mandela dijo que la firma de una declaración de intenciones y de acuerdos en materia cultural, servicios sociales y lucha contra el sida, "dará un significado concreto y (tendrá) un efecto práctico en nuestro deseo de ser socios en la paz y la prosperidad".

Añadió que ella ayudará a acercar a las regiones a las que pertenecen Sudáfrica y Brasil, "para que el continente que regera nuestros continentes cumpla su potencial como una arteria de comercio y futuro sustento".

Mandela concluyó su discurso con un elogio a Cardoso por su lucha y sacrificio personal en favor de la causa de la democracia en Brasil, tras lo cual subrayó que en su relativamente corto ejercicio del poder "ha traído la estabilidad financiera y monetaria" a su país, lo que le ha valido el respeto de toda la comunidad internacional. EFE

fad/aca/aga/11

9616575  
TÍTULO Elecciones en MADAGASCAR  
PROCEDENCIA EFF  
FECHA DE PROCEDENCIA 08-11-96  
VINCULACIONES 11876  
507614 ✓  
11164  
11437

DP0146

U DOCBT 11-01 00555  
mun exg icx

MADAGASCAR-ELECCIONES (Documentación)  
DATOS BASICOS

*Do e parcialmente ilegible*

Madrid, 1 nov (Redacción Central, EFF).- Datos básicos sobre Madagascar, país donde el domingo se celebrarán elecciones presidenciales:

9616575

**SITUACION:** La República Democrática de Madagascar es una isla del océano Indico situada frente a la costa de Mozambique, al Este de Africa.

**SUPERFICIE:** 587.040 kilómetros cuadrados, distribuidos administrativamente entre seis provincias.

**POBLACION:** 11.197.000 habitantes (censo 1990) y una densidad de población de 19 habitantes por kilómetro cuadrado.

**CAPITAL:** Antananarivo, con 802.400 habitantes (1990).

**IDIOMA:** Malgache y francés (oficiales).

**RELIGION:** Animistas, 47 por ciento; católicos, 26 por ciento; protestantes, 22 por ciento; cristianos autóctonos, 2 por ciento; musulmanes, 1,7 por ciento; anglicanos, 0,8 por ciento.

**ANALFABETISMO:** 28,6 por ciento (según datos de 1992).

**FORMA DE GOBIERNO:** Madagascar es una república presidencialista, según la Constitución vigente aprobada el 19 de agosto de 1992.

El presidente es elegido cada 5 años por sufragio universal y, tras el referéndum constitucional celebrado el 13 de octubre de 1995, el Jefe del Estado tiene la facultad de elegir y destituir al Jefe del Gobierno.

El sistema legislativo consta de un Asamblea Nacional, con 138 miembros elegidos por sufragio universal para un periodo de cuatro años.

**PRINCIPALES PARTIDOS POLITICOS:** El Cartel Hery Velona Rasalama-Fuerzas Vivas Rasalama, fundado en 1991, y el Movimiento para el Progreso de Madagascar, fundado en 1972. En las últimas elecciones celebradas el 16 de junio de 1993 se presentaron 4.000 candidatos, que representaban a 121 partidos, para ocupar los 138 escaños de la Asamblea Nacional.

**FUERZAS ARMADAS:** 21.000 hombres (1994). Tierra: 20.000. Armada: 500. Aire: 500.

**RESUMEN HISTORICO:** En 1500 la isla fue descubierta por los portugueses. En 1896 Francia impuso su régimen colonial hasta 1958, en que Madagascar obtuvo su independencia plena dentro de la Comunidad francesa con el nombre de República Malgache. En 1974, un directorio supervisado por el Consejo Supremo de la Revolución asumió el poder, elaboró una nueva constitución y cambió su denominación por la de República Democrática de Madagascar.

En 1989 se constituye la Alianza Democrática de Madagascar para enfrentarse en las elecciones de enero al partido del Gobierno, que continúa en el poder al ganar los comicios. Ese mismo año se suprimen las restricciones a la libertad de prensa.

En 1990 se levanta la prohibición para crear nuevos partidos, vigente desde 1975. Un referéndum celebrado en 1992 dota a Madagascar de una nueva Constitución y en 1993 el líder de la oposición, Albert Zafy, gana las elecciones presidenciales.

Albert Zafy fue destituido de su cargo por el Parlamento el pasado mes de julio. La jefatura provisional del Estado ha sido

asumida por el Gobierno interino del primer ministro, Norbert Ratsirahonana.

**ECONOMIA:** Su moneda es el franco malgache. El PIB es de 3.039 millones de dólares (1993), por habitante se sitúa en 700 dólares (1993) y el índice de inflación alcanzó el 61,2 por ciento en 1994.

El valor de sus importaciones fue de 295 millones de dólares y el de sus exportaciones de 280 millones de dólares en 1994. Entre sus principales exportaciones están: café verde, 25,2 por ciento; vainilla, 13,4 por ciento; clavo, aceite de clavo y especias, 10,2 por ciento; azúcar, 7,8 por ciento; camarones, 7,5 por ciento, según datos de 1991. También exporta productos derivados del petróleo. EFF

ip/lms/fi/ia/iff

Johannesburgo, 2 nov (EFE).- Los ex presidentes Albert Zafy y Didier Ratsiraka destacan entre los quince candidatos que se enfrentarán mañana, domingo, en las urnas en la primera ronda de los comicios presidenciales en Madagascar.

Se trata de la quinta vez en tres años en la que los seis millones de votantes malgaches están convocados a unas elecciones, y la segunda en que los comicios son presidenciales.

Las elecciones, que en un principio estaban previstas para dentro de dos años, tuvieron que ser adelantadas después de que el pasado 26 de julio el Parlamento destituyera al presidente Albert Zafy, quien se presenta ahora a su reelección.

La campaña electoral se ha caracterizado por la ausencia de programas políticos claros de los quince candidatos. Todos ellos se manifiestan a favor de una economía liberal y de la aplicación de un programa de ajuste económico que tenga el respaldo del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial (BM) y que pueda sacar al país de la crisis económica sin precedentes que atraviesa.

Los candidatos han centrado su campaña en la capital del país, Antananarivo, que se ha visto empapelada con carteles y fotografías de los candidatos.

En el interior de Madagascar -la cuarta isla más grande del mundo, situada en el océano Índico frente a la costa mozambiqueña- la campaña electoral ha tenido menos incidencia, debido a las pobres infraestructuras del país y pese a que su población representa las tres cuartas partes del electorado.

Sólo los candidatos con más medios económicos -entre ellos Zafy y Ratsiraka- han podido acceder a las poblaciones más remotas en helicóptero o avioneta.

De los quince candidatos, los dos ex presidentes son los que mayores posibilidades tienen de alzarse con la victoria y los de mayor experiencia política.

Ratsiraka fue presidente de Madagascar desde 1975 hasta 1991, y candidato derrotado en las urnas en marzo de 1993.

Identificado durante muchos años con los dirigentes africanos "progresistas", Ratsiraka disfrutó de gran popularidad entre sus compatriotas durante sus primeros años al frente de la República, pero sus discursosseudomarxistas, el incumplimiento de sus promesas y el progresivo deterioro económico del país arruinaron ese apoyo popular.

Según varios analistas políticos, Ratsiraka tiene una gran fortuna personal -amasada, señalan sus oponentes, durante sus 16 años en la Presidencia- que le ha dado una gran ventaja en la campaña electoral, y goza también de la fidelidad de destacados demócratas malgaches que le han ayudado a preparar su programa de gobierno.

La historia política de Zafy se remonta a 1972, cuando formó parte del Gobierno de "tecnócratas y militares" encabezado por el general Gabriel Ramanantsoa.

Alejado de los sucesivos gobiernos de Ratsiraka, Zafy promovió finales de la década de los años 80 una campaña popular en contra del Presidente, y en la segunda ronda de las elecciones

logró batir ampliamente a su contrincante.

Sus adversarios le acusan de no tener un programa de Gobierno, de haber llevado a Madagascar a una situación de miseria económica y social sin precedentes y, sobre todo, de haber estado implicado en oscuros negocios de Estado que le han reportado grandes beneficios.

Frente a esos dos veteranos políticos, otros trece candidatos de menor relevancia compiten en las urnas. Entre ellos destacan el actual primer ministro, Norbert Ratsirahonana, ex presidente del Tribunal Constitucional y jurista de prestigio internacional, y el empresario ultraliberal Horizo Razafimanalao.

96 16 575 4

X02731

U POXBT 11-03 00403  
mun exg icx

MADAGASCAR-ELECCIONES

PARTICIPACION SUPERIOR AL 50 POR CIENTO, SIN INCIDENTES

Johannesburgo, 3 nov (EFE).- La participación en las elecciones presidenciales en Madagascar de hoy, domingo, superó el 50 por ciento, según los primeros cálculos, tras el cierre de los colegios electorales, a las 18.00 horas locales (15 GMT).

Aunque no se informó de ningún incidente en la capital de la isla, Antananarivo, el ministro del Interior, Charles Sylvaín Rabotoarison, dijo que hubo diversas irregularidades que debían investigarse, como personas con tres carnets de votante, o que quien poseía dichos documentos eran menores de edad y por tanto sin facultad de voto.

Hacia el mediodía el índice de votación era del 20 por ciento, aproximadamente, por lo que crecieron los rumores de que la participación sería muy baja.

De confirmarse la participación en algo más del 50 por ciento, sería superior a la última convocatoria electoral de 1995, pero superior a la de 1992, que fue de un 75 por ciento.

Dos candidatos son quienes más posibilidades tienen de imponerse en las urnas, a las que están llamados seis millones de electores, aunque parece improbable que eviten el disputar una segunda vuelta para acceder a la Presidencia de Madagascar, país que atraviesa una profunda crisis económica.

De los quince candidatos que se presentan a estas elecciones, dos han sido ya presidentes de la República -Didier Ratsiraka, jefe del Estado desde 1975 hasta 1991, y Albert Zafy, destituido de sus funciones por el Parlamento el pasado 26 de julio- y son, según los observadores, quienes más posibilidades tienen de alzarse con la victoria.

Sus rivales inmediatos son el actual primer ministro en funciones, Norbert Ratsirahonana, y el empresario ultraliberal Herizo Razafimahaleo.

Ratsiraka, que perdió en los últimos años de presidente el carisma progresista y popular del que gozó tras acceder al poder, es considerado un dictador por gran parte de la población.

Zafy tiene el estigma de su destitución como presidente por parte del Parlamento, y de los oscuros e ilegales negocios de Estado que realizó durante los tres años al frente de la República.

En las tres semanas de campaña electoral, ninguno de los candidatos ha expuesto un programa de Gobierno claro, y apenas se han notado diferencias entre las políticas anunciadas por unos y por otros.

Los 14.300 colegios electorales instalados en toda esa vasta isla del océano Índico abrieron sus puertas pocos minutos después de la hora prevista, las 04.00 GMT (07.00 hora local), informó la radio sudafricana, EFE.

WH/cvn

XH1641

R POXBT 11-08 00202  
icx mun exg

MADAGASCAR-ELECCIONES

EXPRESIDENTES SE ENFRENTARAN SEGUNDA VUELTA ELECCIONES

Johanesburgo, 8 nov (EFE).- Los ex presidente malgaches Didier Ratsiraka y Albert Zafy se enfrentarán en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales de Madagascar, ya que encabezan el recuento de las elecciones del pasado domingo, según informaciones de radio captadas en Johannesburgo.

Según los datos publicados por el ministerio del Interior, tras escrutar el 80 por ciento de las papeletas, Ratsiraka registra el 38,10 por ciento de los votos, seguido por Zafy con el 20 por ciento.

Aunque faltan 600.000 votos por escrutar, parece que el porcentaje no va a cambiar.

La segunda vuelta debe celebrarse treinta días después de la publicación oficial de los resultados de la primera.

El Almirante Ratsiraka gobernó Madagascar de 1975 a 1991, cuando se enfrentó a un levantamiento popular encabezado por Zafy -vencedor de las elecciones de 1992, las primeras pluralistas en la isla-, aunque dimitió el pasado julio a raíz de una moción de censura en el Parlamento.

En los resultados parciales del pasado domingo, el empresario Harizo Razafimahaleo tenía el 15 por ciento de los votos, seguido con el 11 por ciento por el presidente interino, primer ministro Norbert Ratsirahonana. EFE

la/cgs/II

11/08/16-26/96

0505

96 16575

Nº DOCUMENTO 96 16576  
TITULO SITUACION EN TIMOR ORIENTAL  
PROCESO SIBS93  
EL 11.96  
VIA 11076  
507595 ✓  
10034  
11164  
11830

Doc. parcialmente legible

01-09

96 16576

XH1494

R POXRT 11-05 00406  
icx mun exo

MALASIA-TIMOR ORIENTAL

CONFERENCIA TIMOR SE CELEBRARA PESE A OPOSICION GOBIERNO

Kuala Lumpur, 5 nov (EFE).- Grupos pro derechos humanos de Asia y el Pacífico señalaron hoy, martes, que celebrarán en Kuala Lumpur una conferencia internacional sobre Timor Oriental pese a la fuerte oposición del Gobierno malayo.

En un comunicado difundido hoy, Sanusi Osman, portavoz de la II Conferencia Asia-Pacífico sobre Timor Oriental, dijo que los organizadores han decidido seguir con la conferencia porque contribuirá al establecimiento de la paz en la región.

"Estamos convencidos de que la conferencia es un paso concreto y legítimo hacia la paz, estabilidad y autodeterminación en nuestra región", afirmó Osman.

"Malasia se ha esforzado en buscar soluciones pacíficas a los conflictos de Palestina, Africa del Sur, Camboya, Bosnia y Mindanao (Filipinas). Debemos adoptar una posición semejante y apoyar una solución rápida y pacífica a la situación en Timor Oriental", añadió.

El viceministro malasio del Interior, Megat Junid Megat Ayub, aconsejó ayer a los organizadores que cancelaran la conferencia, prevista para los próximos días 9, 10 y 11 de noviembre.

"El Gobierno no pretende restringir cualquier actividad que traiga resultados positivos pero esta actividad pondrá Malasia en una situación embarazosa, sobre todo cuando se tiene en cuenta la amistad de Malasia e Indonesia", dijo el viceministro.

Osman destacó también la naturaleza privada de la conferencia, a la cual asistirán "organizaciones no gubernamentales (ONGs), parlamentarios, pacifistas, y académicos preocupados por la paz en Timor Oriental".

"La conferencia es una iniciativa privada y no representa la política del Gobierno. Por lo tanto, no se debe esperar que socave las relaciones especiales entre Malasia e Indonesia", señaló.

El líder del movimiento independentista timorés y premio Nobel de la Paz de 1996, José Ramos Horta, había sido invitado a la conferencia, pero decidió no asistir para no poner Malasia en una posición difícil frente a Indonesia.

Hace dos semanas, el Gobierno filipino prohibió la entrada en Filipinas de Ramos Horta como parte de las medidas de seguridad para la cumbre del foro de Cooperación Económica de Asia y del Pacífico (APEC), prevista para el próximo día 25.

El líder independentista timorés, exiliado en Australia, había sido invitado a participar en una conferencia internacional en Manila, que se celebrará paralelamente con la cumbre del APEC.

Filipinas, Indonesia y Malasia son socios en el APEC y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN). EFE

gbr/11

11/05/15-36/96

96 16576



XC2485

U POXBT 11-07 00265  
mun exg icx

MAI ASIA-TIMOR ORIENTAL  
DETENEN Y DEPORTAN A FILIPINO ORGANIZADOR CONFERENCIA TIMOR

Kuala Lumpur, 7 nov (EFE).- Las autoridades de Malasia han detenido y deportado a uno de los organizadores de una conferencia sobre Timor Oriental, convocada por un grupo pro derechos humanos para esta semana en Kuala Lumpur, informaron fuentes de esa organización.

El filipino Renato Constatino, que debía pronunciar un discurso ante la conferencia, fue detenido el miércoles por la noche, a su llegada a Kuala Lumpur, y a la mañana siguiente fue deportado por orden de las autoridades malayas.

Los organizadores de la II Conferencia Asia-Pacífico sobre Timor Oriental han condenado la acción del Gobierno malayo y han manifestado que prueba que la celebración del encuentro es esencial.

El Gobierno de Kuala Lumpur se opuso el lunes a que se celebrase la conferencia, al alegar que era una injerencia en asuntos internos de Indonesia.

Los organizadores insistieron en que intentarán seguir con sus planes e inaugurar la conferencia a pesar de la fuerte presión oficial.

Por su parte, el viceprimer ministro de Malasia, Ammar Ibrahim, ha pedido a la prensa local que no dé cobertura a la conferencia, que coincide con el quinto aniversario de la masacre perpetrada por soldados indonesios en el cementerio de Santa Cruz, en Dili, capital de Timor Oriental.

De acuerdo con la versión oficial del asunto, fallecieron 50 personas, pero otras fuentes afirman que las víctimas fueron más de un centenar.

Indonesia invadió Timor Oriental en 1975 y se anexionó la antigua colonia portuguesa al año siguiente, pero la ONU no reconoce la legitimidad de Yakarta sobre el territorio. EFE  
mfr/gbr/jff

96 16576

11/07/10-26/96

03

XA4734

R DOWBT 11-09 00241  
ICX MIN EXG

MAI ASTA-TIMOR

DETENIDOS MAS DE 100 PARTICIPANTES CONFERENCIA TIMOR ORIENTAL

Kuala Lumpur, 10 nov (EFE).- La policía malaya detuvo a más de cien delegados que asistían en Kuala Lumpur a la Segunda Conferencia Asia-Pacífico sobre Timor Oriental (APCET), informó hoy, domingo, un portavoz de organización del acto.

Las detenciones se produjeron después de que el sábado varios cientos de militantes de las asociaciones juveniles de los tres partidos gubernamentales que integran la Organización Nacional para la Unidad Malaya (UMNO), irrumpiesen en la sala del hotel en que se celebraba la reunión de la APCET y forzasen su cancelación.

La interrupción del encuentro fue llevado a cabo por unos mil jóvenes malasios, vestidos con camisetas blancas, que derribaron la puerta del hotel en que se celebraba la reunión al tiempo que coreaban canciones nacionalistas, sin que la policía lo impidiese.

La Policía antidisturbios no llegó al hotel hasta una hora después de la interrupción de la reunión, y detuvo a algunos de los asaltantes, que habían ocasionado destrozos en el inmueble.

Inmediatamente después, la policía y las autoridades de inmigración malasias llegaron a lugar y solicitaron los nombres de los participantes extranjeros y de los organizadores del encuentro.

Según un comunicado del portavoz de la conferencia, Samud Osman, las autoridades detuvieron más de 40 participantes extranjeros para expulsarlos en el primer vuelo que salga del país.

Uno de los participantes, que se identificó únicamente como Eugene, destacó el carácter pacífico de la reunión y afirmó que "estamos convencidos de que el Gobierno (malayo) actúa de acuerdo con estos valores".

En la conferencia, que debía concluir hoy, se habían dado cita 150 delegados de 25 países con el objetivo de discutir la situación actual en Timor Oriental.

Las autoridades malayas, que prohibieron la reunión y que amenazaron con emplear todos los medios posibles para impedir la celebración, consideran que su celebración podría interferir en las buenas relaciones que el país mantiene con Indonesia.

Indonesia invadió Timor Oriental en 1975 poco después de que Portugal abandonara el país, y se anexionó el territorio un año después, a pesar de la oposición de las Naciones Unidas, que aún no reconoce su soberanía. EFE

leh/ns/ja/Hma

9616576.1

DP1829

R POXBT 11-11 00276  
icx mun exg

MALASIA-TIMOR

MALASIA CONTINUA DEPORTACION DE EXTRANJEROS CONFERENCIA TIMOR

Kuala Lumpur, 11 nov (EFE). Las autoridades de Malasia portaron hoy, lunes, a otros diez participantes de la II Conferencia Asia-Pacífico sobre Timor Oriental (APCET), de nacionalidad filipina, informaron fuentes de inmigración.

Un portavoz del Departamento de Inmigración del aeropuerto internacional de Kuala Lumpur declaró que nueve de los deportados embarcaron en el vuelo MH 704 de la línea aérea malaya con destino a Manila, y el otro tomó el vuelo SQ 105 con destino a Singapur, desde donde viajará a la capital filipina.

La APCET, que comenzó el sábado y debería haber finalizado ayer, domingo, fue interrumpida pocas horas después de su apertura por un grupo de jóvenes malayos que logró cancelar el encuentro.

La policía malaya detuvo el sábado a 104 delegados participantes, incluidos más de 40 extranjeros, entre los que se encuentran los obispos Aloisius Nobilo Somo, de Japón, y Hilton Deakin, de Melbourne (Australia), quienes fueron liberados ayer.

Las deportaciones de los extranjeros detenidos empezó a primera hora de la mañana del domingo, cuando las autoridades malayas expulsaron a 16 participantes de Australia, Estados Unidos, Japón, Portugal y Sri Lanka.

En la conferencia participaban 150 delegados de 25 países con el objetivo de discutir la situación actual de Timor Oriental.

Indonesia invadió Timor Oriental en 1975 y se anexionó la antigua colonia portuguesa al año siguiente, pero la ONU no reconoce la soberanía de Yakarta sobre ese territorio.

Las autoridades malayas prohibieron la celebración de la APCET, ya que consideran que podría dañar las buenas relaciones que el país mantiene con el Gobierno de Yakarta. **OFFE**

9616576

TIMOR ORIENTAL-EEUU  
PREMIO NOBEL PAZ PIDE EEUU PRESIONE POR SOLUCION CONFLICTO

Nueva York, 12 nov (EFE).- José Ramos-Horta, premiado este año con el Nobel de la Paz por defender la causa de Timor Oriental, pidió hoy que EEUU presione al Gobierno indonesio en favor de una solución negociada al conflicto y por un cambio democrático en Indonesia, que ocupa la antigua colonia portuguesa desde 1975.

En rueda de prensa en su primera visita a Estados Unidos desde la concesión del premio, Ramos-Horta también denunció la aparente campaña en Indonesia para impedir que el obispo timorense Carlos Belo, co ganador del Nobel, viaje el mes próximo a Oslo para recogerlo.

Más de 2.000 miembros del partido gobernante de Indonesia se congregaron hoy ante el Parlamento en Yakarta para pedir la expulsión del obispo, mientras un comité legislativo consideraba pedir explicaciones al prelado sobre los comentarios que supuestamente hizo en una entrevista con "Der Spiegel".

Belo supuestamente dijo que en su represión en el territorio los militares indonesios "nos han tratado como perros".

Si el Gobierno indonesio le retira el pasaporte, Belo tendría que pedir uno a Portugal u otra nación para viajar a Oslo, con lo cual habría de pedir un visado para regresar luego a Timor, dijo Ramos-Horta.

Hoy se cumplió el quinto aniversario de la matanza de manifestantes, por las tropas indonesias, en Dili, capital de Timor Oriental, y Ramos-Horta había pedido a los estudiantes que mostrarán contención para evitar una nueva ola de represión por parte de las tropas de ocupación.

Preguntado por EFE sobre los cuatro timorenses que se refugiaron hoy en la embajada española en Yakarta, dijo que cree que, como ocurrió en otra ocasión, podrán ir a Portugal.

Ramos-Horta, quien viaja esta noche a Washington, no ha pedido reunirse con funcionarios del Gobierno de Bill Clinton debido a la transición postelectoral, pero espera que pasados unos meses, Washington presione activamente por una solución negociada al conflicto de Timor y un referendun libre de autodeterminación.

También responde al interés estratégico de EEUU, dijo, presionar por una transición democrática en Indonesia.

Elogió la actitud del Gobierno de Clinton en su primer mandato: reversionó el apoyo que durante 19 años EEUU había dado a Indonesia en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU y suspendió la venta a Yakarta de armas pequeñas, incluidos los fusiles M-16 utilizados por las tropas indonesias contra civiles timorenses.

El líder exiliado de la resistencia timorense se pronunció contra la venta de cazas F-16 a Indonesia: "no responde al interés estratégico de EEUU introducir armas avanzadas" en la región.

Ramos-Horta, quien no quiso entrar en las alegaciones sobre las contribuciones de la poderosa familia indonesia Riady a la campaña electoral de Clinton, expresó su esperanza de que éste presione por la retirada indonesia de Timor Oriental, la celebración del referendun, y apoye a los sindicatos independientes y Organizaciones No Gubernamentales que desafían a la dictadura de Suharto en Indonesia.

No tiene ilusiones de que la reunión ministerial entre Portugal

y Indonesia bajo los auspicios de la ONU en Nueva York el mes próximo arroje progresos, pero espera que una vez que el Gobierno de Suharto se reponga de la decisión del Comité del Nobel de la Paz, esté más dispuesto a negociar en 1997.

Recordó la propuesta, planteada por la resistencia timorense, para negociar una solución al conflicto en tres fases, como en el proceso de paz israelí palestino, que dejaría para la última etapa un referendun de autodeterminación, libre y bajo los auspicios de la ONU, en el que los timorenses podrían optar por la independencia o la integración a Indonesia.

En la fase interina Indonesia tendría que reducir y eventualmente retirar a sus tropas del territorio, liberar a los presos políticos, acabar con la represión, etcétera.

Indonesia invadió la antigua colonia portuguesa en 1975 y la anexionó en 1976. La ONU se ha negado a reconocer la soberanía indonesia sobre el territorio. EFE

Al/Pam

XH1732

R POXBT 11-12 00491  
exg mun lcx

INDONESIA-TJMOR

TRES MIL MANIFESTANTES PIDEN EXPULSION OBISPO BELO DEL PAIS

Yakarta, 12 nov (EFE).- Unas tres mil personas se manifestaron hoy frente al Parlamento de Indonesia, en el quinto aniversario de la matanza del cementerio de Santa Cruz en Timor Oriental, para solicitar la expulsión del país del obispo católico y premio Nobel de la Paz de 1996, Carlos Felipe Ximenes Belo.

Mientras en Dili, la capital de Timor Oriental, unos 200 estudiantes se concentraron en el campus universitario para recordar la masacre cometida por el Ejército indonesio hace cinco años y condenar un artículo de crítica a Ximenes Belo, publicado en un periódico local.

El 12 de noviembre de 1991 tropas militares abrieron fuego contra una procesión de activistas anti-Indonesia, que acababa de celebrar el funeral de unos compañeros en el cementerio de Santa Cruz, y mataron a cincuenta de ellos, según la versión oficial, o a cerca de 200, según las organizaciones pro derechos humanos.

En Yakarta, unos tres mil miembros del ala joven del Golkar, partido en el poder desde 1967, pidieron hoy a las autoridades que expulsaran del país al obispo Ximenes Belo por sus actividades separatistas.

Los manifestantes, vestidos con el color del partido, el amarillo, también agradecieron al Gobierno malayo en proclamas y pancartas que impidiera celebrar en Kuala Lumpur una conferencia internacional sobre Timor Oriental.

La II Conferencia Asia-Pacífico sobre Timor Oriental, en la que se habpor  
añar sus  
por las autoridades de Malasia, por considerar que podía dañar sus relaciones con Indonesia.

La manifestación contra Ximenes Belo tuvo lugar frente al Parlamento, donde una comisión de legisladores analizaba las recientes declaraciones del obispo de Dili, publicadas en la revista alemana "Der Spiegel", de que las tropas indonesias habían tratado "como perros" a la población timorena.

El obispo Ximenes Belo, quien se encuentra en Yakarta para asistir a una reunión de dos días de obispos católicos, indicó a la prensa que no hará ningún comentario sobre el asunto hasta haber visto el texto completo de la entrevista de la revista alemana y cotejarlo con la grabación de ésta.

En la capital de Timor Oriental, la manifestación de estudiantes en favor de Ximenes Belo y contra la matanza de Santa Cruz duró unas cuatro horas y transcurrió con tranquilidad, sin que se produjeran incidentes.

La Universidad de Dili, uno de los lugares de donde parten las mayores críticas a la administración de Yakarta, había anunciado la víspera que hoy no habría clases, para evitar disturbios.

Dili se recupera de los enfrentamientos de la semana pasada, producidos tras el apuñalamiento de un timorés por un indonesio de otra provincia, en los que un grupo de universitarios apalearon a algunas personas que no eran del lugar y un individuo fue herido en el mercado de la ciudad.

El obispo Belo, que comparte el Nobel de la Paz con el activista portugués y jefe de la resistencia timorena en el exilio, José Ramos Horta, pidió recientemente a la población que ponga fin a las demostraciones violentas. EFE.

mz/ga/las

11/12/13-17/96

XA5026

U POXRT 11-13 00186  
ICX MUN EXG

INDONESIA-TIMOR  
CUATRO TIMORESES EMBAJADA ESPAÑOLA SALEN HACIA PORTUGAL

Yakarta, 13 nov (EFE).- Los cuatro timoreses que se encontraban en el Embajada de España en Yakarta, abandonaron hoy miércoles el edificio para viajar a Portugal, confirmaron a EFE fuentes de la misión diplomática.

Sobre las 17:30 hora local (10:30 GMT), los cuatro timoreses salieron del edificio acompañados por miembros del Comité Internacional de la Cruz Roja y en dirección al aeropuerto internacional de la capital indonesia, informó un funcionario de la embajada.

Los cuatro ciudadanos de la que Yakarta considera la vigésimoseptima provincia indonesia habían entrado en la misión diplomática la víspera y solicitado asilo político, que al final les ha sido concedido por el Gobierno de Lisboa.

Portugal, que abandonó la administración de Timor Oriental en octubre de 1975, sigue considerando ciudadanos portugueses a los timoreses y concede con regularidad el asilo político a quienes lo piden.

La ONU considera aún a Portugal el administrador oficial de Timor Oriental, tras que Indonesia invadiera el recién independizado territorio en diciembre de 1975 y lo anexionó al año siguiente. EFE

mz/jdl

11/13/12-00/96

XC2563

E POXRT 11-13 00182

08

96 16 576

XA5738

U POXBT 11-18 00311  
mun exg

BRASIL-TIMOR ORIENTAL

PREMIO NOBEL PAZ PIDE A CARDOSO MEDIACION Y AYUDA A PORTUGAL

Brasilia, 18 nov (EFE).- El académico y periodista José Ramos Horta, Premio Nobel de la Paz de este año, pidió hoy al presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, su mediación en favor del pueblo de Timor Oriental y que apoye a Portugal en sus gestiones internacionales para poner fin a la ocupación indonesia.

Ramos Horta fue recibido por Cardoso en el Palacio de Planalto, y al terminar la reunión hizo breves declaraciones sobre el diálogo con el gobernante brasileño.

Según el Premio Nobel, Cardoso aceptó "hacer lo posible" para tratar el asunto con los países industrializados, en particular con las autoridades de Estados Unidos, Francia, Alemania y Gran Bretaña.

Ramos Horta, quien llegó a Brasil este fin de semana procedente de EEUU, pidió al Gobierno de Washington que presione al de Yakarta para conseguir una solución negociada que termine con el conflicto de Timor Oriental, antigua colonia portuguesa, ocupada desde 1975 por Indonesia.

El académico, que también visitará Río de Janeiro y Sao Paulo, compartió el premio con el obispo timorense Carlos Felipe Ximenes Belo, en un claro respaldo a la autodeterminación de los timorenses.

El líder exiliado de la resistencia timorense denunció en Brasilia la "sistemática violación de los derechos humanos", y aludió al derecho de autodeterminación de los pueblos.

También reiteró que en Indonesia hay una campaña para impedir que Ximenes Belo viaje el próximo mes a Oslo para recibir el Premio.

Indonesia invadió la antigua colonia portuguesa en diciembre de 1975, dos meses después de que Timor Oriental proclamara su independencia y Portugal abandonara el país, y la anexionó en 1976.

Lisboa sigue considerando ciudadanos portugueses a los timorenses y concede con regularidad asilo político a quienes lo piden, mientras que la ONU se ha negado a reconocer la soberanía de Indonesia sobre Timor Oriental. EFE

EHC/AR/EOM/ND

11/18/21-44/96

08-09

96 16 576

HONG KONG

# Mujer de Valor

## Anson Chan, esperanza para la autonomía

POR DORINDA ELLIOT

**L**A SOFOCANTE CARRERA DE FUNCIONARIO público en Hong Kong era hace dos décadas un camino profesional que no conducía a ningún lugar para una mujer china con ambición. La colonia británica acababa de proscribir el concubinato y el gobierno no sentía la necesidad de pagar a las mujeres casadas los mismos beneficios que a los hombres. Ante ello, una valiente joven llamada Anson Chan se propuso cambiar esa situación. Ayudó a formar un sindicato de mujeres y se fue a negociar con el jefe británico. "Ella dijo: '¿quítense las joyas, señoras, no sea que parezcan ricas tai-tais [esposas]; y no empleadas públicas que necesitan dinero'", recuerda Shelley Lau, directora del departamento de asuntos locales del gobierno, quien estuvo presente. Al final de la reunión, Chan había logrado un enorme aumento de salario. Dice Lau: "Fue muy valiente".

Veinte años después, Chan, de 56 años, continúa luchando. Esta vez por el futuro de los 190.000 empleados públicos de Hong Kong, a quienes ahora encabeza

como la primera persona china —y primera mujer— secretaria en jefe del territorio británico. Según se acerca el 1° de julio, cuando China retomará el control de Hong Kong, muchos que no son burócratas también ven en Chan a la defensora de su independencia de los dictados del continente. Chan ha decidido no aspirar al puesto más alto en Hong Kong, el de jefe ejecutivo chino que reemplazará al gobernador británico. Pero todos los principales candidatos a ese puesto —un magnate naviero, un millonario en bienes raíces y dos antiguos jueces— han sugerido que quisieran retenerla en el puesto No. 2. Chan no sólo tiene "agallas", dice el publicista Jimmy Lai, "sino que tiene el respaldo de toda la burocracia gubernamental, lo que le da mucho poder para negociar".

Todos los candidatos para el máximo puesto en Hong Kong han mostrado el ta-

lento para tratar a Beijing con deferencia servil de una u otra manera. En contraste, Chan se ha mantenido aparte como una especie de talismán de integridad. Como asistente del gobernador Chris Patten, ha defendido lealmente sus reformas democráticas. En un momento dado, Chan desencadenó una guerra verbal con un alto funcionario chino, Lu Ping, diciéndole que era "impropio" que se reuniese con altos funcionarios públicos si se negaba a hacerlo con el gobernador o con ella. "¿Es esto una broma?", preguntó airadamente Lu. Chan ha denunciado en repetidas ocasiones los planes de Beijing de dismantelar



**Juego limpio:** Chan pasando revista a guardias de una cárcel el verano pasado

la legislatura electa de Hong Kong y establecer su propio cuerpo provisional. "Todos", dijo recientemente, "debemos tener el coraje y la confianza en nosotros mismos para defender las libertades que nos han sido prometidas".

Cuando Chan huyó con su familia de Shanghai en 1948, dejó atrás una tradición continental de orgullo: su abuelo era un conocido general nacionalista que peleó contra los japoneses. Su crianza fue tradicional. Cuando era niña, por humildad confuciana, tenía que arrodillarse con una mala nota escolar sobre la cabeza, hasta que su abuela le permitía ponerse de pie.

Esa debe ser la única imagen de Anson Chan de rodillas. Vestida de coloridos trajes o *cheongsams* de cuello alto, Chan proyecta una formidable mezcla del diplomático frío inglés y del shanghainés soberbio. Con frecuencia, su enfoque directo

parece tomar a los funcionarios chinos por sorpresa, pero aprecian su habilidad para concentrarse en soluciones prácticas.

Los requisitos que Chan exige para el jefe ejecutivo —ante todo que defienda la autonomía de Hong Kong bajo el dominio chino— se asemejan a los de los principales candidatos. La diferencia está en que los otros vacilan. Peter Woo, el acaudalado hombre de negocios de bienes raíces lanzó su campaña con un impresionante discurso sobre la necesidad de libertad y seguridad para Hong Kong. Pero cuando le preguntaron si lucharía por la democracia, se ofuscó: "Lo que quiero puntualizar es el sentimiento de libertad y seguridad a nivel individual". Ti Liang Yang, antiguo juez supremo, le confió a un funcionario chino su oposición a la carta de derechos de Hong Kong. Tung Chee-hwa, el magnate naviero que es considerado el principal contendiente para el puesto, demuestra un toque de paranoia al estilo de Beijing cuando advierte contra las "fuerzas internacionales" que pudieran tratar de utilizar a Hong Kong para aislar a China.

Como grupo, los magnates de Hong Kong tienen fama por su red de conexiones privadas en China. La propia Chan llegó al poder bajo un sistema colonialista cerrado. Sin embargo, demuestra el instinto de relativa franqueza y juego limpio del buen funcionario público. Hasta los candidatos más pro Beijing quieren a Chan a su lado. En junio de 1985, Chan viajó furtivamente a Beijing, originando rumores de que había llegado a un acuerdo secreto que permitiera a China investigar a los funcionarios públicos. La realidad, según un

funcionario de Hong Kong, fue que los chinos "hicieron lo imposible para asegurar a Chan la continuidad de la administración pública".

Hong Kong necesitará también un jefe ejecutivo capaz de hablar con Beijing. Tung, cuyo imperio naviero fue rescatado en la década pasada por Henry Fok, un hombre de negocios pro Beijing, mantiene relaciones extremadamente cordiales con el liderazgo chino. No está muy claro si tendrá la capacidad para proteger de manera efectiva los intereses de Hong Kong en caso de ser nombrado jefe ejecutivo, pero Chan no permanecerá en su puesto si él no lo hace. Al no aspirar al puesto más alto, Chan, de manera típica, se ha erguido por encima de los conflictos. De esta manera, ella puede continuar defendiendo el profesionalismo que le ha servido tan bien a ella y a Hong Kong.

NEWSWEEK EN ESPAÑOL 20 DE NOVIEMBRE DE 1996

Nº. DOCUMENTO

9616577

TÍTULO

HONG KONG ANSON CHAN, Secretaria en jefe del Territorio Británico

PROCEDENCIA

NEWSWEEK

FECHA DE PROCEDENCIA

20-11-96

VINCULACIÓN

M876

507529

507593

11164-11830

507638

9616577

0A-0A



DOCUMENTO 9616578  
TÍTULO URUGUAY PROFUNDIZA EL COMERCIO CON IRAN  
PROCEDENCIA OBSERVADOR  
FECHA DE PUBLICACIÓN 29-11-86  
INICULACIÓN 11826  
502466  
507597 ✓  
11164  
11399

01-02

96 16578

AVANZADAS GESTIONES

# Uruguay profundiza el comercio con Irán

Una delegación uruguaya integrada por representantes del gobierno y empresas privadas identificó importantes oportunidades en carnes, lanas, lácteos y granos

POR LEONARDO BOLLA  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Una reciente delegación uruguaya que visitó Irán detectó posibilidades comerciales en los rubros de carne, lana, lácteos y granos, al tiempo que se avanzó en las gestiones para desatascar la exportación de tres millones de kilos de tops de lana hacia este país asiático, sostuvo el presidente de la misión y subsecretario del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, Roberto Rodríguez Pioli.

Se encaminó la solución para la exportación de tres millones de kilos de tops de 29 a 31 micras

A nivel de los operadores privados las gestiones se cumplieron ante la Cámara de Comercio iraní, además de visitar plantas procesadoras de lácteos, packing, carnes, lanas, granos y miel.

Rodríguez Pioli expresó que se adelantaron contactos comerciales en productos tradicionales como arroz y lana. En este último rubro se encaminó la solución de obstáculos comerciales planteados el año pasado en la exportación de tres millones de kilos de tops de entre 29 y 31 micras.

Existen buenas oportunidades



para la colocación de trigo, dado que este país tiene un déficit estimado de alrededor de cuatro millones de toneladas anuales. Sobre los productos lácteos hay posibilidades de colocar manteca, puntualizó Rodríguez Pioli.

La delegación exploró la venta de carnes hacia este país asiático, importador de alrededor de

80.000 toneladas, lo que permitiría interesantes opciones comerciales para el complejo cárnico uruguayo.

## CONEXIÓN MERCOSUR

El subsecretario del MGAP señaló que los iraníes consideran que Uruguay es la llave de ingreso al bloque regional conforma-

do con Argentina, Brasil y Paraguay. Si bien el principal rubro importado es petróleo, se observó interés de intensificar los vínculos en el plano comercial, principalmente por parte de los directivos de una cooperativa fabricante de alfombras que cuenta con medio millón de socios.

Los operadores privados des-

tacaron las oportunidades de intercambio tecnológico, en particular en el sector arrocero, donde los iraníes cuentan con variedades que se encuentran entre las mejores del mundo. También resaltaron los adelantos evaluados en la cría de camarones y peces, actividad forestal, genética de animales vacunos y laneros, donde desarrollaron razas que permiten importantes rendimientos cárnicos.

La misión compatriota se integró por autoridades oficiales y representantes de los sectores privados entre los que participaron

Se destacaron las posibilidades de intercambio tecnológico en el sector arrocero

el presidente de Saman, Ricardo Ferrés, y los industriales laneros Pedro Otegui y Hans Rippe. El jerarca ministerial expresó que en la oportunidad se concretaron contactos con autoridades de las secretarías de Comercio, Relaciones Exteriores, Reconstrucción, Agricultura y Pesca.

Irán cuenta con un stock de 53 millones de ovinos, 24 millones de cabras y 7 millones de vacunos y su población total es de 62 millones de habitantes, de los cuales 8 millones viven en la capital Teherán.

9616578

DOCUMENTO 9616579  
 TITULO ELECCIONES EN TAILANDIA  
 PROCEDENCIA IRB593  
 FECHA DE PROCEDENCIA 18.11.96  
 VINCULACIONES 11876  
107667 ✓  
11164  
11437

Joe. clar

01-05

9616579

F80449

U POXBT 11-16 00754  
 lex mun exg

TAILANDIA-ELECCIONES (Cronología)

Bangkok, 16 nov (EFE).- Los tailandeses acudirán mañana, domingo, a las urnas para elegir un nuevo Gobierno tras una campaña electoral caracterizada, como es tradición en este país, por la compra de votos, el caciquismo y las irregularidades.

Los dos grupos favoritos, aunque no lo suficiente para gobernar en solitario, son el veterano Partido Democrático, encabezado por el ex primer ministro Chuan Likpai, y el Partido Nueva Aspiración, de Chavalit Yongchaiyud.

Los datos que se ofrecen sobre esta campaña electoral indican que los 2.310 candidatos, de los 11 partidos inscritos, la han convertido en la más sucia y violenta de las últimas dos décadas.

Los pretendientes al cargo de parlamentario, que disponen por ley de unos 40.000 dólares para su promoción, han gastado unos 800 millones de dólares, según la cifra más baja que ofrecen los medios informativos.

En cualquier caso, la presencia militar en la vida política tailandesa parece, de acuerdo a lo presenciado en esta campaña, que ha abandonado la primera fila y ha decidido situarse en un lugar menos destacado.

A continuación se ofrece una cronología del país desde que se puso fin a la monarquía absoluta.

1932.- 24 de junio. El abogado Pridi Banomyong (nombre real Luang Pradist Manudharm) aprovecha la ausencia del Rey, príncipe Prajadhipok, y encabeza un golpe de estado militar que acaba con la monarquía absoluta y establece una constitucional.

El acto de Pridi está respaldado por el jefe de las Fuerzas Armadas, Pibun Songgram, el hombre que desde entonces y hasta 1957, salvo un breve período, llevará las riendas del país desde la barrera.

Se promulga una Constitución, la primera en la historia de Siam, que establece un Parlamento unicameral del cual sólo la mitad es elegido por sufragio universal.

1935.- El príncipe Prajadhipok abdica y le sucede el príncipe Ananda Mahidol, de diez años de edad.

1939.- El país adopta el nombre oficial de Tailandia.

1940.- Tailandia firma una alianza militar con Japón.

1945.- Fin de la II Guerra Mundial y retorno del poder civil.

1946.- Muere el príncipe Ananda y le sucede en el trono el príncipe Bhumibol Adulyadej, que se convierte en el rey Rama IX.

1947.- Golpe militar encabezado por Pibun.

1949.- Se promulga una nueva Constitución que establece dos Cámaras Legislativas elegidas por sufragio universal.

1951.- Pibun da otro golpe y retira la Constitución del 49 y se vuelve a la de 1932, que le permite un mayor control del Parlamento.

1957.- El jefe militar de Bangkok, el general Sarit Thanarat, da un golpe de Estado y retira del poder a Pibun, que sale para el exilio. Sarit coloca en el cargo de primer ministro a su colega Thanom Kittikachorn.

1963.- Muere Sarit y es sucedido por Thanom Kittikachorn.

1968.- Se aprueba una nueva Constitución.

1971.- Thanom y Prajas Charusathira, su hombre de confianza, anulan la Constitución, declaran la Ley Marcial y establecen el

DOCUMENTO

9616579

TITULO ELECCIONES EN TAILANDIA

PROCEDENCIA IBS93

FECHA DE PROCEDENCIA 18 4. 96

VINCULACIONES 11876

507667 ✓

11164

11437

Joe. clare

Q1-05

9616579

F80449

U POXBT 11-16 00754

icx mun exg

## TAILANDIA-ELECCIONES (Cronología)

Bangkok, 16 nov (EFE).- Los tailandeses acudirán mañana, domingo, a las urnas para elegir un nuevo Gobierno tras una campaña electoral caracterizada, como es tradición en este país, por la compra de votos, el caciquismo y las irregularidades.

Los dos grupos favoritos, aunque no lo suficiente para gobernar en solitario, son el veterano Partido Democrático, encabezado por el ex primer ministro Chuan Likpai, y el Partido Nueva Aspiración, de Chavalit Yongchaiyud.

Los datos que se ofrecen sobre esta campaña electoral indican que los 2.310 candidatos, de los 11 partidos inscritos, la han convertido en la más sucia y violenta de las últimas dos décadas.

Los pretendientes al cargo de parlamentario, que disponen por lo general de unos 40.000 dólares para su promoción, han gastado unos 800 millones de dólares, según la cifra más baja que ofrecen los medios informativos.

En cualquier caso, la presencia militar en la vida política tailandesa parece, de acuerdo a lo presenciado en esta campaña, que ha abandonado la primera fila y ha decidido situarse en un lugar menos destacado.

A continuación se ofrece una cronología del país desde que se puso fin a la monarquía absoluta.

1932.- 24 de junio. El abogado Pridi Banomyong (nombre real Luang Pradist Manudharm) aprovecha la ausencia del Rey, príncipe Prajadhipok, y encabeza un golpe de estado militar que acaba con la monarquía absoluta y establece una constitucional.

El acto de Pridi está respaldado por el jefe de las Fuerzas Armadas, Pibun Songgram, el hombre que desde entonces y hasta 1957, salvo un breve período, llevará las riendas del país desde la barrera.

Se promulga una Constitución, la primera en la historia de Siam, que establece un Parlamento unicameral del cual sólo la mitad es elegido por sufragio universal.

1935.- El príncipe Prajadhipok abdica y le sucede el príncipe Ananda Mahidol, de diez años de edad.

1939.- El país adopta el nombre oficial de Tailandia.

1940.- Tailandia firma una alianza militar con Japón.

1945.- Fin de la II Guerra Mundial y retorno del poder civil.

1946.- Muere el príncipe Ananda y le sucede en el trono el príncipe Bhumibol Adulyadej, que se convierte en el rey Rama IX.

1947.- Golpe militar encabezado por Pibun.

1949.- Se promulga una nueva Constitución que establece dos Cámaras Legislativas elegidas por sufragio universal.

1951.- Pibun da otro golpe y retira la Constitución del 49 y se vuelve a la de 1932, que le permite un mayor control del Parlamento.

1957.- El jefe militar de Bangkok, el general Sarit Thanarat, da un golpe de Estado y retira del poder a Pibun, que sale para el exilio. Sarit coloca en el cargo de primer ministro a su colega Thanom Kittikachorn.

1963.- Muere Sarit y es sucedido por Thanom Kittikachorn.

1968.- Se aprueba una nueva Constitución.

1971.- Thanom y Pragas Charusathira, su hombre de confianza, anulan la Constitución, declaran la Ley Marcial y establecen el

Consejo Ejecutivo Nacional).

1972.- Diciembre. Se promulga una nueva Constitución, que otorga a Thanom poderes absolutos y establece que 200 escaños, de los 299 del Parlamento, estén ocupados por miembros de las Fuerzas Armadas y la policía.

1973.- Revuelta popular que anula la ley marcial y devuelve el Gobierno al poder civil. Se mantiene la Constitución de 1972.

1976.- Los militares recuperan el poder y ponen a Tanin Kraivixien en el puesto de primer ministro.

1977.- El general Kriangsak Chomanan sucede a Tanin.

1980.- El general Prem Tinsulanond sucede a Kriangsak y por ocho años dirigirá al país, mediante una serie de gobiernos de coalición, y resistirá a dos intentonas militares de derrocarlo.

1988.- Julio. Elecciones parlamentarias, las primeras que devolverán el gobierno al poder civil de forma democrática. El conservador Chatichai Choonhavan, presidente del Partido Nación Tailandesa (Chart Thai), gana y llega al puesto de primer ministro. Su partido obtiene 220 diputados en un Parlamento formado por 357.

1991.- Febrero. Golpe militar dirigido por el general Suchinda Kraprayoon.

1992.- Septiembre. Retorno del sistema democrático y elecciones parlamentarias. El Partido Democrático, presidido por Chuan Likpai, es el más votado y forma un gobierno de coalición (cinco partidos).

1995.- Junio. Elecciones parlamentarias anticipadas. El Partido Nación Tailandesa, presidido por Banharn Silpa-archa, es el más votado con 92 diputados y forma gobierno de coalición (siete partidos).

1996.- Septiembre. El primer ministro, Banharn Silpa-archa, disuelve el Parlamento y convoca elecciones, tras romperse la unidad en coalición.

La recesión económica, los escándalos de corrupción y las acusaciones de "incapacidad" han precipitado la caída de Banharn.

- 17 de noviembre. Elecciones parlamentarias. EFE

mz/ig/rt

11/16/14-33/96

DP2438

U POVRT 11-17 00368  
mun exg lex

TAILANDIA-ELECCIONES (ampliación)  
SE CONFIRMA OFICIALMENTE VICTORIA NUEVA ASPIRACION

Bangkok, 17 nov (EFE).- El Partido Nueva Aspiración (PNA), encabezado por el ex general Chavalit Yongchayudh, ha ganado las elecciones generales celebradas hoy, domingo, en Tailandia, se informó oficialmente.

El Ministerio del Interior anunció en la noche del domingo que el PNA ha conseguido 125 de los 393 escaños del Parlamento tailandés, mientras que el Partido Demócrata (PD) del ex primer ministro Chuan Likpai obtuvo 123.

"Hemos ganado", anunció Chavalit ante sus partidarios incluso antes de saberse los resultados oficiales, a la vez que advirtió que "queda por verse cómo vamos a formar una coalición gobernante... Hay que tomarlo paso por paso".

Chavalit ha sido ministro de Defensa del gobierno de coalición saliente que dirige el todavía primer ministro Banharn Silpa-archa, del partido Nación Tailandesa.

Su rival principal, el ex primer ministro Chuan Likpai, del Partido Demócrata, reconoció su derrota al comentar que "estamos dispuestos a seguir en la oposición" y agregar que "Nueva Aspiración tiene el derecho a formar un nuevo gobierno".

Aparte del PNA y el PD tendrán representación parlamentaria Chart Pattana (Partido del Desarrollo), Chart Thai (Nación Tailandesa), Acción Social, el Partido de los Ciudadanos, Muanchon, Seritham (Justicia y Libertad), Palang Dharma (Poder de la Enseñanza Budista), y Solidaridad y el Partido Tailandés con uno cada uno.

Horas antes de conocerse los resultados provisionales, cinco de los partidos que integraban el último gobierno de coalición -Nueva Aspiración, Nación Tailandesa, Acción Social, Prachakorn y Muanchon- anunciaron que unirán sus fuerzas para formar el nuevo gobierno.

Entre todos ellos controlarán una mayoría absoluta del total de 393 escaños que componen el parlamento.

Entre tanto, Sana Kachuanprasert, secretario general y portavoz del Partido Demócrata, indicó que ni su partido ni su aliado, el Partido del Desarrollo (Chart Pattana), tienen intenciones de sumarse a la coalición anunciada por sus rivales.

El Partido Demócrata, capitaneado por Chuan Likpai, quien fue primer ministro desde 1992 a 1995, logró 29 de los 37 escaños correspondientes a la capital, Bangkok, pero fue ampliamente superado por Nueva Aspiración en las zonas rurales. EFE

AF/LIM/TMA  
11/17/22-00/96

11/17/22-05/96

9616579

XJ3831

R DDXBT 11-18 00401  
MUN EXG LEX

TAILANDIA-ELECCIONES  
EX GENERAL YONGCHAIYUD SERA EL PROXIMO PRIMER MINISTRO

Bangkok, 18 nov (EFE).- El ex general Chavalit Yongchaiyud, jefe del Partido Nueva Aspiración (PNA), ganador de las elecciones parlamentarias de Tailandia, llegó hoy, lunes, a un acuerdo para formar un gobierno de coalición y ocupar el cargo de primer ministro.

Yongchaiyud, de 64 años y ministro de Defensa en el anterior Gobierno, anunció a la prensa que había llegado a un trato con otros cinco partidos para crear un Gabinete con el apoyo de 221 de los 393 escaños del próximo Parlamento.

"Hemos acordado formar una coalición de seis partidos que estará integrada por el PNA, Chart Pattana, Acción Social, Prachakorn, Seritham y Muanchon", declaró el ex general en una rueda de prensa tras la reunión en la que se firmó el pacto.

El dirigente rehusó desvelar quiénes integrarán su gabinete y dijo que aún quedaban algunos puestos por concretar.

El principal objetivo del próximo jefe del Gobierno deberá ser, según los expertos, sanear la economía tailandesa, que está en un delicado momento por el aumento del déficit en la deuda exterior y la inflación, la caída de las exportaciones y la reducción del crecimiento económico.

El clima de recesión económica que vive Tailandia tras casi dos décadas de relevante crecimiento fue el eje de la campaña electoral que finalizó en los comicios del pasado domingo.

Yongchaiyud ha confiado para ese trabajo económico en Amnuay Viravan, de 64 años, quien ocupó el cargo de viceprimer ministro y titular de Exteriores en el anterior Gobierno y que en el próximo será el encargado de Finanzas.

"Mi primer objetivo será asegurar la confianza del inversor", declaró en una entrevista televisiva Viravan, quien ya ejerció como ministro de Finanzas en el decenio pasado.

El futuro ministro agregó que contará con un equipo de "gente nueva y competente" en el que se destaca un reconocido economista con éxito en el mundo financiero, Narongchai Akrasene.

La mayoría de los analistas económicos coinciden en que el próximo gobierno tendrá que reducir el gasto público para atajar el déficit en la deuda exterior y que precisará restaurar la reputación de los organismos reguladores.

Yongchaiyud habrá de esperar aún unas dos semanas antes de ser investido, pues la legislación establece que, antes de ello, el rey, Bhumibol Adulyadej, debe convocar al Parlamento.

Una vez constituida la Cámara baja, los parlamentarios tendrán que ratificar la candidatura del ex general y luego presentarla al monarca para su aprobación. EFE

mz/egn

11/18/16-06/96

05-05

96165794

Nº DOCUMENTO 9616 580  
TÍTULO SITUACION EN QATAR  
PROCEDENCIA 510593  
FECHA DE PROCEDENCIA 18.11.96  
VINCULACIONES 11876  
509603 ✓  
11164

FB0460

R POXBT 11-16 00717  
mun exg lex

*Doc. claro*

QATAR-DESARROLLO  
CAMBIOS ECONOMICOS, POLITICOS Y SOCIALES GUIAN QATAR SIGLO XXI

Por Alexandra Di Stefano

Doha, 16 nov (EFE).- Qatar se aproxima al siglo XXI con ambiciosos cambios económicos, una nueva visión en política exterior y una, todavía tímida, modernización de la sociedad guiada de la mano del nuevo emir, jeque Hamad Ben Jalifa Al Zani.

Con un seis por ciento de las reservas mundiales de gas, que según los expertos durarán más allá de los próximos doscientos años, Qatar tiene asegurada la prosperidad económica.

Los expertos también prevén que el papel del gas natural en el desarrollo de la economía qatarí sobrepase en mucho el jugado en las recientes décadas por el petróleo.

El campo de gas natural qatarí del North Field es el mayor del mundo.

La visión pragmática del emir, que en junio de 1995 derrocó a su padre en un golpe de Estado palaciego, ha antepuesto los intereses económicos del país a los políticos y a las críticas de los Estados vecinos.

La política independiente que ha seguido el jeque Hamad se hizo más evidente cuando a principios de año Qatar se desmarcó de las filas de los países árabes del Golfo y permitió la apertura de una oficina comercial israelí de Doha.

Asimismo, Qatar e Israel negocian la exportación del gas qatarí al Estado judío a través de la compañía estadounidense Enron.

Además de Qatar, sólo Omán de entre los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG), integrado también por Emiratos Arabes Unidos, Arabia Saudí, Kuwait y Bahrein, ha intercambiado oficinas comerciales con Israel.

La representación comercial israelí en Doha afirma que las negociaciones entre Israel y Qatar para la venta del gas qatarí continúan pero aún no se ha llegado a un acuerdo.

~~Qatar ha suspendido recientemente sus relaciones comerciales~~  
con Israel debido a la falta de progreso en el proceso de paz árabe-israelí desde que la coalición derechista encabezada por Benjamín Netanyahu llegó al poder en el Estado judío en mayo pasado.

Pero el ministro de Asuntos Exteriores qatarí, jeque Hamad Ben Yasem Al Zani, hizo hincapié en que esto no significa el final de todas las relaciones entre ambos países.

La semana pasada, ocho compañías israelíes participaron en una exhibición de equipos de seguridad policiales y militares en Doha.

"En estos últimos años la presencia de empresarios israelíes ha aumentado pero todavía los qataríes tenemos que acostumbrarnos a la idea de que los enemigos de antes son los amigos de ahora", dijo Hasán Hiji, dueño de la agencia de viajes más importante de Qatar.

"Tenemos que poner en nuestras mentes y en las de nuestros hijos que Israel no es un enemigo y anteponer nuestros intereses económicos a nuestros sentimientos", comentó un alto funcionario qatarí que pidió el anonimato.

Según el embajador de Italia en Doha, Ignazio Di Pace, "Israel es el socio más lucrativo que Qatar puede tener en la zona pero la

at 03

9616580

población del emirato todavía lo ve como a un enemigo".

Por otra parte, mientras la mayoría de los Estados del Golfo ven a Irán e Irak con desconfianza, Qatar disfruta de óptimas relaciones con ambos países.

Si los cambios en la política exterior qatari han sido notables, no menos se puede decir de los cambios internos.

La remodelación del Gobierno, el nombramiento de un nuevo príncipe heredero y un aperturismo en los medios de comunicación han sido algunos de los recientes cambios.

Algunos observadores en Doha consideran que "desde la llegada del nuevo emir al poder hay menos censura en la prensa".

El jeque Hamad "quiere modernizar las estructuras conservadoras del país para atraer las inversiones extranjeras", dijo Di Pace.

A principios de semana, Sheja Ali Al Mahmud fue nombrada subsecretaria del Ministerio qatari de Educación y Cultura, la primera mujer en Qatar que ocupa semejante cargo, lo que se considera como un gesto significativo en una sociedad conservadora dominada por los hombres.

Según fuentes diplomáticas en Qatar, la esposa favorita del emir, Moza, es la más moderna y occidentalizada de las tres mujeres casadas con el monarca.

"Incluso en su vida privada parece que el emir tiene preferencia por la modernidad", comentó un periodista local. "Hay una generación de diferencia entre el nuevo emir y su depuesto padre. Esto es lo que ha hecho cambiar las cosas en este país", agregó.

Moza es la madre del príncipe heredero, jeque Yasem Ben Hamad Al Zani.

La religión islámica permite a los hombres casarse con un máximo de cuatro mujeres al mismo tiempo, práctica muy difundida entre las monarquías del Golfo. FFF

ad/fa/ah/r

11/16/16-09/96



XJ3629

R FOYBT 11-16 00216  
mun exg icy

QATAR-CONSTITUCION  
EMIRATO TENDRA UNA NUEVA CONSTITUCION

Dubai (EAU), 16 nov (EFE).- El emir de Qatar, Hamad Ben Jalifa Al Zani, anunció hoy, lunes, la próxima redacción de una nueva Constitución, en el ámbito de los cambios políticos introducidos recientemente en ese Estado árabe del golfo Pérsico.

Al Zani hizo esta declaración durante la sesión inaugural del Consejo Consultivo, organismo integrado por 35 miembros elegidos por el emir y carente de poderes legislativos.

La actual Constitución tiene carácter provisional y fue preparada tras la independencia de Qatar del protectorado británico, hace veinticinco años.

Según el emir, la nueva Constitución tendrá carácter permanente y servirá para que los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial sean más eficaces.

Hamad Ben Jalifa Al Zani accedió al poder en Qatar tras derrocar en junio de 1995 a su padre, Jalifa Ben Hamad Al Zani, en un golpe palaciego.

Tras su llegada al poder, el nuevo jefe de Estado renunció al cargo de primer ministro, que hasta entonces había recaído siempre en el emir y que Al Zani ha legado a su hermanastro y ministro del Interior.

Otros cambios introducidos por el emir son el nombramiento de su hijo como príncipe heredero, la supresión del ministerio de Información, la liberalización de la prensa y una serie de medidas destinadas a revitalizar la economía. EFE

ad/fch/egn

1/18/15-20/96

03-03

9616580

Nº. DOCUMENTO

9616581

TITULO

Prioridades del Gobierno de Hariri (Libano)

PROCEDENCIA

QUB-893

FECHA DE PROCEDENCIA

19.4.96

VINCULACIONES

11876

66330

11164

11302

XH1973

R-POXBT 11-19 00220  
mun exg icx

LIBANO-GOBTERNO

FIN OCUPACION ISRAELI. PRIORIDAD NUEVO GOBERNO HARIRI

Beirut, 19 nov (EFE).- La liberación incondicional del sur de Libano de la ocupación israelí será una de las prioridades de la política exterior del nuevo Gobierno encabezado por Rafic Hariri, dijo hoy el primer ministro.

Hariri presentó su programa de Gobierno en un discurso ante el Parlamento para pedir la confianza de éste, y delineó las principales orientaciones de la política económica, social y exterior del nuevo ejecutivo.

Para aplicar la resolución 425 del Consejo de Seguridad de la ONU, que exige a Israel evacuar el sur libanés, Libano tiene derecho a luchar con todos los medios legítimos contra la ocupación, afirmó Hariri.

Agregó que su país sigue comprometido con los principios de la Conferencia de Madrid y con la continuidad del proceso de paz, y sigue convencido de la necesidad de no separar los tramos sirio y libanés de las negociaciones con Israel, es decir, de que sólo una paz global en la región es válida.

Hariri señaló que su gabinete dará prioridad a la mejora de sectores de interés público, como la agricultura, el transporte, la seguridad social, la industria y la educación, y se comprometió a luchar contra la corrupción.

El Parlamento deberá dar el próximo lunes su voto de confianza al Gobierno, que fue elegido en los comicios convocados los pasados agosto y septiembre. EFE

vh/rs

11/19/18-45/96

01-01

9616581

mun exg fce ibs lex

UE-CAMBOYA

COMISION EUROPEA Y CAMBOYA FIRMARON PRIMER ACUERDO COOPERACION

Bruselas, 7 nov (EFE).- La Comisión Europea firmó hoy, jueves, su primer acuerdo de cooperación económica, de desarrollo y comercial con el reino de Camboya, país con el que estableció relaciones diplomáticas en 1992.

Con este acuerdo, se diversificarán las relaciones económicas comerciales y cada parte concederá a la otra el trato de "nación más favorecida".

Las ayudas anuales destinadas por la Comisión Europea a Camboya son de unos 28 millones de ecus (33 millones de dólares).

Esta ayuda se destina principalmente a la rehabilitación y reconstrucción del país tras más de veinticinco años de conflicto, la asistencia a los refugiados y su reintegración, y a la educación primaria, desarrollo rural, medio ambiente y derechos humanos. EFE

va/es

11/07/14-11/96

Nº. DOCUMENTO

9616582

TITULO

PRIMER ACUERDO ENTRE CAMBOYA Y LA U.E.

PROCEDENCIA

518593

FECHA DE PROCEDENCIA

07-11-96

VINCULACION

11876

576484

10226

11164

11399

01-01

9616582

DOCUMENTO

9616583

TITULO

VISITA DEL SECRETARIO DE ESTADO DE E.E.UU. CHRISTOPHER  
A CHINA

PROCEDENCIA

518593

FECHA DE PROCEDENCIA

20.11.96

VINCULACIONES

11876

507638

65890

11078

XH1963

U POXBT 11-19 00426,  
mun exg icx

CHINA-EEUU (Ampliación)

LLEGA SECRETARIO ESTADO CHRISTOPHER EN ULTIMO VIAJE A CHINA

Pekín, 19 nov (EFE).- El secretario de Estado de EEUU, Warren Christopher, llegó hoy a Pekín en una visita oficial de tres días, la última a China como jefe de la diplomacia norteamericana.

Christopher debatirá con su colega chino, Qian Qichen, cuestiones como Taiwán, la situación en la península coreana, los derechos humanos y las repetidas amenazas de "guerra comercial" entre Estados Unidos y China.

Ambos diplomáticos se reunirán la semana próxima en Filipinas durante la cumbre del foro económico Asia-Pacífico.

Después, Christopher se entrevistará en el Gran Palacio del Pueblo de Pekín con el primer ministro, Li Peng, y con el presidente chino, Jiang Zemin, que también asistirá a la cumbre del foro de Cooperación Económica del Pacífico Asiático (APEC) antes de comenzar una dilatada gira por Nepal, India y Pakistán.

Una conferencia de prensa cerrará las actividades de Christopher en Pekín, quien continuará al día siguiente su visita a China en Shanghai, la mayor ciudad del país, antes de viajar a Filipinas.

La llegada de Christopher se produjo apenas un cuarto de hora después de que partiera de esta capital el ministro de Asuntos exteriores ruso, Evgueni Primakov, quien aspira a que en futuras cumbres de la APEC esté presente el Presidente ruso, Boris Yeltsin, y reafirmó aquí la vocación rusa de país ribereño del pacífico.

Portavoces chinos destacaron hoy las conversaciones con Christopher se centrarán en el aspecto económico, con el levantamiento definitivo de la revisión anual norteamericana del estatuto de Nación Más Favorecida (NMF) comercialmente a China, mientras que Washington hará hincapié en los derechos humanos.

El cumplimiento de los acuerdos comerciales bilaterales, en especial los derechos de la propiedad intelectual, patentes y marcas registradas, y los textiles, será destacado por el entorno de Christopher, mientras pende la amenaza china de penalizar a partir del próximo 10 de diciembre los productos de importación norteamericanos si no se levantan las sanciones contra sus textiles.

Se espera que Christopher y Jiang aborden las futuras visitas recíprocas de los supremos mandatarios de cada país, en especial de una possible visita en 1997 a China del presidente norteamericano, Bill Clinton, aunque Washington tiene aún reservas sobre su idoneidad.

Fuentes chinas recalcaron que las relaciones mutuas, que atravesaron por una seria crisis en el primer semestre de este año, han mejorado sensiblemente en las últimas semanas, aunque los asuntos que separan a ambos países, incluidos los de supuesta venta de armas y material nuclear a Irán y Pakistán, son aún numerosos.

EFE

jcr/rs

11/19/15-42/96

01-02

9616583

DP2651

R POXBT 11-20 00341  
ICX MUN EXG

CHINA-EEUU (Avance)

QIAN DICE QUE TAIWAN ES PROBLEMA CLAVE RELACIONES CON EEUU

Pekín, 20 nov (EFE).- El ministro chino de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, tras reunirse hoy más de tres horas con el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, afirmó que Taiwán es el problema clave en las relaciones entre ambos países.

Qian, al señalar que el problema clave en las relaciones bilaterales sino-norteamericanas es Taiwán, afirmó que si el Gobierno de Washington se maneja apropiadamente respecto a este punto, beneficiará al desarrollo de las relaciones mutuas.

Esta reunión fue la decimosexta que mantienen los actuales jefes de la diplomacia de EEUU y China, y será la penúltima, pues conversarán nuevamente en Filipinas la próxima semana, antes de que el secretario de Estado norteamericano abandone el cargo, y el abanico de asuntos a debatir es muy amplio.

El ministro chino, apartándose de la línea dura exhibida por otros representantes de su Gobierno, agradeció la voluntad norteamericana de acelerar las negociaciones para el ingreso de China en la Organización Mundial de Comercio (OMC) y pidió a EEUU "flexibilidad y pragmatismo" en las negociaciones para ello.

Este tono contrasta con el empleado el martes por portavoces chinos al indicar que es crucial que Estados Unidos renueve indefinidamente, y no revisándolo cada año, el estatuto de Nación Más Favorecida (NMF) comercialmente a China.

Qian, que ofrece un banquete de gala a Christopher y su séquito, comenzó la entrevista con su colega norteamericano a las 10 hora local (01:10 GMT), tras las obligada toma de fotos por parte de la prensa nacional y extranjera (las fuentes chinas lo califican eso de "reunión con los periodistas").

Christopher, según fuentes oficiales chinas, afirmó, por su parte, que se han hecho progresos importantes en muchos de los asuntos debatidos con Qian en su larga entrevista, celebrada en la residencia de huéspedes ilustres "Diaoyutai".

El secretario de estado norteamericano se entrevistará también hoy durante hora y media con el primer ministro chino, Li Peng, y durante un tiempo similar con el presidente del país, Jiang Zemin.

EFE

icr/Hma

11/20/05-07/96

02-02

9616583

DOCUMENTO 9616584  
 TITULO NUEVO MINISTRO RR. EE SURCOREANO  
 PROCEDENCIA 518593  
 FECHA DE RECEPCIÓN 06-11-96  
 VINCULACIONES 11876  
 65830  
 501889  
 507488  
 11164  
 11399

FR0032

R POXRT 11-06 00166  
 inf lex mun exg

COREA-GORTERNO  
 NOMBRAN EXPERTO EN EEUU Y ONU COMO NUEVO MINISTRO EXTERIORES

Seúl, 6 nov (EFE).- El presidente de Corea del Sur, Kim Yung Sam, nombró hoy como nuevo ministro de Asuntos Exteriores de su Gobierno a Yoo Chong Ha, un diplomático de carrera considerado un experto en Estados Unidos y la ONU.

Un portavoz de la Presidencia surcoreana informó de que Yoo sustituirá en el cargo a Gong Ro Myung, que el pasado martes renunció al cargo alegando problemas de salud.

Yoo, de 60 años de edad, hasta ahora era asesor presidencial en materia de política exterior, puesto en el que será sustituido por el responsable de protocolo de la Presidencia, Pan Ki Moon.

El nuevo ministro de Exteriores es considerado un experto en cuestiones de Naciones Unidas y en las relaciones de Corea del Sur con Estados Unidos, país en cuya capital ocupó un alto cargo en la embajada surcoreana.

Yoo, fue ya viceministro de Asuntos Exteriores entre 1990 y 1992, y ha sido embajador de su país ante la Unión Europea, las Naciones Unidas, Bélgica y Sudán. EFE

HMA/PG

11/06/02-54/96

Doe.claro

01-01

9616584

Nº. DOCUMENTO

9616585

TÍTULO

RELACIONES SINO-LATINOAMERICANAS

PROCEDENCIA

SIB593

FECHA DE

26. II. 96

VINCULACION

11876

507638

607466

M677

607637 ✓

11164-11399

DP0947

~~11164-11399~~

~~11164-11399~~

Doc. claro

#### CHINA-LATINOAMERICA

#### BALANCE DE RELACIONES COMIENZO SEGUNDA VISITA LI PENG

Pekín, 6 nov (EFE).- Medios oficiales de la prensa china han aprovechado el comienzo de la segunda visita oficial a América Latina del primer ministro Li Peng para hacer balance de las relaciones entre China y los países de esa región.

Li, que visitará en esta gira Chile, Brasil y Venezuela, es uno de los altos dignatarios chinos que viaja a Latinoamérica con el objeto de reforzar la cooperación económica y la presencia política china en una zona geográfica en la que parte de sus países reconocen a Taiwán y no a la China comunista.

En un escrito se hace referencia indirecta al tráfico comercial existente entre China y la América Española desde el siglo XVI, cuando los galeones hispanos partían de Acapulco, México, y, haciendo escala en Manila, Filipinas, llegaban a puertos chinos para intercambiar plata por seda, porcelana y otros productos, lo que se denominó la "ruta marítima de la seda".

Como los emperadores Ming y más tarde los manchúes habían prohibido la acuñación de monedas de plata, la plata mexicana y las monedas españolas de ese metal, y en menor medida las holandesas, alcanzaron en los albores del siglo XVII un valor excepcional.

Hasta la década de los 70, Iberoamérica, con la única excepción de Cuba, no reconoció al gobierno comunista chino, establecido en 1949. Esto afectó al comercio, casi inexistente hasta que en 1978 comenzó la reforma y apertura económica china.

Pekín mantiene actualmente relaciones diplomáticas con 17 países latinoamericanos e intercambios comerciales y económicos con todos los estados de la región.

Las visitas de altos cargos chinos se iniciaron en mayo de 1990, cuando el entonces presidente, Yang Shangkun, viajó a Chile, Argentina, México y Uruguay.

El periplo fue repetido en noviembre de 1993 por el actual jefe de Estado chino, Jiang Zemin, que visitó asimismo Cuba y Brasil.

En febrero de 1996 fue el máximo responsable de la economía china, Zhu Rongji, el que visitó Argentina, Chile y Uruguay.

Este viaje se llevó a cabo en un momento excelente, tras 1995, año "topo" del contacto económico mutuo, en el que China registró un intercambio comercial de 6.114 millones de dólares con una América Latina que debe "expandir y diversificar sus exportaciones" hacia ese país. EFE

icr/hls/jdl

11/06/09-36/96

01-04

9616585

X02791

R POXBT 11-06 00188  
exo amt exg

CHINA-VENEZUELA  
MIEMBRO POLITBURO CON DIRIGENTES MOVIMIENTO AL SOCIALISMO

Pekín, 6 nov (EFE).- China se esforzará en impulsar su cooperación con los países latinoamericanos, indicó hoy en esta capital Hu Jingtao, uno de los siete miembros del comité permanente del politburó del Partido Comunista Chino (PCCh) a una delegación del partido venezolano Movimiento Al Socialismo (MAS).  
(El miembro del politburó añadió que China aprecia los esfuerzos de Venezuela por promover la unidad y cooperación entre los países en desarrollo, y por salvaguardar la paz y el desarrollo mundial, en su conversación con la delegación del MAS encabezada por su presidente, Márquez Marín, según fuentes oficiales chinas.)

Para promover el desarrollo de las relaciones entre los dos países, comentó Hu, al PCCh le gustaría mantener una cooperación de amistad con el MAS y con otros partidos de Venezuela.

Márquez habló positivamente del proceso de reforma y apertura de China, señalaron las fuentes chinas, y dijo que a su partido le gustaría consolidar las relaciones con el PCCh.

La delegación del MAS llegó a China invitada por el departamento de enlace internacional del Partido Comunista Chino.  
EFE

JCR/JA/PG

11/06/02-33/96



XM1664

R POXRT 10-22 00249  
exo sur icx

URUGUAY-CHINA  
CANCELLER URUGUAYO PREPARARA VISITA PRESIDENTE SANGUINETTI

Montevideo, 22 oct (EFE).- El ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay, Alvaro Ramos, viajó a la República Popular de China para analizar varios asuntos de interés bilateral y preparar la visita oficial que realizará a ese país el presidente Julio María Sanguinetti en los primeros meses del próximo año.

El canciller uruguayo se reunirá con el primer ministro chino Li Peng y el vice primer ministro de Relaciones Exteriores, Qian Qun, informaron hoy portavoces oficiales.

China es uno de los principales socios comerciales del Uruguay, y entre los objetivos del viaje del ministro de Relaciones Exteriores está diversificar la corriente exportadora.

Asuntos referidos a la cooperación técnica y científica, y la posibilidad de crear negocios de riesgo compartido serán otros de los asuntos que analizará el ministro uruguayo con las autoridades chinas.

La delegación uruguaya se completa con el director general para Asuntos Políticos, José María Araneo, y el director general para Asuntos Económicos Internacionales, Julio Durañona, ambos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Acompañan también al ministro Alvaro Ramos, Julio Preve Folle, director de la oficina de Programación y Política Pesquera y Agropecuaria del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, y el presidente del Secretariado Uruguayo de la Lana (SUL), Leandro Gómez Vázquez.

China es el principal mercado para las lanas uruguayas pero en los últimos tiempos las exportaciones se vieron parcialmente paralizadas. EFE

JF/RS

10/22/19-10/96

03

9616585

XA3246

R POXBT 10-22 00388  
icx mun exg

R.DOMINICANA-CHINA

PEKIN CRITICA EL APOYO DE LA REPUBLICA DOMINICANA A TAIWAN

Santo Domingo, 22 oct (EFE).- El Gobierno de Pekín ha criticado el apoyo de la República Dominicana a Taiwán, que impide las relaciones diplomáticas entre esta nación del Caribe y China, uno de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU.

El Gobierno dominicano debe entender "que para insertarse en un sistema actualizado en el campo de las relaciones (internacionales) debe aceptar, como las demás naciones desarrolladas y avanzadas, que China es importante económica, política e históricamente", según el viceministro chino de Asuntos Exteriores, Li Zhaoxing.

Zhaoxing hizo estas declaraciones en una entrevista con el director de la revista dominicana "Temas", Eduardo Alvarez, quien le preguntó si China tiene interés en establecer relaciones diplomáticas con la República Dominicana. "Tenemos 5.000 años de historia, hemos aprendido a esperar", respondió el viceministro chino.

Li Zhaoxing afirmó en la revista que las relaciones se producirán cuando el Gobierno de Santo Domingo "entienda, como lo han entendido la ONU y la mayoría de sus países miembros, que Taiwán es parte de China, por lo tanto no podemos mantener relaciones con una nación que no respete esta situación".

"Es una situación lamentable y vergonzosa que no es digna del pueblo dominicano al que siempre hemos respetado y apreciado", afirma el viceministro chino.

"Temas" recuerda que, a pesar de que China es uno de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, el presidente dominicano Leonel Fernández, en la última asamblea general de las Naciones Unidas, afirmó que la República Dominicana esperaba ser nombrada miembro alterno del consejo, a la vez que solicitó el reconocimiento de Taiwán.

El secretario (ministro) dominicano de Relaciones Exteriores, Eduardo Latorre, informó a EFE de que la República Dominicana no ha sentido ninguna presión internacional por sus relaciones con Taiwán.

La revista publica también la lista de los 158 miembros de la (C) que mantienen relaciones diplomáticas con China y los (29) que han reconocido a Taiwán. Estos últimos son Bahamas, Costa Rica, República Dominicana, Belice, El Salvador, Guatemala, Haití, Vaticano, Guinea-Bissau, Honduras, Malawi, Panamá, Paraguay, Sudáfrica, Dominica, Granada, San Vicente, Lesotho, Liberia, Nigeria, Senegal, Swazilandia, Nicaragua, Saint Kitts y Nevis, Nauru, Salomón, Tonga y Tuvalu. EFE

ac/rm/mjr/rt

10/22/16-23/96

04-04

9616585

11/01/07-31/96

DOCUMENTO

9616586

TITULO

SITUACION ENTRE CHINA Y HONG KONG

PROCEDENCIA

618593

FECHA DE

25.11.96

VINCULACIONES

11876

507638

507593

11164

11830

11161

508019

DP0127

U POXRT 11-01 00231  
mun exa icx

CHINA-HONG KONG  
EXPULSAN A DOS ACTIVISTAS PRODEMOCRATICOS DE HONG KONG

Pekín, 1 nov (EFE).- Las autoridades chinas ordenaron la expulsión de dos activistas hongkoneses por las libertades que se encontraban en un hotel de Pekín, informó hoy, viernes, la agencia oficial de noticias "Xinhua".

Los dos activistas, Pak Tai Chui y Chung Ki Fui Wong, fueron expulsados por "distribuir materiales en la entrada principal del Beijing Asia Hotel y por organizar una reunión de periodistas".  
Preguntó la agencia sin dar más detalles.

Los dos hongkoneses, miembros de la Asociación para la Democracia de esa colonia británica, llegaron anoche a Pekín después de haber sido detenidos por la policía fronteriza china durante más de dos horas cuando entraban al país a través de la frontera con la provincia de Guangdong.

Los activistas viajaban junto a dos miembros del Partido Demócrata de Hong Kong, Andrew To Kuan y Steve Chan Kwok, a quienes la policía impidió la entrada a China.

Los cuatro activistas, miembros además del Frente Unido en contra del Legislativo Provisional de Hong Kong, designado por Pekín, pretendían entregar un escrito de protesta al Comité Preparatorio, órgano que regirá la colonia británica después de que ésta sea devuelta a la soberanía china en julio de 1997.

Asimismo, los cuatro pretendían entrevistarse con el ministro chino de Asuntos Exteriores, Qian Qichen, y el director de la oficina para asuntos de Hong Kong y Macao, Lu Ping. EFE

000/iff

11/01/07-31/96

01-08

9616586

Doc. claro

CHINA-HONG KONG

PEKIN NOMBRA OCHO CANDIDATOS JEFE EJECUTIVO HONG KONG

Pekín, 3 nov (EFE).- Sólo ocho personas fueron seleccionadas oficialmente como candidatos a jefe ejecutivo de la Región Administrativa Especial de Hong Kong (RAEHK), territorio que volverá a la soberanía china en julio de 1997, informó hoy la agencia oficial china "Xinhua".

Muchos de los hongkoneses que optaban a ser incluidos en la lista de candidatos fueron eliminados por no renunciar a su doble nacionalidad o por no haber incluido en su solicitud el número del carné de identidad.

Entre los candidatos con mayores posibilidades de ser elegidos figura el magnate naviero hongkonés, Tung Chee-hua, el antiguo jefe de Justicia, Yang Ti Liang, el ex-juez Simon Li Fook-kan y el Orosario Peter Woo Kwong-chin.

El nuevo jefe ejecutivo de Hong Kong será elegido el 11 de noviembre de este año.

Los ocho candidatos a jefe ejecutivo de la RAEHK fueron seleccionados durante la sexta reunión plenaria del Comité Preparatorio, donde además fueron designados los 400 miembros que compondrán el poderoso Comité de Selección de ese territorio.

Este Comité será el organismo encargado de nombrar al nuevo jefe ejecutivo, de entre esos ocho candidatos, a sus ministros y al legislativo Provisional de la RAEHK, destinada a reemplazar automáticamente al actual, parcialmente elegido en 1994 y 1995.

Los denominados grupos pro Pekín y la comunidad empresarial fueron los grandes triunfadores en la designación del Comité de Selección, del que han sido excluidos todos los candidatos demócratas hongkoneses.

Chen Ziyang, vicedirector de la Oficina China para Asuntos de Macao y Hong Kong, se negó a hacer ningún comentario sobre el impacto que podría tener en la RAEHK esta ausencia de demócratas y se limitó a decir que "el Consejo es muy representativo".

Entre los candidatos demócratas que optaban a estar presentes en el Comité de Selección figuraba Lau Cheung-buok, de la Asociación para la Democracia y el Bienestar del Pueblo de Hong Kong. EFE

ggp/gg

11/03/08-56/96

DP0920

R POXBT 11-06 00250  
mun exg iox

CHINA-HONG KONG

CHINA RECHAZA PROTESTA BRITANICA SOBRE ENVIO TROPAS COLONIA

Pekín, 6 nov (EFE).- China rechazó hoy la protesta diplomática presentada por Gran Bretaña por la revelación china de detalles confidenciales de las conversaciones que ambas partes sostienen en torno al envío de tropas de Pekín a Hong Kong antes de que tome posesión el 1 de julio de 1997.

El portavoz del ministerio de exteriores de China, Cui Tiankai, dijo que "no hay razón para que el comportamiento o las declaraciones de China deban ser criticados" y agregó que el anuncio hecho por Pekín entraba dentro de lo normal.

El domingo el vicedirector de la oficina china para los asuntos de Hong Kong y Macao, Cheng Shousan, afirmó que Pekín proyectaba enviar un reducido número de soldados a ese territorio a principios del próximo año, meses antes del regreso de Hong Kong a la soberanía china.

Ayer un portavoz del gobierno británico del territorio protestó oficialmente ante China por haber hecho de conocimiento público detalles del tema cuando las negociaciones aún no han terminado y señaló que las declaraciones de Cheng ponían en tela de juicio la confidencialidad del denominado "grupo de enlace chino-británico", donde se discuten detalles de la transferencia.

Cui reafirmó hoy que el envío anticipado de las tropas a Hong Kong tiene como objetivo "garantizar la defensa" del territorio pues se requiere hacer trabajos preparatorios para el acantonamiento de la futura guarnición china de Hong Kong, compuesta oficialmente por 5.000 hombres y en la actualidad instaladas en la vecina Shenzhen. EFE

PG/JCR/JMA

11/06/03-55/96

CHINA-FORO ECONOMICO  
PEKIN RECALCA QUE NO INTERVENDRA EN ECONOMIA HONG KONG

Pekín, 14 nov (EFE).- Pekín recalcó hoy, jueves, que no piensa intervenir de ningún modo en el sistema económico y financiero de Hong Kong cuando ese territorio vuelva a la soberanía china el 1 de julio de 1997.

Las garantías de que se dejará libre, en lo económico, a Hong Kong corrieron a cargo de Lu Ping, director (con rango ministerial) de la Oficina para Asuntos de Hong Kong y Macao del Consejo de Estado (ejecutivo) chino, durante su intervención en la tercera "cumbre china", organizada por el Consejo para la Reestructuración de la Economía china y el diario "International Herald Tribune".

Lu repitió durante media hora que el sistema comercial, monetario, de fletes, de bajos impuestos y gastos públicos relacionados directamente con los ingresos permanecerá inalterado, y prometió que habrá un poder judicial independiente y con derecho de apelación final.

El funcionario chino dio algunos de los motivos por los que Pekín no quiere tocar el sistema hongkonguense, como los de que está en octavo puesto del mundo por su comercio exterior, en el quinto por sus transacciones de divisas y su producto interior "per cápita" es de 23.000 dólares.

También garantizó Lu que Hong Kong continuará con sus libertades y exenciones aduaneras y podrán entrar y salir libremente los capitales foráneos, sin control de cambios o divisas por parte de Pekín, continuando como puerto franco en el que funcionen libremente las instituciones financieras y los mercados de divisas, oro, valores y futuros.

Hong Kong será, destacó Lu, una zona aduanera separada de China con libertad para mantener independientemente relaciones económicas con el resto del mundo y adoptar su propia política en los terrenos comercial, financiero, económico, de telecomunicaciones, turismo, cultura y deportes, además de permanecer como miembro independiente de la Organización Mundial de Comercio (OMC).

El funcionario chino dijo que el año 2000 el Producto Interior Bruto (PIB) chino será de 8,5 billones de yuanes (1,024 billones de dólares) y el comercio exterior chino de 400.000 millones de dólares y que ello constituirá una "oportunidad única" para reforzar la estabilidad y prosperidad de Hong Kong "que comparte la cultura oriental y la occidental".

La intervención de Lu Ping fue la más destacada en la jornada de inauguración del foro, que corrió a cargo de Zhu Rongji, máximo responsable económico chino, quien afirmó que la situación económica china es muy buena.

Zhu explicó que se ha logrado un ajuste de la estructura económica y una inflación bajo control "de un modo mucho más efectivo que el esperado".

Vaticinó que hasta el año 2010 la economía china continuará creciendo a un ritmo del 8 al 9 por ciento anual, "lo que dará nuevas oportunidades al comercio y la inversión internacionales" porque "el mundo necesita a China y China necesita al mundo".

Otras intervenciones de la jornada informaron sobre las perspectivas de tales

mejorar el rendimiento de las deficitarias empresas estatales chinas, la necesidad de una buena relación entre China y Japón (ponencia a cargo del ex primer ministro nipón Toshiki Kaifu) o las similitudes del desarrollo chino y el de Corea del Sur.

En la jornada de clausura intervendrán el vicepresidente de la Comisión Europea (CE), Leon Brittan, y la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, en una reunión que ha congregado a 800 especialistas de todo el mundo y en el que la participación española corre a cargo del Banco de Santander y el grupo de empresas EXCEM, EFE

JCR/IRR/PG

X89212

R POXRT 11-25 00316  
icx mun exq

APEC-CUMBRE/HONG KONG  
SEGUITA POLITICA "UN PAIS, DOS SISTEMAS" TRAS TRANSICION

Manila, 25 nov (EFE).- El ministro de Finanzas de Hong Kong, Donald Tsang, señaló hoy lunes que China respetará la política de "un país, dos sistemas" en la colonia británica cuando el territorio pase a la soberanía china en 1997.

"El presidente chino, Jiang Zemin, nos ha asegurado que China cumplirá su promesa de mantener la política de 'un país, dos sistemas' bajo la cual Hong Kong se ocupará de sus propios asuntos", señaló Tsang en rueda de prensa.

El ministro, quien se reunió con Jiang ayer, está en Filipinas para representar a Hong Kong en la cumbre de líderes del foro de Cooperación Económica de Asia y del Pacífico (APEC) que se celebró en el puerto franco de Subic, al norte de Manila.

Tsang afirmó que Hong Kong apoya la postura adoptada por el APEC de no aceptar nuevos socios hasta que se formulen reglas para ello.

Once países han solicitado el ingreso en este foro, entre ellos Perú, Colombia, Ecuador y Panamá.

Las autoridades están satisfechas con la declaración conjunta de los dirigentes de dicho foro y el plan estratégico que contiene las ofertas de los socios del grupo para liberalizar el comercio en la región, dijo Tsang.

Pero indicó que Hong Kong aplicará más medidas de seguridad en sus fronteras para evitar el flujo descontrolado de inmigrantes que podría traer la liberalización comercial.

En cuanto al Acuerdo sobre la Información Tecnológica (ITA), que propone reducir las barreras arancelarias sobre productos informáticos antes del año 2000, Tsang precisó que Hong Kong bajará las tarifas sobre estos productos "tanto como podamos".

Hong Kong pasará del control británico a la soberanía china el próximo 1 de julio de 1997.

Fundado en 1989, el APEC está integrado por Australia, Brunei, Canadá, Corea del Sur, Chile, China, Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong, Indonesia, Japón, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papúa Nueva Guinea, Singapur, Tailandia y Taiwán. EFE

gbr/mlb/mcd/jdl

11/25/12-22/96

05-05

9616586

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

96 16587  
SITUACION EN EL TIBET

518593

30.11.96

11096

507638

516484

11078

DP1860

U POXBT 11-11 00249

MUN EXG

CHINA-TIBET

EURODIPUTADOS EUROPEOS SE ENTREVISTARON CON DISIDENTE TIBETANO

*B. poco legible*

Pekín, 11 nov (EFE).- Tres diputados socialistas del Parlamento Europeo (PE) se entrevistaron recientemente en Lasa, capital del Tíbet, con Yulo

Dawa Tsering, uno de los más veteranos disidentes tibetanos, señalaron hoy lunes, fuentes locales.

Los diputados eran la irlandesa Bernice Malone, el español Juan Colom Naval y el italiano Luigi Colajanni, quienes conversaron con el disidente, conocido en el Tíbet como Yulo Rimpoche.

Yulo Dawa Tsering, de 68 años, es uno de los pioneros del movimiento independentista tibetano, pasó 27 años en las cárceles chinas y está en arresto domiciliario desde hace dos años.

Los europarlamentarios señalaron que Yulo Rimpoche, uno de los primeros disidentes tibetanos,

detenidos en 1987 cuando resurgió el movimiento independentista tibetano, sólo pudo hablar con ellos 10 minutos y tras mucha insistencia ante las autoridades locales.

La entrevista se produjo la semana pasada en los alrededores de Lasa. salud, indicaron los

El disidente parecía estar en buen estado de salud, indicaron los europarlamentarios, que llegaron a China invitados por el Partido Comunista y fueron los primeros extranjeros que vieron a Yulo Rimpoche desde que éste en noviembre de 1994 entregara un comunicado a Abdelfatah Amor, relator especial de la ONU sobre intolerancia religiosa, quien visitó el Tíbet por esas fechas.

Las declaraciones de los europarlamentarios corroboran los informes de disidentes en Lasa referentes a la situación de Yulo Rimpoche, en arresto domiciliario desde que se entrevistó con Amor. EFE

jer/ig

11/11/06-20/96

01-03

96 16587



XH1845

R POXRT 11-14 00322  
exg mun icx

CHINA-TIBET

PIDEN ENDURECER POLITICA RELIGIOSA EN TIBET Y AUMENTAR CONTROL

Pekín, 14 nov (EFE).- El Gobierno chino debe reformar su actual "política religiosa" para Tibet con el fin de garantizar su control en esa región y eliminar la "confusión ideológica del pueblo provocada por la camarilla del Dalai Lama", dice la última edición del "Diario de Tibet" llegada hoy a Pekín.

En un artículo que ocupa toda una página, el diario afirma que algunos templos budistas están directa o indirectamente controlados por la "camarilla del Dalai" y se han convertido en centros de fuerzas hostiles extranjeras que intentan separar a Tibet de China, así como que monjes y monjas forman la "columna vertebral" del movimiento separatista en la región.

El diario, que critica la "excesiva libertad" de que disfruta la religión en la sociedad tibetana, subraya que el número de monjes y monjas en la región es superior al de los estudiantes de enseñanza secundaria y que la restauración y el mantenimiento de templos budistas representa un gasto que podría emplearse en otras áreas.

Las tensiones y las manifestaciones contra Pekín en diversos lugares de Tibet se han agravado desde fines del año pasado, tras la desaparición del nuevo Panchén Lama escogido por el Dalai Lama y la entronización por parte de Pekín de su propio candidato, un niño de seis años cuyo título lo convertirá en el futuro en el tutor del próximo Dalai.

Las autoridades chinas han tratado de imponer su autoridad sobre la población y los líderes budistas mediante actos simbólicos en monasterios tibetanos, purgas en la jerarquía budista, la retirada de retratos del Dalai de templos o apelando a la represión.

Según la organización Amnistía Internacional, a principios de 1995 había como mínimo 650 detenidos políticos en Tibet, la mayoría monjes y monjas budistas arrestados exclusivamente por expresar de un modo pacífico su apoyo a la independencia tibetana, pero otras organizaciones de derechos humanos radicadas en la zona señalan que la cifra es mucho mayor en la actualidad. EFE

pg/meg/las

1/14/11-23/96

XA6702

R POXRT 11-30 00264  
mun exg icx

CHINA-TIBET

PCCH HACE LLAMAMIENTO PARA LUCHAR CONTRA SEGUIDORES DALAI LAMA

Pekín, 30 nov (EFE).- El Partido Comunista Chino (PCCH) en Tíbet pidió a sus habitantes que luchan contra los seguidores del Dalai Lama, en un nuevo intento de eliminar la influencia de su máximo líder espiritual, exiliado en la India, se informó hoy, sábado.

Esta nueva campaña coincide con la visita del presidente de China, Jiang Zemin, a la India, la primera que hace un jefe de Estado chino a ese país vecino.

Los representantes del PCCH en la región pidieron a los estudiantes, trabajadores y funcionarios de esta región autónoma que "mantengan elevada la bandera patriótica" de China, para "hacer sonar la derrota final de los independentistas".

Basang, vicesecretaria del partido en Tíbet, solicitó a todos los ciudadanos de la región que presten su ayuda para acabar con el conflicto de la independencia y los derechos humanos en Tíbet.

"Nuestra lucha en contra de la camarilla del Dalai Lama está relacionada con los intereses básicos de nuestro país y nuestra nacionalidad", agregó.

Basang pidió también a todos los residentes del Tíbet que se preparen para luchar contra de las fuerzas separatistas.

Según un informe de "Tíbet Information Network" (TIN), especialista en información sobre el Tíbet, al menos quince monjes tibetanos fueron encarcelados en los últimos meses, y unos 150 expulsados de sus monasterios durante la última campaña de represión decretada por Pekín.

"El programa de las autoridades china de 'educación patriótica' en los templos tibetanos fue puesto en práctica con todo rigor", agregó el informe, enviado a corresponsales extranjeros en Pekín. EFE

ppp/mar/rs

11/30/08-32/96

03-03

96 16 587

X03088

R DOXRT 11-14 00208  
MIN EXG

CHINA-MANIOBRAS

MANIOBRAS MILITARES CHINAS AREA PROXIMA A RUSIA, COREA Y JAPON

Pekín, 14 nov (EFE).— China realizó ejercicios militares en una isla del noreste del país con la participación de fuerzas de aire, mar y tierra para probar "su capacidad logística" durante un ataque "de fuerzas enemigas". Informó hoy el "Diario del Ejército de Liberación".

Las maniobras estuvieron a cargo de fuerzas de la Región Militar de Shenyang, capital de la antigua Manchuria, área próxima a Rusia, Corea y Japón, y desde donde también se puede alcanzar las islas Diaoyu, cuya soberanía se disputan Pekín y Tokio, y, más al sur, el estrecho de Taiwán.

Este es el primer ejercicio militar del que se informa oficialmente tras las maniobras realizadas entre el 8 y el 25 de marzo frente a Taiwán, que incluyeron el lanzamiento de misiles a blancos situados a sólo 25 kilómetros de la isla y la movilización miles de soldados, vehículos anfibios, aviones y barcos de guerra.

El anuncio oficial de Pekín coincide con la publicación en Washington de un informe del espionaje naval de EEUU sobre las maniobras del mes de marzo, que sugiere que éstas forman parte de un plan de invasión masiva de la isla, aunque subrayando que China no tiene aún la capacidad logística para plantearse un objetivo militar de esta naturaleza. EFE

PG/JCR/JLM/PG

11/14/02-17/96

DOCUMENTO 9616588  
TITULO MANIOBRAS MILITARES CHINAS CERCA DE RUSIA, COREA Y JAPON  
PROCEDENCIA SIB. SP3  
FECHA DE PROTECTOR 14.11.96  
VINCULACIONES 11876  
507638  
507294 ✓  
66224  
65890 - 11163  
507488 - 11416

DP2132

U DOXRT 11-14 00318

01-01

9616588

DOCUMENTO 96 16589  
TITULO SEGUNDO GABINETE DEL GOBIERNO DE HASHIMOTO (JAPU)  
PROCEDENCIA 518593  
FECHA DE RECEPCIÓN 04.11.96  
VINCULACIONES 11876  
66223  
11164  
44302

XH1565

U POXRT 11-07 00509  
exg mun icx

JAPON-GOBIERNO  
HASHIMOTO FORMA SEGUNDO GABINETE TRAS REFLECCION PARLAMENTO

Tokio, 7 nov (EFE).- El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, formó hoy su segundo Gabinete poco después de obtener la reelección al frente del Ejecutivo en la sesión extraordinaria de la Dieta (Parlamento).

El ministro portavoz del gabinete, Seiroku Kajiyama, anunció hoy la composición del nuevo Gobierno, formado en su totalidad por figuras del partido liberal Democrático (PLD) que preside Hashimoto.

Al no contar el PLD con la mayoría absoluta en la Cámara Baja del Legislativo (compuesta por 500 escaños), pues logró 239 diputados, el nuevo Gobierno es de minoría y necesitará del apoyo de otros partidos para sacar adelante sus proyectos de ley.

Por esta razón, el PLD estableció hace una semana un "Pacto de gobernabilidad" con el partido Socialista y el conservador Sakigake (Pioneros), socios hasta ahora de la coalición tripartita oficial, que rechazaron la oferta de mantener la alianza gubernamental.

La nueva formación está compuesta por dos ministros que repiten en sus cargos, el de Asuntos Exteriores, Yukihiko Ikeda, y el propio portavoz Kajiyama, además de 18 nuevos titulares de las diferentes carteras.

Entre todos los ministros sólo hay una mujer, Michiko Ishii, una farmacéutica de 63 años convertida en política que ocupará la cartera de Medio Ambiente.

En el anterior Gobierno de Hashimoto también hubo una única mujer ministra, la de Justicia, Ritsuko Nagao.

Al frente del ministerio de Finanzas, que Hashimoto pretende reorganizar, está Hiroshi Mitsuzuka, uno de los "pesos pesados" del PLD y ex jefe del poderoso ministerio de Comercio Internacional e Industria (MITI).

Shinji Sato, hijo del ex primer ministro Eisaku Sato, respaldado por otro "padrino" del PLD, Keizo Obuchi, ocupa ahora la cartera del MITI, el ministerio nipón más codiciado.

Kabun Muto, ex ministro de Exteriores, accedió al ministerio de Dirección y Coordinación, a cuyo cargo estará la tarea de reducir el pesado aparato burocrático japonés, una de las principales promesas de Hashimoto en su campaña electoral.

Tras los nombramientos de hoy, el nuevo Gabinete japonés es el siguiente:

Primer Ministro: Ryutaro Hashimoto.  
Finanzas: Hiroshi Mitsuzuka.  
Justicia: Isao Matsuura.  
Asuntos Exteriores: Yukihiko Ikeda.  
Educación: Takashi Kosugi.  
Salud y Bienestar: Junichiro Koizumi.  
Agricultura, Bosques y Pesca: Takao Fujimoto.  
Transportes: Makoto Koga.  
Correos y Telecomunicaciones: Hisao Horinouchi.  
Comercio Internacional e Industria: Shinji Sato.  
Trabajo: Yutaka Okano.  
Construcción: Shizuka Kamei.  
Interior: Katsuhiko Shirakawa.  
Secretario Gabinete-Portavoz Gobierno: Seiroku Kajiyama.

También integran el Gobierno las siguientes Agencias, con rango de Ministerio:

Agencia Estatal de Administración y Coordinación: Kabun Muto.  
Agencia Estatal de Defensa: Fumio Kyuma. -  
Agencia Estatal de Administración Territorial: Kosuke Ito. -  
Agencia Estatal de Planificación Económica: Taro Aso. -  
Agencia Estatal de Ciencia y Tecnología: Ritschiro Chikaoka. -  
Agencia Estatal de Medio Ambiente: Michiko Ishii (mujer). -  
Agencia Estatal de Okinawa y Hokkaido: Jitsuo Inagaki. EFE.  
cd/aa/jal/las

50 19.11.78

# Hashimoto, una segunda oportunidad

POR JUAN CARLOS BLANCO  
especial para El Observador.

**E**l gobierno surgido de las elecciones del 20 de octubre es encabezado, al igual que el anterior, por Ryutaro Hashimoto, líder del Partido Liberal Democrático la fuerza política dominante con breves intervalos desde la guerra. Con 239 bancas, el PLD está a escasa distancia de la mayoría absoluta de la Dieta de 500 miembros y cuenta con el apoyo estratégico de los partidos Socialista Democrático y Sakigake, sus socios en la anterior coalición de gobierno. El opositor principal, el partido Shinshintō, perdió cuatro bancas y retrocedió a 156, lo que

*Los temas internacionales fueron marginales en la campaña*

le ha aparejado una crisis interna de liderazgo.

Por lo demás, los temas de la brevísima campaña de doce días —tiempo digno de emulación y encono— no mostraron radicales diferencias. Hubo coincidencia en la necesidad de una reforma de la estructura estatal y de sus procedimientos, diferenciándose solamente en la profundidad y en la velocidad de los cambios. Los principales temas internacionales —la fuerza de defensa y su papel, el acuerdo de seguridad con Estados Unidos, la disputa con éste en torno a la base de Okinawa y la controversia por las islas Senkaku con China y Taiwan— fueron marginales en la contienda electoral, aunque ocuparía lugar destacado en la agenda del gobierno, junto a las relaciones con China.

La discusión acerca del aumento del impuesto a las ventas

—recién establecido en 1989— para pasar del 3% al 5% en abril próximo, quedó zanjada al triunfar el PLD que auspiciaba el incremento como, en su momento, bregó por implantar este tributo novedoso para el régimen japonés. Y la reforma electoral se puso en movimiento, trescientas de las bancas de la Dieta se eligieron en distritos uninominales, donde se juega una sola banca y el más votado la lleva.

Las 200 restantes se distribuyeron proporcionalmente a los votos de los partidos emitidos en once distritos. Sustituye al régimen anterior de varias bancas por distrito adjudicadas en forma proporcional. El nuevo siste-

ma ha demostrado en su primera experiencia que contribuye a la gobernabilidad.

No obstante los aspectos fa-

**El nuevo sistema de distribución de bancas ayuda a la gobernabilidad**

vorables, las dificultades existen. Solamente el 59% de los electores concurren a las urnas —el más bajo registro histórico—

y las encuestas revelan desinterés y desilusión con la forma como funciona la política. Esos sentimientos inspiraron la formación de partidos reformistas que a partir de las elecciones de 1993 lograron desplazar del gobierno a los tradicionales. Sin embargo la dispersión de los votos entre varios partidos, la relativa confusión de sus objetivos y el fracaso en mantener un gobierno estable, ambicionó el retorno de los tradicionales. La reforma política aún no ha concluido y los partidos se hallan en evolución.

La reforma del Estado, reclamada por todos los sectores, enfrenta la oposición de la podero-

sa burocracia y de grupos de intereses. El nuevo gabinete, compuesto de figuras vinculadas al antiguo esquema de fracciones partidarias en el PLD, no alienta las esperanzas reformistas. El embajador americano, Walter Mondale, en declaraciones poco usuales urgió tales reformas, en especial la desregulación que también es requerida por sectores empresariales que ven coartado su desarrollo por las reglamentaciones y trámites estatales.

Varios escándalos y alegaciones de corrupción así como la caída de importantes empresas que han sacudido a la opinión

*Pese a las dificultades Japón emprendió el camino de cambio*

pública son atribuidos, a menudo, a los intrincados procedimientos burocráticos.

A despecho de las dificultades y del aparente retroceso reformista a juzgar por la configuración del gabinete, Japón ha emprendido el camino de cambios trascendentes. En lo político y electoral están en marcha aunque los partidos no hayan concluido su evolución. La tributación al consumo ha sido incorporada, como es la tendencia en los demás países avanzados. Y existe un fuerte movimiento para liberar la economía de las trabas administrativas y de la injerencia estatal. Todo ello deberá ser profundizado a tono con el papel que justificadamente corresponde a Japón en la escena mundial. Hashimoto tiene una nueva oportunidad para hacerla.



Aguila

9616589

02-02

DOCUMENTO 9616590  
TÍTULO SITUACION EN PAKISTAN TRAS LA DIMISION DE BENAZIR BHUTTO  
PROCEDENCIA 58593  
FECHA DE PROCEDENCIA 08.11.96  
VINCULACIONES 11876  
507636  
11164 ✓  
11302

Doc. parcialmente ilegible

DP0727

U POXRT 11-05 00630  
mun exg loc

PAKISTAN-GOBIERNO (documentación)  
NUEVA CRISIS EN UN PAÍS SACUDIDO POR LA VIOLENCIA Y LA GUERRA

Madrid, 4 nov (EFE-Documentación). - La dimisión forzosa de la primera ministra de Pakistán, Benazir Bhutto, ha abierto hoy una nueva crisis en este país asiático de confesión islámica sacudido desde su creación, por la violencia nacionalista interna y los conflictos bélicos que periódicamente la enfrentan a su vecina, la India.

El territorio nacional paquistaní, creado para albergar a los musulmanes de la India, se convierte en República Islámica por la Constitución de 1956.

Ese mismo año, las provincias de Sindh, Punjab, Beluchistán y los territorios de la frontera del Noroeste forman el Pakistán Occidental, mientras que Bengala forma el Pakistán Oriental.

La "democracia básica" llega al país en 1959 de la mano de Ayub Khan, enturbiada, a partir de 1965, por los conflictos con la vecina India, que resurgen con una guerra por la posesión de Rann de Kutch y Cachemira.

En 1971 estalla una guerra civil que enfrenta al gobierno de Khan con opositores rebeldes, durante la cual la intervención india en Pakistán Oriental conduce a una nueva guerra entre los dos países, de la que Pakistán saldrá derrotada.

También en 1971, Zulfikar Ali Bhutto asumió la Presidencia, siendo el primer dirigente civil que propugna un socialismo laico después de 13 años de régimen militar.

El Gobierno de Ali Bhutto fue derrocado por Mohamed Zia ul-Haq, en 1977, que ordenó el ahorcamiento del gobernante depuesto dos años después, islamizó el país e impuso fuertes medidas represoras contra los opositores.

La trágica muerte del presidente Zia, en 1988, al explotar el avión en el que viajaba, convirtió a Benazir Bhutto, hija de Ali Bhutto y líder del Partido del Pueblo de Pakistán (PPP), en la primera mujer de la historia moderna que gobierna una nación islámica como primera ministra.

Desde su llegada al poder, la provincia del Sindh sufrió fuertes rebrotes de violencia étnica, y su política exterior se caracterizó por el contencioso de Cachemira.

En 1990, la primera ministra es acusada de abuso de poder y corrupción por el jefe de Estado, Ishaq Khan, que la destituye. El poder pasa entonces a manos de la Alianza Democrática Islámica.

Las elecciones del 24 de octubre de ese año convierten a Mian Nawaz Sharif, heredero de Zia ul-Haq, en primer ministro, quien inicia sus planes de privatización y desregulación con el fin de restaurar el régimen económico liberal.

En 1993 se producen los primeros conflictos políticos entre el presidente Khan y el primer ministro Sharif, al anunciar éste su deseo de cambiar la octava enmienda constitucional que otorga al jefe de Estado el poder de disolver el Parlamento y destituir al jefe del Gobierno.

Comienza entonces una lucha por el poder cuyos resultados son la destitución de Sharif, acusado de abuso de poder y corrupción, la disolución de la Asamblea Nacional, el nombramiento de un nuevo primer ministro -Bali Sher Mazari- y la convocatoria de elecciones para el 14 de julio de 1993.

01-06

9616590

El PPP, con Benazir Bhutto al frente, vuelve al poder al ganar las elecciones legislativas del 6 de octubre de 1993, con 86 de los 217 escaños del Parlamento.

Las denuncias de corrupción efectuadas desde la oposición, el conflicto de Cachemira y el acoso del fundamentalismo islámico han minado notablemente la popularidad de Bhutto.

El último gran rebrote de violencia religiosa, a principios de la década de los noventa, se ha cobrado más de 20.000 víctimas y la penetración islámica, que incluso ha llegado al Ejército, es cada vez mayor.

Las tensiones entre suníes y chiíes han causado decenas de víctimas en Karachi, donde la situación está cada vez más deteriorada y tras la retirada del Ejército, en diciembre de 1994, se han producido centenares de muertes.

Las relaciones con EEUU se enfurbiaron al ser acusada Pakistán de poseer la bomba atómica, construida con ayuda china.

En cuanto a la situación económica, las consecuencias de la crisis del Golfo en 1991, con la subida de los precios del crudo y el regreso de los emigrantes paquistaníes de Kuwait y de Irak, así como la suspensión en octubre del plan estadounidense de ayuda económica y militar, han afectado duramente a la economía.

El gobierno de Sharif lanzó un programa de privatización y desregulación con ánimo de restaurar en Pakistán el régimen económico liberal imperante desde la fundación del país en 1947, que las nacionalizaciones de Ali Bhutto habían interrumpido.

Desde la llegada de Benazir Bhutto, el déficit se ha reducido en gran medida y se ha continuado con la privatización de las empresas públicas.

El pasado 20 de septiembre, Murtaza Bhutto, de 42 años y hermano de la primera ministra y rival político suyo, y seis seguidores del grupo "Shaid Bhutto" -una facción del PPP- resultaron muertos en Karachi en un tiroteo con la policía, tras un mitin político.

Benazir Bhutto mostró temor de que la muerte de su hermano formase parte de una conspiración para acabar con todos los miembros de su familia, el principal clan político de Pakistán.

La muerte de Murtaza Bhutto provocó la convocatoria de una huelga general que paralizó la ciudad de Karachi, apoyada por ocho partidos de la oposición, lo que supuso un duro revés político para la primera ministra. FFE

PRB/RML/JMA

11/05/00-06/96



## PAKISTAN-GOBTERNO (perfil)

## BENAZIR BHUTO: UNA LUCHADORA ACOSADA POR LAS TRADICIONES

Islamabad, 5 nov (EFE).- El cese de la primera ministra de Pakistán, Benazir Bhuto, depuesta por segunda vez en su carrera política, representa un nuevo revés para esta luchadora que se convirtió en 1988 en la primera mujer que gobernaba un país musulmán, acosado por el tradicionalismo y la guerras internas y externas.

Benazir Bhuto, de 42 años, llegó al poder por primera vez en 1988 como líder del Partido Popular de Pakistán (PPP), aunque fue depuesta por el presidente del Gobierno, Ishaq Jan, después de ser acusada de corrupción y abuso de poder.

La líder del PPP nació en la provincia de Sind el 21 de junio de 1953 y su vida ha estado marcada por su ascendencia, ya que es hija del que fuera presidente Zulfikar Ali Bhuto, musulmán sunní, mientras su madre, Begum Nusrat, era chií de origen iraní.

A los catorce años se afilió al PPP, fundado en 1967 por su padre; después dejó el país para estudiar Ciencias Políticas en las universidades de Harvard (EEUU) y Oxford (Gran Bretaña).

En 1977, Benazir Bhuto regresó al país y tres meses después, el general Mohamed Zia ul-Haq dió un golpe de Estado y derrocó a Ali Bhuto, que fue ahorcado el 4 de abril de 1979.

La hija del ex presidente tomó entonces el relevo en la jefatura del PPP, pero permaneció en arresto domiciliario hasta 1981, cuando fue encarcelada tras participar en la formación del Movimiento para la Restauración de la Democracia (MRD), en el que se agruparon una decena de partidos opuestos al régimen militar de Zia ul-Haq.

En 1984 se exilió voluntariamente en Londres, pero en julio de 1985 volvió al país para asistir al entierro de su hermano Shaukatz, y permaneció nuevamente en arresto domiciliario durante 66 días.

Su vuelta movilizó a miles de seguidores, a los que, con su oratoria y carisma, pidió que lucharan por la abolición de la ley marcial, lo que le costó dos meses de residencia vigilada y de nuevo el exilio en Londres.

En abril de 1986 regresó a Pakistán con la firme intención de luchar por la democracia y de nuevo fue detenida.

No obstante, la muerte del general Zia en agosto de 1988 supuso la entrada en la política activa de Bhuto, que se definió como socialdemócrata.

El PPP resultó vencedor en las elecciones generales del 16 de noviembre de 1988 al obtener 93 escaños y un 39 por ciento de los votos, el mismo porcentaje que había logrado Ali Bhuto en 1970.

De este modo, Benazir Bhuto se convirtió en la primera jefa de Gobierno de un país musulmán.

Pronto surgieron las primeras críticas de los integristas musulmanes, que no aprobaban que una mujer dirigiera el país, y durante su primer viaje oficial al extranjero, la oposición religiosa aprovechó el momento para organizar una gran manifestación contra el escritor indo-británico Salman Rushdie y su libro "Versos Satánicos".

La policía reprimió la marcha a tiros y causó numerosos muertos y Benazir fue acusada de la matanza, de ser demasiado



personalista y de carecer de programa político.

En noviembre de 1989 superó por estrecho margen la moción de censura presentada por la oposición parlamentaria.

El 6 de agosto de 1990, el presidente Ishaq Jan la destituyó acusándola de abuso de poder, nepotismo y corrupción, disolvió la Asamblea Nacional y convocó elecciones.

Esas acusaciones fueron rechazadas por Benazir Bhutto, quien calificó su destitución de "golpe de Estado constitucional", pero en los comicios de octubre el PPP sufrió una humillante derrota al lograr sólo 45 escaños en la Asamblea Nacional.

La Alianza Democrática Islámica (ADI), del primer ministro en funciones Ghulam Mustafá Jatoi, se hizo con el triunfo al lograr 105 escaños, lo que dio la jefatura del gobierno a Nawaz Sharif, heredero de Zia ul-Haq. Benazir Bhutto acusó al Gobierno de fraude electoral.

Bhutto -destituida hoy por el presidente Faruq Leghary, quien ya ha nombrado a Mirad Jalid, de 80 años, con jefe del gobierno interino hasta que se celebren las elecciones anticipadas el 3 de febrero de 1997- ganó de nuevo las elecciones con su partido, el PPP, en 1993, y su mandato, si lo hubiera agotado, finalizaba en 1998.

Desde la llegada de Benazir Bhutto al poder, el déficit se ha reducido en gran medida y se ha continuado con la privatización de las empresas públicas.

El pasado mes de septiembre, la jefa del gobierno tuvo que hacer frente a una nueva prueba política al enfrentarse a una huelga general en Karachi, pocos días después de que su hermano Murtaza, rival político de la primera ministra, muriera en un confuso tiroteo con la policía, junto con seis simpatizantes.

La primera ministra de Pakistán, conocida internacionalmente como una política moderada, está casada desde 1987 con Asif Ali Zardari, un acaudalado terrateniente y negociante, matrimonio al que llegó tras el acuerdo de las familias de ambos, como marca la tradición islámica. Benazir y Asif tienen tres hijos. EFE

VV/RMI/JMA

04

96 165901

DP0723

R POXRT 11-04 00459  
mun exg lcy

PAKISTAN-GORTERNO (ampliación)

BHUTO DEPUESTA POR LEQHARI Y CONVOCA ELECCIONES 3 FEBRERO 1997

Islamabad, 5 nov (EFE). - La primera ministra de Pakistán, Benazir Bhuto, presentó a primera hora de hoy su dimisión forzada por el presidente Faruq Leqhari, que inmediatamente convocó elecciones generales anticipadas para el 3 de febrero de 1997.

Un antiguo correligionario del partido de la primera ministra paquistaní y actual director de la Universidad Islámica, Mirai Jalid, dirige de forma interina el Gobierno de este país asiático, según fuentes de la presidencia.

Al parecer, Bhuto ha sido obligada a dimitir por el presidente de Pakistán, Faruq Leqhari, quien ha tenido que usar el poder que le confiere la Constitución para deponer a la primera ministra, después de recibir presiones de diversos sectores políticos.

La primera ministra, que recibió una carta del presidente en la que se le comunicaba su obligación de dejar el cargo, ha negado, sin embargo, en los últimos días estas acusaciones y ha reiterado que Pakistán vive una "situación de conspiración" que pretende acabar con el régimen democrático.

Farhatullah Babar, portavoz de Bhuto, señaló a la prensa que la primera ministra "recibió una carta del presidente informándole de que la Asamblea Nacional había sido disuelta".

Benazir Bhuto, de 43 años, cuyo paradero actual se desconoce oficialmente, aunque diversas fuentes la sitúan en su residencia oficial de la capital, ha sido acusada en los últimos días de corrupción y mala gestión por diversos sectores políticos, sociales y periodísticos.

No obstante, Bhuto había mantenido en los últimos días un enfrentamiento con el presidente del país tras criticar una sentencia de la Corte Suprema que autoriza a Leqhari a nombrar a miembros del poder judicial, a espaldas del Gobierno y del Parlamento.

Al obligar a dimitir a Bhuto, líder del Partido del Pueblo de Pakistán (PPP), y a su gabinete, el presidente del país decidió igualmente disolver la Asamblea Nacional.

Tropas del Ejército se han apostado en las inmediaciones de la residencia oficial de la depuesta primera ministra, en Islamabad, y ante las sedes de la televisión y las principales estaciones de radio.

Mientras tanto, Benazir Bhuto, que ganó con su partido las elecciones en 1993, ha convocado una reunión urgente en la capital paquistaní de los integrantes de su grupo parlamentario en la Asamblea Nacional para estudiar la situación creada, según fuentes del PPP.

La depuesta primera ministra es hija de Zulfikar Ali Bhuto, quien asumió la Presidencia de Pakistán en 1971, siendo el primer dirigente civil que propugnó un socialismo laico después de 13 años de régimen militar.

Benazir Bhuto, que se enfrenta a su segundo cese como primera ministra (su mandato terminaba en 1998), es reconocida internacionalmente por su política moderada, y en 1988 se convirtió en la primera mujer que accedía al poder en un país islámico. EFE

RMI/JMA

OS

9616590

ME4111

U POXBT 11-08 00285  
mun exg icx

PAKISTAN-ASAMBLEA  
GOBIERNO DISOLVIÓ ASAMBLEA PROVINCIA DE BELUCHISTAN

Nueva Delhi, 8 nov (EFE).- El Gobierno de Pakistán continuó la reestructuración del aparato del poder tras la destitución el martes del Gobierno de la primera ministra Benazir Buto, y ordenó hoy, viernes, la disolución de la Asamblea (parlamento regional), de la provincia suroccidental de Queta.

El Gobernador de Beluchistán, Imran Ullah Jan, destituyó también al gobierno de coalición de la provincia del que formaba parte el Partido Popular de Pakistán que lidera Benazir Buto.

En un comunicado oficial emitido en Queta, la capital de Beluchistán, el gobernador señaló que hizo uso de sus poderes discrecionales con la aprobación del presidente Faruq Leghari.

Leghari destituyó el martes al Gobierno de Buto, dos años antes de que acabase su mandato, acusándole de corrupción, abuso de poder y mala administración económica.

Leghari disolvió también el Parlamento, convocó nuevas elecciones generales para el 3 de febrero y nombró un gobierno interino de diez miembros encabezado por el primer ministro Mera J. Jalid.

Benazir Buto, que también fue depuesta en 1990, 20 meses después de asumir el poder en las elecciones multipartidistas que siguieron a la muerte del dictador militar Zia Ul-Haq, aseguró que utilizará todos los medios legales a su disposición para luchar contra su destitución.

Buto, que calificó de inconstitucional la destitución de su Gobierno, tiene previsto estudiar hoy con sus consejeros legales las medidas legales a emprender contra la medida del presidente, quien hasta hace meses, fue un estrecho colaborador de la ex primera ministra.

Ayer, el Gobierno de Pakistán disolvió también la Asamblea de la provincia sureña de Sindh, que también controlaba el Partido Popular de Pakistán de Benazir Buto. EFE

ic/jff

11/08/12-33/96

06-06

9616590

Nº DOCUMENTO	96 16591
TITULO	COREA DEL NORTE AMENAZA REPRESALIAS SI SEUL NO DEVUELVE SUBMARINO
PROCEDENCIA	50893
FECHA DE PROCEDENCIA	19.11.96
VINCULACIONES	11876 507487 507488 11163

X88934

U POXBT 11-19 00273

icx mun exg

COREA-SUBMARINO

RYONGYANG AMENAZA REPRESALIAS SI SEUL NO DEVUELVE SUBMARINO

Pekín, 19 nov (EFE).- Corea del Norte exigió a Corea del Sur la devolución "incondicional" y "lo más pronto posible" del submarino y la tripulación que ésta capturó el 18 de septiembre y amenazó con tomar represalias, según informó hoy martes la agencia Xinhua citando a la agencia oficial de Pyongyang.

"La Agencia Central de Noticias Coreana afirmó en una declaración que en los últimos dos meses Corea del Sur se ha negado a responder a la justa demanda de la República Popular Democrática de Corea (Corea del Norte), ignorando la buena voluntad de ésta y las expectativas de la comunidad internacional", indica Xinhua.

La declaración añade que "hay un límite para nuestra autoinhibición y la República Popular Democrática de Corea, como víctima, ya no puede tolerar la arrogancia y el acto injustificable de Corea del Sur".

Pyongyang acusa asimismo a Seúl de usar el incidente del submarino para "bloquear las relaciones" entre el norte y el sur de la Península de Corea y le exige una disculpa por el "asesinato de la tripulación del submarino".

[El submarino norcoreano, con veinte personas a bordo, fue detectado en la costa oriental de Corea del Sur, cerca de la localidad de Kang Rung, por las fuerzas de seguridad de este país, se denunciaron una acción de espionaje y en pocas horas mataron o capturaron a la tripulación]

Sólo cinco días después Corea del Norte explicó oficialmente el incidente diciendo que el submarino se encontraba en el mar realizando adiestramientos y que problemas en sus motores lo habían obligado a salir a la superficie, desembarcando en territorio de Corea del Sur por accidente, al quedar embarrancada la nave. EFE

pg/sa/jdl

11/19/13-12/96

01-01

96 16591

Nº DOCUMENTO	9616592
TÍTULO	MARINA IRAN EFECTUA MANIOBRAS NAVALES.
PROCEDENCIA	SIB593
FECHA DE PROCESAMIENTO	21. 11. 76
INCULACIONES	11876
	507597
	11163
	11336

EN EL GOLFO PERSICO

XH2059

R POXBT 11-21 00246  
icx mun exg

**IRAN-MANIOBRAS**

ARMADA IRAN EFECTUA GRANDES MANIOBRAS NAVALES EN GOLFO

Teherán, 21 nov (EFE). - La Armada iraní comenzó hoy, jueves, diez días de maniobras navales en el Golfo Pérsico y el mar de Omán calificadas como las mayores efectuadas en el país desde la Revolución Islámica de 1979.

En estos ejercicios participan cien buques de guerra, tres submarinos y cuarenta cazabombarderos y helicópteros, y 10.000 hombres, según un comunicado militar.

Las maniobras llevan el nombre de "Victoria 7" y se realizan una vez al año, con la participación de la Guardia Revolucionaria y el Ejército.

Entre los invitados a observar parte de las maniobras figuran delegados de China, Rusia, India y Corea del Norte, en agradecimiento al papel desempeñado por estos cuatro países en la reconstrucción de las Fuerzas Armadas iraníes, que quedaron diezmadas como resultado de la guerra irano-iraquí de 1980-1988.

Las maniobras iraníes coinciden con otras efectuadas en Kuwait por tropas del emirato y británicas y estadounidenses, así como con otros ejercicios militares que lleva a cabo el emirato de Bahrein cerca de la frontera con Qatar.

"El objetivo de estas maniobras es elevar la capacidad de combate de las Fuerzas Armadas iraníes y enviar un mensaje a los enemigos del Islam de que estamos preparados para hacer frente a cualquier eventualidad", dijo un portavoz de la Armada iraní.

Estas maniobras se producen en un momento de gran tensión entre Irán y Alemania por las acusaciones de Bonn de que los dirigentes iraníes practican terrorismo de Estado. EFE

mq/vh/11

11/21/17-04/96

Doc. claro

01-01

9616592

96/6593

Nº DOCUMENTO	96/6593
TITULO	MIEMBRO DEL BUREAU POLITICO SE REUNE CON DELEGACION DEL FMLN
PROCESO	SIB. 593
FECHA DE PR	12.12.96
VINCULACION	11846
	007638
	EL SALVADOR
	11164

XY1370

R POXBT 11-12 00182  
 lcx exo and sur wmx acab

CHINA-EL SALVADOR

MIEMBRO DEL BUREAU POLITICO SE REUNE CON DELEGACION DE FMLN

Pekín, 12 nov (EFE). - El número cuatro de la jerarquía china Li Ruihuan, se entrevistó hoy en Pekín con una delegación del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional de El Salvador (FMLN), encabezada por su coordinador nacional Salvador Sánchez Cerón.

Li, que es miembro del comité permanente del Bureau Político del Partido Comunista Chino (PCC), afirmó durante la reunión que aunque China y El Salvador no tienen relaciones diplomáticas, el PCC desea desarrollar relaciones con "todos los partidos amistosos" del país centroamericano.

Sánchez, que se encuentra en Pekín invitado por el departamento Internacional del PCC, señaló que el FMLN otorga gran importancia a su amistad con ese partido y expresó su confianza de que su visita ayudará a promover las relaciones entre los dos partidos e incluso entre los dos países.

El Salvador es uno de los 30 países que reconoce oficialmente y mantiene relaciones diplomáticas con Taiwán, lo que, desde el punto de vista de China, excluye la posibilidad de mantener relaciones oficiales con esta nación. EFE

EG/jcr/cps/Hma

11/12/01-49/96

01-01

9616593.

DOCUMENTO 9616594  
 TÍTULO: CUMBRE ECONOMICA MUNDIAL EN CHINA  
 PROCEDENCIA 518593  
 FECHA DE PROCEDENCIA 13.11.96  
 VINCULACIONES 11876  
 507638  
 65890  
 11161

*Doc. ilegible*

01-02

9616594

F80267

II POXBT 11-13 00467  
 MUN EXG

CHINA-CUMBRE ECONOMICA  
 CON MENSAJE LI PENG COMENZO FORO PARTICIPAN THATCHER Y BRITTAN

Pekín, 13 nov (EFE).- Con un mensaje del primer ministro chino, Li Peng comenzó hoy la tercera "cumbre China" foro en el que participan 800 destacadas personalidades de todo el mundo, incluido el vicepresidente de la Comisión Europea (CE), Leon Brittan, y la ex primera ministra británica, Margaret Thatcher.

El mensaje fue leído por Zhu Rongji, viceprimer ministro y encargado supremo de la economía, y la cumbre tiene como lema "China y el mundo: socios en busca del progreso en vísperas del siglo 21", coorganizada por la Comisión Estatal (superministerio) para la reestructuración del sistema económico chino y el diario "International Herald Tribune".

Por parte española participan Julián García Vargas, ex ministro de Defensa y miembro del Consejo de Administración del Grupo EXCEM, representado también por su presidente, Mauricio Hatchwell Toledano, y su director ejecutivo para China, David Hatchwell Alterass, y el Banco de Santander en la persona de su director general, Emilio Saracho.

La representación latinoamericana está a cargo de la Federación Nacional de Cafetaleros (FNC) de Colombia, con su director ejecutivo general, Eduardo Cárdenas, como delegado.

Otros destacados ejecutivos de grandes compañías europeas, asiáticas y americanas participan en el foro, así como la plana mayor de los responsables de la economía china, incluidos seis ministros y 16 viceministros, entre los que destacan además de Zhu, la ministra de Comercio Exterior, Mu Yi, y los presidentes de Comisiones (superministerios) Chen Jinhua y Li Tieying.

El discurso de clausura de la reunión, mañana jueves, correrá a cargo de Margaret Thatcher con el tema "China y el mundo", y otros importantes participantes extranjeros son el ex primer ministro japonés, Toshiki Kaifu, impidiéndole sus compromisos la asistencia al Presidente peruano, Alberto Fujimori, invitado por los organizadores a pronunciar el discurso de apertura.

El futuro de la economía china, su progreso, su papel regional y mundial y el potencial para la inversión y el comercio con China son los asuntos básicos a debatir en la reunión, que se celebra en uno de los principales hoteles de Pekín.

El ministro de Finanzas surcoreano, Seung Su han, hará especial referencia en su discurso a la cooperación regional como factor del crecimiento económico chino, con referencia particular a las relaciones comerciales chino-surcoreanas, y altos responsables chinos destacarán las perspectivas económicas hasta el año 2010 y los métodos de reforma de las deficitarias de empresas estatales.

Otros asuntos que abordará el foro son la necesidad de una relación armoniosa chino-japonesa, la de un Hong Kong estable y próspero como contribuyente importante al desarrollo económico de la región Asia-Pacífico, los modos de desarrollar las infraestructuras chinas, las relaciones chino-europeas y la reforma del sistema financiero chino. EFE

jav/eps/pd

11/13/03-30/96

02 02

9616594

NO. DOCUMENTO 9616596  
 TITULO SIN TIENEN EN IRAK  
 PROCEDENCIA 518593  
 FECHA DE PROCEDENCIA 04-11-96  
 VINCULACIONES 11076  
65890 ✓  
807896  
11164  
11030

Doc. ilegible

01-03

9616596

X88637

U POXBT 11-04 00462  
mun exa icx

IRAK-FEIII (ampliación)

BAGDAD NIEGA SEGUNDO ATAQUE CONTRA BATERIA IRAQUI

El Cairo, 4 nov (EFF).- El Gobierno de Irak negó las afirmaciones del departamento de Defensa de EEUU de que un cazabombardero estadounidense "F-16" disparó de nuevo hoy, lunes, contra una batería antiaérea iraquí.

"Estas afirmaciones no tienen fundamento. Los que fabrican estas noticias quieren desviar la atención de los etores norteamericanos lejos de sus escándalos en el interior del país mediante la creación de problemas sin fundamento en el exterior", dijo un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores iraquí, según la agencia oficial INA.

También afirmó que no hubo ninguna actividad aérea de tipo alguno en el espacio aéreo iraquí desde las 12.00 hora local (0.00 GMT).

El departamento de Defensa de EEUU afirmó hoy que el piloto de un cazabombardero de ese país disparó contra una batería antiaérea en el sur de Irak cuando recibió indicaciones de que podía ser atacado.

"Este tipo de noticias sin fundamento es parte de la campaña electoral (para las elecciones presidenciales de EEUU) a la americana, y su fabricación no servirá la parte estadounidense", agregó el portavoz iraquí.

Esta es la segunda vez en dos días que EEUU afirma y Bagdad niega el disparo de un avión estadounidense de los que vigilan la zona de la exclusión aérea en el sur de Irak contra una batería antiaérea iraquí.

INA recordó que el portavoz iraquí desmintió ayer "alegaciones similares" de un ataque el sábado, y reiteró que "Irak respeta su decisión, tomada (en septiembre pasado) en respuesta a unas propuestas hechas por los Estados amigos, especialmente Rusia y Francia, de dar oportunidad a la acción política con el objetivo de poner fin a la exclusión aérea ilegal".

Las zonas de exclusión en el norte y el sur de Irak fueron creadas por Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, aliados de la Guerra del Golfo contra Bagdad, en agosto de 1991 y 1992 respectivamente.

EEUU lanzó en septiembre varios ataques con misiles contra posiciones militares en el sur de Irak en represalia por la intervención del Ejército del presidente iraquí, Saddam Hussein, en la zona "protegida" en el norte de ese país en apoyo a una de las principales facciones kurdas rivales contra la otra.

EEUU, apoyado por Gran Bretaña, decidió también ampliar del paralelo 32 al 33 la exclusión aérea en el sur iraquí.

En respuesta a los ataques estadounidenses y la ampliación de la exclusión, el presidente iraquí declaró que su país considera nulas las zonas de exclusión aérea en el norte y el sur de su país, y ordenó a sus defensas antiaéreas a que dispararan contra cualquier avión enemigo que violó el espacio iraquí.

Pero días después el Gobierno iraquí dijo que iba a responder a propuestas de Francia y Rusia de no entrar en confrontación con los aviones aliados que vigilan las zonas de exclusión, y que prefería una solución política para el problema de la exclusión aérea. EFF



XA6319

R POXBT 11-25 00300  
MUN EXG

FEUW-IRAK

FEUW EVACUARA A UNAS 5.000 PERSONAS DEL NORTE DE IRAK

Washington, 25 nov (EFE).- Las autoridades de Estados Unidos informaron hoy de que están planeando evacuar del norte de Irak a unas 5.000 personas, incluidos los empleados de las organizaciones no gubernamentales que operan en esa zona y sus familiares.

Glyn Davies, portavoz del Departamento de Estado, declaró que los trabajadores y sus familiares, algunos de los cuales no son de origen kurdo, serán trasladados en las próximas semanas por avión a la base de Guam, situada en el Océano Pacífico.

"Tenemos intenciones de trasladar a los trabajadores de organizaciones no gubernamentales estadounidenses y no estadounidenses", declaró Davies aunque no quiso especificar cuándo empezará la operación o cuándo podría estar terminada.

El portavoz norteamericano dijo que la lista provisional incluye trabajadores de 24 organizaciones diferentes.

En septiembre, FEUW ya trasladó a Guam a otro grupo de kurdos, gente que trabajaba directamente con el Gobierno de Washington o que destacaba por su oposición al régimen de Saddam Hussein.

Este grupo, formado por unas 2.000 personas, fue trasladado desde la ciudad turca de Diyarbakir a Guam, donde esperan los límites migratorios para entrar legalmente en FEUW.

Fuentes oficiales norteamericanas dijeron que hay conversaciones para evacuar al grupo a través de Turquía, un país miembro de la Alianza Atlántica.

Muchos de los miembros de las organizaciones no gubernamentales habían pedido a Washington su evacuación por considerar que su vida estaba en peligro, ya que directa o indirectamente habían trabajado con instituciones ligadas a Estados Unidos.

Según las fuentes estadounidenses, la evacuación del nuevo grupo es bastante difícil en primer lugar porque hay que obtener listas de los trabajadores en el área y, en segundo lugar, porque es complicado encontrarlos. EFE

mi/mu/tem/ero

11/25/21-13/36

03-03

9616596

Nº DOCUMENTO 9616597  
TÍTULO SITUACION EN CHINA  
PROCEDENCIA 518593  
FECHA DE PROCEDENCIA 11.11.96  
VINCULACIONES 11876  
507638  
11165 ✓  
11245  
11164

Doc. parcialmente ilegible

DP8816

R POXRT 10-23 00414  
ICX MUN EXG

CHINA-SEGURIDAD

JIANG ZEMIN PROPONE UN MAYOR CONTROL DE LA POLICIA POLITICA

Pekín, 23 oct (EFE).- El presidente de China, Jiang Zemin, propuso recientemente un mayor control de la policía política y sugirió que ésta quede bajo el control del Consejo de Estado (Ejecutivo), indicaron hoy fuentes diplomáticas en Pekín.

Aunque el Ministerio de la Seguridad del Estado, nombre oficial de la policía política secreta, depende teóricamente del Consejo de Estado, en realidad sólo rinde cuentas a una "nebulosa" institución llamada Comisión de Asuntos Legales y Políticos, dependiente del Comité Central del Partido Comunista

Aunque Jiang es, además de presidente de China, secretario general del Partido y presidente de la poderosa Comisión Militar Central (CMC), no tiene control efectivo sobre la citada comisión, cuyo secretario es Ren Jianxin, miembro suplente del politburó del Partido Comunista y presidente del tribunal supremo chino.

Ren pasa por ser un estrecho colaborador de Qiao Shi, ahora presidente de la Asamblea Nacional del Pueblo (ANP, especie de legislativo) pero antes responsable supremo de la Seguridad del Estado, donde permanecen muchos de sus antiguos subalternos, y que en el politburó del partido aún se ocupa de esa función.

Qiao es uno de los candidatos a la sucesión del agonizante teórico dirigente supremo de China, Deng Xiaoping, y, según la fuente, el mayor rival de Jiang.

Jiang controla las Fuerzas Armadas y la paramilitar Policía Armada del Pueblo (PAP) pero no la policía política y secreta, según los informantes, y apuntó un posible candidato a la supervisión de ese organismo dentro del Consejo de Estado en la persona del viceprimer ministro Li Langqing, ahora encargado de cuestiones de comercio exterior e industria.

El organigrama de la Seguridad del Estado y, en especial, el encargado de la protección de los supremos dirigentes es en China muy intrincado y depende, de modos no claramente delimitados, del Consejo de Estado, el Comité Central del Partido y la CMC.

Sus efectivos se reclutan entre los miembros de los departamentos de Seguridad de la CMC, el Consejo de Estado y el comité central, pero también participan en él la PAP y una misteriosa "Unidad 8341", poco mayor que una división del Ejército, formada por tropas escogidas de la región militar de Pekín encargadas de impedir cualquier irrupción armada en la capital.

Elemento clave de todo ese sistema es ahora el general Yang Dezhong, máximo responsable de la seguridad personal de Jiang, quien desde hace al menos 43 años ha hecho su carrera en las unidades encargadas de la protección de los dirigentes del Estado.

9616597

10107

XA4309

R POXBT 11-06 00452  
ICX MUN OXG

CHINA-DISIDENCIA

AMNISTIA INTERNACIONAL PROTESTA POR CONDENAS CONTRA DISIDENTES

Pekín, 6 nov (EFE).- La organización proderechos humanos Amnistía internacional (AI) protestó por las alegaciones oficiales chinas de que los disidentes amenazan a la seguridad nacional, en una carta enviada a los dirigentes chinos dada a conocer hoy por fuentes disidentes en Pekín.

En la carta AI se extiende sobre el caso del disidente Wang Dan, condenado a once años de cárcel tras permanecer 17 meses arrestado en secreto, contra lo que indica la ley china, y al que se acusó de violar ocho artículos de las leyes chinas por unas actividades "que no supusieron en modo alguno el uso de fuerza o violencia".

Para AI la condena de Wang viola las leyes internacionales y la organización señala que hay casos similares al del dirigente estudiantil como el del tibetano Ngawang Choephel, un estudiante de Artes arrestado en secreto en régimen de incomunicación desde agosto de 1995 por sospechas de infringir la ley de seguridad del Estado chino.

La detención de Ngawang Choephel, de 30 años de edad, se produjo tras viajar éste a la India en julio de 1995 para filmar y grabar cantos y músicas tradicionales tibetanos en una zona donde está la sede del gobierno tibetano en el exilio, que obedece al también exiliado Dalai Lama, máximo dirigente religioso-político del Tíbet.

AI pide la libertad del musicólogo tibetano y señala a las autoridades chinas que las leyes internacionales no dan poderes discrecionales a los gobiernos para definir lo que es un atentado contra la seguridad nacional ni para usarlos en la represión de pacíficos disidentes.

La organización señala otros casos similares de detención de mongoles como Hada y Tegexi, detenidos el pasado mes de diciembre y a los que recientemente se acusó de formar una "organización contrarrevolucionaria", manera oficial china de referirse a los delitos de opinión y políticos.

Otros casos señalados por AI son los de cuatro uigures, la etnia musulmana mayoritaria en la región china de Xinjiang, noroeste, detenidos en mayo de 1995 y condenados en agosto a penas de entre 10 y 15 años de cárcel por formar una "organización contrarrevolucionaria".

El grupo proderechos humanos da los nombres de estos condenados, Ubulkasim Abiyan, 18 años de edad, Mehmet Tursunyan, de 19, Mehmet Ismail, 19, y Mehmet Rashad, de 21 años, todos ellos detenidos en Kashgar, la principal ciudad uigur, por pedir derechos políticos, económicos y culturales en una fiesta familiar.

AI considera contrario a la ley de condenas administrativas mandar, sin juicio ni sentencia, al disidente Liu Xiaobo durante tres años a un campo de trabajo, caso que pueda aplicarse a otros disidentes como Liu Nianchun, Wang Donghai y Chen Longde, y se inquieta por la suerte de Wang Hui, esposa del disidente Zhou Guoqiang, de la que no se sabe nada desde hace mas de un mes. EFE

JCR/PG

11/06/05-01/96

02

9616597

XA4309

R POXBT 11-06 00452  
lex mun oxg

CHINA-DISIDENCIA

AMNISTIA INTERNACIONAL PROTESTA POR CONDENAS CONTRA DISIDENTES

Pekín, 6 nov (EFE).- La organización proderechos humanos Amnistía internacional (AI) protestó por las alegaciones oficiales chinas de que los disidentes amenazan a la seguridad nacional, en una carta enviada a los dirigentes chinos dada a conocer hoy por fuentes disidentes en Pekín.

En la carta AI se extiende sobre el caso del disidente Wang Dan, condenado a once años de cárcel tras permanecer 17 meses arrestado en secreto, contra lo que indica la ley china, y al que se acusó de violar ocho artículos de las leyes chinas por unas actividades "que no supusieron en modo alguno el uso de fuerza o violencia".

Para AI la condena de Wang viola las leyes internacionales y la organización señala que hay casos similares al del dirigente estudiantil como el del tibetano Ngawang Choephel, un estudiante de Artes arrestado en secreto en régimen de incomunicación desde agosto de 1995 por sospechas de infringir la ley de seguridad del Estado chino.

La detención de Ngawang Choephel, de 30 años de edad, se produjo tras viajar éste a la India en julio de 1995 para filmar y grabar cantos y músicas tradicionales tibetanos en una zona donde está la sede del gobierno tibetano en el exilio, que obedece al también exiliado Dalai Lama, máximo dirigente religioso-político del Tíbet.

AI pide la libertad del musicólogo tibetano y señala a las autoridades chinas que las leyes internacionales no dan poderes discrecionales a los gobiernos para definir lo que es un atentado contra la seguridad nacional ni para usarlos en la represión de pacíficos disidentes.

La organización señala otros casos similares de detención de mongoles como Hada y Tegexi, detenidos el pasado mes de diciembre y a los que recientemente se acusó de formar una "organización contrarrevolucionaria", manera oficial china de referirse a los delitos de opinión y políticos.

Otros casos señalados por AI son los de cuatro uigures, la etnia musulmana mayoritaria en la región china de Xinjiang, noroeste, detenidos en mayo de 1995 y condenados en agosto a penas de entre 10 y 15 años de cárcel por formar una "organización contrarrevolucionaria".

El grupo proderechos humanos da los nombres de estos condenados, Ubulkasim Abiyan, 18 años de edad, Mehmet Tursunyan, de 19, Mehmet Ismail, 19, y Mehmet Rashad, de 21 años, todos ellos detenidos en Kashgar, la principal ciudad uigur, por pedir derechos políticos, económicos y culturales en una fiesta familiar.

AI considera contrario a la ley de condenas administrativas mandar, sin juicio ni sentencia, al disidente Liu Xiaobo durante tres años a un campo de trabajo, caso que pueda aplicarse a otros disidentes como Liu Nianchun, Wang Donghai y Chen Longde, y se inquieta por la suerte de Wang Hui, esposa del disidente Zhou Guoqiang, de la que no se sabe nada desde hace mas de un mes. EFE

JCR/PG

11/06/05-01/96

02

9616597

FB0075

U POXBT 11-07 00536  
mun exg

CHINA-DISIDENCIA

LIBERACION PROVISIONAL CHEN ZIMING PREPARA VISITA CHRISTOPHER

Pekín, 7 nov (EFE).- El Gobierno chino realizó uno de sus ocasionales gestos previos a entrevistas a alto nivel con dignatarios norteamericanos al dejar ayer en libertad provisional a Chen Ziming, uno de los principales disidentes del país. Informaron hoy fuentes de su familia.

Ello no quiere decir que Chen, puesto en libertad provisional en abril de 1994 por análogos motivos, no vaya a volver a la cárcel, como fue el caso menos de un año después de esa supuesta liberación, ni que tenga libertad de movimientos, pues de hecho todo el tiempo de su "libertad" permaneció en arresto domiciliario, añadieron las fuentes.

Las razones para sacar a Chen de la cárcel son su precaria salud, con un cáncer en avanzado estado de desarrollo, para recibir cuidados médicos, al igual que pasó en 1994, cuando oficialmente se le sugirió que podría tratarse fuera de China al igual que lo hiciera otro destacado disidente, Wang Jungta, quien por aquellas fechas se radicó en Estados Unidos.

Destacado economista y director de una revista reformista, Chen fue acusado en 1989 por el Gobierno chino de ser una de las "manos negras" que había "organizado" el movimiento estudiantil disidente en la plaza pequinesa de Tiananmen, y se le condenó a 13 años de cárcel, que no prescribirán aún en el caso de que se le ponga en libertad provisional no vigilada.

En casos como los de Wei Jingsheng y Wang Dan, vueltos a condenar tras breves períodos de recortada libertad tras cumplir sus primeras condenas, uno de los principales argumentos para sentenciarles es que habían "violado" las condiciones de su libertad provisional y el hecho de "carecer de derechos políticos".

La liberación parcial de Chen es una de las condiciones pedidas por grupos norteamericanos pro derechos humanos a su secretario de Estado, Warren Christopher, en la visita que realizará a Pekín a partir del día 21 de este mes, además de solicitarle que demande a las autoridades chinas una lista completa de los chinos y tibetanos condenados por "delitos contrarrevolucionarios".

La organización "Human Rights Watch Asia", en fax enviado a corresponsales extranjeros en Pekín, añade que Christopher debe buscar un acuerdo para que equipos médicos internacionales visiten a disidentes recluidos y en grave estado de salud como Bao Tong, Wei Jingsheng, Liu Nianchun o el obispo católico Zeng Jingmu.

También piden libre acceso a las regiones del Tíbet y Xinjiang, y se inquietan por la suerte de tibetanos encarcelados como el musicólogo Ngawang Choephel, la monja budista Phuntsog Nyidron o Gendun Choekyi Nyima, el niño designado por el Dalai Lama como nueva reencarnación del Panchen Lama, no reconocido por Pekín y en paradero desconocido desde hace año y medio.

El grupo añade que debe permitirse el acceso a las prisiones y campos de trabajo chinos a las organizaciones humanitarias internacionales y que puedan asistir observadores internacionales a los juicios políticos que se celebran en China.

Como medidas de presión para que eso se cumpla sugieren a

Christopher que no se abandone la política de buscar la condena del Gobierno chino en el comité de derechos humanos de la ONU y ligar una visita del vicepresidente norteamericano Al Gore, o del presidente, Bill Clinton, a China en 1997 a una sustancial y clara mejora de la situación de los derechos humanos en ese país. EFE

TCR/FMR/PG

11/07/03-02/96

T00623

U POXBT 11-08 00373  
mun exg icx

CHINA-PODER

VICEPRIMER MINISTRO LI LANQING PODRIA SUCEDER A LI PENG

Pekín, 8 nov (EFE).- Li Lanqing, uno de los seis viceprimeros ministros chinos, podría suceder al actual jefe del Gobierno, Li Peng, que debe retirarse en 1997, como es preceptivo, al cumplir diez años en el puesto, informaron hoy fuentes locales que requirieron el anonimato.

Las fuentes señalaron que el presidium del politburó del Partido Comunista Chino (PCCH) se reunió recientemente y que tres de sus siete miembros apoyaron la candidatura de Li Lanqing, frente a la creencia común de que otro viceprimer ministro, Wu Bangguo, protegido del presidente Jiang Zemin, era el candidato con más posibilidades al puesto.

Los votos en favor de Li Lanqing vinieron del propio Li Peng, de quien se habla como futuro vicepresidente del PCCH, del almirante Li Huaqing, vicepresidente de la poderosa Comisión Militar Central (CMC), y de Li Ruihuan, presidente de la Conferencia Política Consultiva China (CPCCH, frente de masas), según los informantes.

Los tres se vinculan, en mayor o menor grado, a la facción de Pekín, uno de los dos principales "clanes" de poder entre los dirigentes chinos, mientras que Jiang, que también es secretario general del PCCH, y Wu son de la facción de Shanghai, que en los últimos tres años ganó muchas posiciones en la "cúpula" dirigente.

Li Lanqing, de 64 años de edad, fue ministro de Comercio Exterior y vicealcalde de Tientsin, la tercera ciudad china, y es el vicepresidente encargado de asuntos relacionados con el comercio exterior y la educación, por lo cual fue anfitrión del entonces vicepresidente del gobierno español, Narcís Serra, en su viaje a China para inaugurar la "EXPOTECNIA 94".

Li Lanqing y Jiang Zemin son viejos conocidos desde hace 40 años, ya que ambos trabajaron en la década de los 50 en la misma fábrica de automóviles de Changchun, nordeste de China, por lo que Jiang podría considerar aceptable su candidatura dado que para las normas chinas Wu Bangguo, de 55 años, es "muy joven".

Las fuentes indicaron que Li Lanqing ha visto extendidas recientemente sus competencias al terreno de la seguridad del Estado, aunque no eludieron que en la "carrera" hacia la jefatura del gobierno también esté Zhu Rongji, máximo responsable de la economía y autor del plan de austeridad vigente desde julio de 93 para reducir la inflación a la cuarta parte. EFE

jer/ga/jff

11/08/10-45/96

XH1616

R POXBT 11-08 00311  
exg mun icx

04

DP1479

U POXBT 11-09 00319  
mun exg

CHINA-REVUELTAS  
INFORMAN DE REVUELTAS CAMPESINAS SUR CHINA

Pekín, 9 nov (EFE).- Miles de campesinos de la provincia de Hunan, centro de China, se manifestaron en contra de las excesivas tasas impuestas por las autoridades locales, informó hoy, sábado, un periódico local.

Los campesinos, de cinco localidades, se manifestaron en protesta por la última recaudación de impuestos efectuada por las autoridades del condado de Qitong, en esa provincia china, agrega el periódico.

La policía intentó dispersar a los campesinos con gases lacrimógenos, lo que encolerizó aun más a los manifestantes, que asaltaron las oficinas del gobierno del condado.

La revuelta comenzó a raíz de un documento publicado por el gobierno provincial de Hunan, en el que se pedía a las autoridades locales que se ajustaran a las directivas de Pekín de reducir las cargas impuestas a las familias campesinas.

"Los campesinos se sintieron ultrajados cuando conocieron esa noticia en otros condados, ya que las autoridades de Qitong recaudaron recaudando una gran cantidad de impuestos y multaron con un 30 por ciento de recargo a aquellas familias que no pagaban a tiempo, continúa la fuente.

La manifestación comenzó cuando unos 500 campesinos de la localidad de Buyunqiao se dirigieron a las oficinas del gobierno local con retratos del fundador de la china comunista, Mao Tsetung, y del antiguo primer ministro Chu Enlai. La concentración llegó a alcanzar las 8.000 personas.

Los campesinos se dispersaron poco después de que los funcionarios condales acordaran pagar 500 yuanes (60 dólares) a cada uno de los tres campesinos que resultaron heridos cuando la policía antidisturbios irrumpió en la manifestación.

Sin embargo, los campesinos volvieron a manifestarse al día siguiente para más tarde llegar a un acuerdo con los funcionarios.

Otro diario oficial indica hoy también que varios funcionarios del condado de Ningdu, en la provincia de Jiangxi, sur de país, fueron castigados por aplicar excesivas cargas fiscales a sus habitantes. EFE

pgp/tcr

11/09/08-55/96

DP1626

II DOXBT 11-11 00336  
icx min exp

CHINA-PETROLEO

PROYECTAN COMPRAS A IRAK 5 MILLONES TONELADAS PETROLEO ANUALES

Pekín, 11 nov (EFE).- La Compañía Nacional de Petróleos China (CNPC) proyecta comprar a Irak 5 millones de toneladas de crudo al año y explotar un campo petrolífero en ese país con una capacidad cercana a los 15 millones de toneladas anuales, informaron hoy fuentes de ese consorcio.

La medida se encuentra dentro de la política de la compañía de diversificar sus importaciones, participar en la explotación de hidrocarburos en el extranjero y abrir algunas de sus nuevas zonas petrolíferas a la inversión foránea, dado que la producción propia, unos 150 millones de toneladas anuales, no cubre el consumo interno.

Otro proyecto en marcha es la prospección de gas natural siberiano y su traslado a China mediante un gasoducto cuyo recorrido se discute, pero que cuenta con las mayores posibilidades de discurrir a través de Mongolia.

Actualmente China participa en la perforación y prospección de recursos petrolíferos en Perú, Canadá, Tailandia, Papua-Nueva Guinea y Sudán, según la CNPC.

La política de diversificación es necesaria dado que los principales campos petrolíferos chinos, como los de Manchuria o el Nordeste, tiene ya un alto contenido en agua en las capas explotadas, y su agotamiento no está lejos.

China ha recibido la colaboración de empresas como Petróleos de Venezuela (PDVSA) para desarrollar nuevas técnicas que permitan una mayor extracción de hidrocarburos y un mayor rendimiento.

Desterrando prácticas importadas de la antigua Unión Soviética, como la inyección de agua a presión en los yacimientos, lo que favorece el agotamiento más rápido y la falta de rentabilidad.

La cooperación con los países árabes productores de crudo comenzará a verse con el aporte de Arabia Saudí en el establecimiento de una nueva refinería en la provincia de Shandong, nordeste, no lejos del campo petrolífero "Shengli" (Victoria), uno de los mayores del país.

Los técnicos de ese campo petrolífero ganaron recientemente en Kuwait un concurso internacional por valor de 400 millones de dólares para construir instalaciones petrolíferas en ese país. EFE

jcr/ja/Hmo

11/11/03-36/96



Nº DOCUMENTO 9616597  
TÍTULO SITUACION EN CHINA  
PROCEDENCIA 818593  
FECHA DE PROCEDENCIA 11.11.96  
VINCULACIONES 11876  
507638  
11165 ✓  
11245  
11164

*Doc. parcialmente ilegible*

DP8816

R POXRT 10-23 00414  
ICX MUN EXG

CHINA-SEGURIDAD

JIANG ZEMIN PROPONE UN MAYOR CONTROL DE LA POLICIA POLITICA

Pekín, 23 oct (EFE).- El presidente de China, Jiang Zemin, propuso recientemente un mayor control de la policía política y sugirió que ésta quede bajo el control del Consejo de Estado (Ejecutivo), indicaron hoy fuentes diplomáticas en Pekín.

Aunque el Ministerio de la Seguridad del Estado, nombre oficial de la policía política secreta, depende teóricamente del Consejo de Estado, en realidad sólo rinde cuentas a una "nebulosa" institución llamada Comisión de Asuntos Legales y Políticos, dependiente del Comité Central del Partido Comunista

Aunque Jiang es, además de presidente de China, secretario general del Partido y presidente de la poderosa Comisión Militar Central (CMC), no tiene control efectivo sobre la citada comisión, cuyo secretario es Ren Jianxin, miembro suplente del politburó del Partido Comunista y presidente del tribunal supremo chino.

Ren pasa por ser un estrecho colaborador de Qiao Shi, ahora presidente de la Asamblea Nacional del Pueblo (ANP, especie de legislativo) pero antes responsable supremo de la Seguridad del Estado, donde permanecen muchos de sus antiguos subalternos, y que en el politburó del partido aún se ocupa de esa función.

Qiao es uno de los candidatos a la sucesión del agonizante teórico dirigente supremo de China, Deng Xiaoping, y, según la fuente, el mayor rival de Jiang.

Jiang controla las Fuerzas Armadas y la paramilitar Policía Armada del Pueblo (PAP) pero no la policía política y secreta, según los informantes, y apuntó un posible candidato a la supervisión de ese organismo dentro del Consejo de Estado en la persona del viceprimer ministro Li Lanqing, ahora encargado de cuestiones de comercio exterior e industria.

El organigrama de la Seguridad del Estado y, en especial, el encargado de la protección de los supremos dirigentes es en China muy intrincado y depende, de modos no claramente delimitados, del Consejo de Estado, el Comité Central del Partido y la CMC.

Sus efectivos se reclutan entre los miembros de los departamentos de Seguridad de la CMC, el Consejo de Estado y el comité central, pero también participan en él la PAP y una misteriosa "Unidad 8341", poco mayor que una división del Ejército, formada por tropas escogidas de la región militar de Pekín encargadas de impedir cualquier irrupción armada en la capital.

Elemento clave de todo ese sistema es ahora el general Yang Dezhong, máximo responsable de la seguridad personal de Jiang, quien desde hace al menos 43 años ha hecho su carrera en las unidades encargadas de la protección de los dirigentes del Estado.

9616597

XA4309

R FOXB 11-06 00452  
FOX MUN 0X0

CHINA-DISIDENCIA

AMNISTIA INTERNACIONAL PROTESTA POR CONDENAS CONTRA DISIDENTES

Pekín, 6 nov (EFE).- La organización pro derechos humanos Amnistía internacional (AI) protestó por las alegaciones oficiales chinas de que los disidentes amenazan a la seguridad nacional, en una carta enviada a los dirigentes chinos dada a conocer hoy por fuentes disidentes en Pekín.

En la carta AI se extiende sobre el caso del disidente Wang Dan, condenado a once años de cárcel tras permanecer 17 meses arrestado en secreto, contra lo que indica la ley china, y al que se acusó de violar ocho artículos de las leyes chinas por unas actividades "que no supusieron en modo alguno el uso de fuerza o violencia".

Para AI la condena de Wang viola las leyes internacionales y la organización señala que hay casos similares al del dirigente (estudiantil) como el del tibetano Ngawang Choephel, un estudiante de Artes arrestado en secreto en régimen de incomunicación desde Agosto de 1995 por sospechas de infringir la ley de seguridad del Estado chino.

La detención de Ngawang Choephel, de 30 años de edad, se produjo tras viajar éste a la India en julio de 1995 para filmar y grabar cantos y músicas tradicionales tibetanos en una zona donde está la sede del gobierno tibetano en el exilio, que obedece al también exiliado Dalai Lama, máximo dirigente religioso-político del Tíbet.

AI pide la libertad del musicólogo tibetano y señala a las autoridades chinas que las leyes internacionales no dan poderes discrecionales a los gobiernos para definir lo que es un atentado contra la seguridad nacional ni para usarlos en la represión de pacíficos disidentes.

La organización señala otros casos similares de detención de mongoles como Hada y Tegexi, detenidos el pasado mes de diciembre y a los que recientemente se acusó de formar una "organización contrarrevolucionaria", manera oficial china de referirse a los delitos de opinión y políticos.

Otros casos señalados por AI son los de cuatro uigures, la etnia musulmana mayoritaria en la región china de Xinjiang, noroeste, detenidos en mayo de 1995 y condenados en agosto a penas de entre 10 y 15 años de cárcel por formar una "organización contrarrevolucionaria".

El grupo pro derechos humanos da los nombres de estos condenados, Ubulkasim Abiyan, 18 años de edad, Mehmet Tursunyan, de 19, Mehmet Ismail, 19, y Mehmet Reshad, de 21 años, todos ellos detenidos en Kashgar, la principal ciudad uigur, por pedir derechos políticos, económicos y culturales en una fiesta familiar.

AI considera contrario a la ley de condenas administrativas mandar, sin juicio ni sentencia, al disidente Liu Xiaobo durante tres años a un campo de trabajo, caso que queda aplicarse a otros disidentes como Liu Nianchun, Wang Donghai y Chen Longde, y se inquieta por la suerte de Wang Hui, esposa del disidente Zhou Guoqiang, de la que no se sabe nada desde hace mas de un mes. EFE

JCR/PG

F80075

U POXRT 11-07 00536  
mun 029

CHINA-DISIDENCIA

LIBERACION PROVISIONAL CHEN ZIMING PREPARA VISITA CHRISTOPHER

Pekín, 7 nov (EFE).- El Gobierno chino realizó uno de sus ocasionales gestos previos a entrevistas a alto nivel con dignatarios norteamericanos al dejar ayer en libertad provisional a Chen Ziming, uno de los principales disidentes del país. Informaron hoy fuentes de su familia.

Ello no quiere decir que Chen, puesto en libertad provisional en abril de 1994 por análogos motivos, no vaya a volver a la cárcel, como fue el caso menos de un año después de esa supuesta liberación, ni que tenga libertad de movimientos, pues de hecho todo el tiempo de su "libertad" permaneció en arresto domiciliario, añadieron las fuentes.

Las razones para sacar a Chen de la cárcel son su precaria salud, con un cáncer en avanzado estado de desarrollo, para recibir cuidados médicos, al igual que pasó en 1994, cuando oficialmente se le sugirió que podría tratarse fuera de China al igual que lo hiciera otro destacado disidente, Wang Jungta, quien por aquellas fechas se radicó en Estados Unidos.

Destacado economista y director de una revista reformista, Chen fue acusado en 1989 por el Gobierno chino de ser una de las "manos negras" que había "organizado" el movimiento estudiantil disidente en la plaza pequinesa de Tiananmen, y se le condenó a 13 años de cárcel, que no prescribirán aún en el caso de que se le ponga en libertad provisional no vigilada.

En casos como los de Wei Jingsheng y Wang Dan, vueltos a condenar tras breves períodos de recortada libertad tras cumplir sus primeras condenas, uno de los principales argumentos para sentenciarlos es que habían "violado" las condiciones de su libertad provisional y el hecho de "carecer de derechos políticos".

La liberación parcial de Chen es una de las condiciones pedidas por grupos norteamericanos pro derechos humanos a su secretario de Estado, Warren Christopher, en la visita que realizará a Pekín a partir del día 21 de este mes, además de solicitarle que demande a las autoridades chinas una lista completa de los chinos y tibetanos condenados por "delitos contrarrevolucionarios".

La organización "Human Rights Watch Asia", en fax enviado a corresponsales extranjeros en Pekín, añade que Christopher debe buscar un acuerdo para que equipos médicos internacionales visiten a disidentes recluidos y en grave estado de salud como Bao Tong, Wei Jingsheng, Liu Nianchun o el obispo católico Zeng Jingu.

También piden libre acceso a las regiones del Tíbet y Xinjiang, y se inquietan por la suerte de tibetanos encarcelados como el musicólogo Ngawang Choephel, la monja budista Phuntsog Nyidron o Gandun Choekyi Nyima, el niño designado por el Dalai Lama como nueva reencarnación del Panchen Lama, no reconocido por Pekín y en paradero desconocido desde hace año y medio.

El grupo añade que debe permitirse el acceso a las prisiones y campos de trabajo chinos a las organizaciones humanitarias internacionales y que puedan asistir observadores internacionales a los juicios políticos que se celebran en China.

Como medidas de presión para que eso se cumpla sugieren a

Christopher que no se abandone la política de buscar la condena del Gobierno chino en el comité de derechos humanos de la ONU y ligar una visita del vicepresidente norteamericano, Al Gore, o del presidente, Bill Clinton, a China en 1997 a una sustancial y clara mejora de la situación de los derechos humanos en ese país. EFE

TCR/FMR/PG

11/07/03-02/96

TD0623

U POXBT 11-08 00373  
mun exg icx

CHINA-PODER

VICEPRIMER MINISTRO LI LANQING PODRIA SUCEDER A LI PENG

Pekín, 8 nov (EFE).- Li Lanqing, uno de los seis viceprimeros ministros chinos, podría suceder al actual jefe del Gobierno, Li Peng, que debe retirarse en 1997, como es preceptivo, al cumplir diez años en el puesto, informaron hoy fuentes locales que requirieron el anonimato.

Las fuentes señalaron que el presidium del politburó del Partido Comunista chino (PCCH) se reunió recientemente y que tres de sus siete miembros apoyaron la candidatura de Li Lanqing, frente a la creencia común de que otro viceprimer ministro, Wu Bangguo, protegido del presidente Jiang Zemin, era el candidato con más posibilidades al puesto.

Los votos en favor de Li Lanqing vinieron del propio Li Peng, de quien se habla como futuro vicepresidente del PCCH, del almirante Li Huaqing, vicepresidente de la poderosa Comisión Militar Central (CMC), y de Li Ruihuan, presidente de la Conferencia Política Consultiva China (CPCCH, frente de masas), según los informantes.

Los tres se vinculan, en mayor o menor grado, a la facción de Pekín, uno de los dos principales "clanes" de poder entre los dirigentes chinos, mientras que Jiang, que también es secretario general del PCCH, y Wu son de la facción de Shanghai, que en los últimos tres años ganó muchas posiciones en la "cúpula" dirigente.

Li Lanqing, de 64 años de edad, fue ministro de Comercio Exterior y vicealcalde de Tientsin, la tercera ciudad china, y es el vicepresidente encargado de asuntos relacionados con el comercio exterior y la educación, por lo cual fue anfitrión del entonces vicepresidente del gobierno español, Narcís Serra, en su viaje a China para inaugurar la "EXPOTECNIA 94".

Li Lanqing y Jiang Zemin son viejos conocidos desde hace 40 años, ya que ambos trabajaron en la década de los 50 en la misma fábrica de automóviles de Changchun, nordeste de China, por lo que Jiang podría considerar aceptable su candidatura dado que para las normas chinas Wu Bangguo, de 55 años, es "muy joven".

Las fuentes indicaron que Li Lanqing ha visto extendidas recientemente sus competencias al terreno de la seguridad del Estado, aunque no eludieron que en la "carrera" hacia la jefatura del gobierno también esté Zhu Rongji, máximo responsable de la economía y autor del plan de austeridad vigente desde julio de 1993 para reducir la inflación a la cuarta parte. EFE

icr/ga/iff

11/08/10-45/96

XH1616

R POXBT 11-08 00311  
exg mun icx

04

9616597

DP1479

U POXBT 11-09 00319 -  
mun exg

CHINA-REVUELTAS  
INFORMAN DE REVUELTAS CAMPESINAS SUR CHINA

Pekín, 9 nov (EFE).- Miles de campesinos de la provincia de Hunan, centro de China, se manifestaron en contra de las excesivas tasas impuestas por las autoridades locales, informó hoy, sábado, un periódico local.

Los campesinos, de cinco localidades, se manifestaron en protesta por la última recaudación de impuestos efectuada por las autoridades del condado de Qitong, en esa provincia china, agrega el periódico.

La policía intentó dispersar a los campesinos con gases lacrimógenos, lo que encolerizó aun más a los manifestantes, que saquearon las oficinas del gobierno del condado.

La revuelta comenzó a raíz de un documento publicado por el gobierno provincial de Hunan, en el que se pedía a las autoridades locales que se ajustaran a las directivas de Pekín de reducir las cargas impuestas a las familias campesinas.

"Los campesinos se sintieron ultrajados cuando conocieron esa noticia en otros condados, ya que las autoridades de Qitong recaudaron recaudando una gran cantidad de impuestos y multaron con un 30 por ciento de recargo a aquellas familias que no pagaban a tiempo, continúa la fuente.

La manifestación comenzó cuando unos 500 campesinos de la localidad de Buyunqiao se dirigieron a las oficinas del gobierno local con retratos del fundador de la china comunista, Mao Tsetung, y del antiguo primer ministro Chu Enlai. La concentración llegó a alcanzar las 8.000 personas.

Los campesinos se dispersaron poco después de que los funcionarios condales acordaran pagar 500 yuanes (60 dólares) a cada uno de los tres campesinos que resultaron heridos cuando la policía antidisturbios irrumpió en la manifestación.

Sin embargo, los campesinos volvieron a manifestarse al día siguiente para más tarde llegar a un acuerdo con los funcionarios.

Otro diario oficial indica hoy también que varios funcionarios del condado de Ningdu, en la provincia de Jiangxi, sur de país, fueron castigados por aplicar excesivas cargas fiscales a sus habitantes. EFE

pgp/tcr

11/09/08-55/96

9616597

05

DP1626

II POYBT 11-11 00238

fox min exg

CHINA-PETROLEO

PROYECTAN COMPRAR A IRAK 5 MILLONES TONELADAS PETROLEO ANUALES

Pekín, 11 nov (EFE).- La Compañía Nacional de Petróleos China (CNPC) proyecta comprar a Irak 5 millones de toneladas de crudo al año y explotar un campo petrolífero en ese país con una capacidad cercana a los 15 millones de toneladas anuales, informaron hoy fuentes de ese consorcio.

La medida se encuentra dentro de la política de la compañía de diversificar sus importaciones, participar en la explotación de hidrocarburos en el extranjero y abrir algunas de sus nuevas zonas petrolíferas a la inversión foránea, dado que la producción propia, unos 150 millones de toneladas anuales, no cubre el consumo interno.

Otro proyecto en marcha es la prospección de gas natural siberiano y su traslado a China mediante un gasoducto cuyo recorrido se discute, pero que cuenta con las mayores posibilidades de discurrir a través de Mongolia.

Actualmente China participa en la perforación y prospección de recursos petrolíferos en Perú, Canadá, Tailandia, Papua-Nueva Guinea y Sudán, según la CNPC.

La política de diversificación es necesaria dado que los principales campos petrolíferos chinos, como los de Manchuria o el Nordeste, tiene ya un alto contenido en agua en las capas explotadas, y su agotamiento no está lejos.

China ha recibido la colaboración de empresas como Petroleros de Venezuela (PDVSA) para desarrollar nuevas técnicas que permitan una mayor extracción de hidrocarburos y un mayor rendimiento, desterrando prácticas importadas de la antigua Unión Soviética, como la inyección de agua a presión en los yacimientos, lo que favorece el agotamiento más rápido y la falta de rentabilidad.

La cooperación con los países árabes productores de crudo comenzará a verse con el aporte de Arabia Saudí en el establecimiento de una nueva refinería en la provincia de Shandong, nordeste, no lejos del campo petrolífero "Shengli" (Victoria), uno de los mayores del país.

Los técnicos de ese campo petrolífero ganaron recientemente en Kuwait un concurso internacional por valor de 400 millones de dólares para construir instalaciones petrolíferas en ese país. EFE

fox/ja/Hma

11/11/03-36/96

XA5418

U POXBT 11-16 00308  
icx mun exg

CHINA-SEPARATISMO  
FUNCIONARIO ADMITE INCREMENTO INDEPENDENTISMO XINJIANG

Pekín, 16 nov (EFE).- Los movimientos separatistas en la región autónoma china de Xinjiang, habitada principalmente por musulmanes, son cada vez más difíciles de controlar, según Ablait Abdureschit, presidente de la región, quien hizo un llamamiento para llevar a cabo una represión más eficaz.

"Cualquier método es bueno para los separatistas, la infiltración, la propaganda, el asesinato o las revueltas, por lo que tenemos que luchar contra ellos de forma incansable", indicó.

El funcionario hizo estas declaraciones durante un discurso pronunciado durante la celebración de un foro para atraer las inversiones extranjeras en la región.

"La lucha contra el separatismo, problema que existe desde hace tiempo y seguirá existiendo, será larga y compleja", añadió.

La provincia está situada al noroeste del país y comparte frontera con varias naciones del Asia central, integradas antes en la antigua Unión Soviética, y su población es mayoritariamente uigur, étnia musulmana de origen turco.

Abdureschit reconoció en su discurso que la situación en la región comenzó a empeorar desde la desintegración de la antigua URSS y el creciente fundamentalismo islámico en Asia central.

"Xinjiang es una región fronteriza habitada por minorías étnicas y hay gente que realiza actividades independentistas tanto dentro como fuera de ella".

"Estas fuerzas se están uniendo para promover la occidentalización y la independencia del Xinjiang", agregó el funcionario.

Asimismo, Abdureschit reconoció que uno de los principales objetivos de la actual campaña nacional de represión del crimen, decretada por las autoridades centrales el pasado mes de abril, es la lucha contra el separatismo.

Según un portavoz del Frente Nacional Revolucionario Uigur, al menos 18.000 activistas y simpatizantes separatistas han sido detenidos en la región desde que fue decretada la campaña. EFE

pgg/ig/jdl

11/16/08-30/96

07-07

9616597

12/10/96 10:54 202 785 8063

FAIS

COL. E. FERRO

001/016

12-09-1996 07:24PM

UNITA UN OFFICE NY

1 212 754 6267

P.02

Dec 09,96 19:10

P.02

DOCUMENTO 9616598

TITULO

PROCEDENCIA ANGOLA

FECHA DE PROCEDENCIA 10-12-96

VINCULACIONES 11876-30044 -1-

507470

801889

11164

9 December 1996  
5 pm

The Security Council,

Reaffirming its resolution 69 (1991) of 30 May 1991 and all subsequent relevant resolutions,

Having considered the report of the Secretary-General dated 2 December 1996 (S/1996/1000),

Reaffirming its commitment to preserve the unity and territorial integrity of Angola,

Reiterating the importance it attaches to full implementation by the Government of Angola and the Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (UNITA) of the "Acordos de paz" (S/22609, annex), the Lusaka Protocol (S/1994/1441, annex) and relevant Security Council resolutions,

Calling upon the Government of Angola and UNITA to uphold strictly, without delay, their obligations under the Lusaka Protocol and the commitments they entered into in Libreville and Franceville;

[Noting with regret that both the Government of Angola and UNITA have linked fulfillment of their obligations to prior moves by the other party, an activity which has added an unacceptable delay to the peace process;]

Underlining the need for respect for human rights, and stressing the need for the Angolan parties to give greater attention to preventing incidents of human rights abuse, investigating alleged human rights violations, and punishing those found guilty by due process of law of such violations;

Welcoming the efforts of the Secretary-General, his Special Representative and personnel of the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III), the three observer States to the Angolan peace process, the Organization of African Unity (OAU), SADC, and the international community as a whole, and encouraging them to continue their efforts to promote peace and security in Angola.

1. Welcomes the report of the Secretary-General dated 2 December 1996;

9 616 598

01-15



12/10/96 10:55 202 785 8063  
12-09-1996 07:26PM  
Dec 09,96 19:20

FAIS  
UNITA UN OFFICE NY

COL. E. FERRO

002/016

1 212 754 6267 P.05

P.05

- 4 -

17. Demands that all parties and other concerned in Angola take all necessary measures to ensure the safety of United Nations and other international personnel and premises, including that of non-governmental organizations, and to guarantee the safety and freedom of movement of humanitarian supplies throughout the country;

18. Calls upon both parties to intensify their demining efforts, and reiterates the need for continued commitment to peace by destruction of stockpiles of landmines;

19. Urges the government of Angola and UNITA to remove all obstacles to the free circulation of people and goods throughout the country;

20. Urges the international community to fulfill expeditiously its pledges to provide assistance to facilitate the rehabilitation and reconstruction of the Angolan national economy and the resettlement of displaced persons, and stresses the importance of such assistance at this time in order to consolidate the gains in the peace process.

21. Requests the Secretary-General to continue planning for a follow-on United Nations presence along the lines described in paragraph 33 of his report of 2 December 1996 which would include human rights monitors, military observers, police observers, a political component and a Special Representative, with an eye toward maintaining a limited United Nations presence in Angola, and to report thereon no later than 10 February 1997.

22. Expresses its readiness to consider, in that context, the possibility of sending a Security Council mission to Angola before the expiration of the mandate of UNAVEM III;

23. Decides to remain actively seized of the matter.

\*\*\*\*\*

9 616 598

02

## News

### ANGOP (5 Dezembro)

#### BLONDIN BEYE RECONHECE ATRASOS NA ATRIBUICAO DE FUNDOS PARA A DESMOBILIZACAO

LUANDA, 5/12 (ANGOP) - O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO, ALIOUNE BLONDIN BEYE, RECONHECEU HOJE, EM LUANDA, EXISTIREM ATRASOS NA CONCESSAO DE FUNDOS, O QUE DIFICULTA O PROCESSO DE DESMOBILIZACAO DOS SOLDADOS.

FALANDO A IMPRENSA NO TERMO DE UMA SESSAO EXTRAORDINARIA DA COMISSAO CONJUNTA (CC), DEDICADA A DESMOBILIZACAO, BLONDIN BEYE REFERIU QUE A ACELERACAO DESTES PROCESSOS "DEPENDE MUITO DA DISPONIBILIZACAO DAS VERBAS ACORDADAS PELA COMUNIDADE INTERNACIONAL E PELO GOVERNO".

A COMUNIDADE INTERNACIONAL NAO TEM HONRADO SATISFATORIAMENTE O COMPROMISSO ASSUMIDO NA REUNIAO DE DOADORES, REALIZADA O ANO PASSADO EM BRUXELAS.

POREM, O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO AFIRMOU QUE A DESMOBILIZACAO DOS SOLDADOS MENORES DA UNITA CONTINUA O SEU CURSO NORMAL, NAS 15 AREAS DE AQUARTELAMENTO.

BLONDIN BEYE DISSE QUE O GRUPO TECNICO "AD-HOC" (GOVERNO, UNITA, E UNAVEM III) ENCARREGUE DAS QUESTOES DE DESMOBILIZACAO E CUJOS TRABALHOS INICIARAM NA SEGUNDA QUINZENA DE NOVEMBRO, IDENTIFICOU JA VARIOS PROBLEMAS QUE ENTRAVAM O PROCESSO.

A REUNIAO DA "CC" BASEOU OS SEUS DEBATES DE HOJE NO RELATORIO DO REFERIDO GRUPO, DE ACORDO COM BLONDIN BEYE, TAMBEM PRESIDENTE DO ORGAO

**SUPERVISOR DO PROCESSO DE PAZ.**

PARA O GRUPO TECNICO "AD-HOC", O PROCESSO DE DESMOBILIZACAO REGE-SE POR TRES PRINCIPIOS BASICOS, DESIGNADAMENTE, TRANSPORTE DOS EX-MILITARES PARA AS AREAS DE ORIGEM, SUA REINSERCAO NA SOCIEDADE CIVIL E LIBERDADE DE CIRCULACAO DAS PESSOAS E MERCADORIAS.

O DOCUMENTO, SEGUNDO "MAITRE" BEYE, FOI HOJE MESMO APROVADO PELA COMISSAO CONJUNTA.

O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ CONFIRMOU A REALIZACAO, SEXTA-FEIRA, DE UMA SESSAO ESPECIAL DA "CC", COM A PARTICIPACAO DO SECRETARIO DE ESTADO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS E DA COOPERACAO DE PORTUGAL, JOSE LAMEGO.

PORTUGAL E UM DOS TRES PAISES OBSERVADORES DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO. OS OUTROS SAO OS ESTADOS UNIDOS DA AMERICA E A RUSSIA.

---

**HUAMBO: SECRETARIO DE ESTADO DA HABITACAO VISITA HUAMBO**

HUAMBO, 5/12 (ANGOP) - O SECRETARIO DE ESTADO DA HABITACAO MIGUEL CORREIA, INICIA ESTA TARDE UMA VISITA DE TRABALHO DE 24 HORAS A PROVINCIA DO HUAMBO PARA CONSTATAR A SITUACAO DO SECTOR QUE DIRIGE.

DURANTE A VISITA, MIGUEL CORREIA, VAI OBSERVAR A SITUACAO DOS CONSIDERADOS "PREDIOS DE ALTO RISCO", NOMEADAMENTE, OS DO PALMEIRA, PAPA E ANGOTEL, BEM COMO, O LOCAL ONDE SE IRAO CONSTRUIR ALGUMAS MORADIAS, NO AMBITO DE UM PROJECTO DE AUTO CONSTRUCAO.

ESTA IGUALMENTE PROGRAMADA UMA VISITA AOS ARMAZENS ONDE SE ENCONTRAM MATERIAIS DE CONSTRUCAO, COMO CHAPAS DE LUZALITE E CIMENTO, E UM ENCONTRO COM OS TRABALHADORES DO SECTOR.

MIGUEL CORREIA VAI AINDA ABORDAR COM OS RESPONSAVEIS LOCAIS AS FORMAS DE VIABILIZACAO DO PROGRAMA DE RECUPERACAO DE IMOVEIS, ELABORADO PELO SEU SECTOR PARA AS PROVINCIAS DO HUAMBO E

**9 616 598**

BIE.

O REFERIDO PROGRAMA, ORCADO EM CERCA DE 138 MIL DOLARES AMERICANOS, PREVE O FORNECIMENTO PARA AS DUAS PROVINCIAS DE UM TOTAL DE CINCO MIL 500 CHAPAS DE LUSALITE E CINCO MIL SACOS DE CIMENTO.

NESTE MOMENTO, SEGUNDO O DELEGADO PROVINCIAL DA HABITACAO, DAVID SICATO, ENCONTRAM-SE JA NA CIDADE DO HUAMBO DOIS MIL 750 CHAPAS DE LUSALITE E DOIS MIL 500 SACOS DE CIMENTO.

O MATERIAL DESTINADO AO HUAMBO SERAM UTILIZADO NA REPARACAO DE 18 EDIFICOS EM AVANÇADO ESTADO DE DEGRADACAO E DE DEZ VIVENDAS NA PARTE ALTA DA CIDADE E O RESTANTE VAI SER VENDIDO A POPULACAO, DE ACORDO COM AQUELE RESPONSÁVEL.

---

**BIE: COMANDO DA POLICIA REUNE-SE**

KUITO, 5/12 (ANGOP) - O COMANDO PROVINCIAL DO BIE DA POLICIA NACIONAL ANALISA DESDE QUARTA-FEIRA ULTIMA, NO KUITO, OS PROGRAMAS DE DEFESA DO CIDADAO, COMBANTE A CRIMINALIDADE E A LUTA CONTRA A CORRUPCAO NO SEIO DA CORPORACAO.

A REUNIAO, QUE ENCERRA SABADO, E PRESIDIDA PELO COMANDANTE PROVINCIAL, SUB-COMISSARIO FRANCISCO MIGUEL TOMAS.

FONTE DA ANGOP DISSE QUE O OBJECTIVO PRINCIPAL E ENCONTRAR FORMULAS QUE LEVAM A REDUCAO DO INDICIE DE CRIMINALIDADE NO BIE.



[Home](#) | [Welcome](#) | [Art & Culture](#) | [News](#) | [Calendar](#) | [Development](#)  
[Politics](#) | [Internet Directory](#) | [Business & Economics](#) | [Reference](#) | [What's New](#)

## News

**ANGOP  
(5 Dezembro)****BLONDIN BEYE RECONHECE ATRASOS NA ATRIBUICAO DE FUNDOS  
PARA A DESMOBILIZACAO**

LUANDA, 5/12 (ANGOP) - O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO, ALIOUNE BLONDIN BEYE, RECONHECEU HOJE, EM LUANDA, EXISTIREM ATRASOS NA CONCESSAO DE FUNDOS, O QUE DIFICULTA O PROCESSO DE DESMOBILIZACAO DOS SOLDADOS.

FALANDO A IMPRENSA NO TERMO DE UMA SESSAO EXTRAORDINARIA DA COMISSAO CONJUNTA (CC), DEDICADA A DESMOBILIZACAO, BLONDIN BEYE REFERIU QUE A ACELERACAO DESTES PROCESSO "DEPENDE MUITO DA DISPONIBILIZACAO DAS VERBAS ACORDADAS PELA COMUNIDADE INTERNACIONAL E PELO GOVERNO".

A COMUNIDADE INTERNACIONAL NAO TEM HONRADO SATISFATORIAMENTE O COMPROMISSO ASSUMIDO NA REUNIAO DE DOADORES, REALIZADA O ANO PASSADO EM BRUXELAS.

POREM, O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO AFIRMOU QUE A DESMOBILIZACAO DOS SOLDADOS MENORES DA UNITA CONTINUA O SEU CURSO NORMAL, NAS 15 AREAS DE AQUARTELAMENTO.

BLONDIN BEYE DISSE QUE O GRUPO TECNICO "AD-HOC" (GOVERNO, UNITA, E UNAVEM III) ENCARREGUE DAS QUESTOES DE DESMOBILIZACAO E CUJOS TRABALHOS INICIARAM NA SEGUNDA QUINZENA DE NOVEMBRO, IDENTIFICOU JA VARIOS PROBLEMAS QUE ENTRAVAM O PROCESSO.

A REUNIAO DA "CC" BASEOU OS SEUS DEBATES DE HOJE NO RELATORIO DO REFERIO GRUPO, DE ACORDO COM BLONDIN BEYE, TAMBEM PRESIDENTE DO ORGAO

**SUPERVISOR DO PROCESSO DE PAZ.**

PARA O GRUPO TECNICO "AD-HOC", O PROCESSO DE DESMOBILIZACAO REGE-SE POR TRES PRINCIPIOS BASICOS, DESIGNADAMENTE, TRANSPORTE DOS EX-MILITARES PARA AS AREAS DE ORIGEM, SUA REINSERCAO NA SOCIEDADE CIVIL E LIBERDADE DE CIRCULACAO DAS PESSOAS E MERCADORIAS.

O DOCUMENTO, SEGUNDO "MAITRE" BEYE, FOI HOJE MESMO APROVADO PELA COMISSAO CONJUNTA.

O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ CONFIRMOU A REALIZACAO, SEXTA-FEIRA, DE UMA SESSAO ESPECIAL DA "CC", COM A PARTICIPACAO DO SECRETARIO DE ESTADO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS E DA COOPERACAO DE PORTUGAL, JOSE LAMEGO.

PORTUGAL E UM DOS TRES PAISES OBSERVADORES DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO. OS OUTROS SAO OS ESTADOS UNIDOS DA AMERICA E A RUSSIA.

---

**HUAMBO: SECRETARIO DE ESTADO DA HABITACAO VISITA HUAMBO**

HUAMBO, 5/12 (ANGOP) - O SECRETARIO DE ESTADO DA HABITACAO MIGUEL CORREIA, INICIA ESTA TARDE UMA VISITA DE TRABALHO DE 24 HORAS A PROVINCIA DO HUAMBO PARA CONSTATAR A SITUACAO DO SECTOR QUE DIRIGE.

DURANTE A VISITA, MIGUEL CORREIA, VAI OBSERVAR A SITUACAO DOS CONSIDERADOS "PREDIOS DE ALTO RISCO", NOMEADAMENTE, OS DO PALMEIRA, PAPA E ANGOTEL, BEM COMO, O LOCAL ONDE SE IRAO CONSTRUIR ALGUMAS MORADIAS, NO AMBITO DE UM PROJECTO DE AUTO CONSTRUCAO.

ESTA IGUALMENTE PROGRAMADA UMA VISITA AOS ARMAZENS ONDE SE ENCONTRAM MATERIAIS DE CONSTRUCAO, COMO CHAPAS DE LUZALITE E CIMENTO, E UM ENCONTRO COM OS TRABALHADORES DO SECTOR.

MIGUEL CORREIA VAI AINDA ABORDAR COM OS RESPONSAVEIS LOCAIS AS FORMAS DE VIABILIZACAO DO PROGRAMA DE RECUPERACAO DE IMOVEIS, ELABORADO PELO SEU SECTOR PARA AS PROVINCIAS DO HUAMBO E

BIE.

O REFERIDO PROGRAMA, ORCADO EM CERCA DE 138 MIL DOLARES AMERICANOS, PREVE O FORNECIMENTO PARA AS DUAS PROVINCIAS DE UM TOTAL DE CINCO MIL 500 CHAPAS DE LUSALITE E CINCO MIL SACOS DE CIMENTO.

NESTE MOMENTO, SEGUNDO O DELEGADO PROVINCIAL DA HABITACAO, DAVID SICATO, ENCONTRAM-SE JA NA CIDADE DO HUAMBO DOIS MIL 750 CHAPAS DE LUSALITE E DOIS MIL 500 SACOS DE CIMENTO.

O MATERIAL DESTINADO AO HUAMBO SERAM UTILIZADO NA REPARACAO DE 18 EDIFICOS EM AVANÇADO ESTADO DE DEGRADACAO E DE DEZ VIVENDAS NA PARTE ALTA DA CIDADE E O RESTANTE VAI SER VENDIDO A POPULACAO, DE ACORDO COM AQUELE RESPONSÁVEL.

---

**BIE: COMANDO DA POLICIA REUNE-SE**

KUITO, 5/12 (ANGOP) - O COMANDO PROVINCIAL DO BIE DA POLICIA NACIONAL ANALISA DESDE QUARTA-FEIRA ULTIMA, NO KUITO, OS PROGRAMAS DE DEFESA DO CIDADAO, COMBATE A CRIMINALIDADE E A LUTA CONTRA A CORRUPCAO NO SEIO DA CORPORACAO.

A REUNIAO, QUE ENCERRA SABADO, E PRESIDIDA PELO COMANDANTE PROVINCIAL, SUB-COMISSARIO FRANCISCO MIGUEL TOMAS.

FONTE DA ANGOP DISSE QUE O OBJECTIVO PRINCIPAL E ENCONTRAR FORMULAS QUE LEVAM A REDUCAO DO INDICIE DE CRIMINALIDADE NO BIE.



[Home](#) | [Welcome](#) | [Art & Culture](#) | [News](#) | [Calendar](#) | [Development](#)  
[Politics](#) | [Internet Directory](#) | [Business & Economics](#) | [Reference](#) | [What's New](#)

**9 616 598**

12/10/96 08:52:56

11 Dec 96

ALW/0465 WA/2

SWB

[Announcer] After this closing press conference the French president left the headquarters of the West African Economic and Monetary Union and went to the French embassy in Ouagadougou. After meeting the French community in Burkina Faso, Jacques Chirac will be leaving for France this afternoon.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1230 gmt 6 Dec 96

[5]  
Mozambique's Chissano notes problems with World Bank, IMF programmes

Excerpts from report by Mozambican radio on 6th December

The 19th Franco-African Summit ended in Ouagadougou yesterday.

President Joaquim Chissano said Mozambique, like most African countries, is trying to rebuild infrastructure and step up social and economic development.

The Mozambican head of state talked about economic reform programmes implemented with the guidance of the World Bank and IMF, saying these reforms have meant enormous sacrifices for the people of Africa. He noted that, quote, frustration and despair ensue when benefits do not meet people's speed and quantity [as heard] expectations, unquote. He added that this situation is a source of great concern to the Mozambican government and, very likely, most other African governments implementing World Bank and IMF-sponsored economic reform programmes.

President Chissano stressed, however, that the Mozambican economy had shown progress, reflecting good governance and respect for democratic rules, but that this was still far from meaning any significant improvement in the Mozambican people's standard of living...

President Chissano called on the international community at large, and creditors in particular, to scrap Africa's debt which, from his point of view, is completely unsustainable...

Source: Radio Mozambique, Maputo, in Portuguese 1030 gmt 6 Dec 96

## ANGOLA

[6]  
France granted permission to develop new oilfield

Text of report by Radio France Internationale on 30th November

France has been given permission by Angola to develop a new oilfield. The decision was made public at the conclusion of the official 24-hour visit to Luanda

last Thursday (28th November) by the French foreign minister, Herve de Charette.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1230 gmt 30 Nov 96

[7]  
2m-dollar power supply accord signed with Norway

Excerpts from report by Angolan government radio on 4th December

Angola and Norway signed a cooperation agreement today in the power and supply sector for the installation of a power supply network in Angola's rural areas. The agreement, worth 14m kroner, about 2m dollars, was signed by Deputy Cooperation Minister Sebastiao Isaac and Norway's charge d'affaires [name indistinct]...

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 1900 gmt 4 Dec 96

## BURKINA FASO

[8]  
French Development Fund has invested 322m francs in Burkina Faso in five years

Text of report by Radio France Internationale on 30th November

On to cooperation between France and Burkina Faso, five days before the Ouagadougou (Franco-African) summit. The French Development Fund has invested 322bn CFA francs [322m francs] in the country over the last five years.

The French ambassador in Burkina Faso has stressed the remarkable effort the country has made towards economic and social development.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 0630 gmt 30 Nov 96

## CONGO

[9]  
IMF criticizes country's budgetary overspending

Text of report by Radio France Internationale on 2nd December

The International Monetary Fund (IMF) has criticized budgetary overspending by Congo, after an evaluation mission conducted in the country last month. The IMF considers that Brazzaville has exceeded, by a considerable margin, budget estimates set by the IMF, based on its current expenditure. It spent 4bn CFA francs more than the budget limit set by the IMF.

9 616 598



Article Id: drlat236\_a\_96004  
Document Id: 0e263ya02p7k2j  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/04/96  
Publish Region: Latin America  
Lines: 45

Title: CUBA: Minister Raul Castro Meets Angolan Officers

Document Number: FBIS-LAT-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 4 Dec 1996  
Division: CARIBBEAN  
Subdivision: Cuba  
Sourceline: PA0512180996 Havana Cubavision Network in Spanish, 0100 GMT 4 Dec 96  
AFS Number: PA0512180996  
Citysource: Havana Cubavision Network  
Language: Spanish  
Article Type: BFN  
Subslug: [Report by Marta Moreno; from the "NTV" newscast]

[FBIS Translated Text] Revolutionary Armed Forces [FAR]  
Minister Army General Raul Castro Ruz today received at the FAR Ministry, an Angolan delegation composed of high-ranking officers.  
General Raul Castro welcomed the high-ranking Angolan Armed Forces officers delegation headed by Angolan Defense Minister Pedro Sebastiao.  
Raul showed special interest on the visitors' program being fulfilled.  
During the meeting, the fraternal relations that exists between the two armed institutions became evident. Such relations are an expression of the friendship that exists between the people of Cuba and Angola.  
Prior to this meeting, the visitors had placed flowers before the monument to Jose Marti.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr236\_d\_96009  
Document Id: 0e263s902rle0p  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/05/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 54

Title: ANGOLA: UN Official--Government Continues To Man Control Posts

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 5 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola

Sourceline: MB0512162296 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB0512162296  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] People and goods are still not moving as freely as they should be in Angolan territory. This is because the Angolan Armed Forces [FAA] continue to man their control posts along the main routes throughout the country, even though both the UN Security Council and the Joint Commission ordered otherwise.

Through deputy spokesman Miguel Peixoto, the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] announced yesterday that government authorities continue to control about 53 control posts, including 28 in Huambo Province. The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] is rather unhappy about this development because it has complied with nearly all its military duties in terms of the Lusaka Protocol.

The Unavem-3 spokesman also noted that good progress is being made in the process of selecting UNITA soldiers to join the new unified and apolitical army. He disclosed that 18,847 UNITA men -- including officers, noncommissioned officers, and privates -- had been selected to join the FAA by yesterday. Only another 7,453 soldiers are needed to make up the 26,300 men required in terms of the Lusaka peace accord.

It is worth noting that more than 12,000 UNITA soldiers were rejected by the government's selecting teams in the 15 assembly areas simply because they were slightly older than 30.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr236 d 96004  
Document Id: 0e263s803i4850  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/06/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 43

Title: ANGOLA, SPAIN: Government Reportedly Training Military Units in Bie

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 6 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0612081696 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600  
AFS Number: MB0612081696  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Reports from the city of Cuito

[Bie] say that the Angolan Government continues to train and equip its military units in the area. The aim is to attack positions abandoned by the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] Military Forces now in assembly areas, and to sow grief and sorrow among civilians living in UNITA-administered areas.

On 2 December, the Angolan Armed Forces [FAA] Command in Cuito equipped the (Jupre) Platoon with silencer pistols, spring knives, and lethal equipment imported from Spain to be used against UNITA officials in the region. The platoon is led by Eduardo Mbanze. Our correspondent reports that 437 youths have been trained in Camacupa.

Other reports say that FAA forces continue to exert pressure on Chissamba with a view to retaking it.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr236\_d\_96003  
Document Id: 0e263s80446wxf  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/06/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 43

Title: ANGOLA: Government Reportedly Prevents Free Movement in Menongue

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 6 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0612082196 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0500  
AFS Number: MB0612082196  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] It is still not possible for people and goods to move freely in the Menongue region, Cuando Cubango Province, as prescribed in the Lusaka Protocol. Our correspondent reports that residents find it difficult to travel to and from government-controlled areas in Menongue because of random checkpoints manned by the Angolan Armed Forces [FAA] and police. This violates the November timetable that urged the government and the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] to disband all their checkpoints by 15 November. UNITA complied with the recommendation on 11 November, having also disbanded its regional commands.

The government has threatened Menongue residents with reprisals if they travel to UNITA-controlled areas either to visit their relatives or to search for basic commodities.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr236\_d\_96001  
Document Id: 0e263s703pr0hd  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/06/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 44

Title: ANGOLA: Dos Santos Receives Portuguese Secretary of State

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 6 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0612174296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1600  
GMT 6 Dec 96  
AFS Number: MB0612174296  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Jose Lamego, Portuguese secretary of state for foreign affairs and cooperation, was received in audience by Angolan President Jose Eduardo dos Santos this afternoon. During the one-hour audience, President Dos Santos and Jose Lamego examined issues connected with cooperation and Portugal's support for the Angolan peace process. The Portuguese secretary of state was also briefed on the present state of the Angolan peace process which provides for the return of generals from the National Union for the Total Independence of Angola to the Angolan Armed Forces, the return of its deputies to Parliament, and the establishment of a government of national unity. Thereafter, Jose Lamego visited his country's troops in the UN Angola Verification Mission-3. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr236\_d\_96005  
Document Id: 0e263s8020ta2d  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/05/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 36

Title: ANGOLA: Army Attacks Rebel Positions in Cabinda

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report

Document Date: 5 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0512185596 Maputo Radio Mozambique Network in Portuguese, 1730  
GMT 5 Dec 96  
AFS Number: MB0512185596  
Citysource: Maputo Radio Mozambique Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] A Front for the Liberation of the Cabinda Enclave-Cabinda Armed Forces [FLEC-FAC] foreign affairs official has disclosed in Brazzaville, the Congolese capital, that the Angolan Armed Forces [FAA] attacked FLEC-FAC positions in the area of (Mecuto), in Cabinda. (Emalongo N'Zita) said an FAA contingent moved from Belize and attacked FLEC-FAC positions in (Mecuto).

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr236 d 96006  
Document Id: 0e263s802316pi  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/05/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 53

Title: ANGOLA: Joint Commission Discusses Demobilization Process

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 5 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0512182196 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1600  
GMT 5 Dec 96  
AFS Number: MB0512182196  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The Joint Commission held a special session this morning to discuss the demobilization of soldiers. The meeting was attended by members of the government, the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA], the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] troika of observers, and representatives of humanitarian aid organizations involved in the demobilization process. UN Special Representative Alioune Beye said the meeting approved fifteen recommendations: [Begin Beye recording in French, with passage-by-passage translation to Portuguese] The meeting approved recommendations on the free movement of people and goods, transport, and social reintegration of the demobilized soldiers. The Joint Commission approved 15 recommendations submitted by the government and UNITA. The session was aimed

at restoring dynamism to the process. [end recording]  
The Joint Commission also decided to establish a national network to oversee the demobilization process. The Joint Commission is scheduled to hold yet another session tomorrow, to be attended by Jose Lamago, Portuguese state secretary for cooperation. The Commission will also hold its 4th plenary session on 10 December to assess the implementation of activities carried out in the last two weeks.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr236\_d\_96002  
Document Id: 0e263s702bf67m  
Insert Date: 12/09/96  
Purge Date: 12/23/98  
Publish Date: 12/06/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 52

Title: ANGOLA: UNITA 'Worried' About UN's Plan To Withdraw 28 Feb

Document Number: FBIS-AFR-96-236  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 6 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0612150096 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB0612150096  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] is worried about UN Secretary General Butrus Butrus-Ghali's recommendation that the UN Angola Verification Mission-3's [Unavem-3] mandate expire on 28 February 1997.

UNITA believes the planned withdrawal date is much too early and will be counterproductive to peace in Angola because there will be tasks to wind up before that day that will require Unavem-3's peacekeeping presence.

Jardo Muecalia, UNITA ambassador in the United States, listed some of those tasks:

[Begin Muecalia recording] I must point out that these are not new tasks. The new unified army is unlikely to have completed its formation stage by that date. In addition, there will be tasks related to extending State administration and forming local and provincial governments, which will also require follow-up by the United Nations. Then, there are police, human rights, and democratization issues that will need the peacekeepers' attention. Let it be noted that in terms of the Lusaka Protocol, it is up to the United Nations to declare when the country will be ready for elections. This means that there will be a continued need for a UN presence in this country. [end recording]

Nº. DOCUMENTO

9616604

TITULO MEDIO ORIENTE Destitución del Genl SHAJOR y proceso de paz

PROCEDE: EFE

FECHA DE: 03-11-86

VINCULACION: 11876

507603

507613

66708 - 11164

U POXBT 10-30 00553-507528

LMUN ICX

Doc. poco leg.

DP9844

ESPAÑA-ARAFAT (Previsión)

LIDER PALESTINO, EN MADRID PARA RELANZAR ESPIRITU PROCESO PAZ

Madrid. 30 oct (EFE).- El líder palestino Yaser Arafat inició hoy una visita a Madrid, con la que finaliza una gira por Europa en la que se pretende relanzar el espíritu que hace cinco años abrió en esta capital el proceso de paz para Oriente Medio.

Con su habitual uniforme militar y la "kefiya" palestina en la cabeza, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) llegó a la capital española procedente de Argelia después de haber sostenido en Dublín y Oslo la promesa de los europeos de apoyar la búsqueda de la paz en la zona.

Arafat fue recibido en el aeropuerto madrileño de Barajas por el ministro de Industria, Josep Piqué, y los embajadores de países de Oriente Medio, con los que se reunió posteriormente antes de acudir a la cena que le ofrecerá en su honor el jefe de la diplomacia española, Abel Matutes.

El presidente de la ANP y el ministro de Asuntos Exteriores se

10/08

9616604

reunirán de nuevo mañana para analizar la situación de las conversaciones entre palestinos e israelíes que quedaron estancadas esta semana y obligaron al mediador estadounidense, Dennis Ross, a regresar a Washington con las manos vacías.

La interrupción de las negociaciones coincidió con la designación del español Miquel Angel Moratinos como enviado especial de la Unión Europea (UE) para Oriente Medio, cuya misión, según Matutes, será la de aunar esfuerzos con los estadounidenses para lograr un acuerdo entre las dos partes.

Durante su estancia en Madrid, Arafat se reunirá mañana con el presidente del Gobierno español, José María Aznar, quien invitó al líder palestino y al primer ministro israelí, Beniamin Netanyahu, a visitar España para recordar la histórica Conferencia de Paz sobre Oriente Medio (30 de octubre y 1 de noviembre de 1991).

Aunque Netanyahu no atenderá la invitación hasta dentro de unas semanas, su visita a España tendrá un gran significado ya que integró la delegación israelí que participó en la Conferencia de Madrid, pero cuyo espíritu está hoy en peligro tras la llegada al poder del político conservador israelí.

Cómo reanimar ese espíritu centrará las conversaciones que Arafat mantendrá, además de con el Ejecutivo español y el Rey Juan Carlos, con el presidente de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), Javier Rupérez, los embajadores de la UE en Madrid y el ex jefe del Gobierno Felipe González.

El líder palestino, que también se reunirá con empresarios españoles y acudirá a una cena en el Club Internacional de Prensa, asistirá en Madrid en su deseo de que los europeos den un apoyo más firme al proceso de paz y jueguen un papel político más activo.

Hasta hora la UE ha sido el gran actor económico en la zona, ya que más del 50 por ciento de la ayuda financiera que reciben los territorios ocupados es comunitaria y más del 60 por ciento del total del comercio exterior israelí es con los "Quince".

El primer ministro irlandés y actual presidente de turno de la UE, John Bruton, prometió a Arafat antes de que abandonase Dublín que el peso económico de los "Quince" se empleará de modo más constructivo para "aproximar las posturas de las partes

implicadas" en las negociaciones.

Ese es también el propósito de la diplomacia española al visitar a Arafat y a Netanyahu a Madrid, según el director de la Oficina de Información Diplomática (OID), Inocencio Arias, para quien España tiene una "especial sensibilidad y disposición" a contribuir a la paz en Oriente Próximo. FFF

chg/SM

10/30/19-22/96



XH1426

R POXBT 11-01 00589  
icx mun exg

ISRAEL-DESTITUCION/REACCIONES

EL GENERAL SHAJOR NO DIMITE Y PUEDE RECURRIR A LA JUSTICIA

Jerusalén, 1 nov (EFE). El general Oren Shajor, alejado del equipo de negociadores israelíes con los palestinos, seguirá en sus funciones como coordinador del Ministerio de Defensa para Cisjordania y Gaza y no dimitirá, afirman sus allegados.

El ministro de Defensa, Isaac Mordejai, de común acuerdo con el jefe del Gobierno, Beniamín Netanyahu, destituyó hoy viernes a Shajor de aquella función para sancionarlo así por reunirse con el líder del Partido Laborista, Simón Peres, y otros diputados de la oposición, bajo sospecha de haberles informado de las negociaciones con la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

Además de continuar en sus funciones como coordinador del Ministerio de Defensa para Cisjordania y Gaza, Shajor podría recurrir al Tribunal Supremo de Justicia, dijeron sus allegados a la prensa, pues "no se siente culpable de ningún un delito".

En medios de la oposición parlamentaria se juzgaba la decisión del Gobierno como un "atentado contra la democracia", y como el comienzo de "una caza de brujas al estilo fascista".

"¡Esto es un escándalo!", fue la primera reacción del ex primer ministro Peres al trascender esta tarde la decisión oficial, "y pretende delegitimar a la oposición", agregó.

En medios del Gobierno derechista de Netanyahu, que asumió el poder en junio pasado, luego de derrotar a Peres en los comicios generales del 29 de mayo, se percibe a Shajor y a otros generales del Estado Mayor como "ex colaboradores del laborismo".

En medios de la ANP, que preside Yaser Arafat, reinaba "estupefacción" por lo ocurrido y un funcionario superior, citado por la radio estatal israelí, declaró que el general Shajor, "además de su gran preparación, siempre se condujo recta y honestamente con nosotros en las negociaciones".

La contraparte de Shajor en la Comisión Mixta de Coordinación, la principal de todas las abocadas al proceso de paz entre los dos pueblos, es el abogado Yamil Tarifi, con quien concluyó la semana anterior el acuerdo para el redespliegue de la ciudad de Hebrón en todos los aspectos relacionados con la población civil.

Las negociaciones están concentradas actualmente en los aspectos referidos a las garantías de seguridad para el pequeño enclave judío de esa ciudad sagrada también para el islam.

El Partido Nacional Religioso (Mafdal), de la coalición del Gobierno, elogia la decisión de Netanyahu y Mordejai en un comunicado, en el cual la describe como "sensata" pues "no había otra solución" para sancionar al general.

Las supuestas reuniones secretas de Shajor con Peres y otras personalidades de la oposición a fin de informarles de la marcha de las negociaciones, para lo cual tendría que haber solicitado permiso de sus superiores, fueron desveladas por la prensa.

Los interlocutores de Shajor insisten en que fueron "reuniones de amigos" y que, por tanto, Shajor "no tiene nada de qué justificarse o disculparse", al decir del líder laborista.

"Lo que quieren con la sustitución del general Shajor es intimidar a los generales a fin de que se abstengan de contactos con la oposición y convertirlos en peones", declaró el líder del frente pacifista Moréts, Issi Savid, otro de sus interlocutores.

9616604

"Creo que Netanyahu se enloqueció y arroja piedras contra los cristales pues él mismo, cuando estaba al frente de la oposición parlamentaria, se reunió con Shajor", afirmó sarid.

Esas conferencias, que según el diario independiente "Maariv" se celebraron hacia la medianoche en el domicilio de Peres, "eran al parecer algo más que reuniones sociales entre amigos para que estas sean las reacciones", replicó el ministro de Asuntos del Medio Ambiente y general retirado Rafael (Rafal) Eitán. EFE

ez/11

11/01/16-39/96

F89964

R SUCRT 11-03 00256

MUN EXG

O. MEDIO-R. UNIDO

RIFKIND: ÉXITO HEBRÓN LO SERÁ DEL PROCESO DE PAZ

Hebrón (Cisjordania), 3 nov (EFE). - El ministro británico de Asuntos Exteriores, Malcolm Rifkind, dijo hoy, domingo, que el éxito o el fracaso en las negociaciones palestino-israelíes sobre la ciudad de Hebrón será decisivo para el proceso de paz.

Rifkind hizo esa afirmación durante la entrevista que celebró con el alcalde de la ciudad cisjordana de Hebrón, Mustafa Natshe, y a su término declaró que no se debe descartar la posibilidad de que los palestinos creen un Estado independiente.

Israelíes y palestinos negocian, desde el pasado 6 de octubre, el protocolo de aplicación del acuerdo existente sobre Hebrón, que formaron ambas partes hace alrededor de un año cuando en Israel gobernaban los laboristas.

Israel tenía que haberse retirado de Hebrón hace ocho meses, para que allí entrara en vigor la autonomía palestina.

El jefe de la diplomacia británica añadió que instó hoy al primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, a poner fin a la política del bloqueo de las zonas autónomas palestinas de Cisjordania y Gaza.

De Hebrón, Rifkind viajó a Gaza para entrevistarse con Yaser Arafat, presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), el órgano ejecutivo que gobierna en esa zona autónoma y la de Cisjordania.

Israel cierra con frecuencia sus fronteras con Cisjordania y Gaza, por razones de seguridad, lo que causa pérdidas millonarias a la economía palestina.

Entre otras razones, porque impide que decenas de miles de obreros palestinos acudan a sus lugares de trabajo en Israel, donde tienen su única fuente de ingresos. EFE

ro/Pam-op

11/03/17-04/96

08-05

9616604

P. DOC: TO 96 16605  
 TITULO LIBANO: Nomenclatura del gabinete  
 PROC: EFE  
 FE: 06-11-96  
 VI: 11816  
66330  
11164  
11302

DP1201

U POXBT 11-07/ 00392  
MUN GNG ICK

LIBANO-GORIERNO  
RAFIC HARIRI NOMBRA GABINETE CONTINUISTA CRISTIANO-MUSULMAN

Beirut, 6 nov (EFE).- El primer ministro libanés, Rafic Hariri, nombró hoy su tercer gobierno desde su llegada al poder en 1992 y confirmó en el cargo a los ministros de Asuntos Exteriores, Defensa, Economía e Interior.

Hariri recibió el encargo de formar gobierno el pasado 24 de octubre de manos del presidente libanés, Elias Haraui, después de que su coalición revalidara la mayoría parlamentaria en las elecciones legislativas celebradas en agosto y septiembre.

En el nuevo gabinete, formado por quince musulmanes y quince cristianos maronitas, continúan en sus cargos el viceprimer ministro y ministro del Interior, Michel Murr, y los ministros de Asuntos Exteriores, Fares Bueizi; de Defensa, Mohse Dalul, y de Economía, Yasin Jaher.

Hariri, multimillonario hombre de negocios, accedió a la jefatura del gobierno libanés en 1992, dos años después de que concluyera la guerra civil que estalló en 1975.

La intervención del presidente sirio, Hafez el Asad, quien controla los hilos de la política libanesa, ha sido nuevamente decisiva, pues el pasado martes Hariri viajó a Damasco para desbloquear la constitución del nuevo gabinete tras las diferencias entre el primer ministro, musulmán sunní, el presidente Haraui, católico maronita, y el presidente del Parlamento, el musulmán chií Nabih Berri.

El líder de la comunidad drusa, Walid Jumblat, continúa al frente de la cartera de Asuntos de Desplazados.

Desde su primer gobierno, Hariri, que asume también la cartera de Finanzas, lanzó un plan decenal de desarrollo denominado "Horizonte 2000", que ha provocado un aumento considerable de la deuda pública, que pasó de 3.850 millones de dólares a 9.500 millones de dólares, mientras que la deuda exterior pasó de 327 a 1.600 millones de dólares.

Asimismo, el índice de crecimiento, que era del 8,5 por ciento en 1994, cayó al 7 por ciento en 1995 y para este año se calcula un aumento de sólo el 3 por ciento.

Sin embargo, durante su mandato, Hariri logró estabilizar la moneda nacional -la libra libanesa- frente al dólar y el plan de rehabilitación de los servicios está en marcha y se ha podido restablecer la corriente eléctrica, las líneas telefónicas y la red de carreteras, seriamente dañadas tras quince años de guerra.

El nuevo gobierno deberá ser aprobado por el Parlamento elegido en las elecciones de agosto y septiembre, en el que Hariri cuenta con el apoyo de 101 de los 128 diputados. EFE

IBR/JMA

11/07/22-27/96

De poco kg.

01-01

96 16605

Nº DOCUMENTO 9616610

TITULO PALESTINA: Creación de la Bolsa de comercio

PROCEDENCIA EFE

FECHA DE RECEPCIÓN 07-11-96

VINCULACIONES 11876  
66708  
11161  
11403

XJ3463

R POXRT 11-07 00355  
 icx mun exq

PALESTINOS-ROL SA  
 SE FIRMA DECRETO CREACION BOLSA PALESTINA EN PRESENCIA ARAFAT

Naplusa (Cisjordania), 7 nov (EFE).- El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, participó hoy, jueves, en el acto de la firma del acuerdo para la creación de una Bolsa en las zonas autónomas de Cisjordania y Gaza.

El acto tuvo lugar en la ciudad cisjordana autónoma de Naplusa, y los firmantes fueron el ministro de Finanzas de la ANP, Mohamed Nashashibi, y el director general de la Bolsa (Palestine Securities Exchange Ltd., según su nombre en inglés), Játém al-Halaqani.

Los firmantes coincidieron en que la firma del acuerdo "representa un hito importante para la Bolsa, que pese a los retos políticos y logísticos ha logrado convertirse de idea en realidad en un tiempo récord de diez meses".

La Bolsa, que fue creada por inversores palestinos de dentro y fuera de las zonas autónomas de Cisjordania y Gaza, tiene previsto comenzar a funcionar a finales de este año.

Arafat también inauguró hoy en Naplusa una conferencia sobre "El papel de las instituciones educativas en las zonas autónomas palestinas", que gobierna la ANP.

En la conferencia, que se celebra en la Universidad An-Náyaaj de Naplusa, participan dieciocho presidentes de universidades de diversos países, así como profesores de España, México, Francia, Italia, Reino Unido, Suiza, Holanda, Alemania, Noruega, Sudáfrica y Jordania.

En su discurso de inauguración, Arafat agradeció a la Unión Europea (UE) y a la UNESCO su ayuda a las instituciones educativas palestinas, y volvió a congratular al presidente estadounidense Bill Clinton por su reelección.

"Estamos seguros de que el presidente Clinton reanudará sus esfuerzos en favor del proceso de paz, así como de la aplicación de los acuerdos firmados por mí y mi amigo (Isaac) Rabin", el asesinado primer ministro laborista israelí, afirmó Arafat en alusión a la ampliación de la autonomía a Cisjordania.

Representantes de la ANP y del nuevo Gobierno de derechas de Israel, que encabeza el primer ministro Benjamín Netanyahu, negocian hace más de un mes la aplicación del acuerdo específico para la autonomía palestina de la ciudad cisjordana de Hebrón, de la que ese país tenía que haberse retirado hace ocho meses. EFE

md-ro/cvn

11/07/15-59/96

01-01

9616610

Nº. DOCUMENTO 9616612

TITULO MEDIO ORIENTE: Mediadores internacionales y situación política

PROCEDE EFE

FECH 11-11-96

VINCULADO 11876

007603

66708

007294

65890

67190-11164

X02692

II POVRT 11-02 00440

10X MUN EXG

O MEDIO-ORIENTE (Provincia)

PRIMAKOV CELEBRA MAS CONTACTOS EN AMAN ANTES DE CONCLUIR GIRA

Amán, 2 nov (EFE).- El ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, continúa sus contactos en Amán hoy, sábado, antes de concluir mañana su gira de siete días por algunos países de Oriente Medio, destinada a potenciar el papel de Rusia en el proceso de paz árabe-israelí.

Primakov se entrevistó anoche con el primer ministro jordano, Abdel Karim Kabariti, quien es también ministro de Asuntos Exteriores, y esta tarde tiene previsto entrevistarse con el rey Hussein y otros altos responsables jordanos.

La gira de Primakov, que lo llevó también a Siria, Líbano, Egipto, Israel y los territorios autónomos palestinos, tiene lugar en medio de intensos esfuerzos internacionales para volver a encarrilar el proceso de paz, sobre todo, en lo que se refiere a las fases palestino-israelí y sirio-israelí de las negociaciones.

El ministro ruso recordó, en los países que visitó, que Rusia copatrocina junto con Estados Unidos el proceso de paz árabe-israelí, y que quiere hacer más efectivo el papel que desempeña en Oriente Medio.

Determinó también algunos puntos principales para que el proceso de paz tenga éxito, entre ellos el cumplimiento por el gobierno del primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, de los acuerdos logrados con la Autoridad Nacional Palestina (ANP), especialmente en lo que se refiere al repliegue militar israelí de la ciudad de Hebrón, en Cisjordania.

Destacó asimismo la importancia de que el proceso de paz siga basándose en los principios de la Conferencia de Madrid, con lo que se lanzó el proceso de paz en octubre de 1991, y en la que Israel y los Estados Árabes acordaron negociar la paz según las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU.

Primakov destacó también la necesidad de aplicar el principio de intercambiar "territorios por paz", que introducen las dos resoluciones anteriores, y dejó claro que su país no apoya el inicio de las negociaciones "desde el punto cero".

El ministro ruso repitió así las exigencias del Gobierno israelí de respaldar las negociaciones de paz con Siria "sin precondiciones", algo que Damasco rechaza e insiste que el proceso de paz debe basarse en los principios de la conferencia de Madrid.

Primakov advirtió que si una de las partes involucradas en el proceso quiere comenzar de nuevo desde el punto cero, este proceso seguirá sin progresar y aumentarán las posibilidades para los actos de violencia en la región.

La gira del ministro ruso coincide con una tensión entre Siria e Israel sin precedentes desde la Conferencia de Madrid debido a los ejercicios militares israelíes en la zona siria del Golan conquistada por el Estado judío durante la Guerra de los Seis Días de 1967, y los movimientos militares sirios cerca de esa zona.

Primakov denunció en Damasco y Jerusalén sobre "propagandas" rusas para desbloquear las negociaciones de paz sirio-israelí suspendidas desde febrero pasado tras un año de tratativas fallidas negociadas por mediadores internacionales en Israel, y que

Se. poco ley.

9616612

01-09

no han experimentado ningún progreso desde el inicio del proceso.  
También trahía a los líderes israelíes un mensaje

tranquilizador de Damasco en el sentido de que Siria no está interesada en una nueva guerra, sino en reanudar las conversaciones de paz, algo que había expresado el ministro de Exteriores sirio, Faruk Al Chera.

El liderazgo sirio quiere reanudar las conversaciones de paz desde el punto en el que fueron suspendidas, cuando representantes del ex gobierno laborista israelí negociaban con sus colegas sirios en EEUU, sin acuerdo, los mecanismos de seguridad en la meseta del Golán tras la posible retirada israelí.

Pese a que Primakov señaló que su país quiere cooperar, y no sustituir a EEUU en el proceso de paz, comentaristas y observadores en Amán expresan sus dudas de la capacidad del jefe de la diplomacia rusa en lograr los objetivos principales de su gira, es decir, volver a colocar a Rusia en el "mapa político" del proceso de paz, debido a la oposición de Washington e Israel. FFF  
fa/cva

11/02/13-12/96

DP0460

U DRYST 11-03 00241

0000 000 10X

ISRAEL - R. UNIDO

RIFKIND CON NETANYAHU Y ARAFAT

Jerusalén, 3 nov (EFE). El jefe de la diplomacia británica, Malcolm Rifkind, llega hoy a Israel para entrevistarse con el primer ministro derechista Benjamín Netanyahu en Jerusalén y con el presidente palestino Yasser Arafat, en Gaza.

Rifkind, interesado en recibir información de la marcha de las negociaciones de paz en Oriente Medio, tiene previsto comenzar sus reuniones con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy.

El jefe de la diplomacia británica llega a Israel dos días después que su colega ruso, Yevgueni Primakov, y en plena ofensiva diplomática de la Unión Europea (UE) para participar más activamente en el proceso de paz de Oriente Próximo.

La UE designó a principios de esta semana al embajador de España en Israel, Miguel Angel Moratinos, como su enviado especial ante árabes e israelíes.

Rifkind también se informará en las reuniones con Netanyahu y Levy sobre las conversaciones bilaterales de paz con Siria, interrumpidas desde febrero pasado y sin visos de reanudación por ahora, debido a las divergencias entre ambos países.

El ministro británico se reunirá dentro de dos semanas en Londres con su colega sirio, Faruk al Sharaf.

El Gobierno derechista de Netanyahu y el del presidente sirio Hafez al Asad dicen que desean volver a la mesa negociadora auspiciada por EEUU, aunque sus condiciones son distintas.

Tras sus conversaciones en Israel y la Autoridad Nacional Palestina, Rifkind viajará a Omán y a los Emiratos Arabes Unidos.

EFE

ez/jff

11/03/03-26/96



11481

U POXRT 11-05 00215  
exg mun icx

LIBANO-ISRAEL

COMITE DE VIGILANCIA TREGUA EXAMINA QUEJA LIBANESA

Beirut, 5 nov (EFE).- El Comité de Vigilancia de la tregua en la frontera israelo-libanesa se reunió hoy, martes, en la ciudad de Nakura, en el sur de Líbano, para examinar una queja de este país sobre la violación por Israel del acuerdo que prohíbe los ataques contra civiles.

La protesta libanesa se debe a los bombardeos lanzados el domingo por Israel contra la aldea libanesa de Luaize, en el sur, que causaron heridas a la joven Leila Hashem, de 22 años.

Los representantes de los cinco países miembros del Comité de Vigilancia -Estados Unidos, Francia, Israel, Siria y Líbano- están reunidos en el cuartel general de la Fuerza Interina de la ONU en el sur de Líbano (FINUL).

El acuerdo de alto el fuego del 26 de abril pasado, que puso fin a la ofensiva militar "Uvas de la ira" lanzada por Israel contra Líbano el 11 de ese mismo mes y a los ataques de Hizbulá contra el norte israelí, prohíbe atacar a poblaciones civiles a ambos lados de la frontera israelo-libanesa.

Es la tercera vez que este comité, creado tras el acuerdo de alto el fuego, se reúne para examinar una queja libanesa.

La última reunión se celebró en octubre y el Comité de Vigilancia responsabilizó a Israel por el bombardeo de la aldea libanesa de Safad al Bati, que causó heridas a doce civiles. EFE

ks/vh/msr/las

11/05/10-44/96

Oh

9616612

TC4734

U CEERT 11-06 00175  
mun exg icx fco

UE-ORIENTE MEDIO  
MORATINOS RECIBIO TOTAL APOYO PRESIDENCIA IRLANDESA

Dublín, 5 nov (EFE).- El enviado especial de la Unión Europea para Oriente Medio, el embajador español Miguel Angel Moratinos, recibió el apoyo total de la presidencia irlandesa de la Unión Europea (UE) para su nueva misión, lo que demuestra el interés comunitario por aumentar su presencia en la zona.

Moratinos que inició ayer en Dublín una gira que le llevará a Bruselas, y a los diversos países miembros de la UE, tiene previsto viajar a Oriente Medio el próximo 20 de noviembre.

Tras visitar a palestinos, israelíes, sirios, libaneses y egipcios en un viaje que califica de "misión de evaluación e información", Miguel Angel Moratinos regresará a Bruselas el 28 de noviembre para presentar su informe a los ministros de Asuntos Exteriores de la UE.

El embajador español estableció anoche con el ministro irlandés de Asuntos Exteriores, Dick Spring, lo que serán sus primeros pasos en el nuevo cargo, enfocado fundamentalmente a una contribución europea más activa en la solución de los problemas políticos de la zona. FFF

PS/pc/bjm

11/06/11-27/96

OS

OS

96 166 12

XH1542

R POXBT 11-06 00286  
exg mun lcx

ISRAELI -ASENTAMIENTOS  
COLONOS CREAN NUEVO ASENTAMIENTO JUDIO EN DISTRITO HEBRON

Jerusalén, 6 nov (EFE).- Colonos judíos del monte Hebrón, en el distrito cisjordano del mismo nombre, crearon un nuevo asentamiento hace cinco meses, informó hoy la radio estatal israelí.

El nuevo asentamiento judío se encuentra en las cercanías de otro llamado Iatir, y los colonos alegan que se trata de una finca agrícola y que su creación tiene por objeto proteger las tierras públicas del Estado de Israel y evitar que los palestinos se apropien de ellas.

Sin embargo, el movimiento pacifista israelí "Shalom Ajshav" (Paz Ahora) afirma que se trata de un nuevo asentamiento, y advierten de la posibilidad de que, "como champiñones después de la lluvia", surjan otros en Cisjordania y Gaza, donde los palestinos aspiran a establecer su futuro Estado independiente.

Según los palestinos y gran parte de la comunidad internacional, los asentamientos judíos son un obstáculo para la paz, y "Paz Ahora" exige que se evacue de inmediato el nuevo.

En las últimas semanas se informó de la inminente creación de varios asentamientos judíos en Cisjordania, y de planes del Gobierno de Israel de ampliar los existentes y construir en ellos al menos 8.000 viviendas.

El nuevo asentamiento fue creado poco después de las elecciones generales israelíes del pasado 29 de mayo, en las que Netanyahu derrotó al laborista Simón Peres.

"Presentamos la solicitud para establecer la finca hace más de un año, cuando gobernaba el anterior Ejecutivo, y éste no la autorizó por razones claras, al parecer políticas", dijo el director del Consejo del Asentamiento Monte Hebrón, Ron Shejner.

"Para mi alegría, dos semanas después de que el nuevo Gobierno asumiera el poder -el pasado 18 de junio- recibimos la autorización", añadió el colono. EFE

ro/msr/las

11/06/12-23/96

06

96 166 12

## ISRAELI - LIBANO (Provisión)

## PROPONEN A NETANYAHU RETIRADA UNILATERAL DEL SUR LIBANES

Jerusalén, 11 nov (EFE).- Egipto, de común acuerdo con Siria, ha propuesto al Gobierno de Israel una retirada unilateral del sur de Líbano con derecho a reaccionar militarmente si fuese atacado por los guerrilleros pro iraníes de Hizbulá u otros.

La propuesta, elaborada por Osama el Baz, asesor político del presidente egipcio, Hosni Mubarak, después de entrevistarse con líderes sirios, fue hecha verbalmente hace dos semanas durante una conversación secreta de cuyos detalles fueron informados el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, y el titular de la cartera de Asuntos Exteriores, David Levy, informa hoy, lunes, el diario "Haaretz".

El plan egipcio consta de tres puntos, el primero de ellos se refiere al repliegue militar israelí de la "zona de seguridad", de unos mil kilómetros cuadrados, que ocupa en el sur del Líbano a lo largo de la frontera internacional entre la costa mediterránea y el Golán.

El segundo punto propone que el Gobierno israelí conceda "refugio temporal" a unos 2.500 milicianos asalariados del Ejército del Sur de Líbano (ESL), sus aliados en esa zona, y también a sus parientes para evitar posibles represalias.

El tercer punto da potestad a las fuerzas armadas de Israel para reaccionar si este país fuese atacado desde el sur de Líbano, donde desde la década de los años setenta libra una lenta pero sangrienta "guerra de desgaste", primero con la guerrilla palestina, y desde 1982 con la de Hizbulá.

En dos audaces ataques de los guerrilleros de Hizbulá (Partido de Dios) contra la base de tanques de Karkur, en la "zona de seguridad" y a menos de un kilómetro de la frontera, murió el pasado fin de semana un soldado israelí y seis resultaron heridos por cohetes antitanque Saguer.

Según Osama el Baz, esta propuesta "es la única fórmula para un arreglo en Líbano", y para cesar esa "guerra de desgaste".

El asesor del presidente egipcio, agrega el diario "Haaretz", aclaró que Siria -que exige la devolución de la meseta del Golán a Israel- no admitirá ningún acuerdo de paz ni "acuerdos extra oficiales" por separado entre Israel y Líbano.

A propósito de la propuesta egipcia, el ministro de Hacienda israelí, Dan Meridor, dijo hoy que "una retirada unilateral" como la propuesta por Egipto y Siria "no asegura un acuerdo: eso será replegarse sin saber si los cohetes [Katyusha] (en poder de Hizbulá) no vendrán detrás de nosotros al día siguiente".

"Nosotros estamos en Líbano para impedir ataques de Hizbulá o de otros contra el territorio de Israel, no para ocupar tierras de ese país", destacó.

Meridor indicó que "más de una vez afirmamos que no tenemos interés alguno en quedarnos en Líbano para conquistar su territorio, sino, exclusivamente, por razones de seguridad" para Galilea, la región del norte de Israel.

"Nosotros tenemos que asegurar la calma en la frontera con Líbano y esto depende del Gobierno libanés y en no pequeña medida de Siria", comentó Meridor.

El ministro israelí añadió que "más de una vez hicimos

propuestas para conseguirlo y siempre estamos dispuestos a negociar este asunto", pero "hasta la fecha eso no se consiguió, y no por culpa nuestra".

produjo una retirada militar israelí de la "zona de seguridad" a  
cambio de que los Gobiernos de Damasco y Beirut desarmen y  
neutralicen a los guerrilleros de Hizbulá.

Líbano y Siria, que respaldan a los guerrilleros en su pugna  
por expulsar a Israel de la "zona de seguridad" y por el  
desmantelamiento del FSI, rechazaron la propuesta al ver en ella la  
intención de Netanyahu de concertar un acuerdo con Beirut sin  
comprometerse a devolver la meseta del Golán a Damasco. FFF  
ez/msr/las

11/11/09-06/96

08

96166121

II DOXAT 11-11 00480  
EXO DUB IC

ISRAELI-YIHAD

! IDER SHALAH: VENGANZA EN MOMENTO OPORTUNO Y CONTINUACION LUCHA

El Cairo, 11 nov (EFE). - El líder del grupo radical palestino Yihad Islámico, Abdala Shalah, ha amenazado a Israel con un ataque "en el momento oportuno", y ha instado a los palestinos a que continúen la lucha armada hasta que logren la liberación de Palestina desde el mar Mediterráneo hasta el río Jordán.

Shalah, en una entrevista publicada hoy, lunes, por el semanario árabe "Al Wasat", reconoce que el refuerzo por Israel de las medidas de seguridad ha obstaculizado varias acciones contra ese país con ocasión del primer aniversario del asesinato del líder de la Yihad, Fathi Shkaki, perpetrado en octubre de 1995 por supuestos agentes secretos israelíes.

"Los israelíes deben saber que Shkaki no es un nombre pasajero en una ocasión pasajera. Deben estar atentos porque la respuesta les sorprenderá en cualquier momento y en cualquier lugar del territorio de Palestina", advierte Shalah.

El líder de la Yihad afirma también que "no hay ninguna decisión de frenar la acción militar" y asegura que su grupo ha intentado llevar a cabo varios ataques contra Israel desde marzo pasado, los cuales fracasaron debido a "la operación israelí y de la Autoridad" Nacional Palestina (ANP) de Yasser Arafat.

Shalah reconoce también que las medidas de seguridad israelíes, incluido el bloqueo sobre los territorios autónomos palestinos "hacen demorar la realización de las operaciones pero no las impide por completo".

La Yihad Islámica y el Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamas) son los dos grupos radicales palestinos que se atribuyen la mayoría de los actos terroristas contra Israel, y sus ataques suicidas de febrero y marzo pasados causaron la muerte de 60 israelíes y heridas a cientos de ellos.

Estos ataques ocasionaron también la suspensión de las negociaciones de paz sirio-israelíes, y originaron el bloqueo militar israelí sobre las zonas autónomas palestinas, lo que dio lugar al aumento de la crisis económica del pueblo palestino.

Shalah alega en la entrevista que al menos el 82 por ciento de los palestinos apoyan la continuidad de las acciones armadas contra Israel, y reitera que su grupo continuará "la lucha y la resistencia de la ocupación hasta que logremos todos nuestros derechos legítimos, es decir, Palestina desde el mar hasta el río".

El líder de la Yihad rechaza el diálogo con la ANP, así como "la paz impuesta por Israel por las armas, que priva a nuestro pueblo de sus derechos en su patria, de su libertad e independencia", e insta a los palestinos a que se unan para resistir la ocupación.

Shalah pronostica que el proceso de paz fracasará, y que "está en la unidad de cuidados intensivos" desde que el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, llegó al poder en mayo pasado.

Las amenazas de Shalah se publican horas después de que la ANP anunciara que sus agentes de seguridad arrestaron hace un mes a un palestino de diecisiete años antes de perpetrar un ataque suicida contra Israel, por el que le habían ofrecido 50.000 dólares sus inductores. EFE

fa/la

09-09

9616612

XH1687

R POXBT 11-11 00178  
lex mun exg

O.MEDIO-CONFERENCIA  
OMAN MANTENDRA COOPERACION CON ISRAEL PESE FALTA PROGRESOS PAZ

El Cairo, 11 nov (EFE).- Omán mantendrá su cooperación con Israel a pesar de la falta de progresos en el proceso de paz de Oriente Medio, dijo el ministro de Comercio e Industria omaní, Maqbul Bin Ali Bin Sultan.

"Continuaremos nuestra cooperación con Israel, incluido el mantenimiento de la oficina de representación comercial omaní en Israel y viceversa", dijo el ministro hoy, lunes, a su llegada a El Cairo al frente de la delegación de su país para la Conferencia Económica que comienza mañana.

"El cierre de nuestra oficina de representación en Israel no va en interés del proceso de paz", agregó el ministro. "Pero esperamos que el proceso de paz continúe de acuerdo con los principios de la Conferencia de Madrid", señaló.

Omán fue el primer país del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG) que estableció lazos comerciales con Israel, y Qatar siguió después los pasos de su socio en el CCG, aunque después frenó su normalización con el Estado judío desde que el primer ministro Benjamin Netanyahu llegó al poder en mayo. EFE

nq/vh/11

11/11/16-22/96

Nº. DOCUMENTO

9616614

TITULO

Conferencia Económica Sobre Medio Oriente

PROCEDE

EFE

FECHA DE

11-11-96

VINCULACIONES

11876

507603

66708

65844

11161

Doc. pro leg.

01-04

9616614

## O.MEDIO-CONFERENCIA

## ACUERDO EXPORTACION GAS CON TURQUIA Y NEGOCIACIONES CON ISRAEL

El Cairo, 10 nov (EFE).- El ministro egipcio de Petróleo, Hamdi El Banby, ha revelado que Egipto firmará un acuerdo para la exportación del gas egipcio a Turquía y seguirá las negociaciones en ese ámbito con otros países, incluido Israel.

El Banby, en una entrevista que publica hoy, domingo, el diario egipcio Al Ahram, dijo que este acuerdo, así como las negociaciones, tendrán lugar durante la tercera Conferencia Económica para el Desarrollo de Oriente Medio y el norte de África, que se celebrará del martes al jueves próximos.

"Las negociaciones con Turquía, y no con Israel, han logrado mayores avances, pese a que Israel está más cerca de nosotros geográficamente", dijo el Banby, y reiteró la importancia de la conferencia para la cooperación económica entre los estados de Oriente Medio, así como para el aumento de las inversiones en Egipto en el ámbito petroquímico.

"Esto no quiere decir que preferimos cooperar con un Estado a costa del otro", dijo El Banby, y consideró que el actual estancamiento del proceso de paz "es temporal" refiriéndose a la falta de progreso en el proceso desde que la coalición derechista encabezada por Benjamín Netanyahu llegó al poder en Israel tras las elecciones de mayo.

El Banby coincidió con el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Amro Musa, quien dijo el sábado que la conferencia no estará centrada en la cooperación económica de los países árabes con Israel, a diferencia de los dos foros precedentes, en alusión a que en este foro "Israel es un país más" de la región.

El ministro egipcio reveló también que su país celebra negociaciones con Italia y Jordania para la cooperación en el ámbito del petróleo y el gas natural.

Indicó, asimismo, que Egipto apoyará las inversiones del sector privado en estos ámbitos, y que empresas de Italia, Estados Unidos, España y de otros países estarán representadas en la conferencia económica, la tercera de este tipo después de las que tuvieron lugar en Marruecos en 1994 y en Jordania en 1995.

El Banby subrayó la necesidad de llegar a una fórmula para la integración entre los Estados árabes en el ámbito de petróleo, considerando que actualmente "las relaciones entre Egipto y Europa (en éstos campos) son más sólidas que nuestras relaciones con los estados árabes".

Elogió también la estabilidad política y de seguridad en Egipto, "elementos que atraen las inversiones extranjeras", y recordó que el año pasado su ministerio firmó 12 contratos para la exploración de crudo, con un valor de 320 millones de dólares, con empresas internacionales que perforaron 70 pozos.

Este año Egipto firmó otros 13 contratos, con valor de 300 millones de dólares, y un total de 82 pozos fueron perforados.

Gracias a estas inversiones "hemos tenido este año 29 descubrimientos. Los cálculos sobre uno solo revelaron que puede producir 20,300 toneladas diarias de crudo", concluyó. EFE

fa/cvn/11

11/10/16-30/96



XT2597

R ECORT 11-11 00348  
mun exg iex

ISRAEL-CONFERENCIA

MAS DE CIENTO EMPRESARIOS ISRAELÍES A EL CAIRO

Jerusalén, 11 nov (EFE). El ministro de Hacienda de Israel, Dan Meridor, informó hoy, lunes, que más de cien hombres de negocios de este país asistirán a la Conferencia Económica para Oriente Medio y el norte de África, que se inaugura mañana martes en El Cairo.

"Su mera celebración es de por sí muy importante" para disipar "la impresión que tiene la opinión pública internacional de que Oriente Medio está retrocediendo" y que "el nuevo Gobierno israelí no quiere la paz" con los árabes, señaló el ministro a la prensa.

La Conferencia que inaugurará mañana en Heliópolis el presidente egipcio, Husni Mubarak, será la tercera de una serie de reuniones anuales que comenzó hace dos años en la ciudad marroquí de Casablanca, y continuó el año pasado con otra en Amán, Jordania.

"Nosotros no viajaremos a El Cairo para ver las pirámides sino para hacer negocios", dijo hoy uno de los empresarios israelíes,oram Borozowsky al informar que sus principales reuniones serán con sus colegas de Egipto "dispuestos a hacerlos con nosotros".

Un representante de la Asociación de Industriales, Moshé Najum, informó hoy de que pondrán a disposición de los empresarios egipcios y de otros países árabes, entre las 72 delegaciones de todo el mundo, información sobre 2.500 empresas israelíes.

Entre las personalidades del Gobierno asistirán a la Conferencia el ministro de Asuntos Exteriores, David Levy, y el de Industria y Comercio, el ex "prisionero de Sión" de la ex Unión Soviética, Natán Scharansky, líder del Partido de los inmigrantes judíos.

En cambio, no asistirá el ministro de Infraestructuras Nacionales, Ariel Sharón, quien ha explicado su ausencia por la necesidad de "respetar el honor nacional" debido a recientes de funcionarios y de la prensa de El Cairo contra Israel.

También asistirán la ministra de Telecomunicaciones, Limor Livnat, que explicará en la Conferencia Económica un plan del Gobierno para privatizar empresas estatales, y por el Ministerio de Agricultura el profesor Shemuel Podhorils, quien presentará proyectos de cooperación para fertilizar el desierto según las técnicas israelíes, y para el desarrollo regional. EFE

ez/ca

11/11/10-10/96

O. MEDIO-CONFERENCIA

REUNION EMPRESARIOS POR LA PAZ. SEGUN FORO ECONOMICO MUNDIAL

El Cairo, 11 nov (EFE).- La Conferencia Económica de Oriente Medio y el Norte de África, que se inaugura mañana en El Cairo, será "una reunión de empresarios por la paz", afirmó hoy, lunes, Klaus Schwab, fundador y presidente del Foro Económico Mundial (FEM), uno de los patrocinadores del encuentro.

En rueda de prensa que celebró esta tarde en El Cairo en vísperas de la inauguración de esta cumbre que durará tres días, Schwab explicó que "el encuentro es un mensaje de los empresarios de todo el mundo de que creemos en un futuro de paz y de estabilidad política en la región y que es necesario que prevalezca la paz global para garantizar el desarrollo económico".

Schwab destacó que la conferencia de El Cairo contará con una mayor participación de empresarios y menor de políticos, en comparación con las dos previas, la de Casablanca (Marruecos) en 1994, y la de Amán del año pasado.

En las dos conferencias anteriores, participaron cerca de 3.000 personas, entre empresarios, políticos y periodistas, mientras que en la de El Cairo se espera la presencia de unas 5.000 personas, "lo que demuestra el interés y la fe del mundo en el desarrollo y el crecimiento económico de esta región".

El presidente del FEM insistió, sin embargo en que ésta "es una conferencia de negocios, y no una conferencia sobre la paz (de los árabes) con Israel".

"Se trata en esta conferencia de establecer contactos y gestar asociaciones estratégicas entre diversas empresas, lo que puede conducir a la conclusión de importantes contratos para la realización de proyectos regionales importantes para el desarrollo económico" en la zona de Oriente Medio y el Norte de África", afirmó.

En la de Amán, los empresarios participantes manifestaron su deseo de que la cumbre de El Cairo, "sea una conferencia económica y no política, sea cual sea el ambiente político de la región", agregó.

Reveló que a pesar de que Líbano boicotea oficialmente la conferencia de El Cairo, al igual que Siria y Libia -por la participación de Israel en ella- habrá representantes del sector privado libanés en el encuentro.

Según las últimas cifras, en la conferencia de El Cairo participan delegaciones del sector privado de 80 países y 76 delegaciones gubernamentales.

Aunque la idea de organizar estas reuniones emanó de la conferencia de Madrid para la paz en Oriente Medio (1991), independientemente del proceso de paz, la cuestión es encontrar los medios de lograr una regionalización de la economía en Oriente Medio y el Norte de África, subrayó Schwab.

Explicó que el logro de una paz global en Oriente Medio es vital para lograr una atmósfera de estabilidad política en la región y, por consiguiente, el desarrollo económico de la zona, pero también el objetivo deseado es "obtener una tarjeta de entrada a la economía mundial; y ello sólo se puede alcanzar mediante la regionalización".

Schwab agregó que lo que se pretende lograr en Oriente Medio y

el Norte de África es un ejemplo comparable al de la Zona de Libre Comercio del Atlántico Norte (concluido entre EEUU, Canadá y México), y a la integración económica en el seno de Unión Europea, EFE

feb/ci/11

11/11/17-57/96

04-04

96 166 14

96 16615

Nº DOCUMENTO	96 16615
TÍTULO	INFORMES SECRETOS PALESTINOS EN PODER DE ISRAEL
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	22.10.96
VINCULACIONES	11876 504603 66708 11164

XH1074

R POXBT 10-22 00298  
icx mun exg

O.MEDIO-PALESTINOS  
INFORMES SECRETOS DIRIGIDOS A ARAFAT LLEGAN A COLONO JUDIO

Jerusalén, 22 oct (EFE).- Informes que le enviaron por fax al líder palestino Yaser Arafat varios jefes de sus servicios secretos... llegaron por error a la casa de un colono judío, se informó hoy martes.

En uno de los faxes que llegaron a manos del colono Rubi Steiner, del asentamiento judío de Alfei Menashe -en Cisjordania-, se dice que "los oficiales del Ejército israelí se sienten humillados por los recientes enfrentamientos, y esperan una segunda vuelta para vengarse y recuperar su honor".

El diario independiente israelí "Iediot Aironot" informó de que el fax está firmado por Muhamad Dahlán, el jefe de los servicios secretos preventivos en Gaza de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), el órgano ejecutivo que preside Arafat y gobierna en esa zona autónoma y la de Cisjordania.

Dahlán se refería a los enfrentamientos del pasado mes de septiembre, en los que murieron 69 manifestantes y policías palestinos, así como quince soldados y guardias de frontera israelíes.

Un segundo fax que enviaron los servicios secretos generales de la ANP a Arafat y fue recibido por el colono judío dice que Dennis Ross, el mediador estadounidense que participa en las negociaciones que celebran palestinos e israelíes, "favorece a Israel".

En ese fax se añade que "Estados Unidos no presionará a Israel hasta después de las elecciones generales" que se celebrarán en ese país el próximo 5 de noviembre.

Un tercero dice que "hay que aprovechar la presente visita del presidente francés Jacques Chirac para conseguir que Europa presione a Israel".

En otro fax se lee que es conveniente que los palestinos no se enfrenten ahora a Israel "para no estropear los logros políticos obtenidos" en los últimos enfrentamientos, desencadenados después de que ese país abriera el llamado "túnel de los Asmoneos" de Jerusalén. EFE

ro/11

10/22/16-37/96

01-01

96 16615

DOCUMENTO 9616616  
 TÍTULO ISRAEL: DECLARACIONES DE LA MINISTRA DE COMUNICACIONES  
 PRECEDENCIA 510593 SOBRE PALESTINA  
 FECHA DE PROCEDENCIA 27.11.96  
 INICULACIONES 11876  
507603  
66708 ✓  
11164

XJ4045

R POXRT 11-27 00305  
 icx mun exg

ISRAEL - PALESTINOS

ISRAEL TOMARA MEDIDAS SI ARAFAT DECLARA ESTADO INDEPENDIENTE

Jerusalén, 27 nov (EFE).- La ministra israelí de Comunicaciones, Limor Livnat, dijo hoy, miércoles, que si el líder palestino Yaser Arafat anunciara unilateralmente la creación de un Estado independiente, su país "responderá con medidas que afecten a los intereses de los palestinos".

Livnat, la única mujer en el Gobierno de derecha de Benjamín Netanyahu, añadió que ella misma propondrá al Ejecutivo que en tal caso éste imponga de inmediato la soberanía israelí sobre Cisjordania y Gaza, las zonas ahora autónomas en las que los palestinos aspiran a establecer su futuro Estado independiente.

La ministra de Comunicaciones hizo esas afirmaciones en el Parlamento israelí (Knéset), en respuesta a siete propuestas para el orden del día de otros tantos diputados, en relación con recientes afirmaciones de Arafat, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

Arafat declaró la pasada semana que anunciará la creación de un Estado palestino en 1998, al término de los cinco años del período interino de autonomía previstos en la Declaración de Principios para negociar la paz que firmaron los palestinos con el anterior Gobierno laborista israelí en 1993.

"Las declaraciones de Arafat acerca de la creación unilateral de un Estado palestino, con Jerusalén como capital, suponen la anulación de los Acuerdos de Oslo y las actuales negociaciones con todas sus consecuencias", dijo Livnat.

En opinión de la ministra israelí, "ello puede llevar a la interrupción de todo el proceso de paz".

También hoy, la comisión ministerial para los servicios secretos israelíes ("Shin Bet") decidió extender por otros tres meses la autorización para que aquéllos utilicen "métodos especiales", es decir la tortura, en sus interrogatorios a los palestinos.

Según la comisión ministerial israelí, la decisión obedece a "las amenazas de actos terroristas". EFE

ro/cvn

11/27/15-21/96

01-01

9616616

XH2261

R POXBT 11-27 00182  
exg mun icx

SIRIA-ISRAEL

EMBATOR SIRIO: ANTE AMENAZA NUCLEAR ISRAELI. RESPUESTA QUIMICA

El Cairo, 27 nov (EFE).- El embajador sirio en Egipto y ante la Liga Arabe, Isa Darwish, ha dicho que su país está preparado para hacer frente a cualquier amenaza israelí y que si Israel atacase con armas nucleares a Siria, ésta respondería con armas químicas.

El responsable sirio se refirió a las amenazas israelíes contra su país en una conferencia que ofreció ayer en Alejandria titulada "El mundo árabe y las perspectivas del futuro".

El embajador señaló que, no obstante, Israel no podría emplear armamento nuclear contra Siria, en una posible guerra, debido a la cercanía geográfica.

Pero señaló que "hemos sabido que Israel ha desarrollado unos pequeños proyectiles antitanque nucleares", y pidió al Gobierno israelí que renuncie a todo el armamento nuclear para permitir la seguridad de Oriente Medio.

Ayer, el ministro sirio de Exteriores, Faruk Al Chara, dijo que no se puede descartar que Israel lance una guerra contra Siria "particularmente con la existencia de un Gobierno que no cree en la paz", en referencia al Ejecutivo de Benjamin Netanyahu. EFE

vh/las

11/27/10-52/96

Nº DOCUMENTO	9616617
TITULO	SIRIA RESPONDERA' CON
PROCESO (CI)	510593
FECHA D-	27.11.96
VINCULAC: N	11836
	502603
	67190
	516233
	11895

ARMAS QUIMICAS ANTE ATAQUE  
NUCLEAR ISRAELI

01-01

9616617

Nº DOCUMENTO	9616618
TITULO	ENCUENTRO ENTRE LOS PRESIDENTES DE SIRIA Y LIBANO
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	22.10.96
VINCULACIONES	11876 67190 66330 ✓ 11078

XH1066

R POXBT 10-22 00281  
icx mun exg

SIRIA-LIBANO

HARAUÍ TRATO CON ASAD VISITA CHIRAC Y SITUACION LIBANO

Damasco, 22 oct (EFE).- El presidente de Líbano, Elías Harauí, se reunió a su llegada hoy martes a Damasco, con el presidente sirio, Hafez Al Asad, para hablar de la situación política en la zona.

Según fuentes políticas en la capital siria, las conversaciones se centraron en la visita oficial de dos días que efectuó el pasado fin de semana el presidente francés, Jacques Chirac, el proceso de paz árabe-israelí y la situación política en Líbano, donde hoy fue reelegido para un nuevo mandato el presidente del Parlamento, Nabih Berri y se espera que mañana, Harauí encargue nuevamente al primer ministro saliente, Rafic Hariri, la formación de un nuevo Gobierno.

Siria, que mantiene unos 35.000 soldados en suelo libanés desde 1976, está vinculado desde 1991 con ese país por un Tratado de Amistad, Coordinación y Cooperación en todos los campos.

La reunión de Asad y Harauí se produce un día después de que Chirac concluyera "con éxito" una visita oficial a Siria antes de iniciar otra a Israel.

Según las fuentes, el presidente sirio informó a su colega libanés sobre las conversaciones que mantuvo con Chirac, así como la propuesta francesa de contribuir a los arreglos de seguridad en la meseta siria del Golán (ocupada por Israel desde 1967) y el sur de Líbano (en parte ocupado por Israel desde 1978), tras la eventual retirada de las tropas israelíes de esas regiones en el marco del proceso de paz.

También se trató del papel que puede desempeñar Francia para impulsar el estancado proceso de paz árabe-israelí, y su deseo de que la Unión Europea tenga un papel eficaz político y económico en este proceso.

Chirac iniciará el jueves por la noche una visita oficial a Líbano, la segunda en un año. EFE 01-01  
su/feb/11

9616618

Nº DOCUMENTO	9616619
TITULO	ARAFAT TRATA CON PRESIDENTE JORDANO ASUNTO HEBRON
PROCEDENCIA	SBSP3
FECHA DE PRESENCIA	28.11.96
VINCULACION	11876
	007605
	66708
	11164

XJ4085

U POXBT 11-28 00258  
icx mun exg

PALESTINOS-JORDANIA

ARAFAT TRATA CON KABARITI ASUNTO HEBRON Y PIDE ARBITRAJE

Jerico, 28 nov (EFE).- El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, informo al primer ministro jordano Abdul Karim Kabariti hoy, jueves, de sus negociaciones con Israel por el repliegue militar de Hebrón, y que exigirá un arbitraje.

Kabariti, que llegó en un helicóptero desde Amán a la zona autónoma de Jerico, a 32 kilómetros de Jerusalén, manifestó a Arafat el apoyo del vecino Reino de Jordania a la ANP en sus negociaciones para lograr la retirada militar israelí de Hebrón.

Arafat lo informo de que las negociaciones se hallan en un callejón sin salida, y que exigirá el arbitraje de Rusia y Estados Unidos, que patrocinan el proceso de paz en Oriente Medio, para conseguir la autonomía en Hebrón, según los acuerdos de Oslo.

El primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, responsabilizó al presidente palestino por la falta de un acuerdo en torno al repliegue de Hebrón, y le achacó "falta de flexibilidad y de pragmatismo" en una rueda con la prensa hispanoamericana.

Asimismo, dijo que hace un mes "advertimos que los palestinos adoptaron la estrategia de no firmar el acuerdo y esperar a ganar dividendos políticos, pero no los obtendrán".

Arafat expresó su gratitud al rey Hussein de Jordania por su respaldo constante al pueblo palestino y al proceso de la paz.

En Jerusalén, fuentes del Gobierno israelí informaron de que se han hecho progresos en las negociaciones para poner en práctica la retirada militar de los barrios palestinos de Hebrón, y que las negociaciones con la ANP proseguirán mañana, viernes. EFE

ez/cvn

01-02

9616619

**LIBANO-HUELGA (previsión)  
SEGUIMIENTO PARCIAL. EJERCITO EN LA CALLE Y 50 DETENIDOS**

Beirut, 28 nov (EFE).-La huelga general convocada hoy, jueves, en el Líbano por la central sindical es seguida parcialmente en el país, donde las Fuerzas Armadas tomaron las calles y al menos 50 personas fueron detenidas en diversas regiones, según datos del Ministerio del Interior.

El ministro de esta cartera, Michel Murr, dijo que los detenidos son interrogados, y que "fueron arrestados por haberse enfrentado a las fuerzas de seguridad".

El titular de Interior también pidió al Ejército que "impida cualquier intento de perturbar la calma", y puso de relieve que la mayoría de los libaneses no siguieron la consigna de huelga.

"Este es un día de trabajo normal", dijo el ministro.

Sin embargo, y pese a que las fuerzas del orden, en uniforme de combate y apoyadas por carros blindados, prohibieron la circulación en Beirut desde la sede de la UNESCO hasta la del gobierno, un grupo de unas 150 personas, acompañado por el diputado opositor Zahir El Jatib, se congregó en el sector de Barbir, donde entonaron el grito "pan, educación y libertad".

Los soldados y gendarmes los aporrecaron, y obligaron a ocho de los manifestantes a subir a un jeep, dijeron testigos, que agregaron que a los fotógrafos se les confiscaron las películas.

"Las fuerzas del orden nos atacaron y golpearon, arrestaron a algunos e hirieron a otros. Nos obligaron a dispersarnos, lo que constituye una violación de las leyes y de la Constitución, que garantizan la libertad de expresión y el derecho a la manifestación", señalaron en un comunicado.

Los uniformados inspeccionan también los coches en las carreteras y en las principales calles, donde además se controla la identidad de los transeúntes.

El "Congreso Nacional", que reúne a la principal central sindical y a diversas uniones profesionales, así como a partidos y grupos de la oposición, había lanzado un llamamiento a la huelga de 24 horas y a manifestaciones populares en protesta por la política social y la represión de las libertades.

En la capital, la mitad de los negocios abrieron sus puertas, así como en las principales ciudades, Trípoli, Sidón, Tiro y Baalbeck.

Si la mayoría de los colegios cerraron, los bancos abrieron, en respuesta a una orden de la patronal.

El aeropuerto internacional de Beirut funciona normalmente, y los empleados de la compañía aérea nacional Middle East Airlines, observaron una hora de huelga simbólica sin que las actividades se vieran muy perturbadas.

La huelga tiene lugar pocas horas después de que el Parlamento concediera anoche un abrumador voto de confianza al tercer Gabinete que dirige Rafic Hariri.

El Parlamento, compuesto por 128 diputados, votó con 102 votos a favor del Gabinete de Hariri y 19 en contra. Entre los que votaron en contra figuran nueve diputados del grupo integrista chií Hizbulá (Partido de Dios) y uno del integrista suní (Yamá Islamiya).

En respuesta a las críticas que se le hicieron, Hariri afirmó

que la situación mejoró en el país desde 1992, cuando fue nombrado, por primera vez, jefe del Gobierno.

"Las reservas en divisas del Banco de Líbano pasaron de 545 millones de dólares a 5.176 millones de dólares, el salario mínimo de 45 dólares a 193 dólares y la inflación descendió del 116 por ciento al 10 por ciento", señaló.

Pero los huelguistas acusan a Hariri de suprimir la libertad de expresión y haber conducido al país a la pobreza.

El 19 de julio de 1995 y el 29 de febrero pasado, la central sindical organizó dos huelgas generales que fueron masivamente seguidas, pero no hubo manifestaciones, debido a las fuertes medidas de seguridad adoptadas por el ejército y las advertencias del Gobierno. EFE



DP2503

R POXRT 11-18 00183  
min exg lcx

ISRAEL-ASENTAMIENTOS  
AMPLIARAN CON 1.200 NUEVAS VIVIENDAS ASENTAMIENTO EMANUEL

Jerusalén, 18 nov (EFE).- El asentamiento de judíos ortodoxos Emanuel, de Cisjordania, ha recibido la autorización para edificar 1.200 nuevas viviendas como parte de un proyecto por valor de 37 millones de dólares, informa hoy, lunes, la prensa local.

La autorización fue dada por el ministro de Defensa, Isaac Mordejai, y suscitó la condena del movimiento pacifista "Shalom Ajshav" (La Paz Ahora), el cual pidió al gobierno que cancele el proyecto de desarrollo del asentamiento.

Un portavoz del asentamiento, cuyos habitantes reniegan del Estado de Israel y del sionismo, dijo que la construcción comenzará en enero próximo, y añadió que "ya era hora de que se nos autorizara la edificación de esas viviendas, que se sumarán a las 700 que poseemos".

Para la Autoridad Nacional Palestina (ANP), que preside Yaser Arafat, la ampliación o creación de nuevos asentamientos judíos en Cisjordania constituyen obstáculos para la paz, pues crean "hechos consumados en un territorio cuyo futuro político debe ser negociado, conforme a los acuerdos de Oslo (1993) para la paz. EFE  
ez/msr/jff

11/18/11-42/96

9616620

DOCUMENTO	9616620
N	AMPLIAN ASENTAMIENTOS JUDIOS EN CISJORDANIA
NCIA	518593
CLASE DE PROCEDENCIA	18-11-96
CULACIONES	11876
	507603
	66708
	11164

01-01

9616620

XG2560

R POXBT 12-01 00156

exg mun icx

ISRAEL - TURQUIA

NUEVO ACUERDO DE COOPERACION MILITAR FIRMAN EN ANKARA

Jerusalén, 1 dic (EFE).- Israel y Turquía han firmado un nuevo acuerdo de cooperación militar que incluye maniobras conjuntas para el año 1997, ha informado hoy, domingo, la radio estatal en Jerusalén.

El acuerdo fue suscrito por el general retirado David Ivry, ex comandante de la fuerza aérea israelí y ex director del Ministerio de Defensa, y el subcomandante en jefe de las Fuerzas Armadas de Turquía, indicó la emisora.

El primero de los acuerdos entre Turquía, que es un Estado musulmán, e Israel, se firmó hace un año y medio y originó una ola de agrias críticas en Egipto y otros países árabes, que ven una amenaza en una posible alianza militar turco-israelí.

Por primera vez en sus relaciones militares, ambas naciones celebraron un "diálogo estratégico" sobre temas de seguridad y la situación en Oriente Medio, lo que para el ministro de Defensa hebreo Isaac Mordejai tiene "gran importancia". EFE

67/mcd/ma

12/01/08-57/96

DOCUMENTO	7616621
NO.	ACUERDO DE COOPERACION MILITAR TURCO-ISRAELI
EFICIENCIA	518543
FECHA DE PROCEDENCIA	01.12.96
CULACIONES	11876
	- 507603
	- 507672
	- 11163

01-01

9616621

9616622

DOCUMENTO	9616622
TULO	PERES SE REUNE CON CUPULA MILITAR ISRAELI
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	31.10.96
VINCULACIONES	11876 507603 11163

01-02

96166224

XJ3192

U POXBT 10-31 00414  
mun exg lcx

ISRAEL - EJERCITO  
POLEMICA POR REUNIONES "SECRETAS" DE PERES CON GENERAL

Jerusalén, 31 oct (EFE).- La información sobre reuniones "secretas" entre el general Oren Shajor, uno de los principales negociadores israelíes con los palestinos, y el jefe de la oposición laborista, Simón Peres, desencadenó hoy un escándalo político en Israel.

La oficina del primer ministro de Israel, Benjamín Netanyahu, reaccionó a la información que publica hoy el diario independiente "Maariv" de Tel Aviv y expresó su "estupefacción" ante lo que calificó de "hechos muy graves".

A través de un portavoz, el general Shajor argumentó que "se trataba de reuniones sociales que no tienen ninguna relación con las negociaciones".

Shajor encabeza la delegación israelí en la comisión mixta con los palestinos que negocia los aspectos civiles del protocolo de aplicación de la retirada militar de su país de la ciudad de Jordana de Hebrón, donde tenía que haber entrado en vigor la autonomía palestina hace siete meses.

El rotativo israelí añadió que Shajor, coordinador del Gobierno para Cisjordania y Gaza, se ha reunido tres veces con Peres en los últimos dos meses y que también lo ha hecho con Itai Beilin, ex ministro y "mano derecha" de Peres.

Beilin declaró que las reuniones sociales entre miembros del Ejército y diputados "forman parte de la democracia" y declaró a la radio estatal israelí que no tiene intenciones de informar sobre el contenido de las conversaciones.

Fuentes que la emisora calificó de "autorizadas" dijeron que, según las normas del Ejército israelí, todo militar que se entrevista con una personalidad pública o política ha de recibir autorización de su comandante jefe y del ministro de Defensa.

Según se informó recientemente, Netanyahu desconfiaba de los principales mandos del Ejército israelí, a quienes consideraba "izquierdistas" por su proximidad al anterior Gobierno laborista, al que representaron en las negociaciones con los palestinos.

Personas próximas a Shajor dijeron que tiene relaciones personales con dirigentes israelíes de todo el espectro político y el diputado Rubi Rivlin, del partido Likud que lidera Netanyahu, recordó que el actual primer ministro también se reunió con militares cuando era jefe de la oposición.

Shajor habría que ser destituido y pasar a la reserva" manifestó el ministro de Medio Ambiente y ex comandante jefe del Ejército, Rafael Eitan, líder del partido de extrema derecha Tsomet.

"Ya hemos sufrido bastante por la politización del Ejército durante el Gobierno de generales de Isaac Rabin", dijo el diputado Bení Elón, del partido de extrema derecha Moládet (Patria). EFE  
ro/jal

10/31/09-24/96

02-02

9616622

9616623

MENTO 9616623  
 COLOQUIO SOBRE POLITICA LATINOAMERICANA EN TEL AVIV  
 (ISRAEL)

ICIA 98593  
 PROCEDENCIA 18.11.96  
 ACCIONES 11876  
- 507603  
- 11677  
- 11164

XH1954

R POXBT 11-18 00299  
 amt mag out exg iox

ISRAEL - LATINOAMERICA  
 CELEBRAN COLOQUIO SOBRE POLITICA LATINOAMERICANA EN TEL AVIV

Jerusalén, 18 nov (EFE). El pensamiento político de los siglos XIX y XX en América latina es analizado desde hoy en un coloquio internacional de tres días de duración auspiciado por la Universidad de Tel Aviv.

El coloquio, en el cual participan entre otros investigadores GTulio Halperin Donghi, de la Universidad de Berkeley (California) y Manuel Alcántara, de la Universidad española de Salamanca, fue inaugurado por el rector de la de Tel Aviv, Dan Amir.

El coloquio concluirá con una mesa redonda sobre "Los obstáculos frente al proceso de democratización en América latina" con la participación de Leopoldo Zea (UNAM), de Alcántara y Mario Sznaider, de la Universidad Hebrea de Jerusalén.

Las jornadas, en las que también intervendrán Josefina F. Velázquez de la Escuela de México, quien disertará sobre "Liberales y conservadores" en ese país, están organizadas por la Facultad de Humanidades de la Universidad de Tel Aviv, por la facultad de Historia y el Centro de Estudios Internacionales.

Figuran entre los participantes Lucia Lippi Oliveira, de la Fundación Getulio Vargas de Río de Janeiro; Carlos Malamud, del Instituto Universitario Ortega y Gasset de Madrid, y Alan Knight, de la Universidad británica de Oxford, que disertará mañana sobre "La ideología de la Revolución Mexicana".

En el coloquio, que patrocina la Fundación José Alakalay, el licenciado Leonardo Senkman, de la Universidad de Jerusalén (UJI), se referirá a "Vargas y Perón: dos facetas del populismo".

Luis Roniger, también de la UJI, hablarán de "Nacionalismo y globalización en Latinoamérica", y Yaacov Oved, de la Universidad de Tel Aviv, disertará sobre "El anarquismo en la Argentina".

De su parte, el profesor Halperin Donghi habló hoy sobre el tema "En busca de la especificidad del pensamiento político latinoamericano". EFE

ez/rs

11/18/17-22/96

hac poco leg.

0101

9616623

96 166 24

NO. DOCUMENTO: 96 166 24

FECHA: FACTOR RELIGIOSO EN ISRAEL

ORIGEN: 318593

FECHA DE RECEPCIÓN: 19.11.90

CLASIFICACIÓN: 11876

107603 ✓

11165

EA9081

UPOXBT 11-14 00602  
mun exg lex

Doc poco leg.

O. MEDIO-NEGOCIACIONES (previsión)  
EL SIONISMO RELIGIOSO SE LEVANTA CONTRA NETANYAHU

Por Elías Zaldívar

Jerusalén, 14 nov (EFE).- Benjamín Netanyahu no logró llegar aún a un acuerdo sobre Hebrón con Yaser Arafat, pero legisladores del Partido Nacional Religioso (Mafdal), sus aliados del sionismo religioso, amenazan con derribar a su Gobierno si lo aprueba.

Izev Hendel, dirigente de los asentamientos judíos de Gaza y diputado del Mafdal, advirtió hoy, jueves, que él y otros legisladores de su partido no tendrán empacho en causar una crisis en la coalición y la caída del Gobierno de Netanyahu.

Pinjas Wallerstein, dirigente de los asentamientos judíos de Cisjordania, afirmó que "el acuerdo (en ciernes) es malo", e impondrá severas restricciones a los colonos judíos de Hebrón.

"Si los judíos no tienen derecho a Hebrón, tampoco lo tienen a Tel Aviv", dijo hoy a EFE el traductor literario Yosi Dayán, ex ayudante del rabino asesinado Meir Kahana, ideólogo del Partido Kai, que abogaba por la deportación de los palestinos. "a menos que reconozcan que Israel es un Estado judío".

En rigor, "los árabes se oponen no a que los judíos vivan en Hebrón, la tierra de nuestros patriarcas bíblicos, sino en todo Oriente Medio", aseguró.

"Si para apagar la hoguera y alcanzar la paz y la justicia eso es lo que se necesita, yo no admito ser aniquilado ni esa justicia; echaré más aceite a la hoguera", subrayó.

En contra de lo esperado por el primer ministro Netanyahu, que canceló ayer un viaje a Estados Unidos, convencido de que su presencia en el país facilitaría el acuerdo, "se quedó sin el pan y sin la tarta", decían decepcionadas fuentes del Gobierno.

El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, y el coordinador para el proceso de paz en Oriente Medio, Dennis Ross, mediador entre palestinos e israelíes, llegaron esta semana a El Cairo, a fin de participar en la Conferencia Económica para Oriente Medio y el Norte de Africa, pero con un ojo puesto en el acuerdo para Hebrón, y regresaron con las manos vacías.

"Cada día que pasa sin que se firme el protocolo a fin de llevar a cabo el acuerdo para el repliegue es un buen día para los colonos", comentaba hoy un representante de la prensa local.

Las negociaciones se reanudaban esta tarde en Jerusalén y ya nadie, salvo una fuente palestina que pidió el anonimato, creía en la posibilidad de alcanzar el acuerdo "tal vez esta noche". No eran muchos los que creían que Netanyahu pudiera someterlo a votación, como deseaba, en la reunión del Gobierno de mañana, viernes.

"No, no llevé mi metralleta para jugar", dijo mostrándola Mordejai Saed, un analista de sistemas de Argentina, que desde hace catorce años reside en el asentamiento de Kiriat Arba, adyacente a la ciudad de Hebrón. "Mi pronóstico para el futuro, lamentablemente, no es agradable", agregó.

"No tomo una matanza" cuando se marche el Ejército israelí de Hebrón y sea reemplazado por unos cuatrocientos policías palestinos, "pero sabemos que la presencia de esos terroristas podrá costarnos la vida", dijo su esposa, Liti Cohen, de profesión maestra.

Una exigencia israelí -libertad de acción para sus organismos de seguridad en los barrios palestinos de los cuales debe replegarse el Ejército cuando queden bajo control de Arafat y sus policías- era esta tarde aún el principal escollo para el acuerdo.

"Los musulmanes somos fuertes, no tenemos miedo de los judíos", dijo a una pregunta el frutero Mohamed Shaabane en el zoco. "Sólo puede permitírseles residir aquí (a los colonos) bajo el Gobierno de Arafat", acotó el obrero Idris Zaada.

"En Hebrón está la raíz del judaísmo", dijo Nisim Sued, del Consejo Religioso de los Asentamientos de Gush Etzion, quien rechaza "la defensa de las ideas por las armas", pero, indicó, "se debe entender que Hebrón es parte de nuestra patria". EFE

ez/egn

11/14/16-15/96

ISRAEL-HERRON

RABINOS Y FIELES ORTODOXOS CONTRA NETANYAHU

Jerusalén, 19 nov (EFE).- Numerosos rabinos y miles de fieles ("iasidim") del movimiento Jabad, el más poderoso de la ortodoxia judía, se manifestaron hoy, martes, en Hebrón contra el primer ministro israelí, Benjamín Netanyahu, y el repliegue de esa ciudad sagrada.

El movimiento, cuyo máximo líder, el rabino Lubavitch, falleció hace dos años en Nueva York con la aureola de ser el mesías para buena parte de sus seguidores, se sumó a otros partidos de la derecha israelí en su condena al repliegue militar de Hebrón, la Ciudad de los Patriarcas y "hermana mayor de Jerusalén".

El repliegue, que el Gobierno de Netanyahu está negociando con la Autoridad Nacional Palestina (ANP) de Yaser Arafat desde el mes pasado sin poder llegar a un acuerdo sobre las condiciones, también es repudiado por los colonos judíos y por el partido Nacional Religioso (Mafdal), socio de la coalición gubernamental.

El Partido Laborista y el frente pacifista Meretz, ambos en la oposición parlamentaria, votarán en favor del Gobierno si llega a concretar un acuerdo con la ANP, y de ese modo impedirá la caída de la colición de Netanyahu, amenazada por la derecha extremista.

Uno de los líderes de Jabad, Yosef Aharonof, dijo a los "iasidim" concentrados frente a la tumba de los patriarcas bíblicos que "Hebrón es más importante en su santidad que Jerusalén", pues en esa ciudad de Cisjordania está enterrado Irahm, el padre del pueblo judío y de la nación Árabe.

Aharonof afirmó que Netanyahu "no tiene derecho a entregar ni un palmo de la Tierra de Israel a los palestinos, y esto es lo que debe decirle a Arafat", que aspira a establecer un Estado independiente en Gaza y Cisjordania (Judea y Samaria bíblicas).

EFE

ez/egn

11/19/19-45/96

03-03

9616624

96 16625

Nº DOCUMENTO	DECLARACIONES DE A. SHARON SOBRE HEBRON
TITULO	
PROCESO	12 813
FECHA DE	22.11.96
VINCULACION	11876
	507603
	66708
	11164
	11302

01-02

96 16625

Jerusalem Post News Stories

...www.jpost.co.il/news/news\_main\_0.ht

News Section

Biblical harp makers - The house of Harrari

C.R.I.B. EFRAT ADVERT

Friday, November 22, 1996

## Sharon: Security cabinet 'in the dark' about Hebron

by SARAH HONIG

TEL AVIV (November 22) -- National Infrastructure Minister Ariel Sharon last night charged that neither he nor any other member of the internal security cabinet has any notion of what is in the emerging agreement on Hebron.

"We are totally in the dark," he told members of the National Religious Party's political bureau.

Sharon broke his silence over the Hebron negotiations and joined the ranks of ministers complaining about their exclusion from negotiations. Minister Ze'ev Binyamin Begin (Likud), Minister Yuli Edelstein (Yisrael Ba'aliya) and the two NRP ministers, Zevulun Hammer and Yitzhak Levy, also have complained about the secrecy surrounding the negotiations.

A number of other Likud ministers have expressed uneasiness over not being made privy to something for which they are expected to vote. This is also the case with the Shas ministers, though their objections have been more low key.

Sharon had let it be known privately that he is fuming over the agreement said to be in the works, and that he has taken umbrage at not being consulted.

Yesterday, he told the NRP forum that "no one has bothered letting the ministers in on what is going on. No one has any idea about what the negotiators are coming up with. There have been no reports - not only not to the full cabinet, but not even to the inner cabinet. It is as if it is none of our business. No deliberation has ever taken place about Hebron in any ministerial framework."

Sharon complained that "despite all this, we are expected to approve some sort of a fait accompli that at some unspecified point in the future will be presented to us so that we can go through the formality of rubber stamping it." But, he stressed, "there will be utterly no significance to any rite of ratification by us after the fact. This can be of benefit only to the government's public relations, but will have no real meaning."

Sharon also said in his talk with the NRP members that, although he had presented his own "detailed plan for safeguarding the Jewish community in Hebron and for ensuring its future survival and development, no one has even bothered to contact me about it, much less actually discuss my proposals or tell me whether they are acceptable, mildly interesting or unworthy of attention. Neither has the program come up for deliberation in the cabinet or inner cabinet."

The NRP political bureau yesterday adopted a resolution that the party's representatives will not vote for

11/23/96 18:23:

96 16625

02-02



Nº DOCUMENTO 9616626  
 TITULO CICAD: XX Período de sesiones celebrado en ARB.  
 PROCEDENCIA AGENCIAS  
 FECHA DE PROCEDENCIA 12-10-96  
 VINCULACIONES 11176 500889  
65082 65890 11226  
10027 11233 11225  
11688 11005  
11356 11227 11354  
11360 11511

XA2503

R SUCRT 10-12 00262  
amt

ECUADOR-DROGAS

PROCURADOR DE ECUADOR PRESIDIRA EN ARGENTINA REUNION DROGAS

Quito, 12 oct (EFE).- El procurador general de Ecuador, Leonidas Plaza, viajó hoy, sábado, a Argentina para presidir el XX período de sesiones de la Comisión Interamericana para el Control y Abuso de Drogas (CICAD) que se celebrará en Buenos Aires, se informó.

Ecuador tiene la presidencia de este organismo hasta marzo del próximo año por lo cual Plaza presidirá el encuentro con sus colegas latinoamericanos.

En la cita, entre el 15 y el 18 de octubre de este año, los procuradores de la región esperan la presencia del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), el colombiano César Gaviria, informó la Secretaría Nacional de Comunicación (SENACOM).

En la reunión se discutirá un documento básico denominado "estrategias hemisféricas antidrogas", que precisa "nuevos lineamientos para reforzar la lucha contra el narcotráfico y el uso indebido de estupefacientes", aseguró la fuente.

Plaza propondrá en la reunión la discusión de legislaciones comunes en América Latina que permitan mejorar el control de ese ilícito negocio en los países de la región.

En una entrevista con EFE previa su viaje, el funcionario pidió mayor colaboración de los Estados Unidos para combatir el narcotráfico y el lavado de dinero originado en esta actividad, pues consideró que "es preocupación de todos reducir el contrabando de drogas como también el consumo".

Se necesitan más recursos para controlar el narcotráfico, dijo Plaza y agregó que es importante reducir el consumo de estupefacientes en los países desarrollados, en supuesta alusión a los Estados Unidos. EFE

FA/GS/CPS/rt

10/12/20-29/96

Doc. poco leg.

01-04

9616626

R VARBT 10-19 00499  
(MUN EXO)

ARGENTINA-NARCOTRAFICO  
NARCOTRAFICO GESTIONA 500.000 MILLONES DOLARES ANUALES

Buenos Aires, 19 oct (EFE).- El secretario argentino de Programación para la Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Aráoz, dijo que el narcotráfico gestiona 500.000 millones de dólares anuales en todo el mundo y busca permanentemente insertarse en los sectores de poder.

Aráoz formuló declaraciones el viernes al término del acto de clausura del XX Período Ordinario de Sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CUCAD), donde participaron delegados de 34 países americanos.

"Las mafias que ahora son el narcotráfico tratan de vincularse a los sectores de poder para tener situaciones ventajosas y mantener información", señaló el funcionario al estimar que gestionan anualmente en todo el mundo más de 500.000 millones de dólares.

Aseveró que "lo que hay que hacer es mantenerse vigilantes" y explicó que "indudablemente es la estrategia de la mafia del narcotráfico vincularse a todos los sectores".

Aráoz reiteró que la DEA, la agencia antinarcóticos de los Estados Unidos, "no participa en entregar información a la Justicia" para posibilitar la detención Guillermo Coppola, representante del futbolista Diego Maradona.

Coppola se encuentra detenido desde el día 9 de este mes en la cárcel de la ciudad bonaerense de Dolores, a 200 kilómetros al sur de Buenos Aires, por supuesto tráfico de drogas, agravado por contrabando.

"La DEA solamente participa en elementos técnicos a requerimientos del secretario de Lucha contra el Narcotráfico. No puede participar vulnerando la soberanía de un país o por arriba de las fuerzas policiales o de las de seguridad", puntualizó.

Respecto al caso de Coppola, el funcionario expresó que desde que asumió su cargo tiene sentada su posición sobre el asunto.

"Tengo una posición sobre el caso Coppola y con todos los delincuentes, fundamentalmente aquellos que están ligados con el narcotráfico, y es la de ir hasta las últimas consecuencias, más allá de los nombres que tenga cada uno y de la posición de poder que se ejerza", añadió.

Señaló que "cuando se me pregunta por Maradona debo decirles que está jugando el Mundial más importante de su vida, que es el de ganarle a la droga".

Aráoz sostuvo que el astro del fútbol mundial "necesita de nuestra comprensión, de nuestro afecto". Apuntó que "él tiene un tratamiento distinto" y afirmó que "los enfermos deben curarse".

A su vez, subrayó que "los delincuentes, como en el caso de Coppola, deben ir a la cárcel".

Indicó luego que "nosotros estamos muy cerca de los países productores, cerca de Bolivia, Perú y del sur de Brasil", y añadió que "siendo un país de paso, el fenómeno globalizado de la droga también se produce en Argentina".

En otro orden, al ser consultado si el actual presupuesto que tiene la secretaría alcanza para encarar la lucha contra el narcotráfico, Aráoz dijo que es insuficiente.

"Debo decir la verdad, es un bajo presupuesto porque a mí me

toca la lucha contra el narcotráfico, coordinar todas las fuerzas policiales y también la atención de todos los enfermos que hay en el país", agregó. EFE

ml/et dth

CENTROAMERICA-DROGAS  
PRESIDENTES REGION FIRMARAN TRATADO CONTRA "LAVADO" DOLARES

Tegucigalpa, 22 oct (EFE).- Los presidentes de Centroamérica firmarán un tratado contra el "lavado" de dólares procedentes del narcotráfico, informó hoy una fuente oficial hondureña.

El acuerdo permitirá, entre otras medidas, juzgar en un país centroamericano a quien haya cometido ese delito en otro país del Istmo, explicó el vicepresidente del Consejo Nacional contra el Narcotráfico de Honduras, el diputado Carlos Sosa Coello.

El proyecto de Convenio de Prevención y Represión del "lavado" de dólares en Centroamérica fue expuesto durante una reciente reunión de la Comisión Interamericana contra el Abuso de Drogas, que se celebró en Buenos Aires.

Sin embargo, Carlos Sosa Coello, legislador por el hondureño Partido Innovación y Unidad (PINU, minoritario), no precisó cuándo se prevé que los gobernantes centroamericanos suscriban el tratado.

Con este convenio, elaborado por comisiones técnicas y legislativas de los seis países del área, "vamos a tener una ley modernizada para controlar y reprimir el 'lavado' de dólares", comentó el congresista hondureño.

Además, apuntó, habrá "armonía en la región" para combatir ese delito, aún sin tipificar en la legislación penal de Honduras.

El tratado establecerá "controles y obligaciones para las instituciones financieras y penas donde el delito está tipificado como tal", indicó.

También se prevé incautar bienes de narcotraficantes y la condena de éstos "en cualquiera de los estados (centroamericanos) con las pruebas dadas en otro", añadió.

Sosa Coello subrayó que en los países centroamericanos hay "mucha preocupación" porque la situación geográfica da facilidades para las operaciones de tráfico de drogas.

Al respecto, señaló que el litoral caribeño está "relativamente desguarnecido desde el punto de vista de la seguridad", lo que estimula a las mafias de narcotraficantes a instalarse en la región. EFE

LAM/rsm/jla/rs

10/22/17-44/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA XGEBUS

FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Ciccol*

XN1769

R SUCBT 10-25 00180

min exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO

ECUADOR PRESENTA PROPUESTA PARA UNIFICAR CODIGOS PENALES

Quito, 25 oct (EFE).- El Gobierno de Quito presentó ante la Comisión Interamericana para el Control del Consumo de Drogas una propuesta para unificar los códigos penales de los países de América, con el fin de combatir el narcotráfico. Informó hoy, viernes, el procurador general del Estado, Leonidas Plaza.

Plaza dijo a la emisora local "Radio Quito" que es "injusto" que, mientras unas naciones luchan arduamente contra el tráfico de estupefacientes, otras no apliquen con severidad las sanciones que correspondan.

"La unificación de los códigos penales de América es necesaria para que la sanción sea igual en Estados Unidos, Panamá, Ecuador o Argentina, porque no es posible que, mientras en este país sancionamos drásticamente a los consumidores, narcotraficantes, y lavadores de dinero, en otros países las penas sean distintas", dijo el procurador general.

Ecuador no ha sido considerado tradicionalmente un país productor de drogas, pero se ha convertido en "puente" de las producidas en Colombia y Perú, con los que comparte fronteras. EFE

SM/cho/ha

10/25/18-20/96

Ciced

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIS

FECHA DE PROCEDENCIA 25-10-96

VINCULACIONES

04-04

9616626

Nº DOCUMENTO

9616627

TÍTULO

Arb. Condena a profesor por apología de drogas.

PROCEDENCIA

CLAREN.

FECHA DE PROCEDENCIA

12-10-86

VINCULACIONES

11176

65092

66960

11345

11341

1214

11269

14422

MENDOZA

2004090303 MAR 87

# Condena para un profesor por inducir a las drogas

El Tribunal Oral consideró que con su actitud, el docente violó la Ley de Estupefacientes

En Tribunales. El profesor acusado de incitar al consumo de drogas (a la derecha) escucha el testimonio de una de sus ex alumnas. En el medio está su abogado.

MENDOZA (De nuestra agencia). - Un profesor de computación fue condenado a dos años y ocho meses de prisión, acusado de inducir a sus alumnos a fumar marihuana. Según los testimonios que algunos chicos ofrecieron durante el juicio, frente a la clase había confiado que en su juventud fumó marihuana y fue "muy feliz" y que esa droga "no provoca adicción porque no posee nicotina ni alquitrán". La defensa apelará el fallo en los próximos días y se realizaría un nuevo juicio (Ver cuadro aparte).

El Tribunal Oral Federal en

lo Criminal Nº 1, integrado por los doctores Carlos Martín Pereyra González, Juan Antonio González Macías y Enrique Alfredo Sosa Arditi, consideró que el profesor Eduardo Roberto Pouler violó la ley de estupefacientes al "preconizar o difundir públicamente el uso de la droga" e "impartir instrucciones" al respecto.

## La denuncia

La causa se inició en setiembre del año pasado, cuando los padres de dos hermanas, menores de edad y que cursaban primer año del secundario en el Instituto Hertz -del cual

- ◆ Y que hizo apología de la droga
- ◆ Le dieron 32 meses de cárcel

Pouler era profesor y uno de los propietarios -denunciaron ante la justicia federal y ante el Ministerio de Educación que en el establecimiento se hacía apología de la droga.

El Instituto había abierto sus puertas ese mismo año y fue cerrado después de conocida la denuncia. Pouler también es dueño de otro instituto de enseñanza media y de una emisora de frecuencia modulada (FM).

En medio del debate oral, que se extendió durante toda una jornada, se formaron dos bandos, tanto entre los testigos como entre el público: los alumnas mujeres acusaron al profesor, mientras que los varones dijeron desconocer lo denunciado. Una chica comentó que después de que Pouler exhibió un video de alcoholismo y tabaquismo confesó que se había drogado y que había sido muy feliz.

Otros testimonios involucra-

ron a una profesora que públicamente había dicho que podía conseguir "puros (cigarrillos de marihuana) baratos" aun que no se pudieron aportar elementos que probaran la comercialización dentro del establecimiento.

La profesora, Patricia Dimerstein, se había jactado frente a los alumnos y colegas sobre su capacidad para conseguir marihuana de buena calidad y a buen precio.

Las alumnas habían hecho una grabación: el testimonio de un compañero, quien aseguraba que había comprado marihuana dentro del establecimiento. Sin embargo, esa grabación fue reclamada por un policía que aseguró que se la iba a llevar al juez, pero desapareció y no consta dentro de la causa.

Se. oscuro

9616627=

01-01

Nº DOCUMENTO 9616628  
TÍTULO 426: los encomiendados...  
PROCEGENCIA LA NACIÓN  
FECHA DE PROCEGENCIA 12-10-86  
VINULACIONES 11116  
65092  
66960  
11351  
11352  
11354  
11354

3 de oct no es la  
20 set

## Las encomiendas con drogas

La noticia que informaba acerca de la detección de drogas por encomienda, que generó el enojo del presidente Carlos Menem y motivó que durante la última reunión del gabinete se decidiera reanudar la postergada ley de correos, tiene curiosos en los lectores.

El Presidente tomó conocimiento, haciendo zapping por distintas radios, de una información que en un depósito de Encotesa, situado en Encotesa, se habían detectado unos 9 kilos de marihuana que iban en viajes en una encomienda.

La noticia había sido anticipada ya por La Nación, en una breve titulación: "Droga en encomienda", el 3 de octubre último.

El procedimiento fue realizado por una comisión de la policía federal, encabezada por el jefe de la Policía Federal, Carlos Menem, y otros subinspectores: Víctor Alfonso Gómez, por requerimiento de la policía de Encotesa, situado en Salinas, y el jefe del comisariado de Encotesa, situado en Salinas, y el jefe del comisariado de Encotesa, situado en Salinas.

La droga, que en principio se describió como, una sustancia vegetal verde amarrada compacta, estaba acondicionada en una caja de cartón, y en nueve de los denominados "ladrillos" que representaban otros tantos kilogramos.

La pieza postal había sido puesta en la sucursal Rincón de la Jila y consignada a nombre de "Carlos Alberto Mario", con dirección existente en España.

Doc. oscuros

# CRIMINAL MINDS

Tasso Mercator AG

0616629



Nº DOCUMENTO

9616630

TÍTULO

EEU: Clinton firma ley que endurece penas de delitos  
bajo drogas -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

18-10-96

NUMERACIONES

11176

11342

65092

11421

65090

11233

11345

F89533

R POXRT 10-13 00385

mun exg

EEUU-DROGAS

CLINTON FIRMA LEY ENDURECE PENAS DELITOS BAJO EFECTO DROGAS

Washington, 13 oct (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, firmó hoy una ley que endurece las penas para quienes cometan delitos violentos bajo los efectos de las drogas.

Clinton firmó la nueva legislación al término de sus dos días de visita al estado de Colorado y lo anunció en el aeropuerto desde donde partía hacia Albuquerque (Nuevo México), lugar donde preparará con sus asistentes el debate electoral, el 16 de octubre, con el republicano Bob Dole.

"He firmado una ley para actuar con dureza en contra de los delincuentes que usan drogas ilegales para acometer los delitos violentos. Esta ley endurece las penas para quienes toman drogas como el Rohypnol para cometer sus crímenes", afirmó el presidente.

La nueva ley endurece las penas contra los traficantes de drogas equiparándolas a las que se imponen a los productores, distribuidores, importadores y exportadores de heroína, cocaína y otras drogas ilegales.

La posesión superior a un gramo de cocaína podrá ser sancionada con una pena de 20 años de prisión y una multa de un millón de dólares, según la nueva ley.

El presidente Clinton señaló que en EEUU es ilegal producir o prescribir drogas de ese tipo, que son obtenidas ilegalmente y utilizadas, a veces, por los delincuentes para incapacitar a sus víctimas.

"Tenemos que hacer todo lo posible por parar esa situación", dijo Clinton, que también comentó las cifras a la baja distribuidas hoy por la Oficina Federal de Investigación (FBI) que muestran que los delitos con violencia se redujeron un 3 por ciento en EEUU.

"Es una buena noticia para los americanos. Eso demuestra que las leyes son apoyadas por los ciudadanos, que la policía trabaja y que se puede estar en nuestras calles", afirmó.

Sobre los ataques personales que los líderes republicanos le han dirigido en los últimos días, uno de los asistentes del presidente señaló que no eran una sorpresa.

"Es una señal de la desesperación en que se encuentran en la campaña de Dole y de que no tienen un programa de futuro. Ellos lo saben y los norteamericanos también, por eso intentan buscar en donde pueden molestar", dijo Harold Ickes, jefe de gabinete adjunto de la Casa Blanca.

El presidente y candidato demócrata Bill Clinton y el ex senador republicano Bob Dole celebrarán su segundo y definitivo debate electoral el próximo 16 de octubre en San Diego (California). FFF

EMM/SC/11

10/13/19-57/96

01-01

9616630



FB9532

R VARBT 10-13 00197  
mun exq

PERU-NARCOTRAFICO  
GOBIERNO CALCULA 1.500 MILLONES DOLARES DESARROLLO ALTERNATIVO

Lima, 13 oct (EFE).- El ministro peruano de Salud y presidente del organismo gubernamental Contradrogas, Marino Costa, afirmó que sería necesario invertir 1.500 millones de dólares para financiar un plan de desarrollo alternativo en las zonas cocaleras de Perú.

Costa dijo, en declaraciones que difunde hoy, domingo, la prensa local, que para la aplicación del plan será necesaria la cooperación internacional, que Perú solicitará cuando concluya la elaboración del proyecto.

Perú debe proponer el plan en la Cumbre Europea Antidrogas de finales de año, tras la solicitud hecha por el canciller alemán, Helmut Kohl, al presidente de Perú, Alberto Fujimori, en su reciente visita a Alemania.

El proyecto también servirá a este país andino para promover la formación de un grupo de países donantes que permitan la financiación del plan de desarrollo alternativo en las zonas cocaleras selváticas del país.

Estados Unidos, Alemania, Japón, Canadá y la Unión Europea han expresado su disposición a apoyar a Perú en la puesta en marcha del proyecto, orientado a la disminución en un 50 por ciento de los cultivos de coca en un período de cinco a diez años. EFE

(AA/cho/I)

10/13/19-53/96

Nº DOCUMENTO 9616631  
TITULO PERU: Gno calcula en 1.500 millones programa de desarrollo alternativo.  
PROCEDENCIA Abecasis  
FECHA DE PROCEDENCIA 13-10-96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
66817  
11374  
11665  
11225  
11354  
11994  
01-01  
9616631

F89502

R SUCRT 10-13 00269  
mun exg

BOLIVIA-NARCOTRAFICO  
DESTRUIDOS 1.713 LABORATORIOS DE FABRICACION DE COCAINA

Chimoré (Cochabamba), 12 oct (EFE).- La Unidad Móvil para el Patrullaje Rural de Bolivia (UMOPAR) ha destruido en 1996 un total de 1.713 laboratorios de fabricación de cocaína y decomisado 3.280.358 de kilos de esta droga en el país, informó el comandante de esa institución, coronel Luis Caballero.

En cerca de 3.000 operaciones antidroga, las autoridades bolivianas detuvieron a 676 personas y destruyeron 253.659 libras (unos 122.000 kilos) de hoja de coca, 148.185 kilos de sustancias químicas sólidas para elaborar droga, 192.221 litros de sustancias líquidas, 2.819 pozas de maceración.

El jefe policial facilitó estos datos en un discurso con motivo del 13 aniversario de la creación de la UMOPAR, en un acto que se celebró en el Cuartel de Chimoré, en el departamento de Cochabamba, a 383 kilómetros de La Paz.

En presencia de autoridades nacionales, departamentales y jefes policiales, Caballero manifestó que, en operaciones combinadas y en coordinación con la Dirección Nacional de Control de la Coca (DINACO) y la Dirección de Reconversión de la Coca (DIRECO), se han erradicado 648.839 hectáreas de coca nueva y 51.868 metros cuadrados de almacigo.

Caballero destacó la situación de la región de Chapare, donde el narcotráfico ha creado un sistema económico que distorsiona la realidad social de la zona.

Según él, el capital financiero del narcotráfico mueve toda una maquinaria de producción, comercialización y transporte de la cocaína y, colateralmente, de los precursores químicos necesarios para su elaboración, en la que compromete a la población del Chapare, sin distinción de edades y sexos. EFE

IC/PM/cho/II

10/13/15-11/96

Nº DOCUMENTO 9616632  
TÍTULO BOLIVIA: Destruídos 1713 laboratorios de fabricación de cocaína.  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 13-10-96  
VINCULACIONES 11116 11663  
65092 11343 (Proc.)  
501480 11995  
11251  
11225  
11354

01-01

9616632

F89531

R VARBT 10-13 00241  
mun exq

PERU-NARCOTRAFICO

CONGRESISTA PROPONE CADENA PERPETUA MILITARES NARCOTRAFICANTES

Lima, 13 oct (EFE).- El presidente de la comisión de Defensa del Congreso peruano, Gilberto Siura, anunció que presentará un proyecto de ley para establecer la cadena perpetua como máxima pena para los militares condenados por narcotráfico.

Siura explicó, en declaraciones que difunde hoy, domingo, la prensa local, que el proyecto propondrá la modificación del Código Penal con el fin de que se eleve a 20 años de prisión la pena mínima y a cadena perpetua la mayor sanción para los militares involucrados en el narcotráfico.

El congresista recordó que actualmente se castiga al personal castrense hallado culpable de narcotráfico con penas que oscilan entre 3 y 20 años.

Siura dijo al diario limeño "Expreso" que la propuesta de incrementar las sanciones se debe a que considera un agravante que miembros de las Fuerzas Armadas y de la Policía Nacional, encargados de la lucha contra la droga, se involucren en ella.

Añadió que se tipificaría la vinculación de los miembros de las Fuerzas Armadas y de seguridad con el narcotráfico como "traición a la patria" en el caso en que se probase que dirigen alguna banda.

El viernes pasado, la justicia peruana condenó a quince años de prisión al general retirado del Ejército Jaime Ríos, al que se halló culpable en primera instancia del delito de narcotráfico, al considerar que, cuando estaba en activo, permitió actuar libremente al narcotraficante Demetrio Chávez, alias "Vaticano". EFE

LA/cho/11

10/13/19-38/96

Nº DOCUMENTO

9616633

TITULO

Peru. Congresista presentando proyecto de  
cadena perpetua a narcomilitares.

PROCEDENCIA

ABENCA

FECHA DE PROCEDENCIA

13-10-86

VINCULACIONES

11176

65092

66817

11233

11214

11670

11226

18065

11517

//

01-01

96166332

PERU-NARCOTRAFICO

30 DETENIDOS EN OPERACIONES ANTIDROGAS EN ZONA SELVATICA

Lima, 13 oct (EFE).- Al menos 30 personas fueron detenidas en operaciones antidrogas llevadas a cabo en los últimos 40 días en diversos lugares de la zona de Tingo María, en la región selvática del departamento peruano de Huánuco, al noreste de Lima, se informó hoy, domingo, en Lima.

Las intervenciones de agentes de la policía dieron como resultado doce confiscaciones de estupefaciente, el último de los cuales se produjo hace dos días, con un alijo de 44 kilogramos de pasta básica de cocaína.

Portavoces de la policía dijeron a la prensa que la reciente confiscación se registró en el puesto de control de vehículos del poblado de Cayumba, un punto de la carretera que une Tingo María con la ciudad de Huánuco, capital departamental.

La droga estaba escondida en diversos lugares del automóvil intervenido y los dos ocupantes, un hombre y una mujer, fueron detenidos.

Las fuentes indicaron que se pretendía trasladar el estupefaciente, resultado de la maceración de la hoja del arbusto de la coca, a Lima, para su comercialización en la capital peruana.

Se informó también de que los 30 detenidos en los últimos 40 días han sido puestos a disposición de las autoridades judiciales.

El viernes pasado, la policía peruana dio cuenta del decomiso de más de 60 kilogramos de pasta básica de cocaína durante operaciones antinarcoóticos efectuadas en barrios del distrito limeno de Comas.

Durante 1995, las fuerzas peruanas de seguridad se incautaron de más de 30 toneladas de estupefacientes de las bandas de narcotraficantes que operan en diversas regiones de Perú,

especialmente en la región selvática cocalera del Alto Huallaga.

EFE

LAA/SC/11

10/13/18-02/96

Nº DOCUMENTO

9616634

TITULO

Peru: 30 detenidos en operaciones antidrogas en zona selvática.

PROCESADORA

ABENCAIS

FECHA DE PRODUCCION

18-10-96

NUMEROS

11176

65092

66817

11351

11352

11354

9616634

01-01

FB9510

R SUCBT 10-13 00380  
mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO  
DETIENEN A SICARIO DE LIDERES DEL CARTEL DE TIJUANA

México, 13 oct (EFE).- Gerardo Cruz Pacheco, un sicario que trabajaba para los hermanos Ramón y Benjamín Arellano Félix, líderes del cartel de Tijuana, fue detenido por la Policía mexicana, informó hoy, domingo, la Procuraduría General de la República.

Cruz Pacheco, un ex militar a quien se le identifica como "El capitán" y que se supone que trabaja para una de las organizaciones delictivas más poderosas del país, fue detenido el sábado en su domicilio en la ciudad de México.

La Procuraduría explicó que, gracias a las declaraciones ministeriales del detenido, se ha podido determinar que éste, junto a otros sicarios, participó en los homicidios de dos jefes policiales de la ciudad de Tijuana, fronteriza con Estados Unidos.

Cruz Pacheco declaró que Fabián Martínez, alias "El tiburón", es quien coordina los homicidios de aquellos jefes policiales que no ceden al soborno y entorpecen el tráfico de estupefacientes del cartel.

Entre los crímenes que se le imputan a Cruz Pacheco como copartícipe destacan los de Jorge Rodríguez Bazaldúa y Ernesto Ibarra Santés, miembros de la Policía Judicial Federal (PJF) en Tijuana, muertos en abril y septiembre pasado, respectivamente.

Asimismo, Cruz Pacheco declaró, según la fiscalía, que fue él quien llevó las armas a los sicarios que asesinaron en abril pasado a Jesús Gallardo, ex entrenador del boxeador mexicano Julio César Chávez, que se supone que estaba relacionado con el cartel de Tijuana.

Esa organización opera en los estados nororientales de Baja California, Baja California Sur, Sonora y Coahuila y su conexión básica en Estados Unidos es con las autoridades de Caléxico, California.

El cartel de Tijuana está dirigido por Ramón y Benjamín Arellano Félix, cabecillas visibles de la organización y considerados "narcos refinados", que se relacionan con los personajes más distinguidos de la sociedad en Baja California y Sinaloa, su estado natal.

Entre los numerosos crímenes que se le atribuyen a esa organización destaca el asesinato del cardenal Juan Jesús Posadas Ocampo, muerto en mayo de 1993 en la ciudad de Guadalajara, presuntamente en un fuego cruzado entre bandas rivales de narcotraficantes.

Según cifras oficiales, a través de la ciudad de Tijuana llega a Estados Unidos aproximadamente el 30 por ciento de la cocaína procedente del sur del continente. FFF

MMB/cr/11

10/13/16-21/96

NE DOCUMENTO

TITULO

PROCESO

FECHA DE PROCESO

VINCULACIONES

FB9524

R VARBT 10-13 00271  
mun exg

01-01

9616635

Nº DOCUMENTO 9616636  
 TÍTULO PERU: Policía tras narcos que proveen en empresas legales a Lima.  
 PROCEDENCIA AGENCIA  
 FECHA DE PROCEDENCIA 14-10-96  
 VINCULACIONES 11176 11343 (Rec)  
65092 11226  
66817 65582  
11351  
11224

XM1401

R SUCBT 10-14 00229  
 mun exa icx

PERU-NARCOTRAFICO  
 POLICIA TRAS NARCOS COLOMBIA SE PROVEEN EMPRESAS LEGALES LIMA

Lima, 14 oct (EFE).- La policía peruana sigue la pista de una banda de narcotraficantes colombianos que utiliza empresas legalmente establecidas en Lima para proveerse de los productos químicos necesarios para elaborar cocaína, informó hoy, lunes, el diario "Expreso".

Los mafiosos han optado por esa modalidad de abastecimiento en Lima en vista de que en la frontera entre Colombia y Perú y en la selva peruana, donde antes compraban esos productos, se ha impuesto ahora un control rígido sobre su comercialización.

"Detrás de esa nueva modalidad están al parecer algunas bandas de narcotraficantes colombianos, según los primeros indicios detectados", indicó un portavoz policial citado por el diario.

Los narcotraficantes reclutan a personas sin antecedentes penales o policiales para que tramiten la constitución de diferentes empresas, "que cumplen todos los requisitos fijados por la ley para producir, comerciar o envasar productos", explicó el portavoz.

"Esas empresas se proveen de grandes cantidades de químicos que necesitan supuestamente para poner en marcha su producción y tener una reserva de emergencia, pero después de que reciben esos insumos desaparecen sin dejar rastro", agregó.

En agosto pasado la policía descubrió un laboratorio clandestino de producción de cocaína en el distrito limeño de Puente Piedra, precisó el rotativo limeño. EFE

vr/jla/ha

10/14/17-42/96

01-01

9616636

Nº DOCUMENTO

9616637

TÍTULO

Venezuela: Detenidas colombianas con 2,6 Kg de

PROCEDENCIA

Ere

cocaína con destino Holanda

FECHA DE PROCEDENCIA

14/10/96

VINCULACIONES

11116

65092

67390

11351

11352

11354

11226

10184

66151

11214

11229

11422

XM1396

R SUCRT 10-14 00206  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGAS

DETENIDA COLOMBIANA VIAJARA A HOLANDA CON 2,6 KILOS COCAINA

Caracas, 14 oct (EFE).- Una mujer de nacionalidad colombiana fue arrestada por las autoridades venezolanas cuando pretendía viajar a Amsterdam (Holanda) con 2,6 kilos de cocaína, informó hoy un portavoz oficial.

El general Orángel Hernández, jefe del servicio antidrogas de la Guardia Nacional de Venezuela, identificó a la detenida como Rosa González Mendoza, de 26 años y natural de Cúcuta, población situada en la frontera colombo-venezolana.

González Mendoza fue arrestada el pasado sábado en el aeropuerto de Maracaibo, 745 kilómetros al oeste de Caracas, cuando esperaba la salida del vuelo 302 de la empresa venezolana "AVENSA" con destino a Amsterdam.

El militar venezolano explicó hoy que, en una revisión rutinaria, agentes de la Guardia Nacional descubrieron la cocaína "de alta pureza" en el doble fondo de un maletín de mano de la detenida, quien se mostraba "muy nerviosa" mientras aguardaba la partida del avión.

Rosa González Mendoza, quien permanece arrestada en una oficina de la Guardia Nacional en Maracaibo, es interrogada sobre el origen y destino de la droga, que, según el general Hernández, pudiera proceder de Colombia, por lo que se ha informado del caso a las autoridades de esa nación. FFF

ed/mma/ha

01-01

9616637

DP7546

R SUCRT 10-14 00202  
MUN ICX

ESPAÑA-DROGA

DETENIDAS 21 PERSONAS EN OPERACIONES ANTIDROGA EN MELILLA

Melilla (España), 14 oct (EFE).- Un total de 21 personas, relacionadas con el narcotráfico, fueron detenidas en varias operaciones policiales llevadas a cabo en las últimas horas en Melilla, informaron fuentes de la policía.

Esas fuentes precisaron que once de los detenidos fueron arrestados por venta pública de drogas y los otros diez por presunto tráfico de estupefacientes.

Las detenciones tuvieron lugar en distintas zonas de la ciudad de Melilla, y, durante las operaciones policiales, se incautaron hachís, heroína y cocaína, dijeron las fuentes.

Agregaron que cuatro de las personas detenidas viajaban en vehículos con destino a la Península.

En la primera operación fueron detenidos un holandés y un marroquí, que viajaban en un automóvil Volvo en el que la policía descubrió unos 35 kilos de hachís que había sido adquirido en Marruecos y tenía como destino Europa.

Otros 2.5 kilos de hachís fueron hallados en una rueda de repuesto de un Opel Corsa, cuando el automóvil se hallaba a punto de embarcar en un transbordador con destino a Málaga (sur de España).

En esta operación fueron detenidos dos personas identificadas como Manuel B. y Enriqueta M., supuestamente españoles. EFE  
nal/eb/SM

10/14/17-31/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEGENCIA

FECHA

VINCULACIONES

9616638

España.

Detenidas 21 personas en operaciones

antidroga en Melilla.

11176

10184

507513

11351

11224

11352

11352

11352

11662

11354

507513

507513

01-01

9616638



DOCUMENTO 9616640

TITULO RESUMEN DE INFORMACION NARCOTRAFICO

PROCEDENCIA NARCOTRAFICO

FECHA DE PROCEDENCIA 30/11/96

VINCULACIONES 11116 10024 66817

22249 66960 10034

10026 50480 65941

65890 50482 222 (Resumen a Inf.)

50423 65109 222362

RESERVADO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

SUB DIRECCION EXTERIOR - SECCION NARCOTRAFICO

COTIA N°

Montevideo, 30 de noviembre de 1996

RESUMEN DE INFORMACION N° 07/96

PERIODO: DEL 01NOV96 AL 13NOV96

TEMARIO

I.- AMERICA DEL NORTE

A.- ESTADOS UNIDOS

B.- MEXICO

II.- AMERICA DEL SUR

A.- ARGENTINA

B.- BOLIVIA

C.- BRASIL

D.- CHILE

E.- COLOMBIA

F.- ECUADOR

G.- PERU

III.- ASIA

A.- FILIPINAS

RESERVADO

9616640

01-08

R E S E R V A D O

COPIA N°

I.- AMERICA DEL NORTE

A.- ESTADOS UNIDOS

- En los Estados de California y Arizona se aceptó legalizar el cultivo y consumo de marihuana para uso médico, mediante dos plebiscitos que se efectuaron en forma paralela a las elecciones federales de este país.

A pesar de esto, las leyes que prohíben el uso médico de la marihuana no serán modificadas. Las propuestas autorizan el consumo de marihuana para tratamiento de cáncer, anorexia, SIDA, dolores crónicos, glaucoma, espasmos, artritis y migraña, entre otros.

Por su parte, el Gral. Barry Mc Caffrey afirmó que no está demostrado científicamente que la marihuana alivie muchas de las enfermedades mencionadas y además que existen drogas legales que tienen propiedades similares a las de esa planta y recalcó que a pesar de la aprobación de las propuestas, la marihuana es ilegal de acuerdo a las leyes federales.

B.- MEXICO

- La Policía mexicana incautó 22,8 ton. de marihuana, cocaína, heroína y goma de opio, además de capturar a 360 presuntos narcotraficantes en los primeros días del programa "Unidos II", el que fue uno de los compromisos adoptados en la XIV Conferencia Internacional para el Control de Drogas, celebrada el pasado mes de abril en este país.

El programa se desarrolla en los Estados de Baja California, Sonora, Chihuahua, Coahuila, Nuevo León y Tamaulipas, fronterizos con EE.UU. y en Campeche, Tabasco y Yucatán, en el sur del país.

El objetivo de la operación es formar una gran frente contra el tráfico de estupefacientes, fortalecer la cooperación internacional frente al "flagelo que significa el narcotráfico y sus organizaciones criminales", previendo la participación de 11 países de Centroamérica y Sudamérica, cada uno en su territorio para detectar el tráfico de drogas con un intercambio de información entre sus policías. Los países comprometidos en la misma son Belice, Costa Rica, El Salvador,

R E S E R V A D O

9616640

R E S E R V A D O

COPIA Nº

Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá,  
Ecuador y Perú.

Bolivia, Colombia,

II.- AMERICA DEL SUR

A.- ARGENTINA

- La Cámara de Diputados dio media sanción a un proyecto de Ley que establece modificaciones a la Ley 23.737 de drogadicción y lucha contra el narcotráfico, que en su aspecto central introduce la figura de la "probation" para el delito de tenencia de drogas para consumo personal.

El proyecto mantiene la penalización que rige para los consumidores de drogas (1 mes a dos años de prisión), pero los flexibiliza con la nueva figura de la "probation" (tareas comunitarias), la cual reemplazaría a las penas en caso de fallar la aplicación de las medidas curativas y educativas previstas. Si el enfermo se recupera, le podrán ser borrados sus antecedentes.

La iniciativa también aumenta penas para el lavado de dinero y las fija entre 4 y 12 años de prisión, y crea la figura del agente encubierto civil, profesionales y técnicos especializados en disciplinas relacionadas con los delitos que se investiguen, siempre que el juez considere indispensable su actuación.

Se modifica la figura del arrepentido y lo condiciona a actuar sólo cuando las vías procesales ordinarias no conduzcan al esclarecimiento o lo dificulten.

Se introducen garantías nuevas para los testigos y se incorpora la figura del informante, el que no será personal del Estado y cuya sola información no tendrá valor probatorio. El proyecto también prevé el reciclado de los recursos incautados en procedimientos.

- El Ministro de Defensa JORGE DOMINGUEZ anunció que los militares intervendrán en la lucha contra el narcotráfico como soporte a las fuerzas de seguridad, en tareas de "inteligencia y logística", y no en acciones represivas o policiales.

Al mismo tiempo explicó que se desea tener una presencia muy

R E S E R V A D O

9616640

COTA Nº

R E S E R V A D O

fuerte en el control del tráfico aéreo, que haría directamente y supervisaría la Fuerza Aérea, de las fronteras de los accesos, siendo el objetivo el detectar la ruta de las drogas por medio de la implementación de una sistema de inteligencia externa.

**B.- BOLIVIA**

- Un tribunal antidrogas de la ciudad de La Paz condenó a cuatro años de prisión al Secretario General del Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), OSCAR EID tras dos años de juicio, en el que se lo acusó de encubrir a narcotraficantes. Al mismo tiempo, el tribunal condenó también a otro grupo de personas incluidas en este proceso abierto inicialmente contra el ex Capitán del Ejército Isaac "Oso" Chavarria, muerto en noviembre de 1994.

**C.- BRASIL**

- Tras un intenso tiroteo contra narcotraficantes, la Policía Militar de Rio de Janeiro, incautó 2 toneladas de marihuana, la mayor incautación del año, en el Morro de Adeus, zona Norte. Según se informó, el mencionado morro sirve de almacenamiento de marihuana y cocaína para abastecer a otros 30 morros del Complejo de Alemán, también en la zona norte, indicándose que los traficantes del mismo trabajan para el narcotraficante ERNALDO PINTO MEDEIROS, alias "UE", quien comandaría el tráfico de tóxicos en varias favelas de la ciudad desde la cárcel.

**D.- CHILE**

- Tras la Cumbre Iberoamericana realizada días pasados en la ciudad de Viña del Mar, los jefes de Estado y Gobierno asistentes propusieron impulsar "una alianza mundial contra las drogas", a la que consideraron una de las más peligrosas amenazas de la democracia. Al mismo tiempo, en la Declaración de Viña del Mar, advirtieron sobre la necesidad de combatir la cadena del narcotráfico mediante la cooperación policial y judicial.

La declaración también señala que los desafíos que supone la superación de este complejo problema hacen indispensable "una

R E S E R V A D O

9616640

04

R E S E R V A D O

COTIA N°

respuesta integral y equilibrada, la que debe construirse sobre la base del principio de responsabilidad compartida y con pleno respeto a los preceptos internacionales de soberanía de los estados y a la no intervención en los asuntos internos".

Además instan a la comunidad internacional a tomar medidas para combatir el lavado de activos, incluido el procedente del tráfico ilícito de drogas en sus mercados financieros y comerciales, y destacaron la necesidad de incrementar la cooperación regional e internacional para mejorar los controles al desvío y comercio ilícito de precursores y sustancias químicas esenciales y el tráfico de armas, municiones y explosivos".

También apoyaron la propuesta de celebrar en 1988 un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas tratar el problema de las drogas ilícitas y sus delitos conexos.

E.- COLOMBIA

- Fue inaugurado un Centro de Control Marítimo en el Puerto de Buenaventura, zona del Pacífico, y la Primera Base de Guardacostas de Bahía Málaga, lo que coincide con la entrada en vigor de un convenio de vigilancia marítima acordado recientemente entre EE.UU. y el gobierno de este país. El mismo, autoriza a guardacostas de EE.UU. a abordar naves de bandera colombiana fuera del mar territorial de este país en operaciones contra el tráfico de drogas y armas.

- Según se informó, más de 20 toneladas de cocaína y otras 16 de pasta básica han sido confiscadas por la Policía Antidroga del país en los primeros 10 meses del año, siendo detenidos 2.463 presuntos narcotraficantes y destruidos 778 laboratorios para elaborar el alcaloide y 74 pistas clandestinas.

Al mismo tiempo, se han decomisado 621 toneladas de hoja de coca, 230 de marihuana y 73 de heroína, además de ser destruidas por la Policía Antinarcóticos 14.496 has. sembradas con matas de coca, en su mayoría mediante fumigación aérea.

R E S E R V A D O

9616640

05

R E S E R V A D O

COTIA N°

- Datos revelados por el diario opositor La Prensa, indican que el Mayor de la Policía Nacional MANUEL DARIO GALINDO, fue capturado con 50 kgrs. de cocaína que transportaba por un sector cercano al aeropuerto internacional de El Dorado. Se indicó que situaciones como esta y otras relacionadas con la posible venta de armas a la guerrilla, en la que están involucrados agentes y oficiales de la Policía, son encubiertos por la Oficina del Comisionado para esta entidad. Esta oficina fue creada por el Gobierno de CESAR GAVIRIA (1990-1994) para purificar a la Policía colombiana y hasta la fecha ha investigado a más de 7 mil miembros de la institución.

- El presunto narcotraficante colombiano JAIME HUMBERTO RAYO, considerado el líder de una célula mafiosa que actúa como eslabón del Cartel de Cali en Buenaventura, ciudad portuaria del Pacífico colombiano, fue capturado en el Aeropuerto de Bogotá.

F.- ECUADOR

- WILDER ALVARADO VIVARES, alias "Champa", el narcotraficante más buscado de Perú, fue detenido en Quito, además de unos 30 miembros de su organización, los que fueron apresados en operaciones tanto en este país como en Perú, siendo deportado a su país para ser sometido a la justicia. Tras la captura de DEMETRIO CHAVEZ PENAHERREIRA y ABELARDO CACHIQUE, el detenido se convirtió en el principal productor y exportador de pasta base de cocaína a Colombia, alcanzando sus actividades unos 3.000 kgrs. de cocaína al mes y su organización forma parte de una red internacional que tenía conexiones principalmente con los carteles colombianos. Cabe destacar, que un grupo de sicarios del detenido, asesinaron e hirieron a más de una docena de personas en la localidad selvática de Aucayacu, Dpto. Huánuco, Perú, como represalia por su detención.

G.- PERU

- Según informaciones policiales las bandas de narcotraficantes locales utilizan productos químicos

R E S E R V A D O

9616640

06

R E S E R V A D O

COPIA Nº

fabricados en Perú y países limítrofes como Brasil, Bolivia, Colombia y Ecuador, que son introducidos al país por todo tipo de vías, principalmente las fluviales. Asimismo, se informa que el 80% de los productos químicos producidos en el país adquiridos legalmente, se destinan para el narcotráfico con la utilización de recursos ilegales como la falsificación de documentos y la creación de empresas fraudulentas.

- La Policía de este país, con asesoramiento de la DEA, tomó por asalto una isla amazónica situada en el Río Blanco, cerca de la frontera con Brasil, la que servía de base de comunicaciones y de procesamiento de drogas a tres grandes bandas de narcotraficantes.

La isla fue equipada por el narcotraficante colombiano WALDO VARGAS, alias "Ministro" y las bandas de sus colegas peruanos conocidos por "Los Cachique" y "Trompa de Buque", disponiendo radiotransmisores de alta potencia, al menos dos pistas de aterrizaje, tres centros de procesamiento de cocaína y plantaciones de esta droga y heroína.

Según indicó la Dirección Nacional Antidrogas, los ríos de la zona del Requena son utilizados como ruta de envío de droga hacia Brasil, donde es reembarcada hacia Colombia, al tener que renunciar a los envíos por avión tras el éxito logrado por las autoridades peruanas para controlar el espacio aéreo amazónico fronterizo con Colombia.

### III.- ASIA

#### A.- FILIPINAS

- Durante una conferencia internacional de las fuerzas de seguridad antinarcóticos para Asia y el Pacífico realizada en Manila, el Jefe de la Oficina Regional del Programa de Control de Drogas de las Naciones Unidas, ABDUL LATIF, indicó que la falta de recursos impide terminar con el tráfico de drogas y los esfuerzos contra "esa amenaza" no han podido hacer mella en los carteles de poderosos narcotraficantes. Al mismo tiempo, informó que Asia produce más del 50% de heroína disponible en el mercado mundial y casi 200 ton. de la misma entran ilegalmente en América del Norte y Europa Occidental.

R E S E R V A D O

9616640

R E S E R V A D O

COPIA Nº

Afganistán, Pakistán, Burma y Laos son los principales  
productores de opio de Asia, mientras que Colombia es el mayor  
productor de esa droga de América Latina.

R E S E R V A D O

08-08

9616640



Nº DOCUMENTO 9616641  
 TÍTULO Brazil: Incauto, 120 kg de maconha com  
 PROCEDENCIA Zero Hora destino a P. Alegre. -  
 FSCM • PROTOCOLO 14/10/96  
 VINCULACIONES 11176  
63092  
50482  
11351  
11352  
11340  
11214  
11228  
11422



## Apreendidos 120 kg de maconha

A Polícia Civil apreendeu ontem de madrugada cerca de 120 quilos de maconha. Foram presos José Valdivino Pereira, Joseane Maria Schidolski, Márcio Roberto da Fonseca, Lauri Triques e Geraldo Kern Ruschel. Parte da droga (cem quilos) foi recolhida de dois carros estacionados no quilômetro 18 da Estrada do Mar, em Torres. Os policiais também apreenderam informações sobre a hora e o local em que a droga, proveniente de Pontapora (MT) e com destino a Porto Alegre, seria comercializada. Os 20 quilos restantes foram apreendidos na Capital.

Doc. obscuro

DOCUMENTO 9616642

TITULO Brasil/col: Negocia acuerdos para combatir el

PROCEDENCIA AGENCIA

NT. —

FECHA DE PROCEDENCIA 14-10-96

VARIACIONES 11176 11349 11224 11233

65092 11356 11369

507482 11005 11227

65392 11018

11005 11226 11343

XMI 402

R POXRT 10-14 00535  
mun exg icx

BRASIL-COLOMBIA/NARCOTRAFICO  
AMBOS PAISES NEGOCIAN ACUERDOS PARA COMBATIR EL NARCOTRAFICO

Brasilia, 14 oct (EFE).— Representantes de los ministerios de Justicia de Brasil y Colombia comenzaron a negociar hoy, lunes, en Brasilia, diferentes acuerdos de cooperación binacional en la lucha contra el tráfico de drogas y de armas, y en la represión al "lavado" de dinero procedentes del narcotráfico.

Los negociadores, que se reunieron hoy en la sede del Ministerio brasileño de Justicia, esperan, concluir mañana, martes, la redacción de tres acuerdos específicos: uno de cooperación jurisdiccional en materia penal y civil, otro sobre repatriación de presos y un tercero relacionado con la represión al "lavado" de dinero.

Los acuerdos, en los que ya han trabajado técnicos de los dos países, deberán ser firmados el próximo mes, cuando el ministro colombiano de Justicia, Carlos Medellín, realice una visita oficial a Brasilia.

En las conversaciones participan, por el lado brasileño, el secretario ejecutivo (viceministro) del Ministerio de Justicia, Milton Seligman, y el director de la Policía Federal, delegado Vicente Cheloti, y por el colombiano, el viceministro de Justicia, Carlos Alberto Malagón, y el jefe del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta).

Las negociaciones, que comenzaron, en septiembre pasado, durante la visita que la canciller colombiana, María Emma Mejía, hizo a varios países latinoamericanos, entre ellos Brasil, para explicar la posición de su país en torno al asunto del narcotráfico, permitirán una acción más coordinada entre ambas naciones en la lucha contra las organizaciones internacionales de traficantes.

Tanto las autoridades colombianas como las brasileñas coinciden en que el narcotráfico es un delito que supera las fronteras nacionales y que, por lo mismo, debe ser combatido mediante una mayor cooperación internacional.

Colombia, considerada como el principal productor mundial de cocaína, está especialmente interesada en estrechar su cooperación en la lucha contra el narcotráfico con Brasil, país que se ha convertido en un importante puente en el tráfico de esa droga hacia Estados Unidos y Europa.

En las negociaciones, Colombia ha propuesto un aumento de la cooperación entre las policías de ambos países y ha ofrecido, a las autoridades brasileñas, colaboración en proyectos para la prevención al consumo de drogas y la recuperación de adictos.

En el primer día de las negociaciones, los colombianos expusieron su política nacional de combate a las drogas y también expusieron los resultados que han obtenido en la lucha contra las organizaciones internacionales de narcotraficantes y con el programa piloto, experimentado en Medellín, de recuperación de adictos a los estupefacientes.

El mayor interés de la parte colombiana es la negociación de un acuerdo que permita aumentar la colaboración de la policía de

01-03

9616642

ambos países en las regiones fronterizas, así como un intercambio de informaciones en torno al tráfico de drogas.

Las conversaciones, sin embargo, también abarcan asuntos como

la colaboración en el control del tráfico de precursores químicos, el contrabando de armas y explosivos y el "lavado" de dinero.

Según las autoridades colombianas, la mayor parte de los precursores químicos utilizados por los narcotraficantes colombianos en la producción de cocaína son importados tanto legal como ilegalmente desde Brasil. EFF

CM/SC/ha

10/14/17-45/96

BRASIL-COLOMBIA/DROGAS  
COMBATIRAN LAVADO Y TRAFICO DE DROGAS ARMAS Y PRECURSORES

Brasilia, 15 oct (EFE).- Los gobiernos de Brasil y de Colombia se comprometieron hoy en Brasilia a impulsar mecanismos de cooperación para el control de "lavado" de dinero y para combatir el tráfico de drogas, el de armas y el de precursores químicos.

Los viceministros de Justicia de Brasil, Milton Seligman, y el de Colombia, Carlos Alberto Malagón, firmaron un acta de intenciones que deberá transformarse en acuerdos en una reunión ministerial que se celebrará a finales de noviembre próximo en Bogotá.

Las delegaciones de Brasil y de Colombia se reunieron el lunes y el martes para hacer un balance de las políticas antinarcoóticos de ambas naciones y estudiar la posibilidad de ampliar la cooperación en las áreas de policía, judicial y prevención y rehabilitación de dependientes.

Seligman subrayó la importancia de la reunión porque se trata de dos países que comparten una frontera de 1.600 kilómetros y tienen un solo puesto de vigilancia, en la frontera entre Itaquatinga (Brasil) y Leticia (Colombia).

Por su parte, el ministro colombiano manifestó su preocupación por la falta de vigilancia aérea en la región fronteriza y señaló que muchas aeronaves de organizaciones de traficantes pasan a territorio brasileño y se aprovisionan en pistas clandestinas localizadas en medio de la selva amazónica.

Al respecto, se concluyó que las autoridades de ambas naciones necesitan una comunicación más directa porque el conducto regular utilizado "es muy lento e ineficiente".

Colombia también planteó el problema del ingreso ilegal de mineros brasileños para la explotación de yacimientos minerales al otro lado de la frontera, que afecta el ecosistema y altera la tranquilidad de comunidades indígenas.

Los brasileños mostraron especial interés en el control al tráfico de armas, y el ministro colombiano admitió que la guerrilla de su país, que también participa del negocio de las drogas, es una posible fuente de suministro de armas hacia el exterior y viceversa.

Sobre el "lavado" de dinero, las delegaciones encontraron compatibilidades en sus respectivas legislaciones y en las más recientes políticas represivas y de prevención y, para canalizar esa información, decidieron crear una comisión mixta para tratar con más detalle ese asunto y buscar mayor cooperación.

Respecto al tráfico de precursores de sustancias básicas para el procesamiento de la hoja de coca, la delegación colombiana advirtió que gran parte de esos productos ingresa por las vías fluviales de la región Amazónica brasileña.

Los brasileños se comprometieron a intensificar las operaciones de la Policía Federal, lo cual sólo podrá hacerlo en casos especiales porque los dos países son signatarios del Tratado de Libre Navegación, que impide que se prohíba el paso de embarcaciones con banderas de otros países. EFE

EHC/SC/rt

10/15/19-52/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCESAMIENTO AGENCIA

FECHA Y PROCEDENCIA 15-10-86

VINCULACIONES

9616642=

03-03

DP7695

R VARBT 10-15 00350

and sur out exg mag exo lcx

MEXICO-DROGAS

EN FRONTERA SUR EEUU SE "LAVAN" 30.000 MILLONES DOLARES AÑO

México, 15 oct (EFE).- El "lavado" de dinero de la droga en la frontera de Estados Unidos con México alcanza 30.000 millones de dólares al año, según desveló hoy el procurador general del estado de Texas (EEUU), Dan Morales.

En todo el territorio estadounidense, el "blanqueo" de capitales proveniente del tráfico de estupefacientes alcanza los 150.000 millones de dólares, según datos de agencias federales estadounidenses aportados por el procurador de Texas.

Morales aprovechó una conferencia de prensa celebrada hoy al término del Seminario de Lavado de Dinero celebrado en la capital mexicana para desmarcarse de la acusación hecha el 22 de abril por el director del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), Thomas Constantine, quien aseguró que el sistema bancario mexicano estaba "contaminado" por los narcotraficantes.

"Recientemente se ha observado una tendencia a transportar miles de millones de dólares por la frontera suroeste de Estados Unidos hacia bancos establecidos en México", afirmó entonces Constantine durante la visita que realizó para participar en la XIV Conferencia Internacional para el Control de las Drogas.

A este respecto, el procurador general de Texas, Dan Morales, rechazó hoy "ciertas declaraciones del Gobierno federal" de EEUU que critican la colaboración mexicana en la lucha antinarcóticos y acusan a los bancos de este país de practicar el "lavado de dinero" procedente de la droga.

"México no es culpable en particular del problema del narcotráfico y del lavado de dinero; hay una culpabilidad amplia a compartir por todos los países", dijo Morales.

El procurador general de Texas y el comisionado del Instituto mexicano para el Combate a las Drogas, Francisco Molina, ratificaron hoy un acuerdo para el intercambio de información y para investigar mutuamente las operaciones de lavado de dinero por parte de los carteles de la droga.

Este convenio tiene carácter histórico, toda vez que es la primera vez que Texas y México celebran formalmente un acuerdo específico sobre el lavado de dinero que permitirá que los contrabandistas detenidos puedan ser procesados en uno de los dos territorios. EFE

Nº DOCUMENTO MF/GC/JMA

TÍTULO 15/20-23/96

PROCEGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA

VINCULACIONES

MEX/EEU: En frontera Selva U\$ 30.000:  
Y hotipica todado. -

15-10-96

11176  
65092

11224

11663

11224

65549

11510

504623

11005

65890

11356

01-01

9616643

Nº DOCUMENTO

9616644

TÍTULO

Brasil: Polícia Civil ocupa Vigário Geral

PROVENIÊNCIA

O. ESTADO S. PAULO

ESCALA DE PROVENIÊNCIA

15-10-96

VINCULAÇÕES

11114

11349

62092

11015

507482

11351

62092

## Polícia Civil ocupa favelas no RJ

**Cerca de 300 policiais procuram chefes de quadrilhas em Vigário Geral e Parada de Lucas**

ANDRÉIA MAIA

Especial para o Estado

**R**io — Pelo menos 300 policiais civis ocuparam ontem de manhã por tempo indeterminado as favelas de Vigário Geral, onde 21 pessoas foram mortas em agosto de 1993, e Parada de Lucas, ambas na Zona Norte. A operação foi determinada pelo secretário de Segurança Pública, general Nilton Cerqueira, para prender os chefes do tráfico de drogas, Uliassiano Nascimento, o Uliass, de Vigário Geral, e José Roberto de Lucas, o Robertinho de Lucas.

A polícia acredita que os traficantes, acusados de seqüestros,

matos e assaltos a banco, estejam escondidos nas favelas. Durante a operação, os policiais prenderam um menor de 16 anos, mas nenhuma incidente grave foi registrado.

Os moradores das favelas acordaram por volta das 5 horas com barulho de um helicóptero sobrevoando o local.

Armados de fuzis e metralhadoras, os policiais cercaram os principais acessos. Por cerca de três horas, eles vasculharam barracos e ruínas em busca de armas, drogas e das quadrilhas.

De acordo com a Assessoria de Imprensa da Secretaria de Polícia Civil, não houve apreensões. Apenas um menor, cujo nome não foi revelado, foi preso.

A operação foi determinada de

pois que uma bala de canhão caiu no caderno com a contabilidade do comércio de drogas e nomes de traficantes do tráfico. Depois, apreensões em Vigário Geral e Parada de Lucas também recolheram 15 AK-47, 762 pistolas e outros

**OPERAÇÃO SEMELHANTE DUROU 43 DIAS EM MAIO**

trou e granadas. A operação do material apreendido e a prisão de um menor de 16 anos. Os policiais também apreenderam 15 AK-47, 762 pistolas e outros

traficante Márcio César Dias, o Macê, por engano.

Esta é a segunda vez que a Polícia Civil ocupa as favelas de Vigário Geral. Em maio, 400 policiais ocuparam as favelas na Favela de Acari.

oscuro y poco leg

01-01

9616644

CEMENTO 266645  
 LEGISLACIÓN CASIANA al Rhipinol  
 OCEANICA PAB/12 RJP  
 CH. 9 PROTECCIÓN 15. 10. 96  
 INCLUCIONES 11176 11233 11581 11581  
 65072 1066960 11352  
 65890 10184 11663  
 PLOTS 10190 11660  
 11342

# Clinton contra la "droga de la violación"

Estados Unidos considera de ahora en más al Rohypnol como una droga equivalente a la heroína o la cocaína. Aseguran que se la usa habitualmente para violar mujeres en citas.

Una pastilla que en Argentina se utiliza para curar el insomnio fue equiparada con la heroína y la cocaína en Estados Unidos tras convertirse en la droga de moda entre los adolescentes. Durante los últimos cuatro años las autoridades estadounidenses han registrado un alarmante aumento del consumo de rophies (pronunciado rufis) entre la juventud estadounidense, donde también se la llama "droga de la violación". Precisamente fue esa "popularidad" la que obligó al presidente Bill Clinton a firmar el domingo una ley que coloca a esa droga, que se vende como medicamento, en el mismo nivel de la heroína y la cocaína.

Sin embargo, en Argentina, al igual que en otros países de América lati-

na, el Caribe y Europa, el remedio, cuyo nombre genérico es Rohypnol, es utilizado en tratamientos para curar el insomnio y como un proanestésico que provoca el sueño rápidamente.

El Rohypnol, fabricado por el laboratorio Roche, es una benzodiazepina (deprimor del sistema nervioso central) de la misma familia del Valium, pero 10 veces más potente. Los efectos secundarios de la droga pueden ser fatiga, debilidad muscular y en algunos casos los pacientes no recuerdan los hechos ocurridos durante las seis u ocho horas que dura la acción del medicamento. Aquí en Argentina, aunque su venta se realiza bajo receta, es muy recetado y se vende sin problemas.

Y son precisamente estas características las que han ido despertando la curiosidad de los adolescentes en Estados Unidos, que a un precio relativamente bajo encontraron un sustituto de la marihuana y la cocaína.

La ley ratificada por el presidente Clinton refuerza el castigo para los que trafiquen con los rophies, lo que la hace comparable con las penas que se aplican a la fabricación, distribución y tráfico de heroína, cocaína y otras drogas ilegales. Según la ley, la posesión de más de un gramo de la droga puede llevar a un período de prisión de hasta 20 años y multas de millones de dólares.

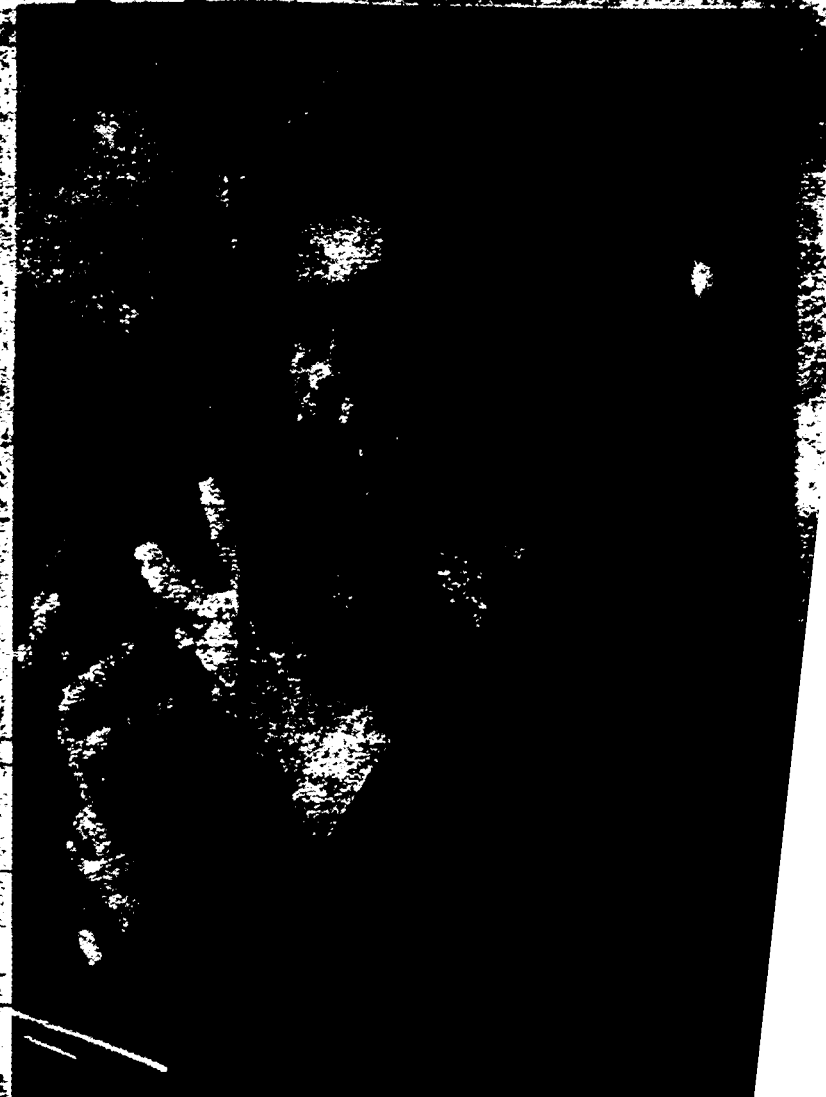
Debido a que este medicamento anula la voluntad del que lo consume, los jóvenes estadounidenses están repartiendo los rophies entre sus víctimas para luego violarlas. En la calle, el Rohypnol se conoce también con el nombre de la "droga de la violación" o la "pastilla de las citas".

Por lo tanto, Clinton prometió que esta ley reforzará el castigo contra cualquiera que use la droga de la violación, Rohypnol, en conexión con un crimen violento.

Además de las violaciones, el consumo de Rohypnol ha sido vinculado con accidentes de tránsito, robo de vehículos y artículos personales, dijo Jim Hall, director ejecutivo del centro de información de drogas Up Front, en Miami.

Hall, que ha estudiado la evolución del consumo y tráfico ilegal de Rohypnol en Estados Unidos, dijo que además de que el número de adictos va en aumento, la distribución de la droga se ha extendido por todo el país.

En estos momentos, 35 de los 50 estados de la nación registran casos relacionados con la droga", advirtió Hall tras indicar que la droga proviene generalmente de Colombia y México. "La entrada ilegal desde México se hace utilizando la frontera con Texas y la droga que llega desde Colombia ingresa por el sur de Florida", señaló Hall.



Clinton firmó un decreto que...  
 Las cifras indican que el negocio...  
 El precio en la calle varía, pero...  
 Por eso lo comparan con...

Doc. oscuros  
 y con partes  
 ilegibles



LA COCAINA Y LA HEROINA

# Prohíben que entre a EE.UU. una droga que se vende por millones en la Argentina

Unos 3 millones de cajas de un poderoso somnífero se venden anualmente en el país, autorizadas por la ANMAT. En EE.UU., donde el medicamento no es legal, se prohibió su introducción.

• Dicen que muchos jóvenes lo usan como estupefaciente barato

A pesar de que en los Estados Unidos un medicamento que se utiliza para dormir, Rohypnol, se comparó con la cocaína y la heroína, en nuestro país está aprobado por la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) y se vende bajo receta.

Mientras que el presidente Bill Clinton acaba de firmar una ley para que el ingreso ilegal de ese medicamento reciba penas comparables con las de tráfico de drogas, en Argentina se venden tres millones de envases de Rohypnol por año, según cifras del Colegio Farmacéutico.

La misma fuente dijo que se venden, también en un año, alrededor de 22 millones de envases de medicamentos inductores del sueño, tranquilizantes y ansiolíticos. El año pasado, por la venta de todos los psicotrópicos se recaudaron 275 millones de pesos. (Ver Cifras.)

Dan Mc Learn, vocero de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), con sede en Rockville, Maryland, dijo a Clarín que "el presidente Clinton aumentó la prohibición de ingreso ilegal de Rohypnol que nosotros ya habíamos decretado en el mes de marzo de este año porque algunos hombres la usaban para adormecer a las mujeres con las que se relacionaban".

El medicamento Rohypnol, que se utiliza para dormir, se comparó con la cocaína y la heroína, en nuestro país está aprobado por la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) y se vende bajo receta. Mientras que el presidente Bill Clinton acaba de firmar una ley para que el ingreso ilegal de ese medicamento reciba penas comparables con las de tráfico de drogas, en Argentina se venden tres millones de envases de Rohypnol por año, según cifras del Colegio Farmacéutico.

En nuestro país, desde que fue aprobado por Salud Pública en junio de 1976, el Rohypnol se vende legalmente y bajo receta archivada. Según la ley de psicotrópicos 19.303 los medicamentos de receta archivada, obligan al farmacéutico a conservar una copia para el control de ventas.

Muchos tranquilizantes figuran dentro de esta modalidad, conocida como "lista IV". Pero no son los de mayor control. Hay remedios que requieren una orden en receta oficial y numerado del Estado. Son, por ley, los llamados "lista II".

Como ocurre con todos los medicamentos, Rohypnol renueva su registro cada cinco años bajo el control de la ANMAT. "Siempre que no haya quejas de organismos oficiales ni privados, el mecanismo de renovación es prácticamente automático", explicó el presidente de ANMAT, Pablo Bazerque.

Para aprobar un medicamento, la ANMAT hace una evaluación técnica. El doctor Bernardo Rodninsky, que trabaja en esa área, señaló que cuando tiene aproba-



ciones de países de alta tecnología, basta con presentar certificaciones, pruebas de comercialización, prospectos y rótulos.

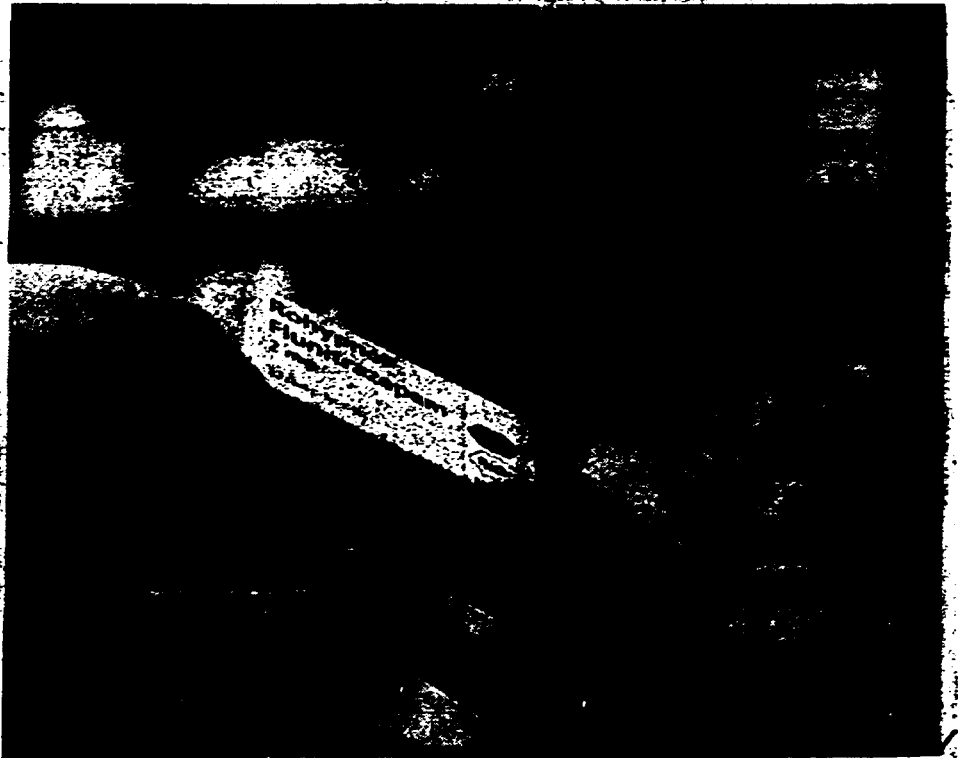
En el caso de Rohypnol, el funcionario se refiere a Gran Bretaña, Francia y Alemania como países de alta tecnología médica donde se comercializa.

En realidad, el Rohypnol nunca fue rechazado en Estados Unidos por la FDA como medicamento legal. Según señalaron a Clarín Roche y la misma FDA, el laboratorio jamás propuso su autorización en ese país porque allí comercializa otro medicamento con buen resultado de ventas.

Se trata del Dalmane, que contiene flurazepam, en lugar de flunitrazepam que es la base del Rohypnol. "Dalmane es un primo hermano del Rohypnol", explicó el director Médico de Roche.

La discusión seguirá seguramente respecto del uso legal del Rohypnol y sin duda a no pocos preocupa el hecho de que una droga cuya introducción está penada en Estados Unidos se venda por millones en la Argentina. Mucho más preocupante y peligroso es el uso ilegal del medicamento: automedicado y combinado, reviste el carácter de droga peligrosa sobre la cual alerta la administración de Clinton.

**Florencia Ashior**



Uno más y van... Una caja del somnífero cambia de manos. En Estados Unidos la llaman "la droga de la violación", porque suele ser usada para adormecer a las víctimas.

# Muy insegura, pero eficaz

El estudio, realizado por la Asociación Argentina de Psiquiatras (AAP), analizó los usos de los hipnóticos en la población mayor de 60 años. El grupo de mayor consumo fue el de los mayores de 60 años que recibió indicaciones médicas de consumir un hipnótico, fue recetada con Rohypnol.

Este dato preocupa al jefe de Neuropsiquiatría del servicio de Neuropsico-

logía, Dr. Fernando Laragón, quien afirma que el consumo de hipnóticos en la población mayor de 60 años es muy alto.

El tiempo necesario para eliminar la mitad del medicamento de su organismo, mientras que otros hipnóticos lo eliminan en ocho horas. En el caso de los mayores de 60, el tiempo se triplica a un promedio de 72 a 120 horas.

Según el especialista, también se pro-

longa la eliminación del Rohypnol en los pacientes con alteración de la función renal y hepática, lo que genera un mayor riesgo de efectos adversos.

Al igual que otras benzodiazepinas, este medicamento tiene efectos adversos importantes como que genera abuso, síndrome de abstinencia, dependencia, adormecimiento diurno y amnesia. Por eso el jefe de Neuropsiquiatría sostuvo que el Rohypnol es de baja seguridad, pero de alta eficacia: "Sirve para dormir y eso no se discute".

## **"Pajarito" letal**

Fuera de su uso como tranquilizante, el Rohypnol puede convertirse en un explosivo si se lo combina con alcohol. En las cárceles, ese medicamento es ingerido en forma ilegal y los presos suelen usarlo para fabricar "el pajarito", una bebida arrojada de los detenidos con efectos impredecibles.

El "pajarito" tiene dos formas. La clásica se hace en una botella donde el preso pone cascara de naranja o mandarina, bastante agua y un poco de levadura para que ayude a la fermentación. Después colocan el

cóctel en un lugar donde el sol pegue fuerte. Allí lo dejan descansar 15 o 20 días.

Así se consigue un alcohol nada agradable pero bastante fuerte, gracias a la fermentación de las frutas.

El "pajarito rabioso" es al que le agregan Rohypnol o, eventualmente, algún otro tranquilizante. Los efectos son contradictorios. El preso se altera, se alegra y se pone violento. Algunas veces puede llegar a sufrir serios desequilibrios psíquicos y termina siendo trasladado al hospital de la prisión.

## VENTA DE PSICOFARMACOS

# Cifras importantes

El Rohypnol vende tres millones de envases por año, según una estadística del Colegio de Farmacéuticos. Un envase cuesta diez pesos y contiene 30 pastillas de dos miligramos cada una. Además del Rohypnol, otros hipnóticos con la misma droga—flunitrazepam—no superan los 600 mil envases ven-

didos al año.

El total de medicamentos inductores del sueño, tranquilizantes y antidepresivos que se venden cada año es de 22 millones de envases, según la misma fuente. En nuestro país hay 28 marcas de hipnóticos, 90 de ansiolíticos y 38 de anti-

La recaudación de la venta de todos los psicofarmacos fue de 275 millones de pesos en 1995. Es un diez por ciento más alta que el año anterior.

"Aunque la mayoría de las personas con problemas para dormir son ancianas, cada vez gente más joven tiene insomnio—explicó a Clarín el vicepresidente del Colegio Farmacéutico, Antonio Semanini—. Nosotros lo relacionamos con los problemas socioeconómicos. Además, más mujeres que hombres padecen la falta de sueño".

# Drogas "respetables"

Siempre Francia es el país del mundo donde más psicofármacos se consumen; la Argentina no se queda atrás. Con receta y sin receta, las pastillas de analgésicos, hipnóticos o sedantes son un frecuentado lugar común.

Y hablar de psicofármacos lleva, de inmediato, a pensar en automedicación. Porque ambos términos están estrechamente unidos en la arraigada y peligrosa costumbre de "tomar una pastilla". Esa a la que se acude para intentar la solución de cualquier problema, desde el pertinaz insomnio hasta una fugaz decepción amorosa.

Por supuesto, la cadena del

acostumbramiento empieza antes. Cuando el chico observa todos los días en su casa cómo mamá y papá tragan con medio vaso de agua el analgésico de venta libre -esa inocente "pastilla blanca". O cuando se acerca a la farmacia en el accesible botiquín, repleto de otras coloridas pastillitas que se proclaman curadoras de todo mal. Y que, por si acaso, se animará a probar.

Comparadas con las drogas francamente ilegales como la cocaína, la heroína o la marihuana, los psicofármacos aparecen recubiertos de un aire respetable. Aire que, obviamente, debe a su doble vida. Por un lado, son drogas que un médico pue-

de recetar para aliviar cualquier dolor, para borrar cualquier nada dolencia o malestar. Es decir, son legales. Pero también tienen su lado oscuro, el derivado de la automedicación y uno de sus posibles consecuencias es el uso descontrolado en busca de sensaciones.

El Rohypnol es un clásico en este tipo de utilización. Es tan frecuente entre los chicos que intentan disimular su dependencia de agentes psicoactivos no usando "drogas" sino "pastillas". Porque, para mucha gente, tomar pastillas por su cuenta no es drogarse. Pero, cuando se hace hábito, ¿dónde está la diferencia?

Julio Otero

Nº DOCUMENTO

9616646

TÍTULO

EDU: Incautación en Rivera 14 kg de marihuana.

PROCEDENCIA

En observación (126 29) Ede P

FECHA DE PROCEDENCIA

15.10.96

VINCULACIONES

11176 11226  
65092 50462  
30466  
71200  
11351  
11352  
11341

**Aduanas de Rivera  
incautó 14 kilos de  
marihuana**

Un menor de 17 años fue detenido por funcionarios de la patrulla móvil de la Receptoría de Aduanas de Rivera tras encontrar, durante una inspección de rutina en un ómnibus de pasajeros con destino a Montevideo, 14,100 kilogramos de marihuana. Durante el procedimiento se encontró un bolso con marihuana en la bodega del vehículo.

01-04

9616646=

DP7575

R SUCBT 10-14 00204  
sur icx

URUGUAY-DROGAS

DETIENEN JOVEN CON 14 KILOS DE MARIHUANA EN FRONTERA BRASILEÑA

Rivera (Uruguay), 14 oct (EFE).- La policía uruguaya detuvo en Rivera a un joven de 20 años con 14,1 kilos de marihuana, que hoy pasó a disposición del Juez Penal de esa ciudad fronteriza con Brasil, a 520 kilómetros al norte de Montevideo.

La detención se produjo en la aduana uruguaya cuando el joven, oriundo de Montevideo y con antecedentes penales por tenencia de estupefacientes pretendía viajar hacia la capital en un autobús de pasajeros.

Oficialmente la policía no ha proporcionado la identidad del detenido en razón de haber pasado a disposición de la justicia.

La maleta con la droga estaba en una bodega del autobús junto a las otras de los pasajeros, pero el responsable del servicio identificó al titular de la misma, quien aducía ser menor de edad y no tener vinculación con el alijo.

De acuerdo con una reglamentación uruguaya, las empresas de autobuses que desarrollan líneas regulares procedentes de las ciudades fronterizas deben tener identificados para el control policial y aduanero las maletas de cada uno de los pasajeros que viajan.

Esa obligatoriedad fue la que permitió a los responsables del transporte identificar al titular de la droga, cuando cayó en manos de la policía. FFF

API./JMA

10/14/22-34/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (Pag 15)

FECHA DE PROCEDENCIA 14-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Mariguana en el Chuy

Chuy, Rocha,  
por Bernardo Platti

detención de dos perso-  
nas, que pretendían pa-  
sar droga a través de la  
frontera.

Setecientos gramos  
de marihuana fueron in-  
cautados en la madru-  
gada del domingo, du-  
rante un procedimiento  
policial que permitió la  
captura de una pareja  
que pretendía pasar la  
droga.

Los detenidos son  
una mujer identificada  
como M.E.G.R., oriental  
de 48 años de edad,  
quien reside en la ciu-  
dad brasileña de Floria-  
nópolis.

Un exitoso procedi-  
miento policial en un  
puesto de control fron-  
terizo, permitió asestar  
un nuevo golpe al nar-  
cotráfico.

Su compañero fue  
identificado como  
B.A.M.B., oriental de 40  
años.

Según se informó a  
LA REPUBLICA, la mu-  
jer fue procesada con  
prisión.

El operativo estuvo a  
cargo de personal de la  
Seccional 5ª de Policía.

Su acompañante fue  
trasladado a Maldona-  
do, donde tiene una  
causa abierta por diver-  
sos delitos.

En un ómnibus inter-  
departamental de pasa-  
jeros, la policía logró la

9616646=



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL PAÍS (PAG 15)

FECHA DE PROCEDENCIA 15-10-90

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Mintió: el detenido con marihuana no era menor inocente

RIVERA (por Freddy Fernández Carranza, co-responsal).— Resultó ser mayor de edad y poseedor de antecedentes penales —por tenencia de estupefacientes— el joven que fue detenido el domingo por funcionarios aduaneros, cuando pretendía trasladar hacia Montevideo una carga de 14 kilos de marihuana.

De acuerdo con las informaciones recogidas, el detenido —que en un principio alegó ser menor de edad— fue intensamente interrogado en la jefatura local, donde se estableció que en realidad tenía 20 años y una detención anterior por tráfico de drogas, registrada a mediados del año pasado.

El joven declaró anoche ante el magistrado de turno y al cierre de la presente edición la Policía aún no había podido establecer de dónde provenía la droga, ni determinar quiénes eran los mandantes de la operación.

Nuevamente quedó en evidencia la fragilidad de nuestra frontera y la necesidad de instrumentar controles cada vez más férreos que impidan el trasiego de la droga (marihuana y cocaína) proveniente del irresponsable reducido de los narcos: la ciudad de Pedro Juan Caballero, en la línea divisoria de Paraguay y Brasil, donde estuvo El PAÍS en noviembre de 1985. No hay que olvidar...

9616646=

04-04

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

15-10-86

INDICACIONES

XH0883

U VARBT 10-15 00699

mun icx

ESPAÑA-DROGAS

COLOMBIANA SE LIBRA DE CARCEL POR "MIEDO INSUPERABLE" AMENAZAS

Madrid, 15 oct (EFE).- Yaneth Patricia Vargas Saldarriaga, una colombiana de 23 años, se salvó de pasar once años en la cárcel porque el tribunal tuvo en cuenta la coacción a que fue sometida para que trasladara cocaína a España y aplicó, en su caso, la eximente de "miedo insuperable".

La sentencia, como reconoció hoy a EFE su abogada, la española María Esperanza Marcos Juárez, ha generado conmoción en medios jurídicos y periodísticos porque se aprecia, por primera vez, la eximente de coacción -a la que fue sometida la acusada por los narcotraficantes- y las condiciones sociales de su país de origen.

Yaneth Patricia fue detenida el 12 de febrero en el aeropuerto madrileño de Barajas cuando las autoridades aduaneras descubrieron que portaba 45 bolas con 436 gramos de cocaína en su organismo.

La colombiana, acusada de un doble delito de tráfico de drogas y contrabando, se enfrentaba a ocho años de cárcel y 101 millones de pesetas (801.000 dólares) de multa por el primer delito y tres años de prisión menor y seis millones de pesetas (47.000 dólares) por el segundo.

La sentencia, conocida hoy, que absuelve y decreta la libertad inmediata de Yaneth Patricia, fue dictada por un tribunal de la Audiencia de Madrid el 27 de septiembre y supone un "hecho único" -según la abogada- entre los cientos referidos a narcotráfico en España, en el que el acusado -en este caso acusada- es absuelto.

La abogada Marcos Juárez desmintió hoy la interpretación de la sentencia por parte de otros medios periodísticos según la cual Vargas Saldarriaga ha sido absuelta por un eximente de "estado de necesidad" lo cual -dijo- es "falso" (la acusada y su familia cuentan con medios económicos suficientes para su manutención) y "es precisamente lo que distingue este caso de la mayoría".

Según el relato de los hechos que incluye la sentencia, Yaneth Patricia Vargas y su compañero en Colombia, un camionero de profesión, son padres de un niño de dos años y desde el nacimiento de éste, ella empezó a recibir amenazas contra la vida y los bienes de toda su familia.

Las amenazas procedían de personas que la joven conocía en la ciudad colombiana de Pereira y quienes el 10 de febrero le gestionaron su pasaporte y organizaron el viaje a España, siempre so pena de asesinarla o de no ver más a su hijo o de incendiar el camión de su compañero.

Dos días después, ya con el pasaporte en la mano, Yaneth Patricia fue llevada por la fuerza a una casa deshabitada, donde fue fotografiada y obligada a ingerir una cantidad indeterminada de bolas con cocaína que debía entregar en el aeropuerto de Madrid a una persona que la reconocería por una fotografía.

La acusada, con la cocaína en el interior de su organismo, inició su viaje hacia España ese mismo día con una primera escala en Bogotá, donde tomó un avión con destino a Madrid, vía Caracas.

Nada más llegar a la capital española, Yaneth Patricia fue detenida y la fueron incautadas las 45 bolas de cocaína que llevaba

en sus intestinos. Según el testimonio de la acusada, durante la escala en Caracas se deshizo de una parte de las bolas que había ingerido.

Durante el proceso, el tribunal tuvo en cuenta varios datos, como la adquisición precipitada, en la misma fecha y en una población diferente a su lugar de residencia del pasaporte y los billetes de avión, y una carta que le envió una monja de la comunidad de las Carmelitas, hermana de la acusada, en la que corrobora la versión de que Yaneth Patricia actuó bajo amenazas.

Según la sentencia, "la credibilidad de la versión de la acusada ha de juzgarse no tanto desde criterio de aquí (España), cuanto pensando lo que se nos recuerda a diario en los medios de comunicación sobre la realidad de aquella nación (Colombia)".

Los criterios sobre Colombia citados son que allí "el narcotráfico es el primer negocio; el secuestro con petición de rescate, el segundo; las sospechas de implicación en el narcotráfico de las más altas autoridades son vehementes; la capacidad de las fuerzas de seguridad para proteger a quienes se enfrentan a los criminales se aproxima a cero".

Por todo ello, la justicia española ha reconocido el "terror" infundido por los narcotraficantes en la acusada, con la "certeza" de que actuó impulsada por el miedo a las represalias que se tomarían contra ella y los suyos a pesar de ser consciente del mal que causaría con el transporte ilegal de la cocaína. EFE

JNR/GTP

10/15/19-42/96

02-02

9616647

XM1471

R SUCBT 10-16 00259  
mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO  
AL MENOS 23 MUERTOS EN TIROTEO ENTRE BANDAS DE NARCOTRAFICANTES

Lima, 16 oct (EFE).- Al menos 23 sicarios del narcotráfico murieron en un tiroteo entre dos bandas rivales en un río de la zona del departamento peruano amazónico de Loreto, informó hoy, miércoles, un portavoz de la policía.

El tiroteo, que se produjo el pasado fin de semana en aguas del río Napo, fue protagonizado por la banda de los hermanos Cachique Rivera y la de Wilder Alvarado Linares, alias "Champa", indicó la fuente.

Según las primeras investigaciones, la banda de "Champa" tendió una emboscada a la de Cachique para robarle el dinero con el que iban a comprar la droga, como parte de la disputa que mantienen por el control de la zona del río Napo.

En el tiroteo murieron 17 sicarios de la banda de los hermanos Cachique y seis de la de "Champa", señaló la fuente.

Los primeros viajaban en tres lanchas fuera borda y, según testigos, llevaban dos millones de dólares para comprar droga e iban protegidos por cinco hombres armados con fusiles automáticos, al parecer colombianos.

El grupo rival iba en dos grandes embarcaciones de madera rumbo al poblado de Maza, cerca de la frontera con Colombia, y estaba armado con ametralladoras y fusiles automáticos ligeros.

Hasta el pasado domingo la policía rescató a tres supervivientes, identificados como Jorge Sifuentes, Juan Tanchiva y Amalia Panduro y dos cadáveres del río Napo.

Los tres supervivientes explicaron que los sicarios de la banda de "Champa" hundieron las lanchas de Cachique con troncos, sacos de arena y piedras, después de asesinar o hacer huir a sus ocupantes.

EFE

VR/jla/ha

10/16/15-52/96

Nº DOCUMENTO

566648

TÍTULO

PERU: Enfrentamiento entre bandas narcos

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

muertos aprox 23 muertos

FECHA

16/10/96

VINCULACIONES

11176

65092

66817

11888

11224

11214

11229

11422

11019

01-01

9616648

XE3449

R VARBT 10-16 00186  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGA  
DESARTICULADA BANDA ENVIO 160 TONELADAS QUIMICOS A COLOMBIA

Caracas, 16 oct (EFE).- La Guardia Nacional de Venezuela desarticuló una banda que en los últimos dos meses envió a Colombia 160 toneladas de productos químicos para el procesamiento de la pasta de cocaína y otras drogas, informaron hoy fuentes oficiales.

El general Orangel Hernández, jefe del Comando Antidroga de la Guardia Nacional (GN), declaró que la banda utilizaba como cobertura dos empresas situadas cerca de la frontera colombiana para hacer el envío a los laboratorios productores de drogas.

Estas empresas, identificadas como "Norwest Chemical" y "Proleaginosas del Táchira", utilizaban permisos falsos y direcciones inexistentes para camuflar el verdadero destino de los productos.

El general Hernández dijo que en el tiempo que duró la investigación fueron desviadas hacia Colombia unas 80 toneladas de permanganato de potasio (sales) y otras 80 toneladas de metiltilcetona (disolventes).

El militar venezolano agregó que han sido detenidas las dos personas que estaban al frente de las empresas utilizadas como fachada por los traficantes para conseguir materias primas. FFE

RR/mmj/fr

10/16/17-32/96

Nº DOCUMENTO

961664P

TÍTULO

Venez: Desarticulada banda q' enviaba 160 tn. de quí-icos a Col. -

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

1.

2.

16/10/96

VINCULO C O I E S

11176

65092

67590

11351

11224

11226

11343

65890

01-01

9616649

DP7764

U SUCBT 10-16 00213  
ICX MUN EXG

COLOMBIA-DROGAS  
HALLAN 600 KILOS COCAINA EN SIETE LABORATORIOS SUR PAIS

Bogotá, 15 oct (EFE).- Unos 600 kilos de cocaína pura y cerca de 300 toneladas de productos para la elaboración del alcaloide fueron hallados por tropas del Ejército que intervinieron siete laboratorios que funcionaban en el departamento selvático del Guaviare (sur de Colombia). Informaron hoy portavoces castrenses.

Los complejos coccaleros habían sido establecidos en remotas regiones de las localidades de San José del Guaviare, que es la capital del Guaviare, y Miraflores, considerada el centro de la producción de la droga en Colombia.

El comandante militar de la región, el general Alfonso Arteaga, dijo a radioemisoras de Bogotá que los hallazgos tuvieron lugar en operaciones realizadas en los últimos días.

Además de la droga, las tropas se incautaron de casi 15.000 galones de combustible y sustancias químicas líquidas, y más de 710 kilos de hojas de coca en procesamiento.

Catorce motores fuera borda, 45 fumigadoras y varias decenas de hornos microondas, prensas y secadoras, entre otros equipos, fueron igualmente encontrados en los laboratorios.

Los hallazgos se produjeron en el departamento colombiano en el que ha tomado mayor auge la siembra ilícita de matas de coca, que según cifras oficiales abarcan unas 45.000 hectáreas en todo el país. EFE

JGH/Haa

10/16/02-55/96

Nº DOCUMENTO

9616650

TITULO

ca. Incauto 600 y de cocaína a 7 laboratorios,

PROCEDENCIA

AGENCIA

a el sur. -

FECHA DE RECEPCION

16.10.86

VINCULACIONES

11176

11225

65092

11354

65582

11075

11351

11994

11352

11343 (Rec)

//

01-01

9616650=

X88040

U SUCBT 10-16 00262  
icx mun exg

TAILANDIA-DROGAS

TAILANDIA IMPONE PENA CAPITAL AL TRAFICO DE ANFETAMINAS

Bangkok, 16 oct (EFE).- Las personas que sean detenidas en Tailandia en posesión de más de 20 gramos de anfetaminas a partir de hoy miércoles, correrán el riesgo de ser condenados a la pena capital, informaron las autoridades.

La modificación en la legislación vigente introduce que la posesión de más de 20 gramos de anfetaminas sea considerada como tráfico de drogas, delito que está tipificado con la condena a muerte.

Al mismo tiempo, la posesión de una cantidad inferior a la mencionada puede acarrear una pena de hasta veinte años de prisión.

La nueva medida intenta frenar el creciente consumo de anfetaminas entre la población tailandesa, que las autoridades relacionan con el aumento de los crímenes, suicidios y otros actos violentos.

En el primer semestre del presente año la policía se incautó de algo más de una tonelada de anfetaminas, cifra que duplica la aprehendida en el mismo periodo del año anterior, según datos oficiales.

El Instituto Social de Investigaciones Sociológicas indicó en un estudio sobre el año 1994 que unos 1,3 millones de tailandeses eran drogoadictos y de ellos el 80 por ciento lo era a las anfetaminas.

El diputado Sophon Phetsawang, de la comisión parlamentaria para asuntos de control de droga, señaló en una entrevista reciente que los últimos datos sobre consumo de estupefacientes indican que la cifra de adictos a las anfetaminas alcanza los cuatro millones de personas.

La pena capital en Tailandia, hasta hoy, sólo se incluía a la posesión de 100 gramos de heroína o 500 gramos de resina de cannabis (haschís o marihuana). EFE

mfr/mz/jdl

10/16/09-55/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO

FECHA y RESIDENCIA

VINCULACIONES

9616651

Tailandia: impone pena capital a tráfico de anfetaminas.

16-10-96

11170

11034

11253

11226

11342

11663

11230

11340

11341

11662

01-01

9616651

XQ2245

U SUCBT 10-16 00193  
MUN EXG ICX

COLOMBIA-DROGAS

DESCUBREN 82 KILOS COCAINA EN MALETAS QUE IBAN A EEUU

Bogotá, 15 oct (EFE).- Los agentes antidroga del aeropuerto internacional de Bogotá descubrieron hoy 82 kilos de cocaína escondidas en en dos maletas, que tenían como destino la ciudad estadounidense de Los Angeles.

El alijo estaba integrado por 82 paquetes, cada uno con un kilo de peso, que los narcotraficantes pusieron sin ningún camuflaje dentro de las maletas.

El director de la Policía Antinarcóticos de Colombia, el coronel de policía Leonardo Gallego, dijo a los periodistas que la forma como los traficantes pretendían enviar la droga ha desconcertado a las autoridades.

"Al revisar las maletas, se encontró que lo único que contenían era 41 paquetes de cocaína cada una, en total 82 paquetes que pesaron 82 kilos", dijo el oficial.

El alijo iba a ser embarcado en un vuelo comercial con destino Los Angeles.

Ninguna persona fue capturada durante la operación antidroga, agregó el coronel Gallego, quien precisó que el hallazgo se produjo antes de que la droga fuese embarcada.

Según las autoridades aeroportuarias, las dos maletas entraron como carga en la terminal del aeropuerto "Eldorado" de la capital colombiana. EFE

JGH/JA/ND

10/16/01-13/96

Nº DOCUMENTO

2616652

TITULO Ca: Descubren 82 kg de cocaína en maletas

PROCEDENCIA AGENCIA

hsc a EEW. -

FECHA DE PROCEDENCIA 16.10.96

VINCULACIONES

11176

05092

11246

05592

05890

11351

11675

11352

11554

01.01

2616652



XE3454

R VARBT 10-16 00143  
msp exg icx

GUATEMALA-NARCOTRAFICO  
DECOMISAN UN CENTENAR DE KILOS COCAINA CON DESTINO MIAMI

Guatemala, 16 oct (EFE).- Al menos cien kilos de cocaína que iban a ser transportados a la ciudad estadounidense de Miami fueron decomisados hoy por la Guardia de Hacienda en el aeropuerto internacional de La Aurora, de la capital guatemalteca.

La droga se halló en unas cajas que se encontraban dentro de una bodega de exportación situada en las instalaciones aéreas, explicó a la emisora "Sonora es la Noticia" la Guardia de Hacienda (GH) guatemalteca.

La GH, responsable de combatir el narcotráfico en Guatemala, dijo que la cocaína estaba dentro de unas bolsas de telas típicas que fue localizada con ayuda de perros amaestrados.

Según la Guardia de Hacienda, la droga era enviada a Miami por Carlos Arturo Díaz a una persona identificada como Calixto Iberez, de quienes se desconoce la nacionalidad. EFE

ORO/rsm/mmg/fr

10/16/18-22/96

Nº DOCUMENTO

2616653

TÍTULO

Guatemala: Recorrido cocaine con destino a Miami

PROCEDENCIA: AGENCIA EFE

FECHA: 16/10/96

VARIANTES:

11176	11214
65549	11228
66097 (Guat)	11422
11351	<del>11226</del>
11352	65890
11354	
11224	

01-02

9616653+

DP7857

R SUCRT 10-16 00135  
mun exg icx

GUATEMALA-DROGAS

ASCIENDEN A 200 KILOS DE COCAINA INCAUTADOS EN AEROPUERTO

Guatemala, 16 oct (EFE).- Al menos 200 kilos de cocaína fueron incautados hoy en el aeropuerto internacional La Aurora, de la capital guatemalteca, cuando iban a ser transportados hacia la ciudad estadounidense de Miami, informó la Guardia de Hacienda.

El cargamento de la droga fue encontrado en ocho cajas que estaban dentro de una bodega de exportación situada en las instalaciones aéreas.

La Guardia de Hacienda, responsable de combatir el cultivo, tráfico y consumo de drogas en Guatemala, precisó que en cada caja habían 25 kilos de cocaína, cuyo valor no fue revelado.

Al parecer, la droga la enviaba de Guatemala Carlos Arturo Díaz a su contacto en Miami, identificado como Calipso Rivers.

No se informó si hay algún detenido vinculado a este caso. EFE  
ORO/IRB/JMA

10/16/23-06/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA • PROCEDENCIA 16/10/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

02-02

9616653

DP7837

R VARBT 10-16 00170  
sur exg icx

ARGENTINA-DROGAS  
DETENIDO CON CINCO KILOGRAMOS COCAINA ANTES DE VIAJAR A ESPAÑA

Buenos Aires, 16 oct (EFE).- Un argentino fue detenido hoy cuando estaba a punto de viajar en avión hacia Madrid con cinco kilogramos de cocaína en sus maletas, informaron fuentes de la policía argentina.

Los informantes señalaron que el arresto se produjo en el aeropuerto internacional de Ezeiza, situado a las afueras de Buenos Aires, donde el supuesto narcotraficante se aprestaba a subir a un avión de la compañía "Iberia" con destino a Madrid.

El detenido, cuya identidad fue mantenida en reserva, se mostró nervioso en el aeropuerto o hizo sospechar a las autoridades de la División de Drogas Peligrosas de la Aduana.

Los agentes de seguridad decidieron revisar el equipaje del sospechoso y en una maleta que ya había sido despachada por bodega encontraron cinco paquetes con un kilogramo de cocaína en cada uno, todos envueltos en ropa de cama.

El detenido quedó bajo la custodia del juez en lo penal económico Gerardo Burgo, quien le interrogará en el curso de esta semana. EFE

MF/JMA

10/16/20-22/96

Nº DOCUMENTO

9616654

TÍTULO

Arg: Detenido con 5 kg de cocaína antes de viajar a España. -

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

PROCEDENCIA 16/10/96

VINCULACIONES

11176 11675  
65092 11226  
66960 10184  
11351 59553  
11352  
11354

01-01

9616654=

Nº DOCUMENTO 2616655  
 TITULO Rev. XI Congreso Latinoamericano de Seg. Bancaria  
 PROCEDENCIA U. S. REPUBLICA (Pdo 18) Rde r 2 Mdeo. -  
 F. M. • PROCEDENCIA 14.10.86  
 VINCULACIONES 11176  
65092  
50466  
11356  
10001  
11227  
11366

**Seguridad bancaria** Expertos continentales  
 contra estafas y lavados

Propuestas para combatir el fraude, estafas, lavado de activos y demás expresiones de criminalidad bancaria serán analizadas durante tres días en Montevideo por expertos en seguridad del continente.

El XI Congreso Latinoamericano de Seguridad Bancaria tiene lugar en nuestro país y será inaugurado hoy a las 8.30 en la sala de congresos del Victoria Plaza Hotel a las 8.30 horas por el ministro del Interior, Didier Opertti.

La finalidad es intercambiar experiencias y discutir propuestas que permitan frenar la violencia y acciones delictivas contra la actividad bancaria.

Serán abordados aspectos punteros sobre la administración y control de riesgos, especialmente el fraude, el lavado de activos, el tráfico de divisas, el tráfico de valores, los estafas, los documentos crediticios y los mecanismos implementados por las respectivas asociaciones bancarias presentes para combatir la criminalidad en este sector.

Durante el Congreso se brindará información actualizada a los participantes sobre las nuevas formas del crimen, sus tendencias y ramificaciones internacionales.

Convocado por la Federación Latinoamericana de Bancos y el Centro Latinoamericano de Expertos en Seguridad Bancaria, este evento cuenta con la organización conjunta del Banco de Uruguay, la Asociación de Bancos de Uruguay. En razón de su importancia, este congreso está considerado por las autoridades del BCU como uno de los acontecimientos de mayor nivel en el calendario de eventos programados con motivo de la celebración del centenario de la entidad bancaria.

OSCURA

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA *ULTIMAS NOTICIAS.*

FECHA DE RECIBO *16/10/96* pág *8*

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## CULMINO CONGRESO DE SEGURIDAD BANCARIA

Este mediodía culminó el XI Congreso Latinoamericano de Seguridad Bancaria, convocado por la Federación Latinoamericana de Bancos (Felaban) y el Centro Latinoamericano de Expertos en Seguridad Bancaria, y organizado por el Banco de la República y la Asociación de Bancos del Uruguay.

El encuentro se realizó en el Victoria Plaza Hotel con

la idea de intercambiar experiencias y desarrollar propuestas comunes contra las acciones delictivas bancarias.

Las exposiciones abarcaron aspectos de administración y control de riesgos, para evitar delitos tales como el fraude electrónico, alteraciones en el control de efectivo, lavado de activos y estafas con documentos crediticios.

02-02

96166552

OP7737

R SUCBT 10-16 00191  
amt icx

FEUI-DROGAS

HAITAN AVANZADO CULTIVO MARIHUANA EN RESIDENCIA MIAMI

Miami (EEUU), 15 oct (EFE).- Una avanzada plantación de marihuana, valorado en 1,6 millones de dólares, que utiliza luz artificial y no requiere tierra, fue descubierta hoy en una casa de Miami por agentes de la policía municipal y el Departamento Estadounidense Antidroga (DEA).

El decomiso es el sexto en los últimos meses en el área de Miami de este método de cultivo, conocido como "hidropónico", porque requiere sólo agua y no tierra para cultivar las plantas, según la policía de Miami.

"Definitivamente hemos visto un aumento en operaciones de este tipo y estoy seguro que otras ciudades del país también están viendo el problema", dijo Delrish Moss, portavoz de la policía municipal.

Moss explicó que el método "hidropónico", un innovador sistema que se está utilizando con muchos cultivos legales intensivos, supone una operación "idónea" para los narcotraficantes porque "extiende la temporada de cosecha a todo el año y encima aumenta en la planta la concentración de 'THC', un activador de la marihuana".

Cinco personas fueron detenidas en relación con la operación, y se decomisaron unos 200.000 dólares en efectivo. EFE

MM/JHA

10/16/01-05/96

Nº DOCUMENTO

9616656

TÍTULO

EEU: 100 Describen plantación de marihuana  
a Miami. -

PROCEDENCIA

AGUAS

FECHA DE PROCEDENCIA

16-10-96

VINCULACIONES

11176 11352

65092

65890

11225

11341

11351

11684

9616656-

01-01

Nº DOCUMENTO

2616657

TITULO

USA/Bolivia: Kohl reitera a Sanchez de Lozada

por

AGENCIA EFE

que continuara su ayuda.

DE PROCEDENCIA

16/10/90

ACIONES

11116

10184

65012

500145

XW1713

50148C

11356

11358

U POXRT 10-16 00575 113-CP

MUN

Jae. poco leg.

RFA-BOLIVIA (Previsión)

KOHL REITERA A SANCHEZ DE LOZADA DISPOSICION CONTINUAR AYUDA

Bonn, 16 oct (EFE).- El canciller alemán, Helmut Kohl, reiteró hoy, miércoles, en Bonn al presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, la disposición de Alemania a continuar prestando ayuda económica al país andino.

Sánchez de Lozada comenzó hoy la parte oficial de su visita a Bonn con una entrevista con su colega alemán, Roman Herzog, y con el jefe del Gobierno, Helmut Kohl, a los que agradeció la ayuda prestada por Alemania a su país.

Kohl expuso a Sánchez de Lozada la buena disposición del Gobierno alemán para continuar ayudando al desarrollo de Bolivia, cuestión que también abarca, dijo el canciller, la lucha contra el narcotráfico, la conservación del medio ambiente y el mantenimiento de los bosques tropicales.

Bolivia es el país latinoamericano que recibe mayor ayuda "per capita" por parte alemana para la lucha contra la pobreza, aportación que se calcula en un monto anual de 70 a 80 millones de dólares.

En este sentido, el presidente de Bolivia destacó que el apoyo alemán se considera una "ayuda para promover la propia autoayuda boliviana" y explicó a sus interlocutores el proceso de reformas económicas e institucionales que está llevando a cabo para que su país, a largo plazo, pueda vivir sin depender de las aportaciones externas.

Sánchez de Lozada también expuso a Herzog y Kohl los esfuerzos que está haciendo su Gobierno en la lucha contra la droga y, en este sentido, hablaron de la ayuda alemana al desarrollo del país andino, para lo que el presidente pidió un nuevo aporte germano de 25 millones de dólares como cooperación económica.

El programa de reformas del Gobierno boliviano, con una "terapia económica de choque", ha conseguido reducir al diez por ciento el índice de inflación del país, que estaba en el 5.000 por ciento.

Según datos del Ministerio alemán de Cooperación Económica, Alemania ha concedido, hasta ahora, un total de 1.400 millones de marcos (unos 967 millones de dólares) al país andino.

El presidente boliviano se entrevistará mañana con el viceministro de Asuntos Exteriores, Helmut Schafer, ya que el titular del departamento, Klaus Kinkel, está de viaje fuera de Alemania.

Al finalizar esa entrevista, Schafer y el jefe del banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, firmarán, en presencia de Sánchez de Lozada, un convenio de condonación de la deuda boliviana con Alemania.

Esta deuda se eleva a 175 millones de marcos (unos 117 millones de dólares) y otros 70 millones de marcos (unos 47 millones de dólares) en créditos comerciales con apoyo estatal alemán.

Alemania condonará el cien por cien de los 177 millones de dólares y un 67 por ciento de los restantes débitos de 47 millones.

La condonación esa deuda, según destacaron fuentes germanas, será el primer acuerdo bilateral de condonación completa de una

2616657=

deuda que firma Alemania en el marco del Club de París.

La Dieta alemana de Cámaras de Industria y Comercio (DIHT), de Bonn, ha preparado para este jueves, a petición de Sánchez de Lozada, un coloquio económico con industriales alemanes durante el que el presidente dictará una conferencia sobre "la situación económica y política de Bolivia".

A continuación se celebrará una rueda de prensa y un seminario entre la delegación de empresarios colombianos que acompañan al presidente y hombres de negocios alemanes para tratar sobre inversiones en Bolivia y de temas relacionados con el comercio y servicios públicos del país andino.

También ese mismo día se firmará un tratado de cooperación económica germano-boliviana entre la DIHT y la Federación Boliviana de Empresas Privadas. FFE

rg/cr

10/16/17-35/96

02-02

9616657



Nº DOCUMENTO

9616659

TÍTULO

CD: Aprueban financiación estatal de campañas del  
Pk y al Congreso.

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

16/10/96

VINOS

11176

11233

XE3461

R-POXRT 10-16 00437  
mun exg icx

COLOMBIA-POLITICA

APRUEBAN FINANCIACION ESTATAL CAMPAÑAS PRESIDENTE Y CONGRESO

Bogotá, 16 oct (EFE).- Una comisión de la Cámara de Representantes de Colombia aprobó hoy la financiación total por parte del Estado de las campañas electorales para la Presidencia de la República y el Congreso, con el fin de evitar que sean infiltradas por dinero procedente de actividades ilegales.

La adopción de esta normativa se produce cuando Colombia vive una de sus peores crisis políticas y de gobernabilidad después de que su presidente, Ernesto Samper, fuera acusado, investigado y exonerado por el Congreso de recibir unos seis millones de dólares del cartel narcotraficante de Cali en las elecciones de 1994.

Además, la Fiscalía General investiga una veintena de campañas políticas de senadores y representantes a la Cámara en esos mismos comicios por la presunta recepción de dinero del narcotráfico.

Algunos de los parlamentarios afectados admitieron esos ingresos ilícitos y nueve de ellos están en la cárcel.

Esta situación ha originado incluso el deterioro de las relaciones de Colombia con Estados Unidos, cuyas autoridades acusan a Samper de estar implicado en el narcotráfico.

Tras la aprobación de dicha ley en comisión, se da por prácticamente definitiva su adopción por el plenario de la Cámara de Representantes.

Hasta ahora, el Estado colombiano financiaba en parte algunas campañas (a la Presidencia y el Congreso), al entregar a los candidatos, según la votación obtenida, un reconocimiento con dinero en efectivo.

La nueva reglamentación sobre la cuantía a percibir deberá ser estudiada y presentada posteriormente por el Consejo Nacional Electoral (CNE), máxima autoridad electoral colombiana.

El presidente del CNE, Oscar Jiménez Leal, advirtió de que los movimientos, partidos o grupos políticos deberán presentar ante ese organismo los libros contables sobre el volumen, origen y destino de sus ingresos.

La nueva ley también favorece económicamente a candidatos de partidos, grupos o movimientos que obtengan el porcentaje de votos suficientes para alcanzar un escaño, cuya cuantía aprobará el CNE.

Para otras campañas, de aspirantes a gobernaciones departamentales, alcaldías, asambleas regionales y concejos municipales, la nueva ley establece que se podrán recaudar aportaciones particulares de acuerdo con los límites y condiciones que fije la máxima autoridad electoral.

Los grupos, partidos o movimientos que superen los topes económicos para estas candidaturas que pueden obtener recursos particulares perderán sus personerías jurídicas, y, en el caso de los candidatos a corporaciones, su investidura.

Además, la violación del régimen de financiación causará la inhabilitación para presentarse a elecciones futuras, según la nueva normativa. EFE

rrm/mmj/fr

10/16/19-52/96

01-01

9616659=

# LA POLICIA FEDERAL DE CORDOBA ACUSADA DE FRAGUAR PRUEBAS

## LA CONVERSACION TRUCHA

El jefe de la delegación Córdoba de la Policía Federal y otros tres oficiales de esa fuerza deberán declarar hoy ante la Justicia federal de esa provincia, acusados de fraguar una grabación, producto de una intervención telefónica, para implicar a un funcionario judicial como un buda de narcotraficantes. El funcionario había sido separado de su cargo y se le inició un sumario administrativo. Ahora, una pericia técnica determinó que la voz del secretario había sido grabada en forma ilegítima en una cinta donde aparecía la voz de un acusado por tráfico de drogas. Según fuentes judiciales, todo se habría tratado de una "cama" contra el funcionario, quien tenía en su poder información que hubiera comprometido a los policías.

El jefe de la delegación Córdoba de la Policía Federal y otros tres oficiales de la fuerza están imputados de fraguar una conversación telefónica para implicar a un funcionario judicial en un caso de narcotráfico. En las pericias se comprobó que eran dos conversaciones mezcladas.

El caso se inició cuando los federales presentaron a la Justicia una cinta en la que se decía una conversación entre el secretario penal del juzgado federal Nº 2, Adolfo Bagnasco, y un individuo acusado por tráfico de drogas. La conversación duró apenas unos segundos y decía el secretario de la mita a decenas de veces con otra comunicación. El mismo más tarde.

Con esa supuesta prueba en la mano, el juez federal Nº 2, donde trabajaba Amodeo, separó al secretario de su cargo y ordenó la apertura de un sumario administrativo. Amodeo reconoció su voz en la cinta, pero no la de su interlocutor, por lo que el fiscal Carlos Torres ordenó efectuar una pericia sobre la cinta.

Los expertos de la Dirección de Inteligencia de la Policía Federal, en una pericia técnica, determinaron que la cinta había sido grabada con dos voces: la del juez penal (tráfico) y la del secretario, quienes se la grabaron en forma posterior.

El caso se inició cuando los federales presentaron a la Justicia una cinta en la que se decía una conversación entre el secretario penal del juzgado federal Nº 2, Adolfo Bagnasco, y un individuo acusado por tráfico de drogas. La conversación duró apenas unos segundos y decía el secretario de la mita a decenas de veces con otra comunicación. El mismo más tarde.

Casualidad o no, la misma banda estaba siendo investigada por Bustos Fierro y por Amodeo, que pertenecen a dos juzgados diferentes. Después de la grabación fraguada, Amodeo ordenó un allanamiento en ese domicilio, donde se secuestraron dos kilos de cocaína y se detuvo a dos personas. Curiosamente, el personaje que protagonizaba la grabación logró escapar minutos antes del allanamiento.

En los tribunales cordobeses, casi nadie duda de que al secretario Amodeo le armaron una "cama", aprovechando la feroz interna que existió entre los funcionarios del fuero federal, a la que no es ajena la intervención del procurador general de la Nación, Angel Agüero Inarbe, según consignó el diario La Voz del Interior.

### COMO SE COMPRUEBA SI ES CIERTA

## Pericias en las grabaciones

Mentiría a decir que una cosa así nunca había pasado en la Argentina, se sorprendió el fiscal Norberto Quantín al enterarse de la grabación prefabricada con que policías federales cordobeses pretendieron inculpar a un funcionario judicial. Del mismo modo, el juez federal Adolfo Bagnasco aseguró que en su juzgado "nunca sucedió una cosa similar". Y que tampoco sabía de algún otro caso. Las escuchas telefónicas, en rigor, son válidas únicamente cuando las ordena un juez. Pero así y todo, los magistrados pueden realizar pericias técnicas sobre la grabación que reciben, lo que despeja eventuales dudas o contradicciones.

Justamente, con la tecnología que permite establecer con precisión la autoría de una voz en una cinta o bien determinar si una conversación es auténtica o un montaje de voces, la prueba trucha de los policías mediterráneos terminó por provocar la risa en los ámbitos judiciales.

El juez Bagnasco, que unos meses atrás tuvo a su cargo la causa de una grabación ilegal entre dos fiscales, recaló que "la única escucha telefónica con validez legal es la dispuesta por un juez, en un auto fundado, y

efectuado a través de la Secretaría de Inteligencia del Estado". El magistrado explicó que la Justicia puede eventualmente autorizar a la policía para concretar la pinchadura.

"Una escucha es una intromisión en la vida privada de una persona, como el caso de un allanamiento. Por eso, cuando un juez lo dispone debe tener un indicio vehemente de culpabilidad para ordenarlo", destacó el fiscal Quantín, quien precisamente fue víctima de escuchas ilegales.

El problema del caso cordobés es que la grabación se originó, al menos en parte, en una pinchadura legalmente dispuesta. La pregunta es obvia: ¿Qué garantías tiene un juez para confiar en la autenticidad de la grabación que le traen los empleados?

Quantín señala que rige un principio de confianza. "Es lo mismo que con cualquier pericia. Si hay un homicidio y debe hacerse un estudio sobre la sangre, ¿qué garantía hay de que la sangre analizada sea efectivamente la auténtica?", se preguntó. "Claro que también puede establecerse una pericia sobre la grabación, llegado el caso", apuntó.

Sobre este punto, Bagnasco precisó que las pericias se ordenan cuando el imputado niega ser el au-

tor de la voz del correspondiente caso. "Todas las pruebas de cargo deben ser exhibidas al imputado, para que pueda ejercer su defensa", explicó. Entre ellas, también la grabación que se solicitó legalmente, que siempre va acompañada de una desgrabación escrita para ser incorporada a la causa.

De esa manera, si el imputado reconoce que se trata de su voz y admite haber mantenido la conversación en cuestión, el problema se termina allí. Pero si la persona lo niega, entonces el juez debe ordenar las pericias sobre la grabación", indicó. La voz humana tiene una longitud de onda única e irrepetible, con la que puede determinarse, con la tecnología apropiada, la autenticidad con una certeza absoluta. Quantín recordó que en Japón se pretendió reemplazar la identificación por huellas dactilares por una grabación de voz.

Sin embargo, el caso cordobés agregó una dificultad extra: las voces eran auténticas, sólo que la conversación fue "fabricada". "Pero eso también salta en las pericias", señaló Bagnasco, quien en medio del asombro sólo agregó que lo de los policías cordobeses no es más que "una cuestión de chapuceros".

## Claves

- ✓ La cúpula de la delegación Córdoba de la Policía Federal está imputada por fraguar una grabación obtenida en una intervención telefónica.
- ✓ La cinta comprometió al secretario penal de un juzgado federal, quien aparecía manteniendo un breve diálogo con un hombre acusado por tráfico de drogas, que ahora está prófugo.
- ✓ El funcionario judicial fue suspendido en su cargo y sometido a un sumario administrativo.
- ✓ El acusado reconoció su voz en la cinta, pero no la de su interlocutor, por lo que se inició una investigación.
- ✓ Una pericia realizada por técnicos de la Universidad de Córdoba determinó que la grabación había sido fraguada: la voz del secretario había sido incluida posteriormente en la cinta, donde estaba grabada la del presunto narcotraficante.
- ✓ Funcionarios judiciales consultados por Página/12 aseguraron que no conocen antecedentes de episodios como éste.

ANEXAD

XA2901

U ECOMT 10-17 00327  
mun gkg

COLOMBIA-LAVADO  
PRESIDENTE SAMPER ANUNCIA MULTAS DE HASTA UN MILLON A BANCOS

Bogotá, 16 oct (EFE).- El presidente de Colombia, Ernesto Samper, anunció hoy en Bogotá que los establecimientos financieros que faciliten el "lavado" o "blanqueo" de dinero ilegal serán castigados con multas de hasta un millón de dólares.

Los empleados bancarios que resulten involucrados en este negocio ilícito, agregó el gobernante, serán también sancionados, igualmente con multas que pueden llegar a los 50.000 dólares.

Samper hizo los anuncios al intervenir esta noche en la apertura de la XIX Asamblea General de la Asociación Nacional de Instituciones Financieras (ANIF), de la que el jefe del Estado es presidente.

El sector financiero debe comprometerse con la lucha contra el narcotráfico, reclamó el gobernante colombiano, quien señaló que su gobierno reforzará las normas contra el "lavado" de activos a través del sistema financiero y empresas aseguradoras.

El Gobierno, precisó Samper, presentará al Congreso un proyecto de ley que modifica y adiciona el denominado Estatuto Orgánico del Sistema Financiero.

Las emiendas facultarán a la Superintendencia Bancaria, responsable de la vigilancia y control de los establecimientos financieros en este país, para que imponga multas de hasta un millón de dólares a las compañías del sector y de hasta 50.000 dólares a sus funcionarios implicados en operaciones de "lavado".

Asimismo, el presidente colombiano adelantó que la estrategia oficial contra el "lavado" de activos será complementada con la creación de una unidad de investigación financiera.

Este nuevo órgano centralizará y "sistematizará" la información proveniente de los sectores real de la economía y bancario, del mercado público de valores y de las operaciones cambiarias, explicó el jefe del Estado.

De esta forma podrán detectarse, prevenirse y controlarse las operaciones de "lavado" de activos, garantizó Samper, quien indicó que esa unidad de información será responsabilidad de los ministerios de Hacienda y de Justicia, que trabajan en su creación.

EFE

JGH/JA/PG

10/17/04-38/96

Nº DOCUMENTO 9616661  
TITULO Col: Samper anuncia multas a bancos por lavado.  
PROCESO 2008  
FECHA DE RECIBIDA 17/10/96  
VINCULACIONES 1116 1122  
65092 11075  
65392  
11356

01-02

9616661

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

COL: Revisarán cuentas de sist. financiero para combatir lavado.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

28-10-96

VINCULACIONES

11116

11349

65092

11075

65532

11224

11049

ANEXOS  
ANEXOS  
COLOMBIA

XG1840

U ECOBT 10-21 00350

mun. exg. icx

COLOMBIA-LAVADO

REVISARAN MAS DE 10 MILLONES DE CUENTAS EN SISTEMA FINANCIERO

Bogotá, 21 oct (EFE).- La Superintendencia Bancaria de Colombia anunció hoy en Bogotá que revisará los cerca de 10 millones de cuentas corrientes, de ahorros y de depósito de los establecimientos financieros del país, con la intención de combatir el lavado de dinero proveniente de actividades ilegales.

La inspección será ampliada posteriormente a otras formas de inversión, como los depósitos de fondos de diversa naturaleza, según explicó la jefe de esa entidad estatal de control, María Luisa Chiappe.

La superintendente explicó que esta campaña busca prevenir, detectar y sancionar a los titulares de cuentas que sean utilizadas para "blanquear" dinero proveniente de actividades ilegales.

En una primera etapa, los bancos y corporaciones de ahorro y vivienda de Colombia deberán inspeccionar las cuentas corrientes y de ahorro, lo mismo que los certificados de depósito a término (CDT), que administran.

Estas entidades quedaron facultadas por la Superintendencia Bancaria para cancelar las cuentas o depósitos de aquellos inversores que no les garantizan protección contra el lavado.

La ofensiva alcanzará en una segunda etapa a los depósitos fiduciarios y a aquellos en fondos comunes, ordinarios, de pensiones y cesantías, agregó la señora Chiappe.

La superintendente dijo que los establecimientos financieros del país deberán ser más cuidadosos en el futuro con las consignaciones de altas sumas de dinero.

Estas operaciones deberán ser sometidas a un proceso de confirmación y verificación tanto de sus titulares como de la actividad a la que se dedican.

La señora de Chiappe señaló que los casos sospechosos deberán ser informados a la Fiscalía General de la Nación, que según emisoras de la capital colombiana ya investiga cerca de 6.000 operaciones dudosas.

La ofensiva forma parte de un conjunto de medidas anunciadas la pasada semana por el presidente, Ernesto Samper.

El jefe del Estado adelantó que su gobierno impondrá multas de hasta un millón de dólares a las entidades del sector que faciliten el lavado de dinero y hasta de 50.000 dólares a los empleados que resulten involucrados en las operaciones. EFE

JGH/GC/PL

10/21/21-04/96

96 16661

02-02

9616661=

XM1516

R SUCBT 10-17 00269  
mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO  
PROPONEN LEY SUBASTA BIENES "NARCOS" FAVOR ORGANISMO BIENESTAR

Lima, 17 oct (EFE).- Los bienes confiscados a narcotraficantes serán subastados y el monto de los ingresos por su venta destinados al Instituto Nacional de Bienestar Familiar (INABIF) si se aprueba un proyecto de ley presentado ante el Congreso, se informó hoy, jueves, en Lima.

Esta iniciativa fue presentada el miércoles a la comisión de Defensa del organismo legislativo por el congresista Arturo Castillo, del partido Acción Popular, de centro derecha y una de las agrupaciones de la oposición.

En relación con ese proyecto, Castillo dijo que de esa forma, con la derivación de dichos fondos al organismo estatal que vela por la familia, se "permitiría resarcir el daño que ocasionan los traficantes de drogas a la niñez", según informa hoy, jueves, la prensa local.

El legislador explicó que el proyecto busca, además, "garantizar la transparencia en la utilización y destino de los bienes incautados o decomisados durante la investigación policial y proceso judicial del delito de tráfico ilícito de drogas".

La iniciativa también establece que los bienes muebles e inmuebles, cuentas corrientes y dinero de los narcotraficantes capturados y procesados sean puestos a disposición del Ministerio Público para su custodia, hasta la culminación del proceso judicial.

Castillo consideró que el Instituto Nacional de Bienestar Familiar puede administrar correctamente los recursos que se obtengan por la subasta de las pertenencias de los delincuentes de la droga, y emplearlos para buscar la solución de problemas como el de los niños abandonados, la desnutrición infantil, explotación de menores y deserción escolar. EFE

LAA/SC/ha

10/17/18-19/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

9616662  
PERU: Proponen ley de subasta de bienes narcos  
en favor de org. de bienestar. -

AGENCIA EFE

17/10/96

11176

11995

65092

66817

11351

11233

01-01

9616662



Nº DOCUMENTO 2616663  
TITULO Brasil: A pesar da ocupação as favelas continuam guerra, nos outros lugares.

PROCEDENCIA O. ESTADO S. PAULO

FECHA DE PROCEDENCIA 17-10-86

VINCULACIONES 11116

65082

507482

11331 11214

11349 11228

11352 11422

11354

11341

11340

CRUÇIADO

# Lafioantesdesafiam policia e trocam tiros

Os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela.

Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela.

Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela. Segundo a polícia, os moradores da favela do Morro da Formosa, no bairro de Botafogo, no Rio de Janeiro, continuam a desafiar a polícia e trocam tiros com ela.

osculo

Nº DOCUMENTO 00616664  
TÍTULO ALB: CASOS de doping en el fútbol, declarand Pte de AFA -  
PROCEDENCIA CHUN  
FECHA 17.10.86  
VINCULACIONES 11176 11886  
63092 11244  
66960 11228  
11422

INVESTIGACIÓN POR TELEFONOS

CASOS DE DOPING EN EL FUTBOL

# Llaman a declarar a Grondona

El juez Carlos Branca le tomará declaración por posible encubrimiento. El presidente de la AFA dijo que no oculta nada y que irá a Tribunales sin abogados para explicar su situación.

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, será citado por el juez Carlos Branca en los próximos quince días, más probablemente la semana próxima, para declarar en la causa que investiga el juez sobre la realización de los controles antidoping en el fútbol.

Grondona sería imputado, según fuentes judiciales, por el delito de encubrimiento, ya que la AFA no envió a la Justicia Federal los casos comprobados de doping de los futbolistas Alberto Martín Vargas (Deportivo Español), Cristian Merlo (Chacarita), Marcelo Chirio (Deportivo Español) y Juan Carlos Villaverde (San Martín de San Juan).

San que todavía se disputa el primer juicio a Grondona, algo que aún no sucedió, según pudo averiguar Clarín, el propio titular de la AFA, al cruzar de las versiones y le dijo a la

agencia DyN: "Iré solo y sin abogados, ya que no estoy metido en nada raro".

A Grondona se lo vio muy sorprendido ayer por la noticia que le habían hecho llegar los periodistas. "No he recibido ninguna notificación, no sé nada. Pero si es así, le voy a demostrar al juez que no tengo nada que ver", expresó el dirigente.

Cuando se le comunicó la causa por la que lo convocaría Branca, Grondona dijo: "Qué voy a encubrir, si en cuanto sale una información de doping positivo, los periodistas que están en la AFA no tardan ni cinco segundos en darla a conocer".

Cuando se le comunicó la causa por la que lo convocaría Branca, Grondona dijo: "Yo habría encubierto si hubiera mostrado intenciones de ocultar algo. Pero queda claro que no es así. Y de la misma manera que me entienden todos, también me entenderá el juez. Ustedes, los periodistas, me van a salvar. Saben mejor que nadie que yo nunca oculto nada".

El presidente de la AFA recalcó que el juez "no va a tener ningún motivo para procesarme". Y recordó que el actual reglamento sobre control antidoping fue impulsado por el Comité Ejecutivo de la AFA que preside, tomando como base el de la FIFA, debido a que el anterior era perfecto.

Grondona también aclaró que siempre que dio positivo el primer análisis lo dio la contramuestra: "Nunca hubo un recurso cuestionando el resultado".

"Estoy tan seguro de mi inocencia que no me hace falta ir con abogados. Si tuviera algo que ocultar, iría con 14."

## Possible citación a Maradona

En fuentes cercanas al juez a las que Clarín tuvo acceso, circula cada vez con más fuerza la versión de que Diego Maradona será citado para declarar en la causa. Esto no constituye ninguna sorpresa, pero se sabe que el juez Branca aún duda acerca de si los frascos de Maradona y de Vargas —el defensor de Deportivo Español— fueron intercambiados.

Maradona será llamado más adelante porque el juez, según confió una fuente, está armando "una curva de hechos que llevaría la investigación al día clave (el domingo 11 de agosto), el mismo en que a Vargas le dio positivo frente a Newell's, y a Diego, negativo frente a Estudiantes".



## Basualdo dijo que no hubo nada raro

José Horacio Basualdo, jugador de Boca, declaró ayer a la mañana ante el juez federal Carlos Branca, en la investigación por presuntas irregularidades en los controles antidoping en el fútbol profesional.

Tras prestar declaración, Basualdo consideró que "nada del doping en el fútbol se le escapó a nadie", porque está Diego Maradona en el medio.

Basualdo fue sorteado, junto a Maradona, la tarde del 11 de agosto, el día que Boca enfrentó a Estudiantes de La Plata en La Bombonera. Aquel día, el análisis de Diego dio negativo y el de Alberto Martín Vargas —defensor de Deportivo Español que jugó frente a Newell's— positivo. Lo que el juez quiere comprobar es si hubo o no cambio.

Basualdo negó rotundamente que ese día haya ocurrido en los dos frascos, en el que le correspondía a él y en el que le correspondía a Diego Maradona, un intercambio de frascos.

Para el jugador de Boca, el resultado de su declaración es que "quien sabe lo que no hubo nada raro. Es imposible cometer algún tipo de trampa en el control antidoping. Nadie ni siquiera lo pensaría, y yo jamás me prestaría a algo así".

El antidoping correspondiente a Basualdo —conocido, al igual que los otros, el 15 de agosto— dio resultado negativo.

oscura

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA NACIÓN

FECHA DE RECEPCIÓN 15-10-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Basualdo y Maradona, citados por el doping

Diego Maradona y José Basualdo tendrán que prestar declaración testimonial en la causa que instruye el juez federal Carlos Branca, quien investiga supuestas irregularidades cometidas en el control antidoping del fútbol profesional.

Basualdo tendrá que presentarse hoy por la mañana en el juzgado, mientras que la fecha en que deberá hacerlo Maradona aún no se ha decidido, dijeron fuentes judiciales.

Ayer amplió su declaración el futbolista de Deportivo Español, Martín Vargas, a quien se le descubrió cocaína en la orina luego de un partido de primera división.

El magistrado decidió ayer citar a prestar declaración como imputados a los jugadores Cristian Nieto, Juan Carlos Villagra Fretes y Marcelo Cortés. Los controles antidoping de los tres también habían dado positivo, pero la AFA no había efectuado las denuncias correspondientes. Branca busca probar si los controles

antidoping fueron mal confeccionados o si se produjo un cambio en los frascos de orina correspondientes a Maradona y a Vargas.

Además de tomarle la declaración indagatoria a Vargas, el juez analizó ayer las grabaciones que le envió el juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, con conversaciones entre Guillermo Cópola y Gabriel Espósito, representante y cuñado, respectivamente, de Maradona.

Fuentes judiciales dijeron que en esas conversaciones se hace referencia a un cambio de frascos y a la utilización de unas pastillas para borrar los efectos de la droga.

El abogado de Vargas, Sergio Darío Villarruel, dijo que su defendido admitió que había consumido cocaína el jueves anterior al partido en el que fue sometido al control antidoping. El futbolista dijo que había comprado la droga a un distribuidor del bar del Gran Buenos Aires, pero dijo no conocer su nombre.



Nº DOCUMENTO

9616665

TÍTULO

ARG: Lestelle convalidado como asesor de Inst. Latinoam. de ONU. -

PROCEDENCIA

726/12

FECHA DE PROCEDENCIA

17-10-86

VINCULACIONES

11176

11349

65092

86960

301889

11214

11076

LESTELLE, ASESOR DE LA ONU

## Experto en nariguetazos

Desde que dejó la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico, después de haber vocalizado que había legisladores que talaban recursos petrolíferos en las litorales del Conurbano, Alberto Lestelle dejó de trabajar. Esta vez su nuevo empleo lo llevará más allá de las fronteras nacionales, conluciendo por un instituto dependiente de

las Naciones Unidas, con sede en San José de Puerto Rico, para que sea miembro de su Consejo Asesor, integrado además por tres expertos europeos y un norteamericano. Desde su alejamiento de la Secretaría desde donde intentó crear la DEA Argentina, Lestelle ocupa la presidencia de la Fundación de Estudios Bonaerenses y ya hace un año que

cumple tareas como asesor del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito Organizado y Tratamiento del Delincuente (ICANUD). Paralelo ya hace algunos años en Honduras, El Salvador y El Caribe de incidentar delincuencia juvenil y el tratamiento para menores infractores, como asiste a este diario. Consultado por el criterio de la ONU para elegir a los miembros del consejo asesor, Lestelle arriesgó que se trata de que estén representados los problemas de cada región. Europa como punto de llegada de la droga latina, Estados Unidos como país de consumo y Sudamérica como zona productora de drogas.

Esta es la segunda buena noticia que recibe el ex secretario en los últimos meses. A mediados de año, fue sobretendido en la ciudad de Buenos Aires por un técnico de la policía. Se lo investigó por la supuesta posesión de una estufa en las afueras de Azul, cerca de la Olavarría patal, donde tuvo su primer relación con el tema que después lo cambió. Era el dueño de una de las farmacias del pueblo.

Lestelle explicó anoche a Página/12 que, si bien se especializa en la prevención del delito infanto-juvenil, también tiene una consultora privada: Consultap. Su empresa le ofrecerá al mismísimo Departamento de Estado norteamericano un proyecto para capacitar a las fuerzas de seguridad de todo el continente en el combate contra el narcotráfico.

oscuras

XS5621

R SUCBT 10-17 00157  
mun icx

ESPAÑA-NARCOTRAFICO  
DETENIDO CIEGO COLOMBIANO CON 500 GRAMOS COCAINA ZAPATOS

Madrid, 17 oct (EFE).- La policía del aeropuerto de Madrid detuvo hoy a un ciudadano colombiano, ciego, que llegó en un vuelo procedente de Bogotá e intentaba introducir por la aduana 540 gramos de cocaína ocultos en tres pares de zapatos.

Según informaron a EFE fuentes de la policía, el pasajero colombiano, L.E.P.C., de 35 años, llegó a Barajas en un vuelo de Avianca, acompañado de una joven de 19 años, Y.R.M.M., que hacía con él las veces de lazarillo.

Al llegar al control de aduana, el ciego explicó a los agentes de la Guardia Civil que venía a España para someterse a una revisión oftalmológica en la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE).

Su actitud levantó las sospechas de los guardias, que registraron su equipaje y hallaron 540 gramos de cocaína de gran pureza dentro de las suelas de tres pares de zapatos.

Las dos personas han sido puestas a disposición judicial. EFE  
ja/jnr/agm

10/17/17-23/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

OCEDENCIA

FECHA

VINCULO

español

9616666

ABENUS EFE

12/10/96

11176

680002

10184

50+513

11351

11352

11354

116+5

Detenido ciego colombiano con cocaína en zapatos.-

1124  
68592

//

01-01

9616666

XA2915

R SUCBT 10-17 00277  
icx mun exg

NUEVA YORK-DROGA  
AGENTE POLICIA ACUSADO DE ENCUBRIR BANDA NARCOTRAFICANTES

Nueva York, 17 oct (EFE).- El detective de la policía de Nueva York especializado en narcóticos, Zaher Zharey, de 32 años, fue acusado de encubrir a una banda de narcotraficantes y participar en un intento de robo, informaron hoy fuentes judiciales.

Zharey fue acusado anoche de estos cargos y los fiscales sostienen que en 1993 participó en el intento de robo a un narcotraficante que resultó asesinado por la banda a la que supuestamente pertenecía el policía.

El detective también está acusado de encubrir, en 1992, a los responsables del robo de 186.000 dólares de un vehículo de transporte de caudales, en el que fue asesinado un guardia de seguridad.

Los fiscales sostienen que Zharey, quien entró en el cuerpo de policía de Nueva York hace 11 años, conocía a los responsables de ese crimen pero no los denunció ni informó a sus superiores.

Asimismo, Zharey está acusado de abastecer armas de fuego a la mencionada banda y de tráfico de cocaína.

Zharey, quien no está acusado de asesinato ni de robo, se declaró inocente, pero el juez que lleva el caso, John Caden, ordenó su encarcelamiento hasta el próximo jueves, cuando decidirá si le concede la libertad bajo fianza.

La banda a la que supuestamente pertenecía Zharey estaba dirigida por William Rivera, quien fue asesinado en 1994 durante una disputa.

Otros tres hombres, Lynden Ingram, Iric Sandoval y Javier Mercado, están acusados de pertenecer a la banda de narcotraficantes que perpetró el robo al vehículo de transporte de caudales y asesinó al guardia de seguridad.

Los investigadores del caso indicaron que no hay indicios o pruebas de que otros agentes de policía estén implicados en el caso. EFE

pdp/mjr/rt

10/17/16-43/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

9616667

EEW. Agente Policia

AGENCIA EFE

17/10/96

11176

65092

65090

11514

11113

11224

11351

11226

11354

11019

11345

01-01

9616667

XH0942

U POXBT 10-17 00239  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

UNA MEDIA DE DOS LABORATORIOS POR DIA DESTRUIDOS EN SEPTIEMBRE

Bogotá, 17 oct (EFE).- Una media de dos laboratorios fueron destruidos diariamente en Colombia en septiembre, mes en el que las autoridades antidroga intervinieron 64 complejos para la elaboración de narcóticos, informaron hoy fuentes gubernamentales Bogotá.

Un total de 212 narcotraficantes, diez de ellos extranjeros, fueron capturados, igualmente durante ese período.

Una evaluación de las actividades de la Policía Antinarcóticos facilitada en la capital colombiana muestra también que las tareas de erradicación de cultivos ilícitos alcanzaron en septiembre un área de 1.133 hectáreas sembradas con matas de coca y 20 con marihuana.

Dos pistas de aterrizaje fueron también destruidas y catorce residencias registradas durante el mismo mes.

Igualmente fueron confiscados 1.824 kilos de cocaína, 7.192 de base de cocaína, 92 de bazuco -alcaloide sin refinar- y 3.560 de marihuana prensada.

De igual forma, la policía antidroga se incautó de 6.880 gramos de heroína, 1.000 de morfina y 9.692 de pasta de opio, al igual que de 220.660 galones de insumos líquidos y 102.512 de sólidos.

El informe también destaca que a los narcotraficantes les fueron intervenidas 51 armas de fuego y 913 cartuchos, 43 automotores, 9 embarcaciones, 14 radios para comunicación y 17 granadas.

A los traficantes también se les decomisaron 607.44 millones de pesos (596.406 dólares) en efectivo, y otros 97.728 dólares en billetes. EFE

JGH/GTP

10/17/22-26/96

DOCUMENTO 9616668  
TITULO Col: Un promedio de 2 laboratorios destruidos por día en Septiembre.  
PROCEDENCIA AGENCIA EFE  
FECHA 17/10/96  
VINCULACIONES 11176 11062  
65092 11343 (prev)  
65392  
11994  
11225  
11354  
71663

01-01

9616668 =

VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

(G) (E)

Report

NARCOTICS/MONEY-LAUNDERING

LEBANON

Hizballah Involved in Trade of Counterfeit Money

Date: September 10, 1996  
Reference: ME 2058/96 VS-NfD  
DOI: August 1996  
Evaluation: C - 3

Summary:

Hassan Ali HAIDAR, Lebanese citizen, is regarded as one of the most important traders of counterfeit money of the Hizballah: he is responsible for the distribution of counterfeit money abroad. HAIDAR is therefore on the wanted persons list of the Lebanese police authorities.

Nº DOCUMENTO 9616669

TITULO HERZBOLAH: INVOLUCRADO EN EL COMERCIO DE CUENTAS  
PROCEDENCIA SERVICIO ALEMAN. CORRIENTES.-

FECHA DE REC 10 SET 96

VINCULACION

11176	11422	20360.
10034	11227	
66330	67190	
11214	507604	
11228	507597	

**VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH**

- 2 -

**Report:**

The Lebanese citizen Hassan Ali HAIDAR is regarded as one of the most important traders of counterfeit money of the Hizballah. He is responsible for the supply of foreign countries with counterfeit money. His main purchasers are located in Germany and France. He also sells counterfeit money from Iran and Italy to Lebanon.

The Lebanese security authorities have got sufficient evidence and demand his arrest when he is entering the country. HAIDAR's activities, though, have so far been protected by the Syrian intelligence service.

**Note:**

According to information available here, HAIDAR could be the owner of an exchange office in Beirut who, by order of the Hizballah, conducts money transactions and the trade with counterfeit money. The fact that the trader of counterfeit money is protected by the Syrian authorities is not surprising in view of the Syrian influence on the Lebanese policy.

The activities of the Hizballah in the sector of forging money and the trade of counterfeit money are known; the Hizballah is represented worldwide in the trade with counterfeit money. It receives support from the government authorities of Iran and Syria. The emergence of relatively good reproductions of the German DM500 note and also of US \$ bank notes (especially the so-called super dollar) in several parts of the world can also be attributed to the Hizballah. The Hizballah uses the production and the trade with counterfeit money for the financing of its infrastructure, social activities and terrorist attacks.

⑥

## Report

## DRUGS/MONEY LAUNDERING

LEBANON

Combat Against Money  
Laundering

Date: 09 September 1996

Ref. ME 2057/96 VS-1/FJ

DOI: August 1996

Eval.: C - 3

## Summary

In Lebanon, the Banking Association and the Central Bank have agreed on measures aimed at combatting money laundering. In the writing of the directives, the Lebanese banking institutes were guided by the wording of European laws; they did not repeal the statutory provision of a banker's duty of secrecy. In addition, the Banking Association imposed internal regulations on their employees in an effort to sensitize them for the problems of money laundering and to prevent any suspicious financial operations. The Ministers of Finance and Justice also intend to combat money laundering in Lebanon.

Nº DOCUMENTO 9616670

TITULO LIBANO: COMBATE CONTRA EL LAVADO DE DINERO

PROCEDENCIA SERV. ALEMAN.

FECHA DE RECIBO 09-09-96

VOLUMEN 11176 11075

10034

66330

20360

11365

11227

VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

- 2 -

Report

From Beirut:

On the occasion of a recent meeting, the Lebanese Banking Association (L'Association des Banques au Liban) and the Lebanese Central Bank agreed to take measures to combat money laundering. Such efforts are considered necessary to maintain Lebanon's image and the development of its economy. The Banking Association intends to impose internal measures aimed at limiting the possibilities of money laundering. Above all, bank employees are to be sensitized to the problems so that they may be better equipped to interpret suspicious operations and to forestall money laundering at an early stage. To this end, the Banking Association has issued a directive listing the indications of money laundering. In its training courses, the Banking Association is putting great emphasis on the subject of money laundering.

In addition, the banks wrote a declaration of intent which is similar to the respective guidelines adopted by most of the European countries with respect to the fight against money laundering. The Banking Association stressed, however, that this agreement did not impair the banker's duty of secrecy.

The Central Bank representative underlined that Lebanon played a vital role in the market of finances and services in the region. He complained that there was as yet little awareness of the dangers of money laundering. At the same time he particularly emphasized that the country's political leadership and administration would do their utmost to combat money laundering. This also included the fight against illicit drug cultivation.

In meetings with the chairman of the Banking Association, the Ministers of Finance and Justice strongly supported the fight against money laundering but did not elaborate on any concrete administrative or legal measures.

- 3 -

02

9616670



VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

- 3 -

Comment

Apart from declarations of intent, the results of the meeting of the Banking Association and the Central Bank have been negligible. Against the backdrop of the specific political and economic difficulties of the country, nothing more could be expected, though. In view of the considerable need of funds for rebuilding the country and the ambitious plans for the repair of any damage inflicted by the civil war in Beirut, Lebanon is bound to be interested in an inflow of capital and therefore in an open financial market. Any too restrictive regulations could have counterproductive results. As side effects of this line of policy, the (unwanted) facilitating of money laundering cannot be ruled out, though.

In financial circles, Lebanon used to be called "Switzerland of the Middle East". The recovery phase after the civil war has resulted in a revival of the financial place of Beirut. Of particular importance - also in connection with money laundering - is the reopening of the Beirut stock exchange in the summer of 1995. Illegal and flight capital is thought to find secure investment possibilities in Beirut.

03-03

9616670

## TRÁFICO INTERNACIONAL DE DROGAS - BRASIL / URUGUAI.

No dia 24 Nov 95, em operação conjunta entre policiais uruguaios e brasileiros, foram presos, com 167 quilos de cocaína, em uma fazenda da localidade de VICHADERO/RIVERA/ROU, os brasileiros NELSON GOMES DA SILVA e HÉLIO JIMENEZ MORINGO (ambos de PONTA PORÃ/MS), os uruguaios RAUL CORNÉLIUS ALONSO e ANA CRISTINA PEREIRA CORRÊA e o argentino NELSON ESTIGARRIBA DUCLOSE.

Recentemente, RAUL CORNÉLIUS teve sua prisão decretada na ESPANHA, por ter sido apontado como o receptor da cocaína enviada de MONTEVIDÉU/ROU para MADRI, uma das portas de entrada da droga para ser distribuída na EUROPA.

A imprensa de MONTEVIDÉU noticiou, em 15 Out 96, sobre a prisão de um irmão de RAUL CORNÉLIUS ( identidade não divulgada) efetuada pela polícia uruguaia. O ato foi considerado um dos mais duros golpes aplicados contra o narcotráfico no URUGUAI.

Com as prisões efetuadas em 95 e 96, as autoridades policiais do URUGUAI e do BRASIL traçaram a rota do tráfico de drogas utilizadas pelos traficantes, tanto aérea como terrestre, tendo como ponto inicial a cidade boliviana de SANTA CRUZ DE LA SIERRA, e como ponto final a cidade uruguaia de MONTEVIDÉU.

A rota terrestre, através de ônibus de linha, é utilizada para o tráfico de pequeno porte por "mulas" ou "correio", e tem passagem por PORTO ALEGRE/RS. A respeito desta rota, a POLÍCIA FEDERAL DE PORTO ALEGRE/RS efetuou nos meses de Jun e Set, respectivamente, na Estação Rodoviária, as prisões das holandesas SHIAM BOVANANI e EUGÊNIA ANTHONET OKYERE, por carregarem na bagagem cocaína pura. Foram levantados indícios de que as nomeadas eram "mulas" utilizadas pela máfia nigeriana.

A rota aérea ficou caracterizada, principalmente, a partir da apreensão de uma aeronave, realizada na localidade de VICHADERO, esta última permitindo estabelecer a conexão MONTEVIDÉU / MADRI, a partir das prisões de RAUL CORNÉLIUS, e, posteriormente, de seu irmão.

PORTO ALEGRE, 11 de NOVEMBRO de 1996.

Nº DOCUMENTO 9616671

TÍTULO TRÁFICO INTERNACIONAL DE DROGAS BRASIL-URUGUAY.

PROCESSO Nº SERV. BRASIL

11-11-96

11176	11351	11422	11224
20362	11352	11423	507513
65092	11354	507480	10184
507466	11214	10005	11667
507482	11229	11226	



01-01

96166712

Nº DOCUMENTO 9616672  
TÍTULO TRAFICO DE DROGAS - PRISÃO DE CIDADÃ BRASILEIRA  
PROCEDÊNCIA SERU. BRASIL 20362  
DATA 9/10/96  
VINCULAÇÕES 11176 11351 20362  
65092 11352  
504466 11354  
504482 11224  
10001 10022  
11226  
504513

**PIUR Nº 00277/4101/92 OUT 96**

**ASSUNTO : TRÁFICO DE DROGAS. PRISÃO DE CIDADÃ BRASILEIRA.**

1. Em 07 Out 96, a imprensa uruguaia divulgou que uma cidadã brasileira, de 23 anos de idade, foi presa no Aeroporto Internacional de MONTEVIDÉU/URUGUAI, quando tentava embarcar para MADRI/ESPANHA com 03 kg (três quilos) de cocaína.

Segundo a reportagem, essa foi a quarta prisão de estrangeiros no URUGUAI, nos últimos dias. Em 06 Out 96, uma jovem francesa foi detida com 7,3 kg (sete quilos e trezentos gramas) da droga na bagagem. Anteriormente, dois outros jovens, um marroquino e um holandês, também foram presos.

2. Nos últimos anos, a chamada "máfia nigeriana" vem recrutando jovens em países africanos e europeus para servirem de "mulas" ou "correios", isto é, transportarem pequenas quantidades de cocaína da AMÉRICA DO SUL para a ÁFRICA. Posteriormente, a droga é levada para a EUROPA, onde é comercializada.

3. No BRASIL, vários jovens africanos e europeus foram presos nos últimos três anos, quando tentavam embarcar, para LAGOS/NIGÉRIA, portando pequenas quantidades de cocaína. Basicamente, os métodos utilizados por essas "mulas" para esconder a droga e ludibriar a fiscalização são os seguintes: pacotes amarrados junto ao corpo; fundo falso de malas; dentro de latas de conservas, de aparelhos de som e de peças de automóveis, entre outros; e, até mesmo, no próprio corpo (estômago, ânus e/ou vagina) através de cápsulas recobertas com preservativos.

4. Não se pode descartar a probabilidade de que algumas dessas "mulas" da "máfia nigeriana" estejam levando a cocaína diretamente da AMÉRICA DO SUL para a EUROPA. Ressalta-se que, em 11 Fev 94, no Aeroporto de Baraja, em MADRI/ESPANHA, foram detidos dois cidadãos brasileiros - uma moça e um rapaz -, que desembarcaram de voo procedente de SÃO PAULO/SP, com 4 kg (quatro quilos) da droga camuflados dentro de pacotes de café. É possível que estivessem a serviço da mencionada organização criminosa ou de outra que adote "modus operandi" análogo.

5. Muito apreciaríamos receber maiores informações sobre a brasileira presa em MONTEVIDÉU, no dia 07 Out 96, tais como: dados de qualificação (nome completo, data e local de nascimento, filiação, documentos de identificação, endereço); cidade de procedência no BRASIL; quem a contratou, quando e onde foi contratada; quanto recebeu e/ou receberia para servir de "mula"; qual o destino final da droga; a quem a mesma seria entregue; e como, quando e onde se daria a entrega.

6. Outrossim, também gostaríamos de recebermos as mesmas informações sobre os demais estrangeiros detidos, para que possamos averiguar se todos pertencem a um esquema único e se o mesmo passa por nosso País.

7. Os dados que porventura conseguirmos obter sobre o assunto, serão repassados ao Vosso Serviço.

\* \* \*

**SECRETO**

01.01

9616672

XN1499

R SUCBT 10-17 00234

mun. exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA

SECUESTRADAS MADRE Y HERMANA MIEMBRO "ESTADO MAYOR FARC"

Bogotá, 17 oct (EFE).- La madre y una hermana de "Iván Márquez", alias de Luciano Marín Arango, miembro del "Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), fueron secuestradas en Neiva, sur del país, informaron hoy las autoridades.

Se trata de María Arango, y una de sus hijas no identificada, quienes fueron obligadas a acompañar a cinco hombres armados que se presentaron anoche en su casa de Neiva, dijo una fuente policial.

El doble secuestro, según las autoridades, es un hecho más de "presión a la insurgencia" para que libere a decenas de personas que tiene en su poder.

Los secuestros de familiares de jefes rebeldes, especialmente de las FARC, se registra desde el pasado mes de julio en Colombia, cuando fue tomado cautivo de un grupo paramilitar el ingeniero José Ricardo Sáenz, en Bogotá, hermano de Guillermo Sáenz, más conocido como "Alfonso Cano", el actual ideólogo y uno de los máximos cabecillas de esa organización.

Posteriormente, el 23 de julio, fue secuestrada en Cali Janeth Torres Victoria, hermana de Jorge Torres Victoria, el "comandante Pablo Catatumbo" y, el 29 del mismo mes, Leonor Amparo Palmera, en Valledupar, hermana de alias "Simón Trinidad" un jefe de frente de las FARC.

Los secuestros de familiares de insurgentes, cometidos de forma similar por comandos de cuatro o cinco hombres, han sido adjudicados a grupos de autodefensa. EFE

RRM/SC/ha

10/17/14-20/96

\* DOCUMENTO

TÍTULO

Col: Secuestros familiares de cúpula de la FARC.

PROCEDENCIA AGENCIAS EFE

FECHA: 17/10/96

VINCULO C.O.F.

11116

65092

65592

514593

11345

11512

9616673

01 - 01

Nº DOCUMENTO 9616674  
TÍTULO TENTATIVA DEL GOB. COLOMBIANO DE VINCULAR  
PROCEDENCIA SEU. BRASIL LOS TEMAS DE  
FECH. 8/11/96 GUERRILLA  
VINCULACIONES 11146 314593 NARCOTRAFICO.  
65092  
65392 11513 20308  
65890 11660  
11356 11224  
13065 11511

CONFIDENCIAL

1/2

**INUR Nº 0198/150/08 NOV 96**

**Tentativa do Governo colombiano em vincular o tratamento dos temas  
narcotráfico e guerrilha.**

Na tentativa de não ser novamente "descertificado" pelo Governo dos ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA (EUA) no combate ao narcotráfico e, conseqüentemente, sancionado, perdendo os fundos pertinentes, o Governo colombiano vem conduzindo nova campanha internacional "de conscientização e esclarecimentos". Trata-se agora de vincular a guerrilha ao narcotráfico, o que, supõe-se, ensejará um substancial aumento na cooperação prestada pelos EUA às Forças Armadas colombianas.

Até aqui, somente a Polícia Nacional Colombiana, a quem está atribuída a incumbência da repressão ao narcotráfico, vem acessando os créditos externos, o que tem propiciado notório desequilíbrio em termos de aparelhamento relativamente às Forças Armadas.

O Ministério da Defesa colombiano vem, a propósito, patrocinando a edição de uma série de publicações a respeito dessa temática, como os livros "LAS FINANZAS DE LA SUBVERSIÓN COLOMBIANA", de JESUS MOTTA, e "EL CARTEL DE LAS FARC", de LUIS ALBERTO VILLAMARÍN PULIDO, produzidos com base em documentos oficiais e destinados a "conscientizar a opinião pública" de que as organizações guerrilheiras, em especial as "FUERZAS ARMADAS REVOLUCIONARIAS COLOMBIANAS / EJÉRCITO POPULAR" (FARC/EP), converteram-se no "Terceiro Cartel do Narcotráfico" (juntamente com os de CALI e MEDELLIN), e, como tal, devem ser combatidas.

Apesar da existência de uma série de evidências que demonstram o envolvimento direto de organizações guerrilheiras em cultivos ilícitos, produção e transporte da droga, ainda existem dúvidas quanto à viabilidade de tratar de dois assuntos tão complexos de forma única.

É importante ressaltar o fato de que até esta data não se pôde provar o envolvimento de todas as organizações guerrilheiras com as atividades acima mencionadas. Sabe-se que algumas das cerca de setenta frentes das FARC/EP encontram-se efetivamente envolvidas nessas atividades, não sendo possível, entretanto, afirmar, com segurança, o mesmo com relação às outras organizações guerrilheiras atuantes no país.

CONFIDENCIAL

01-02

9616674

O Governo norte-americano tem estimulado e promovido estudos com o intuito de certificar-se de que a relação narcotráfico-guerrilha é verdadeira para estar capacitado a formular suas políticas de forma realista. Esses estudos demonstraram que os recursos da guerrilha provenientes de operações de narcotráfico corresponderiam à metade dos US\$ 300 milhões acumulados anualmente por essas organizações e que, na maioria dos municípios em que se registra a aquisição de terras pelo narcotráfico, também existe a presença guerrilheira.

As motivações possíveis para a disseminação dessa idéia, por parte do Governo colombiano, seriam a obtenção de assistência estrangeira, a "deslegitimação" do discurso político e social da guerrilha, a recusa em atribuir-lhe "status" de beligerância e o enquadramento de guerrilheiros como criminosos comuns e não como prisioneiros de guerra, como o pretende a "CORDINADORA NACIONAL GUERRILLERA SIMÓN BOLÍVAR (CNGSB), que agrupa as organizações guerrilheiro-terroristas atuantes no país.

Além disso, caso venha a firmar-se no seio da comunidade internacional, a equiparação linear "guerrilha igual a narcotráfico" enseja, como decorrência lógica e natural, a inviabilização de qualquer futuro processo negociador de paz ou de um eventual tratamento político do problema da subversão.

A generalização poderá, ademais, acarretar um envolvimento maior de WASHINGTON no conflito interno colombiano, a pretexto de combater o narcotráfico, conferindo nova dimensão, além de complicadores adicionais, ao enfrentamento contra a guerrilha.

A COLÔMBIA vem tentando inserir a discussão desse tema em todos os foros multilaterais, tendo-se observado tal disposição durante a "IX Conferência dos Exércitos do BRASIL e da COLÔMBIA", realizada em Set 96, em BOGOTÁ, e por ocasião da II Conferência de Ministros da Defesa das Américas em Out 96, em BARILOCHE/ARGENTINA.

\* \* \*

Nº DOCUMENTO 9616675  
 TÍTULO EL INGRESO ANUAL DE "NARCODÓLARES" EN LA ECONOMÍA PERUANA.  
 PROCEDENCIA 8/11/96  
 FECH. A. RECIBIDA: SEPU - BRASIL  
 VINCULACIONES 11176  
65092 11663  
60817 20362  
11227  
11511

CONFIDENCIAL

1/1

INUR Nº 0195/152/08 NOV 96

**O ingresso anual de "narcodólares" na economia peruana, na visão das autoridades financeiras daquele país.**

Cerca de 600 milhões de dólares provenientes do narcotráfico ingressam anualmente na economia peruana, de acordo com um informe apresentado ao Congresso peruano pelo presidente do Banco Central de Reserva (BCR), GERMANO SUÁREZ.

Segundo o relatório, o "narcodólar", perdeu, entretanto, a influência no sistema cambial vigente, dentro de um esquema de economia aberta como o existente no PERU.

O impacto dos dólares provenientes do narcotráfico era sentido nos anos em que a economia "era fechada", precisou SUÁREZ em seu informe à Comissão de Orçamento do Congresso.

Existem fluxos importantes de capitais que chegam ao PERU destinados a serem investidos ou depositados nos bancos, sublinhou o presidente do Banco Central ao mencionar que, nesse contexto, o "narcodólar" que fica no país perde influência no sistema cambial. Atualmente a cotização flutua entre 2,47 e 2,49 sóis por dólar, um tipo de câmbio que, de acordo com SUÁREZ, tem uma defasagem da ordem de 20%.

Economistas independentes sustentam que a cotização atual não é real e assinalam, ao contrário do afirmado por SUÁREZ, que a defasagem cambial se explica, entre outras razões, pela influência dos dólares que provêm do narcotráfico.

SUÁREZ mencionou que, para superar o atraso cambial o preço do dólar deve aumentar progressivamente e que mudanças bruscas poderiam causar um retorno da inflação.

Para evitar isso, o BCR deverá manter sua intervenção no mercado cambial com a finalidade de regularizar a cotização, para o que se prevê a compra de acima de 100 milhões de dólares mensais durante 1997. O BCR calcula que o câmbio para o próximo ano deve estar em 2,70 sóis por dólar.

\* \* \*

CONFIDENCIAL

071-01

9616675

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO PROYECTO DE LEY DEL GOB. ARGENTINO  
PROCEDENCIA SEZU. BRASIL PARA PREVENIR EL  
LAUADO DE DINERO.  
FECHAMENTO 24/10/96.  
VINCULACIONES 11176  
65092  
66960 20302  
11227  
11237  
11214  
11676

CONFIDENCIAL

1/2

**INUR Nº 017/152/24 OUT 96**

**Projeto de lei do governo argentino para coibir  
a "lavagem" de dinheiro.**

O governo argentino anunciou, em 30 Set 96, o envio ao Congresso de um projeto de lei com medidas que visam impedir a "lavagem" de dinheiro proveniente de todo tipo de atividades ilícitas, em especial do narcotráfico.

O projeto, bastante amplo, envolve desde a inclusão, no Código Penal, da definição do que seja "lavagem" de dinheiro até a criação de uma comissão para coordenar atividades específicas de inteligência, de polícia e de fiscalização.

O projeto é iniciativa do Secretário de Luta contra o Narcotráfico, JÚLIO CÉSAR ARÁOZ, e do Ministro da Justiça, ELIAS JASSÁN. O projeto de lei visa à "lavagem" de dinheiro que provenha não apenas do narcotráfico, mas, também, de atividades vinculadas com o terrorismo, o tráfico de armas, o tráfico de seres humanos ou de órgãos e delitos como a corrupção administrativa e a evasão fiscal.

Estão previstas no projeto a extinção do sigilo bancário e a criação da figura do informante resguardado. O projeto não distingue entre ilícitos cometidos na ARGENTINA ou no exterior.

De modo semelhante ao similar projeto brasileiro contra o delito de "lavagem" de dinheiro e que institui a COMISSÃO DE CONTROLE DE ATIVIDADES FINANCEIRAS (COAF), está prevista a criação de uma comissão de tratamento de atividades de "lavagem de dinheiro", com status de secretaria, vinculada ao Ministério da Justiça mas com autonomia funcional. O chefe dessa comissão deverá ser designado pelo Presidente da República e dela participarão, além dos Ministros ARÁOZ e JASSÁN, o Chefe da SECRETARIA DE INTELIGÊNCIA DE ESTADO (SIDE), HUGO ANZORREGUY, o Secretário de Segurança, Brigadeiro ANDRÉS ANTONIETTI, o Presidente do BANCO CENTRAL, PEDRO POU, o titular da DGI, CARLOS SILVANI, os titulares da ADUANA e da COMISSÃO DE VALORES MOBILIÁRIOS, além de um representante do Procurador-Geral da República.

De acordo com o previsto no projeto encaminhado ao Parlamento argentino, a comissão poderá requerer autorização judicial para efetuar interceptação de correspondência ou de conversações telefônicas e a apreensão de documentos, quando isso for necessário para o andamento das investigações.

CONFIDENCIAL

08.02. 9616676



Além disso, o projeto obriga o fornecimento, àquela Comissão, de dados por bancos e financeiras, casas de câmbio, corretoras da Bolsa de Valores, imobiliárias, comerciantes de obras de arte e companhias seguradoras.

Apesar da iniciativa do Governo MENEM demonstrar forte interesse na criação de medidas que reduzam o fluxo de capitais ilícitos, as primeiras reações por parte da oposição, e mesmo de setores do próprio Governo, permitem que se anteveja um trâmite difícil para aquele projeto de lei no Congresso argentino.

\* \* \*

XE3542

R SUCRT 10-18 00222  
mun icx

VENEZUELA-DROGA

DETENIDOS DOS ESPAÑOLES IMPLICADOS ALIJO 13 KILOS COCAINA

Caracas, 18 oct (EFE).- Las autoridades venezolanas detuvieron a dos españoles por su presunta vinculación con los trece kilos de cocaína encontrados en una de las islas del archipiélago de Los Roques, informaron hoy fuentes oficiales.

El general Orangel Hernández, jefe antidrogas de la Guardia Nacional (GN), identificó a los detenidos como Iñigo Gregorio Herrero Alcántara, de 35 años, natural de Vigo (España) y nacionalizado venezolano, y José Miguel Jurado Martín, de 33 años, natural de Sevilla (España) y residente en Venezuela.

Los detenidos fueron vistos rondando por la zona costera de manglares donde se halló la droga, por lo que se supone que están implicados en el tráfico de esa droga, agregó el general Hernández.

Herrero regenta una posada en la isla turística del Gran Roque, la principal y más grande del archipiélago coralino de Los Roques, donde estaba alojado Jurado.

Según el general de la GN, se presume que la droga fue arrojada al mar en un lugar cercano a la isla desde una avioneta con el fin de que las corrientes la llevaran a la orilla para que fuera recogida por los detenidos.

Hernández añadió que la Guardia Nacional reforzará la vigilancia en esa zona para evitar que se convierta en un centro de acopio de cocaína que luego es distribuida en los mercados de Estados Unidos y Europa. EFE

RR/mmg/fr

10/18/19-40/96

Nº DOCUMENTO

9616677

TÍTULO

Venez: Detenidos 2 españoles implicados en

PROCEDECENCIA

Abencas

tráfico de 13 kg de cocaína

FECHA DE PROCEDECENCIA

18-10-96

VINCULACIONES

11176

11214

65092

11229

67390

11422

11351

11226

11352

10184

11354

65090

01-01

9616677

Nº DOCUMENTO

9616678

TÍTULO

ARG: Café Blanco a juicio oral

PROCEDENCIA

PAG/12

FECHA DE PRODUCCIÓN

18-10-76

VINCULACIONES

11176

65092 11214

66960

11351

11224

11354

11226

## Café Blanco a juicio oral

La justicia federal de San Martín abrió ayer a juicio oral y público la causa por el operativo denominado Café Blanco, en el curso del cual se secuestraron 1430 kilogramos de cocaína, convirtiéndolo en el mayor contrabando de drogas registrado en el país. En su momento, vecinos policiales dijeron que en ese procedimiento se habían destruido 1400 kilos de cocaína local del Caribe de Cali.

Después del sorteo de rigor, la causa

se recibió en el Tribunal Oral Federal N° 4 de San Martín, cuyos miembros debieron elegir a los jueces que presidirán el proceso. Ese operativo fue encabezado por el comandante en jefe de la Policía de Dolores Herrera, quien dijo que la destrucción de la cocaína representaba una gran victoria para la justicia federal. En el Café Blanco, se secuestraron 1430 kilogramos de cocaína local del Caribe de Cali.

9616678

XC2178

R SUCBT 10-17 00152  
icx mun

ESPAÑA-DROGA

INCAUTAN 1.500 KILOS HACHIS EN BARCO FRENTE COSTA VALENCIA

Valencia (España), 17 oct (EFE).- La Policía española se ha incautado de un alijo de 1.500 kilos de hachís, que estaba escondido en el interior de un barco que fue apresado anoche en las costas de Valencia (levante), informaron hoy a EFE fuentes policiales.

En la operación fueron detenidos los cinco tripulantes del barco, dos españoles y tres marroquíes, agregaron las fuentes.

La embarcación, de bandera española y unos diez metros de eslora, fue interceptada a tres millas de la costa entre las localidades valencianas de Gandía y Oliva.

Según la Policía, la droga, procedente de Marruecos, estaba distribuida en unos 55 fardos de 25 kilogramos y había sido escondida en el motor, en el cuarto de aseo y otras partes del barco, llamado "Foramano".

Las fuentes consideraron este alijo como "uno de los más importantes" intervenidos en la región española de Valencia. EFE

is/chg/jmc

10/17/18-45/96

Nº DOCUMENTO

9616679

TÍTULO

Espresso: Incauto 1.500 kg de hachís en barco

PROCEDENCIA

ABENUE EFE

FECHA

17/10/96

VINCULACIONES

11146 11226  
10184 11429  
504513  
11551  
11352  
11340

01-01

9616679

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

P.RICO: Autoridades incautan 1085 kg de cocaína.

PROCEDENCIA

AGENCIA EFE

FECHA

18/10/96

VINCULACIONES

11176

11266

65549

P.RICO.

11675

11226

11351

10027

11352

11214

11354

11229

XQ2309

R SUCBT 10-18 00241

11422

MSX EXG

P.RICO-DROGAS

AUTORIDADES APREHENDEN 1.085 KILOGRAMOS DE COCAINA

San Juan de Puerto Rico, 17 oct (EFE).- Las autoridades estadounidenses y puertorriqueñas se incautaron hoy de 1.085 kilogramos de cocaína, cuyo valor podría oscilar entre los 40 y los 100 millones de dólares, que era transportado en una embarcación de matrícula puertorriqueña.

El Servicio de Aduana indicó que la droga fue localizada en 31 fardos y que su aprehensión se produjo tras el desarrollo de una operación policial que terminó con la detención de tres dominicanos que viajaban en dicha embarcación, cerca de la costa este de Puerto Rico y de la ciudad de Fajardo.

El coronel Adalberto Mercado, de la Policía de Puerto Rico, dijo a EFE, por su parte, que la droga confiscada alcanzaría un valor de 40 millones de dólares si se vendiera como un sólo paquete, mientras que superaría los cien millones de dólares si fuera colocada directamente en el mercado.

Según el funcionario, la droga procede de algún país sudamericano, posiblemente de Colombia.

Los tres dominicanos arrestados fueron identificados como Johnny David Díaz Mola, de 30 años; Ramón Antonio Javier, de 19; y Cruz Rosario Peralta, de 40 años, y presentados hoy ante el Tribunal de Distrito de Estados Unidos en Puerto Rico.

Rafael López, encargado de la Aduana de EEUU en Puerto Rico, dijo que unidades combinadas, que incluyen a la Guardia Costera y a miembros de las Fuerzas de Rápida Acción de la Policía, registraron el barco sospechoso y aprehendieron la droga. EFE

ndc jad/rml/nd

10/18/01-17/96

01.01

9616680

ARCHIVO

- SECTOR PRIVADO -

GASEBA - URUGUAY

- SECTOR PUBLICO -

- ASUNTOS PENDIENTES -

CENTRAL OBRERA

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION	
DE	SECRETARIA
Fecha	11/12/96
Nº de Identificación	961668116

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTERCOMUNICACION

Montevideo, MARTES 10 Diciembre de 1996

G.R.E.M.I.O

U.A.E.O.GAS

Convención 1131

PLATAFORMA Y MOVILIZACIONES

1. Se mantienen en Asamblea Permanente realizando Paros de 4 horas por Turno y corte de horas extras ante el despido de 35 obreros -dirigentes sindicados- notificados el pasado Sábado 7-Diciembre mediante el envío de telegramas colacionados. SE AMPLIARA

S I N N O V E D A D

PIT-ONT

1. 17-Diciembre movilizaciones que comprenden de un Paro General Parcial de 09.00 a 12.00 hs. con concentración en Plaza Independencia y posterior marcha a definir. Se realizará parte oratoria a cargo del Presidente Honorario de la Central Obrera. SE AMPLIARA.

1001/1

961668116

17 DIC. 1996

Nº DOCUMENTO 9616682 Parcos

TÍTULO Brasil: Policiais detêm em São Paulo dois traficantes de cocaína

PROCEDENCIA SELO 4024

FECHA DE PROCEDENCIA 16.10.96

VINCULACIONES 11176

65032

501482

11351

11352

11351

11214

11229

11422

11666

## Dupla presa em Estrela nega ser dona de cocaína

Os comerciantes Jorge Ledur e Afonso Marazzi, presos na noite de segunda-feira em Estrela com 50 quilos de cocaína, disseram ontem na Polícia Federal que não sabem de quem é a droga. Pelo menos um deles — Ledur — havia dado entrevista à imprensa momentos depois da prisão contando detalhes da operação. Afirmou que receberia R\$ 2 mil para fazer o transporte da cocaína da cidade até um posto de gasolina na BR-386. A apreensão realizada pelos federais com a ajuda de um cão farejador é o recorde gaúcho deste ano.

Os dois comerciantes foram presos em Estrela quando se preparavam para descarregar a cocaína. A droga, avaliada em R\$ 350 mil, estava escondida no forro do banco da caminhonete Chevy com placas de Guarulhos (SP) pertencente a Marazzi, acondicionada em pacotes de um quilo. Os agentes descobriram que Ledur iria receber a cocaína e passaram a segui-lo. Natural de Lajeado, ele estava num Monza com placas de Curitiba e se encontrou com o paulista Marazzi (que estava na Chevy) na frente do Hotel Po-

lartur, em Estrela.

Marazzi foi abordado quando se preparava para entrar na Chevy. Tentou despistar os policiais, mas a cocaína foi encontrada pelo cão farejador, um springer spaniel treinado para detectar drogas. Os dois homens foram presos em flagrante e levados para a Superintendência da Polícia Federal, em Porto Alegre, pelos delegados Luiz Fernando Corrêa e João Paulo Rubim ainda na noite de segunda-feira.

Marazzi é natural de Guarulhos (São Paulo) e já cumpriu nove anos de prisão por tráfico de drogas em Americana (também em São Paulo). Ledur deu entrevista à imprensa na noite de segunda-feira, contando detalhes da operação. Segundo ele, a droga seria redistribuída para a Grande Porto Alegre. Ontem ele negou tudo, em depoimento no inquérito da PF. O mesmo fez Marazzi, que na noite da apreensão se autodenominou "bandido" e ameaçou os policiais. No interrogatório de ontem, ele disse desconhecer como a droga foi parar no seu carro. Os dois serão enviados hoje ao Presídio Central.

01-01

9616682

9616683

NP DOCUMENTO

TITULO

PROYECTO

PROYECTO

PROYECTO

PROYECTO

151201

PROYECTO

PROYECTO

18 10 86

11176

65092

66960

11233

11349

de agente encubierto  
en legaciones ajenas.

INVESTIGACION POR NARCOTRAFICO

MODIFICACIONES A LA LEY DE ESTUPEFACIENTES

# Quieren incorporar a civiles en la lucha contra la droga

Es un proyecto que tratará antes de fin de mes la Cámara de Diputados • Se incorporará a técnicos y profesionales liberales que ya trabajan para el Estado

Profesionales y técnicos que trabajen para el Estado podrán ser incorporados como "agentes encubiertos" en causas en las que se investiguen delitos de narcotráfico, si el Congreso de la Nación aprueba la modificación a la ley de Estupefuentes que cuenta con el visto bueno de las Comisiones de Drogadicción, Legislación Penal y Familia, y Mujer y Minoridad de Diputados.

Cuando resultare imprescindible para la obtención de prueba, el juez podrá disponer que profesionales y técnicos especializados (...) actúen en forma encubierta.

Los especialistas previstos en el proyecto son "químicos, farmacológicos, jurídicos, psicosociales, económicos, contables, electrónicos, de telecomunicaciones, financieros, bantarios, de transporte y comercialización nacional e internacional".

El diputado duhaldista Carlos Raúl Álvarez, autor del proyecto, dijo a Clarín que estos agentes estatales formarán parte de un cuerpo capacitado por la Secretaría de Lucha contra la Drogadicción.

## Seguridad en peligro

Cuando peligre su seguridad, este agente podrá permanecer en su cargo o jubilarse con un monto equivalente al 100 % del que le correspondiera a quien tenga dos jerarquías más que la de él.

La ley -se cree que llegará al recinto la semana próxima o, a más tardar, antes de fin de mes- incorpora la figura de la "probation" (suspensión del juicio a prueba) para los detenidos con droga para consumo personal. Aunque mantiene la pena de un mes a dos años de prisión, esto significa que se le brindará la posibilidad de realizar trabajos no remunerados para el Estado o instituciones de bien público. Si cumple con estas tareas, no se lo juzga.

Al dependiente de drogas, lo envían a realizar un "tratamiento curativo". Y si fuese un principiante, consumidor ocasional o abusador, sin dependencia de drogas, se le impondrá una "medida de seguridad educativa".

Si hubiera buenos resultados en cualquiera de los dos casos, el juez suprimirá del Registro Nacional de Reincidencia y Estadística Criminal y Carcelaria la anotación de la condena.

## Informante

Además se incorpora la figura del informante, a quien se le garantiza la reserva de la identidad en todo momento.

En el proyecto se consideran también "medidas especiales de protección" para los testigos, agentes encubiertos e imputados que hayan colaborado con la investigación. Estas medidas incluyen el cambio de identidad y la provisión de re-

curios económicos.

A la vez, se establece la pena de 4 a 12 años de prisión -antes era de 2 a 10 años- para quienes sin haber traficado, interviniesen en la inversión, transferencia o cesión de las ganancias, cosas o bienes provenientes de este delito.

Todo esto se piensa realizar

con los fondos destinados al narcotráfico. El proyecto faculta al juez a disponer de esos bienes desde el mismo momento del procedimiento.

El dinero también se usará a la prevención, investigación y represión de los delitos de drogas.

secreto



CARIFORUM: Reunión países caribeños para discutir sobre Plan Antidrogas

Notas

18-10-96

11349

11688

11176

11356

11686

10190

11187

11574

2 DOM. SIM 142

R. SUCBT 10-18 00352  
MUN EXG ICX

R. DOMINICANA-CARIBE/DROGAS

MINISTROS CARIBEÑOS DISCUTEN PLAN PARA COMBATIR NARCOTRAFICO

Santo Domingo, 18 oct (EFE).- Los ministros de quince países caribeños analizan hoy en la República Dominicana la posibilidad de ejecutar un plan conjunto para combatir el creciente narcotráfico en la región, en la segunda jornada del Foro de Naciones Caribeñas.

Según un informe del Programa de las Naciones Unidas para el Control Internacional de las Drogas enviado al Foro de Naciones Caribeñas (Cariforum) es "prioritario dedicar mayor atención" a los programas para combatir la producción, venta y consumo de narcóticos.

En la reunión de Santo Domingo también se estudia la recomendación de la Dirección General de Desarrollo de la Comisión Europea (CE) de que exista en la región un mayor control y coordinación sobre el tráfico de drogas.

La misiva de la CE al secretario general de Cariforum, Edwin Carrington, explica que las drogas incrementan los problemas sociales, económicos y políticos, y reduce las posibilidades de desarrollo en el Caribe.

La CE considera que "es básico un plan de acción entre todos los Estados presentes en la reunión para incrementar y fortalecer los esfuerzos para combatir las drogas".

En la última jornada de esta VI cita del Cariforum, los ministros y delegados también ha estudiado la posibilidad de que cada nación tenga una institución antidrogas fuerte e independiente para la ejecución y desarrollo de un "plan maestro" en la región.

Otro asunto ha sido la posibilidad de que los organismos antidrogas caribeños se comuniquen con rapidez y económicamente para compartir información, con la asistencia técnica de la Comisión Interamericana para el Control y Abuso de las Drogas y de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Los asistentes han discutido sobre la aprobación y ejecución de leyes para castigar el lavado de dinero procedente del narcotráfico.

En la República Dominicana se discuten leyes para levantar el "secreto bancario" de presuntos narcotraficantes o sus testaferros que se dedican a lavar el dinero de la droga.

En los últimos tres años, el decomiso de droga en esta nación ha aumentado en más de 300 por ciento, según la Dirección Nacional de Control de Drogas. EFE

RM/A/LTM/SM

10/18/14-52/96

01-01

7616684

Nº  
TITULO  
PROCESO

9616685  
ONU: Subsecretario Giacomelli señala falta  
de concreción de programas  
18-10-86  
only drogas.-

11116 11231  
501889 11314  
11365  
11349 Propia  
11214 501480  
11018 507623 11005  
11386 11227  
11019  
11226

ONU-DROGAS  
GOBIERNO NO CONCRETAN PRONUNCIAMIENTOS CONTRA NARCOTRAFICO

Naciones Unidas, 18 oct (EFE).- El subsecretario general de la ONU, Giorgio Giacomelli, declaró que aunque los Gobiernos expresan claramente y al más alto nivel su determinación de combatir el narcotráfico, no concretan en sus políticas y programas esos propósitos.

El director ejecutivo del Programa Internacional para el Control de las Drogas señaló, al intervenir ante la Tercera Comisión (Social, Humanitaria y Cultural), que ese organismo ha ayudado a los gobiernos a reformar su legislación y ha adiestrado a personal para combatir el narcotráfico.

Sin embargo, advirtió que varios gobiernos han reducido sustancialmente los fondos dedicados al problema de la droga, y otros no han facilitado los recursos necesarios para implementar políticas sobre el abuso de las drogas y el tráfico ilícito.

Varios países latinoamericanos que intervinieron hoy en el debate destacaron la importancia de una estrategia internacional coordinada para combatir la delincuencia transnacional y su estrecha relación con el narcotráfico.

El embajador boliviano Edgar Camacho Omiste, que intervino en nombre del Grupo de Río, dijo que pese a los esfuerzos de la ONU y los convenios internacionales, las drogas ilícitas siguen constituyendo una gran amenaza para la sociedad, especialmente por su estrecha relación con el comercio internacional y las leyes de oferta y demanda.

Camacho Omiste afirmó que se requieren esfuerzos globales para enfrentar la amenaza global, y recordó la declaración de la Cumbre de Río que formuló un llamamiento a la comunidad internacional para coordinar esfuerzos con el fin de combatir el consumo, la producción y el tráfico de drogas ilícitas, y delitos relacionados como el "lavado" de dinero y el tráfico de armas.

El embajador afirmó que también se requiere un renovado compromiso y esfuerzo para atender los aspectos socioeconómicos del problema, que los programas deben incluir alternativas al cultivo y producción de drogas, y que deben estar orientados a mejorar las condiciones de vida de la gente.

Manifestó también que la ONU es el foro más adecuado para tratar el problema de las drogas, y declaró que el Grupo de Río respalda la iniciativa de Colombia para una reunión de expertos que prepara el camino para la sesión especial de la Asamblea General sobre el problema de las drogas en 1998.

El embajador mexicano, Manuel Tello, dijo que ante el incremento de la amenaza de las drogas, agravado por la producción ilegal de una mayor variedad de sustancias adictivas cada vez más dañinas para la salud, han perdido significado las antiguas distinciones en país productor, país de tránsito y país consumidor.

Tello declaró que son cada vez más los países afectados simultáneamente por esos fenómenos y por los delitos asociados, en especial "lavado" de dinero, desvío de precursores químicos, tráfico ilícito de armas, terrorismo y, en general, actividades criminales que revelan formas cada vez más sofisticadas de organización.

"El Gobierno de México está comprometido con una estrategia basada en un enfoque integral", dijo Tello, y señaló que el Programa Nacional para el Control de Drogas (1995-2000), otorga un papel importante a la cooperación bilateral, regional, y en el marco de las Naciones Unidas.

México desea que la Asamblea Extraordinaria de 1998 fortalezca la cooperación internacional con la adopción de medidas concretas, dijo Tello, y señaló que la Comisión de Estupefacientes ya ha identificado una serie de objetivos, los que su delegación comparte y apoya firmemente.

Destacó entre ellos la necesidad de un instrumento que codifique los principios internacionales para prevenir, detectar y sancionar el "lavado" de dinero y una "Guía Internacional de Procedimientos para Evitar el Desvío de los Precursores Químicos para Fines Ilícitos" basada en el artículo 12 del Convenio de Viena de 1988.

Propugnó asimismo una declaración internacional sobre los Principios Rectores para la Reducción de la Demanda Ilícita de Drogas, el lanzamiento de una campaña mundial de prevención del consumo ilícito y nuevas modalidades y esquemas concretos para programas de desarrollo alternativo. FFF

jsd/jlm/nd

10/18/22-02/96

02-02

9616685-

XA2986

R POXRT 10-18 00337  
asp

PANAMA-EFUE  
PRUEBAN NUEVA TECNOLOGIA ANTINARCOTICOS EN DARIEN

Panamá, 18 oct (EFE).- Los gobiernos de EFUE y Panamá participan en la selva del Darién, limítrofe con Colombia, en la investigación y prueba de una nueva tecnología que se usará para localizar aviones perdidos, problemas ambientales y en la lucha contra las drogas, informó hoy una fuente oficial.

En las pruebas, que han sido aceptadas por Panamá, participará un grupo de investigación civil que usará una nave de entrenamiento bajo contrato para volar sobre áreas seleccionadas del Fuerte Sherman (escuela de supervivencia del Comando Sur de EFUE en la selva), en la ciudad caribeña de Colón, y el Darién.

También participará una nave del Comando Sur, con sede en Panamá, con el propósito de establecer una comparación entre los sensores de tecnología actual y los de tecnologías avanzadas que están bajo demostración, según una nota del Ministerio panameño de Gobierno y Justicia.

Se espera que la nueva tecnología, que será estrenada en estas pruebas, mejore la capacidad de rastreo en las áreas de selva densa.

Los vuelos de investigación y prueba, de los que ya se informó al Gobierno de Colombia, no se acercarán más de 32 kilómetros de la frontera con este país.

Durante el período de vuelos de prueba habrá solamente personal técnico panameño en tierra en el Darién, aclaró el Ministerio de Gobierno de Panamá.

El anuncio oficial de que se están realizando estas pruebas se produjo 48 horas después de denunciarse el ataque con armas usadas al puesto policial de Puerto Obaldía y al pueblo de Armila, en la costa del Caribe y a unos dos kilómetros del límite con Colombia.

Los disparos de ametralladora M-60, que no provocaron víctimas, fueron realizados por desconocidos desde dos lanchas rápidas, suceso que es investigado por las autoridades panameñas, que también han pedido colaboración a las de Colombia.

Pobladores de la selva del Darién han denunciado varias veces incursiones de supuestos guerrilleros y narcotraficantes provenientes de Colombia, que usan el sector fronterizo panameño para descansar y huir de las autoridades colombianas. EFE

Nº DOCUMENTO fa/1bb/jlm/arp

TÍTULO 98/22-11/96 Panamá: Prueba nueva tecnología

PROCEDENCIA AGENCIAS

entregado a Darie. -

FECHA DE PRODUCCIÓN 18-10-96

VINCULACIONES

11176

11349

65549

11015

66718 81059 (Comando Sur)

65549

01-01

2616686

Nº DOCUMENTO

9616687 -

TITULO

ARG: INTEL del me a norco buscado por Ecu

PROCEDECIA

PAG 12

18 10 78

de 20 de 1991.

11146

65092 11226

66960 11381

11351 66817

11214 65880

11228

11422

11

### Narco detenido

La Interpol de la Argentina detuvo ayer en el partido de La Matanza a un narco traficante que era buscado desde 1991 por la Justicia de Estados Unidos. La policía identificó al detenido como Pedro Molla de 54 años, quien quedó alojado en dependencias de Interpol, en Salta, a los 50. Posiblemente hoy, Molla será juzgado por el juez federal Adolfo Cascarola Corral, que lleva el proceso de extradición solicitado por la justicia norteamericana. Molla fue detenido cuando circulaba por el Camino de Cintura. Esta acción de haber ingresado a Estados Unidos un cargamento de 20 kilos de cocaína. El detenido fue trasladado a la Argentina cuando en el país

oscuro

01-01

9616687

DP8298

R SUOBT 10-19 00112  
MUN EXD 107

COLOMBIA-DRUGAS

EJERCITO HALLA 177 KILOGRAMOS COCAINA EN CAMION CISTERNA

Riohacha (Colombia), 19 oct (EFE).- El Ejército colombiano se incautó hoy de 177 kilogramos de cocaína hallados dentro de un camión de transporte de combustible en la región de la Guajira (costa del Caribe), informaron fuentes militares.

El vehículo se encontraba abandonado en los alrededores de una carretera regional, cerca a la ciudad guajira de Uribia, dijo el capitán del Ejército Jorge Cárdenas, comandante de la base militar del Grupo Rondón, con sede en esa zona.

Cárdenas indicó que la droga decomisada tiene un valor aproximado de 700 millones de pesos (700.000 dólares) y que fue entregada a la Fiscalía. EFE

IFS/RMI/JMA

10/19/21-21/96

Nº DOCUMENTO

9616688

TITULO

Cd: Ejercito incauta 177kg de cocaína en un camión cisterna.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE EMISIÓN

R-10-96

VÁLIDOS

11176

65082

65582

11351

11352

11354

11675

11666

01-01

9616688

Nº DOCUMENTO 9616689  
TITULO ARG: Informe de Secretaría sobre que más de 300.000  
personas consumen drogas.

PROCEDENCIA CLAUW

FECHA DE PRODUCCIÓN 20-10-96

VARIABLES

<u>11176</u>	<u>11226</u>	<u>11341</u>	<u>11233</u>
<u>65082</u>	<u>11227</u>	<u>11342</u>	<u>11233</u>
<u>66960</u>	<u>11228</u>	<u>10184</u>	
<u>11421</u>	<u>30014</u>	<u>10034</u>	
<u>11863</u>	<u>11866</u>	<u>65890</u>	
	<u>50480</u>	<u>11214</u>	
	<u>11225</u>	<u>11676</u>	
	<u>11351</u>	<u>11686</u>	
	<u>11352</u>		
	<u>11354</u>		

# Droga sin sol

Por lo menos 300 mil argentinos consumen drogas prohibidas. La cocaína se está extendiendo a todas las clases sociales y el éxtasis -menos accesible- crece sideralmente. El 63% de los consumidores se inicia antes de cumplir 20 años. Aunque la noche es un escenario privilegiado para el consumo, pocos consumen en los boliches: existen aceitados mecanismos de distribución que hacen que la droga ya no es un país de tránsito sino de consumo.

Doc. Nuevo

«Pero hay un antes y un después de la noche, a partir del caso Coppola. Los que se movían a su alrededor entendieron todas las alarmas. Algunos, después de un sa- liendo del país. Y ciertos lugares que en- taba como...»

que se venden en Cuba. Chismoso asegura, según lo ha informado el periódico "Miami Herald", que el "Chino" es un "gran traficante de drogas". Chismoso asegura que él mismo trabaja en el negocio pero no quiere revelar más detalles. Chismoso de los traficantes de drogas. Copola, por su parte, prefirió no comentar nada. Él dice que puede haberse producido un aumento de la demanda de heroína en algunas zonas, pero el precio de la droga no ha variado. La explicación es que Copola, según lo que la Policía parece haber descubierto hasta ahora, no funciona como un gran traficante sino como alguien importante, sus contactos, sus amistades, su notoriedad pesan más que el volumen de los tráficos que se le intentan controlar.

Mientras tanto, ¿qué pasa en la noche porteña? Teléfono inalámbricos y celulares que surgen a horas en las taxis autos, remises y motots que cruzan presurosos la ciudad para prestar un buen servicio de "delivery" (entrega): gente haciendo sospechosas colas en los baños de los boliches; gestos duros y conversaciones interminables, no son más que algunos de los elementos de un paisaje lleno de indicadores que vinculan la noche con las drogas.

**2006 OS Milano**  
**Los números mandan**

El consumo de drogas ilegales es una cuestión cotidiana. Más de la mitad (55 por ciento) del total de adictos consume drogas diariamente. El 87 por ciento son varones, un 44 por ciento se inicia antes

Según un estudio de la Secretaría para el Bienestar de la Dirección General de Estadística, el 76 por ciento de los afectados tiene menos de 29 años, el 51 por ciento son desocupados. El 51 por ciento se inició fumando marihuana y el 22 por ciento son coqueinómanos.

Desde hace dos años, la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones de la Provincia de Buenos Aires, conducida por Alberto Yaría, ofrece un servicio telefónico de orientación denominado Fonodroga. El análisis de las 4.763 consultas recibidas arroja resultados similares: el 63 por ciento de los consumidores tiene entre 15 y 24 años de edad y el 48,8 por ciento es desempleado y el 77,6 por ciento de los casos no posee antecedentes de consumo familiar.

El Centro Nacional de Reeducación Social (Cenares) recibe en la actualidad 80 nuevos casos de adictos al mes. "Un 40 por ciento más que hace tres años", dice su director Marcelo Gabriel Bono, médico psiquiatra. Para Bono la relación entre la nocturnidad y el consumo de drogas "es meramente cultural", y asegura que "la causa de la drogadicción nunca puede ser la noche". Pero este lazo socialmente establecido amenaza con desmoronar el esfuerzo diario de sus pacientes: "Entre lunes y viernes no hay problemas, y al llegar el fin de semana, cuando se pone el sol, el drogadependiente se vuelve ansioso, nostálgico de ciertos espacios de diversión en los que

... "que el paciente se recupere a las pocas horas por el tratamiento".

## Gentleman o monstro?

El caso Coppola magnetizó a la opinión pública. La detención la semana pasada de 48 personas, diez de ellos policías— en 50 allanamientos, pasó prácticamente desapercibida al lado del caso del manager de Diego Maradona, a pesar de que la cantidad de droga secuestrada era 50 veces mayor.

"¿Quién es Coppola?", preguntó el jefe de la DEA local cuando le dijeron que el representante de Maradona había sido detenido por el juez Bernasconi. Nadie sabe si estaba simulando, o si realmente ese nombre no le evocaba nada.

Aviva Catz, editora de libros y conocida noctámbula, cuenta que conoció a Guillermo Coppola en el primer aniversario de la discoteca Morozzo. Después de encontrárselo muchísimas veces en locales nocturnos Aviva le propuso escribir un libro sobre la noche porteña, pero no se pudo hacer porque él tenía que viajar. La editora describe al empresario con lujo de detalles: "Es encantador, habla inglés perfecto. No es, para nada, zarpado. Toma poco alcohol. Es terriblemente seductor, me sedujo apenas lo vi. Pero no es un acosador, no actuaba como un pendejo. Vestía muy bien, impecable, elegante y juvenil. Usaba ropa del diseñador italiano Armani, mezclada con algún detalle de Versace. Si te referís a 'lo otro', -Aviva seguramente quiere referirse a la droga- jamás estaba públicamente en situación

11-1-1964  
11-1-1964  
11-1-1964

Una bella camarera de cabellos rojos que navega en el marino de la noche y que las drogas desde las mesas altas, recalca que sólo opina por quedarse por el asomado. Así ofrece la otra cara de la moneda cuenta que cuando trabajaba en boliche Coyote ("el lugar más fuerte de comarca") en el mismo del 95, durante un operativo policial en el que a las 5 de la mañana cerraron todos los locales los Arcos del Sol, fue testigo de la siguiente escena: "Entre siete personas se salían de la cocina recorriendo la cocina, blancos de Coppola, los policías, algunos salían caminando, otros saltando la boca chaqueta y los otros se torbaban, estaban hasta las mesas, la escena traducción de estar en el momento mismo".

La pelotero, que además de servir como estudio psicológico para el Capatzen, muy buen tipo con camareros y mozos, pero "era un 'sacadito', medio psicópata, medio maniaco, le gustaba protagonizar, jugar al capomafia. El hombre inventó un monismo, un mito de ley de la noche. Y como la especialidad argentina es comerse a sus mitos, ahora está evaluando las consecuencias.

Además, la camarera de cabellos rojos asegura que "la gente que de verdad hace bardo (fío) no lo hace en la calle. De última compra drogas en las disco, se surte ahí cuando tiene mucha necesidad, no sé, es como querer comprar verduras en



La Policía subraya el tema de la prevención. "Es más fácil y barato prevenir a un posible experimentador de drogas que rehabilitar a un adicto. Y ninguna rehabilitación garantiza una cura definitiva. A los líderes transgresores nosotros les anteponemos los líderes de la salud". De ahí que una de las siete divisiones que dependen de la Superintendencia esté dedicada a la prevención.

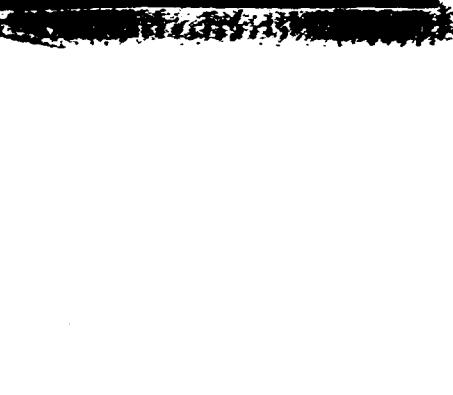
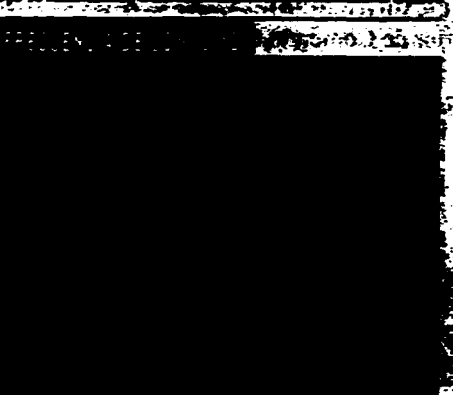
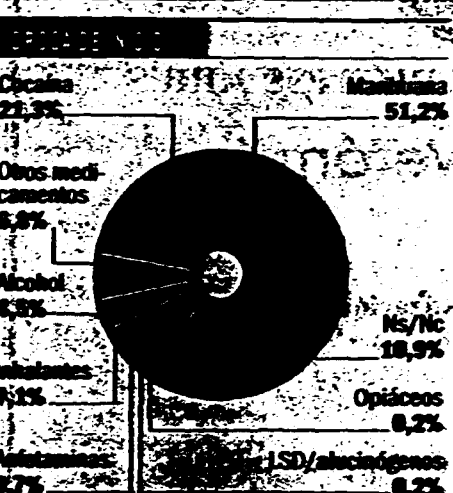
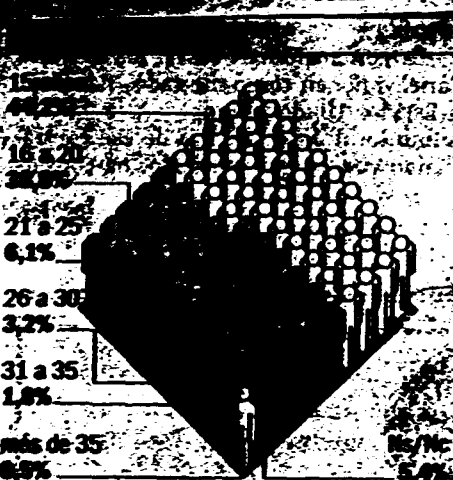
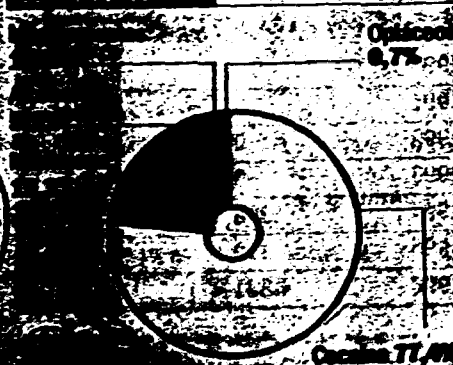
10-11-1964

1000

Estado	
1990	0
1991	0
1992	0
1993	0
1994	396
1995	310
1996	4.831

La conclusión es obvia: los grandes carteles tienen como mercados naturales a Estados Unidos, Europa y Asia. El consumo local depende más de ese contrabando menor que, sumado, ha conver-

## DE LAS CIERAS DE LA DROGA



**▶▶▶**

**Take a look at our new** *Contingency Plan* **CD-ROM**

(continued)

## Brocha gordas

"El negocio de la droga en la noche empieza de día", dice Mario (40). Oficialmente, es pintor de brocha gorda. Pero no le alcanzan las 24 horas del día trabajando para poder solventar el lujoso departamento que ocupa en el barrio de Congreso. "Yo la guita la hice dileando", confiesa. Dilear viene de "dealer" (en inglés, vendedor).

Mario "mueve" (compra y vende) entre cincuenta y cien gramos semanales de cocaína. Como compra tipo "mayorista", paga unos 10 pesos el gramo, y luego lo vende a 20 pesos, más lo que gana en

entre 500 y 1.000 pesos semanales. En el "Casal del 'Exento'", cada domo va vendiendo menos de 30 pesos. María asegura que el profesional de esto no se droga, los que forman terminan perdiendo por que hacen bardo, porque es como un arma en contra.

El "dealer" de boliche es como de cañón. Por lo general toma y está muy expuesto a caer en cana -continúa-. Pero de noche solo se mueven papelitos. Los verdaderos negocios se hacen de día. Los que consumen por lo general hacen una vaca y uno va a ver al "dealer" mayorista al "puntero", y le compra. Después lo venden. Todos prefieren comprar al puntero porque te sirve mejor, es como ir al pie del cañón.

Estos negocios se hacen por lo general en la casa del "dealer" o el lugar que este

# Los números de Araoz

**Julio César Arias**, secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, accedió a conversar con **Clarín** sobre algunos temas relacionados con la droga en el país.

-¿La Argentina es un país de consumo o de tráfico de estupefacientes?

-La Argentina ha sido definida como un país de tráfico. Pero también es un país de consumo. Nuestra última encuesta de 1994 mostró que el 0,9% de la población estaba en situación de drogadicción; significa que unos 280 o 300 mil argentinos son drogadependientes.

-¿Cómo nos sitúa ese porcentaje con respecto a otros países?

-La situación de la Argentina es casi de privilegio. Países europeos como España, Holanda o Italia tienen índices del orden del 6% al 11%. En Estados Unidos, el 6,5% de la población es drogadependiente, pero el índice es alto y tenemos que tratar de no llegar a los números que tienen otros países desarrollados.

—¿Existe relación entre la noche y la  
danza o es solo un mito?

—La droga está en todos los sectores sociales, todos los lugares, todas las horas. No obstante, hay determinadas características que hacen que el fenómeno de la nocturnidad sea más proclive para la distribución de la droga. Eso no significa que la nocturnidad traiga la drogadependencia, pero la hace más proclive.

—Coppola forma parte de una organización o tuvo trascendencia por tratarse de una fuerza conocida.

—Eso lo va a determinar la justicia, y además desmiento que la DEA haya tenido algo que ver en esta investigación. Coppola forma parte de un modelo social falso. Un supuesto empresario que no da fuentes de trabajo, ligado a lo oscuro, al dinero fácil. Maradona, en cambio, es un enfermo, un drogadependiente, del que yo no podría hablar nunca. Es un hombre que está peleando el mundial más difícil de su vida: ganarle a la droga.

-Cuál es el presupuesto de la Secretaría?

—Nosotros tenemos poco presupuesto; este año es de 11 millones de pesos. Estamos internando 500 chicos por mes gratuitamente en hospitales y fundaciones y pagamos hasta 1.000 dólares mensuales por cada internado. De cada 100 chicos que ingresamos solamente logramos sacar al 3% de la drogadependencia. En países desarrollados se recupera al 6 u 11%.

## —Cómo se combate el lavado de dinero

—Hay un proyecto de ley en Diputados. Aquello en que alguna vez se pensó de "no importa de dónde viene el dinero mientras haya desarrollo económico" no va más. Los que van a invertir en un país con dinero lícito necesitan no competir con dineros ilícitos, porque en definitiva el país se torna no confiable y queda preso de esos capitales.

## Héctor Paredón

de tener que poder y tomar la...  
 ...no fue...  
 ...poco...  
 ...la cocaína... hasta...  
 ...superficie...  
 ...o bien...  
 ...y la aspira...  
 ...un billete en...  
 ...parte exterior de...  
 ...una llave y...  
 ...para separarla.  
 En público los consumidores evitan...  
 ...no de...  
 ...auto son...  
 ...razón...  
 ...que...  
 ...donde...  
 ...todos...  
 ...que...  
 ...que...  
 ...usan... de la noche

de la cocaína...  
 ...siente...  
 ...los intestinos, después...  
 ...retardado y retardado...  
 ...inyectada...  
 ...El efecto de la droga inhalada...  
 ...traz...  
 ...la forma...  
 ...En los adictos...  
 ...los días...  
 ...los períodos entre...  
 ...Banco...  
 ...el cerebro...  
 ...nivel del lóbulo frontal...  
 ...los factores inhibitorios que...  
 ...consumidor experi...  
 ...poder hacer lo que...  
 ...se siente desinhi...  
 ...Es fácil re...  
 ...Por eso es...  
 ...delincuentes necesitan la...  
 ...robar. Y recípro...  
 ...conseguir...  
 ...Algo haber...  
 ...pueden caer...  
 ...promiscuas...  
 ...los índices...  
 ...el país...

Los reyes de la noche...  
 ...el dueño del bar...  
 ...forma parte de la sociedad de...  
 ...que posee los...  
 ...y...  
 ...No tengo ni idea...  
 ...que las...  
 ...Coppola siempre es...  
 ...de...  
 ...preocupado...  
 ...del...  
 ...que el...  
 ...que...  
 ...las brigadas policiales tie...  
 ...en el lugar y que...  
 ...los fueves, el día megafashion...  
 ...comita, vela el desfile y...  
 ...picaba". En Puente Mitre, uno de...  
 ...los fueves, lo normal era que a las cinco

9616689=

# Droga sin sol



y media de la madrugada tuviesen que pedirle a la gente que se fuera. Este último jueves, contó un empleado que pidió reserva de su nombre, tuvieron que cerrar a las tres y media porque no quedaba nadie en el lugar.

No hace falta ser un moderno, ni un dealer, ni Coppola, para tener acceso a las drogas, dice Carlos Sastre (28), desde hace cinco años barman de profesión en lugares top como el restaurante Filo y la disco Prix D'Ami.

Los efectos de la cocaína y el alcohol son complementarios. Un consumidor que ha tomado mucho alcohol busca el efecto de la cocaína que contrarreste la borrachera, que lo levante. Y recíprocamente un consumidor que ha tomado mucha droga buscará el efecto del alcohol para contrarrestar la "dureza" de la cocaína, que lo "baje". Cufre confirma el dato: "Los dueños de los boliches de moda a veces saben quién es el dealer, pero no lo echan porque les conviene, así la clientela consume más alcohol".

Pepe Meléndez, en México, líder de la banda "Los Chicos del Imperio", tiene 30 años y es un consumidor más que un distribuidor y recolector de la noche porteña. Pepe sale mucho, va a "todas las fiestas que hay que ir" y conoce todo lo que sucede o deja de suceder en horas de la madrugada.

—La gente compra drogas en las discotecas?

—El que compra, compra en cualquier lado, porque no es muy seguro comprar en un boliche. Me parece ridículo cerrar a las tres de la mañana para que haya menos drogas. Los yuppies de la City consumen mientras trabajan, en el horario en que desarrollan su actividad. Si sos perspicaz te das cuenta de que no solo los "raros" consumen, la droga está federalizada, no solo involucra al sector "freak" (excéntrico) de la sociedad. No es que todo el mundo se drogue, pero la droga es

rá en todos lados. La discoteca es sólo uno de los canales de distribución.

## Bichos y pepas

Desde la época del legendario Instituto Di Tella, Mario Salcedo ha convocado a lo más granado de la noche porteña en sitios como Pizza Piola, Filo y Puente Mitre, por nombrar solo algunos. Salcedo, que acaba de regresar de trabajar en Ibiza y Hamburgo, opina que el hombre se estimula de distintas maneras: "Por ejemplo, cualquier noche un chico se toma un 'bicho' o una 'pepa' de éxtasis para ir a saltar a la disco, mientras su mamá se toma un lexotanil (calmante) y su papá un prozac (antidepresivo). El grado de drogadicción es exactamente el mismo, lo que cambia es la situación de

la droga frente al consumidor. En los años que atrás la droga era una droga que se consumía de manera discreta e individual. Ahora existe el rito de la toma de drogas y además al comercializarse tanto, ya no está del lado del caviar y del champán. También la encontrás en la clase media y hasta en las villas".

El psiquiatra Ricardo Grimson, director de la Fundación Proyecto de Vida, dedicada a la prevención de la drogadicción, afirma que es muy difícil saber si la gente consume más de noche que de día, "pero lo cierto es que el descontrol que reina en las discotecas facilita el consumo aunque no es el único lugar en que se consume".

El 7 de abril del año pasado, el juez nacional de Trabajo Julio García Martí-

nez denunció que muchos salteños usan droga para poder mantenerse despiertos y cumplir con los horarios. Lo mismo sucede con taxistas, remiseros, artistas, intelectuales y profesionales. En la Bolsa de Comercio no es un secreto que existen "brokers" que consumen cocaína para estar tan alertas como lo exige su trabajo.

Grimson, que investiga el tema desde 1968, explica que el papel de la droga dentro de la sociedad se ha modificado. En los sesenta era marginal y contestataria: un sinónimo de rebeldía. En los noventa es adaptativa y conformista. Para Grimson, hoy la droga calza justo en un sistema dirigido hacia el consumo inútil e ilusorio, simbolizado por el auge de los shoppings. "La droga vende la ilusión de

# Entre yuppies y villas

La cantidad de pacientes que acuden al Cenareso en busca de ayuda se ha visto notoriamente incrementada en los últimos años. Pero no es causa fundamental de este incremento la mayor oferta de estupefacientes, ni mucho menos la inclinación que los jóvenes manifiestan por la vida nocturna, según la visión del director de la institución, Marcelo Gabriel Bono.

"Aquí atendemos a población de bajos recursos. Están a merced de que la vida es cada vez más dura y complicada, que los va empujando hacia el consumo de drogas", sostiene.

En su relato, explica cómo los valores del éxito y las condiciones sobreexigidas de una gama disímil de actividades —que comprende desde choferes de colectivos hasta ejecutivos de banca— suelen generar una gran tensión y ansiedad, sobre todo cuando se combinan con estimulantes. "La sustancia permite a quien la consume

resistir artificialmente un ritmo estresante de trabajo. Pero la historia se revierte, y el consumidor resulta ser el consumido: "La cocaína es estimulante, produce un efecto adrenalínico. Si usted es un yuppie de la City que necesita abrochar cinco negocios en una noche, deberá compartir cinco reuniones con empresarios en las que tomará cantidades importantes de alcohol. La cocaína lo ayuda entonces a mantenerlo estimulado, a resistir", explica Bono, y a la vez advierte que "el consumidor paga con el físico." La cocaína destruye las células nerviosas, afecta la calidad del rendimiento, porque se está más insensible a lo que ocurre. Mayor excitación no significa mayor atención.

Pero la mayor cantidad de adictos a la cocaína no busca "más combustible", sino un efecto psíquico que, según Bono, les da una sensación de seguridad, dominio sobre lo que lo rodea.

Por eso se la relaciona con "los exitosos entre comillas, los que necesitan sentir la sensación de éxito a costa de la intoxicación".

En ese sentido es fácil deducir que "la víctima usual es alguien inseguro, necesitado y dependiente".

Según el especialista, más allá de los esfuerzos gubernamentales por combatir la droga con decomisos, vigilancia y acortamientos de la nocturnidad, es esa necesidad la que debe ser reparada, suplida. El duelo se plantea entonces, según Bono, entre el entretejido de nuevas y timidas redes sociales de contención, combatiendo contra "el individualismo exacerbado que caracteriza la época, en la cual los vendedores de milagro inmediato y los narcotraficantes son los que hacen negocio".

Gabriel Roaches

## EL PRECIO DE LA COCAÍNA

En dólares, por kilo

BOGOTÁ	Entre 2.000 y 2.500
PEREIRA	Entre 2.000 y 2.500
Med. Am.	entre 6.000 y 9.000
COLOMBIA	Entre 4.000 y 4.500
ESPAÑA	Entre 27.000 y 35.000
EE.UU.	Entre 11.000 y 40.000
ALEMANIA	Entre 41.000 y 94.000
JAPÓN	Entre 120.000 y 150.000



En decenas. Policía Federal con droga incautada. El consumo se ha extendido a todas las clases sociales.

estar a la moda y tener fuerza, picardía, facilidad para superar todas las trabas".

Otro es el caso de la villa, donde la droga corre a la par de las aguas servidas y es moneda de intercambio de delitos. Allí se vende a 5 pesos (la cuarta parte de lo que vale en un boliche) aunque es fácil imaginar la calidad del producto que se ofrece.

La droga está en todos lados. En la noche y en el día. Las respuestas frente al problema no siempre parecen las más adecuadas. En el último verano el gobier-

no puso en manos de Diego Maradona, el adicto más famoso del país, la campaña Sol sin Drogas. La gestión para esa función la hizo el mismísimo Guillermo Coppola ante el gobierno.

Por esos días el juez Bernasconi iniciaba una serie de investigaciones en los boliches de la costa, básicamente en Pinar. De allí surgieron los indicios que finalmente llevaron a Coppola tras las rejas de la Unidad Penal N° 6 de Dolores. Una celebridad menos, por ahora, cuando se viene la noche.



Nº DOCUMENTO **9616690**  
 TITULO **Col: Desarticulacion de banda que operaba a través de Internet.**  
 PROCEDENCIA **CIACEN**  
 FECHA DE PROTECCIÓN **20-10-96**  
 NÚMERO DE PROTECCIÓN **11176** **10027**  
 NÚMERO DE COPIAS **65092** **11510**  
**11351** **11686**  
**11354**  
**11226**

## LOS NARCOS Y LA INTERNET

# Habrían violado archivos de la DEA

En Colombia, una banda operaba a través de la red informática • Traficaban en 21 países • Hay 13 detenidos

BOGOTÁ (ANSA). - Miembros del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) y la policía secreta de Colombia desvertebraron una red internacional de tráfico de drogas, que habría violado archivos secretos de la DEA a través de la red informática Internet.

La banda concretaba envíos de droga a través de la Internet, dijeron funcionarios policiales.

La investigación se inició hace más de dos años y permitió al DAS detener a 13 de los principales miembros de la organización especializada en sistemas de comunicación.

El organismo colombiano considera que el grupo tiene más de cincuenta testigos, por lo que adelanta gestiones con autoridades de distintos países para lograr su captura.

Durante el procedimiento, llamado "Operación Sol", los investigadores realizaron allanamientos simultáneos en las ciudades colombianas de Bogotá, Cali y Ar.

Lo que hallaron fueron documentos y planos de las cinco rutas principales para enviar la droga. En esos allanamientos también encontraron papeles en los que se demuestra que, en los últimos seis meses, una sola ruta clandestina generó al grupo ganancias equivalentes a 4,5 millones de dólares.

### La envían a 21 países

Un vocero del DAS dijo al diario El Tiempo que la cocaína era procesada en los laboratorios de Uchiza y Puerto Callo, en Perú, y transportada desde Colombia a trece países americanos, siete europeos y uno asiático.

El vocero también detalló que la red manejaba sus finanzas mediante fax, Internet y el desplazamiento de emisarios.

Se supo que tenían gente viajando por Ecuador, Perú, Bolivia, Argentina, Brasil, Venezuela, Panamá, Costa Rica, Puerto Rico, México, Estados Unidos, Canadá, España, Grecia, Holanda, Bulgaria, Polonia, Rumanía, Croacia y China.

*aseuro*

DP8447

U VARBT 10-20 00106  
mun exg icx

MEXICO-DROGAS

POLICIA DECOMISA CARGAMENTO DE 115 KILOS DE COCAINA

México, 20 oct (EFE). - Un cargamento de 115 kilos de cocaína ~~se incautó~~ <sup>se incautó</sup> por la policía mexicana en el estado de Nuevo León, norte del país, informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

La policía mexicana decomisó la droga por una denuncia anónima de que en un estacionamiento de un centro comercial del municipio de Escobedo, Nuevo León, se llevaría a cabo una transacción entre narcotraficantes.

La cocaína estaba en un automóvil en cien paquetes de plástico con un peso total de 114,8 kilos de la droga, confirmó la PGR al señalar que detuvo al conductor del vehículo. EFE

JTH/JMA

10/20/21-36/96

Nº DOCUMENTO

9616691

TITULO

México. Incautos 115 kg de cocaína en Nuevo León. -

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA

20-10-96

VINCULACIONES

11176

11226

65549

11645

507623

11351

11352

11354

9616691

01-01



DOCUMENTO

TITULO

Brasil: Según Daz, São Paulo y Rio son los ppales

PROCEDENCIA

Agencia

Centras de blanqueo de dinero.

FECHA DE PROCEDENCIA

20-10-86

VINCULACIONES

11170 11233

65082

11670

504482

11266

11221

11671

11686

X88217

R VARBT 10-20 00469

amt

BRASIL-TRAFICO

SAO PAULO Y RIO JANEIRO MAYORES LUGARES BLANQUEO DINERO NEGRO

Rio de Janeiro, 20 oct (EFE).- Las mafias de Colombia e Italia y organizaciones criminales brasileñas han convertido a Sao Paulo y Rio de Janeiro en los principales lugares de blanqueo de dinero negro de Latinoamérica, según portavoces del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) citados hoy, domingo, por el diario "O Globo".

La falta de un control financiero adecuado y de una legislación que clasifique el "lavado" (blanqueo) de dinero como delito penal y no sólo fiscal son apuntadas por los funcionarios de la DEA como los principales atractivos que seducen a los traficantes de la droga.

Aunque sin precisar cifras, dado el volumen que se filtra a través de empresas de fachada, inversiones en fincas e importaciones sobrefacturadas, las autoridades estadounidenses calculan que "centenares de millones de dólares son 'lavados' mensualmente" en Sao Paulo y Rio de Janeiro.

Los "bicheiros" -como se conoce en Brasil a los capos del juego ilegal- son señalados como los grandes intermediarios de las operaciones fraudulentas.

Según el informe, cobran una comisión del 15 por ciento por invertir los recursos en inmobiliarias, lujosos automóviles, joyerías, agencias de viajes o negocios dedicados al cambio de divisas.

A pesar de la marcada influencia del Cartel de Cali -que comercializa el 80 por ciento de toda la cocaína- y de la mafia italiana, el DEA calcula que el volumen del dinero que "lavan" en Brasil sólo equivale a un tercio del total.

Los "bicheiros" reciben el dinero a través de las fronteras del país con Colombia, Bolivia y Paraguay, y una vez reciclado, lo remiten electrónicamente a bancos del Caribe y Europa, agrega el informe de "O Globo".

Por contra, el Departamento del Tesoro de EEUU calcula que la corrupción en Brasil -derivada de comisiones ilegales, contabilidades no registradas, evasión de impuestos y contrabando- generó unos 20.000 millones de dólares, que fueron "lavados" en el extranjero y regresaron como préstamos para los propios ladrones de "cuello blanco".

En 1994, técnicos del Banco Central (emisor) detectaron la circulación de 400.000 millones de dólares fruto de la llamada "economía informal" o sumergida.

El ministro brasileño de Justicia, Nelson Jobim, admitió creer que parte de ese dinero procede del tráfico de drogas, aunque no supo decir en qué proporción.

Agregó que "actualmente el país no dispone de medios para combatir el lavado de dinero", pero confió que la situación cambiará con la aprobación de un proyecto complejo que será propuesto en un mes al Congreso.

La iniciativa oficial dispone de medidas para luchar contra los delitos de "lavado", ocultación de bienes, derechos y valores.

01-02

9616692

crea una comisión investigadora de las actividades financieras y  
obliga a grandes hombres de negocios a comunicar a las autoridades  
todas sus transacciones con moneda nacional y extranjera, títulos

y metales que superen determinado límite. EFE  
hbr jja/mlr

10/20/16-15/96

02-02

9616692



11 DEZ 96 - 18:18

**Angola: Governo esperava declaração "de fé" da UNITA sobre medidas militares**

Luanda, 11 Dez (Lusa) - O governo angolano "nao foi apanhado de surpresa" pela declaracao "de fé" da UNITA anunciando que já nao tem qualquer soldado ou armas fora do controlo da Missão de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM), disse à agência Lusa fonte governamental.

"Desde a altura em que a UNAVEM anunciou que só faltavam cerca de 400 policias da UNITA por aquartelar, e conhecendo bem os nossos parceiros, cujo defeito é resolver as coisas na ultima hora, acreditávamos que ainda hoje a declaracao fosse divulgada", afirmou a fonte.

A fonte acrescentou que, apesar de estarem ainda armados e fora do controlo da ONU cerca de 400 soldados e a seguranca do lider da UNITA, estimada em cinco mil homens, o governr ai concluir as questoes que dependiam da declaracao hoje divulg a.

Assim, é de esperar que nas proximas horas se comece a preparar a cerimonia para posse dos nove generais do movimento do "Galo Negro" em Luanda desde Setembro ultimo e que farao parte da chefia do Estado Maior General do exercito unico.

O governo espera da reuniao de quinta-feira do Conselho de Seguranca uma resolucao encorajadora, mas criticas pelo incumprimento pelas partes de algumas tarefas previstas para o mes de Novembro. Ele "terá a devida explicacao" pois o vice-ministro sem pasta e porta-voz da equipa governamental na Comissao Conjunta, Higinio Carneiro, está já em Nova Iorque, disse a fonte.

Lusa/fim



Nº DOCUMENTO 9616693

© 1996 Lusa

TITULO

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

PROCEDENCIA ANGOLA

FECHA DE PROCEDENCIA 11-12-96

VINCULACIONES 11876-30044V

607420

001009

11164

9.616693

01-01

XJ2774

R CUI RT 10-20 00218  
mun exg

BRASIL-NARCOTRAFICO

POLICIA HA DECOMISADO 30 MILLONES DOLARES "CAPOS" RIO JANEIRO

Rio de Janeiro, 20 oct (EFE).- La Policía Federal brasileña ha decomisado bienes inmuebles, automóviles y cuentas por valor de 30 millones de dólares a los cuatro principales "capos" de las drogas de Rio de Janeiro, que están presos, según un informe oficial publicado hoy, domingo.

El patrimonio, incautado desde comienzos de este mes tras una investigación de cinco años, incluye empresas, haciendas, mansiones, apartamentos, caballos y electrodomésticos detectados en los estados brasileños de Rio de Janeiro, Minas Gerais, Espírito Santo, Mato Grosso, Paraná y Rio Grande do Sul.

Según la Policía, los bienes serán puestos a subasta y el dinero recaudado se destinará a campañas contra el consumo de drogas y a la dotación de instituciones oficiales de represión al narcotráfico.

Los jefes mafiosos Paul Lir Alexandre, Américo Carlos Fuchs, Luiz Fernando da Costa y Ernaldo Pinto de Medeiros, detenidos en recientes operaciones, recibían la droga en parajes selváticos de los estados fronterizos con Bolivia, Colombia, Perú y Paraguay, y la distribuían a través de complejos mecanismos de transporte para eludir el cerco de las autoridades.

Las investigaciones de las autoridades fueron seguidas por agentes del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA), según el diario "O Globo". EFE

hbr/acm dih

10/20/16-47/96

Nº DOCUMENTO

9616685

TITULO

Brasil: Policía ha decomisado

uf

30 millones de dólares

PROCEDENCIA

AGENCIAS

no en Rio

20-10-86

11176

65092

304482

11895

11351

11224

11686

X88219

R POXBT 10-20 00154  
mun exg

01-01

9616685

Nº DOCUMENTO DEA 9616696  
TITULO EEU. Afirma que narcos de Colombia impulsan  
PROCEDENCIA AGENCIA venta en heróing.  
FECHA DE PROCEDENCIA 20-10-96  
VINCULACIONES 11176 11421 11666  
65092 11662  
65890 11686  
11365 11351  
01226

X88222

U SUCRT 10-20 00594  
mun exg

EEUU-DROGA (Previsión)  
EEUU AFIRMA NARCOTRAFICANTES COLOMBIA IMPULSAN VENTA HEROINA

Washington, 20 oct (EFE).- La policía antidroga de Estados Unidos ha descubierto que los narcotraficantes colombianos de cocaína están impulsando agresivamente el mercado ilícito de la heroína en este país, lo que se considera nuevo y peligroso.

Las redes colombianas del comercio ilegal de la droga están promoviendo una oferta especial de heroína entre los

estadounidenses adictos a los narcóticos y los nuevos clientes que ~~reciben~~ reciben, según fuentes de la lucha nacional contra los estupefacientes.

El Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) informó de que cuando los consumidores compran cocaína, reciben una oferta "introdutoria especial" de heroína producida en laboratorios clandestinos de Colombia.

Agentes secretos estadounidenses afirman haber recibido en el noroeste del país la promesa de distribuidores de droga de venderles grandes cantidades de heroína pura, que sería traída por medio de los canales clandestinos usados para el contrabando de cocaína, publica hoy, domingo, el diario "The Washington Post".

"Ellos (los narcotraficantes colombianos) controlan la cocaína y están buscando el control del mercado de la heroína en EEUU", dijo el administrador de la DEA, Thomas Constantine.

Agregó que el "crack" de cocaína ha devastado familias y comunidades a lo largo y ancho de este país, y la heroína sudamericana "potencialmente haría lo mismo".

La nueva situación en este mercado clandestino mantiene la preocupación de las instituciones antinarcóticos, porque los delincuentes colombianos tienen un largo historial de relativos éxitos en el tráfico de estupefacientes a Estados Unidos, según los expertos.

Un sondeo nacional destacó que este año hubo una importante caída en las ventas de narcóticos en Estados Unidos, y que el consumo de cocaína se mantiene estable.

Sin embargo, la DEA estima que el número de consumidores estadounidenses ~~de heroína~~ de heroína aumentó de 500.000 a 600.000 en los últimos años, y que este incremento coincide con la agresividad mostrada por los narcotraficantes colombianos para promover sus ventas ilegales de ese producto.

Ese incremento se refleja en el aumento de los decomisos de heroína sudamericana, especialmente de Colombia, de un 15 por ciento en 1993 a un 60 por ciento en 95, de acuerdo a estadísticas del Ministerio de Justicia de EEUU.

Expertos norteamericanos opinan que la heroína colombiana parece ser de un bajo precio y contar con altos niveles de pureza que su rival del sudeste asiático, lo que conduce a la conclusión de que los narcotraficantes colombianos están cultivándola y refinándola en sus propios laboratorios.

La nueva estrategia de las redes colombianas del narcotráfico fue inicialmente detectada en la ciudad de Lowell (Massachusetts, en el noreste de EEUU), donde vienen operando, desde mediados de la década de los años 80, traficantes de cocaína de Colombia y República Dominicana, según el "Post".

Agentes secretos de la DEA desbarataron recientemente una  
01-02

9616696=

operación de distribución simultánea de cocaína y heroína en Nueva Inglaterra, Maine y Nuevo Hampshire.

Los fiscales que en este caso acusaron a cinco dominicanos, opinan que aunque los traficantes ilegales de narcóticos tenían primordialmente la promoción de la cocaína, también trataban de ampliar el mercado de la heroína.

La policía antidroga estadounidense indica que, al parecer, el objetivo de los narcotraficantes colombianos es la venta de heroína en la región este de EEUU, y recuerda que en 1995 murieron tres personas por sobredosis de heroína, en la ciudad de Orlando (Florida).

Estimados de la DEA señalan que en 1995 los narcotraficantes colombianos ya tenían la capacidad de producir unas 65 toneladas métricas de opio por año. EFE

rm jla/mlr

10/20/16-55/96

02-02

9616696

R SUCBT 10-21 00155  
icx mun exg

HOLANDA-COLOMBIA  
MUERE TRAFICANTE COLOMBIANO EXPLOSION BOLAS COCAINA ESTOMAGO

Amsterdam, 21 oct (EFE).- Un traficante de drogas colombiano de 28 años falleció hoy, lunes, en Amsterdam al explotarle varias bolas de cocaína que llevaba en su estómago y que intentaba introducir ilegalmente en el mercado de la droga holandés.

El infortunado colombiano viajaba en un avión de línea regular que, procedente de Bogotá, se dirigía al aeropuerto de Schiphol, cerca de Amsterdam, cuando dos horas antes de aterrizar se le rompieron varias de las 133 bolas de cocaína que tenía alojadas en su estómago, informó la policía holandesa.

La tripulación del avión intentó salvar la vida al colombiano aunque sin éxito, falleciendo en la misma cabina del avión que lo transportaba hacia la ciudad holandesa.

Según la policía del aeropuerto de Schiphol es la primera vez que alguien intenta ingresar a Holanda "con una cantidad tan elevada de cocaína en el interior del cuerpo". EFE

fh/jcf/lac

10/21/16-02/96

DOCUMENTO 9616697  
TITULO Hdras: Muere por explosión de  
PROCEDENCIA EFE  
FECHA 21 oct 96  
VINCULACIONES 11176 11675  
10184  
66151  
11351  
11226  
11354

por explosión de  
cápsula y estómago.

Nº DOCUMENTO 9616698  
 TITULO PERU: Detenidos 2 peruanos con 212 kg de cocaína.  
 PROCEDENCIA ERS  
 1ª PROTECCIÓN 21-02-96  
 VINCULACIONES 11176 11254  
65592 11675  
66817 11226  
11351 11429  
11552 65592

XM1607

R SUCBT 10-21 00204  
 mun exa icx

PERU-NARCOTRAFICO  
 DETENIDOS DOS PERUANOS CON 212 KILOS DE COCAINA

Lima, 21 oct (EFE).- La policía antidrogas de Perú detuvo la pasada semana a dos peruanos con 212 kilos de cocaína que pretendían transportar en una embarcación a Colombia por el río Ucayali, en la selva amazónica, informó hoy, lunes, un portavoz de la Dirección Nacional Antidrogas (DINANDRO).

Los detenidos, Milenio Vargas y Danilo Huayta, declararon que "un desconocido" les pagó por llevar el cargamento de droga a la localidad de Mazán, situada en las riberas del río Napo, que atraviesa la zona del Trapecio.

La operación policial, denominada "Plan Cazador", se desarrolló entre los pasados miércoles y domingo, se efectuó en el marco en la cuenca del río Ucayali, que en los últimos meses se ha convertido en una vía de transporte de la droga.

El alijo requisado estaba oculto en un doble fondo de la embarcación de madera, que aparentaba llevar sólo alimentos y combustible a un poblado del llamado Trapecio Amazónico, en la frontera peruana con Brasil y Colombia.

El jefe de la V Región Policial peruana, que opera en el valle del Ucayali y en otras zonas del departamento amazónico de Loreto, general José Mamán, informó de que en lo que va de año se han confiscado más de una tonelada de cocaína básica. EFE  
 vr/jla/ha

10/21/16-12/96

01-01

9616698



TITULO

PROCESO LA

PRC

ONAS

11176

655P

307623

11214

1122P

11422

11140

11514

# Salinas podría ser llamado a declarar sobre muerte de Colosio

El ex presidente está en la mira de la Justicia de su país

El interrogatorio esta semana de un asesor del ex presidente mexicano Carlos Salinas en la investigación sobre el asesinato del candidato presidencial Luis Donaldo Colosio levantó conjeturas de que el propio Salinas podría ser llamado a declarar.

Las autoridades mexicanas anunciaron el viernes que habían interrogado a José Córdoba Montoya, brazo derecho de Salinas durante su presidencia.

En un nota de prensa, la procuraduría general de México dijo que Córdoba fue llamado a responder una gran cantidad de preguntas. Hasta la fecha, las autoridades habían afirmado que él no era un sospechoso.

## GENERANDO SOSPECHAS

A dos años y medio del asesinato, el interrogatorio del ex jefe de personal de Salinas podría generar sospechas entre los mexicanos de que ambos tuvieron algo que ver con el crimen.

Córdoba y Salinas han negado repetidamente su vinculación en el asesinato de Colosio, quien como candidato del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) casi seguramente habría llegado a la presidencia.

“¿Comparecerá ahora el ex presidente Carlos Salinas de Gortari ante la PGR?” preguntó el influyente diario Reforma en un editorial publicado esta sábado.

## MARCANDO UN GIRO

El artículo indicó que si el interrogatorio de Córdoba marca un giro en la investigación, Salinas “no podría quedar exento de proporcionar la información que pudiera contribuir al esclarecimiento de ese homicidio”.

Salinas abandonó México a principios de 1995, después que su mandato concluyó con el principio de una crisis económica y sospechas de corrupción en su gobierno.

Tras rumores de que vivió en Estados Unidos, Canadá y Cuba, Salinas anunció que reside en Dublín. El gobierno mexicano insiste en que Colosio fue víctima de una

conspiración. Las encuestas indican que la mayoría de los mexicanos creen que el crimen fue organizado por extremistas del PRI que se oponían a que el candidato reformista llegara al poder.

## EXTREMISTAS DEL PRI

De Córdoba se dijo que se alió a los extremistas del PRI para tratar de que Colosio renunciara como candidato, pero a principios de este año, el asesor proclamó su inocencia y dijo que estaba dispuesto a prestar declaraciones en cualquier

momento. Córdoba, quien funcionó como asesor del Banco Mundial tras la presidencia de Salinas, fue interrogado el miércoles por un total de 21 horas y respondió casi 200 preguntas, señaló el editorial de Reforma. Según el diario, Córdoba negó que hubo una ruptura entre Salinas y Colosio, y que nunca se le pidió que renunciara a su candidatura. Sólo el asesino confeso Mario Aburto ha sido condenado en el caso y varios fiscales especiales han tratado sin éxito de desenmarañar lo que parece una madeja de intrigas políticas en los altos niveles del gobierno.

## INVESTIGACIÓN PARTICULAR

El ex jefe de la policía de Tijuana, Federico Benítez, quien llevó a cabo una investigación particular y una serie de personas relacionadas al caso han muerto asesinadas. El presidente Ernesto Zedillo, quien sustituyó a Colosio como candidato presidencial, convirtió en una prioridad dar solución al caso en su término y prometió que las autoridades interrogarán a quien sea necesario para resolverlo.

EEUU-MEXICO/SALINAS

PRESIDENTE PAN: CADAVER FINCA. "EVIDENCIA" CONTRA SALINAS

Nueva York, 22 oct (EFE).- El hallazgo de restos humanos en una finca de Raúl Salinas de Gortari es una "evidencia que va a consolidar el caso judicial" en su contra, opinó hoy en Nueva York Felipe Calderón, presidente del opositor PAN (Partido Acción Nacional) de México.

El Servicio Médico Forense de México dijo la semana pasada que, por el estado de putrefacción de los restos, no ha podido obtener datos concluyentes sobre la identidad del cadáver.

La hipótesis principal que se baraja es que se trata del cadáver del diputado Manuel Muñoz Rocha, desaparecido después del asesinato del secretario general del gobernante PRI, José Francisco Ruiz Massieu, en 1994. Raúl Salinas está preso desde febrero de 1995 como presunto copartícipe en la conjura contra Ruiz Massieu.

En respuesta a preguntas de la prensa tras presentar las propuestas políticas y económicas de su partido para las elecciones de 1997 en un acto en la Americas Society de Nueva York, Calderón dijo que se trata de un "asunto muy delicado" por la magnitud del caso y las personas involucradas.

"Yo considero que es una evidencia que va a consolidar el caso judicial contra Raúl Salinas de Gortari, pero prefiero esperar los dictámenes periciales", agregó Calderón respecto al cadáver.

"Creo que por la defensa e intereses" en torno al hermano del ex presidente mexicano "pueden estar obviamente generando una estrategia de confusión y desconfianza que nada puede beneficiar a la investigación", dijo.

Y "no quiero contribuir a engrosar este ambiente de desconfianza recíproca", agregó al ser preguntado por las suspicacias y la lentitud en la investigación.

Calderón se ha reunido en Nueva York con grupos de inversores estadounidenses, y hará otro tanto los dos próximos días en Boston (Massachusetts) donde también visitará varias instituciones universitarias. EFE

AL/rt

10/22/16-11/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

XM1646

R VARBT 10-22 00238

02-02

0016699-

ANEXAR

XM1582

R SUCBT 10-21 00229

mun exg icx

VENEZUELA-DROGA

EEUU CONCEDERA 12.5 MILLONES DOLARES COMBATIR TRAFICO DROGAS

Caracas, 21 oct (EFE) - Estados Unidos concederá 12.5 millones de dólares a Venezuela para continuar sus planes de lucha contra las drogas, dijo un portavoz oficial, según destaca hoy, lunes, la prensa local.

Guillermo Romero, presidente de la Comisión Nacional contra el Uso Ilícito de las Drogas (Conacuid), descartó que Estados Unidos esté pensando retirarle su ayuda a Venezuela por no estar luchando eficazmente contra el narcotráfico, y señaló que los recursos "pronto estarán en el país".

"Además, la embajada de Estados Unidos en nuestro país está colaborando de forma permanente, así como el gobierno alemán a través de su misión diplomática y otras naciones europeas como Francia, Italia e Inglaterra. Es decir, que la colaboración en Venezuela es francamente grande", expresó Romero.

En 1995, el gobierno venezolano, con ayuda del estadounidense, identificó y destruyó 1.660 hectáreas de amapola, 30 hectáreas de coca y 20 de marihuana, que habían sido sembradas en la la occidental Sierra de Parí, en la frontera con Colombia.

Según el departamento de Estado de Estados Unidos, Venezuela sirve de puente para los químicos precursores y esenciales utilizados en el procesamiento de la cocaína, y es considerado como país tránsito de drogas.

Las autoridades venezolanas se incautaron seis toneladas métricas de cocaína y 980 kilos de heroína en 1995. EFE

MM/ha

10/21/13-02/96

hac. para ley

Nº DOCUMENTO

9616700

TITULO

Venezuela: EEUU concederá 12,5 millones

PROCEGENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEGENCIA

21-10-86

VINCULACIONES

11116

60000

65092

67390

11349

105890

10184

11356

11358

11994

11662

11354

11341

11226

11351

11352

11663

01-01

9616700

XN1611

R FOXBT 10-21 00266

mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

UNOS 2,2 MILLONES COLOMBIANOS CONSUMEN COCAINA, SEGUN EXPERTOS

Medellín (Colombia), 21 oct (EFE).- Por lo menos el 10,4 por ciento de los hombres (unos 1,8 millones) y el 2,5 por ciento de las mujeres (unas 424.000) de 15 a 30 años de edad consumen cocaína en Colombia, aseguró en la ciudad de Medellín el médico toxicólogo Góber Gómez.

El también investigador del Hospital Universitario San Vicente de Paul de esta ciudad dijo al diario local "El Colombiano" que 28 de cada mil ciudadanos de este país han tenido contacto con la sustancia alucinógena en algún momento de su vida.

Por su parte, la médica María Eugenia Jaramillo, jefe del Centro de Control de Información Toxicológica de la Cruz Roja en Medellín, tercera ciudad del país en población, informó de que en 1996 se han incrementado los problemas de sobredosis por cocaína.

Una de las víctimas, según la profesional, fue un muchacho de 22 años, cuyo nombre se reservó, quien presentó paro cardíaco desencadenado por arritmia, presión alta y pulso acelerado, como consecuencia de una sobredosis de alcaloide.

Según los expertos de esta ciudad del noroeste de Colombia, el incremento en el consumo de cocaína se presenta por la proliferación de las llamadas "fiestas pesadas del fin de semana" en las que se mezcla la cocaína con alcohol y otras drogas.

En sólo Medellín, cada semana hay cerca de 1.800 nuevos consumidores de cocaína, agregaron los especialistas, y dijeron que en los últimos 15 días se han tratado más de 40 casos de sobredosis.

Los narcotraficantes colombianos proveen, según las autoridades norteamericanas, el 80 por ciento de la cocaína que es consumida en Estados Unidos y Europa. EFE

HGC/ha

10/21/16-35/96

Nº DOCUMENTO

9616701

TÍTULO

Colombia: Según expertos 2,2 millones de colombianos consumen cocaína.

PROCEDENCIA

Agencias

FECHA DE PROYECTO

21-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

11354

65592

11230

11421

11663

01-01

9616701

Nº DOCUMENTO 9616702  
 TÍTULO Brasil: Relatório de autoridades do Denarc  
 PROCEDENCIA O. ESTADO. S. PAULO  
 FECHA DE PROCEDENCIA 21.10.96  
 VINCULACIONES 11176 11214  
65092 11676  
507482  
11113  
11075

## Secretário muda chefia do Denarc e do Decon

### Alterações causam surpresa na cúpula da Polícia Civil

O secretário da Segurança Pública, José Alonso da Silva, determinou a mudança da direção de um dos departamentos mais atuantes da Polícia Civil: o Departamento Estadual de Narcóticos (Denarc). Nos últimos dois anos, o Denarc triplicou o número de prisões de traficantes e apreensões de drogas. O diretor, Fernando Vilhena, vai se substituir pelo delegado Marco Antonio Ribeiro de Campos, atual sectional Centro, escolhido pessoalmente pelo secretário.

A medida provocou surpresa no delegado-geral de Polícia, Antônio Carlos de Castro Machado, e ao Conselho de Polícia Civil, uma vez que Vilhena era um dos principais policiais no combate às quadrilhas de narcotraficantes.

A outra mudança se fará no Departamento Estadual de Polícia do Consumidor (Decon). O diretor, Valtair Fernandes, será substituído pelo delegado-geral de Polícia, Eduardo Salazar. A substituição também foi determinada pelo secretário da Segurança, sem consultas ao delegado-geral de Polícia. As mudanças serão publicadas no Diário Oficial e as posse dos novos titulares devem ocorrer ainda esta semana. (Renato Lombardi)

Dr. ascuro

Nº DOCUMENTO

9616703

TITULO A-26: Operativo Viento Norte II, incautos 200 kg de

PROCEDENCIA NAUAY

mas han por los días 3-

FECHA 8-10-86

VINCULACION 11176

65092

66960

11351

11352

11341

11354

11680

11224

11226

66723

# Secuestraron 200 kilos de marihuana en Rosario

**Viento Norte II** en el contexto de una importante investigación, se realizaron siete procedimientos y se detuvo a 5 personas con el importante cargamento; en Benavidez, detienen a una mujer de 61 años con un kilogramo de marihuana.

ROSARIO. (Telam). La policía rosarina realizó ayer siete nuevos allanamientos en los que fueron detenidas cinco personas, en el marco del operativo antidroga que el pasado viernes permitió incautar unos 200 kilos de marihuana.

Fuentes policiales recordaron que mediante este operativo, denominado **Viento Norte II**, el viernes último se desbarató una banda de narcos, secuestrándose alrededor de 200 kilogramos de marihuana, dosis de LSD y unos 200 gramos de cocaína.

Los nuevos allanamientos se practicaron en Presidente Quintana 387 bis, Darragueira 2062, José Ingenieros 1035, Chacabuco 3488, Iturraspe 1136, una casa de fin de semana ubicada en Mendoza al 9800 y en Corrientes al 2100.

En este último domicilio la policía

secuestró una balanza de precisión y 48 dosis de LSD y detuvo a un hombre de 52 años, quien junto a otros cuatro detenidos fue puesto a disposición del juez federal Omar Di Piero.

Las fuentes señalaron que a raíz de los nuevos arrestos, el número de detenidos hasta el momento asciende a 13 y no se descarta que se realicen nuevos allanamientos.

La investigación comenzó a fines de mayo cuando se desbarató otra banda que traficaba con camiones cisterna para traer marihuana desde el Paraguay.

Las trece personas arrestadas se encuentran alojadas en la Brigada de Drogas Peligrosas, donde permanecerán hasta tanto presten declaración indagatoria ante el juez interviniente.

Las fuentes señalaron que el presunto cabecilla de la banda desbaratada sería Gabriel Valenzisi, de 56 años, propietario de una vivienda ubicada en Agrelo 1356, donde el viernes se secuestró alrededor de 150 kilogramos de marihuana.

**Abuela traficante**

En tanto, y sin tener ninguna conexión con la causa iniciada en Rosario, fue detenida ayer una mujer de 61 años con un kilogramo y me-

dio de marihuana, durante un allanamiento efectuado en una vivienda de la localidad bonaerense de Benavidez, informaron fuentes policiales.

El procedimiento se realizó poco antes de las nueve cuando personal de la comisaría cuarta de Tigre y de la Unidad Regional, allanaron una casa ubicada en el cruce de las calles Echeverría y José León Suárez.

Personal policial, a raíz de tareas de inteligencia efectuadas en el lugar, comprobó que en la vivienda se comercializaban estupefacientes a jóvenes de la zona, por lo que el juez federal Roberto Márquevich ordenó su allanamiento.

Allí los pesquisas lograron la detención de una mujer de 61 años, cuya identidad no trascendió, y el secuestro de un kilogramo y medio de marihuana preparada para su inmediata comercialización y elementos para el pesaje y fraccionamiento de la droga.

La mujer permanecía ayer detenida en dependencias policiales hasta tanto el juez Márquevich procediera a su indagatoria, en tanto que se sospecha de la existencia de al menos otros dos individuos encargados de la venta, quienes son intensamente buscados.

De oscura

Nº DOCUMENTO 9616704

TITULO Panama Investigan funcionarios por fuga al noro  
Colombiano.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROTECCION 22-10-96

VINCULACIONES

XE3633

R POXBT 10-22 00389  
msp exg icx

PANAMA-NARCOTRAFICO

INVESTIGAN FUNCIONARIOS POR FUGA DE CARCEL "NARCO" COLOMBIANO

Panamá, 22 oct (EFE).- Las autoridades panameñas han abierto una investigación para identificar a los funcionarios de prisiones que pudieron colaborar en la fuga de la cárcel del colombiano Diego Alfaro Tobares, acusado de narcotráfico y cuya ausencia fue notificada tres días después de producirse.

Según un informe del Ministerio de Gobierno y Justicia divulgado hoy, Tobares, acusado de traficar con 400 kilos de cocaína, se fugó el pasado día 15 pero las autoridades de Corrección, de la Fiscalía de Drogas y del Ministerio Público no fueron informadas de ello hasta tres días después.

El procurador encargado, Carlos Augusto Herrera, y el fiscal de Drogas, Rosendo Miranda, coincidieron en que esta fuga tuvo que tener cómplices entre los funcionarios de la cárcel Modelo de la capital panameña porque, al parecer, Tobares salió tranquilamente por la puerta principal sin que nadie se lo impidiera.

Herrera puso de relieve no sólo la fuga sin violencia, sino también el tiempo que pasó entre la huida de Tobares, recluido en una celda de seguridad de la Modelo, y el momento en que fue comunicada.

"Nadie se puede evadir así no más en forma tan sencilla de la cárcel Modelo, y aquí hay complicidad", subrayó el procurador encargado, que apuntó que "narcotraficantes como Tobares manejan fuertes sumas de dinero" y están dispuestos a pagar lo que sea para liberar de la prisión a sus cómplices.

Por su parte, el fiscal de Drogas, Rosendo Miranda, opinó que debió existir en la fuga de Tobares un plan previo que contó con visto bueno de autoridades carcelarias aún no identificadas.

El primero en declarar en la investigación fue el director de la cárcel Modelo, Carlos Durán, mientras que hoy, y en los próximos días, pasarán por la fiscalía otros funcionarios de Corrección del ministerio de Gobierno y Justicia.

Un total de seis narcotraficantes se han escapado sin violencia en lo que va de año de las diferentes cárceles de Panamá, según informes oficiales.

Hace más de dos semanas, otro colombiano, Wellington Ortiz, detenido por tráfico de armas en una región indígena panameña fronteriza con Colombia, escapó cuando era trasladado por policías desde de la Fiscalía Auxiliar a la Cárcel Modelo.

Una fuente de la policía dijo a EFE que Ortiz, de 43 años de edad, se fugó cuando declaraba en la Fiscalía Auxiliar acusado de tráfico internacional de armas de guerra. EFE

FR/RSM/cho/fr

10/22/19-31/96

01-01

9616704

Nº DOCUMENTO 9616705

TÍTULO EEW: Gore recibe donación de narcotraficante. -

PROCEDENCIA LA Nación

FECHA DE PROTECCIÓN 22-10-76

VINCULACIONES 11176 11351  
65052 11354  
65890 11226  
11214 11660  
11229  
11422

**El dinero de la droga roza a Gore**  
WASHINGTON, 21 (ANSA).  
Jorge Cabrera, un notorio traficante de drogas cubano-americano, asistió a una recepción en la Casa Blanca a la que asistió el vicepresidente Al Gore. La recepción fue una donación de 20.000 dólares a la campaña de reelección de Jimmy Carter.  
Según informó el semanario, Cabrera fue arrestado unas semanas después de la cena por su complicidad en el contrabando de kilos de cocaína a través del país.  
Los agentes del Partido Demócrata aseguran que no tenían conocimiento del pasado criminal de Cabrera, cuyo prontuario se inició en 1965, y dijeron que no vieron el dinero.

*De. oscuro*



XC2268

R VARBT 10-22 00098  
icx mun

ESPAÑA-DROGA  
DETENIDA ANCIANA DE 86 AÑOS POR TRAFICO DE HEROINA

Santander (España), 22 oct (EFE).- La policía española ha detenido a una anciana de 86 años, al sorprenderla cuando entregaba una dosis de heroína a un toxicómano, informaron hoy fuentes policiales.

Los hechos ocurrieron en la ciudad de Santander, en el norte de España, donde la anciana, que ha sido identificada sólo con las iniciales E.M.G.N., se dedicaba a la distribución y venta de droga, según la policía.

La mujer, que estaba en posesión de otra dosis más de heroína cuando fue arrestada, pasó a disposición de la justicia. EFE  
nal/eb/jmc

10/22/18-37/96.

Nº DOCUMENTO

9616706

TITULO

España: Delincuente anciana entregando heroína.-

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

22-10-96

VINCULACIONES

11176

66 10184

507513

11351

11352

11662

01-01

9616706=

PERU-NARCOTRAFICO  
POLICIA DECOMISA 32 KILOS PASTA COCAINA EN NORTE DEL PAIS

Lima, 22 oct (EFE).- La policía peruana decomisó 32 kilogramos de pasta básica de cocaína en una vivienda de la localidad de Zarumilla, en el norte del país y fronteriza con Ecuador, informaron hoy, martes, fuentes policiales.

El estupefaciente hallado el lunes último por los agentes, se encontraba escondido en un hoyo dentro de una casa ubicada en el barrio Miraflores de Zarumilla, en el departamento de Tumbes.

Según un portavoz de la delegación policial de la provincia de Zarumilla, la vivienda en la que se encontró la droga, pertenece al narcotraficante Víctor López, conocido como "Cholo Víctor", quien es buscado por la policía.

La intervención de la policía en Tumbes contó con la participación de agentes de la Dirección Nacional Antidrogas (Dinandro) de la Policía Nacional, que tiene su sede en Lima.

El lunes último, fuentes policiales informaron sobre la incautación de 212 kilos de pasta básica de cocaína de una embarcación que se dirigía por un río selvático peruano hacia la frontera con Colombia.

La droga que es producto de la maceración de la hoja del arbusto de la coca, estaba oculta en el fondo, doble de un bote de madera. Durante la intervención se detuvo a dos personas.

Durante 1995, las fuerzas de seguridad decomisaron más de 30 toneladas de estupefacientes a las bandas de narcotraficantes que operan en diversos lugares de Perú, especialmente en la región cocalera selvática del Huallaga. EFE

LAA/RS

10/22/16-32/96

Nº DOCUMENTO 9616707  
TITULO Perú: Incontenida 32 kg de pasta base en  
norte del país. —  
PROCEDENCIA Noticia  
FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-9  
VINCULACIONES 11176 11214  
65092 11249  
66817 11422  
11551 11675  
11352 11226  
11354

XM1659

01-01

9616707

Nº DOCUMENTO

9616708

TÍTULO

Brasil: Incasta mineira y otros en 'Morro do Dendê'.

PROCEDENCIA

O. ESTADO S. PAULO

FECHA DE PROCEDENCIA

22-10-86

VINCULACIONES

11146

65092

11214

304482

11229

11351

11422

11352

11341

11018

## PM acha droga enterrada em favela

Dois suspeitos de tráfico foram presos em operação policial na Ilha do Governador, no Rio

RONALDO SOARES

**R**IO — Policiais militares do 17º Batalhão apreenderam, ontem, 6 quilos de maconha e uma escopeta calibre 12 nos fundos de uma casa no Morro do Dendê, na Ilha do Governador, Zona Norte. A arma e a droga estavam enterradas sob um dos cômodos da casa. A polícia prendeu Luís Cláudio dos Santos e Severino Ferreira da Silva.

Segundo o coronel Paulo Cardoso, Santos é irmão de Givaldo Orlando dos Santos, conhecido como 'Mamoná' e apontado como líder do tráfico de drogas no Morro do Dendê. A mulher de Luís Cláudio Santos, Mônica Maria Pinto de Oliveira, também foi detida. Ela prestou depoimento e foi



Severino da Silva (em pé) e Luís Cláudio dos Santos: prisão

liberada em seguida.

A operação começou por volta das 7 horas. Ao chegar à favela, os PMs foram recebidos a tiros. Mesmo assim, os policiais ocuparam um dos

principais acessos ao lugar e invadiram a casa. Segundo denúncias anônimas, no local funcionava um ponto controlado por traficantes. Ninguém ficou ferido.

OSCURA

01-01

9616708

TITULO BOL: Poco se puede hacer contra lavado, esperan  
nuevo código penal.

PROCESO AGENCIAS

FECHA DE PROCESO 23/10/96

VINCULACIONES 11176

65092 11233  
507480  
11227  
11075

XG1894

R ECORT 10-23 00213  
mun exg icx

BOLIVIA-NARCOTRAFICO/LAVADO

SUPERINTENDENCIA BANCOS POCO PUEDE HACER PARA CONTROLAR LAVADO

La Paz, 23 oct (EFE).- La Superintendencia de Bancos de Bolivia  
afirmó hoy que poco puede hacer para impedir o castigar  
determinadas operaciones financieras en ausencia de una norma  
específica que tipifique al "lavado" de dinero como una actividad  
delictiva.

El superintendente Jacques Trigo declaró a los medios locales  
que para la institución que dirige, el punto más importante es que  
salga la ley contra el lavado de dinero, que se incluirá en el  
nuevo Código Penal.

"Hoy, mientras no haya ese nuevo Código Penal o una ley que  
determine penas, poco se puede hacer desde el punto de vista  
formal", aunque se procura formar al personal en el control del  
lavado de dinero procedente del narcotráfico.

Las entidades de supervisión financiera de América Latina y el  
Caribe suscribieron recientemente con la Oficina de la Moneda (OCC)  
y el Sistema Federal de Reserva de Estados Unidos un convenio para  
capacitar a supervisores bancarios en técnicas contra esa actividad  
ilegal a través de análisis de los sistemas financieros, auditorías  
y contabilidad de los bancos del sistema.

Bolivia es el segundo productor mundial de hoja de coca,  
después de Perú y el segundo refinador de cocaína, después de  
Colombia, de acuerdo a informes especializados. EFE

gv/ma/ir/Pl.

10/23/19-19/96

01-01

0616709

Nº DOCUMENTO

0616710

TÍTULO

Panamá: Banqueros complacidos en decreto que previene lavado -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROYECTO

23-10-80

VINCULACIONES

11176

65548

66718

11227

11237

11075

R ECORT 10-23 00449

ICX EXG EUT EXO MAG ASPU

PANAMA-NARCOTRAFICO

BANQUEROS COMPLACIDOS CON DECRETO QUE PREVIENE "LAVADO" DINERO

Panamá, 23 oct (EFE).- El director ejecutivo de la Asociación Bancaria de Panamá (ABP), Mario de Diego, expresó hoy miércoles su complacencia por la sanción presidencial de un decreto ejecutivo que previene el "lavado" de dinero procedente del narcotráfico.

"Estamos complacidos porque es una medida que esperábamos y que, sin duda, ayudará a impedir o desestimular este tipo de delitos en Panamá", dijo a EFE el directivo de la ABP, que reúne a más de cien bancos del centro financiero de esta capital.

Mario de Diego subrayó que este decreto, firmado hace una semana y publicado ayer, martes, en la Gaceta Oficial, se suma a los esfuerzos que lleva a cabo al ABP para impedir que el sistema financiero de Panamá sea usado para el "lavado" de dinero.

La pena máxima que recoge la justicia penal panameña son veinte años de cárcel, pero tanto banqueros como funcionarios han pedido el castigo máximo para los responsables de "blanquear" dinero de las drogas.

Varios legisladores han presentado iniciativas de ley para endurecer las penas en Panamá, especialmente para los llamados crímenes horrendos, y el narcotráfico está considerado en este país como un delito grave.

El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, y su ministro de Gobierno y Justicia, Raúl Montenegro, sancionaron el decreto ejecutivo 234 que reglamenta la ley 46 de noviembre de 1995 para prevenir el "blanqueo" de dinero.

La medida ordena a todas las empresas, comercios, sociedades financieras y personas naturales o jurídicas registrar en los formularios establecidos de la Unidad de Análisis Financiero (UAF), del Gobierno, los pagos, cobros, depósitos o retiros en efectivo superiores a los 10.000 dólares.

Pérez Balladares ordenó la creación de la UAF para investigar las transacciones de dinero de dudosa procedencia o que se sospeche pueda estar vinculada al "lavado" de dinero.

El decreto ordena también verificar al final de cada semana si se han dado varias operaciones sucesivas cercanas a los 10.000 dólares, para conocer si estas proceden del delito y castigarlas.

Añade que las empresas establecidas en zonas libres de comercio, como la de Colón, en el Caribe panameño, donde operan 1.600 empresas, deberán remitir a la UAF a comienzos de cada mes un informe detallado del monto de sus operaciones comerciales.

El director de la política nacional antidroga del Gobierno de EEUU, general Barry McCaffrey, dijo el lunes en Panamá que en la Zona Libre de Colón se continúa "lavando" dinero y calificó este delito como uno de los "mayores problemas" de Panamá.

McCaffrey, ex jefe del Comando Sur del Ejército de EEUU acantonado en Panamá, también felicitó al Gobierno de Pérez Balladares por la puesta en marcha de mecanismos destinados a frenar el "lavado" de dinero. EFE

FR/RSM/CHS/Hma

01-01

0616710

DP8823

U SUCBT 10-23 00353  
icx mun exg

BOI IVJA-NARCOTRAFICO

EX SUBPREFECTO BOI IVIANO DETENIDO EN FRONTERA CON BRASIL

Santa Cruz (Bolivia), 22 oct (EFE).- Fausto Achaval, un ex subprefecto de la provincial Angel Sandóval, acusado de traficar con cocaína, fue detenido hoy por la Policía antidroga de Bolivia en la ciudad de San Matías, fronteriza con Brasil.

En la operación antidroga fueron detenidas 29 personas, una de ellas de nacionalidad brasileña, bajo cargos de narcotráfico, quienes no opusieron resistencia a la acción policial.

La Policía dio a conocer, aparte el del ex subprefecto, los nombres de los siguientes detenidos: Grover David Roca, Donald Menacho Velarde, Antonio Silva Peña, Eliseo Ruiz Fernández, Karina Rapp Souza, Nelson Rodríguez Martínez, Reynaldo Rivero Pedraza, Juan Espinoza Charupa y el brasileño José "Thiago" Dias de Prado.

El jefe de la Policía antidroga, Tomás Asturizaga, informó de que el brasileño "Thiago" es un mercenario que extorsionaba e incluso mataba a personas involucradas en ajustes de cuentas entre narcotraficantes.

Los primeros informes de la Policía señalan que Achaval y varios de sus familiares eran los principales responsables de la banda delincuencia en la pequeña ciudad de San Matías, en el oriente boliviano, a más de 1.500 kilómetros de La Paz.

Las actividades ilícitas de la banda de narcotraficantes fueron descubiertas luego de denuncias de hacendados brasileños que viven en el estado de Matto Grosso, quienes llegaron a bloquear la carretera que une la ciudad brasileña de Cáceres con San Matías exigiendo a las autoridades de Bolivia una inmediata intervención.

En otra operación antidroga, en la ciudad de Santa Cruz, fueron detenidos hoy nueve presuntos narcotraficantes y han sido incautados 240 kilos de cocaína, además de viviendas, vehículos y armas, informó la Policía.

La droga se encontraba perfectamente camuflada en un subterráneo construido en una propiedad rural, a unos 60 kilómetros de Santa Cruz y estaba lista para ser enviada al extranjero.

La Policía no proporcionó los nombres de los nueve detenidos, para no perjudicar las investigaciones destinadas a desbaratar totalmente a la banda de narcotraficantes que operaba en esta ciudad del oriente boliviano, a 851 kilómetros de La Paz. EFE  
mt/cl/jdl

10/23/05-14/96

Nº DOCUMENTO

TITULO Bolivia: Detiene ex subprefecto detenido a frontera

PROCEDENCIA

AGENCIA

C/Brasil.-

PROCESAMIENTO

23-10-96

VINCULACIONES

11176

11229

65092

11422

504480

11514

11351

11246

11214

11354

01-01

9616711

I: ASUNTO: S.U.A.T.T. (SINDICATO UNICO DE AUTOMOVILES CON TAXIMETRO Y TELEFONISTAS)

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una fuente amiga se pudo saber que este sindicato comenzó a funcionar con muy pocos afiliados, ya que las reivindicaciones a que podían aspirar no eran muchas ni tampoco muy viables, como por ejemplo la ley de unificación de aportes que solo podía tener andamio con el voto del parlamento nacional y no existía ni aún existe voluntad política de llevar a cabo tal reivindicación.

En la U.N.O.T.T. (Unión Nacional de Trabajadores y obreros del Transporte) tampoco tuvo mucha influencia en la toma de decisiones ya que muchas veces cuando se trataba de tomar alguna medida en conjunto del gremio por problemas que afectaban pura y exclusivamente al sector de ómnibus eso era muy resistido por el sector taximetro, ya que no tenía sentido realizar la medida de paro en la cual no iba planteada ninguna reivindicación del sector.

Esto evidentemente provocaba y aún provoca grandes discusiones en el seno de la UNOTT.

El gremio del taxi comienza a aumentar su caudal de afiliados a partir de que triunfa en las elecciones la lista liderada por Juan José Cortizas (actual Edil por la lista 1001, e integrante del Comité del PCU) y este comienza la campaña para lograr la creación de cooperativas obreras de empleados del Taxi, de esta manera la condición principal para poder integrar alguna de las tantas cooperativas era ser afiliado al Sindicato y pasar un filtro que otorgaba el aval para que la IMM aceptara que las mismas participaran en los sorteos.

De esta manera se llegaron a efectuar los sorteos y hoy día con bastantes las cooperativas que están circulando con unidades nuevas financiadas en su gran mayoría por ABULAFIA AUTOMOVILES, que incluso le facilitaba a Cortizas un automóvil particular para que se movilizara, evidentemente la creación de estas cooperativas le produjo grandes beneficios económicos a esta firma.

Otra de las condiciones impuestas con los integrantes de las cooperativas que tenían mas afinidad con Cortizas y su gente, era la afiliación al PCU, y aquellos que formaron grupos con intención pura y exclusivamente de formar una cooperativa sin otro fin que no fuera el de poder acceder a una fuente de trabajo y no pasar por los "Filtros" impuestos por el Sindicato no tuvieron el aval que era condición indispensable para participar en los sorteos. Luego llega el tema de la mampara, donde nuevamente Cortizas juega un rol preponderante ya que llegó en cierta oportunidad a enfrentarse con la propia IMM, ya que es sabido en todo el gremio, él pretendía que fuera una sola empresa la que instalara las mamparas, y la Intendencia insistía en un llamado a licitación.

SECRET  
9616712  
12 DIC. 1996

Dr. Bias

SECRET

Hoia Nro 2/...

Por supuesto que todos los integrantes de la mesa ejecutiva del SUATT pertenecen hoy día a alguna cooperativa incluso el propio Cortizas, a pesar del hecho de realizar tareas sindicales casi ninguno de ellos trabaja en los autos, siendo que esta era una condición impuesta por la IMM que cada cooperativista debía trabajar en su unidad.

Con todo el tema de la mampara y la creación de cooperativas Cortizas acapara la atención de los medios de prensa, y en realidad lo que perseguía era su carrera política. Llegadas las elecciones nacionales es electo a Edil por la lista 1001, y delega su cargo en el Sindicato a ELVER LARA alias "EL BALA" persona de su total confianza, esta persona no hace absolutamente nada, si consultar con Cortizas, pero los problemas que se le han presentado en la actualidad es que los propios cooperativistas en las asambleas realizadas por el sector taximetro y presididas por Lara se han opuesto rotundamente a realizar paros convocados por el PIT-CNT, o por la UNOTT debido a que están pagando las unidades y ya pasaron a ser pequeños propietarios, y cuando el conflicto por el tema de la mampara muchos de ellos se desafiliaron del Sindicato o los desafiliaron por no respetar las medidas y ahí fue entonces cuando se pretendió crear otro Sindicato que no estaba de acuerdo con la instalación de la mampara, y no tuvo éxito ya que por mediación de Cortizas ante el Comité Central de PCU. se forzó prácticamente a que el PIT-CNT sacara un comunicado en todos los medios de prensa reconociendo al SUATT como único representante de los trabajadores del taximetro.

Continuando este Sindicato con la política de acumular afiliados apunto también el tema radio-operadoras de las distintas empresas de Radio Taxi que funcionan en Montevideo, en parte lograron afiliar a la mayoría, donde no tuvieron respuesta favorable fue en RADIO TAXI PATRONAL, ya que esas operadoras están afiliadas al UNTM por la sencilla razón de que en la patronal de taximetro la mayoría de los empleados están afiliados a ese sindicato por ser, mecánicos, torneros, etc, en las demás empresas de radio tuvieron muy poca receptividad, ya que las mismas están integradas por poco personal y no existen grandes problemas salariales ni laborales.

Asimismo había alguna que otra operadora despedida de alguna de estas empresas por diferentes motivos y estas sí recurrieron al Sindicato a buscar algún tipo de ayuda, y es aquí donde nuevamente aparece Lara con el asesoramiento de Cortizas realizando gestiones en Radio Taxi Cerro una empresita recién creada en el año 1992 aproximadamente por unos pocos propietarios de taxímetros de la parada del Cerro (C.M. Ramirez Grecia) con mucho sacrificio y muy poca experiencia en el tema, prácticamente desde el inicio estaban condenados al cierre por la falta de una adecuada infraestructura, mala calidad de equipos, falta de local adecuado etc. y como decía anteriormente Lara y Cortizas ven la oportunidad de esperar que se decreta el cierre de esta Radio Taxi e inmediatamente comienzan las gestiones para crear una Cooperativa de Radio operadoras integrada en su mayoría por estas funcionarias que habían sido despedidas y la mejor forma que encuentran de incrementar el número de móviles afectados a ese servicio para que el mismo funcione y llegue a prestar un buen servicio en la zona, convocar y prácticamente obligar a las cooperativas obreras ya funcionando y con más razón aún a las que estaban a la espera del sorteo a que se afilien a lo que pasó a denominarse Radio-Taxi Cooperativo Cerro y es así que en la actualidad son muy pocas las cooperativas de taxis que están en otras empresas de Radio, y por supuesto son muy mal miradas por el resto.

Al crear la Cooperativa de Radio Operadoras, alquilaron un local en la calle Grecia y lograron mediante una donación de un país extranjero la instalación de los

SECRET

9616712.



**SECRET**

Hoja Nro 3/...

equipos de transmisión de la central y por supuesto cada cooperativa de taximetríst adquirieron los equipos móviles y aportan una cuota mensual por la prestación del servicio, con lo que se pagan los gastos del local y el sueldo de las funcionarias. El RADIO-TAXI COOPERATIVO CERRO, decidió hace ya algún tiempo junto a los principales integrantes de las cooperativas obreras y el Sindicato trasladar cada vez que sea necesario en forma gratuita a la TOTA QUINTEROS su teléfono actual es 20-16-11 y hay un tal Sr. Tarino que aparentemente se encarga de pagar sus gastos en otros rubros que posee un celular 099527412.

ELVER LARA SE DOMICILIA EN SHANGRILA, SU ESPOSA ES FUNCIONARIA DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO Y EL TELEFONO ES 03826857.  
SUATT.CLEMENTE CESAR casi SAN MARTIN TEL. 28-79-44.

0003/3

96167125

000002

**SECRET**

**SECRET**

**ORIGINAL** 1/2

MEMORANDUM

9616715

REI/ Fecha : 29 de Noviembre de 1996.

I: ASUNTO: TRAVESTI VINCULADO A INTEGRANTES DEL MLN.

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

El día 06/09/96 fue publicado un artículo en el Semanario BRECHA en el cual se entrevista a un Travesti de origen Nicaraguense conocido como ESTEPHANI, "LA NICA" o "LA MEXICANA".

Habiéndose practicado las averiguaciones sobre el tema, se pudo saber que el causante habría sido adoptado por Juan Pablo MIRZA BARSEGGI, domiciliado en Carlos de la Vega Nro 5068 (En el año 1994), militante del MLN-Huerta Artiguista y María Elena CURBELO MORALES (MLN) domiciliada en Yugoslavia 649 (En el año 1992).

Podrían estar separados en la actualidad.

El causante lleva el nombre de Roberto Jose MIRZA CURBELO. C.I: 3.510.167-9. Nicaraguense, ciudadano legal de 26 años de edad, nacido el 29/04/70, con Domicilio en una pensión ubicada en la calle Maldonado 1821 habitación 14.

Según se pudo saber el causante habría sido adoptado cuando el matrimonio MIRZA se encontraba en el exilio.

Se adjunta artículo de prensa.

9616715  
12 DIC. 1996

.0011/2

**SECRET**

Der. Bios

**SECRET**

**ORIGINAL** 1/2

MEMORANDUM

No. 9616715

REI/

Fecha : 29 de Noviembre de 1996.

I: ASUNTO: TRAVESTI VINCULADO A INTEGRANTES DEL MLN.

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

El día 06/09/96 fue publicado un artículo en el Semanario BRECHA en el cual se entrevista a un Travesti de origen Nicaraguense conocido como ESTEPHANI, "LA NICA" o "LA MEJICANA".

Habiéndose practicado las averiguaciones sobre el tema, se pudo saber que el causante habría sido adoptado por Juan Pablo MIRZA BARSECHI, domiciliado en Carlos de la Vega Nro 5068 (En el año 1994), militante del MLN-Huerta Artiguista y María Elena CURBELO MORALES (MLN) domiciliada en Yugoslavia 649 (En el año 1992).

Podrían estar separados en la actualidad.

El causante lleva el nombre de Roberto Jose MIRZA CURBELO. C.I: 3.510.167-9. Nicaraguense, ciudadano legal de 26 años de edad, nacido el 29/04/70, con Domicilio en una pensión ubicada en la calle Maldonado 1821 habitación 14.

Según se pudo saber el causante habría sido adoptado cuando el matrimonio MIRZA se encontraba en el exilio.

Se adjunta artículo de prensa.

9616715  
12 DIC. 1996

0011/2

**SECRET**

Der. Bios



SECRET O ORIGINAL

MEMORANDUM No. 9616716 R.E/FECHA: 10/12/96.

I: ASUNTO: DINERO ENTREGADO AL QUINCENARIO "MATE AMARGO".

II: EVALUACION: B-2.

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

En Setiembre del corriente año, Nino RUFO CARDARELLI, Italiano, nacido el 09/05/49, C.I. 1.152.971, en 1986 pide ingreso al M.L.N. Le es negado, en ese mismo año solicita residencia definitiva con Pasaporte Sueco Nro. 43.370.531 y dá como lugar de trabajo Nueva York 1121 - CIDESOL S.A. - (La Juventud-Mate Amargo-Propiedad del Movimiento 26 de Marzo). Del Banco Centro Hispano S.A., sito en 18 de Julio 1121, junto a otro NNM, retiró la suma de U\$S 30.000 que venía destinado al quincenario "MATE AMARGO".

001/A

9616716

3

SECRET O

Des. Bios

DP8861

R SUCBT 10-23 00227  
AND SUR USA ICX

PERU-NARCOTRAFICO  
HALLAN AVIONETA BRASILEÑA SINIESTRADA Y DESTRUYEN POZAS

Lima, 23 oct (EFE).- La policía peruana antidrogas halló una avioneta siniestrada con matrícula brasileña y destruyó cinco pozas de maceración de hoja de coca en recientes operaciones llevadas a cabo en el valle del río Apurímac, al sureste de Lima, se informó hoy. ~~Miércoles, en esta capital.~~

La avioneta fue encontrada el lunes pasado en el sector de Olochehua, en el departamento de Ayacucho, donde de acuerdo con una información del diario limeño "Expreso", fue al parecer quemada por narcotraficantes, que la utilizaban para el traslado de droga, al haber sufrido serios desperfectos.

La versión señala que las operaciones antidroga se efectúan en una zona selvática de la región limítrofe entre los departamentos de Ayacucho y Cusco, donde operan bandas de delincuentes de la droga, que actúan en coordinación con narcotraficantes brasileños y colombianos.

Las pozas de maceración de la hoja de coca destruidas estaban localizadas en sectores de los poblados de Esmeralda, Quimbiri y Santa Rosa.

La maceración es un paso en la transformación de la hoja de coca en droga y da como resultado la pasta básica de cocaína, que refinada se convierte en cocaína pura.

Los agentes de la División Antidrogas de Ayacucho, que recibieron apoyo de personal de Lima, se incautaron también de productos químicos utilizados en la elaboración del

estupefaciente. EFE  
LAA/mc/SM

10/23/17-22/96

Nº DOCUMENTO

9616717

TITULO

Perú: Halla avioneta brasileña y destruye  
pozas de maceración.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

23-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

11015

65890

11226

65592

11224

~~11354~~

11225

11354

01-01

9616717

XY1125

R VARBT 10-23 00231  
mun exg icx

EEUU-DROGAS  
BENEFICIARIOS AYUDAS SOCIALES NO CONSUMEN MAS DROGAS O ALCOHOL

Washington, 23 oct (EFE).- Los estadounidenses que reciben ayudas sociales no son más adictos a las drogas o al alcohol que el resto de la población, según un estudio oficial divulgado hoy, miércoles.

El informe desmiente la idea que muchas personas y políticos se han formado en este país acerca de que las personas que se acogen a los beneficios sociales llevan una vida irregular y son adictos a drogas o alcohol.

Los datos recogidos por dos especialistas del Centro de Biometría y Epidemiología del Instituto Nacional sobre el Abuso del Alcohol y el Alcoholismo (NIAAA), muestran que la dependencia de estas bebidas entre los receptores de ayuda social oscilaba entre el 4,3 y el 8,2 por ciento en función de los programas de asistencia.

El índice de alcoholismo en la población de Estados Unidos es del 7,4 por ciento, recuerda el estudio.

Además, entre un 1,3 y un 3,6 por ciento de las personas acogidas a asistencia social eran drogodependientes, frente al 1,5 por ciento de la población en general, señala el informe, elaborado con datos recogidos entre más de 48.000 personas de todo el país.

El estudio muestra que el uso de drogas o alcohol entre estas personas "son mucho menores" de lo sugerido por otros informes o debates políticos, destacó Enoch Gordis, director del NIAAA.

El estudio no incluye a los numerosos estadounidenses que viven en la calle. EFE  
rcf/esc/fjc

10/23/16-08/96

Nº DOCUMENTO

9616720

TÍTULO

EEU: Beneficiarios de ayudas sociales no

PROCEDENCIA

AGENCIAS

casas, alcohol y drogas. -

FECHA DE PRODUCCION

23-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

65880

11421

11365

01-01

9616720

XQ2432

R SUCBT 10-23 00150  
icx amt

PERU-DROGAS  
POLICIA SE INCAUTA 124 KILOS MARIHUANA EN NORTE PERU

Lima, 22 oct (EFE).- La policía antidrogas de Perú se incautó hoy de 124 kilos de marihuana y detuvo a dos presuntos narcotraficantes en el caserío El Aliso, distrito de Utcubamba, en el departamento norteño de Lambayeque, informó una emisora local.

La droga se hallaba empaquetada en varias bolsas de polietileno y estaba lista para ser comercializada, informaron las fuentes policiales citadas por la emisora.

Durante la operación se detuvo a los presuntos narcotraficantes Alejandrina Julca y Sebastián Mejía González, a quien se decomisó un kilogramo de semilla de marihuana y 200 gramos de semilla de amapola (adormidera de donde se produce el opio).

Esta es una de las operaciones más importantes de incautación de marihuana en lo que va de año, en el que las fuerzas de seguridad han decomisado mayores cantidades de pasta básica de cocaína y clorhidrato. EFE

DME/JLM/Hma

10/23/01-01/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616721

PERU: Policía incauta 124 kg de marihuana en el norte.

AGENCIA

23-10-96

11176

65092

11662

66817

11351

11352

11341

11214

11229

11422

DP8785

U POXRT 10-23 00566  
mun exa icx

01-01

9616721



DP8803

R SUCBT 10-23 00179  
ICX MUN EXG

EEUU-DROGA

CONDENAN A DOS IRANIES Y A UN TURCO POR TRAFICO DE HEROINA

San Francisco (EEUU), 22 oct (EFE).- Dos iranies y un turco que intentaron vender un cargamento de heroína a agentes secretos de EEUU en San Francisco (California), fueron condenados hoy por narcotráfico y pueden ser sentenciados a cadena perpetua.

Los tres fueron acusados en San Francisco, pero el juicio se trasladó a Lubbock (Texas), donde fueron almacenados algunos de los envíos de la droga.

La policía estadounidense antinarcóticos considera que Aziz Ghanbari y Sayadi Takhtehkar, de Irán, y Hakki Aksoy, de Turquía, que se encuentran internados en un penal de Texas, formaban parte de una red de traficantes de droga del sudeste asiático.

Estos fueron encontrados culpables de conspiración para la importación de entre 500 y 1.000 kilos de heroína.

Las autoridades dijeron que fueron detenidos en San Francisco y Nueva York después de una prolongada investigación, y luego de que entregaran 25 kilos de heroína por valor de dos millones de dólares a policías secretos de Estados Unidos, a los que trataban de vender un cargamento mayor. EFE

rm/Hma

10/23/02-55/96

Nº DOCUMENTO

9616722

TITULO

EEUU: Condenan a 2 iranies y a un turco por

PROCEDENCIA

AGENCIA

tráfico de heroína.-

FECHA DE PROCEDENCIA

23.10.86

VINCULACIONES

11176

11662

65082

11214

65080

11228

11351

11422

11352

11666

650

//

01-01

9616722=

XH1171

U FCORT 10-24 00197  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGA

FISCAL GENERAL COLOMBIA UTILIZA INTERNET LUCHA CONTRA DROGA

Columbus (Ohio, EEUU), 24 oct (EFE).- El fiscal general de Colombia, Alfonso Valdivieso, utilizará las nuevas tecnologías de información en su cruzada contra los narcotraficantes y la corrupción gubernamentales, se informó hoy oficialmente.

Con el objetivo de informar y educar sobre el problema del narcotráfico, Valdivieso participará en una conferencia interactiva, multilingüe e internacional a través del servicio Compuserve, informó hoy esta compañía que tiene su sede en Columbus (Ohio).

A través del servicio interactivo Compuserve y con la colaboración del periódico colombiano "El Tiempo", Valdivieso expondrá las líneas básicas de su lucha contra los carteles colombianos de la droga y la corrupción gubernamental.

Esta conferencia por el ciberespacio se difundirá en línea en lengua española, inglesa y alemana en 185 países en los que tiene presencia Compuserve, cuyos abonados tendrán la oportunidad de efectuar preguntas al fiscal general colombiano.

Con la utilización de la tecnología multimedia más avanzada, Compuserve difundirá este cambio de preguntas y respuestas utilizando traductores multilingües en Estados Unidos y en Colombia.

EFF

CM/ESC/IR/GTP

10/24/20-22/96

Nº DOCUMENTO

9616723

TITULO

Col: Valdivieso utiliza internet e wwo antichagas.

PROCEDENCIA

Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA

24-10-96

VINCULACIONES

11146

65092

65582

11349

11075

65890

01-01

9616723

XA3355

R SUCBT 10-24 00167  
icx mun exg

COLOMBIA-DROGAS  
MUJER ESCONDIA COCAINA EN PELUCA PEGADA A LA CARA

Bogotá, 23 oct (EFE).- Una mujer colombiana pretendía viajar con un kilo de cocaína escondido en un recipiente acrílico bajo una peluca adherida con pegamento al cuero cabelludo, pero fue descubierta por las autoridades, informaron hoy fuentes oficiales.

La presunta traficante, identificada como Sandra Esperanza Villabona, natural de Cali y de 22 años de edad, fue detenida poco antes de intentar emprender viaje desde Bogotá a Roma.

Agentes del Cuerpo Técnico de la Fiscalía de Bogotá señalaron que la detenida llevaba también en su equipaje de mano "un líquido para rociar su cabello y evitar que los perros" especializados de la Policía detectaran la droga.

Según las autoridades, los agentes de la Fiscalía del aeropuerto bogotano de "Eldorado" tuvieron que acudir a un médico para que despegara el recipiente de acrílico de la cabeza de la mujer.

Villabona, y el kilogramo de cocaína, fueron puestos a disposición de la Fiscalía Regional.

Las autoridades dijeron que la detenida reveló que por el transporte de la cocaína recibiría a su regreso del viaje el equivalente a 7.000 dólares. EFE

RRM/rml/Hma

10/24/00-53/96

Nº DOCUMENTO

9616724

TÍTULO

Col: Muje escondía cocaína a peluca

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

24-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

65890

11351

11352

11354

11244

11228

11422

01-01

9616724

## VENEZUELA-DROGA

## POLICIA DETUVO A CHILENA, PORTUGUESES Y SUDAFRICANA

Caracas, 24 oct (EFE).- Una chilena que viajaba con pasaporte español, tres portugueses y una sudafricana fueron detenidos en distintas operaciones contra "mulas" de la droga en el aeropuerto internacional de Caracas, informaron hoy fuentes policiales.

La policía antidroga descubrió en el mismo aeropuerto dos kilogramos de cocaína en el interior de una guitarra eléctrica que había sido consignada en la empresa de correo "DHL" para el "Bar Mar de Andalucía" de Madrid, desde una dirección en el centro comercial "Montalbán" de Caracas.

La chilena Mariluz Valdés López, de 40 años, fue detenida con una faja de dos kilogramos de heroína el martes, durante la escala en Caracas de un vuelo de la aerolínea alemana "Lufthansa" de Lima a Frankfurt. Viajaba con identidad falsa, con un pasaporte español a nombre de María Teresa Pérez Treviño.

La policía detuvo también ayer, jueves, a la portuguesa María Conceição Miranda Ferreira, de 20 años, que llevaba 30 gramos de cocaína ocultos en la vagina y a dos acompañantes, cuando esperaban volar a Oporto (Portugal) en la línea aérea venezolana "Viasa".

Asimismo, a la sudafricana Sarah Collins, de 21 años, que dijo haber recibido 8.000 dólares por transportar la droga, le fueron allanados ayer dos kilogramos de cocaína adheridos al cuerpo.

Collins realizaba un viaje que comenzó en su país, pasó por Argentina, Chile y Perú y debía continuar a España, Alemania y Kenia. EFE

FF/SC/fr

10/25/16-43/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616725  
Venezuela. Captura a difectos operativos  
extrajeros c/ droga.

Poco leg

24 oct 96  
11116  
65092 11675 66960  
67380 11214 65709  
11351 11228 66814  
11352 11422 ~~66814~~  
11354 11662 500145  
10181 ~~40181~~  
507513 10022  
11816

01-01

9616725

XA3402

R SUCRT 10-24 00180  
icx exg out exo mag amtu

BRASIL-DROGA  
POLICIA SE INCAUTA DE ALIJO 105,6 KILOS COCAINA BOLIVIANA

Goiânia (Brasil), 24 oct (EFE).- La policía brasileña se incautó de 105,6 kilos de cocaína boliviana en Goiânia, capital del estado de Goiás, y detuvo a dos personas, se informó hoy.

El delegado policial Domingos Passerine, autor de las detenciones, relató a la prensa que la detención se produjo en la noche del miércoles en la periferia de la ciudad, tras notar cierto nerviosismo en Francisco Pereira, de 28 años, y José Asunzao, de 30, cuando introducían en un taxi la droga.

Los detenidos confesaron que la droga, que llevaban oculta en cajones, procedía de Bolivia, país separado de Goiás por el estado de Mato Grosso, pero se negaron a ofrecer más detalles.

Passerine destacó que el anterior gran alijo descubierto en Goiás data de mediados de 1991, y consistió en 205 kilos de cocaína, aunque subrayó que este año la policía del estado se ha incautado de un total de 364 kilos de esa droga, "toda procedente de Bolivia".

Agregó que con ello "ya no hay dudas de que Goiás se ha transformado en una de las rutas del narcotráfico internacional".  
EFE

Ar/Cps/Hma

10/24/21-38/96

Nº DOCUMENTO

9616726

TITULO

Brasil: Incauta 105.6 kg de cocaína boliviana.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

24-10-96

VINCULACIONES

11176	11226
65092	11244
50482	11239
11351	11422
11352	<del>11353</del>
11354	11355
	50480

01-01

9616726

ANEXAR

XM1678

R SUCBT 10-23 00186  
mun exa lex

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
POLICIA CONFIRMA DECOMISO NUEVE TONELADAS COCAINA EN BUQUE

Quito, 23 oct (EFE).- La policia antidrogas de Ecuador confirmo hoy, martes, el decomiso de nueve toneladas de cocaína en un buque en la provincia tropical de Esmeraldas el lunes, con la ayuda del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) y las autoridades colombianas.

Segun el diario "El Comercio", de Quito, la policia detuvo a Hugo de Jesus Mera Rivera, Luis Ernesto Avila Vega, Luis Apolinario Castillo Ureña, Johnny Lombardo Castillo Olaya, Julio Cesar Valencia Valencia y Jose Eber Leon Gutierrez.

Segun la prensa local, entre los detenidos se encuentran ciudadanos colombianos, ecuatorianos y peruanos, aunque la policia aun no ha informado de la procedencia de cada uno de ellos ni divulgado oficialmente sus nombres.

El comandante general de la Policia, Marco Hinojosa, precisó que esta incautación de cocaína es la mayor que se ha producido en este pais andino, que es utilizado como puente pero no como zona productora de droga.

"Este es un operativo conjunto de varios meses en el cual participaron las policias de Ecuador, Colombia y Estados Unidos", dijo Hinojosa. EFE

SM/cho/rs

10/23/14-37/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEGENCIA

FECHA 2º PROCEGENCIA

VINCULACIONES

9616727

Ecuador: Policia confirma

Rder

decomiso bu 9 ton  
de cocaína. -

23-10-86

11116

65092

65838

11251

11352

11354

11226

11886

11214

11228

11422

65890

520024

11224

01-03

9616727-

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA 9º PROCEDENCIA

VINCULACIONES

Col: Policía y DEA informan de incautación de drogas

AGENCIA

9 m. de cable. —

24-10-86

11170

11352

65082

11354

65838

11429

11686

11226

11351

65890

11224

520024

ANEXOS

XA3368

U SUCRT 10-24 00488  
lex mun exg

COLOMBIA-DRUGAS

POLICIA Y DEA INFORMAN GRAN INCAUTACION COCAINA EN ECUADOR

Bogotá, 23 oct (EFE).— La Policía de Colombia y el jefe del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA) en Bogotá, Larry Ions, confirmaron hoy la incautación de entre siete y once toneladas de cocaína a bordo de un barco frente a las costas ecuatorianas en el océano Pacífico.

Según pormenores de la "Operación Tiburón" divulgados hoy, la embarcación zarpó del puerto de Buenaventura (suroeste del país), en agosto pasado y varias lanchas rápidas cargaron en altamar la droga envuelta en paquetes en los que se leía "Medellín".

En Bogotá informativos de televisión dijeron que las autoridades calcularon el valor del alijo en 136 millones de dólares y que aún son buscados en el interior del barco unas cuatro toneladas más de la cocaína.

Los mismos informativos añadieron que el 10 de octubre la embarcación "Don Celso", de bandera ecuatoriana, fue detectada por las policías de Ecuador, Colombia y EEUU, en las playas de Esmeralda y desde entonces fue seguida por satélite.

La droga debía ser entregada por los narcotraficantes en Estados Unidos, pero el pasado lunes fue capturada frente a las costas de Esmeraldas.

Algunas autoridades colombianas señalaron, según los mismos informativos, de que la droga pertenece al cartel de Buenaventura, del que poco se conoce y algunos "capos" más que tratan de revivir el cartel de Medellín.

El director del DEA en Colombia, Larry Ions, dijo que se sentía "orgulloso de la capacidad de los amigos en esta lucha para que podamos hacer avances en el problema del tráfico de drogas".

El jefe de la Policía antinarcóticos de Colombia, coronel Leonardo Gállegos confirmó que en la "Operación Tiburón" se encuentran capturados por la Policía ecuatoriana los cinco ocupantes del buque, entre ellos el capitán, que es de nacionalidad colombiana.

El diario "El Comercio", de Quito, por su parte, reveló hoy que la policía detuvo a Hugo de Jesús Mera Rivera, Luis Ernesto Avila Vega, Luis Apolinario Castillo Urena, Johnny Lombardo Castillo Olaya, Julio César Valencia Valencia y José Eber León Gutierrez.

Las autoridades no han precisado aún la nacionalidad de cada uno de los capturados pero se indicó que entre ellos hay colombianos, ecuatorianos y peruanos.

El cartel de Buenaventura o "cartel del Puerto", según el informativo "O.A.P." está integrado por "O. Isaza" el principal cabecilla y bajo sus órdenes está "M. Zuluaga" y "Jerry S." mientras que "J. Asprilla" tiene la función de "organizar los contenedores que sacan la cocaína hacia el exterior".

Esa organización, según la fuente periodística, "tiene a su servicio a cuatro ex policías y dos ex oficiales de la Armada (marina de guerra). Todos hacen los contactos entre sus amigos que

9616727

droga".

Adicionalmente, añadió "O.A.P." "organizaron también sicarios  
(asesinos a sueldo) y para hacer reclamaciones a alto nivel."

tienen a un político de la región"

Para el envío de las drogas "se encarga "M. Bonilla" y "A.  
Pinzón, una mujer que hace relaciones públicas". EFE

RRM/PG

10/24/03-29/96

03-03

9616727



TITULO Gobierno de España y Cuba  
PROCED. 110790  
FECHA 28-11-96  
VINCULACIÓN 11826  
507513  
CUBA  
11164  
11389

01-04

96167281

EL MUNDO

## CONGELAMIENTO ENTRE CUBA Y ESPAÑA

# Relaciones a temperatura bajo cero

**La Habana retiró el "placet" al embajador español José Coderch, como parte de la escalada entre Cuba y Aznar.**

"Al embajador lo sacaron de la cama. Era de madrugada." Esta fue la primera confirmación por un funcionario cubano de que La Habana había retirado su "placet" al embajador español José Coderch, una medida que equivale al virtual congelamiento de las relaciones diplomáticas y que se inscribe en una sostenida escalada de tensiones entre Cuba y el nuevo gobierno conservador español de José María Aznar. El canciller español Abel Matutes reaccionó ante la medida afirmando que "es sorprendente", pero la oposición socialista de Felipe González lo acusó de haber provocado la crisis, y el ex ministro y actual diputado José Borrell sostuvo: "Podría verlo venir. Un diplomático debe ser diplomático".

Un comunicado de la Cancillería publicado por el diario *Gran* afirmó ayer que Coderch "hizo declaraciones impropias de un diplomático a quien se considera experimentado y conocedor de las normas y convenciones internacionales". La nota precisa que el embajador designado "consideró como su obligación tener las puertas de su legación abiertas de par en par a aquellos sectores que calificó de disidencia y a los cuales haría todo lo posible por ayudar, lo que sólo puede ser interpretado como una abierta e inaceptable interferencia en los asuntos internos" y constituye "una inequívoca violación de las normas de la Convención de Viena sobre las relaciones diplomáticas". El comunicado también denuncia la reciente constitución, con anuencia del gobierno de Aznar, de la Fundación Hispano-Cubana, que incluye a miembros del Partido Popular (en el poder) y el líder exiliado anticomunista de ultraderecha Jorge Más Canosa, al que la Cancillería califica de "dirigente de la mafia contrarrevolucionaria de historial terrorista ampliamente conocido".

La Habana había pedido a la Unión Europea que las sedes diplomáticas de los Quince en La Habana designen funcionarios para dialogar con los disidentes cubanos. Según el comunicado, este plan de acción "es una copia al carbón de las recomendaciones hechas por el enviado especial de Estados Unidos, Stuart Eizenstat". La Cancillería también afirma que el embajador designado por Aznar "tuvo la osadía de esperar que 1998, un año con tantos y tan diversos significados para Cuba y España (año del centenario de la independencia de la primera respecto de la segunda) fuera el momento en que Cuba recuperaría su supuesta libertad".

El enfrentamiento entre España y Cuba es especialmente singular, ya que los dos países tienen una tradición de buenas relaciones, por tratarse de la última colonia española que se independizó de la Madre Patria. Esa relación especial no sólo abarcó la etapa socialista de Felipe González y su predecesor centroderechista Adolfo Suárez, sino que también incluyó la dictadura de Francisco Franco. El giro de la situación viene también después de que Fidel Castro cosechara una serie de éxitos diplomáticos en las últimas semanas, entre ellos la obtención en la Cumbre Iberoamericana

de Santiago de Chile de un apoyo unánime contra la ley norteamericana Helms-Burton, que endurece el embargo de Estados Unidos contra la isla, la recepción la semana pasada de Castro por el papa Juan Pablo II en el Vaticano y la condena casi unánime de la Asamblea General de las Naciones Unidas a la política de Washington hacia La Habana.

El endurecimiento de Madrid incluyó además la presión a la Unión Europea para que alineara su diplomacia con la española. Anteayer, el Comité Político de la UE redactó el lunes una versión moderada del documento que querían los españoles y los británicos, aliados en la línea dura contra Castro. El nuevo texto, que será discutido por una cumbre de cancilleres el próximo 6 de diciembre, contempla un mayor papel para las autoridades cubanas en la transición democrática, muestra la disposición europea de apoyar financieramente las reformas económicas que emprenda Fidel Castro, vuelve a consagrar la política tradicional de la UE hacia Cuba y pone menor presión temporal a las reformas económicas en La Habana. Gran Bretaña pedía sustituir la expresión según la cual "la UE apoyará su proceso a ese proceso (democratizador) mediante todos los medios a su disposición" por una frase



La oposición acusó a Aznar de haber provocado la crisis.

El ex ministro y actual diputado socialista José Borrell sostuvo: "Un diplomático debe ser diplomático".

según la cual, a medida que La Habana liberalice, la UE "examinará la utilización de los medios a su disposición". Quedaron ambas ideas, pero modificadas: el "apoyo a ese proceso" y el "examen" del "uso apropiado de los medios a disposición de la UE a tal efecto". Un empate.

El resto fue suavización. Donde se propugnaba el objetivo de "facilitar la transición pacífica a la de-

mocracia", ahora se habla de "estimular el proceso de transición", subrayando así una acción más positiva (estimular en vez de facilitar), y el estímulo al gradualismo (al hablarse de "proceso"). Donde se hablaba de "tomar nota" del "intento de apertura económica emprendido", ahora se dice que éste es "progresivo e irreversible". Y se subraya la historia de las relaciones eurocubanas basadas en el princi-

picio de la presión sin acoso. Cuba reaccionó a este documento afirmando que "aprecia el enfoque y la aproximación constructiva que está implícita en (esta) posición".

Estados Unidos, al que Cuba considera el gran titiritero detrás de estas movidas, evitó pronunciarse sobre el distanciamiento entre Cuba y España, afirmando que se trataba de un problema estrictamente bilateral.

Por Walter Guebar

## Aznar, las corbatas y los habanos

El desencuentro entre Fidel Castro y José María Aznar no es nuevo. Fue ampliamente divulgado por la prensa durante la VI Cumbre Iberoamericana celebrada en Chile. Por protocolo, los lugares que ocuparon los mandatarios en la cena de gala fueron sorteados. Aznar y Fidel quedaron como vecinos. Después de unos minutos de silencio, comenzaron a charlar. Fidel habló de las relaciones entre España y Cuba; Aznar respondió cortante: "Con Cuba, todo; con su régimen, nada". Fidel preguntó:

—¿Por qué esa actitud?

—Porque usted es un torturador.

—Eso es falso.

—Tengo documentos con testimonios de personas torturadas —concluyó Aznar.

Después, en un intento por recomponer la relación, alguien sugirió que intercambiaban corbatas. Pero Aznar siguió con su tono brusco: "El sale ganando, porque ésta es la mejor corbata de todo mi guardarropa". Y para rematar, Aznar le comentó a Fidel Castro que a él también le gustaban los habanos, pero que se los paga "de su bolsillo", en clara alusión a Felipe González, el ex presidente del gobierno español, que con frecuencia recibía cajas de puros procedentes de La Habana.

El plan para "doblegar a Castro sin que parezca que ha tenido que arriar banderas", según la definición del canciller Abel Matutes, propone, entre otros, los siguientes puntos:

- Las embajadas de los países miembros de la Unión Europea en La Habana recibirán regularmente a representantes de organizaciones de derechos humanos cubanos, estableciendo con ellas canales flexibles de comunicación regular, así como programas de cooperación y ayuda.

- Los gobiernos de la UE se comprometerán a canalizar la mayor parte de su ayuda bilateral o multilateral a Cuba por conducto de Organizaciones No Gubernamentales, Iglesias y organizaciones internacionales.

- Se aprovecharán todos los contactos con las autoridades cubanas para subrayar la necesidad y urgencia de la adopción de medidas que favorezcan la evolución política hacia la democracia.

En mayo último, Aznar suspendió los programas de cooperación con Cuba y dejó sólo la ayuda humanitaria. Si bien el monto de estos programas era pequeño —12 millones de dólares anuales—, marcó el comienzo de la ruptura política con La Habana. El hecho irritó a las autoridades cubanas, porque Aznar anunció la medida en rueda de prensa conjunta con el vicepresidente estadounidense, Al Gore.

El canciller cubano, Roberto Robaina, declaró entonces que la cooperación con Cuba no sólo beneficiaba a ambos países, sino a

"intereses españoles en la isla. Sería una pena que se trace una política hacia nuestro país que no tenga en cuenta esos intereses y confiáramos en que el nuevo gobierno español no padezca ese mal y, si lo padece de inicio, lo rectifique después". Y se mostró sorprendido por la "exagerada preocupación de Aznar por asuntos internos de Cuba (democracia, derechos humanos, apertura económica), sobre todo cuando ese nuevo gobierno tiene tantos asuntos internos de los que debe preocuparse y ocuparse".

En agosto, Madrid cambió como embajador a Eudaldo Mirapeix —quien apenas había estado 15 meses en el cargo— por José Coderch, un íntimo colaborador del gobierno de centroderecha de Adolfo Suárez. "Si va a cambiar el mensaje que cambie el mensajero", filtró a la prensa un colaborador de Aznar.

En declaraciones al diario *ABC* el 30 de octubre, Coderch declaró que "las puertas de la embajada de España en Cuba estarán abiertas de par en par para la oposición al régimen de Fidel Castro". En principio, la Cancillería de Cuba interpretó como "normal" el proceso para renovar embajador español, y señaló que la decisión de a quién nombrar sólo competía al gobierno de Aznar. Pero el proceso se retrasó y la prensa española especuló sobre dilaciones de La Habana para otorgar el "placet" correspondiente. En realidad, según fuentes españolas en Cuba, el anterior embajador prorrogó su salida hasta principios de diciembre próximo, plazo en que legalmente se agota su estancia en este país. Pese a la cautela y la moderación pública que las autoridades cubanas ensayaron hasta ahora frente a las declaraciones altisonantes del gobierno español, en La Habana resultaba difícil seguir ocultando el enojo. En privado, los cubanos subrayan que la ofensiva española toca aspectos de política interna que sólo competen al gobierno y al pueblo cubanos, tales como modificaciones a su legislación penal y el sistema judicial; y rechazan que a cambio de reformas políticas se les condicione la cooperación económica. Hacen notar las similitudes de esta propuesta con los planteamientos reiterados por Estados Unidos: ruptura de la cooperación económica, comunicación con la oposición, amnistía a presos políticos, reformas legislativas, etcétera.

A diferencia de anteriores ocasiones en que Cuba acusó a España de "aliarse" con el enemigo, en este momento el gobierno cubano no desea abrir un frente de guerra en Europa. No al menos ahora que faltan unas semanas para que el presidente estadounidense Bill Clinton tome la decisión de aplicar o posponer de nuevo el polémico capítulo III de la Ley Helms-Burton, que provocó una ola de repudio internacional y una condena hasta del mismísimo Aznar.

## CUBA-ESPAÑA DESPUES DEL PLACET RECHAZADO

## Una guerra de embajadas

Ayer hubo un cerco de fuerzas de seguridad cubanas en torno de la legación diplomática española.

El espectro de una "guerra de las embajadas" empezó a planear ayer sobre las relaciones entre Cuba y España. A la revocación cubana del placet anteriormente concedido al nuevo embajador conservador José Corderch siguió ayer un doble cerco a la legación diplomática española en La Habana: el de un importante despliegue de fuerzas de seguridad cubanas y otro de cubanos comunes que se concentraron ante el edificio con la esperanza de ser admitidos como refugiados políticos. El concejal español Abel Matutes compareció a la embajadora cubana Rosario Navas para exigirle protección especial para la representación española en La Habana, frente a la cual se habían registrado algunos choques en el amanecer del martes.

El dispositivo de seguridad empezó a rodear la embajada anoche, después que el martes empezaron a concentrarse grupos de gente en torno a la legación, atraídos por confusos rumores que circularon en La Habana durante todo el día. Al menos 15 camiones de las Brigadas Especiales —cuerpo de élite de la Policía Nacional— y centenares de miembros de grupos de choque gubernamentales armados con palos evitaban que alguna persona acercarse al edificio. Incluso se había desviado el tránsito en algunas zonas aledañas al inmueble, un espléndido palacete de principios de siglo ubicado en uno de los barrios más populosos de la capital. A última hora de la tarde del martes varias decenas de personas, después de haber pedido a gritos que abrieran las puertas de la embajada, habían intentado picar en el edificio con la intención de refugiarse en él. Al menos tres de ellas fueron detenidas mientras policías, ayudados por civiles armados de bastones y barras de hierro, se desplegaban para impedir la circulación de peatones y vehículos en torno de la legación.

Ayer por la mañana, policías y civiles de contingentes especiales impedían con ayuda de camiones la circulación de peatones. A escasos

metros de allí, contribuyendo a reforzar el clima de tensión, un grupo de obreros seguía instalando una tribuna en previsión de una manifestación que debía conmemorar, más tarde, la ejecución por las autoridades coloniales españolas de ocho estudiantes cubanos el 27 de noviembre de 1871. El monumento a estos mártires, situado en una plaza frente a la embajada, era adornado con flores por numerosos pascantes.

A pesar de la evidente tensión, la cubana Agencia de Información Nacional (AIN) divulgó ayer un comunicado afirmando: "A petición de la embajada del Reino de España, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba informa a toda la población que (la embajada española) seguirá abriendo sus servicios al público de forma habitual y sin modificaciones". Las autoridades cubanas aprovecharon la ocasión para desmentir categóricamente los "rumores" según los cuales el consulado español expediría visados con carácter acelerado o extraordinario, sin respetar los procedimientos establecidos por las legislaciones de ambos países.

Del lado español, el gobierno conservador de José María Aznar se mantuvo en sus trece. Interrogado sobre si era posible que el gobierno decidiera expulsar a la embajadora cubana, el concejal Matutes replicó ayer que "todas las opciones están abiertas". Matutes declaró más tarde sus preocupaciones de que Cuba pueda hundirse en el caos si no se consuma una transición a la democracia antes de que Fidel Castro deje el poder. "Es una evidencia de que si esta evolución pacífica hacia la democracia no se produce, con la desaparición en un futuro de Castro la situación en la isla pasará por convulsiones, podría haber ajustes de cuentas y hasta derramamientos de sangre." Este poco diplomático concejal, que no duda en especular en público con la muerte del jefe de Estado de un país con el que mantiene relaciones, redondeó su idea afirmando: "Y ése no es un buen escenario para los empresarios españoles".



El dispositivo de seguridad empezó a rodear a la embajada anoche.

El martes empezaron a concentrarse grupos de gente en torno de la legación.

Pero eso no fue todo. Además, Matutes acusó a Castro de tratar de distraer la atención de los crecientes problemas internos de su país, que se encuentran bajo un embargo comercial de Estados Unidos. "Es propio de determinados regímenes, cuando tienen dificultades internas, inventarse un enemigo exterior", sostuvo. Reiteró que no quiere que Castro se retire, pero sí que

lleve a cabo un proceso de reformas. Y sostuvo que su gobierno no quiere verse arrastrado hacia una escalada verbal, pero informó que había pedido a Eusebio Mirapeix, embajador cesante al que Corderch iba a reemplazar, que no modificara sus planes originales de regresar a España el 5 de diciembre próximo, cuando Corderch debía formalizar su nunciación del cargo.

En esta cruzada, el gobierno de Aznar está relativamente solo, ya que la Unión Europea dilató considerablemente el proyecto español de generalizar la política de Madrid de privilegiar los contactos diplomáticos con los disidentes internos. Solo, esto es, si no se consideran las obvias simpatías con que cuenta en el Departamento de Estado norteamericano.

## PELIGRAN LOS NEGOCIOS ESPAÑOLES

## Empresarios indignados en la isla

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País, especial para Página/12) La comunidad de empresarios españoles en Cuba reaccionó ayer con indignación y temor, pero no con sorpresa, al anuncio de la retirada del placet al nuevo embajador de España. Un importante hombre de negocios español con inversiones en la isla descalificó la política del Ejecutivo que preside José María Aznar hacia Cuba y aseguró que, con su torpeza, el gobier-

no español "ha llevado las relaciones hispano-cubanas a un extremo de tensión que, si no se detiene, puede afectar a los empresarios".

Fuentes del grupo hotelero Sol-Melía, una de las empresas inversoras extranjeras más importantes en el sector turístico cubano, mostraron su "descontento" por la política del Partido Popular, al que acusaron de haber "tenido la cuerda tan corta, que se la rotó". "No entendemos dónde quiere llegar el gobierno español con su política. No entendemos a quién beneficia romper los lazos que unen, tanto en lo humano como en lo económico, a los dos países", dijo un alto ejecutivo de la compañía hotelera. La misma fuente añadió que el ensañamiento del clima político y la excesiva tensión de las relaciones, como la que existe en el momento actual, acaban por afectar los intereses de los empresarios.

"No es lo mismo resolver un problema cuando hay un respaldo institucional, que cuando uno está desamparado por su propio gobierno", decía uno de los participantes españoles en el seminario Programa de Oportunidades de Negocios, que organiza y financia la Unión Europea, y que casualmente se celebra en estos días en el Hotel Meliá Colón de La Habana. A dicho encuentro asisten medio centenar de pequeñas y medianas empresas europeas, de las cuales 20 son españolas. La mayoría no habían estado nunca antes en Cuba pero, al igual que a los inversores más veteranos, la noticia tampoco los tomó de sorpresa.

"Se veía venir", comentaba uno de ellos en los pasillos del hotel durante las sesiones de trabajo. Ninguno quería dar su nombre, pero la mayoría coincidía en que el resultado de la política de Aznar sólo beneficiaba a los sectores más recalcitrantes del exilio

cubano, como Jorge Más Canosa, pero no a los intereses españoles.

La actitud del gobierno de Aznar les resulta a los inversores españoles en la isla aún más sorprendente si se compara con el desembarco de empresarios europeos, como pudo comprobarse en la reciente Feria Internacional de Comercio de La Habana, donde no hubo representación oficial del gobierno español que respaldara la presencia de las 400 firmas de España que asistieron a la feria.

Uno de los empresarios españoles que ganaron una medalla en la feria comentó entonces que el Ejecutivo que preside Aznar "está perjudicando con una falta de visión increíble un mercado que los empresarios españoles se han trabajado durante mucho tiempo, lo que abre huecos para que entren otros países".

Y esos resquebrajos están siendo bien aprovechados por empresarios como el francés Noël Adrian, director de la empresa francesa Pernod Richard, que acaba de hacerse con los derechos de distribución en todo el mundo del ron cubano Havana Club. "En estos momentos hay que ser vivo. El futuro de Cuba está próximo y las plazas que no se ocupan hoy, mañana serán de otro", explica el director francés.

Todo apunta a que la opinión de Adrian es compartida por el gobierno británico, que acaba de ampliar su oficina comercial en Cuba, al tiempo que la Commonwealth Development Corporation ha constituido este año un fondo de inversiones de 20 millones de dólares para proyectos e inversiones en la isla caribeña.

También Francia acaba de ampliar en 20 millones el techo de cobertura de sus operaciones de exportación con garantía de armar, que ahora asciende a 160 millones de dólares, con lo que supera a la Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación.

## MEXICO

## Salinas va a declarar en Irlanda

La posibilidad de que el ex presidente Carlos Salinas sea interrogado judicialmente, en su subeje de Dublín, sobre el crimen de Luis Donaldo Colosio, ex candidato oficial a la presidencia, genera este miércoles expectativas en México, donde se le considera —como él mismo dijo— "el villano favorito". Paralelamente al posible interrogatorio, se supo que la Procuraduría General de la República (PGR) inició por primera vez investigaciones sobre uno de sus delitos que la oposición presentó contra el ex mandatario y otros ex altos funcionarios por los cargos de narcotráfico, fraude electoral y asesinatos políticos. Esta sería la primera vez en la historia mexicana en que un ex mandatario es sometido a un interrogatorio judicial, el cual estaría por realizarse en Dublín, Irlanda, donde Salinas reside desde hace varios meses en una especie de autoexilio.

Según la prensa mexicana, funcionarios de la PGR, entre ellos el fiscal especial del caso Colosio, Raúl González, viajaron el pasado fin de semana a Dublín para interrogar a Salinas, a quien la oposición atribuye la responsabilidad del crimen de Colosio. La versión fue desmentida por las autoridades y el abogado de Salinas, Juan Velázquez, dijo que el interrogatorio podría ocurrir, pues el ex mandatario "está interesado en declarar sobre el caso".

Salinas es responsabilizado popularmente por la grave crisis económica que se desató 20 días después de que dejó el

poder el 1º de diciembre de 1994 y tras haber prometido a los mexicanos llevar al país del tercer al primer mundo. Hace meses, en una carta, el ex mandatario dijo que existía una campaña en su contra que lo convirtió "el villano favorito" de los mexicanos. Métricas y métricas con la imagen de un Salinas "indómito", son vendidos como muestra de repudio contra quien acumuló un gran poder durante su período de gobierno (1988-94).

El otrora líder neoliberal latinoamericano vio declinar su estrella a finales de su mandato con el surgimiento de la guerrilla zapatista y el asesinato de dos personajes políticos, entre ellos el de Colosio, por quien apostó para que llegara a la presidencia.

Versiones de prensa señalan que pocos días antes del crimen, Colosio rompió políticamente con Salinas, quien le habría exigido que renunciara a sus aspiraciones, pero hasta ahora no hay prueba de ello. Salinas arrastra además con el desprestigio de su hermano mayor, Raúl, preso desde febrero de 1995 por los cargos de homicidio, enriquecimiento ilícito, evasión fiscal y es investigado sobre su presunta actividad de "lavado de dinero".

Su sueldo de ser el "mejor ex presidente de México", quedó en el pasado y hoy Carlos Salinas es centro de polémicas a pesar de que en varias ocasiones ha asegurado que él no es el culpable de la crisis y que no tiene relación alguna con el irrisorio crimen de Colosio, ocurrido en marzo de 1994.

# Felipe González calificó de «torpe» política de Aznar hacia Cuba

■ El ex presidente español fustigó al gobierno derechista ■ aconsejó al ejecutivo de su país «corregir» la posición adoptada ante la UE con respecto a la isla caribeña ■ Lamentó también que el anticubano Más Canosa sea quien dirija la política ibérica con respecto a la nación centroamericana

Madrid. El secretario general del partido socialista español (PSOE), Felipe González, pidió ayer al Gobierno que «corrija» su política hacia Cuba, que consideró como una «torpeza» de la que se aprovecharán otros países de la Unión Europea (UE).

En una rueda de prensa en el Congreso, el líder socialista vaticinó que «algún otro país nos sustituirá en el liderazgo de las relaciones con esa parte de América Latina», y pidió al Ejecutivo de José María Aznar que «haga una reflexión seria» sobre su posición con respecto al régimen de Fidel Castro.

«Hay algunos líderes europeos que se están diviniendo mucho», dijo González, «porque saben que el espacio que vamos a abrir para las inversiones de otros países con esta torpeza política lo van a aprovechar algunos de nuestros socios europeos».

González puso como ejemplo el caso de Gran Bretaña «siempre fiel a Estados Unidos», que no obstante adopta una posición dura contra la Ley Helms-Burton, «porque está defendiendo sus intereses como país».

La Ley Helms-Burton establece sanciones a las empresas extranjeras que negocien con bienes expropiados a ciudadanos estadounidenses tras la revolución cubana (1959).

González afirmó que la mayoría de los socios comunitarios consideran «excesiva» la propuesta española a la UE sobre las relaciones entre los «quince» y Cuba, y al referirse a Italia dijo que este país está marcando la pauta en una dirección que debería ser la que

liderase España.

Apelando a su «larga experiencia en esto», González aseguró que incluso la Administración estadounidense y los empresarios de Estados Unidos «estaban hartos» de Jorge Mas Canosa, presidente de la Fundación Cubano-Americana, con sede en Miami, considerado como el anticubano más radical de los líderes del exilio cubano.

En ese sentido, el ex jefe del Ejecutivo lamentó que ahora sea él (Mas Canosa) «el conductor de la política española hacia Cuba».

A juicio de González, el ejemplo a seguir debe ser el de las relaciones de la UE con Vietnam, país en el que persiste un régimen comunista, pero con el que los «quince» tienen un acuerdo de cooperación.

El ex presidente del Gobierno criticó a los dirigentes del gobernante Partido Popular (PP) que aseguran que España está liderando por primera vez la política comunitaria respecto a Cuba, ya que, en su opinión, «no es por primera vez y desgraciadamente no vamos a liderar nada».

González insistió en las «responsabilidades específicas» de España hacia América Latina y afirmó que, en la perspectiva de 1998—cuando se cumplirá un siglo de la pérdida por España de sus últimas colonias de ultramar (Cuba, Filipinas y Puerto Rico)—hay que ser muy cuidadoso en la política de relaciones con Iberoamérica.

«Somos todavía la metrópoli», dijo González, y por ello «hay que tener cuidado de no aparecer con la arrogancia del



González marcó sus diferencias con el derechista Aznar sobre el relacionamiento con Cuba

que dicta las reglas desde la metrópoli».

En su opinión, lo que se puede permitir es un dirigente de un país latinoamericano «en una pelea interna entre países de Iberoamérica, pero crea una sensibilidad muy especial si lo hace un dirigente español».

González reconoció que alguno de los argumentos empleados para justificar el cambio de política de España hacia Cuba puede ser fácil de uti-

lizar, como el que sostiene que la postura anterior, que promovía cuando era el jefe del Ejecutivo, no ha dado resultados.

Pero recordó que ese mismo razonamiento puede servir para descalificar el embargo estadounidense a la isla, que ha sido inútil, incluso durante más tiempo.

El líder socialista calificó de «error de Fidel Castro» el intento de mezclar la política actual con el régimen de Franco,

que no tenía, señaló, ningún interés en la democratización de Cuba frente al que sí han defendido después todos los Gobiernos democráticos de España.

El presidente de Cuba señaló en una conferencia de prensa ofrecida durante su reciente visita a Roma, que el general Francisco Franco «tuvo mucha dignidad al negarse a aplicar el bloqueo» promovido por Estados Unidos.

23.11

04-04

96 16728

No. DOCUMENTO 9616730  
 TITULO SANCCIONES DE LA J.E CONTRA BIRMANIA  
 PRECEDENCIA 512593  
 EL DIA DE PRECEDENCIA 11.11.96  
 VINCULACIONES 11876  
507479  
516484  
11164  
11399

DP0126

R POXRT 11-01 00263  
mun exg lex

BIRMANIA-UE  
GOBIERNO MILITAR BIRMANO IMPONDRA SANCCIONES UE

Doc. claro

Bangkok, 1 nov (EFE).- El Gobierno Militar de Rangún anunció hoy, viernes, en su rueda de prensa mensual, que tomará medidas recíprocas contra algunos países de la Unión Europea (UE) que recientemente impusieron sanciones económicas a Birmania.

El ministro de Asuntos Exteriores birmano, Ohn Gyaw, dijo que las medidas, que se adoptarán "en el momento en que sea necesario", no afectarán a los 15 países miembros de la UE, ya que "la mayoría son nuestros amigos".

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE decidieron el pasado lunes tomar medidas, durante los próximos seis meses,

contra el Gobierno militar de Birmania (hoy Myanmar), entre las que se incluye la prohibición de extender visados a los miembros de la Junta Militar, la suspensión de los contactos gubernamentales y un embargo de armamento.

El Consejo de Estado para la Restauración de la Ley y del Orden (SLORC), denominación oficial de la Junta Militar de Birmania desde 1988, ha dicho, reiteradamente, a la comunidad internacional que no interfiera en los asuntos internos del país.

Los jefes de la diplomacia comunitaria exigen al SLORC la reanudación del diálogo político para restaurar el proceso democrático en el país y la liberación incondicional de los presos políticos.

Las autoridades birmanas han detenido a cientos de miembros de la Liga Nacional por la Democracia (LND), principal partido de la oposición, cuya líder, Aung San Suu Kyi, quien fue premio Nobel de la Paz en 1991, se encuentra desde julio de 1995 bajo un arresto domiciliario de seis años.

Los Estados Unidos suspendieron, a primeros de octubre, la entrada en el país a personas que aplican o se benefician de las políticas que impiden una transición democrática en Birmania. EFE

mfr/ns/ld/iff

11/01/07-29/96

01-02

9616730

UE-BIRMANIA (Provisión)

EURODIPUTADOS URGEN SANCIONES ECONOMICAS CONTRA BIRMANIA

Bangkok, 11 nov (EFE).- La dirigente de la oposición birmana, Aung San Suu Kyi, solicitó a la Unión Europea (UE) que imponga sanciones económicas al régimen militar de su país por la continua violación de los derechos humanos.

La petición se hizo pública hoy tras el incidente del pasado jueves, cuando el coche en el que viajaba Suu Kyi, presidenta de la Liga Nacional por la Democracia (LND), fue apedreada a la salida de la universidad de Rangún por unos 200 jóvenes pertenecientes a organizaciones vinculadas a la Junta Militar de Birmania (actualmente Myanmar).

Los alborotadores, algunos de ellos provistos de barras metálicas, hirieron levemente al vicepresidente de la LND, Kyi Maung, liberado recientemente tras casi una semana de detención.

En una entrevista con los eurodiputados laboristas británicos Glenys Kinnock y Glyn Ford, que viajaron la semana pasada a Birmania, Suu Kyi denunció los peligros que corren los defensores de la democracia en su país.

Los dos eurodiputados señalaron, a su paso por Bangkok, que el ataque contra la caravana de automóviles de la LND indica que la situación en Birmania se está deteriorando rápidamente, como lo demuestra el aumento de la represión por parte de la Junta Militar.

"Fue un ataque organizado porque en Birmania no ocurre nada sin previa planificación, y la agresión constituye un claro intento de confinar a Suu Kyi en su vivienda sin necesidad de detenerla", apuntó Ford en declaraciones a la prensa local tailandesa.

El incidente ha provocado inquietud en el gobierno japonés, que hoy solicitó moderación a la Junta Militar birmana.

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE decidieron, a finales de octubre, tomar medidas durante los próximos seis meses contra el Gobierno militar de Birmania, entre las que se incluye la prohibición de extender visados a los miembros gubernamentales y un embargo de armamento.

En el marco de las sanciones económicas, el Parlamento Europeo se comprometió a intensificar la campaña de imposición de medidas severas, incluida la retirada de los privilegios que otorga a los productos birmanos el Sistema Generalizado de Preferencia (SGP).

Los dos eurodiputados observaron que, aunque las sanciones no repercutirán demasiado en la economía de Birmania, sí erosionarán el grado de confianza depositado por algunos inversores y reducirá, aún más, su credibilidad ante la comunidad internacional.

Según los datos oficiales, el intercambio comercial entre Birmania y la UE se sitúa en torno a los 50 millones de dólares, con el sector textil a la cabeza de las exportaciones hacia la UE.

Suu Kyi, que condenó la postura del Gobierno francés de no retirar los privilegios comerciales a Birmania, precisó a los dos eurodiputados que la decisión está relacionada con la inversión realizada por la multinacional francesa "Total", que ha destinado más de 1.000 millones de dólares para la construcción de un oleoducto en el Mar de las Andaman, al sur de Birmania.

Además de Francia, que argumenta que antes hay que considerar las explicaciones de la Junta Militar, también el Reino Unido y Alemania se han mostrado en contra de las sanciones económicas contra el Gobierno birmano.

Kinnock, que manifestó que la presión comunitaria podría provocar un cambio de actitud de la Junta Militar, precisó que en Bruselas se reunirán de inmediato con el vicepresidente de la Comisión, Manuel Marín, para informarle sobre la situación en Birmania y solicitar medidas urgentes.

Durante su estancia en Birmania, los dos eurodiputados se entrevistaron con representantes de grupos religiosos y de la oposición, pero no fueron recibidos por ningún miembro del Consejo de Estado para la Restauración de la Ley y el Orden (SLORC) denominación oficial de la Junta Militar.

Suu Kyi, premio Nobel de la Paz y Premio Sakharov de la Eurocámara a los Derechos Humanos, expresó su preocupación acerca de la seguridad personal de los miembros de la oposición y el final de la tolerancia mostrada por la población birmana. EFE

mfr/ns/iel

11/11/09-08/96

02-02

9616730

# Corea del Norte Entre el Aislamiento y la Hambruna

■ Una de las sociedades más cerradas del mundo se está muriendo lentamente de hambre. Pero el gobierno de Pyongyang sigue adoptando actitudes que dificultan cualquier ayuda.



Generales norcoreanos: las penurias no llegan a ellos.

WASHINGTON D.C.—Esta es una historia de muerte y de política. Las muertes están ocurriendo en secreto, sin los desgarradores testimonios que aportan las cámaras de televisión. La política involucra a Corea del Norte, a Corea del Sur y a su aliado Estados Unidos, en un problema que se vuelve cada vez más delicado a medida que aumenta la cantidad de personas amenazadas de muerte por inanición.

Conocido durante mucho tiempo como "el reino ermitaño", Corea del Norte sigue siendo una de las sociedades menos transparentes del mundo. Pero los pocos extranjeros que fueron autorizados a entrar al país en los últimos tiempos temen que la escasez de alimentos provocada por el fin de la ayuda soviética y por dos años seguidos de inundaciones tenga consecuencias devastadoras.

## DIFÍCIL DE AYUDAR

"Vi el efecto de la hambruna en un país aislado, dice el congresista (diputado) norteamericano Tony Hall, quien en agosto pudo asistir al arribo a Corea del Norte de un embarque de alimentos de procedencia estadounidense. Hall dice haber visto "niños



con el pelo rojizo por falta de nutrientes, los vientres hinchados y síntomas de raquitismo. No tengo idea de cómo hará esta gente para sobrevivir al duro invierno".

De acuerdo al Programa de Alimentos de las Naciones Unidas, que entrega y administra la ayuda, las raciones autorizadas por el gobierno son de siete onzas (unos 200 gramos) al día, es decir apenas una taza de arroz, 600 calorías. Un adulto requiere un mínimo de entre 1.500 y 1.800 calorías; con sólo 600 al día, el cuerpo simplemente se va consumiendo a sí mismo.

Los norcoreanos, acostumbrados a vivir en condiciones duras, recorren la campaña en busca de verduras que después consumen o comercializan en el mercado negro. Es posible que la situación tenga cierto alivio en los meses inmediatos merced a ayuda de China, un acuerdo de trueque con Siria y la cosecha anual de arroz y granos. Pero especialistas norteamericanos estiman que la

zafra arrojará este año un déficit de no menos de dos millones de toneladas métricas. "El segundo año de la hambruna siempre es el peor", dice Andrew Natsios, Vicepresidente de World Vision. Natsios recuerda los casos de Etiopía, donde murió de hambre un millón de personas y Somalia, con 300.000 muertos por la misma causa. "En el segundo año la gente comienza a morir de tifoidea, tuberculosis y otras enfermedades".

A pesar de estas realidades, los donantes internacionales de ayuda no están precisamente haciendo cola para ayudar a Corea del Norte. ¿Por qué? Las razones son en parte políticas.

## PROVOCACION DEL NORTE

Corea del Norte, hoy ambivalente en cuanto a recibir apoyo del exterior, predicó la autosuficiencia durante décadas: es un país difícil de ayudar. Hace un año Corea del Sur envió al norte un buque cargado de alimentos. El régimen de Pyongyang arrestó a la tripulación y puso la bandera nortea en el mástil. Las dos Coreas, que mantuvieron un sangriento conflicto armado entre 1950 y 1953, todavía no firmaron un tratado de paz. Después de muchos es-

fuerzos por parte de Washington, el año pasado comenzó a esbozarse un acercamiento. El Norte aceptó detener su programa nuclear, que aprecia destinado a producir armas, a cambio de petróleo y dos reactores para uso pacífico. Corea del Sur se comprometió a financiar y construir dichos reactores. Fue entonces que, en setiembre pasado, un submarino nortea con 26 comandos a bordo encalló en costas surcoreanas, causando la indignación del gobierno de Seúl.

La ayuda se frenó y en la actual atmósfera política es difícil mantener la corriente de ayuda. Hubo en el Sur quienes incluso reclamaron una respuesta militar a la provocación representada por el submarino. Un conflicto en la península podría involucrar a los 37.000 soldados que conforman la guarnición estadounidense en Corea del Sur.

## SITUACION COMPLEJA

A pesar de que la economía norcoreana está en caída libre desde el hundimiento de la URSS, el régimen de Pyongyang sigue mostrando inclinaciones belicistas. Nadie descarta del todo un nuevo intento de invasión al sur y hubo anun-

cios de que se probaría un nuevo tipo de misil tipo SCUD en el Mar del Japón.

Según expertos norteamericanos, la política de Washington es ambivalente con respecto a Corea del Norte. "No sabemos lo que queremos que suceda en la península", dice Stephen Linton, especialista en temas coreanos de la Universidad de Columbia. Existe una teoría —llamada del "aterrizaje suave"— según la cual mediante incentivos económicos podrá lograrse que Corea del Norte se una a la comunidad internacional. Frente a ésta, se plantea la escuela del "aterrizaje duro", es decir un colapso total de la situación alimentaria que podría enviar olas de refugiados en dirección al sur. El problema para Estados Unidos, según Linton, es que Washington practica a la vez la teoría del aterrizaje suave y la del duro: "Mantenemos sanciones económicas contra Pyongyang pero paralelamente subsidiamos al régimen con petróleo y alimentos. Le estamos dando al mismo tiempo la enfermedad y el remedio".

El Secretario de Estado Warren Christopher instó a ambas Coreas a evitar las "acciones provocativas", lo que dejó furioso al gobierno de Seúl, que como democracia joven se vio así equiparada con uno de los regímenes totalitarios más antiguos del mundo. Pero siguieron produciéndose incidentes diplomáticos provocados por el Norte.

Considerando estas provocaciones, así como el terco empeño norcoreano en impedir que la prensa internacional ingrese al país para documentar la hambruna, las perspectivas de evitar la pérdida de vidas no son muy buenas. La situación en la península coreana es hoy una de las más complejas y de difícil solución del mundo.

Nº. DOCUMENTO

9616731

TITULO

COREA DEL NORTE

Entre el aislamiento y la hambruna

PROCEDENCIA

EL PAÍS

FECHA DE PROCEDENCIA

12-11-96

VINCULACION

11876

507487

507488

65890

507294 - 11895

507638

01-01

9616731



# TREINTA Y TANTOS

La renovación de los populares les llevó al Gobierno tras defenestrar a su vieja guardia en toda España. En Euskadi y Castilla-La Mancha, dos regiones de alto riesgo en las que no se ha producido ese cambio, Aznar ha elegido a dos políticos novatos de poco más de 30 años para conseguir el poder

GORKA LANDABURU / PILAR VALERO

**C**ARLOS ITURGAIZ ES DE SANTURCE y tiene 31 años. Agustín Conde nació en Toledo y se lleva con él sólo unos meses.

Aparte de su juventud y su militancia les une una misión difícil en el mundo de la política al que ahora se dedican de lleno: liderar el partido del Gobierno en dos comunidades difíciles. Al vasco le corresponde mantener la antorcha del asesinado Gregorio Ordóñez y del ministro Mayor Oreja: ser el referente del centro derecha en una comunidad gobernada por los nacionalistas y en la que ser de derechas tiene los más graves riesgos.

Su colega castellano-manchego tiene un reto menos peligroso, aunque no menos difícil: desbancar al único líder regional con mayoría absoluta que le queda al PSOE en toda España. Su misión es acabar con los 13 años de gobierno ininterrumpido en la región del socialista José Bono Martínez.

Iturgaiz es un hombre afable, espontáneo y versátil, que se mantiene fiel a su margen izquierda donde siempre ha vivido su familia. Su abuela era sardinera de Santurce y como dice la canción recorría toda la ría vendiendo el estimado pescado.

De padres carlistas, en casa de los Iturgaiz siempre se ha vivido con la política. Cuando estudiaba Filología, materia que compaginaba con clases de música en la academia de Muskiz, que regentaba su madre, Carlos Iturgaiz decidió aprender el euskera apuntándose a un Euskaltegui (centro de aprendizaje de la lengua vasca). Esta iniciativa y su juventud le iban a permitir más tarde, acceder a una

## Presidente del PP en el País Vasco

Es el líder de los populares vascos. Se convirtió el pasado 8 de octubre en el presidente regional más joven del Partido Popular. Nació en Santurce hace 31 años y vive en Portugalete. Es músico de profesión. Está casado y tiene un hijo, Koldo, que acaba de cumplir 2 años. Habla euskera. Fue secretario general de las Juventudes del PP y concejal del Ayuntamiento de Bilbao.

carrera política meteórica. De la secretaria de las Juventudes del PP, Iturgaiz saltó al principio de los años 90 a la concejalía en el Ayuntamiento de Bilbao.

## Sin tabúes

Jaime Mayor Oreja se fijó rápidamente en este joven de Santurce, que además hablaba perfectamente el euskera, y le propuso que fuera el nuevo secretario general del partido en el País Vasco. Los avatares de la política, con la victoria del PP en las últimas elecciones, han propulsado a Carlos Iturgaiz a asumir mayores responsabilidades, como la presidencia del PP en Euskadi.

Hace unas semanas, el líder popular concitó las iras de los seguidores de Herri Batasuna, que le amenazaron en una manifestación montada a la puerta de su casa en la que le llamaron «carcelero». Salvo una extemporánea reacción del portavoz del PNV, Iturgaiz recibió la so-

lidad del conjunto de las fuerzas democráticas dentro y fuera de Euskadi. No tiene tabúes. Está dispuesto a trabajar por la pacificación hablando con las demás fuerzas políticas hasta de la autodeterminación, pero entiende que lo fundamental es buscar los puntos de encuentro entre todos los vascos y no ahondar en lo que les separa: «El ambiente familiar es el que me ha llevado a la política —explica—. Mi familia ha sido siempre carlista por las dos ramas. El primer paso lo di con ocasión del referéndum sobre la OTAN. Un amigo me llevó para participar en una mesa electoral».

Eran los momentos en los que Alianza Popular estaba rompiendo su coalición con los democristianos del Partido Demócrata Popular. Era el principio de la refundación en el Partido Popular.

—¿No considera que hay que echarle mucho valor para ser del PP en el País Vasco?

—Era más difícil hace diez años. Cuando yo llego, este partido carece de personas en la margen izquierda. Al ser militante joven y saber euskera se me abren muchas puertas, lo que me permiten llegar como concejal y juntero en el Ayuntamiento de Bilbao.

Reconoce, sin embargo, que todavía hay municipios, donde el PP tiene dificultades para configurar listas electorales. Pero cree que se está superando es



DOCUMENTO 9616732  
 TÍTULO Datos de CARLOS ITURGAIZ y AGUSTÍN CONDE  
 PROCEDENCIA CAMBIO 16  
 FECHA DE RECIBO 18-11-96  
 VINCULACIÓN 11876  
 507513  
 11164  
 11302

Joe poco lez.

## Pte. del PP de Castilla-La Mancha

Nació en Toledo el 6 de Junio de 1965. Es abogado. Está casado y tienen dos hijos de 4 y 2 años. Se afilió al Partido Popular a finales de 1989, partido en el que había empezado a trabajar como asesor jurídico. En las pasadas elecciones municipales fue elegido alcalde de Toledo por mayoría absoluta. Es el alcalde más joven de las capitales de España.



especie de clandestinidad en la que vivían las personas de derechas en Euskadi. «Ahí están los resultados. Cada vez hay más gente dispuesta a dar la cara por el PP», comenta con orgullo.

Carlos Iturza tenía 10 años cuando murió Franco, del que guarda el recuerdo de los dos días de fiesta que les dieron en el colegio cuando se produjo el óbito y, luego, aquella foto del *Hola* que dio la vuelta a España con el dictador entubado por todas partes.

—¿Se hablaba de Franco en su casa?

—En casa no había pasión por él. Estábamos con él, pero no se le idolatraba. Nuestro ambiente era carlista.

### El candidato «anti-Bono»

«En 1999, los electores de Castilla-La Mancha dirán basta ya, es hora de cambio y de tener un Gobierno del Partido Popular». El lo cuenta como si fuera un eslogan. Pero en realidad es el reto que se

cuando el pasado 28 de septiembre fue elegido por sus compañeros como presidente del partido en la autonomía.

Este joven abogado, que empezó en el partido como asesor jurídico, presentó su candidatura aludiendo a los nuevos tiempos que corren para el centro-derecha: «Es tiempo de cambios, de personas, políticas y mensajes». Piensa que la oposición al todopoderoso presidente Bono debe articularse desde el partido, en colaboración con el grupo parlamentario regional que, tras las últimas elecciones, se ha fortalecido en número y conseguido junto al grupo socialista instaurar un clima de diálogo en el parlamento regional impensable en la anterior legislatura.

Pero los acuerdos para la democratización del Parlamento no deben confundir. Conde quiere imprimir un nuevo talante a la presidencia del partido que permita al electorado distinguir nitidamente el mensaje conservador del socialista.

La Junta de Comunidades es el último bastión que le que da al PSOE en la región: ni los propios socialistas llegaron jamás, en sus mejores tiempos, a acumular tanto poder institucional como el que disfruta ahora la formación de Aznar.

—¿Qué ha visto en usted el presidente del Gobierno para encomendarle desbancar a Bono?

—Ha podido ver un nuevo impulso, nacido de la juventud, de las ganas de trabajar, de una conexión estrecha con los planteamientos que el PP tiene a nivel nacional y el haber puesto en práctica estas ideas en el Ayuntamiento de Toledo.

Exhibe su labor de un año y tres meses, aunque entiende que conseguir convencer al electorado de la región es «mucho más».

Entre sus logros como primer edil se puede apuntar haber conseguido, con la colaboración del Ministerio de Educación, implantar en casi todos los colegios públicos de la ciudad la jornada continuada. Era una reivindicación de buena parte de los padres toledanos. Lo demás han sido críticas. Fundamentalmente, por la polémica privatización del servicio del agua, asunto que está en los tribunales y carece, por el momento, de una resolución judicial firme. La oposición municipal asegura que el coste se va a ver incrementado de forma importante. Conde y

sus homólogos lo niegan y justifican la medida diciendo que es una necesidad imperiosa para sanear las arcas municipales a través de una mejor gestión en un servicio que, aseguran, es deficitario.

Con ese bagaje municipal y el apoyo de su partido, Conde se ha lanzado a convertir al casi eterno presidente castellano-mancheño en blanco de sus iras. Le acusa, por ejemplo, por su capacidad de tener hipnotizados a los habitantes de la región y dedicar gran parte de su tiempo a buscar como excusa un conflicto a nivel nacional con el que anestesiarse a los ciudadanos y desviar su atención «de nuestras auténticas necesidades de todos los días».

Bono es cauto en sus reacciones y asegura que «resultará muy difícil arrancarme una declaración belicosa hacia una persona que tenga un carné político distinto al mío». Pero algunos de los suyos han empezado a urgar en el pasado del alcalde.

Juan Pedro Hernández Moltó, secretario general de los socialistas en Castilla-La Mancha, ha arremetido contra el nuevo presidente popular asegurando que calificar a Conde de ultraderechista no es insultarlo sino definirlo. La aparición de carteles diseñados por las Juventudes Socialistas en las calles de Toledo el mismo día en que los populares iniciaron su con-

## A Iturza le persiguen los abertzales y a Conde le acusan los socialistas de pegar palizas a los novatos en la Universidad

greso vino a refrendar la campaña de descrédito contra Agustín Conde.

En los citados folletos se convirtió a Agustín Conde en el protagonista supuesto de una película, también supuesta, llamada *Condeneitor, el terror de los novatos* y se aludía a su muy reciente pasado universitario, acusándolo de tendencias xenófobas, de propinar soberanas palizas a los novatos y de fustigarlos con duchas de agua fría. La organización juvenil del PP ha anunciado la posibilidad de una querrela.

Conde se muestra tranquilo: «Teniendo en cuenta lo que ha pasado en España en los últimos tres años y viendo que grandes responsables del PSOE están en la cárcel procesados por asesinato, cohecho, malversación de fondos y meter mano en la caja, que todo mi pecado como presidente del PP pudiera ser haber hecho una novatada en mi época universitaria es la prueba de que soy un hombre honesto».

02-02

96 16 32



Nº DOCUMENTO

9616733

TITULO

EEW: Desarticulan 2 bandas rivales que usaban

PROCEDENCIA

Nuevas

niños para transporte. -

FECHA DE PROCEDENCIA

24-10-86

VINCULACIONES

1114

65082

65880

11224

11851

11214

11228

11422

11510

11226

11662

DP8981

R SUCRT 10-24 00377

MUN EXG TCX

NUEVA YORK-DROGA

DESARTICULAN DOS BANDAS RIVALES USARAN NIÑOS PARA TRANSPORTE

Nueva York, 24 oct (EFE).- Dos bandas rivales que operaban en el Rajo Este de Manhattan, en Nueva York, y que utilizaban a niños para vender droga fueron desarticuladas con la detención de 21 de sus presuntos integrantes, informaron hoy fuentes judiciales.

El fiscal de Manhattan, Robert Morgenthau, anunció hoy la presentación de cargos contra los detenidos y otras seis personas que están fugitivas, entre éstas el peruano Nelson Trujillo, al que se considera uno de los jefes de la banda "Hi Speed".

El otro grupo es conocido por el nombre de "Bad Boys", que se disputaba con "Hi Speed" la venta de heroína procedente de los carteles del narcotráfico colombiano por las calles del barrio de Manhattan Lower East Side, según las fuentes judiciales.

Diecinueve de los acusados pertenecen supuestamente a la banda "Hi Speed", seis a la "Bad Boys" y los dos restantes al parecer trabajaban para ambas.

Los líderes de las bandas utilizaban a menores de 16 años, como es el caso de un niño de troco, quien se encuentra bajo la custodia de las autoridades.

"Las drogas han arruinado las vidas de demasiados niños en nuestra ciudad y la utilización de menores por estas bandas es reprensible", declaró Morgenthau.

El comisario de la policía de Nueva York, Howard Safir, explicó que la acción judicial es el fruto de una investigación policial de ocho meses.

Según los fiscales, "Hi Speed", de la que también se considera líder a Tony Chin, recaudaba una media de 50.000 dólares a la semana con la venta de heroína por las calles bajo la marca "Blood Money", "Dead Presidents", "Hi Speed" y "Poseidon".

Por su parte, "Bad Boys", cuyo presunto líder era Jesús Torres, alias "Chuito", recaudaba unos 70.000 dólares a la semana con la venta de la misma droga en la misma zona, según los fiscales.

Los acusados se enfrentan a cargos de narcotráfico y conspiración por utilizar a menores de 16 años para la venta de droga, anunciaron los fiscales, quienes indicaron que las dos bandas solían utilizar a niños para el transporte de la droga.

Según fuentes de la fiscalía, los grupos supuestamente compraban a "mayoristas" en el barrio Washington Heights, en el Alto Manhattan.

Los informantes agregaron que la investigación continúa con el fin de detener a los distribuidores de la droga en Washington Heights. EFE

PDP/L TM/SM

10/24/18-09/96

01-01

9616733

Presionado por las bases mas nacionalistas de CiU, desafiado por sus juventudes cuasi-secesionistas y crecido por su evidente poder en Madrid para arrancarle cesiones, concesiones e inversiones a un Gobierno del PP que lo perdería todo sin el apoyo de vascos y catalanes. Jordi Pujol ha dado un paso de gigante hacia la autodeterminación plena de Cataluña. Y aprovecha el congreso de su partido, el pasado fin de semana, para poner en marcha una nueva era de independencia fiscal, económica y política

# Pujol

CARLOS ENRIQUE BAYO, Barcelona

**U**NA NACIÓN MINORITARIA PUEDE tener o no tener Estado propio, pero siempre necesita todas las garantías que le otorga el derecho a tener Estado propio». Esta filosofía nacionalista, expuesta por Jordi Pujol el pasado 8 de octubre ante la agrupación de Barcelona de Convergència, podría parecer un mero ejercicio intelectual, casi metafísico, si no lo enmarcamos en el contexto de esa conferencia programática: la exposición de un golpe de timón del presidente de la Generalitat, para retomar las riendas de unas bases cada vez más independentistas, con el que pretende ampliar el autogobierno de Cataluña (revisando más de 20 leyes estatales) hasta mucho más arriba del techo autonómico que hasta ahora se consideraba el límite constitucional.

Ese giro hipernacionalista del tono del discurso de Pujol está evidentemente dirigido a calmar a las bases convergentes, como se demostró con las áridas negociaciones hasta el último minuto para convencer al alcalde de Solsona, Ramón Llumà, de que retirase su enmienda al Congreso de Convergència Democràtica de Catalunya (CDC) pidiendo que antes de dos años se celebre un referéndum sobre la independencia de Cataluña, tema en el que la dirección del partido simplemente no quiere tener que pronunciarse por el momento.

Pero la nueva vuelta de tuerca que el presidente de la Generalitat ha considerado oportuna, en una coyuntura parlamentaria de la que parece que Convergència i Unió puede sacarle casi todo lo que quiera al inestable Gobierno del Partido Popular, también muestra por fin las cartas de Pujol en cuanto a la Cataluña, y la España, que quiere crear a medio plazo: una nación catalana con todos los poderes administrativos y ejecutivos, así como una amplísima capacidad legislativa independiente, sólo limitada por la Defensa común del «Estado español» y por la política exterior conjunta necesaria para que el país no se fragmente a la yugoslava.

No se trata ya únicamente de que la Generalitat obtenga competencias tras pasadas, parcial o totalmente, por el Gobierno central en temas educativos, fiscales, sanitarios, etc., sino una verdadera «nación dentro del Estado» que tenga su propia Educación, Sanidad, Hacienda, Orden Público y Justicia, además de cosas menores como un Comité Olímpico

o una representación independiente en la UNESCO. Situación única e inusitada que, además, no puede de ninguna manera ser extensible a otras autonomías españolas porque «el resto de España debe tener claro y asumido que Cataluña requiere un tratamiento distinto al resto de las comunidades autónomas».

Ese resto de España quedó estupefacto a primeros de mes cuando Pujol le advirtió, a través de una entrevista en *La Vanguardia*, que si los catalanes no obtienen ese especialísimo tratamiento «Cataluña continuaría empujando y presionando, y esto seguiría creando malestar en el resto del país. Hasta que esos problemas no se resuelvan plenamente, el edificio, España, seguirá crujiendo».

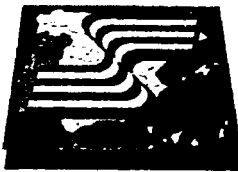
## Desintegración a la soviética

Una semana después en su discurso programático de Barcelona, Pujol aclaraba que ese «crujir» de nuestro país podría incluso ser el preludio de una desintegración a la soviética, ya que de momento tiene voluntad de respetar la Constitución y el Estatuto de Autonomía, pero «podría ocurrir que se produjeran hechos o que se manifestaran resistencias amparadas en interpretaciones constitucionales que nos obligaran a cambiar de parecer».

Muchos dentro de Convergència ya han cambiado de opinión, sobre la permanencia de Cataluña dentro de España, y eso también ha quedado claro en la ponencia más importante del Congreso de Convergència Democràtica de Catalunya, la de estrategia nacionalista, en la que se han suprimido todos los párrafos alusivos al «espíritu de unión» con el resto del país para sustituirlos por los términos «coordinación» o «cooperación» con «el Estado español», una vez eliminada definitivamente la misma palabra «España» del léxico convergente.

El autor del texto original había planteado la «unión con España, que no unidad», pero la avalancha de críticas y enmiendas, considerando que esa matización era demasiado prudente desde la perspectiva nacionalista catalana, obligó a la dirección a tacharla de un plumazo e incluso a reemplazar el concepto de «encaje» en el «Estado español» por el de «articulación».

De esta forma, según el secretario general del Convergència Democràtica de Cataluña, Pere Esteve, se evita toda idea «de subordinación, de pieza inmovil», para Cataluña.



**Quiere una nación dentro del Estado con todos los poderes y facultades, salvo en Defensa y política exterior**

Nº. DOCUMENTO 9616734  
 TITULO ESPAÑA: Nacionalismo Catalán de PUJOL  
 PROCEDENCIA CAMBIO 16  
 FECHA DE RECEPCIÓN 18-M-96  
 VINCULACIÓN 11876  
507513  
11164  
11302

01/4

96 16734

## La Flexible unió con Unió

**C**U, COMO SU PROPIO NOMBRE INDICA (i es la y copulativa en catalán), es una conjunción de dos partidos (Convergència Democràtica y Unió Democràtica) que a menudo se confunden como uno solo, pero que en su interior están mucho menos unidos de lo conveniente para un enlace puramente nacionalista —ya que sus líderes aseguran que se trata de formaciones con «concepciones ideológicas diferentes»— y tan único que es, al mismo tiempo, indisoluble e infusible.

Pero la superioridad numérica convergente (en votos y en militantes) y el dominio ejecutivo de CDC (encarnado en Jordi Pujol) en Cataluña no se corresponden con el reparto de los cargos intermedios y locales obtenidos en las victorias electorales, puesto que los democristianos de Unió acaparan puestos municipales en mayor medida de lo que UDC gana realmente en las urnas.

Por ejemplo, en Palamós, donde su alcalde de CDC, Josep Ferrer, se negó a dimitir (pese a que así lo había decidido la dirección de su partido en Girona) y proclamó estar dispuesto a formar un gobierno «lo más amplio posible» negociando con todos los grupos... excepto con la Unió Palamosina Independent (UPI), integrada por los dirigentes locales de UDC.

Las Juventudes de Convergència han decidido que eso ya pasa de castaño oscuro y han exigido al Congreso de CDC que decida: o Unió se fusiona con el partido de Pujol o se rompe la coalición. Esto no le ha hecho gracia a Pujol, quien hace un mes sentenciaba que la fusión «es una alternativa inexistente» y advertía que «no soy partidario de una ruptura». Pero a los que ha alarmado de veras esa chiquillada de la JNC es a los líderes de Unió, cuyo presidente, Joan Rigol, la ha calificado de «cantinela repetitiva, irresponsable e inconsciente» que «no lleva a ninguna parte».

Los democristianos catalanes tienen la mosca tras la oreja, aunque Puig, secretario de organización de CDC, argumente que «Unió tiene que entender que una revisión abierta, flexible y más adecuada a las realidades del territorio puede ser tan favorable a CDC como a UDC, y fortalecer los lazos de la coalición» porque «sería muy inmovilista pretender que tras 18 años de vigencia del pacto de coalición no se pueden revisar ni sus puntos ni sus comas».

El Gobierno de Jordi Pujol llegó incluso a suspender unilateralmente la reunión de la comisión mixta prevista para la semana pasada, dejando plantado al propio ministro de Administraciones Públicas, Mariano Rajoy, que se disponía a viajar a la ciudad Condal para cerrar otras materias ya acordadas, como el traspaso del Instituto Social de la Marina o la homologación de las titulaciones universitarias.



### Indignación porque el Gobierno invertirá en Cataluña 14.000 millones fuera de los Presupuestos del Estado

Dentro del plan pujolista para revisar una veintena de leyes estatales, Jordi Pujol ya pactó con Aznar en el acuerdo de investidura de abril la modificación de unas cuantas (Administración del Estado, Fuerzas de Seguridad, Puertos y Costas), pero ahora Convergència i Unió está presionando al Gobierno para que se cambien muchas otras y mostrando su disgusto porque el Partido Popular insiste en ceñirse literalmente a los pactos originales.

Esos cambios afectarían a las leyes que regulan actualmente las siguientes materias: función pública, régimen local, cámaras de Comercio, poder judicial, Fuerzas de Seguridad, Protección Civil, radio y televisión, telecomunicaciones, enseñanza, universidad, industria, petróleo, cajas de Ahorro, seguros privados, suelo, costas, agua, planes y fondos de pensiones y mercado de valores.

#### En el pacto no cabe todo

Como el Palacio de la Moncloa no accede a traspasar a la Generalitat el Instituto Nacional de Empleo (Inem), el

17.000 millones, 14.000 de los cuales se generarán extrapresupuestariamente a través de dos empresas de capital público que el Gobierno creará para invertir en infraestructuras el dinero que se obtenga de privatizar empresas públicas.

Semejante pacto, que puentea el debate parlamentario de los Presupuestos Generales del Estado, provocó la indignación de los demás partidos, que se encontraron con que todo su examen y discusión de las enmiendas de Convergència i Unió era absurdamente inútil, puesto que sólo fueron presentadas para obtener más dinero en negociaciones bilaterales al margen del Congreso.

Sin embargo, mientras toda España está pendiente del tira y afloja meramente económico entre el Partido Popular y Convergència i Unió, la Generalitat tiene ya preparada su siguiente ofensiva: una «lectura proautonómica de la Constitución» en base a la evolución de las interpretaciones del Tribunal Constitucional, con la que se podría cambiar el modelo del Estado.

Esa nueva lectura, según



Los militantes de Unió, liderada por Durán i Lleida, tienen la mosca detrás de la oreja con Jordi Pujol.

**S**I LAS PONENCIAS DEL CONGRESO DE Convergència pueden parecer extremas, rayando en el independentismo, para muchos españoles, entonces las enmiendas que defiende la Joventut Nacionalista de Catalunya (JNC), rama juvenil de la CDC de Pujol, podrían considerarse sencillamente secesionistas.

En abierto desafío con la dirección de su *partido padre*, los cachorros convergentes reclaman al presidente de la Generalitat que comience de inmediato a plantearle al Gobierno de Aznar «la necesidad de una reforma más profunda de la estructura del Estado, que vaya más allá de las coyunturas y de las aritméticas y que incluya el derecho a la autodeterminación de Cataluña».

Jordi Pujol ya reclama una gran ampliación del autogobierno catalán, pero siempre afirma que se puede lograr «sin modificar ni el Estatuto ni la Constitución». En cambio, sus fogosas juventudes consideran insuficientes las reivindicaciones nacionalistas de CDC, cuyas ponencias sólo hablan de «releer» (léase «reinterpretar») la Carta Magna.

Según el secretario general de la JNC, Josep Rull, el actual Estado de las Autonomías «ya está agotado y limita la capacidad de autogobier-

no de Cataluña», por lo que «es necesario pasar página y llegar a un modelo a escala estatal en el que la diferencia entre regiones y naciones deje de ser exclusivamente nominal y pase a tener consecuencias políticas y jurídicas». Por lo tanto, hay que iniciar ya mismo lo que denomina «una tercera fase» con la que se logre reformar la Constitución y el Estatuto de Autonomía.

Por el momento, esos tirones juveniles están ya arrastrando hacia el independentismo hasta a los más maduros y moderados de los dirigentes de CDC, como el propio secretario general del partido, Pere Esteve (quien presentó en el Congreso la ponencia *El nacionalismo catalán en los inicios del siglo XXI*), al que nunca antes se le habían escuchado proclamas como la que pronunció a mediados de septiembre en una entrevista con la televisión de la Generalitat, TV3:

«En CDC trabajamos por un proyec-

to de país. Este país debe acabar llegando a los niveles máximos de expresión de soberanía y, en última instancia, al derecho a la autodeterminación. Si nuestro camino no es éste, el nacionalismo catalán no tiene sentido».

Esteve ha tenido que subir el tono nacionalista de su hasta ahora prudente oratoria para calmar a unas bases convergentes claramente decepcionadas porque el resto de las fuerzas políticas españolas parecen no reconocer «la realidad plurinacional de España». Así que ahora subraya que este reconocimiento de la identidad nacional de Cataluña «tiene un mínimo necesario, que es un pacto entre los partidos políticos. Y no hay que ocultar que este pacto, a la larga, pretenda la reforma de la Constitución».

Lo único que no queda claro del todo, en ese caso, es por qué Pujol asegura una y otra vez, cuando habla para la galería del resto de España, que no es preciso reformar la Constitución para establecer a Cataluña como «una nación dentro del Estado». Su propio secretario general sentencia ante las cámaras que no hay por qué «ocultar» cuáles son, «a la larga», las verdaderas pretensiones del partido que preside el *honorable president* de la Generalitat. ■



El PP catalán puede volver a la línea de oposición de Vidal-Quadras.

la cual «la autonomía política es uno de los valores centrales del régimen constitucional vigente», ha sido ya dictaminada por un informe jurídico elaborado bajo la dirección del catedrático Enric Arguñol y sostiene que lo fundamental no es transferir servicios y funcionarios, sino que «la política ya no la hace el Estado,

sino que grandes proporciones de la política corresponden a la entidad autónoma, la cual decide sin interferencias dónde se quiere poner el énfasis. Si, por decirlo en el ejemplo clásico, se pone en

los tanques o en la mantequilla».

En concreto —y, una vez más, nunca aplicable a nadie más que a los catalanes porque «España tiene 17 autonomías, pero no 17 culturas ni 17 lenguas, ni tampoco una sola»—, la España de Jordi Pujol queda claramente perfilada en la ponencia de estrategia política del Congreso del Convergència Democràtica de Catalunya, que reproduce fielmente la doctrina expuesta por el *president* de la Generalitat.

Empezando por la reclamación de «un pacto fiscal con el Gobierno central» que no se limitará en absoluto al 30 por ciento del IRPF (ni a las inversiones extrapresupuestarias cuya cuantía parece incalculable) ni terminará siquiera con el traspaso de los impuestos especiales (sobre alcohol, tabaco y gasolina), después de haber obtenido también el control sobre las políticas pasivas del Instituto Nacional de Empleo (Inem)

## El PP paga a Pujol con su misma Moneda

**E**N VISTA DE LA DUREZA NEGOCIADORA que CiU ha demostrado en Madrid, el PP catalán ha decidido pagar a Pujol en el Parlament con su misma moneda y ha dado media vuelta a su actitud complaciente con el Govern de la Generalitat, sólo dos meses después de que Aleix Vidal-Quadras fuera defenestrado por Aznar por empecinarse en hacer oposición a Convergència.

El nuevo líder del PP en Cataluña, Alberto Fernández Díaz, ordenó la semana pasada a su grupo que se comporten como «un partido de oposición», y afirmó que «en el pacto de gobernabilidad suscrito por Pujol y Aznar no hay ni una línea referida a Cataluña».

El PP catalán no sólo venderá caros sus votos a Pujol para que gobierne, sino que incluso se abrirá al diálogo y a posibles tratos coyunturales con el resto de los partidos. Actitud que le puede arruinar algunas iniciativas a CiU.

Lo más irónico de este cambio de rumbo no es sólo que contradice la postura anunciada hace poco por el portavoz popular en el Parlament, Josep Curto, sino que también reproduce la posición de Vidal-Quadras que le costó la dimisión impuesta desde Génova.

Atentos, porque el vidalquadrista no ha muerto, sólo está dormido, y puede despertar mucho antes de lo previsto. ■

# Las Cinco Patas del Gato

**H**ACE YA MES Y MEDIO, CUANDO LAS relaciones entre PP y CiU parecían idílicas y juntos preparaban la inminente decapitación del *españolismo* de Vidal-Quadras, Joaquim Triadú i Vila-Abadal, secretario general de la Presidencia de la Generalitat, quiso poner los puntos sobre las íes y, en un destacado artículo publicado en *El Periódico de Catalunya*, precisó que el acuerdo de investidura y de gobernabilidad entre Aznar y Pujol no fue meramente económico (aunque ese fue un «componente importante»), sino que constaba de cinco «exigencias irrenunciables» por parte de los catalanes.

Si el resto de España —empezando por los populares, e incluidos los que derrocaron a Alejo/Aleix en Barcelona— hubiese estado más atento a la severa advertencia de Triadú, quizás habría visto a tiempo esas cinco patas del gato de Sant Jaume y no estarían todas las comunidades arañándose unas a otras cada vez que la Generalitat les arroja una de esas «condiciones-exigencias» como cubo de agua fría. Triadú hizo, además, hincapié en que cada una de las cinco «responde al tipo de *sine qua non*, lo cual significa que el incumplimiento de cualquiera de ellas imposibilitaría el acuerdo» (de gobernabilidad y estabilidad parlamentaria) «o su cumplimiento». Bueno es saber, pues, de qué cinco pilares depende que Aznar siga en el poder.

1) Continuidad de la política lingüística de la Generalitat, en la que, tanto por lo que representa como por los ataques que ha recibido, es lógico poner un énfasis especial en todo lo referente a la enseñanza.

2) Respeto al modelo policial acordado con el Gobierno socialista.

3) Renegociación de la financiación, con atención especial a la sanitaria.

4) Insistencia y mejora en la política económica al servicio de la economía productiva.

5) Mantenimiento del Estado del bienestar (huelga decir que mantenerlo de verdad supone tanto conservarlo en el presente como asegurarlo para el futuro).

Es claro que este listado *sine qua non* conforma una declaración de principios político-económicos tan generales y abiertos a interpretaciones y matices (exceptuando el segundo punto) que, en la práctica, las condiciones-exigencias concretas de Cataluña, para garantizar su cumplimiento según la óptica de la Generalitat, podrían ser ilimitadas.

(el reconocimiento de las prestaciones de desempleo, o sea, quién tiene derecho a cobrar el seguro de paro) y la administración de la Sanidad.

## Pacto fiscal

Y ese futuro «pacto fiscal» exclusivo para Cataluña, aunque similar al que hoy disfrutan las comunidades forales vasca y navarra, no es más que un elemento de los 11 objetivos básicos que Jordi Pujol considera necesarios para desarrollar plenamente la soberanía catalana:

- Control efectivo del orden público interno, salvo el supracomunitario (fronteras y Defensa nacional).

- Competencia plena en materia educativa.

- Gestión independiente de la Seguridad Social.

- Redefinición del concepto de legislación básica, ampliando las capacidades que tiene Cataluña en ese terreno.

- Aplicación de la Administración Unica en todo el territorio catalán.

- Total competencia del Parlament y de la Generalitat en todo lo referente a la Administración local.

- Poder político sin limitaciones para las cuestiones de lengua y de cultura.

- Ampliación de las competencias de Administración de Justicia.

- Control de las «grandes infraestructuras» de Obras Públicas.

- Selección de los funcionarios que no son del Estado, como notarios y registradores de la propiedad.

- Recaudación fiscal total en Cataluña.

Además, «la Generalitat ingresaría los impuestos recaudados a los catalanes y transferiría una parte al Gobierno central por dos conceptos: la participación en los costes de mantenimiento del Estado, y el de solidaridad con los territorios económica y socialmente menos desarrollados».

Todo esto significa, según el nuevo credo del partido de Jordi Pujol, simplemente un «cambio radical de la actitud restrictiva en materia autonómica de los



Pujol sabe que es imprescindible para que gobierne Aznar.

**Convergència pide un cambio radical en la «mentalidad restrictiva en materia autonómica de los gobiernos centrales» con respecto a Cataluña**



gobiernos centrales» con respecto a Cataluña, y supone transformar la España de las autonomías en una nueva estructura *nacional* verdaderamente «autónoma, suficiente y solidaria».

Y el que no opine igual, que considere cuidadosamente el hecho innegable de que, sin Pujol, el Gobierno de España se derrumbaría y el mayor partido de Cataluña se lanzaría sin freno por la vía de la independencia.

04-04

96 16 734

JOSE MARIA DE JUANA  
Fotos: LUIS RUBIO

**Y** SIN EMBARGO SE MUEVE». ESA FUE la frase final de Galileo cuando anatémizado por la Iglesia tuvo que aceptar a regañadientes que era el Universo el que giraba en torno a la Tierra y no al revés.

Ceuta también se mueve, en contra de la opinión de que aquel territorio vive en plena decadencia. Ceuta está en plena transformación.

La ciudad ha descubierto sus posibilidades turísticas y comienza a explotárselas. Se abren nuevas calles, se levantan modernos edificios, surgen parques en terreno robado al mar o se potencia el fondo submarino que está por descubrir. La avenida del Alcalde Sánchez Prado es el mejor exponente. O el inmueble de la plaza de los Reyes —30 kilos por algo más de cien metros cuadrados de vivienda— o el parque marítimo del Mediterráneo, el último diseño del genial César Manrique, que es lugar de descanso y baño de los ceutíes. Porque las playas en Ceuta están a pocos kilómetros, pero en Marruecos.

Para Salvador Vivancos, director de *El pueblo de Ceuta* —uno de los dos diarios de la ciudad; el otro es *El faro de Ceuta*— la ciudad tiene atractivo turístico por doble motivo. Uno, por todo lo citado. Dos, por que en palabras del presidente de la ciudad autónoma, Jesús Fortes, es «el lugar donde empieza Europa y no donde termina España».

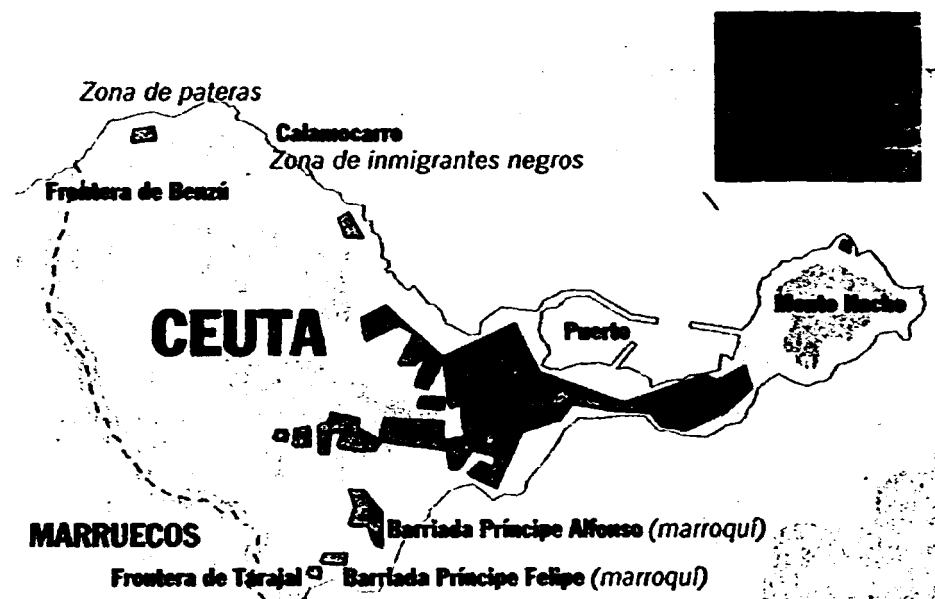
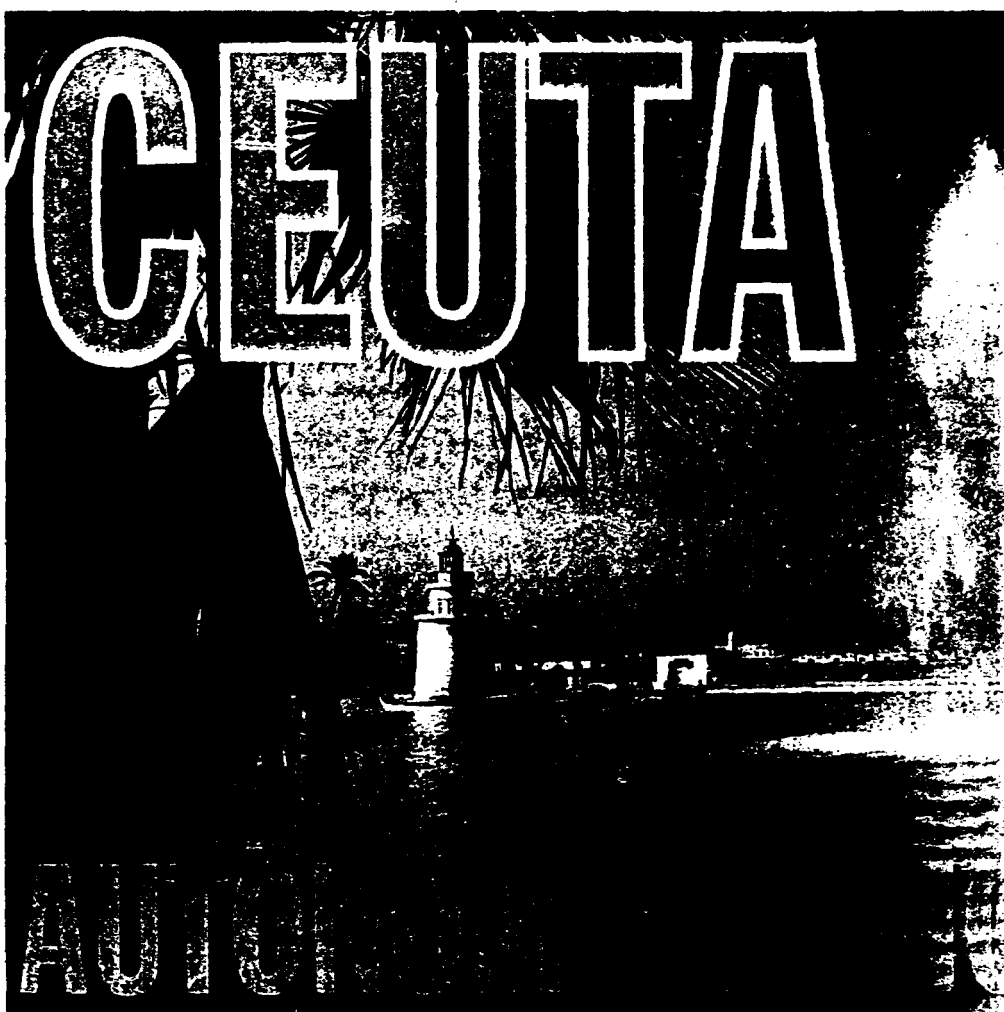
Comienzo o fin de Europa, el caso es que Ceuta está ahora más cerca de la Península merced a la mejora de las comunicaciones. Al habitual servicio del transbordador se une ahora los modernísimos fast-ferry y el hidrofoil, embarcaciones que ponen al viajero en Algeciras en menos de media hora. Y ese es el tiempo que tarda el servicio de helicópteros de la empresa HSE (helicópteros del Sureste) que une a Ceuta con Jerez y con Málaga, para conectar con los vuelos regulares a Madrid.

Se está construyendo una carretera de circunvalación de la línea fronteriza que es muy necesaria, porque en Ceuta también hay atascos. La carretera, además, servirá para la impermeabilización de los nueve kilómetros de frontera.

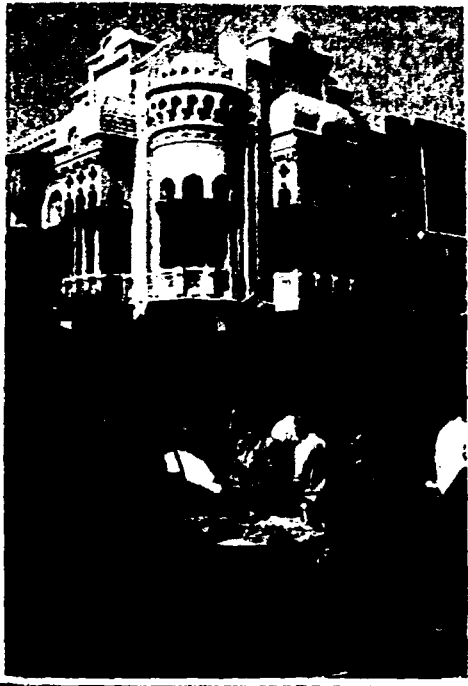
Dicen los ceutíes que el control es imposible, que para evitar la entrada de ilegales serían necesarios 5.000 guardias civiles. Para el delegado del Gobierno en Ceuta, Javier Cossío Romero, «la carretera va a coadyuvar al control de la inmigración ilegal, dadas las dificultades orográficas de la zona».

Pero lo que salta a la vista es la incongruencia que se produce en el puesto fronterizo del Tarajal, en teoría el único paso

La Ciudad Autónoma de Ceuta quiere ser el lugar donde empieza Europa y no donde termina España. La mejora de las comunicaciones la acerca más a la Península. A pesar de su «mala prensa», en tan pequeña extensión geográfica conviven cuatro etnias, cuatro religiones y cuatro culturas entremezcladas y orgullosas de su europeísmo. Ahora, los ceutíes se enfrentan a su principal problema: la inmigración ilegal africana







Arquitectura modernista de clara influencia marroquí.

abierto entre España y Marruecos, en el extremo Sureste de Ceuta. Por el lado español, el Tarajal funciona como cualquier otra frontera del mundo civilizado. Las arbitrariedades que puedan producirse en el lado marro-

quí responden a pautas difícilmente entendibles por un occidental.

Es incongruente que se exija pasaporte en regla a quienes vienen de Marruecos por el Tarajal y se cuecen todos los que quieran por el puente fronterizo de Benzú, en la punta Suroeste, sin papeles, ni orden ni concierto. En la Delegación del Gobierno parten de la base de que los que cruzan por Benzú son marroquíes del pueblo de Beliones. Hay una cierta laxitud en el control de estas gentes.

Los enviados especiales de CAMBIO16 vivieron la experiencia de entrar en Marruecos sin papeles. Cruzaron el puente y dialogaron con los policías y los carabineros marroquíes. Pero mientras conversaban con ellos, docenas de marroquíes regresaban a su país, cargados hasta arriba de cajas de productos de alimentación y de limpieza. Es la llamada *Operación tortuga*, por la que los marroquíes cruzan con grandes cajas al hombro, como si se tratara de un caparazón. Y los guardias civiles de testigos, haciendo la vista gorda.

Jesús Fortes comenta que el problema de la inmigración clandestina o el paso diario de los lugareños fronterizos a hacer sus compras en la ciudad, no es de su incumbencia sino de las fuerzas de seguridad del Estado.

Como responsable máximo de Ceuta está encantado de que los marroquíes gasten su dinero en la ciudad. «Es un ingreso

por arbitrios y un dinero que dejan aquí», comenta.

### El coladero de la frontera

Pro si los marroquíes entran y salen cuando y como quieren, también pueden entrar para no volver. Por Ceuta deambulan magrebíes y negros esperando una oportunidad para cruzar el Estrecho y llegar al Eldorado francés, alemán o belga.

La UE es muy estricta en este sentido y España se ve impotente ante los miles de magrebíes que pueden llegar a España o ante los 500 negros que están acogidos en el improvisado campamento de Calamocarro sin que se sepa qué hacer con ellos.

El magrebí ha motivado que no haya español que no sepa qué es una patera. A su vez, no hay español que no lamente la muerte de tantos posibles inmigrantes ilegales que fueron tragados por las aguas del Estrecho. Se sabe que en su inmensa mayoría embarcaron en las pateras en la costa marroquí, pero también existe la sospecha de que más de una expedición partió de la costa ceutí.

Diecisiete pateras contaron los redactores de esta revista en la playa de Benzú. En teoría, embarcaciones para salir a pescar. Jamás lo han he-

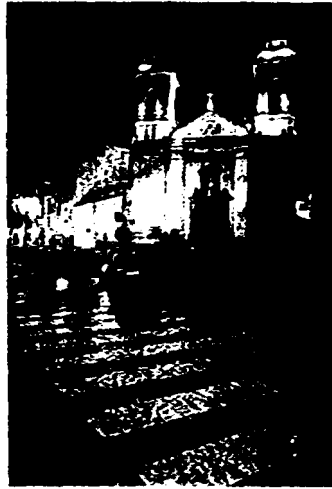
cho. Se utilizan para el contrabando y es necesario para el cruce de inmigrantes. En todos los casos, para actividades ilegales. La Guardia Civil lo sabe pero cierra los ojos. Lo que sí está claro es que el delegado del Gobierno desconocía la existencia de estas pateras, de las que fue informado por estos redactores.

Se puede dar el caso de que los clandestinos lleguen a las playas gaditanas, tras haberse jugado la vida, para ser detenidos por la Guardia Civil que espera su llegada. Una guardia civil que permitió previamente que se hicieran a la mar desde Ceuta; es decir, desde la misma España.

Pero Ceuta tiene otros problemas y otros hallazgos para el visitante. La primera impresión que se recibe en Ceuta es el recelo. Un recelo que va desde quienes rigen la ciudad hasta el último habitante. Claro que, si lo que pretende el reportero es informar y fotografiar, por ejemplo, cómo llega el pescado a Ceuta, saldrá el funcionario de turno para exigir el oportuno permiso de la Delegación de Gobierno.

Si se quiere fotografiar la frontera, también. La fiebre del autoritarismo y del papeleo no ha desaparecido.

Los funcionarios viven anclados en una España pleistocénica. Adolfo Espí, oficial mayor de Aduanas y



La Virgen de Africa, símbolo del cristianismo ceutí.



Puente fronterizo de Benzú por donde entran los ilegales.

96 167 35 37

## CALAMOCARRO LOS CASOS IMPOSIBLES

**V**EINTITANTOS INMIGRANTES ILEGALES cambiaron de *status* la semana pasada y pudieron partir hacia la Península, camino de Europa, tras haber permanecido unos cuantos meses en el campamento de refugiados de Calamocarro, en Ceuta.

Quinientos aguardan en el mismo lugar a que su situación pueda regularizarse, lo cual es poco menos que imposible en la mayoría de los casos.

Dentro de lo que cabe hay un cierto orden en el campamento debido a la gestión de Papi, uno de los clandestinos que ha sido aceptado como jefe e interlocutor de todos ellos ante las autoridades españolas. Papi es de Sierra Leona, como también lo es Eduardo Duki su ayudante.

Es Duki quien nos informa: «Aquí estamos ciudadanos de Sierra Leona, Liberia, Somalia, Ruanda, Burundi, Guinea-Bissau, Mali y Guinea-Conakry, además de marroquíes, argelinos y saharauis». Nueve meses llevan en el campamento los más antiguos, un mes los de reciente incorporación. Unos y otros aspiran a salir de Ceuta cuanto antes.

El problema radica en que la inmensa mayoría carece de papeles que acrediten su lugar de origen. Es preferible decir que se procede de un país en guerra civil que no uno en el que el problema radique en la falta de puestos de trabajo.

Tampoco se les puede devolver a sus lugares de procedencia porque al carecer de documentación tampoco les pueden admitir en sus teóricos países. Alguno que dice ser saharauí y acreditar su condición con papeles familiares que lo acreditan, la devolución a Marruecos significaría ir a la cárcel directamente. Y tampoco se trata de eso.

Así las cosas, la situación es incómoda para las autoridades ceutíes. «Ante este problema —comenta Jesús Fortes, presidente de la Ciudad Autónoma de Ceuta— reacciono como persona, como ser humano y no como gobernante. El caso de los inmigrantes ilegales no es un problema que afecte al gobierno de la ciudad, sino a la Delegación del Gobierno. Pero yo no puedo desentenderme como persona de lo que sucede en Calamocarro».

Fortes invitó a los enviados especiales de CAMBIO16 a visitar el campamento con él. Aquellos negros que tan violentamente se habían comportado hace unos meses, ahora aplauden a la máxima autoridad ceutí.

Y lo hacen porque se ha preocupado por ellos. Fortes consiguió mantas de la Cruz Roja, bandejas de comida del Ejército, les construyó unos servicios sanitarios y les atiende en la medida de las posibilidades. «Es algo que debo hacer en

conciencia, buscando dinero de donde sea. Pero antes que inmigrantes ilegales son seres humanos», añade el presidente ceutí.

No viven tras las alambradas. Entran y salen cuando y como quieren. Junto a ellos hay, ante posibles incidentes, unos números de la Guardia Civil que alternan con ellos y que tratan de ayudarlos.

Por las calles de Ceuta, el paseante se los encuentra por todas partes. Unos, vendiendo periódicos en los semáforos. Otros, limpiando coches. Unos y otros se las apañan para obtener unos mínimos ingresos que les permita adquirir cosas imprescindibles para sus subsistencia.

La comida y la cena la tienen asegurada gracias al Ejército. Cada mes, un cuartel de Ceuta se encarga de darles el mismo rancho que a la tropa.

**A** la hora prevista, la población negra se pone en cola. Sin problemas. Sin discusiones. Ordenadamente. Los argelinos que son 50, forman otra cola. Ellos tienen una comida diferente. No hay carne de cerdo en su dieta alimenticia. Por contra, los saharauis comparten menú con los de raza negra.

Con buena voluntad la situación de todos ellos podía ser solucionada. Por ejemplo, un saharauí de 18 años pretende desplazarse a Canarias en donde vive su hermana, pero sus papeles no existen. Guarda la carta de ciudadanía de sus familiares —él no había nacido entonces— de la época del Sahara Español.

Un liberiano que dice llamarse Duke Eden muestra fotos de su militancia en un equipo de fútbol de Segunda División. Y quiere que le pruebe algún equipo español. Para eso ha de cruzar el Estrecho. Está sin papeles. El hombre podía tener resuelto su futuro inmediato con un poco de buena voluntad. Allí está, en el campamento de refugiados. Un compatriota suyo, con una planta física estupenda, dice que es boxeador y que lo quiere demostrar. Pero carece de documentación. ¿Qué hacer? Necesitan que les reclamen. Y piden ayuda.

Hay una zona para las mujeres. Tan sólo hay tres. Otra está casada y vive en el campamento en tienda independiente, con su marido.

Se ayudan entre sí. Saben que dependen unos de otros para subsistir. Les une el mismo afán: salir de Ceuta y cruzar el Estrecho. Creen que al otro lado está la salvación, el final de todos sus problemas.

Pero desde los despachos de Bruselas, Luxemburgo y Estrasburgo, el drama de los ilegales no se vive. jamás se han acercado a Calamocarro. De conocer personalmente a estas gentes, la solución ya habría llegado.

responsable de la frontera del Tarajal, es un buen ejemplo pleistocénico. Claro que para cuando negó el permiso a que fotografiáramos los trámites para la importación del pescado fresco, las fotos ya estaban hechas.

La pesca es el sector de producción que más sufre en estos momentos. Están a la baja. Disminuyen las capturas y las embarcaciones. ¿Por qué? Precisamente por la importación diaria de pescado capturado en aguas marroquíes. La Cofradía de Pescadores de Ceuta pretende que el pescado marroquí sea llevado a la lonja para ser subastado. Pero no es posible porque se trata de importaciones individualizadas. Nadie puede impedir comprar una partida de cajas de pesca en Marruecos y traerlas a España con los papeles de exportación e importación en regla. Son importaciones que vienen consignadas a personas y firmas concretas. El problema



Los indocumentados esperan el rancho.

está en que el pescado se puede comprar en Marruecos a un precio más bajo.

### El problema de la vivienda

Si Ceuta tiene alguna característica es la de su calidad de vida. Son 73.142 habitantes en una extensión de 20 km<sup>2</sup>. En ese espacio se manejan muy bien porque tienen de todo... menos viviendas suficientes, el gran déficit de la ciudad. Hacen falta 3.500 nuevas viviendas y la legislatura sólo tiene previsto construir unas 2.000.

Otro problema es el paro, diez puntos superior al de la media nacional. Lo angustioso es que en Ceuta más de la mitad de la población tiene menos de 25 años. La ciudad ha logrado 1.500 millones de pesetas para la creación de empleo. Se fomentarán las enseñanzas de oficios, ya que

96 16 735



Ceuta aporta el peonaje. Todos los oficiales han de venir de Algeciras y del resto del Campo de Gibraltar.

Las posibilidades de empleo en la industria son casi nulas ya que cerraron las conserveras —hubo 16— y sólo queda una pequeña fábrica de chocolate.

La pregunta viene dada: ¿droga? La respuesta no puede ser peor: Mucha. Se detiene a pequeños traficantes, pero se hace la vista gorda. En una zona depauperada destacan casas que nada tienen que ver con las de su entorno. ¿De dónde ha salido el dinero para esas construcciones? Todos saben lo que sucede, pero nadie pone remedio.

Según la calle, la responsabilidad es de la Delegación del Gobierno. «Faltan guardias civiles. Muchos de los aquí destinados viven en Algeciras, con sus familias. Si se produce una emergencia no están en Ceuta, por lo que cobran un plus de residen-



Las pateras de Benzú no son para pescar: transportan contrabando o mercancía humana.

LA TORRE DE BABEL	
Musulmanes con pasaporte español	16.377
Indios con nacionalidad española	279
Judíos con nacionalidad española	267
<b>TOTAL</b>	<b>73.142</b>



Jesús Fortes, alcalde-presidente de Ceuta.



Quinientos inmigrantes esperan una solución.

cia. Eso lo saben los mandos, pero les da igual. La indolencia se impone».

Viven en un puerto franco, y por tanto, adquieren muchos productos a precios inferiores a los de la Península. Por ejemplo, la gasolina. La sin plomo está a 60 ptas/litro; la super, a 64 y el gasoil a 45. Otro problema es el del agua. Aún llegan los buques aljibes desde la Península, pero pronto Ceuta tendrá una desaladora de agua.

Cuatro etnias, cuatro religiones y cuatro culturas entremezcladas en tan pequeña extensión geográfica y sin que se produzca conflicto alguno. Mustafá Mizzian Amar, líder del Partido Democrático y Social de Ceuta (PDSC), el más votado de los partidos musulmanes, comentaba que entre sus amigos hay israelíes «y no pasa nada».

Hay barriadas que tienen más problemas que otras, sobre todo las de Príncipe

Alfonso y Príncipe Felipe habitadas por musulmanes. Pero los problemas se derivan de las malas infraestructuras y del paro.

A la pregunta de si los musulmanes ceutíes preferirían que la ciudad pasara a soberanía marroquí, Mizzian es tajante: «En absoluto. Son ciudadanos españoles. Son los primeros que no hacen ni caso cada vez que Rabat habla de la incorporación de Ceuta a su reino. Eso algo que se repite periódicamente y ya no nos afecta».

Tampoco hay problemas con la Legión. Si los *lejías* han tenido sus más y sus menos en Fuerteventura, en Ronda y en Melilla, en Ceuta no ha sucedido así.

La población militar está en retroceso. A medida que se modernizan las FF AA la tropa se reduce y en consecuencia baja el número de jefes y oficiales. Ceuta ha dejado de ser un inmenso cuartel.

El motor del salto de Ceuta tiene un nombre: Jesús Fortes Ramos, primer presidente de la Ciudad Autónoma de Ceuta. 44 años, casado, dos hijos, graduado social y técnico superior en Relaciones Internacionales. Es presidente desde julio de 1996.

A primera vista parece un sucedáneo de Jesús Gil y Gil. Cuando los enviados de CAMBIO16 se lo dijeron, Fortes Ramos saltó al instante: «Pero yo soy demócrata. Estoy aquí para gobernar, para hacer que esto funcione, dentro de la Constitución. No tengo la culpa de que mis predecesores no acudieran a Madrid a pedir. Yo lo hago y así conseguimos créditos».

Al presidente se le ha ocurrido fletar dominicalmente un transbordador de la Transmediterránea para que viajen a Ceuta cuantos turistas quieran. Embarcan en Algeciras, pasan el día en Ceuta y a media tarde regresan a la Península. El precio del alquiler, según tarifa oficial, es de 450.000 ptas. «Pero eso significa la llegada a la ciudad de 840 turistas, que es la capacidad máxima del barco. Es gente que va a gastar un dinero en el comercio, en los restaurantes, en las cafeterías. Hemos calculado que por término medio se gastan 5.000 ptas por persona. Es decir, alrededor de cuatro millones de pesetas en total».

Fortes se queja: «Protestaban de la ausencia de turistas y del vacío del domingo en el que no trabajan ni los bares porque no hay un alma por la calle. Pongo un barco que viene a tope y los sindicatos dicen que no se debe abrir los domingos. Ese es un asunto entre patronal y sindicatos».

Ceuta se rige a través de una asamblea de 25 miembros divididos en: nueve del PP, cinco del Partido del Progreso y Futuro de Ceuta (PPFC), uno del Partido Democrático y Social de Ceuta (PDSC) de la comunidad musulmana, todos ellos en el poder, y la oposición con cuatro de Ceuta Unida (CU), tres del PSOE, dos del Partido Socialista del Pueblo de Ceuta (PSPC) y una asambleísta del Grupo Mixto. La autonomía ceutí ha logrado las 16 primeras transferencias por parte del Estado. ■

Nº DOCUMENTO 9616736  
 TÍTULO Brasil. P. para a atividade com drogas e tráfico  
 PROCEDIMENTO Zero Hora  
 DATA 25/10/96  
 VINCULAÇÕES 11146  
                   65092      11351  
                   50482      11352  
                   11214      11341  
                   11229      11354  
                   11422

**IRAI**  
**Casal é preso**  
**com drogas**

☐ Uma operação conjunta entre agentes da Polícia Federal de Irati e Frederico Westphalen resultou, até as 17h de ontem, na apreensão de 568 gramas de maconha e 10 papérolas de cocaína. A droga foi encontrada em poder dos traficantes Elisabete Maria Lima Paz e Jair Bielski, que foram autuados em flagrante e levados para o presídio de Irati.

TÍTULO	518.593
PROCESO	25.11.96
FECHA DE PROCESO	11876
VINCULACIONES	20045
	507597
	11164
	11830

(doc. poco leg.)

01-06

9616737

R POXRT 11-15 00597  
mun

RFA-IRAN

ACUSACIONES TERRORISMO ESTADO CONDUCE A CRISIS GERMANO-IRANI

Por Juan Carlos Barrena

Bonn, 15 nov (EFE).- Las acusaciones de terrorismo de Estado lanzadas por la fiscalía federal alemana contra Irán condujeron hoy, viernes, a una crisis entre Teherán y Bonn, cuya diplomacia ha sido hasta ahora defensora de un diálogo crítico con el régimen islámico.

Mientras en Teherán se celebran manifestaciones de protesta ante la embajada de la RFA y sus dirigentes hablan de "proceso político" a la hora de referirse al juicio que se celebra en Berlín por el asesinato de cuatro disidentes kurdo-iraníes, el ministerio germano de Asuntos Exteriores señalaba que "mantendremos la cabeza fría".

El portavoz alemán de Exteriores, Martin Erdmann, señaló que su gobierno mantendrá la calma, poco después de que la fiscalía federal solicitase las penas máximas para los responsables materiales del múltiple crimen cometido en Berlín en septiembre de 1992 y reiterase las acusaciones de terrorismo de Estado contra la cúpula dirigente iraní.

"No existe la menor duda de que el atentado fue decidido, planeado y preparado por la República Islámica de Irán y más concretamente por sus dirigentes", dijo hoy el fiscal federal Bruno Jost, para quien la ejecución de la acción corrió a cargo de los servicios secretos persas VEVAK.

A lo largo de los más de tres años de proceso ante la Corte Suprema de Berlín se ha conseguido "abrir un poco la puerta de la central del terrorismo de Estado de Irán" y ha sido posible "echar un vistazo a su maquinaria asesina y quienes la manejan", afirmó el fiscal federal.

Jost, al término de un alegato que se desarrolló a lo largo de tres jornadas, solicitó al tribunal la pena de cadena perpetua para el iraní Kazem Darabi, presunto miembro del VEVAK, como organizador del atentado cometido en el restaurante "Mykonos" de la capital alemana después de que las víctimas participasen en una cumbre de la Internacional Socialista.

El mismo castigo fue solicitado para el ciudadano libanés Abbas Rhayel por ser el autor material de los disparos, mientras para otros tres libaneses se exigieron penas de 5 a 11 años de cárcel por complicidad en el asesinato del presidente del Partido Democrático del Kurdistan, Sadej Jarafkandi, y otros tres disidentes kurdo-iraníes.

La sentencia de la Corte Suprema, que se producirá en diciembre o enero, conducirá a un radical agravamiento de las relaciones germano-iraníes si, como es de esperar, los jueces declaran a las autoridades de Teherán responsables directas del sangriento atentado.

Los primeros roces directos tuvieron lugar este jueves cuando el embajador de Irán en Bonn, Seyyed Hossein Mousavian, se presentó en el ministerio germano de Exteriores, a la vez que el embajador de Alemania en Teherán, Horst Baechmann, tuvo que acudir a una cita con el número dos de la diplomacia iraní, Mortesa Sarmadi.

Erdmann confirmó hoy al respecto que las autoridades del régimen islámico han amenazado con "consecuencias" y que no están dispuestas a aceptar "ofensas" contra sus dirigentes, después de que la fiscalía federal acusase directamente al presidente de Irán, Ali Akbar Hashemi Rafsanjani, y el líder espiritual Ali Jamenei, de haber ordenado el atentado.

El portavoz ministerial señaló haber rechazado las acusaciones de que el juicio de Berlín es un "proceso político", reiteró que la justicia alemana es completamente independiente e insistió en que el gobierno germano no puede ni debe tratar de influir de manera alguna en los jueces.

Un sentencia negativa para Teherán confirmaría además las acusaciones contra el régimen islámico de países como Estados Unidos, Gran Bretaña e Israel que no ven con buenos ojos el diálogo crítico con Irán que defiende el jefe de la diplomacia alemana, Klaus Kinkel, y sus socios comunitarios. EFE

jcb/mlr

XH1972

R POXRT 11-19 00295  
mun exg icx

IRAN-ALEMANIA

CONTINUAN MANIFESTACIONES ANTIGERMANAS POR CASO MYKONOS

Teherán, 19 nov (EFE).- Nuevos grupos de manifestantes se congregaron hoy frente a la Embajada de Alemania en Teherán en protesta por la actuación de la justicia germana, que ha acusado formalmente al régimen iraní de practicar terrorismo de Estado.

Los manifestantes lanzaron gritos antigermanos y condenaron el "insulto" que ha supuesto para la República Islámica la acusación de la Fiscalía Federal alemana de que los dirigentes iraníes ordenaron el asesinato de cuatro disidentes en 1992 en Berlín.

Según Radio Irán, manifestaciones similares tuvieron lugar hoy en las ciudades de Rasht, Urumieh, Gazvin, Shahrekord y Biryand.

Las protestas populares antigermanas organizadas por el Ministerio del Interior y la organización de propaganda del país se suceden desde el viernes.

El pasado fin de semana, estudiantes universitarios revolucionarios y miembros del Hizbulá (Partido de Dios) se manifestaron frente a la Embajada alemana en Teherán, a la que arrojaron huevos y tomates.

El Gobierno alemán ha intentado calmar los ánimos. El ministro de Exteriores germano, Klaus Kinkel, habló varias veces por teléfono con su colega iraní, Ali Akbar Velayati, en los últimos días, para explicarle que el poder judicial alemán es independiente del ejecutivo.

Kinkel pidió a Velayati que se garantice la seguridad de la sede diplomática alemana y de sus funcionarios, pero la prensa radical iraní advertía hoy de la posibilidad de que el edificio sea tomado por estudiantes revolucionarios.

La tensión entre Teherán y Bonn se acrecentó la semana pasada, cuando la Fiscalía Federal acusó formalmente al régimen de los "ayatolas" de terrorismo de Estado, por ordenar el asesinato de cuatro disidentes kurdo-iraníes que habían participado en un congreso de la Internacional Socialista en Berlín. EFE

bs/vh/mcm/rs

11/19/18-22/96

63

9616737

IRAN-ALFMENTA

POLICIA IMPIDE A MANIFESTANTES ACCESO A EMBAJADA ALEMANA

Teherán, 24 nov (EFE). - La policía iraní impidió hoy, domingo, a decenas de manifestantes del grupo radical "Ansar Hizbulá" (Seguidores del Partido de Dios) el acceso a la embajada de Alemania en Irán para protestar porque la justicia alemana acusó a los líderes iraníes de "terrorismo de Estado".  
Esta medida responde, al parecer, al deseo del Gobierno iraní de evitar que aumente la tensión con Alemania que se deteriora.

04

9616737

después de que la Fiscalía federal declarara la semana pasada tener pruebas de que algunos líderes iraníes, entre ellos la máxima autoridad, el ayatolá Ali Jamenei, ordenaron el asesinato de cuatro disidentes kurdos iraníes cometido en 1992 en el restaurante "Mykonos" de Berlín.

La manifestación de hoy comenzó en la plaza Ferdowsi de Teherán, donde se congregaron decenas de miembros de "Ansar Hizbulá" que se dirigieron luego a la sede del Parlamento para protestar contra la policía iraní por haberles impedido el acceso a la embajada.

Los manifestantes, que gritaban "muerte a Alemania" afirmaron que contaban con el permiso del Ministerio del Interior para realizar la protesta y entregaron un comunicado en este sentido al diputado Abdolá Nuri antes de dispersarse.

Los medios oficiales de comunicación iraní anunciaron desde ayer que el Bazar de Teherán, una de las principales arterias económicas de Irán, tenía intención de declarar una huelga de protesta contra Alemania.

Efectivamente, algunas tiendas del bazar cerraron sus puertas hoy durante media hora.

Varios de los comerciantes dijeron a EFE que no se sumarán a esta protesta, mientras que otros indicaron que no sabían nada de la huelga.

Algunos comerciantes se reunieron hoy en la mezquita Azizolá de Teherán y escucharon durante media hora un sermón de protesta contra Alemania pronunciado por Asgar Auladi, representante de Jamenei en el "Comité del imán Iomeini de Asistencia" a los pobres.

Auladi afirmó que el caso de Mykonos "es una conspiración de global arrogancia contra Irán".

El presidente del Parlamento iraní, Ali Akbar Nateq Nuri, dijo que su país espera que "los que son responsables del poder judicial de Alemania cuiden los intereses del Gobierno de su país" y que "las decisiones que tome el poder judicial (respecto al caso Mykonos) se basen en motivos legales. Sin embargo, la medida del fiscal alemán muestra lo contrario".

Nuri, citado por Radio Irán, pidió al Gobierno alemán que "tome medidas serias respecto a este caso" y añadió que el Parlamento iraní (Majlis) "sigue con especial atención el desarrollo del caso Mykonos".

Un comunicado del Ministerio iraní de Asuntos Exteriores señalaba ayer que los alemanes residentes en Irán "no deben temer por sus vidas" y que el Gobierno iraní "los protegerá".

Sin embargo, algunos alemanes en Irán indicaron hoy a EFE que sienten temor y que han organizado un plan designando a un jefe

por cada sector residencial donde habitan alemanes para que avisen a los demás de cualquier peligro o medidas a tomar.

Radio Iran informó hoy de que "protestas contra el sistema judicial alemán por la presión e insultos a los valores de Irán se están efectuando en muchos países musulmanes".

Las manifestaciones antialemánas en Irán las hacen únicamente miembros de "Ansar Hizbulá", estudiantes revolucionarios, ulamas (sabios islámicos) y algunos funcionarios.

En Teherán hay bastante interés en círculos políticos, intelectuales y estudiantiles por el veredicto de la justicia alemana en "el caso Mykonos", previsto para enero próximo, y las posibles consecuencias que tenga en Irán.

Alemania es el principal socio comercial europeo de Irán y debido a sus intereses económicos es el principal defensor de la política de "diálogo crítico" con Teherán. EFE

hs/fa/fch/ia/M

XA3415

R POXBT 10-24 00257  
icx asp

PANAMA-DROGAS

BANDA HAITIANOS UTILIZABA PANAMA PARA ENVIAR DROGA A EEUU

Panamá, 24 oct (EFE).- La policía panameña desmanteló hoy una banda de haitianos que utilizaba desde hace tiempo este país como ruta para enviar cocaína a Estados Unidos y Haití, informó una fuente oficial.

Cinco haitianos, entre ellos dos mujeres, fueron detenidos en las ciudades de Colón y Panamá en una operación coordinada entre la Fiscalía de Drogas de la Procuraduría General y la Policía Técnica Judicial, en la que se decomisaron 33 kilos de cocaína y 49.000 dólares en efectivo.

El fiscal segundo de Drogas, Patricio Candanedo, señaló en una rueda de prensa que se tenía información de que la banda operaba en Panamá desde hace "bastante" tiempo, e indicó que la cocaína incautada tenía como destino Haití y Estados Unidos.

La fiscal delegada de Drogas de la ciudad de Colón, Aminta Corro, dijo que del alijo de cocaína, unos 18 kilos fueron descubiertos en la empresa "Cargo, S.A.", que opera en la Zona Libre de Colón, ocultos en rollos de tela, y el resto de la droga fue decomisada en operaciones efectuadas en la capital.

Tres miembros de la banda fueron detenidos en la capital panameña y los otros dos en Colón.

Corro aclaró que la droga procedía del exterior, aunque no especificó el país, y dijo que la empresa sólo fue utilizada para camuflar el alijo en sus mercancías.

Por su parte, Ronaldo Reyna, inspector de la Policía Técnica Judicial, destacó el factor "sorpresa" en la operación y dijo que el dinero fue descubierto en la habitación de un hotel de la capital donde estaban hospedados tres miembros de la banda. EFE

FA/cm/ja/Hma

10/24/23-14/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616738

Panama: Banda de haitianos utilizaba Pan. como  
puerto a EEUU.

AGENCIAS

24-10-86

11176

66123

65092

11351

66718

11352

11224

11214

11226

11354

65890

01-02

9616738

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESANCIA DEGENCO

FECHA DE PROCEDENCIA 24-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XE3695

R SUCBT 10-24 00263  
msp exg icx

PANAMA-NARCOTRAFICO  
DETENEN TRES HAITIANOS CON 30 KILOS COCAINA Y 49.000 DOLARES

Panamá, 24 oct (EFE).- Las autoridades panameñas detuvieron hoy a tres haitianos, dos hombres y una mujer, y les requisaron treinta kilogramos de cocaína que iban a enviar a Haití y 49.000 dólares, reveló hoy el fiscal de Drogas, Rosendo Miranda.

El alto funcionario del Ministerio Público declaró a EFE que los haitianos serán condenados en Panamá a penas de entre ocho y quince años de prisión.

Subrayó que más importante que el valor de la droga confiscada fue que "descubrimos y desmantelamos una ruta de drogas que operaba entre Haití y Panamá".

Miranda precisó que en la ciudad caribeña de Colón, a 80 kilómetros al norte de la capital panameña, los agentes antinarcóticos de la Policía Técnica Judicial (PTJ) decomisaron inicialmente 15 kilogramos de cocaína, que tenían los haitianos ocultos en una empresa empacadora.

En Ciudad de Panamá, añadió, fueron confiscados los otros 15 kilogramos de cocaína, que guardaba la mujer detenida, al parecer jefa de la banda, en la habitación de un hotel, donde también se le requisaron 49.000 dólares en efectivo.

"Con la captura de los 30 kilos de cocaína, hemos evitado que circulen en la población 300.000 dosis de esta mortal droga", destacó el principal jefe de las operaciones antinarcóticos de Panamá.

En lo que va de año las autoridades panameñas han confiscado y destruido más de cinco toneladas de drogas, entre cocaína, heroína y marihuana, que los narcotraficantes pretendían enviar al mercado de consumo, en Estados Unidos, México y Europa, usando Panamá como "trampolín", según informes oficiales de la policía. EFE

FR/RSM/SC/fr

10/24/19-35/96

02-02

9616738-

TITULO	ESPAÑA Y LAS BASES NORTEAMERICANAS EN SUELO
PROCESO	50593
FECHA DE PRESENTACIÓN	11.11.96
INSCRIPCIÓN Nº	11826
	60793
	65890
	11163

BASES NORTEAMERICANAS EN SUELO  
ESPAÑOL (EUROFOR)

loc. parcialmente  
ilegible

01-04

9616739

R 10281 11-04 00000  
100 min

ESPAÑA-BASES MILITARES  
COALICION TI RIDE GOBIERNO EXPLIQUE CONVERSACIONES EEUU

Madrid, 9 nov (EFE).- La coalición procomunista española Izquierda Unida (IU) dijo hoy que el Gobierno debe dar explicaciones en el Parlamento sobre supuestas conversaciones con EEUU respecto a las bases militares de Zaragoza y Torrejón.

El diario español "El Mundo" indica en su edición de este sábado que Washington está negociando en secreto con el Ministerio español de Defensa para volver a instalar bases aéreas en España.

El director general de Política de Defensa, teniente general Victor Suanzes, manifestó a EFE que "no existe ningún tipo de conversaciones con las Fuerzas Aéreas norteamericanas para la cesión" de las bases de Zaragoza o Torrejón, cerca de Madrid.

En el mismo sentido se pronunció el ministro español de Defensa, Eduardo Serra, quien desde Florencia aseguró que es "absoluta y radicalmente falso" que su departamento esté negociando con Estados Unidos para reabrir las bases aéreas de Torrejón y Zaragoza.

Serra, que asiste en la ciudad italiana a la constitución de la Fuerza Operativa Rápida Europea (EUROFOR), precisó que "no sólo no ha habido negociaciones secretas o públicas, sino que ni siquiera Estados Unidos ha mostrado deseo de abrir el tema del tratado".

La embajada de los Estados Unidos en España, por su parte, ha desmentido la existencia de tales negociaciones secretas, según una nota difundida por la representación diplomática.

La embajada estadounidense señala que la noticia "es falsa" que "no hay negociaciones secretas en marcha entre los Estados Unidos y España" y que "no hay ninguna petición de los Estados Unidos al Gobierno de España sobre la base aérea de Torrejón".

El comunicado precisa que "a través del Comité Permanente Hispano Norteamericano la Fuerza Aérea de Estados Unidos ha estado en contacto a nivel técnico con autoridades españolas".

Estos contactos, según la nota, perseguían "estudiar la posibilidad de utilizar la base aérea de Zaragoza para apoyo logístico y de reabastecimiento para aviones militares de Estados Unidos en tránsito".

En sus declaraciones a EFE, Suanzes dijo que los estadounidenses han pedido un reconocimiento de la base de Zaragoza para establecer un área de posible utilización en caso de evacuaciones de zonas de conflicto, como podrían ser Zaire o Angola, pero insistió en que eso "no significa en ningún caso una cesión, sino el apoyo logístico normal que se presta a un miembro de la OTAN".

Para el secretario de Política Exterior de Izquierda Unida, Carlos Carrero, estas explicaciones del ministerio de Defensa "no son suficientes", por lo que insistió en que el Gobierno responda en el Parlamento acerca de esta cuestión.

Las bases aéreas de Zaragoza y Torrejón, que los estadounidenses dejaron hace más de cuatro años, jugaron un importante papel durante la guerra del Golfo Pérsico, a principios de 1991, al ser utilizadas por los aviones y los tropas norteamericanas dentro de la intervención para liberar Kuwait de las fuerzas iraquíes. EFE

jt/ch/er/jmc

11/09/19-03/96

9616739



XY1359

R POXBT 11-11 00524  
MUN ICX

ESPAÑA-EEUU/BASES MILITARES  
MINISTRO DEFENSA: NO SE REPLANTAN RELACIONES CON EEUU BASES

Madrid, 11 nov (EFE).- El ministro español de Defensa, Eduardo Serra, indicó hoy que "no hay en absoluto un replanteamiento de la relación con EEUU" y señaló que es "absolutamente falso" que haya negociaciones para que las bases españolas vuelvan a ser ocupadas por tropas estadounidenses.

En declaraciones hechas durante un acto celebrado en Madrid, Serra agregó que "sólo hay una petición de visita para un reconocimiento a una de las bases que está en el tratado" para ver si podría cumplir determinadas misiones que hoy cumplen otras bases".

"No hay en absoluto un replanteamiento de la relación con Estados Unidos; ambos estamos satisfechos del convenio", manifestó.

El diario español "El Mundo" informó el pasado sábado de supuestas conversaciones secretas entre EEUU y el ministerio español de Defensa con vistas a que los norteamericanos volvieran a las bases aéreas de Zaragoza (norte de España) y Torrejón (Madrid), que abandonaron hace más cuatro años.

Esas bases jugaron un importante papel durante la guerra del Golfo Pérsico, a principios de 1991, al ser utilizadas por las fuerzas norteamericanas en la intervención para liberar a Kuwait.

El mismo sábado, el director general de Política de Defensa, teniente general Víctor Suanzes, dijo a EFE que no existía ningún tipo de conversación con las Fuerzas Aéreas norteamericanas para la cesión de dichas bases.

Añadió que los norteamericanos han pedido un reconocimiento de la base de Zaragoza para establecer un área de posible utilización en caso de evacuaciones de zonas de conflicto, como podrían ser Zaire o Angola.

Esto, según Suanzes, no significa "una cesión, sino el apoyo logístico normal que se presta a un miembro de la OTAN".

Serra, que estaba el sábado en Florencia (Italia) para asistir a la constitución de la Fuerza Operativa Rápida Europea (EUROFOR), ya calificó entonces las informaciones de "El Mundo" respecto a las bases de "falsas".

Un portavoz del ministerio español de Defensa puntualizó este lunes que "no ha habido visita de técnicos estadounidenses a la base de Zaragoza, ni ha habido solicitud de ampliación de efectivos, ni han existido ni existen negociaciones para la cesión de bases españolas a EEUU, ni siquiera para la activación de las bases de Zaragoza o Torrejón".

Fuentes ministeriales señalaron asimismo a EFE que la semana pasada se renovó automáticamente el convenio entre España y los Estados Unidos, ya que "ninguna de las partes mostró deseo de que fueran alterados ninguno de sus términos".

Explicaron que el pasado 26 de julio, la Sección Norteamericana del Comité Permanente Hispano-Norteamericano solicitó autorización para visitar la Base Aérea de Zaragoza tres días después -el día 29 de julio-, tratando de aprovechar un viaje a Europa de determinado personal norteamericano para conocer "in situ" el estado de una serie de facilidades en la base.

La Dirección General de Política de Defensa autorizó la visita

precisando que "no obstante, debe quedar claro que esta autorización no presupone en modo alguno una aprobación española o ningún apoyo futuro a un mando aéreo móvil de aviones cisterna o de operaciones aéreas de transporte".

Sin embargo, esta visita no llegó a realizarse, manifestaron las fuentes a FFF. FFF  
nal/ob/SM

11/11/18-02/96

04-04

96 16739

Nº. DOCUMENTO 9616740  
TITULO EL PAÍS; CASO GAL  
PROCEOFNCIA 318593  
FECHA DE PROCEOFNCIA 04.11.96  
VINCULACIONE 11876  
10793  
11164  
11830

Doc. poco leg.

01-03

9616740

XH1472

U POXBT 11-05 00742

mun lex

ESPAÑA-GAL (Previsión)

SUPREMO RECHAZA COMPARECENCIA GONZALEZ, SERRA Y BENEGAS

Madrid, 4 nov (EFE).- El ex Presidente del Gobierno español Felipe González no tendrá que declarar como imputado en el caso GAL, según decidió hoy el Tribunal Supremo, que también descartó la citación de otros dos dirigentes socialistas.

Los diez magistrados de la Sala Segunda del alto tribunal anunciaron su decisión tras más de seis horas de deliberaciones y una larga jornada de vista pública, en la que intervinieron la acusación, los fiscales y los abogados defensores.

Según informó en rueda de prensa el presidente en funciones de la Sala Segunda, José Augusto de Vega, el tribunal decidió también que "no ha lugar a la citación" del ex vicepresidente del Gobierno y ex ministro de Defensa Narcís Serra y del diputado y dirigente socialista vasco José María Benegas.

De Vega, que calificó de "estupenda y correcta" la deliberación, precisó que seis magistrados se pronunciaron en contra de la citación de González y cuatro a favor.

Los cuatro magistrados que han votado en contra hicieron constar su discrepancia con que no se citara a González y a Benegas, mediante un voto particular, pero no lo hicieron así respecto a Serra.

A preguntas de los periodistas sobre la duración de la deliberación, el magistrado pidió disculpas por la tardanza y explicó que se debía a la importancia y complejidad del asunto, y añadió que "como en todos los casos" se había buscado "el mayor consenso posible".

La comparecencia de los tres políticos fue solicitada por la acusación particular en el secuestro de Segundo Marey, perpetrado en 1983 y primera acción atribuida a los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) que protagonizaron la "guerra sucia" contra ETA en Francia en los años ochenta.

González ha negado siempre su conocimiento del tema e insistido en que "ni toleró, ni consentí, ni organicé los GAL".

La decisión tomada hoy por la Sala Segunda ratifica la previa del juez del Supremo encargado del caso, Eduardo Múner, y de los fiscales, que en dos ocasiones habían considerado que no existían indicios suficientes para relacionar al ex presidente del Gobierno con los GAL, lo que fue recurrido por la acusación particular.

La presunta relación de González se basa en las declaraciones del ex dirigente socialista vasco Ricardo García Damborenea, que afirmó haber conversado, en varias ocasiones, con el ex presidente del Gobierno sobre la creación y actividades de los GAL.

Las acusaciones de García Damborenea fueron ampliadas después indirectamente por el ex director general de Seguridad Julián San Cristóbal y el ex director de la Guardia Civil Luis Roldán, que dijeron saber, por terceras personas, que González había sido informado del tema.

En la vista pública de hoy el fiscal José María Luzón reiteró sus argumentos en contra de la citación de González, Serra y Benegas, a los que se sumaron el abogado del Estado y los defensores de varios de los acusados en el caso GAL, e incluso el abogado de Segundo Marey, quien argumentó que la comparecencia del ex presidente alargaría innecesariamente la resolución del caso.

02

9616740

Tan solo se mantuvieron a favor de la comparecencia de los políticos, los abogados de la acusación particular y los de varias víctimas de los GAL, así como los de García Damborenea y el ex comisario de policía Francisco Álvarez, también procesado.

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) declinó comentar la decisión del Tribunal Supremo, mientras que el gobernante Partido Popular (PP) expresó su respeto por la misma y la coalición comunista Izquierda Unida (IU) advirtió que la resolución judicial no exculpa al ex jefe del Gobierno.

Un portavoz de la dirección del PSOE dijo a EFE que "no hay reacción oficial, ni ningún comentario que hacer" a la decisión del alto tribunal y señaló que, posiblemente, González ofrecerá una opinión el martes.

En nombre del Gobierno, el secretario de Estado para la Comunicación, Miguel Ángel Rodríguez, anticipó desde Marsella (Francia, donde se está celebrando la cumbre hispano-francesa), antes que se conociera la resolución judicial, que el Ejecutivo se limitará a "decir que respeta la decisión del Supremo".

Una vez conocida la decisión del Supremo, fuentes de la Ejecutiva del PP consultadas por EFE mostraron su respeto "como es natural" por las decisiones de los jueces y tribunales, y agregaron que "no se hacen valoraciones políticas sobre las decisiones que emiten en el ejercicio de sus funciones" los magistrados.

La portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, dijo que la decisión de no llamar a declarar a González no le exculpa de su responsabilidad política ni cierra el caso GAL, porque hay más sumarios abiertos, en los que puede ser citado. EFE

GV/EB/GTP

11/05/01-04/96

03-03

9616740

XN1759

R SUCBT 10-25 00136

mun exg icx

ECUADOR-MARCOTRAFICO

DETIENEN A DOS RUSOS CON 182 KILOGRAMOS DE COCAINA

Quito, 25 oct (EFE). - La policía antinarcóticos de Ecuador informó hoy, viernes, sobre la detención de dos ciudadanos rusos cuando pretendían llevar a su país 182 kilogramos de cocaína.

Los rusos, identificados como Vladimir Krasavthikov y Alexander Komarov, pretendían llevar la droga camuflada en una maleta de cuero que -según dijeron- encontraron en un parque de la capital ecuatoriana.

Los detenidos se apoderaron de la maleta -según relataron- porque en su país podrían comercializarla en unos cien dólares, de acuerdo con el informe policial divulgado hoy por el diario "El Telégrafo", de Guayaquil.

Los rusos señalaron que habían viajado a Ecuador para establecer contactos con empresarios de ropa y medicina natural, lo que también hicieron en Colombia y Perú. EFE

SM/SC/ha

10/25/15-32/96

Nº DOCUMENTO

9616741

TITULO

Ecuador: Detienen a 2 rusos con 182 kg de  
cacha. -

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

25 oct 96

VINCULACIONES

11176

65082

65838

11351

11352

11354

11214

11229

11422

11675

11226

65592

66817

01-01

9616741=

DOCUMENTO	2616 742
TITULO	AZNAR PROPONE REUNION UE - IBEROAMERICA
F. III	518593
FECHA DE PRESENCIA	11.11.90
INCULACIONES	11876
	107513
	11672
	CUBA
	11164

Imp.

CI1048

U POXBT 11-11 00729  
CID INF MUN

CUMBRE IBEROAMERICANA ESPAÑA ←  
LIDERES IBEROAMERICA ACOGEN BIEN PROPUESTA AZNAR REUNION UE

Viña del Mar (Chile), 11 nov (EFE).- Los líderes iberoamericanos asistentes a la Cumbre de Chile han acogido favorablemente la propuesta del jefe del Ejecutivo español, José María Aznar, de celebrar una reunión conjunta con los países de la Unión Europea para consolidar sus relaciones.

Aznar hizo este anuncio en rueda de prensa al término de la VI Cumbre, cuyas conclusiones -dijo- son positivas y han servido para consolidar este foro y que sea una "realidad firme", hasta el punto de que habló de la existencia de una comunidad iberoamericana de naciones.

España trasladará a la UE la conveniencia de celebrar esa reunión con los países iberoamericanos, con la idea de que, auspiciada por el Rey Juan Carlos, se celebre en Madrid en un "futuro inmediato".

Los Quince ya tienen ese mecanismo de trabajo con otras regiones del mundo, como el sudeste asiático, y el deseo del Ejecutivo español es que se pueda aplicar a Iberoamérica, con el objetivo de estrechar sus vínculos en diversos ámbitos e intercambiar opiniones.

Aznar ha tenido oportunidad de reunirse a solas con la mayoría de los presidentes e incluso pudo hablar con el cubano Fidel Castro durante el almuerzo de ayer, domingo, en lo que fue un diálogo "intenso".

Aznar invitó a Castro a "mover pieza" en el camino de la democratización y las reformas económicas, a lo que tuvo una respuesta "negativa", pese a lo cual aclaró que está dispuesto a mantener una política "activa y continua" de colaboración en el futuro en beneficio de ese país.

"Soy amigo de Cuba, pero nadie me puede pedir a estas alturas que sea comunista", sentenció el presidente español, quien se declaró opuesto al "doble lenguaje" que ve en otros dirigentes políticos.

En este sentido, criticó de manera implícita al anterior Gobierno socialista de Felipe González, al manifestar que su estrategia "no dio resultado" para favorecer un tránsito hacia la democracia en la isla caribeña "y la mía es mejor".

Concretó los cambios que debería impulsar el régimen cubano al afirmar que ha de promover la modernización económica, la defensa de las libertades y derechos humanos, la celebración de elecciones libres y el pluralismo político, aspectos que, agregó, son compartidos por el resto de líderes iberoamericanos.

"No hay nadie sensato que pueda pensar que lo que quiero para España, es decir, poder circular, opinar, reunirse y asociarse libremente, no lo quiera para otro país y más si este país forma parte de la misma familia", apuntó.

Aznar dijo que no descarta presentar ante los socios de la UE una iniciativa para fijar las "modalidades y condiciones" de la política comunitaria hacia Cuba, a la espera de posibles cambios en La Habana y después de que hace meses fracasaran los contactos para la firma de un acuerdo de cooperación entre ambas partes.

A preguntas de una periodista cubana, el jefe del Ejecutivo español expresó el "rechazo completo y unánime" de los

iberoamericanos a la Ley Helms-Burton, que calificó de "profundo error y equivocación y, desde luego, si buscaba unos efectos determinados respecto al régimen cubano, está consiguiendo los contrarios".

Destacó que España ha jugado un papel activo en el seno de la UE "moviendo todos los resortes" para establecer una posición conjunta frente a esta Ley estadounidense que, entre otros aspectos, plantea la posibilidad de que empresas de terceros países puedan ser llevadas a los tribunales por negociar con propiedades confiscadas a compañías de Estados Unidos por Castro.

Respecto a la reciente creación en Madrid de una Fundación Hispano-Cubana, que pretende la democracia en ese país caribeño, Aznar negó que tenga que ver con su Gabinete y señaló que se trata de una iniciativa privada que cumple con la legislación.

Como resultado de la Cumbre para España, Aznar dijo que se ha desarrollado en un marco positivo y resaltó que ha sido un acierto hablar acerca del fortalecimiento institucional de las democracias, frente a las cuales, "no hay alternativa posible".

De cara a la Cumbre del año próximo en Venezuela, Aznar señaló la conveniencia de debatir sobre los equilibrios institucionales en las democracias, del contenido ético de la política y la lucha contra la corrupción.

Aznar ha asistido en Chile a su primera Cumbre, acompañando al Rey de España, y ambos han tenido oportunidad de, al margen de participar en las sesiones de trabajo, entrevistarse con gran parte de los líderes iberoamericanos, con quienes han evaluado el estado de las relaciones bilaterales y la manera de impulsarlas. EFE

dsp/jgb/agm

11/11/19-36/96

02-02

9616742

DOCUMENTO 96 16743  
 TÍTULO PROTESTA ESPAÑOLA ANTE LA UE POR GIBRALTAR  
 PROCEDENCIA 818 593  
 FECHA DE PROCEDENCIA 12.11.96  
 VINCULACIONES 11876  
 516484  
 507513  
 507529  
 11164

Doc. poco leg.

807433

U CEERT 11-12 00732  
 MUN fce icx

ESPAÑA-UE  
 PRIMERA PROTESTA ESPAÑOLA ANTE UE A CAUSA DE GIBRALTAR

por José Manuel Sanz  
 Bruselas, 12 nov (EFE).- En un gesto sin precedentes en las relaciones entre España y la UE, el gobierno español elevó hoy, martes, una protesta formal al Ejecutivo comunitario por lo que considera una iniciativa "paradójica" e "inaceptable" en relación con Gibraltar.

El embajador permanente de España ante la UE, Javier Florza, hizo llegar al presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, la más firme protesta española por las circunstancias que rodearon la reciente visita a la Colonia de una comisaria.

Anita Gradin, responsable en la Comisión de la UE de los asuntos de inmigración, lucha contra el narcotráfico y el fraude, entre otras competencias, realizó el día 4 un rápido viaje a Gibraltar presentado como "una visita de información".

Según Florza, el viaje no fue comunicado a las autoridades españolas. Gradin lo aprovechó para llevar a cabo una "inspección encubierta" e imprevista en el puesto fronterizo español y, además, hizo declaraciones "preocupantes" sobre cuestiones "sensibles" para España.

Desde Estrasburgo (Francia), donde asiste a la sesión plenaria mensual del Parlamento Europeo, Gradin expresó su sorpresa por la enérgica reacción española y desmintió algunas de las acusaciones, según comunicó a EFE su portavoz, Sophie Petzell.

Las autoridades españolas reprochan a la comisaria, en primer lugar, no haber avisado de su intención de "inspeccionar" el puesto fronterizo situado en la verja.

"En la Comunidad, las inspecciones están reguladas mediante el reglamento 1552, que exige un preaviso por parte de la Comisión de treinta días", afirmó Florza.

Gradin admitió no conocer el reglamento y "lamentó" no haber respetado la formalidad de comunicar su visita a las autoridades españolas, pero subrayó, según su portavoz, que "no actuó con ningún secretismo" y que su visita a Gibraltar había sido anunciada públicamente en Bruselas.

Para las autoridades españolas, el episodio de la verja es sólo una muestra de que la comisaria "desconoce toda la realidad del caso gibraltareño" y de que se está dejando mal aconsejar por colaboradores pro británicos.

En un encuentro con la prensa celebrado después de comunicar la protesta al gabinete de Jacques Santer, Florza se refirió a las supuestas declaraciones de la comisaria relativas al Convenio sobre Fronteras Exteriores, a la existencia de controles excesivos en la frontera española y a la posibilidad de que Gibraltar abra una oficina de representación en Bruselas.

Sobre este último punto, Gradin llegó a decir, según Florza, que "Gibraltar debe enarbolar su propia bandera en Bruselas, en la forma de una oficina de información".

Pero Gibraltar, argumentó el embajador, "no tiene bandera" y, además, si quisiera abrir una oficina, "no podría hacerlo como Representación de Gibraltar", sino como simple antena para la defensa de sus intereses.

"Un artículo del Tratado deja muy claramente expuesto que las

01-02

96 16743



relaciones exteriores de Gibraltar las ejerce en exclusiva el Reino Unido", recordó Elorza.

Para España, además, resulta "absolutamente inaceptable" que Gradín conversara con las autoridades gibraltareñas sobre el Convenio de Fronteras Exteriores, un tratado intergubernamental actualmente paralizado por el diferendo hispano-británico sobre la soberanía del Peñón.

Elorza explicó igualmente que España "cumple con su obligación", emanada del Tratado de la UE, al aplicar controles sobre las personas y las mercancías en la frontera con la Colonia.

La comisaria "parece olvidar", según el representante permanente español, que Gibraltar no está en la unión aduanera, y que por ello "España tiene la obligación, en nombre de la Comunidad, de cobrar los derechos de aduana y de controlar las mercancías".

En virtud de la pertenencia española al llamado "espacio de Schengen" también está obligada a extender los controles sobre las personas en la frontera exterior.

"Si la señora Gradín quisiera venir a España, en cualquier momento, para contrastar la realidad", aseguró Elorza, "mis autoridades estarían encantadas de poder explicarle de una vez por todas qué es lo que está pasando en Gibraltar".

La comisaria se defendió indicando que algunos de sus supuestos comentarios, realizados en respuesta a preguntas de la prensa, se encuentran sacados de contexto.

Finalmente, negó de forma categórica el reproche de que eligió viajar desde Marruecos a Gibraltar vía Londres, en lugar de hacerlo por barco.

Según su portavoz, Gradín viajó a la Colonia directamente desde Casablanca, pero regresó a Bruselas por Londres, porque es la única manera de hacerlo en avión. FFF

ims/lab

11/12/18-40/96

02 - 02

96167431

Nº DOCUMENTO 9616744  
TITULO NUNDO PRESIDENTE ROMANO, N CONSTANTINISCU  
PROCEDENCIA 818593  
FECHA DE PRESENCIA 17.11.96  
VINCULACION 11876  
507656  
11164  
11302



Doc. poco leg.

01-02

9616744

Por Rodica Dumitrescu

Bucarest, 17 nov (EFE).- El pueblo rumano decidió hoy pasar una página de su historia eligiendo presidente al conservador Emil Constantinescu en sustitución del ex comunista Ion Iliescu, que ha regido ininterrumpidamente los destinos del país desde la caída del régimen de Nicolae Ceausescu, en diciembre de 1989.

Constantinescu, de 57 años, que encabeza la coalición Convención Demócrata Rumana (CDR), formada por democristianos, liberales y ecologistas, obtuvo una clara mayoría que del 54 por ciento frente al 46 por ciento logrado por Iliescu, según las proyecciones de voto ofrecidas por el instituto demoscópico rumano IRSOP y del alemán INFAS.

La elección de Constantinescu facilita en principio la gobernación de este país, al haber conseguido las fuerzas que él representa y los socialdemócratas del ex primer ministro Petre Roman también la mayoría parlamentaria (53 por ciento) en los comicios legislativos del pasado 3 de noviembre.

La nueva mayoría parlamentaria ha anunciado que el Gobierno que se formará dentro de pocos días realizará un programa de reformas destinado a facilitar, entre otras cosas, que el Fondo Monetario Internacional (FMI) libere un crédito de 250 millones de dólares prometido hace tiempo y congelado por desacuerdo de este organismo financiero y la política económica del primer ministro Nicolae Vacaroiu.

Por el voto del domingo los rumanos decidieron poner fin a siete años de difícil transición a la economía de mercado cuando los gobiernos, dirigidos por ex comunistas, no lograron impedir que este país siguiera siendo uno de los países más atrasados de la Europa central y del este.

Mientras que en los antiguos países comunistas centroeuropcos (Hungría, Polonia y la República Checa) el salario medio neto mensual es de más de 300 dólares, en Rumania apenas llega a los cien dólares.

Además, un 40 por ciento del total de los 22,7 millones de habitantes de este país vive por debajo del umbral de la pobreza, según las estadísticas del Instituto para la Calidad de la Vida.

Mientras el primer ministro Vacaroiu, que se ha mantenido en el gobierno durante todo su mandato de cuatro años, se orgullece del número relativamente bajo de desempleados (unas 650.000 personas, es decir 6,3 por ciento de la población activa), la oposición, ahora mayoría en el Parlamento, criticaba la falta de reestructuración de la economía y la lentitud de la privatización de las grandes empresas.

En la campaña electoral, Constantinescu culpó a Iliescu de todos los problemas relacionados con las dificultades del país: el fracaso de las incipientes reformas y de la privatización, la corrupción, la burocracia, así como la existencia del mayor índice de mortalidad infantil y la más baja esperanza de vida de toda Europa.

A cambio, el líder cristiodemócrata prometió a los rumanos una "reforma real" para que el país pueda ingresar en Europa.

"Sólo un Presidente y un Gobierno de la misma orientación pueden asegurar una política coherente y una reforma real, apoyada por las fuerzas democráticas", dijo Constantinescu en una entrevista con EFE.

Respecto a su actual colaboración con Petre Roman, que fue uno de sus rivales en la primera vuelta de las presidenciales y que luego le apoyó en la segunda vuelta a cambio de conseguir la presidencia del Senado, Constantinescu reconoció a EFE que "en el pasado han existido entre nosotros divergencias, pero lo importante es dejar atrás ahora el pasado porque sólo cuenta el futuro".

Tras el anuncio de Roman de que apoyaría al líder conservador, los sondeos preelectorales indicaron una ventaja para Constantinescu de 5,6 puntos sobre Iliescu.

Iliescu gozó sólo del apoyo de su propio Partido de la Democracia Social de Rumania y de los ex comunistas del Partido Socialista del Trabajo.

A Constantinescu le dieron sus votos todos los partidos políticos de lo que fue durante siete años la oposición democrática, las asociaciones civiles, los principales sindicatos, la minoría étnica magiar y conocidos actores, músicos, escritores e intelectuales destacados, así como los 25 futbolistas rumanos fichados por equipos extranjeros, según sus representantes.

Los resultados oficiales definitivos no se darán a conocer hasta el próximo miércoles, según anunció la Oficina Electoral Central. EFE

RD/TR/TMA

02-02

9616744

Nº DOCUMENTO	10593
TITULO	ESPAÑA DEBATE SU SITUACION EN LA OTAN
PROCEDENCIA	10593
FECHA DE RECEPCION	12.11.96
VINCULACIONE	11876
	102573
	102062
	11164

XC2559

R POXBT 11-12 00696

icx mun

ESPAÑA-OTAN

CONGRESO COMIENZA MAÑANA DEBATE PLENA INTEGRACION OTAN

Madrid, 12 nov (EFE).- El Congreso español comenzará mañana, miércoles, el debate parlamentario para la plena integración de España en la OTAN, en el que el Gobierno cuenta con el respaldo de socialistas y nacionalistas.

La Cámara debatirá el miércoles la propuesta del Gobierno para que España se integre plenamente en la OTAN y, al día siguiente, votará las propuestas de resolución de los grupos parlamentarios.

El Ejecutivo de José María Aznar dispone del apoyo de los socialistas y de los nacionalistas catalanes, vascos y, presumiblemente, también de los canarios, para la integración plena en la estructura militar de la Alianza Atlántica.

El portavoz del grupo Popular, Luis de Grandes, hizo llegar al portavoz socialista, Joaquín Almunia, una propuesta de resolución para alcanzar un consenso sobre el texto que finalmente aprobará el Congreso de los Diputados.

Este texto también ha sido sometido a la consideración de las tres fuerzas nacionalistas, ya que el Ejecutivo desea alcanzar el máximo consenso parlamentario.

Sólo la coalición procomunista Izquierda Unida (IU) ha mostrado su rechazo a la idea de la integración plena en la OTAN y que estima que vulneraría el referéndum de 1986 y abriría las puertas a la nuclearización de España, según indicaron los líderes de la coalición, entre ellos su coordinador Julio Anguita.

El grupo Canario, por su parte, condiciona el apoyo a la iniciativa gubernamental a que el archipiélago quede bajo mando español dentro de la Alianza y no descarta la posibilidad de reclamar un nuevo referéndum.

Fuentes del grupo socialista subrayaron el lunes que existe una "alta probabilidad" de alcanzar un consenso con el Partido Popular (PP) para aprobar una resolución consensuada el próximo jueves, tras el debate.

Será el presidente del Gobierno, José María Aznar, el que defienda el miércoles, personalmente, la plena integración.

A continuación intervendrá el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Felipe González, siendo la primera vez que ambos dirigentes suben a la tribuna en el mismo debate desde la sesión de investidura del presidente del Gobierno.

En esta ocasión, Aznar y González encontrarán más puntos de acuerdo que de divergencia, ya que ambas formaciones políticas comparten la idea de integrar a España en la estructura militar de la Alianza Atlántica.

Según se prevé, los nacionalistas catalanes y vascos, que respaldan al Ejecutivo de José María Aznar, apoyarán los argumentos que exponga en su intervención el jefe del Gobierno español, mientras que las principales discrepancias llegarán desde IU, por boca de Julio Anguita.

Izquierda Unida aprovechará el debate para preguntar al Gobierno si es cierto que negocia con EEUU un nuevo acuerdo para la utilización conjunta de algunas de las bases militares españolas, lo que ya ha sido desmentido por el ministerio de Defensa y la embajada norteamericana.

En la comunicación remitida al Congreso para solicitar el

01-02

96 167 45

debate, el Gobierno defiende que la participación de España en la nueva estructura militar de la OTAN "debe fundarse en la lógica atribución de responsabilidades operativas y de mando, acordes con nuestra contribución militar y peso político".

En el texto, el Ejecutivo anuncia su intención de que España participe plenamente en el esquema definitivo de la nueva estructura de la Alianza que, afirma, es ahora "más europea y más propicia a los intereses nacionales".

En rueda de prensa tras una reunión del grupo socialista para preparar el debate de mañana, Felipe González afirmó hoy que Canarias está dentro del área estratégicamente sensible para España y que por tanto las islas deben quedar dentro del submando español tras la plena incorporación a la Alianza Atlántica.

El líder socialista expresó su respaldo en líneas generales a la propuesta de resolución presentada por el Partido Popular.

González también señaló que las relaciones con Portugal deben mantenerse de forma cuidadosa y dentro del respeto mutuo, porque ese país debe tener también su submando dentro de las zonas de interés estratégico.

Subrayó asimismo que en la resolución que apruebe el jueves el Congreso, los socialistas quieren que se introduzca expresamente que los países del centro y este de Europa tienen "el derecho soberano" de pedir su adhesión a la Alianza, decisión que "nadie puede vetar ni condicionar". EFE

nal/eb/jmc

11/12/19-36/96

02-02

96 16745

TITULO Brasil: Denar, pessoa em 20a apelação

PROCEDENCIA 2.º do Mato

DATA 25/10/96

VEICULO 11176

65082

502482 → 11176

11214

11228

11422

11351

11352

11354

TORRES

### Traficante morava na beira do rio

Policiais do Departamento Estadual de Investigação do Narcotráfico (Denarc) de Porto Alegre e da Polícia Civil prenderam o traficante Roberto Teixeira dos Santos na cidade de Torres, Litoral Norte do Estado. Mais conhecido como Beto, o traficante foi surpreendido na casa onde morava às margens do Rio Mampituba. De acordo com o delegado de Torres, Celso Alan Jaeger, a casa era um ponto de venda de tóxicos, principalmente cocaína. Na residência foram apreendidos quase 20 gramas de cocaína e vários plásticos usados para guardar a droga. O delegado afirma que Beto é um dos maiores traficantes da região. A Polícia Civil de Torres já havia realizado três buscas na casa, sem sucesso. De acordo com Jaeger, assim que Beto percebia a presença da polícia, jogava a droga no rio localizado nos fundos da casa. Um jovem de 24 anos que comprava a droga no momento da ação também foi preso. Beto foi indiciado por tráfico de drogas e recolhido ao presídio de Torres.

01-01

9616746

093453

R DOVBT 11-26 00188  
MUD EXP IXX

BOLIVIA-ESPAÑA  
NUEVO EMBAJADOR ESPAÑOL PRESENTO CREDENCIALES A PRESIDENTE

La Paz, 27 nov (EFE).- El nuevo embajador de España en Bolivia, Manuel Vitorro de la Torre, presentó hoy sus credenciales al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, y afirmó que las relaciones bilaterales continuarán siendo "óptimas".

Vitorro, que reemplaza a Fernando Martínez Westerhausen, manifestó que los empresarios de su país siguen con mucho interés los cambios económicos que vive Bolivia, que puede convertirse en un centro de contactos e integración para la región.

El embajador, que hasta ahora desempeñaba el cargo de subdirector general de Asuntos Internacionales de Desarrollo del Ministerio de Asuntos Exteriores español, añadió que su llegada a Bolivia es oportuna porque podrá hacer un seguimiento de reuniones como la Cumbre de las Américas para el Desarrollo Sostenible y la Conferencia de Primeras Damas.

Asimismo, expresó a la prensa que los créditos del Fondo de Asistencia al Desarrollo (FAD) de su Gobierno continuarán llegando al país y mencionó que uno de los últimos créditos de este tipo que se concederá a Bolivia puede llegar a los 100 millones de dólares. EFE

JA/ICZ/TMA

11/28/00-59/96

Doc. ilegible

Nº DOCUMENTO	9616747
TITULO	NUEVO EMBAJADOR
PROCEDENCIA	510593
FECHA DE EFECTUACIÓN	27.11.96
VINCULACIÓN	11876
	107513
	BOLIVIA
	11164
	11358



01-01

9616747

XC2494

U POXBT 11-07 00374

MUN IEX

ESPAÑA-AZNAR

AZNAR SATISFECHO CLIMA NORMALIDAD EN VISITA PAIS VASCO

Bilbao (España), 7 nov (EFE).- El presidente del Gobierno español, José María Aznar, se mostró hoy muy satisfecho por el clima de "normalidad y naturalidad" en el que se desarrolló su visita oficial de dos días al País Vasco.

Al concluir este jueves la estancia de Aznar en esta región del noroeste español, fuentes gubernamentales consideraron que las relaciones entre el Gobierno central y el autónomo vasco están en un nivel de entendimiento "extraordinariamente positivo", que "hace poco tiempo era impensable".

También el ministro español de Interior, Jaime Mayor Oreja, que acompañó a Aznar en su visita, subrayó la "trascendencia" de esta visita, "que hace un año nadie hubiese pensado que se desarrollase con normalidad".

Aznar dejó "feliz" el País Vasco, tras el recibimiento que le dieron las instituciones y el pueblo vasco, y que quedó definido, según el Ejecutivo, por el caluroso abrazo con el que le saludó el presidente del Gobierno autónomo vasco, José Antonio Ardanza, a su llegada el miércoles a Bilbao.

Al término de la visita oficial, la primera que realiza un jefe del Gobierno español al País Vasco en los últimos dieciséis años, Aznar afirmó tener "plena confianza personal y política" en esta región y su futuro.

El presidente del Gobierno español viajó la comunidad autónoma para conocer la realidad del País Vasco y se fue convencido de las posibilidades de desarrollo económico tras visitar el Parque Tecnológico de Zamudio y las instalaciones del Grupo de comunicación Correo, entre otros centros.

En una reunión, el miércoles, con estudiantes, Aznar abordó también el problema de ETA, para destacar que no hay "nada de que hablar" con la banda terrorista "mientras no deje de secuestrar y matar".

Aznar, que expresó su "profundo respeto" a la historia y tradiciones vascas, paseó este jueves por las calles de Bilbao, donde sólo interrumpieron su marcha los saludos desde los balcones y los jóvenes que querían darle la mano.

Algunas protestas, de escasa importancia, tuvieron lugar durante la visita, pero sin perturbar el apretado programa del presidente del Gobierno español, que se reunió también con Xabier Arzalluz, líder del Partido Nacionalista Vasco (PNV) que, junto con los nacionalistas catalanes y los canarios, apoya al Ejecutivo del Partido Popular (PP). EFE

nal/eh/rs

DOCUMENTO	96 16748
LO	VISITA DE AZNAR AL PAIS VASCO
EDENCIA	518593
IA DE PROCEDENCIA	07.11.96
CULACIONES	11876
	107593
	11164

Doc. paco key

01-01

96 16748



DATA SELLO FICHAJE!

Nº DOCUMENTO 9616749  
TITULO POU: Jueces italianos investigaron giro de US\$ 11 millones por droga, entrevista a Philippe D.  
PROCEGENCIA el caso (nos 1) lee  
FECHA DE PROCEGENCIA 25-10-86  
VINULACIONES 11176 11224 11351 11627 1000 66565 66723 507482  
65092 11277 11352 11354 11214 11016 11226  
507466 507604 10184 11684

# US\$ 12 MILLONES PARA LA DROGA; EL GIRO PARTIO DE URUGUAY

Los fiscales antimafia italianos que investigaron en Montevideo el lavado de dinero de una de las operaciones de narcotráfico más voluminosas de Europa, llegarán a una ciudad de Buenos Aires en plena conmoción por el procesamiento con prisión del empresario Guillermo Coppola, ex exonerado del astro futbolístico Diego Armando Maradona.

El hecho de que una de las jóvenes presuntamente utilizada por la organización para transportar cocaína a Europa haya sido descubierta en Uruguay hace años, demuestra que los traficantes de drogas ya están utilizando este país como base de operaciones.

El hecho de que una de las jóvenes presuntamente utilizada por la organización para transportar cocaína a Europa haya sido descubierta en Uruguay hace años, demuestra que los traficantes de drogas ya están utilizando este país como base de operaciones.



Es oscura e ilegible  
Doc. oscuro en su totalidad

01-06

9616749

# ORGANIZACIÓN MAFIOSA LO HIZO POR TELÉFONO DESDE OFICINA EN LA CIUDAD VIEJA; INVESTIGAN NEXO CON CASO CAPPOLA

## GIRARON DESDE URUGUAY A EUROPA PARTE DEL DINERO POR 11.000 KILOS DE DROGA

Las investigaciones de los fiscales italianos que estuvieron en Montevideo y la justicia uruguaya sobre el dinero proveniente de un cargamento de 11.000 kilos de cocaína introducidos en Italia dieron como primer resultado la comprobación que desde el Uruguay se giraron US\$ 12 millones a Holanda. Este caso podría tener alguna relación con el denominado caso Coppola, que ha provocado un gran escándalo en Argentina y hacia allí enfocan sus pesquisas los investigadores. Coppola fue procesado anoche y la justicia argentina podría pedir la colaboración de la uruguaya para capturar a un empresario portuario involucrado en una de cuyas pupilas, que detenido hace dos semanas en nuestro país con un cargamento de cocaína.



Los fiscales italianos y la justicia uruguaya comprobaron que desde una oficina en la Ciudad Vieja se hizo un giro telefónico por US\$ 12 millones. Serían parte del pago por la cocaína.

Un simple giro telefónico de 12 millones de dólares a un banco holandés, puso una vez más a Uruguay en el círculo del comercio de drogas. El fiscal antimafia italiano Sandro Agnelli y su asistente Mauro Paleto investigan en Montevideo la complicada trama del lavado de dinero proveniente de un cargamento de cocaína superior a los 11.000 kilogramos. En Buenos Aires, la Justicia espera el arribo de la misión italiana que llegará a esta ciudad en busca de dos argentinos: Jorge Osvaldo Lasavia y Juan Felipe Roca, quienes efectuaron el giro desde Montevideo de lo que se supone es una parte del producto del cargamento, que fue considerado por expertos consultados como una de las operaciones de mayor volumen detectadas en Europa. Mientras tanto, en Montevideo, ayer, de la sala de la juez penal de 180, turno Elizabeth...

De acuerdo con la información obtenida en ese momento, la partida integraba un cargamento total de más de 11 toneladas. INVESTIGAN EN MONTEVIDEO La presencia de fiscales antimafia en Montevideo investigando el círculo de dinero de los narcos italianos, responde a que la cooperación habría estado dirigida por una de las familias de la mafia calabresa a través de un cartel colombiano que en Montevideo se encargaba de la distribución de la droga en Europa, una red que se ha establecido en los últimos años. Victor Genco, Antonio Scialoja y Alfonso Casanova son los nombres de tres de los integrantes de la familia mafiosa. Los tres están en la oficina del Procurador de Torino y se encargan del pedido de cooperación judicial recibido hace 48 horas por la juez Agnelli. Al reconstituir el círculo de dinero de la mafia, manejada por esa organización, los investigadores italianos determinaron que el dinero había sido enviado a Suiza, desde donde el cual habría pasado por Uruguay para volver nuevamente a Europa, es...

claves que investigan los fiscales que se encuentran en Montevideo es una transferencia telefónica realizada presuntamente por los dos ciudadanos argentinos mencionados, así como el papel que le cupo a una oficina instalada en la Ciudad Vieja de Montevideo. Pese a la reserva que rodea el caso, en medios judiciales de nuestro país se pudo determinar que esa sola operación significó la transferencia de 12 millones de dólares. UNA TRANSFERENCIA POR US\$ 12 MILLONES El caso, sin embargo, se refirió a su despacho a tres ciudadanos uruguayos, dos de ellos miembros de la familia mafiosa, sobre los detalles de la operación. Uno de los casos se refirió a la institución italiana para la transferencia. Aunque según fuentes judiciales el caso podría no involucrar la responsabilidad penal de ciudadanos uruguayos, se consideró al mismo como "caso" de la representación del país frente a un problema de seguridad no dudará terminará por convertirse en un caso como cualquier otro. En Argentina, la Oficina Nacional de la D.E.A. (Drug Enforcement Administration)...

que con atención las investigaciones de los fiscales italianos, quienes llegaron mañana a una ciudad convencional por el caso de los desastres en torno al ex ministro Diego Armando Maradona, el congresista Guillermo Córdova. Aunque para los expertos el "caso" es más un show que un golpe, la prensa al rescatar la opinión pública, también ha hecho de él un tema de investigación. Informes televisivos y radiales, recogidos minuto a minuto las declaraciones judiciales, declaraciones de los abogados defensores y de notorias figuras que han sido involucradas en el caso. Las especulaciones están a la orden del día y los verdaderos expertos no ocultan el hecho de que el caso puede resultar importante para desvelar a lo que conlleva una "adormecida" conciencia regional sobre el problema. Un problema propio de toda América Latina que no duda de haber trasladado hasta nuestra patria en búsqueda incesante de las organizaciones por vía de la mafia italiana. Entre las mafias montadas por Estados Unidos en el Caribe y México. SE INTENSIFICA TRANSITO DE DROGAS Uruguay también está confundido por sucesión de extranjerías capturas, cuestión de días, transportando cocaína por el territorio nacional, en especial por el aeropuerto internacional de Carrasco. Las autoridades y las agencias internacionales se encuentran evaluando el tipo de tráfico en este espacio. La semana pasada con el Brasil y el tráfico a...

**GIRARON DESDE URUGUAY A EUROPA PARTE  
DEL DINERO POR 11.000 KILOS DE DROGA**

Mientras tanto, en Montevideo, ayer, da-  
bando la justa penal de 180, turno Elizabeth  
Bento, lanzadora de mariposeros, se  
desempeñó muy bien en la salida, a efectos  
de que el primer lanzamiento más de la historia



Victor Genco, Antonio Scialoja y Alfonso Luque son los nombres de tres de los integrantes de la Banda Mafiosa involucrados en la oficina del Procurador de Torino y que encabezaron el pedido de cooperación judicial recibido hace 48 horas por la jueza Anselmo.

Al reconstruir el circuito de dinero de la Banda Mafiosa por esa organización, los investigadores italianos determinaron que el dinero había sido enviado a Suiza, un país al cual habría pasado por Uruguay para volver nuevamente a Europa; es decir, como se puede apreciar, el dinero viajó como si estuviera en un avión.

Aunque según fuentes judiciales el caso podría no involucrar la responsabilidad penal de ciudadanos uruguayos, se considera al mismo como "caso" de la realidad del país frente a un problema más expuesto no dudará terminará por convertirse en Uruguay como necesario reflejo.

En Argentina la Oficina Nacional de la

**URUGUAY TAMBIÉN ESTÁ COMBATIDO POR**  
sucesión de días, transportando cocaína al territorio nacional, en especial por el Aeropuerto Internacional de Carrasco.

Las autoridades y las agencias internacionales se encuentran evaluando el tipo de delitos en esta región. La misma se relaciona al Brasil y el tráfico a través de

[illegible]

"MAL  
PESADO"

# DEA ADVIERTE: URUGUAY EN PELIGRO POR DROGA

(THIS INFORMATION ON THIS PAGE MAY BE)

Viajan en grupos de 4 o 5

# MAYORIA DE LOS CORREOS YA PASO

El agente Gregory Phillips entra a la ciudad con su equipo. La ciudad era reñida de banderas navales de traficantes del crack. La presión sobre el tráfico era tremenda. En un trabajo de 20 horas, a 60 kilómetros de la zona, se logró el éxito. El trabajo fue más fácil. Hasta 6 de los 10 miembros de la tripulación ya pasaron de entre los 10 días a la prisión perpetua. Un éxito. Phillips logró el éxito. Se fue con 9 hombres.

Buenos Aires (Por Carlos E. ...). El acceso al agente especial de la DEA, Gregory Phillips, a la ciudad de Buenos Aires, fue un momento crucial. Phillips, un agente de la DEA, llegó a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, para investigar el tráfico de drogas. Phillips, un agente de la DEA, llegó a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, para investigar el tráfico de drogas.

Preguntar por Gregory Phillips, a uno de los guardias de seguridad pública que vigila uno de los accesos a la entrada de la ciudad. Phillips, un agente de la DEA, llegó a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, para investigar el tráfico de drogas.

Pero cuando se preguntó a los guardias de seguridad pública, que respondieron que Phillips, un agente de la DEA, llegó a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, para investigar el tráfico de drogas.

Usted me esperaba, señor Phillips, señor Phillips, pero no, dejando en ellos aparatos celulares, cámaras fotográficas, grabadores, menos un encendedor, porque era de plástico, los periodistas se vieron frente al primer ministro, apostado en la última frontera.

El señor Phillips no ha regresado a ver entrar por la puerta de la ciudad. ¿Lo conoce?

Apostados bajo las lentes de las cámaras de televisión los periodistas se preguntaban el porqué de la importancia, mientras observaban el ingreso de funcionarios diplomáticos por esa única puerta análoga, tratando de adivinar cuál sería Phillips.

Diez minutos después un hombre alto, con camisa colorida, zapatos de tenis, apareció por las espaldas de los periodistas que seguían mirando la puerta.

Un apretón de manos casi cordial y los primeros comentarios.

“Le estábamos esperando, no lo vimos entrar”.

La respuesta fue el primer indicio que ese no era un encuentro normal: “estaba adentro desde temprano, sonrió”.

Tragándose la última frase, Phillips, un agente de la DEA, llegó a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, para investigar el tráfico de drogas.



Gregory Phillips en Buenos Aires: no me gusta decir que por Uruguay es fácil. Me pregunto si están preparados.

9616749



**CARTEL DE VINO ROJO  
ENSAYANDO RUTA DE FUGA**

^ MAL  
PESADO "



**CARTEL DEL INDO EN LA  
ENSAYANDO RUYA URGUAY**

(Véase el capítulo 17)  
 Los datos se basan en una deformación calculada; los periodistas, si bien no se les cuestiona, preparándose ya a una entrevista que no iba a ser normal.

## LOS CERRAJOS ASEPTICOS

Con un paso más ágil que sus 51 años, el agente especial atraviesa corredores y puertas hasta llegar a una habitación por el es- cudo de la DEA (Drug Enforcement Agency) que, al abrirse y cerrarse al paso de los tres hombres, se revela como más propia de una casa fuerte de última gene- ración que de una oficina.

El amplio despacho que servía de lugar para la entrevista tenía la misma sospechosa normalidad: ni un sólo papel suelto sobre el escritorio, ni sobre las mesitas y sillones que circundaban. Una galería de cuadros con diplomas cubrían tres de las cuatro paredes y en lo que parecía como un desborde de íntima vanidad cuatro gorras de Cuerpos Armados de Centroamérica colgaban en una

Porque a la DEA le  
sienta de Cúppido, no le in-  
teresa. No tengo nada que  
decir sobre él. No te con-  
sules la cara, a ese señor, y  
ningún informante lo seña-  
ló nunca como alguien im-  
portante.

Las referencias sobre ustedes son buenas y en Uruguay tienen problemas.

## URUGUAY EN PELIGRO

La atmósfera porteña estaba sobrecargada por el escándalo Cóppola: El maridaje de la televisora, radios y diarios era incesante y desde el taxista hasta el conserje del hotel todos hablaban de él con preo-  
ocupación y hastío.

Pero, el objetivo de El PAIS era otro. Quince correos extranjeros capturados en pocos días; fiscales uruguayos e italianos investigando giros bancarios desde Montevideo; la necesidad de determinar qué es lo que está pasando.

Philips lo comprende de inmediato y de algunas señales de saber lo que es pasando.

— **Drugsmen in Argentina** —

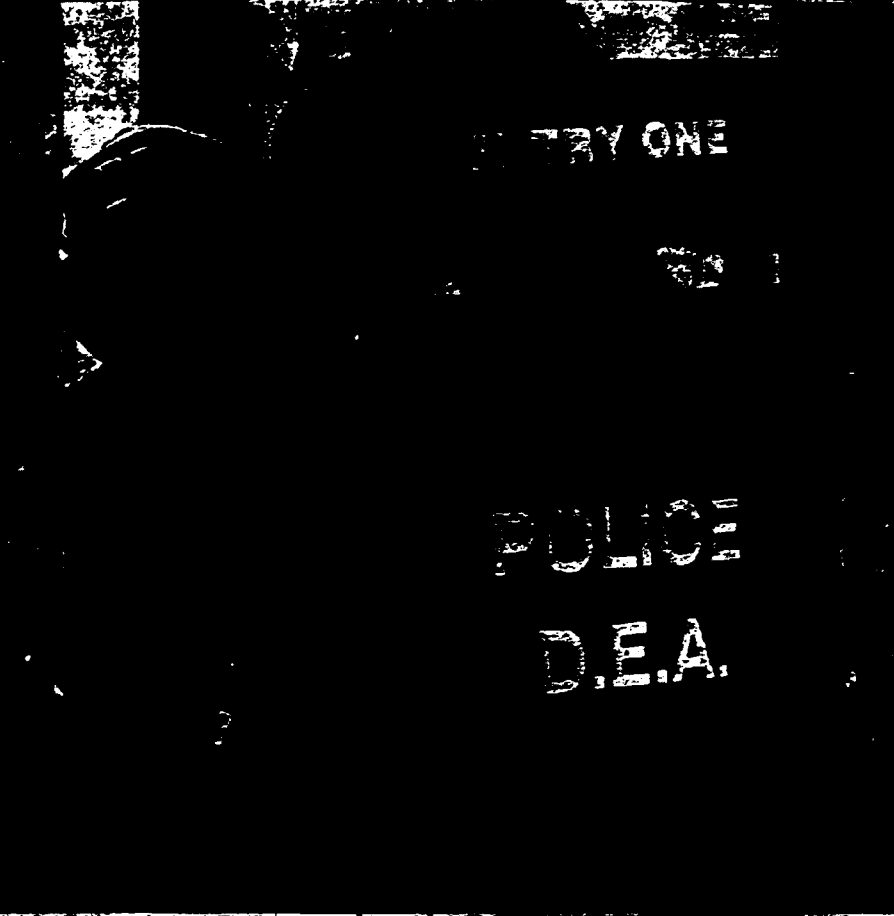
de Inspector Rivero, jefe  
de la Oficina de Inspección  
de la UIC, de las oficinas  
de la UIC, confiables  
que se le han dado en  
confianza.

## ENSAYO 0: PROBLEMA GRAVE

El flujo de siglas lentamente los acontecimientos en Uruguay y ante la preocupación sobre el silenciamiento de la seguridad de depósitos de narcos extranjeros opina: el problema es si esto es el inicio de algo y si es así, Uruguay va a tener un problema. Todo parece indicar que no son 15 ni 15. Difícilmente se hayan capturado a todas las personas que hayan transado con droga por el aeropuerto de Carrasco en dicho período.

Es más, habitualmente los narcotraficantes no mandan una sola persona en el mismo vuelo, mandan 6 ó 4 en el mismo avión. Si así lo mandas no importa, está dentro de los cálculos.

En Estados Unidos ya  
señalamos que tanto  
que secuestramos no  
nos da el TU por el  
lo que entra efectiva-

[illegible]

"Muchas veces hemos visto que a los medios de comunicación, sólo les interesa hacer su negocio con nosotros. Y la prensa no le reporta nada al país".

—Excmo. Sr. presidente de la Comisión de Asesoría Técnica.  
—Los medios de prensa argentina no están bombardeando a las tropas.  
—La revista "Noticias" no cesará de pedirme una entrevista y yo, lo diré a la Oficina de Prensa de la Embajada.

—¿Y por qué no los escribe?

[illegible]

El primer paso sería el que el Estado se encargara de reunir y analizar la información, para luego reprochar las acciones y buscar las salidas más

2A220. Unusual on the

—No me gusta decir la  
no puedo asegurarlo  
pregunto si están pre-

Continuarea drapelor  
nu este posibilă din cauza  
lipsei în loc periodice  
de a se sădi și care

—¿Usted lo sabe?  
—Yo creo que es lo

terio, está interesado en conocerlo. El doctor Scavell (prosecutor de la residencia) está trabajando bien y Roberto (por

15

1. ¿Cuál es el problema?	o
2. ¿Cuál es la causa?	D
3. ¿Cuál es el efecto?	n
4. ¿Cuál es el tiempo?	Z
5. ¿Cuál es el lugar?	a

**...que Fferra**

**NEWABLE**  
Fort un pays de

[illegible]

ON 30 MARCH ON

...que una  
...que pa  
... Ha

Rock se tornou o con- lo-  
cedido de 120 kilos. Se- ci-  
u um informante 80 kilos lo-

...n a quedar en este país. ...  
...o es más del 50 por ...  
...n. No sé si esta opera- ...  
...n fue típica pero indica ...

... 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841

**Con respecto a Uruguay, Phillips señaló que la EA y el gobierno americano están interesados en**

e para colaborar con las autoridades en la lucha contra la droga. Hanlo de cursos de capacitación y de un fondo que calificó de "sequío" para comprar equipos para la Brigada Antidrogas.

Sin embargo dijo que no transmitirá la cooperación. Estados Unidos no está en una posición para proporcionar ayuda y información.

La política de Estados Unidos también ha sido cálida con respecto a Uruguay, donde no se ha establecido oficina permanente.

que el agente explica diciendo que la prioridad en los últimos años ha estado en construir las barreras de México y El Caribe y entrar a las fuerzas policiales Europa del Este.

^ MAL  
PEGADO "

**TITULO**

## PROCEDENCIA

FECHA DE PROMULGACION

## VINCULACIONES

PAPS (PAG 18)  
26. 10 26

26-626

[illegible]

96167492

06-06



DOCUMENTO 9616750  
 TÍTULO LÍDER VASCO VISITA URUGUAY (EUSKO ALKARTASUNA)  
 PROCEDENCIA 180090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 29.11.96  
 VINCULACIONES 11876  
1075B  
107466  
11164  
11389



DP3684

R POXBT 11-29 00364  
 icx exg sur

URUGUAY-ESPAÑA

GARAÍKOETXEA HABLO CON SANGUINETTI DE PAÍS VASCO Y COOPERACION

Montevideo, 29 nov (EFE).- El líder del partido nacionalista Vasco Eusko Alkartasuna (EA), Carlos Garaikoetxea, fue recibido hoy por el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, con quien habló de las posibilidades de estrechar la cooperación entre vascos y uruguayos.

Garaikoetxea, que fue "lehendakari" (presidente) del Gobierno autónomo del País Vasco (norte de España), se encuentra en Montevideo invitado por el Centro Euskaro, donde anoche recibió una condecoración creada por esa institución con el fin de honrar a la "personalidad vasca del año".

La reunión con Sanguinetti duró unos 45 minutos y se desarrolló en un ambiente "muy cordial", según dijeron a EFE fuentes cercanas al ex "lehendakari".

Garaikoetxea dijo al presidente uruguayo que Eusko Alkartasuna (Solidaridad Vasca) rechaza firmemente la violencia, pero con la misma firmeza defiende el derecho a la autodeterminación del pueblo vasco, agregaron las fuentes.

Además de la situación en el País Vasco, ambos trataron de las posibilidades de incrementar la cooperación vasca en Uruguay, un país donde existe un elevado porcentaje de la población, algunos cifran en un 30 por ciento, que tiene ascendencia vasca.

Tras la audiencia con Sanguinetti, el líder de EA se reunió con el embajador de España, Ricardo Pediró, y después con el ministro uruguayo de Defensa Nacional, Raúl Iturria, quien ofrecerá después un almuerzo a Garaikoetxea al que asistirá también el líder del Partido Blanco uruguayo, Alberto Volonté.

Durante su estancia en Uruguay, que concluirá el próximo domingo, el ex "lehendakari" se reunirá también con el intendente (alcalde) de Montevideo, Mariano Arana, y con el general Liber Seregni, uno de los fundadores de la coalición de izquierdas Frente Amplio.

El resto de su agenda está dedicado a reuniones con asociaciones e instituciones vascas en Uruguay, país donde reside un grupo de personas presuntamente vinculadas a la organización terrorista ETA, de las cuales tres fueron extraditadas a España en agosto de 1994 en medio de violentos incidentes callejeros.

Fuentes cercanas a Garaikoetxea señalaron a EFE que no está prevista una reunión del líder de EA con esas personas, las cuales poseen un restaurante en Montevideo. EFE

ar/chg/jmc

11/29/15-41/96

01-02

9616750

## Ex presidente vasco visita Montevideo

El ex presidente del Gobierno Autónomo Vasco, Carlos Garañón, reclama un diálogo entre todos los sectores de la sociedad vasca y el gobierno, aunque admitió que la dificultad está en cómo, cuándo y de qué se puede hablar.

En una conferencia de prensa en el Hotel Presidente, el visitante vasco reivindicó la autonomía de su nación, si bien condenó a sus contrarios que han optado por la estrategia de la lucha armada para llegar a ella, en referencia a la organización separatista Euzkadi.

Garañón recorda que la nación vasca es una de las más viejas de Europa, "que nunca ha tenido tentación hegemónica" pero que reivindica el derecho a "no vivir como pueblo". "Hemos estado pasando por dramas" por tener una pretensión de independencia. "Al mismo tiempo sostuvo que para defender esa identidad y mantenerse como un pueblo, necesitan tener el poder político, "ahí radica nuestro drama".

El dirigente vasco dijo que esperaba que ello fuera entendido por los

estados de Francia y España, para poder mantener una relación de amistosa vecindad con esos pueblos. Reconoció que entre los nacionalistas existen diferentes enfoques, y un sector "ha creído en el recurso de la violencia para obtener las reivindicaciones como el derecho a la autodeterminación". Afirmó que "mi partido y otros del nacionalismo democrático tratamos de salir de esta situación, ahorrando sufrimiento al pueblo y a la sociedad en general, recurriendo al diálogo, al entendimiento, y si es necesario, a la negociación".

Destacó que existen otros sectores, "fuera del marco vasco", y del resto europeo, que están interesados en la independencia que el pueblo vasco reclama. "Ellos quieren que el pueblo vasco sea un país independiente", dijo. "El dirigente vasco se declara socialista y agregó que la paz es posible, que la independencia va en la misma dirección, de hecho, la independencia es el objetivo de la paz. "La paz es el resultado de la independencia", dijo. "La paz es el resultado de la independencia", dijo.

Insistió en que el problema que tiene hoy las raíces políticas no se puede resolver por la vía policial y reivindicó el diálogo o negociaciones entre todos los sectores con el estado español. Sostuvo que siempre se niega que existan negociaciones, pero que a la larga se descubre que algo existió siempre. Sin embargo, el dirigente tomó distancia de las acciones violentas a las que condenó, y subrayó que la coalición de gobierno vasco, integrada por dos partidos nacionalistas y el PSE, es hoy la única opción posible.

Recordó que hace unos años propuso una tregua de paz que se firmó, y añadió que no se debían usar los años pasados en la guerra para el diálogo y la negociación.

Con la misma fuerza con que rechazó el recurso de la violencia, en toda circunstancia, creemos que el diálogo es necesario y que hay que buscar una salida negociada. "Aunque que ello requiere voluntad de todas las partes, que ello ahora "no resulta fácil".

FS. OSCURA

02-02

96 167 50

DOCUMENTO 96 167 57

TITULO MINISTRO ESPAÑOL DE INDUSTRIA Y ENERGIA VISITA URUGUAY

PROCESO 118 593

FECHA 22. 11. 96

VICULA 11876

007083

007466

11164

11398

XARXAS



00299  
sur exg lcx

URUGUAY-ESPAÑA  
MINISTRO ESPAÑOL PIQUÉ SE REUNIRÁ CON SANGUINETTI Y MINISTROS

Montevideo, 22 nov (EFE).- El ministro español de Industria y Energía, Josep Piqué, se reunirá el próximo lunes en Montevideo con el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, ministros, responsables de empresas públicas y empresarios privados.

Procedente de Brasil, para asistir a la inauguración de la feria industrial española EXPOTECNIA, Piqué llegará el próximo domingo a la capital uruguaya con el fin de participar en un foro económico sobre Europa y América Latina.

El foro reúne en Montevideo a políticos y empresarios de los dos continentes, entre ellos el ex presidente de Portugal Mario Soares, el ex primer ministro francés Edouard Balladur, el secretario de Estado de Energía de España, Nemesio Fernández Cuesta y el ex presidente del Gobierno español Felipe González.

El ministro español intervendrá el lunes en una sesión plenaria de ese foro, centrada en "los retos financieros e industriales de la integración europea" y en la que también hablará Helmut Schlesinger, ex presidente del Deutsche Bundesbank.

Al margen de su participación en ese foro organizado por la Comisión Europea con el patrocinio de varias empresas españolas, Piqué tendrá una nutrida agenda.

Además de ser recibido por el presidente Sanguinetti, el ministro español se reunirá con los ministros uruguayos de Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos, y Economía y Hacienda, Luis Mosca, tendrá un encuentro con los responsables de las empresas públicas uruguayas de los sectores de electricidad, suministro de agua, telecomunicaciones y energía.

La agenda incluye también una reunión con representantes de la Cámara Oficial Española de Comercio en Uruguay, una conferencia de prensa y entrevistas con medios de comunicación, y un almuerzo en la embajada española.

El mismo lunes, Piqué viajará con destino a Buenos Aires. EFE  
ar/M

11/22/14-35/96

01-02

96 167 57

XG2370

F 5005T 11-25 00345  
sur out loc exqu

URUGUAY-ESPAÑA

CONCLUYE VISITA A URUGUAY MINISTRO ESPAÑOL DE INDUSTRIA

Montevideo, 25 nov (EFE).- El ministro de Industria y Energía de España, Iñaki Piqué, concluyó hoy una visita a Uruguay con una entrevista con el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, a quien le manifestó el interés de empresas españolas por participar en varios proyectos de infraestructura.

En una improvisada rueda de prensa antes de viajar hacia Buenos Aires, el ministro manifestó su intención de volver a Uruguay "en breve" para profundizar en lo tratado ahora.

Piqué llegó el domingo a Montevideo, procedente de Brasil, donde asistió a la inauguración de la feria industrial española EXPOTECNIA, y hoy intervino en una de las sesiones plenarias de un foro sobre la Unión Europea (UE) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) organizado por la Comisión Europea.

Además de su participación en este foro, que está copatrocinado por varias empresas públicas y privadas de España, Piqué se entrevistó con el ministro uruguayo de Industria en funciones, Julio Herrera, y con responsables de varias empresas públicas uruguayas.

Con Sanguinetti habló sobre la evolución del MERCOSUR y la UE, de asuntos bilaterales y del interés de las empresas españolas por colaborar en proyectos a la vista en Uruguay, entre ellos el puente sobre el Río de la Plata que unirá la ciudad uruguaya de Colonia con Buenos Aires.

Piqué habló también con el presidente uruguayo de la prevista construcción de un gasoducto desde la provincia argentina de Entre Ríos a Uruguay, de la interconexión eléctrica entre los países de MERCOSUR y de la ampliación del aeropuerto de la capital uruguaya.

"He decidido repetir mi visita en breve plazo", señaló Piqué, quien consideró importante el intercambio de experiencias en un mundo globalizado, sobre todo -dijo- cuando como en el caso de España y Uruguay, hay puntos en común, como la liberalización de los sectores eléctrico y de telecomunicaciones.

El ministro opinó que hoy en día todos los países afrontan unos problemas semejantes en el ámbito industrial, pues están marcados por "la necesidad de adaptar nuestras estructuras económicas y empresariales al reto de la globalización". EFE

ar/gc/pl

11/25/21-29/96

Es clara

02-02

96167514

Nº DOCUMENTO	96 167 52
TÍTULO	JOSE MARIA GIL-ROBLES, EURODIPUTADO ESPAÑOL PUEDE SER
PROCEDENCIA	518593
EFECHA DE RECEPCION	13.11.96
FECHA DE CULATA	11876
	107513
	12535
	11164

ELEGIDO PUE DEL PARL. EUROPEO

01-04

96 167 52

Doc. poco legible

807462

U CEERT 11-13 00465  
icx mun ex9 fce ibs

UE-PARLAMENTO

GIL ROBLES PODRA SER SEGUNDO PRESIDENTE ESPAÑOL EUROCAMARA

Estrasburgo (Francia), 13 nov (EFE). - El eurodiputado del PP Jose María Gil-Robles Gil-Delegado, de 61 años, podrá convertirse el próximo enero en el segundo presidente español del Parlamento Europeo, al ser votado como candidato del Partido Popular Europeo (PPE) para dicho cargo.

Gil Robles ocupa en la actualidad una de las catorce copresidencias de la Eurocámara, además de ser miembro de las comisiones de Asuntos Institucionales y Reglamento.

Nació en Madrid el 17 de junio de 1935 y es hijo de Jose María Gil-Robles Quiñones, fundador y presidente de la Confederación Española de Derechos Autónomos (CEDA) y ministro de la Guerra durante la II República.

Pasó su infancia y una gran parte de su juventud en Estoril (Portugal) donde sus padres vivían exilados y en esa época contacta con otras familias huidas de la Europa ocupada por las tropas de Hitler y el régimen del General Franco.

Hasta 1952 no consigue regresar a España y cursar estudios de derecho en la Universidad de Deusto y en Salamanca, donde se licenció con premio extraordinario.

En 1958 gana la oposición al Cuerpo Superior de Juristas del Parlamento español y se convierte en Letrado de las Cortes y en 1959 comienza a ejercer de abogado, como miembro de los Colegios de Abogados de Madrid, Barcelona, Bilbao y Salamanca.

Imparte también clases de derecho en la Universidad Complutense de Madrid hasta 1964 y entre 1969 y 1974 publica diversas obras jurídicas relacionadas con la restauración de la democracia.

Gil-Robles se inicia en política en 1957 en la Asociación Española de Cooperación Europea, relacionada con el Movimiento Europeo y desde 1962 se afilia a la Democracia Social Cristiana a la que representará en varios congresos europeos labrando el contacto entre los democristianos españoles y sus colegas del resto de Europa.

En 1972 se convirtió en miembro del Consejo de Dirección del Equipo Demócrata Cristiano del Estado español formado por el Partido Nacionalista Vasco (PNV), Unió Democràtica de Catalunya (UDC), Izquierda Democrática Cristiana y Democracia Social

96 167 52

En el primer congreso público del partido, tras la muerte de Franco en 1977 es elegido Secretario General y pasa a ser miembro de la mesa de la Unión Europea Demócrata Cristiana (UEDC).

En 1984 funda el "Centro de Estudios comunitarios" y en 1985 se une a la Fundación "Humanismo y Democracia" colaboradora en España de la Fundación alemana Konrad Adenauer de la que es vicepresidente.

En 1989 acepta la oferta del ahora comisario europeo Marcelino Oreja para entrar en las listas del PP para las elecciones al Parlamento Europeo, sale elegido diputado y forma parte de varias comisiones parlamentarias.

Desde 1990 forma parte de la Mesa del Partido Popular Europeo (PPE) y de la Junta Directiva Nacional del PP y en 1994 fue reelegido eurodiputado y por primera vez vicepresidente de la

Eurocámara. FFE  
plp/cjn/lab

11/13/16-13/96

03

96 167521

## UE-PARLAMENTO

## GIL ROBLES ELEGIDO CANDIDATO A PRESIDENCIA PARLAMENTO EUROPEO

por Pedro López de Pablo

Estrasburgo (Francia), 13 nov (EFE).- El eurodiputado español del PPE Jose María Gil-Robles fue elegido hoy, miércoles, candidato a la presidencia del Parlamento Europeo para sustituir al socialdemócrata alemán Klaus Haensch el próximo mes de enero.

Los 170 eurodiputados presentes del grupo del Partido Popular Europeo (PPE) votaron por 142 votos a favor de Gil Robles, 11 lo hicieron en contra y 17 papeletas se emitieron en blanco.

Los otros dos candidatos posibles, la francesa Nicole Fontaine y el griego Georgios Anastassopoulos, no llegaron a presentar su candidatura, pero tuvo que procederse a la votación debido a que un eurodiputado de la CDU alemana, Klaus Heiner Lehne, pidió que se realizara para comprobar la mayoría.

Tras su elección, Gil-Robles agradeció el apoyo de sus colegas de grupo, que le votaron por mayoría absoluta y reconoció que "ha sido bueno que se celebre la votación, a pesar de ser el único candidato, para salvar cualquier pequeña desconfianza que hubiera supuesto la elección por aclamación".

Gil-Robles se convertirá en el segundo presidente español de la asamblea europea, cargo que ocupó Enrique Barón entre julio de 1989 y enero de 1992, a partir del próximo 13 de enero, cuando el pleno de Estrasburgo renueve el cargo de su presidente.

Un acuerdo entre los dos grupos mayoritarios en Estrasburgo, socialista y PPE, para repartirse este cargo durante los cinco años de la legislatura, facilitará su elección.

No obstante, los eurodiputados socialistas españoles no han garantizado su apoyo a este acuerdo y en un comunicado emitido hoy señalan que votarán "sin sectarismo", aunque no olvidan "que la actitud del Partido Popular impidió la elección de un español como Defensor del Pueblo Europeo".

Los eurodiputados socialistas españoles hacen referencia a que el PP no apoyó hace un año a su candidato para este puesto, Alvaro Gil-Robles, hermano de Jose María Gil-Robles.

El P votó entonces a favor del democristiano de la CDU alemana, Siegbert Alber, en virtud de un acuerdo con este partido para que luego un español del PPE optara a la presidencia del Parlamento Europeo.

Pero Gil-Robles no necesitará probablemente de los votos socialistas españoles, ya que tendrá el apoyo de los 57 eurodiputados del grupo de Unión por Europa (UPE) y si no hay otro candidato de la izquierda parlamentaria los de Izquierda Unitaria, según manifestó a EFE su portavoz Alonso Puerta.

Gil-Robles se comprometió a mantener desde la presidencia del PE "la misma línea de respeto a la persona y al adversario político que he seguido siempre" e hizo un llamamiento a la solidaridad porque "sólo con ella se puede realizar esa larga tarea que es buscar el interés común para Europa".

Se comprometió también a intentar que el Parlamento Europeo "trabaje con más calidad y rigor" y a continuar las reformas para evitar las irregularidades y los abusos de algunos eurodiputados que han dañado el prestigio de la Eurocámara en las últimas

"Este es un barco que debemos defender todos", apostilló el futuro presidente.

Gil-Robles conducirá a la asamblea durante un período decisivo para la Unión Europea (UE), pues en junio de 1997 tiene que estar ultimada la reforma del Tratado de Maastricht, tendrán que iniciarse las negociaciones de ampliación a más países y en la primavera de 1998 se elegirán qué Estados cumplen los criterios para entrar en la unión monetaria.

En la misma reunión que se eligió a Gil-Robles, los eurodiputados del PP renovaron como presidente y portavoz del grupo al ex-primer ministro belga Wilfried Martens. EFE

plp/cjn/lab

11/13/18-14/96

04-04

96 16752

icx mun

UE-PARLAMENTO

GIL ROBLES ELEGIDO CANDIDATO A PRESIDENCIA PARLAMENTO EUROPEO

por Pedro López de Pablo

Estrasburgo (Francia), 13 nov (EFE).- El eurodiputado español del PPE Jose María Gil-Robles fue elegido hoy, miércoles, candidato a la presidencia del Parlamento Europeo para sustituir al socialdemócrata alemán Klaus Haensch el próximo mes de enero.

Los 170 eurodiputados presentes del grupo del Partido Popular Europeo (PPE) votaron por 142 votos a favor de Gil Robles, 11 lo hicieron en contra y 17 papeletas se emitieron en blanco.

Los otros dos candidatos posibles, la francesa Nicole Fontaine y el griego Georgios Anastassopoulos, no llegaron a presentar su candidatura, pero tuvo que procederse a la votación debido a que un eurodiputado de la CDU alemana, Klaus Heiner Lehne, pidió que se realizara para comprobar la mayoría.

Tras su elección, Gil-Robles agradeció el apoyo de sus colegas de grupo, que le votaron por mayoría absoluta y reconoció que "ha sido bueno que se celebre la votación, a pesar de ser el único candidato, para salvar cualquier pequeña desconfianza que hubiera supuesto la elección por aclamación".

Gil-Robles se convertirá en el segundo presidente español de la asamblea europea, cargo que ocupó Enrique Barón entre julio de 1989 y enero de 1992, a partir del próximo 13 de enero, cuando el pleno de Estrasburgo renueve el cargo de su presidente.

Un acuerdo entre los dos grupos mayoritarios en Estrasburgo, socialista y PPE, para repartirse este cargo durante los cinco años de la legislatura, facilitará su elección.

No obstante, los eurodiputados socialistas españoles no han garantizado su apoyo a este acuerdo y en un comunicado emitido hoy señalan que votarán "sin sectarismo", aunque no olvidan "que la actitud del Partido Popular impidió la elección de un español como Defensor del Pueblo Europeo".

Los eurodiputados socialistas españoles hacen referencia a que el PP no apoyó hace un año a su candidato para este puesto, Alvaro Gil-Robles, hermano de Jose María Gil-Robles.

El P votó entonces a favor del democristiano de la CDU alemana, Siegbert Alber, en virtud de un acuerdo con este partido para que luego un español del PPE optara a la presidencia del Parlamento Europeo.

Pero Gil-Robles no necesitará probablemente de los votos socialistas españoles, ya que tendrá el apoyo de los 57 eurodiputados del grupo de Unión por Europa (UPE) y si no hay otro candidato de la izquierda parlamentaria los de Izquierda Unitaria, según manifestó a EFE su portavoz Alonso Puerta.

Gil-Robles se comprometió a mantener desde la presidencia del PE "la misma línea de respeto a la persona y al adversario político que he seguido siempre" e hizo un llamamiento a la solidaridad porque "sólo con ella se puede realizar esa larga tarea que es buscar el interés común para Europa".

Se comprometió también a intentar que el Parlamento Europeo "trabaje con más calidad y rigor" y a continuar las reformas para evitar las irregularidades y los abusos de algunos eurodiputados que han dañado el prestigio de la Eurocámara en las últimas semanas.

"Este es un barco que debemos defender todos", apostilló el futuro presidente.

Gil-Robles conducirá a la asamblea durante un período decisivo para la Unión Europea (UE), pues en junio de 1997 tiene que estar ultimada la reforma del Tratado de Maastricht, tendrán que iniciarse las negociaciones de ampliación a más países y en la primavera de 1998 se elegirán qué Estados cumplen los criterios para entrar en la unión monetaria.

En la misma reunión que se eligió a Gil-Robles, los eurodiputados del PP renovaron como presidente y portavoz del grupo al ex-primer ministro belga Wilfried Martens. EFE  
plp/cjn/lab

11/13/18-14/96

04-04

9616752



# Los archivos secretos de la DEA

Los argentinos mencionados. El uso de la información por la DEA genera la preocupación de EE.UU. por la droga en el país

Christopher "Chris" Macolini, analista de Inteligencia de la Drug Enforcement Administration (DEA), bajó de la camioneta 4x4 en Thames y avenida Santa Fe acomodándose los anteojos oscuros. Compró media docena de donas y siguió camino hacia el segundo piso de la Embajada de los Estados Unidos, en Colombia 4300. Macolini, como sus cinco compañeros destinados en Buenos Aires, está molesto. El caso de Guillermo Cópola (48) puso a la DEA en las tapas de los diarios y eso los enoja. Temen que

tanto alboroto les cause un traslado hacia un país más conflictivo. Y Macolini, más que ninguno por sus análisis de inteligencia, sabe que ese argentino famoso es "un pez chico" en el creciente mercado de la droga en la Argentina. La DEA tiene en sus archivos a Cópola desde 1990, pero nunca le preocupó demasiado.

**SOLO DATOS.** "La DEA sólo maneja información, no realiza operativos ni escuchas telefónicas", esgrimen para despegarse de las versiones que los vincularon con la detención de Cópola.

Pero son justamente los datos con que cuenta la agencia la preocupación de políticos, empresarios y, por supuesto, de los delincuentes registrados en sus dossiers informáticos. Más de 500 argentinos -entre ellos varios de los precandidatos para las elecciones de 1999- ocupan cientos de megas en el archivo central de la DEA, con sede en El Paso, Texas. Allí, en medio del desierto, se levanta El Paso Intelligence Center (EPIC), una fortaleza informática de 10.000 m² donde convergen todos los archivos de las 72 oficinas de la DEA esparcidas por el mundo.

Nº DOCUMENTO

9616753

TÍTULO

LOS ARCHIVOS SECRETOS DE LA DEA.

PROCESADORA

Noticias

FECHA DE PROCESADO

26/10/96

VINCULACIONES

11176

65092

60960

11686

65090

11214

11229

11422

11668

1514

11676

11689

01-06

11663

65592

307430

11689

9616753=

Cada mañana, Chris Macolini te-  
clea su password (la clave secreta) e  
ingresa al EPIC, una herramienta po-  
derosa que se agita amenazante sobre  
la cabeza de gobernantes y podero-  
sos. Desaparecido el comunismo, y  
con el fundamentalismo islámico lejos  
de Latinoamérica, ese enemigo de fac-  
ciones imprecisas llamado narcotráfi-  
co desafía al continente. La adminis-  
tración norteamericana está conven-  
cida de que una buena información  
tiene más peso que un misil.

**PRODUCCIONES ESPECIALES.** ¿Por qué  
puede estar registrado en esos archi-  
vos Ramón Ortega  
(55), precandidato  
presidencial para  
1999? Para los sa-  
buesos de la DEA el  
paso de Palito Orte-  
ga por Miami, antes  
de gobernar Tucumán,  
movió a suspi-  
cacias. Tuvo nego-  
cios con Frank Sina-  
tra (81), de quien se  
jactaba de ser su  
amigo. Las supues-  
tos vínculos de Sina-  
tra con la droga y las  
mañas forman parte  
de los corrillos de in-  
teligencia norteamer-  
icana. Nunca se los  
pudo comprobar, pe-  
ro su nombre quedó  
escrito desde hace  
dos décadas en los  
archivos de la DEA y  
del FBI. Ortega trajo  
a Frank Sinatra (81)

a Buenos Aires, y aseguró que perdió  
US\$ 1 millón en ese negocio. Luego  
"Palito" se radicó en Miami donde me-  
diante su productora, Chango Pro-  
ducciones, amasó una fortuna consi-  
derable. ¿Eso es suficiente para ser  
sospechado por lavado de dinero?  
"Por supuesto que no", responde le-  
vantando las cejas un agente de la  
DEA que conoce bien historias de  
Miami. Desde allí, y luego de su reu-  
nión con Bill Clinton (50), Ortega res-  
pondió a NOTICIAS: "No tengo la me-  
nor idea de figurar en los registros de  
la DEA, supongo que estarán archiva-  
dos todos los gobernadores argenti-  
nos..."

**FORTUNAS RAPIDAS.** ¿Por qué la DEA  
abre un archivo con un nuevo nom-  
bre? "Una mínima sospecha aportada  
por una fuente confiable puede inau-  
gurar el archivo. Tal vez esa persona  
nunca incurra en un delito relaciona-  
do al narcotráfico, pero la DEA es pre-  
visora", confió uno de los máximos  
agentes de la agencia destinado en

América latina.

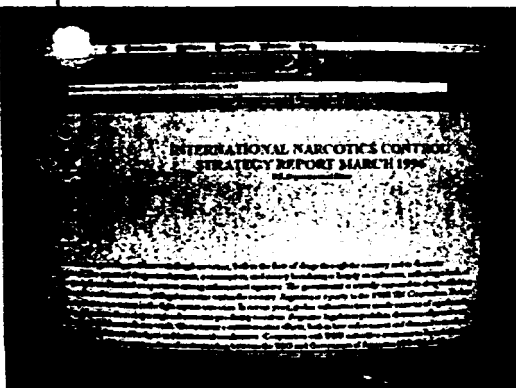
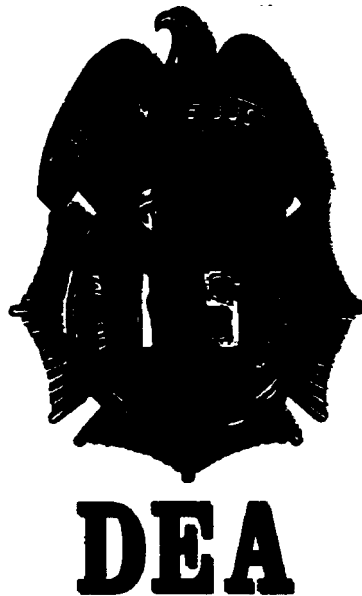
En la Argentina, al igual que en  
otros países de economías emergen-  
tes, uno de los motivos principales de  
sospecha lo constituyen las activida-  
des habitualmente relacionadas con  
el lavado de dinero proveniente del  
narcotráfico. Este proceso permite  
"blanquear" fortunas calculadas en  
500 mil millones de dólares anuales.  
El 15% del monto "lavado" queda de  
comisión para el artífice del blanqueo.

Por eso, la DEA sospecha de las for-  
tunas rápidas. Los nuevos ricos son  
siempre registrados y el documento  
duerme en las entra-  
ñas informáticas  
hasta que el mismo  
nombre reingresa en  
cualquiera de las se-  
des de la DEA.

**OBRAS FARAONICAS.** La  
audacia del presi-  
dente Carlos Menem  
(66) ya no sorprende  
a nadie. Aunque sí  
sorprendió a la DEA  
cuando el 16 de julio  
de 1991 declaró: "Yo  
no les voy a andar  
preguntando a miles  
de empresarios que  
vienen a la Argentina  
de dónde sacan los  
dólares". Quince  
días antes, el Bank  
of Credit and Com-  
merce International  
(BCCI), que tenía su-  
cursal en Buenos Ai-  
res, cerró acusado  
de lavado de dólares.

El millonario Gaith Pharaon (55), ac-  
cionista del banco, proclamaba tiempo  
atrás su excelente relación con Me-  
nem, lo que le permitió construir el Ho-  
tel Hyatt en el medio de la avenida 9 de  
Julio. El nexo entre Pharaon y Menem  
fue el actual secretario general de la  
Presidencia, Alberto Kohan (54). Con-  
tra lo que se pueda suponer, los nom-  
bres ingresados al banco de datos de la  
DEA sobre los personajes argentinos  
que rodearon a Pharaon en su desem-  
barco en la Argentina no fueron fruto  
de agentes encubiertos. "Nuestras  
computadoras se nutren de las mis-  
mas declaraciones públicas de las per-  
sonas y de la información que sale en  
la prensa, como amistades, relaciones  
políticas en el país y en el exterior", se-  
ñala casi naif uno de los agentes de la  
DEA, para intentar desmitificar su fa-  
ma de infiltrarse en lugares que la le-  
gislación argentina no les permite.

Menem y Kohan fueron dos de los  
nombres que se incluyen en algunas  
conversaciones, pero que ningún  
agente se atrevió a confirmar como  
ingresados al archivo central. Sin em-  
bargo, las sospechas de la DEA sobre  
algunas inversiones realizadas en los  
últimos años son notorias: "A los fun-





Ramon Ortega



Marcos Defortuna

La DEA puso los ojos en él durante su paso por Miami, antes de gobernar Tucumán. Llamaron la atención su relación con Sinatra y sus negocios millonarios.

Hermanos de Walter, ex interventor de Aduana ahora procesado. Los Defortuna instalaron una inmobiliaria en Miami. La DEA observa su crecimiento económico.

cionarios de la DEA y a los agentes que visitan el país se les aconseja no alojarse en el Hotel Hyatt", explicó uno de ellos.

**FICHAJE.** Las fantasías tejidas alrededor de la DEA en los últimos días llevaron a romper el silencio a Gregory Phillips, un mormón afable, máxima autoridad de la agencia en la Argentina: "Nosotros no investigamos a Cópola", sostiene temeroso de complicarse en la intrincada política nacional. En realidad, sólo colaboraron con antecedentes, a pedido del juez Hernán Bernasconi (49).

Phillips encabeza un equipo integrado por cinco agentes, cuyos nombres nunca aparecen en los medios: Chris L. Verdugo, Frank Fernández, Robert Cayford, Frank Franco y el ya mencionado Macollini. El departamento de la DEA en la embajada norteamericana tiene cuatro oficinas, más la de Phillips, dotadas de computadoras conectadas con la central de Texas. Pero los archivos de máxima seguridad (aquellos que implican a personajes de real peso político) sólo se abren ante la clave de Phillips, el N° 1 de la agencia.

Gabriel Pasquini (30) y Eduardo de Miguel (35), autores del libro "Blanca radiante", afirman que la DEA utiliza políticamente tanta información: "Las oficinas de la DEA poseen rango diplomático y todas sus actividades son reguladas por criterios de política internacional norteamericana" (ver columna).

La utilización política de estos archivos se vislumbró con más claridad con el caso del general panameño Manuel Noriega (58). Su participación en el negocio de la cocaína no trascendió mientras sirvió a los intereses americanos que lo tenían como aliado en la región, hasta que terminó como preso

VIP de los Estados Unidos.

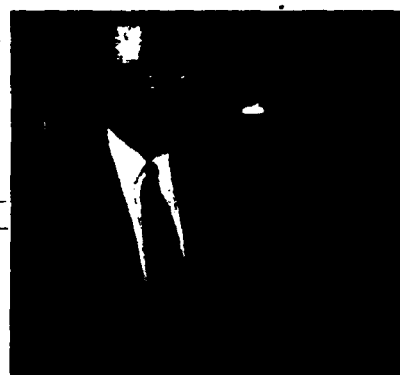
Cuando fuerzas de seguridad argentinas requieren antecedentes, deben concurrir a la embajada donde se les permite leer el archivo solicitado, pero no pueden retirar papel alguno (salvo pedido judicial). Nadie envidia el privilegio de figurar en esa base de datos, pero en ocasiones permite conseguir alianzas sorprendentes. Así ocurrió con el gobernador de la pro-

vincia de Buenos Aires.

**EL CASO DUNALDE.** El año pasado en sus almuerzos mediáticos, Mirtha Legrand (69) le preguntó sin ingenuidad a Eduardo Duhalde (55): "¿Usted es narcotraficante, como se dice?". El gobernador, como cada vez que lo relacionan con tal delito, contraatacó: "Es una campaña orquestada por los carteles de la droga porque yo los combato".



JEFES. Constantine dirige la DEA. Phillips es el N° 1 en Buenos Aires.



#### LOS MENES

#### Perfil bajo

Desde el 11 de marzo de 1994, Thomas Constantine (58) es administrador general de la DEA, cuando Bill Clinton lo puso a la cabeza de la agencia antinarcóticos. En la Argentina, el N° 1 es Gregory Phillips, un mormón diplomático que comanda un equipo de cinco agentes y que, como sus superiores, guarda un perfil bajísimo.

La forma en que manejan la información y el estilo de máxima confidencialidad, quedaron reflejados con la afirmación de una de las autoridades para Latinoamérica: "No sé cómo obtuvieron estos datos, lo que sí sé es que son correctos -aunque esto no significa ningún delito- y que esto jamás lo vamos a aceptar públicamente", señaló el hombre antes de cerrar la puerta de su oficina y aconsejar al periodista: "Usted y yo jamás nos vimos".

03

9616753

Según un agente federal, que Duhalde esté ingresado en la computadora "no significa que haya sido directamente por actitudes de él, pero si su entorno está bajo sospecha su nombre también debe ser registrado". A pocos meses de asumir como vicepresidente de Menem, Duhalde viajó a los Estados Unidos donde según el protocolo se reuniría con autoridades de la DEA. Misteriosamente, la reunión fue levantada por los anfitriones. Desde entonces, el actual gobernador duplicó su apuesta en la lucha contra la droga. Hoy la DEA lo aplaude: "Ahora con Duhalde tenemos relaciones carnales, es un gran colaborador".

NOTICIAS consultó a Duhalde sobre su inclusión en la base de datos y respondió enviando una carpeta de seis páginas titulada: "Actividades del Dr. Eduardo Duhalde relacionadas con la lucha contra el narcotráfico y la prevención de la drogadependencia".

Por las dudas, en la mañana del jueves 24 un alto funcionario bonaerense se comunicó con el jefe de la

DEA en Buenos Aires preocupado por la investigación periodística. Phillips lo tranquilizó. La agencia jamás brindaría una información de ese tipo.

**EMPRESARIOS.** Un habitué de las reuniones de la DEA con jueces y policías argentinos comenta que, cuando la Federal Express intentaba instalarse en Buenos Aires, la amenaza de los archivos sirvió para desalentar a quienes trataban de impedir la radicación de la empresa de correos. Finalmente, el empresario postal Alfredo Yabrán (51), de estrechos vínculos con el ámbito político argentino debió ceder en la puja y aceptar la competencia de la firma extranjera. El ascenso meteórico de Yabrán, sus múltiples negocios y contactos en todos los niveles del poder, están debidamente almacenados en El Paso Intelligence Center.

Otro caso de presión lo sufrió Francisco Macri (64) a fines de los años '80, cuando pretendía realizar nuevos negocios en Nueva York en el rubro de la construcción. A bordo de una limusina, unos agentes de la agencia antinarcóticos le preguntaron gentilmente: "¿A qué hora se va su avión?". Sus colegas en la Argentina recuerdan la anécdota como cierta, pero juran desconocer los motivos por los cuales se lo habría invitado a dejar proyectos en Estados Unidos y por qué se lo ingresó por primera vez al banco de datos. En el espín de empresarios bajo la

Escriben Gabriel Pasquini y Eduardo de Miguel\*

## Los manejos políticos de la DEA



Menem, Duhalde, Cúppola y otros argentinos ricos y famosos figuran en los archivos de la DEA. ¿Qué significa esto? Me-

nos de lo que se imagina, más de lo que se teme. Tanto por interés político como por simple lógica policial, los agentes de la DEA en el exterior tratan de determinar si los poderosos locales tienen conexiones con el tráfico de drogas ilegales o el lavado de dinero que éste produce.

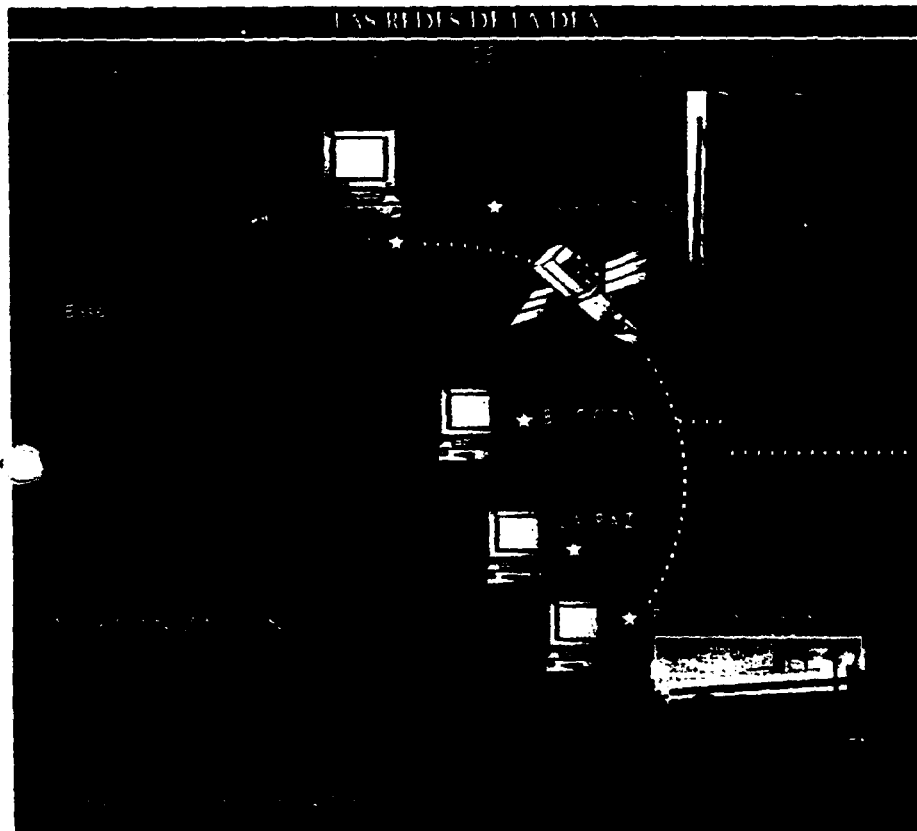
Los archivos de la agencia se componen de dos fuentes: investigaciones judiciales, hayan arribado o no a buen puerto, e informes de "inteligencia", es decir datos suministrados por soplores pagos. Pero el banco informático que contiene tantos nombres e historias sólo puede convertirse en un arma si se abre a la Justicia y deriva en acusaciones y condenas. ¿Por qué no ocurre en todos los casos?

Las oficinas de la DEA en el extranjero dependen orgánicamente del Departamento de Estado y poseen rango diplomático. Ello implica que sus actividades son reguladas por criterios de política internacional.

Funcionarios políticos establecen hasta dónde avanzar y hasta dónde detenerse. Basta recordar casos públicos como el de Noriega en Panamá y Samper en Colombia. Respecto de ambos, la información estuvo siempre disponible; la DEA sólo tuvo que esperar la autorización para actuar. Hasta el mexicano Salinas de Gortari, antes niño mimado de Washington, es perseguido hoy como un capomafia.

Los sucesivos oficiales de la DEA en el país -Ricardo Ramos, Ernest Balista, Terry Parham- han acumulado nombres e historias a lo largo de los últimos siete años. Gregory Phillips, actual encargado, parece mirar y esperar. ¿A quién le tocará abrir el banco de datos?

\* Autores de "Blanca y radiante. Mafias, poder y narcotráfico en la Argentina".



04

9616753

mirada de la DEA también cayeron los negocios inmobiliarios de la familia Defortuna, cuyo integrante más conocido es el ex director de Aduanas, Walter Defortuna (41), hoy procesado por mal desempeño de la función pública. "El crecimiento de Walter -dijo la fuente en tono familiar- es desproporcionado". Los Defortuna abrieron a mediados de los '80 "Fortune International Realty" en Miami. Cuentan con 6 oficinas, 250 vendedores y en el último año realizaron transacciones por US\$ 345 millones.

La ex funcionaria Adelina Dalesio de Viola (46), ahora empleada del exiliado cubano radicado en Miami, Jorge Mas Canosa (59), también levanta sospechas entre los agentes de la DEA. Más allá del contacto con el polémico empresario anticastrista, han puesto sus ojos sobre el crecimiento económico de la ex concejal ucideísta y en las causas judiciales en las cuales estuvo mencionada, aunque hoy esté absuelta.

El empresario del cuero y cuñado presidencial, Emir Yoma (46), al igual que Amira (42), son un clásico en los archivos de la DEA desde el recordado "Yomagate", la causa por lavado de

cial con destino a Europa, se incrementó en los últimos años". El documento aclara que "el gobierno argentino, por razones de política, no promueve ni facilita la producción o distribución de drogas, ni el lavado de dinero proveniente del narcotráfico", pero destaca que las limitaciones presupuestarias afectaron la lucha anti-narcóticos.

*El cuñado presidencial y empresario figura en los archivos desde que Terence Todman era embajador en la Argentina. Su dossier aumentó el último año.*

En ese contexto, la DEA aporta a las fuerzas de seguridad y a la Justicia argentinas distintos tipos de apoyo. "Nuestra relación con la DEA es excelente", asegura el comisario Jorge Palacios (57), jefe de la división Operaciones de la Superintendencia de Drogas Peligrosas. "Ellos ofrecen cursos de capacitación para todas las fuerzas -prosigue-, donan vehículos, equipos de comunicación y reactivos para

**CITA OSCURA**

**Con la DEA en Córdoba**

La DEA organizó en Córdoba un curso para 35 agentes de las fuerzas de seguridad. La agenda: droga y lavado de dinero. La prensa no entra y los agentes norteamericanos no hablan. Una cronista de NOTICIAS jugó su última carta para entrevistarse con uno de los máximos responsables de la DEA. Miércoles 23, 23.45, lobby del Hotel Ducal. "¿Subo o baja?", dijo la periodista, sin identificarse, desde un teléfono. "Subí", respondió el agente desde su habitación. La puerta estaba entreabierta. El cuarto, a media luz y perfumado. Cuando vio a la cronista quedó perplejo: esperaba a otra persona.

**SAMENON** elogia a la DEA. El comisario Palacios la respeta.

hermana menor de la familia. Sin embargo, cuando el entonces jefe de la DEA en el país, Ernest "Ernie" Battista, se entrevistó con la jueza María Servini de Cubría (58) para brindarle antecedentes de los implicados, refutó los datos de Amira. Battista, que antes de ingresar a la DEA fue policía en las calles de Palm Beach, Florida, respetó a su pesar las órdenes de Washington. Otra vez, las alianzas estratégicas imponían silencio.

**Como se ayuda.** El último informe del Departamento de Estado americano sobre narcotráfico está fechado en marzo de 1996. NOTICIAS tuvo acceso al capítulo sobre la Argentina: "El país se enfrenta a un creciente problema con los narcóticos ilegales". El paper destaca en otro párrafo: "El tráfico a través de la Argentina, en espe-

**LOS BUENOS CONTACTOS DE LA DEA**

<p><b>Jueces</b> Luis Losada Claudio de la Cárcova Roberto Marquévich Julio Cruciani Juan José Galeano</p> <p><b>Funcionario</b> Julio Cesar Aráoz (Sec. de Lucha c/Narcotráfico)</p> <p><b>Colaborador</b> Carlos S. Belgrano</p>	<p><b>Políticos</b> Enrique Nosiglia Eduardo Varela Gastón Mercado Eduardo Duhalde Alberto Piotti</p> <p><b>Fuerzas de Seguridad</b> Carlos Fernández (Prefectura Nacional) Juan C. Raffaini (Drogas Peligrosas de la Policía Federal) Jorge Palacios (Div. Operaciones de la Policía Federal)</p>
--	--

Foto: Archivo Perfil, Mauro Gambetta/Infografía, Liza Agostoni

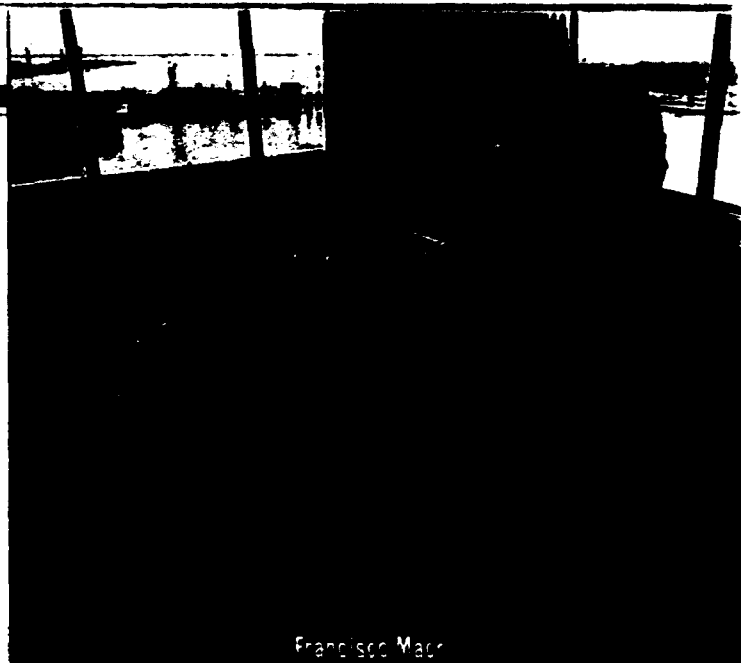
26 de octubre de 1996/NOTICIAS

0616753



Amira Yoma

La DEA, por ordenes de Washington, no entregó los antecedentes de la cuñada presidencial cuando fue implicada en el Narcogate. Luego fue sobresetada.



Francisco Macri

Su carrera empresarial fue observada por la DEA. Aseguran que desistió de nuevos negocios de construcción en Nueva York por una diferencia de opinión.

pero ya era demasiado tarde. El encuentro sirvió para pulir (confirmar y descartar) la lista de los argentinos que figuran en los archivos de la DEA.

cree usted que Bordón desapareció de pronto de la escena política? Los Estados Unidos querían el poder centralizado en Menem y el candidato del FREPASO podía ser un estorbo". arriesga un juez con llegada directa a la oficina de la DEA. Según este magistrado federal (que periódicamente

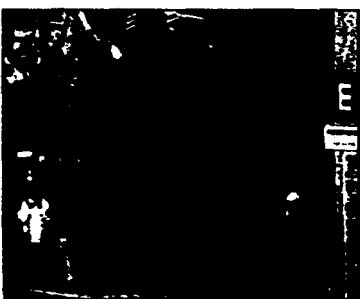
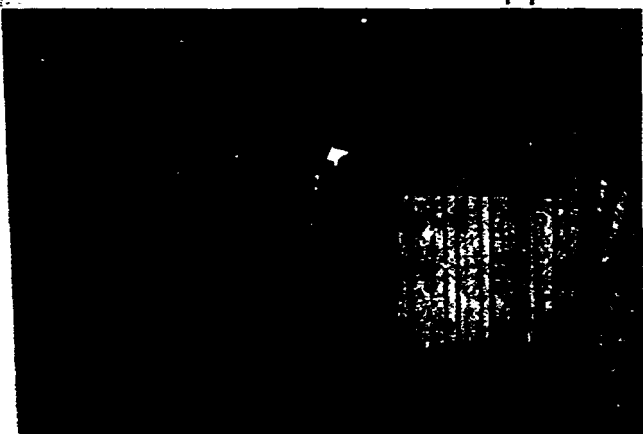
durante su gestión para que baje su perfil político". El ex senador, ante la consulta de NOTICIAS, se limitó a responder: "Sólo estuve dos veces con gente de la DEA. Una vez en Mendoza y otra en Canadá. Pero nunca escuché que tengan fichas de políticos".

Otros políticos, como Julio Mera Figueroa (53) o Alicia Saadi (46) han despertado el interés de la agencia. El primero, porque pasó de un estado de virtual quiebra durante los años '70 a sus florecientes inversiones en la década del '80. Por su lado, la ex senadora heredó las sospechas que despertaba su padre, el líder catamarqueño Vicente Saadi. El ex gobernador, como todos los mandatarios del noroeste argentino, ingresó en los archivos de la DEA por considerar a sus provincias como puerta de ingreso consentida de la cocaína proveniente del altiplano. También aparece otro Saadi, Antonio, detenido en 1989 con varios kilos de cocaína.

"La DEA me cambió la vida", afirma Carlos Savignón Belgrano (55), que colaboró en la "Operación Langostino". Sus informes, apoyados por la agencia, permitieron que la Policía Federal capturara a una banda ligada al cartel de Medellín y 586 kilos de cocaína.

Para muchos de los consultados por NOTICIAS por figurar en los archivos de la DEA la vida no cambiará. Como ya se dijo, la agencia antinarcóticos depende de la política norteamericana y si allí reside su fortaleza, también allí moran sus límites. En los desérticos subsuelos de El Paso, Texas, la información sobre 500 argentinos espera a oscuras. A pesar de eso, el poder de esos archivos se hace sentir, casi tanto, como el poder de la droga.

DARIO GALLO



HOTEL Ducal Suites, en Córdoba. Sin anuncios, con mucha custodia, se realizó un encuentro reservado de la DEA que concluyó el viernes. Tema: droga y lavado de dinero.

nalizar las drogas". Desde el lunes 21 al viernes 25, la DEA dictó en Córdoba un Curso Básico de Investigaciones de Drogas, donde participaron 35 representantes de policías provinciales. La DEA corrió con los gastos: 13.000 pesos por las habitaciones del Hotel Ducal Suites, en el centro cordobés, más los gastos de traslado. Cuatro hombres de la DEA en Buenos Aires, junto a Ricardo Ramos y Abel Reynoso, llegados de los Estados Unidos, disertaron durante los cinco días en medio de extremas medidas de seguridad (ver recuadro).

**BORDÓN Y CUENTA NUEVA.** ¿Por qué

realiza cursos en los Estados Unidos a cargo del organismo), la agencia norteamericana tenía asentados en sus archivos informes de exportaciones provinciales de petróleo realizadas a través de empresas sospechadas de estar relacionadas con el lavado de dólares, en el período en que Bordón era gobernador de Mendoza. Un agente de la DEA que fue destinado en el país por aquellos años, confirma que el nombre de Bordón ingresó al archivo, pero es el juez quien avanza más: "Lo presionaron con los antecedentes de las empresas involucradas en las exportaciones de crudo

6

06-06

9616753-

Nº DOCUMENTO	9616754
TITULO	VICEMINISTRO DE COMERCIO BRITANICO VISITARA ARGENTINA Y BRASIL
PROCEDENCIA	518893
FECHA DE PROMOCION	19.11.96
VINCULACION	11076
	507529
	ARGENTINA
	BRASIL
	11161



EF4125

R ECOBT 11-19 00438  
icx amt aut

R. UNIDO-LATINOAMERICA  
VICEMINISTRO COMERCIO VISITARA ARGENTINA Y BRASIL

Londres, 19 nov (EFE).- El viceministro británico de Comercio, Anthony Nelson, iniciará la próxima semana una visita a Argentina y Brasil, donde espera impulsar el comercio y la inversión.

Nelson, que encabeza una delegación de 14 empresarios británicos, entre ellos representantes de "British Gas", "British Aerospace" y "Lloyds Bank", estará en Argentina entre el 25 y el 26 de noviembre y en Brasil entre el 26 y el 29 de este mes.

La visita será una oportunidad importante para promover el comercio y la inversión del Reino Unido con estos dos países suramericanos, indicaron hoy, martes, fuentes del Ministerio británico de Industria y Comercio.

En un encuentro con la prensa, Nelson dijo hoy que el comercio con Argentina está en "buena forma" y que en "los primeros nueve meses del año hubo un incremento del 19 por ciento en nuestras exportaciones en relación al mismo período del año pasado".

"Argentina ofrece perspectivas excelentes para la industria británica, particularmente en agua, gas, electricidad y sectores de infraestructura", consideró el viceministro.

En el caso de Brasil, Nelson resaltó que este país tiene "una demanda creciente de automóviles y este año hemos visto un incremento de nuestras exportaciones de partes de vehículos para Brasil. Todavía hay una gran posibilidad para las compañías británicas y les estará ayudando a buscar inversiones".

La privatización del sector eléctrico en Brasil y el crecimiento de las telecomunicaciones son dos áreas en las que la delegación comercial está particularmente interesada, dijo Nelson.

En Argentina el viceministro británico se entrevistará con el ministro de Relaciones Exteriores, Guido di Tella, el secretario de Comercio Exterior, Alejandro Mayoral, y el secretario de Energía y Puertos, Alfredo Mirkin.

En Brasil Nelson tendrá un encuentro con Mario Covas, gobernador del estado de Sao Paulo, y con Eduardo Brandao de Azeredo, gobernador del estado de Minas Gerais.

Las áreas de interés en Argentina, país que, según Nelson, tiene "una de las economías más abiertas del mundo", son los sectores de infraestructura, como la próxima construcción del puente sobre el Río de la Plata, que unirá Argentina y Uruguay.

En Brasil hay especial interés en sectores como petróleo, gas y telecomunicaciones.

Las exportaciones británicas a Argentina alcanzaron en 1995 los 234 millones de libras (unos 374 millones de dólares), mientras que las importaciones fueron de 252 millones de libras (unos 403 millones de dólares).

En el caso de Brasil, las exportaciones fueron en 1995 de 674 millones de libras (unos 1.078 millones de dólares) y las importaciones alcanzaron los 986 millones de libras (unos 1.577 millones de dólares).- EFE

vg/lm

11/19/11-54/96

01-01

9616754

EEUU-DROGA

CLINTON FIRMA LEY MEJORA ACCION ANTIDROGA POR GUARDACOSTAS

Washington, 20 oct (EFE).- El Servicio de Guardacostas de Estados Unidos tendrá la facultad de detener en aguas internacionales a los sospechosos de narcotráfico, aunque aleguen inmunidad, según una ley que este fin de semana firmó el presidente de EEUU, Bill Clinton.

Clinton dijo que la nueva legislación suscrita el sábado, mejorará la capacidad y habilidad de esa institución para una mayor eficacia en la lucha contra la droga. Informó un comunicado de la Casa Blanca.

Los sospechosos de narcotráfico que sean detenidos en aguas internacionales no podrán reclamar inmunidad alegando que el buque en que se encuentren está registrado en otro país, destacó Clinton, pero no aclaró si éstos serán trasladados a EEUU para ser juzgados.

El presidente estadounidense manifestó que la nueva ley reforzará el programa antidroga que lleva a cabo con éxito el servicio de Guardacostas del país. EFE

rm/mlr

10/20/16-23/96

Nº DOCUMENTO

9616755

TÍTULO

EEU: Clinton aprueba ley que mejora acción de guardacostas. -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 20-10-96

VARIANTES

11176

65092

65890

11233

11349

11374

01-01

9616755



XA3512

R SUCBT 10-26 00209

MUN EXG

ITALIA-NARCOTRAFICO

INCAUTADOS 50 KILOS HEROINA, EL MAYOR ALIJO DECOMISADO EN ROMA

Roma, 26 oct (EFE).- La policía italiana se ha incautado de más de 50 kilos de heroína pura en Roma, que se considera el mayor alijo de esta droga decomisado en la capital italiana, se informó hoy.

La policía de Roma informó de que en la operación, bautizada como "super trick" (super truco) y coordinada con agentes canadienses, fueron detenidas anoche seis personas, tres iraníes y tres polacos, que dirigían las actividades de la banda desde un lujoso hotel de Via Veneto, en el centro de la ciudad.

El jefe de la policía criminal de la región del Lazio, cuya capital es Roma, informó en una rueda de prensa de que los más de 50 kilogramos de heroína "brown sugar", la de mayor calidad, hubieran supuesto para la banda internacional de narcotraficantes, una vez en el mercado, 26,6 millones de dólares.

La incautación fue posible gracias a la infiltración de agentes de policía italianos en la banda internacional, que trasladaba la droga desde Turquía a Canadá, con escalas en la antigua Yugoslavia y en Italia.

Este es la segunda operación de importancia en 48 horas de la policía italiana en su lucha contra el narcotráfico, después de la realizada por agentes de Milán, que se incautaron de más de 30 kilos de heroína pura. EFE

NR/cho/rt

10/26/14-40/96

Nº DOCUMENTO

2616756

TITULO

ITALIA: Incautan 50kg de heroína a banda

PROCEDENCIA

EFF

FECHA DE PROCEDENCIA

26oct96

VINCULACIONES

11176

11662

10184

507804

11666

11351

11224

11352

65456

10304

507672

01-01

0616756

9616757

Nº DOCUMENTO	9616757
TÍTULO	CREACION DE
ASUNTO	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	12.11.94
VINCULACIONES	11876 10184 102513 61963 00014511163

OCCAR ; Organización Conjunta de Cooperación en materia de Armamento

807431

R CEFRT 11-12 00282  
icx mun exg fce

UE-DEFENSA

ALEMANIA, ITALIA, FRANCIA Y REINO UNIDO CREAN AGENCIA ARMAMENTO

Estrasburgo (Francia), 12 nov. (EFE).- Los ministros de Defensa de Alemania, Francia, Italia y Reino Unido firmaron hoy, martes, en Estrasburgo (este francés) el acta constitutiva de la Organización Conjunta de Cooperación en materia de Armamento (OCCAR).

La nueva agencia nace con el declarado propósito de armonizar los programas armamentistas de los países miembros de la Unión Europea (UE).

Su creación estaba prevista en la declaración anexa al Tratado de Maastricht, firmado en 1992, y buscará favorecer también la preferencia europea para la compra de materiales militares y competir con la industria estadounidense.

Concebida por Francia y Alemania en 1993, al mismo tiempo que decidieron crear una estructura militar común, comenzó a funcionar el 5 de febrero último.

Entre los proyectos de la OCCAR se destacan el estudio, la puesta a punto y la producción de un vehículo blindado de combate para infantería (VBCI), la construcción del helicóptero de combate franco-alemán "Tigre" y la concepción de una fragata antiaérea.

Según la voluntad expresada por los gobiernos gestores de la iniciativa, la Agencia de Armamento deberá constituir "una base tecnológica e industrial de defensa europea", sobre el modelo de la que existe en Estados Unidos.

Para el ministro francés de Defensa, Charles Millon, la Agencia evitará el riesgo de "que se genere un monopolio americano de armamentos" y "afirmará la identidad europea de defensa en el marco de la renovación de la OTAN".

El protocolo de acuerdo para la creación de la Agencia fue firmado por los ministros de Defensa de Alemania, Volker Ruehe; de Gran Bretaña, Michael Portillo; de Francia, Charles Millon y de Italia, Beniamino Andreatta. EFE

irv/aj/lab

11/12/18-31/96

9616757

01-01

Nº DOCUMENTO 9616758  
TITULO GUYANA: Firma acuerdos respectivos de lucha  
PROCEDENCIA EPS  
F. H. & PROCEDENCIA 26 oct 96  
VINCULACIONES 11176 11549  
16027 11226  
507592 10490  
11005  
11356  
507529

XA3552

R POXBT 10-26 00452

ant out exa

GUYANA-NARCOTRAFICO

ACUERDO ANTINARCOTRAFICO DE GUYANA CON EEUU Y REINO UNIDO

Por Urell Wilkinson

Georgetown, 26 oct (EFE).- El gobierno de Guyana anunció hoy, sábado, que ha alcanzado acuerdos por separado con el Reino Unido y Estados Unidos para combatir el uso de su territorio nacional para transportar drogas entre Sudamérica y otras regiones del mundo.

El acuerdo con Estados Unidos incluye una disposición para permitir que aviones de ese país utilicen el espacio aéreo guyanés, previa autorización de las autoridades locales, si van en persecución de aviones sospechosos de transportar drogas.

El ministro de Relaciones Exteriores de Guyana, Clement Rohee, negó que esa disposición del acuerdo sea un paso previo a permitir que las autoridades de EEUU entren en territorio nacional a arrestar traficantes de droga, una medida que ha sido propuesta por Washington, pero criticada por sectores de la oposición guyanesa.

"Es un simple acuerdo. Básicamente, dispone que ambos países cooperen en la lucha contra las drogas, que se ha elevado a un nivel tan sofisticado que no basta con la intervención de las unidades antidroga en la tierra, sino en los cielos y en el mar también", dijo Rohee.

"No se trata de una situación de anarquía en nuestro espacio aéreo. Se ha definido cuidadosamente cómo ambos países respetarán las regulaciones. Estados Unidos no hará nada que no esté incluido en el acuerdo y no se le dará permiso para ello", añadió el diplomático.

Guyana es una ex colonia británica que colinda con Venezuela y que, como otros países de la zona, parece estar a merced de los carteles de la droga de Sudamérica, que sobornan a funcionarios de los gobiernos locales con espectaculares cantidades de dinero.

El acuerdo con el Reino Unido, por otro lado, dispone la confiscación de los bienes de los convictos por narcotráfico en cualquiera de los dos países. El acuerdo, que se había redactado en 1991 y que fue ratificado el viernes, entrará en vigor en los próximos 30 días, informó Rohee.

"Sin duda alguna que golpear a los narcotraficantes en sus finanzas, es una manera efectiva de hacerles más difíciles sus operaciones y esperamos que les impida fortalecerse", dijo tras la firma del acuerdo el alto comisionado británico para Guyana, David Johnson.

El acuerdo dispone que el Gobierno de Londres podrá confiscar los bienes de un narcotraficante que haya resultado convicto en Guyana, y viceversa. "Esa es la fuerza básica que tiene este acuerdo", dijo Johnson.

Ambos diplomáticos destacaron que el acuerdo constituye un paso de avance en la lucha de los países del Caribe por evitar la influencia en la zona de los millonarios carteles de la droga de Sudamérica.

"En tanto más práctica se vuelva esta empresa de cooperación, más próspera será la región. Es un paso muy significativo el que hemos alcanzado con este acuerdo", expresó Johnson. EFE

UW/BTG/CPS/PG

10/26/22-16/96

9616758

01/04

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

Investigación

26.10.86

11176

501889

11511

11214

11616

65863

150130

11666

11235

11686

11225

65592

1235

10034

10184

11662

10190

65890

# UNEFECTO CORRUPTOR

## COMO LAS ECONOMIAS SE DEGRAN

Thoumi, uno de los más importantes economistas de Colombia, ha denunciado el efecto corruptor de la industria de la cocaína en la economía colombiana. Según él, la industria de la cocaína ha generado una distorsión en la economía, al generar una dependencia de los recursos de la droga. Thoumi reconstruye la historia de los precios de la cocaína en el mercado de la droga. Según él, 300 kg de hojas de coca de un valor de 500 dólares, producen una bolsa de un valor de 100.000 dólares, de la que se fabrica cocaína por un valor de 100.000 dólares. A la vez, un kg de cocaína vale 100.000 dólares. La exportación de un valor de 100.000 dólares, es un valor de 100.000 dólares. Esta industria genera entre 120.000 y 150.000 dólares. Es tan grande la cantidad que el precio pagado al productor de coca y los costos de transporte son ínfimos. Explica Thoumi, durante el foro organizado en la UNESCO por el OCDE y el BID, que la industria de la cocaína ha generado una distorsión en la economía, al generar una dependencia de los recursos de la droga. Thoumi reconstruye la historia de los precios de la cocaína en el mercado de la droga. Según él, 300 kg de hojas de coca de un valor de 500 dólares, producen una bolsa de un valor de 100.000 dólares, de la que se fabrica cocaína por un valor de 100.000 dólares. A la vez, un kg de cocaína vale 100.000 dólares. La exportación de un valor de 100.000 dólares, es un valor de 100.000 dólares. Esta industria genera entre 120.000 y 150.000 dólares. Es tan grande la cantidad que el precio pagado al productor de coca y los costos de transporte son ínfimos. Explica Thoumi, durante el foro organizado en la UNESCO por el OCDE y el BID, que la industria de la cocaína ha generado una distorsión en la economía, al generar una dependencia de los recursos de la droga. Thoumi reconstruye la historia de los precios de la cocaína en el mercado de la droga. Según él, 300 kg de hojas de coca de un valor de 500 dólares, producen una bolsa de un valor de 100.000 dólares, de la que se fabrica cocaína por un valor de 100.000 dólares. A la vez, un kg de cocaína vale 100.000 dólares. La exportación de un valor de 100.000 dólares, es un valor de 100.000 dólares. Esta industria genera entre 120.000 y 150.000 dólares. Es tan grande la cantidad que el precio pagado al productor de coca y los costos de transporte son ínfimos. Explica Thoumi, durante el foro organizado en la UNESCO por el OCDE y el BID, que la industria de la cocaína ha generado una distorsión en la economía, al generar una dependencia de los recursos de la droga.

Doc. oscuro e ilegible

01-01

9616759

Nº DOCUMENTO 9616760  
TÍTULO Ca. Hallada gigantesca 'cacaína' en centro en  
PROCEDENCIA Boconá país.-  
FECHA DE PROCEDENCIA 26-10-76

VINCULACIONES 11176 11351  
65092 11018  
65592 11246  
XA3531 R SUAR 2125 00473 11343  
MIN 899 11354

COLOMBIA-DROGA

HALLADA GIGANTESCA "FORTALEZA" COCAINERA EN CENTRO PAÍS

Bogotá, 26 oct (EFE).- Un gigantesco complejo para la elaboración de cocaína que disponía de dos pistas de aterrizaje y de un sistema de protección por trincheras fue descubierto en selvas del centro de Colombia por los servicios antidroga, informó hoy la dirección de la Policía Nacional en Bogotá.

Ocho hombres que vigilaban las instalaciones fueron detenidos durante la operación, en la que las tropas también se incautaron de decenas de armas y equipos, lo mismo que de grandes cantidades de productos químicos.

El laboratorio, que las autoridades definieron como una "fortaleza", fue hallado en una zona boscosa de San Martín, localidad del departamento central del Meta, a unos 200 kilómetros al sureste de la capital colombiana.

Comandos de asalto de la Policía Antinarcóticos, apoyados por hombres de la Policía Nacional de la región, participaron en el operativo.

En una hacienda de una apartada zona rural de San Martín funcionaba el complejo cocainero, que contaba con dos pistas de aterrizaje, una de ellas adecuada para operaciones nocturnas con la instalación de un total de 27 lámparas.

A menos de un kilómetro de las pistas, los comandos de asalto hallaron un campamento compuesto por diez rancherías con capacidad para albergar a 25 personas y que eran protegidas desde quince trincheras con zanjas de arrastre y sacos de tierra que las autoridades identificaron como del tipo de las establecidas por los vietnamitas para su guerra con Estados Unidos.

Los portavoces policiales agregaron que el laboratorio estaba mimetizado en una zona boscosa y que ocupaba un área de unos 400 metros cuadrados.

El complejo estaba dividido en secciones de alojamiento -con otras 14 rancherías, cocina y comedor-, secado, depósito de químicos líquidos y sólidos, embalaje y empaque de droga, y ciclaje de insumos.

Más de 40.000 galones de químicos y combustibles, cinco cilindros para bombeo, una planta de calentamiento de químicos, 30.000 marquillas para identificar la droga, cuatro estufas de gas, una prensa hidráulica industrial, 130 lámparas para operaciones nocturnas y 48 para secado del alcaloide, tres lavadoras, veinte ventiladores, 12 hornos microondas y plantas de generación eléctrica, entre otros equipos, fueron hallados en el complejo.

Los comandos de asalto también se incautaron de tres vehículos todo terreno, ocho fusiles -entre ellos uno del Ejército de Bolivia-, una pistola, un revólver, una escopeta, doce proveedoras para armas de largo y corto alcance, 1.747 cartuchos de diferente calibre y dos granadas de fragmentación.

Dos equipos de radiocomunicación y tres radios portátiles fueron igualmente hallados en el laboratorio.

La "fortaleza" era vigilada por ocho hombres que fueron detenidos y cuyas identidades no fueron facilitadas.

Las autoridades no informaron del decomiso de droga durante esta operación y que, según los portavoces policiales, prosigue con tareas de rastreo. EFE

poco legible

01-01

9616760

Nº DOCUMENTO 2616761  
TÍTULO CO/PERU: Combate a guerrilla y NTA  
frontera.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 26-10-86

VINCULACIONES 11176

65092

65592

66817

1134P

20178

514593

11226

11019

XQ2534

R POXRT 10-26 00220  
amt exg

COLOMBIA-PERU

COMBATE GUERRILLA Y NARCOTRAFICO FRONTERA COLOMBIANO-PERUANA

Bogotá, 25 oct (EFE). - Los comandantes del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Militares de Colombia y de Perú, generales Ramón Nieblas y Andrés Sánchez, respectivamente, denunciaron hoy que grupos de guerrilla colombianos, y de narcotráfico y tráfico de armas de ambos países actúan en la frontera común.

Los dos mandos militares advirtieron, asimismo, que "combatirán a fondo" a estos grupos.

El general Nieblas Uzcátegui, que se reunió hoy con su colega peruano, dijo que "indiscutiblemente" hay grupos alzados en armas colombianos "sin patria, que delinquen en Perú".

Se trata, precisó, de insurgentes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército de Liberación Nacional (ELN), así como grupos de traficantes de armas y drogas internacionales.

Las FARC y el ELN "manejan el tráfico de armas y drogas en la frontera", insistió el oficial colombiano.

Añadió que junto a Sánchez dialogaron sobre "problemas comunes como el del tráfico de drogas, la subversión, el tráfico de mas".

Las Fuerzas Militares de ambos países emprenderán en breve "operativos conjuntos" e "intercambio de oficiales de inteligencia" para incrementar la lucha contra los enemigos comunes.

Colombia y Perú comparten una línea fronteriza de 1.626 kilómetros de longitud en territorio amazónico. EFE

RRM/FMR/PG

10/26/01-05/96

Poco legible

01-01

9616761

Nº DOCUMENTO	9616762
TITULO	ITALIA: PRIMER MINISTRO PRODI ACUSADO POR TRAFICO DE INFLUENCIAS
PROCESO	528593
FECHA DE PROCESAMIENTO	28/11/96
VINCULACION	11876 007604 11164 11830

CONFLICTO DE INTERESES

X05776

U POXBT 11-25 00236  
mun exg icx

ITALIA-PRODI (Ampliación)  
SOLICITADO PROCESAMIENTO DEL PRIMER MINISTRO

Roma, 25 nov (EFE).- Una fiscal de Roma solicitó hoy, lunes, el procesamiento del primer ministro italiano, Romano Prodi, por un presunto delito de tráfico de influencias supuestamente cometido durante su época de presidente del ente público industrial Iri.

La acusación se refiere a la venta de la sociedad del grupo industrial, la financiera "Cirio", efectuada en octubre de 1993, cuando Prodi ocupaba la presidencia del ente estatal.

La fiscal Giuseppa Geremia solicitó el procesamiento del actual primer ministro y de las personas que en la época de la venta formaban parte del consejo de administración del Instituto para la Reconstrucción Industrial (IRI), el primer grupo italiano.

La magistrada considera que la cesión de la "Cirio" al Instituto Financiero para el Desarrollo de las Economías Locales (Fis Vi) supuso una "injusta ventaja patrimonial para la sociedad compradora", formada por un grupo de cooperativas.

En una primera reacción a la petición del procesamiento, Prodi indicó que la decisión no pone en duda su "honestidad personal".

La noticia de la solicitud del procesamiento coincide con el regreso de la lira al Sistema Monetario Europeo (SME) y causó un descenso de la moneda italiana en el mercado de divisas.

Romano Prodi encabeza un Gobierno de centro-izquierda formado el pasado mayo, tras el triunfo de la coalición del "Olivo" en las elecciones generales celebradas un mes antes. EFE

CGM/ig/pq

11/25/12-24/96

01-02

9616762

XT6156

II FOYST 11-05 00001

000 000

ITM 14-PRODT

PRIMER MINISTRO ACUSADO TAMBIEN DE CONFLICTO DE INTERESES

Roma, 25 nov (EFE) - Además de un presunto delito de tráfico de influencias, la fiscalía de Roma también acusa al primer ministro, Romano Prodi, de conflicto de intereses.

La fiscal romana Giuseppe Arcidiacono solicita hoy que Prodi sea juzgado por los anteriores delitos, supuestamente cometidos durante su época de presidente del grupo industrial estatal IRI.

La petición está relacionada con la venta el 7 de octubre de 1992 por parte del IRI de la financiera Cirio al Instituto Financiero para el Desarrollo de las Economías Locales (Fievi), formada por un grupo de 60 cooperativas, una veintena de bancos y varios empresarios.

Según la acusación, la venta supuso una "injusta ventaja patrimonial para la sociedad compradora" y ninguna para el IRI.

La acusación de presunto "conflicto de intereses" se refiere a que Prodi, cuando se produjo la venta, era presidente del IRI y a la vez director de la sociedad del grupo Unilloyer, que compró inmediatamente después a Fievi el ramo de aceites de la financiera Cirio.

Prodi insistió hoy en que nunca ganó ventajas de la venta de Cirio y que está dispuesto a cualquier clarificación.

Agregó que la petición de que sea juzgado en la corporación, que está amargado, pero que a la vez se siente muy satisfecho y orgulloso de la manera cómo llegó a cabo las privatizaciones de empresas del IRI mientras él estaba al frente del grupo público.  
EFE

JI/HM

11/25/19-28/96

02-02

*Es ilegible*

9616762



Nº DOCUMENTO 9616763

TÍTULO COL: Unas 276 ton. cocaína traída a EEUU

PROCEDENCIA EEE

2 oct 96

11176

65092

65090

65582

11453

11226

11214

11354

11228

11422

11670

DP9485

U POXBT 10-27 00680

mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

UNAS 276 TONELADAS COCAINA TRAFICARON 4 "CAPOS" A EEUU

Bogotá, 27 oct (EFE).- Más de 276 toneladas de cocaína fueron introducidas en Estados Unidos por los cuatro "capos" del cartel

de Cali que están presos en Colombia y que Washington pidió en extradición el pasado julio, aseguró hoy la revista "Semana".

Un alto porcentaje de ese volumen le es atribuido a los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez, señalados como máximos jefes de la empresa criminal, y el otro a Juan Carlos Ramírez, que las autoridades consideran como el heredero de los dos "capos".

Los envíos, que fueron realizados de 1983 a 1995, están detallados en notas verbales con las que el Gobierno de Estados Unidos respaldó la solicitud de esos líderes mafiosos y de su asociado Helmer "Pacho" Herrera.

Los cuatro "capos" fueron reclamados por la justicia estadounidense el pasado 2 de julio, mediante una solicitud de la fiscal de ese país, Janet Reno, y a la que la Cancillería colombiana tiene previsto contestar el próximo noviembre.

Reno hizo la petición luego de que Washington desaprobara la lucha colombiana contra el narcotráfico, lo que ocurrió el pasado 1 de marzo, y antes de que Washington cancelara el visado de ingreso del presidente, Ernesto Samper, en su territorio.

Tanto estas decisiones como la solicitud de extradición de los "capos" se constituyeron en los primeros efectos de la crisis institucional que ha afrontado Samper desde que fuera denunciada a millonaria interferencia del narcotráfico en su campaña electoral.

La publicación asegura que tuvo acceso al "documento secreto" de 535 folios que la fiscal Reno entregó a la Cancillería colombiana y que contiene los cargos que fundamentan su petición de entrega de los Rodríguez, Herrera y Ramírez.

En el expediente, precisa "Semana", los Rodríguez están acusados de ingresar en Estados Unidos unas 230 toneladas de cocaína y Herrera de distribuir la droga en el noreste de ese país.

Doscientas de las toneladas fueron enviadas de 1983 a junio de 1995; 12,2 en agosto de 1991; 6,6 en abril de 1992; 5,1 de abril de 1992 a julio de 1992 y 5,6 en agosto de 1993.

De estos despachos, dice la versión, se derivaron los ocho cargos por narcotráfico y lavado de dólares que los Rodríguez y Herrera afrontan en la ciudad estadounidense de Miami y donde los tres fueron llamados a juicio el 2 de junio de 1995 por un gran jurado federal.

Apartes del documento mencionado por "Semana" explican que "mientras Gilberto Rodríguez Orejuela supervisa todas las operaciones de la organización y ejerce una profunda influencia sobre las labores del consorcio, Miguel Rodríguez Orejuela es el jefe de operaciones".

Varias "células o componentes en Estados Unidos, Centroamérica

01-02

9616763

y Suramérica son igualmente operadas o controladas por los Rodríguez, dice la nota y agrega que tienen como responsabilidad el trasbordo, la importación y distribución de la cocaína en el país norteamericano y el lavado de los beneficios económicos.

Herrera, por su parte, está acusado de distribuir la droga en

el noreste estadounidense y de facilitar a todo el consorcio sus "sophisticados métodos para ocultar toneladas de cocaína en carga que va a ser importada y distribuida legalmente en Estados Unidos".

Al considerado "sucesor" de los Rodríguez, Juan Carlos Ramírez, se le atribuye la introducción en territorio estadounidense de 46 toneladas de alcaloide de 1987 a 1992 y también de lavar más de 1.000 millones de dólares provenientes de la actividad criminal.

Dos cortes distritales, las de Colorado y Nueva York, han llamado a juicio a Ramírez, la primera por decisión adoptada el 19 de agosto de 1994 y la segunda el 17 de agosto de 1995.

Los cuatro "capos" están reclusos en pabellones carcelarios de máxima seguridad de la capital colombiana desde que fueron capturados o se entregaron a la justicia colombiana.

Los Rodríguez cayeron presos en marzo y agosto de 1995, en tanto que Ramírez y Herrera se rindieron.

Con el sometimiento de Herrera, que se entregó el pasado 1 de septiembre, quedó disuelta la jerarquía de siete hombres del cartel caleño que optaron por rendirse.

Seis de los "capos" están encarcelados y el otro, José Santacruz Londoño, fue abatido por policías el pasado marzo, dos meses después de que escapara del pabellón de seguridad de Bogotá donde estaba recluso. EFE

JGH/PL

10/27/22-49/96

02-02

9616763

DOCUMENTO	9616764
TÍTULO	DELEGACION URUGUAYA ENCARREGADA POR EL PRESIDENTE SANGUINETTI VISITA FRANCIA
EFECTUACIÓN	518 593
FECHA DE PROCEDENCIA	06.11.96
INCULACIONES	11876 107466 60863 11164 11388

Doe. ilegible

01-04

DP0389

U PDXBT 11-02 00425  
MUN EXD IEX

FRANCIA-URUGUAY

SANGUINETTI EMPRENDE VISITA PARA REFORZAR LAZOS ECONOMICOS

París, 2 nov (EFE).- El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, llegó hoy, sábado, a París para una visita oficial en la que intentará reforzar los lazos económicos de su país con Francia.

El avión en que viajaba Sanguinetti aterrizó a las 14:25 hora local (15:25 GMT) en el aeropuerto parisiense de Charles de Gaulle donde fue recibido por el ministro francés encargado de las relaciones con el Parlamento, Roger Romani.

La primera etapa de la visita del jefe del Estado uruguayo tiene carácter privado y le permitirá acudir al Gran Palais para la exposición de Picasso.

Los actos oficiales comenzarán el lunes con un desayuno de trabajo con un nutrido grupo de empresarios franceses reunidos en el Consejo Nacional del Petróleo Francés (CNPF).

El presidente, quien viaja acompañado por una delegación de 150 empresarios uruguayos del sector privado, debería firmar varios acuerdos bilaterales durante su visita.

Tras reunirse con el ministro de Economía y Finanzas francés Jean Arthuis, Sanguinetti celebrará una reunión con el presidente Jacques Chirac, quien ofrecerá un almuerzo en su honor.

Ambos estadistas estudiarán el nuevo papel político y comercial que la Unión Europea (UE) queda desempeñar en Latinoamérica, según fuentes diplomáticas.

El presidente francés expone su visión del proceso de integración latinoamericano, que considera como "un instrumento vital" para el desarrollo regional dentro del contexto de globalización de la economía.

Además, defenderá la importancia de Uruguay como puerta de entrada al Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay).

Lo que ha firmado acuerdos de asociación con Chile y Bolivia. Durante su visita, el presidente uruguayo se entrevistará con varios ministros y dirigentes de partidos políticos, entre ellos el presidente de la Asamblea nacional, Philippe Seguin.

El lunes, ofrecerá una conferencia en el Instituto francés de Relaciones Internacionales (IFRI) sobre aspectos políticos de Uruguay y el Mercosur.

El martes, se entrevistará con el alcalde de París, Jean Tiberi, que lo declarará huésped ilustre de la ciudad de París y ofrecerá una recepción en su honor.

Visitará a la Cámara de Comercio e Industria de París, a la UNESCO donde presentará una obra sobre la ciudad uruguayo de Colonia -cuyo barrio histórico ha sido inscrito en la lista del Patrimonio Mundial en diciembre pasado- y a la Universidad de la Sorbona, donde recibirá la Gran Medalla de honor.

La visita terminará el miércoles próximo con una recepción en la Casa de las Américas y la firma del acuerdo con el grupo de automóviles Citroën. EFE

ag/frj

11/02/18-48/96

R POXRT 11-04 00202  
SUX fpa

FRANCIA-URUGUAY

CHIRAC ASEGURA QUE FRANCIA AUMENTARA PRESENCIA LATINOAMERICA

París, 4 nov (EFE).- El presidente francés, Jacques Chirac, aseguró hoy, lunes, a su colega uruguayo, Julio María Sanguinetti, que Francia está decidida a reforzar su presencia en toda Latinoamérica en el plano político, cultural y económico.

Al término de la reunión que ambos estadistas celebraron en el palacio del Eliseo (sede de la presidencia francesa), Chirac dijo a la prensa que ese es el objetivo de la gira que tiene previsto realizar por varios países latinoamericanos el año próximo, entre ellos Uruguay.

Sanguinetti, por su parte, señaló que durante la reunión se abordó el estado de las relaciones bilaterales y las posiciones de los dos países en algunos asuntos de política internacional.

En cuanto a las relaciones bilaterales, explicó que Uruguay traba de aprobar una ley que garantice las inversiones francesas y que los gobiernos de ambos países van a alentar este tipo de relación.

Chirac precisó que los empresarios franceses están dispuestos a hacer de Uruguay "una puerta de entrada privilegiada" a Latinoamérica por la acogida satisfactoria que los dispensan en este país.

En el terreno internacional, Sanguinetti dijo que habían tratado sobre la situación de las democracias en América, la evolución política en Cuba y las relaciones económicas internacionales, asuntos en los que constataron una convergencia de puntos de vista.

Asimismo, precisó que se deben respetar los compromisos internacionales en materia comercial y que ambos países participarán en la conferencia ministerial de la OMC (Organización Mundial del Comercio), que se celebrará en diciembre en Singapur con el ánimo de "construir un comercio más abierto y equilibrado".

Sanguinetti efectúa una visita oficial a Francia que comenzó oficialmente hoy con una reunión con empresarios franceses a los que animó a invertir en su país y que terminará el miércoles próximo. EFE

aa/la/or/mlr

11/04/15-10/96

03

9616764

UNO54

U POXRT 11-05 00686  
mun org icx

FRANCIA-URUGUAY (Provisión)

ACUERDOS BILATERALES, UN PASO MAS RELACIONES JURIDICAS ESTADOS

París, 5 nov (EFE).- Francia y Uruguay firmaron hoy, martes, tres acuerdos bilaterales, uno de ellos sobre extradiciones, que, según el presidente uruguayo Julio María Sanguinetti, "marcan un paso más" en las relaciones jurídicas entre ambos Estados.

Los tres documentos fueron suscritos en una ceremonia celebrada en el Ministerio francés de Asuntos Exteriores, durante el segundo día de visita oficial de Sanguinetti a Francia.

El primero de los textos es un tratado de extradición que "actualiza" otro anterior, a fin de adaptarlo "a la nueva realidad", declaró a EFE el presidente uruguayo.

Se trata de un acuerdo "parecido" al que Uruguay rubricó recientemente con España.

Sanguinetti recordó que, en la última cumbre iberoamericana, Uruguay "planteó la necesidad de revisar" estos tratados "porque tenemos nuevas realidades" y citó como ejemplos el terrorismo y el narcotráfico.

Estos fenómenos "nos obligaban a definir bien lo que era el derecho de asilo, por un lado, y lo que era la extradición, por el otro", señaló el presidente de Uruguay, quien añadió que "la extradición es un instituto jurídico muy viejo que todos los Estados civilizados han aceptado siempre".

El tratado se inscribe en la voluntad común de traducir los vínculos históricos entre ambas naciones "en instrumentos jurídicos de cooperación en todos los campos de interés común" y, sobre todo, en el de la cooperación jurídica.

Este mismo interés ha llevado a la firma de un acuerdo sobre cooperación jurídica en materia penal, por el que ambas partes se comprometen a concederse mutuamente la asistencia judicial más amplia posible sin necesidad de que se trate de hechos considerados como delito en el Estado requerido.

9616764

04

Estas acciones, que contribuyen a tener acuerdos sobre la readmisión de personas en situación irregular, lo que debería contribuir a la lucha contra la inmigración clandestina.

Los documentos fueron firmados por el embajador de Uruguay en Francia, Héctor Gros Espiell, y el viceministro de Relaciones Exteriores, Carlos Pérez del Castillo, por parte uruguaya, y por el jefe de la diplomacia francesa, Hervé de Charrette.

La ceremonia se celebró después de la entrevista que mantuvieron De Charrette y Sanguinetti, en la que, según el presidente uruguayo, abordaron cuestiones ya analizadas con su colega francés, Jacques Chirac, en la reunión y el almuerzo ofrecido en su honor el pasado lunes.

La conversación giró en torno a asuntos vinculados con "nuestras relaciones económicas, con diversos intereses de Francia en Uruguay y con la construcción de la nueva embajada", dijo el presidente, sin dar más detalles.

Durante su conversación con Chirac, el jefe del Estado uruguayo analizó, además de las relaciones bilaterales, la reforma de las Naciones Unidas y la situación política en Cuba, asuntos en los que constataron coincidencia de opiniones en líneas generales.

Las actividades desarrolladas hoy por el presidente uruguayo tuvieron también una dimensión económica y cultural, ya que

incluyeron nuevos contactos en la Cámara de Comercio e Industria de París y actos en la Universidad de la Sorbona y en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

La jornada comenzó en el Ayuntamiento de París, donde Sanguinetti fue nombrado ciudadano ilustre, en una ceremonia en la que resaltó los lazos históricos entre Uruguay y Francia y recordó que su país concedió un empréstito a Francia de 200 millones de dólares durante la Primera Guerra Mundial, que fue condenado por el Parlamento uruguayo al terminar el conflicto.

"Eran los lujos que nos dábamos entonces", dijo el presidente, quien durante todo el viaje ha demostrado un gran sentido del humor, pese a la agotadora agenda de trabajo, que también lo llevó hoy a la Universidad, donde recibió la Gran Medalla de la Sorbona.

Tras su visita a la Cámara de Comercio, Sanguinetti acudió a la UNESCO para presentar un libro sobre la ciudad uruguaya de Colonia, cuyo barrio histórico fue incluido en la lista del Patrimonio Mundial en diciembre de 1995.

Sanguinetti terminará su visita mañana, miércoles, con encuentros con directivos de las empresas Gas de Francia y Citroen, con los que se firmarán sendos acuerdos, y una entrevista con el primer ministro francés, Alain Juppé. EFE

ag/acm/Pl

11/05/20-49/96

05

9616764

## FRANCIA-URUGUAY

## FIRMA CONTRATOS GAS Y AUTOMOVIL MARCARON ULTIMO DIA VISITA

París, 6 de junio (EFE). - La firma de dos contratos con la empresa Gas de Francia y el grupo automovilístico Peugeot-Citroen marcaron hoy, miércoles, el último día de visita a Francia del presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti.

El jefe del Estado de Uruguay termina esta noche su estancia en Francia, donde ha desplegado una importante actividad destinada esencialmente a atraer nuevas inversiones francesas a su país.

El acuerdo firmado por Gas de Francia con la empresa nacional uruguaya encargada de la gestión de hidrocarburos líquidos y gaseosos, Ancap, tiene como objetivo establecer una cooperación entre ambas en este sector.

En una carta de intenciones, las dos empresas se comprometen a estudiar con los diferentes actores del sector energético uruguayo un plan de desarrollo del gas.

El proyecto está ligado a la decisión del Gobierno de construir un gasoducto procedente de Argentina.

Gas de Francia, a través de su filial argentina Gascha, es desde enero del año pasado socio mayoritario del consorcio que obtuvo en esa misma fecha y por un período de 30 años la concesión de la distribución de gas en Montevideo.

Un 90 por ciento de la población de Uruguay, un país que no dispone de gas natural, vive en zonas urbanas, recuerda un comunicado de la empresa francesa que considera que la construcción del gasoducto abrirá nuevas oportunidades de desarrollo en el sector.

Citroen y Peugeot, por su parte, han tomado un 10 por ciento cada una de la sociedad Oferol, en la que el financiero uruguayo Miguel Soler tiene una participación del 51 por ciento.

Soler es propietario de la planta de fabricación de Susa, cerca de Montevideo, en la que Citroen fabricará inicialmente en 1997 unos 3.000 automóviles del modelo ZX que suponen una facturación de 65 millones de dólares.

Los acuerdos de Uruguay con los otros países del MERCOSUR, bloque que también integran Argentina, Brasil y Paraguay, permitirá exportar también al resto de la región.

Ambos acuerdos fueron firmados tras las entrevistas que celebró Sanguinetti con los presidentes de ambas empresas.

Con motivo de su visita, fueron también firmados, el pasado martes, tres acuerdos bilaterales, uno sobre extradiciones, otro sobre ayuda judicial y el último sobre la readmisión de personas en situación irregular.

La visita del presidente, quien viajó acompañado de su esposa, varios miembros del Gobierno y una nutrida delegación de empresarios, ha tenido una doble vertiente: política y económica.

En el terreno político, Sanguinetti se entrevistó con los principales dirigentes del país, entre ellos su colega Jacques Chirac, con el que debería volver a entrevistarse en Montevideo durante la gira que éste realizará el año próximo por varios países latinoamericanos.

También se reunió con el primer ministro, Alain Juppé, su última cita oficial en París, y con el presidente de la Asamblea Nacional, Philippe Seguin.

06

9616764

Pero fue sobre todo su actividad en el terreno económico la que más ocupó al presidente, que defendió el interés de su país como plataforma para el resto del MERCOSUR en las diversas reuniones organizadas con organismos y representantes del sector empresarial. EFE

ag/mlr

11/06/20-14/96

07-07

9616764

Nº DOCUMENTO 9616765  
TÍTULO Bolivia: Dirigente cocalero dice q' go es socio  
PROCEDENCIA AGENCIAS de NT. -  
FECHA DE PROCEDENCIA 27-10-96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
50480  
11214  
11225  
11354

XA3624

R SUCBT 10-27 00211  
mun exg

BOLIVIA-COCA

DIRIGENTE COCALERO DICE QUE GOBIERNO ES SOCIO DE NARCOTRAFICO

Tarija (Bolivia), 27 oct (EFE). - Evo Morales, dirigente de los  
cocaleros de la región boliviana del Chapare, la mayor productora  
de coca del país, acusa al Gobierno de ser "socio del narcotráfico"  
y de empobrecer cada año a los campesinos con su política  
soliberal.

Morales señaló que está convencido de que la política del  
partido gobernante, el Movimiento Nacionalista Revolucionario  
(MNR), es similar a la de otros países que "viven gracias a la  
coca-cocaína"

El dirigente cocalero llegó a Tarija el pasado sábado invitado  
por la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos  
(FSUTC), para asistir al congreso departamental que se celebra en  
la localidad de San Andrés, 17 kilómetros al suroeste de la capital  
del departamento.

Criticó, entre otras cosas, a los dos últimos gobiernos del MNR  
y afirmó que, por "recomendación" del Fondo Monetario Internacional  
(FMI) y el Banco Mundial (BM), han sido despedidos de las minas más  
de 20.000 trabajadores desde 1986, con la "exousa" de que la  
minería no era rentable.

Según él, una gran parte de estos mineros despedidos se han  
trasladado a la zona tropical de Cochabamba, donde se encuentra el  
Chapare, para trabajar en las plantaciones de coca y ganar lo  
suficiente para "sobrevivir". EFE

DM/WP/cho/rt

10/27/20-50/96

01-01

9616765

Nº DOCUMENTO	9616766
TÍTULO	DEZIMOS CUMBRE HISPANOFRANCAESA
PROCEDENCIA	SLB 593
FECHA DE PRESENTACIÓN	03.11.96
VINCULACIONES	11076 1107813 65963 11078

XA4098

U POXRT 11-03 00472  
mun exo lex

FRANCIA-ESPAÑA (Provisión)

X CUMBRE COINCIDE CON "EXCELENTES" RELACIONES MADRID-PARIS

París, 3 nov (EFE).- La X Cumbre Hispanofrancesa empieza mañana, lunes, en Marsella coincidiendo con una fase en la que los gobiernos de ambos países califican de "excelentes" las relaciones entre París y Madrid.

La reunión anual franco-española al máximo nivel en la que participarán esta vez 22 ministros, será la primera que congregará al presidente del gobierno español José María Aznar, con el presidente francés Jacques Chirac y su primer ministro Alain Juppé.

En vísperas de la reunión de Marsella, Aznar dio por superadas en una entrevista con el diario "Le Monde" las diferencias del pasado por el problema del terrorismo y no dudó en calificar de "excelentes en este momento" las relaciones bilaterales.

Por otro lado, fuentes diplomáticas francesas se expresaron a EFE en idéntico tono y coincidieron en que la cumbre de Marsella, que se prolongará hasta el martes, reflejará el alto grado de entendimiento que preside las relaciones entre París y Madrid.

Chirac recibirá el lunes por la tarde a Aznar en la alcaldía de la ciudad mediterránea, antes de la cena oficial que reunirá a las delegaciones en la Prefectura (gobierno civil) marsellesa, y se verán de nuevo el martes por la mañana durante una visita a una exposición de arte africano.

La vigilancia ha sido reforzada con un millar de policías en el centro urbano -en especial la zona del Puerto Viejo- y el palacio del Faro, donde se reunirán las delegaciones, para prevenir posibles atentados de grupos terroristas.

Por parte española, acudirán los ministros de Economía y Hacienda, Asuntos Exteriores, Justicia, Defensa, Interior, Fomento, Educación y Cultura, Industria y Energía, Agricultura y Pesca, así como varios secretarios de Estado.

Según fuentes oficiales francesas, la reunión de Marsella, que procederá la cumbre franco-británica (7 y 8 de noviembre) en Burdeos, servirá también para coordinar diversas iniciativas conjuntas en el ámbito de la Unión Europea (UE).

La Conferencia Intergubernamental (CIG) que deberá reformar la UE, la moneda única y el desarrollo de una política europea de seguridad y defensa, así como el Consejo Europeo de diciembre en Dublín, figurarán -según las mismas fuentes- en el orden del día de las reuniones de Marsella y Burdeos.

Sin embargo, en la entrevista con "Le Monde", Aznar cargó el acento en el problema del terrorismo y dijo que la cooperación hispanofrancesa "es particularmente eficaz en el plano judicial, policial, en intercambio de información y en materia de extradiciones".

En el ámbito europeo, el presidente del gobierno español dio preferencia al desarrollo de Europol (policía europea) y al combate conjunto del terrorismo, el narcotráfico y el crimen organizado.

La X Cumbre hispanofrancesa finalizará a primeras horas de la tarde del martes con una conferencia de prensa de Aznar y Chirac en el palacio del Faro, a cuyo término la delegación española regresará a Madrid. EFE

Doc. claro

a i/mcd/oa

11/03/13-29/96

01 -01

9616766



Nº DOCUMENTO 9616767  
TÍTULO MEX/UE: Firman acuerdo de cooperación sobre precursores químicos.  
PROCEDENCIA NGENCO  
FECHA DE PROCEDENCIA 27. 10. 96  
VINCULACIONES 11176  
65092 11343  
507623 ~~11343~~  
514142  
11005  
11356  
11349

XA3561

R POXBT 10-27 00223

MUN EXG

MEXICO-UE

FIRMAN ACUERDO COOPERACION SOBRE PRECURSORES QUIMICOS DROGAS

México, 26 oct (EFE). - México y la Unión Europea (UE) firmaron un convenio para la cooperación sobre el control de sustancias químicas precursoras de drogas, informó hoy la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE).

En un comunicado, la Cancillería mexicana señaló que el "Acuerdo para la Cooperación en Materia de Control de Precursores y Sustancias Químicas Utilizadas con Frecuencia en la Fabricación Ilícita de Estupefacientes" es un avance importante en un campo fundamental para México.

El documento de la Cancillería destacó que el acuerdo fue negociado en un tiempo excepcionalmente breve y señaló que México ha efectuado grandes esfuerzos en esa materia, tanto a nivel multilateral como bilateral.

El convenio fue firmado por el embajador de México ante la Unión Europea, Manuel Armendáriz, y el director general de Aduanas y Fiscalidad Indirecta de la Comisión Europea (DG XXI), James Currie.

El diplomático mexicano señaló que este convenio es una buena señal en el contexto actual, cuando México y la UE se encuentran en el umbral de negociaciones de un importante acuerdo político y económico.

Por su parte, James Currie afirmó que el acuerdo es un símbolo de los contactos que, en el futuro, serán más profundos y contribuye a preparar el camino para futuros acuerdos más amplios entre México y la Unión Europea. EFE

JRM/FMR/PG

10/27/03-01/96

01-01

9616767

Nº. DOCUMENTO 9616768  
 TITULO OBJETIVOS del Ejército Serbo-bosnio  
 PROCEDENCIA EFE  
 FECHA DE PROCESO 10-11-96  
 VINCULACIÓN 11876  
107697  
11163 ✓

Despues legible

FB0156

U POXRT 11-10 00594  
 icx mun exg

BOSNIA-SERBIOS (Previsión)

OBJETIVO EJERCITO CONSOLIDAR ESTADO, SEGUN NUEVO TEEF MILITAR

Belgrado, 10 nov (EFE).- El general Pero Colic, nuevo jefe del Ejército serbobosnio, que sustituye desde ayer al general Ratko Mladic, acusado de crímenes de guerra, declaró hoy domingo que el objetivo principal de sus Fuerzas Armadas es "crear definitivamente el estado de los serbios bosnios".

"Quiero decir al pueblo que estamos y seguiremos con él hasta que no formemos definitivamente la República serbia", manifestó en Pale, sede administrativa del ente autónomo bosnio República

9616768

01-02

serbia, tras prestar juramento al cargo.

El militar serbobosnio no especificó si se refería a la constitución de la República serbia, que junto con la Federación musulmano-croata constituye Bosnia, o a un "Estado" fuera de Bosnia que se uniría a la vecina Serbia, objetivo con el que los serbobosnios se alzaron en armas en 1992.

Precisó que no lo sorprendieron los cambios en la cúpula militar serbobosnia porque "había que reorganizar el ejército en el espíritu del acuerdo de paz de Dayton (FFUU)".

Dicho acuerdo, firmado el 14 de diciembre pasado en París, limitó los efectivos y la cantidad de armas de los ejércitos bosnios (serbio, musulmán y croata) para lograr un equilibrio militar perturbado durante la guerra por la supremacía de los serbobosnios, que heredaron el armamento del antiguo ejército yugoslavo.

La presidenta del ente autónomo República serbia, Biljana Plavsic, destituyó el sábado al general Mladic, acusado de crímenes de guerra por el Tribunal de La Haya en 1995.

Según dicho tribunal, Mladic organizó o toleró la limpieza étnica y el asesinato de entre 2.000 y 8.000 civiles del antiguo enclave musulmán oriental de Srebrenica, conquistado por tropas serbobosnias en julio de 1995.

Los analistas consideran que la destitución marcó el fin del conflicto entre los dirigentes civiles y militares serbobosnios, latente desde el inicio de la guerra bosnia en 1992, y la victoria de las autoridades civiles sobre las militares.

La destitución no hubiera sido posible sin que el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, interrumpiera antes el apoyo que en los últimos cuatro años brindó a Mladic y a gran número de oficiales serbobosnios que, según medios independientes serbios, siguen asalariados en Serbia.

El nuevo adjunto al comandante del Ejército serbobosnio, Vinko Pandurevic, señaló que "es indispensable e inevitable el control civil del Ejército".

"Para nosotros los militares está claro que debe haber una supremacía civil sobre el ejército, como en todos los países modernos del mundo", manifestó Pandurevic, que es también el encargado de cuestiones de moral y credo en el Ejército.

Añadió que el Ejército de los serbios de Bosnia no puede ser numeroso pero debe ser eficaz en "la protección del orden constitucional, la independencia y la integridad territorial de la República serbia".

En agosto de 1995 los 22 generales serbobosnios se negaron a acatar la destitución del general Mladic, ordenada por el entonces

todavía líder político serbobosnio, Radovan Karadzic.

Según fuentes cercanas al gabinete del ministro de Defensa serbobosnio, la sede del comando del Ejército serbobosnio se trasladará de Han Pijesak, cien kilómetros al noreste de Sarajevo, a la sede de las autoridades civiles en Pale, 17 kilómetros al este de Sarajevo.

Las mismas fuentes relacionan ese traslado con la sustitución del general Ratko Mladic, cuyo cuartel se encontraba en Han Pijesak desde el comienzo de la guerra bosnia, en 1992.

El cuartel de Han Pijesak, mando de guerra del antiguo ejército de la Yugoslavia Socialista, fue erigido por orden del presidente yugoslavo Josip Broz Tito (1892-1980) en un complejo de hormigón armado capaz de resistir un ataque atómico. FFF

ip/gb/bk/ia/11

11/10/15-22/96

02-02

9616768

Nº. DOCUMENTO

96 16769

TITULO

Análisis sobre un estado islámico en los Balcanes

PROCEDENCIA

EFE

FECHA DE PUBLICACIÓN

05-11-96

VINCULACIÓN

11876

507697

65890

516484

11164

XI5492

R POXRT 11-05-00574

mun exg

BALCANES-SEGURIDAD

AFIRMAN ESTADO ISLAMICO EX YUGOSLAVIA SERIA MALO PARA EUROPA

*Doc. parcialmente ilegible*

Bruselas, 5 nov (EFE). - La existencia de un estado islámico en la ex Yugoslavia no sólo tendría efectos negativos en los lazos de Europa con los países musulmanes, sino que podría conducir también a una nueva guerra.

Esta es una de las conclusiones del informe "Paz inacabada", presentado hoy, martes, en Bruselas, por el eurocomisario de relaciones exteriores con el Este de Europa, Hans van der Broek, y realizado por la Comisión Internacional de los Balcanes.

Dicha Comisión está dirigida por el ex primer ministro belga Leo Tindemans y está formada por personalidades europeas y estadounidenses como Simone Veil, ex presidenta del Parlamento Europeo y ex ministra francesa de Asuntos Sociales.

La guerra podría igualmente volver a Bosnia si la presencia de las tropas de pacificación IFOR "concluye demasiado pronto y si la represión que ejerce Serbia sobre la provincia de Kosovo", cuyo 90 por ciento está formada por albaneses, "crea una crisis que se extienda por el sur de los Balcanes", dice el informe.

Tanto la situación en el Kosovo como la de Macedonia, que cuenta con un 40 por ciento de población albanesa y cuya relación con Grecia ha mejorado tras el fin del embargo económico griego, "son los más serios problemas para salvaguardar la paz en los Balcanes", aseguró Tindemans.

Nuevos combates "traerían consigo una mayor limpieza étnica, que a su vez requeriría una intervención a mayor escala para pararlos, por ello es necesario que haya tropas que reemplacen al actual operativo de seguridad de IFOR", subraya el informe.

Esas nuevas fuerzas, cuyo mandato debe decidir la OTAN antes del 20 de diciembre en que termina el de la actual, deben contar con efectivos estadounidenses.

Ello se debe a la "alta credibilidad del poder de Washington en la región", porque de lo contrario, "su ausencia llevaría a recriminaciones entre los socios atlantistas y Estados Unidos, hecho que impidió políticas efectivas y coherentes por parte de Occidente en la guerra de Bosnia", señala el texto.

La Comisión recomienda que se reduzcan los efectivos actuales de IFOR a dos tercios y algo más, el contingente estadounidense para que permanezcan en Bosnia unos 2.000 efectivos de esa nacionalidad o apenas un 10 por ciento del total que quede en la zona.

Tras asegurar que la principal causa de la guerra en Bosnia fue "el nacionalismo agresivo al que condujeron los líderes políticos de la desintegrada Federación Yugoslava", éste añade que "se ha de presionar a los líderes nacionalistas para lograr que sus programas políticos permanezcan en el marco de una Estado bosnio único".

Además de las citadas, la Comisión, creada en 1995 por el Instituto Aspen de Berlín y el Carnegie Endowment for International Peace, presenta casi 60 propuestas militares, políticas, y económicas a los gobiernos occidentales y a las organizaciones no gubernamentales para afianzar la estabilidad en

96 16769

01-04

internacional para solucionar el punto muerto en el Kosovo para lo cual es indispensable que Serbia levante completamente la ley marcial, restaure la autonomía de esta provincia y antes de que comiencen negociaciones en este sentido, retire gradualmente sus tropas y su policía.

Asimismo, la Comisión sugiere que el Tribunal Internacional Penal de la Haya pueda juzgar en ausencia a los inculpados de crímenes de guerra en la ex Yugoslavia y que la Unión Europea (UE) y EEUU creen una red de comisiones regionales para impulsar la cooperación en los balcanes en asuntos sobre relaciones entre las minorías, entre otros. EFE

GT/co/mlr

11/05/15-13/96

BOSNIA-FEUII

IZETBEGOVIC ANUNCIA DESTITUCION ADJUNTO MINISTRO DEFENSA

Por Zoran Pivolic

Sarajevo, 4 nov (EFE).- El jefe de la Presidencia tripartita bosnia, el musulmán Alija Izetbegovic, destituirá al pro iraní Hasan Cengic, adjunto al ministro de Defensa de la Federación musulmano-croata de Bosnia, debido a las presiones estadounidenses en ese sentido.

En declaraciones que hoy lunes publica el diario sarajevita "Oslobodjenje", Izetbegovic explica que el cambio se producirá dentro de la reestructuración del Gobierno de la Federación musulmano-croata de Bosnia.

"El asunto de Cengic se solucionará dentro de lo posible en el reajuste ministerial normal tras unas elecciones", precisa Izetbegovic, en referencia a los comicios del 14 de septiembre pasado.

Asegura que "a Cengic se le adjudicará otra función" y admite que esa decisión se ha adoptado "bajo el dictado estadounidense".

"Sí, es una orden, lo ve el mundo entero", indica Izetbegovic con amargura, dados los méritos de Cengic, pariente de varios generales, durante la resistencia contra los serbobosnios, mucho mejor armados.

Según el jefe de la Presidencia colegiada bosnia, "no tenemos de qué avergonzarnos, defendemos los intereses de nuestro pueblo, hay quienes nos exigen que saquemos la lengua a Estados Unidos para que caigamos en la trampa y puedan hacer lo que quieran con nosotros. No les daremos ese gusto".

Izetbegovic considera que, en conjunto, el papel de Estados Unidos en Bosnia ha sido bueno y el enviado especial norteamericano, James Pardieu, dijo hace dos semanas que entendía que Bosnia aceptara armas de Irán en la angustiosa situación que atravesó en 1992 y 1993.

El negociador afirmó que, a partir de ahora, Bosnia tiene que escoger entre el apoyo de Washington y el de Teherán.

De acuerdo con Izetbegovic, "cuanto tuvimos que elegir entre la colaboración militar con Estados Unidos o con Irán, ya que con ambos no se podía, optamos por el primero, porque consideramos que nos da más garantías para que las agresiones no se repitan en el futuro".

Washington condiciona a la dimisión de Cengic la aplicación a los bosnios musulmanes y croatas del programa de ayuda militar "Equipa y Entrena", por valor de 100 millones de dólares.

El buque estadounidense "American Condor", con buena parte de ese centenar de millones a bordo en tanques, helicópteros y blindados medios, sigue en aguas internacionales del mar Adriático.

Este barco ha sido apodado en Sarajevo "el buque fantasma", tras atracar hace dos semanas en el puerto croata de Ploce y volver a levar anclas, entre otras razones, por exigir Washington la retirada de Cengic.

Estados Unidos también exige a los teóricamente aliados musulmanes y croatas bosnios que formen un Ejército común o, al menos, bien coordinado y sin rencillas entre los oficiales de ambas comunidades.

La primera reunión del nuevo Parlamento de la Federación musulmano-croata ha sido convocada para el próximo día 6 y se espera que su orden del día contenga la necesidad de llevar a cabo un reajuste ministerial.

Izetbegovic niega ser responsable del retraso en la puesta en marcha del programa estadounidense "Equipa y Entrena".

"Nos han exigido que interrumpamos la colaboración militar con Irán y lo hemos hecho", añade Izetbegovic en la entrevista y

redrochan. EFE  
20/sep/ife/sem dit

11/04/16-07/96

2  
C

04-04

9616769

DOCUMENTO 9616770  
 TITULO NUEVO JEFE DE ESTADO MAYOR CROATA  
 PROCEDENCIA SBSP3  
 FECHA DE PROCEDENCIA 11-11-96  
 INICULACIONES 11826  
 65658  
 11163

XK1006

R ROYBT 11-11 00309  
 lex mun exg

Doc. ilegible

CROACIA-EJERCITO

TUDJMAN NOMBRA NUEVO JEFE ESTADO MAYOR CORRIENTE MODERADA

Zagreb, 11 nov (EFE). - El presidente de Croacia, Franjo Tudjman, nombró hoy, lunes, al frente del Estado Mayor croata al general Pavlo Milijavac, considerado representante de la corriente "moderada" en las tropas de esta república ex yugoslava.

El nombramiento de Milijavac y el retiro del hasta ahora jefe del Estado Mayor, general Zvonimir Cervenko, fueron publicados en una ceremonia celebrada hoy en el Palacio presidencial de Tudjman en Zagreb, capital croata.

El general Cervenko había sido uno de los generales del antiguo Ejército Popular Yugoslavo (Socialista) que en los años setenta secundaron al entonces general Franjo Tudjman, que se sumó a la "primavera" nacionalista croata y terminó en el retiro.

El nuevo jefe del Estado Mayor croata, hasta ahora adjunto de Cervenko, es considerado uno de los representantes de la corriente pacifista y moderada en el ejército croata por haber entrado a formar parte del Ejército Croata en 1991, sin mucha experiencia militar en el antiguo ejército yugoslavo.

El nuevo jefe adjunto del Estado Mayor croata será el contra almirante Davor Domazet-Lošo, hasta ahora jefe de los servicios de información de dicho Estado Mayor, considerado por la prensa el principal candidato a suceder a Cervenko.

Croacia proclamó su independencia de la antigua Yugoslavia Socialista en 1991 y durante ocho meses estuvo en conflicto con la rebelde minoría serbia que, apoyada por el ejército yugoslavo (dominado por Serbia), luchó por adherir los territorios croatas bajo su control a la nueva "reducida" Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

01-02

9616770

Tras la firma del Plan Vance, en enero de 1992, y con las operaciones militares de 1995, Croacia controla en la actualidad la mayor parte de su territorio con excepción de Eslavonia oriental, última región todavía controlada por los serbios pero que se reintegrará bajo la jurisdicción de Zagreb en 1997. EFE

Bk/Vb/co dlh

11/11/17-29/96

9616770

02-02



R.E.Nº.....9616771.....

AS TO: MEMORANDUM RESERVAJO 057/984 del 09/JULIO/1984

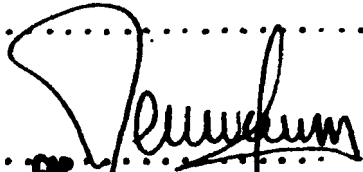
PROCEDENCIA: D.N.I.E.....

EVALUACION:.....

DISTRIBUCION: BIOGRAFICO.....

OBSERVACIONES:.....

FIRMA:.....

  
ROBERTO SANCHEZ

FECHA: 12 DIC. 1996

001(A)/04

9616771.

**RESERVADO**

MEMORANDUM RESERVADO Nro. 057/954.-

FECHA <u>10/1/84</u>	INICIAL <u>TA</u>
Procesado a Sistema DPX	
OBSERVACIONES	
TEXTO:-	

Montevideo, julio 9 de 1984.-

JUNTA DE COMANDANTES EN JEFE
SERVICIO DE INTELIGENCIA
SE
Fecha
Recibido
Fase a
N. de Identificación

REF.: Arribo de activistas y agitadores de distintos países Latinoamericanos.-

Cumplo en informar a usted las novedades registradas con motivo del arribo de la delegación de activistas y agitadores de distintos países latinoamericanos, hecho ocurrido el día de ayer a la hora 14.00, en el Vuelo Nº 234 de Aerolíneas Argentinas.-

Dicha delegación estaba compuesta por:

- 1) RAMOS, Clemir (s/a) brasileño, Abogado, Diputado Federal del "P.D.S.", nac. el 20/12/949, Ppte. 017.608;
- 2) DULZI, Luiz (c/a), brasileño, Diputado Federal, del "P.T.", nac. el 07/01/956, Ppte. Dipl. 19.612;
- 3) ALCANTARA, Lucio Gonçalo (c/a), Diputado Federal del "P.D.S.", nac. el 16/05/943, Ppte. Dipl. 020.517;
- 4) KRISCHKE, Jair (c/a), brasileño, comerciante, integrante de la "Comisión de DD.HH. de Río Grande", nac. el 19/10/938, C.I.B. Nº 5002.530.854;
- 5) ARANTES, Aldo (c/a), brasileño, Diplomático Federal, "P.M.D.B.", nac. el 20/12/938, Ppte. Dipl. 017.528;
- 6) FARABULINI, Anselmo (c/a), brasileño, Diplomático Federal, "P.T.B.", Abogado, nac. el 10/10/921, Ppte. Dipl. 017.645;
- 7) PORTELA CASTRO, María Silvia (s/a), brasileña, socióloga, nac. el 22/09/950, C.I.B. Nº 4.141.642;
- 8) BORTEUX DEMARIA, Bayard (s/a), brasileño, profesor, nac. el 08/05/916, Ppte. 422.762;
- 9) MONTERO MEJIA, Alvaro (c/a), costarricense, Diputado, nac. el 19/12/940, Ppte. Dipl. 001.474;
- 10) ARDON, Sergio, (s/a), costarricense, Diputado, nac. el 04/11/936, Ppte. Dipl. 001.911;

.001 (B)

..//

9616771.  
12 DIC. 1996

**RESERVADO**

Dr. Biaz

**RESERVADO**

**RECORRIDO RESERVADO Nro.057/954.-**

FECHA <u>10/1/84</u>	INICIAL <u>7A</u>
Procesado a Sistema DPX	
OBSERVACIONES	
TEXTO:-	

Montevideo, julio 9 de 1984.-

JUNTA DE COMANDANTES EN JEFE	
SERVICIO DE INTELIGENCIA	
SE	
Fecha rec:	
Fecha de:	<u>7/2/84</u>
Fase a:	
Nº. de Identificación:	

REF.: Arribo de activistas y agitadores de distintos países Latinoamericanos.-

Cumpro en informar a usted las novedades registradas con motivo del arribo de la delegación de activistas y agitadores de distintos países latinoamericanos, hecho ocurrido el día de ayer a la hora 14.00, en el Vuelo Nº 234 de Aerolíneas Argentinas.-

Dicha delegación estaba compuesta por:

- 1) RAMOS, Clemir (s/a) brasileño, Abogado, Diputado Federal del "P.D.S.", nac. el 20/12/949, Ppte. 017.608;
- 2) DULZI, Luiz (c/a), brasileño, Diputado Federal, del "P.T.", nac. el 07/01/956, Ppte. Dipl. 19.612;
- 3) ALCANTARA, Lucio Gonçalo (c/a), Diputado Federal del / "P.D.S.", nac. el 16/05/943, Ppte. Dipl. 020.517;
- 4) KRISCHKE, Jair (c/a), brasileño, comerciante, integrante de la "Comisión de DD.HH. de Río Grande", nac. el / 19/10/938, C.I.B. Nº 5002.530.854;
- 5) ARANTES, Aldo (c/a), brasileño, Diplomático Federal, / "P.M.D.B.", nac. el 20/12/938, Ppte. Dipl. 017.528;
- 6) FARABULINI, Anselmo (c/a), brasileño, Diplomático Federal, "P.T.B.", Abogado, nac. el 10/10/921, Ppte. Dipl. 017.645;
- 7) PORTELA CASTRO, María Silvia (s/a), brasileña, socióloga, nac. el 22/09/950, C.I.B. Nº 4.141.642;
- 8) BORTEUX DEMARIA, Bayard (s/a), brasileño, profesor, nac. el 08/05/916, Ppte. 422.762;
- 9) MONTERO MEJIA, Alvaro (c/a), costarricense, Diputado, / nac. el 19/12/940, Ppte. Dipl. 001.474;
- 10) ARDON, Sergio, (s/a), costarricense, Diputado, nac. el / 04/11/936, Ppte. Dipl. 001.911;

..//

.001\* (B)

9616771.  
12 DIC. 1996

**RESERVADO**

*Dr. Bido*

# RESERVADO

..//

- 11) VELAZQUEZ, Jacinto (s/a), ecuatoriano, Diputado, nac. el 23/07/939, Ppte. 181.046;
- 12) DIEZ CANSECO, Javier (s/a), peruano, Diputado Nacional, / "Izquierda Unida", nac. el 24/03/948, Ppte. Dipl. 000505;
- 13) HAYA DE LA TORRE, Agustín (s/a), peruano, Diputado, So- / ciólogo, nac. el 03/12/948, Ppte. Dipl. 000619;
- 14) ARDILA, Benjamín (s/a), colombiano, Abogado, nac. el 08/ 02/938, Ppte. 000002;
- 15) RAMIREZ, Luz del Socorro (s/a), colombiana, Periodista, / nac. el 20/11/951, Ppte. 666.640;
- 16) CARRASCO QUIROGA, Ramiro (s/a), boliviano, Economista, / nac. el 11/02/932, Ppte. 124.110;
- 17) SANDOVAL RAMIREZ, Guauhtemoc (c/a), mejicano, Profesor, / nac. el 14/08/950, Ppte. A-18.021;
- 18) TENORIO, Antonio (s/a), mejicano, Periodista, del "Sol / de México", nac. el 24/06/936, Ppte. 21.638;
- 19) CARNELLI de PUIGGROS, Delia Judith (s/a), argentina, ju- / bilada, Secretaria de la "Comisión Peronista de DD.HH.", y viuda del ex-Rector de la Universidad de Buenos Aires, nac. el 05/10/923, Ppte. 84/148;
- 20) KUNKEL, Carlos Miguel (s/a), argentino, Abogado, nac. el 06/11/945, D.N.I. Nº 5.062.608;
- 21) RODRIGUEZ SAA, Ricardo (s/a), argentino, Periodista, nac. el 15/09/950, C.I.A. Nº 6.261.408;
- 22) CARRION PEREZ, Alejandro (c/a), ecuatoriano, Diputado, / Abogado, integrante del "P.S.C.", nac. el 28/10/948, // Ppte. Dipl. 5785;
- 23) ARRIAGADA, Ana María (s/a), chilena, labores, nac. el / 27/01/949, C.I.Ch. Nº 6.227.761-0;
- 24) HERRERA, Gustavo (s/a), argentino, comerciante, nac. el / 10/12/954, D.N.I. Nº 11.762.523;
- 25) MAC DONALD, Raquel Alicia (c/a), argentina, Profesora, / nac. el 09/11/946, D.N.I. Nº 5.435.603;
- 26) CORTES HURTADO, Roger (s/a), boliviano, Médico, nac. el / 21/11/953, Ppte. 472.882;
- 27) ROBLES HURTADO, Ezequiel (s/a), peruano, Periodista, nac. el 10/04/946, Ppte. 439.668;
- 28) TRIGO VIANA, de QUIROGA, María Cristina (s/a), boliviana, labores, nac. el 16/10/935, Ppte. 162.900.-

Todas estas personas pasaron a alojarse en el Hotel COLUMBIA.-

Es de significar que en el mencionado Hotel fi- / gura una persona más: GLACDUNALD, Raquel, si más datos, no

..//

002

9616771.

# RESERVADO

# RESE RVAL O

...//pudiéndose detectar su ingreso al país, por lo que cabe la posibilidad de que solamente existan reservaciones, pero que aún no haya arribado, punto éste que no fue posible confirmar con personal del Hotel.-Cabe también la posibilidad/ de que sea la misma persona que figura en la lista preceden- te con el Nº 25), y que haya sido anotada por error de té- lex en el envío de reservaciones.-

Es de mencionar que en la terminal aérea, fue- ron aguardados por alrededor de 150 personas, entre las que se pudo reconocer a: Oscar Cyrano LOPEZ BALESTRA (c/a), Cr. León MORELLI COLOMBRES (c/a), Alembert VAZ VAZ (c/a), Ber- nardo BERRO (h)(c/a), Willy VAN DER LAAN (c/a) y Horacio / Rafael ALFARO NUNES (c/a).-

Alrededor de las 15.30'hs. parten en carava- na entre 70 y 80 vehículos, portando banderas y otros dis- tintivos del Partido Nacional, de cuyas matrículas se infor- mará oportunamente.-

La caravana tomó por Camino Carrasco, Vera- cierto, Avenida Italia, destacándose que a esta altura, los vehículos de la retaguardia equivocaron el camino, en razón de que habían quedado rezagados, por lo que se divide la / misma; unos 15 vehículos toman por Avda. Italia hacia el / Centro, en tanto que los demás toman por Atlántico, pasando luego por la Secc. 11ma., arribando todos los móviles al Ho- tel COLUMBIA a la hora 16.15'.-

Una vez en el lugar, se reunieron en un sa- lón del Hotel por espacio de dos horas.-

A las 19.15'hs. la delegación es trasladada/ por varios vehículos, hasta el local de los Padres Conven- tuales, lugar donde permanecen hasta las 20.30'hs.-

A esta hora se dirigen todos al local de A./ C.F., Colonia 833, donde se lleva a cabo un acto con parte/ oratoria, contando con una asistencia de alrededor de 150 / personas.-

Primeramente, un integrante del Partido Na- cional presentó a cada uno de los integrantes de la delega- ción, indicando nacionalidad y cargos que ocupa, tanto en / Partidos Políticos como en entidades sociales o sindicales.

Seguidamente, hizo uso de la palabra el bra- sileño Jair KRISCHKE, quien explicó los motivos de la visi- ta de la delegación, siendo ellos: 1º) Bregar por la liber- tad de todos los "presos políticos", y, 2º) La no extradi- ción por motivos políticos.-

...//

003

9616771.

## RESERVADO

**RESERVADO**

...// Resaltó la prisión de Wilson FERREIRA ALDUNATE, la de Juan Raúl FERREIRA SIENRA y la de los periodistas Julián MURGUÍA (c/a), Alexis JANO (c/a) y Roger RODRIGUEZ.--

Es de destacar que invitó a los presentes a concurrir en el día de mañana (por hoy, lunes 9/7/84), a las 12.-hs., a la Plaza Independencia, donde depositarán una ofrenda / floral ante el monumento al prócer Artigas, por los postulados de "LIBERTAD Y AMNISTIA GENERAL E ILRESTRICTA", y que luego / concurrirán al H.M.C. de las FF.AA., para tratar de visitar a / Adolfo WASEM ALANIZ.--

Luego hizo uso de la palabra otro integrante / brasileño de la delegación, quien se refirió a la lucha para / terminar con las dictaduras militares en América Latina, y especialmente con respecto a nuestro país.--

En determinado momento, al promediar el acto, / arribó al lugar Susana SIENRA de FERREIRA, quien fue recibida / con el cántico de " SE VA A ACABAR LA DICTADURA MILITAR" y el / de " WILSON, WILSON".--

Además, durante los discursos pronunciados, se / entonaron los cánticos de "LIBERAR A LOS PRESOS POR LUCHAR", / "EL PUEBLO UNIDO JAMAS SERA VENCIDO" y "LOS ORIENTALES NO SE / DOBLEGAN NI CON TORTURAS NI CON CADENAS".--

Próximo a las 22.15'hs. finalizó la actividad / en el local de ACF, procediéndose a efectuar el seguimiento de dos vehículos que trasladaron algunos integrantes de la comi / va, lográndose establecer que se dirigieron a la parrillada / "Tahiti", sita en Bvar. Artigas y Brandzen.--

Es de destacar además, lo siguiente:

1º) Que a lo largo del recorrido de la caravana, desde el / Aeropuerto hacia el Centro, se recogieron gran cantidad de vo / lantes, de los que se adjuntan ejemplares;

2º) Que se estableció que la delegación tiene reservacio / nes hasta el día 09/07/84 y que Jair KRISCHKE, es el encargado de abonar todas las cuentas de la misma.--

A la hora 01.30' de la fecha, se retiran los in / tegrantes de la delegación en varios grupos, realizándose un / seguimiento al que asciende a la camioneta matr. 210.732 (Trá / sito no la tiene registrada), la que fuera vista en varias o / portunidades en el Servicio P<sub>u</sub>z y Justicia (SERPAJ), dirigién / dose hasta el Hotel Columbia, donde desciende el grupo y se re / tiran a descansar, por lo que se procede a levantar el servi / cio a la hora 01.45'.--

004/04

9616771.

**RESERVADO**

Nº DOCUMENTO	9616772
TITULO	DES BLOQUEO
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCE ENCIA	21.11.94
VINCULACIONE	MBX6
	65890
	507697
	11164
	11830

ENVIO DE ARMAS A BOSNIA

9616772

XK1217

R POXBT 11-20 00775  
icx mun exg

01-05

Doc. parcialmente ilegible

BOSNIA-ARMAS

FEUU DESBLOQUEA ENVIO ARMAS TRAS CESE MUSULMAN PRO IRANI

Por Zoran Pirolic

Sarajevo, 20 nov (EFE). - Estados Unidos anunció hoy, miércoles, que desbloqueará el envío de armas a los musulmanes y croatas de Bosnia tras la destitución del viceministro de Defensa de su Federación, a quien Washington acusa de estar vinculado con Irán.

Washington considera cumplida su exigencia de que dimitiera el ministro de Defensa federal, el croata Vladimir Soljic, y su adjunto, el musulmán Hasan Cengic, acusado este último de proiraní, comunicó hoy en Sarajevo James Pardew, enviado especial norteamericano para los asuntos militares en los Balcanes.

"Con la dimisión de Soljic y la destitución de Cengic, se han eliminado todos los obstáculos para el envío de armas estadounidenses a la Federación" musulmano-croata de Bosnia, dijo Pardew.

El enviado de Washington indicó que se informará a las autoridades bosnias de la fecha de descarga en el puerto croata de Ploce del buque estadounidense "American Condor" con equipos militares para el Ejército musulmano-croata por valor de 100 millones de dólares, dentro del programa "Equipos y entrena".

Kresimir Zubak, el líder croata quien es presidente del ente autónomo bosnio musulmano-croata, acabó destituyendo al ministro de Defensa y a su adjunto del ente, pero todavía no ha asumido el nuevo titular, el bosnio croata Ante Jelavic y el nuevo adjunto, el bosnio musulmán, Sakib Mahmuljin, propuesto por el Primer Ministro autonómico, Izudin Kapetanovic.

Durante la guerra bosnia, iniciada en 1992, Jelavic fue uno de

Los comandantes del Ejército Croata (HV), Ejército croatobosnio, en la Bosnia central, pero aún no se ha pronunciado acerca de su candidatura la Unión Democrática Croata (HDZ), principal formación política croatobosnia.

Mahmuljin fue durante la guerra comandante del Tercer Cuerpo del Ejército gubernamental bosnio (en su mayoría musulmán), con sede en Zenica.

El diario sarajevita "Oslobodjenje" señala hoy que la Federación musulmano-croata se encuentra en una fase de anarquía, y que dos meses después de las elecciones generales bosnias no se sabe quién sustituirá al presidente federal Zubak y al vicepresidente, el musulmán Ejup Ganic, ni quién será el nuevo primer ministro federal.

Sin embargo, el Ejército federal sólo está unificado sobre el papel, ya que por ahora sólo tiene un comandante y un adjunto comunes mientras todas las unidades musulmanas y croatas siguen con sus respectivos mandos al frente.

El primer hombre del Ejército federal es el general Rasim Delic, comandante del Ejército gubernamental bosnio, y su adjunto es el general Zivko Rudimir, jefe del ejército croatobosnio.

El programa estadounidense "Equipa y Entrena" se propone rearmar y adiestrar a las tropas federales en un plazo de tres años, y los dos ejércitos actuales tendrían que fusionarse, aunque seguirían teniendo "mandos étnicos" respectivos, musulmanes o croatas, hasta el nivel de brigadas.

Llevarán ya cuatro meses en Bosnia instructores de una empresa privada de generales retirados estadounidenses, la MPR, que ayudan en el adiestramiento del Ejército federal, a las unidades croatas y musulmanas por separado.

"Queremos que todos los equipos estadounidenses estén en Bosnia antes de que expire el mandato de IFOR, a mediados del próximo diciembre", declaró James Parden.

Un representante de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) en Sarajevo ha declarado que los serbobosnios iniciarán hoy la segunda tanda de destrucción de su armamento, para reducir en un 60 por ciento su actual nivel de armamento, según lo exigido por el acuerdo de paz.

Conforme al acuerdo de reducción armamentista en la antigua Yugoslavia, logrado el verano pasado en la conferencia Internacional de Viena, los serbobosnios tienen que destruir para el 31 de diciembre próximo el 40 por ciento de su armamento.

Los acuerdos de Viena tienen como objetivo conseguir un equilibrio entre las fuerzas armadas musulmano-croatas y serbobosnias, las primeras tendrían que tener dos tercios del total del armamento que haya en Bosnia y las segundas sólo el tercio restante.

"La destrucción del excedente armamentista serbobosnio se efectuará hoy en un cuartel de Sanja Luka, principal ciudad serbia del noroeste de Bosnia, y en la localidad de Karakaj, cerca de Zvornik, en el este de Bosnia", precisó hoy un portavoz de la OSCE en Sarajevo.

Supervisarán la operación de aniquilación de armas inspectores de la república ex yugoslava de Croacia, y de la actual Yugoslavia, formada por Serbia y Montenegro, así como dos oficiales británicos de las fuerzas multinacionales para la aplicación de la paz en Bosnia (IFOR).

Los serbobosnios protestan por tener que destruir buena parte de su armamento, mientras se está llevando a cabo el proceso de rearme del ejército federal, pero han aceptado iniciar hoy la destrucción de parte de su artillería y tanques. EEE

Zp-Sn-Jfe-wm dlh

11/20/16-10/96



## BOSNIA-ARMAS (Previsión)

## EMPIEZA DESEMBARCO ARMAS FFUU PARA EJERCITO MUSULMANO-CROATA

Sarajevo, 21 nov (EFE).- El desembarco del armamento y equipos destinado al Ejército de la Federación musulmano-croata empezó hoy, jueves, en presencia del emisario especial militar de Estados Unidos para los Balcanes, James Pardew.

"Hoy marcamos el giro en el camino de fortalecimiento de las fuerzas militares de la Federación de Bosnia", dijo Pardew a bordo del buque norteamericano "American Condor", que llegó hoy al puerto croata de Ploce con armamento por valor de más de 100 millones de dólares.

Tras la firma del Acuerdo de paz de Dayton (FFUU), hace un año, Washington prometió a la Federación musulmano-croata, ente que con la República Serbia constituye Bosnia, financiar la modernización y equipamiento de su ejército a través del programa "Equipa y Entrena".

Pardew insistió hoy en que ese programa fue elaborado para establecer el equilibrio militar entre los entes bosnios previsto por Dayton y que es una condición clave para una estabilidad a largo plazo.

"El programa Equipa y Entrena no representa una amenaza a nadie que desee la paz en Bosnia y la total aplicación del acuerdo de Dayton", subrayó el emisario militar norteamericano.

"Durante la guerra, las fuerzas federales no tuvieron la posibilidad de importar el armamento pesado para una defensa adecuada", insistió Pardew aludiendo al embargo de la ONU a la venta de armas al espacio de la antigua Yugoslavia.

Gracias a su gran supremacía armamentista, los serbios bosnios (el 32 por ciento de la población bosnia), con ayuda del ejército yugoslavo (Serbia y Montenegro), se hicieron al inicio de la guerra, en 1992, con tres cuartas partes del territorio de Bosnia.

No obstante, en 1995, tras la intervención de la OTAN en contra de los serbios y la alianza militar entre croatas y bosnios musulmanes, las tropas serbias tuvieron que replegarse hasta quedar reducidas al 49 por ciento del territorio, superficie que según el acuerdo de Dayton corresponde a esta etnia.

"El buque norteamericano ha traído 45 tanques, 80 carros blindados para eliminar la supremacía (serbia). También contiene mayor cantidad de otras armas y equipos militares para la realización del programa Equipa y Entrena", explicó el emisario estadounidense.

Fuentes militares norteamericanas en Bosnia habían anunciado que, además de los 45 tanques "M-68" y de los blindados "M-113", el ejército musulmano-croata recibiría 15 helicópteros, 840 cohetes anti-tanque ligeros, 45.000 rifles, 800 ametralladoras con munición y más de 6.000 estaciones de radio y teléfonos especiales.

En presencia del ministro de Defensa croata, Gojko Susak, del vice presidente de la Federación bosnia, Ejup Ganic, y de las autoridades militares musulmano-croatas, Pardew precisó que un total de 160 expertos civiles de Estados Unidos participarán en el programa "Equipa y Entrena".

Al entregar oficialmente la lista del armamento que llegó en el "American Condor", Pardew insistió en que el presidente

estadounidense, Bill Clinton, "apoya fuertemente" la entrega de este armamento para la defensa de la Federación musulmano-croata.

El "American Condor" llegó al puerto de Ploce a las 6:40 hora local (7:40 horas GMT) de hoy, jueves, por segunda vez en el último mes, y comenzó su desembarco después de que las autoridades federales cumplieran las condiciones de Washington.

El comienzo mismo de la realización del programa "Equipa y Entrena" estuvo condicionado con la adopción de una Ley de Defensa federal que acelerará la unificación de las tropas musulmanas y croatas de Bosnia, que entre 1993 y 1994 lucharon entre sí.

Cumplida esa condición, Estados Unidos bloqueó el pasado 26 de octubre el desembarco hasta que las autoridades de Sarajevo destituyeran al vice ministro de Defensa, el musulmán Hasan Cengic, considerado el principal lazo del gobierno bosnio-musulmán con Irán y los países islámicos.

También fue necesaria la dimisión del ministro de Defensa federal, el croata Vladimir Soljic, acusado de haber obstaculizado la creación de un ejército común musulmano-croata, para que se autorizara hoy el desembarco.

Al intervenir en la ceremonia de entrega, el ministro croata Susak y el vice primer ministro bosnio, Ganic, resaltaron el significado que tendrá el contingente de armas norteamericano para el establecimiento del equilibrio militar entre los dos entes, el Serbio y el musulmano-croata.

Está previsto que la descarga del "American Condor", que comenzó esta tarde, concluya el próximo día 24 mientras que el armamento será transportado hasta almacenes de Bosnia Central y Meridional. EFE

Zp/Bk/co dlh

11/21/17-55/96

05-05

9616772

XH1265

U POXBT 10-28 00359  
mun exa icx

COLOMBIA-DROGAS (Ampliación)  
CONDENAN A MAS DE 15 AÑOS PRISION A HERMANO JEFES CARTEL CALI

Cali (Colombia). 28 oct (EFE).- Un juez anónimo de la ciudad colombiana de Cali condenó hoy a quince años y seis meses de prisión al narcotraficante Jorge Eliécer Rodríguez, hermano de los máximos jefes del cartel de la cocaína de Cali, Gilberto y Miguel.

La sentencia es la primera que alcanza al clan mafioso familiar, del que Rodríguez, conocido con el alias de "Chéchere", fue también el primero en ser capturado por una fuerza policial y militar de elite.

Rodríguez está preso en una cárcel de máxima seguridad de Bogotá desde su detención, que se produjo el 2 de marzo de 1995 en Cali, ciudad del suroeste colombiano.

Ese mismo mes fue capturado Gilberto Rodríguez "El Aiedrecista", y en agosto siguiente el segundo máximo jefe de la empresa elictiva, Miguel Rodríguez "El Señor".

Los "capos" fueron capturados en refugios que tenían en Cali y están, igualmente, reclusos en una prisión de seguridad de la capital colombiana.

El "juez sin rostro" (anónimo, para evitar represalias) también condenó a "Chéchere" al pago de una multa cercana a los cien millones de pesos (unos 988.445 dólares).

Fuentes judiciales locales dijeron a los periodistas que Rodríguez se había declarado responsable del envío de dos embarques de cocaína a Estados Unidos, pero no precisaron el volumen de los alijos.

La condena contra "Chéchere" es la más alta que la iusticia del país ha impuesto a los "capos" colombianos del narcotráfico.

Jorge Eliécer Rodríguez no pudo beneficiarse de rebajas ni de beneficios como los que favorecieron a los hermanos Jorge Luis, Juan David y Fabio Ochoa, que se han sido los primeros líderes mafiosos que recobraron la libertad tras cumplir las penas a las que fueron condenados.

Los tres hermanos, que integraron el "Clan Ochoa", asociado al Osuelto Cartel de Medellín, fueron sentenciados a poco más de cinco años de cárcel, que cumplieron en la prisión de máxima seguridad de Itagui, población a diez kilómetros al sur de esa ciudad -capital del departamento de Antioquia- del noroeste del país.

Los Ochoa consiguieron beneficios de rebaja de la pena que se derivaron de su entrega a la iusticia, la confesión de delitos y la entrega de bienes. EFE

JGH/GTP

Nº DOCUMENTO 9616773

TITULO cd: Condenaron a más de 15 años a Eliécer Ochoa. -

PROCEGENCIA AGENCIS

FECHA DE PROCEGENCIA 28-10-96

VINCULACIONES 11176 11422  
65092  
65592 11670  
11214  
11224

01-01

9616773

Nº DOCUMENTO 9616774

TÍTULO Perú: Halla culpables a 5 bolivianos -

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROVENIENCIA 28-10-96

VINCULACIONES  
11176 11354  
65092 11214  
66817 11228  
11351 11422  
11352 11226

XM1797

R SUCBT 10-28 00281  
wmx and sur icx

PERU-NARCOTRAFICO

HALLAN CULPABLES A CINCO BOLIVIANOS TRAFICAR 4.000 KILOS COCA

Lima, 28 oct (EFE).- Una juez peruana declaró culpables de narcotráfico a cinco ciudadanos bolivianos detenidos el pasado año en Lima cuando intentaban llevar 4.000 kilos de cocaína a México en un avión de carga de la aerolínea de Bolivia "Aerobol" de la que eran empleados cualificados, informó hoy, lunes, la prensa.

La magistrada Maria Arias Barandiarán "halló responsables" de narcotráfico a los pilotos del avión Antero Garrido, de 40 años, y Jorge Jiménez, de 47, y a los técnicos suboficiales Donald Navarro, de 40; Mario Mamani y Vicente Flores, ambos de 43, señaló el diario "Expreso".

Los cinco ciudadanos bolivianos fueron detenidos el 16 de septiembre de 1995 en el aeropuerto internacional "Jorge Chávez" de Lima, poco después de que el avión efectuara una escala técnica.

La Dirección Nacional Antidrogas peruana (DINANDRO) revisó a fondo el avión, después de recibir información de que el aparato llevaba droga, y encontró en su interior 4.000 kilos de cocaína, el mayor alijo de droga decomisado en la historia reciente de este país.

La droga iba destinada a las bandas del llamado "cartel de Guadalajara", uno de los principales proveedores de cocaína, heroína y marihuana del mercado estadounidense, según informó entonces la policía.

Los cinco bolivianos serán procesados próximamente, en segunda instancia y en juicio oral, por un tribunal de la Corte Superior de la provincia limeña del Callao, informó un portavoz judicial.

Si ese tribunal ratifica el fallo de la juez, los detenidos serían condenados a entre 15 y 20 años de cárcel en virtud de la aplicación de las nuevas leyes peruanas antidrogas, que han endurecido las penas para ese delito de forma considerable. EFE

vr/ila/M

10/28/19-12/96

01-01

9616774

DOCUMENTO 4061-10  
TITULO PERU: Detiene 50 personas y destruye 19  
pisas clandestinas  
PROCEDENCIA AGENCIAS  
FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-86  
VINCULACIONES 11116 11225  
65092 11351  
66817 11226  
11351 11343  
11352 11224

XM1784

R SUCBT 10-28 00280  
mun exa icx

PERU-NARCOTRAFICO  
POLICIA DETIENE 50 PERSONAS Y DESTRUYE 19 PISTAS CLANDESTINAS

Lima, 28 oct (EFE).- La ofensiva contra el narcotráfico  
desplegada por la policía peruana desde hace 19 días en varias  
zonas cocaleras selváticas del país ha permitido detener a  
cincuenta personas y destruir al menos diecinueve pistas  
clandestinas de aterrizaje, informa hoy, lunes, la prensa local.  
En esas operaciones la policía antidroga también destruyó 23  
pozos de maceración de hoja de coca y 700 kilos de sulfato de  
cocaína y decomisó gran cantidad de productos químicos que se  
utilizan en la elaboración de la droga.

Bajo el nombre "Operación Rodillo 96", la Dirección Nacional  
Antidroga (DINANDRO) de la Policía Nacional inició hace casi tres  
semanas una ofensiva contra las bandas de narcotraficantes que  
operan en la región selvática peruana, señaló el jefe de esa  
institución, general Luis Périro, en declaraciones que difunde  
hoy el diario limeño "Expreso".

El general agregó que participan en las operaciones policiales  
más de 500 policías, entre agentes de la DINANDRO y de comisarías  
del interior del país, con el apoyo de trece helicópteros.

La ofensiva policial cubre las cuencas cocaleras de los ríos  
Huallaga, Apurímac, Ene, Mantaro y Marañón, entre otras, situadas  
en la selva central y norte del país, según la información.

Los 23 pozos de maceración destruidos se localizaron en la  
zona del Apurímac y Ene, en la selva central, donde se incineraron  
5-300 kilos de hoja de coca y se confiscaron diversas cantidades de  
ácido sulfúrico, queroseno y cal, según una versión del diario  
limeño "El Comercio".

La pasta básica de cocaína es el resultado de la maceración de  
la hoja de coca, y, una vez refinada, se transforma en clorhidrato  
de cocaína o cocaína pura, EFE

LAA jla/M

10/28/16-37/96

01-01

9616775

Nº DOCUMENTO 9616776  
TITULO Col: Condenan a 28 a de cárcel a pistoleros  
en Medellín.  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 28.10.96  
VINCULACIONES 11176 520024  
65092  
65592  
11214  
11229  
11422

XE3790

R VARBT 10-28 00215  
mun exa icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO  
CONDENAN 28 AÑOS CARCEL A DOS HERMANOS PISTOLEROS CARTEL Medellín CALJ

Medellín (Colombia). 28 oct (EFE).- Dos hermanos que eran pistoleros a sueldo del desarticulado Cartel de Medellín cuando lo dirigía el fallecido Pablo Escobar fueron condenados hoy a un total de 28 años de prisión. Informaron fuentes judiciales.

La sentencia, dictada por un juez sin rostro (para proteger su identidad), condena a los hermanos Freddy Hernán y Otoniel de Jesús González Franco "por actividades criminales".

A Freddy, alias "Misterio", le fue impuesta una pena de 20 años de cárcel por hurto y terrorismo, mientras que "Otto" fue sentenciado a ocho años por "comandar un grupo de sicarios" al servicio del mencionado cartel de las drogas.

"Otto" se entregó junto a Escobar el 19 de junio de 1991, pero escapó de la cárcel "La Catedral", de Envigado, en el noroeste de Colombia, también junto al jefe del cartel de Medellín, el 22 de julio de 1992.

El 8 de octubre de 1993, sin embargo, y ante la presión de las autoridades, "Otto" decidió entregarse de nuevo junto a los también lugartenientes del "capo" John Jairo Velásquez Vásquez, alias "Popaye", y Roberto Escobar Gaviria, alias "Osito" y hermano de Pablo.

Los dos hermanos González Franco se encuentran reclusos en el pabellón de seguridad de la cárcel de Itagüí, localidad vecina a Medellín. EFE

RRM/fr

10/28/20-35/96

01-01

9616776

Nº DOCUMENTO 9616777  
TÍTULO latinoam. Parlatino celebra reunión interparlamentaria y  
trato NT. -  
PROCEDENCIA AGENCIAS  
FECHA DE PROCEDENCIA 28.10.86  
VINCULACIONES 1146 514142  
65092 12538  
11677 523375  
11005 11354  
11349

XM1789

R POXRT 10-28 00391  
mun exa icx

LATINOAMERICA-UE  
PRIMERA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA DELIBERARA EN MAYO 1997

Buenos Aires, 28 oct (EFE).- Legisladores latinoamericanos y de la Unión Europea (UE) celebrarán en mayo próximo la primera reunión interparlamentaria para tratar asuntos de interés común, como la lucha contra el narcotráfico y la corrupción.

Miembros de los parlamentos Latinoamericano (PARLATINO) y Europeo decidieron hoy, Junes, en Buenos Aires convocar la reunión interparlamentaria.

Dos de los temas de la cita serán la lucha contra el narcotráfico y la corrupción, considerados "factores de perturbación de la democracia", explicó a EFE el diputado del Partido Popular español (en el gobierno) Gerardo Galeote, quien preside la comisión del Parlamento Europeo para las relaciones con América Latina.

Los legisladores de ambos parlamentos también debatirán la relación entre los procesos de integración económica y el desarrollo sostenido, agregó.

Asimismo se discutirá la posibilidad de acordar posiciones comunes en materia de política exterior, señaló Galeote tras destacar los acuerdos de libre comercio que la UE ha firmado con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que forman Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

El Parlamento Europeo tiene previsto estudiar la aprobación de un acuerdo de libre comercio con Chile cuando se negocia un convenio similar con México, país socio de Estados Unidos y Canadá en el Tratado de Libre Comercio (TLC).

El PARLATINO, cuya delegación de seis miembros estuvo encabezada por el presidente del organismo, el legislador uruguayo Adolfo Singer, se comprometió a acordar en noviembre próximo el nombre de la sede de la reunión interparlamentaria.

En este sentido, Galeote señaló que las ciudades propuestas son Sao Paulo, sede del PARLATINO, y Caracas.

Durante la reunión de Buenos Aires, a la que asistieron otros cinco legisladores europeos, también se conversó sobre la marcha del acuerdo entre el MERCOSUR y la UE, destinado a levantar gradualmente todas las barreras aduaneras entre ambos bloques.

Los legisladores europeos asistirán mañana, martes, a un seminario sobre las relaciones parlamentarias con América Latina y el miércoles viajarán a la ciudad brasileña de Florianópolis para firmar un acuerdo de cooperación con el PARLATINO.

En Florianópolis se reunirán el próximo viernes con los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, que ese día asistirán a una reunión empresarial del MERCOSUR. EFE

alm ila/M

Poco legible

10/28/17-57/96

01-01

9616777

Nº DOCUMENTO 7616778

TITULO

PERU: Pese a suena se recupera precio de droga  
arroz y huallopa.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-96

VINCULACIONES

11176

11351

65092

11465

66817

11246

11466

11349

EF3419

R VARBT 10-28 00735

icx mun exg

PERU-NARCOTRAFICO (Crónica)

PESE GUERRA FRONTAL. PRECIO DROGA SE RECUPERA EN HUALLAGA

Por Diana Mendoza

Lima, 28 oct (EFE). - Perú está empeñado en una guerra frontal

contra el narcotráfico pese a que en los últimos meses se experimenta un crecimiento preocupante de la actividad en la selva del Huallaga, donde los precios de la hoja de coca y la pasta básica se han elevado un 15 por ciento.

Fuentes de la Policía Antidrogas de Perú (Dinandro) desmintieron a EFE que la actividad de las bandas del narcotráfico esté en aumento, como sostienen expertos en política antidrogas.

"En la selva del Huallaga se está librando una guerra frontal permanente y lo que se aprecia desde 1994 es un vuelco total de la lucha antidrogas ya que se han registrado las mayores incautaciones y derribos de avionetas para 'cortarle las alas' al narcotráfico", señaló la fuente.

No obstante, el director de la Comisión Andina de Juristas, Diego García Sayán, dijo que un indicativo de este incremento es el aumento del precio de la materia prima de la pasta básica de cocaína, lo que ha generado que la demanda aumente.

"Eso significa que los flujos físicos de tránsito del producto se han reabierto por el creciente traslado de estupefaciente por los ríos de la selva (nueva vía para trasladar la droga hacia la frontera de Brasil y Colombia)", sostuvo García Sayán en declaraciones a EFE.

Sayán dijo que 1995 fue un año duro para los exportadores de droga por el impacto de los operativos de interdicción aérea, pero y se aprecia una ligera recuperación de su precio entre un 15 a un 20 por ciento, pese a que la interdicción aérea sigue jugando un papel importante.

Según expertos en política antinarcóticos, existe gran cantidad de droga almacenada en la selva y el alza se explicaría por la presión de las fuerzas del orden al bloquear las rutas "blancas" del narcotráfico.

El precio de la pasta básica de cocaína lavada llegó a 300 dólares por kilo en junio pasado mientras que en septiembre alcanzó 400 a 500 dólares. En cambio, el valor de la pasta básica bruta fue de 150 en el primer mes, mientras que en septiembre se cotizó a 200 dólares el kilo.

Pese a que la arroba de hoja de coca registró un "derrumbe histórico" en sus precios, anunciado por el gobierno de Alberto Fujimori a mediados del año pasado, por el descalabro de las mafias de la droga de Perú y Colombia, actualmente experimenta un aumento, aunque no considerable.

A diferencia de los 60 dólares en que se cotizaba en abril de 1995, el valor de la arroba (12,5 kilos) de hoja de coca alcanzó en junio entre 8 y 12 dólares mientras que en septiembre subió a 15 dólares.

Las cifras más realistas calculan en 150.000 hectáreas el área de producción y extracción de hoja de coca en los principales valles de la selva peruana a diferencia de los datos del

01-02

9616778:



Departamento Antinarcóticos de Estados Unidos (115.000 hectáreas).

Pese a que se registra un aumento ligero del precio de la coca, en términos generales la situación social y económica de más

de 150.000 familias dedicadas al cultivo de la planta alucinógena sigue siendo "dramática".

"No olvidemos que los destacamentos armados más importantes de Sendero Luminoso ya no están ubicados en las zonas urbanas sino en los valles cocaleros y la pobreza existente ahí fácilmente puede convertirse en un caldo de cultivo de fortalecimiento de la violencia política en el Perú", señaló García Sayán.

Para el director de la Comisión Andina de Juristas, el gobierno peruano no ha sido capaz de diseñar un proyecto apropiado para impulsar el desarrollo de cultivos alternativos en esa zona.

No obstante, señaló que éste no es el único "talón de Aquiles" de la política antidrogas peruana porque otro tema que preocupa es la penetración que pueda tener el narcotráfico en el aparato del Estado.

"Preocupa que casos de narcotráfico estén siendo manejados de una manera tan cercana a la impunidad, como el del cabecilla "Vaticano", que acusó a un asesor presidencial de recibir sobornos del narcotráfico, y que fue sentenciado tras un proceso lleno de vicios procesales y en el que se negó a someter al reo a examen médico por aparentes desórdenes mentales", señaló.

Según García Sayán, hay una obsesión en la forma como se trata el tema del narcotráfico en Colombia desde Estados Unidos -es evidente este último ha optado por no abrirse varios frentes en América Latina- pero en la medida en que se atenúe la presión contra Colombia, se abrirán interrogantes para un país como Perú.

Según estadísticas oficiales, se calcula que el dinero lavado procedente del narcotráfico bordea los 2.000 millones, de los cuales entre 500 y 600 millones se exportan de nuevo en droga anualmente.- EFE

DME/lm

10/28/09-57/96

02-02

9616778 =

TITULO Arb: Secuestro 10kg de marihuana  
 PROCEDENCIA LA NACION  
 FECHA DE PROCEDENCIA 28.10.86  
 VINCULACIONES 1176 11214  
65092 11228  
66900 11422  
11551  
11352  
11341

## Secuestran 10 kilos de marihuana

**LA PLATA.** Más de diez kilos de marihuana fueron secuestrados por la policía bonaerense en cuatro procedimientos.

El primero lo realizó personal de la comisaría 1a. de Moreno y terminó con las detenciones de una menor, de María del Carmen Gutiérrez (43) y de Pedro Alberto Cáceres (28).

Los notoriados tenían en su poder 9,8 kilogramos de marihuana y 1815 pesos producto de algunas ventas realizadas.

En un posterior allanamiento practicado en una vivienda de El Tiro, Beethoven, la policía halló revólveres y efectos robados por los sujetos, integraban una gavilla dedicada al narcotráfico y a los asaltos.

En tanto, en jurisdicción de la comisaría 1a. de Luján Este, en la esquina de Córdoba y Arias fueron arrestados Cristian Rolandi (21), y Cristian Walter Avila (20), quienes llevaban 35 cigarrillos de marihuana que vendían al menudeo.

Lo mismo ocurrió con Pablo Humberto Rivero (21), aprehendido por policías de Villa Florito y quien llevaba 74 gramos de la citada droga.

En City Bell y tras una persecución que terminó cuando el conductor estrelló su coche, un Volkswagen, contra otros tres, la policía aprehendió a Marcelo Gattiva (33). Tenía en su poder 120 gramos de cocaína y en su coche llevaba tres jeringas descartables.

Doc. ilegible

XA3769

R POXBT 10-29 00280  
amt

MEXICO-DROGAS

EMBAJADA PANAMA: MEXICO NO RECHAZA CENTRO COMBATE NARCOTRAFICO

México, 29 oct (EFE).- El Gobierno mexicano apoya la iniciativa panameña de crear un Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico y los Delitos Conexos, aseguró hoy a EFE la Embajada de este país en México, tras consultar con altos funcionarios de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Esta propuesta fue presentada por los representantes panameños en la reunión del Grupo de Río celebrada recientemente en Cochabamba (Bolivia).

En concreto, la iniciativa de Panamá consiste en transformar la base aérea de Howard (cuando ésta revierta a la jurisdicción panameña en virtud del cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter) en un Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico, con participaciones mayoritariamente latinoamericanas.

La Embajada de Panamá salió hoy al paso de las versiones periodísticas publicadas en ese país en el sentido de que el Gobierno de México supuestamente no respaldaba la medida.

Fuentes diplomáticas panameñas explicaron a EFE que el malentendido pudo deberse a la confusión entre el Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico y la supuesta creación de una Fuerza Multinacional para el Combate al Narcotráfico.

El embajador panameño, Nils Castro, aseguró que esta Fuerza Multinacional, "de posibles implicaciones intervencionistas", no ha partido ni cuenta con el apoyo del Gobierno que preside Ernesto Pérez Balladares.

Recientemente, altos funcionarios del Ejecutivo panameño, encabezados por los ministros de Trabajo, Mitchell Doens, y Vivienda, Francisco Sánchez Cárdenas, se reunieron con el secretario de Relaciones Exteriores de México, José Angel Gurría, quien expresó su apoyo e interés en dicha iniciativa, explicaron fuentes diplomáticas. EFE

MT/TMI/arp

10/29/23-40/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616780

México apoya iniciativa

EFE

29 oct 96

11176

65092

507623

66718

11005

11349

11356

de Pan. e crear  
Centro Multilateral Antidrogas

01-01

9616780

Nº DOCUMENTO 9616782  
TÍTULO Ca: Amplian lucha antidroga en balnearios  
PROCEDENCIA de la Costa Norte.

FECHA DE PROCEDENCIA 29/10/96

VINCULACIONES 11116  
65092 11349  
65592 11075 11019  
11351 11343  
11224 11352

XH1317

U POXBJ 10-29 00260 11602  
mun exg icx 11341  
11354

COLOMBIA-DROGAS

AMPLIAN LUCHA ANTIDROGA EN BALNEARIOS DE LA COSTA NORTE

Cartagena (Colombia), 29 oct (EFE).- Las autoridades antidroga de Colombia anunciaron hoy que han ampliado sus tareas contra el narcotráfico en los más importantes balnearios de la costa norte del país, cuyos puertos y aeropuertos están afectados por la acción de redes internacionales del crimen organizado.

Nuevas unidades de elite de la Policía Antinarcóticos han sido enviadas a Cartagena y Santa Marta, los principales destinos turísticos del Caribe colombiano, informó el director de esa fuerza especializada, coronel Leonardo Gallego.

El coronel explicó a periodistas de Cartagena que los nuevos efectivos son "profesionales recién graduados, patrulleros del nivel ejecutivo de la Policía".

Las fuerzas de elite reforzarán las acciones antidroga en los puertos de los dos balnearios, lo mismo que en sus terminales aéreas, que han sido utilizadas por las redes internacionales para la salida de "mulas" (correos), en general extranjeros que llegan a estas ciudades como turistas.

Gallego vino a Cartagena para inspeccionar las tareas antidroga de la base establecida en este balneario y que, según precisó, ha obtenido importantes éxitos en los últimos meses.

Un total de quince toneladas de marihuana prensada, 35 kilos de cocaína y algunas cantidades de heroína han sido decomisadas en las operaciones antidroga más recientes, precisó el oficial.

Asimismo, quince personas han sido arrestadas en el puerto cartagenero, en tanto que en la ciudad fueron intervenidos envíos de químicos para la elaboración de alcaloide, armas, autmotores y embarcaciones. EFE

JGH/GTP

10/29/23-09/96

01-01

9616782=

XM1819

R VARBT 10-29 00184  
sur and usa icx

PERU-NARCOTRAFICO

POLICIA DECOMISA 15 KILOS PASTA BASICA COCAINA AL SUR DE LIMA

Lima, 29 oct (EFE).- La policía peruana se incautó de un total de 15 kilos de pasta básica de cocaína al registrar un autobús de pasajeros que se dirigía de la ciudad andina de Ayacucho a la localidad de Ica, a 305 kilómetros al sur de Lima, informaron hoy, martes, autoridades de la zona.

La droga fue decomisada a nueve pasajeros del vehículo, en el que previamente los agentes hallaron, entre el equipaje, un costal con 30 kilos de hojas de coca.

Tras el hallazgo de la coca, la policía procedió a la revisión de todo el equipaje que llevaba el autobús, en el que viajaban 31 pasajeros.

La intervención policial tuvo lugar el lunes en el puesto de control del poblado de San Clemente, en el kilómetro 225 de la carretera Panamericana sur.

La policía peruana decomisó, durante 1995, más de 30 toneladas de estupefacientes a las bandas de narcotraficantes que actúan en diversas zonas del país, especialmente en la región selvática cocalera del Huallaga.

Según fuentes oficiales, en lo que va de año las fuerzas de seguridad han decomisado 24 toneladas de droga. EFE

LAA/cho/M

10/29/16-57/96

Nº DOCUMENTO

9616783

TÍTULO

PERU: Decomisa 15kg de pasta básica al  
sur de Lima.

PROCEDENCIA

EFE

ID

29oct96

VINCENTE

11116

65092

60811

11351

11352

11354

01-01

9616783

XH1308

U POXBT 10-29 00312  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

HALLAN DESCUARTIZADO JEFE DE CELULA DE CARTEL SUROESTE PAIS

Bogotá, 29 oct (EFE).- El presunto "capo" colombiano Enrique Arias Varela, que lideraba una célula de un cartel narcotraficante que actúa en el suroeste del país, fue encontrado descuartizado en un cerro al oriente de Bogotá, informaron hoy las autoridades.

El cadáver de Arias o "Don Enrique", como se le conocía, fue descubierto en pasado fin de semana, en el cerro bogotano de Monserrate, junto con el de uno de sus hermanos, según la información solamente oficializada hoy.

El presunto narcotraficante era jefe de una célula de las drogas relacionada con el Cartel del Norte del Valle del Cauca, departamento del suroeste del país, y que tenía su centro de operaciones en la ciudad de Buga.

El comandante de la Policía de Buga, coronel José García, confirmó la muerte de "Don Enrique", y dijo que era considerado como el tercero al mando de uno de los cuatro clanes familiares que rigen el denominado Cartel del Norte del Valle.

Según la versión oficial, los dos primeros jefes de la agrupación delictiva son Jairo López Piedrahita, alias "Roque" o "Basuco", y Ramón Quintero Sanclemente.

Junto al cadáver del narcotraficante fue encontrado el de uno de sus hermanos, cuya identidad no fue suministrada, y que había sido alcalde en la población de Suárez, en el departamento del Tolima, al centro del país.

"Don Enrique" nació en Zarzal -otra localidad del Valle-, se había casado con Gloria Inés Cardona y, según las autoridades, estaba vinculado con actividades ilícitas desde hacía ocho años.

Entre las propiedades del "capo" se encuentran las haciendas "Rancho Grande", "Janeiro" y "Brillante", ubicadas en una zona rural de Buga.

Además, Arias era propietario de una estación de gasolina y de numerosos vehículos, y también tenía acciones en el club de fútbol River Plate, de Buga.

Según las autoridades, el narcotraficante asesinado no tenía órdenes de captura en su contra. EFE

HGC/GTP

10/29/21-06/96

\* DOCUMENTO

TITULO

PROCEBENCIA

PROCEBENCIA

ACCIONES

9616784

Col: Halla descuartizado el jefe del

EEG

29oct96

11176

65092

65592

11224

11214

11229

11422

Cartel del Norte. -

01-01

9616784

XE3822

R POXBT 10-29 00233  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO

PRINCIPAL JEFE CARTEL CALI ADMITE SE ENRIQUECIO FORMA ILICITA

Cali (Colombia), 29 oct (EFE).- El considerado jefe principal del cartel de las drogas de Cali, Gilberto Rodríguez Orejuela, admitió hoy, por primera vez desde que fue detenido en junio de 1995, que se enriqueció de manera ilícita.

Este hecho se produce un día después de que un juez regional de Cali condenara a su hermano Jorge Eliécer a 15 años y medio de cárcel por tráfico de drogas.

El cabecilla de la organización criminal de Cali, conocido como "El Ajedrecista", admitió su enriquecimiento ilícito en una audiencia de "sentencia anticipada", figura de la justicia colombiana en la que el delincuente acepta un cargo ante los fiscales derivado del narcotráfico y pacta su pena.

Rodríguez Orejuela aceptó que incrementó su patrimonio con empresas "de fachada" que funcionaban en Cali, ciudad del suroeste de Colombia.

El narcotraficante creó empresas como "Inversiones Ara", "Agrícola La Loma", "Litofarallones" y "Agrícola La Estrella", algunas de ellas conocidas por cuanto pagaron atenciones sociales y hospedajes de reconocidos congresistas y personalidades colombianas en Cali.

Esos mismos parlamentarios están hoy vinculados al mayor proceso judicial que investiga el alcance de las infiltraciones de dinero del narcotráfico en la política en Colombia.

El otro hermano Rodríguez Orejuela, Miguel, alias "El Señor", negocia actualmente su condena con la Fiscalía. EFE

RRM/mmg/fr

10/29/20-07/96

Nº DOCUMENTO 96167856  
TITULO Colombia: Rodríguez Orejuela admite  
PROCEDENCIA enriquecimiento ilícito.

FECHA DE REGISTRO 29/10/96

VINCULACIONES 11176

65092

65392

11670

11214

11229

11422

01-01

9616785

9616786  
PROCESO: 9616786  
FECHA: 28-10-86  
VINCULACIONES: 11140 13065 11356  
65092 11349  
50482 11515 1226  
01(A)

CAMBIO DE ESTRATEGIA PARA LA DEFENSA DE LAS FUERZAS ARMADAS BRASILEÑAS

# El Nuevo Gobierno las Tropas en Brasil: priorizarán la lucha contra los narcos

Lo anunció el jefe de la Casa Militar • El nuevo plan incluye el movimiento de tropas de la frontera con la Argentina hacia la Amazonia • La represión del narcotráfico es una obsesión para los EE.UU.

♦ La iniciativa requiere cambiar la Constitución

SAN PABLO. (De nuestra correspondencia) 60 y 70 (ver Argentina y no...). Segundo... Las fuerzas armadas del Brasil asumen el rol de la policía del país... El nuevo plan incluye el movimiento de tropas de la frontera con la Argentina hacia la Amazonia... La represión del narcotráfico es una obsesión para los EE.UU.

**Narcotráfico**  
El cambio de eje en las hipótesis de conflicto de las fuerzas armadas brasileñas tiene sus consecuencias. Primero, porque las armas de lo que fue su rol tradicional en la década del 70: la represión interna. Pero, segundo, porque las coloca en un andamiaje nuevo más próximo a los intereses de Washington: la lucha contra los cárteles de la droga, que se está ejecutando impune en el combate contra el narcotráfico.

De oscuro en su totalidad.



# Nuevo rol para las F.A. de Brasil: priorizarán la lucha contra los narcos

Lo anunció el jefe de la Casa Militar ♦ El nuevo plan incluye el movimiento de tropas de la frontera con la Argentina hacia la Amazonia ♦ La represión del narcotráfico es una obsesión para los EE.UU. ♦ La iniciativa requiere cambiar la Constitución

SAN PABLO (De nuestra correspondencia 60 y 70 (ver Argentina ya no...)). Segundo: Las fuerzas armadas del Brasil asumirán un papel central en el combate al narcotráfico, en un importante cambio de estrategia en la política de defensa de este país. El anuncio lo realizó ayer el general Alberto Cardoso, jefe del Gabinete Militar, en declaraciones al diario O Globo.

La propuesta, que fue discutida el viernes en el Consejo de Seguridad, con la presencia de los ministros militares, de Justicia y del presidente Fernando Henrique Cardoso, define que el ejército y la aeronáutica deberán avanzar en el control de la Amazonia, por donde se despliegan las rutas de la droga.

El plan, que cambia de palmo a palmo la orientación política del accionar militar en el Brasil, será anunciado el 6 de noviembre directamente desde la presidencia. Contiene tres ejes: primero, la desaparición del fantasma de un conflicto con la Argentina, algo que dominó las hipótesis de los uniformados en los años

60 y 70, en los últimos tiempos, las fuerzas armadas de los dos países realizaron con entusiasmo una serie de maniobras conjuntas. El jefe de la Casa Militar lo dijo con todas las letras: "La Argentina dejó de ser el enemigo natural del Brasil dentro del Cono Sur. Somos perfectamente conscientes de que hay una gran seguridad en las fronteras del sur del país".

Pero hay otro dato político importante. El presidente Cardoso se dispone a retirar a las fuerzas armadas del papel degendarmes internos. Precisamente, la política nacional de defensa contempla retirar a los militares de la responsabilidad exclusiva sobre la seguridad nacional para colocar este asunto bajo la dirección absoluta del presidente. Se formará una comisión de seguridad encabezada por Fernando Henrique Cardoso, donde participarán además los ministros de Justicia, de Relaciones Exteriores y el secretario de Asuntos Estratégicos.

## Narcotráfico

El cambio de eje en las hipótesis de conflicto de las fuerzas armadas brasileñas tiene sus consecuencias. Primero, porque las saca de lo que fue su rol tradicional en la década del '70: la represión interna. Pero segundo, porque las coloca en un andariuelo mucho más próximo a los intereses de Washington: la lucha contra los carteles de la droga, que se están adueñando impunemente de la Amazonia.

La participación de las fuerzas armadas en el combate contra el narcotráfico ha sido tema de debate en los últimos meses en la mayoría de las naciones latinoamericanas. Únicamente en Perú, Bolivia y Colombia la lucha contra los carteles de la droga ha sido militarizada.

Claro que nada es tan cristalino y transparente como parece. Clarín se comunicó ayer con Paulo Félix, el vocero del Ministerio de Justicia, encabezado por Nelson Jobim. El funcionario dijo textualmente: "Por la Constitución brasileña, el combate al narcotráfico está en la esfera exclusiva de la Policía Federal. La intervención de las fuerzas armadas se puede dar como un apoyo estratégico".

Por lo que se estima que para implementar esta nueva estrategia en la defensa nacional, el presidente Cardoso deberá

De oscuro en su totalidad.

96 16786 01-03

PROCEDE

clerim

FECH.

30/10/96

VINCULACIÓN

## MILITARES Y TRAFICO DE DROGAS

# Brasil cambió de discurso y de "enemigo principal"

SAN PABLO (De nuestra correspondencia) En el Brasil ya es un secreto a voces: el jefe de Fernando Henrique Cardoso, la decisión de sumar las fuerzas armadas a la lucha contra el narcotráfico. Se sabe que fue diseñado un plan donde se define cómo participarán los militares en esta guerra contra el "nuevo enemigo" (la droga). Y trascendió que ese programa será anunciado por el mismísimo presidente la próxima semana.

Las primeras pistas de las nuevas orientaciones para las fuerzas armadas fueron dadas por el jefe de la Casa Militar, el general Alberto Cardoso. El lunes admitió que la principal hipótesis de conflicto - la guerra con la Argentina - es un "trasto viejo". Ahora, ambos países son grandes aliados y aliados el general.

En la escena apareció otro adversario. En la situación actual, el enemigo principal es el narcotráfico y se filtra que operará en el norte y el oeste que se extiende a lo largo de la selva del Amazonas, hacia Perú, Bolivia y Colombia. Elas Murad, presidente del Senado de la Cámara del Congreso.

Pero eso no significa un cambio de rumbo en la tradicional política brasileña de apoyar a los militares de la represión al narcotráfico.

Lo que aquí se está decidiendo es cómo se manejan las fuerzas armadas en el combate al narcotráfico. Eso será lo que el presidente Cardoso: Nuestra política debe ser como una respuesta a la policía federal la lucha contra el narcotráfico: plantación y lavado de dinero. Pero en el modo alguno, que los militares operen con "apoyo logístico" en los frentes del plan. Esto final. Pero puede haber cosas: la creación de la fuerza de inteligencia y la reorganización de las unidades constitucionales de intervención directa de las fuerzas armadas en la represión de la droga.

El ministro de Justicia afirma que los militares se limitarán solo al apoyo logístico.

El principal es el control del Amazonas. El uso de radar satelital, con aviones de radar y tropas destinadas a las fronteras.

Hubo presión de Estados Unidos? Claro que sí. Hubo varias presiones y pedidos concretos. Pero ellos saben perfectamente que las fuerzas armadas tienen limitaciones para actuar en la represión directa.

Lo cierto es que la operación sobre el Amazonas tendrá una fuertísima presen-

cia de los uniformados. El general Cardoso habló de un "trastado" masivo de tropas estacionadas en el sur del país hacia la selva. Es que la intensidad del narcotráfico en esa región (que cubre unos 5 millones de kilómetros cuadrados) se volvió "incontrolable", según afirma Murad.

Eleonora Gosman

# Presión a FFAA y cambios estratégicos



**Una inminente decisión brasileña y otra del Reino Unido, o mejor dicho de sus socios los "kelpers", ponen en tela de juicio algunas decisiones internacionales de la Argentina y generan preocupación.**

Comencemos con los ingleses. La empresa argentina, aunque privada, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, bien o mal fue excluida con su socia British Petroleum, de la licitación para la explotación y eventual explotación de uno de los sectores marítimos adyacentes a Malvinas donde se supone que existen reservas ricas en hidrocarburos. Mas aun, fuentes confiables señalaron que el gobierno londinense había advertido al de Carlos Menem que la oferta estaba mal diseñada y que para ganar, debían mejorarla.

No está de más recordar que estos cuerdos, fueron objeto no solo por los radicales y frentistas, sino que le costó el cargo en Londres al embajador argentino, Mario Campora, uno de los mejores expertos del peronismo en política internacional.

Los kelpers sacaron a licitación siete áreas petroleras al norte de las islas. Aunque puede ser que no hubo discriminación, como jura el canciller argentino, el hecho es que la Argentina quedó afuera en un negocio que los kelpers han puesto en marcha con el propósito manifiesto de financiar su autodeterminación. La palabra maldita en el léxico de la política, con respecto a las islas del Palacio San Martín.

En el Senado Nacional, el influyente Eduardo Menem nunca estuvo de acuerdo con el acuerdo petrolero, al igual que el embajador Campora, su asesor y, claro, con la convocatoria kelper. Si el Parlamento no aprueba el convenio, que el canciller cree que no será necesario, será más difícil para la Argentina poder cobrar una parte (mínima) de los derechos que deben pagar las compañías.

El porcentaje del impuesto, se elevará cuando la explotación se haga en aguas argentinas adyacentes a Malvinas.

En Londres, la exclusión de YPF-British Petroleum y el triunfo de la propuesta de la Shell (anglo holandesa)-Agip (italiana), tuvo enorme repercusión. No se conoce cuánto ofreció de más este consorcio. Como hay otras áreas en oferta, se verá si los kelpers han excluido o no deliberadamente a la Argentina. Si Londres pudo comunicar oportunamente a YPF que debía mejorar la oferta, bien pueden los isleños decirle a la competencia a YPF lo mismo en el próximo concurso. Veremos.

**Brasil cambia de objetivos?** Ya se conoce que el presidente Fernando Henrique Cardoso tomó la decisión de sumar las FFAA a la lucha contra el narcotráfico. Afuera quedaron sus juramentos, junto al argentino Carlos Menem en esta ciudad, de que los dos gobiernos querían tener alejados a los militares de ese asunto, tanto para evitar que incurrieren en la seguridad interna, como para evitar que se corrompan, como ha ocurrido con peruanos y colombianos, entre otros pocos.

Aún resuenan los ecos de la última reunión de ministros de Defensa en San Carlos de Bariloche, cuando Brasil, junto a la Argentina y Chile, espe-

De todos modos la nominación como el diablo contemporáneo a la droga, trastoca los fundamentos de la conducción del general Martín Balza al frente del Ejército argentino. Balza debió sortear presiones del menemismo, desde hace tiempo, para que se alineara más incondicionalmente detrás del Pentágono. El alto jefe argentino sintoniza muy bien con los EEUU, tanto en el papel de los militares en el orden mundial actual, como en la necesidad de que los argentinos participen activamente de las Fuerzas de Paz de la ONU.

Pero no, en el asunto de las drogas. La semana próxima se sabrá cuáles son los alcances reales de la nueva orientación del Brasil en este problema. Según los informes en manos periodísticas, se creará una agencia brasileña de inteligencia y se removerán las limitaciones constitucionales a la intervención directa de las FFAA en la represión de la droga.

Lo primero, puede servir para el retorno del control castrense sobre la seguridad interna, en un país donde son previsibles convulsiones sociales. La segunda, permitirá unir lo útil con lo agradable. Cardoso

aquel país para repatriar a los soldados subraya "Clarín".

Como el presupuesto militar es un punto de ser nuevamente reducido (en un 4%) a pesar de las penurias actuales, bien puede ser un modo de "ayudar" a las FFAA para que miren con otros ojos la seducción del Pentágono, que incluye presiones para que en la Argentina se modifique la ley sobre seguridad interna que impide a los militares hacer inteligencia dentro de sus propias fronteras.

Es como volver a los 70, de otro modo, con objetivos presuntamente nuevos pero siempre con los ojos puestos en la seguridad. Fuerte.



hipótesis de conflicto de los militares, de que los militares brasileños ya hicieron la suya en las lavas de Río de Janeiro y no les fue nada bien. De 34 países latinoamericanos, solamente los militares de Argentina, Uruguay y Chile, no tienen participación concreta en la represión narco. Brasil sostiene que tiene su enfoque diferente al del Pentágono.

Es cierto que Cardoso entrega a Buenos Aires la buena noticia de que la hipótesis de los militares brasileños sobre el "enemigo" argentino fue a parar al basural de la historia (o que el Río de la Plata tendrá menos importancia estratégica). Para los militares del Brasil, la Amazonia se ha convertido en la prioridad de la seguridad nacional, porque en ella pueden desarrollarse tanto fricciones o acciones contra bandas de narcotraficantes, como la vigilancia fronteriza y la presencia de irregulares.

Los brasileños tienen su propia doctrina antinarco, que es la del Pentágono, explicó a LA una vez más un experto en la materia. En cambio en la Argentina, los militares se oponen a incorporar la doctrina antidrogas, pero están atados a los EEUU.

**Niegan presiones** Como siempre el ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, que llegó de chiripa al cargo, desmintió que William Perry lo haya presionado para que la Argentina se sumara a los inminentes cambios que se plantean en el país vecino.

En cambio, fuentes militares indicaron al matutino "Clarín" que durante este mes volvieron a recibir señales claras de que el gobierno norteamericano no parece dispuesto a abandonar su objetivo de ver implicadas a las FFAA en la lucha contra el narcotráfico, algo que tienen vedado por las leyes vigentes.

Asesores del general Balza comentaron a algunos periodistas que tienen preparadas alternativas para el giro que parece previsible, pese a la oposición del jefe del Ejército, el único de los altos mandos que sobrevivió la reciente crisis de las cúpulas de las otras dos armas y del Estado Mayor Conjunto. Una de las carnadas que tiene EEUU para seducir a los militares latinoamericanos de la conveniencia de atender sus reclamos es el presupuesto de cinco mil millones de dólares que posee el general (R) Barry McCaffrey, director de políticas de Control de Drogas de

En un último momento, los militares argentinos en el extranjero, que habían sido de los que creó la Comisión de Desapariciones, que se ocupó de otras entidades que se ocuparon de los derechos humanos, pero que no se ocuparon de la búsqueda de los desaparecidos y secuestrados, y más tarde, en la verdad.

Como también se cumplió el primer año de la asunción del general represor, Antonio Domingo Bussi, como gobernador de la provincia de Tucumán, tuvieron lugar manifestaciones de protesta en esa provincia, a la capital, y en otros puntos del país, por la presencia de los militares en la provincia.





XA3769

R POXBT 10-29 00280  
amt

MEXICO-DROGAS

EMBAJADA PANAMA: MEXICO NO RECHAZA CENTRO COMBATE NARCOTRAFICO

México, 29 oct (EFE).- El Gobierno mexicano apoya la iniciativa panameña de crear un Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico y los Delitos Conexos, aseguró hoy a EFE la Embajada de este país en México, tras consultar con altos funcionarios de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Esta propuesta fue presentada por los representantes panameños en la reunión del Grupo de Río celebrada recientemente en Cochabamba (Bolivia).

En concreto, la iniciativa de Panamá consiste en transformar la base aérea de Howard (cuando ésta revierta a la jurisdicción panameña en virtud del cumplimiento de los Tratados Torrijos-Carter) en un Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico, con participaciones mayoritariamente latinoamericanas.

La Embajada de Panamá salió hoy al paso de las versiones periodísticas publicadas en ese país en el sentido de que el Gobierno de México supuestamente no respaldaba la medida.

Fuentes diplomáticas panameñas explicaron a EFE que el malentendido pudo deberse a la confusión entre el Centro Multilateral de Combate al Narcotráfico y la supuesta creación de una Fuerza Multinacional para el Combate al Narcotráfico.

El embajador panameño, Nils Castro, aseguró que esta Fuerza Multinacional, "de posibles implicaciones intervencionistas", no ha partido ni cuenta con el apoyo del Gobierno que preside Ernesto Pérez Balladares.

Recientemente, altos funcionarios del Ejecutivo panameño, encabezados por los ministros de Trabajo, Mitchell Doens, y Vivienda, Francisco Sánchez Cárdenas, se reunieron con el secretario de Relaciones Exteriores de México, José Ángel Gurría, quien expresó su apoyo e interés en dicha iniciativa, explicaron fuentes diplomáticas. EFE

mf/rml/arp

10/29/23-40/96

Nº DOCUMENTO

9616780

TÍTULO

México apoya iniciativa de Pan. a crear Centro Multilateral Antidrogas

PROCEDENCIA

EFE

FECHA DE PROCEDENCIA

29 Oct 96

VINCULACIONES

11176

65092

507623

66718

11005

11349

11356

01-01

9616780

Nº DOCUMENTO 9616781  
TÍTULO Reu: Reunión cumbre contra el NT a Edificio Libertad (Junta).  
PROCEDENCIA El Observador (PAG 28)  
FECHA DE PROCEDENCIA 28-10-86  
VINCULACIONES 11176 10887 13508 11353 11342 11075 11680 11906 11375  
65092 11356 11349 11230 11352 11887  
50446 11369 30044 11214 11351 66103  
11231 11663 11676 11226 11311

CONVOCATORIA DE SCAVARELLI EN EL EDIFICIO LIBERTAD

## Reunión cumbre contra narcotráfico

Jerarcas de todos los organismos públicos vinculados a la represión del tráfico de drogas acordaron acciones coordinadas para la temporada

**E**l combate frontal e inmediato al narcotráfico fue el tema central de una reunión del más alto nivel realizada ayer de tarde, en el Edificio Libertad. El encuentro, "de carácter plenario, tuvo por objetivo sentar las bases para una coordinación con miras a la temporada de verano", dijo a *El Observador* el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, quien además preside la Junta Nacional contra la Droga.

La incidencia de las actividades vinculadas al narcotráfico en sonados casos de Argentina —como la investigación en torno al empresario Guillermo Coppola— no fueron abordadas durante la reunión. "Ni siquiera se mencionó este caso ya que funda-

*Inspecciones conjuntas del Iname, la Brigada Antidrogas y la Prefectura Naval*

mentalmente se habló de directivas generales para la represión del tráfico de drogas", aseguró Scavarelli.

Los representantes de los distintos organismos evaluaron, además, los últimos procedimientos realizados en el país en los que se incautaron grandes cantidades de droga destinada al consumo en Europa.

Los participantes dispusieron también una serie de medidas para el contralor y la represión de tráfico y abuso de drogas durante la próxima temporada veraniega.

Los organismos gubernamentales mencionaron que entre las medidas analizadas estuvo la implementación de grupos combinados de inspectores de Iname, la Brigada Nacional Antidrogas y la

Prefectura Nacional Naval que se encargarán de inspeccionar locales y centros nocturnos, básicamente en las zonas de turismo.

### LOS PARTICIPANTES

Sobre las 16 horas se hicieron presentes en el Edificio Libertad los jerarcas de gobierno convocados por la Junta Nacional contra la Droga. El ministro del Interior, Didier Opertti; el ministro de Defensa Nacional, Raúl Iturría; el presidente del Iname, Alejandro Bonasso; el director nacional Antidrogas, Roberto Rivero; el jefe de Policía de Montevideo, José Nalerio; el representante del Prefecto Naval y el jefe de la División Inteligencia de la Prefectura Naval; el jefe de la Casa Militar, José Pedro Malaquín; los directores de

Inteligencia de los ministerios de Interior y Defensa y el director nacional de Aduanas, Pablo Illarietti.

La reunión de carácter plenario, la primera que se realiza de estas características, se desarrolló durante una hora y media en la casa de gobierno.

Las autoridades de los distintos organismos públicos analizaron los esfuerzos realizados en el último período para enfrentar la creciente penetración del narcotráfico en el país.

En ese sentido, Scavarelli apuntó que "Uruguay es una ruta para el narcotráfico, sin duda secundaria, pero de una utilización cada vez más frecuente".

Desde el mes de enero hasta la fecha, las autoridades policiales, de Aduanas y Prefectura Nacio-

nal Naval incautaron 256 kilos de marihuana —en 1995 se habían confiscado 97 kilos— y unos 100 kilos de cocaína, principalmente destinados al consumo en países europeos.

"Queremos dar una clara señal en cuanto a que Uruguay no será complaciente con el delito organizado y hará todo lo que esté a su alcance para combatirlo", enfatizó Scavarelli.

Por otra parte, la Junta Nacional contra la Droga inicia hoy un encuentro con la participación de organizaciones oficiales y no gubernamentales, grupos de ayuda, profesionales de distintas disciplinas y comunidades con el objeto de estudiar el fortalecimiento de estrategias para la prevención en el uso abusivo de las sustancias.

*Doe. oscuro en su totalidad*

01-14

9616781

SE REÚNEN MÁS DE 30 ORGANISMOS PÚBLICOS Y PRIVADOS

# Análisis nacional del tema de la droga

En el encuentro se dará a conocer "un informe altamente revelador" sobre el problema del consumo en Uruguay anunció Pedro Bustelos, coordinador de la junta antidrogas

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

**E**l consumo abusivo de drogas será el tema central de un encuentro promovido desde la Junta Nacional contra la Droga de la Presidencia de la República. El secretario ejecutivo del organismo y prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, anunció previamente que Montevideo será el escenario para la firma del tratado sobre una estrategia hemisférica para el combate contra las drogas, entre todos los países miembros de la OEA, durante el mes de diciembre.

Ambos temas se encuentran profundamente ligados, pues "uno de los elementos clave, en todos los estudios realizados, es el de la reducción de la demanda en el uso abusivo de drogas", señaló a *El Observador* Pedro Bustelos, coordinador nacional de la junta.

Más de treinta organismos públicos y privados, organizaciones no gubernamentales, grupos de autoayuda y comunicadores fueron convocados a parti-

La prevención y la reducción de la demanda son dos de los objetivos perseguidos

cipar en la Reunión Nacional de Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas, a realizarse mañana y el miércoles en el Edificio Libertad.

"En ese marco vamos a dar a conocer un informe altamente revelador sobre el problema del consumo de drogas en nuestro país", aseguró Bustelos, "el encuentro va a poner fundamentalmente el énfasis en todo lo relativo a la prevención y a la necesidad de la reducción de la demanda en el consumo de drogas".

## ENCUENTRO

Catedráticos de la Facultad de Medicina, autoridades de Salud Pública, animadores de programas televisivos infantiles, periodistas, miembros de sociedades científicas, jefes de mutualistas y técnicos internacionales especializados en el tema se darán cita en el salón de actos de la sede gubernamental.

El encuentro, organizado por la Junta Nacional de la Droga y el programa FAS/BID/PNUD, contó con el asesoramiento técnico de la Universidad de Londres para el desarrollo de una completa investigación en Uruguay sobre el uso abusivo de sustancias

psicoactivas. La investigación permitió determinar el perfil socioeconómico de los consumidores de drogas en Montevideo, Artigas, Rivera y Maldonado.

"La reunión tendrá como uno de sus objetivos la comparación de experiencias y emprendimientos para combatir la droga entre nuestro país y otros de la región y el mundo", explicó Bustelos.

Tras las exposiciones de los distintos invitados, los concurrentes se integrarán a distintos talleres que abordarán los temas de la prevención, la disminución del daño y el fortalecimiento de los mensajes antidroga.

En las conclusiones del encuentro el cuerpo multidisciplinario tendrá el cometido de elevar



## OPINIONES

**ENCUENTRO.** Representantes de más de 30 organismos públicos y privados analizarán desde mañana, en el Edificio Libertad, los alcances del problema de la droga en Uruguay.

**MAÑANA.** Pedro Bustelos, coordinador de la junta antidrogas, anunció que se dará a conocer un revelador informe sobre el consumo de drogas en el país.

**ACUERDO.** Alberto Scavarelli dijo que se concretará un acuerdo entre los países de la OEA en busca de una estrategia regional.

18 recomendaciones a las autoridades competentes con el fin de ampliar y mejorar las políticas y programas de acción.

Como precedente de este encuentro cabe citar el Foro Nacional por la Vida, desarrollado entre el 9 y el 11 de agosto pasados en Punta del Este. En esa oportunidad una concurrencia de técnicos, autoridades gubernamentales, médicos y profesionales de diversas disciplinas, así como estudiantes, desbordaron las instalaciones del Hotel San Rafael. El encuentro a realizarse retomará las recomendaciones hechas en aquella oportunidad por los distintos talleres que abordaron el fenómeno del consumo abusivo desde los más diversos ángulos.

## Buscan concertar una estrategia hemisférica

En diciembre los países miembros de la OEA suscribirán en Montevideo un acuerdo sobre estrategias hemisféricas para el combate a la droga, anunció el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli.

"Este tratado pone a los países del hemisferio a un mismo lado del mostrador para enfrentar los problemas del consumo, el tráfico y los delitos conexos al narcotráfico", señaló. El acuerdo contemplará su adecuación a las distintas realidades políticas y

culturales de los países miembros y hará mención explícita a la no injerencia en los asuntos internos de cada nación.

"Desde el año pasado venimos hablando de la existencia de rutas primarias y secundarias en el mundo", recordó Scavarelli, "y de cómo la atomización de los carteles de la droga en el hemisferio ha hecho que las rutas secundarias de muy baja utilización estuvieran en riesgo potencial de verse incrementadas".

En lo que va del año y en dis-

tintos procedimientos hechos en el país, las autoridades policiales, de Aduanas y Prefectura Nacional Naval llevan incautados unos 100 kilos de cocaína destinados al tráfico hacia capitales europeas. Casi la mitad fue incautada por efectivos de la Brigada Nacional Antidrogas en Montevideo y, en particular, en el Aeropuerto Internacional de Carrasco.

Entre las diversas iniciativas adoptadas por la Junta Nacional de la Droga se contó la capacitación de personal del Ministerio

del Interior, Ministerio de Defensa y Dirección de Aduanas para el control de cargas en terminales marítimas, terrestres y aéreas del país. Como resultado de ello se crearon grupos combinados de las reparticiones encargadas de la represión del narcotráfico que realizan tareas de control en distintos puntos del territorio.

En la fase preventiva, Scavarelli anunció también la creación de un centro interministerial para el tratamiento de la adicción a las drogas.

EL OBS. 28/10/86

XM1822

R VARBT 10-29 00458

mun exg icx

URUGUAY-DROGA

CONCERTACION DE ESFUERZOS PARA LUCHA CONTRA TRAFICO Y CONSUMO

Montevideo, 29 oct (EFE).- El gobierno uruguayo "declaró la guerra" al tráfico y consumo de drogas tras la detención de quince "correos" extranjeros en las últimas semanas y la reunión organizada por la Presidencia de la Republica en la que se definió el plan de acción para la próxima temporada de verano.

El encuentro, celebrado el lunes, "tuvo por finalidad ratificar el compromiso de las autoridades en la lucha contra el tráfico y consumo de drogas, y coordinar las acciones de varios organismos", dijo hoy a EFE, Alberto Scavarelli, Presidente de la Junta Nacional contra la Droga.

En la reunión participaron los ministros del Interior y Defensa Nacional, el jefe de Policía de Montevideo, el jefe de la Casa Militar, el director Nacional de Aduanas, el presidente del Instituto Nacional del Menor, y jefes de información de varios oficiales.

"Hemos planificado algunas acciones con vistas a la próxima temporada de verano, que obviamente no se revelarán para que no pierdan efectividad", agregó el informante.

Durante la temporada de playas (15 diciembre-15 marzo) miles de turistas extranjeros llegan al Uruguay y en esas fechas se incrementará la vigilancia en centros nocturnos, especialmente en el principal balneario uruguayo, Punta del Este, para evitar que los narcotraficantes realicen sus operaciones.

En lo que va de año las autoridades uruguayas se incautaron de 256 kilogramos de marihuana, frente a los 97 kilos de todo 1995, y casi 100 kilos de cocaína.

La marihuana se destina para abastecer la plaza uruguaya y la cocaína casi totalmente se deriva hacia Europa.

En esas operaciones fueron detenidos quince extranjeros, hombres y mujeres de nacionalidad argentina, brasileña, boliviana, dominicana, española, marroquí y checa generalmente antes de abordar un avión hacia España u otro país europeo.

La droga suele ser ingresada por tierra desde Brasil, proveniente de Bolivia, debido a que las amplias fronteras terrestres uruguayo-brasileñas no cuentan con los elementos técnicos necesarios para la detección.

Sin embargo la droga suele ser localizada en el aeropuerto de "Carrasco" cuando se pretende sacarla del país.

Uruguay ha tenido en los últimos años el apoyo de Estados Unidos, Alemania, Inglaterra y España, entre otros países, para la lucha contra el narcotráfico.

"Uruguay sigue siendo una ruta secundaria para el narcotráfico pero de utilización cada vez más frecuente", señaló Scavarelli.

Las autoridades uruguayas "están en contacto permanente" con las de otros países, entre ellos España, "para hacer más efectivos los controles", agregó.

El pasado 12 de agosto una azafata uruguaya de la aerolínea local PLUNA fue detenida en el aeropuerto de Madrid-Barajas cuando pretendía ingresar a España un bolso de mano con quince kilogramos de cocaína evaluada en 1,2 millones de dólares. EFE

JF/M



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ULTIMAS NOTICIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-86

CONVENCIONES \_\_\_\_\_

## REFLOTAN DEBATE POR LA DESPENALIZACIÓN

El debate en torno a la conveniencia de levantar o continuar la prohibición del suministro de estupefacientes al consumo no está penado por ley en nuestro país. ha rebotado ayer por uno de los expositores y dio lugar a la intervención del Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Dr. Alberto Scavaroni, tenaz opositor a la liberación. Durante el debate correspondiente a "Las Sociedades Científicas y el uso de Drogas", el Prof. Agdo. Dr. Alberto Weigle, Presidente de la Sociedad Uruguaya de Psiquiatría Infantil, cuestionó la prohibición desde una óptica ideológica. Se preguntó: «¿De dónde surge la noción de legalidad, más allá de la noción de riesgo a la salud?»

Entonces, el orador -que aclaró que hablaba a título personal y que no se consideraba un especialista en el tema- se planteó el dilema: ¿y la represión no formaban un círculo que terminaba reforzándose?

Las intervenciones no fueron contestadas en un primer momento. Pasó un tiempo

de que todos los integrantes del panel realizaran sus ponencias, y de que una asistente que se identificó como psicóloga apoyara abiertamente la propuesta de Weigle. Scavaroni tomó la palabra.

Recordó que el tema, al que consideró "sensacionalista", ha sido abordado en muchas oportunidades por intelectuales de renombre y apeló a que cuando se instala la polémica, los partidarios de la liberación presentaran un caso con uno de los argumentos: o bien respaldarlo o simplemente, respondiendo a intereses lícitos, buscar la represión.

El líder de la Junta atribuyó la primera razón al "despótico" cuestionamiento de Weigle, y aclaró que ningún gobierno u organización internacional -OMI, OEA- respalda la despenalización. Puntualizó que se trata de poner un freno al consumo de sustancias tóxicas por parte de adolescentes y destacó que una creciente incidencia del tráfico puede tener graves consecuencias para la sociedad.

## MAYORIA DE CONSUMIDORES (70%) TIENEN ENTRE 15 Y 24 Y PREFIEREN LA MARIJUANA

El 70% de los consumidores de estupefacientes tienen entre 15 y 24 años, según una investigación realizada por la Junta Nacional de Drogas y el programa Fortalecimiento del Área Social (FAS) del PNUD que contó con el asesoramiento técnico de la Universidad de Londres. El estudio, que se dio a conocer ayer durante la 11.ª Reunión Nacional de Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas, que finaliza hoy en el salón de actos del Edificio Libertad, determinó el perfil socioeconómico de los usuarios de drogas en Montevideo, Artigas, Rivera y Maldonado.

Del acto de apertura participaron los Ministros de Salud Pública, Alfredo Solari; de Educación y Cultura, Samuel Lichtensztein; el titular del Codicén, Germán Rama; el Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavarelli; el representante de la Organización Panamericana de la Salud y de la Organización Mundial de la Salud, Juan Carlos Veronelli y el Director del FAS, Máximo Halty. La intención del evento es recoger aportes que serán tomados en cuenta por las autoridades para ampliar, fortalecer y mejorar las políticas y los programas de acción.

### MAYORITARIAMENTE HOMBRES JOVENES Y SOLTEROS

De acuerdo al relevamiento efectuado a 218 usuarios de drogas -mayoritariamente hombres (76,6%) y solteros (79%) - que se atendían en el Hospital Maciel, encuesta realizada entre noviembre del 85 y agosto del 86, el mayor número de consumidores se registra en adolescentes de entre 15 y 19 años (45,4%).

Estas cifras coinciden con el nivel de enseñanza, concentrándose el número de consumidores entre estudiantes del 1.º (37%) y 2.º ciclo (27%) de Secundaria y también de Primaria (15%).

La marihuana es preferida por un 83,9%, seguida por la cocaína (62,4%), los inhalantes (43,6%), los alucinógenos (34,9%), los tranquilizantes (32,8%), las anfetaminas (29,8%) y los opiáceos (9,6%).

También se constató que existe el policonsumo, esto es, los adictos optan por más de una sustancia, ya sea en diferentes etapas de tiempo o en forma simultánea.

El inicio en el consumo se registra mayoritariamente entre

los 15 y los 19 años. En el caso de la marihuana, en dicha franja etaria, lo hace el 51,4%; cuando se trata de cocaína, el 56,6% y los inhalantes el 52,6%.

ADICTOS: 84% FUMA Y 57% BEBE

Durante el encuentro, varios participantes criticaron las denominadas 'drogas legales', tabaco y alcohol, como escalones que conducen finalmente a los tóxicos. El 57% de los adictos revelaron que consumían regularmente alcohol, mientras que el 84% afirmó que fumaba.

Angel Valmaggia, Presidente de la Sociedad de Psiquiatría del Uruguay, indicó que según cifras del Instituto Técnico Forense, el 46% de los homicidas declaran haber ingerido alcohol antes del crimen, mientras que un 56% cometieron el asesinato luego de mezclar alcohol con algún tipo de droga. A su vez, un estudio realizado por las autoridades de Porto Alegre reveló que las víctimas tenían un mayor índice de alcoholismo que sus victimarios.

También se advirtió el efecto pernicioso que tiene sobre el público joven que figuras públicas -Diego Maradona, por ejemplo- se vean asociadas no sólo al consumo sino también al suministro.

### hogares desestructurados

Se reconoce que múltiples causas -económicas, sociales, familiares, conflictos generacionales- pueden llevar al consumo. Entre ellas, la Psic. Grisela Afón, titular de la Coordinadora de Psicólogos, destacó que según datos obtenidos del Servicio de Farmacodependencia del Ministerio de Salud Pública, el 48% de los adictos provienen de hogares desestructurados.

También se destacó el papel de los medios de comunicación -"productores de mentalidades" al decir de Afón- y se sugirió que la información sobre farmacodependencia debe ser dada por periodistas preparados.

Ricardo Castell, Presidente de la Asociación de Psiquiatras del Interior, defendió la propuesta de crear centros diurnos como el que existe en Artigas y sostuvo que en los puntos fronterizos con Brasil aumenta la cantidad de casos de consumo.

LA REPUBLICA (PAGE 13)  
30-10-76

30.10.96

**RECEIVED**

# ...per il sociale

por Fernando Santalla Burgos

Un informe sobre el consumo de drogas ilegales, construido en base a la interpretación de los 218 casos registrados por la Policlínica de Farmacodependencia del Hospital Maciel, fue dado a conocer ayer en la "Reunión Nacional de Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas". El documento aporta algunos datos novedosos sobre el consumo de drogas en algunos sectores montevideanos, pero dista mucho de dar pautas objetivas y confiables sobre los comportamientos de la población en general en el consumo de drogas ilegales.

La información, que en el día de ayer fuera difundida por los medios como una descripción del consumo y el perfil de los adictos del país, pese a que la Junta Nacional de Drogas la presentara correctamente como material de trabajo para el encuestador, describe tan sólo los casos que llegan a la Policlínica de Farmacodependencia del ministerio.

Según el informe de 1978, el 40% de los casos de usurarios recorren el camino del Prolongado del Maefel correspondiente a la zona de la Plaza de Armas y el 23% a la Terminal. Respecto al número de casos diario de los delincuentes

[illegible]

El total de los consumidores de drogas establecidas (hera, cocaína) llega al 24.3%, pero si se toma en cuenta que cada cuatro usuarios de la muestra fue obligado a regalar una muestra de orina para poder concurrir. Esta información indica que estos usuarios frecuentemente están en la calle y que una cada cinco asiste por iniciativa familiar. Combinando estos datos (consumo callejero y recomendación familiar) no es de sorprender que la mayor parte del consumo adulto de drogas ilícitas que se realiza en la comunidad del lugar, queda excluido de esta muestra. De allí que la mayor parte de los consumidores que se registran al Maricel sea menor de edad y mayor. Es muy probable que también parezca ser así en las drogas raras, especialmente en las drogas de síntesis.

CHINA'S  
POLITICS

Si tiene los datos en su expresión gráfica, los indicadores interesantes de la muestra dista son: completa, familiar, y casi perfecta en el tiempo.

6-11

El origen de esta comarca está ligado con la historia de la zona. En el año 1666, cuando se creó el municipio de San Juan de los Rios, se le dio el nombre de San Juan de los Rios y se le dio el nombre de San Juan de los Rios y se le dio el nombre de San Juan de los Rios.



destruindo um país de fronteiras  
gerais que se realizam. Porém, se não  
que os homens de uma  
era, conquistas e influências.

*EL PAÍS 30/10/96*

El consumo de inhalantes comienza desde los diez años

# PERFIL DEL ADICTO: DE 15 A 19 AÑOS Y ESTUDIANTES LICEALES

El perfil del consumidor de drogas en nuestro país está conformado por jóvenes de entre 15 y 19 años, solteros y estudiantes de Secundaria. El gobierno reveló cifras de un estudio sobre el tema, al tiempo que admitió el riesgo del narcotráfico y prometió una campaña para combatirlo. En Rocha se confirmó el traslado de reclusos vinculados al tema.

El gobierno reveló ayer datos sobre el perfil de los consumidores de drogas en nuestro país, al tiempo que jerarcas admitían el riesgo de que Uruguay quede atrapado en las rutas del narcotráfico.

Un estudio realizado por la Junta Nacional encargada de combatir el narcotráfico, señala que el consumidor tipo de esas sustancias en nuestro país son varones, de entre 15 y 19 años, solteros y estudiantes de Secundaria, que llegan a las drogas por la información recibida por sus compañeros y amigos.

El estudio analizó el uso de drogas en puntos estratégicos de los departamentos de Montevideo, Artigas, Rivera y Maldonado.

Entre las conclusiones figura que el comienzo del consumo de "inhalantes" se sitúa entre los 10 y los 14 años, y que en ese mismo rango de edades la marihuana es la segunda droga más empleada.

En un dato algo confuso, se indicó que el 15 por ciento de los consumidores son escolares o personas que tienen Primaria como el grado de capacitación más alto.

Por otra parte, en base a datos del sistema médico, se supo que el adicto uruguayo consume por lo general una asociación de drogas y no una específica. Sin embargo la marihuana es la más utilizada (83,9% de los adictos), seguida por la cocaína, los inhalantes, los alucinógenos y los tranquilizantes.

La Junta Nacional contra la Droga anunció que para una campaña nacional contra el consumo de estupefacientes. Su presidente, Alberto Scavarelli, afirmó que su organismo está generando una comisión de alcance nacional que recorrerá los 19 departamentos con jornadas a favor de la vida.

**OPERTI: "UN GRAN PULPO"**

Pero los anuncios de las publicitadas jornadas de prevención que se llevan a cabo en el Edificio Libertad fueron dominados por el temor a que Uruguay se enfrentara a una ofensiva de los narcotraficantes en busca de rutas de salida de la droga hacia Europa.

Ayer el ministro del Interior, Didier Operti, afirmó que el narcotráfico "es un pulpo de muchos brazos que puede llegar a cualquier lugar", añadiendo que "esos brazos pueden estar unidos a un mismo cuerpo y eso es lo que hay que tratar de investigar".

Operti fue consultado por la prensa sobre si los temores argentinos que visiten Punta del Este serán investigados en caso de incurrir en infracciones. "La investigación policial no es clasificada", dijo el ministro.

Precisamente medios argentinos reiteraron en las últimas 24 horas que el juez Efraim Bernasconi que investiga el escandaloso caso Cópola, se trasladará a Uruguay para interrogar a una de las jóvenes corresponsaleras en Caracas. Bernasconi insiste en

verificar todas las derivaciones del caso Cópola que algunos de cuyos actos se habrían desarrollado en Punta del Este.

**TRASLADOS EN ROCHA**

Por otra parte, nuestro corresponsal en Rocha, Eduardo González, confirmó que al menos diez reclusos, la mayoría procesados por narcotráfico, fueron distribuidos en otros centros de detención del interior del país.

También informó sobre la presencia de medios de comunicación argentinos que indagaban sobre la situación de argentinos involucrados en el tráfico y consumo de estupefacientes.



Autoridades de gobierno escucharon las conclusiones de un estudio sobre el consumo de drogas en nuestro país

## Droga en Uruguay: consumen liceales entre 15 y 19 años

El problema de la drogadicción en Uruguay fue analizado por la Junta Nacional Contra la Droga. Se trazó un perfil del consumidor, sobre la base de análisis realizados en Montevideo, Artigas, Rivera y Maldonado. En un seminario realizado en el Edificio Libertad se presentó un informe con estas conclusiones:



Los consumidores son fundamentalmente varones de 15 a 19 años de edad, solteros y estudiantes liceales.



Llegan a la droga por referencia de sus amigos y compañeros.



El 15% de los que consumen drogas son escolares o personas con educación primaria completa.



Entre los 10 y 14 años de edad comienzan a probar inhalantes.



El 83,9% de los adictos a drogas consume marihuana. Le siguen en orden cocaína, inhalantes, alucinógenos, tranquilizantes y anfetaminas.



El adicto uruguayo consume una asociación de drogas y no una sola.



Se desarrollará una campaña nacional por la vida y contra la droga, para que toda la población y especialmente los sectores juveniles, tomen conciencia de las consecuencias de este problema.



COMENZÓ ENCUENTRO NACIONAL EN EL EDIFICIO LIBERTAD

# Prevenir la drogadicción es la meta

Investigaciones en hospitales revelaron que el 84% de los consumidores emplea marihuana, pero hay un 62% que también usa cocaína

La prevención en el uso abusivo de drogas continuó a ser abordada ayer, desde múltiples enfoques, en la reunión propiciada por la Junta Nacional de la Droga que se culminará hoy en el Edificio Libertad.

El encuentro reúne a especialistas en materia de prevención de organismos internacionales, profesionales del Ministerio de Salud Pública, miembros de sociedades científicas, jerarcas de mutualistas, periodistas, comunicadores y ex usuarios de drogas.

Las investigaciones patrocinadas por la Junta Nacional revelaron que entre las drogas más utilizadas se encuentra la ma-



Sacando las drogas de las calles reduciremos el consumo, dijo experta de EEUU

rihuana, en un porcentaje ubicado en el 84% de los casos analizados en Montevideo, Artigas, Rivera y Maldonado. La droga de mayor impacto en el consumo, a renglón seguido, es la cocaína con un 62% de los casos de consumidores tomados en consideración.

Las investigaciones realizadas dentro del Programa de Evaluación del Uso Ilícito de Drogas por un grupo de expertos, se realizaron con el apoyo de la Universidad de Londres y tomaron como centros de sondeos la policlínica del Hospital Múrciel, el Policlínico Rosell y los centros del IMAH en Montevideo, con 253 casos. También se tomaron los

centros de Salud Pública de Artigas (54 casos), Rivera (77 casos) y Maldonado (47 casos).

## PREVENCIÓN

El encuentro, según destacó el coordinador nacional de la Junta, Pedro Bustelo, está orientado a la prevención y a la reducción del consumo de drogas. "Si conseguimos sacar las drogas de las calles estaremos también reduciendo el consumo", apuntó durante su intervención la licenciada Jill Foster, una especialista estadounidense miembro de la Cicad, organismo antidrogas de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Por su parte el psicólogo Gustavo Forcellido, coordinador del Programa de Prevención de Farmacodependencia del Instituto

Interamericano del Niño (OEA) explicó los proyectos del organismo en relación a la inclusión de programas de prevención en centros escolares, organizaciones de padres y alumnos y grupos socia-

Tres paneles analizarán hoy distintos aspectos y recomendarán estrategias

les. La propuesta incluye actividades grupales no curriculares destinadas a la puesta en práctica en escuelas, y el psicólogo abogó por la utilización de métodos de educación no formales "dado que en este aspecto la realidad es mu-

cho más dinámica que los programas educativos vigentes".

Tanto ésta como las demás propuestas realizadas por los panelistas serán analizadas en tres talleres de trabajo, divididos por áreas temáticas. El primer grupo estudiará las recomendaciones para una mejor estrategia de prevención; el segundo grupo considerará el fortalecimiento de la disminución del daño (sida, hepatitis, pegamentos) y, por último, los mensajes antidrogas a través de los medios de comunicación. De acuerdo con el programa de la reunión en el día de hoy se organizarán tres paneles con periodistas y comunicadores, entre los que participarán María Inés Obaldía, Maximiliano de la Cruz, Cacho de la Cruz y Orlando Petinatti.

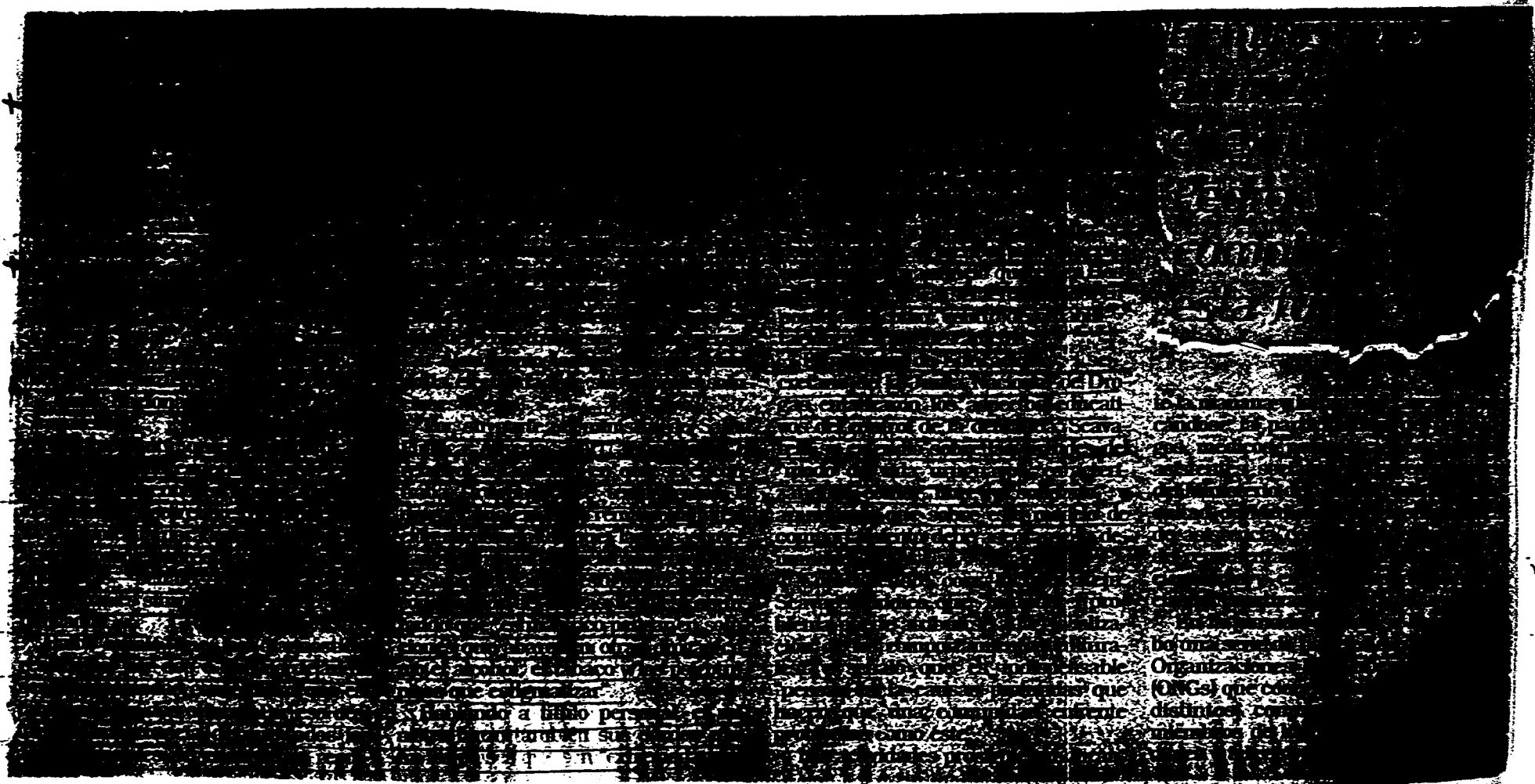
Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCESO LA REPUBLICA (PAG 13)

FECHA DE PROCESO 30-10-86

UNIDAD ADMINISTRATIVA \_\_\_\_\_



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL PAÍS (PÁG 6)

FECHA DE PROVENIENCIA 31-10-76

INSTITUCIÓN \_\_\_\_\_

**Hoy impositivo**

## ESTUDIOS SOBRE DROGAS

El error de los aficionados a elaborar investigaciones, perfiles y estadísticas consiste en llegar a creer que el estudio es un fin en sí mismo y se agota en el momento culminante de su exposición ante la sociedad. De ahí, la proliferación de costosos estudios que llegan, después de arduos balances, a conclusiones que, en esencia, son equívocas o irrelevantes; o no superan la sabiduría elemental del sentido común.

La Junta Nacional Contra la Droga —empapada, no lo dudamos, de la mejor de las intenciones— expuso las conclusiones de un estudio que acaso sea un paradigma. Revela en ellas el perfil del adicto y esa revelación, que congregó a un auditorio de impresionante jerarquía, está muy lejos de maravillar a nadie.

La literatura que sobre la droga se ha escrito en el mundo en los últimos 30 años es tan vasta que dudamos que a alguien se le haya escapado detalle tan evidente, y harto dibujado, como el perfil del consumidor.

La tarea de descubrir América es, desde hace cinco siglos, una ocupación infecunda. El reto de la sociedad hoy (entre otros no deleznable), radica en combatir, con efectividad, un cáncer que se ha



Un estudio ha revelado el perfil del consumidor de drogas ilícitas en Uruguay

adueñado de varios países de nuestro entorno y que amenaza extender sus redes inclusive al nuestro. Y ese combate no es tarea que pueda limitarse a los oradores, por muy provistos que estén de estudios o estadísticas.

Estados Unidos se ha tomado en serio esa lucha, quizás porque su país es la principal encrucijada

jada occidental del tráfico y el consumo de narcóticos. "Nosotros actuamos mientras Europa hace discursos", sostienen sus autoridades.

Europa, aunque no ajena al peligro, dedica exagerado entusiasmo a discusiones de papamoaques, que incluyen una ociosa polémica sobre la conveniencia o no de legalizar las "drogas blandas", o su uso terapéutico.

En América Latina, alrededor de la droga se ha construido un imperio industrial y un imperio financiero; y lo colosal del desafío impone a los gobiernos la necesidad de tomar decisiones inmediatas.

En Brasil ya es un secreto a voces que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso tomó la decisión de enviar las fuerzas armadas a la lucha contra el narcotráfico.

Es en ese marco que los medios de difusión uruguayos han prestado atención, con desigual fortuna, a dos noti-

cias recientes: una —quizás la menos considerable— fue la revelación del "perfil del consumidor de drogas ilícitas", fruto de la Junta Nacional Contra la Droga; la otra, que ha merecido menos despliegue, fue la noticia de que el comando policial especial que operaba en Maldonado, para investigar el tema de la droga, fue sorprendentemente desarticulado.



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA JUVENUD (PAG 5)

FECHA DE PROCEDENCIA 31-10-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

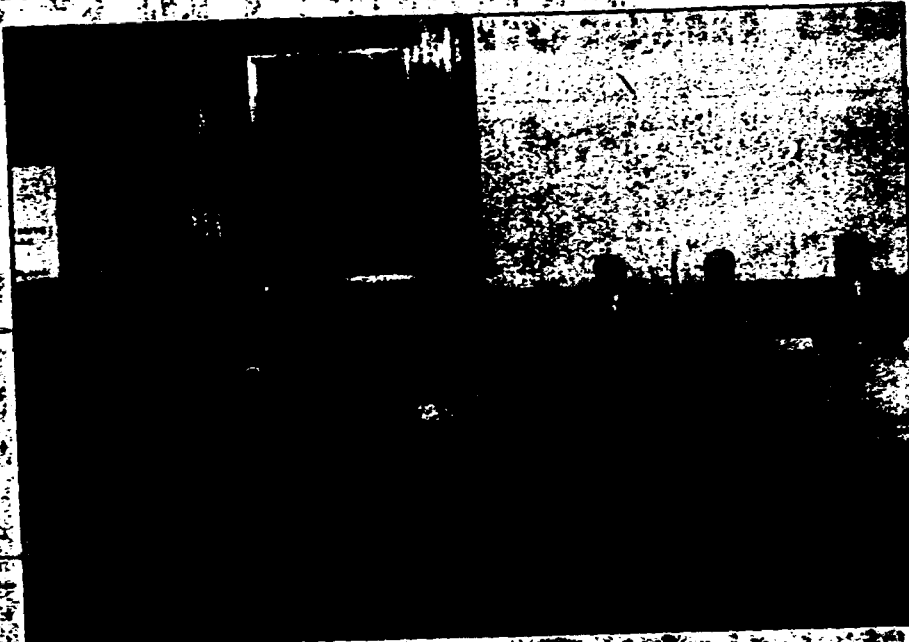
## Gobierno considera necesaria la participación de amplios sectores en la lucha contra las drogas

Finalizaron jornadas sobre prevención del uso de drogas. Participaron representantes de Universidad de la República, instituciones mutuales de asistencia médica, ONG's, y comunicadores sociales y organismos gubernamentales. En base a conclusiones de los talleres se elaborará una estrategia nacional para enfrentar el flagelo.

Comenzó en la tarde de ayer la 1ª Reunión Nacional de Prevención del uso de drogas, que se desarrollará en el Salón de Actos del Hotel de la Libertad, con el objetivo de elaborar una estrategia nacional para enfrentar el flagelo.

ables de los distintos talleres, se darán lectura a las conclusiones de los mismos, el Dr. Scavarelli destacó la importancia de que en esta Reunión participen todos los sectores sociales involucrados en el tema.

No conozco ningún otro país que haya reunido a la Universidad de la República, al Gobierno, al sistema mutual, a la medicina pública, a las ONG's y a los comunicadores sociales. Con el objetivo de marcar los caminos para enfrentar la problemática de las drogas, Scavarelli consideró que este es un punto de partida, y



que el Gobierno lo convocó precisamente para "abrir las puertas y las ventanas de la Junta Nacional de Drogas, a efectos de conocer los logros y hasta las frustraciones de todos los técnicos, profesionales, grupos sociales y Organizaciones No Gubernamentales que trabajan en nuestro país en torno al tema.

En Uruguay no tenemos hablar del problema de las drogas", señaló el también Prosecretario de la Presidencia de la República. Destacó además que se ha dado entre los participantes un franco diálogo y que se ha asumido una responsabilidad conjunta para seguir adelante. Representantes del Gobierno, de Juntas Departamentales, las Ong's, las mutualistas médicas, los comunicadores sociales, los profesionales de la salud, han tenido la fran-

queza de decirnos desde el propio Detano de la Facultad de Medicina hasta los especialistas médicos que no tienen mucha más formación sobre este tema que el resto de los uruguayos.

En ese sentido indicó que "nos hemos reunido para aprender" y agregó que "tenemos la obligación de aprender porque tenemos la obligación de hacer, y eso significa el primer gran paso para construir una política nacional".

Por primera vez este problema, "con todo su entorno delictivo y con todo su entorno de prevención, está siendo atacado desde cada uno de nosotros", señaló el Dr. Scavarelli.

Asimismo precisó que a pesar de que "el concepto internacional de responsabilidad compartida, está pensado como

responsabilidad compartida de todos los países del mundo", es algo que debe "enfrentarse como responsabilidad compartida por todos dentro de cada país".

Al concluir su intervención, el Secretario de la Junta Nacional de Drogas planteó a los presentes que dicha institución "ha abierto sus puertas con el objetivo de que la munda de las drogas, de estigmas y de discursos de políticas para entre los que podamos ir construyendo.

Tendremos que capacitar políticas coordinadas, y no podemos atender todas las peticiones y sugerencias, pero aun así la tarea es persistir todos los días".

Destacó finalmente que la mayoría de las acciones necesitan recursos, "pero el recurso humano es insustituible y es con lo que más contamos".

LA JUVENUD 31/10/96  
Pag 5

9616781



**Para Alberto Scavarelli, los operativos en el aeropuerto de Carrasco "le están diciendo al crimen organizado que por Uruguay la cosa no les va a ser fácil"**

**El gobierno reconoce que Uruguay es "ruta secundaria" de narcotraficantes pero confía en la eficacia de los controles**

Alberto Scavarelli, se asomó a las vidrieras de algunos comercios de Montevideo y se sorprendió al observar paquetes preparados para el envío que contenían los documentos necesarios para viajar en avión: pasaportes, visas, tickets de avión, etc. En el gobierno se confía que en Uruguay nunca se verá una situación similar, aunque reconocen que este país es utilizado cada vez con mayor frecuencia como "ruta secundaria" de los traficantes de drogas, consideran que los operativos en el aeropuerto de Carrasco representan una señal clara de que es posible combatir con eficacia el problema.

Scavarelli, responsable de la Junta Nacional contra la Droga, dijo a El País que los procedimientos realizados en poco más de un mes donde se desbarataron a varios "corredores" que portaban cocaína, le están diciendo al crimen organizado que por Uruguay la cosa no les va a ser fácil.

Un país con muchos "canales". Sin embargo, en los últimos días Uruguay se convirtió en el centro de atención de jueces y funcionarios extranjeros vinculados a la investigación de las actividades de los narcotraficantes.

Gregory Phipps, agente de la región de la América del Sur de la Drug Enforcement Agency (DEA)

estadounidense, dijo al diario "El País" el sábado 26 que si las capturas registradas en el aeropuerto de Carrasco "no son un ensayo de los narcotraficantes para comprobar su viabilidad como boca de salida de estupefacientes" Uruguay tiene un problema grave.

El agente expresó su preocupación ante la posibilidad de que esos hechos "sean el inicio de algo". En tanto, los fiscales italianos "animales" Sandro Ausiello y Mauro Paletto visitaron Uruguay y Argentina para indagar si la mafia calabresa utiliza a estos países para lavar dinero proveniente del narcotráfico, y el juez argentino Hernán Bernasconi se dispone a investigar una "conexión uruguaya" en el caso que involucra al futbolista Diego Maradona y a su apoderado Guillermo Coppola. El magistrado quiere tomar declaraciones a las mujeres detenidas en la terminal aérea uruguaya que formarían parte de una "ruta del ébola" entre Montevideo, Buenos Aires e Italia.

Para acceder a ello, Bernasconi debe gestionar el pedido ante el Ministerio de Justicia argentino y éste, a su vez, enviar el exhorto a la división de Justicia del Ministerio de Cultura Uruguayo para que lo remita al juez competente; explicaron fuentes oficiales. Empero, Bernasconi podría entrevistarse informalmente con los jueces uruguayos que atienden las causas por narcotráfico.

Lo voceros señalaron además que las declaraciones del agente de la DEA "no tienen trascendencia" y no fueron evaluadas a nivel del Poder Ejecutivo "porque sólo es la opinión de un funcionario y no del gobierno de los Estados Unidos".

En ese contexto, el lunes 28 se reunieron en el edificio Libertad varios jefes de los ministerios de Defensa y del Interior, de la Dirección de Aduanas, del Inam y de dependencias militares y policiales, y resolvieron actuar de forma coordinada en la próxima temporada de verano cuando aumenta sensiblemente el consumo de drogas en las zonas de turismo.

Scavarelli dijo que durante el encuentro se expresó "reconocimiento y satisfacción" por los resultados de los últimos operativos realizados en el aeropuerto de Carrasco. "Nadie está diciendo que aquí la situación sea óptima, lo que estamos diciendo es que (...) el país por primera vez está dando una respuesta coordinada y firme", sostuvo. Reconoció que "hay un hecho absolutamente demostrado y es que Uruguay está siendo utilizado como ruta secundaria (del tráfico de drogas) con mucha mayor frecuencia".

✱

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

DESQUEDA (PAG 16)  
31.10.96

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

**Para Alberto Scavarelli, los operativos en el aeropuerto de Carrasco "le están diciendo al crimen organizado que por Uruguay la cosa no les va a ser fácil"**

**El gobierno reconoce que Uruguay sigue siendo una "ruta secundaria" de narcotraficantes pero confía en la eficacia de los controles**

Alberto Scavarelli se acercó a las vidrieras de algunos comercios de Montevideo y se sorprendió al observar paquetes preparados para obsequios que contenían los administrativos necesarios enchufados en oro para separar y aspirar líneas de cocaína. En el gobierno se comenta que en Uruguay nunca se vivió una situación semejante, aunque reconocen que este país es utilizado cada vez con mayor frecuencia como "ruta secundaria" de los traficantes de drogas, consideran que los operativos en el aeropuerto de Carrasco representan una señal clara de que es posible combatir con eficacia el problema.

Scavarelli, responsable de la Junta Nacional contra la Droga, dijo a "Desqueda" que los procedimientos realizados en poco más de un mes donde se descubrieron a varios "corredores" que portaban cocaína, representan un desafío al crimen organizado que por Uruguay la cosa no les va a ser fácil.

Un país con muchos "mitos". Sin embargo, en los últimos días Uruguay se convirtió en el centro de atención de jueces y funcionarios extranjeros vinculados a la lucha contra las actividades de los narcotraficantes.

Gregorio Phipps, agente para la región de la Junta de Inspección de la Agencia (DEA)

estadounidense, dijo al diario "El País" el sábado 26 que si las capturas registradas en el aeropuerto de Carrasco "no son un ensayo de narcotraficantes para comprobar su viabilidad como boca de salida de estupefacientes" Uruguay tiene un problema grave.

El agente expresó su preocupación ante la posibilidad de que esos hechos "sean el inicio de algo". En tanto, los fiscales italianos "antimafia" Sandro Ausiello y Mauro Paletto visitaron Uruguay y Argentina para indagar si la mafia calabresa utiliza a estos países para lavar dinero proveniente del narcotráfico, y el juez argentino Hernán Bernasconi se dispuso a investigar una "cohesión uruguaya" en el caso que involucra al futbolista Diego Maradona y a su apoderado Guillermo Coppola.

El magistrado quiere tomar declaraciones a las mujeres detenidas en la terminal aérea uruguaya que formarían parte de una "ruta del éxtasis" entre Montevideo, Buenos Aires e Ibiza.

Para acceder a ello, Bernasconi debe gestionar el pedido ante el Ministerio de Justicia argentino y éste, a su vez, enviar el exhorto a la división de Justicia del Ministerio de Cultura Uruguayo para que lo remita al juez competente; explicaron fuentes oficiales. Empero, Bernasconi podría entrevistarse

informalmente con los jueces uruguayos que atienden las causas por narcotráfico.

Los voceros señalaron además que las declaraciones del agente de la DEA "no tienen trascendencia" y no fueron evaluadas a nivel del Poder Ejecutivo "porque sólo es la opinión de un funcionario y no del gobierno de los Estados Unidos".

En ese contexto, el lunes 28 se reunieron en el edificio Libertad varios jefes de los ministerios de Defensa y del Interior, de la Dirección de Aduanas, del Inam y de dependencias militares y policiales, y resolvieron actuar de forma coordinada en la próxima temporada de verano cuando aumenta sensiblemente el consumo de drogas en las zonas de turismo.

Scavarelli dijo que durante el encuentro se expresó "reconocimiento y satisfacción" por los resultados de los últimos operativos realizados en el aeropuerto de Carrasco. "Nadie está diciendo que aquí la situación sea óptima, lo que estamos diciendo es que (...) el país por primera vez está dando una respuesta coordinada y firme", sostuvo. Reconoció que "hay un hecho absolutamente demostrado y es que Uruguay está siendo utilizado como ruta secundaria (del tráfico de drogas) con mucha mayor frecuencia".

ULTIMAS Noticias  
31-10-86

**La Primera Reunión Nacional de Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas** que finalizó ayer en el salón de actos del Edificio Libertad ha sido el «punto de partida» para la construcción de una política nacional antidroga que será liderada por el gobierno, «pero que se asienta en la gente», dijo en el acto de clausura el Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavarelli.

El evento, fue auspiciado por la Organización Mundial de la Salud, la Facultad de Medicina y el Instituto Interamericano del Niño, reunió a responsables de Organizaciones No Gubernamentales y Grupos de Autoayuda con especialistas de la Facultad de Medicina y autoridades de Salud Pública, jefes de las instituciones privadas de la zona y miembros de organizaciones comunitarias.

El titular del organismo coordinador antidroga abogó por una mayor participación y coordinación entre instituciones privadas y públicas y entre el Estado y la comunidad.

«El éxito del organismo coordinador antidroga abogó por una mayor participación y coordinación entre instituciones privadas y públicas y entre el Estado y la comunidad».

Advertió sobre la provisionalidad que debe encerrar cualquier política social, que por su dinámica, modifica continuamente, en mayor o menor medida, los escenarios.

Según Scavarelli, el país atraviesa una «etapa de adaptación» del tema drogas y alcohol, abriendo la vía. En este sentido, mientras realizaba la exposición, hizo una pequeña disgregación informativa señalando que en el minuto antes de que li-

ciera uso de la palabra, había sido informado sobre la detención de dos ciudadanos alemanes que portaban seis kilos de cocaína cada uno.

**PROPUESTAS COINCIDEN CON ESTRATEGIAS HEMISFERICAS**

Utilizó el hecho para diferencias, netamente, en qué consiste la línea represiva y en qué la preventiva.

Por otro lado, expresó su satisfacción ante la respuesta a la convocatoria de la Junta para participar en las jornadas que comenzaron el martes. Dos agradecer a las instituciones públicas y privadas que asistieron a la presentación de la reunión, resultó que «no es usual» que un país reaccione «como se ha visto en este seminario».

Remarcó que muchas de las propuestas lanzadas por los panelistas en ambas jornadas, coinciden con las nuevas estrategias hemisféricas trazadas hace pocas semanas en un foro internacional que tuvo lugar en Washington. Genéricamente, estas orientaciones se basan en el respeto a las particularidades de cada país, dijo Scavarelli.

En horas de la tarde, se realizaron trabajos en cuatro grupos y luego se leyeron las conclusiones a las que arri-

badaron. El (Psic.) Walter Alexandre, relator del módulo «Recomendaciones para una mejor estrategia de prevención», sostuvo que se deben llevar adelante acciones encaminadas no como una abstracción sino contextualizadas con el fin de respetar los distintos «microsistemas» existentes en la población, reconociendo las «especificidades» de diversos sectores, entre los que citó la familia y los medios de comunicación.

Instó a integrar a las Organizaciones No Gubernamentales al proceso preventivo respetando sus iniciativas, las que podrían seleccionarse a través de concursos de proyectos.

En cuanto a la capacitación de los actores sociales, señaló la necesidad de efectuar una revisión de las prácticas medicinales actuales porque ofrecen una visión fragmentaria del tema.

Más adelante, destacó la importancia de continuar con los seminarios de sensibilización docente que ya fueron impartidos a un millar de miembros del aparato educativo.

**LA LENTA EL CONSUMO RESPONSABLE Y ACEPTARLO**

Por su parte, la Dra. Jaer Vidal, relatora del taller «For-

telecimiento de la Prevención del Uso de Drogas», dijo que el evento fue un «punto de partida» para la construcción de una política nacional antidroga que será liderada por el gobierno, «pero que se asienta en la gente».

La profesional indicó la necesidad de crear un marco teórico con objetivos claros, un posicionamiento filosófico y una estrategia de trabajo. Preciso que debe asentarse el «consumo responsable» y «aceptar ese consumo».

Se trata de implementar un programa «serio», «confiable» y de enviar un mensaje que transmita que más allá de que sea un adicto «lo que importa es el ser humano».

Antes de que este plan se instrumente, puntualizó, que debe ponerse el tema en el debate público. Asimismo, se debe reforzar la coordinación entre las instituciones públicas y privadas.

Un esquema de acción propuesto como elemento de discusión al taller, apuntaba al recambio de jergas, campañas de vacunación, consumo responsable, contra la hepatitis B, campaña educativa dirigida a menores en el uso de solventes, y una campaña sobre sexo seguro para adictos. Los miembros del módulo agregaron dos conceptos para ser trabajados: consumo y trabajo, y consumo y tránsito.

**LOS MEDIOS SON FORMADORES DE OPINION**

La socióloga María Luz Ostani, participante del taller «Fortalecimiento de los Mensajes antidroga» a través de los medios de comunicación, al que asistieron



Orlando Pizarro, Cachorro la Cruz y su hijo Maximiliano, tres de los firmantes de la resolución que participaron en la clausura de la Primera Reunión Nacional de Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas. El evento se desarrolló en el Salón de Actos del Edificio Libertad.

aproximadamente 40 periodistas, pertenecientes al ámbito docente, mencionó que se debatió sobre el papel de los medios y el su impacto en la audiencia en cuanto a la formación de opinión.

Finalmente, se acordó en el taller el «Fortalecimiento de los Mensajes antidroga» a través de los medios de comunicación.

Explicó que se acordó en el taller el «Fortalecimiento de los Mensajes antidroga» a través de los medios de comunicación.

Además, se acordó en el taller el «Fortalecimiento de los Mensajes antidroga» a través de los medios de comunicación.

Se propuso que en el contenido de los mensajes deben apostar a la vida y no a la muerte, mostrando como se

mejorar la calidad de vida y no se consumen estupefacientes. Se subrayó el rescate en las campañas de valores tales como el respeto y la libertad; instrumentar la formación de comunicación; sensibilizar a los actores involucrados en la lucha antidroga; y los mensajes deben ser elaborados por equipos multidisciplinarios, antes de ser emitidos; también que ser comunicados a través de canales adecuados.

En primer lugar, se participó en el taller sobre «Comunicación Social» dirigido a la infancia y la juventud sobre prevención de consumo de drogas y alcohol. Luego, se realizó una exposición de la obra de Cachorro la Cruz (Cacho Bochini).

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

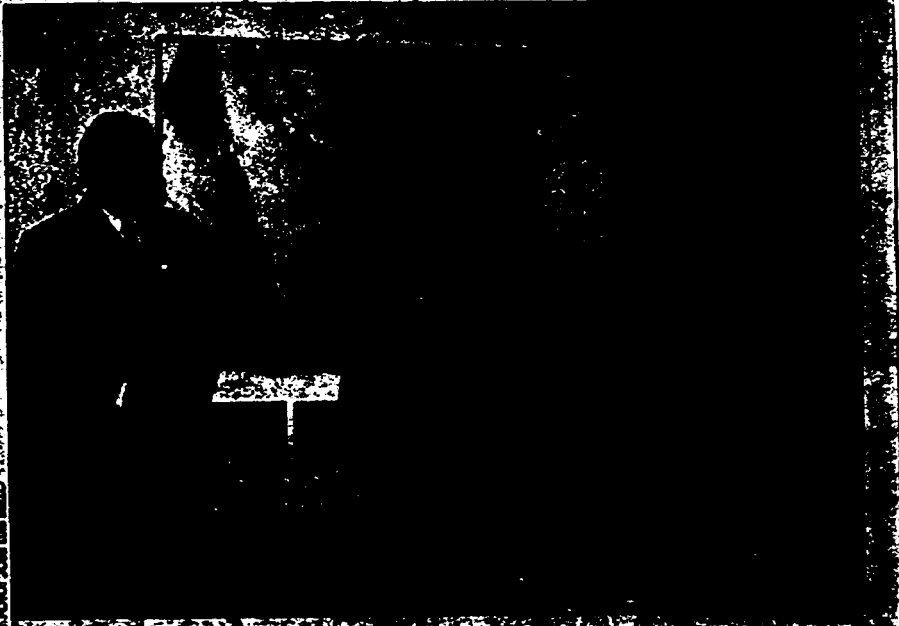
PROCEDENCIA EL PAIS (PAG 1)

FECHA DE PROCEDENCIA 22-10-86

MANEJOS \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Sesionó Junta Antidroga esta madrugada trasladan "narcos" presos en Rocha



El Ministro de Interior, Didier Opert, dialoga con representantes de la Armada en la reunión de la Junta Nacional Antidroga, junto al Presidente del cuerpo Dr. Alberto Domínguez.

Aunque tras la reunión en Casa de Gobierno de la Junta Nacional Antidroga, los participantes no dieron a conocer decisiones puntuales, el País sabe en condiciones de adelantar que en la madrugada de hoy más del 20 por ciento de la población de la Cárcel Departamental de Rocha es trasladada a otros departamentos.

Días atrás nuestras páginas adelantaron la preocupación de inteligencia policial ante el creciente número de narco traficantes alojados en penitenciarías nacionales. La cárcel rochense libera desde hace días a Omar Cayón, el capuchino uno de los cabezas del narcotráfico puntarenense, al punto a que

Nº DOCUMENTO 9616782  
TÍTULO Ca. Amplian lucha antidroga en balnearios  
PROCEDENCIA de la Costa Norte.

FECHA DE PROSECCIÓN 29/10/96

VINCULACIONES 11116  
65092 11349  
65592 11075 11019  
11351 11343  
11224 11352

XH1 17

U POXBT 10-29 00260 11662  
mun exg lcx 11341  
11354

COLOMBIA-DROGAS

AMPLIAN LUCHA ANTIDROGA EN BALNEARIOS DE LA COSTA NORTE

Cartagena (Colombia), 29 oct (EFE).- Las autoridades antidroga de Colombia anunciaron hoy que han ampliado sus tareas contra el narcotráfico en los más importantes balnearios de la costa norte del país, cuyos puertos y aeropuertos están afectados por la acción de redes internacionales del crimen organizado.

Nuevas unidades de elite de la Policía Antinarcóticos han sido enviadas a Cartagena y Santa Marta, los principales destinos turísticos del Caribe colombiano, informó el director de esa fuerza especializada, coronel Leonardo Gallego.

El coronel explicó a periodistas de Cartagena que los nuevos efectivos son "profesionales recién graduados, patrulleros del nivel ejecutivo de la Policía".

Las fuerzas de elite reforzarán las acciones antidroga en los puertos de los dos balnearios, lo mismo que en sus terminales aéreas, que han sido utilizadas por las redes internacionales para la salida de "mulas" (correos), en general extranjeros que llegan a estas ciudades como turistas.

Gallego vino a Cartagena para inspeccionar las tareas antidroga de la base establecida en este balneario y que, según precisó, ha obtenido importantes éxitos en los últimos meses.

Un total de quince toneladas de marihuana prensada, 35 kilos de cocaína y algunas cantidades de heroína han sido decomisadas en las operaciones antidroga más recientes, precisó el oficial.

Asimismo, quince personas han sido arrestadas en el puerto cartagenero, en tanto que en la ciudad fueron intervenidos envíos de químicos para la elaboración de alcaloide, armas, autmotores y embarcaciones. EFE

JGH/GTP

10/29/23-09/96

01-01

9616782

XM1819

R VARBT 10-29 00184  
sur and usa icx

PERU-NARCOTRAFICO

POLICIA DECOMISA 15 KILOS PASTA BASICA COCAINA AL SUR DE LIMA

Lima, 29 oct (EFE).- La policía peruana se incautó de un total de 15 kilos de pasta básica de cocaína al registrar un autobús de pasajeros que se dirigía de la ciudad andina de Ayacucho a la localidad de Ica, a 305 kilómetros al sur de Lima, informaron hoy, martes, autoridades de la zona.

La droga fue decomisada a nueve pasajeros del vehículo, en el que previamente los agentes hallaron, entre el equipaje, un costal con 30 kilos de hojas de coca.

Tras el hallazgo de la coca, la policía procedió a la revisión de todo el equipaje que llevaba el autobús, en el que viajaban 31 pasajeros.

La intervención policial tuvo lugar el lunes en el puesto de control del poblado de San Clemente, en el kilómetro 225 de la carretera Panamericana sur.

La policía peruana decomisó, durante 1995, más de 30 toneladas de estupefacientes a las bandas de narcotraficantes que actúan en diversas zonas del país, especialmente en la región selvática cocalera del Huallaga.

Según fuentes oficiales, en lo que va de año las fuerzas de seguridad han decomisado 24 toneladas de droga. EFE

LAA/cho/M

10/29/16-57/96

Nº DOCUMENTO

9616783

TÍTULO

PERU: Decomisa 15kg de pasta básica al  
sur de Lima.

PROCEDENCIA

EFE

A

ID

29oct96

VERIFICACIONES

11116

65092

66817

11351

11352

11354

01-01

9616783

XH1308

U POXBT 10-29 00312  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

HALLAN DESCUARTIZADO JEFE DE CELULA DE CARTEL SUROESTE PAIS

Bogotá, 29 oct (EFE).- El presunto "capo" colombiano Enrique Arias Varela, que lideraba una célula de un cartel narcotraficante que actúa en el suroeste del país, fue encontrado descuartizado en un cerro al oriente de Bogotá. Informaron hoy las autoridades.

El cadáver de Arias o "Don Enrique", como se le conocía, fue descubierto en pasado fin de semana, en el cerro bogotano de Monserrate, junto con el de uno de sus hermanos, según la información solamente oficializada hoy.

El presunto narcotraficante era jefe de una célula de las drogas relacionada con el Cartel del Norte del Valle del Cauca, departamento del suroeste del país, y que tenía su centro de operaciones en la ciudad de Buga.

El comandante de la Policía de Buga, coronel José García, confirmó la muerte de "Don Enrique", y dijo que era considerado como el tercero al mando de uno de los cuatro clanes familiares que rigen el denominado Cartel del Norte del Valle.

Según la versión oficial, los dos primeros jefes de la agrupación delictiva son Jairo López Piedrahita, alias "Roque" o "Basuco", y Ramón Quintero Sanclemente.

Junto al cadáver del narcotraficante fue encontrado el de uno de sus hermanos, cuya identidad no fue suministrada, y que había sido alcalde en la población de Suárez, en el departamento del Tolima, al centro del país.

"Don Enrique" nació en Zarzal -otra localidad del Valle-, se había casado con Gloria Inés Cardona y, según las autoridades, estaba vinculado con actividades ilícitas desde hacía ocho años.

Entre las propiedades del "capo" se encuentran las haciendas "Rancho Grande", "Janeiro" y "Brillante", ubicadas en una zona rural de Buga.

Además, Arias era propietario de una estación de gasolina y de numerosos vehículos, y también tenía acciones en el club de fútbol River Plate, de Buga.

Según las autoridades, el narcotraficante asesinado no tenía órdenes de captura en su contra. EFE

HGC/GTP

10/29/21-06/96

DOCUMENTO

TITULO

PROCEBENCIA

PROCEBENCIA

ACCIONES

9616784

Col: Halla descuartizado a jefe del  
cartel del Norte. -

ERG

29 Oct 96

11176

65092

65592

11224

11214

11229

11422

01-01

9616784

XE3822

R POXBT 10-29 00233  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO

PRINCIPAL JEFE CARTEL CALI ADMITE SE ENRIQUECIO FORMA ILICITA

Cali (Colombia), 29 oct (EFE).- El considerado jefe principal del cartel de las drogas de Cali, Gilberto Rodríguez Orejuela, admitió hoy, por primera vez desde que fue detenido en junio de 1995, que se enriqueció de manera ilícita.

Este hecho se produce un día después de que un juez regional de Cali condenara a su hermano Jorge Eliécer a 15 años y medio de cárcel por tráfico de drogas.

El cabecilla de la organización criminal de Cali, conocido como "El Ajedrecista", admitió su enriquecimiento ilícito en una audiencia de "sentencia anticipada", figura de la justicia colombiana en la que el delincuente acepta un cargo ante los fiscales derivado del narcotráfico y pacta su pena.

Rodríguez Orejuela aceptó que incrementó su patrimonio con empresas "de fachada" que funcionaban en Cali, ciudad del suroeste de Colombia.

El narcotraficante creó empresas como "Inversiones Ara", "Agrícola La Loma", "Litofarallones" y "Agrícola La Estrella", algunas de ellas conocidas por cuanto pagaron atenciones sociales y hospedajes de reconocidos congresistas y personalidades colombianas en Cali.

Esos mismos parlamentarios están hoy vinculados al mayor proceso judicial que investiga el alcance de las infiltraciones de dinero del narcotráfico en la política en Colombia.

El otro hermano Rodríguez Orejuela, Miguel, alias "El Señor", negocia actualmente su condena con la Fiscalía. EFE

RRM/mmg/fr

10/29/20-07/96

Nº DOCUMENTO 96167856

TITULO Colombia: Rodríguez Orejuela admite

PROCEDENCIA enriquecimiento ilícito.

FECHA DE RECIBIDA 29/10/96

VINCULACIONES 11176

650912

65392

11670

11214

11228

11422

01-01

96167856



Nº DOCUMENTO 9616786  
 TITULO PROSIL: P.F.A.A. asumen papel central a largo plazo el NT.  
 PROCESADO: 28.10.86  
 FECHA DE PROMOCION: 28.10.86  
 VINCULACIONES: 11176 113065 113516  
 65092 11349  
 50442 11515 01(A)  
 11226

CAMBIO DE ESTRATEGIA PARA LA DEFENSA EN LAS FUERZAS ARMADAS

# Nuevo rol para las F.A.A. de Brasil: priorizarán la lucha contra los narcos

Lo anunció el jefe de la Casa Militar • El nuevo plan incluye el movimiento de tropas de la frontera con la Argentina hacia la Amazonia • La represión del narcotráfico es una obsesión para los EE.UU.

♦ La iniciativa requiere cambiar la Constitución

SAN PABLO. (De nuestra correspondencia) 60 y 70 (ver Argentina y no...). Segundo: Las fuerzas armadas del Brasil asumirán un papel central en el combate al narcotráfico, en un importante cambio de estrategia en la política de defensa de este país. El anuncio lo realizó ayer el general Alberto Cardoso, jefe del Gabinete Militar, en declaraciones al diario O Globo. La propuesta, que fue discutida el viernes en el Consejo de Seguridad, con la presencia de los ministros militares, de Justicia y del presidente Fernando Henrique Cardoso, define que el ejército y la aeronáutica deberán avanzar en el control de la Amazonia, por donde se despliegan las rutas de la droga. El plan, que cambia de rumbo, en el horizonte de los uniformados y la orientación política del accionar militar, será anunciado el 6 de diciembre directamente desde la presidencia. Confirmando tres ejes: primero, la desaparición del fantasma de un conflicto con la Argentina; algo que dominó las hipótesis de los uniformados en los años

60 y 70 (ver Argentina y no...). Segundo: Las fuerzas armadas de los dos países realizarán con entusiasmo una serie de maniobras conjuntas. El jefe de la Casa Militar lo dijo con todas las letras: "La Argentina dejó de ser el enemigo natural del Brasil dentro del Cono Sur. Siempre perfectamente conscientes de que hay una gran seguridad en las fronteras del sur del país. Pero hay otro dato político importante. El presidente Cardoso se dispone a retirar a las fuerzas armadas del papel degendarmes internos. Precisamente, la política nacional de defensa contempla retirar a los militares de la responsabilidad exclusiva sobre la seguridad nacional para colocarlo bajo la dirección absoluta del presidente. Se formará una comisión de seguridad encabezada por Fernando Henrique Cardoso, donde participarán además los ministros de Justicia, de Relaciones Exteriores y el secretario de Asuntos Estratégicos.

## Narcotráfico

El cambio de eje en las hipótesis de conflicto de las fuerzas armadas brasileñas tiene sus consecuencias. Primero, porque las saca de lo que fue su rol tradicional en la década del 70: la represión interna. Pero segundo, porque las coloca en un andarivel mucho más próximo a los intereses de Washington: la lucha contra los cárteles de la droga, que se están adjudicando impunemente de la Amazonia. La participación de las fuerzas armadas en el combate contra el narcotráfico

De oscuro en su totalidad.

# priorizarán la lucha contra los narcos

Lo anunció el jefe de la Casa Militar ♦ El nuevo plan incluye el movimiento de tropas de la frontera con la Argentina hacia la Amazonia ♦ La represión del narcotráfico es una obsesión para los EE.UU. ♦ La iniciativa requiere cambiar la Constitución

SAN PABLO (De nuestra correspondencia 60 x 70 (ver Argentina ya no...)). Segundo, el diseño del perfil de los nuevos enemigos: los narcotraficantes y los contrabandistas de armas. Y tercero, el fin de la estrategia en la política de defensa de este país. El anuncio lo realizó ayer el general Alberto Cardoso, jefe del Gabinete Militar, en declaraciones al diario O Globo.

La propuesta, que fue discutida el viernes en el Consejo de Seguridad, con la presencia de los ministros militares, de Justicia y del presidente Fernando Henrique Cardoso, define que el ejército y la aeronáutica deberán avanzar en el control de la Amazonia, por donde se despliegan las rutas de la droga.

El plan, que cambia de palmo a palmo la orientación política del accionar militar en el Brasil, será anunciado el 6 de noviembre directamente desde la presidencia. Contiene tres ejes: primero, la desaparición del fantasma de un conflicto con la Argentina, algo que dominó las hipótesis de los uniformados en los años

60 y 70. En los últimos tiempos, las fuerzas armadas de los dos países realizaron con entusiasmo una serie de maniobras conjuntas. El jefe de la Casa Militar dijo con todas las letras: "La Argentina dejó de ser el enemigo natural del Brasil dentro del Cono Sur. Somos perfectamente conscientes de que hay una gran seguridad en las fronteras del sur del país."

Pero hay otro dato político importante. El presidente Cardoso se dispone a retirar a las fuerzas armadas del papel degendarmes internos. Precisamente, la política nacional de defensa contempla retirar a los militares de la responsabilidad exclusiva sobre la seguridad nacional para colocar este asunto bajo la dirección absoluta del presidente. Se formará una comisión de seguridad encabezada por Fernando Henrique Cardoso, donde participarán además los ministros de Justicia, de Relaciones Exteriores y el secretario de Asuntos Estratégicos.

## Narcotráfico

El cambio de eje en las hipótesis de conflicto de las fuerzas armadas brasileñas tiene sus consecuencias. Primero, porque las saca de lo que fue su rol tradicional en la década del 70: la represión interna. Pero segundo, porque las coloca en un andarivel mucho más próximo a los intereses de Washington: la lucha contra los carteles de la droga, que se están adueñando impunemente de la Amazonia.

La participación de las fuerzas armadas en el combate contra el narcotráfico ha sido tema de debate en los últimos meses en la mayoría de las naciones latinoamericanas. Únicamente en Perú, Bolivia y Colombia la lucha contra los carteles de la droga ha sido militarizada.

Claro que nada es tan cristiano y transparente como parece. Clarín se comunicó ayer con Paulo Félix, el vocero del Ministerio de Justicia, encabezado por Nelson Gobim. El funcionario dijo textualmente: "por la Constitución brasileña, el combate al narcotráfico está en la esfera exclusiva de la Policía Federal. La intervención de las fuerzas armadas se puede dar como un apoyo estratégico."

Por lo que se estima que para implementar esta nueva estrategia en la defensa nacional, el presidente Cardoso deberá acordar a una reforma de la

*De oscuro en su totalidad.*

96 16786

01-03

PROCEDIMIENTO

clerim

FECH.

30/10/96

VINCULACIÓN

## MILITARES Y TRAFICO DE DROGAS

# Brasil cambió de discurso y de "enemigo principal"

SAN PABLO (De nuestra corresponsal)

En el Brasil ya es un secreto a voces: el gobierno de Fernando Henrique Cardoso tomó la decisión de sumar las fuerzas armadas a la lucha contra el narcotráfico. Se sabe que fue diseñado un plan donde se define cómo participarán los militares en esta guerra contra el "nuevo enemigo" (la droga). Y trascendió que ese programa será anunciado por el mismísimo presidente brasileño la próxima semana.

Las primeras pistas de las nuevas orientaciones para las fuerzas armadas fueron dadas por el jefe de la Casa Militar, el general Alberto Cardoso. El lunes admitió que la principal hipótesis de conflicto - la amenaza con la Argentina - es un "trasto viejo". Ahora, ambos países son grandes socios, afirmó el general.

En la escena apareció otro adversario. En la situación actual, el enemigo principal del Brasil es el narcotráfico y se filtra que la frontera del norte y el oeste, que se extiende a lo largo de la selva del Amazonas y colinda con Perú, Bolivia y Colombia, será el teatro. Elías Murad, presidente del Comando de Defensa del Congreso, pero esto no significa un cambio de rumbo en la tradición política brasileña de recurrir a los militares de la represión al narcotráfico.

Lo que aquí se está decidiendo es exactamente de qué manera las fuerzas armadas actuarán en el combate al narcotráfico. Definitivamente, eso será lo que el presidente Cardoso. Nuestra expectativa es que sea como una respuesta a la estrategia de la policía federal la lucha contra el narcotráfico: plantación, lavado de dinero. Pero en modo alguno, que los militares operen con "apoyo logístico".

¿Cuáles serán los lineamientos del plan? No se llegó al texto final. Pero puede haber varias cosas: la creación de la fuerza brasileña de inteligencia y la reducción de las limitaciones constitucionales a la intervención directa de las fuerzas armadas en la represión de la droga.

Los voceros del Ministerio de Justicia afirman que los militares se limitarán solo al apoyo logístico.

La principal es el control del Amazonas. Se prevé el rastreo satelital, con aviones, helicópteros, radares y tropas destinadas permanentemente a las fronteras.

¿Hubo presión de Estados Unidos?

Claro que sí. Hubo varias presiones y pedidos concretos. Pero ellos saben perfectamente que las fuerzas armadas tienen limitaciones para actuar en la represión directa.

Lo cierto es que la operación sobre el Amazonas tendrá una fuertísima presencia de los uniformados. El general Cardoso habló de un "traslado" masivo de tropas estacionadas en el sur del país hacia la selva. Es que la intensidad del narcotráfico en esa región (que cubre unos 5 millones de kilómetros cuadrados) se volvió "incontrolable", según afirma Murad.

Eleonora Gosman

9616786

# Presión a FFAA El Pentágono quiere cambios estratégicos



**Una inminente decisión brasileña y otra del Reino Unido, o mejor dicho de sus socios los "kelpers", ponen en tela de juicio algunas decisiones internacionales de la Argentina y generan preocupación.**

Comencemos con los ingleses. La empresa argentina, aunque privada, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, bien o mal fue excluida con su socia British Petroleum, de la licitación para la explotación y eventual explotación de uno de los sectores marítimos adyacentes a Malvinas donde se supone que existen reservas ricas en hidrocarburos. Mas aun: fuentes confiables señalaron que el gobierno londinense había advertido al de Carlos Menem que la oferta estaba mal diseñada y que para ganar, debían mejorarla.

El porcentaje del impuesto, se elevará cuando la explotación se haga en aguas argentinas adyacentes a Malvinas.

En Londres, la exclusión de YPF, British Petroleum y el triunfo de la propuesta de la Shell (anglo holandesa) Agip (italiana), tuvo enorme repercusión. No se conoce cuánto ofreció de más este consorcio. Como hay otras áreas en oferta, se verá si los kelpers, han excluido o no deliberadamente a la Argentina. Si Londres pudo comunicar oportunamente a YPF que debía mejorar la oferta, bien pueden los isleños decirle a la competencia a YPF lo mismo en el próximo concurso. Veremos.

**¿Brasil cambia de objetivos?**  
Ya se conoce que el presidente Fernando Henrique Cardoso tomó la decisión de sumar las FFAA a la lucha contra el narcotráfico. Atras quedaron sus juramentos, junto al argentino Carlos Menem en esta ciudad, de que los dos gobiernos querían tener alejados a los militares de ese asunto, tanto para evitar que incursionen en la seguridad interna, como para evitar que se corrompan, como ha ocurrido con peruanos y colombianos, entre otros pocos.

Aún resuenan los ecos de la última reunión de ministros de Defensa en San Carlos de Bariloche, cuando Brasil, junto a la Argentina y Chile, respe-

De todos modos la nominación como el diablo contemporáneo a la droga, trastoca los fundamentos de la conducción del general Martín Balza al frente del Ejército argentino. Balza debió sortear presiones del menemismo, desde hace tiempo, para que se alineara más incondicionalmente detrás del Pentágono. El alto jefe argentino sintoniza muy bien con los EEUU, tanto en el papel de los militares en el orden mundial actual, como en la necesidad de que los argentinos participen activamente de las Fuerzas de Paz de la ONU.

Pero no, en el asunto de las drogas. La semana próxima se sabrá cuáles son los alcances reales de la nueva orientación del Brasil en este problema. Según los informes en manos periodísticas, se creará una agencia brasileña de inteligencia y se removerán las limitaciones constitucionales a la intervención directa de las FFAA en la represión de la droga.

Lo primero, puede servir para el retorno del control castrense sobre la seguridad interna en un país donde son previsibles convulsiones sociales. Lo segundo, permitirá unir lo útil con lo agradable Cardoso

aquel país para reparte en la región, subraya "Clarín".

Como el presupuesto militar está a punto de ser nuevamente reducido (en un 4%) a pesar de las penurias actuales, bien puede ser un modo de "ayudar" a las FFAA para que miren con otros ojos la seducción del Pentágono, que incluye presiones para que en la Argentina se modifique su ley sobre seguridad interna que impide a los militares hacer inteligencia dentro de sus propias fronteras.

Es como volver a los '70, de otro modo, con objetivos presuntamente nuevos pero siempre con los ojos puestos en la "seguridad". Fuerte.



que fue el arquitecto de la política exterior con los británicos. El objetivo de disuadir a los militares de los archipiélagos del Atlántico Sur, objetivo más que claro.

No está de más recordar que estos cuerdos, fueron objetado no solo por los radicales y frentistas, sino que le costó el cargo en Londres al embajador argentino, Mario Campora, uno de los mejores expertos del peronismo en política internacional.

Los kelpers sacaron a licitación siete áreas petroleras, al norte de las islas. Aunque puede ser que no hubo discriminación, como jura el canciller argentino, el hecho es que la Argentina quedó afuera en un negocio que los kelpers han puesto en marcha con el propósito manifiesto de financiar su autodeterminación, la palabra maldita en el léxico de la política, con respecto a las islas del Palacio San Martín.

En el Senado Nacional, el influyente Eduardo Menem nunca estuvo de acuerdo con el acuerdo petrolero, al igual que el embajador Campora, su asesor y, claro, con la convocatoria kelper. Si el Parlamento no aprueba el convenio, que el canciller cree que no será necesario, será más difícil para la Argentina poder cobrar una parte (mínima) de los derechos que deben pagar las compañías.

contra el narcotráfico. En cambio, si se incluyera como las nuevas hipótesis de conflicto de los militares del sur, del Río Bravo, los rigurosos militares brasileños ya hicieron lo suyo en las lavas de Río de Janeiro y no les fue nada bien. De 34 países latinoamericanos, solamente los militares de Argentina, Uruguay y Chile, no tienen participación concreta en la represión narco. Brasil sostiene que tiene su enfoque diferente al del Pentágono.

Es cierto que Cardoso entregó a Buenos Aires la buena noticia de que la hipótesis de los militares brasileños sobre el "enemigo" argentino fue a parar al basural de la historia (o que el Río de la Plata tendrá menos importancia estratégica). Para los militares del Brasil, la Amazonia se ha convertido en la prioridad de la seguridad nacional, porque en ella pueden desarrollarse tanto fricciones o acciones contra bandas de narcotraficantes, como la vigilancia fronteriza y la presencia de irregulares.

Los brasileños tienen su propia doctrina antinarco, que no es la del Pentágono, explicó a LA REPUBLICA un experto en la materia. En cambio en la Argentina, los militares se oponen a incorporar la doctrina antidrogas, pero están atados a los EEUU.

que se atañen a la zona de la frontera con Brasil, y a la zona de la frontera con Chile.

**¿Niegan presiones?**  
Como siempre el ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, que llegó de chiripa al cargo, desmintió que William Perry lo haya presionado para que la Argentina se sumara a los inminentes cambios que se plantean en el país vecino.

En cambio, fuentes militares indicaron al matutino "Clarín" que durante este mes volvieron a recibir señales claras de que el gobierno norteamericano no parece dispuesto a abandonar su objetivo de ver implicadas a las FFAA en la lucha contra el narcotráfico, algo que tienen vedado por las leyes vigentes.

Asesores del general Balza comentaron a algunos periodistas que tienen preparadas alternativas para el giro que parece previsible, pese a la oposición del jefe del Ejército, el único de los altos mandos que sobrevivió la reciente crisis de las cúpulas de las otras dos armas y del Estado Mayor Conjunto. Una de las carnadas que tiene EEUU para seducir a los militares latinoamericanos de la conveniencia de atender sus reclamos es el presupuesto de cinco mil millones de dólares que posee el general (R) Barry McCaffrey, director de políticas de Control de Drogas de

El ministro de Defensa argentino, Jorge Domínguez, que llegó de chiripa al cargo, desmintió que William Perry lo haya presionado para que la Argentina se sumara a los inminentes cambios que se plantean en el país vecino.

En cambio, fuentes militares indicaron al matutino "Clarín" que durante este mes volvieron a recibir señales claras de que el gobierno norteamericano no parece dispuesto a abandonar su objetivo de ver implicadas a las FFAA en la lucha contra el narcotráfico, algo que tienen vedado por las leyes vigentes.

Asesores del general Balza comentaron a algunos periodistas que tienen preparadas alternativas para el giro que parece previsible, pese a la oposición del jefe del Ejército, el único de los altos mandos que sobrevivió la reciente crisis de las cúpulas de las otras dos armas y del Estado Mayor Conjunto. Una de las carnadas que tiene EEUU para seducir a los militares latinoamericanos de la conveniencia de atender sus reclamos es el presupuesto de cinco mil millones de dólares que posee el general (R) Barry McCaffrey, director de políticas de Control de Drogas de

En un mitin, se recordó que años atrás en condiciones similares se creó la Comisión de Desaparecidos que, junto a otras entidades de defensoras de los derechos humanos, jugó un papel relevante en la búsqueda de los presos y secuestrados y más tarde en esclarecer la verdad.

Como también se cumplió el primer año de la asunción del general represor, Antonio Domingo Bussi, como gobernador de la provincia de Tucumán, tuvieron lugar manifestaciones de protesta en esa provincia y en la capital argentina, expresando su rechazo por los crímenes de los militares que ocurrieron en Tucumán.

03-03



30/10/96  
11176 13065  
65092 11515  
66760 11660 1154 P  
65890

# Narcotráfico: niegan presiones

Defensa dice que EE. UU. no insistió para sumar a los militares en la lucha contra la droga • En las Fuerzas Armadas, sin embargo, aseguran que en este mes hubo claras señales en ese sentido

El Ministerio de Defensa negó ayer haber recibido presiones de parte de Estados Unidos para sumar a los militares a la lucha contra el narcotráfico. La desmentida estuvo a cargo de un vocero autorizado por el ministro Jorge Domínguez y fue el resultado de una consulta de Clarín sobre la posibilidad de que Washington haya insistido, en los últimos días, para que la Argentina avance en la posibilidad de permitir a las Fuerzas Armadas que participen en el combate a la droga.

Fuentes militares habían relatado a Clarín que durante este mes volvieron a recibir claras señales de que el gobierno de Estados Unidos no parece dispuesto a abandonar ese objetivo, una posibilidad que por ahora prohíben las leyes argentinas.

Las dos nuevas sugerencias a las que se refirieron las fuentes consultadas por Clarín se habrían producido de la siguiente forma:

■ Una la habría escuchado el propio ministro de Defensa, Jorge Domínguez, de boca del secretario de Defensa de Estados Unidos, William Perry.

■ Y la otra tuvo lugar en Panamá, en una reunión en la que participó el jefe de Inteligencia del Ejército, general Jorge Miná.

Las mismas fuentes agregaron que, en ambas ocasiones, los norteamericanos plantearon la necesidad de incluir la inteligencia militar argentina en la lucha contra el narcotráfico. "Sería conveniente que participaran en el control de las operaciones que realizan las fuerzas de seguridad. Son los más experimentados en lo que se refiere a la búsqueda de información", habían argumentado.

Perry, como buena parte del gobierno norteamericano, parece desear de que la lucha contra la droga se convierta en la hipótesis de conflicto número uno de América latina.

Y ya es casi una rutina la presión que ejerce sobre los diferentes gobiernos de la región para que esto se convierta en una realidad.

## La alegría brasileña

Por eso habrá recibido con su mejor sonrisa el anuncio del lunes, del jefe del gabinete militar brasileño, general Alberto Cardoso, sobre la decisión de las fuerzas armadas de ese país de asumir un papel central en la lucha contra el narcotráfico (ver página 5).

Brasil, junto con la Argentina y Chile venían resistiendo a pie firme los consejos de Washington pero el solo hecho de que

el país más importante de la región haya cambiado de idea impulsó el tema a primera fila.

Los principales colaboradores del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, siguen tan de cerca este tema que ya elaboraron diversos documentos de uso interno en los que se analizan las diferentes alternativas que se le presentarán a esta fuerza.

"La mayoría de nosotros no tiene ninguna duda de que se acerca la hora de debatir esta cuestión. Y queremos estar preparados", explican en el Ejército.

Balza, al parecer, es el más reacio a impulsar una participación directa de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico. Pero, según las fuentes consultadas por Clarín, también sabe que la presión norteamericana será sostenida. Uno de los que lo comprobaron fue el general Miná, quien hace diez días estuvo en Panamá para participar de una reunión de intercambio organizada por el Comando Sur norteamericano.

Allí, entre otros, dialogó con el brigadier general Robert Jarding, jefe de la inteligencia militar del ejército norteamericano, quien le habría sugerido la incorporación de los militares a la lucha contra el narcotráfico.

Miná, según las mismas fuentes, se limitó a escuchar y, luego, informar a Balza.

Una de las carnadas que tiene Estados Unidos para seducir a los militares latinoamericanos de la conveniencia de atender sus reclamos es el presupuesto de cinco mil millones de dólares que posee el general retirado Barry McCaffrey, director de políticas de Control de Drogas de aquel país, para repartir en la región.

La falta de fondos que afecta a las Fuerzas Armadas fue, en la Argentina, una de las razones que obligaron a los militares a mirar con atención las proposiciones estadounidenses.

## Propuesta en Bariloche

Durante la cumbre de ministros de Defensa que se realizó a principios de mes en Bariloche, Domínguez y Perry se encontraron varias veces a solas. En una de esas reuniones, Perry habría deslizado el viejo anhelo norteamericano sobre la participación militar en el combate del narcotráfico. Perry, de acuerdo con las fuentes de Clarín, estuvo acompañado por el general Wesley K. Clark, jefe del Comando Sur.

Los norteamericanos no desconocen, por cierto, que la ley de Seguridad Interior prohíbe expresamente la participación de la inteligencia militar en este tema. Pero creen, también, que si el Gobierno toma la decisión política ese impedimento legal puede quedar atrás con una nueva ley.

Doc. oscuro - poco legible.

10/30/22-24/96

DH5661

U DEPRIT 10-30 00107  
amb dxe

CHILE-DROGAS  
DETENIDOS DOS EX FUTBOLISTAS POR TRAFICO DE DROGAS

Santiago de Chile, 30 oct (EFE).- El portero Luis Lizama y el mediocampista Esteban Burgos, ex futbolistas del equipo de la Primera división de Chile Deportes Concepción, fueron detenidos acusados de tráfico de cocaína, según informaron hoy fuentes policiales.

Lizama y Burgos fueron detenidos por la unidad especializada OS-7 de Carabineros, en la ciudad de Concepción, situada a 515 kilómetros al sur de Santiago.

En el momento del arresto tenían en su poder 14 gramos de cocaína y, según la policía, se investiga su posible conexión con el abastecimiento de la droga a otras ciudades del país. EFE

pv/jm

10/30/21-53/96

Nº DOCUMENTO 9616788  
TITULO Chile: Detienen 2 futbolistas por cocaína.  
PROCEDENCIA BOENOS  
FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-96  
VINCULACIONES 11116  
65092 11352  
65709 11354  
11351  
11214  
11229  
11422

01-01

9616700-2

XA3821

R SUCBT 10-30 00165  
mun exq lcx

R.DOMINICANA-DROGAS  
APRESAN CIUDADANO COLOMBIANO CON DROGAS EN EL ESTOMAGO

Santo Domingo, 30 oct (EFE).- La agencia antidrogas dominicana detuvo en el aeropuerto Internacional de las Américas a un ciudadano colombiano a quien se le hallaron 90 bolsitas de heroína que llevaba en su estómago, confirmó hoy a EFE esta institución.

Edgar de Jesús Arroyo, de 54 años, fue detenido el martes por la tarde al llegar a Santo Domingo en el vuelo 400 de la línea aérea "COPA" procedente de Cali, Colombia.

Según Jacobo Moquete, portavoz de la Dirección Nacional de Control de Drogas (DNCD), sus agentes destacados en el aeropuerto observaron un "perfil sospechoso" en Arroyo, por lo que procedieron a su detención.

Tras ser detenido fue llevado al hospital central de las Fuerzas Armadas, en donde se le obligó a expulsar las 90 bolsitas que traía en su estómago.

Con la detención de Edgar de Jesús Arroyo suman cuatro los colombianos apresados por drogas en el principal aeropuerto de la República Dominicana en los últimos seis días. EFE

IM/mc/rs

10/30/18-43/96

Nº DOCUMENTO

9616789

TÍTULO

R. Dominicana: Detiene colombiano con heroína  
en el estómago.

PROCEDENCIA

Abasco

FECHA DE PROCEDENCIA

30-10 86

VINCULACIONES

11170

65549

504637

11351

11352

11354

11662

//

01-01

9616789

DE DOCUMENTO 9616780

TITULO EEUU: GHB droga favorita de modelos.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-96

VINCULACIONES 11176 65092

11351

11352

11342

65090

DP9832

R VARBT 10-30 00249  
MUN EXG TCX

FFUU-DROGA

GHB, DROGA FAVORITA DE MODELOS, SEGUN PERIODICO

Nueva York, 30 oct (EFE).- La sonrisa de muchas modelos en la pasarela no es natural, sino producida por una sustancia química conocida como "GHB", que, según el periódico neoyorquino "Village Voice", es el estimulante favorito de la industria de la moda.

El reportaje publicado en la edición de hoy de "Village Voice" coincide con la semana de desfiles de moda en Nueva York, donde se dan cita las modelos y diseñadores más famosos.

La Administración estadounidense de Alimentación y Fármacos (FDA) considera la GHB como una sustancia no autorizada cuya existencia se conoce desde al menos 1990, según "Village Voice".

El GHB se obtiene de una síntesis de un disolvente utilizado para limpiar circuitos eléctricos, lo que hace que sea barato y fácil de conseguir, dijo al periódico Donald Leggett, del Centro de la FDA en Nueva York para la Evaluación e Investigación de la Droga.

Leggett indicó que el GHB circula por Nueva York desde 1989 y que también se puede utilizar con fines médicos como anestésico o sedante.

Donald Leggett añadió que es un neurotransmisor, que actúa transmitiendo impulsos y aumentando el nivel de dopamina, lo que provoca un estado de euforia.

El periódico cita 30 casos ocurridos en EEUU en que el uso del GHB produjo síntomas que van desde náuseas y graves problemas respiratorios hasta el coma.

Leggett indicó que se han registrado casos de intoxicación por la ingestión de GHB mezcladas con otros estimulantes, como el Ecstasy o Special K, así como bebidas alcohólicas. EFE

pdp/cgs/SM

10/30/18-11/96

05.05

9616780#



Nº DOCUMENTO 9616791  
TÍTULO EEU: cooperación militar a Colombia no fue  
concretada.

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-96

VINCULACIONES 11176 11356  
65092 11660  
65592  
65890  
11349

DP9820

R POXRT 10-30 00275  
MUN EXG TCX

FEUU-COLOMBIA  
COOPERACION MILITAR DE FEUU A COLOMBIA NO FUE CONCRETADA

Washington, 30 oct (EFE).- La prometida ayuda de Estados Unidos a Colombia para fortalecer la campaña policial contra el narcotráfico todavía no fue concretada, dijeron hoy fuentes diplomáticas colombianas en Washington.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, anunció el pasado mes que la cooperación a Colombia para la defensa y policía alcanzaría en el año fiscal 1997 -iniciado en octubre- los 40 millones de dólares.

La urgencia de la ayuda estadounidense, particularmente a la policía colombiana, fue reconocida por el subcomité de Asuntos Interamericanos de la Cámara de Representantes.

Las partidas norteamericanas de cooperación a Colombia incluyen 10.7 millones de dólares para la policía, y entre esta lista se prevé la transferencia de 12 helicópteros de transporte UH-1H que ampliarían la actual capacidad de movilización de las unidades que combaten el narcotráfico.

En esa misma partida se incluyen diversos pertrechos, munición y dos aviones C-26, según el detalle oficial estadounidense.

El presupuesto de cooperación militar a Colombia para el año fiscal 1997 está calculado en 29.5 millones de dólares, según la misma fuente.

En la lista se incluyen tres aviones C-26, 15 carros de combate, nueve embarcaciones para navegar en los ríos, repuestos y diversos pertrechos.

La embajada colombiana en Washington informó a EFE que el Gobierno de su país no ha tomado aún una decisión sobre el proyecto de compra de 12 helicópteros para fortalecer su capacidad de combate al narcotráfico.

Esa misión diplomática deploró el martes la sugerencia de Amnistía Internacional en el sentido de suspender la cooperación estadounidense a Colombia. EFE

frb/rm/SM

10/30/17-28/96

DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TITULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA GENCOIS  
FECHA DE PROCEDENCIA 30.10.86  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

XH1354

U POXRT 10-30 00263  
mun exg icx

COLOMBIA-FFUU/AI

MINISTRO DEFENSA DICE AMNISTIA SE REFIERE DELITOS "HACE AÑOS"

Bogotá, 30 oct (EFE).- El ministro de Defensa de Colombia Juan Carlos Esquerro, rechazó hoy una petición de Amnistía Internacional (AI) al Gobierno de Estados Unidos para que suspenda la ayuda militar y la venta de armas a su país, porque supuestamente con ese armamento son asesinados civiles.

Esquerro dijo que las denuncias de AI "se refieren a delitos de hace años" (el informe habla de casos de violaciones de la década pasada y principios de ésta).

Esa organización, por otra parte, añadió el ministro de Defensa colombiano, "desconoce los esfuerzos de este gobierno en el respeto a los Derechos Humanos" (Samper se posesionó en 1994).

Según AI, en la petición presentada al gobierno estadounidense, militares colombianos han sido acusados de matar a civiles, y unidades del Ejército habrían participado en sucesos atroces en los que se utilizaron armas y equipos militares adquiridos o donados por Estados Unidos.

Estados Unidos anunció recientemente la entrega a Colombia de equipos y armas por 40 millones de dólares para la lucha antidrogas y contraquerrillera, pero hoy ese país aclaró que "no se ha concretado".

El gobierno colombiano, por otra parte, informó el viernes pasado de que se decidió la adquisición de helicópteros "Blackhawk" estadounidenses por cerca de 65 millones de dólares, destinados a la misma lucha.

Para el general Néstor Ramírez, comandante de la XII Brigada del Ejército, la petición y denuncia de

AI es "muy delicada" y puede, incluso, a su juicio, propiciar "una resolución de las Naciones Unidas, en contra de Colombia, que nos acabaría". EFE

RRM/GTP

10/30/20-45/96

02-02

9616791

XQ2654

U VARBT 10-31 00132

mun exg

PERU-DROGA

DECOMISAN 27,5 KILOS PASTA BASICA COCAINA DIRIGIDA A ECUADOR

Lima, 31 oct (EFE).- La policía antidrogas de Perú se incautó hoy de un total de 27,5 kilos de pasta básica de cocaína, en la región norteña de Sullana (departamento de Piura), cuando iba a ser trasladado a Ecuador, informó un portavoz policial.

El alijo fue decomisado en una inspección rutinaria, al intervenir un vehículo particular que circulaba por la carretera Sullana-Macarás, en el que encontraron dos cajas con envases de leche llenos de droga.

Al ser abiertas las cajas, se encontró que 59 tarros de este producto contenían pasta básica de cocaína (PBC).

La policía detuvo a seis personas que viajaban en el vehículo, las mismas que interrogarán efectivos de la Dirección Antidrogas, para determinar la procedencia del estupefaciente. EFE

DME/eom/NO

10/31/22-53/96

Nº DOCUMENTO

9616792

TITULO

Perú: Incautación 27,5 kg de pasta básica de cocaína

PROCEDENCIA

Ecuador.

FECHA

31 oct 96

VINCULACIONES

11176

65092

11615

66817

11351

11352

11354

11226

65808

9616792=

01-01

Nº DOCUMENTO

9616793

TÍTULO

Mex: Detiene 13 personas, incauta 2 toneladas de marihuana y armas.

PROCEDENCIA

NUEVAS

FECHA DE PROCEDENCIA

30-10-96

VARIANTES

11176

65092

11341

507623

11019

11351

DP9932

11352

R SUCRT 10-31 00198

lex mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO

DETIENEN 13 PERSONAS Y DECOMISAN ARMAS Y DOS TONELADAS DE DROGA

México, 30 oct (EFE).- La policía mexicana se incautó de dos toneladas de marihuana, once armas largas y una pistola y capturó a trece presuntos narcotraficantes en acciones antidroga que llevó a cabo en varios estados del país en las últimas horas, informó hoy, miércoles, la Procuraduría General de la República (PGR).

En Sonoyta, en el estado noroccidental de Sonora, la policía decomisó 737 kilos de la droga y capturó a un presunto narcotraficante; y en Nogales, en la frontera con Estados Unidos, los agentes descubrieron un cargamento de 337 kilos de marihuana.

En el estado de Michoacán, al oeste del país, se decomisaron 694,2 kilos de marihuana en un operativo en el cual la policía detuvo a dos presuntos traficantes, precisó la PGR.

En acciones antidroga en el estado de Jalisco, al oeste del país, fueron capturados en varias acciones diez presuntos traficantes en poder de unos 260 kilos de la droga.

Las armas, seis rifles de asalto tipo AK-47, dos escopetas y una pistola calibre 22, fueron decomisadas en una acción efectuada en Ciudad Juárez, en el estado nortero de Chihuahua; y en Jalisco fueron incautados dos AK-47 y una escopeta. EFE

jth/mf/jbr/Hma

*Doc. poco legible*

10/31/03-58/96

01+01

9616793E

Nº DOCUMENTO 9616794  
TÍTULO Bolivia. En 4 años se ha duplicado  
consumo.  
PROCEDENCIA NOENON  
FECHA DE PROCEDENCIA 30.10.80  
VINCULACIONES 11176

65092  
502480  
11421  
30044

11354  
11353

XA3834

R VARRT 10-30 00410  
amt

ROL IVIA-DROGAS

EN CUATRO AÑOS SE HA DUPLICADO EL CONSUMO DE DROGAS EN BOLIVIA

La Paz, 30 oct (EFE).- El consumo de drogas consideradas "duras" o "fuertes" se duplicó en Bolivia en los últimos cuatro años mientras que la edad de los adictos oscila entre los 12 y los 50 años, según un estudio especializado realizado en 13 ciudades bolivianas.

El Centro Latinoamericano de Investigación Científica (CELIN) ha publicado un estudio sobre el "Uso Indebido de Drogas en Bolivia (Población Urbana 1996)", cuyos resultados comparados con otro similar de 1992 reflejan un preocupante incremento del consumo de drogas "duras".

El director de CELIN, Franklin Alcaraz, dijo a EFE que el aumento del número de consumidores no es tan alarmante como el hecho de que éstos son cada vez más jóvenes, comienzan a los 12 años, y que se están "volcando" en el consumo de drogas más "fuertes".

En la última encuesta efectuada en 13 ciudades sobre una muestra de 6.383 ciudadanos se detectó que las personas que "alguna vez en su vida" consumieron pasta base (cocaína sin refinar) representaron el 2,6 por ciento, quienes probaron la cocaína equivalían a un 2,4 por ciento, mientras que un 7 por ciento inhalaban sustancias alucinógenas (pegamentos, disolventes, etc.).

En relación al estudio de 1992, estos porcentajes duplican a los resultados de ese año sobre una muestra de 6.000 personas en 12 ciudades bolivianas.

La encuesta detectó que las personas que habían consumido pasta base representaban un 1,2 por ciento, quienes probaron cocaína equivalían a un 1,2 por ciento y un 5,8 por ciento había inhalado diferentes sustancias, cuya venta es legal y generalmente libre.

Alcaraz destacó el incremento del consumo con una tendencia que continuará en el futuro, y remarcó su preocupación por el hecho de que los consumidores de estas "drogas fuertes" son cada vez más jóvenes, ya que "antes empezaban entre los 18 y 24 años y ahora empiezan a los 12 años".

El estudio demuestra que del total de encuestados, un 7,5 por ciento empezó a consumir "drogas fuertes" entre los 5 y 11 años, un 54 por ciento entre los 12 y 17 años, un 35 por ciento entre los 18 y 24 años, y el resto entre los 25 y 50 años.

"No hay una sola ciudad en el país en donde no haya consumo de drogas especialmente clorhidrato y pasta base de cocaína", afirmó el investigador, quien informó de que el trabajo se realizó en las nueve capitales de departamento, además de El Alto, Quillacollo, Montero y Riberalta.

Estos datos comparativos entre el consumo de drogas entre 1992 y 1996 serán motivo de otra publicación del CELIN en noviembre.

EFF

ia/ma/rml/ero

01-01

9616794

XM1864

R SUCRT 10-30 00103  
mun exg icx

ECUADOR-NARCOTRAFICO  
DETENEN ITALIANO QUE PRETENDIA LLEVAR COCAINA A AMSTERDAM

Quito, 30 oct (EFE).- La policía antidrogas de Ecuador detuvo al italiano Massimo Pitilo en la ciudad de Guayaquil, cuando pretendía llevar un alio de cocaína a Amsterdam, se informó hoy, miércoles.

Pitilo pretendía llevar cerca de 300 kilos de cocaína, valorados en unos 180.000 dólares, informó la policía de la ciudad portuaria de Guayaquil, a 420 kilómetros al suroeste de Quito.

También informó la policía de la detención de los ciudadanos colombianos Antonio Osorio y Pedro Díaz, cuando intentaban entrar en Ecuador con nueve kilos de cocaína. EFE

SM/cho/M

10/30/19-16/96

Nº DOCUMENTO 9616795

TITULO Ecuador: Detiene italiano que pretendía llevar

PROCEDENCIA AGENCIA Cocaína a Holanda

FECHA DE PROCEDENCIA 30-10-96

VINCULACIONES

<u>11176</u>	11351
<u>65092</u>	
<u>65838</u>	11352
<u>11214</u>	11354
<u>11229</u>	10184
<u>11422</u>	66151

01-01

9616795

XM1841

R SUCRT 10-30 00123  
msp exg icx

GUATEMALA-NARCOTRAFICO  
DETIENEN GUATEMALTECO CON 100 CAPSULAS HEROINA EN ESTOMAGO

Guatemala, 30 oct (EFE).- El guatemalteco José Manuel Trinidad Pérez fue detenido por agentes de la Guardia de Hacienda (GH) de Guatemala con cien cápsulas de heroína que llevaba en su estómago desde Colombia, informó hoy, miércoles, la policía.

Trinidad Pérez, de 31 años, fue detenido ayer en el aeropuerto internacional La Aurora, de Ciudad de Guatemala, después de que éste confesara a las autoridades que tenía molestias estomacales y síntomas de deshidratación causadas por la ingestión de las cápsulas con droga.

Las cien cápsulas con la heroína, valorada en unos 16.528 dólares, fueron expulsadas por el guatemalteco en un hospital público de Ciudad de Guatemala. EFE

ORO/RSM/SC

10/30/16-09/96

Nº DOCUMENTO

9616796

TITULO

Guatemala: ~~66097~~ Delictos guatemaltecos

PROCEDENCIA

Abenda's

en herencia a el estomago-

FECHA DE PROCEDENCIA

30-10-96

VINCULACIONES

11176

65092

6554P

11214

11227

11422

10016

11351

11352

11662

11675

66097

9616796

01-01

Nº DOCUMENTO 2616787  
TITULO Col: Caen aos po-eyes con drogas, a  
PROCEDENCIA PAG 112 VILLO Soldati -  
FECHA DE PROVENIENCIA 30-10-26  
VINCULACIONES 11776  
68092  
66860  
11351  
11352  
11381

**Cayeron dos  
narcoparejas**  
Dos matrimonios fueron de-  
tenidos ayer en distintos opera-  
tivos antidrogas realizados en el  
barrio de Villa Soldati. Las ope-  
raciones fueron realizadas en el  
conjunto habitacional Ramon  
Carrillo donde según la policía  
funcionaba una red de distribu-  
ción de narcotráfico. Uno de los  
matrimonios estaba compuesto  
por un hombre de 27 años y una  
mujer de 25 años. El otro era una pa-  
reja de italianos de 30 años  
que se encargaban de financiar y  
conseguir contratos para el otro  
matrimonio. En total la policía  
se incautó de kilos de coca-  
ina, armas de fuego y elemen-  
tos para transportar la droga.

Doc. oscuro

01-01

9616797



DOCUMENTO 26678  
 TITULO EEU: Elabora nueva guía contra drogas  
 PROCEDENCIA 310196  
 PROCEDENCIA Ere  
 CIONES 11176  
65092 1134P  
65890 11075  
11421 11341  
 XA3904  
 R VARBT 10-31-00232  
 amt aut exg  
 136P  
 11352

EEU-DROGAS

ELABORAN NUEVA GUIA CONTRA DROGAS PARA PADRES Y MAESTROS

Washington, 31 oct (EFE).- Los padres y maestros de Estados Unidos tendrán nuevos métodos para conocer los efectos de las drogas, en un intento de frenar el aumento del consumo entre los jóvenes.

El Instituto Nacional para el Abuso de Drogas (NIDA), los Institutos Nacionales de Salud (NIH) y una editorial privada han elaborado sendas guías para padres y maestros, así como nuevo material escolar con el que luchar contra el creciente uso de drogas entre los jóvenes.

El consumo de drogas entre los jóvenes de Estados Unidos ha crecido de forma continua desde 1991, según los estudios anuales que elabora el NIDA.

El último informe de 1995, señaló que este consumo entre los jóvenes aumentó un 10 por ciento con relación a 1991.

Además, la percepción entre los jóvenes norteamericanos de que las drogas son sustancias peligrosas y suponen una elección equivocada ha bajado de forma "dramática", según ese instituto.

Además del aumento del consumo hay una significativa erosión de las percepciones antidroga y del conocimiento de los efectos de los narcóticos entre los más jóvenes", reconoció el doctor Alan Leshner, director del NIDA.

La guía para los padres se centra en el tabaco, los inhalantes y la marihuana, tres de las principales sustancias con las que comienza el consumo de drogas, y propone actividades conjuntas con los hijos para conocer los efectos de la adicción. EFE

rcf/rmi/ilm/arp

10/31/22-37/96

VINCULACIONES  
 FECHA DE PUBLICACION  
 PROCEDENCIA  
 TITULO  
 N° DOCUMENTO

01-01

9616798

DOCUMENTO

TITULO

9616799  
PERU: Detiene 30 personas e incauta 1 ton. de hoja  
de coca.

PROCEDENCIA

PROCEDENCIA

ACCIONES

31 oct 90  
EPL  
1146 11225  
65092  
11351 11214  
11352 11229  
11354 11422  
11224  
11675

XE3871

R SUCBT 10-31 00259  
mun exg lcx

PERU-NARCOTRAFICO

POLICIA DETIENE 30 PERSONAS Y DECOMISA UNA TONELADA HOJA COCA

Lima, 31 oct (EFE).- La policía peruana ha detenido a 30 personas y decomisado 202 kilos de pasta básica de cocaína y una tonelada de hoja de coca en varias operaciones efectuadas durante los últimos días en el departamento de Huánuco, informó hoy un portavoz policial.

Entre los detenidos se encuentra el suboficial de los servicios de información Eugenio Mejía y su pareja, que ocultaban 38 kilos de pasta básica de cocaína en 26 paquetes bajo el asiento de su automóvil.

Mejía fue detenido el domingo por agentes de la Dirección Nacional Antidroga (DINANDRO) cuando transitaba por la carretera Huánuco-Tingo María, en el valle del Huallaga, considerado el primer centro productor mundial de pasta básica de cocaína.

Dos días después, la DINANDRO detuvo a tres presuntos narcotraficantes, con dos revólveres en su poder, y les confiscó 126 kilos de droga que ocultaban en ocho costales dentro de una vivienda del poblado de Chavinillo, en la provincia de Yauyvilca.

Ese mismo día, otras operaciones policiales en poblados rurales de las provincias de Leoncio Prado y Dos de Mayo permitieron detener a otras 25 personas e intervenir 38 kilos de pasta básica de cocaína y 996 kilos de hoja de coca.

Además, hoy llegaron a Lima los 24 detenidos el pasado día 17 en la provincia de Oxapampa, en la selva central peruana, cuando elaboraban cocaína en tres laboratorios clandestinos que fueron destruidos, indicaron fuentes policiales.

Se sospecha que estos detenidos pertenecen a la banda del narcotraficante Guillermo Espinoza, alias "Ayacuchano", EFE

vr. jla/fr

10/31/18-44/96

01-01

9616799

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FICHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616800

Brasil Encantado 140 kg de maconha em Caçapava.

Zelo Hora

31.10.86

11176

11351

11214

11352

11229

65092

11341

11422

507482

11226

CAÇAPAVA

JL

# Sítio escondia 140 kg de maconha

A droga seria distribuída por três traficantes em cidades da Região Central do Estado

Uma investigação de mais de seis meses desenvolvida por agentes do Departamento Estadual de Investigações do Narcotráfico (Denarc) resultou na noite de terça-feira em uma apreensão de 140 quilos de maconha em Caçapava do Sul, a 248 quilômetros de Porto Alegre. A droga, originária de uma cidade do interior do Mato Grosso, foi encontrada em um sítio na área rural do município e seria distribuída para várias localidades da Região Central do Rio Grande do Sul. Na operação, os policiais prenderam três traficantes, dois deles apontados como líderes do tráfico na região.

Os agentes que efetuaram as prisões e que descobriram os tijolos de maconha viajaram para Caçapava do Sul na madrugada de domingo. Eles decidiram se deslocar para o município depois que receberam um telefonema anônimo informando sobre a chegada de um novo carregamento da droga prevista para o começo dessa semana. As investigações já haviam revelado a forma como a maconha estava entrando no Estado. A droga era acondicionada em caixas de papelão e carregada em caminhões de transportadoras. Quando a encomenda chegava aos escritórios regionais das empresas, era recolhida pelos traficantes locais em caminhões que fazem pequenos fretes.

"Eles nunca guardavam a droga na cidade", explicou o delegado do Denarc Rosalino Seara. Conforme o policial, os traficantes preferiam esconder a maconha em sítios e em casas da área rural de municípios como Caçapava, São Sepé, Santa Maria e Cachoeira do Sul. A distribuição era feita nas zonas urbanas aos poucos, conforme a demanda.

A apreensão da droga foi possível graças à prisão do comerciante Elson Artidor Martins Bitencourt, 37 anos, apontado pelas investigações como um dos líderes do tráfico na região. Elson foi preso na RS-290, próximo a Caçapava do Sul, quando a polícia encontrou em sua Parati uma pequena quantidade de maconha. Ao ser ouvido pelos agentes, Elson concordou em levar o Denarc até um sítio situado entre as vilas Faxinal e Progresso. No local, a polícia encontrou os 140 quilos da droga e prendeu o mecânico João Carlos de Pelegrin, 35 anos, acusado de ser o distribuidor da maconha.

O terceiro envolvido, o motorista Paulo Luiz Bitencourt de Souza, 42 anos, foi preso ao ser flagrado em seu carro com droga. Ele foi procurado depois de pessoas denunciarem que a maconha encontrada no sítio era de sua propriedade. Preso na cela do Denarc na manhã de ontem, Paulo preferiu não se pronunciar sobre a acusação. O mecânico João Carlos negou sua participação no tráfico de drogas. "Não sei o que eu estava fazendo no sítio, pois nem conheço o dono", afirmou.

O delegado Seara deve solicitar a prisão temporária dos três homens presos pelos policiais em Caçapava do Sul. Ele pretende investigar se a quadrilha desmantelada na Região Central do Estado se ramifica para outras partes do Rio Grande do Sul. O delegado afirmou que Elson, Paulo e João Carlos serão indiciados por tráfico e encaminhados ao sistema penitenciário.

01-01

9616800

9616801 UN ALANTE  
COL: Captura a Jaime H. Rayo capo de red de puerto Buenaventura. -

PROCESO: NENON  
FECHA: 31-10-96  
VINCULACIONES:  
1146 1129  
65092 11422  
65592  
11351  
11224  
11214

FB9862

U POXBT 10-31 00292  
icx mun exa

COL OMRTA-DRUGAS  
CAPTURAN JEFF CELULA MAFIOSA EN EL PACIFICO AL REGRESAR EUROPA

Bogotá, 30 oct (EFE).- El presunto narcotraficante colombiano Jaime Humberto Rayo, considerado el líder de una célula mafiosa que actúa en el puerto pacífico de Buenaventura, fue capturado en el aeropuerto internacional de Bogotá cuando regresaba de Europa. Informaron hoy emisoras de radio locales.

Los servicios de inmigración del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta) en la terminal aérea de Bogotá detuvieron al supuesto "capo", que regresaba de un país europeo que no fue precisado.

Según una versión de la "Cadena Radial Colombiana" (CARACOL), la captura de Rayo se produjo por coincidencia y sin que los policías secretos conocieran antecedentes diferentes de unos que le vinculan con delitos distintos del de narcotráfico.

El presunto "capo" está acusado de ser uno de los líderes de una célula que las autoridades colombianas identifican como un eslabón del cartel de la cocaína de Cali en Buenaventura, ciudad portuaria del Pacífico colombiano, en el suroeste del país.

Asimismo, y según la versión de la radioemisora, Rayo estaba asociado con Víctor Patiño, uno de los siete hombres en la jerarquía del cartel caleño y preso en la actualidad.

Rayo también tenía vínculos con el acaudalado ex policía Jesús Amado Sarria y su fallecida esposa, Elizabeth Montoya de Sarria.

Sarria está preso desde diciembre de 1995, acusado de narcotráfico, y la mujer, que era considerada una testigo clave en el escándalo que desataron las denuncias de infiltración de "narcodinero" en la campaña electoral del presidente colombiano, Ernesto Samper, fue asesinada a comienzo del pasado febrero.

La radioemisora de la capital colombiana aseguró que Rayo intentó sobornar en varias ocasiones a los policías secretos que le detuvieron. EFE

JGH/FMR/Hma

10/31/01-19/96

Poco legible

01-01

9616801=

Nº DOCUMENTO 9616802

TITULO

Article Id: drafr238 d 96006

Document Id: 0e29snv033ybzg

Insert Date: 12/11/96

Purge Date: 12/25/98

Publish Date: 12/10/96

Publish Region: Sub-Saharan Africa

Lines: 80

PROCEDENCIA Angola

FECHA DE PROCEDENCIA 12-12-96

VINCULACIONES 11876-30044

807470

801809

11164

Title: ANGOLA: UNITA Radio Carries Letter From ~~Namibian Human Rights Group~~

Document Number: FBIS-AFR-96-238

Document Type: Daily Report

Document Date: 10 Dec 1996

Division: SOUTHERN AFRICA

Subdivision: Angola

Sourceline: MB1012153496 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200

AFS Number: MB1012153496

Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro

Language: Portuguese

Article Type: BFN

Subsiug: [Letter from The National Society for Human Rights  
Society of Namibia to UN Secretary General Butrus Butrus-  
Ghali; date not given -- read by announcer]

[FBIS Translated Text] Dear Dr. Butrus-Ghali:

We are a Windhoek-based nongovernmental organization that upholds and monitors human rights. As an organization that monitors human rights in Angola and abroad, we are concerned about how international accords are fulfilled, including UN conventions on human rights and fundamental freedoms.

We have been monitoring the human rights situation in Angola since 1991, notably the implementation of the Bicesse Accord of 1991 and the Lusaka Protocol signed on 20 November 1994. We are particularly worried about the human rights and humanitarian situation in Angola, and it was for this reason that very recently we sent a fact-finding mission to that country to investigate. Although the findings, which were included in our report entitled UN Operations in Angola -- Right Message, Wrong Messenger, speak for themselves, we have decided to submit a formal report to the United Nations through your good offices. We attach our 14-page report. We would like to point out that we were very shocked to learn of the inhuman conditions prevailing in assembly areas for UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] forces and their families in Vila Nova and Londuimbali. We have been informed -- and have good reasons to believe it -- that the situation in other UNITA assembly areas is not much different. Living, food, and health conditions in those assembly areas supervised by UN Angola Verification Mission-3 personnel contravene UN principles, namely the promotion of human rights and fundamental freedoms, without discrimination based on race, political views, and membership of associations.

We would like, therefore, to appeal through you so that the United Nations can take action to improve the situation to avert further loss of life.

We are particularly concerned about the biased treatment of UNITA, despite the fact that both UNITA and the Government of the Republic of Angola should be held responsible for delays in implementing the Lusaka Protocol. We would like to appeal to the United Nations to accord fair

treatment to the two signatories of the Lusaka Protocol. UN's message of equality before the law, justice for all, and respect for human dignity will be more seriously regarded by Angolans once the UN representative and his staff act with dignity.

We believe our concerns deserve your urgent attention. We expect to see improved living conditions in assembly areas in particular, and in the human rights and humanitarian situation in Angola in general.

Sincerely,

(signed) [name indistinct], executive director

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr238\_d\_96005  
Document Id: 0e29snv01yp92j  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 54

Title: ANGOLA: Army Reportedly Planning Raid on M'banza Congo

Document Number: FBIS-AFR-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB1012153596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200  
AFS Number: MB1012153596  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The Luanda government intends to take the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]- controlled city of M'banza Congo by storm, in violation of the Lusaka Protocol. That is according to Joao Marques, UNITA provincial secretary. Interviewed by our correspondent in M'banza Congo on 9 December, Marques said the government has deployed an Angolan Armed Forces [FAA] brigade and 300 special commandos in Tomboco. The forces are awaiting orders from their general staff to advance to M'banza Congo. Joao Marques has urged the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] to negotiate with local authorities the immediate withdrawal of FAA forces from Tomboco to their nearest barracks as prescribed by the Lusaka Protocol.

Marques said FAA has set up random check points on the Tomboco- Nzeto and Nzeto-Luanda roads, hindering the free movement of people and goods.

Meanwhile, in Huila Province, FAA forces have once again violated the cease-fire. At 0630 on 9 December, an FAA company from Chiuvo, equipped with 82-mm and 60-mm mortars, attacked Viepia, 17 km east of Chicomba. At least three people were killed and a five-year old child was seriously

wounded during the attack. FAA forces plundered the residents' property and took 50 cows. UNITA reported the matter to Unavem-3 on 9 December, but no action has yet been taken.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr238\_d\_96004  
Document Id: 0e29snv00c0t9m  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/09/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 58

Title: ANGOLA: Government Forces Reportedly Active in UNITA Areas

Document Number: FBIS-AFR-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 9 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0912205596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1900  
AFS Number: MB0912205596  
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Government forces continue to prevent the free movement of people and goods in Cuanza Norte Province. The soldiers, who are members of the Angolan Armed Forces's [FAA] 45th Regiment, have been active in the Quijia market, near Lucala. The regiment has not yet been quartered as required by the Lusaka Protocol. [passage indistinct]

Meanwhile, Felix Miranda, our Negage correspondent, reports on the FAA's military activities in northern Angola: Joint Commission decisions have been purely and simply ignored by government forces. David Junior, a National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] officer that liaises with the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3], said FAA forces continue to occupy positions in National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]-administered areas.

The situation has deteriorated. FAA forces should have been quartered on 10 November, but so far they have not shown signs of complying with Joint Commission decisions. FAA forces unlawfully stationed in (Sumba Loje) have been patrolling the area around Quitoque. On 4 November, a platoon entered Quitoque, firing into the air to disperse the residents.

Similar groups have been active in Cuanza Norte's N'dalatando and Lucala areas. They have raided Quijia, (Iangobe), and Aldeia Nova with the intention of reaching Samba Caju, an area that harbors all of the UNITA political and administrative departments. [passage omitted]  
David Junior noted that people traveling to the city of

Uige are searched by the police along the road.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr238\_d 96003  
Document Id: 0e29snv00rl9ux  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/09/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 38

Title: ANGOLA: President Dos Santos Receives Outgoing South African Envoy

Document Number: FBIS-AFR-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 9 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0912205296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 9 Dec 96  
AFS Number: MB0912205296  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] President Jose Eduardo dos Santos today bade farewell to Roger Tramer, the first South African ambassador to Angola. The outgoing South African ambassador leaves Angola confident in the successful conclusion of the Angolan peace process. During the 30-minute audience, Tramer who represented his country in Angola for about four years, said he also discussed with the Angolan president issues connected with the peace process. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

-----  
Article Id: drafr238\_d 96002  
Document Id: 0e29snu03me7mw  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/09/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 39

Title: ANGOLA: Defense Minister Returns From Visit to Cuba

Document Number: FBIS-AFR-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 9 Dec 1996



Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB0912191296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1600  
GMT 9 Dec 96  
AFS Number: MB0912191296  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Defense Minister General Pedro Sebastiao has already returned to Luanda after a one-week visit to Cuba at the invitation of his counterpart Raul Castro. The defense minister attended celebrations marking the 40th anniversary of the founding of the Cuban Armed Forces on 2 December. The visit also further strengthened the ties of friendship and solidarity between the two countries. During his stay in Cuba, the Angolan defense minister held meetings with the Angolan community and Angolan students at the Isle of Youth.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr238\_d\_96001  
Document Id: 0e29snu037umg7  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 33

Title: ANGOLA: Clashes in Cabinda Reportedly Leave 29 Dead

Document Number: FBIS-AFR-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: LD1012144296 Paris Radio France International in French, 1230 GMT  
10 Dec 96  
AFS Number: LD1012144296  
Citysource: Paris Radio France International  
Language: French  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Clashes between Angolan forces and Cabindan separatists in the Angolan enclave of Cabinda last Friday resulted in a toll of 29 dead. This was reported yesterday by a separatist source.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Internacional**Angola****UNITA completa aquartelamento**

A UNITA entregou ontem em Nova Iorque, horas antes da reunião do Conselho de Segurança dedicado a Angola, uma declaração formal em que garante que todos os seus militares estão devidamente aquartelados, excepção feita a alguns elementos destinados à Polícia Nacional e à guarda pessoal de Jonas Savimbi.

Aguarda-se agora, na sede da ONU, que o Governo angolano anuncie "passos muito positivos na calendarização política", disse ao PÚBLICO uma fonte diplomática.

De acordo com a boa vontade manifestada nos últimos dias pelas duas partes, o Conselho de Segurança preparava-se ontem à tarde para prorrogar, até ao fim de Fevereiro, o presente mandato da Missão de Verificação das Nações Unidas em Angola (Unavem III).

A decisão é tomada na convicção de que durante este período todos os deputados da UNITA vão para o Parlamento e de que se formará, enfim, o Governo de unidade e de reconciliação nacional.

Copyright (c) PÚBLICO, Comunicação Social, SA  
Email: [publico@publico.pt](mailto:publico@publico.pt)



12 DEZ 96 - 03:13

**Angola - ONU: UNAVEM III prorrogada até ao final de Fevereiro**

Nações Unidas, Nova Iorque, 12 Dez (LUSA) - O Conselho de Segurança das Nações Unidas aprovou na quarta-feira à noite uma nova prorrogação do mandato da Força de Verificação da ONU em Angola (UNAVEM III) até 28 de Fevereiro de 1997.

A resolução, com o número 1087, que foi aprovada por unanimidade pelos quinze membros do Conselho de Segurança, aponta para uma retirada gradual da missão a partir de Fevereiro.

«O ritmo da retirada ajustar-se-á aos progressos alcançados nas zonas de acantonamento, na desmobilização e na extensão da administração do estado», estabelece o documento.

O Conselho de Segurança autorizou o secretário-geral da ONU a iniciar a retirada da UNAVEM III de determinadas zonas de acantonamento antes de Fevereiro de 1997.

O secretário-geral é autorizado também, por outro lado, a acelerar posteriormente o calendário se os ex-combatentes abandonarem essas zonas em conformidade com o Protocolo de Lusaca +e se outros factores possibilitarem a retirada sem pôr em perigo o bom cumprimento do processo de paz+.

A resolução sublinha que ambas as partes devem começar imediatamente a cooperar para a incorporação de determinados oficiais e soldados da UNITA nas Forças Armadas Angolanas e para a desmobilização dos que permanecem nas zonas de acantonamento.

O Conselho de Segurança sublinhou ainda a necessidade de o governo de Angola conceder os fundos necessários que prometeu e acelerar a tramitação dos certificados de desmobilização e a aplicação de outras medidas administrativas.

A resolução apela à UNITA para que coopere com o governo de Angola para criar unidades integradas das Forças Armadas Angolanas e da polícia que se estenderiam de forma gradual, ordenada e pacífica às zonas que o movimento de Jonas Savimbi ocupava.

Por outro lado, o Conselho pede ao governo angolano que se abstenha de operações militares ofensivas que ultrapassem o estritamente necessário para o restabelecimento e a manutenção da ordem pública nas zonas que a UNITA ocupava.

A resolução recorda a necessidade de o presidente angolano, José Eduardo dos Santos, e o líder da UNITA, Jonas Savimbi, se reunirem em Angola +logo que possível+.

O Conselho apelou a ambas as partes para que avancem rapidamente na implementação de medidas políticas destinadas à reconciliação nacional, nomeadamente a tomada de posse dos deputados e oficiais da UNITA, seguida da formação de um governo de unidade e reconciliação nacional antes de 31 de Dezembro.

Lusa / Fim



11 DEZ 96 - 21:32

**Angola: Generais da UNITA nomeados oficialmente**

Washington, 11 Dez (Lusa) - O presidente angolano exarou hoje as ordens de patenteamento e os decretos de nomeação dos generais provenientes da UNITA, a poucas horas da reunião do Conselho de Segurança da ONU sobre Angola.

O anúncio foi feito num comunicado do órgão coordenador do processo de paz angolano, a que a Agência Lusa teve acesso em Washington, que enquadra a medida no âmbito das obrigações e tarefas do Governo angolano decorrentes do protocolo de Lusaca.

A medida foi anunciada na sequência da entrega feita hoje à tarde pela UNITA da declaração de que aquartelou todas as suas forças e entregou todas as armas.

De acordo com os decretos assinados por Eduardo dos Santos, o general Demóstenes Amós Chilinguita foi nomeado vice-ministro da Defesa de Angola.

Por seu turno, o general Arlindo Chenda Pena "Ben Ben" foi nomeado vice-chefe do Estado Maior General das Forças Armadas Angolanas (FAA) e o coronel Augusto Domingos Lutock "Wiyo" inspector geral adjunto das FAA.

O general David Salvador Katata foi nomeado vice-chefe do Estado Maior do Exército, o general Jerónimo George Ngonza Ukuma "Regresso" director de Política de Defesa Nacional, o general Alberto Kanjongo Pongolola comandante da guarnição de Luanda.

O tenente-general Felizberto Njele foi nomeado adjunto do chefe de serviço de Segurança Militar, o tenente-coronel Job Sunguete Inácio "Long Fellow" director da Academia Militar e o brigadeiro Júlio Lopes Chipa segundo comandante da Região Militar Centro.

Segundo o comunicado, o chefe do Estado Maior General das FAA, general João de Matos, exarou por seu turno a ordem de incorporação, patenteamento e nomeação dos demais oficiais superiores e subalternos previstos para as FAA e provenientes da UNITA.

Lusa/fim



© 1996 Lusa

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

SWR

AI/2792 A/5

11 Dec 96

## KENYA

[12]

### Commission releases report on human rights violations

*Text of report by Kenyan KTN TV on 10th December*

The world is observing the human rights day today. In his message to mark the day, UN secretary-general Boutros Boutros-Ghali said the UN was committed to protection of victims of human right abuses and violations in member states.

In Nairobi, the Kenya Human Rights Commission launched its quarterly report on human rights violations today and released statistics indicating an increase in incidents of human rights violations in the period between July and September 1996. The commission's executive director, Maina Kisi, claimed that up to 88 people either died in police cells or at hands of the police during the three months' period. In the same period, he added, 24 people were killed in mob violence.

*Source: KTN TV, Nairobi, in English 1000 gmt 10 Dec 96*

## ERITREA

[13]

### President heads delegation on visit to USA

*Excerpt from report by Eritrean radio on 8th December*

A senior Eritrean government delegation led by President Isayas Afewerki left this morning for the USA to brief investors and institutions on investment opportunities in Eritrea. The Eritrean delegation, which includes ministers, will participate in a meeting organized by the cooperative council for Africa, which promotes US investment in Africa. The delegates will meet potential investors in Eritrea to brief them on Eritrea's investment policy and and will make further contacts...

*Source: Voice of the Broad Masses of Eritrea, Asmara, in Tigrigna 1600 gmt 8 Dec 96*

## RWANDA

[14]

### Rwanda releases list of 2,000 genocide suspects - Tanzanian radio

*Text of report by Tanzanian radio on 10th December*

Kigali: Rwandan government leaders have released a list of about 2,000 names of people suspected of being the organizers of the genocide carried out against the Tutsi tribe, which occurred in the country (words indistinct) in 1994. Thousands of people were killed.

If the suspects are found guilty they will face the death penalty. The Rwandan government has said that the list did not have anything to do with the return of

refugees from Zaire and Tanzania, and that those not involved in the killing of all these people had no reason to fear.

Many of those involved in the killings have gathered in Rwandan Hutu refugees camps in Tanzania. The UN says more than 20,000 refugees have fled their camps because Hutu refugees have been blocking the voluntary repatriation of refugees who wanted to return home.

*Source: Voice of Tanzania, Zanzibar, in Swahili 0400 gmt 10 Dec 96*

## TANZANIA-RWANDA

[15]

### Eight hundred refugees return to Rwanda from Tanzania

*Text of report by Rwandan radio on 10th December*

Reports from Kibungo Prefecture (southeastern Rwanda) say that 800 Rwandan refugees returned from Tanzania yesterday and 300 had already arrived over the weekend. All these returnees are currently at Nyakarambi transit camp. Meanwhile, 78 other Rwandan refugees arrived in Umutara (presumably Umutara in southern Rwanda) Prefecture yesterday. The returning refugees say that more of their colleagues wish to return home from Tanzania but they lack transport facilities.

*Source: Radio Rwanda, Kigali, in English 0515 gmt 10 Dec 96*

[16]

### TAN says 15,000 Rwandan refugees leave camps in northwest Tanzania

*Excerpt from report by Tanzanian radio on 9th December*

Kigoma (northwestern Tanzania): The UNHCR says 15,000 Rwandan Hutu refugees have left their camps in Kigoma town. Some are reported to have left for larger camps, while others are believed to be heading for the border with Uganda to the north...

*Source: Radio Tanzania, Dar es Salaam, in Swahili 1700 gmt 9 Dec 96*

## SOUTHERN AFRICA

### ANGOLA

[17]

### "Separatist source" says clashes in Cabinda leave 29 dead

*Text of report by Radio France Internationale on 11th December*

Clashes between Angolan forces and Cabindan separatists in the Angolan enclave of Cabinda last

Poco legible.

09

9 616 802

11 Dec 96

AL/2792 A/6

SWB

Friday [6th December] resulted in a toll of 29 deaths. This news was reported yesterday by a separatist source.

Source: *Radio France Internationale, Paris, in French*  
1230 gmt 10 Dec 96

[18]

**Defence minister returns from visit to Cuba**

The Angolan defence minister, Gen Pedro Sebastiao, has returned to Luanda after a one-week visit to Cuba that "further strengthened the ties of friendship and solidarity between the two countries". Angolan TV reported on 9th December.

Source: *Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese* 1600 gmt 9 Dec 96

[19]

**Government forces reportedly active in UNITA areas**

Excerpt from report by Angolan UNITA radio on 9th December

Government forces continue to prevent the free movement of people and goods in Cuanza Norte Province. The soldiers, who are members of the Angolan Armed Forces's (FAA) 45th Regiment, have been active in the Quija market, near Lucala. The regiment has not yet been quartered as required by the Lusaka Protocol...

Meanwhile, Felix Miranda, our Negage correspondent, reports on the FAA's military activities in northern Angola:

Joint Commission decisions have been purely and simply ignored by government forces. David Junior, a National Union for the Total Independence of Angola (UNITA) officer that liaises with the UN Angola Verification Mission-3 (Unavem-3), said FAA forces continue to occupy positions in National Union for the Total Independence of Angola (UNITA)-administered areas.

The situation has deteriorated. FAA forces should have been quartered on 10th November, but so far they have not shown signs of complying with Joint Commission decisions. FAA forces unlawfully stationed in Sumba Loje [phonetic] have been patrolling the area around Quitoque. On 4th November, a platoon entered Quitoque, firing into the air to disperse the residents.

Similar groups have been active in Cuanza Norte's N'dalatando and Lucala areas. They have raided Quija, Iangobe [phonetic] and Aldela Nova with the intention of reaching Sanaba Caju, an area that harbours all of the UNITA political and administrative departments...

David Junior noted that people traveling to the town of Uige are searched by the police along the road.

Source: *Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese* 1200 gmt 9 Dec 96

[20]

**UNITA radio says government using aircraft to survey UNITA areas**

Text of report by Angolan UNITA radio on 9th December

In Cuanza Province, the government continues to disrespect the Lusaka Protocol. It has been using its air force to patrol areas under the control of the National Union for the Total Independence of Angola (UNITA). On 22nd November, a Soviet-made helicopter, coming from Ndjiya, flew over Cuvclai District, under UNITA control. It will be recalled that the Cuanza provincial government has been using aircraft to survey areas left by confined UNITA troops for subsequent occupation by its own troops. This year, the government air force carried out two air raids over Cuvclai. In view of this behaviour, Cuvclai residents have requested UN intervention to avoid similar actions in future.

Source: *Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese* 1200 gmt 9 Dec 96

**MOZAMBIQUE**

[21]

**Local elections to take place in all country's 23 cities**

Excerpt from report by Mozambican radio on 10th December

The Mozambique Liberation Front (Frelimo) Central Committee will hold a special meeting in Maputo between 13th and 15th December to prepare for the seventh Frelimo Party congress scheduled for 1997. Radio Mozambique learned this from Frelimo Party Secretary-General Manuel Tome this morning...

Meanwhile, there has been an important development concerning the controversial issue of establishing which areas will meet local election requirements. State Administration Minister Alfredo Gamito has just announced that, contrary to the terms of Law 3/94 that restricted local elections to provincial capitals and the city of Maputo, the government is now willing to extend this process to all the country's 23 cities.

Minister Gamito also disclosed that some towns and villages might be considered.

We asked Frelimo Secretary-General Tome whether the Frelimo government is bending to international pressure to hold local elections throughout Mozambique.

[Tome - recording] There is pressure from both inside and outside the country. What is more, although unpleasant, that pressure is bound to continue for a long time. But neither the Frelimo Party nor the government will make its decisions on the basis of national or foreign pressure. What I can tell you is that the number of places where - from our point of view - local elections should be held has never been defined...

Source: *Radio Mozambique, Maputo, in Portuguese* 1030 gmt 10 Dec 96

Poco legible

10

9 6 1 6 8 0 2

**U.N.I.T.A.  
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL**

**RECORTE DE IMPRENSA**

DATA 12.12.1996

JORNAL PUBLICO/D.N.

AUTOR Ramona

PÁGINA

\*\*\*\*\*

## UNITA completa aquartelamento

A UNITA entregou ontem em Nova Lages, horas antes da reunião do Conselho de Segurança dedicado a Angola, uma declaração formal em que garante que todos os seus militantes estão devidamente aquartelados, excepção feita a alguns elementos destinados à Polícia Nacional e à guarda pessoal do Jonas Savimbi.

Aguarda-se agora, na sede da ONU, que o Governo angolano anuncie "passos muito positivos na calendarização política", disse ao PÚBLICO uma fonte diplomática.

De acordo com a boa vontade manifestada nos últimos dias pelas duas partes, o Conselho de Segurança preparava no ontem à tarde para prorrogar,

até ao fim de Fevereiro, o presente mandato da Missão de Verificação das Nações Unidas em Angola (Unavem III).

A decisão é tomada na convicção de que durante este período terão os deputados da UNITA ido para o Parlamento e de que se firmará, então, o Governo de unidade e de reconciliação nacional.

**ANGOLA**

### Eduardo dos Santos nomeia generais oriundos da UNITA

Demóstones Chilingutla será vice-ministro da Defesa

O Presidente angolano nomeou ontem oficialmente os generais provenientes da UNITA, pouco antes da reunião do Conselho de Segurança da ONU. A medida foi anunciada na sequência da entrega pela UNITA da declaração de que aquartelou as forças e entregou todas as armas.

De acordo com os decretos assinados por Eduardo dos Santos, o general Demóstones Amós Chilingutla foi nomeado vice-ministro da Defesa de Angola. O general Arlindo Ferra «Den Bem» vice-chefe do Estado-Maior-General das Forças Armadas Angolanas (FAA) e o coronel Augusto

Domingos Lutock «Wiyu» inspetor-geral adjunto das FAA.

O general David Salvador Katana será vice-chefe do Estado-Maior do Exército, o general Jerónimo Ngonza Ukama «Regresso» director de Política de Defesa Nacional e o general Kaulonyu Fongolola comandante da guarnição de Luanda. O tenente-general Felisberto Njele foi nomeado adjunto do chefe de serviço de Segurança Militar, o tenente-coronel Job Sunguete Inácio «Long Fello» director da Academia Militar e o brigadeiro Júlio Inpes Chipa segundo-comandante da Região Militar Centro.

Poco legible

9 616 802

UNITED  
NATIONS

S



Security Council

PROVISIONAL

S/1996/1026  
11 December 1996

ORIGINAL: ENGLISH

~~Draft resolution~~

1087/96

The Security Council,

Reaffirming its resolution 696 (1991) of 30 May 1991 and all subsequent relevant resolutions,

Having considered the report of the Secretary-General dated 2 December 1996 (S/1996/1000),

Reaffirming its commitment to preserve the unity and territorial integrity of Angola,

Reiterating the importance it attaches to full implementation by the Government of Angola and the União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) of the "Acordos de Paz" (S/22609, annex), the Lusaka Protocol (S/1994/1441, annex) and relevant Security Council resolutions,

Reminding the Government of Angola and UNITA to uphold strictly, without delay, their obligations under the Lusaka Protocol and the commitments they entered into in Libreville and Francoville,

Underlining the need for respect for human rights, and stressing the need for the Angolan parties to give greater attention to preventing incidents of human rights abuse, investigating alleged human rights violations, and punishing those found guilty by due process of law,

Welcoming the efforts of the Secretary-General, his Special Representative and personnel of the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III), the three observer States to the Angolan peace process, the Organization of African Unity (OAU), Southern African Development Community (SADC), and the international community as a whole, and encouraging them to continue their efforts to promote peace and security in Angola,

1. Welcomes the report of the Secretary-General dated 2 December 1996;
2. Expresses concern at the overall slow pace of the peace process, but notes some positive steps in its implementation;

111205 Z

Poco legible

12

9616802



8/1996/1026  
English  
Page 2

3. Decides to extend the mandate of UNAVEM III until 28 February 1997;
4. Approves the Secretary-General's recommendation to resume withdrawal of UNAVEM III formed military units during February 1997 as set forth in paragraphs 30 through 32 of his report of 2 December 1996, with the understanding that the pace of withdrawal will be commensurate with progress achieved in the quartering areas, in demobilization and in the extension of state administration, and that the first phase of withdrawal will begin on schedule in February 1997;
5. Authorizes the Secretary-General to commence the gradual and progressive withdrawal of UNAVEM III formed military units from individual quartering areas prior to February 1997, and to accelerate the withdrawal schedule subsequently, if former combatants vacate the quartering areas in accordance with the Lusaka Protocol and other factors are conducive to withdrawal, without putting at risk the successful completion of the peace process;
6. Stresses that both parties must immediately begin to cooperate on integrating selected UNITA officers and troops into the FAA and on demobilizing those remaining in the quartering areas, and underlines the need for the Government of Angola to make available all necessary funds it has pledged and to speed up the processing of demobilization certificates and other administrative matters;
7. Reminds Member States that the need has now become urgent for the financial resources necessary to facilitate the demobilization and social reintegration of ex-combatants through the United Nations consolidated inter-agency appeal for Angola;
8. Calls upon UNITA to cooperate with the Government of Angola in its immediate task of creating integrated FAA and police units which would begin, in the spirit of the Lusaka Protocol and monitored by UNAVEM III, the gradual, orderly and peaceful extension of State administration into areas formerly occupied by UNITA;
9. Urges the Government of Angola to avoid offensive military operations which go beyond those strictly necessary for the restoration and maintenance of law and order in the areas formerly occupied by UNITA;
10. Recalls the need for the President of Angola and the President of UNITA to meet inside Angola at the earliest opportunity, and calls on both parties to move rapidly on the political steps towards national reconciliation, including the assumption by UNITA deputies and officials of their posts, followed by establishment of a Government of National Unity and Reconciliation prior to 31 December 1996;
11. Urges the two parties to reach agreement on the special status of the President of UNITA as the President of the largest opposition party before 31 December 1996, without linkage of that issue to the formation of a Government of National Unity and Reconciliation;

Poco legible.

/...

9616802

13

S/1996/1026  
English  
Page 3

12. Calls upon the President of UNITA to travel to Luanda for the creation of the Government of National Unity and Reconciliation, and thereafter to maximize the amount of time spent in Luanda in order to enhance confidence in the country's democratic institutions and the irreversibility of the peace process;

13. Welcomes the continuation of the programme for the disarmament of the civilian population by the Government of Angola, and stresses the need for its full and more effective implementation, including disarmament of the Civilian Defence Corps;

14. Reiterates its concern over the acquisition of weapons contrary to paragraph 12 of resolution 976 (1995) of 8 February 1995, while the peace process is under way;

15. Reaffirms the obligation of all States to implement fully the provisions of paragraph 19 of resolution 864 (1993) of 15 September 1993, calls upon all States to make the necessary actions to implement the provisions of paragraphs 19 to 25 of resolution 864 (1993) vigorously and strictly, and expresses deep concern that the failure by States, especially those neighbouring Angola, to do so is inconsistent with the peace process and undermines economic recovery;

16. Demands that all parties and others concerned in Angola take all necessary measures to ensure the safety of United Nations and other international personnel and premises, including that of non-governmental organizations, and to guarantee the safety and freedom of movement of humanitarian supplies throughout the country;

17. Calls upon both parties to intensify their demining efforts, and reiterates the need for continued commitment to peace by destruction of stockpiles of landmines monitored and verified by UNAVEM III, and expresses support for various United Nations demining activities in Angola, including plans aimed at enhancing national demining capacity;

18. Urges the Government of Angola and UNITA to remove all illegal checkpoints that constitute obstacles to the free circulation of people and goods throughout the country;

19. Urges the international community to fulfil expeditiously its pledges to provide assistance to facilitate the rehabilitation and reconstruction of the Angolan national economy and the resettlement of displaced persons, and stresses the importance of such assistance at this time in order to consolidate the gains in the peace process;

20. Requests the Secretary-General to continue planning for a follow-on United Nations presence along the lines described in paragraph 33 of his report of 2 December 1996 which would include military observers, police observers, a political component, human rights monitors and a Special Representative, with the aim of maintaining a limited United Nations presence in Angola, and to report thereon no later than 10 February 1997;

Poco legible.

/...

9 616 802

14

S/1996/1026  
English  
Page 4

21. ~~Expresses its readiness~~ to consider, in that context, the possibility of sending a Security Council mission to Angola before the expiry of the mandate of UNAVEM III;

22. ~~Decides~~ to remain actively seized of the matter.

-----

Poco legible.

9 616 802

15-15

SECRETO

COPIA N° 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
121130NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.050/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
CAMPO POLITICO

BERNARDO DIAZ.-

9616803

17 DIC. 1996

.001/03

SECRETO

Sen. Ants

- ABRAMAVICIUS SANNINO , MARIA DE LOURDES  
C.I. 3.171.522-8  
C.C. BCB 51191  
FEC.NAC: 11.03.76 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: ASILO 3478 BIS / 3  
EST.CIVIL: SOLTERA

- ABRAMAVICIUS GAIPERTAYTE , ARIEL  
C.I. 608.275-7  
C.C. BKA 10391  
FEC.NAC: 02.07.24 (LITUANIA)  
DOMICILIO: ASILO 3478 BIS / 3  
PROFESION: JUBILADO

- SANNINO LAIN , TERESA ASUNCION  
C.I. 678.672-9  
C.C. BCA 22831  
FEC.NAC: 30.01.33 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: ASILO 3478 BIS / 3  
PROFESION: AMA DE CASA

- ABRAMAVICIUS DUTILH , VLADIMIR ARIEL  
C.I. 1.430.002  
C.C. BJB 15203  
FEC.NAC: 11.07.54 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: GALICIA 1228 APTO. 20  
PROFESION: MECANICO NAVAL (PUERTO)

- CONTI BARALDO , JAVIER  
C.I. 1.416.873-1  
C.C. BBB 33646  
FEC.NAC: 06.08.62  
DOMICILIO: 18 DE JULIO 2279 / 301

- CEDRES BATILANA , LAURA ANDREA  
C.I. 2.537.361-8  
C.C. BBA 42488  
FEC.NAC: 04.09.75  
DOMICILIO: D. A. LARRAGAGA 4365

D.N.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
15 NOV. 1996	
FECHA	
HORA	10.00
No. C	5800
FIRMA	MP

D.N.I.	
ENTRADA	
19 NOV. 1996	
FECHA	
HORA	
No. C	18/23
FIRMA	

FECHA:	15 NOV. 1996
al Dpto.	3
a sus efectos.	

SUB. CRIO. (PA)

LILIANA JURE

002

Poco legible

9616803

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO N°:3.gnl.-

Montevideo, 03 de diciembre de 1996.

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: María de Lourdes: ABRAMAVICIUS SAMINO y Otros (5), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

~~SEÑOR DIRECTOR DEPARTAMENTO III~~

COMISARIO FRANCISCO LOPEZ



ASUNTO N° 5800/96.-

Montevideo, 103 DIC. 1996

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia

Crio. Inspector:

JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ



DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION	
DE L. SA	
SECRETARIA	
Fecha	12/12/96
Nº de Identificación	9616803

003/03 9616803

SECRETO

COPIA N° 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
121130NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.051/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

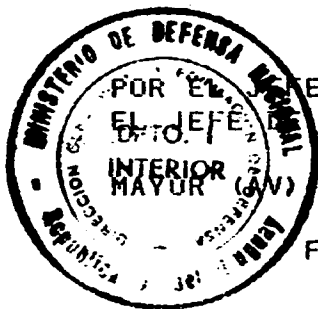
C O P I A 1 : SR.JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

9616804

17 DIC. 1996

.001/03

SECRETO

Don. Ant.

- VALDES SOSA , SORAYA MARIAM  
C.I. 3.161.974-9  
C.C. ARA 16657  
FEC.NAC: 20.03.77 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: GABOTO 1275 APTD. 701  
EST.CIVIL: SOLTERA

- VALDES , OROSMAN  
C.I. 678.625-2  
C.C. OGA 719  
FEC.NAC: 25.11.33 (FLORIDA)  
DOMICILIO: SANTOS GARRIDO PARADA 5 (PLAYA PASCUAL)  
PROFESION: COMERCIANTE

- SOSA , AMANDA  
C.I. 761.495-1  
C.C. OGA 718  
FEC.NAC: 10.03.31 (ROCHA)  
DOMICILIO: SANTOS GARRIDO PARADA 5 (PLAYA PASCUAL)  
PROFESION: ANA DE CASA

- VALDES SOSA , GERARDO OROSMAN  
C.I. 1.614.217-5  
C.C. AEB 9563  
FEC.NAC: 06.03.60 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: RIO DE JANEIRO 3675

- VALDES SOSA , TAMARA HELEN  
C.I. 1.614.459-3  
C.C. BTB 27875  
FEC.NAC: 19.01.62 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: BELGICA 1977  
PROFESION: EMPLEADA DE EMPRESA DE COBRANZA

- SERSOSIMO , GUSTAVO  
C.I. 3.351.917-5  
C.C. OAC 4932  
DOMICILIO: J. B. BLANCO 859

- ROBERANO NOGUEZ , ADRIANA MARTA  
C.I. 1.368.063-5  
DOMICILIO: E. CARBAJAL 2903

D.N.I. SECRETARIA  
ENTRADA  
FECHA 15 NOV. 1996  
HORA 10:00  
No. C 5801  
FIRMA HP

D.N.I. ENTRADA  
FECHA: 15 NOV 1996  
HORA: 18/24  
N.º DE ORDEN: 18/24  
FIRMA: 19/11/96

FECHA 15 NOV. 1996  
Pase al Dpto - 3 - sus efectos.

SUB. CRIO. (PA)

ADRIANA JUNE

002

Poco legible

9616804



MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO Nº:3.gnl.-

Montevideo, 03 de diciembre de 1996.-

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas; Soraya  
Mariam: VALDES SOSA y Otras (6), carecen de antecedentes  
penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO

FRANCISCO LOPEZ



ASUNTO Nº 5801/96.-

Montevideo, 03 DIC. 1996

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia.

Cto. Inspector:

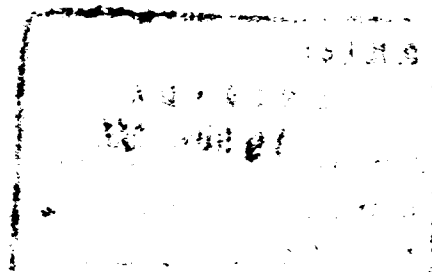
JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ



DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA	
DEPARTAMENTO III	
SECRETARIA	
Fecha	12/12/96
Cto. de Montefrío 961680/55	

961680/55

.003/03



**SECRETO**

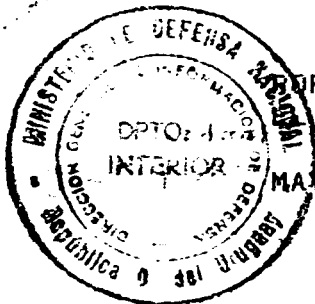
M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
211230NOV/1996

**P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.054/A/96****I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:****URGENTE****II - INFORMACION EXISTENTE:****A - TEXTO:**

- Se adjunta. -

**III - INFORMACION SOLICITADA:**

- Información acorde a trámite adjunto. -

**IV - DISTRIBUCION:****ORIGINAL:** DPTO. I / D.G.I.D.**COPIA 1:** SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA. -**COPIA 2:** SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.**COPIA 3:** SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.**COPIA 4:** DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I. -**COPIA 5:** DPTO. II / E.M.E. -

PAR EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D. -  
JEFE DE CAMPO POLITICO

MAYOR (AV)

FERNANDO DIAZ. -

**SECRETO**

9616805

17 DIC. 1996

.001/04

Don. Anís

D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	2 NOV. 1996
HORA	16:00
No. ORDEN	5894
FIRMA	O.C.C.



D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	2 NOV. 1996
HORA	
N.º DE ORDEN	12/97
FIRMA	

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO N.º 3.gnl.-

Montevideo, 03 de diciembre de 1996.-

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: Pedro Edinson PEREIRA MENDEZ y Otros (7), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO: FRANCISCO LOPEZ

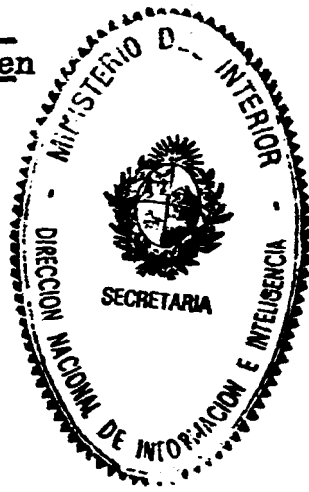
ASUNTO N.º 5894/96.-

Montevideo, 03 DIC. 1996

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia.

Cto. Inspector:  
JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ

.002



9616805	
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION	
DE E. P. S. A.	
SECRETARIA	
Fecha	12/12/96
Firma	

- PEREIRA MENDEZ , PEDRO EDINSON  
C.I. 1.865.712-0  
C.C. BVA 36164  
FEC.NAC: 31.05.68 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S.75 PASAJE B  
EST. CIVIL: CASADO
- PEREIRA SILVERA , PIO AMALIO
- MENDEZ SILVA , MIREYA SUSANA  
C.I. 1.722.417-0  
C.C. ARB 6778  
FEC.NAC: 08.04.32 (CERRO LARGO)  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S. 58  
OCUPACION: MUCAMA  
EST. CIVIL: VIUDA
- PEREIRA MENDEZ , JORGE IVAN  
C.I. 186.761-5  
C.C. BUA 32402  
FEC.NAC: 20.03.63 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S. 58
- PEREIRA MENDEZ , CRISTIAN MARTIN  
C.I. 1.865.604-1  
C.C. BTA 22844  
FEC.NAC: 01.03.73 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S. 58  
OCUPACION: MECANICO / CUTCSA
- RODRIGUEZ , LAURA ANDRINA  
C.I. 1.930.471-4  
C.C. BTA 24509  
FEC.NAC: 28.03.71 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S. 58
- ALANIZ , PAULINO HECTOR  
C.I. 2.004.444-6  
C.C. BTA 16477  
DOMICILIO: FRANCISCO SITI S. 53
- PEDROZO LIMA , JOSE  
C.I. 1.514.066-5  
C.C. BTA 23378  
DOMICILIO: CNO. DE LAS TROPAS 4849
- ABELLA de MUTARELLI , MABEL  
C.I. 479.320-1  
C.C. BAA 7127  
DOMICILIO: PEREIRA Y GESTIDO

003

9616805

(SE INF. PEDIDO DE INF. N°054/96 DE LA D.G.I.D.)

REFERENTE A : ABELLA DE MUTARELLI : Mabel

REGISTRAMOS : ABELLA MEDEROS DE MUTARELLI: Mabel Yolanda

DOCUMENTOS : C.I. 479.320 C.C. RRA 7127 Pasap. 109876

OCUPACION : Jefe de Clasificación Enfermedades de la Salud  
Pública

ANOTACIONES : 28-5-72: Se encuentra vinculada a la oficina  
Panamericana de la Salud. Defensora de los Tupamaros  
crítica a las FF.CC. Su esposo Hugo MUTARELLI es  
Jefe de personal de C.U.C.T.S.A. - 02-1-75: Participa  
en un seminario Especial realizado en Paysandú  
organizado por el Ministerio de Salud Pública  
con el patrocinio de la Organización Panamericana  
de la Salud.-

XX

.004/04

9616805

SECRETO

COPIA N° 3

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
211230NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.053/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO.II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



POR EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
EL JEFE DE CAMPO POLITICO

FERNANDO DIAZ.-

9616806

SECRETO

17 DIC. 1996

Don. Ants

D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	22 NOV. 1996
HORA	16:20
No. ORDEN	5895
FIRMA	O.C.C.



D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	22 NOV. 1996
HORA	18/26
N.º DE ORDEN	
FIRMA	

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO N°:3.gnl.-

Montevideo, 03 de diciembre de 1996.-

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: ORTIZ FERREIRA: Eliezer Ariel y Otros (8), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO:  
FRANCISCO LOPEZ

ASUNTO N° 5895/96.-

Montevideo, 03 DIC. 1996

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia.

Cto. Inspector:  
JOSÉ NUÑEZ RODRIGUEZ

002



9616806

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA	
SECRETARIA	
Fecha	12/12/96
No. de Identificación	SDI 06/16006/96

- ORTIZ FERREIRA , ELIEZER ARIEL  
C.I. 3.340.814-8  
C.C. BOB 29759  
FEC.NAC: 17.07.66 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: CAPITAN LACOSTE 5146 / 4  
EST.CIVIL: CASADO

- ORTIZ LARBARNOIZ , CARLOS ADEMAR  
C.I. 1.913.484-4  
C.C. BOB 28411  
FEC.NAC: 29.12.47 (TACUAREMBO)  
DOMICILIO: COLONIA 1392  
PROFESION: PORTERO

- FERREIRA , CARMEN  
C.I. 2.934.195-0  
C.C. AXB 12827  
FEC.NAC: 18.06.46 (TREINTA Y TRES)  
DOMICILIO: 1RO. DE MARZO 4072  
EST.CIVIL: DIVORCIADA

- ORTIZ FERREIRA , FABIANA YUDITH  
C.I. 2.575.355-7  
C.C. BDA 98336  
FEC.NAC: 10.06.75 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: 1ERO. DE MARZO 4072  
OCUPACION: ESTUDIANTE

- ORTIZ FERREIRA , CARLOS ADEMAR  
C.I. 2.575.115-1  
FEC.NAC: 05.05.79 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: 1RO. DE MARZO 4072  
OCUPACION: EMPLEADO / CARLOS GUTIERREZ (SUC. 18 DE JULIO 1486)

- LOPEZ GUZMAN , JACQUELINE  
C.I. 3.133.866-0  
C.C. BOB 34204  
FEC.NAC: 28.12.70 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: 1RO. DE MARZO 4072  
OCUPACION: EMPLEADO / FABRICA DE JEANS (DURAZNO 930)

- RAMOS OVIEDO , LUIS OMAR  
C.I. 1.369.186-6  
C.C. BDA 44090  
FEC.NAC: 02.02.49  
DOMICILIO: TENIENTE RINALDI 4137 / 3  
OCUPACION: VIGILANTE

- DUERA SILVERA , HUBEN RODOLFO  
C.I. 1.954.205-7  
C.C. CQB 5871  
FEC.NAC: 27.09.52  
DOMICILIO: DOMINGO ARENA 4618 / 1

- FLEITAS RIVERO , GUSTAVO ARIEL  
C.I. 1.720.797-2  
C.C. BZB 57299  
FEC.NAC: 24.12.65

003

9616806



(SE INFORMA PEDIDO DE INF. N°053/96 DE LA D.G.I.D.)

REFERENTE A : LOPEZ GUZMAN : Jacqueline

REGISTRAMOS LOPEZ : Jacqueline

OTROS DATOS: Hija de el Fallecido Tupamaro Arazatí LOPEZ LOPEZ

ANOTACIONES : 02-03-95: Junto a su hermana Estela y a otros familiares viajó a Chile al enterarse de que fue ubicado el cuerpo de su padre en una de las tumbas que fueron ocultas durante décadas en el Cementerio General de ese país.-

PESE A TENER EL MISMO APELLIDO Y EL MISMO NOMBRE NO SE PUEDE ESTABLECER QUE SE TRATE DE LA MISMA PERSONA.-

004/04

9616806

COPIA N°. 3

SECRETO

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
201500NOV/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.052/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

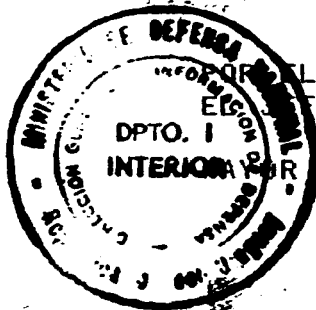
C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II / E.M. / DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



AL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-  
JEFE DE CAMPO POLITICO

(AV)

FERNANDO DIAZ.-

9616807

17 DIC. 1996

.001/04

SECRETO

Don. Ants

D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	22 NOV. 1996
HORA	16:00
No. ORDEN	5896
FIRMA	O.C.C.



D.N.I.I.	SECRETARIA
ENTRADA	
FECHA	22 NOV. 1996
HORA	18/25
N.º DE ORDEN	18/25
FIRMA	[Signature]

MINISTERIO DEL INTERIOR  
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E-INTELIGENCIA  
DEPARTAMENTO N°:3.gnl.-

Montevideo, 03 de diciembre de 1996.-

SEÑOR DIRECTOR:

Informo a Usted que las personas: Andrea Valeria: MAILLOT YAQUES y Otros (7), carecen de antecedentes penales en este Departamento.-

Saluda a Usted atentamente:

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO III

COMISARIO:

FRANCISCO LOPEZ

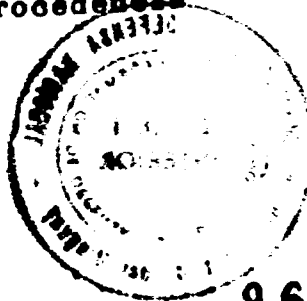
ASUNTO N° 5096/96.-

Montevideo, 103 DIC. 1996

Con lo informado, vuelva a la oficina de procedencia

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION	
DE DEFENSA	
SECRETARIA	
Fecha	12/12/96
Nº de Identificación	9660074

Crio. Inspector:  
JOSE NUÑEZ RODRIGUEZ



9616807

002

- MAILLOT YAQUES , ANDREA VALERIA  
C.I. 2.651.484-1  
C.C. BDA 102915  
FEC.NAC: 12.12.77 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: ARTILLEROS ORIENTALES 4368  
EST.CIVIL: SOLTERA
- MAILLOT , ARSENIO LUCAS  
C.I. 1.844.472-3  
C.C. BCA 75991  
FEC.NAC: 07.05.51  
DOMICILIO: CARDAL 3291 / 2  
PROFESION: CHOFER / U.C.M.
- YAQUES REGGIARDO , MARTA SONIA  
C.I. 1.088.071-5  
C.C. BOB 9785  
FEC.NAC: 21.08.44 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: ARTILLEROS ORIENTALES 4368  
PROFESION: OF. II / H. PEREIRA ROSSEL  
EST.CIVIL: DIVORCIADA
- DA FONSECA YAQUES , VICTOR EDUARDO  
C.I. 1.785.820-2  
FEC.NAC: 08.10.70 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: VIVE EN ARGENTINA (NO TIENE CONTACTO)
- DA FONSECA YAQUES , FAVIO JORGE  
C.I. 1.786.838-0  
C.C. DCB 8975  
FEC.NAC: 09.06.67 (MONTEVIDEO)  
DOMICILIO: DPTO. DE MALDONADO  
PROFESION: JORNALERO
- BARRIOS DE FERNANDEZ , CASILDA  
C.I. 1.640.437-1  
C.C. BOB 24593  
DOMICILIO: LUIS GERONA CASALES 4794
- FERROU PEREZ , GLADIS MARGOT  
C.I. 2.568.657-8  
C.C. BDA 64093  
DOMICILIO: FELIPE FERREIRO 2529
- BARRIOS DE FERREIRA , SILDA  
C.I. 2.963.909-6  
C.C. BOB 25410  
DOMICILIO: LAS PRIMICIAS 4352

003

9616807

( SE INF. PEDIDO DE INF. N° 052/96 DE LA D.G.I.D.)

REFERENTE A : YAQUES REGGIARDO : Marta Sonia.-

REGISTRAMOS : YAQUEZ REGGIANO : Martha Sonia.-

ANOTACIONES : 19-X-984: La Oficina Militar del Comando General  
del Ejercito informa de su CESE de firma como  
"LIBERTAD VIGILADA" con fecha 1ro. de setiembre de  
1984 en el regimiento de caballeria N°6.-

DISPOSICION

ESTA INFORMACION ES ABSOLUTAMENTE RESER-  
VADA PARA USO EXCLUSIVO Y Estrictamente  
RESTRINGIDO DE LA AUTORIDAD QUE LA SOLI-  
CITA Y NO SE LE DARA VISTA O CONOCIMIENT-  
TO A LA PARTE INTERESADA, DEBIENDO VERIFI-  
CAR SI SE TRATA DE LA MISMA PERSONA.

004-104

9616807

ARCHIVO

Copia Nro.  
Página

de  
de

Ejemplares  
Páginas.

1/3

**RESERVADO**

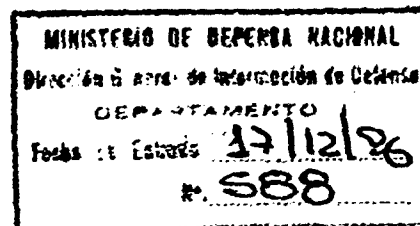
COMANDO GENERAL DE LA ARMADA

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

SOLICITUD DE INFORMACION Nro.301/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 09 de diciembre de 1996.  
ASUNTO: Solicita información.  
REFERENCIA: NEGATIVO  
ORIGEN: E M I N T  
AREA / PAIS: R. D. del URUGUAY  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO



TEXTO: Solicito investigación de las 70 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Armada y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío (CO)



JORGE MILA  
Jefe  
de la Segunda División del  
Estado Mayor General de la Armada

**RESERVADO**

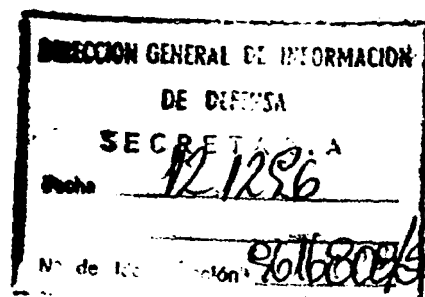
001/03

9616808  
17 DIC. 1996

FECHA 15/5/97 INICIAL (SK)

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES



APPELLIDO	NOMBRES	LEDN - EDAD	CEDULA	CRED. CIV.	DOMICILIO
ACEVEDO BRITOS	NORMA HORTENCIA	210751 FLORIDA	2 874 919-7	QAA 33053	25 DE MAYO (FLORIDA)
ACOSTA NUNEZ	MARIA CRISTINA	220952 MDEO	1 404 728-4	BCA 71714	TCIO GOMEZ 1437 (MDEO)
ALVEZ	KARINA RAQUEL	170658 SALTO	2 613 296-0	JCC 12837	CALAFI VIV 76 (SALTO)
ARRIOLA MARTINEZ	GERARDO FARIAN	070578 LAV	3 921 123-6		RAMBU Y CASIQUE (MAL)
BASTARREIX MAIDANA	MARIA DEL CARMEN	160177 COL	3 983 039-3		DEMOCRACIA Y CHARRUA (COL)
BASTARREIX MATTOS	ERNESTO RODOLFO	311064 COL	2 804 278-1	NHR 21329	GRAL FLORES Y PUBLICA (COL)
BENITEZ	PEDRO CEFERINO	COLONIA	3 204 035-9	ASR 9028	VECNAL S/N (COLONIA-CARMELO)
BENITEZ BORTEIRO	DARDO	271069 SAN JOSE	3 196 712-8	NHR 24666	VECNAL S/N (COLONIA-CARMELO)
BENTANCOR ACEVEDO	ADOLFO MAURICIO	151276 FLORIDA	4 472 968-2	QAA 50573	25 DE MAYO (FLORIDA)
BENTANCOR AGUIAR	ANTONIO DOMINGO	240552 FLORIDA	3 120 258-0	QAA 32903	25 DE MAYO (FLORIDA)
BORTEIRO DIRINGLIER	NORMA	300446 COL	3 479 913-0	NHR 13639	VECNAL S/N (COLONIA-CARMELO)
BRUNO BURSTEIN	RICARDO	301052 MDEO	1 319 510-7	BJA 19623	BATLLE Y ORDONEZ 5462/2 (MDEO)
BRUNO KACIUSIS	PATRICIA ANITA	301175 MDEO	2 856 074-5	BZC 8043	GUSTAVO BECQUER 1311 (MDEO)
CABANAS	JUAN FRANCISCO	260856 MAL			JOSE MIGUES - MALDONADO
CABRAL	ROBERTO NELSON	210351 ART	3 251 242-7	JCC 11364	CALAFI VIV 76 (SALTO)
CABRAL ALVEZ	NELSON ANDRES	050678 SALTO	3 829 152-4	JCC 25390	CALAFI VIV 76 (SALTO)
CASTELLANOS SALA	ESTELA	PDU			CERVANTES 309 (SALTO)
CUELLO GIMENEZ	ROBERTO MARCELO	120271 COLONIA	3 635 484-7	NHR 23029	SOLIS 236 (COLONIA - CARMELO)
DA CRUZ GOMEZ	ELIANA NAYR				JOAQUIN SUAREZ 1643 (SALTO)
FALERO SANZ	RODRIGO	260776 MDEO	3 976 590-8	CEA 27643	UTA 5 KM 19800 BL E /302 CAN
FONTANA CAMPOT	ALEJANDRINA PAOLA	131075 SOR	4 140 326-9		VECNAL S/N (COLONIA-CARMELO)
FONTES ROCHA	JOSE RAMON	170664 LAV	3 149 767-2	DAA 58053	SAN CARLOS Y SANTANA (MAL)
FORTE CASTELLANOS	JUAN MANUEL	160278 SALTO	3 697 951-6	JAR 8563	CERVANTES 309 (SAL)
FRAGA AUSTT	REGINA MARIA	100370 ARTIGAS	2 875 592-8	BJA 26204	SOLDANHA DA GAMA 3905/339 MDEO
GARCE MARRERO	MARIA REINA	CAN			17 MTS. CONT SOLIS (MAL)
GARCIA ACOSTA	MONICA PATRICIA	261274 CAN	3 794 742-9	BAR 53750	TIBURCIO GOMEZ 1437 (MDEO)
GARCIA REGGIO	JULIO CESAR	080744 RIO NEGRO	1 392 355-2		PEDRO C. BAUZA 4639 (MDEO)
GARCIA VELAZCO	NANCY MABEL	311268 COLONIA	3 168 177-6	NHR 23198	AVDA. PUERTO (CONCHILLAS)
GENES SUAREZ	HORTENCIA HEATRIZ	141265 COL	2 986 293-8	NHR 22487	25 DE AGOSTO 770 (COL)
GIMENEZ ROSANO	MARIA OFELIA	151232 LAV	3 374 155-2	DAA 18362	VIVIENDA 24 (MAL)
GIMENEZ SILVA	MARIA DE LOURDES	250645 COL	3 276 784-6	NHR 14274	SARANDI 118 (COLONIA-CARMELO)
GONZALEZ	SERGIO EDINSON	260677 MAL	3 721 671-7	DAA 59571	JOSE MIGUES - MALDONADO
GUTIERREZ CLAVERO	VICENTE RAMON	121145 MAL	2 623 939-6	DAA 11333	YABAL ENTRE 33 Y SANTANA (MAL)
GUTIERREZ RODRIGUEZ	RAMON MANUEL	121271 MAL	3 689 308-3	NAA 46466	YABAL ENTRE 33 Y SANTANA (MAL)
ICHUSTE	MARTA SUSANA		1 842 851-3	CDA 34640	ORTIZ 128 (LA PAZ - CAN)
KACIUSIS SILVA	ANITA	201252 MDEO	1 276 075-1	BUR 19223	GUSTAVO BECQUER 1311 (MDEO)
MACHADO MUNIZ	ADRIANA VERONICA	130172 MDEO	2 603 804-7		DURAZNO S/N (CAN-PROGRESO)
MARQUEZ GONZALEZ	CARMEN EDIT	150654 COL	3 223 623-3		AVDA. ANSINA Y VARELA (COL)
MARTINEZ MONTES DE OCA	JUAN JOSE	010257 COL	3 055 891-0	NHR 22259	25 DE AGOSTO (COLONIA-CARMELO)
MARTINEZ SARTORI	RAMON VALENTIN	301023 SOR	3 687 233-4	NHR 8319	JOSE PEDRO VARELA 721 (COL)
MENDEZ	JOSE LUIS	SALTO			ARERUNGUA 485 (SAL)
MENDEZ NIZ	ROQUE OMAR	100377 SALTO	4 672 565-0	JCC 25347	ARERUNGUA 485 (SAL)
MENDOZA	ESCOLASTICO	FLORIDA			17 MTS. CONT. SOLIS (MAL)
MENDOZA GARCE	LUIS MARCELO	060275 MAL	3 953 377-5	DAA 51172	17 MTS. CONT. SOLIS (MAL)
MENJOU SOSA	HORACIO ANDRES	071167 DUR	2 734 642-5	BDR 58485	DURAZNO S/N (CAN-PROGRESO)
MOLINA PARDO	CELIA	220167 CAN	3 422 196-1		UTA 35 (CANELONES)
MONTES DE OCA BIRRIEL	ALCIDES ENRIQUETA	150723 COL	3 467 563-1	NHR 6360	25 DE AGOSTO 770 (COL)
NIZ	CARMEN NATIVIDAD	SALTO			ARERUNGUA 485 (SAL)
PARENTELLI GRASSO	OSVALDO ROQUE	071252 COL	3 634 987-2	NHR 15331	ITUZAINGO 785 VIV.16 (COL)
PARENTELLI MARQUEZ	MAURO GASTON	101176 COL	2 658 989-8	NHR 25535	ITUZAINGO 785 VIV.16 (COL)
PEREIRA SIERIG	ELIDA DOMINGA	261272 T.T	4 152 063-9		YABAL ENTRE 33 Y SANTANA (MAL)
PEREYRA	GLADYS DINORAH	LAV			SAN CARLOS Y SANTANA (MAL)

12/04/96

APPELLIDO NOMBRES LFDN EDAD CEDULA CRED.CIV. DOMICILIO

PINO GARBALLO	ERNESTO PABLO	041041	COL.	4.140.801-0	NLB 8878	VACHELLI S/N (COLOMBIA)
PINO RAMIREZ	RICHARD DANIEL	190372	COL.	3.836.463-2	NLB 18409	VACHELLI S/N (COLOMBIA)
POLETTI QUINTANA	ESTELA MARGOT	110250	COL.	2.935.802-0	NHB 20877	ROOSEVELT 119 (COL)
PULERO VIOLA	MARY MABEL	020273	COL.	3.350.111-1	NHB 25265	SOLIS 236 (COLOMBIA CARMELO)
RAMIREZ LOPEZ	TERESA RAQUEL	120241	SOR.	4.151.449-4	NLB 13128	VACHELLI S/N (COLOMBIA)
RAMONDE	FEDERICO JOSE	150466	MDEO.	1.505.175-1	AXB 24762	SOLDANHA DA GAMA 3905/330 MDEO
ROCHA	MARIA		CAN.			SAN CARLOS Y SANTANA (MAL)
RODRIGUEZ	VICTOR SENON	100242	ROCHA.	3.458.800-3	DAA 18577	AVDA.SANTA TERESA 1001 (MAL)
RODRIGUEZ BENITEZ	ALFEO BRUM	080352	MDEO.	1.548.773-0	AGA 5710	UTA 35 (CANELONES)
RODRIGUEZ DELGADO	MARIA TERESA	140543	CAN.	1.445.905-4	DAA 28154	YABAL ENTRE 33 Y SANTANA (MAL)
RODRIGUEZ GIMENEZ	VICTOR HUGO	090775	MAL.	3.408.675-5	DAA 52106	VIVIENDA 24 (MAL)
RODRIGUEZ ICHUSTE	RICHARD GABINO	270770	CAN.	1.842.772-0	ABX 32380	ORTIZ 128 (LA PAZ CAN)
RODRIGUEZ OLIVERA	JUAN CARLOS	120451	ART.	1.251.506-9	BRD 7688	ORTIZ 128 (LA PAZ CAN)
SAMANO	ROSA		MAL.			JOSE MIGUES MALDONADO
SOSA MENJOU	HILDA	130224	MDEO.	4.033.114-2		UTA 57 S/N (FLORES)
TORRES MELONIO	ALEXIS HUBER	120452	COL.	3.430.558-7	NHB 17759	DEMOCRACIA Y CHARRUA (COL)
TORRES POLETTI	ALEXIS HUBER	310375	COLOMBIA.	3.740.413-0	NHB 25391	DEMOCRACIA Y CHARRUA (COL)
VELAZCO CUFRE	MIRTA HAYDEE	310841	COLOMBIA.	2.726.457-8	NHB 14808	GRAL.FLORES Y PUBLICA (COL)

003/03

9616808

FECHA 13/5/97 INICIAL (SK)

Procedido a Sistema DPX

OBSERVACIONES



SECRETO

ORIGINAL <sup>1/2</sup>

M. D. N.  
D. G. I. D.  
DEPARTAMENTO I  
C. MONTEVIDEO  
121230DIC/1996

P E D I D O D E I N F O R M A C I O N Nro.062/A/96

I - FECHA ANTES DE LA CUAL SE NECESITA LA INFORMACION:

**URGENTE**

II - INFORMACION EXISTENTE:

A - T E X T O :

- Se adjunta.-

III - INFORMACION SOLICITADA:

- Información acorde a trámite adjunto.-

IV - DISTRIBUCION:

O R I G I N A L : DPTO. I / D.G.I.D.

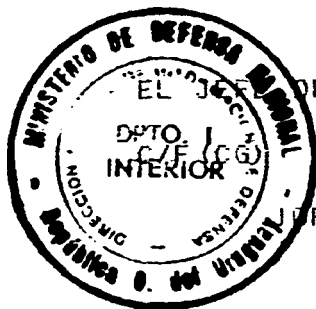
C O P I A 1 : SR. JEFE DE LA SEGUNDA DIVISION  
ESTADO MAYOR GENERAL/ARMADA.-

C O P I A 2 : SR. DIRECTOR DEL S.I.F.A.

C O P I A 3 : SR. DIRECTOR DE LA D.N.I.I.

C O P I A 4 : DPTO. II/E.M./ DIVISION  
EJERCITO I.-

C O P I A 5 : DPTO. II / E.M.E.-



EL JEFE DEL DEPARTAMENTO I / D.G.I.D.-

JORGE BASAVIA BRIANO.-

Der. Ants

SECRETO 1/02

9616809.  
12 DIC. 1996

- DA FONSECA MUNIZ , SENEIO  
EST.CIVIL: DIVORCIADO

002/02

9616809.

BIOGRAFICO

C. S. KOSOVIC

# DURO ENFRENTAMIENTO EN LA INTERNA DE ADEOM, POR ANTICIPACION DE ELECCIONES

Un duro enfrentamiento se generó en el seno de la Asociación de Empleados y Obreros Municipales (Adeom) luego de una grave discrepancia entre las listas constituidas, que culminó con la intención compartida de adelantar para fin de este mes las elecciones previstas para abril de 1997.

Serías diferencias en torno a las finanzas internas, que motivaron denuncias cruzadas y renuncias, culminaron con el acuerdo de adelantar los comicios para renovar la Directiva del sindicato y los órganos de control de gestión.

Ante esa situación, una autodenominada Comisión pro Renovación en Adeom hizo público un comunicado "de alerta" a sus compañeros de áreas, donde se plantea que las denuncias de corrupción ("absolutamente cierta y que debe solucionarse") estaban siendo utilizadas como "excusa" para adelantar las elecciones.

## GOPE DE ESTADO

El comunicado difundido por la Comisión indicaba la imposibilidad de formar listas de alternativa a las existentes y organizadas, prontas a presentarse en los comicios inmediatos. Se afirma que "quieren obligarnos a reelegirlos y sacrificarlos. (...) Sólo ellos tendrán chance".

Por eso "denunciamos que el adelanto de las elecciones sindicales es un golpe de estado (cumplido) para sorprender a todos los compañeros y sin darles tiempo a organizarse, llevándolos a una elección que santificarán a las mismas listas y personas que hoy se están acusando entre sí".

Esto es: "Se hacen los peleados, los opositores, los preocupados por las despropiedades de Adeom, se acusan los unos a los otros, pero todos están de acuerdo en no dejar formar listas alternativas" (nótese en original). Aseguran que "quieren correr solos o con muy poca oposición real. Una elección en estas condiciones lo único que puede determinar es algún pequeño cambio en las cuotas de poder que las actuales listas de Adeom tienen en la Directiva".

## PELEAN POR LOS CARGITOS

Se insiste en que no habrá cambios "en serio", pues esas

listas "pelean por los carguitos y no defienden a los trabajadores. Todo se ha reducido a una indigna disputa por cuotas de poder dentro de un sindicato que cada vez está más débil y desprestigiado, justamente, por la acción de estas listas que hoy nos quieren engañar con el adelanto de las elecciones".

En ese entendido, la Comisión propone la destitución de toda la Directiva sindical y nombrar tres compañeros para que dirijan Adeom, de acuerdo a sus estatutos, hasta la Asamblea General ordinaria de marzo y las elecciones de abril de 1997.

## DESTITUIR TODA LA DIRECTIVA

Esa Directiva reducida deberá "mantener el sindicato en funcionamiento, terminar con este escándalo y llamar a asamblea de balance, como corresponde. Es la única forma que tenemos para que se puedan formar una o varias listas alternativas que tomen las riendas del sindicato. Es la única forma que tenemos para que todos tengamos derecho real a elegir y no se nos imponga la elección anticipada que obligue a optar por los que ya están o la abstención". En similares términos, el comunicado invita a concurrir a la asamblea que tendrá lugar el próximo martes en el Platanillo Club (Daniel Muñoz y Juan Pautier) "a las 19 horas en punto (mire que a las 19.15 ya puede haber terminado, viene todo cocinado)".

## RESPONDE EL CONSEJO

Con la firma de Rogelio Braga (Presidente) y Eduardo Arbore (Secretario General), el Consejo Ejecutivo de Adeom resolvió llamar a los municipales a "repudiar las manifestaciones y acusaciones de 'golpe de estado' que contiene la declaración de la Comisión pro Renovación, a la que entiendo como parte de 'una campaña en contra del gremio como institución, promovida por un grupo de afiliados que pretenden, sin duda, socavar la legitimidad de las autoridades electas por los trabajadores'". Adeom asegura que las denuncias contenidas en el

comunicado incluyen afirmaciones "falsas y tendenciosas a distorsionar y enturbiar el clima dentro del sindicato, buscando la integración a la dirección de Adeom en forma oportunista, solapada e indecorosa".

También rechaza, "por su contenido antidemocrático, la pretensión de disolver las diferentes agrupaciones sindicales que existen en el gremio y los organismos de gobierno que el estatuto prevé, Consejo Ejecutivo, Comisión Fiscal, Comisión Electoral, Asamblea de Delegados y Asamblea General".

Se propone "defender la organización sindical en todo momento, garantizando el respeto al estatuto y al acto electoral, donde libremente los trabajadores expresen su voluntad".

Y "rechazamos terminantemente cualquier intento de sustituir lo legítimamente electo por cualquier otra forma de conducción que aparezca, con mitos mesiánicos, a prometer cambios al margen de la legalidad".

## RELACION DE FUERZAS

Retienden el comunicado del Consejo Ejecutivo las agrupaciones Lista 2 (comunistas ortodoxos tienen cuatro puestos en el Consejo, luego de las elecciones en las que lograron más votos, pero hubo "empate técnico"); Unidad en Adeom-Lista 9 (tiene dos consejeros, fundada por ex integrantes de Movimiento 20 de Mayo); 1ª de Mayo-Lista 17 (MPP, resultó segunda en los últimos comicios, también tiene cuatro cargos) y 24 de Abril-Lista 24 (cuatro cargos; formada por ex comunistas, vinculados a la Confluencia Frente Amplista-Confla- y, especialmente, a la lista 700 que postuló como candidato a Diputado al ex Director comunal Humberto Ruocco).

No aparece la lista 307, formada por militantes del 26 de Marzo, cuyo único representante en el Consejo Ejecutivo es el delegado de Adeom a la Mesa Representativa del Pí-Cnl y fue el voto decisivo que impidió que la central obrera invitara a su próximo Congreso al Intendente Municipal, Arq. Mariano Arana.

El dirigente "histórico" de Adeom, Eduardo Platero, entiende que el sindicato "padece una crisis de aislamiento de la masa y de carencia de militancia, generada por una política de círculo, que ha llevado a la confusión de papeles sindicales y políticos, y por un acercamiento desproporcionado a las posturas de la Intendencia Municipal".

Platero, consultado por Últimas Noticias, se identificó como "el mito mesiánico" al que se refiere una resolución del Consejo Ejecutivo de Adeom (ver nota aparte), pero aseguró que "no me iba a presentar a las elecciones, no sé si lo voy a hacer, y mi único propósito es evitar que cierta gente destruya Adeom. No tengo ganas de volver, esa es la verdad, pero me obligan con lo que denuncié como un golpe de estado".

También reveló que integraría el triunvirato propuesto para conducir Adeom hasta las elecciones de abril, junto a los también ex directivos Wilson Barja y Fernando Martínez.

## POLITICA Y SINDICATO

Según Platero, "el problema surge desde el momento en que el poder político comienza a funcionar sindicalmente y hasta funcionalmente. De ese modo, un delegado del gremio en una sección administrativa u obrera también puede ser el que distribuya las horas extras y hasta permita que un funcionario no

## Platero: "Soy el mito mesiánico, pero sólo vuelvo para evitar que destrocen al gremio"

concurra casi nunca a trabajar. Eso ocurre y es parte del deslizamiento hacia la absoluta confusión de papeles".

Pero "también es verdad que la izquierda no ha conseguido definir una política en el marco de la asunción del gobierno por la vía democrática. Cuando la socióloga Martha Harnecker vino a preguntarnos a dirigentes sindicales qué pensábamos sobre la asunción del gobierno local en Montevideo, nos trancamos en la primera pregunta, porque le dije que interrogarme acerca de cuáles serían los cambios de Adeom ante un gobierno del Frente Amplio era absolutamente prejuicioso".

## SEGUIMOS RENGUEANDO

"Creo que se olvidó de la contrapartida, de cómo la fuerza popular al llegar al gobierno debe adaptarse a la relación con los sindicatos. Si esto no se pone sobre la mesa, rengueamos, y no tenemos claro qué relación debe existir en esas condiciones entre partido, gobierno y sociedad civil, pues los sindicatos forman parte de este último concepto. Esa renguera fue evidente en la gestión del Dr. Tabaré Vázquez como Intendente Municipal y sigue siendo muy clara en la del Arq. Mariano Arana".

Pues "por más popular que

sea el gobierno, y por más coincidencias programáticas y estratégicas que tengamos con él, deben seguir apareciendo problemas, ya que tenemos intereses y objetivos diferentes en algunos planos. Esos desencuentros son claros y hay que asumílos, sindicalmente".

## TODO COCINADO

En la coyuntura actual, "por supuesto que creo que todo está cocinado. Tanto que la citación para la asamblea del próximo martes sólo se publicó en El Municipal (periódico oficial de Adeom, que suele entregarse a los funcionarios cuando cobran sus salarios) en tercera instancia. Las dos primeras fueron en Últimas Noticias y La República, que son medios idóneos para esa misión, pero no son publicaciones que obligatoriamente lean todos los municipales".

Y "por supuesto que hay un golpe de estado, que está basado en ese intento de adelantar las elecciones. Tanto es así que accedí a enviar una carta al Dr. Osvaldo De la Fuente, abogado de Adeom y querido amigo, donde analicé esta absurda situación, reiteré que no aspiro a volver y pedí que la Directiva suspendiera la asamblea del 15. Si esto sucediera, no tendría motivos para regresar a la actividad sindical".

"Cómo le dije a De la Fuente,

abril del 97 está cerca y allí debería situarse la instancia de definición de quienes dirijan Adeom. A mí no me interesa, y ya dije varias veces que el que me llamen 'caudillo' me tiene bastante harto. Nunca pertenecí a la Lista 2, siempre participé de la 11, pero nunca podré olvidar que fue aquella la que llevó a Killo Pereyra por primera vez a Ejecutivo de Adeom, antes de que yo votara en el gremio".

## PRESION Y TENTACIONES

Desde el sindicato "hay que enfrentar las presiones de los que se creyeron que habían ganado todos los colores, y empezaron a ocupar espacios sin darse cuenta que ese era, simplemente, acomodo. Tenemos que resistir la tentación de sustituir la autoridad sindical, por la utilización del escalafón funcional, que puede repartir premios y castigos".

Y "todo eso envuelto en una crisis del movimiento sindical y del sistema político; nadie se salva de la crisis, que envuelve a todos los partidos, los clubes sociales y culturales, los dedicados a jugar a las bochas, los comunistas y hasta las Fuerzas Armadas y el Estado nacional. Pero todas esas crisis son temas que sólo me gusta tocar teóricamente cuando doy clase en la Casa de la Cultura, y aclaro que



Platero: el sindicato padece una crisis de aislamiento de la masa y de carencia de militancia.

están en el programa del curso, pero ya no estoy para los sacrificios de 84 al 94".

"Tan agotado estoy que, juro, sólo aparezco reintegrado a la actividad para evitar el desastre en Adeom, su peor y total crisis, que puede terminar afirmando un golpe de estado a lo Fujimori o volviendo a elecciones libres. En la asamblea del martes tengo dos opciones: pierdo porque pierdo, y se da el golpe, o pierdo porque gano, pues perdería la intimidad de mi retiro, construida trabajosamente en dos años".

00 1/01 ULTIMA 5 NOTICIAS

9616812

13 DIC. 1996

10/10/96

Don: Zico

## ● Periodistas reivindican libertad para investigar

Al celebrarse hoy el "Día del Periodista", la Asociación de la Prensa Uruguaya, reclamó modificaciones a la ley 16.099 y al Código Penal, las que serán planteadas en el Parlamento.

De acuerdo a lo expresado por el Presidente de APU, Juan Carlos Olorín, "una de nuestras metas en la derogación del artículo 138 del Código Penal, así como la figura de desacato por ofensa, lo que ya se ha logrado en el derecho argentino".

Abogó a su vez por "la creación del 'habas data', un mecanismo que garantice el libre acceso a la información, lo que implica tener libertad para investigar, permitiendo al periodista recurrir ante un juez civil, en caso que el acceso a la información le sea negado".

Otros puntos a que hizo referencia Olorín estuvieron relacionados con los futuros proyectos de APU, como "la realización de un censo de periodistas, cuya primera etapa será en Montevideo, para luego extenderlo al interior, trabajo éste emprendido junto con el Departamento de Sociología del Trabajo de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República".

Referente al predio que la gremial posee en la esquina de San José y Ejido, anunció el titular de APU que "se llegó a un preacuerdo con la Intendencia y ya se designó un arquitecto asesor para construir allí la nueva sede, por lo que se está en la etapa de instrumentación del llamado a concurso de proyectos".

### REUNION CON SANGUINETTI

Con motivo de esta conmemoración, el Consejo Directivo de APU fue recibido al mediodía por el Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, mientras en la víspera el Rector de la Universidad, Ing. Quím. Jorge Brovetto, agasajó a los trabajadores de los medios de comunicación. Cabe recordar que esta celebración que se estableció esta fecha para que los periodistas celebren su día, porque el 23 de octubre de 1815, se publicó el "Prospecto Oriental", número cero del futuro "Periódico Oriental", que por razones políticas de aquella época, no se pudo editar. Ese día, José Artigas en nota al Cabildo de Montevideo, le expresaba que había recibido la propuesta y que informaba con mucha satisfacción, la creación del primer órgano de prensa oriental.

FECHA 12/03/97	INICIAL	25
Procesado a Sistema DPX		
OBSERVACIONES		

3 X

CORREGIDO
14/3/97
Inic.: JM

ULTIMAS NOTICIAS

23/OCT/96 9616813

.001/01 13 DIC. 1996

Nº DOCUMENTO 9616814

TÍTULO CTBT, TNP y Pruebas nucleares clásicas y

PROCEDEMO

FECHA DE PRECEDENCIA 31/12/95

VINCULACIÓN 11/90

128121

119441

11976

Pruebas nucleares clásicas y  
miniexplosiones -

01-06

9616814

**Vinculaciones del CTBT (Tratado Amplio de Prohibición de Ensayos Nucleares) con el proceso de sofisticación tecnológica de los arsenales nucleares.**

**1 - Introducción**

Dentro de la tecnología de los explosivos atómicos existe una gama de niveles muy variada, que abarca desde los dispositivos de fisión simples hasta las bombas termonucleares, las bombas de radiación y las miniaturizadas; y desde las bombas de efecto extendido sobre un radio amplio hasta los dispositivos de consecuencias circunscriptas únicamente al ámbito de combate. Los países nucleares reconocidos (EE.UU, RUSIA, GRAN BRETAÑA, FRANCIA y CHINA) ocupan posiciones muy disímiles en esta escala y procuran perfeccionar sus capacidades<sup>1</sup>.

Para lograr dicho perfeccionamiento son necesarias las pruebas atómicas, en las que cabe distinguir dos categorías: por un lado, las explosiones clásicas de potencias del orden de los kilotones o megatones, que pueden ser realizadas por quienes disponen de una tecnología relativamente limitada; y, por el otro, las explosiones de potencia mínima -miniexplosiones- que requieren una técnica altamente sofisticada, restringida prácticamente a EE.UU y GRAN BRETAÑA.

Con respecto a las primeras, existe acuerdo entre los países nucleares para que queden proscriptas en un plazo breve. En cuanto a las miniexplosiones, la situación es menos definida. Recientemente EE.UU y FRANCIA dieron un paso significativo optando por su exclusión total; en tanto RUSIA y CHINA adoptaron una actitud más ambigua.

**2 - Situación**

**2.1 - Compromiso resultante de la renovación del Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP)**

En ABR95, durante la asamblea para tratar la renovación del TNP, las negociaciones entre los países miembros se efectuaron desde dos posiciones definidas: por una parte, los países nucleares procuraron enfatizar los aspectos del tratado vinculados con la contraproliferación, dejando de lado los restantes; por la otra, los países no nucleares intentaron reforzar los aspectos del acuerdo que, hasta el presente, han sido parcialmente o totalmente ignorados, tales como el avance hacia un desarme nuclear y la inaceptabilidad de la diferencia entre naciones nucleares y no nucleares como hecho permanente, respectivamente.

Durante dicha asamblea y con el objeto de obtener el apoyo de los países no nucleares para lograr la extensión incondicional e indefinida del TNP, RUSIA, GRAN BRETAÑA, CHINA, EE.UU, y FRANCIA se comprometieron a cesar definitivamente

<sup>1</sup> Un hito significativo es la capacidad de simular explosiones mediante computadoras, que permite perfeccionar diseños sin una rígida dependencia de los ensayos.

toda explosión nuclear y a materializar esa obligación en el corto plazo (fines de 1996) firmando el Tratado Amplio de Prohibición de Ensayos Nucleares (CTBT).

Si bien el compromiso obliga igualmente a todos los países nucleares, la figura del Presidente CLINTON quedó particularmente asociada al mismo en razón del importante rol desempeñado por su país en este tema.

## 2.2 - Las explosiones nucleares clásicas

Cabe recordar que al momento de celebrarse la asamblea de renovación del TNP (ABR95) existía una suspensión de ensayos por parte de RUSIA, GRAN BRETAÑA, EE.UU. y FRANCIA cuya permanencia se daba por asegurada. RUSIA había realizado su última explosión en 1990<sup>2</sup>; FRANCIA en 1991; GRAN BRETAÑA y EEUU habían suspendido las pruebas en ABR92 mediante compromisos transitorios - posteriormente, en ENE95, CLINTON extendió la moratoria hasta que entre en vigencia el CTBT-. Sin embargo, en ningún caso existía un compromiso formal permanente.

Por el contrario, CHINA había manifestado regularmente su intención de continuar su programa de ensayos para adherir posteriormente al CTBT. A lo largo de su historia, BEIJING ha efectuado una cantidad de ensayos mucho menor que los otros países nucleares<sup>3</sup>. Regularmente efectúa dos pruebas por año, presumiblemente con la meta actual de lograr cabezas adecuadas para sus misiles intercontinentales de reentrada múltiple.

En coincidencia con esta línea, poco después de decidirse la renovación del TNP, en MAY95 y AGO95 CHINA realizó nuevas explosiones en sus instalaciones de prueba de Lop Nor que provocaron diversas protestas.

Por su parte, FRANCIA había mantenido la moratoria nuclear por decisión política del Presidente MITERRAND en un medio marcado por opiniones encontradas. Por el contrario, Jacques CHIRAC, al asumir la Presidencia, manifestó la decisión de realizar entre SEP95 y MAY96 una serie de entre seis y ocho ensayos con el triple propósito de alcanzar la capacidad de simulación de ensayos mediante computadora, probar la cabeza explosiva TN-75<sup>4</sup> y constatar el correcto estado de las cargas pese al paso del tiempo.

La serie se inició el 05SEP95 provocando una reacción internacional fuerte, liderada por AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA en el Pacífico y por SUECIA, DINAMARCA y AUSTRIA en Europa, que incluyó bloqueos comerciales y la suspensión de maniobras conjuntas.

AUSTRALIA y FILIPINAS, entre otros, efectuaron críticas condenando no sólo los efectos negativos de las pruebas sobre el control de la proliferación, sino también el

---

<sup>2</sup> En 1991 Gorbachov declaró una moratoria unilateral, que después fue extendida por Yeltzin

<sup>3</sup> 41 hasta fin de 1994.

<sup>4</sup> Destinada a los misiles M-45, que equiparán cuatro submarinos Trionphant que entrarán en servicio en 1997

9616814

hecho de que la realización de las mismas implica un retorno a la concepción nuclear de la defensa, al tiempo que desvaloriza el compromiso al desarme nuclear.

Las únicas voces no disidentes fueron las correspondientes a ALEMANIA y GRAN BRETAÑA (BONN manifestó interés ante un ofrecimiento francés de extender la protección nuclear más allá de sus fronteras), mientras que EE.UU y ESPAÑA adoptaron una actitud netamente moderada.

Cabe señalar que el periódico "THE WASHINGTON POST" del 11AGO95, informó que EE.UU había ofrecido a FRANCIA acceso a los datos acumulados en sus computadoras de Livermore y Los Alamos, así como también colaboración para adquirir capacidad de simulación, a fin de hacer innecesarios los ensayos.

### **2.3 - Las miniexplosiones nucleares**

En la actualidad, EE.UU, RUSIA, GRAN BRETAÑA, CHINA y FRANCIA llevan a cabo en la Conferencia de Desarme de GINEBRA las negociaciones para concertar el CTBT con la meta de que el acuerdo entre en vigencia en 1996.

Si bien inicialmente el propósito era evitar la realización de explosiones nucleares, entre los negociadores surgió posteriormente el criterio de aceptar como legítimas las pequeñas explosiones que, sin considerarse ensayos nucleares, sirvan para mantener la seguridad de sus arsenales.

El principal punto de discrepancia entre ellos fue la determinación de la magnitud de las explosiones a admitir, reflejo del nivel tecnológico de cada país.

En efecto, si bien FRANCIA inicialmente se inclinó por establecer niveles del orden de la centena de toneladas de TNT de potencia -que luego redujo a decenas- el 10AGO95 finalmente fijó su posición apoyando una exclusión total de los ensayos nucleares. Por su parte, RUSIA se reservó el derecho de efectuar ensayos en el orden de la decena de toneladas.

El alcance de la posición china es más difícil de precisar, ya que BEIJING manifestó que, una vez terminado su plan de ensayos, adherirá a un tratado que excluya todo ensayo nuclear bélico. No obstante, es partidaria de que se admitan las explosiones de carácter pacífico, es decir aquellas que se realizan con un fin netamente civil.

En lo que respecta a la postura internacional de EE.UU, vale destacar que la misma fue el resultado de un proceso interno caracterizado por opiniones encontradas:

- En JUN95 el Departamento de Defensa propuso a la Administración CLINTON que reconsiderara la posibilidad de permitir las miniexplosiones (del orden de entre 300 a 500 toneladas de TNT de potencia) para mantener la seguridad del arsenal norteamericano. Los laboratorios nucleares nacionales compartían este criterio.

- Por el contrario, el Departamento de Energía consideraba que aceptar explosiones de cierta potencia sería una burla al compromiso asumido con los países que habían aceptado apoyar la renovación del TNP, aceptando como

96168144

alternativa de máxima la realización de ensayos hidronucleares<sup>5</sup>. Esta posición era compartida por la ACDA (Agencia de Control y Desarme). Paralelamente, el 04AGO95 el Senado se negó a eliminar del presupuesto una partida para efectuar explosiones hidronucleares de hasta 1,6 kg de TNT de potencia.

Al trascender la posibilidad de que el tratado de prohibición de ensayos admitiera pequeñas explosiones, algunos de los países que poco antes habían dado su consentimiento para extender indefinidamente el TNP expresaron su inquietud, entre ellos SRI LANKA -país que presidió la asamblea de renovación del TNP-, AUSTRALIA y NUEVA ZELANDA.

- La controversia interna y el eco internacional dieron lugar a la intervención de una comisión de asesoramiento sobre temas de defensa conformada por eminentes científicos norteamericanos (denominada Grupo Jasons), la que concluyó en su informe que los ensayos nucleares no responden a ninguna necesidad actual o futura ni contribuyen significativamente a la seguridad del arsenal nuclear, proponiendo que EE.UU participe en un tratado de prohibición total de ensayos por tiempo indefinido siempre que se preserve la posibilidad de retirarse en caso de "supremo interés nacional".

Coincidiendo con este último criterio, el 11AGO95 (un día después de hacerlo FRANCIA) el Presidente CLINTON anunció que EE.UU será partidario de que el CTBT excluya todo ensayo nuclear, al tiempo que aseguró a los jefes militares que se introduciría una cláusula que permitirá a su país realizar explosiones cuando razones de supremo interés nacional lo requieran. En ese sentido, recalcó que otros países también tendrán el mismo derecho.

### 3 - Apreciación

El afianzamiento de la diferencia entre países nucleares y no nucleares emergente del ejercicio práctico de los derechos y obligaciones del TNP revela una asimetría que seguramente se verá reflejada en los acuerdos internacionales al respecto que se suscriban en el corto y mediano plazo.

En este sentido, la prohibición total de ensayos nucleares parece coincidir con dicha tendencia en cuanto tiende igualmente a afianzar la diferencia entre países nucleares y no nucleares. En efecto, todos los países nucleares finalizaron sus programas de ensayos (CHINA y FRANCIA fueron los últimos) y alcanzaron un nivel tecnológico prefijado antes de dar su conformidad para el cese de pruebas, por lo que la información a la que se cierra acceso les resulta ahora casi innecesaria para desarrollos ulteriores.

Por su parte, EE.UU ha liderado la búsqueda de una redacción del CTBT que excluya toda explosión nuclear y, si bien las posiciones de RUSIA y CHINA (partidaria de admitir los ensayos pacíficos) deberán ser materia de negociación -lo que crea un cierto espacio de indefinición- se estima probable que el CTBT entre en vigencia en 1996.

---

<sup>5</sup> Explosiones en las que la potencia nuclear liberada es nula o insignificante, normalmente menor que el equivalente a 1,8 kg de TNT.

9616814



Precisamente, la posición de RUSIA presenta facetas contrarias, pues si bien por un lado es renuente a que en el futuro la actividad nuclear quede limitada al campo de simulación y laboratorio -en el que EE.UU lleva ventaja- y ha sostenido la conveniencia de considerar admisibles las explosiones de varios cientos de toneladas de TNT de potencia, por otro, la difícil situación político-económica por la que atraviesa le impediría trabajar eficazmente en nuevos desarrollos -tales como las miniexplosiones-, por lo cual se infiere que MOSCU finalmente no se opondría a la exclusión de las mismas.

A su vez, vale destacar que sólo EE.UU y GRAN BRETAÑA cuentan con la tecnología necesaria para realizar explosiones hidronucleares. Es por ello que si EE.UU buscara en las negociaciones que las explosiones de nivel muy pequeño quedaran aceptadas, las otras naciones nucleares reclamarían la admisión de potencias mayores acordes con sus niveles tecnológicos, quedando consecuentemente socavada la credibilidad internacional del discurso antiproliferante.

No obstante, el hecho de que los expertos estadounidenses hayan considerado que las miniexplosiones no son necesarias para asegurar la confiabilidad de los arsenales nucleares habría determinado que el Presidente CLINTON se inclinara por la prohibición de todo tipo de ensayos nucleares, finalizando así las controversias surgidas en el seno del gobierno a raíz de las diversas opiniones emitidas por las distintas reparticiones gubernamentales.

En cuanto a las restantes potencias nucleares, FRANCIA ya se ha manifestado a favor de la prohibición total de ensayos nucleares, en tanto GRAN BRETAÑA, que realiza sus ensayos nucleares en el campo de pruebas de Nevada, difícilmente adoptará una actitud contraria a la de EE.UU.

Finalmente, el hecho de que las potencias nucleares mantengan la opción nuclear como instrumento disuasivo para la defensa de sus intereses estratégicos y conserven la posibilidad de reiniciar las explosiones cuando los "supremos intereses de la nación" lo requieran, sumado a la presunción de que las mismas ya no necesitarían recurrir a la realización de ensayos para incrementar los niveles de sofisticación de sus arsenales, conducirían a estimar que el CTBT no restringirá significativamente la evolución tecnológica de las cinco potencias nucleares en el plano bélico.

Nº DOCUMENTO	9616815
TÍTULO	SATELITE NAHUEL.
PROYECTO	120007
FECHA DE RECEPCIÓN	20-10-96
VINCULACIÓN	11190
	507466
	11965 ✓
	66960 ✓
	11964 ✓

# ANTEL y su

## Odisea del Espacio

El próximo 6 de diciembre Uruguay comienza una "carrera espacial" a su escala, pero con repercusiones que prometen ser gigantes para el país. Desde un lanzador de cohetes ubicado en el ignoto Kourou, Guyana francesa, el cohete Ariane llevará a 36.000 kilómetros de altura al satélite Nahuel Sat I entre cuyos propietarios figura la empresa estatal ANTEL.

Hasta el momento, Uruguay brindaba sus servicios en telecomunicaciones a través de arrendamientos de satélites, pero este emprendimiento va a permitir el abatimiento de los costos y la calidad de los mismos hasta límites nunca soñados.

9616815

01-03

**T**odo comienza en marzo último cuando ANTEL recibe una invitación que no esperaba o que no tenía planeada por el momento. Argentina había decidido explotar sus posiciones orbitales para el lanzamiento de satélites geo-estacionarios.

La ventaja que los mismos ofrecen en el terreno de las telecomunicaciones no dejaba sombra de dudas que participar permitiría un importante paso adelante Uruguay. Los satélites geo-estacionarios tienen la característica de estar fijos y alineados sobre puntos establecidos del globo terráqueo por la Unión Internacional de Telecomunicaciones para cada país.

El que se le ofreció a ANTEL tenía la característica provocativa

que va a estar situado a 71,8, de Longitud Oeste, justo encima de Uruguay, con antenas que permitirán cobertura en todo el continente americano. "El país no podía estar afuera de la iniciativa", afirma el vicepresidente de ANTEL, Tabaré Viera, representante uruguayo de la negociación. "La ubicación geográfica es inmejorable. Por otra parte, los servicios canadienses provenientes de dos satélites que arrienda Uruguay están a punto de llegar al fin de su vida útil. Los satélites de este tipo pueden durar unos 12 años".

Tabaré Viera en nombre del directorio de ANTEL está sentado en la mesa principal de la firma Nahuel-Sat, surgida a los efectos de la adquisición del satélite y otras inversiones en el mismo

prendimiento alienta a nuevas inversiones en este terreno, porque es un campo de gran rentabilidad. Hasta tal punto es así que Nahuel I sin haber sido lanzado ya tiene el 50 por ciento de su capacidad arrendada. Todo esto nos ha hecho pensar en la necesidad de invertir en un nuevo satélite".

El mercado que encuentran este tipo de satélites son variados y con demanda en crecimiento: carriers, canales de tvé abiertos y de cable, redes privadas, gobiernos, servicios de seguridad y Fuerzas Armadas son algunos de los sectores que integran la potencial clientela. Las ventajas de los servicios satelitales van a permitir la universalización de la telefonía celular y la rural, además de posibilitar la realización de videoconferencias. También va a fomentar la educación a distancia en la región y permitira como novedad la telemedicina para establecer diagnósticos remotos y contactos al instante con médicos especialistas.

### INVERTIR EN EL FUTURO

Actualmente Nahuel tiene un mercado cautivo de 900 canales de cable, más de 20 canales de tvé y un DTH (Direct Home Television) con diez señales iniciales. Estas últimas están operando en sistema interino, hasta que en enero de 1997 pasarán definitivamente a Nahuel I para totalizar más de 30 canales. "Muchos de estos servicios, ANTEL ya los está dando

y en unos tres meses logrará cobertura geográfica absoluta, lo cual permitirá la ampliación y mejoramiento de la red rural que se encuentra en funcionamiento. "ANTEL está haciendo un esfuerzo muy importante en inversiones para lograr una cobertura total en telecomunicaciones. Cuando empezó este directorio había un déficit en todo el país de 100.000 teléfonos. Con la adquisición de nueva tecnología inalámbrica estamos en condiciones de colocar teléfonos a cualquiera que lo pida en menos de 30 días y al mismo precio que antes. En ANTEL ahora no hay que ser amigo de nadie para conseguir un teléfono", concluye Tabaré Viera.

### Nahuel 1- Nuestras coberturas serán:

1. Región Cono Sur
2. Región Brasil
3. Región Latino América y Estados Unidos



Satélite Nahuel 1. 71,8° de Long. Oeste. PIRE y Densidad de Flujo de Saturación (DFS).

campo. Uruguay compró 11 por ciento del paquete accionario del emprendimiento, en comunión con la Banco Mundial. Para Uruguay, significó una inversión de apenas 6.5 millones de dólares. "Un satélite de las características de Nahuel-Sat I cuesta alrededor de 250 millones en moneda estadounidense. Los diez socios tuvieron que recaudar entre todos 100 millones y el resto se abonará en forma de crédito", asegura Viera.

### UNA SOCIEDAD IMPORTANTE

Entre los socios que compartirán los beneficios de Nahuel-Sat I hay varias empresas prestigiosas en el sector comunicaciones. La Daimler-Benz (emparentada con la Mercedes-Benz alemana) se en-

cargó de la puesta en órbita del futuro satélite. La Aerospaziale francesa tiene a su cargo la construcción de Nahuel-Sat I. La italiana Alenia Spazio trabaja actualmente en los últimos detalles del centro de control terreno que permitirá dirigir el satélite.

Con diversos grados de participación integran también el directorio otros grupos, entre ellos la Telecom de Argentina.

"Para ANTEL esta experiencia ha permitido muchas cosas positivas", dice el vicepresidente Viera. "Primero porque vamos a entrar en la etapa satelital, pero esta vez como propietarios. La segunda es derivada de la otra, porque esta nueva condición nos va a permitir mejorar la calidad y los precios de nuestra telecomunicación. El tercer factor es que el em-

9616815

a plenitud. Pero la adquisición del satélite en alguna medida denota nuestra creciente voluntad de ser una empresa que va más allá de ser una simple operadora telefónica. Todo lo que estamos haciendo es el futuro", asegura Tabaré Viera. Según el vicepresidente de la estatal de telecomunicaciones, la dinámica de estos emprendimientos no está desvinculada de los éxitos económicos logrados por la empresa en los últimos años. ANTEL tiene actualmente una rentabilidad que supera el 20 por ciento anual. En 1995 se recaudaron alrededor de 550 millones de dólares y se invirtieron 150 en la misma moneda. Para finales de 1996, según los cálculos de la firma, las inversiones alcanzarán los 260 millones de dólares. "No es casual —dice Viera— que los servicios nuestros estén por encima de los promedios de América después de Canadá y Estados Unidos. La densidad telefónica en el mundo anda en los 11 teléfonos cada 100 habitantes. En Uruguay está en 23 cada 100 y a fin de año llegaron a 27 cada 100."

Para fines de 1996, Uruguay estaría alcanzando un 90 por ciento de digitalización en las centrales telefónicas y en el primer semestre de 1997 la misma abarcaría la totalidad del territorio nacional. En telefonía celular, ANCEL llegó a los 42.000 abonados

96168154

03/03

UNITED NATIONS  
NATIONS UNIES



FS. OSCURA.

UNIDIR

United Nations Institute for Disarmament Research  
Institut des Nations Unies pour l'Étude du Désarmement

Nº. DOCUMENTO

9616816

TÍTULO *Revisión argentina sobre el desarme y asuntos de seguridad*  
PROCEDENCIA *2042* (en inglés)

FECHA DE RECEPCIÓN *12/96*

VINCULO DE LOS *11190*

*66960*

*11293*

*501889*

9616816

01-05

another. Instead, underlying Argentina's foreign policy is the perception, often indicated, that generally speaking its direct interests are not fundamentally affected by what happens in other continents.

On what might be called "cold war" issues, we may speak of rather ambiguous support for the West, which at times is conditional and at others turns to a large extent into a kind of non-alignment:

In this context, it may be said that there was only one case - the Cuban missile crisis in 1962 - when Argentina seems to have perceived that its security too was somehow at stake. It is true, moreover, that that was the only clear-cut confrontation between East and West that took place on the American continent. On that occasion, the Argentine Republic opted firmly for the Western position, considering, of course, that its security would thus be protected.

Finally, mention should be made of a fact which may be transitory or may represent a fundamental change in Argentina's traditional approach to the principal problems arising on the global scene - only time will tell. These lines are being written in the middle of the Persian Gulf crisis, and in that regard, the Argentine Government's decision to send troops to the region in support of United Nations action is a subject of discussion in Argentina. What is noteworthy is the growing perception in specialist public opinion, moving perhaps not to a consensus but to a broadly majority view, that Argentina's old policy of isolation, impartiality, neutrality or aloofness from major world problems, whatever it may be called, must come to an end. The predominant viewpoint is that the time has come for Argentina to cease standing aside from important international developments and that, in contrast, it must henceforth play an active part, so far as it is able, in tackling and solving them.<sup>13</sup>

#### Argentine Positions on the Main Disarmament and Security Issues

The Argentine Republic is one of the developing countries which has manifested the greatest interest in disarmament issues. Any study of the history of multilateral efforts to deal with disarmament and security problems will show that, among third world countries, Argentina has been in the vanguard in terms of its active participation in this process. From the moment when participation in the negotiating body in Geneva became possible for countries outside the major military alliances, the Argentine Republic displayed the greatest interest in joining it. It succeeded in doing so in 1969, and from that moment onwards became a hard-working and energetic member of what is now the Conference on Disarmament. In 1982 it created a Special Permanent Mission for Disarmament, with the status of an embassy, in Geneva. In 1984 the Argentine Minister for Foreign Affairs was one of the first foreign ministers from the non-aligned group to visit and address the Conference on Disarmament. In the same year the President of Argentina, together with the heads of State or government of five other countries, set up the Six-Nation Initiative, whose activities had an impact on the international disarmament process in the years that followed.

It has been emphasized in this study that political instability in the Argentine Republic, with abrupt changes of Government and alternation between civilian and military régimes, led

<sup>13</sup> This type of thinking is illustrated by statements made by the Chief of Staff of the Argentine Navy in reference to the sending of two warships to the Gulf. Admiral Jorge Ferrer stated: "It is a great responsibility and a privilege for the Navy to carry out the Government's directive. This decision places Argentina on the world stage, where the history of the world and perhaps the new international security order are being determined" (author's emphasis). Statements reported in *La Nación*, 14 November 1990.

02(A)

9616816

There is no point in denying that this mistrust is fuelled by Argentina's failure to sign the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and to ratify the Treaty of Tlatelolco. In the first place, it should be pointed out that the Argentine Government has always drawn a distinction between the objective of non-proliferation of nuclear weapons, which it has always firmly supported, and an instrument designed to achieve that objective, the NPT, which is not the only possible instrument and which, it considers, gives rise to serious objections in itself. At the first special session of the United Nations General Assembly devoted to disarmament, the Argentine Minister for Foreign Affairs said: "My Government wholeheartedly endorses the objective of avoiding the spread of those weapons. Argentina is not only concerned with the undeniable risks inherent in such a proliferation, but over and above that, we declare our opposition to nuclear arms as such wherever they may exist and whoever may possess them. Unreservedly we declare here once again that they must be totally eliminated for ever and as soon as possible. ... We have also maintained that there should be no confusion between ends and means. The objective of non-proliferation of nuclear weapons, both horizontally and vertically, should have the unrestricted and unreserved support of the entire international community. The proper means to attain this goal, in the view of the Government of Argentina, is not the Non-Proliferation Treaty".<sup>15</sup>

Argentina's objection to the Non-Proliferation Treaty is that it is discriminatory, it legitimizes the possession of nuclear weapons, it focuses exclusively on horizontal proliferation without having any effect on vertical proliferation, it is totally ineffective in promoting international cooperation in nuclear matters, it imposes restrictions without any *quid pro quo* and it is inadequate as a source of security for technology transfers, since the industrialized countries, which are the principal proponents of the NPT, impose conditions which go beyond the NPT, such as those contained in the rules of the London Club or the Zangger Committee.

It can be stated with certainty that the prospects that Argentina will accede to the Non-Proliferation Treaty one day are practically nil.

This is not the situation regarding the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America, or Treaty of Tlatelolco, as was indicated in chapter IV. Argentina's objections to the Treaty relate not so much to its text as to the way in which it has been interpreted and implemented. As indicated earlier, the chances that the Argentine Republic will eventually ratify this international instrument, which it signed on 27 September 1967, have recently increased.

Regarding *nuclear weapon tests*, Argentina has been in favour of a complete test ban. It signed the Moscow Partial Test Ban Treaty on 8 August 1963 and ratified it in November 1986. Both in the General Assembly and in the Conference on Disarmament, Argentina has repeatedly attempted to obtain negotiations to convert the partial ban of the Moscow Treaty into a complete ban. As is well known, one of the main aims of the efforts of the Group of Six was to achieve that goal, considered to be one of the most effective ways gradually to eliminate nuclear weapons and thus make the world a safer place.

It should be pointed out that the Argentine Republic has always stressed that the tests that should be prohibited are nuclear weapon tests, and not tests that are for peaceful purposes. A growing number of countries do not share this position, claiming that peaceful explosions

<sup>15</sup> General Assembly, Tenth special session, 5th plenary meeting, 26 May 1978.

UNITED NATIONS  
NATIONS UNIES



FS. OSCURA.

UNIDIR

United Nations Institute for Disarmament Research  
Institut des Nations Unies pour l'Etude de l'Armement

Nº DOCUMENTO

9616816

TITULO Brecha argentina sobre el desarme y asunto de seguridad  
PROCEDENCIA 2042 (en inglés)

FECHA DE RECEPCION 12/96

VINCULO 11190

66960

11293

501889

9616816

01-05



another. Instead, underlying Argentina's foreign policy is the perception, often indicated, that generally speaking its direct interests are not fundamentally affected by what happens in other continents.

On what might be called "cold war" issues, we may speak of rather ambiguous support for the West, which at times is conditional and at others turns to a large extent into a kind of non-alignment:

In this context, it may be said that there was only one case - the Cuban missile crisis in 1962 - when Argentina seems to have perceived that its security too was somehow at stake. It is true, moreover, that that was the only clear-cut confrontation between East and West that took place on the American continent. On that occasion, the Argentine Republic opted firmly for the Western position, considering, of course, that its security would thus be protected.

Finally, mention should be made of a fact which may be transitory or may represent a fundamental change in Argentina's traditional approach to the principal problems arising on the global scene - only time will tell. These lines are being written in the middle of the Persian Gulf crisis, and in that regard, the Argentine Government's decision to send troops to the region in support of United Nations action is a subject of discussion in Argentina. What is noteworthy is the growing perception in specialist public opinion, moving perhaps not to a consensus but to a broadly majority view, that Argentina's old policy of isolation, impartiality, neutrality or aloofness from major world problems, whatever it may be called, must come to an end. The predominant viewpoint is that the time has come for Argentina to cease standing aside from important international developments and that, in contrast, it must henceforth play an active part, so far as it is able, in tackling and solving them.<sup>13</sup>

#### Argentine Positions on the Main Disarmament and Security Issues

The Argentine Republic is one of the developing countries which has manifested the greatest interest in disarmament issues. Any study of the history of multilateral efforts to deal with disarmament and security problems will show that, among third world countries, Argentina has been in the vanguard in terms of its active participation in this process. From the moment when participation in the negotiating body in Geneva became possible for countries outside the major military alliances, the Argentine Republic displayed the greatest interest in joining it. It succeeded in doing so in 1969, and from that moment onwards became a hard-working and energetic member of what is now the Conference on Disarmament. In 1982 it created a Special Permanent Mission for Disarmament, with the status of an embassy, in Geneva. In 1984 the Argentine Minister for Foreign Affairs was one of the first foreign ministers from the non-aligned group to visit and address the Conference on Disarmament. In the same year the President of Argentina, together with the heads of State or government of five other countries, set up the Six-Nation Initiative, whose activities had an impact on the international disarmament process in the years that followed.

It has been emphasized in this study that political instability in the Argentine Republic, with abrupt changes of Government and alternation between civilian and military régimes, led

<sup>13</sup> This type of thinking is illustrated by statements made by the Chief of Staff of the Argentine Navy in reference to the sending of two warships to the Gulf. Admiral Jorge Ferrer stated: "It is a great responsibility and a privilege for the Navy to carry out the Government's directive. This decision places Argentina on the world stage, where the history of the world and perhaps the new international security order are being determined" (author's emphasis). Statements reported in *La Nación*, 14 November 1990.

9616816

02(A)

*inter alia* to a lack of continuity and at times a lack of consistency in policies formulated on various issues. Disarmament is an exception to this rule. The stances taken up by Argentina on a range of matters dealt with in the disarmament field have remained unchanged over the years, and the fact that Argentine policy has been guided by military Governments has, perhaps surprisingly, had no influence in this area. While it is a fact that policy-making in this area has generally been a task for the professionals in the Ministry of Foreign Affairs and Worship, it is worth mentioning that this has happened without serious interference from the military authorities.<sup>14</sup>

A brief exposé of the Argentine Republic's views on the main issues under consideration in the framework of disarmament and security appears below.

**Nuclear Weapons.** Argentina has declared its complete opposition to nuclear weapons whenever an appropriate opportunity has arisen. It has publicly expressed support for their prohibition, and has backed the proposals to that effect which have been put forward in international forums, particularly the Indian initiative. Within the Six-Nation Initiative Argentina has followed the same path. The current President of Argentina said in a message addressed to the Conference on Disarmament on 8 February 1990: "Weapons of mass destruction continue to be the highest priority. Nuclear weapons must disappear from the military lexicon, and the positive negotiations already under way must take account of the fact that a stable and permanent peace should embrace all types of such weapons and all States possessing them."

Obviously, the decisive role in abolishing nuclear weapons falls to the Powers in whose stockpiles they are to be found. Other States can only foster that objective as their means permit. Argentina has done so, and that signifies, as its leaders have stated on many occasions, that Argentina is taking no steps which lead to the production of nuclear weapons, and has no interest in possessing such weapons in the future or the slightest intention of embarking on a process leading in that direction. It has never been possible to discover any fact or any item of evidence to the contrary, other than the universally known fact that Argentina has a nuclear industry which is relatively advanced for a developing country and has achieved mastery of what is known as the complete nuclear fuel cycle. Successive Governments have repeatedly emphasized the exclusively civilian and peaceful nature of the Argentine nuclear programme, and these claims have never been belied by the facts. Undoubtedly there have existed a series of suspicions and cases of distrust from non-Argentine sources which, as any dispassionate study of them will show, are not based on facts but on interpretations, speculations and fears which, equally undoubtedly, have never been subsequently confirmed. An example is the argument citing as "proof" of the warlike intentions of the Argentine nuclear programme the fact that the National Atomic Energy Commission was for many years headed by a senior navy officer, ignoring the fact that the officer was a nuclear engineer, that the Commission never reported to the navy but directly to the Office of the President, and that its staff is almost completely civilian.

<sup>14</sup> "Argentine diplomacy's concern with questions relating to disarmament, non-proliferation and the peaceful use of nuclear energy has a long history and has maintained a notable continuity despite the crises and disruptions that have affected the domestic political order". These are the opening words of Roberto Russell's article on "La posición argentina frente al desarme, la no proliferación y el uso pacífico de la energía nuclear", in *Desarme y desarrollo* (Grupo Editor Latinoamericano, Buenos Aires, 1989), p. 53.

02 (B)

9616816

There is no point in denying that this mistrust is fuelled by Argentina's failure to sign the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and to ratify the Treaty of Tlatelolco. In the first place, it should be pointed out that the Argentine Government has always drawn a distinction between the objective of non-proliferation of nuclear weapons, which it has always firmly supported, and an instrument designed to achieve that objective, the NPT, which is not the only possible instrument and which, it considers, gives rise to serious objections in itself. At the first special session of the United Nations General Assembly devoted to disarmament, the Argentine Minister for Foreign Affairs said: "My Government wholeheartedly endorses the objective of avoiding the spread of those weapons. Argentina is not only concerned with the undeniable risks inherent in such a proliferation, but over and above that, we declare our opposition to nuclear arms as such wherever they may exist and whoever may possess them. Unreservedly we declare here once again that they must be totally eliminated for ever and as soon as possible. ... We have also maintained that there should be no confusion between ends and means. The objective of non-proliferation of nuclear weapons, both horizontally and vertically, should have the unrestricted and unreserved support of the entire international community. The proper means to attain this goal, in the view of the Government of Argentina, is not the Non-Proliferation Treaty".<sup>15</sup>

Argentina's objection to the Non-Proliferation Treaty is that it is discriminatory, it legitimizes the possession of nuclear weapons, it focuses exclusively on horizontal proliferation without having any effect on vertical proliferation, it is totally ineffective in promoting international cooperation in nuclear matters, it imposes restrictions without any *quid pro quo* and it is inadequate as a source of security for technology transfers, since the industrialized countries, which are the principal proponents of the NPT, impose conditions which go beyond the NPT, such as those contained in the rules of the London Club or the Zangger Committee.

It can be stated with certainty that the prospects that Argentina will accede to the Non-Proliferation Treaty one day are practically nil.

This is not the situation regarding the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America, or Treaty of Tlatelolco, as was indicated in chapter IV. Argentina's objections to the Treaty relate not so much to its text as to the way in which it has been interpreted and implemented. As indicated earlier, the chances that the Argentine Republic will eventually ratify this international instrument, which it signed on 27 September 1967, have recently increased.

Regarding *nuclear weapon tests*, Argentina has been in favour of a complete test ban. It signed the Moscow Partial Test Ban Treaty on 8 August 1963 and ratified it in November 1986. Both in the General Assembly and in the Conference on Disarmament, Argentina has repeatedly attempted to obtain negotiations to convert the partial ban of the Moscow Treaty into a complete ban. As is well known, one of the main aims of the efforts of the Group of Six was to achieve that goal, considered to be one of the most effective ways gradually to eliminate nuclear weapons and thus make the world a safer place.

It should be pointed out that the Argentine Republic has always stressed that the tests that should be prohibited are nuclear weapon tests, and not tests that are for peaceful purposes. A growing number of countries do not share this position, claiming that peaceful explosions

<sup>15</sup> General Assembly, Tenth special session, 5th plenary meeting, 26 May 1978.

cannot be distinguished from those whose purpose is war. However, it is consistent with Argentina's desire to maintain the possibility of conducting nuclear explosions for peaceful purposes one day, although in reality this is a theoretical position since the prospects of Argentina's managing to conduct such an explosion are quite remote, not to say non-existent. What is not consistent, in this context, is the ratification of the Moscow Treaty, which prohibits any type of explosion.

**Conventional Disarmament.** The Argentine Republic does not have a cut-and-dried position on conventional disarmament. In other words, it believes that conventional disarmament can be considered from different points of view. Regarding priorities, Argentina believes that nuclear disarmament is much more urgent and important. Conventional disarmament should not precede, much less replace, nuclear disarmament, or be used to conceal lack of activity or lack of progress in the nuclear field by diverting attention to the conventional field.

At the same time, Argentina considers that the more powerful States militarily, which include the nuclear-weapon Powers, are the ones that should head conventional disarmament efforts. It would not be logical for this task to begin among the less powerful countries or for attempts to be made to do everything at once, which would obviously be impossible. What should be avoided, in Argentina's opinion, is a situation where international pressure would be aimed at the developing countries, on the ground that they have an excessive amount of conventional weapons, to produce a situation in which such countries would become even weaker *vis-à-vis* the major Powers and even more at their mercy than they are now. That is to say, a situation in which inequality and imbalances would worsen and the more powerful States would be able to control international relations even more easily.

Faced with the alternative of tackling conventional disarmament on a global scale or, on the contrary, making efforts in the regional context, Argentina, since it is in favour of the major Powers' being the first to disarm conventionally, believes it logical to prefer a universal approach. In any event, if conventional disarmament attempts are made at the regional level, Argentina believes that not all regions can be treated in the same way but that each should be analysed separately. In Argentina's view, not all need a negotiated reduction in conventional forces, either now or in the future. In the case of South America, Argentina is convinced that a situation requiring the negotiation of conventional disarmament does not exist. The countries of the region, especially those of the Southern Cone, are engaged in a process of integration, and there is little chance of conflicts arising among them. In that context, to distract Governments' attention to make them solve a non-existent problem would be pointless and even harmful, since the negotiation of reductions in conventional forces and weapons, which is always a difficult and complex undertaking, would not only involve prolonged efforts but might possibly create mistrust and disagreement in an atmosphere where they currently do not exist.

**Prevention of an Arms Race in Outer Space.** The Argentine Republic's position on this issue can be summarized as follows: the number of countries that are developing outer space activities on a relatively large scale is steadily growing, and this confirms the need for problems regarding the utilization of outer space to be treated in a genuinely multilateral way. Existing international instruments in this field are global in scope, but numerous questions of a practical nature, beyond their legal framework, must be considered from a genuinely multilateral point of view and not among the few States that have thus far been regarded as the only ones to count as far as space matters are concerned.

03 (B)

9616816

Such multilateral treatment and the development and improvement of the body of legislation concerning outer space is being resisted by some of the Powers with significant space programmes, for two different reasons. On the one hand, they wish to maintain the broadest possible freedom of action to conduct their military activities without restriction, since they feel that their capacity for utilizing outer space for such purposes is far from having been fully exploited. On the other hand, protectionist trade considerations lead them to attempt to defend and preserve their interests and to limit as far as possible, through restrictions on transfer of technology, entry into the outer space field by new countries, which might become competitors.

Argentina accepts as incontestable the fact that outer space is militarized and that this trend is not declining, on the contrary. Thus, in Argentina's view, what should be sought is the greatest possible transparency in such military activities and maximum protection and security for objects already in outer space through the elaboration of legally binding rules.

To the same end, the series of steps known as "confidence-building measures" which were established and developed in the framework of the Conference on Security and Co-operation in Europe and which have become universally recognized, should be extended, with the appropriate adjustments, to the field of outer space. Argentina has submitted several proposals to that effect in the Conference on Disarmament.

Finally, Argentina believes that emphasis should be placed on the value of outer space as an indispensable area for the economic and social development of States, their own security and the preservation and protection of the environment. In this connection, it is essential to guarantee the security of space devices placed in orbit for peaceful purposes and also to adopt adequate measures to create a situation of predictability and security in outer space, one that will promote the legitimate interests of the developing countries in developing their capacity to place objects in space in the near future.

**Disarmament and Development.** Argentina's attitude towards the relationship between disarmament and development is not very clearly defined, perhaps because the topic in itself has different meanings. There is no doubt that Argentina, like most of the international community, considers the amount of material and human resources that States habitually use for purposes of war to be absurdly excessive. It is obvious that such resources could be much better used to satisfy pressing needs in the areas of food, health, education, etc. which affect, while not everyone, at least a large portion of the world's population.

The relationship between disarmament and development can be seen in purely economic terms. One school of thought holds that, if the major Powers begin a substantive disarmament process, their savings could easily be channelled, at least partially, into cooperation and aid programmes for developing countries. Argentina's position in this respect is rather sceptical, and it has never had high hopes, assuming the industrialized countries did cease to spend a significant portion of their current outlay on weapons, that the money thus saved would ultimately go, in whole or in part, to the developing countries in the form of assistance plans, technical cooperation, soft loans, etc.

On the other hand, the situation would be quite different if the developing countries, as a result of disarmament programmes, had more resources available to devote to their own development. This might be possible, at least in theory, but it should not be forgotten that the countries in question might either devote these resources to other unproductive purposes or simply make budgetary savings, their budgets, generally being in deficit. In other words, they would simply stop spending what they would have spent on weapons; an allegedly

9616816

useless expenditure (on weapons) would not be replaced by a useful expenditure (on economic and social development programmes).

The Argentine Republic has tended to view this relationship between disarmament and development more as a process in which disarmament contributes to peace and peace contributes to development. That is, the relationship is not perceived in economic terms. The head of the Argentine delegation to the International Conference on the Relationship between Disarmament and Development (New York) said on 25 August 1987 that "The great majority of nations meeting here today share a conviction born of experience. Those who have experienced the tragedies and destruction caused by war or by the ascendancy of intolerance and violence also know the value of peace. They know that, without peace, there can be no sound and lasting prosperity for peoples". He added, "no other arguments are necessary to be convinced that, without economic and social development, there can only be a precarious peace within and among nations. On the basis of this experience, we believe that stimulating disarmament and promoting the economic and social development of peoples is the fairest and most rational approach to the major problems afflicting humanity in our times."

The central argument in the Argentine position is the relationship between peace and development and the fact that there can be no lasting peace among peoples if they do not enjoy an acceptable level of development, but that, at the same time, it is difficult for sound and lasting development to exist without an atmosphere of peace and tranquillity. The arms race is seen, rather, to be the cause of a squandering of resources and disarmament as a contributory factor to strengthening an atmosphere of peace. The final words of the Argentine statement mentioned in the previous paragraph summarize this well: "During this Conference we shall work to show that, in the face of the squandering of resources for destruction and the ever-increasing risk that humanity will perish, there are fairer and more reasonable alternatives for guaranteeing peace throughout the world by strengthening the security and prosperity of nations".

**Military Expenditure.** This topic is a broad one and encompasses several interrelated issues: the supply of standardized information on military expenditure to the Secretary-General of the United Nations, the reduction of military budgets and objective information on military and other, related questions, all of which are ultimately designed to increase transparency about the prevailing situation in every country in the military field.

Argentina's opinion in this area is that these issues should not be considered as priorities or as part of the problem of disarmament as such. They fall into the category of "confidence-building measures"; they may relax tensions and facilitate the beginning of a disarmament process in some cases, but essentially they are not major questions for debate between nations, nor could they by themselves change the pre-existing situation in any significant way.

The fact that their effects are secondary does not mean that efforts in this field should be disdained or abandoned. The Argentine Republic has supported them and supplies information to the United Nations on the standardized forms.

At the same time, it would be counter-productive to ignore the fact that the more detailed and comprehensive the information that States are urged to supply, the more difficulties will arise. Not all of them will be unjustified, and, furthermore, the situations are not the same in all the regions and concerning all the interests affected; they may be substantially different. Thus, each country's attitude towards the same question will be different, and any reservations a particular one might have, might be altogether justified.

05 (A) - 05

9616816



***Disarmament Treaties.*** In addition to the disarmament treaties mentioned in this paper as being in force for the Argentine Republic, Argentina has also ratified others in the field, as follows: Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies (ratified by Argentina on 26 March 1969); Treaty on the Prohibition of the Emplacement of Nuclear Weapons and Other Weapons of Mass Destruction on the Sea-Bed and the Ocean Floor and in the Subsoil Thereof (ratified on 21 March 1983); Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction (ratified in Washington on 23 November 1979); and the Convention on the Prohibition of Military or Any Other Hostile Use of Environmental Modification Techniques (ratified on 20 March 1987).

This process is being carried out in the economic context of the

05(B) - 05

96 16816

Nº. DOCUMENTO 9616817  
TITULO Tercera Reunión del Convenio sobre Biodiversidad (Bs. As.)  
PROCEDENCIA 518393  
FECHA DE PROCEDENCIA 14-11-90  
VINCULACIONES 11190  
11295  
66960  
12601

Doc. Poco legible

01-07

9616817-

BIODIVERSIDAD (Previsión)

UE PRETENDE MINIMIZAR REPERCUSIONES NEGATIVAS DE AGRICULTURA

Buenos Aires, 9 nov (EFE).- El Consejo de la Unión Europea (UE) considera necesario que en la Tercera Reunión del Convenio sobre Biodiversidad (CBD), que se celebra en Buenos Aires, se implementen estrategias para minimizar las repercusiones medioambientales negativas de la agricultura.

Este asunto es uno de los puntos centrales que se discuten en el encuentro del CBD en la capital argentina, que se prolongará hasta el viernes 15 de noviembre y que reúne a delegados de más de 160 países.

La UE, a través de un documento que refleja las decisiones que sus países integrantes adoptaron el pasado 15 de octubre, señala que estas estrategias "deberían tener por objeto conservar y utilizar de manera sostenible los recursos genéticos que ofrecen las plantas, los animales y los microorganismos que tengan un valor real o potencial para la agricultura".

Además, destaca la necesidad del mantenimiento y el mayor desarrollo de la agricultura para optimizar su impacto positivo sobre la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica.

En este sentido, propone la determinación, sobre bases científicas, de la relación entre la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, así como también la implementación de medidas para la gestión sostenible del bosque a escala regional, nacional y mundial.

Asimismo insta a "tener en cuenta la función de los sistemas agrícolas de baja intensidad para la flora y la fauna silvestre".

Respecto al acceso de los países a los recursos genéticos, la UE reconoce la "vital importancia" de los mismos para las necesidades actuales y futuras de las comunidades.

En consecuencia, el documento indica que la reunión del CBD debe establecer un marco multilateral apropiado para controlar el acceso a estos recursos.

"En opinión de la UE, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) es el ente internacional más adecuado como marco multilateral de acceso a los recursos genéticos vegetales destinados a la alimentación y a la agricultura", precisa.

Puntualiza también una serie de consideraciones sobre los incentivos para lograr los objetivos de conservación y uso sostenible de la biodiversidad, así como la importancia de las transferencias de tecnología para garantizar el cumplimiento de los mismos.

En relación a este asunto, la UE pone su acento en "el respeto de los derechos de la propiedad intelectual como un elemento esencial para la aplicación de la transferencia tecnológica".

Las reuniones en Buenos Aires, según estiman algunos expertos ecologistas, servirán para comprobar si el Convenio, abierto para la firma en Río de Janeiro hace cuatro años, tiene fuerza suficiente como para que los 162 países que lo ratificaron acuerden acciones concretas sobre el uso sostenible de los componentes de los ecosistemas.

"De no ser así -advirtió uno de los participantes-, la reunión



del CBD será recordada como uno de los principales fracasos de la historia de los acuerdos ambientales internacionales". EFE  
cw/ter/11

FB0186

R VARBT 11-10 00383  
mun exg

ARGENTINA-BIODIVERSIDAD  
PROPUESTA COMUNIDADES INDIGENAS GENERA DIVISION DELEGACIONES

Buenos Aires, 10 nov (EFE).- Una propuesta de un grupo de organizaciones indígenas asistentes a la Tercera Reunión del Convenio sobre Biodiversidad (CBD), que se celebra en Buenos Aires, ha generado divisiones entre algunas delegaciones de varios países industrializados y en vías de desarrollo.

Las discrepancias entre ambos grupos de países se produjeron cuando los representantes de las comunidades indígenas, con el apoyo de algunos países en desarrollo, impulsaron la creación de un grupo de trabajo intersesional que permita el espacio para que las necesidades de esos pueblos aborígenes sean incorporados al Convenio.

Los representantes de las comunidades indígenas propusieron que el grupo de trabajo se reuniera periódicamente durante tres años para dilucidar cuestiones que consideran de vital importancia.

Según Gonzalo Oviedo, encargado de asuntos del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF), "los países industrializados están bloqueando esta propuesta porque desean acelerar las negociaciones sobre el acceso a los recursos genéticos y conocimientos tradicionales sin dar tiempo a los pueblos indígenas a asegurar la defensa de sus intereses y de sus derechos".

"Con ese mismo propósito están negándose a contribuir los recursos económicos necesarios para que el mecanismo propuesto se pudiera llevar a cabo", añadió.

Entre los países que apoyan la propuesta, introducida de forma oficial por la delegación de Ecuador, se encuentran Colombia, Bolivia, Uruguay, Filipinas, Zimbabwe y Turkmenistán.

Canadá, por su parte, presentó una contrapropuesta según la cual los asuntos indígenas serían discutidos en una conferencia intersesional de cinco días, tiempo que los representantes indígenas consideran "inadecuado".

La proposición de Canadá ha sido respaldada por las delegaciones de Islandia, Finlandia, Noruega, Suecia, Austria y Holanda.

Delegados de alrededor de 50 organizaciones indígenas asisten a esta reunión del CBD, que concluirá el próximo viernes y cuyo punto central de discusión es la agrobiodiversidad.

El primer encuentro de estas características tuvo lugar en 1994, en Bahamas, donde se trató el tema de la biodiversidad marina y costera, y un año después se celebró otro en Indonesia, en el que se analizaron las consecuencias negativas que puede tener la ingeniería genética en los cultivos (bioseguridad). EFE

cw/jla/11

11/10/20-58/96

9616817

ARGENTINA-BIODIVERSIDAD

INSISTEN NECESIDAD MEJORAR SEGURIDAD ALIMENTARIA MUNDIAL

Buenos Aires, 11 nov (EFE).- En el mundo hay unas 800 millones de personas desnutridas y cerca de 200 millones de niños menores de cinco años con un peso inferior al normal, indica un documento presentado hoy en Buenos Aires por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

Como hasta el año 2005 se prevé un crecimiento de la población total del planeta de más de 2.500 millones de habitantes hasta alcanzar los 8.500 millones, el informe considera imprescindible mejorar de forma acelerada la seguridad alimentaria mundial para poder satisfacer la creciente demanda.

La FAO es una de las numerosas organizaciones que participan en la capital argentina en la Tercera Reunión del Convenio sobre Biodiversidad (CBD), que reúne a delegaciones de más de 140 países y concluirá el próximo viernes.

Los expertos reunidos en Buenos Aires analizan como punto central del debate la necesidad de definir mecanismos para conservar y hacer un uso sostenible de la diversidad biológica agrícola del planeta (agrobiodiversidad).

En este sentido, el informe de la FAO precisa que la conservación y la utilización sostenible de los recursos fitogenéticos son fundamentales para mejorar la productividad y mantener la agricultura, y "contribuir al desarrollo nacional, la seguridad alimentaria y el alivio de la pobreza".

De los tres elementos en los que se basan la agricultura y la seguridad alimentaria mundial, como el agua, el suelo y los recursos genéticos, estos últimos son los menos conocidos y valorados, indican los expertos ecologistas.

"Son también los que más dependen de nuestros cuidados y nuestra salvaguardia, y probablemente los más amenazados", subrayan.

Los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura están formados por la diversidad del material genético que contienen las variedades tradicionales y las plantaciones modernas que cultivan los agricultores, así como por las plantas silvestres afines a las cultivadas y otras especies que se pueden utilizar para obtener alimentos.

Estos recursos son la materia prima más importante de los "fitomejoradores" y las aportaciones más imprescindibles para los agricultores, al tiempo que constituyen un depósito de aptabilidad genética que sirve como garantía ante el peligro potencial representado por los cambios medioambientales.

El primer informe presentado por la FAO sobre el estado de los recursos fitogenéticos en el mundo identificó una serie de graves lagunas e ineficiencias en la conservación y utilización de estos recursos.

Determinó también que se está perdiendo la diversidad tanto en las fincas como en los bosques de la población rural y en los bancos de "germoplasma", donde precisamente debería estar a salvo.

EFE

cw jla/ha

11/11/19-43/96

9616817

XQ3077

R POXBT 11-14 00385

mun exg

ARGENTINA-BIODIVERSIDAD

MENEM: EL MUNDO SE HALLA EN "VERDADERA EMERGENCIA ECOLOGICA"

Buenos Aires, 13 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, afirmó hoy que el mundo se halla en una "verdadera emergencia ecológica" y exhortó a detener la destrucción de los recursos naturales.

"Hoy, por primera vez desde sus orígenes, el hombre ha desatado tal crisis ambiental que padecemos una verdadera emergencia ecológica, comprometiendo la continuidad de la vida misma", señaló el jefe de Estado argentino.

Menem pronunció un discurso en el acto de clausura de la III Reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre Diversidad Biológica, que se celebró en Buenos Aires con la participación de 1.500 delegados de 162 países.

La reunión se desarrolló desde el pasado 4 de noviembre bajo la presidencia de la Secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano, la argentina María Julia Alsogaray.

"Veo, con mucha pena en el alma, que no hemos dado grandes pasos para que detengamos la insensatez del hombre que está destruyendo su propio hábitat. Este es el desafío que involucra a todos", dijo Menem.

En ese sentido, el mandatario argentino afirmó que "todos tenemos la obligación de preservar lo que Dios creó" de modo que "pueda crecer el hombre y para que la Naturaleza pueda servir para el sustento de ese hombre y de sus comunidades".

"De esa forma, quién sabe, podamos dejar un Planeta más feliz y digno de ser vivido para las futuras generaciones", señaló el presidente.

Menem instó a "poner freno a la deforestación" y a "acordar una estrategia mundial para los bosques", así como también a "establecer un nuevo contrato natural".

El jefe del Estado argentino consideró que el panorama ecológico que se observa en la actualidad "se proyecta sobre sociedades, instituciones y Estados" y opinó que esa circunstancia "afecta la gobernabilidad del mundo".

"Aún restan librar verdaderas batallas en pro de un mundo mejor estableciendo ahora un nuevo paradigma: el desarrollo sostenido", dijo el Presidente, quien explicó que esa idea implica "progreso en lo económico sin desmedro de lo ecológico y aumento en el nivel de vida sin detrimento de la calidad de vida".

Tras destacar la importancia de la reunión ministerial, Menem exhortó a los delegados a que "pongan toda la capacidad y el coraje", de forma que "podamos avanzar sobre todos estos aspectos que hacen a la supervivencia de los hombres y de los pueblos". EFE

ML/JLM/PG

11/14/00-17/96

9616817

F80369

R CYTRT 11-14 00575  
mun exg icx

BIODIVERSIDAD

RESALTAN ACTITUD REJIGERANTE EEUU Y FRANCIA CON INDIGENAS

Buenos Aires, 14 nov (EFE).- Estados Unidos y Francia han tenido una actitud beligerante con las comunidades indígenas al negarles de forma expresa el reconocimiento de sus derechos, dijo hoy, jueves, en Buenos Aires el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF).

Gonzalo Oviedo, encargado de Asuntos Indígenas del Fondo, aseguró a EFE que los representantes de ambos países en la Tercera Reunión del Convenio sobre Biodiversidad (CRD) han "bloqueado" cada una de las negociaciones tendientes a establecer mecanismos para que los pueblos aborígenes participen activamente en las decisiones finales.

"Realmente es inaceptable porque Estados Unidos ni siquiera ha ratificado el texto. En consecuencia, como no tienen voto, utiliza sus influencias sobre los demás países para que no se avance en varios aspectos del Convenio, como el reconocimiento de los derechos de las comunidades indígenas", indicó.

La WWF es una de las 350 Organizaciones No Gubernamentales (ONG) que participan como observadores en la reunión en la capital argentina, donde representantes de los 162 países signatarios del Convenio discuten sobre la agrobiodiversidad.

Oviedo calificó de "colonialista" la actitud de Estados Unidos y Francia al señalar que sus representantes se oponen a varios de los objetivos del Convenio debido a los "poderosos intereses de sus compañías".

Citó como ejemplo las empresas de agroalimentación y biotecnología de Estados Unidos que, a su juicio, "se oponen a toda forma de regulación y son las que han hecho que su país no ratificara el Convenio".

"Es claro que las empresas estadounidenses abogan por una economía no regulada porque pretenden acceder fácilmente a los recursos genéticos y a los conocimientos de las comunidades indígenas para hacer grandes negocios", destacó.

Respecto a la marcha de la reunión, que concluye mañana, Oviedo expresó que "hasta el momento la situación es crítica porque ha habido cierta incapacidad para avanzar en los objetivos del Convenio".

Explicó que representantes de unas 50 comunidades indígenas del mundo propusieron que se estableciera un mecanismo que asegurara su participación en la ejecución del Convenio, mediante la creación de un grupo de trabajo que se reuniera periódicamente durante tres años.

"Sin embargo -se quejó Oviedo-, esta iniciativa fue rechazada por los países industrializados que, al parecer, no variarán su posición".

El representante del Fondo agregó que las comunidades indígenas consideran fundamental que para mantener y conservar sus conocimientos y prácticas tradicionales, lo trascendente es que los Estados aseguren sus derechos a las tierras y los recursos.

Otra de sus demandas, agregó, es el efectivo control en el acceso a sus conocimientos, prácticas e innovaciones con propósitos comerciales y científicos, que no existen ni en el Convenio ni en las legislaciones nacionales.

9616817

"En consecuencia -subrayó-, hay empresas que usan los conocimientos tradicionales de estos pueblos con fines comerciales y estas comunidades no sólo no reciben beneficios económicos, sino que ni siquiera se enteran de que sus conocimientos han sido utilizados".

Oviado señaló a algunas comunidades indígenas de Asia y Africa como las más perjudicadas económicamente, ya que varios países de esos continentes tienen leyes y políticas nacionales que no reconocen sus derechos.

Por el contrario, destacó los avances que se han registrado con algunos pueblos aborígenes de las naciones que integran la comunidad Andina (Bolivia, Ecuador, Perú, Venezuela y Colombia), maorí (Nueva Zelanda) y saami (Suecia, Finlandia y Noruega). EFE

cw/ltm/M

11/14/18-54/96

9616817

07-07

Nº DOCUMENTO 9616818

TÍTULO SOBROFFERTA DE SERVICIOS DE COMUNICACIÓN POR SATELITES EN

PROCESO DE CLAS 518593

FECHA DE PRESENTACIÓN 29.9.96

VÍZULOS 11190

11965

65354

60960

507482

01-02

9616818

BRASIL - SATELITES

SOBROFFERTA SATELITES OBLIGA A GRUPO PRIVADO A CAMBIAR PLANES

Río de Janeiro, 29 Sep (EFE). - La sobreoferta de servicios de comunicación por satélite que hay en Brasil como consecuencia del ingreso de empresas extranjeras al mercado -entre ellas la argentina Nahuelsat- obligó al consorcio privado Class a cambiar sus planes, revela hoy, domingo, el diario "Folha de Sao Paulo".

El consorcio Class, integrado por cinco grandes empresas brasileñas y la francesa Matra y que tenía previsto el lanzamiento al espacio de tres satélites, es el único grupo privado de Brasil interesado en ofrecer servicios de comunicaciones por satélite.

Los socios del consorcio, sin embargo, marcaron para la próxima semana una reunión en la que, según Folha de Sao Paulo, deberán decidir si continúan con el proyecto o lo modifican, y si aceptan alguna reforma accionaria del grupo.

De acuerdo con los directores del proyecto, las perspectivas del mercado para satélites privados brasileños cambiaron completamente luego de que el Gobierno autorizara a las empresas brasileñas a contratar servicios y bandas de comunicación de los satélites extranjeros Galaxy y Panamsat.

La situación también cambió radicalmente después de que la propia Empresa Brasileña de Telecomunicaciones (Embratel) llegara a un acuerdo con la argentina Nahuelsat para ofrecer a los brasileños los servicios de los satélites lanzados por el país vecino.

Hasta el año pasado, los servicios de comunicación vía satélite en Brasil eran monopolio de la Embratel, que los últimos dos años puso en órbita dos satélites domésticos de comunicaciones Brasilsat B (el B1 en agosto de 1994 y el B2 en enero del año pasado) para sustituir sus ya caducos y casi inactivos Brasilsat A -lanzados en 1985.

Embratel, sin embargo, no ofrecía a las empresas brasileñas el servicio de transmisión de alta frecuencia (la llamada Banda Ku) que es utilizada por los canales de televisión por suscripción; por lo que los grupos privados del sector se interesaron por lanzar un propio satélite que ofreciera ese servicio.

Con ese fin, los grupos Globo (la tercera mayor red de televisión del mundo), Bradesco (el mayor banco privado de Brasil), Victori Internacional (una empresa de telecomunicaciones) y las multinacionales Odebrecht y Monterio Aranha se unieron al francés Matra en el consorcio Class para lanzar sus tres satélites.

El objetivo de Class era alquilar su Banda Ku a la red Globo para que la gigantesca empresa de telecomunicaciones ofreciera un nuevo servicio de transmisión privada de televisión a usuarios provistos con miniparabólicas.

El ingreso de Galaxy y Panamsat al mercado brasileño, autorizado por el Gobierno en abril pasado, significó el ingreso al país de sistemas de transmisión de canales privados de televisión, como los internacionales DirectTV y Sky, por lo que Class perdió su razón de ser.

El DirectTV, incluso, es un consorcio internacional del que hace parte, además del grupo Cisneros de Venezuela, Multivisión de México y Hughes de los Estados Unidos, la empresa brasileña Abril.

la mayor competencia nacional de Globo en el mercado de televisión por cable y satélite. EFE

CM/CAR

09/29/97-30/96

Poco legible.

02-02

9616818

Nº DOCUMENTO 9616819  
 TÍTULO \_\_\_\_\_  
 PROCEDENCIA 518593  
 FECHA DE PROCEDENCIA 3-12-86  
 VINCULACIONES 11190  
65890  
507294  
11976

01-02

9616819

EEUU-NUCLEAR <sup>EN EE.UU.</sup>  
 [RUSIA: EXPLOSION NEVADA VIOLARA TRATADO PROHIBICION PRUEBAS]

Moscú, 3 dic (EFE).- Rusia advirtió hoy, martes, que la explosión nuclear subterránea que Estados Unidos quiere realizar en el estado de Nevada supondrá una violación del Tratado de Prohibición de las Pruebas Nucleares (CTBT).

"Si Estados Unidos planea semejante prueba, prepara una violación del Tratado CTBT", declaró Gueorgui Kaurov, portavoz del Ministerio de Energía Atómica ruso, al comentar las

informaciones en este sentido de un diario de San Francisco. Kaurov rechazó el argumento de los científicos norteamericanos de que la explosión será de una potencia inferior al tope establecido en el documento al puntualizar que el CTBT no preve ningún tope: "o se trata de una mala interpretación del periódico o es un intento de esquivar el Tratado", señaló.

El portavoz ruso recordó que durante los preparativos del tratado, firmado en septiembre pasado, se barajó la posibilidad de establecer un tope de potencia, pero por discrepancias se decidió no hacer mención alguna en el texto final del documento.

"Si la explosión se acompañara de la fisión de los átomos, una reacción en cadena, sería una infracción del tratado. Sea cual sea la cantidad de sustancias fisibles empleadas, una explosión nuclear violará los acuerdos internacionales", subrayó Kaurov a la agencia oficial rusa ITAR-TASS.

Según el citado periódico norteamericano, los científicos de este país pretenden efectuar una explosión atómica de baja potencia para "garantizar la seguridad de los detonadores de las bombas term nucleares de los arsenales atómicos de Estados Unidos". EFE

si dlh

12/03/15-02/96

Poco legible.

02-02

9616819

Nº. DOCUMENTO 9616820  
 TÍTULO \_\_\_\_\_  
 PROCEDENCIA 150007  
 FECHA DE PROCEDENCIA 11-11-96  
 VINCULACIONES 111901  
119351  
119441

## ENSAYOS NUCLEARES

Imaginemos el medio siglo de ensayos nucleares y más de dos mil pruebas realizadas en nuestra historia, nos preguntamos: ¿cómo se comportan las responsabilidades? Todo ese despliegue abarrotado de poder, ambición y soberbia ha sido ejercido solamente por seis naciones (Reino Unido, Rusia, Reino Unido, Francia, China e India). Aunque debemos recordar que de las 21.000 armas nucleares existentes, el 95% de ellas están en manos de Rusia y Estados Unidos. Pero el alto riesgo de un ataque deliberado o accidental, surge para la totalidad de la humanidad. El tratado para la prohibición total de ensayos nucleares, recientemente aprobado en Naciones Unidas, puede interpretarse como un intento positivo de corrección, aunque muy incompleto. No se han eliminado los argumentos de superioridad militar y tecnologías geopolíticas para justificar estos ensayos como la fabricación —o puesta a prueba— de armas para la destrucción total de personas y comunidades, como las experimentaciones realizadas por Francia y China, en este año. No hace de faltar el discurso total y asumir las responsabilidades por los impactos negativos provocados. No hay otro camino que pueda garantizar la salud ambiental, y con ella, el futuro de la humanidad.

9616820



Nº. DOCUMENTO 9616821  
 TITULO \_\_\_\_\_  
 PRECEDENCIA A50025  
 FECHA DE PRECEDENCIA 12-11-96  
 VINCULACIONES 111901  
5074661  
5237091  
118951

## Tecnología Nuclear en Uruguay

Un Plan de Cooperación Regional para las aplicaciones pacíficas de la Tecnología Nuclear viene siendo elaborado desde ayer y hasta el próximo 15 de noviembre en Montevideo, con la participación de expertos de siete países.

La Reunión Técnica de Trabajo, es organizada por el organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

En la reunión, que se está llevando a cabo en la Dirección Nacional de Tecnología Nuclear (Mercedes 1041), participan expertos de Uruguay, Argentina, Brasil, México, Cuba, Perú y República Dominicana. También asiste el Jefe de Sección de Proyectos Regionales del Departamento de Cooperación Técnica de la OIEA, Jorge Morales Pedroza. El Plan será desarrollado durante los próximos 10 años en todos los países de América Latina, con aplicaciones en agricultura, alimentación, sanidad humana, industria, seguridad radiológica, gestión de desechos radiactivos, ciencias físicas y químicas.

9616821

01-01

9616822

Centro atómico en Egipto, vendido por Argentina

150025

15-11-96

U. N. VES

11190

11895

65841

66968

11939

## EXPORTACION DE UNA EMPRESA ESTATAL

# Un centro atómico para Egipto

Lo concretó INVAP, de Río Negro y de la Comisión de Energía Atómica ♦ Lo vendió en 100 millones ♦ Ya había exportado una planta de radiofármacos a Cuba y otro centro nuclear a Argelia

En pocos meses más, quedará inaugurado en Egipto un centro atómico de 100 millones de dólares. Si esto es noticia en la Argentina, es porque lo diseñó, vendió y construyó INVAP (Investigación Aplicada), una pequeña empresa local.

INVAP contraría bastantes ideas prefijadas: es estatal, provinciana, chica, eficiente, dedicada a la alta tecnología, no recibe un peso de subsidios, exporta y da ganancia. Acaba de cumplir 20 años, y este año facturará unos 40 millones de dólares en los rubros nuclear, espacial y biomédico, de los cuales la mitad viene del exterior. Para más rarezas, la firma tiene sede en Bariloche (ya que pertenece a la provincia de Río Negro y a la Comisión Nacional de Energía Atómica), aunque se permite una modesta sucursal en Buenos Aires.

En su corta vida, INVAP hizo mucho y padeció bastante. Entre sus ventas más importantes, hay una planta de radiofármacos vendida a Cuba (12 millones de

dólares), un centro nuclear para Argelia (20 millones) y, hace cinco años, el contrato llave en mano para Egipto, el más grueso generado jamás dentro del mercado mundial de los pequeños reactores y laboratorios nucleares.

### La ventaja de ser pequeño

En este rubro, INVAP compite con el Estado francés (Framatom), el canadiense (AECL) y dos firmas privadas (la yanqui Westinghouse y la germana SiemensKWU). Todos estos contendientes tienen banca de sus gobiernos respectivos, quienes le garantizan buena financiación al cliente, y no lo vuelven loco con trabas de exportación. Aunque la Argentina hace lo opuesto en ambos rubros, INVAP pelea y a veces gana, en general a fuerza de precio, fama y tecnología.

Vivir de la tecnología es menos aburrido que cobrar peaje, pero más inseguro, y máxime en la Argentina. A partir de 1983,

el Estado dejó al garete su Programa Nuclear, una actitud que desde entonces se ha ido agravando.

Como proveedor de la CNEA, INVAP cayó en esa voltea, y pasó a cobrar en bonos nucleares llamados CDC, algunos de los cuales cotizaban al 5% del valor nominal.

Entre fines de los ochenta y principios de esta década, todos los intentos de INVAP de levantarse a pulso en el mercado interno privado fueron prolijamente destrozados por las altas tasas de inflación y un mercado deprimido. Pero hubo otros factores, como cuando capotaron las negociaciones para venderle una pequeña y revolucionaria central nuclear de potencia (el CAREM) a Turquía, cuando la cosa ya estaba casi hecha: 100 millones de dólares perdidos. En aquel momento, la Cancillería liquidó planes de venta de tecnología nuclear pacífica a varios países árabes que al menos triplicaban la cifra anterior.

La suma de golpes fue tremenda. Con las cuentas al rojo y un *asamblea* INVAP comprobó que en la Argentina no hay crédito, blando o duro, si todo el capital de uno consta de cerebros y proyectos en lugar de propiedades embargables. A fines de 1991, la crisis era de muerte: el personal, cuyo fanatismo habitual por la empresa parece más japonés que criollo, empezaba a desmoronizarse. El fin de gracia pudo ser el alejamiento del doctor Claudio Varotto, fundador de INVAP, un *visionario* que prácticamente cargaba con la empresa a sus espaldas.

Varotto supo, sin embargo, dejar a sus espaldas una dirección aguerrida, que logró sacar la firma de los arrecifes aunque a un costo sanginario: INVAP canceló todas sus incursiones tecnológicas en el transporte, la microelectrónica, el agro y la energía eólica. Para ello, redujo su personal de 1.100 personas (donde apenas había 60 administrativos) a los 350 de hoy.

Pero como suelen subrayar los tramatólogos, las amputaciones no calman el hambre: esta se tuvo que subsanar por medios más legítimos. Mientras INVAP iba cobrando por la construcción del reactor egipcio, la CNEA canceló su deuda cambiando los CDC por otros bonos menos irreales.

Lo que no mata, enseña. Hoy INVAP es una empresa básicamente nuclear, pero con opciones. Por una parte, construye satélites como los SAC B y C para la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CoNAE). Y está empezando a vender con éxito sus aparatos Teradi de cobaltoterapia en América latina. Por último, le está dando las pinceladas finales a Ahienco, una impecable planta de tratamiento de residuos peligrosos, instalada en Zárate en sociedad con el Estado dinamarqués.

Si en la provincia de Buenos Aires se empiezan a cumplir las leyes ambientales, la firma tendrá una facturación relativamente fija de 10 millones de dólares anuales, asegurando cash flow mientras se vende, afuera o aquí, alguna instalación nuclear.

Hoy INVAP compite en el mundo, está creando nuevos mercados locales, factura bien, paga todos sus impuestos, inventa tecnología y no le debe un centavo a nadie, aunque tiene el problema de que saca en limpio apenas un millón de los cuarenta que cobra. Con los tiempos que corren, bienvenido el problema.

Daniel E. Arlos

9616822

01-01

9616822

Centro atómico en Egipto, vendido por Argentina

150025

15-11-96

VI UL. MES

1190

11895

65841

66968

11939

## EXPORTACION DE UNA EMPRESA ESTATAL

# Un centro atómico para Egipto

Lo concretó INVAP, de Río Negro y de la Comisión de Energía Atómica ♦ Lo vendió en 100 millones ♦ Ya había exportado una planta de radiofármacos a Cuba y otro centro nuclear a Argelia

En pocos meses más, quedará inaugurado en Egipto un centro atómico de 100 millones de dólares. Si esto es noticia en la Argentina, es porque lo diseñó, vendió y construyó INVAP (Investigación Aplicada), una pequeña empresa local.

INVAP contraría bastantes ideas prefijadas: es estatal, provinciana, chica, eficiente, dedicada a la alta tecnología, no recibe un peso de subsidios, exporta y da ganancia. Acaba de cumplir 20 años, y este año facturará unos 40 millones de dólares en los rubros nuclear, espacial y biomédico, de los cuales la mitad viene del exterior. Para más rarezas, la firma tiene sede en Bariloche (ya que pertenece a la provincia de Río Negro y a la Comisión Nacional de Energía Atómica), aunque se permite una modesta sucursal en Buenos Aires.

En su corta vida, INVAP hizo mucho y padeció bastante. Entre sus ventas más importantes, hay una planta de radiofármacos vendida a Cuba (12 millones de

dólares), un centro nuclear para Argelia (20 millones) y, hace cinco años, el contrato llave en mano para Egipto, el más grueso generado jamás dentro del mercado mundial de los pequeños reactores y laboratorios nucleares.

### La ventaja de ser pequeño

En este rubro, INVAP compite con el Estado francés (Framatom), el canadiense (AECL) y dos firmas privadas (la yanqui Westinghouse y la germana SiemensKWU). Todos estos contendientes tienen banca de sus gobiernos respectivos, quienes le garantizan buena financiación al cliente, y no lo vuelven loco con trabas de exportación. Aunque la Argentina hace lo opuesto en ambos rubros, INVAP pelea y a veces gana, en general a fuerza de precio, fama y tecnología.

Vivir de la tecnología es menos aburrido que cobrar peaje, pero más inseguro, y máxime en la Argentina. A partir de 1983,

el Estado dejó al garete su Programa Nuclear, una actitud que desde entonces se ha ido agravando.

Como proveedor de la CNEA, INVAP cayó en esa voltea, y pasó a cobrar en bonos nucleares llamados CDC, algunos de los cuales cotizaban al 5% del valor nominal.

Entre fines de los ochenta y principios de esta década, todos los intentos de INVAP de levantarse a pulso en el mercado interno privado fueron prolijamente destrozados por las altas tasas de inflación y un mercado deprimido. Pero hubo otros factores, como cuando capotaron las negociaciones para venderle una pequeña y revolucionaria central nuclear de potencia (el CAREM) a Turquía, cuando la cosa ya estaba casi hecha: 100 millones de dólares perdidos. En aquel momento, la Cancillería liquidó planes de venta de tecnología nuclear pacífica a varios países árabes que al menos triplicaban la cifra anterior.

La suma de golpes fue tremenda. Con las cuentas al rojo y un asombroso desmoronamiento, INVAP comprobó que en la Argentina no hay crédito, blando o duro, si todo el capital de uno consta de cerebros y proyectos en lugar de propiedades embargables. A fines de 1991, la crisis era de muerte. El personal, cuyo fanatismo habitual por la empresa parece más japonés que cristiano, empezaba a desmoronarse. El fin de gracia pudo ser el alejamiento del doctor Conrado Varotto, fundador de INVAP, un visionario que prácticamente cargaba con la empresa a sus espaldas.

Varotto supo, sin embargo, dejar a sus espaldas una dirección aguerrida, que logró sacar la firma de los arrecifes aunque a un costo sanginario: INVAP canceló todas sus incursiones tecnológicas en el transporte, la microelectrónica, el agua y la energía eólica. Para ello, redujo su personal de 1.100 personas (donde apenas había 60 administrativos) a los 350 de hoy.

Pero como suelen subrayar los tramatólogos, las amputaciones no calman el hambre: esta se tuvo que subsanar por medios más legítimos. Mientras INVAP iba cobrando por la construcción del reactor egipcio, la CNEA consolidó su deuda cambiando los CDC por otros bonos menos irreales.

Lo que no mata, enseña. Hoy INVAP es una empresa básicamente nuclear, pero con opciones. Por una parte, construye satélites como los SAC B y C para la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CoNAE). Y está empezando a vender con éxito sus aparatos Teradi de cobaloterapia en América latina. Por último, le está dando las pinceladas finales a Atilinco, una impecable planta de tratamiento de residuos peligrosos, instalada en Zárate en sociedad con el Estado dinamarqués.

Si en la provincia de Buenos Aires se empiezan a cumplir las leyes ambientales, la firma tendrá una facturación relativamente fija de 10 millones de dólares anuales, asegurando cash flow mientras se vende, afuera o aquí, alguna instalación nuclear.

Hoy INVAP compite en el mundo, está creando nuevos mercados locales, factura bien, paga todos sus impuestos, inventa tecnología y no le debe un centavo a nadie, aunque tiene el problema de que saca en limpio apenas un millón de los cuarenta que cobra. Con los tiempos que corren, bienvenido el problema.

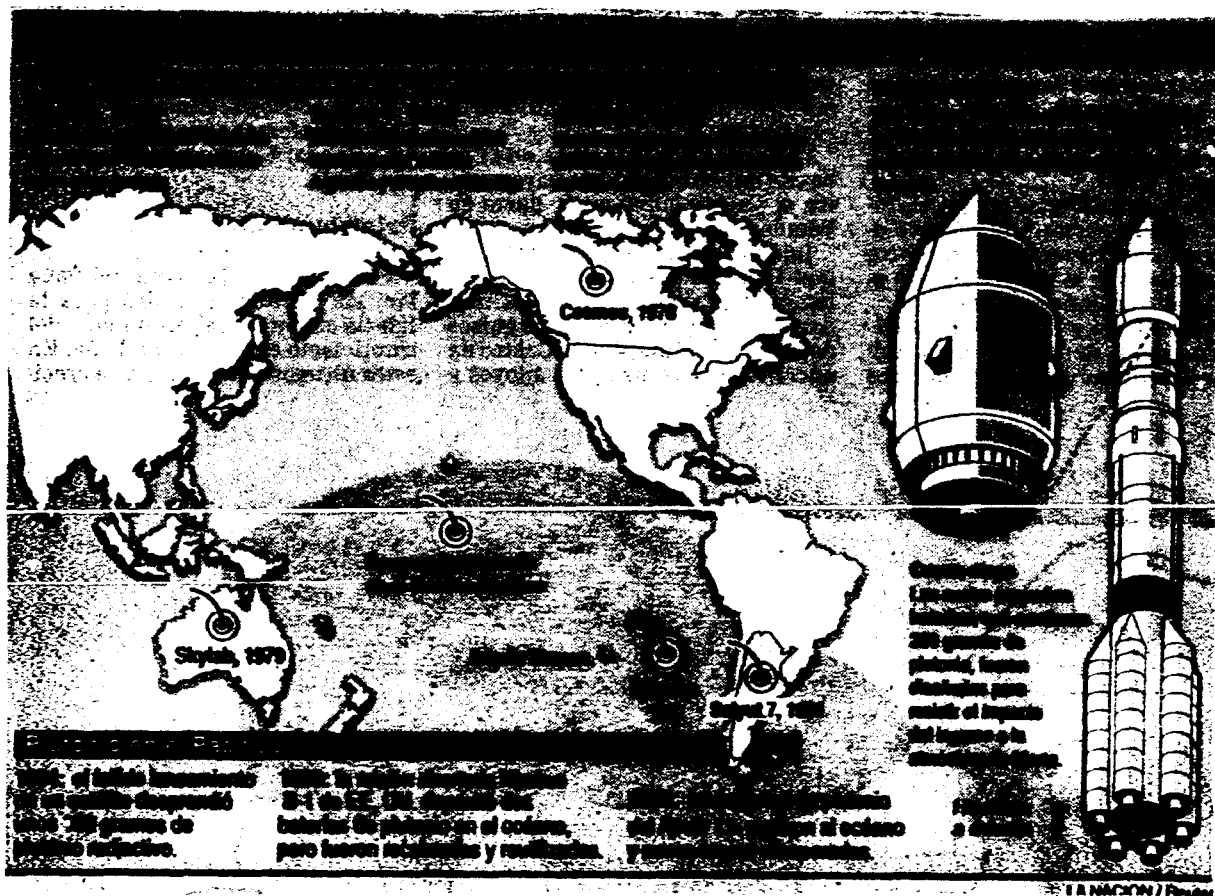
Daniel E. Arlos

9616822

01-01

Nº. DOCUMENTO 9616823  
 TITULO  
 PROCEDENCIA 150025  
 FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-96.  
 VINCULACIONES  
 11901  
 119651  
 CHILE 1  
 RUSIA 1  
 119661  
 119451

# Cayó en aguas de Chile la sonda rusa con plutonio



9616823

**La sonda iba a Marte y tenía generadores radiactivos; aunque el blindaje haya resistido el choque contra el mar, la erosión lo destruirá tarde o temprano.**

**SYDNEY, 16 (AP).** La nueva sonda espacial de Rusia a Marte, con plutonio a bordo, falló poco después del despegue y cayó hoy en el océano Pacífico, cerca de la isla de Pascua, que pertenece a Chile, y eliminó así el peligro de una contaminación radiactiva, según afirmaron los responsables del proyecto.

Horas antes se creía que la sonda caería en tierra firme, en el centro de Australia, y que el plutonio se convertiría en un peligro potencial. Pero siempre existen desacuerdos y sin margen de duda: algunos expertos afirman que el riesgo de contaminación es ahora mayor por haber caído en el mar.

Mientras tanto, los científicos rusos señalaron la gravedad del fracaso de su ambiciosa misión de exploración del planeta Marte, que podría ser el tiro de gracia para el programa espacial del país.

"Ha sido un golpe terrible para nosotros", afirmó Yuri Milov, subjefe de la Agencia Espacial Rusa, en una conferencia de prensa. "Habríamos puesto muchas esperanzas en esta singular misión."

La sonda espacial, que tendría que haber llegado a Marte en septiembre del año próximo, no logró entrar en órbita porque una falla de la cuarta etapa del cohete impulsor la privó de la energía necesaria.

#### Los interrogantes

Lo que preocupa especialmente son los cuatro generadores de plutonio que debían proveer de electricidad a la sonda. Pero los diseñadores rusos insisten en que el blindaje de los generadores es capaz de resistir un choque muy fuerte sin peligro de pérdida de radiactividad.

Ahora hay muchos interrogantes: ¿Todo el material de riesgo se

quemó al ingresar en la atmósfera? Si se quemó el blindaje, ¿no hay riesgo potencial en la atmósfera? ¿El blindaje resistió el choque contra el agua? Y si resistió, ¿cuánto tiempo tardará la erosión del mar en destruirlo y dejar el plutonio en libertad?

Trozos de la sonda cayeron al mar, a unos 1600 kilómetros al sudeste de la isla de Pascua y a 3200 kilómetros al noroeste de Santiago de Chile, según indicó Alan Hodges, director general de la Administración de Emergencias de Australia, una agencia federal de coordinación para casos de desastre que seguía con verdadera inquietud la caída de la nave.

La Comandancia Espacial de Estados Unidos, situada en Colorado Springs, confirmó que la sonda regresó a la atmósfera sobre el Pacífico sur, al oeste de Chile. Pero

también señaló que no hay forma de comprobar si la fricción destruyó los cuatro generadores de plutonio. Si así sucedió, podría diseminarse ahora una nube radiactiva, aunque pequeña. Cada uno de los generadores era del tamaño de un carretel de película de 35 milímetros.

#### Expertos norteamericanos

Expertos de Estados Unidos dijeron en Honolulu, Hawai, que es "sumamente improbable" que los envases de los generadores se hayan quemado en la atmósfera.

"Si se forma una nube de dispersión a una altura menor y es aspirada por seres humanos, podría ser letal", afirmó Robert Bell, director para control de armas del Consejo de Seguridad Nacional norteamericano, en Honolulu,

donde el presidente Bill Clinton se halla de vacaciones.

Las autoridades norteamericanas informaron a la NASA, la agencia espacial de Estados Unidos, que los cuatro generadores radiactivos no constituirían el regreso a la atmósfera y que tampoco se quemaron al caer en tierra, dijo la Casa Blanca.

"Las autoridades espaciales rusas creen que no hay peligro de contaminación nuclear", dijo un comunicado de la Casa Blanca, emitido en Honolulu. Pese a que se considera sumamente improbable que una o más de las baterías se rompan, Estados Unidos está preparado para ofrecer toda la ayuda necesaria a cualquier país para lidiar con los problemas que ello causara.

De todos modos, si los generadores se hallan ahora en el fondo del mar, tarde o temprano la erosión acabará con el blindaje.

9616823

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA 150007

FECHA DE RECIBO 18-11-96

VIZUALIZACIÓN \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Impacto a 1.600 kilómetros de la Isla de Pascua; confían que no haya contaminación 96g.5

# LA NAVE ESPACIAL RUSA CAYO HOY EN EL PACIFICO CON CARGA DE PLUTONIO

*Durante varias horas existió alarma en todo el mundo, pero la frustrada misión de la nave espacial rusa que fue lanzada con destino a Marte, pero nunca logró salir de órbita terrestre, tuvo desenlace sin consecuencias trágicas en las primeras horas de hoy lunes cuando la sonda cayó en el Océano Pacífico, en zona cercana a la Isla de Pascua. No hay peligro de contaminación radiactiva.*

**The New York Times** SYDNEY, Australia, lunes 18 (Servicio de "The New York Times" exclusivo para el PAIS).— La nave espacial fue lanzada en el sábado, en un nuevo intento de Rusia para reencauzar la exploración espacial pese a las graves dificultades económicas que tiene el país. El nuevo esfuerzo recibió ayuda de varios países, pero todo culminó en el fracaso, cuando poco después del lanzamiento se perdió contacto con la nave y ésta nunca pudo encaminarse hacia el lejano planeta Marte donde debía llegar —en teoría, pero no en los hechos— en septiembre de 1997.

El gobierno de Estados Unidos anunció en la noche de ayer, a través de un comunicado que difundió la Casa Blanca que la misión rusa había fracasado y que los restos del vehículo espacial caerían en la Tierra, en la madrugada de hoy lunes.

## ■ CON 200 GRAMOS DE PLUTONIO

Pedazos de la sonda cayeron al Océano Pacífico a unos 1.600 kilómetros al sudeste de la Isla de Pascua, a 3.200 kilómetros al noroeste de Santiago de Chile y 800 kilómetros de Nueva Zelanda, informó a "The New York Times" Alan Hodges, director general de la Agencia Federal de Coordinación de Emergencias de Australia.

El Comando Espacial de Estados Unidos, con sede en Colorado Springs, confirmó que la sonda regresó a la atmósfera terrestre en el Pacífico Sur al oeste de Chile. Pero las autoridades dijeron que no había forma de comprobar si cruzó la atmósfera intacta.

Los expertos pensaron que la sonda se dirigía a Australia, lo cual suscitó el temor de que se produjera la primera caída de una nave espacial en una zona poblada. Y se temía especialmente que los cuatro generadores de la nave con 200 gramos de plutonio pudieran romperse y diseminar una nube radiactiva, aunque pequeña. Cada generador es del tamaño de un carrete de película de 35 milímetros.

Anteriormente, las autoridades de Estados Unidos dijeron que sería "sumamente improbable que los envases de los generadores pudieran romperse en la atmósfera y regar la radiactividad".

## ■ LANZAMIENTO POR MILAGRO

"Si se formara alguna nube de dispersión a una altura menor y fuera aspirada por seres humanos, podría ser letal", dijo Robert Bell, director primero para control de armas del Consejo de Seguridad Nacional, hablando con la prensa en Honolulu, donde el presidente Bill Clinton se halla de vacaciones antes de emprender una gira por naciones del área Asia Pacífico.

La sonda despegó del Cosmódromo de Baikonur, en Kazajistán, el sábado por la noche. Los motores de las tres primeras etapas se encendieron debidamente, de acuerdo al centro de rastreo espacial en Euraforiya, Ucrania. El problema surgió cuando el motor de la cuarta etapa no se encendió, dijo la agencia de noticias Interfax, citando a uno de los directores de la misión Vladimir Molodtsov.

El director de la Federación Científica Espacial de Estados Unidos, John Pike, afirmó que el fracaso de la misión rusa no debe sorprender. "Lo increíble es que hayan lanzado la sonda espacial, porque hace seis meses el programa estaba muerto y sin rubros", expresó. "Hay que reconocer la tenacidad de los científicos rusos".

Las autoridades espaciales rusas le informaron a la NASA, la agencia espacial de Estados Unidos, que los cuatro generadores radiactivos sobrevivirían el regreso a la atmósfera y no habrían de quebrarse al caer en tierra, dijo la Casa Blanca.

"En suma, las autoridades espaciales rusas creen que no hay peligro de contaminación nuclear", dijo un comunicado de la Casa Blanca emitido en Honolulu, donde se encontraba el presidente Bill Clinton.

9616823

PA. OCL. 1996	
TÍTULO	
PROYECTO	150007
FECHA	19-11-96

Tomarán muestras del aire, agua, peces y moluscos para medir radiactividad

## INQUIETUD EN CHILE POR LA SONDA QUE CAYO AL PACIFICO

*La Fuerza Aérea de Chile, la Armada y la Comisión de Energía Nuclear recibieron instrucciones para investigar el área del Pacífico Sur donde cayó la sonda espacial rusa Marte-96, con una carga radiactiva de plutonio.*

**SANTIAGO DE CHILE, 18 (EFE).—** El gobierno chileno pidió hoy, lunes, a la Federación Rusa todos los detalles respecto a la caída de la sonda espacial rusa "Mars-96", que llevaba a bordo cuatro generadores alimentados por plutonio y que cayó anoche en el Océano Pacífico frente a las costas chilenas.

Así lo informó el ministro de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández, quien señaló que el gobierno está a la espera de la respuesta rusa con características más precisas de la sonda y los posibles efectos que pueda tener la explosión del material en el mar.

La sonda, lanzada el sábado desde el cosmodromo ruso de Baikonur, se desvió de la trayectoria prevista y cayó en la noche del domingo en algún punto situado en el Pacífico Sur, cerca de las islas chilenas de Pascua y Sala y Gómez.

Aún se desconoce a ciencia cierta cuántas partes de la nave se desintegraron. Las autoridades estadounidenses dijeron que la sonda se incendiaría en el espacio, pero que dos módulos de aterrizaje podrían quedar intactos.

Las autoridades rusas informaron de cuatro baterías con 200 gramos de plutonio en esos vehículos, concebidos para resistir altas temperaturas e impactos.

El plutonio-238 es un cancerígeno muy potente que provoca cáncer en los huesos y los pulmones si se inhala.

Si se hubiesen incendiado al reingreso en la atmósfera, los peores cálculos hablan de un aumento de entre 150 y 550 muertes por cáncer en todo el mundo, aunque sería prácticamente imposible vincular esas muertes con el accidente.

El director de ONEMI, Alberto Maturana, dijo por su parte que solicitó a los buques factorías que realizan faenas en la zona vecina al accidente que tomen muestras de aire, agua, peces y moluscos para monitorear la presencia de radiactividad.

Mientras tanto, el gobernador de Isla de Pascua, Jacobo Hey Paea, sostuvo que existe total tranquilidad en la población de esa isla polinesia chilena, a 3.500 kilómetros de las costas.

96168231

Nº DOCUMENTO	
TÍTULO	
PROCESO	150015
FECHA DE RECEPCIÓN	20-11-96
REVISIÓN	

## Sonda rusa: temen polución

Ambientalistas chilenos advirtieron de un grave riesgo de contaminación de los recursos marinos que se consumen en el país, tras la caída de una sonda espacial rusa que llevaba combustible nuclear. Se desconoce el estado en que se encuentran los cuatro generadores nucleares con 230 gramos de plutonio, sustancia que los ecologistas catalogaron como altamente tóxica y causante de cáncer del hígado, el bazo, riñones y órganos reproductivos en caso de consumirse productos contaminados. Las baterías estarían "en una zona de paso de las especies marinas con las cuales nos alimentamos (en Chile)", declaró en rueda de prensa Manuel

Baquedano, director del Instituto de Ecología Política.

Pero un portavoz de la Armada dijo que "por la opinión de los científicos, (las baterías) fueron pulverizadas".

A su vez, el director de la Oficina Nacional de Emergencia de Chile, Alberto Maturana, minimizó el riesgo de la contaminación por cuanto la sonda cayó a más de 2.000 kilómetros de las costas del país.

Señaló también que se coordinarían las acciones de control y recuperación de los restos de la sonda con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y con la Organización Marítima Internacional.

9616823



DOCUMENTO	
ANEXO	
REFERENCIA	150023
FECHA DE RECEPCIÓN	2011-96
REGISTRACIÓN	

## En busca de los 300 gramos de plutonio

Santiago de Chile, AP

La armada chilena tomará muestras del lugar en el Océano Pacífico en que se estrelló la sonda rusa Marte 96, que llevaba cuatro baterías de plutonio.

El comandante en jefe de la armada, almirante Jorge Martínez Bush, dijo ayer que no se espera encontrar muestras de radiación, en vista de la profundidad de las aguas en el lugar —4.000 a 6.000 metros— y de la mínima cantidad de plutonio, menos de 300 gramos.

Lo que quedó de la nave tras su reingreso a la atmósfera se encuentra en el fondo del mar en un lugar a medio camino entre Isla de Pascua y Chile continental. Está a unos 1.600 kilómetros de la isla. Martínez Bush dijo que una barcaza que normalmente abastece la isla se desviará de su ruta para tomar las muestras.

Agregó que la zona es de escaso tráfico marítimo y que en ella no se realizan labores de pesca. Se ignoran las causas del fracaso de la misión, que se considera un golpe fatal al programa espacial ruso.

9616823

Nº DOCUMENTO	
TITULO	
PROCEJENCIA	150007
FECHA DE PROCEJENCIA	20-11-96
VINCULACIONES	

**PELIGRO!**  
 El 20-11-96  
 La fracción de la nave con destino a Marte provocó la caída de los fragmentos de la nave espacial en aguas del Océano Pacífico, a 1.500 km al suroeste de la Isla de Pascua (Chile). La mayor preocupación del episodio tiene que ver con los cuatro generadores de la nave, por contener 500 gramos de plutonio. Se desconoce el estado actual de los generadores, pero se sabe que son material altamente radiactivo, de acuerdo con la norma. Las autoridades rusas se han comprometido a informar que están que no hay peligro de contaminación ambiental. Se sabe la cantidad de material en la nave es pequeña. Igualmente preocupa la posibilidad de que haya contaminación en el mar.

Al parecer no existen datos las condiciones técnicas básicas para asegurar el éxito de la misión. A pesar de ello se privilegió con el proyecto que finalmente abortó, ocasionando perjuicios que causan el país responsable. Rusia deberá recuperar los cuatro reactores y todo otro material con potencial contaminante, en el menor tiempo posible. Hemos llegado a un grado de conocimiento técnico y científico que ya no es posible aceptar, pasivamente, acciones que pongan en riesgo el bien general del planeta. Las naciones del mundo deberán llegar a acuerdos más maduros y responsables en el sentido de garantizar la eliminación de proyectos que pongan en riesgo la salud ambiental regional o mundial.

REF	
150024	
20-11-96	

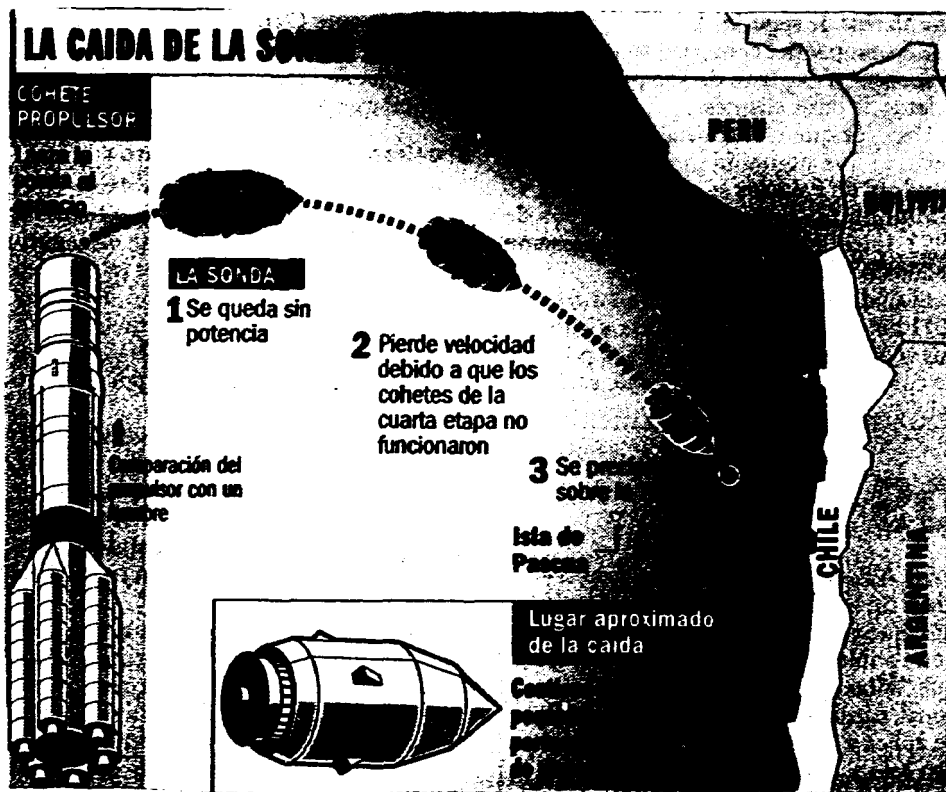
UN "GOLPE TERRIBLE" PARA LAS INVESTIGACIONES EN MARTE

# Preocupación en Chile por llevaba la sonda espacial

La nave rusa transportaba 1.200 gramos de material radiactivo que se hundió en el Pacífico  
plutonio comenzaría a contaminar dentro de 100 años ♦ Los científicos están consternados

## el plutonio que caída en el mar

♦ Chile pidió información a Rusia ♦ Los rusos dicen que el  
porque la misión hubiera arrojado datos muy valiosos sobre Marte



La caída de la sonda espacial rusa Marte-96, que el domingo se hundió en el océano Pacífico, provocó pesar en la comunidad científica y alarma en Chile.

La nave, que en setiembre del año que viene debía aterrizar en Marte, no pudo ser puesta en órbita y cayó al mar, a 3.000 kilómetros al este de Santiago de Chile.

Los cerca de 1.200 gramos de plutonio radiactivo que transportaba se hundieron entre la isla de Pascua y la costa chilena, provocando una gran preocupación por los riesgos que el plutonio representa.

Para los científicos, el fracaso de la misión rusa sumergió en las profundidades del océano una pieza irremplazable y crucial para el estudio del planeta rojo, según publicó el diario Los Angeles Times, un día después del accidente.

"Fue una tragedia realmente terrible para los investigadores del mundo entero", dijo la jefa de la misión norteamericana a Marte, Donna Shirley, del laboratorio Jet Propulsion de Pasadena, California.

El satélite, que no logró proyectarse fuera de la órbita terrestre, "era una misión monstruo, cargada de importantísimos experimentos científicos, que no podrá copiarse con facilidad", dijo Shirley. La nave había partido el sábado de Asia Central, dos años más tarde de lo previsto, porque ya se habían registrado fallas.

#### Inquietud chilena

En Chile, la preocupación crece desde que se conoció la caída de la sonda Marte-96. En un principio, se pensó que caería en un área poblada de Australia, en Canberra. Pero lo hizo en la zona chilena de aguas profundas.

El subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, confirmó que la nave se hundió a unos 3.000 kilómetros al este de la capital chilena y agregó que "los restos están a unos 6.000

metros de profundidad, lo que hace imposible acceder a ellos".

La Armada chilena informó que no se registraron daños visibles en las comunidades costeras ni en los barcos que navegaban en la zona donde cayó la nave.

Fernández dijo que el gobierno de su país ya pidió a Rusia información sobre las posibles consecuencias que el hundimiento de la sonda pueda provocar en las aguas chilenas. Agregó que se está investigando un eventual riesgo de contaminación nuclear de los recursos pesqueros.

Según las primeras especulaciones, des-

pués de salir de la Tierra, la nave se habría desintegrado por calor al ingresar de nuevo en la atmósfera terrestre. Pero la Agencia Espacial Rusa está convencida de que los cuatro contenedores —con 300 gramos de plutonio cada uno— pudieron soportar el reingreso a la atmósfera.

Para los rusos, el plutonio podría empezar a filtrarse dentro de 100 años, "lo que no representa un peligro inminente", dijeron.

Con la Marte-96, más de una tonelada de experimentos que transmitirían a la Tierra información desde Marte quedaron

en el fondo del mar.

La alta tecnología de la sonda fue ideada por científicos de los Estados Unidos, de Rusia y de otros 18 países. Durante siete años, los científicos trabajaron en el proyecto que costó unos 300 millones de dólares.

En la comunidad científica internacional, la pérdida de la sonda Marte-96 generó interrogantes acerca del futuro de Rusia en la exploración del espacio.

La duda se centra, sobre todo, en su capacidad para financiar los proyectos espaciales.

Cuando, en 1993, Rusia fue invitada a unirse a los Estados Unidos, Europa, Japón y Canadá para crear una estación espacial de 40 mil millones de dólares, sus finanzas estaban en alza. Pero el año pasado, las cosas cambiaron y, desde entonces, las contribuciones rusas llegan demoradas.

El accidente dio pie también al cuestionamiento sobre el uso de plutonio como propulsor de naves espaciales. Los científicos norteamericanos se manifestaron en contra de utilizarlo como fuente de energía.

El plutonio provoca cáncer de pulmón y huesos si se lo inhala y, si se ingiere alimentos contaminados con plutonio puede causar otros tipos de cáncer.

El impacto que tendrá este accidente en el futuro del programa espacial ruso no está del todo claro, según publicó Los Angeles Times.

Funcionarios norteamericanos comentaron que siguen considerando a ambos países como socios en el esfuerzo para explorar el planeta Marte y "construir una estación espacial que se mueva en la órbita de la Tierra", señalaron.

"Es un golpe terrible para todos nosotros. Habíamos centrado muchas esperanzas en esta misión, que no tiene parangón en el mundo", dijo Yuri Milov, director del programa de vuelos automáticos dependiente de la Agencia Espacial Rusa.

Daniel Goldin, jefe de la NASA, insistió con que "no he perdido la fe en nuestros socios rusos". Y dijo que la cooperación con Rusia continuará, sobre todo para el proyecto de la estación internacional.

#### Preguntas sin respuesta

La NASA, que hace tres años perdió su propia misión al planeta rojo —del orden de los 1.000 millones de dólares—, en la próxima década, tiene pensado mandar dos misiones a Marte cada dos años.

Entre los instrumentos que desaparecieron en las aguas del Pacífico el domingo, había varios que aspiraban a responder preguntas cruciales sobre la posibilidad de vida en Marte.

El interés por la vida marciana aumentó en agosto pasado, cuando en un meteoro de Marte que aterrizó en la Antártida se encontraron formas microscópicas del tipo de los fósiles, posible evidencia de la existencia de una antigua población de microbios en nuestro vecino planetario más cercano.

9616823

PA DOCUMENT	
TITULO	
PROFE	160024
FECHA	22.11.96

## LOS RESTOS DE LA SONDA ESPACIAL

# No ubican el plutonio

El Centro de Estudios Espaciales de la Universidad de Chile (CEE) dijo que las cápsulas de plutonio radiactivo de la sonda Marte-96 probablemente no cayeron en un solo punto del océano Pacífico.

Quizá se precipitaron en forma de reguero en una zona amplia, que llega frente a las costas de Arequipa, en Perú, informaron.

La CEE recibió el miércoles antecedentes del Comando Aeroespacial de Defensa de Estados Unidos, a través de la NASA norteamericana, según la agencia France Presse. El plutonio, del tipo 238, era parte de los reactores de la sonda, que quedó fuera de control tres horas después de su

lanzamiento, el domingo pasado.

Frente a la costa chilena donde cayeron todos o parte de los restos, las profundidades llegan hasta los 6.000 metros. La Armada y el ministerio de Defensa de Chile dijeron que la posibilidades de un rescate de los restos son nulas.

El plutonio representa un "riesgo" para la vida y el medio ambiente, advirtió ayer en Santiago la organización ecologista Greenpeace.

La organización insistió en que "no se puede garantizar la seguridad total, cuando sabemos que los contenedores estarán bajo la acción corrosiva y oxidante del agua salada". □

9616823

DP2490

R SUCBT 11-18 00732  
iox min exg

*Poco legible*

RUSIA-MARTE (Resumen)

SONDA ESPACIAL RUSA CAYO PACIFICO SUR FRENTE COSTA CHILENA

Washington, 17 nov (EFE).- Los restos de la sonda espacial rusa "Mars 96" cayeron a las 01.30 GMT del lunes en el océano Pacífico Sur, cerca de la isla chilena de Pascua, informaron hoy domingo portavoces de la Comandancia Espacial de Estados Unidos en Colorado Springs.

La nave, que probablemente se desintegró al cruzar la atmósfera, cayó sobre algún punto situado a 31 grados de latitud sur y 96,4 grados de longitud oeste, entre la isla de Pascua y las islas de Sala y Gómez, de soberanía chilena, según las fuentes.

De momento se desconoce el punto exacto del impacto porque los sensores sólo detectan el paso de la nave por la atmósfera terrestre pero no el lugar donde se cayeron sus restos.

Según la Comandancia Espacial de EEUU, los restos deben de haber caído sobre "una vasta área oceánica en algún punto al oeste de Chile".

En Santiago de Chile, la Oficina Nacional de Emergencia de Chile informó de que no tiene datos sobre la caída de la nave espacial rusa.

Un portavoz de la Oficina Nacional de Emergencia dijo a EFE que hasta las 02.35 GMT del lunes no habían recibido ningún mensaje de alarma de esa zona, que está comunicado por radio con ese departamento estatal.

Las comunicaciones con isla de Pascua son difíciles, mientras que desde las islas de Sala y Gómez, el lugar habitado que parece más próximo al punto donde cayó la nave espacial rusa, no existen contactos telefónicos a república.

La sonda "Mars 96", lanzada el sábado desde la república centroasiática de Kazajistán, llevaba a bordo cuatro pequeños generadores de plutonio, de unos 200 gramos de peso, muy peligrosos para la salud.

Robert Bell, del Consejo de Seguridad Nacional de Estados Unidos, aseguró a la cadena de televisión norteamericana CNN que los restos de la nave "no suponen ningún peligro para nadie".

El experto opinó que lo más grave que podría pasar es que alguien tome las baterías e inhale el plutonio, algo que resultaría mortal.

Bell había predicho que los restos de la sonda espacial caerían a unos 800 kilómetros al sudeste de Nueva Zelanda.

No fue el único en errar la trayectoria de la nave espacial, pues tanto desde Rusia como desde EEUU se informó de que la sonda, que se desplazaba a una velocidad de 27.000 kilómetros por hora, caería en Australia o en Timor.

A medida que pasaron las horas, tanto el Gobierno de Estados Unidos como el de Australia llegaron a precisar que algunas partes de la sonda iba a caer sobre algún punto en la frontera entre los estados australianos de Nueva Gales del Sur y Queensland.

El director general de situaciones de emergencia del Departamento de Defensa de Australia, Alan Rodges, explicó que el impacto estaba previsto para las 01.10 GMT del lunes, a 360 kilómetros al norte de la ciudad de Broken Hill, en Nueva Gales del Sur, en el sureste australiano.

Las Fuerzas Armadas de Australia llegaron a declararse en estado de alerta ante el peligro que podía suponer la caída de la

"Mars-96", según declaró el primer ministro australiano, John Howard.

Howard fue informado personalmente por el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, que llega hoy, lunes, a Australia en visita oficial, sobre los pormenores de la trayectoria de la nave espacial.

Las autoridades rusas aseguraron por su parte al jefe de gobierno australiano que los generadores de plutonio fueron contruidos especialmente para resistir un impacto en caso de un fracaso de la misión espacial.

"En cualquier caso, no habrá peligro de contaminación", sentenció Howard, quien no obstante exhortó "a todos los australianos" a que "extremen la precaución" en caso de que encuentren alguna de las piezas de la nave.

La misión "Mars-96", en la que participaban además de Rusia otros 21 países, fue lanzada a bordo del cohete "Protón-K" la noche del sábado desde el cosmodromo de Baikonur, en la república centroasiática de Kazajistán.

Una hora y 37 minutos después del lanzamiento, el centro de Tierra perdió toda contacto con la sonda, que debía llegar a Marte tras 300 días de viaje espacial y unos 500 millones de kilómetros de recorrido.

El "Mars 96", lanzado poco después de la misión estadounidense "Mars Global Surveyor" que actualmente está en viaje hacia Marte y con la que complementaría sus trabajos, tenía previsto enviar dos vehículos a la superficie del planeta para estudiar su composición exterior y otros dos que iban a perforar el terreno para analizar su interior.

La masa total de la nave era de 6,6 toneladas, incluido el peso de las dos estaciones de superficie, de 25 kilogramos cada una, y de los dos perforadores, de 75 kilogramos. FFF

IRR/JMA

11/16/03-21/96

Poco legible

9616823 !



XM2406

R SUCBT 11-18 00352  
min exg lex

RUSIA-MARTE/CHILE  
AUTORIDADES DESCARTAN DE MOMENTO CONTAMINACION PLUTONIO

Santiago de Chile, 16 nov (EFE).- Las autoridades chilenas descartaron hoy, lunes, la posibilidad de una eventual contaminación por plutonio en el Océano Pacífico tras caer anoche la sonda espacial rusa "Mars'96", que llevaba a bordo cuatro pequeños generadores de ese material radiactivo.

Según las autoridades espaciales rusas y estadounidenses, la sonda cayó en el Océano Pacífico en algún punto situado a 31 grados de latitud sur y 96,4 grados de longitud oeste, cerca de las islas chilenas de Pascua y Sala y Gómez, a unos 3.000 kilómetros de las costas de Chile.

Aunque no se ha determinado el punto exacto del impacto, fuentes de la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI) dijeron a EFE que el lugar debe encontrarse a unos mil kilómetros al noreste de Isla de Pascua, y a 600 kilómetros de Sala y Gómez, lejos de cualquier lugar habitado.

La directora de protección civil de la ONEMI, Carmen Fernández, precisó que es probable que los generadores, guardados en contenedores herméticos, se hayan desintegrado durante la entrada de la sonda espacial en la atmósfera, según dijeron las autoridades rusas.

Añadió que el plutonio que contiene cada generador no sobrepasa, en tamaño, el de una película fotográfica de 35 milímetros y que ese material sólo es peligroso, y hasta mortal, en caso de contacto directo o inhalación por alguna persona.

El director de la ONEMI, Alberto Maturana, contactó con las autoridades de la Isla de Pascua, a 3.500 kilómetros de la costa chilena, y la situación es absolutamente normal, sin que la población haya advertido nada, agregó la funcionaria.

Carmen Fernández dijo que Maturana también hablará con las autoridades rusas para informarse sobre las características de los generadores y las posibilidades de que el plutonio pueda, eventualmente, contaminar el ambiente marino en el área que cayó la sonda.

Las autoridades de la Oficina Nacional, además, no descartan que el Servicio Oceanográfico de la Armada realice estudios en el sector, aunque fuentes de la Marina indicaron que por carecer de datos oficiales y exactos del lugar en que se precipitó la sonda espacial aún no se ha tomado ninguna decisión. EFE

NS/AG/LTM/M

11/18/16-19/96

*Poco legible*

9616823

RUSIA-MARTE/CHILE

GOBIERNO PIDIO INFORME DETALLADO A RUSIA SOBRE CAIDA SONDA

Santiago de Chile, 18 nov (EFF).- El gobierno chileno pidió hoy, lunes, a la Federación Rusa todos los detalles respecto a la caída de la sonda espacial rusa "Mars'96", que llevaba a bordo cuatro generadores alimentados por plutonio y que cayó anoche en el Océano Pacífico frente a las costas chilenas.

Así lo informó el ministro de Relaciones Exteriores en funciones, Mariano Fernández, quien señaló que el gobierno está a la espera de la respuesta rusa con características más precisas de la sonda y los posibles efectos que pueda tener la explosión del material en el mar.

Explicó que también se dieron instrucciones a la misión chilena ante los organismos internacionales en Viena -donde funciona la sede de la Agencia de Energía Atómica- para que recabe la más completa información sobre el accidente.

Agregó que el gobierno chileno se encuentra estudiando, asimismo, la "Convención sobre responsabilidad de daños por vuelos espaciales" de 1972, que han suscrito la mayoría de los países miembros de las Naciones Unidas.

Fernández puntualizó que la sonda cayó en alta mar, más allá de la zona económica exclusiva, por lo que Chile "en sentido estricto" no tiene derecho sobre el tema, aunque el país mantiene el interés en la preservación del medio ambiente marino y continuará recabando antecedentes.

En el terreno interno, el gobierno instruyó a la Comisión de Energía Nuclear, la Fuerza Aérea, la Armada y la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI) a obtener los máximos antecedentes para determinar los pasos que se van a seguir.

A juicio de Fernández, este accidente no es un hecho inusual, pero la preocupación del gobierno chileno recae precisamente en el material radiactivo que transportaba la sonda rusa.

La sonda, lanzada el sábado desde el cosmodromo ruso de Baikonur, se desvió de la trayectoria prevista y cayó en la noche del domingo en algún punto situado del pacífico Sur, cerca de las islas chilenas de Pascua y Sala y Gómez.

El director de ONEMI, Alberto Maturana, dijo por su parte que solicitó a los buques factorías que realizan faenas en la zona vecina al accidente que tomen muestras de aire, agua, peces y moluscos para monitorear la presencia de radiactividad.

Mientras tanto, el gobernador de Isla de Pascua, Jacobo Hoy Paea, sostuvo que existe total tranquilidad en la población de esa isla polinésica chilena, a 3.500 kilómetros de las costas.

Destacó que el hecho ocurrió muy lejos (a 1.600 kilómetros en aguas internacionales) aunque agregó que solicitará formalmente al gobierno que se monitoree la zona donde se precipitó la sonda, porque las corrientes marinas podrían arrastrarla cerca de la isla con peligro para el ecosistema marino.

El presidente del Instituto de Ecología Política (IEP), Manuel Raquedano, coincidió con estas declaraciones y afirmó que el gobierno chileno debe establecer un plan de emergencia para monitorear el área y certificar cuál es la situación.

El dirigente ecologistas dijo que el gobierno ruso debe entregar todos los detalles de la caída y aclarar si los

9616823

15

generadores se desintegraron o no y agregó que Rusia como responsable de esta situación, debe asumir los costos del monitoreo y los eventuales daños que haya dejado el accidente.

El ecologista indicó que el peligro radica en un posible derrame nuclear en la zona, lo que automáticamente mataría las especies marinas del lugar.-EFF

mw/m

11/18/20-54/96

Poco legible

9616823

DOCUMENT  
 INFO  
 150007  
 22-11-96

## PLUTONIO Y DERECHOS <sup>Reg.</sup>

La organización medioambientalista Greenpeace ha advertido que a fin de año se hará a la mar desde un puerto francés un buque con un embarque de plutonio destinado a las centrales nucleares del Japón. Como se recordará el año pasado el "Pacific Pintail" realizó un viaje similar, que provocó una considerable alarma entre los países del Cono Sur con costas sobre el océano Atlántico y el océano Pacífico. Existen básicamente cuatro grandes rutas marítimas que pueden ser utilizadas para transportar el cargamento a su destino. Dos de ellas —a través del Canal de Panamá o del Canal de Suez— involucran el transitar por mares estrechos y penetrar en las aguas territoriales de terceros Estados. Las dos restantes —la ruta del Cabo de Buena Esperanza y la del Cabo de Hornos— parecen ser más adecuadas, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la navegación como del político. En su reciente viaje el "Pacific Pintail" utilizó la ruta del Cabo de Hornos.

Al considerar los problemas y dilemas producidos por estos viajes, es importante tener presente que todos los años se producen a escala mundial alrededor de 100.000 metros cúbicos de materiales con niveles más altos de radioactividad incluyendo combustible nuclear agotado proveniente de centrales generadoras de electricidad civiles.

Una parte del uranio usado por estas últimas es re-procesado en plantas especiales para transformarlo en plutonio. Un combustible nuclear de alta radioactividad que luego es utilizado en reactores especiales para la generación de electricidad. Es decir que el plutonio difícilmente puede ser definido como un "residuo" o un "desecho" nuclear. Es un combustible. Aunque, es cierto, un combustible muy especial.

Diversos motivos, incluyendo razones económicas y de seguridad del suministro de una fuente esencial de energía, han impulsado a Japón —y otros países— a establecer y expandir programas nucleares con fines pacíficos para la generación de electricidad. Otros países de la región han hecho lo mismo. Un informe de enero de 1995 de The Economist anticipaba que la capacidad de generación nuclear en el Lejano Oriente —incluyendo, además del Japón, a China y Taiwán— podría expandirse en un 67% para el año 2010.

No hay duda de que la energía nuclear puede aportar determinados beneficios. Pero también plantea sus propias dificultades, en comparación con los combustibles más tradicionales, como el carbón o el petróleo. Especialmente su empleo crea el difícil dilema de cómo disponer de los desechos radiactivos o los asociados

con el transporte y manipulación segura del combustible en sí mismo, como sucede con el plutonio. Así, la compleja operación requerida para reprocesar y transformar en plutonio el combustible agotado generado por las plantas japonesas supone dos viajes por vía marítima: el

primero del Japón a Francia (combustible nuclear agotado) y el segundo en la dirección inversa (plutonio). Todo lo cual puede causar justificable alarma y preocupación entre los países ribereños adyacentes a la ruta que recorren los buques involucrados.

Al mismo tiempo es importante tener presente, primero, que el empleo de la energía nuclear para producir electricidad es una actividad lícita y, segundo, que el transporte marítimo de sustancias radiactivas — como sucede con toda una gama de productos peligrosos — es una actividad permitida por el derecho internacional, siempre y cuando se lleve a cabo dentro del marco de las normas de seguridad vigentes. Por ejemplo las establecidas por la Organización Marítima Internacional. Igual-

mente parece razonable pensar que, seguramente, tanto Francia como Japón toman todas las precauciones posibles para evitar que sus ciudadanos puedan verse en peligro como resultado del pasaje de ese tipo de embarques a través de su territorio continental, puertos, mar territorial y zona económica exclusiva.

La situación, por lo tanto, es compleja. Por una parte, se plantean los legítimos intereses de los países importadores y exportadores de este tipo de cargamentos peligrosos. Por el otro existe el interés, igualmente legítimo y respetable, de los terceros Estados que contemplan con preocupación el prospecto del pasaje de buques con tales materiales frente a sus costas. También tiene su importancia el interés compartido por todos de proteger la libertad de navegación y tutelar el entorno marino.

Es necesario, por lo tanto, encontrar un punto de equilibrio razonable entre los grupos de legítimos intereses involucrados. El camino más seguro siempre será aplicar las normas de derecho internacional vigentes en esta materia, incluyendo la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar. La misma define con precisión cuáles son los derechos —y los deberes— de los Estados en las diferentes zonas en las cuales están divididos los espacios oceánicos, incluyendo el mar territorial, la zona económica exclusiva y la alta mar. También correspondería velar por el cumplimiento de las normas acordadas en el seno de la Organización Marítima Internacional para el transporte de sustancias radiactivas.

**Es probable que a fin de año se haga a la mar desde un puerto francés un buque transportando plutonio —un combustible nuclear altamente radiactivo— [destinado al Japón.] El año pasado el buque "Pacific Pintail" realizó un viaje similar y utilizó la ruta del Cabo de Hornos para llegar a su destino. En su viaje el buque pasó frente a las costas de nuestro país.**

9616823

XE4668

R VABET 11-28 00335  
mun exg lxx

CHILE-PLUTONIO

ECOLOGISTAS ALERTAN SOBRE NUEVO PASO BARCO DESECHOS NUCLEARES

Santiago de Chile, 28 nov (EFE).- Greenpeace alertó hoy sobre el eventual paso por aguas chilenas de un nuevo barco cargado con bloques vitrificados de desechos de plutonio, procedentes de Francia y con destino a Japón.

La organización ecologista internacional informó de la finalización de los preparativos para el embarque de 40 bloques vitrificados de residuos nucleares, que fueron tratados en la planta de procesamiento de plutonio de "La Hague", cerca del puerto francés de Cherburgo.

Según Greenpeace, la carga supera en diez veces la contaminación radiactiva resultante del accidente del reactor nuclear de Chernobyl ocurrido en 1986.

El plutonio es utilizado como material energético para reactores termoelectrónicos de radioisótopos que forman parte del plan energético de Japón para cubrir más del 40 por ciento del suministro de electricidad de ese país.

En marzo de 1995 la nave británica "Pacific Pintail", cargada con 14 toneladas de desechos de plutonio, pese a la oposición del gobierno chileno cruzó en su viaje a Japón por aguas de las 200 millas de zona económica exclusiva de Chile.

La nave fue conminada por barcos de la Armada chilena a abandonar esa ruta, lo que originó momentos de alta tensión que fueron superados tras el acatamiento por parte del navío británico de las instrucciones chilenas.

En esa oportunidad, el ministerio chileno de Relaciones Exteriores anunció que su país emplearía todas las instancias y mecanismos internacionales para evitar en el futuro el paso de otros barcos con desechos nucleares por la ruta del Cabo de Hornos.

Según Greenpeace, las travesías hacia Japón, que comenzaron en 1993 por distintas rutas marítimas del mundo, forman parte de un programa que incluye "dos viajes anuales de residuos por un período de diez años".

"Este cargamento seguramente será enviado por la ruta de menor resistencia, es por eso que los países deben hacer declaraciones de oposición y utilizar los foros regionales e internacionales para prohibir dichos embarques", destacó la organización ecologista. EFE

mw/fr

11/28/20-09/96

Poco legible

9616823

Nº 004111

TÍTULO:

PROCESO: 150518

FECHA: 23-11-96

VINCULACIÓN:

# El plutonio iba a Marte pero terminó cayendo en el Pacífico

El estrepitoso fracaso de la misión rusa Mars-96 provocó en las últimas horas del domingo y las primeras de ayer un estado de nerviosismo internacional ante un desastre que podía tener consecuencias impredecibles. El presidente norteamericano Bill Clinton había telefonado al primer ministro australiano para darle la mala noticia: se especulaba que la sonda, que transportaba cuatro pequeñas baterías conteniendo 200 gramos de plutonio cada una, caería al norte de Canberra, en una zona poblada. Cuando el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, anunció que "Estados Unidos está preparado para ofrecer toda la ayuda necesaria a cualquier nación que se enfrente con problemas causados por esta situación", el fantasma de la radiación nuclear sacudió a todos. Finalmente, la sonda cayó en una zona de aguas profundas a unos 3000 kilómetros de las costas chilenas, llevando alivio a Australia pero causando extrema preocupación en Chile, ante la posibilidad de que la destrucción masiva de todas las especies marinas de la región.

La misión rusa Mars-96, en la que participaron otros 20 países, sólo tuvo un día de gloria. Al lanzamiento impecable desde la base de Baikonur, en Kazajistán, le siguieron horas inciertas hasta que, finalmente, se supo que probablemente a causa de fallas en uno de los motores, la sonda no pudo ser puesta en órbita y era inminente su caída.

La desazón de los científicos rusos, que trabajaron en el proyecto los últimos siete años, con un costo de unos 300 millones de dólares, dio paso inmediatamente a la alarma. Cua-

tro baterías del tamaño de rollos fotográficos conteniendo 200 gramos de plutonio cada una eran la causa de la preocupación. El plutonio, que era usado como propulsor, provoca cáncer de pulmón y huesos si es inhalado, y otros tipos de cáncer si es ingerido a través de productos contaminados.

Durante el domingo se intentó ubicar el lugar posible de la caída. El Comando Espacial norteamericano de Colorado Springs -Estados Unidos era uno de los países participantes de la misión- se mantuvo en contacto con los técnicos rusos, pero la ubicación de la sonda sólo estaba pre-

vista en el espacio y era azarosa la localización de la caída.

Finalmente, la llamada del presidente Clinton al primer ministro australiano, John Howard, puso en alerta a Australia, donde el ejército y los socorristas de defensa civil fueron advertidos sobre la posibilidad de que la sonda cayera al norte de Canberra, en una zona de pequeñas localidades que podían sufrir una peligrosa radiación.

Desde Colorado Springs llegaron más tarde precisiones. El portavoz Dave Knox anunció que la sonda caería en "algún lugar del Pacífico". "Hemos confirmado que la nave rein-

gresó. No hay manera de que podamos decir si algo sobrevivió tras la entrada (en la atmósfera)", dijo Knox. Se refería a las baterías con plutonio: según los técnicos, bien selladas que resistían el ingreso a la atmósfera y podían causar perjuicios. Otros observadores inclinaban a pensar que el cambio brusco de temperatura provocaría una inmediata desintegración. El desastre podía sobrevenir en cualquier una de esas dos cosas, y el plutonio era liberado en la caída, o las baterías se desintegraban a los minutos, volviendo el veneno sobre la Tierra.

Finalmente, la caída ocurrió en una zona ubicada a unos 3000 kilómetros de la costa, entre Chile y la Antártida. La noticia causó estupefacción entre grupos ambientalistas y pescadores chilenos. El gobierno de Frei ordenó una rápida investigación para determinar el lugar de la caída. "En este momento los organismos técnicos de Chile, la Comisión Chilena de Energía Nuclear, la Armada, la fuerza aérea, están reuniendo información para determinar el lugar de la caída", dijo el subsecretario de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández.

Manuel Baquedano, director del Instituto de Ecología y Medio Ambiente, afirmó que las baterías con plutonio cayeron "en una zona de pastos de las especies marinas que nos alimentamos en este país". El ambientalista Bernardo Reyes, por su parte, señaló que en la región existen atunes, bonitos y sardinas, y que "la cantidad de plutonio es suficiente como para destruir totalmente todo un ecosistema acuático".

El sector pesquero chileno se puso también en alerta. Todavía no se sabe si las baterías liberaron o liberarán el plutonio, pero todo depende de que, ante la duda, los científicos mundiales resignen la campaña de pescados chilenos.

La sonda Mars-96 debía encaminarse hacia Marte. El arribo estaba previsto para setiembre del año próximo. Su principal tarea sería recabar información sobre organismos vivos en el pasado del planeta rojo.

## Polémica científica

La caída de la sonda espacial Mars-96 generó ayer interrogantes sobre el uso de plutonio como propulsor o calefactor de naves espaciales, ya que un defecto en el lanzamiento como el que sufrió la sonda rusa puede provocar un desastre incalculable en la Tierra. No es la primera vez que una nave con plutonio en su interior cae. Tres veces, antes, naves norteamericanas corrieron la misma suerte. En 1964, una de ellas dispersó 100 gramos de plutonio a 80 kilómetros de altura.

El plutonio 238 es un cancerígeno muy potente que provoca entre otros tipos de cáncer, los de pulmón y huesos si es inhalado. "Este incidente es la ocasión para reexaminar las razones que apoyan el uso de este tipo de fuentes de energía", dijo ayer Steven Aftergood, de la Federación de Científicos Estadounidenses.

Por su parte, Frank von Hippel, ex asesor científico del presidente Clinton, dijo que el uso de plutonio "debe reducirse al mínimo y, si no se encuentra otra forma de energía, hay que hacer todo lo posible para que no se desintegre al chocar con la atmósfera".

Tom Clemens, activista de la filial norteamericana de Greenpeace, afirmó que este accidente será tomado como la base de futuras protestas por el uso de plutonio en lanzamientos espaciales.

El cambio, Timothy George, quien diseñó baterías con plutonio para el proyecto Cassini -una sonda con destino a saturno que será lanzada el año próximo-, se mostró muy confiado en sus criaturas: "Son extremadamente seguras. Yo no tendría reparos en calentar mi casa con ellas".

La sonda espacial rusa Mars-96 no se colocó en órbita y cayó. Durante horas, se pensó que el impacto sería en una zona poblada de Australia, con consecuencias impredecibles. Finalmente cayó en el mar, entre la costa chilena y la isla de Pascua. Preocupa en Chile la posibilidad de que el plutonio sea liberado y contamine la fauna marina.

9616823

Nº. DOCUMENTO 9616824

TITULO

PROCEDENCIA 150025

FECHA DE EMISIÓN 24-11-96

VINCULO 1190

Rusia

BIELORRUSIA 507692

11293

11835

# Rusia concentra ahora todo el poderío atómico soviético

**Repatriación:** con los 18 misiles nucleares recuperados ayer de Bielorrusia se completó el proceso de desarme en las repúblicas de la ex URSS, tal como demandó Washington.

MOSCU, 23 (AFP).- Rusia repatrió hoy los últimos misiles nucleares de la ex Unión Soviética que se encontraban fuera de su territorio con la recuperación de 18 cargas nucleares desplegadas en la vecina Bielorrusia, poniendo punto final así a un proceso de desnuclearización financiado por los Estados Unidos.

En el momento de la desintegración de la Unión Soviética, a finales de 1991, Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán se convirtieron en potencias nucleares, pues tenían en su territorio armas atómicas soviéticas.

Bajo la presión occidental, estos tres nuevos Estados aceptaron renunciar al arma atómica a cambio de sustanciales indemnizaciones financieras.

De tal forma, la Federación Rusa sigue siendo la única heredera de los arsenales estratégicos y tácticos de la ex Unión Soviética, seriamente reducidos por la aplicación de acuerdos de desarme firmados desde fines del decenio del 80.

Después de transportar las últimas 18 cargas nucleares que quedaban en Bielorrusia, las fuerzas estratégicas rusas terminaron por completo el conjunto de las medidas que tienen como objeto retirar las cargas nucleares provenientes de los Estados que son miembros de la Mancomunidad de Estados Independientes (MEI)", anunció hoy el general Viktor Essin, jefe del estado mayor de las fuerzas nucleares estratégicas.

Ucrania, Bielorrusia y Kazajistán no han tenido nunca, sin embargo, el control total y exclusivo de las armas nucleares, las cuales han estado controladas, en distintos grados, por las autoridades rusas.

La propiedad de las armas era, de hecho, más importante que su control operacional. Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán recurrieron hasta el último momento a una especie de chantaje de desmantelamiento para obtener ayuda financiera occidental, afirmando con cierta regularidad que su situación económica no les permitía estar a la altura de sus compromisos.

Se calcula que la destrucción de los lugares de lanzamiento y el tratamiento de los estragos ecológicos podrían costar varios millones de dólares.

En marzo de 1994, Estados Unidos acordó 25 millones de dólares a Bielorrusia por su desnuclearización. Pero en junio del actual, Minsk volvió a suspender el proceso de retiro y afirmó que Moscú no pagaba las sumas acordadas. Finalmente se llegó a un acuerdo que permitió el retiro de los últimos misiles hoy.

**Huesos duros de roer**

Convencer a Ucrania, que se convirtió después de su independencia en 1990 en la tercera potencia nuclear mundial después de Rusia y de Estados Unidos fue todavía más difícil.

Moscú y Washington tuvieron que negociar con Kiev durante más de dos años, antes de firmar en enero de 1994 un acuerdo tripartito que prevé el traslado hacia Rusia de 1300 ojivas de misiles balísticos intercontinentales y de más de 600 misiles de crucero, así como la destrucción de los silos y las instalaciones de lanzamiento de los ciento treinta SS-19 y cuarenta y seis SS-24 que Ucrania había heredado de la Unión Soviética.

Ucrania, en contrapartida, recibió una ayuda norteamericana masiva. En 1995, según las cifras oficiales ucranias, Kiev recibió de Washington 46 millones de dólares, mientras que los esfuerzos de desarme ese mismo año tuvieron un costo de 16 millones de dólares.

Kazajistán, por su lado, renunció con mayor rapidez a su arsenal de 104 misiles intercontinentales SS-18, equipados con más de 100 ojivas. Estados Unidos, desde 1994, había prometido una ayuda de 80 millones de dólares a este Estado de Asia central, fronterizo con China.

El costo del desmantelamiento de las armas repatriadas lo asumirá en adelante parcialmente Rusia, que firmó el acuerdo Start II, el cual prevé una reducción de dos tercios de los arsenales nucleares estratégicos rusos y norteamericanos de aquí al 2003.

## En retiro

MOSCU, 23 (AP).- De conformidad con el acuerdo firmado en agosto, el presidente Boris Yeltsin ordenó hoy la retirada de las dos últimas brigadas rusas de Chechenia, poniendo fin así a una disputa entre los separatistas de esa república y los funcionarios militares rusos.

Los separatistas exigieron que las brigadas se retiraran para que no obstruyan las elecciones de enero en Chechenia.

9616824

01-05

196

R POXBT 11-22 00327  
tox mun exg

BIELORRUSIA-NUCLEARES  
ULTIMO MISIL SALDRA DE BIELORUSIA 26 NOVIEMBRE.

Moscú, 22 nov (EFE).- El último de los catorce misiles nucleares estratégicos que permanecen en Bielorrusia como parte del arsenal de la extinta URSS saldrá de ese país el próximo 26 de noviembre, informaron hoy, viernes, a la agencia rusa Interfax fuentes del Gobierno de esa ex república soviética.

Las fuentes gubernamentales aseguraron que ese plazo se cumplirá al pie de la letra, a pesar de las recientes amenazas efectuadas por el presidente bielorruso, Alexandr Lukashenko, de que suspenderá la retirada de sus misiles hacia Rusia para contrarrestar los planes de expansión de la OTAN.

La pasada semana, Lukashenko advirtió a la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) que puede suspender la retirada de los misiles nucleares que quedan en su territorio si esta Alianza no ofrece garantías de que no se desplegarán armas nucleares en los nuevos países de Europa Central y del Este que ingresen en esa institución militar.

Cuando en 1991 se desmoronó la Unión Soviética, Bielorrusia contaba con un total de 96 misiles nucleares estratégicos, gran parte de los cuales han sido trasladados gradualmente a Rusia en cumplimiento de los acuerdos de desarme internacionales.

Según las fuentes, el próximo 26 de noviembre se celebrará una ceremonia especial en la localidad de Mozir, al oeste de Bielorrusia, para marcar la retirada del último misil nuclear estratégico de ese país.

En ese acto participarán, entre otros, el presidente de Bielorrusia, Alexandr Lukashenko, y el ministro ruso de Defensa, Igor Rodiónov.

Bielorrusia, país de 10 millones de habitantes, ha anunciado su intención de convertirse en una nación libre de armas nucleares y de acuerdo con los compromisos adquiridos a nivel internacional deberá haber desalojado de su territorio todo el armamento nuclear antes del 31 de diciembre de 1996.

La decisión de retirar el último misil el 26 de noviembre, antes de la fecha límite, no se debe a razones políticas, subrayaron las fuentes gubernamentales bielorrusas. EFE

MCR-um dlh

11/22/19-19/96

Poco legible

9616824



XA6184

U POXBT 11-24 00261  
EXG MUR IX

BIELORRUSIA-NUCLEAR  
PRESIDENTE CONFIRMA SALIDA EL MARTES ULTIMOS MISTILES A RUSIA

Minsk, 24 nov (EFE).- El presidente bielorruso, Alexander Lukashenko, confirmó hoy, domingo, que dentro de dos días serán tirados a territorio de Rusia los últimos catorce misiles nucleares estratégicos heredados por su país tras la integración de la URSS.

"Claro, no sólo depende de nosotros, sino también de la parte rusa, pero en principio todo está listo para hacerlo el día 26", dijo Lukashenko a la prensa.

Lukashenko es un fiel partidario de Moscú en su rechazo a los planes de ampliación de la Alianza Atlántica o incluso había llegado a amenazar con sustruir la retirada del arsenal nuclear a Rusia que se realiza de conformidad con acuerdos de desarme internacionales.

También hoy reiteró que "a la población de Bielorrusia le preocupa el acercamiento de las estructuras de la OTAN a las fronteras de nuestro país".

Bielorrusia es el vecino occidental de Rusia que será fronterizo con la OTAN cuando ésta acepte nuevos miembros de Europa del Este.

De esta forma, la frontera de Bielorrusia será el límite occidental de toda la postsoviética Comunidad de Estados Independientes (CEI), dentro de la cual Lukashenko es el partidario más activo de la reintegración política y económica.

Bielorrusia forma junto con Rusia una comunidad de integración avanzada dentro la CEI, y Lukashenko incluso ha propuesto unirlos en una confederación.

Hoy insistió en que él es partidario de la unificación, pero que el asunto deben decidirlo los pueblos ruso y bielorruso en sendos plebiscitos que propone celebrar dentro de cuatro meses, el 2 de abril de 1997. EFE

SI/MCR/ik

11/24/11-24/96

Poco legible

9616824

150007  
24-11-96

Terminó una repatriación financiada por los Estados Unidos

Pág. 15

# LA HERENCIA NUCLEAR: TODOS LOS COHETES HAN REGRESADO A RUSIA

*Rusia repatrió el sábado los últimos misiles nucleares de la ex Unión Soviética que se encontraban fuera de su territorio, con la recuperación de 18 cargas nucleares desplegadas en la vecina Bielorrusia, poniendo punto final así a un proceso de desnuclearización financiado por Estados Unidos.*

MOSCU, 23 (AFP).— En el momento de la desintegración de la Unión Soviética a finales de 1991, Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán se convirtieron en potencias nucleares, pues tenían en su territorio armas atómicas soviéticas.

Bajo la presión occidental, estos tres nuevos Estados aceptaron renunciar al arma atómica a cambio de substanciales indemnizaciones financieras.

Rusia es así entonces la única heredera de los arsenales estratégicos y tácticos de la Unión Soviética, seriamente reducidos por la aplicación de acuerdos de desarme firmados desde finales del decenio del 80.

Después de transportar las últimas 18 cargas nucleares que quedaban en Bielorrusia, las fuerzas estratégicas rusas terminaron por completo el conjunto de las medidas que tienen como objeto retirar las cargas nucleares provenientes de los Estados que son miembros de la CEI, anunció el sábado el general Víctor Essin,

jefe del Estado mayor de las fuerzas nucleares estratégicas.

Ucrania, Bielorrusia y Kazajistán no han tenido nunca, sin embargo, el control total y exclusivo de las armas nucleares, las cuales han estado controladas, en distintos grados, por las autoridades rusas.

La propiedad de las armas era de hecho más importante que su control operacional.

Bielorrusia, Ucrania y Kazajistán recurrieron hasta el último momento a una especie de chantaje de desmantelamiento para obtener una ayuda financiera occidental, afirmando con cierta regularidad que su situación económica no les permitía estar a la altura de sus compromisos.

Se calcula que la destrucción de los lugares de lanza-

miento y el tratamiento de los estragos ecológicos podría alcanzar varios millones de dólares.

En marzo de 1994, Estados Unidos acordó 25 millones de dólares a Bielorrusia por su desnuclearización. Pero en junio de 1996, Minsk volvió a suspender el proceso de retiro y afirmó que Moscú no pagaba las sumas acordadas. Final-

mente se llegó a un acuerdo que permitió el retiro de los últimos misiles el sábado.

Convencer a Ucrania, que se convirtió después de su independencia en 1990 en la tercera potencia nuclear mundial después de Rusia y Estados Unidos, fue todavía más difícil.

Moscú y Washington tuvieron que negociar con Kiev durante más de dos años, antes

de firmar en enero de 1996 un acuerdo tripartito que previó el traslado hacia Rusia de 1.200 ojivas de misiles balísticos intercontinentales y de más de 600 misiles de crucero, así como la destrucción de los sitios y las instalaciones de lanzamiento de los ciento treinta SS-16 y cuarenta y seis SS-24 que Ucrania había heredado de la Unión Soviética.

9616824

041

Nº. DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

150024

FECHA

24-11-96

VINCULACIÓN

DESMANTELAN EL PODER ATOMICO DE LA EX URSS

# Rusia retiene el botón nuclear

Bielorrusia se deshizo de sus últimos 14 misiles • Serán destruidos por los rusos • Ucrania y Kazaj ya habían renunciado a sus arsenales • Moscú concentra ahora todo el material estratégico de la ex URSS

MOSCU (EFE, AFP y Reuter).— Las últimas armas nucleares emplazadas en el antiguo territorio soviético fueron transportadas ayer desde la república de Bielorrusia a la vecina Rusia para ser destruidas, informó el Estado Mayor de las Tropas Estratégicas Rusas (TER).

Con la destrucción de los 14 misiles nucleares transportados desde territorio bielorruso se completa el proceso de total desmantelamiento del poderoso arsenal nuclear que la ex Unión Soviética había desplegado en su territorio, durante las décadas de la Guerra Fría, ante un eventual ataque de Occidente.

El antiguo régimen soviético había desplegado sus armas nucleares estratégicas en territorio ruso, ucraniano, kazajo y bielorruso. Ucrania y Kazaj ya habían concluido con anterioridad el desarme.

## Aún hay peligro

El desarme de las ex repúblicas soviéticas era una de las peores pesadillas para Occidente, ya que desde el desmembramiento de la ex URSS se temía sobre cuál sería el futuro de las armas y quiénes ejercerían el control sobre ellas.

El fin de este proceso se produce en momentos en que las fuerzas armadas rusas atraviesan una de las mayores crisis de su historia. La semana pasada el ministro de Defensa ruso, general Igor Rodionov, advirtió sobre la caótica situación en la que se halla el ejército. Según el general, el atraso en el pago de los salarios y de presupuesto puede degenerar en una rebelión de consecuencias impredecibles o en la desintegración total del ejército.



Fin. Un misil estratégico nuclear "Topol". Ya no quedan fuera del territorio ruso.

Un informe de la CIA publicado a fines de octubre señala que, como consecuencia de esta situación, el control de los arsenales atómicos no está garantizado. Por su parte, el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos de Londres confirmó que los militares rusos han estado robando armas convencionales y materiales atómicos para luego venderlos en el mercado negro.

Se estima que la suma de los sueldos impagos en el ejército asciende a unos 900 millones de dólares.

El miércoles pasado, por orden del pre-

sidente Boris Yeltsin, el Consejo de Defensa decidió sorpresivamente aumentar el presupuesto militar para 1997 en más de mil millones de dólares, según comentó el secretario de ese organismo, Yuri Baturin. Dos tercios de ese presupuesto se destinará a la compra de nuevos armamentos.

## Acuerdo en Chechenia

Rusia y Chechenia firmaron ayer un acuerdo provisorio que al parecer pondría fin a la guerra que durante dos años mantuvieron las tropas rusas y la guerrilla se-

paratista musulmana y que dejó un millón de cien mil muertos.

El acuerdo fue firmado por el primer ministro ruso, Viktor Chernomyrdin, y el jefe del gobierno rebelde checheno, Duda Masjádov. Tendrá vigencia hasta la celebración de elecciones generales en Chechenia, el 27 de enero próximo.

Para posibilitar la firma del acuerdo, el presidente ruso, Boris Yeltsin, ordenó el retiro total de las tropas rusas de Chechenia, exigencia irrenunciable para las hamas.

Masjádov, que para la firma del pacto cambió su atuendo de guerrillero por uno civil, se comprometió a proteger las refinерías y oleoductos de esa importante región petrolera.

Al haber fracasado en su intento contra los separatistas chechenos, Moscú ha decidido cuidar sus intereses en este caso a través de vínculos económicos.

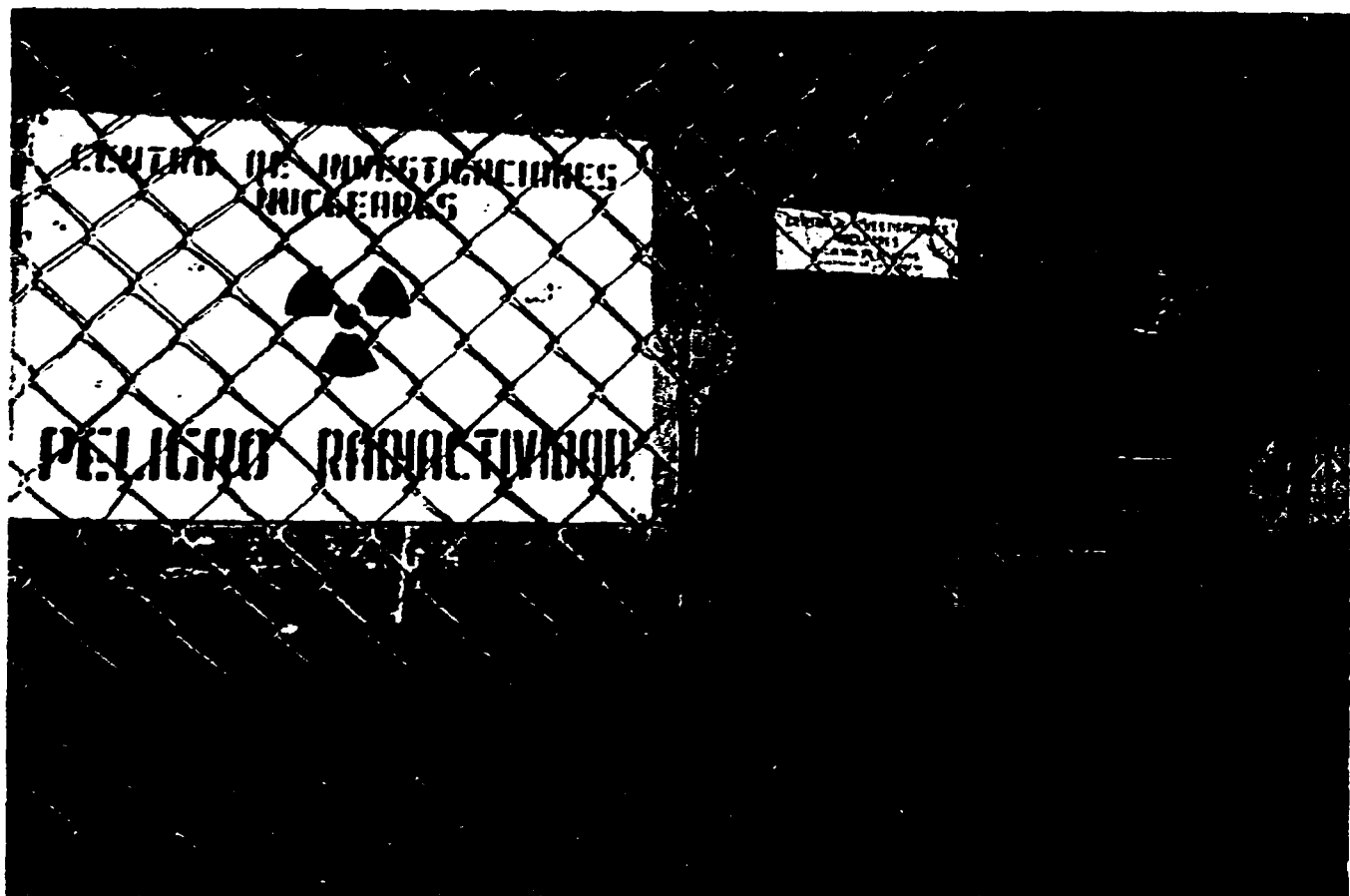
No obstante, el punto que desencadenó el conflicto —la voluntad de los chechenos de independizarse totalmente de Moscú y el empeño ruso de mantener la región como parte de su territorio— no se ha resuelto simplemente se ha desplazado para más adelante.

Hasta la firma del futuro acuerdo económico, las relaciones de Moscú y Grozny se regirán por la legislación rusa como chechenos. Los diputados Ray Rujin y Nikolai Ribnikov (ambos comunistas) lamentaron el retiro de las tropas y considerarlo la "capitulación total del gobierno ruso ante los separatistas" y la apertura de las puertas al tráfico de drogas y armas.

05/05

9616824

## EN MALVÍN SE ALMACENA MATERIAL NUCLEAR QUE TIENE UN DESTINO INCIERTO



# La Universidad guarda desechos radiactivos que nadie parece querer

**La Universidad de la República se propone ceder la vigilancia de sustancias atómicas que están bajo su control en el Centro de Investigaciones Nucleares**

En el corazón de Malvín Norte, cerca del hogar de miles de personas, se guardan -en condiciones que, aunque técnicamente adecuadas, los expertos consideran inseguras- desechos radiactivos de uranio enriquecido, plutonio, cobalto, iridio, radio y cesio. En la mayoría de los casos se trata de material hospitalario, ya desechado. El cargamento, de real peligrosidad por su capacidad de contaminación y eventual daño a la salud, suscita una polémica que involucra a la Universidad de la República, el Ejército y dependencias de gobierno. Todas las partes están de acuerdo en trasladar a otro sitio las sustancias, pero, por el momento, no se ha definido a dónde. ¿Por qué? La respuesta es simple: nadie quiere hacerse cargo de estos desechos. Las Fuerzas Armadas no han contestado el pedido que de tomarlos bajo su responsabilidad, en tanto autoridades locales de San José y de Canelones, consideradas como probables áreas receptoras de estas sustancias atómicas, se declararon 'zonas desnuclearizadas' para impedir el traslado. Posdata pretende, sin crear alarma, indagar en las causas de la discusión y entrever las posibles soluciones.

RF 40 29 de noviembre de 1996.

POSDATA

Nº DOCUMENTO 0616825  
 TÍTULO Sustancias atómicas, en Centro de Investigaciones Nucleares.  
 PROCEDENCIA 150684  
 FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96  
 VINCULACIONES 11190  
507466  
11946

9616825

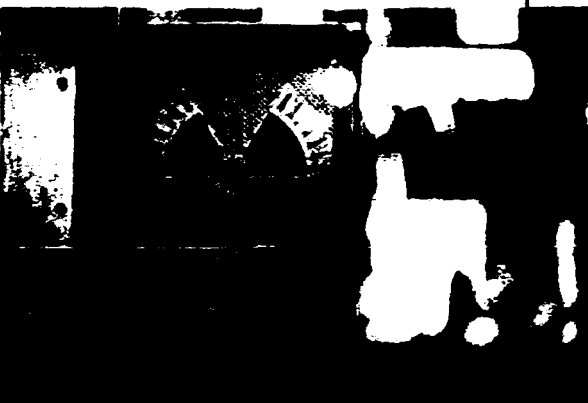
En la década del 60 se realizó en Uruguay una exposición llamada *Átomos para la Paz*. Consistía en un breve recorrido cuyo propósito era demostrar las posibilidades que brindaba la energía atómica para el desarrollo del país. Para albergar la muestra se montó una gran carpa blanca que parecía, vista de lejos, un gigante dormido. Allí, un pequeño reactor nuclear era la gran atracción. Miles de montevideanos se acercaron a la exposición y muchos lo recuerdan. Hoy, treinta años después, el uranio y el plutonio radiactivos de ese aparato —hoy obsoleto— permanecen almacenados en Malvín Norte, ya que una vez terminada la muestra la Casa Blanca donó el reactor a Uruguay. Desde entonces ha permanecido en nuestro medio, inactivo la mayor parte del tiempo. Ahora, se resolvió su envío a Estados Unidos.

Pese a ello permanecerán en Malvín Norte desechos de uranio, plutonio, cobalto, iridio, radio y cesio, que se mantendrán en el corazón de un barrio populoso, sin que las autoridades competentes acierten a tomar una decisión definitiva sobre el lugar al cual deberían trasladarse. Esa indefinición forma parte de una polémica cuyos principales protagonistas marcan su estrategia: la Universidad de la República, actual depositaria de los desechos radiactivos, aspira a dejarlos de lado; el Ejército no contesta un pedido que le fue formulado para que accediera a asumir el control de esas sustancias, y distintas zonas del país han sido declaradas 'desnuclearizadas' para evitar el traslado de estos materiales. Éste ha sido el camino elegido por autoridades locales de San José y la Costa de Oro de Canelones, ante propuestas que las señalan como receptoras de estas sustancias.

La polémica se debe a la existencia de más de diez metros cúbicos de uranio —capaces de generar, en caso de error de manipulación, una alta contaminación— y partidas de plutonio, cobalto, iridio, radio y cesio. Se trata de materiales radiactivos en desuso, que se encuentran envueltos en plomo y acondicionados en sarcófagos, almacenados en el Centro de Investigaciones Nucleares (CIN). Según los expertos, las condiciones técnicas de almacenamiento son adecuadas. Sin embargo, para la Dirección Nacional de Medio Ambiente y para la propia Universidad de la República, responsable de velar por el

material, el sitio en el cual se encuentran estos desechos no reúne las condiciones de seguridad necesarias. Por ese motivo, recomiendan el traslado del material.

Las autoridades de la Facultad de Ciencias, de la cual depende el CIN, han manifestado con insistencia que la seguridad de esos desechos no puede continuar bajo su órbita. Para sostener este punto de vista, argumentan que "a la Universidad le compete la investigación científica" y no la salvaguardia de tal material. Frente a este cuestionamiento, la Dirección Nacional de Tecnología Nuclear, que tampoco está conforme con el lugar en el cual se han



El símbolo que advierte la presencia de desechos radiactivos.

almacenado hasta ahora los desechos, manejó como destino probable de los materiales radiactivos la sede del Batallón de Infantería Antiaérea, situado en Salinas Norte. La idea supone que el Ejército, como institución, asuma la responsabilidad de preservar este cargamento nuclear que nadie parece querer.

Sobre esta perspectiva, el coronel Walter Cibils, actual director de la Dirección Nacional de Tecnología Nu-

## Uruguay devuelve uranio

Entre el material radiactivo que cobija el CIN se encuentran también desechos de origen industrial, así como uranio y plutonio procedentes del reactor nuclear donado a nuestro país en los años 60. En esa época llegó a Montevideo una misión del plan *Átomos para la Paz* y exhibió un pequeño reactor nuclear. La Comisión de Energía Atómica

propuso, ya que el reactor estaba en el país, dejarlo aquí. Uruguay lo recibió como una donación de los Estados Unidos. Durante años el reactor, de uso experimental, permaneció inactivo.

Fue en el año 1978 que el CIN lo hizo funcionar. No obstante, su vida útil no sería larga. En 1986 fue desmantelado y sus combustibles —uranio y plutonio— se mantienen, desde entonces, a resguardo en contenedores. Se hizo un inventario y su carga radiactiva fue envuelta en papel absorbente y preservada —herméticamente— en recipientes de nailon, rodeados de arenilla de plomo, encerrados en pequeños sarcófagos. Para los responsables de la Dinaten el procedimiento que se siguió está de acuerdo con las medidas de seguridad recomendadas por el Organismo Nacional de Energía Atómica. Esta parte de los desechos radiactivos parece tener un

destino cierto.

Estados Unidos, en base a una política de no proliferación de armas nucleares, ha creado un programa por el cual recibirá, en los próximos trece años, más de veinte toneladas de combustible nuclear, de origen norteamericano, proveniente de diversas partes del globo. En base a ese plan, el gobierno norteamericano subsidiará el transporte y la gestión de parte del material radiactivo almacenado hoy en el CIN.

96168251

clear (Dinaten), adelantó a **Posdata** que "todavía no tenemos la respuesta del Ejército, pero [los desechos] para algún lado tienen que ir". De esta forma confirmó la propuesta de que sea el Ejército el que asuma la responsabilidad de almacenar el material radiactivo en desuso, bajo supervisión de la Dinaten.

### Zonas costeras no recibirán los desechos

La propuesta de reubicar este cargamento en zonas de la costa no tiene un apoyo consensual. La primera en manifestar su oposición fue la Dirección Nacional de Medio Ambiente, que ha sostenido que "la franja costera uruguaya no puede ser receptora" de desechos. De esta forma, la Dinama prohibió su traslado a cualquier punto de la cadena de playas, en todo el país. Todo indica que serán los departamentos del corazón del país los que, eventualmente, reciban la tarea de almacenar estas sustancias nucleares.

Las autoridades competentes han encargado a una firma consultora del exterior la realización de un estudio de

### No en Salinas

El director nacional de Medio Ambiente, Carlos Serrentino, está de acuerdo con que los desechos deben ser trasladados del CIN a otro sitio, pero considera que la faja costera —especialmente Salinas Norte, que ha sido mencionada como lugar del posible traslado— "no tiene vocación para recibir estos residuos". Serrentino fundamenta su opinión en que se trata de una zona de creciente desarrollo de población, de buenas posibilidades agrícolas y con subsuelos de los cuales surge agua potable. No es un hecho aislado; para la Dinama "toda la franja costera no puede tener vocación de recibir estos desechos".

Serrentino conviene en que hay que "llevarle tranquilidad" a la población, en cuanto a que el depósito del material radiactivo será provisto de una mayor seguridad para evitar cualquier tipo de contacto con el mismo, pero eso no quiere decir que se abandone la idea de trasladar los desechos, "ya que éstos no deben estar en Malvín Norte".

impacto ambiental para tomar, sobre esa base, la decisión final. Lo único claro, por el momento, es que los desechos no permanecerán en Malvín Norte, a pesar de que el CIN será readecuado para recibir y acondicionar cualquier residuo nuclear generado en Uruguay, con la condición de que el almacenamiento definitivo del mismo no será de su responsabilidad. De esta forma, operaría como un lugar de tránsito de desechos radiactivos que, luego, serían relocalizados en el interior.

### ¿Dónde están hoy los desechos?

El Centro de Investigaciones Nucleares (CIN) es un edificio de ladrillo, ubicado en Malvín, en uno de los costados del complejo Euskal Erría, y colinda, alambrado de por medio, con rancheríos ubicados a orillas del arroyo Malvín. Los caballos de los hurgadores pastan sueltos, sin que nadie los controle, cerca del sitio en el cual se encuentran los desechos radiactivos y, continuamente, intentan pastar en el predio de la Universidad. Es solamente un ejemplo, entre otros, que hace

# HOGAR A NUEVO

CREDITO PARA LA COMPRA DE MATERIALES  
Y ARTICULOS DE CONSTRUCCION.



En los comercios que tengan este distintivo Ud. podrá adquirir materiales para la construcción, artículos sanitarios, de electricidad, para cocina y baño; carpintería y herrería de obra, vidrios, pinturas, etc.

24  
CUOTAS  
Fijas

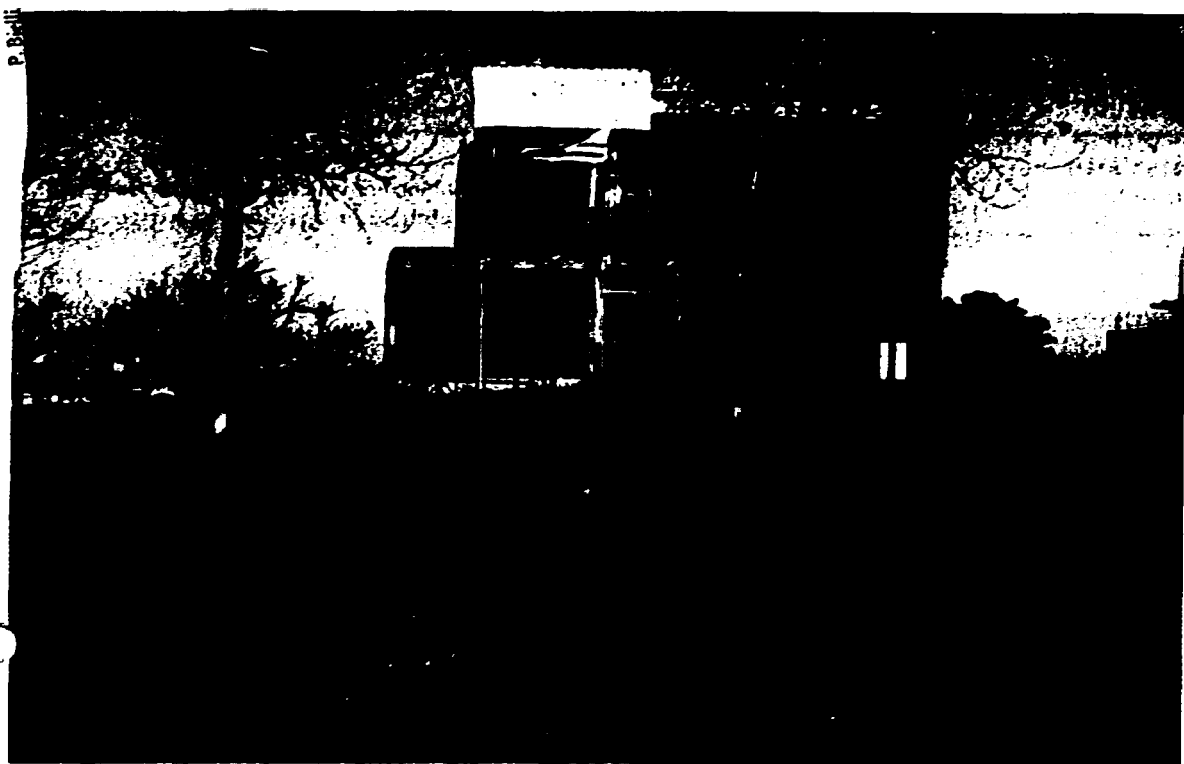
\$ 76.- por cada \$ 1.000.- ó  
U\$S 48.- cada U\$S 1.000.-

T A R J E T A

BHU

MasterCard.

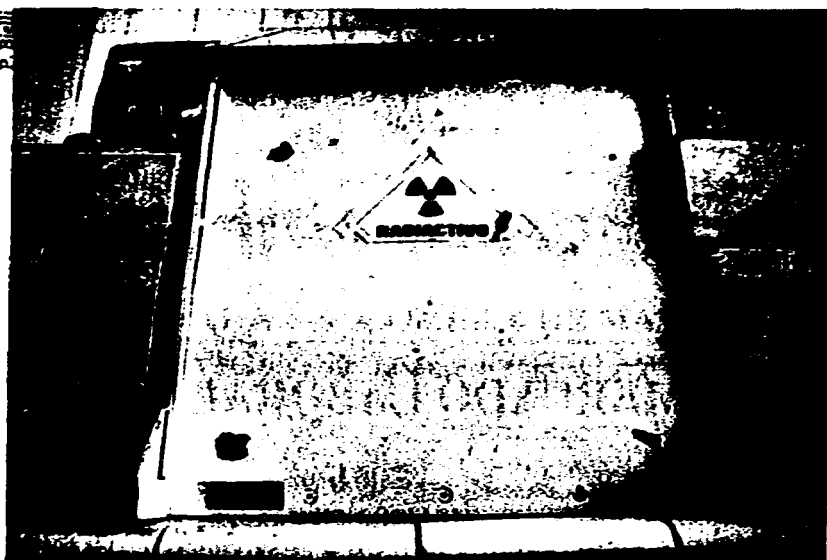
Visítenos en: Casa Central (Dpto. Comercial) y en las Sucursales de todo el país.



pensar en lo inadecuado del lugar. El recinto cuenta con un guardia en su portón principal, y carece de protección en su entorno, pese a que allí se almacenan casi diez metros cúbicos de material radiactivo y se encuentran 15 kilos de uranio, de alto poder de fisión, plutonio, cobalto, iridio, radio y cesio, entre otros.

El director del CIN, responsable de la seguridad técnica de los desechos, es Juan Cristina, doctor en biología molecular y virología de la Facultad de Ciencias. No esconde la realidad de un recinto con "condiciones poco seguras para el depósito de estos elementos". Como contrapartida, considera que "el CIN es la única infraestructura que tiene Uruguay para trabajar con material radiactivo".

Cristina valoró que las condiciones de seguridad utilizadas en otras partes del mundo —guardianes entrenados, sensores de alta precisión, puertas blindadas o computadoras de última generación— son "de ciencia ficción" si se comparan con las condiciones en las cuales Uruguay resguarda estas sustancias.



Bajo la tierra de Malvin, se resguardan los desechos nucleares uruguayos

¿Por qué estos desechos están allí? La Universidad de la República tomó —en el pasado— la responsabilidad de preservar este cargamento radiactivo porque, en ese momento, era "la única infraestructura con personal apto para ese trabajo" con la cual contaba el país. Para las autoridades universitarias se trató de una decisión tomada "por razones humanitarias, morales y de respeto comunitario". No obstante, hoy la Universidad pretende tomar distancia del problema, al cual considera una cuestión de seguridad nacional. En ese sentido, recuerdan que "fuentes de Inteligencia llegaron a decir que el CIN

podría ser un blanco perfecto para un atentado terrorista". Sobre esa base, Cristina alega que "nuestra materia no es la seguridad nacional" y que, por lo tanto, deben analizarse otras alternativas para reubicar los desechos.

Cristina señaló a Posdata, sin rodeos, que "nadie puede obligar al instituto a hacerse cargo de las sustancias, con el escueto presupuesto con que cuenta para funcionar, y cuando nuestro principal objetivo es la investigación científica". Con esa posición, la Universidad no esconde su intención de liberarse de tal responsabilidad y pone sobre la mesa de discusiones una situación de fondo: hay una carga de desechos nucleares, generada en Uruguay, que se hace cada vez más problemática de manejar y frente a la cual no se tienen políticas consistentes.

### Los desechos que nadie quiere

La mayoría de los desechos producidos en Uruguay no proviene de experimentos militares, armas anticuadas, arsenales abandonados, centrales nucleares en desuso o proyectos apocalípticos. Por el contrario, el 80 por ciento del material se compone de desechos hospitalarios que ingresan al CIN como me-

didia de control. El coronel Cibils es radical al condenar opiniones que considera "alarmistas" que se han volcado sobre el tema. Desde su punto de vista, "hay que decirle a la población que todos los países generan desechos nucleares. Pero hay algo claro: una vez que se tienen esos desechos, que se han producido, tiene que existir un destino para ellos".

Uno de los problemas reside en que la Dinaten depende de decisiones ajenas. El Ejército aún no contestó si acepta tener los desechos bajo su órbita. El Batallón de Artillería Antiaérea, ubicado en Salinas al norte de la Interbal-

nearia, parecía ser el destino final de este cargamento, aunque la Dirección Nacional de Medio Ambiente (Dinama), que depende del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, manifestó su oposición a la idea. Se espera que un estudio técnico—encargado a consultores internacionales—defina, entre cinco sitios planteados como alternativa, cuál será utilizado como depósito de los desechos.

La Dirección de Tecnología Nuclear considera de suma importancia que se realice un estudio de impacto ambiental antes de adoptarse la decisión del traslado. Sin embargo, de acuerdo a normas vigentes, solamente podrá sugerir opciones de solución y no está en condiciones de exigir la realización de un estudio especializado, como condición previa a una toma de decisión. Será la Dinama la que determine si hay necesidad, o no, de realizar dicho estudio, ya que es el organismo autorizado para aplicar la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental.

De realizarse, el estudio tendrá que ser responsabilidad de una empresa pri-

vada, probablemente extranjera, ya que la Dinaten no puede ser juez y parte en el asunto. "Somos los únicos que tenemos el equipamiento para este tipo de estudio, pero en este caso, somos los interpelados", señalaron a *Posdata* directivos de la dirección gubernamental. Por el momento, se confecciona un listado de lugares a fin de que técnicos extranjeros lleven adelante la evaluación.

Más allá de las conjeturas, la incógnita sobre el destino del material radiactivo continúa sin resolver. Se han manejado varias posibilidades, en ningún caso exentas de polémica. Algunas agrupaciones sociales han manifestado su rechazo a ser vecinos de desechos radiactivos, y han dejado en claro que no quieren que la zona que habitan tenga alguna chance de ser seleccionada.

En este contexto, el Consejo Vecinal del Centro Comunal N° 6, de Malvín, rechazó la permanencia de los desechos en las instalaciones del CIN y advirtió que "sólo un estudio técnico puede dar a los vecinos la tranquilidad" de que esos materiales, por "acumulación, accidentes, mal manejo o falta de saneamiento", no hayan sido nocivos

para la zona. Exigen que se cumpla la aplicación del artículo 17 de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental, no sólo para la zona de Malvín sino para cualquier destino futuro.

Pero no sólo los vecinos de Malvín se resisten a vivir cerca de fuentes radiactivas. La Junta Departamental de San José, con un documento de los ediles departamentales, salió al cruce de la propuesta de utilizar ese departamento como eventual depósito. El texto señala, expresamente, que ese departamento "deberá permanecer libre de todo tipo de material radiactivo". Fue una respuesta pública a trascendidos que daban a una región de San José como posible receptora de este cargamento nuclear. Por su parte, organizaciones sociales de la Costa de Oro, ante versiones de que diez metros cúbicos de cesio, cobalto y radio serían transportados a la localidad de La Montañesa, a diez kilómetros de la ciudad de Canelones, manifiestan su disconformidad con el proyecto y se oponen activamente a la idea.

Gonzalo Amado  
Rosario Torriño

*"todo bajo control..."*

*...porque ahora, sin demoras ni secretos ingreso al Centro de Información URUNET y al instante obtengo todos los datos del mercado: importaciones, exportaciones, legislación fiscal... para tomar decisiones con total seguridad.*

*Pedí una demostración en tu oficina y sorpréndete con todo lo que podés recibir."*

Infórmese, sus competidores ya son clientes.



Tel.: 96 31 88\*

E-mail: [urunet@adinet.com.uy](mailto:urunet@adinet.com.uy)



DOCUMENTO	9616826
TÍTULO	
PROCEDENCIA	150007
FECHA DE RECEPCIÓN	22-11-96
VINCULO	11190 / 11937 / 11673 / EUU / China /

## (Las ciudades de EE.UU. al alcance de misiles chinos)

MANILA, 26 (AP).— China se negó a prometer públicamente que no apuntará sus cohetes atómicos contra ciudades de Estados Unidos, confirmaron hoy varios gobernantes chinos y diplomáticos norteamericanos.

Un acuerdo de este tipo, parecido al que Washington tiene ya con Moscú, fomentaría la confianza, dijo el secretario de Estado adjunto norteamericano Winston Lord.

El anuncio habría resaltado las amistosas conversaciones que mantuvieron ayer en Manila el presidente norteamericano Bill Clinton y su colega chino Jiang Zemin.

"Sería principalmente un gesto simbólico", dijo Lord. "Aunque no nos apuntamos ahora con esas armas, sería una confirmación y un simbolismo útil", agregó.

El secretario de Estado norteamericano Warren Christopher elaboró la semana pasada un principio de acuerdo con las autoridades chinas durante su visita a Beijing, dijo Lord.

Sin embargo, el ministro de Relaciones Exteriores chino Qian Qichen dijo que Pekín desea llegar un acuerdo a otra promesa de que ambas partes nunca serán los primeros en recurrir a las armas nucleares.

"Esperamos que con este acuerdo, el acuerdo será más amplio y tendrá un valor real", dijo Qian a los periodistas.

Sin embargo, Washington no pueda aceptar el condicionamiento, dijo Lord.

La política defensiva nuclear norteamericana sigue basada en el poder disuasorio de un posible primer ataque.

China es una de las cinco potencias nucleares declaradas.

Aunque su arsenal es al parecer mucho menor que el de Estados Unidos, posee cohetes balísticos intercontinentales emplazados en tierra y el año pasado probó un cohete disparado por el mar capaz de alcanzar la costa occidental norteamericana.

Lord dijo que Washington discutió por primera vez esa promesa hace meses de dos meses y debería plasmarla en un acuerdo.

El encuentro entre Clinton y Jiang, efectuado ayer la víspera de la Conferencia de Cooperación Económica Asia-Pacífico, fue el inicio más alto de que ambas naciones deseen reparar sus relaciones.

"China y Estados Unidos tienen intereses comunes. También tienen diferencias. Debemos fortalecer nuestros intereses comunes y reducir las diferencias mediante negociaciones, contactos y diálogo", dijo Qian.

Ambos acordaron intercambiar visitas de estado en un plazo de dos años. El vicepresidente Al Gore viajará a China a principios de año.

Por otra parte y como gesto de buena voluntad, Pekín ofreció entregar los restos de un bombardero de la segunda guerra mundial y los de su tripulación, descubiertos en el sur de China.

9616826

Nº. DOCUMENTO	9616827
TITULO	
PROCEDENCIA	518593
FECH. DE RECIBIDA	30-11-96
VINUL	11190
	11673
	11937
	Eslovaquia

XG2544

R POXBT 11-30 00247  
icx exg mun

(ESLOVAQUIA)-MISILES  
(PRIMER MINISTRO) MECIAR (RECONOCE QUE DISPONE DE SS-23)

Bratislava, 30 nov (EFE).- El primer ministro Vladimir Meciar reconoció que el Ejército eslovaco dispone de misiles de corto y medio alcance del tipo SS-23, al referirse a la interpelación de un diputado del opositor Partido Democrático.

"Nuestro sistema de misiles es conocido, hubo consultas y controles internacionales y fue revisado por expertos de Estados Unidos", dijo ayer Meciar a la prensa en la ciudad de Trenčín.

Añadió que los misiles son de tipo antiquado, que estarán en servicio hasta el año 2000 y que no están afectados por el control de los acuerdos internacionales ni tampoco son tantos como para amenazar a cualquier país vecino.

El ministro eslovaco de Defensa, Jan Sitek, confirmó esta información y agregó que ese complejo de misiles no se puede utilizar como portador de ojivas nucleares.

Agregó que Eslovaquia no considera su eliminación, ya que su liquidación prematura influiría en la capacidad defensiva del país porque también los países vecinos poseen este tipo de misiles.

Los cohetes OTR-23 de fabricación soviética, que Occidente denomina SS-23, tienen un alcance máximo de 500 kms. Eslovaquia los heredó después de la división de Checoslovaquia, en 1992.

El portavoz del ministerio de Defensa de la República Checa, reaccionó anoche y declaró por la televisión que en su país no hay misiles portadores de ojivas nucleares, y que los SS-23 heredados de Checoslovaquia fueron eliminados en 1995 y sus instalaciones terrestres se liquidaron este año. EFE

rm/jls/ma

Poco legible

9616827

11/30/11-10/96

01-01

Nº. DOCUMENTO 9616828  
TITULO  
PROCEDENCIA 518593  
FECHA DE RECEPCIÓN 18-11-96  
VIGENCIA 11/90 /  
11/993 /  
11/87 /

DOCUMENTO EN SU TOTALIDAD  
POCO LEGIBLE Y PARTES  
ILEGIBLES.

0127

96168281

COSTA RICA "CUMBRE DEL OZONO"  
EXPERTOS DE 160 PAISES ESTUDIARÁN MEDIDAS SOBRE CAPA DE OZONO

San José, 18 nov (EFE).- Ministros y expertos de unos 160 países estudiarán entre mañana, martes, y el 27 de este mes, en Costa Rica, medidas para lograr un compromiso tendiente a eliminar sustancias que dañan la capa de ozono.

La "Cumbre del Ozono", que reúne a ministros de Medio Ambiente, delegados de gobiernos, empresas multinacionales, científicos y organizaciones no gubernamentales, es la cuarta reunión de los países firmantes del Convenio de Viena y la octava del Protocolo de Montreal.

La reunión deberá decidir si remueve con 424 millones de dólares el Fondo Multilateral de ayuda a los países en desarrollo para eliminar los CFC's (clorofluorocarbonos) y otras sustancias que atacan la capa de ozono.

El ozono estratosférico -cuya degradación por compuestos sintéticos se confirmó en 1970- forma una capa gaseosa que, situada entre 10 y 50 kilómetros de altura sobre la superficie de la Tierra, la protege de las radiaciones ultravioletas nocivas para las personas y el medio ambiente.

El principal riesgo es que el "agujero de ozono" puede aumentar la incidencia de cáncer de piel y enfermedades oculares, además de perturbar la flora y fauna.

Para afrontar este problema, en 1987 se firmó el Protocolo de Montreal, un convenio internacional para la eliminación de las sustancias destructoras de ozono, ratificado por 157 Estados hasta finales del pasado septiembre.

El Convenio de Viena, por su parte, fue aprobado en 1985 para la protección de la capa de ozono, después de dos años de estudios de un grupo de expertos nombrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

El Protocolo de Montreal es uno de los acuerdos internacionales más dinámicos en la protección ambiental.

Desde su firma contempló la reducción de un 50 por ciento del consumo mundial de sustancias destructoras del ozono para el año 2000, pero luego, ante el grave adelgazamiento de la capa de ozono, se acordó la eliminación total en 1996.

El plazo se redujo, en Copenhague, a 1995 para los países desarrollados y se otorgó una gracia de diez años para las naciones en desarrollo, a la vez que se incluyeron otras sustancias como el bromuro de metilo, el cloruro de metilo y el tetracloruro de carbono como sustancias controladas. EFE

IRR/CM/IA/PG

11/19/00-33/96

96168281

XE4399

U CYTBT 11-19 00656  
msp lcx

20-11-0

OZONO (Provisión)

AVANCES EN RECUPERACION CADA DE OZONO PUEDEN VERSE ANULADOS

San José, 20 nov (EFE).- El riesgo de que la reducción del agujero en la capa de ozono ya conseguida quede anulada por sustancias contaminantes fue subrayado en la reunión que, desde hoy, congrega en Costa Rica a representantes de 160 países.

Ante los cerca de 200 expertos reunidos en San José para estudiar un compromiso mundial tendiente a eliminar las sustancias que dañan la capa de ozono, delegados tanto de gobiernos como de organismos no oficiales, se anunciaron también severas medidas contra las empresas que no eliminen sus emisiones perniciosas.

El ministro de Ambiente y Energía de Costa Rica, René Castro, anfitrión de la cita, anunció hoy que en la "Cumbre del Ozono", como se la conoce, se definirán normas de "aplicación obligatoria" y las empresas que no las cumplan "quedarán excluidas" del mercado.

La cumbre, que terminará el día 27, ha sido convocada para analizar los avances de acuerdos internacionales sobre el ozono, como el Convenio de Viena (1985) y el Protocolo de Montreal (1987).

John Whitelaw, representante del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), subrayó que el "peligro no ha terminado" para la capa de ozono, pese a que su agujero se ha reducido, pues en septiembre pasado, en el Polo Sur, mostró "una profundidad y extensión preocupantes".

Whitelaw afirmó que de no tomarse "medidas inmediatas" se agravarán los peligros para el futuro, especialmente por la amenaza del "comercio ilegal de sustancias (que debilitan la capa de ozono) y la falta de aplicación de las leyes".

Explicó que el tráfico de sustancias contaminantes podría llevar a un aumento de su consumo "y revertir las cantidades eliminadas en los hogares", con lo cual estarían en riesgo los avances para lograr una recuperación de la capa de ozono.

René Castro, por su parte, dijo que, pese a las decisiones adoptadas por los países, el agujero y la destrucción de la capa de ozono persisten, pues las medidas parecen insuficientes.

En el caso de Costa Rica, afirmó, la primera víctima del debilitamiento de la capa de ozono es la rana dorada, que en los últimos seis años no ha sido vista y se teme su extinción.

Reptiles y batracios en Chile y Argentina, en el sur del continente americano, también están amenazados de correr la misma suerte, señaló Castro, quien recordó que habitantes de esas zonas se ven afectados por cáncer de piel y problemas de visión.

El ministro costarricense dijo que los acuerdos de la reunión, que durante esta semana se dedicará a la preparación del encuentro de ministros de la próxima, definirá las normas mundiales de "acostamiento obligatorio" para proteger la capa de ozono.

"Las empresas que no cumplan, sencillamente quedarán fuera del comercio y se verán obligadas a 'reconvertir' su sistema de producción", eliminando las sustancias que debilitan la capa de ozono, afirmó Castro.

Los expertos han señalado a los clorofluorocarbonos (CFC), que se encuentran presentes en refrigeradores, congeladores, aparatos de aire acondicionado, aerosoles y plásticos, como los principales

9616828

EF4203

U POXBT 11-21 00582  
icx msp exg

CUMBRE OZONO (Previsión)  
ALERTAN SOBRE TRAFICO ILEGAL DE SUSTANCIAS CONTAMINANTES

Por Miguel Díaz S.

San José, 21 nov (EFE).- Cada año se comercializan en el mundo unas 30.000 toneladas de clorofluorocarbonos (CFCs), sustancias químicas que dañan la capa de ozono y cuya utilización viola convenios internacionales, advirtieron en Costa Rica grupos ecologistas.

Representantes de 37 organizaciones no gubernamentales (ONGs) de 17 países demandaron a los gobiernos firmantes de los compromisos internacionales sobre la protección de la capa de ozono "el freno inmediato" de este comercio, que se produce principalmente en Europa, según las denuncias.

La alerta fue expuesta durante la "Cumbre del ozono", que comenzó el martes en Costa Rica con reuniones preparatorias de 800 delegados de 160 países que culminarán con un encuentro mundial de Ministros del Ambiente en esta capital.

John Whitelaw, representante del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), afirmó que, de no tomarse "medidas inmediatas", se acentuarán los peligros para el futuro de la humanidad, especialmente por el "comercio ilegal" de sustancias que atacan la capa de ozono y la falta de aplicación de las leyes.

Steve Trent, de la Agencia de Investigación Ambiental, una ONG con sedes en Londres y Washington, dijo que, aunque no existen cifras disponibles sobre tráfico de CFCs, éstas podría ser de más de 30.000 toneladas cada año.

Los expertos han ubicado a los CFCs, que se encuentran presentes en refrigeradores, congeladores, aires acondicionados, aerosoles y plásticos expansibles, entre otros artilugios, como los principales responsables del daño a la capa de ozono.

El mayor tráfico se produce en países de la Unión Europea (UE) mientras que en Estados Unidos las medidas de control han resultado efectivas, añadió el experto.

Trent afirmó que los esfuerzos de la UE por frenar el tráfico ilegal de sustancia que dañan el ozono "ha sido pobre, poco coordinados y no muy convincentes", aunque destacó las respuestas positivas del Reino Unido, Francia, Holanda e Italia.

"Las autoridades europeas señalan que no tienen evidencias del tráfico pero si no buscan a las "mafias" traficantes no las van a encontrar", advirtió el ambientalista.

Según datos de la Alianza Internacional de ONGs para la Protección de la Capa de Ozono, que reúne a 37 grupos de 17 países, el tráfico de esas sustancias desde Rusia y Estonia a la UE en 1994 fue de 2.500 toneladas, equivalente al diez por ciento del comercio legal hacia Europa.

En ese mismo año, otras 2.500 toneladas sin licencia y dirigidas al mercado de la UE fueron decomisadas por las aduanas europeas y muchas empresas en esa región ofrecen CFCs sin ninguna limitación, según la Alianza.

El tráfico ilegal también se muestra en los bajos precios de esas sustancias en Europa, pese al aumento de la demanda, afirmaron los ambientalistas.

El precio del producto "CFC-12", por ejemplo, se ha incrementado doce veces desde que Estados Unidos y otros países

04

9616828  
04

han retirado los CFCs y en la UE sólo ha aumentado de tres a cuatro veces.

Para los grupos ambientalistas, el bajo precio de los CFCs en Europa es una evidencia de que las sustancias están siendo proveídas por un "mercado negro".

Sólo en España el precio del "HCFC-22" disminuyó un 20 por ciento en el último verano, afirmó la Alianza Internacional de ONGs.

La "Cumbre del Ozono" definirá normas de "aplicación obligatoria" sobre la protección y control de la capa de ozono.

La "Cumbre", que terminará el día 27, ha sido convocada para analizar los avances de acuerdos internacionales sobre el ozono, conocidos como el Convenio de Viena (1985) y el Protocolo de Montreal (1987).- EFE

MDS/cm/lm

11/21/09-12/96

96168281

OZONO-CUMBRE

PAISES DEBEN "CONGELAR" SUSTANCIAS PARA EL AÑO 2000

San José, 21 nov (EFE).- La "Cumbre del Ozono", que se celebra en Costa Rica con la participación de unos 800 delegados de 160 países, solicitará a las naciones en vías de desarrollo que "congeleen" el consumo de sustancias dañinas para el ozono en el año 2000, informaron hoy fuentes de la reunión.

"A partir del año 2000 los países en vías de desarrollo deberán empezar el proceso de reducción de esas sustancias", declaró a EFE el viceministro del Ambiente de Costa Rica, Marcos González.

Al referirse a las conclusiones de los grupos de trabajo de la "Cumbre", que durante esta semana se han reunido para preparar el encuentro de ministros del Medio Ambiente de todo mundo, la semana próxima, González dijo que el consumo de esas sustancias debe quedar reducido al 50 por ciento para el año 2005, y en su totalidad, para el 2010.

"Todos los clorofluorocarbonos (CFC) deben estar eliminados para el 2010", remarcó, por su parte, el experto de las Naciones Unidas sobre el ozono, Nelson Sabogal.

Sabogal dijo a EFE que también se acordó que el consumo de bromuro de metilo (un pesticida extremadamente tóxico) debe ser drásticamente reducido en el 2002; el metilcloroformo, en el 2015, y los también polémicos hidrobromofluorocarbonos (HCFC) deben ser eliminados en el 2004.

Todas estas sustancias han sido identificadas por los expertos y científicos como los principales causantes de los daños a la capa de ozono, que protege a la tierra de las radiaciones ultravioletas.

Las recomendaciones para la disminución de los CFC serán dadas a conocer mañana por las máximas autoridades de la "Cumbre", que también se referirán a la reposición del Fondo Multilateral para el ozono (por unos 500 millones de dólares) y a los proyectos de la Secretaría Mundial del Ozono para el bienio 1997-1998.

El deterioro de la capa de ozono causó alarma al conocerse que en la Antártida se había producido un "agujero" de unos 20 millones de kilómetros cuadrados, equivalente a casi el doble de la superficie de Europa.

Las sustancias dañinas, como las que la "Cumbre" espera reducir y controlar, están presentes en refrigeradores, congeladores, aires acondicionados, aerosoles, plásticos expansibles que tienen múltiples usos en la industria de la construcción y automotriz, y en la fabricación de envases.

La cumbre comenzó el 19 de noviembre y continuará la semana próxima con las reuniones de los ministros de Medio Ambiente que han asumido los compromisos internacionales de protección al ozono, conocidos como Convención de Viena (1985) y el Protocolo de Montreal (1987). EFE

MDS/JRR/LBB/CAR/PL

11/22/00-54/96

9616828

XE4486

U VARBT 11-22 00635  
msp exg icx

OZONO-CUMBRE (Previsión)

FONDOS DIVIDEN DE NUEVO AL NORTE Y AL SUR EN CUMBRE DEL OZONO

San José, 22 nov (EFE).- Los principales coordinadores de la "cumbre del ozono" que se celebra en Costa Rica, en la que participan 800 delegados de 160 países, reconocieron hoy las intensas disputas por el aprovisionamiento del Fondo Multilateral del Ozono.

Los países del Grupo de los 77 y China (G-77), que representan los intereses de los países subdesarrollados, han abogado por aumentar el Fondo Multilateral del Ozono, ahora de unos 500 millones de dólares, a aproximadamente el doble.

Esta posición contrasta con las propuestas del bloque de países industrializados, que consideran suficiente el monto inicial recomendado, de unos 500 millones de dólares.

"Los nuevos recursos son necesarios para eliminar unas 45.000 toneladas (de sustancias dañinas al ozono) en los países en vías de desarrollo en los próximos tres años", declaró el ministro en funciones del Ambiente de Costa Rica, Marcos González.

Costa Rica, además de ser el anfitrión de la reunión, preside en la actualidad el G-77, considerado el más importante foro político de los países en vías de desarrollo.

El copresidente de la cita, Seateaveed Seebaluck (de Isla Mauricio), reconoció los duros debates sobre el aprovisionamiento de fondos; y añadió que, "como generalmente ocurre, es posible que las negociaciones permitan un acuerdo en el último día" de las reuniones preparatorias, que se han desarrollado esta semana.

Seebaluck admitió que, aun cuando no se llegue a un acuerdo, "la decisión la tomarán (la semana próxima) los ministros de Medio Ambiente de todo el mundo", que posiblemente también "tomarán su decisión en el último día" en San José de Costa Rica.

Marcos González dijo que, pese a las férreas disputas, "existe un espíritu y una positiva actitud de negociación".

El debate actual se ha centrado en que los países industrializados consideren que los aproximadamente 500 millones de dólares son "el techo" para las "reposiciones" de esos fondos, mientras las naciones en vías de desarrollo creen que esa cantidad debe constituir "la base" de las futuras aportaciones.

Seebaluck recordó que las actuales negociaciones en Costa Rica constituyen la tercera ocasión en la que se debate sobre el aprovisionamiento de fondos, que para los años 1991-1993 fueron de 240 millones de dólares y para el período 1993-1996 se elevaron a 425 millones.

El Panel sobre Tecnología y Economía, integrado por expertos internacionales, expuso a la cumbre que se requiere "un mínimo de 436,5 millones de dólares para que los países en desarrollo puedan poner en práctica el calendario de "congelamiento" para 1999 de sustancias dañinas para el ozono, los clorofluorocarbonos (CFCs), así como de reducción de su producción y consumo.

"El tema del Fondo Multilateral para el Ozono es el más importante" de la cumbre, reconoció el representante del comité científico de las Naciones Unidas, el colombiano Nelson Sabogal.

El experto declaró a EFE que se formó un grupo de 24 países, que representa a partes iguales a los países desarrollados y a las naciones en desarrollo, para buscar el consenso sobre los fondos,



y que elevará la propuesta a la reunión ministerial de la próxima semana.

El grupo lo constituyen representantes de Austria, Alemania, Australia, Brasil, Canadá, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, Estados Unidos, Filipinas, Francia, Finlandia, Irán, India, Irlanda, Japón, Kenia, Mauricio, Noruega, Polonia, Túnez, Reino Unido y Venezuela.

John Whitelaw, representante del Programa de la ONU para el Medio Ambiente (PNUMA) y uno de los presidentes de la cita, dijo que, según el programa de presupuestos, para 1997 deben destinarse 587 millones de dólares; 714.6 para 1998; 1.656 millones para 1999 y un monto menor, de 786.9 millones, para el año 2000, cuando, se supone, las medidas hayan logrado su impacto.

La cumbre del ozono comenzó el pasado día 19 y finalizará el 27 de noviembre con la reunión de los ministros de Medio Ambiente de todo el mundo en San José. EFE

mds/fo/mmg/fr

9616828

11/22/18-56/96

08

#### ESPAÑA-ANTÁRTIDA

#### "AGUJERO" OZONO ANTÁRTIDA DESPARECERÁ DENTRO DE 25 O 30 AÑOS

Madrid, 22 nov (EFE).- El "agujero" de la capa de ozono sobre la Antártida, que tiene una extensión de 20 millones de kilómetros cuadrados, desaparecerá dentro de 25 ó 30 años, aseguró hoy Javier Cacho, director de una de las bases científicas españolas en el continente helado.

La concentración de cloro en la estratosfera que lo origina, explicó Cacho, no se debe tanto a la emisión de nuevos clorofluorcarbonos (CFC), que prohibió el Protocolo de Montreal, sino a los que todavía permanecen, porque es una sustancia con una larga vida media, y ahora "la situación es estacionaria".

Dentro de 25 ó 30 años desaparecerá por completo el "agujero" sobre la Antártida y se paralizará el progresivo adelgazamiento de la capa de ozono en el resto del planeta, que de continuar tendría nefastas consecuencias, añadió el especialista español.

El estudio de los volcanes marinos y de los líquenes antárticos serán los objetivos principales de la novena campaña de España en la Antártida, que tiene este año un presupuesto de 1.000 millones de pesetas (unos 7,9 millones de dólares) y en la que participarán, durante siete meses, 200 científicos.

En una rueda de prensa, el director general del Plan Nacional de Investigación y Desarrollo (I+D), Fernando Aldana, y varios responsables de la expedición, explicaron los programas de investigación que se desarrollarán, tanto en el buque oceanográfico "Hespérides" como en las bases antárticas "Juan Carlos I" y "Gabriel Castillo".

Javier Cacho, jefe de la base "Juan Carlos I" durante el primer mes y medio de la campaña, destacó los estudios en torno a los líquenes, "un programa que ya ha constatado como primer gran logro el hecho de que las bajas temperaturas no limitan su crecimiento".

La otra gran investigación girará en torno a los numerosos volcanes marinos existentes en la Antártida y será efectuada desde el "Hespérides", perteneciente a la Armada Española y uno de los buques oceanográficos más avanzados del mundo.

Durante el estudio de los volcanes se explorará el fondo marino de Bransfield y se efectuará el primer reconocimiento sistemático de un margen continental antártico.

También se investigarán desde el punto de vista biológico las zonas de agua asociadas a los volcanes, en donde pueden presentarse formas de vida singulares y totalmente desconocidas.

Los objetivos generales de la campaña serán aumentar la colaboración científica internacional, automatizar las instalaciones de la base "Juan Carlos I" e intensificar la protección medioambiental en los alrededores de este centro, situado en la isla de Livingston, explicó Aldana.

El "Hespérides", que zarpó el pasado 28 de octubre de Cartagena (Murcia), recorrerá alrededor de 30.000 millas durante los siete meses y un día que durará la expedición y su periplo se prolongará hasta mayo, con una escala de siete días en Montevideo.

La base "Juan Carlos I" estará abierta hasta el próximo 26 de febrero y la "Gabriel Castillo", en la isla Decepción, se cerrará dos días después. EFE

9616828

09

EF4243

U ECORT 11-22 00637  
msp

OZONO-CUMBRE (Provisión)  
INTENSO DEBATE ENTRE PAISES RICOS Y POBRES POR AUMENTO FONDOS

Por Miguel Díaz

San José, 22 nov (EFE).- Una intensa disputa entre países industrializados y en vías de desarrollo por el incremento de los fondos para la protección de la capa de ozono centró los debates de la reunión que se realiza desde el martes en Costa Rica con la participación de unos 800 delegados de 160 países.

Mientras ~~que~~ las naciones del Grupo de los 77 y China (G-77) ~~y~~ que representan los intereses de los países subdesarrollados, ~~han~~ <sup>abogaron</sup> ~~basado~~ por aumentar el Fondo Multilateral del Ozono ~~a~~ entre 800 y 1.000 millones de dólares, los industrializados consideran que debe dejarse en unos 500 millones.

El Panel sobre Tecnología y Economía (TEAP) propuso a la Cumbre que para los programas se requiere "un mínimo" de 436,5 millones de dólares, necesarios para que los países en vías de desarrollo implanten el calendario de "congelamiento" para 1993 y de reducción de la producción y consumo de las sustancias dañinas para el ozono, conocidas como clorofluorocarbonos (CFC).

El debate sobre los montos del Fondo se ha centrado en que los países industrializados consideran que los aproximadamente 500 millones de dólares son "el techo" para las "reposiciones" de esos fondos.

En contraste, las naciones en vías de desarrollo señalan que ese monto debe constituir "el piso" de las futuros aportes, dijo a EFE Marcos González, viceministro costarricense del Medio Ambiente.

Las naciones en vías de desarrollo han sido afectadas por los daños en la capa de ozono generados por las sustancias producidas en los países industrializados y el cambio hacia tecnologías "limpias" y la eliminación del consumo de esos productos resulta más "caro y difícil" en los países pobres, aducen sus delegados.

Por esta razón, dicen que el Fondo debe ser ampliado con la mayor cantidad de recursos posibles.

"El tema del Fondo Multilateral para el Ozono es de los más importante" de la cumbre, reconoció el representante del comité científico de las Naciones Unidas, el colombiano Nelson Sabogal.

El experto dijo a EFE que se integró un grupo de 24 países, que representan por partes iguales a los desarrollados y a las naciones en vías de desarrollo, para elaborar una propuesta de conjunto sobre el monto del Fondo.

El grupo lo forman, entre otros, representantes de Alemania, Austria, Brasil, Canadá, China, Costa Rica, Cuba, Egipto, Estados Unidos, Francia, Finlandia, Irán, India, Irlanda, Japón, Kenia, Mauricio, Noruega, Polonia, Reino Unido, Túnez y Venezuela.

Los delegados analizarán los informes presentados por el TEAP que vincula el monto de los recursos a los programas sobre las cantidades de sustancias dañinas para la capa de ozono que deben ser sustituidas.

También el costo de esas eliminaciones por las distintas sustancias (por ejemplo, solventes, aerosoles, etc) y las diferentes condiciones de países y regiones para aplicar las medidas, explicó Sabogal.

Según el experto, las naciones desarrolladas y los principales

donantes han "reconocido el manejo eficiente del Fondo" y consideró que se trata "del más exitoso de los fondos ambientales" en el mundo.

John Whitelaw, representante del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y uno de los presidentes de la cita, ha llamado la atención sobre la necesidad de la reposición del Fondo y del pago de las cuotas, que algunos países mantienen atrasadas y que hasta septiembre anterior sumaban cuatro millones de dólares.

Según los presupuestos elaborados para los programas mundiales del ozono, citados por Whitelaw y que deberán ser aprobados por la "cumbre" de Costa Rica, para el año próximo deben destinarse 587 millones de dólares, 714,6 para 1998, un monto de 1.656 millones para 1999, y 766,9 millones para el año 2000 cuando, se supone, las medidas hayan logrado un impacto positivo.

La cumbre del ozono comenzó el martes pasado en Costa Rica y se extenderá hasta el próximo día 27 tras la reunión, la semana próxima, de los ministros de Medio Ambiente del mundo.- EEE

MOS/IRR/1.88/lm

11/22/09-17/96

DP2834

R ECORT 11-22 00415  
msp exg lcx

9616828

11

XE4492

U POXBT 11-22 00331  
msp exg icx

OZONO-CUMBRE  
ACUERDAN ELIMINACION PESTICIDA PROMURO DE METILO

San José, 22 nov (EFE).- La producción de bromuro de metilo, pesticida tóxico y dañino para la capa de ozono, debe ser eliminada para el año 2001 en los países industrializados y para 2010 en las naciones en vías de desarrollo, acordó hoy en Costa Rica la llamada cumbre sobre el ozono.

Todavía hay nueve países industrializados que producen esa sustancia, aunque la han reducido a unas 13.000 toneladas anuales, para "usos esenciales en la medicina y en la industria de fabricación de cohetes", explicó el experto holandés Lambert Kuijpers.

El secretario ejecutivo de la cumbre, el indio Madhava Sarma, recordó que, "hasta hace poco tiempo, la producción mundial del bromuro de metilo era de un millón de toneladas", y destacó el avance de haberla reducido a 13.000 toneladas en la actualidad.

Por su parte, la neozelandesa Claire Fearnely, copresidenta de la reunión preparatoria, explicó que un grupo de naciones industrializadas, encabezadas por Canadá, propuso en esta cita que los plazos para la eliminación del bromuro de metilo "puedan adelantarse" al plazo fijado del año 2001.

Entre otras medidas acordadas en las reuniones preparatorias de la cumbre, se decidió asignar 100.000 dólares a los organismos de ejecución para preparar proyectos de demostración sobre alternativas al bromuro de metilo.

Sobre esta sustancia, la próxima reunión analizará las medidas de prohibición del comercio con los países que no forman parte del Protocolo de Montreal, y sobre la posible consideración de "sustancia 'bulk' (a granel)" a los envases de cualquier tamaño de bromuro de metilo.

Esta sustancia es de aplicación generalizada, sobre todo en los países subdesarrollados, por su uso agrícola, pero junto con los clorofluorocarbonos (CFC) es considerada entre los principales causantes de la destrucción del ozono.

La capa estratosférica de ozono supone una protección natural contra las radiaciones ultravioleta del sol, que, de no ser bloqueadas, pueden causar graves daños a personas y animales, así como al medio ambiente. EFE

MDS/rsm/mmg/fr

11/22/19-29/96

9616828 2

FB0840

R VARRT 11-23 00352  
lex msp exg

CUMBRE OZONO

CONTROLES SUSTANCIAS EVITARON DUPLICAR CASOS CANCER PIEL EEUU

San José, 22 nov (EFE).- Las medidas de control y eliminación de sustancias destructoras de la capa de ozono evitaron que los casos de cáncer de piel en Estados Unidos se duplicaran desde 1987, afirmó hoy un experto que participa en la "cumbre del Ozono", que se celebra en Costa Rica.

Jan C. Van der Leun, miembro del comité de científicos de la cumbre, dijo que los casos de cáncer de piel se habían triplicado en un siglo en EEUU, y sin la aprobación de los pactos internacionales para reducir el uso de los clorofluorocarbonos (CFC), "se habrían duplicado" en la última década.

El científico se refería a la aprobación de la Convención de Viena (1985), del Protocolo de Montreal (1987) y de las enmiendas de Londres (1990) y Copenhague (1992), que buscaron frenar la producción y consumo de sustancias destructoras del ozono.

"Los peores daños" de la destrucción de la capa de ozono, por la acción de las radiaciones ultravioletas, se dan sobre "el sistema inmunológico de los humanos, que hacen que aumenten las enfermedades infecciosas y disminuya el efecto de las vacunas", advirtió Van der Leun.

Al explicar las consecuencias de la destrucción del ozono, el experto también se refirió a sus efectos sobre la producción de alimentos y el cambio en el clima del planeta.

Explicó que las concentraciones de sustancias destructoras del Ozono van a llegar a un máximo de efectos negativos entre 1999 y el 2015, que podrán ser revertidas entre el 2050 y el 2070.

En el caso de Estados Unidos, detalló, los "máximos efectos" se producirán en el año 2060, por lo cual "será la población infantil de hoy", la más severamente perjudicada.

Van der Leun señaló que "hemos ganado mucho" con las medidas internacionales para eliminar las sustancias destructoras del ozono, pero insistió en que esos acuerdos deben acatarse rigurosamente por todos los países.

Las declaraciones del científico se produjeron durante la "cumbre del ozono", que desde el pasado día 19 reúne en Costa Rica a científicos, industriales, organizaciones no gubernamentales y oficiales, a la que se sumarán la semana próxima los ministros de Medio Ambiente de unos 180 países. EFE

MDS/LBB/JA/Hma

11/23/01-10/96

9616828

20  
F80873

U VARRT 11-23 00636  
mun 3X9

CUMBRE-OZONO (Previsión)  
PRIMERA SEMANA DEBATES DIVIDE A PAISES RICOS Y POBRES

Por Miguel Díaz S.

San José, 23 nov (EFE).— El pago de los daños a la capa de ozono, cuya destrucción pone en riesgo la vida sobre el planeta, ha dividido a los países ricos y pobres durante la primera semana de debates de la "Cumbre del Ozono", que se celebra en Costa Rica.

La "cumbre", que en su etapa de reuniones preparatorias, ha logrado una veintena de resoluciones, dejó patente las diferencias cuando se debatió sobre la reposición de los recursos para el Fondo Multilateral para el Ozono.

El Grupo de los 77 y China (G-77), que representa a los países en vías de desarrollo, han propuesto la eliminación de 45.000 toneladas de sustancias destructoras del ozono entre 1997 y 1999, mientras, los países industrializados, consideran que la cantidad debe ser de 24.000 toneladas en el mismo período.

Las cifras de eliminación de sustancias suponen necesidades financieras, y por ello, el bloque de naciones pobres ha insistido durante los debates en recursos de no menos 815 millones de dólares.

Por su parte, los países ricos sostienen que el reaprovisionamiento debe ser de unos 450 millones de dólares, más otros 60 millones de dólares, para acelerar los programas de eliminación de sustancias, para un total de 510 millones de dólares.

Otro motivo de fuerte disputa en la "cumbre" es la propuesta de los países pobres de que, del total de toneladas por eliminar (45.000), entre un 40 y un 60 por ciento, se realice en pequeñas y medianas empresas, sobre la que no se han pronunciado los países ricos, según dijo a EFE una fuente que participa en el foro.

Muchas de las pequeñas y medianas empresas se localizan en naciones en vías de desarrollo, y los programas de reconversión, para eliminar el uso de sustancias dañinas por otras "limpias", exige de los mayores recursos posibles, declaró el ministro costarricense del Medio Ambiente (en funciones), Marcos González.

El copresidente de la cita, Seateceved Seebaluck (de Isla Mauricio), reconoció la pugna sobre el reaprovisionamiento de fondos, y señaló que "como generalmente ocurre, es posible que las negociaciones permitan un acuerdo en el último día" de las reuniones preparatorias, que se desarrollaron durante la primera semana de la cumbre.

Seebaluck admitió, que aún cuando no se llegue a un acuerdo, "la decisión la tomarán (la semana próxima) los ministros de Medio Ambiente del mundo", que, posiblemente, también "tomarán su decisión en el último día".

El experto dijo que discusiones similares se han presentado en otras dos ocasiones, como cuando se aprobó para los años 1991-1993, 240 millones de dólares, y por 425 millones de dólares para el período 1993-1996.

Durante su primera semana, la cumbre solicitó a las naciones en vías de desarrollo que "congelen" el consumo de sustancias dañinas para el ozono en el año 2010.

"Todos los clorofluorocarbonos (CFCs) deben estar eliminados para el 2010", puntualizó el experto de las Naciones Unidas sobre

el ozono, Nelson Sabogal.

Sabogal dijo a EFE que también se acordó que el consumo de bromuro de metilo (un pesticida extremadamente tóxico) debe ser eliminado en el año 2001 en los países desarrollados y en el 2010 en las naciones pobres.

Todavía hay nueve países industrializados que producen unas 13.000 toneladas anuales de esa sustancia, pero para "usos esenciales, en la medicina y en la industria de fabricación de cohetes", explicó el experto holandés Lambert Kuijpers.

El secretario ejecutivo de la Cumbre, el indio Madhava Sarma, recordó que "hasta hace poco tiempo, la producción mundial del bromuro de metilo era de un millón de toneladas".

La cumbre también acordó la disminución del metilcloriformo, en el año 2015, y los también polémicos hidrobromofluorocarbonos (HCFC), que deben ser eliminados en el año 2004.

Todas estas sustancias han sido identificadas por los expertos y científicos como los principales causantes de los daños a la capa de ozono, que protege a la tierra de las radiaciones ultravioletas. EFE

MDS/RSM/SC/M

11/23/16-36/96

FE0932

R FOXBT 11-24 00455

WSP GXX

CUMPRE OZONO/MINISTROS

MINISTROS MEDIO AMBIENTE DE 160 PAISES COMIENZAN REUNION CLAVE

San José, 24 nov (EFE).- Los ministros de Ambiente de unos 160 países comenzarán mañana, lunes, en San José una reunión clave para definir las normas internacionales para el control de las sustancias destructoras de la capa de ozono y la reposición de recursos para esos programas.

Los ministros se reunirán del 25 al 27 de noviembre próximo en la "cumbre del ozono", tras la celebración, la semana pasada, de las reuniones preparatorias de los equipos técnicos, que denunciaron diferencias sobre la reposición de los fondos, entre los países ricos y pobres.

Los ministros analizarán la forma de financiar las medidas adoptadas por los países en vías de desarrollo para eliminar los clorofluorocarbonos (CFC) y otros productos químicos que destruyen el ozono.

"En un momento de graves restricciones presupuestarias en los principales países industrializados, el debate será una importante prueba del compromiso contraído por la comunidad internacional" para proteger la capa de ozono, declaró Richard Saragat, del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Elizabeth Dowdeswell, directora ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), dijo que tras la aparición de un nuevo "agujero" en la capa de ozono parecido al detectado en años anteriores sobre la Antártida durante la primavera del hemisferio meridional, "nada debe poner en duda la urgente prioridad" de ayudar a las naciones pobres a adoptar tecnologías "limpias".

Las diferencias entre naciones ricas y pobres afloraron durante "cumbre", pues mientras el Grupo de los 77 y China (G-77), que representa a los países en vías de desarrollo, han propuesto la eliminación de 45.000 toneladas de sustancias destructoras del ozono entre 1997 y 1999, exigieron fondos no inferiores a 815 millones de dólares.

Sin embargo, las naciones industrializadas consideran que la cantidad debe ser de 34.000 toneladas en el mismo período, y por lo tanto, la cantidad de recursos debe ser de unos 510 millones de dólares.

La cita de ministros del Ambiente, que será inaugurada por el presidente de Costa Rica, José María Figueres, deberá definir también un "crucial" programa para la eliminación del metilbromuro, que el año pasado, en Viena, se acordó fijar el año 2010 para su desaparición.

Los funcionarios también deben analizar las propuestas de exenciones para "usos esenciales" en algunos países industrializados sobre el uso de sustancias nocivas al ozono utilizadas especialmente en productos sanitarios, como aerosoles médicos, que representan 13.000 toneladas para 1997, y unas 11.000 para 1998.

Los ministros deberán decidir, además, un programa sobre el comercio ilícito de sustancias destructoras del ozono, así como los castigos a las empresas y países que se prestan a ese tráfico ilegal. EFE

MDS/FE jla/m

9616828



XC2755

U POXRT 11-25 00594  
mun exg icx

CUMBRE OZONO-MINISTROS (Provisión)  
DECIDIRAN NORMAS PARA ELIMINAR SUSTANCIAS DESTRUYEN CAPA OZONO

Por Miguel Díaz S.

San José, 25 nov (EFE).- Los ministros de Medio Ambiente de más de cien países comenzarán hoy lunes en San José una reunión que decidirá las normas internacionales necesarias para eliminar las sustancias que destruyen la capa de ozono.

Durante la cumbre se analizarán las profundas diferencias que hay entre países ricos y pobres respecto al aprovisionamiento de fondos para esos programas.

Los ministros deberán tomar medidas dirigidas a recuperar la capa de ozono, tras detectarse en la Antártida un "agujero" de 20 millones de kilómetros, cerca del doble de la superficie de Europa, y que obligará a acelerar las metas de eliminación de los clorofluorocarbonos (CFC) y otros productos químicos que destruyen esa protección natural de la Tierra.

Pese a la aprobación de una veintena de recomendaciones, los debates de la semana anterior, preparatorios de la reunión de los ministros, dejaron patente las fuertes disputas sobre los montos de reposición del Fondo Multilateral del ozono.

El bloque de países del Grupo de los 77 y China (G-77), que representan a los países en vías de desarrollo, ha propuesto la eliminación de 45.000 toneladas de sustancias destructoras del ozono entre 1997 y 1999, y exigieron fondos por no menos de 815 millones de dólares.

Sin embargo, las naciones industrializadas consideran que la cantidad debe ser de 34.000 toneladas en el mismo período, y por tanto, la cantidad de recursos debe ser de unos 510 millones de dólares.

Elizabeth Dowdeswell, directora ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), dijo que tras la aparición de un nuevo "agujero" en la capa de ozono sobre la Antártida durante la primavera del hemisferio meridional, "nadie debe poner en duda la urgente prioridad" de ayudar a las naciones pobres a adoptar tecnologías "limpias".

De manera oficial, el Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica (GETE) propuso a la "cumbre" un monto por 436,5 millones de dólares para los próximos tres años, y entre 40 y 60 millones de dólares adicionales para aquellos países que tienen programas para acelerar las medidas destinadas a la eliminación de sustancias nocivas.

La "cumbre del ozono", que tendrá su parte final con la reunión de ministros de Medio Ambiente, desde hoy al miércoles próximo, fue convocada para analizar los avances de los acuerdos internacionales sobre el ozono, conocidos como Convenio de Viena (1985) y Protocolo de Montreal (1987).

Los ministros también deben analizar las propuestas de exenciones para "usos esenciales" en algunos países industrializados sobre el uso de sustancias nocivas al ozono, especialmente en productos sanitarios, como aerosoles médicos, que representan 13.000 toneladas para 1997, y unas 11.000 para 1998.

Los ministros anunciarán las medidas para combatir el comercio ilícito de sustancias destructoras del ozono, calculadas en unas 30.000 toneladas anuales, así como los castigos a las empresas y

9616828

17

países que se presten a ese tráfico ilegal.

Según los acuerdos del Protocolo de Montreal, los gobiernos acordaron eliminar gradualmente los productos químicos que destruyen el ozono, y de esa manera, las naciones industrializadas fijaron el año 1994, para desechar los "halones", y 1996 para eliminar los CFC, junto con el tetracloruro de carbono y el metilcloroformo.

En el caso de los hidroclorofluorocarbonos (HCFC), la meta planteada es para el año 2030, sobre la cual se otorgó un período de tolerancia a los países en vías de desarrollo.

Todas estas sustancias dañan el ozono y están presentes, de manera cotidiana, en los refrigerantes, aerosoles, espumas, limpiadores industriales y en muchas otras aplicaciones. EFE

MDS/FR/jac/jff

11/25/09-29/96

9616828

XE4560

U POXET 11-25 00589  
MSP EXG ICX

OZONO-CUMBRE (Provisión)  
PAISES EN DESARROLLO CEDEN PARA LLEGAR A ACUERDO SOBRE FONDOS

San José, 25 nov (EFE).- Los países en desarrollo cedieron hoy en parte de sus pretensiones ante los industrializados para llegar a un acuerdo sobre la reasignación de los fondos destinados a financiar los programas de protección de la capa de ozono.

Durante la inauguración de la reunión de ministros de Medio Ambiente de todo el mundo, hoy en Costa Rica, los presidentes de la llamada "cumbre del ozono" afirmaron que "el reaprovisionamiento de los fondos es el asunto crucial de la cita", que reúne desde el pasado día 19 a 164 delegados de gobiernos, expertos y miembros de organizaciones no gubernamentales.

El ministro del Ambiente y Energía de Costa Rica, René Castro, dijo que su país, que preside el Grupo de los 77 más China (G-77), impulsó el pasado fin de semana "intensas negociaciones" para procurar un acuerdo sobre los montos en que "debe ser reaprovisionado el Fondo Multilateral del Ozono".

Los grupos de trabajo celebraron la semana pasada reuniones preparatorias de la cita ministerial sin llegar a un acuerdo sobre el monto de las aportaciones al fondo para los próximos tres años.

"Nos estamos acercando a una meta, un poco superior a los 500 millones de dólares pero inferior a los 600 millones", explicó Castro.

Según la propuesta inicial del bloque de países en desarrollo, se debería aportar al fondo entre 500 y 600 millones de dólares, mientras la contraparte de los industrializados, respaldada por un informe del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica (GETE) a la "cumbre", consideró que debería ser de 436,5 millones.

Además de este monto, están en consideración otros 60 millones para los países que avancen más rápidamente en la destrucción de sustancias dañinas para la capa de ozono, gas estratosférico que preserva la vida natural y humana de los potentes rayos del Sol.

El ministro del Ambiente de Austria y presidente de la Conferencia de Viena, Martin Bartenstein, dijo que el ambiente es "favorable y positivo" para resolver "al más alto nivel político" la cuestión, aunque admitió las dificultades de los equipos técnicos y negociadores para llegar a un acuerdo.

"El peligro de la destrucción de la capa de ozono no ha terminado", advirtió Elizabeth Dowdeswell, directora ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), al inaugurar la cita, en la que insistió en la necesidad de que los países cumplan con las aportaciones al fondo.

"Los esfuerzos para proteger el ozono han estado bien encaminados, pero no son suficientes", declaró Dowdeswell, y añadió que hasta septiembre pasado la destrucción de la capa de ozono "es de una amplitud y profundidad" similar a la observada en los últimos años.

El nigeriano Godwin Ohasi, secretario general de la Organización Meteorológica Mundial de la ONU (OMM), alertó sobre los "inquietantes informes" según los cuales este año el contenido global del ozono en la Antártida "era el más bajo de todos los tiempos".

Precisó que se ha detectado una deficiencia superior al 20 por

ciento en comparación con los valores anteriores, y agregó que entre la segunda quincena de septiembre y principios de octubre pasado el tamaño del "agujero" en la Antártida "rodeaba los 22 millones de kilómetros cuadrados y tenía la misma magnitud registrada en los últimos cuatro años".

"Las observaciones muestran un agotamiento continuo de la capa de ozono de una magnitud sin precedentes", advirtió el experto.

Los ministros decidirán antes del miércoles sobre las medidas obligatorias para eliminar las sustancias que destruyen el ozono, cuya cuantía se cifra en unos 30.000 toneladas anuales, y aprobarán las normas para frenar su tráfico ilegal. EFE

MDS/IRR/IRR/mmg/fr

11/25/20-37/96

9616828

U POXRT 11-26 00590  
 ICX 2X9 MSP

# OZONO CUMBRE (Provisión)

SIGUE PULSO ENTRE RICOS Y POBRES SOBRE MONTO FONDOS PROTECCION

San José, 26 nov (EFE).-

San José, 26 nov (EFE).- Cuatro países, Reino Unido y Noruega por las naciones industrializadas, y Costa Rica e India por el Tercer Mundo, buscan un acuerdo sobre la financiación de los fondos para la protección del ozono, que ha entrabado la "cumbre" de 164 ministros del Ambiente del mundo.

Desde la semana pasada, cuando comenzó la "cumbre del ozono" Costa Rica, con la participación de unos 800 delegados de Gobiernos, científicos y representantes de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), el debate sobre las reposiciones del Fondo Multilateral del ozono ha entrabado la cita que, sin embargo, ha logrado emitir una veintena de resoluciones.

Según la propuesta inicial del bloque de países pobres, los aportes deberían ser de entre unos 500 y 600 millones de dólares, mientras la contraparte del mundo industrializado, respaldada en un informe del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica (GETE) a la "cumbre", considera que debería ser de 436,5 millones.

Además de este monto, se desembolsarían otros 60 millones para los países que avancen más rápidamente en la destrucción de sustancias dañinas al ozono.

Los cuatro países, con representación proporcional de los dos bloques (ricos y pobres) deberán despejar la ruta hacia un acuerdo, tras las intensas negociaciones, sin éxito, realizadas durante toda la semana pasada por los grupos técnicos y de negociadores.

Los países del Tercer Mundo "flexibilizaron" su posición, según declaraciones del ministro del Ambiente de Costa Rica, René Ferro, quien señaló que "el monto podría ser un poco superior a los 500 millones de dólares, pero inferior a los 800 millones de dólares".

Sin embargo, la Alianza Internacional de ONG, presentes en la reunión y que agrupan a 37 organizaciones de 17 naciones, afirmó que "los países industrializados han retrocedido en su compromiso de protección al ozono".

Acusaron a algunos países "como Estados Unidos y Francia, de negarse a aumentar su aporte financiero al Fondo Multilateral del ozono", cuando se requieren "mayores niveles" de recursos para permitir a las naciones en vías de desarrollo un rápido retiro de las sustancias destructoras del ozono.

El ministro del Ambiente de Austria y presidente de la Conferencia de Viena, Martin Bartenstein, señaló que "existe un ambiente favorable y positivo" para resolver "al más alto nivel político" la cuestión sobre los fondos.

Mientras, el nigeriano Godwin Obasi, secretario general de la Organización Meteorológica Mundial de la ONU, advirtió que "las observaciones muestran un agotamiento continuo de la capa de ozono de una magnitud sin precedentes".

Obasi alertó sobre los "inquietantes informes" del contenido global del ozono en la Antártida durante 1996, que "era el más bajo de todos los tiempos".

Precisó que se detectó una deficiencia superior al 20 por ciento en comparación con los valores anteriores de la capa de

ozono, y que entre la segunda quincena de septiembre y principios de octubre pasado el tamaño del "agujero" en la Antártida "rebasaba los 22 millones de kilómetros cuadrados y tenía la misma magnitud registrada en los últimos cuatro años".

El "agujero" del ozono es cerca del doble de la superficie de Europa y los ministros decidirán, antes de mañana miércoles, las medidas obligatorias para eliminar las sustancias que destruyen el ozono y definirán las normas para frenar el tráfico ilegal de esas sustancias, unas 30.000 toneladas anuales.

La "cumbre del ozono" comenzó el 19 de noviembre y tras la cita de ministros del Ambiente del mundo, que deben tomar medidas obligatorias para eliminar las sustancias que destruyen el ozono, terminará mañana, miércoles. EFE

mds/lbb/ma

9616828

XG2437

U POXBT 11-27 00624  
icx exg msp

OZONO-CUMBRE (Previsión)  
PAISES EMPRENDE "CARRERA" PARA DETENER DAÑOS OZONO

San José, 27 nov (EFE).- Los ministros del Medio Ambiente de 164 países aprobarán hoy, miércoles, medidas obligatorias para la protección de la capa de ozono, en una "carrera" contra el tiempo para frenar los daños que han dejado un "agujero" de 22 millones de kms. cuadrados, casi el doble de la superficie de Europa.

Los ministros, que analizaron los resultados de los mecanismos de protección, la Convención de Viena (1985), el Protocolo de Montreal (1987) y las enmiendas de Copenhague y Londres, reconocieron avances, aunque admitieron que la eliminación de sustancias destructoras del ozono son "insuficientes".

Estos acuerdos, obligatorios para los países presentes en la cumbre, serán ratificados al final de la reunión de hoy, tras diez días de debates.

El indio Madhava Sarma, que preside esta cita, dijo que en 1986, cuando comenzó a aplicarse el Protocolo de eliminación de sustancias, había un millón de toneladas de esos productos en los países industrializados, reducidas a 13.000 en la actualidad.

La mayoría de esta última cantidad se utiliza para fines médicos, explicó Sarma, y señaló que de 1986 a 1996 las sustancias en el mundo en desarrollo pasaron de 100.000 a 150.000 toneladas, que deberán ser "congeladas" para 1999.

El aumento en la cantidad de sustancias en las naciones pobres fue incluido en el Protocolo. Los países que han presentado mayores dificultades para la eliminación son los de Europa del Este, indicó Sarma.

La cumbre instó a 111 países que no han ratificado el Protocolo y sus enmiendas a que lo hagan en los siguientes diez meses, y dio un "compás de espera" para el "congelamiento" del bromuro de metilo, asunto que será analizado en la próxima reunión que se celebrará en Canadá, en 1997.

La cumbre consideró que el bromuro de metilo sólo tiene "ciertos usos críticos", por lo que dieron un tiempo prudencial para que estén disponibles en el mercado los sustitutos de ese pesticida altamente tóxico y utilizado sobre todo en labores agrícolas de países pobres.

Nelson Sabogal, un experto de la ONU, advirtió ante este foro que las empresas y países que insistan en el uso de esa sustancia "se verán perjudicadas" cuando se establezca un control sobre el bromuro de metilo.

La cita de "Cumbre" acordó que la sustancia debe ser eliminada para el año 2001 en los países desarrollados y en el 2010 en las naciones pobres. Sin embargo, la medida fue duramente criticada por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), que advirtieron que constituye "un desincentivo" para su destrucción por parte de los países pobres.

La reunión también anunció un severo programa para controlar el tráfico ilegal de sustancias, que se calcula en no menos de 30.000 toneladas anuales, con una exigencia a los países de "llevar registros" tanto de la producción como del consumo de esos productos.

Por otra parte, el tema de la reposición de fondos, que se convirtió en un problema durante las dos semanas de la cita, parece encaminarse

9616828

hacia un acuerdo, tras la "flexibilización" del bloque de naciones del Tercer Mundo, de dejar en unos 600 millones de dólares el Fondo Multilateral del Ozono.

El Tercer Mundo propuso inicialmente que la suma fuese de 800 millones de dólares, pero el mundo industrializado señaló que sería de unos 510 millones.

Durante los debates, la Alianza de Organizaciones No Gubernamentales (ONG), que reúne a 37 agrupaciones de 17 países, acusó a Estados Unidos, Francia, Canadá y Japón de obstaculizar la "Cumbre del Ozono", por negarse a aumentar los fondos para proteger la capa del ozono.

Douglas Korsah Brown, de Amigos de la Tierra de Ghana, advirtió que el asunto de las nuevas aportaciones al Fondo es "moral y no legal", pues los países industrializados tienen el compromiso de respaldar a las naciones pobres en una eliminación más acelerada de las sustancias que destruyen el ozono. EFF

mds/lbb/mar/ma

11/27/10-06/96

DD3445

R VARRT 11-26 00457  
10. asp. org

OZONO-CUMBRE (previada)  
DESACUERDOS SOBRE FONDOS PROTECCION OZONO EN FINAL CUMBRE

San José, 27 nov (EFE).- La pugna entre las naciones industrializadas y las del Tercer Mundo sobre los fondos que se deben destinar a proteger la capa de ozono dificultó hoy el final de la "Cumbre del Ozono", que se celebra en Costa Rica la participación de representantes de 164 países.

La mayor controversia se presentó ante la negativa de Estados Unidos, Francia, Japón y Canadá de aumentar el fondo Multilateral de Ozono a más de 510 millones de dólares y con severas condiciones, según fuentes de la reunión.

Las naciones en desarrollo pedían que el fondo aumentara a unos 600 millones de dólares para los próximos tres años, pero sin las condiciones, no explicadas aún, que quieren los países industrializados.

La "Cumbre", que fue precedida por una reunión técnica la semana pasada, estaba prevista que finalizara al mediodía de hoy, pero cancelaron la conferencia de prensa en la que se daría a conocer los resultados.

Una segunda conferencia de prensa, para la tarde, también fue aplazada y se anunció que posiblemente la reunión terminará esta noche con un acuerdo.

Estos acontecimientos con el colofón de las discrepancias surgidas desde que comenzó la "Cumbre" entre los países ricos y los no desarrollados, que exigen a los primeros que asuman "su culpa" en la destrucción del ozono con mayores aportaciones económicas.

El Grupo de los 77 más China (6-77), que reúne a las naciones en desarrollo, han insistido en que seguirán luchando para que el fondo no sea inferior a los 600 millones de dólares.

Delegados que participan en la "Cumbre" lamentaron que el asunto del los fondos hayan acaparado la reunión, dejando de lado otros asuntos igualmente importantes, como el impacto de algunos productos en la destrucción del medio ambiente.

Douglas Korsch Brown, de la organización no gubernamental Amigos de la Tierra de Ghana, advirtió que "hemos perdido el momento" de entrar a discutir temas claves en la lucha por proteger el ozono.

Con el Fondo Multilateral del Ozono, que funciona desde 1991, se financian proyectos de conversión industrial, transformación tecnológica, reciclaje y disposición final de las sustancias que dañan la capa de ozono y que son utilizadas en los países en vías de desarrollo.

A pesar de que ministros, representantes de organizaciones no gubernamentales y expertos no han podido llegar a un acuerdo sobre el tema central, las delegaciones de los 164 países participantes en la Cumbre han avanzado en otros asuntos.

Entre ellos figura instar a los estados que no lo han hecho a ratificar el protocolo de Montreal (1987), sobre la eliminación de los hidroclorofluorocarbonos (HCFC), sustancias químicas que se usan como gases refrigerantes en propulsores de aerosoles, fabricación de pinturas y disolventes.

Cuando se aprobó el Protocolo de Montreal había un millón de toneladas de esos productos, que se han reducido a unos 13.000 en

9616828



la actualidad, la mayor parte utilizadas para fines médicos.

En 1999 la producción de HCFC deberá quedar "congelada" en los países desarrollados.

Por otra parte, se acordó establecer un "campa de espera" para retirar del mercado el bromuro de metilo, un tema que se analizará en la próxima Cumbre que se celebrará en Canadá, en 1997.

La Cumbre consideró que el bromuro de metilo sólo tiene "ciertos usos críticos", por lo que dieron un tiempo prudencial para que estén disponibles en el mercado los sustitutos de ese pesticida altamente tóxico, utilizado sobre todo en labores agrícolas de países pobres.

Se acordó que la sustancia debe ser eliminada para el año 2001 en los países desarrollados y en el 2010 en las naciones pobres, aunque, las fechas fueron duramente criticadas por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), para las que constituyen un falta de incentivos para su destrucción por parte de los países pobres.

Estas medidas se incluirán en el documento final que aprobarán los ministros del Medio Ambiente que asisten a la "Cumbre", en la que se advirtió que el agujero de la capa de ozono se ha expandido a 2 millones de kilómetros, casi el doble que la superficie europea. EFE

JRR/CM/JLM/JMA

11/28/00-22/96

9616828

la actualidad, la mayor parte utilizadas para fines médicos.

En 1999 la producción de HCFC deberá quedar "congelada" en los países desarrollados.

Por otra parte, se acordó establecer un "período de espera" para retirar del mercado el bromuro de metilo, un tema que se analizará en la próxima Cumbre que se celebrará en Canadá, en 1997.

La Cumbre consideró que el bromuro de metilo aún tiene "ciertos usos críticos", por lo que dieron un tiempo prudencial para que estén disponibles en el mercado los sustitutos de esa pesticida altamente tóxica, utilizado sobre todo en labores agrícolas de países pobres.

Se acordó que la sustancia debe ser eliminada para el año 2001 en los países desarrollados y en el 2010 en las naciones pobres, aunque, las fechas fueron duramente criticadas por las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), para las que constituyen la falta de incentivos para su destrucción por parte de los países pobres.

Estas medidas se incluirán en el documento final que aprobarán los ministros del Medio Ambiente que asisten a la "Cumbre", en la que se advirtió que el agujero de la capa de ozono se ha expandido a 12 millones de kilómetros, casi el doble que la superficie europea. EFE

JRR/CM/JLM/JMA

11/28/00-22/96

9616828

XA6513

U ECOMT 11-28 00403

ESP CYG

OZONO-CUMBRE

APRUEBAN MAYORES FONDOS PARA PROTECCION DE CAPA DE OZONO

San José, 27 nov (EFE).- La "Cumbre del Ozono", que concluyó hoy, miércoles, en Costa Rica, aprobó un fondo de 530 millones de dólares para la destrucción de 75.000 toneladas de sustancias que dañan la capa de ozono, los mayores recursos aprobados por los países desarrollados para solucionar este problema.

La aprobación se produjo tras una larga jornada de debates entre los ministros de más de cien países reunidos desde el lunes para actualizar los resultados de la VIII Conferencia de Viena (1985) y la IV reunión del Protocolo de Montreal (1987).

Según las conclusiones de la cumbre, estas 75.000 toneladas de sustancias representa más del 30 por ciento del consumo total de productos dañinos en los países en desarrollo, en los próximos tres años, cuya destrucción se cubrirá con el Fondo Multilateral aprobado hoy.

Las cantidades para el período 1996-2001 están sujetas a una revisión anual a cargo del Panel de Evaluación Tecnológica y Económica de la Conferencia de Viena y el Protocolo de Montreal.

Elizabeth Dowdeswell, directora ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), destacó como un ejemplo de cooperación internacional la aprobación de esos fondos.

El keniano Sam Onger, presidente del Protocolo de Montreal, resaltó que las naciones tienen ahora más mecanismos para evitar la destrucción de la capa de ozono que durante el período de 1994-96, para el que se destinaron 436 millones de dólares.

El viceministro de Ambiente y Energía de Costa Rica, Marco González, indicó que este es el mayor presupuesto aprobado en toda la historia para combatir la destrucción de la capa de ozono y "en los próximos tres años vamos a ver los resultados".

Durante la cita, que estuvo precedida por una reunión técnica la semana pasada, también se acordó que 20 millones del Fondo Multilateral se destinarán al estudio de sustancias alternativas al bromuro de metilo, que se utiliza en insecticidas para la agricultura.

González recordó que el agujero de la capa de ozono, en el Polo Sur, es de más de 22 millones de kilómetros cuadrados, el doble de la superficie de Europa, mientras que en el Polo Norte y en las zona tropicales la capa de ozono tiende a debilitarse.

El Fondo Multilateral, que funciona desde 1991, se destina a financiar proyectos de conversión industrial, transformación tecnológica, reciclaje y disposición final de las sustancias que dañan la capa del ozono y que son utilizadas en los países en vías de desarrollo. EFE

IRB 128/IRB/DG

11/28/03-28/96

9616828

U. POXBT 11-28 00539  
icx oxg mun

OZONO-CUMBERE (Previsión)  
NUEVOS FONDOS PARA LUCHA CONTRA DESTRUCCION DE OZONO

Por Juan Ramón Rojas

San José, 28 nov (EFE). Los países pobres contarán en los próximos tres años con el mayor presupuesto en toda la historia, 530 millones de dólares, para combatir la destrucción de la capa de ozono.

Los recursos fueron aprobados al final de la VIII Conferencia del Convenio de Viena (1985) y la IV del Protocolo de Montreal, que concluyó anoche en Costa Rica, después de tres días de debates entre los delegados de los países firmantes de estos tratados.

Entre los representantes de Gobiernos, expertos y Organizaciones No Gubernamentales (ONG) hubo complacencia por el acuerdo, aunque las naciones en vías de desarrollo pedían unos 600 millones de dólares para el Fondo Multilateral en ese trienio.

Según las conclusiones de la "Cumbre del Ozono", como se llamó a esta cita, el fondo de 530 millones de dólares permitirá destruir las 75.000 toneladas de sustancias que dañan esa capa.

Se trata de los mayores recursos aprobados por las naciones desarrolladas para luchar contra ese problema.

Las 75.000 toneladas de sustancias representan más del 30 por ciento del consumo total en los países en vías de desarrollo, en los próximos tres años.

Según los expertos, de aquí al año 2050 deben ser destruidas unas 250.000 toneladas de sustancias contaminantes.

Las cantidades para el período 1998-2001 están sujetas a una revisión anual a cargo del Panel de Evaluación Tecnológica y Económica de la Conferencia de Viena y el Protocolo de Montreal.

Elizabeth Dowdeswell, directora ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), destacó el acuerdo como un ejemplo de cooperación internacional.

El keniano Sam Ongerí, presidente del Protocolo de Montreal, resaltó que ahora habrá más mecanismos para salvaguardar la capa de ozono, ya que en el período 1994-96 se destinaron 436 millones de dólares.

Recordó los graves daños que origina el deterioro de la capa de ozono, por la filtración de rayos ultravioletas, que causan cáncer de piel, problemas en la vista y la desaparición de especies en diversas zonas del planeta.

"Es poco para lo que hay que eliminar, pero nos permiten dar un nuevo ímpetu a este esfuerzo", precisó Ongerí.

El viceministro de Ambiente y Energía de Costa Rica, Marco González, destacó que este es el mayor presupuesto aprobado en toda la historia para combatir la destrucción de la capa de ozono y "en los próximos tres años vamos a ver los resultados".

Durante la reunión también se acordó que 20 millones del Fondo Multilateral se destinarán al estudio de sustancias alternativas al bromuro de metilo, que se utiliza en insecticidas agrícolas.

González recordó que el agujero de la capa de ozono, en el Polo Sur, de 22 millones de kilómetros cuadrados, tiene un tamaño doble que la superficie de Europa, mientras que en el Polo Norte y zonas tropicales la capa de ozono tiende a debilitarse.

Señaló que estas sustancias, suspendidas en la atmósfera, duran cerca de cien años antes de ser destruidas, por lo que el

esfuerzo actual se verá a largo plazo.

El Fondo Multilateral funciona desde 1991, y es para financiar proyectos de conversión industrial, transformación tecnológica, reciclaje y disposición final de las sustancias que dañan la capa del ozono, conocidas como CFC, y que son utilizadas sobre todo en los países en vías de desarrollo. EFE

icx/155/mcd/mn

11/28/10-28/96

27-27

9616828

FB9907

U SUCBT 11-01 00174  
lex mun exg

COLOMBIA-DROGAS

DESCUBREN LABORATORIO PRODUCIA UNA TONELADA DE COCAINA AL DIA

Bogotá, 31 oct (EFE).- El Ejército colombiano ocupó hoy, jueves, un gran complejo para la elaboración de cocaína establecido en las remotas selvas del sur del país y con capacidad para producir a diario una tonelada de alcaloide.

Portavoces militares aseguraron al noticiero "CMY" de la televisión que el laboratorio pertenecía, al parecer, al cartel narcotraficante de Cali y que era vigilado por rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

El hallazgo se produjo en el Vaupés, departamento en los límites de Colombia con Brasil, precisó el informativo.

Más de 500 kilos de pasta básica de cocaína y cerca de 2.000 galones de productos químicos fueron hallados en el laboratorio.

Según las fuentes militares, la capacidad del complejo podía dejar a diario beneficios de 4.200 millones de pesos (casi cuatro millones de dólares).

De esa suma, sostuvo "CMY", 1.200 millones (cerca de 1,2 millones de dólares) iban al grupo rebelde que prestaba los servicios de vigilancia. EFE

JGH/IBR/Hma

11/01/03-38/96

\* DOCUMENTO 7616829  
TITULO Col: Descubren laboratorio que producía Htos.  
PROCEGENCIA 01 Noviembre 1996 de cocaína al día (FARC).  
FECHA DE PROCEGENCIA Etc Rde l  
VINCULACIONES 11176 514593  
65092 11610  
65392 11343  
11515 11225  
11351 11226  
11352 11512  
11354

//  
Poco legible.

01-03

9616829

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIAFECHA DE PROCEDENCIA 1-11-96

VARIABLES \_\_\_\_\_

DP0238

U POXRT 11-01 00347  
mun exg lcx

COLOMBIA-DRUGAS

4.99 MILLONES DOLARES VALIA LABORATORIO HALLADO EN SELVAS SUR

Bogotá, 1 nov (EFE).- En 5.000 millones de pesos (poco más de 4.99 millones de dólares) fue valuado hoy por las autoridades colombianas el complejo para producción de cocaína del cartel narcotraficante de Cali que el Ejército descubrió el jueves en el departamento selvático suroriental del Vaupés.

Una tonelada de alcaloide podía producir a diario el laboratorio, que según el comando militar de la región era vigilado por guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

El centro cocainero fue hallado en Isla Acutí, paraje de la población de Carurú, en el remoto departamento del Vaupés, limítrofe con Brasil.

El comandante militar del Vaupés, general Carlos Ospina, aseguró a los periodistas que la capacidad de producción del laboratorio dejaba a diario beneficios de 4.200 millones de pesos (cuatro millones de dólares).

El grupo rebelde que prestaba servicios de vigilancia a los narcotraficantes que operaban el complejo, recibía 1.200 millones (1,1 millones de dólares), precisó Ospina.

Gran parte de la cocaína que era producida en el laboratorio tenía como materia prima pasta de coca proveniente de Perú, y la otra era preparada en el lugar.

La droga, dijeron las autoridades militares, era transportada por vía fluvial hasta pistas clandestinas establecidas en esas remotas selvas del sureste.

Veinte construcciones en madera e instalaciones con capacidad para alojar a cuarenta personas integran el complejo cocainero, que expertos antidroga valoraron en 4.99 millones de dólares.

Según una evaluación entregada en la capital colombiana, en el lugar fueron hallados 150 kilos de base de coca, dos kilos de cocaína cristalizada en barras, 320 kilos de base de coca en proceso de maceración, 5.000 galones de insumos químicos líquidos y 2.330 kilos de insumos sólidos.

Dos personas fueron capturadas durante la ocupación militar del laboratorio, que las autoridades consideraron como uno de los más importantes resultados de la denominada "Operación Conquista", que el Ejército emprendió desde abril y que alcanza a las regiones sureñas de Caquetá, Guaviare, Putumayo y Vaupés. EFE

IGH/GTP

11/01/97-21/96

Poco legible

9616829

Nº DOCUMENTO

TITULO

Colombia: Destruyen complejo cocalero de C. de Cali -

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

2-11-86

VINCULACIONES

1176	514593
63592	11226
63592	66817
11045	11610
11228	11510
11354	

Ver si no hay  
otro  
ya vinculado

## DESTRUYEN COMPLEJO COCALERO

BOGOTA, (Reuter) - El ejército de Colombia destruyó un laboratorio del Cartel de Cali que producía 1.000 kilos de cocaína y generaba utilidades diarias de 4,2 millones de dólares, informaron fuentes militares.

El complejo fue localizado en una zona selvática del departamento del Vaupes, en el sudeste de Colombia.

El comandante de la brigada móvil número dos,

General Carlos Ospina, dijo que el Cartel de Cali pagaba a la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) 1,2 millones de dólares diarios por la vigilancia de gigantesco laboratorio para la producción de cocaína.

Las autoridades informa-

ron que la droga procesada era conducida por vía fluvial a pistas clandestinas para luego ser enviada al exterior.

El ejército preciso que el complejo cocalero destruido recibía grandes cantidades de base de coca enviada desde Perú para su refinación y procesamiento final.

03-03

0616829

Nº. DOCUMENTO 016168120

TITULO

PROCEDENCIA 150024

FECHA DE PROMPTU 18-11-96

VINCULACIONES 111901  
119361  
TLDAEL  
SIRIA

EL PROCESO DE PAZ EN ORIENTE MEDIO

# Israel acusa a los sirios de desarrollar armas químicas

Lo dijo el ministro de Defensa, Yitzhak Mordejai ♦ Asegura que Damasco produce gas nervioso con ayuda de científicos rusos ♦ Mordejai amenazó con represalias militares en caso de ataque

JERUSALEN (AFP y EFE).— Israel acusó ayer a Siria de estar produciendo armas químicas, en especial gas nervioso, con la ayuda de científicos rusos, en una gigantesca planta ubicada en las proximidades de Damasco.

El ministro de Defensa israelí, Yitzhak Mordejai, advirtió al gobierno del presidente sirio Hafez Assad que "si pretende utilizar esos armamentos contra nosotros debe saber que Israel está preparado para enfrentar cualquier eventualidad y que utilizará todos los medios de que dispone para neutralizar las amenazas que se plantean contra el país".

Mordejai, que formuló sus declaraciones por la radio estatal, agregó que la respuesta que darían las fuerzas armadas de Israel al empleo del gas nervioso sería tan contundente que pondría en peligro la supervivencia misma del régimen de Siria.

El titular de la cartera de Defensa en el Gabinete del primer ministro Benjamín Netanyahu agregó que la meseta del Golan sigue siendo un bastión estratégico para la defensa israelí y destacó que la importancia de esas alturas desde el punto de vista militar había crecido desde que recientemente los sirios desplegaron poderosas fuerzas blindadas cerca de ellas.

Siria e Israel concentraron fuerzas militares en las últimas semanas en el Líbano y el Golan lo que, hace alrededor de un

mes, llevó a la comunidad internacional a pensar que los dos países de Oriente Medio se encontraban al borde de la guerra.

Israel quiere la paz

No obstante, Mordejai expresó que su país quiere la paz con Siria y una "pronta reanudación de las conversaciones que los israelíes y sirios venían desarrollando". Añadió que esos contactos quedaron interrumpidos en febrero de este año como consecuencia de una escalada de la tensión entre las dos naciones.

"Procuramos encontrar todos los caminos para retomar el diálogo con el gobierno de Damasco y a la paz global en Oriente Medio. Somos conscientes de que para reducir la tensión lo que se necesitan son amenazas sino la cordura que nos permita poner los cimientos de la futura paz", dijo el alto funcionario israelí.

El ministro de Defensa aseguró que sus manifestaciones fueron una respuesta a las afirmaciones de su par sirio, Mustafa Tlas, quien anticipó en Damasco que su país está preparado para una guerra con Israel.



Mordejai añadió que "nuestros mismos puntos de vista sobre el rol del Golan podrían cambiar radicalmente cuando los sirios dejen de plantear una amenaza en esa región", ocupada por el Tsahal (ejército israelí) en la guerra de los Seis Días y anexionado por el Estado hebreo en 1981.

El ex primer ministro laborista Yitzhak Shamir estaba dispuesto a entregar a Siria la totalidad del Golan a cambio de un tratado que pusiera fin a la hostilidad entre los dos países, en el marco de la fórmula de canje de paz por tierra propuesta por las Naciones Unidas para negociar la paz en Oriente Medio.

Pero Shamir fue asesinado por un fanático nacionalista y, su sucesor interino, Shimon Peres, perdió las elecciones generales de principios de este año frente a Netanyahu, con lo cual el proyecto de Rabin quedó frustrado.

No bien el flamante gobierno de derecha asumió el 18 de junio, el nuevo primer ministro anticipó categóricamente que no estaba dispuesto a entregar a los sirios ni un centímetro de tierra en las alturas del Golan, donde colonos israelíes viven en medio de un número mucho mayor de ciudadanos sirios.

A pesar de la rigidez mostrada por Netanyahu, su ministro de Relaciones Exteriores, David Levy, declaró recientemente que "se puede hablar con respecto a la meseta", dando a entender que el gabinete derechista estaría dispuesto a hacer alguna clase de concesiones sobre esa porción de territorio.

Funcionarios de las dos naciones manifestaron repetidamente que sus gobiernos podrían reanudar en enero el diálogo. El desarrollo de las conversaciones entre sirios e israelíes, iniciadas con la Conferencia de Madrid de abril de 1991, fueron mucho más lentas y difíciles que las mantenidas con los otros países árabes que participaron en ese foro, auspiciado por los Estados Unidos. □

9616830

Nº DOCUMENTO

9616831

TITULO

ARGENTINA: Sospechan operaciones de lavado y

PROCEDENCIA

LIA NACION

tráfico a Aeropuertos.

FECHA DE PROCEDENCIA

1. 11. 86

VINCULACIONES

11176 50482

63092 50466

66960

11227

11075

## Aeropuertos: habría sospechas de lavado

**Dudosos:** los allanamientos de los aeródromos de Don Torcuato y San Fernando dejarían al descubierto operaciones vinculadas con el narcotráfico y el lavado de dinero.

Los inéditos allanamientos y transitorias clausuras de los aeródromos de Don Torcuato y de San Fernando, ocurridas esta semana, dejarían traslucir algo más pesado que otra millonaria evasión al fisco.

Es sabido que el aeropuerto internacional de Don Torcuato, que posee un fluido tránsito aéreo, es la base de muchos aviones particulares de personalidades o instituciones que van desde el propio Presidente o de la embajada de los Estados Unidos hasta ignotas compañías que llevan y traen pasajeros o cargas desde el exterior y hacia él.

**Los Tours de la Alegría**

Justamente, este último punto no sólo llamó la atención sino que irritó a los investigadores, pues ha-

brian sido observados, en reiteradas ocasiones y casi con total impunidad, que grupos de personas conocidos como *Tours de la Alegría* llegaban o salían en aviones particulares, vía Uruguay o vía Brasil, u otros países, con maletines o bolsos que no habrían sido controlados "correctamente" por personal de la Administración Nacional de Aduanas, la Dirección General de Migraciones y la Policía Aeronáutica.

Estas supuestas y reiteradas acciones, en un primer momento, hicieron pensar a los investigadores de que trasladaban en dichos portafolios importantes sumas de dinero.

**Sospecha de lavado de dinero**

"No sólo puede ser una fuga o ingreso de divisas, pero no debemos descartar que se estuviera lavando dinero sucio", comentó a LA NACION un veterano investigador.

En los últimos años, según se desprende de algunas causas por drogas que maneja la justicia federal, han surgido sugestivas escuchas telefónicas en las que se expresaba, por ejemplo: "Que los paquetes bajen en Don Torcuato o por San Fernando, que son seguros". Nunca se



En Don Torcuato se investigó un posible tráfico de drogas

(Carlos Casero)

tuvo suerte, al parecer, de establecer si eran embarques de narcóticos. Lo cierto es que la sospecha siempre siguió y sigue flotando.

"Si son tan flojos los controles en estos aeropuertos como se habría comprobado -agregó el informante-, entonces sería factible que el narcotráfico los utilice como excelentes puntos de llegada, más aún, cuando están a un paso de la Capital Federal, importante de centro

de tráfico y consumo de drogas."

Otro indicio que se va convirtiendo en un escozor en la cabeza de funcionarios judiciales y policiales es que, si hubo tráfico de drogas o de dinero lavado, ¿en qué aviones se hizo? ¿De quiénes son esas aeronaves? Esas son las incógnitas que el desarrollo de las investigaciones, tal vez, revelará.

**Ricardo Larrondo**

01-01

9616831

Nº DOCUMENTO 9616832  
 TITULO Brasil: Enwama, cocaine en restos de avión a Sao Paulo.  
 PROCEDENCIA RouP  
 FECHA DE PROTECCIÓN 1.11.96  
 VINCULACIONES 11176 11226  
65092 11667  
501482 11214  
11351 11229  
11352 11422  
11354



Fs. OSCURA

01-07

9616832

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

elavim

1/11/96

YA HAY 120 MUERTOS

# Un avión cayó sobre un barrio de San Pablo

Había despegado un minuto antes hacia Río de Janeiro • Chocó contra un edificio y arrasó 15 casas. Murieron los 90 pasajeros, sus 6 tripulantes y 24 habitantes del barrio donde cayó • En el avión viajaban ejecutivos de importantes empresas

- ♦ Se cree que el accidente ocurrió al fallar una turbina
- ♦ El aeropuerto está dentro de la ciudad, de 17 millones de habitantes
- ♦ Y es el más transitado de Brasil

SAN PABLO, Brasil (AFP, AP, DPA, ANSA y EFE).— La aparente falla en una turbina de un Fokker 100 y la cercanía del aeropuerto con una área poblada de esta gigantesca ciudad, generó ayer la peor tragedia aérea que recuerda el estado de San Pablo. El avión se estrelló después de despegar y no sólo murieron las 96 personas que viajaban en él sino otras 24 que vivían en las casas del barrio en el que cayó la máquina.

El desastre ocurrió a las 8.45, un minuto después que el avión de la empresa Transportes Aéreos Marília (TAM) dejó el aeropuerto de Congonhas, una pista considerada "difícil" por los especialistas. Iba hacia Río de Janeiro.

En su caída, el avión literalmente arrasó un sector de Villa Santa Catarina, del barrio de Jabaquara, a 20 cuadras del aeropuerto: con una de sus alas chocó contra un edificio de cuatro pisos y después destruyó unas 15 casas bajas y muchos autos que circulaban por el lugar. Además, hasta anoche había por lo menos 15 heridos.

#### Cien bolsas negras

"Fue como si alguien le pegara una patada a un hormiguero", dijo a los primeros socorristas que llegaron al lugar, uno de los vecinos de la zona, con el terror todavía reflejado en su cara. Y agregó: "En

pañía aérea estatal, pero hoy es el aeropuerto de mayor movimiento de Brasil: aterrizan y despegan 800 aviones de cabotaje por día.

Los vuelos internacionales que llegan y salen de San Pablo, lo hacen del aeropuerto ubicado en el vecino municipio de Guarulhos, cercano a una gran villa miseria sobre la que hace siete años cayó un avión carguero provocando 25 muertos y más de cien heridos.

#### Empresarios y ejecutivos

El crecimiento del aeropuerto de vuelos internos desde San Pablo tiene directa relación con la influencia cada vez mayor que la ciudad tiene en la economía y las finanzas del Brasil: desde Congonhas, cada 20 minutos, salen aviones que llevan ejecutivos de primer nivel a Río de Janeiro y Brasília, los otros centros clave de la economía y la política del país.

Justamente, en el avión accidentado ayer viajaban muchos ejecutivos y profesionales de importantes empresas. Entre los muertos figuran Camillo Marina (vicepresidente de una empresa italiana de seguros), el holandés L. Hoogerheide (de la dirección del holding Parmalat en Brasil y coordinador de ventas para América latina) y el es-

tadounidense Dauto Francis Toboila (vinculado al Citibank).

También estaban el estadounidense David Andrews (vicepresidente de la Behring Diagnostic, quien estaba visitando las subsidiarias de la empresa), ocho gerentes del Unibanco de Brasil, así como directores financieros, gerentes de una petroquímica y la periodista Regina Lemos Valerio, directora de la revista Mais Vida.

Las consecuencias del desastre también se midieron en la Bolsa de Valores de San Pablo, que cerró en baja. El índice Bovespa, que mide las 49 principales acciones bajó un 0,15 por ciento. Pero las que más sintieron el golpe fueron las de la empresa TAM: tuvieron un descenso en su cotización del 22,28 por ciento.

Esto entorpeció una larga línea ascendente que la empresa tenía desde que fue creada en la década pasada. La compañía estaba en plena expansión y desde hace dos meses empezó a operar vuelos hacia Argentina, Paraguay, Chile y Uruguay con la denominación Transportes Aéreos del Mercosur.

El de ayer fue el primer accidente grave que registra la empresa. El que provocó que a partir de hoy Brasil viva tres días de luto oficial.

AGENCIA AP

OSCURA

9616832

# Un viaje hacia

## "Río de nafta"

SAN PABLO (AFP y DPA).— "Escuché una inmensa explosión y por el miedo empecé a correr. Al llegar a una calle vi un río de nafta que venía bajando", dijo Madeleine Antar.

"Vi pedazos del edificio caer sobre los automóviles, un edificio ardiendo y más abajo las llamas y el humo del avión. Los bomberos

quedaron 'duros' al ver los cuerpos carbonizados", contó otra vecina.

Arnaldo da Silva, de 66 años, no tuvo que asomarse: una parte del tren de aterrizaje del avión cayó sobre su casa, que se incendió.

La explosión "fue tan violenta que pedazos del avión se dispersaron en un radio de unos 300 metros", dijo.



1 Un avión de pasajeros se estrelló contra un edificio de apartamentos en un barrio de São Paulo.



2 Una de las alas choca contra un edificio de apartamentos en un barrio de São Paulo.

3 En la caída arrasa 15 casas, destroza varios autos y se incendia.



FOKKER 100

28,08 m  
18,60 m

- Peso
- Capacidad
- Motores
- Velocidad

El combustible del avión se derramó por las calles

03

9616832

## Accidentes al por mayor

Este año murieron más de 450 personas en accidentes de aviación en Latinoamérica:

■ 4 de febrero: un avión de carga se estrella en un barrio de Asunción. Hubo 24 muertos.

■ 7 de febrero: un Boeing 757 que despegaba de Puerto Plata, República Dominicana, cayó al mar y murieron 189 personas.

■ 29 de febrero: un Boeing 737 se accidenta poco antes de aterrizar en Arequipa, Perú: 123 muertos.

■ 2 de octubre: un Boeing 757 se estrelló en el mar frente a la costa de Chancay, Perú, y hubo 70 muertos.

■ 8 de octubre: un helicóptero militar cae sobre el Campo de Polo de Palermo: 11 muertos.

■ 15 de octubre: un helicóptero cae en El Potrerillo, Tucumán, con un saldo de 8 muertos.

■ 22 de octubre: un avión carguero Boeing 707 se prendió fuego en el aire y al caer provocó un incendio que devastó cuatro manzanas de un barrio de la ciudad de Manta, Ecuador: 30 muertos.

■ 23 de octubre: dos hombres murieron al caer un Boeing 707 de la Fuerza Aérea en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza.

## Cocaína

SAN PABLO (AFP).— El avión de TAM llevaba una carga no esperada: 3,9 kilos de cocaína fueron hallados entre el fuselaje y el revestimiento interno de la cabina.

El responsable del Grupo de Operaciones Especiales, Antonio Pacheco, declaró, tras salir del Instituto Forense de San Pablo, que "todavía es demasiado pronto" para decir si la droga podría haber sido camuflada por el personal de TAM.

La cocaína pura estaba parcialmente carbonizada dentro de cuatro paquetes. La policía conservará la droga hasta que finalice la investigación del accidente.

96168322

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (176 22)

FECHA DE PROCEDENCIA 21-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

### El traficante se murió

São Paulo, ANSA

La Policía Federal (PF) reveló ayer que los cuatro kilogramos de cocaína hallados entre el equipaje del Fokker-100 de la TAM caído ayer al partir de São Paulo hacia Río de Janeiro pertenecían a un traficante.

La información policial atribuyó la droga a Mauro Mattos, quien está en la lista de los 89 pasajeros muertos (además de 6 tripulantes y una decena de habitantes) en Jabaquara.

El organismo de seguridad, que hasta anoche había mantenido la información sobre el traficante en reserva, reveló también que un equipo policial planeaba arrestar a Mattos con la carga ilegal ni bien desembarcase en el aeropuerto Santos Dumont de Río de Janeiro.

OS

9616832

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA O-ESTADO S. PAULO

FECHA DE PROCEDENCIA 2-11-96

VINCULACIONES

Anexo avião.

## Traficante pode ter levado cocaína

*Delegado do inquérito diz que suspeito foi condenado antes por causa de tráfico*

RENATO LOMBARDI

Os quatro quilos de cocaína encontrados embaixo da fuselagem do Fokker 100 da TAM estariam sendo transportados na bagagem do traficante Mauro Rodrigues de Mattos, de 36 anos, ou de sua namorada Maria Silvonete de Lima, de 21, passageiros do voo 402. Os dois tinham saído de Cuiabá, no Mato Grosso, no voo da madrugada do dia 31 e pegaram a conexão no 402 para o Rio de Janeiro. Mattos foi condenado a 12 anos em 1992 por ter sido preso em Santo André com 56 quilos de cocaína, ficou dois anos na Casa de Detenção e estava em liberdade condicional. As informações foram prestadas pelo delegado Romeu Tuma Júnior, da Seccional Sul de Polícia, responsável pelo inquérito que apura as causas

do acidente do avião. "Soubemos dos antecedentes criminais de Mattos e que ele fazia constantes viagens entre o Mato Grosso, São Paulo e Rio de Janeiro."

O policial acredita que Mattos foi colocado a droga na bagagem que despachou e que não passa por vistoria. "As notícias que recebemos do Mato

Grosso nos credenciam a falar da suspeita porque apesar da condenação e da liberação ele continuava ligado ao tráfico." Morador na cidade de Mirassol D'Oeste, a 320 quilômetros de Cuiabá, quase na

divisa com a Bolívia, Mattos era oficial de Justiça e perdeu o emprego por causa do envolvimento com o narcotráfico. O pai Sebastião e o irmão Silvanet que estão em São Paulo para o reconhecimento dos cadáveres do ex-oficial de Justiça e de Maria disseram ignorar o tráfico. Sabiam apenas

que os dois pretendiam passar alguns dias no Rio. Namoravam havia um ano e ainda não tinham viajado juntos.

Na tarde de 15 de abril de 1992, Mattos foi preso na Praça do Cruzeiro, 93, Jardim Joatuba, em Santo André, na companhia de Roberto Morone, morador no municí-

pio, dos irmãos Josebias Arco Iris Caldas e Izaak Arco Iris Caldas, moradores em Mirassol D'Oeste, Mato Grosso, e Fernadópolis (SP) e Valdemar Alves Marchezan, de Mirassol D'Oeste. Com eles havia 56 quilos e

685 gramas de cocaína em pó que pretendiam vender. Todos foram condenados a 12 anos pela 2ª Vara Criminal de Santo André e Mattos transferido para a Casa de Detenção, no Carandiru. No dia 8 de agosto de 1994 conseguiu junto ao Tribunal de Justiça a liberdade condicional.

**D**ROGA  
ESTARIA EM  
BAGAGEM SEM  
VISTORIA



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ZELO HOEN

FECHA DE PROCEDENCIA 5-11-86

VINCULACIONES 11116

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Avion

**CUIABÁ**  
**Traficantes são de carteis**  
Os seis homens presos pela Polícia Federal em Mato Grosso, no sábado, quando tentavam sequestrar um avião monomotor da Brasil Central, empresa do grupo TAM, em Barra dos Garças, são integrantes dos carteis colombianos do narcotráfico. O delegado federal que chefiou a operação, Luis Roberto Seffin, disse que ainda não se sabe com que cartel — de Cali ou de Medellín — o grupo tem ligações, mas o objetivo do sequestro da aeronave, um Cessna Caravan, com capacidade para 12 passageiros, era um só: levá-la para a Colômbia e usá-la para transportar cocaína.

Es. Oscura

616832

07-07

Nº DOCUMENTO 9616833

TITULO Los Perjuicios del Abuso de Psicofármacos.

PROCEDENCIA OTRAS NOTICIAS

FECHA DE PROMULGACIÓN 1-11-86

NUMERACIÓN 11176 11342

65092

11648

11421

11230

# LOS PERJUICIOS DEL ABUSO DE PSICOFÁRMACOS

El consumo indiscriminado de ansiolíticos y benzodiazepinas es extremadamente peligroso para la salud.

Estas drogas eran consideradas hasta hace algunos años como el remedio milagroso de todos nuestros males del alma y la psiquis.

Luego de dos décadas de utilización abusiva se han demostrado varios y peligrosos efectos desfavorables.

Entre los más importantes se destacan la adicción, el síndrome de abstinencia, la disminución de la memoria, la pérdida de reflejos y el insomnio crónico.

Este tipo de sustancias ha incrementado su consumo en forma alarmante en los últimos años, probablemente debido a las actuales condicionantes sociales y económicas de la población.

Uno de los mayores riesgos radica en que muchas veces son administradas sin prescripción médica.

En nuestra nota de esta semana veremos los peligros para la salud del abuso de ansiolíticos.

## ANTECEDENTES

La primera sustancia de

este grupo fue sintetizada en 1960 y a partir de allí se han desarrollado múltiples derivados.

Las benzodiazepinas son tranquilizantes o depresores del sistema nervioso central.

Producen sedación y se utilizan contra los estados de ansiedad e insomnio.

No ejercen efectos curativos contra los cuadros de ansiedad, aunque las personas se sientan más «tranquilas» o más «distendidas».

Este tipo de drogas cada día se consume en mayor medida y muchas veces esta prescripción no la realiza un especialista.

Se calcula que más del 30% de la población las consume en cierta medida.

La mayoría de la población desconoce los efectos secundarios de la ingesta prolongada de estas sustancias.

## EFFECTOS SECUNDARIOS

Las benzodiazepinas son capaces de provocar somnolencia, dolores de cabeza, alteraciones de la concentración, coordinación y memoria.

En los ancianos producen

astenia, mareos y grados severos de insomnio y amnesia.

A su vez pueden causar trastornos gastrointestinales, como náuseas, vómitos y diarreas, manifestaciones alérgicas, alteraciones de peso y trastornos en la función sexual.

En dosis grandes son capaces de producir parálisis respiratoria y muerte.

Si una persona consume simultáneamente benzodiazepinas y otras drogas psicotrópicas como neurolepticos, antidepresivos o anti-epilépticos, sus efectos se potencian.

Si en cambio, estas sustancias se ingieren con alcohol, se pueden producir sensaciones de sedación muy fuertes o desajustes agresivos muy importantes.

## PUEDEN INDUCIR AL SUICIDIO.

En algunas personas son capaces de producir o empeorar estados de ansiedad, temor, hostilidad y agresividad.

Uno de los efectos secundarios más notorios es la «resaca», un ligero embotamiento y disminución de re-

9616833

04-01

R BOYBT 11-02 00217  
MUR PYG IXX

RFA-DRUGAS  
EXTASIS SE CORRE 14 VIDAS EN ALEMANIA EN NUEVE MESES

Bonn, 2 nov (EFE).- Catorce personas, la mayoría jóvenes, han muerto en Alemania en los nueve primeros meses de este año a causa del consumo de la droga éxtasis, según un informe de la Oficina Federal de lo Criminal (BKA) que publicará mañana, domingo, el rotativo "Bild am Sonntag".

La BKA señala que la mayoría de las 421.027 píldoras de éxtasis que se han intervenido en Alemania proceden de Holanda, en cuya frontera se incautó directamente el 25 por ciento de la droga capturada hasta ahora.

"El 92 por ciento de las pastillas de éxtasis y el 98 por ciento de las dosis de LSD intervenidas procedían de Holanda", destaca el estudio realizado por los agentes de la policía federal alemana.

La nueva droga de diseño se cayó en Alemania el pasado año 18 vidas y las incautaciones de pastillas de éxtasis han aumentado en un 131,5 por ciento en lo que va de 1996.

La BKA señala además que el número de muertos por el consumo de drogas en este país, tras registrar un retroceso desde 1991, ha vuelto a aumentar de forma preocupante, especialmente entre los consumidores de heroína.

Entre enero y octubre de 1996 hubo en Alemania 1.192 muertos por el consumo de estupefacientes, frente a los 1.051 durante el mismo periodo del año anterior, lo que significa un incremento del 12,5 por ciento. EFE

ich/mcd/iff

11/02/11-40/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616834  
RFA- 14 víctimas cobra 14 vidas a 9 meses. -  
AGENCIA  
2-11-96  
11176 11351  
10184 11352  
500145 11226  
11648 66151  
11230 11680  
11342

Poco legible y con  
partes ilegibles

01-01

9616834

Nº DOCUMENTO

2616835

TÍTULO Brasil: Brasileiro antenado a Espanha acusado

PROCEDENCIA R de F

em tráfico chega a Rio.

FECHA DE PROCEDENCIA 1-11-86

VINCULACIONES

<u>11176</u>	<u>11422</u>
<u>65092</u>	<u>11354</u>
<u>507482</u>	<u>11226</u>
<u>11351</u>	<u>65890</u>
<u>11214</u>	<u>11110</u>
<u>11229</u>	<u>11345</u>
	<u>507513</u>

# NARCOTRÁFICO

## **Brasileiro preso chega ao Rio**

□ Procurado há pelo menos 12 anos pelos crimes de seqüestro, homicídio, ocultação de cadáver e tráfico de drogas, Lívio Cecchini

Bruni Júnior chega hoje de manhã ao Rio, no voo 711 da Varig, procedente de Madri. Ele foi preso e condenado na Espanha por um delito não-revelado, mas a Justiça espanhola decidiu converter a pena de dois anos de cadeia em expulsão. Livinho, como é mais conhecido, chegará acompanhado de dois policiais espanhóis e será conduzido à carceragem da Polícia Federal no Rio, onde aguardará julgamento. Ele estava foragido desde 1984, quando fugiu para a Itália depois que uma equipe da Divisão de Repressão a Entorpecentes desarticulou uma quadrilha de traficantes de droga. Livinho foi acusado de comprar a droga na Bolívia e distribuir mensalmente 60 quilos de cocaína no Rio e nos Estados Unidos. A quadrilha também é acusada do seqüestro, morte e ocultação de cadáver de Francisco de Assis Régis Medeiros e de seu irmão Angelo Marques.

2616835-

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA 0. ESTADO S. PAULO

FECHA DE PROCEDENCIA 2-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

CRIMINALIDADE

# Traficante procurado há 12 anos

Roberto Setbon/AF

## chega ao País

**Bruni Júnior, acusado de homicídio, seqüestro e tráfico de drogas, foi expulso da Espanha**

GUSTAVO ALVES

**R**IO — Condenado a 10 anos de prisão por tráfico de drogas e formação de quadrilha, acusado de homicídio qualificado, seqüestro e ocultação de cadáver, Lívio Cecchini Bruni Júnior, de 43 anos, chegou ontem às 8h20 no voo 711 da Varig no Aeroporto do Galeão, escoltado por dois policiais da Interpol espanhola. Ele estava preso havia um ano em Barcelona, condenado por assalto a banco, e sua expulsão do país foi determinada no dia 10 de outubro.

Filho do proprietário da tradicional cadeia de cinemas que leva o sobrenome da família, Bruni

usava na Espanha o nome de Alejandro Ricci, pelo qual respondeu a processo. A seção brasileira da Interpol informou que, durante o assalto, Bruni tentou assassinar um vigilante do banco.

A expulsão foi pedida pelos promotores espanhóis, em troca da pena de 2 anos de prisão a que foi condenado pelo assalto. O crime ocorreu

em 2 de outubro de 1986, em uma cidade nos arredores de Barcelona, de acordo com informações da Polícia Federal. Ontem, ele foi levado à sede da PF do Rio, na Praça Mauá, Centro, por quatro agentes brasileiros.

**Tráfico** — Em Teresópolis, Bruni responde a processo por homicídio qualificado, seqüestro e ocultação do cadáver de Francisco de Assis Régies Medeiros, o *Chico Rei*, e do irmão dele, Ângelo Marques. Bruni foi condenado por desvio de cocaína.

O criminoso vai ficar na carceragem da PF até a Polinter assumir sua custódia. Bruni era procurado pela polícia brasileira havia pelo menos 12 anos.

Bruni foi acusado de comprar cocaína da Bolívia e distribuí-la todo mês, no Rio e nos Estados Unidos. Ele também é acusado de ter planejado o tráfico da droga em latas de

sardinha da indústria de conservas Beira Alta, cujo controle teria tentado assumir, chegando até a seqüestrar um dos donos da indústria, Antônio Nasser Neto.

Depois de acusado pela polícia, Bruni foi para a Itália, em maio de 1984. Em 1985, o criminoso foi preso naquele país, acusado de falsificação de dinheiro e tráfico de drogas.

**FAMÍLIA TEM CADEIA DE CINEMAS NO RIO**

Agência Li

ESTADOS UNIDOS

# ¿Encubrimiento?

**Dos investigadores dicen que la CIA ignoró los ataques de Iraq con el llamado "gas nervioso"**

POR JOHN BARRY  
Y RUSSELL WATSON

**D**URANTE AÑOS SUFRIERON DE mareos, pérdida de memoria, malestar estomacal, dolores, achaques y una fatiga crónica y aplastante. Pensaban que a nadie en el Pentágono le importaba su misteriosa enfermedad. Entonces Bill e Hillary Clinton se interesaron en el llamado síndrome de la Guerra del Golfo. Algunos veteranos del conflicto le explicaron sus males a la Primera Dama. Los ayudantes dicen que su esposo puso bien en claro que quería "dinamizar" la burocracia federal y "no dejar terreno sin explorar" en un esfuerzo por descubrir la causa de la enfermedad. Pero la causa sigue sin ser descubierta y, la semana pasada, dos investigadores de la CIA aumentaron la presión con acusaciones de que la agencia había ocultado evidencias que indicaban el uso de armas químicas contra soldados estadounidenses, por parte de Iraq, que posiblemente haya enfermado a miles de ellos.

La CIA negó que existiera ningún encubrimiento. "Es importante explicar que no estamos ocultando información", le dijo el director de la CIA, John Deutch, a NEWSWEEK. Los funcionarios del Pentágono indican que hace varios años se inició una investigación científica sobre los padecimientos de los veteranos. "Hay que decirlo claramente: están experimentando síntomas verdaderos y enfermedades con consecuencias reales", dice el doctor Stephen Joseph, el funcionario de salud de más alto rango en el Pentágono. Pero la ciencia se ve aplastada por la política en lo que Joseph llama una "marea" de teorías conspiratorias y cargos de encubrimiento. Los grupos de veteranos y sus partidarios en el Congreso exigen que se tomen medidas para enfrentar el síndrome. En septiembre, una figura clave, el senador Jay Rockefeller, de Virginia Occidental, dijo que Joseph debía renunciar.

Con anterioridad, Patrick Eddington, de

33 años, y su esposa Robin, de 32, dejaron sus trabajos como analistas de fotografía en la CIA para poder denunciar lo que ellos consideran como la "impenetrabilidad" del gobierno. La semana pasada, Patrick Eddington dijo a NEWSWEEK que la CIA se negaba a aceptar sus conclusiones sobre los ataques con gases de los iraquíes, debido a que tenía un "compromiso burocrático" con otra versión de los hechos. "Nadie en la agencia quería escuchar y mis evidencias resultaban demasiado complicadas para todos", dijo. En la actualidad, Eddington escribe un libro que se llamará "Gassed in the Gulf" y, para respaldar lo que dice, su editor ha colocado unos 200 documentos,

que ya habían sido dados a conocer y luego vuellos a clasificar como secretos por la CIA, en la Internet... lo cual ha hecho que la agencia vuelva a sacarlos a la luz.

La CIA sostiene que hay graves defectos en lo expuesto por Eddington. La evidencia que ellos mencionan ya había sido revisada por expertos dentro y fuera del gobierno, sin que ésta lograra convencerlos. Y, hasta el momento, la evidencia científica indica que el llamado "gas nervioso" no da lugar a los padecimientos reportados por muchos veteranos.

La CIA niega haber frenado las investigaciones del matrimonio. La pareja comenzó a involucrarse en 1994, cuando

Nº. DOCUMENTO	9616836
TÍTULO	Investigación de la CIA sobre "gas nervioso" en Guerra del Golfo.
PROCEDENCIA	Varios
FECHA DE PROCEDENCIA	20-11-96
VINCULACIÓN	11/90 11936 GTUW IRAK

# En el Golfo?

Preocupada:

Robin Eddington, esposa de Patrick Eddington, senador de Michigan, investigó los documentos de la guerra del Golfo.

Robin Eddington era empleada del entonces senador Don Riegle, un demócrata de Michigan que fue uno de los primeros en investigar la enfermedad. Ella captó a su esposo para una investigación propia. Patrick Eddington reconoce que la CIA le dio permiso para hacer su propio estudio y presentar sus resultados a funcionarios de alto rango. Al revisar los archivos, pudo encontrar 59 documentos que respaldaban su idea de que Sadam Hussein había utilizado armas químicas durante la guerra. Pero los expertos de la agencia no estuvieron de acuerdo. Luego Eddington presentó sus evidencias al independiente Comité

Presidencial Sobre Enfermedades de los Veteranos de la Guerra del Golfo, patrocinado por Clinton, y la mayoría de sus expertos tampoco quedaron impresionados por los 59 documentos.

Las diferencias eran mayormente de interpretación. Por ejemplo, un documento mencionaba el traslado de armas químicas de un depósito iraquí a otro más cerca del frente. Los expertos de la CIA interpretaron esto como que Sadam dispersaba su arsenal, anticipándose a los ataques aéreos de

los aliados, mientras "Eddington sostiene que esto indicaba su intención de usarlas en una ofensiva", explica Gary Caruso, vocero del Comité Presidencial. Otros analistas aún luchan por precisar si hay un síndrome de la Guerra del Golfo. Hasta ahora no existen datos estadísticos que demuestren que los veteranos de esa guerra se enferman más que otros. Para finales de este mes, el Centro Naval para Investigación de la Salud en San Diego publicará un estudio sobre 1,2 millones de veteranos que indica que aquellos que sirvieron en el golfo tienen el mismo índice de hospitalización que los que no estuvieron allí. Otros estudios —sobre índice de mortalidad, índice de cáncer, salud reproductiva y tiempo de trabajo perdido por enfermedad— tampoco muestran gran diferencia entre los dos grupos.

Pero cuando los veteranos del golfo se quejan de problemas de salud, resulta que algunos enferman sin motivo aparente. Ahora el gobierno les ofrece exámenes clínicos detallados. De los 22.000 estudiados, a 4.000 se les diagnosticó "señales, síntomas y padecimientos imprecisos", lo que indica la presencia de una enfermedad inexplicable. No se sabe cuántos padecimientos se contrajeron en el golfo. Joseph indica que muchos de ellos también se encuentran entre la población.

Tras años de negativas, el Pentágono reconoció que miles de soldados estadounidenses pudieron haber quedado expuestos al gas nervioso cuando los depósitos iraquíes fueron destruidos al terminar la

guerra. Mientras los combates tenían lugar, los equipos de detección dieron cientos de alarmas indicando la posible presencia de gas venenoso. La mayoría de las alarmas resultaron falsas, pero alrededor de 35 siguen siendo investigadas. De cualquier manera, estudios hechos por científicos militares y civiles han fracasado en demostrar que la exposición al gas nervioso dé lugar a los mismos padecimientos crónicos del síndrome de la Guerra del Golfo. Los científicos investigan varias causas posibles, que incluyen moscas del desierto, estrés y la reacción química provoca-

da por la interacción entre los insecticidas y un medicamento suministrado a las tropas para protegerlas del gas nervioso.

Mientras sigue la búsqueda de una solución definitiva, ciertos críticos del gobierno no están dispuestos a aceptar cualquier respuesta proveniente de la CIA o el Pentágono. A cinco años de la guerra, el júbilo por la victoria ha desaparecido, pero las preguntas persisten.

Con MARY HAGER, GREGORY L. VISTICA y TARA SONENSHINE en Washington.

9616836

02-02

R SUCRT 11-02 00141  
ICX MUN EXG

CHINA-DRUGA  
DIECIOCHO NARCOTRAFICANTES EJECUTADOS EN CHINA

Pekín, 2 nov (EFE).- Al menos 18 personas fueron ejecutadas en Kunming, capital de la provincia de Yunnan, en el suroeste de China, por tráfico de heroína, informó hoy el vespertino "Xinming" de Shanghai.

Los narcotraficantes fueron condenados a muerte por un tribunal intermedio de esa localidad y ejecutados de un tiro en la nuca inmediatamente después de ser dictadas sus sentencias, como es habitual en China.

Uno de ellos, Yang Weijia, detenido en octubre de 1995, fue declarado culpable de traficar con más de 10 kilos de heroína en Kunming, localidad considerada la capital de la distribución y el consumo de drogas de China.

Centenares de narcotraficantes son ajusticiados cada año en la provincia de Yunnan, en la frontera con el denominado "Triángulo de Oro" de la droga en Birmania, Tailandia y Laos. EFE

ppp/Hma

11/02/03-54/96

Nº DOCUMENTO 9616837  
TITULO CHINA: 18 narcos ejecutados.  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROTECCION 2-11-96  
VINCULACIONES 11176 10224  
10034  
65412  
11349  
11075  
11214  
11229  
11422  
11351 11662  
11352

01-01

0616837

Poco legible



FB9940

R SUCRE 11-02 00446

amt

PERU-NARCOTRAFICO

CUATRO BANDAS ALIADAS CON TERRORISTAS DOMINAN TRAFICO DRUGA

Lima, 2 nov (EFE). - Cuatro bandas de narcotraficantes, entre ellas dos dirigidas por colombianos, tienen el control del tráfico ilícito de estupefacientes en Perú, según un informe difundido hoy, sábado, por el diario limeño "Exceso".

Dicho informe precisa que las mencionadas organizaciones delictivas operan con el apoyo de grupos de la banda terrorista Sendero Luminoso, con los que han ratificado sus pactos de cooperación en las regiones selváticas cocaleras del país.

Añade también que las cuatro bandas son las que predominan en diversas zonas desde principios de 1996 a raíz de la retirada del Ejército de las sectores cocaleros debido a que es ahora la policía la encargada de la lucha contra el narcotráfico, pero que existen otras organizaciones delictivas menores, integradas por quienes se encargan de acopiar el estupefaciente.

La versión precisa que el grupo más poderoso es el encabezado por el colombiano Waldo Vargas Ariza, alias "Ministro", que opera en la región del río Putumayo, en la frontera con su país, zona peruana en la que tiene el dominio en el narcotráfico, el que se extiende al sector fronterizo con Brasil.

Señala que el "Ministro" ha pactado con cabecillas senderistas en otra región, ubicada en los departamentos selváticos de San Martín y Amazonas, donde aún mantiene algunos laboratorios de elaboración de pasta básica de cocaína.

El diario dice que la banda de Vargas está asociada a las "narcoquerrillas" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que, señala, controla Pedro Antonio Marín.

La información indica igualmente que el otro colombiano que dirige una organización de narcotraficantes es el conocido como "Shico" Moncada, que domina la zona de Caballococha, y que habría establecido en alianza con el "Ministro", un amplio laboratorio de elaboración de droga entre los ríos Negro y Putumayo.

Las otras dos bandas fuertes, también conocidas en Perú como "firmas" de narcotraficantes, están encabezadas por los peruanos Ricardo Gutiérrez, alias "Negro azul", y Wilber Alvarado Linares, alias "Champa".

Gutiérrez domina en lugares de la selva central, en las cuencas de los ríos Ene y Pachitea, y también tiene control en el valle de la Convención del departamento del Cuzco, al sureste de Lima.

"Champa" opera en zonas ubicadas entre los departamentos de San Martín y Huánuco, como Uchiza y Aucayacu, y estaría tratando de ampliar su acción hacia la región selvática del departamento de Ancash.

Fuentes policiales informaron hoy de la incautación de un total de 126 kilogramos de pasta básica de cocaína durante una operación antidroga llevada a cabo en la localidad huancuana de Chavinillo.

La droga fue hallada escondida en una vivienda, repartida en 103 paquetes. EFE

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDECIA

FECHA DE PROCESO

VINCULACIONES

9616838

PERU: Cuatro bandas aliadas con terroristas dominan

tráfico de drogas.

AGENCIAS

2-11-96

11176

501173

11351

65092

11214

11352

66817

11229

11354

11224

11422

11226

514593

Poco legible

9616838

01-01

Nº. DOCUMENTO	9616839
TITULO	
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE RECEPCIÓN	18-11-96
VIR. U. C. L.	11901
	119361
	IRAK
	ALEMANIA

01-02 96168391

XI5940

R POXBT 11-18 00298  
MUN CYG

RFA-IRAN

(BONN RECHAZA HABER PARTICIPADO EN PROGRAMA QUIMICO IRAK)

Bonn, 18 nov (EFE).- El Gobierno alemán desmintió hoy, lunes, su supuesta participación en el desarrollo de armas químicas de Irak, tal y como aseguró el presidente del Parlamento iraní, Ali Akbar Natek-Nuri.

El presidente del Parlamento iraní afirmó el pasado fin de semana que tiene documentos que prueban la participación alemana en la fabricación de armas químicas y responsabilizó a Alemania de ser cómplice del asesinato de la población kurda.

En contra de estas acusaciones, el viceportavoz gubernamental Herbert Schmülling afirmó hoy que empresas alemanas participaron en la década de los años ochenta en la fabricación de plantas químicas para la elaboración de insecticidas y pesticidas.

Irak, en cambio, remodeló estas fábricas y las aprovechó para la fabricación de armas químicas, aseguró Schmülling para añadir que en todo los casos en los que empresas alemanas participaron en esta posterior operación, así como en las destinadas a la producción de misiles, la Justicia germana ha actuado contra ellas.

Schmülling insistió en que las autoridades alemanas nunca ha ayudado al Gobierno iraní en sus proyectos químicos y de fabricación de misiles.

Las tensiones entre Bonn y Teherán se agudizaron el viernes pasado cuando la Fiscalía Federal acusó en el llamado proceso "Mykonos" a la cúpula dirigente iraní de haber ordenado el atentado que costó la vida a cuatro dirigentes kurdo-iraníes en septiembre de 1992 en Berlín.

Mientras se suceden las manifestaciones de protesta ante la embajada alemana en Teherán, en Bonn se insiste en que se debe mantener "la cabeza fría" y una postura de conciliación para evitar una mayor escalada de las tensiones.

Alemania es uno de los principales socios comerciales europeos de Irán y el Ejecutivo de Bonn ha defendido hasta ahora una política de diálogo crítico. EFE

ih/mlr

11/18/15-38/96

Poco legible

02-02

96168391

Nº DOCUMENTO 9616840  
 TITULO Bolivia: Contradicciones respecto al consumo natural  
 PROCEDENCIA Pao / 12 de coca.  
 FECHA DE PROMEDIO 2-11-86  
 VINCULACIONES 11176 11225  
65082 11663  
50748  
11421  
11354  
11643

**BOLIVIA  
NO MASTICA**

Un estudio del Centro Latinoamericano de Investigación Científica (Celin) contradujo las actuales hipótesis sobre el uso tradicional de la coca en Bolivia que afirman que "casi todos" transforman la hoja en infusión, para mastigarla -acullicia- o como medicina.

Los resultados muestran que sólo un 16,7% de la población urbana encuestada afirmó haber consumido una infusión de coca durante el último mes y sólo el 13% en forma de medicina.

El estudio fue realizado en las ciudades de más de 20.000 habitantes. En La Paz, el 14,3% de la población urbana consumió coca durante el último mes.

El trabajo fue presentado por el experto norteamericano Phillip T. Parkerson. Actualmente en Bolivia los cultivos de la hoja de coca llegan a las 35.000 hectáreas, 12.000 en las zonas tradicionales, Los Yungas de La Paz, y 22.000 en el Chaparé, considerado el centro productor de la hoja y la droga, según datos de 1995, proporcionados por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo (Usaid). De esta cantidad, 12.000 hectáreas están destinadas al consumo tradicional y el resto es dirigido a la fabricación de cocaína.

FS. OSCURA

01-01

9616840

FB9971

R CUL RT 11-03 00117

mss exg

GUATEMALA-NARCOTRAFICO

POLICIA DECOMISA 254 KILOS DE COCAINA EN CAPITAL GUATEMALA

Guatemala, 3 nov (EFE).- Un total de 254 kilos de cocaína, valorada en cinco millones de dólares, fue decomisada en una colonia de la capital guatemalteca por la policía nacional, que detuvo a un presunto narcotraficante, informaron hoy las autoridades.

La droga, dijeron fuentes policiales, era transportada en un camión por Carlos Francisco García Miranda, de 32 años, quien fue detenido ayer, sábado, de forma casual por los agentes cuando perseguían otro vehículo.

La cocaína iba camuflada en unos costales y el vehículo tenía como destino dos puntos de la capital, donde supuestamente el alijo sería recogido por otras personas. EFE

ORO/LBB/LTM-op

11/03/18-05/96

Nº DOCUMENTO 9616841  
TITULO Guatemala: Incendio 254 kg de cocaína en capital.-  
PROCEDENCIA NO ENCS  
FECHA DE PROCEDENCIA 3-11-96  
VINULACIONES  
11176 11214  
65092 11229  
66097 11422  
11351 11675  
11352  
11354  
11666

Poco legible.

01-01

9616841

Nº. DOCUMENTO 9616842  
TÍTULO  
PROYECTO 150007  
FECHA 23-11-96  
VINCULO 11/90  
1981  
507182  
507466

Misión oficial uruguaya recibida con estrategia de dudas sobre lluvia ácida

# BRASIL CONFIRMA QUE AMPLIACION DE CANDIOTA COMENZARA EN 1997

Con un plazo de quince días para designar técnicos que ordenen los datos del monitoreo de Candiota antes de fin de año; la disconformidad uruguaya para que se ajusten las metodologías de análisis y la afirmación brasileña que la usina termoeléctrica no es quien causa la lluvia ácida, concluyó la reunión bilateral que viajó a Candiota para realizar las pruebas de contaminación "a boca de chimenea" sin resultados aún concluyentes. "Si los problemas ambientales no se solucionan, el MERCOSUR no es viable", afirmó el Director Nacional de Medio Ambiente, al culminar la visita a la planta donde los brasileños anunciaron que el año entrante comenzará la ampliación del complejo termoeléctrico.

**CANDIOTA** (Por Hilton Mestre, enviado especial).— En un plazo de quince días deberán quedar designados los técnicos uruguayos y brasileños que, el próximo 16 de diciembre en Montevideo, deberán procurar integrar y consolidar los datos de monitoreo conocidos hasta el momento. Se prevé que el grupo defina las "insuficiencias" del programa y definan el plan de actividades destinadas a ampliar el monitoreo y ajustar las metodologías utilizadas. Se deberá incorporar el análisis de los datos obtenidos en la boca de chimenea de Candiota a un programa de monitoreo conjunto con el objetivo de evaluar la relación causa-efecto entre esos datos y los recogidos en la región.

Las novedades surgieron tras el viaje realizado por una delegación compatriota encabezada por el Director Nacional de Medio Ambiente Lic. Carlos Serrentino a la usina fronteriza de Candiota, donde fueron recibidos por una delegación oficial brasileña con la que analizaron la situación de los estudios tendientes a determinar la eventual contaminación generada por el complejo termoeléctrico sobre territorio uruguayo. Candiota, que produce energía eléctrica a partir del carbón mineral del subsuelo en esa región de Río Grande del Sur, a 80 kilómetros de la frontera uruguaya, está acusada de causar lluvia ácida, así como de afectar la salud de los pobladores nortescos uruguayos. Los estudios binacionales sobre el tema llegan ya a los siete años siendo la tecnología de monitoreo brasileña —así como gran parte de los técnicos— que no han definido aún la situación.

## VIAJE ADONDE QUEMAN EL CARBON SIN FILTRO

La misión uruguaya tenía por objeto lograr la primera muestra "a boca de chimenea" de los efluentes gaseosos brasileños lo que se entiende deberá definir las circunstancias en que está produciendo energía eléctrica Brasil en la zona.

Al comienzo de la deliberación los técnicos de ambos países presentaron los estudios de monitoreo sobre calidad de agua de lluvia y aire efectuados hasta el momento. Tras el intercambio hubo consenso en la necesidad de intensificar esta tarea en particular pero debiéndose mejorar la metodología del sistema "para llegar a conclusiones más sólidas".

Uruguay presentó un trabajo sobre la relación existente entre las enfermedades respiratorias detectadas en nuestro país y su probable asociación con las emisiones de Candiota, adjuntando un informe de las agencias del gobierno estadounidense NOAA y NCAR, donde se pautan los vientos superficiales predominantes en la región que facilitarían el acopio de desechos aéreos desde la zona.

Los brasileños aceptaron en principio la ponencia, aunque apuntaron que deberán aguardarse los resultados de estudios de dispersión de contaminantes que están llevando adelante sus universidades en Santa María y Pelotas, los que estarían prontos para enero de 1997.

9616842

La visita a las instalaciones de Candiota por parte de técnicos de la DINAMA, dejó abierta una serie de interrogantes sobre la postura que adoptará en definitiva nuestro gobierno ante la nueva visión de limpieza ambiental que afirman contar los brasileños.

La delegación brasileña dio entrada al estudio epidemiológico aunque solicitaron tiempo para compararlo con datos disponibles sobre enfermedades de la Secretaría de Salud Pública del Gobierno del Estado de Río Grande del Sur.

#### ■ A QUIEN NO QUIERE SOPA DOS PLATOS

Los brasileños anunciaron que la fase III de la usina de Candiota será licitada en 1997 entrando en funcionamiento en un plazo no superior a los tres años. Aseguraron sin embargo los nortños que la usina operará con una magnitud inferior al proyecto original y que la tecnología a utilizarse será de una tecnología no poluente, más actualizada a la originalmente presentada.

El proyecto de las actuales usinas I y II de Candiota también indicaban —cuando eran todavía proyecto— que sus emanaciones serían de tal tecnología que no contaminarían.

Los brasileños aseguraron que cuando menos "no se generará un impacto ambiental adicional al existente". Añadieron los vecinos que mantienen su "espíritu de cooperación y transparencia" por lo cual informarán por vía diplomática sobre la evolución del proyecto Candiota III.

Las delegaciones de ambos países atendieron durante su visita las explicaciones de los anfitriones sobre el modelo de dispersión en la región atendiendo la gestión ambiental. Estos estudios se realizan por convenio con otras organizaciones como la Compañía Estadual de Energía Eléctrica, para su incorporación en el análisis general.

En la segunda quincena del mes de marzo de 1997 habrá una nueva reunión en Porto Alegre para evaluar los avances de esta cooperación.

A la hora de las conclusiones se pudo apreciar la

preocupación de los uruguayos ante la postura brasileña —creciente en las últimas reuniones sobre el problema— en el sentido que no existe un impacto ambiental en la región. Estudios distintos sobre la tendencia de los vientos y versiones de que las enfermedades respiratorias en humanos deberían atribuirse a otras causas pusieron sus visiones. Los uruguayos descartaron esta rápida solución y reclamaron estudios más profundos y objetivos a corto plazo que den conclusiones más ciertas sobre las causas.

El Lic. Carlos Serrantino, director de la DINAMA, afirmó que, a partir de la contaminación que se detecta, con buenos datos y buenos sensores, se podrá señalar una coyuntura que podría ser aprovechada por terceros países para devaluar la condición de "natural" de los productos agrícolas de la región. La preocupación fue compartida por Brasil.

"La evaluación profunda dará señales a todo el mundo de un Mercado Común que se coliza muy bien porque no puede permitirse que un factor de esta naturaleza comprometa el valor de sus productos —aseguró Serrantino—. Si los problemas ambientales no se solucionan, el MERCOSUR no es viable, ya que la gente quiere consumir naturalidad y esto amarra que Candiota o este proyecto no se transforme en una 'vaca loca' para nosotros, para Brasil y para toda la región".

La Consejera María Lúiza Ribeiro, jefa de la delegación brasileña dijo a EL PAÍS que se refirió conforme con los resultados de la reunión y entendió que "se ha avanzado" en el intercambio.

"En diciembre en la reunión de técnicos se verá como se está perfeccionando el monitoreo en el que a nuestro entender se está trabajando bien", concluyó.

9616842

02-02

XA4147

R SUCBT 11-04 00215  
mun exg

COLOMBIA-DROGAS  
INAUGURAN CENTRO CONTROL Y PRIMERA BASE GUARDACOSTAS PACIFICO

Bogotá, 3 nov (EFE).-- El ministro de Defensa, Juan Carlos Esqueria, y altos mandos de la Armada de Colombia inauguraron hoy un centro de control marítimo en puerto de Buenaventura, en el Pacífico, y la primera base guardacostas en esa región.

Los actos de inauguración coincidieron con la entrada en vigor de un acuerdo de vigilancia marítima firmado el viernes entre Colombia y Estados Unidos.

El convenio autoriza a guardacostas de Estados Unidos a abordar naves de bandera colombiana fuera del mar territorial de este país en operaciones contra el tráfico de drogas y armas.

El ministro declaró que el acuerdo "consolida, incrementa y hace más eficaces los esquemas de la cooperación de los dos países en la lucha contra el delito y, en particular, el narcotráfico".

Por su parte, el comandante de la Armada, el almirante Roberto Serrano, dijo que la entrada en operación de la base de guardacostas en el sitio conocido como Bahía Málaga se traducirá en "un control más efectivo sobre el puerto de Buenaventura", punto importante de las rutas de contrabando de droga en el Pacífico.

Desde Bahía Málaga, los guardacostas efectuarán vigilancia hasta el puerto de Tumaco, cerca de la frontera con Ecuador, en el sur, y, por el norte, hasta los límites con Panamá. EFE  
ifs/rml/nd

11/04/02-13/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616843

Col: Inauguran centro de control y primera base de guardacostas del Pacífico.

AGENCIAS

4-11-96

11176 11349

63092 HAS

65592

11226

11019

Poco legible

01-01

9616843=

DOCUMENTO	9616844
TÍTULO	
PROLEGENCIA	150023
FECHA DE PRESENTACIÓN	23-11-96
VINCULACIÓN	111901
	112811
	507482
	507466

## Acuerdo por Candiota

Melo

Luego de dos jornadas de arduas negociaciones entre delegaciones de Uruguay y Brasil en Melo y Candiota, se acordó la realización de trabajos conjuntos entre los dos países para monitorear las emanaciones de la polémica Usina Termoelectrica, con la participación también de especialistas japoneses. A la instancia cumplida en la capital de Cerro Largo asistió una delegación designada por la cancillería uruguaya e integrada también entre otros por el Director Nacional de Medio Ambiente, licenciado Carlos Serrentino y el técnico ambientalista Juan Carlos Corona. Decisivo papel para la con-

creción de esta instancia de negociación le cupo al diputado Humberto Pica, quien fue la única autoridad departamental presente. Por el lado brasileño la delegación estuvo integrada por diplomáticos de Itamaraty, técnicos ambientalistas y de la propia planta de Candiota.

El primer día de negociaciones alcanzó momentos de gran tensión y estuvo a punto de fracasar ante la cerrada posición sustentada por los brasileños. Sin embargo la estrategia de la delegación uruguaya dio sus frutos, acordándose continuar la discusión en la misma Usina de Candiota, lo que ocurrió al día siguiente.

El técnico ambientalista Juan Carlos Corona aseguró a LA REPUBLICA que los logros alcanzados pueden considerarse históricos para nuestro país.

9616844

0101



Nº DOCUMENTO

2616845

TÍTULO

R.O. Realiza Foro sobre drogadicción y

PROCEDE

R.O.P. alcoholismo

FECHA DE PROVENIENCIA

3-11-86

a Rocha / Correlación

VINCULACIONES

11176 11230

65092 13508

507466

11648

30188P 63461

11886 64019

11314

11369

11706

**Foro sobre  
minoridad,  
drogadicción y  
alcoholismo en  
Canelones y Rocha**

Hoy domingo se llevará a  
cabo en el Centro Social  
La Paz, el Foro Canario  
por la Vida, sobre  
minoridad, drogadicción  
y alcoholismo.

Disertarán en la  
oportunidad el  
Prosecretario de la  
Presidencia de la  
República y Secretario de  
la Junta Nacional de  
Prevención y Represión  
del Tráfico Ilícito y Uso  
Abusivo de Drogas, Dr.  
Alberto Scavarelli; el Dr.  
José Gallo; la Dra.  
Beatriz Scapusio, Dr. Luis  
Charles Vinciguerra, Dra.  
Graciela López.

Por otro lado en el  
departamento de Rocha,  
organizado por la  
Intendencia Municipal, la  
Cooperativa Médica, la  
Jefatura de Policía y la  
Asociación de  
Magistrados del  
departamento, tendrá  
lugar los días 7 y 8 de  
noviembre el 1º Foro  
Interdisciplinario sobre  
Drogadicción,  
Tabaquismo y  
Alcoholismo.

El encuentro que se  
desarrollará en el teatro  
25 de Mayo, será  
coordinado por la JND.  
En esta oportunidad se  
llevarán a cabo talleres  
cuyos temas serán:  
"Estrategias de  
prevención", la sociedad  
y la familia frente al  
problema de la droga y  
"Estrategias de  
asistencia".

01-02

2616845

DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TULO \_\_\_\_\_  
OCEDENCIA EL PAIS (pag 14)  
FECHA DE PROCEDENCIA 2-11-96  
INCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

FORO Caracas

## Buscan prevenir consumo de drogas en el deporte

Un programa para prevención del uso indebido de drogas en la población en general y en el deporte será puesto en práctica próximamente por el Gobierno, con el apoyo de Naciones Unidas, la Organización Panamericana de la Salud y el Comité Olímpico uruguayo. Con ese objetivo será firmado un convenio el próximo lunes, a la hora 11, en el Edificio Libertad.

El programa incluirá la promoción de actividades físicas y deportivas, como alternativa saludable para el empleo del tiempo libre. También se establecerán centros de información para deportistas, sobre los que provoca la ingestión de sustancias sicotrópicas en la práctica deportiva.

Además se realizarán campañas y programas de sensibilización para deportistas, entrenadores y público en general, sobre la problemática de la drogadicción y dopaje.

Un Grupo de Trabajo que se integrará a partir de este convenio se encargará de proyectar normas reguladoras sobre estas temáticas, para ponerlas a consideración de los organismos competentes.

El convenio será rubricado por el Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavarelli; el presidente de la Comisión Nacional de Educación Física, Julio César Magliore, el presidente del COU, Walter Palamostro, el Coordinador residente de Naciones Unidas, Eduardo Nino Moreno y el Representante de OPS, Juan Carlos Baranillo.

### FORO INTERDISCIPLINARIO

Organizado por la Intendencia Municipal, la Cooperativa Médica, la Jefatura de Policía y la Asociación de Magistrados del departamento de Rocha tendrá lugar los días 7 y 8 de noviembre el "1er. Foro Interdisciplinario sobre Drogadicción, Tabaquismo y Alcoholismo".

El encuentro, que se desarrollará en su totalidad en el Teatro 25 de Mayo de esa ciudad, será coordinado por la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas de la Presidencia de la República.

La apertura tendrá lugar el viernes 8 a las 19.30 horas con palabras de la Asesora de Cultura de la Intendencia Municipal de Rocha, Mabel Barboni y del Intendente Municipal, Adauto Puñales, y del Secretario de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, Alberto Scavarelli.

El sábado 9 comenzarán las exposiciones que estarán a cargo de la Dra. Miriam Contar, del Dr. Pablo Alenwein, del Psic. Walter Alexandre, del Dr. Pablo Delfino y de la Dra. Beatriz Scapulo.

En horas de la tarde se desarrollarán tres talleres cuyos temas serán: "Estrategias de la Prevención, La Sociedad y la Familia frente al Problema de la Droga" y "Estrategias de Asistencia".

Durante la ceremonia de clausura se dará lectura a las conclusiones del Foro, estando a cargo del Jefe de Policía del departamento, Washington García Rijo, las palabras de cierre.

9616845

02-02

DOCUMENTO 9616846

TÍTULO Lanzamiento de satélite Científico argentino SAC-B.

PROCESO 150024

FECHA 5-11-96

VINCULO 11190  
11951  
66960  
119641  
PE.OV  
ITAHIA

EL COHETE LANZADOR NO LO SOLTÓ

# **El satélite argentino ya está en órbita, pero con graves fallas**

Lo lanzaron ayer desde una base de la NASA ♦ Pero no podrá completar su misión ♦ No anduvo una batería y quedó enganchado al cohete lanzador ♦ Intentan corregir el problema desde Tierra

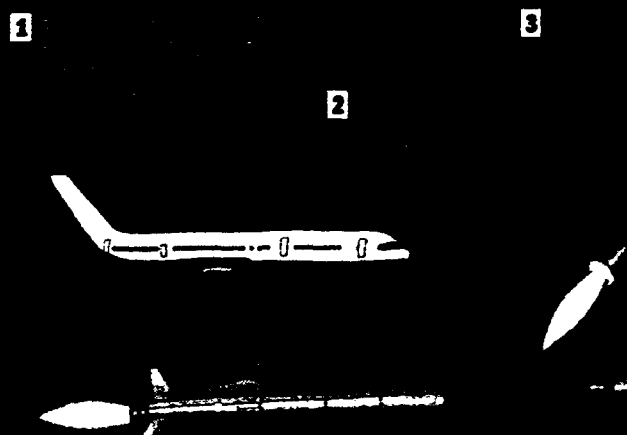
El primer Satélite de Aplicaciones Científicas de la Argentina, el SAC-B, fue lanzado ayer al espacio y llegó a su órbita prevista. Sin embargo las primeras pruebas hechas por medio de un radar desde la misma base de lanzamiento indican que no podrá completar su misión a causa de una falla técnica.

El problema se produjo en el sistema de lanzamiento, elegido por la NASA, que era el encargado de llevar al satélite hasta su ubicación definitiva a 550 kilómetros de altura. El lanzamiento se hizo desde la base Wallops, en Estados Unidos.

"El satélite está funcionando normalmente —explicó en una conferencia de prensa el ingeniero Fernando Hisas, gerente de planificación de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE)—. Se encendió a la hora prevista y extendió sus paneles correctamente. Pero el problema es que la tercera etapa del cohete que lo transportaba no lo soltó".

## **Cómo fue el lanzamiento**

El satélite SAC-B fue lanzado ayer desde la base Wallops, en Estados Unidos, a las 11:00 horas. El lanzamiento se realizó con éxito, pero se detectó una falla técnica en la tercera etapa del cohete lanzador.



9616846

01-12

#### Baterías agotadas

Al cierre de esta edición, los ingenieros de la OSC, empresa contratada por la NASA para concretar el lanzamiento, evaluaban qué posibilidades tenían de forzar el desprendimiento por medio de órdenes radiales emitidas desde Tierra.

El mecanismo originalmente diseñado para desprender al satélite del cohete, prevé que en el momento indicado se active, de manera automática, una pequeña carga explosiva. Pero —aparentemente— a la hora señalada no se produjo la explosión porque las baterías del cohete se agotaron sin poder proporcionar la electricidad necesaria para el chispazo.

Con la tercera etapa del cohete "pegada" a la cola del satélite, sus posibilidades operativas se reducen en buena medida. Por lo pronto, dos de los cuatro instrumentos científicos que el SAC-B lleva en su panza no podrán funcionar porque están "tapados" por el resto del cohete.

En cuanto a los otros dos —uno diseñado por la agencia espacial italiana y otro operado por una universidad norteamericana— no se sabe todavía si podrán operarse. El problema es que para funcionar, los instrumentos necesitan la energía eléctrica suministrada por los paneles solares. Pero como el satélite quedó desalineado con respecto al Sol sus baterías no terminan de cargarse. "Una de las posibilidades

que estudian los técnicos, afirmó Hiss, es poder reorientar al satélite y a su involuntaria cola para que al menos pueda cumplir parte de la misión".

En la CONAE ayer se alternaban las caras de satisfacción con las de desilusión. Es que por un lado, el satélite (construido por la empresa de tecnología Invap, radicada en Bariloche) está funcionando correctamente, ubicado en su órbita prevista, a 550 kilómetros de altura y con una inclinación de 38 grados. Sin embargo, no podrá completar sus tres años de vida programada, tiempo en el que debía recoger datos de utilidad para el estudio de diversos temas de astrofísica.

En cuanto a quién deberá pagar los platos rotos del lanzamiento fallido, las autoridades de la CONAE, explicaron que "el SAC-B es una misión conjunta de la Argentina, la NASA, Italia y Brasil. Los norteamericanos, eran —entre otras cosas— los encargados de ponerlo en órbita. Para eso, la NASA contrató a la empresa privada Orbital Sciences Corp. que son los responsables de desarrollar y fabricar los cohetes Pegasus. En este caso, por el tipo de falla, es claramente responsable la empresa lanzadora".

Enrique Garabedian

## ¿Irresponsable identificado?

El autor de las interferencias que el jueves pasado pusieron al borde del colapso las operaciones en Ezeiza, Aeroparque y otros aeropuertos cercanos a la Capital ya estaba identificado.

"Las investigaciones están muy avanzadas y con un poquito de suerte daríamos con el irresponsable que fue capaz de hacer tanto daño", dijo ayer el comandante de Regiones Aéreas de la

Fuerza Aérea, brigadier Roberto Manuel de Saa, durante la ceremonia en la que asumió ese cargo.

De Saa dijo que el autor de los actos de sabotaje "sería una sola persona. Las interferencias obligaron a desviar vuelos y varias salidas sufrieron demoras. La Fuerza Aérea cree que el sabotador actuó desde un vehículo en movimiento con un equipo común.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA 150025

FECHA DE PROCEDENCIA 6-11-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Optimismo, pese a todo, por el satélite argentino

**Expectativas:** al haber alcanzado su órbita y desplegado sus paneles solares, creen que la misión argentina no fracasará, aunque subsisten inconvenientes surgidos durante el lanzamiento.

Finalmente, normalmente anochecer, en su órbita prevista, ubicada a 350 kilómetros de la Tierra, el satélite argentino SAC-B, cuya misión es anticipar cambios climáticos, dijo a La Nación un funcionario de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae).

En su tercer día en el espacio, el satélite fue lanzado finalmente el lunes último, tras varias postergaciones al SAC-B "respondió a los comandos enviados desde la estación terrestre de San Miguel y desplegó sus paneles solares", dijo Carlos Alonso, de la gerencia de Proyectos de la Conae.

No obstante este panorama optimista, Alonso aclaró que persisten aún inconvenientes surgidos durante el lanzamiento, al haberse presentado desperfectos en el cohete Pegasus.

"Por motivos atribuidos al sistema lanzador -un misil que se desprende de un avión en vuelo a 30.000 metros de altura-, éste no ha sido capaz de activar los mecanismos de eyección para desprender al SAC-B ni a su compañero, el satélite norteamericano HETE", agregó Alonso.

El científico explicó que, hasta el momento, la generación de potencia del SAC-B sólo había llegado a la mitad de su capacidad. "En estos momentos se evalúa la posibilidad de apuntar el satélite, junto con la tercer etapa del Pegasus, al Sol, para que su energía permita potenciar sus próximos pasos", agregó Alonso.

El que quedó fuera de servicio fue el satélite HETE, construido y lanzado por cuenta del Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT).

Eso ocurrió porque el aparato abrió sus paneles solares antes de haber sido liberado por el lanzador Pegasus. La Agencia Espacial Norteamericana (NASA), considerando esto, ordenó su destrucción.

### Una experiencia inusual

El SAC-B es un satélite especializado en estudios astrofísicos sobre la actividad solar y sus consecuencias sobre las comunicaciones satelitales.

El aparato es el primero de toda una serie de vehículos orbitales de alta capacidad y de diseño argentino.

La ingeniería básica es de la propia Conae, la ingeniería de detalle y construcción corrieron por cuenta de la firma Invap (empresa provincial rionegrina controlada por la Comisión Nacional de Energía Atómica), y la puesta en órbita fue responsabilidad de la NASA.

Esta última etapa fue la que falló.

**Diego Pérez Andrade**

96 168 46

RECIBIDO  
150518  
7-11-96  
VIN: U...

## LANZAMIENTO DEFECTUOSO DEL SATELITE SAC-B

# El Pegasus volvió a fallar

*El satélite fue puesto en órbita pero el cohete no lo pudo expulsar. La falla inutiliza la mitad de los instrumentos.*

(Por Sandra Russo) A juzgar por el proyecto SAC-B, la tecnología norteamericana en materia de lanzadores de satélites livianos es todavía precaria y dista mucho de semejar a esa fantasía de precisión y perfección a la que se evoca casi siempre que se pronuncia la palabra NASA. Tras dos fallas consecutivas —una obligó a una postergación y la segunda provocó el aborto de la misión, el miércoles pasado—, ayer el satélite argentino de investigación científica fue puesto en órbita por el cohete Pegasus, pero un nuevo error en sus mecanismos impidieron la correcta expulsión del SAC-B, la mitad de cuyos instrumentos quedó inutilizada. El satélite norteamericano HETE —construido por el MIT— se destruyó en la misma misión. La Argentina debutó así, a medias y con un notorio semblante de decepción, en las actividades espaciales en las que su socio mayor, Estados Unidos, demostró que debe aún rendir algunos exámenes.

A la hora señalada (14.09, hora argentina) se inició ayer, finalmente, la secuencia de lanzamiento del SAC-B, el satélite que desde hace cinco años venía siendo diseñado, construido y testado en la Argentina. El cohete Pegasus, en cuyo interior estaban ubicados el SAC-B y el satélite norteamericano HETE, se desprendió del avión L-1011 de la empresa Orbital Science Corporation (OSC), a cargo del lanzamiento.

El desprendimiento fue celebrado: es que la semana pasada fue en esa instancia que la misión fue abortada, ya que unos vástagos que sujetaban al misil desde el avión no se retrajeron e impidieron que el Pegasus continuara solo su marcha.

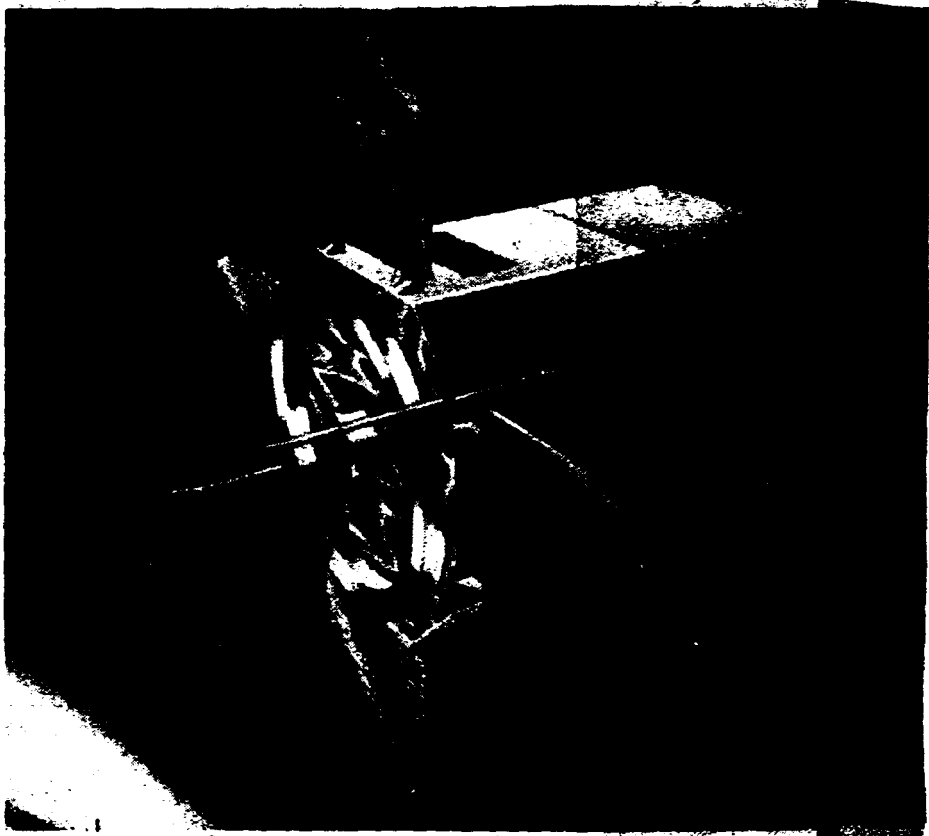
En Wallops, a trescientos kilómetros de Washington, todos respiraron aliviados cuando esa segunda etapa tuvo éxito, pero la felicidad duró poco. Inconvenientes con la telemetría del satélite impidieron seguir la evolución de la trayectoria y hubo que esperar una hora, hasta que el SACB pasara por la base de Goldstone, en California, para saber si todo estaba bien. No lo estaba.

uno argentino quedaron mirando hacia adentro del misil, completamente inutilizados.

Por su parte, el satélite HETE, que debía ser despedido después del SACB, accionó automáticamente sus paneles solares, estrellándolos contra el cilindro del Pegasus y autodestruyéndose.

Apenas su cabeza fue liberada, el SAC-B desplegó los paneles solares (aportados por Italia), dio información sobre su estado, respondió a los comandos. La dificultad de su puesta en órbita varió su inclinación y su orientación, lo que le resta potencia. Por eso, se ignora cuál será su futuro, y si su destino será todo lo útil que planearon a lo largo de su gestación más de 40 científicos argentinos.

La responsabilidad del lanzamiento era de la NASA, que a su vez contrató a la empresa OSC para que pusiera a disposición de la misión el cohete y el avión L-1011. Este era el sexto lanzamiento desde Pegasus: anteriormente, tres habían fallado y dos habían sido exitosos. El proyecto SAC-B-HETE empató éxitos y fracasos, pero habla además de una tecnología de lanzamientos que todavía debería ser considerada experimental. El costo total del proyecto superó los



El SAC-B cumplió con su parte: respondió a sus comandos.

El satélite norteamericano HETE, que lo acompañaba, fue destruido.

35 millones de dólares. "NASA hace un contrato a precio fijo", dijo uno de los responsables de OSC la semana pasada, cuando fue interrogado sobre los costos de la misión abortada. "Somos técnicos, no abogados", argumentó otro de los directivos.

Ayer, los resortes del Pegasus que no se accionaron echaron por tierra con unos cuantos millones de dólares y con el trabajo de años de muchos ingenieros, matemáticos y físicos. La actividad espacial, aún en el prunerísimo mundo, sigue estando llena de imponderables.

9616846

## Bienvenidos al club

(Por S. R.) Un aparato debe viajar a la Tierra capturando y replicando ondas de radio, permitiendo comunicación de larga distancia. La Tierra ya no era un planeta en el que algunos grupos humanos ignoraban lo que pasaba entre otros grupos humanos, sino una aldea intercomunicada por la información. Esta idea nació antes en la mente de un escritor que en la de un científico, y era desarrollada en 1945 por Arthur C. Clarke.

Una docena de años más tarde, los rusos azoraban al mundo con el envío del primero de los satélites artificiales, el Sputnik. De él salió el primer *bip*, la primera señal radioeléctrica, a las que en pocos años los sujetos de este siglo se acostumbraron. Nadie sabe muy bien cómo funcionan, ni el

método por el que envían sus señales, pero la información satelital ya está incorporada a infinidad de actividades humanas. De ellos se esperan comunicaciones instantáneas, imágenes simultáneas en todo el mundo, detalles cartográficos impensados hasta ahora, datos sobre el estado del mar, información sobre catástrofes presentes o futuros y, si se trata de la guerra, la del Golfo y antes la de Malvinas dieron cuenta de su papel de primera línea.

Tienen un tiempo previsto de vida, y después siguen girando o desintegrándose sin parar. Hace tres años, se estimaba que había más de siete mil objetos flotando ingravidos alrededor de la Tierra. La chatarra espacial es producto de una carrera entre países con aspiraciones a tener su propio *know how* en la materia. Ser socio del club tiene sus privilegios, que en resumen no son más que no padecer los perjuicios de los que se quedaron afuera. Si la Argentina quiere lograr cosas aparentemente obvias como un mapeado extensivo de la Patagonia o saber qué zonas se están desertificando, debe contar con su propia información satelital.



## Qué dicen los satélites

(Por S. R.) El lanzamiento del SAC-B es el primer escalón de una serie de esfuerzos que deberán prorrogarse para que la información espacial modifique concretamente la vida de la gente en la Argentina. Lo de Wallops, ayer, fue el corte de la cinta. Pero a un satélite en órbita le hacen falta muchas más etapas para que esa información baje y se aplique a la vida real.

Si en 1998 Argentina lanza, como está previsto, el SAC-C, sus aplicaciones posibles pondrán a prueba mecanismos más vastos. Cómo recibir la información, cómo clasificarla, cómo archivarla, cómo venderla, cómo transmitirla. A todo eso, en la jerga, se le llama Ciclo de Información Espacial (CIE), y su puesta a punto deberá ser simultánea con la del satélite para que el proceso pueda ser considerado exitoso.

Las áreas de aplicación son muchas, por las características del país. Estas son algunas:

- Seguimiento de la producción agropecuaria y forestal, en la que la información meteorológica satelital puede ser clave.
- Seguimiento y vigilancia de la actividad pesquera, lo cual podría derivar en ahorros en materia de patrullaje.
- Supervisión y previsión de inundaciones y desastres naturales.
- Evaluación de explotaciones del suelo y el subsuelo, que evitaría campañas de exploración inútiles.
- Monitoreo de problemas ambientales.
- Educación a distancia.

Por motivos que frenéticamente se intentaron dilucidar desde ese momento, el paso por Goldstone reveló que el Pegasus no había expulsado al SAC-B, y que misil y satélite continuaban girando juntos. Una primera vuelta a la Tierra y un nuevo paso del satélite por Wallops permitió reunir más datos y concluir que una nueva falla en el Pegasus era la responsable de la misión defectuosa.

En la tercera etapa, en la que el misil tenía que perder su cofia y des-  
pedir al SAC-B a través de unos re-  
sortes, un problema en las baterías  
le impidieron accionar los mecanis-  
mos pirotécnicos expulsores, de  
modo que el SAC-B quedó con su  
cabeza al aire y el interior de su  
cuerpo encapsulado en el Pegasus.

El satélite argentino llevaba cua-  
tro instrumentos de medición en su  
interior. El americano y el italiano  
quedaron orientados hacia el sol, y  
ayer se trataba averiguar hasta qué  
punto podrán recabar la informa-  
ción prevista en los tres años de ope-  
ratividad del SAC-B. En cambio,  
otro instrumento norteamericano y



1. DOCUMENTO  
TÍTULO  
PROCEDENCIA 150196  
FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-96  
VINCULACIONES

## TECNOLOGIA

SAC-B

# Error de la NASA

Fallas en el despegue del satélite argentino.

**A** las 14.18 del lunes 4, los científicos argentinos sonrieron aliviados. Tras dos intentos frustrados, el avión L-1011 de la NASA había lanzado por fin el cohete Pegasus, que llevaba en su cabeza al primer satélite desarrollado por la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE). Pero la alegría duró un minuto. La preocupación volvió cuando los técnicos de la NASA notaron que algo no funcionaba en el encendido de la tercera etapa del cohete, el paso previo a la separación del satélite. Finalmente, el SAC-B alcanzó su órbita de 550 km pero el accidente inutilizó dos de los cuatro instrumentos científicos que lleva a bordo y puso en duda el cumplimiento de la misión.

**INTENTOS FALLIDOS.** Hace más de un año y medio que el SAC-B -que le costó US\$ 17 millones a la Argentina y otro tanto a Estados Unidos, Italia y Brasil- estaba listo para entrar en órbita. El lanzamiento estaba programado para el martes 29 de octubre, pero problemas en el sistema de comunicaciones de la NASA obligaron a posponerlo. El miércoles tampoco pudo ser, porque el Pegasus no logró

**PEGASUS.** El cohete no pudo activar un dispositivo explosivo para soltar al satélite.

desprenderse del avión que lo transportaba. Así se llegó al lanzamiento del lunes.

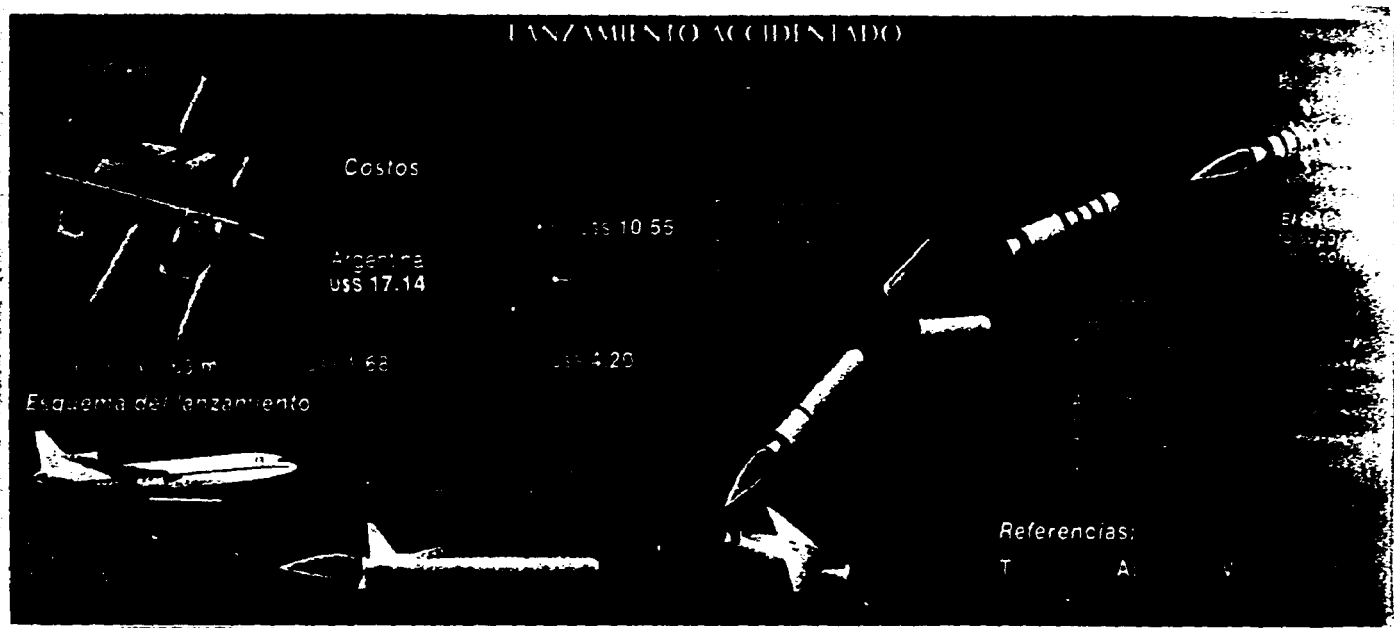
"Tenemos ganas de llorar y de reír al mismo tiempo; esto es una fiesta sin brindis", confesó el ingeniero Carlos Alonso (38), al recibir en Buenos Aires las malas noticias. "Es que el satélite no se despegó, pero está vivo." Mientras tanto, en la base Wallops, a 300 km de Washington, el director científico del proyecto, Marcos Machado (47), confirmaba que el cohete de la NASA quedó parcialmente adherido al SAC-B. "Nuestro satélite funcionó correctamente, respondió a todos los comandos, pero quedó adosado a la tercera etapa del cohete y eso provocó muchos problemas", señaló el investigador de la CONAE.

El SAC-B iba acompañado de un satélite (HETE) construido por el Instituto Tecnológico de Massachusetts, que resultó destruido. En cam-

bio, el SAC-B está intacto, aunque tiene dificultades para orientarse respecto del Sol y sus paneles solares producen la mitad de la energía que necesita.

**DESALIENTO.** Dos de los sofisticados instrumentos científicos a bordo del SAC-B quedaron mirando hacia adentro del Pegasus y, por lo tanto, no podrán registrar los extraños fenómenos solares que debían investigar. Se trata del Espectrómetro de Rayos X (HXRS) construido en la Argentina, y del GXRE de la NASA. Otros dos instrumentos -el ISENA fabricado por Italia para medir átomos neutros de alta energía; y el CUBIC de la Universidad de Pennsylvania que medirá radiación del fondo difuso- podrían funcionar, si no languidecen por la falta de energía. El pronóstico, susurran con pesar en la CONAE, no es alentador. ●

ALEJANDRA FOLGARAIT



FS. OSCURA

96168461

Nº. DOCUMENTO	
TÍTULO	
PROCEDENCIA	150518
FECHA DE PROCEDENCIA	12-11-96
VINCULACIONES	

## El satélite sigue girando

▲ A una semana de su defectuoso lanzamiento, el satélite argentino SAC-B sigue en su órbita y sin poder desprenderse del cohete Pegasus. Técnicos de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae) estimaron ayer que el satélite tiene un "50 por ciento de posibilidades de colocarse en una posición que le permita emitir in-

formación". Así lo indicó Carlos Machado, director científico de la Conae, para quien habrá que esperar diez días para saber si la misión fracasó o no. Si el SAC-B logra ubicarse de modo tal que el sol recargue sus baterías, algunos de sus instrumentos podrán funcionar. Si no lo hace, el esfuerzo de seis años de trabajo habrá sido en vano.

96168461

Nº DOCUMENTO	_____
TÍTULO	_____
FRECUENCIA	150518
FECHA	9-11-96
VINCULACIÓN	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

**LA CONAE  
AFILA SUS  
SATELITES**

NO  
TODO SE  
DESARMA

Por Carolina Estebarena/CyT\*

¿Argentina puede ser considerada un país con tecnología espacial? Sabien para muchos esta afirmación suena descabellada, quienes conocen del tema la dan por cierta. Según el ingeniero Fernando Hisas de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (Conae), "en una Argentina como ésta, que posee una gran extensión geográfica, donde la actividad económica está fuertemente influida por explotaciones primarias extensivas, sumado a una población cuya distribución particular exige el uso intenso de telecomunicaciones y la existencia de vínculos y compromisos regionales e internacionales, son éstos factores para el cóctel ideal para el desarrollo de un programa espacial de alto vuelo".

La institución a la cual se le ha asignado la concreción de este programa espacial es precisamente la Conae. A esta entidad, creada por decreto en 1991, le corresponden la planificación y la ejecución de todas las acciones relacionadas con las aplicaciones del uso pacífico del espacio. Según Hisas, "se le ordenó en el momento de su creación que proponga un Plan Espacial Nacional". Este plan, terminado en noviembre de 1994, tiene como objetivo principal "ofrecer al ámbito científico y, sobre todo al ámbito productivo, información proveniente de la tecnología espacial".

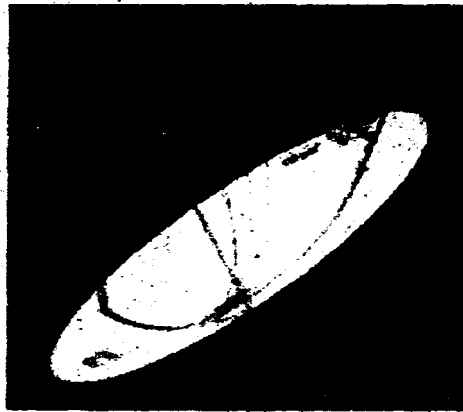
En la actualidad el mundo entero es consciente de que la subsistencia de la humanidad depende en gran parte de nuestra capacidad de conservar el equilibrio con la atmósfera, los mares y las reservas naturales. Las actividades industriales, mineras y de agricultura en el mundo se han intensificado como consecuencia de ello, creció la preocupación por el aumento de la temperatura global del planeta así como también por las grandes áreas contaminadas y la pérdida de biodiversidad. El Ciclo de Información Espacial (CIE), que abarca la generación, la transmisión, el procesamiento y el uso de los datos espaciales, ya ha demostrado ser un recurso muy importante a la hora de decidir estrategias para supervisar y controlar estos fenómenos de gran impacto socio-económico.

Las áreas de aplicación de las actividades espaciales en la Argentina son muy diversas, abarcando desde las telecomunicaciones y la prevención de desastres naturales producidos por el hombre hasta la supervisión y cuantificación de la producción agropecuaria y estudios de contaminación ambiental. Singular impacto comercial produce la tecnología espacial en el área de los sistemas globales de posicionamiento, que desempeñarán un rol crucial en la asistencia y el control de la navegación aérea, marítima y terrestre en un futuro cercano. Otro sector altamente beneficiario de las actividades espaciales es el pesquero. Hoy en día la interacción ya es importante pues con la información del satélite meteorológico NOA es posible confeccionar mapas de temperaturas de las aguas que permiten determinar, por ejemplo, dónde no ir a pescar. Además, a fin de año se agrega

rá un satélite americano que "mirará" el color del mar, brindando información acerca de su productividad. Ambos datos, la temperatura y el color del mar, redundarán en una mayor efectividad de las campañas y en el ahorro de combustible por el posicionamiento satelital de áreas de alta densidad de pesca. Este caso, según el ingeniero Hisas, es "extrapolable a todos los sectores de la actividad económica".

Las acciones previstas en el marco del Plan Espacial Nacional (1995/2006) incluyen tanto el contacto con satélites internacionales de observación como la construcción y puesta en órbita de satélites artificiales propios para diversos propósitos que no pueden ser satisfechos por los sistemas ofrecidos internacionalmente, así como también la instalación de estaciones terrenas para seguimiento, telemetría y control y laboratorios, también terrenos, para ensayos y simulaciones.

"Es mucho lo que se está haciendo en este momento", comenta Hisas. "El SAC-B puesto en órbita esta semana es el primer satélite científico argentino y el primer paso. A fin de este año se inaugura la primera estación terrena de la Conae con capacidad de recibir, almacenar, procesar y distribuir imágenes satelitales de alta resolución procedentes de sistemas tipo Landsat, cuyos datos son de potencial aplicación para monitorear las condiciones de la superficie terrestre y estudiar cambios, naturales y producidos por el hombre, sobre la Tierra por períodos de meses y hasta más de 15 años. Esta estación, ubicada en el Centro Espacial Teófilo Tabanera de Falda del Carmen, Córdoba (allí donde alguna vez se gestó el malogrado misil Cóndor), es concebido por la Conae como un elemento estratégico que incrementará en forma importante la capacidad de acceso del país a la información espacial." Además, ya comenzaron los trabajos sobre el SAC-C, el primer satélite argentino de observación terrestre cuyo lanzamiento está programado para fines de 1998 y que recogerá información útil de impacto económico directo mediante el seguimiento de la producción agrícola y forestal, la supervisión de inundaciones y desastres naturales y el monitoreo de problemas ambientales. En el período 1997-2000, agrega Hisas, "se construirán Estaciones Terrenas Compactas, se preparará la misión SAC-D y las misiones Saocom, esto es una familia de Satélites de Observación y Co-



municaciones orientados a solucionar las carencias sufridas por importantes áreas del país en materia de necesidades elementales de comunicaciones". Para los siguientes cinco años se planean reemplazar los satélites leonados de la línea SAC luego de concretar la misión SAC-E, que usará sistemas láser para tener más precisión, y ampliar la serie de los Saocom. En cuanto a lo estipulado para el largo plazo, "hasta más ni nada menos que mejorar y ampliar los instrumentos en órbita e instalar nuevos en el espacio como ambiente de trabajo".

Así es como el Plan Espacial Nacional debería ser visto como una inversión dada las enormes beneficios que éste da y dará tanto a la sociedad como a la economía argentina.

\* Becaria de la Fundación Banco de la Provincia de Buenos Aires.

9616846

## Para qué sirve el SAC-B

(Por C. E.) El primer satélite criollo fue puesto en órbita a los pochazos. Aunque el Pegasus, el cohete que debía remontarlo falló, el SAC-B ya está funcionando. Concebido en 1991, no sólo es un instrumento científico de primer nivel sino también un paso tecnológico necesario para encarar misiones de mayor envergadura, como el SAC-C. Además, asegura Hisas, "este satélite, resultado de un acuerdo entre la Conae y la NASA, nos abrió las puertas a la cooperación internacional, un vínculo que se va a mantener y enriquecer en el resto de las misiones".

El objetivo de este satélite, que pesa apenas 190 kilogramos y orbitará a 550 kilómetros de altura sobre la Tierra, es estudiar la dinámica del Sol y algunos fenómenos de particular importancia para la astrofísica. Se intentará recoger la información suficiente como para poder entender, por ejemplo, por qué se dan las llamadas fulguraciones solares, una especie de explosiones en el sol durante las cuales nos llega a la Tierra más radiación X de alta energía y aumenta la cantidad de partículas de 100 a 1.000.000 de veces. Las fulguraciones solares causan fenómenos naturales, como las auroras boreales y australes, pero también ocasionan desastres en sistemas tecnológicos de uso corriente, como por ejemplo en los sistemas de alta tensión, provocando apagones en los satélites de baja altura, disminuyendo su vida útil e interrumpiendo las comunicaciones.

Este satélite, el primero construido y diseñado en la Argentina, buscará, entonces, las respuestas a estos y otros tantos interrogantes que desvelan a los físicos y astrónomos. La misión SAC-C, en cambio, va más allá de la investigación científica. Su objetivo es realizar estudios del ecosistema terrestre y marino, monitorear los contenidos de vapor de agua en la atmósfera, obtener una distribución precisa de las temperaturas en esta capa protectora de la Tierra, así como también proveer información de gran precisión para el estudio del movimiento de los casquetes polares y la circulación oceánica. Básicamente, la función del SAC-C será observar la Tierra desde el espacio y distribuir los datos para atender los problemas nacionales en las áreas mencionadas.

Finalmente, en misiones posteriores se buscará perfeccionar los instrumentos pero las metas seguirán siendo las mismas: contribuir al conocimiento científico, mejorar el manejo de los recursos del país, prevenir catástrofes y ofrecer un sistema de comunicaciones complementario.

Nº DOCUMENTO 9616847  
 TITULO VI Cumbre Iberoamericana de Jefs (Chile)  
 PROCEDENCIA Re. D / de debate NT.  
 FECHA DE PRODUCCION 3-11-86  
 VINCULACIONES  
11176 111187 65592  
65092 11356 11660  
10027 65109 65890  
10184 11349  
50151 50466  
11005

# PLAN CONTINENTAL CONTRA DROGA, CORRUPCIÓN, TERRORISMO Y DELITO

Un plan regional para la cooperación política cuya meta es abordar en conjunto la lucha contra la corrupción, el terrorismo, las drogas ilícitas, el lavado de dinero y la violencia organizada. Será el centro de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes del Estado y de Gobierno que se reunirán en Santiago de Chile entre el próximo fin de semana.

**SANTIAGO DE CHILE, 2 (DPA).** Los 21 jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica se proponen durante la semana próxima en Chile un plan regional para la cooperación política. La meta es abordar en conjunto la lucha contra la corrupción, el terrorismo, las drogas ilícitas y sus problemas conexos, el lavado de dinero y la violencia organizada, retos de las democracias locales.

En la VI Cumbre Iberoamericana los altos mandos reforzarán la cooperación pacífica en la zona y la necesidad de enfrentar las nuevas exigencias derivadas de la globalización, según reza la Declaración de Lima del 86 cuyo borrador fue anticipado en exclusiva a la Agencia Alemana de Prensa (DPA).

El texto señala que la gobernabilidad en una democracia eficiente y participativa se fortalece con un entorno de paz y seguridad internacionales en el que se preserve y consolida la paz regional.

Para ello, los gobiernos iberoamericanos están implementando medidas de confianza mutua, que desde el aspecto militar se plantean también como propósito fundamental de la Organización de Estados Americanos (OEA), en la limitación de armamentos convencionales que permita dedicar mayor número de recursos al desarrollo económico y social de los estados.

En la actualidad, en América Latina existe un contingente militar de más de 1 millón de soldados y se gastan cada año 17.300 millones de dólares en defen-

sa, cifra que supera o iguala la deuda externa de países como Bolivia, Ecuador, Guatemala, Paraguay y Uruguay, entre otros.

Algunos de los países que más gastan en defensa en términos brutos son Brasil, Argentina, México, Colombia, Chile, Venezuela y Perú, que en conjunto destinan 15.000 millones de dólares a la protección de sus fronteras, misión que han encomendado a sus más de 960.000 militares.

Así, la cumbre regional intenta ampliar las medidas de confianza mutua desde el ámbito tradicional de la fuerza armada hasta la comprensión de nuevos retos como la corrupción, el terrorismo, las drogas ilícitas y otras formas de delincuencia internacional, de la cooperación policial, jurídica y de la reducción de amenaza entre países vecinos.

Para vencer estos retos, los gobiernos buscarán mecanismos de cooperación que permitan el intercambio de información sobre las actividades delictivas y el mejoramiento de la coordinación

entre actividades judiciales y policiales, dice el borrador. Las medidas de confianza mutua emprendidas por

los gobiernos se encuadran en el derecho internacional y buscan generar un diálogo democrático entre países.

señala Claudio Fuentes, investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (ELACSO) de Chile.

Fs. OSCURA

01-09

9616847=

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-86  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

CI6052

U POXBT 11-09 00404  
CID INF AMT

Poco legible.

CUMBRE IBEROAMERICANA-NARCOTRAFICO  
DECLARACION INCLUYE CONCEPTO DE "MULTILATERALIZACION" COMBATE

Santiago de Chile, 9 nov (EFE).- Los ministros iberoamericanos de Relaciones Exteriores incluyeron hoy en la "Declaración de Vina del Mar", que firmaran el lunes los gobernantes de 21 países, una referencia a la "multilateralización concertada en la lucha contra las drogas" propuesta por Colombia.

Con esa consigna, sobre la cual ya había hecho referencia en las Naciones Unidas el presidente colombiano, Ernesto Samper, se pretende lograr un mayor compromiso internacional en el combate al narcotráfico y una más decidida cooperación en diversas áreas entre los países.

La canciller colombiana, María Emma Mejía, propuso agregar el párrafo con el argumento de que de poco sirven los esfuerzos nacionales para combatir un delito que tiene ramificaciones en todo el mundo y afecta a casi todos los sectores de la sociedad.

La ministra, en declaraciones a EFE, manifestó que paralelo a la cooperación internacional, las naciones deben reforzar sus políticas internas y sus sistemas judiciales.

Además, la Declaración hará referencia al desarrollo alternativo, es decir, que se ofrezcan condiciones y oportunidades de subsistencia a las personas que viven del cultivo de coca o de otros delitos que se derivan del tráfico de drogas.

En el borrador de la declaración, que revisarán mañana los gobernantes, se insiste en la necesidad de impulsar una "alianza mundial contra las drogas".

También se señala que "los desafíos que impone la superación de este complejo problema hacen indispensable una respuesta integral y equilibrada".

Agrega que esa respuesta "debe construirse sobre la base del principio de la responsabilidad compartida y con pleno respeto a los preceptos internacionales de soberanía de los estados y a la no intervención en asuntos internos".

La Declaración subraya el compromiso de "emprender acciones comunes en contra del lavado de activos, que contribuyan a una mejor coordinación de los esfuerzos nacionales, regionales y mundiales en la materia".

Asimismo destaca la necesidad de "incrementar la cooperación regional e internacional para mejorar los controles al desvío y comercio ilícito de precursores y sustancias químicas esenciales y al tráfico de armas, municiones y explosivos".

9616847



Por último, el documento aprueba la propuesta de celebrar en 1998 un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas para tratar el problema de las drogas ilícitas y sus delitos conexos. FFE

FHC/agm

11/09/21-06/96

Foco legible

11/09/19-52/96

11/09/19-53/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA JUVENTUD. (PAG 18)

FECHA DE PROCEDENCIA 10-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Acuerdo para concertar lucha contra narcotráfico

Santiago de Chile. Los ministros iberoamericanos de Relaciones Exteriores incluyeron ayer en la «Declaración de Viña del Mar» que firmarán el lunes los gobernantes de 21 países una referencia a la «multilateralización concertada en la lucha contra las drogas» propuesta por Colombia.

Con esa consigna, sobre la cual ya había hecho referencia en las Naciones Unidas el presidente colombiano, Ernesto Samper, se pretende lograr un mayor compromiso internacional en el combate al narcotráfico y una más decidida cooperación en diversas áreas entre los países.

La canciller colombiana, María Emma Mejía, propuso agregar el párrafo con el argumento de que de poco sirven los esfuerzos nacionales para combatir un delito que tiene ramificaciones en todo el mundo y afecta a casi todos los sectores de la sociedad.

La ministra, en declaraciones a EFE, manifestó que paralelo a la cooperación internacional, las naciones deben reforzar sus políticas internas y sus sistemas judiciales.

Además, la Declaración hará referencia al desarrollo alternativo, es decir, que se ofrezcan condiciones y oportunidades de subsistencia a las personas que viven del cultivo de coca o de otros delitos que se derivan del tráfico de drogas.

En el borrador de la declaración, que revisarán hoy los gobernantes, se insiste en la necesidad de impulsar una «alianza mundial contra las drogas».

También se señala que «los desafíos que impone la superación de este complejo problema hacen indispensable una respuesta integral y equilibrada».

Agrega que esa respuesta debe construirse sobre la base del principio de la responsabilidad compartida y con pleno respeto a los preceptos internacionales de soberanía de los Estados y a la no intervención en asuntos internos.

La Declaración subraya el compromiso de «emprender acciones comunes en contra del lavado de activos, que contribuyan a una mejor coordinación de los esfuerzos nacionales, regionales y mundiales en la materia».

Asimismo destaca la necesidad de «incrementar la cooperación regional e internacional para mejorar los controles al desvío y comercio ilícito de precursoros y sustancias químicas esenciales y al tráfico de armas, municiones y explosivos».

Por último, el documento apoya la propuesta de celebrar en 1998 un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas para tratar el problema de las drogas ilícitas y sus delitos conexos.

CI1039

R POXBT 11-11 00523  
CID INF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA-NARCOTRAFICO  
GOBERNANTES PROPONEN ALIANZA MUNDIAL CONTRA EL NARCOTRAFICO  
(Embargo hasta las 19.00 GMT)

Viña del Mar (Chile), 11 nov (EFE).- Los mandatarios iberoamericanos propusieron hoy en Viña del Mar "impulsar una alianza mundial contra las drogas", a las que consideran una de las más peligrosas amenazas para la gobernabilidad en democracia.

Los 23 jefes de Estado y de Gobierno advirtieron sobre la necesidad de combatir toda la cadena del narcotráfico mediante la cooperación policial y judicial y así lo consignaron en la declaración de Viña del Mar que firmaron hoy en esta ciudad del Pacífico chileno.

En sus intervenciones, gran parte de los gobernantes insistió en que el narcotráfico se ha ido constituyendo en un enemigo poderoso de las democracias y del bienestar de las sociedades.

Uno de los más enfáticos pronunciamientos lo hizo el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, quien afirmó que ese nuevo poder "desgraciadamente está sustituyendo lo que eran antes los fenómenos de la guerra fría".

Sanguinetti afirmó que los colombianos han defendido "con heroísmo" la democracia frente al poder del narcotráfico y aseguró que el actual gobierno de Ernesto Samper es el que más éxito ha tenido en esa lucha.

El presidente subrayó que lo más importante es que Colombia "ha logrado mantener sus instituciones democráticas y eso es el testimonio de que la gobernabilidad ha avanzado" en ese país y en la región.

La "Declaración de Viña del Mar" señala que "los desafíos que impone la superación de este complejo problema hacen indispensable una respuesta integral y equilibrada".

El documento agrega que esa respuesta debe construirse "sobre la base del principio de la responsabilidad compartida y con pleno respeto a los preceptos internacionales de soberanía de los estados y a la no intervención en asuntos internos".

Subraya el compromiso de "emprender acciones comunes en contra del lavado de activos, que contribuyan a una mejor coordinación de los esfuerzos nacionales, regionales y mundiales en la materia".

En este contexto insta a la comunidad internacional "a tomar medidas para combatir el lavado de activos, incluido el procedente del tráfico ilícito de drogas en sus mercados financieros y comerciales".

Asimismo destaca la necesidad de "incrementar la cooperación regional e internacional para mejorar los controles al desvío y comercio ilícito de precursores y sustancias químicas esenciales y al tráfico de armas, municiones y explosivos".

Los gobernantes apoyaron la propuesta de celebrar en 1998 un periodo extraordinario de sesiones de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas para tratar el problema de las drogas ilícitas y sus delitos conexos.

En el primer capítulo de la "Declaración de Viña del Mar" sobre "Gobernabilidad para una Democracia Eficiente y Participativa", los gobernantes dedicaron un apartado para dejar plasmada su preocupación por la capacidad de desestabilización del narcotráfico y proponen una mayor unidad para su combate.

05 Poco legible

0616847-

En particular, los gobernantes acordaron intensificar la cooperación en la lucha contra la corrupción, el terrorismo, las drogas y las actividades que se le relacionan, como el lavado de dinero, el tráfico de armas y de precursores químicos. FFE

EHC/AGM

11/11/18-27/96

11/11/17-13/96

11/11/17-14/96

EX OBSERVADOR (PAG 4)

11-11-96

Partes Oscuras.

■ RECLAMO DE SANGUINETTI EN LA CUMBRE DE PRESIDENTES DE CHILE

P06 4 OBS. 11/11/96

# Libertad y equidad para América Latina

Con varias citas al politólogo francés Alexis de Toqueville, el mandatario uruguayo pronunció uno de los discursos más aplaudidos del encuentro

POR EDISON LANZA  
enviado a Chile

Un camino alejado de las recetas fáciles, basado en un equilibrado manejo de "la libertad, la equidad, el mercado y el Estado" para lograr el desarrollo de los pueblos latinoamericanos, reclamó ayer el presidente Julio María Sanguinetti a sus pares iberoamericanos al hablar durante la sesión de trabajo que reunió a todos los mandatarios de América Latina, España y Portugal en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno que se desarrolla en Santiago de Chile.

Acicateado por su vasta experiencia en encuentros internacionales, Sanguinetti pronunció un discurso muy aplaudido por los restantes presidentes, mostró una visión optimista de la situación regional, tuvo espacio para citar precisamente frases del politólogo Alexis de Toqueville y de criticar la presencia que "exige decisiones drásticas" de este tipo de reuniones.

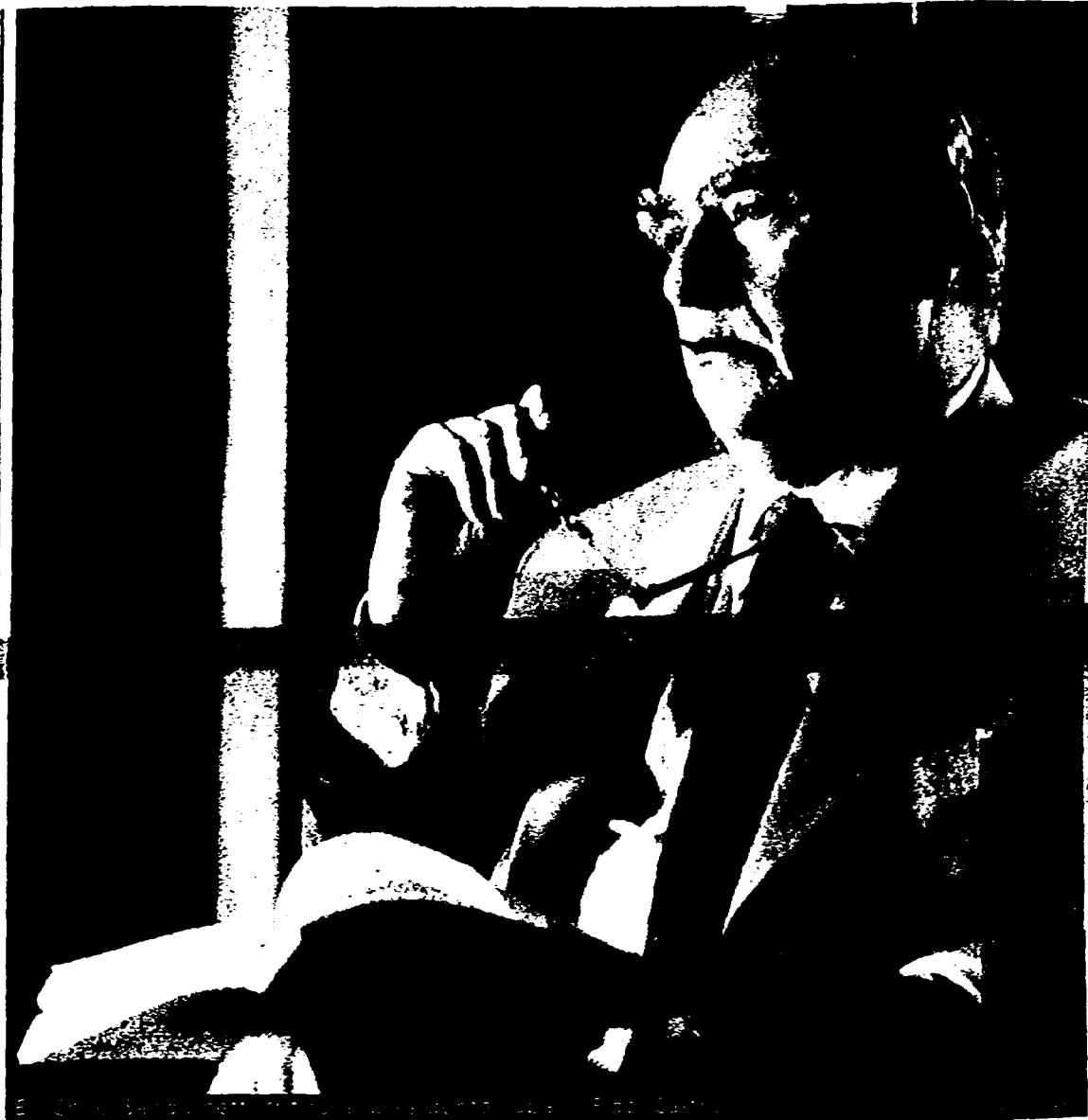
"Todos los gobernantes somos

**Sanguinetti llamó a "construir la democracia" y difundir sus valores**

conscientes de que libertad, equidad, Estado y mercado son cuatro términos que tenemos que conjugar, la experiencia nos mostró que cuando olvidamos alguno de los cuatro términos se desestabilizó la sociedad", dijo el mandatario.

Enfrentando a las teorías neoliberales, Sanguinetti afirmó que "hoy no estamos adheridos (en la región) a una receta o a un catecismo por el cual querríamos simplificar la realidad. La democracia ha avanzado más que nunca: nunca hubo tantos procesos de integración, ni de desarrollo, nunca ha bajado tanto la tasa de mortalidad infantil".

Citando a Toqueville, aseguró que la tarea que convoca a los gobernantes de Iberoamérica es "construir la democracia, difundir sus valores, sustituir en lo posible la experiencia de las cosas a las pasiones de los hombres,



adaptar las políticas a todos los tiempos y a todos los lugares. Ese es el mandato de todo gobierno, nos decía el maestro francés: una ciencia política nueva para una política nueva".

## OPTIMISMO PANGLOSIANO

Al realizar una reseña de la situación del continente, Sanguinetti indicó que en los últimos 10 años América Latina ha visto crecer su población más de 20%, pero ha creado más empleo que el crecimiento de su población. "Tenemos problemas con las zonas de exclusión de la pobreza, pero la mortalidad infantil baja en todas las dimensiones de América", agregó.

No desconoció, en cambio, que "tenemos serios problemas, algunos que imponen una solución: primero por actualizar per-

manentemente nuestras instituciones democráticas".

Para Sanguinetti es vital "actualizar las normas jurídicas de integración". "Hemos avanzado en ese sentido en los mecanismos de derecho de asilo y la extradi-

**La cumbre culmina hoy en Viña del Mar con una declaración que firmarán los presidentes**

ción, cuestión necesaria para que no existan conflictos entre los Estados".

Mirando al presidente colombiano Ernesto Samper, que le ha declarado la guerra al narcotráfico, pero que a la vez ha recibido

acusaciones de recibir fondos del narcotráfico para financiar su campaña política, Sanguinetti expresó: "Tenemos, sí, una lucha contra el delito que es muy difícil, el narcotráfico es un nuevo poder, que sustituyó a los fenómenos de guerra fría. Nadie ha pagado el tributo que ha pagado Colombia en esa lucha contra el narcotráfico, ni el nombre, ni en el sufrimiento: ningún gobierno ha tenido más éxito que el actual y eso demuestra que la gobernabilidad en el continente avanza".

El discurso del mandatario uruguayo fue de los más seguidos, junto a los del brasileño José Henrique Cardoso y el cubano Fidel Castro. La cumbre presidencial continuará hoy, cuando en la ciudad balnearia de Viña del Mar se firme la declaración final de este encuentro.

## CLAVES

■ **AZNAR.** Sanguinetti invitó al presidente español José María Aznar a visitar Uruguay en 1997.

■ **ELOGIOS.** El discurso de Sanguinetti en la Cumbre de Chile fue de los más destacados por los demás mandatarios iberoamericanos. Sanguinetti citó varias veces a Toqueville.

■ **MERCOSUR.** Los presidentes del bloque económico y Chile acordaron anoche no cancelar más el Mercosur, sólo ingresar Bolivia.

■ **CRÍTICAS.** Sanguinetti criticó al régimen cubano y dijo que no ha observado cam-

El discurso de Sanguinetti en la Cumbre de Chile fue de los más destacados por los demás mandatarios iberoamericanos. Sanguinetti citó varias veces a Toqueville.

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

LA JUVENUD (1986/14)

Cumbre Iberoamericana

### Samper arremetió contra EEUU

Santiago de Chile. Si Estados Unidos, con sus medidas unilaterales, pretendía aislar a Colombia, ha conseguido lo contrario», afirmó ayer en Santiago de Chile el presidente colombiano, Ernesto Samper.

El gobernante dio declaraciones a los periodistas después de su entrevista con el presidente del gobierno español, José María Aznar, en el Hotel Hyatt donde están hospedados los 23 gobernantes que asistieron a la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

EEUU acusa al gobierno de Samper de no tener determinación en la lucha contra el narcotráfico y ha condenado el hecho de que su campaña haya sido financiada, supuestamente, en parte por los cabecillas del «cartel de Cali».

Samper fue enjuiciado y absuelto por el Congreso de su país, pero los norteamericanos mantienen una posición firme en contra de la administración de Samper a quien le cancelaron el visado para ingresar a EEUU.

El presidente colombiano afirmó que le consta que los líderes iberoamericanos son solidarios con Colombia en su lucha contra el narcotráfico y en particular se refirió a las palabras del presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti.

El gobernante uruguayo afirmó que los colombianos han defendido «con heroísmo» la democracia frente al poder del narcotráfico y aseguró que el actual Gobierno es el que más éxito ha tenido en esa lucha.

«Nadie ha pagado el tributo que se ha pagado en Colombia en esta lucha», dijo el narcotráfico, ni en el «pre» ni en el «post».

«Logrado mantener sus instituciones democráticas», subrayó Sanguinetti.

Es. Oscura

96168472

108

# La gobernabilidad democrática es el tema clave en Santiago

Los mandatarios coinciden en que la pobreza, la corrupción y el narcotráfico son los enemigos de la democracia ♦ El foro se convirtió en un laboratorio donde se debaten los males del sistema

## CimaX en Santiago

**SANTIAGO, Chile (Enviada especial).** — Pobreza, corrupción y narcotráfico son las plagas que erosionan las democracias, coincidieron en Santiago los 23 jefes de Estado y gobierno de América latina, España y Portugal, en la primera jornada de la VI Cumbre Iberoamericana.

Bajo un sol impiadoso que sumerge a Chile en su peor época de sequía, los mandatarios debaten sobre la llamada "gobernabilidad democrática", el tema eje de la cumbre. En realidad, en breves discursos que debían finalizar a los 5 minutos, cuando un semáforo encendía la luz roja, cada país expuso ayer su punto de vista sobre la democracia y sus males. Las ideas serán vertidas en un documento final, que será firmado hoy en Viña del Mar y que debe ser alcanzado por consenso.

## El tema cubano

Pero a juzgar por las fuertes divergencias que surgieron hoy en los discursos, sobre todo por el tema cubano (ver páginas 32-33), se espera que se introduzcan algunas modificaciones en el borrador de la declaración final, para que todos la suscriban sin problemas. Por lo general, estas composturas de último momento producen documentos finales desvaídos, que dejan la sensación de que las cumbres solo concluyen con resultados puramente declarativos.

La jornada de los mandatarios arrancó ayer a las 8.10, cuando fueron trasladados desde el hotel Hyatt, donde están todos alojados, hasta el Centro de Convenciones Casa de Piedra. En un espectacular operativo de seguridad, que pone los pelos de punta a los santiaguinos por los cortes de tránsito, los presidentes fueron llegando de a uno en automóviles custodiados por motocicletas. Algunos, como el colombiano Ernesto Samper, el cubano Fidel Castro, los reyes de España y el presidente José María Aznar, se trasladaron en vehículos blindados.

El discurso de apertura estuvo a cargo del presidente anfitrión, Eduardo Frei, quien resaltó la importancia de hablar de democracia y dijo que los ciudadanos exigen a sus gobernantes "eficacia, probidad y diligencia. La gente sabe que no es cierto que las dictaduras sean más eficaces para otorgar los bienes básicos y los servicios fundamentales". Y pidió iniciar "una verdadera cruzada iberoamericana para fortalecer a los partidos políticos".

## Menem

Carlos Menem aportó su cuota al tema: "Los verdaderos enemigos son el narcotráfico, el terrorismo, el lavado de dinero, todo este tipo de flagelos son los que debemos combatir para que en la democracia la gobernabilidad tenga plena vigencia".

mañana para asistir al partido entre su país y Chile por las eliminatorias para el Mundial, coincidió con el diagnóstico: "Tenemos serios problemas", dijo, y habló de la necesidad de transparencia en los partidos políticos al tiempo que advirtió que "el narcotráfico es un nuevo poder".

El presidente peruano Alberto Fujimori, que no dudó en disolver el Parlamento cuando le era opositor, puso énfasis en la pobreza: "Podemos considerar que una administración es eficaz cuando su acción hace que la pobreza disminuya". Más de 200 millones de latinoamericanos viven con menos de 2 dólares por día.

El ecuatoriano Abdalá Bucaram, que hizo su debut en la cumbre, también enfatizó a la pobreza y la corrupción como uno de los mayores males de la democracia. "Busqué la palabra gobernabilidad en el diccionario y no estaba", confesó el presidente. "Esto significa que la Cumbre se adelantó a la Real Academia Española", dijo, ufánandose de su descubrimiento.

Los 23 jefes de Estado y gobierno seguirán debatiendo hoy la declaración final, que será firmada por la tarde. Queda siempre la duda de si el documento será meramente enunciativo o tendrá una aplicación práctica en el futuro.

*Paula Leguina  
Corresponsal*



## APUNTES

■ **CENA:** La cena de gala ofrecida el sábado por la noche en el palacio presidencial de La Moneda fue el primer contacto entre todos los mandatarios. En el inmenso patio de piedras blancas del antiguo edificio, los 23 jefes de Estado y gobierno, distribuidos en 70 mesas, comieron centolla fresca de la Patagonia sobre escamas de limón y salsa. Luego un plato con ostras, crepes de amapolas al cheddar y flan de espinacas. En el medio, un sorbete de limón para no mezclar sabores. Como postre, emperatriz de chirimoyas con salsa de naranjas.

■ **SEGURIDAD:** Santiago parece una ciudad sitiada. Un total de 2.750 policías chilenos custodian cada esquina de la ciudad, concentrados especialmente en la zona de la exclusiva comuna de Las Condes, donde se encuentra el hotel Hyatt y Casa de Piedra, el centro de convenciones donde los mandatarios trabajan. Cada jefe de Estado o gobierno se traslada en las llamadas "cápsulas", una unidad compuesta de un automóvil Vip, otro de seguridad y dos motos. A algunos mandatarios, como Fidel Castro, se les asignó limosinas blindadas.

■ **CASTRO:** La organización de la VI

Cumbre Iberoamericana costó 6 millones de dólares, pero al gobierno chileno sólo le costó 1,4 millón, porque el resto se financió con inversiones privadas. La empresa Hyundai, por ejemplo, puso a disposición todos los automóviles de las comitivas. El gobierno de Frei se jacta de las finanzas de la cumbre, sobre todo si se las compara con la realizada el año pasado en Bariloche, que demandó 5 millones de dólares.

■ **MUJERES:** Las mujeres de los jefes de Estado y gobierno que asisten a la cumbre tienen una agenda aparte. Ayer visitaron fundaciones y tuvieron una jornada de trabajo presidida por la primera dama chilena, Marta Latorre de Frei. Asistieron a un espectáculo artístico y cultural, visitaron la bodega Concha y Toro y la Expoenergía. Hoy se trasladarán a la casa del poeta Pablo Neruda en Isla Negra.

■ **SORTEO:** Como para no herir susceptibilidades, algunas cuestiones clave de esta cumbre quedaron definidas por sorteo. Por ejemplo, el lugar de las mandatarías de gobierno en la jornada de trabajo.

DOCUMENTO 0616848

TÍTULO

PROCEDENCIA 150014

FECHA DE PROCE ENCIA 21-11-86

VINCULACIONE 11190

5074661

66960.

Sat. de comunicaciones. 12001.

# Uruguay es coadministrador del Satélite argentino Nahuelsat

\* Se reunieron en nuestra capital los directores del Satélite argentino Nahuelsat \* El proyecto total alcanza un costo de 250 millones de dólares \* Uruguay es accionista con una participación del orden del 11% y participa en el Directorio \* Antel espera que los costos satelitales se vean reducidos \* Para el próximo 28 de enero está previsto el lanzamiento

En el mediodía de ayer se reunió en Montevideo el Directorio en pleno del Satélite argentino Nahuelsat -en el que nuestro país interviene en un 11%- que será lanzado el 28 de enero.

Nuestro país a través de Antel posee un delegado titular, Tabaré Viera y uno suplente, quienes alternan su presencia en esta reuniones de trabajo que nuclean una veintena de altos ejecutivos socios del proyecto.

Cabe recordar que tal cual lo manifestara el Presidente del Ente, Cr. Ricardo Lombardo el día del anuncio de participación en dicho proyecto tres meses atrás "este satélite no solamente tendrá efecto desde el punto de vista del mejoramiento de las comunicaciones, sino que además propicia que nuestro país ingrese al mundo de las comunicaciones satelitales participando en la gestión del Nahuelsat activamente, con el consiguiente ahorro que brindará a la Administración al contar con una salida satelital internacional propia", sostuvo Lombardo.

En conferencia de prensa Lombardo indicó que el proyecto constituye un aliento en material empresarial y tecnológica. "Los uruguayos tenemos temores de nuestra proyección internacional, pero hemos com-

probado que es posible lograr participaciones, aunque sean reducidas, y es posible alcanzar objetivos como los que nos hemos fijado, tales como terminar con la demanda insatisfecha, digitalizar y hacer un tendido de fibra óptica total en la transmisión. También es posible co-administrar un satélite de comunicaciones", sostuvo Lombardo.

Dijo además que Antel tiene un doble rol en este proyecto, como socio (coadministrador), lo que le significa al ente la posibilidad de tomar decisiones previendo a dónde va esa nueva tecnología, del planeamiento tecnológico de una empresa en un mundo tan cambiando.

Por otra parte está el rol de cliente, y como tales se espera que el costo de la transmisiones satelitales sean abaratas.

Uruguay participa en el satélite con un 6% (que se traduce en 6 millones de dólares) y tiene acciones con el Banco Mundial con lo cual totaliza una participación del 11.5%.

Asimismo dijo que si bien es muy novedoso, es un instrumento más de un complejo sistema de telecomunicaciones que el ente está estructurando. "Esto es muy importante, pero para nosotros es muy importante el objetivo que un mes y algo después del 28 de enero

vamos a estar cumpliendo con la demanda insatisfecha interna".

Por su parte Tabaré Viera, delegado titular del Directorio del Satélite Nahuelsat, indicó que el mismo es de multi-propósito, o sea que también va a brindar servicios de televisión directa al hogar.

"De acuerdo a la reglamentación que todavía no está establecida en el Uruguay, empresas nacionales podrían contratar con Nahuelsat espacios para brindar este servicio, sobre todo para zonas a las que no llega el cable". El servicio satelital se obtiene con la instalación de una antena parabólica de 60 cms. de diámetro.

Por su parte los directores del Satélite Nahuelsat señalaron que éste es de última generación tecnológica, y que su potencia permite reducir costos de los elementos terrenos, como estaciones y redes.

El satélite cubrirá tres regiones, la región 1 (Argentina, Paraguay, Chile y Uruguay), región 2 (Brasil), región 3 (Latinoamérica). Uruguay se encuentra en el centro de los tres haces, lo que significa que nuestro país puede acceder a los tres haces y puede recibir señales de toda la cobertura.

El satélite será lanzado por Arianespace con la plataforma

01-02 96 168 48



ENCIA 150023  
FECHA DE PROCEDENCIA 21-11-96.  
VINCULACIONES

# En órbita

El próximo 28 de enero comenzará a operar el satélite Nahuelsat, cuyo lanzamiento está previsto para la primera semana de diciembre desde Kourou en la Guayana Francesa.

Así se reiteró ayer luego de la reunión que el directorio del satélite argentino realizara por primera vez en Uruguay, que tiene una participación de un 11% en el emprendimiento a través de Antel.

Nahuelsat permitirá contar con servicios múltiples como por ejemplo, la televisión satelital directa al hogar con un alcance prácticamente ilimitado, dependiendo de la cobertura del satélite.

El presidente de Antel, Ricardo Lombardo, manifestó ayer que "el satélite no solamente tendrá efectos desde el punto de vista del mejoramiento de las comunicaciones, sino que además propicia que nuestro país ingrese al mundo de las comuni-

caciones satelitales, con el consiguiente ahorro que brindará a la Administración al contar con una salida satelital internacional propia".

Lombardo expresó que "para Antel ha sido una jornada de mucha trascendencia, pues es la primera reunión que ha hecho el directorio de Nahuelsat fuera de Argentina y ha sido posible gracias a la gestión de los representantes uruguayos, Tabaré Viera y Andrés Aroce-

na".

## Metas alcanzadas

El jerarca colorado volvió a hacer hincapié en la gestión que Antel viene realizando en lo que respecta, por ejemplo, en terminar con la demanda insatisfecha, digitalizar totalmente la red de telecomunicaciones del país, hacer un

tendido de fibra óptica prácticamente total entre todas las centrales. Todo ello no impide además, acotó, que Antel pueda coadministrar un satélite de comunicaciones.

"Es decir que con esta reafirmación del aliento y de la ilusión que significa este emprendimiento para Antel, y con un horizonte fijo como es el lanzamiento del satélite, es todo auspicioso lo que nos queda por delante".

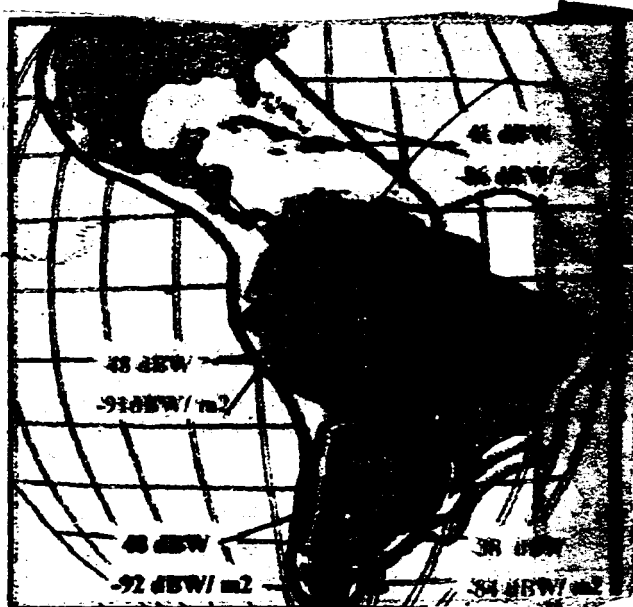
## De los alcances

Acercá de la cobertura del satélite Nahuelsat, directivos de la empresa recordaron que se divide en tres regiones: la número uno que comprende Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile, la número dos que es Brasil, y la re-

gión tres que representa toda América Latina. Uruguay se encuentra en el centro de los tres haces, éstos se juntan prácticamente en este país, lo que permite que Uruguay pueda acceder a los tres haces y a la vez puede recibir las señales de todas las transmisiones que se efectúan a través del satélite. "Podemos decir que este satélite se construyó para focalizarse en Uruguay", dijo Lombardo.

Al ser consultado sobre los usos que dará Antel al satélite, Ricardo Lombardo expresó que "Antel tiene una doble participación respecto a esta empresa, por un lado como socio, como coadministrador, en ese sentido la participación en la administración de una empresa de punta en materia tecnológica le significa

emplear la posibilidad de tomar decisiones previendo hacia dónde va esa nueva tecnología. "Ahí hay un rol estratégico quizás intangible desde el punto de vista económico, pero sí muy importante desde el punto de una empresa como ésta en un mundo tan cambiante con tecnología tan dinámica". "El otro rol es el de cliente, y en este sentido esperamos que el costo de nuestras comunicaciones satelitales se abaraten en el futuro".



02-02 96168481

## El difícil camino del regreso

Mucho se habla de los caminos de vuelta. Ken Lawton, director de cine Roman Polanski, a Charly García y a Bono, líder del grupo U2, que toda curación es el resultado de la alianza

**K**en Lawton rara vez concede entrevistas porque piensa que la fama es un escollo para mantener absoluta independencia respecto de a quién tratar y a quién no. En los últimos años, en su carácter de "healer" (curador o sanador, no confundir con curandero), él atendió a cientos de adictos a las drogas de por lo menos veinte países. Pero su nombre trascendió a la prensa mundial gracias a la fama de las luminarias del mundo del rock y del cine que fueron atendidos por él. Bono, el multifacético cantante del grupo irlandés U2, y Roman Polanski, el incorregible cineasta polaco, son solo dos de los habitués a las sesiones de Lawton. Claro que él jamás rechazaría a nadie por su condición de humilde hombre de la calle, ya que no percibe honorarios por su tarea como no sean los que cada uno esté dispuesto (y en condiciones) de ofrecerle.

A mediados de 1995, Lawton estuvo dos semanas en Buenos Aires. Su visita había sido organizada con absoluta discreción por los responsables argentinos de Guitar Craft, un centro de iniciación musical impulsado a nivel mundial por Robert

Fripp, líder del legendario supergrupo King Crimson y amigo personal del terapeuta inglés. Sin embargo, Lawton cobró inesperada notoriedad cuando trascendió que Charly García había solicitado sus servicios. Si bien el rockero "bicolor" le valió a Lawton la fama instantánea, su estadía se prolongó en quince sesiones diarias a las que asistieron alrededor de veinte personas. Desde jóvenes e ignotos músicos hasta matrimonios con décadas de convivencia. Todos ellos comenzaron a transitar en un elegante piso de la avenida Santa Fe el camino de regreso de sus dramas personales.

Lawton se entretuvo con adictos a todas las drogas, aunque la mayor parte de las consultas lo asoman al abismo de la heroína y la cocaína. Sentado en un sillón de su casa en Dorset, a 45 minutos de Londres, habla de su trabajo con tanta vitalidad y entusiasmo que cuesta aceptar la realidad biológica de sus 74 años. En su caso, todo comenzó cuando apenas tenía treinta años y quedó postrado en una silla de ruedas víctima de una impiadosa artrosis. Aunque los médicos lo habían desah-

Nº DOCUMENTO

9616849

TÍTULO

El difícil camino de las drogas.

PROCEDENCIA

CHSIN -

FECHA DE PROCEDENCIA

3-11-96

VINCULACIONES

11176

11662

10184

11887

11214

11648

11676

11354

03-07

9616849.



Lawton se define a sí mismo como un "curador" y no cobra por sus servicios más de lo que pueda pagar el interesado.

te llevan a la droga. Y muy poco del  
apeuta inglés experto en adicciones, trató, entre otros, al  
rock U2. Lleva cuarenta años dedicados a demostrar  
tre médico y paciente. Y aquí lo explica.

ciado, él decidió no darse por vencido. Por su esposa, por sus  
hijos, por él mismo. En su recuperación (hoy camina valiéndose muy esporádicamente de un bastón) fueron fundamentales las enseñanzas de un médico homeópata hindú y su amistad con el filósofo inglés George Bennet, junto a quien Lawton fundó tiempo después su primer centro terapéutico.

• ¿Usted cree sinceramente que es posible salir de una adicción severa a las drogas?

—Sí, si se tiene un deseo verdadero de librarse de ellas y existe un plan de rehabilitación que provea apoyo emocional y comprensión. A veces, es necesario que una persona toque fondo para que pueda levantarse de nuevo. Yo nunca me daría por vencido con nadie, siempre y cuando exista un compromiso verdadero de su parte para curarse. El proceso es largo y no hay magia. La curación tiene que estar basada en los aspectos físico, emocional, mental y espiritual. Si todos ellos no están cubiertos, siempre habrá recaídas.

• ¿Por dónde se empieza?

—Primero hay que convencer a los adictos de que no van al hospital o al médico para que les "hagan" algo. Muchos creen que el doctor es la parte activa y el paciente la pasiva, pero, en realidad, la curación debe ser una alianza terapéutica entre ambos. Lo que sacarán del tratamiento es proporcional a lo que pusieron en él. Su participación es tan importante porque de esta manera aceptan cierta responsabilidad. Y no se trata de hacerlos sentir culpables. Lo que yo les digo es que tienen que hacerse cargo de su cuerpo para, de esta manera, retomar el control sobre él.

• ¿En qué consiste su idea de tratamiento?

—Inicialmente, en escuchar a los que vienen en busca de ayuda. Ellos hablan no solo de las emociones sino también de los pensamientos. A veces, la manera en que la gente piensa no es muy lógica y es bueno poder corregir eso.

En los casos en los que resulta absolutamente necesario, Lawton apela a la homeopatía, porque cree que los médicos administran demasiadas drogas y los antidepresivos a menudo

ENTREVISTA:

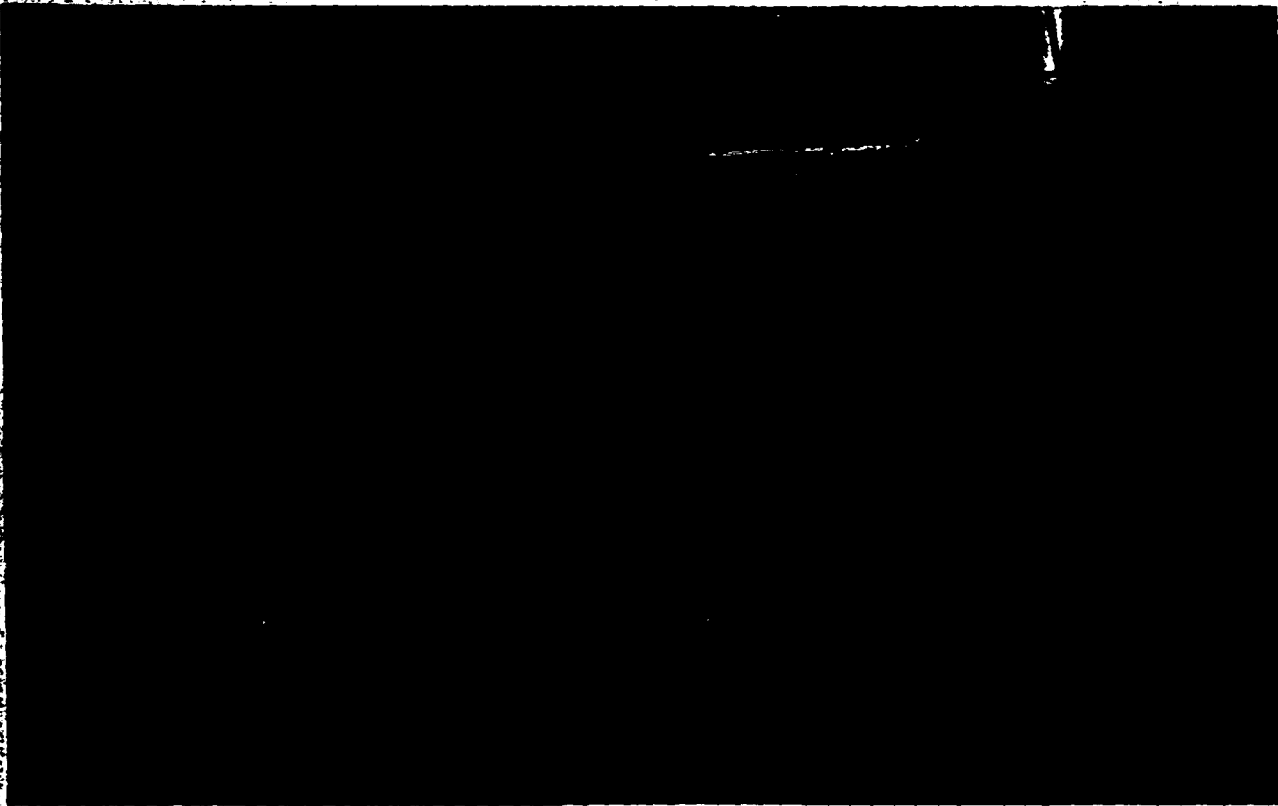
MARIA QUEVEDO

FOTOS:

KEIRAN DOHERTY/  
REUTERS

9616849

02



Lawton se define  
mismo como  
"curador" y no  
por sus servicios  
de lo que puede  
el interesado.

de llevan a la droga. Y muy poco del  
terapeuta inglés experto en adicciones, trató, entre otros, al  
rock U2. Lleva cuarenta años dedicados a demostrar  
entre médico y paciente. Y aquí lo explica.

ciado, él decidió no darse por vencido. Por su esposa, por sus  
hijos, por él mismo. En su recuperación (hoy camina valiéndose  
muy esporádicamente de un bastón) fueron fundamentales  
las enseñanzas de un médico homeópata hindú y su amistad  
con el filósofo inglés George Bennet, junto a quien Lawton  
fundó tiempo después su primer centro terapéutico.

• ¿Usted cree sinceramente que es posible salir de una adicción  
severa a las drogas?

—Sí, si se tiene un deseo verdadero de librarse de ellas y existe  
un plan de rehabilitación que provea apoyo emocional y comprensión.  
A veces, es necesario que una persona toque fondo para que pueda  
levantarse de nuevo. Yo nunca me daría por vencido con nadie, siempre  
y cuando exista un compromiso verdadero de su parte para curarse.  
El proceso es largo y no hay magia. La curación tiene que estar  
basada en los aspectos físico, emocional, mental y espiritual. Si todos  
ellos no están cubiertos, siempre habrá recaídas.

• ¿Por dónde se empieza?

—Primero hay que convencer a los adictos de que no van al  
hospital o al médico para que les "hagan" algo. Muchos creen que  
el doctor es la parte activa y el paciente la pasiva, pero, en realidad,  
la curación debe ser una alianza terapéutica entre ambos. Lo que  
sacarán del tratamiento es proporcional a lo que pusieron en él. Su  
participación es tan importante porque de esta manera aceptan cierta  
responsabilidad. Y no se trata de hacerlos sentir culpables. Lo que  
yo les digo es que tienen que hacerse cargo de su cuerpo para, de esta  
manera, retomar el control sobre él.

• ¿En qué consiste su idea de tratamiento?

—Inicialmente, en escuchar a los que vienen en busca de ayuda.  
Ellos hablan no solo de las emociones sino también de los pensamientos.  
A veces, la manera en que la gente piensa no es muy lógica y es bueno  
poder corregir eso.

En los casos en los que resulta absolutamente necesario, Lawton  
apela a la homeopatía, porque cree que los médicos administran  
demasiadas drogas y los antidepresivos a menudo.

ENTREVISTA:  
MARIA QUEVEDO  
FOTOS:  
KEIRAN DOHERTY  
REUTERS

**EL PRECIO DE LA ADICCION** Mediante el uso de nuevas técnicas de diagnóstico -Mapas de Potenciales Evocados, Emisión de Fotón Único (SPECT), Tomografía de Emisión de Positrones (PET)- se ha podido determinar el sufrimiento neuronal provocado por el consumo permanente y regular de drogas. La persona que lleva años de adicción tiene una alta probabilidad de dificultades en la irrigación cerebral y en todos sus órganos, lo que acarrearía lesiones irreversibles.

El doctor Wilbur Grimson -presidente de la Federación de Organizaciones No Gubernamentales Argentinas (FONGA)- asegura que no se puede establecer una relación directa entre la cocaína y las deficiencias cardíacas. "Un famoso basquetbolista de la NBA sufrió un paro cardíaco luego de una pitada de crack y murió. Pero no se puede decir que todo aquel que prueba crack tendrá un infarto, porque no es así. Si se emite ese mensaje, el que comprueba esa falsedad también puede pensar lo mismo del resto del sistema preventivo. El terror no sirve para desalentar el consumo. De todos modos, las probabilidades de problemas cardíacos en el consumidor crónico son mayores porque tiene un organismo más frágil. El cuerpo es como un motor recalentado y requiere volver a ponerlo en condiciones para que funcione correctamente."

"Un cuadro que siempre acompaña al consumo de la droga es la retracción social. Al estar sumergido en sus propios sueños, el adicto tiene un distanciamiento social que se traduce en apatía, desgrano, desinterés en todos los órdenes de su vida. En el trabajo, en el estudio, en la familia, en el sexo. También se perciben crisis en la alimentación. El mariguano, por ejemplo, necesita ingerir cosas dulces. En algunos cocaínómanos se produce una pérdida de interés por la comida. Y como es lógico, si no se alimenta correctamente, el físico se resiente. Además, la droga produce una desproporción entre ganas y posibilidades de acción. El individuo imagina más de lo que puede hacer. Por último, en los casos de intoxicación crónica se dan graves cuadros de alteración de las facultades psíquicas."

"Un cuadro que siempre acompaña al consumo de la droga es la retracción social. Al estar sumergido en sus propios sueños, el adicto tiene un distanciamiento social que se traduce en apatía, desgrano, desinterés en todos los órdenes de su vida. En el trabajo, en el estudio, en la familia, en el sexo. También se perciben crisis en la alimentación. El mariguano, por ejemplo, necesita ingerir cosas dulces. En algunos cocaínómanos se produce una pérdida de interés por la comida. Y como es lógico, si no se alimenta correctamente, el físico se resiente. Además, la droga produce una desproporción entre ganas y posibilidades de acción. El individuo imagina más de lo que puede hacer. Por último, en los casos de intoxicación crónica se dan graves cuadros de alteración de las facultades psíquicas."

"Nunca me daría por vencido con un paciente, siempre que exista un compromiso verdadero de su parte."



crean una adicción peor que las sustancias que se está intentando dejar. También utiliza un método de curación a través de las manos similar al Reiki. Se trata de una técnica que ya se usaba hace varios cientos de años en África, India y China. Sin embargo, se cuida de alentar la idea de una curación milagrosa: a veces funciona y a veces no. El tratamiento se puede hacer tocando el cuerpo, pero generalmente es mejor con las manos a unos centímetros del paciente. Lawton le pide que se acueste, cierre los ojos y le cuente qué siente. "Es muy importante tranquilizar a los adictos porque a menudo están muy nerviosos. Hay que ayudarlos a que recobren su autoestima, que se den cuenta de que ellos son valiosos."

• ¿Es la droga la que genera la adicción o determinadas personalidades las que la permiten?

-Hay gente que experimenta y después no necesita seguir pero, sin dudas, también existen personalidades adictivas, que pueden serlo a drogas o a cualquier otra cosa. Por debajo de toda adicción subyace un problema psicológico o emocional, y lo que el individuo está haciendo con las drogas es bloquear ese problema. Yo intento ayudarlos a enfrentar esos problemas internos. Por eso con muchas de las personas con las que he trabajado mantengo una relación de amistad. Después de mi viaje a la Argentina, Charly García quiso que volviéramos a hablar y lo invité a pasar un tiempo en mi casa. Vino por nueve días pero no fue suficiente; a él le hubiera gustado que fueran cuatro o cinco semanas. Espero volver a verlo porque me pareció una persona excelente.

• ¿Cuál es su definición del adicto?

-Los adictos son básicamente perfeccionistas. Aunque parezca que viven en el caos absoluto, bien adentro tienen una necesidad de perfección imposible de alcanzar. Esperan demasiado de sí mismos, de sus amigos y del mundo. Al ver que la perfección es imposible; eligen no hacer nada, por-

9616849

**OPINIONES PARA UNA POLEMICA NO RESUELTA** El doctor Eduardo Kallin —director de la Clínica Villa Guadalupe— sostiene que en la droga no hay cura absoluta. "Se puede comparar al adicto con un enfermo de diabetes. Puede vivir bien durante cien años, siempre y cuando se cuide y no se desbunde. El gran desafío es el de asumir responsabilidades, el de establecer sus límites y eso no se logra con un tratamiento de 'chape y plátano' de una sesión en una clínica suiza."

En cambio, el doctor Wilbur Grimsen asegura que sí se puede salir definitivamente de la droga. "El caso más notorio es el de Carlos Novati, un hombre que vivía en la noche y todo lo que era confusión, y que tras su cura, se consagró a rehabilitar adictos. Sin embargo, para iniciar un tratamiento se requiere la decisión personal de salir. No basta con que un juez lo envíe a una comunidad terapéutica. A la fuerza, el adicto puede dejar de consumir, pero si no soluciona los problemas internos que lo llevaron a la droga, volverá. Mark Twain decía, en relación al cigarrillo: 'Dejar de fumar es fácil. Yo lo hice mil veces.'"

que no pueden aceptar esa imperfección y recurren a las drogas. La adicción no es un problema con el que se nace.

• Ante un caso concreto de adicción grave, ¿usted recomienda cortar el consumo abruptamente o en forma gradual?

—Cuando se trata de heroína o cocaína, siempre exijo un corte abrupto y las remplazo por remedios homeopáticos que desintoxican el cuerpo y lo ayudan a limpiarse. Claro que es en ese momento cuando necesitan de más apoyo. Con las drogas de prescripción médica, especialmente los antidepresivos, hay que avanzar más despacio.

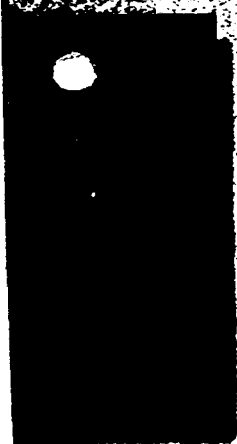
• ¿Cómo cree que influye en el consumo de drogas el hecho de que sean ilegales?

—Para algunos, la prohibición genera una especie de fascinación adicional. Es casi como si se tratara de niños

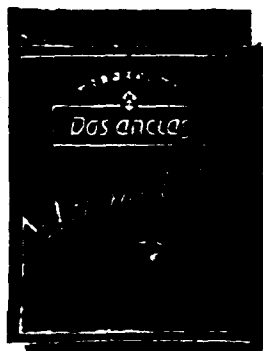
**"Cuando se trata de heroína o cocaína, siempre exijo un corte abrupto para desintoxicar el cuerpo."**

cometiendo una travesura. Pero aunque legalizaran su consumo —y mucha gente está peleando para que eso ocurra— el problema no se resolverá. Personalmente no estoy de acuerdo con la legalización de la heroína o la cocaína (porque creo que el tráfico continuará) ni con que se exijan recetas en el caso de los psicofármacos, porque siempre habrá algún médico que recete más de lo necesario o un farmacéutico que las venda sin control. El abuso continuará. Por otro lado, la legalización le daría a esas drogas una respetabilidad y una aceptación

# Dos Anclas presenta:



**Puro  
Oregano**



**Puro  
Ají Molido**



**Puro  
Pimentón Extra**

## las mejores especias, en

9616849

05

9616849

que no me parecen positivas. Sinceramente creo que no es necesario haberlas probado para saber qué provocan.

¿Cuál es su posición respecto del alcohol y del tabaco?

—Ambos, ingeridos con moderación, no pueden tener ningún efecto demasiado nocivo. Es cierto que son adictivos, pero no entrarían en la misma categoría que la heroína o la cocaína, aunque algunos quieran ponerlas en la misma bolsa.

¿Y la marihuana?

—No creo que sea nada bueno. Hace tres siglos que los

yoguis hindúes sostienen que afecta al funcionamiento del hígado y detiene el crecimiento de las células cerebrales. Es evidente que provoca una pérdida del poder de concentración y memoria y produce

falta de energía, a pesar de que

después de fumar te sientas bien. Por supuesto que no es

como la heroína y la cocaína, pero si alguien me pre-

gunta si debería dejarla yo le respondería, honestamente, que

no. Aunque tampoco lo presionaría demasiado.

¿Buena parte de quienes se han acercado a usted en busca de

ayuda han sido o son músicos profesionales, ¿por qué?

—Los músicos, sobre todo los que pertenecen al mundo del

rock, viven una vida artificial. Sobre el escenario actúan y cuando

se bajan, siguen actuando. Mi consejo es que cuando bajen,

**"Los adictos esperan todo de sí mismos, y al ver que la perfección no es posible eligen no hacer nada."**

**DOS PAISES, DOS REALIDADES** En Inglaterra la droga de mayor

consumo es la heroína, con el 66 por ciento de los casos. Solo

8 de cada cien recurren a la cocaína. En cambio en la

Argentina —según la Secretaría Nacional de Prevención de la

Drogadicción— el 60 por ciento de los adictos son policonsumi-

dores. Y dentro de los que usan un solo tipo de droga, el

77,4 por ciento se inclina por la cocaína; el 15,3, por la

marihuana, y el 0,7, por los opiáceos, entre ellos, la heroína.

En Inglaterra, la edad promedio del consumidor es de 29 años.

En nuestro país, el 76,4 por ciento de los adictos tiene menos

de esa edad.

En cuanto al sexo de los adictos, en el Reino Unido no hay gran-

des diferencias entre la cantidad de hombres y mujeres.

Aquí, aproximadamente el 87 por ciento son varones.

Por último, en Inglaterra —según un estudio realizado en diez

universidades— el 75 por ciento de los consumidores toma dro-

gas por placer. En la Argentina, el 58 por ciento de los adictos

se declara desocupado y solo el 23,9 reconoce un empleo fijo.

**Pura**  
**Peperita Blanca Molida**

**mejor envase.**



**DOS ANCLAS**

*Da vida al sabor de tus comidas.*



**A DONDE RECURRIR**

• Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción = 320-1111 • Consejo Nacional de Protección del Menor y la Familia = 320-4675/7949 • Narcóticos Anónimos = 342-5464 • Conares = 305-0000/8 • Infodroga = 021-227131 / 796-4006 • Hospital Álvarez = 011-3042 • Hospital Pío = 031-0601 • Hospital Ramos Mejía = 031-5555 • Hospital Fernández = 000-2000 • Centro de Salud Mental N° 1 = 702-0657 • Centro de Salud Mental N° 3 = 062-0010 • Hospital Castex (San Martín) = 755-2783 • División Prevención Social de Toxicomanías (Policía Federal) = 345-0901 • **ORGANISMOS NO GUBERNAMENTALES** • Fundación Proyecto de Vida = 707-4445 • Fundación Aylon = 743-1029 • Hogar Del Desolado = 458-0776 • Fondo de Ayuda al Toxicólogo = 003-0000 • Proyecto Asor (La Plata) = 021-229292 • Comunidad Terapéutica El Reparo = 771-1502 • Fundación Manantiales (Infodroga) = 733-4048

pasen unos minutos solos, se cambien de ropa y piensen: "Ahora vuelvo a la vida, ya no soy ese artista". Arriba del escenario, los artistas están alterados y al bajar sienten que la vida está vacía. Entonces, las drogas, el sexo o el alcohol llenan ese espacio. Les hacen sentir que la vida es mejor de lo que es y, entonces, no hacen nada para cambiar lo que no les gusta. • De cualquier manera, el problema a escala mundial parece ser mucho más serio que entre los rockeros...

—También sé que hay mucho consumo de drogas en el

**"La legalización le daría a las drogas una aceptación y una respetabilidad que no me parecen positivas."**

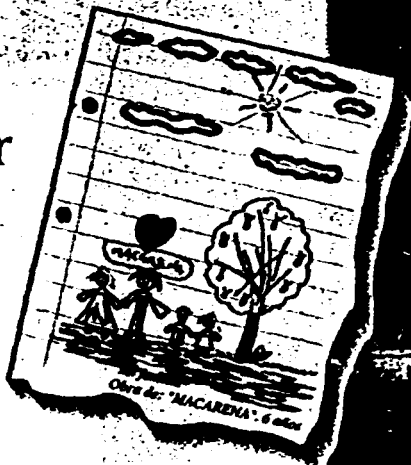
ambiente de los medios de comunicación y la política. En ambos casos esto tiene que ver con el estrés al que están sometidos. A mi juicio, los políticos tienen, en general, una tendencia psicópata. La gente no suele creer mucho en ellos

porque los ve capaces de hacer cosas horribles, y algo de razón tiene. Y los rechaza porque siente que nadie puede gobernar bien un país si no es capaz de controlarse a sí mismo.

• ¿Le ha tocado enfrentar a personas que, aunque hayan querido, no pudieron dejar las drogas?

—No diría que no pudieron, diría que hay gente a la que le cuesta más tiempo. Algunos dejan y vuelven. Pero con perseverancia siempre es posible conseguirlo. Hay que estar decidido y dispuesto a conversar los problemas interiores ■

Calidad  
por amor  
al arte.



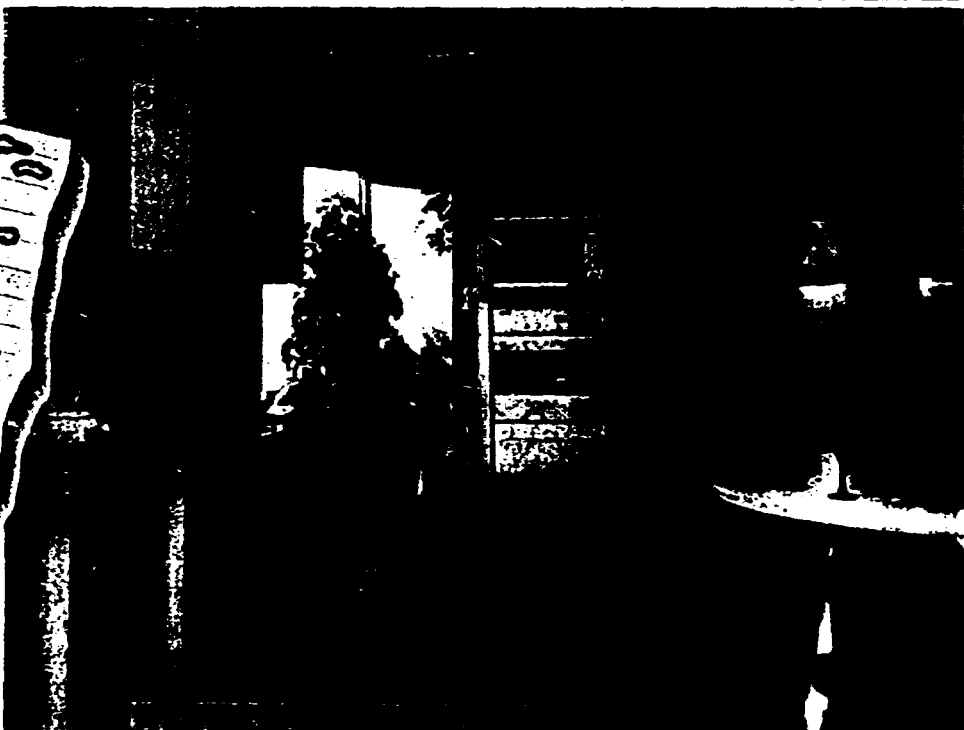
Amoblamiento  
para Cocina  
**JOHNSON**

**TIPO DE MUEBLE**

**TEFLOLAMINADO:** en tablero melamínico.

**ACERO INOXIDABLE:** con proceso anticorrosivo de catáforesis.

**TEFLOLAMINADO:** en acero inoxidable.



Produce

**JOHNSON  
ACERO S.A.**

09-04

9616849



NUMERO 9616850

OCORRÊNCIA 150 029

FECHA DE PRODUÇÃO 9-11-96

VINCULADOS 1190

11964

507 482

Ching

DIPLOMACIA

# *(Brasil e China renovam o acordo sobre satélites)*

*O líder chinês retribuiu a visita feita por FH em dezembro*

FLÁVIO ILHA

Sucursal/Brasília

**O**s governos do Brasil e da China firmaram ontem um novo acordo de cooperação espacial que prevê a construção e o lançamento de quatro satélites de sensoriamento remoto até o ano 2000. O acordo faz parte do programa desenvolvido pelos dois países há quatro anos. Pelo plano inicial, Brasil e China teriam de lançar dois satélites de controle ambiental até o final de 1998. O primeiro artefato espacial deve ser lançado em outubro de 1997. O acordo foi assinado pelo primeiro-ministro chinês, Li Peng, que se encontrou ontem com o presidente Fernando Henrique Cardoso. A visita foi uma retribuição à viagem que FH fez para a China, em dezembro de 1995.

Li Peng cercou sua perma-

nência em Brasília de restrições ao trabalho da imprensa. Recebeu jornalistas de apenas quatro veículos e selecionou duas perguntas escritas de cada repórter. Questões sobre direitos humanos foram cortadas pela equipe do primeiro-ministro.

Li Peng disse que a China trata todos os países de forma igual no comércio exterior e não criticou a elevação de alíquotas feita pelo governo brasileiro aos brinquedos chineses. O primeiro-ministro salientou que a China reduziu suas tarifas de comércio exterior em abril deste ano de 38,9% na média para 23%. "Isso para todo mundo", afirmou. Segundo Li Peng, a China trilha um caminho peculiar de socialismo, adotando há 18 anos a economia de mercado.

Com FH, Li Peng comentou que a hegemonia política e militar dos Estados Unidos é prejudicial para as nações, incluindo

China e Brasil. Segundo o líder chinês, Fernando Henrique concordou com a avaliação. Li Peng disse também que a situação de Hong Kong não será alterada com a transferência da colônia britânica, em julho do ano que vem, para o Estado chinês. De acordo com o primeiro-ministro, a China passará a ser "um Estado com dois sistemas".

O acordo espacial é apenas uma parte das recentes relações políticas e econômicas entre Brasil e China. O governo brasileiro tem interesse no apoio chinês para tornar-se membro permanente do Conselho das Nações Unidas (ONU), e a China quer o apoio do Brasil para integrar a Organização Mundial do Comércio (OMC). Em 1995, Brasil e China apresentaram um crescimento de 300% no seu comércio bilateral passando de US\$ 557 milhões, em 1992, para US\$ 2,2 bilhões, em 1995.

9616850

01-01

DP0433

U VARRT 11-03 00192  
min exg icx

BOLIVIA-NARCOTRAFICO  
PENALIZARAN "LAVADO" DINERO EN NUEVO CODIGO PENAL BOLIVIANO

La Paz, 2 nov (EFE).- El "lavado" de dinero procedente del narcotráfico es uno de los delitos que serán incorporados al Código Penal boliviano que será reformado próximamente, con sanciones de entre 3 y 8 años de cárcel.

El ministro de Justicia de Bolivia, René Blattmann, manifestó hoy que el país responderá así a una demanda de la comunidad internacional de sancionar el "blanqueo de capitales" procedentes del narcotráfico, además de la corrupción de funcionarios y asociaciones delictivas.

El nuevo Código creará también un régimen de decomiso y confiscación de los bienes y ganancias de los implicados en esta ilícita actividad.

Asimismo, el ministro informó de que será organizada una institución de investigaciones financieras para descubrir el "lavado" y establecer responsabilidades, por ejemplo, en entidades bancarias que no denuncien estos hechos, usando el recurso del "secreto bancario".

Esta reforma, entre otras, serán tratadas próximamente por el gabinete ministerial del presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, antes de ser derivadas al Congreso para su promulgación con el rango de ley, EFE.

JA/PM/FMR/GTP

11/03/02-23/96

DOCUMENTO 9616851  
TITULO Bolivia: Penalizarán lavado' de dinero en nuevo código Penal.-  
PROCEDENCIA NO ENCUA  
FECHA DE PROCEDENCIA 3-11-96  
VINCULACIONES 11176  
65092  
507480  
11233  
11227

Poco legible

9616851-

01-01

Nº DOCUMENTO 9616852  
 TÍTULO  
 PROYECTO 150518  
 FECHA 5-11-96  
 VOLUMEN 111901  
 11946-  
 669601

# El fantasma de las radiaciones en Río Tercero

*Dos familias denunciaron que sus hijas padecen malformaciones genéticas como consecuencia de la contaminación.*

Un año después de la explosión en la Fábrica Militar de Río Tercero, que dejó en ruinas parte de la ciudad y provocó la muerte de siete personas, se denunciaron en esa localidad cordobesa dos casos de malformaciones genéticas en bebés que estaban en gestación cuando ocurrió el estallido. Los familiares de las dos niñas no dudan en vincular la afección con la contaminación que habría generado la deflagración. Sin

embargo, especialistas en genética consultados por *Página/12* se mostraron cautos a la hora de adjudicar al siniestro la causa de la enfermedad. Los casos son estudiados por la Fundación para la Defensa del Medio Ambiente (FUNDAM), que investiga si las emanaciones registradas desde hace años en las petroquímicas de Río Tercero tienen alguna vinculación con los casos de afecciones respiratorias y disminución de monocitos en la sangre, que alcanzaron un alto porcentaje en la ciudad.

Los casos denunciados corresponden a dos niñas nacidas en febrero y marzo último, con una enfermedad denominada Condrosdisplasia Rizométrica Punctata (CDRP), una afección de origen genético que provoca un retraso en el crecimiento de los miembros y que tiene manifestaciones óseas, cutáneas y oculares (ver recuadro).

Según relató Mirna de Maldonado, la mamá de una de las niñas, su hija nació con los huesos de los antebrazos y de las piernas más cortos de lo normal, con un alto grado de calcificación y rigidez de sus miembros, "que le impide levantar o girar los brazos", según publicó ayer el diario *La Voz del Interior*, de Córdoba.

La hija de Mirna nació el 13 de febrero de este año. La primera consulta médica la hicieron los padres en el Centro de Estudios de Metabolopatías Congénitas, que funciona en el Hospital de Niños de Córdoba, donde le diagnosticaron la enfermedad. Luego los Maldonado se enteraron de que otro matrimonio de Río Tercero había dado a luz a otra niña, el 10 de marzo, con la misma afección.

Mirna de Maldonado agregó que tuvieron problemas en el hospital donde se atendía la beba. "Nos negaban la historia clínica, no nos permitían ver las radiografías, hicieron biopsias que mandaron a Estados Unidos y no nos mostraban los resultados". Ante la falta de respuestas de los médicos, la familia comenzó a sospechar que la afección genética podría haberse generado en la contaminación ambiental.

## La enfermedad

La Condrosdisplasia Rizométrica Punctata es una afección de carácter genético que consiste en un retraso del crecimiento de los miembros superiores e inferiores. También suelen manifestarse calcificaciones en las articulaciones y en los extremos de los huesos, afecciones en la piel y en la vista, como las cataratas. El mal, en sus casos más agudos, suele disminuir las expectativas de vida a no más de 7 u 8 años. También puede generar imposibilidad para caminar.

Existen tres formas distintas de Condrosdisplasia, según su origen: la génica dominante—originada en las células del padre o de la madre—, la génica recesiva—causada por una relación de consanguinidad— y la ligada al cromosoma del sexo (X). Para establecer una causal común en los casos de Río Tercero, habrá que establecer si las dos bebés tienen la misma forma de la enfermedad.

"Después, en Córdoba, un médico me preguntó si había habido algún escape radiactivo en los días de la explosión, porque la radiación afecta el desarrollo óseo de los chicos", recordó la mujer. "Otra médica nos dijo que creía que la causa de todo era la contaminación—agregó—. Luego nos dijeron lo mismo otros médicos, pero nadie lo quiere afirmar abiertamente."

La médica María del Valle Torrado, de Comité de Genética de la Sociedad Argentina de Pediatría, afirmó que "hay que ser muy cauto con

este tema, porque si bien no es una enfermedad frecuente, la existencia de dos casos no justifica alarmar a la población. "No hay antecedentes de que esta enfermedad hubiera sido provocada por radiación, que sí puede ser causa de la leucemia", explicó Torrado a *Página/12*.

La especialista agregó que la enfermedad—una suerte de enanismo—, en una de sus variantes, puede originarse "en poblaciones con endogamia, en pueblos chicos donde hay mucha gente que puede tener parentesco entre sí sin saberlo".

## Las secuelas de la explosión

La primera explosión en la Fábrica Militar, ocurrida el 3 de noviembre de 1995, dejó secuelas que todavía están a flor de piel. El domingo, más de 2500 personas salieron a la calle para recordar el episodio, que dejó un saldo de siete muertos y decenas de casas destruidas.

La pesadilla que vivieron los habitantes de Río Tercero también se manifiesta en el elevado número de casos de trauma acústico: se estima que un diez por ciento de la población padece esa afección. "El trauma acústico afecta la audición de los tonos agudos. Los vecinos que lo sufren cuentan que no oyen el timbre, el canto de los pájaros ni el despertador", explicó una especialista en otorrinolaringología.

El estallido provocó traumas psicológicos, pero también generó en la ciudad el miedo a perder el empleo. La amenaza oficial de privatizar la Fábrica Militar, con la consiguiente secuela de cesantías, generó después de la explosión el terror a las cesantías: allí trabaja buena parte de la población de la ciudad.

A un año de la tragedia, ingresaron a la ciudad 82 millones de pesos en concepto de indemnización, pero el Tesoro nacional debe al municipio 1,85 millón; personal del Ejército sigue haciendo patrullajes en busca de esquilas y proyectiles, y los bomberos no pueden hacer sonar la sirena del cuartel para no despertar pánico en las personas más sensibles.

Nº. DOCUMENTO 9616853  
 TÍTULO \_\_\_\_\_  
 PROCEDENCIA 150023  
 FECHA DE PROCEDENCIA 12-11-96  
 VINCULACIONES 111901  
119661  
119881  
5074661

# Aire asesino

(Punta del Este convoca a expertos ecologistas de la región para analizar los efectos nefastos de la polución)

**El aire contaminado es más asesino que el propio virus VIH, así lo determinó la Organización Mundial de la Salud. Con esta premisa por delante, expertos medioambientales y comunicadores se reunirán a fines de este mes en Punta del Este para analizar la situación problemática ambiental en la región.**

Con una rica pero frágil biodiversidad, mayor número de ciudades y polos industriales que otros países latinoamericanos y un caótico sistema de transporte, Colombia parece ser un buen laboratorio para ensayar las pregonadas bondades de la ecoeficiencia.

A partir del principio de consumir menos para producir lo mismo, eliminando riesgos ambientales y laborales, la ecoeficiencia propone modelos que contemplen el ciclo completo del producto, desde el agua para generar energía hasta el reciclaje del empaque, en esquemas de tecnología limpia.

Eliminar emisiones de gas que afectan a los residentes en zonas industriales, botar menos efluentes líquidos a los ríos para que los cultivos que utilicen el agua no se afecten, empaques biodegradables, son algunas de las propuestas generales.

Se calcula que en la producción de un mismo producto, un país latinoamericano contamina dos veces más que uno altamente industrializado, con el agravante de que en los grandes centros urbanos, la población pobre está más expuesta a riesgos ambientales. "Estamos ante el reto de crecer sin violentar el ecosistema; aumentar la eficiencia productiva, cambiar los rumbos de la industrialización y los patrones de consumo", dice Carlos Fonseca, asesor en desarrollo sostenible del Programa de Naciones Unidas Para el Desarrollo (PNUD).

La mala calidad del aire, por ejemplo, produce muchas más muertes que el sida. Según la Organización Mundial de la Salud, en 1995 murieron cuatro millones de niños a causa de enfermedades respiratorias, frente

a 550.000 víctimas del sida.

En Colombia el transporte es el responsable de 70 por ciento de la contaminación en Bogotá y Medellín, las ciudades de mayor densidad poblacional y con los principales parques industriales.

Además, 50.000 niños mueren anualmente a causa de enfermedades gastrointestinales por consumo de agua no potabilizada.

Según Fonseca este país va al mismo ritmo lento que otros países latinoamericanos -con la excepción relativa de Chile y México, por la presión del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá- en el ajuste de su infraestructura productiva.

Sin embargo hay síntomas que permiten ser optimistas: Colombia, junto con México, lograron la mayor tajada del presupuesto para ajustes industriales de tecnología limpia, en el marco del protocolo de Montreal.

Con 12 millones de dólares, equivalente a 30 por ciento de la asignación para la región, Colombia podrá reconvertir su industria de la refrigeración y a mediados de 1997 las neveras y congeladores producidos en el país cumplirán las normas ambientales internacionales.

Se trata de las normas ISO 14.000, por la sigla en inglés de la Organización Internacional de Standardización, algo así como la llave maestra para abrir los mercados de los países industrializados, donde las exigencias ambientales son rigurosas.

El Instituto de Fomento Industrial y la Corporación Andina de Fomento abrieron líneas de crédito especiales para reconversión a tecnologías limpias.

Hay 250 millones de dólares disponibles "lo que es muy positivo, aunque no sean créditos blandos con lo que se estimularía mucho más la transformación", comenta Fonseca.

A favor de la reconversión industrial y de la toma de conciencia de los consumidores sobre las ventajas de productos que involucren el valor ambiental, está la apertura de la economía.

Aunque la ~~gran~~ industria nacional tiene como prioridad el abastecimiento del mercado interno, la competencia con productos importados producidos limpiamente, presiona un pronto cambio tecnológico.

9616853

Un informe de la Asociación Nacional de Industriales muestra que aunque el proceso de reconversión industrial se inició a mediados de la década de 1980, fue a partir de 1991, con la apertura, que se introdujeron los cambios más profundos.

En un escenario donde el 85 por ciento de la industria manufacturera nacional está constituida por pequeñas y medianas empresas, los principales logros en cambios técnicos se realizaron en pequeñas exportadoras.

Pero también las grandes productoras están tomando el ejemplo.

Están los casos de la Asociación de Cultivadores de Caña de Azúcar (Asocaña) y de la papelera Smurfit-Cartón de Colombia.

Entre 1990 y 1994 los cultivadores de caña de azúcar aumentaron su productividad un 18 por ciento, con una inversión en tecnologías limpias de unos 47 millones de dólares.

El énfasis en la inversión se hizo en control de calidad de aguas y aire, manejo de aguas para riego y de residuos sólidos y recuperación de cuencas. En ese periodo, el requerimiento de tierra y de agua por tonelada de azúcar disminuyó 12 por ciento y 34 por ciento, respectivamente.

Smurfit-Cartón de Colombia produce anualmente 250.000 toneladas de papeles y cartones de pulpa de madera y 100.000 toneladas de papeles y cartones reciclados.

De acuerdo con los datos de la empresa, entre 1975 y 1995 la ecoeficiencia en la operación forestal permitió aumentar de 20 a 43 metros cúbicos la producción por hectárea de bosque de eucalipto.

Para los 200 millones de sacos para empacar cemento que se fabrican en Colombia anualmente, "hoy requerimos cosechar 470 hectáreas menos por año de madera de nuestros bosques de pinos".

Los dos casos corresponden a entidades miembros del Consejo de Empresas Colombianas para el Desarrollo Sostenible (CECODES) en el que convergen quienes creen que más tempra-

no que tarde, el Estado y el sector privado acabarán privilegiando las tecnologías limpias.

Entre muchas otras razones, porque "la ecoeficiencia es un buen negocio", dice Fonseca, quien cita una encuesta realizada en Estados Unidos, entre empresas que se reconvirtieron.

Los resultados de la consulta indican que 65 por ciento de las empresas aumentaron su rentabilidad, 30 por ciento recuperaron los costos de la inversión y sólo cinco por ciento los aumentaron.

En ese mismo bando está el programa Propel, iniciado hace cuatro años con el impulso de la Fundación Suiza para el Desarrollo Sostenible en América Latina, con sede en Bogotá y proyectos en Colombia, Chile y Ecuador.

Al sur de esta capital, en el barrio San Benito, Propel trabaja en proyectos demostrativos de tecnología limpia en pequeñas y medianas in-

dustrias de curtiembres, cuyos insumos, como el tanino, son altamente contaminantes.

De acuerdo con la evaluación de los proyectos, se ha logrado reducción hasta de 30 por ciento en consumo de agua y energía, y de la contaminación por residuos químicos y orgánicos. Además, el tiempo del proceso se ha rebajado a la mitad.

En cuanto a la aplicación en América Latina de modelos de países industrializados, el asesor en desarrollo sostenible del PNUD aclara que no se pueden equiparar los procesos. "Aquí la mano de obra es poco costosa y la energía y el agua han estado subsidiadas.

Hay falsos mensajes por los precios sombra (subsídios) que tendrán que irse eliminando, lo que conducirá a planes de ahorro y uso racional de los recursos".

Fonseca dice que en contrapartida el Estado y el sector privado tendrán que proponer proyectos alternativos de ahorro y uso eficiente de energía y agua, a través de empresas de propiedad social, financiadas con fondos pequeños que aumentarían según la dinámica de las compañías.

Hay que resolver la "paradoja energética de que pese a existir la tecnología apropiada y ser económicamente correcta, la sociedad no asume las prácticas de ahorro por razones culturales como temor a lo nuevo y viejos vicios, o por una visión de corto plazo con respecto al costo de la inversión inicial".

Para analizar la situación de la problemática ambiental y las posibilidades de avanzar en la aplicación del concepto de sustentabilidad ambiental, y en particular la forma en que los medios de comunicación enfrentan el tema, se reunirán este mes en Punta del Este, Uruguay, personalidades de todo el continente.

El encuentro es organizado por la fundación Ecos y respaldado por el World Wild Fund for Nature (WWF) y el

Nº. DOCUMENTO	9616854
TITULO	
PROCEDENCIA	518593
FECHA DE PROCEDENCIA	28-11-96
VINCUL CIENTOS	111901
	119451
	Libano
	Alemania

01-02

96168541

( LIBANO-ECOLOGIA  
RESIDUOS ALEMANES HALLADOS EN BEIRUT PARCIALMENTE CONTAMINADOS )

Beirut, 28 nov (EFE).- Los residuos tóxicos alemanes confiscados en el puerto de Beirut están parcialmente contaminados, afirmó hoy, jueves, el portavoz de la organización ecologista Greenpeace, Fuad Hamdan.

Hamdan señaló que una delegación de expertos alemanes que se encuentra desde el martes en Beirut, llegó a esta conclusión después de haber examinado unas muestras que sacaron de los 36 contenedores con esos productos.

Agregó que los expertos dijeron que "los residuos no pueden ser reciclados, y en su informe al Gobierno alemán le pedirán que los recoja".

La decisión final la tomará el Gobierno de Bonn y "deseo que sea rápida" para evitar problemas de contaminación, agregó el portavoz de Greenpeace.

El fiscal general de la República, Adnan Adum, confirmó que los expertos alemanes solicitaron a las autoridades de su país que recuperen estos productos, que entraron ilegalmente en el Líbano en agosto.

En octubre, el embajador de Alemania en Beirut, Wolfgang Erck, afirmó que su país estaría dispuesto a recuperarlos si se comprobase que son tóxicos. EFE

ks/vh/cvn

11/28/16-50/96

*Poco legible*

02-02

96168541

X03516

R VABBT 11-25 0025G  
min xg 107

EEUU-SUBMARINO  
ESCAPE RADIACTIVO EN SUBMARINO HUNDIDO EN EL ATLANTICO

Los Angeles (EEUU), 25 nov (EFE).- Un submarino soviético hundido en el Océano Atlántico en 1986 ha filtrado indeterminadas cantidades de plutonio radiactivo en las aguas, informó hoy el periódico californiano "San Francisco Examiner".

El escape procede de las 32 cabezas de los misiles nucleares abordo del submarino K-219, uno de los cinco hundidos durante la Guerra Fría, tres de ellos soviéticos y dos estadounidenses.

En el momento del incidente, tanto el Gobierno estadounidense como el soviético aseguraron que no existía contaminación efectiva.

Según la información del periódico, las cabezas de los misiles, que contenían cerca de 100 kilos de plutonio-239, se rompieron cuando el submarino se hundió unos 900 kilómetros al este de las Bermudas.

Una pérdida de combustible fue la causa de la avería inicial, que tras varios intentos de reparación acabó con el hundimiento del submarino.

"Sabemos que las cabezas nucleares están destruidas pero no sabemos hasta donde ha llegado el escape de plutonio", confesó al periódico el científico Stanislav Vosnovskii, perteneciente a uno de los laboratorios nucleares rusos.

Algunos científicos han señalado que el efecto de la radiación puede ser reducido dado el escaso movimiento de las aguas a la profundidad en la que se encuentra el submarino.

Sin embargo existe la posibilidad de que el plutonio haya sido absorbido por ciertas criaturas marinas y por algunos peces.

Las autoridades estadounidenses han asegurado que no han detectado material radiactivo en el aire ni en el agua de la zona.

re/cac/Dam

11/25/18-30/96

Nº. DOCUMENTO	9616855
TITULO	
PROCEDENCIA	518503
FECHA DE PROCEDENCIA	25-11-86
VINCULACIONES	111901 119461 RUFIT EEUU

Muy Poco legible

9616855

01-01

FB9962

R SUCBT 11-03 00099  
mun. exg

COLOMBIA-DROGAS  
CAPTURAN A HOMBRE CON UN KILO DE HEROINA

Valledupar (Colombia), 3 nov (EFE).- La Policía antinarcoóticos del departamento colombiano del Cesar detuvo hoy a un hombre en cuya casa se requisó un kilo de heroína, informaron fuentes oficiales.

El comandante policial del Cesar, mayor José Antonio Poveda, explicó que Fidel Soto Francis fue arrestado en su vivienda de la localidad de Codazzi, vecina a Valledupar, a unos 800 kilómetros al norte de Bogotá.

En el interior de la casa, las autoridades hallaron, además de la heroína, materiales químicos que se utilizan para el refinado de drogas.

RRM/LTM-op

11/03/16-35/96

Nº DOCUMENTO

9616856

TÍTULO

Ed: Capturan a hombre con un 1kg de heroína.-

PROCEGENCIA

DECEJA

FECHA DE PRODUCCIÓN

3-11-96

VINCULACIONES

11176

65092

65592

11351

11352

11662

Poco legible

01-01

9616856



9616857

Nº. 01111111

TÍTULO

PROYECTO 150007

FECHA 27-11-96.

VINCULO 11190 /  
11295 /  
11341 /  
507466.

Hoy es (EcoPlata '96)

## INTENTAN SALVAR AL RIO PLATA DE MORTALES ENEMIGOS

"Somos el Río", escribía Jorge Luis Borges refiriendo a la consustanciación profunda de los rioplatenses con el cauce del Plata. Sin embargo esta identificación de los pobladores en sus márgenes poco o nada se refleja muchas veces en el trato que los mismos dan a aguas y costas. La situación condujo a que en 1991 se iniciara el plan EcoPlata, donde científicos canadienses, argentinos y uruguayos aunaron esfuerzos buscando un desarrollo sustentable de la cuenca. Hoy concluirá en Montevideo la reunión más importante de estos años de labor. Desde los ministros de Medio Ambiente de tres países, pasando por los sectores involucrados, hasta los pescadores artesanales, plantearán soluciones definitivas para el "río-grande-como-mar".

La reunión de los actores científicos, económicos, sociales, culturales y políticos en busca de una solución a los problemas que enfrenta actualmente el mayor cauce del país así como las líneas a seguir para un desarrollo sustentable ha sido patrocinada por Naciones Unidas a nivel de UNESCO.

La iniciativa EcoPlata e originó en 1991 con la visita realizada por el entonces presidente Luis A. Lacalle al Canadá donde se firmó un convenio con la Universidad de Dalhousie de Nueva Escocia, quienes al año siguiente visitaron nuestro país comenzando los contactos con las instituciones nacionales vinculadas a la temática marítima. Las conclusiones primarias a que llegaron los científicos en aquella instancia podrían centralizarse en tres puntos cruciales: "la región costera del Uruguay presenta un nivel de presión ambiental que demandaría una atención especialmente urgente; la capacidad de la comunidad científica, si bien importante, está subutilizada, distribuida en diferentes instituciones; los problemas de gestión costera no son enfocados desde un punto de vista integrado".

Así se llegó a la segunda fase: el Proyecto EcoPlata II, un programa de dos años que en cuatro etapas comprendería a todas las instituciones nacionales involucradas sumadas a centros técnicos canadienses procurando dos puntos medulares. Así el fortalecimiento de las comunidades científica y pesquera para prevenir una eventual degradación de los recursos naturales y entre éstos la priorización del análisis de la corvina "el segundo recurso biológico en importancia del país", fueron puntos medulares.

## III. LA ACCION LLEGA A LA ORINA COSTA

Divididos en grupos de trabajo se pasó a conclusiones importantes entre las que resultan las conclusiones con los pescadores artesanales que, según el informe oficial, "los pescadores artesanales han detectado reconocer la existencia de cambios ambientales en la zona, especialmente de la salinidad costera. Estos cambios de salinidad están en parte relacionados en la escala interanual, por cambios correspondientes en los caudales de los ríos Paraná y Uruguay". El hecho ratificó la impresión original de conexiones entre los fenómenos locales y procesos regionales "ya que la variabilidad en los caudales ha podido ser relacionada estadísticamente con los indicadores de variabilidad climática".

Los estudios revelaron también la fuerte presión de la escasa incidencia de los pescadores artesanales a quienes los científicos consideraron "con limitada capacidad de observación y detección de los cambios" sobre el descenso en los niveles de esta especie de importancia capital en la pesca uruguaya, en tanto "dan cuenta de alrededor del 10% de la captura total sobre la especie, tienen escaso impacto sobre la población de corvina, comparado con el impacto de la pesca industrial".

Entre otros aspectos de resonancia general las conclusiones globales concluyen "que el nivel de contaminación en el área es menor al esperado que el que se reporta. No obstante existen áreas de los estuarios donde el ambiente está claramente deteriorado, asociado a focos de contaminación locales".

Paralelamente el proyecto apuntó al fortalecimiento de la cooperación profesional, así como a la mayor participación de la comunidad científica uruguaya.

Sin embargo la cooperación internacional deberá operarse en condiciones donde "la experiencia mundial demuestra que las soluciones a los problemas deben ser adaptadas a las condiciones locales, pero muchas veces los límites de lo 'local' son difíciles de marcar". Particularmente específica en referencia a los países latinoamericanos los efectos ambientales de la contaminación a nivel regional y mundial para el desarrollo de las actividades económicas y sociales temporales y permanentes.

### IV. EL PROYECTO EN LA COSTA PARAGUAYA

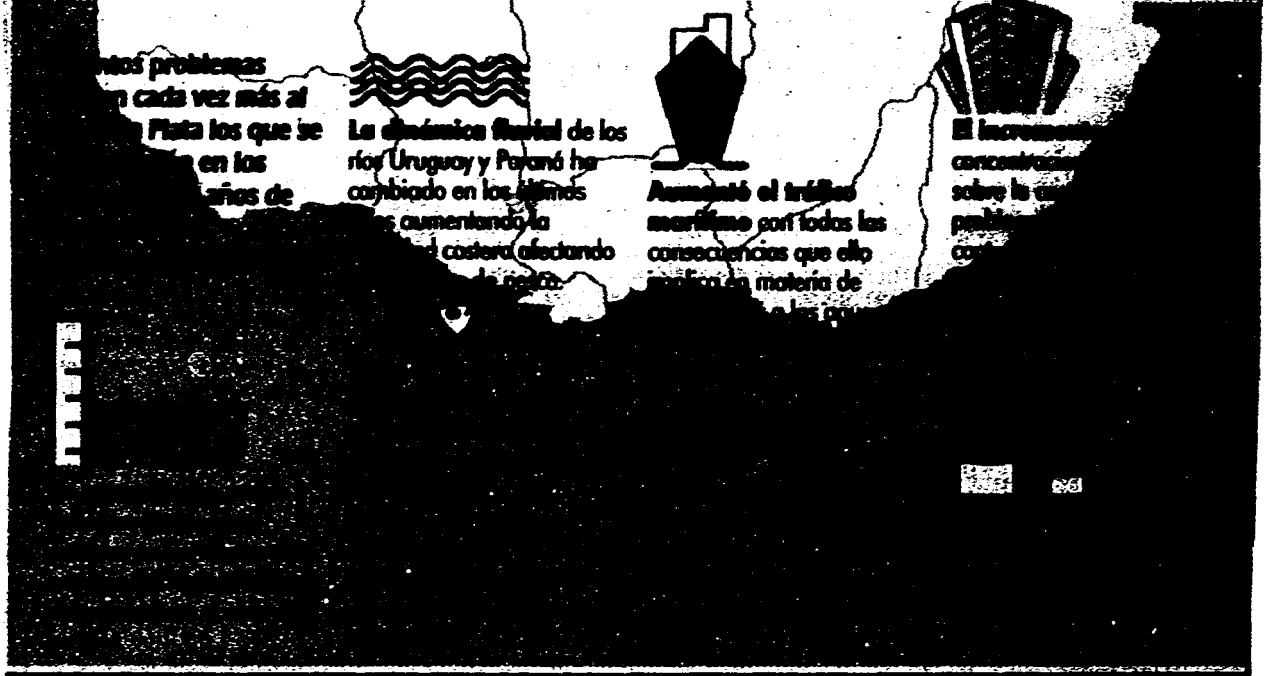
Las perspectivas para el río en sus dos desembocaduras para mantener la actual tendencia. Los cambios esperables en la zona costera uruguaya para la próxima década se harán teniendo en cuenta que "el Río de la Plata ha incrementado su importancia social y económica asociada a iniciativas regionales como el MERCOSUR", dice el resumen ejecutivo sobre el Plan de gestión el plan de clientes. Concretamente la gestión apunta a temas claves como la declinación de las pesquerías, la construcción de obras de infraestructura, el incremento del desarrollo costero, cambios producidos por variaciones en la dinámica fluvial de los ríos Paraná y Uruguay, incremento del tráfico marítimo, cambios en el turismo, aumento del vertido de desechos municipales e industriales, y otros relacionados con los cambios climáticos globales, como el aumento en la ocurrencia de booms de algas tóxicas y cambios en el nivel del mar, son algunos de los cambios que seguramente veremos antes de dos lustros.

El informe pauta finalmente la necesidad de consolidar los grupos de trabajo existentes, convencimiento a políticos e instituciones de continuar el proyecto Eco-Plata, elaborar propuestas a largo plazo y obtención de las financiamientos necesarios.

La principal conclusión según los técnicos puntualiza que la actual gestión del tema "requiere de estrategias innovadoras. EcoPlata constituye un ejemplo en este sentido. Su flexibilidad y capacidad de adaptación, derivada de su estructura, puede proveer de una herramienta poderosa, contribuyendo con el establecimiento de la comunicación necesaria entre la comunidad científica y la sociedad".

9616857

# PRINCIPALES PROBLEMAS DEL RIO DE LA PLATA



Doc. Poco LEGIBLE

DP0526

R SUCBT 11-03 00256  
mun icx

ESPAÑA-DROGA (ampliación)  
DIECINUEVE DETENIDOS E INCAUTADOS 1.100 KILOS DE COCAINA

Pontevedra (España), 3 nov (EFE).- Diecinueve personas han sido detenidas hasta el momento en la operación antidroga efectuada hoy, domingo, que permitió apresar a un barco con 1.100 kilos de cocaína frente a la costa de Galicia (noroeste), informaron fuentes oficiales.

El delegado del Gobierno en la región gallega, Juan Miguel Diz Guedes, señaló en una rueda de prensa que la operación aún está abierta, por lo que no facilitó la identidad de los detenidos, aunque confirmó que entre ellos están los españoles José Luis Orbalz Picos y José Santorum.

Además de los ocho tripulantes del pesquero "Anita", intervenido por un buque del Servicio de Vigilancia Aduanera a 70 millas de la costa gallega y escoltado hasta el puerto de Vigo, han sido detenidas otras once personas, todas ellas en la provincia de Pontevedra.

De los ocho tripulantes del pesquero tres son españoles, cuatro de Senegal y otro de Togo.

Diz Guedes explicó que la operación de las fuerzas de seguridad ha tenido ramificaciones en otros puntos de la región gallega y también en las ciudades de Cáceres (oeste) y Almería (sureste).

Añadió que se practicaron 28 registros domiciliarios y se han intervenido 15 empresas, y reconoció que José Santorum, residente en la localidad pontevedresa de Villagarcía de Arosa, era uno de los más importantes miembros de la banda desarticulada.

Según fuentes policiales, los 1.100 kilos de cocaína intervenidos habrían alcanzado un valor de 12.000 millones de pesetas (unos 95 millones de dólares) de llegar al mercado. EFE

nal/vv/fri

11/03/17-23/96

Nº DOCUMENTO

9616858

TÍTULO

ESPAÑA: 19 detenidos y 1.100 kg de cocaína incautada a R de P. barco.

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

2-11-96

VINCULACIONES

11176

11429

10184

11226

501513

11214

11351

11229

11352

11422

11354

11666

01-03

96168582

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 6-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

DP1027

R SUCRT 11-06 00443  
icx min

ESPAÑA-DROGA

ENCARCELADAS 18 PERSONAS TRAS DECOMISO ALIJO MIL KILOS COCAINA

Madrid, 6 nov (EFE).- Un juez ordenó hoy el ingreso en prisión del presunto jefe del narcotráfico José Santórum, lo que eleva a 18 los detenidos en la operación policial abierta el fin de semana pasado en el noroeste de España en la que se decomisaron más de mil kilos de cocaína.

Según fuentes oficiales españolas, Santórum es uno de los presuntos "cerebros" de la principal red traficante de drogas de Galicia, y la droga por la que fue detenido constituye uno de los mayores alijos de cocaína aprehendidos en España en los últimos años.

El ingreso en prisión, incondicional y sin fianza, de Santórum fue decretado por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, quien también ordenó el encarcelamiento del lugarteniente del "capo", el ex guardia civil José Luis Orbaiz Picos.

Los 1.010 kilos de cocaína aprehendidos, al parecer procedentes de Colombia, se encontraban en un barco que cargó la droga el pasado 4 de octubre frente a las costas de Barbados, posteriormente se dirigió a Togo, donde cambió de nombre, y por último navegó hacia España, según medios de la investigación.

El magistrado envió a prisión también a los ocho tripulantes del barco pesquero, que fue apresado a setenta millas de Vigo, en el noroeste de España, de los que tres son españoles y cinco ciudadanos africanos procedentes de Togo, Cabo Verde y Ghana.

El resto de los encarcelados fueron detenidos en diversas localidades gallegas, mientras que el presunto jefe de la banda fue arrestado en un establecimiento público tras ser localizado a través de una llamada desde su móvil.

Además de decomisar uno de los mayores alijos de cocaína de los últimos años, con la "operación Santo" se desarticuló la red gallega de narcotráfico más importante desde que se dismanteló la que dirigía el "capo" Laureano Oubiña, quien fue condenado en 1994 a doce años de prisión.

El director general de la Guardia Civil, Santiago López Valdivielso, y el delegado del Gobierno en Galicia, Juan Miguel Díz Guedes, declararon hoy que la "Operación Santo" fue "un éxito" y está cerrada.

El jefe superior de Policía de Galicia, Miguel Ángel Fernández Rancaño, admitió que se "escaparon algunos de los objetivos" en la operación, en la que participaron diversos organismos de seguridad españoles entre ellos la Armada, y añadió que es probable que todavía queden "segundas filas" por detener.

La fuente policial española agregó que en el transporte y en la organización del entramado para la entrada de drogas en Galicia participaban dos clanes independientes que se dedican al tráfico organizado a gran escala.

Aunque esas organizaciones trabajan por separado, en esta ocasión unieron sus esfuerzos y dineros con un único móvil, el enriquecimiento, añadió Fernández. EFE

tri/mmq/lmc

DP0496

R SUCBT 11-03 00473  
mun icx

ESPAÑA-DROGA

INTERVIENEN 1.000 KILOS DE COCAINA Y APRESADOS MIEMBROS BANDA

Madrid, 3 nov (EFE).- La banda de narcotraficantes "más importante" que operaba en la región de Galicia (noroeste español) ha sido desmantelada en la operación policial que condujo hoy, domingo, a la captura de un buque con unos 1.000 kilos de cocaína, informaron fuentes oficiales.

El Delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Gonzalo Robles, afirmó en una rueda de prensa que en la operación, iniciada esta madrugada, han sido detenidas 16 personas y se prevén ocho detenciones más.

El pesquero "Anita", que transporta la droga y fue aprehendido a unas 70 millas de la costa gallega, atracó a las 13.00 horas (12.00 GMT) en el puerto de Vigo (Pontevedra), escoltado por un buque del Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA), que realizó la intervención en alta mar.

A bordo viajan los ocho tripulantes detenidos, tres españoles, cuatro ciudadanos de Senegal y otro de Togo, de cuya identidad todavía no se ha informado.

En cuanto a los detenidos en tierra, fuentes de la investigación informaron en Villagarcía de Arosa de que dos de ellos son José Luis Orbaiz Picos, antiguo agente de la Guardia Civil de Tráfico, y José Santorum, ambos de dicha localidad pontevedresa.

Según las fuentes, los dos forman parte de uno de los grupos de narcotraficantes que operaba en Galicia habitualmente y eran investigados desde hace meses por las fuerzas de seguridad.

Gonzalo Robles explicó que este operativo "representa la caída del grupo de narcotraficantes más importante que operaba actualmente en Galicia, después del desmantelamiento de la organización de Oubiña".

Se trata de Laureano Oubiña, quien junto con su esposa, Esther Lago, fueron condenados en 1994 a 12 años de prisión cada uno en el juicio de la llamada "Operación Nécora" por blanqueo de dinero y delitos fiscales, sentencia que está recurrida ante el Tribunal Supremo.

Según Robles, esta acción sintetiza la orientación que quiere adoptar el Gobierno español en la lucha contra el narcotráfico ya que "por un lado hemos retirado millones de dosis de droga y, por otro, hemos podido intervenir la red financiera de la organización", así como cuentas bancarias y bienes patrimoniales.

El barco apresado cargó la droga, cuya cantidad exacta se comprobará tras el registro, el pasado 4 de octubre frente a las costas de Barbados.

El delegado del Gobierno subrayó que la operación quizá sea la más importante del año porque se ha conseguido "cerrar el círculo del narcotráfico", y afirmó que tendrá en Galicia y en el resto de España "un efecto enormemente positivo".

Añadió que la banda desmantelada tiene relación con algunas de las familias de narcotraficantes que operan en la región gallega.

En la operación, coordinada por el Plan Nacional sobre Drogas, han participado fuerzas del SVA, del Ministerio de Defensa, de los cuerpos de Seguridad del Estado y del juzgado número cinco de la Audiencia Nacional, que dirige el juez Baltasar Garzón. EFE

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

F.

VIN

AGENCIA  
03-11-P6  
nal/vv/rr

03-03

9616858

X02732

U SUCBT 11-03 00383  
icx amt exg

COLOMBIA-DROGAS

MAS DE UNA TONELADA COCAINA EN OTRO GRAN LABORATORIO SELVATICO

Bogotá, 3 nov (EFE).- La Policía Antinarcóticos de Colombia se incautó hoy, domingo, de un total de 1.050 kilos de cocaína, al descubrir y destruir otro gran laboratorio de procesamiento de drogas en selvas del este del país, se informó oficialmente.

El comandante de la Policía Antinarcóticos, el coronel Leonardo Gallego, precisó a un grupo de periodistas que el Comando Móvil descubrió el nuevo laboratorio de procesamiento en el departamento del Vichada, en el curso de la "Operación Saravia".

Gallego añadió que en el lugar fueron encontrados los 1.050 kilos de cocaína y unos 117 de pasta base de coca listos para su procesamiento.

El Comando Móvil destruyó el lugar, dijo también el oficial y señaló que allí funcionaba un laboratorio de gran capacidad, con comedores, una cocina bien dotada, y dormitorios para unos 60 hombres, aunque no se registraron capturas.

El coronel Gallego dijo que cuando las autoridades llegaron al lugar se escucharon algunos disparos.

Las autoridades, sin embargo, buscan en la zona las rutas de escape de los narcotraficantes y la posible existencia de una pista clandestina de aterrizaje de aviones.

Las autoridades señalaron que fueron encontradas además una zona de unos 600 metros cuadrados, divididos en secciones, en los que había lámparas y filtros de papel, filtros de ozono y secadoras, motores, electrobombas y hornos de microondas.

También fueron hallados productos químicos en bidones como clorohidrato, base de coca, éter, thinner, acetona, ácido clorídrico, permanganato, calcio y carbón activado entre otros.

En total fueron destruidos 1.943.000 galones de precursores químicos líquidos y 54 toneladas de los mismos elementos de procesamiento de drogas en estado sólido, sintetizó el coronel Gallego.

Todo el complejo fue destruido en presencia de la Fiscalía Regional que asistió a la operación, dijo el oficial, quien finalmente explicó la huida de los narcotraficantes al "ruido de los helicópteros" policiales al lugar.

El pasado jueves el Ejército, por su parte, ocupó un gran complejo para la elaboración de drogas en el departamento del Vaupés, al sur del Vichada, que al parecer era custodiado por rebeldes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

El laboratorio en el Vaupés tenía capacidad para producir a diario una tonelada de cocaína, según las autoridades. EFE

RRM/cvn

11/03/19-34/96

Nº DOCUMENTO

TITULO Col: Incautan aprox. 1 ton de cocaína a otro laboratorio selvático.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 3-11-96

VINCULACIONES 11176 11351  
65092  
65592 11352  
11225 11343  
11354

Poco legible

FR9983

R VARRT 11-03 00384

01-01

9616859

Nº. DOCUMENTO 9616860

TÍTULO

PROYECTO 150023

FECHA 25-11-96.

VINCULACIÓN 111901  
5074661  
112951  
119421

## El artículo ecológico en la reforma constitucional

¿Valioso primer paso o propuesta todavía insuficiente?

En la propuesta de reforma constitucional se incluye, por primera vez, un artículo ecológico. Si bien es un adelanto positivo, su texto es todavía vago y está muy por detrás de cómo ha sido tratado en las constituciones de nuestros países vecinos.

Una de las novedades de la propuesta de reforma constitucional es un artículo dedicado a la temática ambiental. En la Constitución actualmente vigente no existe una referencia explícita al medio ambiente, estando su protección amparada por diversas leyes y decretos. Si bien algunos análisis técnicos sostienen que igualmente esta materia estaría implícitamente reconocida en el actual texto, lo cierto es que Uruguay es uno de los pocos países latinoamericanos en no haberla integrado en su Carta Magna.

En el nuevo texto que se pone a consideración de la ciudadanía, la temática ecológica aparece en el artículo 47, donde se señala que la "protección del medio ambiente es de interés general", indicándose que las "personas deberán abstenerse de cualquier acto que cause depredación, destrucción o contaminación grave" del ambiente, y que la ley reglamentará esta disposición con sanciones para los infractores.

Un análisis detenido de la propuesta muestra aspectos positivos y negativos. En primer lugar, la incorporación del tema ambiental al texto constitucional debe ser bienvenida. Se le otorga así la mayor jerarquía posible a un tema de preocupación ciudadana y de relevancia en el diseño de las políticas de desarrollo del país. Nos ponemos a la

9616860

01-03



par de otras naciones, y se abren las puertas a los ciudadanos y el Estado, para realizar una gestión ambiental desde un basamento jurídico más sólido.

Sin embargo, el texto propuesto presenta algunos problemas. Al sostener que las personas deberían abstenerse de "cualquier acto" que afecte el ambiente, se olvida que el propio mantenimiento de la vida humana y el desarrollo de los pueblos pasa por una transformación de la Naturaleza. Una aplicación en sentido estricto del artículo terminaría impidiendo prácticamente cualquier actividad humana. Las demás constituciones en realidad apuntan a regular los impactos humanos sobre el ambiente, buscando un balance entre desarrollo y conservación.

A pesar de esa redacción, el componente conservacionista es muy impreciso. Se refieren casos impedimentos a las "personas" y se olvida al Estado. Es una situación particularmente importante en Uruguay, donde el Estado es uno de los grandes responsables de las afectaciones al entorno.

En esta misma línea, otros puntos interesantes surgen al comparar esta propuesta con los artículos ambientales en las constituciones de nuestros países vecinos y socios del Mercosur (Argentina, Brasil y Paraguay). En esos tres países se presenta como primer punto el derecho a un ambiente sano, en contraste con el texto uruguayo, que sostiene que la protección ambiental es de interés general. La diferencia no es menor, en tanto en los otros países se define la calidad del ambiente en referencia a uno de los derechos individuales, cosa que no sucedería en Uruguay.

Desde ese punto de partida, las constituciones de nuestros vecinos avanzan, señalando grandes objetivos que aseguren ese derecho, y que en general se refieren a la preservación y conservación ambiental, la atención a las futuras generaciones y a reparar los daños ecológicos. Estos puntos están ausentes en la propuesta uruguaya. La falta de una referencia a la repara-

ción y restauración ambiental debería subsanarse, dada la falta de tradición en el país de política en recuperar ecosistemas alterados.

Otros puntos interesantes en las constituciones de los vecinos son sus prohibiciones o regulaciones específicas a las sustancias peligrosas, las que también están ausentes en la actual propuesta.

Este breve examen deja en claro que la actual propuesta de reformas es limitada. Si bien es cierto que un texto extenso no significa un mejor resguardo constitucional (y el caso brasileño es un buen ejemplo de ello, con todo un capítulo dedicado a esta temática), también es correcto señalar que referencias a temas como un derecho a un ambiente sano, los objetivos de las medidas ambientales, el papel del Estado y prohibiciones explícitas en materia de sustancias peligrosas y nucleares, hubiesen sido bienvenidas. Se debería mirar con atención la Constitución de Paraguay que cubre, en dos artículos, estos aspectos.

Debe reconocerse que se ha intentado hacer algo. Quedan dudas si, como han señalado algunos analistas, la reforma es esencialmente un asunto de regulación electoral, al que se le han agregado temas como el ambiental, que sirven para mejorar en algo el texto, esperando con ello alcanzar un mayor respaldo popular. Pero queda en claro que si al menos se hubiera hecho un breve examen a las constituciones de nuestros vecinos, el resultado hubiese sido seguramente mejor.

Si usted valora los primeros pasos, más allá de todas estas limitaciones, y considera que más vale tener un artículo a no tener ninguno, entonces encontrará un argumento para apoyar esta reforma. Si en cambio aspira a que tengamos algo mejor, al menos del mismo nivel que el de la Constitución paraguaya, entonces este proyecto todavía es insuficiente y habrá que aguardar a una nueva propuesta.

\* Eduardo Guigou es investigador en el Centro Latinoamericano de Ecología Social (CIES)

9616860

* Derecho a un ambiente sano y equilibrado	* Derecho a un ambiente saludable y equilibrado	* Derecho a un ambiente equilibrado, bien de uso común	* Protección ambiental es de interés general
* Proteger ambiente, uso racional de recursos naturales, preservar biodiversidad	* Preservar, conservar, recomponer y mejorar el ambiente	* Preservar y restaurar ambiente, proteger áreas naturales, exigir evaluación impacto ambiental, proteger fauna y flora	
* No comprometer futuras generaciones		* Preservar para las futuras generaciones	
* Daño ambiental debe ser reparado	* Daño ambiental debe ser reparado o indemnizado.	* Daño ambiental sancionado y reparado	* Sanciones plus transgresoras.
* Estado regulará protección ambiental, informará y educará.	* Estado regulará actividades que afectan el ambiente	* Estado regulará protección ambiental, promoverá educación ambiental	
			* Personas deberán abstenerse de depredar, destruir o contaminar
* Prohibición de riesgos tóxicos y radiactivos.	* Prohibición de armas nucleares, químicas y biológicas.	* Controlar sustancias peligrosas	
	* Regulación tráfico recursos genéticos.		
		* Grandes áreas geográficas son consideradas patrimonio nacionales. Usos nucleares regulados por ley federal.	

9616860

03-03

Nº DOCUMENTO 9616861  
 TITULO Yemen: QAT la droga nacional.  
 PROCEDENCIA ANSIO 16 -  
 FECH. 4-11-86  
 VALORACIONES  
 11116  
 10034 11365  
 501676 11666  
 501615  
 11421  
 11340

## « QAT », LA DROGA NACIONAL

**P**OR ENCIMA DEL RÉGIMEN POLÍTICO Y MÁS ALLÁ DEL INTEGRISMO ISLÁMICO, la droga yemení por excelencia es el *qat*. ¿What? *Qat*. Unas hojas verdes que casi todos los yemeníes mayores de 12 años mastican en público, no importa su condición, ocupación o graduación, lenta e ininterrumpidamente, entre las 2 y las 6 de la tarde, hasta formar una bola del tamaño de una pelota de tenis o de billar en uno de los carrillos, generalmente el izquierdo.

Ese trájín, al que se entregan ansiosa y rutinariamente, va acompañado de pequeños e intermitentes sorbos de agua mineral (le advierten que la del grifo no es potable), de caladas al cigarrillo y de atenciones hacia el turista.

La mitad de las mujeres también mastican *qat*, pero en privado, en sus casas, porque en la calle, con la cara parcial o totalmente cubierta por el *chador*, no pueden presumir de carrillo hinchado.

Esta droga hace perder los nervios a algunos (turistas, sin duda); otros, más condescendientes (también turistas) confían en levitaciones verbales, y los del lugar no muestran síntomas patológicos que no estén vinculados a su carácter o educación. Cuestión de hábito.

En este caso, el hábito sí hace al monje. Al menos un buen puñado de yemeníes consiguen vestir buenos hábitos gracias al fabuloso negocio que se mueve en torno al *qat*.

Un yemení gasta una media de 400 riales (otras tantas pesetas al cambio) en la compra diaria de unas ramitas de este vegetal estimulante y astringente, con propiedades afrodisíacas. De ahí que los agricultores sustituyan los cultivos tradicionales (sorgo, café, moka o

frutales) por plantaciones de *qat*. Si se tiene en cuenta que el salario medio en el Yemen está en torno a los 15.000 riales al mes, cabe deducir que, para vivir, muchos realizan actividades ilegales o de misericordia.

Pero el negocio del *qat*, permitido y alentado en el país, no es exportable legalmente, excepto a países vecinos consumidores también de esa hoja verde, como Etiopía. Sacar esta hierba del Yemen puede acarrear fuertes multas y hasta penas de prisión.

El gula local se lo advirtió a Vicente Verdú, y éste, que había masticado *qat* dos o tres veces, escéptico en sus efectos placenteros, sólo se sintió preso «de alguna enfermedad que podría ser el comienzo de una perturbación o un tifus difícil de precisar». Frase que, en boca de los sin fe, no deja de ser un simple desahogo literario.

Al *qat* no le han salido, por el momento, tratamientos químicos ni cortes mortales, como a la hoja de coca. Permanece como la arquitectura tradicional del país y muchas de las almas que lo habitan: puro y medieval.

Nº 00000000 9616862

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROYECTO 150015

FECHA 28-11-96

VINCULACIONES 111901  
11404  
507466  
66960

# Gas Natural abaratará el costo de la energía eléctrica

## (Comienza construcción de Gas

## Representa de Cien

OY a las 10 en la localidad de Rosario del Tala, en la provincia argentina de Entre Ríos, se llevará a cabo el acto protocolar de inicio de obras del gasoducto enterriano.

En este emprendimiento participan UTE y ANCAP, UTE a los efectos de poder transportar al litoral oeste uruguayo el gas necesario para el funcionamiento de una planta de generación térmica cuyo emplazamiento será en esa zona del país y para ANCAP significará la apertura del camino para poder llevar a todo el litoral el gas natural, como un elemento energético que mejorará la calidad de vida de la gente y asimismo la capacidad de producción.

Consultamos al Dr. Mario Carminatti, Presidente de la UTE, quien destacó que los objetivos principales de UTE son "en primer lugar satisfacer la demanda energética para los próximos años y en segundo lugar brindar energía más barata a partir de una matriz energética más barata, como es el gas natural".

El gasoducto llegará desde Aldea Brasilera a Concepción del Uruguay y Concordia-Guaaleguaychú. El troncal de esta obra se extenderá a lo largo de 434 km., y los ramales a 474 km.

Consultado acerca de las características de este emprendimiento que enfrenta UTE, que permitirá que llegue el gas natural a nuestro país, el Dr. Mario Carminatti puntualizó "vamos a ser justos, UTE y ANCAP y todo el gobierno, porque atrás de todo esto hay una decisión del Poder Ejecutivo y especialmente de la Presidencia de la República muy puntual".

El gas tiene que llegar al Uruguay porque el gas está más allá de lo que puede ser la necesidad de UTE".

Con respecto al surgimiento de este proyecto, Carminatti expresó que "la idea de esto nace como un emprendimiento binacional a partir de una iniciativa que tiene la Provincia de Entre Ríos de construir un gasoducto que cubre prácticamente toda la Provincia". La participación de UTE y ANCAP se estableció como "una Sociedad sobre un capital de 103 millones de dólares, con 20 millones de dólares de UTE y ANCAP y eso nos permite tener una capacidad de disponibilidad de transporte en el caño y además nos permite acceder con el gas natural al lado uruguayo para generar energía eléctrica a partir de la construcción de una usina que funcionaría justamente a

gas natural del lado uruguayo", expresó el Presidente y agregó, "eso con respecto a UTE, respecto de ANCAP esto abre camino a que ANCAP pueda llevar a todo el litoral en un principio y por qué no después a todo el país, el gas natural como un elemento energético para mejorar la calidad de vida de la gente y además para mejorar la capacidad de producción de nuestra gente".

Hoy en Rosario del Tala se dará comienzo a las obras del gasoducto, a este importante evento concurrirá el Presidente de la Argentina, Carlos Saúl Menem y el Gobernador de la Provincia, autoridades uruguayas del Poder Ejecutivo, el Embajador de Uruguay en Argentina y autoridades de UTE.

Respecto al gasoducto en sí mismo, Carminatti explicó que tiene una extensión de 900 kilómetros dentro de la Provincia y que seguramente, de acuerdo al cronograma previsto, debe estar construido en un año, "es decir que antes del fin del año que viene el gasoducto ya estaría cubriendo prácticamente toda la Provincia de Entre Ríos y ahora tenemos que, por ampliación de obras, hacer llegar el gasoducto, el caño, al Uruguay".

La forma en que se realizarán las obras para hacer llegar el gas natural a nuestro país, seguramente va a ser a través de un pasaje por el lecho del río a la altura de Concepción del Uruguay, que va a ser el gasoducto que va a utilizar UTE.

Consultado sobre los lapsos de tiempo manejados para que nuestro país finalmente disponga de esta nueva matriz energética, el Dr. Carminatti expresó que "tendríamos que estar en los mismos términos", refiriéndose al plazo enterriano de 1 año de obras, "el año que viene ya tendríamos que disponer de gas natural en el Uruguay a esta altura, aun cuando nuestras urgencias es-

por el tiempo de construcción de

Una usina nos lleva años para usina que no".

Concluyen Mario Carminatti que este evento de la construcción de

N grupo de siete alumnos del Liceo Militar General Artigas, representará a Uruguay en la 43ª Feria Internacional de Ciencia e Ingeniería a realizarse en la Ciudad de Kentucky -Estados Unidos-, en mayo de 1997. El proyecto que llevarán al norte muchos, fue premiado como el mejor de los siete que se presentaron en la Primera Muestra Internacional de Ciencia y Tecnología, la cual tuvo lugar recientemente en Nueva Hamburgo.

A COME

El Liceo Militar concurre con representantes en la Categoría Cha Internacional de Ingeniería que se lleva a cabo el 23 de noviembre en el Ministerio de

96 168 62 1

01-01

# Gas Natural abaratará el costo de la energía eléctrica

## (Comienza construcción de Gasoducto en la Provincia de Entre Ríos)

OY a las 10 en la localidad de Rosario del Tala, en la provincia argentina de Entre Ríos, se llevará a cabo el acto protocolar de inicio de obras del gasoducto entrerriano.

En este emprendimiento participan UTE y ANCAP, UTE a los efectos de poder transportar al litoral oeste uruguayo el gas necesario para el funcionamiento de una planta de generación térmica cuyo emplazamiento será en esa zona del país y para ANCAP significará la apertura del camino para poder llevar a todo el litoral el gas natural, como un elemento energético que mejorará la calidad de vida de la gente y asimismo la capacidad de producción.

Consultamos al Dr. Mario Carminatti, Presidente de la UTE, quien destacó que los objetivos principales de UTE son "en primer lugar satisfacer la demanda energética para los próximos años y en segundo lugar brindar energía más barata a partir de una matriz energética más barata, como es el gas natural".

El gasoducto llegará desde Aldea Brasilera a Concepción del Uruguay y Concordia-Guaaleguaychú. El troncal de esta obra se extenderá a lo largo de 434 km., y los ramales a 474 km.

Consultado acerca de las características de este emprendimiento que enfrenta UTE, que permitirá que llegue el gas natural a nuestro país, el Dr. Mario Carminatti puntualizó "vamos a ser justos, UTE y ANCAP y todo el gobierno, porque atrás de todo esto hay una decisión del Poder Ejecutivo y especialmente de la Presidencia de la República muy puntual".

El gas tiene que llegar al Uruguay porque el gas está más allá de lo que puede ser la necesidad de UTE".

Con respecto al surgimiento de este proyecto, Carminatti expresó que "la idea de esto nace como un emprendimiento binacional a partir de una iniciativa que tiene la Provincia de Entre Ríos de construir un gasoducto que cubre prácticamente toda la Provincia". La participación de UTE y ANCAP se estableció como "una Sociedad sobre un capital de 103 millones de dólares, con 20 millones de dólares de UTE y ANCAP y eso nos permite tener una capacidad de disponibilidad de transporte en el caño y además nos permite acceder con el gas natural al lado uruguayo para generar energía eléctrica a partir de la construcción de una usina que funcionaría justamente a

gas natural del lado uruguayo", expresó el Presidente y agregó, "eso con respecto a UTE, respecto de ANCAP esto abre camino a que ANCAP pueda llevar a todo el litoral en un principio y por qué no después a todo el país, el gas natural como un elemento energético para mejorar la calidad de vida de la gente y además para mejorar la capacidad de producción de nuestra gente".

Hoy en Rosario del Tala se dará comienzo a las obras del gasoducto, a este importante evento concurrirá el Presidente de la Argentina, Carlos Saúl Menem y el Gobernador de la Provincia, autoridades uruguayas del Poder Ejecutivo, el Embajador de Uruguay en Argentina y autoridades de UTE.

Respecto al gasoducto en sí mismo, Carminatti explicó que tiene una extensión de 900 kilómetros dentro de la Provincia y que seguramente, de acuerdo al cronograma previsto, debe estar construido en un año, "es decir que antes del fin del año que viene el gasoducto ya estaría cubriendo prácticamente toda la Provincia de Entre Ríos y ahora tenemos que, por ampliación de obras, hacer llegar el gasoducto, el caño, al Uruguay".

La forma en que se realizarán las obras para hacer llegar el gas natural a nuestro país, seguramente va a ser a través de un pasaje por el lecho del río a la altura de Concepción del Uruguay, que va a ser el gasoducto que va a utilizar UTE.

Consultado sobre los lapsos de tiempo manejados para que nuestro país finalmente disponga de esta nueva matriz energética, el Dr. Carminatti expresó que "tendríamos que estar en los mismos términos", refiriéndose al plazo entrerriano de 1 año de obras, "el año que viene ya tendríamos que disponer de gas natural en el Uruguay a esta altura, aun cuando nuestras urgencias están un poco definidas

por el tiempo que nos lleva la construcción de la usina.

Una usina, nosotros pensamos que nos lleva un año y medio o dos años para ponerla en marcha, una usina que compremos llave en mano".

Concluyendo, consultamos al Dr. Mario Carminatti sobre si efectivamente este emprendimiento resultará en un abaratamiento en el costo de la energía eléctrica para la

población, a lo que respondió que "naturalmente, ese es el gran objetivo, uno de los grandes objetivos, el otro es dar garantías a nuestra gente de que va a tener un suministro adecuado de energía eléctrica. UTE tiene la obligación de suministrar energía y de asegurarle a la población el abastecimiento adecuado y hemos constatado que el país crece en un altísimo porcentaje, del 4 al 5% en requerimiento de demanda energética todos los años. Eso hace que nosotros estemos previendo

que para el 2000 se necesiten en el orden de los 300 o 400 Megas más para nuestra población.

UTE con este emprendimiento está tratando de darle cobertura a eso".

Según Carminatti, en primer lugar se apunta a satisfacer la demanda para los años que vienen y en segundo lugar a brindar una energía más barata a partir de una matriz energética más barata como es el gas natural.

01-01

96 168 62 1

Nº DOCUMENTO 9616863

TÍTULO Militares contra narcos en Brasil.

PROCEDENCIA claim

FECHA 4/11/96

VINCULACIONES 11176

65092

13005

501402

11349

11660

523375

11515

## Militares contra narcos en Brasil

**A** LGO fuerte y decisivo parece estar ocurriendo en la definición de la estrategia de defensa en el Brasil y, por ende, en la asignación de un nuevo rol a sus fuerzas armadas; algo que, sin dudas, tiene implicancias directas a escala regional y, sobre todo, en el marco del Mercosur.

El cambio de eje de las hipótesis de conflicto y su vuelco hacia el combate al narcotráfico como tarea de incumbencia militar se presentan así como una respuesta más orgánica a los actuales desafíos que tienen los Estados latinoamericanos. Significa dejar atrás las doctrinas de seguridad nacional, ya superadas con el fin de la Guerra Fría, y relegar cualquier perspectiva de conflicto limítrofe con países vecinos.

El foco de atención se desplaza, así, de las extensas fronteras con los diez países del Cono Sur hacia el Amazonas, vasta zona territorial atravesada por las rutas de la droga y de particular interés estratégico. Existen, desde este ángulo, elementos positivos en tanto se afirma la cooperación regional en el campo militar como fortalecimiento de la integración, también en su dimensión disuasoria relacionada con la defensa.

Pero, al mismo tiempo, asignar a las fuerzas armadas tareas de represión directa en la lucha contra los carteles transnacionalizados del narcotráfico

lleva a militarizar un problema de más vasta significación y puede comprometer a las instituciones armadas en una distorsión peligrosa de sus funciones específicas.

Los casos de Colombia, Bolivia y Perú muestran escenarios terribles cuando se recrea desde el Estado una autonomía castrense para un combate de naturaleza distinta y se producen, al mismo tiempo, efectos tan indeseados como el deterioro de la legalidad, la mayor permeabilidad de las fuerzas armadas a los efectos corruptores del poder narco y el regreso a tareas de represión interna.

La reciente conferencia de ministros de Defensa de América, reunida en Bariloche, se pronunció limitando la participación de los militares en estas misiones solo a materias logísticas y de asistencia informativa. Leyes como la de Defensa y Seguridad Interior en nuestro país son explícitas al separar con claridad a las Fuerzas Armadas de funciones policiales, de inteligencia y represión interna.

Los pasos que está dando el gobierno de Brasil con sus fuerzas armadas deben ser encuadrados en esta perspectiva, evitando que la actualización buscada signifique, en realidad, el retorno de doctrinas y políticas que llevaron a enormes trastocamientos en el pasado.

Nº 000000 9616864

TÍTULO: Exportación de gas argentino a Brasil.

PROCESO: 150024

FECHA: 26-11-96

VOLUMEN: 111901

114041

669601

5014821

LA PRIMERA EXPORTACION, EN 1998

# Largan la venta de gas a Brasil

Participan empresas argentinas y brasileñas • Tienden unos 440 kilómetros de ductos • A Uruguayana irá tanto gas como el que consume Rosario • De paso abastecerán a la Mesopotamia, aún sin gas natural

Transportadora de Gas del Norte, la empresa de la canadiense Novacorp y los grupos locales Soldati y Techint, tiene todo listo para concretar la primera exportación de gas al Brasil. Redondearán ingresos por 60 millones de dólares anuales que comenzarán a percibirse desde 1998.

El negocio viene en un paquete cerrado y con nombre y apellido: es consecuencia del protocolo de integración firmado entre los gobiernos de los dos países, Transportadora de Gas del Norte, YPF, la estatal brasileña Petrobrás y la empresa de electricidad que pertenece al Estado de Río Grande do Sul.

De punta a punta hay en juego contratos por 1.300 millones de dólares, de los cuales 120 corresponden al tendido de la red.

El punto de salida es Aldea Brasileira, en Entre Ríos. Desde allí, Transportadora llevará el gas —que provee YPF— hasta Uruguayana pasando por Paso de los Libres. Son 440 kilómetros de nuevo tendido.

En Uruguayana la empresa estadual de electricidad instalará una central térmica que usará como combustible el gas argentino proveniente de la cuenca neuquina.

El financiamiento y la construcción de la planta correrán por cuenta del bolsillo y la responsabilidad privados.

Ya hay 20 compañías interesadas en tomar la obra, cuyo costo —incluidas líneas de transmisión— ronda los 200 millones de dólares.

Entre los anotados para el concurso brasileño figuran los chilenos de Chilgener, que compraron la empresa de electricidad de Río de Janeiro y manejan parte de los activos de la ex SEGBA; la estadounidense CMS, que ya tiene operaciones en la Argentina, la alemana Siemens y la local Techint.

La licitación se hará en febrero y se adjudicará a quien menor tarifa ofrezca por la electricidad generada.

La energía, que se producirá sobre la base del gas argentino, abastecerá a la zona arrocerá lindante con Uruguayana. Es una venta pactada a 20 años.

## Puerta al Brasil

Freddy Cameo, presidente de Transportadora, contó a Clarín que, con el ducto, su empresa tomará "una presencia operativa fundamental en la Mesopotamia".

Esa zona aún carece de gas natural y su enganche al sistema argentino está previsto para el año que viene con la creación de otra empresa de distribución: la llamada Novena Región, que también incorporará al Chaco y Formosa.



Los estrategas de la energía imaginan que el paso más corto y barato para abastecer al mercado brasileño, carente de gas, se extendería desde Uruguayana hasta Porto Alegre.

Incluso esa ramificación podría estar lista antes de que el gobierno brasileño comience las obras pactadas con Bolivia —el proveedor que compete con la Argentina desde Santa Cruz de la Sierra hasta São Paulo.

El supergasoducto entre Bolivia y el Brasil contará con la financiación de organismos internacionales como el BID y el Banco Mundial, poco propensos ahora a prestarle plata a las compañías que están en manos del Estado. Es el caso de Petrobrás y de la YPF Boliviana.

La exportación hacia Uruguayana redondea 2,5 millones de metros cúbicos diarios, tanto como el consumo de toda la ciudad de Rosario.

TGN facturará este año 160 millones de dólares. Lleva inversiones 300 millones de dólares desde 1992 cuando tomó parte del servicio que antes prestaba Gas del Estado. Ahora están encargados de llevar el gas desde los centros de producción hasta los de consumo en toda la región norte.

Hasta el 2000 tienen presupuesto de 200 millones de dólares más en nuevas obras. Sus números "garantizan a los accionistas un retorno de la inversión del 10%, un buen nivel —según Cameo— para un negocio de largo plazo como es el gas".

Nº DOCUMENTO 9616865  
TÍTULO Brasil: Incautem 3kg de cocaína e apreto de S. Paulo  
PROCEDENCIA O. ESTADO S. PAULO  
DATA & PROCEDENCIA 4-11-86  
VINDICAÇÕES 11476

65092  
50482  
11351  
11214  
11229  
11423  
11352  
11354  
11226  
10184  
504604

**Moçambicano é  
detido com cocaína**  
O traficante moçambicano José  
Carlos Martins Antão, de 26 anos, foi  
preso anteontem à noite no Aeropor-  
to Internacional de São Paulo, em  
Guarulhos, com três quilos de cocaí-  
na no fundo falso de uma mala feita  
com couro especial contra raios X.  
Antão pretendia embarcar para Zú-  
rique e de lá seguir para Milão. Este  
ano já foram apreendidos 170 quilos  
da droga em Guarulhos.



Nº	9616866
TÍTULO	
PROYECTO	150198
FECHA	1-11-96.
VINCULO	11190,
	112931
	11944

**Reducción de armas**  
 Representantes de los países firmantes del tratado Start para la reducción de armas estratégicas, suscribieron el miércoles (en Ginebra) Suiza, dos declaraciones conjuntas y tres acuerdos para la efectiva aplicación del tratado.  
 Los documentos definen el procedimiento técnico que se utilizará en las inspecciones de un país a otro, previstas para garantizar el cumplimiento efectivo del desarme.  
 Los firmantes del tratado, en vigencia desde 1993, son Estados Unidos, Rusia, Bielorrusia, Kazajistán y Ucrania.

9616866

Nº. DOCUMENTO 9616867

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESO 150023

FECHA 27-11-96

VINCULACIONES 11190  
11315  
EE.UU.

## Siete países tienen armas biológicas

Ginebra, ANSA

Estados Unidos está convencido de que al menos siete países tienen programas para la fabricación de armas biológicas, y quiere que el año próximo la Convención que prohíbe este armamento contemple las inspecciones "in loco".

John Holum, director de la agencia norteamer-

ricana para los armamentos, dijo ayer en Ginebra que los países que tienen o están a punto de tener estas armas son una docena, pero nombró sólo a Rusia, Irak, Irán, Libia, Siria, Egipto y China.

Estados Unidos anunció la destrucción de sus reservas de armas biológicas en los años 70, cuando entró en vigor la Convención, la que permite la posesión de una cantidad limitada de agentes biológicos para usos pacíficos.

"Es necesario llegar

EEUU quiere prohibir su fabricación y pide investigar "epidemias sospechosas"

lo más rápido posible a un acuerdo sobre las verificaciones, nosotros somos favorables a un sistema de control en el lugar, sobre todo en caso de explosión de epidemias sospechosas", subrayó Holum.

El funcionario norteamericano subrayó que "nos encontramos frente a tiranos y terroristas que nos quieren volver a la edad de las cavernas, y eso no es aceptable".

Debemos actuar para prohibir definitivamente todas las armas biológicas".

Nº DOCUMENTO 2616868  
TITULO Brasil: 'Rogério' é detido novamente.  
PROCEDENCIA O Estado S. Paulo  
FECHA DE PROCEDENCIA 4-11-96  
VINICULACIONES 11176  
65092  
50482  
11214  
11422  
11229  
11428

### Traficante é preso dentro de um táxi

RIO — O traficante Rogério Chaves, de 26 anos, o *Rogério*, chefe do comércio de drogas do Complexo de São Carlos, foi preso dentro de um táxi, ontem de madrugada, na Rua Aristides Lobo, no Catumbi, Centro. Ele estava foragido desde abril do presídio Ary Franco, em Vila Santa, Zona Norte, onde cumpria pena de 107 anos, dos quais 90 por chacina e 17 por sequestro. Ele carregava uma arma 9 milímetros, uma granada M10, R\$ 1,5 mil e lotes.

El sábado se realizan comicios en la institución

## Lista 23 en elecciones de COMAG con líderes como Miguel Amespil

El próximo sábado la Cooperativa Magisterial de Consumo elegirá cinco miembros del Consejo Directivo y la totalidad de las Comisiones Fiscal y Electoral. Al acto electoral se presenta la lista 23, que cuenta con líderes de gran vocación en el cooperativismo de consumo, como Miguel Amespil.

La lista 23 lleva como titulares para integrar el Consejo Directivo, por el período 1997-2001, a la Maestra Carmen Carleo Larrondo, al Profesor Alberto Orlando y a la Inspectora Haydeé Verdecana Balerio, a la Comisión Fiscal a Norma Peluffo de Solsona y a la Comisión Electoral a Carlos González Cano.

La candidata al Consejo Directivo, Maestra Carmen Carleo Larrondo, expresó a Últimas Noticias que «la lista 23 procura concluir la importante obra iniciada, en beneficio de los 45.000 socios de la institución. Es que nuestros postulados se centran en trabajar y bregar por el socio. O sea, ofrecer siempre el mejor servicio a los precios más bajos posibles, tratando de realizar importaciones directas para obviar el intermediario».

Asimismo, ampliar las prestaciones, como por ejemplo, la prevista implantación de una óptica, la construcción de un Panteón y la creación de una Agencia de Turismo para que el socio pueda viajar en accesibles cuotas mensuales».

Destacó además que «estamos inmersos en el Mercosur por lo cual consideramos que la reconversión, la dinámica de nuestra institución tiene que ser para ayer».

Agregó que la actual ampliación del local es la cristalización de una propuesta sustentada por la lista 23, con el apoyo de los socios. Las mejoras son constantes, en beneficio de una masa social que siempre se merece lo mejor».

### IMPORTANTES OBRAS

El dirigente del cooperativismo de consumo, Miguel Angel Amespil, expresó a su vez que «los socios deben saber que la cooperativa es su otra casa, su otra familia, por lo que deben tener muy claro el sentido de pertenencia. Precisamente, nuestra acción siempre se ha basado en ese objetivo. Queremos



Miguel Angel Amespil y Carmen Carleo Larrondo.

que todos se acerquen a la institución, que aporten sus ideas y proyectos en aras de su mayor engrandecimiento».

Señaló también que «la acción de la lista 23 ha sido siempre absolutamente cristalina como lo avala el hecho del apoyo que recibe de la masa social. Por eso nuevamente le pedimos a los socios que nos sigan apoyando, para poder culminar la obra emprendida».

Enumeró de inmediato los principales logros alcanzados en los últimos tiempos en materia de expansión operativa y de beneficio a los socios.

Dijo que «construimos actualmente un salón de fiestas y un salón cultural en el primer piso. A su vez, procedemos al traslado del supermercado al subsuelo, donde se construye una plaza de esparcimiento para los hijos de los socios, con baños privados, snack-bar y otras comodidades. El supermercado contará con amplias vidrieras que serán vistas desde la Avda. 18 de Julio. O sea, estamos adaptando la cooperativa al siglo 21».

### EXHORTACIÓN

Dijo luego que «la cooperativa, que experimenta entonces un proceso de modernización, tiene siete pisos por la calle Colonia y actualmente cuatro pisos por la Avda. 18 de Julio. El camino no se detiene ya que confiamos que dentro de dos años, si el socio sigue ofreciéndonos su apoyo, poder concretar nuevas ampliaciones por el sector del edificio que da a nuestra principal avenida. De esta manera continuaremos brindando la mejor atención y los mejores precios».

Tras expresar que la cooperativa está incorporando en estos momentos un sistema

de aire acondicionado destacó que la institución realiza importaciones directas de Panamá, Estados Unidos, Brasil y Argentina que permiten llegar a los socios con excelentes productos a más bajos precios. Paralelamente, concretamos negocios al contado para lograr grandes descuentos en la mercadería. A su vez, se estudian nuevas inversiones, como por ejemplo, la concreción de un estacionamiento para que los socios puedan tener la comodidad de estacionar sus vehículos».

También hemos realizado convenios con diversas intendencias y cooperativas del Interior para que los socios no tengan que trasladarse a Montevideo. Es que nosotros debemos brindar a los socios mejores servicios y mejor atención. En ese marco estamos implementando además la realización de cursos de relaciones públicas para que los funcionarios mejoren aún más su relacionamiento con el asociado».

Amespil informó que la cooperativa firmó recientemente un convenio con Cima - España que se suma a los que ya existen acuerdos con Médica Uruguay y el Sindicato Médico para que el socio tenga bonificaciones en los tiques. También se suscribieron convenios con campings y lugares de esparcimiento».

Exhortó a su vez a los socios «a que apoyen la lista 23 en la instancia electoral que se cumplirá el próximo 26 de octubre, entre las 8 y las 18 horas en la sede de la Cooperativa».

Expresó finalmente que la institución crece sin pausas, mejorando día a día sus servicios, en beneficio de sus numerosos asociados.

ULTIMAS NOTICIAS

01-01 24/OCT/96 9616869

3 DIC. 1996

BIOGRAFICO

C. SICOSOCIAL

Nº DOCUMENTO 9616870  
 TÍTULO Convención de armas biológicas  
 PROCESAMIENTO 150015  
 FECH. ENTREGA 27-11-96  
 VINCULACIÓN 111901  
113151  
119441

## Presionan en la ONU por pacto sobre armas biológicas

GINEBRA, (Reuters) - Estados Unidos dijo ayer que la amenaza de las armas biológicas aumenta y que se sospecha que varios países, entre ellos Rusia, China e Irak, cuentan con diferentes tipos en sus arsenales.

El director de la Dirección de Desarme y Control de Armas de Estados Unidos, John Holman, pidió un acuerdo sobre el tema para 1998 que permita inspeccionar los países donde se presume violaciones a un tratado global de prohibición de armas biológicas firmado en 1972.

Sin embargo, cualquier medida de verificación, que podría incluir laboratorios privados, debe proteger los secretos comerciales de las industrias farmacéuticas y biogénicas, dijo Holman.

El funcionario ofreció una conferencia de prensa tras pronunciar un discurso en una sesión de representantes de los 138 países que ratificaron la Convención de Armas Biológicas.

Los delegados buscan métodos para impulsar el cumplimiento del pacto, mediante el cual los países se comprometieron a no desarrollar, producir o adquirir microbios u otros tipos de agentes o toxinas.

"En términos generales, creemos que al menos una docena de países tienen un programa biológico activo", el doble de los que se suponía a mediados de la década de 1970, explicó Holman.

9616870

Nº DOCUMENTO 9616871  
TITULO Ecuador: Detienen narcotraficantes ~~no~~ importantes  
de Perú. (W. Alvarado) —

PROCEGENCIA R. de F.

FECHA 4-11-86

VINCULACIONES 11176 11214 11351  
65092 11229 11888  
65838 11422 11345  
11351 11226 11140  
66817 11352 11224

XQ2749

U SUCRT 11-04 00483  
amt exg

ECUADOR-PERU/DROGAS

PERUANO WILDER ALVARADO NO FIGURA LISTA ARRESTADOS POR POLICIA

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

Quito, 4 nov (EFE).— El peruano Wilder Alvarado, considerado uno de los narcotraficantes más buscados de su país, no figura en la lista de detenidos este fin de semana por la policía ecuatoriana, según un boletín oficial entregado hoy a la prensa.

En el documento oficial entregado por la policía en rueda de prensa se puntualiza que uno de los peruanos detenidos es Juan Alvarado Linares, pero entre los restantes nombres detallados, no figura el de Wilder Alvarado, alias "Chamba".

La policía no confirmó si uno de los cuatro peruanos apresados el fin de semana pasado en un hotel de Quito, era uno de los "capos" de la droga en Perú, tal como lo afirmó hoy el presidente peruano, Alberto Fujimori.

El comandante general de Policía de Ecuador, general Marco Hinojosa, dijo hoy que "posiblemente hemos colaborado en la detención de uno de los hombres más buscados y de gran trascendencia en el narcotráfico internacional".

Los cuatro peruanos serán deportados a su país cuando concluya la etapa de investigación en Ecuador, afirmó el general, aunque una fuente de esa institución, que prefirió el anonimato, reveló a EFE que serán deportados hoy mismo.

"Tengo el conocimiento de que existen policías peruanos aquí en Ecuador para poder identificarlos", aseguró Hinojosa al recordar que la información del Perú da cuenta de que los capturados pertenecen a una de las más grandes mafias de ese país.

Sin embargo, aclaró que "en Ecuador no tienen causas pendientes con la justicia por lo que se procederá a la deportación y allá (en Perú) continuarán las investigaciones".

"Hemos coordinado con la policía del Perú para establecer la identidad de los detenidos", dijo Hinojosa, quien evitó confirmar si quien dijo ser Juan Alvarado, es en verdad el hermano de uno de los "hombres duros del narcotráfico".

El general agregó que los peruanos fueron apresados por portar pasaportes o identificaciones falsos obtenidos en Ecuador y Perú.

En el calabozo de la policía, "el detenido que constaba en la identificación como Juver Rodríguez, afirmó que su verdadero nombre era Juan Alvarado Linares, de nacionalidad peruana y que obtuvo su pasaporte falso con la intención de realizar actividades de comercio y turismo entre los dos países", afirmó Hinojosa.

"Contamos únicamente con las dobles identificaciones de los detenidos y con éstas, la policía peruana determina que uno de ellos puede ser el capo del narcotráfico, pero, aquí (en Ecuador) no tenemos nada en contra de ellos", señaló Hinojosa.

Juan Alvarado también es buscado por las autoridades policiales del Perú, acusado de colaborar con su hermano, Wilder, en las actividades relacionadas con el narcotráfico.

En el comunicado oficial, la policía informó además de que fueron apresados Frank Roberth del Río, José María Hidalgo (alias José Migdonio Cordero) y Wilfredo Rodríguez Chamache (alias Víctor Bobadilla Vilches), quienes manifestaron haber conseguido documentos falsos por tener problemas con la justicia de Perú. EFE

9616871

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Agencia

FECHA DE PROCEDENCIA 4-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XM1982

U POXBT 11-04 00564  
mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)  
DETENIDO EN ECUADOR NARCOTRAFICANTE MAS BUSCADO DE PERU

Lima, 4 nov (EFE).- El narcotraficante más buscado de Perú, Wilder Alvarado Linares, alias "Champa", ha sido detenido en Quito por agentes de las fuerzas antidrogas peruanas, informó hoy, lunes, el presidente peruano, Alberto Fujimori.

El mafioso fue arrestado en la madrugada del domingo en una operación que puso fin a una larga investigación desarrollada con el apoyo de las policías de Colombia y Ecuador, precisó Fujimori.

Esa investigación fue dirigida, según dijo, por el asesor del Servicio de Inteligencia Nacional peruano (SIN, servicios de información), Vladimiro Montesinos, a quien el presidente le ratificó su respaldo frente a las críticas de la oposición.

La detención de Alvarado es considerada "un duro golpe" al narcotráfico de Perú, primer país productor de pasta básica de cocaína (PBC) del mundo.

"Champa" era el narcotraficante más buscado de Perú porque se había convertido en el principal productor y exportador de PBC a Colombia, después de la captura de los mafiosos Demetrio Chávez, alias "Vaticano", y Abelardo Cachique, alias "Teniente".

Según el Departamento Estadounidense Antinarcoóticos (DEA), Alvarado producía y exportaba cada mes unos 3.000 kilos de cocaína.

Su centro de operaciones abarcaba las cuencas de los ríos Amazonas, Napo y Putumayo, situados en la frontera amazónica peruana con Colombia y Ecuador, donde se habían construido ilegalmente pistas de aterrizaje equipadas con modernos sistemas de radiocomunicación.

Junto con "Champa" fue detenido su hermano Juan, reclamado también por la justicia por un delito de narcotráfico.

"Champa", que utilizaba además el nombre de Julio Grández Huayta, fue señalado por la prensa como el autor de haber desatado hace unos meses una cruenta guerra de bandas del narcotráfico por el control de las zonas cocaleras del Alto Huallaga y de la región fronteriza con Colombia.

El narcotraficante, que antes de delinquir había sido policía, empezó su actividad como asaltante de los acopiadores de droga de otras bandas, a quienes les quitaba el cargamento.

En poco tiempo el mafioso tomó el control absoluto de la zona del Putumayo sin permitir que ninguna otra banda actuara en esa ruta, mientras sus sicarios tenían orden de asesinar a quienes encontraban transportando droga ajena por sus "dominios".

La guerra declarada por las autoridades peruanas a "Champa" empezó en 1993, cuando fueron detenidos varios miembros de su banda con 585 kilos de cocaína y diverso armamento.

Un año después fueron requisadas por mandato judicial las

0616871

propiedades del mafioso en Lima y entregadas a la Oficina Ejecutiva de Control de Drogas (OFFCOD).

Con la captura de Alvarado se ha dado un "duro golpe" al narcotráfico, según señalaron diversos analistas.

Fujimori dijo que la captura de "Champa" se produjo "como resultado de un seguimiento de película" dirigido, según dijo, por Montesinos.

"Cada vez estoy más satisfecho de su labor, porque cada vez

hay mejores resultados, es extraordinaria", afirmó el gobernante.

"Ahora no vaya a ser que 'Champa' salga a decir que le dio dinero al doctor Montesinos y que todo el mundo le crea", agregó, en tono de broma, en alusión a las acusaciones que hizo un mafioso preso contra el asesor del SIN, que sirvieron de base para una campaña de la oposición.

La oposición solicitó que Montesinos sea sometido a sumarios en el Congreso y ante los tribunales, pero ambas instituciones rechazaron esa petición por falta de pruebas y porque el citado mafioso se retractó después. EFE

vr/jla/M

11/04/18-10/96



DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA 5-11-90

INCULACIONES

XM2036

U VARBT 11-05 00648  
mun iox

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)  
SICARIOS TRAFICANTE DETENIDO ECUADOR ASESINAN 6 PERSONAS PERU

Lima, 5 nov (FFF).- Un grupo de sicarios del narcotraficante peruano Willer Alvarado, alias "Champa", detenido el domingo pasado en Ecuador, asesinaron en Perú a seis personas e hirieron a más de una decena, como represalia por su detención.

El ataque indiscriminado con armas de fuego se produjo en la localidad selvática de Aucayacu, un poblado ubicado en la "zona roja" del narcotráfico de este país andino, donde Alvarado inició en 1990 su actividad como cabecilla de una banda, tras trabajar al servicio de otros jefes del tráfico de drogas.

Según informa hoy, martes, la prensa local, los asesinos, armados con fusiles y pistolas, irrumpieron en la Plaza de Armas de Aucayacu, localidad del departamento de Huánuco, al noreste de Lima, y abrieron fuego contra las personas que se encontraban allí.

El ataque, según las fuentes, se registró la noche del domingo pasado, pocos minutos después de que el presidente de Perú, Alberto Fujimori, anunciara en Lima, por televisión, que "Champa" había sido detenido en Quito ese mismo día.

Fujimori dijo que el narcotraficante, uno de los más buscados del país, había sido detenido en la capital ecuatoriana como resultado de un trabajo del servicio peruano de información, en coordinación con las policías de Ecuador y Colombia.

Las informaciones sobre la incursión de los sicarios precisan que llegaron a la Plaza de Armas de Aucayacu en dos vehículos, y que se dirigieron a un restaurante en el que se encontraba un grupo de alumnos y maestros de un colegio local celebrando un cumpleaños, así como otras personas, y dispararon sus armas indiscriminadamente.

Como resultado del ataque murieron acribilladas seis personas, entre ellas el maestro, Edgardo Salazar, y otras trece, entre las que hay varios alumnos del colegio Inca Wiracocha, sufrieron heridas de diversa gravedad.

Posteriormente, los delinquentes arrojaron una granada contra el local de una discoteca, ubicada en el perímetro de la Plaza de Armas, en la que bailaban varias jóvenes parejas, pero la explosión sólo causó daños materiales al estallar el artefacto en la puerta.

Las informaciones periodísticas señalan que no se descarta que los sicarios hayan llevado a cabo esta incursión creyendo que allí estaban miembros de la banda rival del cabecilla conocido como "Cristal", organización de la que sospechan ha podido intervenir para facilitar la captura de "Champa".

La organización de "Cristal" y del cabecilla detenido han tenido antes enfrentamientos y ajustes de cuentas en la pugna por el control del narcotráfico en la zona selvática peruana.

Hoy se espera en Lima la llegada al país de Willer Alvarado, trasladado desde Ecuador por agentes de la policía peruana.

El ministro peruano del Interior, general Juan Briones, dijo

616871

hoy a la prensa en esta capital que, si no hay inconvenientes, "Champa" debe llegar en las próximas horas de la presente jornada.

Briones precisó que se han trasladado a Quito para traer al narcotraficante agentes de la Dirección Nacional Antidroga

(DINANDRO), del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) y de la oficina local de la Policía Internacional (Interpol).

Con "Champa" han caído también 31 miembros de su organización delictiva detenidos en las ciudades ecuatorianas de Quito y Huaquillas, y en las peruanas de Lima, Iquitos, capital de la amazonia del país, y las nordestinas de Irujillo y Iumbes, según la información proporcionada por el presidente Fujimori.

El gobernante dijo que la "firma", como se llama en Perú a las bandas de narcotraficantes, de Alvarado tenía conexiones internacionales, sobre todo con los "carteles" colombianos de la droga.

Fujimori consideró que la detención de "Champa" es "uno de los golpes más fuertes que se ha dado al narcotráfico en estos últimos tiempos".

"Champa", que inició su actividad delictiva en 1985, ocupó dentro del ilícito negocio el lugar dejado por otros dos cabecillas del narcotráfico peruano atrapados por la policía: Demetrio Chávez, alias "Vaticano", y Abelardo Cachique Rivera, alias "Negro" o "Teniente". FFF

LAA/cho/M

11/05/19-08/96

DP0923

U FOXRT 11-06 00302  
mun exg icx

ECUADOR-PERU/DROGAS  
EN MANOS JUSTICIA PERUANA CABECILLA DROGA DEPORTADO DE ECUADOR

*Anexo.*

Lima, 5 nov (EFE).- El cabecilla de la droga peruana Wilder Alvarado Linares, alias "Champa", llegó hoy a Lima, donde será sometido a la justicia junto con otros tres sicarios de su banda que fueron deportados de Ecuador por portar documentos falsos.

Los cuatro narcotraficantes arribaron, en medio de estrictas medidas de seguridad, a la base aérea militar No.8 donde se hallaba el jefe de la Dirección Nacional Antidrogas (Dinandro), general Luis Párrigo.

Wilder Alvarado fue mostrado a la prensa tras descender del avión militar que lo trasladó a Lima y fue conducido inmediatamente a la sede de la policía antidrogas peruana.

Junto a él estaban Juan Alvarado Linares, su hermano, José Cordero y Víctor Rovadilla, quienes fueron apresados el pasado 2 de noviembre en un hotel de Quito con documentación falsa tras una intensa operación coordinada por la policía de Perú y Ecuador.

La captura de Alvarado significó al mismo tiempo el arresto de otros 30 cómplices suyos en las ciudades de Lima, Iquitos, Tumbes, Trujillo, Quito y Huaquillas (Ecuador) con lo que se consideró que su firma ha quedado diezmada.

La banda de "Champa" formaba parte de una red internacional del narcotráfico que tenía conexiones sobre todo con los carteles colombianos de la droga.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, consideró que la captura del cabecilla es uno de los golpes más fuertes que se ha dado al narcotráfico en estos últimos tiempos, y es comparable a la de Demetrio Chávez Peñaherrera "Vaticano" y Abelardo Cachique Rivera, ambos condenados a 30 años de prisión.

Fuentes extraoficiales informaron de que Wilder Alvarado podría ser condenado a cadena perpetua por sus vinculaciones con la banda criminal Sendero Luminoso, a la que habría provisto de armas y dinero a cambio de que le permitieran realizar su ilícita actividad. EFE

DMF/JMA

11/06/04-01/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA *Bohemia*

FECHA DE PROCEDENCIA *6-11-96*

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCESANCIA Nº 1196  
FECHA DE PROMOCIÓN \_\_\_\_\_  
VINCULACIÓN \_\_\_\_\_

Anexo Wilmer.

F80129

R SUORT 11-09 00260  
mun exg

PERU-NARCOTRAFICO  
DETENIDO PRINCIPAL: LUGARTENIENTE DEL MAESTRO "CHAMPA"

Lima, 9 nov (EFE).- La policía de Perú capturó el pasado jueves a Carlos Soria, principal lugarteniente del mayor narcotraficante peruano, Wilmer Alvarado, alias "Champa", detenido cuatro días antes en Ecuador y deportado el martes a Lima, informó hoy un portavoz policial.

Soria, que escapó de la operación policial efectuada el domingo contra la banda de "Champa" en Quito y en cuatro ciudades peruanas, fue detenido en el pueblo de San Lorenzo, a 50 kilómetros al norte de la ciudad amazónica de Iquitos.

El narcotraficante, conocido como "Piraña", estaba acompañado de seis sicarios de su banda, que se internaron en la jungla armados de fusiles automáticos AKM, dijo la fuente.

Soria se encargaba de organizar la flota de embarcaciones fluviales en las que "Champa" enviaba al mes unos 3.000 kilos de cocaína básica a Colombia y Ecuador por los ríos Napo y Putumayo, agregó la fuente.

Se encargaba también del abastecimiento logístico del ejército de sicarios de la organización, a quienes les entregaba armamento, munición, ropa, comida y dinero.

Mientras, la policía decomisó en el pueblo de Mazán, a orillas del Napo, alrededor de mil cartuchos de dinamita, un número indeterminado de fusiles automáticos y varios visores nocturnos de rayos infrarrojos, pertenecientes al parecer a la banda de "Champa".

El río Napo fue escenario de la más cruenta batalla entre bandas del narcotráfico registrada en Perú, que dejó 23 muertos al enfrentarse a tiros los sicarios de Alvarado con los de la banda de los hermanos Cachiño por el control de esa ruta fluvial.

EFF

vr/jla/rs

11/09/17-32/96

FB0302

R SUCRT 11-13 00218  
mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO  
SON 55 MIEMBROS DE LA BANDA DE "CHAMPA" ARRESTADOS

Lima, 13 nov (EFE).- La policía de Perú ha arrestado a 55 presuntos miembros de la mayor banda de traficantes de droga de este país, encabezada por Wilmer Alvarado, "Champa", capturado hace dos semanas en Ecuador, informó hoy una fuente policial.

Entre los detenidos figuran al parecer algunos policías en activo que encubrieron las actividades ilegales de "Champa", indicó la fuente, allegada a la Dirección Nacional Antidrogas de la Policía Nacional (DINANDRO).

Los últimos mafiosos detenidos fueron identificados como Francisco Tinoco, Juan José Salas, Mario Venancio y Nicanor Espinoza.

Todos ellos fueron aprehendidos el pasado lunes, en la ciudad de Tumbes, fronteriza con Ecuador, con un cargamento de 15 kilogramos de cocaína básica en su poder.

Según la misma fuente, los cuatro detenidos, que fueron llevados a Lima hace dos días, eran los encargados de hacer contacto con narcotraficantes de las localidades ecuatorianas de Huaquillas, Guayaquil y Quito.

Los policías arrestados fueron implicados con la banda de Alvarado, que exportaba 3.000 kilogramos de cocaína mensuales a Colombia, por confesión de traficantes arrepentidos, según indicó la fuente.

Los agentes pertenecían, según la misma versión, a las fuerzas de la DINANDRO que operan en el departamento amazónico de San Martín. EFE

vr/m

11/13/16-51/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE RECIBO

VINCULACIONES

AGENCIAS

13-11-96

FB0190

R SUCBT 11-11 00317  
mun exg lox

*2-exa*  
*Willer*

PERU-NARCOTRAFICO

"CHAMPA" INGRESO TRES MILLONES DOLARES EN ECUADOR, DICE DIARIO

Lima, 11 nov (EFE).- El narcotraficante peruano Willer Alvarado, alias "Champa", detenido en Quito el pasado día 2, depositó tres millones de dólares en la compañía financiera ecuatoriana "Ruminahui", informó hoy, lunes, el diario limeño "Expreso".

La división de investigación financiera de la Dirección Nacional Antidrogas (DINANDRO) de Perú detectó esa operación, en la que intervino como depositante Artemio Gómez, testaferro de Alvarado, agrega el diario.

"Ruminahui" es una entidad financiera ecuatoriana acusada en varias ocasiones de "lavar" (blanquear) dólares procedente del narcotráfico, precisa la fuente.

Los investigadores de la policía antidrogas peruana intentan encontrar las propiedades de diecinueve miembros de la organización delictiva que encabezaba "Champa" y determinar cómo "lavaban" el dinero que obtenían del narcotráfico.

La DINANDRO tiene registrados en sus archivos los movimientos hechos por Alvarado durante su estancia en Ecuador, desde donde las autoridades de ese país le deportaron a Perú al haber entrado en territorio ecuatoriano con documentaciones falsa, según el diario.

La policía ecuatoriana obtuvo en sus investigaciones el nombre de un narcotraficante colombiano apellidado Bobadilla, ex miembro del cartel de Cali que trabajaba para "Champa", quien se había comunicado desde Quito con Lima para informar del envío de un fardo de 1.5 toneladas de cocaína pura, agrega el rotativo.

De acuerdo con la versión de "Expreso", las investigaciones de la DINANDRO establecen que Alvarado es el instigador del asesinato de cincuenta personas desde 1983, cuando comenzó su trayectoria como narcotraficante en la región cocalera selvática del Huallaga.

"Champa" es ahora investigado e interrogado por la policía antidrogas, junto a sus más de treinta colaboradores, detenidos en la misma fecha que el jefe mafioso en varias operaciones coordinadas de las policías de Ecuador y Perú. EFE

LAA jla/M

1100 0018-0000/96

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

*EE*

*11/11/96*

9616871

XM2442

R VARBT 11-19 00278

mun exg icx

PERU-NARCOTRAFICO

DENUNCIAN PENALMENTE A "CHAMPA" Y OTRAS 83 PERSONAS

Lima, 19 nov (EFE).- Una fiscal antidrogas denunció penalmente a 84 personas, encabezadas por el narcotraficante peruano Willer Alvarado, alias "Champa", capturado hace 17 días en Ecuador, ante la corte especializada contra el tráfico ilícito de estupefacientes se informó hoy, martes, en Lima.

La denuncia fue presentada el lunes último por la fiscal Flor de María Mayta, que acusa a "Champa" y las otras 83 personas por los presuntos delitos de tráfico ilícito de drogas, "lavado" de dinero, tenencia ilegal de armas y delito monetario.

Del total de denunciados, 42 se encuentran en poder de la policía y los restantes están prófugos, informaron fuentes judiciales.

La captura de Alvarado, considerado como uno de los principales cabecillas del narcotráfico en Perú, y abastecedor de los carteles colombianos de la droga, se produjo el 2 de noviembre, en Quito, donde fue detenido en un hotel en compañía de otras tres personas por la policía ecuatoriana.

"Champa" fue deportado inmediatamente a Lima, mientras que en dicha fecha y en días posteriores las policías de Ecuador y Perú capturaron a otros miembros de la banda en la localidad fronteriza ecuatoriana de Huaquillas, y en las ciudades peruanas de Lima, Tumbes, Piura y Trujillo.

La organización delictiva de Willer Alvarado, que inició su actividad ilegal en 1983 en la zona cocalera del Hualaga, operaba ultimamente en la región del río Putumayo, sector fronterizo con Colombia.

Se informó de que la fiscal Mayta ha pedido a la corte especializada antinarcóticos que se embargue los bienes de los acusados.

Según la legislación peruana antidrogas, "Champa" puede ser condenado a la pena máxima de cadena perpetua. EFE

LAA/M

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

11/19/16-28/1996 ABENews EFE

PROCESO 19/11/96

COPIAS

9616871

10-10

DP0587

U SUCRI 11-04 00288  
mun exg lcx

COLOMBIA-DROGAS

CUERPO ELITE POLICIA BUSCA JEFES CARTEL NORTE VALLE

Cali (Colombia), 3 nov (EFE).- El cuerpo de elite de la Policia Colombiana que integra, junto con uno del Ejercito, el Bloque de Busqueda, anuncio hoy que cambiara su sede y emprendera la busqueda de los "capos" del cartel narcotraficante del Norte del Valle.

El comandante de esa unidad de la Policia, coronel Benjamin Nunez, informo a la prensa en Cali, suroeste, de que el cuerpo abandonara sus instalaciones en esta ciudad y se trasladara a la cercana localidad de Tuluá.

El cambio de sede tiene como objetivo la persecucion de una veintena de acusados por narcotrafico que integrarian los principales cuadros de la mafia que opera en el norte del departamento del Valle del Cauca, del que es capital Cali.

Entre los señalados como miembros de esa organizacion se encuentran Nelson Urrego, Javier Baena, Efraim Hernandez, alias "Don Efra", y Arturo de Jesus Herrera Saldarriaga, "alias lananas".

Ademas de estas personas, seran perseguidos un hombre conocido con el seudonimo de "Satanás" y Luis Hernando Gomez Bustamante, alias "Rasguño".

Segun los organismos de seguridad, el cartel del Norte del Valle podria ser una division del Cartel de Cali que controla las operaciones de contrabando de droga en el puerto de Buenaventura, el principal del pais y ubicado en la costa pacifica.

El componente policial del Bloque de Busqueda logro desde su sede en la capital del Valle del Cauca la desarticulacion de la cupula del cartel de Cali, al que Estados Unidos señala como el causante del 80 por ciento de la cocaína que entra en ese pais.

Los siete principales "capos" de esta ultima organizacion fueron capturados o se entregaron a las autoridades en los ultimos 12 meses, entre ellos los maximos jefes Miguel y Gilberto Rodriguez Orejuela. EFE

IFS/GTP

11/04/01-10/96

DOCUMENTO

9616872

TITULO

Cali: cuerpo elite de policia busca jefes  
de cartel de norte del valle. -

PROCESO

65592

FECHA DE PROCESO

4-11-96

NUMERACIONES

11176

11422

65092

65592

11113

11351

11224

11214

11228

Poco legible

01-01

9616872=



9616873

TÍTULO

PROYECTO 150023

FECHA 27-11-96

VERIFICACIÓN 11190

11937

1154

# Los misiles libios: una amenaza para la OTAN

Roma, ANSA

La OTAN "estudia con atención" el peligro de un eventual desarrollo de la capacidad misilística ofensiva de Libia respecto a los países europeos, afirmó ayer el jefe del Estado Mayor Italiano de la Defensa, mariscal Guido Venturoni.

No se trata de novedades sino de valoraciones de orden general que la

OTAN lleva a cabo desde hace ya mucho tiempo", precisó Venturoni en relación a una información publicada el lunes por el diario español El Mundo.

El periódico divulgó detalles de un documento secreto de la Alianza Atlántica sobre la amenaza potencial que comportaría un incremento por parte libia de su capacidad misilística.

El mariscal italiano precisó que desde finales de 1995 se está estudiando un programa, "por ahora sólo exploratorio", en el que colaboran Italia, Estados Unidos, Francia y Alemania, en la posible identificación de medidas defensivas ante un presunto ataque libio.

Según El Mundo, Libia tendrá antes del año 2006 misiles balísticos equipa-

dos con cabezas nucleares, químicas o biológicas con un alcance de hasta 3.000 kilómetros.

Así, sostiene el diario español apoyado en el texto secreto de la OTAN, los objetivos de dichos misiles no serán las ciudades de Estados Unidos sino los territorios de los países europeos que forman parte de la Alianza Atlántica.

9616873

01-01

Nº DOCUMENTO **9616874**

TÍTULO **Col: Detenido Mayor de la Policía con 50 kg de cocaína.**

PROCEDENCIA **BOGOTÁ**

FECHA DE PROCEDENCIA **5-11-96**

VINCULACIONES **11176 11354**

**65092 11514**

**65392 11214**

**11351 11229**

**11332 11422**

XE3999

R POXRT 11-05 00402  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

DETENIDO MAYOR DE LA POLICIA CON 50 KILOS DE COCAINA

Bogotá, 5 nov (EFE).- Un mayor de la Policía Nacional de Colombia fue capturado con 50 kilos de cocaína que transportaba por un sector cercano al aeropuerto internacional "Eldorado" de Bogotá, reveló hoy el diario opositor "La Prensa".

El oficial fue identificado como Manuel Darío Galindo y era el subcomandante de una estación policial localizada al occidente de la capital colombiana.

La versión periodística precisa que la captura de Galindo se produjo el pasado miércoles 30 de octubre, y señala que desde entonces está recluido en un casino de oficiales de la institución.

El caso del mayor Galindo fue conocido inicialmente por un capitán de la Policía judicial colombiana, que el diario no identifica, y no había trascendido a los medios de comunicación.

El matutino denuncia que situaciones como esta y otras relacionadas con la posible venta de armas a la guerrilla, en las que están involucrados agentes y oficiales de la Policía, son "encubiertas por la Oficina del Comisionado para esa entidad".

La Oficina del Comisionado fue creada durante el gobierno del presidente César Gaviria (1990-94), para purificar a la Policía colombiana, y hasta la fecha ha investigado a más de siete mil miembros de la institución.

El periódico, que pertenece a la familia del ex candidato presidencial Andrés Pastrana, asegura que tanto el comisionado, Alfredo Aldana, como el director de la Policía, general Rosco José Ferrano, "pretenden encubrir faltas y violaciones cometidas por policías".

"Sin desconocer que la institución ha desarrollado buenas acciones en liberar secuestrados y hallazgos y destrucción de laboratorios para el procesamiento de drogas, la sociedad necesita tener garantía en los procedimientos de la Policía", dice "La Prensa".

El periódico recuerda un decomiso de armamento y munición a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que tuvo lugar el pasado 14 de marzo.

En una carta al comisionado Aldana, añade la versión, el coronel Orlando Gómez Guzmán -funcionario investigador-, informa de que el 28 de agosto fue abierta una causa disciplinaria contra miembros de la Policía.

Gómez advirtió de que el 60 por ciento de los materiales bélicos que aparecen como decomisados provienen de la Industria Militar de Colombia (INDUMIL), y que fueron "facturados por el almacén de gerencia a la Policía Nacional".

Las denuncias del diario bogotano son publicadas hoy, martes, cuando la Policía Nacional celebra 105 años de haber sido creada.

FFE.

HGC/RS

11/05/15-56/96

*Poco legible*

01-01

9616874

Nº. DE... 9616875

TÍTULO...

PRO... 150015

FE. H... 22-11-96

VINCUL... 11130

CONFERENCIAS: 11046

11964

507466

# (Uruguay Secretaría Pro-Tempore de la III Conferencia Espacial)

*La misma culminó con evaluación positiva en Punta del Este*

Entre los días 4 al 8 de noviembre del presente año, se realizó en Punta del Este, en el Hotel San Rafael, la III Conferencia Espacial de las Américas.

Fue inaugurada por el Dr. Hugo Batalla, Vice Presidente de la República, en ejercicio de la Presidencia de la República, por motivo de la visita oficial que estaba realizando el Dr. Julio María Sanguinetti en esos días en México y Francia. Asimismo, hicieron uso de la palabra realizando la apertura de la III Conferencia, el Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Ing. Alvaro Ramos, el Sr. Ministro de Defensa, Dr. Raúl Iturría y distintas autoridades nacionales y diplomáticas.

La Comisión Organizadora estuvo a cargo del Embajador Sr. Luis Carrasco, Secretario General, el Ing. Julio Riet, Coordinador Científico; la Esc. Alicia Presto y la Dra. Marta Gaggero, Secretaria Técnica- Centro de Investigación y Difusión Aeronáutico-Espacial

(CIDA-E); el Tte.Cnel. (Nav.) Carlos Murguía, Secretaría Administrativa, siendo la sede el Ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay. La Conferencia se desarrolló en tres áreas definidas:

1) Comisión de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente. Se dedicó al estudio y análisis de los instrumentos jurídicos emanados de UNCED y su posible aplicación en el ámbito espacial (Agenda 21). Esta Comisión se abocó, además, al examen del estado de Cooperación Internacional Técnica y Científica que se adopten de los distintos temas y soluciones planteadas para casos de prevención y mitigación de Desastres, Deforestación, Desertificación, Capa de Ozono, Cambio Global del Clima, Degradación del Suelo, Transferencia Tecnológica y otras materias relacionadas con los resultados obtenidos en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Agenda 21), en 1992.

9616875

01-02

Esta Comisión estuvo a cargo del Ing. Alberto Cusiella, Coordinador de la misma.

## 2) Comisión de Ciencia y Tecnología Espaciales.

La Comisión se dedicó a examinar el informe del estado de situación de los proyectos aprobados en las Conferencias Espaciales de las Américas realizadas anteriormente en Chile en 1993 y en Costa Rica en 1990.

Además se realizó la presentación de nuevas ideas, proyectos y actividades espaciales de los países, que en su estudio, aprobación y en la Obtención de Recursos Económicos (que en futuro cercano si se plasman esos recursos serán de beneficio para la Comunidad Internacional), al aplicar el Principio de la Cooperación Internacional que está previsto en los Tratados de Derecho Espacial, regulador de la Actividad de los Estados en la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre, con fines pa-

cíficos en beneficio de la humanidad.

Se estudiaron además temas claves como el "Problema del Mal de Chagas" expuesto entre otros por el Astronauta Franklin Chang Díaz, de la NASA.

Uno de los Trabajos de Apoyo Jurídico al problema del Mal de Chagas fue el realizado por el Prof. Dr. Alfredo Caputo.

En esta Comisión se presentó el Proyecto para el Estudio de la Chatarra Espacial y Objetos Cercanos, por intermedio de la Delegación Uruguaya, exponiéndolo, el Ing. Gonzalo Tancredi.

El Trabajo de Apoyo Jurídico al Proyecto "Búsqueda de Chatarra Espacial y Objetos Cercanos a la Tierra" estuvo a cargo del Prof. Dr. Alejandro de Fuentes Tállice, de la Cátedra de Derecho Aeronáutico y Espacial y de la Cátedra de Teoría de las Relaciones Internacionales de la Facultad de Derecho de la Universidad de la República. El mencionado profesional, es además miembro del Instituto Uruguayo de Derecho Aeronáutico, del Espacio y de la Aviación y Colaborador-Investigador del CIDA-E, órgano dependiente de la Fuerza Aérea del Uruguay.

Esta Comisión tuvo como excelsa y eficaz coordinador al Cnel.(Nav.) Bernabé Gadea, siendo además un destacado meteorólogo.

## 3) Comisión Educación y Comunicaciones.

La mencionada Comisión se abocó

a la exposición y análisis de las actividades desarrolladas por los distintos países de la región en el campo de la Educación, a través del Uso de Medios de Difusión en el Espacio.

Se trató la factibilidad de crear una red de Centros Académicos Multidisciplinarios para el Estudio de Ciencia y Tecnología Espaciales, Derecho Internacional del Espacio y su vinculación con el Derecho Ambiental.

Esta Comisión tuvo como Coordinadores a los Profesores Osvaldo Vaio y Carlos Verdum. Dentro de las exposiciones que animaron la atención, fueron las del Prof. Dr. Eduardo Gaggno, Director General Honorario del CIDA-E de Uruguay, sobre el Derecho Internacional del Espacio y el Dr. Sergio Canache sobre "Tecnología Espacial y Educación", siendo el mencionado profesional, de la Oficina de Asuntos del Espacio Exterior de Naciones Unidas en Viena-Austria.

Es de destacar que Uruguay fue designado para la Secretaría Pro-Tempore por un lapso de 3 años, donde nuestro país deberá seguir los Proyectos presentados a la III Conferencia Espacial de las Américas, intentando poner en marcha el concepto de la Cooperación Internacional entre los Estados en materia espacial, recordando el principio de que el Espacio Exterior es Res Communis Humanae, es decir, Patrimonio Común de la Humanidad.

Nº DOCUMENTO

9616876

TÍTULO

Col: Hallan alijo de 117kg de cocaína.

PROCEDENCIA

IXENGA

FECHA 31 PROCEDENCIA 5-11-86

VINCULACIONES

11146

11675

65092

65582

11351

11352

11354

FB0007

R SUCBT 11-05 00184

ICX EXG EUT EXO MAG AMTU

COLOMBIA-DROGAS

HALLAN ALIJO 117 KILOS DE COCAÍNA ROTULADA CON PALABRA SAMPER

Call (Colombia), 4 nov (EFE).- La Policía colombiana decomisó hoy un alijo de 117 kilos de clorhidrato de cocaína que llevaba escrita como palabra clave el primer apellido del presidente, Ernesto Samper Pizano.

El alijo fue hallado en el interior de un camión que transportaba cajas de banano y circulaba por una vía rural del municipio de Riofrío, en el departamento del Valle del Cauca, suroeste del país.

El capitán Libardo Morales, comandante de la Policía Antinarcoóticos en esa región, explicó que la rotulación de palabras sobre los embarques de droga es usada por los contrabandistas como "un sistema de identificación de sus productos".

La droga iba escondida en una caleta, ubicada entre la carrocería y la parte superior del piso del vehículo y fue descubierta por agentes de un puesto de control instalado en la vía de la aldea de Salónica y el casco urbano de Riofrío.

Cuatro hombres que viajaban en el camión fueron detenidos y puestos a disposición de la Fiscalía.

La Policía decomisó además varias armas y teléfonos celulares que llevaban los detenidos. EFE

ifs/Hma

11/05/03-06/96

Poco legible

01-01

9616876

Nº DOCUMENTO

2616877

TÍTULO

Col: Confiscadas más de 20 ton. de cocaína de ton. de cocaína

PROCEDENCIA

AGENCIAS

desde enero. -

FECHA DE PROCEDENCIA

5-11-96

VINCULACIONES

11176

11226

65092

65592

11341

11351

11662

11352

11663

11354

XE4007

R POXRT 11-05 00191  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

CONFISCADAS MAS DE 20 TONELADAS COCAINA DESDE ENERO

Bogotá, 5 nov (EFE).- Más de 20 toneladas de cocaína y otras 16 de pasta básica fueron confiscadas por la policía antidroga de Colombia en los primeros diez meses de 1996, según un informe divulgado hoy por el diario "El Espectador".

En ese período también han sido detenidos 2.463 presuntos narcotraficantes -113 extranjeros entre ellos- y destruidos 778 laboratorios para elaborar el alcaloide y 74 pistas clandestinas de aterrizaje.

Los resultados fueron divulgados con motivo de la celebración hoy, martes, de los 105 años de existencia la Policía Nacional de Colombia, que en 1985 creó la Dirección de Policía Antinarcóticos como brazo especializado en la lucha antidroga.

Según el informe divulgado, de enero a octubre también se decomisaron 621 toneladas de hojas de coca, 230 de marihuana, 84 kilos de opio, 96 de morfina y 73 de heroína.

Además, la fuerza policial antidroga destruyó en los diez meses de este año 14.496 hectáreas sembradas con matas de coca, en su mayoría mediante fumigación aérea.

Unos 2.000 hombres integran la fuerza policial antidroga de Colombia, que dirige el coronel Leonardo Gallego, EFE.

JGH/mmg/rs

11/05/18-07/96

Poco legible

01-01

9616877

XA4379

R SUCBT 11-06 00303  
amt

COLOMBIA-GUERRILLA

EJERCITO REPARTE CARTELES CON FOTOGRAFIAS JEFES "FARC" Y "ELN"

Bogotá, 6 nov (EFE).- Unos 2.500 carteles con las fotografías de los jefes de los dos grupos guerrilleros más importantes serán repartidos próximamente por el Ejército por todo el país, en una nueva estrategia contra los rebeldes, informaron hoy fuentes militares.

Los carteles fueron elaborados por el servicio secreto militar y en uno de ellos aparecen los líderes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), y en el otro, las fotografías de los del Ejército de Liberación Nacional (ELN).

En el primero, en la parte superior aparece la leyenda "cartel armado narcoterrorista- FARC" con un fondo de dos plantas de amapola y un campo sembrado de coca, para implicar a esa guerrilla con los traficantes de droga.

En el mismo cartel están las fotografías de Manuel Marulanda Vélez, alias de Pedro Antonio Marín, el legendario "Tirofijo", máximo cabecilla de las FARC, y más abajo, en dos hileras, la de los integrantes del estado mayor.

En la primera de ellas están Luciano Marí, alias "Iván Márquez"; Jorge Briceño, alias "El Mono Jojoy" y, Rodrigo Londoño, alias "Timochenko".

En la segunda hilera aparecen Efraín Guzmán conocido como "El Cucho"; Luis Edgar Dávila, alias "Raúl Reyes" y Guillermo León Sáenz nombre verdadero de "Alfonso Cano".

En el cartel del ELN se ve en la parte superior un pájaro totalmente bañado en petróleo crudo, como recuerdo de que esa organización rebelde ataca los oleoductos y las instalaciones de producción petrolera y sobre el ave, la frase: "Cartel armado narcoterrorista E.L.N."

La fotografía del jefe máximo de esa organización, el ex cura español Manuel Pérez, alias "Poliarco" fue colocada en la parte derecha superior del cartel y en la parte inferior aparecen Nicolás Rodríguez, conocido como "Gabino" responsable de la parte militar y Antonio García, uno de los ideólogos. EFE

rrm/cps/arp

11/06/21-45/96

DOCUMENTO 9616878  
TITULO Colombia: Ejército contra el ELN y las FARC. -  
PROCEGENCIA AGENAS

FECHA DE PROCEGENCIA 6-11-96  
VINCULACIONES 11176 11075  
65092 1049  
65382 12065  
514393 11515  
501782  
11351

Poco legible

01-01

9616878

Nº DOCUMENTO 0012019

TITULO Panamá: Piden cárcel para empresarios de zona delib

PROCEDENCIA AGENCIA EFE Rder comercio pa lavado -

FECHA 15/11/96

VINCULACIONES 11176 11214 65592  
65092 11229 10026  
66418 11422 65890  
10190 11226 11810  
R POXAT 11/15 0011354  
map 11/15

XF4304

#### PANAMA-NARCOTRAFICO

PTDEN CARCEL PARA EMPRESARIOS ZONA LIBRE POR "LAVADO" DINERO

Panamá, 15 nov (EFE).- El Ministerio Público de Panamá pidió hoy penas de dos a ocho años de cárcel para cinco empresarios palestinos y libaneses juzgados por "lavado" de dinero del narcotráfico, tras una investigación coordinada con la policía canadiense.

El fiscal de Drogas, Rosendo Miranda, declaró hoy que su despacho encontró las pruebas suficientes que incriminan a estos empresarios de la Zona libre de Colón, en el Caribe panameño, que usaban el área franca para "blanquear" dinero de la droga.

Los cinco empresarios comenzaron a ser juzgados el pasado día 6 tras ser acusados por la Policía de Canadá de haber "lavado" millonarias sumas de dinero y traficado con más de media tonelada de cocaína.

Los empresarios juzgados en un tribunal de Colón son los hermanos Ahmad y Mohamad Nouredine Dahrouj, Samir Zayed, Walid Zayed y Husein Handan, tres de los cuales se encuentran prófugos.

La investigación de los negocios de estos empresarios la comenzó de forma encubierta la Real Policía Montada de Canadá en octubre de 1990, en Quebec.

Según las investigaciones, la red criminal ingresó en la Zona Libre de Colón unos 1.400 cheques, de los que 850 eran producto del "lavado" de dinero del narcotráfico, que cambiaban en bancos de Colombia, Canadá, Estados Unidos y Panamá.

La vista fiscal del caso precisa que estos empresarios también traficaron con 558 kilos de cocaína, principalmente en el mercado de consumo norteamericano y Europa, por lo que obtuvieron 3,5 millones de dólares.

Una fuente de la Corte Suprema de Justicia declaró a EFE que ésta es la primera vez que en Panamá se juzga por narcotráfico y "lavado" de dinero a un grupo de empresarios extranjeros.

Rosendo Miranda dijo que en Canadá hay 36 personas condenadas por esta operación de tráfico de drogas y "blanqueo" de capitales, mientras que en Panamá los cinco empresarios aguardan la sentencia del juez, que deberá fallar en los próximos 30 días. EFE

FR/rsm/mmg/fr

11/15/19-56/96

Doc. Poco legible

01-02

9616879



Nº DOCUMENTO 00122193

TITULO Panamá: Piden cárcel para empresarios de zona de libre

PROCEDENCIA AGENCIA EFE Rder comercio por lavado -

FECHA 15/11/96

VINCULACIONES 11176 11214 65392  
65092 11229 10026  
66418 11422 65880  
10190 11226 11810  
R. POXPT 11/15 0011354  
map 0011354

XE4304

PANAMA-NARCOTRAFICO

PIDEN CARCEL PARA EMPRESARIOS ZONA LIBRE POR "LAVADO" DINERO

Panamá, 15 nov (EFE).- El Ministerio Público de Panamá pidió hoy penas de dos a ocho años de cárcel para cinco empresarios palestinos y libaneses juzgados por "lavado" de dinero del narcotráfico, tras una investigación coordinada con la policía canadiense.

El fiscal de Drogas, Rosendo Miranda, declaró hoy que su despacho encontró las pruebas suficientes que incriminan a estos empresarios de la Zona Libre de Colón, en el Caribe panameño, que usaban el área franca para "blanquear" dinero de la droga.

Los cinco empresarios comenzaron a ser juzgados el pasado día 6 tras ser acusados por la Policía de Canadá de haber "lavado" millonarias sumas de dinero y traficado con más de media tonelada de cocaína.

Los empresarios juzgados en un tribunal de Colón son los hermanos Ahmad y Mohamad Nouredine Dahrouj, Samir Zayed, Walid Zayed y Hussein Handan, tres de los cuales se encuentran prófugos.

La investigación de los negocios de estos empresarios la comenzó de forma encubierta la Real Policía Montada de Canadá en octubre de 1990, en Quebec.

Según las investigaciones, la red criminal ingresó en la Zona Libre de Colón unos 1.400 cheques, de los que 850 eran producto del "lavado" de dinero del narcotráfico, que cambiaban en bancos de Colombia, Canadá, Estados Unidos y Panamá.

La vista fiscal del caso precisa que estos empresarios también traficaron con 558 kilos de cocaína, principalmente en el mercado de consumo norteamericano y Europa, por lo que obtuvieron 3,5 millones de dólares.

Una fuente de la Corte Suprema de Justicia declaró a EFE que ésta es la primera vez que en Panamá se juzga por narcotráfico y "lavado" de dinero a un grupo de empresarios extranjeros.

Rosendo Miranda dijo que en Canadá hay 36 personas condenadas por esta operación de tráfico de drogas y "blanqueo" de capitales, mientras que en Panamá los cinco empresarios aguardan la sentencia del juez, que deberá fallar en los próximos 30 días. EFE

FR/rsm/mmg/fr

11/15/19-56/96

Doc. Poco legible

01-02

9616879

Nº DOCUMENTO

TÍTULO Panamá. Juzgan en 6 empresarios libaneses por lavado

PROCEDENCIA Noticia

dinero.

FECHA DE PROVENIENCIA 6.11.96

VINCULACIONES 1176 11351

65092 11352

66718 11351

11227 11214

11226 11229

XE4048

R FOXBT 11-06 00415

msp exg icx

PANAMA-NARCOTRAFICO

JUZGAN A SEIS EMPRESARIOS LIBANESES POR "LAVADO" DINERO

Panamá, 6 nov (EFE).- Seis empresarios libaneses de la Zona Libre de Colón, en el Caribe panameño, comenzaron a ser juzgados por tras ser acusados por la policía de Canadá de haber "lavado" millonarias sumas de dinero y traficado con más de media tonelada de cocaína, informaron fuentes judiciales.

Según dijeron a EFE sendas portavoces de la Corte Suprema de Justicia y del Ministerio Público de Panamá, los empresarios Ahmad Nouredine Dahrouj, Mohamad Nouredine Dahrouj, Fadia Gebara de Dahrouj, Samir Zayed, Walid Zayed y Hussein Handan son juzgados por el Juzgado Tercero de lo Penal de Colón.

En la audiencia, que comenzó a las 09.30 hora local (14.30 GMT) sólo estuvieron presentes dos de los empresarios juzgados (Nouredine Dahrouj y Zayed), ya que Handan está prófugo de la justicia y las causas de los otros tres fueron sobreesididas de forma provisional.

Según una fuente judicial, estos tres procesados pueden ser citados en cualquier momento ante el Juzgado Tercero de lo Penal de Colón si se necesita aclarar conceptos o son involucrados por testigos en nuevos hechos delictivos relacionados con el caso.

La portavoz de la Corte Suprema, Berta Mena, explicó que, según la acusación fiscal, la Real Policía Montada de Canadá comenzó a investigar en octubre de 1990, en la ciudad canadiense de Quebec, los negocios de estos empresarios.

La policía panadiense instaló una casa de cambios encubierta, denominada Centro Internacional Monetario de Montreal, que la organización criminal utilizó para depositar sumas millonarias de dólares en efectivo, añadió la fuente.

Según las investigaciones, la red criminal de libaneses ingresó en la Zona Libre de Colón unos 1.400 cheques, de los que alrededor de 850 eran producto del "lavado" de dinero del narcotráfico, que cambiaban en bancos de Colombia, Canadá, Estados Unidos y Panamá.

Unos 800 cheques emitidos por el Centro Internacional Monetario de Montreal ingresaron en varias de las cerca de 1.600 empresas que operan en la Zona Libre de Colón.

La acusación fiscal, de unas 14 páginas, precisa, según Mena, que los seis libaneses también traficaron con 558 kilos de cocaína, principalmente en el mercado norteamericano y europeo, por los que obtuvieron una ganancia neta de 3.530.000 dólares.

La policía panameña detuvo a diez personas acusadas de mantener nexos delictivos con la red criminal de empresarios libaneses.

Según la fuente de la Corte Suprema de Justicia, es la primera vez que en Panamá se juzga a un grupo de empresarios extranjeros por narcotráfico y "lavado" de dinero. EFE

FR/fsm jla/fr

11/06/18-36/96

02-02

9616879

Extrad. ca

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

XA4289

R POXBT 11-06 00274  
amt

COLOMBIA-TERRORISMO  
SEIS CONGRESISTAS AMENAZADOS POR GRUPO CONTRA EXTRADICION

Bogotá, 5 nov (EFE).- Seis congresistas colombianos fueron amenazados hoy por un grupo denominado "Soberanía Nacional", que arrojó unas octavillas en Cali, en el lugar donde se produjo un atentado frustrado con un "autobús-bomba", confirmaron las autoridades.

Los parlamentarios amenazados son Luis Guillermo Giraldo, Parmenio Cuéllar, Pablo Victoria, Claudia Blum, Germán Vargas Lleras y Germán Castro, cuyos nombres aparecieron en unas octavillas distribuidas en Cali.

Los seis congresistas impulsaron la aprobación en el Senado de la reimplantación de la extradición y estudian proyectos para endurecer penas a los narcotraficantes y para confiscar definitivamente sus bienes adquiridos ilegalmente.

El subdirector de la Policía colombiana, general Luis Eduardo Montenegro Rinco, declaró que esas amenazas "podrían marcar la reaparición del narcoterrorismo" como el que aplicó el fallecido Pablo Escobar, jefe del desarticulado cartel de Medellín.

Las octavillas distribuidas en Cali, al suroeste del país, según el director de la Policía, general Rosso José Serrano, están suscritas por ese movimiento, hasta ahora desconocido, que utiliza un facsímil de la firma del Libertador Simón Bolívar.

Las octavillas señalan que los seis senadores son "objetivo militar" y consideran que la extradición es "cesión de soberanía".

El autobús-bomba, con 173 kilogramos de explosivos fue aparcado frente a la fábrica "Tecnoquímicas" propiedad de Carlos Barberi, esposo de la senadora Claudia Blum, y desactivado por la Policía.

En las inmediaciones donde fue dejado el vehículo funcionan otras plantas industriales y el comando policial de la región. EFE  
rrm/rml/arp

11/06/00-52/96

Nº DOCUMENTO

9616880

TITULO

Col: Senado aprueba proyecto de extradición, se teme terrorismo. -

PROCEDENCIA

ABENCA

FECHA DE RECEPCION

6-11-96

NUMERACIONES

11176

11512 13065

65092

11005 ~~11111~~

65592

11214

11228

11433

11676

11422

11865

11888

01-14

11660

9616880

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROMEDIO \_\_\_\_\_

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

AGENCIA  
6-11-96

Extradición

XC2465

R POXBT 11-06 00345  
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA

SENADOR USA METRALLETA TRAS AMENAZAS MUERTE APOYAR EXTRADICION

Bogotá, 6 nov (EFE).- El senador colombiano Pablo Victoria, del opositor Partido Conservador, explicó hoy que ha decidido llevar permanentemente una metralleta para protegerse de las amenazas de muerte que ha recibido por apoyar el proyecto de restablecimiento de la extradición de compatriotas.

"He sido amenazado de muerte, y el primer derecho que tienen las personas es el de la defensa, por eso ando armado", manifestó el parlamentario a la emisora "Radio Santafé" de Bogotá.

Victoria confirmó que en sus recorridos por la ciudad y el país lleva una metralleta porque "es mejor que asesinen a un valiente que a un cobarde".

Las amenazas contra Victoria y otros congresistas se hicieron más evidentes el pasado martes, al ser descubierto en una zona industrial de la ciudad suroccidental de Cali un autobús con 173 kilos de dinamita, supuestamente colocado por "narcoterroristas".

El hallazgo del autobús se produjo pocas semanas después de que en varios sectores de Cali aparecieran pintadas contrarias a la extradición de colombianos.

Dentro del autocar se encontraron varios panfletos contra el proyecto de extradición y con amenazas contra senadores y representantes a la Cámara que apoyan la medida, entre ellos Victoria.

Además de Victoria, también han sido amenazados los senadores Luis Guillermo Giraldo, Parmenio Cuéllar, Claudia Blum, Germán Vargas Lleras y Germán Castro, cuyos nombres aparecieron en octavillas halladas en el autobús.

Los anónimos, firmados por el grupo denominado "Soberanía Nacional", señalan que los seis senadores son "objetivo militar" y consideran que la extradición es "cesión de soberanía".

Los congresistas impulsan la aprobación en el Senado del restablecimiento de la extradición de colombianos y estudian varios proyectos para endurecer las penas de prisión a los narcotraficantes y confiscar definitivamente sus bienes adquiridos ilegalmente.

El proyecto de entrega de ciudadanos, que prohíbe la Constitución promulgada en 1991, ya fue aprobado en el primero de los ocho debates a los que debe ser sometido antes de que pueda convertirse en ley. EFE

HGC/jla/rs

11/06/14-58/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCESO AGENCIÓ

FECHA DE PRODUCCIÓN 6-11-96

VINCULACIONES 11176

65092

65592

*Extradición*

XA4397

R POXRT 11-06 00263

amt

COLOMBIA-EXTRADICION

JEFE EJERCITO DE ACUERDO CON PROYECTO LEGAL

Bogotá, 6 nov (EFF).- El nuevo comandante del Ejército de Colombia, general Manuel José Bonnet Locarno, se declaró hoy de acuerdo con la normativa sobre extradición que estudia el Congreso de su país, y con el endurecimiento de penas para los narcotraficantes.

"Creo que la extradición es un recurso jurídico que tienen los gobiernos y esperamos que salga pronto (se apruebe)", dijo Bonnet Locarno a un grupo de periodistas.

El oficial, asimismo, dijo que la situación de las relaciones con Estados Unidos no es la mejor.

El Gobierno "hizo un análisis de la relación con EEUU" y no sé "qué cambio pueda haber" tras las elecciones en ese país con el nuevo mandato del presidente Bill Clinton.

"Ellos (los norteamericanos), piden extradición, hay un debate. El embajador (Myles Frechette) la pidió, y además ellos han hablado de la agenda legislativa", dijo el jefe del Ejército colombiano.

Para el general Bonnet Locarno "la descertificación (desaprobación de la lucha antidrogas colombiana por parte de EEUU), es gravísima".

Esa "descertificación" ha ocasionado un distanciamiento entre los dos países, pues con ella "la imagen de la nación, los créditos, el comercio exterior" se han visto perjudicados, insistió el oficial.

El Gobierno de Washington desaprobó la lucha antidrogas colombiana el pasado 1 de marzo al considerar que el país andino no colabora suficientemente en ese campo.

El embajador Frechette, por su parte, ha reiterado que Colombia debe aprobar una legislación dura contra el narcotráfico y reimplantar la extradición prohibida por la Constitución de 1991. EFF

rrm/rml/arp

11/06/23-52/96

XH1513

U SUCBT 11-05 00361  
mun exg lcx

COLOMBIA-TERRORISMO  
REFORZADA SEGURIDAD POLITICOS Y FAMILIAS DISCUTEN EXTRADICION

Bogotá, 5 nov (EFE).- Las autoridades policiales y militares de Colombia anunciaron hoy que han reforzado la seguridad a los políticos, bienes y familiares de estos, que discuten en el Congreso volver a implantar la extradición, tras hallar un autobús-bomba frente a una fábrica propiedad de una parlamentaria.

Así lo informó el comandante de las Fuerzas Militares, almirante Holdan Delgado, quien precisó que se adoptó esa medida tras un "esfuerzo especial de inteligencia en toda la fuerza pública".

Delgado añadió que el esfuerzo de protección alcanza a "personas e instalaciones".

El martes, de madrugada, la Policía de Cali, suroeste del país, desactivó un vehículo cargado con 173 kilos de explosivos, frente a la planta "Tecnoquímicas", en el barrio San Nicolás, de propiedad de la familia de la parlamentaria Claudia Blum, una de las integrantes del Congreso que votó a favor de revivir la extradición, prohibida por la Constitución aprobada el 4 de julio de 1991.

La planta industrial está localizada en una zona del norte de esa ciudad, cerca, además, al comando regional de la Policía.

En ese lugar las autoridades, tras desactivar el autobús-bomba, encontraron octavillas contra el restablecimiento del envío de los narcotraficantes al exterior y proyectos que estudia el Congreso para endurecer sus penas y confiscar de manera definitiva sus propiedades ilícitas.

El almirante Delgado dijo que la protección se redobló en edificaciones públicas y a los congresistas de las comisiones que estudian revivir la extradición.

El oficial dijo que la protección será brindada por la Policía, el Ejército y el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta colombiana.

El comandante de las Fuerzas Militares dijo que el país no quiere recordar ni volver a la reciente época del "narcoterrorismo" que desató el fallecido jefe del desarticulado cartel de Medellín, Pablo Escobar a fines de la década pasada.

El director de la Policía colombiana, general Rosso José Serrano, por su parte, había admitido unas horas antes que "es indiscutible" que la fallida acción "narcoterrorista" tenga relación con el estudio parlamentario de nuevas disposiciones contra el narcotráfico. EFE

RRM/GTP

11/05/22-23/96  
Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

ASIGNACIONES

ABENAI  
5-11-96

9616880 =

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 15/11/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

Extraducción.

XE4289

R-POXBT 11-15 00372  
min exg iex

COLOMBIA-EXTRADICION

UN JEFE CARTEL CALI ANTICIPA DEFENSA POR MIEDO ENTREGA EEUU

Cali (Colombia), 15 nov (EFE).- El cuarto hombre en la jerarquía del cartel de las drogas de Cali, Helmer Herrera, comenzó su defensa para no ser enviado a Estados Unidos, país que reclama su extradición, informó hoy uno de sus abogados.

El letrado Gustavo Salazar Pineda declaró que presentará "alegaciones importantísimas" para evitar una eventual entrega de su cliente.

La fiscal general de EEUU, Janet Reno, solicitó el pasado 24 de junio al Gobierno de Colombia la extradición de cuatro narcotraficantes del cartel de Cali, entre ellos "Pacho" Herrera, en aquel momento prófugo de la justicia.

Las autoridades colombianas respondieron a Washington que dichas solicitudes de extradición no eran procedentes por cuanto esa figura legislativa está prohibida por la Constitución.

Además de Herrera, la petición norteamericana incluía la petición de entrega, para ser juzgados en EEUU, de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, considerados máximos jefes del cartel de Cali, presos actualmente en Bogotá, y de Juan Carlos Ramírez Abadía, alias "Chupeta".

Herrera se entregó a las autoridades el 1 de septiembre, y ese mismo día declaró que no temía ser entregado a EEUU porque su país es "soberano y democrático".

Su abogado dijo hoy que una vez que el proceso de solicitud de extradición enviado por EEUU pasa de la Cancillería al ministerio de Justicia se debe dar al procesado la posibilidad de defenderse, "y por ello nos hemos constituido en parte para presentar alegaciones importantísimas".

Según Salazar Pineda, "la extradición no es aplicable a los sometidos a la justicia" según el "decreto 3030", y agregó que "cuando se reclama por los mismos cargos a un nacional aquí, no puede extraditarse".

Dicho decreto, aprobado por el gobierno del presidente colombiano César Gaviria (1990-1994), sigue vigente y garantiza a los narcotraficantes "arrepentidos" la rebaja de penas por colaboración y la no extradición.

Herrera es el primero de los "capos" de Cali en comenzar su defensa para evitar una posible extradición.

La defensa de Herrera fue anunciada cuando el Congreso de Colombia ha aprobado en dos de los ocho debates que debe superar la reimplantación de esa figura legislativa, aunque en el proyecto no se ha incluido la retroactividad. EFE

RRM/mmj/fi

11/15/15-57/96

9616880 -

SEPTIEMBRE

Extradición

AGENCIA AGENCIA

FECHA DE PROYECTO 13-11-86

ANULACION

XM2245

U POXBT 11-13 00682,  
mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION (Provisión)  
JEFES CARTEL CALI JAMAS SERAN EXTRADITADOS CON TEXTO APROBADO

Por Roberto Rojas Monroy

Bogotá, 13 nov (EFE).- Si la extradición aprobada por el Senado colombiano se mantiene con el texto actual, los jefes del Cartel de Cali detenidos o que se entregaron en el último año no podrán ser enviados a Estados Unidos, país que los reclama para enjuiciarlos.

La Cámara alta del Congreso de Colombia aprobó el martes por 68 votos a favor y 15 en contra una reforma del artículo de la Constitución de 1991 que prohíbe la extradición de nacionales.

Esta iniciativa parlamentario debe pasar aún seis debates con sus respectivas votaciones en dos legislaturas consecutivas, por lo que no se podrá aplicar hasta fines de 1997 o comienzos de 1998 si es aprobada finalmente.

El nuevo texto, sin embargo, contiene condiciones que harán imposible la extradición de famosos "capos" del cartel de las drogas de Cali, como los hermanos Miguel y Gilberto Rodríguez Orejuela, presos desde 1995.

La medida tampoco podrá ser aplicada a otros reconocidos mafiosos del cartel de Medellín también presos, o a algunos, como los hermanos Ochoa Vasquez, que por pena cumplida recuperaron su libertad.

Los tres miembros del "clan Ochoa", Jorge Luis, Juan David y Fabio, cumplieron condenas de algo más de 5 años de prisión tras acogerse a la política de sometimiento de narcotraficantes del Gobierno que presidió César Gaviria (1990-1994), que ofrecía rebaja de penas por colaboración y garantías de no extradición.

La "herramienta más temida por los narcotraficantes", como ha sido llamada también la extradición, fue aprobada en sesión plenaria del Senado, y la normativa excluye la retroactividad.

Según una parte del artículo constitucional a reformar, "lo establecido en la presente disposición sólo procederá por hechos ocurridos con posterioridad a la vigencia de este acto legislativo".

La prohibición de la extradición de colombianos ha sido una de las principales causas del progresivo deterioro de las relaciones entre los Gobiernos de Bogotá y Washington.

Hace dos semanas, cuando se abrió la primera puerta para su reimplantación, el embajador de Estados Unidos en Bogotá, Myles Frechette, consideró que esta ley es "vital" para su Gobierno.

El diplomático, además, instó a los congresistas a que sea retroactiva, y advirtió que si no se aprueban penas mayores para los narcotraficantes Colombia quedará expuesta a una nueva desaprobação de su lucha antidroga por parte de EEUU.

Las declaraciones de Frechette fueron rechazadas por los parlamentarios de los comités que debaten la enmienda constitucional, quienes además estudian otros proyectos antidrogas, como la confiscación definitiva de bienes de narcotraficantes y un endurecimiento de sus penas.

9616880+



La fiscal general de EEUU, Janet Reno, solicitó el pasado 24 de junio de manera oficial al Gobierno del presidente colombiano, Ernesto Samper, la extradición de los hermanos Rodríguez Orejuela, así como de Juan Carlos Ramírez Abadía y de Helmer Herrera, quien

• en ese momento se encontraba prófugo.

El Gobierno de Samper, que siempre afirmó que la extradición no era "asunto prioritario de su agenda", respondió a Washington que no era posible la entrega por prohibición expresa de la Constitución.

La norma aprobada por el pleno del Senado enumera una serie de condicionamientos a la extradición, como que "no procederá cuando haya prescrito la acción penal o pena", ni "cuando el Estado requirente haya incumplido las estipulaciones de tratados que haya suscrito con Colombia".

Tampoco se podrá extraditar a un colombiano, según el texto aprobado en primera instancia, "cuando el reclamado se entregue a las autoridades y se acoja a los beneficios por colaboración", aunque sí podrá ser entregado "si con posterioridad incurra en nuevos delitos".

A la persona extraditada, agrega, "no podrá imponérsele pena superior a la establecida para el mismo delito por la ley Colombiana, ni podrá ser sometida a tortura o a tratos difamantes, y en ningún caso podrá imponérsele la pena de muerte".

Los colombianos de nacimiento sólo podrán ser entregados a otro país si han cometido delitos "contra la vida, la salud, la libertad o la seguridad", y no procederá "cuando se trate de delitos políticos o de opinión o conexos con estos", agrega el artículo modificado. FFE

RRM/mmj/ha

11/13/17-17/96

0616880

SA DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VINCULACIONES

XH1760

B FOXBT 11-13 00573  
mun exg icx

COLOMBIA-EXTRADICION (Ampliación)  
PLENO SENADO APROBO RESTABLECIMIENTO ENTREGA NACIONALES

Bogotá, 12 nov (EFE).- El Senado colombiano aprobó hoy el proyecto de enmienda constitucional que busca restablecer la extradición de nacionales.

La propuesta recibió, en sesión plenaria, el voto favorable de 62 senadores, contra 15 que se manifestaron contrarios a volver a implantar la entrega de colombianos a autoridades extranjeras.

La aprobación es la segunda de un total de ocho, que en igual número de debates debe recibir la iniciativa, presentada al Parlamento por un grupo de congresistas encabezado por el liberal Luis Guillermo Giraldo, su promotor.

La Comisión Primera o de asuntos constitucionales de la Cámara alta fue la primera instancia que estudió y respaldó el restablecimiento de la extradición de colombianos, que está prohibida por mandato de la Constitución promulgada el 4 de julio de 1991.

Con la aprobación en el pleno del Senado, la propuesta pasará en los próximos días a la Cámara de Representantes, que deberá tramitarla antes del 19 de diciembre, cuando finalizará la presente legislatura.

La comisión de asuntos constitucionales de la Cámara baja recibirá el proyecto, que sólo será trasladado al pleno de la misma corporación en caso de recibir el voto favorable de los representantes.

En caso que la comisión y el plenario de la Cámara de Representantes también la aprueben, la iniciativa habrá recibido la mitad del trámite previsto para convertirse en ley.

Por tratarse de una reforma a la Constitución, el proyecto que busca restablecer la extradición de nacionales debe ser estudiado y respaldado en ocho debates y dos legislaturas diferentes.

El senador liberal Carlos Holmes Trujillo dijo a los periodistas de Bogotá que la Cámara alta tomó una "decisión absolutamente clara" y por "abrumadora mayoría".

Sin embargo, afirmó que le quedan dudas sobre la suerte de la iniciativa en la Cámara baja, debido a que el proyecto original que preparó la comisión de asuntos constitucionales del Senado sufrió modificaciones.

El pleno de la Cámara alta redujo a tres párrafos la iniciativa, que dicha comisión le presentó en tres folios.

En la revisión del proyecto, el pleno del Senado optó por introducir una modificación según la cual sólo podrán ser entregados a autoridades extranjeras los colombianos que hayan delinquido en el país reclamante.

Asimismo, la propuesta aprobada establece que la extradición no será retroactiva y que sólo procederá si el delito por el que es reclamado ese ciudadano está contemplado en los códigos de Colombia.

Penas inexistentes en la legislación nacional, como las de muerte o de cadena perpetua, no podrán ser impuestas por el país reclamante, dice el proyecto aprobado.

El pleno también determinó que colombianos acusados de delitos políticos o conexos no pueden ser entregados a autoridades extranjeras.

El proyecto aprobado destaca que la extradición será aplicada

con fundamento en tratados públicos o, en su defecto, de conformidad con el código de procedimiento penal o los convenios que haya firmado Colombia con otros países.

La nueva implantación de la entrega de nacionales es una de las exigencias que ha hecho a Colombia el Gobierno de Estados Unidos para un eventual replanteamiento de la calificación que hace cada año sobre la lucha contra el narcotráfico en los países afectados por este flagelo.

Estados Unidos, que no aprobó el primero de marzo la lucha antidroga colombiana, por considerarla "insuficiente", también ha reclamado que los "capos" reciban penas de prisión más severas, lo mismo que sanciones que los dejen sin respaldo económico. EFE.

JGH/GIP

11/13/02-40/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE PROCESAMIENTO 18/11/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

KE4371

U-POXBT II-16 00756

mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO (Previsión)

"EXTRADITABLES" ANUNCIAN GUERRA AL ESTADO POR LEY EXTRADICION

Bogotá, 18 nov (EFE).- El grupo clandestino colombiano "Los Extraditables" anunció hoy la reanudación de la guerra contra el Estado que el narcotraficante Pablo Escobar Gaviria declaró en 1988 y libró hasta 1991, cuando murió por disparos policiales.

En una nota entregada hoy en la sede de EFE en Bogotá por el servicio de correo urbano, el movimiento "narcoterrorista" también amenazó de muerte a los congresistas de Colombia que aprueben la extradición de nacionales.

"Los Extraditables" advierten a los parlamentarios de que, dado que "ustedes nos condenarán a vivir sin hijos, nosotros condenaremos a sus hijos a vivir sin padres".

El mensaje tiene las mismas características de los emitidos en la época de Escobar Gaviria por el grupo clandestino y además asume su lema, el de "preferimos una tumba en Colombia que una cárcel en los Estados Unidos".

Decenas de atentados con automóviles cargados de explosivos, que ocasionaron cientos de muertos y heridos, y asesinatos de importantes líderes políticos -incluidos aspirantes a la Presidencia-, magistrados, jueces y periodistas, caracterizaron la guerra que desató Escobar Gaviria en Colombia.

"El capital invertido por Pablo Escobar en la primera guerra -señalan 'Los Extraditables' en su nota- no es el diez por ciento de lo que tenemos para librar ésta".

Una política de sometimiento a la justicia adoptada por el Gobierno del presidente César Gaviria (1990-94), actual secretario general de la OEA, y la prohibición de extraditar a nacionales implantada en la Constitución de 1991, indujeron el fin del "narcoterrorismo" que "Los Extraditables" amenazan con revivir.

El "peligro real" de un eventual resurgimiento de esta guerra fue reconocido el fin de semana último por el presidente colombiano, Ernesto Samper, quien en una entrevista con EFE consideró que muchos de sus compatriotas comparten ese temor.

"Tendremos cadena perpetua más 40 años para cumplir esta promesa", indican "Los Extraditables" al amenazar con que "los condenamos a muerte a ustedes (los parlamentarios) y a todas sus familias".

La amenaza ha sido hecha pública seis días después de que el Senado respaldara en segundo debate la reimplantación de la entrega de nacionales a autoridades extranjeras, que es exigida por el Gobierno estadounidense para un eventual replanteamiento de su calificación de la lucha colombiana contra el narcotráfico, que desaprobó el pasado primero de marzo.

Por tratarse de una enmienda constitucional, el proyecto debe ser votado de forma favorable en ocho debates que deben tener lugar en dos legislaturas diferentes.

Un pleno de la Cámara alta celebrado el pasado día 12 aprobó, por 62 votos a favor y 15 en contra, el restablecimiento de esta herramienta internacional de la lucha antidroga, que los expertos consideran como el arma más temida por los narcotraficantes.

El proyecto fue sometido a la consideración del Parlamento por un grupo de senadores que encabeza Luis Guillermo Giraldo, del partido en el Gobierno, el liberal, y que la Administración no

9616880-

incluyó dentro de un conjunto de propuestas antidroga que llevó al Congreso y que buscan endurecer las penas de prisión para los "capos" y confiscar sus bienes.

Giraldo, que es uno de los principales críticos de Samper por la presunta responsabilidad del jefe del Estado en la financiación de su campaña electoral de 1994 con dinero procedente de las drogas, ha sido uno de los primeros senadores amenazados por respaldar el restablecimiento de la extradición.

Unos panfletos encontrados en un autobús cargado con 173 kilos de dinamita que policías de elite desactivaron hace dos semanas en la ciudad suroccidental de Cali contenían octavillas con amenazas contra él y otros cinco senadores.

El vehículo fue estacionado frente a las instalaciones de una industria del sector químico de la que es propietaria la familia de la senadora conservadora Claudia Blum de Barbieri, cuyo nombre figuraba también en las octavillas y quien la semana pasada salió del país por temor a las amenazas de muerte.

Los nombres de Parmenio Cuéllar, Germán Vargas Lleras, Santiago Castro y Pablo Victoria también aparecieron en esos panfletos, que fueron suscritos por la organización "Soberanía Nacional", hasta entonces desconocida en Colombia.

En su mensaje de hoy, "Los Extraditables" previenen a los congresistas para que "no se preocupen por equivocaciones, pues nosotros sabemos quienes están por el 'sí' y quien por el 'no' (de la extradición)", y les avisan de que "la mafia no perdona".

"Con o sin extradición, la única ley que no se viola en el mundo de las drogas es la de la oferta y la demanda", sostiene el grupo clandestino, para el que este asunto es una "cuestión de principios" y no de "nacionalismo barato". FFF

JGH/fr

11/18/19-20/96

XA5686

R POXBT 11-18 00188  
amt exg

Extra. 4

COLOMBIA-DROGAS

VICEFISCAL: GOBIERNO Y CONGRESO NO BUSCAN PERSEGUIR TRAFICANTES

Bogotá, 17 nov (EFE).- El vicefiscal de Colombia, Adolfo Salamanca, dijo hoy que ni el Gobierno ni el congreso están interesados en perseguir a los narcotraficantes, porque no existe voluntad política para aprobar los proyectos de extradición y extinción de dominio.

"No hay ninguna voluntad política, ni del Congreso ni del Gobierno para perseguir realmente esos bienes, esos recursos, esas finanzas y esas organizaciones criminales", declaró Salamanca al informativo de televisión TV-HOY.

Salamanca aseguró que lo que busca es "enterrar" estos proyectos, y señaló que de no aprobarse sería mejor dejar las normas actuales, pues con ellas se ha logrado jurídicamente perseguir los bienes de las organizaciones criminales.

"Hay mucha inconsistencia, una actitud errática, y en ocasiones antagónica, entre los miembros del Gobierno, y por lo mismo no hay un interés real en perseguir la delincuencia", afirmó Salamanca.

El vicefiscal colombiano indicó que el país debe evaluar si prefiere seguir arrodillado frente a la delincuencia, "la misma que pretende salirse con la suya en esta ocasión". EFE

hgc/jlm/arp

11/18/02-35/96

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA y PROCEDENCIA

VINCULACIONES

UMENTO

EDENCIA

AGENCIA EFE

HA 9 PROCEBANCIA 18/11/96

NCULACIONES

XE4357

U POXRT 11-18 00404

mun exg tex

COLOMBIA-NARCOTRAFICO (Ampliación)

"EXTRADITABLES" AMENAZAN A CONGRESISTAS APRUEBEN EXTRADICION

Bogotá, 18 nov (EFE).- El grupo clandestino colombiano "Los Extraditables" amenazó de muerte a los congresistas que voten a favor de la enmienda constitucional que pretende reimplantar la extradición, en una nota entregada hoy a la Agencia EFE.

Se trata de un mensaje dirigido a los parlamentarios de Colombia en el que ese grupo de narcotraficantes anuncia la reanudación de la guerra contra el Estado que el fallecido "capo" Pablo Escobar Gaviria libró de 1988 a 1991.

Bajo el título "La batalla contra la extradición", y con las mismas características de las difundidas por aquella época, la nota fue entregada en la sede de EFE en Bogotá por el servicio de correo urbano.

El tema adoptado entonces por los integrantes del cartel de la cocaína de Medellín - "Preferimos una tumba en Colombia que una cárcel en los Estados Unidos" - es asumido por "Los Extraditables" en su comunicado.

La "condena a muerte" anunciada por los narcoterroristas se produce cuando diversos sectores del Congreso colombiano han denunciado una constante campaña de amenazas que ya obligaron a abandonar el país a una senadora, la conservadora Claudia Blum de Barbieri.

La parlamentaria salió de Colombia la semana pasada, días después de que agentes de policía de la ciudad suroccidental de Cali desactivaran un microbús bomba estacionado frente a las instalaciones de una industria química de su familia.

Seis senadores que se han manifestado públicamente en favor del restablecimiento de la extradición, incluida Claudia Blum de Barbieri, fueron amenazados en aquella ocasión por los responsables del fallido atentado.

La iniciativa para que se restablezca la extradición en Colombia fue sometida a la consideración del Parlamento por un grupo de senadores encabezados por el liberal Luis Guillermo Giraldo, y ya ha sido aprobada en dos de los ocho debates que requiere para que se convierta en ley.

"En vista de que las razones no les llegan y como antes nos recibían dinero a chorros y ahora no (posando de honestos), nosotros Los Extraditables los condenamos a muerte a ustedes y a todas sus familias", dice el mensaje del grupo clandestino.

"Ustedes nos condenarán a vivir sin hijos, nosotros condenaremos a sus hijos a vivir sin padres, y tendremos cadena perpetua más 40 años para cumplir esta promesa", prosigue la nota.

El mensaje advierte además de que "el capital invertido por Pablo Escobar en la primera guerra no es el 10 por ciento de lo que tenemos para librar ésta". EFE

JGH/fr

11/18/16-11/96

DOCUMENTO \_\_\_\_\_  
TÍTULO \_\_\_\_\_  
PROCEDENCIA BOGOTÁ  
FECHA DE PROCEDENCIA 3-12-96  
VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

XM2736

R POXBT 12-03 00405  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO  
PROYECTO LEY EXTRADICION "EN ESTADO DE COMA" POR FALTA QUORUM

Bogotá, 3 dic (EFE).- El comité de asuntos constitucionales de la Cámara baja de Colombia admitió hoy que proyectos antidroga como el restablecimiento de la extradición de nacionales, que ya fue aprobado por el Senado, se encuentran en "estado agónico".

De ese órgano parlamentario depende que el proyecto complete el trámite establecido para reformas de la Constitución, que deben ser debatidas y aprobadas en ocho debates durante dos legislaturas.

La propuesta ya fue estudiada y respaldada en noviembre por el comité de asuntos constitucionales y el pleno del Senado, con lo que ya pasó por dos de los cuatro debates que debe superar antes del 16 de diciembre, cuando concluye el actual período de sesiones.

El proyecto de ley que aprobó el Senado fue acogido la pasada semana por el comité constitucional de la Cámara de Representantes para garantizar su oportuno estudio y tramitación.

Pero la falta de quórum impidió que el lunes se votara la propuesta, lo que obligó al presidente de ese órgano parlamentario, Joaquín José Vives, a convocar a los diputados para que mañana, miércoles, den el trámite correspondiente.

Vives declaró a radioemisoras de Bogotá que "cada día que pasa se hace más agónico su trámite (...), y sólo un esfuerzo extraordinario lograría evitar su hundimiento".

El comité de asuntos constitucionales de la Cámara baja sólo dispone de lo que falta de esta semana, que en el Parlamento colombiano es habitual que finalice el jueves, para aprobar el proyecto.

De no ser así, el pleno de la Cámara de Representantes no podrá someter el proyecto a votación la próxima semana, la última de la presente legislatura, lo que supondrá su fracaso.

Vives dijo que propuestas como la extradición "se encuentran en estado de coma", pero agregó que "seguiremos intentando evitar su muerte".

La entrega de nacionales a autoridades extranjeras está prohibida por mandato de la Constitución colombiana promulgada en 1991, y su reimplantación la promueve un grupo de senadores que lidera el liberal Luis Guillermo Giraldo.

La discusión de la propuesta legislativa dio lugar al aparente resurgimiento del grupo clandestino "Los Extraditables", que amenazó de muerte a los congresistas que la respalden.

El grupo terrorista fue creado a finales de la pasada década por narcotraficantes que lideraba el jefe del hoy disuelto cartel de Medellín, Pablo Escobar, muerto por policías el 2 de diciembre de 1993 y que mantuvo una guerra contra el Estado de 1988 a 1991.

EFE

JGH/mmg/ha

12/03/14-42/96

9616880



DP0884

R SUCRY 11-06 00116  
min exg icx

SUIZA-DROGAS  
DETENEN A TRAFICANTE ECUATORIANO QUE TRAGO UN KILO DE COCAINA

Ginebra, 5 nov (EFE).- La policía ginebrina detuvo el domingo en el aeropuerto local a un ecuatoriano que intentó entrar en Suiza con un kilo de cocaína dentro de su estómago.

El detenido, cuya identidad no ha sido facilitada, procedía de su país e hizo escala en Amsterdam (Holanda) antes de llegar a Ginebra, informaron hoy las autoridades helvéticas.

Según la policía, el traficante había tragado 130 bolitas de cocaína, lo que equivale a un kilo de la droga, para burlar la vigilancia aduanera.

Un supuesto cómplice de la misma nacionalidad, supuesto receptor de la droga en Suiza, fue detenido y es interrogado por la policía. EFE

JBG/JMA

11/06/00-49/96

Nº DOCUMENTO 9616881  
TITULO Suiza: Detiene a traficante ecuatoriano con cocaína -  
PROCEDENCIA AGENCIA  
FECHA DE PRODUCCIÓN 6-11-96  
VINCULACIONES 11176 11615  
10184 11226  
67228 66151  
11351  
11352  
11354

Poco legible

01-01

9616881

9616882

TITULO

PROCESAMIENTO 150007

FECHA 21-11-96

VINCULACION 11190

11946

507466

Francia

Japón

De Francia a Japón con el doble que la última vez

## PROA A URUGUAY DE OTRO BUQUE CARGADO CON BASURA ATOMICA

*Antes de fin de año partirá desde Francia rumbo a Japón un cargamento de desechos atómicos de alta actividad en un buque que navegará frente a la costa uruguaya. El ministro Alvaro Ramos recibió solicitud de Greenpeace para que al igual que ocurriera a fines de 1994, nuestro gobierno rechace el pasaje. La carga tóxica es casi el doble de la última, y se preparan mayores.*

La organización ambientalista Greenpeace asegura que el embarque secreto tiene sólo tres rutas posibles para viajar entre Francia y Japón de las cuales la más habitualmente usada es precisamente la que pasa frente a las costas uruguayas.

Es la segunda vez en un corto lapso de tiempo que los ecologistas denuncian la intención de los países industrializados de transportar desechos nucleares de la más alta peligrosidad sin notificar a los países que quedarán frente al barco en cuestión del producto en camino. Entre fines de 1994 y comienzos de 1995 se mantuvo un estado de alerta general en toda la región del atlántico sur cuando el Paellie Pintall realizaba similar traslado al que se pretende efectuar en los próximos meses. En aquella oportunidad el Ministerio de Relaciones Exteriores de Uruguay prohibió terminantemente a la nave cualquier ingreso al mar territorial compatriota, lo que fue monitoreado atentamente por las naciones aledañas a dicho derrotero.

Los planes japoneses para transportar residuos nucleares en los próximos meses se filtraron a las filas de la organización ecologista en la nación nipona que tras comunicarlo a la central alertó a todo el mundo.

Concretamente señala que un cargamento de 40 bloques conteniendo desechos radiactivos de alta actividad (HLW), representando un potencial de 16.000.000 de Curies, partirá antes de finalizar 1996 de Francia rumbo a Japón.

Durante 1997 las perspectivas japonesas apuntan a recibir otro embarque similar de 100 bloques de desechos radiactivos.

Los mayores embarques están programados para 1998 y el 2000 cuando dos partidas de 150 bloques sean enviadas a suelo nipón.

La carta remitida al ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, asegura que "el más pequeño de estos envíos es significativamente más grande que el controvertido cargamento de desechos de alta peligrosidad que se realizó en 1995 desde Francia hacia Japón a través del Cabo de Hornos transportando en aquella oportunidad 28 bloques de HLW. Los nuevos planes demuestran claramente que el Reino Unido, Francia y Japón, han planificado conjuntamente y secretamente un aumento alarmante en la frecuencia y cantidad de transportes de desechos radiactivos. Además, durante este

mismo período, Greenpeace considera que habrá un incremento dramático en el transporte de plomo desde Europa y Japón".

Enfatiza el documento que "las peticiones de Greenpeace de estos envíos persisten en realizarse bajo secreto. Si bien los estados costeros han tratado de otorgar respuestas a la consulta previa sobre dichos envíos, más no han existido intentos algunos de informar y resolver con los estados ubicados en la ruta del envío".

Se destaca finalmente que los esfuerzos de la Organización Marítima Mundial (OMM) para acordar normas que reduzcan los riesgos de estos envíos aún no han fructificado. La Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA) ha encontrado resistencia en sus esfuerzos por ampliar la responsabilidad por las consecuencias de estos transportes a las naciones involucradas.

9616882

01-23



# (Un barco con desecho nuclear amenaza la región)

La comandancia en jefe de las Fuerzas Armadas de Chile, el general Carlos Prats, declaró que el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Raúl Martínez, que podría estar detenido a las costas argentinas, con el conocimiento del peligro, "se halla en apuro", se dijo en la Comandancia.

**El jefe del Estado francés vendrá en el primer trimestre de 1997, ocasión en la que devolverá, en un gesto histórico que será muy apreciado, las banderas tomadas por Francia durante el combate de la Vuelta de Orléans.**

El canciller Guido Di Tella recibió la semana anterior una comunicación de la organización ecologista Greenpeace, que le informó que se estaba por producir la partida del barco que contiene el material reactivo.

Si la actitud de la Cancillería responde al comentario oficioso de un funcionario de que se desea conocer la ruta antes de emitir un juicio, se puede pensar que se modificó el procedimiento registrado en ocasiones anteriores.

**REMARKS:**

distribution. There is no  
 one single person in the  
 country who is responsible for  
 taking the decisions. It is  
 quite an individual thing  
 and no one person is  
 responsible.

**Turn culture into money**

En estos momentos se negocia el Pacifico. El Gobierno de Washington se agita terriblemente por la de las Islas para poner un nuevo estado de guerra en el mundo.

En su país del Pacifico, co, el tiempo se ha ido haciendo durante los años en donde que parecieran presentarse, pero, por lo cual se le puede manchar de nuevo.

En el mismo momento, el presidente de la Argentina, Juan Perón, le comunicó a los argentinos que el país estaba en un estado de guerra.

En el actual período de sesiones de la UPI, se aprobó con amplia mayoría la resolución por la cual se declaró "necesaria una denuncia urgente".

Por otra parte, la Argentina ha elegido para el año próximo sede de la reunión de la zona de paz y cooperación del Atlántico sur, que por lo mismo deberá mantener a la región libre de contaminación nuclear.

La elección se realizó este año, en Sudáfrica, donde concurriría como jefe de delegación el ex subsecretario de Política Exterior y embajador designado en Suiza, Guillermo González, quien expuso sobre la firme posición argentina en materia de preservación del medio ambiente, lo que le valió la elección para ser sede en 1987.

**Ovidio Bellando**

Nº DOCUMENTO

9616883

TITULO

Perú: Luge de éxitos, prauan otros narcos importantes.

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

6-11-86

VINCULACIONES

11176 11352 11422  
63092 11354 11226  
86814 11214 11226  
11351 11229 11224  
R SUCBT 11-06 00428  
MUN-EXG-ICX

XM2095

PERU-NARCOTRAFICO

COLOMBIANO Y PERUANO SON AHORA LOS TRAFICANTES MAS BUSCADOS

Lima, 6 nov (EFE).- El colombiano Waldo Vargas "Ministro" y el peruano Cristian Macedo "Crista" son ahora los traficantes de droga más buscados de Perú, tras la detención el domingo de Wilder Alvarado "Champa" en Ecuador, informó hoy, miércoles, la Policía. Fuerzas especiales antidrogas están "tras los pasos" de los dos narcotraficantes, pues las autoridades peruanas se han propuesto desarticular las organizaciones dedicadas al tráfico ilegal de pasta básica de cocaína hacia Colombia, donde se convierte en cocaína pura para enviar a EEUU y Europa.

La estrategia utilizada es la misma que se usó con éxito contra los grupos terroristas Sendero Luminoso y Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), que se basó en el trabajo de los servicios de información para ubicar y apresar a los cabecillas de las bandas.

Waldo Vargas "Ministro" es considerado por la policía peruana "un delincuente escurridizo, difícil de seguir", que tuvo su centro de operaciones en el valle del Huallaga y que se ha trasladado recientemente a la provincia de Yurimaguas, más cerca de la frontera con Colombia.

Se sabe muy poco de él, debido a que siempre ha mantenido la discreción en su vida personal, a diferencia de otros narcotraficantes, por lo que es más difícil su captura, indicó la Policía.

Se calcula que "Ministro" envía a los carteles colombianos una media de 2.500 kilos de pasta básica al mes, la mayor parte mediante embarcaciones que transitan por los ríos amazónicos peruanos y colombianos.

Cristian Macedo, según la Policía, utiliza también el nombre falso de Luis Lagos Naranjo y le gusta hacerse llamar "Cristo".

Se le considera un hombre sanguinario, porque en los últimos meses protagonizó una guerra cruenta con la banda de "Champa" por el control de la zona del río Putumayo, en la que han muerto un número indeterminado de sicarios de las dos bandas.

La prensa peruana informó hoy de que Wilder Alvarado tiene un voluminoso expediente de acusaciones en el que se le señala como inductor de unos 50 asesinatos cometidos por miembros de su organización.

Entre las víctimas supuestamente asesinadas por orden de "Champa" figuran tres soldados, un agente de los servicios de información y otro de la policía antidrogas (DINACRO).

En los demás homicidios, ejecutados casi siempre por Julio Contreras "Tolima", murieron personas dedicadas al transporte y acopio de droga de otras bandas.

La policía antiterrorista investiga posibles vínculos de "Champa" con el terrorismo que, en caso de comprobarse, podrían hacer que Alvarado sea acusado de "traición a la patria" (terrorismo agravado) y condenado a cadena perpetua. EFE

VR/cho/M

Poco legible

9616883=

01-01

Nº. DOCUMENTO 9616884

TÍTULO

PROCEDENCIA 150015

FECHA 29-11-96

VINCULO 1190 / 11987 / 5074661

# Instalarán en Maldonado planta generadora de energía eólica

Iniciativa está prevista para el próximo año, y no afectará al medio ambiente

La primera planta generadora de energía eólica del país quedará instalada en 1997 en la Sierra de los Caracoles, departamento de Maldonado. La iniciativa tendrá un costo equivalente a los 493.000 dólares y permitirá a Uruguay ingresar en la producción de un tipo de energía muy barata, que no afecta el medio ambiente.

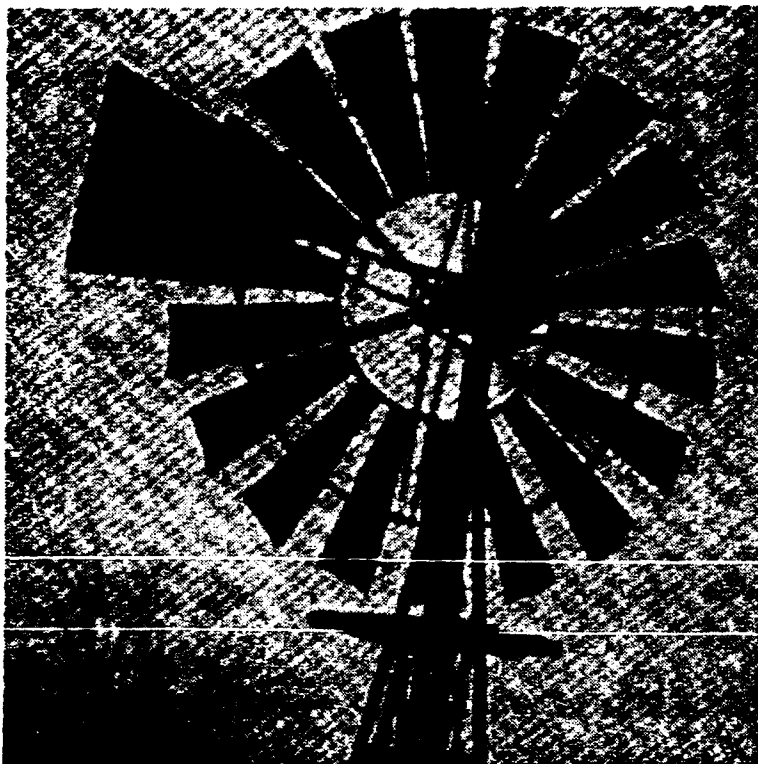
Se trata de un proyecto desarrollado en la Facultad de Ingeniería, que será financiado por el Consejo Nacional de Investigaciones Técnicas y Científicas (CONICYT-Ministerio de Educación y Cultura) y UTE.

De los 493.000 dólares que serán invertidos, el CONICYT financiará 373.000 y UTE los restantes 120.000 dólares. La Intendencia de Maldonado colaborará con obras de caminería.

La producción de energía eléctrica con viento se hará a través de un molino con dos o tres aspas, sustentado por una torre de 25 a 30 metros de altura y un generador de 150 a 200 kilovatios-hora.

Sierra de los Caracoles está ubicada a unos 10 Km. al norte de la ciudad de San Carlos y fue seleccionada luego de estudios en varios puntos del país. En ese lugar se daban las mejores condiciones, ya que el 80% del tiempo hay viento con la velocidad mínima necesaria para la producción eólica.

La energía producida será distribuida por la red de UTE, que por primera vez tendrá una alimentación eólica. UTE tiene una pequeña planta experimental en Polanco (Lavalleja), que no está conectada al sistema de distribución. La evaluación de esta experiencia determinará la viabilidad de am-



pliaria, pero se estima que en un futuro no muy lejano el paisaje uruguayo contará con imágenes como las que se ven en las películas, con grandes cantidades de molinos produciendo energía gracias al viento.

## UN AMBICIOSO EMPRENDIMIENTO

La implementación de una granja piloto de generación eléctrica a partir de energía eólica (energía producida utilizando la fuerza motriz del viento) significa la primera instalación importante de energías alternativas no contaminantes en Uruguay.

Los responsables científicos del proyecto han dedicado largos años

al estudio de la utilización del recurso a escala nacional, monitoreando la región y elaborando mapas de la acción y frecuencia de los vientos en Uruguay.

En Sierra de los Caracoles se evaluará la utilización de un aerogenerador de potencia comparable a la utilizada en los países que han llevado estos desarrollos a escala industrial. En una segunda etapa se realizará el estudio de la interferencia aerodinámica entre turbinas eólicas, incorporando una segunda máquina.

## ALTERNATIVA ANSIADA

Uruguay cuenta con una red instalada de energía eléctrica de 1900

MW, con 16% de centrales térmicas a vapor, 14% de centrales turbinas y el 70% restante de centrales hidroeléctricas. El país dispone además de una interconexión con el sistema eléctrico de la República Argentina.

Los recursos hidroeléctricos, sin embargo, se encuentran exhaustivamente explotados y las centrales térmicas alternativas requieren de combustibles derivados del petróleo, que Uruguay debe importar.

Por lo tanto, la exploración de fuentes alternativas viene a llenar una necesidad en el país. La generación eólica, de acuerdo a la experiencia internacional, permite inversiones graduales en unidades pequeñas.

Entre 30 a 50 kilómetros cuadrados de superficie son suficientes para producir unos 300 MW, potencia comparable a la central hidroeléctrica de Palmar.

La implementación de la granja eólica en Sierra de los Caracoles permitirá acumular experiencia, evaluar la factibilidad de este tipo de explotación y cuantificar su desarrollo.

Además, permite abrir una alternativa a la generación de energía eléctrica para satisfacer la creciente demanda, necesaria para abastecer el desarrollo socio-económico en el siglo que se avecina.

9616884 1  
01-01

Nº. DOCUMENTO	9616885
TÍTULO	
PROYECTO	150483
FECHA	12-11-96
VOLUMEN	1190
	11987
	507466.1

### Acuerdo para implementar primera granja eólica

Se firmó ayer, en la sede del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Conicyt), el acuerdo para la implementación de una planta piloto de generación de energía eólica en la sierra de Los Caracoles en el departamento de Maldonado.

El proyecto tiene un costo de 493.000 dólares, de los cuales Conicyt financia 373.000 dólares, en el marco de su programa de desarrollo científico-tecnológico, contando con un aporte financiero de UTE del orden de los 120.000 dólares y la asistencia de obras de caminería de la Intendencia fernandina.

01-01

9616885

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO

FECHA

VINCULACIONES

RA: Detenido Ladrón con cocaína.

ULTIMAS NOTICIAS

6-11-86

11116

65092

11352

50446

11354

110001

11351

11214

11229

11422

ESTADO

RL

## ENTRE REJAS EL LADRON AL QUE LE INCAUTARON BOLSAS CON COCAINA

Por el delito de «tenencia de estupefacientes» marchó a la cárcel un hombre de 45 años, Orosindo Díaz Alvez, quien fue detenido por personal del Departamento de Vigilancia en el marco de un procedimiento realizado en el cruce de las calles José Martí y Leandro Gómez. Durante el operativo se incautaron electrodomésticos, un revólver y proyectiles, como así también cocaína.

La Justicia dispuso el procesamiento con prisión de Alvez luego de haber sido arrestado cuando tripulaba un ciclomotor en la zona aludida al comienzo. El arresto se concretó ya que la moto tenía una matrícula que no le correspondía.

Interrogatorios practicados oportunamente derivaron en el allanamiento de la finca del detenido incautándose un video, un televisor color, grampas «miguilito», un revólver calibre 38, 50 balas y una sustancia blanca que se constató era cocaína.

Indagado declaró que la

cocaína la poseía como garantía por una deuda y que vendía parte del estupefaciente, indicando que los efectos restantes -entre ellos el amargo- los adquirió en diferentes lugares.

A concluir las instancias judiciales el hombre en cuestión fue procesado con prisión por el delito que se anota al comienzo.

### INVOLUCRADOS EN ROBOS DE AUTOS

Los recientes procedimientos cumplidos por los funcionarios del Departamento de Automotores, al mando del Comisario Enrique Boureño derivaron en numerosos procesamiento por parte de la Justicia competente.

En el policial, en el marco de los procedimientos concretados en los departamentos de Lavalleja y Cerro Largo, en relación a maniobras con automóviles recientemente hurtados, algunos de los cuales fueron recuperados, se arrestó a numerosas personas.

Al concluir las instancias judiciales sobre los ilícitos que fueron investigados en el Departamento de Cerro Largo, el Juez Penal de 15º Turno resolvió procesar con prisión a Juan Barro Rodríguez Costas, de 35 años, por el delito de «coautor de hurto especial, agravado, autor de hurto de certificado falso y contrabando en grado de tentativa en reiteración delictiva».

Por su parte, como fruto de las investigaciones cumplidas en Lavalleja, donde también se incautaron vehículos matriculados en nuestra capital, la Justicia también adoptó resolución.

Concretamente marchó a prisión Miguel Ángel González Rodríguez, oriental, casado, de 48 años, a quien le caratularon «delitos de contrabando, venta, adquisición o uso de cosas con la impronta de sellos o de instrumentos de autenticación o certificación falsificados». Dos personas, mayores de edad, fueron procesadas sin prisión por el delito de «encubrimiento».

01-01

9616886



Nº DOCUMENTO

9616887

TITULO

POU: JUVÉ agrede policial cuando inhala cemento -

PROCEDENCIA

ULTIMS NOTIAS

FECHA

6-11-96

VINCULACIONES

11156

65092

50466

11888

11421

11353

### Agredió al policía que lo detuvo cuando estaba inhalando cemento

Un joven de 23 años, que se encuentra a disposición de la justicia competente, fue detenido inhalando cemento y en la oportunidad se desató y agredió al funcionario policial que concretó el procedimiento.

La información oficial no precisa el lugar dónde se concretó el arresto, pero se especifica que el joven estaba inhalando los vapores de un pegamento instantáneo dentro de una bolsa de polietileno.

Cuando el policía le dio la voz de alto, el joven se desató llegando inclusive a agredir al funcionario quien finalmente pudo reducir al joven para luego llevarlo a la Seccional 7a.

En la repartición el joven fue plenamente identificado estableciéndose que se trata de una persona con antecedentes penales. Entre tanto el funcionario policial fue derivado al Hospital Policial donde se le diagnosticó «traumatismo de antebrazo izquierdo».

Osorio

9616887=

Nº DOCUMENTO 9616888  
TÍTULO Brasil: Enfrentamento entre policiais e policiais  
PROCEDÊNCIA Polícia Militar do Rio de Janeiro acaba em tragédia  
FECHA DE PROVENIÊNCIA 6-11-86  
VINCULAÇÕES 11176 11351  
63092 11352  
307482 11354  
11888 11341

RIO

## Confronto entre policiais e quadrilha acaba em tragédia

Perseguição deixou três mortos e 11 feridos por tiros, atropelamento e colisão

Uma perseguição policial a uma quadrilha de traficantes, ontem pela manhã na Estrada Botafogo, no bairro de Costa Barros, na Zona Norte do Rio, terminou em tragédia. Três pessoas morreram e 11 ficaram feridas, entre as quais três policiais e dois bandidos que até o final da tarde de ontem estavam foragidos. Outras cinco pessoas foram feridas por balas perdidas. Surpreendidos pelos policiais militares do 9º Batalhão da Polícia Militar no Morro da Pedreira, os criminosos reagiram e houve intenso tiroteio. Um deles lançou uma granada de uso exclusivo das Forças Armadas contra o carro da polícia. A granada explodiu na parte traseira do veículo.

Na fuga, os criminosos que estavam em três carros — um Monza vinho, uma Parati verde e um Gol branco — atropelaram a secretária Simone Santos, 25 anos, que estava na calçada e teve morte instantânea. Dois bandidos morreram durante o tiroteio (até o final da tarde de ontem, não haviam sido identificados). Dois sargentos e

um tenente ficaram feridos nos braços e nas costas, atingidos pelos estilhaços da granada. Segundo os médicos, os três estão fora de perigo.

O estudante Cláudio Ney da Costa, 15 anos, e seus dois irmãos menores, Felipe, três anos, e Camilo, cinco anos, foram atingidos nas pernas quando estavam no ponto de ônibus, ao lado de um homem (ainda não identificado), também atingido por balas perdidas. Na estação ferroviária de Costa Barros, que fica a aproximadamente 30 metros do local do confronto, o ambulante Roberto Carlos Moraes de Barros, 31 anos, foi atingido no braço esquerdo e na perna direita, quando esperava o trem. Na mesma estação — atingida por vários tiros —, duas mulheres se atiraram ao chão e por pouco não foram feridas.

A secretária Simone morreu atropelada quando seguia para o trabalho. Foi colhida pelo Monza ocupado por três integrantes da quadrilha. O veículo colidiu ainda com uma Kombi. O motorista do veículo ficou ferido, perdeu a direção e acabou arrastando por

cerca de dois metros o corpo da secretária. Segundo o marido de Simone, Evandro Oscar dos Santos, 30 anos, a mulher trabalhava em um consultório médico, no bairro de Madureira, na Zona Norte. O casal tem duas filhas, Karin, de quatro anos, e Camila, de seis anos.

Os bandidos abandonaram o Monza no Morro do Cajueiro e fugiram a pé. O outro grupo de criminosos que estava na Parati conseguiu escapar em direção ao Morro da Lagartixa, a 200 metros do local do tiroteio. Os dois bandidos mortos foram atingidos dentro do Gol. Com eles, foram apreendidos um uniforme de gari, dois fuzis calibre 7.62, um dos quais de fabricação argentina, um fuzil AR-15, duas granadas, uma touca tipo ninja, uma peruca de cabelo cor preta, cocaína e maconha. Segundo o comandante do 9º Batalhão da Polícia Militar, coronel Marcos Paes, a perseguição começou quando os policiais suspeitaram dos ocupantes do Gol. Eles seguiram o carro e foram atingidos pelos ocupantes do Monza e da Parati.

Nº. DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEGENCIA ULTIMAS NOTICIAS

FECH 6-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## RECRUDECE COMBATE A LA DROGA EN RIO

**RIO DE JANEIRO,**  
(ANSA) - La verdadera «guerra» que libran en los últimos tiempos la policía carioca y el narcotráfico provocó ayer cuatro muertos y varios heridos en un suburbio de Rio de Janeiro.

Las víctimas fatales fueron dos traficantes y otras dos personas ajenas a los hechos, una de éstas alcanzada por una bala y la otra atropellada por el automóvil de los bandidos durante el episodio, ocurrido en el suburbio Costa Barros.

Los agentes de un auto patrulla de un Batallón de la Policía Militar que hacían la ronda por el suburbio, desconfiaron de los hombres que estaban en el interior de un automóvil que bajaba la cuesta de una favela.

Al ser abordados, los desconocidos abrieron fuego y arrojaron una granada contra la patrulla, lo que llevó a los agentes a disparar contra los ocupantes del vehículo, que en su fuga atropelló a una mujer de 25 años, que se dirigía al trabajo.

9616888

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROVENIÊNCIA O. ESTADO S. PAULO

DATA 6-11-86

VIA \_\_\_\_\_

## Tiroteio deixa 3 mortos e fere 11

**Traficantes explodem**

**granada durante**

**perseguição policial e**

**atropelam pedestre**

**ANDRÉ AMARAL**

**R**io de Janeiro, 6 de novembro (UOL) — Uma quadrilha de traficantes

perseguiu policiais a

travessia da rua

no bairro de Copacabana, zona

sul da cidade, e atropelou um

pedestre. Dois criminosos morreram

na explosão de uma granada

durante a fuga. Onze pessoas

foram atingidas por balas do tiroteio. O estudante Cláudio

Costa, de 15 anos, morreu

atropelado por um dos veículos

da quadrilha. Um homem

de 3 anos e 6 meses, Ca-

milão de S. Paulo, também

foi atingido. Os outros nove

feridos estão em estado

estável. Um homem de 30

anos, não identificado, não

foi atingido. A polícia

está procurando os

criminosos. A quadrilha

é formada por cerca de

10 pessoas. Os policiais

estão tentando localizá-

los. A quadrilha é

conhecida por

trabalhar com

drogas e

armas. A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

Ao todo, 11 pessoas ficaram feridas. Cinco pessoas que estavam na

rua foram atingidas por balas do tiroteio. O estudante Cláudio

Costa, de 15 anos, morreu

atropelado por um dos veículos

da quadrilha. Um homem

de 3 anos e 6 meses, Ca-

milão de S. Paulo, também

foi atingido. Os outros nove

feridos estão em estado

estável. Um homem de 30

anos, não identificado, não

foi atingido. A polícia

está procurando os

criminosos. A quadrilha

é formada por cerca de

10 pessoas. Os policiais

estão tentando localizá-

los. A quadrilha é

conhecida por

trabalhar com

drogas e

armas. A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

Marcos, 20 anos, também foi atingido

por uma das balas. Ele está em

estado estável. Os outros

dois feridos também estão

em estado estável. A

polícia está procurando

os criminosos. A

quadrilha é

conhecida por

trabalhar com

drogas e

armas. A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

A

quadrilha

é

conhecida

por

trabalhar

com

drogas

e

armas.

fs. Oscura

03-03

9616008

**Nº DOCUMENTO**

TITULO 1 Siquiera de los OMS contra la praxico de ludo

PROCEDECIA O. ESTADO S. PAU MO

FECHA DE PROBLEMA: 6-11-96

## VINCULACIONES

11176

11225

11345

11226

11214

11369

11676

SELYER

12592

11424  
11425

11354

11662

10022

50+629

507590

vez mais desistindo e se desculpando do descumpridas pela sociedade.

Ele alega, todavia, que não tem medo da autoridade da figura do pai e do amor da figura da mãe, que a criança deve ser trabalhada para se manter longe das drogas. Deputado também de São Paulo, afirmou, deve ter tratamento, não simplesmente justiça, ao

**Dependência** — Sobre o crack, a droga de maior crescimento em São Paulo, o professor disse que se a coisa não mudar, dependendo do tempo, o viciado se transforma rotineiramente "A partir daí se instala a marginalização e a exclusão social, como é o caso das crianças de rua. Não se pode tender a punir o dependente, é preciso respeitá-lo e conscientizá-lo para evitar maiores danos".

O que é muito importante em relação da forma como a experiência ocorre, por meio do prazer. Ele não é o exemplo do processo de trabalho. De fato, os trabalhadores não podem que o organismo atual, a experiência é uma sensação de prazer que o leva para um estado no

[illegible]

O filme "O Gênio e o Rebelde" narra a história de um jovem brasileiro, Alípio, que se torna um dos maiores nomes da música popular brasileira. O filme é baseado no livro de Nelson Rodrigues e foi dirigido por Roberto Guedes. O elenco principal inclui Marisa Furlan e Roberto Guedes.

# AVANÇO DA

# HEROÍNA NO

PAIS

# PREOCUPA

100

em uma ordem, no âmbito do do Estado pelo professor Claude Oliveira, que afirma que muitos especialistas em inteligência de inteligência (inteligência) no âmbito do Centre Médical International de Paris e condutor da organização mundial de inteligência. Em 1970, ele foi o primeiro a ser nomeado para o cargo de primeiro ministro, mas não conseguiu ser eleito. Ele também esteve envolvido em vários outros programas de repressão, incluindo a luta contra as drogas.

• O primeiro e o mais  
 • simples  
 • e mais prático in-  
 • túer de es-  
 • tado e o  
 • mais e o mais  
 • barato de se-  
 • parar de todos os  
 • outros com in-  
 • tervenção. Mas tem  
 • o maior e o maior  
 • e o maior a ma-  
 • deira de

[illegible]

Conforme o pesquisador, a droga faz parte da sociedade. Assim, no momento da prevenção, ele defende o uso de métodos ecológicos, em vez de apenas educar os jovens e obrigá-los a não consumir drogas. Inclusive, a situação do Brasil, segundo ele, não é ou da ordem do "já consuma", afirmou.

Ele não previu nos três níveis de prevenção, afirmando que ele existe no nível da "real" simbólica e cultural, mas não no nível da "falsa" simbólica e cultural.

Doc. OSCURO.

9616889

01-01

Nº DOCUMENTO

9616890

TÍTULO

EEU: LEGALIZACIÓN MARIHUANA en California

PROCEDENCIA

Role Legalizacón para uso medicinal.

FECHA DE PROCEDENCIA

7 11 96

VINCULACIONES

11176 11375 11663

65092 11341 11214

65890 11648

Jueves 7 de Noviembre de 1996

## California aprobó uso de marihuana con fines curativos

LOS ANGELES, 6 (ANSA).— Los norteamericanos aprobaron el martes un récord de referendos, como la abolición de la "Acción Afirmativa" —que garantizaba empleos públicos y estudios a la mujer y a las minorías— y la legalización de la marihuana para fines curativos, ambos en California.

El uso del referendo se permite en 24 estados, en los cuales se presentó un número récord de 90 iniciativas, sin contar los cientos de proposiciones sometidas al voto popular por las provincias y comunas.

En el caso de la legalización de la marihuana en California, para fines curativos, sólo podrán utilizarla los enfermos de cáncer y SIDA a quienes beneficiará el cannabis. Sin embargo, la ley no impone ni siquiera la obligación de la receta médica, por lo cual la aprobación del referendo abre las puertas a una legalización más amplia.

En Colorado, el Estado rechazó una medida que les habría concedido a los padres el derecho inalienable de decidir sobre la instrucción, los valores y la disciplina a impartir a sus propios hijos.

En el caso de la "Acción Afirmativa", los cambios terminaron con los presuntos "favores" para el otorgamiento de empleos públicos a mujeres y negros.

La Proposición 209, que planteaba el fin de la Acción Afirmativa, luego de tres décadas de aplicación, fue impulsada por el gobernador republicano Pete Wilson y ganó cómodamente.

Los animales de los juegos de azar ganaron en Louisiana, Arizona, Michigan y West Virginia, mientras que sólo fueron derrotados los bancos-casino en Ohio; las apuestas de caballos en Nebraska; una lotería nacional en Arkansas y las máquinas tragamonedas en Washington.

En el caso de la caza los norteamericanos están divididos: se volvió un derecho constitucional en Alabama, mientras que en Idaho, Michigan y Oregon fue rechazada la prohibición de capturar osos con caña y perros.

En cambio, los animales ganaron en Alaska, Colorado, Massachusetts y Washington.

Asimismo, se acabaron los favores para los candidatos ricos de California, Arkansas, Colorado y Nevada, donde se impusieron techos a los gastos electorales de los candidatos. En Maine fue creado un fondo público para financiar a los candidatos.

En nueve estados, además, se impusieron límites a la reelección de los diputados.

Para los ambientalistas la derrota fue total. En Florida, el electorado rechazó un impuesto al azúcar para limpiar los pantanos de Everglades.

En Maine se rechazó una estricta prohibición a la deforestación, mientras que en Oregon se le permitió al ganado beber en los ríos, a pesar de que causen contaminación.

En el frente de los impuestos, la Iglesia ganó en Colorado, donde se mantuvo la exención fiscal sobre las propiedades inmobiliarias.

En algunos estados, como California, Idaho, Nebraska y Oregon, se autorizó el aumento de algunas tasas, mientras que en Florida, Georgia y Dakota del Sur será necesaria una mayoría de dos tercios del Parlamento para aprobar nuevos impuestos.

FS. Oscura

9616890

01-08

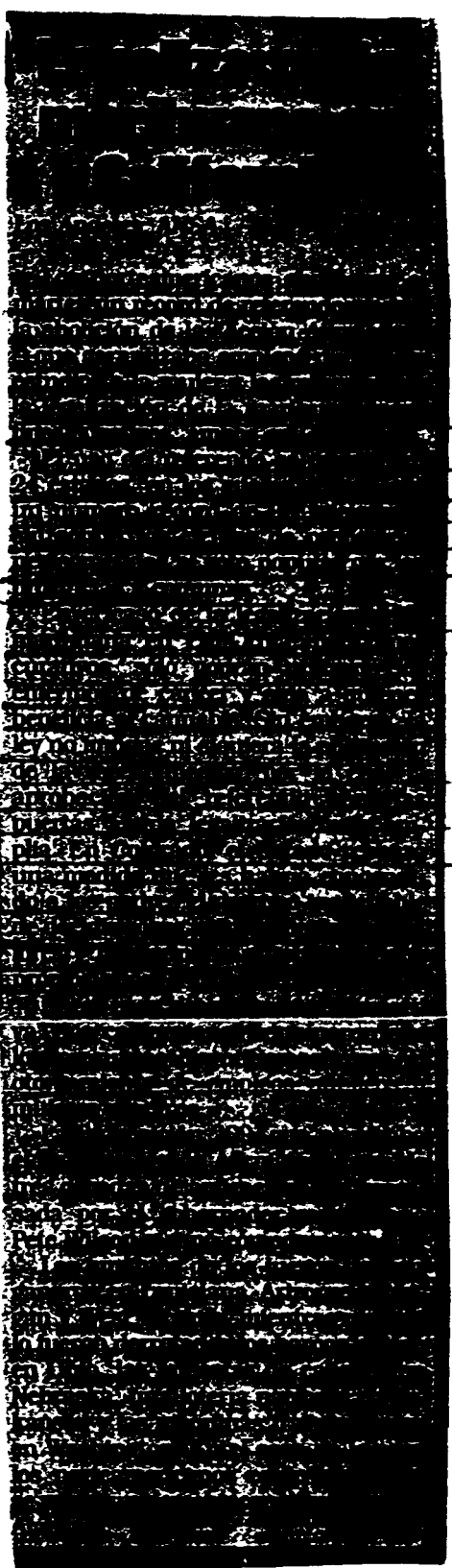
Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (CONTRASTADA)

FECHA DE PRODUCCION 7-11-06

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



Fs. Oscura

9616890

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA BERNIA (PAG 32)

FECHA DE PROCEDENCIA 8-11-26

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## MARIHUANA California dijo sí

En las elecciones estadounidenses no se votó únicamente por la presidencia y algunos de los otros cargos electivos (congresistas y gobernadores). Lo que Jorge Baffa les no pudo contar (véase la página 38) es que en California, por ejemplo, se sometieron a referendo 15 propuestas de las cuales diez fueron aprobadas.

Una en especial, la "Proposition 215", es removedora: solicitaba—cuando se presentó tenía apoyo de 750 mil electores— la legalización del cultivo y consumo de marihuana "con fines medicinales".

Entre los argumentos a favor se dijo que la marihuana alivia los dolores y sufrimientos de pacientes con cáncer, sida y esclerosis múltiple (entre los más graves), que aumenta la tolerancia a la quimioterapia y mejora el apetito de aquellos con sida. La propuesta aprobada sólo permite el uso a enfermos; la prohibición de su uso continúa vigente. Sólo podrá ser usada con aprobación o prescripción médica. En contra se dijo que no hay estudios científicos que verifiquen de manera categórica que la marihuana redunde en beneficio de los pacientes. En opinión de algunos médicos, la marihuana tiene efectos cancerígenos más violentos que el tabaco.

Lo que alarma más a los opositores—entre ellos el propio presidente reelecto— es que la aprobación, dicen, abrirá una brecha que protegerá a traficantes y consumidores no pacientes. La carencia de una recomendación escrita (la clásica receta) y la vaguedad de la propuesta permitirá el uso generalizado.

Los usuarios de la marihuana (imposible llamarlos consumidores o adictos) no estarán libres de un eventual proceso penal. No siempre conseguirán demostrar de forma inmediata que se encuadran en los propósitos de la ley y que tienen autorización médica. En este caso la nueva disposición será utilizada como un elemento de defensa en los tribunales. O sea que los usuarios pueden ir presos aunque tengan fuertes argumentos para defenderse. Y son previsibles, desde ahora, los conflictos entre la ley estatal y las federales que siguen penalizando el consumo.

La Propuesta 215 no legaliza la distribución de marihuana para fines médicos pero permite que el paciente cultive la droga en su casa para consumo propio.



UN REFERENDUM LA LEGALIZO EN CALIFORNIA

# MARIHUANA CON RECETA MEDICA

Al mismo tiempo que votaban masivamente a Bill Clinton, los habitantes de California tomaban otra decisión mediante un referéndum simultáneo con las elecciones generales: la legalización del uso medicinal de la marihuana. La postura a favor triunfó por el 56 por ciento, con lo que a partir de ahora en ese estado será lícito consumir marihuana, siempre que sea autorizada por un médico. Es más: los pacientes hasta podrán cultivar su propias plantas de cannabis pues de lo contrario deberían entrar en un circuito de comercio ilegal para adquirir una droga de uso legal.

La Propuesta 215, como se conoció el proyecto ahora aprobado, legaliza el cultivo, la posesión y el uso de la marihuana por motivos sanitarios. Lo curioso es que la legislación le permite al médico recomendar o autorizar el consumo de marihuana no sólo por escrito sino también oralmente. La prescripción está prevista para enfermos terminales de sida o cáncer. También está previsto el suministro en casos de epilepsia, glaucoma, uno de los componentes de la

Por medio de un referéndum, los habitantes de California aprobaron con un 56 por ciento de los votos la legalización del cultivo, la posesión y el uso de la marihuana para fines médicos. La medida le permitirá a los médicos recomendar el uso de la droga a enfermos terminales de sida o cáncer, y también para casos de epilepsia, glaucoma y esclerosis múltiple. Los pacientes, sin embargo, no tendrán cómo comprarla legalmente. La medida ha generado mucha oposición y se



La campaña previa en California sobre el referéndum fue tan caliente como la presidencial: en ella sin embargo no se enfrentaron demócratas y republicanos sino sectores prodrogas contra los antidrogas. Los primeros argumentaron que los beneficios terapéuticos son suficiente razón para la aprobación de la marihuana, en tanto los opositores apuntaron que aún no está probado científicamente que sea beneficiosa. Pero además, señalaron que la Propuesta 215 puede convertirse en una peligrosa brecha con la que terminarán por beneficiarse los narcotraficantes y consumidores no enfermos.

La campaña previa en California sobre el referéndum fue tan caliente como la presidencial: en ella sin embargo no se enfrentaron demócratas y republicanos sino sectores prodrogas contra los antidrogas. Los primeros argumentaron que los beneficios terapéuticos son suficiente razón para la aprobación de la marihuana, en tanto los opositores apuntaron que aún no está probado científicamente que sea beneficiosa. Pero además, señalaron que la Propuesta 215 puede convertirse en una peligrosa brecha con la que terminarán por beneficiarse los narcotraficantes y consumidores no enfermos.

Precisamente, pese a que el referéndum aprobó la utilización farmacológica de la marihuana, no existe en realidad ningún mecanismo por el cual los pacientes puedan adquirirla legalmente. Es decir que, en los hechos, la nueva disposición local californiana entró en colisión con la legislación federal estadounidense que prohíbe la producción, circulación, venta y consumo de esa droga.

Tras la aprobación, ayer salió enfurecido a presentar batalla en su contra el general retirado Barry McCaffrey, el principal referente del reelecto presidente Clinton en temas de drogas. "Todavía tenemos una ley federal, que dice que la marihuana no tiene valor médico y que es ilegal cultivarla, distribuirla y prescribirla como medicina. Esto es una ley, no mi ley, sino una ley del Congreso de los Estados Unidos", señaló ofuscado. El hombre anunció que se reunirá con la procuradora general del distrito y otros funcionarios para determinar en qué medida la nueva medida afecta los planes del gobierno en su campaña antidrogas.

En rigor, Arizona tuvo el martes un referéndum similar, que tam-

caso el permiso para el uso de esa droga fue mucho más restrictivo. Allí, el médico deberá prescribirla en una receta especial, donde deberá hacer constar la investigación científica que demuestra que la marihuana ayudaría a la condición del paciente. Además, debe conseguir con anterioridad una segunda opinión favorable.

En California, la ley entró técni-

camente en vigencia el miércoles, pero al ser ilegal aún su obtención se prevé una larga batalla en los juzgados antes de que los pacientes se puedan reunir con la droga libremente. "Cualquiera puede hablar con su médico hoy —destacó Dave Fratello, otro militante a favor de la 215—, pero yo no puedo decir dónde podrá conseguir la droga la gente. Lo que sí puedo asegu-

rar es que nadie va a estar sujeto a una acusación judicial si tiene una receta".

Sin embargo, el procurador general de California, Dan Lungren, un abierto opositor a la medida, llamó a una reunión a todos los sheriffs de estado, los fiscales generales de distrito y los jefes de policía para discutir las consecuencias de la aplicación de la ley.

## Opinan dos especialistas

### "¿Se puede esperar?"

Wilbur Grimsen, terapeuta especialista en adicciones.

"El uso medicinal de la marihuana en realidad no es nuevo en California, allí desde hace años que se realiza en forma experimental. Uno de sus componentes reduce la presión ocular y ya se estaba usando también en casos donde el dolor no se puede controlar, salvo que se produzca una intoxicación. Que ahora se haya aprobado implica en los hechos una legalización restringida que para nosotros tiene un punto interesante: profundizar el debate sobre si el consumo es delito o un problema de salud.

"Esa discusión en nuestro país no terminó, aunque cada vez más los jueces tienden a derivar casos a tratamiento, en lugar de aplicar sanciones. En California, con esta medida, se reconoce el derecho a los enfermos terminales de consumir. No creo que se haga en otros casos, pero en esas situaciones es totalmente justificable. Se trata de hacer prevalecer los valores humanos.

"En Suiza, por ejemplo, es legal suministrar heroína a los adictos a esa droga, administrada en forma controlada médicamente y con una tendencia a la disminución. En Estados Unidos, la FDA tiene varias drogas aún no suficientemente experimentadas en la lista de aprobación para casos de sida avanzados. El argumento de los que están a favor es simple: ¿se puede esperar años cuando el paciente puede morir en me-

### "Situación especial"

Luis María Zieher, profesor titular de Farmacología de la Facultad de Medicina de la UBA.

"El más potente de los principios activos de la marihuana es el D9THC, que figura en el PDR como un medicamento autorizado como antiemético. El PDR es el manual de consulta que existe en los Estados Unidos respecto de las drogas a usar. Y en los casos de cáncer terminal, ese principio activo es ideal para contrarrestar los efectos vomitivos de los tratamientos. Es la droga más poderosa en ese sentido. Por lo cual es lícito usarla como cualquier otro medicamento.

"Claro que su utilización debe hacerse en casos terminales, con una indicación médica. Esto se realiza en forma inyectable, a partir de una ampolla, para mejorar la calidad de vida del canceroso terminal.

"En cuanto al hecho de que esté permitido a partir de ahora el cultivo, indica que hay otra concepción. Porque para aislar el principio activo, el paciente debería tener un laboratorio. Con sólo fumarla no alcanzaría a tener efecto en ese sentido, pues se necesitan dosis mucho más altas. Esto habla de una intención de usar la marihuana simplemente para sentirse mejor, al aprovechar el efecto euforizante, estimulante. Que es otra cosa que el uso medicinal al que hice referencia. De todas maneras, un caso terminal es una situación especial. La muerte está a la vuelta de la esquina y el fumar marihuana no tiene mayor importancia".

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PRODUCCIÓN

VINCULACIONES

# LOS USOS DE LA PLANTA

## PROHIBIDA

Página 12  
EN EE.UU.

(Por Mona  
Flower y  
Irene A. Davis  
Nueva York)

"Yo tomo seis tazas de café descafeinado todos los días y no me llamaré un adicto. De la misma manera, no creo que una persona que fuma marihuana más o menos diariamente sea un adicto. Yo he estudiado una secta jamaicana que fumaba hierba por razones religiosas y cuando dejaban de hacerlo, no tenía ninguno de los horribles síntomas de desintoxicación que producen otras drogas. Pero el punto más importante en favor de la marihuana es que realmente produce alivio en ciertas enfermedades graves que las medicinas tradicionales no consiguen con tanta facilidad", dijo a **Página 12** el doctor Lester Grinspoon, investigador de la Universidad de Harvard considerado la máxima autoridad en el estudio de los usos médicos de la droga que empezó a estar tan de moda en la década del sesenta. De hecho, el propio doctor Grinspoon comenzó a investigar los beneficios médicos de la hierba en 1967, y según sostiene, éstos se extienden a enfermedades tan graves como el cáncer y el sida. El martes, la población de California votó abrumadoramente por la Proposición 215, que legaliza la marihuana para empleo médico. No es algo completamente novedoso en los Estados Unidos, ya que otros cuatro estados la habían previamente legalizado por los mismos motivos. "Pero lo que hace la aprobación de la proposición original es que esta vez millones de personas votaron por ella",

mente por esta legalización y esto significa una incomodidad para las autoridades federales que prohíben el uso de la droga en todas sus formas", explicó a este diario Bill Zimmerman, director de la exitosa campaña pro legalización.

Zimmerman también señaló que no espera que el gobierno federal cuestione judicialmente la Proposición. "La medida ya se puso en vigencia a partir del día de ayer, y desde ese momento, ni médicos ni pacientes pueden ser arrestados por prescribir o usar marihuana para aliviar algún mal", dijo. Consideró que la Proposición le plantea al gobierno "un problema de relaciones públicas". A diferencia de los otros cuatro estados, donde también es legal y donde se aprobó a través de las legislaturas, California sometió la iniciativa al voto popular y la gente respondió en forma afirmativa. "Esto es lo que hace que haya tanto alboroto alrededor de este tema porque deja al gobierno federal algo descolocado en su posición negativa a la legalización", comentó Zimmerman.

Los estados que también protegen este tipo de uso son Ohio, Florida, Idaho y Washington. El doctor Grinspoon señaló que fumar marihuana es útil para aliviar las náuseas y los vómitos que provoca la quimioterapia en los enfermos de cáncer. "Hemos comprobado que las medicinas convencionales no alivian estos estados con tanta facilidad como lo hace la marihuana", dijo.

También suprime el estado nauseoso

en los enfermos de sida. "Y algo muy bueno", interrumpe la pérdida de peso que estos enfermos tienen e inclusive les permite ganar peso. Un cigarrillo o simplemente unas pitadas antes de las comidas, bloquea el estado nauseoso y el paciente puede comer normalmente", sostiene el especialista de Harvard. Otros usos estudiados por el doctor Grinspoon incluyen el alivio en enfermedades tales como glaucoma, epilepsia, problemas vinculados a los enfermos de Alzheimer (que se olvidan), ha el dolor crónico (que se agudiza). El uso médico de la marihuana ya se conocía en el siglo pasado pero en Estados Unidos este empleo se prohibió en 1930 con la ley sobre consumo de drogas. "Por ejemplo, en el caso del dolor crónico, se sabía -y en algunos casos se usaba- que la marihuana tenía efecto sedativo como la morfina", dice.

¿Una persona enferma o no, que fuma marihuana todos los días, es un adicto? El investigador opina que no. "He estudiado una secta de Jamaica que fumaba todos los días por razones religiosas. Piensan que cuanto más fuman, más sanos son. Aquí los metían presos y yo los vi en la cárcel. Nunca tuvieron el menor síntoma de desintoxicación. Por lo único que estaban tristes era porque al no poder fumar, eran menos santos", se ríe. "Así como yo, que tomo seis tazas de café descafeinado, no soy un adicto, quienes fuman todos los días marihuana simplemente porque les gusta, tampoco lo son", afirma.

Es. OSCURA

05

9616890

## Soros puso la plata

Los promotores de los referendums para legalizar la marihuana en California y Arizona tuvieron un sorprendente aliado: el multimillonario empresario George Soros. Cuando se empezaban a organizar las campañas para imponer las votaciones, Soros hizo dos notables aportes: 350.000 dólares para la de California y 100.000 para la de Arizona.

Sin su apoyo, dicen los organizadores de California, nunca hubieran logrado reunir las 433.000 firmas necesarias para que la iniciativa se votara.

No ha sido esta la primera muestra de interés del millonario hacia el tema de las drogas. En su libro *Soros por Soros* afirma que la política de drogas norteamericana, al tratar el uso de estupefacientes como un crimen más que como un problema médico de adicción, está tan mal concebido que "el remedio es a menudo peor que la enfermedad". Su idea es la legalización de las drogas menos perjudiciales y volcar el dinero ahorrado en el sistema judicial hacia los tratamientos.

Ya en 1994, Soros donó 4 millones de dólares a grupos que promueven políticas alternativas de drogas, y cifras similares en los años siguientes.

En Arizona, otro empresario, John Sperling, también ayudó a lanzar la iniciativa sobre la marihuana, junto con John Norton, un millonario y ex gobernador.

El apoyo de importantes empresarios en la campaña por la legalización de la marihuana en California y Arizona ha sido un factor clave para el éxito de estas iniciativas.

Partes Oscuras

## Para qué sirve la droga

(Por M.R.C.) La lista del uso beneficioso de la marihuana en enfermos, tal como la estudiada por el doctor Lester Grinspoon no se limita pero incluye las siguientes:

- Cáncer: alivia los estados nauseosos provocados por la quimioterapia.
- Sida: también alivia el estado nauseoso que generalmente provoca la interrupción de las ganas de comer. Con este alivio, los pacientes pueden no perder peso y hasta ganan kilos. Provoca un efecto mejor que las drogas convencionales que se utilizan para estos casos.
- Glaucoma: fumar la hierba disminuye la presión intraocular y esto previene la destrucción de la visión que causa esta enfermedad. Funciona en los casos de glaucoma de ángulo abierto, no en los de ángulo estrecho. Pero el 95 por ciento de los casos de glaucoma responde al tipo de ángulo abierto.
- Epilepsia: para las convulsiones, en algunos casos en que los enfermos no han podido tener respuestas positivas con las medicinas tradicionales.
- Esclerosis múltiple: interrumpe los espasmos musculares.
- Paraplégicos y cuadriplégicos: reciben de la droga los mismos beneficios que aquellos que sufren de esclerosis múltiple.
- Dolor crónico: útil como calmante. Ya se conocían sus efectos positivos en el siglo diecinueve.
- Dolores menstruales y premenstruales.
- Partos: se usa como anestesia en los partos. Este empleo también existía en el siglo pasado.
- Depresiones: algunos pacientes deprimidos obtienen con la marihuana mejores resultados que con los antidepresivos tradicionales.

FS. OSCURA

0646890

CARLOS ESCUDÉ

## "Es una legalización matizada"

El funcionario de la embajada de Estados Unidos en Buenos Aires volvía a su país de origen y le confesaba a un amigo su preocupación. El problema, decía, era que su hijo adolescente estaba interesado en conseguir crack o heroína, en cualquier esquina o en el colegio mismo. La anécdota ocurrió hace unos años y ayer la relató Carlos Escudé, sociólogo, profesor de Filosofía en la UBA y experto en Relaciones Internacionales, con la intención de demostrar que la penalización de la droga produce el efecto contrario al buscado. "Si la droga fuera legal y de venta controlada, ese chico no podría tener acceso a ella", explica Escudé, quien considera que el "uso medicinal" de la marihuana en la llamante ley californiana es un eufemismo para no hablar de legalización lisa y llana.

"Allí no se habló sólo del uso medicinal en casos terminales, sino hasta para jaquecas fuertes", apunta. También para la anorexia, pues la marihuana da hambre y eso es saludable. Es una medida muy flexible, por lo que más que usos medicinales parece una legalización prudente.

—¿Es decir, una cura tendiente a la

legalización?

—Es una legalización matizada. Que es una forma de llegar a la despenalización: el único camino hacia la resolución del tremendo flagelo representado por la combinación del consumo de drogas con las mafias generadas en su producción y distribución y la violencia originada en la represión a esas mafias, en un contexto donde, nos guste o no, la demanda existe y no puede ser extirpada. La legalización debe ser parcial y perfectamente controlada.

—¿Qué significa parcial y controlada?

—No se trata de despenalizar el consumo de las drogas más peligrosas, sino de las drogas light, como la marihuana y el hachís. Los productos que se ofrezcan en el mercado deben ser de alta calidad, porque el mayor daño físico y neurológico es producido por las drogas de mala calidad, producto de la ilegalidad. Las deberían producir laboratorios respetables y deben ser vendidas en farmacias, a gente que esté por encima de cierta edad.

—¿En cualquier caso?

—Lo del "uso medicinal" de California es un eufemismo. Cuando se están incluyendo dolencias tan cotidianas como la jaqueca y la prescripción puede

ser oral, en el fondo se está legalizando el consumo. Y no es que el consumo sea bueno ni deseable, pero es la única forma de terminar con la violencia asociada a la producción y venta ilegal. La penalización sólo conduce a que la demanda sea satisfecha de una manera ilegal.

—Pero en California la venta sigue siendo ilegal por ley federal.

—Evidentemente, la nueva ley es un primer paso. Es obvio que después sigue la venta legal. Claro que ahora seguramente se producirá un debate judicial que deberá terminar en la Corte. Y hay que ver si la Corte se anima a ponerse en papá para decir que está mal algo que decidió la gente.

—Desde el gobierno ya salieron a oponerse.

—En esto Clinton no puede hacer nada, es un tema judicial. Lo que pasa es que esto atenta contra la agenda, sobre todo en política exterior, que impulsa reprimir la oferta pero no hace nada con la demanda.

—No existe el riesgo de un aumento del consumo en California?

—Puede ser, pero no porque más californianos se vuelquen a la marihuana sino porque se puede convertir en atracción turística: que venga gente de otros lados a conseguirla allí. Es el peligro de una legalización aislada. Pero de todas formas, alguien tiene que dar

Partes Oscuras

Nº DOCUMENTO 9616881

TÍTULO Res. J. FFAA, Narcotráfico & Ministro Iturrig.

PROCEDENCIA Res. al P

FECHA DE PROCEDENCIA 8-11-86

VINCULACIONES 11116

504106 11226  
11224

13065  
~~500978~~

65092

11365

11221

10022

11515

01(A)-02

9616881



# Compartimentación imposible

*En sorprendentes declaraciones, Raúl Iturria, ministro de Defensa, descartó la posibilidad de que el país "caiga en manos del narcotráfico" y aseguró que las Fuerzas Armadas están preparadas para impedirlo.*



Dicha así, la afirmación sugiere un peligro real para la integridad nacional (¿la seguridad nacional?), aunque no se visualiza cómo el narcotráfico puede avasallar la soberanía y detentar el poder a partir de los datos de la realidad: la captura, en un mes, de unos 50 kilos de cocaína y la detención de una docena de "mulas" no supone un riesgo para nuestra democracia; ni siquiera lo son otros hechos menos publicitados, como el flujo del dinero que se lava en nuestra plaza financiera o los indicios de la penetración del poder corruptor del narcotráfico en las esferas administrativas y particularmente en las policiales.

Los datos de la realidad confirman que las mafias regionales han sentado las bases en Uruguay y acaso las espectaculares dete-

ciones de los últimos tiempos revelan la oportunidad de ciertos cambios, destituciones y remociones que hacen más eficaz la represión.

Desde una perspectiva, el narcotráfico es una amenaza para la democracia: el negocio del contrabando de la droga apela a la corrupción, puede llegar a distorsionar las instituciones; trae consigo un aumento del consumo, por lo tanto violencia y de la marginación social. Se constituye en un problema político y en una preocupación sanitaria. Pero sigue siendo una cuestión policial, a menos que alcance los extremos históricos conocidos en América Latina: una narcodictadura como

fue la boliviana del general García Meza; la narcodemocracia que se asentó en México a partir del gobierno de Carlos Salinas de Gortari; o la disolución de la unidad estatal como ocurre en Colombia.

Ninguno de esos extremos es predecible para Uruguay en el mediano plazo. No hay razones para suponer que la estructura política no sería capaz de prevenirse, controlarse y crear los anticuerpos; o que los aparatos policiales podrían ser superados por la actividad del narcotráfico o maniados por la corrupción. Entonces, ¿qué elementos maneja el ministro Iturria para referirse a un estado de alerta de las Fuerzas Armadas, a un nivel de preparación para una contingencia?

En la cuestión del narcotráfico y su relación con las Fuerzas Armadas, el ministro de Defensa ha desplegado un discurso contradictorio: descarta, por una par-

te, que la llamada "guerra contra las drogas" sea una misión militar, pero confirma, a la vez, una participación activa de las fuerzas en la represión. Son, al parecer, tareas puntuales y excepcionales: la participación de la marina, por intermedio de la Prefectura Nacional Naval, que custodia las costas y patrulla los ríos; de la Fuerza Aérea, en tareas de control del espacio aéreo; y del Ejército, monopolizando tareas de inteligencia.

El involucramiento de la Armada y la Fuerza Aérea parece ser una "prolongación" de sus deberes de patrullaje. En cambio, no queda claro si el Servicio de Información de Defensa realiza

tareas de inteligencia específicas sobre el narcotráfico, o si se limita a distribuir información cuando ésta es recolectada en las tareas "normales" de inteligencia.

En cualquiera de los dos casos, las connotaciones son extremadamente peligrosas: las actividades de inteligencia siguen teniendo como centro fundamental el comportamiento de los ciudadanos; y el acopio de la información difícilmente puede adjudicarse a una función de la defensa nacional.

El tema de las funciones de la inteligencia militar fue ventilado en ocasión de la investigación parlamentaria sobre el secuestro y desaparición del exagente chileno Eugenio Berrios. La necesidad de reglamentar y acotar las tareas de inteligencia, a partir de los desmanes por la "protección" encubierta de Berrios fue una de las causas que promovieron el "archivo" del caso a nivel parlamentario. Se pretendía, en aquel entonces, delimitar la autonomía de la inteligencia militar y establecer mecanismos que congeniaran el carácter secreto de la función de inteligencia con el necesario control para evitar desbordes.

Una vez más, la cuestión estaba en el peligro de que la inteligencia militar se convirtiera en un sistema permanente de espionaje de la ciudadanía con objetivos de tipo político e ideológico, antagónicos con las libertades garantizadas por la democracia. En el plano policial se dio un paso significativo cuando, a raíz del descubrimiento de los ficheros políticos en poder de la Jefatura de Policía de Canelones, el ministro del Interior, Didier Opertti, ofreció garantías de que los ciudadanos no serían vigilados por sus posiciones o militancia políticas. En cambio, en el plano militar, las intenciones de reglamentar quedaron en aguas de borrajas.

Si bien el proceso de consolidación democrática ha diluido algunos de los "cucos" más rentables para la intimidación y la represión, como la amenaza del "comunismo internacional" o de la "sedición guerrillera", el peligro rebrota ahora por el lado del narcotráfico, nuevo enemigo de la seguridad continental cuyo poder omnívoto justifica las soluciones más extremas.

Como el ministro Iturria no ha desarrollado el alcance de sus afirmaciones, la "disposición de las Fuerzas Armadas a impedir que el país caiga en manos de las mafias" engendra numerosas interrogantes. La primera, y principal, consiste en el grado de desarrollo de la inteligencia del ejército para elaborar información sobre el tema. Ello sugiere que los "servicios" de las Fuerzas Armadas investigan, siguen, espían a los ciudadanos particulares y a las instituciones que eventualmente pudieran ser blanco de la penetración del narcotráfico. Es imposible dejar de pensar en deportistas, artistas, políticos, periodistas, estudiantes y en las organizaciones que los agrupan, clubes, partidos, sindicatos, empresas.

Cualquiera sea el grado de probabilidad de un tal esquema, la consecuencia —hipotética o real— es la penetración de los aparatos de inteligencia militar en todos los ámbitos de la vida nacional; es, en definitiva, la extensión en democracia del estado policial que operó durante la dictadura.

Pero más aun: si de las expresiones del ministro Iturria se desprende que las Fuerzas Armadas se preparan para combatir en ese terreno, entonces se asiste a la resurrección de la doctrina de la seguridad nacional. En el combate contra el narcotráfico en el plano interno sería inevitable, en ese esquema, que los militares investiguen la vida privada de los políticos, de los empresarios, de los

mismos funcionarios de gobierno; siembren micrófonos, interfirieran teléfonos, hagan seguimientos, propongan infiltraciones. Nada de esto es descabellado, por un lado es el abc del espionaje, por otro es lo inevitable si se trata de impedir que el país caiga en manos de las mafias.

¿Está el ejército en esas tareas? Sin duda, lo ha confirmado el propio ministro. Lo que el poder civil debería establecer es el alcance de esa "hipótesis de conflicto", hasta dónde ha llegado la preparación y la ejecución.

Hay, además, otro plano de consecuencias en las sorprendentes declaraciones del ministro Iturria. Es la ambivalencia, la contradicción entre ciertas definiciones y estas revelaciones. Es de todos conocido que el Pentágono y la secretaria de Defensa de los Estados Unidos están interesados en imponer la idea de un ejército supranacional para enfrentar al narcotráfico, definido como un enemigo común de la seguridad continental. La fuerza multinacional significa un serio golpe a la soberanía en la medida en que las Fuerzas Armadas pasarían a ser módulos de un comando único en el extranjero. El plan tiene una ambigüedad que se resuelve en la solución para los problemas presupuestales y como antídoto para los sueños "nostálgicos". Las derivaciones de una tarea de inteligencia revelan la falacia de este objetivo.

El ministro ha reiterado en diversas oportunidades la postura de rechazo a las pretensiones estadounidenses de crear una fuerza multilateral; adujo razones de soberanía. Y también ha rechazado la posibilidad de que la guerra contra el narcotráfico configure la misión principal de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, por la vía de la excepción, de la formulación de misiones "residuales", el ministro se adentra en el campo de lo que expresamente descarta.

La captura de los 50 kilos de cocaína en un mes, además de provocar innumerables especulaciones, ha permitido instalar al ejército como el dique que impide el mayor desastre concebible en el plano de la defensa.

Los 50 kilos de polvo blanco aparecieron en un momento providencial y pueden servir de argumento decisivo para inclinar la balanza en medio de la discusión fundamental sobre los papeles de las Fuerzas Armadas en democracia.

Dado el terreno ambiguo en que se maneja el tema parece saludable aventar las dudas sobre el alcance de la participación de la inteligencia militar y reafirmar que el combate contra las drogas sigue siendo un problema exclusivamente policial. Todo lo demás es una caza de brujas, cuya formulación infundada no deja de ser peligrosa.

01(8)-02

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA MINAJA (PAG 8)

FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

1 TURRID

## El narcotráfico sigue dando que hablar

El Ministro de Defensa Nacional, Dr. Kaul Iturría, se refirió a la forma en que las Fuerzas Armadas están preparadas para enfrentar una eventual situación de riesgo en el país, causada por el problema del narcotráfico. Asimismo afirmó, con respecto al presupuesto recibido por dicha "Fuerzas, que "las dificultades son generales".

"Quizás las Fuerzas Armadas no estén preparadas para combatirlo - explicó Iturría -. Y es que se trata de un tema que corresponde al orden público interno, y por lo tanto es de la competencia del Ministerio del Interior, que tiene una Dirección Nacional en la materia y a la Policía Nacional para actuar".

El Ministro de Defensa agregó que en lo que respecta a la carrera de que es responsable, "la actuación que nos compete incluye a la Prefectura Nacional Naval -Policía de costa-, a la 'custodia del cielo' en la Fuerza Aérea, y al Servicio de Información de Defensa".

Explicó que "en otros países las Fuerzas Armadas han tenido que intervenir, pero eso es un hecho que puede ocurrir en determinadas circunstancias, no hay una norma válida y general para todo el mundo. Si hubiera que actuar un día, sería porque el Poder Ejecutivo lo decide, porque la Policía no pudiera o no estuviera en condiciones de hacerlo... Pero la Policía está preparada y los servicios especiales están preparados para esta contención, la prueba es la serie de procedimientos exitosos que se han registrado en los últimos meses".

### "UN CLIMA DE PAZ"

Además indicó que "en la conducción política del tema hay una Junta Nacional que coordina los esfuerzos de los distintos ministerios, nosotros casi no tenemos competencia en eso".

Por otro lado explicó que "No hay temor de que pueda haber un avasallamiento de los principios del Derecho por el narcotráfico; para eso no están dadas las condiciones, pero si hay fuerzas preparadas para mantener el Estado de Derecho y las normas internas".

En cuanto a las expresiones del Comandante Ruggero, Iturría dijo que "pienso que hablaba de una hipótesis, alejada de la realidad. Estamos en un clima de paz, de entendimiento, de confianza a nivel de los estamentos políticos y de la defensa de los países del Cono Sur y a nivel militar".

Refiriéndose al presupuesto de la Armada, el Ministro expresó que "las dificultades son generales. Descamos poder contar con más recursos, pero en algunos aspectos quizá haya que racionalizar los esfuerzos... eso no quita que al que pueda dársele un recurso más se le otorgará. Las dificultades se resolverán de acuerdo a las posibilidades económicas del país".

02-02

9616891-



XA4514

R SUCBT 11-08 00149  
amt exg

EEUU-DROGAS

PROCESAN 35 MIEMBROS BANDA DROGAS QUE OPERABA CON NIÑOS

Nueva York, 7 nov (EFE). - Treinta y cinco supuestos miembros de una banda dedicada a la venta de drogas en Nueva York fueron acusados hoy, jueves, de asesinato y de emplear a niños para transportar cocaína, armas y dinero.

La banda, conocida como "112th No fear" porque operaba en la calle 112 del barrio de Harlem, ingresaba ultimamente unos 500.000 dólares anuales con la venta de heroína y "crack", pero en años anteriores ingresó hasta tres millones al año, informó la fiscalía.

Treinta y uno de los acusados han sido detenidos. Los diez presuntos cabecillas de la banda pueden ser condenados a cadena perpetua si son declarados culpables.

La banda utilizaba la violencia para aterrorizar a pandillas rivales y mató a un residente del barrio que, borracho, atraía la atención en una esquina donde los acusados estaban vendiendo drogas, según los fiscales. EFE

AL/IBR/PG

11/08/03-54/96

Nº DOCUMENTO

9616892

TÍTULO

EEU: 35 miembros procesados de banda delictiva

PROCEDENCIA

AGENCIAS

del Harlem. -

FECHA DE PROTECCIÓN

8-11-96

VINCULACIONES

11176

11226

65082

11354

65880

11019

11351

11662

11170

11310

11224

11888

Poco legible

01-01

9616892

DOCUMENTO 9616823

TÍTULO ASIA: Falta de recursos impide lucha global contra drogas.

PROCEGENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEGENCIA 8-11-96

VINCULACIONES 11176 11676 11511

10084 11225 65112

11349 11226 65741

11224 65890 519582

11214 10026

XH1628

R VARBT 11-08 00354  
lex mun exg

ASIA-DROGAS

FALTA DE RECURSOS IMPIDE LUCHA GLOBAL CONTRA DROGAS

Por Virgilio Gálvez

Manila, 8 nov (EFE).- La falta de recursos impide terminar con el tráfico de drogas y los esfuerzos contra "esa amenaza" no han podido hacer mella en los carteles de poderosos narcotraficantes. Señalo hoy, viernes, Abdul Latif, jefe de la oficina regional del Programa de Control de Drogas de las Naciones Unidas (UNDCP).

Al terminar una conferencia internacional de las fuerzas de seguridad antinarcóticas para Asia y el Pacífico, Latif dijo que "hemos tenido éxitos, pero nuestros recursos no se pueden comparar con el poder y los recursos de las organizaciones de narcotraficantes".

Unos 154 delegados de 50 países y nueve organizaciones internacionales participaron los últimos días en Manila en una conferencia internacional de especialistas en la lucha contra el tráfico de estupefacientes.

"Pese a la escasez de presupuestos las fuerzas de seguridad están haciendo todo lo que pueden, y librando una importante batalla", agregó Latif.

El abogado Manuel Supnet, jefe de la Oficina de Drogas Peligrosas de Filipinas, precisó que los carteles de la droga "siempre se adelantan diez pasos" a las fuerzas de seguridad debido al apoyo financiero.

Asia produce más del 50 por ciento de la heroína disponible en el mercado mundial y casi 200 toneladas de ese narcótico entran ilegalmente en América del Norte y Europa Occidental, dijo Latif.

Añadió que un kilo de heroína se vende entre 300.000 y 500.000 dólares.

Afganistán, Pakistán, Burma y Laos son los principales proveedores de opio en Asia, mientras que Colombia es el productor más grande de ese narcótico en América Latina, dijo Latif.

Asimismo, hizo hincapié en que un 80 por ciento de la heroína procesada en el sudeste de Asia es enviada a América del Norte mientras que entre el 80 y 90 por ciento de la que se produce en el sudoeste de Asia se distribuye en Europa Occidental.

En Asia, las drogas ilegales se procesan en Tailandia, Taiwán, China y Filipinas, dijo Latif.

Por otra parte, el funcionario de UNDCP, Richard Dickins, destacó que los carteles de droga asiáticos operan prácticamente en "secreto" si se les compara con los carteles de Cali y Medellín en América Latina. EFE

vg/es/jr/11

11/08/14-08/96

Poco legible

01-01

9616893

Nº DOCUMENTO 9616894

TÍTULO Col/CUBA: Pte Castro no declarará por liberación

PROCEDENCIA NOENCLAS

de Hno de Gaviria. -

FECHA DE PROCEDENCIA 8-11-86

VINCULACIONES 11176 11214

65092 65671

65592

11345

DP1403

U POYBT 11-08 00606  
mun exg icx

Documento Poco Legible

COLOMBIA-CUBA

CASTRO NO DECLARARA POR LIBERACION HERMANO GAVIRIA

Bogotá, 8 nov (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro Ruz, no deberá declarar por escrito ante un fiscal de Colombia que investiga la liberación del empresario Juan Carlos Gaviria hermano del secretario general de la OEA y ex gobernante de este país, César Gaviria, dijo hoy a EFE un portavoz de la Fiscalía

"Son José Arbezú y Jorge Ioa, que vinieron a Bogotá a negociar la liberación quienes han declarado. El fiscal dirá cual es el caso a seguir, pero no creo que sea una declaración de Castro", aclaró la fuente.

El funcionario desmintió la publicación, hoy, del diario bogotano "La Prensa", que indica que el gobernante caribeño entregará su declaración una vez que rindan su versión los dos funcionarios cubanos que mediaron en la entrega del arquitecto Gaviria.

El hermano del secretario de la OEA fue secuestrado el pasado 2 de abril por el grupo clandestino "Dignidad por Colombia", que le liberó el 11 de junio tras acordar con el Gobierno el traslado a Cuba de varios de sus captores y familiares.

Según el diario, que citó una "fuente de entero crédito, allegada a la investigación," Castro deberá explicar a un juez de la ciudad de Medellín, en el noroeste del país, la participación de Cuba en el desenlace de este secuestro.

El diario asegura que con la versión de Castro, el fiscal busca recoger detalles que ayuden a esclarecer el supuesto canje de los terroristas del grupo clandestino por el cautivo.

El ex presidente Gaviria también ha sido requerido para que declare por escrito ante el mismo fiscal, tanto por ser familiar de la víctima, como por "ayudar en su liberación".

El fiscal pedirá también, dentro del mismo proceso, la declaración del ex embajador de Colombia en Cuba, Ricardo Santamaría, hombre de confianza de César Gaviria, y que está relacionado con los hechos.

La Oficina de Asuntos Internacionales de la Fiscalía ya envió al Gobierno cubano varias cartas rogatorias con un cuestionario que debe ser resuelto por los funcionarios cubanos José Arbezú y Jorge Ioa, que Castro envió a Colombia en los días previos a la liberación de Juan Carlos Gaviria.

La misma fuente agregó que "una vez ellos declaren, se enviará una carta con otro cuestionario al presidente Castro".

El compromiso del Gobierno cubano de recibir a los secuestradores facilitó la liberación de Gaviria, que se produjo el mismo día en el que la Cámara baja de Colombia exoneró al presidente, Ernesto Samper, de responsabilidad en el escándalo que se derivó de la infiltración de dinero procedente del narcotráfico en su campaña electoral.

Según la versión periodística, la Fiscalía asegura que no tiene certeza de quiénes son los ocho supuestos miembros de la agrupación terrorista que viajaron a Cuba tras las negociaciones del Gobierno de la isla con las autoridades colombianas.

Por otra parte, la Fiscalía trata de establecer si estas personas aún permanecen en Cuba, ya que no existe seguridad alguna al respecto, recalcó la fuente.

01-02

9616894

El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina, declaró hace unos dos meses que los secuestrados no se encontraban en la isla.

El director de la Policía colombiana, el general Rosso José Serrano, ha dicho que a Cuba viajaron Fernando Alberto Vallejo Dorado, Edwin Rivero Pérez (alias "Sebastián"), Rubén Darío Echeverry Caycedo (alias "Mono Bonito"), Freddy Jeofrey Llanos Manocallo y Miriam Ospina, esposa de Hugo Antonio Toro (alias "Bochica"), jefe del grupo terrorista, preso en Bogotá.

El grupo que se desplazó a la isla caribena también estuvo integrado por Mónica Toro Ospina -hija de Hugo Antonio-, María Eugenia Vélez Echeverry (alias "La Negra") y Daniella Cabrera Muñoz.

La Fiscalía anunció que los miembros de "Dignidad por Colombia" serán declarados reos ausentes, aunque espera conocer sus versiones. EFE

HGC/JMA

11/08/22-48/96

02-02

9616894=

DP1318

R SUCBT 11-08 00158  
lex sur and run

BRASIL-DROGA  
PELUQUERO CHILENO CON MAYOR ALIJO DESCUBIERTO EN SAO PAULO

Sao Paulo (Brasil), 8 nov (EFE).- El peluquero chileno Roberto Richard Durán Beltrán fue detenido con 40,6 kilos de cocaína en el aeropuerto internacional de la ciudad brasileña de Sao Paulo, el mayor alijo de droga detectado en ese lugar este año por la Policía de Brasil, se informó hoy, viernes.

Durán Beltrán, de 27 años, se aprestaba a viajar el miércoles al Reino Unido cuando se le identificó como el dueño de dos maletas donde estaba oculta la droga, descubierta en la revisión previa al embarque.

Un comunicado policial aseguró que el ciudadano chileno confesó haber sido contactado poco antes por un desconocido que le ofreció el pago de 12.000 dólares si llegaba a la ciudad inglesa de Newcastle con ambas maletas, cuyo contenido no alcanzó a conocer, según dijo.

Los agentes de la Policía Federal designados en ese aeropuerto han descubierto este año 330 kilos en casi un centenar de narcotraficantes. EFE

Ar/jmc

11/08/15-45/96

Nº DOCUMENTO 9616895

TITULO Brasil: Chile con el mayor alijo de cocaína  
n capturado en S Paulo.

PROCEGENCIA Agencia

FECHA DE PROCEGENCIA 8-11-96

VINCULACIONES

11176

11214

65092

11229

501482

11422

11351

10184

11352

501528

11354

Poco legible

9616895

01-01

XE4146

U POXRT 11-08 00194  
mun lex

URUGUAY-PANAMA

PRESIDENTE PANAMEÑO LLEGO A MONTEVIDEO PARA VISITA DE DOS DIAS

Montevideo, 8 nov (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, llegó hoy a Montevideo para efectuar una visita oficial de dos días a Uruguay, en viaje hacia la Cumbre Iberoamericana de Chile.

El Jefe de Estado panameño arribó poco después del mediodía uruguayo al aeropuerto internacional de Carrasco, donde fue recibido por el canciller Alvaro Ramos, mientras que una formación militar le rindió los honores correspondientes.

Tras su llegada, Pérez Balladares se trasladó al hotel Victoria Plaza, en cuya "suite" presidencial se alojará durante su permanencia en Uruguay.

Una apretada agenda aguarda al presidente de Panamá en Uruguay con un encuentro privado con su colega Julio María Sanguinetti, las visitas protocolarias al Parlamento, la Suprema Corte de Justicia e Intendencia (Alcaldía) de Montevideo, donde recibirá las llaves de la ciudad de manos del jefe municipal, Mariano Arana.

Mañana, sábado, Pérez Balladares firmará con Sanguinetti cuatro convenios bilaterales, uno de protección recíproca de inversiones y otros sobre control de drogas, turismo y eliminación de visas para los ciudadanos de ambos países. EFE

apl/fr

11/08/19-24/96

INVENTARIO DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

9616896

RAU/Panama

Nuevo

8-11-96

11116

65092

504466

66718

11349

11005

11356

En su visita Pérez Balladares  
firma acuerdo antidrogas.

11677

11677

523375 (Mecosu?)

11227

Poco legible

01-04

9616896

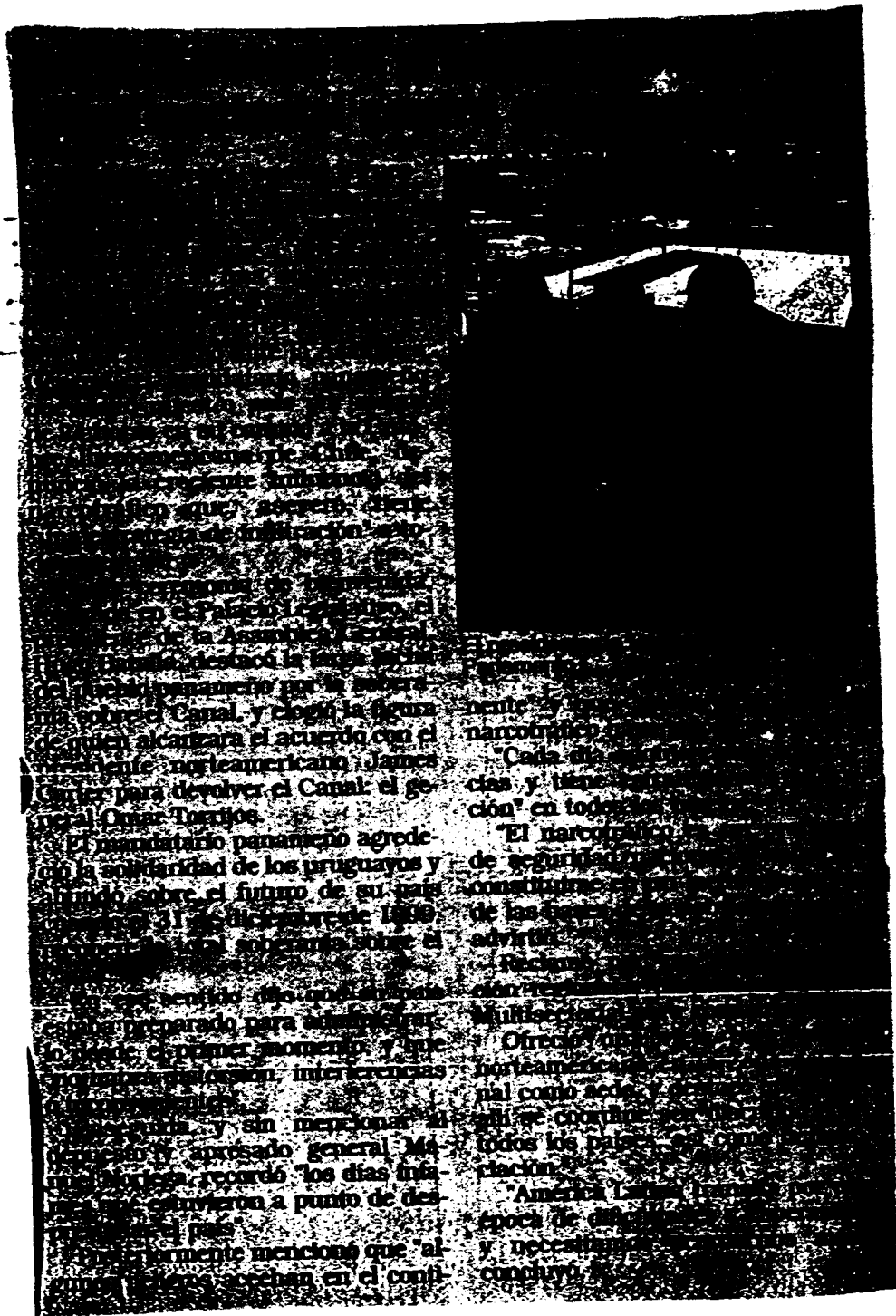
Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA REPUBLICA (pago 4)

FECHA • PROTECCIÓN 9-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_



Fs. Oscura

0616896

Q2

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Abogados

FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

XG2158

R ECORT 11-09 00336  
and sur icx acau

URUGUAY-PANAMA

PEREZ BALLADARES: QUEREMOS UN ACUERDO CON EL MERCOSUR

Montevideo, 8 nov (EFE).- El presidente de Panamá, Ernesto Pérez Balladares, que inició hoy una visita oficial de 26 horas a Uruguay afirmó que su país está interesado en llegar a un acuerdo de libre comercio con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), formado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

El mandatario panameño destacó ese interés durante una reunión con el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, en la que se analizaron además asuntos de interés bilateral y regional.

"Mi país está interesado en lograr un acuerdo con el MERCOSUR porque la integración latinoamericana es fundamental para el desarrollo de nuestros países", afirmó el mandatario panameño.

La reconversión del Canal de Panamá, el primer Congreso Universal del canal, que se celebrará el próximo año coincidiendo con la reversión de los tratados, fueron algunos de los asuntos que analizaron Sanguinetti y Pérez Balladares.

El presidente panameño destacó la voluntad de su país para que las actuales bases militares estadounidenses en su territorio sean en el futuro, una vez se retiren los efectivos militares, centros para el adiestramiento de técnicos latinoamericanos en la lucha contra el narcotráfico y el blanqueo de dinero.

Sanguinetti homenajea esta noche a Pérez Balladares y su comitiva con una cena de honor y mañana los presidentes suscribirán acuerdos bilaterales para el control de drogas, promoción de inversiones, turismo y eliminación de visados, además de intercambiar condecoraciones.

Durante su primera jornada de visita oficial el jefe de Estado de Panamá visitó además el Parlamento, donde se reunió con el vicepresidente de la República, Hubo Batalla y fue recibido en una sesión especial de la Asamblea General (senadores y diputados).

Pérez Balladares recibió también la llave de Montevideo de manos del Intendente (Alcalde), Mariano Arana, y visitó la sede de la Suprema Corte de Justicia.

Mañana, tras la firma de convenios, el presidente de Panamá viajará a Chile para participar en la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y Gobierno. EFE

JF/PL

11/09/01-32/96

Poco legible



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

EL PASO (DAG 8)

FECHA DE PROVENIENCIA

9-11-86

VINCULACIONES

## Panamá ofrece a Uruguay zona de acopio para sus exportaciones en el Canal

Panamá ofreció a Uruguay una amplia zona de acopio sobre una de las rutas comerciales más importantes del mundo, como es la del canal interoceánico, para depositar allí exportaciones uruguayas que luego serían distribuidas al resto del mundo. Paralelamente, el gobierno uruguayo respondió a la propuesta de su similar panameño para establecer un centro continental de lucha contra el narcotráfico en las instalaciones de las actuales bases norteamericanas que se encuentran en la zona del canal.

Estas novedades surgieron ayer tras la primera reunión entre los presidentes Ernesto Pérez Balladares, quien inició una visita de Estado a nuestro país, y su colega compatriota Julio María Sanguinetti.

Tras este contacto, el dignatario visitante informó a la prensa sobre el encuentro y partió rumbo al Palacio Legislativo, donde sería recibido por la Asamblea General en sesión solemne.

Posteriormente visitó la Suprema Corte de Justicia y la Intendencia de Montevideo, ocasión en la que fue declarado Huésped Ilustre y el Arq. Mariano Arana le entregó las llaves de la ciudad.

Para hoy se prevé la firma de varios convenios bilaterales, entre los cuales se destaca uno de protección recíproca



Los presidentes Pérez Balladares y Sanguinetti se saludan a la llegada del primero al Edificio Libertad.

de inversiones, y en horas de la tarde Pérez Balladares y Sanguinetti viajarán hacia Santiago de Chile para participar en la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

### VISITA AL LEGISLATIVO

La Asamblea General tributó su homenaje al mandatario visitante. El presidente del cuerpo, Hugo Batalla, recordó en su discurso "el pasado común y las peripecias ante las grandes potencias" que han tolerado ambas naciones, al tiempo que "el largo proceso de lucha por la soberanía" que finalmente se plasmó en el Tratado Torrijos-Carter de 1977.

Pérez Balladares, en su intervención, sostuvo que la "experiencia acumulada desde 1914" era la garantía para una eficaz ad-

ministración del Canal, que se sellará a partir del 1º de enero del año 2000.

"Los días infames están enterrados para siempre. Panamá es un país con mayoría de edad y el sistema de partidos funciona", advirtió el jefe de Estado centroamericano.

Pérez Balladares reiteró en el Parlamento su preocupación por el narcotráfico que, según afirmó, "no ha respetado ningún estamento de la sociedad". Es —acotó— un problema de seguridad nacional... nos acerca al primitivismo y la anarquía.

Sobre este particular, el dignatario extranjero insistió con la creación de un organismo multinacional que funcione "en una de las valiosísimas instalaciones (base aérea) que dejan los Estados Unidos en el Canal".

Partes Poco legibles.

04-04

9616896

Nº DOCUMENTO 9616883  
TÍTULO Venezuela: Venta drogas camufladas en tortas

PROCEGENCIA Agencia de maíz. -

FECHA DE PROCEGENCIA 8-11-96

VINCULACION 11176 11352

65092 11075

67390

11341

11354

11226

11351

VENEZUELA-DROGA

DETENIDO GRUPO VENTA DROGA CAMUFLADA EN TORTAS HARINA MAIZ

Caracas, 8 nov (EFE).- La Guardia Nacional de Venezuela indicó hoy que detuvo a tres personas que camuflaban y vendían en tortas de maíz raciones de marihuana y "bazuko", un subproducto de la cocaína de baja calidad.

El grupo desmantelado, que operaba en la ciudad petrolera de Cabimas, 700 kilómetros al oeste de Caracas, estaba formado por un adulto de 42 años, su hijo de dieciocho años y una jovencita de catorce que, según dijo, está embarazada.

El portavoz de la Guardia Nacional indicó que, en el momento de allanar la vivienda en la que se vendían las tortas de maíz, llamadas "arepas", había 40 de ellas recién cocinadas y todavía calientes.

El funcionario señaló que era habitual que los clientes llegasen al lugar y pidiesen con el mayor de los desparpajos: "Pónme una de marihuana", y que otro añadiese: "Y a mí, una de bazuko".

Las "arepas" se elaboran con harina de maíz precocida mezclada con agua y, una vez horneadas, fritas o asadas, se rellenan con queso, carne, huevo, pescado, o con cualquier otro producto pues admiten una amplia variedad de combinaciones.

Los agentes encontraron en el local que servía de sede al negocio unos cien envoltorios de bazuko, conocidos como "cebollitas", y más de un kilo de marihuana. EFE

rr/cps/arp

11/08/23-05/96

Poco legible.

01-01

96168837

DOCUMENTO Poco LEGIBLE

DP1092

U SUCBT 11-07 00225  
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA  
ASESINADO EX ESPOSO MODELO DETENIDA EN PARIS CON COCAINA

Bogotá, 6 nov (EFE).- El ex esposo de la modelo colombiana Sandra Murcia, detenida hace seis semanas en París con varios kilogramos de cocaína, fue herido hoy al recibir varios disparos en una oficina de un centro comercial de Bogotá, junto a un acompañante, y murió posteriormente en una clínica, informó la Policía.

Se trata del empresario Efraín Hernández, conocido como "don Efra", quien fue agente de la Policía durante dos años, y luego trabajó en la empresa Puerto de Colombia, antes de dedicarse a la ganadería y a negocios privados.

El general Teodoro Campo declaró que Hernández murió en la Clínica Fundación Santa Fe donde fue trasladado después de haber recibido varias disparos.

El administrador del centro comercial Hacienda Santa Bárbara, al norte de Bogotá, Carlos Gómez, dijo que en una oficina del cuarto piso se registró un confuso tiroteo.

"Don Efra", de 48 años, poseía desde 1990 importantes inversiones en Ecuador, en cuya capital Quito, así como en Cali y en Bogotá, han sido detectadas más de un centenar de propiedades.

Su nombre apareció en los listados encontrados por las autoridades en propiedades de jefes del cartel de Cali y del buscado Pastor Perafán.

Una tercera persona, no identificada y herida en los mismos hechos, permanece en un hospital vigilada por la Policía, dijo el general Campo. EFE

RRM/rml/nd

11/07/03-24/96

Nº DOCUMENTO

9616898

TÍTULO

COL: Asesinato ex esposo de la modelo detenida en París (E. Hernández). -

PROCEDENCIA

AGENCIA R de P

FECHA DE REGISTRO

7-11-96

VINCULACIONES

11176

11229

65092

11422

65592

11640

11180

11214

9616898

01-04

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

AGENCIA

FECHA DE RECIBIMIENTO

8-11-96

VARIANTES

EF3779

R VARBT 11-08 00729

~~lex mun exq~~

COLOMBIA-NARCOTRAFICO (Crónica)

LA MALAHORA LLEGO PARA BELLEZAS SE "CASARON" CON LA MAFIA

Bogotá, 8 nov (EFE).- A las admiradas representantes de la belleza colombiana y exitosas modelos que "daban la cara" por el país, pero que no resistieron los encantos de la mafia, les llegó la malahora.

Mientras una nueva generación de aspirantes a soberanas de la hermosura nacional se presentaba esta semana en la ciudad de Cartagena, donde se celebra el Reinado Nacional de la Belleza, dos reconocidas belldades se vestían de luto.

El ex marido de una y esposo de la otra, el presunto narcotraficante Efraín Hernández, "Don Efra", era tiroteado el miércoles junto a dos de sus socios en un lujoso centro comercial de Bogotá.

Al mismo tiempo, las candidatas a Señorita Colombia 1996 desfilaban en traje de baño ante 700 periodistas de los medios nacionales que cubren este año el concurso.

La ex esposa de "Don Efra", la modelo Sandra Murcia, de 24 años, recibió la noticia en una cárcel francesa casi un mes después de que fuera detenida en París acusada de integrar una red de narcotráfico.

La opinión pública colombiana pensó hasta entonces que Sandra aún vivía el cuento de hadas que comenzó en 1993 en Quito, donde vivía Hernández y donde aterrizaron los dos aviones alquilados para trasladar desde Bogotá a los invitados a su boda.

La joven, "Modelo Latina" de 1990, llegó a vestir ropas de modistos como Lacroix y Christian Dior en escenarios europeos, aunque nunca pisó las pasarelas del certamen nacional.

La viuda de Hernández, su segunda mujer, sí, Marcela Serrano luchó por la corona y el cetro de la belleza colombiana en 1993.

También Astrid Foronda, ex representante de la belleza y modelo, es familiar de una de las víctimas del atentado contra "Don Efraín".

Su marido, Germán Vesga, es el único sobreviviente y testigo del asesinato de Hernández y de su socio Alfredo Hadad.

El suceso y su coincidencia con el certamen revive el escándalo por el maridaje de la mafia con las mujeres más hermosas del país.

El reinado Nacional de la Belleza, como otras instituciones colombianas, se vio tocado por los tentáculos de las organizaciones del narcotráfico durante la última década.

La mafia lo convirtió en un fondo de inversión social y en una "inmensa lavandería" de dinero "caliente", denunció la prensa.

Según el libro "Jaque a la reina", del periodista Ecchemo Cetina, varios capos financiaron las candidaturas de sus favoritas, entre ellos el abatido Pablo Escobar, jefe del extinto cartel de Medellín, y su hermano, Roberto Escobar.

Tras la fuga del "capo" de la cárcel La Catedral, cuya construcción pagó el mismo en 1992, el periódico bogotano "El Tiempo" publicó: "Se encontraron fotos de varias candidatas que habían participado en el reinado" de ese mismo año.

En el reverso de la de la señorita Guajira (departamento del nordeste), Claudia Azcárraga, se leía una dedicatoria a Roberto Escobar: "Soy tu novia preferida, gracias por el giro y por las

cosas lindas que me regaló para Cartagena. No te olvido".

En las mismas pasarelas adquirieron notoriedad otras mujeres que más tarde fueron esposas de "capos" o damas de compañía y vehículos ideales para su presentación social.

El caso más conocido es el de la elegida Señorita Colombia en 1974, Martha Lucía Echeverry, con quien convivió y tiene una hija uno de los máximos jefes del cartel de Cali, Miguel Rodríguez Orejuela, preso desde 1995.

Un sonado matrimonio fue el de la Señorita Colombia de 1981, María Teresa Gómez, con Dayro Chica, un rejonador que trabajó para el clan de los Ochoa, del cartel de Medellín. Recibió de regalo de boda de sus jefes un juego de ajedrez hecho en oro.

La explicación que recibió sobre el regalo fue que esto ejemplificaba "cómo un peón se pueda comer a una reina", según el libro "Los linetes de la cocaína", del periodista Fabio Castillo.

Pero la nutrida historia de la relación entre la belleza y la mafia aún no ha escrito su último capítulo. A la par que se conocen los nombres de nuevos acusados de contrabando de droga, se revelan otras uniones.

El prófugo Justo Pastor Perafán, buscado por narcotráfico, también "se dio a conocer hábilmente patrocinando candidatas y ofreciendo fiestas", según Cetina.

El cuñado de Perafán es el diseñador de modas Carlos Arturo Zapata, a cuyos talleres acuden cada año varias aspirantes a la corona.

La última noticia que hizo temblar los pilares del reinado de la belleza fue la de que Liliana Camacho Torres, la señorita del Distrito Turístico de Cartagena de 1996, había recibido un lujoso vehículo regalado por Perafán. La candidata demandó al medio que divulgó la acusación. - EFE

ifs/lm

11/08/08-32/96

Anexo Muerte Efraín Hernández

FB0359

R SUCBT 11-14 00210  
mun exq icx

ECUADOR-DROGAS

PRESUNTO NARCOTRAFICANTE COLOMBIANO FUE "HOMBRE DEL AÑO"

Quito, 14 nov (EFE).- El presunto narcotraficante colombiano Efraín Hernández, asesinado la semana pasada en Bogotá, fue nombrado "Hombre del año" en 1994 en Ecuador por sus labores empresariales y en favor de los niños, informa hoy, jueves, el diario "El Universo", de Guayaquil.

Hernández, muerto a tiros el pasado día 6 en el norte de Bogotá, según las informaciones procedentes de Colombia, ha dejado una fortuna que se calcula en unos cincuenta millones de dólares, añade el periódico.

El colombiano integró la lista de los "Doce Hombres del Año" del "Semanario Económico" de la ciudad ecuatorina por impulsar las relaciones comerciales entre Colombia y Ecuador, y ayudar a los niños de familias de escasos recursos económicos a través de la Fundación "Efraín Hernández Conde".

Hernández "ha sabido compartir su éxito con una generosidad que no conoce límites", señalaba entonces el "Semanario Económico", que designa a los "Doce hombres del año" desde 1984, añade el rotativo.

"El éxito y la fortuna no han sido razón para envanecerlo ni para que deje de lado su pasión por los niños, a quienes ayuda constantemente a través de la fundación Efraín Hernández Conde, creada en memoria de su tierno hijo", resaltaba el texto de la designación. EFE

sm/lm/M

11/14/16-27/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

NOVENA

14-11-96

11176

65092

65838

04-04

9616898

DOCUMENTO 9616899  
TÍTULO ARB.: Militares participaran en lucha a través de logística e inteligencia.  
PROCESO QUALIN  
FECHA 8-11-86  
VINCULACIONES 11176  
65092  
66960  
11248  
13065  
11515

## HARAN INTELIGENCIA Y LOGISTICA

# Militares y narcotráfico

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, anunció ayer que los militares inter- vendrán en la lucha contra el narcotráfico, como soporte de las fuerzas de seguridad. Domínguez aclaró que las Fuerzas Armadas, en ese ámbito, harán tareas de "inteli- gencia y logística" y no acciones represivas o policiales, cosa que "en este momento descartamos", según dijo el funcionario.

Al término de la reunión de gabinete, de la que ofició de vocero, el titular de De- fensa explicó que con la intervención de los militares "queremos tener una presen- cia muy fuerte en el control del tráfico aéreo, que haría directamente y supervi- saría la Fuerza Aérea, de las fronteras y de los accesos".

El objetivo, según Domínguez, es detec- tar de dónde viene la droga que llega a la Argentina y hacia dónde va la que transita por nuestro país, razón por la que se im- plementará un sistema de inteligencia ex- terior, ya que los militares tienen prohibi- do por ley hacer inteligencia interna.

Domínguez también informó que en su Ministerio se reducirá un 18 por ciento del personal, según lo dispone un decreto fir- mado ayer por Carlos Menem. Esa racio- nalización alcanzará a 176 personas, de acuerdo con los datos del ministro.

DOCUMENTO 9616900  
 TITULO ARG: Podría aplicarse 'probation' al consumidor de drogas.  
 PROCEDENCIA CHLW  
 FECHA 8-11-96  
 VINCULACIONES 11176 11177  
 65092  
 660960  
 11233  
 11421  
 11224

Los diputados aprobaron la sanción al proyecto de ley. Los jueces podrían imponer penas comunitarias o incluso condena al consumo.

La Cámara de Diputados le dio la sanción a un proyecto que incorpora la figura de la "probation" en los casos de tenencia de drogas personal y eleva las penas en los casos de lavado de dinero de manera que ya no será enmendable. No prosperó la oposición de la minoría la pena para la tenencia de drogas para uso personal. El Senado le da el visto bueno. Si la iniciativa, los jueces estarán habilitados para imponer condenas que consistan en trabajos comunitarios, en lugar de ir a prisión, cuando se demuestre que el consumidor trata drogas ilegales para su propio consumo. Además, se incorpora la figura del agente encubierto, no sólo podrán cumplir los miembros de fuerzas de seguridad, sino cualquier empleado civil del Estado.

El proyecto que modifica la Ley de Tráfico de Estupefacientes fue aprobado por unanimidad en la Cámara de Diputados. En particular, el artículo 12 del proyecto objetaron al debate. El debate se inició el 8 de octubre y, tras un cuarto intermedio, continuó ayer a media tarde con la discusión del proyecto. El interés que despertó el debate se vio reflejado en la presencia durante la sesión de la juez federal de Dolores, Herminia Bernasconi, y del secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, Julio Céspedes.

Los diputados aprobaron la elevación del monto en la pena contra los consumidores de dinero del narcotráfico. Este delito era sancionado con penas de 3 a 12 años de cárcel, un monto mínimo que permitía cancelar al imputado. El proyecto de media sanción dispone una pena de 3 a 12 años, con lo cual la pena debe hacerse efectiva. Además, se eleva el monto de las multas, que pasará de 10.000 a un millón de pesos. Se incorpora la figura del agente encubierto, que podrá



## Podría aplicarse probation al consumidor de drogas

Un proyecto que recibió media sanción eleva las penas para el lavado de dinero y permite más agentes encubiertos.

ser desempeñado no sólo por efectivos de las fuerzas de seguridad sino por agentes estatales: desde empleados judiciales hasta médicos o maestros, llegado el caso. El agente encubierto introducido en la legislación a fines de 1994 es aquel que puede infiltrarse en una organización delictiva e, incluso, cometer delitos contemplados por la Ley de Lucha contra el Narcotráfico, con el fin de desbaratar a una organización.

Esta modificación fue apoyada por el oficialismo pero cuestionada por la oposición (UCR y Frepaso) que objetaron el papel que les cupo a los agentes encubiertos en el sonado caso que tiene como imputado a Guillermo Coppola. "La intención no es

mala, pero el problema es quién los controla, como lo demostraron los agentes encubiertos que actuaron con el juez Bernasconi, que debían trabajar en secreto y terminaron apareciendo en todos los diarios y revistas", dijo a Página/12 el diputado radical Pedro Galante.

El legislador lamentó que el oficialismo no haya accedido a rebajar las penas de los consumidores, fijadas por la ley 23.737 en un mes a dos años de prisión. El despacho de la minoría propuso reducir el máximo un año. La ley ya habilitaba a los jueces a disponer que el imputado se someta a un tratamiento y que, durante ese lapso,

quede suspendido el proceso o la sentencia, según el caso. "Pero en los casos de reincidencia, es probable que el juez haga efectiva la condena. Por eso proponíamos reducir a la mitad el máximo de la pena", explicó Galante.

Como compensación, la Cámara aprobó la figura de la "probation": en lugar de ir a prisión, el condenado puede cumplir la pena efectuando algún trabajo comunitario.

El proyecto también dispone la forma de distribución de los fondos que se incauten en los procesos judiciales o por multas: el 20 por ciento se destinará a la prevención y asistencia de adictos; otro 20 por ciento, para programas de inserción social de ex adictos, mientras que el 60 por ciento restante se aplicará en partes iguales al sostenimiento de los juzgados federales, a las fuerzas de seguridad y a la Corte Suprema de Justicia.

Partes Oscuras



XA4646

R SUCBT 11-09 00264  
amt

PERU-ESTAFAS  
CONDENADO A OCHO AÑOS PRISION MAYOR ESTAFADOR DE PERU

Lima, 8 nov (EFE).- El mayor estafador de la historia de Perú, el ex financiero Carlos Manrique, fue condenado hoy a ocho años de prisión después de que a fines del año pasado fuera extraditado de Estados Unidos, a donde se fugó en 1994 tras timar a cerca de 160.000 ahorradores.

La quinta Sala Penal de Lima declaró a Manrique culpable de los delitos de falsificación de documentos, corrupción de funcionarios y contra la fe pública, los mismos que recayeron sobre su esposa, Violeta Mori, quien fue condenada a cuatro años de prisión.

La decisión de la Sala Penal fue respaldada a voces por cientos de ahorradores del Centro Latinoamericano de Asesoría Empresarial (CLAE), quienes se congregaron en la sede judicial para escuchar el veredicto final del llamado "mayor estafador del siglo" en Perú y ex presidente de dicha financiera.

Manrique estafó más de 300 millones de dólares a 160.000 personas que depositaron su dinero en CLAE, y huyó del país en mayo de 1994 con la ayuda de policías y autoridades corruptos, los mismos que hoy recibieron distintas penas.

El caso de la estafa de CLAE también involucró a algunos congresistas, seis de los cuales recibieron una "sanción ética" de parte del Congreso por haber influenciado para que se devolviera el dinero depositado en la financiera de Manrique a determinadas personas.

CLAE funcionó durante veinte años y daba a sus depositantes dividendos muy considerables, superiores a los autorizados por la ley a los bancos y financieras formales hasta que fue intervenida por la Superintendencia de Banca y Seguros, al detectarse irregularidades. EFE

dme/cps/arp

11/09/01-33/96

Nº DOCUMENTO

TITULO Perú Condenado a 8 aÑs a prisión a falsificada. -

PROCEDENCIA AGENC

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

11146  
65092  
66814  
11433  
11214  
11229  
11422

// Poco legible

01-01

9616801

11/08/00-01/96

XA4501

R SUCBT 11-08 00189  
amt

COLOMBIA-DROGAS

DECOMISADOS 100 KILOS DE COCAINA EN APARTAMENTO DE CARTAGENA

Cartagena (Colombia), 7 nov (EFE). - La Policía Antidroga de Colombia se incautó hoy de cien kilogramos de cocaína al realizar un registro en un apartamento del balneario caribeño de Cartagena y detuvo a dos hombres que custodiaban el alcaloide.

El alljo estaba destinado a los mercados internacionales e iba a ser exportado a través del puerto de esta ciudad del norte del país.

El comandante de la Policía Antinarcoóticos de Bolívar (departamento del que es capital Cartagena), el teniente Mauricio Portilla, dijo que la droga fue hallada dentro de un apartamento de una conocida urbanización de este balneario.

Portilla agregó que la operación antidroga continúa para identificar a la red de traficantes que iba a enviar el alljo al exterior.

En el apartamento fueron detenidos dos cartageneros que el jefe antidroga regional identificó como René Ortega y Alvaro Ramírez.

Las actividades contra el narcotráfico en la costa caribeña colombiana se han incrementado en los últimos días para desarticular a bandas del tráfico internacional que utilizan los puertos de la región para exportar la droga. EFE

igh/rml/arp

11/08/01-41/96

Nº DOCUMENTO

9616902

TITULO

Col: Decomisados 100kg de cocaína en Cartagena. -

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA DE PROCEDENCIA

8-11-96

VARIACIONES

11176 11226

65582 11224

11351

11352

11351

Poco legible.

01.01

9616902-

1/3

*TH*

FECHA 16/5/97 I.C.I.A.L. (64)  
Procesado a 16/12/96  
OBSERVACIONES

Copia Nro. de Ejemplares.  
Página de Páginas.

**RESERVADO**

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA  
ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA  
SEGUNDA DIVISION

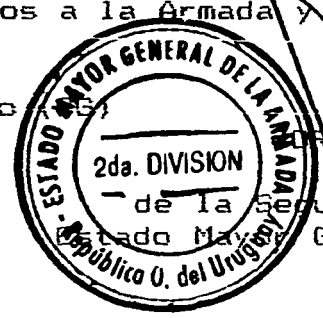
SOLICITUD DE INFORMACION Nro. 306/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 10 de diciembre de 1996.  
ASUNTO: Solicita información.  
REFERENCIA: NEGATIVO  
ORIGEN: E M I N T  
AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
Dirección General de Información de Defensa  
DEPARTAMENTO I  
Fecha de Entrada 16/12/96  
N.º 585/96

TEXTO: Solicito investigación de las 68 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promitentes ingresos a la Armada y familiares de los mismos.-

Capitán de Navío [Firma]



[Firma] MILA  
Jefe  
de la Segunda División del  
Estado Mayor General de la Armada

**RESERVADO**

100 11/03

9616903.  
16 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION  
DE DEFENSA  
SECRETARIA  
Fecha 12-12-96  
Nº de Identificación 9616903/96

*Sf. R. M. L.*

APPELLIDO NOMBRES EDADE CEDULA CRED. CIV. DOMICILIO

ACEREDO ALDANA	ANDREA PAOLA	090274	RIO NEGRO.	3-037-513-3	LAA 37126	ROBERTO YOUNG 3480	(RIO NEGRO)
AGUIAR ALBITE	IRMA YAQUELINE	240972	MDEO.	3-965-247-8	BDD 7503	CALLE 6 Y 2	(CAN)
BENTANCOURT MENDOZA	PABLO	141078	MDEO.	3-832-303-4	RKR 15323	REPUBLICA 1873	(MDEO)
BENTANCOURT NOGGERA	ANGEL	230723		486-937-7	ASB 5321	REPUBLICA 1873	(MDEO)
BERNAL ROMERO	BLANCA MABEL	210753	RIO NEGRO.	2-579-866-2	LAA 22892	EX. ARTIGAS N2 50	(RIO NEGRO)
BERNI CARABALLO	HEBER RICARDO	080477	CERRO LARGO.	4-175-271-5		PARAJE "LAS TOSCAS"	(TBO)
BERNI SILVERA	ARTIGAS	250555	CERRO LARGO.	2-839-170-0	GBC 11588	TACUARIQUITO 824	(CERRO LARGO)
BIDENKO FOUSTAUKA	JUAN	270337	RIO NEGRO.	1-656-947-8	LBA 2024	JOSE P. VARELA 03	(RIO NEGRO)
BIDENKO SABALKIN	RUBEN DANIEL	100264	RIO NEGRO.	3-721-965-6	LBA 3223	ARRECHAVALETA S/N	(RIO NEGRO)
BUCHALI IPAR	ANA KARINA	221077	MDEO.	3-446-598-5		GOWLAND 618 BIS	(LA TEJA)
CAMPS MORANDI	CARLOS ALBERTO		MDEO.	646-232-3	BZA 37410	PIRIBUEBUY 5322	(MDEO)
CAMPS RODRIGUEZ	MARIA DE LOS ANGELES	110975	MDEO.	4-171-388-6	BZA 41363	PIRIBUEBUY 5131	(MDEO)
CARABALLO LEMOS	SERGIA IRIS	050255	TBO.	3-002-376-7	TGC 3878	UTA 26 KM. 338	(TBO)
CARDOZO	NATALIA ANDREA	210277	MDEO.	3-509-013-1	BVC 3793	PASO DE LA ARENA 2123	(MDEO)
CARDOZO DA SILVA	SHIRLEY ELIZABETH	200458	MDEO.	1-521-823-4	BYB 38251	PASO DE LA ARENA 2123	(MDEO)
DA ROSA LOPEZ	ALMA SOLEDAD	010676	MDEO.	4-362-206-5	QCB 11327	CNO. ANDALUZ KM. 3-200	(TOLEDO)
DA SILVA FEIJO	ISOLA	091242	(BRASIL)	4-093-875-0		UTA 26	(RIO BRANCO C.L)
DA SILVEIRA PEREIRA	MARIA ESTHER	180341	CERRO LARGO.	2-861-200-7	GCA 2392	PLACIDO ROSAS	(CERRO LARGO)
DE LEON BRITOS	MARTHA LIDA	290745	SOR.	1-200-840-0	RED 16886	MARTIN ZALABERRY 74	(DUR)
DIAZ DE LEON	NILIO ALBERTO	200243	DUR.	3-722-326-3	RED 16886	MARTIN ZALABERRY 74	(DUR)
DIAZ DE LEON	LUZ ESTRELLA	060468	MDEO.	2-900-239-8	RAA 10281	VIV. MARGINAL 16	(RIO NEGRO)
FARIAS BARCOS	HUMBERTO ROSA	310841	SALTO.	1-514-386-1	QCB 6365	CALLE 6 Y 2	(CAN)
FARIAS SIERRA	FREDDY RINGO	131170	CAN.	3-159-643-2	BDD 5180	CALLE 6 Y 2	(CAN)
FERNANDEZ REVOLIZ	BENITA FORTUNATA	211060	ARTIGAS.	3-228-710-9	LAA 38136	ANGLO VIV. 48	(RIO NEGRO)
FERRON GOMEZ	ANGEL RAFAEL	090177	MDEO.	4-036-459-1	BOB 38419	HELVEGIA 4539	(MDEO)
FRANCO GOMEZ	GUTENBERG ALCIDES	231039	MDEO.	3-538-410-2	LAA 31618	OLIMAR S/N	(FRAY BENTOS R.N)
FRANCO SUAREZ	SERGIO OSVALDO	050377	FRAY BENTOS.	3-984-645-3	LAA 38331	OLIMAR S/N	(FRAY BENTOS R.N)
GARCIA	DELIA MERCEDES	250134	MAL.	2-515-934-9		CAMINO AZULEJOS	(EMPALME OLMO)
GONZALEZ GARCIA	IRIS MARIA	050442	MAL.	2-695-314-8	CMB 3061	25 DE AGOSTO S/N	(CAN)
HERRERA	JUANITA ROSA	150357	CERRO LARGO.	3-464-964-4	GBC 13055	BARRIO ARTIGAS S/N	(RIO BRANCO)
IRIGOYEN PETROFF	NORMA ELIZABETH	240370	R.N			JOSE P. VARELA 03	(RIO NEGRO)
KONOVALZUK GONZALEZ	WILSON DANIEL	090676	CAN.	3-363-076-3	CMB 8007	25 DE AGOSTO S/N	(CAN)
KONOVALZUK GONZALEZ	JUAN	150536	PDU.	1-503-066-8	CMB 3336	25 DE AGOSTO S/N	(CAN)
LOPEZ	MARIA ELIDA	170747	RIVERA.	1-541-472-1	CMD 2547	17 MTS. S/N	(CANELONES)
LOUISE PEREZ	SERGIO RICHARD	311077	MDEO.	4-356-727-7	CMH 2224	CALLE 10 ENTRE C Y D	(CAN)
LOUISE VERA	ALIDES RICHARD	061258	MDEO.	1-515-297-3	MAA 24102	MURILLO 2588 BIS	(MDEO)
LENDEZ	ASTALIN	220667	CERRO LARGO.	3-281-815-4	GDA 16020	BARRIO ARTIGAS S/N	(RIO BRANCO)
MENDEZ	PEDRO		CERRO LARGO.			BARRIO ARTIGAS S/N	(RIO BRANCO)
MENDOZA PINEDA	ROSA HAIDEE	260714		1-608-751-7	AJA 8595	REPUBLICA 1873	(MDEO)
MONTENEGRO	MARY ISABEL	261264	CAN.	3-234-640-6	GMA 31652	CAMINO AZULEJOS	(EMPALME OLMO)
MUNEZ VALDIVIESO	OCTAVIA	151143	TBO.	1-502-866-9	QCB 11547	CNO. ANDALUZ KM. 3-200	(TOLEDO)
OLEAGA BENENCIA	SUSANA BEATRIZ	080263	RIO NEGRO.	3-338-644-3	LAA 20288	ORIBE S/N	(FRAY BENTOS R.N)
PEREIRA	MIGUEL ANGEL	080527	MAL.	2-657-425-3	CMB 2646	CAMINO AZULEJOS	(EMPALME OLMO)
PEREIRA GARCIA	DANILIO MIGUEL	060465	MDEO.	2-554-182-5	CMA 44003	CAMINO AZULEJOS	(EMPALME OLMO)
PEREIRA LUCAS	JESUS MARIA	270240	CERRO LARGO.	1-778-525-7	CMA 26650	CNO. ANDALUZ KM. 3-200	(TOLEDO)
PEREIRA NUNEZ	ROBERT DANILIO	070271	CAN.	3-285-187-9	QCB 7501	CNO. ANDALUZ KM. 3-200	(TOLEDO)
PEREIRA OLEAGA	GUSTAVO ANDRES	110876	RIO NEGRO.	3-725-792-3	LAA 38606	ORIBE S/N	(FRAY BENTOS R.N)
PEREZ	MIRTA	071263	MDEO.	1-596-163-3	BCB 33474	JOSE DE FREITAS 4774	(MDEO)
PERO CALVETI	JOAQUIN VOLMEY	280639		2-838-484-0	GOC 522	UTA 26	(RIO BRANCO C.L)
QUINTANA RUIZ DIAZ	DIONISIA IRIONDINA	050217	SALTO.	4-377-476-5	CLA 6482	ZENON BURGUESO S/N	(CAN)
RIOS BERNAL	ROMINA ROSSANA	290876	RIO NEGRO.	2-525-043-6	LAA 37519	EX. ARTIGAS N2 50	(RIO NEGRO)
RIOS LUDUENA	RAUL SEBASTIAN	101246	RIO NEGRO.	2-898-355-3	LAA 21321	EX. ARTIGAS N2 50	(RIO NEGRO)

APELLIDO NOMBRES LFTN - EDAD CEDULA CRED.CIV. DOMICILIO

MODALES ✓ ALADIS CERRO LARGO.  
RODRIGUEZ BERROSPE ✓ GERONIMO 061030 FLORIDA. 1.431.813-8 CMD 2555 17 MTS. S/N (CANELONES)  
RODRIGUEZ LOPEZ ✓ JOSE LUIS 130670 MDEO. 3.313.535-9 CMD 12257 YOUNG 3480 (R.N. - FRAY BENTOS)  
RODRIGUEZ PEREIRA ✓ RAQUEL 120147 MDEO. 1.200.454-5 VEA 28891 AGUSTIN MUNOZ 4577  
ROSANO QUINTANA ✓ ROSANA BEATRIZ 280673 TBO. 3.409.028-5 CLA 7148 ZENON BURGUEÑO S/N (CAN)  
ROSANO TECHERA ✓ ERICO SERGIO 080650 TBO. 3.706.491-4 CLA 6471 ZENON BURGUEÑO S/N (CAN)  
SALBANKIN COLMAN ✓ MARIA GLADIS 010542 R.N. 1.599.540-7 LBA 2133 JOSE P. VARELA 03 (RIO NEGRO)  
SIERRA SIGARAN ✓ MARTINA MARIASABEL 150746 SALTO. 1.971.357-3 VAGA 1738 CALLE 6 Y 2 (CAN)  
SORIA ✓ JUAN MARIO 240638 CERRO LARGO ✓ 15.186.864-9 GCA 2170 PLACIDO ROSAS (CERRO LARGO)  
SORIA DA SILVEIRA ✓ CARLOS EDUARDO 12026741 T. ✓ 2.529.813-1 GCA 3138 PLACIDO ROSAS (CERRO LARGO)  
SOSA IBARRA ✓ GUSTAVO MARTIN 120476 MDEO. 4.020.605-0 LAA 37108 ORIBE 1331/3 (R.N.)  
SUAREZ AYALA ✓ CELIA MARGARITA 040149 PDU. 4.084.381-4 LAA 31724 OLIMAR S/N (FRAY BENTOS-R.N.)  
VARGAS FRANCO ✓ LEONARDO MOISES 261174 MDEO. 1.935.896-5 BNA 52451 GOWLAND 618 BIS (LA TEJA)  
VARGAS FRANCO ✓ MOISES 261174 MDEO. 1.786.139-8 BNA 45779 APARTICIO SARAVIA PAS. 308 4859  
VIERA FERNANDEZ ✓ ALEJANDRO IVAN 260978 R.N. 3.973.021-6 LAA 36944 ANGLO VIV. 48 (RIO NEGRO)  
VIERA SAPELLA ✓ HECTOR ATILIO 061054 RIO NEGRO. 3.094.547-4 LAA 24667 ANGLO VIV. 48 (RIO NEGRO)

003/03

9616903.1

FECHA 16/5/96	INICIAL 64
Procesado a 15 JUL 96	
OBSERVACIONES	

4616 001

1/3

ARCHIVO

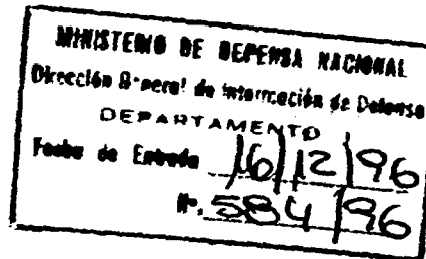
Copia Nro. de Ejemplares.  
Página de Páginas.

RESERVADO

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA  
ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA  
SEGUNDA DIVISION

SOLICITUD DE INFORMACION Nro.318/96.-

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 09 de diciembre de 1996.  
ASUNTO: Solicita información.  
REFERENCIA: NEGATIVO  
ORIGEN: E M I N T  
AREA / PAIS: R. O. del URUGUAY  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO



TEXTO: Solicito investigación de las 56 personas que se mencionan en listado adjunto, las cuales son promeritos a la Armada y familiares de los



Envío (CG)

JORGE MILA  
Jefe

de la Segunda División del  
Estado Mayor General de la Armada

RESERVADO

0001/03

9616904.  
16 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION  
DE DEFENSA  
SECRETARIA  
Fecha 13-12-96  
Nº de Ident. 9616904/56

FECHA 13/12/96 INICIAL (SK)  
Procesado a Sistema DPX  
OBSERVACIONES



APPELLIDO NOMBRES LFDN - EDAD CEDULA CRED.CIV. DOMICILIO

ACOSTA OLIVERA	JULIO ALEJANDRO	261077 MDEO.	3.658.035-5 BOB 39475 CAP.TULA 4573 B.C AP.005
ALDABE DA ROSA	SOBERA	160740 T.TRES	3.078.807-6 FAA 19875 P.SALVARREIN 1223(T.TRES)
ALSINA RODRIGUEZ	RUBEN FABIAN	070978 T.TRES	4.131.991-7 FEA 2478 RUTA 8 KM.282
ALVAREZ LAUZ	MARI ESTELA	140636 C.LARGO	4.168.423-9 GFB 6886 INDUSTRIA S/NRO.(FRAILE MUERTO
BRUM	EDEMIR	130730 BRASIL	3.907.954-9 HAB 22375 ZEBALLOS 115(RIVERA)
CABRAL DA ROSA	GARY MICHEL	060978 ART.	4.209.487-5 GRAL.RIVERA VIV.1(B.UNION)
CABRAL OLIVERA	ANSELMO	221150 ART.	3.586.749-1 ICD 15539 GRAL.RIVERA VIV.1(B.UNION)
CORREA	JOSE MARIA	270377 MDEO.	3.897.226-9 BFB 35503 B.SUSVIELA 4482
CORREA RIVERO	MARIA DEL CARMEN	150360 MDEO.	1.748.815-6 BFB 20622 B.SUSVIELA 4482
DA ROSA RODRIGUEZ	MIRTA	250856 ART.	2.752.195-6 ICD 15603 GRAL.RIVERA VIV.1(B.UNION)
DE LOS SANTOS ALVAREZ	JOSE LUIS	041173 C.LARGO	4.010.370-5 AAB 3699 INDUSTRIA S/NRO.(FRAILE MUERTO
DE LOS SANTOS RODRIGUEZ	LUIS ALBERTO	270738 T.TRES	4.168.426-3 GFB 6887 INDUSTRIA S/NRO.(FRAILE MUERTO
DIAZ MENA	BRAULIO LEONEL	110576 LAV.	4.081.405-7 FEA 2404 VILLA SARA (T.TRES)
FERREIRA SAGAS	JULIAN	170478 ARTIGAS	3.667.435-0 CDB 15194 B-21 1795(B.UNION)
FIRPO VISOSO	CESAR FERNANDO	260578 PDU.	3.086.093-9 KAA 36262 LIBERTAD 1358(PDU.)
FIRPO WEVER	JORGE MARIA	160541	3.869.262-7 KBA 15070 L.BATILE BERRES K.22(PDU.)
FUNES ROMERO	OLGA LENA	150855 PDU.	3.300.755-0 GED 4954 MEVIR 2 4090(V.NOBLIA-C.L.)
GALLARDO MORALES	OSCAR MARIA	301175 PDU.	4.252.932-9 KAA 35051 SOLIS 499(PDU.)
GONZALEZ	LUIS MARIA	261177 PDU.	3.744.975-6 KAA 35983 GUTIERREZ RUIZ 1218(PDU)
GONZALEZ LEIVAS	ALFREDO DANIEL	090478 TBO.	4.309.024-0 TCG 8017 A.MIRANDA Y ZUFRIATEGUI(TBO)
GONZALEZ MARTINEZ	MARIA ELENA	011040 PDU.	3.745.077-5 KBA 15876 GUTIERREZ RUIZ 1218(PDU)
GONZALEZ RODRIGUEZ	CLAUDIO	260754 TBO.	3.921.328-4 TCE 4335 A.MIRANDA Y ZUFRIATEGUI(TBO)
GRABA ALDABE	WALDEMIR	160876 T.TRES	4.122.999-6 FAA 45953 F.SALVARREIN 1223(T.TRES)
HERNANDEZ AGUILAR	BERECHIT	120650 T.TRES	2.720.800-9 FEF 3579 J.ALVAREZ 1391(T.TRES)
LARRIERA	HUGO LEONARDO	230677 DUR.	4.561.678-3 FAA 47347 L.MACEDO 5152(T.TRES)
LARRIERA AMARILLO	LIDIA ARADELI	240254 FLORIDA	3.164.105-3 FAA 36154 BRIO.MA.CELINA (T.TRES)
LEIVAS MESA	MIGUELINA	190752 RIVERA	3.391.376-3 TCG 5398 A.MIRANDA Y ZUFRIATEGUI(TBO)
LESIZ LOPEZ	CARLOS MARIO	170378 RIVERA	4.373.396-8 HFE 4898 T.T.ORIENTALES(VICHADERO.RIVER
LESIZ LOPEZ	ALBERTO	010938 RIVERA	4.266.514-5 HFG 1620 T.T.ORIENTALES(VICHADERO.RIVER
LOPEZ	CELOZ	030842 RIVERA	3.821.923-1 HFE 3687 T.T.ORIENTALES(VICHADERO-RIVER
LUCAS FUNES	CHRISTIAN ALEXANDER	250876 PDU.	3.119.690-7 BZB 62578 RUTA 8 KM.45(VILLA NOBLIA)
LUCAS JARA	JESUS QUINTO	080649 C.LARGO	3.300.756-6 GED 4947 MEVIR 2 4090(V.NOBLIA-C.L.)
MEDINA JUAREZ	RICARDO DEL ROSA	240357 T.TRES	3.263.450-8 FAA 32222 P.CAMPELL 1532(BIS(T.TRES)
MERELLO LOPEZ	MARIA LUISA	290462 PDU.	3.041.903-1 KBA 24216 AYACUCHO 1418(PDU.)
MURALES	ROBERTO HENRI	171038 ART.	3.854.702-4 KAA 18782 SOLIS 499(PDU.)
MUNIZ	MARIA ESTHER	190457 PDU.	3.684.874-1 KCB 18146 BAT.DE LA PIEDRAS 1822(PDU.)
PASSARINO	JUSTAVO DANIEL	031276 PDU.	4.200.597-9 KCB 25159 6 DE ABRIL 1750 (PDU)
PASSARINO BRUNO	SONIA TERESITA	060256 PDU.	6 DE ABRIL 1750 (PDU)
PEREZ	LUISA	300734 RIVERA	2.567.920-4 HAA 10675 B.NARDONE 596(RIVERA)
PIEDAD QUIROGA	PEDRO MARCELO	280874 SALTO	3.749.620-4 JCB 11557 CALLE 4 BRIO.BURTON(SALTO)
PIMIENTA HERNANDE	BERNARDO JAVIER	201175 MDEO.	4.369.286-1 EFE 9185 J.ALVAREZ 1391(T.TRES)
PIMIENTA MOREIRA	TOMAS	170637 T.TRES	J.ALVAREZ 1391(T.TRES)
RETAMOZA CARRERA	RICARDO GUSE	170378 FLORIDA	4.215.252-6 GAA 50606 A.HEBER Y MENDOZA(FLORIDA)
SAGAS DOS SANTOS	CIRILA	010751 ART.	4.007.512-2 ICD 7037 B-21 1795(B.UNION)
SANCHIS CORREA	RANDISCO HILARIO	130556 PDU.	3.414.378-7 KCC 3374 BRIO.PURIFICACION 136(PDU.)
SANCHIS MUNIZ	RICHARD HILARIO	010477 PDU.	3.204.161-0 KBA 31343 AYACUCHO 1418(PDU.)
SILVA DIAZ	RUBEN FRANCISCO	300576 SALTO	4.098.551-5 JCC 24088 ENTRE RIOS 404(SALTO)
SILVA PEREZ	RAMON	260578 RIVERA	4.354.133-4 HBA 26391 B.NARDONE 596(RIVERA)
SILVA SANCHEZ	RAMON	130731 RIVERA	3.603.081-7 HBA 13610 B.NARDONE 596(RIVERA)
TABEIRA MEDINA	WILSON LLUNEL	220778 T.TRES	4.185.768-2 FEF 8063 AREGUATI 2248(T.TRES)
TABEIRA PEREIRA	FELIPE GILBERTO	250552 DUR.	2.868.273-3 FEF 6311 AREGUATI 2248(T.TRES)
TECHERA BARIOS	ROMARIO	081235 RUCHA	ZAPICAN S/NRO.(T.TRES)

9616906

FECHA 5/5/97 INICIAL (SK)

002

Poco legible

2616205

de incapacidad

LA Nación

de furtis publica & drogariis. -

Q-11-86

## RESULTS

11156

65072

66960

11233

## / /

La batería de exámenes Clave para el ingreso a la Universidad de Chile dará a los todos los candidatos a cargos electivos: a los integrantes del Gobierno hasta el rango de subsecretario de Estado; a los miembros del Poder Judicial con excepción del Senado, y a los miembros del Poder Ejecutivo.

Toma subrayó que trabajó en la elaboración del proyecto judicial, el equipo que encabezó Christa, fundado desde febrero de este año. Añadió que lo hizo para "despejar la sospecha generalizada" sobre la función pública y añadió que fueron consultados numerosos expertos en drogadicción y organismos especializados. "No sólo se tratará de una noscopia, sino de pruebas clínicas, psicológicas más complejas", concluyó Toma.

CONFIDENTIAL

## Partes Oscuras

9616905-



Nº DOCUMENTO 9616906  
TÍTULO Brasil: Encontro 2 ton. de maconha a 21º morro de Rio.  
PROCEDENCIA O. Estado do Rio de Janeiro  
FECHA DE PRODUÇÃO 10-11-76  
VINCULACIONES 11176 11224  
65092 11888  
507482 11226  
11351  
11352  
11341

## CRIMINALIDADE

# Polícia encontra 2 toneladas de maconha em morro do Rio

**Droga estava embalada em 680 pacotes, numa lixeira do Morro do Adeus, na Zona Norte**

SILVIO BARSETTI

**R**IO — Após intenso tiroteio com traficantes, a Polícia Militar do Rio fez ontem a maior apreensão de maconha este ano, na cidade: 2 toneladas da droga foram encontradas numa lixeira no alto do Morro do Adeus, na Zona Norte.

Uma equipe da PM fazia ronda pela Avenida Itamaré ao pé do morro, no fim da noite de sexta-feira e descobriu dos ocupantes de três carros parados em local suspeito. Comandados pelo tenente Lima, do 22º BPM, os poli-

ciais se aproximaram e foram recebidos a tiros. Imediatamente pediram reforço a outros quatro batalhões e, em poucos minutos, cerca de 90 policiais cercavam o morro.

Os traficantes subiram o morro e receberam ajuda de outros integrantes da quadrilha. Segundo o tenente Lima, pelo menos 30 bandi-

dos trocaram tiros com os policiais durante toda a madrugada.

Só às 5 horas de ontem a polícia conseguiu encerrar a operação.

Nove pessoas foram detidas e um morador foi baleado. Ele recebeu atendimento no posto médico do

barro vizinho de Del Cas- droga, embalada em 680 pacotes, foi levada para a 21ª Delegacia de Polícia, em Bonsucesso.

O delegado da 21ª DP, Aldair Viana, contou que o Morro do Adeus serve de armazenagem de maconha e caixas para abate-

cer outros 30 morros do Complexo do Alemão, ainda na Zona Norte da cidade. Ele afirmou que os traficantes do Morro do Adeus trabalham para ele.

Ernaldo Pinto Me- deiros, um dos traficantes mais perigosos do Rio. Mesmo preso, ele comanda o tráfico de drogas em várias favelas da cidade.

**F**OI A MAIOR APREENSÃO DO ANO NA CIDADE

Partes Ocuras

FR0128

R SUERT 11-09 00300  
amt

BRASIL-DRUGA

CINCO HORAS DE TIROTEO EN RIO POR DOS TONELADAS DE MARIHUANA

Rio de Janeiro, 9 nov (EFE).- La policia descubrió hoy en una "favela" (barrio marginal) del norte de Rio de Janeiro dos toneladas de marihuana, tras cinco tiroteos entre un centenar de agentes y al menos una treintena de traficantes.

El intercambio de disparos con armas largas, que terminó al amanecer, dejó un herido grave y obligó a millares de residentes en los barrios próximos a la "favela" Morro do Adão a pasar la noche bajo las camas de sus viviendas.

Nueve sospechosos fueron detenidos, pero ninguno portaba armas ni estas fueron localizadas, por lo que se considera que los narcotraficantes lograron burlar el cerco policial al barrio, habitado por alrededor de medio millón de personas.

La operación comenzó tras la medianoche, después de que dos policia que efectuaban una patrulla rutinaria fueran tiroteados por los ocupantes de tres vehículos estacionados en las faldas del cerro donde se encuentra la "favela".

Los agentes, que no resultaron heridos, pidieron refuerzos, y el intercambio de disparos se fue intensificando con la paulatina llegada de policia de cuatro cuartelamientos vecinos, hasta que el tiroteo se llegó a escuchar en el centro de la ciudad.

Las dos toneladas de marihuana, prensada y embalada en 480 paquetes, fue encontrada al amanecer en la cima del cerro, oculta en un vertedero de basura, informó a la prensa el teniente Zé Lima, que dirigió la operación.

El delegado policial Alderi Viana aseguró que el grupo de narcotraficantes con el que mantuvieron el enfrentamiento está encabezado por Ernaldo Pinto Medeiros "Bé", uno de los principales responsables del tráfico de droga en Rio de Janeiro.

Pese a que "Bé" está preso desde hace dos meses, mantiene desde la cárcel el control del narcotráfico en esa y otras treinta "favelas" de la zona", sostuvo el jefe policial. EFE

AR/cho/rs

11/09/17-30/96

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA 3ª PRODUCCION 8-11-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

*Poco legible.*

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA ZELO 4023

FECHA DE PROCEDENCIA 11-11-96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

Haycho -

## Apreendidas duas toneladas de maconha em rua de favela

*Policiais militares apreenderam a droga no Morro do Adeus*

A Polícia Militar apreendeu na madrugada de sábado cerca de duas toneladas de maconha no Morro do Adeus, em Bonsucesso, subúrbio da Leopoldina, depois de quatro horas de troca de tiros com traficantes do grupo de Rinaldo Pinto Medeiros, o Uê, que está preso em Bangu I. Segundo o delegado da 21ª Delegacia Policial (Bonsucesso), Almir Viana, trata-se da maior apreensão de entorpecentes do Estado. A maconha iria ser distribuída para cerca de 30 morros do Complexo do Alemão, em Ramos. Nove suspeitos foram presos pela PM, que só conseguiu entrar no Morro com reforço de quatro batalhões. Durante o tiroteio, os moradores da Avenida Itararé ficaram com a casa fechada temendo ser atingidos por balas perdidas. O tiroteio começou quando uma rádio patrulha do 22º BPM (Olaria) passava pela Avenida Itararé, altura do número 795, entre Ramos e Bonsucesso. Os policiais acharam suspeita a presença de dois carros nas proximidades do morro com nove homens. Quando foram abordar os ocupantes houve reação e troca de tiros. Em menor número, os PMs pediram reforço e várias veículos dos batalhões da região se juntaram aos policiais. Duas dezenas de traficantes, armados de fuzis AR-15 e escopetas, se posicionaram na subida do morro e dispararam contra os policiais militares. Depois de quatro horas de tiroteio, os traficantes fugiram e deixaram a maconha numa lixeira.

Poco legible

Nº DOCUMENTO

9616907

TÍTULO

Policia de Puntos de Cooperación a Arg

PROCESO

CUMU

FECHA DE REC

10-11-86

66403

66960

11422

VINCULACIÓN

11116

63092

11113

11214

11349

304466

11356

11229

QUIEREN INVESTIGAR EL CIRCUITO DE LA NOCHE

# Piden ayuda argentina contra la droga en Punta

Policías argentinos colaborarían con sus colegas uruguayos ♦ No podrán detener a nadie pero identificarán a los traficantes ♦ El jefe de policía de Maldonado se lo pidió al comisario Pelacchi

## para luchar del Este

♦ Lo hablaron hace tres semanas durante una reunión de Interpol en Turquía

PUNTA DEL ESTE, Uruguay (Enviado Especial).— El jefe de la policía de Maldonado pidió a la Policía Federal Argentina que envíe un grupo de agentes para identificar, durante el próximo verano, a los narcotraficantes que dominan el circuito de la noche en Punta del Este.

El inspector general Máximo Costa Rocha, que hizo ese pedido en persona al jefe de la Federal, Adrián Pelacchi, le dijo a Clarín que la colaboración sería importante "porque los que manejan el narcotráfico durante el verano son argentinos, que deben traer la droga desde Buenos Aires, y nosotros no los tenemos identificados".

Aunque en el circuito de la droga no es

cuando fue detenido Guillermo Coppola. Dentro de esa investigación aparecen nombres de personas, incluido al apoderado de Maradona, que se mueven mucho en Punta del Este. Y la Policía del lugar quiere saber qué hacen.

### Tema favorito

Costa Rocha y Pelacchi estuvieron hablando de esto hace tres semanas, durante un congreso de Interpol que se hizo en Turquía. Charlando del caso Coppola, tema preferido para los dos, concluyeron en que es necesaria la cooperación.

"La idea es que un grupo de policías argentinos se instale en la noche y marque a los sospechosos. No podrán detener, simplemente informar para que nosotros trabajemos", explicó Costa Rocha, quien este verano tendrá a su cargo la seguridad de



Preocupación. Una vista general de la avenida Gorlero durante el verano pasado. Ahora podrían actuar allí los policías argentinos.

toda la costa uruguaya.

En Maldonado llamó la atención que en el caso Coppola surgieran nombres de personas con negocios en Punta del Este, y temen que la red de narcotráfico investigada en Dolores, asentada en las discotecas porteñas y de Pinamar, pueda tener en estas playas a una sucursal segura.

Un empresario uruguayo que fue socio de estas personas y que ya pasó varios meses en prisión acusado de distribuir cocaína en las discotecas que maneja, le dijo a Clarín que "esa relación existe, pero no es de grandes narcos sino de grandes consumidores" (Ver "Los argentinos...").

Sin embargo, hay un punto de contacto

entre la causa de Dolores y la noche de Punta del Este que parece agravar el panorama: Alejandro Federico.

Bernasconi pidió la captura internacional de Federico, de 31 años, porque sospecha que le vendía pastillas de éxtasis a Guillermo Coppola y que sería un proveedor de importación.

En la Policía de Maldonado dicen que no lo conocen por ese nombre, pero suponen que en realidad se llama de otra forma. En voz baja, se asegura que tiene seis pasaportes, que se hace cirugías estéticas a cada rato para cambiarse la cara y que tiene tres secretarios que venden el éxtasis en Punta del Este.

Fantasia o realidad, el nombre de Federico conmueve a la policía uruguaya. Hace casi dos meses, una chica de 22 años fue detenida en el aeropuerto de Carrasco cargando casi dos kilos de cocaína en la cintura. La llevaba hacia Europa por orden de Federico, quien la estaba acompañando y desapareció frente a la policía. Cuando la chica declaró ante la Justicia, dijo que a Federico lo había conocido, justamente, en Punta del Este (Ver El dolor...).

#### Puente a Europa

En Maldonado, la zona famosa de Punta del Este, se ha convertido en un puente de cocaína a Europa, usando como puente al aeropuerto de Carrasco. Aunque casi todos esos "correos" de la droga provienen de Brasil y Paraguay, el único caso que involucró a Federico parece haber sintetizado la preocupación de la policía uruguaya por la aparición de mafias extranjeras trabajando dentro de su territorio.

En ese sentido, se dice que Buenos Aires tiene exclusividad sobre Punta del Este. "No podrían vender drogas alguien que no sea argentino, porque los consumidores son argentinos", dijo el jefe de la policía de Maldonado. En los veranos de Punta del Este se junta medio millón de

personas, y casi 350.000 son argentinos.

A pesar de lo que pueda pensarse, dicen que no son las discotecas los lugares de distribución de drogas. "Ahí se hacen los arreglos y se reparten algunas dosis, de cocaína o éxtasis. Pero los negociados son afuera, en casas o en hoteles", contó Mauricio Alexander, el empresario uruguayo.

De todos modos las sospechas caen sobre los que manejan las discotecas, incluido el propio Alexander. En el caso de los argentinos, también son accionistas de las discotecas de Buenos Aires.

El caso modelo es el de Gustavo "Palmer" Mustoni, que fue socio de Alexander en la disco Joy Esclava, en Punta del Este, y tiene acciones en locales de Buenos Aires y la costa atlántica. Mustoni fue detenido hace unos meses con cocaína por el juez Bernasconi, en la misma causa de Coppola, y después fue liberado aunque se lo sigue investigando.

En Uruguay, es uno de los que trabaja bajo sospecha. Según reconocieron a Clarín en la policía de Maldonado y agentes de Inteligencia Naval, en el verano pasado, lo siguieron porque creían que podía estar relacionado con el narcotráfico.

Pero no son muchos los argentinos observados por la policía uruguaya. Del resto de los famosos de la noche nombrados en la causa de Bernasconi no se sabe demasiado. Así lo explicó el jefe de la policía de Maldonado: "Son conocidos, pero nada más. Por ejemplo, para nosotros Coppola era simplemente un hombre famoso. Ahora queremos saber si esconden algo".

Gerardo Young

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCESO EL OBSERVADOR (PAG 27)

FECHA 11-11-96

VINCULACIÓN

AGENTES ARGENTINOS TRABAJARÁN ESTE VERANO EN EL PRINCIPAL BALNEARIO URUGUAYO

# SOS de Punta del Este contra la droga

El jefe de Policía de Maldonado, Máximo Costa Rocha, solicitó a su par de la Policía Federal de Argentina que envíe funcionarios para "marcar" a los traficantes porteños

**E**l jefe de Policía de Maldonado, Máximo Costa Rocha, pidió a su par de la Policía Federal argentina ayuda para identificar en el verano próximo a los ciudadanos de la vecina orilla que trafican con droga en Punta del Este.

Costa Rocha efectuó hace tres semanas el reclamo al jefe de la Policía Federal Argentina, Adrián Pelacchi, en la presunción que "los que manejan el narcotráfico durante el verano son argentinos, que deben traer la droga desde Buenos Aires y nosotros no los tenemos identificados", según publicó ayer el diario Clarín.

La idea es que un grupo de policías argentinos se instale en la noche (de Punta del Este) y marque a los sospechosos", reveló el jefe de la Policía fernandina, y agregó que "no podrán detener (sino) simplemente informar para que nosotros trabajemos".

La noticia se volvió relevante tras la detención en Buenos Aires del empresario Guillermo Cópola, representante del futbolista Diego Armando Maradona. El empresario, actualmente en prisión, es investigado por la Justicia argentina por presunto consumo y suministro de drogas.

El comisario Emilio Azaro, jefe de Narcóticos de la Policía Federal Argentina, viajó el jueves pasado a Uruguay y se presentó en el Juzgado Penal de Pando con la intención de interrogar a



Laura Andrea Ulrich, una uruguaya de 23 años de edad, detenida el 7 de octubre pasado en el aeropuerto de Carrasco con 1,7 kilos de cocaína.

La joven, quien se negó a declarar ante el oficial argentino, trabajaba para Alejandro Federico, actualmente prófugo. La Policía argentina sospecha que Federico le vendía pastillas de éxtasis a Cópola y que sería un proveedor importante.

La madre de Ulrich, Sonia Crasinsky, dijo a Clarín que Federico "traicionó a mi hija", en alusión a que luego de conquistarla en 1995 "estaba con ella cuando la detuvieron (con la cocaína en Carrasco), pero la miró y se escapó sin decir nada".

Por otra parte, el empresario Mauricio Alexandre, quien estuvo preso durante un año en 1993 en Maldonado por organizar una fiesta de cocaína en su casa, fue

go cayó este año por cinco meses y salió en libertad hace un mes y medio, reveló que conoce la noche de Punta del Este como ninguno y aseguró que "los argentinos traen la droga".

Agregó que la droga conocida como "éxtasis" llegó a Punta del Este en 1992 y le acordó que sólo se consumiera en los boliches de La Barra de Maldonado. El éxtasis se lo ponen en un vaso de agua y te matan sin que te enteres".

## Autoridades uruguayas ya están listas

El combate frontal e inmediato al narcotráfico fue el tema central de una reunión del más alto nivel realizada el lunes 27 de octubre pasado en el Edificio Libertad. El encuentro, "de carácter plenario, tuvo por objetivo sentar las bases para una coordinación con miras a la temporada de verano", dijo a El Observador el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, quien además preside la Junta Nacional contra la Droga.

Entre las medidas analizadas estuvo la implementación de grupos combinados de inspectores del Instituto Nacional del Menor (Iname), la Brigada Nacional Antidrogas y la Prefectura Naval, que se encargarán de inspeccionar locales y centros nocturnos en las zonas de turismo.

Se dispuso también una serie de medidas para el control y la represión del tráfico y abuso de drogas durante el próximo verano. Los participantes fueron Scavarelli, el ministro del Interior, Daniel Ojeda, de Defensa Nacional, Raúl Riquelme, el presidente del Iname, Alejandro Bonasso, el director Antidrogas, Roberto Rivero, y un representante de la Prefectura.

9616907

6616907

03-03

XA4815

R POXBT 11-10 00154  
icx mun exg

MEXICO-DROGAS

DECOMISAN MAS DE 41 TONELADAS MARIHUANA EN MICHOACAN ESTE AÑO

México, 10 nov (EFE).- La policía mexicana ha decomisado más de 41 toneladas de marihuana y ha erradicado unas 512 plantaciones de esta droga en el estado occidental de Michoacán en lo que va del presente año.

Así lo confirmó Roberto López, delegado de la Procuraduría General de la República (PGR) en Michoacán, quien añadió que la cantidad de la droga incautada demuestra el compromiso del Gobierno mexicano por acabar con el narcotráfico en el país.

Durante la incineración de más de cinco toneladas de marihuana incautada en ese estado, López señaló que, entre las acciones que ha emprendido la Fiscalía para combatir el narcotráfico, destaca la depuración de personal policial para evitar la corrupción.

Según cifras oficiales estadounidenses, a través de México se trafica el 70 por ciento de la droga que se consume en ese país, principalmente procedente de Sudamérica. EFE

MMB/CPS/Hma

11/10/22-17/96

Nº DOCUMENTO 9616908

TÍTULO México: Decomisan más de 41 ton. de marihuana (anual)

PROCEDENCIA AGENCIAS

e, Michoacan. -

FECHA DE PROCESO 10-11-86

VINCULACIONES 11176 11225

65092 11663

501623 11075

11351

11352

11341

Poco legible.

9616908

9616908

01-01

Nº DOCUMENTO

9616909

TITULO PERU: Policia ocupa isla controlada por narcotraficantes.

PROCEDENCIA

Noenci

FECHA DE PROCEDENCIA

10-11-86

VINCULACIONES

11176

11229

11354

65092

11422

66817

11226

11351

11356

11224

11686

11214

507480

507482

K04709

U POXRT 11-10 00564

mun exg

Doc. Poco legible.

PERU-NARCOTRAFICO (Previsión)

POLICIA OCUPA ISLA CONTROLADA POR NARCOTRAFICANTES

Lima, 10 nov (EFE).- La policía de Perú tomó por asalto una isla amazónica que servía de base de comunicaciones y de procesamiento de droga a tres grandes bandas de narcotraficantes. Informó hoy, domingo, la prensa peruana.

La isla, situada en el río Blanco, que atraviesa la provincia de Requena, cerca de la frontera con Brasil, fue equipada por la banda del traficante colombiano Waldo Vargas, alias "Ministro", y las de sus colegas peruanos conocidos con los apelativos de "Los Cachique" y "Trompa de Buque", indicó el diario "Expreso".

Los mafiosos equiparon el lugar con radiotransmisores de alta potencia; construyeron al menos dos pistas de aterrizaje ilegales, tres centros de transformación de pasta básica de cocaína (PBC) en clorhidrato de cocaína y plantaciones de coca y amapola.

El duro golpe al narcotráfico fue ejecutado por agentes de la base antidrogas de Santa Lucía, que irrumpieron en la isla con el apoyo de un fiscal especializado y de dos asesores del Departamento Estadounidense Antidrogas (DEA).

Los sicarios que custodiaban la isla se fugaron por la jungla sin ofrecer resistencia debido a que fueron sorprendidos por los agentes, que llegaron después de la medianoche a bordo de tres lanchas fuera borda.

La fuerza especial destruyó todas las instalaciones ilegales y detuvo a un número indeterminado de sospechosos, antes de abandonar el lugar.

Un portavoz de la Dirección Nacional Antidrogas (DINANDRO) declaró a "Expreso" que los ríos de la zona de Requena son utilizados por las mafias como ruta de envío de droga hacia Brasil, donde es reembarcada con destino a Colombia.

El transporte de la droga se hace mediante unas veinte embarcaciones que navegan diariamente por los ríos Ucayali, Blanco y Tapiche, protegidas por hombres armados que, a su paso, acopian droga producida en los poblados de Aguaytía, Pucallpa, Pampa Hermosa, Contamana, Tierra Blanca y Dos de Mayo.

El destino de las embarcaciones es Puerto Venus, fronterizo con Brasil, precisó la fuente.

Los ríos de la Amazonía peruana se han convertido en la vía preferida de los traficantes de cocaína para enviar su producto a Colombia, al verse impedidos de hacerlo por aire, como antes.

Los mafiosos tuvieron que renunciar a los envíos por avión por el éxito logrado por las autoridades peruanas para controlar el espacio aéreo amazónico fronterizo con Colombia.

Desde que las autoridades peruanas declararon la guerra total al narcotráfico, en 1994, la Fuerza Aérea (FAP) derribó o interceptó numerosos aviones con droga detectados en pleno vuelo con ayuda de radares estadounidenses.

La incursión en la isla del Río Blanco es el segundo duro

9616909



golpe propinado por las fuerzas de seguridad de Perú al tráfico de  
drogas en una semana, después de la captura del cabecilla mafioso  
Wilmer Alvarado Linares, alias "Champa".

Alvarado, que exportaba alrededor de 3.000 kilos de cocaína al  
mes a Colombia, fue arrestado junto con cuatro cómplices el pasado  
domingo en Quito durante una operación secreta desarrollada con

apoyo de las policías de ese país y de Colombia.

Durante esa operación, la DINANDRO arrestó, de manera  
simultánea, a otros 30 miembros de la banda que operaban en las  
ciudades peruanas de Lima, Iquitos, Trujillo y Tumbes, y en la  
ecuatoriana de Huaquillas.

Otros cinco integrantes de la organización de "Champa" fueron  
detenidos el sábado en Tumbes, con veinte kilos de cocaína pura  
que, al parecer, fue procesada en un laboratorio de la banda  
montado en esa ciudad fronteriza con Ecuador. EFE

VR/jla/rs

11/10/18-04/96

9616909

0016909

XA4818

R POXRT 11-10 00163,  
icx amt.

COLOMBIA-DROGAS

DEFINEN ESTRUCTURA DE UNIDAD FISCALIA CONTRA "LAVADO" ACTIVOS

Bogotá, 10 nov (EFE).- La estructura de la nueva unidad de la Fiscalía colombiana que luchará contra el "lavado" de dinero ilegal ya está definida y comenzará a operar a finales de año, anunció hoy el vicéfiscal general, Adolfo Salamanca.

Los agentes asignados a la unidad rastrearán en el mercado financiero colombiano los recursos originados en actividades de narcotráfico.

Salamanca explicó a la prensa que el nuevo departamento de la Fiscalía "se dedicará a hacer una persecución selectiva" de ese delito en bancos, corporaciones de ahorro, bolsas de valores y entidades fiduciarias del país.

La unidad tendrá su sede en Bogotá y estará integrada por un equipo de fiscales por secciones y regiones, así como personal del Cuerpo Técnico de Investigaciones (CTI) de la Fiscalía.

Miembros del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS, policía secreta y de extrajeros) y de la Policía Nacional, reforzarán la labor de la unidad. EFE

ifa/ja/Hma

11/10/22-28/96

Nº DOCUMENTO

9616910

TÍTULO

Colombia: Definición de la nueva fiscalía por

PROCEDENCIA

Agencia

luchare contra lavado.

FECHA DE PROCEDENCIA

10-11-96

VINCULACIONES

11176

11235

65092

65592

11227

11349

11045

Poco legible.

01-01

9616910

XA4736

R VARBT 11-10 00270  
icx mun exg

MEXICO-NARCOTRAFICO

POLICIA DECOMISA 23 TONELADAS DROGAS EN PROGRAMA UNIDOS II

México, 9 nov (EFE).- La policía mexicana se ha incautado de más de 23 toneladas de droga y capturado a 260 presuntos narcotraficantes en los primeros cuatro días del programa "Unidos II". Informó hoy la Procuraduría General de la República (PGR).

El programa es uno de los compromisos adoptados en la XIV Conferencia Internacional para el Control de Drogas celebrada en abril en México con la participación de Salina, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú.

La PGR puso en marcha el programa el pasado 4 de noviembre en los estados de Baja California, Sonora, Chihuahua, Coahuila, Nuevo León y Tamaulipas, fronterizos con Estados Unidos; y en Campeche, Tabasco y Yucatán, en el sur del país.

En estos estados se decomisaron 23 toneladas de marihuana, 253 kilos de cocaína, siete de heroína, cinco de goma de opio y se incautaron 105 vehículos, cuatro embarcaciones, 120 armas y 2,400 cartuchos de munición.

El objetivo de "Unidos II" es formar un gran frente contra el tráfico de estupefacientes, fortalecer la cooperación internacional frente al "flagelo que significa el narcotráfico y sus organizaciones criminales", indicó la Procuraduría.

Asimismo, el programa prevé la participación de 11 países de Centroamérica y Sudamérica, cada uno en su territorio, para detectar el tráfico de drogas con un intercambio de información entre sus policías.

En otras acciones antidroga, la policía antidroga se incautó 2,4 kilos de heroína, 400 gramos de cocaína y destruyó una plantación de amapola en el occidental estado de Jalisco, señaló la Procuraduría. EFE

jth/fmr/Hma

11/10/00-14075

Nº DOCUMENTO

TÍTULO MEX: Policía decomisa 23 ton. de droga y

marco de Programa Unidos II. -

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA 10-11-56

VINCULACIONES

11176	11351
65092	11352
307623	11354
11374	11662
11688	11049

01-01

Poco legible.

9616911-

F80191

R SUCBT 11-11 00193  
mun exg lcx

PERU-NARCOTRAFICO

DETIENEN SIETE PRESUNTOS TRAFICANTES E INCAUTAN 25 KILOS DROGA

Lima, 11 nov (EFE).- La policía peruana detuvo al menos a siete personas y decomisó 25 kilos de pasta básica de cocaína en varias operaciones antidrogas efectuadas en el país, informaron hoy, lunes, fuente policiales.

Cinco personas fueron detenidas en un hotel de la ciudad de Tumbes, fronteriza con Ecuador, sospechosas de integrar la banda del narcotraficante Willer Alvarado, alias "Champa", arrestado el pasado día 2 en Quito y deportado posteriormente a Perú.

A los detenidos se les confiscaron 20 kilos de pasta básica de cocaína.

En el puesto de control de Corcona, al este de Lima, en la carretera que une la capital peruana con la sierra y selva central, fueron detenidos dos pasajeros de un autobús, una mujer que llevaba en el equipaje 4,425 kilos de pasta básica de cocaína y un hombre, a quien se le encontró entre sus ropas 600 gramos de cocaína pura, señalaron las fuentes.

Las fuerzas peruanas de seguridad han decomisado en lo que va de año alrededor de 25 toneladas de droga, mientras que en 1995 la droga incautada, principalmente en la región selvática, superó los 30.000 kilos, según fuentes oficiales. EFE

LAA jla/M

11/11/18-44/96

Nº DOCUMENTO

9616912

TITULO

Perú: Detiene a narcos e incautan 25 kg de cocaína. -

PROCEDENCIA

Ap. EFE

PROCEDENCIA 11/11/96

IONES

11116

65092

66817

11351

11352

11354

11226

Poco legible.

01-01

9616912

XE4197

R SUCBT 17-11 00103  
msp exg icx

GUATEMALA-DROGAS  
DECOMISADA MARIHUANA VALORADA 7.8 MILLONES DOLARES EN 1996

Guatemala, 11 nov (EFE). - La Guardia de Hacienda guatemalteca ha decomisado marihuana por valor de 7.8 millones de dólares desde que comenzó 1996, informaron fuentes de esa institución.

Uno de los últimos decomisos a los cultivadores de marihuana tuvo lugar entre el 4 y 9 de noviembre pasados en el departamento selvático norteno de Petén, fronterizo con México y Belice.

Entre todas las operaciones de este año, el departamento antidrogas de la Guardia de Hacienda se ha incautado de 148.900 plantas de marihuana, aunque no ha habido ningún detonido. EFE

ORO/FR/cho/fr

11/11/19-35/96

Nº DOCUMENTO

9616913

TÍTULO

Guatemala: ~~De~~ Incautación marihuana valorada

PROCEDENCIA

Efe

en 7.8 millones de dólares en 1996. -

FECHA DE PROCEDENCIA

11/11/96

NUMERACIONES

11156

11663

65092

11225

66097

11351

11352

11341

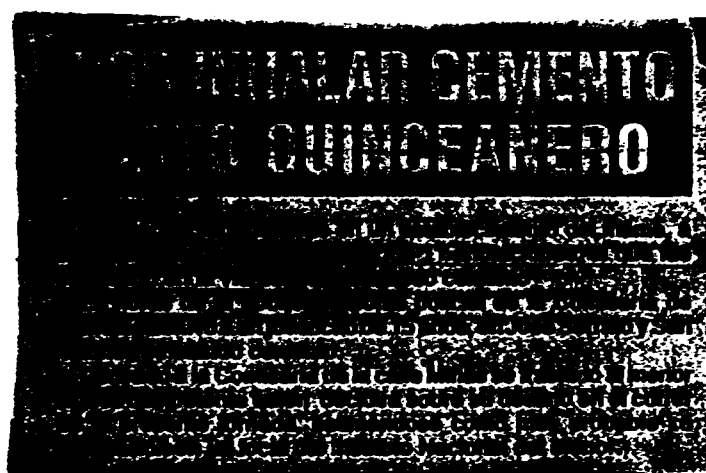
Poco legible.

01-01

9616913-

Nº DOCUMENTO 9616814  
TITULO RAU, Detiene a joven (15a) por inhalar cemento. -  
PROCEDENCIA URINAS NOTICIAS  
FECHA DE PRODUCCION 11-11-86  
VINCULACIONES 11176  
65092  
507466  
11421  
11353

11



Doc. Oscuro

Nº DOCUMENTO 9616915  
TÍTULO LOU: Seminario sobre Drogadicción en Asociación Española  
PROCEDENCIA 3) RAE P  
FECHA DE PRODUCCIÓN 12-11-86  
VINCULACIONES 11176 11369 12592  
65092 11830 11575  
507466 11648  
11360 11214  
13508 11676

ENVÍO ADOJENTE CICLO DE ACCIONES POR LA VIDA  
SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE

# "DROGADICCION"

DECLARADO DE INTERES NACIONAL  
POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

**MIÉRCOLES 13 DE NOVIEMBRE DE 1986**

## INVITADO ESPECIAL:

**PROF. DR. EDUARDO KALINA (ARGENTINA)**

DIRECTOR MEDICO DE LA CLINICA PSIQUIATRICA VILLA GUADALUPE.  
PRESIDENTE DE LA FUNDACION PARA EL ESTUDIO DE LA PSIQUIATRIA  
DE LA ADOLESCENCIA -FEPA-

## ORGANIZAN:

- PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
- JUNTA NACIONAL DE DROGAS
- ASOCIACION ESPAÑOLA PRIMERA DE SOCORROS MUTUOS

## COORDINA:

- PROGRAMA DE EDUCACION EN SERVICIOS

## AUSPICIAN:

- MINISTERIO DE SALUD PUBLICA
- FACULTAD DE MEDICINA
- ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)

## DIRIGIDO A:

- MEDICOS GENERALES Y PEDIATRAS

## LUGAR:

- ANFITEATRO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA PRIMERA  
DE SOCORROS MUTUOS - 5º PISO



**ASOCIACION ESPAÑOLA**  
Primera de Socorros Mutuos



**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA**  
Junta Nacional de Drogas  
Area de Reducción de la Demanda

01-03

9616915

# Inauguraron Seminario Sobre Drogadicción

La Comisión Española junto a la Junta Nacional de la Droga  
reunieron a destacados profesionales de nuestro país y la región

El primer  
y el jun  
realiza  
nacional  
Kalina es actualmente director  
médico de la clínica psiquiátrica  
Villa Guadalupe y presidente de la  
Fundación para el Estudio de la  
Psiquiatría de la Adolescencia en  
Argentina.  
El destacado profesional al con-  
versar con la prensa, afirmó que la  
lucha contra el narcotráfico "es  
una guerra desigual".  
"Estamos peleando contra fuerzas  
poderosísimas, la venta de droga  
es el segundo mejor negocio", dijo.  
Kalina se refirió a la importancia  
de la prevención para disminuir el



Es. Oscura

consumo ilegal de estupefacientes. vez el tema "se está tratando con  
"Los gobiernos deben crear un plan seriedad y no ha sido politizado ni  
global y luego regionalizarlo", opi- idealizado".  
nó y agregó que "no es lo mismo Dijo también que se vienen reali-  
hablarle a un niño que a un joven zando en todo el país jornadas de  
sobre este problema". información sobre el tema.  
Consideró "fundamental" que se "En los próximos meses más de  
realicen campañas de prevención a mil docentes de tiempo completo  
través de los medios de comunica- concurrirán a distintos cursos, para  
ción, en particular en televisión. que los escolares reciban informa-  
"Los especialistas en el tema de- ción adecuada y así poder preve-  
ben ser consultados por los gobier- nir", acotó. Scavarelli indicó que  
nos para realizar campañas de pre- el problema de la droga "requiere  
vención", acotó. políticas nacionales", que este go-  
Kalina comentó que los gobiernos bierno ha intentado impulsar

## NO A LA LEGALIZACIÓN

Dijo también que la legalización  
de la droga significaría "acabar  
con todas las normas éticas de la  
medicina".  
"Legalizar el consumo de drogas  
es ir contra aquellas personas que  
amamos la vida y queremos vivir",  
afirmó.  
El destacado profesional indicó que  
la prevención de la droga no puede  
estar aislada de las campañas con-  
tra el tabaquismo y el alcoholismo.  
"En Estados Unidos una madre  
fumadora es penada, ya que su hijo  
puede sufrir consecuencias muy  
serias", explicó.  
El presidente de la Junta Nacional  
de la Droga, Alberto Scavarelli,  
destacó los "éxitos logrados en la  
lucha y la p...ción del consumo  
de estupefa...ntes".  
"Todos los servicios de seguridad  
de nuestro país están trabajando  
unidos y coordinando esfuerzos  
para combatir este mal", explicó.

9616915 =



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA JUVENTUD (206 9)

FECHA DE PROCEDENCIA 14-11-90

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## «Los médicos inducimos adicciones, muchas veces por desconocimiento»

En las instalaciones de la Asociación Española se realizó un seminario internacional sobre drogadicción. La inauguración estuvo a cargo del Ministro de Salud Pública y del Secretario de la Junta Nacional de Drogas, Alberto Scavini.

El mismo está enmarcado en el Ciclo de Acciones por la Vida, que organiza la Junta Nacional de Drogas y la Presidencia de la República, con los auspicios de la Organización Mundial de la Salud y la Facultad de Medicina.

Uno de los expertos internacionales que participó en el seminario es el Dr. Fernando Kalina, de Argentina, médico y especialista en el tema de drogadicción.

muy dura e importante, «ya que se trata de una guerra desvirtuada, en inferioridad de condiciones, por una razón fundamentalmente económica. Es el segundo negocio de la humanidad y hay que tomar conciencia de que estamos luchando contra fuerzas muy importantes, que se mueven en el mundo con mucho poder».

En ese sentido indicó que es una de las manifestaciones de las grandes contradicciones que tiene la cultura del ser humano.

«La prevención se puede hacer de muchas formas, pero se tiene que llegar a planes globales», sostuvo Kalina, para después advertir los programas de prevención deben involucrar a los médicos, «podemos hacer

es muy importante la función de los maestros, que son quienes saben llegar a ese nivel de la forma más adecuada».

Por otra parte el Dr. Kalina indicó que «el es una de las pocas personas que hace prevención en el mundo médico».

«Los médicos somos inductores de adicciones, muchas veces por desconocimiento, y hoy día tenemos que enseñar a los médicos a no provocar nuevas adicciones de adicción al problema», dijo, «es un problema muy serio».

En ese sentido informó que a raíz de una encuesta realizada en la ciudad de Córdoba, Argentina, se encontró que el 30 por ciento de los médicos no sabía diagnosticar la drogadicción.

actividad, son hijos de madres fumadoras. «Los chicos con déficit de atención e hiperactividad son un 3 por ciento del total de la población infantil. Pero en la medida que los diagnosticábamos, un 50 por ciento de ellos se volvía drogadicto».

Kalina explicó que esto se debe a que estos niños se ven afectados por drogas de sus madres.

«Los niños que son hijos de madres fumadoras, en un 50 por ciento se vuelven drogadictos», dijo, «esto es un problema muy serio, que no se puede ignorar».

pero por su propia voluntad se medican con cocaína, amfetaminas y constituyen una población importante. El 32 por ciento de ellos son hijos de madres fumadoras».

Kalina señaló que «lo que hay que hacer es la prevención, que se debe hacer en la escuela, en la familia, en la comunidad».

«La prevención debe ser integral, debe involucrar a todos los sectores de la sociedad», dijo, «es un desafío que tenemos que enfrentar».

Fs. Oscura

03-03

96169 15

Nº DOCUMENTO 96165116

TÍTULO

PERU: Narcos utilizan precursora introducidos ilegalmente  
en países vecinos. -

PROCEDENCIA

AG. EFE

FECHA DE PROCEDENCIA

11/11/96

VINCULACIONES

11116

11352

65092

65592

66817

66838

11224

507480

11226

507482

11225

11354

FB0192

R SUCRT 11-11 00284

mun exg lcx

PERU-NARCOTRAFICO

NARCOS USAN MATERIAL QUIMICO LLEVADO PAISES VECINOS ILEGALMENTE

Lima, 11 nov (EFE).- Las bandas peruanas de narcotraficantes  
utilizan para elaborar la droga productos quimicos fabricados en  
Peru y en paises limítrofes como Brasil, Bolivia, Colombia y  
Ecuador, que los introducen de forma clandestina en este país, se  
informó hoy, lunes.

Segun un informe que difunde el diario limeño "Expreso"  
recogido de fuentes policiales, el 80 por ciento de los productos  
quimicos del país adquiridos legalmente se destina para el  
narcotráfico con la utilización de recursos ilegales como la  
falsificación de documentos y la creación de empresas  
fraudulentas, entre otros.

Los narcotraficantes utilizan todo tipo de vías, terrestres,  
fluviales, marítimas o aéreas, para transportar esos productos a  
la región selvática peruana, donde se concentran los laboratorios  
clandestinos de elaboración de pasta básica de cocaína.

Algunos de estos productos más usados son el ácido sulfúrico,  
ácido clorhídrico, muriático, queroseno, hipoclorito de sodio,  
carbonato de sodio, de calcio, de potasio, acetona, permanganato  
de potasio y el éter.

El primer paso en la elaboración de la droga es macerar la  
hoja del arbusto de la coca, que se convierte en pasta básica de  
cocaína bruta, después es lavada y al final, mediante una serie de  
manipulaciones químicas, se transforma en clorhidrato de cocaína o  
cocaína pura.

Los cargamentos de esos productos químicos se envían a la selva  
peruana desde Lima y de otras ciudades de Perú por vía terrestre,  
que recorre zonas del norte, centro y sur del país, y por algunos  
rios de la región amazónica.

La vía fluvial es la más utilizada en la actualidad, ya que de  
ella se sirven para introducir los productos desde los países  
vecinos, agrega el informe. EFE

LAA jla/M

11/11/21-28/96

Poco legible

01-01

06169162

Nº DOCUMENTO 9616917  
TITULO Col: Cambra de prision a testaferrero en C. de Col. -

PROCEDENCIA AG. EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 13/11/96

VINCULACIONES 11176

65092

65502

11214

11228

11422

11670

XH1753

U POXBT 11-12 00312  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

PRESUNTO TESTAFERRO DE "CAPOS" CALI IRA A OTRA PRISION

Bogotá, 12 nov (EFE).- El colombiano Julian Murcillo, a quien las autoridades acusan de ser el principal testaferrero de los jefes máximos del cartel de la cocaína de Cali y que está preso en Bogotá, será trasladado a otra ciudad debido a los problemas cardíacos que sufre, anunciaron hoy las autoridades carcelarias.

Murcillo debe ser enviado a la cárcel de una ciudad con una altitud más baja, según recomendaron especialistas del Instituto de Medicina Legal (IML), tras examinarlo.

El director del Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (INPEC), coronel Rafael Pardo, dijo a periodistas en Bogotá que tiene en estudio la solicitud del supuesto testaferrero y la recomendación del IML.

Murcillo pidió a las autoridades carcelarias que le trasladaran de la cárcel La Picota de Bogotá, donde está recluso desde que fue capturado el pasado año, a una prisión en otra ciudad del país.

En la solicitud, el supuesto testaferrero mencionó recomendaciones de los médicos que le han atendido de una crisis cardíaca.

Los especialistas del IML confirmaron que las condiciones de salud del detenido hacen necesario su envío a una ciudad con una altitud más baja que la de Bogotá, ciudad a 2.640 metros de altura sobre el nivel del mar.

"Estamos estudiando esa posibilidad (la del traslado)", dijo el coronel Pardo.

La cárcel de Palmira, en el suroeste de Colombia y que cuenta con un pabellón de máxima seguridad, ha sido mencionada como la prisión a la que puede ser enviado.

Murcillo comparece en una causa que le abrió la Fiscalía General bajo cargos de enriquecimiento ilícito y de servir de testaferrero a actividades de narcotráfico.

Según las autoridades judiciales colombianas, Murcillo era hasta su captura el principal testaferrero de los hermanos Gilberto y Miguel Rodríguez, considerados como los líderes del Cartel de Cali y que están internados en una cárcel de máxima seguridad de Bogotá. EFE

JGH/GTP

11/12/21-35/96

Poco legible

01-01

9616917

Nº DOCUMENTO 9616918  
 TÍTULO Brasil: Enfrentamento entre policiais e traficantes em Pavão-P, 13-11-86  
 PROCEDENCIA Brasil: Rio de Janeiro  
 DATA DE PRODUÇÃO 13-11-86  
 VINCULACIONES 11176  
65092 11341  
507482  
11351  
11352  
11354  
11019

## Tiroteio deixa quatro mortos

O confronto entre policiais e traficantes de drogas deixou um saldo de quatro mortos e um preso na madrugada de ontem no Morro Pavão-Pavãozinho, em Copacabana, na Zona Sul do Rio. O comandante do 19º Batalhão da Polícia Militar (BPM), coronel Antonio Maurício Fernandes, informou que o líder do tráfico no local e no vizinho Morro do Cantagalo, Francisco Chagas de Araújo Medeiros, o Chaguinha, 24 anos, morreu na troca de tiros. Os outros três mortos seriam soldados do tráfico, identificados como Rambo, Ratinho e Irineu, de idades entre 18 e 24 anos.

Os policiais militares ocupam o morro desde o início do ano e ganharam reforço no mês passado. O tiroteio começou por volta das 2h e ficou mais intenso no final da madrugada, quando por duas horas houve confronto e necessidade de auxílio de policiais do 23º BPM. "Eram uns 20 homens contra apenas sete policiais", relatou o sargento Paulo Gomes. "Com a chegada dos colegas, deu para equilibrar."

Os traficantes usaram quatro granadas e bombas caseiras para enfrentar os policiais. "Parecia até o Vietnã, na época da guerra, que vi em filmes", comparou o cabo Jesus, um dos que sustentou a troca de tiros. Numa casa de alvenaria, com três andares, perto do teleférico, no alto do morro, os traficantes haviam montado um QG. Na sala principal, no térreo, as paredes ficaram todas perfuradas e uma poça vermelha cobriu todo o chão. As marcas de sangue podiam ser vistas por toda a escadaria do lado de fora da casa e prosseguiram até a parte baixa da favela.

Ao final do confronto, foram apreendidos três fuzis (dois AR-15 e um Para-FAL), uma escopeta Super 12, dois quilos de cocaína, 300 balas, carregadores de fuzis, uma balança e dois telefones celulares. Foi preso Nivaldo Amâncio de Almeida, 24 anos, que estava com um cigarro de maconha e um carregador em seu poder.

Assustados com o tiroteio entre traficantes e policiais, alguns moradores das duas favelas abandonaram as casas. "Escapei de ser morto", disse, ainda bastante nervoso, o pernambucano que identificou-se apenas como Silva, temendo possíveis represálias dos traficantes. "Foi tiro para todos os lados e os bandidos invadiram as casas", lembrou carregando um aparelho de TV. Ele preferiu não dizer para onde estava indo, mas deixou claro que no Pavão-Pavãozinho não vai morar mais.

13/11/96

# Quatro traficantes são mortos em dois tiroteios na Zona Sul

**Confronto entre quadrilhas e policiais durou três horas nos morros do Cantagalo e Pavão-Pavãozinho**

ANDREIA MAIA

**R**IO — Os moradores dos bairros de Ipanema e Copacabana, na Zona Sul, voltaram a viver ontem uma madrugada de horror com dois violentos tiroteios nos morros do Cantagalo e Pavão-Pavãozinho. No confronto entre traficantes e policiais, bombas de fabricação caseira foram lançadas pelos criminosos. Quatro pessoas — segundo a polícia, traficantes — foram mortas e uma foi presa. Os tiroteios duraram cerca de três horas.

A polícia apreendeu armas e drogas. O primeiro tiroteio começou de madrugada entre traficantes das duas favelas que disputam o controle de venda de drogas no Pavão-Pavãozinho. O segundo, decorreu da chegada de 40 policiais militares, que cercaram todo o complexo de morros.

Segundo o comandante do Batalhão da Polícia Militar de Copacabana, coronel Antônio Maurício Fernandes, o primeiro tiroteio começou por volta das 3 horas. Oito policiais militares que faziam patrulhamento no Pavão-Pavãozinho pediram reforço. Com a chegada do reforço, os policiais passaram a ser o alvo dos traficantes.

Numa das saídas da favela do Cantagalo, na Rua Barão da Torre, em Ipanema, os PMs prenderam Nivaldo Amancio de Almeida, de 24 anos, acusado de pertencer a uma das quadrilhas. No Pavão-Pavãozinho, os policiais trocaram tiros com um grupo de 20 homens, liderados por Francisco Chagas de Araújo Me-

deiros, Chaguinho, de 24 anos, acusado de ser o chefe do tráfico drogas na favela. O grupo lançou quatro bombas, que explodiram na rua, mas não provocou ferimentos em ninguém.

Feridos, Chaguinho e três cúmplices, conhecidos como Ratinho, Rambo e Irineu, se esconderam dentro de uma casa de alvenaria e foram presos. Os policiais garantiram que eles foram socorridos no Hospi-

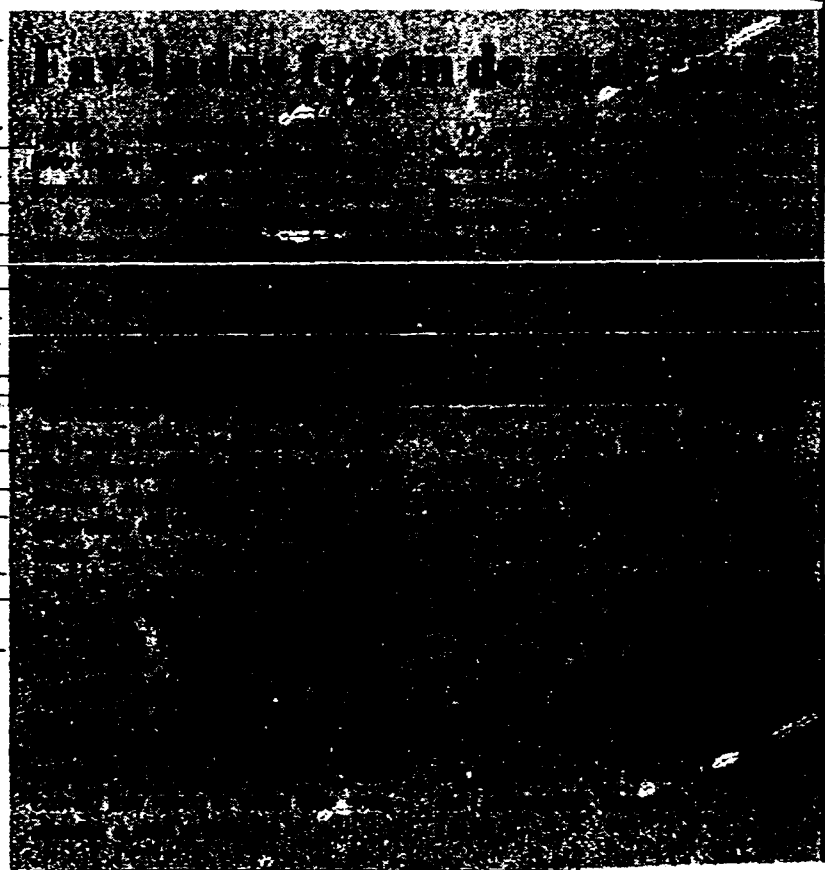
tal Miguel Couto, no Leblon, e lá morreram.

Após o confronto, os policiais apreenderam dois fuzis AR-15, um fuzil automático e um Parafall, uma escopeta, quatro carregadores, gran-

de quantidade de munição e 2 quilos de cocaína.

Durante toda a manhã de ontem, os policiais realizaram busca nas duas favelas, à procura dos demais criminosos, mas nenhum foi encontrado.

**BANDIDOS LANÇARAM QUATRO BOMBAS**



*Partes Escuras*

DOCUMENT

TULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROC

INCULACIONES

9616919

EEUU: Entrevista a Barry McCaffrey.

UPSIDO

13 AL 31 / 10 / 96

11116 11235 507623

65890 11349

65592 65592

11214 11660

11676 11662

PRIMER PLANO: BARRY McCAFFREY, JEFE DE LA OFICINA DE CONTROL DE DROGAS

## NARCOTRAFICO, "NO MÁS OTRA DECADA DE LA AGONIA"



**Estados Unidos da respaldo militar a Latinoamérica en la lucha contra el narcotráfico mientras busca soluciones en su propio terreno. "Es un problema de seguridad nacional y eso da una idea de la importancia que le asignamos", afirma Barry McCaffrey, de la oficina de control de drogas del gobierno de Clinton.**

Una de las promesas de Barry McCaffrey cuando asumió en marzo el cargo de jefe de la oficina nacional de política para el control de drogas de la administración Clinton fue ejecutar el mayor esfuerzo de lucha contra los estupefacientes "con absoluto respeto de la ley". Aún es temprano para ver los resultados, pero se sabe que cuando menos en el área del ambiente de trabajo, el también llamado zar de la política antidrogas no se siente muy cómodo.

McCaffrey, de 54 años, es un estratega de siempre. Fue general del ejército y durante dos años jefe del comando sur de Estados Unidos en Panamá. Aun cuando los recursos humanos y financieros de su oficina fueron aumentados, McCaffrey lamenta en silencio lo que sucede entre los gobiernos de Washington y Bogotá.

El hecho de que Washington tenga que certificar anualmente a un país según sus esfuerzos en la lucha contra las drogas a fin de volverlo elegible para la ayuda financiera, es un método propio de la guerra fría. Pero, McCaffrey, quien antes de asumir criticaba la política antidrogas de Clinton, acepta que se trata de una ley, y las leyes, dice, hay que cumplirlas. Visión recogió sus opiniones en Washington.

*Visión: Primero se dio la descertificación de Colombia, luego la revocación de visa al presidente Ernesto Samper. ¿No cree que estas acciones tendrán un efecto adverso en la lucha contra las drogas?*

La descertificación de Colombia fue un hecho que nos hizo agonizar a todos, y ocurrió pocos días después de que asumí. Es aún un asunto incómodo. Las fuerzas armadas, la policía, la fiscalía, los jueces colombianos todavía confrontan un enemigo interno increíblemente poderoso: 10.000 narcoguerrilleros. La descertificación pone trabas en algunas áreas, pero no en cuanto a la cooperación en el campo de las drogas; allí no se notó el efecto.

*¿Después de la descertificación se produjeron contactos con Colombia sobre la cooperación en la lucha antidrogas?*  
Hablé con el canciller y el ministro de Justicia de Colombia, y les di mis seguridades de que seguiremos absolutamente com-

prometidos y dispuestos a colaborar en los esfuerzos contra las drogas que encaren.

*¿Recibió ese mismo tipo de seguridades de parte de Colombia?*

No estamos interesados en palabras. Queremos ver resultados. Ya oímos durante tiempo las palabras apropiadas...

*Estados Unidos es el mercado más importante para las drogas. Los países productores dicen que no hace nada para cortar la demanda y que ésta más bien aumenta.*

*¿Comparte esa opinión?*

No. Estados Unidos tuvo en los años 70 una década de agonía, con un gran incremento del consumo de drogas y alcohol. No queremos más una situación como ésta. Se está trabajando desde hace varios años en la reducción de la demanda, pero no hubo una contrapartida con la misma energía de parte de algunos países productores y de aquellos que sirven de puente al narcotráfico. El hecho de que el narcotráfico es considerado como un problema de seguridad nacional da una idea de la importancia que le asignamos al esfuerzo interno contra las drogas.

*Recientemente usted habló de dos nuevas amenazas de drogas. ¿Puede comentar a qué se refirió?*

Se trata de la heroína y las metanfetaminas. No es que la amenaza de la heroína sea nueva —tiene siglos de antigüedad—, sino que tuvo un gran resurgimiento y se convirtió en la principal amenaza en varias partes de Estados Unidos. Actualmente se ve un nuevo tipo de adictos a la heroína: son hombres jóvenes que tienen empleo. Las fuentes de abastecimiento se expandieron. Hoy tenemos en el mercado heroína producida en Colombia y México también.

*¿Son las metanfetaminas una amenaza también de esa misma magnitud?*

No tiene todavía un consumo generalizado, pero se está volviendo una amenaza de gran dimensión. Por eso, el problema de las drogas es un caso de seguridad nacional. Para mí es imposible soslayar la seguridad nacional. ■

NESTOR K. IKEDA 9616919

Nº DOCUMENTO

9616920

TÍTULO

AUSTRIA: Terapia de extremos para  
presos drogadictos.

PROCESO

A6. EPE

FECHA DE ENTREGA 13/11/96

VALORADO

11176

11176

11648

10184

11230

65201

11421

11884

EF3938

R VARBT 11-13 00526  
lex mun exg

DROGAS-PRISTON (Crónica)

"TERAPIA DE EXTREMOS" PARA PRESOS DROGADICTOS

Por Cristina Gawlas

Viena, 13 nov (EFE).- Un nuevo método para curar a los drogadictos, aplicado como experimento en una cárcel de Viena, recurre al riesgo físico y a situaciones que requieren la solidaridad entre compañeros para que los reclusos aprendan a confiar en sí mismos y en los demás.

La terapia consiste en someterse a un entrenamiento en diversos deportes con riesgo, como patinaje de ruedas, monociclo, funambulismo y desconso mediante una cuerda por un muro.

Son cada vez más los reclusos que llegan a ser drogadictos y es sabido que parte de ellos se acostumbra a los estupefacientes en la cárcel, donde los guardias hacen la vista gorda porque un preso que ha ingerido drogas suele estar tranquilo.

Según la revista austriaca "Profil", se calcula que en la cárcel de Stein, Baja Austria, la mayor de este país, el 80 por ciento de los presos consumen, por lo menos de vez en cuando, alcohol, medicamentos y drogas y un tercio de ellos ha sido condenado alguna vez por delitos relacionados con las últimas.

Franz Ziegler, experto en métodos de entrenamiento psicofisiológicos, aplica a los reclusos una terapia que les plantea unos retos extremos para que superen la sensación del aislamiento y de indiferencia que suele invadirlos en la cárcel.

Entre los clientes de Ziegler, que pretenden mejorar con su ayuda su equilibrio psíquico y hacerse más optimistas, figura también la plantilla de la línea aérea austriaca Lauda Air, el jefe de la empresa de automóviles VW, Ferdinand Piech, y también algunos miembros del Gobierno austriaco que le consultaron durante las difíciles negociaciones para el último presupuesto.

Las propuestas de terapia que Ziegler presentaba a los criminales, dicho sea de paso, sin pedir honorarios, y que en una primera fase del experimento fueron acogidas por ellos con gran escepticismo, no estaban encaminadas en primer lugar a la cultura física sino a motivarlos para ayudarse mutuamente a superar los obstáculos a los que se enfrentaban en la vida.

Los reclusos suelen tomar drogas, entre otros motivos, para olvidarse de la sensación de aislamiento y, por lo tanto, tienen que aprender a comprenderse como miembros de un grupo y fiarse de otras personas.

Por este motivo, el entrenador hace a dos de ellos empezar a andar sobre una cuerda desde los dos extremos de la misma, de modo que los funambulistas tienen que toparse en algún momento uno con otro y buscar una solución para no derribarse mutuamente.

Otro ejemplo es el de subir un monociclo, tarea nada fácil pero que se puede resolver, y a los que consiguen mantenerse

durante varios segundos, Ziegler les pide que además empiecen a hacer juegos malabares con tres pelotas: la solución consiste en pedir a un compañero que sostenga mientras tanto el monociclo.

Para el experimento más espectacular y más difícil desde el punto de vista psicológico, el llamado "house-walking" (andar en el muro de una casa), que simula una situación extrema en el montañismo, hay que lanzarse, con la ayuda de un compañero y atado por una cuerda, desde una altura de cuatro metros.

DOCUMENTO POCO LEGIBLE

9616920

Según los reclusos que se han sometido a estos experimentos,  
los mismos contribuido a que recuperaran la confianza en sí mismos  
y aprendieran paciencia, a abrirse psíquicamente y a confiar en  
los demás.- EFE  
ChW/lm

11/13/08-53/96

02-02

9616920=



XW1995

R SOCBT 11-13 00350  
icx exg mun

ONU-VIENA  
DROGAS, VIOLENCIA Y ABUSOS SEXUALES, EN FORO MUNDIAL JUVENIL

Viena, 13 nov (EFE).- Los principales problemas que afectan a la juventud actual, entre ellos, la droga, el desempleo, la violencia, la delincuencia y los abusos sexuales, serán abordados por representantes de 150 países en un foro internacional organizado en Viena por las Naciones Unidas.

Jóvenes de 150 naciones de distintos continentes se reunirán en la capital austriaca del 25 al 29 de noviembre para participar en el II Foro Mundial Juvenil, en el que la ONU unirá su fuerza a la de las organizaciones no gubernamentales juveniles para "intentar mejorar las condiciones de vida de los jóvenes".

La ONU entiende que los jóvenes del mundo, en especial aquéllos que viven en países en vías de desarrollo, cada vez se ven más involucrados en los problemas que se derivan de la emigración del campo a la ciudad, del desempleo, de los abusos sexuales, de los conflictos armados y de la violencia juvenil.

En un mundo en el que cada vez se recortan más las redes sociales, los jóvenes se enfrentan a numerosas limitaciones en lo que concierne a sus oportunidades de educación, formación y empleo, así como servicios sociales y sanitarios.

Todos esos asuntos serán tratados en el foro, continuación del que se celebró, también en Viena, en 1991, y que tiene por objetivo aplicar el 'Programa Mundial de Acción de la Juventud hasta el Año 2000 y Más Allá', aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el año pasado.

En la reunión se abordarán diferentes asuntos en doce grupos temáticos -Educación y ocio, Empleo, Salud y población, Hambre y pobreza, Medio ambiente y desarrollo, Asentamientos, Drogas, Delincuencia Juvenil, Tolerancia, racismo y xenofobia, Niñas y mujeres jóvenes, Participación y derechos y Comunicaciones-, todos ellos referidos a la juventud.

El Departamento para la Coordinación de Políticas y Desarrollo Sostenible de la ONU, en Nueva York, está preparando el foro, organizado también por el Consejo Federal Juvenil Austriaco.

El II Foro Mundial Juvenil será inaugurado en Viena por el canciller austriaco, Franz Vranitzky, y por el director general de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, Giorgio Giacomelli. EFE

arh-op

11/13/12-15/96

Nº DOCUMENTO

9616921

TITULO

ONU: Drogas, violencia y abusos sexuales

PROCEGENCIA

AGENCIA

Foro Juvenil.-

FECHA RECIBIDA

13-11-96

FECHA DE RECIBO

11176

11374

65092

501889

11 FORO

11356

Poco legible

01-01

9616921

Nº DOCUMENTO 9616922  
TITULO Col: Registro propiedades de narcos a marco de Operativo  
Ciclón. -  
PROCESO 11351

FECHA DE PRO 13-11-96

VINCULACIONES

11176

65092

11433

65592

11088

11995

XM2247

11351

R SUCRT 11-13 00346  
mun exg icx

COLOMBIA-DROGAS

DIEZ MIL SOLDADOS Y POLICIAS REGISTRAN PROPIEDADES TRAFICANTES

Bogotá, 13 nov (EFE).- Unos diez mil componentes de los organismos de seguridad colombianos participan hoy en una serie de registros en propiedades de presuntos narcotraficantes en varias ciudades del país, informaron fuente oficiales.

El subdirector de la Policía, general Luis Enrique Montenegro, indicó que la acción contra el narcotráfico forma parte de la "Operación Ciclón", con la que pretenden incautarse de bienes adquiridos con dinero adquirido ilegalmente.

El jefe policial declaró a un grupo de periodistas que la operación está dirigida a registrar inmuebles de los presuntos narcotraficantes Nelson Urrego Cárdenas y de Efraín Hernández, alias "dos Efra", asesinado la semana pasada en Bogotá.

Los registros afectan a 62 propiedades, entre ellas residencias, fincas, apartamentos, edificios, oficinas y un lujoso hotel en Bogotá, Cali y Medellín y en la isla caribe de San Andrés.

El general Montenegro dijo que, de manera simultánea, los policías, agentes secretos, soldados y funcionarios de la Fiscalía colombiana persiguen a presuntos testaferros y "lavadores" de dinero en esas ciudades.

En Cali, explicó el general Montenegro, las acciones están dirigidas, además, a tratar de encontrar a los responsables de las amenazas hechas a seis congresistas que promovieron la reimplantación de la extradición.

Los responsables de las amenazas colocaron la semana pasada un microbús-bomba, que fue desactivado, frente a una fábrica de propiedad del esposo de la senadora Claudia Blum.

Blum envió el martes una carta al presidente del Congreso, Luis Fernando Londoño, en la que exponía "razones personales" para solicitar su retiro temporal del legislativo.

Junto a Blum aparecían los nombres de los también senadores Luis Guillermo Giraldo, Parmenio Cuéllar, Germán Vargas Lleras, Santiago Castro y Pablo Victoria, que también han sido reiteradamente amenazados.

En las octavillas, firmadas por un grupo desconocido hasta entonces, Soberanía Nacional, los seis parlamentarios eran considerados como "objetivos militares" por apoyar la extradición, que fue aprobada anoche por el Congreso. EFE

RRM/cho/ha

11/13/18-06/96

Poco legible

9616922

0616922

01-01

FB0366

R SUCRT 11-14 00233  
mun exg icx

BOLIVIA-DRUGAS  
POLICIA ANTIDROGA DESTRUYE DOS FABRICAS COCAINA

Cochabamba (Bolivia), 14 nov (EFE).- La policía antidroga de Bolivia destruyó dos fábricas de cocaína en Cochabamba y decomisó 310 litros de productos químicos que se utilizan en la elaboración de droga camuflados en envases de aceite comestible, informó hoy el comandante regional de esa fuerza, coronel Hernán Miranda.

Doce personas fueron detenidas en las operaciones, realizadas en los últimos días en la región del Chapare, la mayor productora de hoja de coca y sulfato de cocaína, según la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico.

Los productos químicos se encontraban camuflados en cajas y envases de aceite comestible, y otros 40 kilos de bicarbonato de sodio dentro de conservadoras de helados, agregó el coronel.

En la primera operación antidroga, realizada en la localidad de Lomán, de la provincia Carrasco, a 50 kilómetros al este de Cochabamba, el grupo antidroga destruyó dos pozas de maceración de coca y un depósito para los productos químicos.

En la segunda, la Fuerza Especial se incautó de diez kilos de cocaína y de una camioneta en la que se trasladaba la droga hábilmente camuflada en la carrocería en Pajcha Chaca.

Entre los detenidos figuran un joven de 15 años, mientras que uno de los propietarios del laboratorio logró fugarse.

Bolivia es el segundo productor mundial de hoja de coca, después de Perú, y el segundo refinador de droga, detrás de Colombia. EFE

ic/rc/lm/M

11/14/18-14/96

Nº DOCUMENTO 9616923  
TITULO Bolivia: Policía Antidroga destruye 2 fábricas  
PROCEDENCIA Agencia de cocaína.

14-11-96  
11176  
65092 11675  
50480  
11225  
11354  
11351  
11352  
11343

Poco legible

01-01

9616923-

DOCUMENTO

9616924

TITULO RW. Ingeniero español detenido en 3kg de

PROCEDIMIENTO

RW P

122 P

cacha a Aterro

FECHA DE PROYECTO 14-11-96

VINCULACIONES

11176

65092

301466

11351

11352

11354

11226

10184

501513

1124

11229

11422



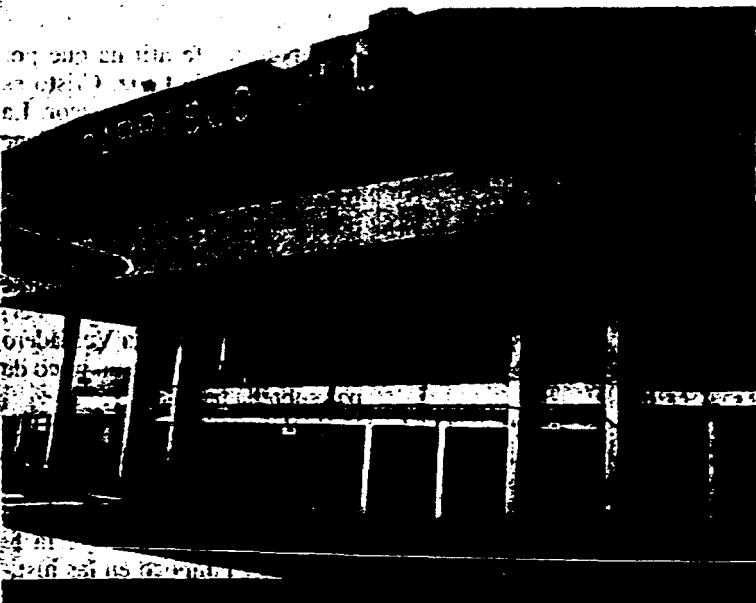
Jose Antonio Colomina Sordo

DECIMO CUARTO PROCEDIMIENTO REALIZADO EN CARRASCO

# Ingeniero español detenido con cocaína

El prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli, reconoció la labor desarrollada por los efectivos de la Dirección Nacional Antidrogas.

Un correo con droga fue interceptado en el Aeropuerto de Carrasco por la Brigada Nacional Antidrogas en la tarde de ayer. La oportunidad se trató de un correo que llevaba tres kilos de cocaína para ser transportada a España. El correo fue interceptado por la Policía antidrogas de la Brigada Nacional Antidrogas. El correo llevaba tres kilos de cocaína hacia Madrid.



disponía a abordar un vuelo con destino a Islas Canarias y Madrid. El detenido, un ingeniero español de 50 años identificado como J.A.C.S., había adquirido la cocaína en Montevideo y pensaba transportarla hasta la capital española.

Después de ser indagado por los investigadores policiales, fue conducido al Juzgado Letrado de Pando, donde ayer a la tarde se le tomó declaración y permaneció detenido.

Fuentes de la Dirección Nacional Antidrogas consultadas por El Observador indicaron que

En 14 detenciones incautaron 54 kilos en el Aeropuerto de Carrasco

El Observador informó que este año se han realizado 14 procedimientos similares en el Aeropuerto de Carrasco. En esas circunstancias se detuvo a 16 personas, sólo dos de ellos de nacionalidad uruguaya y las autoridades incautaron 54,650 kilogramos de cocaína de gran pureza destinadas a la comercialización en países europeos. En todos los casos hasta ahora detectados en la terminal aérea, se ha tratado de correos que operaban en contacto con traficantes generalmente afincados en Brasil.

Antidrogas se detuvo a un distribuidor de cocaína en una finca que había sido allanada un mes atrás, oportunidad en la que también se detuvo a un individuo y se incautó droga. Los investigadores antidrogas detectaron la presencia sospechosa del ciudadano español cuando se

Antidrogas se detuvo a un distribuidor de cocaína en una finca que había sido allanada un mes atrás, oportunidad en la que también se detuvo a un individuo y se incautó droga. Los investigadores antidrogas detectaron la presencia sospechosa del ciudadano español cuando se

han totalizado 14 procedimientos similares en el Aeropuerto de Carrasco. En esas circunstancias se detuvo a 16 personas, sólo dos de ellos de nacionalidad uruguaya y las autoridades incautaron 54,650 kilogramos de cocaína de gran pureza destinadas a la comercialización en países europeos. En todos los casos hasta ahora detectados en la terminal aérea, se ha tratado de correos que operaban en contacto con traficantes generalmente afincados en Brasil.

En otro plano, un equipo de la brigada detuvo a un individuo que operaba como distribuidor de cocaína en una finca ubicada en Ramón Anador y Luis Alberto de Herrera, además incautaron 15 gramos de la droga destinados a la comercialización.

fs. Oscura

01-04

9616924

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA *ULTIMAS Noticias*

FECHA DE PROCEDENCIA *15/11/96. p335*

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## A prisión el español que portaba cocaína

Está en prisión -en la Cárcel de Carabanchel- el ciudadano español que fue capturado por personal de la Brigada Antidrogas en el Aeropuerto de Carrasco portando un bolso que contenía tres kilos trescientos gramos de cocaína pura.

Según se informó anoche, la Justicia de Carabanchel dispuso el procesamiento con prisión del español identificado como José Antonio Colomina Santos, de 50 años, de profesión ingeniero técnico en plasma, a quien se le caratuló el delito previsto en el artículo 31 de la Ley 14.294 relacionada con la importación de estupefacientes.

Como se informó en nuestra edición pasada el español fue interceptado en la sala de embarque de la terminal de Carrasco cuando se disponía a abordar un avión con destino a Madrid. Inspecciones

de su equipaje revelaron la presencia de la droga. Tras el pago de una fianza de 10 millones de pesetas se dispuso el traslado de la droga al laboratorio de la Guardia Civil. La cocaína se hallaba en un bolso procedente de la ciudad de Bogotá, Sierra, Bolívar.

A nivel de la Brigada Antidrogas se comenzó a trabajar para de esa forma, desde la resaca de la organización que viene operando en el país que recientemente realizó un atentado de la Ley, se iniciaron en procedimientos de investigación por hombres al mando de Rivero.

*Fs. Oscura*

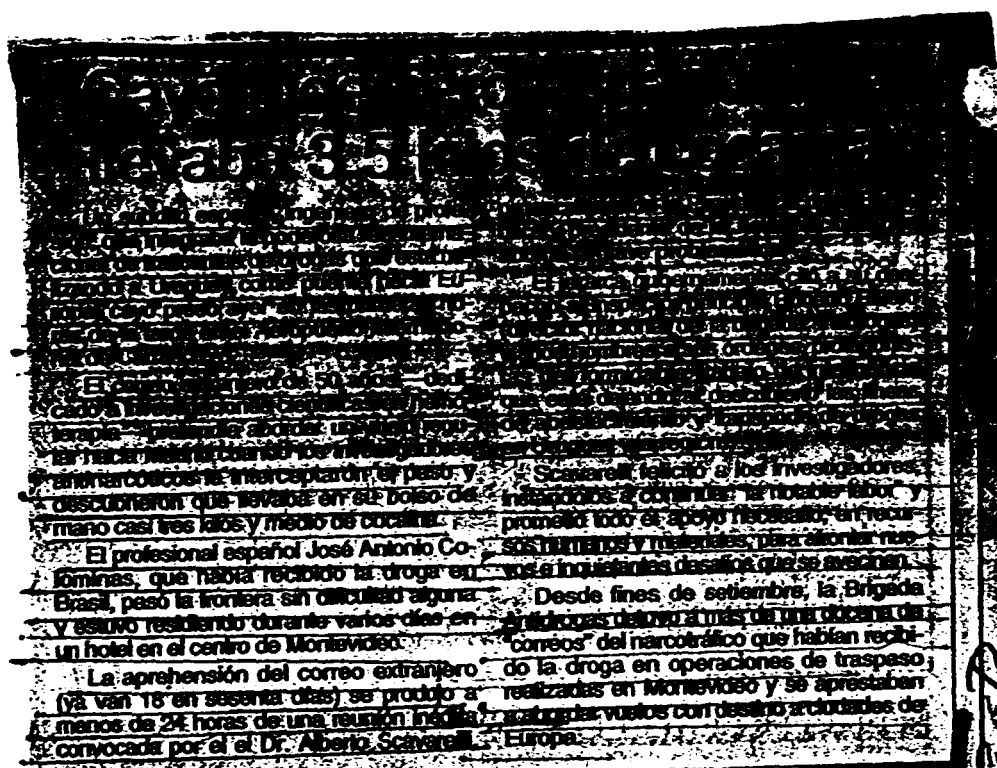
Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA El País (1986 19)

FECHA DE PRODUCCIÓN 14-11-86

VINCULACIONES



fs. Oscura

9616924

9616924

03

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

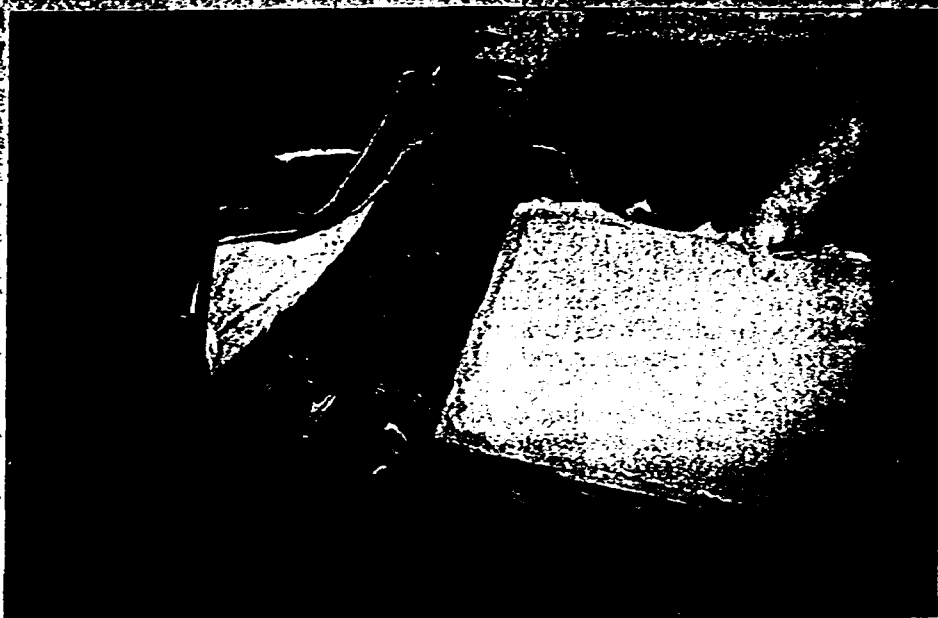
PROCEDENCIA La República (1036 16)

FECHA DE PROCEDENCIA 14.11.86

INDICACIONES \_\_\_\_\_



El ciudadano español detenido ayer, de tarde en otro fulminante operativo antidrogas.



El voluminoso cargamento de cocaína incautado. (Fotos de Gerardo Correa)

Otra "mula" del narcotráfico internacional fue detenida ayer en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, cuando se aprestaba a embarcar para España. Se trata de un ciudadano español, a quien se le encontraron tres kilos y medio de cocaína, acondicionados en una maleta con doble fondo.

Los hechos se produjeron en la tarde de ayer en nuestra principal estación aérea, pero en realidad se habían iniciado varios días antes, al ser detectada la presencia del solitario español en un hotel céntrico de nuestra capital.

Como es de conocimiento público, los vuelos a España vienen siendo custodiados en forma intensa, pasándose por un "filtro" policial a todas las personas que se embarcan rumbo a Ma-

drid. Los que viajan solos, y sin motivos aparentes, siempre son, los más sospechosos.

En los últimos treinta días, procedimientos exitosos desarrollados por la Dirección Nacional de Narcóticos, permitieron detener a numerosos "correos," que tenían el objetivo de llevar cocaína hacia Madrid. La operativa, siempre es la misma: la cocaína llega de Bolivia, por tierra, vía Brasil. Tras ingresar a nuestro país por la zona norte, de una forma que aún no pudo ser detectada, la droga llega a Montevideo, donde es entregada en un hotel céntrico a la persona encargada de trasladarla a España. Existen tres etapas en este viaje. La primera consiste en sacar la droga desde Bolivia y entregarla en San Pablo o Porto Alegre. La segunda, consiste en traerla a Montevideo y la tercera, en llevarla hasta Madrid.

Los hombres de Narcóticos sabían que una ciudadana brasileña que había traído cocaína estaba alojada en un hotel céntrico, pero la misma no había sido localizada, por lo que se vigiló a varias sospechosas.

Paralelamente, se supo que a fines del mes pasado, un hombre de 50 años, ciudadano español, había llegado al Uruguay, alojándose también en un hotel céntrico. No se conocían los objetivos del viaje de este hombre, pero también estaba en la mira de los policías de Narcóticos.

De alguna forma, el español se contactó con la brasileña, quien le entregó un maletín en un hotel céntrico, operativa que escapó a la vigilancia policial.

De todas maneras, el cuello de botella sigue siendo el Aeropuerto Internacional de Carrasco, presumiéndose que en un mismo vuelo hacia Madrid,

viajan varios correos. Si uno cae, los otros pasan.

Fue así que ayer de tarde, cuando estaba por decolar el avión hacia Madrid, apareció a última hora el ciudadano español que había llegado a fines de octubre. Llevaba un maletín de tela avión colgado del hombro, por lo que los funcionarios de Narcóticos decidieron revisarlo a fondo. No hubo mucha sorpresa de parte de los policías cuando descubrieron un doble fondo en el maletín, de donde sacaron dos bolsas con el valioso polvo blanco.

Eran tres kilos y medio de cocaína destinados a Madrid. Interrogado el español dijo que por obviar de "correo" le pagaron los pasajes y al entregar la droga en Madrid le iban a dar entre 8.000 y 9.000 dólares, comprobándose así que fue aumentada la asignación a "mulas" o "correos", quizá debido a las continuas capturas en nuestro país.

Fs. Oscur

04-04

9616924

XM2295

U SUCRT 11-14 00362  
mun exg lex

COLOMBIA-DROGAS (ampliación)  
DETENIDO "NUMERO 2 CARTEL COSTA" Y DECOMISADO "NARCOAVION"

Bogotá, 14 nov (FFF).- Las autoridades antinarcoéticas de Colombia detuvieron hoy en Barranquilla, norte del país, al considerado "número dos" del "cartel de la Costa" (Atlántica), Guillermo León Sánchez, mientras en Cali (suroeste) fue decomisado un lujoso "narcoavión".

El general Luis Eduardo Montenegro, subdirector de la Policía colombiana precisó que en Barranquilla fue detenido León Sánchez junto a seis de sus escoltas.

León Sánchez, dijo el general Montenegro, es "uno de los más importantes jefes" del narcotráfico en Colombia.

La captura de León Sánchez se registró en el marco de la "Operación Ticlón Dos" que en varias zonas colombianas persigue a Nelson Urrego máximo cabecilla del "cartel de la Costa".

Esa organización controla el tráfico de estupefacientes de los departamentos del norte y noroeste de Colombia y es uno de los carteles más viejos del país según la Policía.

El "cartel de la Costa" controla la producción y el envío al exterior de la marihuana que se cultiva en la Sierra Nevada de Santa Marta y el tráfico de cocaína entre Cartagena de Indias y la isla caribeña colombiana de San Andrés.

Dentro de la misma acción policial y militar, en la que participan miles de hombres de las dos fuerzas, han sido registradas más de un centenar de propiedades de presuntos narcotraficantes.

En un hangar del aeropuerto "Alfonso Bonilla Aragón" de Cali las autoridades hallaron un avión "Tipo Bruma", que era "utilizado para mover droga", según un oficial de policía que participó en la operación.

El aparato pertenecía a la empresa "Aerotaxi Valledupar" a la que la Policía pidió cancelar la licencia de operaciones.

En el avión "hay muchos lujos y comodidades: videos, poltronas muy cómodas, un horno microondas, un bar, y amplio espacio para unos dieciocho pasajeros", añadió el oficial.

El oficial declaró a un grupo de periodistas que la operación está dirigida a registrar bienes de Nelson Urrego Cárdenas y de Efraín Hernández alias "don Efra", asesinado la semana pasada en Bogotá.

Los allanamientos afectan propiedades, entre ellas residencias, fincas, apartamentos, edificios, oficinas y un lujoso hotel, en Bogotá, Cali y Medellín y en la isla de San Andrés. FFF

RRM/ha

11/14/19-14/96

Nº DOCUMENTO 9616925

TITULO COL: Detenido el "nº 2" del Cartel de la Costa.-

PROCEGENCIA Nº 12 de P

FECHA Y PROCEGENCIA 14-11-96

INDICACIONES  
11176 11214  
65092 11229  
65592 11422  
11351 11226  
11224 11341

XM2294

U SUCRT 11-14 00101  
mun exg lex

01-02

9616925

*Poco legible.*



Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA NACIÓN

FECHA DE PROCEDENCIA 15/11/96

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ¡Cayó un jefe "narco"

BOGOTÁ, 14 (Reuter). La policía de Colombia arrestó hoy al segundo jefe del Cartel de la Costa, una importante organización de narcotraficantes de este país.

El subdirector de la policía, general Luis Enrique Montenegro, informó a Reuter que la captura de Guillermo León Sánchez se produjo en la ciudad de Barranquilla, 600 kilómetros al norte de Bogotá.

El oficial reveló que Guillermo León Sánchez fue capturado con seis de sus guardaespaldas cuando se movilizaban en tres vehículos todo terreno, uno de los cuales estaba blindado.

En poder de los escoltas del presunto jefe del narcotráfico, la policía encontró modernas pistolas, municiones y equipos de comunicaciones.

El general Montenegro señaló que Sánchez tenía vínculos con una organización de narcotraficantes que opera en el sudoeste colombiano y que afronta desde el miércoles último una ofensiva de la policía para desmembrar su infraestructura económica, militar y de comunicaciones.

Fuentes policiales precisaron que la captura de Sánchez, quien fue puesto a disposición de la Fiscalía, se logró con información obtenida en el marco de la Operación Ciclón, que se realiza en el sudoeste colombiano.

Nº DOCUMENTO

9616926

TITULO

Venezuela: Periodista Rangel compara tráfico venezolano con colombiano.

PROCEDENCIA

AGENCIAS

FECHA

14-11-86

VINCULACIONES

11176 6592  
65092 11214  
67390 11616  
11365 11227  
11514

XM2280

R SUCRT 11-14 00310  
mun exg icx

VENEZUELA-DROGA

RANGEL COMPARA TRAFICO DROGA VENEZOLANO CON COLOMBIANO

Caracas, 13 nov (EFE).- Venezuela alcanzó a Colombia en actividades relacionadas con el tráfico de drogas y está a punto de superarla, denunció hoy el periodista y ex candidato presidencial José Vicente Rangel.

"Venezuela ha alcanzado a Colombia en materia de narcotráfico y está a punto de superarla, aunque con un costo humano menor, porque aquí no se mata sino que se compra a la gente", dijo Rangel, quien el miércoles declaró en igual sentido ante la Comisión contra Drogas del Congreso.

Rangel, columnista de varios diarios y comentarista en un programa de televisión, fue candidato presidencial por una coalición de izquierda.

Una de sus denuncias contra Carlos Andrés Pérez, que fue retomada por la Fiscalía General de la República, llevó a la destitución, enjuiciamiento y encarcelamiento del gobernante venezolano.

Según Rangel, los narcotraficantes han logrado infiltrarse en todos los estamentos de la sociedad venezolana y especialmente en el Gobierno, tanto en el central como en los regionales y municipales, en el Parlamento y en el sistema judicial.

El ministro del Interior, José Andueza, calificó hoy de "exageradas" las denuncias de Rangel, y añadió que declaraciones tan generalizadas confunden a la opinión pública.

"De acuerdo con lo dicho por Rangel, todos los que estamos en el Gobierno tendríamos que darnos por aludidos", dijo Andueza, quien pidió que afirmaciones de esa naturaleza sean más específicas.

Uno de los datos en los que se apoyó Rangel para denunciar la amplia presencia del narcotráfico en la vida venezolana fue "el auge de la actividad inmobiliaria en el país", difícil de explicar en medio de la profunda crisis económica actual.

Según Rangel, la policía y los jueces, con sus medios, son los que deben obtener las pruebas concretas de que dinero proveniente de la droga es "blanqueado" y utilizado en actividades políticas y económicas. EFE

RR/mmg/ha

11/14/17-25/96

Poco legible

01-01

0616926

FB0365

R SUCRT 11-14 00208  
min exg lcx

PERU-NARCOTRAFICO  
POLICIA PERUANA SE INCAUTA DE 308 KILOGRAMOS DE DROGA

Lima, 14 nov (EFE).- La policía de Perú se ha incautado de 308 kilogramos de pasta básica de cocaína (PBC), hallados en un depósito clandestino situado en una remota aldea amazónica de la provincia de Pucallpa, informó hoy, jueves, un portavoz policial.

La incautación fue realizada por agentes de la Dirección Nacional Antidrogas de la policía (Dinandro), en un patrullaje de rutina que los llevó a la aldea Espinar, formada por 20 casas rústicas, en donde encontraron la droga.

El cargamento, que ya ha sido enviado a Lima, estaba oculto en paquetes pequeños empaquetados en siete sacos de polietileno y en una bolsa de plástico de tamaño medio.

Espinar está situado a orillas del río Ucayali, a dos horas de navegación desde la ciudad de Pucallpa, indicó el portavoz policial, que atribuyó la propiedad del narcótico a un mafioso identificado con el alias de "Hasan".

La banda de Hasan se moviliza entre las provincias de Pucallpa y Contamana, en las que acopia droga producida en los pueblos de esa zona, para exportarla después a Colombia, por vía fluvial.

El portavoz indicó que la Dinandro ya conoce la verdadera identidad de Hasan y que está tras los pasos del cabecilla y de sus cómplices, "que caerán en cualquier momento". EFE

vr/m

11/14/18-07/96

Nº DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA

VERIFICACIONES

9616927

Perú: Policía

NOBENA

14-11-86

11176

65092

66817

11351

11352

11354

11226

//

Poco legible

01-01

9616927

XA5179

R SUCRT 11-14 00207

icx mun exg

FEUU-DROGA

ENCUENTRA 43 KILOS COCAINA EN PETROLERO PROCEDENTE COLOMBIA

Nueva York, 14 nov (EFE).- Los inspectores de aduanas estadounidenses descubrieron unos 43 kilos de cocaína a bordo de un petrolero que llegó al puerto de Nueva York procedente de Colombia y en el que fueron detenidos dos polizones colombianos, según fuentes del servicio de Aduanas.

El portavoz del Servicio de Aduanas en Nueva York, Dreck Farting, dijo que en la operación fueron detenidos los colombianos Carlos García, de 23 años; y Silfredo Baltan, de 24, quienes viajaron como polizones a bordo del petrolero Centaurus Mar, donde estaba escondida la droga.

Los investigadores calculan que el valor la cocaína incautada asciende a alrededor de 1,7 millones de dólares.

El petrolero había zarpado del puerto de Momonal, en Colombia, con destino a Bayonne, en el estado de Nueva Jersey, según el portavoz de Aduanas, quien indicó que los investigadores sospechan que había otros dos polizones a bordo pero que consiguieron escapar por el tubo del timón, donde también fue encontrada la droga.

Un incidente similar ocurrió en enero de 1991 cuando el servicio de Aduanas se incautó de unos 158 kilos de cocaína y detuvo a dos polizones a bordo de un petrolero colombiano anclado en el puerto de Stapleton, recordaron las fuentes. EFE

pdp/rt

11/14/19-18/96

Nº DOCUMENTO

9616928

TÍTULO

EEU: Encuentro 43 kg de cocaína y Petrolero

PROCEDENCIA

AGENCIA

procedente de Colombia.-

FECHA

14-11-96

OTROS

11176 11354

65092 11214

65090 11229

11351 11422

11352 11675

11429

Poco legible

01-01

9616928-

Nº DOCUMENTO 9616929

TÍTULO Brasil: Magistrados colombianos y brasileños participan  
PROCEDENCIA O. ESTADO De São Paulo  
en intercambio. (NT). -

14/11/96

VI

11176

65092

11348

507482

65992

11356

### Juizes discutem no Rio proteção à testemunha

RIO — Um forte aparato poli-  
garante a segurança de 46 represen-  
tantes do judiciário colombiano que  
participam no Rio de um intercam-  
bio com magistrados brasileiros. O  
assunto mais discutido ontem foram  
os chamados *sem-rostos*, juizes e pro-  
motores que atuam em processos  
que envolvem narcotraficantes. De  
acordo com o juiz Luis Alberto San-  
tana Robayo, desde que foi criada a  
figura dos *sem-rostos* diminuíram os  
casos de juizes que eram assassina-  
dos durante as investigações.

9616929

Nº DOCUMENTO

9616930

TÍTULO ARB: Cita al Pte en la AFA por 3 casos de doping -

PROCEDENCIA GRUPO R de P

FECHA DE PROCEDENCIA 14-11-86

VINCULACIONES 11176 11214

65092 11229

669160 11422

11886 11351

TRES CASOS DE DOPING

JARDON ANANIA

# Cocaína en el fútbol: citan a Julio Grondona como imputado

En una semana, el juez Branca lo indagará por el presunto delito de "encubrimiento y omisión de denuncia" ♦ "Estoy tan seguro de mi inocencia que voy a ir sin abogados", dijo el titular de la AFA

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, deberá presentarse el jueves próximo en el Juzgado Federal N° 12 para prestar declaración indagatoria como imputado en una causa sobre doping con cocaína en el fútbol.

El juez Carlos Branca investiga la omisión de denuncia del doping positivo de los futbolistas Alberto Martín Vargas, de Deportivo Español; Juan Carlos Villagra Fretes, de San Martín de Burzaco, y Christian Nieva, de Chacarita Juniors.

Grondona será indagado por Branca por el presunto delito de encubrimiento y omisión de denuncia, en el expediente que se instruye por el doping por cocaína de los jugadores mencionados.

Inuego de la declaración del titular de la AFA, el juez Branca dispondrá de diez días para resolver su situación procesal.

Dado que el consumo de estupefacientes está penado por la ley en la Argentina, Grondona podría ser procesado por la omisión de comunicar al Poder Judicial los casos en los que se encontró cocaína en los controles que la AFA realiza a los jugadores de todas sus categorías.

Sin novedad

Pese a que en el Juzgado Federal N° 12 fue confirmada la citación para el próximo jueves a las 10, Grondona aseguró anoche a Clarín que "hasta el momento en la AFA no hemos recibido nada. Cuando llegue la citación consultaré con el doctor Agricol de Bianchetti (el abogado de la institución) y el secretario administrativo Candiotti y resolveremos lo que vamos a hacer".

Grondona prefirió no dar ninguna opinión sobre la causa. "No creo que sea correcto dar mi postura públicamente antes



DAVID FERNANDEZ/Archivo Clarín

Irregularidades. El juez federal Carlos Branca, investiga los

de hacerlo ante el juez", aclaró.

Cuando hace tres semanas se conoció la posibilidad de la citación, el presidente de AFA había manifestado que estaba "absolutamente seguro" de no haber incurrido en una infracción legal. "Qué voy a encubrir", declaró en ese momento, "si en cuanto sale una información de dopaje positivo, los periodistas que están en la AFA no tardan ni cinco segundos en darla a conocer. Esto es algo que pueden entender todos, y también lo entenderá el juez. Es-

toy tan seguro de mi inocencia que no me hace falta ir con abogados. Si tuviera algo turbio que ocultar, iría con catorce".

La causa en la que ahora será indagado Grondona, se originó en la denuncia que realizó en agosto el fisicoculturista mendocino Sergio Parodi ante el procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe. En esa presentación, Parodi alegaba que la muestra de orina atribuida al futbolista Vargas, que dio positivo en la fecha correspondiente al 11 de agosto, podría ha-

ber sido intercambiada con la de Diego Maradona, que jugó en esa misma fecha su último partido oficial ante Estudiantes de La Plata.

Tras aquel partido, Maradona partió hacia Suiza, anunciando que se internaría en una clínica dedicada a la rehabilitación de drogadependientes.

Más de un mes después, Branca ordenó allanamientos en las sedes de la AFA, Boca Juniors, Deportivo Español y el CENARD.

(Partes Oscuras e ilegibles)

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TÍTULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA LA NACIÓN

FECHA 14-11-76

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

## Indagarán a Grondona por el doping

**Imputado:** el titular de la AFA deberá declarar el próximo jueves ante el juez federal Carlos Branca por el delito de encubrimiento.

El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, deberá presentarse el jueves próximo en los tribunales de Retiro para prestar declaración indagatoria ante el juez federal Carlos Branca en la causa en que se investigan supuestas irregularidades en los controles antidoping del fútbol profesional.

Según fuentes judiciales, Grondona declarará en calidad de imputado por el delito de encubrimiento por omisión de denuncia por no haber presentado a la Justicia el caso de doping positivo del futbolista de Deportivo Español Martín Vargas.

Este delito prevé una pena de en-

tre seis meses y tres años de prisión, por lo tanto es excarcelable.

El titular de la AFA no hizo ayer declaraciones a la prensa y en la gerencia de la entidad adujeron desconocer la citación judicial. Sin embargo, en otras oportunidades, Grondona había dicho que no tenía ningún inconveniente en presentarse ante la Justicia tantas veces como fuera necesario.

En la misma causa también están imputados los cuatro últimos jugadores a los que se les descubrió cocaína en su análisis de orina. Como testigos declararon Diego Maradona, José Basualdo, el director técnico de Boca Juniors, Carlos Bilardo, y el presidente de ese club, Mauricio Macri, entre otras figuras del fútbol profesional.

El titular del Juzgado Federal N° 12 inició esta investigación a raíz de una denuncia presentada a fines de agosto último por el preparador físico mendocino Sergio Parodi, que solicitó que se investigue el posible cambio

de frascos de orina entre Maradona y Vargas, el 11 de agosto, en la penúltima fecha del torneo Clausura. Cuando Parodi ratificó su denuncia extendió los términos a otras posibles irregularidades.

### Dos caras de una misma moneda

Una fuente cercana a la pesquisa explicó a LA NACIÓN que la causa tiene dos aristas. Se investigan, por un lado, los casos puntuales de doping positivo registrados en el último tiempo, por la presunta comisión de los delitos previstos en los artículos 37 y 38 de la ley de estupefacientes. Por otro, se analiza la posible omisión de denuncia en la que pudieron haber incurrido tanto el titular de la AFA como los médicos y químicos que realizaron los análisis.

Cuando comenzó esta causa, Branca aseguró que pensaba investigar hasta las últimas consecuencias las

supuestas irregularidades que aparentemente se cometían en los controles antidoping.

Desde que Grondona asumió la conducción de la AFA, en 1979, se registraron 16 casos de doping en el fútbol argentino; cuatro de los cuales fueron por consumo de cocaína.

Muchos se preguntaban cuándo se conoció la noticia, por qué se le exigen a Grondona las denuncias si no es funcionario público. La respuesta parece simple: el estatuto de la AFA establece que una vez descubierto un caso de ingesta de sustancias prohibidas, en este caso cocaína, la entidad tiene obligación de poner el hecho en conocimiento de la Justicia.

El eje central del interrogatorio a Grondona girará en torno de los motivos por los que la AFA no presentó la denuncia judicial sobre el caso que vincularía a Vargas y a Maradona.

Laura Zommer

9616930

DOC. POCO LEGIBLE (PARTE 2)

PRESUNTAS IRREGULARIDADES EN LOS CONTROLES DE LA AFA

# Por primera vez, procesan a un futbolista por doping

Es Alberto Vargas, de Deportivo Español ♦ Lo acusan de haber usado cocaína para mejorar su rendimiento ♦ El juez también determinó que no hay pruebas suficientes para procesar a Maradona

El juez federal Carlos Branca procesó al futbolista Alberto Martín Vargas, del club Deportivo Español, por estimularse con cocaína para mejorar su rendimiento deportivo. Es la primera vez en la historia judicial argentina que se procesa a alguien por doping.

En la misma causa, el juez dispuso la falta de mérito de Diego Maradona. "Esto significa que por el momento no hay elementos contra él, pero no ha sido sobreseído, por lo que se lo continuará investigando", explicó Branca a Clarín.

Los fallos forman parte de la historia que comenzó en agosto pasado, cuando el fisicoculturista Sergio Parodi denunció la existencia de supuestas irregularidades en los controles antidoping realizados por la Asociación del Fútbol Argentino.

Mañana habrá otro capítulo de este caso. A las 10.30 deberá presentarse en el juzgado de Branca el presidente de la AFA, Julio Grondona, imputado por el delito de encubrimiento: se cree que no avisó a la justicia federal la existencia de casos que violaban la ley de drogas, pese a que presuntamente habría conocido esas situaciones.

El delito que se le imputa a Grondona prevé una pena de entre seis meses y tres años de prisión, por lo que es excarcelable.

## Detrás del proveedor

Pablo Bertuzzi, secretario del Juzgado Federal Nº 12, dijo a Clarín que uno de los puntos principales que persigue la investigación "es determinar quién está proveyendo de cocaína a los futbolistas".

En otras resoluciones de la misma causa, el juez Branca benefició con la falta de mérito -igual que a Maradona- al futbolista de Chacarita Christian Nievas, y se declaró incompetente respecto al jugador de Juventud Antoniana de Salta Marcelo Cortez. Este caso fue girado a la justicia federal de Misiones.

Aún falta resolver la situación del futbolista de San Martín de Burzaco Juan Carlos Villagra Fretes, quien no se presentó a declarar. El juez ordenó entonces que lo lleven al tribunal por la fuerza pública.

Branca informó que Vargas "fue procesado por infracción al artículo 37 de la ley de estupefacientes". Ese artículo establece penas de un mes a tres años de prisión para quien use "sustancias estimulantes o depresivas tendientes a aumentar o disminuir anormalmente su rendimiento en una competencia deportiva".

Sin embargo, Vargas por ahora no irá a juicio. El juez ordenó que se someta inmediatamente a un tratamiento de desintoxicación y rehabilitación "física y psíquica" por consumo de drogas. El lugar donde se hará el tratamiento aún no fue determinado.

La causa se inició a finales de agosto, cuando el fisicoculturista mendocino Parodi denunció una serie de irregularidades cometidas en los controles antidoping de los torneos de fútbol profesional.

Entre ellos, un presunto cambio entre las muestras de orina de Vargas y de Ma-



PABLO AÑELI



JOSE TINNERSORCHIVO CLARIN

En la mira, Alberto Martín Vargas deberá someterse a un tratamiento de rehabilitación. Con relación a Diego Armando Maradona, el juez dijo que sigue ligado a la causa

radona, cuyo examen finalmente resultó negativo.

Aquel control antidoping se hizo el domingo 11 de agosto, en la penúltima fecha del Torneo Clausura.

Branca expresó en su dictamen que no existen elementos contundentes para procesar al jugador de Boca Juniors, tras la denuncia de una eventual maniobra con los frascos destinados al examen.

## Testigos famosos

Como testigos de la causa ya declararon, entre otros, el entrenador Carlos Bilardo, el presidente de Boca, Mauricio Macri, y el futbolista José Basualdo, quien realizó su control antidoping junto a Maradona, el 11 de agosto, y ante la Justicia negó los rumores que decían que él habría orinado por Maradona.

Las investigaciones de esta causa también derivaron en allanamientos de las sedes de Boca, Deportivo Español, la AFA y el Cenard (el Centro Nacional para el Alto Rendimiento Deportivo).

Según lo establece su estatuto, una vez descubierto un caso de doping, la AFA tiene la obligación de comunicarlo a la Justicia.

El interrogatorio judicial a Grondona girará en torno a las razones que lo llevaron a no recurrir a un juez, si es que sabía de la existencia de casos de doping.

Desde que Grondona asumió la conducción de la AFA en 1976, se registraron casos de doping, pero no se había

## Razones de un regreso

"Vuelvo a entrenar por Guillermo (Coppola), que me llamó el sábado y me dijo que no quería verme mal", dijo ayer Diego Maradona. El jugador habló con un periodista de Radio Libertad poco después de terminar una práctica con el plantel de Boca, en Ezeiza (más información en la página 58).

Pero Maradona no sólo tuvo en cuenta a Coppola para decidir su regreso, también citó a "Bilardo, los muchachos de Boca, la gente que me quiere".

Luego subrayó que con Coppola "hablé a la mañana y me sugirió que no fuera más a los programas para decir

cosas así". Se refería a su presentación en el programa El Pelotazo, de América 2, el lunes de la semana pasada. Allí dijo: "Me están empujando a matarme".

El ex capitán del seleccionado de fútbol aseguró ayer que Coppola "me quiere ver entrenando y hablando de mi felicidad y de mis hijas".

El jugador también dijo que en Boca "necesitan que esté. Y por último lo necesito yo. Yo simplemente voy a aportar con mi presencia. No voy a pelear más. A mí me ganaron los Bernardo Neustadt, los Mauro Viale y los Eduardo Duhalde". □

## Declaró más de cuatro horas

Alberto César Tarantini estuvo ayer en los tribunales de Retiro, donde fue citado para declarar como testigo en la causa que investiga por ahora el juez federal porteño Juan José Galeano.

Tarantini viajó en helicóptero desde Balcarce, donde está cumpliendo con un tratamiento antidrogas ordenado por el juez de Dolores, Juan José Galeano.

que como llegó: por una puerta trasera, esquivando la guardia de unos 30 periodistas que lo esperaron durante toda la tarde.

Cavallo está de viaje en Estados Unidos, de donde volverá el lunes 3 de diciembre.

Entonces encontrará en su escritorio una causa que Galeano le reemplaza durante su ausencia. El juez de Dolores se encuentra en un viaje desde el sur de la provincia de Buenos Aires y no podrá declarar y



Nº DOCUMENTO

TITULO ARB. Policias detenidos por cobrar proteccion a narcos.

PROCESO LA NACION

FECHA 15/11/96

VINCULACIONES 11176

65092

66960

11351

11113

11514

### Dos policías detenidos

(Télam).- Dos efectivos de la Policía Bonaerense fueron detenidos anoche acusados de vender droga.

También están acusados de cobrar protección a narcotraficantes para permitirles vender estupefacientes en la zona oeste del Gran Buenos Aires. Así lo consignó una fuente judicial que indicó que ambos policías, un oficial inspector y un sargento, fueron apresados por la Brigada de Investigaciones de Morón.

Los dos policías, cuyas identidades no se precisaron, serán indagados hoy por el juez federal de Morón Jorge Rodríguez. Las fuentes precisaron que los efectivos "empezaron a ser investigados cuando revistaban en la comisaría de Marcos Paz", situada al oeste de esta capital.

01-01

9616931

12/13/96 13:13 202 785 8063  
http://mc.fedworld.gov/cgi-bin/retrieve

FAIS 9616934 COL. E. FERRO 001/017  
Nº DOCUMENTO http://mc.fedworld.gov/cgi-bin/retrieve

TITULO

PROCEDENCIA ANGOLA

FECHA DE PROCEDENCIA 13-12-96

VINCULACIONES 1826-3004

007470

001009 ✓

1164

65963

Article Id: drafr239\_d\_96002  
Document Id: 0e2bnew00s8z6k  
Insert Date: 12/12/96  
Purge Date: 12/26/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 70

Title: ANGOLA: Further on 10 Dec Joint Commission Meeting

Document Number: FBIS-AFR-96-239  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB1112080296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 10 Dec 96  
AFS Number: MB1112080296  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] The Joint Commission is still waiting for the National Union for the Total Independence of Angola's [UNITA] public statement on the disarming and quartering of all its military forces. The Commission demanded that UNITA issues the statement before the UN Security Council meeting on Angola.

The session noted that 4,000 out of a total of 5,500 Rapid Intervention Police agents have been quartered. There are discrepancies between government and UN Angola Verification Mission- 3 [Unavem-3] figures regarding the UNITA soldiers that have already been selected for the single army. Teams will be sent to all parts of the country to check on the discrepancies, and to take measures to speed up the demobilization of surplus soldiers. [passage omitted] The selection of 5,500 UNITA members for the National Police has started in assembly areas. The session heard that UNITA has disbanded 33 of its (237) check points. The Joint Commission is worried about the 77 government and UNITA check points still in place in various parts of the country, hindering the free movement of people and goods. The Joint Commission noted that free movement of people and goods will only be possible when government authority has been extended to the country as a whole.

The Joint Commission was pleased with the return of Angolan Armed Forces personnel to their nearest barracks and noted that the disarming of civilians is fundamental. There has been an increase in the number of UNITA members deserting from assembly areas. This has prompted the need to count quartered soldiers daily.

[Begin UN special representative Beye, in French with passage-by-passage translation into Portuguese] UNITA has not yet issued a public statement saying that it has quartered all its forces and surrendered all its military equipment to Unavem-3. The Joint Commission reiterated its firm appeal to UNITA to issue the statement before the UN Security Council meeting which is scheduled for midnight on 11 November. [end recording]

The government informed the Joint Commission that it has taken all the necessary steps to integrate the [UNITA] generals, and is now awaiting the UNITA statement. [passage

9 616 934

omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr239\_d\_96001  
Document Id: 0e2bnew026t8uz  
Insert Date: 12/12/96  
Purge Date: 12/26/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 51

Title: ANGOLA: Joint Commission Holds Session 10 Dec

Document Number: FBIS-AFR-96-239  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB1012181296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1600  
GMT 10 Dec 96  
AFS Number: MB1012181296  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The Joint Commission held its 44th plenary session this morning, two days before the UN Security Council meeting on Angola. The session analyzed political and military issues included in the Joint Commission's timetable, namely the quartering and selection of National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] policemen, desertion of soldiers from assembly areas, disarming of civilians, the return of Angolan Armed Forces [FAA] to the nearest barracks, and UNITA's declaration on the quartering of its soldiers and surrendering of weapons. The Joint Commission expects the declaration to be issued before the UN Security Council meeting on 12 December, since it is the cornerstone for the integration of UNITA generals in the FAA. The Joint Commission is still hopeful that a unity and national reconciliation government will be in place by 31 December 1996. The session heard that the government and UNITA have submitted the documentation regarding Jonas Savimbi's special status, and all that is required now is for the two sides to put the final touches on the issue. The next session is scheduled for 27 December.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION  
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr239\_d 96004  
Document Id: 0e2bnew034amfy  
Insert Date: 12/12/96  
Purge Date: 12/26/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: Sub-Saharan Africa  
Lines: 42

Title: ANGOLA: Prime Minister Receives Cape Verdian, World Bank Officials

Document Number: FBIS-AFR-96-239  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: SOUTHERN AFRICA  
Subdivision: Angola  
Sourceline: MB1112095496 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930  
GMT 10 Dec 96  
AFS Number: MB1112095496  
Citysource: Luanda TPA Television Network  
Language: Portuguese  
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Prime Minister Fernando Franca van Dunem today granted audiences to the Cape Verde ambassador and the World Bank's new representative to Angola.

The Cape Verdian diplomat delivered a message from his prime minister.

Then, Prime Minister van Dunem received Philip Owusu, the new World Bank representative in Angola. [passage omitted]

[Begin Owusu recording] The World Bank is looking at implementing nine projects related to health, education, drinkable water, sewerage, (?electricity), and the financial and economic sectors. [passage omitted] [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drweu238\_k 96001  
Document Id: 0e29t1h01zkoou  
Insert Date: 12/11/96  
Purge Date: 12/25/98  
Publish Date: 12/09/96  
Publish Region: West Europe  
Lines: 69

Title: PORTUGUAL: Lusophone Leaders Express Support for Timorese Cause

Document Number: FBIS-WEU-96-238  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 9 Dec 1996  
Division: PORTUGAL  
Sourceline: LD0912223296 Lisbon RTP Internacional Television in Portuguese,  
2000 GMT 9 Dec 96  
AFS Number: LD0912223296  
Citysource: Lisbon RTP Internacional Television  
Language: Portuguese

9 6 1 6 9 3 4

Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Leaders of Portuguese-speaking countries have arrived in Oslo for the presentation of the Nobel peace prize. [passage omitted] Carlos Fino reports:

[Begin recording] [Fino] [passage omitted] The presidents of Portugal and Guinea-Bissau travelled to Oslo and on arrival left the same strong message of support for the people of East Timor.

[Portuguese President Jorge Sampaio] It is a feeling of great respect for the struggle of the people of East Timor and for what each one in their own way has been able to do to maintain alive in the international community this great struggle, which I hope one day will have a solution in accordance with the self-determination of the people of Timor.

[President of Guinea-Bissau Joao Bernardo Vieira] As you know we defend the causes of peoples, it was one of the reasons for our struggle and today we cannot distance ourselves from this situation because we know these are oppressed people, who are being persecuted and tortured. We always support peoples' right to freedom.

[Fino] [passage omitted] Mozambican President Joaquim Chissano also spoke on arrival in Oslo.

[Chissano] For us, who have been fighting together with the people of Timor, this is a recognition of the right of the Timorese to self-determination and independence. It is a reward for our efforts. And we will appeal to greater political support and greater political solidarity with the people of Timor.

[Fino] Do you think Portugal is fulfilling its responsibilities, or could it do more?

[Chissano] I think, lately, Portugal has been doing good work.

[Fino] Angolan Foreign Minister Venancio de Moura also had a few words.

[Moura] The simple fact that Portuguese is spoken is for us a pleasure. But more than this there is the question of the value that the peace jury has attributed to the struggle of the Timorese people, represented by these two resistance fighters [as heard] who symbolize the struggle and received this prize. [passage omitted] [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

9 6 1 6 9 3 4

12/13/96 08:58:19



SEXTA-FEIRA, 13 DE DEZEMBRO 1996

**UNAVEM III ESTÁ DE PARTIDA**

O prolongamento por três meses do mandato da Unavem III será, em princípio, o derradeiro. A força de paz da ONU em Angola deve abandonar o país em Fevereiro de 1997, começando os efectivos já a ser reduzidos no final do corrente mês, com a partida de unidades de infantaria do Brasil e da Roménia.

Para as Nações Unidas e para os países observadores do processo de paz decorrente do acordo assinado em Lusaca em 1994, o essencial das tarefas políticas e militares deve estar cumprido antes de 31 de Dezembro próximo.

Comentando aos microfones da BBC esta data, o chefe da delegação da UNITA na Comissão Conjunta, Isaías Samakuva, afirmou no entanto que, tendo em conta os incumprimentos de datas anteriores, «não seria realista» dizer que aquela recomendação vá ser inteiramente cumprida.

Entre as tarefas em questão figura a constituição do governo de unidade e reconciliação nacional, que deverá governar o país até que estejam reunidas as condições para um novo acto eleitoral. A distribuição das pastas foi estabelecida em Lusaca, mas a indicação dos nomes parece ainda ser objecto de negociação entre as autoridades angolanas e a UNITA, tal como os poderes efectivos de cada ministério e os critérios de direcção do novo executivo.

Não há indicações seguras sobre a posição actual da UNITA sobre a Assembleia, que prorrogou o mandato dos seus deputados e na qual devem ser integrados os 70 eleitos da UNITA. Quando o mandato foi prorrogado, dirigentes deste movimento disseram tratar-se «de um golpe de Estado constitucional».

A declaração da UNITA de que não possui soldados fora das áreas de aquartelamento nem armamento tem, por seu lado, várias incidências. Assim, a partir de agora, qualquer grupo armado que actue no país é automaticamente acusado de banditismo e deixa de haver razões para os incontáveis postos de controlo nas estradas, montados quer pela UNITA quer pelas forças governamentais. Estes postos limitam, em várias zonas, a livre circulação de pessoas e bens, contrariando o disposto no acordo de paz.

Sabe-se que grandes extensões de território, nomeadamente nas províncias diamantíferas, em quase todo o Leste angolano e no planalto central são particularmente atingidas por aquele tipo de entraves. Como se sabe também, por outro lado, que grupos de assaltantes bem armados têm lançado diversos ataques contra viaturas no interior da província de Benguela e nas proximidades do Cuanza Sul, enquanto

**9 616 934**

outros se dedicam ao roubo de gado no Namibe e no Cunene.

Teoricamente, a administração do Estado poderá estender-se a todo o território, incluindo às regiões há muito controladas pela UNITA, já que esta, segundo a mesma entrevista de Isaias Samakuva, apenas mantém um grupo armado - cujos efectivos e equipamento não revelou - para segurança de Jonas Savimbi.

No entanto, parece evidente que disposições especiais poderão ser negociadas para algumas áreas diamantíferas e pelo menos para as duas localidades que têm surgido como sedes da UNITA - o Bailundo e o Andulo.

A solução neste caso deve passar pela nomeação de administradores municipais e comunais indicados pelo antigo movimento rebelde, como aliás está previsto pelo acordo de Lusaca.

Nas condições actuais, o Governo de Luanda enfrenta a pressão de resolver este dossier ao mesmo tempo que tem de continuar a encerrar os problemas sociais do país. Apesar do acentuado recuo da taxa de inflação, aqueles problemas continuam a ser a grande prioridade das populações. Além dos habituais problemas no sector alimentar, as deficiências no abastecimento de energia e água assumem grande impacto sobre a vida quotidiana, numa situação que se prolonga ano após ano.

Resta, finalmente, saber se as duas principais forças políticas angolanas aceitarão a proposta, feita ainda recentemente pelos bispos católicos do país, no sentido de ser criada uma instituição especial de defesa dos direitos humanos, a entrar em actividade logo após a retirada da Unavem III.

**José Gonçalves**  
Correspondente na África austral

-----

-----

9 6 1 6 9 3 4

Home • Area Culture • Africa • Europe • Asia • Middle East •  
Government & Internal Directory • Business & Economics • Reference Center

## News

### ANGOP (11 Dezembro)

#### UNITA DECLARA AQUARTELAMENTO DE TODAS AS SUAS TROPAS

LUANDA, 11/12 (ANGOP) - A UNITA DECLAROU HOJE, EM LUANDA, ESTAREM AQUARTELADAS TODAS AS SUAS TROPAS E QUE ENTREGOU A TOTALIDADE DO SEU ARMAMENTO UTILIZADO DURANTE A GUERRA.

NUMA DECLARACAO ENTREGUE AO REPRESENTANTE ESPECIAL DO SECRETARIO-GERAL DA ONU EM ANGOLA, ALIOUNE BLONDIN BEYE, A UNITA FAZ TAMBEM NOTAR QUE AQUARTELOU A MAIORIA DA SUA "POLICIA", FALTANDO APENAS 463 ELEMENTOS, QUE SERAO ENVIADOS A ESSES CENTROS NOS PROXIMOS DIAS.

O DOCUMENTO, ASSINADO PELO CHEFE DA DELEGACAO DA UNITA NA COMISSAO CONJUNTA (CC), ISAIAS SAMAKUVA, E QUE A ANGOP TEVE ACESSO, ESCLARECE QUE A ORGANIZACAO AINDA POSSUI MILITARES QUE FORMAM O CORPO DE SEGURANCA DO SEU LIDER, JONAS SAVIMBI.

A DECLARACAO NAO PRECISA A QUANTIDADE DOS EFECTIVOS AQUARTELADOS E NEM O NUMERO DE SEGURANCAS A DISPOSICAO DE JONAS SAVIMBI.

CONTUDO, GARANTE QUE ESTES ULTIMOS SERAO ENQUADRADOS OFICIALMENTE EM FUNCAO DO ESTATUTO QUE O LIDER DO PARTIDO DO "GALO NEGRO" VIER A BENEFICIAR, INSTITUCIONALMENTE.

POR ALTURA DA NEGOCIACAO DO PROTOCOLO DE LUSAKA, EM 1994, A UNITA DELCAROU POSSUIR UM EFECTIVO CALCULADO EM CERCA DE 63 MIL HOMENS QUE, AO ABRIGO DESTE ACORDO DE PAZ, DEVIA SER TOTALMENTE AQUARTELADO, SOB A SUPERVISAO DA ONU.

9 6 1 6 9 3 4



O MESMO PROTOCOLO PREVE A ATRIBUICAO, A JONAS SAVIMBI, DO PONTO DE VISTA INSTITUCIONAL, DE UM "ESTATUTO ESPECIAL", QUESTAO A VOLTA DA QUAL PARECE AINDA NAO HAVER CONSENSO ENTRE O GOVERNO E A UNITA.

ENTRETANTO, DADOS FORNECIDOS HOJE PELA MISSAO DE VERIFICACAO DA ONU EM ANGOLA (UNAVEM III) INDICAM A PRESENCA, NAS 15 AREAS DE AQUARTELAMENTO DAS FORCAS DA UNITA, DE APENAS 45 MIL 676 EFECTIVOS, 14 MIL 399 DOS QUAIS SAO DADOS COMO "AUSENTES".

QUANTO A "POLICIA", ESTAO IGUALMENTE "AUSENTES" 244, DOS CINCO MIL E 11 AQUARTELADOS.

O CONSELHO DE SEGURANCA DA ONU DECIDIU, NA SUA ULTIMA REUNIAO DEDICADA A ANGOLA (11 DE NOVEMBRO DE 1996), QUE A UNITA DEVE APRESENTAR A ESTE ORGANISMO UMA DECLARACAO A DAR COMO TERMINADO O AQUARTELAMENTO DAS SUAS FORCAS MILITARES E A ENTREGA DO SEU ARMAMENTO AS NACOES UNIDAS.

A PROXIMA REUNIAO DA "CC" REALIZA-SE QUINTA-FEIRA, NA SUA 44/A SESSAO ORDINARIA, REALIZADA TERCA-FEIRA, ESTE ORGAO SUPERVISOR DA APLICACAO DO PROTOCOLO DE LUSAKA INSTOU A UNITA A EMITIR A TAL DECLARACAO, O MAIS TARDAR ATE HOJE.

---

#### **ANIBAL ROCHA E BLONDIN BEYE ANALISARAM EXTENSAO DA ADMINISTRACAO DO ESTADO**

LUANDA, 11/12 (ANGOP) - O MINISTRO DA ADMINISTRACAO DO TERRITORIO, ANIBAL ROCHA, DEBATEU HOJE, EM LUANDA, COM O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO, ALIOUNE BLONDIN BEYE, A REPOSICAO DA AUTORIDADE ESTATAL EM TODO O PAIS.

DURANTE O ENCONTRO, QUE DECORREU NO GABINETE DE TRABALHO DO MINISTRO E QUE DUROU CERCA DUAS HORAS, FORAM TAMBEM ANALISADOS ASSUNTOS RELACIONADOS COM A LIVRE CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS, EM TODA A EXTENSAO DO TERRITORIO NACIONAL.

A SAIDA DA REUNIAO, BLONDIN BEYE NAO AVANCOU DADOS SOBRE O INICIO DO PROCESSO DE EXTENSAO DA ADMINISTRACAO DO ESTADO, GARANTINDO APENAS QUE O PROCESSO ESTA NUMA NOVA FASE.

**9 6 1 6 9 3 4**

DE ACORDO COM O MEDIADOR DO PROCESSO DE PAZ, O INICIO DESTE PROCESSO ESTA DEPENDENTE DO AQUARTELAMENTO DE TODAS AS TROPAS DA UNITA E, CONSEQUENTEMENTE, A CONCLUSAO DA FORMACAO DO EXERCITO NACIONAL UNICO.

#### **PRIMEIRO-MINISTRO RECEBE REPRESENTANTE DO BANCO MUNDIAL**

LUANDA, 10/12 (ANGOP) - O PRIMEIRO-MINISTRO ANGOLANO, FRANCA VAN-DUNEM, RECEBEU HOJE, EM AUDIENCIA, O NOVO REPRESENTANTE RESIDENTE DO BANCO MUNDIAL EM ANGOLA, PHILIP GIVUSU, QUE NO PAIS CUMPRIRA UMA MISSAO DE TRES ANOS.

A SAIDA DA AUDIENCIA, PHILIP GIVUSU AFIRMOU A IMPRENSA QUE O ENCONTRO FOI DE CORTESIA E QUE SE DESTINOU A APRESENTAR-SE FORMALMENTE COMO REPRESENTANTE DO BANCO MUNDIAL EM ANGOLA.

ESCLARECEU QUE A INSTITUICAO QUE REPRESENTA TEM, EM CARTEIRA, O FINANCIAMENTO DE NOVE PROJECTOS, LIGADOS AOS SECTORES DA SAUDE, EDUCACAO, SANEAMENTO, AGUA POTAVEL, ENERGIA ELECTRICA E AO PROGRAMA DE APOIO AOS SECTORES FINANCEIRO E ECONOMICO.

SEGUNDO PHILIP GIVUSU, HA DUAS SEMANAS EM LUANDA, OS PROJECTOS JA APROVADOS ATINGEM OS 290 MILHOES DE DOLARES.

EXPLICOU QUE O RELACIONAMENTO ENTRE O BANCO MUNDIAL E O EXECUTIVO ANGOLANO E BOM, VISTO QUE O SEU ANTECESSOR "FEZ UM BOM TRABALHO E ESTABELECEU MUITO BOAS RELACOES COM O GOVERNO ANGOLANO".

SOBRE O PROCESSO DE PAZ, PHILIP GIVUSU DISSE QUE ESTE E "MUITO IMPORTANTE" PARA A INTERVENCAO DO BANCO MUNDIAL EM ANGOLA PORQUE, PARA A RECUPERACAO DAS INFRAESTRUTURAS, ESTRADAS, REDES ELECTRICAS E SISTEMAS DE ABASTECIMENTO DE AGUA, EXIGE-SE UM AMBIENTE DE PAZ E DE LIVRE CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS.

"A PAZ AJUDARIA MUITO O BANCO MUNDIAL A DAR

**9 6 1 6 9 3 4**

CONTINUIDADE AOS SEUS ESFORÇOS EM ANGOLA",  
FRISOU.

---

**PROSEGUE SEMINÁRIO SOBRE A "EDIFICAÇÃO DA SADC"**

LUANDA, 11/12 (ANGOP) - O SEMINÁRIO NACIONAL SOBRE A "EDIFICAÇÃO DA COMUNIDADE DE DESENVOLVIMENTO DA ÁFRICA AUSTRAL (SADC)", INICIADO HOJE DE MANHÃ, EM LUANDA, PROSEGUIU À TARDE OS SEUS TRABALHOS COM A ABORDAGEM DE VÁRIAS QUESTÕES.

O ASSESSOR DO SECRETARIADO DA SADC, MICHEL STAHL, APRESENTOU UMA COMUNICAÇÃO SOBRE A IMPORTÂNCIA DA CRIAÇÃO DE UMA ÁREA DE COMÉRCIO LIVRE (ACL) ENTRE OS PAÍSES MEMBROS, PREVISTA PARA DENTRO DE OITO ANOS.

A CONSTITUIÇÃO DA ACL FOI ACORDADA EM AGOSTO DESTES ANO, EM MASERU (LESOTHO), PELOS CHEFES DE ESTADO DOS 12 PAÍSES QUE INTEGRAM A SADC, VISANDO FACILITAR AS TROCAS COMERCIAIS ENTRE SI.

SEGUNDO MICHEL STAHL, A ACL SERÁ UM INSTRUMENTO MUITO IMPORTANTE PARA A REGIÃO, SOBRETUDO PARA ANGOLA, DEVIDO ÀS VANTAGENS QUE ELA REPRESENTARÁ DECORRENTES DA ELIMINAÇÃO DAS BARREIRAS COMERCIAIS ENTRE OS PARCEIROS.

AO AFLORAR A PARTICIPAÇÃO DE ANGOLA NA SADC, OS DELEGADOS À REUNIÃO SUBLINHARAM A NECESSIDADE DO ENVOLVIMENTO DO SECTOR PRIVADO NAS ACCÕES TRACADAS PELOS GOVERNOS, BEM COMO A CRIAÇÃO DE CONDIÇÕES INERENTES À INTERVENÇÃO DOS "MEDIAS" NESSE PROCESSO.

O ENCONTRO, CUJO ENCERRAMENTO ESTÁ PREVISTO PARA QUINTA-FEIRA, DEVERÁ ADOPTAR UMA RESOLUÇÃO QUE REFLECTA OS PRÓXIMOS PASSOS A DAR PELA COMISSÃO NACIONAL DA SADC, COM VISTA À VIABILIZAR A ARTICULAÇÃO ENTRE OS PONTOS DE CONTACTO E A IMPRENSA.

---

**XADREZ: "AFRICANO JUNIOR" - VLADEMIRO PINHA CAMPEÃO**

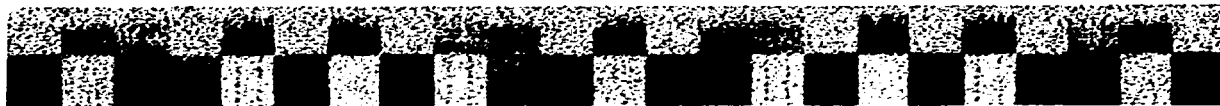
LUANDA, 11/12 (ANGOP) - O ANGOLANO VLADEMIRO PINA, DE 19

9 616 934

ANOS, SAGROU-SE HOJE EM MAPUTO CAMPEAO AFRICANO DE JUNIORES EM XADREZ, AO VENCER NA ULTIMA PARTIDA O SEU COMPATRIOTA ANACLETO AMBROSIO.

NO AFRICANO DE JUNIORES DE 1995, DISPUTADO EM LUANDA, E VENCIDO POR SEU COMPATRIOTA EUGENIO CAMPOS, VLADEMIRO PINA CLASSIFICOU-SE EM SEGUNDO LUGAR.

O CAMPEONATO DESTE ANO, EM QUE PARTICIPARAM 18 XADREZISTAS DE SEIS PAISES, FOI LIDERADO QUASE SEMPRE PELO UNICO MESTRE (...TRANSMISSION GARBLED...) O TAMBEM ANGOLANO ADE MAS O CAMPEAO AFRICANO DE JUNIORES EM 1993 PERDEU DOS JOGOS NAS ULTIMAS JORNADAS, TERMINANDO EM TERCEIRO LUGAR.



[Home](#) | [Welcome](#) | [Art & Culture](#) | [News](#) | [Calendar](#) | [Development](#)  
[Politics](#) | [Internet Directory](#) | [Business & Economics](#) | [Reference](#) | [What's New](#)

**U.N.I.T.A.  
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL**

**RECORTE DE IMPRENSA**

DATA 13/12/1996

JORNAL DIÁRIO DE NOTÍCIAS

AUTOR: REDACÇÃO

PÁGINA

#####

## Dinâmica actual «é positiva»

Secretário de Estado José Lamego esteve em Angola para falar da paz e admite que o Governo de unidade possa estar formado em Janeiro

■ O secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e Cooperação considera que a actual dinâmica do processo de paz angolano «é positiva» e que «se está na fase de crispação» existente.

José Lamego esteve em Angola, numa visita «estruturadamente dedicada ao processo de paz», tendo-se reunido com o Presidente José Eduardo dos Santos, com Ilias Samakura, da UNITA, e com o representante do secretário-geral da ONU, Blomdin Meyer. Com Jonas Savimbi não foi possível qualquer encontro, por indisponibilidade de agenda deste.

Nos encontros que manteve,



OPTIMISMO. José Lamego confiante no avanço da paz

pediu a José Eduardo dos Santos que os generais da UNITA que já se encontravam em Luanda fossem integrados nas forças armadas angolanas mesmo antes de a UNITA entregar a declaração de que já não tinha mais homens para a luta. Ao representante da UNITA, pediu que esta declaração fosse formalizada o mais rapidamente possível.

As duas partes, acrescentou, estão agora a avançar para a agenda política, «esperando-se que o Governo de unidade esteja formado em finais de Janeiro», pretendendo ele «estar presente na tomada de posse».

## Extensão da administração custa 54 milhões de dólares

Luanda está a tentar reunir as verbas indispensáveis

■ O Governo angolano necessita do equivalente a 54 milhões de dólares para repor a administração do Estado em todo o território nacional e para minimizar as dificuldades das populações, reanunciando a actividade produtiva, afirmou ontem o ministro da Administração do Território, Aníbal Rocha.

O ministro acrescentou que já existe uma estratégia de atuação, mas que tem de aguardar que as Nações Unidas declarem reunidas as condições para a normalização da administração do Estado em todo o espaço nacional.

Do programa já existente para a administração do Estado, o ministro Aníbal Rocha referiu que as prioridades vão para a reabilitação de infra-estruturas, fundamentalmente administrativas, e a função das autoridades nas localidades.

Angola, acrescentou ainda, está a tentar reunir o dinheiro necessário para este processo. «Devido às dificuldades financeiras que o país vive, é óbvio que se torna difícil providenciar as verbas necessárias para a aplicação do programa, o que «poderá ser feito em tranches», indicou o ministro Aníbal Rocha.

## Lamego em Angola

José Lamego, secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação, afirmou ontem a O Luanda que «haverá a formação de um Governo de Unidade Nacional em Angola o mais tardar até ao fim de Janeiro». Lamego esteve no fim de semana passada em Angola, reunindo-se com o Presidente da República, Eduardo dos Santos, e também com o avô de Savimbi.

Poco legible

9 616 934

12

Article Id: drweu239 b\_96002  
Document Id: 0e2bno203mfa56  
Insert Date: 12/12/96  
Purge Date: 12/26/98  
Publish Date: 12/10/96  
Publish Region: West Europe  
Lines: 88

Title: BELGIUM: Article Views Division of Political Forces in Zaire

Document Number: FBIS-WEU-96-239  
Document Type: Daily Report  
Document Date: 10 Dec 1996  
Division: BENELUX  
Subdivision: Belgium  
Sourceline: BR1012103596 Brussels LA LIBRE BELGIQUE in French, 10 Dec 96 p  
5  
AFS Number: BR1012103596  
Citysource: Brussels LA LIBRE BELGIQUE  
Language: French  
Article Type: BFN  
Subslug: [Article by Marie-France Cros]

[FBIS Translated Text] Zairian rebels announced on Monday that the previous day they had captured the town of Bunia, close to the Ugandan border. Furthermore, the Ugandan soldiers who had occupied a small part of Zairian territory for the past two weeks ceded their place to the rebels. However, humanitarian sources report that Bunia, which has 5,000 soldiers, has not yet fallen but has had its supply lines cut by Laurent Kabila's rebels, aided by the "mai mai" (Hunde and Nyanga fighters who fight naked, in accordance with magic and religious rites).

As international intervention in Zaire becomes less likely by the day, a meeting of interested foreign ministers will be held this Tuesday in Brussels, on the occasion of the NATO meeting.

Monsignor Monsengwo, archbishop of Kisangani, made an appeal on Monday to the "world's decisionmakers" to come to the aid of the town, of the populations of Upper Zaire and Maniema, and the refugees. The archbishop, who is in Kinshasa, fears that Kisangani may soon suffer famine as it is now cut off from its sources of supply in Beni-Butembo and Bunia. Hunger, stated one religious source in Kisangani, "increases the risk of disorder"; "a secret civil war grows more likely by the day." Belgian Secretary of State for Cooperation Moreels, supported by the PSC [Social Christian Party], wants a "secure humanitarian base" to be set up in Kisangani.

Divorce

At the political level, the political grouping around President Mobutu is crumbling. The powerful Federation of Katanga of the original UFERI [Union of Federalists and Independent Republicans] (Katangese branch of the federalist party, principally Katangese; the other branch is led by Wivine N'landu-Nguz a Karl-I-Bond) held a symposium on 30 November. The Federation pronounced in favor of severing the alliance with the former single party, the Mobutist MPR [Popular Movement for Renewal] believing that only the MPR has gained from it, and of preparing a UFERI-OR presidential candidate, after having previously supported President Mobutu.

9 6 1 6 9 3 4

For several months already, UFERI members have been reluctant to continue cooperation with the MPR. Laurent Kabila's rebellion seems to have accelerated events by relaunching expressions of hostility by the authorities to federalist militants who are still suspected of secessionist desires. A Katangese source reports that last Saturday night 300 former Katangese gendarmes, who had returned to Zaire over recent years, were arrested in Kolwezi. They were then taken by truck to military headquarters in Lubumbashi where they were given military equipment before being obliged to board a plane taking them to Zaire's eastern front.

There are several reports that former Katangese gendarmes, or, alternatively, "Tigers" from the National Front for the Liberation of Congo, who attacked Shaba in 1977 and 1978, are massing in Angola, not far from the Zairian towns of Dilolo and Tshikapa. It is presumed that they could join forces with Kabila in his announced attempt to overthrow the present regime.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

} the MPLA Gov.  
Still has Katangese  
units: the children  
of the  
1977-78 invasion

5 Pages

SWB

AL/2794 A/5

13 Dec 96

He said he would carry out extensive political and diplomatic campaigns through international and regional organizations, work in collaboration with neighbours and friends of Sudan to exert more pressure on the Khartoum government so as to fulfil the wishes of the people of Sudan, and work in consultation with the Sudan National Democratic Alliance for the success of the struggle of the people of Sudan.

Source: Voice of the Broad Masses of Eritrea, Asmara, in Tigrigna 0400 gmt 12 Dec 96

## SOUTHERN AFRICA

### ANGOLA

[15]

#### UNITA announces confinement of all armed forces, police

Text of recorded statement by the National Union for the Total Independence of Angola issued in Luanda on 10th December; read by Isaias Samakuva; as broadcast by Angolan TV on 11th December

The UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] delegation to the Joint Commission informs the Joint Commission chairman that:

1. UNITA has confined all members of its armed forces and police.
2. UNITA has surrendered all its weapons to the UN Angola Verification Mission - 3.

Note: UNITA notes that 463 of its police agents remain to be confined. They will be confined in the next few days in line with what has been agreed upon by the Joint Commission. UNITA wishes to inform the Joint Commission chairman that there are UNITA Presidential Guard members who will be treated in terms of the special status accorded the president of the main opposition party.

[Issued] Luanda on 10th December 1996

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 11 Dec 96

[16]

#### UNITA official says troop confinement statement requested by government

Text of live interview with Isaias Samakuva, head of the National Union for the Total Independence of Angola team to the Joint Commission, by People's Television of Angola presenter Ernesto Bartolomeu; in Luanda; as broadcast by Angolan TV

[Bartolomeu] Generally speaking, the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] seems to make these statements just before the UN Security Council is due to hold its next meeting on Angola. Is this something UNITA always does? If so, why?

[Samakuva] I must make it quite clear that this is not something UNITA always does. In this specific instance, we wanted to issue a statement indicating that UNITA has confined all its forces. After all, this is what the UN Security Council had demanded from us.

[Q] Why have 463 UNITA policemen not been quartered yet?

[A] Those 463 men are in various parts of the country and now are moving towards their assembly areas. I think they will arrive in the assembly areas tomorrow or the day after. The mediators, the troika of observers and even the government have consistently asked us to issue this statement before the UN Security Council meets again, and this is what we have done.

[Q] Are you saying that UNITA was under pressure to issue this statement?

[A] It was not under pressure. Rather, what I am saying is that UNITA wanted to comply with this request. In truth, we thought it would have been better to make a complete statement. As you are aware, this is only a partial statement. We would have liked to avoid it, because tomorrow or the day after we may have to issue another statement saying that we have now confined the 463 policemen.

[Q] Usually, a statement signed by the head of the UNITA team to the Joint Commission raises a few questions. More often than not, UNITA's statements are issued by its Standing Commission in Bailundo. Is there not the risk that it might be said at some stage that this statement was made in Luanda, not in Bailundo? Would you like to comment?

[A] Well, the Joint Commission chairman asked the UNITA team to the Joint Commission to issue this statement. We have done nothing more than comply with what we were asked to do. In fact, it is the UNITA team that tells the Joint Commission of matters pertaining to the Lusaka Protocol's implementation.

[Bartolomeu] Indications are that the Joint Commission will hold another plenary meeting tomorrow to analyse the UN Security Council's resolutions this evening.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 11 Dec 96

[17]

#### UNITA Radio reports government army attacks in Cuanza Sul Province

Text of report by Angolan UNITA radio on 12th December

The Angolan Armed Forces [FAA] remain determined to continue the war in Cuanza Sul Province.

Capaladanda, Voice of Resistance of the Black Cockerel [Vorgan] correspondent in the area, reports that a well-armed FAA unit moved from Waku Kungo District earlier this week and attacked the Jamba commune, in the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]-controlled Cassango area. The FAA troops destroyed Cambango [phonetic] and Bunda waris and stole possessions, and two residents disappeared and others were detained.

Poco legible

15

9 6 1 6 9 3 4



13 Dec 96

AL/2194 A/S

SWB

On 5th December, FAA troops wielding AK-47 rifles and one 60 mm mortar from Induze [phonetic], in Waku Kungo District's Calussamba area, dispersed residents exercising their rights to free trade in the local squares. The Vorgan correspondent reports the FAA troops then grabbed all the merchandise left behind by residents.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gnu 12-Dec 96

## LESOTHO

[18]

Former minister becomes new Information, broadcasting minister

Text of report by the South African news agency SAPA

Maseru, 12th December: Lesotho's former Natural Resources Minister Monyane Moleleke, who recently resigned from the State's cabinet was appointed minister of Information and broadcasting on Thursday [12th December].

He would be sworn in before King Letsie III at the royal palace in Maseru on Friday [13th December], a SAPA correspondent reported. Moleleke succeeds Pakane Khala who died on 6th November after a short illness.

Source: SAPA news agency, Johannesburg, in English 1112 gnu 12 Dec 96

## MOZAMBIQUE

[19]

Newspaper reports concern over rising crime against foreigners

Excerpts from report by Mozambican newspaper 'Imparcial' on 5th December

After Mozambicans, the main victims of the unchecked crime situation, foreigners living in the country are growing tired of the Frelimo [Mozambique Liberation Front] government's inertia and inefficiency on public security matters. Over the past few days, several guest workers were murdered in Maputo, making it one of the first matters of concern for the foreign community in the country, although the scourge is not new and affects ordinary Mozambicans in particular...

On 4th December, about 40 international Non-Governmental Organizations [NGO] involved in various socioeconomic support programmes in the country sent a petition to the government, stating their concern. They called for rapid and effective measures, as well as an investigation to determine who the culprits were. This could be regarded as a warning to the government about the negative impact its inertia in the face of crime might have on aid and cooperation...

Carmen Jimenez, representative of Spain's "Medicus Mundi Caralunya", suggested that the

position taken by the NGO stems from the slowness and lack of seriousness displayed by the concerned authorities in clarifying the circumstances under which the various murders were recently committed. She admitted the possibility that individuals might have second thoughts about continuing to work in various projects in Mozambique if there was no change in the prevailing insecurity. She declined to elaborate on the consequences the situation might have on international relations. She noted, however, that there was a widespread feeling among the foreign community working in Mozambique that the lack of security might compromise the ability of foreigners to go into the field...

A German Embassy source told 'Imparcial' that the security situation in the country was deteriorating, but he ruled out the possibility that the murders of foreigners were part of a xenophobic campaign...

Source: 'Imparcial', Maputo, in Portuguese 5 Dec 96

## SOUTH AFRICA

[20]

IFP leader says party will continue to oppose new constitution

Text of report by South African radio on 11th December

IFP [Inkatha Freedom Party] leader Mangosuthu Buthelezi says his party will continue to oppose South Africa's new constitution, which was signed into law by President Nelson Mandela yesterday. Buthelezi has told our political desk in Pretoria that the IFP will continue to fight for more provincial powers.

[Buthelezi - recording] I think it is ideal for a constitution such as ours to recognize pluralism in this country. We believe that it is in the best interest of the country if provinces, for instance, were given a measure of devolution of power because even as far as the RDP [Reconstruction and Development Programme] is concerned, if provinces do not have powers, how can they deliver?

Source: SABC Saim radio, Johannesburg, in English 1350 gnu 11 Dec 96

[21]

National Party assumes role of "official opposition" in KwaZulu/Natal

Text of report by the South African news agency SAPA

Pietermaritzburg, 12th December: The National Party [NP] in KwaZulu/Natal on Thursday [12th December] said it would assume the role of the official opposition in the provincial legislature.

NP provincial leader and MPL [member of the Provincial Legislature] Danie Schutte in a statement in Pietermaritzburg said one of the implications of Tuesday's [10 December] signing of the constitution was that the leader of the largest political party outside the government became the leader of the opposition.

Poco legible

16

9616934

SWB

AL/2193 A/S

12 Dec 96

**TANZANIA-RWANDA**

[15]

**UNHCR says 2,000 Rwandan Hutus return home from Tanzania voluntarily**

*Text of report by Radio France Internationale on 10th December*

Around 2,000 Rwandan Hutu refugees who have been living in Tanzania for the last two and a half years returned home today, if we are to believe the UNHCR. According to the High Commissioner for Refugees these are people returning voluntarily. Several thousand other refugees have left their camps - around 10,000 have scattered in the wilds of the countryside, apparently worried at the prospect of having to return to Rwanda.

The main organization representing refugees, the RDR (Rally for the Return and Democracy) has expressed indignation at the closure of the Tanzanian camps announced by the government last week. The RDR believes that the UNHCR is failing in its duty to protect refugees in this matter, end of quote.

*Source: Radio France Internationale. Paris, in French 1730 gmt 10 Dec 96*

[16]

**Tanzanian premier says escaped refugees to be arrested, repatriated**

*Text of report by Tanzanian radio on 10th December*

Kibondo [northwestern Tanzania]: Refugees in Tanzania have been warned against participating in politics or military training and have been asked to respect the laws of the land.

The warning was issued today by the prime minister. Hon Fredrick Sumaye, when he was talking to Burundi refugees at Mikubwa [phonetic] camp in Kibondo District. He said they should continue living peacefully in their camps until they were ready to go back home.

Hon Sumaye warned that refugees who escaped from their camps would be arrested and put in jails to be repatriated even if their countries were still in turmoil. The prime minister said such steps would be necessary following the arrest of some refugees who had been involved in murder, theft and poaching.

He reiterated the government's position requiring Rwanda refugees to return home voluntarily as their country was now calm. Mikubwa camp has 1,075 refugees of Tutsi and Hutu origin who had intermarried while still in Burundi.

Earlier, the Kibondo district commissioner, Col Peter Madaha, told the prime minister that the district had received 66,976 new refugees from Burundi.

*Source: Radio Tanzania, Dar es Salaam, in Swahili 1700 gmt 10 Dec 96*

**SOUTHERN AFRICA**

**ANGOLA**

[17]

**Joint Commission holds session on 10th December**

*Text of report by Angolan TV on 10th December*

The Joint Commission held its 44th plenary session this morning, two days before the UN Security Council meeting on Angola.

The session analyzed political and military issues included in the Joint Commission's mandate, namely the confinement and selection of National Union for the Total Independence of Angola (UNITA) policemen, departure of soldiers from assembly areas, disarming of civilians, the return of Angolan Armed Forces (FAA) to the nearest barracks, and UNITA's declaration on the confinement of its soldiers and surrendering of weapons. The Joint Commission expects the declaration to be issued before the UN Security Council meeting on 12th December, since it is the cornerstone for the integration of UNITA generals into the FAA.

The Joint Commission is still hopeful that a unity and national reconciliation government will be in place by 31st December 1996.

The session heard that the government and UNITA have submitted the documentation regarding Jonas Savimbi's special status, and all that is required now is for the two sides to put the final touches to the issue.

The next session is scheduled for 27th December.

[The TV added at 1930 gmt: "The Joint Commission is still waiting for the UNITA public statement on the disarming and quartering of all its military forces... The session noted that 4,000 out of the 5,500 Rapid Intervention Police agents have been confined. There are discrepancies between government and UN Angola Verification Mission-3 (Unavem-3) figures regarding the UNITA soldiers that have already been selected for the single army. Teams will be sent to all parts of the country to check on the discrepancies, and to take measures to speed up the demobilization of surplus soldiers..."]

[The selection of 5,500 UNITA members for the National Police has started in assembly areas. The session heard that UNITA has disbanded 33 of its (737) checkpoints. The Joint Commission is worried about the 77 government and UNITA checkpoints still in place around the country, hindering the free movement of people and goods. The Joint Commission noted that free movement of people and goods will only be possible when government authority has been extended to the country as a whole."] ]

*Source: Televisao Privada de Angola, Luanda, in Portuguese 1600 gmt 10 Dec 96*

Roco Legible

17-17

9616934

Nº DOCUMENTO 9616935  
 TÍTULO \*  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 5-11-96  
 VINCULACIONES 507482  
 1061  
 507466  
 11338

\* Policía Brasileña captura  
 a D. Correa, envuelto en  
 Caso González

## POLICIALES

Martes 5 de Noviembre de 1996/ 15

El magistrado que entiende en el "caso González" podrá interrogar a Correa

# INDAGATORIA: JUEZ BRASILEÑO ALLANA TAREA DEL URUGUAYO

El Juez de la Tercera Vara de Sant'Ana do Livramento, Dr. Ricardo Pippi Smith, se mostró dispuesto a colaborar en la medida de lo posible con la gestión de su colega uruguayo, Alberto Reyes (Penal 20) en el marco de la indagatoria que se lleva adelante en nuestro país para determinar la eventual participación de Darío René Correa en el denominado "caso González".

RIVERA (Por Freddy Fernández Carranza, coordinador de la comisión de Brasil, en diálogo con EL PAÍS, estableció que el procedimiento legal a seguir por el juez uruguayo está vinculado a la presentación de una "carta rogatoria", documento que debe ser tramitado a nivel de las cancillerías de ambos países, en el que el magistrado uruguayo debe plantear las interrogantes que considere claves para aclarar la situación de Correa. Este trámite puede sumir meses, reconoció el

pero a su vez aclaró que "no es éste el único caso que se viene sustanciando" ya que existe una segunda investigación a cargo de la Dra. Tania Da Rosa, titular de la Primera Vara Judicial



Juez Alberto Reyes

de la Comarca de Sant'Ana do Livramento.

### OFICIALMENTE NO EXISTEN ANTECEDENTES

Ricardo Pippi Smith estableció que toda la información que poseía era la que estaba circulando en forma periodística, por lo que no podía abrir juicio sobre el particular. También reconoció que no existen antecedentes de situaciones judiciales similares, indicando que se había hecho necesario instrumentar soluciones jurídicas específicas, que atenderían casos como el que ahora comunican a la opinión pública de los dos países.

Tras cinco años de permanencia en la frontera, donde radicó su cargo, y luego de haber rechazado invitaciones para ocupar cargos de mayor jerarquía en Porto Alegre, el magistrado

do brasileño, sumamente cordial y amable, dijo estar dispuesto a recibir al Dr. Alberto Reyes, juez uruguayo que entiende en la causa, y dialogar con éste, buscando los mejores caminos, para, de alguna forma, aunque sea indirectamente, ir creando espacios de cooperación que actualmente no existen.

Pippi Smith, que de acuerdo con ordenamiento legal porteño es también "el fiscal de la Cárcel", es decir, tiene entre sus cometidos hacer un seguimiento de la situación del recluso y las condiciones de vida de los reclusos, no descartó mantener algún contacto con Correa, quien en los próximos días ya estará en condiciones de recibir visitas, en función del ordenamiento respectivo de la administración del centro de reclusión.

kilos de cocaína

01-05

guridad por narcotraficantes

La Corte autorizó el viaje de Bernasconi

de Argentina autorizó oficialmente al juez Hernán Bernasconi a viajar a Uruguay

La Corte



linipa  
 de M.  
 último  
 había  
 tes a  
 1 de 1

9616935

De triste ladrón de autos a pieza clave en la investigación del siglo



# INUSITADA EXPECTATIVA POR INDAGATORIA BRASILEÑA AL NEXO DE LA MAFIA DEL ORO

La Policía brasileña y la prensa de la capital gaúcha han visto su capacidad de asombro superada. El uruguayo Darío

René Correa Alvez, supuestamente un simple ladrón de automóviles, resultó ser el hombre más importante en una investigación policial que hace más tres años conmueve a nuestro país y tiene ramificaciones internacionales.

**RIVERA** (Por Freddy Fernández Carranza, corresponsal). — El testimonio de Correa —en caso de verificación— podría contestar miles de preguntas que hasta ahora han chocado contra un muro de silencio, permitiendo aclarar, finalmente, el intrincado "caso González" y habilitar la suposición de que se estaría llegando al final de la complejísima madeja, con múltiples nudos, donde la ambición, la traición y la codicia resultan elementos comunes en la vida de cada uno de los involucrados.

A medida que avanza la investigación desarrollada en conjunto por periodistas de EL PAÍS y "Zero Hora" de Porto Alegre —que integran el Grupo de Diarios América (GDA)— se encuentran fragmentos de piezas que permitirían arrojar luz sobre uno de los procedimientos judiciales más largos del presente siglo.

Para recordar el caso en toda su dimensión conviene hacer un rápido

repaso en la vida del ahora detenido. Vale señalar que Darío René Correa Alvez es un ciudadano uruguayo, nacido en la 7a. Sección del departamento de Rivera, en el paraje conocido como Cruz de San Pedro, pero a su vez, producto de una realidad fronteriza histórica. También fue registrado en Brasil, donde la fecha de nacimiento no coincide, y donde el único punto en común resulta ser el nombre de Pedro, ya que acá nació en Cruz de San Pedro y allí figura como nacido en Dom Pedrito, una localidad del Estado de Rio Grande do Sul ubicada a unos cien kilómetros de la frontera.

Su periplo delictivo se remonta en nuestro país a 1988, oportunidad en que fue procesado, sin prisión, por el delito de contrabando. Un año más tarde nuevamente las autoridades lo detuvieron por vinculaciones con el robo de rodados, siendo procesado esta vez por el delito de "encubrimiento".

En Brasil la primera detención se constata en 1990. Allí el detenido fue prontuariado con el número 098 y su nombre tiene los apellidos invertidos, es decir Darío Alves Correa, esa es su identificación de acuerdo con el documento presentado, sustentada esta diferencia en el hecho de que en la vecina nación el primer apellido que aparece es el de la madre.

La Policía Civil de Livramento solicitó su prisión preventiva por los delitos de "hurto, receptación y asociación para delinquir" y otro que el Código Penal brasileño define como "favorecimiento real", éste dio mérito en 1993 a

que se solicitara su condena y procesamiento por seis años, pero antes de ello se escapó.

## LA AGITADA VIDA DEL HOMBRE DEL SILENCIO

Un año después lo detuvieron en São Leopoldo, luego de haber robado un automóvil. Tras su detención fue derivado a Novo Hamburgo, hasta donde se trasladó un equipo periodístico de EL PAÍS, quien alertó sobre lo que seguramente sería una efímera estadía en la cárcel del "testigo clave". No obstante ello, antes que en nuestro país se hicieran las gestiones de rigor, merced a un exceso de confianza de las autoridades nortefías, Correa Alvez pasó a gozar del privilegio de la libertad transitoria, debiendo retornar al centro de detención, cosa que hizo durante dos o tres oportunidades, para luego dejar en evidencia aquel viejo proverbio de que "la confianza mata al hombre", un día se fue y no volvió.

Esa es en síntesis su carrera delictiva en lo que a robo de vehículos se refiere. Pero este hombre de mirada inteligente, que sabe cuándo debe hablar y cuándo callarse, no sólo se dedica a robar autos, también se sabe que ha sido figura clave en el tráfico de oro desde Brasil, donde la figura del empresario Luis Ernesto González tiene una connotación muy particular, ya que era requerido, tanto por la Justicia, como por las organizaciones criminales, quienes se supone dieron la orden de ejecución en un clásico ajuste de cuentas al mejor estilo de las mafias sicilianas.

9616935

## EL ORO DE LA MUERTE



DARIO RENE CORREA

Luis E. Gonzalez

**WALTER CARMONA.**  
Ex Capitán del Ejército uruguayo. Acusado de planear el homicidio de González.



**WASHINGTON DE MARIA.**  
Integrante de la Policía uruguayo. Acusado de planear el homicidio de González.

Correa le prestó a Carmona por 10 días su casa en la ciudad de Rivera. Este utilizó el teléfono para comunicarse con los sicarios.

Los dos actuaron bajo el mando de un grupo especialista en fraudes, secuestros y contrabando.

**SICARIOS BRASILEÑOS.**  
Contratados por Dario Correa.

MINAS GERAIS

Horizonte

San Pablo

Rivera/Livramento  
URUGUAY

BRASIL

Montevideo

**SECURADO DEL ORO BRUTO.**  
Parte de Minas Gerais pasando por San Pablo y la frontera Rivera-Livramento. Llega a Montevideo y a través de un banco es derivado a Estados Unidos y Europa.

**ERNESTO LANDALI.**

Socio de González. Se sospecha que tenga vinculaciones con la mafia italiana.



Partes Oscuras

9616935

03

## La "conexión italiana" de los asociados de González

Los investigadores brasileños de la Delegación de Hurtos y Robos, no logran sobreponerse del asombro. Ese hombre que tienen frente a sí, acusado de robar 50 autos en Porto Alegre, Novo Hamburgo, Santa María y Uruguayana, entre otras ciudades importantes del estado de Rio Grande do Sul, es nada más, y nada menos que el testigo clave, que todos quieren hacer hablar en Uruguay.

Darío René Correa aparece como la clave para determinar quiénes son los asesinos responsables del asesinato de Luis Ernesto González y cuál es la siniestra trama que rodea su vida, donde el enriquecimiento está vinculado al tráfico de oro y otras maniobras financieras, con ramificaciones continentales y extrac Continentales que pueden llegar a Italia, previa escala en los centros financieros norteamericanos.

De acuerdo con sus declaraciones a la Policía brasileña, recogidas por la prensa en Porto Alegre, Correa dice estar "enterrado" en Brasil ya que se sabía buscado por el asesinato del dueño de los free shops, especialmente luego de la detención del ex oficial de Policía Washington De María y del ex capitán del Ejército Walter Carmona.

Cabe recordar que Correa está sindicado como el nexo entre la "mafia del oro" y quienes dieron muerte al dueño de free shops en Rivera y Chuy, Luis Ernesto González. Correa, según acusaciones de sus propios compinches, habría contratado en Camboriú, en el estado de Santa Catarina, a tres sicarios (otra versión atribuye un "contrato para dos") para asesinar al empresario. Desde el momento en que esta versión se conoció,

Darío Correa desapareció y se instaló en territorio brasileño.

Su versión, casi angelical, establece que conocía a Carmona "desde 1991, oportunidad en que lo ayudó a esconderse en Brasil, concretamente en la gemela ciudad de Livramento" y posteriormente le prestó su casa, desde donde se realizaron las llamadas que vinculan a los dos sospechosos primarios, el ex policía y el ex militar.

### FIRMA FANTASMA

Luis E. González y D.P., junto a un italiano hoy prófugo, identificado como Ernesto Landau, entonces radicado en San Pablo, compraban dólares a cotización oficial, con el supuesto destino de importar y exportar distintos productos, pero en realidad servían para ser enviados a Uruguay, donde eran "blanqueados", dejando pingües ganancias, como consecuencia de la diferencia cambiaria, la que se estima pueda llegar a los diez millones de dólares.

Sospechan los investigadores —y con justa razón— que este procedimiento estaba directamente vinculado a la mafia italiana, cosa que nunca pudo aclararse fehacientemente, ya que Landau desapareció y a González lo mataron.

Dólares y oro, esos eran los negocios centrales del muerto, en los que el Oficial De María también aparece investigado, ya que en 1988 fue detenido cuando transportaba un cargamento del preciado metal, pero al comprobarse que en Uruguay este tráfico no es ilegal, recuperó la libertad y continuó ejerciendo su puesto como custodia personal del presidente Sanguinetti, durante la primera administración.

## Correa: genio y figura

Darío René Correa Alvez, o Alvez Correa, cualquiera que sea su nombre a los efectos de la investigación, es un hombre que siempre ha estado en el punto de mira de quienes llevan adelante las indagatorias. Hasta ahora ha resultado ser una presa difícil, que se escurre como agua entre los dedos. Cuando todos creen tenerlo, el sujeto se da a la fuga, se borra, desaparece, y por mucho tiempo se convierte en una leyenda.

Ahora está ahí, cerquita, a menos de mil kilómetros de Montevideo. Si las autoridades encuentran los mecanismos legales podría ser interrogado, y con ello definir claramente qué papel jugó en todo este episodio. Determinar si fue quien contrató a los sicarios brasileños. Si fue en realidad el que puso el vehículo a disposición de Carmona, o si lo que es peor, fue el autor del disparo mortal que cobró la vida del empresario cuyo cadáver fue encontrado en un aljibe de Los Cerrillos.

La cuasi telenovela, digna de provocar envidia al autor de la "Próxima Víctima", puede estar llegando a sus capítulos finales, o por el contrario, nos estaríamos acercando a alguna vuelta de tuerca espectacular. Todo depende de lo que diga Darío René Correa, si es que llega a hablar...

Perkins poco legible



# Ladrão envolvido em seqüestro com morte no Uruguai

*O acusado foi capturado em Porto Alegre*

HUMBERTO TREZZI \*

O que parecia um singelo furto de carros se revelou a ponta de um complexo esquema que envolve furtos, seqüestro e assassinato. Foi o que descobriram na manhã de ontem os policiais civis da Delegacia de Furto e Roubo de Veículos de Porto Alegre (DFRV) ao checarem a verdadeira identidade de Dario Alves Correa, 32 anos, preso no início desta semana por participação no roubo e desmanche de 50 automóveis. Depois de um telefonema para colegas de Santana do Livramento (terra natal de Dario), os agentes descobriram que o ladrão é conhecido no Uruguai como Rene Dario Correa Alvez e está com a prisão preventiva decretada por participação num ruinoso caso de seqüestro e assassinato.

Com dupla nacionalidade, uruguaia e brasileira — *doble chapa*, no jargão usado na Fronteira —, Dario está condenado por estelionato e responde a dois inquéritos por roubo de veículo. Isso não é o pior. Está sendo procurado pela Interpol (Polícia Internacional) por ter sido indiciado no caso do seqüestro e assassinato do empresário uruguaio Luis Ernesto González. Dono do free-shop Mastro, de Rivera (cidade fronteira com a brasileira Santana do Livramento), González foi seqüestrado em 23 de agosto de 1993 e morto com um tiro na cabeça. O corpo foi encontrado sete dias depois dentro de um poço, em Los Cerrillos, localidade rural próxima a Rivera.

Alguns dias depois do homicídio, foi preso Walter Carmona, ex-capitão do Exército uruguaio, expulso por envolvimento em roubo de veículos. Ele declarou ter recebido US\$ 20 mil do comissário Washington De Maria, integrante da polícia uruguaia em Rivera, para organizar um plano de execução contra González. Os dois e outras nove pessoas acabaram detidas, por suposto envolvimento no homicídio e com uma quadrilha especializada em contrabando de ouro e fraudes cambiais. O único acusado que ainda continuava foragido era o *doble chapa* Dario Correa. Ele

teria intermediado a contratação de dois pistoleiros em Camboriú (Santa Catarina), para assassinar o empresário.

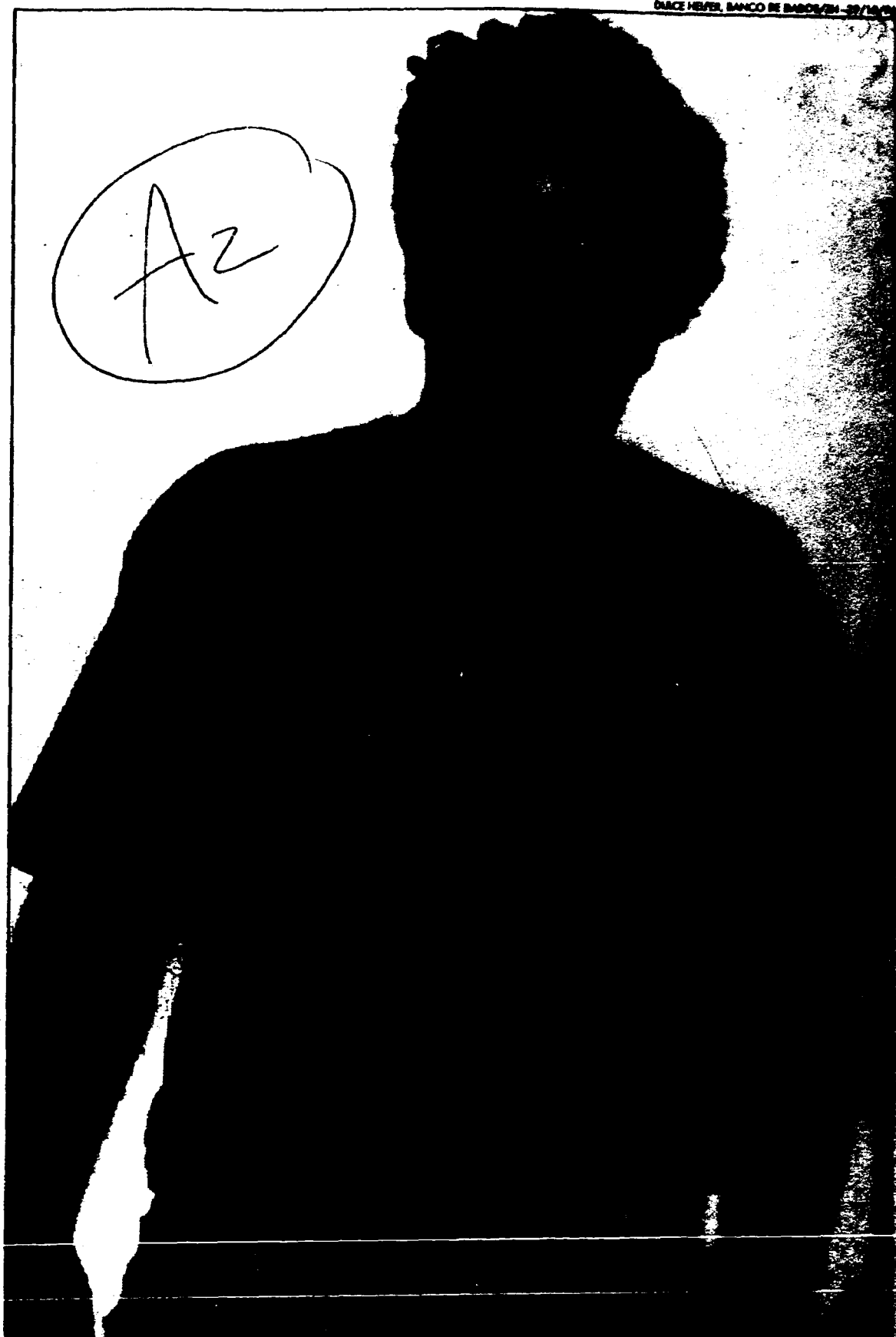
O próprio Dario confirmou que estava escondido no Brasil porque soube da ordem de captura existente contra ele no Uruguai. Antes de Porto Alegre — onde foi preso, no último fim de semana — ele se refugiou em Bagé, Uruguaiana, Santa Maria e Esteio. Na última cidade, se aliou a uma quadrilha especializada em furtar carros na Região Metropolitana. Ele recebia R\$ 600 por automóvel furtado — sendo que alguns dos veículos valiam mais de R\$ 15 mil.

**Dario admitiu ter emprestado sua casa em Rivera ao militar uruguaio acusado de seqüestrar González**

Os carros eram entregues em quatro depósitos de ferro-velho de Porto Alegre pertencentes aos irmãos Oswaldo e Isaque Bastos da Silva, presos esta semana por policiais civis gaúchos. Os veículos eram desmanchados para a venda de peças ou então tinham o chassi adulterado, recebendo o número e documentação de um veículo legal (não furtado) que tinha se acidentado. Depois, eram revendidos pela quadrilha.

Dario disse que soube do assassinato de González por meio da imprensa. Ele admitiu ter emprestado por 10 dias sua residência — na Rua Brasil, 493, em Rivera — ao capitão Walter Carmona. Os dois se conheceram em 1991, quando Dario ajudou o militar a recuperar em Livramento um carro roubado no Uruguai.

Dario reconheceu ter entregue carros furtados ao capitão Carmona. Na época do empréstimo da casa, Carmona usou o telefone de Dario para ligar para o comissário De Maria, outro dos envolvidos no assassinato. "Esses telefonemas foram monitorados pela polícia uruguaia, mas não tenho nada com a morte desse empresário", declarou Dario.



Prisão: Dario fazia parte de uma quadrilha especializada em furtar veículos na Região Metropolitana

## Empresário assassinado era foragido

Os policiais gaúchos se espantaram ao descobrir que o empresário morto, Luis Ernesto González, também era procurado pela Justiça brasileira. Ele teve a sua prisão preventiva decretada em 1992 pela 1ª Vara Criminal Federal do Rio Grande do Sul, a pedido da Polícia Federal, por remessa ilegal de dólares ao exterior (fraude cambial). No Uruguai, ele foi processado por falência fraudulenta e emissão de cheques sem fundo, mas atuava livremente.

O delegado federal Nício Brasil Lacorte (hoje aposentado) descobriu que Luis Ernesto González e seu sócio uruguaio Domingos Placeres montaram uma firma de exportação e importação que na realidade não vendia nada. Ela era utilizada apenas para comprar dólares no Banco Central e enviá-los ao Uruguai, como se fossem utilizados na aquisição de calças, feijão e frutas. Estas mercadorias não existiam.

Conforme os policiais federais, González re-

cebia os dólares cotados pelo câmbio comercial e os revendia no câmbio paralelo, no Brasil, obtendo um lucro fantástico com a transação, já que na época a inflação era alta. O cálculo dos agentes federais é que ele tenha obtido US\$ 10 milhões com esta operação fraudulenta, apenas no Rio Grande do Sul.

O sócio do uruguaio no Brasil era um italiano chamado Ernesto Landau, radicado em São Paulo e que está foragido, com a prisão preventiva decretada pela Justiça. Por meio de uma carta de crédito internacional obtida junto ao Banco Central, em Brasília, Landau sacava dólares e os remetia para o Uruguai. Há suspeita de que ele tenha vinculação com a Máfia italiana. Ele e González foram indiciados por crime do colarinho branco e fraude em contratos de câmbio.

\* Colaboração El País/Grupo de Diários America

Nº DOCUMENTO 9616936

TITULO Vice H. Sotolla

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 13-11-96

VINCULACIONES 507482

11051

507466

Empresarios

encabeza misión comercial a  
nordeste brasileño.

### **Batalla y Ramos van a Brasil con empresarios**

El vicepresidente de la República, Dr. Hugo Batalla viajará a Brasil la próxima semana encabezando una delegación donde participarán industriales.

El Dr. Batalla junto al canciller Ing. Alvaro Ramos en su agenda prevista entre el 18 y 22 de noviembre por el Nordeste brasileño, habrán de inaugurar el Consulado de Bahía.

#### **INCENTIVAR COMERCIO**

Durante toda la estadía en aquel país el Dr. Batalla estará acompañado del vicepresidente de Brasil Marco Antonio Maciel, y el embajador uruguayo en aquel país Mario Fernández y el embajador del Brasil Luis Augusto de Araújo Castro.

La oportunidad servirá para incentivar el comercio del MERCOSUR con aquella zona; visitando las ciudades de Recife, Pernambuco, Maranhao y Bahía.

Integran la delegación los Presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria junto a un centenar de industriales, con intención de comercializar frutas, carnes, cereales, cueros y sus manufacturas, electrónica y equipamientos, laboratorios y farmacéuticos, lácteos, materiales de construcción, pesca, plásticos, textiles, etc.

01-09

9616936





### **Batalla viajará al nordeste de Brasil en visita oficial.**

El vicepresidente Hugo Batalla realizará una visita oficial a los tres estados del nordeste de Brasil —Bahía, Pernambuco y Maranhao—, entre los días 18 y 22 de noviembre. Batalla fue invitado por el vicepresidente brasileño, Marco Antonio Maciel. Asiste con Batalla el embajador de Brasil en Uruguay, Mario Fernández, y una delegación de empresarios uruguayos. Estos estados brasileños originan gran demanda en servicios, tecnología, productos de alta calidad en el rubro carnes, lácteos y alimentos en general.

XT2780

R ECOMB 11-18 00260  
sur icx

BRASIL - URUGUAY

VISITA VICEPRESIDENTE BATALLA PROMOVERA NEGOCIOS CON NORDESTE

Brasilia, 18 nov (EFE).- El vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, comienza mañana una visita oficial de cuatro días a Brasil con el objetivo principal de promover el comercio entre su país y la región nordeste de Brasil.

Batalla llega hoy a Brasilia con un grupo de empresarios y su primer actividad oficial será una reunión con su colega brasileño, Marco Maciel, este martes, en el Palacio de Planalto, sede de la Presidencia.

Enseguida Batalla será recibido por el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, y después se reunirá con los presidentes del Senado, José Sarney, y de la Cámara de Diputados, Luis Eduardo Magalhães.

El miércoles, Batalla y su comitiva se desplazan a Sao Luis, capital del estado de Maranhao, en un vuelo especial de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB).

Después de una entrevista con la gobernadora, Roseana Sarney, el vicepresidente uruguayo inaugurará una rueda de negocios y al día siguiente, visitará el Puerto de Itaqui y la empresa de aluminio de Maranhao.

El mismo jueves Batalla viaja a Recife a inaugurar una nueva ronda de negocios y se reunirá con el gobernador de Pernambuco, Miguel Arraes.

El viernes Batalla visitará la Superintendencia para el Desarrollo del Nordeste (Sudene), en Recife, y posteriormente partirá hacia Salvador, capital de Bahía, donde inaugurará un consulado general de su país.

Allí mismo clausurará una rueda de negocios y se reunirá con el gobernador de Bahía, Paulo Soto.

El vicepresidente descansará en esa región el fin de semana y regresará a Montevideo el lunes siguiente. EFE

EHC/CHS/ca

11/18/14-25/96

*Poco legible.*

XT2776

R ECORT 11-18 00238  
sur icx

URUGUAY-BRASIL  
EMPRESARIOS URUGUAYOS A LA CONQUISTA DEL NORDESTE BRASILEÑO

Montevideo, 18 nov (EFE).- Una delegación de un centenar de empresarios uruguayos, encabezada por el vicepresidente del país, Hugo Batalla, viajó hoy al nordeste de Brasil, con el fin de abrir mercados a sus productos en una zona alejada del corazón del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

La gira, que llevará a los empresarios uruguayos por los Estados de Maranhao, Pernambuco y Bahia, es consecuencia de la visita realizada a Uruguay por el vicepresidente brasileño, Marco Maciel, el pasado mes de agosto.

El Nordeste brasileño tiene una superficie de 1.600.000 kilómetros cuadrados y una población de 45 millones de personas, pero, sin embargo, representa apenas un cuatro por ciento del intercambio comercial entre los dos países, según fuentes uruguayas.

En las conversaciones que Maciel mantuvo en Montevideo se destacó que la economía uruguaya y la del Nordeste brasileño tienen un carácter complementario y se planteó la necesidad de encarar estrategias comerciales conjuntas.

Forman parte de la delegación uruguaya representantes de la banca oficial y de empresas de transporte y turismo, de carne, de productos lácteos, agroquímicos, textil y pesca, entre otros.

"Es un viaje que emprendemos con fuerza y esperanza", destacó el vicepresidente uruguayo, Hugo Batalla, poco antes de viajar.

Como parte de la misma estrategia de acercamiento al Nordeste se inaugurará un consulado uruguayo en San Salvador de Bahia. EFE

ar/ca

11/18/12-52/96

*Poco legible.*

XG2273

U ECOBT 11-19 00372  
sur icx

BRASIL-URUGUAY

BATALLA DISPUESTO A IMPULSAR NEGOCIOS CON EL NORDESTE

Brasilia, 19 nov (EFE).- El vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, se entrevistó hoy con el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, y le expresó su interés en impulsar los negocios entre Uruguay y la región nordeste de Brasil.

Batalla, en una conferencia de prensa celebrada en el Palacio de Itamaraty, sede de la Cancillería brasileña, hizo énfasis en que su visita es la primera que hace un vicepresidente uruguayo al Nordeste.

El vicepresidente reconoció que el interés por visitar el Nordeste surgió por una propuesta presentada por su colega brasileño, Marco Maciel, durante la gira que hiciera éste al vecino país hace pocos meses.

Según Batalla, Uruguay y el Nordeste tienen economías complementarias y subrayó que existe interés del sector privado uruguayo en vender alimentos, especialmente carne y derivados de la leche, y comprar frutas tropicales.

Además, la delegación uruguaya, integrada también por unos 80 empresarios, tiene interés en conocer los proyectos petroquímicos de la región.

Batalla recalcó que para su país, el Nordeste, por sí solo, es muy importante, pues su tamaño equivale a diez veces al de Uruguay y su población es quince veces superior.

El comercio uruguayo con el Nordeste equivale al 4 por ciento del total de las exportaciones hacia Brasil, que a su vez recibe el 50 por ciento de sus ventas totales.

Mañana, miércoles, Batalla y su comitiva se desplazan a Sao Luis, capital del estado de Maranhao, en un vuelo especial de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB).

Después de una entrevista con la gobernadora, Roseana Sarney, el vicepresidente uruguayo inaugurará una rueda de negocios y al día siguiente, visitará el Puerto de Itaqui y la empresa de aluminio de Maranhao.

El mismo jueves Batalla viaja a Recife para participar en otra ronda de negocios y se reunirá con el gobernador de Pernambuco, Miguel Arraes.

El viernes Batalla visitará la Superintendencia para el Desarrollo del Nordeste (Sudene), en Recife, y posteriormente partirá hacia Salvador, capital de Bahía, donde inaugurará un consulado general de su país.

Allí mismo clausurará una rueda de negocios y se reunirá con el gobernador de Bahía, Paulo Soto.

El vicepresidente descansará en esa región el fin de semana y regresará a Montevideo el lunes siguiente. EFE

EHC/CAR/PL

11/19/20-59/96

DE PRENSA  
PELIGRO

## Batal

al Nordeste, con  
mas de 100 empresarios

El vicepresidente de la República, Hugo Batalla, realizará desde el próximo lunes una visita de carácter comercial a los estados de Maranhão, Pernambuco y Bahía, pertenecientes a la zona del Nordeste brasileño, con el objetivo de abrir nuevos caminos al sector empresarial uruguayo en aquella zona del vecino país.

Dicha misión comercial, que se extenderá hasta el día 22 del corriente, surge de una invitación del vicepresidente de Brasil, Marco Maciel, quien acordó con Batalla en que "el Mercosur no implica la zona sur del Brasil, específicamente, sino que todo ese país debe participar y desarrollar negociaciones en el marco de tal integración económica", dijo a LA REPUBLICA Octavio Brughini, ministro de la Dirección de Programación Comercial y subdirector de Asuntos Económicos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Serán más de cien los empresarios que participarán en la misión comercial hacia los estados brasileños, siendo los primeros en pisar las tierras de Maranhão, al norte de Brasil, donde existen otros tantos esperando iniciar conversaciones que acerquen a ambos países.

Según el ministro Octavio Brughini, "Uruguay debe seguir realizando este tipo de actividades hacia afuera, pues es la única manera que nuestros productos salgan y se proyecten en otros mercados. Es así, pues, que en el viaje realizado a México, recientemente, en menos de 48 horas se obtuvieron negociaciones muy importantes, con resultados de más de 60 millones de dólares; siendo las colaboraciones de las empresas Samán y Metten y Seta, ejemplos en resultados altamente positivos para nuestro país".

Esta misión comercial llevada adelante por el doctor Batalla, es organizada por la Cámara de Industrias del Uruguay, la Cámara Nacional de Comercio, la Unión de Exportadores, el INTA y el Ministerio



El vicepresidente Batalla, procurando extender efectivamente hacia el norte el Mercosur, encabeza una numerosa delegación de empresarios que concretarán diversos negocios.

de Relaciones Exteriores.

Según las consideraciones de la Dirección de Programación Comercial, los principales rubros demandados por el Nordeste brasileño son los siguientes: carnes, cueros, lácteos, miel, tejidos, frutas secas, envases, artículos de construcción, madera, pescado, arroz, sulfatos, bebidas, productos químicos y veterinarios, azúcar, aceites, procesamiento de datos, turismo. "Por el tamaño del mercado y la estructura del consumo creciente de Brasil, los mercados del Nordeste constituyen una atractiva opción para los productos nacionales, tanto para la exportación de los mismos, como para la realización de inversiones conjuntas", finalizó el ministro Brughini.

Parkes Oscuras y Poco legibles.

96169364

# Empresarios uruguayos hicieron negocios por U\$S 50 millones

Batalla encabezó exitosa misión comercial al nordeste brasileño

**P**UEDE catalogarse como un éxito la misión empresarial uruguaya que, encabezada por el vicepresidente de la República Hugo Batalla y auspiciada por su par brasileño Marco Maciel, concretó negocios por más de 50 millones de dólares. La misión culminó el viernes su

gira por el nordeste brasileño, cubriendo una ruta que, cumplidas las etapas protocolares en Brasilia con el presidente Fernando Henrique Cardoso, llegó a Maranhao, Recife y Bahía.

Más allá de la cifra alcanzada por las ventas logradas por los empresarios compatriotas que acompañaron a Batalla, lo más importante es la perspectiva de futuro, al haberse abierto los canales comerciales a través de una amplia oferta de productos uruguayos prácticamente desconocidos en la amplia región en la que viven más de 45 millones de personas.

Los contactos están hechos y de esa relación directa se podrá producir una corriente permanente cuyo crecimiento dependerá, ahora, de su profundización a través de

la calidad, el cumplimiento y el precio, ensanchando los polos alcanzados por grupos comerciales que ya han sentado sus bases en otras zonas brasileñas como Porto Alegre y Río de Janeiro.

Entre los primeros logros, se sabe que una de las mayores transacciones fue concretada por la Barraca Nimo con 250.000 toneladas de cemento por un monto de 20 millones de dólares, 40.000 toneladas de arroz por 16 millones de dólares, pescado fresco, comidas preparadas sobre la base de productos del mar y pescado congelado (Trading Grandense, Fripur y Pescasol respectivamente), vino y asistencia genética para la mejora de ganado lechero (Asociación de Criadores Holando del Uruguay) entre otros rubros.

Antes de partir, el vicepresidente Batalla reunió a la prensa en su despacho del Palacio Legislativo. Allí tuvimos ocasión de dialogar con la gente de la Cancillería que preparó los contactos "para saber a qué y a dónde vamos".

Fueron los encargados de "armar" la delegación empresarial uruguaya y sus contrapartidas de empre-



sarios brasileños nordestinos, para generar las reuniones que puntualmente se fueron cubriendo por parte de la misión.

El ministro Octavio Brugnini, a cargo de la Dirección de Progra-

mación Comercial de nuestra Cancillería, en esa ocasión se refirió al cambio de actitud de nuestros empresarios que han dejado atrás su anterior modo de actuar, para lanzarse a una agresiva política exportadora, en base a una transformación de nuestra producción.

Esta gira por el nordeste brasileño es una muestra más del estilo moderno para abrir cauces comerciales, haciendo punta con una política internacional, personalizada en nuestras grandes figuras de gobierno, a la que se ha sumado, ahora, el vicepresidente de la República.

Recordamos, en ese sentido, la visita que realizó a nuestro Parlamento el vicepresidente brasileño, Marco Maciel, a través de cuya invitación, formulada entonces, se generó esta posibilidad.

## **Triplicaron las exportaciones hacia el Nordeste brasileño**

En tres días de negocios Uruguay triplicó sus exportaciones a la región nordeste de Brasil, cerrando negocios por 68 millones de dólares. En 1985, el año de mejores ventas a esa zona, se había llegado a 25 millones de dólares.

La misión comercial encabezada por el vicepresidente de la República, Hugo Batalla, concretó en Bahía exportaciones por US\$ 15.500.000. El negocio más importante fue la venta de 4.000 vientres de ganado Ho-

lando, por US\$ 6 millones. Estos animales fueron adquiridos por productores pecuarios, para mejorar la genética del ganado local.

La empresa Fripor también convino una exportación mensual por 70.000 dólares en comidas preparadas con pescado, sin plazo de finalización.

La delegación empresarial encabezada por el vicepresidente Batalla retoma el lunes a la hora 12 al Aeropuerto Internacional de Carrasco.

### **24/11 Integração**

O vice-presidente da República, o pernambucano Marco Maciel, promoverá reuniões entre empresários uruguaios e brasileiros. A ideia é integrar a produção nordestina com o Mercosul.

Os encontros começarão hoje, em São Luiz, com a presença do vice-presidente do Uruguai, Hugo Batalla.

Maciel espera reunir 500 empresários nordestinos nas rodadas de negociações que se repetirão amanhã, em Recife, e na sexta-feira, em Salvador.

Os uruguaios querem comprar algodão, polietileno, produtos agrícolas, chapas de alumínio, e cerâmica.

E exportar para o Nordeste carne bovina, pescado congelado, couro, óleo de arroz e cimento.

## FORMACION

LM 21/11 PAG 8



# Amazonia: impulsan misión comercial

*Batalla y Cardoso coincidieron en profundizar el Mercosur*

El Presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, le propuso al Vicepresidente de Uruguay, Hugo Batalla, impulsar una misión comercial en la zona de la Amazonia. Cardoso y Batalla se reunieron ayer en Brasilia donde analizaron los avances operados en el camino de integración regional.

El mandatario brasileño invitó al Vicepresidente uruguayo, y por su intermedio al gobierno, a programar una visita a la zona de la Amazonia con la seguridad de que podrían concretarse importantes corrientes de intercambio comercial. Batalla y Cardoso coincidieron en la necesidad de profundizar el proceso de integración económica del Mercosur. El mandatario brasileño reconoció el esfuerzo del gobierno y los empresarios uruguayos de ampliar su proyección comercial al vasto territorio del nordeste del país.

Acompañado del representante diplomático uruguayo en Brasil, Embajador Mario Fernández, Batalla se reunió también con el Vicepresidente Marco Antonio de Oliveira Maciel, el presidente del Senado Federal José Sarney, el presidente de la Cámara de Diputados, Luis Eduardo Magalhães, y el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores y Defensa Nacional del Senado, el Senador Antonio Carlos Magalhães.

## POCA PRESENCIA URUGUAYA EN EL NORDESTE BRASILEÑO

Durante estos contactos se evaluó positivamente la iniciativa uruguaya de buscar nuevas corrientes comerciales con el nordeste brasileño.



En esta región Uruguay centraliza apenas un 4% del total de sus ventas a Brasil.

Batalla resaltó que en este vasto territorio, inexplorado comercialmente, se localiza una población quince veces mayor que la de Uruguay, con posibilidades ciertas de un gran intercambio.

El Vicepresidente precisó que Uruguay había siempre focalizado su comercio con el sur brasileño, no

extendiéndose más allá de San Pablo, pese a que se trataba de producciones generalmente competitivas.

"Con el nordeste brasileño no ocurre ese fenómeno y, por el contrario, nos complementamos. Cómo entonces no vamos a llegar a acuerdos comerciales, si allí se produce lo que nosotros consumimos y nosotros producimos lo que allí se consume", indicó Batalla.

El Vicepresidente proseguirá hoy su viaje a San Luis de Maranhao,

en lo que será la primera etapa de la misión comercial. Más de cien empresarios uruguayos aguardan allí el inicio de esta ronda de contactos. Un total de 156 empresarios nordestinos confirmaron su presencia, lo que ha generado una inusual expectativa a nivel diplomático y oficial. Una respuesta similar se espera en Recife y Bahía. Mañana en Bahía se inaugurará la oficina consular uruguaya. En ambas ciudades se desarrollarán foros comerciales similares al de San Luis.

9616936



Nº DOCUMENTO 9616937  
 TÍTULO Empresarios uruguayos y brasileños  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-96  
 VINCULACIONES 507482  
11851  
507466  
11161

Empresarios.

Min. de Industria de Brasil.

311, 97  
 AIELLO  
 CHAD

## REGIONAL

# "Brasil cumplió su promesa"

*El ministro Dornelles recordó que no se han repetido las trabas al ingreso de exportaciones uruguayas*

**F**uncionarios y empresarios uruguayos y brasileños destacaron que el gobierno de Brasil ha cumplido su promesa de no interponer trabas no arancelarias al comercio en el Mercosur.

Con un marco de cientos de pequeños empresarios norteros y uruguayos sentados frente a frente en una ronda de negocios en la sede del LATU y con el lema "el Mercosur conquistó Brasil", el ministro de Industria, Comercio y Turismo brasileño, Francisco Dornelles, destacó la complementación entre las empresas de los países miembro como la clave de la integración.

En el encuentro en el que participaron más de 250 empresarios



**Más de 250 empresarios participan en un encuentro con sus pares brasileños**

locales con casi un centenar de sus pares brasileños, se profundizó sobre las oportunidades de negocios conjuntos y la identificación de contrapartes en la representación de las empresas en ambos países.

Para el funcionario "este tipo de reuniones no para más, es una cosa que va a seguir rodando", al tiempo que destacó la visita de una delegación de empresarios locales a los estados del nordeste brasileño la próxima semana.

Al referirse a la complementación industrial, Dornelles hizo hincapié en la agilidad y rapidez que imprimen las pequeñas y medianas empresas a la concreción de negocios.

"Mientras dos grandes empre-

sas están varios meses para llegar a un acuerdo, dos pequeños empresarios lo hacen en horas", expresó el ministro, quien resumió que "una ronda como la que se desarrolla aquí representa más que un negocio entre grandes firmas".

## MERCOSUR CONQUISTA BRASIL

Durante la conferencia de prensa, el funcionario brasileño quiso dejar en claro dos cosas: que todo Brasil está jugado al Mercosur y que no habrá más restricciones en el comercio zonal. Aunque parecería lógico afirmar que "el Mercosur conquistó Brasil", Dornelles admitió que en un principio existió una falta de entusiasmo con respecto al bloque regional, que fue superada, especialmente con la "integración" de los estados del norte.

Recordando su anterior visita en agosto de este año, cuando el funcionario prometió que no habría más trabas en el intercambio comercial entre ambos países, Dornelles se congratuló de que "ya no hay más restriccio-

**RONDA.** La idea surgida del gobierno uruguayo tuvo gran acogida entre los empresarios de ambos países. La misma se podría extender a otros países que han manifestado interés al respecto.

**PROMESA.** El ministro de Industria, Comercio y Turismo brasileño prometió que no habrá más trabas al comercio con Uruguay y la promesa se ha cumplido.

**DELEGACIÓN.** Siguiendo con esta política la próxima semana viajará una delegación de empresarios uruguayos a los estados del nordeste.

nes en el Mercosur". Esta afirmación fue objeto de destaque por parte del ministro interino de Industria de Uruguay, Julio Herrera, quien transmitió el reconocimiento del gobierno con la actitud asumida por su par nortero. Herrera coincidió con la visión de Dornelles al resaltar cómo se po-

**"Este tipo de reuniones de negocios no para más, es una cosa que va a seguir rodando"**

drán integrar en una misma cadena de producción los empresarios uruguayos y brasileños.

"En la cadena de producción de un artículo habrá un segmento que será resultado de la producción de Uruguay que se incorporará a un producto final exportado o presentado al mercado por una empresa de Brasil", destacó el titular de Industria.

9616937

01 - 04

XT2524

R ECORT 11-07 00255  
sur lcx

URUGUAY-BRASIL

CONVENIO PARA IMPULSAR DESARROLLO DE PEQUEÑAS EMPRESAS

Montevideo, 7 nov (EFE). - Los gobiernos de Uruguay y Brasil suscribieron un convenio para incrementar el apoyo y los servicios técnicos a las micro, pequeñas y medianas empresas de ambos países, anunciaron hoy, jueves, portavoces oficiales.

El acuerdo fue establecido entre el estatal Banco de la República Oriental del Uruguay (BROU), representado por la Asociación Empretec Uruguay, y el Servicio Brasileño de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas de Río Grande do Sul (SEBRAE/RS).

El convenio permitirá a ambas organizaciones transferir y actualizar recíprocamente sus bases de datos empresariales que abarcan oferta y demanda de mercados, asesoría tributaria en registros de marcas y patentes y gestiones administrativas entre organismos públicos y privados.

El acuerdo facilitará además que los micro, pequeños y medianos empresarios de Brasil y Uruguay reciban asistencia en divulgación de información, eventos y servicios, asesoramiento personalizado, procesamiento de oportunidades de negocios y relacionamiento, agregaron los informantes.

El convenio abarca también la coordinación de encuentros y misiones empresariales, y organización para lanzamiento de productos y servicios.

Como parte de la política de impulso a las micro, pequeñas y medianas empresas el viceministro de Industria, Energía y Minería de Uruguay, Julio Herrera; y el ministro de Industria, Comercio y Turismo de Brasil, Francisco Dornelles, inaugurarán mañana en Montevideo una reunión en la que participarán casi cuatrocientos empresarios de ambos países. EFE

JF/ca

11/07/15-11/96

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

150090

7-11-96

507482

Poco legible.

96169371

XG2088

R ECORT 11-07 00316  
sur lcx

URUGUAY-BRASIL

MINISTROS DE INDUSTRIAS EN REUNION PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Montevideo, 6 nov (EFE).- El ministro de Industria, Comercio y Turismo de Brasil, Francisco Dornelles, llegará mañana a Montevideo para inaugurar el próximo viernes con su colega uruguayo, Julio Herrera, una reunión de negocios de pequeñas y medianas empresas de ambos países.

En poco menos de cinco meses en el cargo, el ministro Dornelles llega por segunda vez a Montevideo, para demostrar el interés del gobierno de su país en el desarrollo armónico, cuantitativo y cualitativo de las relaciones económicas con Uruguay, según un comunicado de la embajada Brasil.

Dornelles, en esta segunda visita, concreta una de las principales propuestas de su viaje anterior, el pasado 14 de agosto: la realización del encuentro de pequeños y medianos empresarios, para poder identificar las mayores oportunidades de intercambio y las actividades conjuntas.

La apertura del encuentro está prevista para el próximo viernes en el Laboratorio Tecnológico de Uruguay (LATU).

Tras la sesión con los empresarios, el ministro brasileño tendrá una reunión de trabajo con su colega uruguayo.

Con Dornelles, llegarán mañana a Uruguay el secretario de Política Industrial de su Ministerio, Antonio Sergio Martins de Mello, y el presidente de SEBRAE (Servicio Brasileño de apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas), Mauro Motta Durante.

En el encuentro empresarial está confirmada la participación de 95 empresas de áreas comercial, rural y de servicios, principalmente en las áreas textil, agroalimenticia, metal mecánico, cuero y calzados, informática, plásticos, materiales de construcción y muebles.

La mayoría de esas empresas desea encontrar socios en Uruguay, comprar y vender productos, además de buscar la representación de las de éste país en Brasil, conocer nuevas tecnologías e identificar representantes.

Unas 260 empresas de Uruguay participarán en la reunión con sus colegas de Brasil. EFE

apl/car/pl

11/07/00-18/96

Poco legible

## Ministro brasileño inicia hoy segunda visita a nuestro país

En menos de cinco meses en el cargo, el ministro brasileño Francisco Domelles, de Industria, Comercio y Turismo, realiza hoy su segunda visita al Uruguay demostrando una vez más el interés que el Gobierno brasileño pone en el desarrollo armónico, cuantitativo y cualitativo de las relaciones económicas comerciales con el Uruguay.

Domelles vuelve a Montevideo para concretar una de las principales propuestas que presentó en su viaje anterior, el pasado 18 de agosto: la realización de un encuentro de negocios entre pequeños y medianos empresarios brasileños y uruguayos, para identificación de mayores oportunidades de intercambio y actividades conjuntas.

La sesión de apertura del encuentro de negocios será copresidida por el ministro Julio Herrera, de Industria, Energía y Minería, y por el ministro Francisco Domelles. Será realizada a las 9:00 horas del día 8 de noviembre, en el auditorio del Laboratorio Tecnológico del Uruguay-LATU.

Cerrada la sesión, el ministro brasileño mantendrá encuentro de trabajo con el ministro Herrera, visitará las instalaciones del LATU y será homenajeado con un almuerzo por su colega uruguayo.

El ministro Domelles viaja acompañado de delegación que incluye el secretario de Política Industrial del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo del Brasil, Doctor

Antonio Sergio Martins de Mello, y el presidente del SEBRAE (Servicio Brasileño de apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas) nacional, Doctor Mauro Motta Durante.

El encuentro de negocios, auspiciado por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo del Brasil y por el Ministerio de Industria, Energía y Minería del Uruguay, está siendo organizado por el SEBRAE brasileño y por la DINAPYME (Dirección Nacional de Pequeñas y Medianas Empresas) uruguayas.

Está confirmada la participación de 95 empresas brasileñas —10 grandes, siete medianas, 45 pequeñas y 33 micro (La legislación brasileña define como microempresa la que factura anualmente hasta R\$ 120.000, y la pequeña, entre R\$ 120.000 y R\$ 720.000). Las empresas participantes actúan en los sectores industrial, comercial, rural y de servicios, principalmente en las áreas textil, agroalimenticia, metal, mecánico, cuero y calzados, informática y software, plásticos, material de construcción y muebles.

La mayoría de esas empresas desea encontrar parceiros en el Uruguay, comprar y vender productos, además de buscar representación de empresas uruguayas en el Brasil, conocer nuevas tecnologías e identificar representantes locales para sus productos. Cerca de 260 empresas uruguayas participarán de esa ronda de negocios.



### Ministro brasileño de Industria y Comercio en ronda de negocios

El ministro de Industria, Comercio y Turismo de Brasil, Francisco Domelles, arriba hoy al país para participar en un encuentro binacional de empresarios. Domelles, que ya había estado en Montevideo en agosto, vuelve para concretar una de las propuestas de su anterior viaje: la realización de una ronda de negocios entre pequeños y medianos empresarios brasileños y uruguayos.

04-04

9616937

Nº DOCUMENTO 9616938  
 TITULO Empresas uruguayas penetran en el mercado de  
 PROCEDENCIA 1500908 Rio Grande del Sur.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-96  
 VINCULACIONES 507482  
11851  
507466  
11161  
Empresas  
10196

## Empresas uruguayas penetran el mercado de Rio Grande Do Sul

Responsables por el tercer mayor volumen de facturación de los supermercados brasileños (cerca de US\$ 4,2 billones en este año), el auto-minorista del estado de Río grande do Sul resolvió abrir sus puertas a los productos extranjeros, los que deben llegar a 7% de los productos varios en oferta hasta el final de 1996. Por lo menos, es lo que desea la Asociación Gaucha de Supermercados, la AGAS que llegó con una comitiva a Montevideo, para invitar a las industrias uruguayas para exponer en la feria de productos, equipamientos y servicios que la Asociación realiza en la primera quincena de agosto del año que viene, junto con la 16ª Convención Gaucha de Supermercados.

Con el apoyo de la Unión de Exportadores del Uruguay, (UEU), la AGAS pretende llevar el mayor número posible de fabricantes uruguayos para la EXPOAGAS '97, evento con 10 mil metros cuadrados de área y un público próximo a 8 mil personas, entre propietarios, profesionales y ejecutivos ligados al segmento supermercadista.

"Deseamos ofrecer al consumidor nuevos productos, marcas y precios", dice el presidente de la Asociación, Joao Carlos de Oliveira. Iniciaron sus actividades 40 años atrás, hoy son cerca de 700 empresas y 4500 lojas, responsables de una facturación de US\$ 4.200 millones. Por octavo año consecutivo, ocupan el tercer lugar de facturación de Brasil. Con 42 empresas

colocadas en el ranking de las 400 mayores del país. Los supermercados tienen una participación en el P.B.I. del estado del 7.4 %.

Sus locales comerciales son reconocidos en Brasil por su eficiencia, calidad de servicios y variedad de productos.

El perfil de los supermercados gaúchos puede ser definido como compuesto por dos tipos básicos de lojas, las de descuento y las de conveniencia. Es un segmento que se especializó, para atender a quien satisfacer a quien busca servicio. Estos supermercados son agrupados por AGAS Asociación Gaúcha de Supermercados, fundada en 1971, cuenta con 800 asociados, tanto empresas de supermercados, como proveedores, y los socios

contribuyentes. Tienen un programa de calidad propio en funcionamiento, par a mejorar la competitividad y eficiencia necesaria, para hacer frente a los nuevos escenarios en que las redes extranjeras desean aumentar presencia y se instalan en Brasil.

La principal inversión del sector, hoy se encuentra en la automatización comercial. Anualmente en el mes de agosto, se realiza la Convención Gaúcha de Supermercados en los pabellones de la FE-NAC, en Novo Hamburgo. En la última edición reunió siete mil personas y generó un volumen de negocios estimado en R\$ 600 millones, participando 150 empresas en un área de 10 mil metros cuadrados.

9616938

■ SUPER MERCADOS

## Uruguayos en ronda de negocios en Rio Grande

*Representantes de la  
AGAS y del Sebrae  
invitaron a participar*

**C**on el apoyo de la Unión de Exportadores del Uruguay, la Asociación de Supermercados Gaúcha, (AGAS, del estado brasileño de Rio Grande do Sul) pretende convocar el mayor número de fabricantes uruguayos a participar en la 16ª Convención Gaúcha que tendrá lugar en agosto del año próximo.

Con tal motivo se hizo presente en Uruguay una delegación de AGAS formada por su presidente, João Carlos de Oliveira y por el presidente del instituto de promoción para la exportación Sebrae, Renato Russoswky.

Estuvieron presentes representantes de diversas ramas exportadoras interesadas en encontrar una posibilidad de penetración en el atractivo mercado brasileño.

En la última convención, que tuvo lugar en agosto de este año, y en la que participaron 150 empresas, se generó un volumen de negocios estimado en US\$ 600 millones, informaron los organizadores.

Este año tomaron parte del acontecimiento 13 empresas uru-

*En la última convención  
se generó un  
volumen de negocios  
por US\$ 600 millones*

guayas, que expusieron su oferta de productos, y se espera un número mayor de asistentes para la próxima, a celebrarse en 1997.

De Oliveira expresó que, si bien numéricamente la presencia uruguaya no estará entre las más nutridas, de Uruguay esperan una participación que, en términos relativos al mercado, será mayor que la de Argentina y que la del propio Brasil.

Los supermercados de Rio Grande do Sul ocupan, después de San Pablo y Rio de Janeiro, el tercer lugar en cuanto a volumen de facturación de todo Brasil, con una cifra de US\$ 4,2 mil millones.

Este estado sureño es uno de los que cuenta con más altos índices de ingreso y consumo en Brasil, y los patrones de consumo de su población guardan similitud con los de Uruguay. En ese sentido, se indicó que la producción agroindustrial nacional puede tener buena receptividad en el mercado gaúcho.

De las 400 empresas de supermercados que están presentes en todo el país del norte, 42 se encuentran en el estado de Rio Grande del Sur. AGAS inició sus actividades hace 40 años y hoy cuenta con 700 empresas asociadas y 4.500 tiendas. 02-02

9616938

DOCUMENTO 9616939  
TITULO Bronx con firma ampliación de Conducta en 1997  
PROCEDENCIA 15007  
FECHA DE PROCEDENCIA 23-12-96  
VINCULACIONES 507482  
11051  
11161  
11404  
507466  
Técnicos pinguinos  
da perra  
11165 medio ambiente  
01(A) 01  
9616939

Misión oficial uruguaya recibida con estrategia de dudas sobre lluvia ácida

# BRASIL CONFIRMA QUE AMPLIACION DE CANDIOTA COMENZARA EN 1997

Con un plazo de quince días para designar técnicos que ordenen los datos del monitoreo de Candiota antes de fin de año; la disconformidad uruguaya para que se ajusten las metodologías de análisis y la afirmación brasileña que la usina termoeléctrica no es quien causa la lluvia ácida, concluyó la reunión bilateral que viajó a Candiota para realizar las pruebas de contaminación "a boca de chimenea" sin resultados aún concluyentes. "Si los problemas ambientales no se solucionan, el MERCOSUR no es viable", afirmó el Director Nacional de Medio Ambiente, al culminar la visita a la planta donde los brasileños anunciaron que el año entrante comenzará la ampliación del complejo termoeléctrico

**CANDIOTA (Por Hilton Mestre, enviado especial).**— En un plazo de quince días deberán quedar designados los técnicos uruguayos y brasileños que, el próximo 16 de diciembre en Montevideo, deberán procurar integrar y consolidar los datos de monitoreo conocidos hasta el momento. Se prevé que el grupo defina las "insuficiencias" del programa y definan el plan de actividades destinadas a ampliar el monitoreo y ajustar las metodologías utilizadas. Se deberá incorporar el análisis de los datos obtenidos en la boca de chimenea de Candiota a un programa de monitoreo conjunto con el objetivo de evaluar la relación causa-efecto entre esos datos y los recogidos en la región.

Las novedades surgieron tras el viaje realizado por una delegación compatriota encabezada por el Director Nacional de Medio Ambiente Lic. Carlos Serrentino a la usina fronteriza de Candiota, donde fueron recibidos por una delegación oficial brasileña con la que analizaron la situación de los estudios tendientes a determinar la eventual contaminación generada por el complejo termoeléctrico social territorio uruguayo. Candiota, que produce energía eléctrica a partir del carbón mineral del subsuelo en esa región de Río Grande del Sur, a 80 kilómetros de la frontera uruguaya, está acusada de causar lluvia ácida, así como de afectar la salud de los pobladores nortescos uruguayos. Los estudios binacionales sobre el tema llegan ya a los siete años siendo la tecnología de monitoreo brasileña —así como gran parte de los técnicos— que no han definido aún la situación.

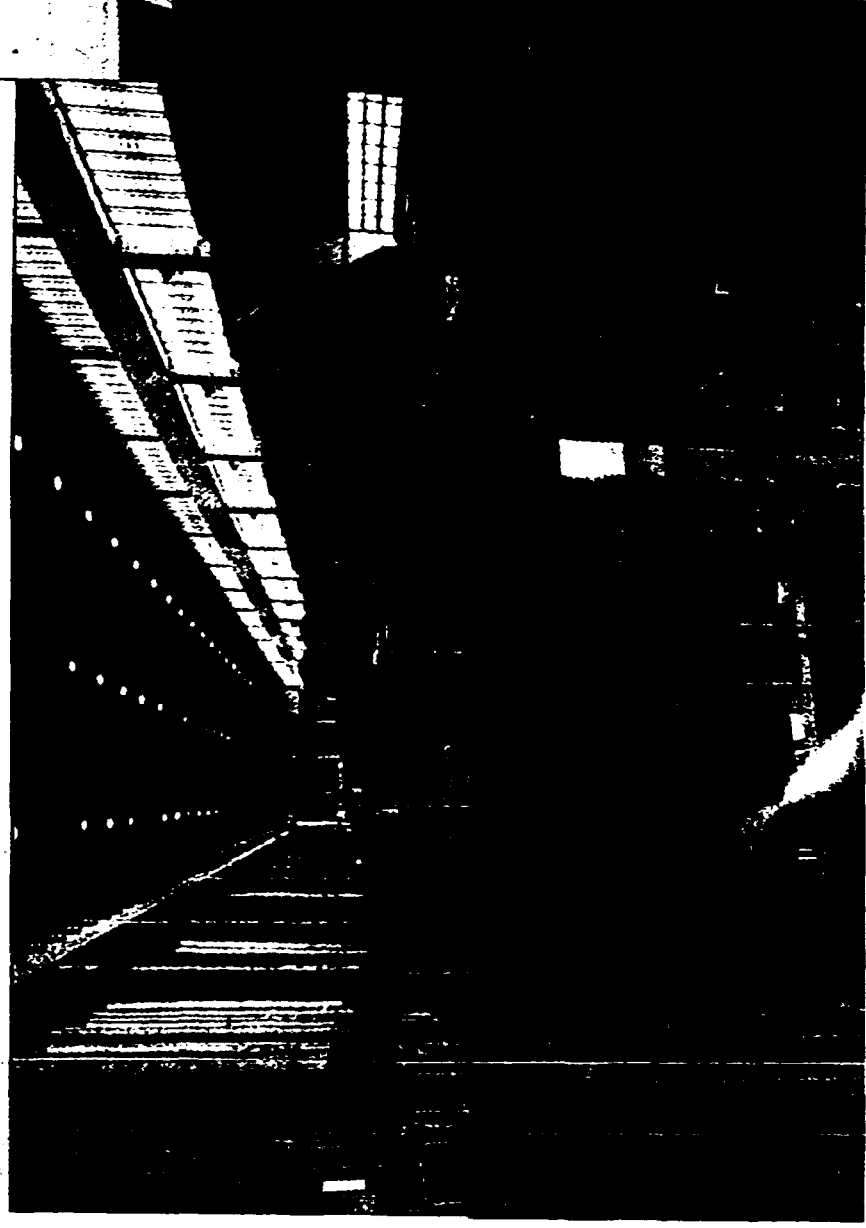
## ■ VIAJE ADONDE QUEMAN EL CARBON SIN FILTRO

La misión uruguaya tenía por objeto lograr la primera muestra "a boca de chimenea" de los efluentes gaseosos brasileños lo que se entiende deberá definir las circunstancias en que está produciendo energía eléctrica Brasil en la zona.

Al comienzo de la deliberación los técnicos de ambos países presentaron los estudios de monitoreo sobre calidad de agua de lluvia y aire efectuados hasta el momento. Tras el intercambio hubo consenso en la necesidad de intensificar esta tarea en particular pero debiéndose mejorar la metodología del sistema "para llegar a conclusiones más...

ay presentó un trabajo sobre la relación existente entre las enfermedades respiratorias detectadas en nuestro país y su probable asociación con las emisiones de Candiota, adjuntando un informe de las agencias del gobierno estadounidense NOAA y NCAR, donde se pautan los vientos superficiales predominantes en la región que facilitarían el acopio de desechos aéreos desde la zona.

Los brasileños aceptaron en principio la ponencia, aunque apuntaron que deberán aguardarse los resultados de estudios de dispersión de contaminantes que están llevando adelante en inmediaciones de Santa Maria, en Rio



La visita a las instalaciones de Candiota por parte de técnicos de la DINAMA, dejó abierta una serie de interrogantes sobre la postura que adoptará en definitiva nuestro gobierno ante la nueva visión de limpieza ambiental que afirman contar los brasileños

La delegación brasileña dio entrada al estudio epidemiológico aunque solicitaron tiempo para compararlos con datos disponibles sobre enfermedades de la Secretaría de Salud Pública del Gobierno del Estado de Río Grande del Sur.

## ■ A QUIEN NO QUIERE SOPA DOS PLATOS

Los brasileños anunciaron que la fase III de la usina de Candiota será licitada en 1997 entrando en funcionamiento en un plazo no superior a los tres años. Aseguraron sin embargo los nortescos que la usina operará con una magnitud inferior al proyecto original y que a tecnología a utilizarse será de una tecnología no poluyente, más actualizada a la originalmente presentada.

El proyecto de las actuales usinas I y II de Candiota también indicaban —cuando eran todavía proyecto— que sus emanaciones serían de tal tecnología que no contaminarían.

Los brasileños aseguraron que cuando menos "no se generará un impacto ambiental adicional al existente". Añadieron los vecinos que mantienen su "espíritu de cooperación y transparencia" por lo cual informarán por vía diplomática sobre la evolución del proyecto Candiota III.

Las delegaciones de ambos países atendieron durante su visita las explicaciones de los antirritores sobre el modelo de dispersión en la región atendiendo la gestión ambiental. Estos estudios se realizan por convenio con otras organizaciones como la Compañía Estadual de Energía Eléctrica, para su incorporación en el análisis general.

En la segunda quincena del mes de marzo de 1997 habrá una nueva reunión en Porto Alegre para evaluar los avances de esta cooperación.

A la hora de las conclusiones se pudo apreciar la

preocupación de los uruguayos ante la postura brasileña —creciente en las últimas reuniones sobre el problema— en el sentido que no existe un impacto ambiental en la región. Estudios distintos sobre la tendencia de los vientos y versiones de que las enfermedades respiratorias en humanos deberían atribuirse a otras causas pautaron sus visiones. Los uruguayos descartaron esta rápida solución y reclamaron estudios más profundos y objetivos a corto plazo que den conclusiones más ciertas sobre las causas.

El Lic. Carlos Serrentino, director de la DINAMA, afirmó que, a partir de la contaminación que se encuentre, con buenos datos y buenos sensores, se podrá enfrentar una coyuntura que podría ser aprovechada por terceros países para descalificar la condición de "natural" de los productos agrícolas de la región. La preocupación fue compartida por Brasil.

La evaluación profunda dará señales a todo el mundo de un Mercado Común que se cotiza muy bien por lo que no puede permitirse que un factor de esta naturaleza comprometa el valor de sus productos —aseguró Serrentino—. Si los problemas ambientales no se solucionan, el MERCOSUR no es viable, ya que la gente quiere consumir naturalidad y esto amerita que Candiota u otro proyecto no se transforme en una "vacca loca" para nosotros, para Brasil y para toda la región.

La Consejera María Luíza Ribeiro, jefa de la delegación brasileña dijo a EL PAÍS que se retiraba conforme con los resultados de la reunión y entendió que "se ha avanzado" en el intercambio.

"En diciembre en la reunión de técnicos se verá cómo se está perfeccionando el monitoreo, en el que a nuestro entender se está trabajando", dijo.



Nº DOCUMENTO 9616940  
TITULO Gobernador de Bahía  
PROCEDENCIA 150090  
FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-96  
VINCULACIONES 507482  
11051

visita Uruguay -



### Bahía busca aumentar el comercio hacia Uruguay

El gobernador del estado de Bahía, Paulo Souto, afirmó en Montevideo que esa región brasileña ofrece "muy buenas oportunidades de negocios e inversión" para los extranjeros.

El objetivo de la visita de Souto es incrementar las relaciones económicas, comerciales y turísticas de Uruguay con el estado de Bahía. Por tal motivo se reunió con los ministros de Industria y de Turismo, Julio Herrera y Benito Stern. También será recibido por el presidente Julio María Sanguinetti y por el canciller Alvaro Ramos.

9616940

01-03

DP2188

R ECOBT 11-14 00240  
sur icx

URUGUAY-BRASII

GOBERNADOR DE BAHIA EN VISITA PARA INCREMENTAR RELACIONES

Montevideo, 14 nov (EFE).- El gobernador del estado brasileño de Bahía, Paulo Souto, llegará mañana, viernes, a Uruguay para una visita durante la cual se entrevistará con autoridades de gobierno con el objetivo de incrementar las relaciones políticas, económicas, comerciales y turísticas.

El gobernador, que estará acompañado por varios asesores, empresarios y sindicalistas, permanecerá el fin de semana en visita privada y desde el lunes iniciará los contactos oficiales, informaron portavoces diplomáticos.

Souto será recibido en audiencia especial por el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, y se reunirá con los ministros de Industria, Energía y Minería, Julio Herrera; Turismo, Benito Stern; y Relaciones Exteriores, Alvaro Ramos.

El gobernador de Bahía se entrevistará además con el intendente (alcalde) de Montevideo, Mariano Arana.

En la agenda de Paulo Souto figuran además encuentros con el director nacional de zonas francas, el presidente de la Administración Nacional de Puertos, y la directora del Instituto de Promoción de Inversiones y Exportaciones.

El gobernador bahiano se reunirá además con los directivos de la Asociación de Bancos del Uruguay, Cámara de Industria, y el secretario general de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), el también brasileño Antonio Antunes.

Los empresarios y dirigentes sindicales que integran la comitiva de Souto se reunirán también con colegas uruguayos. EFE

JF4GC/TMA

11/14/20-53/96

Poco legible

XG2279

R ECOM 11-19 00272

SUT iox

URUGUAY-BRASIL

GOBERNADOR DE BAHIA VISITO SEDE DE LA "ALADI"

Montevideo, 19 nov (EFE).- El gobernador del estado brasileño de Bahía, Paulo Ganem Souto, visitó hoy, martes, la sede de la ALADI en Montevideo y se reunió con el Secretario General, su compatriota Antonio Antunes, para dar a conocer los avances de las relaciones económicas y turísticas de la región que gobierna.

Ganem Souto dio preferencia al enlace empresarial y resaltó que el "área de las empresas - medianas y pequeñas - es la mejor forma de intentar internacionalizarse".

El gobernador agregó que eso "es el primer paso más fácil de llegar en América Latina".

Ganem Souto concurre a la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración acompañado por asesores personales, empresarios y representantes de instituciones financieras de Bahía.

Antunes por su parte destacó el permanente crecimiento intrarregional en los últimos cinco años, que alcanzó unos 36.000 millones de dólares de las exportaciones totales de los países miembros.

El gobernador de Bahía, quien llegó el lunes a Uruguay fue recibido en audiencia especial por el presidente Julio María Sanguinetti, se reunió con varios ministros de Estado, el director de Zonas Francas, autoridades portuarias y del Instituto de Promoción de Inversiones.

Durante su permanencia en Uruguay Ganem Souto se entrevistó con los directivos de la Asociación de Bancos y de la Cámara de Industrias.

El objetivo fundamental de la visita es incrementar las relaciones económicas y comerciales de Uruguay con ese estado de Brasil, según destacó el gobernador en sus múltiples audiencias.

Uruguay tiene previsto abrir próximamente un consulado en Salvador de Bahía, según se ha informado. EFE

apl/gc/PL

11/19/22-32/96

03-03

Poco legible

9616940

CIÊNCIA

# Brasileiros iniciam nova expedição no gelo

*O navio oceanográfico Ary Rongel deixou ontem o porto de Rio Grande, com 92 tripulantes, rumo à Antártica*

MARCOS FONSECA

Sucursal/Região Sul

O navio de apoio oceanográfico Ary Rongel, com 92 tripulantes, partiu ontem do porto de Rio Grande rumo à Antártica, dando início à 15ª expedição brasileira àquele continente. Estão a bordo 10 pesquisadores responsáveis pelas investigações científicas e levantamentos de dados meteorológicos a serem realizados na Estação Comandante Ferraz, localizada na Ilha Rei George. O navio permaneceu quatro dias atracado em Rio Grande para ser carregado com equipamentos e mantimentos necessários aos pesquisadores. O céu azul e o sol forte marcaram a rápida despedida da embarcação, que só retornará ao Brasil em março do ano que vem.

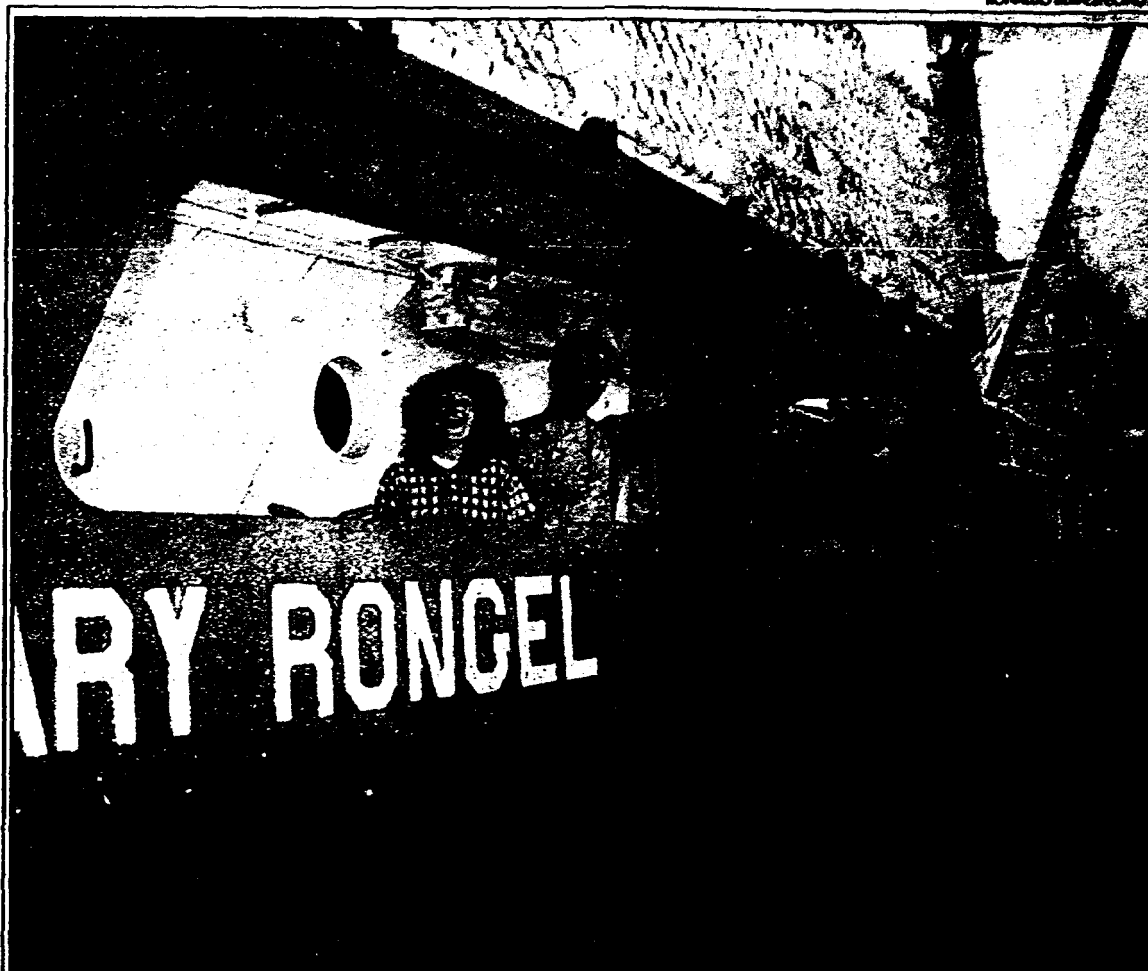
A expedição brasileira terá duração de cinco meses. Durante os quatro dias em que esteve atracado no porto de Rio Grande o Ary Rongel foi abastecido com oito toneladas de equipamentos, roupas e alimentação, além de quatro motos e um trator especiais para a neve. O material foi reunido pela Estação de Apoio Antártico (Esantar), da Fundação Universidade do Rio Grande (Furg). Além dos veículos apropriados para andar sobre a neve, o navio transporta dois helicópteros modelo Esquilo para vôos de apoio na Antártica.

O Ary Rongel pertence à Marinha brasileira. O navio polar foi adquirido em 1994

na Noruega e há dois anos, com a aposentadoria do Barão de Teffé, é a embarcação responsável pelo transporte dos pesquisadores de diversas universidades do país para a Antártica. A viagem não terá paradas e deve durar 11 dias, explica o comandante da embarcação, Marcos de Andrade Pinto.

As pesquisas brasileiras na Estação Comandante Ferraz abrangem estudos nas áreas de geografia, oceanografia, meteorologia e biologia. Os trabalhos serão desenvolvidos nos cinco meses de verão antártico, época em que a temperatura média na região da Estação Comandante Ferraz é em torno de -10°C e parte do gelo se derrete. Durante a permanência no continente antártico, o Ary Rongel se deslocará apenas para os portos de apoio em Punta Arenas, no Chile, e em Ushuaia, na Argentina, para abastecimento. O comandante Pinto explica que neste ano será feito um levantamento do Oceano Atlântico para traçar uma carta hidrográfica, importante para a navegação na região.

O Programa Antártico Brasileiro (Proantar) começou em 1982. As primeiras viagens eram realizadas pelo navio oceanográfico Barão de Teffé, que deixou de operar há três anos. A maioria dos pesquisadores que se desloca para a Antártica neste mês retorna em dezembro. Outros permanecerão até o fim da operação, em março do ano que vem, quando o Ary Rongel retorna para o Brasil.



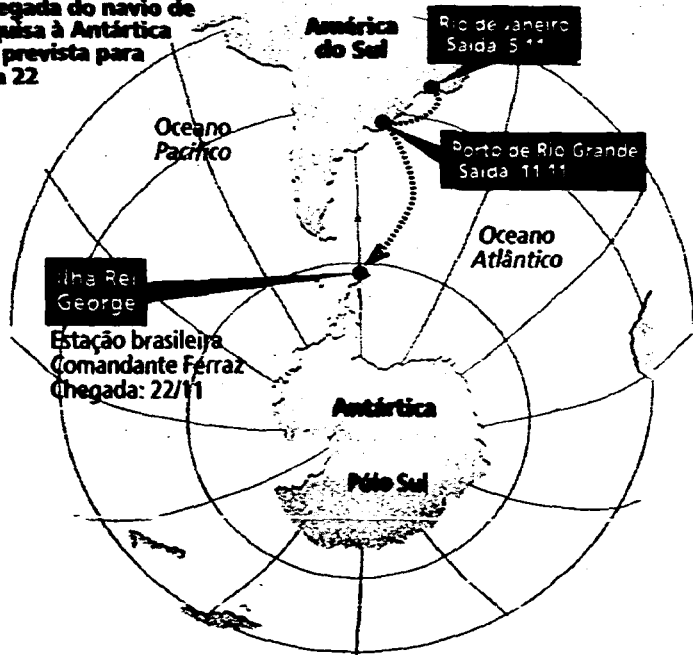
## A primeira viagem

O oceanógrafo da Universidade do Vale do Itajaí Luis Proença, 34 anos, era um dos mais ansiosos passageiros do Ary Rongel, durante a despedida no cais do porto de Rio Grande, na manhã de ontem. O pesquisador catarinense não escondia o nervosismo de enfrentar pela primeira vez o frio intenso, que nesta época do ano (verão antártico) fica em -10°C, e o embalo cansativo do navio nas ondas do mar durante os 11 dias de viagem. Para não perder nenhum momento, Proença carrega uma filmadora. Vai registrar todos os instantes da viagem até a base brasileira.

O frio não incomoda tanto o pesquisador. "O frio será não emigrar na viagem", diz. Proença será um dos responsáveis por uma pesquisa sobre a quantidade de alimento natural existente na Antártica para o sustento das populações da região. Além dele, também o pesquisador do Instituto Oceanográfico da Universidade de São Paulo (USP) Rosa Montone, 35 anos, é participante de primeira viagem no navio polar. Ele já esteve por sete vezes na Antártica, mas sempre de avião. Os dois pesquisadores (um deles na foto) devem voltar para o Brasil em dezembro.

## O TRAJETO DO ARY RONGEL

A chegada do navio de pesquisa à Antártica está prevista para o dia 22



## O BRASIL NA ANTÁRTICA

Alguns dos momentos mais marcantes nos 14 anos de presença brasileira no continente gelado

**1982** - No dia 20 de dezembro, o navio de apoio oceanográfico Barão de Teffé, da Marinha, deixa o porto do Rio e inicia a primeira expedição nacional à Antártica. A viagem inaugurou a presença brasileira no continente e deu partida ao Programa Antártico Brasileiro (Proantar), permitindo ao país trocar a posição de membro aderente para membro consultivo do Tratado da Antártica.

**1984** - As tripulações dos navios Barão de Teffé e Professor W. Bernard, da Universidade de São Paulo, inauguram, em fevereiro, a Estação Comandante Ferraz, na Ilha Rei George, arquipélago das Shetland do Sul. A base consiste de oito contêineres, com capacidade para abrigar temporariamente 12 pessoas sob temperatura interna de 20°C.

**1985** - A terceira expedição à Antártica transporta 29 contêineres para a Comandante Ferraz, possibilitando operações de verão de longa duração.

**1986** - Outros 19 módulos são acrescentados à base, permitindo a primeira invernação de brasileiros na Antártica. Onze cientistas passam nove meses no continente. A parte residencial da base ocupa cerca de dois terços dos módulos, com o padrão de conforto de uma casa de classe média. Os laboratórios permitem realizar pesquisas físicas, biológicas e meteorológicas.

**1993** - Depois de servir aos pesquisadores brasileiros em 12 expedições, o pioneiro Barão de Teffé retorna da Antártica e é aposentado.

**1994** - Em 9 de novembro, o Ary Rongel parte de Rio Grande, na sua viagem inaugural à Antártica sob bandeira brasileira - e na 13ª expedição nacional ao continente. Entre os 69 tripulantes estão 27 cientistas. A bordo também estão 300 toneladas de equipamentos e material de renovação destinado à pesquisa e à base brasileira Comandante Ferraz.

Nº DOCUMENTO 9616942  
TÍTULO Brasil e China firmam acordo de cooperação especial  
PROCEDENCIA 150090  
FECHA DE PROCEDENCIA 11-11-96  
VINCULACIONES 507482  
11166  
11399  
CHINA  
11164

DIPLOMACIA

## Brasil e China renovam o acordo sobre satélites

*O líder chinês retribuiu a visita feita por FH em dezembro*

FLÁVIO ILHA

Sucursal/Brasília

**O**s governos do Brasil e da China firmaram ontem um novo acordo de cooperação espacial que prevê a construção e o lançamento de quatro satélites de sensoriamento remoto até o ano 2000. O acordo faz parte do programa desenvolvido pelos dois países há quatro anos. Pelo plano inicial, Brasil e China teriam de lançar dois satélites de controle ambiental até o final de 1998. O primeiro artefato espacial deve ser lançado em outubro de 1997. O acordo foi assinado pelo primeiro-ministro chinês, Li Peng, que se encontrou ontem com o presidente Fernando Henrique Cardoso. A visita foi uma retribuição à viagem que FH fez para a China, em dezembro de 1995.

Li Peng cercou sua perma-

nência em Brasília de restrições ao trabalho da imprensa. Recebeu jornalistas de apenas quatro veículos e selecionou duas perguntas escritas de cada repórter. Questões sobre direitos humanos foram cortadas pela equipe do primeiro-ministro.

Li Peng disse que a China trata todos os países de forma igual no comércio exterior e não criticou a elevação de alíquotas feita pelo governo brasileiro aos brinquedos chineses. O primeiro-ministro salientou que a China reduziu suas tarifas de comércio exterior em abril deste ano de 38,9% na média para 23%. "Isso para todo mundo", afirmou. Segundo Li Peng, a China trilha um caminho peculiar de socialismo, adotando há 18 anos a economia de mercado.

Com FH, Li Peng comentou que a hegemonia política e militar dos Estados Unidos é prejudicial para as nações, incluindo

China e Brasil. Segundo o líder chinês, Fernando Henrique concordou com a avaliação. Li Peng disse também que a situação de Hong Kong não será alterada com a transferência da colônia britânica, em julho do ano que vem, para o Estado chinês. De acordo com o primeiro-ministro, a China passará a ser "um Estado com dois sistemas".

O acordo espacial é apenas uma parte das recentes relações políticas e econômicas entre Brasil e China. O governo brasileiro tem interesse no apoio chinês para tornar-se membro permanente do Conselho das Nações Unidas (ONU), e a China quer o apoio do Brasil para integrar a Organização Mundial do Comércio (OMC). Em 1995, Brasil e China apresentaram um crescimento de 300% no seu comércio bilateral passando de US\$ 557 milhões, em 1992, para US\$ 2,2 bilhões, em 1995.

### China e Brasil terão binacional de satélites

O primeiro-ministro chinês, Li Peng, visitou ontem o Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais (Inpe), em São José dos Campos. Segundo o ministro de Ciência e Tecnologia, José Israel Vargas, que acompanhou a visita, China e Brasil criarão uma empresa binacional para vender satélites fabricados pelos dois países. À noite, Peng jantou com o governador Mário Covas no Palácio dos Bandeirantes.

04-01

9616942

Nº DOCUMENTO 9616943  
 TITULO Usina Angra II começará em funcionamento em  
 PROCEDENCIA 150029 1999.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 3-11-96  
 VINCULACIONES 507482  
11166  
11895  
11161  
11404

0101	12-08-96	0811
0102	12-08-96	0812
0103	12-08-96	0813
0104	12-08-96	0814
0105	12-08-96	0815
0106	12-08-96	0816
0107	12-08-96	0817
0108	12-08-96	0818
0109	12-08-96	0819
0110	12-08-96	0820
0111	12-08-96	0821
0112	12-08-96	0822
0113	12-08-96	0823
0114	12-08-96	0824
0115	12-08-96	0825
0116	12-08-96	0826
0117	12-08-96	0827
0118	12-08-96	0828
0119	12-08-96	0829
0120	12-08-96	0830
0121	12-08-96	0831
0122	12-08-96	0832
0123	12-08-96	0833
0124	12-08-96	0834
0125	12-08-96	0835
0126	12-08-96	0836
0127	12-08-96	0837
0128	12-08-96	0838
0129	12-08-96	0839
0130	12-08-96	0840
0131	12-08-96	0841
0132	12-08-96	0842
0133	12-08-96	0843
0134	12-08-96	0844
0135	12-08-96	0845
0136	12-08-96	0846
0137	12-08-96	0847
0138	12-08-96	0848
0139	12-08-96	0849
0140	12-08-96	0850
0141	12-08-96	0851
0142	12-08-96	0852
0143	12-08-96	0853
0144	12-08-96	0854
0145	12-08-96	0855
0146	12-08-96	0856
0147	12-08-96	0857
0148	12-08-96	0858
0149	12-08-96	0859
0150	12-08-96	0860
0151	12-08-96	0861
0152	12-08-96	0862
0153	12-08-96	0863
0154	12-08-96	0864
0155	12-08-96	0865
0156	12-08-96	0866
0157	12-08-96	0867
0158	12-08-96	0868
0159	12-08-96	0869
0160	12-08-96	0870
0161	12-08-96	0871
0162	12-08-96	0872
0163	12-08-96	0873
0164	12-08-96	0874
0165	12-08-96	0875
0166	12-08-96	0876
0167	12-08-96	0877
0168	12-08-96	0878
0169	12-08-96	0879
0170	12-08-96	0880
0171	12-08-96	0881
0172	12-08-96	0882
0173	12-08-96	0883
0174	12-08-96	0884
0175	12-08-96	0885
0176	12-08-96	0886
0177	12-08-96	0887
0178	12-08-96	0888
0179	12-08-96	0889
0180	12-08-96	0890
0181	12-08-96	0891
0182	12-08-96	0892
0183	12-08-96	0893
0184	12-08-96	0894
0185	12-08-96	0895
0186	12-08-96	0896
0187	12-08-96	0897
0188	12-08-96	0898
0189	12-08-96	0899
0190	12-08-96	0900
0191	12-08-96	0901
0192	12-08-96	0902
0193	12-08-96	0903
0194	12-08-96	0904
0195	12-08-96	0905
0196	12-08-96	0906
0197	12-08-96	0907
0198	12-08-96	0908
0199	12-08-96	0909
0200	12-08-96	0910
0201	12-08-96	0911
0202	12-08-96	0912
0203	12-08-96	0913
0204	12-08-96	0914
0205	12-08-96	0915
0206	12-08-96	0916
0207	12-08-96	0917
0208	12-08-96	0918
0209	12-08-96	0919
0210	12-08-96	0920
0211	12-08-96	0921
0212	12-08-96	0922
0213	12-08-96	0923
0214	12-08-96	0924
0215	12-08-96	0925
0216	12-08-96	0926
0217	12-08-96	0927
0218	12-08-96	0928
0219	12-08-96	0929
0220	12-08-96	0930
0221	12-08-96	0931
0222	12-08-96	0932
0223	12-08-96	0933
0224	12-08-96	0934
0225	12-08-96	0935
0226	12-08-96	0936
0227	12-08-96	0937
0228	12-08-96	0938
0229	12-08-96	0939
0230	12-08-96	0940
0231	12-08-96	0941
0232	12-08-96	0942
0233	12-08-96	0943
0234	12-08-96	0944
0235	12-08-96	0945
0236	12-08-96	0946
0237	12-08-96	0947
0238	12-08-96	0948
0239	12-08-96	0949
0240	12-08-96	0950
0241	12-08-96	0951
0242	12-08-96	0952
0243	12-08-96	0953
0244	12-08-96	0954
0245	12-08-96	0955
0246	12-08-96	0956
0247	12-08-96	0957
0248	12-08-96	0958
0249	12-08-96	0959
0250	12-08-96	0960
0251	12-08-96	0961
0252	12-08-96	0962
0253	12-08-96	0963
0254	12-08-96	0964
0255	12-08-96	0965
0256	12-08-96	0966
0257	12-08-96	0967
0258	12-08-96	0968
0259	12-08-96	0969
0260	12-08-96	0970
0261	12-08-96	0971
0262	12-08-96	0972
0263	12-08-96	0973
0264	12-08-96	0974
0265	12-08-96	0975
0266	12-08-96	0976
0267	12-08-96	0977
0268	12-08-96	0978
0269	12-08-96	0979
0270	12-08-96	0980
0271	12-08-96	0981
0272	12-08-96	0982
0273	12-08-96	0983
0274	12-08-96	0984
0275	12-08-96	0985
0276	12-08-96	0986
0277	12-08-96	0987
0278	12-08-96	0988
0279	12-08-96	0989
0280	12-08-96	0990
0281	12-08-96	0991
0282	12-08-96	0992
0283	12-08-96	0993
0284	12-08-96	0994
0285	12-08-96	0995
0286	12-08-96	0996
0287	12-08-96	0997
0288	12-08-96	0998
0289	12-08-96	0999
0290	12-08-96	1000
0291	12-08-96	1001
0292	12-08-96	1002
0293	12-08-96	1003
0294	12-08-96	1004
0295	12-08-96	1005
0296	12-08-96	1006
0297	12-08-96	1007
0298	12-08-96	1008
0299	12-08-96	1009
0300	12-08-96	1010
0301	12-08-96	1011
0302	12-08-96	1012
0303	12-08-96	1013
0304	12-08-96	1014
0305	12-08-96	1015
0306	12-08-96	1016
0307	12-08-96	1017
0308	12-08-96	1018
0309	12-08-96	1019
0310	12-08-96	1020
0311	12-08-96	1021
0312	12-08-96	1022
0313	12-08-96	1023
0314	12-08-96	1024
0315	12-08-96	1025
0316	12-08-96	1026
0317	12-08-96	1027
0318	12-08-96	1028
0319	12-08-96	1029
0320	12-08-96	1030
0321	12-08-96	1031
0322	12-08-96	1032
0323	12-08-96	1033
0324	12-08-96	1034
0325	12-08-96	1035
0326	12-08-96	1036
0327	12-08-96	1037
0328	12-08-96	1038
0329	12-08-96	1039
0330	12-08-96	1040
0331	12-08-96	1041
0332	12-08-96	1042
0333	12-08-96	1043
0334	12-08-96	1044
0335	12-08-96	1045
0336	12-08-96	1046
0337	12-08-96	1047
0338	12-08-96	1048
0339	12-08-96	1049
0340	12-08-96	1050
0341	12-08-96	1051
0342	12-08-96	1052
0343	12-08-96	1053
0344	12-08-96	1054
0345	12-08-96	1055
0346	12-08-96	1056
0347	12-08-96	1057
0348	12-08-96	1058
0349	12-08-96	1059
0350	12-08-96	1060
0351	12-08-96	1061
0352	12-08-96	1062
0353	12-08-96	1063
0354	12-08-96	1064
0355	12-08-96	1065
0356	12-08-96	1066
0357	12-08-96	1067
0358	12-08-96	1068
0359	12-08-96	1069
0360	12-08-96	1070
0361	12-08-96	1071
0362	12-08-96	1072
0363	12-08-96	1073
0364	12-08-96	1074
0365	12-08-96	1075
0366	12-08-96	1076
0367	12-08-96	1077
0368	12-08-96	1078
0369	12-08-96	1079
0370	12-08-96	1080
0371	12-08-96	1081
0372	12-08-96	1082
0373	12-08-96	1083
0374	12-08-96	1084
0375	12-08-96	1085
0376	12-08-96	1086
0377	12-08-96	1087
0378	12-08-96	1088
0379	12-08-96	1089
0380	12-08-96	1090
0381	12-08-96	1091
0382	12-08-96	1092
0383	12-08-96	1093
0384	12-08-96	1094
0385	12-08-96	1095
0386	12-08-96	1096
0387	12-08-96	1097
0388	12-08-96	1098
0389	12-08-96	1099
0390	12-08-96	1100
0391	12-08-96	1101
0392	12-08-96	1102
0393	12-08-96	1103
0394	12-08-96	1104
0395	12-08-96	1105
0396	12-08-96	1106
0397	12-08-96	1107
0398	12-08-96	1108
0399	12-08-96	1109
0400	12-08-96	1110
0401	12-08-96	1111
0402	12-08-96	1112
0403	12-08-96	1113
0404	12-08-96	1114
0405	12-08-96	1115
0406	12-08-96	1116
0407	12-08-96	1117
0408	12-08-96	1118
0409	12-08-96	1119
0410	12-08-96	1120
0411	12-08-96	1121
0412	12-08-96	1122
0413	12-08-96	1123
0414	12-08-96	1124
0415	12-08-96	1125
0416	12-08-96	1126
0417	12-08-96	1127
0418	12-08-96	1128
0419	12-08-96	1129
0420	12-08-96	1130
0421	12-08-96	1131
0422	12-08-96	1132
0423	12-08-96	1133
0424	12-08-96	1134
0425	12-08-96	1135
0426	12-08-96	1136
0427	12-08-96	1137
0428	12-08-96	1138
0429	12-08-96	1139
0430	12-08-96	1140
0431	12-08-96	1141
0432	12-08-96	1142
0433	12-08-96	1143
0434	12-08-96	1144
0435	12-08-96	1145
0436	12-08-96	1146
0437	12-08-96	1147
0438	12-08-96	

Nº DOCUMENTO 9616944

TÍTULO Desemprego em outubro se pedia em 5,14%

PROCEDENCIA 150029

FE. H. DE ENTREGA 29.11.96

VINCULACAO 507402

11165

niveles de ocupación

### Desemprego cai para 5,14%

□ O desemprego em outubro caiu para 5,14%, aponta a Pesquisa Mensal de Emprego (PME) divulgada ontem pelo Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE). Os técnicos do IBGE observam que essa redução (em setembro, a taxa foi de 5,23%) era esperada. O fim de ano é um período de contratação de mão-de-obra. Isso porque a produção das empresas aumenta para atender à demanda por as festas.

9616944

01-01

Nº DOCUMENTO 7616945  
 TÍTULO Índio Caingangue assume Conselho estadual.  
 PROCEDENCIA 1500290  
 FECHA DE RECEPCIÓN 29.11.96  
 VINCULACIONES 507402  
1165  
Indígenas 11716



# INDIOS

## Caingangue assume conselho estadual

□ O caingangue Antônio Tomás Pereira, o Tino, líder indígena da reserva de Nonoai, foi eleito ontem à tarde presidente do Conselho Estadual do Índio, criado no mês de agosto. O conselho tem 18 membros, sendo metade representantes do governo e a outra de comunidades indígenas. Caberá ao conselho discutir a política do Estado para os índios. Ontem foi aprovado o regimento interno do conselho e escolhido, por votação dos 18 membros, o presidente. Antônio Pereira nasceu em Nonoai, tem 42 anos, é casado e tem sete filhos. Ele terá um mandato de dois anos, que pode ser renovado. "Os problemas das comunidades indígenas são muitos", afirma, citando a falta de escolas, de postos de saúde e a demora na demarcação de terras como alguns dos principais.

9616945

01-01



Nº. DOCUMENTO 9616946  
 TÍTULO Se intenta anular indenização para fia.  
 PROCEDENCIA 130029  
 DATA DE RECEBIMENTO 19.11.96  
 VINCULAÇÕES 507402  
 11165  
 11245  
 13065  
 11163

do marca.

ANOS DE CHUMBO

## Ação tenta anular indenização para a família de Lamarca

*FH ainda não determinou o pagamento à viúva do guerrilheiro*

LUCIANE AQUINO  
 Sucursal/Brasília

O procurador Brasilino Pereira dos Santos, em nome da Procuradoria-Geral da República, entrou no último dia 23 de outubro na Justiça Federal com uma ação civil pública contra o pagamento da indenização à família do guerrilheiro e ex-capitão do Exército Carlos Lamarca. O pagamento da quantia – entre R\$ 100 mil e R\$ 150 mil – foi determinado pela Comissão Especial de Mortos e Desaparecidos Políticos. No processo, Brasilino afirma que Lamarca é um terrorista criminoso, e por isso a viúva Maria Pavan Lamarca não teria direito ao benefício. O procurador quer a anulação da decisão da comissão e também uma liminar impedindo o pagamento enquanto o processo não estiver terminado. A juíza Daniele Ca-

lixto, da 5ª Vara, está analisando o pedido.

Lamarca foi morto por uma unidade do Exército em 1971 no sertão da Bahia, depois de uma longa caçada. O capitão é considerado pelos militares um traidor e foi o principal líder da Vanguarda Popular Revolucionária (VPR). A comissão especial foi constituída por uma lei aprovada em 1995, pelo Congresso, com a missão de reparar financeiramente as famílias dos mortos pelo regime militar nas décadas de 60 e 70. Em 11 de outubro deste ano, por cinco votos a dois, a comissão reconheceu a responsabilidade do Estado na morte de Lamarca, deixando os militares revoltados.

Na ação, o procurador protesta veementemente contra o pagamento de dinheiro público aos parentes de Lamarca. "A decisão afigura-se absolutamente contrária à Constituição

quando manda indenizar a família de um assaltante e sequestrador", escreveu Brasilino. Mais adiante, o procurador protesta contra o tratamento dispensado pelo governo FH ao funcionalismo público. "Enquanto são oferecidos prêmios às famílias de terroristas, como é o caso de Lamarca, os servidores públicos civis e militares, no atual governo, não têm tido qualquer espécie de reajuste", diz.

A União, considerada ré no processo, já se pronunciou. Um documento assinado pela procuradora-geral da União no Distrito Federal, Gilda Garcia, afirma que a decisão pode não ser cumprida pelo presidente da República. "É certo que a comissão emitiu um parecer favorável, mas se trata de mero parecer, não tendo ainda sido expedido o decreto", escreveu Gilda. A Lei dos Desaparecidos foi proposta ao Congresso por iniciativa de FH.

Nº. DOCUMENTO 9616947  
TÍTULO Pte. Sindicato  
PROCESSO 150090  
FECHA DE PRESENTAÇÃO 23.11.96  
VINCULO CÍVIL 507482

1165

produtos (Brasil)

metalúrgicos ibe a per assesi modo  
por ordem de oho líder.

SÃO PAULO

## Polícia investiga plano de assassinato de sindicalista

*Paulinho preside o sindicato dos metalúrgicos paulistas*

**A** briga pelo poder no maior sindicato da Força Sindical, com uma base de 320 mil trabalhadores e eleições previstas para março do ano que vem, virou caso de polícia. Na noite de quinta-feira, foi preso o sindicalista João de Souza Neto, o João da Ford, acusado de planejar o assassinato do presidente do Sindicato dos Metalúrgicos de São Paulo, Paulo Pereira da Silva, o Paulinho, 39 anos. João da Ford acabou afastado da diretoria do sindicato em julho, quando passou a fazer oposição a Paulinho.

Paulinho, candidato à reeleição, contou que descobriu a trama por meio da própria pessoa contratada para matá-lo, Alan Lady de Menezes, 29 anos, assessor da diretoria do Sindicato da Alimentação. Alan teria recebido a oferta de R\$ 100 mil para cometer o crime, mas ficou com medo e revelou o plano para Paulinho, que avisou a polícia.

Foi armado um flagrante na quinta-feira. Alan e um amigo, Fabiano Machado da Silva, 21 anos, foram até a casa de João, no Jardim Cohab II. No local receberam uma pistola 9 milímetros com silenciador e 60 balas. No momento em que João estava ensinando Alan a usar a arma, dando um tiro, a polícia chegou. Fabiano tinha um gravador oculto.

O assassinato deveria ocorrer em uma sinaleira no caminho entre a casa de Paulinho, na Freguesia do Ó, Zona Norte de São Paulo, e o prédio do sindicato, na Baixada do Glício, Centro. Os dois matadores estariam em uma motocicleta. O crime deveria ser antes do dia 30 deste mês, limite para o presidente indicar o coordenador da eleição. Paulinho acredita que João da Ford planejava colocar alguém de seu grupo na função, estratégica para o processo. A morte de Paulinho beneficiaria João, que tinha esperanças de ser eleito ou indicado presidente.

Paulinho, João, Alan e Fabiano prestaram depoimento no 49ª Delegacia de Polícia, em São Mateus, Zona Leste. O delegado Antônio Mes-trinho Júnior pediu a prisão preventiva de João. A polícia investiga também se o plano teria alguma ligação com a tentativa de assalto ao tesoureiro do sindicato, José Francisco Campos, baleado na noite de quarta-feira.

Paulinho disse que, por telefone, ameaçaram seqüestrar o seu filho. "Eu troco o número do meu telefone e as ameaças param", disse. "Isto é coisa isolada de um grupo pequeno que pretende tomar o poder à força." Paulinho recebeu um telefonema do presidente Fernando Henrique Cardoso, que queria saber detalhes sobre a situação.

FB0836

R VARBT 11-22 00231

icx exg eut exo mag and aca wmx suru

BRASIL-CONTURA

PRESIDENTE SINDICATO IBA A SER ASESINADO POR ORDEN OTRO LIDER

Sao Paulo (Brasil), 22 nov (EFE).- El presidente del poderoso Sindicato de los Metalúrgicos de Sao Paulo, Paulo Pereira da Silva, iba a ser asesinado por orden de uno de sus asesores, que pretendía sucederle en el cargo, según confesó hoy a la policía brasileña el hombre contratado para cometer el crimen.

Según las autoridades, Alan Lady de Menezes "sintió miedo" y reveló al líder sindical que recibiría 50.000 reales (unos 48.000 dólares) por matarle esta semana.

De Menezes acusó a Joao de Souza Neto, otro dirigente del sindicato metalúrgico, de haberle contratado para perpetrar el asesinato.

Da Silva alertó a la policía de Sao Paulo, que preparó una operación que, con la ayuda del pistolero, parece confirmar la culpabilidad de Souza Neto.

Un portavoz de la policía informó de que el sicario y un amigo fueron a la casa de Souza Neto para recibir un anticipo económico, un revólver con silenciador y la munición.

El sicario llevaba entre sus ropas un grabador que registró la conversación antes de que varios policías irrumpiesen en el lugar para detener a los tres hombres.

En marzo próximo se celebrarán elecciones en el Sindicato de Metalúrgicos de Sao Paulo y Souza Neto aspiraba a alcanzar su Presidencia.

Según las investigaciones previas, con la muerte del presidente del sindicato, Souza Neto era el principal candidato para ocupar el puesto. FFF

hbr/ja/Hma

11/22/23-40/96

Poco legible

02-02

9616947

Nº. DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCEDENCIA

VINCULACIONES

VINCULACIONES

BRASIL - "CHICO" MENDES

ASESINO DETENIDO LUNES ALEGA MOTIVOS CRIMEN FUERON PERSONALES

Río de Janeiro, 27 nov (EFE).- El hacendado brasileño Darcy Alves Pereira, condenado a 19 años de prisión por el asesinato del líder ecologista Francisco "Chico" Mendes y detenido de nuevo el lunes tras estar fugado más de tres años, aseguró que los motivos del crimen fueron personales y no políticos.

El representante legal del homicida, Luis Filipe Coelho, aseguró hoy, miércoles, que Alves Pereira reconoció en sus declaraciones a la Policía Federal brasileña haber sido el autor del crimen, pero alegó que actuó por motivos personales y no políticos.

El detenido aseguró que fue el único responsable del crimen y no contó con la complicidad de su padre, el también hacendado Darli Alves da Silva, el otro condenado a 19 años por el asesinato del líder sindicalista y ecologista Chico Mendes.

En su declaración a la Policía, Alves Pereira explicó que su decisión de asesinar al líder "seringueiro" (explotador de caucho) no obedeció a las denuncias que éste hizo a nivel internacional sobre la explotación de la Amazonia por parte de los hacendados brasileños.

De acuerdo con el hacendado, su odio a "Chico" Mendes se debió al hecho de sentirse perseguido por los agentes de policía que el Gobierno brasileño dispuso para garantizar la vida del líder sindicalista y ecologista.

El homicida aseguró que esos agentes de policía constantemente le cacheaban en lugares públicos y llegaron a invadir un establecimiento comercial, propiedad de la madre de su novia, para buscar armas.

Este último incidente, que supuestamente provocó una ruptura sentimental entre el hacendado y su novia, fue el que, de acuerdo con la versión del homicida, motivó realmente el crimen.

Pese a que la Policía considera que el objetivo de Alves Pereira al dar una nueva versión sobre el crimen es alegar la inocencia de su padre, Coelho considera que este nuevo relato obligará a reabrir el proceso penal.

Detenido el lunes en el sureño estado de Paraná, Alves Pereira fue trasladado un día después a Brasilia y recluido en la penitenciaría de Papuda, donde su padre se encuentra desde julio pasado, cuando igualmente fue arrestado.

Los dos hacendados condenados se fugaron en febrero de 1993 de una prisión del estado amazónico de Acre cuando apenas habían purgado tres de los 19 años de su condena por el asesinato de "Chico" Mendes.

El líder sindical, que fue premiado varias veces por la ONU por su defensa de la Amazonia ante la explotación de esa región por los terratenientes, fue asesinado el 22 de diciembre de 1988 tras recibir varias amenazas por las denuncias que hizo contra la violencia rural y la destrucción de la selva amazónica. EFE

CM jla/M

11/27/15-12/96

01-03

Poco legible.

96 169 48 1

CASO CHICO MENDES

# PF segue mulher e captura matador

*Darci Alves Pereira, que fugiu da penitenciária do Acre em fevereiro de 1993, foi preso no Paraná*

ADRIANA IRION

**U**m presente de Natal para a Polícia Federal e para o governo brasileiro. Assim o delegado Vicente Chelotti, diretor-geral da PF, definiu a prisão de Darci Alves Pereira, matador confesso do líder sindicalista e ecologista Chico Mendes, ocorrida na manhã de ontem em Guaira, no noroeste do Paraná. Darci estava foragido desde fevereiro de 1993, quando escapou, juntamente com o pai Darli Alves da Silva, da penitenciária de Rio Branco, no Acre. Darli foi capturado pela PF em julho deste ano, numa fazenda em Medicilândia, no Pará. A informação da PF era de que o preso seria transferido ontem à noite para a sede da corporação em Brasília, onde prestaria depoimento. Segundo Chelotti, Darci deverá ser encaminhado à Penitenciária da Papuda, em Brasília.

A operação que culminou na prisão de Darci foi desencadeada a partir da captura de Darli, em julho deste ano. Dezoito agentes da PF do Pará, Acre, Distrito Federal e Paraná receberam uma única missão: seguir a cada instante todos os passos da mulher de Darci, Deuzimar Vidal. Além disso, a PF fez um levantamento de todos os parentes e amigos próximos da família de Darci em Tocantins, no Acre, Paraná e Paraguai. Mas foi em Deuzimar que os policiais apostaram mais. "Nós tínhamos a certeza de que algum dia ela se encontraria com o marido", afirmou ontem o delegado Chelotti.

Para não serem notados e poderem ficar por perto de Deuzimar, os agentes se disfarçavam de funcionários do Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária (Incra), Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) e da Fundação Nacional do Índio (Funai). O delegado Chelotti contou que depois da prisão do sogro Darli, Deuzimar vendeu a maior parte dos bens da família, com exceção da fazenda em Medicilândia. Sozinha ou acompanhada pelos três filhos do casal, a mulher deu início a uma jornada que, por muitas vezes, driblou a escolta dos agentes federais. Deuzimar viajou para o Maranhão, Acre, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul e Paraná. "Ela realizou cenas cinematográficas e até conseguiu despistar os policiais", contou

Chelotti.

Segundo a PF, a mulher sempre viajava de ônibus ou de carona. "As vezes, ela embarcava em um ônibus, descia no meio do caminho e voltava de carona à cidade da qual tinha partido", disse Chelotti. "Em outras ocasiões, durante visitas a amigas, ela trocava de roupa", revelou o delegado. "Até os agentes saíam atrás da amiga e só depois descobriam a troca das roupas." Apesar das estratégias, Deuzimar acabou levando os policiais até o esconderijo do marido, na manhã de ontem.

Há cerca de 20 dias a PF detectou uma grande movimentação de familiares de Darci no Paraná e no Paraguai. A polícia paraguaia foi acionada. Deuzimar, acompanhada pelos três filhos, partiu de Uruaçu, em Goiás, para a cidade de Umuarama, no Paraná. No domingo, Deuzimar dirigiu-se para a casa de um primo Gilson Alves de Oliveira, em Guaira, a 400 quilômetros de Curitiba, atraindo a atenção dos agentes.

**Darci foi levado de carro para Curitiba e ontem à noite deveria ser transferido de avião para Brasília**

Por volta das 9h de ontem, agentes da PF de Curitiba e de Brasília, prenderam Darci na casa do primo. O foragido estava com a mulher, os filhos e a mãe Elpidia Pereira da Rocha. Condenado a 19 anos de prisão pela execução do seringueiro Chico Mendes, estava usando uma identidade falsa em nome de Altair Gomes. Darci não reagiu à prisão.

O foragido foi levado a Curitiba de carro e ficou na superintendência estadual da PF. Durante a noite, deveria ser transferido para Brasília num avião da PF. Segundo o delegado Chelotti, Darci deverá ficar na Penitenciária da Papuda. "A captura de Darci e Darli foi quase um pedido pessoal do presidente da República e uma exigência da comunidade internacional", salientou ontem o diretor da PF. "Agora temos a responsabilidade de mantê-los presos e não podemos abrir possibilidades para uma nova fuga."



Jári: o fazendeiro Darli (E) e o filho Darci foram julgados em 1990 e condenados a 19 anos de prisão

## ENTENDA O CASO

**Chico Mendes foi assassinado em 1988 com um tiro**

**22/dezembro/88:** Chico Mendes é morto com um tiro de espingarda em sua casa, em Xapuri, a 188 quilômetros de Rio Branco, no Acre. O sindicalista já havia denunciado ao juiz da comarca de Xapuri que o fazendeiro Darli Alves da Silva, hoje com 60 anos, tramava a sua morte. Cinco dias depois do crime, Darci Alves Pereira, hoje com 29 anos, filho de Darli, se entrega à polícia e confessa o crime. Alguns dias depois, Darli se entrega à Polícia Federal.

**12/dezembro/90:** Darci e Darli são condenados a 19 anos de prisão depois de quatro dias de julgamento. Darci é acusado de ser o autor do disparo, e Darli o mandante do crime.

**15/fevereiro/93:** Darci e seu pai fogem da penitenciária de Rio Branco, juntamente com mais sete presos, depois de serem uma grade da prisão. A fuga é facilitada pela total falta de segurança do presídio.

**30/junho/96:** Darli é recapturado em Medicilândia, no sul do

Pará, onde usava nome falso e trabalhava, juntamente com o filho Darci, numa plantação de cacau e na extração de castanha. Darci conseguiu fugir antes da chegada dos policiais federais.

**17/agosto/96:** Darli é condenado a 12 anos de prisão em Umuarama, no Paraná, por ter sido o mandante da morte do corretor de imóveis Acir Urizzi, em 1973.

**10/novembro/96:** Depois de muita polêmica sobre a transferência de Darli da penitenciária da Papuda, em Brasília, para o presídio de Rio Branco, fica decidido que o mandante da morte de Chico Mendes cumprirá pena no Distrito Federal. O procurador-geral da República, Geraldo Brindeiro, aceita a decisão do Superior Tribunal de Justiça, proibindo a transferência de Darli para o Acre, como queria seu advogado.

**25/novembro/96:** Darci é preso por policiais federais em Guaira, no Paraná.

## A próxima missão

Entusiasmada com a prisão de Darci Alves Pereira, a PF, a partir de ontem, em Curitiba, no Paraná, o diretor-geral da Polícia Federal, delegado Vicente Chelotti, anunciou que a próxima prioridade da PF é a captura da advogada Georgina Maria de Freitas Fernandes.

Georgina foi condenada em 1995 a 11 anos de prisão por ter fundado o Instituto Nacional do Seguro Social (INSS) em pelo menos US\$ 112 milhões. Em 1992, a advogada já havia recebido uma condenação de 14 anos. Georgina está foragida desde então. Segundo Chelotti, a mulher está escondida entre o Panamá e a Costa Rica. "Espero fazer esta prisão antes do final do ano", falou o delegado.

O delegado salientou que as prioridades da PF continuam sendo o combate ao narcotráfico e ao contrabando de armas. "Dentro das operações especiais, como foi a prisão de Darli e Darci, temos agora a busca a Georgina", explicou.

BRASIL - "CHICO" MENDES (Ampliación)  
DETENIDO ASESINO PROFUGO DE LIDER ECOLÓGISTA

Río de Janeiro, 25 nov (EFE).- El terrateniente brasileño Darcy Alves, uno de los dos condenados a 19 años de prisión por el asesinato del sindicalista y líder ecologista Francisco "Chico" Mendes, fue detenido hoy, lunes, en el estado de Paraná, donde se había escondido tras huir de la justicia.

Darcy Alves, hijo del también rico hacendado Darli Alves da Silva -el otro condenado por el asesinato de Chico Mendes-, fue localizado y detenido por miembros de la policía federal del estado de Paraná, en el sur de Brasil.

En un breve comunicado difundido en su central de Brasilia, la policía federal confirmó que cuatro de sus agentes ~~detuvieron~~ al hacendado prófugo en la casa de un familiar en la ciudad de Guaíra, en el oeste del estado de Paraná, a 100 kilómetros de las cataratas de Iguazú, situadas en la frontera de Brasil con Argentina y Paraguay.

Los dos hacendados condenados huyeron en 1993 de una prisión del estado amazónico de Acre, donde se produjo el asesinato, 1993, cuando apenas habían purgado tres años de la condena que se les impuso.

La fuga de los dos asesinos movilizó a toda la policía federal brasileña y provocó protestas de varios gobiernos extranjeros y organizaciones de defensa de los derechos humanos por los privilegios que los dos hacendados tenían en prisión, de donde salieron tras atravesar varias puertas y sin que, supuestamente, ningún guardia detectara nada.

Darli Alves fue detenido de nuevo a finales de junio pasado en el estado amazónico de Pará, en donde había comprado tierras con un nombre falso, y recluso en la cárcel de alta seguridad de la Pampuda, en Brasilia, donde también deberá ingresar hoy su hijo.

Pese a que la policía federal no consiguió detener a Darcy Alves Pereira tras la operación que realizó para localizarle junto con su padre en el estado de Pará, los seguimientos a familiares de los hacendados permitieron su detención del prófugo en el lejano estado de Paraná.

La policía federal confirmó que Darcy Alves, que tenía documentos falsos con nombres ficticios, fue detenido en una residencia de la calle Martin Luther King de Guaíra hacia las nueve de la mañana de hoy (11.00 GMT), cuando estaba acompañado por su madre, su mujer y dos hijos.

El asesino material de "Chico" Mendes -ya que fue el autor de los disparos que mataron al ecologista en un crimen planeado por Darli Alves-, se había refugiado en una casa de su primo Dilson Alves de Oliveira y no ofreció resistencia a los agentes federales.

Tras su detención, el hacendado fue conducido por tierra a la ciudad de Curitiba, capital de Paraná y, según las informaciones procedentes de la capital federal, esta misma tarde deberá ser trasladado, en un avión de la policía federal, a Brasilia.

Darli Alves da Silva y su hijo Darcy Alves Pereira fueron condenados a comienzos de esta década a 19 años de prisión por el asesinato de "Chico" Mendes, el líder sindical que ganó varios premios de la ONU por su defensa de la Amazonia frente a su

explotación por parte de los terratenientes.

El líder de los "seringueiros" (caucheros) y sindicalista del estado amazónico de Acre fue asesinado el 22 de diciembre de 1988, tras las denuncias que hizo contra la violencia rural y contra la destrucción de la selva amazónica.

Mendes, que fue fundador del Consejo Nacional de los Caucheros en 1985, recibió dos años después, en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, el premio "Global 500" por su acción en defensa de la preservación de la Amazonia.

Poco después comenzó a recibir amenazas de muerte, que también tuvieron repercusión mundial, y fue asesinado en el patio de su casa sin que las autoridades brasileñas hubiesen previsto medidas para protegerle. EFE

CM/ZG/cho/M

11/25/16-04/96

*Poco legible*

03-03

9616948

DOCUMENTO 9616950  
 TITULO Servidores públicos realizam protesto em Brasília  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PUBLICAÇÃO 31.10.96  
 VINCULAÇÕES 507402  
 1165  
 Conflitos trabalhistas  
 Sindicatos  
 manifestações



### Picaretas dentro e fora

Dois mil servidores públicos, na avaliação da Polícia Militar, e 4 mil, nos cálculos da Central Única dos Trabalhadores do Distrito Federal (CUT-DF), participaram ontem de passeata contra as reformas do governo para o setor público. Os manifestantes se concentraram na Praça dos Três Poderes, e um grupo de sindicalistas protocolou um documento no Palácio do Planalto. Deixaram 300 picaretas de isopor fixadas no gramado do Congresso Nacional, provavelmente inspirados numa crítica feita por Lula, com os seguintes dizeres: "Picareta é o parlamentar que vota contra os direitos do trabalhador". Realmente, o Congresso tem muitos picaretas, safofas, estelionatários etc., etc. Com um detalhe. Os picaretas existentes entre os 513 deputados representam, na proporção exata, os eleitores com idêntico perfil. Alguém votou neles.

9616950

01-02

Nº DOCUMENTO.....

TÍTULO.....

PROCEDENCIA..... 15.11.96

FECHA DE RECEPCIÓN..... 28.11.96

VINCULACIÓN.....

.....

.....

.....

.....

## La momona Protesta de funcionarios

BRASILIA, (Reuter) - Cientos de funcionarios públicos brasileños protestaron ayer contra la política económica del gobierno y su Programa de Dimisiones Voluntarias, que busca reducir la burocracia. La manifestación a través de la explanada donde se alinean los ministerios en Brasilia, convocada por numerosos sindicatos de empleados estatales y de la mayoría de los estados del país, también pidió aumentos salariales.

"Esto es parte de la movilización para obligar al gobierno de Fernando Henrique Cardoso a retroceder en sus políticas", dijo José María de Almeida, dirigente de la izquierdista Central Unica de Trabajadores (CUT).

La protesta, estimada en unas 2.000 personas por de Almeida y en 1.000 por un oficial de la Policía Militar, se inscribe en un plan de lucha sindical que incluirá actos en Brasilia y otras ciudades del país.

En el marco de un proyecto de reforma del Estado, el gobierno de Cardoso dirigido a reducir el déficit fiscal, calculado para este año en 3,5 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB).

o estado de S. Paulo  
5/11

### EST 5/11 Servidores marcam greve para dia 27

BRASILIA — A Coordenação Nacional dos Servidores Públicos anunciou ontem, na sede da Central Única dos Trabalhadores (CUT), em Brasília, a organização de duas greves nacionais de categoria, marcadas para os dias 27 deste mês e 1º de dezembro. O objetivo da primeira paralisação será pressionar o Congresso a não aprovar a reforma administrativa. Na segunda, servidores públicos comparecerão para se manifestar contra o governo, sendo os presidentes do Conselho Salário em encontro dia 1º de dezembro.



9616952  
TÍTULO Sindicatos reacionam ante projecto de demissões  
PROCEDENCIA 150029  
FEH DE P. E. 15.11.96  
VINCULAÇÕES 507482  
11165  
Sindicatos (proul)  
níveis de ocupação

TRABALHO

# Sindicatos reagem ao projeto das demissões

*O presidente da Força Sindical recua e recomenda que os trabalhadores se unam para combater as mudanças*

São Paulo

**A**s centrais sindicais começam a se organizar para avaliar a proposta do governo de mudar as regras das indenizações nas demissões sem justa causa. O presidente da Força Sindical, Luiz Antônio de Medeiros, que se dizia tranquilo em relação ao projeto, convocou ontem os trabalhadores a se unirem para apresentar uma proposta que se contraponha ao anteprojeto de lei do Ministério do Trabalho. "O que o ministério fez não foi um anteprojeto, mas um rascunho cheio de armadilhas para os trabalhadores", afirmou o sindicalista. A Central Autônoma de Trabalhadores (CAT) lançou nota ontem apoiando a greve de fome de 24 horas que o presidente da Central Única dos Trabalhadores (CUT), Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, fez até ontem em frente ao Palácio do Planalto, em Brasília.

A CAT vai propor aos 700 sindicatos filiados a realização de atos contra a proposta do governo, informou o presidente da entidade, Laerte Teixeira da Costa. A principal proposta do projeto do governo é a substituição da multa de 40% sobre o saldo do Fundo de Garantia do Tempo de Serviços (FGTS), nos casos de demissão sem justa causa, por uma indenização correspondente a um salário por ano de serviço ou fração, acrescido de percentual não definido. É esse percentual que o governo deixou de fixar para que seja discutido entre empresários e trabalhadores.

Ao contrário do que garantiu ontem o Ministério do Trabalho, a nova forma de cálculo para a indenização tanto pode implicar ganho como perda para o trabalhador, em relação ao que ele recebe hoje. Tudo vai depender do percentual a ser fixado para a indenização, avalia Octávio Magano, professor de Direito do Trabalho da Universidade de São Paulo, membro da comissão de juristas que assessora o Ministério do Trabalho. Para ele, se o governo não tivesse cometido o equívoco de modificar a proposta da Comissão Permanente de Direito Social, o trabalhador demitido não sairia perdendo em nenhuma hipótese.

De acordo com Magano, pela proposta da comissão, a indenização para a demissão individual sem justa causa estava fixada em um salário por ano de serviço ou fração, acrescida de 40%, o que sempre resultaria em valor superior ao que o obtido com a multa de 40% aplicada sobre o saldo do FGTS. Apenas na despedida coletiva, uma novidade introduzida pelo projeto, é que existiriam os motivos de ordem tecnológica ou econômica (veja no quadro). Para a demissão coletiva por motivo tecnológico o acréscimo seria de 20%, ficando a demissão coletiva por motivo econômico sem qualquer adicional.

9616952

01-03

# Governo propõe mudanças nas demissões

*O projeto prevê uma tabela gradual de multas para a indenização de trabalhadores dispensados sem justa causa*

Brasília

O governo vai apresentar hoje aos representantes dos trabalhadores e empresários uma proposta que muda as regras e os valores das indenizações na demissão de trabalhadores. O projeto, segundo o secretário executivo do Ministério do Trabalho, Antônio Augusto Anastasia, define o que é demissão imotivada e fixa uma tabela gradual de multas, de acordo com o motivo alegado pela empresa para dispensar o trabalhador. O empregado dispensado continuará recebendo aviso prévio, 13º salário e férias proporcionais. A mudança será aplicada na multa de 40% que hoje incide sobre o saldo do Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS) no caso da dispensa sem motivo, o que reduz os custos das empresas com as demissões. Além disso, o governo decidiu ontem revogar a aplicação da Convenção 158 da Organização Internacional do Trabalho (OIT), que havia sido ratificada pelo Brasil em 1992 e entrou em vigor no país em janeiro passado. A convenção dificulta as demissões imotivadas e dá garantias aos trabalhadores.

No projeto das demissões, elaborado pela Comissão Permanente de Direito Social, composta de notáveis juristas que assessoram o ministro do Trabalho, o governo define ainda a demissão coletiva, em função do tamanho da empresa e do número de empregados. Tanto a demissão coletiva quanto a demissão individual pode ser classificada como imotivada ou com motivo, q por necessidade tecnológica ou dificuldade econômica, esclarece Anastasia. A diferença entre ficará por conta do grau da multa que será aplicada em cada caso na rescisão do contrato do empregado. Os percentuais estavam em discussão ontem e não haviam sido definidos pelos técnicos do ministério. Anastasia antecipou, entretanto, que a multa máxima será os 40% aplicados hoje para todos os trabalhadores.

## Os presidentes das centrais sindicais dizem que a proposta do governo favorece as empresas

As duas maiores centrais sindicais do país, Central Única dos Trabalhadores (CUT) e Força Sindical, prometem dar uma resposta dura ao ministro do Trabalho, Paulo Paiva. "Não é possível que o Ministério do Trabalho tenha coragem de nos apresentar uma proposta dessas", afirmou o presidente da Força Sindical, Luiz Antônio de Medeiros. Ele disse ter informações do próprio ministério de que o projeto vai facilitar demissões e que dificilmente uma empresa terá de pagar o teto de 40% de multa sobre o FGTS (ou sobre algum cálculo envolvendo o tempo de serviço do funcionário).

"Quem vai controlar as razões da empresa para demitir?", perguntou Medeiros. "Todas vão alegar inovação tecnológica ou problemas econômicos, e assim pagar multas menores." O presidente da CUT, Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, disse que o governo, ao renunciar a Convenção 158 da OIT, mostra que quer facilitar demissões. "O governo vai querer nos convencer de que o país só cresce com precarização das relações de trabalho, o que é um absurdo." Vicentinho disse que a desistência do Brasil de seguir a convenção é um vexame mundial.

9 6 1 6 9 5 2 3

# Projeto das demissões continua indefinido

O governo não estabelece os percentuais das multas sobre as indenizações e a proposta desagrada aos sindicatos

Brasília

O ministro do Trabalho, Paulo Paiva, reuniu ontem os presidentes das centrais sindicais e para expor o projeto do governo que vai fixar novas regras para as indenizações aos trabalhadores demitidos. O governo sustenta que a proposta não será mais desfavorável para o trabalhador que a legislação atual — levantamento do saldo do Fundo de Garantia do Tempo de Serviço acrescido de multa de 40%, paga pela empresa. Apesar do esforço, Paiva não conseguiu convencer os sindicalistas do acerto das medidas propostas, cuja íntegra ainda é desconhecida, o que aumenta a incerteza e a confusão em torno do assunto. O resultado imediato da reunião foi o menos esperado pelo governo. O presidente da Central Única dos Trabalhadores (CUT), Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, deixou a reunião com o ministro e dirigiu-se à Praça dos Três Poderes para, em frente ao Palácio do Planalto, iniciar uma greve de fome de 24 horas. Vicentinho afirmou que sua atitude é um protesto contra a intenção do governo de alterar a legislação sobre demissões imotivadas.

O trabalhador não perderá dinheiro na nova forma de cálculo da indenização proposta pelo governo, para a demissão arbitrária ou sem justa causa ou ainda por motivo tecnológico ou econômico, garantiu ontem o secretário executivo do Ministério do Trabalho, Antônio Augusto Anastasia. Em qualquer hipótese, afirmou, o salário pago a mais pela fração de ano trabalhado compensará a indenização paga hoje. "Além da indenização de um salário por ano ou fração, incidirá um percentual, ainda não definido", disse.

## O governo propõe a substituição da multa de 40% sobre o FGTS por uma indenização em salários

Anastasia explicou que o governo pretende que o percentual incidente sobre a indenização seja objeto de acordo entre trabalhadores e empresários. Por isso, não há pressa no envio do projeto ao Congresso. Anastasia garantiu que o projeto é vago e aberto nos pontos principais para, propositadamente, provocar o debate. "É temerário dizer, neste momento, se o projeto vai diminuir ou não a indenização do trabalhador", disse Anastasia, acrescentando que, sem percentuais, não há como tirar conclusões sobre o impacto financeiro. Anastasia chegou a admitir que a proposta inicial da Comissão Permanente de Direito Social fixava percentuais gradativos de 10% a 40%.

A única pista fornecida por Anastasia para a fixação dos percentuais em aberto é que o Ministério do Trabalho defende um valor menor para a demissão coletiva em comparação com a demissão individual. O projeto de lei complementar do governo introduz na legislação motivos para a demissão coletiva, além de mudar o cálculo da indenização. Pela lei atual, a demissão ocorre apenas por justa causa ou sem justa causa. Em caso de não haver a justa causa para a demissão, a indenização corresponderá a 40% de multa sobre o saldo do Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS). No projeto, essa multa é substituída por uma indenização correspondente a um mês de salário por ano ou fração.



Greve de fome: Vicentinho protesta contra o projeto que muda as indenizações dos trabalhadores em frente ao Planalto

## AS PRINCIPAIS MUDANÇAS

O que está sendo proposto pelo governo:

### Legislação atual

□ **Motivos para a demissão:** justa causa ou sem justa causa

**Indenização:** na demissão sem justa causa, a indenização corresponde à multa de 40% sobre o saldo da conta vinculada do trabalhador no Fundo de Garantia do Tempo de Serviço (FGTS)

### Nova Proposta

□ **Despedida individual** — justa causa (mantém a regra atual)

**Motivos** — arbitrária ou sem justa causa por necessidade tecnológica

**Indenização** — um salário por ano ou fração, mais um percentual ainda não definido

□ **Despedida coletiva** — será classificada como despedida coletiva aquela que ocorrer num período de até 60 dias alcançando pelo menos 10 trabalhadores numa empresa com até cem empregados, 25 trabalhadores numa empresa com mais de cem empregados, 40 trabalhadores numa empresa com mais de 300 empregados e pelo menos 65 trabalhadores numa empresa com mais de 500 ou mais de mil empregados

**Motivos** — tecnológico ou econômico

**Indenização** — um mês de salário por ano ou fração, mais um percentual ainda não definido.

## Pazzianotto teme avalanche de processos trabalhistas

O ministro do Trabalho (TST), Almir Pazzianotto, advertiu ontem que uma eventual lei complementar regulamentando o artigo 7º, inciso I, da Constituição, que trata da demissão arbitrária ou sem justa causa, poderá provocar uma avalanche de processos trabalhistas, se não for bem redigida. Um anteprojeto dessa lei foi apresentado ontem a dirigentes das centrais sindicais pelo secretário do Ministério do Trabalho, Antônio Augusto Anastasia. Seu texto inovava ao criar a figura da despedida não-arbitrária decorrente de motivo tecnológico ou econômico e a da despedida coletiva.

Pazzianotto, ex-ministro do Trabalho no governo Sarney, defendeu a manutenção do princípio da responsabilidade objetiva, previsto na CLT: se a demissão não for motivada por culpa do empregado, caberá ao

empregador indenizá-lo. O ministro acha, no entanto, que é preciso muito cuidado na redação da nova lei porque hoje a legislação trabalhista só prevê demissão por justa causa ou sem justa causa, não havendo distinção entre demissão individual ou coletiva, agora introduzida no texto do anteprojeto.

Pazzianotto acha justo que a empresa, mesmo que enfrente dificuldades econômicas, continue obrigada a indenizar o empregado que demitir sem justa causa. Mas sugere que o texto da nova lei crie critérios de dispensa. Ele mesmo, pouco antes de deixar o Ministério do Trabalho, baixou uma portaria com esse tipo de recomendação. Por esses critérios, seriam dispensados primeiramente os solteiros, depois os casados sem filhos e só por último os que arcam com responsabilidades de social maior.

Nº DO DOCUMENTO 9616953

TÍTULO Líder de la CUT da a denuncia desempleo al Papa.

PROCEDENCIA O Estado de S. Paulo.

FE. H. DE RECEBIMENTO 25.11.96

VINCULACAO 507402

11165

sindicatos

CUT

niveles de ocupación.

TRABALHO

# Vicentinho vai denunciar desemprego ao papa

*Presidente da CUT será o único brasileiro em seminário do Vaticano que vai reunir 20 sindicalistas*

LILIANA PINHEIRO

A crise provocada pelos altos índices de desemprego levou o presidente da Central Única dos Trabalhadores (CUT), Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, a buscar novos canais de pressão contra o governo. Ele será recebido pelo papa João Paulo II no início de dezembro, quando pretende denunciar a política do governo que considera "contrária ao trabalhador".

Vicentinho será o único representante latino-americano num seminário promovido pelo Vaticano que reunirá 20 personalidades do mundo do trabalho. O seminário tratará da situação internacional do emprego, segundo relato do sindicalista.

O anúncio do encontro com o papa foi feito ontem, durante show contra o desemprego realizado na Praça da Sé, em São Paulo. "Vou aproveitar a audiência para denunciar a falta de política social do governo do presidente Fernando Henrique Cardoso", afirmou.

O seminário ocorrerá nos dias 2 e 3 de dezembro. Nessa mesma data, o papa receberá o sindicalista Vicentinho e outros representantes da Igreja desde a juventude, antes mesmo de entrar para o movimento sindical.

O show de ontem, com o grupo Exalta Samba e o cantor e compositor Renato Teixeira, reuniu cerca de 300 pessoas. A CUT iniciou campanha para reduzir a jornada de trabalho de 44 para 40 horas semanais. Segundo o presidente estadual da entidade, José Lopes Filho, a redução representaria a criação de 300 mil empregos no país.

Nº DOCUMENTO

9616954

TÍTULO

Tribunal internacional "simbólico" juzga masacres en Brasil.

PROCEDENCIA

de momama

FECHA DE PROCEDENCIA

29.11.96

VINCULACIONES

507402

11165

Derechos humanos

## Tribunal internacional "simbólico" juzga masacres en Brasil

"Hubo ejecución y hubo masacre, porque el número de personas muertas es excesivo, no hay ninguna muerte del lado policial", afirmó el legista, quien explicó que según los análisis muchas víctimas ya estaban dominadas al recibir los disparos. Asistieron al dramático juicio, que se prevé culmine con un veredicto en la noche del jueves, decenas de miembros del Movimiento de los Trabajadores Rurales Sin Tierra (MST), procedentes de Pará, Rondonia y otros estados. La defensa, a cargo del abogado Antonio Castro, basó su trabajo responsabilizando al gobierno federal por no acelerar la reforma agraria y permitir, con ello, los conflictos por la posesión de la tierra.

BRASILIA, (Reuter) - Un tribunal internacional simbólico escuchó ayer dramáticos testimonios de dos masacres de colonos brasileños aún impunes, cometidas por fuerzas policiales.

"Rodé por el suelo, me ensucié con sangre y me confundí con los muertos", dijo el campesino Moacir Camargo Ferreira, al relatar cómo estuvo varias horas entre los cadáveres de compañeros para evitar ser otro. El incidente ocurrió el 9 de agosto de 1995, cuando nueve campesinos fueron muertos por fuerzas policiales que intentaron desalojar a unas 500 familias que ocupaban la hacienda Santa Elina, en la región de Corumbiara, estado de Rondonia.

El tribunal también juzga la masacre del 17 de abril de 1996 de 19 campesinos, ocurrida cuando la policía desbloqueó una carretera en Eldorado de Carajás, del noroeste estado de Pará.

Según la convocatoria, el juicio busca "denunciar los crímenes practicados por agentes del estado brasileño y formular recomendaciones para el establecimiento de la paz y la justicia".

La Comisión Pastoral de la Tierra, de la Iglesia Católica, afirmó recientemente que 90 personas murieron en los últimos dos años por conflictos agrarios en Brasil, donde, según dijo, existen 4,8 millones de familias carentes de parcelas suficientes.

Los jurados incluyeron a Philippe Texier, juez francés y perito de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas; al escritor portugués José Saramago, y a André Jacques, del Consejo Mundial de Iglesias.

"No tengo la mínima duda de que hubo masacre en Pará", afirmó Nelson Massini, legista de la Universidad Federal de Río de Janeiro, al deponer como testigo y supervisor de los 19 campesinos muertos en abril.

En un repleto auditorio del Congreso brasileño, Massini proyectó fotos de los cuerpos y describió terribles heridas de bala y con los propios instrumentos de labranza que portaban los campesinos "sin tierra".

Sobre 34 disparos de bala identificados, 17 fueron en la cabeza, muchos en el corazón y algunos con el arma apoyada sobre la víctima, incluso en su nuca, dijo.

9616954

MENTO 9616955  
TITULO 60.000 trabajadores paralizaron actividades  
PROCEGENCIA AEF en 43 puertos  
FECHA DE PROCEGENCIA 27.11.96  
VINCULACIONES 507402  
11165  
(manifest, huelgas.  
(Conflictos laborales.

DP3408

U ECORT 11-27 00241  
mun exg lex

BRASIL-HUELGA

UNOS 60.000 TRABAJADORES PARALIZARON ACTIVIDADES EN 43 PUERTOS

Río de Janeiro, 27 nov (EFE). - Cerca de 60.000 trabajadores portuarios paralizaron sus actividades en los 43 terminales de Brasil, según cálculos divulgados hoy por la Federación Nacional de los Estibadores, que promovió la huelga indefinida en protesta contra una reforma que, según dice, altera la estabilidad laboral.

El secretario general del citado sindicato, Ernani Duarte, anunció que el paro continuará hasta que sea votado en la Cámara de Diputados el proyecto de ley que reglamenta la navegación de cabotaje.

En el puerto de Santos, el más importante del país, por lo menos unos 15.000 empleados adhirieron desde este miércoles a la protesta, y 42 navíos que habían atracado no pudieron movilizar sus cargas.

Según cálculos de la dirección del terminal localizado en el litoral de Sao Paulo, en el sudeste brasileño, cada barco parado significa una pérdida diaria de 10.000 dólares. Al final de la jornada, otras 29 embarcaciones esperaban autorización para entrar en los muelles.

En el estado de Río de Janeiro, unos 10.000 trabajadores daron de atender hoy a 16 buques que atracaron desde el pasado martes, causando pérdidas superiores a los dos millones de dólares, según portavoces del sindicato.

La huelga, que en principio duraría 24 horas, también fue seguida por obreros, mecánicos, auxiliares y vigilantes de los terminales en los estados de Santa Catarina y Paraná, al sur del país; y el nordestino de Pernambuco. EFE

HBR/JMI/JMA

11/27/20-47/96

Poco legible

9616955

01-01

Nº DOCUMENTO 9616956

TÍTULO Governo renuncia a Convenção 158 da OIT.

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE PRESENTAÇÃO 13.11.96

VINCULACIONES 5074821  
11164  
11305  
OIT

## Brasil renuncia ao acordo internacional da OIT

*Brasília*

O governo brasileiro vai renunciar à Convenção 158 da Organização Internacional do Trabalho (OIT). A norma foi aprovada pelo Congresso em 1992 e entrou em vigor em janeiro deste ano. Além do Brasil, apenas 24 países assinaram a convenção. Entre os países do Primeiro Mundo, a convenção só teve a adesão da Espanha, da Finlândia da França, de Portugal e da Suécia.

A baixa adesão dos países e o fato de nenhum parceiro do Mercosul ter ratificado a Convenção 158 da OIT, que proíbe a demissão imotivada, foi um dos motivos alegados pelo secretário executivo do Ministério do Trabalho, Antônio Augusto Anastasia, para justificar a renúncia do governo brasileiro à convenção. Outro forte motivo, de acordo com o secretário, foi a enorme confusão jurídica que a adesão à convenção provocou.

"A posição do Ministério do

Trabalho e de muitos juristas, inclusive do Ministério Público do Trabalho, é de que a Convenção 158 não trazia grande inovação no dia-a-dia das relações trabalhistas", disse Anastasia. Entretanto outros segmentos, inclusive juízes e tribunais, acharam o contrário e aí instalou-se uma instabilidade jurídica, explicou o secretário.

Anastasia conta que desde o início do ano ocorreram algumas decisões contraditórias nessa área. Alguns juízes do Trabalho determinaram a reintegração de trabalhadores demitidos, alegando que a demissão feria a Convenção 158 da OIT. Muitas decisões foram cassadas depois ou confirmadas por tribunais.

A polêmica em torno da convenção é tanta que a norma aguarda julgamento no Supremo Tribunal Federal (STF) uma ação direta de inconstitucionalidade movida pela Confederação Nacional da Indústria (CNI) e Confederação Nacional do Transporte.

DOCUMENTO 9616957  
TÍTULO *Força Sindical e CUT se enfrentam a tiros em*  
PROCEDENCIA *Estado de S. Paulo*  
FECHA DE P. C. EMB. 12.11.96  
VINCULAÇÃO 507402  
11165  
*Sindicatos (Brasil)*  
*CUT*

TRABALHO

# Força e CUT se enfrentam

*Foram ouvidos pelo menos  
seis disparos contra o  
caminhão do Sindicato dos  
Metalúrgicos do ABC*

LILIANA PINHEIRO

O caminhão de som do Sindicato dos Metalúrgicos do ABC foi recebido a bala de revólver e uma suposta bomba de fabricação caseira, ontem, na porta da Cofap de Santo André. Além dos tiros — pelo menos seis disparados contra o veículo —, houve tumulto.

A pancadaria começou quando militantes ligados à Força Sindical quiseram impedir que os da Central Única dos Trabalhadores (CUT) organizassem os trabalhadores no local. Esse é o segundo conflito violento na disputa que as centrais sindicais travam desde março pelo controle dos metalúrgicos da região. O primeiro foi numa assembleia que tratou da divisão do sindicato, no final do primeiro semestre.

O presidente do Sindicato dos Metalúrgicos do ABC, Luis Marinho, filiado à CUT, informou que pretendia fazer uma assembleia na empresa por volta das 13 horas. Para isso, às 12h40 sindicalistas chegaram ao local com o caminhão de som e dez ônibus fretados com empregados de outras empresas do Grupo Cofap, de São Bernardo do Campo. A ideia era discutir a possibilidade de deflagrar greve na empresa nos próximos dias.

A entrada do comboio dos metalúrgicos do ABC no pátio externo da companhia foi impedida por um grupo, que partiu para a briga e começou a atirar.

Segundo Marinho, o grupo atuou sob comando do presidente do Sindicato dos Metalúrgicos de Santo André, José Tomaz Neto, do

tesoureiro, Cicero Fimino da Silva, o Martinha, e do ex-deputado federal pelo PT José Cicote.

Tomaz, Martinha e Cicote são líderes de uma dissidência da CUT, que resultou na divisão do Sindicato dos Metalúrgicos do ABC e na criação do Sindicato dos Metalúrgicos de Santo André, agora ligado à Força Sindical. "Afirmo, com todas as letras, que os três planejaram essa violência", disse Marinho.

Pelo Sindicato dos Metalúrgicos de Santo André, o diretor de base, José Ailton Alves do Santos, o Baiaco, afirmou que os tiros não partiram de seu grupo. "Pode até ter sido coisa do grupo deles (de Marinho) para nos incriminar."

Baiaco reconheceu que participou do "empurra-empurra", mas não com armas. "Nosso pessoal reagiu, sim, porque quem manda aqui (em Santo André) somos

nós e não essa turma de São Bernardo, que só está atrapalhando."

O presidente do Sindicato dos Metalúrgicos de Santo André, José Tomaz Neto, disse que no momento do conflito estava entrando na Cofap

para negociar. "Quando olhei a confusão estava armada." Tomaz afirmou que nenhum de seus companheiros estava armado e que não sabe de que grupo partiram os tiros.

Vítima — O caso foi parar no 3º Distrito Policial de Santo André. Os policiais chegaram ao local depois do conflito e assim não conseguiu flagrar ninguém com armas. Há dúvidas se foi usada bomba de fabricação caseira ou rojão contra os sindicalistas da CUT.

Segundo testemunhas, um trabalhador ficou levemente ferido por estilhaço do explosivo, mas até o final da tarde não havia se apresentado à polícia.

## no ABC



**Foi o 2º  
CONFLITO  
VIOLENTO  
DESDE MARÇO**

9616957

01-01



Nº DOCUMENTO 9616958

TÍTULO Trabajadores del mercosur realizan

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE PRESENCIA 13.11.96

VOLUMEN 507482

1165

manifestac.

(Sindicatos (Brasil))

(mercosur)

protesta en San Borja  
(RG5)

## Sindicatos organizam protesto

Milhares de trabalhadores dos quatro países do Mercosul – Brasil, Uruguai, Paraguai e Argentina – prometem realizar um grande protesto nas ruas da cidade de São Borja, na fronteira do Rio Grande do Sul com a Argentina, no dia 17 de dezembro. O movimento denunciara o sucateamento de setores produtivos e o desemprego que será causado pela integração econômica dos quatro países.

O ato está sendo organizado pela Central Única dos Trabalhadores (CUT) do Brasil, pela CUT do Paraguai, pela Central de Trabalhadores do Uruguai, e pela Central de Trabalhadores da Argentina. A Confederação Nacional dos Trabalhadores na Agricultura (Contag) também deverá participar do protesto. Na mesma data, os agricultores vão propor aos presidentes dos quatro países, que estão reunidos em Fortaleza, a adoção de uma política de reconversão produtiva e formação profissional para enfrentar a concorrência de outros países.

96169587

01-01

# Desemprego empurra sindicatos à fusão

**Redução do número de trabalhadores destrói receita de entidades, que já planejam união**

**LILIANA PINHEIRO**

O próximo ano será das fusões e incorporações. A afirmação não é de nenhum empresário, mas do presidente do Sindicato dos Metalúrgicos de São Paulo, Paulo Pereira da Silva, da Força Sindical, que prevê quebra-deixa no movimento sindical. Sua base está com 300 mil metalúrgicos, 100 mil a menos do que há quatro anos. A arrecadação caiu de US\$ 85 milhões em 1991 para R\$ 55 milhões este ano. Em 1997, deve alcançar apenas R\$ 45 milhões.

Também sindicalistas da Central Única dos Trabalhadores (CUT) preparam-se para acelerar um projeto que já tem três anos: promover fusões para cortar custos, evitar duplicação de serviços e aumentar in-

fluência política, com a criação de grandes entidades. "Esse é um antigo projeto político, de fortalecimento de sindicatos, mas infelizmente o convencimento vai se dar pela via econômica: nossos dirigentes começaram a perceber que não sobreviverão financeiramente na nova realidade, especialmente se acabar o imposto sindical", afirma o tesoureiro da CUT, Ramário Todeschini.

O Sindicato dos Químicos do ABC da CUT, já aprovou a decisão de fundir-se com o de São Paulo, no prazo de três meses. Ao longo tem-

po, antecipa-se ao protesto dos empregados em relação à contribuição sindical, de 4%. Em 97, será de no máximo 2%. A diferença será compensada com campanha de sindicalização.

Todeschini conta que os sindicatos terão, cedo ou tarde, de abrir mão de tantas taxas compulsórias — já rejeitadas pelo empregado — e partir para a contribuição voluntária. Ou seja, o empregado deverá optar se sustentará sua entidade de classe e com quanto, associando-se ao seu sindicato. A crise, por enquanto, chegou por conta do desemprego e dos baixos salários, que resultam em menor arrecadação e na necessidade de reestruturação dos sindicatos.

Com o tempo, a crise deve se agravar pela recusa do trabalhador em patrocinar entidades que custam caro demais por deficiências de organização e de administração.

"Por exemplo, sindicatos próximos, de uma mesma categoria, mantêm assessorias próprias, gráficas próprias, frotas próprias, quando poderiam se juntar e utilizar uma única estrutura, mais enxuta e, portanto, mais barata", afirmou Todeschini.

Paulinho afirma que, além do enrijecimento da base, os sindicatos terão de enfrentar a irritação do empregado com a quantidade de impostos e taxas. A contribuição confederativa cobrada pelo seu sindicato (1% do salário de todos) será contestada por muitos na Justiça, que a tem considerado ilegal e tirado ganho do bolso dos empregados.

## QUÍMICOS

DESPJÁ

APROVARAM

FUSÃO

Nº DOCUMENTO 266853  
TÍTULO Desemprego acelera fusão de sindicatos  
PROCEDÊNCIA Estado de S. Paulo  
FEH DE P. DESENHO 12.11.96  
VIGUL CUBA 507492  
1165  
sindicatos.



01-01

9616959

Nº. DOCUMENTO 9616960  
 TÍTULO Que es la Comunidad solidaria  
 PROCEDENCIA 150029  
 FECHA DE RECEPCIÓN 20.11.96  
 VINCULACIÓN 507482  
11165  
Rebolsión

ZH 20/11

## O que é o Comunidade Solidária

Ruth Cardoso é a presidente do Conselho Consultivo do Comunidade Solidária, programa que reúne 21 membros da sociedade civil e 10 ministros de áreas afins aos projetos desenvolvidos. As ações são implementadas por Ana Peliano, a secretária executiva do programa. Os focos de ação foram definidos por meio de um estudo que levou em conta vários indicadores sociais. O chamado "Mapa da Fome" definiu quais são os municípios mais miseráveis do Brasil. É nesses locais que o Comunidade Solidária age. Ao todo, são 1.111 municípios – mais de 20% dos 5.507 municípios do país.

Nesses locais, o Comunidade Solidária atua em cinco pontos básicos, sempre por meio da prefeitura e da comunidade local – a descentralização de poder é um dos princípios básicos do programa. O mais importante é a redução da mortalidade infantil, seguido pela alimentação, o ensino e os projetos de desenvolvimento urbano e de geração de empregos.

Também são desenvolvidos os programas Universidade Solidária, Alfabetização Solidária e de Capacitação Profissional. No Universi-

dade Solidária – semelhante ao Projeto Rondon –, os estudantes gastam parte de suas férias ensinando noções de higiene, saúde, organização comunitária e promovendo eventos culturais.

No projeto de capacitação profissional, iniciado há poucos meses, organizações não-governamentais (ONGs) que trabalham com jovens foram selecionadas para fornecer aos adolescentes entre 14 e 21 anos conhecimentos práticos para o desenvolvimento de atividades não existentes nas escolas técnicas formais. As primeiras turmas estão sendo formadas em São Paulo e no Rio de Janeiro. Porto Alegre será a terceira capital a receber recursos, em 1997.

O Alfabetização Solidária começará em janeiro de 1997, com a meta de baixar o índice nacional de analfabetos acima dos 7 anos, atualmente de 19,6%. As aulas, com material produzido pelo Ministério da Educação, serão dadas por jovens escolarizados da própria comunidade. O projeto-piloto será aplicado em 36 municípios do Norte e do Nordeste que têm taxa de analfabetismo superior a 55%. (Luciane Aquino)

9616960

01-01

Nº DOCUMENTO 9616961  
 TÍTULO Gob. acelera expulsión madereros que ocupan  
 PROCEDENCIA A. E. R.  
 FECHA DE PROCEDENCIA 19.11.96  
 VINCULACIONES 507402  
11165  
Indigenos.

Reserva SARARE.

Poco legible.

XM2433

R SUCBT 11-19 00401  
 amt icx

BRASIL-INDIGENAS

GOBIERNO ACELERA EXPULSION MADEREROS QUE OCUPAN RESERVA SARARE

Río de Janeiro, 19 Nov (EFE). - El presidente de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI), Julio Gaiger, aseguró hoy, martes, que el Gobierno quiere acelerar la expulsión de los madereros que han invadido la reserva de los indios sararé, que el pasado fin de semana agredieron a varios de estos indígenas.

Gaiger confirmó que un grupo de madereros que actúa ilegalmente dentro de la reserva de los sararé, ubicada en el estado de Mato Grosso, en el centro-oeste del país y fronterizo con Bolivia, tendió una emboscada el pasado fin de semana a un grupo de indígenas, de los que algunos sufrieron heridas graves.

La operación para el desalojo de los invasores de la reserva ya está lista y sólo falta la aprobación de los recursos financieros necesarios para llevarla a cabo.

Esos recursos, según Gaiger, permitirán establecer un sistema permanente de vigilancia para evitar nuevas invasiones.

Según informaron algunos miembros de la FUNAI que viajaron a la reserva, los madereros colocaron troncos cruzados en la carretera del poblado y, cuando un grupo de indígenas llegó en una camioneta, al bajar a retirar los obstáculos, les amenazaron con armas de fuego, les capturaron y golpearon.

"Fue una escena de vandalismo. Los madereros, además, fueron a la aldea y ataron y golpearon a los indígenas que permanecían allí, incluidos mujeres y niños", afirmó el superintendente de la FUNAI en el estado de Mato Grosso, Ademir Grutin, en declaraciones que publica el diario "Jornal do Brasil".

Grutin, que ha enviado un grupo de agentes de la Policía Federal para garantizar la seguridad de los indígenas, atribuyó el ataque de los madereros al reciente anuncio del Gobierno de que desalojará de todo el valle de Guaporé, en el que está la reserva, a los cerca de 8.000 colonos que explotan ilegalmente maderas protegidas, como la caoba.

Según el equipo de enfermeros enviado a la reserva de los sararé, varios indígenas tienen hematomas y heridas en la cabeza, entre ellos el propio cacique Américo Sararé, y otros están escondidos en las zonas boscosas de alrededor por temor al regreso de los agresores.

Los conflictos entre indígenas y madereros, "garimpeiros" (buscadores de oro y piedras preciosas) y colonos son frecuentes en las reservas ubicadas en la Amazonia, donde el Gobierno ya ha tomado medidas.

En esa región, tanto la Policía Federal como el Ejército realizan frecuentemente operaciones para expulsar a los invasores de las tierras indígenas. EFE

CM/cho/M

01-01

9616961

9616962  
DOCUMENTO  
TÍTULO Brasil reconoce  
PROCEDENCIA A.EK  
FECHA DE PUBLICACIÓN 8.11.96  
VINCULACIÓN 307482  
11165  
Poblacion  
11305  
FAO

en cumbre TAO que 32: de  
personas viven en  
miseria absoluta.

FAO-CUMBRE

BRASIL RECONOCE 32 MILLONES PERSONAS EN MISERIA ABSOLUTA

Brasilia, 8 nov (EFE).- Brasil reconocerá oficialmente en la cumbre de la FAO, que se celebrará en Roma la próxima semana, que 32 de sus 160 millones de habitantes viven en la miseria absoluta, asegura hoy el diario O Globo.

El periódico publica extractos del documento que la delegación oficial de Brasil presentará en la cita convocada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) entre los días 13 y 17 de este mes.

El texto subraya que la reforma agraria en marcha es la "única solución para acabar con el hambre de 32 millones de brasileños en miseria absoluta".

El informe oficial, que reconoce y condena la concentración de la propiedad de la tierra en Brasil a niveles sin parangón mundial, confirma que las autoridades gubernamentales preparan un proyecto de ley que castigará a los propietarios de más de 5.000 hectáreas improductivas con el pago anual del 18 por ciento del valor de la propiedad.

Los latifundistas que no paguen durante 5 años esa multa perderán definitivamente sus tierras, que serán confiscadas para la reforma agraria, añade la iniciativa.

El 2,7 por ciento de las 375 millones de hectáreas agrícolas existentes en Brasil (5,8 millones de propiedades), tienen una extensión inferior a diez hectáreas, mientras que aquellas con más de mil hectáreas ocupan el 43,6 por ciento de las tierras privadas, revela el informe.

Agrega que en las últimas tres décadas 30 años abandonaron el campo debido a esa concentración de la propiedad.

El Gobierno mantiene una política de asentamientos de familias de campesinos, pero el denominado Movimiento de los Sin Tierra (MST) asegura que no llena las expectativas y que, por ejemplo, hasta ahora fueron beneficiadas sólo el 15 por ciento de las 60.000 familias que el plan gubernamental ha previsto para este año.

El MST también denuncia que hace diez años la producción nacional de granos llegó a 80 millones de toneladas y que para este año se ha previsto una cosecha inferior (78 millones).

Tras recomendar el fortalecimiento y modernización de la agricultura familiar y la formación de cooperativas a medio plazo, el documento subraya la necesidad de reducir las pérdidas en la producción de comida, en los almacenes y en el transporte.

En 1992 se perdieron 23,8 millones de toneladas de comida, valoradas en 5.400 millones de dólares, equivalentes al 1,4 por ciento del Producto Interno Brasileño (PIB).

Un informe difundido esta semana por el Consejo Indigenista Misionario (CIMI) de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNBB), aseguró que la desnutrición y los suicidios de indígenas brasileños despojados de sus tierras aumentaron un 65 por ciento de 1994 a 1995.

Los casos de suicidios de indígenas expulsados de sus tierras fueron 35 en 1994 y pasaron a 58 en 1995, mientras que un tercio de los 326.000 miembros de las diferentes etnias de Brasil presenta condiciones de desnutrición, según el CIMI. EFE

Ar/jal

01-01

9616962

Nº DOCUMENTO 9616963  
TÍTULO Índios Caingangues ameaçam bloquear  
PROCEDENCIA 150029  
FECHA DE PRESENTAÇÃO 8.11.96  
ANEXULACIONES 507AB2

11165  
Índigenas.

RONDA ALTA

## Índios ameaçam bloquear rodovia

Administrador da Funai visita caingangues

CARLOS FONSECA  
Correspondente/Ronda Alta

O administrador da Fundação Nacional do Índio (Funai) em Chapecó (SC), Ademir Migliavaca, visita hoje os índios caingangues que estão acampados desde quarta-feira às margens da RS-324, em Ronda Alta. Os índios reclamam a posse da terra, demarcada em 1911 como território indígena, porém desapropriada em 1962 pelo então governador Léonel Brizola para o assentamento de 3 mil famílias de pequenos agricultores. Desde o início do movimento, os índios prometem interromper a RS-324, caso não haja uma resposta do governo.

Até a tarde de ontem, a direção nacional da Funai não havia se pronunciado sobre a invasão da área que abriga 1,5 mil famílias de minifundiários. A grande maioria dos índios pertence à reserva de Nonoai, atualmente controlada pela

Funai catarinense. Ontem esteve no acampamento o chefe do posto indígena de Nonoai, Jair Elói de Moraes. Segundo ele, a situação no local é tranquila e não houve aumento de acampados, embora os índios afirmem que até o final de semana mais de mil pessoas estarão no local. Um dos líderes do movimento, Dorvalino Forte, diz que devem vir índios das reservas de Santa Catarina, do Paraná e de Mato Grosso do Sul. A intenção dos caingangues é ficar no local até serem reconhecidos pela União como proprietários das terras.

A área reivindicada pelos índios tem uma extensão de 11,9 mil hectares, onde estão atualmente os pequenos agricultores. Os minifundiários garantem possuir escrituras comprovando a propriedade do local. As terras reclamadas pelos índios estão situadas em quatro municípios da região - Ronda Alta, Três Palmeiras, Constantina e Engenho Velho.

9616963

Nº. DOCUMENTO 9616964  
TITULO Lider de la CUT  
PROCEDENCIA A.Ek  
FECHA DE RECIBO 14.11.96  
VINCULACIONES 507402  
11165  
Sindicatos  
CUT

concluye huelga de  
hambre frente al  
Palacio de Gdb. —

DP2181

R. E. CORP. 11-14 00219  
SUR ICA

BRASIL-EMPLEO

LIDER SINDICAL CONCLUYE HUELGA HAMBRE FRENTE PALACIO GOBIERNO

Brasilia, 14 nov (EFE).— El presidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), Vicente Paulo da Silva, concluyó hoy una huelga de hambre de 24 horas frente al palacio de Planalto, sede del Gobierno de Brasilia.

La protesta de Da Silva, más conocido como "Vicentinho", comenzó ayer por la tarde después de que abandonara la sede del Ministerio del Trabajo donde discutía la propuesta del Gobierno sobre reducción del pago de indemnizaciones en los casos de despidos masivos.

Brasil, además, quedará al margen de la Convención 158 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), lo cual fue rechazado de forma unánime por todos los sindicatos del país.

El Proyecto de Ley que gestiona el Ejecutivo propone nuevos tipos de despido por iniciativa del empleador con indemnizaciones menores a las estipuladas por justa causa.

Se trata de la destitución individual o colectiva por motivos tecnológicos (cuando la empresa quiera implantar nuevos equipos que aseguren el aumento de la productividad), y la destitución colectiva por motivos económicos (dificultades financieras de la empresa).

Vicentinho aseguró que la propuesta es un retroceso en el sistema laboral brasileño y dijo que el proyecto del Gobierno reducirá también las indemnizaciones laborales para los destituidos sin justa causa. EFE

EHC/GC/SM

11/14/19-52/96

Poco legible

01-01

9616964

DOCUMENTO 1618/65  
TÍTULO *Indigenismo del Indio poliza contactos con tribu*  
PROCEDENCIA 150029  
FECHA DE REGISTRO 8.11.96  
VINCULACIONES 507402  
11165  
*Indígenas.*  
*Corubu.*

# O encontro com o desconhecido na selva

*Como o sertanista Sidney Possuelo fez contato com a tribo de índios corubo, um dos povos isolados da Amazônia*



**Vídeo histórico:** o sertanista Possuelo (E) gravou o contato amistoso com os índios que durante duas décadas receberam os estranhos com medo, agressividade e violência

MIRIAN GUARACIABA

*Sucursal/Brasília*

**N**a segunda quinzena de outubro, uma equipe do Departamento de Índios Isolados da Fundação Nacional do Índio (Funai) conseguiu o que sertanistas brasileiros tentam há 20 anos: contatar com os índios corubo. A tribo vive isolada no Vale do Javari, uma área da Amazônia Legal, na fronteira do Brasil com a Colômbia e o Peru. Durante cinco dias – de 15 a 26 de outubro – o grupo liderado por Sidney Possuelo, 56 anos, ficou acampado a 540 metros da aldeia dos corubo, distante cerca de 30 minutos de caminhada pela floresta. Os índios são agressivos, arredios ao perceber a presença de estranhos em território sob seus domínios. A aproximação do homem branco, segundo Possuelo, se tornou inevitável por causa da invasão de madeireiros na região habitada pela tribo, rica em mogno e cedro. “Só fizemos contato porque precisamos protegê-los dos invasores”, justifica Possuelo, uma das maiores autoridades do mundo em grupos indígenas isolados.

O encontro foi tenso, como era previsto pelo sertanista. Não era para menos.

No ano passado, o mesmo grupo dos corubo contatado por Possuelo matou dois ribeirinhos do Rio Amazonas. Os homens apareceram com o cérebro esmagado. Entre sertanistas e funcionários da Funai, sete homens tombaram desde a localização dos corubo, em 1976. Na manhã ensolarada e úmida do dia 15 de outubro, a sonhada aproximação se confirmou. Entre os 26 integrantes da expedição da Funai, havia índios de outras tribos da Amazônia, como os matis, os maiurena e os kanamari. Maurício, membro dos moruba, serviu de intérprete da língua pano, parecida com a linguagem dos moruba.

Os brancos mandaram sinais. Deixaram presentes, fizeram dezenas de expedições de reconhecimento da área. Visitaram a aldeia, sentiram de perto a presença dos índios, e até cantaram *Mulher Rendeira* a menos de 100 metros do ponto onde vivem os corubo. Todos esses preparativos não foram suficientes para tranquilizar o grupo comandado por Possuelo. “O mo-

mento do primeiro contato foi absolutamente tenso, todos tremeram, a voz não saía”, relatou, emocionado. A primeira atitude de um dos líderes dos corubo foi cobrir o corpo de Possuelo com uma erva de cor e cheiro estranhos. “É para amansar o estranho”, traduziu Maurício ao grupo de Possuelo.

Os riscos e as reações foram calculadas por Possuelo. Mesmo assim, segundo o sertanista, o momento provocou uma descarga quase insuportável de adrenalina. “Depois do nervosismo veio um sentimento misto de alívio e de angústia”, descreveu. O alívio se deu quando os dois grupos tiveram certeza de que ninguém seria agredido. A angústia foi resultado

da preocupação com o destino dos índios que acabam de ser contatados. “Eles tinham medo de nós e nós tínhamos medo deles.” Os corubo são conhecidos como caceteiros. Eles usam a borduna para lutar – um canudo que expela uma flecha envenenada. Comem, preferencialmente, carne de porco, macaco “ba

mutum (uma ave parecida com o peru). Plantam milho, mandioca e banana.

A aldeia encontrada por Possuelo fica muito perto da civilização. Fazem divisa as áreas correspondentes às cidades de Atalaia do Norte e Tabatinga, no Estado do Amazonas. “Só por isso contactamos os índios”, explica. A filosofia implantada na Funai pelo sertanista é de que os brancos não devem se aproximar de índios isolados, mas apenas localizar os grupos, identificar suas terras, demarcar a área e deixá-los em paz. “Temos de protegê-los, deixando-os livres”, ensina Possuelo. Em toda a Amazônia existem pelo menos 59 pontos habitados por tribos isoladas.

Esse grupo de 22 corubo – há tribos corubo com muito mais integrantes espalhadas pela floresta, mas estão distantes da civilização – corria perigo. Exterminar os índios seria uma questão de tempo, acreditam os funcionários da Funai. Os sertanistas fizeram duas expedições este ano para contatar os corubo. Na primeira, a equipe ficou quatro meses e meio na mata. Na segunda, três meses. Em janeiro, Possuelo e seu grupo voltaram à região. E da próxima vez, não terão para voltar.

**A região onde vive a tribo é muito visada por madeireiros que invadem a área para roubar mogno e cedro**

04-02

9616965



## Sertanista procura 59 grupos isolados

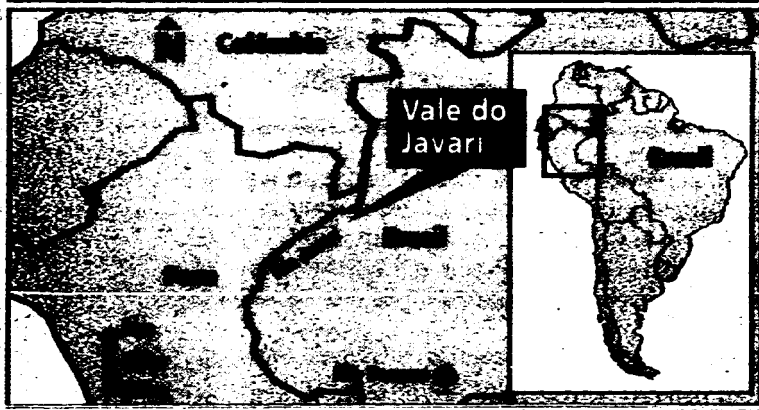
A saúde dos índios e a demarcação de terras são as duas maiores preocupações do sertanista da Funai Sidney Possuelo. Antes de se dirigir às aldeias, o sertanista obriga seus comandados a ingerir altas doses de vitamina C. "A gripe vira pneumonia nas tribos indígenas e mata rapidamente", justifica. Três dias depois do primeiro contato com os índios corubo, Possuelo sentiu fortes dores no estômago. Organizando a volta da expedição, ele sabia por que a velha úlcera estava dando sinais. "Desde que deixei os corubo, fiquei angustiado com a possibilidade de eles terem sofrido qualquer contaminação." A dor no estômago só passou quando o sertanista ficou sabendo que o estado de saúde do grupo não havia sido abalado.

A vida de Possuelo se confunde com a história do índio no Brasil. Funcionário da Fu-

nai há 24 anos, o sertanista começou a contatar índios isolados em 1972, acompanhando os legendários irmãos Villas-Boas. Viajou com eles para a Amazônia. Depois, com outro famoso sertanista, Francisco Meirelles, chegou aos índios suruí cintalarga, em Rondônia. Depois, partiu para expedições sob o seu próprio comando.

Foram sete tribos: três grupos de arara e os parakanã (Pará), os guajá (Maranhão) os maiá (Amazonas) e, agora, os corubo. Hoje, com sete equipes de funcionários, Possuelo dedica-se ao estudo de outros 59 grupos isolados. Alguns já identificados, mas não contatados. O currículo de Possuelo está marcado por 35 surtos de malária. Ele fala, bem-humorado, sobre os perigos e doenças da floresta e do desconforto dos enxames de insetos e formigas. "Eu me esqueço destes incômodos."

### ONDE FICA



### Tecnologia auxiliou missão

Facões, machados, panelas, antena parabólica, telefone e computador. Quem poderia imaginar, em plena selva, essa mistura de primitivismo e tecnologia? O jornalista Nicolas Reynard, da revista "National Geographic" promoveu a integração. Via Internet, Reynard transmitiu direto do Vale do Javari, no coração da Floresta Amazônica, as primeiras informações sobre a expedição que contatou os índios corubo. O sertanista Sidney Possuelo aproveitou os sofisticados equipamentos e falou com antropólogos e jornalistas espalhados pelo mundo. "Foi impressionante", diz Possuelo.

O chefe da missão também contou com a tecnologia para chegar aos corubo. Um aparelho chamado GPS dá, via satélite, as coordenadas para que a expedição se localize e possa

voltar ao mesmo lugar, no meio da floresta, quantas vezes quiser. Com o GPS, a Funai pode demarcar as áreas ocupadas pelos índios isolados. "Depois, é claro, vem o complicado processo burocrático para tornar legal a demarcação", acrescenta o sertanista.

A terra dos corubo está sendo legalizada. A área indígena do Vale do Javari somará 8,3 milhões de hectares, menor apenas que a dos ianomâni (9,4 milhões). Para protegê-los, por enquanto, Possuelo mandou fechar, com dois barcos enormes, o acesso aos rios Itacoai e Itui, portas de entrada e saída dos invasores que carregam madeira de lei. Somente este ano, foram interceptadas 21 embarcações, com 107 tripulantes. Havia armas em todos os barcos. 02-02

9616965

Nº DOCUMENTO

9616966

TÍTULO

Plom Real reduce la pobreza.

PROCEDENCIA

150029

FECHA DE PROCEDENCIA

24.11.96

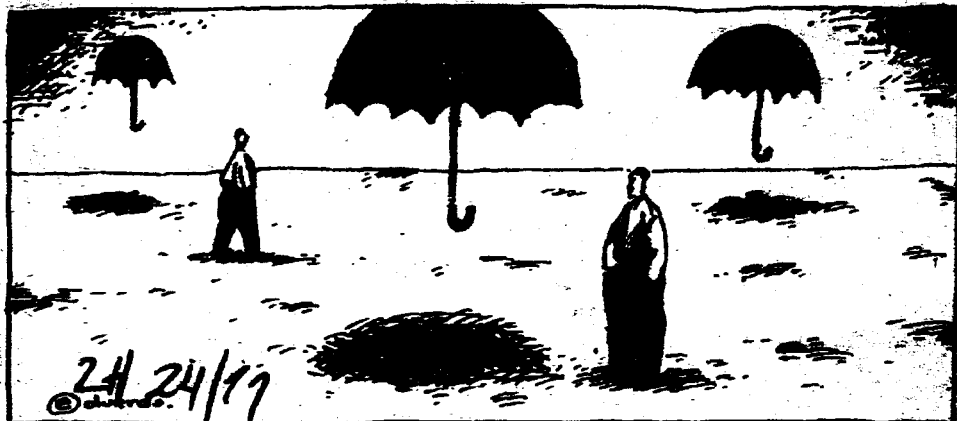
VINCULACIONES

507482

11165

Población

## A redução da pobreza



Estudo do Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada (Ipea), a ser publicado em janeiro, revela o que é talvez o maior dividendo obtido pelo programa de estabilização. De acordo com o trabalho do organismo vinculado ao Ministério do Planejamento, o número de pobres no Brasil diminuiu em 30,23% em cinco anos: era de 43 milhões em 1990 e passou a 30 milhões em 1995. Esse avanço qualitativo decorre primordialmente do influxo positivo da queda da inflação, hoje ao redor de 10% anuais, na renda dos cidadãos que constituem a base da pirâmide social.

Afiança a autora do levantamento, a pesquisadora Sônia Rocha, que 13 milhões de pessoas, notadamente do Nordeste, tiveram seus ganhos aumentados em 100% depois da vigência do plano saneador. Esses números corroboram outros dados do próprio Ipea, que em documento difundido em setembro calculava que 80% das famílias das camadas carentes da população tiveram incremento de renda com o Real, enquanto nas demais classes o acréscimo alcançou 55%. Isso representou, na prática, um aporte de R\$ 7,3 bilhões para 50% dos brasileiros de menores posses e perdas de R\$ 12 bilhões para os 20% mais ricos. Apuraram então os especialistas que a parcela da renda nacional obtida com o trabalho pelos 50% mais desfavorecidos teve um incremento de 11,5%. Já a dos 20% melhor situados apresentou um decréscimo de 3,6%. Na fase inflacionária, a participação dos 20%

mais ricos nos ganhos do trabalho equivalia a 6,4 vezes a dos 50% mais pobres. Com a estabilidade econômica, a diferença diminuiu para 5,5 vezes.

O adiamento da difusão das cifras completas do novo estudo, segundo se noticia, deve-se ao interesse do Ipea em atualizar os valores da linha de pobreza, em consonância com os subsídios do mais recente levantamento de orçamento familiar elaborado pelo IBGE. A preocupação é análoga, numa nação de estatísticas precárias. Embora a linha de pobreza seja caracterizada pela renda familiar inferior a

um salário mínimo, cada instituição adota critérios próprios para projetá-la. Em 1991, a mesma pesquisadora estimara a existência de 16 milhões de indigentes no país, dentre os 43 milhões de pobres. Quando foi lançada a Ação da Cidadania contra a Fome e

**É indiscutível o alcance social da estabilidade, que contribui para a distribuição de renda**

a Miséria e pela Vida, calculou-se de forma distorcida tal contingente em 32 milhões, com base na metodologia da Cepal.

Mas se são desejáveis cifras sempre mais confiáveis, é indiscutível o alto alcance social da estabilidade, que desconcentrou efetivamente a renda e possibilitou o acesso ao mercado de consumo de legiões de cidadãos, que puderam enfim planejar suas despesas domésticas, alimentar-se melhor e adquirir bens duráveis. O fim do mais perverso dos impostos que oneravam a população concorre hoje decisivamente para a democratização do poder aquisitivo e a redução de desigualdades iníquas.

9616966

Nº DOCUMENTO 9616967  
 TÍTULO Gov. de RS  
 PROCEDE 150029  
 FECHA DE RECEBIMENTO 23.11.96  
 VALORES 507482  
 11165  
 11245  
 11163  
 13005

10196

traz projeto que reconhece e indeniza a "tortura"

## Proposta do governo concede indenização a vítimas de tortura

O Executivo encaminhou outros cinco projetos

DIONE KUHN

**D**epois de oito meses de estudo, o governo do Estado encaminhou à Assembleia Legislativa, no final da tarde de quinta-feira, o projeto de lei que reconhece oficialmente a tortura praticada pelos órgãos oficiais de repressão do Estado entre os anos de 1961 e 1979. A proposta do Executivo prevê indenizações às pessoas que foram detidas e sofreram algum tipo de violência física ou psicológica durante o regime militar. Também foram remetidos no mesmo dia ao Legislativo outros cinco projetos de lei.

O projeto que reconhece a tortura prevê uma indenização de no máximo R\$ 30 mil às vítimas que conseguirem comprovar a existência de danos físicos e psicológicos cometidos no período de 2 de setembro de 1961 a 15 de agosto de 1979 pelos órgãos ou agentes públicos estaduais. Uma comissão ficará encarregada de receber e avaliar os pedidos de indenização. A comissão, que será composta por sete membros designados pelo governador Antônio Britto, terá representantes das entidades ligadas à defesa dos direitos humanos, da Associação Riograndense de Imprensa, da Ordem dos Advogados do Brasil, do Ministério Público Estadual e do Conselho Regional de Medicina. Não terá direito à indenização

a pessoa que já a tiver obtido judicialmente, em ação movida contra o Estado. O projeto do governo gaúcho é semelhante à lei, pioneira no país, sancionada em dezembro de 1995 pelo governador do Paraná, Jaime Lerner (PDT). O Estado ainda não tem uma estimativa de quantas pessoas poderão ser contempladas com o projeto. Entre os líderes políticos que poderão requerer indenização, estão o dirigente do PMDB João Carlos Bona Garcia, o deputado Flávio Koutzli (PT) e o ex-deputado Carlos Araújo (PDT).

Entre os outros cinco projetos, está o que institui o Sistema Estadual de Defesa do Consumidor (Sistecom). O Executivo também está propondo alterações na lei que autoriza a instituição do Fundo de Terras do Estado (Funterra), a criação de um Departamento de Desportos, a modificação na lei que dispõe sobre o procedimento tributário e a autorização para um representante judicial do Estado desistir de ações de execução fiscal. Devem ser remetidos nos próximos dias os projetos de regulamentação da guarda escolar e de alteração da lei orgânica da Procuradoria-Geral do Estado. Na próxima semana deve entrar em votação a proposta que modifica os critérios de pagamento do imposto sobre Propriedade de Veículos Automotores (IPVA).

9616967

01-07

Nº DOCUMENTO 9616968

TÍTULO *La debilidad del movimiento sindical en Brasil.*

PROCEDENCIA O Estado de S. Paulo

FECHA DE RECEPCION 22.11.96

VINCULACI 5074821

11165

*sindicatos (Brasil)*

## A debilidade do movimento sindical

As relações de trabalho e produção mudaram substancialmente sem que os sindicatos brasileiros tivessem sido capazes de se antecipar às transformações, quanto mais de acompanhá-las. Agorá, pressionados por rendimentos decrescentes e pela crescente insatisfação dos associados, buscam novas formas de gestão, sempre invocando a necessidade de sindicatos financeiramente saudáveis e politicamente fortes. Quem leu as duas reportagens em que Liliana Pinheiro descreve o drama por que passam os sindicatos brasileiros terá percebido isso, mas também que os líderes sindicais lutam pela própria sobrevivência e que as propostas que fazem para a superação da crise em nada diferem daquilo que os sindicatos classificam, pejorativamente, de receituário neoliberal.

O movimento sindical está fraco porque a mudança dos paradigmas da atividade econômica está transferindo o diálogo entre patrões e empregados, antes travado basicamente no âmbito sindical, para o círculo mais apertado da empresa. Assim como aquilo que se reconhecia como "relações de classe" se transformou em "relações da categoria", em decorrência da evolução das relações produtivas, agora faz ca-

da vez menos sentido discutirem-se as relações trabalhistas fora do âmbito da empresa. Além disso, o aprimoramento tecnológico e a necessidade de reduzir custos para permanecer na tona em ambiente altamente competitivo levaram as empresas a reduzir seus quadros funcionais, e esta nova realidade repercutiu fortemente na dinâmica sindical. O desemprego e o medo do desemprego, ao contrário do que ocorreu no passado, já não garantem a coesão e a força do movimento sindical. Em vez disso, reduzem o entusiasmo dos trabalhadores pela ação coletiva, uma vez que existe a clara percepção de que a permanência no emprego não mais depende da correlação de forças entre patrões e empregados, mas de oscilações de mercado sobre as quais os sindicatos não podem atuar. Anos atrás, uma empresa podia se permitir conservar um grupo de trabalhadores ociosos, enquanto esperava por um aumento de vendas; hoje, as empresas que seguem esta tática correm o risco de bancarrota.

Além desses fenômenos, que são de natureza geral, o sindicalismo brasileiro paga

agora por pecados pretéritos. A excessiva politização dos sindicatos e das centrais operárias afastou do movimento sindical os trabalhadores desinteressados da militância política. Para arregimentar e mobilizar militantes, muitos sindicatos organizaram estruturas assistenciais e recreativas cuja manutenção está acima da capacidade contributiva de seus sócios. E, finalmente, os sindicatos estão cobrando de seus associados, ou dos profissionais que trabalham na base geográfica, taxas e contribuições exageradamente altas e desproporcionais aos benefícios que propiciam. Pelos cálculos feitos, um trabalhador que receba R\$ 2 mil mensais entrega a seu sindicato o equivalente a uma televisão em cores, todo ano. Nem todo trabalhador pode se dar ao luxo de sustentar esse tipo de crediário.

Para fazer frente à crise, os sindicatos cogitam de unificar serviços, o que é o prenúncio de uma operação de reengenharia. Dentro de meses, se persistirem nessas ações, os sindicatos estarão cortando o pessoal, tornando redundante porque



numa mesma base territorial, passaram a usar uma única gráfica, um único serviço de saúde, etc. Será, então, a vez de o Sindicato dos Empregados em Sindicatos — que já reclama que os empregadores, isto é, os sindicatos, não cumprem à risca a CLT — gritar ainda mais alto, pela manutenção dos postos de trabalho e em protesto contra a política neoliberal, digamos, da CUT.

A primeira reação dos sindicatos diante da própria crise é unificar serviços e cortar despesas, como se o problema fosse administrativo. Não é. O problema é estrutural. Os sindicatos, tal como estão estruturados no Brasil, são o abrigo e a plataforma de lançamento de líderes que ou se perpetuam ou se lançam na política partidária. Há cerca de duas décadas o sindicalismo sacudiu os pelegos e ensaiou uma nova etapa. Ficou a meio caminho, fazendo a política pessoal e ideológica de uns quantos líderes, originalmente promissores. Hoje, os trabalhadores cobram a conta, abandonando os quadros associativos.

### As relações de produção se alteraram sem que os sindicatos acompanhassem as mudanças

9616968

01-01

11/15/17-50/96

R SUCRT 11-15 00278  
mun exg icx

URUGUAY-DROGAS

VEINTIOCHO EXTRANJEROS DETENIDOS DESDE JUNIO POR NARCOTRAFICO

Montevideo, 15 nov (EFE).- Veintiocho extranjeros procedentes de diversos países de América y Europa han sido detenidos y encarcelados en los últimos cinco meses en Uruguay por tráfico de drogas, informaron hoy, viernes, portavoces oficiales.

En los operativos policiales, añadieron las fuentes, se han incautado cincuenta kilogramos de cocaína.

Casi todos los extranjeros fueron detenidos en el aeropuerto internacional de Carrasco, próximo a Montevideo, cuando intentaban embarcarse a España, la mayoría de ellos, Italia, Francia, Alemania y Holanda.

Con estas detenciones, "el mensaje que está dando Uruguay al mundo es que por aquí la droga no pasará", afirmó Alberto Scavarelli, presidente de la Junta Nacional de Lucha contra la Droga, dependiente de la Presidencia de la República.

El funcionario destacó que los controles en la lucha contra el narcotráfico se han hecho más eficientes después de que efectivos uruguayos recibieran asesoramiento de expertos extranjeros, especialmente estadounidenses.

El detalle de los detenidos desde junio es el siguiente: Argentina (2), Bolivia (5), Brasil (2), Colombia (1), República Dominicana (1), Paraguay (1), Alemania (2), República Checa (1), España (3), Francia (2) y Holanda (2).

De ese total trece son mujeres y quince hombres, incluido un septuagenario español.

El último detenido es un ingeniero español, de 50 años, que el pasado miércoles pretendía viajar a su país con 3,3 kilogramos de cocaína escondidos en el doble fondo de una maleta.

Hace tres meses una azafata de la aerolínea uruguaya PLUNA fue detenida en el aeropuerto de Madrid-Barajas cuando intentaba entrar a España con quince kilos de cocaína. EFE

jf/lm/M

Nº DOCUMENTO

9616969

11/15/17-50/96

TÍTULO

DOU: 28 extranjeros detenidos desde junio por NT.

PROCEDENCIA

EFF

FECH

PROCEDENCIA

15 nov 1996

VINCULACIONES

11176

65092

507513

507466

11663

11351

10024

11352

10024

11354

11226

Poco legible

9616969

01-02

DELINCUENTES INTERNACIONALES FUNCIONAN POR "OLEADAS"

# Cierran el cerco a narcotraficantes

La Dirección Nacional Antidrogas realizó 25 procedimientos exitosos desde el 6 de junio pasado y varios de sus integrantes recibieron adiestramiento de Estados Unidos

POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Desde el 6 de junio pasado, con la detención de un ciudadano boliviano que llevaba 933 gramos de cocaína cuando se disponía a embarcar en un vuelo hacia Europa, se han realizado 25 procedimientos por parte de efectivos de la Dirección Nacional Antidrogas. "El mensaje que da el país al mundo es muy claro: por aquí la droga no pasará", dijo a *El Observador* el prosecretario de la Presidencia, Alberto Scavarelli.

Una serie de condiciones han convertido a Uruguay en escenario frecuente de la actividad de narcotraficantes, que utilizan el país como pista de despegue. A ello se suma la actividad creciente de traficantes que operan en el plano local y que también son perseguidos por los investigadores antidrogas.

"Este fenómeno tiene estructuras cíclicas", comentó Scavarelli al analizar el impacto de las organizaciones de narcotraficantes en la región.

"Actúan por oleadas y ello ha llevado a que, en algún momen-

*"El mensaje que da el país al mundo es claro: por aquí la droga no pasará", dijo Scavarelli*

to en nuestro país para operar.

Desde la implementación de equipos específicamente dedicados a la actuación en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, la Dirección Nacional Antidrogas ha conseguido romper las marcas en cuanto a detenciones e incautaciones.

## LUCHA ANTIDROGAS

Expertos del Servicio de Aduanas y la DEA de Estados Unidos entrenaron a varios

funcionarios uruguayos de la Dirección Nacional Antidrogas en el cometido específico de detectar la presencia de narcotraficantes, tanto en terminales aéreas como marítimas y terrestres.

A partir del intercambio de experiencias, el área operativa de la Dirección, conocida como la Brigada Nacional Antidrogas, concretó la actuación de sus efectivos en varios equipos, como parte de una reestructura en el plano funcional de la repartición que comenzó a procesarse desde principios de este año.

Los resultados comenzaron ser visibles desde junio pasado.



Frecuentes procedimientos en Carrasco

con la detención de los llamados correos o mulas, esto es, aquellos encargados de transportar la droga a su destino. Un total de 17 procedimientos fueron realizados en el aeropuerto de Carrasco, incluyendo al ingeniero español José Antonio Colomina, de 50 años, que fue detenido el miércoles pasado con 3.360 kilos de cocaína en un doble fondo de su maleta.

Las investigaciones realizadas en torno a todos estos casos que totalizaron 34 personas detenidas, en su mayoría extranjeros (ver nota aparte), revelaron que los correos transportaban la droga a los países europeos de mayor consumo: España, Francia, Italia, Alemania y Holanda. Los correos adquirieron la droga luego de contactar a distribuidores alojados en hoteles céntricos de Montevideo o en las proximidades del aeropuerto. Estos distribuidores arriban desde Brasil,

concretamente desde San Pablo, hasta donde llega la cocaína procedente de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia.

## TRÁFICO LOCAL

La experiencia, según diversas fuentes consultadas por *El Observador*, ha sido distinta en lo

*Las sustancias de mayor impacto en el consumo son la cocaína y la marihuana*

relativo a las actividades del tráfico local. "La demanda cada vez mayor ha hecho saltar a delincuentes comunes hacia el tráfico de drogas", dijo una fuente policial consultada.

Uno de los casos más sonados ha sido la detención de

Omar Clavijo, uno de los propietarios del parador y discoteca Joy Eslava, en Punta del Este. Sin embargo, los investigadores han detectado varios casos de distribuidores que operan a nivel local.

Según los informes reunidos por la Junta Nacional de Drogas, las sustancias psicoactivas de mayor impacto en el consumo son la cocaína -en un franco despegue a partir de 1995- y la marihuana.

Fuentes policiales indicaron que, no obstante, han incautado algunas dosis de heroína y de crack. Esta última droga resulta de la transformación química de la pasta básica de la cocaína y sus efectos son altamente tóxicos. El crack se ha constituido en un verdadero flagelo para la sociedad norteamericana en esta década y su producción tiene costos muy bajos, lo cual facilita su comercialización.

Nacionalidad	Sexo	Total
	masc.	fem.
Argentina	2	2
Bolivia	2	3
Brasil	2	6
Colombia	1	1
Rep. Dominicana	1	1
Paraguay	1	1
Uruguay	5	1
Alemania	2	2
Checo-eslovaquia	1	1
España	2	1
Francia	1	1
Holanda	2	2
Totales	20	14

02-02

9616969

Nº DOCUMENTO 9616669.

TÍTULO Hizballah INVOLUCRADO EN EL COMERCIO DE CUENTAS CORRIENTES

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROCEDENCIA 10/9

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

(G) (E)

Report

NARCOTICS/MONEY-LAUNDERING

LEBANON

Hizballah Involved in Trade of Counterfeit Money

Date: September 10, 1996

Reference: ME 2058/96 VS-NfD

DOI: August 1996

Evaluation: C - 3

Summary:

Hassan Ali HAIDAR, Lebanese citizen, is regarded as one of the most important traders of counterfeit money of the Hizballah: he is responsible for the distribution of counterfeit money abroad. HAIDAR is therefore on the wanted persons list of the Lebanese police authorities.

Nº DOCUMENTO 9616669

TÍTULO Hizballah INVOLUCRADO EN EL COMERCIO DE CUENTAS CORRIENTES

PROCEDENCIA \_\_\_\_\_

FECHA DE PROCEDENCIA 10/9

VINCULACIONES \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

(G) (E)

Report

NARCOTICS/MONEY-LAUNDERING

LEBANON

Hizballah Involved in Trade of Counterfeit Money

Date: September 10, 1996

Reference: ME 2058/96 VS-NfD

DOI: August 1996

Evaluation: C - 3

Summary:

Hassan Ali HAIDAR/ Lebanese citizen, is regarded as one of the most important traders of counterfeit money of the Hizballah: he is responsible for the distribution of counterfeit money abroad. HAIDAR is therefore on the wanted persons list of the Lebanese police authorities.

9616669

01-02

- 4 -



VS-NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

- 2 -

Report:

The Lebanese citizen Hassan Ali HAIDAR is regarded as one of the most important traders of counterfeit money of the Hizballah. He is responsible for the supply of foreign countries with counterfeit money. His main purchasers are located in Germany and France. He also sells counterfeit money from Iran and Italy to Lebanon.

The Lebanese security authorities have got sufficient evidence and demand his arrest when he is entering the country. HAIDAR's activities, though, have so far been protected by the Syrian intelligence service.

Note:

According to information available here, HAIDAR could be the owner of an exchange office in Beirut who, by order of the Hizballah, conducts money transactions and the trade with counterfeit money. The fact that the trader of counterfeit money is protected by the Syrian authorities is not surprising in view of the Syrian influence on the Lebanese policy.

The activities of the Hizballah in the sector of forging money and the trade of counterfeit money are known; the Hizballah is represented worldwide in the trade with counterfeit money. It receives support from the government authorities of Iran and Syria. The emergence of relatively good reproductions of the German DM500 note and also of US \$ bank notes (especially the so-called super dollar) in several parts of the world can also be attributed to the Hizballah. The Hizballah uses the production and the trade with counterfeit money for the financing of its infrastructure, social activities and terrorist attacks.

02-02

9616669

11/15/17-58/96

XM2329

R SUCBT 11-15 00228  
min exg icy

BRASIL-DRUGA

SEGUNDO ALIJO DOS TONELADAS DE MARIHUANA HALLADO EN UNA SEMANA

Belo Horizonte (Brasil), 15 nov (EFE).- Un alijo de casi dos toneladas de marihuana fue hallado en la periferia de la ciudad brasileña de Belo Horizonte, pocos días después de que las autoridades se incautaran de otro cargamento de la misma droga en una barriada de Río de Janeiro, informó hoy, viernes, la Policía. El nuevo hallazgo se produjo ayer, jueves, en una zona selvática, gracias a denuncias anónimas, informó el capitán de policía Ronaldo Aparecido.

El jefe policial calculó que los 1.981 kilos de marihuana pura hubiesen alcanzado un valor de cinco millones de dólares en el mercado negro, "ya que tradicionalmente los traficantes mezclan el producto con otras yerbas antes de venderla, lo que aumenta su peso hasta tres veces".

La fuente agregó que no se produjeron detenciones, y que probablemente el alijo pertenece al cartel "Comando Vermelho", que pretendía comercializarlo en Belo Horizonte, Sao Paulo o Río de Janeiro.

Se trata de la segunda operación en la que la policía decomisa un cargamento de marihuana en una semana, después de que el pasado día 9 se incautaran de 2.010 kilos de droga en un vertedero de basura de la "favela" Morro de Adeus en el norte de Río de Janeiro.

En esa ocasión se produjo un tiroteo entre la policía y los presuntos narcotraficantes, que duró cinco horas, y que causó dos heridos y nueve detenidos. EFE

ar/lm/M

Nº DOCUMENTO

11/15/17-58/96

TÍTULO

9616970  
Brasil: Incautan 1981 Kg de marihuana en Belo Horizonte.

PROCEGENCIA

FECH.

PROCEGENCIA Ag. EFE.

VINCULACIONES

1176

11341

65092

11224

507482

11226

11351

11352

Poco legible.

01-01

9616970

Nº DOCUMENTO

TÍTULO Col: Detenido en 2 Buitrago dueño de 8 laboratorios de coca. -

PROCEDENCIA AGENCIA EFE

FECHA DE PROCEDENCIA 15/11/96

VINCULACIONES 11176 11214

65092 11229

65592 11422

11225 11351

11354

XE4303

R VARBT 11-15 00235  
mun exg icx

COLOMBIA-NARCOTRAFICO

DETENIDO DUEÑO 8 LABORATORIOS LLANOS Y SELVAS SURESTE PAIS

Hector JOSE Buitrago

Bogotá, 15 nov (EFE).- La Policía de Colombia detuvo hoy al propietario de ocho laboratorios de procesamiento de drogas que funcionaban en llanos y selvas del sureste del país, según fuentes de esa institución.

Héctor José Buitrago fue detenido en Villavicencio, capital del departamento del Meta, y sus laboratorios estaban localizados en ese territorio y en los departamentos de Vichada y Casanare.

El coronel Carlos Martínez, comandante de la Policía del Meta, precisó que Buitrago es reclamado por la Fiscalía ya que "está relacionado con los complejos coqueros destruidos por la fuerza antinarcóticos los pasados 23, 24 y 25 de octubre".

El detenido tenía en los alrededores de sus laboratorios dos pistas clandestinas de aterrizaje, desde donde enviaba la droga procesada a mercados internacionales.

Las autoridades, además, tratan de establecer los nexos de Buitrago con grupos paramilitares en las regiones donde levantó los laboratorios destruidos por la Policía.

Entre el 23 y el 25 de octubre la Policía antinarcóticos colombiana halló y destruyó los centros de procesamiento de cocaína de Buitrago en el marco de la "operación Varí".

La detención de Buitrago se registró un día después de la captura de Guillermo León Sánchez, considerado el "número dos" del "cartel de la costa" atlántica colombiana, junto a seis de sus guardaespaldas, en Barranquilla, ciudad del norte del país. EFE

RRH/ff

11/15/19-53/96

Poco legible

01-01

961687A

XA5225

R SUCRT 11-15 00223  
amt

BOLIVIA-COCA

GOBIERNO BOLIVIANO ERRADICO MAS DE 6.100 HECTAREAS DE COCA

La Paz, 14 nov (EFE).- Unos 6.100 hectáreas de plantaciones de coca ilegal en Bolivia fueron erradicadas este año por las fuerzas antidroga, según anunció el ministro del Interior, Carlos Sánchez Berzain.

La eliminación de 6.106 hectáreas de almácigos y cultivos, supera ampliamente la meta anual de 5.400, fijada en la legislación vigente sobre Sustancias Controladas.

Según el ministro, en el marco del programa de "erradicación voluntaria" el Gobierno ha pagado 63,5 millones de bolivianos (12 millones de dólares) a los campesinos productores de coca que se suscribieron al proyecto.

Las operaciones de erradicación se efectuaron en la región tropical del departamento de Cochabamba, a 383 kilómetros al sureste de La Paz, zona considerada como el más importante centro de cultivo de coca destinada a la producción de cocaína en el país.

Por otra parte, desde Cochabamba, el líder campesino, Evo Morales, denunció hoy que los efectivos policiales antidroga comenzaron un proceso de "erradicación forzosa" de los cultivos de coca, durante el cual han cometido "violaciones de los derechos humanos".

Morales denunció que en estas operaciones, en las que participaron unos 200 policías y 20 vehículos, resultaron heridas varias personas que, fueron agredidos por los agentes por resistirse a la reducción de sus cultivos. EFE

ja/fvv/ja/arg

11/15/01-54/96

Nº DOCUMENTO Bolivia: logro objetivo de erradicación, EEW

TITULO

anuncia más ayuda.

PROCEDENCIA AGENCIA

FECHA DE RECEPCION 15-11-96

11176 1134P  
65092 11358  
507480 65890  
11225 11356  
11354  
11663  
11994

01-02

Poco legible

9616972

Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA *AGENCIA EFE*

FECHA *15/11/96*

VINCULACIÓN 55

11/15/96

R POXBT 11-15 00340

MUN EXG TOX

ROI IVIA-COCA

EE.UU. ANUNCIA MAS AYUDA TRAS LOGRO METAS DE ERRADICACION COCA

La Paz, 15 nov (EFE).- El embajador estadounidense en Bolivia, Curtis Kamman, anunció un aumento en el presupuesto de la ayuda norteamericana a la lucha contra la droga tras mostrarse complacido por la erradicación de 6.010 hectáreas de coca ilegal en el país.

La eliminación de plantaciones de coca en la región central de Chapare, a 540 kilómetros al sureste de La Paz, superó las cuotas propuestas por el Gobierno que eran de 5.400 hectáreas, señaló el ministro del Interior, Carlos Sánchez Berzain.

"Estamos muy complacidos y siempre hay algo más que hacer", indicó el embajador Kamman en declaraciones formuladas a la prensa local y difundidas hoy en La Paz.

Sin precisar cifras, el diplomático dijo que el aumento de la ayuda estadounidense será "un poco más que en 1996" y se extenderá a proyectos de desarrollo alternativo en el Chapare, considerada como la zona más importante de producción de droga en el país.

Kamman señaló que Bolivia no tendrá problemas para obtener en esta gestión la certificación (aprobación) que cada año otorga su Gobierno para los países que cumplen las metas acordadas en la lucha contra las drogas.

En 1995 Bolivia también superó la meta de 5.000 hectáreas, al eliminar 5.492 hectáreas, lo que le libró de un ultimátum estadounidense para retirar la certificación, que supone un estrangulamiento financiero proveniente de organismos multilaterales apoyados por Estados Unidos.

Pero tanto Kamman como las autoridades bolivianas dijeron estar preocupadas por los nuevos cultivos de coca ilegales.

Sólo esta semana se destruyeron 15 hectáreas de coca recién plantada, admitió Sánchez Berzain, mientras el embajador norteamericano confió en que este año pueda comenzar una campaña para erradicar los plantíos nuevos.

La cantidad de coca nueva será conocida tras una verificación en la zona del Chapare, que el Gobierno se propone efectuar a comienzos de 1997.

Los campesinos que destruyeron sus cultivos voluntariamente, mediante 800 convenios, recibieron 63,5 millones de bolivianos (12 millones de dólares, según Sánchez Berzain, EFE).

rc/ma/M

11/15/96-01/96

*Poco legible*

9616872

02-02

Nº DOCUMENTO

9616973

TITULO

200: Ciudad elige a PQU para reunión y firma de Declaración.

PROCEDENCIA

FECHA DE PROTECCIÓN

13-11-86

VINCULACIONES

11116  
65092  
11688  
50466  
11351  
11352  
11354  
11341  
11340  
11542  
11663  
11234  
10021  
11349  
11374  
13508  
11005  
11421

RL

# COMISIÓN INTERAMERICANA PARA EL CONTROL DEL ABUSO DE DROGAS ELIGIÓ A URUGUAY

## En Montevideo se oficializará estrategia antidrogas de todo el hemisferio americano

La comisión interamericana para el control del abuso de drogas se reunirá el próximo mes de diciembre en nuestro país a los efectos de aprobar el documento elaborado por un grupo de trabajo creado especialmente para debatir acerca de la problemática continental en el tema drogas.

Los puntos polémicos de este documento se refieren a la posible aplicación de "legislaciones y procedimientos compatibles que promuevan una mejor cooperación entre países exportadores e importadores...".

Otro punto importante de la declaración

es el reconocimiento por parte de los países americanos de la necesidad de implementar programas nacionales y una efectiva cooperación internacional en el ámbito de intercambio de información, capacitación y la realización de operaciones encaminadas a detectar, investigar y confirmar embarques ilícitos...".

Uruguay fue elegido como sede de este trascendental evento luego que cursara invi-

tación el presidente del grupo de trabajo, Alberto Scavarelli, prosecretario de la Presidencia y secretario nacional de la Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, en nombre del gobierno nacional.

En el cuadro adjunto se puede observar la evolución del consumo de las distintas drogas en el último decenio en nuestro país.

### DROGA INCAUTADA EN URUGUAY. 1986-1996 (datos al 5 de octubre)

Presidencia de la República  
Junta Nacional de Prevención y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas

SUSTANCIA	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
COCAINA (grs)	2.242,00	247,00	6.700,00	28.700,00	21.807,47	4.877,00	3.100,22	26.647,22	19.402,01	20.770,01	44.880,00
MARIJUANA (grs)	1220,13	600,00	30.700	30.450,30	6046,30	6.472,7	30.002,91	55.811,00	30.000,00	00.000,00	200.000,00
PLANTA BÁSICA (grs)		500									
PLANTA CANNABIS (grs)		30	30	131	34	4	2	9	12	17	16
SEMILLAS CANNABIS (grs)			330	30		61					
MASCONES (grs)			134	135	0,51	2 piedras					10,7
PRECOMBUSTIBLES (compr)	35 colón	50	52	19	8			48	10	16	2
MONEDAS AMERIC. (grs)			100			3					
L.E.B. (grs)			1	5	3	1				20	12
MOCHES (grs)			4								
ALFARMAS (compr)					146						37
MONEDAS DE COCA (grs)					450	57,5	130		140,00	5	
HEROINA (grs)										1000	
ACIDOS (grs)							104,4			27,5	
MEFAM. EXTRAN. (compr)											20

Fuente: Dirección Nacional de Registro del Tráfico Ilícito de Drogas

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA EL PAIS (19)

FECHA DE PROCEDENCIA 21-11-86

VINCULACIONES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## De interés nacional firma del tratado de estrategia hemisférica antidrogas

El presidente de la República, en acuerdo con el ministro de Relaciones Exteriores, declaró de interés nacional la realización de la ceremonia de suscripción del documento "Estrategia Antidrogas en el Hemisferio", que tendrá lugar en Montevideo, el próximo día 3 de diciembre, al aprobar las bases adoptadas por los países miembros de la Organización de los Estados Americanos.

Asimismo, fue designado plenipotenciario para suscribir el mencionado documento, en nombre del gobierno, el Prosecretario de la Presidencia y Secretario de la Junta Nacional para la Prevención

y Represión del Tráfico Ilícito y Uso Abusivo de Drogas, el Dr. Alberto Scavarelli.

El documento de referencia fue elaborado en la ciudad de Buenos Aires, el 18 de octubre de este año, en el Vigésimo Período Ordinario de Sesiones de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (C.I.C.A.D.).

En esa y en anteriores oportunidades, el Dr. Alberto Scavarelli tuvo fundamental participación en la estrategia a seguir a nivel continental, lo cual le valió el reconocimiento de los representantes de todos los países, así como innumerables distinciones a nivel internacional.

9616973

CONSENSO HEMISFÉRICO SERÁ REFRENDADO EN DICIEMBRE EN MONTEVIDEO

# El continente se une contra las drogas

Los países miembro de la OEA convendrán en compatibilizar sus legislaciones para combatir el tráfico de drogas, de armas y de explosivos al suscribir un documento

POR Renzo Rossello  
de la redacción de EL OBSERVADOR

La compatibilización de las legislaciones nacionales para el combate al narcotráfico y a la venta ilícita de armas y explosivos, así como programas de prevención, constituyen las principales líneas de la estrategia que suscribirán el 3 de diciembre próximo en Montevideo los países miembro de la Organización de los Estados Americanos (OEA), según el documento Estrategia Antidrogas en el Hemisferio al que accedió *El Observador*.

El acuerdo, según el secretario general de la OEA, César Gaviria, "representa la voz unánime del continente, por encima de todas las naturales diferencias que eventualmente podamos tener en la ejecución de nuestras políticas".

El documento final de esta estrategia común para los países del hemisferio es la conclusión de los trabajos desarrollados por el grupo de tareas que presidió Alberto

"Representa la voz del continente por encima de las diferencias", dijo César Gaviria

Scavarelli, prosecretario de la Presidencia y titular de la Junta Nacional de la Droga.

## LA DEMANDA

"El problema de las drogas, que ha venido adquiriendo creciente importancia en el mundo, se manifiesta de manera compleja, cambiante y tiene un alcance global", expresa el primer ítem del acuerdo que se suscribirá en diciembre.

La aplicación de la estrategia mancomunada se practicará a través de la "compatibilización de las legislaciones nacionales" y los mecanismos para la cooperación internacional serán los previstos en la Convención de Viena de 1988.

En el diseño de la política de lucha contra el consumo abusivo de drogas, el capítulo de reducción de la demanda fue específicamente analizado. "La demanda sigue siendo una poderosa fuerza que impulsa la producción y el tráfico de drogas", señala el documento. Entre las medidas dispuestas para operar directamente sobre el primer impulso del consumo, los expertos hicieron hincapié en programas de prevención y tratamiento, así como la rehabilitación y reinserción de los consumidores. En tal sentido los estados promoverán "espa-

## CLAVES

■ **ACUERDO.** Los países miembros de la OEA convendrán en compatibilizar sus respectivas legislaciones nacionales para enfrentar el tráfico de drogas, armas y explosivos.

■ **DEMANDA.** Se implementarán programas para la reducción de la demanda, teniendo en cuenta las condiciones culturales, sociales y económicas de los grupos de población a los que se dirigen.

■ **TRÁFICO.** Los estados acordarán trabajar en el desmantelamiento de las organizaciones delictivas y sus redes de apoyo, como una de las principales líneas en la lucha contra el narcotráfico y los delitos conexos a él.

cios de participación ciudadana, la difusión sobre los efectos nocivos del consumo de drogas a tra-

"La demanda es una poderosa fuerza para el tráfico de drogas", señala el acuerdo

vés de los medios masivos de comunicación".

## LA OFERTA

El otro extremo de suma complejidad abordado por la estrategia antidrogas es el relativo a la reducción de la oferta, tanto en sustancias ilícitas como legales. "En el caso de las drogas de origen

natural, podrían aplicarse medidas integrales, como el desarrollo alternativo, y de aplicación de la ley como erradicación, entre otras", precisa el artículo 21 del acuerdo: "En el caso de las drogas de origen sintético, mecanismos de control y de la aplicación de la ley para suprimir su producción y tráfico".

Para el caso de las drogas legalmente autorizadas, los estados se comprometerán a implementar medidas de fiscalización y la directa eliminación de "aquellas sustancias que no cumplan con una finalidad terapéutica".

"El desmantelamiento de las organizaciones delictivas y sus redes de apoyo debe ser otro de los objetivos clave", agrega el documento en su capítulo sobre medidas de contralor.

## Los expertos de 11 países se reúnen en Montevideo

Expertos y funcionarios gubernamentales de once países de América Latina y el Caribe se reúnen a partir de mañana y hasta el miércoles 20 en Montevideo, para analizar el impacto del consumo de drogas y alcohol en la mujer y la familia.

Este encuentro de carácter internacional es organizado por el Instituto Interamericano del Niño y la Comisión Interamericana Contra el Abuso de Drogas (Cicad). De acuerdo con lo informado

Analizarán el impacto del consumo abusivo de drogas y alcohol en la mujer y la familia

por las fuentes oficiales, asistirán expertos en farmacodependencia de Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, México, Paraguay, República Dominicana y Venezuela. También participará la licenciada Jill Foster, norteamericana coordinadora de proyectos de la Cicad, quien ha

desarrollado una vasta investigación sobre este tema en varios países americanos.

Los expertos expondrán sus conclusiones y experiencias en torno a los problemas del uso abusivo de drogas y el consumo de alcohol en relación con la mujer, tanto forma directa como indirecta. Las investigaciones han demostrado que el consumo de estas sustancias afecta a las mujeres en ambos sentidos, cuando la mujer en sí es consumidora y cuando no lo es, como víctima indirecta de esta situación en el núcleo familiar.

Durante el encuentro realizado los días 29 y 30 de octubre en el Edificio Libertad, bajo la denominación de Primera Reunión Nacional para el Fortalecimiento de la Prevención del Uso de Drogas, la experta de la Cicad, se refirió a este capítulo en particular. Durante su intervención, Foster sostuvo que "es necesario sacar las drogas de las calles" como único modo de reducir la disponibilidad y acompañar la medida con programas tendientes a impedir el consumo abusivo de drogas y alcohol.



Nº DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROMEDIO

VINCULACIONES

9616974

ROU: Empresario es asesinado por

homicida buscado por D. S. Am. H. O. G. -

12-11-96

15-11-96

11176

11214

11110

11354

60962

65092

11423

11345

11226

502466

11229

65594

10181

502466

# Descuartizado

Una prostituta confesó que dio muerte, junto a su hermano, al comerciante José Luis Sabattoni

Por Carlos Peláez

Maldonado

El horror se instaló ayer tanto en Maldonado como en Colonia, al ser detenida una mujer que confesó haber sido coautora del asesinato y posterior descuartizamiento del cuerpo del infortunado empresario puntaesteño José Luis Carlos Sabattoni Lombardo, oriental, casado de 47 años.

Las investigaciones policiales dirigidas por el comisario Néstor Muniz y el subcomisario Luis Soto, de la Seccional 10ª de Punta del Este les permitieron detener ayer por la mañana a Gabriela Maldonado, oriental, soltera de 22 años, quien ejercía la prostitución en un conocido prostíbulo de esta capital departamental.

En dependencias policiales la mujer confesó lo que ya todos temían: Sabattoni estaba muerto.

## Cómo se gestó el crimen

El empresario gastronómico se había separado de su esposa hacia algunas semanas atrás. Durante su vida, la mujer mantuvo una relación con un hombre que se llamaba "Natasha". Esa relación se trasladó fuera del hipanar y la pareja comenzó a verse a menudo.

El pasado martes 5, en horas de la mañana, Gabriela llegó al restaurante que regenteaba la víctima y le comentó que su madre estaba internada en Nueva Helvecia.

Sabattoni se ofreció entonces a trasladarla y para eso requirió a un amigo que le prestara el automóvil, que a su vez éste había arrendado a una particular. Siempre según el relato de la participante en el brutal asesinato, cuando llegaron a la casa familiar —ubicada en calles Hodden y Colón del barrio Santoro de esa ciudad— se encontraron con Víctor Maldonado, hermano de la mujer.

Era el 5 a la tardecita. Después de ser presentados y en momentos en que el empresario salió a buscar algunos objetos al auto, Víctor preguntó a su hermana: "Che, ¿este punto no tendrá guita que le podamos afanar? (sic)", a lo que la mujer contestó que no sabía, pero se ofreció a conseguir un tranquilizante para doparlo y luego proceder a hurtarlo.

Gabriela dijo a la policía que "estaba en el baño buscando algún medicamento para dárselo, cuando sentí un fuerte golpe."

Fui al dormitorio y me encontré con que mi her-

mano le había dado un golpe en la cabeza con una maceta de hierro.

Como el infortunado sangraba mucho, le colocaron una bolsa plástica en la cabeza. Después no está todavía muy claro lo que ocurrió, pero según el relato de la mujer: "Víctor trajo una motosierra y cortó el cadáver en tres partes y lo tiró en bolsas plásticas. El lo tiró en el pozo de la casa".

En los bolsillos del hombre sólo encontraron dos mil pesos.

La mujer se fue en el auto con rumbo a Carmelo y posteriormente regresó a Maldonado donde nueve días después del crimen fue detenida.

Ayer a las 11 de la mañana efectivos policiales de la Seccional 5ª de Colonia, encabezados por el comisario Alberto Tourón, allanaron la casa de la familia Maldonado donde aún se encontraba convaliente la madre de los homicidas. También estaba Víctor Maldonado, quien fue inmediatamente detenido.

## Quiénes son Víctor y Gabriela Maldonado

Gabriela de 22 años y Víctor de 21, son hijos de una muy apreciada familia carmelitana. Pero ambos padres se separaron y los muchachos adquirieron malas compañías.

Víctor fue detenido en varias oportunidades y en la última fue procesado por vilipendio después de realizar destrozos en el cementerio de Nueva Helvecia. La vida de la chica tuvo otras alternativas, Gabriela vivió muchos años en Carmelo con su padre, casado nuevamente, dedicándose a niños cuando tenía 16 años. Mucha gente la recuerda como una excelente persona.

Poco después comenzó a trabajar en una farmacia que tenía su novio de entonces. Allí se desempeñó desde mediados de 1992 y principios del 93; después se fue a estudiar a Montevideo.

Posteriormente regresa a Carmelo y trabaja con un distribuidor de golosinas, pero por esa época traba amistad con el mafioso Lillo Martínez, con

obtenidos de fuentes policiales, aseguran que Martínez introdujo a la chica al mundo de la droga y tal vez hasta se desempeñó como "mula" trasladando cocaína con rumbo a Italia.

El mismo sujeto sería ahora el proxeneta de Gabriela a esta por información letrada en Maldonado. Por lo tanto, se le atribuye haber sido testigo cuando en una oportunidad ésta llamó por un teléfono celular que portaba a Martínez, comentando ciertas cuestiones que dan pie a la presunción de proxenetismo.

Lo curioso del caso es que Lillo Martínez está actualmente requerido por Interpol, después que en Buenos Aires se le incautara un cargamento de 30 kilos de cocaína. Sin embargo, fuentes policiales aseguraron que el hombre se comunica periódicamente con diversas personas de Carmelo, lo que permite sospechar que estaría escondido en algún lugar del Uruguay.

Un dato significativo fue aportado anoche a LA REPUBLICA.

Según varios testigos Gabriela fue vista en Carmelo conduciendo el Fiat Uno rojo matrícula de Maldonado 516.501 en la noche del 6 de noviembre. Después se dirigió a la central local de Antel, donde desde la cabina de llamadas internacionales, se comunicó con alguien. Se presume que avisó lo ocurrido, dejando posteriormente el auto abandonado en una calle carmelitana y trasladada a Maldonado.

Ahora la policía se ha interesado por Martínez, por razones que no se han explicitado, pero que se presumen vinculadas al crimen descubierto.

Ayer la jueza Penal de 4º Turno de Maldonado, doctora Fany Canesa después de interrogar a la mujer, la derivó a su colega de 1er. turno de Rosario, doctor Homero Rivero. Gabriela y Víctor Maldonado estaban anoche alojados en dependencias de la Jefatura de Policía de Colonia y desde allí serán trasladados hoy al juzgado pertinente.



Gabriela Maldonado, a la salida de la Seccional 10ª acompañada por la sargento Estrella Gelós y el subcomisario Luis Soto.



José Luis Carlos Sabattoni, propietario del restaurante Di Peppino en Punta del Este, la víctima.

quien mantiene un romance, partiendo ambos hacia Montevideo donde viven juntos un tiempo. Diferentes trascendidos

Doc. con f. claras y oscuras

01-08

9616974

OBSEVADOR (2)  
15/4/96

## Perfil de un traficante

Como pocos, el perfil de Lilio Maurilio Martínez ilustra la carrera ascendente de un delincuente vinculado al narcotráfico. Martínez adquirió súbita notoriedad al vincularse su nombre al reciente caso investigado en los departamentos de Colonia y Maldonado sobre la muerte del empresario Luis Carlos Sabattoni Lombardo. Martínez, de 49 años y oriundo de Carmelo, comenzó su carrera delictiva en 1968 y registró antecedentes penales por delitos de hurto, proxenetismo, lesiones, violencia privada y rapiña hasta 1982.

En abril de 1993 una mujer vinculada a él fue detenida en San Fernando, provincia de Buenos Aires, con 30 kilos de cocaína. Al ser indagada reveló su relación con Martínez y desde entonces la División Narcóticos Oeste de la Policía provincial comenzó a buscarlo sin éxito. Poco después, un juez federal de Morón libró una orden de captura que más tarde llegó a Interpol.

Distintas fuentes consultadas por *El Observador* describieron a

*Vinculado al meretrício,  
su mayor fuente de  
riqueza sin embargo  
ha sido el narcotráfico*

"Lilo" Martínez como un marginal que durante mucho tiempo consiguió enriquecerse en su principal centro de actividades, en Colonia, sin que nadie consiguiera explicar la fuente de sus ingresos. Generalmente vinculado a la explotación del meretrício, su mayor fuente de riqueza sin embargo ha sido el narcotráfico, tal como demostró la requisitoria aún vigente desde Argentina.

Aunque los esfuerzos en pos de la captura de "Lilo" han resultado vanos hasta ahora, las autoridades estiman que este hombre se mueve constantemente entre el territorio nacional y la vecina orilla. Algunas versiones indagadas por investigadores policiales lo ubicaban en Francia, aunque se cree que Martínez no permaneció por mucho tiempo en Europa y regresó al país. Su vinculación con la mujer de 22 años que acompañaba al empresario Sabattoni, quien apareció muerto ayer en Nueva Helvecia (ver página 28), es indagada por las policías de Colonia y Maldonado.



9616974

En el silencio de la noche una reconstrucción pasmosa

# LOS HERMANOS SE DROGARON PARA TROZAR AL EMPRESARIO

*Impulsados por un "aparente" afán de dinero y actuando bajo efectos de la droga, los hermanos Víctor y Gabriela Maldonado asesinaron y trozaron al empresario fernandino José Luis Carlos Sabattoni. Ambos fueron remitidos a la cárcel luego de realizada la reconstrucción ordenada por el juez departamental.*

**NUEVA HELVECIA** (por Pedro Ramón Clavijo Corresponsal). —Lo que sería un distendido viaje de placer para reponerse de sus estresantes actividades cotidianas junto a una "bonita" compañía, terminó siendo para el infortunado gastronómico el horrible final de sus días. En una humilde casita de la calle Rodell, le esperaba la tétrica trampa que le tendió el destino. Pergeñando una terrible trama, Gabriela alternó sus horas "entre mimos" y el pensamiento diabólico.

La idea de matar a su amante para quedarse con lo que suponían serían varios miles de dólares, discutió la pareja en su última noche.

En esa noche, Víctor y Gabriela, de 21 años, que ya tenían un antecedente: uniéndose así al "socio" ideal para alcanzar la "astronómica" suma deseada.

Tras pasar lo que seguramente fue una noche de arrumacos en la casita de los viejos, Gabriela se levantó el miércoles 6 con la idea de terminar con la vida del hombre de negocios.

## MORTALMENTE ALUCINADOS

Drogados hasta alcanzar el punto de locura "ideal" para consumir la "tremenda obra", los hermanos esperaron el momento oportuno.

Cuando se disponían a tomar una cerveza, sentados alrededor de la mesa en la reducida cocina, Víctor descargó un violento golpe con una maceta en la cabeza de José Luis Carlos que cayó violentamente al piso, recibiendo luego una andanada de golpes hasta terminar con el cráneo del indefenso hombre.

Una suma que apenas llegaba a los 1.600 pesos y la tarjeta de crédito fue el

botín que los hermanos extrajeron de entre sus ropas.

El traslado inmediato a la capital departamental, la tarjeta que se traga el cajero automático, el pesar de que se esfumaran las ilusiones de "tener plata", el viaje en el auto alquilado matrícula Z 516-501 hacia Carmelo, el reencuentro con el padre de ambos, fueron la sucesión de "cosas" que acontecieron en el fatídico miércoles.

La jornada del jueves 7, comenzó con el retorno de padre e hijos hacia el este del departamento para visitar a la madre que se encuentra enferma tras un accidente grave sufrido hace

más de dos meses. Tras la visita, Víctor quedó en la casa, mientras Gabriela y su padre retornaron a Carmelo. Esa misma noche el joven culminó la tarea emprendida el día anterior. Con una sierra de cortar leña que pidió a un vecino, trozó al empresario en tres partes.

Con gran sangre fría y nuevamente drogado, Víctor serruchó brutalmente a la altura del tórax con los brazos hacia adelante, y luego sobre la parte abdominal.

Embolso cada parte en bolsas de "plastilera" y a la luz de un potente foco del taller mecánico de "al lado", corrió la tapa del pozo negro ubicado en el frente de la casa, y sumergió las tres bolsas. La madrugada lo encontró limpiando cada lugar del pequeño recinto. Al llegar la claridad del viernes 8, sólo el pozo contenía el macabro epílogo de una historia casi imposible de creer.

## RECONSTRUCCION CON ORGANIZACION Y PRUDENCIA

En medio de medidas de seguridad que fueron aceptadas con educación por los helvéticos, pese a la curiosi-



Fuertemente custodiada la joven meretriz sale de la casa donde consumó junto a su hermano el crimen del empresario. Su hermano y cómplice —en otra etapa de la reconstrucción— muestra el pozo donde escondió el cadáver cortado en tres

dad constante, se mantuvo desde la hora 22:30 la construcción del crimen.

El Director de Seguridad, comisario inspector Oscar Vila, planificó hasta el mínimo detalle el desarrollo normal del procedimiento, permitiendo con gran profesionalidad y el asentimiento del Juez Dr. Rivero la efectiva cobertura de los medios de prensa.

Mientras la Policía estableció un cordón a 100 metros del lugar, los vecinos de fincas cercanas se mantuvieron a unos metros de la escena. Sobre las 20.15 ambaron el Juez Letrado de 2a. Instancia de Rosario y la Fiscal, haciéndolo 5 minutos más tarde en el móvil de la 6a. Sección, los hermanos Víctor y Gabriela Maldonado.

Impasible y casi sin conversar el joven permaneció por un rato sentado sobre la ventanilla derecha del vehículo, al tiempo que su hermana se mantenía, por momentos nerviosa, junto a una policía femenina.

El primero en entrar a la casa fue el muchacho quien con camisa a rayas semi-

desnuda, se acercó al pozo y mostró el cuerpo del empresario trozado en tres partes. El cuerpo del empresario trozado en tres partes, se mostró a los periodistas y a la prensa.

"Te quiero Dardo" fue la única frase que irrumpió en el silencio de la cálida noche helvética, que con luna creciente y cielo de estrellas acompañó la jornada. "Es la hermana mayor del joven" —observó alguien desde afuera— al tiempo que Víctor le respondió "yo también Negra". El procedimiento se desarrolló con total normalidad hasta que pasada la hora 22 todo había concluido.

"La reconstrucción confirmó las actuaciones previas realizadas tanto a nivel policial como judicial", fue la inmediata respuesta del Juez Letrado al término de la instancia.

## EL JUEZ RIVERO

Con rostro cansado, mostrando gran disposición para atender a los periodistas, el Dr. Homero Rivero confirmó la responsabilidad de los hermanos en la muerte

del empresario. El Juez Letrado de 2a. Instancia de Rosario, Dr. Homero Rivero, confirmó la responsabilidad de los hermanos en la muerte del empresario.

El Juez Letrado de 2a. Instancia de Rosario, Dr. Homero Rivero, confirmó la responsabilidad de los hermanos en la muerte del empresario. Tras aclarar que en principio aparecieron pequeñas contradicciones en las declaraciones de ambos, el procedimiento permitió dejar establecida la claridad del hecho, adjudicando a ambos la autoría.

Homero Rivero calificó el hecho como "bastante sádico" y calificó la tarea realizada por la policía como "excelente".

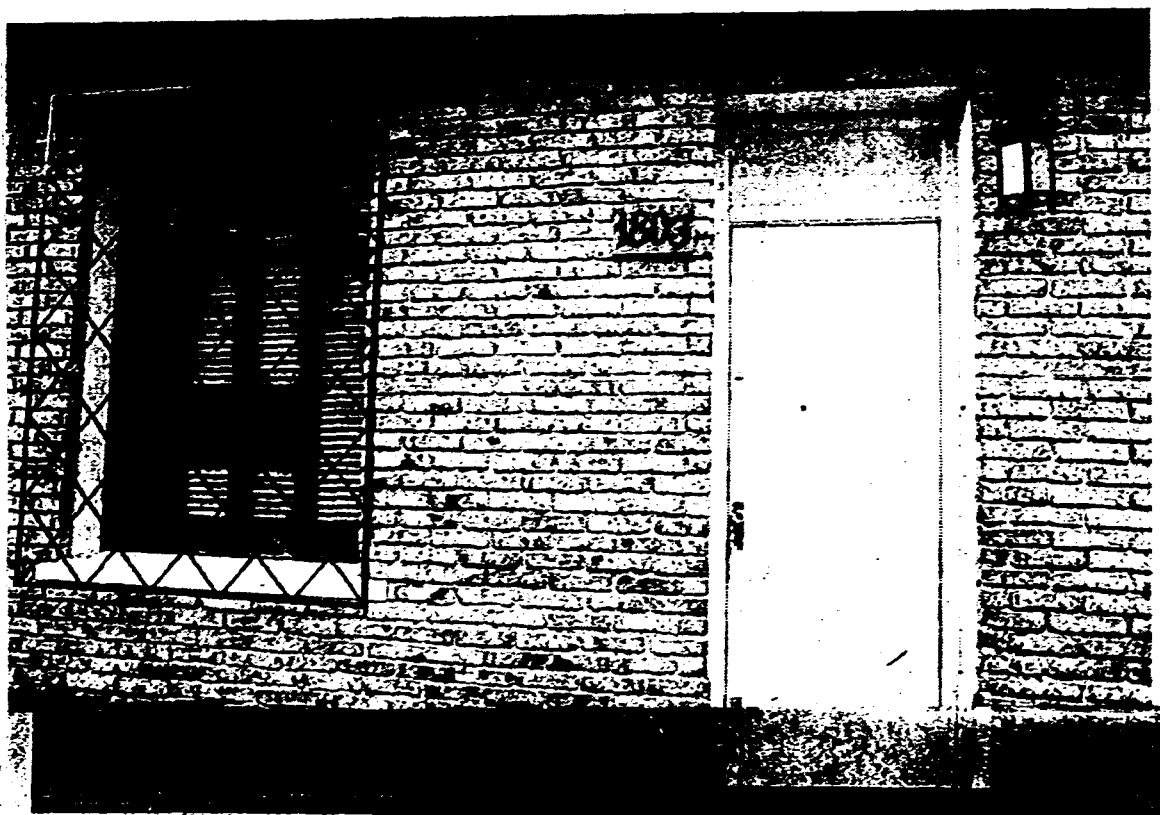
Al preguntársele sobre el móvil del crimen, el magistrado indicó que ambos actuaron drogados, persiguiendo "dicen que el dinero", aunque finalmente habían manifestado "arrepentimiento" por el impresionantemente desenfado.

EL OBSERVADOR  
19/11/96 pág. 27.

POLICIA INDICIOS REVELAN UN GIRO EN LA MUERTE DEL EMPRESARIO

# Narco buscado por el caso Sabatoni

Tres fincas de Lilo Martínez, un traficante uruguayo requerido desde Argentina, fueron allanadas en Montevideo mientras es intensamente buscado por funcionarios policiales



POR RENZO ROSSELLO  
de la redacción de EL OBSERVADOR

Nuevos elementos hallados en la investigación en torno al caso de homicidio del empresario puntaesteño Luis Carlos Sabatoni apuntan a la figura de Lilo Martínez, un delincuente largamente requerido por la Justicia y sobre el que pende un pedido de extradición desde Argentina.

Investigadores de la Dirección Nacional Antidrogas comenzaron a trabajar en el caso a partir de una serie de indicios reunidos previamente. Tres fincas que pertenecían a Martínez fueron allanadas con orden judicial entre el viernes y el sábado pasado en Montevideo. Fuentes policiales

## Declaraciones del homicida involucran a Lilo Martínez en la muerte del empresario

indicaron a *El Observador* que si bien los procedimientos aún no permitieron la detención de este hombre, se recabaron valiosos elementos para continuar la investigación.

Entre tanto, los hermanos Maldonado Alvarez, quienes se confesaron como autores del crimen de Sabatoni, concurren ayer al Juzgado Letrado de 1ª Instancia de Rosario, donde fueron nuevamente indagados. Según las fuentes, los homicidas confesos incurrieron en algunas contradicciones sobre la presen-

cia de Martínez al consumarse el asesinato.

### EL CRIMEN

Luis Carlos Sabatoni fue visto por última vez el martes 5 de noviembre pasado. Propietario de un restaurante en Punta del Este, había partido hacia Colonia en compañía de una joven mujer. Para realizar el viaje utilizó un coche de alquiler con matrícula B 516.501, que el pasado miércoles fue encontrado en Carmelo por efectivos policiales.

Las averiguaciones realizadas a partir de la denuncia de desaparición por parte de la Seccional 10ª de Maldonado permitieron ubicar a la mujer de 22 años de iniciales G.A.M.A., quien luego de ser interrogada admitió haber dado muerte a Sabatoni, junto a su hermano, en Colonia.

La información fue inmediatamente comunicada a la Jefatura de Policía de Colonia, cuyos efectivos detuvieron en Nueva Helvecia a Víctor Edgardo Maldonado Alvarez, de 21 años y con un antecedente penal. Maldonado dijo haber matado a Sabatoni a golpes y luego haber seccionado su cuerpo en tres partes para tirarlo al pozo séptico de la casa de sus padres.

Hasta allí coincidieron las declaraciones de ambos involucrados. Sin embargo, la presencia de Lilo Martínez fue objeto de versiones distintas por parte de ambos. Para la mujer, con quien Martínez mantenía una relación, éste no participó en el hecho. Las declaraciones de su hermano, en cambio, lo involucraron.

Tres casas habitualmente utilizadas en la capital por Martínez,

de 49 años y con varios antecedentes penales, fueron allanadas por efectivos de la Brigada Nacional Antidrogas.

Con la pista caliente los investigadores antidrogas llegaron el viernes hasta un piso en un edifi-

## La Dirección Antidrogas lo busca desde hace tiempo por actividades de narcotráfico

cio de la calle Juan María Pérez y Ellauri.

Fuera del gran desorden dentro del inmueble, los policías no encontraron otros indicios. No ocurrió lo mismo con una finca

ubicada en la calle Fermín Ferreira casi San Martín, donde los efectivos encontraron balanzas y otros efectos para la comercialización de drogas, que fueron confiscados. Tampoco tuvieron éxito en otra casa ubicada en la calle Ceibal y Garibaldi. Lilo Martínez había salido de Montevideo el miércoles pasado y desde entonces nada se sabe de él.

Se encuentra requerido por la Justicia argentina desde abril de

1993, tras la detención de una mujer vinculada a él que transportaba 30 kilos de cocaína. La Dirección Nacional Antidrogas lo busca desde hace tiempo como principal sospechoso en actividades de narcotráfico.

Fuentes de esa repartición, consultadas por *El Observador*, indicaron que trabajan sobre varias pistas que conducirían a su detención y no descartan nuevos allanamientos en su búsqueda.

9616974

04

NR DOCUMENTO

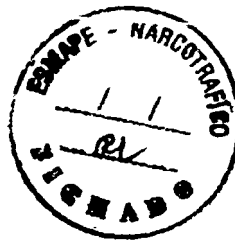
TITULO

PROCEDENCIA EC PAIS.

FECHA

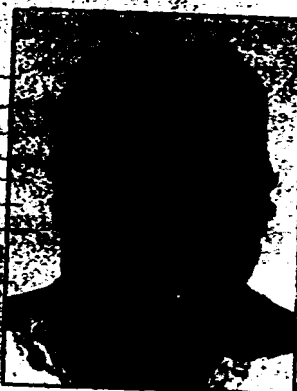
19/11/96 p. 1

VINCULACIONES



## La mafia de la droga vinculada al cruento homicidio de Colonia

**PUNTA DEL ESTE**  
(Por Alexis Cadimar y Carlos Lemos). — Un poderoso narcotraficante requerido por Jueces de Uruguay y Argentina fue quien impartió la orden de asesinar al empresario José Luis Carlos Sabatoni Lombardo (47), porque este aparentemente se habría negado a "abrir una boca" de venta de estupefacientes en su comercio de este barrio.



Mauricio Martínez

Funcionarios de élite de la Dirección Nacional Antidrogas están realizando innumerables allanamientos en viviendas de Montevideo, Colonia y Maldonado en busca de Mauricio Martínez (49), narcotraficante y supuesto autor intelectual del horrendo homicidio, el cual según una hipótesis podría haberlo presenciado.

En uno de dichos operativos se encontró documentación que compromete en forma inequívoca a Martínez en el homicidio.

A última hora EL PAÍS pudo saber que se libraron órdenes de detención sobre Martínez tanto a nivel nacional como internacional. Las fuentes agregaron que en uno de sus departamentos se habría encontrado una cantidad de armas de fuego de alto poder.

Del desarrollo de los acontecimientos registrados entre el 4 y el 6 de noviembre, que terminaron con la muerte de Sabatoni, se desprende que Gabriela y Víctor Maldonado, los hermanos homicidas habían consumido alcohol y cocaína en abundancia.

Sin embargo, la línea investigativa condujo al traficante, cuyo poder en ambas orillas del Plata está fuera de dudas.

Dos millones de dólares depositados en sus cuentas corrientes habla de un potencial económico como para hacer perder pistas. Martínez se sabe acomodado y busca refugio, mientras los 12 hombres antinarcóticos revuelven cielo y tierra para echarle el guante.

Los investigadores tienen la certeza que la detención de Martínez podría provocar un verdadero "efecto dominó" que haría caer las piezas de un complicado tablero, en el cual se entrecruzan los nombres de diversas personas conectadas con el submundo de la venta de drogas no sólo en Punta del Este, sino también en la noche porteña.

Un informante señaló que —salvando matices— el crimen de Sabatoni contiene algunos elementos que hacen recordar el sonado caso del asesinato de Polí Armentano, el rey de las sombras bonaerenses.

(Más información en la página 15)

9616974

05



El narcotráfico se negó a abrir boca de salida de estupefacientes en su negocio

# EMPRESARIO SABATTONI FUE EJECUTADO POR ORDEN DE PODEROSO TRAFICANTE

El narcotráfico impartió la orden de ejecución del empresario gastronómico puntaesteño, cuyo cadáver trozado en tres partes fue hallado en un pozo de Nueva Helvecia. Los hermanos Gabriela y Víctor Maldonado (actualmente bajo proceso) "hicieron un mandado" para un traficante de drogas buscado por la Justicia de Argentina y Uruguay.

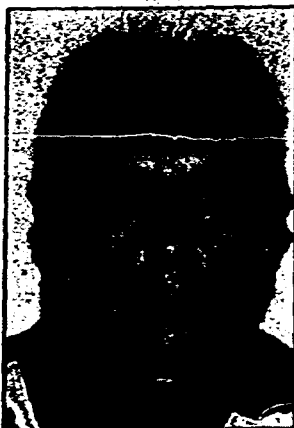
**PUNTA DEL ESTE** (por Alexis Cadimar y Carlos LENO), — Según una de las hipótesis más fuerte, el dueño del restaurante "Peppino" enclavado en el corazón del puerto de Punta del Este, José Luis Carlos Sabattoni Lomardo (47) se habría negado a "abrir una boca" de venta de estupefacientes.

Una docena de funcionarios de élite de la Dirección Nacional Antinarcóticos están allanando, desde el pasado viernes, fincas particulares en Montevideo, Colonia y Maldonado, en busca de Maurilio Martínez (49), conocido por el apodo de "Lio".

En uno de los operativos realizados en Pocitos (en el noveno piso de un edificio emplazado en Ellauri y Pérez) los investigadores se incautaron de profuso material y documentos que marcarían a fuego la participación de Martínez en el asesinato y posterior trozamiento de Sabattoni.

Uno de los informantes consultados por EL PAIS aseguró que existe la firme sospecha de que haya presenciado "personalmente" el horroroso crimen por el ordenado.

Hay, además, una terrible coincidencia entre los dichos del padre de la víctima y las averiguaciones realizadas por la Policía. "A mi hijo lo mandó matar la mafia", comentó el hombre. Precisamente, del análisis de los contactos de Martínez realizado por la Policía, surge su relación con un individuo de na-



A la izquierda el narcotraficante buscado como presunto autor intelectual del homicidio. Luego de izquierda a derecha los hermanos que consumaron el hecho y la víctima

cionalidad italiana (cuyo nombre y apellido EL PAIS se reserva por ahora) también notoriamente vinculado con el tráfico de drogas.

"Sorprende vivamente que esta muchacha de 22 años (por Gabriela) pueda pagar los honorarios de tres abogados en Colonia", dijo por su lado un Oficial de Maldonado que reconoció "algunas desinteligenacias" con la Policía de dicho departamento.

## LA NOCHE DE VINO Y COCAINA

El 4 de noviembre Sabattoni partió de Punta del Este en un auto junto a la joven Gabriela rumbo a su casa de Nueva Helvecia. Allí los esperaba Víctor. Ambos hermanos habían acordado darle muerte al empresario.

Las 24 horas del día siguiente fue todo euforia: Gabriela y Víctor consumieron vino casi sin cesar y de cuando en cuando una "línea" de cocaína. Mientras, Sabattoni sólo bebía refrescos.

Al otro día, cuando los tres se disponían a tomar

una cerveza, sentados alrededor de una mesa en la reducida cocina, Víctor descargó el primer golpe con una maceta en la cabeza. La inmediata andanada terminó con el cráneo y la existencia del indefenso hombre.

Mientras su hermano pedía un serrucho prestado a un vecino, Gabriela —quizá para preparar una coartada a la postre inútil llamó por teléfono al hijo de Sabattoni para decirle que su padre había tenido un accidente sin importancia, al producirse un desperfecto en su automóvil.

Presumiendo algo extraño, el joven denunció la desaparición de su padre el día 7. De allí en más comenzó a moverse la maquinaria policial. Gabriela y Víctor fueron detenidos por separado y luego de evasivas, finalmente admitieron su responsabilidad en la muerte del empresario fernandino.

En las primeras de cambio Víctor Maldonado confesó que había dado muerte a Sabattoni a instancias de Martínez, quien le ofreció a cambio una importante su-

ma de dinero. Luego, ante la Justicia de Colonia, vendría el cambio de actitud: "en realidad queríamos el dinero que Sabattoni tenía encima y en el cajero automático". La tarjeta fue tragada y, como se sabe, la "astronómica" suma nunca pasó a manos de los hermanos.

La reconstrucción del crimen en la humilde casa de Nueva Helvecia cerró perfecta. Ambos narraron con lujo de detalles cómo mataron y trozaron el cadáver. Los dos, en consecuencia, fueron remitidos a la cárcel por homicidio y suministro de drogas, en el caso de la joven.

Víctor abrió y cerró el pozo donde había arrojado las tres bolsas de plástilla con otras tantas partes del cuerpo de la víctima. Ningún observador atento perdió de vista que 1.600 pesos y la eventualidad de alguno más podría ser el precio justo para tamaño crimen.

## EL HOMBRE QUE PAGA

De repente, el nombre del individuo mencionado en la indagatoria primigenia desapareció de la conversación, aunque la INTERPOL hace rato tuviera su requisitoria por haber tenido en su poder 30 kilos de cocaína en la ciudad de Buenos Aires.

Dos millones de dólares depositados en sus cuentas corrientes habla de un potencial económico como para hacer perder pistas. Martínez se sabe acomodado y busca refugio, mientras los 12 hombres antinarcóticos revuelven cielo y tierra para echarle el guante.

Los investigadores tienen la certeza que la detención de Martínez podría provocar un verdadero "efecto dominó" que haría caer las piezas de un complicado laberinto, en el cual se entrecruzan los nombres de diversas personas conectadas con el submundo de la venta de drogas no sólo en Punta del Este, sino también en la noche porteña.

Un informante señaló que —salvando matices— el crimen de Sabattoni contiene algunos elementos que hacen recordar el sonado caso del asesinato de "Poli Amentano", el rey de las sombras bonaerenses.

Nº DOCUMENTO \_\_\_\_\_

TITULO \_\_\_\_\_

PROCEDENCIA Uruguay Noticias

FECHA DE PRODUCCIÓN 21-11-96

VOLÚMEN 0-05

## DOS PROSTITUTAS AMIGAS DEL NARCO MURILLO DECLARARON AYER

Detenidas en el departamento de San José, dos mujeres -una de ellas con antecedentes por prostitución- fueron conducidas ante la Justicia de Colonia, que resolverá su situación, en el marco de las actuaciones que se cumplen para ubicar al narco Mauricio Martínez «Lao», sobre quien pesa una solicitud de extradición de parte de las autoridades argentinas, y la

sospecha de estar relacionado con el crimen del empresario José Luis Sabattoni. El arresto de las dos aludidas fue concretado por personal de la Brigada Antidrogas. Siguiéndose directivas precisas del Juez de Colonia, con apoyo de funcionarios de la Brigada Antidrogas se dio arresto a dos mujeres de alrededor de treinta años, que estaban vinculadas con el pró-

fugo Martínez, quien al ser arrestado deberá comparecer ante una Juez de la localidad de Morón, en la Provincia de Buenos Aires, al que rendirá cuentas sobre la tenencia de un embarque de 30 kilos de marihuana.

Aunque no hay todavía certeza de que «El Lío» haya tomado participación, si acaso como autor ideológico en el crimen de José Luis Sabattoni, asesinado por los hermanos Víctor y Gabriela Maldonado que terminaron descuartizándolo, la Policía ha intensificado su labor para capturar al narco, quien frecuentemente se paseaba por las calles de la ciudad de Carmelo.

Las actuaciones cumplidas estuvieron a cargo de hombres de la Brigada Antidrogas, y las mismas se desarrollaron no solo en nuestra capital sino en el interior del país. Fue así que se ubicaron a dos mujeres en el departamento de San José, una de las cuales tiene antecedentes como prostituta.

Trascendió anoche que las detenidas fueron indagadas sobre el paradero de «El Lío», por tratarse de personas de su conocimiento, respondiendo, ambas, que hace tiempo no sabían nada de sus pasos. La cuestión es que los antecedentes de las dos mujeres fueron derivados a la Justicia de Colonia, encontrándose a su disposición. Pero de Martínez, ni rastro y la búsqueda prosigue.

9616974

DOCUMENTO

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROMEDIO

VINCULACIONES

EL OBSERVADOR (127)  
21-11-86

HOMICIDA INVOLUCRA A "LILO" CON LA MUERTE DE SABATONI

## Indagan vínculos del narcotraficante

*Dos mujeres, una de ellas la compañera de Lilo Martínez, declararon ayer en el Juzgado Letrado de Rosario y quedaron en libertad*

**D**os mujeres, una de ellas la compañera de Lilo Martínez, fueron indagadas ayer en la sede judicial de Rosario que investiga el homicidio del empresario Luis Carlos Sabatoni. Al cabo de la audiencia, las indagadas recuperaron su libertad.

La búsqueda de Lilo Martínez, entre tanto, continúa en varios puntos del país, hasta ahora sin éxito. El jefe de Policía de Colonia, Hugo Pintos Funes, dijo a *El Observador* que se habían practicado allanamientos en la localidad de Carmelo sin que se produjeran novedades en tal sentido. El jerarca coloniense recordó que Martínez es buscado desde la solicitud hecha por la Justicia argentina y que aunque según las declaraciones de Víctor Edgardo Maldonado, procesado por el crimen de Sabatoni, estaría involucrado en esa muerte, no han surgido evidencias.

### COMPLEJA INVESTIGACIÓN

Para algunas de las fuentes de la investigación consultadas por *El Observador*, el asesinato del empresario puntaesteño Luis Carlos Sabatoni develó las actividades

del narcotráfico, operado por un delincuente largamente buscado por las autoridades.

Víctor Edgardo Maldonado Álvarez, autor material del crimen, dejó entrever en sus declaraciones a la Justicia que la muerte de Sabatoni había sido ordenada por Lilo Martínez. Su hermana, en cambio, niega enfáticamente este extremo y sostiene que el único móvil del crimen fue el del robo.

Para la Dirección Nacional

Antidrogas las actividades de Lilo Martínez son objeto de una extensa investigación comenzada meses atrás. Fuentes de la investigación señalaron que el crimen de Sabatoni puede estar estrechamente vinculado a estas actividades. En la misma línea fueron indagadas ayer por la Justicia dos mujeres vinculadas al prófugo, conducidas desde el departamento de San José hasta la sede judicial de Rosario.

08-08

9616974=



RECIBO  
c/ff

**FORMULARIO DE SOLICITUD DE E.E.I**  
(Uso interno de la D.G.I.D)

**FECHA:** 16/DIC/96

**REFERENCIA:** La Juventud 14DIC96

**ORIGEN:** Dpto I (Int.) Campo Político

**DIFUSION:** Dpto III

**ANEXOS:** Se adjunta artículo

**INFORMACION CONOCIDA:**

El 20, 21 y 22 del corriente mes se  
realizará en el Palacio Peñarón Cr. Gastón GUELFÍ el III  
Congreso Ordinario del FA.

**E.E.I.:**

Se solicita:

- \* Cantidad aproximada de asistentes.
- \* Identificación de dirigentes.
- \* Oradores del mismo.
- \* Algún otro dato de interés.

**PLAZO:**

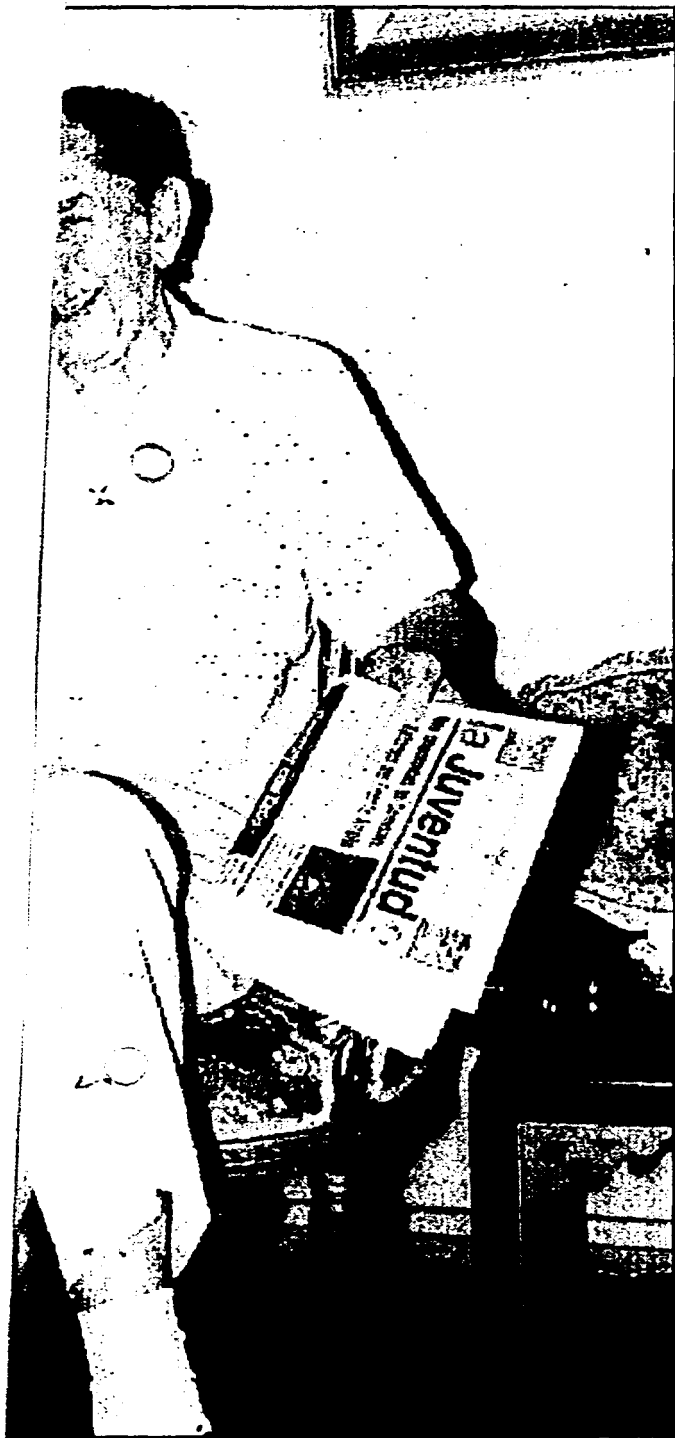
.001/02

9616975.  
16 DIC. 1996

idatura a la En nuestra opinión, la de su antecesor el Prof. Juan José Crottogini. Los definirá sobre el tema.

## Congreso del FA fije prioria de lo actuado"

un desarrollo normal del  
"distorsione" el Congreso, pero  
expectativas de que analicen  
temas



se omitió o se violó lo  
Congreso anterior había  
to. Eso es una necesidad  
sa".  
sultado, desestimó que  
usiones internas por la  
on mantenida por algún  
frentista en cuanto a la  
na - constitucional,  
sione el Congreso.  
que creo es que no van a  
conversar del tema -dijo-  
que es una realidad de

inmediatez anterior con una  
repercusión de futuro  
inmediato. Creo que en alguna  
parte del Congreso, en algún  
comité, algún punto que se  
analice, eso va a aparecer. No  
creo que distorsione al  
Congreso, pienso que no. Tal  
vez más que creer, que pensar,  
lo siento como una necesidad de  
que no se distorsione el  
Congreso y tengo mi esperanza  
en eso".

### CRONOGRAMA DE FUNCIONAMIENTO DEL III CONGRESO ORDINARIO DEL FRENTE AMPLIO "Prof. JUAN JOSE CROTTOGINI"

Fue aprobado en las últimas horas el cronograma de funcionamiento del III Congreso Ordinario del Frente Amplio, a realizarse los días 20, 21 y 22 del corriente mes, en las instalaciones del Palacio Peñarol Cr. Gastón Guelfi.

#### Detalles completos

**JUEVES 19** hora 19:00 Entrega de Acreditaciones Mdeo.

**VIERNES 20** hora 9:00 entrega de Acreditaciones Interior

hora 14:00 instalación de Comisiones

hora 17:30 trabajo en Comisiones

hora 21:00 intermedio

**SABADO 21** hora 9:00 continua trabajo en Comisiones

hora 14:00 intermedio

hora 16:00 continua trabajo en Comisiones

hora 18:00 Acreditaciones para la Plenaria

hora 19:00 Instalación de la Mesa del Congreso

Homenaje al Cr. Crottogini y apertura del mismo

hora 19:30 Instalación de Comisión de

Iniciativas y Propuestas y de Resolución General

hora 19:45 Informe de la Comisión de Poderes

hora 20:00 Informe de la Comisión I

hora 20:15 Decisión

hora 20:15 Intermedio

**DOMINGO 22** hora 8:00 Acreditaciones

hora 9:00 Informe Comisión de Poderes

hora 9:15 Informe de Comisión II

hora 9:30 Decisión

hora 10:30 Informe Comisión III

hora 10:45 Decisión

hora 12:45 Intermedio para almuerzo en lugar de la Plenaria

hora 14:00 Informe de la Comisión de Iniciativas y Propuestas

hora 14:30 Informe de la Comisión de Resolución General

hora 15:00 Elección de Presidente y

Vicepresidente

hora 15:30 Decisión

hora 16:00 Proclamación y cierre

### LOCALES DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ELECCIONES

Comisión I - Grandes Líneas de Acción Política

Plenaria: Local MOVIMIENTO 26 DE MARZO (Durazno 1118)

Sub-Comisión Política Internacional: local FA CENTRAL (Colonia 1367)

Sub-Comisión Defensa Nacional: Local Movimiento 26 DE MARZO -Biblioteca- (Durazno 1118)

Comisión II - Promoción de la gestión de la IMM

Plenaria: Local MOVIMIENTO DE PARTICIPACION POPULAR (Uruguay 1055)

Subcomisiones: Local MPP (Uruguay 1055)

Comisión III - Consolidación y Crecimiento del FA

Plenaria: Local PARTIDO SOCIALISTA (Soriano 1218)

Sub-Comisión: Local ASAMBLEA URUGUAY (C. Quijano 1271)

Captán de Fragata

JORGE SARAYIA BRANO  
Jefe del Departamento I

Copia Nro.  
Página

de  
de

Ejemplares.  
Páginas.

**RESERVADO**

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

**RESUMEN DE INFORMACION Nro. 100/96.-**

AGENCIA: E M I N T  
FECHA: 11 - DICIEMBRE - 96.-  
REFERENCIA: PED. DE INF. NROS. 056 AL 060/A/96.-  
ORIGEN: D.G.I.D.-  
AREA /PAIS: R. O. DEL URUGUAY. 1 (AUT)  
DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO  
DISTRIBUCION: D.G.I.D. - ARCHIVO.-  
ANEXOS: NEGATIVO.-  
TEXTO: Adjunto se remite información.-



Capitán de Navío (CG)

JORGE MILA  
Jefe de la Segunda  
División del EMGA

001/02

9616977  
26 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION  
DE DEFENSA  
SECRETARIA  
Fecha 16/12/96  
Nº de Identificación 9616977/60

**RESEF VADO**

SSB P01

59821475770

TUC

12-12-96 13:14

Don. Ate

REFERENTE A: DI NUTO RAMOS, Osmar.-  
REGISTRAMOS: DINUTO MORALES, Osmar.-

LFDN: Montevideo, 07/VII/942.-  
C.I. Nro. 1.060.933-5.-

01/XII/963 : ALTA en la Prefectura Nacional Naval.-  
30/VII/973 : BAJA por: "MAL CONCEPTO-MALA CONDUCTA",.-

LAS DEMAS PERSONAS SOLICITADAS NO REGISTRAN  
ANOTACIONES.-

002/02 9616977

Nº. DOCUMENTO

9616979

TÍTULO

Situación actual de Paraguay de la economía y la reactivación de Paraguay.

PROCESO

30044 515075

FECHA

1-12-96

VINCULO

66723

11161

11311

11392

ASUNTO: PARAGUAY

11320

**SINTESIS:** Situación actual de la economía y análisis de la propuesta del empresariado para la reactivación.

El Producto Bruto Interno (PBI) de Paraguay -aumentó el 4,2% durante 1995- ha experimentado una retracción en el primer semestre de 1996, circunstancia que ha inducido al Banco Central de Paraguay (BCP) a redefinir su estimación inicial de 4% al 2,5% para todo 1996.

En efecto, la incidencia positiva provocada por la evolución favorable del nivel de exportaciones y de las inversiones privadas, entre otros indicadores (ANEXO 1) fue neutralizada por la disminución de la actividad económica evidenciada en los distintos sectores productivos.

Además, la Administración WASMOSY enfrenta dificultades para financiar el presupuesto de 1996 -a pesar de su baja ejecutabilidad (30%) y del superávit fiscal de U\$S 16 millones (primer semestre de 1996)- debido básicamente a la disminución de la recaudación fiscal (tanto en impuestos directos -RENTAS- e indirectos -IVA- como por la disminución de la recaudación aduanera dada la caída de las importaciones y las reexportaciones) y al aumento de los gastos corrientes, situación que podría determinar un déficit fiscal de aproximadamente U\$S 200/300 millones en DIC96 (2% del PBI).

Esta situación impulsó a las autoridades económicas a adoptar las siguientes medidas:

- Recortar en U\$S 300 millones las partidas presupuestarias para 1996.
- Impulsar la sanción de leyes que permitan realizar las reformas económicas pendientes (financiera y del Estado, entre otras).
- Continuar con la privatización de las empresas deficitarias.
- Adelantar y dividir el pago del aguinaldo de los funcionarios públicos (30% en JUL, 30% en OCT y 40% en DIC).
- Reducir y remunerar la retención de los depósitos del sistema financiero (encajes legales) a partir de AGO96 con el objeto de disminuir la diferencia existente entre las tasas pasivas y activas de interés.
- Presentar al Congreso un proyecto de ley de emisión de bonos internos por U\$S 555 millones (de los cuales U\$S 405 millones serán destinados al pago de la deuda interna y U\$S 150 millones para financiar obras públicas presupuestadas) y externos por U\$S 200 millones (que serán utilizados en inversiones agrícolas -60%- , industriales -30%- y ganaderas -10%-).
- Establecer una reducción de aproximadamente un 34% en el proyecto de presupuesto para 1997 y que el mismo no contemple el nombramiento de nuevos funcionarios públicos ni adquisiciones de bienes de capital.

Importa señalar que el director del FMI, Michel CAMDESSUS, durante su visita a PARAGUAY (25MAY96) efectuó las siguientes recomendaciones:

01-05

9616979

de

- Reducir los gastos del Estado para evitar un eventual repunte inflacionario y conservar recursos para la inversión.
- Suspendir las presiones hacia el Banco Central para asignar recursos que financien problemas fiscales o para ayudar a entidades financieras insolventes (en 1995 se inyectaron casi U\$S 400 millones al sistema financiero por este último tema).
- Evitar el financiamiento de gastos corrientes (sueldos y jubilaciones a funcionarios públicos) mediante el endeudamiento externo.

El deterioro socioeconómico potenció las críticas multisectoriales al Ejecutivo. Así, el sector sindical-campesino realizó anuncios de paros parciales en AGO96 y una huelga general para OCT96, en tanto que Luis María ARGAÑA (titular de la Junta de Gobierno de la Asociación Nacional Republicana -ANR-) condicionó su apoyo al Presidente WASMOSY a la implementación de políticas públicas que respeten los principios de la "doctrina colorada" y defendió el concepto de "privatización selectiva".

En este contexto y al mes de la primera "Asamblea Nacional de Empresarios", los diferentes gremios que participaron de aquella presentaron (26JUL96) al Presidente WASMOSY un paquete de medidas de corto, mediano y largo plazo para reactivar la economía (ANEXO 2).

Entre las medidas de urgencia propuestas se destacan el pago del Impuesto a la Renta con pagarés negociables en el mercado financiero, la habilitación de líneas de créditos preferenciales para las pequeñas y medianas empresas y el congelamiento del salario mínimo.

Las principales sugerencias del empresariado para el mediano plazo consisten en la disminución de la tasa del Impuesto a la Renta y en la renegociación del tratado del MERCOSUR, mientras que para el largo plazo promueven la implementación de cursos de acción que favorezcan la reconversión industrial y la desaparición de las prácticas económicas informales (contrabando).

Las propuestas respecto del Impuesto a la Renta fueron -en principio- bien recibidas por WASMOSY quien aceptó estudiar dicha forma de pago, revelando que las autoridades económicas se encuentran evaluando la reducción de la tasa del gravámen del 30% al 25% -el empresariado propone el 15%- y la sustitución del proyecto de Código Agrario -actualmente en estudio en la Cámara de Senadores-. Sin embargo, manifestó discrepancias respecto de:

- La propuesta de ajuste de sueldos de acuerdo con la productividad (actualmente el salario mínimo se ajusta si la inflación acumulada supera el 10%).
- La actuación policial de oficio ante las invasiones de tierra (actualmente se requiere una orden judicial).

A pesar de las declaraciones del Primer Mandatario respecto de la política tributaria, existen discrepancias en el Ministerio de Hacienda entre su titular, Carlos FACETTI y el Viceministro de Tributación, Mario BUSTOS, quien considera que sólo deberían disminuirse los gravámenes a las importaciones (IVA y SELECTIVO AL CONSUMO).

**Apreciación**

02 20

96.16979

*[Handwritten signature]*

Las reformas estructurales -requeridas para impulsar el crecimiento económico- continuarían siendo dilatadas por la dirigencia política, sin perspectivas de ser instrumentadas en el corto plazo.

La reticencia legislativa a implementar políticas públicas reformistas continuaría favoreciendo las prácticas de corrupción y la economía informal, en desmedro de la canalización de recursos hacia el desarrollo económico.

Las posibilidades de la Administración WASMOSY de realizar dichas reformas continuarían sujetas a la implementación de un acuerdo multisectorial que permita, entre otros aspectos, privatizar las empresas de servicios públicos y desregular el mercado laboral, perspectiva limitada dada la proximidad de las campañas políticas previas a las elecciones nacionales de 1998.

No obstante, la categoría de socio del MERCOSUR y la evolución favorable de algunos indicadores macroeconómicos, habrían parcialmente neutralizado los efectos negativos de la incompleta transformación económica del país, permitiendo un incremento en los niveles de inversión extranjera directa en los últimos años (aproximadamente U\$S 400 millones desde AGO93 a DIC95).

Respecto de la propuesta del empresariado existiría un principio de coincidencia entre los objetivos de mínima pretendidos por aquéllos y el Gobierno teniendo en cuenta las medidas recientemente implementadas (ejemplo: disminución del encaje bancario para reducir la brecha entre las tasas de interés, propuesta solicitada por dicho sector para las PYMES). No obstante, el Presidente WASMOSY continuaría manteniendo criterios diferentes en algunas propuestas de mediano y largo plazo (ejemplo: renegociación del tratado del MERCOSUR).

En síntesis y dado los condicionantes expuestos, se prevé que las autoridades económicas implementarán medidas que permitan solucionar coyunturalmente los problemas que afectan a la economía paraguaya (ejemplo: control del déficit fiscal con emisión de bonos y depósitos en el BCP). En este contexto, no puede descartarse un aumento de la conflictividad sindical en el corto plazo debido al posible incremento de los índices de desempleo.

Por último y, teniendo en cuenta las dificultades que enfrenta la Administración WASMOSY para controlar las cuentas fiscales, es probable que además de posibles cambios en la política tributaria (Ejemplo: disminuciones de las tasas de los impuestos directos e indirectos) en el mediano plazo se instrumenten los cursos de acción necesarios para fortalecer el sistema de fiscalización a efectos de enfrentar la actual evasión impositiva (estimada en un 60%).

ANEXO 1

**Resultado de los principales indicadores económicos durante el primer semestre de 1996 con respecto al período anterior**

Con Evolución Favorable	Con Evolución Desfavorable
Inflación ENE-JUN96: 6,4% (ENE-JUN95: 7,2%) Inflación acumulada JUN95/JUN96: 9,6% -el menor índice desde 1982-.	Producción del algodón (disminución del 28%).
Producción de soja (incremento del 11%).	Consumo de energía eléctrica (disminución del 4%).
Inversiones privadas directas pendientes de aprobación por U\$S 251 millones, de las cuales el 46% corresponde a capitales extranjeros.	Comercialización del cemento (disminución del 16%).
Exportaciones (incremento del 26%) fundamentalmente debido al aumento de las ventas de soja (50%) y de algodón (20%).	Ventas en comercios minoristas (disminución del 20%).
	Importaciones (disminución del 13% fundamentalmente por una caída del consumo).

**Evolución de Ingresos y Gastos del Gobierno Central durante el Primer Semestre de 1996 en comparación con igual período del año anterior**

Ingresos	Gastos
Globales: -3,3%	Globales: 19,1%
Recaudación de impuestos: -7,1%	Corrientes: 25,7%
IVA: -3,6%	En el personal: 23%
RENTAS: -3,2%	De capital: -7,3%
Recaudaciones Aduaneras: -23%	

**Previsiones para 1996**

Oficiales	Privadas
PBI: 4% (al inicio de 1996) 2,5% (en JUN96 el BCP)	PBI: 1,5%
Inflación: 9/11%	Inflación: 9/11% (1)

(1) Estará supeditado a que se logren fondos genuinos para financiar los gastos del Estado.

04  
43

9616979



# ANEXO 1

## Resultado de los principales indicadores económicos durante el primer semestre de 1996 con respecto al período anterior

Con Evolución Favorable	Con Evolución Desfavorable
Inflación ENE-JUN96: 6,4% (ENE-JUN95: 7,2%) Inflación acumulada JUN95/JUN96: 9,6% -el menor índice desde 1982-.	Producción del algodón (disminución del 28%).
Producción de soja (incremento del 11%).	Consumo de energía eléctrica (disminución del 4%).
Inversiones privadas directas pendientes de aprobación por U\$S 251 millones, de las cuales el 46% corresponde a capitales extranjeros.	Comercialización del cemento (disminución del 16%).
Exportaciones (incremento del 26%) fundamentalmente debido al aumento de las ventas de soja (50%) y de algodón (20%).	Ventas en comercios minoristas (disminución del 20%).
	Importaciones (disminución del 13% fundamentalmente por una caída del consumo).

## Evolución de Ingresos y Gastos del Gobierno Central durante el Primer Semestre de 1996 en comparación con igual período del año anterior

Ingresos	Gastos
Globales: -3,3%	Globales: 19,1%
Recaudación de impuestos: -7,1%	Corrientes: 25,7%
IVA: -3,6%	En el personal: 23%
RENTAS: -3,2%	De capital: -7,3%
Recaudaciones Aduaneras: -23%	

## Previsiones para 1996

Oficiales	Privadas
PBI: 4% (al inicio de 1996) 2,5% (en JUN96 el BCP)	PBI: 1,5%
Inflación: 9/11%	Inflación: 9/11% (1)

(1) Estará supeditado a que se logren fondos genuinos para financiar los gastos del Estado.

04  
AA

9616979

**Plan de Reactivación Económica del Empresariado**

**1. Medidas de corto plazo:**

- Posibilitar el pago del 66% del impuesto a la Renta con pagarés negociables en el mercado financiero local.
- Habilitar líneas de crédito preferenciales para las PyMES, con tasas de interés anuales que sólo superen en un 6% a la tasa pasiva.
- Congelar el salario mínimo.
- Sustituir el proyecto de Código Agrario que actualmente está en estudio en el Senado debido a que propone un fuerte intervencionismo estatal.
- Acelerar la privatización de empresas públicas.
- Arbitrar medidas de seguridad jurídica y de protección a la propiedad privada (permitiendo a la Policía la actuación de oficio ante las invasiones de tierra).

**2. Medidas de mediano plazo:**

- Reducir el impuesto a la renta del 30% al 15% para las utilidades a ser distribuidas y al 10% para las reinvertidas.
- Establecer un sistema de regularización de pagos impositivos sin penalización (blanqueo).
- Modernizar las leyes económicas y sociales (Ej.: las relativas a la desmonopolización del Instituto de Previsión Social y al sector financiero).
- Flexibilizar el Código Laboral, para facilitar el empleo temporal y/o parcial y privilegiar la contratación de jóvenes.
- Reducir el número de empleados públicos mediante la reforma de la Ley 200 del Funcionario Público.
- Acompañar la reducción estatal con programas de creación de puestos de trabajo en el sector privado.
- Renegociar el Tratado de Asunción de forma que PARAGUAY sea tratado como país de menor desarrollo relativo y el único mediterráneo en el MERCOSUR y reciba las correspondientes compensaciones. (Ejemplo: extender el régimen de origen que establece que un producto será considerado nacional, siempre y cuando el 50% de sus componentes sean locales).

**3. Medidas de largo plazo:**

- Fomentar la modernización tecnológica de la producción.
- Crear un plan de capacitación técnica para funcionarios, empleados, obreros y campesinos.
- Desalentar las prácticas de la economía informal (contrabando).

05/05  
149

9616979

DOC. N° 9616980  
TÍTULO *Paro General, repercusiones y desdoblamientos.* CONFIDENCIAL  
PROCESO 30044 20362 N° 0282  
FECH. 30-9-96 INUR N° 0282/2101/30 SET 96  
VINCULACION 66960

1/2

ARGENTINA

**Greve geral. Repercussões e desdobramentos.**

✓ 11165  
515141  
11413  
11164 11302  
A greve geral desencadeada pela "Confederación General del Trabajo" (CGT) mostrou a ampla capacidade de mobilização daquela organização sindical peronista, com níveis de adesão superiores aos de todas as manifestações anteriores desse gênero ocorridas em âmbito provincial e na Capital Federal, com vistas a protestarem contra o encaminhamento da política econômica do Governo MENEM.

Após o início da paralisação, às 12:00 do dia 26 Set, cerca de 100 mil manifestantes foram reunidos diante da Casa Rosada, sede do Governo, ocupando a histórica Plaza de Mayo. O líder sindical peronista RODOLFO DAER, Secretário-Geral da CGT, proferiu discurso contrário à política de flexibilização das leis trabalhistas, a ser adotada pelo Executivo como alternativa de eliminação das taxas de desemprego atuais, que em algumas províncias ultrapassam os 20%.

O movimento também contou com a adesão de outros organismos sindicais dissidentes, como o "Movimiento de Trabajadores Argentinos" (MTA). Ademais, os peronistas dissidentes tiveram apoio de seus históricos opositores políticos da "Unión Cívica Radical" (UCR), um fato significativo, por ser a primeira ocasião em que tal aproximação ocorre efetivamente.

O agravamento do quadro sócio-econômico e o generalizado sentimento de insatisfação e contestação manifestado por diversos segmentos políticos podem contribuir para a recuperação do prestígio e do poder de influência do movimento sindical argentino, o qual atravessa uma séria crise estrutural. Os fundamentos básicos do sindicalismo de defesa e preservação dos direitos trabalhistas vêm sendo questionados, tendo a própria CGT desvinculado-se do Governo, acusando-o de descaracterizar o peronismo. A possível extinção das chamadas conquistas trabalhistas significaria um esvaziamento mais profundo do sindicalismo tradicional, motivo pelo qual a escalada da mobilização operária converte-se em preocupação estratégica governamental, no caso de degenerar-se em surtos de violência. As possibilidades de tais ocorrências não são descartadas, em particular em províncias onde fatos similares ocorreram em 95.

CONFIDENCIAL

9616980

01-02

O Executivo, por sua vez, sustenta que a flexibilização trabalhista é “inegociável”, tendo pleno aval do Fundo Monetário Internacional (FMI), conforme manifestação de seu dirigente, MICHEL CAMDESSUS.

O isolamento e o desgaste político do mandatário argentino no momento são importantes óbices à aprovação parlamentar das reformas trabalhistas. Sua imposição por decreto, invocando a “necessidade e urgência,” poderia acentuar tal desgaste, com resultados potencialmente capazes de comprometer a imagem argentina de estabilidade e provocar queda nos níveis de investimento externo. Todavia, a economia nacional vem apresentando sinais de recuperação, mês a mês, em relação ao exercício de 95. Persistindo o atual quadro de retomada do crescimento, o Chefe do Executivo poderia dispor de respaldo e receptividade à idéia da flexibilização trabalhista, a despeito de renovadas reações de repúdio.

\* \* \*

Nº DOCUMENTO 9616981  
TÍTULO Ajuste fiscal  
Nº 0268 CONFIDENCIAL

(A)

1/2

FECH 20-9-96  
VINCULACION 66960  
INUR Nº 0269/2101/20 SET 96

11164  
11302  
11161 11849 ARGENTINA

Aprovação do Ajuste Fiscal. Aspectos políticos e perspectivas.  
(20 Set 96)

A Câmara dos Deputados aprovou, em 18 Set, o primeiro conjunto de medidas fiscais proposto pela equipe econômica do Ministro ROQUE FERNÁNDEZ, devendo em breve ser sancionado, uma vez aprovado pelo Senado, no qual a maioria governista é inquestionável. Essa foi a segunda sessão em que o projeto foi votado, sendo que, na primeira, em 11 Set, não se obteve quórum, devido à insubordinação de grande número de deputados justicialistas (peronistas), em desacordo com as diretrizes macroeconômicas governamentais e com a ascendência do Presidente CARLOS MENEM sobre o próprio partido.

No decurso de tempo entre a primeira e a segunda votações, foram observados dois movimentos convergentes, conduzidos por distintas correntes do justicialismo.

O primeiro foi expresso pela radicalização da postura política do Presidente MENEM. Após a não-votação das medidas, o mandatário argentino deixou claro, em situações diversas, que não abriria mão do recurso aos decretos para governar, reivindicando "urgência e necessidade" na aplicação da majoração das alíquotas dos impostos e na correção do déficit fiscal. Para reforçar suas intenções, publicou extenso artigo em jornal de grande circulação nacional defendendo a validade legal do exercício da autoridade presidencial por meio de decretos.

Paralelamente, um trabalho de base foi conduzido pelo Partido Justicialista (PJ), de modo a reaglutiná-lo em torno do Presidente da República. Essa tarefa foi aparentemente articulada pelo Governador da Província de BUENOS AIRES, EDUARDO DUHALDE, para quem o isolamento progressivo do Chefe do Executivo seria capaz de enfraquecer ainda mais o PJ, comprometendo a estabilidade e a governabilidade nacionais, além da liderança política nacional do partido.

9616981

01-02

A aprovação do programa de ajuste fiscal mostra a eficácia da máquina partidária do PJ, em momento de significativa crise interna. Embora esta não esteja de modo algum superada, o partido dá uma rara demonstração de unidade, no instante em que suas alas mais tradicionais arquitetam uma possível cisão.

Quanto ao ajuste fiscal, o impacto de sua aplicação foi atenuado pelas postergações sucessivas de sua aprovação. Em vez de US\$ 1,2 bilhão no exercício corrente, somente metade dessa soma poderá ser adicionalmente arrecadada em razão das majorações dos impostos e das outras medidas. Nos meios econômicos já se cogita o fim gradual da âncora cambial, ou conversibilidade, com a conseqüente desvalorização do peso argentino, em virtude dos sinais até aqui verificados de que o Governo argentino possa ter esgotado sua capacidade de controlar o desequilíbrio orçamentário.

A manutenção da atual política cambial, todavia, poderá ser viabilizada por novos ingressos de investimentos externos. Nesse sentido, a visita do chanceler alemão HELMUTH KOL, esta semana, revestiu-se de grande importância. Igualmente, será fundamental o apoio que o ministro ROQUE FERNÁNDEZ possa angariar no exterior, em viagem na próxima semana, a fim de negociar novos acordos com o Fundo Monetário Internacional (FMI).

\* \* \*

9616981

02-02

Nº DOCUMENTO 9616982  
 TÍTULO Situação política interna da Argentina CONFIDENCIAL  
 DATA Informe 20362 30044 N: 0298  
 FECH 18-10-96 INUR Nº 0298/2101/18 OUT 96  
 VINCUL - CIB: 66960  
1164  
11302  
11426  
11161

1/2

# ARGENTINA

## Situação política interna. Perspectivas.

As articulações das forças políticas com vistas aos próximos pleitos nacionais para a Câmara Federal (97) e para a Presidência da República (99) começam a apresentar novas variáveis, relacionadas diretamente à disputa pelo poder no país. Nesse sentido, reveste-se de grande importância o retorno de DOMINGO CAVALLO à cena política, após o Presidente CARLOS MENEM haver assegurado o respaldo do Banco Mundial e do Fundo Monetário Internacional (FMI) para a continuidade do plano de ajustamento administrativo, fiscal e trabalhista.

O mandatário argentino deflagrou, a partir de 07 Out, severa campanha de saneamento fiscal ao empossar CARLOS SILVANI, ex-funcionário do FMI, à frente da Dirección General Impositiva (DGI), órgão arrecadador federal. Em seguida, foi desmontada relevante operação ilegal, responsável pelo ingresso, através da Alfândega, de grande volume de mercadorias, resultando em evasão de tributos da ordem de mais de US\$ 3 bilhões, durante os últimos quatro anos.

Na mesma oportunidade, a Alfândega perdeu sua autonomia administrativa, sendo absorvida pela DGI. Ex-dirigentes, ligados ao ex-Ministro DOMINGO CAVALLO, como WALTER DE FORTUNA, são suspeitos de haverem protagonizado o funcionamento da "Alfândega Paralela."

Foi no contexto dessas mudanças, cujo objetivo político seria o de criar uma imagem de austeridade para o Governo MENEM, que se verificaram as recentes investidas de DOMINGO CAVALLO, vinculando o nome de CARLOS CORACH, Ministro do Interior e membro vital do Gabinete de MENEM, a uma rede clandestina de exportação ilegal de ouro. Adicionalmente, acusou o Ministro da Justiça, ELÍAS JASSAN, de ser conivente com tais ilícitos. As declarações de CAVALLO foram confirmadas pelo ex-justicialista GUSTAVO BELIZ, que antecedeu CORACH na pasta do Interior.

CONFIDENCIAL

9616982

01-02

Os desdobramentos dessas denúncias estão tendo curso nos tribunais e no Congresso. As várias causas abertas apontam para a comprovação da argumentação de CAVALLO, segundo a qual "máfias" operam com desenvoltura no interior das administrações federal e provincial. Significativamente, o ex-Ministro parece não se intimidar com o fato de alguns dos implicados nos escândalos, até aqui investigados, terem sido seus colaboradores. Ao contrário, age como se conhecesse aspectos potencialmente negativos da Administração MENEM, que poderia revelar quando um momento apropriado surgisse, no curso da campanha presidencial.

Por seu turno, os partidos de oposição, que têm acenado com a possibilidade de uma aliança, insistem agora na necessidade de proceder ao julgamento político de CORACH e JASSAN. O embate entre o Governo e CAVALLO poderá favorecê-los, na medida que ambos se desgastem com a troca mútua de acusações. Analogamente, os pré-candidatos justicialistas à eleição de 99, EDUARDO DUHALDE e RAMÓN "PALITO" ORTEGA, poderiam ser beneficiados.

A dimensão judicial que a disputa pelo poder assumiu, reforça a expectativa internacional de que o déficit público será combatido com severidade. Todavia, ficará difícil para MENEM associar essa impressão positiva de austeridade à sua imagem, dado o sensacionalismo suscitado por revelações sobre irregularidades administrativas, ocorridas em sua gestão passada — quando o crescimento econômico ofuscava o criticismo da opinião pública.

\* \* \*



Nº. DOCUMENTO 9616983  
TITULO Relación Gobierno - Sindicatos.  
PROCEDENCIA 150090  
FECHA DE FOLIO 1-11-96  
VINCULO 66960 -  
11164 -  
11302 -  
11165 -  
515141 -

# EL ROMANCE SECRETO MAS PUBLICO DEL PAIS

El Gobierno y la CGT se reunirán nuevamente durante la próxima semana para lograr acuerdos en materia laboral y obras sociales. Así lo revelaron ayer fuentes sindicales, pese a que el titular de la CGT, Rodolfo Daer, negó públicamente que se haya producido un cónclave con el presidente Menem y algunos de sus ministros. "Esto es terminante: ni yo ni otros compañeros estuvimos en esa presunta reunión que, según dicen, se realizó en la quinta de Olivos, ni tampoco hay programada ninguna reunión", expresó el sindicalista a una radio porteña.

Página 12 informó ayer sobre el encuentro en la residencia presidencial, del que participaron Carlos Menem; sus ministros de Interior, Carlos Corach; y coordinador, Jorge Rodríguez; y los sindicalistas Lorenzo Miguel, Carlos West Ocampo, Armando Cavalieri, Andrés Rodríguez y el propio Daer.

Hasta el miércoles fueron los voceros oficiales quienes se preocuparon por difundir los alcances de la reunión, mientras que en las uni-

La CGT volverá a reunirse la semana próxima con funcionarios del Gobierno para seguir adelante con las conversaciones que se iniciaron la semana pasada en un encuentro con Carlos Menem. Daer sigue negando todo.

nas sindicales optaron por el silencio. Pero ayer un hombre del cuerpo directivo de la CGT admitió la reanudación del diálogo con el Gobierno. "No entiendo por qué algunos dirigentes no quieren que hagamos públicos estos encuentros. Si nadie va a entregar nada. Al contrario: fuimos a poner sobre la mesa nuestros reclamos", entre ellos el rechazo al esqueleto de la reforma laboral. El sindicalista reveló que en la próxima semana habrá en-

cuentros -ya sin Menem- para avanzar en los puntos más urticantes. Una vez superados, la discusión pasará al Parlamento.

La CGT quiere que en las negociaciones colectivas a nivel de empresa sea el sindicato quien represente al trabajador y no los delegados, como admite el proyecto oficial. Tampoco quiere que se elimine la ultraactividad, medida que hoy permite la continuidad de un convenio colectivo, aun vencido, hasta que las partes firmen uno nuevo. Y mucho menos acepta la disponibilidad horaria, es decir, que un empleado pueda trabajar 12 horas diarias durante 30 días corridos.

De todos modos, el punto más conflictivo es la desregulación de las obras sociales. Hasta ahora los decretos presidenciales no establecen la fecha de ingreso de las empresas de medicina prepaga, pero la CGT quiere que de existir una promesa para no avanzar en el tema, ésta quede rubricada en algún papel. En cambio, no presenta reparos sobre el fondo de despidos, cuya aplicación está prevista únicamente para los nuevos trabajadores.

Al margen de la discusión técnica, el encuentro tuvo razones políticas. El Gobierno tiene demasiados frentes de batalla abiertos: está acosado por las denuncias de Domingo Cavallo, preocupado por el caso Coppola-Armentano, y despistado por la disputa desatada en el justicialismo con vistas a las elecciones de 1999. Los principales líderes de la CGT, a excepción del MTA, están alineados con Duhalde.

Rodolfo Daer hizo saber esa alianza con el gobernador, a quien la CGT busca de paraguas, protector para tener mayor poder de negociación. El propio Duhalde clausurará la próxima semana, en Mar del Plata, un seminario sobre temas laborales, algo que parece irritar a los hombres de la Casa Rosada. Por eso es que, al margen de las negociaciones furtivas, la CGT sigue azuzando con nuevas medidas de acción directa y hasta llamó a un comité central confederal, el denominado "parlamento de los trabajadores" donde se "votan" los paros.

## Nacional y comunitaria

Elpositor Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) pidió ayer al Gobierno que declare en el país la "emergencia ocupacional", prohibiendo el despido de empleados estatales y privados, y anticipó que a mediados de este mes realizará una "marcha nacional comunitaria" para reforzar sus reclamos. "Creemos que la desocupación es el problema principal que padece el pueblo y es el instrumento por el cual se posibilita que los trabajadores sufran todo tipo de vejaciones como el hambre y la miseria", se quejó el titular del CTA, Víctor De Gennaro.

El sindicalista dijo que el CTA discutirá el tema del desempleo durante un congreso nacional, que se realizará el próximo lunes y martes en el Luna Park con la presencia de cinco mil delegados de todo el país y 40 dirigentes de Europa y Sudamérica. "El Gobierno busca que nos preocupe no sólo la legalización a futuro del proyecto de flexibilidad, sino también la flexibilidad que ya existe y que posibilita la explotación de los trabajadores haciéndoles trabajar hasta 12 horas por día, ignorando totalmente los convenios colectivos", dijo.

De Gennaro también marcó diferencias con la CGT. "El CTA es otro ámbito y otro proyecto deferente al de la CGT", y adelantó que después del congreso le pedirán a la central de Rodolfo Daer la continuidad del plan de acción que ya incluyó dos paros generales en octubre y septiembre.

## REFORMA LABORAL

# Daer no descarta nuevas medidas de fuerza de la CGT

Se podrían tomar el 12, día en que se reúne el Confederal • El jefe cegetista volvió a negar las reuniones secretas que se mantuvieron con representantes del Gobierno

El secretario general de la CGT, Rodolfo Daer, decidido a crear su propia realidad, volvió ayer a rechazar "terminantemente" que algún miembro del consejo directivo de la central obrera se hubiera reunido con el presidente Carlos Menem o alguno de sus ministros, y no descartó la posibilidad de que el Comité Central Confederal, que se reunirá el 12 de este mes, pueda disponer nuevas medidas de fuerza.

En declaraciones a una radio porteña, el jefe gremial se mostró partidario de mantener un diálogo "de consenso" y "tripartito", y fustigó la "política de imposiciones" que lleva a cabo el Gobierno con la reforma laboral.

Daer también acusó al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, de querer imponer, como en España, las modalidades de contratación flexibles que en ese país se conocen como "contratos basura" y expresó su deseo de que los partidos políticos "comiencen a ofrecer alternativas al pueblo argentino", tras destacar la masiva concurrencia al acto que el radicalismo llevó a cabo en el estadio de Ferro Carril Oeste, el miércoles pasado.

### Otra negativa

Daer aprovechó para negar otra vez la reunión que miembros de la conducción cegetista —él mismo entre ellos— mantuvieron hace una semana con Carlos Menem para pactar una tregua en la tensa relación que vienen manteniendo el Gobierno y la central sindical por sus discrepancias en el tema de la flexibilización laboral. "Ninguno estuvo reunido con el Presidente o alguno de sus ministros. De lo que yo tengo conocimiento, yo no he estado, ni ningún miembro del Consejo Directivo ha estado. Esto es terminante", dijo.

El jefe cegetista sostuvo que, "por el contrario, la decisión del Consejo Directi-

vo del miércoles fija la convocatoria a un Comité Central Confederal para el 12 y un plenario nacional de las regionales para el 14. Esto elimina toda posible baja de deci-

beles". Daer eludió anticipar si del Confederal surgirá la convocatoria a un nuevo paro de actividades, aunque no descartó la realización de nuevas medidas de fuerza.

# Menem emprendió virulento ataque contra los trabajadores

■ Señaló que la Confederación General del Trabajo (CGT) no tiene conducción

■ Asimismo aprovechó para calificar de «vergonzosos» los incidentes ocurridos días atrás. También afirmó que su país «crece y se

desarrolla» ■ El costo social de ese aparente «desarrollo» ha tenido un costo social de millones de desocupados e incremento de la pobreza

Buenos Aires. El presidente argentino, Carlos Menem, afirmó que la central obrera Confederación General del Trabajo (CGT) «no tiene conducción» y que los incidentes ocurridos el miércoles en una marcha de protesta contra la corrupción y la política gubernamental «fueron vergonzosos».

«La falta de organización y la intolerancia observadas en la marcha demuestran que no son contenidas por nadie porque no hay conducción», afirmó el jefe del Estado el jueves en la ciudad bonaerense de Mar del Plata.

Menem dijo que la televisión al mundo de los incidentes «son una vergüenza» para su país «que crece y se

desarrolla y que trata de solucionar todos los problemas que surgen en este proceso de transformación».

A pesar de los dichos del presidente argentino, distintos analistas políticos coinciden en señalar que más allá del episodio, la realidad y los números marcan que los índices de pobreza y desocupación han alcanzado cifras históricas.

La política neoliberal implementada por el gobierno argentino ha golpeado significativamente a las capas me-

dias y bajas de la población.

Durante los choques callejeros entre los afiliados al gremio de los camioneros y de los obreros de la construcción, una persona resultó herida por un disparo de arma de fuego y varias fueron atendidas por equipos sanitarios de emergencia al sufrir contusiones y heridas cortantes.

Tras la jornada de protesta del miércoles se desató una crisis en la CGT que podría provocar una nueva fractura en el movimiento obrero, dividido por las discrepancias

surgidas en la forma de protestar contra la política socioeconómica en vigor.

El Consejo Directivo de la central obrera se reunió con carácter de urgencia para analizar los incidentes, pero al encuentro no acudieron los representantes del combativo Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), uno de cuyos líderes, el camionero Hugo Moyano, renunció a su cargo en la cúpula de la CGT al ser considerado responsable de los incidentes.

Tampoco acudió a la re-

unión Juan Manuel Palacios, secretario general del gremio de los conductores de autobuses, aliado de Moyano, por lo que los analistas creen que el MTA podría retirarse de la CGT. Los enfrentamientos callejeros del miércoles tienen como trasfondo las discrepancias por la posición de la CGT frente al gobierno, debido a que el MTA exige huelgas y movilizaciones mientras que los gremios con mayor cantidad de afiliados se inclinan por la negociación con las autoridades.

## Menemistas quieren hablar

El ex titular de la CGT, Gerardo Martínez, instó ayer a la central sindical a que retome el diálogo con el Gobierno, formalmente roto desde el paro del 8 de agosto pasado. «La CGT no debe tener miedo de dialogar con el Gobierno y los empresarios, porque es la expresión legítima de los trabajadores», señaló el dirigente, tras considerar «la necesidad de transformar la CGT en vez de estar desmintiendo permanentemente si hubo o no diálogo con el Gobierno, ya que eso le quita credibilidad».

El pedido para reiniciar las conversaciones también fue formulado ayer por la Corriente Sindical Menemista, donde se alista otro ex secretario general de la CGT, Antonio Cassia (petroleros), y los gremialistas Ramón Valle (seguros), Vicente Mastrocola (plásticos) y Rogelio Rodríguez (telefónicos), entre otros.

«Excluirse de la mesa donde se discuten las políticas significa dejar en manos de otros la problemática de los trabajadores para favorecer las aspiraciones que quienes ponen en duda la legitimidad de nuestra existencia», señala a través de un documento. En ese marco, destaca su disposición a reunirse «oficialmente y a la luz del día todas las veces que sean necesarias para abordar aquellos aspectos vinculados al trabajador y que son la verdadera preocupación de cada día».

No obstante, a diferencia de Martínez, también critica a aquellos sindicalistas que participaron del lanzamiento de la precandidatura presidencial de Eduardo Duhalde. «Los trabajadores quieren ver en una acción mucho más vinculada a sus necesidades diarias que a la apresurada carrera electoral. No será posible una victoria justicialista en 1999 si nos olvidamos de las respuestas que faltan en 1996».

Nº DOCUMENTO 9616984  
 TÍTULO Entrevista al ministro de Trabajo Argentino - Caro Figueroa.  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 2-11-96  
 VINCULACIONES 66760  
 11164  
 11302

# Caro se ganó un felicitado

Menem apoyó al ministro de Trabajo frente a las críticas que recibió en el Congreso ♦ Fue en la reunión de gabinete ♦ De todos modos, hubo más versiones sobre la renuncia de Caro Figueroa

Los ministros no habían terminado de acomodarse en sus asientos cuando el presidente Carlos Menem miró al titular de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y le dijo: "Te felicito; estuviste muy bien: hay que ser duro con los diputados cuando a uno no lo quieren escuchar. Al final, ellos se perdieron una lección de derecho laboral".

Ocurrió ayer por la mañana, en el inicio de una reducida reunión de gabinete que se realizó en la residencia de Olivos. Caro Figueroa sonrió aliviado luego del mal trance del miércoles, cuando se fue sin saludar de un encuentro en el Congreso porque sintió que los diputados, en especial sus compañeros peronistas, lo estaban hostigando por la reforma laboral, con el pretexto del ajuste en la ANSES (ver Amé-rica).

Ayer, el presidente Menem ensayó un nuevo método para mantener en secreto lo que se habla en las reuniones de gabinete. No fue muy original: invitó solo a los ministros y a tres secretarios de Estado para achicar el número de los posibles informantes a los periodistas.

Al menos hasta que al Presidente se le pase el enojo, el resto de los habituales participantes de las reuniones semanales de gabinete -secretarios, legisladores e invitados especiales- tendrá que contentarse con encuentros que todos los miércoles encabezará el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez.

La reunión tuvo un claro matiz económico, con las exposiciones del secretario de Industria, Comercio y Minería, Alieto Guadagni, y del titular del Banco Central, Pedro Pou. Como el presidente Menem debía irse a encabezar el acto por la inauguración de una cárcel en Marcos Paz, la reunión pasó a cuarto intermedio y continuará hoy a las 10.

## La estabilidad del ministro

Pero, a pesar del nuevo respaldo presidencial, ayer la estabilidad de Caro Figueroa fue cuestionada por fuertes rumores que nacieron en el Congreso, se extendieron a la CGT y recorrieron los principales despachos de la Casa Rosada.

Según esas versiones, Caro Figueroa tendría poca vida como ministro. Y hasta



Sillas vacías. Carlos Menem presidió ayer la primera reunión reducida de gabinete, para evitar filtraciones a la prensa. Estaban los ministros, pero no participaron secretarios de Estado ni legisladores.

se especulaba con el nombre de su sucesor; se hablaba del diputado y ex gobernador de Formosa, Vicente Joga.

"Nada que ver. Caro Figueroa fue respaldado por el Presidente", aseguró anoche a Clarín un encumbrado funcionario de la Casa Rosada.

En cambio, en la CGT el posible relevo de Caro Figueroa fue recibido con bombos y platillos: "Le digo una sola cosa: mientras Caro Figueroa sea ministro yo no me siento a hablar con el Gobierno", aseguró Rodolfo Daer, el titular de la CGT.

Además, Daer desmintió "categóricamente" el encuentro reservado que se realizó la semana pasada entre el presidente

Menem y un puñado de dirigentes sindicales.

En cambio, tres dirigentes sindicales que también integran la cúpula de la central obrera y dos funcionarios del Gobierno ratificaron que esa reunión existió, tal como reveló Clarín en su edición de ayer.

## Sin hostilidades

Estos informantes brindaron más detalles sobre el encuentro, donde no se llegó a ningún acuerdo sobre los proyectos de ley que impulsa el Gobierno para flexibilizar aún más las relaciones laborales.

Sin embargo, el presidente Menem y los sindicalistas llegaron a un punto en

común: suspender las hostilidades y preparar el terreno para un acuerdo que permita la aprobación de esos proyectos.

La reunión reservada del martes fue preparada con mucha antelación y fue varios los contactos oficiales con los gremialistas de la CGT: el jefe de gabinete, Rodríguez; el ministro del Interior, Cerach; el ex funcionario Esteban Guadagnoli, ex asesor y buen amigo del Presidente, Emir Yoma, y el senador Eduardo Duhalde.

Al final, la difusión de esta cumbre hizo naufragar otro encuentro que debió haberse realizado ayer, en el edificio de Diagonal Sur y Belgrano que pertenecía a Sornesi, y que ocupa la Jefatura de Gabinete.

01-02

9616984

# "Estoy firme y no voy a aflojar"

**Seguridad:** el titular de Trabajo admitió que los sindicalistas son buenos negociadores, pero dijo que el Gobierno avanzará con la flexibilización; negó su alejamiento del cargo.

Ni la resistencia de los sindicalistas ni las críticas de los diputados que anteayer lo increparon en el Congreso, parecen afectar al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, quien aseguró tener "aguante" necesario para llevar adelante la reforma laboral que le encargó el presidente Carlos Menem.

En medio de versiones que sobre su alejamiento, el funcionario aseguró, en una extensa charla con LA NACION, que sigue en su puesto y que el Gobierno luchará, contra viento y marea, para sacar por ley las convenciones colectivas de trabajo por empresa y la creación del fondo de capitalización para el nuevo régimen de despidos.

Con su típica serenidad, el ministro criticó la acción de los sindicalistas, les reconoció su aptitud para negociar, pero con el mismo tono, afirmó que si no hay diálogo con la CGT, el Gobierno seguirá adelante con la reforma laboral sin ellos.

-El Presidente le encomendó hablar con los sindicalistas, ¿hubo algún avance?

-El Gobierno intenta dialogar con la CGT, hasta ahora no tuvimos éxito. Las conversaciones deben ser públicas, todos deben saber el día, los temas y el resultado de un encuentro entre el Gobierno y la CGT.

-¿Qué papel le toca a usted?

-Participar en este intento de acercamiento y diseñar los instrumentos técnicos-jurídicos que tienen que ver con la reforma laboral.

-Pero usted no estuvo en el encuentro con los sindicalistas en Olivos...

-Si esa reunión se hubiere realizado, habría estado representado por el presidente de la Nación. Carlos Menem marca la máxima voluntad del Gobierno; en consecuencia, nunca podría considerarme excluido.

-¿Por qué los gremialistas no quieren negociar con usted?

-Ellos hacen su juego también, son muy hábiles. Algunos llevan treinta años en el poder sindical y tuvieron muchos éxitos, en esto de cambiar ministros y cambiar gobiernos. A lo mejor piensan que el país no cambió y que algunas formas de actuar de hace diez o veinte años van a rendir sus frutos ahora.

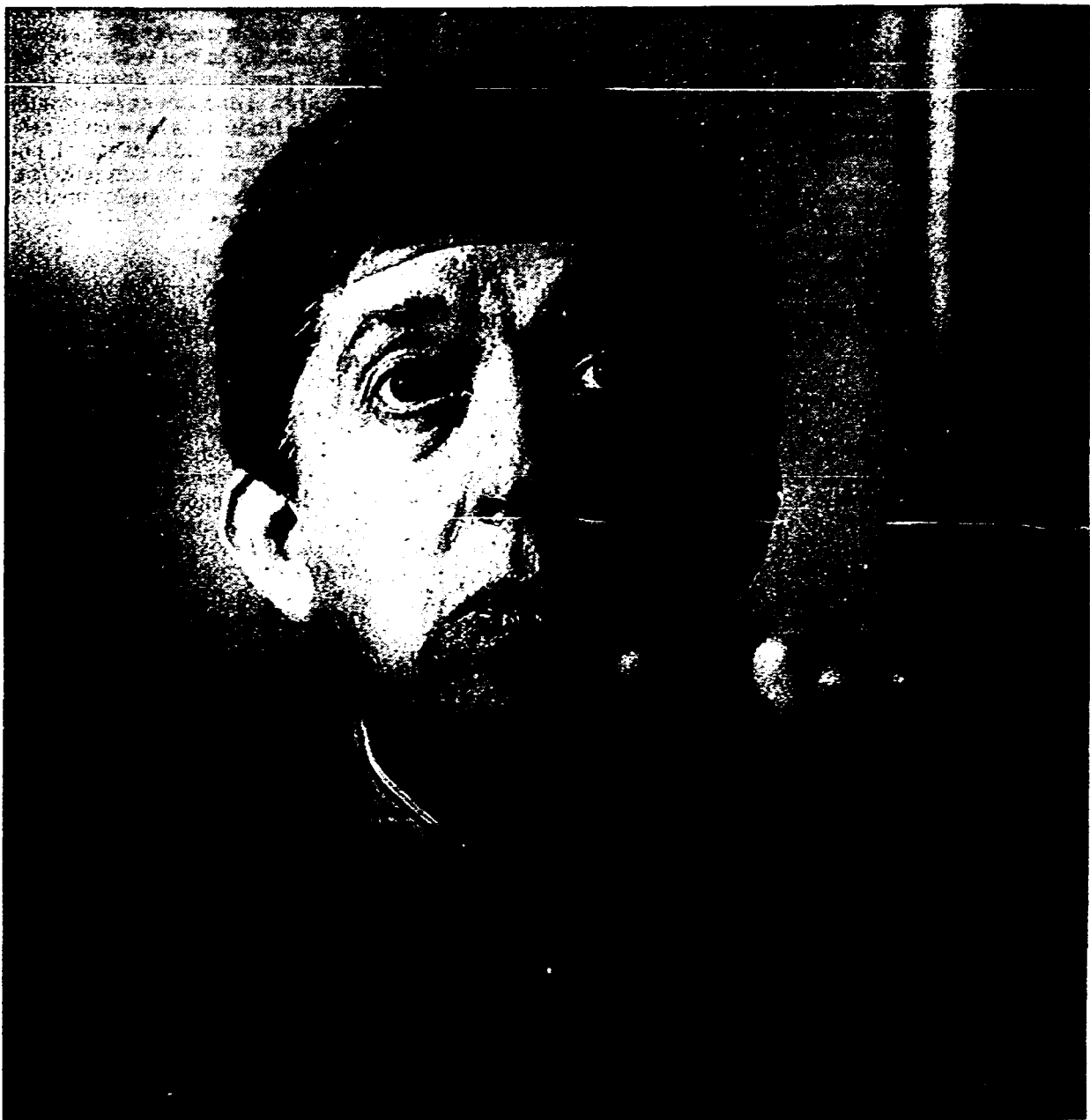
-¿Cuándo fue la última vez que habló con los dirigentes?

-Nos vemos habitualmente, como por ejemplo con Hugo Moyano o Armando Cavallieri. Me plantean los problemas de su gremio y los resuelvo. Pero cuando los dirigentes hablan en la CGT cambia el escenario, y desde esa perspectiva hace tiempo que no hablo.

-¿Cómo es su relación con ellos?

-Mi relación con los sindicalistas no fue mala, pero en este momento es difícil. Hace tres meses que el diálogo entre el ministro de Trabajo, el Gobierno y los sindicatos no se concreta. Estoy convencido de que las aguas volverán a su cauce.

-Pero esa conversación no se concreta...



Caro Figueroa cree que los proyectos de flexibilización tendrán sanción en comisión antes de fin de año (Alejandro Quereñi)

**"Para ser ministro de Trabajo, en estos tiempos hay que reunir dos condiciones: tener el apoyo del Presidente y las espaldas muy anchas"**

-Porque hay cálculos políticos y algunos piensan que les va a ir mejor si no dialogan. También hay que incluir a los empresarios, porque este no es un conflicto entre la CGT y los sindicalistas. Están en juego muchas de las cosas que van a pasar en la Argentina en los próximos veinte años. La discusión será en el ámbito que la CGT quiera, da igual.

-¿Cómo ve a la central obrera?

-Como los sindicalistas se alinean según corrientes políticas, hoy se dividen por buscar su referente dentro del PJ. Pero el Gobierno no busca negociar con sindicalistas amigos o adversarios, estamos dispuestos a dialogar con quien ejerza la representación democrática de la CGT. No queremos elegir el interlocutor.

-Pero ellos si los eligen...

-Porque tienen sus formas de buscar espacios y de sacar ventajas. Son muy buenos negociadores, pero esta vez del lado del Gobierno también los hay. Algunos dirigentes son "todoterreno", negociaron con co-

roneles, capitanes, presidentes democráticos y acordaron.

-¿Cuál es el margen para negociar los proyectos de flexibilización laboral?

-El Gobierno está dispuesto a negociar, no son textos cerrados que haya que aprobar a libros cerrados. Nunca dijimos o los toman o los dejan, sino que existen las reformas laborales que hay que hacer. Son cambios estructurales de leyes de más de 70 años, y tienen que salir con consenso, eso garantiza la estabilidad de la legislación.

-¿Cree en la alternativa de la CGT para crear empleo?

-Tienen muy pocas medidas laborales y critican la política económica vigente.

-¿Se siente respaldado por el Presidente?

-Sí (rotundo).

-¿Firme en su cargo?

-Firme (no duda).

-Las críticas de sindicalistas y legisladores no lo afectan...

-No. Es muy difícil ser ministro de Trabajo en la Argentina y más en los tiempos que corren. Pero, por esas casualidades del destino, tengo un especial aguante. Firmeza en lo que hay que ser firme y flexibilidad en lo que hay que ser flexible. Le aseguro que los obstáculos y los inconvenientes cotidianos no me harán aflojar. Soy optimista por naturaleza.

-¿Qué fortaleza...

-Insisto. Para ser ministro de la cartera laboral uno tiene que reunir dos condiciones: la confianza permanente del Presidente y espaldas anchas para aguantar. La primera se da, y la segunda también.

-¿Qué pasa si la CGT convoca a otro paro?

-Será el tercer error en el trimestre que cometen y tendrán que explicarle a los trabajadores que obtuvieron con las huelgas anteriores. El resultado fue cero y ahora será igual. La gente deberá elegir, o no, voy al paro o cambio de dirigente.

Paola Juárez

## Antes de fin de año, un buen plazo

El ministro de Trabajo es optimista. Cree que los proyectos que modificarán el sistema de despidos y establecerán las negociaciones colectivas por empresa obtendrán un dictamen en la comisión laboral, antes de fin de este año. "Sería un buen plazo", dice Caro Figueroa.

Peregrinar por los bloques partidarios para convencer a los legisladores de la inminencia de la reforma laboral, será su futuro inmediato. "Un proyecto descafeinado no sirve para nada", dice el funcionario a modo de advertencia sobre las modificaciones que el Gobierno admitirá para las iniciativas.

Cuando se le pregunta por los puntos en los que el Gobierno no dará marcha atrás es categórico: se podrá negociar las condiciones laborales por empresas y habrá un régimen de despidos que no será retroactivo.

"El fondo de capitalización que aporte el empresario dará empleo más estabilidad", sintetiza Caro Figueroa.

Para el funcionario la nueva modalidad eliminará el temor del empresario a los juicios y tomarán empleados dentro de la ley.

En materia de negociaciones colectivas el punto clave es la posibilidad de negociar por empresa, de manera que las "empresas no queden atadas a los convenios anteriores", agrega el ministro.

El Presidente le encomendó que haga todos los esfuerzos para que el debate parlamentario no se demore. "Puede haber decretos, y lo anunció Carlos Menem", afirmó el ministro, pero casi al instante se arrepiente y asegura que en el Congreso los proyectos encontrarán el consenso.

Ahora, en el Congreso deposita los proyectos.

Sin embargo, Gobierno y sindicatos tratan de acercarse. Y en esta historia de encuentros y desencuentros, Caro Figueroa dice también un protagonista, que cree en que esta película tendrá un final feliz.

El está absolutamente seguro.

## Los puntos que no se negocian

- Retirar los proyectos del Congreso.
- Las negociaciones colectivas serán por empresa y dejarán sin efecto los acuerdos anteriores. Se descentralizarán los convenios.
- Libertad para cambiar categorías y funciones de los trabajadores, para poder reconvertir a los empleados.
- El nuevo sistema de indemnizaciones y de contratación laboral no será retroactivo.
- Se creará una cuenta de capitalización de antigüedad, en la que el empleador aportará el 4% del salario del trabajadores para el pago en caso de despidos.
- Derecho a una indemnización equivalente a 1 mes de sueldo para empleados que no superen los cinco años de antigüedad y a 2 meses cuando fuere superior a ese plazo.

Nº DOCUMENTO

9616985

TÍTULO *Descrédito en el Poder Judicial*

PROCESO NIA 150025

FECHA DE PROCEDER 3-11-96

VOL. 11660

11164

11302

11426

# Los jueces federales están

Los sondeos muestran el descrédito en el Poder Judicial debido a la presunta falta

La polémica entre el Presidente y Domingo Cavallo sobre corrupción sentó a la Justicia en el banquillo de los acusados y la convirtió en juez y parte.

"Si se trata de una lucha entre bandos, la Justicia, que es el árbitro, está acusada por una de las bandas de pertenecer a la otra", planteó un juez que interviene en uno de los casos resonantes.

Los testimonios que recogió LA NACION señalan que, en desmedro de la división de poderes, habría injerencia del Ejecutivo en el Judicial, especialmente en el fuero federal penal -en instrucción y en tribunales orales- y que existe el "padrinazgo" de jueces.

A esto se suma la mayoría oficialista en la Corte, una Procuración General con varios fiscales que actúan como agentes del Poder Ejecutivo, y el peso del factor político, precisamente, en la Comisión de Juicio Político de Diputados.

El fuero federal es el encargado de investigar los casos de presunta corrupción de funcionarios. Ningún juez, ningún fiscal, intervino de oficio cuando Cavallo denunció que el ministro de Justicia, Elías Jassan, y el del Interior, Carlos Corach, manejan a algunos jueces.

El prestigio de los magistrados -del latín *magister*, maestro- se ha visto opacado. Por vergüenza, algunos quitaron la chapa judicial de sus vehículos. Pero casi todos los entrevistados coincidieron en que los eventuales jueces corruptos conformarían una pequeña minoría.

"Se vive un clima de inseguridad jurídica y ajuridicidad. Existe una generalizada y comprobada dependencia del Poder Judicial respecto de los otros poderes", dice Angel Garrote, presidente de la Federación Argentina de Colegios de Abogados.

El constitucionalista Gregorio Badeni afirma que "las sospechas comenzaron hace varios años, en la Corte Suprema, y se extendieron a otras áreas de la Justicia, aunque el 90 por ciento de los jueces son independientes. La Corte debería realizar una depuración ética de magistrados

indagando a los que hacen ostentación de riqueza."

Según una encuesta de Gallup, la sociedad no comparte las aseveraciones oficiales de independencia judicial: el 89 por ciento confía poco y nada en la Justicia.

"La mayoría de los jueces es honesta y eficiente, pero las excepciones existen. Es absolutamente indispensable que al llegar al Poder Judicial los magistrados rompan las lealtades políticas preexistentes y los malentendidos deberes de gratitud hacia el benefactor", opina el constitucionalista Jorge Vanoosi.

Varios entrevistados señalaron que no funcionan con idoneidad los dos mecanismos clave del proceso: el nombramiento de magistrados en el Senado y su remoción a partir de la Comisión de Juicio Político de Diputados, donde hay 170 pedidos en trámite.

El constitucionalista Néstor Pedro

Sagüés recuerda que, en 1994, la independencia del Poder Judicial fue una preocupación durante la Convención Constituyente. "Enrique Páez, informante por el despacho mayoritario, se refirió a una triple crisis de la Justicia: institucional, política y operativa. Ya entonces -agrega Sagüés- se hablaba de una crisis de legitimidad. Se propuso un Consejo de la Magistratura para la selección y remoción de los jueces y para la administración del Poder Judicial. También se propuso otro órgano, el Ministerio Público (fiscal) como órgano extrapoder. Ninguno se concretó aún."

Si bien Corach negó manejar jueces, hay pruebas de la avaricia del Poder Ejecutivo por arrebatarle feudos al Judicial. El Congreso convirtió en ley la propuesta del ex ministro Rodolfo Barra para que los peritos no dependan de la Corte sino del Ministerio de Justicia. Ante esta enormidad, la Corte

actuó de oficio y declaró inconstitucional la norma. Lamentablemente, una acordada de la misma Corte emitió a los jueces de primera instancia a las ganancias.

Constitución el Gobierno -dice un juez- el interés en el poder judicial es cíclico. En 1983, cuando se creó la Procuración General, se propuso que los fiscales no dependan de la acción política. En 1994, cuando se creó el Ministerio Público, se propuso que los fiscales no dependan de la acción política.

Néstor Pedro, juez de la Corte, dice que los jueces federales son los que más se ven afectados por la injerencia política. "En la Justicia federal, cuando hay un caso de corrupción, se ven involucrados los jueces federales", dice. "Los jueces federales son los que más se ven afectados por la injerencia política".

## Quiénes son y qué temas investigan

Prácticamente desde su nombramiento, algunos de los 12 jueces federales de la Capital Federal han sido cuestionados.

Nueve de ellos, además, protagonizaron una ruidosa fiesta en la sede de la Corte de Casación para despedir 1995.

La Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal Federal los sancionó con un descuento del 33 por ciento de sus sueldos.

La punición se produjo, según la Cámara, por adoptar actitudes no acordes con su investidura. Sin embargo, la medida fue apelada y la Corte decidió revocarla.

### Quiénes son, qué hacen

Los jueces que festejaron fueron:

• Juan José Galeano (investiga el caso AMIA y tuvo la causa del fiscal trucho).

• Adolfo Luis Bagnasco (entre otras, IBM-Banco Nación, denuncias contra Matilde Menéndez).

• Rodolfo Canicoba Corral (secuestro de Mauricio Macri, irregularidades en la concesión de los Arcos del Sol).

• Gustavo Literas (operación Miel Blanca -160 kilos de cocaína-, mafias denunciadas por Cavallo).

• Jorge Luis Ballester (Monzer Al Kassar, contrabando de oro).

• Gabriel Cavallo (ataque al encargado de negocios de la embajada de Irán, Ali Rajabi Yazdi; pedido de Cavallo de censura previa sobre el programa de Jorge Lanata).

• Carlos Liporaci (diputrucho, estafas en la DGI).

• Jorge Urso (armas a Ecuador, querrela de Alfredo Yabrán contra Cavallo).

• Claudio Bonadio (presunto enriquecimiento ilícito de Cavallo).

Los que no participaron del festejo fueron:

• María Servini de Cubría (depósitos fiscales de Ezeiza, lavado de dinero).

• Norberto Mario Oyazabal (contra Fernanduccio de los Arcos, borales, drogas).

• Carlos Jorge Branca (contra el capitán Héctor Vignolo, ping en el fútbol).

Temas	1995	1996
Corrupción	89%	89%
Dependencia	89%	89%
Interferencia	89%	89%
Independencia	11%	11%

Muestra realizada en agosto en: Capital Federal, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario y Tucumán. 1400 entrevistas personales y domiciliares.

Fuente: Gallup

0102

9616985



# en la mira

## independencia de los magistrados

medio. Cuando el congresista Bruno Bonetti lo reactivó, el fiscal de Zapala, Luis María Viant, le impidió profundizar la investigación, según denunció el juez al renunciar.

En el caso Cópola, es conocido el interés de sus defensores para que la causa salga del juzgado de Dolores y recaiga en alguno de los juzgados federales de la Capital. "Casi nadie investiga en serio la corrupción. Un fiscal que quiere hacerlo se siente como un chico que rompió un jarrón y escapa de su mamá. Si cayó la Argentina que aseguraba escuelas, hospitales públicos y aplicación de justicia, ¿por qué no iba a caer la Justicia?", se pregunta Norberto Quantín, titular de la fiscalía 3 de la Cámara del Crimen.

**Manos Limpias**

No es casual que en este contexto surgiera, hace un mes, la asociación

civil Manos Limpias, integrada por representantes de diversas profesiones "y algunas pocas jueces, por el momento", según una fuente.

"Promover la división de poderes y una Justicia totalmente independiente", son dos de los doce objetivos de la asociación entre cuyos impulsores se encuentra el juez en lo penal económico Julio Cruciani.

"¿Y elegimos a los fiscales por voto directo y con la posibilidad de una sola reelección, como en los Estados Unidos?", propone el abogado Ricardo Monner Sans quien es autor, entre otras, de la denuncia por el contrabando de armas. Esta causa, donde Oscar Camilión podría ser procesado, la lleva el juez federal Jorge Urso, pero uno de los motores de la investigación es la Sala II de la Cámara Federal, una de las más respetadas.

Sus integrantes, Horacio Catina, Martín Irurzun y Eduardo Luranchi revocaron por "equivoco" y "desacertado" el procesamiento que el juez federal Claudio Bonadío dictó contra el concejal del Frepaso Abel Pataia.

Bonadío, uno de los jueces cuestionados por Cavallo, fue segundo de Carlos Corach en la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia. "Por sus modos de actuar, parecería que el Poder Ejecutivo no se desentiende de los casos Cópola y contrabando de armas", opina Monner Sans.

Aunque nada tiene que ver con esto, Camilión y Cópola comparten el mismo abogado: Mariano Corno Liberman.

"Toda la vida hubo padrinazgos y todos los tuvimos. Pero antes, los padrinos no pasaban facturas, ni te pedían que fueras hijo de, ni te reclamaban. Nadie te podía exigir que no fueras libre. Hoy, no puedo asegurar esto. Aumentó el tráfico de influencias, que no siempre es delito, a veces es lobby", explica el fiscal Juan Martín Romero Victorica. Para Quantín, "la corrupción no es del Poder Judicial, es política."

(Mañana: El poder no investiga al poder)

**Jorge Urien Berri**

02-02

9616985

Nº. DOCUMENTO 9616986  
 TITULO Visita de De la Rúa a Uruguay.  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCELEN 5-11-96  
 VINCULACION 66860-  
507466-  
11164-  
11302-  
11399-

X02750

R POXBT 11-04 00307  
 amt exg

Doc. poco legible

URUGUAY-ARGENTINA

DE LA RÚA A FAVOR ALIANZA OPOSITORA PARA "REEMPLAZAR" A MENEM

Montevideo, 4 nov (EFE). - El jefe de Gobierno de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, afirmó hoy que es necesario "reemplazar" a Carlos Menem en la presidencia argentina y no descartó la formación de una alianza opositora de cara a las elecciones de 1999.

De la Rúa, de la Unión Cívica Radical (UCR), efectuó hoy una visita relámpago a Montevideo para firmar un acuerdo de cooperación con el alcalde de Montevideo, Mariano Arana, y asistir a la inauguración de la III Cumbre Mundial del Tango, en cuya organización ha participado la embajada de Argentina en Uruguay.

En declaraciones a los canales de televisión uruguayos, el jefe de Gobierno de la capital argentina acusó al presidente Menem de haber provocado "la incertidumbre, la injusticia social y la crisis económica".

Según informó Canal 4, De la Rúa señaló que en las elecciones presidenciales de 1999 tiene que haber una "coincidencia" entre las distintas fuerzas opositoras.

El gobernante bonaerense fue más allá que el ex presidente Raúl Alfonsín, de la UCR, y opinó que no sólo se debe incorporar a esa "coincidencia" al Frente para un País Solidario (FREPASO).

Sino a otras fuerzas de oposición.

Recordó que en las elecciones en las que obtuvo el cargo de jefe de Gobierno de Buenos Aires, él mismo estuvo apoyado por ocho partidos opositores menores.

Durante su estancia en Montevideo, De la Rúa firmó con su colega Mariano Arana un acuerdo de cooperación que comprenda las áreas de urbanismo, planificación y gestión, política de vivienda y medio ambiente.

Asimismo, prevé colaboración en materia de transporte público y tránsito de vehículos.

El jefe de Gobierno de Buenos Aires regresará el miércoles a Montevideo, esta vez para intervenir como principal orador en un acto en conmemoración del 58 aniversario de "la noche de los cristales rotos", considerada el símbolo del holocausto. EFE

AR/TLM/PG

11/04/23-57/96

01-02

9616986



## Buenos Aires y Montevideo ayer acordaron cooperación



Gobernador de la ciudad de Buenos Aires y el intendente de Montevideo firmaron el acuerdo

La presencia del Dr. Fernando de la Rúa, Gobernador de Buenos Aires en nuestra ciudad, con motivo de la celebración de la Cumbre Mundial del Tango posibilitó la firma de un convenio marco de cooperación con el intendente de Montevideo Arq. Mariano Arana.

Ambos gobernantes estuvieron acompañados de sus colaboradores como asimismo de representantes diplomáticos de los dos países.

### COMPARTIR PATRIMONIO COMUN

El Gobernador de Buenos Aires al referirse al comienzo de la Cumbre del Tango, destacó la celebración de este patrimonio cultural común, adelantando que en marzo próximo será en Buenos Aires el Festival Internacional del Tango donde, sin duda, estará presente Montevideo y el Uruguay.

"El tango es algo que nació en Buenos Aires, Montevideo y también en París, porque de allí rebotó para estas tierras donde no se le prestaba toda la atención que él merecía. Quién no sabe que las notas de Cumparsita nacieron en Montevideo, y no diré lo de Gardel que es un punto de reivindicación del lugar de nacimiento, pero su configuración rioplatense está fuera de toda discusión".

### INTERCAMBIO PERMANENTE

El Arq. Arana y el visitante, destacaron el pro-

pósito de ratificar y ampliar los alcances del compromiso asumido por los gobernantes de ambas ciudades.

El propósito es el de fomentar el intercambio de información referida a tecnologías urbanas, planeamiento y gestión urbana, políticas de vivienda, medio ambiente, organización y estructura administrativa y servicios públicos.

Según lo expresado por ambos gobernantes tienen el propósito de impulsar los intercambios entre Organismos públicos o privados, organizaciones no gubernamentales y toda otra asociación de carácter municipalista.

Intercambiar experiencias y conocimientos en materia de transporte público y tránsito vehicular, como asimismo mantener un permanente intercambio de experiencias en materia de difusión, comunicación audiovisual.

El documento firmado hace referencia a que los gobiernos de ambas ciudades tienen el propósito de apoyar y promover la organización de encuentros sociales, juveniles, culturales y artísticos, tendientes a conseguir un fortalecimiento de los vínculos culturales y a un mejor conocimiento de ambos pueblos.

El Dr. de la Rúa señaló su interés en resolver mejor los problemas de la gente, motivo por el cual le resulta de gran trascendencia abrir un camino de diálogo, sencillo y franco

con el intendente Arana. Reconoció asimismo la importancia que asigna al poder intercambiar experiencias comunes de las dos ciudades, concretándose reuniones periódicas de funcionarios o técnicos de ambas capitales intercambiando permanentemente los adelantos tecnológicos que se puedan presentar a nivel internacional y de ese modo resolver mejor los problemas de pueblos que pretenden alcanzar una mejor calidad de vida.

## Gobernador reclamó rechazar y derrotar modelo menemista

"Reemplazar y derrotar el modelo menemista, que ha creado incertidumbre, injusticia social y un parate en el crecimiento, fundamentalmente de las economías regionales", fue la aspiración declarada por el Gobernador de Buenos Aires Dr. Fernando de la Rúa, al término de su visita al Palacio Municipal de Montevideo.

A propósito de candidaturas, el visitante concretamente señaló su óptica en cuanto a que "nadie puede renunciar al derecho de aspirar a la presidencia de la república de su país, agregando asimismo que: "aun es muy prematuro para hablar de candidaturas en la Argentina".

Requerido sobre la posibilidad de integrar una alianza

opositora conjuntamente con el FREPASO, de cara a las presidenciales de 1999, el dirigente de la UCR señaló su voluntad de que se logre una "coincidencia entre todas las fuerzas políticas de oposición en la Argentina, para reemplazar el modelo político actual".

Al referirse al descreimiento oficialista hacia las posibilidades de su partido y al hecho de que el último gobierno radical en la Argentina debió retirarse prematuramente, señaló que: "ahora después de haber pasado el tramo final del gobierno de Alfonsín no fue lo único y de que la gente mirando en perspectiva, valore otros aspectos de su gestión como ser el respeto por los

derechos humanos, o la recuperación de la imagen internacional del país".

96 16986

02-02

DOCUMENTO 9616987  
 TÍTULO Banco Mundial ofrece apoyo para combatir la corrupción  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 4-11-96  
 VINCULACIONES 66960-  
 501531-  
 11164-  
 11302- corrupción-  
 11161- 11322-

*apoyo para combatir la corrupción*

## ASESORAMIENTO Y CREDITOS

# El Banco Mundial ofrece apoyo para combatir la corrupción

La entidad financiera internacional ofrece ayuda para fortalecer el sistema judicial • También para los procesos de licitación • Ya introdujo en sus préstamos cláusulas anticorrupción

WASHINGTON (Enviado especial).— El Banco Mundial está interesado en ayudar a combatir la corrupción en la Argentina y está dispuesto a prestar dinero y dar asesoramiento si el Gobierno lo solicita, según indicó un alto funcionario del organismo internacional.

"Podemos ayudar con programas y créditos para fortalecer el sistema judicial, ayudarlos en los procesos de licitaciones y dar asistencia financiera y técnica", dijo a Clarín Gobind Nankani, director de operaciones para el Mercosur del Banco Mundial.

El tema de las crecientes denuncias de corrupción en el país podría plantearse esta misma semana, cuando llegue a Buenos Aires una misión del Banco para discutir el programa de préstamos a la Argentina para los próximos dos años. En el año terminado el 30 de junio, el BM otorgó préstamos por 1.500 millones de dólares al país y ya se acordó un financiamiento adicional de 1.100 a 1.200 millones de dólares hasta junio del 97.

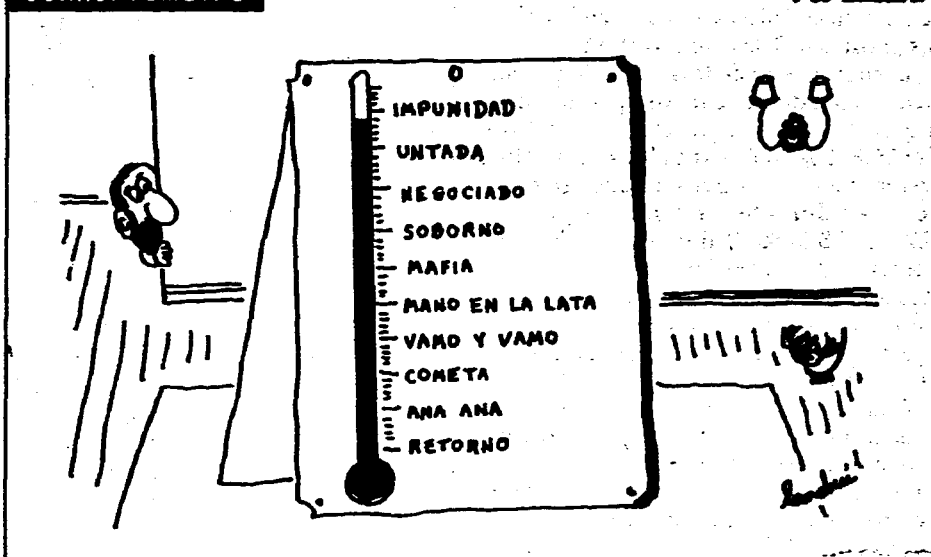
"Ahora vamos a discutir qué haremos en el 97-98", dijo Nankani.

Hasta hace poco tiempo, el Banco Mundial se limitaba a cumplir el papel de prestamista, sin interferir en los "asuntos internos" de los países con que trabaja. Pero recientemente comenzó a desempeñar un papel más activo y ahora plantea abiertamente el problema en las discusiones que mantiene con los funcionarios de sus países miembros, como la Argentina.

Según un documento del BM, "la liberalización política y económica de los últimos años pudo haber incrementado la exposición pública de casos de corrupción y ha creado condiciones que hacen que la corrupción sea mucho menos tolerable". Y agrega que la desregulación, si está acompañada de mecanismos débiles de supervisión, "también invita a la corrupción, e inclusive al crimen organizado".

El cambio de posición es en gran medida de orden económico. Los técnicos del organismo sostienen que las prácticas corruptas "impiden el crecimiento económico y el desarrollo social".

## CORRUPTOMETRO



Los funcionarios anticipan que en los próximos meses darán a conocer una política general para

hacer que los países a los que otorga financiamiento puedan reducir fuertemente los niveles de corrupción.

Por lo pronto, el Banco ya introdujo cláusulas anticorrupción en sus préstamos. "En cualquier proyecto que estemos financiando, si descubrimos evidencias de prácticas no transparentes (por ejemplo, en las licitaciones), lo cancelamos inmediatamente", dijo Nankani.

Pablo Alencar

01-03

9616987

DP0181

R ECORT 11-01 00642  
MUN EXG ICX

MERCOSUR-COMERCIO

ARGENTINA REFUTA CRITICAS POLEMICO INFORME BANCO MUNDIAL

Buenos Aires, 1 nov (EFE).- El gobierno argentino rechazó hoy un polémico informe extraoficial del Banco Mundial (BM) que califica de "proteccionista e ineficiente" al Mercado Común del Sur (Mercosur) y afirmó que el bloque que comparte con Brasil, Paraguay y Uruguay ha potenciado el comercio internacional.

"Los países del Mercosur no conciben al proceso de integración como una fortaleza", subrayó un informe difundido por la Secretaría de Relaciones Económicas Internacionales.

En este sentido, destacó que en junio pasado se firmó un acuerdo de libre comercio con Chile, "apenas un año y medio después" de la entrada en vigor de la unión aduanera del Mercosur, el 1 de enero de 1995.

Para comienzos de 1997 se pondrá en marcha un acuerdo similar con Bolivia, uno de los cinco socios de la Comunidad Andina (el antiguo Pacto Andino), mientras que el programa de liberalización comercial con Chile comenzó en octubre pasado.

El informe argentino aseguró que la constitución del Mercosur "es plenamente compatible" con las normas del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio) y del organismo que lo sucedió, la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Dentro de "las tendencias mundiales hacia la liberalización comercial", tanto Argentina como Brasil "ganaron participación" en los mercados de la Unión Europea (UE), Estados Unidos y el sudeste asiático, puntualizó.

"El efecto de creación de comercio resultó clara al aludir a

al desvío", puntualizó en respuesta al informe del BM que alude a que el Mercosur sólo acrecentó el intercambio entre los socios del bloque.

Entre 1990, un año antes de la creación del Mercosur, y 1995, el comercio de los cuatro países del bloque con el resto del mundo pasó de 67.000 a 121.000 millones de dólares, "lo cual supone un crecimiento del 80 por ciento", destacó.

"En este período (1990-1995), el intercambio del Tratado de Libre Comercio (TLC, Canadá, EE.UU. y México) y de la UE con terceros países se incrementó sólo 21 y 32 por ciento, respectivamente", subrayó el informe argentino.

La prensa publicó hace diez días un informe del BM según el cual el Mercosur "generó una zona de crecimiento artificial al crear barreras contra la competencia externa".

También indicó que el Mercosur "impulsa inversiones en lugares erróneos", que "perpetúa la ineficiencia industrial al proteger el mercado" y que "las barreras comerciales están generando un impacto negativo sobre industrias más eficientes de terceros países".

"Los productos más dinámicos" del comercio dentro del bloque "son bienes capital intensivos que los países miembros no han podido exportar competitivamente", aseguró.

El BM aclaró hace unos días que ese informe, cuyo autor es el experto Alexander Yeats, no es oficial del organismo financiero internacional. El informe recibió múltiples críticas de funcionarios y expertos del Mercosur, el mayor bloque comercial de América Latina.

Alrededor del 90 por ciento de los productos incluidos en el

9616987

listado aduanero circulan sin barreras dentro del Mercosur, que fijó un arancel exterior común que va de cero al 20 por ciento como máximo para manufacturas procedentes de terceros bloques o países.

El informe argentino admite que "aún existen numerosas asignaturas pendientes hacia adentro y hacia afuera" del bloque, el mayor de América latina, que abarca a una población de 200 millones de habitantes.

"En algunos años, la evolución de las demás negociaciones comerciales que el bloque lleva adelante con otros países implicará que otros competidores estarán en similares condiciones para acceder al mercado ampliado" del Mercosur, agregó.

El Mercosur negocia acuerdos comerciales con la Comunidad Andina (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) y firmó un convenio con la UE con la meta de llegar a la liberalización del intercambio en los primeros años del próximo siglo.

Asimismo, los miembros del bloque han llegado a un acuerdo con México, el único socio latinoamericano del TLC, para avanzar en el mismo sentido. EFE

alm/ir/SM

11/01/15-49/96

03-03

96 16987

Nº. DOCUMENTO 9616988  
TITULO Senado suspendió a Juez Trovato  
PROCEDENCIA 518 593  
FECHA DE PROMULGACIÓN 7-11-96  
VINCULACIÓN 66960 -  
11164 -  
11202 -

FICHA

XJ3454

U POXBT 11-07 00306  
mun exg icx

ARGENTINA-PARLAMENTO  
SENADO SUSPENDIO A JUEZ ACUSADO DE PRESUNTO SOBORNO

Buenos Aires, 7 nov (EFE).- El Senado argentino suspendió en sus funciones al juez Francisco Trovato hasta que finalice un juicio político contra él por "mal desempeño de sus funciones y presunto cohecho".

La Cámara Alta decidió por unanimidad, en la noche del miércoles, la "suspensión preventiva" de Trovato, sin percepción salarial.

La decisión se presentó como una "medida cautelar" debido a que su permanencia en el cargo puede ser "peligrosa" para "los judiciables" por la gravedad de las acusaciones que afronta, entre ellas las de "aceptación de dádiva" y "cohecho".

El juez fue acusado de haber aceptado un local valorado en unos 20.000 dólares de una empresa de construcciones, mientras estaba a cargo de una causa contra esa firma por su supuesta responsabilidad en la muerte de una menor aprisionada en un ascensor de un edificio.

La suspensión se mantendrá hasta que se pronuncie la Comisión de Juicio Político del Congreso, que puede decidir incluso la destitución de su cargo.

El juez también fue acusado por la diputada de la Unión Cívica Radical, Elsa Carrió, de llevar adelante sin la debida objetividad las investigaciones sobre el asesinato de un empresario de discotecas.

Trovato comenzó a ser investigado después de aparecer en junio pasado fotografiado junto a su esposa en una revista "del corazón" en su lujoso apartamento situado en el lujoso barrio bonaerense de La Recoleta.

El juez tiene también a su cargo una causa por el ataque armado contra la residencia del senador peronista Eduardo Menem, hermano del presidente Carlos Menem, ocurrida en julio pasado, en el que murió un vigilante y otro fue gravemente herido.

En su defensa ante el Senado, Trovato dijo estar "apesadumbrado por una campaña de prensa que hace terrorismo" y dijo que era "un hombre de carne y hueso y no un junco mecido por los vientos de las pampas". EFE

orl/jal

11/07/12-59/96

9616988

이-이

Nº. DOCUMENTO

TÍTULO

PROCEDE

FECHA DE

VINCULO (I)

9616989

Diputados en pugna con la corte suprema-

150024

8-11-96

66960

11164

11302

DIPUTADOS, EN PUGNA CON LA CORTE SUPREMA

# Cortocircuito entre poderes

Legisladores menemistas acusan a la Corte de "obstruccionista" • Es por las facultades de la Cámara baja • Los jueces dicen que los legisladores pueden aportar pruebas pero no investigar

A simple vista parece solo una cuestión formal: se discute si es constitucional o no que un camarista se niegue a concurrir a informar a una comisión del Congreso. Pero la diferencia de criterios entre la Corte Suprema de Justicia y el Poder Legislativo ya mereció un acuerdo de los integrantes

del máximo tribunal y una cuestión de privilegio en la Cámara de Diputados.

Es, en definitiva, el posible inicio de un verdadero conflicto entre dos poderes del Estado. O el claro ejemplo de que comienzan los cortocircuitos públicos entre un sector del menemismo y la cúpula del Poder Judicial.

César Arias es el presidente de la Comisión de Juicio Político de Diputados. Pero, además, es uno de los doce apóstoles que sigue al lado de Carlos Menem.

En la sesión del miércoles, el diputado se paró en el recinto y bramó: "(la Corte Suprema) está pretendiendo limitar las facultades investigativas que por la Constitución corresponden a la Cámara de Diputados, como órgano de acusación, y al Senado, como órgano de sentencia. Por lo tanto, solicito que esta cuestión pase a la Comisión de Asuntos Constitucionales para que dictamine al respecto".

Arias se quejaba así de la acordada 61 del 23 de octubre, por la cual los jueces de la Corte habían justificado a un camarista del fuero penal (Carlos Elbert) que se había negado a concurrir como testigo a la Comisión de Juicio Político, en medio de la investigación al juez Francisco Trovato.

## Una dura acusación

La actitud de los jueces de la Corte enfureció a los diputados en general y a los menemistas en particular. "Esta resolución constituye una actitud evidentemente obstruccionista de la facultad constitucional de este Congreso de la Nación, que no es solo la de dictar leyes sino también la de ejercer el control sobre la conducta de los funcionarios de la más alta jerarquía de los poderes Ejecutivo y Judicial", continuó Arias, insistiendo que la cuestión de privilegio pasara a la Comisión de Asuntos Constitucionales.

Obviamente, los diputados y los jueces de la Corte no están discutiendo si Elbert (el camarista en cuestión) concurre o no a

la Comisión que lo citó, sino que dirimen una interna entre ambos poderes por la interpretación misma de la Constitución.

Si la actitud de Elbert y el respectivo amparo de la Corte se trasladan a otros temas, ninguna de las comisiones investigadoras que están funcionando podría conseguir el testimonio de los jueces que actúan en dichas causas. Una comisión investiga las irregularidades en la Aduana; otra, el caso IBM-Banco Nación, y otra, los atentados terroristas a la Embajada de Israel y a la AMIA).

## Los caminos a seguir

El tema está ahora en manos del diputado Carlos Soria. El presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales deberá tratar el tema el miércoles.

Si los integrantes de dicha comisión dan lugar a la cuestión de privilegio, están en condiciones de llamar severamente la atención a la Corte Suprema y pedirle que revea su acordada. Es decir de pedirles a los jueces que den marcha atrás. Si no, pueden, simplemente, rechazar el pedido.

Una u otra posición no depende de la interpretación constitucional que los diputados hagan del tema, sino del aval político que el oficialismo obtenga del Gobierno para embestir contra la Corte. De esta manera, la cuestión de privilegio podría tratarse sobre tablas en el recinto el miércoles y conseguir por unanimidad (la oposición, a simple vista, no tendría problemas en sancionar a una Corte que ve demasiado ligada al Gobierno) una llamada de atención para los nueve jueces del supremo tribunal.

En principio, el clima en Diputados no es el mejor hacia la Corte. Allí se percibe sed de venganza. Es que este no es el primer encontronazo entre ambos poderes.

La comisión bicameral Especial de Seguimiento de los atentados terroristas también provocó resquemores. Los jueces de la Corte ya iniciaron un expediente (el 5549XXXII) por una carta que les envió el presidente de dicha comisión, justamente el mismo diputado Soria que ahora tiene el tema Elbert en sus manos.

## Una cédula polémica

Y esa no es la única ironía del destino. Soria no solo recibió ayer en su comisión el tema Elbert sino que llegó a su despacho un oficial de Justicia con una cédula oficial que le enviaban los nueve miembros de la Corte. El método (poco diplomático, en general se opta por una vía más informal, como una llamada telefónica) se utilizó para advertirles a los miembros de la comisión bicameral que debían limitarse "por imperio constitucional" solo a aportar pruebas en la causa de la Embajada, pero que les está vedado seguir adelante con las investigaciones.

"¿Qué se creen: que son la cabeza de un poder del Estado o que son un poder omnipotente?", reflexionó cuando se enteró del tema la diputada radical Elisa Carrió.

Ahora solo falta saber hasta qué punto el menemismo está dispuesto a seguir. Porque los diputados peronistas, obviamente, van a responder al mandato de la Casa Rosada.

Nancy Páez  
Copyright Clarín, 1996

9616989

01-01

Nº DOCUMENTO	9616990
TÍTULO	Incidente diplomático entre Israel y Argentina.
PROCEDENCIA	ISO 910
FECHA DE PRIMEIRA VINCULACIONE	8-11-96
	6880
	507603
	11164
	11302
	11399

*Noe. parcialmente legible*

## Malestar de Menem por las quejas de Aviran

**En sesión:** el Gobierno estima que los juicios del embajador no reflejan la posición de Israel; el juez Galeano promoverá la elevación de la causa por el atentado contra la AMIA a juicio oral y público.

El Gobierno consideró una "intromisión en los asuntos internos de nuestro país" las declaraciones formuladas sobre los atentados al cementerio de La Tablada por el embajador israelí Itzhak Aviran, quien dijo que la comunidad judía en la Argentina es "la más indefensa del mundo".

El vicescanciller Andrés Cisneros convocó al diplomático a su despacho y, al finalizar la entrevista, afirmó que los dichos de Aviran causaron "sorpresa y malestar" al presidente Carlos Menem y al canciller Guido Di Tella.

Cisneros fue categórico cuando aseguró que las críticas del embajador "no reflejan la opinión del Estado de Israel ni la de la comunidad judía argentina".

### La causa AMIA, a juicio oral

En las próximas semanas, el juez federal Juan José Galeano promoverá la elevación a juicio oral de la causa que instruye por el ataque contra la AMIA, cometido en julio de 1994 y que dejó un saldo de 85 muertos y cientos de heridos.

Cuatro oficiales de la Policía Bonaerense están imputados como partícipes necesarios del ataque terrorista, pues habrían sido las personas que obtuvieron y entregaron a sus planificadores la camioneta Traffic usada como coche bomba.

Galeano le pedirá a los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia y a Luis Dobniévsky, abogado de la AMIA, que se expidan sobre la elevación del expediente a juicio, y se descuenta que éstos sostendrán esta postura. Luego será el turno de los defensores y finalmente, el magistrado remitirá el expediente a un tribunal oral.

Página 10

## Llamado de atención al embajador israelí

Para el gobierno argentino, las declaraciones efectuadas la semana anterior por el embajador del Estado de Israel, Itzhak Aviran, a raíz de los actos vandálicos cometidos contra sepulturas judías, entrañan "una intromisión en asuntos internos de la Argentina".

El diplomático había dicho que "la comunidad judía en la Argentina es la más indefensa del mundo" y exigió a las autoridades nacionales "mano dura" para combatir a los vándalos.

En un comunicado difundido anoche en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, cuyo texto se interpreta como un severo llamado de atención, se expone que, convocado por el vicescanciller Andrés Cisneros, concurrió a su despacho el embajador israelí a quien el funcionario le impuso de "la molestia provocada por sus declaraciones", en el seno del Gobierno.

Expone la información que Cisneros le manifestó al diplomático "la sorpresa y el malestar provocados al señor presidente de la Nación y al señor canciller por esas declaraciones, que no reflejan la opinión del Estado de Israel ni de la comunidad judía argentina".

El vicescanciller expuso al emba-

dador las acciones desarrolladas por las autoridades nacionales y por la Justicia para avanzar en la investigación sobre los focos de antisemitismo agresivo y en el esclarecimiento de los atentados contra el edificio de la AMIA y contra la embajada de Israel, así como el compromiso del Gobierno de aislar y combatir las manifestaciones de violencia y racismo, agrega la información.

### Vínculos

Al concluir el encuentro que se extendió casi cuarenta minutos, Cisneros afirmó que "las declaraciones del embajador Aviran no expresan el respeto ni la estrecha comunicación de ese vínculo entre los dos países".

Dijo, también, que el cuadro general de las relaciones entre la Argentina e Israel es óptimo y "seguramente es el más positivo en la historia de las relaciones de los dos países."

Poco después fuentes seguras de la Cancillería manifestaron que Aviran había comentado a su interlocutor que no tuvo intención de molestar al Gobierno y que haría declaraciones a la prensa en ese sentido.

Cisneros regresó ayer por la mañana de los Estados Unidos y alrededor de las 18 recibió a Aviran.

01-07

9616990

"INTROMISION EN ASUNTOS INTERNOS"

# Malestar de la Cancillería con el embajador de Israel

La Cancillería convocó ayer al embajador de Israel, Yitzhak Aviran, para manifestarle, en términos inusualmente duros, su "malestar" por sus últimas declaraciones, según las cuales en la Argentina falta seguridad, y que expresó luego de la profanación de cien tumbas judías perpetrada en el cementerio de Tablada.

Durante una serie de actos de repudio realizados el fin de semana pasado, Aviran pronunció los conceptos que motivaron su convocatoria: si no se esclarecen los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA y la profanación de ese centenar de tumbas, dijo, "se afectará la estabilidad política del país".

"Sepan que ya no nos alcanza la solidaridad de los mensajes de que algo se está haciendo -agregó-, porque no vemos nada: solo oscuridad, más atentados, más odio, más violencia y menos seguridad."

El malestar fue transmitido por el vicescanciller Andrés Cisneros, quien luego de la entrevista afirmó en un comunicado que las expresiones de Aviran "no reflejan la opinión ni del Estado de Israel ni de la comunidad judía argentina".

Esta convocatoria a Aviran para llamarle la atención es la segunda que se produce en menos de tres meses. La primera ocurrió en agosto, cuando Aviran había criticado la decisión de la Corte Suprema de Justicia de estudiar un informe de peritos que sostienen que la explosión contra la Embajada de Israel de 1992 había tenido lugar dentro del perímetro de la representación diplomática. Hasta ahora la tesis aceptada por el Gobierno y la Justicia es que la explosión se produjo afuera.

## El comunicado oficial

Los puntos más importantes del comunicado de la Cancillería son los siguientes:

■ Las declaraciones de Aviran constituyen "una intromisión en asuntos internos de la Argentina".

■ "Cisneros expresó a Aviran la sorpresa y malestar provocados al señor Presidente y al señor canciller de la Argentina por estas declaraciones, que no reflejan la opinión ni del Estado de Israel ni de la comunidad judía argentina."

■ "El cuadro general de las relaciones entre la Argentina y el Estado de Israel es óptimo, y seguramente es el más positivo de la historia de esas relaciones. Las declaraciones aludidas del embajador Aviran no expresan el respeto ni la estrecha comunicación de ese vínculo entre los dos países."

## El embajador de Israel fue "sorprendido" por Cancillería

El embajador de Israel, Itzhak Aviran, dijo estar "muy sorprendido" por la información difundida por la Cancillería que lo acusó de intromisión en los asuntos internos y por "salir (la Cancillería) con un comunicado sin prevenirme".

Anteayer, a poco de retirarse el diplomático del despacho del vicescanciller Andrés Cisneros, con quien estuvo reunido 40 minutos, se difundió la información de referencia. En ella, se hacía mención al malestar que algunas de sus declaraciones habían provocado en el Presidente y en el canciller Guido Di Tella.

Las declaraciones observadas fueron formuladas por Aviran el 27 del mes último en una ceremonia en el cementerio de La Tablada, a raíz de las profanaciones de sepulturas judías, de público conocimiento.

El embajador se refirió en esa ocasión a la "estabilidad política" de la Argentina, que fue lo que encrespó el ánimo de sectores gubernamentales.

## Regreso de Di Tella

Los dichos del embajador de Israel en un programa matutino, emitido ayer por Radio Ciudad, que se consignan, también provocaron reacciones en la diplomacia. Se aguarda para el martes el regreso del canciller Di Tella en visita oficial a Ucrania para resolver qué actitud se adoptará.

La "sorpresa" de Aviran, según sus palabras, surge de que habiendo tenido el jueves "una charla muy amistosa" con Cisneros y con el director del área Medio Oriente, Marcelo Colombo Murúa, nada le dijeron de que se iba a emitir un comunicado.

"Seguramente yo también hubiera podido decir lo que pienso, y no salir con un comunicado sin prevenirme y que me enteré sólo esta mañana" (por ayer), agregó el embajador.

Dijo estar sorprendido porque en la información de la Cancillería se dice que sus palabras no reflejan la opinión de Israel ("Pienso que yo represento la opinión de Israel aquí") ni de la comunidad judía argentina ("Pienso que se desconoce la opinión de la comunidad judía de la Argentina").

El comunicado de la Cancillería contenía palabras de Cisneros en el sentido de que nunca, como ahora, hubo relaciones tan buenas con Israel.

"Son declaraciones mías, ya las hice varias veces y son bien conocidas por los medios", dijo el embajador.

02

96 16990



CRISIS CON EL EMBAJADOR ISRAELÍ

# Los ecos llegan a Jerusalén

## PROTESTA ARGENTINA

# Reacción negativa en Israel

JERUSALEN (Especial para Clarín).— La protesta oficial argentina contra el embajador de Israel en Buenos Aires, Yitzhak Avirán, produjo la reacción negativa de la diplomacia de este país. Aunque, en la intimidad, también se escucharon quejas por la conducta del diplomático.

La Cancillería argentina había citado al embajador israelí el pasado jueves y luego difundió un comunicado en el que se lo acusó de "intrusión en asuntos internos". Esto se produjo a raíz de las declaraciones que Avirán realizó el 27 de octubre en una ceremonia en el cementerio judío de Tablada, lugar donde se habían profanado una cien tumbas. En esa oportunidad, el diplomático se refirió a la "estabilidad política" del país, lo que habría originado la queja.

El comunicado, en una acción sin precedentes, también fue cursado por la Embajada argentina en Israel a los medios de prensa locales con la aparente intención de subrayar "la sorpresa y el malestar que le había producido al señor Presidente y al señor canciller de la Argentina las declaraciones del embajador" que, según el comunicado, "no reflejan la opinión del Estado de Israel ni de la comunidad judía argentina".

El fin de semana israelí, que empieza el viernes, permitió a la Cancillería de este país obtener un poco de tiempo antes de elaborar una respuesta. Sin embargo, ante una consulta de Clarín, fuentes de la oficina del canciller David Levi dijeron que "el embajador Avirán, que cuenta con nuestro completo respaldo, considera que sus palabras fueron sacadas de contexto y que, de hecho, las problemáticas declaraciones que le fueron adjudicadas fueron expresadas por dirigentes de la comunidad judía local".

Sin embargo, otras fuentes dijeron que "un embajador no puede llegar a la situación de recibir una protesta contra su conducta personal por parte de un gobierno anfitrión", por lo que la cancillería estudiará su conducta.

Shlomo Shalev

El hecho grave la citación que la Cancillería le hizo al embajador Yitzhak Avirán para expresarle el malestar del gobierno argentino "por sus intrusiones en los asuntos internos del país". Fuentes consultadas en Jerusalén adelantaron que podría haber una respuesta oficial aunque, paralelamente, un vocero de la Cancillería israelí manifestó a este diario su disgusto por la actuación de Avirán en la Argentina. El embajador explicó ayer que en sus declaraciones se limitó a pronunciarse en contra de los hechos antisemitas "algo que preocupa a mi país en su carácter de Estado judío".

"Por ahora no tenemos nada que comentar", dijo ayer en Jerusalén un hombre de la Cancillería. La queja argentina no es común o rutinaria. Debemos analizar qué y cómo ocurrieron las cosas antes de responder. No todos los días se convoca a un embajador para presentarle una queja."

—¿Habrá una respuesta oficial?— preguntaron los periodistas.

—Es probable, pero no es seguro.

Avirán fue citado el jueves por el vicescanciller Andrés Caseros y le anunció que el presidente Carlos Menem y el ministro Guido Di Tella estaban sorprendidos y molestos por sus declaraciones referidas a la falta de esclarecimiento de la profanación de tumbas en el cementerio israelita de La Tablada y los atentados contra la AMIA y la embajada de Israel. También caparon mal las críticas de Avirán referidas a la escasa solidaridad de la Iglesia Católica argentina ante las agresiones que sufrió la comunidad judía.

Sin embargo, el gesto más duro de la Cancillería no estuvo en la reunión sino al hacer público el apercibimiento al diplomático. Funcionarios de Relaciones Exteriores llamaron reiteradamente a los medios periodísticos para transmitir el comunicado en el que la Cancillería expuso los detalles del encuentro e hizo, en términos diplomáticos, una dura crítica al embajador.

Avirán reaccionó ayer sosteniendo que "nadie me dijo que iban a hacer un comunicado y de esa manera no me permitieron contestar. Estoy sorprendido". El diplomático insistió en que sólo defendió a la comunidad judía por los ataques antisemitas.

Pese a esta óptica, otro vocero de la Cancillería israelí manifestó ayer en Jerusalén que "desde hace tiempo hay preocupación por la gestión de Avirán en Buenos Aires". La misma fuente reiteró que tal vez el lunes se elabore una respuesta formal al gobierno argentino, pero seguramente también habrá un cuestionamiento interno al diplomático.

03

95 16 980 !

DP0537

R POXBT 11-03 00376

mun exg icx

ISRAEL-ARGENTINA

LAMENTAN INCIDENTE DIPLOMATICO CON BUENOS AIRES

Jerusalén, 3 nov (EFE).- Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel ha dado una respuesta oficial hoy, domingo, por medio de la cual "lamenta" el incidente causado por declaraciones del embajador de este país en la Argentina, Isaac Avirán.

"El Ministerio de AA.EE. lamenta que las declaraciones del embajador de Israel hayan sido interpretadas como una supuesta intromisión en los asuntos internos de la Argentina", dijo a EFE el funcionario en respuesta a una pregunta y a un comunicado de prensa en ese sentido de la Embajada argentina en Tel Aviv.

El Ministerio de Relaciones Exteriores argentino presentó el pasado jueves 31 de octubre una queja a Avirán por criticar al Gobierno del presidente Carlos Menem y a los organismos de seguridad argentinos, lo cual "causó malestar" al presidente y al canciller Guido di Tella, según esa protesta oficial.

Avirán se quejó de la supuesta ineficacia de las autoridades argentinas para descubrir a los responsables de atentados contra objetivos de Israel, como su embajada en 1993, y de la comunidad israelita, como la reciente profanación de un cementerio judío.

"Tanto las manifestaciones del embajador como las de los gobiernos de Israel y de la Argentina tuvieron por único objeto condenar en forma inequívoca unos actos de vandalismo antisemita, como la profanación del cementerio de La Tablada", dijo el portavoz israelí.

El Ministerio de AA.EE. de Israel, agregó, "confía" en que, según un comunicado de la Cancillería argentina, el Gobierno de Menem "tomará medidas para avanzar en la investigación del antisemitismo violento y para descubrir a los responsables" de los atentados contra la embajada israelí y la sede de la Asociación Mutual Israelita de la Argentina (AMIA), en 1994.

En ambos atentados perdieron la vida 115 personas y centenares resultaron heridas sin que hasta la fecha las autoridades policiales haya podido hallar ni arrestar a los atacantes.

También destacó el portavoz israelí satisfacción pues, como afirma el comunicado del Palacio San Martín, "el Gobierno de la Argentina se comprometió a aislar y a combatir contra las expresiones de violencia y racismo".

"El Ministerio de Asuntos Exteriores reitera las buenas relaciones y los estrechos lazos existentes entre Israel y la Argentina", señaló al concluir su respuesta verbal. EFE

ez/frl

11/03/18-25/96

04

96 16990

PROTESTA ARGENTINA POR EL EMBAJADOR AVIRAN

# Israel lamenta el entredicho

La Cancillería judía "lamentó" el incidente diplomático ♦ La Argentina había presentado una protesta por la actitud de Aviran ♦ El diplomático dijo que "solo vemos más atentados y más odio"

JERUSALEN (Especial para Clarín).— La Cancillería israelí "lamentó" ayer el incidente diplomático causado por las declaraciones de su embajador en la Argentina, Yitzhak Aviran.

Así lo comunicó oficialmente el portavoz del Ministerio de Relaciones Exterio-

res israelí a Clarín. "La Cancillería israelí lamenta que declaraciones del embajador Aviran hayan sido interpretadas como una intrusión en los asuntos internos de la Argentina. Tanto las declaraciones del embajador como las de los gobiernos de Argentina e Israel tienen el cometido de condenar en forma terminante las acciones de violencia antisemita como la profanación del cementerio judío de Tablada", del domingo 20 de octubre, dijo el vocero.

La Cancillería argentina convocó el jueves al embajador Aviran para manifestarle, en términos inusualmente duros, su "malestar" por las recientes declaraciones del diplomático, según las cuales en la Argentina falta seguridad.

El malestar de la Cancillería argentina fue transmitido por el vicescanciller Andrés Cisneros, quien dijo que las definiciones de Aviran constituyen una "intrusión en los asuntos internos de la Argentina".

Durante una serie de actos de repudio a la profanación del cementerio judío, Aviran dijo que si no se esclarecen los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA "se afectará la estabilidad política del país".

"Sepan que ya no nos alcanza la solidaridad de los mensajes de que algo se está haciendo —agregó Aviran— porque no vemos nada: solo oscuridad, más atentados, más odio y menos seguridad".

Tras la entrevista con Aviran, Cisneros dijo en un comunicado que las declaracio-

nes del embajador israelí "no reflejan la opinión del Estado de Israel ni de la comunidad judía argentina".

La convocatoria de Aviran fue la segunda en menos de tres meses. El primer llamado de la Cancillería ocurrió en agosto, cuando Aviran criticó un peritaje ordenado por la Corte Suprema de Justicia sobre el atentado contra la Embajada israelí.

## El futuro de Aviran

En Jerusalén, las autoridades de la Cancillería israelí discutieron ayer extensamente las relaciones con la Argentina a partir de la protesta del Gobierno.

Según fuentes a las que tuvo acceso Clarín, la Cancillería israelí evaluó varias líneas de acción con el objeto de reducir el impacto en las relaciones entre ambos países provocado por las declaraciones de Aviran.

Según esas mismas fuentes, que reclamaron reserva, entre otras alternativas el gobierno israelí estudia la posibilidad de desplazar a su embajador.

"Se evalúa el futuro de Aviran", admitieron las fuentes.

En el plano oficial, la declaración de la Cancillería israelí incluye su confianza en "la acción del Gobierno y la Justicia argentina para avanzar en la investigación sobre los focos de antisemitismo".

Los voceros del Ministerio del Exterior israelí también se mostraron confiados en "el compromiso del Gobierno argentino de combatir las manifestaciones de violencia y racismo".

En los hechos, la reacción de la Cancillería israelí equivale a un respaldo mínimo a su embajador en la Argentina y una admisión de responsabilidad por las expresiones de Aviran.

Las fuentes consultadas por este diario indicaron que a pesar de "las buenas intenciones" del embajador "sus reacciones personales afectan innecesariamente al gobierno israelí". Un hecho que, de acuerdo con las fuentes, "obliga a estudiar la posibilidad de su relevo".

"Un embajador no puede llegar a la situación de recibir una protesta contra su conducta personal por parte del gobierno anfitrión", agregó la fuente.

Shimon Shatzky

9616990

05

XQ2840

R. VARBT 11-07 00222  
mun exg

URUGUAY-JUDIOS  
GOBERNADOR BUENOS AIRES EN ACTO RECUERDO HOLOCAUSTO

Montevideo, 6 nov (EFE). - El jefe del Gobierno de Buenos Aires, Fernando De la Rúa, pronunció hoy, miércoles, el discurso principal de la conmemoración de los 58 años de la noche de "los cristales rotos", que ha organizado la comunidad judía de Uruguay.

A la ceremonia, realizada en la sede de la organización judía B'nai B'rith de Montevideo, asistió el presidente en funciones de Uruguay, Hugo Batalla, el intendente (alcalde) de Montevideo, Mariano Arana, y numerosas personalidades políticas.

Durante el acto se recordó que la "noche de los cristales" fue el preludio del holocausto y se advirtió sobre los "rebotes xenófobos y racistas que agreden a las minorías infamemente, en prácticamente todo el mundo".

En la conmemoración se puso de manifiesto que el problema del terrorismo y la intolerancia "hacen reflexionar también sobre la necesidad de estar permanentemente alertas para que la ominosa historia que grabó el nazismo con tanto dolor en este siglo no vuelva a reiterarse".

El acto, en el cual se recordó la barbarie nazi y el enfrentamiento de la democracia "con las minorías de filosofía mesiánica", fue auspiciado por el Comité Central Israelita de Uruguay, el Centro de Recordatorio del Holocausto, la Sociedad de Amigos de Yad Vashem, la Nueva Congregación Israelita y la organización de la B'nai B'rith. EFE

apl/ibr/nd

11/07/02-32/96

96 16 990

10001	10-10-82	00-10
10002	10-10-82	00-10
10003	10-10-82	00-10
10004	10-10-82	00-10
10005	10-10-82	00-10
10006	10-10-82	00-10
10007	10-10-82	00-10
10008	10-10-82	00-10
10009	10-10-82	00-10
10010	10-10-82	00-10
10011	10-10-82	00-10
10012	10-10-82	00-10
10013	10-10-82	00-10
10014	10-10-82	00-10
10015	10-10-82	00-10
10016	10-10-82	00-10
10017	10-10-82	00-10
10018	10-10-82	00-10
10019	10-10-82	00-10
10020	10-10-82	00-10
10021	10-10-82	00-10
10022	10-10-82	00-10
10023	10-10-82	00-10
10024	10-10-82	00-10
10025	10-10-82	00-10
10026	10-10-82	00-10
10027	10-10-82	00-10
10028	10-10-82	00-10
10029	10-10-82	00-10
10030	10-10-82	00-10
10031	10-10-82	00-10
10032	10-10-82	00-10
10033	10-10-82	00-10
10034	10-10-82	00-10
10035	10-10-82	00-10
10036	10-10-82	00-10
10037	10-10-82	00-10
10038	10-10-82	00-10
10039	10-10-82	00-10
10040	10-10-82	00-10
10041	10-10-82	00-10
10042	10-10-82	00-10
10043	10-10-82	00-10
10044	10-10-82	00-10
10045	10-10-82	00-10
10046	10-10-82	00-10
10047	10-10-82	00-10
10048	10-10-82	00-10
10049	10-10-82	00-10
10050	10-10-82	00-10
10051	10-10-82	00-10
10052	10-10-82	00-10
10053	10-10-82	00-10
10054	10-10-82	00-10
10055	10-10-82	00-10
10056	10-10-82	00-10
10057	10-10-82	00-10
10058	10-10-82	00-10
10059	10-10-82	00-10
10060	10-10-82	00-10
10061	10-10-82	00-10
10062	10-10-82	00-10
10063	10-10-82	00-10
10064	10-10-82	00-10
10065	10-10-82	00-10
10066	10-10-82	00-10
10067	10-10-82	00-10
10068	10-10-82	00-10
10069	10-10-82	00-10
10070	10-10-82	00-10
10071	10-10-82	00-10
10072	10-10-82	00-10
10073	10-10-82	00-10
10074	10-10-82	00-10
10075	10-10-82	00-10
10076	10-10-82	00-10
10077	10-10-82	00-10
10078	10-10-82	00-10
10079	10-10-82	00-10
10080	10-10-82	00-10
10081	10-10-82	00-10
10082	10-10-82	00-10
10083	10-10-82	00-10
10084	10-10-82	00-10
10085	10-10-82	00-10
10086	10-10-82	00-10
10087	10-10-82	00-10
10088	10-10-82	00-10
10089	10-10-82	00-10
10090	10-10-82	00-10
10091	10-10-82	00-10
10092	10-10-82	00-10
10093	10-10-82	00-10
10094	10-10-82	00-10
10095	10-10-82	00-10
10096	10-10-82	00-10
10097	10-10-82	00-10
10098	10-10-82	00-10
10099	10-10-82	00-10
10100	10-10-82	00-10

## UN EMBAJADOR POLEMICO

# Israel respaldó a Avirán

**“El embajador goza de nuestra completa confianza.” El Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel respaldó ayer de esta forma a su representante diplomático en Buenos Aires, Itzhak Avirán, a quien el gobierno argentino apercibió la semana pasada “por sus intromisiones en los asuntos internos del país”.**

Más que la gestión del embajador, la declaración emitida por la Cancillería israelí apoya sus críticas a la falta de esclarecimiento de los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA y de la profanación de tumbas en el cementerio judío de La Tablada. “La lucha contra el antisemitismo en todo el mundo —destaca el texto— es uno de los asuntos centrales y más importantes del Estado de Israel desde su fundación en 1948.” El comunicado agrega que las afirmaciones de Avirán deben interpretarse en el contexto posterior a “los atentados y trágicos acontecimientos ocurridos en la Argentina”.

Lo dicho por Avirán fue que “ya no nos alcanza la solidaridad de los mensajes de que algo se está haciendo porque no vemos nada: sólo oscuridad, más atentados, más odio y menos seguridad”. El vicescanciller Andrés Cisneros lo citó para manifestarle la molestia del Gobierno y, en un gesto de inusual dureza, reveló después a la prensa los términos del encuentro, agregando que las declaraciones del diplomático “no reflejan la opinión del Estado de Israel ni de la comunidad judía

argentina”.

Al enterarse de la protesta argentina, la Cancillería israelí difundió un primer comunicado con un tibio respaldo a Avirán; al mismo tiempo, voceros de la diplomacia de ese país manifestaron su disgusto por la actuación del embajador y no descartaron su posible relevo. La nueva declaración implica ante todo un respaldo a lo dicho por Avirán: más allá de las formas, para los israelíes el embajador no hizo otra cosa que denunciar la existencia de expresiones antisemitas en la Argentina.

Así como el comunicado de la Cancillería israelí pretende demostrar que lo expresado por Avirán refleja la opinión de ese Estado, la comunidad judía argentina también hizo un gesto para reafirmar que el embajador la representa. En un acto organizado básicamente por la AMIA el último martes para conmemorar el primer aniversario de la muerte de Itzhak Rabin, sorpresivamente se decidió entregar un premio con el nombre del asesinado primer ministro israelí y el acreedor no fue otro que Avirán.

La actitud de la Cancillería israelí y la de la comunidad judía tienen un común denominador: no exponer internas en público y cerrar filas frente a los últimos ataques sufridos por esa colectividad, entre los que se cuentan la profanación de tumbas en La Tablada y Córdoba y las amenazas contra el Hospital Israelita y las concentraciones de Memoria Activa.

07-07

96 16 990

DOCUMENTO 96/16991  
 O Ortega lanza su precandidatura -  
 EJENCIA 450093  
 CIA DE PROCEDENCIA 10-11-96  
 .CULACIONES 66960  
 11164  
 11302  
 11304-  
 11437-80052

## ENCUENTRO NACIONAL Palito estrena su discurso de campaña

Le preocupa el costo social del modelo económico ♦ Y pide abrir el debate en el PJ

Dispuesto a precisar su propuesta política, el "orteguismo" concretará el sábado 9 el primer encuentro nacional de sus cuadros de dirigencia. Los objetivos son formular políticas para moderar los costos sociales del plan económico, y exigir la apertura del Partido Justicialista al debate y la participación, a partir de caracterizarlo como "clausurado e inmovilizado" por la conducción que encabeza Eduardo Duhalde.

Ramón Ortega será el encargado de clausurar la jornada con un discurso, en el que presumiblemente sistematizaría ese nivel de mayor precisión en la propuesta.

Más allá de lo que surja de las distintas comisiones de trabajo en las que se dividirá el encuentro, algunos de los fundamentos del nuevo discurso orteguista serán los mismos del documento que entregó al presidente norteamericano Bill Clinton en la reunión que tuvo con él a fines de octubre.

Allí había planteado, básicamente, el diagnóstico de que la globalización no alcanza a relacionar crecimiento económico con desarrollo social y mejoramiento de la calidad de vida de las poblaciones, especialmente en América latina, y que es necesario "globalizar la solidaridad y la ética" para remediar ese desfase.

### Dilema de Duhalde

El escenario del encuentro orteguista ofrece una inmediata contradicción con el duhaldismo. Tendrá lugar en la sede de la Unión Tranviaria Automotor (UTA), el gremio del secretario adjunto de la CGT, Juan Manuel Palacios, uno de

los líderes del sector "rebelde" de la central obrera, el MTA.

Los dos días anteriores al encuentro del orteguismo, el jueves y el viernes, se hace en Mar del Plata el lanzamiento de la Mesa Sindical Federal Duhalde 99, en la que convergen tras el proyecto presidencial del gobernador bonaerense los otros sectores fuertes del sindicalismo cegetista: los "gordos" (grandes gremios industriales y de servicios), el miguelismo —del que forma parte el secretario general Rodolfo Daer— y el grupo que lidera el gastronómico Luis Barrionuevo, no hace mucho próximo a Ortega.

### Fuerza institucional

Como una de las intenciones de la etapa de Ortega es la de fortalecer el espacio de su sector en el juego interno partidario, los convocados al encuentro nacional son fundamentalmente dirigentes con cargos institucionales.

Según los números de los organizadores del encuentro, estarán entre los participantes 16 diputados nacionales, 86 intendentes municipales de todo el país, 34 diputados provinciales y 175 concejales.

También participarían 193 congresales nacionales del Partido Justicialista, y otros 450 cuadros, entre autoridades provinciales y distritales del partido y dirigentes sindicales.

Mientras tanto, el orteguismo sigue de cerca el desarrollo de la interna del duhaldismo en la provincia de Buenos Aires, y mantiene contactos —por ahora no son alianzas— con gobernadores como Jorge Busti, Arturo Lafalla o Néstor Kirchner.

01-03

96 16 99 1

Ortega lanzó su precandidatura

# PALITO TIENE MUCHA FE

(Por Esteban Schmidt) Palito Ortega empadrió ayer el lanzamiento de Eduardo Duhalde el viernes en Mar del Plata. Aprovechando un encuentro nacional de dirigentes de su sector, el ex gobernador de Tucumán y cantante dijo que "hoy iniciamos un camino que estoy seguro nos llevará a la presidencia de la Nación en 1999". Ante la presencia de más de mil quinientos militantes de condición muy humilde de todo el país y la de algunos dirigentes desgajados escandalosamente del menemismo, Ortega trazó en su discurso las líneas fundamentales de lo que será su campaña política. Con la vista puesta en la interna, lo castigó a Duhalde por hacer política en base "a idóneos", y soñando con el '99 repasó la historia de su padre desocupado, la de su propio ascenso social y coló la promesa de "darle de una vez por todas de comer a la gente".

Pese a que a juicio de los organizadores, el congreso "superó las expectativas", Ortega señaló que hará más adelante el lanzamiento oficial de su candidatura presidencial y "seremos muchos más". En la conferencia de prensa posterior se esperanzó en que uno de ellos sea Antonio Cafiero y criticó a los sindicalistas que apoyaron la candidatura de Duhalde.

Como suele ocurrir en los congresos que funcionan como mítines, el plato fuerte es el último, cuando llega el líder y habla. Entre el cierre de las cuatro comisiones que funcionaron y la aparición de Ortega, el salón de actos de la sede de la Unión Tranviarios Automotor se parecía a los shows eclesiástico-musicales del Pastor Giménez. Sin lectura bíblica posible, los hombres y mujeres del orteguismo repetían las viejas canciones de su dirigente político con religiosidad.

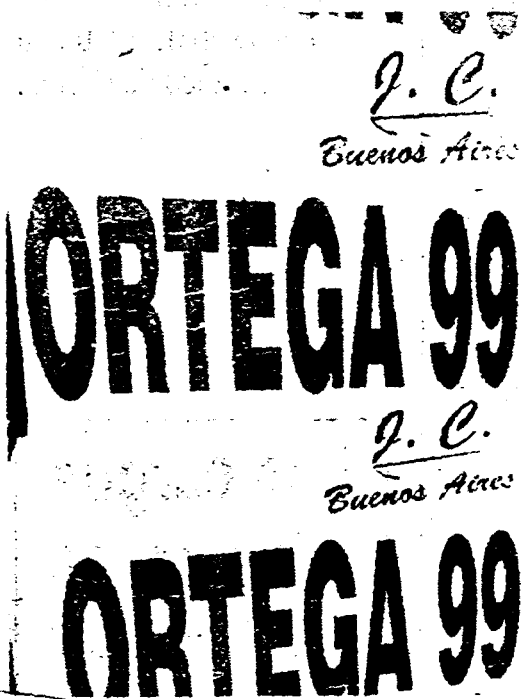
Inflados de satisfacción los imitaban dirigentes de todo el país, algunos ignotos y otros más conocidos por sus faltas que por sus virtudes. Además del ex ministro del Interior Julio Mera Figueroa, transitaban ese salón los ex subsecretarios de Lucha contra el Narcotráfico Alberto Lestelle y Gustavo Green, el ex concejal Raúl Padró y el ex embajador menemista Rubén "Buscapié" Cardozo. De muy buen humor todos, no dejaron de abrazarse con compañeros de militancia y de anotarse como un poroto propio el éxito de la convocatoria. "Esto es terrible, terrible", calificaba favorablemente a su entorno Padró en la entrada del salón cuando Ortega llegaba y los bombos retumbaban hasta la sordera. "Es el poder irrefrenable del peronismo, no se imaginó esto el Frepaso", le dijo luego a Padgina/12 el antiguo edil que fue acusado de nombrar empleados "noquis" y que terminó absuelto. Carlos "Chacho" Alvarez acusó al ex gobernador tucumano de ser "el Manliba del peronismo" por la cantidad de dirigentes raleados del poder menemista que se suman a su corriente.

Minutos después, Cardozo pasó al lado de Padró, apuntalado por un amigo, dado que tiene problemas cardíacos. Se fue derecho para la primera fila.

Ortega subió al escenario acompañado de su mujer Evangelina Salazar. El salón explotó, las trompetas y los bombos atacaron con "Yo tengo fe", música oficial de las batallas orteguistas. Con sus manos enlazadas, la pareja saludaba. Palito con la mano libre hacía la "V" de la victoria. "Idolo", le gritaban desde el pullman, "Duhalde ladrón", intentaban politizar otros.

Después del himno nacional, Evangelina pasó a un segundo pla-

Palito Ortega empadrió ayer a Duhalde en el territorio bonaerense. Lanzó su precandidatura a presidente, rodeado de militantes humildes y dirigentes no muy afamados, entre ellos Cardozo, Green y Lestelle. El ex gobernador convocó a hacer algo con la deuda "eterna" y criticó a los sindicalistas que apoyaron a Duhalde.



Una nutrida concurrencia ovacionó a Ortega y coreó sus canciones.

Palito convocó a buscar "ahora" una solución para la deuda "eterna".

no y Ortega comenzó su discurso. "No queremos a los dirigentes que se cierran entre cuatro paredes y usan al partido en beneficio propio", dijo detonando el primero de los cargadores que tendrá siempre listo para vaciar sobre Duhalde, su principal competidor. "No hemos convocado a este encuentro con el bolsillo sino con el corazón", definió después, en lo que será su segundo argumento contra el gobernador bonaerense, a quien no mencionó en ningún momento del discurso por su nombre y apellido.

Tampoco aludió al presidente Carlos Menem ni hizo críticas contundentes a la política oficial. Solamente definió aquellos aspectos que supone más controvertidos y arremetió contra la economía y la Justicia. "Quiero globalizar la ética, la moral, la Justicia, no sólo la economía. Cuando asumí en Tucumán hicimos un Consejo de la Magistratura para que no nos responda un solo juez", dijo en la parte institucional. "Es una vergüenza no darle al pobre la posibilidad de vivir dignamente", exclamó luego en el tramo peronista y agregó en referencia a la deuda externa que calificó de "eterna" que "si hay que pedir refinanciación, años de gracia, hagámoslo de una vez por todas para darle de comer a nuestra gente". En la conferencia de prensa posterior al acto, Ortega expresó su confianza en que Cafiero terminará siendo candidato a diputado nacional, aunque -se atajó- él decidirá cuándo anunciarlo. Además criticó a los gremialistas que apoyaron la precandidatura de Duhalde: "Deberían ocuparse de los problemas de la gente en vez de organizar actos".

96 16991



# Ortega dijo que lanzará su postulación en febrero

**A 24 horas:** después de que Duhalde recibió el apoyo sindical, el ex gobernador tucumano aseguró, en un acto, que será presidente en 1999.

A 24 horas de que el sindicalismo casi en pleno respaldo la precandidatura presidencial de Eduardo Duhalde, su principal contrincante en el PJ, el ex gobernador tucumano Ramón Ortega encabezó ayer el primer encuentro nacional de dirigentes de su sector, denominado Frente de la Esperanza, con una intención definida así: "Abrir un nuevo y amplio debate entre las filas del peronismo".

Tras señalar que llevará este reclamo hasta las "últimas consecuencias", Ortega adelantó que lanzará formalmente su precandidatura en febrero del año próximo.

No obstante, Palito afirmó ayer: "Hemos puesto en marcha este movimiento, que terminará en 1999 llevándome a la Presidencia de la Nación".

Fuentes del orteguismo, empero, ratificaron que el día clave será el 24 de febrero próximo.

En la sede de la Unión de Tranvías Automotor (UTA) de esta capital, a poco más de 400 kilómetros del estadio en que el gobernador bonaerense prefirió no hablar de precandidaturas (aunque quedó integrada la denominada mesa sindical Duhalde 99), se dieron cita los referentes orteguistas de todo el país.

Según estimaron los organizadores, concurrieron unas 3500 personas (cifra muy optimista), ante quienes

el tucumano intentó dejar en claro lo siguiente: "Yo sé que algún medio dirá que Ortega lanzó su candidatura, pero esto todavía no ocurrió".

Como para despejar cualquier pronóstico azaroso y para quedar a salvo de alguna maliciosa profecía, Ortega agregó que "ya les avisaremos cuando esto suceda y será un acto mucho más amplio".

## Una señal muy clara

Palito ahorró vueltas y fue al grano al referirse a la situación social, un punto muy sensible dentro de los aspirantes al cambio en la administración.

Durante una exposición que se prolongó algo más de dos horas, el ex gobernador tucumano propuso que "se tienda un puente social" para, de

estemodo, llevar asistencia a "un millón de desocupados".

También hizo referencia a la necesidad de asegurar una justicia independiente y la democratización y apertura del Partido Justicialista "para lograr una mayor participación".

Entre las estrategias para abordar el primer tema, los orteguistas adelantaron el estudio de una propuesta al Poder Ejecutivo y al Congreso, mediante un proyecto de ley para que "se abstengan a designar representantes al Consejo de la Magistratura".

También quedó proclamada por los actores de los distritos representados "la voluntad de movilizar a los afiliados del peronismo de todo el país en pos de las internas abiertas, así como la elaboración de reglas de juego claras y transparentes con padrones depurados y juntas electorales neutrales".

La intención del orteguismo la realización de comicios internos abiertos con la participación de afiliados justicialistas y no afiliados a otros partidos, esa instancia que oportunamente le fue negada a José Octavio Bordón y que lo llevó, según su argumento, a dejar el oficialismo.

Entre otros, asistieron al acto Julio Mera Figueroa, Pablo Fonddevilla, Rubén Cardozo, Alberto Lestellé, Raúl Padró, Gustavo Green y la esposa de Ortega, Evangelina Salazar.

El otrora delfín de Menem hizo un especial agradecimiento al titular de la UTA, Juan Manuel Palacios, referente del disidente MTA, quien no definió su apoyo a ningún precandidato pero que, obviamente, está cerca del ex gobernador de Tucumán.

## Bolívar

El ex candidato a intendente por Nueva Dirigencia, Gustavo Bolívar, comenzó ayer su recorrido por distintas localidades bonaerenses para fortalecer la estructura de su partido con proyección a los comicios legislativos del año próximo.

En Rojas, Bolívar remarcó la necesidad de construir una alternativa renovada "que le dé paso a una nueva generación de dirigentes". Sus visitas continuarán por Merlo, San Miguel y La Plata.

## ENCUENTRO NACIONAL

# Palito puso rumbo a la Casa Rosada

Un día después de que Eduardo Duhalde se lanzara a la carrera presidencial, Palito Ortega reunió por primera vez a la dirigencia que lo respalda a nivel nacional y anunció: "La puesta en marcha del movimiento terminará llevándome a la presidencia de la Nación".

Si bien explicó que el acto no era su lanzamiento, que "será más amplio, un gran acto de amor", reconoció sus ganas de llegar a presidente "para usar el poder como corresponde, para trabajar".

La mayor parte del largo discurso lo centró en sus ataques a Duhalde, a quien acusó, sin nombrarlo, de "utilizar al partido en su beneficio".

"No se puede hablar de ratas que abandonan las lealtades cuando se cierran las puertas del partido. Eso no es deslealtad, simplemente no responden a sus intereses, carajo", bramó Palito, refiriéndose a las palabras de Duhalde en su acto sindical de Mar del Plata, el viernes.

La concurrencia desbordó la capacidad del modesto auditorio de la UTA. El encuentro había sido abierto por los dos principales operadores de Ortega, Pablo Fonddevilla y Julio Mera Figueroa. Luego se formaron comisiones de trabajo que prepararon un documento con las conclusiones. Entre los dirigentes que participaron estuvieron el cordobés Jorge Bucco, el santafesino Raúl Carignano y el chaqueño Atilio Velázquez. También recorrían los

pasillos del auditorio los polémicos ex secretarios de Lucha contra el Narcotráfico, Alberto Lestellé y Gustavo Green, y el concejal Raúl Padró.

"Dejen de usar a Perón y a Evita solo para hacer campaña. Hay que poner en práctica lo que decían", pidió Palito, en un discurso diferenciador. "Queremos colaborar con Menem sin ser obsecuentes", agregó.

Al final mencionó a su mujer, Evangelina Salazar. La gente comenzó a pedir a gritos que hablara. Palito dudó unos segundos y, finalmente, le cedió el micrófono. Evangelina agradeció a la gente y dijo que se sentía "una más". Le cantaron la marcha peronista.

Fernando Cibella  
Copyright Clarín, 1996

03-03

96 16991



Nº DOCUMENTO 9616992  
 TÍTULO De la Rúa en las intenciones de la UCR.  
 PROCEDENCIA 150030  
 FECHA DE PRESENTACIÓN 10-11-96  
 VINCULACIONES  
 66960  
 11164  
 11302  
 11304-  
 11653-80052

FERNANDO DE LA RUA

## "Nadie renuncia a ser candidato"

Así respondió a los que hablan de Alfonsín 99 • Pero condicionó esa posibilidad al éxito en su gestión porteña

Solo cuarenta y ocho horas después del acto protagonizado por Raúl Alfonsín en el estadio de Ferro, el jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, se preocupó ayer por señalar que "nadie renuncia" a una candidatura a presidente, en referencia a las elecciones de 1999. De todos modos, supeditó esa posibilidad al resultado de su administración en el distrito porteño.

"Ustedes saben que no me postulo, aunque nadie renuncia a lo que significa el mayor honor, que implicaría ser candidato a presidente de la Nación", explicó De la Rúa durante un acto por el decimoquinto aniversario de la escuela Rufino Cambaceres, en Villa Lugano.

De la Rúa, quien a invitación del propio Alfonsín pronunció también un breve discurso en el acto del miércoles 30, ha comenzado a incluir en sus declaraciones conceptos políticos que van más allá del distrito que administra. "El país necesita salir adelante con un compromiso de ética y solidaridad social", señaló ayer, precisamente en esos términos, y agregó que si su administración logra "poner en marcha la ciudad, la gente resolverá" a su criterio sobre las postulaciones.

El jefe del Gobierno porteño respondió así a los organizadores del acto en conmemoración del 13er. aniversario del triunfo electoral de Alfonsín en 1983, quienes se entusiasmaron con la posibilidad de postular al ex presidente para la carrera presidencial de 1999.

De la Rúa, al igual que el titular del Comité Nacional partidario, Rodolfo Terragno, se considera presidenciable para la candidatura radical en esa instancia.

Una encuesta del Centro de Estudios para la Nueva Mayoría dada a conocer esta semana mostró a De la Rúa al tope de los posibles candidatos radicales a presidente, con el 12 por ciento de intención de voto, seguido de cerca por Terragno, con el 3 por ciento, y de Alfonsín, tercero, con un 3

por ciento. Además, el jefe de la Comuna porteña aventaja a sus dos competidores por 23 y 28 puntos de imagen positiva, respectivamente.

### Elecciones porteñas

De la Rúa aprovechó el mismo acto en Lugano para señalar la necesidad de "una coincidencia con el gobierno nacional" en la fechas de elecciones para legisladores nacionales y distritales, que, según propuso al Ministerio del Interior, podrían reali-

zarse el 30 de marzo.

De la Rúa destacó que está "comprometido" en las tareas de la ciudad para sacar a la Capital del "estado de ruinas en el que -a su juicio- la dejó la anterior adminis-

tración". En cuanto al presupuesto, reiteró que el año próximo habrá una "reducción de 100 millones de pesos, que representa algo menos del 5 por ciento" del cálculo actual de gastos y recursos.

### De la Rúa anunció posible unión de radicales y Frepaso

Con la mira puesta en las elecciones presidenciales de Argentina, el intendente de Buenos Aires, Fernando de la Rúa (Unión Cívica Radical), dijo ayer luego de suscribir un acuerdo de cooperación con la Intendencia de Montevideo que la intención de su partido es que todas las fuerzas opositoras al Justicialismo se unan.

De la Rúa no sólo no descartó una futura alianza con el Frepaso, liderado por Carlos Alvarez, sino que aseguró que para las elecciones presidenciales de 1999 todas las fuerzas opositoras "deberán hallar una coincidencia política".

01-02

9616992

## De la Rúa domina el juego en las internas de la UCR porteña

**Espera: el jefe de Gobierno no dio nombres para las candidaturas que se disputarían el 15 de diciembre; hay tironeos entre las líneas, aunque todos se pronuncian por la unidad.**

El radicalismo porteño ya comenzó a contar sus porotos y, si bien hay pocos dirigentes que admiten tironeos para los comicios internos (posiblemente el 15 del mes próximo), todos ensayan sus señas en esta partida de truco.

El as de espada lo tiene Fernando de la Rúa. Su liderazgo es indiscutible y distintos sectores reconocen que, en definitiva, saldrá de su diestra buena parte del reparto de las candidaturas. Sin embargo, hasta que no haya una definición expresa del jefe de Gobierno, muchos sueñan con jugar en la misma mesa.

Las internas se precipitaron porque la UCR no puede estar sin candi-

datos mientras De la Rúa reclama, al menos de la boca para afuera, elecciones para legisladores porteños antes del 31 de marzo próximo.

El comité Capital decidió elegir en ese mismo paquete al sucesor del intendente en el Senado y a la lista de diputados nacionales que competirá con Chacho Álvarez (Frepaso) en 1997.

El titular del partido en el orden nacional, Rodolfo Terragno, se resiste a encabezar esta nómina. Sobre él se posan todos los ojos y las presiones partidarias, porque de su respuesta dependerá la distribución del juego.

Terragno se mantiene en sus trece: "No tengo intención de postularme; mis fuerzas están centradas en el '95". Sus adversarios le recriminan: "No puede aspirar a presidente sin pasar antes por la prueba de las urnas".

### Nombres en danza

Cada uno de los postulantes tiene razones fundadas. Por su trayectoria en el delarruismo, cerca del titular del comité Capital, José García Arecha, aseguran que él es el elegido para el pue-

to de senador. Allegados al pensamiento del intendente, sin embargo, mencionan a Guillermo Moreno Hueyo (h.) o a una "suje" que no identifican.

Por su parte, el ex intendente Pascual Suárez Lastra y Jesús Rodríguez hacen valer los votos de la minoría para que uno de ellos acceda a la Cámara alta.

Para el primer candidato a legislador por la Capital, la gente de García Arecha propone a Suárez Lastra y este sector, a Miguel Ángel Inchauri (delfín de De la Rúa en la Estatuyente) o a Octavio Gama.

En medio de las gacetas de ojos, todos reclaman la unidad para garantizar la gobernabilidad de una ciudad que puede lanzar a la UCR hacia el 98.

El miércoles próximo la convención metropolitana ratificará la fecha de convocatoria electoral. De la Rúa tendría hasta el 25 del mes, cuando cerrarían las listas, para poner su juego sobre la mesa. En tanto, cada uno interpreta sus gestos.

**María Fernanda Villosio**

96 16992

02-02

# De la Rúa domina el juego en las internas de la UCR porteña

**Espera: el jefe de Gobierno no dio nombres para las candidaturas que se disputarían el 15 de diciembre; hay tironeos entre las líneas, aunque todos se pronuncian por la unidad.**

El radicalismo porteño ya comenzó a contar sus porotos y, si bien hay pocos dirigentes que admiten tironeos para los comicios internos (posiblemente el 15 del mes próximo), todos ensayan sus señas en esta partida de truco.

El as de espada lo tiene Fernando de la Rúa. Su liderazgo es indiscutible y distintos sectores reconocen que, en definitiva, saldrá de su diestra buena parte del reparto de las candidaturas. Sin embargo, hasta que no haya una definición expresa del jefe de Gobierno, muchos sueñan con jugar en la misma mesa.

Las internas se precipitaron porque la UCR no puede estar sin candi-

datos mientras De la Rúa reclama, al menos de la boca para afuera, elecciones para legisladores porteños antes del 31 de marzo próximo.

El comité Capital decidió elegir en ese mismo paquete al sucesor del intendente en el Senado y a la lista de diputados nacionales que competirá con Chacho Álvarez (Prepaso) en 1997.

El titular del partido en el orden nacional, Rodolfo Terragno, se resiste a encabezar esta nómina. Sobre él se posan todos los ojos y las presiones partidarios, porque de su respuesta dependerá la distribución del juego.

Terragno se mantiene en sus trece: "No tengo intención de postularme; mis fuerzas están centradas en el '95". Sus adversarios le recriminan: "No puede aspirar a presidente sin pasar antes por la prueba de las urnas".

## Nombres en danza

Cada uno de los postularios tiene razones fundadas. Por su trayectoria en el delarruismo, cerca del titular del comité Capital, José García Arecha, aseguran que él es el elegido para el pues-

to de senador. Allegados al pensamiento del intendente, sin embargo, mencionan a Guillermo Moreno Hueyo (h.) o a una "mujer" que no identifican.

Por su parte, el ex intendente Facundo Suárez Lastra y Jesús Rodríguez hacen valer los votos de la minoría para que uno de ellos acceda a la Cámara alta.

Para el primer candidato a legislador por la Capital, la gente de García Arecha propone a Suárez Lastra y este sector, a Miguel Ángel Inchausti (delfín de De la Rúa en la Estatuyente) o a Octavio Gauna.

En medio de las gufiadas de ojos, todos reclaman la unidad para garantizar la gobernabilidad de una ciudad que puede lanzar a la UCR hacia el '95.

El miércoles próximo la convención metropolitana ratificará la fecha de convocatoria electoral. De la Rúa tendría hasta el 25 del actual, cuando cerrarían las listas, para poner su juego sobre la mesa. En tanto, cada uno interpreta sus gestos.

**María Fernanda Villosio**

96 16 992

02-02

Nº DOCUMENTO 4616993  
 TITULO *Se modifica ley de ministerios publicos.*  
 PROCEDENCIA 15.06.90  
 FECHA DE PROCEDENCIA 11-12-96  
 CULACIONES 66860 -  
 11164 -  
 11302 -

*Doe. con f. uel pagados y  
partes oscuras.*

## MODIFICACION A LA LEY DE MINISTERIO PUBLICO

# TODO TIENE SU PRECIO

La resistencia que entre propios y ajenos provocaba la convalidación automática del rionegano Angel Agüero Iturbe como procurador general de la Nación forzó al oficialismo a dar una vuelta de campana y ahora todos los fiscales deberán ser ratificados en sus cargos por el Senado. Si finalmente se aprueba tal como está, la ley del Ministerio Público coloca a todos los miembros del organismo en un virtual estado de disponibilidad. La norma es riesgosa por varios motivos. Le otorga al oficialismo la oportunidad de deshacerse de aquellos fiscales que no hayan hecho "buena letra" en las causas comprometedoras para el Gobierno. Pero además, el trámite de análisis de cada pliego podría ser utilizado como arma de presión contra aquellos que estén interviniendo en ese tipo de casos. Como si esto fuera poco, todos los fiscales estarían en condiciones de demandar al Estado por violación al artículo 14 bis de la Constitución Nacional que garantiza la estabilidad de los empleados públicos.

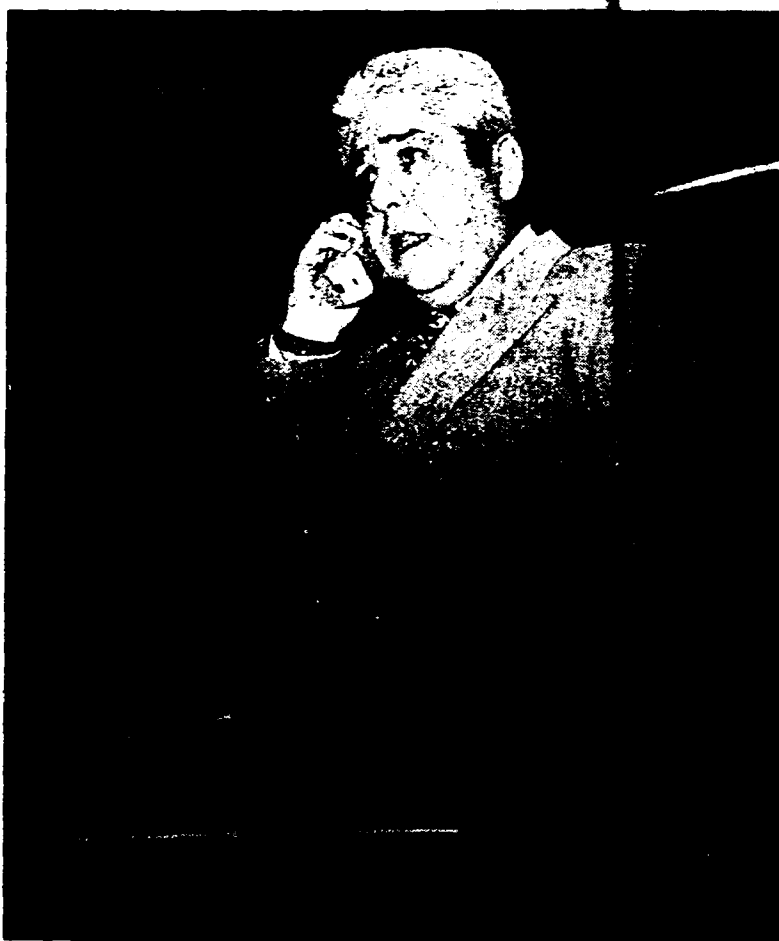
Tras una semana de arduo debate y negociaciones, la ley del Ministerio Público recibió media sanción del Senado en la madrugada de ayer. El texto que ahora deberá ser tratado en Diputados dice que los jefes del organismo—el procurador Agüero Iturbe y el defensor general, Nicolás Becerra—deberán ser ratificados en sus cargos con el voto de los dos tercios del Senado, en tanto que el resto de los fiscales y defensores oficiales necesitarán para su convalidación la conformidad de una mayoría simple de la Cámara.

La norma es una de las derivadas de la reforma de la Constitución de 1994 y su versión original había si-

El oficialismo debió aceptar que Angel Agüero Iturbe sea sometido a una ratificación del Senado para poder continuar al frente de la Procuración General, y modificó el artículo 69 de la Ley de Ministerio Público. Pero no desaprovechó la oportunidad, e incluyó en la misma medida a todos los fiscales, muchos de los cuales se encuentran investigando causas que rozan al Gobierno.

do consensuada por el oficialismo y la oposición salvo en un punto: el artículo 69, que ratificaba automáticamente en el cargo a todos los miembros del Ministerio Público, incluidos Agüero Iturbe y Becerra. El radicalismo y el Frepaso pretendían, en cambio, únicamente la estabilidad de todos los fiscales y defensores.

Nadie sabe, a estas alturas, si no fue peor el remedio que la enfermedad. Si la ley se sanciona tal como está, coloca a todo el Ministerio Público en un virtual estado de disponibilidad y no es de descartar que —a la hora de la ratificación de los pliegos— el Gobierno reclame de sus hombres en el Senado una nueva prueba de obediencia: la eliminación de aquellos fiscales que han puesto piedras en el camino de la



Angel Agüero Iturbe, procurador por ahora pero obligado a conseguir la ratificación del Senado.

desestimación de las causas abiertas contra funcionarios o ex funcionarios o que han impulsado esas investigaciones con más entusiasmo que el que esperaba la Casa Rosada.

Pero el texto de la ley trae aparejados otros peligros. Los senadores de todas las bancadas se comprometieron ayer, a la hora de darle media

sanción al proyecto, a ratificar a todos los fiscales salvo que durante la discusión de sus pliegos se descubran graves inconductas funcionales o que surjan denuncias de delitos bien fundadas en su contra. Sin embargo, esto no deja de ser una promesa, que no fue incluida en el texto. Se corre así el riesgo de que, llegada la hora de la verdad, el compromiso no se

cumpla o que el Ejecutivo decida enviar los pliegos, reemplazando a alguno de los actuales fiscales.

Por otra parte, el trámite de ratificación de los fiscales en su cargo podría extenderse sin límite, eventual, mientras dure el análisis de los pliegos, los fiscales podrían verse sometidos a los avatares políticos a distintos tipos de presiones con moneda de cambio por su estabilidad.

Según señalaron a este diario distintos especialistas, el texto del proyecto que recibió media sanción sería violatorio, además, del artículo 14 bis de la Constitución Nacional que garantiza la estabilidad de los funcionarios públicos, un derecho adquirido de los fiscales y los defensores. Así, podría dar lugar a una situación sin precedentes: todos los miembros del Ministerio Público estarían en condiciones, no luego la norma sea aprobada definitivamente, de recurrir a la Justicia con un curso de amparo y solicitar medidas de no innovar. Tras la media sanción del Senado, la Federación Argentina de Colegios de Abogados, la Asociación de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial manifestaron inmediatamente su discordancia con los términos de la iniciativa. Estas y otras entidades del sector intentarían, seguramente, que el proyecto sea modificado en Diputados.

La ley aprobada por el oficialismo reglamenta el artículo 120 de la nueva Constitución y consigna que el Ministerio Público es "independiente, con autonomía funcional y autarquía financiera" y su misión "promover la actuación de la Justicia en defensa de la legalidad y los intereses generales de la sociedad".

01-03

9616993

PROCURADOR GENERAL DE LA NACION

# Agüero Iturbe en la cuerda floja

El Senado resolvió que su continuidad deberá ser aprobada por los dos tercios del cuerpo • Casi 400 fiscales deberán pasar el filtro de la Comisión de Acuerdos, controlada por el justicialismo

Ya no está garantizada la continuidad de Angel Agüero Iturbe como procurador general. En la madrugada de ayer, el Senado decidió que quien ocupe el cargo previamente deberá pasar por el cedazo de la Comisión de Acuerdos y conseguir en el recinto al menos dos tercios de los votos a favor. La exigencia, incluida en el proyecto de ley sobre el Ministerio Público, alcanza también al actual defensor general, Nicolás Becerra.

Esta vez, la oposición torció el brazo del oficialismo, empeñado en eximir al procurador (señalado como un funcionario del menemismo) y al defensor de esa norma. Presionado por las circunstancias, los justicialistas retocaron el polémico artículo 69 y voltearon la estabilidad de las dos cabezas del Ministerio Público.

Pero los sectores de la oposición no se llevaron todo lo que querían. El PJ impuso su voluntad para que pasen por la Comisión de Acuerdos los casi cuatrocientos fiscales en actividad. Pero no son pocos los que sospechan que esto implica que, mientras dure el trámite, los fiscales estarán de algún modo atados de pies y manos a los intereses del Gobierno.

Agüero Iturbe. Por de pronto, hay oposición entre algunos de los integrantes del bloque y los senadores provinciales afines también miran de reojo al actual procurador general.

Sin embargo, más allá de la actitud de los senadores del oficialismo, habrá que

ver cuál es la posición que adopta la Casa Rosada. Si allí se decidiera pedir la continuidad de Agüero Iturbe, a los legisladores del PJ les resultaría muy complicado negarla.

Tras la sanción de la ley, los nuevos fiscales serán nombrados a partir de una ter-

na, surgida de un concurso público de oposición y antecedentes. La norma establece que el Ministerio es un organismo con autonomía funcional y financiera.

Tanto el procurador como el defensor general permanecerán en sus cargos hasta cumplir 75 años.

## Mayoría oficialista

El motivo es simple. El justicialismo controla la mayoría en el Senado, y en consecuencia, también en la estratégica Comisión de Acuerdos. Filtro obligado de todas las propuestas para designar fiscales, entre otros funcionarios públicos.

En contra de esta parte de la iniciativa se alzaron los radicales, y los senadores Juan Aguirre Lanari (Partido Liberal, Corrientes), Alfredo Avelín (Cruzada Renovadora, San Juan), Pedro Villarreal (Frente Cívico y Social, Catamarca), y también la justicialista Cristina Fernández de Kirchner (Santa Cruz).

La propuesta aprobada pasa ahora a Diputados, donde puede ser modificada. No obstante, el Senado conserva la llave para mantener el criterio como Cámara iniciadora. De todos modos, para el oficialismo no será sencillo lograr los dos tercios en caso de insistir con la permanencia de

02

96 16 993

# Los fiscales, en la cuerda floja

**Temerá quedar en manos de los legisladores oficialistas • Necesitarán los votos del PJ en el Senado para ser ratificados en sus cargos • Su principal misión es investigar a integrantes del Gobierno**

**Incertidumbre.** Esa es la palabra que define a la situación por la que están pasando los fiscales nacionales desde que se conoció que deberán ser confirmados en sus cargos mediante la aprobación de la mitad más uno de la Comisión de Acuerdos del Senado y la mayoría simple de los legisladores en el recinto.

Los que están realmente preocupados son dos grupos de fiscales: los federales, que investigan a los funcionarios públicos, acusados por delitos contra el Estado, y los de Instrucción, que intervienen en causas por defraudación donde están implicados ex intendentes de la ciudad de Buenos Aires y concejales metropolitanos.

Es que no es nada fácil, para esos fiscales, acusar o pedir procesamiento de funcionarios públicos que, seguramente tienen más contactos entre los senadores que los que pueden llegar a conseguir los integrantes del Ministerio Público para que les aprueben los pliegos.

En el fuero federal se investigan algunos de los casos más resonantes de los tiempos del gobierno de Carlos Menem, y en la mayoría de las causas los fiscales han tenido que acusar a los imputados y pedirle a los jueces que los procesen.

No son pocos los funcionarios públicos que están en la mira de los fiscales que deberán pasar el filtro del Senado. Se pueden citar algunos casos en los que políticos, especialmente del oficialismo, que tienen casi los dos tercios de la Cámara alta:

■ Cerca de veinte denuncias por supuestos negociados durante la intervención de Matilde Menéndez en el PAMI se investigan en el fuero federal. Ya fue pro-



**A mano alzada.** Los senadores aprobaron, el miércoles, el proyecto de ley de Ministerio Público. La mayoría oficialista deberá ratificar a los fiscales que investigan a funcionarios.

cesado dos veces Saverio Tedesco, quien fue la mano derecha de Matilde. Y al mismo tiempo que deben decidir si piden que se procese a la mujer que en 1994 fue electa constituyente por el PJ porteño, los fiscales que la investigan deben pasar el examen de un Senado donde domina el justicialismo.

■ Mientras se sigue investigando si la empresa IBM pagó coimas para quedarse

con un contrato de 250 millones de pesos con el Banco Nación, los fiscales de la causa, que pidieron el procesamiento de varios hombres muy cercanos al Presidente, luego desprocesados, deben mantenerse alerta porque de la decisión de los legisladores depende que sigan en sus cargos.

■ La investigación de la venta ilegal de armas a Ecuador ha tocado de lleno en el poder menemista. Está muy cerca de ser dictado el procesamiento del ex ministro de Defensa Oscar Camilión, y los fiscales que impulsaron la investigación del juez Jorge Urso serán mirados con cuidado por los senadores que decidirán su futuro.

## De Grosso a Domínguez

El difícil equilibrio entre investigar a funcionarios designados por el Gobierno y conseguir que el justicialismo apruebe sus pliegos, es también un problema para los

fiscales de Instrucción.

Ellos son los que tienen en la mira judicial al ex intendente Carlos Grosso y a los concejales tanto de la UCR y del justicialismo, que, por ejemplo aprobaron la realización de la polémica escuela shopping en el barrio Once.

Pero hay fiscales que deben investigar todavía, aunque tienen fueros que lo protegen al ex intendente y actual ministro de Defensa, Jorge Domínguez, quien está imputado de administración fraudulenta, defraudación e incumplimiento de los deberes del funcionario público cuando estuvo al frente de la Comuna porteña.

En ese fuero están todas las causas contra el suspendido juez Francisco Trovato, y la investigación que ese juez no hizo sobre la relación entre el poder y el asesinato del empresario Leopoldo "Poli" Armentano.

Los fiscales llegaron a sus cargos designados solo por el Gobierno sin tener que pasar por el Senado. El ministro del Interior Carlos Corach, el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, el ministro de Justicia, Elías Jassan y el primer ministro de esa área, León Arslanian, fueron los que decidieron la mayoría de las designaciones en las fiscalías clave: donde tenían más problemas los funcionarios públicos.

Algunos de los fiscales son de carrera, otros llegaron a la función pública abandonando sus empleos como abogados y otros fueron empujados hacia las fiscalías vacantes. Al principio de este gobierno, varios tuvieron que acatar expresas órdenes del poder político y hacer silencio ante la andanada de sobreesimientos de funcionarios que dictaron los jueces.

Ahora los tiempos parecen haber cambiado y, con Angel Agüero Iturbe -el jefe de todos los fiscales- en baja y sin el poder para hacer cumplir sus instrucciones a rajatabla, hay fiscales que empujan causas que molestan al poder. Pero esa situación se complica porque investigan a un poder político que será el que decida si siguen haciendo o no su trabajo.

Oscar Lavitola  
Copyright Clarín, 1996

03-03

9616993

Nº. DOCUMENTO 9616994  
 TÍTULO Solo el 10% de los diputados asistió a todas las sesiones.  
 PROCEDENCIA 150025  
 FECHA DE PRESENTACIÓN 11-11-96  
 VINCULACIÓN 66960  
11164  
11302

## Diputados: sólo el 10% asistió a todas las sesiones

Legisladores: 25 legisladores tuvieron asistencia perfecta y 24 sólo estuvieron ausentes una vez; los restantes tienen entre dos y 16 faltas sobre un total de 32 reuniones; tres no estuvieron la mitad de las veces.

De los 257 integrantes de la Cámara de Diputados de la Nación sólo 25 legisladores asistieron a todas las sesiones en lo que va del año parlamentario, cuyo período ordinario finaliza el 30 de este mes. Es decir, sólo el 10 por ciento tuvo asistencia perfecta.

La controversia sobre las ausencias y presencias se reavivó recientemente, ya que el tema no es nuevo, cuando el titular del cuerpo, Alberto Pierri, debió levantar la sesión del 31 del mes último porque sólo había en el recinto 113 diputados. Hacen falta 144 para convocar la sesión.

Entonces, cuando la Cámara baja debiera debatir el proyecto denominado "muerte digna", Pierri amenazó con descontar de la dieta de los diputados la parte proporcional de las inasistencias, con suspender todas las autorizaciones de viajes al exterior hasta fin de año y con publicar una lista de los "faltadores", para dejarlos en evidencia.

Aunque aún se espera que el legis-

lador bonaerense, que dicho sea de paso está en carrera por la candidatura a gobernador del PJ, cumpla con su promesa, LA NACION obtuvo la lista completa de asistencia.

La nómina fue obtenida en la Secretaría Parlamentaria de Diputados, que computó las 32 reuniones parlamentarias que hubo en el año hasta, precisamente, el 31 del mes último.

### El ranking de asistencias

De ese total, sólo 25 diputados fueron cumplidores a rajatabla. Vale aclarar, nobleza obliga, que otros 34 sólo faltaron a una de las 32 sesiones.

Entre quienes menos presencia han tenido en el recinto figuran los radicales José Alberto Sáenz y Rodolfo Casperio y el bloqueista sanjuanino Leopoldo Bravo, que no estuvieron en 16 sesiones. Con el 50 por ciento de faltas hubieran quedado afuera en cualquier casa de estudios.

Entre los 25 diputados con asistencia perfecta figuran, entre otros, el titular del bloque del PJ, Jorge Natale; sus contrarios César Arias, Eduardo Camaño y Marcelo López Arias; los radicales Marcelo Sestini y Mario Negri; el demócrata independiente Carlos Baller y el demócrata socialista Alberto Natale.

Pierri faltó una vez, al igual que el jefe del bloque de la UCR, Federico Storani. El del Frepaso, Carlos "Chicho" Álvarez, tuvo 8 inasistencias.

Página 5

9616994

01-02



# Cuál es la lista de asistencia de la Cámara baja

**En sesión:** los legisladores que no se ausentaron del recinto de Diputados durante este año o que sólo lo hicieron una vez suman 59, sobre un total de 257; los casos más notables de inasistencia.

Llegó la hora de que los diputados sean rigurosamente sometidos al inflexible presentómetro, un original y policiazo registro de presencias, ausencias y licencias de los representantes del pueblo. Entre los 257 miembros de la Cámara baja, sólo 25 merecerían una imaginaria medalla de oro a la asistencia.

Las orejas de burro, en una caprichosa calificación, se las llevarían 12 diputados que superaron las 10 ausencias sin aviso. En tanto, 34 legisladores quedaron en las puertas del oro, al obtener 31 concurrencias (ver título aparte: "Algunos, a un paso de la gloria"). Les faltó sólo un esfuercito más.

El presentómetro de LA NACION se computa sobre las 32 reuniones legislativas que hubo en el recinto durante el año parlamentario 1996, hasta el 30 del mes último. En rigor, comprende un total de 18 sesiones,

que se desdoblaron en 28 reuniones (incluyen cuatro informativas), además de las cuatro asambleas legislativas que hubo desde el 1° de marzo último.

Toda la información fue suministrada por la Secretaría Parlamentaria de la Cámara de Diputados.

## Amenaza de Pierri

La cuestión de las asistencias y las ausencias subió su temperatura cuando el presidente del cuerpo, el peronista Alberto Pierri (que dicho sea de paso sumó 31 presencias) amenazó con descontar de la dieta de los legisladores lo que correspondiera a una jornada laboral.

"Estamos estudiando a cuánto ascenderá la multa, pero la sanción está acordada con todos los presidentes de bloque", reseñó Pierri a LA NACION.

Se prevé que la medida no será retrospectiva: Pierri, así, se auto-descontaría su propia inasistencia. Todo un ejemplo, pero ¿apelaría inconstitucionalidad?

En la batalla de jefes de bancada triunfó Jorge Matzkin (PJ). Asistió a las 32 reuniones. Le siguen Federico Storani (UCR), con 31 presencias; Aldo Rico (Modín), con 26, y Carlos "Chacho" Alvarez (Frepa-so), con 24. ¿De allí Matzkin acusa

(Sobre 32 reuniones)

José Alberto Sáquiz	UCR	16
Rodolfo Campore	UCR	16
Leopoldo Bravo	Bloquista-San Juan	16
Néstor Muriel	Popular Fueguino	15
Mario Fadel	Frepa-so	14
Felipe Adame	Autonomista	13
Silvia Bonomi	UCR	13
Naldo Brunelli	PJ	12
Patricia Bullrich	Nueva Dirigencia	12
Nicolás Garay	Liberal	11
Ricardo Patterson	UCR	11
Vicente Joga	PJ	10

Fuente: Secretaría Parlamentaria de la Cámara de Diputados.

LA NACION

a sus opositores de esconderse detrás de las cortinas? Sólo las cortinas lo saben.

## Los más faltadores

El ranking de los faltados sin aviso lo encabezan José Alberto Sáquiz, Rodolfo Campore (ambos de la UCR) y Leopoldo Bravo (Bloquista-San Juan), con 16 cada uno. La nómina continúa con Néstor Muriel (Popular Fueguino), con 15; Mario Fadel (Frepa-so), con 14; Felipe Adame (Autonomista) y Silvia Bonomi (UCR), con 13; Naldo Brunelli (PJ) y Patricia Bullrich (Nueva Dirigencia), con 12; Nicolás Garay (Liberal) y Ricardo Patterson (UCR), con 11, y Vicente Joga (PJ), con 10.

Si es por portación de apellido, Carlos Melchor (PJ), portador del homónimo presidente de la Nación, debería predicar con el ejemplo: no 24 presencias y 8 faltas.

Alvaro Alvarado, por citar dos veces, al igual que el justicialista Oscar Landero y el radicalista que Matzkin, entre otros.

Quiénes obtuvieron del pedido de licencia para no concurrir a los debates, seguramente con idénticos motivos, son los justicialistas Mercedes Aragonés de Juárez, pidió 21, y Manuel Herrera Arias, 14.

Los 25 nombres de la asistencia perfecta son los justicialistas Matzkin, Angel Abasto, Miguel Alterach,



Oscar Arias, Eduardo Camaño, Carlos Castro, María Luisa González, Elsa López, Marcelo López Arias, Eduardo Mondino, Gioconda Perri, Juan Carlos Pezoa, Tomás Pruyas, Gloria Scrimizzi, Edmundo del Valle Soria, Juan Carlos Suárez, Rosa Tulio y Juan Veramendi; los radicales Mario Negri, Marcelo Stubrin y Eduardo Abalovich; los demócratas mendocinos Carlos Balter y Gustavo Gutiérrez; el demoprogresista Alberto Natale y la liberal Ana María Pando. A ellos, el oro.

Los demás tendrán oportunidad de esmerarse más en el próximo año parlamentario.

Mariano Obarrio

## Algunos, a un paso de la gloria

Un capítulo aparte merecen, quizá, los diputados que se quedaron apenas a un paso de la gloria, por tener una sola ausencia (31 asistencias) en el recinto durante lo que va de 1996.

Del bloque justicialista son los siguientes legisladores: Alfredo Atanasof, Eduardo Avila, Eduardo Barriónuevo, Ileana Bizzotto, Osvaldo Borda, Hugo Bordin, Oraldo Britos, Marta Cardoso, José Manuel Corchuelo Blasco, Mario das Neves, Carlos Dellepiane, Esteban Dómina, Dolores Domínguez, Ramón Giménez, María Laura Leguizamón, Sara Liponezky de Amavet, Esteban Martínez, Fernando Maurette, Julio Miglioni, Luis Obarrio, Jorge Telmo Pérez, Miguel Angel Pichetto, Alberto Pierri, Mabel Rodríguez, Irma Roy, Fernando Salim y Julio Salto.

Entre los radicales cumplieron esa condición Melchor Cruchaga, José Dumón, Manuel Martínez, Jorge Ocampos, Nestor Saggese y el jefe del bloque, Federico Storani.

El comunista Floreal Gorini también, junto a los anteriores, obtuvo la medalla de plata al presentismo.

En todos estos casos, al igual que en los citados con el título "Cuál es la lista de asistencia de la Cámara baja", se trata de ausencias sin justificativo, ya que, según la nómina de la Secretaría Parlamentaria de Diputados, no incluyen los casos de licencias pedidas ni de faltas por cumplimiento de misiones oficiales de los legisladores.

96 16 994



DOCUMENTO 9616995  
 TITULO Discurso del ex. Presidente Alfonsín -  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCEDENCIA 10-12-96  
 INSCRIPCIONES 66960  
 11164  
 11302

## LA REPLICA DE MENEM

# "La democracia es de todo el pueblo"

El presidente Carlos Menem descalificó ayer los ejes de la convocatoria al acto que Raul Alfonsín protagonizó el miércoles en la cancha de Ferro y aseguró que "la recuperación de la democracia no fue mérito de un solo partido, sino de todos los argentinos".

Fue una réplica de Menem a los dardos que el líder radical dirigió contra la política del Gobierno ante unos 25.000 seguidores, al sumarse a las variadas repercusiones que provocó el relanzamiento de Alfonsín, apuntando a la carrera presidencial del 99.

"Los que pusimos las víctimas de ese largo proceso previo fuimos los justicialistas", sostuvo Menem, al hablar en la localidad bonaerense de Berazategui, para contrarrestar las intenciones de apropiarse de los valores de la libertad y la democracia que le atribuyó a la prédica de Alfonsín.

Al desestimar los cuestionamientos que lanzó el ex presidente por la situación socioeconómica, Menem advirtió "a los que tienen poca memoria, les recuerdo que Alfonsín dejó el gobierno con seis meses de anticipación y una inflación del cinco mil por ciento anual".

El presidente compartió la ceremonia realizada en un hospital del conurbano con el gobernador Eduardo Duhalde, quien por la mañana había deslizado augurio obediencia a que "mientras Alfonsín tiene la voluntad de ser candidato a presidente, el resto de los radicales le tiene suficiente temor y está tan disperso que necesitaba estar presente". Agregó que "la gente fue al acto con nostalgia, pero eso no quiere decir que lo vaya a votar en el 99".

La dirigencia radical coincidió en destacar la capacidad de movilización demostrada por el ex presidente y evaluó como positiva para el reposicionamiento del partido la foto de unidad exhibida con la asistencia de los principales referentes, con excepción de Juan Manuel Casella.

Mientras Fernando de la Rúa evaluó favorablemente su presencia en Ferro—donde habló imprevistamente—, decidida a último momento, Rodolfo Terragno reconoció que Alfonsín sería "un competidor fenomenal" en un eventual enfrentamiento por la candidatura presidencial.

El número dos de la UCR, Melchor Posse, aseguró que a partir de esa demostración de fuerza "los radicales estamos listos para pelear por el poder" y Federico Storani le envió una carta a Alfonsín, junto al gobernador del Chaco, Angel Rozas, y decenas de seguidores, donde asumen su compromiso de pelear por "un estado de bienestar democrático y moderno".

nos elogios hacia la reaparición política de Alfonsín.

Durante un desayuno con ejecutivos de empresas norteamericanas, Duhalde dijo que Alfonsín "ya fue", pero a la salida declaró que el ex presidente "es un hombre valioso, de pelea, lucha y convicciones" (ver Página 3).

### Flores y reproches

Otro justicialista que le dedicó flores al ex presidente fue el senador Antonio Cafiero. Consideró "una agradable sorpresa" el éxito del acto y aseguró que Alfonsín "es un hombre que merece el reconocimiento de todos los argentinos, porque de su mano reingresamos a la democracia".

Para el senador menemista Jorge Yoma, Alfonsín "demostró que mantiene un liderazgo muy sólido en el espacio opositor".

Las voces que se pronunciaron desde el Frepaso, fuerza que promueve una alianza electoral con la UCR, no resultaron piadosas con el ex presidente. Para la senadora porteña Graciela Fernández Meijide, el mensaje de Alfonsín sonó "muy científico y antiguo", mientras que el ex diputado bonaerense, Carlos Auyero lo calificó de "nostálgico".

Fernández Meijide incursionó en la interna de la UCR al sostener que la asistencia de todas las corrientes partidarias al ac-

## De la Rúa va en punta

Fernando de la Rúa es el radical con mayor intención de voto para la elección presidencial del 99, superando holgadamente a Rodolfo Terragno y Raúl Alfonsín.

De la Rúa registra una intención de voto del 12 por ciento, Terragno cosechó un 6, mientras que Alfonsín obtuvo un 3 por ciento.

Los datos surgen de una encuesta realizada por el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría en la Capital y el Gran Buenos Aires.

Además, la imagen positiva de De la Rúa supera en 23 puntos a la de Terragno y en 28 a la de Alfonsín. Los tres tienen mejor recepción entre los votantes de la UCR. Pero De la Rúa también tiene arrastre entre los del PJ y el Frepaso, Terragno gana adeptos en el Frepaso y Alfonsín, entre los peronistas.

DISCURSO DE FUERTE CONTENIDO POLITICO EN FERRO

# Alfonsín mostró su juego

El miércoles, nuevamente ante una multitud, no se resignó a la nostalgia ♦ Delineó su estrategia para colocar a la UCR en la pelea presidencial del 99 ♦ Si es posible, con él mismo como candidato

Raúl Alfonsín regresó al escenario grande de la política en el estadio de Ferro. Y más allá del aniversario del triunfo electoral en el 83 y de la revalidación de su liderazgo interno, desplegó en su discurso la idea de que la confrontación con el Gobierno pasa por armar un modelo de país distinto del que construyó en estos años el menemismo.

El tono encendido y el contenido de su discurso a la multitud radical que lo acompañó apuntaron además a saldar las críticas a su gestión y a mostrarse como el líder de recambio capaz de llevar adelante con éxito la batuta del posmenemismo.

Con la liturgia, la pasión y la mística radical de tiempos mejores, Alfonsín reivindicó su gestión a rajatabla, criticó al Gobierno, le habló a la sociedad, le dio letra a los radicales, convocó a los peronistas y a los socialistas a confluír en una alianza "desde ahora" y delineó una posible política internacional.

Se igualó con Menem en los orígenes sociales al recordarle que ambos eran hijos de inmigrantes. Y prefirió no lanzar sus dardos contra el Presidente: su propósito evidente fue mantener los puentes que supo construir con el menemismo, desde su traumática sucesión y luego de que se sentara a firmar el Pacto de Oli-

vos que permitió la reelección de Menem.

Su objetivo, más que una confrontación personal, fue meter el dedo en lo que cree que son las plagas del Gobierno: la deuda social del modelo económico, la corrupción, la politización de la Justicia, las relaciones carnales con los Estados Unidos, y la obediencia a las recetas de los organismos financieros internacionales.

## El discurso de antes

En esa línea, sin nombrarlo, le pidió a Menem coraje para volver a aplicar las banderas de justicia social, independencia política y soberanía económica que identifican la tradición peronista. Un recurso efectista, similar a los que usó con éxito en la campaña que hace trece años lo llevó a la Presidencia.

No señaló ningún caso de corrupción con el dedo, pero el disparo lo dirigió al corazón de la Casa Rosada cuando afirmó que de los cinco presidentes radicales—Hipólito Irigoyen, Marcelo T. de Alvear, Arturo Frondizi, Arturo Illia y él incluido—que tuvo la historia del país "dos entraron ricos y salieron pobres, y tres entramos pobres y salimos pobres".

Anticipando la ofensiva que prepara la UCR en el terreno de la Justicia, para sus- traerla del toma y daca entre el Gobierno y

la oposición, sentenció que ahora hay libertad "pero nos falta Justicia". En los próximos días, el radicalismo volverá a la carga para acelerar la conformación del Consejo de la Magistratura y propondrá la puesta en marcha del jury de enjuiciamiento fuera del Congreso, para analizar el caso de los jueces cuestionados.

Parado desde una visión del mundo que lo coloca, por tradición y por pertenencia a la Internacional Socialista, en las antipodas de un alineamiento cerrado con los Estados Unidos, Alfonsín le recriminó al Gobierno que "las grandes decisiones del país ya no se toman en la Argentina sino en Washington y en los grandes organismos financieros internacionales".

Cuestionó la convertibilidad y de paso intentó saldar una factura que sus detractores siempre ponen sobre la mesa: "Ahora dicen: tenemos estabilidad y con ustedes había hiperinflación. Pero, ¿a qué nos llevó esto?: a la recesión a la desocupación".

## Un poco a cada uno

Ovacionado por un radicalismo que puso a todas sus corrientes internas al servicio del acto, en un gesto de unidad inusual en los últimos años, Alfonsín no se olvidó de nombrar a cada uno de los dirigentes

radicales que compiten por ser candidatos presidenciales.

Elogió a Fernando de la Rúa y a Roberto Terragno, pero también los impugnó. No descartó que peleará por ser el número uno en el 99. Y les aconsejó no meterse en codazos por las candidaturas. Pero su gesto fue unívoco: no fue a Terragno. De la Rúa a quien invitó a postularse.

Resultó, así, un indicador de hacia dónde puede volcarse su favor si, en el momento de la decisión, que la posición de su relación con la sociedad y el partido no le alcanzan para ser candidato presidente.

A la oposición y a los peronistas críticos del menemismo les dijo lo que querían oír: que ningún gobierno en el 99 puede hacerse sin su concurrencia desde ahora.

Reivindicó, inusualmente, el "machito latino en serio", habló de la Patria y de una gesta colectiva que consigne a los argentinos a "refundar la Nación".

Fue un discurso con tono épico, y en eso se pareció al del 83. Ahora deberá pasar la prueba de la realidad. Y ahuyentar los fantasmas que revolotean aún en la ciudad.

María Seoane  
Copyright Clarín, 1999

"YA FUE", DIJO EDUARDO DUHALDE

# Alfonsín en boca de todos

La clase política entera opinó sobre el acto de Alfonsín. "La democracia es de todos", dijo Menem. "Fue un discurso setentista, antiguo", sostuvo Fernández Meijide. "No será un rival fácil", señaló Rodolfo Terragno.

Los radicales se debatían entre la borrachera de entusiasmo y los celos imposibles de disimular. Los peronistas expresaban mezcla de respeto y subestimación por su futuro. Pero, al menos por un día, todos hablaron de nuevo de Raúl Alfonsín. En un acto realizado en el Gran Buenos Aires, Carlos Menem escuchó con una sonrisa los viejos cánticos que decían "Traigan al gorila de Alfonsín, para que vea...", y señaló que "el aniversario de la democracia nos pertenece a todos". El gobernador Eduardo Duhalde elogió la figura de Alfonsín, pero le calzó pantuflas: "Ya fue", sintetizó. Y Graciela Fernández Meijide opinó que el discurso fue "setentista" y "antiguo".

Como era de esperar, la borrachera de entusiasmo saturó el aliento de los alfonsinistas. Marcelo Stubrin, quien en los primeros años del gobierno radical descollara como legislador oficialista, destacó que "Alfonsín no está para el bronce, como piensan algunos". César Jaroslavsky ya ve al ex presidente como un prescindible para 1999. Quien fuera el alter ego de Alfonsín durante su gobierno consideró que la convocatoria al acto de Ferro "fue un éxito en términos políticos y para la política, porque es una demostración de que la participación de la gente es necesaria".

Sin embargo, otros radicales no pudieron contener los celos de un estadio lleno para vivir a un hombre al que hasta ayer consideraban extinto. Fernando de la Rúa, quien en el acto de cierre de su campaña a intendente de la ciudad logró colocar ocho mil adherentes en el Luna Park, relativizó las posibilidades futuras de Alfonsín al afirmar que "habrá que medir si es la figura más convocante del partido". No obstante, le reconoció al ex presidente "un fuerte carisma" y dijo que "es un prescindible natural".

Tan lanzado como De la Rúa a la candidatura presidencial de 1999, Rodolfo Terragno afirmó que Alfonsín "no será un rival fácil" en una eventual interna partidaria, ya que "es un hombre de un ascendiente, de un carisma, de una capacidad para llegar al corazón de los radicales que lo convierten en un competidor fenomenal".

Alejandro Elias



Raúl Alfonsín, durante un tramo del importante acto que nucleó a toda la dirigencia radical.

"Querían que nos fuésemos escupiendo sangre", dijo allí, para explicar su salida anticipada del poder.

El acto del miércoles que reunió a más de veinticinco mil personas trascendió a la hora del análisis la frontera partidaria. Fernández Meijide dijo que "si Alfonsín llegara a encabezar a la UCR para el '99 sería muy difícil llegar a una coalición con el radicalismo, porque el miércoles tuvo un discurso del estilo 'vengan al pie'". La senadora del Frepaso se animó además a analizar la interna radical. Y señaló que la presencia de distintas líneas internas en el acto de Ferro se debió a que "mientras Alfonsín tiene la voluntad de ser el candidato a presidente, el resto de la UCR tiene el suficiente temor y está tan disperso que necesitaba estar presente". Otro miembro del Frepaso, el jefe de sus equipos de gobierno, Carlos Auyero, calificó de "nostálgica" la celebración del miércoles y colocó su instrumental de disección política en el cartel que estaba cerca del palco y que

rezaba "Qué bien estábamos cuando estábamos mal". Auyero consideró "alarmante" la consigna.

Los ecos del acto también llegaron a las primeras figuras del oficialismo. En un acto en Berazategui, Carlos Menem se refirió a Alfonsín sin mencionarlo en ningún momento. "Yo reconozco los méritos de un hombre que respeto y que, pese a las diferencias de ideas, lo admiro por muchas cosas. Porque nos acompañó en el durísimo camino de recuperar la democracia", dijo Menem mientras la concurrencia cantaba "Traigan al gorila de Alfonsín". Con ese clima creado, Menem abandonó por un momento sus buenos modales y expresó que "no importa que nos embarren la cancha, también jugamos y jugamos bien en cancha pesada".

Eduardo Duhalde, por su parte, en un discurso ante la Cámara de Comercio de los Estados Unidos dijo que "si

Alfonsín se presenta a las elecciones de 1999 y la gente lo vuelve a votar es porque los demás son demasiado malos. El ya fue". No obstante la queda de esos dichos, el gobernador de Buenos Aires ponderó luego al ex presidente. "Alfonsín es el dirigente más importante que ha tenido la Unión Cívica Radical en las últimas décadas" y lo consideró como "un hombre valioso, de lucha, pelea y convicciones".

Opiniones encontradas luego del acto en Ferro; un sondeo muestra el ranking dentro del radicalismo

# Casella no está conforme con el discurso de Alfonsín

**Críticas:** el ex ministro de Trabajo durante el gobierno radical dijo que el ex presidente criticó a Cavallo y no a Menem; García, duro con Posse; De la Rúa, cauto con sus aspiraciones.

El dirigente radical Juan Manuel Casella criticó el discurso del ex presidente Raúl Alfonsín, el miércoles último, al señalar: "Sinceramente creo que se hizo un esfuerzo por criticar la política económica de un ministro de Economía que ya no está (Domingo Cavallo), sin mencionar siquiera a un presidente que sigue estando (Carlos Menem)".

El ex ministro de Trabajo en la gestión alfonsinista descalificó la candidatura a gobernador bonaerense del intendente de San Isidro, Melchor

Posse, y aclaró que su sector no le formuló ese ofrecimiento. "Estuve a solas con Posse hace unos dos meses y medio, y en ese momento, al preguntarle si aspiraba a esa candidatura, me lo negó rotundamente y dijo que tenía otras aspiraciones."

Casella realizó declaraciones durante una breve visita a Bahía Blanca, donde se reunió con dirigentes de su línea interna, en la sexta sección electoral.

El radical bonaerense negó una reunión suya con el intendente porteño, Fernando de la Rúa; con el jefe del bloque de diputados de la UCR, Federico Storani, y con Posse. Sobre la candidatura a gobernador anticipó que "se va a dilucidar en 1998 y se planteará públicamente en el '99, porque no puede discutirse y consagrarse ahora". Sin embargo, indicó que "este tipo de conversación debe tratarse en forma reservada y quien

las divulga sin consultar no cumple reglas elementales de la política". Añadió que "el doctor Posse ha cometido una imprudencia seria".

## Más críticas y postulaciones

En tanto, el intendente de Vicente López, Enrique García, sostuvo, respecto de Alfonsín, que "resulta absurdo y prematuro que, a pocas horas de que nos exhortara en Ferro a no darnos codazos por candidaturas, algunos pretendan instalar la discusión por la fórmula a gobernador por Buenos Aires". Así fustigó las pretensiones de Posse. "Hay que poner a todo el partido a trabajar para ganar en 1997. Después veremos qué hacemos en 1999", dijo García.

De la Rúa, en un acto en la escuela Rufino Cambaceres, en Villa Lugano, aseguró: "No me postulo, aunque nadie renuncia a lo que significa el mayor honor, que implicaría ser candi-

## Ficha técnica

Alcance de la muestra: residentes en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires

Cantidad de encuestados: 780

Fecha: tercera semana de octubre de 1996

	Fernando de la Rúa	Rodolfo Terragno	Raúl Alfonsín
Positiva	51%	28%	20%
Regular	30%	34%	30%
Negativa	15%	24%	20%
No sabe	4%	14%	2%

Fuente: Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría

dato a presidente de la Nación". Se refería, obviamente, a las elecciones generales de 1999. Dejó entrever también que sus posibilidades dependen de su administración en la Capital.

"El país necesita salir adelante con un compromiso de ética y solidaridad social", interpretó el intendente. Y dijo que si su administración logra

"poner en marcha la ciudad, la gente resolverá" sobre postulación.

Sobre el discurso de Alfonsín, el senador Jeroslavsky afirmó en el programa "Contragolpe", que se sentía ATC, que "si hay que dar la vuelta que Carlos Menem entregara la banda presidencial a otro prestidigitado por el pueblo, yo la doy".

## El Frepaso después de Alfonsín

# EL HURACAN RAUL

(Por Esteban Schmidt) La nueva irrupción de Raúl Alfonsín en el firmamento político provocó dos reacciones en el Frepaso. Primero, comenzó a desactivar la alianza con el radicalismo. Y luego, inició el análisis de una posibilidad: que pueda beneficiarse electoralmente si el ex presidente traduce su protagonismo en una candidatura. "Si ya le ganamos con Pino Solanas...!", recuerdan con ganas de repetir. Aunque Carlos "Chacho" Álvarez insistió este fin de semana con "hacer una gran alianza social y política", Carlos Auyero, jefe de los equipos de gobierno del Frepaso, dijo que "el intento de Alfonsín de monopolizar la convocatoria a la coalición dificulta el carácter genuino de la propuesta". Más allá de esas especulaciones, el relanzamiento de Alfonsín también movió otros debates en el Frepaso.

Pese a que Alfonsín se mostró partidario de que la UCR continúe en la multisectorial, en el Frepaso descuentan que después de Ferro ya nada será como era entonces en la relación con el radicalismo. Durante su discurso del miércoles, en medio de llamados a "refundar la nación", Alfonsín no mencionó al Frepaso como socio en tamaña gesta. En la fuerza que lidera Álvarez la omisión vino como anillo al dedo para comenzar a desandar el camino que los llevó a considerar como prioridad uno de sus planteos públicos la búsqueda de una alianza con el radicalismo. Idea de la que, hasta ese momento, solamente estaban convencidos Álvarez y Dante Caputo. Por otra parte, el interlocutor era Rodolfo Terragno y no Raúl Alfonsín.

Prueba de ello es que Álvarez durante un acto en Mendoza el último viernes, después de insistir con la necesidad de "construir una gran alianza opositora para ganar las legislati-

vas de 1997 y las presidenciales de 1999", dejó planteada la inquietud de que ésta debe hacerse "sin egoísmos partidarios". Auyero, en Buenos Aires, abonó esta idea con referencias más concretas. "La intención de Alfonsín de monopolizar la convocatoria a una coalición dificulta el carácter genuino de la propuesta que plantearon el Chacho y Terragno", dijo Auyero, quien aspira a encabezar la nómina de diputados nacionales por la provincia de Buenos Aires el año próximo y uno de los más duros junto a Meijide a la hora de juzgar el discurso de Alfonsín.

Estos dos dirigentes eran los me-

El entusiasmo por una alianza con el radicalismo en el '97 ya se había desvanecido en el Frepaso. Y la sensación se reforzó después del acto en el que Raúl Alfonsín se postuló como precandidato a la presidencia, tras Rodolfo Terragno y De la Rúa.

nos convencidos de apoyar la tesis aliancista que enarbolaba Álvarez y que lo llevó a reunirse con Alfonsín el pasado 14 de octubre. Horas antes de esa reunión, Auyero y Meijide fueron a pedirle tantas explicaciones como prudencia a Álvarez, pero se fueron con las manos vacías. El jueves, después del acto, Auyero y Meijide calificaron al discurso de Alfonsín de "nostálgico" y "setentista", respectivamente. "Vieron la pelota picando y la empujaron", fue el comentario de un observador cotidiano de las relaciones entre estos dirigentes.

Esa calificación de "setentista" pa-

ra el discurso de Alfonsín fue también motivo de debate en las filas del Frepaso. El concejal Eduardo Jeroslavsky dijo que "los elementos cuestionables del discurso de Alfonsín no pueden ser nunca sus reclamos contra el modelo económico que comparten amplios sectores de la población".

Pero la nueva irrupción de Alfonsín no sólo sació la sed de revancha de Auyero y Meijide sino que sirvió también para que los frepasistas refuerzan el optimismo. "Nos conviene que Alfonsín sea el referente del radicalismo porque él tiene gran adeptos, pero no para afuera", le explicó a Página/12 un diputado porteño de buen diálogo con Álvarez. "Y si, además, Alfonsín es el candidato a diputado por la provincia, no hay de qué preocuparse porque ya le ganamos con Pino Solanas en el '94", agregó otro que milita en la provincia de Buenos Aires y que cree que, por ahora, su entusiasmo no debe ser hecho público con señas de identidad.

04

96 16 995

# "Una fórmula compartida"

Después del acto de Ferro, cree que puede tallar en la pelea por el 99 ♦ No descarta ser candidato e imagina un binomio UCR-Frepaso ♦ También dice que Menem puede cambiar si pierde en el 97

Luego de volver a ocupar el escenario grande de la política esta semana, Raúl Alfonsín cree que es hora de poner el cuerpo en la pelea por el 99. En diálogo con Clarín adelantó su estrategia.

—¿Qué expresión electoral debe tener la coalición opositora de la que habló en el acto de Ferro?

—Me parece que hacerla en las elecciones legislativas del 97 no tiene sentido, pero en el 99 habría que disputar el poder con fórmula compartida desde la primera vuelta electoral.

—¿Qué fuerzas considera que deberían integrarla?

—Lo ideal sería que la encabece el radicalismo y el número dos pertenezca al Frepaso. Pero la alianza hay que hacerla sobre la base de una gran cohesión nacional que integre no solo a sectores políticos sino también a fuerzas sociales.

—¿Usted se ve en condiciones de liderar esa etapa posmenemista?

—Si me doy cuenta que puedo y que sirve, voy a ser candidato. Pero el país está en una situación tan impredecible que ni el oficialismo ni la oposición pueden definirlo hasta el 98. No estoy desesperado por volver a ser presidente. El problema del 99 no es el de la elección, sino el de la gobernabilidad. Hay que hacer una convocatoria sin exclusiones, porque tenemos que recuperar un Estado que defina sus responsabilidades. Los ejes son la pelea por la igualdad y contra la dependencia.

—¿Apoyaría a De la Rúa como candidato presidencial?

—Es un candidato importante que el partido tiene hoy. Estoy seguro de que se va a prestigiar en el gobierno de la ciudad. Pero hay otros; ahora se lanzó Terragno, y no quiero que se enojen.

—¿Lo sigue considerando en las antipodas de su pensamiento, un conservador?

—Lo de conservador fue parte de las peleas internas ya superadas. Por lo que dijo en el acto, en el que lo invité a hablar, me da la impresión de que estamos dentro del mismo tono.

—¿Por qué cree que desde el Frepaso, que impulsa una alianza con la UCR, se oyeron las voces más críticas a su mensaje en Ferro?

—Fue solo el Frente Grande. Los socialistas y la democracia cristiana llamaron para aplaudirme. Tampoco me criticó Chacho Álvarez.

—La más dura fue Graciela Fernández Meijide, que calificó su discurso de "anti-guano", y es una de las figuras que se mencionan como posible integrante de una fórmula compartida. ¿Le gustaría que lo acompañe a usted o a De la Rúa?

—No sé que le ha pasado, pero a Graciela igual la sigo valorando. Sería buena candidata. Para acompañar a De la Rúa el problema es que los dos son de Capital. En mi caso, dije en un programa de televisión, que estaría encantadísimo y ella bromeó preguntando quién iría primero.

—¿Puede ser que la alianza quede condicionada a la figura del candidato del radicalismo?

—No sería serio. Lo puede decir algún chiquilín ridículo, nada más.

—En su convocatoria incluyó a sectores del justicialismo. ¿Qué papel les asigna?

—Debemos consensuar políticas en el Congreso. Por la experiencia de la Consti-



La vuelta. Alfonsín trabaja en su departamento de la calle Santa Fe. El éxito del acto de Ferro le dio nuevos bríos para volver al ruedo a pelear por desplazar al PJ del gobierno en el 99. Aspira a que la UCR vaya a esa batalla con las banderas de la igualdad y la justicia social.

## Ahora, periodista

Enfundado en una camisa de jean azul y acodado sobre el respaldo de dos sillas ("como en los bares de campo", comentó) Raúl Alfonsín se exhibió a lo largo de la entrevista con Clarín con un semblante más distendido que el de los últimos tiempos.

Un signo inequívoco de la satisfacción que lo invadía por haber superado un desafío que venía masticando desde que dejó el poder anticipadamente en el 89: el reencuentro con la militancia radical, a la que convocó masivamente en Ferro, el miércoles, para abrir las puertas de su relanzamiento político,

con la excusa de celebrar los trece años de su triunfo electoral.

Ahora se tomó una pausa, para incursionar en otra actividad. Hoy Alfonsín viajará a los Estados Unidos para colocarse el uniforme de periodista. Contratado por la cadena de televisión CBS-Telenoticias, el ex presidente comentará las alternativas de las elecciones norteamericanas del martes.

Con esa incursión, Alfonsín volverá a despuntar un vicio que practicó durante su juventud en periódicos políticos y, últimamente, en columnas para una agencia de noticias española.

tuyente, en Santa Fe, veo que hay una línea que busca una rectificación del rumbo y me parece que si ven que la situación actual los coloca en riesgo de perder las elecciones del 97 esa línea se va a ahondar.

—¿Hay posibilidad de plantear una cohabitación de la UCR con el Gobierno?

—Para nada. Solo en caso de una crisis fundamental, si hay que acordar para bien del país, no seré yo, sino el partido el que lo disponga.

—Cuando le pidió a Menem que se anime, que cambie, ¿es porque cree que existe margen para que abandone este modelo?

—Es que no lo adoptó por concepción, sino porque le da aire. Si observa que no le sirve más, si no le va bien en el 97, tiene

margen para cambiar.

—¿Lo considera un oportunista?

—Digamos que es un hombre que pretende resguardar el poder. Si se agrava la crisis no sé si podrá salir de la convertibilidad, porque es un tema muy complicado, pero los cambios que favorezcan a los sectores populares los va a tener que hacer.

—¿Como quedó Menem después de la salida del ministro Cavallo?

—Hay que ver si Cavallo no provocó su huida cuando el plan no daba más. Menem no quedó más frágil, si más expuesto a su propio desgaste. Por eso optó por hacer más concesiones a los centros financieros internacionales.

—¿No considera setentista hablar de patria y de imperialismo?

Entrevista y textos de María Seoane y Marcelo Holigot

—Estoy contento que me digan setentista. Es el discurso del estado de bienestar. Los que me descalifican hacen un discurso de los años 20 para llevar adelante un modelo neoconservador.

—¿Entre Duhalde y Ortega quién le preocupa más como candidato del FP?

—Ninguno es garantía. Hasta ahora no saben qué proponer. Duhalde parece un autoritario que un día busca cómo ganar votos y otro se pega a Menem y a los grupos económicos extranjeros. Ortega no sé si tendrá espacio para dar una cara popularista frente al nivel de protesta que va a crecer de acá al 99.

—¿El menemismo perderá en el 97?

—No puedo anticiparme, pero si sigue este fastidio general yo creo que pierde.

—¿Y la UCR está dando los pasos necesarios para ganarle?

—Estamos bien encaminados. En Ferro se dio una gran muestra de unidad. Todavía hay algunos dirigentes que gastan más energías en la interna que en la general. Pero si vamos a convocar a los adversarios no podemos pelear entre nosotros.

—¿Hará gestiones para acordar los candidatos?

—Dentro de lo posible. Veo bien a Posse para pelear la gobernación bonaerense y a Storani en diputados. Terragno es el mejor en Capital, aunque parece que no quiere. A Moreau lo veo bien para conducir al partido en el 97.



# ...en el '99"

...que está orgulloso de que  
le endilguen un discurso setentista

## Giras en busca del consenso

Raúl Alfonsín le confesó a Clarín que recién en el '98 definirá si presenta su candidatura presidencial, aunque aseguró que dedicará todo el '97 a recorrer el país para movilizar al radicalismo, como si estuviera aho-

En el camino hacia el '99 se topa con las aspiraciones de otros dos presidentes: Fernando de la Rúa y Rodolfo Terragno.

El jefe de Gobierno porteño es, de los tres, el mejor ubicado en las encuestas. Alfonsín quiere su gestión en la vidriera política del país como plataforma

Alfonsín no se paró en la puerta de su candidatura, sino que se afanó en salir a recorrer el país en busca de una conducción partidaria que se precie de renovada, sin el riesgo de quedar

atrapado en una competencia donde las reglas sean impuestas por los dos pesos pesados de la UCR.

El ex presidente cuenta en el haber con su experiencia, el peso en la estructura interna y su gran capacidad de movilización. Carga con las dificultades para reconciliarse con una sociedad que le cobró un alto precio por la entrega anticipada del poder y la firma del pacto de Olivos que habilitó la reelección de Menem.

En diciembre, el ex presidente se refugiará en sus oficinas de la Avenida Santa Fé para darle la puntada final al segundo tomo del libro sobre la reforma constitucional, que titulará La República. Saldrá a presentarlo a lo largo del '97, para que acompañe la búsqueda de una reivindicación histórica de su figura.

(Por Guillermo Alfieri) Fue el único dirigente importante de la provincia de Buenos Aires que no estuvo en el acto de Ferro para aplaudir la vuelta de Raúl Alfonsín. Y no pone excusas: "Fue una decisión y punto", afirma, sin ir más allá. Sabe del peso sentimental y político que todavía conserva Alfonsín en la UCR y quizá por eso elige cuidadosamente cada palabra. En algunos tramos, sugiere más de lo que expresa, pero es evidente la prevención que Juan Manuel Casella tiene sobre la posibilidad de que "algunos radicales", cercanos al ex presidente, intenten acuerdos con el gobierno de Carlos Menem. El rol de Alfonsín, sus ambiciones, la "contradicción" entre defender el sistema y hablar poco de la corrupción, el "voluntarismo" de suponer que Menem rompería con el poder económico y la relación con el Frepaso como cuestión "central" de la UCR aparecen en este reportaje que concedió a *Página 12* en su despacho de la Fundación Ricardo Rojas.

—¿Qué fue, políticamente, el acto de Ferro?

—Un acto valioso por la capacidad de convocatoria del radicalismo y de Alfonsín. Que mostró cómo Alfonsín conserva su poder de comunicación con la gente desde una tribuna. Ferro sirve para el ánimo de los radicales, para que recuperen conciencia de su número.

—Y si Ferro fue todo eso, ¿por qué no estuvo allí?

—Eso ya no tiene importancia... es un anacronismo.

—¿Estaba de viaje, tenía compromisos la agenda?

—No, para nada. Obviamente, no fue una casualidad. No ir a Ferro fue una decisión. Y punto.

—¿Interpretó que era el relanzamiento de Alfonsín para el '99?

—Alfonsín busca una fuerte presencia política. Y después, verá. Su motor es que no se resigna a no ser un factor de poder en la Argentina. Pero creo que se equivoca cuando pretende ser factor de poder por vía electoral, o competitiva. Su poder es más pleno cuando está por encima del promedio. Cuando baja, pasa que cualquiera, incluso yo, se atreve a enfrentarlo, como ya ocurrió. Yo quiero a un Alfonsín convocante, no competidor de internas.

—Alfonsín dice que con ese verso quieren ponerle las pantuflas...

—Para nada. Absolutamente. Alfonsín tiene que ser referencia, tratar de reivindicar su propio gobierno, porque no va a haber otro presidente radical si previamente la memoria colectiva no valoriza la gestión de Alfonsín. Y todo esto lo pierde cuando compite por cargos.

—No fue a Ferro, pero escuchó el discurso. Y lo criticó.

—No me gustó porque creo, pensando de buena fe, que Alfonsín exagera en el cuidado de la gobernabilidad del sistema e incluso confundió sistema con gobierno. Entonces, pretende no atacar al presidente de la República porque cree que una agresión al poder político debilita el



Casella y el discurso de Alfonsín

# EL QUE SE QUEMA CON LECHE...

"Fue una decisión y punto", dice de su ausencia en el acto de Ferro. No le gustó el discurso de Alfonsín porque criticó poco a Menem y la corrupción. Previene que "algunos radicales siguen pensando en acuerdos con el Gobierno" y expone los obstáculos para una alianza con el Frepaso.

sistema. Es un error. Para fortalecer al sistema no hay que esconder críticas sino ofrecer alternativas. Debilitar a un partido de la oposición por contacto con el Gobierno afecta más al sistema que el ataque directo.

—¿En qué se manifestó eso que usted llama confusión?

—Hubo una crítica dura sobre los efectos sociales del plan económico pero olvidando que hay un responsable político de ese plan; que Menem tiene establecida una alianza corporativa con los grandes poderes económicos y que es esa alianza la que da sustento al plan que luego criticamos. Hay como un exceso de precaución en ese punto.

—En ese "exceso de precaución", ¿incluye también lo poco que habló Alfonsín de corrupción, de servilletas judiciales y de otros temas que afectan al ala política del Gobierno?

—Sí. Alfonsín subestima el efecto negativo de la corrupción. Y entra en contradicción. Porque si su gran afán es la gobernabilidad del sistema, tendría que advertir el efecto disolvente que tiene la corrupción. El sistema subsiste en tanto hay confianza de la sociedad. Y la corrupción destruye esa confianza. Yo agregaría, además, un segundo aspecto negativo, y muy político, de la corrupción: es la necesidad que tienen los gobernantes actuales de asegurar su impunidad futura. Para garantizar esa impunidad van a tratar de limitar al que lo suceda y, entonces, ese que lo suceda entraría al gobierno con un pecado original. Volvemos al principio: esto debilita el sistema.

—Usted volvería a aquel discus-

so fuerte de Alfonsín, previo al Pacto de Olivos, cuando hablaba del "gobierno más corrupto de la historia" y Bauzá y Corach eran "la carroña de la Casa Rosada" en lugar de dos respetables garantes de acuerdos políticos...

—Me preocupan menos los adjetivos que la ausencia de una reflexión política sobre el tema corrupción y sus efectos. Está claro que siento un profundo desprecio, casi epidémico, por estos rasgos del Gobierno y de algunos funcionarios de este Gobierno.

—¿No tiene algo de razón Alfonsín cuando plantea que hay sectores que se entretienen y agitan todo lo que sea corrupción para evitar el cuestionamiento a fondo del modelo económico?

—No descarto que haya sectores reaccionarios que empleen esa táctica. Hay otros sectores reaccionarios que enfatizan la corrupción también para atacar al sistema democrático, como si democracia y corrupción fueran sinónimos. Mucha derecha anda en eso. Y algo debe tener que ver con ese celo de Alfonsín por cuidar el sistema. Pero no podemos quedar atrapados en una disyuntiva falsa. Tenemos que diferenciarnos, cuestionar el plan económico y también la corrupción, el

manejo de los jueces, etcétera. El sistema se fortalece cuando le damos a la gente una alternativa. Y esa alternativa no es sólo económica, política y social. Tiene que ser también ética.

—¿Qué sospechas, qué temores encierran sus críticas?

—No sé si llamarlos temores o sospechas..., es la experiencia la que nos indica que puede haber alguien en el radicalismo atraído por mantener vínculos con el Gobierno.

—El que se quemó con leche...

—...cuando ve a la vaca llora...

Puede haber alguien y puede que ese alguien esté cerca de Alfonsín, pero no hay espacio. Ni en la opinión pública, en general, ni en la opinión radical.

—¿No percibe ningún indicio que pueda recordar al proceso que luego desembocó en el Pacto de Olivos? Usted parece tener siempre las antenas paradas para esa cuestión. Hace algún tiempo sugirió que algo raro había en las negociaciones por el Consejo de la Magistratura...

—Admito que tengo una prevención, que puede ser prejuicio. Pero yo no soy sólo un afiliado. Soy un dirigente y como tal estoy obligado a analizar con sentido crítico. Ese sentido es el que me dice que puede haber gente que sigue pensando en acuerdos con algún sector del Gobierno...

—Antes del pacto había condicionales: "Si discutieran la Corte..."; "Si conviniéramos un Consejo de la Magistratura...". ¿No están apareciendo otra vez, cuando se dice, como dijo Alfonsín en Ferro, "si cambian el rumbo económico..."?

—Sí. Aparecen y son negativos. La condicionalidad abre siempre un signo de interrogación, un camino oblicuo que desvirtúa la esencia del principio. El texto constitucional es un ejemplo: sobre los decretos de necesidad y urgencia dice que el Poder Ejecutivo no asumirá funciones legislativas "salvo que...". Los decretos hacen que la excepción se convierta en regla. Ahora, sobre lo que dijo Alfonsín, pensar que Menem rompe con el poder económico, que es el que le da capacidad de gobierno, es nada más que un acto de voluntarismo. Es esa cosa de la gobernabilidad.

—El Pacto de Olivos también fue justificado en la preservación del sistema. "Ibamos en rumbo de desastre", alertaba Alfonsín.

—Sí, claro, y de allí mis prevenciones a cuando se exagera en la cuantificación de los riesgos del sistema.

—Si está convencido de que no hay espacio para coalición con el Gobierno, si las candidaturas del '99 tendrán que verse con el tiempo, ¿cuál es hoy el eje de la discusión del radicalismo?

—La alianza con el Frepaso.

—¿Y usted qué piensa?

—Que para el '97 es muy difícil convencer a los radicales de la necesidad de

integrar listas comunes. En primer lugar porque se quiere ratificar el rol de principal oposición. En segundo lugar porque con listas comunes habría que garantizar el funcionamiento legislativo conjunto y a la primera crisis estaríamos perjudicando la posibilidad de alianza en el '99. Es un tema difícil. Están los que quieren la alianza, hay unos poquitos que boicotearían para mantener vínculos con el Gobierno, pero hay muchos, muchos, radicales que no quiere alianza con nadie. Ni con el Gobierno, desde ya, ni con el Frepaso. Incluso, hay quienes ven al Frepaso como una variante del peronismo.

Nº DOCUMENTO 9616996  
 TITULO *Menem asegura que no abra cambios en su gabinete*  
 PROCEDENCIA 1500901  
 FECHA DE PROCEJENCIA 21-11-96  
 VINCULACIONE 66860-  
 11164-  
 11302-

## Al Presidente le piden cambios en el gabinete

**Varios frentes:** en el PJ, en el Gobierno y en sectores empresariales se sugiere que Menem haga un lavado de cara en su equipo de colaboradores, con miras a las elecciones de 1997; los nombres que barajan.

Los cambios en el gabinete del presidente Carlos Menem se esperan en el oficialismo como una salida beneficiosa hacia el año electoral de 1997; comenzaron a rodar operaciones y sugerencias tanto en el frente interno del Gobierno y el PJ, como en influyentes sectores empresariales.

Por lo bajo, hombres del establishment se interesan en un lavado de cara al equipo presidencial.

En el peronismo lo entienden como la continuidad de la pelea entre Domingo Cavallo y el Gobierno. El ex jefe de Economía cuestionó a los ministros Carlos Corach (Interior), a Elías Jassan (Justicia) y al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Sin ellos, dijo, las acciones de la Bolsa treparían un 10% y el país ganaría en confiabilidad.

Los empresarios locales, pese a las trifulcas, se abroquelan sin dudar en torno de Menem y del ministro de Economía, Roque Fernández.

En medio de muestras de confianza, empero, el Consejo Empresario Argentino (CEA) desliza entre altas figuras del PJ gubernamental y parlamentario sugerencias ante un escenario de cambios eventuales. Pedro Eugenio Aramburu (hijo), abogado de Amalia Lacrosse de Fortabat (Loma Negra), es un hombre interesante, opinan, para el Ministerio de Justicia. Hijo del ex presidente Aramburu (1955, antiperonista, asesinado por Montoneros en los 70), su inclusión "sería un gesto con proyección internacional", entrevén.

En la línea judicial, se mencionó al ex ministro León Arslanian y a Luis Moreno Ocampo (vinculado con Cavallo) como altamente apetecibles para reemplazar al procurador general de la Nación, Ariel Agüero Iturbe, un riojano incondicional de la causa menemista. Este sector observa un desgaste de Guido Di Tella en

Cancillería; se acordaron de Roberto Alemann, aunque dudan de que acepte.

Se sabe de memoria que Menem, inmerso en los tironeos, no da paso hacia ninguna dirección. Pero un recambio en el gabinete, según estos sectores empresariales, le devolvería al jefe del Estado la continuidad, no traumática del modelo; el resplando internacional a su figura y una bien vista lucha contra la corrupción, un futuro político mejor.

El CEA es un grupo que integra, entre otros, Enrique Eusebio Aguirre (Grupo Roberts), Santiago Solimati (Comercial del Plata), Manuel Solanet (FIEL) y Federico Zorrugain (Grupo Garovaglio-Zorrugain).

Un vocero autorizado de Solimati, consultado por LA NACION, dijo que "todos los nombres que usted me menciona (Aramburu, Alemann, Arslanian y Moreno Ocampo) son gente con sobrada capacidad para ejercer un ministerio; pero me sugieren sugerir ni recomendar nombres, lo cual es una función exclusiva del Presidente".

### Peronistas prestigiosos

Existe, sin embargo, otro esquema de recambios que se elabora dentro del Grupo de Acción Política (GAP) del Ministerio del Interior, que coordina Jorge Triaca. Básicamente, contempla el regreso de Eduardo Duhalde a la Casa Rosada, dentro de un gabinete de notables del peronismo.

Se baraja proponerle a Menem el ingreso de Ramón "Pacho" Ortega (Acción Social), Antonio Caffaro (a un eventual Ministerio de la Producción), René Favaloro (Salud), Martín Balza (Defensa), Vicente Joga (Trabajo), Rubén Marín (Interior) y Carlos Bontempo, entre otros.

No se descarta una tercera alternativa. Raúl Alfonsín, en un discurso del miércoles último, castigó con dureza a Cavallo, pero no rompió lanzas con Menem. Lo invitó al diálogo. "Si las ratas huyen del barco, allí estaremos nosotros para salvar a la Nación del desastre; rescatemos la política". Abrió la puerta admitiendo en uno y otro lado a un tercer candidato PJ-UCR. O Menem-Alfonsín.

Mariano Obarrio

01-09

9616996



# En el Gobierno arrecian los

**Gabinete:** mientras crecen las versiones sobre modificaciones del elenco ministerial, la Casa Rosada no está ajena a la puja interna con miras a 1999.

En la aparente tregua entre el Gobierno y Domingo Cavallo, los pasillos de la Casa Rosada son testigos de diálogos y versiones sobre cambios de gabinete y todo tipo de operaciones políticas con vistas a las elecciones legislativas del año próximo y a la lucha por la candidatura presidencial de 1998.

Las declaraciones vertidas el lunes por el secretario general de la CGT, Rodolfo Daer ("Vamos a apoyar a Duhalde en el '99"), hacen que tanto en el Gobierno como en la central obrera algu-

nos dirigentes se intranquilen en sus sillones, analizando hacia atrás y hacia el futuro alianzas y lealtades.

Los dirigentes del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) ven en las declaraciones de Daer un anticipo de sus futuras luchas internas, ya que el grupo cree que el hombre por impulsar es Ramón "Palito" Ortega.

Estas definiciones prematuras despiertan otra vez enfrentamientos en el movimiento obrero, en un momento en que los sindicalistas necesitan unificar criterios para lo que ellos creen el tiempo más crítico (por una cuestión de cohesión frente a las negociaciones por la reforma laboral).

Por el lado del Gobierno, muchos de los hipermenemistas creen entender por qué fracasaron permanentemente las negociaciones con la CGT, aunque el diálogo siga en pie. Y por qué trascendió la reunión frustrada

en la casa del empresario Julio Raella, amigo de Lorenzo Miguel.

Asocian antiguas y reiteradas declaraciones de Eduardo Bauzá, en sus últimos días como jefe de Gabinete, con las recientes de Daer ("El candidato es Duhalde").

Para muchos hombres de Balcarce 50 vuelven los Eduardo y hacen todo tipo de conjeturas sobre la influencia de Duhalde y de Bauzá con los gremialistas, como una forma de presionar a Menem.

**De boca en boca**

Y llegan a arriesgar nuevos movimientos en el gabinete, algo que por estos días está en boca de lo más selecto del círculo del poder.

Dicen que Bauzá está trabajando para su vuelta al Ejecutivo y que apenas tenga los resultados de unos análisis clínicos le dirá al Presidente si

está dispuesto o no a irse para una clínica médica, a brindar una colaboración más cercana.

Allegados al ex jefe de Gabinete sin embargo, niegan esas especulaciones y por el contrario, afirman que "el Flaco está muy bien, no está y va a seguir siendo el mismo".

Las declaraciones de su secretario del área presidencial, Juan José el español del momento y ministro al gobernador bonaerense, dan el último llamado de atención.

Le atribuyen esta definición: "El Flaco tiene que volver a estar en el porte del Presidente para decirnos es lo que hay que hacer. Con él a un lado, Menem no hubiera dado esos pasos como los que dio el Flaco".

A partir de allí, los rumores más ven que detrás de la "operación Picaporte" aparece una amenaza de la desintegración.

## aires de cambio

El ministro coordinador, Jorge Rodríguez, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, no saben cuánto tiempo seguirán tocando los picaportes de cada una de las puertas del despacho presidencial.

Tampoco saben o admiten cuál de esos picaportes (de la Jefatura de Gabinete o de la Secretaría General de la Presidencia) le atrae más a Bauzá.

Es una cuestión de tiempo. Pero la presencia del senador mendocino en dos reuniones con Menem hizo crecer la ola de rumores.

No pasa por alto la propia confirmación del Presidente de haber instruido a su ex mano derecha para ofrecerle al economista Miguel Ángel Broda el puesto que, el 26 de julio último, dejó vacante Domingo Cavallo en el Palacio de Hacienda.

Se dice en el primer piso de la Casa Rosada que amainada la tormenta de

Cavallo contra el Gobierno, el mes próximo se vienen los cambios, que podrían incluir la cartera política. Hasta el Ministerio de Defensa es mencionado como uno de los objetivos, aunque ya no por disconformidad con su titular, Jorge Domínguez, sino por un eventual nuevo destino para éste.

En tren de versiones, no se obvia lo que ya se convirtió en un clásico a la hora de pensar en nuevos aires: el Ministerio de Salud y la Cancillería.

Picaporte aparte, son varios los potenciales nombres ministeriales que engrosan la lista, en momentos en que las fuentes oficialistas aseguran que, esta vez más que nunca y pensando en los comicios para el recambio parcial del Congreso, el Gobierno debe enfrentar el Año Nuevo con una vida (política) nueva, o al menos renovada...

**Jorge Monti**

SEGUN EDUARDO MENEM

# Niegan que, por ahora, haya cambios en el gabinete

El senador Eduardo Menem descartó, en lo inmediato, cualquier posibilidad de cambios en el gabinete nacional. Aunque no desestimó que con el comienzo del próximo año puedan producirse movimientos en el elenco de ministros y secretarios.

"Es una mentira. Sin dejar de lado que en cualquier momento pueda haber cambios de gabinete, yo les puedo decir con conocimiento de causa que ninguna de las personas que se han nombrado han dejado de tener la confianza total del Presidente", sostuvo ayer Eduardo Menem.

Desde que el ex ministro de Economía Domingo Cavallo retornó a la vidriera política de la mano de una serie de acusaciones de corrupción contra varios funcionarios, los rumores de cambios en el gabinete nacional crecieron con la misma intensidad que las desmentidas del Gobierno. La lista incluye al propio jefe del Gabinete, Jorge Rodríguez, y a los ministros Guido Di Tella, Armando Caro Figueroa y Alberto Mazza, pero también podría extenderse a los diputados Alberto Pierri (presidente de la Cámara) y Jorge Matzkin (presidente del bloque justicialista).

Ayer, el senador volvió a rechazar que esos cambios figuren entre las intenciones de Carlos Menem. "No creo que sea antes de fin de año. Estamos ya avanzados en noviembre, pero quizás el año que viene. No puedo adelantar nada porque el Presi-

dente no ha dicho nada al respecto", aseguró el senador Eduardo Menem.

Sin embargo, reconoció cierto malestar en la sociedad, provocado por la desocupación y las acusaciones cruzadas sobre corrupción. "El humor de la sociedad puede estar un poco bajo o con un sentido negativo por distintas circunstancias. Puede ser

un poco por el desempleo, otro poco por cuestiones políticas y las disputas que hubo últimamente", dijo.

## El regreso de Alfonsín

Pero además de defender la permanencia de ministros y secretarios, Eduardo Menem no se privó de opinar sobre el re-

greso del ex presidente Raúl Alfonsín, sus deseos de no quedar afuera de la primera para 1999.

En declaraciones a Radio América señaló: "Yo no sé si la gente lo volverá votar teniendo en cuenta cómo le fue cuando él era presidente. ¿De qué forma terminó el gobierno radical? Parece que los radicales se están olvidando de que vieron que irse apresuradamente porque no podían controlar la situación".

El miércoles, ante más de 25 mil personas, Alfonsín anunció que su vuelta a los escenarios implicaba también volver a pelear por la presidencia de la Nación.

"No sé si para la gente será garantía de gobierno de esa naturaleza", fue la opinión de Eduardo Menem sobre la posible alianza entre el radicalismo y el Frepa para el 99.

EL GOBIERNO Y LAS VERSIONES

## Gabinete: sigue sin cambios hasta finales de año

Una alta fuente de la Casa Rosada aseguró anoche a Clarín que "no habrá cambios en el gabinete, por lo menos, hasta fin de año". Esto ocurrió al final de un día donde las versiones sobre relevos siguieron asediando al elenco de ministros y secretarios del presidente Carlos Menem.

Incluso, en fuentes financieras circuló con fuerza una versión: el presidente Menem viajaría a los Estados Unidos a principios de diciembre con los nuevos nombres de su gabinete en el bolsillo. En esas versiones aparecían, entre otros, el ex embajador Emilio Cárdenas y el abogado Eugenio Aramburu (hijo del asesinado general Pedro Eugenio Aramburu).

El domingo, el titular del Senado, Eduardo Menem, salió a desmentir la posibilidad de cambios. Sin embargo, el senador Menem dejó la puerta abierta para que esos relevos se produzcan "quizás el año que viene".

La vitalidad de esos rumores tiene relación directa con las flaquezas del Gobierno para encarar temas que preocupan a la gente, como el elevado desempleo y las denuncias sobre presunta corrupción. Sin embargo, quienes apuestan a que no habrá cambios en lo inmediato enarbolan dos argumentos:

■ Todavía está muy fresca la tensión de la última pelea entre el Gobierno y el ex ministro Domingo Cavallo, quien cuestionó a tres colaboradores de primera línea del presidente Menem: los ministros del

Interior y Justicia, Carlos Corach y Elías Jassan, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Un relevo de funcionarios podría ser visto como un triunfo de Cavallo, indican fuentes de Gobierno.

■ Es probable que el propio Menem no sepa, aún, quienes serán los remplazantes. De allí que en las versiones aparezcan nombres de todo calibre.

Ayer los rumores solo parecían dejar en pie al ministro de Economía, Roque Fernández. Uno de los más inestables era el de Trabajo, Armando Caro Figueroa.

### Instrucciones

El presidente Menem instruyó a Caro Figueroa para que dialogue con los legisladores con el objetivo de que el Congreso despache pronto las leyes de flexibilización laboral. Pero Caro Figueroa no tiene buen diálogo ni siquiera con los propios diputados del peronismo.

Con la CGT, Caro Figueroa directamente no se habla: los sindicalistas quieren que el presidente Menem releve al ministro, pero los amigos de Caro aseguran que esa exigencia no hace más que atornillar al ministro en su cargo.

En tanto, el secretario de Prensa y Difusión, Raúl Delgado, intentó ayer desinflar las expectativas sobre los encuentros semanales del gabinete. "Se trata de reuniones de trabajo y cuando se considere que no hay nada para informar, no se informará nada", sostuvo Delgado.

04

96 16996

ATRIBUYE LAS VERSIONES A LA OPOSICION

# Menem dijo que "por ahora" no habrá cambio de gabinete

También negó que Bauzá vaya a retomar al Poder Ejecutivo ♦ Y Di Tella no cree que lo estén por relevar ♦ El Presidente estuvo duro con Duhalde: le pidió que no se rodee solo de gremialistas

VINA DEL MAR (Enviado especial).— Antes de tomar el avión para regresar a Buenos Aires, el presidente Carlos Menem negó ayer que esté por despedir a algunos de sus ministros. "Nada que ver; me han cambiado el gabinete como mil veces en los últimos tiempos, pero no está en mi pensamiento cambiar el gabinete", dijo el Presidente. Un alivio generalizado afloró los rostros de sus acompañantes: el canciller Guido Di Tella, el ministro del Interior, Carlos Corach, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, lo miraron agradecidos. Menem también dijo que Eduardo Bauzá no retornará al ámbito del Poder Ejecutivo.

En una charla con los periodistas argentinos al final de la reunión Cumbre de Mandatarios Iberoamericanos (ver páginas 32 a 35), Menem quiso ser más enfático para alejar los rumores sobre posibles relevos en el gabinete. "No nos olvidemos que el que pone y saca los ministros es el presidente de la Nación y por ahora no hay absolutamente nada", afirmó.

—Pero, ¿a qué atribuye las versiones sobre esos cambios?— quiso saber un periodista.

—¿A qué quiere que las atribuya?— retrucó. —A la oposición, que quiere crear problemas entre nosotros cuando ya no existen problemas en el Gobierno. Ya tuvimos bastantes problemas, pero los hemos



De desmentidas. Menem dio ayer una conferencia de prensa para desmentir cambios.

superado. Quieren crear una suerte de incertidumbre entre los funcionarios. Y causan daño porque son como las monedas falsas.

En realidad, en la comitiva que acom-

pañó al presidente Menem a Chile no parecían muy convencidos sobre el origen opositor de esas versiones. "Las largan los que quieren entrar", confiaron cerca de Di Tella. Los buenos amigos del canciller aseguraron que uno de los interesados en remplazar a Di Tella es el ex embajador en Naciones Unidas, Emilio Cárdenas. "Primero, tendría que explicar por qué elogió tanto a Fernando de la Rúa cuando ganó en la Capital... Creemos que en todo caso podría ser canciller de De la Rúa", señalaron con ironía.

—Canciller, algunas versiones afirman que será remplazado— le consultó Clarín a Di Tella.

—Mire, lo que usted dice es muy ilustrativo. Yo voy a cumplir pronto seis años como ministro y los periodistas me habrán dado, no sé, mil o dos mil veces como renunciante. Alguna vez van a tener razón;

no creo que sea eterno.

—¿Y qué cree que pasará esta vez?

—Hay dos posibilidades: o usted está agregando otro error más a los miles de errores que se han registrado en el pasado o está adivinando el futuro. Eso no lo sé.

—Una de las versiones sobre su posible relevo es que usted es demasiado amigo de Domingo Cavallo para permanecer en este gabinete.

—Se dicen cosas de todo tipo para argumentar una renuncia; incluso yo puedo sugerir más cosas— bromeó el canciller.

## Palo a Duhalde

En la comitiva del Presidente no cayeron bien las palabras del gobernador Eduardo Duhalde acerca de que no le sorprendería un cambio en el gabinete. Por lo bajo, los hombres del Presidente sostienen que declaraciones como esa fortalecen, por lo menos, las versiones.

Tampoco al presidente Menem parecen haberle caído bien. Durante la conferencia de prensa, Menem evitó un estilo verboso y eludió cualquier comentario. "Yo no hago referencia a lo que pueda haber dicho el gobernador Duhalde", señaló, y de inmediato le aconsejó que, si quiere llegar a la presidencia no se rodee solo de sindicalistas, sino que "trate de contactarse con todos los sectores de la sociedad. Eso es lo que hice yo".

En un momento, Menem negó de plano la posibilidad de que el senador Eduardo Bauzá retorne al Gobierno. "Si se mejora en su salud el doctor Bauzá, yo me alegraría enormemente porque quiero que el doctor Bauzá se cure, se sane, pero descarte totalmente la posibilidad del retorno del doctor Bauzá al seno del Gobierno como colaborador en el Ejecutivo".

El Presidente también elogió el último documento de la Iglesia Católica; dijo que es "muy equilibrado porque se refiere a la responsabilidad de toda la sociedad en los problemas que nos aquejan."

Celestino Roa  
Copyright Clarín, 1996

POCOS MINISTROS SE SIENTEN SEGUROS

# Ya hay señales de Menem sobre cambios en el Gobierno

El Presidente habló del tema con Bauzá ♦ También con su asesor Emilio Perina y los hermanos Alemann ♦ Roque Fernández y Jorge Domínguez son los únicos que tendrían el sillón asegurado

Una vez más Carlos Menem eligió a Eduardo Bauzá como confesor: ya habló con él sobre los futuros cambios en el gabinete nacional. El contenido total de la charla es aún secreto, pero el gesto presidencial —confirmado a Clarín por fuentes de la Presidencia— es símbolo suficiente para saber que la movida política en la cúpula del poder ya está en marcha.

Menem recibió a Bauzá hace una semana, el domingo pasado por la tarde, en la residencia de Olivos. Hablaron largo rato a solas. De la intimidad presidencial surgió la única versión sobre el contenido de la charla: "hablaron sobre los cambios por venir", admitió un funcionario que habla varias veces al día con Menem. En las oficinas de Bauzá, en cambio, se limitaron a informar que habían hablado sobre "temas generales, sobre la relación con la CGT".

Pero el rumor sobre la existencia misma del encuentro logró hacer correr frío por las espaldas de ministros y secretarios de Estado. Con o sin razón, la mayoría se siente ahora, después de esa charla secreta, "a tiro de decreto". Frase que en el lenguaje menemista quiere decir estar próximos a que les pidan la renuncia.

## Los pocos que saben

Con todo, Bauzá no es el único que tiene la certeza de que el actual esquema formal de poder está naufragando. Emilio Perina, un virtual consultor externo del Presidente, también sabe que a este gabinete le queda poca vida.

En su casa hubo una cena importante el lunes. Allí rodearon a Menem (quien concurrió acompañado del ministro Carlos Corach), los economistas Juan y Roberto Alemann, Adalberto Krieger Vasena, Marcos Victorica y Julio Fernández Mendy (amigo del dueño de casa), entre otros.

La conversación transcurrió por carriles poco traumáticos: todos coincidieron en que el panorama macroeconómico de la Argentina era favorable para el año próximo (a Menem le gustó escuchar eso de



economistas ajenos al Gobierno), abundaron halagos hacia Roque Fernández y hubo una inevitable comparación de estilos con su antecesor, Domingo Cavallo.

La charla terminó con un inusual pedido presidencial: "Lo único que le falta a Roque es saber comunicar lo que hace, porque no le gusta salir a hablar. Yo les pediría que lo aconsejen", dijo el Presidente antes de retirarse.

El pedido ya fue cumplido esta misma semana por alguno de los asistentes.

Nadie habló directamente de cambios en el gabinete. Pero, evidentemente, Menem dio alguna señal: la mayoría de los comensales volvieron a sus casas convencidos de que la movida ministerial ya estaba decidida.

## Puerta de salida

Hay otras señales cotidianas sobre los cambios: un político de renombre, que contó la anécdota a cambio de su anonimato, se entrevistó hace unos días con el jefe de Gabinete Jorge Rodríguez. La charla anduvo por los carriles normales excep-

to por una muletilla que, al parecer, se le pegó a Rodríguez en los últimos días. "Vos sabés que en este cargo uno renueva contrato cada veinticuatro horas", repitió cuatro veces en una hora el jefe de gabinete.

"Este seguro que se está por ir", fue la conclusión que sacaron de la charla el visitante y sus acompañantes.

Rodríguez no es el único que se siente inseguro. Aunque Menem no lo trata mal (lo llevó a la cena con Perina, por ejemplo), Corach también presiente que está por llegar su ocaso político.

Por lo menos los asesores que se reúnen con él una vez por semana transmiten nerviosismo e inestabilidad a quien les pregunte. Sobre todo desde que el ministro se convirtió, junto con Elías Jassan, en blanco de los ataques de Domingo Cavallo.

Otro gesto de Corach no pasó inadvertido en la Cámara de Diputados. Delegó en un funcionario de línea (no en el viceministro o en alguno de sus asesores importantes) la negociación por un aumento en

sus partidas para el Presupuesto. Si no le interesara cuánto plata va a sacar ese ministerio para gastar el año próximo.

Pero, para asombro de los especialistas acostumbrados a los cambios distintos integrantes del gabinete a lo largo del año, Corach no fue el ministro más indiferente. La excepción fue Jorge Domínguez, que hizo lobby por una hora de negociar los ingresos propios. Quizás porque los rumores sobre su renuncia como posible denuncio, al menos para quien habría lugar en el gabinete, aunque deje el Ministerio de Economía.

## Clima de vapores

Victor Alderete, además de ser el más cercano a Menem, es interventor del Ministerio de Servicios Sociales. Aunque no es candidato al Ministerio de Salud, el rumor se percibe la ansiedad. El Presidente destrozó en una frase la calma que compartieron. "¿Así que van a irse a ocupar porque te voy a volver a ocupar?", le dijo Menem sin apurar las palabras.

A esta altura ya nadie duda de que va a pasar en la Casa de Gobierno. Pero que no hay coincidencia en el momento que elegirá Menem para producir los cambios que tiene decididos.

Los que conocen al Presidente dicen que está pensando en el año próximo como momento ideal, y en ese momento sería un mes adecuado porque le daría origen al Gobierno en el comienzo de un año electoral decisivo.

Los que intentan aferrarse al status quo creen de ese pronóstico y se resisten. El Presidente le gustan los golpes de estado. Con este criterio, dicen, de tanto golpe del cambio de gabinete finalmente habría cambio alguno.

Pero hay mucho voluntarismo en la apreciación: lo cierto es que Menem tiene mucho margen para la sorpresa.

Manuel Díaz  
Copyright Clarín, 1996

# "El cambio de gabinete no

*Dijo que ya se tocó fondo, y confió en que la economía va a mejorar • Y que los cambios en el Gobierno no deben hacerse solo por cambiar, sino para modificar las expectativas de la gente*

-Gobernador, ¿cómo cree que está hoy el PJ para las elecciones del año próximo?

-El peronismo está muy fuerte en la provincia.

-Hay sectores del peronismo que se ven venir un desastre electoral en el 97.

-Yo hablo exclusivamente de mi provincia. Si la gente votara según el apoyo que expresa a la acción del gobierno provincial, tendríamos una muy buena elección.

-Pero hay encuestas provinciales que dicen que no es lo mismo el apoyo a su persona pensando en el 99 que el apoyo al PJ para el 97.

-Yo vi encuestas de esas y realmente me sorprenden. Por ejemplo, el Frepaso da muy alto, y es raro porque el Frepaso es un fenómeno que no se instaló en los sectores humildes de la provincia.

-Dejando la provincia a un lado, ¿cómo ve el humor de la gente para la elección?

-Como dicen los economistas, creo que ya tocamos fondo y la mejora macroeconómica, cuando empiece a llegar a la gente, va a cambiar su humor.

-Usted cree que el mal humor hoy existe.

-Hay una sensación de incertidumbre, sobre todo relacionada con el tema del trabajo. Pero creo que esto va a cambiar.

-¿Usted se sorprendería si antes de fin de año se produce un cambio de gabinete nacional?

-No, no he hablado esto con el Presidente, pero no me sorprendería.

-¿El cambio es necesario?

-Si es solo por cambiar, no. El cambio por el cambio mismo a veces empeora las cosas. Pero es evidente que hay que tratar por todos los medios de cambiar las expectativas de la población.

-Usted tiene la actitud de no hablar del 99, pero el sindicalismo ya lanzó su candidatura.

-Yo no puedo desairar a quienes con tanto afecto prepararon una cosa así. En definitiva, es una agrupación gremial que lleva el nombre de Duhalde 99. Para mí no fue un acto de lanzamiento, como plantearon algunos. Tiene un significado mayor: el de sentirme reconocido por un sector mayoritario del movimiento obrero.

-¿A usted le conviene que se dé esta imagen de lanzamiento de campaña?

-Tengo muy claro que sería desatinado para quien está en función de gobierno lanzar con esta anticipación una campaña electoral, con todo lo que esto implica. Sobre todo en la situación actual, donde hay que estar muy atento a todo lo que sea gobernar. Y hacer campaña sería restarle tiempo a la función de gobierno.

-Lo cierto es que la CGT no eligió un momento cualquiera: lanza su candidatura en el momento de mayor confrontación con el gobierno de Carlos Menem.

-Nosotros, todo el Partido Justicialista, estamos comprometidos en trabajar ante una situación muy difícil. Lo que se está debatiendo hoy, el problema de la desocupación y las normas del mercado de trabajo, es un tema muy complejo. Por eso, Gobierno, partido y gremios comprendieron que debemos seguir discutiendo dentro y fuera del Parlamento.

-¿Cuál es su postura?

-El problema laboral es un debate no saldado en todo el mundo. Hay que actuar con mucha prudencia y sabiendo que na-



Lanzamiento. Duhalde, el viernes en Chapadmalal, poco antes del acto de la CGT en apoyo a su candidatura presidencial.

die puede atribuirse la verdad y que incluso no hay una sola verdad. Por instinto, el sindicalismo sale con posturas defensivas fuertes, pese a que entendió la necesidad de modernizar la legislación laboral.

-Volvamos a su propuesta.

-Yo propuse, sin éxito todavía, que reconozcamos la situación de emergencia laboral y la elaboración de leyes que generen un shock de empleo. Y que si tenemos que plantearnos una modernización de la legislación laboral, en un mercado globalizado, miremos a los países que lo hicieron preservando los derechos de los trabajadores. No podemos tomar como ejemplo al sudeste asiático, que compite con la mano de obra esclava, sino a los europeos o a los Estados Unidos.

-¿Esto no lo enfrenta con el Presidente, quien defendió la flexibilidad laboral de Malasia...?

-Yo ciertamente no conozco el sistema laboral malayo y lo que leí al respecto me dejó dudas.

-¿Entonces no hay contradicción con Menem?

-Lo que pasa es que puede haber y habrá contradicciones entre todos los que queremos aportar soluciones.

-La CGT dice que usted es la persona indicada para llenar el vacío de política social de este Gobierno. ¿Se puede esperar tres años para cubrir esas demandas?

-Sinceramente, creo que no. No se puede esperar tres años, no se va a esperar tres años. Hay que ver desde ahora cómo se puede ir resolviendo el tema de la deso-

cupación. La política activa del Estado, y no solo del nacional sino también de los provinciales, es esencial para promover la vocación y las condiciones para el desarrollo de las microempresas, que son la herramienta básica para generar empleo.

-Esto implica un papel muy activo del Estado, que no es lo que defiende el gobierno nacional.

-Esa fue la gran discusión con Cavallo durante mucho tiempo. Hay dos criterios: uno, economicista, que cree que el mercado solo reasigna recursos y va resolviendo los problemas. Y después, el que utilizan casi todos los países del mundo, que es el de la participación del Estado en la orientación del desarrollo económico. Creo que, con la incorporación del nuevo equipo económico, el debate está bien orientado.

-¿Es cierto que los diputados del PJ bonaerense no votarán los proyectos oficiales de reforma laboral así como están?

-No sé, no sé cuántos proyectos hay y sé que los diputados bonaerenses presentaron un proyecto propio. Y si lo presentaron, será para votarlo.

-Pero ese no es el proyecto que defiende el Gobierno.

-La información que yo tengo es que el proyecto del Gobierno es un punto de partida distinto del que se pensaba y que preocupó tanto a la gente en general.

-Duhalde, el apoyo sindical, al mismo tiempo que la CGT se enfrenta con el Gobierno, ¿no lo coloca en una intermedición forzada?

-El telón de fondo de la situación de en-

frentamiento es la desconfianza que hubiera este desempleo, que se va a discutir en un ambiente de incertidumbre y tranquilidad. En esta situación, hay que echar leña al fuego. Como habíamos con el Gobierno y del justicialismo, mi obligación es contribuir a crear el clima para debatir con tranquilidad.

-Usted viene diciendo que, si hay confrontación empresarios-trabajadores, optará por los trabajadores...

-No solo yo, el 99 por ciento del justicialismo.

-¿Usted prevé enfrentamientos similares?

-No. Creo que ahora estamos en el momento más conflictivo. Los sectores empresariales van entendiendo; aun aquellos de mayor concentración económica ya no tienen visiones economicistas tan ortodoxas.

-¿Qué pasa con el clima creado alrededor de situaciones escabrosas como el enfrentamiento entre el Gobierno y Cavallo o el caso Coppola?

-Son temas que aparecen y desaparecen con gran rapidez. Con el ritmo que imponen los medios.

-Pero Cavallo está a punto de ser sometido a un juicio oral...

-Es un juicio sin ninguna importancia, absolutamente menor. Se buscará la forma de que Cavallo se retracte de manera satisfactoria.

-Aunque estos temas tienen un costo político.

-Lo lógico sería decir que sí. Pero a ve-



# sería sorpresa"

♦ También aseguró que su esposa no se presentará como candidata para ningún cargo ♦ Y que es una decisión familiar

ces me da la sensación de que la gente los ve como una gran novela. Se mezcla la ficción con la realidad, permanentemente. Lo que decide a la gente para votar no es lo que ve en televisión, sino cómo le va.

—Pero no produce un costo institucional que un juez como Bernasconi esté sospechado de inventar pruebas?

—Eso está claro en las encuestas. La mayoría de la gente cree que Coppola es culpable, pero esa misma mayoría cree que no va a ser condenado, eso es grave. Acá se tiene que entender que los jueces deben hablar por sus sentencias y no con los móviles.

—En estos días se lo vio muy molesto cuando lo consultaban sobre las declaraciones de Maradona.

—El caso Coppola es un tema en el que yo no tengo absolutamente nada que ver. Es un disparate decir lo contrario. Jamás hablo con ningún juez sobre un proceso judicial. Me daría vergüenza hacerlo, me parece que lo ofendería. Ni conocía la historia del juez Bernasconi, me enteré después de su pasado político.

—Dígame, ¿su esposa va a ser candidata a diputada nacional en el 97 para asegurar la unidad del PJ bonaerense?

—Eso es imposible. Mi mujer no va a ir a ninguna candidatura a ningún cargo.

—Dicen que las encuestas le dan bien.

—Más allá de eso, acá hay una decisión familiar. Yo no voy a estar en La Plata y ella en la Capital.

—¿Usted cree que Palito Ortega presentará una lista para la interna?

—No me parece que tenga posibilidades, no lo veo.

—¿Usted ve a Cafiero como posible cabeza de una lista de la Lipebo en la interna?

—No sé. Si fuera nada más que para ser legislador, no le agregaría nada. Y si fuera para proyectarse, se tiene que dar la discusión interna en la Lipebo. Después está el problema, que ya conversé con él, de que se produzca un desequilibrio entre la Liga y la Lipebo, en favor de la Liga.

—¿Por qué en favor de la Liga?

—Una lista que se olfatee que va a ser apoyada por Ortega va a provocar un éxodo hacia el otro lado, hacia la Liga. Porque Ortega dijo que, si Cafiero encabeza una lista, él no presenta la suya y apoya la de Cafiero. Eso y decir que es la lista de Ortega es lo mismo.

—Hace unos días el Presidente le deseó que se cumplan todos sus sueños, ¿esto es un apoyo a su candidatura presidencial?

—Cuando Menem lo dijo yo acababa de contarle que había soñado que River salía campeón.

## Cómo será el gabinete

Bauzá volvería a la Casa Rosada; la estrategia política es

Por Mariano Obarrio

El senador Eduardo Bauzá tiene planeado regresar a la Casa Rosada, probablemente en enero próximo, pero como supersecretario general de la Presidencia. Es decir, en reemplazo de Alberto Kohan.

En el Gobierno aseguran que el presidente Carlos Menem tiene en mente realizar cambios en el gabi-

nete, para "generar expectativas" que favorezcan al oficialismo en las elecciones legislativas de 1997.

Bauzá espera el resultado de exámenes médicos a los que se someterá en la primera quincena del mes próximo, para tener la certeza de que su hígado enfermo le permitirá afrontar el objetivo que se impuso el jefe del Estado, aunque aquí se espera en que los cambios sean profundos.

Sobre esta estrategia se descarta

que ambos ya habían acordado pocas charlas con Menem en las últimas semanas.

Esta oportuna salida de gabinetes, presentada como la solución para el triunfo de la política, corretea la de algunos dirigentes empresariales, como el Consejo Argentino de la Unión Industrial, que recientemente sugirió en un informe sus posiciones sobre el tema. Aramburu, entre otros, para propo-

## de Menem

haya cambios profundos para el verano

novación del elenco ministerial.

Quién se va y quién se queda

En este esquema, el Gobierno no se oxigenaría sólo con Bauzá. Únicamente quedarían en sus sillones Susana Decibe (Educación) y Roque Fernández (Economía), que deberá aceptar el desdoblamiento en Hacienda, al mando de él mismo, y en Producción, conducido por alguien del perfil de Jorge Domínguez o de Antonio Cafiero. El ministro de De-

fensa, bauzista puro, suena incluso para la Jefatura de Gabinete, por lo que no se iría del Gobierno.

La mejor protección contra el desgaste de los ministros Carlos Corach (Interior) y Elías Jassan (Justicia), sostuvo una fuente gubernamental, es el retiro del gabinete, pero no a su casa.

Para Interior se busca a un "exitoso" gobernador, como el pampeano Rubén Marín, el entrerriano Jorge

Continúa en la Pág. 8, Col. 1

# Cambiaría el gabinete

Continuación de Pág. 1, Col. 5

Bauti a el ex mandatario foranoseño Vicente Joga. El recambio en Justicia, en cambio, es un dilema, más allá de la propuesta empresarial de llevar a esa cartera a hombres como Pedro Eugenio Aramburu, o a León Arslanian para suceder a Angel Agüero Iturbe en la Procuraduría General, donde tiene los días contados.

En Trabajo, nadie mejor que un abogado laboralista afín con la CGT, como el hoy titular de la SDE, Hugo Anzorreguy. O, por qué no, el sindicalista y diputado nacional José Luis Castilla.

Carlos Reutenmann estaría incluído en el proyecto de estrategia política que tiene en mente Bauzá para regresar al gabinete. El superacadador lo colocó hace tres días en la grilla de presidenciables.

También se cree que es el tiempo de Ramón "Palito" Ortega en Acción Social. Bauzá, es cierto, frenó su llegada al gabinete en el pasado. Cambió el viento; resulta preferible tener-

lo adentro que afuera y despetricando. ¿Aceptaría? Hay no pocas dudas, ya que para el ex mandatario tucumano significaría un retorno de alas en el vuelo hacia la candidatura de 1993.

El cardiocirujano René Favaleiro sería el hombre perfecto para Salud. ¿Y Víctor Alderete, titular de la obra social bancaria? Está ahí; Menem siempre lo tuvo en la mira para esa cartera.

Un nombre brillante propondría el ex jefe de Gabinete para Defensa: el titular del Ejército, teniente general Martín Balza.

Con la aclaración de que sólo volvería a la Casa Rosada si Menem se lo pide expresamente, cerca de Bauzá aún más que su eventual retorno no será en soledad, porque si no preferiría no aceptarlo.

Una corta aventura duhaldeísta

Como lo hizo en todas las horas difíciles, Bauzá se coloca definitivamente al servicio de su único mandante real, el Presidente; se entienden sólo con la mirada. Puntatinamen-

te, abandona su agio verbal al suelo presidencial del gobernador Bernardo Duhalde.

En realidad, la corta aventura duhaldeísta de Bauzá (más allá de su buena relación personal con el bonairense) obedecía a una necesidad coyuntural de equilibrar el poder con el otro yo del doctor Menem, el re-relocionista Kohan.

El ex hombre fuerte de la Casa de Gobierno parece ser un soldado del Presidente: su candidato para 1993 será Menem, si hubiera viabilidad política para el tercer mandato, o aquel hombre al que el "Jefe" bendiga. Pero a todas las desmentidas de sus voceros.

En Balneario 50, muchos fragmentan a Bauzá aseguran que en su cabeza, políticamente lúcida, flota la idea de que se impone un cambio general de gabinete, una síntesis con lo que piensa el Presidente y los pocos hombres próximos a él.

Las oficinas bautzienses, avenida Rivadavia al 1890, se convirtieron en el epicentro de no pocas decisiones centrales del Gobierno.

## durante el verano

como el fresco proyecto de militarizar los puestos fronterizos de la Aduana que, como lo anticipó LA NACION la semana última, fue confirmado ayer por el ministro del Interior, Carlos Corach, en Chile.

Ello se conversó en una reunión con Corach, Jorge Domínguez (Defensa), el jefe de la Aduana, Carlos Silvani, y el de la Gendarmería, Timmar Musumeci.

El panperonismo

A la hora de pensar en cambios en el gabinete, Bauzá, quien hoy transita por una notable mejoría en su salud, especula con que no son demasiados los peronistas de prestigio y hay que aprovecharlos.

En la tesitura de que la clave es "generar expectativas", el jefe del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin, le transmitió que, con un escenario semejante, el bloque oficialista volverá a encolumnarse con Menem. Se revertiría la relación deteriorada y poco cordial.

Con esta movida, Bauzá tiene una idea en el entrecejo: el famoso panperonismo se construye por debajo de lo más alto del PJ, Carlos Menem, y no desde la base de Duhalde.

Los recambios de marras sólo Menem los decidirá, a solas, aunque muchos son propuestos por Bauzá, por lo que se descuenta que los evalúa.

El período estival traería la oxigenación. Si regresa solo, Bauzá sabe que Menem es el gobierno y él nada más que una pieza; con un equipo, Bauzá sería el gobierno. El jefe del Estado, el soberano.

Pero muy cerca del Presidente también zumban otras voces, además de las empresariales. Es el caso de la del embajador en Washington, Raúl Granillo Ocampo, que esta vez no quiere quedarse fuera de los cambios que se vienen en vísperas de un año electoral. Y menos estando Bauzá de por medio, ya que fue el hoy senador el artífice de su emigración del gabinete.

09-09

96 16 996



Nº DOCUMENTO	9616997
TITULO	Exito alianza Beliz - Cavallo
PROCEDENCIA	150028
FECHA DE PROCE	14-11-96
VINCULACIONE	66860 - 11164 - 11304 - 11437 - 10052 -
EF3893	00380

EX MINISTRO DECIDIDO A PRESENTAR CANDIDATURA DIPUTADO  
icx mun exg

ARGENTINA-CAVALLO  
EX MINISTRO DECIDIDO A PRESENTAR CANDIDATURA DIPUTADO

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo dijo anoche que se presentará como candidato a diputado en los comicios de 1997 al anunciar su decisión de volcarse a la política con el propósito de llegar a la presidencia del país en 1999.

En una rueda de prensa ofrecida en la ciudad de Córdoba, Cavallo evitó dar a conocer a qué corriente representará, tras descartar su incorporación al gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) y reconocer su intención de promover alianzas.

El ex ministro, a quien el presidente argentino, Carlos Menem, considera un opositor, comentó que mantiene conversaciones con el ex titular de la cartera de Interior, Gustavo Béliz, dirigente de la agrupación Nueva Dirigencia (ND), y con representantes de corrientes minoritarias como el Partido Demócrata (PD) y el Partido Federal (PF).

Cavallo dijo que aspira a representar al sector independiente del electorado, que en 1983 votó a Raúl Alfonsín y en 1989 a Carlos Menem en los comicios generales.

"Se trata de un electorado clave que se volcaría hacia una organización que ponga énfasis en la salud, la educación y que de importancia a la seguridad y a la justicia", añadió.

Al indicar que espera "entusiasmar a mucha gente", dijo que "hay que mejorar la composición del Parlamento para que desde 1997 haya legisladores que apoyen la transformación que se ha hecho en el país en los últimos años que todavía no se hizo".

Cavallo, que afronta numerosas causas en la justicia, intenta bajar el tono de sus críticas contra funcionarios supuestamente vinculados con hechos de corrupción y el lunes se retractó de las afirmaciones de "ladrón" y "corrupto" que formuló en 1993 contra el juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio.

Entre los querellantes de Cavallo figuran, entre otros, el ministro del Interior, Carlos Corach, el poderoso empresario postal Alfredo Yabrán, el diputado del opositor radicalismo Enrique Benedetti y el Colegio de Abogados de Buenos Aires.

Jesús Rodríguez, ex ministro de Economía y actual diputado del opositor partido Unión Cívica Radical (UCR), advirtió hoy que, ante los numerosos juicios iniciados en su contra, Cavallo "debería dejar en claro ahora si utilizará sus fueros, en el caso de ser diputado, para neutralizar la acción de la justicia".- EFE

ee/lm

11/12/12-28/96

9616997

01-10

CON LA MIRA EN LA PRESIDENCIA

# Cavallo anunció que será candidato a diputado en el '97

Presentará batalla desde la Capital Federal ♦ Aún no definió por qué partido político ♦ Pero piensa, sobre todo, en la Nueva Dirigencia de Beliz y descarta al justicialismo ♦ Elogios para el Frepaso

CORDOBA (De nuestra agencia)- Domingo Cavallo anunció anoche su decisión de ser candidato a diputado nacional por la Capital Federal el año próximo y no descartó competir por la presidencia de la Nación en 1999.

El ex ministro de Economía hizo formalmente su presentación en la actividad política en esta ciudad, pero no anticipó cuál será la estructura partidaria a la que se incorporará. No obstante, en diálogo con Clarín reconoció que en una primera etapa no será dentro del Partido Justicialista, pero mirando al futuro dijo que "se podrán hacer alianzas" siempre y cuando haya coincidencias en materia de programas y candidatos.

Actualmente dijo sostener conversaciones avanzadas para formalizar acuerdos con Gustavo Beliz (de Nueva Dirigencia), con Federico Pinedo (Partido Demócrata) y con Guillermo Franco (Partido Federal), a los que agregó la UCeDé de la provincia de Buenos Aires.

## "Muy respetables"

Cavallo juega su nuevo rol político con cierto criterio de flexibilidad. Cuando se le advirtió que Beliz podría tender puentes con el Frepaso respondió que tiene "alta consideración" por los dirigentes de esa alianza de centroizquierda a quienes definió como "muy respetables" por la defensa que hacen de los principios éticos. Sin embargo, desde el Frepaso a Cavallo le llovieron críticas sobre su plan económico. Pero ahora el ex ministro ha emprendido un curso acelerado de política y todos sus gestos parecían indicar que ya no es hora de pelearse con todo el mundo.

Cavallo, que vino a Córdoba para parti-



Lanzado. Cavallo empezó ayer, en Córdoba, la carrera para prenderse en la pelea del '99.

cipar de una cena de la Peña El Ombú, dijo que quería que los cordobeses fueran los primeros en conocer sus proyectos personales, ya que aquí obtuvo los votos que lo hicieron diputado en 1987 como candidato extrapartidario del justicialismo.

El ex ministro de Economía le dijo también a Clarín que aspira a representar a un gran electorado de gente independiente o

de partidos pequeños que en el '83 votó a Raúl Alfonsín porque le garantizaba democracia y paz. Ese mismo electorado votó en el '89 a Carlos Menem porque lo vio como el hombre capaz de llevar adelante la transformación económica. "Por lo tanto es un electorado clave", agregó, que ahora quiere una nueva organización social "que ponga énfasis en la salud, la educación y que le dé importancia a la seguridad y a la Justicia".

Según Cavallo, sus primeros objetivos políticos son mejorar la composición del Congreso Nacional, "así en 1997 hay legisladores que además de apoyar la transformación que se ha hecho, sean capaces de trabajar por lo que todavía no se hizo".

Allegados al ex ministro reconocieron no obstante que este es el puntapié inicial y que aún falta definir algunas estrategias hacia el futuro, pero que la intención es recrear una alianza social de sectores independientes sean o no afiliados a los partidos, cuyo perfil es similar al de la gente que apoyó con un alto nivel de populari-

dad los primeros años del gobierno de Carlos Menem.

"Espero entusiasmar a mucha gente", dijo el ex ministro, quien reconoció que de todos modos "no se parte de cero".

Cavallo, para fortalecer su lanzamiento político con decidida mira en las presidenciales del '99, trata de sacarse de encima las numerosas causas que tiene en la Justicia. Ayer se retractó una vez más de los agravios que había inferido al juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio, para evitar que esa causa termine en una condena (ver página 7).

Así trata de suavizar un frente de conflicto que en el mes pasado asumió las características de una "guerra" con el Gobierno que se libraba entre declaraciones y concurrencias a los Tribunales.

## Ante la Justicia

Por la tarde, y luego del almuerzo de la Fundación Mediterránea, Cavallo ofreció una conferencia de prensa en la que dijo que seguirá denunciando la corrupción que hay en el país, pero "solamente ante la Justicia".

Sobre las investigaciones que se llevan a cabo por la "Aduana paralela", sostuvo que le alegra que por fin los jueces cumplan con su obligación que es investigar y castigar a los culpables, aunque agregó que "es una lástima que pasó tanto tiempo, ya que en 1991 hubo una denuncia que durmió en dos despachos de jueces federales".

Al mencionar el reciente documento del Episcopado, Cavallo sostuvo que los obispos se refirieron a lacras de la sociedad. "Y el Gobierno es parte de esa sociedad", agregó. Insistió además en que él comenzó a hablar de la corrupción desde el primer día y no ahora que no está en el Gobierno. "No es común que un miembro del Gobierno hable con la frontalidad que yo lo hice", concluyó.

## Otro personaje

Ayer muchos empresarios cordobeses que se acercaron a la Fundación Mediterránea advirtieron la mutación del ex ministro. Cuando Cavallo realizó la conferencia de prensa hizo sacar el cartel de la Fundación donde poco antes había presidido una reunión de socios. La intención fue clara: no forzar compromisos de quienes no adhieren a su proyecto personal.

El Cavallo-político sabe que la búsqueda de votos requiere construir una imagen pública que al Cavallo-economista nunca le preocupó. Para estar a tono con las técnicas de seducción política, el ex ministro terminó un almuerzo con empresarios y subió presuroso a la habitación del hotel. A los diez minutos volvió maquillado y sonriente para enfrentar las cámaras.

96 16 997

# Cavallo se lanza a la política fuera del PJ

**El ex ministro anunció en Córdoba que en 1997 será candidato a diputado por la Capital: en diálogo con LA NACION, admitió que aspira a la Presidencia**

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo anunció ayer que se lanza a la actividad política por afuera del justicialismo y que buscará ser candidato a diputado en 1997 por la Capital Federal con la meta puesta en la presidencia de la Nación.

"No sé si mi tiempo será en 1999, en el 2003 o en el 2007 -expresó-. Imagínese, yo tengo 50 años, así que dispongo de mucho tiempo político por delante."

Coincidentemente, el anuncio se produjo el mismo día que Cavallo se retractó, por segunda vez en una semana, ante el juez federal Adolfo Bagnasco en la causa que le inició el juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio por haberlo calificado de "corrupto y ladrón".

"Retiro las manifestaciones constitutivas del proceso. Me desdigo de ellas", puso Cavallo por escrito.

En diálogo con LA NACION, Belluscio no quiso pronunciarse sobre la retractación. "Quien viola el Código Penal, tiene que ser sometido a juicio", sostuvo, con lo que dejó entrever su ánimo de rechazarla.

Según pudo establecer este diario, Bagnasco se inclinaría por decidir que la retractación tiene valor de tal, y sobreseer al ex ministro.

Cavallo anunció su regreso a la política en una conferencia de prensa en Córdoba, donde dijo que, en primer lugar, acordará con el titular del partido Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz.

También tuvo tiempo para volver a despacharse sobre el entorno del Presidente y hasta sobre éste mismo. "Hay dos Menem. Uno, al que le hablan al oído los que se dicen sus amigos de toda su vida y que han pretendido utilizarlo para hacer sus negocios personales o han incurrido en actos de corrupción, los que engañan y se hacen dar protección que él no debería brindarles. Y entonces le hacen cometer algún error", dijo.

Páginas 8 y 10

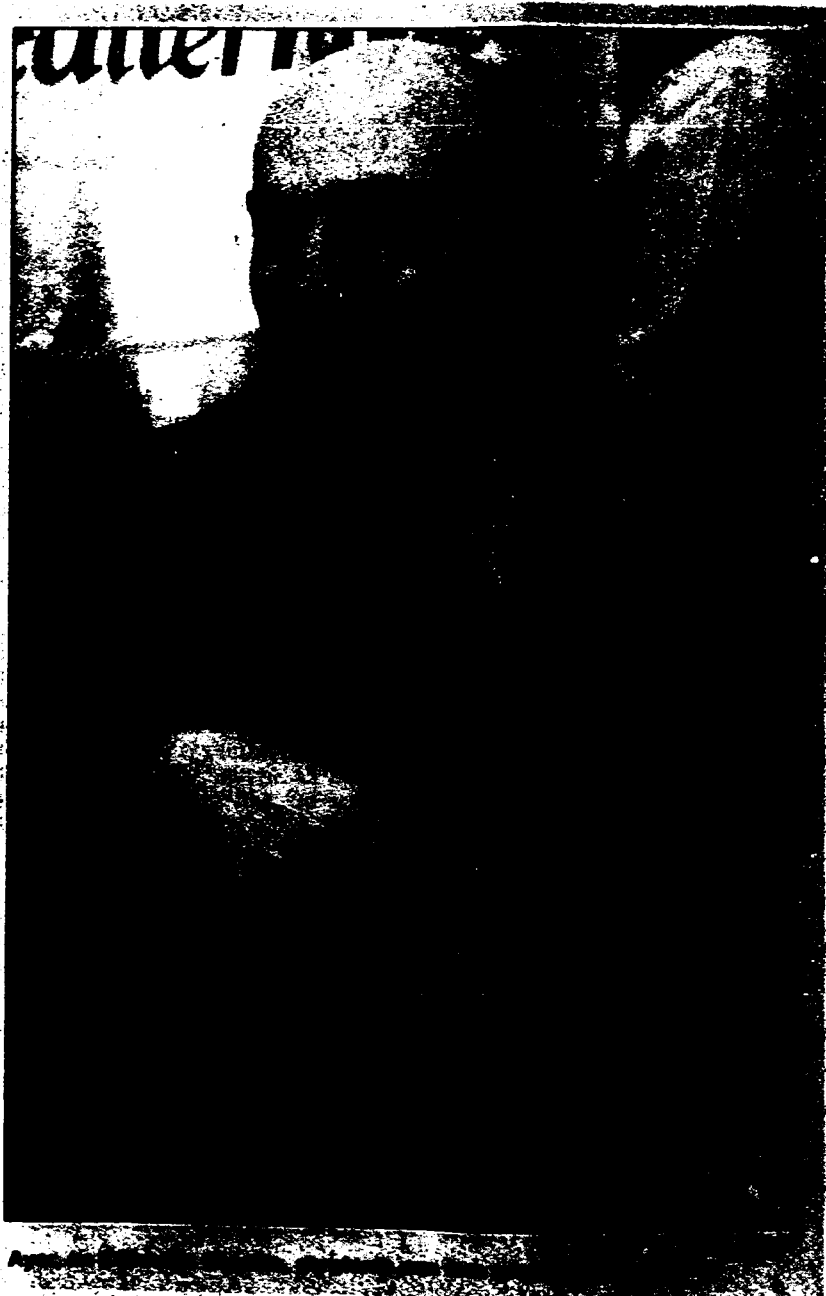
## Frases

● *"Por el momento estoy pensando en la tarea legislativa en 1997. No descarto una candidatura a presidente, pero no sé si mi tiempo será en 1999, en el 2003 o en el 2007"*

● *"Es muy probable que haga política en la Capital, donde tengo el domicilio. Pero los cordobeses no lo tienen que interpretar como un abandono"*

● *"Gustavo Beliz es uno de los hombres políticos con los que mejor me entiendo"*

● *"No soy afiliado al justicialismo y no tendría sentido que me afilie ahora"*



**El ex ministro de Economía sigue en el tapete: se lanzó al terreno político; quiere ser candidato**

# Cavallo busca al electorado

**Aspiraciones:** en una entrevista con LA NACION, el ex funcionario anunció que planea ser diputado nacional y presidente; dijo que su tiempo con el justicialismo terminó y habló de futuras alianzas.

**CORDOBA.** Domingo Cavallo se lanzó a la actividad política y se planteó como "primera meta convertirse en diputado nacional en 1997", pero no excluyó la candidatura presidencial en 1999.

"No sé si mi tiempo será en 1999, en el 2003 o en el 2007", le dijo en una entrevista a LA NACION en Córdoba, con lo que dejó en claro que su objetivo final es la jefatura del Estado.

Este Cavallo "político" no cerró prácticamente ninguna puerta en el "espacio" en que definió su trabajo. Acordará "en primer término con Gustavo Beliz en la Capital Federal" y luego procurará enhebrar entendimientos con sectores que le vayan sumando voluntades del electorado independiente. Cree también que podrá captar retazos de la Ucedé y de otros sectores que ya supieron entenderse con Nueva Dirigencia en las últimas elecciones porteñas.

Respecto de Ramón Ortega, dijo que lo admira y que cuenta con su apoyo desde fuera del PJ. Sin embargo, no descartó ninguna posibilidad de alianza con el justicialismo, "pero habrá que ver con qué objetivo y para qué transformación".

Sobre Eduardo Duhalde, el ex ministro opinó que no le gustan su estrategia y algunos aspectos de su estilo, como por ejemplo el último acto que realizó con dirigentes sindicales, pero que le tiene un alto respeto. "Es un excelente hombre político."

**"Mi tiempo en el PJ terminó"**

En la puerta del Canal 8, donde grabó un reportaje que se emitirá hoy, descartó un eventual retorno al gabinete de Menem, como lo sugirió en estos días una versión. "Mi tiempo en el Ejecutivo ya pasó. Hice todo lo que pude como ministro del presidente Menem y lo voy a seguir apoyando, pero desde fuera del gobierno", puntualizó. Descontó



Cavallo, durante una conferencia de prensa en la que criticó nuevamente el entorno de Menem.

que, respecto de la integración del próximo elenco ministerial del cual se está hablando, el jefe del Estado "seguramente va a tomar una buena decisión".

¿Ud. se va a dedicar a la política por dentro o por fuera del Partido Justicialista? "Yo no soy afiliado del justicialismo y no tendría sentido que me afilie ahora. Además no he sido invitado por el justicialismo para nada que tenga que ver con la política o con cargos electivos. Yo voy a buscar mi espacio entre aquellos que sin estar en el justicialismo han apoyado toda esta transformación económica y de la política exterior que lideró y que sigue liderando el presidente Menem", respondió.

"No descarto hacia el futuro mantener la excelente relación que tuve con el justicialismo desde que este partido me invitara a ser candidato extrapartidario a diputado en 1987 y que también se dio mientras fui ministro del presidente Menem", agregó. "Por el momento estoy conversando con amigos con los que podemos trabajar juntos", sostuvo.

**Beliz y los demás**

¿Entre los amigos, Beliz? "Sin duda, Gustavo Beliz es uno de los hombres políticos con el que mejor me entiendo, no de ahora sino de siempre, de cuando compartimos un cargo en el gabinete del presidente

Menem. Incluso cuando él dejó el justicialismo yo intenté que lo dejaba porque no le había dado internar abiertas, se las dió el día después, cuando él ya había dejado el justicialismo. Beliz es un hombre que busca algo que a mí me parece muy importante: la transformación política".

¿De esto se infiere que Ud. se inclina por hacer política en la Capital Federal y no en otro distrito, como Córdoba, por ejemplo? "En principio estoy radicado en la Capital Federal, tengo domicilio allí, es muy probable que deba hacer política de allá", dijo, para cerrar la entrevista.

**Juan Carlos Vaca**

# independiente

## Renovó críticas al oficialismo

**Regreso:** Cavallo atacó con dureza al entorno de Menem, a quien rescató; dio una visión optimista de la economía.

**CORDOBA.** - En su primera aparición pública luego de su regreso al país, Domingo Cavallo se cuidó de granjearse nuevas discordias que deriven en causas judiciales como las que ya afronta. Sin embargo, reafirmando sus desavenencias con un sector del Gobierno, lamentó que el presidente Menem escuche a "esos que le hablan al oído, que se dicen sus amigos, que han pretendido utilizarlo para hacer negocios personales o incurrido en actos de corrupción".

"Esos lo engañan y se hacen brindar protección que él no debería darles", sentenció el ex ministro de Economía quien, al cierre de esta edición, hablaba de sus proyectos políticos ante una nutrida concurrencia que asistió a la Peña El Ombú.

Repetidamente, Cavallo envió un mensaje de apoyo al jefe del Estado al destacar de éste su condición de "estadista", en la que confía a la hora de las "decisiones trascendentes".

También habló sobre corrupción y sobre la millonaria estafa realizada a través de la denominada aduana paralela. Sostuvo que, si se pretende descubrir la verdad, "sin duda se tiene que investigar la muerte del brigadier Echegoyen quien, según opinó, "descubrió realmente los mecanismos de la aduana paralela".

### Piloto automático

Por otra parte, Cavallo brindó una visión tranquilizadora de la evolución de la economía, la cual, sostuvo, no tuvo grandes variantes a excepción del aumento de impuestos sobre el costo del transporte.

"El manejo cotidiano de la economía se está haciendo como si estuviera en piloto automático", opinó.

Si bien esta afirmación sonó un tanto devaluatoria del papel del actual titular del Palacio de Hacienda, enseguida corrigió: "Y es muy bueno que la economía esté en piloto automático".

Tampoco consideró que la Argentina tenga "un problema grave de déficit fiscal", del que dijo que se originó "en rebaja de impuestos" que ocurrieron durante su gestión, como la reducción de aportes patronales que encarecían el costo laboral.

### "Pequeño déficit"

Cavallo insistió en que lo que se le ha planteado al Gobierno es "un pequeño déficit" que no representa "un signo de fracaso económico". Obviamente, en esto, Cavallo se muestra como parte interesada, por lo que no cabría esperar una interpretación crítica de la brecha que procura cerrar Fernández.

"La economía argentina dijo está bien posicionada en temas fiscales: ha logrado controlar el gasto público en 1995, manteniéndolo igual que en el 94; en 1996 está manteniendo prácticamente el mismo nivel que en el 95 y para el año próximo se proyecta a un nivel no muy diferente. Pocos países del mundo han sido capaces de mantener semejante disciplina fiscal", opinó.

A diferencia de una oportunidad anterior, en que dijo que si la economía había soportado el reemplazo de un ministro también podía pasar sin traumas la sucesión de un presidente, Cavallo expresó esta vez que "cada presidente tiene sus temas y sus tiempos y no puede resolver todos los problemas".

Agregó que a la gestión del actual mandatario se le reconocerá haber impulsado la reorganización económica argentina e interpretó que en 1999 van a estar en discusión aquellos aspectos en los que no se han logrado "grandes progresos o que incluso, hemos retrocedido", tales como la Justicia, la seguridad y la salud.

### CAVALLO HABLO DE LISTAS

## Primera reunión con Beliz por el 97

Domingo Cavallo y Gustavo Beliz se reunieron anoche y analizaron la posibilidad de armar una lista común para la elección de diputados del 97, después que el ex ministro de Economía anunciara el lunes el lanzamiento de su candidatura a legislador por la Capital.

Los dos ex ministros de Menem se encontraron a las ocho de la noche en las oficinas que Beliz tiene en la calle Arenales. Lo hicieron a instancias del dirigente del Partido Federal Guillermo Francos, quien junto al ex ministro de Trabajo Enrique Rodríguez participó de la reunión. Francos y Rodríguez juegan con Beliz en el armado de su fuerza política.

La respuesta de Beliz a la señal de Cavallo fue inmediata. Quienes lo frecuentan dicen que a Beliz le volvió el entusiasmo una vez que Cavallo hizo pública su intención de competir por un espacio en el Congreso. Así fue que, incluso, le ofreció a Cavallo distintos escenarios electorales posibles para el 97, en los que se cruzan sus nombres con el de José Bordón, el primero de los tres en alejarse del menemismo.

### Opositores

Beliz es quien acaso mejor comprendió cuál es la principal preocupación del Gobierno en relación con ellos: la posibilidad de que los tres se unan en una alianza antimenemista.

"No podemos dar pasos en falso. Tenemos que construir un espacio con un per-

fil claramente opositor al Gobierno", le dijo Beliz a Clarín poco antes del encuentro.

De la afirmación se desprende que Beliz no quiere quedar preso de una lista que solo exprese al electorado de centroderecha, que se supone seguiría siendo el principal sostén del proyecto político del ex ministro de Economía. Su fórmula suena familiar: la participación de Bordón equivale a "sumar peronismo".

Con todo, desde Santiago del Estero, Bordón había dicho antes de esa reunión que su proyecto político transcurría con el de Cavallo. "No me gusta la actitud política de Cavallo. Tenemos visiones políticas muy distintas, porque él dice que va a apoyar por afuera al menemismo y yo me voy del PJ para combatirlo", dijo.

Beliz quiere mayor protagonismo en el espacio de la oposición que hoy encabeza UCR y el Frepaso. De allí su apuro por dialogar con Cavallo para construir un espacio en común.

Aunque no lo ha dicho públicamente, Beliz ve con recelo la alianza que quiere tejer Chacho Álvarez con el radicalismo. La posibilidad de que Raúl Alfonsín monopolice ese espacio, como pareció insinuar el ex presidente en su acto de relejamiento político, terminó por desalentarlo al ex ministro del Interior.

Ahora, Beliz pretende una alianza similar a la que propone Álvarez en términos políticos, pero de signo contrario en lo económico.

# Cavallo acordó con Beliz su candidatura a diputado

**Reunión:** en un encuentro con el titular de Nueva Dirigencia y otros representantes centristas, el ex ministro de Economía admitió que está dispuesto a no apelar a fueros legislativos.

Domingo Cavallo tiene resuelto presentarse como candidato a diputado por la Capital Federal en las elecciones legislativas del año próximo, y lo hará como cabeza de lista de una alianza de partidos de centro, orientados por Nueva Dirigencia, la fuerza que conduce el ex ministro del Interior Gustavo Beliz.

Las primeras aproximaciones a la estrategia electoral que desarrollará Cavallo comenzaron a concretarse anoche, durante una prolongada reunión que el ex titular de Economía mantuvo con Beliz en un domicilio de Arenales al 1900.

Del encuentro también participaron Guillermo Francos, del Partido Federal, y Federico Pinedo, del Partido Demócrata de la Capital Federal, ambos aliados de Beliz en el distrito metropolitano.

Cavallo resolvió dar la batalla por la Capital Federal alentado por diversas encuestas que circulan entre sus colaboradores. Los sondeos indicarían, según pudo saber LA NACIÓN, que la intención de voto del ex jefe de la cartera económica supera-

ría el 24 por ciento.

Aunque más del 60% de los consultados admite que no lo votaría, los asesores de Cavallo entienden que el porcentaje de adhesiones permite "avanzar con optimismo".

Durante el encuentro con los dirigentes centristas se resolvió que Cavallo encabezará la nómina de una alianza de partidos, la cual procurará sumar otras voluntades, especialmente algunas provenientes del justicialismo.

## Otros contactos

Fuentes cercanas a Cavallo dejaron trascender que en los próximos días se conocerán los apoyos de reconocidos dirigentes del PJ, algunos de ellos congresales partidarios.

"También hay conversaciones con gente de la Ucedé y con Rafael Martínez Raymonda", revelaron los voceros del cavallismo.

En cambio, por el momento no hay contactos con el Frepaso.

"La idea de Cavallo no es limitar su liderazgo a una alianza de centro sino generar una corriente de adhesión más amplia", se dijo en su entorno.

El ex ministro aspira a aprovechar su presencia en los Tribunales como herramienta de propaganda política.

De allí que buscará concentrar su ofensiva en el juicio por calumnias e injurias que le inició el empresario postal Alfredo Yabrán, en el cual Cavallo aspira a presentarse como el

abanderado de la lucha contra lo que él denominó "mafias enquistadas en el poder".

## Sin fueros

Durante la reunión con Beliz se habló de las sospechas que han circulado en torno de la postulación de Cavallo como candidato, según las cuales el ministro buscaría un lugar en el Congreso para protegerse de eventuales condenas judiciales.

"Estoy dispuesto a renunciar a los fueros como legislador para seguir adelante con los juicios", habría planteado el ex ministro.

Lo cierto es que la lucha contra la corrupción, así como los problemas de la justicia, la seguridad y la salud serán los ejes de la campaña de Cavallo.

En cambio, no hablará de economía. Un acuerdo enhebrado en los últimos días con el ministro Roque Fernández sería el reaseguro de que el ex titular del Palacio de Hacienda no abandonará su consideración optimista sobre la marcha de la economía.

Por el momento, no se habla de actos, caminatas o apariciones públicas con tonalidad explícitamente electoral. Según trascendió, Cavallo constituirá en febrero próximo una "mesa de campaña" desde la cual motorizará su carrera en busca de un lugar en el Congreso.

**Eduardo De Simone**

ARGENTINA EL PRIMER PASO ES LA POSTULACIÓN PARA DIPUTADO EN LAS LEGISLATIVAS DE 1997

# Cavallo está decidido a ser presidente

*El ex ministro, a quien el presidente considera un opositor, mantiene conversaciones con Gustavo Béliz, dirigente de la agrupación Nueva Dirigencia y con corrientes minoritarias*

**E**l ex ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo anunció que quiere ser presidente y que como primer paso se postulará para diputados en las elecciones legislativas del año próximo.

El ex ministro aclaró que no sabe si le dará el tiempo para lanzarse a la candidatura presidencial en las próximas elecciones de 1999. "No sé si el tiempo será en 1999, en el 2003 o en el 2007. Piensen que tengo 50 años, de modo que tengo mucho tiempo por delante para la política", dijo en la conferencia de prensa celebrada en su provincia natal de Córdoba.

Cavallo, a quien el presidente Menem considera un opositor, comentó que mantiene conversaciones con el ex titular de la cartera del Interior, Gustavo Béliz, dirigente de la agrupación Nueva Dirigencia (ND) y con representantes de corrientes minoritarias como el Partido Demócrata y el Partido Federal.

El "opositor" de Menem dijo que aspira a representar al sector independiente del electorado, que en 1983 votó a Raúl Alfonsín y en 1989 a Carlos Menem en los



El ex ministro nunca bajó los brazos

comicios generales.

"Se trata de un electorado clave que se volcaría hacia una organización que ponga énfasis en la salud, la educación y que diera importancia a la seguridad

justicia", añadió. Al indicar que espera "entusiasmar a mucha gente", dijo que "hay que mejorar la composición del Parlamento para que desde 1997 haya legisladores que apoyen la transformación del

país". Para el ex funcionario, Menem está siendo guiado en forma incorrecta por miembros de su entorno que "han pretendido utilizarlo para negocios personales". (En base a Reuters y EFE)

## Críticas de la Iglesia llegan al gobierno

Las críticas formuladas la semana pasada por los obispos argentinos, a la pérdida del sentido moral de la sociedad, alcanzan al gobierno del presidente Carlos Menem, según explicó ayer el titular del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic.

El documento en que los prelados advirtieron que el país está herido por el escándalo no excluye "a ninguna parte de la sociedad", aclaró Karlic después que el ministro del Interior, Carlos Corach, opinó que la posición de la Iglesia no constituía una crítica al gobierno.

El obispo Emilio Bianchi I. Cárcano, por su parte, indicó que algunos funcionarios del gobierno no dan un ejemplo moral a la sociedad y explicó que una muestra es "la falta de austeridad y la ostentación de la riqueza". Agregó que no cree que haya planes ni voluntad en serio para crear fuentes de trabajo. (En base a Reuters y EFE)



UN PROYECTO QUE ENTUSIASMA A CAVALLLO

## Gabinete paralelo con Beliz

Domingo Cavallo y Gustavo Beliz se contagiaron entusiasmo. Los dos ex ministros de Carlos Menem avanzaron el miércoles sobre la formación de un proyecto político que los contenga, y ahora imaginan el armado de un **gabinete paralelo** al estilo de los de la UCR y el Frepaso para presentarle pelea al Gobierno.

Así lo admitieron a Clarín fuentes cercanas a los dos ex ministros, que se reunieron anteayer en las oficinas de Nueva Dirigencia, la formación política de Beliz, que aparece como uno de los probables sostenes partidarios del proyecto.

Así, Cavallo y Beliz quieren armar, en un futuro cercano, un elenco de "alto nivel" para dar la confrontación. A sus nombres suman el de Enrique Rodríguez —otro ex ministro del menemismo— y el del ex secretario de Programación Económica, Juan Llach.

Entre el 92 y el 93, Beliz (Interior), Cavallo (Economía) y Rodríguez (Trabajo) coincidieron en el gabinete de Menem.

Para el gabinete paralelo imaginan el nombre de "equipos multidisciplinarios", un eufemismo logrado con la declarada intención de diferenciarse de los antecedentes del Frente y el radicalismo.

Beliz recibió a Cavallo como quien espe-

ra una cita demorada. Lo acompañaron con Rodríguez, y los dirigentes Guillermo Francos, del Partido Federal, y Jorge Srur, de Nueva Dirigencia.

Como adelantó ayer Clarín, Beliz le ofreció a Cavallo diferentes escenarios electorales para el 97, en los que sus nombres se cruzan con el del ex senador José Octavio Bordón, en rigor, el primero en abandonar el menemismo.

Entre las variantes, Beliz se propuso como candidato por la Capital (mostró una encuesta que le adjudica un 18 por ciento de intención de voto en el distrito); le argumentó a Cavallo sobre las ventajas de su candidatura por Córdoba y lanzó la idea de Bordón como aspirante por Santa Fe. Y sugirió hablar con demócratas de Mendoza, demoprogresistas y otras fuerzas provinciales para sumarlas al proyecto.

Cavallo se mostró favorable a la propuesta, aun sabiendo de las resistencias que ya había hecho públicas el senador mendocino. "Quiero hablar con el Pilo", dijo Cavallo, adelantando un diálogo que se produciría tras su regreso de Chile y Ecuador, la semana próxima.

Con todo, el ex ministro de Economía pidió no avanzar por el momento sobre las candidaturas. Y propuso para la sorpre-

sa: "No debemos olvidar que el gobierno es el que tiene que trabajar para el pueblo, y hay que trabajar para el pueblo, que han sido los que han gobernado el país". Como se no hubiera nada más que decir, se levantó.

Quieren proyectarse a nivel nacional, llevarse muy bien con la Iglesia y los empresarios, denunciar la corrupción en el menemismo, hablar para el centroderecha y los peronistas desencantados. Pero aún no logran ponerse de acuerdo sobre quién es candidato a qué y dónde.

CAVALLO Y BELIZ ARMAN SU ALIANZA

## Parecía fácil pero no lo es

Poco tiempo les llevó el análisis sobre desde qué distrito Cavallo batallará por una banca en el Congreso nacional.

Fuera del horario de Tribunales, Cavallo diagrama sus nuevos días de gloria y en la reunión con Beliz,

a la que llegó solo y sin carpetas, discutió el armado de la fuerza con la misma fruición que le dedicaba al presupuesto en otras épocas. Enfrente suyo, además de Beliz lo escuchaban Enrique Rodríguez, otro ex compañero de gabinete con quien mantuvo públicas diferencias, hoy archivadas, y Guillermo Francos, principal ladero de Beliz.

Las declaraciones en las que Cavallo manifestó su intención de ser candidato a diputado aceleraron los tiempos de algo que ya venía hablando en privado con Beliz. El titular de Nueva Dirigencia necesitaba compartir esa voluntad de acuerdo con Cavallo con la gente de su partido que le responde sin titubeos.

En Córdoba, Cavallo también había dicho que se presentaría por Capital Federal y de eso precisamente versó un largo tramo de la reu-

nión. Los dirigentes de Nueva Dirigencia le mostraron a uno de los padres de la convertibilidad encuestas en las que Gustavo Beliz figura tercero en intención de voto con un dieciocho por ciento, detrás de Carlos "Chacho" Alvarez y Rodolfo Terragno. Con ese dato le dijeron que era inconveniente que vaya por Capital junto a Beliz, dado que esa suma no se traduciría en nuevos votos y tras cartón le mostraron otra encuesta de Córdoba donde Cavallo figura con el doce por ciento de la intención de voto. Los cavallistas sostienen que su jefe se presentará en la Capital, diga lo que diga Beliz.

"Nada de esto es óbice para trabajar juntos", resumió Rodríguez ante Página/12 acerca del único punto sobre el que no hay acuerdo definitivo. En lo demás, la reunión fructificó en conformar una Mesa

de Coordinación del frente, realizar en 1998 una interna abierta para definir las candidaturas presidenciales de 1999, y hacer todos los gestos posibles para sumar a Bordón a la alianza.

Pero Bordón, pese a los elogios que no se cansa de brindarle a Beliz, no está dispuesto a cerrar fácilmente un acuerdo que incluya a Cavallo. "Cavallo dijo que quiere trabajar desde afuera del PJ para colaborar con Carlos Menem y yo dejé después de 28 años al justicialismo para plantear una alternativa al menemismo", dijo ayer el ex senador en Tucumán. No obstante, las diferencias discursivas con Cavallo pueden quedar resueltas si Cavallo, como se acordó en la reunión de anteayer, adopta un discurso más antimenemista y comienza a enfatizar en los problemas sociales.



# A Bordón no le gustan las mezclas

## Se reúnen Bordón y Beliz por Cavallo

**Encuentro:** el fundador de Nueva Dirigencia tratará de convencer hoy al ex senador para que acepte una alianza entre los tres.

La firme decisión de Gustavo Beliz de incorporar a las filas de Nueva Dirigencia al ex ministro Domingo Cavallo abre ahora serios interrogantes sobre la posibilidad de sumar al ex senador y ex candidato presidencial José Octavio Bordón.

Bordón, que mantiene diferencias con Cavallo, a quien acusa de no enfrentar directamente a Menem, se reunirá hoy con Beliz para considerar un acuerdo político que, hasta la llegada del ex ministro de Economía, tenía luz verde.

Beliz, que está dispuesto a encabezar una alianza electoral para enfrentar al menemismo, tratará por todos los medios de sumar a Bordón, pero sin resignar la candidatura de Cavallo, que irá en el primer lugar en la lista de diputados de Nueva Dirigencia, en la Capital.

En el caso de que Beliz no logre convencer al ex senador, el ex secretario de Programación Económica Juan Llach, amigo de Bordón y de Cavallo, será el mediador, según pudo saber LA NACION.

Mientras tanto, Palito Ortega observa expectante el resultado de las gestiones de Beliz, aunque por ahora no está decidido a alejarse del justicialismo.

"A la gente no le gusta que hagamos mezclas", dijo. "Yo estoy en mi posición y de allí no me muevo", agregó. Con esos dos argumentos, José Octavio Bordón difundió su negativa a sumarse a una alianza en la que estuviera incluido Domingo Cavallo y presionó así a Gustavo Beliz para que tampoco se le acerque. Bordón, de esta manera, juega en su relación con Beliz el mismo rol que Carlos "Chacho" Alvarez jugaba cuando estaba aliado con él. En aquel entonces Chacho le reprochaba a Pilo sus conversaciones con Ramón Ortega o con el mismo Beliz, de quienes recordaba su complicidad con el menemismo. "Yo me fui para pelear contra Menem y Cavallo dice que se fue para apoyarlo desde afuera. Me remito a sus palabras", dijo el ex senador.

Bordón ubicó a Cavallo como uno de los responsables del desempleo. "Hay cuatro patas fundamentales de responsabilidad: Menem en primer lugar, el ministro Cavallo, el gobernador Eduardo Duhalde y, en la relación legislativa dentro del gabinete, Eduardo Bauzá". Luego diferenció a Cavallo de Gustavo Beliz. "Beliz se fue del gobierno en 1993, luego del justicialismo y ya

ha planteado una línea claramente opositora", dijo. El conflictivo triángulo Beliz-Bordón-Cavallo, a quienes unen las dificultades para establecer una estrategia conjunta por fuera de su común antimenemismo, se completó siempre con los coqueteos que realizó Ramón Ortega con cada uno de ellos. Ortega y Beliz siempre fueron amigos, a tal punto que Pablo Fondevila, ex secretario de Gobierno del primero en Tucumán y su actual hombre de confianza, fue uno de los principales operadores políticos de Beliz en el Ministerio del Interior. Ortega y Bordón siempre compartieron una buena relación: una reunión entre Pilo y Palito fue uno de los motivos de conflicto entre Bordón y Alvarez antes de la elección presidencial de 1995. Ortega y Cavallo hicieron reiteradas muestras de amistad personal, aun en los peores momentos de la relación entre el segundo y Menem. Hoy Ortega está distanciado porque los otros tres están fuera del peronismo. Cavallo quiere seguir con Bordón y Beliz. Bordón no quiere ni oír hablar de ex ministro de Economía. Y Beliz no sabe si aceptar a Bordón para entregarse a Cavallo, o si esperar a que los otros dos armen alguna alianza conjunta.

## Cavallo, una cuña

**Día clave:** el ex senador se reúne hoy con el líder de Nueva Dirigencia para acercar posiciones; estrategia judicial del ex ministro de Economía.

Domingo Cavallo ahora deberá sortear una prueba política: que José Octavio Bordón priorice las coincidencias, y no las diferencias, con el ex ministro de Economía para que no naufrague la alianza que impulsa el líder de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz.

El ex ministro del Interior se reunirá en las próximas horas con Bordón para acercar posiciones y alentar una estrategia política en la que converjan las figuras que prometen enfrentar al menemismo.

El líder de Nueva Dirigencia aseguró a LA NACION que las resistencias que Cavallo provoca en Bordón no ponen en riesgo la alianza Beliz-Cavallo. Si genera muchas dudas sobre la posibilidad de sumar al ex senador del PJ. Lo que éste más le critica al ex titular de Hacienda es que debe ubicarse claramente en la vereda de enfrente del presidente Carlos Menem.

A esto se agrega que Cavallo tomó la decisión de no atacar más al Presidente, ante los problemas judiciales que le podría provocar, pero también por su pasado dentro del Gobierno.

Pero en la escena existe un hombre clave: Juan Llach. El secretario de Programación Económica es íntimo amigo de Cavallo y de Bordón, situación que podría servir para atemperar diferencias y consolidar así una fórmula electoral con peso propio.

"Es una especie de dream-team", dijo un hombre de las filas de Nueva Dirigencia, para definir el tándem Beliz, Cavallo y Bordón, una apuesta para derrotar al menemismo.

### La tranquilidad judicial

Por otra parte, si bien el ex ministro de Economía lanzó anteayer en Tribunales un frontal ataque contra el empresario postal Alfredo Yabrán, busca que el futuro inmediato en el frente judicial, tanto en esa causa como en la que mantiene con el juez de la Corte Augusto Belluscio, sea relativamente tranquilo, para poder dar los primeros pasos en su candidatura a diputado por la Capital.

Sus críticas al entorno de Menem despertaron la reacción de éste, que reiteró que "no se pueden hacer imputaciones sin pruebas".

En los próximos días, Belluscio podría contestar al juez Adolfo Bagnasco que no aceptará la retractación de Cavallo, en la causa en la que aquél lo querreló.

Belluscio había denunciado en 1994

que un juez del alto tribunal sustrajo del protocolo que lleva la Corte una sentencia, para sustituirla por otra, más favorable al Ministerio de Economía. Cavallo se enojó con el juez y públicamente dijo que era un ladrón y un corrupto. El magistrado lo querreló por calumnias e injurias.

La semana última, Cavallo presentó un escrito para que se lo considerase retractado, pero dados los términos en que estaba redactado, que no denotaban arrepentimiento, Bagnasco no le concedió el carácter de retractación.

### Nuevo escrito

El lunes último, el ex funcionario presentó un segundo escrito, con igual fin. Ahora es Belluscio quien debe responder si considera suficiente esa retractación y, casi con total seguridad, dirá que no lo es. Pero es el juez Bagnasco quien debe resolver si esa presentación tiene valor de retractación.

Si Bagnasco, pese a la oposición de Belluscio, resuelve que Cavallo se retractó correctamente en esta segunda oportunidad, será el juez de la Corte quien deba presentar un recurso para lograr que Cavallo siga imputado y se realice el juicio oral. Pero, mientras, no habrá audiencia para Cavallo.

Otra causa que en lo inmediato no le traerá trastornos es la querrela que le inició el empresario Yabrán, cuando Cavallo lo acusó de liderar una mafia enquistada en el poder. Anteayer ven-

cía el plazo para que Cavallo presentara las pruebas de la veracidad de sus dichos. El ex funcionario optó como estrategia de defensa, formular un duro ataque y pidió cientos de pruebas, entre la que era la falsedad de decenas de peritos, nombres y de 150 testimonios.

Esto le asegura que la causa que está querrelado se demore meses en la producción de las pruebas. En tanto, evita la audiencia preliminar y no puede ser condenado. Pero, además, presentó un recurso de apelación porque el juez federal Jorge Urrso le rechazó un argumento de defensa: Cavallo sostiene que no puede ser juzgado por sus dichos en el Congreso, porque cuando fue interrogado habló de Yabrán lo hizo al amparo de los mismos fueros que tienen los legisladores.

El juez Urrso concedió ese recurso, por lo que la causa pasará a un juez de la Cámara de Casación. Esto asegura que el trámite del expediente se paralizará hasta el año próximo.

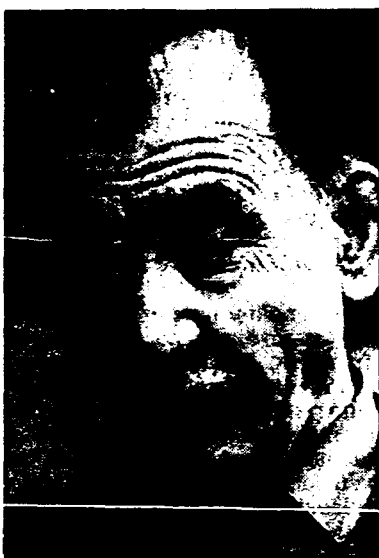
Pese a esta calma que generó en las próximas semanas Cavallo en el terreno judicial, no todo es tranquilidad para él. El juez Carlos Liprandi lo citó a una audiencia de conciliación para el jueves próximo, donde el ex ministro deberá enfrentar al titular de la convención nacional del radicalismo, Raúl Baglini, a quien también vinculó con las referidas mafias.

9016997

# entre Beliz y Bordón



**Rita Lecano (ama de casa):** "No queremos más de lo mismo. Gobierno para unos pocos que se beneficiaron con sus medidas".



**Juan Ameroso (90, empleado):** "Si bien tiene derecho a dedicarse a la política, no se puede volver luego de haber cometido errores".



**Romina Tassi (20, estudiante):** "Fue uno de los pocos que intentó cambiar el rumbo del país y eso no les conviene a todos".

**Qué dice la calle sobre su incursión en la política**

## El ex ministro divide aguas

El lanzamiento político del ex ministro de Economía Domingo Cavallo llegó sin sorpresa para la gente, y las calles porteñas no mostraron alboroto por el anuncio.

"Ya no me impacta nada. Todo es posible en este país", dijo Pablo Carrizo (27), en coincidencia con gran parte de los consultados por LA NACION.

Pero más allá de la falta de asombro, el anuncio de las aspiraciones políticas del ex ministro genera, en muchos, indignación y pesimismo.

"Si bien cualquiera tiene derecho a dedicarse a la política, hay que tener un mínimo de conciencia y destica para darse cuenta de que hay límites, que no se puede volver después de haber cometido tantos errores. Esa conciencia le falta a Alfonsín y también a Cavallo", opinó Juan Ameroso (60), asesor de la DGI, mientras caminaba por Tribunales.

También por allí, Gabriel Calabrese (21) rechazó las ambiciones de Cavallo: "La gente ya lo conoce. Nos cansó a todos con sus números y no tenemos ganas de que ahora lo haga con sus promesas".

"Que se dedique a otra cosa", sentenció Gabriela Rabinovich (22), empleada en la zona de Once. "Si tuviera un poco de vergüenza no se postularía. Metió demasiado la pata".

El anuncio de Cavallo llega en un momento lleno de noticias escandalosas. Algunos consideran esta última como "una más del montón". Pero, lejos del asombro, se profundiza la desconfianza.

"Todo es corrupción, lio y mentiras. No creo en Cavallo ni en nadie. Ya tuvo tiempo para demostrar su capacidad y no lo logró", comentó Roberto Panduro (37), un operario gráfico.

Fernanda Caliz (22) ni siquiera cree sincera la aspiración del ex ministro como diputado. "El quiere ser presidente, pero sabe que si lo dice ahora arruinará aún más su imagen. Este anuncio es una preparación para el próximo", aseguró.

Según Santiago Saravia (21), Cavallo es otro exponente de una clase dirigente en quien no confía.

Los últimos dichos y episodios que protagonizó Cavallo contribuyeron, para algunos, a debilitar su imagen.

"Hoy me parece menos serio que antes. Habla mucho y prueba poco", expresó Rolando Nuevas (40).

"Ahora que no está en el Gobierno hace las denuncias. Además, gobernó para unos pocos que se beneficiaron con sus medidas. No queremos más de lo mismo", afirmó en Once Rita Lecano, un ama de casa.

Otros consultados negaron las con-

diciones del ex ministro para desempeñar un cargo político aunque reconocieron su actuación en el campo económico.

"Fue un excelente ministro de Economía, pero no lo veo bien como político: demasiado sincero y poco diplomático. No lo vería como diputado aunque volvería a elegirlo como ministro", dijo el contador público Humberto Manappella (40).

Lo mismo comentó Daniela Antille (19): "Es un hombre muy honesto y sabe mucho de economía, pero como presidente le falta mucho, más que nada el apoyo popular".

De las personas entrevistadas sólo dos estudiantes de la Recoleta expresaron un respaldo firme a la decisión de Cavallo.

"Para mí tendría que ser presidente. Es uno de los pocos que dice la verdad. Antes de su llegada, el país era un desastre y él lo sacó adelante a pesar de las críticas. Nadie lo puede negar", afirmó Pablo Amadei (18).

Coincidió Romina Tassi (20), para quien, a pesar de que no se resolvieron todos los problemas económicos durante su gestión, "fue uno de los pocos que intentó hacer algo, cambiar el rumbo del país".

**Teresa Batallón**

10-10

9016997

Nº DOCUMENTO	9616998
TÍTULO	Menem de visita oficial en México.
PROCEDENCIA	150090
FECHA DE PROCEJENCIA	15-11-96
INICULACIONES	66960-
	México-
	11164-
	11302-
	11399-

*Doc. parcialmente ilegible*

XA4678

U POXBT 11-02 00336  
SUR MXC

ARGENTINA-MEXICO

PRESIDENTE ERNESTO ZEDILLO LLEGARA EL LUNES A ARGENTINA

Buenos Aires, 9 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, llegará el lunes próximo a Argentina en una visita oficial de cuatro días durante la cual se reunirá con el jefe de Estado argentino, Carlos Menem.

Zedillo llegará al sector militar del aeroparque metropolitano, donde será recibido por el canciller argentino, Guido Di Tella; el embajador de la República en México, Víctorio Tacceti; el jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Jorge Enrico, y por el embajador de México, Eduardo Robledo Rincón.

El martes próximo, el presidente mexicano será recibido por Menem en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, donde el jefe de Estado argentino condecorará a Zedillo con el collar de la Orden del Libertador San Martín.

Con posterioridad, se celebrará la primera reunión entre ambos presidentes.

En la reunión participarán el canciller Di Tella; el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan; el embajador de la República de México y los secretarios de Relaciones Exteriores y Asuntos Latinoamericanos, embajador Andrés Cisneros, y de Relaciones Económicas Internacionales, embajador Jorge Campbell.

Por México estarán presentes el secretario de Relaciones Exteriores, Angel Gurria; el embajador de México en Argentina y el secretario de Comercio y Fomento de la Industria, Herminio Blanco.

Por la noche, Menem ofrecerá una cena en honor del mandatario mexicano.

El miércoles, Menem y Zedillo celebrarán una reunión de trabajo en la Casa Rosada -sede gubernamental-, tras la cual participarán, en el Salón Blanco, en una ceremonia de firma de acuerdos bilaterales y después ofrecerán una conferencia de prensa conjunta.

El jueves, ambos presidentes viajarán a la provincia argentina de La Rioja, situada 1.246 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, donde visitarán Anillaco, ciudad natal del mandatario argentino.

Zedillo llegará a Argentina procedente de Santiago de Chile, donde asistirá a la reunión de presidentes de los países que integran la Cumbre Iberoamericana, que se celebrará mañana y el lunes. EFE

9616998

01-14

## Cavalló quiere ser presidente

**BUENOS AIRES (Reuter)** - El ex ministro de Economía de Argentina Domingo Cavallo anunció que quiere ser presidente y que como primer paso se postulará para diputado en las elecciones legislativas del año próximo.

Pero aclaró que no sabía aún si estaría listo para lanzarse a la candidatura presidencial en las próximas elecciones de 1999.

"No sé si mi tiempo será en 1999, en el 2003 o en el 2007. Piensen que tengo 50 años, de modo que tengo mucho tiempo por delante para la política", dijo en la noche del lunes en una conferencia de prensa celebrada en su provincia natal de Córdoba.

Cavallo, destituido por el presidente Carlos Menem en julio, dijo que continuaría apoyando al mandatario, pero que no se incorporaría a su Partido Justicialista (peronista).

"Yo no soy afiliado del justicialismo y no tendría sentido que me afilie ahora... voy a buscar mi espacio entre aquellos que sin estar en el justicialismo han apoyado toda esta transformación económica y de la política exterior que lideró y que sigue liderando el presidente Menem", sostuvo.

Cavallo, quien se postulará para diputado, mencionó al disidente ex ministro peronista del Interior Gustavo Béliz como un posible aliado político.

El ex funcionario dijo que Menem estaba siendo guiado en forma incorrecta por miembros corruptos de su entorno "que le hablan al oído, que se dicen sus amigos, que han pretendido utilizarlo para hacer negocios personales o incurrido en actos de corrupción".

Pero dijo que la economía, a cargo del ex presidente del Banco Central Roque Fernández, se estaba desarrollando sin sobresaltos. "El manejo cotidiano de la economía se está haciendo como si estuviera en piloto automático. Y es muy bueno que la economía esté en piloto automático", señaló.

Cavallo es considerado como el arquitecto de las profundas reformas económicas de Argentina desde 1991, cuando lanzó el Plan de Convertibilidad que ligó la paridad del peso con el dólar en uno a uno y que virtualmente eliminó la inflación. Pero también fue criticado por un tasa de desempleo que creció al actual 17,1 por ciento.

# Zedillo: "Argentina será nuestro puente al Mercosur"

*Proponen una nueva etapa para mayor dinamismo en relaciones comerciales*

El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, dijo que quiere que Argentina sea su puente con el Mercosur y su aliado en asuntos internacionales. "Queremos que Argentina sea nuestro máximo aliado para lograr un acuerdo de alcance comercial con el Mercosur", dijo Zedillo luego ser condecorado por su par argentino, Carlos Menem.

**BUENOS AIRES (Reuter)** - "Proponemos construir una nueva etapa... para darle mayor dinamismo a nuestras relaciones comerciales", agregó Zedillo, quien empezó ayer una visita oficial de dos días, la primera a un país del Mercosur desde que asumió en 1994. Zedillo dijo que está "confiado" en que durante su visita "logremos pasos concretos" que hagan realidad su objetivo de aliar a Argentina y México.

El subsecretario de Comercio de México, Jaime Zabalydosky, dijo a Reuters que en un principio "queremos multilateralizar las preferencias y renegociar el patrimonio histórico que tenemos en cuestiones arancelarias al amparo del Aladi", una asociación de integración comercial latinoamericana.

"Luego buscaremos un acuerdo más amplio y ambicioso que realmente sea el mejor aliado para que los empresarios de ambos países hagan más y mejores negocios", agregó.

Pero Zedillo también quiere que Argentina y México, "hermanados por sus transformaciones económicas comunes y por sus culturas", logren concertar un acuerdo político que los lleve a fijar posiciones comunes en negociaciones inter-



nacionales. "En el concierto de las naciones nosotros somos países intermedios, quizá débiles frente a los más poderosos", dijo el mandatario.

"Pero si logramos armonizar nuestras posiciones en los foros internacionales y en nuestra relación bilateral saldremos ganando", enfatizó.

Funcionarios mexicanos y argentinos se encuentran trabajando para lograr que Zedillo y Menem firmen una declaración conjunta en la que quedaría sellada la intención recíproca de constituir esa alianza política y económica.

Tanto México, que tiene un Tratado de Libre Comercio con Estados

Unidos y Canadá, como Argentina, que comparte una unión aduanera (Mercosur) con Brasil, Uruguay y Paraguay, han adoptado programas de apertura económica que los han colocado como estrellas de los mercados emergentes. No obstante, la devaluación sumió a México en una terrible crisis a fines de 1994, generando simultáneamente temores sobre Argentina, a la que se suele acusar de tener un tipo de cambio sobrevaluado y un régimen cambiario rígido, marcado por la convertibilidad fija de su moneda con el dólar.

El comercio bilateral Argentina-México no es muy significativo. El año pasado ambos países intercambia-

biaron bienes por un poco más de 500 millones de dólares, aunque en lo que va de 1996 esa cifra ya ha sido superada.

Argentina exportó a México en 1995 productos por 144 millones de dólares, fundamentalmente manufacturas agropecuarias y bienes industrializados, en tanto que compró a México por un total de 376 millones de dólares, mayormente en bienes intermedios y de capital. Menem y Zedillo, quien llegó a Argentina acompañado por 40 empresarios, tienen previsto firmar mañana un tratado de promoción y protección recíproca de inversiones.

XA4789

R POXRT 11-10 00463

mun exg

ARGENTINA-MEXICO

ZEDILLO PROPONE ALIANZA ECONOMICA Y POLITICA CON ARGENTINA

Buenos Aires, 10 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, planteará a su homólogo argentino, Carlos Menem, la formación de "una alianza política y económica" bilateral en la visita oficial que iniciará mañana a Argentina.

"Yo creo que en el libre comercio está el futuro de la humanidad. Por eso creo que nuestra debilidad frente a los más poderosos exige mucho más cercanía política entre nuestros países, pero también una alianza económica", señala Zedillo en una entrevista que publica hoy el periódico bonaerense Clarín.

El gobernante mexicano dice que, durante su visita de cuatro días a Buenos Aires, "espero tener la oportunidad de inaugurar una nueva etapa de mayor cercanía, de mayor entendimiento, construir una relación especial entre los gobiernos de Argentina y de México".

"Una alianza política, pero también económica. En el concierto de las naciones, nosotros somos países intermedios, quizás débiles frente a los más poderosos", afirmó Zedillo, que junto a Menem y otros 21 jefes de estado y de gobierno asiste en Chile a la VI Cumbre Iberoamericana.

Sostiene que, "si logramos armonizar más nuestras posiciones en los foros multilaterales y en nuestra relación bilateral, considero que vamos a salir ganando".

El presidente de México niega que pueda presentarse una contradicción en su proposición de contar con una voz común frente a los poderosos, cuando Argentina tiene posiciones muy similares a las de Estados Unidos en política internacional.

"No he visto ninguna contradicción entre las prácticas de la política exterior argentina y los principios del derecho internacional, en el que creemos y que practicamos ambos países", dice.

Asimismo, señala que "hay un enorme potencial para que el MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y México desarrollen lo que yo llamo una alianza estratégica".

Posteriormente, afirma, "quiero llegar al libre comercio entre México y el MERCOSUR", mecanismo que pusieron en marcha en octubre pasado el bloque suramericano y Chile.

Según fuentes diplomáticas, las inversiones de México en Argentina suman cerca de 1.000 millones de dólares, mientras que las de la nación suramericana en ese país ascienden a 500 millones.

En la entrevista con "Clarín", Zedillo señala que la ley estadounidense Helms-Burton, que amplía el embargo económico de EEUU a Cuba, al prever sanciones contra quienes comercien con esa nación caribeña, "contraviene principios muy sólidos de derecho internacional".

Al referirse a Cuba, apunta que México tiene una posición "muy clara, históricamente, de respeto a la no intervención", y agrega que la ley Helms-Burton se ha convertido en "un problema entre Estados Unidos y otros países, por la pretensión de ellos de dar un carácter extraterritorial a sus leyes".

"No podemos aceptar que nos apliquen leyes de otros países", recalca el gobernante mexicano. EFE

03

96169981

XM2180

R POXBT 11-11 00310  
MUN EXG 12X

ARGENTINA-MEXICO  
ZEDILLO FIRMARA ACUERDOS BILATERALES CON MENEM

Buenos Aires, 11 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, llegará esta noche a Buenos Aires para firmar pasado mañana, miércoles, un acuerdo bilateral de Protección y Garantías de Inversiones con el jefe del Estado argentino, Carlos Menem.

El acuerdo es considerado un paso previo al proyecto de México de comerciar con el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Zedillo mantendrá desde el martes en esta capital reuniones con el sector empresarial argentino, la Cámara Argentino-Mexicana, el "Fondo de México" y la Bolsa de Comercio.

El mandatario mexicano, que llegará a Argentina hoy a las 00.45 gmt, se reunirá con Menem mañana en la Casa Rosada (sede del gobierno), ocasión en que será condecorado con el Gran Collar de la Orden del Libertador General San Martín.

Posteriormente acudirá al Palacio de los Tribunales, donde será recibido por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, y compartirá un almuerzo con empresarios argentinos en la sede de la Bolsa de Comercio.

Por la tarde ofrecerá una rueda de prensa en la sede del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) y a última hora será agasajado por Menem con una cena.

Tras la firma de los acuerdos bilaterales en la residencia presidencial, Zedillo acudirá el miércoles al Parlamento, donde los legisladores participarán en una sesión en su honor.

Después almorzará con empresarios mexicanos y argentinos y recibirá de parte del jefe de Gobierno de la capital argentina, Fernando de la Rúa, las llaves de la ciudad y será declarado visitante ilustre en una ceremonia que será celebrada en la sede de la Municipalidad.

Zedillo tiene previsto visitar el miércoles la exposición retrospectiva de su compatriota Refino Tamayo.

El presidente mexicano cumplirá el jueves una actividad privada y viajará con Menem a Anillaco, provincia de La Rioja, ciudad natal del gobernante argentino. EFE

ee/ha

11/11/14-03/96

04

96 16998

XU1615

R ECOBT 11-11 00442  
mun exg icx

ARGENTINA-MEXICO  
ACUERDO PROTECCION INVERSIONES PARA AUMENTAR COMERCIO

Buenos Aires, 11 nov (EFE).- Los presidentes de Argentina, Carlos Menem, y de México, Ernesto Zedillo, firmarán, en Buenos Aires, un Acuerdo de Protección y Garantía de las Inversiones Mutuas considerado un instrumento clave para fomentar el aumento del comercio bilateral, dijeron hoy, lunes, fuentes diplomáticas.

El convenio será suscrito durante una visita oficial de cuatro días que Zedillo realizará a partir de esta noche, cuando llegará a Buenos Aires procedente de Santiago de Chile, donde participó en la VI Cumbre Iberoamericana.

El secretario argentino de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, admitió hoy que el intercambio bilateral actual es bajo.

Las ventas argentinas a México representan sólo el 0,2 por ciento (150 millones de dólares) del total de las importaciones hacia ese país, que llegan a unos 80.000 millones de dólares, la mayoría procedentes de sus socios del Tratado de Libre Comercio (TLC), Canadá y, especialmente, Estados Unidos.

Las principales compras argentinas a México fueron máquinas y material eléctrico, productos químicos y metales comunes.

Las exportaciones mexicanas hacia Argentina sumaron 376 millones de dólares, de un total de 20.000 millones en importaciones de la nación suramericana.

El desequilibrio comercial se debe a que los productos exportados por Argentina, en particular los agropecuarios, deben afrontar las preferencias arancelarias y no arancelarias, acordadas dentro del TLC a productos similares de Estados Unidos, dijeron expertos.

Durante la visita de Zedillo se espera que se pueda avanzar en las negociaciones sobre comercio exterior y no se descarta la posibilidad de una baja en los aranceles para el trigo en ciertas épocas del año, coincidiendo con las ventas argentinas, dijeron las mismas fuentes.

México, a su vez, desea ampliar su comercio exterior, que en un 70 por ciento tiene como destino Estados Unidos.

Campbell dijo que se iniciarán negociaciones para apuntalar el comercio entre México y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) para intensificar el intercambio, que en el futuro puede desembocar en la formación de una zona de libre comercio.

Un mecanismo similar comenzó a regir desde octubre pasado entre el MERCOSUR y Chile.

"La primera etapa para aproximarse a esa meta será extender los acuerdos ya firmados con cada país del MERCOSUR a todo el bloque y ampliar las preferencias comerciales negociadas por México dentro del TLC hacia los países del Cono Sur", dijo el funcionario.

Según datos de entidades privadas, las inversiones mexicanas en Argentina ascienden a 1.000 millones de dólares, mientras que las de la nación suramericana en ese país suman 500 millones. EFE

orl/CHS/co

11/11/15-51/96

05

9616998



XY1371

R POXBT 11-12 00255  
icx exg aut exo mag amtu

ARGENTINA-MEXICO

PRESIDENTE ZEDILLO LLEGA A BUENOS AIRES PARA VISITA OFICIAL

Buenos Aires, 11 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, llegó hoy a Buenos Aires para cumplir una visita oficial de tres días durante la cual mantendrá varias reuniones con su colega argentino, Carlos Menem.

En una breve declaración, minutos después de su llegada, Zedillo expresó su satisfacción por haber decidido que su primer visita oficial a un país suramericano sea a Argentina, "una nación entrañable para los mexicanos".

"Espero tener conversaciones muy fructíferas con el señor Presidente Menem, esperando que estas conversaciones den pie a una nueva etapa de mayor cercanía, de mayores resultados en beneficio de ambos países", agregó en un breve diálogo con la prensa.

La estancia de Zedillo en Argentina será seguida con interés en los ámbitos empresariales y diplomáticos, debido a que el mandatario mexicano anticipó que propondrá a Menem la formación de una alianza económica y política que fortalezca la posición de ambos países ante los bloques más poderosos del mundo.

La primera reunión entre ambos gobernantes se celebrará mañana, martes, en la Casa de Gobierno. Volverán a encontrarse el miércoles, y el jueves harán juntos una visita a Anillaco, la ciudad en la que nació Menem, en la provincia de La Rioja.

Zedillo viajó acompañado por el presidente de la Gran Comisión de la Cámara de Senadores, Fernando Ortiz Arana; el secretario de Relaciones Exteriores, José Gurría; el secretario de Comercio y Fomento Industriales, Herminio Blanco; y una amplia comitiva de empresarios de su país. EFE

mf/cps/Hma

11/12/01-56/96

06

96 16 998



XM2206

U POXBT 11-12 00454  
mun exg lex

ARGENTINA-MEXICO  
ZEDILLO QUIERE "ALIANZA ESTRATEGICA" CON ARGENTINA

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, ratificó hoy en Buenos Aires la voluntad de su país de sellar una "alianza estratégica" con Argentina para afrontar en un marco de cooperación los desafíos que presenta la globalización de la economía.

"Estoy convencido de que es el momento histórico para dar el gran paso", dijo Zedillo, quien destacó que ambos países llevan a cabo procesos de profundas transformaciones y exhiben economías estables.

"Tenemos la certeza de que contamos con la iniciativa, la voluntad y los recursos humanos y también con la visión para construir un futuro en el que no seamos ciudadanos de segunda", expresó el presidente mexicano.

Ernesto Zedillo pronunció un discurso en un hotel céntrico de Buenos Aires durante una reunión con empresarios de la Cámara de Comercio Argentino-Mexicana, en su primera actividad oficial de la visita oficial que inició hoy a este país y que se extenderá hasta el próximo jueves.

"La prioridad de mi visita es la de establecer una nueva relación con Argentina. Hay ya una relación de simpatía pero puede ser más productiva y cercana aún frente a los desafíos del mundo globalizado", expresó.

El dignatario puso como ejemplo de solidez en las relaciones bilaterales entre países americanos al acuerdo de libre comercio que México firmó hace tres años con Chile.

"Iniciamos con Chile un proceso inédito de libre comercio en América Latina. Hoy, a tres años de vigencia de ese acuerdo, podemos afirmar que fue altamente positivo y que se incrementó el comercio más de cuatro veces", subrayó.

Zedillo había anunciado antes de llegar a Buenos Aires que está interesado en lograr el libre comercio entre su país y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), un bloque comercial formado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

La prensa bonaerense comentó que la estrategia de Zedillo es la de obtener en las reuniones que sostendrá en Buenos Aires con el presidente argentino, Carlos Menem, la llave de ingreso a ese mercado.

México es socio de Estados Unidos y Canadá en el NAFTA, uno de los bloques comerciales de mayor influencia en el mundo, y la parecer Zedillo está convencido de que ha llegado la hora de reforzar sus lazos con los países de América Latina.

Según fuentes empresariales, el comercio entre Argentina y México en 1995 alcanzó un volumen cercano a los 500 millones de dólares con un resultado de 130 millones a favor del segundo.

Para este año se espera que esa cifra de intercambio se multiplique por dos debido a la gran cantidad de operaciones ya concretadas y a los proyectos bilaterales en marcha.

El presidente Zedillo tiene previsto sostener dos reuniones privadas con Menem, hará visitas protocolares al Parlamento y la Corte Suprema de Justicia y celebrará encuentros con empresarios de ambos países. EFE

9616998

DP2030

II POVRT 11-13 00268  
SUR MEX ICY

ARGENTINA-MEXICO

ZEDILLO RECIBIO A LIDER OPOSITORA UNION CIVICA RADICAL

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, recibió hoy en Buenos Aires a Rodolfo Terragno, líder de la Unión Cívica Radical (UCR), el principal partido político de la oposición, con quien coincidió en la necesidad de consolidar las relaciones bilaterales.

"En nombre de la UCR, le he transmitido al presidente Zedillo la firme voluntad de avanzar hacia una relación especial entre México y la Argentina", dijo Terragno a la prensa al cabo de la entrevista, celebrada en un hotel céntrico de Buenos Aires.

Añadió que "tanto el gobierno como la oposición asignan una gran importancia al Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y, en cuanto a la relación con México, no habrá diferencias entre la posición oficial y la del radicalismo".

El mensaje de Terragno aludió al interés que Zedillo ha mostrado en todos los mensajes que pronunció durante la visita que inició hoy a este país para buscar un acuerdo de alcance económico entre su país y el MERCOSUR, el bloque regional que forman Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay en el extremo sur americano.

"El radicalismo ve este mercado común como una ampliación de escala que facilita la irrupción en el ámbito mundial, y la coordinación con México es una idea que nos entusiasma y estamos dispuestos a trabajar en esa dirección", expresó Terragno.

La UCR, que ejerció el Gobierno entre 1983 y 1989 bajo el liderazgo del ex presidente Raúl Alfonsín, es el partido de la oposición con mayor cantidad de representantes en el Parlamento y se muestra como la fuerza con más posibilidades de disputarle el poder al oficialismo en los comicios generales de 1993. EFE

MF/TMA

11/13/00-36/96

08

9616998

DP2027

R POXRT 11-13 00163  
icx mxc sur

ARGENTINA-MEXICO  
MENEM Y ZEDILLO HARAN VISITA A NUEVA PLANTA AUTOMOTRIZ

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- Los presidentes de México, Ernesto Zedillo, y de Argentina, Carlos Menem, harán mañana una visita a la fábrica en la que el Grupo DINA producirá camiones y autobuses para su colocación en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

La planta del grupo empresarial mexicano está situada en la ciudad argentina de Mercedes, a unos 90 kilómetros al oeste de Buenos Aires, y es el centro de un proyecto que prevé una inversión global cercana a los 100 millones de dólares.

La fábrica será la única de DINA en América latina que producirá camiones y autobuses de todo tonelaje, con la idea de exportar los vehículos de carga hacia Brasil, Uruguay y Paraguay, los socios de Argentina en el MERCOSUR.

El acto de mañana fue programado en el marco de la visita oficial de tres días que el presidente Zedillo inició hoy a Argentina para reforzar los lazos entre ambos países y forjar una relación más sólida entre México y el MERCOSUR. EFE

MF/JMA

11/13/00-16/96

09

96 16 998

XU1649

R ECOBT 11-13 00518

amt oxg

ARGENTINA-MEXICO

ZEDILLO IMPULSA RELACION CERCANA ARGENTINA PARTE DEL MERCOSUR

Buenos Aires, 13 nov (EFE).- El presidente de México, Ernesto Zedillo, dijo hoy que el objetivo principal de su visita oficial que realiza a Argentina es tener una relación económica bilateral cercana, para ampliar los lazos con el MERCOSUR.

Zedillo señaló que desea "invitar al presidente Carlos Menem a reflexionar sobre lo que significaría una relación económica cercana entre México y Argentina, entendiéndola como parte del MERCOSUR (integrada además por Brasil, Paraguay y Uruguay)".

"En definitiva, nos gustaría unir a México y al Mercosur.

Quede ser muy ventajosa una mayor amplitud tendiente a una liberación más ambiciosa de nuestros comercios", dijo Zedillo en declaraciones publicadas hoy por el periódico bonaerense la Nación.

Menem comprometió ayer, martes, su apoyo al planteo de Zedillo de que Argentina sea el puente para una relación más estrecha entre México y el MERCOSUR.

"Puede contar con Argentina como un país aliado de México", le dijo Menem a su colega durante un acto en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, mientras Zedillo sostuvo que el MERCOSUR "es inexplicable sin la visión" de su anfitrión.

Sin embargo, el presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, calificó de "difícil" el proceso para lograr una mayor liberalización comercial entre México y el bloque suramericano.

"Es un tema difícil porque el MERCOSUR ya tiene una estructura (comercial) compleja, México tiene sus compromisos con el Tratado de Libre Comercio (también integrado por Estados Unidos y Canadá) y vemos una situación difícil de avanzar en el mismo sentido que han avanzado los procesos anteriores", dijo Sanguinetti, en un reportaje que publica hoy el diario Clarín de Buenos Aires.

En sus declaraciones, Zedillo afirmó que el balance principal de la reciente VI Cumbre Iberoamericana celebrada en Chile "es el profundo compromiso con la democracia".

"Esta, que empieza a ser un rasgo de normalidad en nuestros países, no era tal hace años. Sabemos que existe la excepción de Cuba, pero que haya estado presente es un hecho alentador hacia el futuro", sostuvo el mandatario mexicano.

Sobre las relaciones de su país con Cuba las definió como "de solidaridad y de amistad de muchos años".

"México fue el país de América Latina que sostuvo relaciones con Cuba cuando otros habían decidido romper; México se opuso a la intervención extranjera en los asuntos de Cuba, al bloqueo y al embargo económico", indicó en el reportaje de "la Nación".

Al referirse a la situación de su país, Zedillo señaló que el principal flagelo que hoy enfrenta es el de la pobreza, aunque también citó otros problemas como el de "la seguridad pública, el desempleo y los salarios insuficientes".

Zedillo se mostró sorprendido por la repercusión del grupo armado EPR que se levantó este año.

"Estos problemas tienen que ponerse en su debida perspectiva. Me llama la atención que estos hechos se presenten como si fueran el rasgo cotidiano del país", dijo.

10  
9616998

Zedillo diferenció al EPR del que dijo "son más bien terroristas", del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) que "surgió violentamente en enero de 1994, pero unos días después de su aparición, acordamos no utilizar la violencia, ninguna de las dos partes". EEE  
orj/dv

11/13/12-36/96

XA5152

U VARET 11-14 00109  
icx mun exg

ARGENTINA-MEXICO  
MENEM Y ZEDILLO VIAJARON A PROVINCIA DE LA RIOJA

Buenos Aires, 14 nov (EEE).- Los jefes de Estado de Argentina, Carlos Menem, y México, Ernesto Zedillo, viajaron hoy a la provincia de La Rioja en el último día de visita a este país del mandatario mexicano.

Menem y Zedillo partieron a las 11.45 gmt en el avión presidencial "Tango-01" desde el aeroparque Jorge Newbery de Buenos Aires y por la tarde visitarán la ciudad riojana de Anillaco, de donde es oriundo el presidente argentino.

Ambos mandatarios suscribieron el miércoles en la capital argentina una declaración en la que destacaron el "excelente nivel" de las relaciones bilaterales entre sus países. EEE

99

11/14/12-18/96

96 16998

XA5196

R POXRT 11-14 00303

amt exg

ARGENTINA-MEXICO

ZEDILLO Y MENEM EN VISITA PRIVADA A PROVINCIA DE LA RIOJA

Buenos Aires, 14 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, hizo hoy de guía a su colega mexicano, Ernesto Zedillo, en una visita privada por su tierra natal, en la nortea provincia de La Rioja.

Lejos del protocolo y la solemnidad de las dos jornadas de visita que Zedillo hizo a Buenos Aires, los jefes de Estado se mostraron distendidos durante una pequeña gira de turismo entre bellos paisajes de valles y quebradas.

Ambos recorrieron en automóvil las tierras riojanas y pasaron por el dique Los Sauces, Sanogasta y la pintoresca quebrada de Huaco.

"Ahora lo voy a llevar a la ciudad Luz", bromeó Menem cuando le anunció a su colega que se dirigían hacia Anillaco, el pequeño pueblo en el que el mandatario argentino nació hace 66 años en el ámbito de una familia de inmigrantes sirios.

Zedillo declaró que se sentía como en su casa y aseguró que los paisajes riojanos tienen similitud con los de la zona mexicana en la que nació.

Los presidentes almorzaron en una escuela-granja situada en Aminga, a las afueras de Anillaco, donde se sirvieron carnes asadas a la típica usanza argentina y comida árabe, todo en medio de la actuación de un conjunto folclórico.

Al llegar a La Rioja, a unos 1.500 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, Zedillo destacó ante la prensa el "excelente nivel de las relaciones bilaterales" y reiteró sus ambiciones de acercar a México al Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Zedillo llegó a Buenos Aires en la noche del lunes y el miércoles firmó con Menem una declaración conjunta en la que ambos expresaron su interés en que México se asocie de alguna manera al bloque que Argentina forma con Brasil, Paraguay y Uruguay en el extremo sur de América.

También suscribieron un acuerdo de promoción y protección de inversiones recíprocas para fortalecer sus vínculos económicos y comerciales. EFE

mf/ja/arp

11/14/22-01/96

12

9616998

XA5196

R POXRT 11-14 00303  
amt exg

ARGENTINA-MEXICO

ZEDILLO Y MENEM EN VISITA PRIVADA A PROVINCIA DE LA RIOJA

Buenos Aires, 14 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, hizo hoy de guía a su colega mexicano, Ernesto Zedillo, en una visita privada por su tierra natal, en la nortea provincia de La Rioja.

Lejos del protocolo y la solemnidad de las dos jornadas de visita que Zedillo hizo a Buenos Aires, los jefes de Estado se mostraron distendidos durante una pequeña gira de turismo entre bellos paisajes de valles y quebradas.

Ambos recorrieron en automóvil las tierras riojanas y pasaron por el dique Los Sauces, Sanagasta y la pintoresca quebrada de Huaco.

"Ahora lo voy a llevar a la ciudad Luz", bromeó Menem cuando le anunció a su colega que se dirigían hacia Anillaco, el pequeño pueblo en el que el mandatario argentino nació hace 66 años en el ámbito de una familia de inmigrantes sirios.

Zedillo declaró que se sentía como en su casa y aseguró que los paisajes riojanos tienen similitud con los de la zona mexicana en la que nació.

Los presidentes almorzaron en una escuela-granja situada en Aminga, a las afueras de Anillaco, donde se sirvieron carnes asadas a la típica usanza argentina y comida árabe, todo en medio de la actuación de un conjunto folclórico.

Al llegar a La Rioja, a unos 1.500 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, Zedillo destacó ante la prensa el "excelente nivel de las relaciones bilaterales" y reiteró sus ambiciones de acercar a México al Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Zedillo llegó a Buenos Aires en la noche del lunes y el miércoles firmó con Menem una declaración conjunta en la que ambos expresaron su interés en que México se asocie de alguna manera al bloque que Argentina forma con Brasil, Paraguay y Uruguay en el extremo sur de América.

También suscribieron un acuerdo de promoción y protección de inversiones recíprocas para fortalecer sus vínculos económicos y comerciales. EFE

mf/ja/arp

11/14/22-01/96

/2

9616998

# Acuerdos de Menem y Zedillo

Ratificaron que iniciarán "una nueva etapa" en la relación bilateral ♦ Y que la Argentina pedirá la asociación de México al Mercosur ♦ Zedillo apoyó los reclamos argentinos de soberanía en Malvinas

Los presidentes de Argentina y México, Carlos Menem y Ernesto Zedillo, continuaron avanzando en varios acuerdos para estrechar la relación bilateral, que tiene como telón de fondo la intención mexicana de desembarcar en el Mercosur. En ese

sentido, Menem le prometió ayer a Zedillo que iniciará consultas con el resto de los integrantes del bloque para hacer realidad la iniciativa mexicana, que cuenta con el respaldo argentino.

"Para nosotros sería realmente significativo que México forme parte del Mercosur, pero este organismo está integrado por cuatro países (Brasil, Paraguay y Uruguay, además de la Argentina) y es necesario hacer una ronda de consultas", dijo Menem durante la conferencia de prensa que compartió ayer con Zedillo.

La aclaración presidencial pareció apuntar a no perturbar las relaciones con el resto de los socios del bloque, después de que con esta visita oficial de tres días de Zedillo quedó explicitada la estrategia mexicana de que la Argentina sea la llave para acceder al Mercosur.

Menem también incluyó en las conversaciones de consulta a Chile y Bolivia, países con los que se aplica la misma fórmula de integración al Mercosur que la que Menem ofreció a Zedillo: la llamada "4 más 1".

Quienes se suman a este sistema obtienen beneficios arancelarios para comerciar con el Mercosur, aunque menores a las ventajas del intercambio entre los cuatro socios originales del bloque. Chile ya se integró a este sistema y Bolivia negocia su adhesión.

## Un proceso complicado

En el mismo tren de atemperar expectativas desmedidas sobre la incorporación de México al Mercosur, Menem advirtió

que para que eso se produzca "es necesario un equilibrado estudio para que nadie se sienta en posición incómoda". Pero igual se mostró entusiasmado: "Hay grandes posibilidades de que en los próximos meses podamos avanzar rápidamente".

Menem comparó el Mercosur con el NAFTA —el Acuerdo de Libre Comercio Norteamericano que México integra junto con Estados Unidos y Canadá— y opinó que "más allá del volumen comercial" que diferencia a ambos bloques, el acuerdo sudamericano cuenta con "ventajas" por tratarse de un organismo de integración y no meramente de libre comercio.

Por su parte, Zedillo valoró la buena voluntad de Menem en relación con la iniciativa mexicana, pero también se sumó al espíritu aclaratorio: "Una decisión de integrarse no se toma en uno, dos o tres días. Requiere un análisis y un proceso de consideraciones", dijo Zedillo.

## Declaración conjunta

Antes de la conferencia de prensa, los dos presidentes suscribieron una declaración en la que ratificaron su intención de iniciar "una nueva etapa" en la relación bilateral y expresaron su beneplácito por la firma de varios convenios relacionados con la promoción y protección recíproca de inversiones, la lucha contra el narcotráfico, la protección del medio ambiente y la coproducción cinematográfica.

Tras enfatizar los avances en el proceso de integración, Menem y Zedillo destacaron los esfuerzos por crear "un área de libre comercio en las Américas" y coincidieron

en rechazar nuevamente la denominada ley Helms-Burton, por la que Estados Unidos impulsa sanciones contra los países cuyas empresas comercien con Cuba o inviertan en ese país.

Finalmente, el mandatario mexicano reiteró el "apoyo" de su país al reclamo argentino sobre la soberanía en las islas Malvinas y en ese sentido se pronunció en favor de reanudar negociaciones con el Reino Unido, en el marco de las resoluciones de la Asamblea General de la ONU.

## Visita al Congreso y a De la Rúa

Zedillo también estuvo ayer en el Congreso, donde brindó un discurso de 41 minutos ante las dos Cámaras, reunidas en Asamblea Legislativa. En su mensaje, el presidente mexicano hizo una encendida defensa del modelo neoliberal: "La economía de mercado contribuye mejor que ninguna otra para que el Estado cumpla sus obligaciones", dijo Zedillo.

Durante la segunda y penúltima jornada de su visita oficial a la Argentina —que finalizará hoy con un viaje junto a Menem a Anillaco—, Zedillo también fue distinguido como "ciudadano ilustre de Buenos Aires" y el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, le entregó las tradicionales "llaves de la ciudad", en una ceremonia que se desarrolló en el Palacio municipal.

Sobre el final de ese acto, un grupo de mariachis le puso color al ambiente interpretando dos temas del cancionero popular mexicano. Sin embargo, la música no logró quebrar el formalismo de Zedillo y De la Rúa. □



■ INTEGRACIÓN

# Proponen una alianza Mercosur-México

*En su visita a Argentina, el presidente Zedillo sugirió un acuerdo de libre comercio similar al que tiene el bloque con Chile, y Menem respondió positivamente*

**E**l presidente de México, Ernesto Zedillo, propuso ayer en Buenos Aires una alianza estratégica con Argentina que sirva de base a un eventual acuerdo entre su país y el Mercosur.

La propuesta encontró buena receptividad de parte del presidente argentino, Carlos Menem, quien calificó como posible un acuerdo de asociación (del tipo "cuatro más uno").

*Tras haberse aferrado al TLC, México parece volver su atención sobre América Latina*

Zedillo expuso "Queremos avanzar, más cercanos y más unidos que antes, por los caminos de un desarrollo provechoso y para que Argentina sea nuestro más firme aliado en el logro de un acuerdo de gran alcance económico con el Mercosur".

El mandatario azteca resumió así el objetivo central de la visita oficial de tres días que inició ayer en Buenos Aires, en una breve



declaración antes de sostener el primer encuentro privado con su colega argentino.

#### VUELTA AL BARRIO

México, uno de los socios del Tratado de Libre Comercio (TLC) junto a Estados Unidos y Canadá, parece dispuesto a volver su atención sobre América Latina después de haberse aferrado al acuerdo norteamericano como una herramienta vital para su plan de crecimiento económico.

Zedillo ha dicho antes de llegar a Buenos Aires que quiere sellar con Argentina una alianza política y económica para buscar posturas uniformes y fortalecer a ambos países frente a los bloques comerciales más poderosos del mundo.

El jefe de Estado mexicano, que permanecerá en Argentina hasta el jueves, llegó acompañado de una importante comitiva de empresarios ansiosos por analizar posibilidades de negocios con sus

#### CLAVES

■ **PROPUESTA.** El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, sugirió a su colega argentino, Carlos Menem, que el Mercosur y México lleguen a un acuerdo de libre comercio; ante lo que el presidente argentino, Carlos Menem, se mostró coincidente.

■ **REGRESO.** México, que integra el Tratado de Libre Comercio junto a Estados Unidos y Canadá, está volviendo a prestar atención a la región, donde busca acuerdos económicos.

colegas argentinos.

Menem y Zedillo firmaron un acuerdo de garantías recíprocas para proteger las inversiones y difundirán una declaración conjunta que puede aludir al interés de ambos presidentes para buscar algún tipo de acuerdo entre el Mercosur y México.

Ante la iniciativa del gobernante mexicano, Menem respondió que "puede contar en Argentina a un país aliado".

Ante un auditorio de empre-

sarios y funcionarios de ambos países, el presidente argentino llamó a retomar la propuesta que en 1990 lanzó el entonces presidente de Estados Unidos, George Bush, de crear una zona de libre comercio en América, desde Alaska hasta Tierra del Fuego.

Menem destacó que las futuras relaciones entre México y el Mercosur deben ser independientes de los vínculos bilaterales que ha establecido su país con la nación norteamericana, a la que exhortó a afianzar en el marco de la cooperación económica.

Ambos presidentes coincidieron en la necesidad de continuar con las transformaciones económicas y administrativas que rigen en sus países.

Zedillo, al desarrollar su idea acerca del Mercosur, resaltó las ventajas que puede ofrecer su país como socio del TLC, como así también los acuerdos de integración que tiene con Chile, Venezuela, Colombia y varias naciones centroamericanas. "Pero este esfuerzo de integración no estará completo si no potenciamos la relación con países tan fundamentales de América Latina como Argentina", señaló.

14-14

96 16998

Nº. DOCUMENTO 9616999  
 TÍTULO Cumbre oficialista en el Delta.  
 PROCEDENCIA 150090  
 FECHA DE PROCESAMIENTO 15-11-96  
 VINCULACIONES 66860  
 11164  
 11302  
 11304

## Alvarez y De la Rúa, en la misma mesa

Carlos "Chacho" Alvarez (Frepaso) se encontrará con el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, para tratar un tema que al líder frepaso le interesa fundamentalmente: una eventual alianza electoral con miras al año próximo.

Tal como lo hizo con Raúl Alfonsín en su momento, Alvarez le planteará a De la Rúa las conveniencias de una cohesión frente al oficialismo. Sucedió en esa oportunidad, la respuesta del jefe de Gobierno porteño sería de postergarla hasta el '99.

### Sin muchas expectativas

En las filas del Frepaso, las expectativas no son demasiadas. "No pasará de un encuentro formal", estiman algunos dirigentes. Ellos saben que, hoy por hoy, no hay muchas interlocutores favorables a una alianza global. Sin embargo confían en que si llegan a algún principio de acuerdo sobre la futura legislatura local.

Frustradas por ahora las intenciones del Frepaso, de conformar una alianza con el radicalismo, ahora la alianza liderada por Alvarez se prepara para disputar "con uñas y dientes" el espacio opositor con vistas a los próximos comicios.

Así como sucedió con el "apagón" de septiembre último, ahora sus dirigentes organizan otra manifestación para el 21 de diciembre próximo, el cual tendrá como lema "Argentina tiene ejemplos".

¿De qué se trata? Según explicaron sus dirigentes, será una "jornada de reconocimiento" a todas las personas que, en forma anónima, contribuyen a "un país mejor". Se instalarán buzones para que la gente dé su opinión y, en diciembre, se entregarán "reconocimientos" a 30 personas elegidas. El objetivo central será mostrar el costado solidario de la sociedad, en contraste con la falta de asistencia que, según afirman, el Gobierno tiene para con los necesitados.

## El gabinete y 1997, temas centrales de una reunión secreta

**Oficialismo:** Bauzá y una decena de miembros del justicialismo se encontraron en la isla del empresario Falak, con el visto bueno de Menem; los cambios.

La isla en el delta del Paraná que posee el empresario ultramenemista Mario Falak fue ayer el escenario de una cumbre secreta del PJ, que organizó el supersenador Eduardo Bauzá con una decena de legisladores, gobernadores y ministros, para tratar, entre otras cosas, los futuros cambios de gabinete y las estrategias partidarias con miras a 1997.

Según algunos testigos del encuentro, se formuló un planteo serio de "peronizar" el grupo de colaboradores presidenciales con figuras de prestigio para neutralizar lo que más temen: que el presidente Carlos Menem haga lugar a las propuestas emanadas de un sector del establishment. "Sería un giro hacia la derecha y hacia más mercado, con lo cual no podremos contener a nuestros legisladores y gobernadores", se oyó con malestar en el cónclave.

Hablaban de la operación de sectores económicos, como el Consejo Empresario Argentino, que desliza nombres como los de Eugenio Aramburu, para Justicia y de Roberto Alemann o Emilio Cárdenas, para la Cancillería. El encuentro, al que algunos llegaron sorprendidos y en helicóptero, tuvo el visto de Menem, siempre con la condición de que no hubiera filtraciones a la prensa.

El operativo de Bauzá y sus preocupados aliados busca un gabinete con el perfil de Antonio Cafiero, Hugo Anzorreguy, Carlos Reutemann, Martín Balza, Ramón Ortega, Rubén Marín, Vicente Joga y Jorge Busti.

Según las fuentes, en lo de Falak estuvieron, entre otros, los jefes de bloque de senadores y de diputados pero-

nistas, Augusto Alasino y Jorge Matzkin, Bauzá, Oscar Lamberto, Carlos Soria, Humberto Roggero, Alberto Pierri, Reutemann, Marín, Juan Carlos Romero, Eduardo Menem, y los ministros, firmes, de Economía, Roque Fernández, y de Defensa, Jorge Domínguez, quien suena como candidato a jefe de Gabinete, en el esquema que impulsa Bauzá.

### Guiño de Menem a Bauzá

La movida haucista adelantada por LA NACION el lunes último, generó un desmentido de Menem sobre el regreso de su ex ministro coordinador a la Casa Rosada. Con la venia presidencial para la reunión secreta, se interpreta, el Presidente reivindicó a su soldado. Los cambios, considerados urgentes, podrían esperar a marzo de 1997, cuando comenzará la campaña para las elecciones legislativas.

Se acordó que los pesos pesados del bloque de diputados renovarían su mandato. Esto es Matzkin, Lamberto, Soria, Roggero y Miguel Ángel Toma, aunque el acto que la agrupación de éste, el Movip, hará esta noche no es para lanzar su reelección, como se publicó ayer, sino para celebrar su 10º aniversario.

Bauzá desliza la idea de despolitizar la puja presidencial con miras a 1999. Además de Ortega y de Edgardo Duhalde, propuso poner en carrera a Reutemann, aunque el Lole pidió garantías para aceptar.

Según trascendió, también se trató en el encuentro la conflictiva situación del PAMI, la coparticipación federal, el presupuesto de 1997, y el tratamiento de las leyes pendientes en el Congreso.

Los legisladores habrían propuesto apurar la flexibilización laboral sólo se aprobaría el año próximo; el Consejo de la Magistratura, el Ministerio Público, y la privatización de aeropuertos.

01-02

9616999

CUMBRE OFICIALISTA EN EL DELTA

# El gobierno y el PJ buscan entrar en estado electoral

La idea es "peronizar" la gestión del oficialismo ♦ Preocupa la situación en el PAMI y la posible alianza de la UCR con el Frepaso ♦ Roque Fernández llevó tranquilidad a la cumbre de ayer

Reunidos en una isla del Delta, sin Carlos Menem y Eduardo Duhalde, los principales hombres del oficialismo debatieron ayer cuál es la mejor receta para poner al partido en estado electoral, con vistas a los comicios del año que viene.

Si bien la tarde los encontró eufóricos por las buenas perspectivas económicas para el '97 que les transmitió puntillosamente Roque Fernández, los dirigentes peronistas pusieron la lupa en tres temas que les preocupan: la conflictiva situación en el PAMI, la sanción de las leyes laborales y la posible alianza de la UCR y el Frepaso para la elección legislativa.

En tren de definiciones, uno de los participantes confió a Clarín que la línea bajada por el presidente Menem respecto al paquete de flexibilización laboral que se encuentra trabado en la Cámara de Diputados se declara: si no hay avances en los próximos 25 días, habrá decreto de necesidad y urgencia.

La lista de los comensales que desembarcaron en la isla que el empresario Mario Falak tiene en el Delta dispuestos al debate y a los ravioles con estofado, da cuenta del relieve del encuentro. Por el Ejecutivo fueron cuatro ministros (Jorge Rodríguez, Carlos Corach, Roque Fernández y Jorge Domínguez). Por el PJ Eduardo Bauzá, Eduardo Menem, Rubén Marín, Juan Carlos Romero, Carlos Reutemann y César Arias; los diputados Jorge Matzkin y Oscar Lambert y el senador Augusto Alasino.

## A peronizar

Todos compartieron un punto de partida: peronizar la gestión y la imagen del Gobierno ante el próximo año electoral. Y en ese punto, la situación que atraviesa el PAMI se llevó un buen tramo de la reunión. Se coincidió en que el actual interventor, Alejandro Brammer Markovic "no puede seguir con todos los frentes abiertos", peleándose con todos los sectores de la obra social de los jubilados. Según las fuentes, quedó en claro la soledad política que carga en sus hombros Markovic, sólo sostenido por Menem. Como para balancear un poco las cargas, se resolvió que el ex diputado y dirigente de los taxistas, Roberto "el áspero" García se desem-

peñará como asesor del directorio.

Es que en el Gobierno temen que el corte de los servicios asistenciales a los abuelos, las denuncias de corrupción y los interminables planteos de los prestadores generen un estado de irritación en toda la sociedad que se haga sentir con peso de plomo en las urnas, el año próximo.

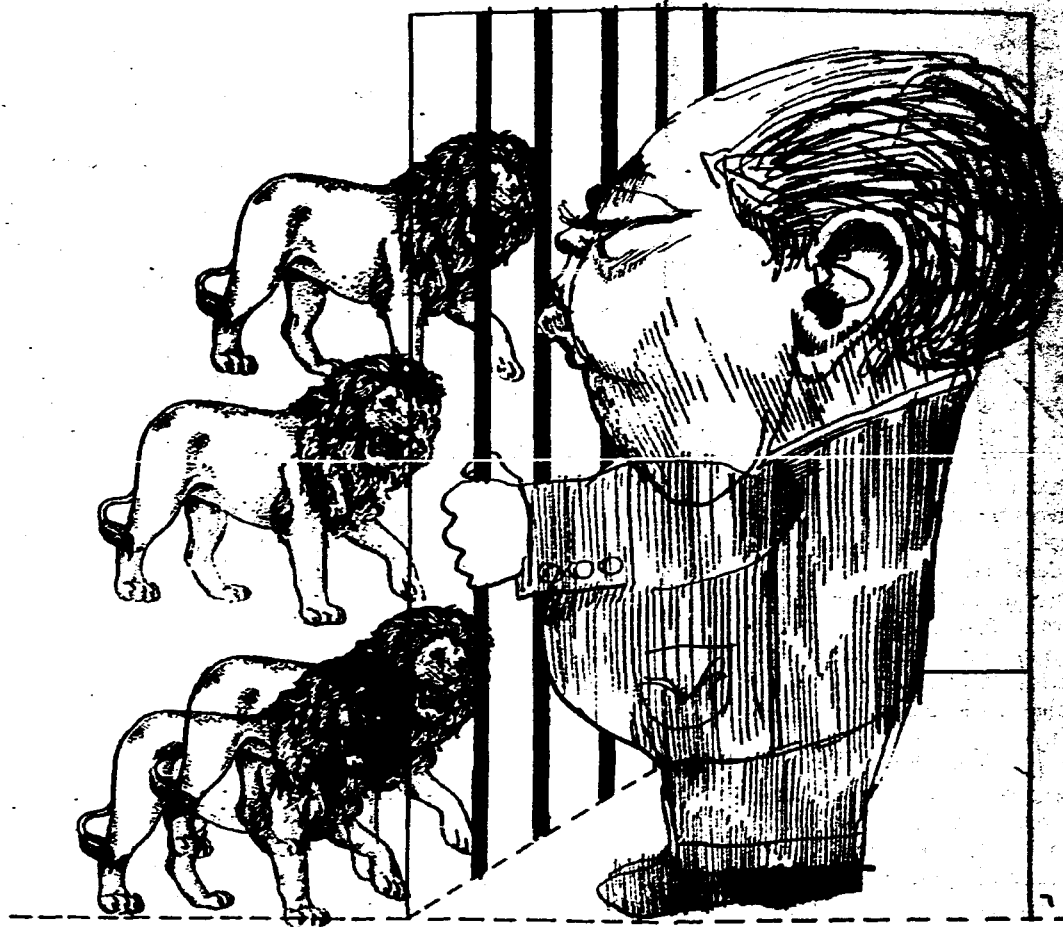
Ya en tren de cómo enfrentar las elecciones, se habló largamente sobre la posible alianza entre radicales y el Frepaso, un hecho que presentaría —de concretarse— un escenario político inédito. Allí fue donde volvió a remarcarse una estrategia: unificar las elecciones en un sólo turno, incluyendo las que deben realizarse en la Capital Federal para elegir la legislatura de la ciudad. El distrito porteño le es esquivo al peronismo y la idea predominante se resume en el "si tenemos que perder, perdamos de una sola vez".

## Roque, optimista

A su turno, Roque Fernández hizo un auspicioso relato sobre el escenario económico que tendrá como fondo la campaña electoral. En tono monótono, y con pocas interrupciones, ratificó el crecimiento del Producto Bruto, dijo que aumentarán las exportaciones y que el déficit fiscal estará controlado, igual que las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional.

El desvelo que genera en la Casa Rosada el altísimo índice de desempleo fue la mayor preocupación que le plantearon al ministro de Economía. Y Roque tiró una bocanada de oxígeno. Prometió que la reactivación que están revelando los indicadores macroeconómicos, "pronto generarán una notoria demanda de puestos de trabajo en las provincias", pronosticó ante la mirada incrédula de sus interlocutores. Y como para no dejar dudas sobre su decisión de mover la estantería, Roque volvió a prometer una verdadera guerra contra los evasores impositivos.

A esa altura, se abordó otro costado estratégico: la necesidad de que el peronismo apoye en forma más firme las propuestas del Gobierno en el Congreso. Allí entraron en es-



Carlos Corach, ministro del Interior.

cena los jefes de bloques. El entrerriano Augusto Alasino se comprometió a impulsar la ley de pesca en el Senado. El pampeano Jorge Matzkin prometió hacer lo mismo en diputados con el paquete laboral (indemnizaciones y flexibilidad), el Consejo de la Magistratura, la privatización de los aeropuertos y la norma sobre Ministerio Público.

El cómo hacer esto realidad generó otro debate. Es que las primeras espadas del menemismo opinan que ante este decisivo año electoral, el PJ debe conservar en el Parlamento a sus más calificados operadores, cuyos mandatos vencen el año próximo. Entre ellos, el propio Matzkin, el santafecino Lambert y el porteño Miguel Ángel Toma. Allí se pidió respaldo político para que esos hombres estén en las cabezas de listas en sus distritos, como forma de asegurar su continuidad en las bancas. Pero esto, en términos políticos, no es un nudo fácil de desatar. □

## El tercer hombre

Oficialmente nadie quiso admitirlo. Pero lo cierto es que ayer en la cumbre justicialista circuló la versión de que el santafecino Carlos Reutemann está dispuesto a convertirse en candidato presidencial para el '99.

De ser esto cierto, Reutemann sería el tercer candidato del oficialismo que se anota para heredar a Carlos Menem: Eduardo Duhalde y Palito Ortega ya están en esa grilla.

Las versiones decían ayer que el lanzamiento de Lole sería una jugada promovida por el propio Menem, para evitar una polarización en esa pelea ya plenamente abierta en el oficialismo.

Hasta ahora, los operadores de la Casa Rosada buscaban que Reutemann —actualmente senador y miembro de la mesa nacional del PJ— encabece la lista de diputados nacionales por Santa Fe,

como una forma de traccionar votos y asegurar el triunfo peronista en las legislativas del año próximo.

Pero Lole no se muestra decidido a aceptar esa jugada, tal vez esperando correr por un premio mayor.

Quienes hablaban de la posibilidad del tercer candidato, argumentaban que de esa manera Carlos Menem lograría retener su condición de gran elector en la interna peronista. También sería, según esa interpretación, una manera de tener contenidos a Duhalde y Ortega.

La semana pasada, Eduardo Bauzá había alentado a Reutemann a levantar su protagonismo y salir a ponerse al frente de la campaña en esa provincia. En la política no hay puntada sin hilo.

Tabaré Arons  
Copyright Clarín, 1996

CUMBRE OFICIALISTA EN EL DELTA

# El gobierno y el PJ buscan entrar en estado electoral

La idea es "peronizar" la gestión del oficialismo ♦ Preocupa la situación en el PAMI y la posible alianza de la UCR con el Frepaso ♦ Roque Fernández llevó tranquilidad a la cumbre de ayer

Reunidos en una isla del Delta, sin Carlos Menem y Eduardo Duhalde, los principales hombres del oficialismo debatieron ayer cuál es la mejor receta para poner al partido en estado electoral, con vistas a los comicios del año que viene.

Si bien la tarde los encontró eufóricos por las buenas perspectivas económicas para el 97 que les transmitió puntillosamente Roque Fernández, los dirigentes peronistas pusieron la lupa en tres temas que les preocupan: la conflictiva situación en el PAMI, la sanción de las leyes laborales y la posible alianza de la UCR y el Frepaso para la elección legislativa.

En tren de definiciones, uno de los participantes confió a Clarín que la línea bajada por el presidente Menem respecto al paquete de flexibilización laboral que se encuentra trabado en la Cámara de Diputados es clara: si no hay avances en los próximos 25 días, habrá decreto de necesidad y urgencia.

La lista de los comensales que desembarcaron en la isla que el empresario Mario Falak tiene en el Delta dispuestos al debate y a los ravioles con estofado, da cuenta del relieve del encuentro. Por el Ejecutivo fueron cuatro ministros (Jorge Rodríguez, Carlos Corach, Roque Fernández y Jorge Domínguez). Por el PJ Eduardo Bauzá, Eduardo Menem, Rubén Marín, Juan Carlos Romero, Carlos Reutemann y César Arias; los diputados Jorge Matzkin y Oscar Lamberto y el senador Augusto Alasino.

## A peronizar

Todos compartieron un punto de partida: peronizar la gestión y la imagen del Gobierno ante el próximo año electoral. Y en ese punto, la situación que atraviesa el PAMI se llevó un buen tramo de la reunión. Se coincidió en que el actual interventor, Alejandro Bramer Markovic "no puede seguir con todos los frentes abiertos", peleándose con todos los sectores de la obra social de los jubilados. Según las fuentes, quedó en claro la soledad política que carga en sus hombros Markovic, sólo sostenido por Menem. Como para balancear un poco las cargas, se resolvió que el ex diputado y dirigente de los taxistas, Roberto "el áspero" García se desem-

peñará como asesor del directorio.

Es que en el Gobierno temen que el corte de los servicios asistenciales a los abuelos, las denuncias de corrupción y los interminables planteos de los prestadores generen un estado de irritación en toda la sociedad que se haga sentir con peso de plomo en las urnas, el año próximo.

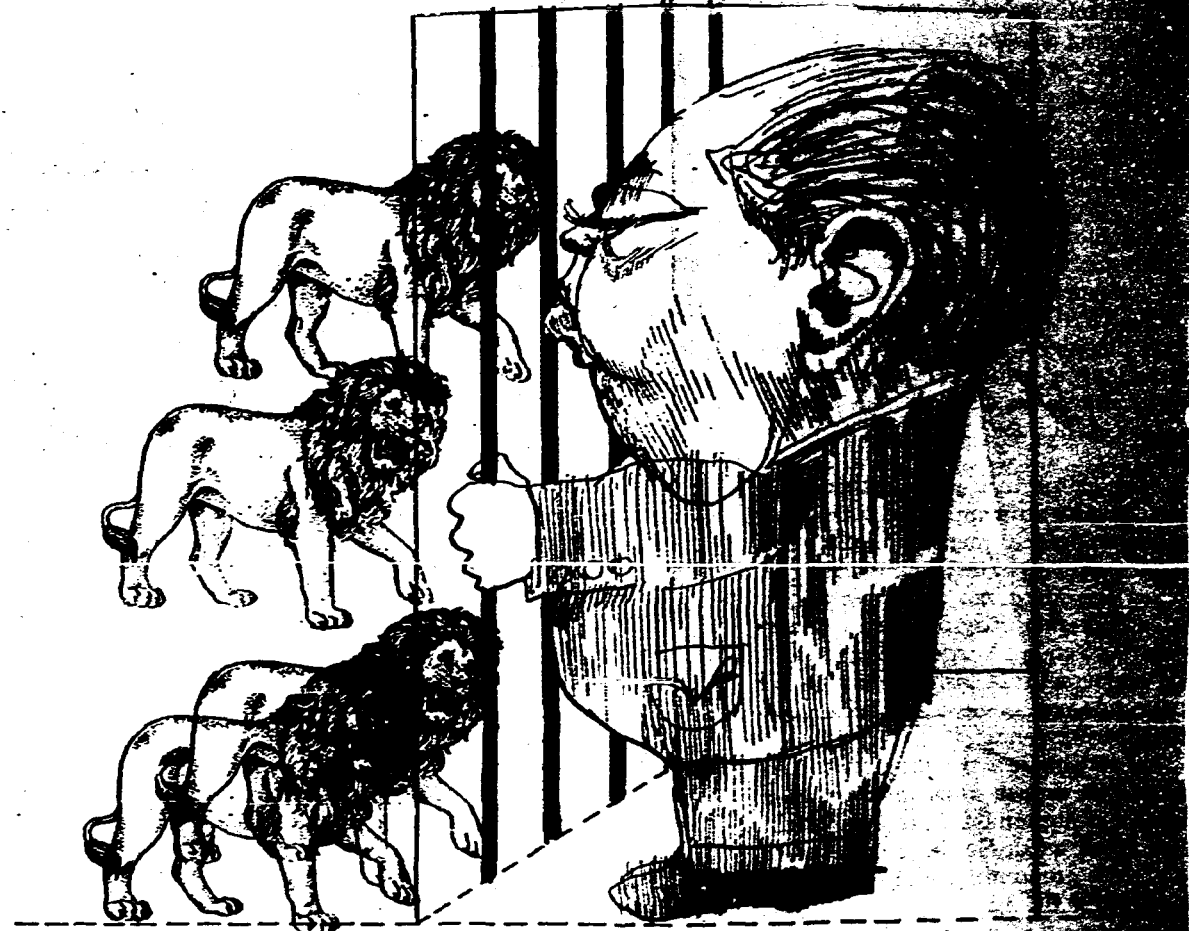
Ya en tren de cómo enfrentar las elecciones, se habló largamente sobre la posible alianza entre radicales y el Frepaso, un hecho que presentaría -de concretarse- un escenario político inédito. Allí fue donde volvió a remarcar una estrategia: unificar las elecciones en un sólo turno, incluyendo las que deben realizarse en la Capital Federal para elegir la legislatura de la ciudad. El distrito porteño le es esquivo al peronismo y la idea predominante se resume en el "si tenemos que perder, perdamos de una sola vez".

## Roque, optimista

A su turno, Roque Fernández hizo un auspicioso relato sobre el escenario económico que tendrá como fondo la campaña electoral. En tono monótono, y con pocas interrupciones, ratificó el crecimiento del Producto Bruto, dijo que aumentarán las exportaciones y que el déficit fiscal estará controlado, igual que las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional.

El desvelo que genera en la Casa Rosada el altísimo índice de desempleo fue la mayor preocupación que le plantearon al ministro de Economía. Y Roque tiró una bocanada de oxígeno. Prometió que la reactivación que están revelando los indicadores macroeconómicos, "pronto generarán una notoria demanda de puestos de trabajo en las provincias", pronosticó ante la mirada incrédula de sus interlocutores. Y como para no dejar dudas sobre su decisión de mover la estantería, Roque volvió a prometer una verdadera guerra contra los evasores impositivos.

A esa altura, se abordó otro costado estratégico: la necesidad de que el peronismo apoye en forma más firme las propuestas del Gobierno en el Congreso. Allí entraron en es-



Carlos Corach, ministro del Interior.

cena los jefes de bloques. El entrerriano Augusto Alasino se comprometió a impulsar la ley de pesca en el Senado. El pampeano Jorge Matzkin prometió hacer lo mismo en diputados con el paquete laboral (indemnizaciones y flexibilidad), el Consejo de la Magistratura, la privatización de los aeropuertos y la norma sobre Ministerio Público.

El cómo hacer esto realidad generó otro debate. Es que las primeras espadas del menemismo opinan que ante este decisivo año electoral, el PJ debe conservar en el Parlamento a sus más calificados operadores, cuyos mandatos vencen el año próximo. Entre ellos, el propio Matzkin, el santafecino Lamberto y el porteño Miguel Angel Toma. Allí se pidió respaldo político para que esos hombres estén en las cabezas de listas en sus distritos, como forma de asegurar su continuidad en las bancas. Pero esto, en términos políticos, no es un nudo fácil de desatar. □

## El tercer hombre

Oficialmente nadie quiso admitirlo. Pero lo cierto es que ayer en la cumbre justicialista circuló la versión de que el santafecino Carlos Reutemann está dispuesto a convertirse en candidato presidencial para el 99.

De ser esto cierto, Reutemann sería el tercer candidato del oficialismo que se anota para competir con Carlos Menem: Eduardo Duhalde y Palito Ortega ya están en la grilla.

Las versiones decían que el lanzamiento de Lole sería una jugada promovida por el propio Menem, para evitar una división en esa pelea ya plebiscitaria abierta en el oficialismo.

Hasta ahora, los operadores de la Casa Rosada buscaban que Reutemann -actualmente senador y miembro de la mesa nacional del PJ- encabece la lista de diputados nacionales por Santa Fe,

como una forma de traccionar su trayectoria al trienio peronista en las legislativas del año próximo.

Pero Lole no se muestra decidido a aceptar esa jugada, tal vez esperando correr por un premio mayor.

Quiénes hablaban de la posibilidad del tercer candidato, argumentaban que de esa manera Carlos Menem lograría retener su condición de gran elector en la interna peronista. También sería, según esa interpretación, una manera de tener contenidos a Duhalde y Ortega.

La semana pasada, Eduardo Bauzá había alentado a Reutemann a levantar su protagonismo y salir a ponerse al frente de la campaña en esa provincia. En la política no hay puntada sin hilo.

Tabaré Arnes  
Copyright Clarín, 1996

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO N° 1631 (SI)

ACTA DE CIERRE DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION: (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 28 de octubre de 1997.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1996.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9616999

Ref. a : Cumbre oficialista en el Delta. Fs. 02/02.

OPERARIO/S: Cbo. 2da. Sonia Mello y Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

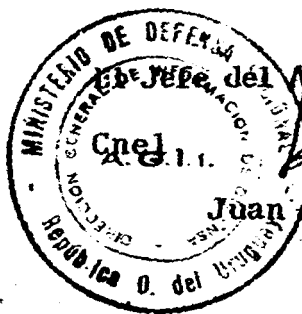
ROLLO SIMULTANEO: NO

**VISTO:** Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el cierre del acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de este Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.M.

  
Efrain Silva.



  
Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.

Juan Luis Alvez.

# FIN ROLLO

# 1631



**ANEXO**

**AL**

**ROLLO**

**1631**

ACTA DE APERTURA

ANEXO AL ROLLO N° 1631 (SI)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO) : DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 25 de noviembre de 1997.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION QUE SE VUELVE A MICROFILMAR: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D.

CORRESPONDIENTES AL AÑO 1996. R.E. Nros. 9616569 , 9616953.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9616569 Ref. a : situa-  
cion de Libia frente a la Comunidad Internacional y a la Europea. Fs. 01/02.

OPERARIO/S: Cbo. 2da. Sonia Mello y Sdo lra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: //////////////////////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL:

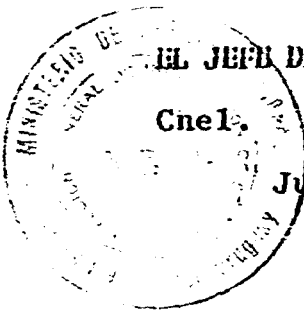
CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO : Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la  
apertura del Acta, se procede a la iniciación de la microfilmación, firmando  
para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.M

Efrain Silva.



EL JEFE DEL A.G.I.I. DE LA D.G.I.D.

Cnel.

Juan Luis Alvez.



Documentos D.G.I.D

Año 1996

Nº DOCUMENTO	9616569
TÍTULO	SITUACION DE LIBIA
PROCEDENCIA	518 593
FECHA DE PROCEDENCIA	27. VI. 96
VINCULACIONES	11846
	10184
	66333
	11163

EA9143

U POXRT 11-20 00477  
mun exg icx

MAGREB-EUROPA

GADAFI PROPONE FUERZA MILITAR MAGREBI PARA RESPONDER A EUROFOR

Por Alberto Masagosa

Rabat, 20 nov (EFE).- El líder libio, Muamar al Gadafi, propuso a sus pares magrebíes formar una fuerza militar contra EUROFOR, la unidad europea de intervención rápida en el Magreb cuya creación considera que es una "declaración de guerra" a la región.

Esta información fue conocida en la mañana de hoy, miércoles, en Rabat horas después de que el Rey Hasan II de Marruecos recibiera ayer a un emisario que, según la prensa libia, Al Gadafi ha enviado de gira por todos los países del Magreb para presentar esa propuesta.

Poco antes de abandonar esta capital, el emisario -el ministro libio para la Unidad Árabe, Joma al Fezani-, declaró anoche a la prensa que había percibido durante la audiencia "la comprensión" del soberano ante "el contenido del mensaje" de Al Gadafi.

Siempre según Al Fezani, el monarca le pidió que transmitiera a su vez al "guía" de Trípoli que comparte "el punto de vista estratégico" expuesto en la misiva, cuyo contenido exacto no fue revelado por el funcionario libio.

La creación el pasado día 9 de EUROFOR por militares españoles, franceses, italianos y portugueses no había suscitado hasta hoy en Rabat ninguna reacción oficial por parte del Gobierno marroquí.

Tampoco los partidos políticos ni la prensa marroquíes se han pronunciado hasta ahora sobre los llamamientos realizados en los últimos diez días por Al Gadafi para coordinar una acción magrebí común contra la creación de la fuerza militar europea.

En un gesto inhabitual en el protocolo alauí ante este tipo de misiones "intermagrebíes", Hasan II no recibió por otra parte a Al Fezani hasta cinco días después de que este último llegara el pasado jueves a Rabat procedente de Túnez y Argel, anteriores etapas de su gira magrebí.

Hasta el momento, la iniciativa de Al Gadafi solo ha recibido el apoyo implícito del Gobierno tunecino, cuyo ministro de Exteriores, Habib ben Yahia, se quejó públicamente, tras recibir a Al Fezani, de que EUROFOR se haya creado "sin consultar" con los países del Sur del Mediterráneo.

Aunque Libia se encuentra aislada entre sus socios de la Unión del Magreb Árabe (UMA) -que respetan el embargo contra Trípoli decretado por la ONU por su presunta implicación en el atentado contra un avión de la Pan Am en 1989-, la propuesta de Al Gadafi coincide con una cierta reactivación de ese proyecto regional.

Fundada en 1988 en una cumbre presidencial celebrada en Marrakech (sur marroquí), la UMA está integrada por Argelia, Libia, Marruecos, Mauritania y Túnez con el propósito de crear en el Magreb un espacio común semejante al de la UE en Europa.

Pese a que ese proyecto comunitario ha avanzado poco desde su creación, el entendimiento que parece perfilarse ahora entre las dos potencias magrebíes, Marruecos y Argelia, para resolver el conflicto del Sáhara Occidental -sujeto en la actualidad a negociaciones directas entre Rabat y el Frente Polisario-, ha...

01-02

9616569

despertado de nuevo expectativas en la región. FFF

amg/msr/jff

11/20/12-48/96

02

9616569

X00491

11 NOV 87 11-27 00001

101 000 000

ONU-I IRIA

EEUU QUERE NUEVO SEVER EN ONU SI ADOPTASE PROPIETA IRIA

Naciones Unidas, 27 nov (FFF). - La Asamblea General de la ONU aprobó hoy miércoles por 56 votos a favor, 4 en contra (EEUU, Israel, Micronesia y Uzbekistán) y 74 abstenciones, una propuesta de Libia que pide la congelación inmediata de leyes penales de carácter nacional contra ciudadanos o compañías de otros países.

El carácter extraterritorial de algunas leyes norteamericanas fue condenado ya este mes por la Asamblea General cuando aprobó la resolución contra el embargo norteamericano a Cuba con 127 votos a favor, tres en contra -incluida EEUU- y 25 abstenciones.

La propuesta libia fue motivada por una ley firmada este año por el presidente de EEUU, Bill Clinton, para castigar a las compañías extranjeras que invierten en proyectos energéticos en Libia o Irán, países a los que acusa de apoyar el terrorismo internacional.

El representante alterno de EEUU, Edward Gnehm, recordó que el Consejo de Seguridad impuso sanciones a Libia en 1992 por su presunta implicación en los atentados contra un avión de "Pan Am" que explotó sobre la localidad escocesa de Lockerbie en 1988 y contra un avión de la aerolínea francesaUTA sobre Níger en 1989, en los que perecieron un total de 441 personas.

Agregó que la propuesta no estaba relacionada con la libertad de comercio y el derecho de los países a escoger su propio desarrollo económico, sino que pretendía distraer la atención internacional del incumplimiento de las obligaciones impuestas a Libia por su supuesta participación en dos atentados contra la aviación civil internacional.

El delegado irlandés, Michael Harty, subrayó la oposición de la Unión Europea a toda legislación extraterritorial, pero señaló que las 15 miembros de la UE, que votaron contra la ley Helms-Burton que refuerza el embargo contra Cuba, se abstuvieron en esta ocasión porque debe distinguirse entre las medidas impuestas unilateralmente y las que están acordadas con sanciones impuestas por el Consejo de Seguridad. FFF

jed/ibv/Hms

Es ilegible

11/27/87-41/96

9616569

03-03

9616953  
TÍTULO: Líder da CUT denuncia desemprego ao Papa.  
PROCEDÊNCIA: O Estado de S. Paulo.  
FEH. DE RECEBIMENTO: 25.11.96  
VINCULADO: 507402

11165  
pindicatos  
CUT  
níveis de ocupação.

#### TRABALHO

## Vicentinho vai denunciar desemprego ao papa

*Presidente da CUT será o único brasileiro em seminário do Vaticano que vai reunir 20 sindicalistas*

LILIANA PINHEIRO

A crise provocada pelos altos índices de desemprego levou o presidente da Central Única dos Trabalhadores (CUT), Vicente Paulo da Silva, o Vicentinho, a buscar novos canais de pressão contra o governo. Ele será recebido pelo papa João Paulo II no início de dezembro, quando pretende denunciar a política do governo que considera "contrária ao trabalhador".

Vicentinho será o único representante latino-americano num seminário promovido pelo Vaticano que reunirá 20 personalidades do mundo do trabalho. O seminário tratará da situação internacional do emprego, segundo relato do sindicalista.

O anúncio do encontro com o papa foi feito ontem, durante show contra o desemprego realizado na Praça da Sé, em São Paulo. "Vou aproveitar a audiência para denunciar a falta de política social do governo do presidente Fernando Henrique Cardoso", afirmou.

O seminário ocorrerá nos dias 2 e 3 de dezembro. Num desses dias, o papa receberá o sindicalista. Vicentinho é católico e atua em movimentos da Igreja desde a juventude, antes mesmo de entrar para o movimento sindical.

O show de ontem, com o grupo Exalta Samba e o cantor e compositor Renato Teixeira, reuniu cerca de 300 pessoas. A CUT iniciou coleta de assinaturas para reduzir a jornada de trabalho de 44 para 40 horas semanais. Segundo o presidente estadual da entidade, José Lopez Peçón, a redução representaria a criação imediata de 3,5 milhões de postos de trabalho no País.

*Doc. OSCURO*

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A.G.I.I.

DIV. MICROFILMACION

ACTA DE CIERRE

ANEXO AL ROLLO N° 1631 (SI)

LUGAR DE MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 25 de noviembre de 1997.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION QUE SE MICROFILMO: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D.

CORRESPONDIENTES AL AÑO 1996.

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9616953 Ref. a :

Líder de la CUT va a denunciar desempleo al Papa. Fs. 01/01.

OPERARIO/S: Cbo. 2da Sonia Mello y Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contienen el último documento microfilmado en el Cierre del Acta, se da por finalizada la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la oficina, como aval de la autenticidad de este rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.M.

*[Firma]*  
Hraim Silva.



ENCARGADO DE LA D.G.I.D.

*[Firma]*  
Juan Luis Alvez.

**FIN**

**ANEXO**

**AL**

**ROLLO**

**1631**